Gramoxone a kávéban ■ Egy fán négyféle gyümölcs ■ Valóban az egyetem címere?

Világ proletárjai egyesüljetek!

Dunántúli hetfői napló

XLI. évfolyam, 270. szám
1984. október 1., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gromiko–Shultz találkozó

Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese, külügyminiszter, a Ronald Reagan elnökkel tartott három és fél órás, a problémák széles körét felölelő, beható megbeszélései folytatásaként szombaton George Shultz külügyminiszterrel tárgyalt.

A külügyminiszterek további véleménycserét folytattak a világ egyes térségeinek helyzetéről, köztük az európai, a közel-keleti és a távol-keleti helyzetről.

Megállapodtak abban, hogy a két fél képviselői szükség szerint és egyeztetett alapon a jövőben is találkoznak egymással a most napirenden szereplő és esetleg néhány más probléma megvitatására.

A szovjet és az amerikai külügyminiszter szombati találkozóján érintették a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti kétoldalú kapcsolatok kérdéseit is.

Andrej Gromiko hazautazott Washingtonból.

Szovjet üdvözlet Kínának

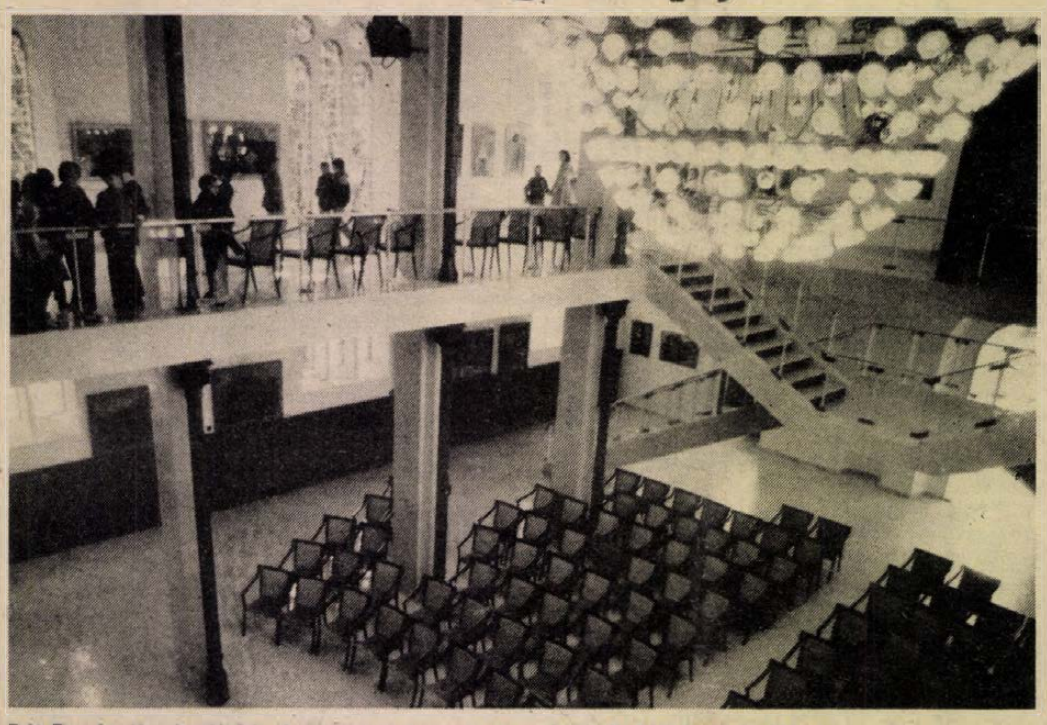
A Kínai Népköztársaság kikiáltásának 35. évfordulója alkalmából a szovjet nép nevében táviratban küldött üdvözletet a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és Minisztertanácsa a kínai politikai vezetőknek.

A Li Hszien-nien államfőnek, Peng Csennek, az Országos Népi Gyűlés Állandó Bizottsága elnökének és Csao Ce-jang miniszterelnöknek címzett távirat megállapítja, hogy a kínai népi forradalom győzelme, a népköztársaság kikiáltása betetőzte a kínai dolgozóknak az imperializmus, a feudalizmus és a reakció erői ellen, a nemzeti és társadalmi felszabadulásért folytatott hosszú és önfeláldozó harcát, megteremtette az előfeltételeket, hogy Kína elinduljon a szocialista fejlődés útján. A Szovjetunió a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus eszméihez hűen, szilárdan és következetesen a kínai forradalom oldalára állt, megadott minden támogatást. A kínai dolgozók a Szovjetunióra reményteli barátként és szövetségesként tekintettek az új Kínáért folytatott harcukban.

Országunk — mondja az üdvözlő üzenet — változatlanul fellép a szovjet—kínai kapcsolatok rendeződéséért, ami megnövelné a szocializmus nemzetközi szerepét, tekintélyét a világ népeinek szemében. A Szovjetunió következetes híve annak, hogy az események így alakuljanak.

Ezen a nevezetes napon a nagy kínai népnek további sikereket kívánunk a gazdasági és kulturális építőmunkában — áll a táviratban.

A zene világnapján



Dél-Dunántúl legújabb hangversenyterme: a szekszárdi Művészetek Háza

Orgonát kap a szekszárdi Művészetek Háza
Újra lesznek Csontváry-matinék
Megjavul a POTE aulájának akusztikája

Több zenekedvelőt befogad, mint a Zeneakadémia nagyterme — csakhát a hangzása nem a legjobb Dél-Dunántúl legnagyobb hangversenytermének, a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájának. Pedig az eredeti tervek szerint jó akusztikájú, hangversenyzésre alkalmas lett volna az aula, dehát már akkor, az építés időszakában sem volt erre a célra néhány millió forint.

Időközben a pécsiek, s az egyetemiek is megszokták, megkedvelték az aulabeli koncerteket, s hogy a hétfői hangversenyek kiszorultak a színházból, s hogy önálló lett a zenekar — nyílt lehetőség, pillanatnyilag szerény, az aula hangzásának javítására.

— A Mecseki Ércbánya Vállalat ajánlott fel segítséget egy olyan pódium elkészítéséhez, mely jelentősen javíthatja a hangzást az aulában — mondja *Szkladányi Péter*, a Pécsi Szimfonikus Zenekar igazgatója. — Eddig főleg a mély hangok vesztek el, de azzal, hogy magasabbra kerül a zenekar, lehetőség lesz a zenekar saját hangzásának javítására.

Végleges megoldást az aula olyan jellegű átépítése jelentene, mely érintetlenül hagyná az egyetemi funkciók teljesítését, s egyuttal alapvetően megjavítaná az aula hangzását — s mindkettőt szolgálva esztétikai-építészeti élményt is jelentene.

A zenei világnapon e szerény jó hírrel kezdhetjük csak körképünket: Dél-Dunántúlon mely helyek alkalmasak a zene befogadására. Mint ahogy arról már hírt adtunk — nemcsak régi, más célú termekben. Mint például Szekszárdon az augusztusban átadott Művészetek Házában, ahol ma este a román *Gábriel Amirás* zongoraestje köszönti a zenei világnapot. A régi zsinagógából gyönyörű hangverseny- és kiállítóterem jött létre, mely főleg az intim hangzásoknak kedvez: ezért is kérte Sebestyén János, hogy rádiófelvételét a szekszárdi Művészetek Házában készíthesse. Négy, öt év múlva orgonakoncertek is lehetnek itt, már megrendelték a hangszert egy drezdai cégtől.

Többnyire művelődési házak adnak helyet a hangversenyeknek. Pakstól Zalaegerszegig, hiszen viszonylag kevés az „igazi" hangversenyterem. De a zenebarátok azt mondják: a legtökéletesebb hi-fi hangzás sem pótolhatja az élő zene varázsát, szólaltassák azt meg akár a tökéletlen hangzású helyeken.

Sokhelyütt egyházi épületeket bérel a Filharmónia hangversenyek rendezésére, mint például Pécsett a Székesegyházat — mert noha Angster remek orgonája alapos felújításra szorul, hangzását nem pótolhatja a Liszt-termi kisebb orgona. De mint Szombathely, Zalaegerszeg s Szekszárd példája mutatja: egykor vallási célokat szolgáló épületek ma a zene híveit szolgálják.

Ma Szekszárdon, Albertirsán, Kecskeméten, Kiskunfélegyházán, Győrött, Debrecenben, Gyöngyösön és Egerben, szerdán Kaposvárott és Zalaegerszegen csendül fel a muzsika, köszöntve a zenei világnapot — s októberben az egész országban több mint háromszáz alkalommal: szimfónikus és kamara, klasszikus a népzene, dzsessz és sláger.

Régóta először zene csendül fel a Pécsi Nemzeti Színházban is október elsején: Mozart Varázsfuvolája kezdi az évadot. A PNSZ operatársulatának ez a 25., az önálló Pécsi Szimfónikus Zenekarnak pedig ez az első éve.

S még egy hír a rengetegből: októberben újraéled a Csontváry-matiné Pécsett: 28-án a Bécsi Zenegimnázium Kamarazenekara szerepel a Csontváry-múzeumban.



Megkezdődött a szőlő szedése a nagy táblákon. A villányi kombinátban a pécsi Leöwey Gimnázium diákjai szüreteltek. A telt kádakat a villányi feldolgozóba szállították. (Tudósításunk a 2. oldalon.)

Területi bajnokság



Veszélyes beadást hárít a mohácsiak kapusa, a fehér mezes komlói csatárok elől. Fotó: Beck Péter

Komlói fölény – mohácsi öröm

Komlói Bányász—Mohácsi TE 0-0

Komló, 1400 néző. V.: Szentgyörgyi. Komló: Tihanyvári — Hammer, Mács, Incze, Klonfár — Katona (Hegyi), Zrínyi, Kresz — Vigh (Hüber) Papp, Varga. Edző: Csordás István. Mohács: Antal — Tóth, Berki, Markovics, Pirkhoffer — Óbert, Lőrincz, Freppán, Szeitz (Hámori P.) — Lingl, Biber (Martina). Edző: Dárdai Ferenc.

A második percben Varga szerzett labdát a mohácsi térfél közepén, majd a bal oldalon induló Vigh elé emelt, akinek beadását Papp a felső lécre fejelte. A következő percben ismét Varga jeleskedett. 18 méteres erős lövését Antal kiütötte, az érkező Kreszről azonban az üres kapu mellé gurult a labda. A 18. percben Tóth ívelt hazaadását tornászta szögletre Antal, a begurítás után Varga lőtt mellé. Hiába próbálkozott többet a Bányász, támadásai a 16-os környékén a pontatlan átadások miatt rendre meghiúsultak. A 40. percben Freppán kapott sárga lapot Hammer buktatásáért. Két perccel később Zrínyi 26 méteres szabadrúgása a bal kapufa tövéről pattant vissza. Tihanyvárinak a 44. percben kellett először közbeavatkoznia. Biber lapos lövését hárította a komlói kapus.

A szünet utáni első percben két helyzet maradt ki a mohácsi kapu előtt. Előbb Papp, majd Katona hibázott. A 48. percben Freppán ívelt szabadrúgását Óbert alig lőtte fölé. Aktívabb lett a Mohács, erősödött a küzdelem, keményedtek a belemenések. A 67. percben Incze 18 méteres lövése Berkit érintve pattant a kapu fölé. Újra szorongatott a Komló, Zrínyi erős labdáját mentette a bal sarok elől Antal, majd Hammer beadását követően Papp fejese tévesztett célt. A 73. percben Hegyi ugratta ki Vargát, aki 14 méterről mellé lőtt. Az ellentámadásnál, az első mohácsi szöglet után Lingl fejese alig kerülte el a jobb sarkot. Két perc múlva Lingl is sárga lapot kapott. A hajrára beszorult a Mohács, a komlói támadók azonban képtelenek voltak a hálóba találni.

Nyilt játékkal, pontot szerezni — ez volt a mohácsiak elképzelése a 90 perc előtt. A pontszerzés sikerült, ám hogy nem került a Duna-partiak hálójába labda, nemegyszer a komlói támadókon múlt. Mindkét játékrészben csak rövid időre tudott kiszabadulni kapuja elől a vendéggárda. A Komló ezúttal is lelkes, időnként ötletes játékot produkált. A helyzetkihasználás azonban nem tartozott erősségeik közé. Jók: Hammer, Zrínyi, illetve Berki, Óbert. Grünwald Géza

A 850 éves Karád ünnepe

Vasárnap reggel zenés ébresztő köszöntötte a zászlódíszbe öltözött 850 éves somogyi település, Karád község lakóit. Az egész napos ünnepi program az 1880-as években itt tanított Gárdonyi Géza és a népdalgyűjtő Kodály Zoltán emléktáblájának megkoszorúzásával vette kezdetét. Ezt követően a Kossuth-parkban az évforduló tiszteletére készített karádi népi hímzésű emlékzászlót avatták fel, majd Sarlós István miniszterelnökhelyettes, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja mondott ünnepi beszédet.

Tolmácsolta az MSZMP Központi Bizottsága és a kormány üdvözletét, majd méltatta Karád 850 éves múltját, mint hazánk és a magyar nép történelmének részét. Az egykori mezőváros és járási székhely gazdag népi kultúráját Kodály Zoltán a „Karádi nóták" gyűjtésével és a közvélemény elé tárásával tette ismertté. A visszaemlékezés mellett vigyázó szemünket azonban a jelenre és a jövőre kell vetnünk — mondotta. Erő kell ahhoz, hogy a mai feladatokat megoldjuk, s hogy ezzel megalapozzuk a biztonságos, békés boldog jövőt, — ehhez kívánt végül Sarlós István egészséget, boldogságot Karád népének.

A falu, amelynek neve első alkalommal 1135 táján, a II. Béla által a pannonhalmi apátságnak adományozott birtokok felsorolásában fordult elő, az utóbbi évtizedekben is gyarapodott. Lakosai a hatezer hektáron gazdálkodó Aranykalász Termelőszövetkezetben és a Május 1. Ruhagyár itteni telepén találnak megélhetést. A hagyományok ápolására tájházat hoztak létre, népi együttesük, énekkaruk, gyermektáncscsoportjuk van.

Az évforduló alkalmából a községben kiállítás nyílt, tudományos tanácskozást tartottak, kézműves vásárt rendeztek. A délutáni programban hangverseny és népi együttesek menettáncversenye szórakoztatta a közönséget.

Szüret a Dél-Dunántúlon

A nagyüzemekben már telnek a hordók

A diákok már befejezték
Az oportó volt az első
Újbor a víztározóban



A palkonyai pincesoron még csak készülődnek, tisztára mosott hordók, pirosra festett abroncsok, vakító fehér falak várják a szüret kezdetét

A tavalyinál mennyiségileg és minőségileg is gyengébb termést hoznak a szőlők: ám a tavalyi év kiemelkedően jó volt. Különösebben tehát nem panaszkodnak a szőlőtermelők: nagyüzemek és hétvégi-kert-tulajdonosok.

Hacsak az időre nem: nem elég, hogy 1984-ben heteket késett a vegetáció megindulása, amikor éppen a legjobban kellene a napfény, akkor fordult esősre az idő. Ez nemcsak a szüret kezdetét tette nehézzé, de lelassította a cukrosodást, s a szürkerothadás esélyét növelte.

Így hát ahol lehetett, a nagyüzemekben már elkezdték a szüretet. Pedig idén is felhívás hangzott el, hogy minél később kezdjenek a szürethez, s a helyi tanácsok konkrétan is kijelölték azt a napot, ami előtt nem volt szabad elkezdeni a szőlő betakarítását.

Hiába az idő késése, az oportó szeptember végefelé már „azt mondja", hogy neki erre az évre elege volt a vegetációból. Nem küld már a levelekből a fürtökbe cukrot, aromákat – ezért azután a nagy vörösbortermelő vidékek az oportóval kezdték a szüretet.

A Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinátnak a nagyharsányi hegy lábánál elterülő tábláin a múlt héten a pécsi Leöwey Gimnázium diákjai szüreteltek – már amikor az eső engedte. Más táblákon katonák dolgoztak, mától pedig a nyugati végekről érkezett határőrök szedik a szőlőt.

A villányi feldolgozóba a hét végéig a szeptember 24-i kezdés óta több mint 12 ezer mázsa szőlő érkezett be a saját táblákról és a szerződött partnerektől. Alapvetően kétféle eljárással készül itt a vörösbor: a hagyományos algiri erjesztőkádakban, s ennek modernizált eljárásával, a Padován-tornyokban. Tárolási gondok nem lesznek a kombinátban: „sajnos" el fogják tudni helyezni az összes mustot, újbort.

Siklóson a Magyar–Bolgár Barátság Termelőszövetkezetben is megkezdődött a szüret már 22-én az oportóval, az összterület alig öt százalékáról szedték le eddig a fürtöket.

Amennyivel északabbra fekszenek a Bolglárlellei Állami Gazdaság szőlősei, annyival később kezdhettek a szedéshez. A termésbecslés szerint, ahol jégkár nem érte a szőlőt, ott száz mázsa feletti termésre számítanak hektáronként, a cukorfok 11–15 között mozog.

Remélik, lesz még elég napos idő, hogy ez az érték emelkedjen. A boglárieknak nincs elég hordójuk, tartályuk, ám a gondot megoldották azzal, hogy kibérelték a berényi víztározót. De azért a berényieknek nem kell reménykedniük abban, hogy egyszercsak újbor folydogál a csapokból!

A Dél-Dunántúl másik nagy történelmi borvidékén, a szekszárdin is az oportó szedésével kezdődött a szüret a nagyüzemekben. A szekszárdi szőlőfeldolgozótól kapott információ szerint ott e hét közepén kezdődik a teljes üzem.

A régió nagy szőlőseiben bizony még jó idő esetén is novemberig elhúzódik a szüret, így hát érthető, ha már mindenütt szedték a szőlőt a diákok, katonák segítségével.

A kisebb szőlősök gazdái viszont még várnak: csak a pincék környéke lett forgalmasabb: mossák, festik a hordókat, készítik az eszközöket a szürethez, hogy október egy-egy szép hétvégéjén a kis szőlősökből is hordóba kerüljön a termés.

Addig is: cukrosítsa azt a Nap melege!

B. L.

2 hétfői

Martyn-kiállítás Pécsett



Képzőművészet és animáció

Új kiállítás nyílt tegnap délelőtt a pécsi Martyn házban, Képzőművészet és animáció címmel. E kiállítás előtörténete; a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója megbízta Kismányoki Károlyt és Szíjártó Kálmánt, a Pannónia Filmstúdió műtermének két művészét, hogy filmet készítsenek Martyn Ferenc festőművészről. S mint az ilyenkor lenni szokott; az alany számára is izgalmassá vált a vállalkozás, Martyn Ferenc maga is aktív résztvevője — animatora — lett a filmnek, fázisrajzokat készített, „elkapta" az alkotás öröme.

Tüskés Tibor író e filmalkotás egy-egy fázisrajzát bemutató kiállítást nyitott meg vasárnap délelőtt 11 órakor, idézve Martyn Ferenc szavait: „Mióta emlékszem, a rajzolás volt számomra a legfontosabb, szeretném úgy mondani; maga az élet".

A megnyitó után egy tv-monitor segítségével megelevenedtek a statikus képek; a filmet is lepergették az érdeklődőknek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az Osztrák KP nyilatkozata

A semleges országoknak éppen a nemzetközi feszültség kiéleződésének idején kell aktívan fellépniök a konkrét leszerelési eredményekért és elősegiteniök a népek közötti megértést — olvasható abban a nyilatkozatban, amelyet az Osztrák Kommunista Párt Politikai Bizottsága tett közzé.

Az Osztrák KP hangsúlyozza, hogy bizonyos amerikai és NATO körök számos kérdésben fejtenek ki nyomást a semleges Ausztriára: befolyásolják a szocialista országokhoz fűződő kereskedelmi kapcsolatait vagy azt, hogyan szavazzon Ausztria az ENSZ-ben. Az első csapás mérésére alkalmas amerikai nukleáris fegyverek telepítése az NSZK-ban és Olaszországban ugyanakkor fenyegeti Ausztria biztonságát is — állapítja meg a felhívás.

Az osztrák testvérpárt arra szólítja fel az osztrák kormányt és a parlamentet, hogy lépjenek fel az Egyesült Államok és a NATO katonai erőfölény megszerzésére irányuló politikájával szemben. Nem fenyeget semmiféle veszély Keletről, az osztrák hadseregnek következésképpen nincs szüksége elfogó vadászgépekre és rakétákra, azokról le kell mondani — hangsúlyozza a párt nyilatkozata. Ausztriának semlegessége és szuverenitása megőrzése érdekében tevőleges szerepet kell vállalnia a fegyverkezési hajsza megfékezésében, a kozmikus térség militarizálásának megakadályozásában és az atomfegyvermentes Európa megteremtésében — fejeződik be a nyilatkozat.

Marjai József Tallinnban

Marjai József miniszterelnök-helyettes vasárnap Tallinnba, az Észt Szovjet Szocialista Köztársaság fővárosába érkezett. A kormány elnökhelyettese részt vesz az észtországi magyar gazdasági és műszaki napok megnyitóján, megbeszéléseket folytat hazánk és az Észt SZSZK közötti gazdasági együttműködés helyzetéről, a továbbfejlesztés lehetőségeiről.

Marjai Józsefet a tallinni repülőtéren az Észt SZSZK kormányának és az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának képviselői fogadták. Jelen volt Rajnai Sándor, hazánk moszkvai nagykövete és Váczi László, a Magyar Népköztársaságnak az Észt SZSZK területén is illetékes leningrádi főkonzulja.

●

✦ *PEKING: Kina kész közös konzultációkat kezdeni a tajvani illetékesekkel Kina és Tajvan békés újraegyesítésének mindkét fél számára elfogadható módjáról, jelentette ki vasárnap este Csao Ce-jang kínai miniszterelnök a kínai nemzeti ünnep előestéjén rendezett fogadáson. A kormányfő a Hongkong esetében alkalmazott formulát Tajvannak is felajánlotta.*

●

Japán politikusok látogatása

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szeptember 23. és 30. között látogatást tett hazánkban a Japán Szocialista Párt pártmunkás küldöttsége, Szugano Hiszamicu szenátor vezetésével.

A japán vendégeket — akikkel Kovács Imre, a KB osztályvezető-helyettese folytatott tárgyalást — fogadták Ballai László és Horn Gyula, a Központi Bizottság osztályvezetői, és Magyar Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes. A delegáció programja során megismerkedett a magyar mezőgazdaság és élelmiszeripar szervezetével és számos létesítményével.

✦ SAN JOSÉ: A közép-amerikai válság politikai rendezésének szükségességét hangsúlyozó közös közlemény elfogadásával fejeződött be szombaton a Costa Rica-i fővárosban a közép-amerikai és a közös piaci országok együttműködésének kérdéseiről rendezett külügyminiszteri konferencia. A 21 külügyminiszter aggodalmát fejezte ki a térség békéjét és biztonságát súlyosan fenyegető válság miatt. A miniszterek egyetértettek abban, hogy Közép-Amerika problémáit nem lehet fegyveres úton megoldani, a válságot csak politikai eszközökkel lehet rendezni.

✦ *PLOVDIV: Veress Péter külkereskedelmi miniszter Hriszto Hrisztovnak, a Bolgár Népköztársaság külkereskedelmi miniszterének meghívására 1984. szeptember 28—30. között látogatást tett az őszi plovdivi vásáron. Vendéglátójával áttekintették az ez évi árucsereforgalmi jegyzőkönyv teljesítésének helyzetét, és aláírták az 1985. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvet. Veress Pétert fogadta Grisa Filipov miniszterelnök. A megbeszéléseken részt vett Kiss István, a szófiai magyar nagykövetség ideiglenes ügyvivője.*

Brit pártküldöttség látogatása

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szeptember 25—30. között hazánkban tartózkodott Nagy-Britannia Kommunista Pártjának küldöttsége, élén Ron Halverson-nal, a Politikai Bizottság tagjával. A küldöttség ismerkedett az MSZMP bel- és külpolitikai tevékenységével, a XIII. kongresszus előkészületeivel; tanulmányozta a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésének kérdéseit, valamint a szakszervezetek szerepét. A küldöttséget fogadta Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára és Szürös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. A brit vendégek megbeszélést folytattak Baranyai Tiborral, a KB párt- és tömegszervezetek osztályának vezetőjével. Látogatást tettek Veszprémben, ahol találkoztak Pap Jánossal, a Központi Bizottság tagjával, az MSZMP Veszprém megyei bizottságának első titkárával, valamint ipari és mezőgazdasági üzemeket tekintettek meg. A küldöttség vasárnap elutazott hazánkból.

●

✦ *RABAT: II. Hasszán marokkói király, az Arab Liga soros elnökeként rendkívüli arab csúcstalálkozó összehívását javasolta az egyiptomi—jordániai diplomáciai kapcsolatok helyreállítása nyomán előállt helyzet megvitatására — jelentették be szombaton hivatalosan Rabatban. A marokkói bejelentés szerint a rendkívüli csúcsértekezlet lehetőséget nyújtana az arab állam- és kormányfőknek arra, hogy közös álláspontot alakítsanak ki a keddi jordániai lépés ügyében és megelőzzék az arabközi kapcsolatokban jelentkező feszültség kiéleződését. II. Hasszán küldöttei a marokkói javaslat részletes kifejtése céljából még vasárnap a tagországok fővárosaiba utaznak.*

Rendkívüli felvásárlás!

Műszaki régiségeit készpénzért megvásároljuk

- zsebóra — falióra — állóóra
- írógépek
- távcsövek
- fényképezőgépek
- műszerek
- játékok
- rádiók
- gramofonok

IDŐPONT: 1984. OKTÓBER 3., 4., 5.
BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT, PÉCS BEM U. 2.

BAV

Téli Időszámítás

Elveszett órák – visszanyert percek

Vasárnap hajnalban a legtöbb európai országban véget ért a nyári időszámítás és visszaállították az órákat. A sort éjjel egy órakor a portugálok kezdték, majd két órakor a franciák, a norvégek, a lengyelek és a jugoszlávok következtek. Olaszországban, az NSZK-ban, a szomszédos Csehszlovákiában és Ausztriában, valamint nálunk, ugyanezt a műveletet hajnali háromkor végezték el.

Az ország lakóinak java része az igazak álmát aludta, akadt azonban néhány ember, aki számára az eltűnt egy óra még az örökkévalóságnál is hosszabb volt. Tóth Károlyné 2 óra 25-kor került a komlói kórház szülészeti osztályára és 2 óra 35-kor egy egészséges kisfiúnak adott életet. Tíz perc nem nagy idő, csakhogy itt a téli időszámítás miatt közben egy egész óra eltelt.

Persze ezen az éjszakán más furcsaság is megesett. A Délipályaudvarról induló pécsi vonat soha nem látott-hallott rekordot állított fel. Bár a mozdony ezúttal is csak úgy haladt mint máskor, a szerelvény mégis egy kerek órával korábban fékezett az állomáson. A rövidebb út miatt pedig egyetlen utas sem reklamált.

Az áttérés sehol sem okozott gondot. Ferihegyen azért, mert a greenwichi idő szerint indították és fogadták a járatokat, Pécsett, a Volánnál pedig azért, mert egyszerűen nem vettek róla tudomást, mit mutatott az óra. Háromkor gyorsan visszatekerték a mutatót kettőre, és vártak hatvan percet. A Kossuth térről közlekedő négy éjszakai járat így is pontosan hajnali háromkor indult.

Dél-Dunántúlon egyébként nyugodt éjszaka volt. A szekszárdi kórházban két kismama várt a felvételre, a pályaudvaron pedig még a mozdonyokat is leállították. Zalaegerszegen fél négy után egy kislány született. Pécsről az első távolsági járat 4.20-kor indult Komlóra. A téli időszámítás bevezetése után az első külföldiek Bagdadból érkeztek a Ferihegyi repülőtérre.

Ferenci D.

Előkerült a pécsi egyetem címere?

Anjou-liliomok, kereszt és kulcsok

Állami és egyházi szimbólum az ásatásból előkerült emléken

A pécsi székesegyház mögött a feltételezett első — Nagy Lajos királyunk alapította — magyar egyetem minden ásatási idényben szolgáltat meglepetést. Két éve például a páratlanul gazdag, festett szoborlelet, tavaly az Aranyos Mária kápolna, idén pedig — egy címer.

Az évekkel ezelőtt feltárt magna aula — a 19 méter hosszú nagyterem — idén folytatott részletkutatásai során egy világos színű kőlapra bukkantak. Körülásása és kiemelése után derült fény a szenzációra. Ugyanis a kőlap alul volt része egy hibátlan középkori címerpajzs, amelynek a szimbolikája valószínűleg válasz lehet az ásatás legfontosabb kérdésére.

Milyen is a címer? A kb. 30x 30 cm-es nagyságú, alul csúcsban záródó pajzs szegély nélküli mezejében egy álló kereszt, a szárak találkozásánál pedig keresztbe rakott két kulcs van. A kereszt szárainak a végénél egy-egy Anjou-liliom található. A lelettel kapcsolatos érdeklődésünkre *dr. Sándor Mária régész*, az ásatás vezetője a következőket mondta:

— Minden címer tartalmaz szimbolikus jelzéseket. Ez is. Ebben két fontos szimbólum is van: a korabeli államé és az egyházé. Az Anjou-liliom az akkori magyar államiságot jelképezheti, a kulcsok pedig mindenképpen a Szentszéket jelentik.

— *Lehet, hogy ez az egyetem címere?*

— A középkori egyetemi címerekben a XV. századtól a könyv szerepel szimbólumként, de akkor már hol volt a pécsi egyetem? Több címertani összehasonlító vizsgálatra lesz még szükség ugyanebből a korból, a dolog tisztázására. Természetesen már most felvet a címer egy nagyon lényeges kérdést: ha nem az egyetemé, akkor kié, mié? Máshonnan sem hozhatták ide, mert ez a címer mit kereshetett volna másutt az akkori Pécsen.

— *Szóba jöhetnek-e személyek?*

— Ha világi személy, akkor mit keres a címeren a szentszéki szimbólum, ha egyházi személy, akkor az állami jelkép jelenléte indokolatlan.

— *A címer korát még nem is kérdeztük . . .*

— Azt hiszem, az Anjou-liliomok ezt egyértelműsítik. Ezért is vélekedünk úgy, hogy egy ilyen szimbolikájú címernek köze lehetett a Nagy Lajos által alapított első magyar egyetemhez.

H. I.

Pályaválasztás jellegű tájékoztató

Ismerkedés a bányamunkával

Pécsett, a Déryné utcai Bányászati Múzeum történeti dokumentumaival, gyűjteményével a mecseki bányászkodás múltjáról és a bányászat életéről ad tájékoztatást. Számos fénykép és tárgyi emlék a fejlődés legfontosabb állomásait is bemutatja a látogatóinak. A múzeum eddigi információt most újabbakkal kívánja bővíteni, azzal a céllal, hogy a látogatókat — elsősorban általános és középiskolás fiatalokat — hozzásegítse a bányamunka jobb megismeréséhez. Ennek érdekében a szénbányák szakszervezeti bizottságának támogatásával olyan bemutatóterem kialakítását tervezi, amely lehetőséget nyújt a bányászattal és a bányamunkával kapcsolatos előadások megtartására is, ugyanakkor filmvetítéssel a mai bányászok életéről, a bányában hasznosítható egyéb szakmákról ad információt.

Házaspár a dolinában

Szenvedélyük a barlangkutatás

A Mecsekben nem ritkaság a cseppköves barlang. *Zalán Béla* és *felesége* tavasszal tán a legszebbet fedezte fel Büdöskút és Cigányhegy között a 31 méteres zsombolyban. A 15—20 négyzetméternyi teremben csodálatos cseppkővilág található. Különlegességüket a Duó névvel illették. A menynyezeti képződmények jégcsapokra, lefelé csüngő lobogásukban megmerevedett zászlókra emlékeztetnek. Másutt zuhanás közben örökre megállt a cseppkő-vízesés. Kőtuskók és arasznyi kristálygyertyák között botorkál az ember. A felületi kristálylapok színesek, az uralkodó sárga és barna mellett megjelenik a vörös, zöld, sőt a kékes fény.

— Öröm az újat feltárni — mondja a 29 éves Zalán Béla, a Baranya megyei Vízmű Vállalat dolgozója, akinek 1977 óta hobbija a barlangkutatás — felvillanyoznak a föld alatti romantika izgalmai. Feleségemmel, amikor csak tehetjük, felkerekedünk barlangtúrára tenkesi otthonunkból.

Furcsa szenvedély. Baranyában nincs más barlangász házaspár. Az utóbbi évben több mint 20 barlangot tártak fel, kettesben a Nyugat-Mecsek karsztfelületén. Ott, ahol legalább 10 ezer dolina található és mindegyik a felfedezés újabb lehetőségét rejti magában. Mindketten a kőzetekbe, kövületekbe is szerelmesek. Gazdag gyűjteményt alakítottak ki.

Őriznek fogasra, sündisznóra, virágra hasonlító görbe cseppköveket. Az aragonit-képződmények a kuszás, fonott növényindaformáikkal a melegvizes barlangok jellegzetes hírnökei. Legcsodálatosabb a barlangi gyöngy, ami medencében keletkezik, ahová békésen hull alá a víz, hogy a kőágyba begurult kőzetszemcsét évmilliók alatt gyöngyhöz hasonlító gömböcskévé formálja.

Csuti J.



Zalánék pihenés közben, a Duó cseppkőbarlang nagytermében. (Felvétel: Rónaki László.)

Pécsi hangszerész-dinasztia

Mesterség ami közel áll a művészethez

Zenéről beszélni tulajdonképpen önmagában való képtelenség. Minden hasonlat sántít, hiszen a zene éppen annak a kifejezésére szolgál, amihez már a szavak elégtelenek.



Pécsett, a Kossuth Lajos utca 52. alatt létezik egy hangszerész műhely. Valamikor *Novákovics Istváné* volt, majd a felesége özvegyi jogon 1962-ig folytatta a tevékenységet. Ekkor vette át az üzletet *Boczán Béla* hangszerész mester. Ma már 68 éves, s a fiával, *ifjabb Boczán Bélával* együtt dolgozik a műhelyben. A fiú édesapja műhelyében tanulta a mesterséget, s ezzel folytatódott a családi hagyomány, s 1980-ban, 23 évesen, a szakmában legfiatalabbként tett mestervizsgát.

— Édesapám egészen fiatalon muzsikusként kezdte, de már akkor készített magának tamburákat. Később teljesen a hangszerész mesterségre adta a fejét. Zentán 1908-ban alapította meg műhelyét, majd később Belgrádban is volt egy fióküzlete. Akkor már mi is, mind a négy fia együtt dolgoztunk vele. Sőt hatan voltunk, mert édesanyám fényezte a hangszereket — meséli Boczán Béla.

A négy testvér közül időközben egyet elcsábított a bútoros szakma, a legidősebb atyja örökébe lépve folytatja a mesterséget Zentán, a harmadik haláláig a szegedi hangszergyár minőségi ellenőre volt. A legifjabb testvér, Boczán Béla pályája egy időre elkanyarodott a hangszerészségtől: zeneakadémiát végzett énekszakon Szegeden, nyolc évig a Pécsi Nemzeti Színház kórusában énekelt, míg végre hozzájuthatott ehhez a műhelyhez.

— Már apán idejében is úgy volt, hogy egy város nem tudta eltartani, munkamegbízásokkal ellátni a hangszerészt. Ahhoz legalább egy ország kell. Különösen most, hogy a házimuzsikálás szinte teljesen megszűnt — mondja az idős mester sajnálkozva.

Valamikor a hegedűkészítés volt a szíve-vágya, de az olcsó gyári termékek a minimumra csökkentették a keresletet. A műhelyben most húszféle hangszert javítanak. Az idős mester pedig a tamburakészítésre specializálódott: a hangszer testének új formáját alakította ki. A tamburajátékosok között országszerte ismert a neve, s az általa készített hangszerek. De hát a hangszeres népzene művelése iránti lelkesedés is lanyhulóban van.

Az érdeklődés pangására panaszkodik saját speciális szakterületével kapcsolatban ifjabb Boczán Béla is. Ő a reneszánsz hangszerek szerelmese. Készített már viola da gambát a Tinódi együttesnek, különféle lantokat — Benkő Dániel Bakkfark-lemezének borítóján a közreműködők közé sorolták a nevét — s olyan különlegességet is, mint az orpharion, a 17. század divatos pengetős hangszere, amelyből ezen kívül csak egy — megszólíthatatlan — múzeumi darab akad Magyarországon.

— Másból is meg lehetne élni, és sokkal jobban, mint ebből. De azt az örömöt, gyönyörűséget, amit egy általam készített hangszer megszólalása jelent, nem lehet megfizetni — mondja ifjabb Boczán Béla. Édesapja pedig így fogalmazta meg mesterségének ars peoticáját: — Úgy készíteni el, úgy javítani meg egy hangszert, hogy annak hangja még szebb muzsikálásra ösztönözze a rajta játszót.

Az természetes, hogy mindketten zeneértő zenerajongók. Úgy tartják, hogy a muzsika a lelki műveltség folytonos gyarapításának legfontosabb eszköze.

D. I.

Rákok, csigák, bogarak

A Keleti-Mecsek változatos élővilága

A Keleti-Mecsek Dél-Dunántúl egyetlen olyan területe, amelyet eddig legkevésbé értek az emberi civilizáció káros hatásai. A hegyeket-völgyeket borító erdőségek nagy segítséget nyújtanak a közvetlen bioszféra eredeti arculatának megőrzéséhez és élőhelyül szolgálnak számos ritka rovarnak, állatfajnak. A vidék turistaútjait felkereső látogató aligha sejti, hogy az élőlények milyen sokszínű gazdagsága veszi körül.

A Mecsek-hegységben 120 csigafaj él, köztük nem egy olyan, amely már a jégkorszakban is ott volt. A kövek alatt, a kőgörgeteges hegycsúcsokon, a sziklákon, a mohapárnákon lelhető fel a sokfogú csiga. Ez az állat melegkedvelő, míg más nagy szaporasággal előforduló fajok a bokros, árnyékos helyeken, erdőkben a lehullott lombok alatt tanyáznak.

A vizek környékén különféle rákok élnek. Az evezőlábú rákok például a csendes folyású források iszapját kedvelik, ahol minden élő és élettelen szerves anyagot elfogyasztanak. A vak bolharákok a barlangok lakói. Azt tartják róluk, hogy tengeri fajok leszármazottai és őseik az egykor a Mecseket mosó tengerparti talajvizekből kerültek be a felszín alatti édesvizekbe.

A vizek élőlényei közül azonban a legjelentősebb a bogarak csoportja. Szép számmal él ezen a vidéken barázdás víztaposó, különféle csíkbogár és csíborok is. A terület jellegzetes élőlénye például a szőrös csíkbogár, amely már lárvakorában ragadozó.

A Keleti-Mecsek élővilágáról szóló, jóval részletesebb tudnivalókat Fazekas Imre komlói tanár és tudományos kutató gyűjtötte kötetbe. Az alig száz oldalas könyvecskét — sorozatának ötödik köteteként — az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal jelentette meg. A dolog egyedüli szépséghibája, hogy a kiadvány nem került könyvesbolti forgalomba, jelenleg egyedül a Pintérkertben, később pedig a Máré-vári természettudományi kiállítás helyszínén kapható.

Ferenci D.



Egy fán négyfajta gyümölcs

Almacsokrok. Harmincat számoltam meg egy-egy ág végén. Piros cirmos, apró pöttyös, zöldessárga fürtök. Roskadozik a fa. Alsó ágain Jonathán piroslik, középütt téli alma, a teteje pedig üres már, leszüretelték a nyári almát Soós Lajos nyugdíjas bányász apró idilli kertjében az Aknász utcai portán.

— Száztíz kilót szedtünk le a felső ágakról, a téliből is számítok úgy 120 kilóra, ebből a Jonathánból pedig 20 kilóra — így a házigazda. Közben a hátsó kisudvaron pompázó körtefa húzza magához a szememet. Az egyik gyümölcs apró sárga, óriási zöld a másik. A harmadik barna-pöttyös.

— Négyfajta terem a fán — mutatja *Soós Lajos*. — Nyári Vajonc, aztán a kisebb Nyári Kálmán, az ott már a Kobak, ez a vékonyhéjú pedig a Papkörte, csak decemberre érik.

Amott újabb látvány: a nyusziólból is körtefa nőtt ki. Az öltetőn csüngnek az érett gyümölcsök, körben tömött szőlőfürtök, muskotályos ízű Irsai, Olivér, Saszla, lent a lugasban Pannonia kincse, Zala gyöngye, Favorit. A tőkék között eperágyás zöldell és óriási zellerek, paprika, paradicsom pirul, rózsák ragyoknak. Tenyérnyi föld sincs üresen, minden helyet kihasználtak.

A ház mellett lugas készül, de nem szőlőből, hanem körtefákból! A vékony ágacskák egymásba kapaszkodva futnak fel a kifeszített dróton. Két éve szemezték, idén fordul termőre, két-három fajta is van egy-egy fán. A másik oldalon szilvafa-csemeték. Besztercei szilvát, kajszit és ringlót termők.

— Ez lett a hozományom — meséli Soós Lajos —, semmink sem volt, amikor összekerültünk feleségemmel, Annuskával. — Ne bánkódjál — mondtam neki —, ha nincs is iskolám, előállítom neked azt, amit sok tanult ember nem tudna. Nem volt nekem szakkönyvem, Annuska nagynénjétől lestem el a tudományt, aki kertésznél szolgált Pesten. Néztem, hogyan bűvészkedik a kertben s én is nekiálltam. Több mint 20 éve ápoljuk ezt a kertet, neveljük a fákat.

— A metszést is gondosan kell elvégezni. Ha nem gondozzák a fát, olyan lesz, mint a söprű. A gallyakat virágbimbóig szükséges visszavágni. És a fagyveszély! Egyszer, évekkel ezelőtt, májusban mínusz két fokra hűlt le a levegő, nem tudtam aludni, — mit tegyek? Felkeltem hajnalban, kétségbesetten megragadtam a tömlőt és öntöztem, öntöztem, amíg a Nap felkelt. Először megijedtem, jéggyümölcsök lógtak a fákon! De amikor kisütött a Nap, leolvadt a jég, megmaradt a termés.

Soósék nem járnak piacra. Maguk fogyasztják el a gyümölcsöt. A zárt kert idilli zárt világ! De itt is lehet még álmodozni: — Egy fügefáról. De talpalattnyi hely sincs már.

Marton Gyöngyi

Kalendárium

1984. OKTÓBER

1.. hétfő

MALVIN

NAPJA

HÉTFŐ: Háromszáz évvel ezelőtt, 1684. október 1-én halt meg — 78 éves korában — Pierre Corneille francia drámaíró, a klasszikus francia dráma megteremtője, Racine mellett a francia klasszicizmus legnagyobb alakja. Leghíresebb műve a Cid; e drámáját, amelyben magas művészi fokon keltette életre kora emberideálját, hosszú ideig a klasszikus drámaírás kódexének tekintették.

KEDD: Száztizenöt évvel ezelőtt, 1869. október 2-án született és 79 éves korában, 1948-ban halt meg Mohandász Karamcsand Gandhi — Mahátma Gandhi — indiai politikus, a nemzeti felszabadító mozgalom kiemelkedő vezetője, az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt alapítója, és 1934-ig elnöke. Egy indiai reakciós párt fanatikus tagja gyilkolta meg; népe még életében a Mahátma — „Nagy lélek" — névvel illette.

SZERDA: Kilencvenöt évvel ezelőtt, 1889. október 3-án született és 49 éves korában, 1938-ban halt meg Carl von Ossietzky, Nobel-békedíjas német antifasiszta publicista. A Reichstag felgyújtásának éjszakáján (1933. február 27—28.) koncentrációs táborba hurcolták. Amikor két évvel később a Nobel-békedíjjal tüntették ki, Hitler megtiltotta neki a díj átvételét. A nemzetközi közvélemény nyomására ugyan szabadon bocsátották, de haláláig házi őrizetben tartották.

CSÜTÖRTÖK: Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1899. október 4-én született és 74 éves korában, 1973-ban hunyt el Lándor Béla kommunista újságíró, történész.

PÉNTEK: Hetven évvel ezelőtt, 1914. október 5-én született Székesfehérváron, és 42 éves korában, 1956. november 4-én az ellenforradalmárok bosszújának esett áldozatul Turner Kálmán építőmunkás.

SZOMBAT: Kilencven évvel ezelőtt, 1894. október 6-án született és 25 éves korában, 1919-ben a fiatal szovjet hatalom védelmében Szovjet-Oroszországban halt hősi halált Ember Lajos egyetemi hallgató, internacionalista harcos.

VASÁRNAP: Hatvanöt évvel ezelőtt, 1919. október 7-én halt meg 77 éves korában — Kherndl Antal mérnök, műegyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia tagja.

hDN KRÓNIKA hDN KRÓNIKA

A hét kérdése:

Átveszik-e a vad- és a szelídgesztenyét?

Lassan beérik az ősz minden gyümölcse, kezdődik a szüret. Leszedik a fák, bokrok érett terméseit is. Az őszi hónapokban szorgos emberek járják az erdőket. Keresik, begyűjtik a vadon termett, hasznos anyagokat. Saját felhasználásra vagy eladják a Herbáriának, illetve az Erdei Termék Vállalatnak.

A városban élőknek a vadgesztenyék koppanása is mutatja az idő múlását. Nemrég még százezer „gyertya" világított a zöld lombok között, most pedig a tüskés burokból kipattanó, és az utcákon szétguruló barna gesztenye hívja föl magára a figyelmet. Néhányat felszednek az óvodások, kisiskolások — játék készül belőlük. A többit a járókelők rugdossák, majd az utcaseprők begyűjtik a kukába. Miért kerül a szemétre?

A gesztenyében lévő anyagok kivonatából a nyugati kozmetikai cégek bőrnyugtató habfürdőt, sampont és egyéb krémeket készítenek.

Az Erdei Termék Vállalat Baranya—tolnai Kirendeltségén naponta szünet nélkül cseng a telefon. Kispénzű nyugdíjasok, általános iskolák érdeklődnek: Megkezdjék-e a vadgesztenye gyűjtését?

A válasz minden esetben elutasító. Pedig az elmúlt tíz évben évenként száz tonna egészséges vadgesztenyét gyűjtöttek össze a két megyében, amit kamionokkal szállítottak az NSZK-ba. Tavaly a német partner lemondta a rendelést. Az addigra felvásárolt gesztenyét a vadgazdaságok vették át etetésre. Idén még egyik gazdaság sem jelentkezett, így nem gyűjtetik a baranyaiakkal és a tolnaiakkal a vadgesztenyét. Úgy tűnik, hogy ebben az évben kárba vész legalább 70—80 tonnányi gesztenye.

A szelídgesztenyével más a helyzet. A korábbi években a pécsváradi és a zengővárkonyi gesztenyés a pécsváradi tsz tulajdonában volt. Nem tudták megnyugtatóan megoldani a gondozását, őrzését és ugyanakkor az állandó vevőpartner sem volt biztosított. Idén lényegesen változott a helyzet. A harminc hektárnyi gesztenyést 68 család kivette bérbe. Az ő feladatuk a gesztenyés ápolása, védése, csemeték nevelése, a termés leszedése.

Walter Tivadar tsz-elnök elmondta, hogy nagyüzemi módon nem lehetett megszervezni a harminc hektárnyi terület ápolását. Ezért választották a bérbeadást. A tsz elintézte, hogy a Zalaegerszegi Hűtőipar átveszi a leszedett termést. Igaz ugyan, hogy a korábbi évekhez képest harminc—negyven százalékkal olcsóbban. De ez is eredmény, hogy átveszik az egész termést, nem lesz probléma, hogy a nyakukon marad. A szüret két—három hét múlva kezdődik Pécsváradon és Zengővárkonyban.

Ádám Erika

○ **Varga Imre szobrai Pakson.** Egy nagyszerű életművet felvillantó kiállítás nyílt a Munkás Művelődési Központ galériájában és október 15-ig várja a látogatókat. A köztéri-közösségi plasztika európai értékű mesterének, Varga Imrének munkásságából ad ízelítőt a tárlat.

○ **Limlomakció Kaposváron.** A városi tanács a népfrontbizottságokkal együttműködve őszi limlomakciót indított. November 6-ig 18 körzetben nagyméretű szemétgyűjtőket helyeznek el az útkereszteződések közelében, amelyekbe a házközüli kacatokat, kis terjedelmű hulladékot rakhatják a környékbeliek. A szervezők kérik a lakosságot, hogy a közterületeket is tisztítsák meg.

●



Szecsuán étterem Budapesten. A Pannónia Szálloda- és Vendéglátó Vállalat Szecsuán éttermét, amely a Roosevelt téren létesült, bemutatták a szakembereknek és a sajtó képviselőinek. A kínai vendéglő október 1-től fogadja a vendégeket.

*

○ **Új sportcsarnok Tabon.** A Koppány-patak partján szombaton ünnepélyesen felavatták a nagyközség új edzőcsarnokát. A bajnoki kosár- és röplabda mérkőzésekre is alkalmas létesítményt a Kempingcikkgyár sárga műanyagsátrával fedték be. A közel 9 milliós költséghez a Budalax, a Videoton és a Vegyipari Gépgyár helyi telepei, valamint a költségvetési üzem összesen 3,5 millió forinttal járultak hozzá. A kisiparosok, diákok és sportolók pedig 3 milliót érő társadalmi munkát végeztek.

○ **Iskolabővítés Barcson.** Tanműhelyt és laboratóriumot építettek a barcsi Erdészeti, Vízépítési és Vízgazdálkodási Szakközépiskolában. A jövő évtől induló technikusképzés egyik feltételeként létesített objektumok nagyarányú társadalmi összefogás eredményei; a baranyai és a somogyi vízügyi szervek 2,5, a helyi tanács 2.2 millió forinttal járultak hozzá a költségekhez. Az iskola oktatói és diákjai önkéntes munkával, az üzemek pedig építési anyaggal segítettek.

○ **Disztér lesz Nagykanizsa főtere.** Az átalakítási munkákat e hónap elején kezdik, amelyet forgalmi és esztétikai szempontok tesznek szükségessé. A munkák során mutatós térburkolatot készítenek többszínű betonelemekből és a Szabadság tér az eddiginél több növénnyel, virággal, pihenőhellyel gazdagodik. Felújítják az itt lévő emlékművet és a szökőkút is mutatósabb lesz a réginél.

○ **Ismét leengedték** a Kaposvár melletti Deseda-tó vizét. A múlt ősszel is „horgászháborút" kiváltó vízleeresztésre az elszaporodott busaállomány kifogása céljából került sor.

○ **Mától megváltozott** a beteglátogatási rend a siófoki kórház- és rendelőintézetben. Ezután hozzátartozóik naponta 4 órától fél ötig kereshetik fel betegeiket. Szerdán és vasárnap változatlanul 2 és 4 óra között szabad a látogatás.

●

Zászlólevonás

Vasárnap reggel ünnepélyesen, katonai tiszteletadással levonták a Gellérthegyi Felszabadulási Emlékműnél a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját, amely a fegyveres erők napja tiszteletére lengett az árbocon.

Nem változtak a gépkocsisorszámok

A Merkur tájékoztatása alapján közöljük olvasóinkkal, hogy a gépkocsisorszámok leltározás miatt változatlanok. A jelenlegi állapot az alábbi:

Trabant Lim. Hyc. (Budapest)	854
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	102
Trabant Limousine (Bp.)	25 680
Trabant Limousine (Debrecen)	16 361
Trabant Limousine (Győr)	25 820
Trabant Combi (Bp.)	8 331
Trabant Combi (Győr)	4 212
Wartburg Limousine (Bp.)	13 081
Wartburg Limousine (Győr)	7 466
Wartburg de Lux (Bp.)	18 125
Wartburg de Lux (Győr)	10 651
Wartburg de L. tolótetős (Bp.)	3 884
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Debrecen)	6 737
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Budapest)	15 957
Skoda 120 L (Debrecen)	9 960
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS (Bp.)	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Debrecen)	19 875
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 S (Bp.)	12 382
Lada 1300 S (Debrecen)	9 312
Lada 1300 S (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Debrecen)	8 445
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Budapest)	5 748
Lada Combi (Debrecen)	3 166
Moszkvics (Bp.)	13 439
Polski Fiat 126 P (Bp.)	20 170
Polski Fiat 126 P (Győr)	7 093
Polski Fiat 1500 (Győr)	4 699
Dacia (Bp.)	22 256
Dacia (Debrecen)	12 972
Zasztava (Bp.)	6 224

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor) Latinovits bérlet.

FILM

Petőfi: Gandhi (n5, hn8).

Kossuth: Vértestvérek (10, 12, 2, 4), Ordasok között (6, 8).

Park: Gandhi (n4, f7).

Nevelési Központ: A kicsi kocsi újra száguld (4, 6, 8). **Rákóczi:** A veréb is madár (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Donald kacsa (6). **Jószerencsét:** Vészjelzés a tenger alól (4, 6). **Mohács:** Halálcsapda (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A Jedi visszatér (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Robin Hood nyila (f5, f7). **Szigetvár:** Régi nyár (6, 8). **Siklós:** Sok pénznél jobb a több (7). **Harkány:** Cha-cha-cha (7). **Bóly:** A zöld kabát (8). **Dunaszekcső:** King Kong (7). **Pécsvárad:** Az óriás (f8). **Sásd:** Kínai negyed (8). **Sellye:** Libuskák (f3, 6, 8). **Szentlőrinc:** Házasság szabadnappal (8). **Villány:** Az őszvér nem megy esküvőre (f8). **Mágocs:** Britannia Gyógyintézet (7). **Beremend:** Gyónás gyilkosság után (f8).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A vörös bolygó (16.30).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Feketeszakáll szelleme (5). Szerződés (7). **Szabad Ifjúság:** Jegesmedve a porondon (4). Fitzcarraldo I—II. (6). **Mozi Múzeum (kortárs filmklub):** Démonok a kertben (f6). **Siófok:** A hét merész kaszkadőr (7). **Marcali:** Balfácán (7). **Nagyatád:** D. B. Cooper üldözése (5, f8). **Barcs:** A Pogány Madonna (8).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Az iskolatelevízió műsora. 9.00: Köszöntők. 9.15: Macedón nyelv. 9.45: Pedagógusok műsora. 10.00: Szóbeli irodalom ma. 10.30: Hírek. 10.35: Iskolatelevízió. 16.30: Képújság. 16.40: Az iskolatelevízió műsorának ismétlése. 17.40: Hírek. 17.45: Boszniai és hercegovinai írók meséi. 18.00: A Vajdaság nemzetiségeinek meséi. 18.15: Tv-naptár. — 18.25: Bjelovar Községek Közössége krónikája. 18.45: Pop-parádé — ifjúsági műsor. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Műsorismertetés. — 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. — 20.00: A taxisofőr vallomása. Dráma. 21.00: Komoly zene öt percben. 21.00: Érvek — külpolitikai műsor. 21.35: Egy szerző, egy film. — 21.55: Tv-híradó. 22.15: Sakk-kommentár. 22.30: A keddi műsor ismertetése.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Műsorismertetés. 18.15: Narkománia — oktatóműsor. 18.45: Zenei album. 19.00: Telesport. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: Kutatások: egy feltárás története. 20.50: Zágrábi panoráma. 21.10: Dinasztia — filmsorozat. 22.00: Jazz-műsor. 22.30: A keddi műsor ismertetése.

A pécsi színházak heti műsora

Péntek: Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor) József A. bérlet. Kamaraszínház: Kaktusz virága Bemutató ea. (este 7 órakor). **Vasárnap:** Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (de. 10 órakor).

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Konzum Áruház lakástextil osztály árengedményes ajánlatai: 4 m széles padlószőnyeg 3400 forint helyett 1990 Ft, étkező garnitúrák 289 Ft helyett 173,40 Ft, 359 Ft helyett 215,40 Ft, 254 Ft helyett 152,40 Ft. NDK asztali futó 105 Ft helyett 75 Ft. A divatáruosztályon női blúzok vásárolhatók 198 Ft helyett 98 Ft. Hűtőgép-csereakció a műszaki osztályon: régi hűtőgépét 600 Ft-ért átvesszük, ha nálunk vásárol Csinár 240 literes hűtőgépet, ára 4690 Ft. Kvarcóravásár az ajándékosztályon 20—40 százalékos engedménnyel. Fotócikkvásárt tartunk 40 százalékos engedménnyel október 15-ig.

A CENTRUM-hétfő keretében ma 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a pécsi áruházban kiskamasz anorák (420—1100 forintig). Ugyancsak ma kedvezményes csizmavásár kezdődött: 30 százalék engedménnyel árusítják a divatcsizmákat nagy választékban, 470 forinttól 1300 forintig, amíg a készlet tart. Reklámáron kínál a Centrum román angint (80 cm széles — 50 Ft), román paplanselymet (70 forint), NDK padlószőnyeget (200 cm széles — 460 forint), és NDK takarókat (150x200 cm — 470 forintért).

ZENGŐ ÁRUHÁZ, KOMLÓ: a műszaki osztályon árengedményesen vásárolható szovjet táskavarrógép (3500 helyett 2740 forintért) és komoly zenei hanglemezek 20 forintos darabonkénti engedménnyel.

Gramoxone a kávéban

Szándékos emberölési kísérlet? Elmaradt az öngyilkosság?

Azt mondja a feleség: nem volt ritka, hogy férje alaposan elverte. Hol késsel ijesztgette, hol a nyakát szorongatta, hol a födhöz vágta, máskor úgy megütötte, hogy orrcsontja eltörött. A férj ellen — még a múlt évben — büntetőeljárás is indult, ám *Méhész Antalné* végül nem kívánta, hogy büntetés is legyen. Vélhetnénk: hát akkor minden rendbe is jött, csak minduntalan ilyen mondatokba botlunk: leütött, mint a nyulat... nagyon el voltam szánva az öngyilkosságra, csak a gyerekeimet akartam látni, mielőtt öngyilkos leszek... Vagy a férj részéről: egyszer azt mondta a feleségem, ha én is olyan ideges lennék, mint ő, akkor megölnénk egymást...

Ez év június 22-én állatvásár volt Siklóson. A Nagytótfaluban élő Méhészék is felpakoltak kora reggel 17 malacot a lovaskocsira, tízet el is adtak. Délelőtt fél 10 felé járhatott az idő, amikor Méhész azt mondta a feleségének: lejárt a három nap... Ennyi időt adott az asszonynak, hogy — a feleség fogalmazása szerint — „eltakarodjak a háztól".

Alig több mint 10 éve voltak együtt, először életközösségben, majd házasságban, de talán másfél évet mondhatnak zavartalannak. És június 22-én az „ultimátumot": szedd a cuccod...

Méhészné bevásárlás után hazament. Járt a háztartási boltban is, kosarába tett egy 2,5 deciliteres, fehér flakonban Gramoxone-t. Az eladó odaszólt neki: „Nagyon vigyázzon vele, a gyerek elől jól zárja el, mert halálos méreg!" Otthon feltett egy kávét, ivott belőle egy adagot, a többit egy palackba töltötte — s hozzáöntött egy ujjnyi Gramoxone-t. A palackot a hűtőszekrénybe tette.

— Ismerem, tudom a férjemnek azt a szokását, hogy munka után az első dolga: kávét inni... — mondta később.

Elment a lányához.

Időközben Méhész Antal hazatért. Sok dolga volt, nem ért rá bibelődni azzal, hogy megmelegítse a kávét, úgy ahogy volt, lecsavarta a kupakot, s ráhúzott egy nagyot. Csak keveset nyelt le, érezte: valami marja a torkát... Kiköpte a maradékot, átsietett a szomszédhoz, aki megszagolgatta a gyanússá vált folyadékot.

— Nem tudom — mondta —, de úgy nézem, ez Gramoxone...

Mentőt hívtak. Méhészt először Siklósra, majd onnan a POTE központi intenzív terápiás osztályára szállították, ahol egyértelműen megállapították a Gramoxone-mérgezést. Hogy Méhész életben maradt, annak köszönhető, hogy a végzetes dózis (2,4—4,2 gramm paraquat) nem került a szervezetébe, jóllehet, a szakértői vizsgálat szerint a kávéban mintegy 5 grammnyi volt, vagyis halálos adag.

A Baranya megyei Főügyészség vádirata szándékos emberölés bűntettének kísérletéről szól. Ölni akart Méhész Antalné, a 41 éves asszony vagy valóban öngyilkos akart lenni? Igaz volt-e rettegése, amiről beszélt: férje megtalálhatja és megihatja a Gramoxone-os kávét..., Kideríteni az igazságot a Baranya megyei Bíróság dr. *Bertha Pál* tanácsának feladata lesz. Az újabb Gramoxone-os ügyet október 5-én kezdik el tárgyalni.

Mészáros Attila



HALLOTTA!!?

Almavásár a ZÖLDÉRT-nél!

6—8—10,— Ft/kg,

TÁROLÁSRA IS ALKALMAS.

ÁRUSÍTÁS: Pécsett, a Megyeri u. 66. sz. alatt.

Komlón, a Bem József u. 13. sz. alatt.

HÉTFŐ—PÉNTEK 10—17 ÓRÁIG,

SZOMBAT: 8—12 ÓRÁIG.

ZÖLDÉRT

Orvosmeteorológia

A meteorológiai előrejelzés szerint továbbra is változékony, de a korábbiaknál már enyhébb időre számíthatunk a hét közepéig. Többször erősen megnövekszik a felhőzet, és esők, záporesők lehetnek, de nagyobb mennyiségű csapadék nem valószínű.

A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 15—20 fok között alakul, de a délies áramlás hatására a hét közepére néhány fokot még emelkedhet. Hajnalban eleinte 4—9 fok, majd 10 fok körüli hőmérséklet várható.

Az orvosmeteorológus szerint továbbra is el kell viselnünk az időjárás gyakori változásaival járó kellemetlen következményeket. A csapadékos, hűvösebb, szeles és a naposabb, enyhébb időszakok váltakozása könnyen vezethet megfázásokra. Ezért ne a naptár, hanem az időjárás szerint öltözködjünk. Hanaulatunk is az időjárásnak megfelelően alakul: a borús napokon levertebbek, fiavelmetlenebbek lehetünk, fejünk is ayakrabban megfájdulhat, a tisztább időben viszont felfrissülünk. A szív-érrendszeri betegek állapota időnként rosszabodhat, mert a gyakori — bár nem túl erős — változásokhoz nehezen tud alkalmazkodni szervezetünk.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére hétfő estig. Eleinte változóan felhős, párás, helyenként ködös időre lehet számítani, számottevő csapadék nem várható. Később délnyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet és főként a Dunántúlon eső, zápor, esetleg zivatar is előfordulhat. A déli, délnyugati szél többfelé megélénkül, a nyugati országrészben erős széllökések is lehetnek. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8, 13 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn általában 20 fok körül, az erősen felhős helyeken 15 fok közelében valószínű.

*

A vasárnap reggeli vízállások: Örtilos 117 cm apadó, vízhő: 12,4 fok, Barcs 134 cm apadó, 13,7, Drávaszabolcs 260 cm apadó, 18,0, Mohács 584 cm áradó, 13,2 fok.

●

○ **Lótenyésztési egyesület alakult.** A somogyi szakemberek az országban elsőként alapszabályba foglalták, és elfogadták a sportló-tenyésztés fellendítésére alakult egyesület programját. Az állami gazdaságokból, téeszekből, és magántenyésztőkből álló tagság elhatározta, hogy törzskönyvezik az állatállományt, megszervezik az értékesítést és megteremtik a lovasversenyeken való részvételhez a feltételeket is. A kaposvári Mezőgazdasági Főiskola kezdeményezésére alakult egyesület elnökének Rádóki Józsefet, a somogysárdi ménes vezetőjét választották.

A hét embere:

Valkó László

Valkó László pécsi festőművész nyerte a Kaposváron rendezett ötödik Dunántúli Tárlat fődíját, Kossuth utca című festményével. Négy különös figura látható a képen: négy törődött, elesett emberalak kopár háttér előtt. „Helyi élményből született, de persze, nem egy bizonyos Kossuth utcáról szól, hanem bárhol lévő Kossuth utca járókelőiről. Tágabb értelemben a magányosságról az ember kitaszítottságáról a szürke hétköznapokba. Elismerem, ez a megfogalmazás kissé banálisan hangzik így. De minden műnek vannak olyan ismeretlen tényezői, amik nem fordíthatók le szavakkal", mondja a művész. A képet sajátos technikája teszi érdekessé: a vászon meggyűrt felületei, az anyag, az emberi test, a lélek gyűrődéseit sugallják nagy erővel.

Valkó László 1946-ban született Kaposváron, a pécsi művészeti gimnáziumban érettségizett, a képzőművészeti főiskolán végzett. Festőként diplomázott, de grafikusként könyvelték el, mert kezdetben a sokszorosított grafikával foglalkozott, és később is gyakran szerepelt grafikai biennálékon (Graz, Krakkó, San Francisco). Első önálló kiállítása 1974-ben volt Budapesten. Ekkor telepedett le Pécsett — volt iskolájában tanít. „Szerencsés vagyok, mert nem kell a művészetből megélnem, tehát nem kényszerültem kompromisszumokra, ugyanakkor a munkám, amiért a fizetést kapom, a legszorosabb kapcsolatban van az érdeklődésemmel, kísérleteimmel, alkotásaimmal. Egész életemet a munka, a művészet köré szervezhetem."

Rézkarc, szitanyomat, aquatinta voltak kedvelt technikái, majd a mindennapi tárgyak festészeti témaként való felhasználásával kezdett foglalkozni. Dokumentatív ábrázolási módra törekszik, mondták róla, ő úgy érzi, ennél többről van szó. „Nem csupán az objektív ábrázolás a célom: azt akarom bemutatni, érzékeltetni, ami a tárgyat gyűri, tépi, roncsolja — ezek a meggyötört tárgyak az idő emlékét őrzik."

Az ehhez szükséges technika is kezdett kialakulni. „Megrajzoltam a képet rézlemezen és összegyűrtem. Fotót készítettem, meggyűrtem, ráfestettem. Az anyag drámai szépségű valami, feltárta előttem belső titkait. Ugyanúgy az emberek is. Az embert is annyi minden gyűri, alakítja, formálja és formátlanítja; nemcsak az idő hagy nyomot az arcunkon és a testünkön, hanem mindenféle más történés. Úgy gondolom, sikerült kifejeznem a korunkra jellemző megtépettséget, a kor emberének groteszk, tragikus vonásait — a látvány további asszociációkra ad alkalmat, sőt szükségessé teszi a gondolkodást.

— Mint fődíjas, három év múlva önálló kiállítást rendezhet Kaposváron. Gondolkodott már, hogy mit mutat be?



— Szeretnék régebbi munkáimból — pécsi, lipcsei, lahti, budapesti tárlatokon szerepelt anyagomból — is néhányat falra tenni. De persze, addig még sokat dolgozom majd, az újdonságokat is meg kell ismertetni a látogatóval.

G. T.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró:
MURÁNYI LÁSZLÓ
Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve hívható a 10-046-os telefonszámon
KISS LÁSZLÓNÉ
Szerkesztőségi hírügyeletes:
LÁSZLÓ JUDIT
a 10-053 telefonszámon
CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

○ **Megkezdődött** a szentlőrinci Újhelyi Imre Mezőgazdasági Szakközépiskola bővítése. A harmincmilliós beruházásban hat tantermet, két laboratóriumot és egy hatszázadagos konyhát, valamint éttermet építenek az iskola régi szárnyához.

○ **A Zenei Világnap** előestéjén, vasárnap oklevéllel jutalmazták a kaposvári Nostra együttes három tagját — Kovács Ferencet, Bódis Istvánt, Fülöp Miklóst — kiváló zenei tevékenységéért. Az ünnepséget a kétújfalui művelődési házban tartották meg, ahol két és fél évig rendszeresen tartott koncertet az együttes.

*

Befejeződött a balatoni viharjelző szolgálat

Vasárnap befejezte idei balatoni viharjelző szolgálatát az Országos Meteorológiai Intézet siófoki obszervatóriuma.

Az idei, immár ötvenedik viharjelzési szezon zivataros hidegfrontokban gazdag volt. Az idényben Siófokon tizenöt, Keszthelyen öt százalékkal több csapadék hullott, mint az ötven éves átlag.

Az óránkénti 42 kilométeres sebességet elérő vagy ezt meghaladó, a viharjelzési szempontból kritikus széllökésű napok száma 93 volt. A Balatonon száz kilométeresnél erősebb szélvihar július 2-án, Balatonmáriafürdő és szeptember 25-én, Siófok térségében fordult elő. A legmagasabb léghőmérsékletet Siófokon augusztus 5-én mérték, 31,8 Celsius fokot. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet szeptember 27-én volt, Keszthelyen: **5,2 fok.**

A Balaton térségében 87 alkalommal adtak ki 39 sárga és 48 piros jelzést. A viharjelzőrendszer korszerűsítése során kísérleti jelleggel hat fényjelző-egység is működött a Balaton keleti medencéjében. Az október 1-től időnként észlelhető fényjelzések műszaki-kísérleti jellegűek lesznek, nem vihart jeleznek.

Ludas-évkönyv

Mindenre van receptünk. Ez a mottója a Ludas Matyi 1985-ös évkönyvének, amely már kapható is az újságárusoknál. Nem kell túlságosan nagy bátorság annak megállapításához, hogy ez az évkönyv fiatalok és idősek körében egyaránt igen népszerű lesz. Manapság ugyanis, ki tudja, miért, divatba jöttek a szakácskönyvek; állítólag az idősebbek annak örülnek, ha felfedezik ifjúságuk egy-egy kedves emlékeket ébresztő receptjét, a fiatalok pedig éppen abban a korban vannak, amikor keresik a recepteket arra, hogyan lehet mindenkit megetetni.

Talán éppen ez lebegett a Ludas Matyi munkatársai gárdájának a lelki szemei előtt, amikor szerkesztőségi boszorkánykonyhájukban kifőzték, hogy speciális szakácskönyvet adnak ki, olyat, amelyet a lap írói és rajzolói állítottak össze.

Mi, magyarok, ez ismeretes, szeretjük a gyomrunkat és szeretjük a humort is. Szeretjük, ha lefőzünk valakit (például a sportban), örülünk, ha sikerült megfőznünk valakit (például a nőket) és jól érezzük magunkat, ha a szatíra eszközeivel kimondjuk azt, amit máskülönben nem tudunk megemészteni (például a zöldségárakat).

A Ludas-szakácskönyv elkészítésében a lap munkatársai természetesen nem csupán a saját erejükre támaszkodhattak: sok finom és különleges íz köszönhető azoknak a klasszikus magyar íróknak, akik szintén felemelték a fedőt; vagyis írásaikkal hozzájárultak ahhoz, hogy a Ludas Matyi 1985-ös évkönyve — helyenként csípős, paprikás humorával — minél több olvasó számára jelentsen igazi szórakozást.

Jó étvágyat!

○ **Természettudományi bemutatótermet** nyitnak meg ma délután Dombóvárott: a szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeum, a Dombóvári Városi Művelődési Központ és Könyvtár a Hunyadi téri művelődési otthonban rendezte be a Tolna megye vad- és madárvilágát bemutató kiállítást.

○ **Sarokgarnitúra Nagykanizsáról.** A Kanizsa Bútorgyárban megkezdték a Michel fantázianevű ülőbútor szériagyártását, amellyel az őszi BNV-n találkozhatott a nagyközönség. Idén 600 darab elkészítését tervezik, ami 20 millió forint értéket jelent. A belföldi igények mellett főleg szovjet és lengyel exportra számítanak.

○ **Október elsejétől** megkezdik a kőolajbányászok gyógykezelését is Sikondán a Bányászati Utókezelő és Éjjeli Szanatóriumban. A nagykanizsai Kőolaj- és Földgázbányászati Vállalattal kötött megállapodás szerint minden hónapban három-négy olajbányászt részesítenek utókezelésben. Terveik között szerepel még, hogy a későbbiekben fogadják majd az ízületi és általános belgyógyászati bántalmakban szenvedő bauxitbányászokat is.

○ **Október végéig** kedvezményesen végzik el a családi és sorházak földmunkáit a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat szakemberei. Mindez része a vállalat új gazdálkodási rendszerének, amelyben előtérbe kerültek a lakossági szolgáltatások. Ezen belül több mint húszféle betonárú, épületalkatrész gyártását és eladását is megkezdték. Többek között járdalapokat, kerítéseket, virágtartókat, asztalokat, padokat készítenek és árusítanak.

hDN ablak

Néhány kérdésre kerestünk választ röviden.

Mit tehet az a kabáttulajdonos, aki sehol sem tudja a ruhaneműjét kitisztíttatni? Sajnos nem sokat. Történt, ugyanis egy pécsi nézőnkkel, hogy három éve vásárolt sertésvelur, műszőrmebéléses kabátját próbálta tisztíttatni, de a Patyolat és a maszek tisztítók nemet mondtak. Az indok elfogadhatónak tűnik: nem lehet felelősséggel vállalni, mert a két anyag, a velur és a bélés eltérő tulajdonságú — tönkremegy a kabát. Esetleg szétszedve lehetne vállalni, de félő, hogy eredeti formáját nem tartja meg.

Az eset nem egyedüli, ezért fontos tanácsunk: vásárláskor mindenképpen érdemes megnézni a holmin lévő textilkresz-t, amely utasítást ad a tisztításra is. Sőt, a kereskedő felhívja a vásárló figyelmét a címkére, pontosabban fel kellene hívnia, mert nyilvánvalóan a textil-kresz útmutatása megfontolásra késztetné a vevőt. A gyakorlat azonban más, mint ahogy az esetünk is bizonyítja. Akkor kérhet a vevő kártérítést, illetve a kereskedelemtől tisztíttatást, ha a címkén lévő utasítás nem felel meg a valóságnak — ezt pedig a KERMI dönti el. Tudni kell azonban, hogy hat hónapon belül érdemes reklamálni, bár később is elfogadhatnak követelést a kereskedők, de rendkívül méltányos esetben. A három év viszont már valószínűleg túlhaladta ezt a méltányossági lehetőséget is . . .

*

Igen nagy divat manapság a kiskertekben a fűszer- és gyógynövénytermesztés. A kérdés persze az, hol lehet a magokat beszerezni? A pécsi magboltban időnként, tavasszal kapható, ekkor szállít a dombóvári Vetőmag Vállalat. Tőlük lehet megrendelni is a következő címen: 7202 Dombóvár, Engels u. 2. Tény azonban, hogy a beszerzésük igen nehézkes, mert a dombóváriak importból szerzik be a magokat. Még egy lehetőség. A HERBÁRIA baranyai felügyelősége (Pécs, Bem u. 1.) szerződést köt azokkal, akik e hasznos növények termesztésével kívánnak foglalkozni, és biztosítja partnereinek lehetőség szerint a magvakat is.

*

Többen érdeklődtek Malláf Ottó találmánya, az izomgörcsoldó tapasz iránt, amely a reumás betegek fájdalmát enyhíti — az Ablak nyári műsorában bemutattuk. A feltaláló címét nincs módunk közre adni, de a megrendeléseket szívesen továbbítjuk.

G. M.

Elégtelen

Házikenyér – gyári kenyér

Házi jellegű kenyér sütésére maguk a maszek pékek sem igen vállalkoznak, ellenben a sütőipari vállalatok versengve hozzák forgalomba házi kenyerüket, kilónként 12 forintos áron. Csakhát nem minden kenyér házi, ami gyári. Többek között erről is szó lesz a Baranya megyei Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás szokásos havi gyorsjelentésében, melyből közreadjuk tallózásunkat.

A belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet húsfeldolgozó üzemében töltött véreshurka víztartalma 3 százalékkal magasabb, fehérjetartalma 0,8 százalékkal alacsonyabb volt az előírtnál. A gyártót figyelmeztették.

A szokásosnál kevesebb kefírt töltöttek a műanyag poharakba a Budapesti Tejipari Vállalat kelet-pesti üzemében. A minőség őrei a szemmel is látható, töltési hibás szállítmányt csak átválogatás után engedték forgalomba hozni, a többit — 1440 pohár kefírt — a Szekszárdi Tejüzem visszaküldte a kelet-pesti üzembe. A gyártó ellen fegyelmi felelősségrevonásra tettek javaslatot.

Sok a kereskedelemben a lejárt minőségmegőrzési idejű áru. Az állomás szakemberei Baranya és Tolna megye 35 kereskedelmi egységében tartottak ellenőrzést, s tapasztalataik lesújtóak: minden harmadik boltban árusítottak olyan élelmiszereket, mégpedig teljes áron, melyeknek lejárt a szavatossági idejük, holott törvény írja elő, e termékeket el kell különíteni és leértékelni. A legtöbb elmarasztalás a Tolna megyei kisebb települések boltjait érte, például a tolnai áfész bogyiszlói önkiszolgáló boltjában szinte a teljes édesipari árukészlet lejárt minőségmegőrzési idejű termékeket tartalmazott. Az üzlet vezetője ellen szabálysértési eljárást javasoltak, ezenkívül Baranya és Tolna megyében is számos esetben javasoltak fegyelmi eljárást. Az állomás szakemberei megjegyzik még, bár ez a boltvezetőket nem mentesíti az intézkedéstől, a nagykereskedelem és a termelő üzemek közötti árurendelés nagyon lassan igazodik a fogyasztói igények alakulásához, sok áru már a nagykereskedelmi raktárakban elfekszik, szavatossága csaknem lejár, az utolsó pillanatban szállítják ki, a kis bolt nem tudja időben eladni.

A sütőipari vállalatok Baranyában és Tolna megyében is számos üzemükben kezdték meg a házi jellegű, kilogrammonként 12 forintos kenyér sütését. Ez mindenképpen új szín a sütőipari termékek palettáján, ám az állomás szakemberei tapasztalataik alapján a fonákjára is rávilágítanak: inkább a nagyobb nyereség, mintsem a fogyasztók érdeke sarkallja a vállalatokat. A kézi feldolgozású kenyér jelegzetessége, az átlagosnál nagyobb fajlagos térfogat, ám ez az ellenőrzések tanúsága szerint a legtöbb üzemben messze elmarad az előírásoktól. A magán kisiparosoknál a kézi feldolgozás maradéktalanul megvalósul, mégsem mernek vállalkozni a házi jellegű kenyér gyártására, éppen a térfogatelőírások miatt. A „házi" jelleg — úgy tűnik — az iparba került át, ám, egy-két üzemet kivéve, a magasabb árat nem követi a megkívánt minőség, így akár burkolt árdrágításról is beszélhetünk. Az állomás mindenesetre szankciókkal fog élni az ilyen töppedt kenyerek előállítóival szemben, mint ahogyan tette legutóbb a dunaföldvári és a dombóvári sütőüzemekben, ahol a „házi" kenyerek csúfosan megbuktak a minőségi vizsgán.

Miklósvári Zoltán

A DÉDÁSZ VÁLLALAT KOMLÓI KIRENDELTSÉGE

felvételre keres:

közgazdasági szakközépiskolát végzett dolgozót

JELENTKEZNI LEHET:

7—15 óráig a kirendeltségvezetőnél, Komló, Tompa Mihály u. 12. sz. alatt.

DÉDÁSZ

Új színészek a PNSZ-ben



Ferenczi Krisztina

Mi a színészmesterség hátországa?

Például a költészet, s a zene.

Avassunk hát költőt is, ha bemutatjuk a Pécsi Nemzeti Színház új művésznőjét, Ferenczi Krisztinát?

Avassunk, mert nyomtatásban most először jelenik meg verse.

Naplótöredék
Október 11.
Már összetévesztem az életünket.
És fáj, ami neked fájhatott.
Az ősz játszik egy darab ezüsttel.
Fénylenek a halott magzatok.
Október 13.
Hogy ki kit csalt, s győzött le —
Mindegy . Jobb szerettem a vesztes lenni.
Fölkínált enyém-élet'edben
Téged kell majd megmenteni.

Szemében tényleg ott mindig a cseppnyi szomorúság, ami a verseiben. De valóban jobban szeret vesztes lenni Ferenczi Krisztina? Aligha, hiszen éppen megújhodásért szerződött ebben az évadban Pécsre.

— S nem csalódtam. Olyan munka várt itt rám, amiben már nagyon régen volt részem: csapatmunka. Mert enélkül nincs jó színház, nincs jó előadás: mindegyikönk munkája feltételezi a másikét, mert egyik sem lehet jó a másik nélkül.

1974-ben diplomázik Várkonyi Zoltán osztályából. Diplomaszerepe Abigél a Salemi boszorkányokból és a Gellérthegyi álmok leányalakja. Eleinte sok színházi és filmszerep várta. Játszott a Lányok tükörben című és a Benyovszky-sorozatban, de volt három év, ami kiesett számára. Igaz közben két gyereke született kárpótlásként. De játszott Moszkvában és Jerevánban oroszul: Garcia Lorca nemes-nehéz szövegére.

Első pécsi szerepe erre a moszkvai útra emlékezteti: Vampilov A megkerült fiú című drámájának egyik alakját kelti majd életre az október 26-i bemutatón.

— Hosszú idő óta most érzem először, hogy nemcsak elvesznek a színésztől, hanem adnak is neki. Valerij Fokin és Vologya Poglazov játékmester csodálatosan működik együtt a színészekkel, élményszerű, ahogy a legapróbb részleteket is kidolgozzuk. Szokták volt mondani bemutatók előtt, hogy majd a rémület összerántja a darabot. Hát ezt nem az fogja, hanem a gondos munka, reméljük mindannyian, a nézők számára emlékezetessé tenni.

B. L.

Érkeznek a pályázatok

Számítástechnikai verseny

A múlt héten sorra érkeztek szerkesztőségünkbe a programokat tartalmazó kazetták, leírások: számítástechnikai versenyünk pályázatai. E versenyt Dél-Dunántúl középiskolásainak hirdettük meg, s nem eredménytelenül. A pályázatok beérkezési határideje a mai nap: október elseje, — ez azt jelenti, hogy elfogadjuk még azokat a pályamunkákat, melyeken a postai bélyegző dátuma október 1. Kérjük, hogy jeligésen küldjék a versenyzők munkájukat.

De nemcsak a pályamunkák érkeznek szerkesztőségünkbe, hanem a versenyt támogatni kívánók felajánlásai is. A *Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara* a versenyzők díjazására két ajándékcsomag mellett 2 fő részére 20 óra gépidőt is biztosít mikroszámítógépes oktatótermében.

Nagyvonalúan támogatja versenyünket a *Comporgan Rendszerház:* ötvenezer forintot ajánlott fel a versenydíjakra. Így lehetővé vált, hogy a legjobb egyéni versenyzők jutalma egy-egy személyi számítógép lehessen.

Versenyünket egyébként anyagi-erkölcsi segítségben részesíti Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye Tanácsának művelődési osztálya és a megyei KISZ-bizottságok, a Neumann János Számítógéptudományi Társaság stb.

A beérkezett — s a héten még beérkező pályamunkákat rövidesen elbírálja a négy megyét képviselő szakmai zsűri, majd meghívja a legötletesebb, az iskolai oktatásban leginkább hasznosítható programok készítőit a november 3-i, pécsi döntőre.

Művészeti világhíradó



MICSODA KÜLÖNBSÉG! A Steeger pár revűműsorával nemrég elnyerte a Zweite Deutsche Fernsehen, vagyis a hamburgi tévé díját, előtte a montreux-i Arany Rózsa díjat. Utána derült ki, hogy a pár egyik csinos nőtagja: férfi. Név szerint Bob Lockwood, 30 éves New York-i énekes és revűtáncos, aki világhírességek — Shirley McLaine, Judy Garland, Marylin Monroe — kiváló utánzója. Nem csoda, hiszen konfekciómérete csak 38-as. Partnere már igazi lány: Ingrid Steeger. A pár revűbeli és civil képe — micsoda különbség!

NEM BŐVÍTIK A NATIONAL GALERY-t. Patrick Jenkin, a brit városépítési miniszter döntött: nem húznak fel új épületet a londoni Trafalgar téren levő National Galery mellé. A miniszter szerint a képtár mindenféle bővítését csak oda nem illő épülettel lehetett volna megoldani.

NÉGYEZER LEVÉL. Henri Verneuil, a 64 éves francia filmrendező most készül negyvenedik filmjére. Egy négyéves kisfiúról szól, akinek váratlanul két egymástól eltérő kultúrában kell élnie. „Gyermekkoromat mondom el, — nyilatkozta Verneuil — amit a francia és német kultúra kettős vonzásában éltem. A második világháború alatt, Afrikában játszódik a film, de vidáman.. Amikor a francia tévében erről és önéletrajzi könyvemről beszámoltam, a következő napokban több mint négyezer levelet kaptam, s mind arra biztatott vidámnak rendezzem meg a háborús filmet."

ÜRES MILLIÓK. Néhány nap múlva a bécsi Theater an der Wienben Lloyd Webber: Macskák című rockoperája eléri a háromszázadik telházas előadást, egy év alatt. Ez egyben 52,5 millió schillinges, vagyis 125 millió forintnyi rekordbevételt jelent. A színháznak mégis csupán az erkölcsi siker marad meg. Bécs városa ugyanis a darab magas költségei miatt szinte a teljes városi támogatást visszaveszi, mondván: „A város adófizető polgárai nem károsodhatnak, sokat fizettünk a pénzünkből a Macskák-ért, s ezt most vissza is kérjük."

F. D.

A MÉV KUTATÓ-MÉLYFÚRÓ ÜZEM

felvételre keres:

- **FÚRÓMESTEREKET,**
- **FÚRÓ SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.**

MUNKAREND:

folytonos, napi 12 órás munkaidővel, (15 nap munka 2 részben, 15 nap szabadnap).

KERESETI LEHETŐSÉG: fúrómestereknek és szakmunkásoknak gyakorlattól és teljesítménytől függően 6000—9000 Ft/hó, segédmunkásoknak 5000 Ft/hó. GMK-lehetőség.

JELENTKEZÉS: AZ ÜZEM MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL, KÖVÁGÓSZŐLŐSÖN. TELEFON: 15-777/45.

Ajánlja: Szilágyi Domokos

Illyés Kinga és a „Fagyöngy"



Vannak már lemezlázak is. Az életnek hála, nemcsak mosóporszínvonalú mindennapi igényeink, hanem néha a költészet is lázzá emeli a bolti vásárlást, mint most Illyés Kinga: Fagyöngy című lemeze emelte. Az Electrekord kiadásában, import révén jött el néhány hanglemezüzletbe és a kolozsvári *Illyés Kinga* szaván szólal meg többek között *László Ferenczy Aladár, Kányádi Sándor, Szilágyi Domokos, Hervay Gizella költészete.* Mióta a hangos korong az irodalomnak is szolgálatába állt, igazi nagy színészi rang nálunk lassan már nincs anélkül, hogy a művész legalább a pálya vége felé ne mondaná lemezre az irodalom néhány gondolatát. A második világháború utáni magyar irodalom egyik legnagyobb költője: Szilágyi Domokos írja:

„Illyés Kinga tud valamit — amit manapság mintha a legtöbb költő kezdene elefelejteni. S a legtöbb szavalóművész is... Mit tud tehát Illyés Kinga? — Fölfedezni a versben élő beszédet. Mert elmélet, üdvözítő is, akad nem egy; az igazság viszont annyi, ... hogy a vers alapja az élő beszéd... Egyszerű élő beszéd: benne lüktet a legősibb mozgásforma: a ritmus. — Mondjatok találomra két szót: nem létezik, hogy valamilyen ritmus ne élne bennük. Ha nem találjátok... mondjátok el Illyés Kinának azt a két szót, és ő fölfedezi."

Ha Illyés Kinga eljön Kolozsvárról Pestre, vagy az Alföldre, akkor előadóestje, vagy áthozott verslemezei — események. Mint most a „Fagyöngy", amit ha fa oldalán csillan meg, a havaserdők könnyének hív az ottani magyar nép.

Földessy Dénes

*

Mivel a lemez már elfogyott, a HDN és a Magyar Rádió Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiója együttműködésével, október 11-én, 17.05 órakor kezdődő, Simon Márta szerkesztette Kulturális körkép című adásban elhangzik a lemez néhány legszebb — és legszebb előadású — verse, a pécsi adón.

Közösségi Kalendárium

Az országban először Dombóváron jelenik meg októberben a Közösségi Kalendárium. A kiadványt ezentúl évente adják ki. Minden város és városkörnyéki információt tartalmaz, egyesíti magában többek között a műsorfüzetet, plakátot, menetrendet. A művelődési ház munkatársai kérdőíveken gyűjtötték össze az adatokat; munkaidő után ki, mivel foglalkozik szívesen, milyen témákról szeretne olvasni ebben a könyvecskében. A dombóvári népművelők elsődleges céljuknak tartják ugyanis, hogy ne csak információk terjesztésével foglalkozzanak, hanem közvetlenül az emberek érdeklődésének megfelelő programokat szervezzenek. Néhány cím a tartalomjegyzékből: címtár — kisiparosok, kiskereskedők, intézmények — kistermelők hasznos naptára, dombóvári menetrend, helytörténet. A kalendárium továbbá közli azok névsorát is, akik különféle játékok, ismeretek tanítására is vállalkoznak.

Együtt a bukovinai székelyek gyűjteménye

Tájház készül Hidason

Tervezik a németek tárgyi emlékeinek bemutatását



Hidason régóta érlelődik egy községi gyűjtemény gondolata, amely ezen az őszön megvalósul. Községük felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából, november 29-én a hidasiak ugyanis szeretnék megnyitni a községi tájházat.

„Mindentudó" óriási láda tartalmazza egyelőre a legszebb darabokat, a Hidason élő bukovinai székelyek textiljeit. Körülötte a különféle használati eszközök, motolla, tiloló, daráló, méhkas — és egy régi bölcső.

Videczné Rendes Mária, a hidasi általános iskola tanára mutatja meg a láda kincseit és közben elmondja, hogy a faluban *Hegedüs Loránd*, református lelkész kezdte először gyűjteni a székelyek tárgyait. A gyűjtést most utódja, *Marjovszky Tibor* folytatja. Találkozunk vele is, és a lelkész elmondja, hogy itt voltaképp egyazon gyűjtemény két részéről van szó, hiszen az a fontos, hogy a népművészeti tárgyak méltó módon őrződjenek meg a községben.

Térjünk vissza azonban a hidasi tájházba. A községi tanács, a Hazafias Népfront szervezete és az általános iskola közös fáradozásainak eredménye lesz ez a ház. Magát az épületet, amely eredetileg iskola volt és ma is használnak benne ilyen célra helyiséget, a helyi iparosok hozták rendbe társadalmi munkával. A népfront szervezte más társadalmi munkák, például a hulladékgyűjtés idei bevételét is e célra fordítják. Az elrendezésre, bemutatásra váró tárgyakat Videczné gyűjtötte össze tanítványaival.

— Eleinte csak osztálydíszítésre hoztak a gyerekek a bukovinai székelyek kerámiáiból, textiljeiből. Idővel aztán úgy megduzzadt a gyűjtemény, hogy felvetődött méltó elhelyezésének gondolata is. Ezt, illetve a tájház berendezését a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya, pontosabban *Lantosné Imre Mária* vállalta.

Eközben előkerülnek a Bukovinából Bácskába, majd onnan Hidasra vándorolt, sok vihart látott régi láda kincsei: a különféle, más-más színnel hímzett „szedett" női ingek, a hozzájuk való régi bársonymellény, az ahány annyiféle, kenderből szőtt törülköző és a gazdagon hímzett székely párnavégek sokasága. „Ablakos" szövésű lepedők, dísztörülközők, szőttesek és a bordó, sárga, kék és fehér visszafogott színeivel készült „festékesek". Egy régi, agyonfoltozott tarisznya, egy kopott palatáblа kerül a kezünkbe...

Mayer Jánostól, a hidasi községi tanács elnökétől azt is megtudjuk, hogy a későbbiekben ez a gyűjtemény kiegészül. A tájház a bukovinai székelyek gyűjteménye mellett idővel bemutatja a másik itt élő népesség, a hidasi németek tárgyi emlékeit is.

Gállos Orsolya

Sakk

Mádl Európa-bajnok

Katowicében befejeződött a junior leányok sakk Európa-bajnoksága. A 11. fordulóban is megőrizte veretlenségét a magyar Mádl Ildikó, aki záró erőpróbáján a holland Harmsen elleni fél ponttal bebiztosította pozícióit, és fél pont előnnyel megelőzve román riválisát, megszerezte az Európa-bajnoki címet.

Mádl Ildikó a holland ellen világos bábukat vezetett. A mögötte ezüstérmes román Olarasu szintén döntetlent ért el az angol Walker ellen, és így jutott a második helyhez. A 6. junior leány sakk EB éllovasai: 1. Mádl Ildikó (Magyarország) 9 pont, 2. Gabriela Olarasu (Románia) 8,5 pont, 3. Ihuana Erneszte (Szovjetunió) 7,5.

Autóverseny

A győztesek ismét útra kelnek

Sebestyén György, Sebestyén Zoltán és Gyimesi Gábor nyerte a Sziléziai Automobil Club tavalyi georally meghívásos versenyét. Lengyelország felszabadulásának 40. és a Sziléziai Automobil Club 60. évfordulója tiszteletére e héten tartják az idei georallyt, melyre újra elutaznak a tavalyi győztesek, a Baranyaterv színeiben. Ugyancsak a Baranyaterv állítja ki a *Méhes Zsolt—Méhes Zsoltné—Timár Lajos* és a *Halász Miklós—Györki Imre* csapatot az október 5-én kezdődő versenyre.

A Pécsi Geodéziai Vállalatot a *Tütő Balázs—Tütő Balázsné—Selmeczi Aurél* csapat képviseli.

A világ sportja

● RUSZE: Hat szocialista ország junior cselgáncsozóinak hagyományos viadalán a 86 kg-ban fényes magyar siker született: a döntőt Fekete József vívta Juhász Tamással, és a két magyar küzdelméből Fekete került ki győztesen. Az arany- és ezüstérem mellett bronzérem is jutott Keserű József utánpótlás kapitány válogatottjainak. A 60 kilós Luesz Péter a dobogó harmadik fokára léphetett.

● TRIESZT: Sikeresen szerepelt olasz és jugoszláv túráján a Székesfehérvári Volán női röplabda-csapata. A fehérvári lányok Triesztben 3-1 arányban legyőzték az olasz I. ligás Neblo Trieszt együttesét, majd a Rijekában rendezett nemzetközi tornán — jobb játszmaaránnyal — végeztek az első helyen, megelőzve az OK Rijeka és a Trieszt csapatát.

Labdarúgó NB I.

PMSC:

Viták és vélemények

Komoly meccsen ritkán látni ilyent! Mindkét csapat vitatta a 11-est és a maga módján mindkettőnek jó oka volt rá. A pécsiek azt szerették volna, ha egy helyett kettőt füttyent a sípmester, merthogy a labda a nagy birkózás közepette átvánszorgott a gólvonalon. A szombathelyiek vitája megszokottabb volt, hiszen ellenük ítélt büntetőt Köböl.

– De még hozzá milyen büntetőt – dohogott szelíden, de elszántan a hajdan játékosként és most edzőként is rokonszenves edző, Rátkai László. – Ellökik a kapusunkat és még mi bűnhődünk érte.

A szomszéd öltözőben viszont Réfi rázta úgy a fejét, hogy szanaszét repkedett a zuhany-permet:

– Még csak az kellett volna! Hiszen nálam volt a labda, amikor rám zuhant Hegedüs. Inkább azt magyarázza meg valaki, miért nem gólt ítélt a bíró?!

Hát igen... Talán ha nem első NB I-es mérkőzését vezeti a játékvezető, akkor tapasztaltabban dönt, de így sem hibázott, és ezt elfogultság nélkül állíthatjuk. Hiszen csak a kapus támadásáért ítélhetett volna kifelé szabadrúgást Köböl, de erről szó sem lehetett, mert Réfi a kapunak háttal biztosan birtokolta a labdát, amikor felöklelte a kimozduló kapus.

Rónai István persze egészen más miatt vibrált, még negyedórával a találkozó után is.

– Érthetetlen számomra az a két percnyi csőd, mely majdnem elvitte a meccset is. Bevallom: 2-2-nél nem bíztam a győzelemben, kiegyeztem volna a döntetlenben is – mondta szokott őszinteségével, a PMSC edzője, majd így folytatta. – Az viszont nagyon örömteli, ahogy talpraálltak a srácok és kihajtották a sikert.

Ekkor már Rátkai László, a vasiak edzője is higgadtabb volt.

– Nagy hibát követnénk el, ha csak erre a büntetőre vezetnénk vissza a vereséget. Mert azt a vitatott esetet is védelmi bizonytalankodás előzte meg az első gólt meg Pásztor óriási egyéni hibája. No, és a szabadrúgás! Egy ilyen lövést szerintem egy NB I-es kapusnak ki kell kapnia.

Potyagól lett volna? Láttunk már ilyent kivédeni az bizonyos, de évente egyszer, akkor is rongyosra koptatja a visszajátszásnál a filmet a tévé. De az ilyen lövés képét is! Miután Lőrincz meglóbálta félelmetes bal lábát, Hegedüs elindult, mint aki a légi akrobatikát keveri az újmódi nyújtó-tornával, de így is csak annyit ért el, hogy közelről láthatta – ha



Réfi végig jól játszott a Haladás ellen. Ezúttal sem tudja szerelni Vörös Cs. (balról) a szombathelyiek középhátvédje.
Maletics László felvétele

volt kedve hozzá – miként púposítja ki a labda a felső sarkot. Bődületes erejű lövés volt, olyannyira, mint amennyire szelíd Mészárosé, csakhogy ez is éppen annyit: egy gólt ért.

– Kimaradtam a betegség miatt a válogatott mérkőzésről, de a hollandok ellen játszani szeretnék. Tudom, a csapatomban kell bizonyítanom. Boldog vagyok, hogy hozzájárultam gólommal ahhoz, hogy ottmaradjunk az élcsoportban – mondta a villámcsatár.

A PMSC tényleg az élvonalban maradt és valljuk be, kellemes ránézni a szurkolóinak a tabellára. Ilyenkor még azt is készséggel elhiszik, hogy a hátvédek bizonytalankodását a támadásokat segítő egészséges kockázat szülte. Ami pedig a Haladást illeti: Védelmük bizonyára Horváth hiányát érezhette meg, középpályásaikkal aligha van gond, muzsikálnak, akár a harmonika, csakhát a csatárok! Persze, ha Pados és Schröter azt nyújtja, amit szombaton, akkor ezzel sem lesz baj. De, ha nem...

Belénessy Csaba

ZTE: Csalódás Csepelen

A Ferencváros felett látványos játékkal aratott biztos győzelem után bizakodva várták csapatuk csepeli vendégszereplését, a ZTE szurkolói.

— Jómagam is pontszerzésre számítottam — árulta el a balsikerű találkozó után Molnár László, az egerszegiek technikai vezetője. — Sajnos azonban csalódnom kellett.

— Miért kapott ki a Gellei-legénység, a Gelei-gárdától?

— Elsősorban azért, mert együttesünk több tagja igen mérsékelt teljesítményt nyújtott. A mezőnyben ugyan ennek ellenére egyenrangú ellenfelek voltunk, sőt mi birtokoltuk többet a labdát, támadásaink viszont lassúak, körülményesek voltak, alig-alig veszélyeztették a kaput. Márpedig rúgott gól nélkül nem, vagy csak igen ritkán lehet pontot szerezni. Egyébként — s ez még fájóbbá teszi a vereséget — a listavezető csepeliek nem tündököltek. Ők is csupán akkor tudtak helyzeteket teremteni, amikor mi az egyenlítés érdekében „kinyíltunk", kockáztattunk.

— Jogos volt a két pont sorsát eldöntő 11-es?

— Igen. A hátráló Sipos Sanyi valószínűleg nem tudta, hogy már a 16-oson belül van, mert különben aligha ütött volna bele a labdába...

— Az éllovas otthonában mutatott játék kevés jót ígér a bajnokkal vasárnap vívandó hazai mérkőzés előtt.

— Ez kétségtelen. Nagyon remélem azonban, hogy a fiúk, akárcsak a Fradival szemben, a Bp. Honvéd ellen is kitesznek magukért.

Tarsoly József

Videoton:

Biztató főpróba

A békéscsabaiak készséggel tettek eleget a Videoton kérésének és az esedékes NB I-es bajnoki mérkőzést már pénteken este lejátszották Fehérváron. (Természetesen a két csapat közös megállapodásához az MLSZ is hozzájárult.) Nos, minderre azért volt szükség, mert a fehérvári csapatnak kedden kupa-kötelezettsége van Prágában.

— Biztatóan mozogtak a fiúk a Békéscsaba ellen, nem lett volna meglepetés, ha nagyobb arányban is győzünk. Meg kell jegyeznem, hogy a vendégek méltó partnerek voltak ebben a kemény, de sportszerű küzdelemben — mondta Kovács Ferenc, a Videoton vezető edzője.

— Mit vár a keddi kupatalálkozótól?

— Hétfőn 9 órakor indulunk Ferihegyről Prágába. A Dukla stadionjában délután tartunk még egy edzést, majd kijelölöm a csapatot, amely csak abban az esetben változik, ha valaki sérültet jelent. Úgy tűnik, a Békéscsaba elleni győztes csapat kezd. Előnyünk mindössze egy gól, ez nem sok. A játékosok azonban fogadkoznak, hogy mindent megtesznek a továbbjutás érdekében. Taktikai tervünk: biztonságos védekezés mellett rajtaütésszerű támadások vezetése. Ha gólt lövünk, helyzeti előnybe kerülhetünk, hiszen az idegenben lőtt találatok a kupa szabályai értelmében duplán számítanak. Majd meglátjuk...

A magyar szurkolók is láthatják a keddi mérkőzést, hiszen a televízió a kettes csatornán 17.00 órától közvetíti a nagy érdeklődéssel várt visszavágót.

Hollóssy Ferenc

Rába ETO: Pontszerzés az utolsó pillanatban

A mostani bajnokságban immár negyedik olyan mérkőzését játszotta a Rába ETO, amikor melléje szegődött a szerencse. A 4. fordulóban például Győrött, a 88. percben elért góllal nyert a Bp. Honvéd ellen. Most az 5. fordulóban még jobban segítette a győrieket a Fortuna. Fél perccel a befejezés előtt egyenlítettek az újonc Eger otthonában, olyan mérkőzésen, melyen a helyzetek sorozatát hagyták ki a hazaiak. Még maga Verebes edző is elismerte, hogy a játék összképe alapján a döntetlen bizony a győriekre hízelgőbb.

A találkozó egyik szemtanúja, a Rába ETO régi szerelmese, dr. Varga László főorvos még vasárnap délelőtt is igen keserű hangnemben idézte a látottakat.

— Elképesztően gyengén focizott a Rába Egerben. A védelem kezdetleges hibákat vétett, a középpályások szürkén, játszottak, támadósora pedig egyszerűen nem volt az ETO-nak. Nem csoda tehát, ha az ellenfelét láthatóan tisztelő újonc csapat levetkőzte kezdeti elfogódottságát, a mérkőzés nagy részében irányította a játékot. Szünet után, 2-1-es egri vezetésnél ökölvívó nyelven szólva bizony padlóra került a Rába és ekkor a hazaiak egymásután hagyták ki helyzeteiket. Aztán mikor már csak másodpercek voltak hátra, egy nagyon dúrva védelmi hibából Kurucz a hálóba talált, s ezzel megmentette az egyik pontot.

A Rába — nyíltan beismerve, — ezt a mérkőzést a szerdai kupavisszavágó főpróbájának tekintette. Egyértelmű a megállapítás, hogy ez bizony nem sikerült. Kezdetlegesen, nagyon sok hibával játszott a győri gárda. Erre pedig még az sem lehet magyarázat, hogy a beteg Hajszán és a sérült Szentes hiányzott.

Nagy kérdés, hogy a mérkőzésen látott hibákat hogy lehet majd négy nap alatt kijavítani. Pedig szükség lenne a nagyfokú javulásra, hisz a Manchester United összehasonlíthatatlanul jobb, félelmetesebb játékerőt képviselő csapat, mint a lelkes egri gárda. A háromgólos hátrány ledolgozására egyébként sincs valós remény, de azt joggal várják el, a szurkolók, hogy a Rába legalább szépen búcsúzzon.

Havasréti Béla

TOVÁBBRA IS NYERETLEN A SZEOL AK

A labdarúgó NB I. 5. fordulójának vasárnapi mérkőzésén a Tatabánya biztosan, 3-0 arányban győzött a SZEOL AK ellen, és felkerült az 5. helyre. A szegediek változatlanul sereghajtók, egyedül ők nem nyertek még mérkőzést a 16 csapat közül.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Csepel	5	4	— 1	8- 3	8
2. Bp. Honvéd	5	4	— 1	6- 3	8
3. Videoton	5	3	1 1	11- 6	7
4. Pécsi MSC	5	3	1 1	7- 4	7
5. Tatabánya	5	2	2 1	8- 4	6
6. Ferencváros	5	3	— 2	9- 7	6
7. Rába ETO	5	2	2 1	7- 7	6
8. Debrecen	5	2	1 2	6- 5	5
9. Eger	5	1	3 1	4- 6	5
10. MTK-VM	5	1	2 2	6- 5	4
11. Zalaegerszeg	5	1	2 2	5- 5	4
12. U. Dózsa	5	2	— 3	5- 6	4
13. Békéscsaba	5	2	— 3	5-11	4
14. Vasas	5	1	1 3	5- 7	3
15. Haladás	5	1	— 4	4- 7	2
16. SZEOL AK	5	—	1 4	1-11	1

Így láttam

A PMSC—Haladás labdarúgó mérkőzésen Katona László, törzsszurkoló a következőképpen értékelte a pécsi játékosok teljesítményét: Bodnár (5) — Róth (5), Toma (6), Brezniczky (5) — Csoboth (4), Dárdai (6), Czérna (5), Lőrincz (5) — Réfi (6), Dobány (4), Mészáros (6).

Kézilabda NB I.

Veszprémi Építők–PMSC 32-24 (14-13)

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Veszprém, 1000 néző. V.: Kliment, Papp Gy. PMSC: Gerdesics — Kőszegi (4), Kedves (10), Hang (1), Perger (3),Takács (1), Kunos (3). Csere: Kovacsics (kapus), Hunyadi (2), Steer, Ivanics. Edző: Koleszár György.

A veszprémiek megnövekedett bajnoki esélye és a pécsiek nagyszerű győzelemsorozata miatt a csarnokba kilátogatott nagy számú nézősereg kezdetben elhűlve tapasztalta, hogy az első félidő nagyobb részében az erőteljes és szellemes játékot mutató pécsiek vezettek egy-két góllal. A hazaiaknak csak az utolsó percben sikerült fordítani. Szünet után, 10 perc alatt eldőlt a mérkőzés. A budapesti nagy csata, valamint az éjszakai utazási kalandok (szombaton este Dombóvárnál elromlott az autóbusz és csak éjfél után ért Veszprémbe) fizikai fáradtsága mellett idegileg is kikapcsolt néhány PMSC-s játékos. Alig léptek pályára a szünet után a csapatok, egy lökésért Pergert kiállították, az emberelőnyt két gólra váltották az Építők. Ettől az időponttól kezdve negyed órára felbomlott a pécsi védőfal. Tíz perc alatt a hazaiak 7 góljára csak kettővel tudott válaszolni a PMSC. Rengeteg ellőtt és eladott labda jellemezte ezen időszakban a piros-feketék játékát. A félidő közepére ugyan sikerült rendezni soraikat, hátrányukat azonban már nem tudták csökkenteni.

A Veszprém legjobb dobói: Horváth G. (8), Molnár és Végh (7—7).

Kapu László

*

Komlói Bányász—TFSE 26-24 (14-10). NB I. B. férfimérkőzés, Komló, 200 néző. A hazaiak végig vezetve nyertek. Legjobb komlói dobók: Vörös (8), Ambrusics (6). *PMSC—Goldberger 27-20 (13-8).* NB I. B. női mérkőzés, Budapest. A PMSC legjobb dobói: Szebényi (9), Mészáros (4).

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 40. játékhétre Kun Csaba tanuló, pécsi lakos állította össze, aki két éve játszik rendszeresen kollektív szelvénnyel. Eddigi legmagasabb találata 12-es volt, mely 6800 forintot ért.

A 40 hét tippjei:

1. **Braunschweig–Hamburg. Tipp: x**
2. **Kaiserslautern–Mönchengladbach. Tipp: x.**
3. **1. FC Köln–VfB Stuttgart. Tipp: 1, 2.**
4. **St. Pauli–Hertha BSC. Tipp: x.**
5. **Stuttgarter Kickers–Freiburg. Tipp: 1.**
6. **Ulm–Solingen. Tipp: 1.**
7. **Oberhausen–Kassel. Tipp: 1.**
8. **Cremonese–Avellino. Tipp: 1.**
9. **Internazionale–Verona. Tipp: 1, x.**
10. **Udinese–Torino. Tipp: 1, 2.**
11. **Arezzo–Padova. Tipp: x.**
12. **Bologna–Bari. Tipp: 1.**
13. **Parma–Pisa. Tipp: 1, x. +1**
14. **Campobasso–Perugia. Tipp: 1.**

A PÉCSI AGROKER VÁLLALAT

értesíti ügyfeleit, hogy alkatrész üzletága

őszi betakarítási ügyeletet tart

1984. SZEPTEMBER 25.—NOVEMBER 10-IG.

◆ **Az ügyelet ideje munkanapokon: 7—19 óráig**
szombaton: 7—17 óráig
vasárnap: 7—13 óráig.

◆ **Telefon: 11-255**

◆ **Telex: 12-227**

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

Már megrendelhető

● **a családi ház fűtésére alkalmas**

Carborobot PV-40.

típusú,

● **közösségi épületek fűtésére alkalmas**

Carborobot PV-80.

típusú automatikus vezérlésű kazán, amely az olajfűtés kényelmével oldja meg az olcsó széntüzelést.

Fűtéskorszerűsítés — kedvezményes OTP-lehetőség!

ELŐJEGYEZHETŐ: 1985. ÉVRE A PÉCSVÁRADI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET ÉPÍTŐ- ÉS TÜZELŐANYAG-KERESKEDELMI TELEPÉN, PÉCSVÁRAD, Ipartelep 1., Pf.: 10. Telex: 12-598

Telefon: 48. Nagy érdeklődésre való tekintettel az előjegyzés sorrendjében elégítjük ki az igényeket.

Korlátozott számban 1984-ben is biztosítjuk a kazánt. Kereskedelmi telepi ár: PV—40-es 47 000,— Ft, PV—80-as 81 000,— Ft.

UGYANITT ZALAEGERSZEGI KERÁMIA KANDALLÓ-GARNITÚRÁK VÁSÁROLHATÓK.

Labdarúgó NB II.

Olajbányász–Dunaújváros 3-1 (1-0)

Nagykanizsa, 2000 néző. V.: Szemes. Nagykanizsa: Csáki – Fodor, Szőke, Kormos, Müller – Hegedüs (Balogh a 33. percben), László, Hozbor – Lukács, Simon (Martinkovics, a 79. percben), Szirják. Edző: Szőcs János. Dunaújváros: Holló – Keller (Németh, a 9. percben), Boldóczki, Tóth, Miskovicz – Ress, Gróf, Menyhért – Csikesz, Tatár (Horváth Cs. a 46. percben), Törő. Edző: Kovács András.

10. perc: Szirják kapott labdát a 16-oson, első lövése a védőkről visszapattant, majd a második a jobbra elmozdult Holló mellett a bal sarokban kötött ki (1-0).

76. perc: Törő egyéni játékkal verekedte be magát a kapu előterébe és a kifutó kapus mellett gurított az üres kapuba (1-1).

77. perc: villámgyors támadás végén Lukács adta be a labdát, amelyet László 14 méterről lőtt a jobb alsó sarokba (2-1).

79. perc: Szirják húzott el a bal oldalon, labdáját Lukács továbbította Martinkovics elé, aki éles szögből a jobb alsó sarokba lőtt (3-1).

Nagy küzdelmet hozott a változatos, kemény mérkőzés. 75 percen át kiegyenlített volt a játék s közben négy nagy helyzetet hagytak ki a kanizsaiak, majd 1-1 után feljavultak és akár nagyobb különbséggel is nyerhettek volna a hajrában összeroppant vendégek ellen. Jók: László, Szőke, Lukács, Müller, Fodor, ill. Baldóczki, Menyhárt, Németh.

Balogh Antal

Bauxitbányász–Baja 1-0 (1-0)

Tapolca, 1000 néző. V.: Radics. Bauxitbányász: Petrovics — Kozma, Bencze, Farkas, Markán — Kovács, Ormai, Glázer (Mészáros, a 60. percben) — Németh, Bánhalmi, Szijgyártó. Edző: Mészáros Imre. Baja: Farkas — Varga, Szabó, Prikidánovics, Popp — Andreidesz, Szőcs, Harsányi (Morvai, a 46. percben) — Pekker, Pécsi (Kottesz, a 72. percben), Janicsák. Edző: Rónai Sándor.

4. perc: Németh elől szögletre mentettek a bajai védők. Ormai beadását Bencze 5 méterről a kapuba fejelte. (1-0).

Hamar vezetést szereztek a hazaiak, utána azonban csak mezőnyjáték folyt a pályán, mindkét részről sok átadási hibával. A tapolcai csapat a félidő hajrájában erősített ugyan, de kevés lehetőségét nem tudta kihasználni. Szünet után érthetetlenül kapkodni kezdtek a hazaiak, s támadásaikat már csírájában elfolytotta a bajai védelem. Összességében a végig közepes színvonalú, de időnként kemény belemenésekkel tarkított, küzdelmes mérkőzésen a tapolcaiak rászolgáltak a minimális győzelemre. Jók: Kozma, Bencze, Markán, illetve Farkas, Szőcs, Varga.

D. Kinizsi–Keszthely 2-0 (1-0)

Debrecen, 2000 néző. V.: Szekeres. Debrecen: Vadon — Vajda, Takács, Puskás, Maxin — Magyar Á., Farkas, Magyar L. — Fehér, László, Sebők. Edző: Makray Balázs. Keszthely: Hajba — Kovács, Kanász, Németh I., Halápi — Pál, Nikitscher, Sebestyén (Major, a szünetben) — Halász, Rácz, Csepregi (Horváth Z., a 69. percben). Edző: dr. Dunai János.

45. perc: Vajda beadása több védő felett átszállt, a labda a kapu torkában várakozó Lászlóhoz került, aki a háló közepébe fejelt. (1-0).

55. perc: A keszthelyi kaputól 20 méterre szabadrúgáshoz jutott a Kinizsi. Fehér lövése mintha zsinóron húzták volna, vágódott a bal alsó sarokba. (2-0).

72. perc: egy kapura tartó lövést Vajda vetődve, kézzel hárított. A játékvezető 11-est ítélt. A büntetőt Kanász rúgta, Vadon előtt kiütötte, majd elcsípte a labdát.

Az első negyedórában kiegyenlített játék folyt. Később a debreceniek mezőnyfölénybe kerültek, s rövid időn belül négy szögletet értek el. A keszthelyieknek is akadt két helyzetük, de ezeket Pál elpuskázta. Fordulás után valamennyire élénkült a játék, de újabb sorozatos szabálytalanságok, belemenések széttörték és csökkentették a színvonalat. A keszthelyiek támadásai nem voltak veszélyesek, még a 11-est sem értékesítették. Az egységesebb Kinizsi biztosan nyert, az elég szétesően játszó Keszthely ellen. Jók: Vadon, Takács, Maxin, Magyar L., László, illetve Kanász, Halász, Csepregi.

Szolnok–Szekszárd 3-0 (1-0)

Szolnok, 3000 néző. V.: Makó I. Szolnok: Boros — Kiss, Ágh, (Baran, a 67. percben), Repka, Rózsavölgyi — Rostás, Katona, Sugár — Csathó, Tóth., (Kántor a szünetben), László. Edző: Lódi László. Szekszárd: Hujber — Szabó, Varga, Somodi, Kovács B. — Megyeri, Dienes, (Tóth a 67. percben), Nagy — Lauer, (Horváth L., a 80. percben), Weitner I., Magyar. Edző: Kovács István.

28. perc: Sugár jobbról beívelt szöglete után kavarodás támadt a szekszárdi kapu előtt, a labda Repkához került, ő közelről a hálóba lőtt. (1-0).

63. perc: Kovács B. felvágta Kántort, s miután előzőleg már sárga lappal figyelmeztette Makó, a játékvezető kiállította a játékost.

A szabadrúgást Rózsavölgyi ívelte a kapu elé, és Rostás élesen a jobb felső sarokba fejelte a labdát. (2-0).

81. perc: a kapura törő Sugárt a 16-oson belül akasztották. A 11-est Baran a bal sarokba lőtte. (3-0).

A Szekszárd nem állt le védekezni, bátran támadott, sőt a vezetést is megszerezhette volna. Az első félidőben a Szolnok nehezen tudott kibontakozni. Szünet után a hazaiak nagyobb sebességre kapcsoltak, de a Szekszárd átvette a ritmust. Heves küzdelemben, nyílt volt a mérkőzés, a kiállítás azonban visszavetette a vendégeket. A Szolnok átvette az irányítást, s igen küzdelmes csatában megszerezte a két pontot. Jók: Boros, Ágh, Rózsavölgyi, Sugár, ill. Szabó, Megyeri, Dienes.

RÖVIDEN

KERÉKPÁR. Szolnokon, a Jászkun Kupa országúti csapatversenyen (98 km) a PMSC Vámos, Kovacsics, Lóki, Biró összetételű együttese 2:08.06 órás kitűnő idővel nyert, megelőzve a Halász testvérekkel felálló szekszárdiakat. Budapesten a Millenárison Vámos (PMSC) 5:07.67 perces I. osztályú idővel első lett a Melba Kupa 4000 m-es egyéni üldözőversenyén. Az Olimpiai Reménységek Versenye elnevezésű 3 fordulós küzdelemsorozat összesített végeredménye. Ifjúságiak. 2000 m és 10 km: 1. Kovacsics (PMSC).

TEKE. NB II. nők: Csepel—PBTC 6-2 (2214-2036), férfiak: Pécsi Gázmű—Pápai E. Nyíl 4-4 (2532-2486), Bakony Vegyész—Pécsi Gázmű 5-3 (2501-2456). Erdősi Kupa: P. Kesztyűgyár—Szentlőrinc 4-2, PMSC—P. Spartacus 3-3, P. Gázmű—PBTC (nők) 5-1, P. Spartacus—P. Gázmű 4-2, P. Gázmű—Szentlőrinc 4-2, PBTC (nők) — PMSC 3-3.

GÓLTOTÓ

A péntek délig beérkezett szelvények tulajdonosai közül senki nem találta el a 3-2-es, hazai győzelemmel végződött PMSC—Haladás mérkőzés végeredményét. Ezért az e heti nyeremény, a jövő heti alapot gazdagítja, amikor is 200 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki a helyes megfejtők között. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, a beküldési határidő péntek, déli 12 óra. Szerkesztőségünk címe: Pécs, Hunyadi út 11., 7601.

Főmérkőzés: MTK-VM—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Baja—Siófok: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

SPORT hétfői SPORT

Az NB II. további eredményei

Nyíregyháza—Salgótarján 1-0 (1-0). Nyíregyháza, 8000 néző. V.: Kálmán I. Góllövő: Moldván. Mindvégig változatos iram, a hazaiak több helyzetet is kihagytak, összességében megérdemelten győztek.

Diósgyőr—Bakony Vegyész 2-0 (1-0). Diósgyőr, 2500 néző. V.: Kovács II. L. Góllövők: Dzurják, Szemere. A vasgyáriak a helyzetek jobb kihasználásával szerezték meg az újabb két bajnoki pontot.

Sopron—Volán 1-0 (1-0). Czabán Samu tér, 1800 néző. V.: Horváth Gy. Góllövő: Fehér. A lelkes Sopron nagyobb arányban is győzhetett volna, a kapu előtt tehetetlen és 11-est is hibázó Volán ellen.

Hódgép-Metripond—Vác 1-1 (1-0). Hódmezővásárhely, 3000 néző. V.: Szeles. Góllövők: Adorján, ill. Kovalik. A végig hatalmas iramot diktáló Vác megérdemelten jutott az egyik ponthoz.

Ózd—Kazincbarcika 0-0. Ózd, 4500 néző. V.: Pintér. Az alacsony színvonalú mérkőzésen egyik csapat sem szolgált rá a két pontra.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	10	7	1	2	24- 9	15
2. Volán	10	7	1	2	22-11	15
3. Szolnok	10	6	2	2	23-10	14
4. Debr. Kinizsi	10	5	3	2	17-12	13
5. Siófok	10	6	1	3	19-16	13
6. Ózd	10	4	4	2	17-14	12
7. Nyíregyh.*	10	7	1	2	20-10	11
8. Salgótarján	10	3	5	2	11- 7	11
9. Hódgép-M.	10	3	4	3	11-10	10
10. Nagykanizsa	10	3	4	3	16-16	10
11. Diósgyőr*	10	6	1	3	22-13	9
12. Keszthely	10	4	1	5	15-12	9
13. Dunaújváros	10	3	3	4	9-14	9
14. Sopron	10	2	4	4	10-14	8
15. Kazincbarc.	10	2	3	5	10-17	7
16. 22. sz. Volán	10	2	2	6	18-30	6
17. Szekszárd	10	2	2	6	10-22	6
18. Bakony V.	10	2	2	6	6-20	6
19. Tapolca	10	1	2	7	9-19	4
20. Baja	10	1	2	7	6-19	4

*** A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.**

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat

HUNOR PÉCS

Központi Gyára

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel műszaki gyakornokot,
- gépi, kézi díszítésre,
- gépi kesztyűvarrásra, valamint
- egyműszakos befejezőnek női munkaerőket várunk.

Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. I/104.

Tenisz DK

Ismét nem sikerült

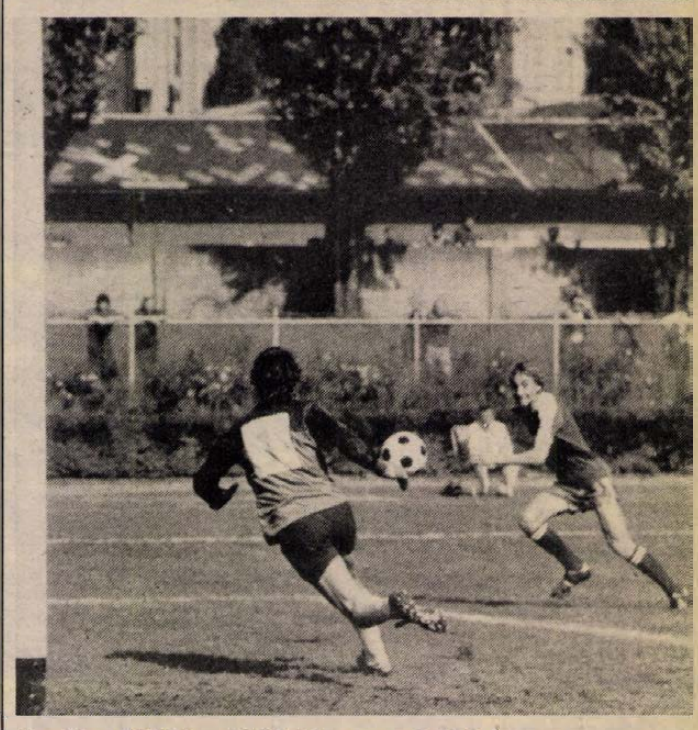
1981. óta megszakítás nélkül negyedszer került a magyar teniszválogatott a Davis Kupa európai „B" zónájának döntőjébe, de negyedszer sem sikerült innen a Világcsoportba jutni. Mindez azok után vált bizonyossá, hogy a szombaton megszerzett 2-1-es vendégvezetés után, vasárnap Taróczy Balázs viszonylag simán elveszítette a nap első egyesét, a világ ranglista 232. helyén álló Sergio Casal ellen. Mintha a nézők is megérezték volna, hogy ezen a napon már nem sok babér teremhet a magyar együttesnek, mert csak kétezren látogattak ki a Budapesti Sportcsarnokba.

Sergio Casal—Taróczy Balázs 6-3, 9-7, 6-4. Két óra 2 percig tartott a találkozó, s tulajdonképpen csak a második játszmában játszott valódi tudásához méltóan a pénteken Aguilera ellen remekelő magyar éljátékos.

A befejező egyes a vártnál nagyobb küzdelmet hozott az egyes szakaszokban önmagát felülmúló Kiss jóvoltából. Mindez azonban nem volt elegendő a bravúrhoz. *Juan Aguilera—Kiss Sándor 10-8, 6-4.*

Ezzel Spanyolország 4-1 arányban megnyerte az európai B-zóna döntőjét, s bejutott a világcsoportba.

Megyebajnokság



Veszélyes BTC támadást hárít a geresdlakiak kapusa

Pécsi BTC—Geresdlak 3-0 (1-0). Bőrgyári pálya, 150 néző. V.: Vavika. Stájer „parádés" góljaival megérdemelt győzelmet aratott a PBTC. G.: Stájer (3).

P. Kesztyűgyár—Villány 2-1 1-0). Villány, 200 néző. V.: dr. Rákóczi. A vendégcsapat szerencsés győzelmet aratott. G.: Szabina, Palotás, ill. Biró.

Steinmetz SE—Harkány 2-0 (1-0). Harkány, 200 néző. V.: Kulcsár. Érettebb játékával biztosan nyert a Steinmetz. G.: Matoricz (2).

A megyei I. osztály állása

1. P. Zsolnay	8	5	1	2	22-12	11
2. PBTC	7	5	1	1	13- 4	11
3. Somberek	7	4	3	—	10- 2	11
4. U. PEAC	6	5	1	—	11- 4	11
5. P. Kinizsi	7	3	3	1	11- 6	9
6. Steinmetz SE	7	3	3	2	17- 7	8
7. P. Kesztyűgy.	7	3	2	2	7-12	8
8. Harkány	7	3	1	3	11-11	7
9. Villány	7	3	1	3	8- 9	7
10. Vasasi Bány.	7	3	—	4	16-16	6
11. Beremend	7	2	2	3	8- 9	6
12. P. Gázmű	8	3	—	5	10-13	6
13. Drávafok	7	2	1	4	10-12	5
14. P. Postás	7	2	1	4	7- 9	5
15. Szentegát	6	2	1	3	9-15	5
16. Bükkösd	7	—	4	3	9-14	4
17. Geresdlak	7	1	2	4	6-16	4
18. Dunaszekcső	7	1	—	6	9-23	2

Területi bajnokság

Megbotlott a Rákóczi

Sellye—Kaposvári Rákóczi 3-1 (2-0). Sellye, 700 néző. V.: Dravecz. Sellye: Pál — Schmidt, Vass, Pandur, Golubics — Kuti, (Keresztes), Tóth, Baumgartner — Császár, Szabó (Borbély), Szalóky. Edző: Berkecz József. Rákóczi: Sándorfi — Kurdi, Gulyás, Pető, Orbán — Pruckner, Gilitsch, Varga — Czabula, Bocz (Balázs), Gyurics (Kila). Edző: Bözsöny János.

A régi hagyományokhoz híven, most sem tudott nyerni a Rákóczi Sellyén. A hazaiak kezdeti rohamai két gólos vezetést eredményeztek. Szünet után rövid időre fellángolt a Kaposvár, de hamarosan ismét a Sellye vette át az irányítást. Ezután a vendégek idegeskedni kezdtek, melynek a következménye két kiállítás lett. Az izgalmas, jó iramú találkozón a Sellye minden tekintetben nevesebb ellenfele fölé nőtt.

Kiállítva: Kurdi a 61. percben, a játékvezető megsértéséért. Gilitsch 75. percben utánrúgás miatt. G.: Császár, Tóth, Pandur (11-esből), ill. Varga.

Bonyhád—Szigetvár 2-0 (1-0). Szigetvár, 600 néző. V.: Laskai. Bonyhád: Mucska — Balázs, Palkó, Bajtai, Joó (Pfeifer) — Kovács, Zircher, Hüber — György, Bulla, Beke. Edző: Tornyi Barnabás. Szigetvár: Győri — Révész, Tapaszti, Iványi, Bódog (Herbst) — Szőllősi, Ulrich (Lengyeltóti), Kardos — Szilágyi, Bodó, Palotai. Edző: Csaba Gábor. A vendég Bonyhádnak még közepes játékkal sem jelentett gondot a szétesően játszó hazai csapat legyőzése. G.: Joó, Zircher.

Mázaszászvár—Nagyatád 3-1 (1-1). Mázaszászvár, 800 néző. V.: László. Mázaszászvár: Bálint — Czár, Kólya, Maglódi, Komáromi — Agócsi, Guth, Csoboth, Hódosi (Róth II.) — Beke, Dunai (Róth I.). Edző: Róth Antal. Nagyatád: Zsobrák — Vidák, Savanyú, Hoffmann, Utasi — Dekanics, Szigeti, Kiss — Ágoston, Nagy, Mohácsi (Kivanics). Edző: Váradi Lajos. Nagy iramú, élvezetes mérkőzés a vendég Nagyatád 70 percig kétségessé tette a hazaiak győzelmét. G.: Beke (2), Agócsi, ill. Ágoston.

Csurgó—PVSK 0-0. Csurgó, 700 néző. V.: Dörnyei. Csurgó: Kótai — Liviczki, Czár, Kovács J., Novák — Kiss (Mód), Bódis, Krénusz — Takács (Eleki), Deme, Belák. Edző: Papp István. PVSK: Bank — Miklós, Hámori L., Hergenröder, Lajtai (Sipos), — Fábián, Kaszás, Barcsa (Gergics) — Ábrahám, Balogh, Radics. Edző: Meggyes Lajos. Változatos és a hazai csapat jóvoltából jó iramú mérkőzést vívott a két csapat. Szünet előtt a pécsieknek voltak gólhelyzetei, szünet után a csurgóiaknak, akik kapufát is lőttek.

Paks—Újpetre 4-1 (2-0). Paks, 900 néző. V.: Pálfi. Paks: Tóth — Agócs, Kiss, Blatt, Héregi — Izsák, Bencsik, Vörös — Balogh, Porga, Juhász. Edző: Vábró József. Újpetre: Horváth I. — Czipl, Kófiás, Riegl, Szabó (Kurucsai), — Hofmann, Kohlmann O. Kohlmann J., Csupák — Bánovics, Kiss. Edző: Kurucsai László A paksiak szinte egy kapura játszottak, nagyobb különbségű győzelmüket a kitűnően védő Horváth I. akadályozta meg. G.: Vörös, Blatt, Bencsik, Balogh, ill. Kiss.

A területi bajnokság állása

1. Siklós	7	6	1	—	18-11	13
2. K. Rákóczi	7	5	—	2	17- 9	10
3. PVSK	7	3	3	1	11- 4	9
4. Mohácsi TE	7	3	3	1	10- 4	9
5. Komló	7	3	2	2	15- 7	8
6. Bonyhád	7	3	2	2	12- 7	8
7. Paks	7	4	—	3	15-11	8
8. Mázaszászvár	7	3	1	3	14-12	7
9. Csurgó	7	2	3	2	14-16	7
10. Táncsics SE	7	2	2	3	8-10	6
11. Szigetvár	7	3	—	4	10-16	6
12. Sellye	7	3	—	4	7-13	6
13. Kisdorog	7	2	1	4	9-12	5
14. Bóly	7	1	2	4	11-16	4
15. Nagyatád	7	1	2	4	10-19	4
16. Újpetre	7	1	—	6	8-22	2

TOTÓ

1. Hamburg–Kaiserslautern	3-2	1
2. Düsseldorf–Bremen	3-2	1
3. Mannheim–Uerdingen	2-1	1
4. Darmstadt–Oberhausen	2-1	1
5. Homburg–Aachen	3-4	2
6. Solingen–Wattenscheid	1-0	1
7. Ulm–Bürstadt	4-1	1
8. Hertha BSC–Blau Weiss 90	2-0	1
9. Atalanta–Roma	0-0	x
10. Avellino–Juventus	0-0	x
11. Como–Fiorentina	0-0	x
12. Lazio–Internazionale	1-1	x
13. Torino–Napoli	3-0	1
+1		
14. Padova–Genoa	1-1	x

Volán dolgozóinak egyszabású lapja

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 9. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj: egy hóra 9,50 Ft negyed évre 28,50 Ft fél évre 57,— Ft egy évre 114,— Ft.
Indexszám: 25054
ISSN 0133-2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 271. szám
1984. október 2., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

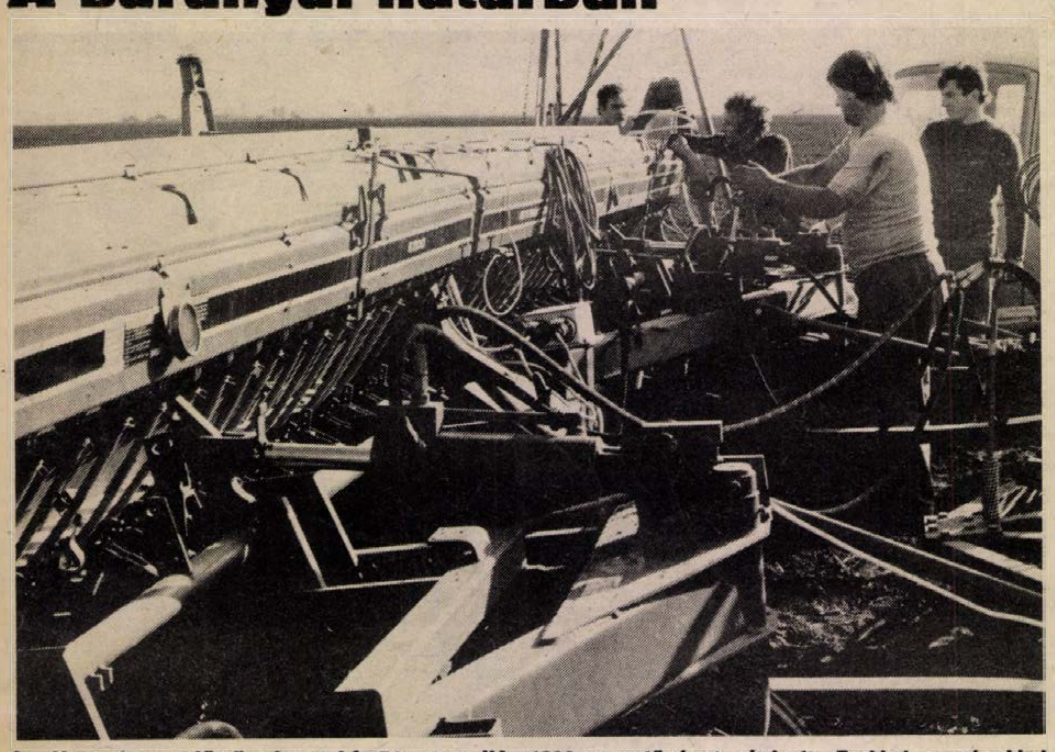
Csökkent a kártérítési perek száma (5. oldal)

Jogunk a csendhez (6. oldal)



Miért támogatjuk a bányászatot? (Cikk a 3. oldalon).

A baranyai határban



Az újpetrei termelőszövetkezet két 56 soros IH—6200-as vetőgépet vásárolt. Ezekkel a gépekkel kezdték el tegnap délután az őszi árpa vetését. Erb János felvétele

Őszi betakarítás

Újpetrén megkezdték az árpa vetését

Az egész országban, így Baranyában is szinte megállás nélkül folyik a napraforgó, a cukorrépa, a szója és más későn érő növények betakarítása. Megyénkben a napraforgó vágása a végéhez közeledik, a szóját már 60 százalékban learatták a földekről, a cukorrépát pedig napjainkban kezdték szedni. Így tehát, ahogy szabaddá válik egy földterület, azonnal megkezdik az őszi szántásokat, majd ezt követően a vetéseket.

Ezt hallottuk összegzésként tegnap a nyárvégi betakarítási munkálatokról a megyei tanács mezőgazdasági osztályától. Egyidejűleg megtudtuk azt is, hogy a korszerű mezőgazdasági technikának köszönhetően a talajelőkészítést végző különböző mezőgazdasági gépek indulásra készen várják az adandó pillanatot a szántásra, tárcsázásra, hengerlésre.

Annak eldöntése, hogy az őszi vetéseket melyik gazdaság, illetve termelőszövetkezet mikor kezdi el, ez saját lehetőségeinek függvénye. A baranyai gazdaságok többsége a jövő hét közepén kezdi meg a búza vetését, ezt megelőzően az őszi árpának kell elsőként földbe jutnia.

Tegnap délután az újpetrei termelőszövetkezet határában megkezdték az őszi árpa vetését mintegy 160 hektáron, melyet két nap alatt szeretnének elvégezni. (Megyénkben a tavalyihoz hasonlóan 12 ezer hektáron termesztenek a gazdaságok és termelőszövetkezetek őszi árpát.) Ha az időjárás megengedi, akkor a hét második felében a búzával folytatják.

A nagyobb területen búzát termesztő gazdaságok és szövetkezetek október 10. és 25. között látnak a kenyérgabona elvetéséhez.

Tüntetések Egyiptomban

Hétfői kairói tájékoztatás szerint helyreállt a nyugalom az észak-egyiptomi Kafn-ed-Davvárban, de az iparvárost megerősített karhatalom ellenőrzi a zavargások után. Ezekről az állami MENA hírügynökség is jelentést adott ki vasárnap. Az állami hírszolgálati iroda közleményénél részletesebb helyszíni beszámolók tudni vélik, hogy a belbiztonsági erők riasztólövéseket adtak le a két-háromezer tüntető feltartóztatására és könnygázgránátokkal próbálták elejét venni a további rendbontásnak. Hétfői értesülések szerint az Alexandria mellett fekvő deltavidéki városban a nehézségeket azok a hírek okozták, hogy miközben a kormányzat előkészítette az ártámogatási rendszer átszervezését, bizonyos árucikkek máris megdrágultak. Hétfőtől csökkenteni akarták a szociális segélyek egy részét.

Állásfoglalás a sztrájkoló bányászok mellett

A Brit Munkáspárt kongresszusa

Hétfőn az északnyugat-angliai Blackpoolban a Brit Munkáspárt kongresszusa maradéktalan támogatást szavazott meg a hét hónapja sztrájkoló bányászoknak. Egyszersmind elítélte a bányászok elleni „szervezett rendőri erőszakot".

A támogatást az országos végrehajtó bizottság egyhangúlag megszavazott nyilatkozata tartalmazta. Ez, egyebek között, állást foglalt egy szénalapú „szocialista energiapolitika" mellett, amely a szükségletek kielégítését és nem a profitot tartja szem előtt.

Stan Orme, a Munkáspárt parlamenti csoportjának energiaügyi szóvivője hozzászólóként elmondta, hogy a bányászsztrájk elhúzódásáért a Thatcher-kormányt terheli a felelősség. Ha ez a kormány nem fordított volna hátat az 1981-ben még általa is jóváhagyott „széntervnek", amely a bányászat fellendítését tűzte ki célul az idén bejelentett leépítések helyett, a bányászok nem léptek volna sztrájkba — mondotta. Tagadta, hogy ráfizetés címén be kellene bányákat zárni. Kijelentette, hogy csak az a bánya nem gazdaságos, amelytől megtagadják a korszerűsítő beruházásokat. Egyetértett a Bányász Szakszervezettel abban, hogy az Országos Szénhivatal nem kaphat korlátlan felhatalmazást annak az eldöntésére, hogy melyik bányában célszerűtlen folytatni a kitermelést.

Orme és mások hangsúlyt helyeztek arra, hogy a Bányász Szakszervezet nemcsak tagjainak, hanem az egész bányaiparnak a jövőjéért harcol.

Tony Benn, a párt-vb tagja a vitát lezáró összefoglalójában ezt a gondolatot azzal egészítette ki, hogy a bányászok „biztos" győzelméből reményt és erőt fog meríteni a munkanélküliek sok milliós serege.

Magyar—NDK gazdasági és együttműködési tárgyalások

Gerhard Schürer, az NDK miniszterelnök-helyettese, az állami tervbizottság elnöke szeptember 27. és 29. között Budapesten az 1986—1990. évi tervkoordinációról tárgyalásokat folytatott Faluvégi Lajossal, a Minisztertanács elnökhelyettesével, az Országos Tervhivatal elnökével. Áttekintették a két ország között érvényben lévő termelési kooperációs és gyártásszakosítási megállapodások teljesítésének helyzetét. Megállapodtak ezeknek az 1985 utáni időszakra történő meghosszabbításában, továbbá új egyezmények kidolgozásában. Az 1986—1990. évi tervkoordináció eddig végzett munkálatának értékelése során egyetértettek abban, hogy az együttműködés fejlesztése érdekében a gépiparban — különös tekintettel a mezőgazdasági gépgyártásra, a mikroelektronikára és a robottechnikára —, továbbá a vegyiparban és az élelmiszergazdaságban kell újabb lehetőségeket feltárni. Jóváhagyták az 1986—1990. évi tervkoordináció folytatásának irányát és ütemtervét. Megállapodásra jutottak a mindkét népgazdaság számára fontos nyers- és alapanyagok, továbbá mezőgazdasági termékek szállításának 1985. utáni folytatásában. Gerhard Schürer és kísérete elutazott hazánkból.

Giorgio Napolitano budapesti látogatása

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szeptember 28. és október 1. között Budapesten tartózkodott Giorgio Napolitano, az Olasz Kommunista Párt vezetőségének tagja.

Az olasz pártvezetővel megbeszélést folytatott Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Szűrös Mátyás, a KB titkára, valamint Berecz János, a KB tagja, a Népszabadság főszerkesztője.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozókon széles körű véleménycserére került sor a két párt helyzetéről és tevékenységéről, valamint a nemzetközi helyzet, a kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről.

Magyar napok Tallinnban

Ünnepélyes keretek között nyílt meg hétfőn délután Tallinnban, az Észt Szovjet Szocialista Köztársaság fővárosában a magyar gazdasági és műszaki napok rendezvénysorozata. A Magyar Kereskedelmi Kamara és az MTESZ a szovjet és az észtországi kereskedelmi és iparkamara közreműködésével rendezte meg — hetedik alkalommal — a Szovjetunióban immár hagyományosnak számító magyar napokat.

A megnyitón elhangzott beszédében Marjai József miniszterelnök-helyettes szólt a magyar—szovjet kapcsolatok jelentőségéről, gazdasági együttműködésünk szerepéről, a magyar gazdaság előtt álló feladatokról. A vendéglátók nevében G. A. Tinszpojeg észt miniszterelnök-helyettes, a tervbizottság elnöke köszöntötte a megjelenteket.

A nap folyamán a kormány elnökhelyettese megbeszélést folytatott K. E. Vajnóval, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárával és B. E. Szaullal, az Észt SZSZK minisztertanácsának elnökével.

A vietnami külügyminiszter Japánban

Úton az ENSZ közgyűlés New Yorkban folyó ülésszakára hétfőn Tokióba érkezett Nguyen Co Thatch vietnami külügyminiszter. Háromnapos tartózkodása során a vietnami diplomácia vezetője japán kollégájával, Abe Sintaróval folytat tárgyalásokat. A megbeszélések napirendjén előzetes közlés szerint a délkelet-ázsiai helyzettel, valamint a japán—vietnami kapcsolatokkal összefüggő kérdések szerepelnek.

A küszöbönálló tanácskozás jelentőségét növeli, hogy a két ország külügyminisztere hat év óta első ízben találkozik egymással. A kétoldalú külügyminiszteri érintkezések korábban szinte rendszeresnek számítottak. 1979-től azonban Japán — a Kambodzsának nyújtott vietnami segítség ürügyén — Hanoival szemben ellenséges politikára váltott. A kambodzsai eseményekre hivatkozva Tokió beszüntette a Vietnamnak korábban nyújtott gazdasági segély folyósítását is.

A vietnami vezetők ugyanakkor mindvégig hangoztatták, hogy Hanoi a Japánnal való baráti kapcsolatok helyreállítására törekszik, de — mint rámutattak — elutasít mindenfajta, Tokió által támasztott előfeltételt.

Japáni látogatását megelőzően a vietnami külügyminiszter Bangkokban folytatott tárgyalásokat.



Felavatták Pécsett az első nyugdíjasházat. (Tudósítás az 5. oldalon).

A 35 ÉVES NDK-BAN

Hársfák és Ikarusok

„Harmincöt év telt el 1949. október 7. óta, amikor megalakult az NDK... Német földön először valósult meg a munkások és parasztok hatalma. Lefektettük azt az alapot, amin a társadalmi viszonyokat úgy rendeztük el, hogy az ember valóban emberré lehetett... Három és fél évtized alatt az NDK a béke és a szocializmus államává, az európai kontinens stabilitásának és biztonságának fontos tényezőjévé fejlődött..."

(Erich Honecker)



Ikarus autóbusz a berlini Friedrich Strassei gyorsvasúti pályaudvarnál

Az ünnepi díszbe öltözött Berlinben és az NDK más nagyvárosaiban valami nyomban a hazai utcaképre emlékezteti a látogatót. Igen, megvan: az Ikarus autóbuszok teszik még otthonosabbá az ittartózkodást. Barátaink nagy elismeréssel szólnak erről a világszerte kedvelt járművünkről és nyomban elbeszélik, hogy az NDK fővárosának teljes buszparkját kicserélték. Így most már csak Ikarusok közlekednek mindenütt. Az Unter den Linden remek hársfasorai között is, ahol szinte otthoni levegőt érez szippantani az ember. No nem a buszok miatt, hanem a hársfák jó illatától. S mint kiderül: nem is egészen véletlenül érzi a hársfaillatot. Ennek azonban története van.

Az Unter den Linden a náci uralom idején csak a nevében viselte a hársfát, de a szép fasorok eltűntek onnan. A fővárosnak ezt a régi, megkapó jellegzetességét, a hajdani vadaskertbe vezető úton őrt álló hársakat Hitler személyes rendeletére vetették fejszék alá. El kellett tűnniük hogy kellő helyt adjanak az itt rendezett katonai parádéknak. Hogyan is férték volna meg együtt szöges csizmák, ágyúk, tankok a szelíd hársakkal? Ám fordult az idő és 35 esztendeje megszületett az első német munkás-paraszt állam, a békeszerető NDK. És nem lehetett teljes a főváros a hásrfák szépsége nélkül. Hozzánk fordultak hát, tudván, hogy nálunk ilyenek nevelkednek. A Magyar Népköztársaság ajándékba küldte az ezüstös levelű facsemetéket.

Az Unter den Lindenen a virágzó magyar hársak illata azóta beárad a közeli nagykövetségünk ablakaiba is. A hársak gyökeret vertek, megerősödtek, akárcsak a két nép, a két ország barátsága és együttműködése. Mondhatni, hogy már a legelső időktől fennáll ez, hiszen hazánk volt a harmadik — a Szovjetunió és Csehszlovákia után —, amely 1949. október 19-én elismerte a Német Demokratikus Köztársaságot. Jólesően értékelik ezt mindenütt az országban, és hivatalos helyeken hanasúlyosan szólnak róla. Az NDK külügyminisztériumában tett látogatásunkkor Klaus Steinhofer osztályvezető egyebek között ezt fejtette ki:

— Magyarország a legfontosabb partnereink egyike, amellyel 35 éve stabil, gyümölcsöző, folyamatosan fejlődő kapcsolatunk él a barátság és az együttműködés területén. Mindkét országban céltudatosan dolgoznak a barátsági szerződés megvalósításán. Az igyekezetek érezhető eredményeket hoztak országaink és a bennük élő emberek számára. Hasonlóan a többi testvéri országhoz: zavartalan a két párt közötti bizalom, a két Központi Bizottság között igen intenzívek a kapcsolatok. Átfogó a gazdasági együttműködés is. Az áruforgalom az elmúlt három esztendőben 21 és fél százalékkal nőtt.

Részletesebben az utóbbiról — a mi Országos Tervhivatalunknak megfelelő — Állami Tervbizottságnál nyílt alkalmam beszélgetésre. Egykor a rettegett Göring székhelye volt a ma több minisztériumot magába foglaló, több utcára nyíló épületkolosszus, amelyben most a békés alkotó évek tervszámait alakítják. Ebbe belekalkulálnak bennünket is, akikkel kölcsönös előnyöknek megfelelően fejlődnek a kétoldalú kapcsolatok. Kérdésemre — hogyan értékelhetők ezek napjainkban — Heinz Neumann, a Tervbizottság nemzetközi együttműködési osztályának magyar referense némi óvatossággal, de bizakodóan válaszolt:

— Lényeges növekedést tudtunk elérni az árucserében. A növekedés mértéke azonban a beruházási politika miatt az elmúlt két évben csökkent, de arra számítunk, hogy a következő ötéves tervidőszakban újabb dinamikus fejlődés következik. Az e napokban megkezdődő tervkoordinációs tárgyalássorozaton mindenesetre abból indulunk ki, hogy folytatódik együttműködésünkben a dinamikus fejlődés.

Annyi máris bizonyos, hogy az 1985-re kitűzött célokat sikerül majd elérni, ami több mint hétmilliárd rubel értékű árucsereforgalmat jelent. Több, mint 60 százalékot az elektrotechnika, az elektronika és a gépgyártás tesz ki. Egyébként az NDK nagy mennyiségben exportál hozzánk mezőgazdasági gépeket, járműveket — köztük a kedvelt Trabantot —, szerszámgépeket, nyomdatechnikai berendezéseket, elektromos háztartási cikkeket és más hasonlót. Mi viszont szállítunk villanymotorokat, könyvelőgépeket, számítástechnikát, szerszámgépeket és a már említett Ikarusokat.

— Nekünk különösen fontos — mondotta Heinz Neumann — a nyersanyagok és alapanyagok kölcsönös szállítása, hiszen két nyersanyagban szegény országról van szó. Ezért az NDK például barnaszenet, brikettet, kálisót, cementet küld Magyarországra, ahonnan viszont gabonát, bauxitot, timföldet, alumíniumot kapunk. Mezőgazdasági termékek természetesen nagyobb mértékben érkeznek Magyarországról, az NDK vetőmagot, állattenyésztési cikkeket nyújt és egyre több sört.

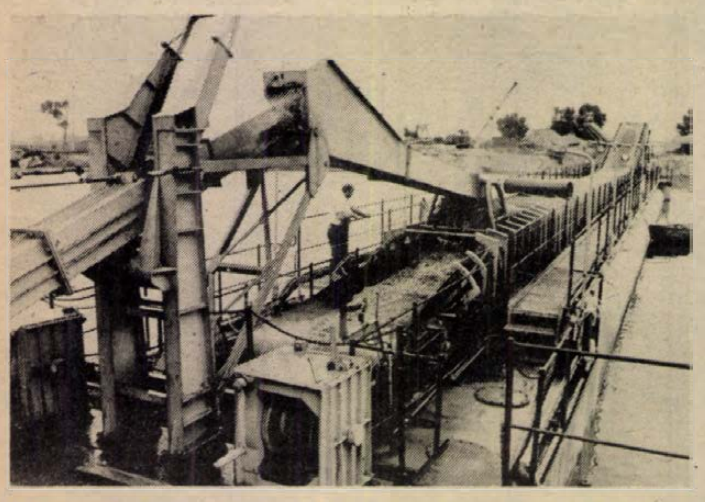
Csakugyan, ki ne ismerné hazánkban az utóbbi években megnyílt hangulatos sörözőket, amelyekben NDK-beli habzó italokat mérnek?

Az együttműködésnek azonban talán még ennél is fontosabb területe a műszaki-tudományos élet. Sok népgazdaságilag hasznos témán dolgoznak, kicserélve az elért eredményeket. Hasonlóan a kooperációhoz, amelyben ugyancsak most folyik az újabb lehetőségek föltárása. A legjelentősebb a mezőgazdasági gépgyártásé. Ennek keretében például NDK-beli cséplőgépekhez gyárt a magyar ipar vágóéleket, szerszámokat. A szolnoki MEZŐGÉP áll szoros kapcsolatban a neustadti Fortschritt céggel. Autós forgódarukhoz pedig a Rába budapesti Vörös Csillag gyárának alvázait használják föl. Egyetérthetünk a Tervbizottság képviselőivel, hogy az örvendetes sikerek mellett még több lehetőséget kínál a kooperáció. Különösen a legifjabb ágazatokban, amilyen a robottechnika, a mikroelektronika és a jövő más, hasonló termelési módszerei.

Mindez bizonyára fontos helyet foglal majd el az e hetekben folyó tárgyalásokon, amelyeken elkezdődik az 1986—1990-re szóló népgazdasági tervek súlyponti területeinek egyeztetése, az együttműködés más kiemelkedő ágaival közösen. Elsőrendűen azoknak a meghatározó fontosságú látogatásoknak a szellemében, amelyek során 1982-ben Erich Honecker Budapesten, tavaly pedig Kádár János Berlinben tárgyalt. Mindkettőn az a máig érvényes egybehangzó megállapítás jutott kifejezésre, hogy kapcsolataink az élet minden területén eredményesen fejlődnek. És e mondat mögött nem is annyira gépek, szerszámok és árucikkek rejlenek, hanem emberek sokasága. Azonos céllal, kölcsönös megbecsüléssel, testvéri jóakarattal.

(Következik: iparnegyed a kukoricásban)

Lőkös Zoltán



A magyar—NDK együttműködés keretében magyar gyártmányú kotróhajó dolgozik a wegelebeni kavicsbányában, s évi 260 ezer tonnát termel ki

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Lansana Conté ezredest, a Guineai Köztársaság elnökét az ország nemzeti ünnepe alkalmából.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, a Nigériai Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Muhammed Buhari dandártábornok, Nigéria államfőjét.

A Ciprusi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Szpirosz Kiprianu köztársasági elnököt.

●

Az Uruguayi Kommunista Párt képviselőjének látogatása

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására szeptember 26.—október 1. között látogatást tett hazánkban Eduardo Viera, az Uruguayi Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja.

Szűrös Mátyás, a Központi Bizottság titkára fogadta az uruguayi kommunista vezetőt, akivel Györke József, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője folytatott megbeszélést.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország helyzetéről, pártjaik tevékenységéről. Véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről.

●

✦ *RIJÁD: Az Egyesült Államok a közeljövőben nem szándékozik felújítani erőfeszítéseit a közel-keleti béke elérése érdekében. Faruk as-Sar sziriai külügyminiszter azután nyilatkozott így egy szaúdi lapnak, hogy Richard Murphy közel-keleti ügyekben illetékes amerikai államtitkár nemrég a térségben, egyebek között Sziriában járt. Annak idején Szíria és több más haladó arab ország kormánya is elutasította a Reagan elnök nevével jelzett közel-keleti „béketervet".*

✦ BUDAPEST: Vasárnap hazaérkezett Genfből az Interparlamentális Unió magyar csoportjának delegációja. Barcs Sándor, a magyar csoport elnöke, Darvas István, az IPU végrehajtó bizottságának tagja és Pethő Tibor országgyűlési képviselő a szervezet 72. konferenciáján vett részt.

✦ *BONN: Az NSZK kormánya üdvözli Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter találkozóinak létrejöttét Ronald Reagan amerikai elnökkel és George Shultz külügyminiszterrel — jelentette ki hétfői, bonni sajtóértekezletén Peter Boenisch, a bonni kabinet szóvivője. A hivatalos, bonni értékelés szerint ezek a tárgyalások lehetőséget kínáltak a nyílt és higgadt helyzetfelmérésre. Természetesen a jelenlegi helyzetben még nem lehetett áttörésre számítani az amerikai—szovjet viszonyban — tette hozzá a nyugatnémet szóvivő.*



Kína nemzeti ünnepén nagyszabású felvonulás és katonai díszszemle volt Pekingben.



✦ *VARSÓ: Hétfőtől egyharmadával emelkednek Lengyelországban az állami és vállalati bérlakások havi bérei. Ez a második lépcsője annak a hároméves lakbérreformnak, amelyet tavaly októberben kezdtek el. A három lépésben megvalósítandó (és egy év múlva befejezendő) lakbéremelésre azért volt szükség, mert előzőleg csaknem húsz éven át nem változtak a lakbérek.*

✦ MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottsága és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének meghívására hétfőn rövid látogatásra Moszkvába érkezett Ali Nasszer Mohamed, a jemeni szocialista párt KB főtitkára, a Jemeni Legfelsőbb Népi Tanács Elnökségének elnöke, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke.

✦ *WASHINGTON: Reagan „csillagászati" előnnyel, 28 ponttal vezet a Demokrata Párt elnökjelöltjével, Walter Mondale-lal szemben. Az amerikai Time magazinban hétfőn közzétett közvéleménykutatási eredmények szerint, az amerikai választók 54 százaléka részesíti előnyben a jelenlegi amerikai elnököt Mondale-lal szemben; a demokratapárti jelölt csupán a szavazatok 26 százalékukra számíthat.*

✦ ANTANANARIVO: Washington Diego Garcia szigetén indítóállásokat kíván létrehozni közép-hatótávolságú és interkontinentális ballisztikus rakátái számára. Emiatt a mauritiusi kormány tiltakozó jegyzéket juttatott el a Port Louis-i angol nagykövetnek — közölte az újságírókkal Anil Kumarsingh Gayan mauritiusi külügyminiszter. A sziget ilyen célú átépítését az amerikai kormányzat 1989-ig szeretné végrehajtani.

Fogadás Kína nemzeti ünnepe alkalmából

Ma Lie, a Kínai Népköztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe, a Kínai Népköztársaság megalakulásának 35. évfordulója alkalmából fogadást adott hétfőn a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese, Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Bányász Rezső államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Nagy Gábor külügyminiszter-helyettes, valamint a politikai, a társadalmi, a gazdasági és a kulturális élet több más képviselője. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

●

✦ *AMMAN: Husszein jordániai király a parlament hétfőn megnyílt őszi ülésszakán védelmébe vette azt a döntést, hogy országa újra felveszi a diplomáciai kapcsolatokat Egyiptommal. Husszein megtévesztő ügyeskedésnek minősítette Izrael legutóbbi nyilatkozatait a békés rendezésre. A jordániai király a továbbiakban bírálta az Egyesült Államok közel-keleti politikáját is, mert az csak „halogatással és bizonytalansággal" reagált az arab békétörekvésekre, míg Izrael „megvetéssel és makacssággal" fogadta őket. Husszein támogatta azt az elképzelést, hogy az ENSZ égisze alatt hívjanak össze nemzetközi konferenciát a Közel-Keletről.*

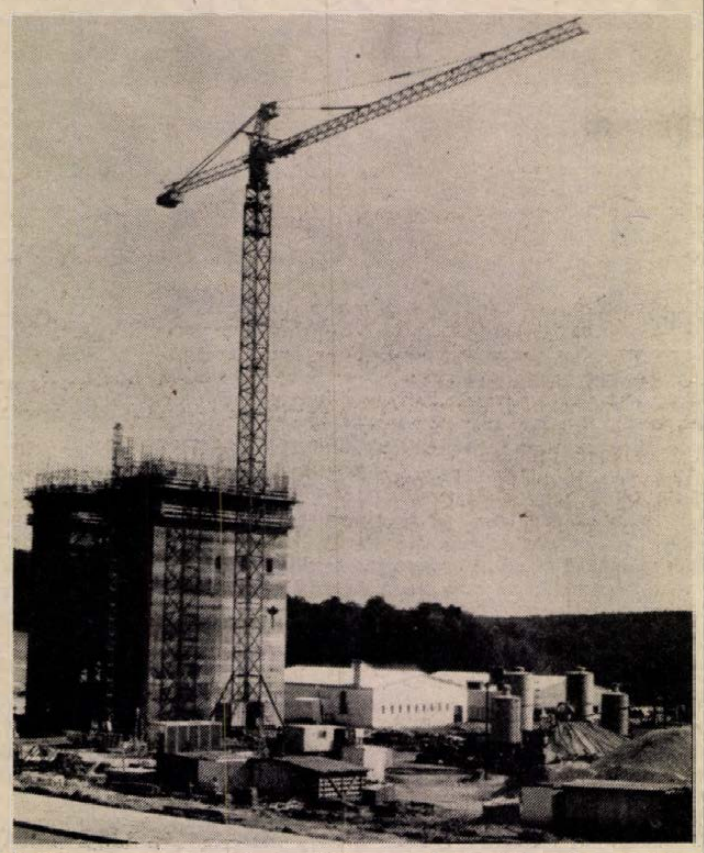
A PÉCSVÁRADI ZENGŐ LAKÁSSZÖVETKEZET
folyamatosan épít sorházakat
Jelentkezni lehet az irodában, Pécsvárad, Kossuth L. u. 18/a hétfő, szerda, péntek 8—12 óráig, ahol RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁST ADUNK.

A PÉCSI TEJÜZEM
azonnali belépéssel
felvesz:
● női, férfi betanított munkásokat, egy és kétműszakra,
● férfi betanított munkásokat három műszakra.
JELENTKEZÉS: TÜZÉR U. 15.

Felveszünk
üzemfenntartási munkák előkészítésére
műszaki ügyintézői
munkakörbe gyakorlattal rendelkező szakembert.
FELTÉTEL:
● gépész és villamos szakirányú közép-, vagy felsőfokú végzettség.
JELENTKEZÉS: a szövetkezet műszaki vezetőjénél, Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10.

Országos érdek

Miért támogatjuk a szénbányászatot?



A liászprogram jelentős beruházása az István III-as akna építése
Laufer László felvétele

A magyar gazdaság berendezkedése és deklarált elvei szerint mind szűkebb teret kell adni a központi pénzügyi beavatkozásoknak, vagyis annak, hogy támogatásokkal segítsenek és elvonásokkal gyengítsenek egyes vállalatokat és ágazatokat. Ehhez képest sokak számára meglepő lehet, hogy a kormány a közelmúltban jelentős összegeket szavazott meg a szénbányászat fejlesztésére.

Mi indokolja a központi mankót? Az okok elemzéséhez egészen a hatvanas évtized végéig vissza kell mennünk. Mert például a szénbányászat kedvezőtlen létszámhelyzete az ágazatnak a III. ötéves tervidőszakban megindított visszafejlesztésére vezethető vissza.

Elöregedés és létszámhiány

A kezdeti nagyarányú és tudatos létszámleépítést a vártnál és a szükségesnél jóval nagyobb mértékű spontán eláramlás követte. Az olajárrobbanás csak lassan fordította vissza a folyamatokat. A szén szerepének újraértékelése után ugyan kormányintézkedések sora igyekezett stabilizálni a szénbányászat létszámhelyzetét, de a csökkenést csak mérsékelni lehetett, megállítani nem.

Bizonyítja ezt a következő adatsor: 1970-ben még több mint százezer, 1975-ben 86,4 ezer, 1980-ban 77,4 ezer, tavaly pedig 76,8 ezer volt az ágazatban foglalkoztatottak száma. A földalatti létszám az 1970. évi 46,9 ezerről 1983-ra 31 ezerre, a vájárok száma 28,6 ezerről 15,1 ezerre esett vissza.

Súlyosbítja a helyzetet a csökkent munkaképességű dolgozók számának növekedése, valamint a vájárok átlagos életkorának kedvezőtlen alakulása is. Mindez azzal járt, hogy a népgazdaság szénszükségletét az utóbbi időszakban csak jelentős túlműszak, illetve szabadnapi termelés igénybevételével lehetett megoldani. Ráadásul – miután az erőket a termelésre összpontosították – a vágathajtásban és a bányafenntartásban jelentős lemaradás következett be, ami viszont a következő esztendők termelését veszélyezteti.

Bérpreferenciák

Gondot okoz az is, hogy a bér- és kereseti körülmények ma már kevésbé teszik vonzóvá a fokozott veszélyességű széntermelést. Tavaly például – miközben a szocialista iparban 5,1 százalékkal emelkedtek az átlagbérek – a szénbányászatban preferenciával együtt is csak 3 százalékos bérnövelést tudtak elérni. Ugyanakkor a bányászatban – technológiai, munkaszervezési és biztonsági okok miatt – nincs lehetőség a bérszínvonalat nem terhelő keresetkigészítési formákra, például vgmk-k alapítására.

Mindezek – és egy sor egyéb feszültség feloldásának – figyelembevételével döntött úgy a kormány, hogy a szénbányászat (beleértve a Bányászati Aknamélyítő Vállalatot is), amennyiben maradéktalanul megfelel az idei fogyasztói igényeknek, felhasználhatja a tavaly megkeresett, de a bázisnál figyelmen kívül hagyott 49,2 millió forint bérpreferenciát. Ezen felül az ágazat további 60 millió forint bérpreferenciában, a brikett-termelésben pedig többlettonnánként 120 forint, a vágathajtásban többletméterenként 3200 forint kedvezményben részesült. A munkaerő megtartására esélyt adó döntés az is, hogy a személyi tulajdonban épülő bányászlakásokhoz százezer forint állami támogatást adnak.

Növekvő beruházások

Az ágazatnak azonban a közelmúltban nemcsak munkaerőproblémákkal, hanem fejlesztési gondokkal is szembe kellett néznie. A különböző elemzések megállapítják: a szénbányászat termelése az 1975. évi mélypont után enyhén, de fokozatosan emelkedett. Az 1981-es termelés megközelítette, az 1982-es pedig meghaladta az 1985-re előirányzott 26 millió tonnát. A szénfogyasztói igények kielégítése azonban fokozatosan romló műszaki-gazdasági feltételek mellett valósult meg. A termelési tervek tartása ezek javítását feltételezi, a vállalatok jelzései szerint ugyanis a fejlesztések elmaradása esetén már jövőre 10–15 százalékos csökkenéssel kellene számolni. Ami viszont többlet olaj- vagy szénimportot tenne szükségessé.

Mindezek figyelembevételével döntött úgy a kormány, hogy az ágazat 1984-ben 350 millió forint költségvetési juttatásban részesül, és jövő évi géprendeléseihez további 250 millió forintra kap fedezetet. Ugyancsak a fejlesztéseket elősegítendő döntés, hogy a Mányi I. számú bányaüzem idei 740 millió forintos beruházási keretét 970 millió forintra módosították.

Mindezek olyan támogatások, amelyeket nem annyira az ágazati, mint inkább az országos (az energiakiadások és a külkereskedelmi mérleg egyensúlya által motivált) igények indokolják.

Molnár Patrícia

Ösztönző átvételi árakat dolgoztak ki

Összegyűjti a használt autógumikat a MÉH

A BCM hazánk első olyan gyára, ahol megkezdődött a tüzelőolaj egy részét kiváltó használt autógumi égetése. A cementgyártásnál az évi 20 000 tonna gumival 10 000 tonna fűtőolaj megtakarítása a cél. A MÉH Tröszt vállalta, hogy hosszú távon és folyamatosan szállítja Beremendre a szükséges gumimennyiséget.

Hogy birkózik meg új feladatával a gumibegyűjtést és -ellátást biztosítani hivatott Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat?

A gumi elégetésével energiát nyernek a BCM-ben

1

Szigethy Béla, a vállalat kereskedelmi és műszaki igazgatóhelyettese:

— A MÉH-vállalatok szerződésben vállalták az ütemes szállítást közúton, de főleg vasúton, továbbá a BCM területén az iparvágányon a kirakodást, s hogy a beérkező gumikat válogatjuk, tároljuk. A BCM megépítette a 2000 tonnás biztonsági készletet befogadó 8 tárolót, az átvevőhelyet, a gumiégető berendezést, és megkezdte az üzempróbákat, használatba adott nekünk két teherautót és egy rakodógépet. A gyár területén egy 8 fős MÉH-részleget hoztunk létre, feladatuk a beérkező gumik kirakása, átszállítása a tárolókba és átadása a BCM-nek. Ez évben 4—5 ezer tonna gumit kell biztosítanunk, a jövő évtől már évi 20 000 tonnát.

— A MÉH-vállalatok képesek a folyamatos gumiellátásra?

— Az előzetes felmérések szerint szállítani tudjuk a szerződött mennyiséget. A tröszt a MÉH-telepek számára a jövőre kidolgozta az ösztönző átvételi árakat, ez önmagában biztosíték arra, hogy a vállalatok, intézmények és mezőgazdasági üzemek átadják a kiselejtezett autógumijaikat. Nemcsak az ár lesz tehát vonzó, hanem önmagában az is, hogy a telepek eztán minden mennyiségben átveszik a méretes köpenyeket.

— Várhatóan megszűnik az az áldatlan állapot, hogy a telepek csak szinte könyörgésre és szívességből veszik át 10 filléres kilónkénti áron a felkínált köpenyeket? Tehát jól megfontolt érdekük lesz, hogy felkutassák az elfekvő, helyet foglaló, hasznavehetetlen gumihalmokat, azokat begyűjtsék és továbbítsák a BCM-nek.

— Ez így igaz. Minden mennyiségben átveszi majd a MÉH a használt gumiköpenyeket, azokat kiszűrjük méret és hasznosíthatóság szempontjából. A BCM-nek csak az 1200x400 milliméteres méretig szállíthatunk, a karkaszokat, azaz az újrafutózásra alkalmas köpenyeket pedig továbbadjuk. Beremenden már mintegy 3,5 ezer tonnás készletünk van, hamarosan üzembe állítjuk ott a felnilehúzó-gépet is, mert a kemencébe csakis magát a gumiköpenyt adagolhatják.

— A kívánt méreten felüli köpenyekkel nem foglalkoznak?

— Azok átvétele és hasznosítása továbbra is gondot okoz, mert azokat a BCM nem tudja elégetni. Keressük a megnyugtató megoldást.

— Az országos begyűjtést mikor kezdik?

— A jövő évben. Erre az évre elegendő a vállalatunk készlete.

2

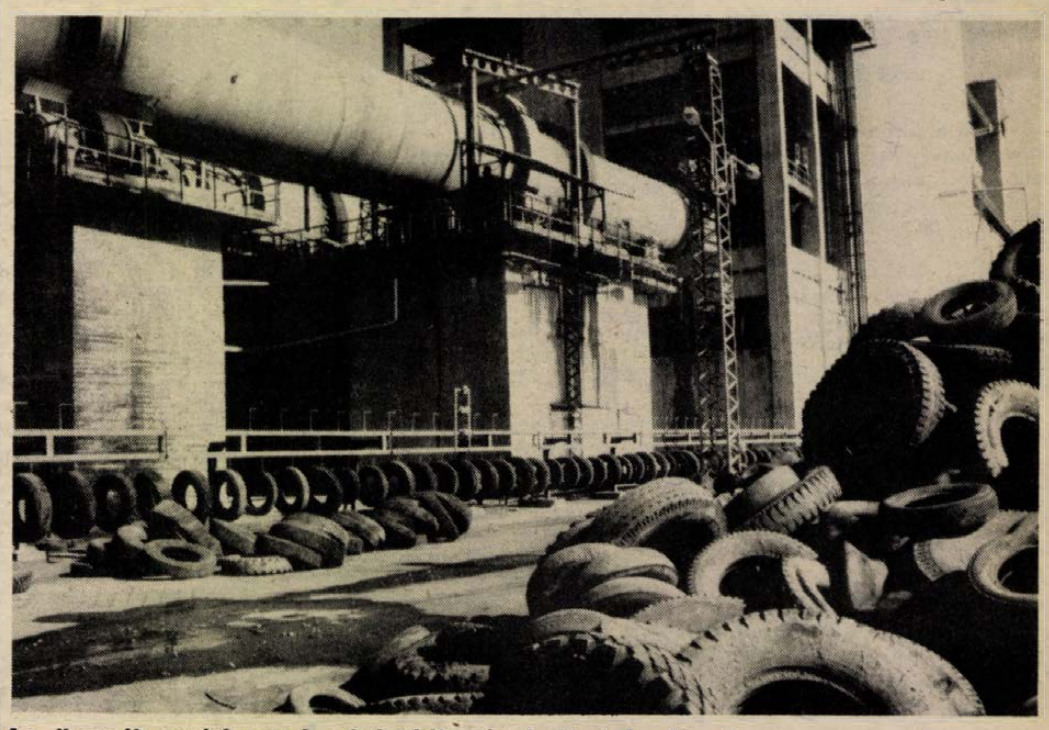
Ottjártamkor a BCM-ben éppen állt a gumiégetés. Takács János, a gyár beruházási csoportvezetője:

— Az ország első ilyen berendezésén most, az üzempróbák alatt előjöttek azok a problémák, amiket meg kell oldanunk. A surrantón és az íves görgőpályákon elakadnak a gumik, tehát át kell alakítanunk, néhány fotócellát a program miatt át kell helyezni. Ezeket a munkákat rövidesen elvégezzük és megkezdjük a teljes, 3 műszakos gumiégetést.

Lent az udvaron kialakított 8 tárolótér tele gumival, a konvejorpálya akasztóin továbbításra várva lógnak a köpenyek. A MÉH dolgozói megállás nélkül hordják az iparvágányra beérkező vagonokból a gumit.

A beremendi Dózsa Tsz 8—10 dolgozójának épp nincs munkája. Ha folyik az égetés, ők emelik ki villamostargoncával a rakatokból és aggatják fel a konvejorpálya kampóira a köpenyeket.

Murányi László



Az elhasznált gumiabroncsok a halomból sorba kerülnek és elégnek

Új szakmára terjesztik ki

Bővül a mezőgazdasági továbbképzések köre

Változatos formákra kétezer jelentkezőt várnak

Az őszi-téli mezőgazdasági továbbképzések nyitányaként, szeptember 21-én Pécsett, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályán tájékoztatót tartottak a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, tanácsi intézmények, közös vállalatok személyzeti és oktatási felelőseinek a felnőtt továbbképzés lehetőségeiről, az új jelentkezési rendszerről és képzési formákról. Ezen a megbeszélésen az érdekeltek olyan hasznos információkat is megtudtak, hogyan kell kitölteni a MÉM Mérnöktovábbképző Intézet új kódolható jelentkezési lapjait. Ez persze részletkérdés. Ennél sokkal fontosabb az a bejelentés, hogy 1984—85 telén tovább bővülnek Baranyában a mezőgazdaságban dolgozók szakmai továbbképzésének lehetőségei.

Nincs több tanterem, mint tavaly, csak a szervezés lett körültekintőbb. Ezúttal olyan szakmákra is felfigyeltek, amelyek mind ez ideig kiestek a továbbképzés köréből. Első ízben szervezik meg a tél folyamán a különféle ágazatvezetők továbbképzését. Januárban, Pécsett az építési ágazatvezetők, februárban az erdészeti és a háztáji ágazatvezetők, márciusban a tsz-ek ipari tevékenységét irányító szakemberek továbbképzésére kerül sor.

A növénytermelési ágazatvezetők, gépcsoportvezetők, termelésirányítók februárban ülhetnek iskolapadba Mohácson, a munkavédelmi szakemberek februárban Harkányban, az Á. G.-ok oktatási székházában. A középszintű vezetőknek, telepvezetőknek a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban indul januárban egy 3 hónapos továbbképző, heti kétnapos foglalkozással. A termelőszövetkezetek közgazdasági elnökhelyettesei részére márciusban Pécsett, a BÉV Szálló épületében indul intenzív továbbképzési kurzus. A tsz-elnökhelyetteseknek a korszerű vezetési módszerek gyakorlati alkalmazásáról szerveznek két-három jól működő tsz-ben üzemi továbbképzést.

A felsorolt tanfolyamok a megyei továbbképzés programjában indulnak be, részben központi, részben megyei tematikával. Az előadók részben a MÉM Mérnöktovábbképző Intézettől jönnek, részben a pécsi egyetemekről, a kaposvári főiskoláról és a különböző termelési rendszerektől. A megyén kívüli továbbképzést a tsz-szövetsége szervezi a választott tisztségviselőknek. A termelőszövetkezeti ellenőrző bizottságok, döntőbizottságok, nőbizottságok vezetői szeptember és június között kéthetes bentlakásos továbbképzésen vesznek részt Budapesten, a TOT Székházában. A baranyai termelőszövetkezeti elnökök részére november 12-én kezdődik egyhetes továbbképzés ugyancsak Budapesten.

A felnőtt szak- és betanított munkások ismeretfelújító, ismeretkorszerűsítő továbbképzésének jól kialakult rendje van a megyében. A gépészeti, állattenyésztési és kertészeti szakmákban az illetékes szakiskolák — Sellye, Pécsvárad, Villány — tematikájával történik a továbbképzés, általában üzemi keretek között. A növényvédő szakmunkások és betanított munkások — várhatóan 150—200-an — a harkányi oktatási székházban tanulnak tovább, a Baranya megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás égisze alatt. A sütőipari szakmunkások továbbképzési központja Szentlőrinc. A különböző szakmákból ezen a télen mintegy 2000 fő jelentkezésére számítanak a szervezők a termelőszövetkezetekből, állami gazdaságokból és mezőgazdasági közös vállalatoktól.

— Rné —

HÍREK

1984. OKTÓBER 2., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából PETRA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.45 — nyugszik 17.21 órakor.
A Hold kél 14.25 — nyugszik 22.24 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hirügyeletes: REZES ZSUZSA 16-tól 19 óráig a 10-053 telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve hivható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1984. október 2-től

pénznem	vételi árf. 100 egys. Ft-ban	eladási
angol font	6077,63	6453,57
ausztrál dollár	4077,33	4329,53
belga frank	79,18	84,08
dán korona	443,49	470,93
finn márka	775,22	823,18
francia frank	522,70	555,04
görög drachma a)	39,18	41,60
holland forint	1423,67	1511,73
japán yen (1000)	199,38	211,72
jugoszláv dinár b)	25,33	26,89
kanadai dollár	3716,78	3946,68
kuvaiti dinár	16370,49	17383,09
norvég korona	556,63	591,07
NSZK márka	1604,16	1703,38
olasz lira (1000)	25,84	27,44
osztrák schilling	228,24	242,36
portugál escudo	30,50	32,38
spanyol peseta	28,84	30,62
svájci frank	1954,99	2075,91
svéd korona	569,20	604,40
USA dollár	4909,51	5213,19

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 500-as
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 100-as

●

— **ÉTK-kiadványok magánépítkezőknek.** Az Építésügyi Tájékoztatási Központ (ÉTK) új kiadványai: Dr. Pásztor Rezső: Betonadalékszerek és az Épületfenntartási 2x2 sorozat 1. kötete a Villanyszerelés. (Az Építési 1x1-hez hasonlóan 12 kötetesre tervezett Épületfenntartási 2x2 sorozat előkészületben levő kötetei részletes tájékoztatást adnak majd az épületen belül és kívül saját kezűleg elvégezhető munkákról a magánlakás építőknek és felújítóknak.) Az ÉTK október 5., november 20. között kedvezményes könyvárusítási akciót rendez, amíg a készlet tart. A pécsi Rákóczi út 28. szám alatti irodában mintegy 50 százalékos kedvezménnyel vásárolhatók vagy rendelhetők meg a különféle kiadványok.

— **Leállt a próbafűtés.** A Pécsi Távfűtő Vállalat a kedvező időjárás miatt Baranya megyében leállíttatta a távfűtést. A pár napos fűtés díjtalan, mivel az próbafűtés volt.

— **Nádor-hetek Finnországban.** A Nádor étteremben idén májusban rendezett finn napok viszonzásaként október 4—21. között magyar gasztronómiai napokat tartanak Finnországban a partner SOKOS cég szállodáiban. Turkuban és Vaasaban a Nádor és a Pannónia hétfős kollektívája és a Kovács Ferenc vezette tamburazenekar tájegységi ételeivel és népzenéjével mutatkozik be.

— **Egyetem és tsz együttműködése.** A JPTE Állam- és Jogtudományi Kara és az újpetrei Petőfi Tsz vezetői a napokban írták alá a szocialista együttműködési szerződést. Az egyetem segíti a szövetkezet önkormányzatának fejlesztését, és folyamatos joginformálást nyújt a tsz-nek, a szövetkezet segíti a kar oktató tevékenységét, támogatja a diákköri pályázatokat, szakmai gyakorlatra fogad egyetemistákat és lehetővé teszi, hogy a kar külföldi vendégei megismerhessék a szövetkezetet.

✲

Rendezvények

Klubdélután a pécsi Technika Házában. A Magyarhoni Földtani Társulat szervezésében beszámolót tartanak a moszkvai geológiai világkongresszusról az ott járt magyar tudósok. Ezután klubdélutánnal összekötött beszélgetés lesz az előadókkal. A beszámoló időpontja október 3., 15 óra.

✲

A hengerelhető anyagok alkalmazási lehetőségeiről tart beszámolót Somorjai Lajos, a Borsodi Vegyikombinát szekszárdi gyáregységében 2-án, 14 órakor. A találkozót az Optikai Akusztikai és Filmtechnikai Egyesület rendezi.

✲

Martyn Ferenc sokszorosított grafikáiból rendezett kiállítást a Janus Pannonius Múzeum Harkányban, a Művelődési Ház aulájában. A kiállítás október végéig lesz látható.

✲

Csordás Gábor: Kuplé az előcsarnokban című verseskötete megjelenése alkalmából rendeznek ma irodalmi estet 18 órai kezdettel a Várkonyi Nándor könyvtárban (Pécs, Nagy Jenő u. 24.). Csordás Gáborral Parti Nagy Lajos beszélget, a verseket elmondja: Kulka János színművész, közreműködik Wéber Kristóf.

✲

Az innovációs bankok szerepe a magyar gazdaságban, különös tekintettel az építőipar területén címmel tart ma 10 órai kezdettel előadást Varga Tamás, az Építőipari Innovációs Alap igazgatója, a TIT Bartók Béla termében. Az előadást a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete rendezi.

✲

Sándor György humoralista ma este 7 órakor a pécsi Ifjúsági Házban íróként is bemutatkozik „Nézeteltérítés"I című önálló estjével.

A múzeumi hónap mai eseményei

Komló története a felszabadulás után. Cserdi András előadása 13.30-kor a MOM Komlói Gyáregységében.

Derkovits Gyula művészete. Várkonyi György előadása 13.30-kor a komlói Városgazdálkodási Vállalatnál, és 15 órakor a MOM Komlói Gyáregységében.

●

— **Terefere sátor.** Színes vászonborítású, csővázas sátorgombák, az úgynevezett terefere sátrak kölcsönzését is megkezdte az Ezermester Ifjúsági Kölcsönző Leányvállalat 3. számú pécsi boltja. Újdonságuk még a Vezúv—4-es lakodalmas sátor, a laticel és a kempingágy, valamint az, hogy a cilinderes kulcsok mellett már a soproni zárak kulcsait is másolják az üzletben.

— **Kvarcóra-beállítások.** A vasárnap hajnali óraátállítás utolsó rohamát tegnap alig győzték az órások, akik ingyen állították vissza és pontosították a kvarcórákat.

●

Nyereménybetétkönyv-sorsolás

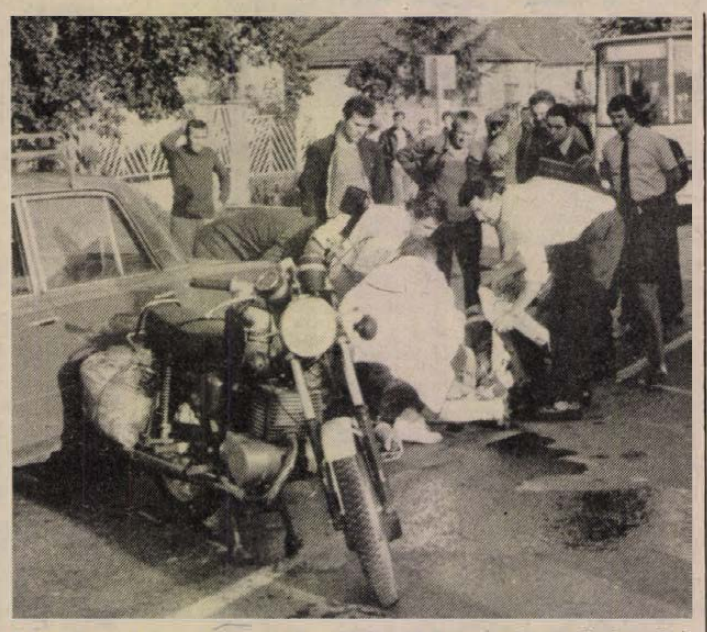
Az Országos Takarékpénztár hétfőn Budapesten tartotta a nyereménybetétkönyvek III. negyedévi sorsolását. Mindazok a szeptember 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban volt nyereménybetétkönyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1984. III. negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

Számvégződés:	Nyeremény százalék:
111	50
160	25
164	50
184	25
248	25
253	25
312	25
336	50
474	50
513	25
546	25
558	25
598	50
603	25
738	100
769	25
803	100
854	25
863	25
874	250

A nyereményt a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fiók, takarékszövetkezet vagy postahivatal október 18-tól fizeti ki.

●

— **Pompadour és lepke.** A Zsolnay Porcelángyár Kiváló Áruk Fóruma jelzéssel ellátott arannyal szegett kék-fehér színű készleteiből 5 millió forint értékben állít elő a hátralévő három hónapban. A Budapesti Nemzetközi Vásáron díjat nyert kézzel festett, lepkemintás készletekből is növelik a gyártandó mennyiséget. Ebből várhatóan 8 millió forint értékben termelnek az utolsó negyedévben. Egyelőre mindkét termék főként a hazai piacon ismert, de a gyár kereskedelmi szakemberei keresik az exportálás lehetőségeit is.



Személygépkocsi és motorkerékpár ütközése miatt történt baleset hétfőn reggel hét óra körül Pellérd belterületén, melynek során Németh János szigetvári motorkerékpár-vezető súlyos, utasa Ignácz József vajszlói lakos pedig könnyebb sérülésekkel került kórházba. A baleset körülményeinek tisztázása folyamatban van.

— **Vendégelőadók.** Az NSZK-beli marburgi egyetem két professzora tart ma előadást a JPTE Állam- és Jogtudományi Kara tanácstermében: 11 órakor dr. Werner Frotscher Az állam és a gazdaság kapcsolatáról, míg 12 órától dr. Christian Flämig Az NSZK mint adóállam címmel tartja előadását.

— **Csehszlovákiai vendégszereplésre** utazik ma a Pécsi Balett. A pécsi táncosok október 13-ig tartó turnéjuk alatt Prágában, Brünnben, Kassán és Pozsonyban lépnek fel.

●

Esküvő

FARKAS VALÉRIA
és
HEIL HELMUT

szeretettel meghivjuk barátainkat, ismerőseinket október 6-án 16.30 órakor a boldogság házában tartandó esküvőnkre.

HORVÁTH GABRIELLA
és
MUCSI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük minden kedves ismerősünket, hogy 1984. október 6-án 16 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben.

●

— **ÉPFU szállít a BCM-ben.** Korábbi, mindkét félnek előnyös megállapodás alapján tegnaptól már az ÉPFU 5. számú pécsi üzemegysége végzi a Beremendi Cement- és Mészműben a belső szállítást. Éves szinten közel 1,5 millió tonna követ, márgát és egyéb anyagot mozgat eztán a BCM-ben az ÉPFU, úgy, hogy átvették a gyár korábban szállítást végző embereit és járműveit.

●

Vegyszeres gyomirtás

A MÁV Bátaszék—Pécs vasútvonala mentén 1984. október 2-án locsolásos vegyszeres gyomirtást végez. A locsolás napján baromfiakat és méheket, 14 napon belül legelő állatokat a locsolt területre engedni tilos.

☎ 15-000

Nem dicsekedhetünk, hogy városunkat elboritják a fák, a bokrok, talán ezért is vált ki aggodalmat, gyakran felháborodást, ha kivágják a megszokott fákat. Solymosi Béláné, pécsi olvasónk a környékbeliek panaszát továbbitva kérdezte: Miért vágták ki az újmecsekaljai rendelőintézettől a vasút felé elterülő szép park óriási fáját péntek délelőtt?

Veszélyes volt az a fa. Személyesen arra jártam és láttam az óriás fa korhadt törzsét. Bizonyára ez az oka, hogy kivágták.

✲

Nem egetverő hiányosság vagy gond miatt emeltek telefont olvasóink, amikor szóvá tették a számukra bizonyára súlyos panaszukat, észrevételüket.

Vadas László étvágya elment a hét végére vásárolt 1 kilós kenyértől, amikor a hatalmas patkányrágást felfedezte azon.

✲

Mecseki Lászlónét mi sem tudjuk megvigasztalni, úgy látszik, az ETA 417-es porszívóba való papirzsák tartósan hiánycikk.

✲

Dörnyei Lászlóné ötletét szivesen adjuk közre: az SZTK-sátabot jó, de csúnya. Nem lenne kifizetődő valaki(k)nek olyan sétabotot gyártani, ami vékony, erős és szép is? Sokan szivesen áldoznának a szebbért többet.

●

— **A tűz és az óvodások.** A pécsi tűzoltólaktanyában október 26-ig naponta 9—18 óráig nyitva tartó Lakóházak tűzvédelme '84 kiállításon nagy sikere van a pécsi Melinda utcai óvodások a tűzről és a tűzoltóság életéről szóló rajzainak és gyurmafiguráinak. A kicsik Fürtös György keramikusművész, a dadák és a szülők segítségével gyurmából megformált alkotásai tüzes fantáziára és ügyes kezekre vallanak.

— **Csapatnévadó** a siklósi 3. sz. Általános Iskolában. Ezen ünnepélyes alkalommal úttörőcsapatunk felvette Fekete István író nevét. Az ünnepségen fellépett az iskola kórusa, megjelent az író húga, Fekete Katalin. A meghívottak között volt Sólyom Nagy Sándor énekes, az Operaház tagja és Bánffy György színész. A műsor után kötetlen beszélgetésen találkozhattak az érdeklődő diákok és szülők a vendégekkel.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	854
Trabant Hyc. Combi (Bp.)	102
Trabant Limousine (Bp.)	25 680
Trabant Limousine (Győr)	25 820
Trabant Combi Spec. (Bp.)	8 331
Trabant Combi Spec. (Győr)	4 212
Wartburg Limousine (Bp.)	13 801
Wartburg Limousine (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	18 125
Wartburg de Luxe (Győr)	10 651
Wartburg de Luxe (TT.)	3 884
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 748
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 699
Dacia (Bp.)	22 256
Zastava (Bp.)	6 224

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

04-05-07

A hét végén az ország területén összesen 122 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül 11 halálos, 58 súlyos, 53 könnyű sérüléses volt.

•

1984. október 1-én a kora reggeli órákban Nemes Lászlóné pécsi lakos a magasház 17. emeletéről kiugrott és szörnyethalt. Az ügyben a rendőrség a vizsgálatot folytatja.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére kedd estig. A néhány órás napsütés mellett dél, délnyugat felől időnként erősen megnövekszik a felhőzet, szórványos eső, záporeső, néhol zivatar várható. A délnyugati szél többnyire élénk, a Dunántúlon napközben gyakorta erős lesz. Hajnalra csupán a szélvédett területeken képződik köd. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9, 14 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 20, 25 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. Enyhe marad az idő. Időnként erősebben befelhősödik az égbolt, futó esők, záporok előfordulnak. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 9—14 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 19, 24 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

✲

Hétfő reggeli vízállások: Örtilos 122 cm, apadó, vízhő 12,6 fok, Barcs 84 cm, apadó, vízhő 14,0 fok, Drávaszabolcs 203 cm, apadó, vízhő 15,2 fok, Mohács 568 cm, apadó, vízhő 13,0 fok.

A Honvédelmi Minisztérium tájékoztatója

A Honvédelmi Minisztérium illetékes szervei a közeljövőben megkezdik a honvédelemről szóló 1976. évi I. törvénynek a nők hadkötelezettségére vonatkozó előírásai végrehajtását. Ez év végéig az egészségügy területén dolgozó 18—45 év közötti nők adatainak összeírására kerül sor. A törvényben foglaltaknak megfelelően ez békében nem jelent katonai szolgálatot, az adatok a nyilvántartásba vételhez szükségesek.

✲

A nők hadkötelezettségére vonatkozó alapvető rendelkezéseket az 1976. évi I. törvény 30. paragrafusa tartalmazza, amely szerint:

„1. A hadkötelezettség csak meghatározott szakképzettségű vagy foglalkozású nőkre terjed ki, és csak a 18. évük betöltésétől a 45. évük betöltéséig tart. Magában foglalja:

a) A nyilvántartásba vételhez szükséges megjelenési és bejelentési kötelezettségeket;

b) háború idején a katonai szolgálati kötelezettséget is meghatározott szolgálatok körében;

2. A nőket hadkötelezettség alapján fegyveres szolgálatra kötelezni nem lehet."

A vonatkozó hatályos rendelkezések — a törvény alapján — kimondják, hogy csak az egészségügyi, híradó, számítástechnikai, forgalomszabályozó, ellátó, fordító, tolmács, műszaki-rajzoló, ügyviteli gépkezelő, vagy ezekhez közel álló szakképzettséggel rendelkező, illetve ilyen foglalkozást folytató hadköteles nőket kell nyilvántartásba venni.

A honvédelmi törvény alapján a hadköteles nők fegyveres szolgálatra nem kötelezhetők. Ez azt jelenti, hogy harcoló csapathoz nem kerülnek, hanem a harctevékenységet biztosító szervezeteknél, alapvetően a polgári beosztásukkal azonos feladatot kell végezniük.

Katonai szolgálati kötelezettség a hadköteles nőket csak háború idején érinti. A törvény békében csak megjelenési és bejelentési kötelezettséget ír elő. A nyilvántartásba vétel nem korlátozza a külföldre utazást, ahhoz külön engedélyt továbbra sem kell kérni a katonai szervektől.

A törvény végrehajtása az egészségügy területén dolgozó hadköteles nők összeírásával kezdődik. Valamennyi egészségügyi intézményben „Adatkérő lap" kitöltésére kérik fel a hadköteles nőket. Ezt követően a nyilvántartó munkát végző megyei hadkiegészítési és területvédelmi (Bp. Fővárosi Hadkiegészítő) parancsnokságok személyes megjelenésre kérik fel az összeírtakat, amikoris pontosítják és ha szükséges, kiegészítik adataikat és kiadják katonai igazolványukat. Ennek helyéről, időpontjáról és az ehhez szükséges okmányokról az összeírtakat értesítik. A nyilvántartásba vétel ezután folyamatosan történik, amely az egészségügyi szakképzettséget időközben szerzett, illetve nem az egészségügy területén dolgozó, de ilyen szakképzettséggel rendelkező nőket érinti.

A törvényben felsorolt többi foglalkozást betöltő hadköteles nők nyilvántartásba vételére — ezt követően — fokozatosan kerül sor. Önkéntes jelentkezés alapján továbbra is nyilvántartásba vehetők az egyébként nem hadköteles nők, a fegyveres szolgálaton kívül bármely katonai feladat ellátására.

Semmilyen körülmények között nem tervezik katonai szolgálatra behívni azt, aki terhes, kisgyermekes anya, négy vagy esetleg több gyermeket nevel, illetve 18 éven aluli gyermeket egyedül neveli, ápolásra szoruló egyeneságú rokonát, vagy férjét egyedül látja el, valamint akinek férje katonai szolgálatot teljesít. Ezek a körülmények azonban az összeírás alól nem mentesítenek.

A hadköteles nők összeírására vonatkozó honvédelmi miniszteri rendelet a Magyar Közlöny 1984. évi 39. számában megjelent.

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK 1782 PÉCS

Alapozza meg jövőjét a Mecseki Szénbányáknál!

Föld alatti munkakörbe felveszünk

18—35 éves törekvő férfiakat:

- csapatcsillés (betanított m.) 6000—11 000 Ft
- vájár (szakmunkás) 8000—14 000 Ft
- bányalakatos (szakmunkás) 6000— 9 000 Ft

pótműszakkal elérhető havi keresettel.

Munkásszálló és munkahely Komlón vagy Pécsett.
Jó munkája alapján 1,5—2 év alatt kedvező feltételekkel

lakáshoz juttatjuk

Albérletben élő nős bányászainknak albérleti hozzájárulást fizetünk.

Felvételi követelmény: hosszabb, folyamatos munkaviszony, nálunk végzett alkalmassági vizsgálat.

CÍMUNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK MUNKAUGYI OSZTÁLYA
7629 Pécs, Komját Aladár u. 5. Telefon: 24-863

25 éves lesz a Mecseki Kultúrpark

Jövőre már negyedszázada, hogy állatkertje van Pécsnek. Átadása után évenként bővült, a vidámparkot, majd az úttörővasútat kapcsolták hozzá. Ezek voltak a hatvanas évek ma már legendásnak tűnő építkezései. 122 000 óra társadalmi munkát végeztek a pécsiek. Az első állatokat a vadásztársaságok ajánlották fel — ajándékba. A kiemelkedő munkát végzők közül hárman Pécs díszpolgárai lettek. Így kezdődött...

Megbeszélésre jöttek össze tegnap a hajdani segítségadók. Ma már legtöbbjük nyugdíjas, mégis szívesen vállalták, segítenek most is, lévén a feladat számukra nagyon érdekes: hogyan ünnepeljék meg a Mecseki Kultúrpark fennállásának 25. évfordulóját?

A vendégek és dr. Fülöp István a kultúrpark igazgatója közösen dolgozták ki a programot. Terveznek többek között kiállítást az IH-ban. Ehhez azonban anyagot várnak. Remélik, hogy a lelkesedés nem múlt el, és akinek van fényképe az egykori munkákról, kölcsönadja a bemutató idejére. A jubileum tiszteletére ünnepi számmal jelentkezik a zoo-híradó: elbeszélésekkel, visszaemlékezésekkel. S aki úgy érzi, van érdekes története az eltelt 25 évről, jelentkezzen a Mecseki Kultúrpark igazgatójánál.

A jubileum más változást is hoz az intézmény életében. 1985. augusztus 20-ra átadják legújabb részlegüket a terráriumot a Munkácsy Mihály utcában. Így a majdnem 700 fős állatállomány jelentősen megnövekszik.

Máger A.

KPVDSZ kulturális napok

Huszonnegyedik alkalommal rendezik meg a KPVDSZ kulturális napokat. A Kereskedelmi, Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezete igen nagy kört fog át, Baranya megyében a taglétszámuk mintegy huszonötezer fő. Különféle területeket érintenek és sok helyszínen tartják október végéig a programokat. Pécsett és Baranya megyében számos politikai előadást és kerekasztal-beszélgetést rendeznek. Ezen kívül találkozókat szerveznek pécsi írókkal, költőkkel, a rádió, a televízió és a sajtó helyi képviselőivel. Alkalom nyílik arra is, hogy a munkahelyi közösségekben működő amatőr alkotók és művészeti csoportok bemutatkozzanak nagyobb közönség előtt is. A KPVDSZ kulturális napok rendezvénysorozatában sok őszi kirándulás is szerepel. Baranya megye kulturális nevezetességeivel, természeti szépségeivel ismerkednek meg az érdeklődők, valamint megtekintik Pécs múzeumait és a Természettudományi Stúdiót.

Október hónapban számos vetélkedőt rendeznek a kereskedelemben, vendéglátásban és a pénzügy területén dolgozó szakembereknek. Hétfőn került sor a KPVDSZ „Petőfi Sándor" Művelődési Házában a Pécs-Baranya története című vetélkedő megyei döntőjére.

Sz. K.

A közélet hírei

Simon József, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára és Békefi Zoltánné, az SZMT elnökségének tagja tegnap a Bolgár Szakszervezetek Szliven megyei Bizottságának meghívására a testvérmegye székhelyére utazott. Megbeszélik az együttműködési megállapodás eddigi tapasztalatait és megjelölik a további feladatokat.

*

Antal Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóság igazgatója tegnap — a testvérmegyei kapcsolatok keretében Szlivenbe utazott. Ott-tartózkodása alkalmával előadásokat tart: A közgondolkodás és életmód szocialista vonásai Baranya megyében címmel.

*

Hétfőn a Parlamentben tanácskozást tartottak az országgyűlés tisztségviselői, a megyei képviselőcsoportok és az állandó bizottságok vezetői. A képviselőket Apró Antal, az országgyűlés elnöke tájékoztatta a soron következő, őszi ülésszakkal kapcsolatos tudnivalókról. Az október 18-án kezdődő plénum várhatólag megvitatja a tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmáról szóló törvényjavaslatot; a külügyminiszter beszámolóját kormányunk nemzetközi tevékenységéről, valamint a Minisztertanács Tanácsi Hivatala elnökének tájékoztatóját a Tanácstörvény végrehajtásáról. E témákat dr. Markója Imre igazságügyminiszter, Nagy János külügyminisztériumi államtitkár és Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke ismertette, majd Markója Imre tájékoztatást adott a gazdaságirányítási rendszer korszerűsítésével összefüggő jogszabály-előkészítő munkáról.

Új otthon más környezetben

Felavatták Pécs első nyugdíjasházát

Szép berendezések, változó emberi kapcsolatok

Egy újabb, évtizedes álom valósult meg: elkészült — s tegnap ünnepélyesen felavatták — Pécs első nyugdíjasházát.

A Kossuth Lajos utca végén, ahol a Felsővámház utca és a Felsőbalokány utca találkozik, áll a különleges panelházegyüttes, ami azért is nevezetes, mert ezek az első magastetős panelházak. Az ékalakban összefutó két házsor tágabbra nyílt végében helyezkedik el az öregek napközi otthonát befogadó, rendkívül igényesen berendezett épületrész, a tegnapi ünnepség színhelye.

A beköltözés nagyrészt már befejeződött, az avatóünnepség résztvevői tehát valójában már a nyugdíjasház „gyakorló" lakói, akik nagyon elégedettek új, garzonlakás-jellegű otthonukkal. A ház számukra nemcsak az otthont jelenti, hiszen a napközi foglalatosság színtere is, ahol teljes ellátást kapnak, s gondoskodást az egészségükről.

A Janus Pannonius Gimnázium irodalmi színpadának a rövid műsora után *Komlódi Józsefné*, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese avatta fel a nyugdíjasházat a város párt- és állami vezetőinek a jelenlétében. Elmondta: amint az aktívan dolgozó korosztályok feladata a jövő nemzedékének a nevelése, ugyanúgy nekik kell gondoskodni az aktív korból már kilépett generációk nyugodt, békés öregkoráról. Pécs ezért is tartotta fontosnak a nyugdíjasok házának a megépítését.

— Pécs életében, történetében jelentős ez a nap — mondta —, hiszen régóta terveztük ennek az intézménynek a létrehozását, amelyben nemcsak összkomfortos otthont nyújthatunk a város idős polgárai egy részének, hanem biztosíthatjuk az ő korukban is nélkülözhetetlen közösségi élet feltételeit. A ház létrehozását nem pusztán lakásgazdálkodási feladatként kezeltük, hiszen azt akartuk elérni, hogy akik ide költöznek, azok helyben, házon belül megkapják mindazt a gondoskodást, amire joggal számítanak.

A ház lakóinak jó egészséget kívánt az új otthonhoz, két idős lakónak átnyújtotta virággal jelképesen köszöntötte valamennyiüket, majd átadta az intézmény működési okmányát *Kiss Andrásnénak*, az Egyesített Szociális Intézmények igazgatójának. Ezután átnyújtotta a városi főorvos dicséretét *Nyári Józsefnek*, a DTV építészének, aki a nyugdíjasházat tervezte, *Gebhardt Nándornak*, a BÉV művezetőjének, *Baranyai Andrásnak* és *Aszalós Árpádnak*, a BÉV üzemvezetőinek. Emléklapot kapott a nyugdíjasháznál végzett társadalmi munkáért a MÉV III. bányaüzemének Kandó Kálmán szocialista brigádja és a Magyar Néphadsereg textiltisztító és -javító üzemének Kállai Éva szocialista brigádja.

Az avatóünnepség után a vendégek megtekintették a nyugdíjasházat.

H. I.

Felújított szociális intézmény Pécsett



Meleg gondoskodás veszi körül az öregeket az Ágoston téri öregek napközi otthonában
Fotó: Proksza László

Átadták az Ágoston téri öregek napközi otthonát

Hétfőn nyitotta meg kapuit Pécsett, az Ágoston tér 3. szám alatti épületben az öregek napközi otthona. Az újjávarázsolt épületben negyven idős ember kap otthont és gondozást hétfőtől péntekig.

A hetes napközi már 1982. január 1-től működött, de igen mostoha körülmények között, és mindössze 20 személy ellátását tudta biztosítani. A korszerűtlen épület felújítását 1983 decemberében kezdték a PIK szakembereinek irányításával alvállalkozók, s idén augusztusban fejezték be.

A földszinten továbbra is helyet kapott a házi szociális gondozószolgálat irodája, a váró- és mellékhelyiségek, továbbá az ebédlő, mosoda, szárító, vasalószoba és raktárak. Az emeleten barátságos 2—3 ágyas szobák várják a lakókat. Otthon érezhetik magukat. A heverőkön bolyhos plédek, a paplanokon hófehér frissen vasalt ágynemű, színes függönyök az ablakon, csillogó zöld csempék a fürdőszobákban.

Reggel óta szállingóznak az első lakók. A harminc jelentkező közül már heten megérkeztek. A „napközisek" főként 80 év felettiek, akik már nehezen tudnak magukról gondoskodni. A családtól mégsem szakadnak el, a hétvégét együtt tölthetik. Az otthonban 12 szakképzett gondozónő látja el őket. Napi négyszeri étkezést biztosítanak, gondoskodnak a gyógyszerezésükről és a magatehetetlenek fürdetéséről, etetéséről. Az orvos mindennap rendel délelőtt és délután is 2—2 órát. Az ügyeletes gondozót bármikor hívhatják, minden ágy mellett ott van a jelzőgomb.

A megszépült szociális intézményt dr. Szilas Anna városi főorvos adta át. Megköszönte a PIK szakembereinek, valamint az alvállalkozó Piramis Gazdasági Munkaközösség tagjainak pontos és szakszerű munkáját. Tevékenységéért megyei főorvosi dicséretben részesült Tiborcz István, a PIK igazgatója, továbbá városi főorvosi dicséretben Rádi Lajos, a PIK rekonstrukciós osztályának vezetője, valamint Skuta Árpád műszaki ellenőr. Végül a főorvosnő átadta a működési engedélyt Kiss Andrásnénak, az egyesített szociális intézmények igazgatójának.

Marton Gyöngyi

Kisipari gépjárműjavító- és fuvarozó szakmai napok

Megyénkben már több mint félezer kisiparos végez gépjárművel vagy szekérrel áruszállítást, 600 kisiparos fuvarozza magának a munkájához szükséges anyagokat, 225 magántaxi vesz részt a lakossági szolgáltatásban. A járműjavításban is mindinkább tért nyer a kisipar, Baranyában fő- és másodállásban, illetve nyugdíj mellett 255 járműkarbantartási-javító kisiparos tevékenykedik. Míg a lakossági teherszállítás több mint felét, addig a javítás felét kisiparosok végzik megyénkben.

A II. országos kisipari gépjárműjavító és fuvarozó szakmai napokat követően tegnap rendezték meg a baranyai szakmai napot. Délelőtt a plenáris ülést az SZMT előadótermében Neszmélyi László, a KIOSZ Baranya megyei titkárhelyettese nyitotta meg, beszámolva a KIOSZ gazdaságszervező és érdekképviseleti tevékenységéről. A kisipar helye, szerepe a közlekedéspolitika végrehajtásában és a gépjárműjavítási szolgáltatás fejlesztésében címmel Wilhelm Ferenc, a Baranya megyei Tanács közlekedési osztályvezetője adott tájékoztatást a résztvevőknek. A kisipar közgazdasági szabályozásáról Körmendi Lajos (KIOSZ közgazdasági főosztály) számolt be az érdeklődő kisiparosoknak.

A szakmai nap délután szekcióülésekkel folytatódott és ért véget, ahol tanácskoztak a személyszállító, a teherfuvarozó, az autószerelő és autóvillamossági javító, valamint a karosszérialakatos, fényező és gumijavító kisiparosok.

Jogászok négy megyéből

Csökkent a kártérítési perek száma

Beszélgetés dr. Gyenge Andrással

„Kimentés, elévülés, összmunkaképesség-csökkenési mérték". Ezek a szakszavak hangzottak a Ságvári Művelődési Ház egyik termében. Az üzemi balesetekről és a foglalkozási megbetegedésekből eredő kártérítési perek tapasztalatairól tárgyaltak Somogy, Tolna, Zala és Baranya megye ezen szakterületen dolgozó jogászai. Mintegy ötvenen vitatták meg a tapasztalatokat.

A négy megyéből érkezettek közül a baranyaiaknak talán legtöbb a tapasztalata, mert a megye ipari jellegénél fogva jóval több az ilyen jellegű perek száma. A tanácskozás céljáról dr. Gyenge Andrást, a Pécsi Munkaügyi Bíróság elnökét kérdeztük.

— Az 1975—79 közötti időszakhoz képest csökkent a perek száma, mert azóta jogszabály írja elő a foglalkozási megbetegedések esetén a munkáltatók kártérítési kötelezettségét — mondta dr. Gyenge András. — A két bányaüzem, a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat az ott végzett munka nehézsége miatt elég sok feladatot ad nekünk. Mégis kiváló a kapcsolat, mert bár az onnan származó ügyek többszörösét teszi ki az összes többinek, ez mégiscsak töredék, nagy részét a vállalatokon belül elintézik.

— *Ebből arra következtetünk, hogy rendszeres együttműködés van a Munkaügyi Bíróság és az ottani vállalati jogászok között.*

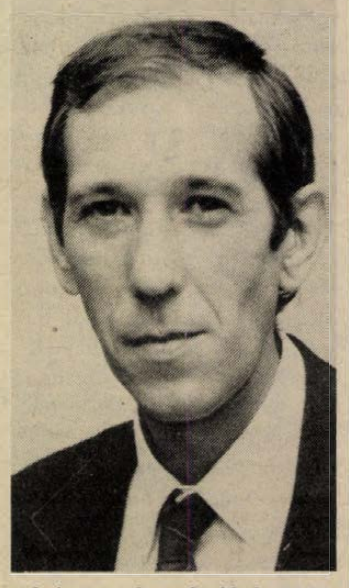
— Szinte mindennapos az érintkezés. Ők képet adnak nekünk a belső helyzetről, mi pedig tájékoztatjuk őket a Legfelsőbb Bíróság állásfoglalásairól. Ez a kapcsolat a dolgozók érdekét szolgálja, mert így többségük pereskedés nélkül hozzájuthat a jogos kártérítéshez.

— Az elmúlt évben a Pécsi Munkaügyi Bíróság 179 e tárgyban hozott ítéletet hirdetett ki, ebből mindössze öt kötődött szövetkezeti munkahelyhez.

— A szövetkezetek többnyire peren kívül intézik el ezeket az ügyeket, de az alacsony számban az is közrejátszik, hogy dolgozóik nem minden esetben vannak tisztában jogaikkal. Sokáig gondot okozott, a mezőgazdasági szövetkezetek dolgozóinak esetében az elvesztett jövedelem megállapítása, mivel nekik folyamatos munkavégzési kötelezettségük nincs. Ma már a baleset előtti nagyobb időszak átlagát vesszük figyelembe.

— *Egy ilyen regionális tanácskozásnak mi a jelentősége?*

— A jogszabályok és a Legfelsőbb Bíróság állásfoglalásai adta kereteken belül meg kell találnunk a lehetőséget az egyes ügyek, esettípusok azonos értelmezésére. Ez a legnagyobb jelentősége az ilyen összejövetelnek. A mostani egyébként nem az első ilyen találkozásunk. 1981-ben Szekszárdon a fegyelmikkel, 1982-ben Zalaegerszegen pedig a dolgozót terhelő kártérítésekkel kapcsolatos perekről folytattunk megbeszélést.



B. Cs.

Mit mond a jogszabály?

Jogunk a csendhez

Lehetőség van a zajongók megfékezésére

Egyik népszerű folyóiratunk legutóbbi számában olvasható: „Minden hang két úton jut el az agyba, az egyik a hallóközponton, a másik az egész idegrendszeren át vezet. Az idegrendszer azonban a tartós akusztikai terhelésre vegetatív zavarokkal reagál. A 60 decibelnél nagyobb zaj esetén ugyanis különös reakció lép föl az emberben: a szervezet stresszes állapotba kerül, megnő az adneralin szintje, az energia-felhasználás csökken, az egész szervezet arra vár, hogy valami történjék.

A lármára ugyanúgy reagálunk, mint a kőkorszak emberére: a nagy zaj tudatunk mélyén veszélyhelyzetet jelent".

Nem is lehet vitás, a csendre éppen olyan szüksége van az embernek, mint a tiszta vízre, a jó levegőre, a mocsoktalan esztétikus környezetre, a csend igénye – talán nem túlzás ha így fogalmazunk – alapvető emberi igény.

Az eddigiek nagyon egyszerűnek tűnhetnek, szinte logikusnak látszik, a csend jó, számunkra hasznos, az ember értelmes lény, mindez kellően tudatosult benne, következésképpen másokat, magunkat terhelő zajt nem keltünk, tehát csend van.

Kettősség

Csakugyan így van ez? Sajnos nem, ugyanúgy nem vesz körül bennünket a jótékony csend, ahogyan esztétikus környezet, jó levegő, tiszta víz. Érdekes kettősség figyelhető meg e téren. Egészségre ártalmas, zajos munkahelyeken drága, bonyolult berendezésekkel óvjuk az ott dolgozókat a zajártalomtól, a magánéletben pedig sorozatosan vétünk mások ellen önző magatartással, elviselhetetlen zajongással. Mert ugyan minek nevezhető annak a kisiparosnak a viselkedése, aki úgy döntött, hogy városunk pihenésre szánt övezetében a jövőben – kellően gépesítve – kőidomok faragásával fog foglalkozni? Vagy nem merő önzés-e az, hogy panelház negyedik emeletén próbál valaki gyermekéből távolugró bajnokot nevelni? Alig van városunkban olyan többlakásos épület, amelynek lakói alkalmanként nem virrasztottak át egy-egy éjszakát, mert valamelyik szomszéd gátlástalanul dáridózott.

Üvöltő zene

De a példázódó felsorolásból nem hagyhatjuk ki az úgynevezett zenés szórakozó helyeket sem, amelyeknek gazdái a nagyobb haszon reményében nemcsak étellel, itallal, hanem üvöltő zenével is kedveskednek a vendégnek. A szabálysértési és birtokháborítási bejelentések százai bizonyítják, hogy szenvedünk a zajtól és igenis az emberek nagy többségének igénye van a csendre az alkotó munkához, a kellő regenerálódáshoz.

Igényünk tehát van, de vajon van-e jogunk is a csendhez, azaz a jog támogatja-e a csendigényt? A kérdésre egyértelműen igenlő a válasz, a jogszabályalkotó kétség kívül a túlnyomó többség pártján áll, s magasszintű, de helyi rendelkezésekkel is érvényt próbál szerezni alapvető érdekeinknek.

A Polgári Törvénykönyv például így fogalmaz: „Ha a birtokost birtokától jogalap nélkül megfosztják, vagy birtoklásban zavarják, birtokvédelem illeti meg."

Éppen e jogszabály alapján kaphatott védelmet az illetékes államigazgatási szervtől – városunkban ez a Pécs m. város Tanácsa V. B. Hivatala – az a pihenőkert tulajdonos, akinek a szomszédja intenzív kőmegmunkálásba kezdett. A birtokvédelmi eljárásban a zajongót általában a zajos tevékenység abbahagyására kötelezik, s ha ennek nem tesz eleget, jöhet esetleg a végrehajtási bírságok sorozata.

Szabálysértés, büntetés

Más eszköz is van azonban a zajongók megfékezésére. A 17/1968. (IV. 14.) Korm. sz. r. 23. §-a szerint: „Aki lakott területen, az ott levő épületben, vagy az ahhoz tartozó telken, továbbá tömegközlekedési eszközön indokolatlanul olyan zajt okoz, amely alkalmas arra, hogy mások nyugalmát zavarja, továbbá tiltott helyen zajtkeltő tevékenységet folytat, a csendháborítás szabálysértését követi el, s 3000 Ft-ig terjedő bírsággal sújtható". Ötezer forint a bírság azzal szemben, aki kisipari tevékenységének gyakorlása során munkahelyének környezetében a megengedett zajterhelési vagy rezgésterhelési határértéket túllépi.

Kétségtelen, hogy a fenti rendelkezés kissé tág teret hagy a joggyakorlói értelmezésnek, talán éppen emiatt határozza meg konkrétabban a helyi, lakóházak házirendjéről szóló tanácsrendelet azt, hogy különösen – nem kimerítő felsorolás – mit nem szabad, ezek szerint: A bérlőnek a nap minden szakában, de különösen 22 óra és reggel 6 óra között tartózkodni kell minden olyan zajt okozó tevékenységtől (rádió, televízió, magnó, lemezjátszó nagy hangerővel történő működtetése, zajos éneklés, kiabálás, jármű túráztatása, kapácsolás stb.) amely a lakótársak nyugalmát zavarja. A bérlő és a lakásban tartózkodó személyek az esetenkénti vagy házi családi rendezvények alkalmával is kötelesek tartózkodni minden olyan magatartástól, amely a nyugalmat és a pihenést zavarja. Mindezeken felül 20 órától reggel 7 óráig zajtkeltő eszközzel takarítani tilos.

Nemcsak igényünk, jogunk is van tehát a csendhez, de nyilvánvaló, hogy ennek érvényesítéséhez a szabálysértési hatóság munkája nem lehet elegendő, a büntetéssel önmagában lényegileg a kultúrszféra területére tartozó problémák nem oldhatók meg.

Harmóniában élni környezetünkkel – ezen belül egymással – egyet jelent az önzés korlátozásával, amilyen mértékben ez sikerül úgy halkulnak majd a hangok is körülöttünk.

Dr. Pozsárkó István
tanácsos

AZ UTAKON

Akció a gyalogosokért

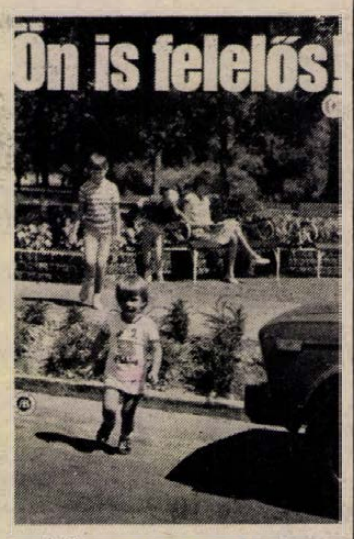
Mielőtt lép-észfék!

Jónak látszik ez a felszólítás, ami nem más, mint egy újabb akció szlogenje. Figyelemfelhívásra kiválóan alkalmas és újólag, immáron sokadszor kéri, ha közlekedünk (márpedig tesszük mindennap), használjuk észbeli képességeinket is. Talán a le-igekötő hiányzik, ugyanis a gyalogosok többnyire járdáról lépnek az úttestre és sajnos gyakran éppen akkor jármű is érkezik. A szabálytalankodókról van szó, a gyalogosan járók nem ritkán tudatosan elkövetett szabálysértéseiről, és a gyalogostábor másik feléről is, akik nem ismerik a biztonságos áthaladás módozatait. Természetesen utóbbiak sem kaphatnak felmentést.

Az október 1-től kezdődő és december 15-ig tartó „A gyalogosközlekedés biztonságáért" elnevezésű akció meghirdetésének időszerűsége nem vitatható. Ha egy kitekintő összehasonlítást teszünk, igazolva látjuk — bevallva van anélkül — hiányos közlekedési ismereteinket, sokszor agresszív, másokat nem tisztelő közúti magatartásunkat, életveszélybe sodró virtuózkodásainkat, figyelmetlenségeinket. Tessék csak elgondolkozni ezen: hazánkban az összes személyi sérüléssel járó baleset 30 százalékában érintett a gyalogosan járó. Ugyanez különben tíz százalék. Vizsgálni lehetne például a gyalogosok átkelése előtti magatartását: ideges, rohanni akaró, lábai inkább már az úttesten, mint a járdán, ha tudná, az autókat is lesöpörné az útról, csak már szaladhatna. És megtesz néhány métert...

Az egyik lakónegyedünkben hatév körüli fiúcskát ápolnak a rohamkocsiban. Infúziót kap, megnyugtatnak, életben marad. A kacskaringós kis utcák egyikében gázolták el. Úttestre szaladt játék közben, kergették. A statisztika így ír: kiemelkedő a gyermegbalesetek számszerű növekedése (hatéves korig kétszeres, 7—14 év között háromszoros emelkedés). Az ok, majd valamennyi esetnél az úttestre történő vigyázatlan, hirtelen lelépés. A legnagyobb kérdés persze továbbra is az, hogyan változtatható meg a gyalogosok helytelen magatartása? Mindenekelőtt azzal kell tisztában lenni, hogy az úttest a járművéké, a gyalogos-átkelőhely nem járda(!) és a járművezető csak az időben észlelt gyalogos számára tud elsőbbséget adni.

Bármennyire is furcsán hangzik az átkelést előre meg kell tervezni. Figyelni szükséges például, hogy milyen széles az útterület, amelyen át szándékozunk menni, lámpa



szabályozza-e az áthaladást vagy sem, milyen az útburkolat, száraz vagy nedves, csúszik-e az úttest, akadályozza-e a szabad kilátást épület vagy egyéb tárgy, este meg van-e világítva az átkelő vagy nincs, ha a gyalogos látja is a közeledő járművet, nem biztos, hogy annak vezetője is észleli a másik oldalra igyekvőt. És még egy sor részletnyező van, ezek felsorolására itt nincs lehetőség. Ja, és ami a legfontosabb, tessék csak elolvasni a címet...

Müller István

Karambol és koccanás

A gépkocsi veszélyes üzem. Az ember az autóvétel örömteli perceiben még nem is tudja, hogy a kocsival együtt bizonyos felelősséget, sok problémát, leendő gondot is megvásárol. Ki többet, ki kevesebbet. Mert mióta közlekedünk, balesetek is érnek bennünket. A hazai közlekedés-statisztikai adatok szerint a balesetek mintegy háromnegyedéért a gépjárművezetők, húsz százalékáért a gyalogosok felelősek; a többiért pedig a műszaki hibák okolhatók. (Mivel sajnos a hazai gépkocsiállomány öregszik, az utóbbi százalék emelkedőben van.) Magyarországon majdnem hárommillió gépjármű van (közülük 1,2 millió személyautó), és évente kb. negyvenezer komolyabb közlekedési baleset történik.

A statisztikai adatokban tovább tallózva megtudhatjuk, hogy az Állami Biztosító 340—350 káresetre kb. 1,5 millió forintot fizet ki naponta. Sajnálatos tendencia, hogy évről évre emelkednek az autós károk és a kifizetett biztosítási összegek (1983-ban például — 1982-höz viszonyítva — kilenc százalékkal növekedtek a bejelentett károk, a kifizetett összeg pedig tizenkét százalékkal nőtt). Nincs két ország, ahol egyforma biztosítási rendszer lenne. Nálunk az önkéntes casco-biztosítós mellett, a minden járműre kiterjedő, díjtalan felelősségi biztosítás van érvényben, amikor a károkozó helyett fizet a biztosító, de csak abban az esetben, ha a károkozó otthagyja beismerő, és a tényállást rögzítő betétlapját. Sajnos ez — tudatlanságból vagy közömbösségből esetenként elmarad, pedig a károkozó számára sem jogi, sem anyagi kövekezményt nem von maga után. Karambol és koccanás után tehát egyaránt meg lehet indítani a megsérült jármű kárrendezésének intézését.

A gépjármű gyártási évének módosítása

A gépjárművek hatósági (forgalmi) engedélyének érvényességét a megyei közlekedési felügyeletek időszakos vizsgálat alapján hosszabbítják meg. Ha a vizsgálat megállapítja, hogy a gépjármű eleget tesz a jogszabályban meghatározott műszaki feltételeknek, a forgalmi engedély érvényességi határidejét személyi tulajdonban levő jármű esetén a gyártási évtől számított 6 éven belül 3 évvel, 6—10 éven belül 2 évvel, 10 éven túl 1 évvel meghosszabbítja. A motorizáció nagymértékű elterjedése magával hozta azt az igényt, hogy egyre többen rendelkezzenek saját gépjárművel. Országunk nem rendelkezik személygépkocsi gyártó iparral, emiatt külpiacról — hosszú előjegyzési idővel — elégíti ki az egyre növekvő igényeket. Az előzőek miatt a statisztika szerint is emelkedik a gépjárműpark átlagéletkora. A közelmúltban az üzemeltetőknél egyre nagyobb számban jelentkezik egy olyan cél, amely a jármű gyártási évét — a műszaki vizsga gyakorisága miatt — kívánja módosítani.

Mi a feltétele a gyártási év módosításának? Elsősorban cserélni kell az alvázat és a primér biztonságot érintő fődarabokat, az önhordó karoszszériánál a felépítményt, valamint ezeken kívül a teljes fékrendszert. Ha a gépjármű előzőekben felsorolt fődarabjait ki-, vagy felcserélték, vagy felújították, a következő gyártási év engedélyezését lehet kérni: *a)* új fődaraboknál az átalakítás időpontját, *b)* új alváznál (megengedhetők a felújított fődarabok) az átalakítás időpontjától visszafelé számított 3 évet, *c)* használt alváznál (megengedhetők a felújított fődarabok) a használt alváz gyártási évét, *d)* felújított alváznál (megengedhetők a felújított fődarabok), ha az alváz életkora a 3 évet meghaladja, a felújítás időpontjától visszafelé számított három évet (pl. 1983-ban felújított alváz esetén a gyártási évként 1980-at).

Az új fődarabok létrehozásához az alkatrészek cseréje mellett nem szükséges a rugók cseréje, a merev hátsó hídtest cseréje (ha újraperselyezték). Az alváz vagy kocsiszekrény akkor tekinthető felújítottnak, ha a teherhordó-elemeknek legalább 3/4-ed részét új elemekre cserélték. A jármű állapotának az esetek többségében — kivétel „C"-pont — újszerűnek kell lennie, az alkatrészeken semmiféle korrózió, kopás, deformáció, repedés, törés nem lehet. A *c)* pont esetében elfogadható a normál üzemeltetésből adódó elhasználtsági fok. És még egy igen fontos megjegyzés. A gépjármű gyártási év módosítási szándékunkat érdemes minden esetben az illetékes megyei közlekedési felügyelet szakembereivel előzetesen egyeztetni.

Tóth László,
Baranya megyei Tanács V. B. közlekedési osztálya



Csapadékcsatorna-építés miatt egy forgalmi sávon zajlik a forgalom október elejétől Pécsett, a Bor utcában. A közlekedést forgalomirányító berendezéssel irányítják, azonban a járművezetők akadályoztatással (földanyagszállítás, daruzás) számoljanak.

•

Huszonhét baleset. Az elmúlt héten 27 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Kettő halálos, hét súlyos, 18 pedig könnyű kimenetelű volt.

Véget ért a nyári ügyeleti szolgálat az Autójavítónál

Ladától a Trabantig sokféle típusú gépkocsi volt kényszerű vendége az elmúlt nyári szezonban a Pécsi Autójavító Kisvállalat hétvégi ügyeleti szolgálatának.

Május elejétől szeptember végéig szombat, vasárnap és ünnepnapokéntt 2–2 szerelő várta a Szigeti úti szervizben a bajbajutott autósok jelentkezését, akik szükség szerint alkatrészekkel is az autósok rendelkezésére álltak. A munkafelvétel, a számlázás gyorsított ügyintézéssel történt.

A szezon végi mérleg szerint 185 autós vette igénybe az Autójavító hétvégi szolgáltatását. Legtöbben gyújtás, önindító javítás, ékszíjcsere, kuplungjavítás miatt keresték a szerelőket. Egy-két élelmes pécsi autós azonban élt a lehetőséggel és a vasárnapi soronkívüliséget kihasználva olajcserét, vagy egyéb, nem azonnali beavatkozást igénylő munkát is végeztetett.

Szabó Mihály, az autójavító kisvállalat igazgatóhelyettese elmondta, hogy rendszeres karbantartással, javítással nagyon sok hiba megelőzhető lett volna. A tanácsot a téli hidegek beállta előtt is érdemes az autósoknak megfogadni. Bár az ügyeleti szolgálat szerelőkapacitása nem lett teljesen kihasználva, a következő esztendő nyári szezonjában ismét jelentkezni fognak ezzel a szolgáltatással.

B. Gy.

Újfajta alkoholszonda a rendőrségnek

A rendőrség újfajta alkoholszondát használ, amely már nemcsak az elfogyasztott szeszes italt mutaja ki, hanem azt is, hogy az ellenőrzött gépjárművezető a szondát helyesen használta-e. Ha ugyanis szabályosan fújnak a szondába, az oldalán lévő vékony sárga gyűrű — amit egy különleges, hőre érzékeny anyagból festenek rá — a kilélegzett hőtől színt vált. Arra azonban nem reagál, ha netán valaki a melléfújással vagy más ügyeskedéssel próbálkozna. Ilyenkor az ellenőrzést megismétlik. A Spiratest nevű újfajta szonda működése egyébként hasonló a korábbiakéhoz; a fogyasztás után 10—20 perccel a vérben és a kilélegzett levegőben egyaránt megjelenő alkohol hatására töltőanyaga elszíneződik. A sárgából zöldre elszíneződött szakasz hosszából következtetni lehet a szervezet alkoholtartalmára, amit azután orvosi vizsgálattal pontosítanak. A „választóvonalat", a véralkohol 0,8 ezrelékes szintjét — amitől már nem szabálysértésnek, hanem bűncselekménynek számít az ittas vezetés — piros csík jelzi. Eljárás indítható azonban a 0,8 ezrelék alatt is, amennyiben valakin akár legcsekélyebb mennyiségű alkohol elfogyasztása is az erős ittasság orvosi tüneteit váltja ki. Az új szonda egyáltalán nem reagál az alkoholt nem tartalmazó ételekre, italokra, készítményekre — ami a korábbiaknál néha előfordult, például az Ovenall szájvíz használatát követő rövid időszakban. Gyártója a Reanal Finomvegyszergyár. A Spiratest iránt külföldiek is érdeklődnek.

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

LAKÁS-INGATLAN

2½ szobás, összkomfortos lakás a belvárosban eladó, kp + OTP. Érdeklődni: Bóly, Szabadság u. 4. Telefon: 140.

Villányban (Damjanich u. 2.), 2 szobás, fürdőszobás régi ház eladó. Érdeklődni napközben, Pécs, Kaffka Margit u. 4. (ruhakölcsönző üzlet).

270 négyszögöl telek, Kisdaindoli u. 71-ben eladó, 55 000 Ft. Érdeklődni: 22-517, este.

Telek a Bárány út felső részén, panoráma kilátással eladó. Telefon: 17-163.

Villány (Virágoson) eladó kétszoba konyha, fürdőszobás családi ház. Érdeklődni: Zalka Máté u. 3., vagy a villányi bútorboltban.

2,5 szobás, felújított szövetkezeti lakás, 59 m²-es, 10 000 Ft/m² + 30 000 OTP, 1985 áprilisi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Dobó István u. 68., IV. 18. Telefon: 31-239. 17 óra után.

Nyíregyházi 2½ szobás, összkomfortos, pincével, garázzsal rendelkező földszinti lakásomat hasonló vagy nagyobb pécsi lakásra cserélem. Cím: Zóber Jenő, Nyíregyháza, 4400, Kossuth L. u. 54.

Szoba-konyha + eny udvari szobót elcserélnék tanácsi lakásra. — Minden érdekel. Pécs, Sánc u. 9.

Házhely a Tettvénél, kis épülettel eladó. — Jelentkezni: „Jó hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tehermentes OTP, I. emeleti, gázfűtéses, 1 szobás lakás, azonnal eladó. Pécs, Surányi út 21., I. em. Kanizsai.

Házaspár gyerekkel kisebb lakást bérelne. „Pedagógusok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba összkomfort + szoba-konyha, garázsos családi ház eladó. Pécs, Engels út 68. sz. Telefon: 28-226.

Egyszoba hálófülkés vagy garzonlakást bérelne egyedülálló dolgozó nő. „Hároméves bérlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs legszebb panorámájú összkomfortos családi háza, befejezés előtt, beköltözhetően eladó. Vállalati üdülőnek, penziónak is alkalmas. Lakást, kocsit beszámítok. Csortos Gy. u. 13.

84 m²-es, 2 szobás öröklakás eladó. 1½ szobás tanácsi lakást beszámítok. Megtekinthető: szerdán, csütörtökön 17—19 óráig. Cím: Bercsényi u. 2.

Megegyezés szerint, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. Egri Gyula u. 96., III. 11.

Eladó siófoki, másfél szobás, gázfűtéses házrész vagy elcserélhető hasonló pécsi ingatlanra. Terület 250 m², strand 300 m. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Hajnóczy u. 13/C. Bódis.

Ingatlanközvetítés! Ifjúság úti, háromszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, 680 000 Ft kp + 90 000 Ft OTP, eladó. Magyarürögi úton ház, nagy telekkel, 1,1 millióért eladó. Szentlőrinci, kétszobás tanácsi lakást cserélnénk pécsi vagy szigetvári másfelesre. Vennénk Pécs környéki házat, 150 000 Ft-ig. Kertvárosi, háromszobás szövetkezeti lakást — kevés OTP-vel —, elcserélnénk nagyméretű, belvárosi tanácsi lakásra. Kamilla utcai, kétszobás OTP-lakást cserélnénk simán, háromszobás tanácsi lakásra, Kertváros kizárva. Petőfi utcai két és fél szobás öröklakás árveréssel eladó. Egyszoba komfortos tanácsi cserelakással beköltözhető. Ügyintézés: 3. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Pécs, Kossuth L. u. 23. Telefon: 10-326.

Új családi ház eladó. Szőke, Fő u. 56.

Eladó Aranyosgadány, Kossuth L. u. 56. szám alatti, 2 szoba konyhás családi ház, 900 n-öl területtel. Érdeklődni: Pécs-Patacs, Fő u. Zöldségboltban.

Eladó Bükkösd, Petőfi u. 7. sz. alatti, újszerű, 2 szoba, konyhás, fürdőszobás családi ház melléképületekkel, kerttel. Érdeklődni a helyszínen, vagy Pécs, Patacs, Fő u.-i Zöldségboltban.

2,5 szobás, szövetkezeti lakás eladó a Szliven környékén. Pécs, Petőfi u. 6., III. 12.

Panorámás, lakható nyaraló, részletfizetéssel eladó. Telefon: 22-369.

Garázs, Újvilág u. 12. sz. alatt kiadó. Érdeklődni: Szabó István u. 71/1. 17 óra után.

Szigeti városrészben, háromszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 23-260 vagy „IV. em." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi, 2 szoba összkomfortos lakásomat 2—2,5 szobás uránvárosi lakásra. Érdeklődni: Bánki Donát u. 1., II. em. 7.

Elcserélném 2,5 szobás, komfortos, belvárosi lakásomat 1,5—2 szobás összkomfortos lakásra. Érdeklődni: Tanácsház köz 2., II. em. Nagy Jenő.

3 szoba összkomfortos, központi fűtéses családi ház eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 45.

Elcserélném Szigeti úti, összkomfortos, két különnyíló szobás, I. emeleti lakásom másfél szoba hallosra vagy másfél szoba, nagykonyhás, gázfűtéses lakásra, III. emeletig. — „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba összkomfort + 1 szoba konyha, mellékhelyiségekkel, kis kerttel eladó vagy cserélhető. „Otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyód központjában, 160 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Czizmazia, Kaposvár, Füredi u. 7/B., I. 1.

Elcserélném József Attila utcai, 47 m², II. emeleti lakásom, másfél szoba hallos vagy kétszobás, gázfűtéses lakásra, III. emeletig. „Ágnes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözéssel eladó 2,5 szobás, 58 m²-es, nem panel, összkomfortos OTP-öröklakás, kp + OTP-ért. Kamilla u. 8., fszt. 3. 14—18 óra között. Telefon: 23-534.

Magyarhertelenden üdülőt vásárolnék. — Cím: Hangya János, Harkány, Dankó Pista u. 2. 7815. Ugyanott új Siesta kályha eladó.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó, kp + OTP. Pécs, Szalai A. u. 8/B., IX. 34. Nagy Ferenc. Érdeklődni naponta 18—20 óráig.

Bokor utcai garázsomat Jókai út környékére cserélném. „Tehermentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Bélyeggyűjteményt, régi képeslapokat, levelezőlapokat, levélborítékokat, tömegbélyeget veszek. Sallai 29. Dohánybolt.

2 db 5 éves friss fejős, jól tejelő tehén eladó. Siklós-Gyűd, Kossuth u. 10. sz.

2 db gázkályha (3 fokozatos), olcsón eladó. Ybl M. u. 7.3., V/1. Bari.

Eladók törzskönyvezett, hosszúszőrű tacskó kölykök. Zöldfa utca 21. sz.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok, leszállított áron, 30—40%-os engedménnyel, kis- és nagyméretű tégla, 1 m-től 10 m-ig szarufa, deszka, léc, stafni, nagyméretű falcos cserép. Szállítást is vállalok. Pécs-Málom, Alsó út 14. sz., emeletes háznál.

Használt, értékcsökkent ruhaneműt, régiséget, antik bútort veszek-eladok. Valkó Éva, Pécs, Nagy-Flórián u. 3. 30-346.

50 db választási malac eladó. Ócsárd, Kossuth L. u. 35.

Fekete, páncéltőkés zongora eladó. Pécs, Tolbuhin út 29., I. em. 2.

Citroen Dyane (435 cm³, 5 ajtós, 5 liter/100 km), szépen felújítva, igényesnek eladó. — Lahti u. 34., III. 12. (Kertváros)

Szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák, ebédlőszekrény, két- és háromajtós szekrények, kisebb bútorelemek eladók. Nagy Jenő u. 6., Bútorüzlet. — Telefon: 20-270.

Tégla, nagyméretű, eladó, 2 Ft db. Búzatér fölött, a Márvány vendéglőben. Érdeklődni az üzletvezetőnél.

Siesta gázkályha eladó. Telefon: 29-081.

Építők, figyelem! Mindenféle bontott anyag, 1—8 m-ig kifűrészelt szarufák, 10 m vasgerendák, redőnyös ablakok stb., kaphatók. Pécs, Zsolnay V. u. 4.

Bontásból származó, kis- és nagyméretű téglák, gerendák, kifűrészelt stafnik, szarufák, lécek, ajtók, ablakok, deszka, falcos nagyméretű cserép, bontásból blokktégla, továbbá vasgerendák. Szállítást a helyszínen vállalunk. Nagyárpád, Fő tér 40. szám.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket faiskolámból vásároljon. Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

Eladó borszőlő. Érdeklődni este 14-354 telefonon.

VEGYES

Magyar—történelem felvételi, érettségi vizsgára felkészítés, tételkidolgozással. Kérje részletes tájékoztatónkat! Holiday GM, Budapest, Bogár u. 11/B. 1022.

TEHERTAXI 1 t—5 t-ig.
Távolsági fuvaroknál kedvezményt adunk.
TELEFON: 10-961.

Autójavítás, -szerelés, műszakira felkészítés vizsgáztatással, lakatosmunkák, elemcserék, soronkívül. Ladákhoz anyag biztosított. Fényezés, alváz-, üregvédelem garanciával. — Pécs-Patacs, Fő u. 27.

TEHERTAXI-RENDELÉS
1—6 tonnáig.
Fix, billenős és gólyadarus gépkocsikra.
10-351.

Menyasszonyi ruhák színesben, fehérben, pöttyös és mintás tüllből, felnőtt és gyermek koszorúslányruhák, férfiöltönyök, szmokingok kölcsönzése. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (Szabadság útról nyílik)

Szobafestő kisiparos festést, mázolást, tapétázást vállal, rövid határidőre, garanciával. „Gyors, pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

AC/DC ELEKTRONIKA ALKATRÉSZBOLT
Félvezetők, kondenzátorok, ellenállások, hiradástechnikai alkatrészek széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat! Pécs, Hajdu Gy. u. 46.

Ingyenes takarítással és bútormozgatással szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok, rövid határidővel, közületeknek is. Telefon: 23-214.

Fuvarvállalás, költöztetés, 3 tonnás, zárt Aviával. Zsolnay u. 10. Telefon: 18-880.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

Orosz nyelvből általános iskolások korrepetálását lakásomon vállalom. Telefon: 30-639, este 6 után.

41-444 KOCKÁS TAXI

Angol nyelvoktatás délelőttönként is. Diákoknak, tanulópároknak tandíjkedvezmény. Telefon: 19-073.

Matematikából alsó- és középfokú korrepetálást, érettségire és felsőfokú felvételire előkészítést vállalok. Telefon: 21-163.

Alsótagozatos tanuló, délutáni napközis foglalkozását pedagógus vállalja. Jókai iskola közelében. Telefon: 18-093.

A becsületes megtaláló, aki visszaadja IX. 21-én elveszített arany karkötőmet, jutalomban részesül. Jelentkezés a 22-743-as telefonon, 18 óra után.

Alvázr- és üregvédelem garanciával, rövid határidőre. — Telefon: 11-946. Bolgár Néphadsereg útja 66.

Szerződéses üzletembe szakácsot és egyéb konyhai dolgozót felveszek. Érdeklődni a 15-357 telefonon.

Gyermekgondozást — kertes, összkomfortos lakásomon — vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack M. u. 12/B. Telefon: 18-716.

Mindennemű föld-, kő-, betonozási munkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalunk mindennemű hálózati villanyszerelést, új és generál kivitelezésnél magas árengedményt adunk. Közületeknek is. ELKO gmk, Pécs, Antal u. 12. Telefon: 21-374.

Közületeknek és magánosoknak kútásást és -tisztítást vállalok. Hajnal Tibor kútásó, Pécs 14. Pf.: 83.

Mindenféle árufuvarozást vállalok, 1—3 tonnáig. Telefon: 29-792.

Kötöttáru, pólóösszeállítás és orsózást, reális árért vállalok. „Interlokk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hidegburkoló munkát vállalok és szakembert alkalmazok. Hidvégi, Hajdu Gy. u. 50.

Kivitelezőt keresek Pomáz típusú ház építésére, kulcsátadással, ármegjelöléssel. „Jövőre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Raczkó.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

GRÉCZI LÁSZLÓ

ny. postaforgalmi dolgozó, 61 éves korában, váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 5-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes szomorúsággal, fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy imádott drága jó édesapám, szeretett apósom, rajongva szeretett, példaképnek tekintett, nekünk mindig segítő melegszívű nagypapánk, kedves rokonunk,

ID. GRÉCZI LÁSZLÓ,

Pécs, Dagály u. 3. sz. alatti lakos, nagyon rövid szenvedés után, szorgalmas, dolgos életének 61. évében, családjáért élő drága szíve örökre megpihent. Felejthetetlen halottunktól október 5-én 13 órakor veszünk végső búcsút a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fia, menye, porig sújtott unokái, Eszter, Lacika és Tóth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagypapánk,

ORSOS JÁNOS,

kozármislenyi lakos váratlanul elhunyt. Temetése október 3-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagyapánk, dédnagyapánk és rokonunk,

SZIRONY KÁROLY

MÁV-nyugdíjas, málomi lakos, életének 91. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 5-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesapám, testvérem, nagyapánk, apósom, nászunk,

ID. GAJCSI JÓZSEF

ny. bányász, 64 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1984. október 5-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

FORRAY IMRE

63 éves korában, súlyos betegség után csendesen elhunyt. Temetése október 5-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

MÜLLER JÓZSEF

mecsekjánosi lakos életének 61. évében hirtelen elhunyt. Temetése október 3-án szerdán 15 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család.

FREUND MIKLÓS

szeretett testvérünk, szeptember 30-án váratlanul elhunyt. Temetése október 2-án 4 órakor lesz a pécsváradi temetőben. Gyászolják: szerető testvérei, és a széleskörű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

WLADÁR FERENCNÉ
Gláser Mária

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik

SZENTKUTI KÁROLY

temetésén megjelentek, virágokkal, koszorúkkal enyhítették fájdalmunkat. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk kedves rokonainknak, barátainknak, szomszédainknak, akik szeretett fiunk,

FENYŐ ZOLTÁNNAK

temetésén megjelentek vagy gyásztávirattal osztoztak fájdalmunkban. Külön köszönetet mondunk a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskolának, s annak igazgatójának, a Magyar Népszínház teljes társulatának, a Magyar Rádiónak, a győri Zeneművészeti Főiskola tanári karának, s volt hallgatóinak, a Meszesi Általános Iskola tanári karának, színművész barátainak, a fiunk és férjem számára oly felejthetetlen igaz barátainak, Fenyő és Pillinger család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

MÉSZÁROS KÁLMÁNNÉ
Biró Mária

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik drága halottam,

MOTYOVSZKY PÁL

hamvait utolsó útjára elkísérték. Külön köszönöm a szép búcsúztató szavakat, köszönöm a siklósi pártalapszervezetnek, a Kálvin utcai kedves ismerősöknek, a Zenekarnak a megjelenésüket, a vigasztaló szavakat, koszorúkat, virágokat, melyekkel fájdalmamat enyhítették. Poríg sújtott özvegye és a rokonok.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SÁRKÖZI LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen élettársam,

FEKETE BÉLA

temetésén fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gajdosné.

KÖZÉRDEKŰ

A DÉDÁSZ Pécsi Uzemigazgatósága bejelenti, hogy az alább felsorolt létesítmények munkái befejeződtek és azok 1984. október 4-én feszültség alá kerülnek:
— Pécs-Vasas Vízmű OTR-állomás-építés;
— Drávaszabolcs, ravatalozó OTR-állomásépítés;
— Pécsvárad, Szártető, 0,4 kV-os hálózatbővítés;
— Pellérd, Hegyderék, 0,4 kV-os hálózatbővítés;
— Siklósi Borkombinát, 20 kV-os vezetékáthelyezés.
Fent jelzett időponttól a vezetékek és villamosberendezések érintése életveszélyes!

Áramszünet lesz október 4-én 7—16 óráig Kökény, Kökénypuszta, pogányi reptér területén.

Dolgozókat felvesznek

AZ EGYESÍTETT Szociális Intézmény, Pécs, Xavér u. 10., felvételre keres: szakképzett ápolónőket, adminisztrátort és takarítónőt, valamint 4 órás rakodót. (268298)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat munkatársakat keres, jó munkakörülményeket biztosító egységeibe, szakács, valamint konyhai dolgozó munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky Endre u. 14—16., I. emelet 101. ajtó. (2669)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet kazánfűtő, asztalos üzemi gépjavító szakmunkás dolgozók részére. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 55. szám. (2667)

A DIAMANT Finomkonfekció Ipari Szövetkezet pécsi üzemébe felvesz: szabászokat, varrónőket. Munkaidőbeosztás: egy műszak. Jelentkezni lehet az üzemvezetőnél, Pécs, Edison u. 11. sz. Telefon: 13-327. (2666)

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepe lakatosokat, vízvezetékszerelőt, csőszerelő, betonelemgyártókat betanított munkára (férfi, nő) felveszünk. Jelentkezés: Pécs-Hird, Vasútállomás mellett a gyártelepen. Telefon: 12-744. (2648)

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények szállítási osztálya felvesz 1 gépkocsi-szerelő szakmunkást, 1 gépkocsivezetőt szerződéssel, lehet nyugdíjas is, 2 gépkocsi-rakodót. Jelentkezés: szállítási csoportvezető, Munkácsy M. u. 19. Telefon: 12-708. (2735)

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, sztk.-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

A DUNÁNTÚLI Regionális vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat pécsi üzemigazgatósága több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt vesz fel, valamint segédmunkást (kubikost), takarítónőt és gázüzemelésű kazánhoz fűtőt keres felvételre. Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyre. Jelentkezés a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen Uszögpusztán, a tmk-csoportvezetőnél, illetve az energetikusnál. (2671)

A B. T. m-i Tégla- és Cserépipari Vállalat görcsönyi téglagyára felvesz karbantartó lakatost, villanyszerelő szakmunkást (olajtüzelésű) kazánfűtőt, valamint férfi és női betanított munkást. Jelentkezés személyesen a görcsönyi téglagyár üzemvezetőjénél. (268300)

A MEGYEI Sporthivatal napi 3 órás munkaidőre takarítónőt (lehet nyugdíjas is), felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megye u. 21., fszt. 7. szoba. (2670)

Az új ruházati-divatáru bolt

(Kossuth L.—Sörház u. sarok)

legújabb árukínálata

- **Női divattáskák,**
- **női import pulóverek,**
- **női velúr köntösök, több színben,**
- **női - férfi ernyők,**
- **férfi alkalmi ingek**
- **reklámáron import férfipulóverek**

több színben és méretben,

valamint sok egyéb divatcikk

BARANYAKER

ÍZLÉSES VÁLASZTÉKOT — KÉNYELMES VÁLOGATÁSI LEHETŐSÉGET KÍNÁLUNK!

Legyen állandó vásárlónk...

Régi fényképezőgépet, — fotó- és optikai cikket, — régi fényképeket és műszaki cikkeket

felvásárolunk, árverésre átveszünk

- **október 2-án 10—18 óráig,**
- **október 3-án 9—15 óráig.**

OFOTÉRT, KOSSUTH L. U. 3.

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEM I. SZ. SEBÉSZETI KLINIKÁJA egycsillagos címeres

körbélyegzője elveszett

Lenyomata szeptember 5-től érvénytelen.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Gandhi (n5, hn8).
Kossuth: Ordasok között (10, 12, 6, 8), Vértestvérek (2, 4).
Park: Gandhi (n4, f7).
Nevelési Központ: A kicsi kocsi újra száguld (4, 6, 8). **Rákóczi:** Márványember (5). **Fekete Gyémánt:** Donald kacsa (6). **Jószerencsét:** Vészjelzés a tenger alól (4). **Mohács:** Halálcsapda (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A Jedi visszatér (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Robin Hood nyila (f5, f7). **Szigetvár:** Régi nyár (6, 8). **Siklós:** Sok pénznél jobb a több (7). **Harkány:** Cha-cha-cha (7). **Bóly:** A zöld kabát (8). **Dunaszekcső:** King Kong (4, 7). **Pécsvárad:** Az óriás (f8). **Sásd:** Kínai negyed (8). **Szentlőrinc:** Házasság szabadnappal (8). **Mágocs:** Britannia gyógyintézet (7). **Mázaszászvár:** Könnyű testi sértés (6). **Beremend:** Gyónás gyilkosság után (f8). **Vajszló:** Mária nap (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Számítógépes szakkör gyerekeknek (15.00), Pillantás a végtelenbe (16.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Éneklő Ifjúság. 10.05: Kelta népek meséi. 10.35: Találkozás a Hang-villában. 10.52: Évszázadok mesterművei. 11.40: A sötétség mélyén. Regény. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Offenbach: A 66-os szám. Egyfelvonásos daljáték. 13.44: Katonadalok. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Schubert: B-dúr trió. 15.00: Élő világirodalom. 15.19: Nótacsokor. 16.05: A Nyitnikék postája. 17.00: Világablak. 17.30: Filmzene. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Gondolat. 20.00: Epizódok Fjodor Saljapin életéből. 21.00: Népi muzsika. 21.30: 1984 őszén. Beszélgetés Szabó Istvánnal, a TOT elnökével. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kórusok az NDK-ból. 22.50: A közjó szolgálatában. 23.00: A dzsessz világa. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 9.30: Közérdekű tanácsok. 10.00: Sportvilág. 10.10: A közérdekű tanácsok folytatása. Kb.: 10.25: Néhány szó zene közben. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.00: Művészet- és művelődéskritika. 12.10: Könnyűzene az NDK-ból. 12.30: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 13.05: Pophullám. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 14.15: Népdalkörök pódiuma. 14.40: Hangos szótár. 15.05: Pomázi Zoltán dalait énekli: a Bojtorján együttes. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.05: Tini-tonik. 18.00: Közvetítés a Dukla Praha—VIDEOTON UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.50: Grimethorpe rézfúvósegyüttes játszik. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Részletek Mac Dermot zenés játékából. 20.30: Félóra népzene. 21.05: Pantaleón és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.32: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 22.32: Táncházi muzsika. 23.20: Romberg és Friml operettjeiből. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Régi muzsika. 9.30: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.40: Zenés játékokból. 11.40: Barokk zene. 13.05: Világújság. 13.20: Bruno Walter vezényli a Columbia szimfonikus zenekart. 14.25: Dzsesszfelvételekből. 15.08: Reflektorfényben egy operaária. 15.30: A Zenei Tükör különkiadása. 16.00: Kamarazene. 17.00: Két kereken Magyarországon. 17.30: A Moravanka fúvósegyüttes műsorából. 17.50: Magnósok, figyelem! 18.30: A Magyar Rádió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: kb. 20.25: Verses összeállítás. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.30: Régi magyar táncmuzsika. 21.45: Töltsön egy órát kedvenceivel! Közreműködik: Kenny Rogers, Katona Klári és Robin Gibb. 22.45: Brahms: A-dúr zongoranégyes.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. A komlói bányász fúvószenekar játszik. A komlói Spirituálé együttes, Vér Ernő és a Somogy megyei Népi együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Műsorismertetés. 8.05: Tévétorna. 8.10: Deltácska (ff). 8.30: Magyar irodalom (ált. isk. alsó tagozat). 8.50: Éneklő Ifjúság. 9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 4. oszt.). 9.10: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.). 9.45: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 3—4. oszt.). 10.05: Láthatatlan arcvonal. Koreai filmsorozat (ff). 11.05: Képújság. 15.00: És láthatom, is amit olvastam... (ff) 15.40: Szó-ra-ka-té-nusz. 16.00: Adni, kapni jó. Társasjáték. 16.18: Műsorismertetés. 16.20: Hírek. 16.25: Pampalini és a jeti. Lengyel rajzfilm. 16.35: Sakk-matt. 17.00: MIDEM '83 gála. Francia zenés film. 17.50: Reklám. 17.55: Képújság. 18.00: Dél-alföldi Krónika. 18.30: Az Ararát lábánál. 18.50: Mini-Stúdió '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. 20.50: Stúdió '84. 21.55: Arabia felix. Dokumentumfilm. 22.35: Szép magyar tánc. 22.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.48: Műsorismertetés. 16.50: Képújság. 16.55: Dukla Praha—Videoton UEFA-kupa labdarúgó-mérkőzés. 18.50: A Wall Street Crash együttes műsora. NSZK zenés film. 19.40: Balcsik. Bolgár rövidfilm. 20.00: Suppé: A szép Galathea. Zenés játék. 20.50: Kínai tájak és emberek '83. 21.35: Tv-híradó 2. 21.55: Rövidfilmstúdiók műhelyéből. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Az iskolatelevízió műsora. 9.10: A Horvát SzK népei és nemzetiségei. 9.30: Textilmunkások sztrájkja. 9.50: Kiválasztottuk... 10.00: Peljesac-félsziget. 10.30: Hírek. 10.35: Iskolatelevízió. 16.25: Cseh és szlovák nyelvű krónika. 16.40: Képújság. 16.50: Az iskolatelevízió műsorának ismertetése. 17.40: Hírek. 17.45: Kaland — gyermekműsor. 18.15: Tv-naptár. 18.25: Ezék Községek Közössége krónikája. 18.45: A néző, mint szerkesztő. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: Párbeszédek — belpolitikai műsor. 20.45: Közvetítés a Lottó számainak húzásáról. 20.55: A megigézett. Amerikai film. 22.35: Tv-híradó. 22.55: A szerdai műsor ismertetése.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Műsorismertetés. 18.15: A könyv élete. 18.45: Pillantás a világba. 19.00: Az első szláv betelepülők Prilepbe, a középkorban. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: Szórakoztató zenés műsor. 20.45: Reklám. 20.50: Dokumentumműsor. 21.35: Zágrábi panoráma. 21.50: A jazz ideje. 22.35: A szerdai műsor ismertetése.

Eredmények röviden

A Sellye legyőzte a Rákóczit

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzés: Tatabánya—SZEOL AK 3-0 (0-0), Tatabánya, 4000 néző. V.: Kovács I. L. G.: Kiprich (11-esből), Emmer, Barabás.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Csepel	5	4	—	1	8- 3	8
2. Bp. Honvéd	5	4	—	1	6- 3	8
3. Videoton	5	3	1	1	11- 6	7
4. Pécsi MSC	5	3	1	1	7- 4	7
5. Tatabánya	5	2	2	1	8- 4	6
6. Ferencváros	5	3	—	2	9- 7	6
7. Rába ETO	5	2	2	1	7- 7	6
8. Debrecen	5	2	1	2	6- 5	5
9. Eger	5	1	3	1	4- 6	5
10. MTK-VM	5	1	2	2	6- 5	4
11. Zalaegerszeg	5	1	2	2	5- 5	4
12. U. Dózsa	5	2	—	3	5- 6	4
13. Békéscsaba	5	2	—	3	5-11	4
14. Vasas	5	1	1	3	5- 7	3
15. Haladás	5	1	—	4	4- 7	2
16. SZEOL AK	5	—	1	4	1-11	1

NB II. mérkőzések: Nagykanizsa—Dunaújváros 3-1 (1-0), Tapolca—Baja 1-0 (1-0), Debreceni Kinizsi—Keszthely 2-0 (1-0), Szolnok—Szekszárd 3-0 (1-0), Nyíregyháza—Salgótarján 1-0 (1-0), Diósgyőr—Bakony Vegyész 2-0 (1-0), Volán—Sopron 0-1 (0-1), Hódgép—Vác 1-1 (1-0), Ózd—Kazincbarcika 0-0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	10	7	1	2	24- 9	15
2. Volán	10	7	1	2	22-11	15
3. Szolnok	10	6	2	2	23-10	14
4. Debr. Kinizsi	10	5	3	2	17-12	13
5. Siófok	10	6	1	3	19-16	13
6. Ózd	10	4	4	2	17-14	12
7. Nyíregyh.*	10	7	1	2	20-10	11
8. Salgótarján	10	3	5	2	11- 7	11
9. Hódgép-M.	10	3	4	3	11-10	10
10. Nagykanizsa	10	3	4	3	16-16	10
11. Diósgyőr*	10	6	1	3	22-13	9
12. Keszthely	10	4	1	5	5-12	9
13. Dunaújváros	10	3	3	4	9-14	9
14. Sopron	10	2	4	4	10-14	8
15. Kazincbarc.	10	2	3	5	10-17	7
16. 22. sz. Volán	10	2	2	6	18-30	6
17. Szekszárd	10	2	2	6	10-22	6
18. Bakony V.	10	2	2	6	6-20	6
19. Tapolca	10	1	2	7	9-19	4
20. Baja	10	1	2	7	6-19	4

* A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.

Területi bajnokság: Komló—Mohács 0-0, Sellye—Kaposvári Rákóczi 3-1 (2-0), Szigetvár—Bonyhád 0-2 (0-1), Mázaszászvár—Nagyatád 3-1 (1-1), Csurgó—PVSK 0-0, Paks—Újpetre 4-1 (2-0).

A területi bajnokság állása

1. Siklós	7	6	1	—	18-11	13
2. K. Rákóczi	7	5	—	2	17- 9	10
3. PVSK	7	3	3	1	11- 4	9
4. Mohácsi TE	7	3	3	1	10- 4	9
5. Komló	7	3	2	2	15- 7	8
6. Bonyhád	7	3	2	2	12- 7	8
7. Paks	7	4	—	3	15-11	8
8. Mázaszászvár	7	3	1	3	14-12	7
9. Csurgó	7	2	3	2	14-16	7
10. Táncsics SE	7	2	2	3	8-10	6
11. Szigetvár	7	3	—	4	10-16	6
12. Sellye	7	3	—	4	7-13	6
13. Kisdorog	7	2	1	4	9-12	5
14. Bóly	7	1	2	4	11-16	4
15. Nagyatád	7	1	2	4	10-19	4
16. Újpetre	7	1	—	6	8-22	2

Megyei I. osztály: PBTC—Geresdlak 3-0 (1-0), Villány—P. Kesztyűgyár 1-2 (0-1), Harkány—Steinmetz SE 0-2 (0-1).

Megyei II. osztály: Drávasztára—Sásd 0-1 (0-1), Mágocs—Abaliget 1-0 (1-0), Véménd—Pécsvárad 2-2 (1-1), Szentlőrinc—Olasz 6-1 (4-0), Szabadszentkirály—Magyarszék 1-0 (0-0), Magyarbóly—Nagynyárád 2-0 (0-0), Bicsérd—Vajszló 2-1 (1-0).

A megyei I. osztály állása

1. P. Zsolnay	8	5	1	2	22-12	11
2. PBTC	7	5	1	1	13- 4	11
3. Somberek	7	4	3	—	10- 2	11
4. U. PEAC	6	5	1	—	11- 4	11
5. P. Kinizsi	7	3	3	1	11- 6	9
6. Steinmetz SE	7	3	3	2	17- 7	8
7. P. Kesztyűgy.	7	3	2	2	7-12	8
8. Harkány	7	3	1	3	11-11	7
9. Villány	7	3	1	3	8- 9	7
10. Vasasi Bány.	7	3	—	4	16-16	6
11. Beremend	7	2	2	3	8- 9	6
12. P. Gázmű	8	3	—	5	10-13	6
13. Drávafok	7	2	1	4	10-12	5
14. P. Postás	7	2	1	4	7- 9	5
15. Szentegát	6	2	1	3	9-15	5
16. Bükkösd	7	—	4	3	9-14	4
17. Geresdlak	7	1	2	4	6-16	4
18. Dunaszekcső	7	1	—	6	9-23	2

KÉZILABDA

NB I. férfiak: Veszprémi Építők—PMSC 32-24 (14-13). NB I. B férfiak: Komlói Bányász—TFSE 26-24 (14-10). NB I. B nők: Goldberger—PMSC 20-27 (8-13). Eger—Pécsi BTC 16-17 (9-9). Ez volt a BTC első idegenbeli győzelme. NB II. férfiak: Bólyi MEDOSZ—Siófok 34-24 (18-12).



Hárít a Steinmetz SE védelme a Harkány—Steinmetz megyebajnoki mérkőzésen — Szabó Géza felvétele

KERÉKPÁR

Az országos kritérium bajnokságon Vámos (PMSC), a junioroknál második lett. A serdülőknél Ottó (PMSC) ötödikként érkezett célba. Az országos hegyibajnokságon az ifjúságiak versenyében szép pécsi siker született, Kovacsics (PMSC) aranyérmet nyert. A serdülőkorú Novotni (PMSC) az ifjúságiaknál harmadik lett.

CSELGÁNCS

Kaposváron a juniorok országos bajnokságán a PVSK cselgáncsozói közül a 65 kg-os súlycsoportban Kovács bajnokságot nyert. A 95 kg-os súlycsoportban Szirjenics a plusz 95 kg-os súlycsoportban Kun bronzérmet szerzett.

Miskolcon nemzetközi ifjúsági versenyen Engel és Szentes (mindkettő PVSK) harmadik, Szovák (Siklós) és Novák (PVSK) ötödik lett.

KOSÁRLABDA

NB II. nők: U. PEAC—Komlói Bányász 49-43 (26-18). NB II. férfiak: Fűzfő—Pécsi Postás 70-66 (45-36).

KAJAK

Csepelen nemzetközi versenyen indultak a PMSC kajakosai és kenusai. Eredmények. K—1. 500: 3. Schneider. K—2 1000: 5. Schneider, Nagyváradi. K—4 1000: 2. PMSC (Voszkó, Petrovics, Schneider, Nagyváradi). C—1 500: 4. Szigethy. C—2. 1000: 5. Szigethy, Balczer. Az ifjúsági válogatott Szigethy Béla és Schneider Imre eredményükkel teljesítették az aranyjelvényes szintet.

RÖPLABDA

NB II. nők: Nagykanizsa—Pécsi Vörös Meteor 3-1. Bp. Auróra SE—U. PEAC 3-0, NB II. férfiak: Dunaújvárosi Volán—Pécsi Vörös Meteor 3-1.

TOLLASLABDA

Előkészületi mérkőzés: Pécsi Spartacus—Segesdi MEDOSZ 5-2.

VITORLÁZÁS

A Velencei-tavon rendezték a pákozdi csata emlékére kiírt vitorlázóversenyt. A PTTE vitorlázói közül Csonka a harmadik, Rendeczky R. az ötödik helyen végzett.

SAKK

A megyei csapatbajnokság 12. fordulójának eredményei: Komló II.—Pécsvárad 9-3, Szigetvár—Szentlőrinc 2,5-9,5, Mázaszászvár—P. Zsolnay I. 1-11, Siklós—Mohács 8,5-3,5, P. Zsolnay II.—P. Vörös Meteor 6-6, Tervezők—U. PEAC 10-2. Az élcsoport állása: 1. P. Zsolnay I. 24, 2. Komló II. 17, 3. Siklós 17.

TÁJFUTÁS

A Pilis-hegységben rendezett vidéki egyéni nappali bajnokságon a női felnőtt I. osztályban Jerger (PVSK) bajnokságot nyert. A férfi I. osztályban Tóth (PVSK) harmadik lett. Az ifjúsági fiúknál Kovács (PVSK) második, Rosinger (PVSK) harmadik helyet szerzett.

Bulgáriában nemzetközi versenyen a magyar válogatott második lett, a váltóversenyben első helyet szerzett. A magyar csapatnak tagja volt a PVSK-s Kelemen és Pápai.

A Büdöskút—Orfű térségében megrendezett megyei váltóbajnokságon a férfiaknál valamennyi kategóriában a PVSK győzött. A nőknél a felnőttek versenyét a POEÜ nyerte, míg az ifjúságiaknál és a serdülőknél a PVSK diadalmaskodott.

TÖMEGSPORT

A Pécsett megrendezett lakótelepi Kupa végeredménye: 1. Erzsébettelepi lakótelepi SK, 2. Dobó István út, 3. Sopiana, 4. ÉPFU (Pécs), 5. Mechlabor.

Kupavisszavágók előtt

Ezen a héten ismét a nemzetközi kupamérkőzések kerülnek előtérbe, keddtől csütörtökig bonyolítják le a BEK, a KEK és az UEFA Kupa 1. fordulóinak visszavágóit. A négy magyar együttes közül a Videoton kedden Prágában 17 órakor a Dukla ellen játszik, s 1-0-ás előnnyel startol a csehszlovák fővárosban. Szerdán a Bp. Honvéd (BEK) 14 órakor fogadja a Grasshopperst, a svájciak 3-1-es előnyt szereztek a hazai találkozón; ugyanezen a napon a győri Rába ETO az UEFA Kupában a Manchester United ellen 0-3-as hátrányról indul a 19 órás összecsapáson, míg a KEK-ben a Siófok görög földön a Larissza ellen 14.30 órakor játszik, az első mérkőzés 1-1 volt.

Rövid összefoglaló az előkészületekről:

RÁBA ETO (UEFA KUPA)

Győrött a szakvezetők elég borús hangulatban várják a szerdai visszavágót, ugyanis a Rába-partiak sérülések miatt még megközelítően sem állhatnak ki a legjobb összeállításukban. Verebes József edző hétfőn a következőket mondta az MTI munkatársának:

— Csapatomban több játékos az egri mérkőzésen megsérült, Kurucznak a térde repedt föl, Hannich és Vági is fájlalja a lábát — mondta. — Ha a korábban kiváltakat is beszámítom, hét játékos, Hajszán, Szentes, Hannich, Kurucz, Vági, Lakatos és Szijártó van a maródiak listáján. Ezért hétfőn csak 11 játékos tudott edzeni, közülük kilenc védő. Jó, ha egyáltalán ki tudnak állni... Szerdáig Hannich és Vági talán rendbe jön, Kurucznak sajnos nem sok esélye van a gyógyulásra. Ilyen helyzetben csak azt tudom mondani, hogy a továbbjutási esélyünk valóban a minimálisra csökkent, de ennek ellenére az a csapat, amelyik szerdán pályára lép, mindent elkövet a tisztes helytállásért.

VIDEOTON (UEFA KUPA)

A székesfehérvári gárda hétfőn reggel 9 órakor repült el Ferihegyről Prágába. Az indulás előtt Kovács Ferenc szakvezető nyilatkozott az esélyekről.

— A mérkőzésen nyílt támadójátékkal próbáljuk meglepni a csehszlovák csapatot, mert meggyőződésem, hogy csak akkor juthatunk tovább, ha gólt, vagy gólokat rúgunk. Úgy érzem, esélyünk a „továbblépésre" 50 százalékos. A Békéscsaba elleni kezdőcsapattal állunk ki.

A Videoton összeállítása: Koszta — Végh, Disztl L., Csuhay, Horváth G. — Burcsa, Csongrádi, Vadász — Májer, Szabó, Novath.

A székesfehérváriak szerdán jönnek haza.

SIÓFOK (KEK)

A Balaton-partiak egyik vezetője már pénteken Görögországba utazott, s a hét végén megtekintette a Larisszának a Doxa elleni mérkőzését. A Siófok, miután az NB II. legutóbbi fordulójában 5-1 arányban legyőzte a 22. sz. Volánt, bizakodó. Szőke Miklós edző egyetlen gondja az összeállításnál: ki helyettesítse a sérült középcsatárt, Horváth I.-et.

BP. HONVÉD (BEK)

A kispesti gárdánál bizakodó a hangulat, szinte senki nem akad, aki ne a továbbjutást várná. Komora Imre vezető edző az esélyekről, az előkészületekről így vélekedett:

– Szeretnénk tovább jutni! Az osztrákok elleni világbajnoki siker, a Ferencváros elleni szombati bajnoki győzelem jót tett a csapat önbizalmának. A BEK-visszavágón fizikai és idegi fáradtságra senki nem fog panaszkodni, mindenki átérzi, hogy mindent meg kell tenni a bentmaradásért, erre készülünk az edzőtáborozás során. Ami az összeállítást illeti van néhány kérdőjel, Garaba, Dajka, Bodonyi, Gyimesi sérült, az utóbbi két labdarúgó játéka kétséges. Kerepeczky felépült, friss játékosként jól jöhet, s gondolkodom még, hogy Dózsa vagy Nagy Antal legyen a védők között. Zürichben nagyon rosszul játszottunk, remélem ezt „képtelenek" leszünk ismételni. Viccesen azt is mondhatnám: a Svájcban mutatott játékkal megtévesztettük a Grasshoppers-t, Kispesten egészen más Honvéd várja őket.

Tenisz

Varga Géza: „Az 1-4 hízelgő a magyar teniszsportra nézve..."

A legvérmesebb hazai teniszrajongók előtt sem lehetett kétséges: a Santana-együttes sokkal jobban fog „muzsikálni" a hétvégi Spanyolország—Magyarország Davis Kupa zónadöntőn, mint a Varga Géza kapitány irányította magyar válogatott. Így is történt, annak ellenére, hogy az első nap után még „állt a zászló", de aztán a szombati páros szertefoszlatott minden reményt a világcsoportba jutásra. Mégis – annak ellenére, hogy Magyarország egymás után negyedszer is elbukott az európai B-zóna fináléjában – a három napon a Budapest Sportcsarnokba kilátogató összesen 10 000 néző remek csatákat, világklasszis teljesítményeket láthatott, s nemcsak a vendégek jóvoltából.

– Újból rá kellett döbbennünk, hogy a világcsoport számunkra mind elérhetetlenebb távolságba kerül – tekintett vissza Varga Géza, a magyar Davis Kupa válogatott kapitánya a hétvége eseményeire. – Bár Taróczy sziporkázó játékkal győzte le a nyitányon a világ lagjobbjai közé sorolt Aguilerát, tőle reálisan nem várható, hogy három napon át egyformán magas szinten szerepeljen. Nem is beszélve arról, hogy lényegében egyedül küzdve lelkileg sem bírhatja a nagy felelősséget. Ezzel nem kívánom semmibe venni második játékosunk, Kiss Sándor hősies erőfeszítését, amit különösen vasárnap tett Aguilera ellen, de nyilvánvaló, hogy ez ma a nemzetközi porondon kevés. Egyébként az 1-4 nem is tükrözi a spanyol és a magyar teniszsport közötti valós különbséget, mert azt számokkal talán nem is lehet kifejezni... Sajnos az idő nem nekünk dolgozik, hiszen Taróczy a harmadik X-en túl már jelentősen aligha fejlődhet, s Kiss helyett sem indíthatunk mást, mert másfél éve nem talál legyőzőre a hazai versenyeken! Sokan felvetették az idei bajnokságon két páros számban győztes Szikszay Attila nevét, de ő szerintem még nem alkalmas ilyen nagy feladatra.

A FLÓRIÁN TÉREN ÉPÜLŐ SZÖVETKEZETI LAKÓHÁZ FÖLDSZINTJÉN kb. 180 m² alapterületű raktárnak, irodának, bemutatóteremnek vagy üzletnek alkalmas

helyiség eladó

JELENTKEZÉS: október 1-től, Pécs, Kis-Flórián u. 3. sz. alatt, a kora délelőtti órákban.

BUDAPESTI SZERVEZŐ VÁLLALAT

bérelne iroda céljára

Pécs belterületén 2—3 szobás, telefonos

helyiséget vagy lakást

Jelentkezés: „JANUÁR 1-TŐL" jeligére a kiadóba kérjük írásban, Pécs, Hunyadi út 11. (7601).

SPORT DN SPORT

TOTÓ

1. Hamburg–Kaiserslautern	3-2	1
2. Düsseldorf–Bremen	3-2	1
3. Mannheim–Uerdingen	2-1	1
4. Darmstadt–Oberhausen	2-1	1
5. Homburg–Aachen	3-4	2
6. Solingen–Wattenscheid	1-0	1
7. Ulm–Bürstadt	4-1	1
8. Hertha BSC–Blau Weiss 90	2-0	1
9. Atalanta–Roma	0-0	x
10. Avellino–Juventus	0-0	x
11. Como–Fiorentina	0-0	x
12. Lazio–Internazionale	1-1	x
13. Torino–Napoli	3-0	1
+1		
14. Padova–Genoa	1-1	x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a totó 39. hetére játékba érkezett 6 775 008 darab szelvény. A nyereményalap 16 463 269 forint. A jutalom 1 646 327 forint. Az I. nyerőosztályra egyenként 4 938 981 forint, a II. nyerőosztályra egyenként 3 292 654 forint, a III. nyerőosztályra egyenként 8 231 635 forint került felosztásra.

A nyeremények: 13 plusz 1 találatos szelvény 828 darab, nyereményük egyenként 3899 forint. 13 találatos szelvény 884 darab, nyereményük egyenként 2308 forint. 12 találatos szelvény 24 671 darab, nyereményük egyenként 107 forint. 11 találatos szelvény 153 195 darab, nyereményük egyenként 43 forint.

A 10 találatos szelvények nyereménye nem éri el a 10 forintot, ezért a részvételi szabályzat értelmében a nyereményalapuk a 11 találatos szelvények között került felosztásra. Kifizetés időpontja 10 000 forint alatt október 6-tól, 10 000 forint felett október 11-től.

Sakk

Kaszparov kérésére hétfőről szerdára halasztották a Karpov–Kaszparov sakkvilágbajnoki döntő 8. játszmáját. Mint ismeretes, a szovjet fővárosban hetek óta tartó viadalon Karpov 3:0-ra vezet.

Asszonytorna

Asszonytorna indul október 4-én Komlón az 501-es Szakmunkásképző Intézetben. Jelentkezni lehet hétfői és csütörtöki napokon 18 órától az iskola tornatermében.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLI. évfolyam, 272. szám
1984. október 3., szerda
Ára: 1,40 Ft

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATOS

A tartalomból:

Szabálysértések Pécsett (3. oldal)

Továbbjutott a Videoton (8. oldal)



Szervezettebb gyógyítómunka Komlón (3. oldal)

Magyar–osztrák államfői találkozó



A képen: Losonczi Pál köszönti dr. Rudolf Kirchschlägert a soproni határátkelőhelynél

Losonczi Pál és Rudolf Kirchschläger programja Sopronban, valamint Eisenstadtban

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és dr. Rudolf Kirchschläger, az Osztrák Köztársaság szövetségi elnöke kedden nem hivatalos, baráti határmenti találkozót tartott Sopronban, illetve Eisenstadtban.

Dr. Rudolf Kirchschlägert Losonczi Pál köszöntötte a soproni határátkelőhelynél, majd az államfők kölcsönösen bemutatták kíséretük tagjait. Az Elnöki Tanács elnökének társaságában volt Lombos Ferenc, a Győr-Sopron megyei Tanács elnöke, Esztergályos Ferenc külügyminiszter-helyettes, valamint Randé Jenő, hazánk bécsi nagykövete. Az osztrák szövetségi elnök kíséretében Wolfgang Loibl, az Elnöki Kabinet igazgatója és Arthur Agstner, Ausztria budapesti nagykövete vett részt a találkozón.

A vendégek és vendéglátóik gépkocsival a soproni tanácsházára hajtattak. Itt Markó József, a városi tanács elnöke üdvözölte a magyar és osztrák államférfiakat, és úttörők virágcsokrokkal kedveskedtek nekik.

Ezt követően Losonczi Pál és dr. Rudolf Kirchschläger szűk körben megbeszélést folytatott a tanács épületében.

A délelőtti program városnézéssel folytatódott. Az osztrák szövetségi elnök Losonczi Pál társaságában gyalogos sétára indult Magyarország nyugati kapujának műemléki városrészében. Elsőként a középkor világát idéző Templom utcában nézték meg a román stílusú és csúcsíves építészeti remekeket, a szép rajzolatú kapudíszeket. Megtekintették a belváros barokk palotáktól övezett egyik nevezetességét, a Nagyboldog Asszony templomot is, majd a Központi Bányászati Múzeum nemrégiben helyreállított épületében a bányászat történetét, technikájának fejlődését bemutató gyűjteménnyel ismerkedtek meg.

A séta utolsó állomása a Liszt Ferenc művelődési központ volt. Itt Csáth Annamária, Ganczaugh Miklós és Mártha Albert hazánkban élő német nemzetiségű festőművészek kalauzolták a vendégeket a munkáikat bemutató kamarakiállításon.

Délben Losonczi Pál ebédet adott dr. Rudolf Kirchschläger tiszteletére a Lővér Szállóban. Az ebéden az Elnöki Tanács elnöke és az osztrák szövetségi elnök pohárköszöntőt mondott.

Délután az ausztriai Eisenstadtban folytatódtak a két államfő megbeszélései. A tárgyalásokat követő rögtönzött sajtóértekezleten Losonczi Pál hangsúlyozta: látogatása annak kifejezése is, hogy nincsenek a két ország között vitás kérdések. A lehető legkedvezőbben fejlődő kapcsolatok példát adnak két különböző társadalmi rendszerű ország békés együttműködésére. E jó kapcsolatokra építve szeretnénk azokat minden területen to-

(Folytatás a 2. oldalon)

Visszatért a Földre a Szojuz T-11

Kedden véget ért az űrkutatás történetének leghosszabb űrrepülése: Leonyid Kizim, Vlagyimir Szolovjov és Oleg Atykov moszkvai idő szerint 13 óra 57 perckor visszatért a Földre a Szaljut—7 űrállomásról.

Űrhajójuknak, a Szojuz T–11-nek leszálló egysége a kazahsztáni Dzsezkazgan várostól 145 kilométerrel délkeletre ereszkedett a földre. Az űrhajósok egészségesek, jól viselték a 237 napos, rekord időtartamú űrrepüléssel járó megterheléseket.

A Szaljut–7–Szojuz T–11 űrkomplexum fedélzetén végzett hosszú, sikeres űrrepülés végrehajtásáért, a feladatok teljesítése során tanúsított helytállásért és hősiességért, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége kitüntetéseket adományozott Leonyid Kizimnek, Vlagyimir Szolovjovnak és Oleg Atykovnak.

Az űrhajó parancsnoka, Leonyid Kizim Lenin-rendet és a Szovjetunió Hőse címet jelképező Arany Csillagot kapott. Kizim ezáltal másodízben nyerte el a Szovjetunió Hőse címet, így a vonatkozó rendelkezések értelmében szülőhelyén felállítják bronz mellszobrát.

Vlagyimir Szolovjovot és Oleg Atykovot a Szovjetunió Hőse címmel, az azt jelképező Arany Csillaggal, továbbá Lenin-renddel tüntette ki kedden a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége. Mindkét űrhajós megkapta a Szovjetunió űrhajósa címet.

Az igényekhez igazodva, elsőként az országban



Államvizsga utáni feszültségoldó beszélgetés. Képünkön: a friss diplomás szaküzemmérnökök tanáraikkal.

Karbantartó szaküzemmérnökök államvizsgája a PMMF-en

A gépjavítás, -üzemeltetés és -karbantartás hiánya vagy a nem kellő szaktudással történő végzése mind nehezebb feladatok elé állítja az üzemeket, vállalatokat. Mert nem mindegy, hogy hogyan üzemel, mikor és mennyit áll a drága gép és berendezés, magyarán forintra könnyen átszámítható a veszteség, ami a gép leállásából, meghibásodásából, vagy tönkremenéséből származik. Az üzemfenntartás és a karbantartás eléggé mostohagyerek, szakirodalma is alig van, az ilyen irányú képzés indítására idén látott végre napvilágot a művelődésügyi rendelet.

A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola igazodva az igényekhez és megelőzve a rendeletet, már két éve végez rendszeresen ilyen irányú képzést. Az elsőként végző 11 hallgatójuk a tegnapi államvizsgát követően délután vehette kezébe az üzemfenntartó (karbantartó) szaküzemmérnöki oklevelet.

A képzést végző Szilikátvegyipari Gépészeti Intézet igazgatója, Juhász Jenő az úttörő tevékenységükről:

— Már tíz éve terveztük a szaküzemmérnök-képzést, de akkor még nem ért meg rá a helyzet. Azóta mind több vállalat és intézmény igényelte a sokféle továbbképzést. Az egyeztetések után a konkrét előkészítést három éve kezdtük együttműködve a vízügyi, az ipari és az építőipari tárca illetékes szakembereivel és vagy 100 vállalattal. Két éve indult az első ilyen jellegű továbbképzés az intézetünkben, még tanfolyamként kezdtük az esti oktatást az első 20 jelentkezővel.

Az idei rendelet már szaküzemmérnöki oklevelet ad a kétéves képzést szakdolgozattal és államvizsgával befejező üzemmérnököknek. A hallgatók így konvertálhatóbb szakemberré válnak és főleg olyan helyeken veszik hasznát a most tanultaknak (vízügy, mezőgazdaság, bányaüzem, építő- és szilikátipar), ahol sok a gép és azokat üzemeltetni, javítani kell.

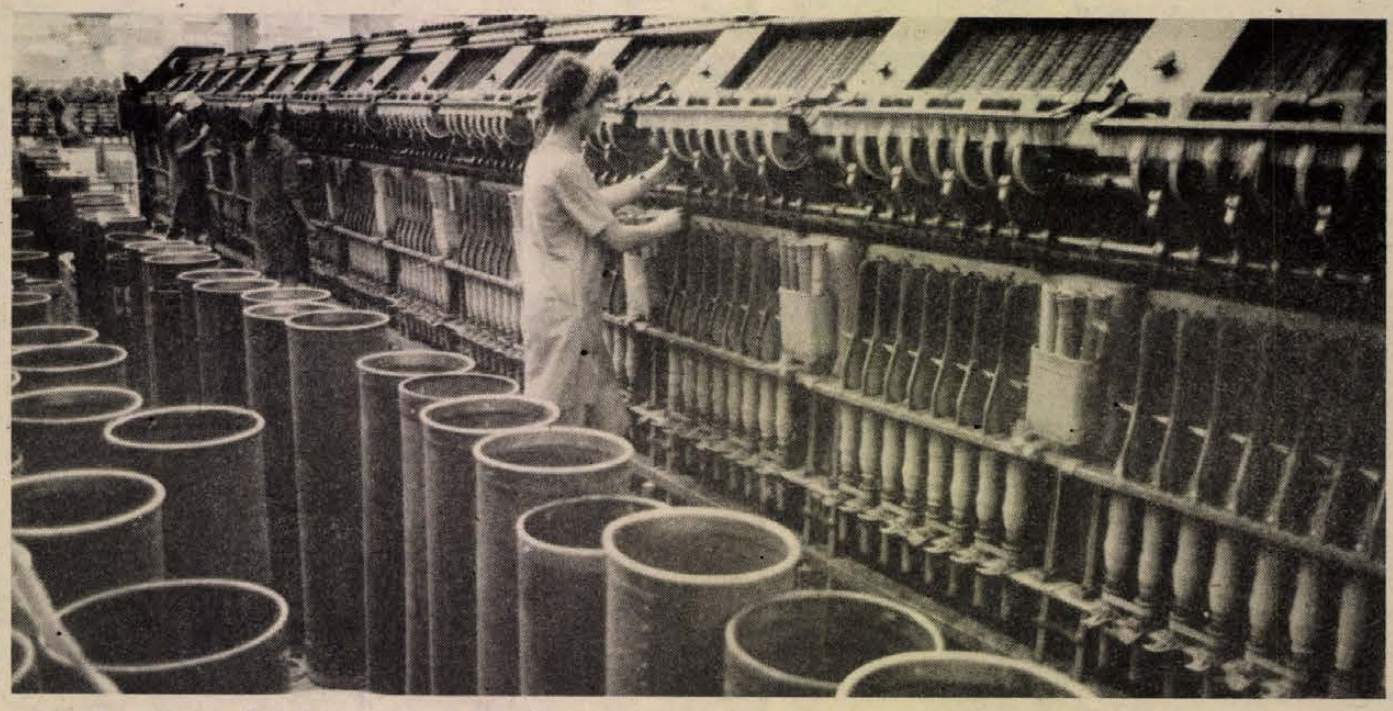
Az első fecskéket tavaly a második turnus, idén ősszel már újabb csoport követte levelező oktatásban az ország minden részéből. A továbbképzés sikere más irányú képzési igényeket is támasztott. Két éve új, energiagazdálkodási szaküzemmérnöki képzés előkészületeit is megkezdték, ez most ősszel indult. (A főiskola magasépítési intézete februárban építőipari fenntartási szakot is indít.)

A most, elsőként végzettek közül Mihalics Gábor (MÉV ÉDÜ) vegyipari gépész üzemmérnökként kezdte meg a szaküzemmérnöki tanulmányait. Hogy miért vágott bele?

— Mert karbantartásról és üzemfenntartásról a Szabó Bendegúz-féle Karbantartási kézikönyvön túl nem volt szakirodalom és a napi munkámban hiányoztak a segédeszközök, anyagok, tehát a mankók. Megérte elkezdeni és végigvinni. Ritka az ilyen képzés, ahol az elmélet mellett ilyen jó a gyakorlati felkészítés. Sok olyat kaptunk a főiskolán, amit jól tudunk hasznosítani a munkahelyünkön. Végképp meggyőződtünk arról, hogy a műszaki szakemberek képzésénél a karbantartást is kellene oktatni. A képzés motorja Vétek Lajos főiskolai adjunktus volt, de mindenkinek sokat köszönhetünk.

A PMMF kezdeményezését, a szaküzemmérnök-képzést az élet igényelte, s a most végzett 11 hallgató is bizonyíték rá, hogy érdemes, sőt szükséges volt belevágni.

M. L.



Az idei évben is teljesíti tervét Hirden a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat pécsi gyáregysége. Ebben nagy segítséget jelent a képünkön látható Bollelli típusú végfonógép, melyen műszakonként 200—230 kiló fonalat állítanak elő, az alapanyag minőségétől függően.

Laufer László felvétele

A 35 ÉVES NDK-BAN

Iparnegyed a kukoricásban (2.)

„Ha bekövetkeznék a világvége, akkor én Mecklenburgba költöznék" — mondotta egyszer állítólag Bismarck. S miért? — kérdezték tőle. „Mert oda az is legalább harminc évvel később jut el".

Az adoma találóan jellemzi, hogy még a reakciós konzervatizmusáról hírhedt vaskancellár is milyen elmaradottnak találta ezt az északi tartományt, amely ma az NDK három megyéjéből, a rostockiból, a neubrandenburgiból és a schweriniből tevődik össze. Igaz ugyan, hogy a bismarcki megjegyzés a múlt századból való, de Mecklenburg alig változott a második világháború végéig. A relative elmaradott mezőgazdasági területen kis ipari üzemekkel indult itt az élet 35 esztendeje, a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásakor.

Aki nem tudja ezt, nem is hinné el, amikor most igen korszerű, nagy iparnegyedet járunk be Dél-Schwerinben. A névadó megyeszékhelynek a déli részén jó két évtizede még kukoricás meg szántóföld húzódott, tehenek legeltek. Most nyolcezer ember talál itt munkát a hidraulikai, a műanyaggyártó gépeket előállító nagyüzemben és a bőrgyárban. Ezenkívül épült a városban és környékén hajódarugyár, kábelgyár és több más kisebb-nagyobb vállalat.

Az ipar tehát itt jóformán egyidős az NDK-val. Mint ahogyan túlnyomórészt az itt dolgozók is. A Plastmaschinenwerk feliratú, hatalmas üzemben például (amelynek nevét műanyaggyártó gépeket előállító vállalatnak fordíthatjuk) az átlagéletkor 33 esztendő. A munkások, műszakiak többsége már az NDK szülötte.

Az alapkövet tizenkét esztendeje rakták le, s a gyár a kezdetektől mind a mai napig egyben a szocialista országok összefogásának jelképe is. Annak ideién ugyanis építését mindenekelőtt a KGST nemzetközi beruházási bankja tette lehetővé, termékeinek java részét — mintegy 90 százalékát pedig — exportra gyártja. A legfőbb partner a Szovjetunió és Csehszlovákia, de természetesen részesülnek a többi szocialista országok is.

— Magyarország csak szerény mértékben — mondta szinte mentegetőzve Klaus Butschies, az igazgatósági iroda vezetője. — Nem a mi hibánkból, hanem azért, mert viszonylag kevés az olyan megvásárolt licenc önöknél, amelyeket ezekkel a gépekkel állíthatnának elő.

Az itteni gyártmányok ugyanis — mint megtudtuk a látogatáskor — különféle fröccsöntőgépek, műanyag alkatrészeket előállító, extraktív vegyi technikát kiszolgáló berendezések és hasonlók. Ezekből az utóbbi négy évben hazánk is vásárolt az igényeknek megfelelően, s már 1985-re is kötöttünk le fóliakészítő és fröccsöntő gépsorokat, valamint műanyag granulálót. Az elmúlt három esztendő vásárlói közé tartozott egyebek között a VSZM budapesti gyára, amely különféle műanyag profilokra és csőgyártásra alkalmas gépsorokat vásárolt, a Videoton és a kalocsai Kalo—Plastik granulálókat vett, a soltvadkerti Jóreménység Szakszövetkezet pedig fóliagyártó gépsorokat. A Videoton nemcsak vásárlóként jelentkezik, hanem eladóként is. Nagy elismeréssel beszélt Klaus Butschies a korszerű képernyős technológiai együttesről, amelyet a Videotonnak köszönhetnek. „A magyar technika segítségével igen hatékony racionálási megoldásokat találtunk a termelés előkészítésének folyamatához" — jelentette ki.

Márpedig ez igen nagy szó, mivel a gyár valóban világszínvonalon termel. Másként nem is tudna fennmaradni a nagy világpiaci konkurrenciában. Ez arra is kényszeríti őket, hogy ne csak a legnagyobb pontosságra, a jó minőségre, hanem új megoldásokra is törekedjenek. Gyártmányaiknak jó egyharmada új, illetve továbbfejlesztett termék. Magasan kvalifikált szakemberek kellenek ehhez: ezért a 2600 dolgozóból 650 a felsőfokú végzettségű, 1700 a magasan képzett szakmunkás, 190 szerzett mester oklevelet. Csak így tudnak lépést tartani



Ahol másfél évtizede kukoricás ringott... a dél-schwerini műanyaggyártó gépeket előállító gyár (a Plastmaschinenwerk) madártávlatból.

mind a szocialista, mind a tőkés piac követelményeivel, miközben nem veszik le napirendről a gyártmányfejlesztés feladatait.

A hatalmas gyári csarnokokban viszonylagosan csöndben folyik a munka és az általában megszokottnál kevesebb emberrel találkozunk. Érthető, hiszen magasfokú az automatizálás, sok numerikus vezérlésű gépet, számos helyen robottechnikát állítottak be. Ez hozza a nagyobb termelékenységet, a nagyobb nyereséget. Így vált lehetővé, hogy azonos munkáslétszámmal öt év alatt megkétszerezték a termelést.

Igaz, éjszaka is világosak a nagy üzemházak ablakai, mert a legfontosabb helyeken három műszakban folyik a munka. Sőt azt is tervezik: megbeszélik az üzemi kollektívákkal, hogy a drága gépeket szombaton és vasárnap se kelljen leállítani.

Hogyan fogadták, főként a fiatalok, a három műszakot?

Nyilván senki sem örül, de mégis szívesen vállalják, mert érzik, hogy megfelelően törődnek is velük. A több műszakban dolgozók ugyanis különféle előnyökben részesülnek. Így például rövidebb a munkaidejük (a munkahét 40 órás), többletszabadságot kapnak, meleg ételt ehetnek éjszaka is 80 pfenningért. Az éjszakai pótlék mindenütt jár az országban, de itt még magasabb órabérrel is megtoldották. Az sem lényegtelen, hogy kedvezőbbek a lehetőségeik az üdülésnél, a gyógybeutalásnál, a lakáselosztásban.

„Aki magas hasznot hoz a gyárnak, az országnak, annak személyi haszna is kell legyen" — vallják a gyár vezetői. Igazukat bizonyítja, hogy a vállalat sikerrel igazodik a megrendelők igényeihez, s egyre több komplex technológiai megoldást kínálnak. Vagyis alkatrészeket, szerszámokat szállítanak a szükséges technológiához, sőt kívánságra már robottechnikát is. Nemcsak szabványosított gépeket tudnak szállítani, hanem a vevő alkalmazási körülményeinek megfelelően szerelik össze. Gyakran hozzájárulnak országos központi kutatási témák kidolgozásához, megoldásához. Ezeket anyagilag külön méltányolja az állam, esetenként nem csekély összeggel. Előfordul, hogy egy-egy kiemelkedő eredményt egy kisebb gépkocsi árával honorálják, de általában 4—7 ezer márka a külön jutalom. Mindenesetre ezzel is magyarázható, hogy legutóbb egy nagyon fontos kutatási eredményt két év helyett kilenc hónap alatt értek el. Most az NDK megalakulásának 35. évfordulójára három jelentős tudományos megoldást is vállaltak, amely nagy hasznot hozhat az országnak.

A napi munka után százával ülnek gépkocsijukba az itt dolgozók. Egész tarka kis autótenger fogadja a gyár parkolójában az idelátogatót. Vannak, akik a közeli Schwerinből járnak így, vagy ugyanonnan a félórás villamosutat teszik meg, de egyre többen laknak a környékbeli új lakótelepeken. A gyárnak saját lakásalapja van, s így az elmúlt három évben már 400 dolgozója költözhetett új otthonba. S a bölcsődékben, óvodákban egyre több a kisgyermek...

Lőkös Zoltán

Következik: Hogy élnek Karohlék?

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Francia munkások tüntetnek a Renault Művek egyik gyára előtt Rouen városában

Csernyenko megbeszélése Ali Nasszer Mohammeddel

Konsztantyin Csernyenko, az SZKB KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke kedden, Moszkvában megbeszélést folytatott Ali Nasszer Mohammeddel, a Jemeni Szocialista Párt Központi Bizottságának főtitkárával, a JNDK Legfelsőbb Népi Tanácsa Elnökségének elnökével, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnökével.

A baráti és elvtársi légkörű, a teljes nézetazonosság jegyében megtartott találkozón elégedetten állapították meg, hogy sikeresen fejlődnek a Szovjetunió és a JNDK kapcsolatai, amelyeknek biztos alapja a két ország barátsági és együttműködési szerződése.

Ali Nasszer Mohammed köszönetet mondott azért az önzetlen, internacionalista segítségért, amelyet a Szovjetunió nyújt a JNDK-nak a gazdasági, a társadalmi és kulturális fejlődés feladatainak megoldásához, nemzeti függetlenségének megszilárdításához.

Egymillió fontos ékszerrablás

Négy, összesen több mint egymillió fontot érő drágakövet zsákmányoltak londoni betörők, miután egy pneumatikus szögbelövő-pisztollyal betörték egy híres ékszerüzlet kirakatát. A Scotland Yard tájékoztatása szerint a három tettes a nagy értékű drágakövekkel a zsebében autón távozott a helyszínről. Négy éven belül ez már a második jelentős rablás volt ugyanebben az ékszerüzletben.

Még folyik az eltűnt ékszerek azonosítása, az azonban már bizonyos —, ahogy a cég szóvivője közölte —, hogy az elemelt csecsebecsék értéke meghaladja az egymillió fontot. A rablás során senkinek nem esett bántódása, bár az egyik tettes egy kőtörőkalapáccsal megfenyegette a biztonsági őrt, mielőtt beugrott a menekülésüket szolgáló autóba.

✦ NEW YORK: Az ENSZ közgyűlésének 39. ülésszakán New Yorkban tartózkodó Várkonyi Péter külügyminisztert fogadta Paul Lusaka, a világszervezet ez évi ülésszakának elnöke. Külügyminiszterünk találkozott George Shultz amerikai, Isidoro Malmierca Peoli kubai, Faruk as-Saraa szíriai és Alj Triki líbiai külügyminiszterrel, akikkel véleménycserét folytatott az ENSZ közgyűlésének napirendjén szereplő kérdésekről és kétoldalú kapcsolataink helyzetéről. A magyar külügyminiszter ugyancsak találkozott Sedli Klibivel, az Arab Liga főtitkárával.

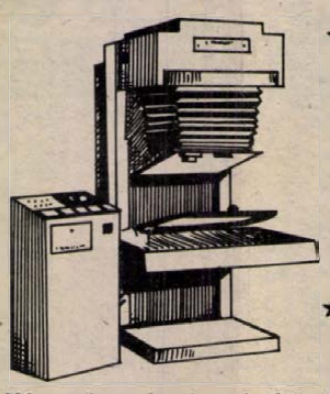
✦ *SZÖUL: Elkezdték a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságból a dél-koreai árvízkárosultak számára küldött segély szétosztását — közölték kedden a Nemzetközi Vöröskereszt képviselői. A KNDK hét és fél ezer tonna rizst, százezer tonna cementet, textíliát és gyógyszereket szállított az áradások miatt hajléktalanná vált mintegy kétszázezer dél-koreai megsegítésére.*

✦ PRÁGA: A prágai vár spanyol-termében megkezdte ülését a CSKP Központi Bizottsága. A tanácskozást Gustáv Husák, a Központi Bizottság főtitkára nyitotta meg. A testület megvitatja a KB elnökségének beszámolóját a mezőgazdaság és az ország élelmezésével összefüggő más ágazatok időszerű és távlati fejlesztési feladatairól. A beszámolót Frantisek Pitra, a CSKP Központi Bizottságának titkára terjesztette elő.

✦ *MOSZKVA: A szovjet—kínai diplomáciai kapcsolatok felvételének 35. évfordulója alkalmából a két ország külügyminisztériumai táviratban üdvözölték egymást. A szovjet külügyminisztérium távirata hangsúlyozza: a Szovjetunió volt a világ első országa, amely elismerte a Kínai Népköztársaságot és diplomáciai kapcsolatot létesített vele. A kínai választávirat egyebek között azt hangoztatja, hogy a két nagy ország között a baráti kapcsolatok fenntartása megfelel a kínai és szovjet nép alapvető érdekeinek, kedvezően hat Ázsia és a világ békéjére, biztonságára.*

Fiatalok, figyelem!

A Pécsi Szikra Nyomda korszerű reprodukciós üzemébe munkatársakat keres:



★ **fényképészeti alapismeretekkel rendelkező, érettségizett fiúkat és lányokat számítógépvezérlésű színbontó kamerára, reprodukciós fényképész munkakörbe.**

★ **Jó rajzkészséggel rendelkező fiatalokat montírozó-grafikusnak.**

Három év szakmai gyakorlat után van lehetőség a szakmunkásvizsga letételére, öt év után a technikus minősítés megszerzésére.



JELENTKEZÉS: Pécsi Szikra Nyomda, munkaügyi osztály.

Magyar—osztrák államfői találkozó

(Folytatás az 1. oldalról)

vábbfejleszteni — hangsúlyozta az Elnöki Tanács elnöke —, hiszen ez különösen fontos a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben. Tisztában vagyunk azzal — hangoztatta —, hogy a világ helyzetét, a légkör alakulását alapvetően a két nagyhatalom viszonya határozza meg, mégis úgy érezzük: Ausztriának is, Magyarországnak is van feladata abban, hogy a feszült helyzetet az enyhülés légköre váltsa fel.

— Tárgyaltunk — mondotta — országaink belső helyzetéről. Nagy tisztelettel, elismeréssel adózunk azoknak az eredményeknek, amelyeket Ausztria az elmúlt években elért. Sok közös gondunk is van. Úgy érezzük: abban, hogy e gondokon úrrá legyünk, segíthet, ha jó gazdasági kapcsolatainkat tovább erősítjük

— Nagyra értékeljük — mutatott rá Losonczi Pál —, hogy Fred Sinowatz kancellár úr első külföldi útja Magyarországra vezetett. Azt a következtetést vontuk le, hogy az új osztrák kormány is fontosságot tulajdonít az országaink közötti kapcsolatoknak. Mi a magunk részéről mindent megteszünk, hogy ezeket a politika, a gazdaság, az élet minden területén továbbfejlesszük. Nagyon elégedett vagyok mai tárgyalásainkkal, és úgy érzem, jó dolog, ha a szomszédok mind gyakrabban találkoznak — mondotta többek között.

Rudolf Kirchschläger utalt arra, hogy a két ország vezető politikusai közötti határmenti találkozóknak régi hagyományai vannak.

Tárgyalásaink tartalmáról csak megerősíthetem — mondotta azután —, amit Losonczi elnök úr mondott: igen baráti megbeszélések voltak, amelyek kapcsolataink valamennyi területére kiterjedtek. Közösen keressük az utakat, hogyan tehetnénk kapcsolatainkat még behatóbbá. Úgy hiszem, a párbeszéd minden lehetőségét fel kell használni arra, hogy őszintén beszéljünk a nemzetközi helyzetről.

Egy kérdésre válaszolva: növekszik-e az Ausztriába látogató magyar turisták száma is úgy mint a hazánkba látogató osztrákoké, Losonczi Pál elmondta: 1984 első felében magyar turisták több vendégnapot töltöttek Ausztriában, mint osztrákok Magyarországon. Kirchschläger elnök alátámasztotta az információt: idén eddig több mint 200 ezer magyar turista töltött hosszabb időt Ausztriában — mondotta.

Losonczi Pál és dr. Rudolf Kirchschläger ezután megtekintette a mattersburgi kulturális központot. Este az osztrák szövetségi elnök Burg Lockenhausenben vacsorát adott a magyar államfő tiszteletére.

Losonczi Pál a késő esti órákban visszaérkezett Magyarországra.

Végső búcsú Dabrónaki Gyulától

Mély részvéttel vettek végső búcsút Dabrónaki Gyulától, a munkásmozgalom régi harcosától, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagjától, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság nyugalmazott elnökétől, az Élelmezésipari Dolgozók Szakszervezetének elnökétől, kedden a Mező Imre úti temetőben. A ravatalnál párt-, állami és társadalmi életünk több vezetője állt díszőrséget, s családtagjain kívül leróták kegyeletüket Dabrónaki Gyula harcostársai, egykori munkatársai, barátai és tisztelői.

A gyászszertartáson az MSZMP Központi Bizottsága, és a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság nevében Szakali József, a KNEB elnöke búcsúzott az elhunyttól.

Dabrónaki Gyulát a Munkásmozgalmi Panteon sírkertjében helyezték örök nyugalomra. A gyászszertartás az Internacionalé hangjaival ért véget.

Szabálysértések Pécsett

Leggyakrabban: lopás

Várhatóan tovább nő a feljelentések száma

Hiányzik az önfegyelem

Hogy hány szabálysértési üggyel *birkóznak* egy-egy évben Pécsett, a Városi Tanács V. B. Hivatal igazgatási osztálya szabálysértési csoportjánál, az persze nagyon sok tényezőtől függ. Értelmetlen is lenne az okok kimerítő felsorolásával próbálkozni, csak kettőről teszünk említést: tapasztalat, hogy az alkohol itt is hat, s talán nem is annyira az a megdöbbentő, amit ilyen állapotban egymás fejéhez vágnak az emberek, hanem inkább az: milyen csekélységek válthatnak ki súlyos összetűzéseket; de vegyünk egy „idegen" okot is, ami a város lakóitól lényegében független: nyilván kevesebbekre kellene szabálysértési bünetést kiszabni „nyilvános helyen való vizelés" miatt, ha több lenne — ahogy *dr. Pozsárkó István*, az említett csoport vezetője fogalmazza — a közvécé . . .

*

A tények azonban tények, s ezek között aligha lehet elsikkadni az felett, hogy az utóbbi években Pécsett — majdnem egyenletesen — nő a szabálysértési ügyek száma. De először: *mit nevezünk szabálysértésnek?* Azokat a cselekményeket, amelyek a társadalomra kisebb veszélyt jelentenek, bűntettnek minősíteni ezeket túlzás lenne — jóllehet: például a tulajdon elleni cselekmények esetében a szabálysértés felső határa 200 forintról 2000 forintra emelkedett. Tehát *ami régen bűncselekmény volt, most „csak" szabálysértés . . .*

Egy ok miatt a szabálysértési ügyintézés „kilóg" a tanácsi munkából.

— Büntetni kell, ez adja sajátosságát — mondja dr. Pozsárkó István. — Nem véletlen, hogy amíg a tanácsi munkát általában az államigazgatási törvény határozza meg, a szabálysértésekre külön törvény van, amit szakmai körökben kis büntetőeljárásnak neveznek.

Ha már az előbb az értékhatár emelését említettük — s ez ugyancsak hozzájárult a szabálysértések számának emelkedéséhez —, nézzük meg, hány ilyen cselekményt követtek el Pécsett az utóbbi években, melyek ezek közül a leggyakoribbak? 1978-ban 1600—1700 között volt a szabálysértési ügyek száma két év múlva meghaladta a 2100-at 1982-ben megközelítette a 2200-at, s dr. Pozsárkó számításai szerint ebben az évben elérheti a 2800-at. Ezek között *a legjellemzőbb évek óta a tulajdon elleni szabálysértés* (a múlt évben 916, az ezek miatt kiszabott büntetés összesen 1 millió 382 000 forint volt), de gyakori az árdrágítás, a csendháborítás, a becsületsértés, a magánlaksértés, vagy a tűzrendészeti, közegészségügyi szabályok megszegése is. Gondolnak arra is a szabálysértési csoportnál, hogy az éppen a napokban munkához látott közterületfelügyeleti csoport tevékenységének eredményeként tovább emelkedik majd Pécsett a szabálysértési feljelentések száma.

Mondhatnánk: ennyi ügy- és ilyen sokféle — „eltemeti" a szabálysértési csoportot. S valóban: alig-alig látszanak ki az aktatömegből.

— A négy évvel ezelőttihez képest — mondja dr. Pozsárkó István — mintegy 30 százalékkal emelkedett a szabálysértési ügyek száma — ám akkor is most is négy főből álló csoport intézi ezeket. Időnként elkerülhetetlenül szembe kell néznünk a gonddal: lehet-e teljes mélységig egy-egy feljelentést kivizsgálni, tisztán látni minden ügy megannyi oldalát . . . Ugyanakkor vannak olyan szabálysértések, amelyek végére nagyon gyakran nem lehet pontot tenni: például a tankötelezettség megszegése. Hiába büntetünk meg egy felelőtlen szülőt — egyébként érthetetlenül alacsonynak ítélem meg az ez miatt kiszabható büntetés felső határát: 1000 forint-, rendszerint ismét találkozunk vele. Előfordul, hogy egy iskola *nyolcszor-tízszer* is feljelentést tesz ugyanaz a szülő ellen . . . Vagy a nótorius tolvajok! Néha már „törzsgárdaként" kell őket számon tartanunk.

— És ha szigorodnának a büntetések?

— Szigorodnak! A szabálysértés miatt kiszabható büntetés felső határa 20 000 forint — nemegyszer róttuk ki —, a legkevesebb 100 forint. Az átlagos büntetés 1979-ben 1157, 1983-ban 1561 forint volt. Az összbírság ebben a két évben 1 millió 591 000, illetve 2 millió 594 000 forint. Vagyis: *szigorúbbak a kirótt büntetések*, de mindjárt hozzá kell tennem: ezek átválthatók elzárásra — mondjuk 20 000 forint 50 napra —, s nem ritka, hogy ügyfelünk inkább ezt *választja:* koszt, fűtés . . . 1979-ben a letöltött elzárás még csak 9 volt, három év múlva már 52. Tisztában vagyunk természetesen azzal, hogy a megelőzés érdekében eszköz lehet a kezünkben a szigor, de *ha a csoport büntetési gyakorlatában eljutott már a speciális maximumig* — az adott szabálysértés miatt kiszabható pénzbüntetés felső határáig —, *akkor mi többet nem tehetünk a már jelzett emelkedő tendencia megállításáért.*

— Ezek szerint nincs is visszatartó ereje a szabálysértési büntetéseknek?

— Általában van, például nagyon kevés a lopások esetében a visszaeső, a mintegy 900-ból 30—40. Úgy vélem azonban, hogy — túl az állampolgárok önfegyelmező készségének-képességének javításán — átfogóbb intézkedésekkel kell törekedni a meglehetősen elszomorító kép megváltoztatására. Nem kell feltétlenül nagy horderejű dolgokra gondolni. Hogy a már mondott példánál maradjak, csökkentené a szabálysértések számát Pécsett néhány nyilvános vécé megépítése is. Nekünk újabb feladattal kell szembenéznünk: megalakul a közeljövőben a városi tanácson az árellenőrzési csoport, jogosulatlan kereskedés, árdrágítás, vásárlók megkárosítása alapján tett feljelentések száma *valószínűleg emelkedni fog . . .*

Mészáros Attila

Őszi marketingbörze

Kedden, a Metró művelődési házban megkezdődött a Közlekedési Marketing Gazdasági Társaság által rendezett őszi marketingbörze.

A kínálat igen sokrétű: vaskohászati termékek, építő- és faanyagok, elektromos cikkek, kötőelemek, szerszámok, járműalkatrészek, valamint különféle gépek egyaránt megtalálhatók a börzén. A termékskálát szélesítik a résztvevő külföldi cégek, melyek egyebek között sport- és búvárfelszereléseket, s gépeket ajánlanak megvételre.

Hoventa '84

Korszerű technika a kereskedelemben és a vendéglátásban

Az idei Budapesti Nemzetközi Vásár izgalmas újdonságokkal mutatta be, hogy a hazai és a külföldi kereskedelmi technika hogyan fejlődött. A BNV F-pavilonjában volt látható — a HOVENTA '84. nevű kiállítás keretében — a 6. nemzetközi kereskedelmi- és vendéglátótechnikai szakkiállítás. A kirakati babáktól a mérésen, csomagoláson át a digitális pénztárgépekig 18 kereskedelmi-vendéglátóipari munka legkorszerűbb eljárásait, eszközeit találhattuk itt. Így az ismertetés nem lehet teljeskörű. De kiragadott példákkal jól érzékeltethető, hogy merre halad idehaza és külföldön a kereskedelem- és vendéglátótechnika.

Legközérdekűbb minden látogató számára valószínűleg a Budapesti Gyermekélelmezési Vállalat „Tányér" bisztrója volt. A vállalat ugyanis ezen a néven létrehozott egy újszerű, meleg ételt szolgáltató üzletláncot, s ennek egyik üzletét kitelepítette a vásárra. Lényegében konténervendéglőről van szó. Fő jellemzői: egységes, 22 forint áron árusít naponta egyfajta meleg ételt. Ezt egyedül ennél a vállalatnál használt, melegentartó ételszállító ládában kapja meg az üzlet, tehát a helyszínen nem főznek. Tányér, evőeszköz műanyagból készült, eldobó rendszerű, tehát mosogatás sincs. Vagyis Magyarországon is megoldották és alkalmazzák a fejlett ipari országok gyermekélelmezésének sok eljárását. A vállalat a tányér-bisztró üzletlánccal konyháinak egy részében kívánja leterhelni a mutatkozó szabad munkaerőt. Másrészt a budapesti lakosságot gyors, olcsó egytál melegétellel kívánja ellátni. Az ételválasztékban bográcsgulyás, húsos zöldbableves, székelygulyás, frankfurti leves, marhapörkölt tarhonyával, töltöttkáposzta, babgulyás és más hasonló jellegű ételek szerepelnek. Az ételt a tányérbisztróhoz legközelebb eső nagykonyhában főzik és délelőtt 10 órakor melegen tartó ládákban szállítják ki. A bisztróban a ládát villamos hálózatba csatlakoztatják, így nincs szükség átrakásra, melegítésre, az a ládában forró marad. A munkát — a terv szerint — bisztrónként egy ember látja el, a nagyobb bisztrókban kettő. Fizetésüket tiszta jutalékos rendszerben kapják, adagonként 1 forintot.

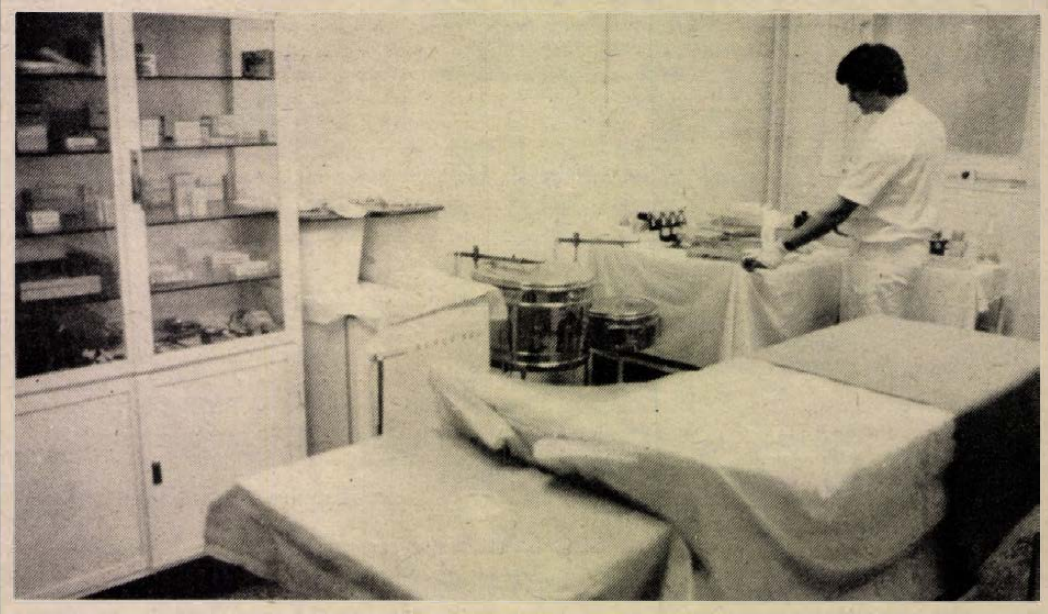
A NOVIKI, a Kisüzemi Innovációs Iroda három terméke közül a legnagyobb tömegeket a melegvízadagoló automata érinti. Használatát a külföldi kempingekben járt magyarok már sok helyütt megismerték. Jó eszköz a melegvízpazarlás ellen olyan helyeken, ahol nagyobb tömeg van, ezen kívül energiatakarékosságot is jelent. Kivitele egyszerű, működése megbízható. A működtető elem egy zseton, melynek készülékbe ejtésekor egy időmérő és egy mágneses szelep kezd működni. Az adagolás időtartama tág határok között változtatható. Készülékei a SIÓTOUR kempingjeiben jól működnek.

A külföldi kiállítók közül nagy sikert aratott a H. D. Sheldon and Company New York-i vállalat. Ez a cég harmincöt éve alakult és munkájával az USA legnagyobb vendéglátóipari gépszállítója lett. Különösen a gyorsfalatozó üzletek alkalmazhatják igen jól a gépeit. Pesten a pizza sütéséhez gáz-, vagy villanyüzemre ajánl egyszerű, szállítópályás kemencéket. Ezek hatékonyságát a sugárzó hő mellett légkeringtetés is fokozza. A nyolcszeletes kisüzemi készüléktől a percenként 25 pizzát sütő forgókosaras készülékig sokféle gyártmányt bemutattak. A vendég várakozásának nulla percre csökkentése végett infralámpaernyőkkel tartják melegen a pizzát, illetve fűtött polcok, fűtöttpárnás vitrinek segítségével.

Végül is: az idei Budapesti Nemzetközi Vásárra a kereskedelmi és vendéglátóipari szakmának — és persze velük együtt a bolti vásárlóknak, vendégeknek— is érdemes volt felutazni.

F. D.

Szervezettebb gyógyítómunka



A sebészeti ambulancia már hétfőtől várja a betegeket — Fotó: Laufer László

Folytatódik a komlói kórház és rendelőintézet korszerűsítése

Szubintenzív betegőrző kórterem a sebészeten

A negyedszázada működő komlói kórház több változást is megért már az évek során. Az egykori legénységállót, a bányától örökölt épületet előbb új szárnnyal toldották meg, majd a 60-as évek végefelé sor került az első jelentősebb korszerűsítésre. Mintegy másfél évtized múltán azonban ismét szükségessé vált néhány újabb módosítás.

A munkálatokkal párhuzamosan folyó átszervezés kiterjed a komlói egészségügy minden területére. Célja, az intézmények ésszerű és gazdaságos működtetése, az igényeknek és az egyre növekvő elvárásoknak minél jobban megfelelő betegellátás biztosítása.

Komlón úgy akarják az egészségügyi intézmények munkáját javítani, hogy az azonos vagy az összefüggő feladatokat még inkább egy helyre koncentrálják. Jobb szervezéssel szeretnék elkerülni a betegek sétáltatását, és olyan egységeket kívánnak kialakítani, ahol a szükséges műszerek, eszközök, valamint a szakmai háttér egyaránt rendelkezésre áll.

Így pl. a kórházban kapott helyet a sebészeti szakrendelés, amely október elsején, hétfőn kezdte meg a munkát. Mindez annak függvénye volt, elkészül-e időben a kiszolgáló röntgenhelyiség. Enélkül ugyanis a megnövekedett betegforgalom ellátása — annak ellenére, hogy egy korszerűbb, félautomata előhívóberendezést is fölszerelnek — nem oldható meg.

A rendelőintézet belső átalakítását szeptember második felében kezdi a Sásdi Költségvetési Üzem. Elsőként a központi kartonozó megépítése a feladat. Ezt követi egy újabb ütem, amelynek során megkezdik a felszabaduló röntgenhelyiségek átalakítását. Az épület alsó szintjével valószínűleg jövő februárra végeznek, ezután kerül sorra az emelet átépítése, míg a munkálatok teljes befejezése 1985 nyarára várható.

A szakmai, technikai korszerűsítés egyik fontos láncszeme volt a szubintenzív részleg kialakítása. Ez azonban nem teljesen úgy valósul meg, ahogy eredetileg tervezték. Időközben ugyanis napvilágot látott egy új rendelkezés, amely szabályozza az aneszteziológiai és intenzív betegellátó szolgálat működését.

Az Egészségügyi Közlönyben megjelent szabályozás részletesen előírja, hogy milyen feltételek mellett mit és hogyan lehet kialakítani. Ennek megfelelően a komlói kórház belgyógyászati osztályán négy magasan műszerezett ágyat létesítenek, a sebészeten pedig szubintenzív betegőrző kórtermet alakítanak ki. Hasonló változás lesz a nőgyógyászati osztályon is, ahol két ágy áll majd rendelkezésre az előbbivel azonos célokkal.

A beteg részére tulajdonképpen előnyt jelent, ha a műtét után ugyanarra az osztályra viszik vissza, de lényegesen jobb körülmények közé. A rászoruló ilyenkor éppenúgy megkapja a legfontosabb kezelést, mint ha intenzív osztályra kerülne. Ettől függetlenül ennek a részlegnek a kialakítása is napirenden marad, hiszen a következő tervidőszakban sorrakerülő kórházrekonstrukció kapcsán az előírásoknak megfelelő szubintenzív részleg kialakítását is tervezik.

A megoldást a szakemberhiány nehezíti. Ám Komlón már most gondoltak erre is, a jelenlegi felállásban minden osztály biztosítja saját kórterméhez a létszámot. Később a megfelelő gyakorlattal és képzettséggel rendelkezők lesznek az önálló részleg dolgozói. Természetesen a szükséges ismereteket időközben el kell sajátítani. A kórház ehhez nem csupán külső segítséget vár, de maga is ösztönzi dolgozóit.

Az önerőből végrehajtott bővítések, korszerűsítések és különféle átcsoportosítások várhatóan eredményesebbé teszik a komlói egészségügyi intézmények működését. Az eddig kihasználatlan tartalékok mozgósítása minden bizonnyal gazdagítja a betegellátás színvonalát. Ennek ellenére szükség van a kórház teljes rekonstrukciójára is. Az épület elektromos- és vízhálózata — sok más egyébbel együtt — alaposan megérett a cserére, felújításra.

Mindehhez jó alapot ad az a tanulmányterv, amelyet a Mecseki Szénbányák tervezői készítettek társadalmi munkában. Az elképzelés szerint mintegy 40—41 millió forintra lenne szükség, hogy a megkezdett átszervezés és az azt folytató teljes felújítás valóban elérje célját, s az intézmény úgy működhessen, ahogy kell, nagyobb gondok és zökkenők nélkül.

Ferenci Demeter

Környezetvédelmi klubok, figyelem!

A KISZ Központi Bizottsága Ifjúsági Környezetvédelmi Tanácsa az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatallal, a Hazafias Népfront Országos Tanácsával és a TIT Természettudományi Stúdiójával közösen pályázatot hirdet környezetvédelmi klubok, körök, közösségek részére.

A pályázat célja olyan környezetvédelmi közösségi programok megismerése és megismertetése, amelyek hatékonyan szolgálják a környezetvédelmi szemléletformálást, a fiatalok környezeti ismereteinek gyarapítását, elősegítik a természet, a növény- és állatvilág megismertetését, megszerettetését és megóvását, hozzájárulnak a lakóhely, lakókörnyezet szépítéséhez, fejlesztéséhez, környezeti kultúránk színvonalának emeléséhez.

A pályamű tartalmazza a közösség eddigi tevékenységének ismertetését és azt a tagság által elfogadott programot, amelyet a közeljövőben szándékozik megvalósítani. Minden egyes környezetvédelmi klub, kör, egyesület pályázatára számítanak a meghirdetők.

A pályázat jeligés, a pályaművet 3 példányban kell megküldeni az Ifjúsági Környezetvédelmi Tanács titkárságára (Budapest, XIII., Újpesti rakpart 37–38.). A borítékra írják rá: Környezetvédelmi Klub — pályázat. Külön zárt borítékban kérik feltüntetni a klub, kör pontos nevét, címét, a klub vezetőjének nevét, címét, a tagok számát. A pályamű beküldési határideje: 1984. NOVEMBER 15.

A pályaművek díjazása a következő: első díj 25 ezer, második díj 15 ezer, harmadik díj 10 ezer forint. A nem díjazott, arra érdemes pályázatok megvalósításához az Ifjúsági Környezetvédelmi Tanács anyagi támogatást nyújt. Az eredményhirdetésre 1984 decemberében kerül sor.

HÍREK

1984. OKTÓBER 3., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HELGA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.46 — nyugszik 17.19 órakor.
A Hold kél 15.07 — nyugszik 23.28 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA 16-tól 19 óráig a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Rendezvény

Számítógépek alkalmazása a mezőgazdaságban címmel tartanak kétnapos bemutatót és szakmai tanácskozást ma 8.30 órától Pécsett, az ÉGSZI–DÉLSZÁM leányvállalatnál (Pécs, Öz utca 5. szám) a mezőgazdasági szakembereknek. A TESZÖV, a MÉMMI és az ÉGSZI–DÉLSZÁM leányvállalat rendezésében tartandó kétnapos rendezvényen a gazdálkodási és a speciális mezőgazdasági alkalmazói programok ismertetésére és gyakorlati bemutatására kerül sor.

●

— **Új kataszteri térkép Pécsről.** A történelmi városrészről, műemlékeiről, útjairól, telekhatárokról készít térképet a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. A térkép 1985 végére készül el teljesen. Ezen kívül felmérik és rögzítik Pécs összes közművét. Legtöbb geodétának a paksi atomerőmű ad munkát. Ők végzik a kitűzési feladatokat, ami meghatározza, mi hova kerül a tervek szerint.

— **Az egyetemi napok** pécsi rendezvényein és baráti találkozóján, október 5-én, pénteken este zártkörű rendezvény miatt zárva lesz a Nádor és a Pannónia étterme, míg a Mecsek cukrászda és a Söröző várja a vendégeket. A 10—40 éve Pécsett végzett öregdiákok az egyetemi találkozójuk után a Nádor és a Pannónia éttermében folytatják fehér asztal mellett az élményfelelevenítő baráti találkozójukat.

— **Vörösbor-fesztivál Villányban.** A hétvégén rendezik meg Villányban immár a második vörösbor-fesztivált, melyre a nagyközségbe több ezer látogatót várnak. Szombaton a borok szemléjét borkóstoló követi a magángazdáknál, lesz céllövölde és zsibvásár. Vasárnap 9 órától népművészeti vásár, gyermekműsor, térzene, 14 órától a 250 fős szereplő gárdával induló szüreti karnevált a főtéren felállított szabadtéri színpadon a német nemzetiségi együttesek bemutatkozása, majd a kultúrház mozitermében a gálaműsor követi. A kétnapos vörösbor-fesztivál vasárnap este 20 órakor az Oportó étteremben a szüreti bállal zárul.

Időjárás

Várható időjárás szerda estig: kevesebb lesz a felhő és csak néhány helyen várható záporeső. A déli, délnyugati, majd nyugati szél gyakran lesz élénk, időnként erős. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12, 17, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 20, 25 fok között.

*

Kedd reggeli vízállások: Örtilos 145 cm, áradó, vízhő 12,6 fok; Barcs 66 cm, apadó, vízhő 13,2 fok; Drávaszabolcs 164 cm, apadó, vízhő 15,0 fok; Mohács 540 cm, apadó, vízhő 13,2 fok.

A múzeumi hónap mai eseménye

Komló története a felszabadulás után. Cserdi András előadása október 3-án 15 órakor a Komlói Városgazdálkodási Vállalatnál.

●

— **Cserepezik a főposta épületét.** Néhány napja kezdték el a régi tetőcserepek kicserélését. A díszes, mázas cserepeket a Zsolnay gyártól — lévén ez az egyetlen gyártó — szerzik be külön megrendelés alapján. A munkákat a boglárlellei kisszövetkezet végzi, és várhatóan az év végére sikerül felrakniuk az összes cserepet.

— **Még tart a vadászati csúcsidény.** Október 1-től már vadászható a fácán is, a szarvas, őzsuta és szárnyas dúvadak mellett. A vaddisznó egész évben kilőhető, de a nagyobb hajtások október végén kezdődnek. Az őzbak elejtése szeptember 30-tól tilos. A szarvasokat szeptember 1-től vadásszák sikeresen. A Baranya megyei vadásztársaság 561 szarvas lelövését tervezte, ebből szeptemberben 375-t lőttek ki. A külföldi vadászoknak 53 darab kilövését engedélyezték.

— **Kábelhiba okozott** részleges áramkimaradást kedden este Pécsett, a Munkácsy, a Toldi és a Lyceum utca környékén. A szerelők folyamatos munkája ellenére megeshet, hogy néhány lakásban még szerdán reggel is áramszünet lesz. Estére azonban zavartalan áramellátást ígér a DÉDÁSZ erre a környékre.

— **Fagyasztás kezdődik** csütörtöktől a pécsi műjégpályán. Üzemelni fog a kompresszorház és a tervek szerint a jövő hét közepére használható jégfelületet állítanak elő. A fagyasztás sikere nagymértékben függ a napi hőmérséklettől, ha napsütéses marad az idő, a nyitást későbbre kell halasztani.

●

Esküvő

KONKOLY ILONA
és
FARKAS LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 6-án délután fél 5 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

HORVÁTH KATALIN
és
KRISZTBAUM JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 6-án délután 4 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Képtolvajok a Legfelsőbb Bíróság előtt

Kedden Budapesten megkezdődött a Szépművészeti Múzeumban tavaly novemberben elkövetett, s hírhedté vált képlopás magyar vádlottainak fellebbviteli tárgyalása. A bűnügy külföldi szereplőit — a nemzetközi jog, az eljárási szabályok értelmében — az állampolgárságuk szerint illetékes hatóságoknak kell felelősségre vonniuk.

A tárgyaláson most felidézték, hogy az első fokú ítélet szerint — amelyet május közepén hozott a Fővárosi Bíróság — az első rendű vádlott, Kovács Gusztáv 11 évi fegyházbüntetést kapott, a vele társtettesét, Raffai Józsefet öt évi börtönnel sújtották, a bűnpártolásban vétkes Jónás Katalint végrehajtásában felfüggesztett szabadságvesztéssel marasztalták el, Balogh Bélánét pedig hamis tanúzásért vonták felelősségre, elrendelve korábbi, felfüggesztett büntetésének végrehajtását is.

Az ügyész mind a négy vádlott büntetésének súlyosbításáért fellebbezett. Az ellopott, de megkerült világhírű műkincsek becsült értéke megközelíti a másfél milliárd forintot. A perbeszédek elhangzása után a Legfelsőbb Bíróság tanácsa várhatóan szerdán hirdeti ki a jogerős ítéletet.

Film... Film... Film...



Ó, kedves Harry!
Színes, szinkronizált NSZK-beli film
A bűnügyi vigjáték rendezője: Jean Girault
RENOIR A NYULKETRECBEN

Ó, KEDVES HARRY!
Színes, szinkronizált, NSZK-beli vigjáték.
Rendezte: Jean Girault.
Főszereplők: Dieter Hallervorden, Iris Berben.

Harry App nem tartozik a tehetős, elkényeztetett magándetektívek közé. Minden megbízást el kell vállalnia, még azt is, hogy egy tenyésznyúlnak legyen a testőre. Mivel a papi ruhába öltözött tolvajok az állat ketrecében értékes festményt akarnak átcsempészni a határon, bőven akad dolga . . .

GARNISZÁLLÓ A FŐTÉREN
Színes, feliratos, bolgár társadalmi dráma.
Rendezte: Veszelin Brauer.
Szereplők: Iren Krivosieva, Renata Draleseva.

1934. A kisvárosi szálloda szobaasszonya, Tinka ugyanabból él, mint prostituált társai. Emellett azonban még tevékeny és dolgos résztvevője is az ivók, fehér asztalok és szennyes ágyak mozgalmas életének is. A szófiai pucc némi változást hoz Tinka életében, leszámol szegényes illúzióival és ez talán valamely megtisztuláshoz is elvezet.

EMLÉKEIM A RÉGI PEKINGRŐL
Színes, feliratos, kínai dráma.
Rendezte: Vu Ji-kung.

A főszereplő kislány, a hétesztendős kis Jing szemével látjuk a századelő kínai fővárosnak hétköznapjait, végigkísérjük, hogyan tud meg egyre többet a környezetében élő emberekről. Miközben megpróbálja megismerni és megérteni az őt körülvevő világot, keserves, reménytelen sorsokkal találkozik . . Több mint fél évszázad múltán, már idős asszonyként emlékezik vissza a régen letűnt világra, a hajdanvolt ismerősökre

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— **Horgászati tilalom.** A MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága értesíti a horgászokat, hogy haltelepítés miatt október 5-től tilos a pécsi tavon a békés halak horgászata. Ragadozókra a jég beálltáig lehet horgászni, és eredményes fogásuk érdekében az Intéző Bizottság az orfűi és a pécsi tóba 600 kilogramm méretes pisztrángot telepített.

— **Műanyag sípályát** építettek a pécsi sízők. A közel két évig tartó munkálatok után vasárnap versennyel avatják fel a Misinán a 8 méter széles, 153 méter hosszú, 40 méter szintkülönbségű, több ezer elemből összerakott pályát.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

PINCZEHELYI SÁNDOR,
ny. MÁV-főfelügyelő

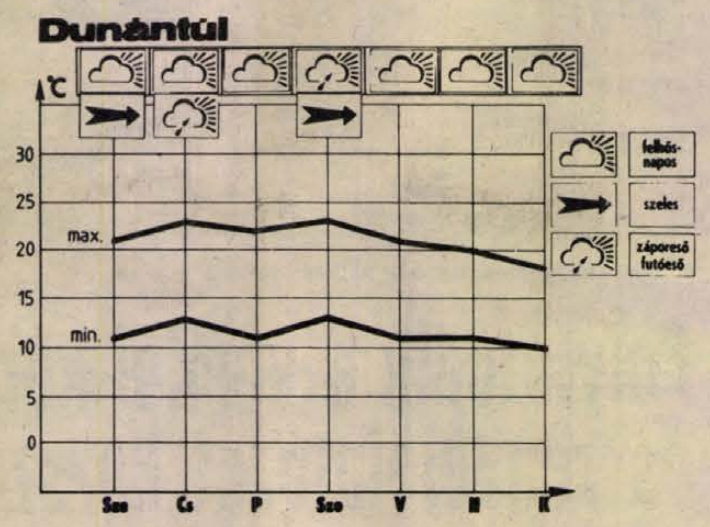
életének 65. évében, 1984. szeptember 29-én elhunyt. Temetése október 5-én, pénteken 12.30-kor lesz Szigetvárott, a turbéki temetőben. A gyászoló család.

A Himesházai Községi Közös Tanács mély megrendüléssel tudatja, hogy

PÉTER JÁNOS,
ny. tanácselnök

életének 63. évében váratlanul elhunyt. Temetése október 4-én délelőtt 9.30 órakor lesz a székelyszabari temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Enyhe idő!



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS

Enyhe marad időjárásunk a hét folyamán. Egy-két naponként felhősebb és naposabb időszakok váltogatják majd egymást. Futóesők, -záporok többfelé előfordulhatnak, de jelentősebb mennyiségű csapadék legfeljebb csak a hét végén lehetséges. A legmagasabb nappali hőmérsékletek e hét folyamán általában kevéssel 20 fok fölött alakulnak, a felhősebb időszakokban egy-két fokkal hűvösebb lehet. A hőmérsékleti minimumok általában egy-két fokkal hűvösebb lehet. A jövő hét elején várhatóan kissé visszaesik majd a nappali felmelegedés, számottevő csapadék nem valószínű.

*

— **Cukorbetegeknek és lisztérzékenyeknek** való élelmiszereket ismét árusít a Herbária pécsi Gyógynövény szaküzlete. Az első szállítmány — diabetikus és diétás szörpök, befőttek, cukorkák, édesítőszerek — tegnap érkezett a boltba.

☎ 15-000

Vidákovics József olvasónk a Kispiricsizma dűlő lakói nevében kétségbeesve kérdezi: meddig kell még a balesetveszélyes és sáros munkaárkokat átugrálni a felnőtteknek és a gyerekeknek a Kispiricsizma dűlő elején? Elmondása szerint 3–4 hónapja kezdték el az úttest felbontását és azóta a hajdbéli tájon elvétve látnak egy-két lapátos embert ráadásul a Bártfa utcába is csak mindent megkerülve tudnak eljutni. Gyakori azóta a csőtörés, a Vízmű hibaelhárítói már félnek bemenni a dűlőbe, s ők maguk is egyre elkeseredettebbek a mind tarthatatlanabb állapotok miatt. „Legalább azt látnánk, hogy folyamatosan dolgoznak, akkor megértenénk az egész kellemetlenséget" — mondja a reményt vesztett telefonálónk.

●

— **Ügyességi és szellemi vetélkedők,** szüreti felvonulás, nemzetiségi művészeti csoportok bemutatója. Többek között ezek szerepelnek a Baranya megyei mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmunkástanulók megyei találkozójának műsorában, melyre vasárnap kerül sor Villányban.

— **Nyugatnémet megrendelést vár** a pécsi Pannónia Filmstúdió. Szeptemberben elküldték az NSZK-ba három és fél perces bemutató filmjüket, amiben a főszerepet a hold és a csillagok kapták. A partnercég most készíti a forgatókönyvet. A szerződés megkötése után 52 darab, 30 perces rajzfilmet készítenek.

— **Eljárás üzérkedés gyanúja miatt.** A Heves megyei Rendőr-főkapitányság Bóta József, 37 éves szerződésesüzletvezető, egri lakost előzetes letartóztatásba helyezte és büntető eljárást indított ellene üzérkedés bűntettének alapos gyanúja miatt. A gyanúsított több százezer forint értékben üzletkörébe nem tartozó árut forgalmazott, és ezzel jogtalan haszonra tett szert.

— **Alkotóműhely a zománcművészeknek.** Állandó zománcművészeti alkotóműhelyt hoznak létre Kecskeméten. Nemcsak a művészi zománcmunkák készítőinek biztosít új alkotóműhelyt, hanem az új technikák, eljárások kikísérletezésére is módot ad. Az elképzelések szerint az új állandó alkotóműhelybe — a Kerámia Stúdióhoz hasonlóan — pályázati úton lehet majd bejutni. Ezenkívül jövőre ismét megnyitják a nyári alkotótábort, amelynek a kecskeméti Gépipari és Automatizálási Műszaki Főiskola ad majd otthont.

●

Ismét a Nevelési Központ uszodájáról

Nemrég beszámoltunk lapunkban a pécsi Nevelési Központ uszodájának tortúrájával kapcsolatos helyzetről. Változott-e azóta a helyzet, folyamatosan használhatják-e már az új uszodát a rendszeresen úszni, vagy úszni tanulni vágyók?

A KÖJÁL-nál megtudtuk, hogy folynak a terheléses próbák, de végleges üzemeltetési engedélyt még nem adhatnak ki, mert még mindig vannak vízminőségi problémák. A próbaüzemelésen vet vízmintáknak kell bizonyítaniuk, hogy jó volt-e a tervezés és a kivitelezés. Az uszoda vízvisszaforgató berendezése létszámgondok miatt az éjszakai órákban nem üzemel, holott annak folyamatossága garantálhatja csak — ha más hiba, hiányosság nem merül fel — az elvárt vízminőséget.

A Nevelési Központ sportkombinátjánál megtudtuk, hogy a vízvisszaforgató berendezés éjszakai üzemeltetését csak új munkaerő felvételével és kiképzésével tudják megoldani. Bár nem kis gondot okoz az új munkaerő beállítása, azon vannak, hogy októbertől megszűnjön végre a több hónapos üzemkiesés és az eredeti terveiknek megfelelően indíthassák mindazt, amit a vízisport kedvelőinek már hónapok óta szolgáltatásként és lehetőségként nyújtani szeretnének.

A vétlen sportkombinát szeretné már végleg folyamatosan üzemeltetni a méregdrága uszodát. Igaz, eddig se rajtuk múlott.

M. L.

Közlemény

A Pogányi Horgászegyesület vezetősége értesíti a horgászokat, hogy a Pogányi-tóba pisztrángot telepített. Fogható mennyiség területjeggyel rendelkező horgászok részére heti 2 darab, méret 22 cm.

A „KOSSUTH" MGTSZ, DIÓSVISZLÓ

1984. október 8-án kezdődő szüreti időszakban a helyszínen

értékesíti

az alábbi

szőlőfajtákat:

- oportó 11,— Ft/kg
- tramini 13,— Ft/kg
- hárslevelű 10,— Ft/kg
- a mustcukorfoktól függetlenül.

ÉRDEKLŐDNI LEHET telefonon a Diósviszló 2. számon és a TSZ KÖZPONTI IRODÁJÁBAN.

Az oktatási törvény tervezete

A következő hetekben vitatják meg az új oktatási törvény tervezetét a pedagógusok és a felsőoktatási intézmények oktatói, hallgatói.

A Művelődési Minisztérium illetékesei az MTI munkatársát tájékoztatták arról, hogy az oktatást és a nevelést — az óvodai neveléstől a felsőoktatási intézményekben folyó továbbképzésig — átfogó törvény célja a művelődéshez való állampolgári jog, és az ezzel kapcsolatos kötelesség összhangjának még teljesebb megteremtése, s az e jog gyakorlásához szükséges feltételek biztosítása. Az országgyűlés ülésszakán idén tavasszal elfogadott oktatásfejlesztési program alapján a törvény szabályozni fogja az oktatás és a nevelés alapelveit, rögzíti az iskolarendszer szervezetét és továbbfejlesztésének irányát is, meghatározza a tanulók, a hallgatók, a pedagógusok, továbbá a szülők jogait és kötelességeit, az oktatási-nevelési intézményekben végzett munka demokratizmusának feltételeit. A törvény végrehajtásáról minisztertanácsi rendelet gondoskodik majd, amelynek tervezete a törvényével egyidejűleg készül.

Az oktatásügy irányítói szerint a hazai társadalmi-gazdasági fejlődés szükségessé teszi az oktatási rendszer feladatainak újrafogalmazását. Egyre fontosabbá válik, hogy a nevelés-oktatás eredményesebben segítse a gazdasági, a társadalmi és a kulturális haladást. Erre azonban csak akkor lesz képes, ha megújítva tartalmát és módszereit, fejleszti szervezetét, s rendelkezik a mindehhez szükséges személyi és gazdasági feltételekkel. A nevelőtevékenységnek is jobban kell igazodnia az élet ellentmondásos valóságához, a gyermekek, fiatalok fejlettségéhez, igényeihez. A nevelés hatékonysága érdekében az iskolának erősítenie kell az együttműködést a felnövekvő nemzedék nevelésében részt vevő intézményekkel, különösen a családdal, a gyermek- és ifjúsági szervezetekkel, a közművelődés intézményeivel, a fegyveres testületekkel és a fiatalok képzésében közreműködő munkahelyekkel.

Ha az országgyűlés a törvényjavaslatot elfogadja, azt követően a miniszteri szintű végrehajtási jogszabályok kidolgozására, illetőleg a jelenleg érvényben levők átdolgozására kerül sor. Ennek eredményeként jelenik majd meg a korszerű, egységes — a jelenleginél lényegesen kevesebb jogszabályból álló — oktatási joganyag.

Állategészségügyi országos tanácskozás Harkányban

Állatorvosok, műszakiak, agrárszakemberek a tőgyfertőzés megelőzéséről

Élelmiszereink 40 százalékának alapanyaga a tej, illetve a tejtermékek. Nagyon lényeges tehát, hogy e népszerű, nap mint nap fogyasztott táplálék milyen minőségű. A tejtermelésnek persze nagyon sok összetevője van. A tej minőségét már az istálló tisztaságától kezdhetjük nyomon követni, mely a fejésnél alkalmazott különböző fejőgépek szakszerű kezelésén keresztül a tehenek, gépek, hűtők higiénés követelményein át, az állatok egészségügyi állapotáig tart.

Ezekről a kérdésekről tartottak tanácskozást tegnap Harkányban, az állami gazdaságok székházában, az ország valamennyi területéről összesereglett majd másfél száz agrárszakember, állatorvos, műszaki, tudományos munkatárs és főiskolai tanár. A tanácskozást a Magyar Agrártudományi Egyesület és a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát közösen szervezte, immár harmadik alkalommal.

A tanácskozás elsőrendű célja, hogy az érintett szakemberek megállapítsák, s egyben számot adjanak arról, hogy hol tart ma az állategészségügy, az agrártudomány, a sajnos gyakori tőgygyulladásból származó veszteségek csökkentésében, illetve a betegség gyógyításában.

Magyarországon mintegy 700 000-re tehető a szarvasmarha-állomány. Ennek egy százaléka szenved tőgygyulladásban, de a kezdeti stádiumban — amely nehezen ismerhető csak fel, s nagy szakértelmet igényel — csaknem 25–30 százalék. Az ebből adódó tejveszteség nem kevesebb, mint 1 milliárd forint. A szakemberek szerint ilyen betegség mindig lesz, ám lényegesen csökkenteni lehet és kell. A betegség fő okai: a környezet nem megfelelő tisztasága, a gépek szakszerűtlen kezelése. Ennek kiküszöbölése nem jelent komoly anyagi áldozatokat, ám ugrásszerű javulásra nem számíthatunk. A tény az, hogy minden évben jobbak a feltételek úgy szakember, mint technika tekintetében.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban, ahol az előadássorozatot követően szakmai bemutatót tartottak a rendezők, erre példát is láthattak a résztvevők. Négy éve rendelkezik a kombinát csípőteleki tehenészete a világszínvonalon álló Bou–Matic fejőberendezéssel, melynek alkalmazásával a tőgyfertőzések nagymértékben elkerülhetők, tisztasága, korszerűsége miatt.

Právicz L.

Ötéves testvérkapcsolat

Finn vendégek a vakok megyei szervezeténél

Finn vendégei vannak a Vakok és Gyengénlátók Szövetsége Baranya megyei Szervezetének. A vendégek Lahtiból, Pécs testvérvárosából érkeztek.

A két szervezet közötti kapcsolat a hetvenes évek közepén kezdődött és 1980-ban utazott az első pécsi csoport Lahtiba. A látogatást egy év múlva viszonozták a finnek és azóta — kölcsönös magánvendéglátás alapján — háromévenként találkoznak. Most a lahtiak vannak Pécsett, akik kéthetes magyarországi programját a baranyai szervezet állította össze. A múlt heti érkezésükkor a vendéglátó pécsi családok fogadták őket a Ferihegyi repülőtéren és három napot Budapest megismerésével töltöttek. Azóta Pécsett vannak, s innét kirándulnak az ország és a megye különböző tájaira, városaiba. Jártak a Balatonnál, Hévízen és Badacsonyban, megismerkedtek a villányi szőborparkkal is.

Hétfőn este a megyei szervezet pécsi, Móricz Zs. u. 8. szám alatti klubjában találkoznak helybeli sorstársaikkal. Uolevi Kalionen Erkki Venäläinen Keijo Miettinen nem győzi dicsérni az őket vendégül látó Dlusztus Ágneséket, Vincze Józsefeket, Nagy Mártát és a megyei szervezetet a gazdag programért. Mint mondják, egymás körülményeinek megismerésén túl személyes barátságok szövődnek köztük s többen elkezdték a nyelvtanulást. Szó esett arról is, hogy a jövőben gyakoribbá kellene tenniük a cserelátogatást.

A finn vendégek tegnap Abaligetre utaztak, ma Szigetvárral ismerkednek, holnap és pénteken szabad programjuk lesz, illetve pécsi családoknál vendégeskednek, s a hét végén elutaznak Baranyából.

Ablak-lesen a tévétoronyban



Megpattant egy üvegtábla

Viharos szél fújt az idő tájt a Misinán. Évente háromszor, négyszer van ilyen. Persze ez a jelző, hogy viharos, elég tág meghatározás.

— Viharosnak számít az óránként 54 kilométeres sebességnél nagyobb légmozgás — kaptuk a pontos választ a pogányi meteorológiai állomástól. — Akkor szeptember 24-én 12 óra 2 perckor 76 kilométeres óránkénti sebességgel száguldott a szél.

A tévétorony üvegablaka nem birta a nyomást. Már egy helyen régebben megpattant, s akkor egyszer csak tovább repedt, kitörött.

— Amott, a kijárattal szemben, az esett széjjel — magyarázza Molnár Józsefné, a tévétorony presszójának alkalmazottja. — Éppen akkor nem volt vendég nálunk, így csak mi ijedtünk meg.

Az ablak a város felé néz. A panoráma talán még szebb lett, hogy az üveg nem törte meg a visszaverődő képet, de nyilván be kellett zárni a presszót a balesetveszély miatt.

Igen, a szél. Az bizony meggyötri ezeket a nagy üvegfelületeket, gondolhatja a kívülálló. Egészen addig, amíg a szakemberrel nem beszél.

— Nem a szél, hanem a hőmérséklet változása pattantja meg az ablakokat — mondta Tölösi Péter, a tévétorony főnöke, vagy ahogy hivatalosan szólítják, a vezeték nélküli távközlési felügyelőség vezetője.

Nagy a felület, 5 négyzetméteres egy ablak, és ennél fogva könnyen a hőingadozás prédájává válhat a Hungaropan. Ez a fantázianeve annak az orosházi terméknek. Az ablakot két rétegű üveg alkotja. Az egyik 8, a másik 10 milliméter vastag, a külső felülete foncsorozott. A két lapot légmentesen, fémmel forrasztják össze. Azelőtt Belgiumból érkeztek az üvegek, ma már innen az Alföldről. Talán mondani sem kellene, így jóval olcsóbb, „csak 1000 forint négyzetmétere és a minősége sem rosszabb, mint a külhoninak. Ettől persze még előfordulhatnak ilyen „pattanások".

— Eddig körülbelül tízszer volt ilyen. Idén az volt a harmadik ablak, ami kitört — mesélte a házigazda.

Az üvegezés nem könnyű munka. Schreer Ottó szállító kisiparos kézbe vette a táblát és „felsétált" vele a lépcsőn (!), majd megjöttek a BÉV ügyes kezű szakemberei és betették az új üveget. Nem kívülről a levegőben lógva, hanem bentről, a presszóból, mely pénteken már ki is nyithatott.

A szél tehát felmentetett. Egyébként sem sokat zavar odafent. A tervezőknek már a kisujjukban van az ilyesfajta méretezés, a vasbeton is keményen áll, az antennák pedig nem olyan kinyúlóak, hogy mindenféle szél játékai lennének.

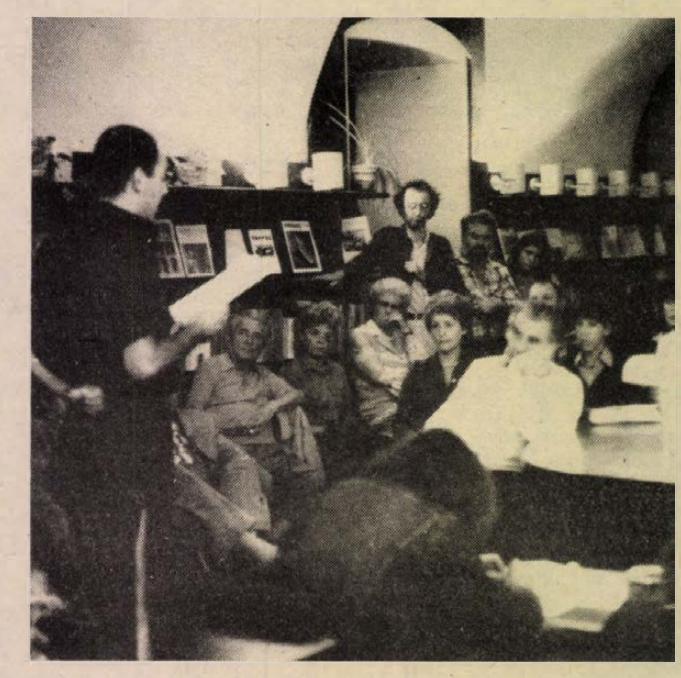
B. Cs.

Csordás Gábor irodalmi estje

Vers és zene sokdimenziós találkozásával indult tegnap a Várkonyi Nándor Könyvtár olvasótermében Csordás Gábor irodalmi estje. Verseire Wéber Kristóf komponált a költő szavait a maga eszközeivel pontosan közvetítő, modern, izgalmas zenét. Mint a Pécsett, a Baranyában születő irodalom estjein az utóbbi években, tegnap is megtelt a könyvtár szép olvasóterme a vers barátaival és mindazokkal, akiknek Csordás Gábor versei értékes, elmélyülésre és továbbgondolásra érdemes alkotásokat jelentenek. A találkozóra a költő közelmúltban megjelent második kötete adott alkalmat, a Kuplé az előcsarnokban című kötet, amelynek verseit Kulka János, a Pécsi Nemzeti Színház művésze szólaltatta meg.

Csordás Gáborral Parti Nagy Lajos beszélgetett költőtársként, nemzedéktársként, és próbálták ketten újra szavakba önteni a versekben útnak indított üzeneteket. Az előcsarnokban elhangzó kuplé üzenetét például, egy olyan nemzedék szavát, amely a valódi cselekvés előterében, előcsarnokában leledzik.

Csordás Gábor beszélt arról is, hogy kezdettől tudatosan vállalt, és sokak által üdvözölt közéleti költészetében mely kérdésekre keresi a választ: kik vagyunk, honnan jövünk, hová tartunk, hogyan élünk? — az 1945–55. között születettek kérdései ezek. E korosztály művészei



és a tegnapi est költője is ezen aktuális kérdések feltevésén meg a válasz keresésén túl, fontosnak tartja azt is, hogy a mesterségbeli tudásnak visszaadja régi becsületét. Hogy minden téren igyekezzék megszerezni azt a tudást, amit a világ eddig felhalmozott. A költő pedig úgy érzi, hogy a maga területén erre ő is köteles példát adni.

Gállos Orsolya

A közélet hírei

Marjai József miniszterelnök-helyettes kedden hazaérkezett Tallinnból, az Észt Szovjet Szocialista Köztársaság fővárosából, ahol részt vett a magyar gazdasági napok rendezvénysorozatának megnyitásán.

*

A Hazádnak rendületlenül országos sajtópályázaton szép pécsi siker született: dr. Mészáros Attila, lapunk belpolitikai rovatvezető-helyettese II. helyezést ért el a riport, publicisztika kategóriában, míg a rádióriport kategóriában ugyancsak II. lett Simon Márta, az MR Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiójának szerkesztő riportere.

A díjakat hétfőn este Budapesten a Magyar Újságírók Országos Szövetsége székházában Megyeri Károly, a MUOSZ főtitkára adta át.

*

A schwerini iparkamara meghívására a Baranya megyei KIOSZ 3 fős delegációja utazott tegnap Schwerinbe, hogy megbeszéléseket folytasson az ottani testvérszervezettel és részt vegyen az NDK megalakulásának ünnepségein. A Baranya megyei KIOSZ-küldöttség tagjai: Keszthelyi Gábor asztalos, elnök, Haiós Ferenc megyei titkár és Kovács Józsefné oktatási előadó.

*

A Baranya megyei Tanács cigányügyi koordinációs bizottsága tegnapi kihelyezett ülésén a Pécsi Bőrgyárban megvitatta a gyár jelentését a cigányszármazású dolgozók helyzetéről. A jelentés egy felmérésre alapozódott, mely valószínűleg nem vett figyelembe minden cigányszármazású dolgozót, hiszen — mint ahogy sehol sem — nem tartják nyilván a dolgozókat származásuk alapján. A jelentés így mindössze azok adatait tartalmazza, akik vállalják cigány származásukat. A felmérés megállapítása, hogy nincs különösebb különbsége a gyár dolgozói között például a fizetésben, hiszen munkakörhöz, s nem bőrszínhez kötött a fizetség. A cigány férfiak átlagos fizetsége a Pécsi Bőrgyárban ötezer forint, a nőké pedig négyezer forint fölött van. A bőrgyári szigorú munkafegyelem és a gyakran nehéz fizikai munka azonban nem minden újonnan belépőnek felel meg, de itt sincs különös eltérés a cigány és a nem cigány származásúk között.

A bizottság *Pirisi János* elnökletével ezután meghallgatta és megvitatta a megyei tanács ipari és kereskedelmi osztályának jelentését, amely az ipar, a szolgáltatások és a kereskedelmi ellátás helyzetét taglalta Baranya cigánylakta településeink függvényében.

Honismeret

Híradó van

Az operatőrök vonzódnak ehhez a munkához

„Híradó nincs, perec van!" – hirdette nem is olyan régen egyik budapesti mozi. A szlogen nem vált be, elsöpörte a felháborodás, amely azt bizonyította: a közönség igényli a filmhíradót. A filmhíradónkat, amely jövőre lesz nyolcvanéves.

Több ezer doboz őrzi a felbecsülhetetlen értékű filmanyagot, amely úgy van rendszerezve, hogy helyszín, időpont, személyek stb. szerint könnyen elővehető a keresett anyag. Köztük az elődök, a mesterek felvételei. Kerti Lajosé, aki még kurblis géppel dolgozott és Török Vidoré. Az első teljes hazai híradót Rákóczi hamvainak hazahozataláról forgatták. A második világháború utáni első híradót a ma is dolgozó, generációkat nevelő kiváló operatőr, a kétszeres Kossuth-díjas Illés György készítette. Az 1945. május 5-i híradót Gertler Viktor rendezte, Máriássy Félix vágta. Dolgozott a stúdióban többek között Jancsó Miklós, Szabó István, Mészáros Márta, Huszárik Zoltán. Sokan visszajártak, hogy leendő játékfilmjük skiccét itt forgassák le. Köztük Gyarmathy Lívia, Szabó István, Bódy Gábor, a sajnálatosan korán elhunyt Rényi Tamás.

A mai stúdióban – a MAFILM közművelődési telepén – híradó- és dokumentumfilmek, népszerű tudományos és oktatófilmek, propagandafilmek készülnek, de ott dolgozik a katonai stúdió, és megbízás alapján, bérmunkában készítenek kereskedelmi és műszaki filmeket is. Minden stúdiónak megvan a maga törzsgárdája – rendezők, operatőrök, mások. Ha van szabad kapacitás, az átmehet a saját stúdiójából másikba, ha ott akad munka a számára. Rendezők és operatőrök csak diplomások lehetnek. Postgraduális képzés keretében sok esetben mérnökök, tanárok, közgazdászok, fordítók lesznek riporterek, szerkesztők, dramaturgok – ki-ki érdeklődési területe szerint.

A stúdióban hatvanfős gárda dolgozik, amely egyre fiatalodik. Sajnos, egyre kevesebben érik meg a nyugdíjaskort – mondja Bokor László, a Magyar Filmhíradó főszerkesztője. – Kopnak az emberek. A munkakörülmények egyre bonyolultabbak, sok a műszaki nehézség, s nem lehet mindent lelkesedéssel pótolni. Pedig lelkesedésben nincs hiány. Az operatőrök mindig vonzódtak a híradósmunkához, főleg változatossága miatt.

Amikor annak idején megszületett a film, a színházat féltették tőle. A televízió megjelenésekor megjósolták a mozi halálát. A tévéhíradó kiszorítja a filmhíradót – jósolták. Nem így lett. Mindkettőnek más a feladata. A filmhíradót nem a napi aktualitás élteti. Ezért készülnek egytémás híradófilmek, amelyek az eseményeket nem hírül adják, hanem inkább összefüggéseikkel együtt elemzik. Tíz percük van rá. Ez bizony nem sok. De egy heti filmhíradót kb. másfél millióan látnak, hatása tehát széles körű. A felvételek nemcsak a kortársaknak készülnek, hanem az utókornak is. Valamikor ezek a képek hiteles forrássá válnak, ahogyan a tévé dokumentumműsorai tele vannak egykori filmhíradók részleteivel. Éppen a felsoroltak miatt a televízióval békés az egymás mellett élés. A filmhíradó rendszeresen ad anyagot A Hétnek, a Stúdiónak. A televízió viszont minden szombaton délután sugározza a heti filmhíradót, MAFILM-filmmagazin címen – amelyről kevesen tudják, hogy mi is tulajdonképpen.



Készül a híradó

Mindebből kitűnik, hogy a filmhíradónak van jelene. Hogy jövője is van, arra bizonyíték egyrészt megújulási készsége, meg az is, hogy Nyugaton egyre-másra alakulnak új híradócégek, az NSZK-ban három működik, Ausztriában nemrég jegyeztek be egy újat.

A stúdió minden évben készít két játékfilm hosszúságú dokumentumfilmet is. Ilyen volt a Nürnberg 1946, Róna Péter rendezésében; Magyar József A mi iskolánk című produkciója, amely húsz héten át ment a mozikban. Most tervbe vették a Nürnberg ... folytatását, a magyar háborús bűnösökről, a népbíróság munkájáról. Érdekes lesz, ki mindenki szólal majd meg benne!

A stúdió egyre jobban átáll a video gyártására. A MAFILM – az anyavállalat – korszerű bázist épített ki ehhez. Most kísérleteznek vele, hogy a videoanyagokat film formájában hozzák nyilvánosságra. Rögzítenek például másfél órás beszélgetést, amiből esetleg ötpercnyi kerül filmre. Ezzel nyersanyagot takarítanak meg, hisz a felvételeknél négy-ötszörös a túlforgatás. De az archívum az egész felvett anyagot megőrzi az utókornak.

Összefoglalva: hogyan érzi a Magyar Filmhíradó helyét a világban és a hazában?

– Ahogyan ott voltunk például a Szovjetunióban az első űrrepülésnél, Portugáliában a szegfűk forradalmakor, egy vételetlen folytán Washingtonban a Reagan elnök elleni merényletkor, Saigon felszabadításakor, úgy a jövőben is ott kívánunk lenni mindenütt, ahol valami érdekes történik – mondja Bokor László. – A magyar sajtó és tömegkommunikáció részének tekintjük magunkat. Minden külföldön dolgozó stáb köteles fotózni, kapnak gépeket, anyagot. Az így keletkező archívumot a lapok rendelkezésére bocsátjuk. Kötelességünknek tartjuk munkánkkal frissen, elemzően informálni a hazai és a külföldi nézőket, anyagot szolgáltatni a jövő történészeinek, oktatni, szórakoztatni, ma és holnap, mert bízunk benne, hogy a mozi megmarad, és akkor megmarad a filmhíradó is.

Erdős Márta

Magyarország kis tavai

Ha rápillantunk hazánk térképére, kevés kék foltot állóvizeket jelző kicsi ábrát — találunk. Az egészen vázlatos „földabroszok" jószerivel csak a *Balatont*, a *Fertő-tavat*, a *Kiskörei-víztározót* és *Velencei-tó* oválisát mutatják. Ám ha a Magyarország autóatlaszának lapjait kezdjük forgatni, mindjárt más a látvány: ennek a majd minden autós kocsijában ott lapuló kiadványnak az oldalain itt is, ott is szemünkbe tűnik egy-egy kék foltocska: jelzése annak, hogy azért nem olyan szegény tavakban országunk.

Budapesten és környékén *tizenkilenc* tó és tórendszer várja a fürdőzőket meg a horgászokat, az *Északi-Középhegységben* harmincegy állóvíz van; a tiszántúli tavak száma tizenegy; a *Duna–Tisza közén* tíz: a *Mecsek* táján öt; *Nyugat-Magyarországon* tizenkettő; a Dunántúlon pedig huszonhárom jelzésre és megtekintésre érdemes mélyedésben ringatja hullámokat a szél. Ez a tömérdek tó és tározó még a legóvatosabb becslések alapján is százon felüli nagyságrendbe sorolható, ám ha figyelembe vesszük, hogy például *Délegyházán*, ahol mostanság a naturisták — azok, akik jobbnak tartják a ruha nélküli fürdőzést és napozást — gyülekeznek, egész állóvízrendszer emlékeztet a kavicsbányászatra, nos, így a kék jelzésre érdemes mélyedések száma megközelíti a kétszázat.

Ami Budapestet és vonzáskörzetét illeti, itt is annyi a pecázóknak meg a csónakázóknak való hely, hogy igencsak meg kell fontolni: melyikről essen szó.

Fővárosunk legnagyobb állóvize a *Rákevei-(Soroksári-) Duna-ág*. Ez nem kevesebb mint 58 kilométernyi hosszan emlékeztet a régi időkre, amikor még nem szabályozták a folyamot. Ez a Duna-ág a múlt század hetvenes éveiben alakult állóvízzé, amikor a víziút kisebbik ágát árvízvédelmi okokból gáttal zárták el. Azóta mind többen és többen szerették meg e *Csepel-szigethez* csatlakozó tájat; ma már szinte megszámlálhatatlanul sok nyaralóház, horgásztanya jelzi, hogy milyen jó alkalom nyílik a kikapcsolódásra arrafelé.

A *Törökbálinti-horgásztó* az M7-es és az M1-es autópálya elágazásánál terjeszkedik, 24 hektárnyi nagyságban. Szintén ezt a vidéket gazdagítja a *Biai-horgásztó*, valamint a *Garancsi-tó*. Ez utóbbi a nevezetesebb és a kedveltebb; a Természetvédelmi Hivatal 1977-ben védetté is nyilvánította: immár nem szabad építkezni a dombok karéjában elterülő tó környékén.

Az *Őrbottyáni-tó* Veresegyházától alig három kilométernyire van északnyugatra a *Martonvásári-tó*, délnyugatra díszíti a hajdani *Brunszvik kastély* ősparkját.

A 2-es számú főútvonal mentén — attól egy kis ugrásra — terpeszkedik a *Bánki-tó*. Ez az állóvíz a Cserhát magasai közé ékelődik, és egyre népszerűbb; már csak azért is, mert igen jól lehet ott a halakra vadászni.

Szintén hazánk északi vidékét ékesíti a mátrai *Szent Anna-tó*. Ez az állóvíz viszonylag magasan — a tengerszint fölött, 352 méternyire — tölt ki egy mélyedést. „Hibája" azonban, hogy olykor kiszárad: csak akkor mutatja meg magát, ha elegendő csapadék esik.

Hevesből át kell ruccanni Borsodba, hogy a *keleméri Mohos-tavakat* is lássuk. Ezek a volt ózdi járásban sorakoznak, és arról híresek, hogy úgynevezett *magashegyi tőzegmohaláp* fedi sokfelé őket. Az ottani tölgyerdőkben rejtekező növénykék a jégkorszakot idézik; a tófenék iszapjából kiderült, hogy évezredek óta nem változott a növényzet összetétele arrafelé.

Az *Alföld* tavai kevésbé titokzatos eredetűek és természetűek. A *Kiskörei-tárolóról* nyilván igen sokan tudják, hogy mesterséges képződmény: 1973 óta gyűjti magába és osztja szét — egy kellőképpen ki nem használt csatornarendszer segítségével — az öntözővizet. Az Orosháza környéki *Gyopárosfürdő* pedig a *szikesek* talajvizéből gyarapodott tóvá. A 8,6 hektáros nagyságú tórendszert azok kedvelik leginkább, akiket a köszvény meg a csúz kínoz.

A *Kolon-tó Izsák* környéki állóvíz. Az ottani nádasok egykor jó búvóhelyei voltak a környék lakosságának.

A *Dunapatajhoz* közeli *Szelidi-tó* immár idegenforgalmi központ; a szegedi *Fehér-tóról* szinte mindenki tudja, hogy milyen jól érzik ott magukat a vándormadarak; a Szolnokhoz közeli Tőserdő állóvize pedig mint a vízinövények legszebbjeinek gyűjtőhelye vált méltán ismeretessé.

A dunántúli tavak legszebbjei Pécs környékén alkotnak láncot. Ez a *mecseki tóvidék* valóságos csodája az emberi igyekezetnek az *Éger* völgyében, Abaliget táján, amihez fogható nincs az egész országban. Legfőljebb, ha a szombathelyiek — 1963 óta épített — tórendszerét hasonlíthatjuk emehhez a vállalkozáshoz, mivel azt is mesterségesen teremtették meg a horgászok és a csónakázók kedvére...

Magyarország ilyenformán nemcsak a puszták, a népművészetek, a vendéghívó és -váró kedveskedések, hanem a tavak és tórendszerek birodalma is!

Akácz László


Sikondai tó

Laufer László felvétele

Tollseprű

Hogy s mint írjuk?

Néha galibát okozhat a *mint* szócska, mert némelykor ki kell tennünk eléje a vesszőt, néha pedig nem. Oka: a *mint*-et sok mindenfélére használhatjuk. Lehet határozószó, kötőszó, kérdő vagy vonatkozó névmás stb. Helyesírásával a Szabályzat 352. pontja akként foglalkozik, hogy ha a *mint* szócska hasonlítást vezet be, eléje vesszőt teszünk; ha ellenben a *mint* állapotot vagy minőséget jelölő szó vagy szókapcsolat előtt áll, nem teszünk eléje vesszőt.

E szabály alapján könnyű megállapítani a hibát ebben a nemrég olvasott mondatban: *A Szobor, mint jel című, folyosón elhelyezett plasztikák vezetnek el stb.* (Felesleges a *mint* előtti vessző!)

Ha már ott tartunk, hol *nem* kell kitenni a vesszőt, hadd említsünk néhány gyakorlati példát! A „több mint" esetében, ha nem hasonlítunk össze vele, nem kell a vessző: *Több mint száz évet élt.* De összehasonlításkor már kiteszszük a vesszőt: *Ezer több, mint száz.* Gyakran említjük a *„nap mint nap"* kifejezést, bár helyette magyarosabb a *„nap nap után"* vagy a *„minden áldott nap"* használata.

Néha az *és*, *valamint* kötőszó mezében jelentkezik a *mint*. Arany János írja:

Gyarapodjék a magyar
Számra mint erőben.

A *mint*-tel utalhatunk azokra, akik vagy amelyek a szóban forgóhoz hasonlóak: *Vagyok, mint minden ember: fenség ...* (Ady) Ha a *„nem annyira ... mint inkább"* szerkezettel összehasonlítást végzünk, akkor inkább a másodikként említettre vonatkoztatjuk mondandónkat. Például: *Nem annyira szép, mint amennyire okos.* Persze, ennek a fordítottja is előfordulhat, vagyis az az eset, hogy szembeállításunkban az első kívánatosabb a másodiknál: *Inkább ma történjék, mint holnap.* Petőfi írja:

Százszorta inkább éltedet
Tagadd meg, mint magad.

Kérdő névmásként is szerepelhet e szócska: *Hát hogy-mint vagytok otthon, Pistikám?* (Petőfi) *Mennyire!*-felkiáltásunkat is helyettesítheti: *Mint sajnálom én a jó öreg kocsmárost ...* (Petőfi)

Közmondásainkban kérdő-vonatkozó névmással kapcsolatban is jelentkezik a *mint: Ki mint él, úgy ítél. Ki mint vet, úgy arat.*

A *mint*-tel költőink gyakran fejeznek ki hasonlatot. Régebbi stilisztikák sokat vitatkoztak azon, vajon a hasonlat a szóképek közé tartozik-e, s ha igen, a metaforának egy fokozati formája-e, illetőleg lehet-e azt mondani, hogy a metafora összevont, rövidített hasonlat. Ma inkább az a felfogás, hogy a hasonlat nem szókép, mert benne nincs névátvitel. A hasonlat szerkezetileg mindig két tagból áll: az egyik a hasonlított, a másik a hasonló, amihez a hasonlítás történik. Ezek a tagok a hasonlatban megőrzik teljes önállóságukat. Célja: az egyiket a vele párhuzamba állított másikkal, illetve a kiemelt közös vonással szemléltesse, elképzeltesse, nyomatékosabbá tegye — hangulatébresztés végett. A költő, az író hasonlatanyaga gyakran árulkodik az író világáról, felfogásáról. A hasonlatok első nagy mestere, Balassi Bálint például saját életformájából ragad ki hasonlatot:

Emberségről példát, vitézségről formát mindeneknek
ők adnak,
Midőn mint jó sólymok
mezőn széllel (= széjjel)
járnak, vagdalkoznak,
futtatnak.

Petőfi pedig:

Itt van az ősz, itt van újra,
S szép, mint mindig,
én nekem.

Tóth István

LAKÁS-INGATLAN

Baranya megyében, gazdálkodásra alkalmas tanyai vagy szabadon álló parasztházat keresek, legalább 5000 m² telekkel. „Október '84" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető, 3 szobás, I. emeleti öröklakás a Petőfi és Alkotmány u. sarkán eladó. Zója u. 1/B. Törteli.

Házmesteri lakásomat átadnám. Csere nem szükséges. — „Kétszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Dombay-tónál, 300 négyszögöl szőlőgyümölcsös faházzal. „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó a Bokor utcában. „Akna, villany van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanya — buszmegálló mellett —, 6 hektár szántóval, nagy gyümölcsössel eladó. Kovács János, Tormás-Kőtörő.

Pécsújhegy, Présház utca elején lévő 772 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, lakható hétvégi faházzal eladó vagy elcserélném 1–1½ szoba, komfort vagy összkomfortos lakásért. A telekre családi ház építhető. „Megosztott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném egyszobás, gázfűtéses, III. emeleti lakásomat 1½ vagy 2 szobásra. „III. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2½ szobás összkomfortos lakás albérletbe kiadó. Érdeklődni: Pécs, Dobó I. u. 61. szám.

Pécstől 13 km-re, 620 négyszögöl építési telek, gazdaság épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Bimbó u. 18. sz., az esti órákban.

Eladó háromszobás, fürdőszobás családi ház, 1425 négyszögöl területtel, szép gyümölcsössel, kisállat-tartásra alkalmas épülettel, pincével: Iregszemcse, Ady E. u. 15. Völgyiék. Érdeklődni: a helyszínen, vagy Pécs, Ifjúság útja 5/B. 17 óra után. Telefon: 18-669.

Eladó Rádfalván, Petőfi u. 58., 2 szobás családi ház, nagy kerttel, gazdasági épülettel. Érdeklődni az esti órákban, a helyszínen. Tomola Gyuláné.

84 m²-es, 2 szobás öröklakás eladó. 1½ szobás tanácsi lakást beszámítok. Megtekinthető: szerdán-csütörtökön, 17–19 óráig. Cím: Bercsényi u. 2.

Eladó 280 négyszögöl szőlő terméssel, kétszintes présházzal, pincével, teljes felszereléssel, víz, villany van, szabolcsi szőlőhegyen. „Gépkocsival helyszínig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás OTP-lakás eladó. Bóly, Szabó M. tér 8., II. 17. Irányár: 370 000 Ft + OTP.

Budapesti, 3 szobás, 70 m²-es tanácsi lakásomat 2 pécsi kisebbre, illetve családi házra cserélném. „Emke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

450 négyszögöl, panorámás, szántott hétvégi telek eladó, egyben vagy megosztva Kővágószőlősön a templom felett. Lisicza, Pécs, Zerge u. 36/1. Telefon: 30-720.

Szoba-konyha, albérletbe kiadó. 7628 Pécs-Szabolcs, Katona J. u. 4. sz.

Két diáklány, kisebb összkomfortos lakást bérelne elsősorban belvárosban. Érdeklődni: 18–19 óra között a 14-315-ös telefonszámon.

Nagyerkélyes, első emeleti, 2 szoba összkomfortos öröklakás Uránvárosban, kp-ért eladó. „Tibor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi, 1,5 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakást pécsire cserélnénk vagy eladnánk. Érdeklődni a 22-182-es telefonon az esti órákban.

Kiadó összkomfortos, külön bejáratú, bútorozott szoba-konyha, fürdőszoba-használattal — Olga u. 1., I. 4. Érdeklődni helyszínen, 16–18 óra között.

Eladó panorámás helyen, Cserebogár dűlő végénél, Alsóhegy 83. számú szőlő, beköltözhető lakás, borpince, gombapince, 319 négyszögöl terület, fele szőlő, többi gyümölcsös, konyhakert. Érdeklődni helyszínen vagy Magyar Lajos u. 5., I. 3.

Bálicsi úton, 303 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, szürettel, hétvégi ház, úszómedencével eladó. Busz 100 m. Érdeklődni: 19-424 telefonon.

Főútvonal mellett, Pécstől 15 km-re, 400 m²-es fóliasátor, teljes komforttal, víz, villannyal, felesbe kiadó vagy bérelhető. „Hajtatás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közel, főútvonal mellett, nagymúltú, jól menő csárda, 80%-ban felújítva, teljes berendezéssel eladó vagy közreműködő társat keresek. „Szakképzett '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfű, Vadász u. 40., nyaraló eladó. Érdeklődni: 12-061 telefonon — munkaidőben.

Kozármisleny, Újtelepen, Móra F. u. 47. számú, háromszoba + étkezős, összkomfortos, szuterénos családi ház eladó. Megtekinthető vasárnap délután, hétköznap este 7 után.

Pécsszabolcs, Arany János u. 47., családi ház eladó.

64 m²-es, 2 és fél szobás szövetkezeti öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, Pécs, Madách I. u. 3/C., II. em. 9. sz. alatt, este 17 óra után. Telefon: 19-984.

Mohács, Zrínyi u. 18. számú, 3 szobás, komfortos családi ház és házhelynek alkalmas kert eladó. Érdeklődni naponta 12–18 óráig.

Szoba-konyhás kis családi ház, építési lehetőséggel eladó. Mohács, Árok u. 14. Érdeklődni a 16-os szám alatt. Irányár: 210 ezer forint.

Falusi házat melléképületekkel, Pécshez 30 km-es körzetben bérelnénk 5 évre. „Zöldségkereskedő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat nagyobbra cserélném. Telefon: 24-218. 17 óra után.

Donátusban, 200 n-öl szőlő, présház, pince eladó. — Érdeklődni: Ady Endre u. 40.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, tehermentes szövetkezeti lakásomat másfél szobásra. Érdeklődni: 22-144-es telefonon, 15 óra után.

Panorámás szőlő terméssel, 250 n-öl, pince, fabódé, Újhegyen eladó. Érdeklődni: Vadász u. 25. Dudás.

Eladó Pécsvárad-Szászvölgyben, 600 n-öl lugasrendszerű szőlő + gyümölcsös, felszereléssel együtt (présház, faház, terasszal, víz, villany van). Plusz komlói 2 szobás lakással együtt, pécsi vagy Pécs környéki, kertes kis családi házra, esetleg lakásra cserélhető. Telefon: 81-853.

Balatonszárszón, centrumban, vízközelben, kétszintes, új sarokvilla, földszint terméskőből, megosztva is eladó, esetleg elcserélném családi házért, megegyezéssel, 180 n-öl területen, épület alapterülete 90 m². „Mohács előnyben" jeligére Mohács, pf.: 83.

Bérelnénk üres, másfél szobás, összkomfortos lakást hosszabb időre, őszi beköltözéssel. — „Betti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Uránvárosban lévő, 47 m²-es, kétszobás, távfűtéses, I. emeleti tanácsi lakásomat vasútállomás környékén 1,5 szobás lakásra. (Semmelweis, Kolozsvár, Köztársaság tér, Szabadság út, Jókai utca környékén) I. emeletig. Lehet garázsos is. Érdeklődni: X. 21–22-én, 18-887-es telefonon.

Kozármisleny-Újfaluban, Munkácsy Mihály utca 55. sz. ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, egész nap.

Magyarhertelenden üdülőt vásárolnék. — Cím: Hangya János, Harkány, Dankó Pista u. 2. 7815. Ugyanott új Siesta kályha eladó.

Pogányban, 170 n-öl szántó eladó, ivókút van. Pécs, Rigó u. 7.

Komfortos családi ház eladó, 890 n-öl területtel, gazdasági épülettel. Buszközlekedés jó. Ócsárd, Rákóczi u. 11. Érdeklődni: 16 óra után.

Csokonyavisontán, Fenyő u. 4., víkendház eladó berendezéssel, 420 000 Ft. Érdeklődni: Kővágószőlős, Jókai u. 5. sz.

Különálló lakrész kiadó fiatal házaspár vagy két diáklány részére, fürdőszoba-használattal. Pécs, Táltos u. 37.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház, 1400 n-öl telekkel, gazdasági épületekkel eladó. Kozármisleny, Kinizsi u. 5. Érdeklődni: a helyszínen mindennap.

Felújított, 2 szobás OTP-lakásomat nagyobb tanácsi lakásra cserélném. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás családi házat ikergarázzsal eladnék vagy két kisebbre cserélnék. Érdeklődni: Bocskay út 43. 5 óra után.

Balatonlellén, „Mecsek" Társasüdülőben, egyszoba összkomfortos lakrész, berendezéssel eladó. — Érdeklődni: Szászi Ferenc, Pécs, Móricz Zs. tér 7., II. 10.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, IV. emeleti szövetkezeti lakásomat egy 1,5 szoba, összkomfortra, esetleg 3 szobásra. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy vagy másfél szobás lakást bérelnék hosszabb időre (lehet üresen). „Öt év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat kisebb budapesti tanácsira, ráfizetés nélkül. Telefon: 30-319.

47 m²-es házfelügyelői lakást kisebb tanácsira cserélnék. „Kodály Z. út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Ajtók, sebességváltó, hátsó futómű, motor, 1300-as Polskihoz eladó. Ungvár u. 21. 17 óra után.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Olasz márványtelefon, igényesnek eladó. — „Roland" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Barkas személygépkocsimat eladnám vagy Wartburg Touristra elcserélném, balatoni, új, kétpárevezős csónak eladó. — Érdeklődni: 11-166-os telefonon.

Olcsón eladó 1 db villanytűzhely és 1 db pb.-gázpajzs. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Móré Fülöp u. 32.

TZ–4K traktor eladó! Siklós, Szabadság u. 81. sz.

Albafal — 21 m² — eladó. 7628 Pécs-Szabolcs, Katona J. u. 3.

Betonkeverő és 23 kgos gázpalack, nyomáscsökkentővel eladó. — Vilmos út 37/1.

10/100-as Diamant gyári kötőgép és egy hármasszekrény, 2 db műbőrfotel eladó. Pécsújhegy, Nagykozári út 3.

Tollat, nyersbőrt, vadbőrt veszünk. Minden szerdán, Siklós, Sziklai u. 2.

17 hetes Hampshire (piros) tenyészjércék eladók. Telefon: 30-225.

20 db süldő eladó. Pécs, Kispiricsizma dűlő 11.

123-as Fiat, jó állapotban eladó. Telefon: 29-778, reggel 9-ig. 16-795, az esti órákban.

Sátorgarázs kapható, illetve megrendelhető az Úttörő úti Mezőgazdasági boltban.

Eladó 2 db 8 hónapos bika. Ócsárd, Ady Endre u. 20.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat tujákat és örökzöld díszcserjéket, faiskolámból vásároljon. Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

Eladó 120 l-es betonkeverő, 500-as szalagfűrész. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Borszőlő eladó, kb. 400 kg. Pécs, Madách Imre u. 18., alsó csengő.

Lőcsös kocsi olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Szabadszentkirály, Liget u. 3.

Eladó 3 éves Daihatsu Charade Coupe, ezüstmetál, bordó belsővel, 5 sebességes, luxus kivitel. Pécs, telefon: 31-625, hétköznapokon délután 5 után.

Új, 1 db 3,15 hőtárolós kályha eladó. Pécs, Rigó u. 7.

600 db porotontégla eladó. Szentlőrinc, Munkácsy u. 20. (mozi mellett)

IN-es Trabant új motorral, gumikkal + rádióval, frissen levizsgáztatva eladó. Érdeklődni: Schneider, Tábor u. 5., délután 17 óra után.

1 db 3 hónapos, vemhes előhasú koca eladó. Máriagyűd, Járó Péter u. 12.

Eladó villanytűzhely, olajkályha és 200 l-es alumínium olajoshordók. Bolyai Farkas u. 8. Telefon: 14-198.

5 db 3 hl-es, jó állapotban lévő tölgyfahordó eladó. Érdeklődni: Vokány, Bercsényi u. 15.

PS frsz., fehér 1200-as Lada eladó. Telefon: 23-513.

VEGYES

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. — Telefon: 16-483.



„T 7"-es SZEMÉLY- és TEHERTAXI újra az Ön szolgálatában! TELEFON: 16-216.

A Tanárképző Kar hallgatói mindenféle munkát vállalnak. Telefon: 12-622/166.

UNIÓ TAXI
41-222
41-333

Panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Személygépkocsival, utánfutóval, kisiparosoknak anyagbeszerzést vállalok. „Szilveszter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok, vidékre is elmegyek. Telefon: 14-357.

ADRIA TAXI KOMLÓ
Személy-Teher
Éjjel-nappal.
Telefon: 82-595.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

IRHAKABÁT,
IRHADZSEKI,
VELÚRKABÁTOK
TISZTÍTÁSA, FESTÉSE,
BŐRKABÁTOK
FESTÉSE,
SZŐRMEBUNDÁK,
-SAPKÁK, -GALLÉROK
SZAKSZERŰ
TISZTÍTÁSA.
Várnagy szücs.
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4/1.

Épülettervezés, költségvetés-készítés, rövid határidővel, vidékre is. Telefon: 22-080.

AUTÓDARU,
TATRA 7 T.
Hívható: 82-075-ös telefonon, délelőtt 6–10-ig, délután 16–20-ig. Kósző.

Angol nyelvvizsgával rendelkező egyetemista tanítást vállal. „Pronunciation" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindennemű földmunkát vállalunk. Telefon: 19-349. 17 óra után.

Szerződéses üzletembe szakácsot és egyéb konyhai dolgozót felvesznek. Érdeklődni a 15-357 telefonon.

Felsőfokú szállítási szakképesítéssel, kilenc éves gyakorlattal rendelkező nő munkahelyet keres. „Januártól" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából és fizikából egyetemi és főiskolai eredményes felkészítést vállalok. Telefon: 19-962, esti órákban.

Költöztetés, árufuvarozás, vidékre kedvezménnyel. Telefon: 41-229.

Német nyelvből vagy matematikából diák tanulópárok korrepetálását vagy felvételi előkészítését vállalom. Érdeklődni az esti órákban. Telefon: 23-448.

Hidegburkoló munkát vállalok. Novográdecz, Brassó u. 13.

Négyéves fiam mellé alkalmankénti, rész, illetve egész napos felügyelésre megbízható nénit keresünk. Érdeklődni: 18-498-as telefonon.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

CZIGLER JÓZSEFNÉ

62 éves korában, hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Temetése október 5-én, fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

KOCZKA ISTVÁNNÉ
Gyémánt Mária

69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 5-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

DOBLER JÓZSEF

40 éves korában elhunyt. Temetése október 4-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Elvált felesége és gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MARKVÁRT PÉTER

életének 80. évében, hosszantartó betegség után elhunyt. Temetése október 4-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Munkácsy M. u. 57. szám elől indul, 13.15 órakor. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

SANDÓ JÁNOS

élt 74 évet, szeptember 26-án 11 órakor Pesten örökre itthagyott bennünket. Temetése október 4-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Irinyi J. u. 26. szám elől indul, 12.30 órakor. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel köszönjük a testvéreknek, rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

HORVÁTH JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetemet fejezem ki a Zsolnay gyár dolgozóinak. A gyászoló férje és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, a Sellye községi pártalapszervezetnek, az Agrokémia Szövetkezet dolgozóinak, akik drága halottunk,

FUCSKÁR JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

SÜRÜS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet ismerősöknek, szomszédoknak, akik

KOVÁCS JÓZSEF

(pécsváradi) temetésén jelen voltak. Virágokkal enyhítették fájdalmunkat. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem,

NAGY KÁLMÁNNÉ

temetésén részvétükkel és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Férje: Nagy Kálmán, fia és családja, Németh Richárd.

Gépjárművek és erőgépek önindítóit, generátorait, adagoló berendezéseit megegyezéses áron, rövid határidőre

felújítjuk.

NDK-típusú targoncamotorok felújítását

rövid határidővel vállaljuk.

Magyar—csehszlovák Barátság Mgtsz,
Budapest, X. ker. Vízimalom utca 3.
Telefon: 834-959

Dolgozókat felvesznek

AZ EGYESÍTETT EÜ. Intézmények szállítási osztálya felvesz 1 gépkocsi-szerelő szakmunkást, 1 gépkocsivezetőt szerződéssel, lehet nyugdíjas is, 2 gépkocsi-rakodót. Jelentkezés: szállítási csoportvezető, Munkácsy M. u. 19. Telefon: 12-703. (2735)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet kazánfűtő, asztalos üzemi gépjavító szakmunkás dolgozók részére. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 55. szám. (2667)

A DIAMANT Finomkonfekció Ipari Szövetkezet pécsi üzemébe felvesz: szabászokat, varrónőket. Munkaidőbeosztás: egy műszak. Jelentkezni lehet az üzemvezetőnél, Pécs, Edison u. 11. sz. Telefon: 13-327. (2666)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat munkatársakat keres jó munkakörülményeket biztosító egységeibe, szakács, valamint konyhai dolgozó munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky Endre u. 14–16., I. emelet 101. ajtó. (2669)

A DUNÁNTÚLI Regionális vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat pécsi üzemigazgatósága több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt vesz fel, valamint segédmunkást (kubikost), takarítónőt és gázüzemelésű kazánhoz fűtőt keres felvételre. Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyre. Jelentkezés a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen Üszögpusztán, a tmk-csoportvezetőnél, illetve az energetikusnál. (2671)

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepe lakatosokat, vízvezetékszerelőt, csőszerelő, betonelemgyártókat betanított munkára (férfi, nő) felveszünk. Jelentkezés: Pécs-Hird, Vasútállomás mellett a gyártelepen. Telefon: 12-744. (2648)

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, sztk.-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

A B. T. m-i Tégla- és Cserépipari Vállalat görcsönyi téglagyára felvesz karbantartó lakatost, villanyszerelő szakmunkást (olajtüzelésű) kazánfűtőt, valamint férfi és női betanított munkást. Jelentkezés személyesen a görcsönyi téglagyár üzemvezetőjénél. (268300)

A PÉCSI Szolgáltatóipari Vállalat felvesz portásokat. Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2., munkaügy. (268271)

ENERGETIKUST alkalmazunk teljes munkaidőben. Baranya megyei Tanács Gyógyszertári Központja, Pécs, Ürögi fasor 2/a. (2672)

A GEISLER Eta középiskolai leánykollégium alkalmaz: portást, konyhai kisegítőt és takarítónőt. Pécs, Geisler Eta utca 23. (2685)

GÉPJÁRMŰVEZETŐKET és autómosót egyműszakos foglalkoztatásra felveszünk. Jelentkezés a 10-407-es telefonon, az üzemegység vezetőnél. Cím: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (2673)

A PÉCSVÁRADI ZENGŐ LAKÁSSZÖVETKEZET

folyamatosan épít sorházakat

Jelentkezni lehet az irodában, Pécsvárad, Kossuth L. u. 18/a hétfő, szerda, péntek 8—12 óráig, ahol RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁST ADUNK.

AZ „EGYESÍTETT EÜ. INTÉZMÉNYEK PÉCS I. SZEMÉSZET 155" ÉS AZ „EGYESÍTETT EÜ. INTÉZMÉNYEK PÉCS FELÜLVIZSGÁLÓ SZEMÉSZ FŐORVOS 5" feliratú

bélyegzők

1984. szeptember 25-én

elvesztek,

lenyomatuk érvénytelen.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Gandhi (n5, hn8).
Kossuth: Ordasok között (10, 12, 6, 8), Vértestvérek (2, 4).
Park: Gandhi (6).
Arma: Volt egyszer egy Vadnyugat (8). **Rákóczi:** Márványember (5). **Mohács:** Halálcsapda (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A Jedi visszatér (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Robin Hood nyila (f5, f7). **Mázaszászvár:** Könnyű testi sértés (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A csillagok világa (16.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.50: Orvosi tanácsok. 8.55: Klasszikus operettekből. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Bagoly Tivadar Tihamér versei zenével. 10.05: Könyvszínpad. 10.35: Új zenei felvételek. 10.50: Operaáriák. 11.20: Kamarazene. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Daloló, muzsikáló tájak. 13.25: Kamaramuzsika. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika! 15.30: Boroginy: II. szimfónia. 16.05: MR 10–14. 17.00: Visszóparipánk. 17.30: Kodály recitativói. 17.55: Filmzene. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Budapesti Művészeti Hetek. 21.20: Rossini: A tolvaj szarka — nyitány. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Két Lehár operettdal. 22.40: A pataki iskolakert — riport. 22.50: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Szenthelyi Miklós hegedül. 0.10: A Stúdió 11 felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Mindenkit érdekelhet. 9.30: Közérdekű tanácsok. Kb. 10.00: A Közérdekű tanácsok folytatása. 10.35: Láttuk, hallottuk. Kb. 11.30: Útikalauz üdülőknek. 12.10: Könnyű fúvósátiratok. 12.30: Népi zene. 13.10: Pophullám. 14.00: Vándor. 15.05: Közvetítés a Bp. Honvéd—Grasshoppers BEK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 15.50: A Latinos énekegyüttes felvételeiből. 16.25: Nóták. 17.05: Közvetítés a Larissza—Siófok labdarúgó KEK mérkőzésről. 17.50: Diákfoci. 18.00: Népzene sztereóban. 18.30: Barátság slágerexpressz. 19.05: A Jacksons testvérek felvételeiből. 19.55: Közvetítés a Rába ETO—Manchester United UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 20.50: Tükörkép. 21.05: Beszélni nehéz. 21.10: Fényes Szabolcs szerzeményeiből. 21.59: Duna menti Országok Népzenei Fesztiválja Újvidéken. 23.20: Részletek zenés játékokból. 24.00: Éjféltől hajnalig. 1.03: Szórakoztatózene. 3.40: Verbunkosok, népdalok.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Kocsár Miklós műveiből. 9.54: Négy évszázad muzsikájából. 11.05: A Négy évszázad muzsikájából folytatása. 11.30: Operettdalok. 11.55: Zenekari muzsika. 13.05: Bioritmus. 13.25: Muzsikáról versben, prózában. 13.54: A Londoni Régi Zene együttes játszik. 14.28: Tip-top parádé. 14.58: Versek. 15.19: Erkel: Brankovics György. Négyfelvonásos opera. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Mozart: D-dúr szimfónia. 18.10: Operaáriák. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A BBC Singers együttes hangversenye. Közben kb. 20.20: A vadászattudomány keszthelyi professzora. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Hangszerszólók. 22.00: Zenés emlékek Weimar múltjából. 22.50: Toto Blanke együttese játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Műsorismertetés. 8.05: Tévétorna. 8.10: Fizika. Ált. isk. 7. o. 8.35: Angol nyelv. 8.50: Sytéme internationale. 9.00: Történelem. Ált. isk. 5. o. 9.30: Magyar irodalom. Ált. isk. alsó tagozat. 9.50: Delta. Tudományos Híradó. 10.15: Láthatatlan arcvonal. Koreai filmsorozat. V/2. rész. 10.55: Képújság. 14.20: Rajz. Ált. isk. alsó tagozat. 14.50: Technika. 15.15: Apród voltam Mátyás udvarában. Az alsó tagozatos magyar irodalomhoz. 15.48: Műsorismertetés. 15.50: Hírek. 16.00: Bp. Honvéd—Grasshoppers Zürich Bajnokcsapatok Európa Kupája labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Kispestről, felvételről. A szünetben: Reklám. 17.45: Lovasok a vásznon. Holland dokumentumfilm. 18.30: Reklám. 18.35: Képújság. 18.40: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményéből. Angol képzőművészeti film. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Jogi esetek. 20.45: A fele sem igaz. 21.15: Füst Milán: Boldogtalanok. Tévéjáték. 23.15: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.18: Műsorismertetés. 17.20: Képújság. 17.25: Fabula. 18.15: Útjaink. Egy asszony meg a faluja. 18.55: Rába ETO—Manchester United UEFA Kupa labdarúgómérkőzés. Közvetítés Győrből. A szünetben: Reklám. 20.45: Barangolás a művészetek táján. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Nyelvi-irodalmi kommunikációs nevelés kísérlete. 5. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.45: Az iskolatelevízió műsora. 8.55: Barátaink — a kutyák. 9.10: A beszéd kultúrája. 9.35: Előadás a fasizmusról. 10.00: Karsztvidék. 10.30: Hírek. 10.35: Iskolatelevízió. 17.30: Képújság. 17.40: Hírek. 17.45: Joost Holland tévéjáték gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.25: Varazdin Községek Közössége krónikája. 18.45: Zenebarátok. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: Sportszerda. Európa Kupa — labdarúgás. 22.00: Tv-híradó. 22.20: Sakk-kommentár. 22.35: A csütörtöki műsor ismertetése.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Műsorismertetés. 18.15: Természeti örökségünk — oktatóműsor. 18.45: Szerdai panoráma. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: Szerelem és harag — jugoszláv film. 21.30: Reklám. 21.35: Zágrábi panoráma. 21.50: Varazdini Barokk Estek — hangverseny. 22.35: A társult munka kultúrája. A kultúra világából. 23.05: A csütörtöki műsor ismertetése.

A pálya széléről

A Duna Kupa haszna

A hét végén kezdődik a pontvadászat a női kosárlabda NB I-ben is. A bajnokság előtti utolsó megmérettetés a PVSK számára a Duna Kupa volt.

— *A rajt előtt jó együttesekkel játszhattunk, ilyen szempontból is hasznos volt a Duna Kupában való részvételünk. Arról nem is beszélve, hogy nálunk új csapat van kialakulóban, emiatt az összeszoktatásra is kiváló alkalom volt ez a mérkőzéssorozat. Persze, profitálhattunk abból is, hogy mindazok a hibák kijöttek, amelyek kijavítására van még idő az edzéseken. Itt elsősorban arra gondolok, hogy a második félidő vége felé idegileg leeresztenek a lányok, baj van a koncentráló állóképességükkel. Ezen feltétlenül változtatni akarunk* — nyilatkozta Varga Ferenc, a vasutasok edzője.

A PVSK-nál négy ember (Verbőczíné, Bundászné, Csankó és Halász) kiesése érezteti hatását, különösen Halász hiányzik az irányító poszton. Az edző szerint már kialakult, hogy kikre számít az NB I-es találkozókon; a Varga, Veres, Sztojkovics, Hollós, Cservenkáné, Balázs, Horváth, Kiefer, Metzger, Pott, Pongrácz összetételű keretből áll majd össze a pályára lépő csapat.

Folytatás: október 6-án, idegenben a BEAC ellen. Ez lesz a pécsiek számára a bajnoki nyitány.

Nem sikertelenség a veszprémi vereség

Ugyan Veszprémben vereséget szenvedtek a PMSC férfi kézilabdázói, de ezt megelőzően háromszor győztek.

A három győzelmükből kettőt idegenben értek el, mégpedig a Ferencváros és a Bp. Honvéd ellen, akiktől tavaszszal Pécsett kikaptak. A fővárosi zöld-fehérek okos, taktikus játékkal fektették két vállra, és szereztek velük szemben kétpontos lépéselőnyt (addig mindkét csapatnak 16–16 pontja volt), míg a Honvéd ellen olyan tudatos, emberre szabott koreográfiát játszottak, hogy a Kovácsot és Őryt nélkülöző piros-fehéreknek egy percnyi reményt sem engedtek a nyerésre. Mindezt úgy – a válogatott kerettag, Putics nélkül –, hogy technikai bravúrokat is megengedhettek maguknak.

A pécsiek Veszprémben úgy folytatták a játékot vasárnap délelőtt, mint ahogyan pénteken este Budapesten abbahagyták. Csakhogy közben az oda-vissza utazgatások miatt a szünet után már képtelenek voltak megismételni azt a tempót a bajnokesélyessé előlépett Építők otthonában. A Takács teljes kikapcsolásával egyoldalúvá vált támadójátékot produkáló, a negyedórára idegileg kikapcsolt PMSC ellen behozhatatlan előnyt szereztek a hazaiak. Az előző mérkőzéseken nyújtott teljesítmény, és az a tény, hogy a nagy fáradság ellenére is össze tudta szedni magát a pécsi gárda, azt bizonyítja, hogy van még tartalék a fiúkban. Ezt húzza alá Kedves mindkét mérkőzésen mutatott, válogatott szintű támadójátéka is. Nem csoda, hogy Kedvest meg is hívták a válogatott keretbe.

Előbb hallható

A Larissza—Siófoki B. Kupagyőztesek Európa Kupája labdarúgó-mérkőzés időpontját a rendező görög egyesület megváltoztatta. Így a rádióközvetítés időpontja is módosul. A korábbi, 17.05 órai kezdés helyett 16.10 órától hallható a közvetítés Larisszából.

Labdarúgó UEFA Kupa

Továbbjutott a Videoton

Dukla Prága—Videoton 0-0

Prága, 3000 néző, v.: Helen (svéd). *Dukla Prága:* Stromsik — Bazant, Fiala, Kluczky, Rada — Danek, Pelc, Vizek, Kriz — Korejcik, Vana. *Videoton:* Koszta — Végh, Disztl L., Csuhay, Horváth — Burcsa, Csongrádi, Vadász — Májer, Szabó, Novath.

Cserék: Vana helyett Luhovy (64. p.), illetve Májer helyett Palkovics (56.), és Burcsa helyett Vaszil (88.).

Amint az várható volt, a Dukla mindjárt igyekezett átvenni az irányítást, enyhe fölénybe is került, de a kapura veszélytelenek voltak a prágaiak. A kapusoknak jóformán semmi dolguk nem volt. Sokat csúszkáltak a játékosok, gyakran nem lehetett kiszámítani a labda útját. Húsz perc után kiegyenlítettebb lett a játék, a fehérváriak a mozgékony Májer jóvoltából több támadást vezettek, de igazi gólhelyzetük nem volt.

Óriási lendülettel kezdte a második félidőt a csehszlovák csapat, nagy nyomás nehezedett a Videotonra, egymás után több szögletet is hárítani kellett. Csak negyedóra elteltével jutott levegőhöz a Videoton, Novath 25 m-es szabadrúgását Stromsik ujjheggyel ütötte szögletre. A 63. percben a szabálytalankodó Burcsa sárga lapot kapott. Nem sokkal utána veszélyes csehszlovák akció végén Koszta a 16-osig kifutva hárított. Bazant utánrúgásért kapott sárga lapos figyelmeztetést, az egyébként rendkívül izgalmas és egy-két keményebb összekoccanást hozó mérkőzésen. A fehérváriak taktikusan, jól küzdöttek, a nagy nyomás után többször kitámadtak. Az utolsó percek is nagy izgalmak közepette zajlottak le.

Kitűnő taktikával, fegyelmezetten játszott a Videoton, s a Székesfehérvárott szerzett egygólos győzelme (1-0) elegendő volt. Így a csapat várhatja a második forduló pénteki sorsolását.

Riadókészültségben a spanyol rendőrség

Csütörtökre alakul ki véglegesen a három labdarúgó kupa 64-es mezőnye, akkor vívják ugyanis az első forduló utolsó mérkőzését a KEK-ben, amikor is a finn Kuusysi Lahti az Inter Bratislavát fogadja.

A szerdai „főjátéknapra" 59 összecsapás jut.

A kupavédők, így a Liverpool, a Juventus és a Tottenham nyugodtan tekinthetnek a szerdai visszavágók elé.

Néhány korábbi kupagyőztesnek viszont komoly gondjai támadhatnak. A BEK-ben a Feyenoord rotterdami 0-0 után játszik Athénben a Panathinaikos ellen, az Aberdeen (ugyancsak a bajnokoknál) 2-1-es sovány előnnyel lép pályára Berlinben, a Dynamo ellen.

Adódnak egyéb izgalmak is a kupaszerda előtt, méghozzá nem is akármilyenek. A BEK-ben az Atletico Bilbao—Bordeaux visszavágó előtt a spanyol rendőrség egyedülálló biztonsági intézkedésekre kényszerült. A Spanyolország északi részében napok óta tartó franciaellenes tüntetések, gépkocsi felgyújtások, robbantások további szélsőséges megnyilvánulásokat sejtetnek. Ezért rendkívüli intézkedéseket hoztak.

Csendőrjárőrök kísérik a határon átlépő francia szurkolókat szállító buszokat és gépkocsikat. Bilbaóban számukra külön bombamentesített parkolóhelyeket jelöltek ki. A San Mames stadionban kétezer rendőr teljesít majd szolgálatot.

Riadókészültségbe helyezték a pokolgépek hatástalanítására kiképzett alakulatokat. A mérkőzés alatt helikopterek cirkálnak a stadion felett, a vendégek szurkolóit hermetikusan elzárják a hazaiaktól.

A magyar csapatok közül a Honvéd továbbjuthat a Grasshoppers ellenében, a Rába ETO helyzete szinte reménytelen a Manchester Uniteddel szemben, a Siófokot is valószínűleg elbúcsúztatja a görög Larissza. Persze, felborulhat a papírforma . . .

*

Rómában elkészítették a labdarúgó Közép-európai Kupa sorsolását. A magyar résztvevőnek, a Békéscsabának az olasz Atalanta, a jugoszláv Iszkra Bugojno és a csehszlovák Banik Ostrava lesz az ellenfele.

*

Ifjúsági válogatottak mérkőzésén: Magyarország—NDK 5-0 (1-0). A magyar válogatottban szerepelt a pécsi Tomka és Márton, Tomka gólt is lőtt.

SPORT DN SPORT

Lövészet

Herrné ismét bajnok lett

Súlyba kerül a puska



Druzsba '84-en ugyan nem került be a kéttagú magyar csapatba, de versenyen kívül 384 kört ért el. S mivel ez az eredmény nemzetközi viadalon született, azt jelentette, hogy akár csak az idén, jövőre is nemzetközi szintű versenyzőként tartja számon a minősítési szabályzat.

Kiss Éva szépen, nyugodtan elsütötte a negyven lövést, összecsomagolta az Anschütz puskáját, kisétált a mátyásföldi lőtérről. Egy darabig még a fülébe csettegtek a fegyverek, de ezt hamarosan felváltotta a vonat zakatolása. Amíg hazafelé jött, egy pillanatra átsuhant rajta, miként lőhettek a második csoportbeli vetélytársak, meg hogy 386 körével akár nyerhet is, de nem túl sokat rágódott a dolgon.

Másnap reggel kézbe vette a Népsportot és kicsit ideges lett. „Mi az, hogy meglepetés a győzelmem? Hát tavaly ki nyerte ugyanezt a számot, ha nem én?" — így füstölgött, aztán megjáratta szemét a kövérre szedett betűkön. „Országos bajnokság. Légpuska. Nők. Bajnok: Herrné Kiss Éva (MHSZ Pécs, edző: Sebők József) 386." Ettől aztán megnyugodott és nekiállt reggelit készíteni.

A sikert többféleképpen viselik az emberek. Van, akit megszédít, van, akit felrepít, van, aki mégis elégedetlen és van, aki arra gondol: megdolgozott érte, tehát természetes az eredmény. Herrné Kiss Éva az utóbbiak közé tartozik. Ilyennek láthattuk egy évvel ezelőtt is, amikor csapatvilágbajnoki ezüstérmet nyert Innsbruckban. Egy hónappal a diadal után már azon törte a fejét, milyen lesz az új puskája: az Anschütz, melyet a jó öreg Walter helyett kap.

Ilyen lett — vagyis pontos. Pontosabban ilyen lett Herrné kezében, így viselkedik, míg a célra tartást követő 15. másodpercben eldördül. Mint az óramű, olyan szabályosan benne van Évában ez a ritmus. Legjobbja 391 kör, ez már jegyzett helyre jogosít egy világversenyen, ha éppen ott jön egyszer össze ez az eredmény. Idén nem panaszkodhat a rokonszenves sportoló. Februárban megnyerte az MHSZ téli bajnokságát, a

Mai sportműsor

Labdarúgás: Megyebajnokság: U. PEAC—Szentegát, PVSK-pálya, 15.00. Kinizsi—Beremend, Kovácstelep, 15.00.

Kézilabda. NB II. nők: P. Kesztyűgyár—Zalai Caola, Vadász u., 15.30.

Időpontváltozás

A labdarúgó megyei II. osztály felnőtt mérkőzései vasárnap, október 7-én nem 15.30-kor, hanem 15.00 órakor kezdődnek. Az ifiknél a kezdési időpont: 13.00 óra.

Tornagyőzelem – közönségsikerrel

Rab jól szórt

Zágrábban egy villámtornán szerepelt a PVSK férfi kosárlabdacsapata egy osztrák és két jugoszláv együttes (a második ligás Csernomorec, valamint a Cibona Zágráb II.) társaságában. A vasutasok a hazai közönség nagy meglepetésére megnyerték a tornát.

Először a Csernomorecet verték meg 88-77-re, aztán a döntőben a jugoszláv bajnokság aranyérmesének közvetlen utánpótlásával találkoztak. Ez a gárda már ránézésre is félelmetesnek tűnt, hiszen hét 2 m-nél magasabb játékost vonultatott fel.

— *Ez a társaság a magyar NB I-ben a dobogón végezne. Szerencsére a fiúk nem ijedtek meg tőlük, rutinjukkal ellensúlyozták magassági és kilóbeli hátrányukat. A félidőre már 22 pontos előnyt szereztünk, ez sokkolta a jugoszláv fiatalokat. A szünet után minden sikerült nekünk, bejöttek látványos megoldásaink, amelyeket a közönség többször vastapssal jutalmazott. Végül 98-74-re nyertünk* — mesélte boldogan *Táskai Gábor*, a PVSK edzője.

A kupagyőzelem mellett örömteli, hogy Rab a két mérkőzésen dobott 74 pontjával (a Cibona II. ellen 40-et szórt) a torna legeredményesebb játékosa lett.

Ökölvívó EB

Nyolc hónap múlva, 1985. május 25. és június 2. között kerül sor Budapesten a XXVI. ökölvívó Európa-bajnokságra. Már érkeznek az előzetes nevezések, nyolc ország — Anglia, Dánia, Finnország, Franciaország, Lengyelország, az NSZK, Románia és a Szovjetunió — már jelentkezett.

Elhunyt Ivánfi Kálmán

Nyolcvannyolc éves korában elhunyt Ivánfi Kálmán, a felszabadulás utáni pécsi sakkélet egyik legismertebb egyénisége. Két évtizeden keresztül a megye legjobb sakkozói közé tartozott, többször nyert egyéni bajnokságot. Sakkozóink közül elsőként szerezte meg az első osztályú minősítést. Az 1959—60-ban az NB I-ben szereplő Pécsi Kinizsi csapatában az éltáblákon játszott. Halála a Baranya megyei sakkélet nagy vesztesége.

RÖVIDEN

Asztalitenisz. Statisztika–P. Spartacus 22-3. NB I., női mérkőzés, Pécs. A pécsiek három győzelmét Mausz szerezte.

Lövészet. Huszonhárom olimpiai pontot szereztek az OB-n a pécsi Petőfi Sándor LK versenyzői. Herrné Kiss Éva bajnoki címén kívül Rácz az ifjúsági lányoknál a standardpuska 3×20 lövéses számában második, ugyanő a légpuska 40 lövésben negyedik lett. Negyedik helyet szerzett a standardpuska 60 lövéses fekvőben az ifjúsági fiúknál Bakos, ötödik helyen végzett az ifjúsági leány légpuskás és a serdülő fiú légpisztolyos csapat. Az ifjúsági fiú standardpuska 3×20 lövéses összetettben a pécsi együttes 6. lett.

Tájfutás. Utánpótlás egyéni verseny. Győztesek. Leány úttörők: Kátai. Újoncok: Klinger, Fiúk. Úttörők: Tillai. Újoncok: Mészáros (mind PVSK). Nyílt kategória. Leányok: Litter (Közt. tér isk.). Fiúk: Gábor (Mátyás kir. isk.).

Atlétika. Pécs városi tehetségkutató verseny. Győztesek. III. korcsoport, 60 m, leány: Farkas (Meszes) 8,8 mp. 60 m, fiúk: Tarr (dr. Hal) 8,8 mp. IV. korcsoport. 60 m, leány: Ragoncsa (Meszes) 8,6 mp. 60 m, fiúk: Varjú (II. Gyak.) 8,4 mp. III. korcsoport. 800 m, leány: Lovász (II. Gyak.) 2:55,0 p. 800 m, fiúk: Kordé (Meszes) 2:39,5 p. IV. korcsoport. 800 m, leány: Szedlacsek (Meszes) 2:36,7 p. 800 m síkfutás, fiúk: Tomek (Délszláv) 2:21,4. Iskolák közötti pontverseny: 1. II. Gyakorló 147,5, 2. Meszes 141,5, 3. dr. Hal 40 ponttal.

Tenisz. Pécs város amatőr bajnokságának eredményei. Női egyes: 1. Czibulkáné, 2. dr. Várbíróné, 3. dr. Schmidtné, dr. Horváthné. Férfi egyes: 1. Karlóczy, 2. Czopf, 3. Kisteleki, dr. Gyenis. Férfi páros: 1. dr. Iván–Vigh, 2. Karlóczy–dr. Gyenis, 3. Katona–Salamon, Szabó–Balikó. A versenyen a férfi egyesben 96, női egyesben 10, férfi párosban 32 induló volt. Bólyban rendezték meg a Bólyi Kupa serdülő, gyermek és újonc tornát. A győzelmet a Pécsi Spartacus Spitl, Horváth összeállítású csapata nyerte Kecskemét és Baja előtt.

Nemcsak pontosak, de szépek is!

Kvarcóravásár

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN, AZ AJÁNDÉKOSZTÁLYON

20–40 százalékos árengedménnyel!

AMÍG A KÉSZLET TART!

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

BUDAPESTI SZERVEZŐ VÁLLALAT

bérelne iroda céljára

Pécs belterületén 2—3 szobás, telefonos

helyiséget vagy lakást

Jelentkezés: „JANUÁR 1-TŐL" jeligére a kiadóba kérjük írásban, Pécs, Hunyadi út 11. (7601).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 273. szám
1984. október 4., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A 35 éves NDK-ban
(2. oldal)

Súlyosbították a képrablók büntetését
(5. oldal)

Labdarúgó kupaszerda
(8. oldal)



Újra megnyílik a JPM néprajzi osztálya. (Tudósítás a 3. oldalon.)

Ma még kiaknázatlan lehetőség



Ismerkedés a TAP—34-es típusú számítógéppel

Számítógépek a mezőgazdaságban

Kétnapos tanácskozás Pécsett

A számítógépek alkalmazásának lehetőségei a mezőgazdaságban témakörben nyitották meg tegnap azt a kétnapos tanácskozást és bemutatót az ÉGSZI—DÉLSZÁM leányvállalatnál Pécsett, az Őz utcában, melynek az a célja, hogy kedvet csináljon a mezőgazdasági üzemeknek a számítógépes programokhoz, a számítógépek alkalmazásához.

Az eléggé kis számú érdeklődő is elárulta: ma még a mezőgazdaságban a holnap feladatai közé tartozik a számítógép hasznosítása. A rendező házigazda, az ÉGSZI—DÉLSZÁM leányvállalat igazgatója, *dr. Vitai Antal* a kétnapos programról:

— Bár fő profilunk az építőiparral kapcsolatos, szeretnénk nyitni a mezőgazdasági üzemek felé. Biztatóak a tárgyalásaink az itt jelen levő MÉM Műszaki Intézetének Számítástechnikai Irodájával, hogy az általuk kidolgozott általános és speciális mezőgazdasági rendszereket bérbe vegyük vagy megvásároljuk, és azokat a baranyai mezőgazdasági üzemeknél terjeszthessük. Vannak saját, a mezőgazdaságban is alkalmazható rendszereink.

A Branya megyei TESZÖV is részese a kétnapos szakmai programnak, a megnyitót tartó *dr. Kiss Károly* titkárhelyettes így jellemezte a termelőszövetkezetek számítógépes fogadókészségét:

— Az útkeresés időszakában vannak a termelőszövetkezetek, felépített, működő rendszer csak Sásdon, a Búzakalásznál van, részterületekre már 12 tsz használ mikroszámítógépet. Megyénk 60 termelőszövetkezetének többsége még nem él a számítógép nyújtotta lehetőségekkel, melynek lényege a gyors, pontos információ, az üzemmenetbe, gazdálkodásba való azonnali beavatkozás és korrekció lehetősége, és a leglényegesebb, hogy a számítógépes adatfeldolgozás napra kész információt tud adni.

A harmadik rendező, a MÉMMI Számítástechnikai Irodájának vezetője, *Nyulas István* a mezőgazdasági üzemeknek kidolgozott kész programcsomagukról:

— A mezőgazdasági és vállalatirányítási információs rendszerünk, a MEIR tartalmazza a mezőgazdasági nagyüzemek irányításához, belső elszámolásához tartozó tevékenységi köröket (készlet, anyag, állóeszköz, bér- és munkaügy), valamint az egészet szintetizáló számviteli feldolgozásokat. Ezenfelül speciális programokkal is segítünk, így a sertés- és a tehenészeti telepek, valamint a takarmánykeverő üzemek számítógépes irányításában.

A MÉMMI SZI elhozta a VT—20-as mikroszámítógépét a tanácskozásra, míg a házigazda, ÉGSZI—DÉLSZÁM a TAP—34-es mikroszámítógépét és R—22-esét mutatja be, ismertetve azok gyakorlati alkalmazásának lehetőségeit. Ma a konkrét mezőgazdasági programok ismertetése és gyakorlati bemutatása szerepel a kétnapos tanácskozás befejező programjában.

M. L.

Kreisky Damaszkuszba utazott

Bruno Kreisky, volt osztrák kancellár szerdán Damaszkuszba utazott. Az osztrák politikus évtizedek óta sikeres közvetítő a nemzetközi politikában, legutóbb a csádi kérdésben kialakult francia-líbiai megállapodásban volt nagy szerepe. Hír szerint Kreisky a libanoni kérdésben kísérel meg közvetítést, erről tárgyal Háfez Asszad szír államfővel. Norbert Steger osztrák alkancellár a napokban Szaúd-Arábiában kijelentette: Ausztria az amerikai elnökválasztás után új közel-keleti kezdeményezésre készül. Leopold Gratz külügyminiszter viszont az ENSZ-ben borúlátóan nyilatkozott a közel-keleti helyzet távlatairól.

Kínai Népköztársaság

Teng a reformokról

Napirenden a gazdaság szerkezeti változtatása

Az ipari, szélesebb értelemben: a városi reform lesz a fő téma a KKP Központi Bizottságának október közepén esedékes ülésén — jelentette ki Teng Hsziao-ping kínai miniszterelnök-helyettes kínai származású külföldi tudósok előtt.

A találkozóról a szerdai kínai lapok vezető helyen számoltak be. A soron levő KB-ülésen 16 ezer kínai írásjelből álló dokumentumot készülnek elfogadni a kínai gazdaság szerkezeti változtatásairól. A dokumentum tervezetét véleményezésre négyezer kiválasztott párttag elé bocsátották tanulmányozásra.

A tervezett reformok kiterjednek az iparra, a kereskedelemre, a tudományos életre, mondotta Teng Hsziao-ping. A reformok súlypontja a vidékről a városokba helyeződik át. A városi reformok Teng szerint sürgősek: „Jelenleg a városok, a városi ipar nem képes kielégíteni a kínai lakosság vidéken élő nyolcvan százalékának — 800 millió embernek — igényeit".

A KKP Központi Bizottsága és a kormány körlevélben állapította meg, hogy a mezőgazdaság, a vidéki életszínvonal fellendülése egyenetlenül megy végbe. A legszegényebb területeken 1985-től kezdve öt éven át nem szednek mezőgazdasági adót és a szegény vidékeken harminc évre is lehet földbérleti szerződést kötni, szemben Kína egyéb vidékeivel, ahol legfeljebb 15 évre adják ki a földet családoknak megművelésre.

Felszólalások az ENSZ-ben

Várkonyi Péter beszéde

Az ENSZ-közgyűlés 39. ülésszakának általános vitájában kedden felszólalt Várkonyi Péter külügyminiszter, hazánk küldöttségének vezetője. Beszédében a többi között a következőket mondotta:

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének közel négy évtizedes fennállása alatt a világnak többször kellett szembenézni a nemzetközi feszültség növekedésével, az alapokmány szellemével és betűjével ellentétes fejleményekkel. A nemzetközi feszültség éleződése, a fegyverkezési hajsza felgyorsulása és a szuverén államok társadalmi—politikai rendjének aláásására irányuló külső kísérletek fokozódása napjainkban veszélyes méreteket öltött, s ez okkal tölti el aggodalommal nemcsak egy-egy ország, térség lakosait, hanem földünk valamennyi népét.

Veszélybe kerültek a stratégiai fegyverzet korlátozásáról korábban aláírt megállapodások, s nem születtek újabb egyezmények. A közelmúlt egyik legsúlyosabb fejleménye az amerikai közepes hatótávolságú nukleáris rakéták nyugat-európai telepítésének megkezdése. Ez fokozza a nukleáris fenyegetettséget Európában, s ezzel nemcsak növeli a nemzetközi feszültséget, de egyúttal tovább csökkenti a földrész országai közötti bizalmat is.

Ebben a helyzetben különleges jelentősége lenne annak, ha a NATO tagállamai konstruktívan reagálnának a szocialista országok ésszerű, valamennyi érdekelt fél jogos biztonsági érdekeit figyelembe vevő javaslataira. A Varsói Szerződés tagállamai nem törekednek az erőfölény megszerzésére. A történelmileg kialakult katonai erőegyensúly megbontását azonban nem engedhetik meg. Kormányom ezért, amikor kifejezte aggodalmát a rakétatelepítés nyomán előállt helyzet miatt, indokoltnak tartotta a Szovjetunió válaszlépéseit. Követendő célnak viszont azt tartjuk, hogy a katonai erőegyensúly a fegyverzet és a fegyveres erők lehető legalacsonyabb szintjén maradjon fenn. E cél közelítésére olyan feltételek megteremtése szükséges, amelyek lehetővé teszik a nyugat-európai rakétatelepítések miatt megszakadt fegyverzetkorlátozási tárgyalások folytatását.

A magyar kormány úgy véli, hogy a nemzetközi életben végbemenő kedvezőtlen folyamatok nem visszafordíthatatlanok. Nukleáris korunkban nincs más ésszerű alternatíva, mint a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élése. Valljuk, hogy a veszélyekkel terhes jelenlegi helyzetben megvannak azok az objektív tényezők, amelyek nélkülözhetetlenné teszik a párbeszéd fenntartását és szélesítését a világ államai között. Ehhez azonban a politikai akarat kézzelfogható megnyilvánulására, a feszültség csökkentését célzó javaslatok komoly tanulmányozására, és az azokra adandó érdemi válaszokra van szükség. Kormányom úgy véli, hogy a mai nemzetközi körülmények még parancsolóbbá teszik, hogy mindent megtegyünk a helyzet rosszabbodásának megállítása érdekében.

A Magyar Népköztársaság kormánya a nemzetközi politika legsürgetőbb feladatának tekinti a háborús veszély, mindenekelőtt a nukleáris háború veszélyének elhárítását, a fegyverkezési hajsza megfékezését — mutatott rá Várkonyi Péter.

A Magyar Népköztársaság kormánya eddig is mindent megtett a helsinki folyamat kibontakoztatása, a záróokmány elvei, ajánlásai maradéktalan végrehajtása érdekében. E tevékenységünk nemzetközi elismerésének is tekintjük, hogy a madridi találkozó döntése értelmében 1985-ben Magyarországon kerül sor az európai kulturális fórum megrendezésére.

Magyarország kétoldalú kapcsolatainak alakítása során is törekedett és törekszik az enyhülés vívmányainak megőrzésére és továbbfejlesz-

(Folytatás a 2. oldalon)



Fokozatosan korszerűsítik a szalagmunkát a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet Madách utcai részlegében. Az első félévben az NSZK-beli USM Emhart cégtől vásároltak két sarokrögzítő gépet, a második félévben pedig ismét várnak berendezéseket a német vállalattól.

Laufer László felvétele

A 35 ÉVES NDK-BAN

Hogy élnek Karohlék? (3.)

Mosolygós, kedves lányarc jelenik meg csöngetésünke a lakásajtóban. Az idegen szó hallatan kissé zavarttá válik, de belépve, az ajándékba hozott matyóbaba megteszi a hatását. Igaz, a bőgatyás legénykét inkább szoknyás lánynak véli, dehát ez megbocsátható Inesnek, aki még igencsak ifjú állampolgára az NDK-nak. Most tölti be a harmadik életévét.

A szüleihez jöttünk látogatóba, Haino Karohlhoz és teleségéhez, Gabriele-hez. Várták érkezésünket, miután a schwerini gépgyárban tett látogatásunkkor kértük: szeretnénk közelebbről megismerni egy munkáscsalád mindennapjait.

Így jutottunk a gyártól nem messze fekvő új lakótelep egyik szép, többemeletes házába, a Makarenko-Strasse 66. szám alá. Itt, a félemeleten élnek Karohlék.

De hogyan élnek?

A lakás mindenesetre sokat elárul gazdáiról. Ízléssel, kellemesen berendezett szoba foteljaiban ülünk, a sarokban színes televízió, a polcokon kis házikönyvtár, az egyik falrész faborítású. Virágok, szép terítő az asztalon, amelyre hamarosan konyak, sör kerül, a háziasszony pedig saját sütésű, finom gyümölcstortát helyez rá.

— *Régóta laknak itt?*

— Amikor a schwerini gyárban vállaltam munkát, rötgön beadtam a kérelmemet a gyárunkban működő lakásbizottsághoz, és másfél év múlva megkaptuk. Ennek már csaknem nyolc esztendeje. Egyébként 1974-ben, 22 évesen házasodtunk össze, még Wismarban, odavalósiak vagyunk mindketten.

A férj meséli ezt, akiről még megtudjuk, hogy eredetileg hajógyári hegesztő volt, aztán elvégezte az esti iskolát, művezető, majd főművezető lett a schwerini új gyárban. Így mai napig is a munkások közé tartozik. Sokféle társadalmi kötelezettséget vállal: tagja az FDJ (ifjúsági szervezet) üzemi bizottságának, sőt az NSZEP üzemi bizottságának, természetesen szakszervezeti tag és tevékeny támogatója a Német—Szovjet Baráti Társaságnak.

— Elég sokat is van ezért távol meg úton — jegyzi meg inkább némi büszkeséggel, mint korholással a hangjában a feleség, aki óvónőként dolgozik. Most egy ideig azonban a kislánnyal marad otthon, akit januártól adnak óvodába.

— *Szóval rögtön beadta a lakáskérelmüket? . . .*

— Igen, s közben másfél évig munkásszálláson laktam. El kellett dönteni, hogy állami vagy szövetkezeti lakást kérünk-e. Végül is az utóbbi mellett határoztunk, mert ez előnyösebb, mivel három évnél nem kell többet várni rá. Igaz, az ingyenes államival szemben egy kis pénzbe kerül az induláskor, az államinál viszont kicsivel magasabb a lakbér, mint itt a havi használati díj.

— *Mit jelent ez?*

— A belépéskor be kell fizetni 1800 Márkát, ezenkívül 800 Márka értékben munkát kell vállalni az építésnél, ez is azonban befizethető azóta. Ha időközben egy szobával nagyobb lakásba költöznénk, akkor még 300—400 Márkát kell adni. Viszont bármi elromlik, akkor a szövetkezet fedezi a javíttatást, akár a házban, akár a lakásban szükséges.

— *Honnan van erre pénze a lakásszövetkezetnek?*

— Egyrészt az új tagok említett befizetéséből, másrészt a gyár az úgynevezett lakásalapjából járul hozzá a dolgozói után. Ez ugyanis valójában a gyár lakásszövetkezete. Ezért is dönt maga a gyár, a munkahely arról, hogy ki kapjon lakást. Régebben a kérelmet a tanácshoz kellett beadni. Az odaítélésnél figyelembe veszik, hogy mióta dolgozik a gyárban, milyenek a lakásviszonyai, milyen a munkateljesítménye, hány gyereke van. A szakszervezetnek fontos ebben a véleménye, de véaül is a gyári lakásbizottság dönt.

— *Mekkora is ez a szép otthon?*

— Két szobánk, konyhánk és fürdőszobánk van, összesen 48,7 négyzetméteren, ezenkívül erkély és pince. Nem nagy, de egyelőre jól megférünk benne. A születésnapomon — meséli nevetve Gabriele — huszonegyen jöttünk itt össze.

— *És mennyit fizetnek?*

— Az összkomforttal, meleg vízzel, fűtéssel, a közös tv-antennával együtt a használati díj egységesen havi 61 Márka 20 pfenning, amihez jön még a villanyszámla.

— *Ez a kényelmes, hangulatos berendezés nehezen jött össze?*

— Hát bizony meg kellett dolgozni érte — beszéli el ismét a feleség, akiről közben kiderül, hogy ő a család pénzügyminisztere. — Évenként rendeztünk be egy-egy szobát és a házasságkötéskor 500 Márka kamatmentes hitelt vettünk föl, amit minden 25 éven aluli házasuló megkaphat. Majdnem mindenki föl is szokta venni. Ezt nyolc éven belül havi részletekben kell törleszteni. Fölvettünk lakásberendezésre is 1800 Márka hitelt, amit 40 márkás részletekben kell visszafizetni, de mindjárt az első gyereknél elengednek 1500-at. A másodiknál még 200-at, a harmadiknál pedig nemcsak elengedik a maradékot, hanem vissza is adják a befizetett összeget.

— *Talán indiszkrét a kérdés, de mennyi a havi jövedelmük?*

— Nem titok ez sem. A főművezetői fizetés havi 931 Márka. Tulajdonképpen több, de abból mindjárt levonják az önkéntes nyugdíjjárulékot, mert ha valaki majd nagyobb nyugdíjat akar, akkor többet fizethet most be. Béradót is levonnak, körülbelül 20 százalékot, de ez a gyerekek számától is függ, azonkívül egységesen 60 Márkát betegsegélyezésre. — Heino számolgat és megjegyzi, hogy tulajdonképpen az a furcsa helyzet adódik: hegesztőként alighanem 300 Márkával többet keresne a különféle műszaki pótlékok folytán. A minisztertanács már fölfigyelt erre, és határozat született a művezetői fizetések rendezéséről, amit rövidesen bevezetnek.

— *És Gabriele keresete?*

— Az óvónői fizetés havi 631 Márka, de már 14 éve dolgozom. Kétévenként emelkedik havi 30 Márkával. Mindenesetre a kettőnk fizetését együtt úgy be tudjuk osztani, hogy az enyém rögtön a takarékba megy, onnan vonják le a szükséges lakásköltségeket, a többit megtakarítjuk.

— *Szóval jól élnek?*

— Nincs okunk panaszra. Tudunk vásárolni, szórakozni is, szépen megvagyunk. Élelmiszerre általában minden hónapban nagyjából ugyanannyit költünk.

— *Mi a legkedvesebb szórakozásuk?*

— Nagyon szívesen járunk társaságba, emberek közé — derül föl az arcuk —, de most erre május óta kevesebb a lehetőségünk.

— *Miért május óta?*

— Akkor fogadtuk örökbe a kis Inest, illetve vettük magunkhoz, mert nem volt gyerekünk. Ha megkedvel bennünket, fél év múlva adoptáljuk.

Kétség aligha lehet e felől, hiszen beszélgetésünk közben Ines hol az egyikük, hol a másikuk ölébe csúszkált, boldog „papa, mamma" szójátszásokkal.

— No és persze itt a tv is, meg a könyvek — folytatják. — Később meg majd megoldjuk, hogy újból járhassunk évente kétszer-háromszor színházba, de főként hangversenyekre. Nagyon kedveljük a rockzenét. Nagy élményünk marad az Omegáék wismari koncertje. Schwerinben meg a Karthagó játszott. A magyar rockzenének egyébként igen nagy itt a népszerűsége. A gyárunkban gyakran előfordul, hogy fiatalok szabadságot vesznek ki csak azért, hogy Budapestre utazzanak, amikor egy-egy neves magyar rockegyüttes lép föl a Kisstadionban.

— *Szintén voltak már?*

— Hát, ha nem is éppen ezért, de szeretünk utazni. Négy éve jártunk Budapesten. Reméljük, ismét eljutunk oda. És máshova is. (Heino egyébként Kubában járt ifjúsági küldöttséggel.)

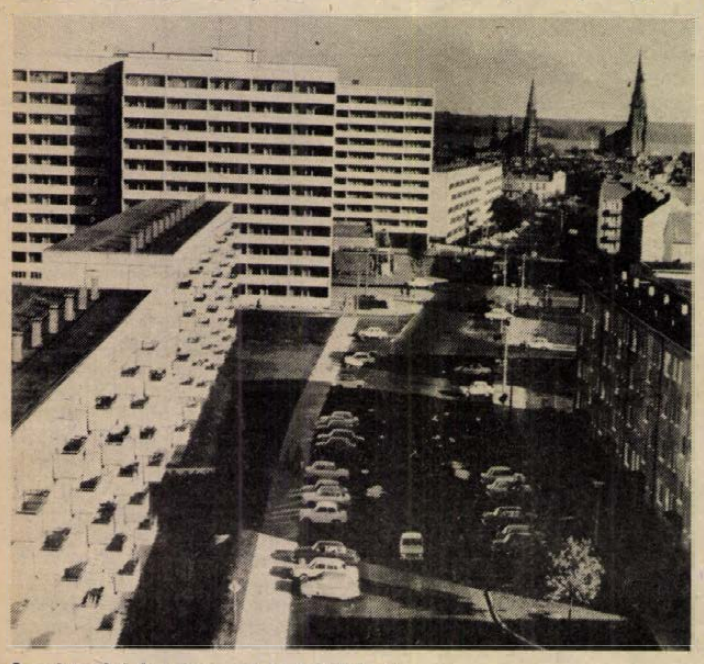
— *Egyéb terveik?*

— Bizony még tanulni szeretnék, továbbképezni magamat szakmailag is — gondolkodik el Heino, és a feleségére néz, mert mint hozzáteszi, a kisgyerek mellett ehhez az ő nagy megértése, segítsége is kell.

Ahogy elnézzük, nem lesz benne hiány.

Lőkös Zoltán

(Következik: Békében, barátságban)



A schwerini Lessing út új lakóházai

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Szerdára virradó éjszaka egy átkelő hajó és egy vontató hajó összeütközött a hamburgi kikötőben. Az átkelő hajó utasai közül 7 meghalt, 15 eltűnt, 24 személyt sikerült kimentenie a mentőalakulatoknak. A képen: a megrongálódott átkelő hajót vizsgálják.

*

Havasi Ferenc látogatása Nógrádban

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerdán Nógrád megyébe látogatott. Salgótarjánban, a megyei pártbizottság székházában Géczi János, a Nógrád megyei pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági és társadalmi helyzetéről, valamint a pártszervezetek és pártszervek kongresszusi felkészüléséről.

A Politikai Bizottság tagja ezután felkereste a megye egyik legjelentősebb ipari nagyüzemét, a Salgótarjáni Síküveggyárat, délután pedig a megyei pártbizottság székházában időszerű politikai kérdésekről adott tájékoztatót a megyei aktívaülésen.

●

Magyar–albán árucsere

Ambrus János külkereskedelmi miniszterhelyettes és Pajtim Ajazi, az Albán Szocialista Népköztársaság külkereskedelmi miniszterhelyettese szerdán Budapesten aláírta az 1985. évre szóló árucsere-forgalmi jegyzőkönyvet. A jegyzőkönyv a jövő évre összesen 41 millió rubel áruforgalmat irányoz elő. Mindkét részről hangsúlyozták: kölcsönösen törekedni fognak a forgalom bővítésére.

Pajtim Ajazit fogadta Veress Péter külkereskedelmi miniszter.

Várkonyi Péter felszólalása az ENSZ-ben

(Folytatás az 1. oldalról)

tésére. A más társadalmi rendszerű államokkal folytatott párbeszéd fenntartása, a kialakult kapcsolatok megőrzése és továbbfejlesztése révén is igyekezett hozzájárulni a nemzetközi légkör javításához, a békés egymás mellett élés politikájának gyakorlati érvényesítéséhez. Továbbra is készek vagyunk az érdemi párbeszéd folytatására.

Külügyminiszterünk ismertette hazánk kormányának álláspontját néhány nagyfontosságú nemzetközi kérdésben. Sürgette a közel-keleti térség problémáinak átfogó, igazságos és tartós rendezését, a palesztin nép törvényes jogainak biztosításával. Támogatta a közép-amerikai válság békés, tárgyalásos úton történő rendezésére irányuló erőfeszítéseket, a ciprusi kérdés rendezését az ENSZ határozatainak szellemében.

A nemzetközi helyzet kedvezőtlen fejleményei nem maradtak hatás nélkül a világgazdasági helyzetre sem — folytatta a magyar külügyminiszter. — A nemzetközi gazdasági-műszaki kapcsolatoknak súlyos károkat okoz az embargós tendenciák erősödése, az egyre fokozódó protekcionizmus, a nemzetközi valutáris-pénzügyi rendszer növekvő zavarai, a mesterségesen magas kamatlábak. Mindezek érintik szinte valamennyi országot és országcsoportot, de mindenekelőtt a fejlődő államokat sújtják.

Kormányom úgy véli, hogy a világkereskedelemnek a legnagyobb kedvezményes elbánás, a diszkrimináció-mentesség és a szerződéses kapcsolatok jóhiszemű teljesítése alapján kell folynia. Meggyőződésünk szerint a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben az ilyen gazdasági kapcsolatoknak fontos stabilizáló szerepük és ezen keresztül kedvező politikai hatásuk is lehet — mondotta Várkonyi Péter.

*

A nemzetközi feszültség csökkentését és a kétoldalú konfrontációk felszámolását szorgalmazta kedden az ENSZ-közgyűlés 39. ülésszakának több felszólalója.

Giulio Andreotti olasz külügyminiszter síkraszállt amellett, hogy a nemzetközi erőegyensúly a lehető legalacsonyabb szinten valósuljon meg. Andreotti megbélyegezte az angolai területek dél-afrikai megszállását és Latin-Amerikáról szólva kormánya támogatásáról biztosította a Contadora-csoport rendezési tervét.

Robert Mugabe zimbabwei miniszterelnök elsősorban a Dél-Afrika szomszédságában élő úgynevezett frontállamok gazdasági nehézségeiről beszélt. Szerinte a világ többi országával való gazdasági együttműködés segíthet csak a frontállamoknak abban, hogy egyre jobban függetleníthessék magukat a fajüldöző Dél-Afrika gazdaságától. Mugabe felszólította a pretoriai rezsimet, hogy hagyjon fel a frontállamok elleni agressziókkal. Mugabe szorgalmazta a Namíbiára vonatkozó ENSZ-határozatok megvalósítását.

A pakisztáni diplomácia vezetője azt hangoztatta, hogy kormánya az ENSZ közvetítésével továbbra is kész tárgyalni Afganisztánnal a problémák rndezéséről. Pakisztán a vitás kérdések rendezésére és jószomszédi kapcsolatokra törekszik Indiával – mondta *Jakub Han.*

Bill Hayden, Ausztrália külügyminisztere az ENSZ történelmi szerepét, eredményeit hangsúlyozta és annak a véleményének adott hangot, hogy a világszervezetet meg kell védeni a támadásoktól.

Az ENSZ székhelyén kedden amerikai–olasz külügyminiszteri találkozóra került sor. *George Shultz* és Giulio Andreotti elsősorban a múlt heti szovjet–amerikai tárgyalásokról és a kelet–nyugati párbeszéd lehetőségeiről folytatott megbeszélést.

HÁROMMŰSZAKOS SÜTŐIPARI MUNKAKÖRBE
KERESÜNK
◆ férfi és női segédmunkásokat,
◆ valamint gépkocsivezetőt
◆ és készáruszállítót.
JELENTKEZÉS A KOMLÓI SÜTŐÜZEMBEN 8—16 ÓRÁIG.
KÖZÜZEMI VÖLGY 6.

ÚJMECSEKALJAI I. SZ. LAKÁSFENNTARTÓ SZÖVETKEZET IGAZGATÓSÁGA
elcserélné
hozzá tartozó, 3 db 40 m² alapterületű
házfelügyelői LAKÁSAIT
hasonló !K. lakásokra.
ÉRDEKLŐDNI: 7—15.30 óráig az Építők u. 2/C.-ben, vagy telefonon 16-563.

A PÉCSI TEJÜZEM
azonnali belépéssel
felvesz:
● női, férfi betanított munkásokat egy és két műszakra,
● férfi betanított munkásokat három műszakra.
JELENTKEZÉS: TÜZÉR U. 15.

Az országos közművelődési tanácskozás elé

Tíz év telt el azóta, hogy az MSZMP Központi Bizottsága határozatot hozott a közművelődésről. Az eltelt idő elegendő arra, hogy áttekintsük a közösségi művelődés helyzetét, megvonjuk az eredmények mérlegét, újrafogalmazzuk feladatainkat. Önmagában ennyi is indokolná egy országos közművelődési tanácskozás összehívását; a *ma kezdődő* szakmai konferencia megszervezésének azonban ennél is több indoka van.

Nem egyszerűen tíz év telt el a közművelődési párthatározat megszületése óta, hanem sok szempontból megváltoztak azok a gazdasági és társadalmi feltételek, viszonyrendszerek is, amelyek között dolgozni kell. Olyan társadalmi szükségletek erősödtek meg, olyan új feladatokra kell felkészülni a művelődési intézményeknek és a szakmai irányításnak, amelyek szükségessé teszik a művelődés helyének, társadalmi szerepének újbóli megfogalmazását.

Az 1974-es határozat egyik legnagyobb érdeme, hogy kimondta: a művelődés a társadalom anyagi és szellemi haladásának előfeltétele. Ebbe az új megvilágításba helyezve a művelődés és a gazdaság viszonyát, az elmúlt évtized gazdasági megrázkódtatásai közepette a kölcsönösség gyakran szenvedett csorbát. Ennek alapvetően két oka volt. A gazdasági vezetők jó része mostohán kezelte a kultúrára kiadandó forintokat. Ezt a szemléletet erősítette a szabályzók és a gazdálkodás egyéb feltételeinek gyakori változásából következő bizonytalanság is. Voltak azonban – és nem is kevesen –, akik idejében felismerték, hogy a művelődés nem teher, nem drága luxus a gazdaság nyakán, hanem a fejlődés előfeltétele. Nehezítette viszont az együttműködést másik okként az, hogy a művelődés szervezésével megbízott szakemberek közül sem ismerte fel mindenki idejében az egymásra utaltságot, illetve egyoldalú és felelősségvállalás nélküli pénzügyi segélyezésként értelmezte. A művelődési otthonok, a könyvtárak vezetőinek tekintélyes hányada úgy vélte, a körzetében dolgozó vállalatnak az a feladata, hogy időről-időre minél nagyobb összegekkel támogassa intézményét, de abba már ne szóljanak bele, hogy a pénzt miként használják fel. Viszonzásként szerveztek néhány szórakoztató rendezvényt a gyár dolgozóinak, s úgy érezték, ezzel minden el van intézve. Mindkét oldal tartózkodása egyetlen közös okra vezethető vissza: a mindennapi életben mostanáig is csak igen kevesen tudják pontosan megfogalmazni a gazdasági és művelődési intézmények együttműködésének konkrét céljait. Található még olyan nagyvállalati művelődési ház igazgató, aki nem érzi, hogy milyen feladatot ró rá az a tény, hogy a gyár teljes technológiai váltásra készül. Nem ismeri a termelést, nem képes levonni egy műszaki változás műveltségi konzekvenciáit. Így érthető, hogy a gyár vezetőinek és dolgozóinak közömbösségével magyarázza az általa színvonalasnak tartott rendezvények gyatra látogatottságát. Sajnos néha az ellenkezője is igaz.

Az októberi tanácskozás egyik legfontosabb feladata, hogy a közművelődési párthatározat szellemében megerősítse azt az elvet, hogy a gazdaság és a kultúra dialektikus kölcsönhatásban létezik egymás mellett. A kultúra kiteljesedésének a gazdasági eredményesség az előfeltétele, a gazdaság fejlődésének pedig a kultúra kiteljesedése az alapja.

Számokkal is bizonyítható, hogy az elmúlt tíz évben milyen kulturális előrehaladás történt Magyarországon. Elmaradt viszont az addig nem művelődő rétegek tömeges bevonása a művelődésbe. Ennek nemcsak gazdasági okai voltak, súlyos hibákat vétett a közművelődési intézményrendszer is. Hiába ismerték fel a legjobb szakemberek idejében a stratégiai váltás szükségességét, ha nem követte az intézmények és az irányítás megújulása. A művelődési otthoni hálózat tevékenysége alapvetően változatlan maradt.

Még ma is kevés az olyan kulturális szolgáltatás, amely a mindennapi érdekek, a reális társadalmi szükségletek mentén próbál kapcsolatot teremteni az állampolgárokkal. Kevés a közösségi összejövetelekre alkalmas hely, nehéz a közösségek önszerveződése.

Nem könnyű helyzetben, nem kevés probléma egyidejű jelenlétében ül össze az országos közművelődési tanácskozás. A reális társadalmi szükségletek felismerése, a józan mérlegelés azonban most is eredményre vezethet. Félretenni sok megszokott formát, s az intézmények érdeke helyett minden kérdés mérlegelésénél a lakosságét kell előtérbe helyezni.

Pallagi Ferenc

A Nemzeti Múzeum pályázata

Hazánk felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából a Nemzeti Múzeum gyűjtő- és forrásismertető pályázatot hirdetett meg. Az 1849-től napjainkig terjedő időszak történeti értékű tárgyainak feltérképezésére, illetve begyűjtésére indított pályázatra magánszemélyek és intézmények jelentkezését egyaránt várják. Szeretnék, hogy a jelentkezők kölcsönzésre, ajándékként vagy vételre felajánlják a birtokukban lévő muzeális értékeket, s így azok a múzeum gyűjteményébe, az állandó kiállítások anyagába bekerülhessenek.

Elsősorban olyan tárgyak és dokumentumok beérkezését várják, amelyek az újkori magyar történelem valamely kiemelkedő személyiségének életútjához kapcsolódnak, a XIX—XX. századi magyar történelem sorsfordulóinak, jelentős eseményeinek felidézésére alkalmasak, illetve a politikai pártok, a társadalmi és a kulturális szervezetek és mozgalmak történetét, munkásságát dokumentálják.

Mindkét pályázatot ifjúsági és felnőtt kategóriában is meghirdetik. A gyűjtőpályázat anyagát a múzeum munkatársai hétfői és pénteki napokon 9—14 óráig az újkori osztályon, illetve bejelentésre a helyszínen becsülik fel, illetve értékelik. A forrásismertető pályázatra 8—10 oldal terjedelmű pályamunkákat várnak, amelyeknek tartalmazniuk kell egy-egy eredeti, korábban nem ismert tárgy leírását, keletkezésének körülményeit, az útjára vonatkozó ismereteket, továbbá a tárgy funkcióját. A szöveghez fotót, illetve rajzos illusztrációt is kérnek. A munkákat szintén a múzeum újkori osztályára kell beküldeni.

Mindkét pályázat határideje 1985. március 31. A legsikeresebb pályamunkák között minden kategóriában — 6000-től — 1000 forintig terjedő — első, második és harmadik díjat, valamint egyéb jutalmakat osztanak ki. Az eredményhirdetés 1985. május 18-án, a múzeumi világnapon lesz.

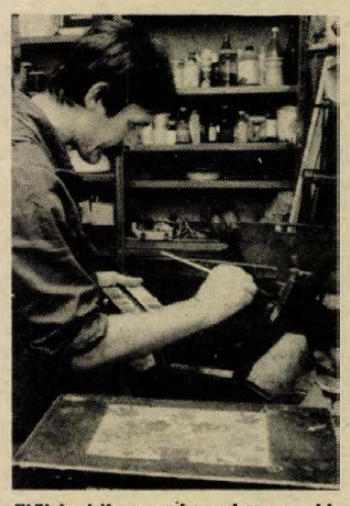
A múzeum gyűjt, megőriz és visszaad

Újra megnyílik a JPM néprajzi osztálya

Három évvel ezelőtt zárták be a pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának Rákóczi úti épületét. A ház az egykori várárok helyére épült, a talaj megmozdult alatta, és statikai okok miatt kényszerült a múzeum a zárásra. Azóta az osztály pécsi kiállítóhelyiség nélkül működött, s bár a nyilvánosság előtt szinte rejtve dolgozott, tudományos kutató, gyűjtő és feldolgozó munkája változatlan erővel és eredménnyel folyt. És közművelődési tevékenysége is — a múzeum igazgatója egy interjúban külön kiemelte a néprajzi osztály ilyen irányú erőfeszítéseit és eredményeit.

Az épület közelgő újbóli megnyitása előtt érdemes szemügyre venni ezt a közművelődési munkát – tudva, hogy egy múzeum munkájának értéke nem – nemcsak – a látogatók számával mérhető; hogy egy néprajzi múzeumi osztály néphagyományt gyűjtő és feldolgozó tevékenysége a közművelődés egyik alapja, s tágabb értelemben a hazafiság, a nemzeti önérzet, önbecsülés kialakulását is elősegíti.

Évek óta gyűjtik a JPM munkatársai a néptáncokat, s nemcsak gyűjtik, hanem a néptáncoktatók képzésében tovább is adják – partnerük ebben a megyei művelődési központ és a Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Ház. Bővül a zenei gyűjtemény is részben saját gyűjtéssel, részben pedig a Magyar Tudományos Akadémia Népzenekutató és Tánc osztályának anyagából játszanak át: ma már több ezer dallam – köztük Bartók, Kodály gyűjtése is – bárki számára hozzáférhető a néprajzi osztály hangtárában Pécsett. A tánckutatást megkönnyíti a majdani filmtár anyaga is. Nemcsak divat, hanem valóságos mozgalom mostanában megyénkben a díszítőművészet. A Népművelési Intézet tanfolyamhoz köti a szakkörvezetést: ebben is közreműködik a JPM. De tanárok, diákok egyénileg is gyakran válogatnak a múzeum tízezernyi textíliájából minta után kutatva.



Előkészítik a tárgyakat a kiállításra a múzeum restaurációs műhelyében

Hatalmas forrásanyag halmozódott fel a múzeumban a pályázatok révén: a múzeum által hirdetett felnőtt- és gyermekpályázatok legjobbjai az országos zsüri elé kerülnek; az adattömeg segítheti a tanárok, diákok, népművelők munkáját.

Külön Baranya megyei érdekesség a magyarlukafai műhely, amely a régi népi technológiák felkutatására, dokumentálására és újbóli megtanulására, felhasználására specializálta magát: a jelentkezők száma nagy az egész országból, a múzeum és a megyei tanács ösztöndíjat ad hozzá. A Dozsóval közösen működtetett Guzsalyas kör is népszerű, s régi törzsgárdája van. Baranya nemzetiségi terület lévén a múzeum munkatársai az országos nemzetiségi programokhoz is csatlakoznak, és önállóan is folytatnak kutatásokat.

– A múzeum nemcsak gyűjt és megőriz – vissza is ad – mondja *dr. Andrásfalvy Bertalan*, a néprajzi osztály vezetője. – A népművészet lényege, hogy egyszerű anyagból mindenki számára lehetővé válik az alkotómunka – ez az évezredek alatt megfelelő stílust és technológiát hozott létre, ilymódon az ember nemcsak alkot, hanem művészetet is létrehozhat. Az alkotó emberségünket találjuk fel ebben a műveletben, akárcsak a táncban a mozgásigényünk és művészi teremtő igényünk kielégítését, a közösség utáni vágyunk beteljesedését. Nemzeti tudatunk a tárgyakban, dalokban, zenében jelenik meg, s ha ezt ismerjük, gyakorolni tudjuk, nemzeti identitásunk erősödik.

A Baranya megye népművészetét bemutató, október 27-én megnyíló új kiállítást is ennek szellemében rendezik meg (az épületet helyreállították, megerősítették). Himző-, szövő- és fazekasműhely egészíti ki a tárlókban bemutatott anyagot – a működő műhelyek az iskolásoknak, a múzeum szakköreinek adnak majd helyet.

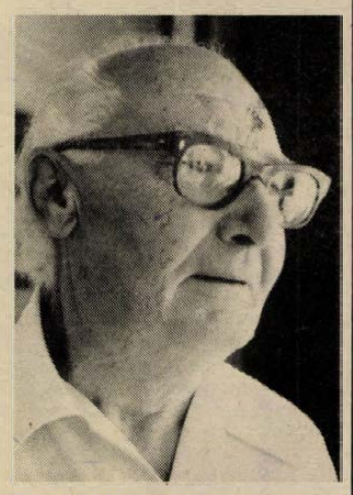
G. T.

Harminc évig a pedagóguspályán

Két tanár és sok emlék



Dr. Siptár Ernőné



Zsoldos Ferenc

A nyugdíjba menetel mindig változást jelent, még akkor is, ha utána esetleg továbbra is dolgozik az illető. S mérföldkő olyan tekintetben is, hogy az ember akarva-akaratlan visszapillant az eltelt évtizedekre, a fiatalságra, a nehézségekre és az eredményekre. Így van ezzel két beszélgetőpartnerem is, akikkel egy ünnepségen találkoztam: a nyugdíjba vonuló pedagógusokat köszöntötték. *Dr. Siptár Ernőné* és *Zsoldos Ferenc* több mint harminc évig dolgoztak a pályán. Különböző utat jártak be, de hivatásuk szeretete hasonló. A részletekről meséljenek ők maguk.

Dr. Siptár Ernőné: — A pécsbányatelepi iskolában kezdtem harmincöt évvel ezelőtt. Testnevelés—magyar szakos tanár vagyok, de már a kezdetben néptánccal foglalkoztam. Alapító tagja vagyok a Mecsek táncegyüttesnek. A tanítványaimra is a táncon keresztül emlékezem, a Mátyás király utcai iskolába is azért mentem, mert az ének-zene tagozat révén még inkább lehetett a táncra lelkesíteni a gyerekeket. Mondhatom, hogy nekem a pálya kedvesebbik oldala jutott, mert a néptánc és az úttörőmozgalom révén — úttörővezető is voltam — közvetlen kapcsolatom alakulhatott a tanulókkal. A szereplések izgalma, a próbák barátokká fűztek minket. A 70-es években még Párizsban is jártam a gyerektánccsoporttal.

— Később is, amikor már igazgatóhelyettes lettem az iskolában, a gyerekek minden bajukkal, gondjukkal hozzám fordultak. Tűt, cérnát is tőlem kértek, és az otthoni dolgokat is megbeszélték velem. Erre a baráti bizalomra emlékszem a legszívesebben. És még valami. A kamaszkorba lépő fiúk általában kezdik szégyellni, hogy ők táncolni tanulnak, egymást ugratják, s inkább abbahagyják. Sok ilyen gyereknél az én erőszakosságom állta ennek az útját. S később ezek a fiúk, amikor már felnőttegyüttesek elismert tagjai lettek, visszajöttek és megköszönték, hogy nem engedtem nekik abbahagyni a táncot.

Zsoldos Ferenc: — Hol is kezdjem? Lépcsőzetesen végeztem el az iskoláimat, először a tanítóképzőt, aztán levelezőn a tanárképzőt, majd a szegedi egyetemen szintén levelezőn a földrajz szakot. Szabolcs megyében, Újfehértón kezdtem tanítani, 156 gyereket, 1—8. osztályig, egyedül. De szerettek engem, a nagy hóban, föl a dombon levő iskolába a szülők a hátukon is fölhozták a gyerekeket. Amikor megnősültem, a feleségemmel megosztottuk az osztályokat, s ketten tanítottuk a nebulókat. Ott, Újfehértón hoztuk létre az első tanyasi kollégiumot. Józserint a kést, a villát is akkor ismerték meg a gyerekek. A kollégium ma is megvan, csak persze, sokkal elegánsabb, mint amilyen 1959-ben volt. Múltkor a Mecseken találkoztam az első kollégisták egyikével, ma matematika—fizika szakos tanár, osztálykirándulásra hozta ide a gyerekeket.

— Annak idején mellékállásban egy presszóban zongoráztam, jól jött a különpénz. De volt egy vonósnégyesünk is, egykori tanítványom, Végh Antalné is játszott benne. Kineveztek 11 tanyasi, körzeti iskola igazgatójává, de akkor már megvolt a pécsi telkem. Pécsen, a gépipari kollégiumban helyezkedtem el, de azért tanítottam földrajzot, rajzot, egy ideig éppen a Mátyás király utcai iskolában is oktattam emellett. Most hobbiból a múzeum restaurátorműhelyében dolgozom. Azt hiszem, az a lényeg, hogy az ember szeresse, amit csinál. És a legesleqfőbb: nem szabad elhagynia magát. A mi családunkból egyébként egy tantestületet össze lehetett volna hozni, annyi a pedagógus. Én sem bántam meg, hogy ezt választottam.

Barlahidai Andrea

Képernyő előtt

Caligula helytartója

Publius Petrónius, Palestina helytartója parancsot kap, hogy helyeztesse el Jeruzsálem templomában Caligula császár szobrát. Barakiás, a meghódított bábkirályság főpapja ezt kereken és kategorikusan megtagadja. A dráma kettejük vitája, párharca, melyben a helytartó enged végül; nem teljesíti az őrült Caligula parancsát. Petrónius „muszáj"-a, vagyishogy a légiókkal legitimált idegen hatalom mindent megtehet és mindent elérhet, alulmarad Barakiás konok „lehetetlen"-jével szemben. Mert ez a lehetetlen a nagyobb úr. Mert ez a lehetetlen azt mondja, hogy az elnyomott, a kiszolgáltatott kényszerül és kényszerülhet kompromisszumokra a „templom" érdekében, a „templom" megmaradásáért, de mikor a templom *maga* a tét, akkor nincs helye alkunak. Se helye, se értelme, hisz a megmaradt-meghagyott külső és az elvehetetlen belső szuverenitásért sok mindent lehet adni „önként", egy valamit azonban nem: *magát* a szuverenitást. Magát a „templomot", pedig a zsarnoknak épp a lehetetlen elérése a legbecsesebb, semmire sem vágyik jobban mint hogy őszintén szeressék az elnyomottak. Imádatot vár, őszinte hálát. Minél okosabb, kifinomultabb az elnyomó hatalom, annál „észrevételenebbül" kívánja ezt, minél őrültebb, brutálisabb, annál nyíltabban. A zsarnokság természetéből következik, hogy elmerészkedjen eddig a pontig, csakhogy itt és innentől uralkodóból kiszolgáltatottá is válik. Nem lesznek jó választásai. Vagy lemond az „őszinte" imádatról s beismeri, hogy hatalma a légióin alapul csupán, vagy mégis beviteti magát a templomba, legyilkoltatva esetleg egy népet — kiszemelt „imádóit" éppen. Így is, úgy is vereséget szenved. Ezért nagyobb úr a barakiások *lehetetlen*je a petroniusok *muszáj*ánál. Tiszta, nagy jellemek találkoznak a drámai szövegben. Barakiás (Sinkó László) súlyos, rendíthetetlen figurájának hite, népével való azonossága ad tartást az első mondattól az utolsóig. Petrónius Gálffi László önmagával és elsősorban önmagával küzd meg a helyes döntésért. Mely döntés értékéből mit sem von le a tény, hogy Caligula őrült, hogy a zsarnokok legbrutálisabb, legegyértelműbb fajtájához tartozik, s ez, ha egzisztenciálisan nem is, morálisan megkönnyíti a helytartó választását. Csak épp az olvasó gondolkodhat el (és tovább) ha egyedül marad a szöveggel, hogy mit is tett, tehetett volna Petronius, ha egy „bölcs", emberarcúbb zsarnok helytartója, aki el akarja és el is tudja hitetni, hogy a szobor bevitele vagy épp egy állat konzullá választása „történelmi szükségszerűség". Nem véletlenül írtam „olvasót", úgy érzem, és az íróról készített portréfilm is arról győzött meg, hogy e mű legérvényesebb megjelenési formája a nyomtatott szöveg.

A Marosvásárhelyt élő *Székely János* súlyos, veretes mondataiban a meztelen gondolat nem vesz magára több „ruhát", mint amennyi elengedhetetlenül szükséges az előadhatósághoz. Figuráit az általuk képviselt eszme, gondolat egyéníti, semmi más. Épp ezért a színház, a színész a maga eszközeivel sokat nem tud a szöveghez hozzáadni. A legtöbb, amit tehet, hogy értően, tisztességgel közvetíti. Ez a „közvetítés" Esztergályos Károly rendezésében jó volt és korrekt. A vasárnap este bemutatott tévéjáték, a két bántóan felesleges gladiátorjelenet kivételével, élmény volt, amiképpen az íróval folytatott marosvásárhelyi beszélgetés is.

Parti Nagy Lajos

HÍREK

1984. OKTÓBER **4.,** CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából FERENC *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 5.47 — nyugszik 17.17 órakor.
A Hold kél 15.40 — nyugszik — — órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hirügyeletes: LÁSZLÓ JUDIT 16-tól 19 óráig a 10-053 telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve hívható a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójeleink: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Személyi számítógépek** programozására indít alapfokú programozási ismereteket nyújtó tanfolyamot október 15-től a Computerv Számítástechnikai Társaság. A hallgatóknak ZX 81, Spectrum és Commodore gépeket biztosítanak a tanfolyamon. Jelentkezni a 30-343-as telefonon lehet.

— **Bélyeggrafikai kiállítás.** A POTE egyetemi napok alkalmából október 5-én délelőtt nyitják meg az egyetem aulájában Vagyóczky Károly bélyeggrafikai kiállítását. Ugyanott október 5-én 9—15, és október 6-án 9—12 óra között alkalmi postahivatal különleges bélyegzőket használ és filatéliai dokumentumokat is árusít.

— **Az Alföldi Porcelángyárból** formatervezett sima, fehér étkező, teás-, mokkáskészletek és külön mély, lapos valamint csemegetányérokat szerzett be 1,5 millió forintért az Amfora-Üvért. A szép termékek elsősorban a pécsi Nick-udvarban lévő formatervezett áruk boltjában, a szaküzletekben és az Amfora-Üvért raktárüzletében kaphatók.

●

Forgalomkorlátozás

17. Mecsek Rallye zavartalan és biztonságos megrendezése érdekében az alábbi ideiglenes forgalomkorlátozásokat léptetik életbe:

Október 6-án 6 órától október 7-én 11 óráig a 6-os főközlekedési utat a Szántó Kovács János—Ybl Miklós út és a Pátrány utca kereszteződéseiben mindkét irányból a Behajtani tilos és a Kötelező haladási irány jelzőtáblákat, a csatlakozó útkereszteződéseknél a Kötelező haladási irány egyenesen jelzőtáblát helyezik ki. Az útkereszteződések előtt 40 km-es sebességkorlátozás lép életbe. Az Ybl Miklós úton az Építők útjáról a 6-os főközlekedési útig október 6-án 14 órától október 7-én 11 óráig megállási tilalom lesz.

Mindkét irányból behajtani tilos jelzőtáblát helyeznek ki a Lapisi úton a Demokrácia útkereszteződésben, a Remeterét és Árpádtető útkereszteződésekben. A gyorsasági útszakaszok rajt- és célhelyeit, illetve a Lapisi út—Árpádtető, Józsefháza—Petőfi-bánya, Pereked—Romonya, Szentkút—Abaliget, Abaliget—Kishajmás, Árpádtető—Abaliget és a Hetvehely—Bakonya közötti útszakaszokat a gyorsasági futamok idejére lezárják a forgalom elől.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: délnyugat felől erős felhősödés várható és egyre több helyen megered az eső, sőt, zivatarok is kialakulnak. Csütörtökön napközben nyugatról ismét csökken a felhőzet és lassan megszűnik a csapadék.

Megélénkül, többfelé megerősödik a délies szél. A hőmérséklet éjszaka 9—14 fokig csökken. Csütörtökön napközben pedig 16—21 fokig emelkedik.

*

A szerda reggeli vizállások: Őrtilos 145 cm, áradó, vízhő 12,7 fok; Barcs 66 cm, apadó, vízhő 13,2 fok; Drávaszabolcs 164 cm, apadó, vízhő 15,1 fok; Mohács 540 cm, apadó, vízhő 13,2 fok.

A múzeumi hónap mai eseményei

Sava Šumanović képrepróiból valamint a múzeum kiadványaiból rendez mától bemutatót a Janus Pannonius Múzeum az Apáczai Csere János Nevelési Központ könyvtárában. — A kiadványok egy része (például: Pécs és Baranya felszabadulása a korabeli sajtó tükrében) 15 órától meg is vásárolhatók október 30-ig a helyszínen.

●

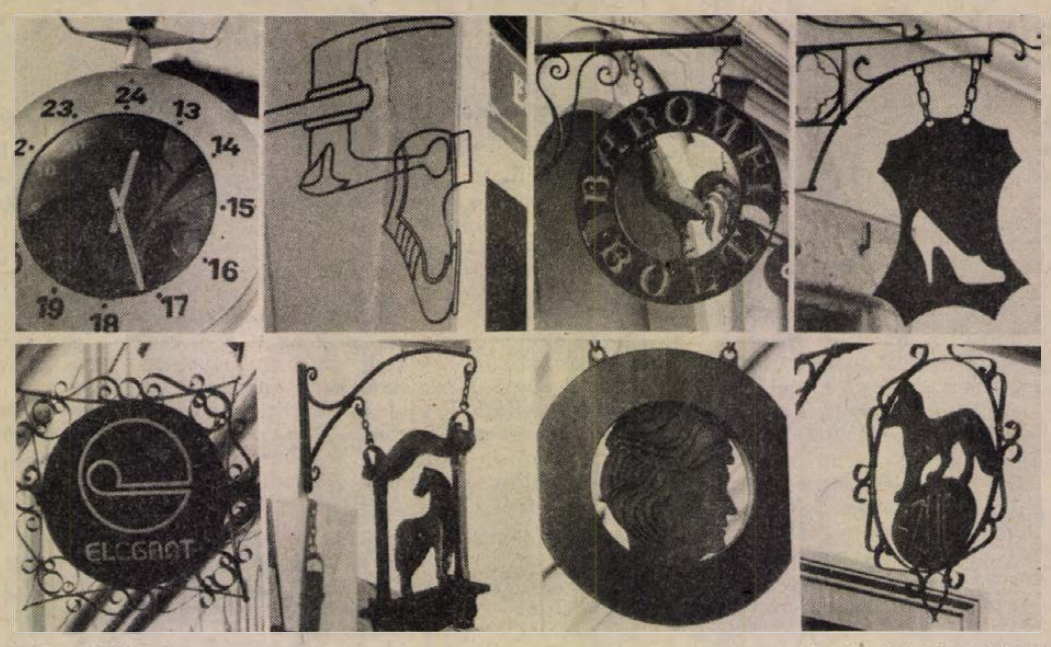
— **Indul a zoo-iskola.** A hétvégeken és az iskolai szünetekben ismét indítja a rendszeres zoo-iskolát 12—14 éves gyerekeknek a pécsi állatkert. Az első oktatás október 6-án reggel 8 órakor indul, jelentkezni az állatkertben lehet. Az állatkerti biológia tárgyú (általános biológiai, speciális akvarista és terrarista, díszmadár barát és lovas) szakkörök évnyitóját október 10-én, szerdán 15 órakor tartják az állatkert oktatótermében. Jelentkezni a helyszínen lehet.

— **Postai feldolgozó gócüzem** kezdte meg október 1-én egyhónapos próbaüzemelését Balatonszentgyörgyön. Az országa első postai feldolgozó gócüzemében az üzemeltetés kezdeti szakaszában az esetlegesen előforduló, a küldemények átfutási idejében történő változásokért, hiányosságokért a lakosság szíves megértését és türelmét kéri a Pécsi Postaigazgatóság.

— **Horgászoknak.** Újra kapható kiemelőfa és magyar orsó. Ezek középáras termékek. Újdonságként kiváló minőségű japán Silstar horgászbotok érkeztek a pécsi Nimród vadászboltba.

— **A Magyar Biológiai Társaság** pécsi csoportja szervezésében, ma csütörtökön fél négykor a Technika Házában Németh Péter a szomatikus sejthibridizáció és monoklonális ellenanyag-termelődés témaköréből tart előadást, majd Szebényi József színes diavetítéses tanulmányúti beszámolóját tartja Orvosbiológiai kutatások az USA-ban címmel.

— **Szombaton és vasárnap liftkarbantartás a tv-toronyban.** Október 6-án és 7-én liftkarbantartás miatt nem üzemel a pécsi tv-kilátó felvonója. A pressző és a kilátó ettől függetlenül a szokott nyitvatartási rendben várja a látogatókat.



PÉCSI CÉGÉREK — Laufer László felvétele

*

— **Újabb gyurmafilmek készülnek** a pécsi Pannónia Filmstúdióban. Október 31-ig kell átadniuk a Magyar Televíziónak az Auguszta-sorozat három új filmjét, amelyekben a jól ismert gyurma-hölgy takarít, mos, főz és férfiakkal kacérkodik. Ezen kívül Varga Csaba rendezi a Sztárparádé című film újabb epizódját.

— **Öt pécsi grafikusművész kiállítása** nyílik meg ma délután 5 órakor Pécsett, a Képcsarnok Kossuth Lajos utcai Ferenczy-termében. Erdős János, Gellér B. István, Lantos Ferenc, Pinczehelyi Sándor és Valkó László műveit a Képcsarnok korábban Budapesten is bemutatta, az október 14-ig nyitva tartó pécsi kiállítást Csorba Tivadar, a Pécs városi Tanács művelődési osztályának vezetője nyitja meg.

●

Védett madaraink:



Kis kócsag

Hazánkban szórványosan költő, vonuló faj. Áprilisban érkezik, szeptemberben vonul el. Fészekalja 3—5 db kékeszöld tojás, kotlási ideje 21—31 nap. Fiókái egyhónapos korban repülősek. Fészkelőhelyén költési időben nyugalmat kíván. Táplálékát apró halak, békák és vízi rovarok alkotják.

Fokozottan védett, eszmei értéke 30 000 Ft.

Dr. Pintér Éva
grafika: Muray Róbert

☎ 15-000

Magyarsarlósról Bódis Norbert, Szederkényből Csernus József kért segítséget, mert mind rendszeresebbé válik a községükben az áramkimaradás, hogy sötétségbe borul a falu, leolvadnak a hűtőszekrények, kiolvadnak a hűtőládák, és még hosszan sorolták, hogy mennyi kellemetlenség és kár származik a teljesen kiszámíthatatlanul bekövetkező és a ki tudja meddig tartó áramkimaradásnak, amire nem is számíthatnak, és fel sem készülhetnek előre.

●

— **Területi összefüggések a szocialista gazdaságirányításban** címmel nemzetközi tanulmánykötetet jelentetett meg magyar és orosz nyelven az MTA Regionális Kutatások Központjának Dunántúli Tudományos Intézete. A dr. Horváth Gyula szerkesztette kötetekben a területi gazdaságirányítás külföldi és hazai kutatóinak tanulmányai jelentek meg. Az elméleti munkák között találjuk Bihari Ottó akadémikus egyik legutolsó tanulmányát. A külföldi szerzők a bolgár, a lengyel, az NDK-beli és a szovjet területi gazdaságirányítási rendszer fejlődését elemzik. Két dolgozat pedig a szocialista országok területi mechanizmusainak összehasonlításával foglalkozik.

— **Adatok a növekvő városhoz** címmel rendezte meg a Budapest Galéria Gellér B. István pécsi festőművész kiállítását a Zichy-kastélyban. A kiállítás november 18-ig tekinthető meg.

— **Hamupipőke.** A jól ismert Grimm-mese bábváltozatát mutatja be vasárnap délelőtt 10 órakor a Bóbita Bábszínház. A mesét Töröry Márta alkalmazta bábszínpadra, rendező Hollós B. László.

— **Fagyig tart az almavásár.** Eddig 14 vagon almát értékesítettek a jelenlegi vásárlási akció keretében a Zöldért boljai. A vállalat Megyeri úti telepén helyszíni értékesítés van, mindenki maga válogathat almát, burgonyát, hagymát.

— **Szilveszteri sítúrára várják** már a jelentkezőket az Expressz Ifjúsági és Diákutazási Iroda pécsi kirendeltségén. A túra háromnapos, helyszín: Schwemmering, a közkedvelt osztrák üdülőhely.

— **Gombavizsgálat.** Október 31-ig a hétvégeken a KÖJÁL pécsi székházában gombaüzemet tartanak este 6—8 óráig, hétköznapokon a vásárcsarnokban végeznek gombaszakértői vizsgálatokat.

— **Tizenkilencezer forint pénzbüntetést szabott ki** a KÖJÁL szabálysértésekért szeptemberben. Ellenőrzéseik során legtöbbször a szakosítatlan élelmiszertárolás, takarítási hiányosságok miatt büntettek. A legmagasabb kirótt büntetés 5000 forint volt. Ez esetben engedély nélkül állítottak elő élelmiszert és töltelékárut.

— **Befejezte a PIK számítóközpontja** a Komlói Városgazdálkodási Vállalat 5200 lakásbérleményének adatfeldolgozását. Az új nyilvántartás pontosabb, gyorsabb ügyintézést tesz lehetővé. A PIK számítóközpontja folyamatosan dolgozza fel Pécs, Mohács, Komló, Szigetvár, Siklós városokban és a baranyai községekben lévő lakásbérlemények adatait.

04-05-07

Kigyulladt egy Zastava kedden a késő esti órákban Pécsett a Kossuth Lajos utca 56. számú ház kapualjában tárolt személygépkocsi teljesen leégett, a pécsi állami egységek már csak a lángok továbbterjedését tudták megakadályozni. 160 000 Ft kárt okozott a tűz, amelynek keletkezési körülményeit vizsgálják.

*

Megcsúszott az úttestre felhordott sáron és az árokba borult az általa vezetett személygépkocsival Kless Sándor pécsi lakos. A becefai elágazásnál, a 6-os úton, október 2-án történt a baleset, amelynek során az autó utasa, Ódor Ferencné pécsi lakos nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett. Az anyagi kár 30 000 forint.

*

Két jármű ütközött össze Mohácson a Temető utcában október 2-án. P. Z. 15 éves mohácsi tanuló segédmotorkerékpárral előzni kezdte a Lehoczky Gábor pécsi lakos által vezetett személygépkocsit, amely hirtelen balra kanyarodva elütötte a motorost. P. Z. súlyosan megsérült.

— **Bolgár kiállítás.** A bolgár sport fejlődésének négy évtizedét bemutató fotókiállítás nyílt szerdán Budapesten, a Bolgár Kulturális és Tájékoztató Központban. A mintegy 70 színes fotó bolgár olimpikonok, világ- és Európa-bajnokok versenyszerepléseit örökítette meg. A bolgár fotósok képeit bemutató tárlat megnyitóján részt vett Ivanka Hrisztova, a Szocialista Munka Hőse, a női súlylökés montreáli olimpiai bajnoka is. A Bolgár Testnevelési és Sportszövetség, valamint a Kulturális Központ közös kiállítása november 2-ig tekinthető meg.

— **Aranyérmes termékek.** A Pannónia Aranya és a Maláta pezsgő a Rómában rendezett sörversenyen aranyérmet nyert. A Maláta pezsgő ezzel harmadszor lett aranyérmes, így megkapta az „Aranypálma" elismerést is. Dr. Rugási Endre, a Pannónia Sörgyár igazgatója e héten veszi át a díjakat.

— **Két új ABC épül Lvov-Kertvárosban,** mindkettőben élelmiszert és háztartási vegyiárut kaphatnak majd a vásárlók. A Hajdú Gyula utcai ABC november 29-én nyílik meg, a Testvérvárosok terén készülő üzletet november 30-án adják át az építők és várhatóan ez év végén már ez is árusítani fog.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat): III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Gyorslista

az 1984. október 2-án megtartott szeptember havi Lottó jutalomsorsolásról, melyen a 37. heti szelvények vettek részt. Az alábbiakban közöljük a baranyai körzet nyertes számait. A nyereményjegyzékben az alábbi rövidítéseket használtuk:

a Vásárlási utalvány (1000 Ft)
b Lada 1200 S típ. személygépkocsira szóló utalvány
c Polski Fiat 126 P típ. személygépkocsira szóló utalvány
d JVC DC—7 típ. mini HI-FI-torony (51 000 Ft)
e Sony FH—7 típ. mini HI-FI-torony (51 000 Ft)
f Grundig F 3015 típ. színes tv (40 095 Ft)
g RT 403 típ. Videoton HI-FI-torony (39 900 Ft)
h RT 402 típ. Videoton HI-FI-torony (37 900 Ft)
i Audio-ton színes tv (33 000 Ft)
j Sharp R 5000 E típ. mikrohullámos sütő (33 000 Ft)
k JVC 11 L típ. rádió-magnó (33 000 Ft)
l Philips F 1141/95 típ. zenepult (21 000 Ft)
m Atari 2600 típ. video-játék (15 095 Ft)
n Szerencse-utalvány (40 000 Ft)
o Otthon lakberendezési utalvány (30 000 Ft)
p Iparcikk-utalvány (25 000 Ft)
q Zenesarok-utalvány (20 000 Ft)
r Vásárlási utalvány (20 000 Ft)
s Televízió (10 000 Ft)
t Vásárlási utalvány (10 000 Ft)
u Vásárlási utalvány (9000 Ft)
v Vásárlási utalvány (7000 Ft)
w Vásárlási utalvány (5000 Ft)
x Vásárlási utalvány (4000 Ft)
y Vásárlási utalvány (3000 Ft)
z Vásárlási utalvány (2000 Ft)

A nyertes szelvényeket 1984. október 25-ig kell a Totó-Lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

2 353 820	y	2 616 500	u	2 839 778	x	78 268 340	t
2 360 387	z	2 623 067	z	2 846 345	r	78 281 474	t
2 380 088	r	2 636 201	r	2 852 912	s	78 288 041	s
2 399 789	w	2 642 768	z	2 859 479	w	78 307 742	v
2 412 923	u	2 649 335	z	2 866 046	w	78 340 577	u
2 419 490	z	2 662 469	r	2 872 613	n	78 347 144	x
2 426 057	n	2 669 036	q	2 892 314	w	78 353 711	n
2 432 624	w	2 682 170	z	2 905 448	z	78 366 845	n
2 439 191	w	2 688 737	n	2 931 716	s	78 373 412	n
2 452 325	s	2 695 304	t	2 938 283	y	78 379 979	u
2 465 459	z	2 701 871	v	2 944 850	o	78 393 113	u
2 491 727	w	2 708 438	q	2 957 984	y	78 399 680	z
2 498 294	w	2 715 005	y	2 971 118	y	78 406 247	z
2 511 428	v	2 721 572	q	2 977 685	o	78 412 814	z
2 517 995	t	2 728 139	w	44 671 568	r	78 471 917	s
2 524 562	x	2 747 840	y	44 684 702	n	78 485 051	w
2 531 129	x	2 754 407	w	44 691 269	x	78 491 618	w
2 537 696	n	2 760 974	x	55 874 870	w	78 498 185	z
2 544 263	o	2 767 541	l	55 888 004	u	78 511 319	q
2 570 531	q	2 774 108	z	78 012 227	n	78 517 886	t
2 577 098	n	2 780 675	z	78 018 794	z	78 531 020	w
2 583 665	q	2 787 242	z	78 038 495	x	78 557 288	w
2 590 232	w	2 793 807	q	78 045 062	x	78 563 855	t
2 596 799	y	2 800 376	y	78 058 196	z	78 570 422	v
2 603 366	t	2 806 943	z	78 091 031	q	78 576 989	n
2 609 933	x	2 833 211	x	78 097 598	s	78 583 556	z
				78 104 165	v	78 590 123	z
				78 110 732	y	78 596 690	p
				78 117 299	z	82 234 808	q
				78 123 866	p	82 247 942	v
				78 130 433	z	82 254 509	n
				78 137 000	z	82 261 076	n
				78 150 134	q	82 267 643	u
				78 156 701	z	82 274 210	n
				78 163 268	r	82 280 777	t
				78 176 402	s	82 293 911	z
				78 189 536	p	82 300 478	v
				78 196 103	u	82 307 045	w
				78 202 670	y	82 313 612	x
				78 209 237	n	82 320 179	x
				78 215 804	v	82 326 746	y
				78 222 371	y		
				78 228 938	z		
				78 248 639	x		

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat

HUNOR PÉCS

Központi Gyára

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel műszaki gyakornokot,
- gépi, kézi díszítésre,
- gépi kesztyűvarrásra, valamint
- egyműszakos befejezőnek női munkaerőket várunk.

Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. I/104.

Sziklatömbök az úttest alatt



Jogerős ítélet Súlyosbított büntetés a képtolvajokra

A Szépművészeti Múzeumban elkövetett képlopás fővádlottainak szabadságvesztés büntetését súlyosbította és a bűnügy mellékszereplőire kirótt szankciókat is kiegészítette a Legfelsőbb Bíróság.

Zsúfolásig megtelt a tárgyalóterem szerdán, amikor a büntető tanács kihirdette a jogerős ítéletet:

Az I. rendű vádlottnak, Kovács Gusztávnak a Fővárosi Bíróság által kiszabott 11 évi szabadságvesztés idejét 12 évre, a II. rendű vádlott, Raffai József 5 évi szabadságvesztését 7 évre emelte fel a legmagasabb bírói fórum. A járulékos bűncselekményekben részt vett Jónás Katalin esetében a bűnpártolásért kiszabott 6 hónapi, végrehajtásában felfüggesztett szabadságvesztés büntetés mellett magatartási szabályokat is előírt a bíróság: kötelezte folyamatos munkavégzésre, eltiltotta bizonyos szórakozóhelyek látogatásától. A hamis tanúzásért elítélt Balogh Béláné egyévi szabadságvesztése — amellyel együtt le kell töltenie egy korábbi bűncselekménye miatt kapott, de akkor végrehajtásában felfüggesztett 8 hónapot is — nem változott, ugyanakkor a Legfelsőbb Bíróság meghatározott időre eltiltotta a közügyek gyakorlásától.

Az ítéletet kihirdető tanácselnök-bíró, dr. Vágó Tibor, a büntetések indokolásánál rámutatott, hogy a vádlottak közül Kovács és Raffai cselekményükkel nemzeti értékeinkben okoztak kiemelkedően nagy kárt.

A közélet hírei

Rudolf Ölschlägel közoktatási osztályvezető-helyettes vezetésével Baranyába látogatott tegnap a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának három tagú delegációja. A vendégeket a megyei pártbizottságon Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára fogadta és tájékoztatta az MSZMP XII. kongresszusa határozatainak megvalósulásáról, az ifjúság eszmei, politikai nevelése és a pedagógusok körében végzett eszmei, politikai tevékenység, a továbbképzés helyzetéről.

A tájékoztató után a vendégek múzeum- és városnézésen vettek részt, majd az Apáczai Csere János Nevelési Központ munkájával, az MR Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiójának nemzetiségi szerkesztőségének tevékenységével ismerkedtek.

A vendégek ma utaznak el megyénkből.

*

Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára és Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke szerdán fogadta a Művelődési, az Ipari Minisztérium, valamint a pécsi Zipernovszky Károly szakközépiskola képviselőit. A megye párt, állami vezetői meghallgatták azt a tájékoztatót, melyet a pécsett megrendezésre kerülő Országos Középiskolai szakmai tanulmányi verseny döntőjének előkészítésére tettek illetve terveznek.

*

Nyikolaj Tyihonov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szerdán a Kremlben fogadta Norbert Steger osztrák alkancellárt, kereskedelmi és ipari minisztert, aki a szovjet—osztrák gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési vegyesbizottság szerdán véget ért 16. ülésszakára érkezett a Szovjetunióba.

A találkozón elégedetten állapították meg, hogy jó ütemben fejlődnek a Szovjetunió és Ausztria jószomszédi kapcsolatai. Rámutattak arra, hogy Fred Sinowatz osztrák szövetségi kancellár küszöbönálló hivatalos szovjetunióbeli látogatása elősegíti a mindkét országnak érdekében álló együttműködés kiszélesítését és elmélyítését.

Csatornaépítés az Engels úton

Miért húzódott el az építkezés?

November közepére befejeződik az Engels úton és a Bártfa utcában a csatornaépítés — ígérték a DÉLVIÉP szakemberei. Az 1100 méteres gerincvezeték és a 600 méteres bekötő csatorna a tervezett hat és fél millió helyett kilenc és fél millió lesz. Mi ennek az oka? Miért húzódott el az építkezés?

Schreiner János, az UNIBER mélyépítési osztályának vezetője a következőket mondta:

— 1983 tavaszán a budapesti MÉLYÉPTERV Vállalat talajvizsgálatot végzett. Ennek lényege, hogy több helyen mintákat vesznek a csatornázásra váró területen és ez alapján állapítják meg a talaj minőségét. Sajnos itt az történt, hogy a kritikus útrész nem került bele, amely alatt, mint később kiderült, tömbökben állt a szikla. A DÉLVIÉP gépei felmondták a szolgálatot. Helyette más vállalattól voltak kénytelenek ROXON-légkalapácsot és nagy teljesítményű kompresszort bérelni. Arról is szó volt, hogy robbantásos fejtést kell csinálni, de ezt lakott területen nem lehet megoldani. Ezek a gondok lelassították az építés ütemét, és növelték a költségeket is. Ekkor született a javaslat, hogy a csatornát a szikla fölé építsék, így esetleg egy-két ház alagsora a déli oldalon nem lesz a csatornára rákötve. Most az eredetinél magasabb szinten fektetik le a csöveket, de úgy, hogy minden épület szennyvize ebbe a rendszerbe torkolljon. Az újabb fúrásoknál kiderült ugyanis, hogy csak a Bártfa utca egy részén és az Engels út elején sziklás csak a talaj. Az új tervek alapján másfél hónapja gyorsított ütemben folyik a munka. A jövő évben feltételezhetően erre a szakaszra rákötik még a Bártfa utcai óvoda és iskola szennyvízhálózatát is.

Egyed Róbert, a DÉLVIÉP főépítésvezetője mindezt a következőkkel egészítette ki:

— A nehéz körülmények az eredetileg tervezett költségek mintegy kétszeresére növelték a beruházást. A csatornázást szakaszosan végezzük és adjuk át. Az első két rész már elkészült, az árkokat betemettük, az utat is aszfaltoztuk. Most már könnyebb a munkánk, és nincs olyan problémánk sem, hogy hiányoznának a megfelelő gépek, és ezért nem tudunk dolgozni. Szeretnénk a csatornarendszert úgy megoldani, hogy egyetlen ház se maradjon ki. Az utca lakóitól még egy kis türelmet kérünk a nehéz közlekedésért, igyekszünk november közepére az építkezést befejezni.

Sz. K.

Új épület a vályog házrész helyén



Óvodabővítés Szentlőrincen

A jövő év májusában elkészül

Két óvoda hét csoportjában összesen négyszáz szentlőrinci kisgyermeket gondoznak a nagyközségben, illetve Tarcsapusztán. Nem egészen egy év múlva ugyanennyit tudnak fogadni, de egészen más körülmények között. A változást az I-es számú óvoda korszerűsítése hozza.

Ezt az óvodát annak idején régi családi házból alakították át gyermekintézménnyé. Az elmúlt években ugyan többször is bővítgették, foltozgatták, de de nem sok eredménnyel. Az épület egy része ugyanis vályogból volt, s a jövőt tekintve további munkát és több pénzt nem volt érdemes rákölteni. Ezért döntöttek úgy a helybeliek, hogy a vályogból készült rész helyén három csoportnak helyet adó kétszintes épületet alakítanak ki.

Az épület alsó szintje már kész. Itt kapnak majd helyet a különböző kiszolgáló helyiségek, a felső szinten pedig a csoportszobák. Az óvodának korszerű melegítő-konyhája és tornaszobája is lesz, illetve mind az új, mind a régi épületrészbe beveztik a központi fűtést. Az olajfűtésről való átállásra külön támogatást kapott a nagyközségi közös tanács, illetve a megyei tanács is segíti az építkezést. E két forrásból származó támogatás egészíti ki a nagyközségi tanács pénzét, illetve az a társadalmi munka jelent nagy segítséget, amit a helyi üzemek, szövetkezetek — termelőszövetkezet, áfész, állami gazdaság — vállaltak.

A csaknem hétmillió forint értékű munkát a helyi költségvetési üzem vállalta és azt ígéri, hogy jövő év májusának végére átadja az új épületrészt.

Konferencia a történelemtanításról

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Történelmi Választmánya, Baranya megyei és Szigetvár városi szervezete, valamint a Baranya megyei Pedagógiai Intézet háromnapos országos konferenciát rendez Szigetváron, október 4—6-ig, *Nemzeti tudat és történelemtanítás* címmel. A konferencia nyitóelőadását Ormos Mária egyetemi tanár, a JPTE rektora tartja A történelmi tudat aktualitása címmel. Pénteken Niederhauser Emil egyetemi tanár beszél a mai kelet-európai történetírás és a nemzeti tudat összefüggéseiről, Csepeli György szociálpszichológus a gyermeki érzés- és tudatvilágról, Szabolcs Ottó kandidátus a nemzeti tudat problémái és az iskolai történelemtanítás összefüggéseiről, és végül Andrásfalvy Bertalan kandidátus a nemzeti tudat, a történelemoktatás és a néphagyomány kapcsolatáról. Szombaton hangzanak el a korreferátumok: Horváth Csaba, a JPTE adjunktusa a pécsi egyetemi hallgatók, Rajczi Péter nyugalmazott középiskolai tanár a középiskolások történelmi tudatáról, míg Bernáth János főiskolai docens a kérdéskör általános iskolai vetületéről tart korreferátumot.



Jelenet az előadásból — Cseri L. felvétele

Premier pénteken

A kaktusz virága

Majdnem húsz éve, hogy Budapesten a József Attila Színházban elsöprő sikerrel mutatták be A kaktusz virága című zenés vígjátékot, amely addig megjárta fél Európát, azóta pedig szinte minden magyar színházat. A siker kulcsa: fordulatos cselekmény, jó zene és igazi, drámai szerepek. Pécsett most kerül színpadra a fogorvos és asszisztense szerelmének kedves története. A két főszerepben *Nagy Annamária* (Stephanie) és *Gergely Róbert* (Julien). Akik nem színházban, hanem a moziban vagy a televízióban látták A kaktusz virágát — és ilyenek vannak többen —, azok elcsodálkoznak majd azon, hogy a két főszereplő milyen fiatal, hiszen az 1969-ben készült amerikai filmben Ingrid Bergman és Walter Mathau játszotta Stephaniet és Julient.

— A film két idősebb emberre volt kitalálva — mondta *Vas-Zoltán Iván* rendező — az két sokat megélt, tapasztalt férfi és nő lassan felizzó szerelméről szólt. A mi előadásunkban két — pontosabban négy — fiatalember sorsáról szól a játék, akik még nem tudnak mindent az életről, és kalandok, kisebb-nagyobb érzelmi viharok után most találkoznak először az igazi szerelemmel. A főbb szereplők még: *Gyuricza Lilian, Bánki Gábor* és *Csuja Imre*. Barillet és Nádas zenéjét *Papp Zoltán* hangszerelte, ő vezényli a zenekart. Remélem, ez a darab, amely a műfaj legjobbjai között van, Pécsett is sikert arat. Eddig Magyarországon 736-szor játszották. A 750. előadás tehát mindenképpen a miénk lesz, de ki tudja, hátha a 800. is.

G. T.

Miénk a lakóhely!



Új telefonfülke a Szőcske utcában Fotó: Laufer L.

Lakossági összefogással — telefonfülkék Pécsújhegyen

Pécsújhegyen egymás után épülnek az új, többszintes családi házak. Ma már legalább ötezren élnek ebben a városrészben. Az itt élők egyik legnagyobb gondja — mint másutt is — a telefon hiánya. Igaz ugyan, hogy a dombhajlatnál lévő élelmiszerbolt mellett évekkel ezelőtt felállítottak egy telefonfülkét, de az gyakran rossz. Ezért sürgős esetekben a hatos útnál lévő Shell-kút telefonját veszik a pécsújhegyiek igénybe. De ez nem tekinthető végleges megoldásnak, egyrészt a távolság miatt, másrészt, hogy az itt dolgozók szívességből engedik meg a telefonálást.

A tanácstagi választásoknál a pécsújhegyiek egy agilis, jó szervezőkészséggel rendelkező emberre, Szakvári Jánosra adták le a voksukat. Ő elhatározta, hogy elsőként a lakosságot leginkább érintő gondot — a telefonkérdést — próbálja elintézni. Támogatókra talált a HNF helyi szervezete és a pártalapszervezet titkárában.

Hárman járták a hivatalos fórumokat, segítséget kértek és társadalmi munkát ígértek. Közben mozgósították a pécsújhegyieket, hogy minél többen vállalják a társadalmi munkát. Ennek köszönhetően elérték azt, hogy az évekkel későbbre tervezett telefonvonalat a két nyilvános telefonfülkével együtt megkapta Pécsújhegy.

A társadalmi munkát már kora tavasszal elkezdték a helybeliek. Mindenki felásta a saját portája előtti árkot: készítették a telefonkábel helyét. Az erősáramú távvezetékek miatt különleges védelmet kellett biztostíaniuk a telefonkábelnek — ezért két méter mély gödröket készítettek.

Az építési munkához a Pécs városi Tanács 285 000 forintot adott. Ezen felül ebben részt vállaló harminchét pécsújhegyi lakos pedig 70 000 forintnyi társadalmi munkát végzett. Így a közös összefogással megvalósuló kábelfektetésnek köszönhetően a pécsújhegyiek két új nyilvános telefonfülkét kaptak. Egyidejűleg lehetőség nyílik arra is, hogy néhány házba bevezessék a telefont. De hogy ki kapja meg, azt előtte gondosan mérlegelik. Így az lehet a közeljövőben ezen a területen telefontulajdonos, akinek a munkája, vagy a betegsége miatt feltétlenül szüksége van a készülékre.

A szerkesztőség postájából

Gyorsjáratok Pécsett

Lvov-Kertvárosból a Konzumig

Több olvasónk érdeklődött, miért közlekednek háromszámjegyű piros jelzésű autóbuszok a városban? A részletes indulási időket a vasárnapi számunkban megjelent Volán közlemény ismertette: a vállalat október 1-től, hétfőtől péntekig munkanapokon a Nevelési Központból a 16-os és a 47-es vonalon, Kertvárosból a 39-es vonalon, a reggeli és a délutáni csúcsidőben piros jelzésű 100-as sorszámú gyorsjáratokat indított.

Ami ezt indokolttá tette, elsősorban az, hogy az új lakótelepek megépítésével lényegesen módosultak az utazási igények: a reggeli munkába járás időszakában a városközpont felé irányulnak, a délutáni csúcsban pedig — szintén csak egyirányú terhelést okozva — vissza, a mintegy 35 ezer lakost számláló Lvov-Kertvárosi lakótelepre. A gyorsjáratok bevezetését komplex háromlépcsős utasszámlálás előzte meg: az autóbuszon történő, — a munkahelyi felmérés, amely mintegy 32 ezer dolgozót és diákot érintett vállalatonként és iskolánként — adott kezdési időpontokhoz kapcsoltan — felmérték, hogy egy adott vállalatnál dolgozók hol laknak és azt is vizsgálták, hogy a munkakezdési időpontokhoz milyen tényleges munkába érkezési eloszlások tartoznak. A felmérés eredményeként megállapították az utasáramlások irányát, időbeniségét, a jelenlegi eszköz- és vonalterheléseket.

Néhány adat a Volán Vállalat statisztikájából. A városi tömegközlekedésben 3,2 kilométer az átlagos utazási távolság, az autóbuszokon a férőhelykihasználtság pedig 42 százalék. Természetesen ebből messzemenő következtetéseket nem szabad levonni, mivel a közlekedésben olyan intervallumok vannak, amelyeknél a zsúfoltság nagy és járatokként változó, — általában reggel 6.25-től 7.15-ig magas a telítettség a járatokon. A 16-os autóbusz vonalán például a teljes utasforgalom 10 500 fő, a Konzum Áruház felé, vissza pedig 10 783.

Hasonlóak az adatok a többi kertvárosi autóbuszoknál is. A déli városrészben közlekedő buszok a város felé haladva már úgy megtelnek, hogy menet közben nem tudnak utasokat felvenni. A délutáni csúcsidőben pedig a Kertváros felé irányuló forgalomban magas az utaslétszám. Mindezek indokolták a gyorsjárati rendszer bevezetését, annak ellenére, hogy a tapasztalati felmérések mellett megállapították, hogy rosszak a feltételek a belvárosi és a Rákóczi úti szakaszon. Részben a jelenlegi jelzőlámpa irányítási rendszer nem a legmegfelelőbb a gyorsjárati közlekedtetésnek, részben a nagy forgalom miatt. Természetesen ez idő alatt a lassú járatok követési ideje bővül egy-két perccel, viszont a zsúfoltság csökken. A jelenlegi rendszerben közlekedő járatok a reggeli órákban a Konzumtól a Kertváros felé haladva a végállomásig nem állnak meg, délután pedig a Kertvárosból vissza induló autóbuszok a Konzumig.

A gyorsjárati rendszer kísérleti jelleggel működik december 31-ig, ez idő alatt folyamatosan figyelemmel kísérik a járatok kihasználtságát.

Marton Gyöngyi

Szentlőrinciek kérdezték

Lesz postaláda, telefon?

Legutóbb, szentlőrinci fórumunkon Kozma Jánosné (Pécsi u 12.), a Pécsi úti lakótelep mintegy háromszáz lakójának kérdéseit tolmácsolta.

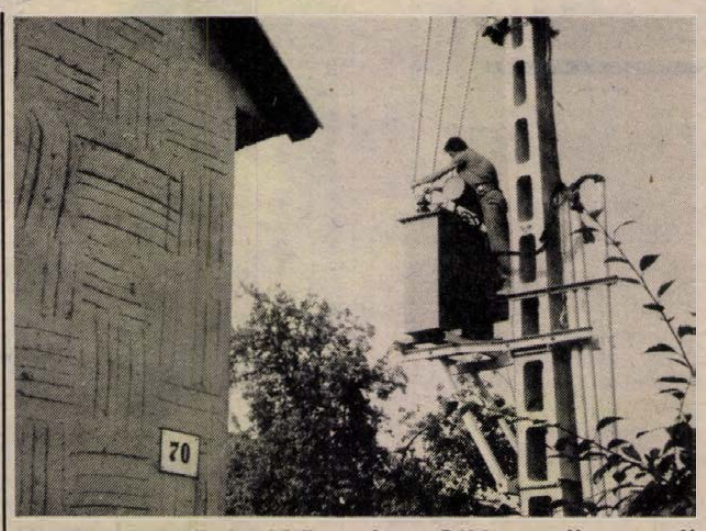
Jó hírünk van az itt lakóknak: A hiányolt postaládát a héten kitették a Pécsi út 10-es számú házhoz. A nyilvános telefonfülkét már tavaly megrendelte a nagyközségi tanács, és a Pécsi Postaigazgatóság távközlési üzeménél elmondták, hogy még idén szeretnék felállítani a fülkét, amely meg is van, csak a készüléket nem szállította a Beloiannisz Gyár, amint megérkezik, üzembe helyezik a nyilvános telefonfülkét.

Tönkreteszik a játszóteret

A pécsi Hajdú Gyula u. 7—9. sz. és a Németh László u. 4—6. sz. háztömböt magában foglaló épületsor között homokozó, játszótér van. Újabban mind gyakoribb, hogy hajnali világosodás előtt és este sötétedés után a környék lakói erre a területre hozzák kutyáikat, vagy inkább csak ehgedik szabadjára, s beszennyezik a füvet és homokot, ahol gyermekeink játszanak délutánonként. Felháborító, holott ötven méternyire még szabad területre vihetnék, s a legsajnálatosabb, hogy nők is vannak a kutyasétáltatók között, akik lehet, hogy anyák vagy anyák lehetnek.

Tudtommal a játszóterekre még pórázon is tilos kutyát bevinni. Nincs lehetőség a rendelkezésnek érvényt szerezni?

S. L.
pécsi lakos



Kétújfaluban a községi közös tanács a Rákóczi utcában egy új, 20 kilovoltos transzformátort építtetett a DÉDÁSZ szigetvári üzemigazgatóságának hálózatszerelési csoportjával. A transzformátor üzembe helyezésével nagymértékben elősegítették a fogyasztók teljesítménykielégítését, és megjavultak az esti csúcsidőben a feszültségi viszonyok. Így a község területén három darab transzformátor látja el a lakosságot villamosenergiával.

Barta Boldizsár, Kétújfalu

Hozzászól az olvasó

Mohácsi munkáskutatók eredményei

A Dunántúli Napló szeptember 12-i számában megjelent Tanulmány a mohácsi csata helyszínéről című íráshoz szól hozzá Kiss Béla a Mohácsi 502. sz. Radnóti Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, honismereti szakkörvezető. Leveléből részleteket közlünk anélkül, hogy a szakemberekre tartozó vitát el akarnánk dönteni.

Szűcs József mohácsi munkáskutató 35 éven keresztül kutatta a csatateret. Módszere: főleg szántás után a barázdákban talált tárgyakat, melyek akár elpusztult falura, akár a csatára utalnak, összeszedi, térképre bejegyzi. Ezekből választotta ki az oly nevezetes Földvár, elpusztult községet, mely előtt játszódott le a sokak által vitatott török cselvetés, itt lőtték halomra a keresztény sereget, itt álltak az ellenség ágyúi, itt kell a tömegsírokat keresni!

Jugoszlávia területén több ezer halott csontjait találtuk meg Pávkovics István és Jáksics Mátyás délszláv hasonló érdeklődésű munkás kutatóval. Jugoszláv területen találtuk meg előbb említett délszláv Puszu-Keleszeszi romjait! E török szó Les-Templomát jelenti. Bizonyára a csatatéren végrehajtott cselvetésről nevezte el a török a legnagyobb csatájának emlékére állított templomát.

Sok mást is tudnak a mohácsi munkáskutatók igazolni tárgyi bizonyítékok alapján: pl. török hajóhad és a magyar naszádok ütközetének színhelyét a Dunán. Dr. Szita László a Baranya megyei Levéltár igazgatója 1976-ban a levéltár évkönyvében kinyomtatta a munkáskutatók felfedezéseit. Ezek az évkönyvek cserepéldányként nagy részben külföldre kerültek. Így figyeltek föl Jugoszláviában is munkánkra.

Szeretnénk, ha hazánkban is többen megismerhetnék a mohácsi munkáskutatók felfedezéseit.

Kiss Béla
az 502. sz. Radnóti Miklós Ipari Szakmunkásképző tanára, honismereti szakkörvezető

Telefonnál

Megváltozik a forgalmi rend

Legutóbbi telefonos fórumunkon a pécsi közlekedésről, az utak állapotáról mondták el véleményüket olvasóink. A bejelentésekre Rózsa Bélától, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat útkezelési osztályvezetőjétől kaptunk választ:

Dr. Hamvas Antalné Pécs, (Vak Bottyán utca 56. sz.) a Vak Bottyán utca, Hunyadi és István utca közötti szakasza forgalmi rendjének módosítását és ezen szakaszon járda építését kérte.

Bejelentését a helyszínen megvizsgáltam és jogosnak találtam.

A forgalmi rend az alábbiak szerint változik:

A „lejtőirányú" (kelet felől érkező) forgalom köteles elsőbbséget adni a Hunyadi út felől érkezőnek 20 km/h sebességkorlátozás mellett.

A jelzőtáblák elhelyezése október 5-ig megtörténik.

Az utca É-i oldalán a járda október 30-ig elkészül.

Stefanovics István (39-es dandár u. 5/b. sz.) a 39-es dandár úton átépített autóbuszmegállók és utasperonok által okozott vízelvezetési elégtelenségekre hívta fel a figyelmet.

Az autóbuszmegállók építése a meglévő és jó minőségű beton burkolatalap meghagyásával készült, amelynek szintje a csatlakozó aszfaltburkolatnál 5—6 cm-rel magasabb. Ezt a „lépcsőt" ideiglenesen aszfalttal egyenlítettük ki, és ez az állapot megmarad mindaddig, amíg aszfaltszőnyeg építésére anyagi fedezet (kb. 8 millió forint) nem áll rendelkezésre.

A bejelentést követően (a szeptember 25-i egész napos esőzés után) a problémát a helyszínen megvizsgáltam.

Az útburkolat víztelenítését aszfaltozással javítjuk oly módon, hogy ezáltal a felszíni csapadékvizeket a víznyelőkhöz kényszerítjük.

A járdákon képződő víztócsákat süllyedések segítik elő, melyeket szintén aszfaltozással fogunk kijavítani, előreláthatólag október 30-ig.

A tiszta, virágos Siklósért

A Siklós városi Tanács és a Hazafias Népfront városi bizottsága 1981 őszén hirdette meg először a tiszta, virágos Siklósért versenymozgalmat. A mozgalom céljául azt tűzte ki, hogy a városi lakókörnyezetet, a munkahelyeket, intézményeket mind szebbé, kultúráltabbá tegye. Azóta minden évben értékelik az elért eredményeket és azokat a közösségeket, amelyek legtöbbet tettek a cél érdekében, megjutalmazzák. Az idei év legjobbjainak a múlt héten tartott tanácsülésen *Szarka Árpád* tanácselnök nyújtotta át a versenydíjat jelképező emlékplaketteket.

A lakótelepek közül a Hajdú Imre utcai, a családi házas utcák közül a József Attila utca, a vállalati intézményi kategóriában pedig a Dózsa György utcai bölcsőde vitte el a pálmát.

A győztes lakótelep 15 000 forintot, a másik két kategória legjobbjai 10 000—10 000 forintot kaptak további parkosításra, játszótér felszerelésre.

M. J.

Segítséget kérünk

Elönti a víz a házakat

A szentlőrinci Árpád utcában négy-öt házat rendszeresen elönt a víz. Az itt lévő árok oly mértékben feltöltődött, hogy nagyobb esőzések után az út mellett fél méterrel mélyebben fekvő házakba ömlik a szennyes víz. Tavaly az itt lakók — Deli Lajosékat és Kovács Józseféket érinti elsősorban — bejelentették a nagyközségi tanácson a gondjukat.

A nagyközségi tanács két dologban tud segíteni: felújítja, illetve megépítteti az átereszeket, illetve megtervezi, felméri, milyen mélyen kell az árkot megásni. Géppel ugyanis nem lehet mélyíteni és a községnek nincs pénze a munka megrendelésére sem. A terület tanácstagja már tavaly elkezdte a társadalmi munka szervezését, mert a nagyközségi tanács előkészítette a munkát, felmérte az Árpád utcai árkot. Sajnos a közös munka nem valósult meg, az utca végén lévő házakat idén is elöntötte a víz.

A nagyközségi tanács most levélben kérte az utca harminc lakójának segítségét: legalább a házuk előtti szakaszon ássák ki az árkot, hogy a vizet elvezethessék, ne szenvedjenek kárt a csapadékosabb idő beálltával a szomszédaik. Bíznak abban, hogy az utca lakói megértik a nagyközségi tanács és az itt lakók gondját, összefognak és segítenek rendbetenni az Árpád utcai árkot.

Kifestették a falumúzeumot

Kétnapos társadalmi munkában kifestette és lemázolta a leendő falumúzeumunk összes helyiségét Nagyváradi Lajos szobafestő és nyolc segítőtársa. A múzeumot felszabadulásunk 40. évfordulója tiszteletére szeretnénk megnyitni.

Major Mátyás,
krónikaíró, Hidas



KOSZKÁR-PÁLYÁZAT: E heti nyertesünk Skoda Imréné pécsi (Építők útja 5/b) olvasónk. A felvételhez magyarázatképpen a következőt írta: „Több, mint 3 hónapja tátong ez a gödör a házunk előtt. A kiásásához a DÉDÁSZ szakembereinek mindössze egy délelőtt elég volt. Vajon a betemetésére mennyi idő kell még?" Várjuk az önök felvételeit a jövő héten keddig. Címünk: Pécs, Hunyadi út 11.

LAKÁS – INGATLAN

Két és fél szobás (72 m²), gázfűtéses családi ház eladó. Zöldfa u. 28. Érdeklődni vasárnap egész nap.

300 négyszögöl terület a Bogád-Homoktetőn, konyhakertnek bérbeadó. Érdeklődni: Mezőszél u. 3/A., vagy 20-613 telefonon, 18 óra után. Füzérnél.

Áron alul eladó Harkányhoz közel, 980 n-öl zártkert. Újtelepítésű szőlővel, gyümölcsfákkal, félig kész épülettel, víztárolókkal. Érdeklődni az esti órákban: Petrity György, Pécs, Dombay J. u. 2/B.

Eladnám 3 szobás, összkomfortos öröklakásom, 650 000 kp + OTP-átvállalással vagy ugyanilyen emeleti 2 szobásra cserélném a Szigeti városrészben. – Cím: Pécs, Zója u. 1/B. fszt. 1.

Tanácsi, 2 szoba összkomfortos lakásomat elcserélném pécsi, régibérű vagy közeli falusi nagyobb lakásra. Más megoldás is érdekel. Érdeklődni: Vámosi Gyuláné, Pécs, Egri Gyula u. 128., IV. 13.

Miskolci, 1,5 szobás, gázfűtéses, tanácsi lakást, pécsi, harkányi lakásra vagy ingatlanra cserélek. „84 végéig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk belvárosi, gázfűtéses, 50 és 38 m²-es, szép kivitelű tanácsi lakásainkat egy nagyobbra. „Családi házra is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

180 ezer Ft készpénzzel + OTP- vagy 2000 forintos havi részlettel lakásmegoldást keresünk. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűd, Járó Péter utca 54. sz. ház sürgősen eladó. Érdeklődni kizárólag csak szombati napokon, 10–14 óráig a helyszínen, vagy naponta Pécs, 19-752 telefonon.

Dunaszekcsői, 2 szintes nyaralómat eladnám vagy pécsi lakásra cserélném. „100 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba 55 m²-es, összkomfortos szövetkezeti, Sarohin t. úti lakásomat kétszobás, felújítható, komfort nélküli családi házért. Régi Kertvárosban vagy esetleg máshol. „Saroktelek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Május 1. u. 8. sz. alatt, 1 szoba komfortos, kertes családi ház eladó.

Pécsett eladó kétszintes, részben beköltözhető, jövedelmező belvárosi ház. Fizetési kedvezmény. Pécs, Doktor Sándor u. 6., 20-501.

Kiadó külön bejáratú, összkomfortos albérleti szoba, 1 diák vagy fiatal dolgozó részére. – „Reális áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyerkélyes, első emeleti, 2 szoba összkomfortos öröklakás, Uránvárosban, kp-ért eladó. „Tibor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Díjtalan albérleti szobát biztosítok beteggondozásért. „Családi házban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorozott, telefonos, összkomfortos albérlet 2 diák vagy 2 értelmiségi dolgozónak kiadó. Telefon: 28-305.

Elcserélném 47 m²-es, összkomfortos, Szigeti részen lévő lakásomat mezőgazdasági ingatlanra, kis épülettel. „Különbözetet kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötne idős házaspár. – „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradon, panorámás telek, építési tervvel, engedéllyel olcsón eladó. – Érdeklődni: Pécsvárad, telefon: 313, esti órákban.

Pécstől 13 km-re, 620 n-öl építési telek, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Bimbó u. 18. sz., az esti órákban.

Háromszoba összkomfort + szoba-konyha, garázsos családi ház eladó. Pécs, Enaels út 68. Telefon: 28-226.

Balatonfenyvesen, vízközelben, 160 négyszögöl telek, szilárd alapú, 35 m² alapterületű, közművesített faházzal eladó vagy családi házra cserélhető. Különbözetet térítek. Pécs 14. Pf.: 109.

Kis családi ház eladó buszmegálló mellett, 300 négyszögöl szőlő-gyümölcsös konyhakerttel, felszereléssel. Villany, víz van. Pécsújhegy, Koksz u. 105.

Elcserélnénk tatabányai, 1 + 2 fél szobás OTP-s, VIII. emeleti, erkélyes lakásunkat hasonlóra vagy esetleg kisebb, legalább komfortos családi házra, Pécs vagy környékére. Minden megoldás érdekel. Cím: Tatabánya I. Dr. Gál István ltp. 220. VIII. 34. Lukács Ferenc.

Orfűi- vagy Pécsi-tó környékén üdülőtelket, esetleg zártkertet vásárolnék. Este 6 után, 74-13-860.

Háromszobás ház, vezetékes vízzel, gazdasági épületekkel és szőlő présházzal eladó. Patosfa, Vörös Hadsereg u. 62.

Zöldség-gyümölcs pavilont vagy üzlethelyiséget vennék vagy bérelnék. – „Mindketten jól járunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bevezetett, jóforgalmú vegyeskereskedés eladó. Érdeklődni: Bolgár Néphadsereg útja 22. sz.

Kispostavölgy 40. sz. alatt eladó 400 n-öl szőlő-gyümölcsös, rajta lévő, lakható épülettel, présházzal, pincével. – Érdeklődni: Pécs, Zsinkó István u. 2., 17 óra után vagy a helyszínen, szombat, vasárnap.

Patacson, kétlakásos házhely eladó. Cím: Pécs, Sarló u. 13.

2 és fél szobás szövetkezeti lakás eladó vagy 1 és fél szobás tanácsi lakásra cserélhető. – Kertváros, Sarohin t. út 44., IV. 13. Telefon: 30-580.

Mecsek-Nyugaton, 600 n-öl szőlőterületen lévő, 2 szobás házat + 2 szobás, távfűtéses tanácsi lakást cserélnék, nagyméretű családi házra. Érdeklődni: 17 órától 19 óra között, 22-129-es telefonszámon.

Eladó 500 n-öl szőlő présházzal és felszereléssel. Pécstől 15 km-re, Bodán. Érdeklődni: de. 8—14 óráig, 11-155-ös telefonon, du. 17 órától 23-958 telefonon.

Eladó reális áron, 280 n-öl szőlő, szép faházzal, a Mecsek-oldalban. Víz közel, villany bevezethető. „95" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két pince, présház és szőlő eladó Kozármislenyben. Ugyanott hétvégi üres telkek is eladók. „Október 15-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisasszonyfán, Petőfi u. 88. sz. családi ház, melléképületekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 12. sz. alatt, 16 órától, mindennap.

3 szoba összkomfortos, gázos, garázsos családi ház eladó. 2½ szobás lakást beszámítunk. Pécs, Tölgyes u. 1. sz.

Eladnánk a városban, 120 n-ölön lévő inaatlanunkat egy beköltözhető szobával és egy üzlethelyiség után járó évi 25 000 Ft jövedelemmel. „Lebontásra kerülő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 szobás, félkomfortos lakásomat 1 vagy 1,5 szoba összkomfortosra. „Szerencsés csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn, a tavak környékén üdülőtelket vennék. Ajánlatokat: „Talpalatnyi föld" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba, konyhás, kertes házrész, beköltözhetően eladó. Laskó u. 18. sz.

Elcserélném Enyezd utcai, I. emeleti, 2 szoba összkomfortos, OTP-lakásom Krisztina tér és Sarohin t. út közötti részen, 2,5–3 szobás OTP vagy szövetkezetire, I. emeletig. Garázsos is lehet. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó 1200 n-öl telekkel. Érdeklődni: Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 5.

Eladó pellérdi hegyen, 600 n-öl szőlő-gyümölcsös terméssel vagy termés nélkül, megosztva is. Út van, villany beköthető. Érdeklődni: Tóth János, Pécs, József Attila u. 29., magasföldszint 4.

Gyódon, a Háromszög dűlőben, 200 n-öl zártkerti ingatlan, építési lehetőséggel eladó. Boltozott pince, ciszterna, építőanyag, villany van. Telefon: egész nap, 16-137.

Szemelyben kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Egerág, Pozsony u. 25. Galambné, egész nap.

Szigeti városrészben, háromszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 23-260 vagy „IV. em." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi, 2 szoba összkomfortos lakásomat 2–2,5 szobás, uránvárosi lakásra. Érdeklődni: Bánki Donát u. 1., II. em. 7.

Elcserélném 2,5 szobás, komfortos, belvárosi lakásomat 1,5–2 szobás összkomfortos lakásra. Érdeklődni: Tanácsház köz 2., II. em. Nagy Jenő.

Elcserélném Szigeti úti, összkomfortos, két különnyíló szobás, I. emeleti lakásom másfél szoba hallosra vagy másfél szoba nagykonyhás, gázfűtéses lakásra, III. emeletig. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném József Attila utcai, 47 m², II. emeleti lakásom, másfél szoba hallos vagy kétszobás, gázfűtéses lakásra, III. emeletig. „Ágnes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1,5 szobás, tanácsi, kertvárosi, összkomfortos lakásom 1,5–2 szobás, komfortos tanácsira cserélném. „Ráfizetést kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, 3 szoba összkomfortos, földszinti, tanácsi lakásomat földszinti, 1–1,5 szobás összkomfortos tanácsi lakásra cserélném. Telefon: 18-464. 17 óra után.

ADÁS — VÉTEL

PN-es, Special Trabant eladó – délután 16–19-ig, a Kőrösi Csoma S. u. 3.

Nagyméretű cserép, egy teljes házra eladó. Érdeklődni: Pécsudvard, Felszabadulás u. 72., csak szombat, vasárnap.

38 db „E" 48, 36 db „E" 36, 10 db „E" 24-es gerenda, 5000 db kisméretű új tégla, 2000 db B 30 l. o. blokktégla, 1300 db beton béléselem, építkezés elmaradása miatt eladó. – Érdeklődni: Pécs, Május 1. u. 15., este és hét végén.

UZ 1500-as Lada, új műszakival, igen jó állapotban eladó. Szavai, Siklós, Korvin Ottó u. 17. Érdeklődni este 6 után.

Nagyméretű, 750 kg, hasznos terhelésű utánfutó, 1987-ig műszakizva és BMV-R 23-as motorkerékpár, felújított állapotban, rendszám nélkül eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 60. Telefon: 71-116.

Trabant 601-es, 12 éves, jó állapotban, új motorral eladó. Telefon: 12-325, este.

Vitorláshajó, igényesnek eladó, 6,3 m, 1,2 m, 9,9 m². Szeged, Vár u. 2., I. 9. Dr. Vasas. Telefon: 11-481.

Eladó: hétlépcsős búvárszivattyú, kompresszor, állványos fúrógép, köszörűgép, villanytűzhely alumínium üstház üsttel, pb.-gáztűzhely, olajkályhák, olajoshordók, szárnyszivattyú, satupad, tv-antenna, Kékes tv, Singer varrógép, permetezőkanna, kis szecskavágógép. Érdeklődni: Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 43. alatt, a délutáni órákban, vagy a 30-714 telefonon, az esti órákban.

20 q borszőlő eladó. Pécs, Sarló u. 13.

2,20x4 m, 180 cm magas lemezbódé, vasvázas, burkolt. 40 000 km Volga motor eladó. – „Volga" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőoltvány! Őszi leszállításra Irsai, Pannónia, szőlőskertek, narancsízű Ottonel, szaszla, Zalagyöngye, zweigel, zenit, kékfrankos, rizlingszilvái, garantáltan szabványos, postán utánvéttel, 22 Ft/db. Gyöngyös, pf.: 139.

100 db anyabirka eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 215. sz.

VEGYES

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billencscsel. Telefon: 16-483.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Telefon: 23-920.

Novembertől belső átalakítási és javítási, alapozási munkákat vállalok. Megrendelhető: Krémer Jakab, kőművesmester, Pécs, Május 1. u. 15.

Házasságközvetítés! Társkeresés! Kérésre díjtalan tájékoztató. Harmónia, 8105 Várpalota, Pf.: 25.



„T 7"-es SZEMÉLY- és TEHERTAXI újra az Ön szolgálatában! TELEFON: 16-216.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

15 m² reklámáron, szőnyeg, szőnyegpadló, továbbá bútorkárpit tisztítása, megegyezés szerint. Telefon: 31-993.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, fiam, édesapám, apósom, nagypapám, vőm,

ARADI MIHÁLY

pécsudvardi lakos, 53 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 4-én (ma) fél 3 órakor lesz a pécsudvardi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám,

KULISCH NÁNDORNÉ

83 éves korában elhunyt. Temetése október 8-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják fia, menye és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamám és dédmamám,

FUGE JÁNOSNÉ
Petkó Anna

életének 82. évében rövid szenvedés után örökre itthagyott bennünket. Temetése október 8-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, nagyapám,

SIMON JÁNOS

83 éves korában elhunyt. Temetése október 8-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, nagymamánk és anyósunk,

DEBERTIN NÁNDORNÉ,

mindenki „Tera" nénije, volt keresztespusztai lakos, váratlanul elhunyt. Temetése október 9-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapánk, apósunk, nagyapánk, és dédikénk,

WILUTH ANTAL

szigetvári, volt almáskeresztúri lakos elhunyt. Temetése október 5-én 14.30 órakor lesz a Szigetvár, turbéki temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindenkivel, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

GALGÓCZI ISTVÁN

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 5-én délután 3 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

PAPP GYÖRGY
(ny. gépész)

elhunyt. Temetése október 5-én 16 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik szeretett halottunk,

ID. KLESCH JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapánk, testvérünk, apósunk, nagypapánk,

FEKETE BÉLA

temetésén részvétükkel próbálták enyhíteni fájdalmunkat. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalat, az újhegyi sportpálya dolgozó kollektivájának, valamint a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, drága jó édesapánk, apósunk, nagyapánk,

PARAG ÁDÁM

temetésén koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Vásárcsarnok dolgozóinak, barátoknak, szomszédoknak, Pogány község lakosságának, és mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Őszinte szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat

MOLVAY KÁLMÁNT

utolsó útjára elkísérték, akik együttérzésüket kifejezésre juttatták. Külön megköszönjük a volt munkatársak őszinte búcsúztatását. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet az őszinte részvétért mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, volt szomszédoknak és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk

HORVÁTH JÁNOS

hamvainak búcsúztatásán megjelentek, koszorúk, és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Horváth és Taradzsia család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik ismerték és szerették, kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, kovácstelepi lakosoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS MIHÁLY

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel, CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

gépésztechnikusokat, géplakatosokat, marósokat, férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

Autójavítás, -szerelés, műszakira felkészítés, vizsgáztatással, lakatos munkák, elemcserék, soronkívül. Ladákhoz anyag biztosított. Fényezés, alváz-, üregvédelem garanciával. – Pécs-Patacs, Fő u. 27.

A Tanárképző Kar hallgatói mindenféle munkát vállalnak. Telefon: 12-622/166.

Épülettervezés, költségvetés-készítés, rövid határidővel, vidékre is. – Telefon: 22-080.

Panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Garázs kiadó a lőtéri garázssorban. Érdeklődni: 41-214 telefonon, 16 óra után.

Gépészeti szakközépiskolát végzett, A, B, C jogosítvánnyal rendelkező, katonaviselt fiatalember állást keres Komlón vagy Pécsett. „1984 ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyaralók, villák téli víztelenítését, felügyeletét és egyéb munkáit, Bélateleptől Balatonlelléig vállalom. Érdeklődni: Fonyód 167 telefonon.

Szabadidőpartner, élettárs, házasságközvetítés. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely. Pf.: 283.

Egyedülálló? Társtalan? Partnert keres? DUÓ partner-, házasságközvetítő. Kérje tájékoztatónkat! 9002 Győr. Pf.: 431.

Fogorvosi magánrendelőmet megnyitottam Pécs, Sallai u. 14. sz. alatt. Rendelés ideje: hétfő 9–10 óráig, csütörtök 14—15 óráig. Dr. Papp Éva.

Közgazdasági technikumot végzett férfi munkahelyet változtatna. Szeretnék tisztességesen dolgozni és keresni. „Lehet fizikai munka is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Általános 2–3–4. osztályosok felkészítését vállalom. Jelentkezés lakásomon, „Magasház", Dr. Doktor Sándor u. 53., 13. em. 11., délután 17 órától mindennap. Pedagógus.

Kőművesek belső átalakítást, felújítást, betonozást és földmunkát vállalnak. „Minőség előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kötöttáru-, pólóösszeállítást és országzászt, reális árért vállalok. „Interlokk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idős, beteg ember vagyok, lakást adnék gondozásért. „Nyugdíjas asszony előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen segítséget várunk olyan idős nénitől vagy bácsitól, akit gondoznánk vagy eltartási szerződést kötnénk és ezért lakást biztosítana. Választ levélben. Címünk: Pécs, Fülemüle u. 3. sz., III. ker.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz október 4-én 7—16 óráig Kökény, Kökénypuszta, Pogányi reptér területén.

A KONZUM ÁRUHÁZ ABC-részlege felhívja a kedves vásárlók figyelmét, hogy a 0,33 literes Steffi sörösüvegeket október 15-ig váltja vissza.

Áramszünet lesz X. hó 8-án 7-től 16 óráig Komló, Arany J. és Vörösmarty utcában, valamint Sportvölgy területén.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK felsőfokú végzettségűeket hírközléstervezői munkakörbe pécsi és kaposvári székhellyel. Jelentkezés a Postaigazgatóság területi tervező irodájánál Pécs, Rákóczi út 50.

Épületgépész munkakörbe üzemmérnököt vagy technikust felveszünk. Jelentkezés a Postaigazgatóság építési osztályán.

Takaritónőt, raktári dolgozót felveszünk. Jelentkezés a Postaigazgatóság gondnokságán. (2686)

A DUNÁNTÚLI Regionális vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat pécsi üzemigazgatósága több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt vesz fel, valamint segédmunkást (kubikost), takaritónőt és gázüzemelésű kazánhoz fűtőt keres felvételre. Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyre. Jelentkezés a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen Uszögpusztán, a tmk-csoportvezetőnél, illetve az energetikusnál. (2671)

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ ŐSZI ÁRUKÉSZLETÉBŐL AJÁNLJUK:

- **kis- és nagykamasz öltönyök és zakók,**
- **nagykamasz bársony- és düftinnadrágok,**
- **valamint gyermek-, bakfis- és kamaszpulóverek**

bő választékában Ön is megtalálja a megfelelőt!

VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT A KOSSUTH L. U. 12. SZ. ALATTI IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBA!

MERUKER pécs

AZ AJÁNDÉK MINDIG KEDVES FIGYELMESSÉG!

AJÁNLATUNK:

- **lengyel színes forgó diszkólámpák 520 Ft-ért,**
- **lengyel bőr irattárcák, pénztárcák 75—265 Ft-ig,**
- **bőr mokasszinok 460 Ft-ért**
- **bolgár aranyozott láncok és fülbevalók 100—150 Ft-ig,**
- **bolgár fa cigarettakínálódobozok 160—300 Ft-ig**

vásárolhatók!

A SZALAI A. ÚTI AJÁNDÉKBOLT bő áruválasztékában ön is megtalálja a megfelelőt! VÁRJUK!

MERUKER pécs

FILM

Petőfi: Ó, kedves Harry! (f5, f7, f9).
Kossuth: Emlékeim a régi Pekingről (10, 12, 6, 8), Kincs, ami nincs (2, 4).
Park: Ó, kedves Harry! (f4, f6, f8). **Rákóczi:** Piszkos tizenkettő (5). **Fekete Gyémánt:** Elveszett egy kékszemű (6). **Jószerencsét:** Nick Carter, a szuperdetektív (4, 6). **Mohács:** A Jedi visszatér (f6, 8). **Komló, Zrínyi:** A gonosz Lady (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kék gallér (f5, f7). **Szigetvár:** Kicsi kocsi újra száguld (6). **Siklós:** A tó szelleme (5), Seriff az égből (7). **Harkány:** Szomszéd szeretők (7). **Bóly:** Csoda vége (8). **Dunaszekcső:** Öld meg a sogunt. (8) **Pécsvárad:** Megbilincseltek (7). **Sásd:** Házasság szabadnappal (8). **Sellye:** Te, rongyos élet (8). **Szentlőrinc:** Halló, itt Iván cár (7). **Villány:** Fehér mágia (f8). **Beremend:** Hannibál tanár úr (f8).

Az Emlékeim a régi Pekingről c. film A Tienjün hegy legendája helyett jelent meg. Így az MM akció bérletei erre a filmre érvényesek.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Űrszondákkal az óriásbolygók körül (16.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egy kis figyelmet kérek — jegyzet. 8.30: Dvorzsák: G-dúr szonatina. 8.49: Puccini: Angelica nővér. Egyfelvonásos opera 9.44: Nefelejcs. 10.05: A véges végtelen. 10.35: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.45: Pipatórium Tercalun. 13.00: A Tátrai vonósnégyes játszik. 13.40: Kapcsoljuk a pécsi körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Dohnányi: Ruralia Hungarica. 14.49: Miskolci énekkarok felvételeiből. 15.00: Most jelent meg. Világirodalmi könyvszemle. 15.30: Mendelssohn: D-dúr szonáta. 16.05: Révkalauz. 17.00: Könyvpremier. 17.40: Nóták. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Budapesti művészeti hetek. 20.08: Operarészletek. 21.40: 50 éve kezdte . . . 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szimfonikus könnyűzene. 22.50: Egy igazgató névjegye. 23.10: Operarészletek. 0.10: Lantmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Magyar munkásdalok. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Mindenkit érdekelhet — közérdekű tanácsok. Kb. 9.50: Közérdekű tanácsok folytatása. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Zárójelben: Szülő — gyerek — tanár. 11.40: Szülők iskolája. 12.10: Operettdalok. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: A Népművészet Mestereinek felvételeiből. 13.05: Pophullám. 13.45: Zenés délután. 14.00: Népdalok. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rockhangversenyekből. 17.05: Dizzy Gillespie és Arturo Sandoval együttese játszik. 17.30: Tanakodó. 17.40: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Umbulda. Riportszatíra. 22.19: Baranaolás régi hanglemezek között. 22.40: Népdalok. 23.20: Dallamról dallamra. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Dzsessz az NDK-ból. 9.40: Zenekari muzsika. 10.45: Madrigálok. 11.10: Operettrészletek. 11.58: A zeneirodalom remekműveiből. 13.05: Háttérbeszélgetés. 13.35: Operarészletek. 14.45: Magyarán szólva. 15.00: Csak fiataloknak. 15.55: A Venetoi szólisták játszanak. 17.00: Szereted az operát? 17.30: Kamarazene, vokális zene. 18.30: A Magyar Rádió román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.25: Versek. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Közben: 21.25: Tímár Évával, a Miskolci Nemzeti Színház művészével Antal Magda beszélget. Kb. 21.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.35: Operaáriák. 22.57: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Rádiótükör. Gazdaságpolitikai magazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

MAI MŰSOR

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: Fizika — ált. isk. 6. o. 8.30: Magyar nyelv — ált. isk. 2. o. 8.40: Fizikai kísérletek. 8.50: Systéma Internationale. 9.50: Magyar irodalom középiskolásoknak. 9.30: Korok művészete. 10.00: Láthatatlan arcvonal. Koreai filmsorozat. V/3. rész. 11.00: Michel Legrand és barátai. Kanadai zenés film. 11.45: Francia tájakon, hegyek között. Francia rövidfilm. 12.00: Osztályfőnöki óra — ált. isk. 7—8. és a középiskola I. osztályosainak. 12.25: Képújság. 15.00: Legyen a zene mindenkié. 15.40: Mechanikai kölcsönhatások. 15.55: A varázsdoboz titkai. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.40: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat. VI/1. rész. 17.35: Képújság. 17.40: Pedagógusok fóruma. 18.15: Élt 40 évet . . . Dokumentumfilm Pálffy György. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Oh idők, ah erkölcsök. Biró Lajos írásai. 20.50: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 21.55: Telesport. 22.55: Tv-híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

17.38: Műsorismertetés. 17.40: Képújság. 17.45: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinműsora. 18.05: Ecranul Nostru. A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 18.25: Az NDK Televízió estje. Bevezető. 18.30: Törékeny szépség. 19.00: Monika Hauff és Klaus Dieter Henkler énekel. 19.30: A rheinsbergi kastélypark. Rövidfilm. 19.45: J. S. Bach: A-dúr koncert. 20.05: Chemnitztől Karl-Marx-Stadtig. 20.35: Mitchel kapitány bosszúja. NDK tévéfilm. 22.05: Óvakodj a szőke nőktől. 22.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Az iskolatelevízió műsora. Tv-naptár. 9.00: Mondd, neked mondd. A barátság. 9.15: Erdősítés, az erdővédelem. 9.35: Az atomok és a molekulák létezésének bizonyítékai. 9.55: Technikai érdekességek. 11.00: Ornamentika és szimmetria. 10.30: Hírek. 10.35: Iskolatelevízió. 16.35: Képújság. 16.45: Az iskolatelevízió műsorának ismétlése. 17.40: Hírek. 17.45: Az idő őrei — sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.25: Split Községek Közössége krónikája. 18.45: Eurogól. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: Politikai magazin. 21.05: Színház a családban. Vígjátéksorozat. 22.05: Tv-híradó. 22.25: A pénteki műsor ismertetése.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Műsorismertetés. 18.15: Gyógynövények — oktatóműsor. 18.45: Kulturális áttekintés. 19.00: Ifjúsági képernyő. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: A BITEF műsorából. W. Shakespeare: Szentivánéji álom. 22.30: Zágrábi panoráma. 22.40: A pénteki műsor ismertetése.

Labdarúgó kupaszerda

Kiesett a Bp. Honvéd, a Rába ETO és a Siófok

BEK

BP. HONVÉD—GRASSHOPPERS 2-1 (1-1).

Kispest, 10 000 néző. V.: Wöhrer (osztrák). Góllövők: Dajka, Varga (11-esből), illetve Ponte.

Bp. Honvéd: Andrusch — Sallai, Garaba, Nagy, Varga — Sikesdi, Détári, Gyimesi (Kovács 36. p.) — Bodonyi, Dajka, Esterházy.

A Honvéd egy félidőnyi előnyt adott zürichi ellenfelének, mert az első percekben rendkívül szelesen, kapkodva próbálkozott, ezzel felhozta a Grasshopperst, amely rutinos csapat módjára egyéni megugrások révén állandó veszélyt jelentett és jogos vezetéshez jutott. A második 45 perc viszont emlékezetes, mert a magyar bajnokcsapat szinte végig kapujához szegezte a Grasshopperst. Nagy előrejött a csatársort segíteni, a magas labdákat jól „osztotta el" kitűnő fejjátékával. A Bp. Honvéd megérdemelte volna a továbbjutást, de ehhez számtalan helyzete közül többet értékesítenie kellett volna.

A Grasshoppers 4-3-as gólkülönbséggel jutott tovább.

DUBLIN: Linfield–Shamrock Rovers 1-1 (1-0). Az első mérkőzés nem hozott gólt. Így az 1-1-gvel – az idegenben lőtt gól alapján – a vendég északír Linfield jutott tovább.

LA VALLETTA: Austria Wien–La Valletta 4-0 (1-0). Nyilasi klubja a hazai mérkőzést is 4-0-ra nyerte. Így 8-0-lal jutott tovább.

PRÁGA: Sparta Prága–Valerengen 2-0 (2-0). A norvégiai 3-3 után a 2-0 a Sparta összesítésben 5-3 arányú továbbjutását jelenti.

DNYEPROPETROVSZK: Dnyepr Dnyepropetrovszk–Trabzonspor 3-0 (0-0). A szovjet bajnok behozta hátrányát. 3-1-el a következő fordulóba lépett.

BERLIN: Dynamo Berlin–Aberdeen 2-1 (0-0). Skóciában a volt KEK győztes Aberdeen

LYNGBY: Lyngby—Labinoti 3-0 (0-0).

A dán bajnok Albániában is 3-0-ra győzött. Továbbjutása nem volt kétséges.

GÖTEBORG: IFK Göteborg —Avenir Beggen 9-0 (4-0).

A Göteborg gólzáporral, összesítésben 17-0-lal jutott túl a luxemburgi bajnokon.

KEK

LARISSZA—SIÓFOKI BÁNYÁSZ 2-0 (1-0).

Larissza, 15 000 néző. V.: Cracionescu (román). Gólszerzők: Kmiecik, Valahorasz.

Siófok: Horváth II. — Brettner, Pardavi, Takács, Virágh — Szajcz, Bódi, Olajos — Tieber, Horváth I., Jankovics (Boda 65. perc).

A görögök két—három gólos győzelemben bíztak, s optimizmusuk nem volt alaptalan. A Siófok az első félidőben még jól tartotta magát, helyzeteket is kidolgozott. A második játékrészben érezhetően elfáradt a Bányász, különösen a csapat karmestere, Bódi. Az NB II-es Siófoki Bányász nem játszott alárendelt szerepet a Larissza otthonában sem, de bravúrra nem volt képes.

ISZTAMBUL: Rapid—Besiktas 1-1 (1-0).

A Rapid három gól előnnyel érkezett, 5-2-es összesítéssel jutott tovább.

nyert 2-1-re, így 90 perc után hosszabbítottak. Végül is 11-es rúgások döntöttek (5-4) az NDK bajnokcsapata javára.

OSIJEK: Dinamo Moszkva—Hajduk Split 5-2 (1-1).

A Dinamo otthon „csak" 1-0-ra győzött, 6-2-es összesítéssel jutott tovább.

BUKAREST: Steaua—Róma 0-0.

Az olasz együttes az első mérkőzésen 1-0-ra győzött és továbbjutott.

EVERTON: Everton—Universite Dublin 1-0 (1-0).

Az első találkozó 0-0 arányú döntetlennel végződött, így az Everton jutott tovább.

MOSS: Bayern München—FK Moss 2-1 (1-0).

A Bayern München 6-2-es összesítéssel lépett tovább.

UEFA Kupa

MANCHESTER UNITED—RÁBA ETO 2-2 (1-0).

Győr, 25 000 néző. V.: Constantin (belga). Góllövő: Brazil, Muhren (11-esből), ill. Preszeller, Hannich.

Rába ETO: Kovács — Turbék, Hlagyvik, Mile, (Rezi a szünetben), Csonka — Hannich, Preszeller, Magyar — Szabó, Stark, Vági (Szepesi a 68. percben).

Kilátástalan helyzetben kezdte a Rába ETO a szerdai találkozót. A 3-0-ás manchesteri vereség minden reményt eloszlatott. A hazaiak mégis becsülettel küzdöttek. Az első tíz percben nem sikerült gólt szerezni. A kihagyott 11-es is szárnyaszegetté tette a Győrt. Mégis dicséretre méltó, hogy a világhírességekkel telitűzdelt Manchesternek méltó partnere volt a Rába. Igaz, a vendégeken látszott, hogy ők is biztosak a továbblépésben, ezért kicsit kiengedtek. A Verebes József vezette legénység megérdemelte az öltözőbe vonuláskor a közönség vastapsát.

A Manchester United 5-2-es összesítéssel jutott az UEFA Kupa következő fordulójába.

SZCZECIN: Köln—Pogon Szczecin 1-0 (0-0).

A Köln az első mérkőzést is megnyerte, összesítésben 3-1-gyel lépett tovább.

LILLESTRÖM: Lilleströn—Lok. Leipzig 3-0 (1-0).

Az első mérkőzésen már eldőlt a továbbjutás, az NDK-beli együttes 7-0-ra nyert, végül is 7-3-mal jutott a 32 közé.

CRAIOVA: U. Craiova—Betis 1-0 (0-0).

Az első mérkőzést a spanyol klub nyerte 1-0-ra, így hosszabbítottak. Az újabb kétszer 15 perc sem hozott döntést, ezért 11-es rúgások határoztak. Ebben a Craiova 5-3 arányban jobbnak bizonyult és továbbjutott.

LONDON: Queens Park Rangers–FC Reykjavik 4-0 (3-0).

Az első találkozót is az angol gárda nyerte 3-0 arányban, így 7-0-ás összesítéssel lépett tovább.

MOSZKVA: Szpartak Moszkva—Odense 2-1 (1-1).

A továbbjutás már az első találkozón eldőlt, amikor a Szpartak 5-1-re győzött Dániában. Összesítésben 7-2 a szovjet csapat javára.

BELGRÁD: Partizán—Rabat Ajax 2-0 (1-0). Továbbjutó a Partizán. 4-0-lal.

RIJEKA: Rijeka—Real Valladolid 4-1 (2-1).

A spanyolországi 0-1 után a Rijeka kiharcolta a továbbjutást. Összesítésben 4-2 az eredmény a jugoszláv csapat javára.

SZÓFIA: CSZKA Szófia—Monaco 2-1 (2-0).

Franciaországban 2-2 volt az eredmény, a szófiai csapat 4-3-mal jutott tovább.

HELSINKI: Dinamo Minszk—HJK Helsinki 6-0 (4-0).

A Dinamo összesítésben 10-0-lal jutott tovább.

SZARAJEVO: Zseljeznyicsar —Szliven 5-1 (2-1).

Kevés volt a Szliven egygólos előnye. A Zseljeznyicsar 5-2-es összesítéssel jutott a legjobb 32 közé.

Sportolók a bálteremben

Rövid időre a legjobb magyar úszók, műugrók és vízilabdázók vették birtokukba szerda este a Atrium Hyatt szálló báltermét. Ide szólt ugyanis a meghívójuk arra az összejövetelre, amelyen a sportvezetés az elmúlt négyéves időszak súlypontját tekintve pedig az idei legfontosabb versenyek, tornák alapján jutalmakat adott át a sportolóknak, edzőknek, és a válogatott keret mellett működő szakembereknek.

Sztanó Géza, a Magyar Úszó Szövetség elnöke üdvözölte a megjelenteket, majd dr. Aján Tamás, az OTSH elnökhelyettese tartott rövid beszédet. Ebben a sportvezetés köszönetét fejezte ki azokért a teljesítményekért, amelyekkel a magyar úszók, műugrók és vízilabdázók az elmúlt években is elismerést váltottak ki, majd jutalmakat adott át.

A jó hangulatú összejövetelen az említett három sportág kitűnőségei már a soron következő nagy erőpróbákról is szót ejtettek. Így a Vasas válogatott vízilabdázóinak sok sikert kívántak a hétvégi Európa Kupa mérkőzésekhez.

Sakk

A férfi sakkvilágbajnoki döntő 8. játszmája döntetlennel ért véget a 20. lépésben, így a világbajnoki cím védője. Karpov továbbra is 3-0-ra vezet kihívója, Kaszparov ellen.

SPORT DN SPORT

Öttusa

Fábián az élen

Bukarestben kedden a leghosszabb számmal, a párbajtőrvívással folytatódott a junior öttusa világbajnokság. Fábián László esélyeshez méltóan teljesítette az újabb tusát, 47 győzelemmel 1090 pontot gyűjtött és az élen végzett. A másik két magyar öttusázó, Baráth Nándor és Martinek János gyengébben szerepelt, a 29. és a 31. hely jutott nekik.

A junior világbajnokságon két szám után Fábián áll az élen, előnye a svéd Lundbladdal szemben 52 pont. — Eredmények:

VÍVÁS:

1. Fábián László (magyar) 47 győzelem — 1090 pont. 2. Marsolek (jugoszláv) 45 — 1054. 3. Lundblad (svéd) 44 — 1036. . . . 29. Baráth (magyar) 31 — 802. . . . 31. Martinek (magyar) 30 — 784.

A vb állása két szám után:

1. Fábián 2188 pont. 2. Lundblad 2136. 3. Marsolek 2094. 4. Svarc (szovjet) 2070.

Csapatban:

1. Szovjetunió (Svarc, Jagorasvili, Borovikov) 5890 pont. 2. Olaszország 5822. 3. Finnország 5810. . . . 5. Magyarország 5772.

A világ sportja

ZÁGRÁB: Azonnali hetállyal felbontották Branko Zebecnek, a Dinamo Zágráb labdarúgó-csapata edzőjének szerződését, aki korábban a Bayern München és a Hamburg csapatánál sikeresen dolgozott. Zebec képtelen volt jugoszláv együttesével eredményt elérni, hét forduló után az utolsó helyen állnak. Utóda, Tomislav Ivics, aki korábban ugyancsak több külföldi klubnál tevékenykedett.

PÁRIZS: Niki Lauda és Alain Prost 1985-ben is az McLaren színeiben versenyez a Forma 1-es gépkocsik világbajnoki mezőnyében. A két sportoló már alá is írta a szerződést.

SANREMO: Már a második súlyos baleset történt a sanremo-i autós rallye-n. Az olasz Vittorio Caneva elvesztette uralmát Citroen gépkocsija felett, letért az útról és elütött két olasz fotóriportert. A sérülteket mentőhelikopterekkel kórházba szállították.

Megyebajnokság



Parázs jelenet a szentegáti kapu előtt **Fotó: Erb János**

U. PEAC–Szentegát 3-3 (1-1). PVSK-pálya, 100 néző. V.: Kelemen. A mérkőzés nagy részében rendkívül könnyelműen játszó hazai csapat végül még a döntetlennek is örülhetett. G.: Baranyi, Kovács L., Bérdi, ill. Ivanek, Kismáté, Tóth.

P. Kinizsi–Beremend 2-0 (0-0). Kovács-telep, 100 néző V.: Sör. Küzdelmes mérkőzésen a több helyzetet kidolgozó hazai csapat megérdemelten nyert. G.: Gál, Tamás. Kiállítva: Pál (P. Kinizsi, a 80. percben).

Véget ért az olimpiai szeminárium Moszkvában

Kedden Moszkvában befejeződött az a nemzetközi olimpiai szeminárium, amelyet a NOB védnöksége alatt a Szovjetunió Olimpiai Bizottsága szervezett. Az „Olimpiai szolidaritás" elnevezésű üléssorozaton 55 ázsiai, afrikai és latin-amerikai ország nemzeti olimpiai bizottságainak elnökei vettek részt.

Amint a „Szovjetszkij Szport" című lap írja, a szemináriumon részt vevők elítélték az olimpiai nemzetközi sportmozgalomban mindinkább tapasztalható üzleti szellemet. A záróülésen a résztvevők leszögezték: az olimpiai mozgalom nem válhat az üzletemberek játékszerévé.

Elismerés

A Nemzetközi Sportújságíró Szövetség (AIPS) műkorcsolyázó szakbizottsága az év elején díjat ajánlott fel a világversenyek és más jelentős viadalok legjobban működő sajtóbizottságának. A testület nemrégiben értékelte a sajtóközpontok munkáját, és úgy döntött, hogy a januári budapesti Európa-bajnokság sajtóbizottsága érdemli meg az első díjat. A díjkiosztó ünnepség november 23-án és 24-én lesz a csehszlovákiai Banska Bystrican, amelyre L. Kelemen Gábor, a januári EB sajtófőnöke, és Studniczky Ferenc, a Magyar Jégsport Szövetség főtitkára utazik.

Bartos győzött Tokióban

A tokiói nemzetközi teniszverseny első fordulójában a világranglista 219. helyén álló Bartos Csilla 2-6, 6-4, 7-6 arányban győzött az amerikai Tina Mochizuki ellen, aki egyébként 113 hellyel előrébb áll a rangsorban a Bp. Spartacus játékosánál.

Gulyás István római bravúrja

Nagyszabású veterán teniszversenyt rendeztek a hét végén Rómában, amely teljes magyar sikerrel fejeződött be. Gulyás István a férfi egyes elődöntőjében az olasz Pirrót 6-3, 6-2-re verte, majd a döntőben a kétszeres párizsi bajnok, olasz Pietrangelinél is jobbnak bizonyult 7-5, 7-6 arányban.

Párosban elődöntőbeli ellenfelével, Pirróval szerepelt, s itt sem adta alább a végső győzelemnél, Pietrangelit és Lazzarinót verték a finálében 7-6, 7-6-ra.

Az örökös magyar bajnok sikerének értékét növeli, hogy a rossz idő miatt a számára kedvezőtlen fedett pályán rendezték az elődöntőt és a döntőt.

Gulyást — aki az utóbbi három évben elnyerte a veterán világbajnoki címet — meghívták a jövő évi ausztráliai vb-re is.

Röviden

TÁJFUTÁS. Vidéki egyéni nappali bajnokság. Eredmények. Nők: Felnőttek. I. o.: Jerger. Férfiak. I. o.: 3. Tóth. Ifjúsági fiúk. F 17 B: 2. Rosinger, 3. Nógrádi, F 15 B: 3. Herendi (mind PVSK).

KÉZILABDA. Megyebajnokság. Nők: Konzum—U. PEAC II. 29-19, Kesztyűgyár—Konzum 18-25, Baromfifeldolgozó—U. PEAC II. 19-15, Szentlőrinc—Siklós 18-15, KIOSZ—PMSC II. 24-16, U. PEAC II.—Zsolnay 11-36, PMSC II.—Szentkirály 30-10, Siklós—KIOSZ 12-22, Mohács—Szentlőrinc 18-18. Férfiak: Siklós—PMSC II. 21-29, Baromfifeldolgozó—Komló II. 31-28, Sásd—U. PEAC II. 22-39, Hosszúhetény—Mecseknádasd 23-32.

NB II. nők: Balatonbútor—P. Kesztyűgyár 15-18 (4-8).

BIRKÓZÁS. Tatabányán az 1984. évi junior szabadfogású magyar bajnokságon a PMSC versenyzői közül Kláics M. az előkelő 3. helyen végzett.

EJTŐERNYŐZÉS. Eszék város kupáján hét csapat indult. A pécsiek csapatban ötödikek lettek, egyéniben Körösztyi Jenő a 6. helyet szerezte meg.

Totótippek

	Népsport	Ország Világ	DN
1. Braunschweig—Hamburg	2 x	2	2
2. Kaiserslaut—Mönchengl.	1 x 2	2 x	1 x
3. 1. FC Köln—VfB Stuttgart	1	1 2	1 2
4. St. Pauli—Hertha BSC	1 x	2	x 2
5. Stuttgarter Kick—Freiburg	1	1 2	1
6. Ulm—Solingen	1 2	1 2	x
7. Oberhausen—Kassel	x 1	2 x 1	2 x
8. Cremonese—Avellino	1 x	1	x 1
9. Internazionale—Verona	x 1	1 x	1 x
10. Udinese—Torino	1 x	1 x	x 1
11. Arezzo—Padova	1 x	1 x	x 1
12. Bologna—Bari	x 1	x	2 1
13. Parma—Pisa + 1	x 1	x 2 1	x
14. Campobasso—Perugia	x 2 1	x 2 1	x 2

HUNOR PÉCS

Kedvező ár – kitűnő minőség!

Pécsi kesztyűk

már 181 Ft-tól vásárolhatók a bőrdíszműosztályon (I. em.)

TEKINTSÉK MEG A SZEBBNÉL SZEBB BŐRKESZTYŰKET, VÁLASSZANAK!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 274. szám
1984. október 5., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MSZMP PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Készül az Autóklub új műszaki épülete (5. oldal)

Katonai pályák (6. oldal)



Bormúzeum Villányban (3. oldal)

Csökkenteni kell a veszteséget



A szakemberek a külföldi gép-munkáját vizsgálják a nehéz terepen — Erb János felvétele

Haderőcsökkentés

A NATO-országok idei javaslatai visszavetették a közép-európai haderők csökkentéséről folyó bécsi tárgyalásokat, hangoztatta a csütörtöki ülésen Lubomir Sopov, bolgár nagykövet. A múlt héten kezdődött új forduló második ülésén a bolgár diplomata volt az egyetlen felszólaló.

Az áprilisi NATO-javaslatok egy sor kérdésben visszalépést jelentenek korábban született megállapodásokhoz képest, mondotta a nagykövet, hangoztatva: a NATO-országok, állítólagos tárgyalási és megegyezési készségük ellenére, semmiféle építő javaslatot nem tettek sem a haderők korlátozására, sem azok csökkentésére. A Varsói Szerződés országai változatlanul készek a tisztességes, a kölcsönös előnyökön alapuló megállapodásokra.

Nemzeti tudat és történelemtanítás

Kelet-Európa konferencia Szigetváron

Nemzeti tudat és történelemtanítás címmel országos konferencia kezdődött tegnap Szigetváron. A háromnapos tudományos ülés igen időszerű kérdéskört tűzött napirendre: történészek és történelemtanárok a nemzeti érzés jelen állapotáról, a fiataloknak a nemzeti múlthoz és a nemzeti érzéshez való kapcsolatáról, továbbá magáról a történelemtanításról hallgatnak meg előadásokat, és elemzik ezeket a kérdéseket.

Mintegy tizenkét éve kezdődtek meg Szigetváron a történelmi témájú konferenciák, amelyeknek az első hat évben a Zrínyiek alkották témáját. Az utóbbi években egy tágabb körrel, Kelet-Európa kutatási eredményeivel kezdtek foglalkozni. Ezen ülések elsődleges célja, mielőbb megismertetni a történelemtanárokat a Kelet-Európa-kutatás legújabb tudományos eredményeivel. Ezeknek a TIT által szervezett konferenciáknak a sorában újabb témaváltást jelent a jelenleg. A nemzeti tudat kérdésének napirendre tűzését indokolja, hogy ez a téma nemcsak a történelemtanárok problémája, hanem a közérdeklődést is maga mögött tudhatja. Az is jellemzője a szigetvári konferenciának, hogy az ott részt vevők párbeszéd formájában tisztázhatják az álláspontokat.

A konferencia nyitóelőadásában Ormos Mária professzor, a Janus Pannonius Tudományegyetem rektora elemezte a nemzeti tudat aktualitásának kérdéseit. Sokrétűen vázolta azokat a napjainkban érzékelhető jelenségeket, amelyek a nemzeti tudatot jellemzik a Föld különböző országaiban. Beszélt arról, miképpen temette maga alá a második világháború és az utána következő események Nyugat-Európa nemzeteinek addigi nacionalista állameszméjét; miképpen látták a marxizmus klasszikusai a nemzet, a nemzettudat alakulását, és hogyan alakult mindez a szocialista táborban, és a harmadik világ országaiban.

A tegnapi tanácskozásnak a hozzászólásokban is megnyilatkozó izgalmas kérdése volt, hogy vajon mi idézte elő világszerte a hetvenes években a nemzeti sajátosságok iránti máig eleven érdeklődést. Valószínű, hogy ebben az egyén biztonságot kereső reflexei nyilvánulnak meg a technikai fejlődés, az iparosodás, az urbanizáció nagy integráló folyamatai közepette.

— A nemzeti, nemzetiségi és etnikai közösségtudat kérdése feltétlenül olyan tartós és fontos kategóriának tekinthető, amely megkívánja egyrészt a részletes és alapos, sokoldalú feltárómunkát, másrészt a probléma következetes elméleti elemzését — mondotta befejezésül Ormos Mária.

Ebben a szellemben hangzott el L. Nagy Zsuzsa, a Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézete főmunkatársának előadása Trianon a magyar köztudatban címmel. L. Nagy Zsuzsa szavaival élve, esettanulmányt hallottunk erről a történelmi fordulópontról, annak a két háború közötti interpretálásáról, és arról, hogy éppen a trianoni békeszerződés okozta tudatzavar miként akadályozta meg, hogy a magyar társadalom időben érzékelje a német szövetségben rejlő veszélyt a második világháború idején. Az előadás foglalkozott azzal is, miként tárgyalták történelemkönyveink ezt az eseményt 1945 után, és miként tartotta meg karakterét hazánkban, napjainkig Trianon marxista értékelése.

Gállos Orsolya

Cukorrépa-betakarítási bemutató Kaposváron

A Szekszárdi Mezőgép és a Mercedes legújabb betakarító gépei

Hazánkban 107 000 hektáron termesztenek cukorrépát. E fontos kultúrnövény vetésének és érési — vegetációs —, idejének vegyszeres kezelési módszerei kidolgozottak és a gyakorlatban a gazdaságok, termelőszövetkezetek ezt következetesen alkalmazzák. Ám a betakarításnál komoly gondok jelentkeznek. A manapság rendelkezésre álló mezőgazdasági cukorrépa-betakarító gépek, melyek elvégzik a fejezést, kiszántást, tisztítást, majd ezt követően rakodást, jelentős veszteséget hagynak maguk után. Ez átlagosan 17 százalék, de előfordul a 30–35 százalékos veszteség is. Ez egyrészt abból adódik, hogy a fejezésnél, amikor a leveleit vágják a kések, gyakran vastag szeletet vágnak le a répáról, ami hasznosítható lenne, másrészt a felszedő gépek a rendre kiszántott növénynek 80–90 százalékát továbbítják a tisztító adapterhez.

E veszteség lényeges csökkentését elérendő, tegnap cukorrépa-betakarítási bemutatót tartottak a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola tangazdaságában. A Somogy megyei Tanács mezőgazdasági osztálya, az Állami Gazdaságok Országos Központja, a Kaposvári Cukorgyár, a Szekszárdi Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat, valamint a Dunántúli Ipari Növények Termelési Rendszerének közösen szervezett bemutatóján a részt vevő szakemberek működés közben tapasztalhatták a szekszárdi Mezőgép és a Mercedes cég legújabb cukorrépa-betakarító gépeit, illetve traktorait.

A szekszárdiak bemutatták az RTA–601-es önjáró cukorrépa-betakarító gépüket, mely egyszerre 6 sor répa betakarítását végzi. A növényt levélteleníti, fejezi, kiszedi, tisztítja, majd kocsira (vagy rendre) rakja. A kiszántó adapter (CKA–6) a gép hasa alá van függesztve. Lefejezi a répát, tárcsákkal kiemeli őket a földből, majd két pálcás tisztítókorong leválasztja a földet és a talajon rendre rakja. A gép veszteségе 5–8 százalék hektáronként.

A sáros, mély talajon mutatta be a Mercedes cég 150 lóerős traktorára kapcsolt cukorrépa-betakarító gépét, amely a mostoha természeti és időjárási körülmények között is szinte hibátlanul végzi az összetett betakarítási műveletet. Amennyiben az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek rendelkeznek olyan anyagi háttérrel, hogy a 120 000 nyugatnémet márkába kerülő alapgépet megvásárolják, erre módjuk van forinttal fizetni, tudtuk meg a Mercedes képviselőjétől.

Jelenleg az ország cukorgyárai közül az ercsi és az ácsi dolgozik teljes kapacitással. Az ercsiek eddig 22 ezer vagon cukorrépát dolgoztak fel. Az ideszállított répának 15,2 százalék volt a cukortartalma, ami erős közepest jelent. Ám a hónap során, a további szállítmányoknál ez még emelkedni fog, s eléri a 16–17 százalékot, amivel a szakemberek már elégedettek. A Kaposvári Cukorgyár ma kezdi a feldolgozást, az idén előreláthatólag 25 ezer vagonnal.

Právicz L.

Országos közművelődési tanácskozás

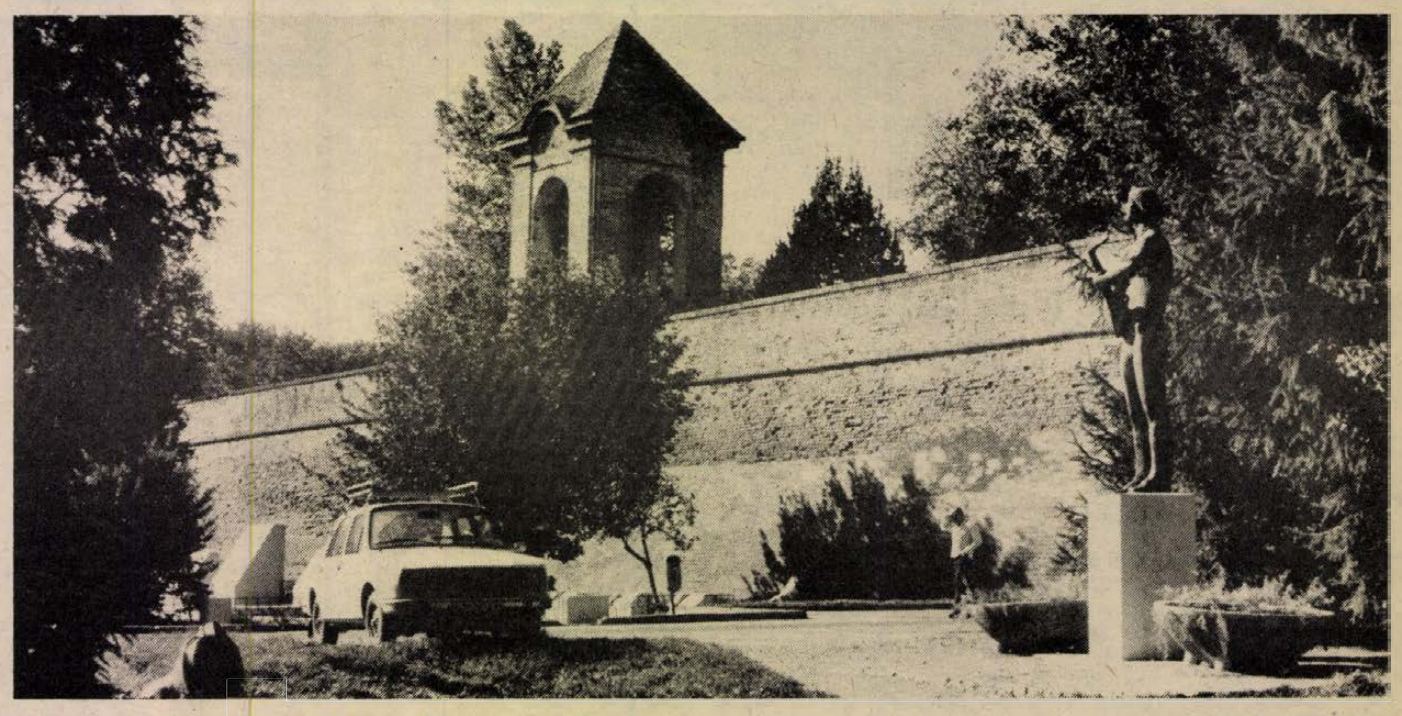
Csütörtökön a Parlament kongresszusi termében megkezdődött az országos közművelődési tanácskozás. A kétnapos konferencián a közművelődési törvény 1976. évi megalkotása óta eltelt idő legfontosabb tapasztalatait vitatják meg. Több száz népművelő, szociológus, kultúrakutató és számos más, a kulturális életben tevékenykedő szakember elemzi azokat a társadalmi és kulturális kérdéseket, amelyekre a közművelődésnek is választ kell adnia.

A megnyitón jelen volt *Aczél György*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Sarlós István*, a Minisztertanács elnökhelyettese, a Politikai Bizottság tagjai és *Pozsgay Imre*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára.

Megnyitó beszédében *Győri Imre*, az Országos Közművelődési Tanács elnöke emlékeztetett: a tíz évvel ezelőtt tartott hasonló tanácskozás fő célkitűzése az volt, hogy elősegítse az 1974-es közművelődési párthatározat egységes értelmezését, és biztatást, ösztönzést adjon annak gyakorlati végrehajtásához. Egy évtized múltán politikai és szakmai kötelesség az áttekintés, és szükség van arra is, hogy az időközben megváltozott gazdasági és társadalmi körülmények figyelembevételével gondoljuk újra és vitassuk meg: mit kell tennünk a hosszú távra érvényes közművelődési párthatározat még eredményesebb végrehajtásáért — mondotta.

A tanácskozást széles körű előkészítő munka előzte meg: mintegy ezer szakember, s az érintett tanácsi, társadalmi szervek illetékes testületei véleményezték az értekezlet vitaanyagát.

A megnyitó beszédet követően *Köpeczi Béla* művelődési miniszter tartott vitaindító előadást a közművelődés helyzetéről, fejlesztésének feladatairól.



A szigetvári vár déli része, Tinódi szobrával — Fotó: Erb János

A 35 ÉVES NDK-BAN

Békében, barátságban (4.)

Magyar karmesteri pálca is hozzájárul ahhoz, hogy az NDK születése idei 35. évfordulójának ünnepségsorozatai minél emlékezetesebbek legyenek. A nagymúltú és nagy hagyományú berlini Schauspelhaus újbóli megnyitása ugyanis akkora esemény az NDK állampolgárai számára, mint nekünk volt e napokban az Állami Operaházé. Az egykor nemzeti színház jellegű drámai színházat a háború pusztításai után hosszú évek munkájával hozták helyre eredeti stílusában, impozánsan restaurált környezetben, hogy most, az ünnepet bevezető héten a berlini filharmonikusok állandó otthonává adják át. A megnyitó hangversenyt követő koncertek sorában két estén át föllépnek a budapesti szimfonikusok is: Kovács János vezényletével, s Felix Mendelssohn-Bartholdy, Haydn, Bartók, Ránki muzsikája hangzik fel előadásukban. Más estéken a leningrádiak, prágaiak, a londoni Royal szimfonikusai, a luzerni Festival Strings, az amsterdami Camarata együttes, a francia rádió zenekara és mások váltják egymást. Számos ország hírneves zenészei kapcsolódnak az ünnepbe.

A zene közös nyelvén sok ország művésze szólal meg itt, az NDK fővárosában. Talán nem tűnik túlságosan erőltetettnek, ha ezt némiképpen az új államiság, a szocialista német állam jelképének is tekintjük. Szép jelképének. Mert egyebek között a zene, a művészet nemzetközi jelenléte mintegy azt is mutatja: az NDK ma már minden területen részese a nagyvilág életjeleinek. Régesrégen kilépett abból az elszigeteltségből, amely születése első időszakában – a testvérországok kivételével – körülvette, s amelyet egyes imperialista körök tartósítani szerettek volna. Napjainkban már 131 országgal tart fenn diplomáciai kapcsolatot, tagja az összes figyelemre méltó nemzetközi szervezetnek, és ezekben a békés egymás mellett élés, az új lehetőségeket és utakat feltáró megegyezések, a világbéke megőrzése mellett emelik fel szavukat küldötteik.

– Ez nem önmagától alakult így – emlékeztetett rá Berlinben, a külügyminisztériumban tett látogatásom alkalmával Klaus Steinhofer, a szomszédos országok (melybe hazánk is tartozik) osztályvezetője. – Ezért becsüljük nagyra a Szovjetunió és a többi szocialista ország, köztük a Magyar Népköztársaság aktív támogatását, sok éven át mind a mai napig tanúsított szolidaritását. Mindegyik testvérországgal azonosan magas szintűek a kapcsolataink és eredményesen fejlődnek, de első helyre a Szovjetuniót tesszük, amellyel a legátfogóbbak és a legmagasabb rendűek. Úgy véljük: az NDK jelenlegi nemzetközi elismerése egyben a szocialista közösség közös győzelme. Létünket már nem vonják kétségbe, s az NDK nemzetközi helyének elismerése jut kifejezésre több államfői, kormányfői találkozóban a tőkés országokkal is.

Klaus Steinhofer hozzátette még: a szocialista országok támogatása mellett az NDK helyéhez, szerepéhez jelentősen hozzájárult, hogy stabilan fejlődött és születésétől kezdve aktív békepolitikát folytatott. Kijelentette azonban, hogy vannak még olyan erők, amelyekkel komoly vitát kell folytatni. Az NSZK-ban befolyásos körök adnak hangot az úgynevezett nagy német állam gondolatának, amely az 1937-es határok között jönne létre. Emögött természetesen a szocializmus felszámolásának óhaja is rejlik. Ezért kellett később időpontra halasztani Erich Honecker NSZK-ba tervezett látogatását, ahol egyébként 18 év óta először fordul elő, hogy egy kancellár — ezesetben Kohl — olyan gyűlésen vegyen részt, amely revansista szellemben jön össze.

– Ki csodálkozhat azon – jelentette ki Klaus Steinhofer –, hogy ilyen látogatás, amely a béke és biztonság jegyében állott, most nem jött létre. Az az álláspontunk – amit nem



Fiatalok tüntetése az NDK-ban a békéért, biztonságért

lehet kétségbe vonni –, hogy nincs nyílt német kérdés. Amíg csak lehetséges volt, támogattuk az egységes Németország gondolatát. Nem mi választottuk ketté Németországot, hanem az imperializmus, a saját ambíciói érdekében. Így jött létre a két német állam és nem két állam Németországban. Ez ma már történelem és nálunk szocialista nemzet van kialakulóban, amely nem vonja kétségbe a II. világháború nyomán létrejött határokat.

Hogyan alakulnak a két német állam közti további kapcsolatok? – erre a kérdésre a következő választ kaptuk:

– Ezek a kapcsolataink beágyazottak a mindent átfogó béke kérdésébe. Éppúgy belesoroljuk ebbe az NSZK-t, mint más tőkés országot. Nincs külön kapcsolat, nem is akarjuk, hogy ilyen legyen, vagy ahogyan az NSZK revansista körei szeretnék, belnémet kapcsolat alakuljon ki. Az NDK–NSZK közötti alapszerződés szerint kell kölcsönösen tevékenykednünk, mert csak akkor következhetnek be észlelhető javulások. Sajnos, napjainkban ennek sok minden ellentmond az NSZK-ban. Márpedig különös mértékben nagy a felelősségünk, mivel a történelemben már két alkalommal indult ki innen világháború. Kötelezettségvállalásunk mindent megtenni azért, hogy ez soha többé ne ismétlődhessék meg.

Mint tudjuk: az NDK valóban mindent meg is tesz érte. Tanúsítja ezt tárgyalási készsége különféle fórumokon és szembeszállása a fegyverkezési hajszával. „Jobb tízszer tanácskozni, mint egyszer lőni" – ezt az elvet hangoztatták beszélgetésünk alkalmával is a minisztériumban. Ezt szolgálja a katonai stratégiai egyensúly fenntartása. „A történelmi tapasztalatok azt mutatják – mondották –, hogy a szocializmus ellenségei minden gyengeségünket azonnal kihasználni igyekeznek és az imperializmus mindenütt, ahol lehet, illetve azt hiszi, hogy lehet, katonai erőszakkal lép föl. Mi nem kívántuk a rakétákat, de e felismerés és a tényleges helyzet miatt vált elkerülhetetlenné, az egyensúly biztosítására."

Sokoldalúan érezheti a támogatást az NDK vezetése. Nemcsak azokban a tüntetésekben, széles körű demonstrációkban, amelyek – különösen tavaly – lezajlottak Berlinben és a megyeszékhelyeken a béke megvédése mellett, hanem az NDK állampolgárainak mondhatni folyamatos megnyilvánulásaiban. Akár arról van szó, hogy gyűléseken juttassák kifejezésre véleményüket, akár arról, hogy a mindennapi munkában bizonyítsák. Másként hogyan is lett volna elérhető, hogy az NDK alapításának évében elért 24,1 milliárd márka nemzeti jövedelem (amely egyébként a háborús következményeket magán viselő feltételek között igen figyelemre méltó volt) azóta csaknem kilencszeresére, évi 210,1 milliárd márkára nőtt. Ez azt is jelenti, hogy az egy lakosra számított nemzeti jövedelem háromszor nagyobb a nemzetközi átlagnál.

Ebből következően állandóan javultak a lakosság életkörülményei, így például csak tavaly 197 ezer lakást adtak át és 1990-re minden háztartásnak önálló lakást kívánnak nyújtani. Növekszik ugyanakkor a családok felszereltsége műszaki fogyasztási cikkekkel: száz háztartásból már csak egynek nincs hűtőgépe és hétnek televíziója, személygépkocsija pedig 42-nek van.

Kiragadott példák csupán természetesen ezek. Mégis jelzik – cseppben a tengerként –, hogy jubileumi esztendejében békében, barátságban, növekvő jólétben él az az állam, amelyről tavaly decemberi berlini látogatásakor így beszélt Kádár János:

„Az első német munkáspárti állam létrejötte és fejlődése, Marx és Engels szülőföldjén, Európa második világháború utáni történelmének kiemelkedően fontos tényezője. A szocializmus útján járó Német Demokratikus Köztársaságnak a két világrendszer határán jelentős szerepe van a béke és biztonság megőrzéséért, a különböző társadalmi berendezkedésű országok békés egymás mellett éléséért vívott küzdelemben."

Lőkös Zoltán

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nagygyűlés az NDK megalakulásának 35. évfordulója alkalmából

A Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 35. évfordulója alkalmából csütörtökön ünnepi nagygyűlést rendezett a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa Budapesten, az EVIG Művelődési Házában. A mintegy ötszáz résztvevő között ott voltak a nagyvállalat munkásai, a kőbányai vállalatok, üzemek és intézmények dolgozói. Az elnökségben Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Juhár Zoltán belkereskedelmi és Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Nagy János külügyi államtitkár, Kótai Géza, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője, továbbá a főváros, valamint Kőbánya politikai, társadalmi, gazdasági életének kiemelkedő képviselői foglaltak helyet.

A megjelenteket S. Hegedüs László, a HNF Országos Tanácsának titkára üdvözölte. Ezután Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke mondott ünnepi beszédet.

*

Karl-Heinz Lugenheim, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe, az NDK megalakulásának 35. évfordulója alkalmából fogadást adott csütörtökön a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Gáspár Sándor, a SZOT elnöke, Németh Károly, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagjai; Szűrös Mátyás, az MSZMP KB titkára, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, Horn Gyula, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Horváth István belügyminiszter, Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter, Urbán Lajos közlekedési miniszter, Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Nagy János külügyminisztériumi államtitkár, valamint a politikai, a társadalmi, a gazdasági, a kulturális élet több más vezető képviselője. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

●

✦ MÜNCHEN: Willy Brandt volt nyugatnémet kancellár szerdán tiltakozott a 4. SS hadosztály veteránjainak október 13—14-én a Würzburg melletti Marktheidenfeldben tartandó összejövetele ellen. A találkozó ellen tüntetéseket helyeztek kilátásba különböző nyugatnémet társadalmi szervezetek és szakszervezetek is.



Blackpoolban, az ellenzéki brit Munkáspárt kongresszusának színhelyén, a sztrájkoló bányászok plakátokat és képeket árusítanak, hogy a rászorulókat segíteni tudják.

Magyar felszólalás Stockholmban

A stockholmi konferencia csütörtöki ülésén felszólalt Szigeti Károly, hazánk stockholmi nagykövete, aki a magyar küldöttséget is vezeti. A jogilag is kötelező erejű magatartási normák között különösen fontos az erőszakról való lemondás megerősítése, amely a leghatékonyabban a szocialista országok által javasolt szerződés keretében valósítható meg — mondotta a magyar küldöttség vezetője, egyidejűleg kifejezve készségünket a katonai bizalomerősítő intézkedések kidolgozására is.

●

✦ *JOHANNESBURG: Szerdán is folytatódtak a tüntetések a Dél-afrikai Köztársaság feketék lakta városaiban. A Johannesburgtól északkeletre fekvő Duzulában az oktatás alacsony színvonala miatt tüntető diákok felgyújtottak egy postahivatalt, és járműveket döntöttek fel. A rendőrséggel történt összecsapásban egy nőt megöltek. A feketebőrű lakosság a nyomor és a feketéket a parlamentből kirekesztő alkotmányreform ellen tiltakozik.*

✦ LYON: Csütörtökön kora reggel hét pokolgép robbant a franciaországi Lyonban, jelentős kárt okozva bankokban és középületekben. Két ember megsérült. A legnagyobb erejű robbanószerkezetet a város főbírósága előtt helyezték el.

✦ PRÁGA: A Prágai Nemzeti Színház „újszínpadán" tartott két, nagy sikerű előadásával megkezdte csehszlovákiai vendégszereplését a Pécsi Balett együttese. Miközben Magyarországon a csehszlovák kultúra napjait rendezik meg. A táncosok pénteken Brnóban lépnek fel, majd két-két alkalommal szerepelnek a pozsonyi és a kassai közönség előtt.

●

Faluvégi Lajos Moszkvába utazott

Csütörtökön Moszkvába utazott Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, hogy Nyikolaj Bajbakovval, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettesével, az Állami Tervbizottság elnökével folytassák a megkezdett tervegyeztető tárgyalásokat 1986—1990 közötti gazdasági együttműködésről.

●

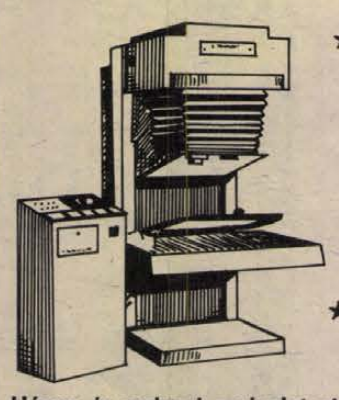
✦ NEW YORK: Az Egyesült Államok folytatja Nicaragua elleni agresszióját, fokozza salvadori beavatkozását és elutasítja a nicaraguai kormány, valamint a Contadora-csoport rendezési javaslatait – állapította meg az ENSZ-közgyűlés 39. ülésszakának szerdai vitájában Isidoro Malmierca Peoli kubai külügyminiszter. A kubai diplomácia vezetője rámutatott, hogy a Grenada elleni intervenció után a washingtoni kormányzat újabb agressziókra készül Latin-Amerika más népei ellen. Figyelmeztetett: az Egyesült Államoknak elhúzódó háborúra kell számítania a térségben, ha katonai beavatkozásra szánná el magát.

LAPZÁRTA

A bukaresti junior öttusa világbajnokságon Fábián László és a magyar válogatott egyaránt ezüstérmet szerzett. Az egyéni viadalt a szovjet Svarc nyerte 5592 ponttal, megelőzve az 5574 pontos Fábiánt. Martinek János a 10. lett 5242 ponttal. Csapatban a Szovjetunió bizonyult a legjobbnak (16 338), a 15 796 pontot gyűjtött Magyarország előtt.

Fiatalok, figyelem!

A Pécsi Szikra Nyomda korszerű reprodukciós üzemébe munkatársakat keres:



★ **fényképészeti alapismeretekkel rendelkező, érettségizett fiúkat és lányokat számítógép-vezérlésű színbontó kamerára, reprodukciós fényképész munkakörbe.**

★ **Jó rajzkészséggel rendelkező fiatalokat montírozó-grafikusnak.**

Három év szakmai gyakorlat után van lehetőség a szakmunkásvizsga letételére, öt év után a technikus minősítés megszerzésére.



JELENTKEZÉS: Pécsi Szikra Nyomda, munkaügyi osztály.

Pártirányítás Sásdon

Minőség, hatékonyság, takarékosság

Nem mindegy, hogy milyen a politikai légkör

Az utóbbi években —érthetően — előtérbe került a gazdálkodás: annak hatékonysága, szervezettsége, eredményessége. A sikeres gazdálkodásnak sok feltétele, tényezője van — ezek között előkelő helyet foglal el, hogy milyen politikai légkörben kell megbirkózni a gyakran vállalaton kívüli nehézségekkel.

Az adott terület gazdaságpolitikájáért első fokon illetékes pártbizottság a felelős: mégpedig úgy, hogy miképpen tudja érvényesíteni a Magyar Szocialista Munkáspárt kongresszusi és központi bizottsági határozatait. S ha a sásdi, Sásd környéki gazdálkodó egységek sikereiről számolhatnak be, akkor abban nagy szerepe van az MSZMP Sásd nagyközségi Bizottságának is. A pártbizottság, a végrehajtó bizottság, s az alapszervezetek tevékenysége kisugárzik, s hajtóerőt jelent a gazdálkodó egységekben.

A sásdi pártbizottság gazdaságpolitikai tevékenységében a termelés korszerűsítése, a minőség és a jövedelmezőség javítása, az anyag- és energiatakarékosság, az anyagi és erkölcsi ösztönzés megfelelő arányának érvényesülése, az üzemi, munkahelyi demokrácia fejlesztése, a szocialista brigádok munkájának javítása, a szocialista munkaerkölcs fejlesztése áll az élen. Ezeknek a feladatoknak a valóra váltása azonban elképzelhetetlen a dolgozóknak és a vezetőknek a kellő felkészítése nélkül — ez pedig a munkaszervezettségre van hatással.

A pártbizottságnak és következésképpen a területen lévő pártalapszervezeteknek tehát elsődleges politikai feladata, hogy tudatosítsák azokat a gazdasági nehézségeket, melyek között eredményesebben kell dolgozni, s mozgósítsanak e nehézségek legyőzésére.

E politikai tevékenység előfeltétele, hogy a testületek tagjai és a párttagok egyaránt tájékozottak legyenek a feladatokat és lehetőségeket illetően, s hogy a megfelelő fórumokon véleményükkel segítsenek kialakítani az aktuális tennivalók rangsorát.

A nagyközségi párt-végrehajtóbizottság tehát a demokrácia fejlesztésében meghatározónak tartja a pártdemokrácia erősítését, s ezért elégedetlen, ha például a pártbizottsági ülések aktivitása „átlagos". Nem arról van szó, hogy valamennyi napirendi ponthoz valamennyi pártbizottsági tag hozzáfűzze a véleményét — hiszen ez éppen a véleménymondás komolyságát kérdőjelezné meg, de arról igen, hogy például gazdaságpolitikai kérdésekben necsak a pártbizottság azon tagjai mondjanak véleményt, akik gazdasági vezetők is egyszemélyben. A végrehajtó bizottság ugyanezeket a követelményeket érvényesíti az általa irányított pártalapszervezetekben is. A tizennégy alapszervezetben tevékenykedő közel négyszáz párttag fokozódó aktivitása következtében javult az alapszervezetek tartalmi munkája. Ebbe az is beletartozik, hogy rendszeressé vált az alapszervezetekben az elméleti kérdésekkel való foglalkozás, s az is, hogy egyre nagyobb gondot fordítanak a pártépítés tennivalóira.

A végrehajtó bizottság megállapítása szerint, az alapszervezetek megbirkóztak az új tervezési formával: mind jobban meg tudják fogalmazni az irányítási területükön jelentkező pártfeladatokat. A korábbi „másolási" gyakorlatot elhagyták és helyette a konkrét, sajátos helyi feladatok megragadására törekednek.

Hogy ez mennyire így van, azt az is jelzi, hogy a pártmegbízatások rendszere kialakult: a párttagok közel nyolcvan százalékának rendszeres feladata van, melyet el is lát. Csak az idős, beteg elvtársak mentesülnek a rendszeres pártmunka végzése alól. A megbízatások többsége konkrét feladatokat tartalmaz; s jelentős részben kötődik a választott funkcióhoz. Vezetőségi, illetve taggyűléseken rendszeressé vált a megbízatások végrehajtásának következetes ellenőrzése, illetve segítése. A megbízatás elhanyagolása miatt néhol még elmarad a felelősségrevonás, s sajnos az is, hogy a jól végzett megbízatást nem kellőképpen ismeri el az alapszervezeti vezetőség vagy a taggyűlés — pedig mindkettő elengedhetetlen.

A pártélet színvonalának emelkedése együtt jár azzal, hogy javul a tagok fegyelme — aki pedig képtelen a követelményeknek megfelelni, azt kivetik magukból az alapszervezetek.

B. L.

A tudós Teleky Zsigmond emlékére

Bormúzeum Villányban

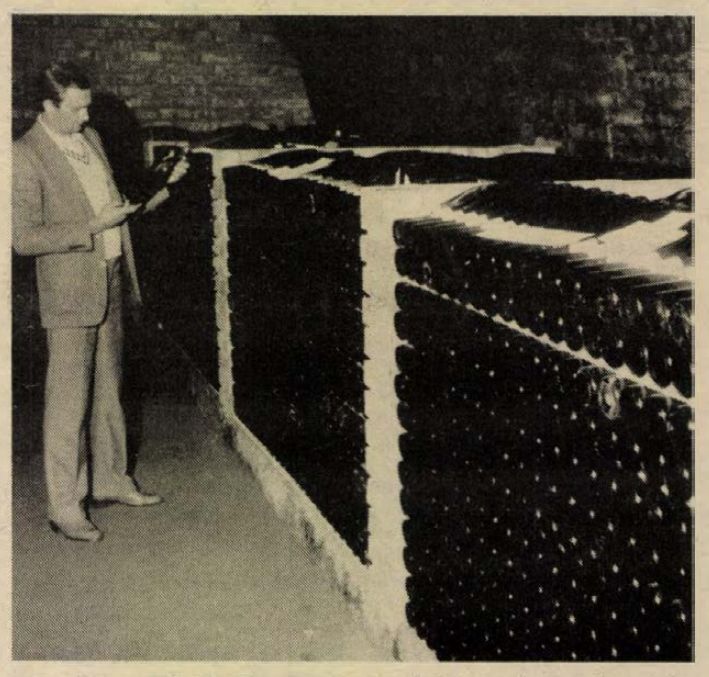


Gyermekkéz rajzolta kis házikóra emlékeztet a Villányi Bormúzeum: néhány vonallal a falak, tetőzet, a homlokzaton az ajtó és ablak. Ez tulajdonképpen egy hajdani présház, amely beleillik az egymáshoz simuló pincék sorába, a község elején. A jellegzetes Villány környéki pincesorok kialakulását — sokak elmondása szerint — gazdasági meggondolások indokolták. A történelmi borvidék kincsét, a vörös bort valamikor a rác borkereskedők vásárolták fel. A nehéz társzekerekkel január végén, február elején aligha tudták volna megjárni a szőlőhegy sáros-havas útjait, ezért a zömében német ajkú gazdák már eleve a község végébe — a jobban járható főútvonal mentén — építették meg a pincéket, présházakat és így ezek őrzése is egyszerűbbé vált. Szüretkor — amikor többnyire még száraz a talaj — a leszedett szőlőt a gazdák leszállították a faluba, ahol feldolgozták a termést és tárolták a kereskedők érkezéséig: az üzletet tél végén, kora tavasszal a második fejtés után kötötték meg. Ez a legenda, ami igaz is lehet, legalább is a jelekből ítélve.

Az viszont tény, hogy ezen a vidéken már nagyon régen meghonosodott a szőlőtermesztés. A Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát egy kiadványában ez olvasható: „... A villányi hegy lejtőjén a rómaiak már Augustus császár idejében művelték a szőlőt. A török uralom 150 esztendeje alatt az állandó csatározásokat a szőlőkultúra is megsínylette. A törökök visszaszorítása utáni telepítések során érkeztek a rácok, velük a kadarka honosodott meg, s elkezdődött a vörös bor készítése. A pestisjárvány felére apasztotta a lakosságot. Az újabb telepítők a németek voltak. Sok itteni szőlőfajta — oportó — származik tőlük..."

A kombinát villányi üzemének bejáratánál egy márványtábla látható. Teleki Zsigmond (1854—1910) neves kutató emlékére helyezték el a közelmúltban. Az 1886-os filoxéravárvány idején a hazai szőlők 90 százaléka elpusztult. A Villányban élő és dolgozó Teleki Zsigmondnak elévülhetetlen érdeme a szőlőkultúra „talpraállítása". Nagyszerű elgondolását realizálta: az Egyesült Államok borvidékeiről származott alapanyagot vadra ráoltotta. Később a Teleki-féle oltványok eljutottak közeli és távoli országokba.

Vemenác István értékesítési előadó mondja:



— A tudós Teleki emlékére létesítette kombinátunk a nyilvános múzeumot...

— Miért éppen abban az épületben?

— A présház és alatta a meglehetősen nagy és többfelé elágazó pince Teleki saját, személyi tulajdona volt. Érdemes megnézni ezt a gyönyörű íróasztalt, amelyet most én használok: ez is Teleki Zsigmondé volt. Rövidesen ezt is fölvisszük a múzeumba.

A sötétre pácolt, faragott, masszív bútordarab valóban remekmű. Nos, nézzük meg a múzeumot. Az előtérben a mai szőlőprésekhez egyáltalán nem hasonlító, óriási szőlőprések idézik a hajdani feldolgozást. Kiállítottak — az ezen a vidéken ismert — csobolyókat, vagyis lapos és kerek kishordókat, aztán a körülbelül nyolcliteres bucskákat, cefreforgató és -merő kanalakat szintén fából faragva, aztán kármentőket, domborműszerűen díszített szép hordókat, sok-sok régi borászati eszközt, mint például a szénkénegezőt, amelynek hajdani rendeltetését talán csak az öreg szőlősgazdák egyike-másika ha felismeri. A falra függesztett vitrinek megsárgult iratokat őriznek, amelyek szakmai, vagy üzleti levelekként szerepeltek a Teleki-féle szőlőgazdaság ügyvitelében.

— Hogy kerültek ide ezek a „rekvizitumok"?

— A gyűjtést — amely még közel sem fejeződött be — egy pécsi muzeológus, Bezerédy Győző irányításával végezzük. Az iratok zöme a Teleki-hagyatékból került elő és több borászati eszköz is. De a környék szőlősgazdáitól is sok mindent kaptunk, igazán tiszteletre méltó buzgalommal hoznak már-már feledésbe merült, használaton kívüli, régi tárgyakat. Mondhatnánk azt, hogy Villány szívügye a bormúzeum.

A présház előteréből egyszerűen, de szépen és főleg stílusosan berendezett helyiség nyílik. A hideg étellel megterített asztal nyugatnémet turistacsoportot vár, néhány perc múlva meg is érkeznek és a múzeum vezetője, a fiatal Fey András máris kalauzolja őket — le a pincébe. Kibler János üzletvezető üveglopóval szívja a hordókból az ízlelnivalót.

Ami a borok árát illeti, két végletről beszélhetünk: viszonylag olcsó és meglepően drága. Például: az öt éven belüli palack 120 forint, az öt éven felüli 180 forint.

— Nem sok ez egy kicsit?

— Attól függ, honnét nézzük...

— A pénztárca felől, mondjuk.

— Van egy gyönyörű, tízesztendős Hárslevelünk, ami azért százhetvenöt forint, mert a korábban ráfordított költség csak tíz év múlva térül meg... Tíz évig gondozzuk, tároljuk, őrizzük, s az elmúlt idővel egyenes arányban növekszik a rezsi.

— ... A bor minősége is?

Kialakul a vita. A borászok, szőlészek igazán tudják, hogy a bor minősége általában nem növekszik a tárolási idővel. Az csak legenda, hogy a hordóban elásott és — esetleg évtizedek múltán előkerült bor — olyan sűrű volt, hogy bicskával szelték, mint a lekvárt. Ha csak nem az aljára besűrűsödött — úgynevezett borseprőt, amely viszont nem bor, hanem masszsza, üledék, nem való semmire. Élvezhetetlen.

Maradjunk annyiban, hogy a bor akkor a legjobb, amikor egy-két-három éves. Aztán vannak speciálisan kezelt, jó évjáratú, magas cukorfokkal rendelkező borok (és fajták), amelyek tíz, esetleg tizenöt évig is megtartják jó tulajdonságukat és fogyasztásuk valóban szép élményt is jelent. Nos, például az említett Hárslevelű is ilyen.

— És milyenek a muzeális borok?

Mert a bormúzeum egy elkerített részében ezeket is bemutatják, pontosabban a vendég láthatja, hogyan tárolják a palackokat. Semmi többet.

— Ezeket nem bontjuk fel, mert tartalmuk csak a szakemberek részére mond valamit. Ugyanis ezek már ihatatlanok. Elveszítették zamatukat, csökkent alkoholtartalmuk sem figyelemre méltó.

Mi mindenesetre követjük a szakemberek jótanácsát: legszebb „férfikorban" lévő borokat ízlelgetünk, vagyis egy-két éves rizlingeket, egyebeket. Olyan okosan, módszeresen csináljuk, mint borversenyen a zsüri tagjai: hörpintünk egy kortyot, ‚rágjuk", megforgatjuk a szánkban és —, nem köpjük ki, mint a zsüri. Ezt nem engedhetjük meg magunknak.

— ... De végül is akad-e valaki, aki száznyolcvan forintot itt hagy egy palack borért?

A múzeum vezetői tanúsíthatják: sokan! S nemcsak a külföldiek, hanem hazai turisták is. Nemrég diósgyőri munkásbrigád tett kirándulást e vidékre és bizony vitték haza a palackokat, „Anyunak", emléknek, hogy némely jó pontot szerezzenek maguknak. Példájukat jómagam nem követtem, az én lelkiismeretem tiszta.

Mindenkinek ajánlom a bormúzeum megtekintését. Ott még vannak jó borok, hozzájuk méltó, szép környezetben...

Rab Ferenc

Pécs, október 8—9.

Tudományos konferencia a nemzetiségi művelődésről

Tudományos életünkben az utóbbi évtizedben valósággal reneszánszát éli, mondhatni divatos témakör lett a nemzetiségek életének, múltjának kutatása. Hosszan lehetne sorolni az ebben a témakörben megjelent tanulmányokat, publikációkat, illetve azokat a tudományos konferenciákat is, amelyeket a nemzetiségekkel kapcsolatos témák valamelyikének megvitatására rendeztek. A nemzetiségi művelődés teljességét átfogó témájú tudományos tanácskozás azonban még nem volt Magyarországon, ezért akár hézagpótlónak is minősíthetjük azt a konferenciát, amelyet a „Nemzetiségi művelődés Magyarországon" címmel október 8-án és 9-én tartanak Pécsett. A konferenciának az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága ad otthont. Ezen intézményen kívül a rendező szervek között találjuk a Magyar Történelmi Társulat Dél-dunántúli Csoportját, a Baranya megyei levéltárat, a Baranya megyei Könyvtárat és a Baranya megyei Pedagógiai Intézetet.

A rendező szervek valamennyi magyar kutatóhely, múzeum számára meghirdették a konferencia témáját. Önkéntes alapon több mint ötven kutató jelentkezett előadással a tudományos tanácskozásra. Az előadások közül hat az október 8-i megnyitót követő délelőtti plenáris ülésen hangzik el, a többi pedig délután és a következő nap a szekciók tanácskozásán. Három szekció lesz: általános művelődési szekció, oktatástörténeti szekció, valamint néprajzi, nyelv- és irodalomtörténeti szekció.

Az előadások között egyaránt lesznek átfogó jellegű, illetve egy-egy részterülettel foglalkozó tanulmányok. Néhány előadástéma a konferencia anyagából: A Magyar Tanácsköztársaság nemzetiségi művelődésügye, Nemzetiségi oktatás a Dél-Dunántúlon a feudalizmusból a kapitalizmusba való átmenet időszakában, Művelődéspolitika és a nemzetiségek 1867—1914 között, Az ellenforradalmi rendszer nemzetiségi művelődéspolitikája, A nemzetiségek szerepe a nemzeti művelődésben, A nemzetiségi szövetségek szerepe a nemzetiségi művelődésben 1945—1984, A nemzetiségi tömegtájékoztatási eszközök szerepe a nemzetiségek kétnyelvűségében, A Dráva menti horvátok népi műveltsége, Német hatás népi építészetünkben, A nemzetiségi irodalom hatása Magyarországon, stb.

A „Nemzetiségi művelődés Magyarországon" című tudományos konferencia nyilvános lesz, a rendező szervek minden érdeklődőt szívesen látnak. A tervek szerint a Baranya megyei Levéltár a jövő évben külön kiadványban megjelenteti a konferencia teljes anyagát.

D. I.

HÍREK

1984. OKTÓBER 5., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AURÉL nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.49 — nyugszik 17.15 órakor.
A Hold kél 16.05 — nyugszik 0.36 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14-től 16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Ma: Ablak

Várjuk a nézők, olvasók közérdekű kérdéseit, javaslatait az Ablak pécsi szerkesztőségében délután 4 órától a műsor végéig a 14-174-es telefonszámon.

●

— **Felvételt közöltünk** tegnapi lapszámunkban a Pécsi Cipőipari Szövetkezet Madách utcai üzeméből, a nyugatnémet gépekkel korszerűsödő szalagmunkáról. Képaláírásunkban a Pécsi Cipőipari Szövetkezetet „Baranya megyei"-ként szerepeltettük, mely köztudottan más cég. Olvasóink szíves elnézését kérjük.

●

Rendezvények

Nyugdíjas fogyasztási szövetkezeti vezetők találkozóját szervezte meg a Baranya megyei MESZOV. Ma 9 órától egész napos program keretében a MESZOV-tól és különböző fogyasztási szövetkezetektől nyugdíjba vonult elnökök, elnökhelyettesek, főkönyvelők, főosztályvezetők a területi szövetség jelenlegi munkájáról tájékozódnak a MESZOV-székházban Pécsett. A program Siklóson és Villányban folytatódik helyszíni bemutatókkal és üzemlátogatással. A találkozón 40 fő vesz részt.

*

A komlói német nemzetiségi klub és a pécsi rádió német nyelvű szerkesztősége gálakoncertet rendez október 5-én 19 órakor Komlón, a Színház- és Hangversenyteremben. Első alkalommal szerveznek a bányászvárosban német nemzetiségi hangversenyt, amelyet a továbbiakban rendszeresen megtartanak. A műsorban többek között fellép: az izményi Herold—Berker-trió, a székelyszabari férfitrió, a villányi német asszonykórus, Schmidt Gyuláné komlói népdalénekes, Wache Jánosné szájharmonikás, a kenderföldi általános iskola tanulói, valamint a november elsején NSZK-beli turnéra induló Karavanka-együttes.

Időjárás

Várható időjárás péntek estig: Pénteken eleinte kevés felhő, száraz idő lesz, majd délnyugat, nyugat felől újabb felhősödés kezdődik, és a délutáni óráktól már ismét számítani lehet záporokra, zivatarokra. A délire, délnyugatira forduló szél erős, többfelé viharos lesz. Az évszakhoz képest meleg idő várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nyugaton 13, keleten 8 fok körül alakul. A keleti, északkeleti megyékben foltokban köd is képződik. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 25 fok körül valószínű.

Távolabbi kilátások szombattól keddig:

Az időszak legelején erősen felhős idő, esőkkel, záporokkal, zivatarokkal, erős lesz a déli szél is. Később változóan felhős idő, szórványos záporokkal. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 12—17, később 7—12 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet 20 fok körül lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

*

A csütörtök reggeli vízállások: Őrtilos 201 cm, áradó, vízhő 12,8 fok, Drávaszabolcs 181 cm, áradó, vízhő 14,1 fok, Barcs 84 cm, apadó, vízhő 14,0 fok, Mohács 480 cm, apadó, vízhő 13,8 fok.

A múzeumi hónap mai eseményei

Az aradi vértanúk a folklórban címmel Mándoki László tart előadást Mohácson, a Park utcai Általános Iskolában 10.45-kor, majd a Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskolában 11.50-kor.

Katona Győr Zsuzsa betegsége miatt a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályán (Pécs, Széchenyi tér 12.) ma 16.30 órakor Kárpáti Gábor előadására kerül sor *Leletmentő ásatások a pécsi belváros területén 1984-ben* címmel.

●

— **Pályaválasztási tanácsadó az Úttörőházban.** Minden szerdán általános iskolásoknak tartanak foglalkozásokat. Az életkori sajátosságok figyelembevételével osztályok szerinti felmenő rendszerben ismerkednek meg szakmákkal, pályákkal. Az iskolai tantárgyakhoz igazodva tartanak filmvetítéseket. Gyakran látogatják a Pécs és környéki üzemeket, gyárakat. Bedő Zsuzsa irányításával önismereti tréning is szerepel a programban. A jelentkezés kötetlen, bárki, akinek kedve van, eljárhat a klubba. A foglalkozások fél háromkor kezdődnek.

— **Téli síkosságmentesítés.** A Pécsi Közúti Igazgatóság műszaki szakembereinek újítása nyomán a Hódmezővásárhelyi Gépgyár SA—05.100 típusú gépét alakították át úgy, hogy azok a szabványban rögzített 10 gramm/m² mennyiségű só kiszórására legyenek képesek. Eddig nem volt ilyen gép, a korábbiak lényegesen több sót szórtak. Jelenleg már 12 ilyen átalakított sószóróval rendelkeznek és újításukat felajánlották a társigazgatóságoknak. A sótárolás gondjain úgy segített a Pécsi Közúti Igazgatóság, hogy területén a 11 üzemmérnökségen sátortetős vagy dunaújvárosi vasvázas fedett és zárt tárolóteret alakított ki. A két utolsónak épülő sótárolót Marcaliban és Kaposváron még ez évben elkészítik.

●

Esküvő

HORVÁTH TUNDE
és
VARGA SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy október 6-án 14.30 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti házasságkötő teremben.



A Zöldért téli tárolási akciója idén is népszerű a vásárlók körében. Díjmentesen szállítják házhoz az árut, ha a burgonya, a vöröshagyma, az alma (jonatán, golden, starking) és a fokhagyma összsúlya meghaladja a 100 kilogrammot. Ezeket a vevő a boltoknál fizeti és az árut a központból szállítják. Ez a lehetőség két hete tart és október végéig vehető igénybe. A Zöldért idei újdonsága még, hogy a vállalati központ előtt hétköznapokon 10—17 óráig a vevő maga választhatja ki az áruk közül, hogy neki melyik tetszik, és azt saját fuvareszközzel el is viheti.

*

Néptánciskola gyermekeknek

Harmadik tanévét kezdi meg október 10-én a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya által indított néptánciskola. Gábor Klára és Molnár János táncoktatók vezetésével népi játékokat, népdalokat tanulhatnak ezen a gyerekek, elsajátíthatják a dunántúli táncok alapjait és népi hangszerekkel ismerkedhetnek meg játékos módon. Az egyórás foglalkozásokat hetente egyszer szerda délután tartják a néprajzi osztály gyűjtőhelyiségében, a Rákóczi út 15. számú épület földszintjén. A gyerekek játék- és mozgásigényét kielégítő, a ritmus- és mozgáskészséget fejlesztő foglalkozások élő zene kíséretében zajlanak, a Méta-zenekar muzsikájára. Idén harmadikosok számára indítanak kezdő szintű foglalkozásokat a 10-én, szerdán, 17 és 18 órakor kezdődő néptánciskolában.

●

— **Lengyel geodéták** a BCM-ben. Lengyel geodéták saját szabadalmukat képező eljárással, üzem közben mérik a BCM két forgókemencéjének megengedett elhajlását. Ezzel az eljárással Beremenden már harmadszor, és más országokban is rendszeresen mérnek üzem közben, tehát nem kell leállnia mérés közben a kemencéknek.

— **Fiatal bőrösök találkozója.** Kétnapos országos találkozójukat tartják Pécsett a bőripar ifjú mérnökei, technikusai és közgazdászai. A Bőr-, Cipő- és Bőrfeldolgozóipari Tudományos Egyesület által tizenegyedik alkalommal megrendezett találkozó a Pécsi Bőrgyárban zajlik, ahol a csaknem száz fiatal tegnap környezetvédelmi, ma pedig munkalélektani kérdésekkel foglalkozik és megismerkedik a gyár munkájával.

— **40 millió kártérítésre.** Az Állami Biztosító 1. számú pécsi fiókja az idei évben eddig 23 ezer káresetre majd 40 millió forint kártérítést fizetett ki. Az előző évekhez képest emelkedik a károk száma, a listavezető a több mint 15 ezer személyi kár és a rájuk kifizetett több mint 31 millió forint, műszaki károkra 6,8, míg üvegkárokra 1,6 milliót fizetett ki az ÁB 1. számú pécsi fiókja október 1-ig.

— **Pécsett ülésezik** a „Munkaeszköz-katalógus" szerkesztő bizottsága. A nemzetközi eszmecserén NDK-beli, cseh, lengyel és magyar szakemberek aktualizálják a katalógust az utóbbi két év gázipari fejlesztéseinek alapján.

— **Hódít a Pécsi natúr és sonkás sajtkrém.** Egy hónapja kezdte el gyártani a Pécsi Tejüzem a Pécsi natúr és a sonkás sajtkrémet országos terítésre. Azóta mind kedveltebbé vált a két újdonság, melyből már heti hattonnányit gyártanak a pécsi tejüzemben.

— **Fedett uszoda** tervei készülnek a pécsi BARANYATERV-nél. Jövő év első félévében adják át a kész terveket, amelyek alapján a Hullámfürdő eddig felfújható sátorral téliesített medencéjét egész évben fedett uszodaként használhatóra alakítja át. 120x120 cm-es faelemekből készítenek hozzá tetőt. A módszer egyedi, magyar szabadalom, amellyel olcsóbban készíthető fedett uszoda.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen halottunk,
SZIROM GÁBOR
temetése október 6-án, szombaton délután 3 órakor lesz a véméndi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy
SZIROM GÁBOR
körzeti és alapszervi párttitkár, életének 44. évében elhunyt. „Lenin" Mgtsz vezetősége és pártalapszervezete. Temetése: október 6-án 15 órakor a véméndi temetőben lesz.

☎ 15-000

Musitz Béla komlói olvasónk panaszolta, hogy a komlói gyorstisztító szalonból rendszeresen vesznek ki bérágyneműt és legtöbbször csak otthon veszik észre, hogy az gombhiányos, szakadt, stoppolt.

A Baranya megyei Patyolat Vállalat főmérnöke, Kajdon Nándor elnézést kér a panaszosunktól és reméli, hogy rövidesen megszűnnek az ilyen jogos észrevételek. A vállalat vásárolt gombozógépet, de az többször rossz, mint használható, így kénytelenek a dolgozók kézzel felvarrni a hiányzó gombokat, ahogy győzik. A 10—11 ezer bérágynemű-garnitúrából 2000 vár selejtezésre, ezeket fokozatosan kivonják a forgalomból és újakkal pótolják, így sajnos előfordulhat, hogy szakadt kerül vissza a bérlőkhöz. Idén, nyár elején 750, azóta újabb ezer új garnitúrát vásároltak és még 500 új ágynemű-garnitúra beszerzését tervezik. A mind népszerűbb bérágynemű-szolgáltatásuknál az a cél vezérli a Patyolatot, hogy az ügyfeleik elégedettek legyenek.

●

— **A Szélkiáltó rádiófelvétele.** A Magyar Rádió 8-as stúdiójában Victor Máté vezetésével befejeződtek a pécsi Szélkiáltó együttes rádiófelvételei, melyen 7 ismertebb dalukat — 7 költő megzenésített verseit — rögzítették magnószalagra.

— **Tízezres borítékos nyeremény.** Egy hete árusítják az őszi borítékos sorsjegyet, és szerda délután a pécsi Irányi Dániel téri totózóban egy szerencsés kezű gépkocsivezető húzta ki az első nagyobb nyereményt, a tízezer forintos sorsjegyet.

— **Diákzsibi a sétatéren.** Ma délután 4 órakor könyvek, lemezek, játékok és minden egyéb megúnt tárgy gazdát cserélhet azon a zsibvásáron, melyet a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola KISZ-szervezete rendez. A vásározókat N. Szabó Sándor, Unger Pálma, Balikó Tamás (a PNSZ művészei), a Royal Dixieland Band és az iskola tanulói szórakoztatják.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Ügyeletes állatorvos

1984. október 6-án 06 órától október 8-án 06 óráig:

Pécs város és környéke számára: Pécs: Radnóti M. u. 7/B. Telefon: Pécs 16-433.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részen: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc, 71-125. Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

●

— **HILTI szakszerviz.** A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat gépgazdálkodási üzemében vállalati gazdasági munkaközösség szakszervizként javítja, szervizeli és tartja karban a BÉV HILTI ütvefúró gépeit és szögbelövő berendezéseit. A megnövekedett igények kielégítésére tervezik, hogy a közeljövőben Baranya és Tolna megye vállalataitól és magánosaitól is átveszik javításra, szervizre a HILTI-készülékeket.

Őt nagyváros piaci árai

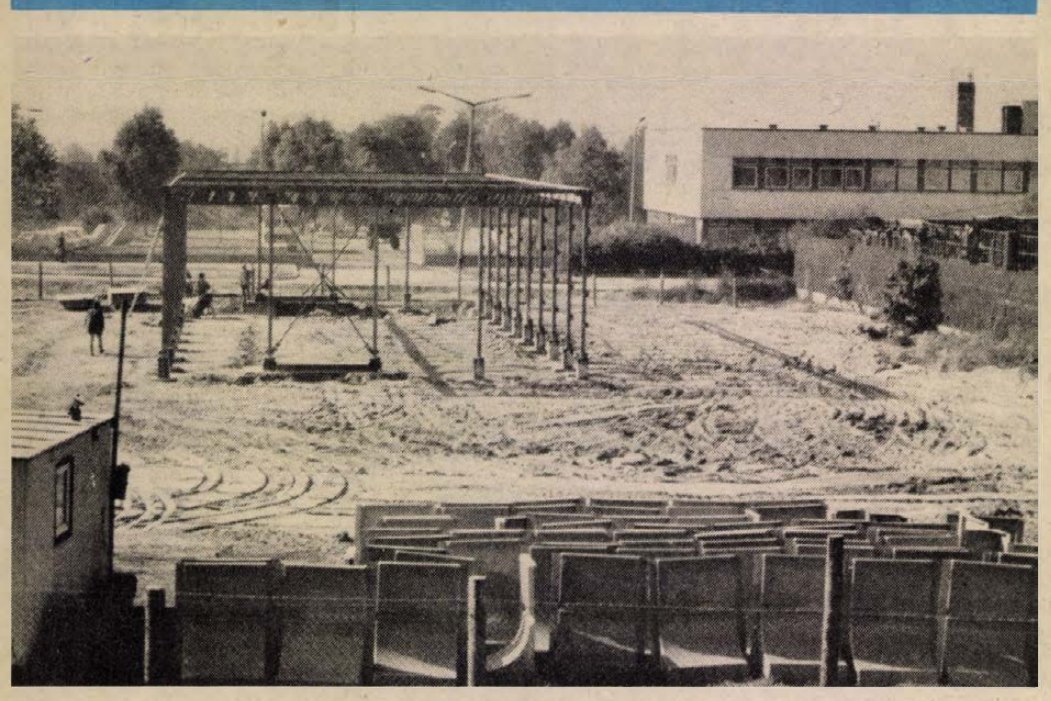
Termék	Ft/mennyiség	Pécs	Szeged	Győr	Kaposvár	Miskolc
Burgonya	Ft/kg	6— 7	5— 7	8	6	4— 7
Sárgarépa	Ft/kg	—	8—10	5—10	—	6—12
Gyökér	Ft/kg					12—20
Hagyma	Ft/kg	8—14	8—10	9—12	12—14	7—14
Fejeskáposzta	Ft/kg	6—10	4	5— 6	3— 4	4— 8
Saláta	Ft/db	3— 8	3,50—6	3— 6		
Téli retek	Ft/cs		4— 5	5		5—12
Uborka	Ft/kg		12—20	12—18		12—24
Sóska	Ft/kg		14—15	15		
Spenót	Ft/kg		14—16	14—16		
Paprika	Ft/kg	8—30	10—22	20—30	15—30	10—28
Paradicsom	Ft/kg	6—12	5— 6	8—12	8	5—14
Tojás	Ft/db	2,50—2,80	2—2,80	2,40	2—2,80	1,70—2,80
Karalábé	Ft/kg		8—10	6—10		5—10
Karfiol	Ft/kg	12—25	15—18	20—25	30	10—20
Kelkáposzta	Ft/kg	10	5— 6	8—10		8—12
Vegyeszöldség	Ft/cs	5— 8	12—14	8—10	5— 7	
Fokhagyma	Ft/kg	35—50	20—25	20—35		20—40
Tök	Ft/kg		6— 7			6—10
Zöldborsó	Ft/kg	20—30	45	40		
Zöldbab	Ft/kg	20—35	20—25	25—30		25—35
Körte	Ft/kg	12—20	10—25	15—25	15—16	10—26
Őszibarack	Ft/kg	12—25	15—30	12—26	16	10—34
Alma	Ft/kg	8—15	14—18	15—18	10—14	10—20
Görögdinnye	Ft/kg	10	5	6— 8	8	6
Kukorica	Ft/cső		2,50—3			
Szőlő	Ft/kg	16—24	20—25	15—25	20	14—34
Kékszilva	Ft/kg	15—20	10—13	15—20	8—10	12—20
Gesztenye	Ft/kg				30	
Gomba	Ft/kg	20—50	60—80	20—80	80—100	

A MECSEKTEJ-akció tárgynyereményének sorsolása:

- Ajándékkosár 500 Ft zöld 40 i jelzéssel
- Ajándékkosár 700 Ft zöld 25 i jelzéssel
- Ajándékkosár 800 Ft rózsaszín 42
- Ajándékkosár 800 Ft zöld 28 i jelzéssel
- Ajándékkosár 900 Ft zöld 13 i jelzéssel
- Ajándékkosár 900 Ft zöld 37 i jelzéssel
- Ajándékkosár 900 Ft rózsaszín 265 G jelzéssel
- Ajándékkosár 1000 Ft rózsaszín 81 I jelzéssel
- Ajándékkosár 1000 Ft rózsaszín 162 K jelzéssel
- Ajándékkosár 1500 Ft rózsaszín 159 K jelzéssel
- Kávéőrlő 321 Ft rózsaszín 203 z jelzéssel
- Kenyérpirító 340 Ft rózsaszín 143 o jelzéssel
- Tojásfőző elektr. 490 Ft rózsaszín 246 4 jelzéssel
- Aiwe zsebrádió 410 rózsaszín 249 J jelzéssel
- Házt. mixelő 566 Ft rózsaszín 286 X jelzéssel
- RG mixelő 790 Ft rózsaszín 11 5 jelzésű
- Sanyó rádió 900 Ft rózsaszín 229 X jelzéssel
- Automata kenyérpirító 918 rózsaszín 156 K jelzéssel
- Triasum rádió 1600 Ft rózsaszín 84 4 jelzéssel
- Kasuga fülhall. magnó 3500 Ft zöld 222 G jelzéssel
- Junosty tv 3700 Ft rózsaszín 272 G jelzéssel

A NYEREMÉNYEK OKT. 31-IG VEHETŐK ÁT A KONZUM ÁRUHÁZ (PÉCS) ABC SZINTIRODA HELYISÉGÉBEN.

A Citrom utcából a Hengermalom útra



Készül az Autóklub új műszaki épülete

Áll a váz, kezdődik az „öltöztetés"

Lehet, hogy hosszú a vasoszlopok „csírázási ideje", de hogy nyolc év alatt bújjanak ki a földből, az talán mégsem egészen természetes. Most már azonban áll a váz a Hengermalom úton, érzékelhetők a körvonalai annak az épületnek, mely a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezetének ad otthont, ha elkészül.

— 1976-ban teremtődtek meg az alapfeltételei annak, hogy nagyobbra cserélhessük a szűk, Citrom utcai helyiségeinket — mondta Litványi Tibor, az Autóklub megyei szervezetének elnöke. — Sajnos nehezen találtunk kivitelezőt, ezért húzódott el a munka, de most már létrejött az előszerződés a dunaújvárosi 26. számú Állami Építőipari Vállalat pécsi részlegével.

Az építkezéshez szükséges 16 millió forintot részben a Citrom utcai épület szanálásakor várható összeg, részben pedig az Autóklub országos központjától kapott támogatás fedezi. Egyszintes lesz az épület, a valamivel több, mint 300 négyzetméteres alapterület nagy részét a szerelőcsarnok foglalja el. Hat gépkocsit tudnak majd egyszerre javítani, vizsgálni a szakemberek a majdan idetelepítendő vadonatúj diagnosztikai és más célokat szolgáló műszerek segítségével.

Az építkezésen már dolgozik a daru, emeli be a tetőelemeket, az öltöztetés többi „ruhadarabjai" is ott sárgállnak már sorban lerakva az ÉTI acélváz tövében. Az ablaküvegeket az Alba Regia fehér műanyagbevonatú fa keretei őrzik — szóval szép lesz az épület.

— Minél előbb szeretnénk befejezni az előszerződésben vállalt második ütemet, vagyis az oldalfalak és a tetőelemek beemelését. Egy dolog azonban hátráltat bennünket. A környékről sehonnan sem kapunk áramot, mert túlterhelt a hálózat — hallottuk Zag Ferenc építésvezetőtől.

A beruházó SZÖVÉPTERV tárgyal a DÉDÁSZ-szal. Ha minden kötél — vagy úgy is mondhatnánk vezeték — szakad, akkor generátorról kell üzemeltetni az építők elektromos berendezéseit, de remélik, lesz más megoldás is.

— Ettől a kis zökkenőtől eltekintve, úgy látjuk, nem lesz különösebb gond — vélekedett Pagonyi László, a SZÖVÉPTERV műszaki ellenőre. Szeretnénk novemberben megkötni a dunaújvárosiakkal a teljes kiviteli szerződést és akkor 1985 végefelé megtörténhet az átadás.

Ekkor lehet tehát kiköltözni a Citrom utcából. Az új műszaki épület lehetőséget nyújt majd a klubtagok számának bővítésére is. Jelenleg 8000-en tartoznak a megyei szervezethez, a gyér feltételek miatt nem túlságosan erőltették addig a tagtoborzást, de szeretnék, ha a jövőben 15 ezerre emelkedne azoknak a száma, akik igénybe veszik a klub kedvezményes szolgáltatásait. Mindezt már a Hengermalom úti új épületben, melynek létrejöttével valóságos kis autóváros alakulna ki a környéken. Az AUTÓKER, a Merkur, az ATI és a British Petrol benzinkút mellé települ az Autóklub. A távoli remények egy kis panzió tervét is szövögetik, de a vágyak fedezetére türelmesen várni kell.

B. Cs.

Ifjúsági parlament a MOM komlói gyáregységében

A fiatalok szerepe meghatározó az üzem életében

Gyári ifjúsági bizottságot hoznak létre

A MOM komlói gyáregységében is — csakúgy, mint a legtöbb munkahelyen — meghatározó szerepet tölt be a fiatalság, s ez valóban nem frázis, a számok is bizonyítják, hiszen 500 dolgozóból 250 még nem töltötte be a harmincötödik életévét. S ez az adat egyben azt is jelenti, hogy amit a MOM komlói gyáregysége produkál, az felerészben fiatalok munkájának köszönhető.

Ez év márciusa és december 31-e között meg kell tartani az ifjúsági parlamenteket. A Magyar Optikai Művek komlói gyáregységében erre tegnap délután került sor. *Hüttner Árpád*, a KISZ-bizottság titkára köszöntötte a jelenlevőket, majd ezután *Füsz Tibor*, a gyár vezetője tartott beszámolót, amelynek jelentős része gazdasági kérdésekkel foglalkozott. Elmondta, hogy az emúlt három év alatt 21 százalékkal nőtt a bérszínvonal, de elhangzott az is, hogy ezzel párhuzamosan a munka színvonalának meg kell felelnie a korszerű követelményeknek: pontosságnak, gyorsaságnak, a határidő betartásának ahhoz, hogy termékeik itthon és külföldön is versenyképesek legyenek, elengedhetetlen, hogy mindenki tegye meg a tőle elvárható maximumot. Ami konkrétan az ifjúságra vonatkozik: úgy döntöttek, hogy a jövőben gyári ifjúsági bizottságot működtetnek, s ezt a gyári szervezeti szabályzatban rögzíteni fogják.

A beszámolót hozzászólások követték; itt valamennyire nem tudunk kitérni, csak a legfontosabbakat próbáljuk összefoglalni. *Ifj. Merchler Imre*, a tmk-üzem elektronikusa a számítástechnika fontosságáról, bevezetésének szükségességéről beszélt. Kérte, dolgozzanak ki egy mikroelektronikai koncepciót, melynek első lépéseként szerezzenek be egy számítógépet. *Mester Sándor* az FMKT működéséről, a pályakezdő fiatalok segítéséről szólt, s ehhez kapcsolódott egy későbbi felszólalás, *Hosszú Zoltáné*, aki a szakmunkástanulók nevében kifogásolta, hogy nem ismertetik meg őket kellőképpen a gyárral, a munkafolyamatokkal, s a tanulók szerszámellátottságát nem találta megfelelőnek. *Benczéné Müller Erzsébet* javasolta, vizsgálják meg alaposan: a jól dogozó és képzett fiatalok miért hagyják el a gyárat.

A hozzászólások után Füsz Tibor adott választ a fiatalok kérdéseire, problémáira, majd ezután szavazásra került sor. A parlament elfogadta a beszámolót, majd megszavazta az 1984—86. évre szóló intézkedési tervet, s az ifjúságpolitikai pénzeszközök felhasználására készült tervezetet. Ezután Füsz Árpád jutalmakat adott át azoknak a fiataloknak, akik tavaly kiemelkedő munkát végeztek. Hüttner Árpád KISZ-titkár kiváló munkájáért oklevelet és pénzjutalmat kapott, ezenkívül kilenc fiatal részesült még jutalomban. Végül a küldöttek megválasztására került sor. A tíz küldött, akik magasabb fórumon képviselik majd a MOM fiatal dolgozóinak érdekeit: Németh István tanuló; Csordás László, Zerényi László, Mester Sándor, Vida Ferenc, Bencze László, Hetesi Zsuzsanna, Leimszider István, Benczéné Müller Erzsébet és Hüttner Árpád.

D. Cs.

Tanfolyamok, akciók



A csecsemő pelenkázását tanulják a Janus Pannonius Gimnázium második osztályos tanulói. Fotó: Laufer László

Programok ifjú vöröskereszteseknek

Egy balesetnél mindig több az érdeklődő, mint a szakszerűen segíteni tudó ember. Ezért cél, hogy minél többen rendelkezzenek egészségügyi alapismerettel — ebből kiindulva hozták létre már évekkel ezelőtt az általános iskolai és a középfokú oktatási intézmények vöröskeresztes alapszervezeteit. Ezek az alapszervezetek évről évre színesebb programokat állítanak össze a megyei és a városi Vöröskereszt támogatásával. Az 1984—85-ös tanévre szóló elképzelésekről kérdeztük meg Róna Gézát, a Pécs városi Tanács művelődési osztályának középiskolai tanulmányi felügyelőjét, aki a vöröskeresztes ifjúsági felelős is.

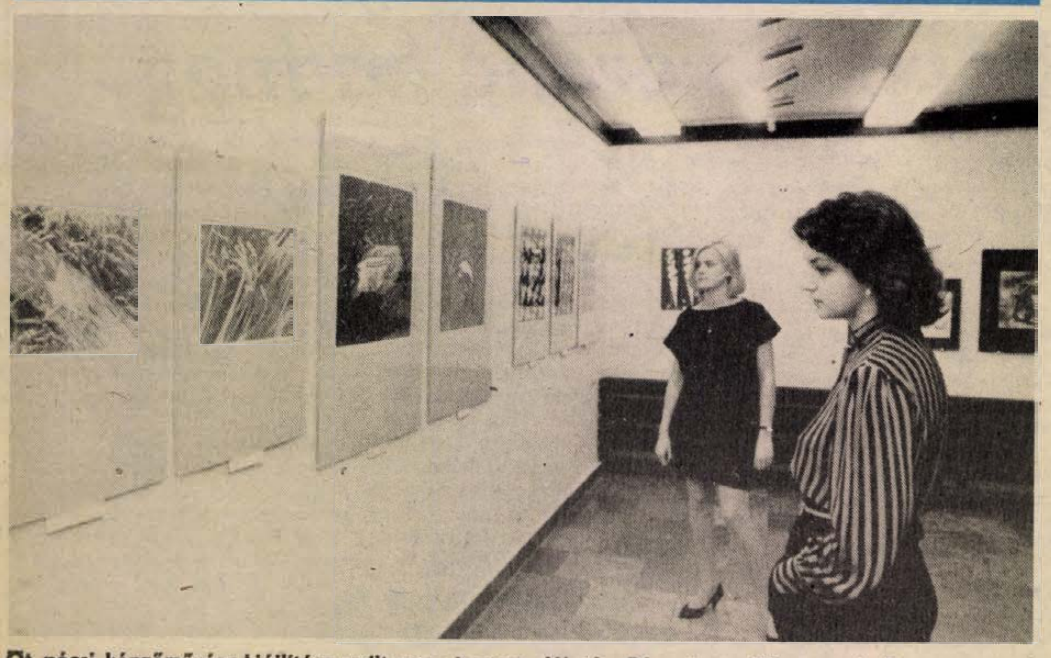
— Mivel módosul idén a programtervezet?

— Az általános iskolákból kikerülő vöröskeresztesek közül sajnos — középiskolásként — kevesen vesznek részt az ottani alapszervezet munkájában. Pedig az ismereteikre támaszkodva sokkal többet lehetne elérni velük, mint azokkal, akiknek a tanítását az alapoknál kell kezdeni. Az idei tanévben erre kívánunk jobban odafigyelni. A szervezeti élet beindulása a tagkeresés rendszerint minden évben elhúzódik. Törekvésünk, hogy szinte a megalakulás pillanatában már megszervezzük, és beindítsuk az elsősegélynyújtó, a csecsemőgondozási és a házi betegápolási tanfolyamokat. Idén különösen nagy hangsúlyt kap, mert a házi vetélkedők után kora tavasszal városi és megyei versenyek lesznek. A győztes csapatok képviselik majd Baranyát az országos versenyeken. Folytatjuk az idős, egyedülálló emberek patronálását. Igen jó a kapcsolat az iskolák és a szociális otthonok között. Reméljük, más iskolák is követik a komarovisták példáját: az ő vöröskeresztes eseik ugyanis házakhoz járnak ki — segítenek a mindennapi teendőkben az idős embereknek, valamint a hosszas kórházi kezelésre szorulókat meglátogatják.

— Úgy tudom bekapcsolódnak az országos akcióprogramokba is.

— Igen. Tavaly a káros szenvedélyek elleni küzdelem éve volt. Ez alkalomból egészségügyi felvilágosító előadásokat, filmeket láttak a gyerekek. Idén ezeket újból megismételjük. Ugyanakkor az idei akció — az egészséges életmód, egészséges táplálkozás — nyújtotta lehetőségeket is hasznosítjuk. Felhívjuk a diákok figyelmét a helyes életvitelre, étrendre. Ezzel párhuzamosan orvosi előadásokat szervezünk, vetélkedőket rendezünk.

Á. E.



Öt pécsi képzőművész kiállítása nyílt meg tegnap délután Pécsett, a Képcsarnok Ferenczy-termében. Erdős János, Gellért B. István, Lantos Ferenc, Pinczehelyi Sándor és Valkó László grafikái október 14-ig láthatók.

A közélet hírei

Baranyai pártdelegáció utazott Schwerinbe

Lukács Jánosnak, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára vezetésével pártmunkásküldöttség utazott tegnap megyénk testvérterületének székhelyére — Schwerinbe. A küldöttség tagja: Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára és Piti Zoltán, a Pécs városi Tanács elnöke.

A baranyai küldöttség részt vesz az NDK megalakulásának 35. évfordulója ünnepségének rendezvénysorozatain.

*

(Tudósítónk telexjelentése)

Szívélyesen fogadták az NDK megalakulásának 35. évfordulója tiszteletére rendezett ünnepségsorozatra Schwerin megyébe érkezett küldöttséget, amelyet Lukács János elvtárs, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára vezet.

A vendégeket tegnap délelőtt a berlin-schönefeldi repülőtéren fogadta a Német Szocialista Egységpárt Schwerin megyei Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság ellenőrző bizottságának elnöke, Herman Redlin elvtárs.

A küldöttség délután az NDK fővárosában tett körutazás után meglátogatta a berlini úi, sport- és szabadidőközpontot. Este a pécsi vendégek az NSZEP Schwerin megyei Bizottságának vendégházában találkoztak Heinz Zigner elvtárssal, az NSZEP Schwerin megyei Bizottságának első titkárával, az NSZEP Központi Bizottságának tagjával.

Kurt Holst

●

Milovidov Arszenyij Sztepanovics tábornok, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának lektora, aki előadói körúton hazánkban tartózkodik, tegnap kétnapos látogatásra Baranyába érkezett. A magasrangú katonatisztet fogadta *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és tájékoztatta megyénk politikai, gazdasági, társadalmi és kulturális életéről. Ezt követően a vendég a Pécs város nevezetességeivel ismerkedett.

M. A. Sztepanovics, a baranyai és pécsi katonai egységeknél és az Oktatási Igazgatóságon előadást tart a II. világháború győzelmének világtörténelmi jelentőségéről. A katonai egységek megtekintése alkalmával a parancsnokokkal és az egységek politikai vezetőivel baráti beszélgetést folytat.

●

Csütörtökön ülést tartott a Magyar Újságírók Országos Szövetségének választmánya. A testület a tanácskozásán Kapalyag Imrét, a Népszabadság rovatvezetőjét megválasztotta a MUOSZ főtitkár-helyettesévé.

●

A Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezete tegnapi vezetőségi ülésén a közgazdászképzésről és -továbbképzésről folytatott eszmecserét a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara vezetőivel és oktatóival. Az ülésen összeállították a társaság év végéig szóló programját, majd a vezetőség elfogadta dr. Várszegi Károly lemondását, s — érdemei elismerése mellett — felmentette őt hosszú idő óta betöltött titkári tisztségéből, egyúttal dr. Herich Györgyöt, a vezetőség tagját, az egyetem adjunktusát megbízta a titkári teendők ellátásával a társaság jövő évben esedékes tisztújító közgyűléséig.

A haza hivatásos védői

Katonai főiskolák, középiskolai honvéd kollégiumok, szakközépiskolák

Alkotmányunk paragrafusai között a legismertebbek közé tartozik a hazánk védelméről szóló: A haza védelme a Magyar Népköztársaság minden állampolgárának kötelessége. A mondat tartalmát jól értjük és természetesnek tartjuk. Ez fejeződik ki szocialista fegyveres erőink, ezen belül a Magyar Néphadsereg egész tevékenységében. Tudjuk, hogy napjainkban egyre korszerűbb hadsereg őrzi békénket, áll készen a haza védelmére. Ez a tény a technika rohamos fejlődésének évtizedeiben rendkívül fontos. A jól felkészült, korszerű hadsereg természetesen nem csupán a harci eszközöket jelenti, hanem azt is, hogy a modern technikát jól felkészült, magasfokú hozzáértéssel rendelkező emberek kezelik, működtetik. Ezt az egységet biztosítja a fiatal állampolgárok folyamatos kiképzése a kötelező katonai szolgálat ideje alatt. Mindehhez hozzátehetjük, hogy az ember és a technika egymásra találását, a magasfokú egységet, képzettséget a hadsereg hivatásos tisztjeinek és tiszthelyetteseinek kiképző-nevelő munkája teremti meg. Ezért is tartja fontosnak a hadsereg felső vezetése a hivatásos állomány képzésének, felkészítésének folyamatos megújulását, korszerűsítését. Napjainkban is ez történik. A néphadsereg tisztjeinek, tiszthelyetteseinek helyzetéről, az utánpótlásuk biztosításáról *Szabó Egon* vezérőrnagy tájékoztatta a Központi Sajtószolgálatot.

Főiskola, egyetem

A hagyományos katonai főiskolai rendszer jól ismert hazánkban. A katonai pályára jelentkező fiatalok érettségi, majd sikeres felvételi után kerülhetnek a különböző főiskolákra. A Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskolán üzemmérnököket képeznek speciális katonai szakokon, emellett a hallgatók általános üzemmérnöki polgári diplomát is szereznek. A Kilián György Repülő Műszaki Főiskola a repülés szakágé. A pilóták és egyéb repülő személyzet képzésén túl – többek között – motor-turbómotor, sárkánytechnikus üzemmérnökök nevelődnek. A Kossuth Lajos Katonai Főiskolán a különböző fegyvernemek parancsnokait képezik és egyben ugyancsak üzemmérnöki diplomát is kapnak a hallgatók. A felvettek közül a legjobb képességűek külföldi katonai főiskolákra – a Szovjetunióba, Lengyelországba, s újabban a Csehszlovák Szocialista Köztársaságba – is eljuthatnak különböző szakokra. A Karikás Frigyes Katonai Kollégium a polgári felsőoktatás különböző intézményeiben tanuló honvédségi ösztöndíjasok számára jelent otthont, s ezekre az egyetemekre, főiskolákra azok kerülnek, akik katonaorvosi, jogászi, közgazdászi, számítástechnikai és egyéb pályára éreznek elhivatottságot. Az ide jelentkezők – ha a felvételi vizsgán megfelelnek, elérik az előírt pontszámot – hallgatók lesznek és felvételt nyernek a kollégiumba. A felsőoktatásban tanuló fiatalok – tanulmányi előmenetelüktől függően – differenciáltan ösztöndíjat kapnak, s az egyetem, a főiskola 3. évét követően, tanulmányaikat már a zászlósi, törzszászlósi rendfokozattal végzik.

A katonai főiskolákba más úton is el lehet jutni. Azok a dolgozó fiatalok, akik kedvet éreznek a hivatásos katonai pályához, a tiszti hivatáshoz, jelentkezhetnek a katonai főiskolák előkészítő tanfolyamaira. Ezekre azokat a fiatalokat várják, akik szakmunkásként már tapasztalatokat szereztek, s emellett egyénileg is képezték magukat.

Néhány évvel ezelőtt hozták létre a Honvédelmi Minisztérium irányításával, szervezésével a középiskolai honvéd kollégiumokat, azonban jellegzetességük, feladatuk még nem eléggé ismert a széles nyilvánosság előtt. Az általános iskolát legalább 4-es körüli átlaggal elvégző fiatalok jelentkezhetnek ide, úgy, hogy a pályára irányítási lapjukra ráírják: középiskolás honvéd kollégiumba kívánnak jelentkezni. Jelenleg Egerben, Nyíregyházán, Győrben, Tatán, Szegeden és Balassagyarmaton van, 1985-től pedig Zalaegerszegen is működik majd ilyen honvéd kollégium. A további években még újabb honvéd kollégiumok létesülnek.

A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a fiatal az említett városok valamelyik gimnáziumában, vagy szakközépiskolájában tanulhat, s szerezhet érettségi bizonyítványt, a hadsereg biztosítja számára az otthont, a kollégiumot. A kollégiumi élet igen sokoldalú, magasfokú közösségi életet nyújt a fiatalok részére. Természetesen a kollégium tagjai ugyanúgy civilben járnak, mint a többi diák. A teljes ellátás mellett pénzügyi juttatást kapnak, rendszeres tanulmányi korrepetációt biztosítanak számukra szaktanárok segítségével, nyaranta táborba viszik őket, sőt ünnepi formaruha is jár nekik. Mindamellett hangsúlyozni kell, hogy ez nem katonaság, hanem a hivatásos katonai pályákhoz kedvet érzők részére amolyan szervezett előképzés.

A középiskolás honvéd kollégiumokban élő diák a középiskola elvégzése után választhat, hogy mely katonai főiskolán kívánja folytatni tanulmányait, hogy a hivatásos katonai pályához szükséges képesítést megszerezze.

Magas fokú szakmai képesítés

Megnövekedtek az igények a Magyar Néphadsereg hivatásos tiszthelyettes-képzésével szemben is. Ez abból fakad, hogy ma a tiszthelyettes sem tudja jól ellátni feladatait középfokú szakmai és általános képzettség nélkül. Ezt a célt szolgálja, hogy a tiszthelyettesképzés rendszere módosul, s az, hogy tiszthelyettesképző szakközépiskolák jöttek létre, illetve szerveződnek a következő évben is. Az ilyen iskolák közül gépjárműtechnikai szak működik Szabadszálláson, fegyverzettechnikai szak Tápiószecsőn, zenész- és hadtáp-élelmezési szak pedig Budapesten. Jelenleg még a fegyvernemi tiszthelyettesképző iskolák a régi formában működnek, de 1985-től egységesen szakközépiskolává alakulnak át, s a végzett növendékek egységesen érettségi bizonyítványt kapnak. E fejlesztés keretében repülőgépszerelő szakközépiskola is létesül 1985-ben Szolnokon.

A leendő tiszthelyettesek fejlődési lehetősége is biztosított, hisz a szakközépiskolában kitűnő tanulók jogot nyernek a főiskolai felvételre. A többiek pedig munkájuk mellett továbbtanulva, tiszti vizsgát tehetnek, előléphetnek, tiszti rendfokozatot szerezhetnek.

A hadsereg társadalmunk szerves része, éppen ezért fontos, hogy a hadsereg a hazát bármikor megvédeni kész, művelt emberek együttese legyen. Ezt a célt szolgálja a fiatalok tudatos, magasfokú honvédelmi nevelése.

Katonai pályák 1985-ben

A Magyar Néphadsereg tanintézeteiben a fiatalok előtt lehetőség nyílik arra, hogy kibontakoztathassák legjobb képességeiket. A katonai pálya megadja mindazokat a lehetőségeket, amelyek személyi adottságaik érvényesítéséhez, céljaik, törekvéseik eléréséhez, szakmai képzettségüknek, egyéni hajlamaiknak, érdeklődési körüknek megfelelő kielégítését szolgálja. Ezt lehetővé teszi a fegyvernemek és szakcsapatok széles köre, a szakterületek sokrétűsége. Ezekből éppúgy választhatnak a különböző műszaki-technikai ismereteket kedvelők, mint a társadalom és természettudományhoz vonzódó fiatalok.

A katonai pálya széles körű lehetőségeinek megfelelő néphadseregünk iskolarendszere, amelyben a fiatalok teljes ellátás mellett felkészülhetnek a katonai hivatás gyakorlására.

Minden képzési formára, illetve iskolatípusra a Honvédelmi Minisztérium évenként pályázati felhívást ad ki, melyet a Dunántúli Napló teljes terjedelemben közöl. Ezek beszerezhetők egyénileg a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság személyügyi osztályán, Pécs, Perczel u. 20. sz. alatt, és a pályaválasztási felelős tanároknál az iskolában. A felhívások részletesen tartalmazzák a pályázati feltételeket, a választható szakokat, pályázati határidőket.

A Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság személyügyi osztály pályára irányító személyügyi főtisztje, minden érdeklődő fiatalnak, szülőknek és pedagógusoknak részletes tájékoztatást, felvilágosítást és tanácsot ad. Itt lehet beszerezni a jelentkezéshez szükséges okmányokat is. A katonai pálya iránt érdeklődő fiatalok számára minden évben Tatán, katonai pályára irányító tábor kerül megrendezésre. Az általános iskola 6—7. osztályos fiúknak június végén, a középiskolás 2—3. osztályos, a szakmunkásképző intézetek 1—2. osztályos fiúknak július elején. Itt megismerhetik a hivatásos állomány tevékenységét, a Magyar Néphadsereg fegyvereit és fegyvernemeit és a fegyveres testületek tevékenységét. A táborba jelentkezni lehet a B. m.-i Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság személyügyi osztályán, 1985 március—április hónapban.

14—15 éves 8 általános iskolát végzett fiúk jelentkezhetnek:

1. Középiskolai honvéd kollégium. Helye: Tata, tanulmányi idő: 4 év. A jelentkezők tanulmányi követelménye: magyar, történelem, matematika, fizika, orosz nyelvből jó (4) eredmény a 7. osztályból. A középiskola elvégzése után tanulmányaikat katonai főiskolán, a katonai főiskola követelményektől elmaradó tanulmányi teljesítés esetén, tiszthelyettes iskolán folytatják. Pályázati határidő: 1985. január 31.

2. Gépjárműtechnikai tiszthelyettesképző szakközépiskola. Helye: Szabadszállás, tanulmányi idő: 4 év. A jelentkezők tanulmányi követelménye: magyar, történelem, matematika, fizika, orosz nyelv legalább jó (4) eredménye a 7. osztályból. A növendékek gépjárműtechnikai szakközépiskolai képzésben és egyidejűleg gép- és harcjárműtechnikai tiszthelyettesi képzésben részesülnek. Pályázati határidő: 1985. január 31.

3. Repülő Műszaki Tiszthelyettesképző Szakközépiskola. Helye: Szolnok, tanulmányi idő: 4 év. A jelentkezők tanulmányi követelménye: magyar, történelem, matematika, fizika, orosz nyelv legalább jó (4) eredmény a 7. osztályból. A növendékek repülőgép-szerelő és repülőgép-műszerész szakközépiskolai képzésben és egyidejűleg repülőgép-szerelő tiszthelyettesképzésben részesülnek. Pályázati határidő: 1985. január 31.

4. Fegyverzeti Tiszthelyettesképző Szakközépiskola. Helye: Tápiószecső, tanulmányi idő: 4 év. A jelentkezők tanulmányi követelménye: magyar, történelem, matematika, fizika, orosz nyelv legalább jó eredmény a 7. osztályból. A növendékek elektroműszerész szakközépiskolai képzésben és egyidejűleg fegyverzeti tiszthelyettesi képzésben részesülnek. Pályázati határidő: 1985. január 31.

5. Zenész tiszthelyettesképző szakközépiskola. Helye: Budapest, tanulmányi idő: 5 év. A jelentkezők tanulmányi követelménye: magyar, történelem, matematika, fizika, orosz nyelv, ének-zene, továbbá a zeneiskolásoknál a főtantárgy, a szolfézs legalább jó (4) tanulmányi eredménye a 7. osztályból. Az iskola elvégzése után tiszthelyettesi rendfokozattal, középiskolai érettségivel a Magyar Néphadsereg fúvószenekaraiban nyernek beosztást. Pályázati határidő: 1985. január 31.

6. Élelmezési Tiszthelyettes és Szakmunkásképző Iskola. Helye: Budapest, tanulmányi idő: 4 év. Tanulmányi követelmény: magyar, történelem, matematika, fizika, orosz nyelv legalább jó (4) eredménye a 7. osztályból. A növendékek szakács szakmunkásképzésben és egyidejűleg élelmezési tiszthelyettes-képzésben részesülnek. Pályázati határidő: 1985. január 31.

A tiszthelyettesképző szakközépiskolákon jeles eredménnyel végzők a katonai főiskolák második évfolyamán folytathatják tanulmányaikat, majd végzésük és sikeres államvizsga után hivatásos tiszti állományba kerülnek. A felsorolt 6 iskolába történő jelentkezés nem zárja ki a más középfokú intézménybe való jelentkezés lehetőségét. A katonai intézménybe történő jelentkezést az általános iskolákban rendszeresített továbbtanulási nyomtatványra nem kell rávezetni. Az előírt feltételekkel rendelkező pályázók a szükséges okmányokat a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon szerezhetik be. A katonai intézményben tanuló növendékek teljesen ingyenes ellátásban (elhelyezés, étkezés, ruházat, tanszer, tanulmányi pótlék, zsebpénz, kulturális és sporteszközök) részesülnek.

A 17—25 éves általános iskolát, szakmunkásképző iskolát végzett fiatalok jelentkezhetnek.

1. 2 éves hivatásos tiszthelyettesi iskola: A jelentkezők, az előképzettségtől, érdeklődési körtől függően parancsnoki, technikai, valamint ellátó-gazdálkodási szakok között választhatnak, illetve nyerhetnek felvételt a néphadsereg valamely szakirányú képzést folytató tiszthelyettesi iskolájába. Az iskolák az ország különböző helyiségeiben működnek. Jelentkezési határidő: 1985. március 15.

2. Szakmunkás fiatalok katonai főiskolai előkészítő tanfolyama, helye: Kilián György Repülő Műszaki Főiskola, Szolnok, ideje: 1 év. A jelentkezés egyik feltétele a szakmunkásbizonyítvány és legalább egy éves munkaviszony. A tanfolyam hallgatóinak katonai főiskolai beiskolázásáról a tanulmányi teljesítmény, a szorgalom és a személyi kérelem figyelembe vételével történik döntés. Pályázati határidő: 1985. március 15.

A 18—25 éves középiskolai érettségi bizonyítvánnyal rendelkező fiatalok jelentkezhetnek:

1. Katonai főiskola

a) Zalka Máté Katonai Műszaki Főiskola, Budapest,

b) Kossuth Lajos Katonai Főiskola, Szentendre,

c) Killián György Repülő Műszaki Főiskola, Szentendre.

A katonai főiskolára jelentkezők közül a legrátermettebb jelentkezők közül választják ki a külföldi katonai tanintézetbe kerülő hallgatókat. A pályázók egyidejűleg más felsőoktatási intézményekbe is jelentkezhetnek. Tanulmányi idő: 4 év.

Pályázati határidő: Repülőgép-helikopter vezetői szak: 1984. november 15., Katonai főiskolák: 1985. január 15.

2. Honvédségi, egyetemi, főiskolai ösztöndíj

Azok a fiatalok jelentkezhetnek honvédségi ösztöndíjra, akik meghatározott felsőoktatási intézmények nappali tagozatos hallgatói vagy oda felvételre jelentkeznek, amennyiben tanulmányaik befejezése után képesítésüknek megfelelően a Magyar Néphadsereg hivatásos tisztjei kívánnak lenni.

Nők jelentkezésére csak egyes területeken és korlátozott létszámban van lehetőség, erről a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság személyügyi osztálya ad felvilágosítást.

Pályázati határidő: — egyetemisták, főiskolások részére az évfolyamtól függetlenül bármely időpontban, a felsőoktatási intézményekbe jelentkezőknek 1985. március 31-ig.

Társadalmi gondoskodás

A néphadsereg tisztjeinek és tiszthelyetteseinek felelősségteljes munkáját pártunk, államunk és egész társadalmunk nagyra értékeli, erkölcsi és anyagi értelemben egyaránt megbecsüli. A népgazdaság lehetőségei szerint körültekintően gondoskodik az élet- és munkakörülmények javításával. A tiszthelyetteseket a tisztekkel általában azonos jogosultságok, erkölcsi és anyagi elismerések illetik meg. A különbség a beosztási és rendfokozati eltérésekből származik. Pályakezdő tiszt illetménye 4000—4800 Ft, tiszthelyettesé 3600—4000 Ft. Nős hivatásos katonát szolgálati lakás illeti meg. A családalapítást kamatmentes kölcsönnel segítik.

A szolgálati évek és érdemek után kitüntetés, jubileumi jutalom, az élenjáró és kiváló címekért járó különböző elismerési formák járnak. Az átlagost meghaladó fizikai, szellemi, idegi megterheléssel járó katonai szolgálatot ellensúlyozza a 23—27 nap évi szabadság, mely kiegészíthető rendkívüli szabadsággal.

A pihentetést szolgálják a néphadsereg kezelésében működő, korszerűen felszerelt üdülők és hétvégi pihenőházak, csereüdülések. A társadalmi megbecsülést fejezi ki a nyugdíjkorkedvezmény, 55 éves életkorukban kerülnek nyugdíjba a hivatásos katonák, valamint illetményük 83 százalékát kapják nyugdíjként.

A hivatásos katonákról történő gondoskodás összességében biztonságot ad, saját és családjuk jövőjét magabiztosan tervezhetik. Életszínvonaluk — összhangban társadalmunk fejlődésével — kedvezően alakul és formálódik.

Fiatal tüzértiszt

Bacskai Ferenc hadnagy



A beszélgetés során mindvégig érezni, nagy a lendület, a tenniakarás ebben a fiatalemberben, akit alig több mint egy hónapja avattak Budapesten, a Parlament előtt hivatásos katonatiszttté. Hogy mit érzett azokban a percekben Bacskai Ferenc? Nehéz mondatokká formálni azokat a gondolatokat, amelyek akkor jártak a fejében, hisz négy nem könnyű főiskolai év után érkezett oda, s tulajdonképpen életének egy új szakasza kezdődött.

— Amikor a katonai eskü szövegét mondtam társaimmal, nagyon elfogódott voltam, tudtam, hogy szüleim ott állnak tőlem néhány méterre... Csodálatos érzés volt, s most a napokban, mikor a sorkatonák tették esküt, eszembe jutottak az akkori események, újrapergett előttem az én esküm. Azt hiszem, így lesz ez minden eskütételi ünnepségen.

Bacskai Ferenc hadnagy két Szabolcs-Szatmár megyei faluban nőtt fel, szülei pedagógusok. Hogyan választotta a katonai pályát?

— Néhány rokonom katonatiszt, sokat beszélgettem velük, így első kézből szerezhettem információkat arról, hogy tulajdonképpen milyen is a hivatásos katonatiszt munkája, élete. Biztos, hogy nagyban hozzájárult pályaválasztásomhoz ez a tény is, de az még inkább, hogy már a gimnáziumba jöttek a megyei kiegészítő parancsnokságtól tisztek, akik részletesen tájékoztattak minket a katonai továbbtanulás lehetőségeiről. Egy ideig vívódtam, hogy katona vagy tanár legyek, de már másodikos gimnazistaként döntöttem: tiszt leszek.

Sikeresen felvételizett a Kossuth Lajos Katonai Főiskolára, melynek eredményeként 1980-ban tábori tüzér szakon megkezdte tanulmányait. Mint mondja, kezdetben voltak beilleszkedési gondjai, a fegyelmet, a kötöttségeket nehezen szokta meg, de aztán „ráhangolódott" új életére. Államvizsgáit jó eredménnyel tette le. A 22 éves tüzér hadnagy az avatás után Pécsre került.

— Csapatgyakorlaton itt voltam a Bajcsy-laktanyában, megismerkedtem az elöljáróimmal, s úgy éreztem, jól lehet ennél az egységnél dolgozni, ezért kértem magam Pécsre. Nagyon jól érzem magam, jól választottam.

— Miért lett tüzér?

— A matematikát mindig nagyon szerettem, s ennek a katonai szakágnak ez az alapja. Persze az sem mellékes, hogy itt az ember munkájának eredménye konkrétan mérhető.

Bacskai Ferenc tervei között szerepel, hogy majd katonai akadémiára megy: hivatását egy életre választotta.

R. N.

LAKÁS–INGATLAN

Eladnánk 2 szoba, konyha, udvaros kis családi házat a Kaposvári utcában, vagy elcserélnénk másfél szobás, földszinti, szövetkezeti, illetve öröklakásra vagy kertes családi házra. Érdeklődni: 17 óra után, 17-151 telefonon.

Elcserélném Szliven környéki, kisméretű fűtött garázsomat, belvárosi garázsra. Minden megoldás érdekel. – Ajánlatokat: „Októberi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közel, fűútvonal mellett, nagymúltú, jólmenő csárda, 80%-ban felújítva, teljes berendezéssel eladó vagy közreműködő társat keresek. „Szakképzett '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás, 64 m²-es, IV. emeleti szövetkezeti lakásomat kevés OTP-kölcsönnel eladnám. Leveleket: „Magasház közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfű, Vadász u. 40. nyaraló eladó. Érdeklődni: 12-061 telefonon – munkaidőben.

Főútvonal mellett, Pécstől 15 km-re, 400 m²-es fóliasátor (teljes komforttal) víz, villannyal felesbe kiadó vagy bérelhető. „Hajtatás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház a Vadász u. 69. sz. alatt. Irányár: 2 000 000 forint.

Elcserélném egyszobás, gázfűtéses, III. emeleti lakásomat 1½ vagy 2 szobásra. „III. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyerkélyes, első emeleti, 2 szoba összkomfortos öröklakás Uránvárosban, kp-ért eladó. „Tibor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető, 2 szoba + hallos, tehermentes öröklakás eladó, 13 000 Ft/m². Pécs, János u. 7., II. emelet 8. Megtekinthető szombaton délután és vasárnap délelőtt. Érdeklődni Budapest, 848-608.

Pécsújhegy, Présház utca elején lévő, 772 n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható hétvégi faházzal eladó vagy elcserélném 1–1½ szoba, komfort vagy összkomfortos lakásért. A telekre családi ház építhető. – „Megosztott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás családi házrész eladó. Szentlőrinc, Hunyadi u. 39.

2,5 szobás, összkomfortos lakásomat 1,5 szobás tanácsi lakásra cserélném. „Kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklósi városi hegy alatt szőlő, présház, teljes felszereléssel, sürgősen eladó. Ugyanitt komplett Terra traktor és motoros japán permetezőgép is. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk u. 50., vagy 31-005-ös telefon.

Elcserélném téglaépületben lévő, 1,5 szobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat Uránvárosba, 2 szobás összkomfortosra. „Tanácsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tudományegyetem közelében, 65 m²-es, tehermentes öröklakás eladó. Telefon: 30-910.

Villányban (Damjanich u. 2.), 2 szobás, fürdőszobás régi ház eladó. Érdeklődni napközben. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (ruhakölcsönző üzlet).

Pécsszabolcs, Arany János u. 47. családi ház eladó.

Eladó 800 négyszögöl terület, meszesi garázssornál, melyből 600 négyszögöl gyümölcsös, szoba, melléképület. Víz, villany van. Tanyának megfelelő. – Ára: 150 ezer. Régi virágmintás cserépkályha igényesnek eladó. Érdeklődni: Szőlő u. 28.

Eladó kertvárosi, kétszoba erkélyes, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Hajdu Gyula u. 42. sz., I. em. 4. ajtó. Érdeklődni 17 órától 20-ig, mindennap a helyszínen.

Egyszoba hálófülkés vagy garzonlakást bérelne egyedülálló dolgozó nő. „Hároméves bérlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl telek szőlővel, gyümölcsfákkal, faházzal, pincével, villannyal, úttal, felszereléssel, terméssel – a pellérdi Kesevölgyi dűlőben –, 120 ezerért eladó. Telefon: 20-092.

Mohács, Zrínyi u. 18. számú, 3 szobás, komfortos családi ház és házhelynek alkalmas kert eladó. Érdeklődni naponta 12–18 óráig.

Mohács, Halász u. 12. számú kis ház, udvarral eladó.

Surányi úti garázs azonnal eladó. Komlósi, Mikszáth Kálmán u. 16/A. Telefon: 20-659.

2 lakásos, összkomfortos, új családi ház eladó. „180 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, háromszobás, garázsos öröklakásomat és kétszoba étkezős tanácsi lakásomat nagyobb családi házra. Telefon: 17-792, esti órákban.

Gyódi szőlőhegyen eladó 542 n-öl megművelt szántó, aminek egy része szőlő. Villany van. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 33.

Harkány, Petőfi u. 6. szám alatti 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, özv. Fekete Istvánné.

Kertes családi házat vennék kevés pénzzel + havi törlesztéssel vagy életjáradékra. – „Őszirózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, Szalai András úti tanácsi lakásom + balatoni nyaralóm udvaros családi házra. Balatoni nyaraló külön is eladó. „Régi Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözőknek, 4 szobás, szinteltolásos családi ház eladó. Érdeklődni estefelé, Pécs, Bor u. 75.

Megegyezés szerint, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. Egri Gyula u. 96., III. 11.

Nagyharsányban, kétszobás (külön bejáratú), kb. 50 m² tapétázott lakóház, mellékhelyiségekkel, kp-ért eladó. Érdeklődni: Kolónia 20. sz. Rudiné. Ugyanitt új, vámkezelt Siesta gázkályha nyomáscsökkentővel eladó.

Gyódon, a Háromszög dűlőben, 200 n-öl zártkerti ingatlan, építési lehetőséggel eladó. Boltozott pince, ciszterna, építőanyag, villany van. Telefon: egész nap, 16-137.

Pogányban, 170 n-öl szántó eladó, ivókút van. Pécs, Rigó u. 7.

Komfortos családi ház eladó, 890 n-öl területtel, gazdasági épülettel. Buszközlekedés jó. Ócsárd, Rákóczi u. 11. Érdeklődni: 16 óra után.

Csokonyavisontán, Fenyő u. 4. víkendház eladó berendezéssel, 420 ezer Ft. Érdeklődni: Kővágószőlős, Jókai u. 5. sz.

Különálló lakrész kiadó fiatal házaspár vagy két diáklány részére, fürdőszoba-használattal. Pécs, Táltos u. 37.

Elcserélném kétszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat kisebb budapesti tanácsira, ráfizetés nélkül. Telefon: 30-319.

ADÁS — VÉTEL

Dinamikus hangszórók, 20 VA, öreg rádió, magnó, tv. stb. eladó. Érdeklődni: 31-023.

Vaskerítés-elemek, 30 fm áthidalók 3 fm eladó. – Érdeklődni: 31-023.

Daihatsu Charade japán személygépkocsi eladó. Pécs, Erreth L. u. 14.

PGN–4G olajégő és „Vinyisztó" öntöttvas kazán eladó. Telefon: 23-151. 17 óra után. Szombat, vasárnap egész nap.

Friss műszakival, hatéves Trabant eladó. – Érdeklődni: 19-744-es telefonon, 19 óra után.

Rizling borszőlő, szüretelve eladó. Esti órákban. 31-475.

Exkluzív és szövethatású, minden igényt kielégítő IMPORT TAPÉTÁK, valamint 72,– FT-OS REKLAMARON TAPÉTÁK ÉRKEZTEK A TAPETA-SZAKBOLTBA. 1, 16, 29, 47-es buszvégállomás, Nevelési Központnál. VIASZOSVÁSZON IS KAPHATÓ.

Rózsató, I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

Eladó 600-as szalagfűrészgép. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Fő u. 37-ben.

Eperpalánta, koránérő, nagy és illatos, eladó. 2 Ft darabja, ünnepen is. Vadász u. 22. sz.

Eladó 1 db 8 hetes Holstein-Fríz üszőborjú. Nagyharsány, Kossuth u. 75.

Siesta gázkályha eladó. Telefon: 29-081.

Eladó 2 db 8 hónapos bika. Ócsárd, Ady Endre u. 20.

Eladó 120 l-es betonkeverő, 500-as szalagfűrész. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Eladó egy rádiós lemezjátszó, 2 db hangfallal, Disco Lady, újszerű állapotban, keveset használt. Irányár: 4000 Ft. Érdeklődni reggel 6–10-ig, délután 5–22-ig, Pécs, II. ker., Hajdu Gyula u. 26., I. 5. 47-es autóbusszal lehet megközelíteni.

Választási malacok eladók. Ócsárd, Kossuth u. 30.

Bontásból származó kis- és nagyméretű téglák, gerendák, kifűrészelt stafnik, szarufák, deszka, falcos nagyméretű cserép, bontásból lécek, ajtók, ablakok, blokktégla, továbbá vasgerendák. Szállítást a helyszínen vállalunk. Nagyárpád, Fő tér 40. sz.

Fiat 127 SL, teljes felújítás után, igényesnek eladó. Nyíl u. 31.

Német juhász és hosszúszőrű tacskó kölykök, fültetováltan, részletre is eladók. Pécs, Kővirág u. 17. Telefon: 17-386.

3 m² alapterületű, szétszerelhető vasház eladó. Pécs, Táltos u. 5/1.

Öntöttvas kazán olcsón eladó. Egy télen használt, vegyestüzelésű KCSM típusú szovjet kazán, 21 000 cal. Érdeklődni az esti órákban, a 31-521-es telefonon lehet.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket faiskolámból vásároljon. Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

PS frsz., fehér 1200-as Lada eladó. Telefon: 23-513.

CAC-győztes, tigriscsíkos boxer szuka eladó. Érdeklődni lehet: hétfőtől, péntekig 14 óra után, hétvégén egész nap. Jakab József, Pécs-Vasas, Határ u. 16. 7691.

16 hl-es szüretelőkád eladó. Pécsudvard, Széchenyi u. 35.

Eladó 3 q olaszrizling és bánáti rizling szőlő, ára 12,– Ft. Érdeklődni: Ágoston tér 1. Gyanó.

Eladó Neckermann táska-villanyvarrógép és egy nagy Singer varrógép. Érdeklődni: 17 óra után, Egri Gyula u. 26. sz., fszt. 1.

Eladnám 1000-es Simca személygépkocsimat, jó állapotban, műszakiztatva. „Műszakiztatott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lőcsös kocsi, olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Szabadszentkirály, Liget u. 3.

1 db 3 hónapos vemhes előhasú anyakoca eladó. Máriagyűd, Járó Péter u. 12.

Eladó villanytűzhely, olajkályha és 200 l-es alumínium olajoshordók. Bolyai Farkas u. 8. sz. Telefon: 14-198.

VEGYES

Nedves, régi házak utólagos szigetelését vállalom, lyukfúrásos módszerrel, szilikofob anhidróval, közületeknek is. Schmidt Imre kőművesmester, Pécs, Pannónia u. 9. Telefon: 15-671.

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billencscsel. Telefon: 16-483.

Eltartási szerződést kötne idős házaspár olyan személlyel, aki szeret gazdálkodni. Lakóépület, gazdálkodásra alkalmas terület van. Kisharsány, Dózsa u. 42.



„T 7"-es SZEMÉLY- és TEHERTAXI újra az Ön szolgálatában! TELEFON: 16-216.

Redőnykészítés, -átfűzés, -javítás, reluxa. Pécs, Pannónia u. 12., Klein. Telefon: 11-612, este 22-570.

Kapálógépek, motoros permetezők, Tomos vízszivattyú javítását rövid határidővel vállalom. Alkatrészt beszerzem. Gödöny Ferenc, Szentlőrinc, Temető 9.

Rádióbeszerelés, műszeres gyújtásállítás, Trabant-átalakítás 12 V-ra. Autóvillamosság, Bókai u. 26.

41-444 KOCKÁS TAXI

Liftszerelés, -javítás, -karbantartás, -felújítás. Roczkó Jován felvonószerelő-mester. Telefon: 28-094.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

Tervezés, költségvetéskészítés, műszaki szolgáltatás rövid határidővel. Unibau GM. Pécs, Páfrány u. 41/B. Telefon: 24-897.

29-359 KENGURU TAXI PÉCS

Audio-vizuális módszerrel szerb-horvát órákat adok. „Kék Adria" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Korrepetálás, általános és középiskolásoknak, felkészítés felvételire matematikából, fizikából, magyarból, történelemből, oroszból. Tanulószobás foglalkoztatás, helyesírás-tanítás. „Pedagógia" Munkaközösség, Pécs, 29-391.

Hidegburkoló munkát vállalok és szakembert alkalmazok. Hidvégi, Hajdu Gy. u. 50.

Novembertől belső átalakítási és javítási alapozási munkákat vállalok. Megrendelhető: Krémer Jakab, kőművesmester, Pécs, Május 1. u. 15.

Matematikából korrepetálást vállalok. Cím: Ambrusz Éva, Tompa M. u. 52.

Központifűtés-, víz-, gázszerelést vállalok. Limberidész, Pécs, Jókai u. 43.

VARRÓGÉP Javítás MISCHINGER Dr. Doktor S. u. 31.

Fuvarvállalás, költöztetés, 3 tonnás, zárt Aviával. Zsolnay u. 10. Telefon: 18-880.

A Tanárképző Kar hallgatói mindenféle munkát vállalnak. Telefon: 12-622/166.

Általános villanyszerelés garanciával. Villanyszerelő-mester. Telefon: 22-907.

Tehertaxi-rendelés 1–6 tonnáig, fix, billenős és gólyadarus gépkocsikra. 10-351.

Hidegburkoló munkát vállalok. Novográdecz – Brassó u. 13.

Oroszból nyelvvizsgára, felvételire előkészít egyetemi oktató. – „Szputnyik" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Temetői vésést, betűfestést, síreméltisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack M. u. 12/B. Telefon: 18-716.

Egyetemista, bármilyen fizikai munkát vállal hétvégeken. Telefon: 30-446.

Matematikából és fizikából egyetemi és főiskolai eredményes felkészítést vállalok. Telefon: 19-962, esti órákban.

Fogorvosi magánrendelőmet megnyitottam, Pécs, Sallai u. 14. sz. alatt. Rendelés ideje: hétfő 9–10 óráig, csütörtök 14–15 óráig. Dr. Papp Éva.

Parkettázás, parkettacsiszolás, műanyagpadló- és szőnyegpadló-ragasztás, rövid határidőre, közületnek is. Telefon: 30-330.

Költöztetés, árufuvarozás, vidékre kedvezménnyel. – Telefon: 41-229.

Mozgáskorlátozott, idős asszony gondozásért belvárosban lakást biztosítana magányos nő számára. „1985 január" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elveszett 2 éves, drótszőrű, német vizsla, Mogyorós kőz (Szkókó) környékén. Ismertető jele: hosszú fehér farok. Értesítést kérek a 24-320-as telefonszámon.

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a hűségesen szerető feleség, unokatestvér és rokon,

BALÁS FERENCNÉ
Baráth Gizella

1984. október 1-én, nem várt hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 9-én, kedden 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: szerető férje, unokatestvérek, azok családjai és a széles körű rokonság.

A Megyei Kórház szakszervezeti bizottsága mély fájdalommal tudatja, hogy

BALÁS FERENCNÉ
Gizikénk,

volt szakszervezeti tisztségviselőnk, október 1-én váratlanul elhunyt. Emlékét kegyelettel őrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, nagyapánk, apósunk, sógorunk,

DANI SÁNDOR

Páprány utcai lakós, fájdalommal viselt, hosszú szenvedés után, szeptember 30-án elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 8-án, 15,00 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapánk,

PÁLFALVI JÁNOS
ny. MÁV főfelügyelő

október 1-én, 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 8-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló szerettei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. FELD GYÖRGYNÉ
Apaczeller Teréz

életének 83. évében elhunyt. Temetése október 9-én fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, drága nagyapánk, szeretett dédapánk, testvérem, sógorunk, kedves rokonunk,

PAPP GYÖRGY,

a Pécsi Szénbányák nyugdíjas szállító gépésze életének 81. évében, hosszan tartó betegség után, fáradt szíve örökre megpihent. Október 5-én a pécs-szabolcsfalusi temetőben kísérjük utolsó útjára. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagypapánk,

BATORFALVI GÉZA

77 éves korában elhunyt. Temetése október 6-án 2 órakor lesz a sellyei temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

RUDOLF NÁNDOR
és felesége
GÄRTNER IRÉN

(volt Fónai Lajosné) elhunyt. Temetésük október 9-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: gyermekeik, unokáik, testvéreik, a Fónai, Rudolf és Gärtner család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyám, lányom, menyem, sógornőnk és testvérünk,

NEMES LÁSZLÓNÉ
Vicián Anna

31 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 9-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SIMON ANTAL

42 éves korában hosszú betegség után 1984. október 2-án elhunyt. Temetése október 9-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: szülei, testvérei és rokonai.

Megrendülve, mély fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

SIMON ANTAL

1984. október 2-án 42 éves korában hosszú, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Felejthetetlen drága halottunktól október 9-én 2 órakor veszünk végső búcsút, a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége, leánya és kisfia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen lányom, feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám, testvérem és kedves rokonunk,

DUDÁS JÁNOSNÉ
Kovács Margit

volt drávasztárai lakos, 59 éves korában váratlanul elhunyt. Utolsó útjára október 9-én 12 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen testvérünk,

FULOP DEZSŐ

tragikus hirteleséggel elhunyt. Temetése október 9-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló testvérei és rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagybácsink és sógorunk,

GÄRTNER LAJOS

56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1984. október 10-én fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk, vőm, sógorunk, és kedves rokonunk,

KASZTI LÁSZLÓ
bányatechnikus

a MÉV II. üzem dolgozója életének 49. évében rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése október 8-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Centrum hétfő

1984. OKTÓBER 8-ÁN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS!

◆ Női ernyő 211,– Ft.

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTBAN!

PÉCSI Centrum Áruház

KÖZÉRDEKŰ

A BARANYA megyei Elektrotechnikai és Szerelőipari Vállalat mohácsi üzemébe felvesz forgácsoló-esztergályos szakmunkásokat, lakatos szakés betanított munkásokat. Jelentkezni lehet: Mohács, Budapesti u. 29. (2738)

TAKARITONÖT keres a pécsi Ifjúsági Ház 8 órás, főállású munkakörben. Jelentkezés személyesen az IH gazdasági irodájában (Pécs, Szalai A u. 13.), naponta 10–14 óráig.

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola gazdasági igazgatósága beruházások pénzügyi lebonyolításában gyakorlott előadót felvesz. Jelentkezés: a gazdasági igazgatóság titkárságán, Pécs, Boszorkány u. 2. Telefon: 10-651. (2687)

GÉPJÁRMŰVEZETŐKET és autómosót egyműszakos foglalkoztatásra felveszünk. Jelentkezés a 10-407-es telefonon, az üzemegység vezetőnél. Cím: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (2673)

A DUNÁNTÚLI Regionális vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat pécsi üzemigazgatósága több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt vesz fel, valamint segédmunkást (kubikost), takaritónőt és gázüzemelésű kazánhoz fűtőt keres felvételre. Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyre. Jelentkezés a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen Üszögpusztán, a tmk-csoportvezetőnél, illetve az energetikusnál. (2671)

ÉPÜLETASZTALOS-SZERKEZETEK gyártásában jártas szakmunkásokat műhelymunkára felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (2847)

PÉNZÜGYI osztályára gyors-gépírót felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát. Jelentkezni lehet: Pécs, Szent István tér 12., személyzeti osztály. (2851)

Dolgozókat felvesznek

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe vegyészi munkakör betöltésére. Feltételek: vegyészi szakképesítés, vagy érettségi és vegyipari területen eltöltött munkaviszony. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára, munkaügy, Siklós, Ipartelep u. 2. (2709)

AZ AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 64.; perfekt gyors- és gépírót és vizsgázott kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (2737)

ÉPITŐIPARI művezetőt középfokú végzettséggel és 15 éves gyakorlattal felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. Jelentkezés: személyzeti vezetőnél. (2739)

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, sztk.-ügyintézőt. Jelentkezés: Börruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Szinház: Varázsfuvola (este 7 órakor). József Attila-bérlet.
Kamaraszínház – a MÉV Ságvári Művelődési Házban: Kaktusz virága (este 7 órakor). Bemutató-bérlet.

FILM

Petőfi: Ó, kedves Harry (f5, f7, f9). **Kossuth:** Emlékeim a régi Pekingről (10, 12, 6, 8), Kincs, ami nincs (2, 4). **Park:** Ó, kedves Harry (f4, f6, f8). **Rákóczi:** Piszkos tizenkettő (5). **Fekete Gyémánt:** Elveszett egy kékszemű (6). **Jószerencsét:** Nick Carter, a szuperdetektív (4, 6). **Mohács:** A Jedi visszatér (f6, 8). **Komló, Zrínyi:** A gonosz Lady (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kék gallér (f5, f7). **Szigetvár:** Kicsi kocsi újra száguld (6, 8). **Siklós:** A tó szelleme (5), Serift az égből (7). **Harkány:** Szomszéd szeretők (7). **Bóly:** A csoda vége (8). **Dunaszekcső:** Öld meg a sogunt! (6). **Pécsvárad:** Megbilincseltek (7). **Sásd:** Házasság szabadnappal (8). **Sellye:** Te, rongyos élet (6). **Szentlőrinc:** Halló, itt Iván cár (7). **Villány:** Fehér mágia (f8). **Beremend:** Hannibál tanár úr (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Autóbusz hosszú távon. 8.55: Bizet: Róma – szvit. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Hétszínvirág. 10.40: Ugyanaz többször. 11.00: Végh György: Éva. Egy szerelem története naplójegyzetekben. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemle. 12.55: Lemezmúzeum. 13.25: Szimfónikus zene. 14.10: Opera-művészlemezek. 15.00: Erről beszéltünk. 15.30: Népi zene. 16.05: Koronás szarvas anya . . . 17.00: A postás csenget. Riport. 17.25: Dalfelvételekből. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Magyarország '84. 20.15: Kedves zeneműveim. 21.06: Bojtor Imre népdalfelvételeiből. 21.30: Nemes Gábor összeállítása az NDK gazdaságáról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Hol tartunk . . . a gyerekek olvasni tudásában. 23.00: Zenekari muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Zenés délelőtt. Közben 9.05: Mindenkit érdekelhet – közérdekű tanácsok. 9.53: Lottósorsolás. 9.59: A közérdekű tanácsok folytatása. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: A külpolitikai rovat műsora. 12.00: Operettdalok. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől, péntekig. 15.30: Könyvről, könyvért. 15.40: Egészségünkért. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 19.05: A Fiataloknak! folytatása. 19.50: Tudósítás a Bp. Honvéd–Szegedi Volán férfi kézilabdamérkőzéséről. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: A veronai vén. Hangjáték. 22.13: A Shadows együttes felvételei. 23.20: Scott Hemilton együttese játszik. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Iskolarádió. 9.38: Operarészletek. 10.20: Solti György vezényel. 11.59: Népi dallamok nagy mesterek kezében. 12.29: Magyar zeneszerzők. 13.05: A zöldövezet. Hangjáték. 13.48: Bach-művek. 14.00: Vonószenekari művek. 15.00: Operaáriák. 15.39: A Régi Zene együttes játszik. 17.00: Nyitnikék. 17.30: Zenei Lexikon. 17.50: Brahms-hangverseny. 19.05: Gershwin: Porgy és Bess. Háromfelvonásos opera. Közben 20.05: Képes Géza. A nagy árnyék — könyvszemle. 20.15: Az operaközvetítés folytatása. 22.24: Zenekari muzsika. 22.50: Matuz István fuvolázik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. Hírek, orvosi tanácsok. Útközben Somogyban. Ritmus és dallam. Hírek, tudósítások, programjavaslatok. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: Fizikai kísérletek. 8.15: Osztályfőnöki óra. 5–8. o. 8.25: Systéme Internacionale. 3. 8.40: Német nyelv. 9.00: Fizika. 7. o. 9.30: Magyar nyelv. 3. o. 9.45: Földrajz. 6. o. 9.55: Élet a talajban. NSZK rövidfilm. 10.20: Henry Ford élete és kora. Amerikai dokumentumfilm. 11.10: Képújság. 14.55: Deltácska. 15.15: Védd az életet! 15.35: Egy osztályba járunk. 16.00: Sír–nevet. II. rész. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.40: Hurrá, nyaralunk. Szovjet film. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A középkorú feleség története. Angol tévéfilm. 20.55: A hét műtárgya. 21.00: Velúrzakó. Szatíra két részben, a Thália Színház előadása, felvételről. 23.05: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.08: Műsorismertetés. 18.10: Képújság. 18.15: Csak gyerekeknek! Kisfilm-összeállítás. 18.40: Az állatok nyomában. Francia dokumentumfilm. 19.00: Zenebutik. 20.00: Gondolkodó. Tudományos magazin. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Reklám. 21.15: Az örökség. Csehszlovák tévéfilm (14 éven felülieknek!). 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Videooldalak (Zg). 15.10: Német nyelv. 15.40: Az önök olvasmányaiból. 16.10: Hírek (Zg). 16.15: Tv-naptár (Zg). 16.45: Művelődési adás (Bg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.15: Tévésorozat gyermekeknek. 17.45: Európa öröme (Bg). 19.00: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Shogun – filmsorozat. 20.55: Reklám (Zg). 21.00: Jó estét! – szórakoztató adás (Zg). 21.45: Tv-napló. 22.00: Paletta – kulturális magazin.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Érdekes utazás (Zg). 19.00: Művelődési adás (Bg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Komolyzenei adás. 20.45: Zágrábi körkép (Zg). 21.00: Dokumentumadás. 21.45: Reklám. 21.50: Öt kis csillag. Amerikai játékfilm (Bg).

A NAGYPETERDI „EGYETÉRTÉS" MGTSZ

1984. október 18-án

(csütörtökön) délelőtt 10 órakor

csikó- és lóárverést tart a rózsafai lóistállónál

Fizetés készpénzben a helyszínen.

Fájdalomdíj a Kossuth Rádióban

Ma 16.30 órakor a Kossuth Rádió Fájdalomdíj című műsorában Kovács Endre, a Pécsi Szénbányák nyugdíjas szállító gépésze mondja el panaszát. Kovács Endre 1984. szeptember 5-én a pécsi Kossuth Rádió Fájdalomdíj című műsorában kérte, hogy a Pécsi Szénbányák vezetői tegyenek eleget a Pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága határozatának, amely szerint a Pécsi Szénbányák vezetői kötelesek a Pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága által kiutalt lakásra a bérleti szerződést megkötni. Kovács Endre a műsorban elmondta, hogy a Pécsi Szénbányák vezetői nem tesznek eleget a határozatnak, ezért a lakásba nem költözhet be. Kovács Endre a műsor után ismét felkereste a Pécsi Szénbányák vezetőit, de ott ismét azt a választ kapta, hogy a lakásra nem kötnek vele bérleti szerződést.

FŐKUSZ

A számok tükrében

51. MTK-VM—PMSC-találkozó

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből.

50 9 19 22 51-59 37

Csak a Hungária-körúton:

25 1 9 16 18-42 11

Az eddigi összecsapások eredményeiből: 1977/78: 0-1, 1978/79: 0-1, 1979/80: 1-1, 1980/81: 0-1, 1982/83: 3-5, 1983/84: 0-0.

A Pécs az utolsó győzelmét (2-0) 1974. május 29-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth I., — Bálint, Konrád I., Zombori — Kardos, Juhász (Iványi), Bencsik. Góllövő: Juhász, Bencsik.

A következő játékosok találtak be az MTK-VM hálójába Budapesten: 3 gólos: Dobány, 2 gólos: Dunai dr., 1 gólos: Lehel, Szőcs, Pécsi, Dunai II., Csupák, Török, Móricz dr., Máté, Bencsik, Juhász, Morvai és öngól (2). A két csapat legutóbbi hazai illetve idegenbeli eredményeiből:

MTK-VM (otthon): Tatabánya 1-1, Rába ETO 0-0, Haladás VSE 3-2, ZTE 0-0, Eger SE 3-0, Videoton 0-0, PMSC (idegenben): Tatabánya 1-1, FTC 0-1, Bp. Honvéd 1-2, Nyíregyháza 0-0, Vasas 2-0, Békéscsaba 1-2.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege: MTK-VM jelenlegi mérlege:

2 1 1 — 3-0 3

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

2 1 — 1 3-2 2

Lehel Jenőné

Uruguay legyőzte Perut

Limában Uruguay labdarúgó-válogatottja 3-1 (1-0) arányban győzött Peru ellen. A két csapat a vb-selejtezőkre készül. Gólszerzők: Barrios, Aguilera, Nadal (11-esből), ill. Lobaton.

A LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY ÁLLÁSA

Czibulka-csoport

1. Drávaszabolcs	6	5	1	—	14- 7	11
2. Sásd	7	3	4	—	13- 4	10
3. Szabadszentk.	7	3	4	—	12- 4	10
4. Mágocs	7	4	2	1	10- 5	10
5. Magyarszék	7	3	2	2	18-11	8
6. Kishárságy	6	3	2	1	16-13	8
7. Somogyapáti	7	3	2	2	15-14	8
8. K. Carbon	7	3	1	3	10-10	7
9. Bicsérd	7	3	1	3	10-10	7
10. Drávasztára	7	2	2	3	6- 7	6
11. Kémes	6	1	4	1	11-13	6
12. Egyházaskozár	5	3	—	3	11-15	6
13. B.-mindszent	7	1	3	3	4- 9	5
14. Mozsgó	7	1	2	4	9-15	4
15. Abaliget	7	—	2	5	8-18	2
16. Vajszló	7	—	—	7	6-18	—

Tamási-csoport

1. Szentlőrinc	7	6	—	1	21- 6	12
2. Baromfifeld.	7	4	2	1	21- 6	10
3. Pécsvárad	7	3	3	1	13- 6	9
4. Véménd	7	3	3	1	14- 9	9
5. Szederkény	7	4	1	2	12- 8	9
6. Károlymajor	7	4	1	2	12-10	9
7. Magyarbóly	7	3	3	1	12-10	9
8. Lippó	7	2	4	1	17-12	8
9. Nagynyárád	7	3	—	4	10-13	6
10. Püspökbóly	7	2	2	3	9-13	6
11. Nagykozár	7	2	2	3	11-15	6
12. Bár*	7	2	2	4	10- 8	5
13. Kölked	7	2	1	4	9-14	5
14. Hidas	7	2	1	4	9-19	5
15. Olasz	7	1	—	6	8-21	2
16. Sátorhely	7	—	—	7	4-14	—

* = Bár csapatától egy büntetőpont levonva.

Röviden

Asztalitenisz. A Pécs városi és város környéki úttörő asztaliteniszcsapatbajnokságot a lányoknál a Jókai útiak, a fiúknál az Anikó utcaiak nyerték.

Kézilabda. P. Kesztyűgyár—Caola 20-16 (9-6). NB II., női mérkőzés, Pécs.

Nagy meglepetések

Öt korábbi kupavédő kiesett

25 ország csapatai maradtak versenyben

Nagy meglepetéseket hozott az 1984/85. évi európai nemzetközi labdarúgó-kupák első fordulója. Az várható volt, hogy több, sorozatosan gyengén szereplő ország (Ciprus, Írország, Izland, Luxemburg, Norvégia) már az elején elveszti csapatait, arra azonban nem sokan számíthattak, hogy már az első nekifutásnál öt korábbi kupavédő kiesik.

A BEK-től elbúcsúzott az 1983. évi KEK-győztes skót Aberdeen, a korábban BEK-et és UEFA Kupát is nyert Feyenoord, idegenben szerzett két gól előny után bukott el hazai pályán a korábbi KEK- és UEFA-Kupa-győztes Barcelona a kupagyőztesek versenyében, míg az UEFA Kupa második fordulóját, vagyis a legjobb 32-t nem érte el két BEK-ben is diadalmaskodott angol Nottingham, továbbá a 22 évvel ezelőtti KEK-győztes Atletico Madrid.

Ritka a kupák történetében, hogy Spanyolország hat rajthoz állt együtteséből ötöt már az első fordulóban elveszített — csak a Real Madrid maradt versenyben —, Svédország sem lehet büszke arra, hogy csak a Göteborg maradt versenyben, s a megtorpant NSZK-labdarúgás újabb szégyenfoltja, hogy bajnokuk, és egyik UEFA-Kupa-csapatuk már kiesett.

Ezzel szemben Olaszország és a Szovjetunió mind a négy, Görögország pedig mind a három csapatát továbbvitte az első fordulóból. Angliának öt klubja versenyez tovább, de ők héttel próbálhattak szerencsét. Százszázalékos Wales is, egy csapatot indíthatott (Wrexham), s az tovább játszhat.

Végül is 25 ország klubjai maradtak versenyben. Mind a három kupában Anglia, Ausztria, Bulgária, Franciaország, Görögország, az NDK, Olaszország, Svájc, Csehszlovákia és a Szovjetunió érdekelt.

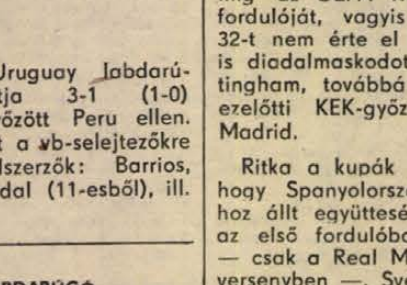
Ritkaság, hogy a versenyben maradt országok között van — egy csapattal — Málta is.

A magyar klubok rajtja gyengébben sikerült, mint az elmúlt esztendőben. Egy éve 3 csapat (Rába ETO, Ú. Dózsa és Bp. Honvéd) jutott túl az első fordulón és csak a Ferencváros esett ki. Most fordított az arány: egy magyar továbbjutó van, a Videoton, ugyanakkor a Bp. Honvéd, a Siófok és a Rába ETO számára már befejeződött ez a kupaidény.

Az elmúlt évi kupában az első forduló 8 magyar vonatkozású mérkőzéséből 4 hozott győzelmet és 4 vereséget, 13-12-es pozitív gólkülönbséggel, most ugyanannyi fellépésből 2 győzelem, 3 döntetlen, 3 vereség a mérleg 7-12-es negatív gólkülönbséggel.

A kupák október 24-én és november 7-én sorra kerülő második fordulójának sorsolását pénteken készítik el. A versenyben maradt egyetlen magyar csapat, a Videoton ekkor tudja meg, melyik klub ellen kell megküzdenie a legjobb tizenhat közé jutásért.

Barátságos arcot kérünk!



Talán az Ön arcát...?

Keresünk olyan férfi munkatársat,

aki a Centrum Áruház új szolgáltatásának reklámjánál közreműködne.

A reklám a városi tv-ben kerül bemutatásra.

Fényképes jelentkezéseket: CENTRUM ÁRUHÁZ, PÉCS, Kossuth Lajos u. 2. címre kérjük beküldeni, 1984. október 15-ig.

Cím a Centrum

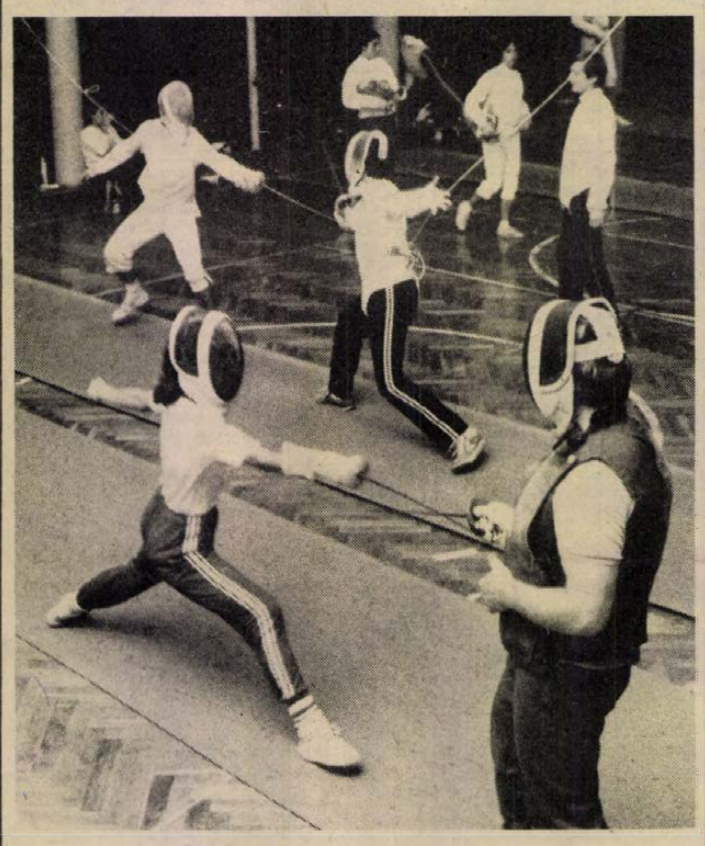
PÉCSI Centrum Áruház

SPORT DN SPORT

Mai sportműsor

Kézilabda. NB I., férfiak: PMSC—Várpalota, városi sportcsarnok, 17.00.

VÍVÁS



Edzés közben az U. PEAC tőrvívói

Megkezdték a felkészülést

A cél: minden fegyvernemben OB I-es csapat

Hamarosan megkezdődik az őszi versenyidény a vívósportban is, amit megyénkben az U. PEAC szakosztálya képvisel. Nagy feladatok előtt állnak a klub versenyzői, mivel az idei országos csapatbajnoki küzdelmekben három fegyvernemben is képviseltetik magukat. Gaál Csaba vezető edző elmondta, hogy elsősorban az OB I-ben szereplő női tőrözőktől és párbajtőrözőktől várnak jó szereplést.

Mindkét csapat tavaly harcolta ki a legfelsőb osztályba kerülést, a lányok a PEAC történetében először jutottak fel. Náluk Petkó Andrea, Majdics Krisztina, Imre Ildikó, Magyar Éva és Berkes Bea közül kerül ki az induló csapat. A párbajtőrözőknél az idősebb generáció képviselői — dr. Sápi, dr. Cserna, dr. Remsey és Rab — mellett két tehetséges fiatal: Masszi György és Jobst Kázmér követel helyet magának. Mindkét első osztályú csapat célja a bentmaradás, de nem elképzelhetetlen egy-egy jobb helyezés elérése sem.

A férfi tőrözők a II. osztályú csb-n indulnak. Csobó Zsolt, Fekete Zoltán, dr. Biró Zsolt és Farkas György célja az első osztályba kerülés, hogy mindhárom fegyvernemben, amelyekkel Pécsett foglalkoznak, legmagasabb szintű csapata legyen az U. PEAC-nak.

Itt eljutottunk egy kérdéshez, nevezetesen, hogy miért szűnt meg a szakosztályban a negyedik szakág, a kardvívás? Ezt az edzők a saját kapacitáshiányukkal magyarázzák, hiszen két mester valóban nem képes minden fegyvernemben magas színvonalú munkát végezni. Feltétlenül szükség lenne még főfoglalkozású edzőre, hiszen két éve még hatan dolgoztak, de anyagi okok miatt négyen más szakosztályokhoz mentek. Beszélgetésünkkor Danka Sándor edző megígérte, hogy addig is megkezdi a kardozás megszervezését, a fiatalok közti népszerűsítését. Ugyanis ma már korán el kell dönteni, hogy melyik fegyvernemre specializálódik a versenyző, mivel a vívásban is egyre fiatalodik a mezőny.

Jó utánpótlás bázissal rendelkezik a szakosztály, a TÁSI-tól minden évben sok tehetséges gyereket kapnak. Ettől függetlenül várják a 10—12 éves érdeklődők jelentkezését, hiszen minél több fiatallal szeretnék megismertetni ezt a sportágat.

Maletics László

A hétvége sportesményei

17. Mecsek rali autóverseny

Két osztályban 147 páros

Ma: PMSC–Várpalota kézilabda-mérkőzés

Szombaton játszik a Mohács

A hétvége gazdag sportműsorából kiemelkedik a 17. Mecsek rali autóverseny, mely a hazai autós bajnokság zárófutama lesz. Nagy versenyre van kilátás, hiszen több kategóriában megváltozhat a jelenlegi állás. A záróforduló-ban 147 páros küzd a két osztályban. A mezőnyt szombaton délután indítják útjára Pécsről a Szántó Kovács János úti BÉV-parkolóból. A rajt 16.00 órakor lesz és percenként indulnak az autók. A versenyt az I. osztályúak kezdik, és a táv 616 kilométer. A II. osztály 140 kilométert teljesít. A cél ugyancsak a BÉV parkolójánál lesz.

— *A rali kettő mezőnye még szombaton este célba ér, az I. osztályúak viszont csak vasárnap hajnalban* — mondotta Valcsics Lászlóné, a szervező bizottság titkára. — *Ez utóbbiak 250 kilométer gyorsasági szakaszt teljesítenek. A verseny leglátványosabb részének a meszesi homokbányánál lebonyolítandó gyorsasági szakasz igérkezik, és erre közvetlenül a rajt után kerül sor. A versenyben csak az mehet tovább, aki ezt teljesíti. A további gyorsasági szakaszok: Camping—Árpádtető, Józsefháza—Petőfi-bánya, régi 6-os út, Lovászhetény—Szebény, Himesháza—Fazekasboda, Pereked—Romonya, Szentkút—Abaliget, Kishajmás, Hetvehely—Bakonya, Komló—Petőfi-bánya, Árpádtető—Abaliget, Szabadszentkirály—Baksa és Árpádtető—Abaliget. Ott lesz az indulók között a banjokságban vezető Hideg—Bán-páros, ők egyes rajtszámmal indulnak. A legesélyesebb pécsi kettős, a Ranga—Kurczpáros 39-es rajtszámmal versenyez.*

*

A hétközi kupamérkőzések után a labdarúgó szurkolók figyelme ismét az NB I. felé irányul. A PMSC ezúttal vasárnap lép pályára, és a pirosfeketék az MTK-VM vendégei lesznek a fővárosban.

A területi bajnokság legérdekesebb összecsapásának a Sellye—Komló-találkozó igérkezik.

— *Rosszul rajtolt a Sellye, de később javult a teljesítmény és hazai pályán meglepetésekre is képesek* — kaptuk az információt tudósítónktól, Bary Istvántól. — *Legutóbb a Rákóczi távozott veszteségként, és a Komló ellen is jó szereplésre számítanak a sellyei szurkolók.*

A Siklós—Szigetvár- és a PVSK—Paks-mérkőzéseknek a hazai csapatok az esélyesei. A Mohács már szombaton lejátssza a Csurgó elleni mérkőzést, és a Duna-partiak számára csakis a győzelem az elfogadható eredmény. A nehéz helyzetben levő Újpetrének is nyernie kellene a Táncsics ellen. A Bólynak Nagyatádon, míg a Mázaszászvárnak Kisdorogon az egyik pont megszerzése már elfogadható eredménynek számítana.

A megyei I. osztály legérdekesebb összecsapása szombat délelőtt a Zsolnay—BTC-találkozó lesz. És még egy hír a megyebajnokságból! A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség rájött arra, amit az emberiség már több ezer éve tud, hogy október elején 17.00 óra után szürkül, és ha esős idő van, akkor sötétedik is. Ezért megváltoztatták a megyei II. osztályú mérkőzések kezdési időpontját 15.30-ról 15.00-re. Ezt elkerülhették volna, ha figyelembe veszik az MLSZ bajnoki kiírását, amely meghatározza, hogy október 1—15. között a legkésőbbi kezdési időpont 14.00 óra. Igaz, ennél később is lehet mérkőzést kezdeni, ha van villanyvilágítás. Bizonyára a baranyai labdarúgás vezetői is tudják, hogy ezen a 4486,5 négyzetkilométernyi területen ilyen nincs. Ezért érthetetlen az önkényeskedésük!

*

Pénteken és vasárnap is pályára lépnek a PMSC férfi kézilabdázói az NB I. pontjaiért. A piros-feketék az elmúlt hetekben kitűnően szerepeltek és biztosan tartják a hatodik helyet. Takács után Kedves is meghívást kapott a válogatott keretbe, ez is elismerése a csapat jó teljesítményének.

— *Legutóbb Várpalotán balszerencsés körülmények között veszítettünk, így pénteken este van mit törleszteni* — nyilatkozta Daczó Ernő szakosztályvezető-helyettes. — *Biztos vagyok a győzelemben és talán vasárnap Szegeden is elcsiphetünk egy pontot.*

Az NB I. B-s női csapatok közül a PMSC és a BTC is szombaton játszik, mindkét csapat hazai pályán. A piros-feketéknél ideiglenesen Pálvölgyi Istvánné látja el az edzői teendőket, mert Zákányi Rálint kórházba került. A Komló NB I. B-s férfiegyüttese a Közgép vendége lesz.

A női kosárlabda NB I-ben is elkezdődik a pontvadászat, a PVSK-s lányok Budapesten a BEAC gárdájával találkoznak. A megerősödött BEAC esélyesebb, de Varga Ferenc edző bízik abban, hogy Sztojkovicsék képesek lesznek meglepetésre.

*

Szombaton két érdekes tömegsportrendezvény színhelye lesz Pécs. Befejezéséhez érkezett az április óta tartó SZMT-kupa, melynek döntőjébe 12 csapat jutott. A legjobbak két sportágban mérik össze erejüket a kovácstelepi pályán. A rendezvény 9.00 órakor kezdődik. Kertvárosban, a Nevelési Központban nyílt asztalitenisz-versenyt rendeznek, melyen bárki indulhat. A verseny 8.30-kor kezdődik és a nevezési díj 20 forint. Nevezéseket még a helyszínen is elfogadnak 8.00 óráig.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 275. szám
1984. október 6., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

A Hazafias Népfront feladatai a kistelepüléseken
(3. oldal)

Házépítők öröme
(5. oldal)

Első éves egyetemisták
(6. oldal)

Az író legyen krónikás
(8. oldal)

A Szakszervezetek Országos Tanácsának ülése

Napirenden a gazdaságirányítás továbbfejlesztése és a szakszervezetek nemzetközi kapcsolatai

A Szakszervezetek Országos Tanácsa pénteken ülést tartott. A tanácskozáson részt vett Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára is.

Első napirendi pontként Gál Lászlónak, a SZOT főtitkárhelyettesének előadói beszéde alapján a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésének kérdéseit és az ehhez kapcsolódó szakszervezeti feladatokat vitatta meg a tanácsülés.

Gál László elmondta, hogy a SZOT elnöksége munkabizottságokat hozott létre a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztési terveinek, az ezzel kapcsolatos vélemények tanulmányozására. Tapasztalataikra, ajánlásaikra alapozva a szakszervezetek tevékenyen részt vettek és részt vesznek a jogszabályok előkészítésében. A gazdaságirányítási rendszer korszerűsítésének sikere valamennyi dolgozónak és kollektívának alapvető érdeke, ezért a szakszervezetek támogatják a tervezett intézkedéseket. Ezek segítségével érhető el a népgazdaság teljesítőképességének növelése, mert növelik a gazdálkodók, a vezetők vállalkozó készségét, nagyobb lehetőségek nyílnak a kezdeményező, alkotó ember számára, közvetlenebbül válnak anyagilag is érdekeltté a dolgozók a jobb munkában. Az új módszerek ésszerűbb gazdálkodásra, hatékonyabb munkára ösztönöznek, de bizonyos kockázattal is járnak. A szakszervezetek egyik feladata, hogy miközben segítik az új, helyes törekvéseket, a lehetséges kockázatokat a minimálisra csökkentsék.

A SZOT főtitkárhelyettese kifejtette, hogy a közeljövő egyik legkritikusabb kérdése az áremelkedések korlátok között tartása. Mint mondotta, életszínvonalpolitikai céljaink nem engednek meg nagyobb mértékű inflációt, ugyanakkor tudomásul kell vennünk, hogy a gazdaság működésének volt és van árfelhajtó hatása. Ezt a hatást a piaci verseny erősödésének, a strukturális változásoknak kell fékezniük, ezeket a hatásokat tartósan nem lehet helyettesíteni az áremelés adminisztratív korlátozásával. Az adminiszratív intézkedések nemcsak az árak növekedését, hanem a gazdasági élet fejlődését is korlátoznák.

A szakszervezetek azonban arra törekednek, hogy az áremelkedések üteme ne haladja meg az elviselhető mértéket. Mivel a gazdasági életben a verseny csak fokozatosan bontakozhat ki, a túlzott áremelések megakadályozására szükségesek különféle közvetett intézkedések, esetenként az adminisztratív intézkedés sem nélkülözhető. Nagy gonddal vizsgálják a szakszervezetek azt is, hogy a gazdaságirányítás továbbfejlesztésére a tervezett és a megvalósított intézkedések hogyan érintik az egyes rétegeket, s törekednek a hátrányos helyzetek okainak és következményeinek felszámolására.

A továbbiakban a teljes és egyben hatékony foglalkoztatás nagy jelentőségéről szólt. Mint mondotta, fejlődésünknek talán a legnagyobb tartaléka, hogy minden ember olyan munkakörben, munkahelyen dolgozzon, ahol a leginkább szükség van rá, s ott kell a leginkább megtalálnia a számítását is. Olyan irányítási, érdekeltségi rendszerre van tehát szükség, amely a jelenleg is nagyarányú munkaerőmozgást a kívánt irányba tereli. A szakszervezetek — miközben elősegítik a munkaerő hatékony foglalkoztatását — megkövetelik a dolgozók megfelelő képzését, átképzését, és erre az időre a megfelelő anyagi ellátást is.

Ezután arról szólt, hogy a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésének egyik legfontosabb eleme a szabályozók módosítása, amely akkor sikeres, ha a szabályozók jól közvetítik a gazdasági környezet követelményeit, ösztönöznek a vállalati teljesítmények növelésére, s egyben stabilak is. Fontos ugyanis, hogy a gazdálkodók, a vállalati kollektívák biztosak legyenek abban, hogy ha jobban dolgoznak, az jövedelmük, nyereségük növekedéséhez vezet és nem kell számolniuk újbóli módosításokkal. Nagy lesz a jelentősége a módosuló jövedelemszabályozásnak, amely arra épül, hogy a hatékonyabban dolgozó vállalatoknak nagyobb legyen a jövedelmük, s a dolgozók keresete is itt legyen magasabb. Az új formák és módszerek kialakításához hasznosaknak bizonyultak az 1983—84-ben alkalmazott kísérleti jövedelemszabályozási formák, ezek tapasztalatait a szabályozás jövő évben életbe lépő módosításakor felhasználják.

A vállalatok általában az úgynevezett keresetszint-, és a keresetnövekmény-szabályozás között választhatnak majd,

(Folytatás a 2. oldalon)

Kádár János Franciaországba látogat

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első tiktára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja, Francois Mitterrand-nak, a Francia Köztársaság elnökének meghívására a közeli napokban hivatalos látogatást tesz Franciaországban.

Magyar párt- és kormányküldöttség utazott az NDK-ba

Havasi Ferencnek, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága és a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsa meghívására pénteken magyar párt- és kormányküldöttség utazott Berlinbe, az NDK megalakulása 35. évfordulójának ünnepségeire.

A küldöttség tagja Medve László egészségügyi minisztériumi államtitkár és Szalai Béla, hazánk berlini nagykövete, aki az NDK fővárosában csatlakozik a delegációhoz.

Gromiko Berlinben

Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió miniszertanácsa első elnökhelyettese, külügyminiszter vezetésével pénteken szovjet párt- és kormányküldöttség érkezett Berlinbe.

A delegáció részt vesz az NDK megalakulása 35. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

Megkezdődtek az egyetemi napok



Dr. Czingelly Imre átveszi az aranydiplomát

Nyilvános ünnepi tanácsülés a POTE-n

Díszdoktorrá fogadták dr. Tapani–Vanha Perttula finn professzort

Kitüntetések, elismerések kiemelkedő munkáért

Tizenhatodik alkalommal rendezték meg az egyetemi napokat a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. A rendezvénysorozat tegnap délelőtt a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Zeneiskolai Tanárképző Intézet pécsi tagozata zenekarának hangversenyével kezdődött. A nyilvános tanácsülésen *dr. Barta Ottó* egyetemi tanár, a POTE oktatási rektorhelyettese köszöntötte a megjelenteket, majd *dr. Flerkó Béla* akadémikus, a POTE rektora tartott ünnepi beszédet.

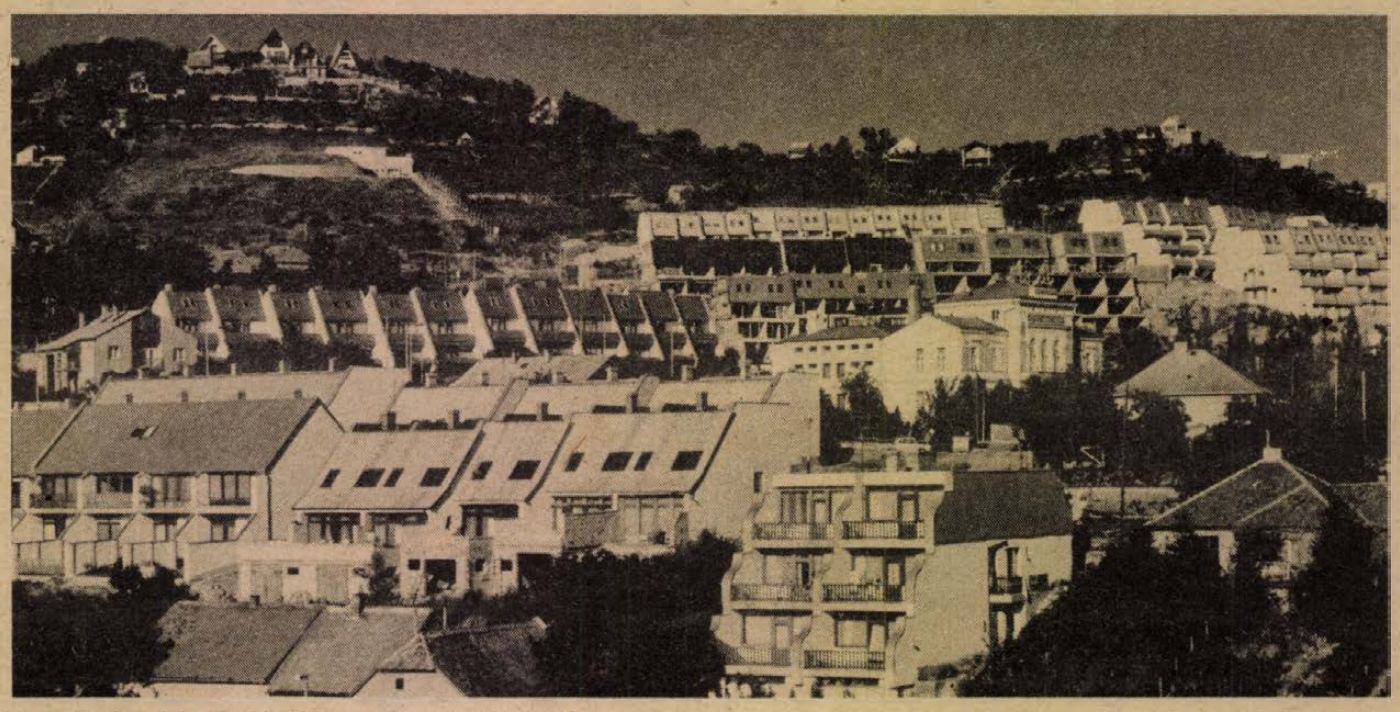
Kiemelte, mennyire fontos, hogy az egyetem és a már végzett egykori hallgatók között meglegyen az egymás munkáját is segítő kapcsolat, s az időnkénti találkozás. Köszöntötte az 1924-ben, 1934-ben, 1944-ben, 1949-ben, 1954-ben, 1959-ben, 1964-ben, 1969-ben és az 1974-ben végzett hallgatókat. Röviden áttekintette az elmúlt tanév legfontosabb eseményeit. 1983 szeptemberében a VI. évfolyamon is bevezették az új tantervet, s ennek eredményeként ez év nyarán az államvizsga már az új rendszer szerint zajlott. Az idei tanév kiemelkedő eseménye az angol nyelvű oktatás elindítása, amelynek keretében közel negyven, a világ különböző országaiból származó hallgató oktatása és vizsgáztatása az első három évben angol nyelven történik. Dr. Flerkó Béla beszámolt továbbá az egyetem gyógyító-megelőző munkájának főbb eredményeiről, a betegellátás színvonalának a javításáról, a technikai felszereltségről. Ismertette az egyetem tudományos és publikációs tevékenységét, a különböző kinevezéseket és kitüntetéseket.

Az egyetem tanácsának határozata értelmében a POTE *dr. Tapani–Vanha Perttula* professzort, a kuopiói egyetem volt rektorát honoris causa doktorrá fogadták. Dr. Flerkó Béla ismertette a finn professzor érdemeit és átnyújtotta díszdoktori diplomáját. A professzort a sejtszintű hormonenzimológiai hatásmechanizmusok nemzetközileg elismert szakértőjeként tartják számon, s ő volt az, aki kezdeményezte és támogatta a két egyetem közötti kapcsolatot, amelynek eredményeként a közelmúltban együttműködési szerződés jött létre a két egyetem között. Dr. Tapani–Vanha Perttula professzor megköszönte az elismerést.

Az egyetemi tanács titkos szavazás útján adományozza az egyetem érdekében kiemelkedő tevékenységet végzők számára a PRO UNIVERSITATE emlékérmet. Az emlékérem arany fokozatát *dr. Jávor Tibor* egyetemi tanár, az ezüst fokozatát *dr. Tahin Tamás*, a marxizmus—leninizmus intézet docense és *dr. Rumi György*, a II. sz. Belgyógyászati Klinika adjunktusa, bronz fokozatát *Pintér Lajosné*, az I. számú belgyógyászati klinika osztályvezető nővére, *Léja István* gépkocsivezető, *Soltész Márta*, az anatómiai intézet asszisztense vette át. A kitüntetettek nevében dr. Jávor Tibor mondott köszönetet.

A POTE doktori szabályzata értelmében, aki az egyetemen szerzett doktori címet 60 éven át közmegbecsülésben viselte, annak az egyetem gyémánt oklevelet, aki 50 éven át viselte így a doktori címet, annak aranydiplomát adományozhat. A beérkezett kérelmek figyelembevételével ez alkalommal négyen gyémánt, tizenketten aranydiplomát vettek át. *Dr. Barna Sándor, dr. Jenő Andor, dr. Ruttkai László, dr. Somogyi Géza* gyémánt oklevelet, *dr. Bihari Ernő, dr. Bossányi Dezső, dr. Czingelly Imre, dr. Csermely Hubert, dr. Gyó-*

(Folytatás a 2. oldalon)



Korszerű társasházakkal épül be a pécsi Bálics-oldal

Maletics László felvétele

Nyilvános ünnepi tanácsülés a POTE-n

(Folytatás az 1. oldalról)

csi János, dr. Kovács Elek, dr. Kósa Ferenc, dr. Kőnig József, dr. Schlesinger József, dr. Schnitzler József, dr. Sinkovits Margit aranydiplomát vett át az egyetem rektorától. Dr. Barna Sándor köszönte meg az okleveleket, majd dr. Csermely Hubert az egyetemnek adományozott egy díszdobozt, amely dr. Enzt Béláé, az egyetem egykori nyilvános, rendes tanáráé volt, s amelyet dr. Csermely Hubert kapott emlékbe. Dr. Barta Ottó gratulált az oklevelekhez majd ismertette a különböző kitüntetéseket.

Az egészségügyi miniszter Horváth László villamosmérnöknek a „Kiváló Munkáért" kitüntetést adományozta. Az egyetem KISZ Bizottsága által alapított az „Ifjúság köszönete" emlékplakettet dr. Fodor László, az egyetem KISZ-bizottságának titkára adta át a legjobb oktatóknak járó elismerést, így dr. Sétáló György egyetemi docensnek, dr. Kránitz János egyetemi adjunktusnak.

A 40 és 35 éves szolgálatért aranykoszorús törzsgárdajelvényt két, illetőleg hét egyetemi dolgozó kapta meg. Az egyetemi KISZ-bizottság értékelte a hallgatók 1983 84. tanévi szakmai és közösségi tevékenységét. Az értékelés alapján a második évfolyamtól kezdődően minden évfolyamról öten, illetve egy évfolyamról hatan nyerték el a „Kiváló hallgató" címet. II. évfolyam: Szomor Árpád, Budai Zsolt, Kisteleki Judit, Pusztai Csaba, Horváth Péter. III. évfolyam: Bodnár Eszter, Ördögh Tamás, Kellermayer Miklós, Ligeti Erika, Joós Mária. IV. évfolyam: Marczin Nándor, Nedeczky Éva, Németh László, Kalló Imre, Gárdos Sándor. V. évfolyam: Benczik Adrienne, Háber Ágota, Rékási Zoltán, Szabó Ágnes, Kovács Zsuzsa. VI. évfolyam: Szomor Zoltán, Csala Béla, Dávid Marianna, Pámor Zsuzsa, Garai János, Kálmán Endre. A fogorvostanhallgatók közül Muczer Marianna és Kolbenheyer Ottó. Az 1983/84-es tanévben az egyetem több hallgatója és fiatal oktatója, mint KISZ-tagok részesültek kitüntetésben. Az 1983. évi NOSZF évfordulója alkalmából Kiváló ifjúsági vezető lett dr. Bódis József, aranykoszorús KISZ-jelvényt kapott Emeszné Huszár Judit, KISZ KB Dicsérő Oklevelet dr. Muity György, Horváth László, városi plakettet Somogyi József, Kovács Erzsébet Kiváló ifjúsági vezető lett, Tizedes György aranykoszorús KISZ-jelvényt, KISZ KB Dicsérő Oklevelet Rozsos István, Gieth Andrea, Széll János, Kovács László kapott.

Az egyetem az elmúlt tanévben tudományos diákköri pályatételeket tett közzé. A benyújtott pályamunkák közül két pályázat kiemelt pályadíjat kapott: Sipos Katalin és Garai János VI. évfolyamos hallgatók két dolgozata.

Az egyetemi napok hagyományaihoz híven most is nyílt kiállítás az aulában. Vagyóczky Károly grafikusművész és a jelenleg külföldi kiküldetésben lévő Fekete Tamás szobrászművész (alkotásai fotókon láthatóak) tárlata tekinthető meg. Dr. Barta Ottó ismertette a művészek életútját, majd berekesztette az ünnepi tanácsülést.

A program délután folytatódott az évfolyamtalálkozókkal, az Egyetem Baráti Körének közgyűlésével, gólyaavatóval. Szombaton 10 órakor kezdődnek a tudományos előadások, ahol az egyetem új díszdoktora is tart egy angol nyelvű előadást.

B. A.

A Szakszervezetek Országos Tanácsának ülése

(Folytatás az 1. oldalról)

mindkettőnek megvannak az előnyei, de a kockázata is. A keresetszint-szabályozás teszi lehetővé a legkötetlenebb gazdálkodást, a legtöbb vállalat valószínűleg ezt választja majd. Itt adott kereset után meghatározott adót fizet a vállalat, vagyis az adó nem függ attól, hogy az előző év bérszínvonalához képest milyen mértékben nőnek a bérek. A vállalat tehát erejéhez mérten fizet; ha magasabb a nyeresége, a bérek is nagyobbak lehetnek. Azok a vállalatok, ahol az eredmények romlanak, a már elért kereseti szintet is kénytelenek csökkenteni. A másik lehetőség, a keresetnövekmény-szabályozás módszere viszont garantálja a már elért kereseti szintet, de a növeléshez a jövedelmezőség, a nyereség erőteljes fejlesztése szükséges. A költségek terhére elszámolt bérek mindkét szabályozási formában drágulnak, de a keresetszint-, illetve a keresetnövekmény után fizetendő progresszív adó — ha a bér arányos a teljesítménnyel — alacsonyabb lesz mint korábban.

Az új formák tehát erőteljesebben ösztönöznek a teljesítmények növelésére, az ezzel arányos keresetnövekedést kevesebb fék, korlát akadályozza majd mint eddig. Azokon a területeken, ahol továbbra is a központi keresetszabályozás érvényesül, központilag oly módon határozzák meg a bérfejlesztés mértékét, hogy ne maradjon el az itt dolgozók keresete a másutt érvényesülő átlagos évi keresetnövekedéstől. A szakszervezetek fontos intézkedésnek tartják ezt, mert az elmúlt időszakban az indokolatlan bérfeszültségeknek egy része azokon a területeken alakult ki, ahol központi bérszabályozást alkalmaznak.

Ezután az előadó részletesen foglalkozott az érdekegyeztetés kérdéseivel, kifejtve, hogy a népgazdasági irányítás legfelsőbb szintjén hangolják össze a dolgozók legszélesebb rétegeit érintő ügyeket, például a dolgozók foglalkoztatásának, reálbérének, az emberek reáljövedelmének alakulását, a munka biztonságának, a szociálpolitikának, a vállalati szociális ellátás helyzetének kérdéseit. Az ágazati szintű érdekegyeztetések középpontjába az ágazati-iparági megállapodások, szerződések rendszerének kialakítása kell hogy kerüljön. Indokolttá válhat például ágazati, iparági kollektív szerződések megkötése. A vállalaton belüli érdekegyeztetés legfontosabb okmánya a helyi kollektív szerződés. Már a közeljövőben sor kerül olyan szabályozásra, amely biztosítja, hogy a kollektív szerződésben szabályozni lehessen minden olyan sajátos helyi ügyet, amit magasabb szintű jogszabály nem tilt.

Kibővül tehát a kollektív szerződés hatóköre és gyarapszik a vállalati szakszervezetek lehetősége arra, hogy szerződésben érvényesítse az ott dolgozók érdekeit.

Gál László végül a vállalatok irányításának módszereiről beszélt, s szólt a szakszervezetek növekvő feladatairól, továbbá arról is, hogy a választott vezetőség által irányított vállalatoknál célszerű lenne, ha az összevont szakszervezeti taggyűlés egy szélesebb fórumon, a dolgozók gyűlésén érvényesítené funkcióit, vagyis olyan gyűlésen, amelyen a nem szervezett dolgozók is részt vesznek.

A vitában *Havasi Ferenc* is felszólalt.

A Központi Bizottság titkára a feladatokról szólva kiemelte, meg kell gyorsítani a termelési struktúra átalakítását. Fokozatosan ki kell szorítani a ráfizetéses, elavult termékeket, gyártmánycsoportokat, és ezeket olyanokkal helyettesíteni, amelyek megfelelő haszonnal értékesíthetők.

Hangsúlyozta: a népgazdaság helyzetének javítására, a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésére tett nagy jelentőségű intézkedések azt szolgálják, hogy a nehézségekből mielőbb kilábaljunk, s anyagi forrásaink növekedésével párhuzamosan a lakosság életszínvonala is fokozatosan javuljon.

A tanácsülés egyhangúlag elfogadta a gazdaságirányítás továbbfejlesztésével kapcsolatos szakszervezeti feladatokról szóló határozati javaslatot.

További napirendi pontként Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT elnöke szóbeli kiegészítést fűzött a magyar szakszervezetek nemzetközi tevékenységéről előterjesztett elnökségi jelentéshez.

A jelentés rámutat, hogy a magyar szakszervezetek az utóbbi években széles körű, élénk nemzetközi tevékenységet fejtettek ki. Fejlődött, erősödött együttműködésük a szocialista országok szakszervezeteivel, valamint a tőkés és a fejlődő világ osztályharcos, haladó szakszervezeteivel.

— Arra törekedtünk — hangzik a jelentés —, hogy hasznosítsuk a szocialista országok szakszervezeti mozgalmának gazdag tapasztalatait és saját példánkkal is támogassuk a más társadalmi körülmények között tevékenykedő munkásszervezetek harcát. E tevékenységünk is elősegítette, hogy a különböző országok szakszervezeteinek párbeszéde és együttműködése a kedvezőtlen, kiéleződött nemzetközi viszonyok között is megmaradt. A magyar szakszervezetek tapasztalatai azt bizonyítják, hogy türelmes, következetes és elvi alapokon nyugvó tevékenységükkel a kis országok munkásszervezetei is hozzájárulhatnak a kedvező folyamatok kibontakoztatásához, a nemzetközi szakszervezeti mozgalom gondjainak megoldásához.

A tanácsülés a jelentést egyhangúlag elfogadta.

MEH „Mozgó átvevőhely"

1984. OKTÓBER 8-ÁN 13.00—16.00 ÓRÁIG

A MELINDA ÚTI ABC, AUTÓPARKOLÓBAN

átvesszük a lakásában feleslegessé vált

papír- és textilhulladékot, kimerült, ép személygépkocsi-akkumulátort és a helyszínen kifizetjük az ellenértéket!

ÚJMECSEKALJAI I. SZ. LAKÁSFENNTARTÓ SZÖVETKEZET IGAZGATÓSÁGA

elcserélné

hozzá tartozó, 3 db 40 m² alapterületű

házfelügyelői LAKÁSAIT

hasonló IK. lakásokra.

ÉRDEKLŐDNI: 7—15.30 óráig az Építők u. 2/C.-ben, vagy telefonon 16-563.

A PÉCSI TEJÜZEM azonnali belépéssel

felvesz:

- női, férfi betanított munkásokat egy és két műszakra,
- férfi betanított munkásokat három műszakra.

JELENTKEZÉS: TÜZÉR U. 15.

Minőségre, igényes programra kell törekedni

Az országos közművelődési tanácskozás vitája

Vitával folytatódott pénteken a Parlament kongresszusi termében az országos közművelődési tanácskozás, amelyen az 1974. évi közművelődési párthatározat létrejötte, a közművelődési törvény 1976. évi megalkotása óta eltelt időnek legfontosabb tapasztalatait tekintették át a kulturális életben tevékenykedő szakemberek.

A konferencia vitájában felszólalt Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

Elkötelezetten, felkészülten

A továbblépéshez szükséges tennivalókat összefoglalva a Központi Bizottság titkára hangsúlyozta: lehetőségeinkhez mérten anyagilag is jobban kell támogatni a kultúrát, a közművelődést. Ehhez az is hozzá tartozik, hogy a vállalatok, a munkahelyek is elfogadják: közvetlen érdekük segíteni dolgozóik művelődését. Az előrehaladáshoz az eddiginél több elkötelezett, jól felkészült közművelődési szakemberre van szükség, s arra, hogy a kulturális intézmények bátrabban vállalják a műveltség — benne a politikai, az esztétikai, a műszaki kultúra — új értékeinek megismertetését és terjesztését. A tanácskozás vitájának légköre azt mutatta, hogy a közművelődésben dolgozók cselekvő türelmetlenséggel, felelősen és önkritikusan közelítik meg és értékelik munkájuk eredményeit és hatását. Azt kérte, végezzék nagyobb önbizalommal munkájukat, mert tevékenységük eddigi eredményei alapján erre minden okuk megvan.

A vitában felszólalt Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára is. A korszerű közművelődési szemlélettel kapcsolatban hangsúlyozta azt a követelményt, hogy a kulturális élet színterein ne a művelődés tárgyának, hanem alanyának tekintsék az embereket.

Manapság különösen aktuális a közművelődés társadalmasítása, mert csak szerény anyagi eszközök fordíthatók a kulturális fejlesztésre — állapította meg. A tapasztalatok arról tanúskodnak, hogy a társadalomban határozott együttműködési készség van: a nép aktív résztvevője kíván lenni a közművelődésnek. A kormányzati szerveknek pedig arról kell gondoskodniok, hogy a közművelődés intézményi eszközeit pénzügyi lehetőségeinknek megfelelően a társadalom rendelkezésére bocsássák — mutatott rá Pozsgay Imre.

A népfront műveltségterjesztő szerepéről szólva kifejtette: a rendezvényközpontúság állapotából a valódi mozgalom irányába kívánatos lépni, tág teret adva a helyi kezdeményezéseknek, a művelődési központok körül kialakuló társadalmi aktivitásnak. Ez pedig összefügg a közművelődés demokratizálásának követelményével, azzal, hogy a közösségi fórumban részt vevők művelt, tájékozott állampolgárok legyenek, akik társadalmi szerepük tudatában vannak.

A közművelődési párthatározat máig ható jelentőségét hangsúlyozva Pozsgay Imre rámutatott: e határozat lehetőséget adott a kultúra méltóságának erősödésére, arra, hogy a népművelő valóban a nép képviselője legyen.

A vitában hozzászólók közül többen foglalkoztak az alapellátás kérdéseivel és a közművelődés alapintézményeinek feladataival. Megállapították: a közművelődésben is kívánatos jobban összehangolni az erőfeszítéseket, s így mérsékelhető az egyes intézmények közötti káros rivalizálás. A művelődési házaknak a változó kulturális szükségletekhez kell igazodniok, törekedve a minőségi programokra, az igényességre, a sokszínű szolgáltatásra. Ezzel kapcsolatban felmerült: a közművelődési munka eszmei-ideológiai tartalmára is szükséges folyamatosan figyelmet fordítani. Mások arról szóltak: elodázhatatlan társadalompolitikai tennivaló a közművelődési intézményrendszer működési feltételeinek javítása, a kultúra terjesztésében alkalmazott módszerek korszerűsítése. A szükséges intézmények hiánya — például a főváros lakótelepein — azonban nem lehet gátja a közművelődési tevékenység kiterjesztésének. Az olyan átmeneti megoldásokban, mint például a nyitott iskola, a lakóklubok, az információs irodák még nagy tartalékok rejlenek, s ezek mind teljesebb kiaknázása sürgető feladat.

A közművelődés szerkezete lényegében nem változott az utóbbi tíz esztendőben — hangzott el a vitában. Változatlanul gond, hogy a mintegy háromezer hazai művelődési háznak csupán egyharmada működik színvonalasan. A jövőben legalább annyira fontos javítani ezen az arányon, mint támogatni a spontán szerveződő közösségeket, az aktivitásról tanúskodó szakköröket, népfrontfórumokat. Mint több felszólaló hangsúlyozta, a közművelődésben helyet kell találni a szórakoztató formáknak, mert a lakosság igényli ezeket. De nem szoríthatják háttérbe az úgynevezett magas kultúrát sem.

A kulturális munka eredményességének az értelmes élet társadalmi lehetőségeinek bővülése a fokmérője — hangsúlyozták a hozzászólók. Ezzel is összefüggésben rámutattak: nem szabad lemondani az alacsony végzettséggel rendelkezők képzéséről.

A kétnapos vitát lezáró összefoglalójában Köpeczi Béla művelődési miniszter kitért az eszmecsere során gyakran felvetődött kérdésekre. Hangsúlyozta: az igazi értékek megbecsülése, támogatása, a közművelődés kötelessége, és semmiképp sem szabad engedményt tenni az ízléstelenségnek, az igénytelenségnek.

Dokumentum és akcióterv

Köpeczi Béla végül bejelentette, hogy dokumentumot dolgoznak ki a közművelődés helyzetéről, továbbfejlesztésének feladatairól, s ezt a kormány elé terjesztik. A dokumentumhoz akcióterv is kapcsolódik majd, amelyben meghatározzák az elkövetkező három évre szóló konkrét feladatokat.

A vitában az említetteken kívül felszólalt még: Román Lászlóné, a Baranya megyei Könyvtár igazgatója, Farkasinszky Lajos, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese, Vitányi Iván, a Művelődéskutató Intézet igazgatója, Szatmári Sarolta, a Komárom megyei Múzeumok igazgatója, Sipos Aladár, a TIT alelnöke, Kovács László, a Halásztelki Művelődési Központ igazgatója, Poszler György, az ELTE rektorhelyettese, Czakó Jánosné, a Szolnok megyei Művelődési Központ igazgatója, valamint ifjú Fazekas Lajos, a Népművészet Mestere.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lázár György fogadta Nyikolaj Martinovot

Lázár György, a Minisztertanács elnöke pénteken a Parlamentben fogadta Nyikolaj Martinovot, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének helyettesét, a KGST Anyagi—Műszaki Ellátási Együttműködési Bizottságának elnökét. A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón részt vett Vlagyimir Bazovszkij, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

A szovjet miniszterelnök-helyettessel ugyancsak megbeszélést folytatott Marjai József, a kormány elnökhelyettese.

A KGST Anyagi és Műszaki Ellátási Együttműködési Bizottságának 18. ülése pénteken Budapesten befejezte munkáját. A tagországok képviselői megvitatták az anyagi-műszaki ellátás területén folytatott együttműködés tapasztalatait és a továbbfejlesztés feladatait. Véleményt cseréltek a fűtőanyagok, az energia, a nyersanyagok — ideértve a másodlagos nyersanyagokat is — ésszerű és gazdaságos felhasználásáról. A delegációk vezetőit fogadta Marjai József.

●

✦ NEW YORK: Dr. Várkonyi Péter külügyminiszter, aki az ENSZ-közgyűlésének idei ülésszaka alkalmából New Yorkban tartózkodik, találkozott és eszmecserét folytatott Oscar Fischer NDK-beli és Raif Dizdarevics jugoszláv kollégájával. A megbeszéléseken áttekintették a nemzetközi élet főbb kérdéseit és kétoldalú együttműködésünk helyzetét. Külügyminiszterünket fogadta Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára is.

✦ *BELGRÁD: A vajdasági Eleméren pénteken megkoszorúzták Kiss Ernő altábornagynak, az aradi vértanúk egykének sírját. A megemlékezés virágait Simon Pál, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete és Lukács György ezredes, katonai attasé helyezte el a magyar szabadságharc hős honvédtábornokának sírján. A koszorúzáson jelen voltak a helyi jugoszláv politikai és társadalmi szervezetek képviselői.*

✦ BAMAKO: Kolerajárvány ütötte fel a fejét Maliban, Gao, Tombouctou, Mopti, Ségou és Kulikoro városok környékén. Az egészségügyi minisztérium lezárta a területet és védőoltásokkal próbál gátat vetni a járvány terjedésének.

✦ *MOSZKVA: Csütörtökön a Szovjetunióban felbocsátották a Kozmosz—1604 jelzésű mesterséges holdat. A műhold kezdeti kerinaési ideje 11 óra 49 perc, a Föld felszínétől mért legnagyobb távolsága 39 342 kilométer, legkisebb távolsága 613 kilométer, pályasikjának az Egyenlítő sikjával bezárt szöge 62,8 fok. A műhold berendezései kifogástalanul működnek.*

✦ HELSINKI: A Helsinki közelében fekvő Espoo városban pénteken megkezdték tanácskozásukat az európai, az amerikai és a kanadai békemozgalmak képviselői. Az értekezleten harminc ország 150 képviselője vesz részt. Megvitatják a békemozgalmak szerepét a stockholmi konferencia sikerének biztosításában, az atomfegyvermentes övezetek létrehozása, az űrfegyverek betiltásának kérdését. Ugyancsak szó lesz az 1986-ban megrendezendő békeévről, valamint a mozgalmak közötti együttműködésről.

✦ *NEW YORK: Hét tonyi személyzettel a floridai Cape Canaveral űrrepülőtérről pénteken reggel, helyi idő szerint hét óra után két perccel simán indult nyolc napra tervezett útjára a Challenger amerikai űrrepülőgép.*

A helyi testületek szava legyen a mértékadó



Boldogasszonyfa főutcája. Laufer László felvétele

A Hazafias Népfront feladatai a kistelepüléseken

Beszélgetés Pozsgay Imrével, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkárával

Hazánkban több száz olyan település van, amelyben a Hazafias Népfronton kívül nincs egyetlen más politikai szervezet sem. Ezek természetesen egytől egyig apró települések, amelyek jövőjéről manapság sok fórumon hallani. E kistelepülések jövőjéről társadalmi vitát kezdeményezett a Hazafias Népfront Országos Tanácsa. Társadalmunk legátfogóbb politikai tömegmozgalma, a Hazafias Népfront világnézetre, pártállásra, társadalmi helyzetre való tekintet nélkül mindenkinek kínál arra fórumot, hogy kifejthesse ötleteit, javaslatait, véleményét. A népfront nem társadalmi konfliktusok kihordója, hanem valóban a tudatos állampolgári kibontakozás terepe. Ez azonban csak akkor lehet így, ha mindenkori kisközösségek valódi érdekeinek képviseletét, a problémák feltárását, a megoldások kigondolását a kisközösségek bevonásával sikerül megoldania. Hogyan teszi ezt? Miként tudja segíteni a népfront a falvak népességmegtartó képességét? — ezekről beszélgettünk Pozsgay Imrével, a Hazafias Népfront főtitkárával.

— Mi a településfejlesztés jövőjének legfontosabb kérdése?

— Nos, az egyik legfontosabb mindenképpen az, hogy a helyi ügyekben a helyi vezető testületek szava legyen a mértékadó. Ehhez azonban arra is szükség van, hogy a helyi közösséget érintő kisebb vagy nagyobb kérdésekben felhasználják a lakosság véleményét és javaslatait. Mindamellett az elképzelések megvalósításához szükség van anyagiakra is. Magyarán tehát, arról van szó, hogy a helyi döntések megvalósításához helyben legyenek meg a hozzá szükséges anyagiak. Szükséges azonban egyúttal kitérni arra is, hogy a helyi érdekek megvalósítása nem történhet egy nagyobb terület, vagy az ország érdekének a rovására. Így tehát a helyes településtervezésben ötvöződnie kell a helyi szándéknak és a központi irányításnak. Ez egyúttal azt is feltételezi, hogy a legfontosabb teendőket a központi településpolitikai elképzelések szerint ösztönözzék.

— Ezt elfogadva, mégis csak felmerül a kérdés, hogy mind sürgetőbbé válik a falvak népességmegtartó szerepének erősítése. Régóta világjelenség, hogy a falvak lakossága arra törekszik, hogy városlakó legyen. Nálunk kiváltképpen a mezőgazdaság szocialista átszervezése után — a különféle társadalmi és gazdasági változások hatására — gyorsult fel ez a folyamat. Hihetetlenül gyors átrétegeződésnek lehettünk tanúi, hiszen rövid idő alatt másfél milliónál is többen vándoroltak el falvainkból a városokba. Megállítható ez a folyamat?

— Visszatekintve erre az időszakra, azt láthatjuk, hogy az elvándorlásnak részint múltból hozott, részint pedig a jelenben kialakult okai voltak. Nem hagyható figyelmen kívül az a tény, hogy valaha a falun élő ember számára a városba költözés szubjektív értelemben is vett kiemelkedést jelentett. A folyamathoz azonban ennél erőteljesebben járult hozzá az extenzív fejlesztésért élő ipar elszívó hatása, miközben a mezőgazdaság — éppen a munkaerőveszteségek folytán — mind erőteljesebben kényszerült ráhangolódni az intenzív fejlesztésre. Ez az átrétegeződés tehát szükségszerű volt, de napjainkra már hátrányos körülményeket is teremtett. E hátrányos körülmények lemérhetők a városokban tapasztalható túlzsúfoltságon, amely kétségkívül az életfeltételek bizonyos fokú romlásával jár együtt. Gondoljunk csak a lakásgondokra, vagy az óriási erőfeszítések ellenére is tapasztalható iskolai gondokra. Sokat beszélünk mostanában az urbanizációról. E fogalmat gyakran és sokan tévesen értelmezik. Az urbanizáció ugyanis nem azonos a városok felduzzasztásával, kizárólagos fejlesztésével. Sokkal inkább jelenti az életfeltételek széles körű városivá tételét. Falun, tanyán is lehet használni az urbanizáció fogalmát, s persze nemcsak használni, hanem egyúttal komfortos életfeltételeket is teremteni. Ebből következik, hogy igenis meaállítható a falvakból való eláramlás folyamata és különféle körülmények megteremtésével vonzóvá tehető a falu is.

— Mi a teendő?

— A tapasztalatok szerint a sorvadó településekről mindenekelőtt a fiatalok költöztek el, s ezáltal igen kedvezőtlenül alakult ezekben a településekben a lakosság korösszetétele is. Ma már az is világos előttünk, hogy az intézményüket vesztett kisközségek ezzel közösségi jellegüket, közösségi életüket veszítették el. Ezt nagyon gyakran szóvá is teszik az érintettek különféle falugyűléseken. A társadalmi vitában az is nagy hangsúlyt kapott, hogy a lakosság találjon megfelelő munkaalkalmat lakóhelyén, vagy ha ott nem is, legalább elfogadható utazási távolságon belül. A felmérések szerint az utóbbi években megnőtt az ingázók száma és egyúttal az utazás távolsága is. Ezt tudva, arról sem szabad megfeledkezni, hogy a közlekedési tarifák emelkedése hátrányosan érinti a falusi lakosságot. Joggal várják el tehát a segítséget. Amikor a falvak népességmegtartó szerepének fontosságáról beszélünk, társadalmi érdekről szólunk. E társadalmi érdek kifejeződhet abban is, hogy a termelőerők elhelyezkedése jobban igazodjon a kistelepülések lakóinak igényeihez. Manapság, amikor mindinkább gyakorlattá kezd válni a decentralizálás, ennek meg is van a lehetősége. Miért ne kaphatna például a mainál jobban helyet a falvakban a fogyasztási szolgáltató- és feldolgozóipar?

— Munkaalkalmak mellett a mainál jobb infrastruktúrára is szükség volna. Az egészséges ivóvíz, a használható telefonhálózat, avagy a jó alapellátás ugyancsak előfeltétele annak, hogy az emberek szívesen maradjanak falujukban.

— Valóban így van. A Hazafias Népfront igyekszik is maga lehetőségeivel élve ezekben a kérdésekben előbbre lépni. Talán jó példa erre, hogy évek óta együttműködünk a falvak és a kistelepülések alapellátásának javítására a fogyasztási szövetkezetekkel. Ennek az együttműködésnek is része van abban, hogy ma már több tucat mozgó ABC járja a falvakat, s gazdagabb lett az áruválaszték. Különféle ipari szolgáltató szakcsoportok létesítésével, a közétkeztetés lehetőségeinek bővítésével a falvakban is mérséklődtek a háztartási munka terhei. Ugyanakkor a népfrontbizottságok akciókat szerveznek a takarékosság népszerűsítésére, valamint a szövetkezeti lakótelepek környezeti kultúráinak fejlesztésére. Felvetődött az is, hogy mielőbb napirendre kell tűzni a falvak bolthálózatának korszerűsítését. Emellett korántsincs minden lehetőség kiaknázva együttműködési munkánkban. Ennek egyik lehetősége a falusi turizmus feltételeinek feltérképezése, kialakítása.

— Érdekes jelenség, hogy miközben sokan keresik a városba költözés lehetőségét, a városlakók mind szívesebben üdülnek, pihennek falun. A falusi turizmus hozzájárulhat-e a kistelepülések népességmegtartó szerepének javításához?

— A nagy idegenforgalmat lebonyolító országok tapasztalatai azt mutatják, hogy hozzájárulhat. A falusi turizmus folytán ugyanis a helyi vállalkozók munkaalkalomhoz, bevételhez jutnak. Tavaly széles körűen igyekeztünk tájékozódni arról, hogy van-e ehhez fogadási hajlam községeinkben. A tájékozódás biztató eredménnyel zárult. Sok faluban volna akár tíz—húsz család is, amelyik szívesen fogadna üdülővendégeket, hajlandó az arra alkalmas szobáit, lakrészeit rendszeresen bérbe adni. A január elsejével életbelépett minisztertanácsi rendelet a magánszállások idegenforgalmi hasznosításáról serkentőleg hathat. Amennyiben az egyéni vállalkozókedvhez társul a mezőgazdasági nagyüzemek támogatása is, jó irányba fejlődhet hazánkban is a falusi turizmus, amelynek egyúttal az is kifejezetten társadalmi haszna lehetne, hogy az érdeklődő városi vendégek közvetlenül megismernék a falusi életet, a mezőgazdaságban dolgozók munkáját.

— Szóba került az imént, hogy kedvezőtlenül alakult a kistelepülések lakosságának korösszetétele. Ez milyen feladatokat ró a népfrontra?

— A Hazafias Népfront valamennyi nemzedékkel kapcsolatot tart. Teszi ezt például oly módon, hogy az iskolákban állandó a kontaktus a szülőkkel, a szülői munkaközösségben nevelési konszenzust alakítanak ki a gyerekek érdekében a pedagógusok és a szülők között. Emellett a népfrontbizottságok komoly részt vállalnak az öregek gondozásában is. Azon vagyunk, hogy ennek a feladatnak egyre jobban megfeleljünk. Befejezésül tehát azt mondhatom, hogy a népfrontmozgalomnak meaannyi területe kínál teendőket beszélgetési tárgyul, a kistelepülések népességmegtartó képességének javítására. A nyíltabb helyi községpolitika a szervezett közművelődési tevékenység javítása mellett több számos olyan lépéssel, intézkedéssel is elő lehet segíteni ezt a képességet, amely még csak jelentősebb anyagi eszközöket sem kívánna. A helyi lakosságnak a mainál aktívabb bevonása a lakóhely gazdagításába, szépítésébe, szintén szolgálhatja ezt a célt.

Fejér Gyula

Vezetők és beosztottak

Mindig érdeklődéssel hallgatom a rádióban, televízióban, olvasom a lapokban azokat a beszélgetéseket, amelyekben munkások feketén-fehéren kijelentik: azért nem vállalják az iskolát, a továbbtanulást, mert félnek, hogy kiemelik őket, akárcsak középvezetői beosztásba is. Magyarázatként aztán ezt a mondatot követik a pontos, s kétséget aligha vonható számsorok: mennyit keres egy szakmunkás a gép mellett, s mennyit az, aki mondjuk elvállalta akárcsak tucatnyi dolgozó közvetlen irányítását. Ez az összehasonlítás pedig igencsak nyugtalanító.

A vezetők tekintélyének meglétét, vagy éppen hiányát először is itt, az anyagi megbecsülésben kell keresnünk, s ez ma már általánosan elismert alaptétele közgondolkodásunknak. Nem véletlen, hogy gazdasági előrelépésünk múlhatatlan feltételeként fogalmazódtak meg az utóbbi hónapokban újra a műszaki középvezetők gondjai — a képzésüktől a termelésben elfoglalt helyükig —, s váltak ezek a gondok a sajtópolémiák, a közvélemény vitáinak tárgyává.

Az elismerés, a megbecsülés, a tekintély hiányát jelzi az is, hogy a munkások jó része fél attól: elveszíti társai között kivívott szakmai tekintélyét, ha feljebb lép.

Éppen az említett okok miatt korántsem mindig azok kerülnek vezetői beosztásokba, akik arra a legrátermettebbek, akik szakmailag, emberi tulajdonságaik okán elhivatottak arra, hogy embereket irányítsanak. A köznyelv ezt a jelenséget így nevezi: „elfelejtette, hogy honnan indult, hogy honnan jött". Amikor az addig szerény, s csupa jó tulajdonsággal bíró emberről egyik napról a másikra kiderül: fennhéjázó, nagyképű, s csak saját „trónját" építgető vezető lesz. Az ilyen vezető képtelen a társadalom, a közösség javára tenni, mert emberi tulajdonságai miatt egyszerűen nem bírja társai, adott esetben beosztottjai bizalmát. Így aztán éppen annak a követelménynek nem tud megfelelni, ami hivatása lenne: a nagyobb célokat nem tudja lebontani, emberközelbe hozni, s a mindennapokban végrehajtani, végrehajtatni.

Esett már szó a közgazdasági érdekrendszerek felemásságáról. S az emberi tulajdonságok alakulásának véletlenjei mellett itt is van még mit javítanunk. Hiszen mit szóljon annak a nagyvállalatnak megannyi dolgozója, ahol a cég vezetői egy „levezető" álvita után körlevélben közölték mindenn részlegvezetővel, dolgozóval: ezután személyesen felelnek minden csavarért, s fizetésük bánja, ha eltűnik valami a raktárakból. Ám ugyanez a levél homályban hagyta, hogy a felelősség leépítése után, miért felelnek a vállalatok felsőbb vezetői. S homályban maradt az is: konkrétan miért is tehető felelőssé a középvezető, s hogy mit kérhet ő számon a saját beosztottjaitól. És nem akadt egyetlen részlegvezető sem, aki a körlevél ellen tiltakozott volna. A prémium, úgynevezett jó légkör megőrzése érdekében mindenki tudomásul vette az intézkedést.

Nem véletlenül kerülnek napjainkban újra napvilágra a középvezetők problémái. A gazdaságirányítás továbbfejlesztése, a vállalatok, üzemek irányításának megújítása, ennek eredményessége múlik azon: milyen az összhang vezetők és beosztottak között. Ehhez pedig mindenekelőtt szakmailag kiválóan képzett, s emberi tulajdonságok miatt sem kifogásolható vezetőkre van szükség.

Friss Róbert

Szeptemberben átadták

Új iskolák és üzletek, felújított gyógyszertár

A mágocsi iskola két, a baksai iskola pedig a tervezett határidő helyett egy évvel korábban fogadta az új tanévben az iskolásokat. E két átadás mellett még egy kiemelkedő eseménye a hónapnak a pécsi Honvéd Kórház új szárnyának elkészülte, amely a Honvédelmi Minisztérium és a Mecseki Szénbányák együttműködésének eredményeként épült, s amely nemcsak a néphadsereg hanem Pécs és Baranya egészségügyi ellátásában lényeges színvonalemelkedést jelent.

Szintén szeptemberi esemény a pécsi Testvérvárosok téri orvosi rendelő átadása, amelyet négymillió forintért épített a BÁÉV, s amely a környék több mint kétezer gyermekének és 5000 felnőttjének egészségét szolgálja.

Egerág, Újpetre, Vokány, Kiskassa, illetve a több kisközség lakossága szeptembertől bekapcsolódott az országos távhívóhálózatba. Ezt a Pécsi Postaigazgatóság által üzembe helyezett négy új telefonközpont tette lehetővé.

Három új üzletet nyitott a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat. Pécsett, Lvov-Kertvárosban, az egykori, kisforgalmú cipőboltot árengedményes méterárukat és ruházati cikkeket árusító üzletté alakították. Mohácson, a Felszabadulás lakótelepi szolgáltatóházban vegyes-profilú kisáruházat, Siklóson, a Felszabadulás úton pedig ifjúsági ruházati üzletet nyitottak.

Vajszlón, a szolgáltatóház elkészültével korszerű üzletbe költözött a megyei Fodrászipari Szövetkezet ottani egysége. Az új üzletben a kozmetikai szolgáltatást is bevezették.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat felújította a pécsi Kolozsvár utcai üzletét. Teljesen kicserélték az önkiszolgáló rendszerű üzlet berendezését és korszerűsítették az elektromos hálózatot.

Megújult a mágocsi gyógyszertár is. A Baranya megyei Gyógyszertári Központ egymillió forintot fordított a korszerűsítésre.

T. É.



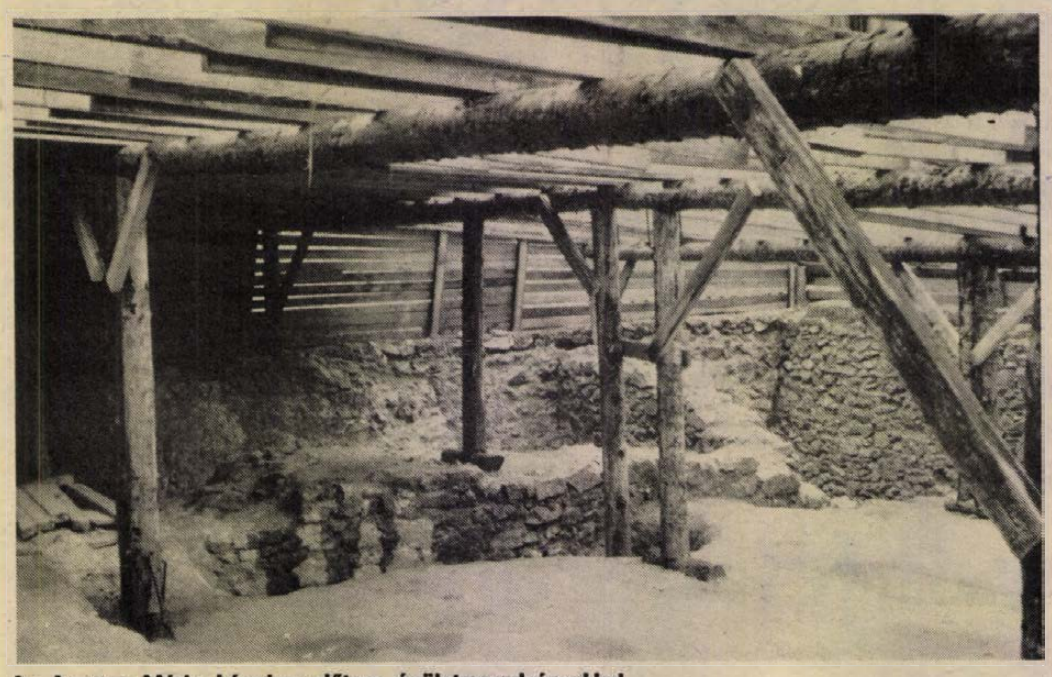
A közelmúltban készült el az új gyógyszertár Mágocson Fotó: Laufer László

Az 1984-es átadási idény eredményei

Újabb tíz-egynéhány méterrel nőtt a fekete védőtető, ami egyben azt is jelenti, hogy befejeződött az 1984. évi ásatási idény Az elmúlt hónapokban szabaddá vált falak most e tető alatt pihennek, a leletek pedig, amik idén szerencséltették a kutatókat, már biztonságos helyre költöztek. A régész az idén kapott kérdésekre keresheti a választ.

Megtalálták az egyetem címerét?

Ebben az évtizedben bemutatható lesz a romkert



Az Aranyos Mária kápolna előtere épületmaradványokkal.

Mielőtt azonban átadnánk a szót — egyelőre csak a hangosan gondolkodás jellegű számadás végett — dr. Sándor Mária régésznek, tartson velünk az olvasó egy rövid sétára és vegyük szemügyre együtt: mit látni ma a pécsi székesegyház mögött az 1977 óta folyó ásatás színhelyén.

A terület keleti végén szabaddá tették a hajdani várfal itt még meglévő eredeti szakaszát. Bent a tető alatt idén tovább folyt a „magna aula" részletes kutatása, melynek során érdekes és értékes leletek kerültek napvilágra. Itt most már teljes hosszában járható az északi folyosó és a maga valójában látható az 1664. évi Zrínyi-ostrom okozta károsodás, ami gyakorlatilag a vár létének a végét is okozta, hiszen a török már nem állította helyre, csupán annyit tett, hogy a romokat földdel takarta le. Az egyetem-épület és az Aranyos Mária kápolna között már nyomokban korábban megismert épületmaradványokat egészében feltárták, s a kápolnán túl újabb nagy területen távolították el a feltöltéssel odakerült földet. Idén sem nyúltak a kápolna északi oldalához; ennek a teljes feltárása várat magára, amíg a fölé magasodó fal statikai vizsgálatát, illetve szükség szerinti megerősítését el nem végzik. Tavaly a kápolna területén három törökkori kútszerű szemétgödröt tártak fel, ezekhez idén további hat csatlakozott óriási leletanyaggal. Az idei új feltárás már a Gosztonyi-kőtár mögött van, kevés számottevő falmaradványt hozott felszínre, lévén ez a kápolna előtti térség. A most végetért ásatási idény viszont már felvetette az egész romkert restaurálásának és bemutathatóvá tételének a szükségességét, amiről lesz még szó e cikk keretében. Most azonban hallgassuk meg a régészt.

— Ebben az évben sikerült lehatárolni az egyetem épületének a tömegét — kezdte tájékoztatóját dr. Sándor Mária. — Magában a belsőben pedig részletkutatásokkal tisztáztuk, vannak-e korábbi előzmények. A nagyterem kutatása során a törökkori padlószint alól került elő a szezon legbecsesebb lelete, egy kőből faragott címer, amely szerintem különös jelentőséggel bír az épület rendeltetését illetően. Itt említem másik érdekes leletünket, egy kisméretű, bronzból készült, reneszánszkori címerrel, ékes ágyútöredékét. A további kutatások feladata lesz a címer alapján meghatározni az ágyú egykori készíttetőjének a személyét. Az északi 32 méter hosszú folyosó az 1664-es robbantás omladékainak az eltávolítása után az eredeti padlószinten járható, s ezáltal jól érzékelhető az egykori épület teljes hosszúsága és magassága.

— Az egyetemtől nyugatra teljes egészében feltártuk a nagyjából szabályos négyzetalaprajzú románkori helyiséget, amelyből néhány éve előkerült az emlékezetesen szép románkori palmettás díszítésű oszlopfő. Az is kétségtelenné vált, hogy e helyiségnek a pusztulását követően építették az egyetemet, melynek a nyugati fala a románkori helyiségre épült. De ennek a helyiségnek a rendeltetését ma még nem tudni. További kutatást kíván az, hogy az Aranyos Mária kápolna és az egyetem közötti területnek a beépítése a megelőző korban milyen volt. Annyi már bizonyosra vehető, hogy a 12—13. században részben beépített területen, a 14. században nagy átrendeződés volt, az ekkor emelt épületek a korábbi, románkori házak maradványaira helyezkedtek.

— Az Aranyos Mária kápolna nyugati—délnyugati sarokcsatlakozását is egyértelműen lehatárolhattuk, a török — kútszerűen mélyített — szemétgödrökből pedig a gazdag törökkori anyag mellett némi gótikus épületdísz-töredék is előkerült, amelyekből — a korábban találtakkal együtt — visszakövetkeztethetünk a kápolna gazdagon díszített architektúrájára. Egyébként a török anyag változatlanul edénytöredék, amelyek között azonban több olyan típus is van, ami eddig nem volt egyértelműen törökként meghatározható.

— A kápolnától nyugatra nagyobb szabad tér mutatkozik, melynek a betöltéséből egy jelentős kisebbméretű románkori oszloptörzs került elő. Szükség lesz e terület további feltárására a korábbi korszakok kutatása mellett a kiterjedtség megállapítása végett is.



Részlet az északi folyosóból — most már jól érzékelhetők a méretek

— Az egyetem keleti oldalán igyekeztünk tisztázni a várat lehatároló falat. Eredményként kiderült, hogy a jelenleg látható várfal nagyrészt török építmény, amit a lepusztult középkori falra építettek. Megtaláltuk a középkori fal jelentősebb szakaszát is, valamint annak az alapozását. Ebből következtethetünk a közép- és törökkori szintviszonyokra.

Az idei kutatási idény legjelentősebb lelete kétségkívül a már említett címer volt, így arról a következőkben részletesebben is szólunk. Ez egy kb. 30x30 cm nagyságú, alul csúcsban végződő hibátlan címerpajzs, amelyen az egykori felfüggesztés nyomai is láthatók. A kő állapotából ítélve a címer belső térben lehetett elhelyezve. A címer szimbolikája a használat kettősségére utal: egy keresztet ábrázol a szárak végeinél egy-egy Anjou-liliommal, a szárak találkozásánál pedig egy keresztberakott kulcspár van. Mit jelent ez a szimbolika?

— Az Anjou-liliomok egyértelműen az akkori magyar államiságot jelenthetik — magyarázza dr. Sándor Mária —, s ez egyben a korra nézve is meghatározó. A kulcsok a szentszéket, vagyis az egyházat jelképezik. E kettős szimbolika azt jelentheti, hogy olyan rendeltetésű dologé lehetett a címer, mint a feltételezett egyetem, amelynek az alapításában részes volt a korabeli állammal együtt az egyház is.

— Mutat-e hasonlóságot ez a címer más, korabeli egyetemekéivel?

— A középkori egyetemek általunk ismert címereiben a 15. századtól kezdve a könyv szerepel szimbólumként. De — kérdem én — akkor már hol volt a pécsi egyetem? Mindenesetre igen alapos összehasonlítható címertani vizsgálatokra lesz még szükség az Anjou-korból.

— Ha nem az egyetemé, akkor kié, vagy mié lehetett a címer?

— Máshonnan nem kerülhetett ide, ez nem volt jellemző arra a korra. De mit is keresett volna itt Pécsett máshol egy ilyen címer?

— És még mi lehetne?

— Kevés variációra van lehetőség. Lehet a címer egy személyé is. De ha világi személyé, akkor mit keres benne az egyházi szimbólum, s ha egyházi személyé, akkor az államiság szimbólumának a jelenlétére nincs magyarázat. Különben hadd hivatkozzam még a középkori európai egyetemek leakiválóbb szakértőjére, az Amerikában élő *Gábriel Aztrikra*, aki maga is valószínűsíti, hogy ez a címer az első magyar egyetemé lehetett.

Az ásatást a közelmúltban megtekintették a megye és a város párt- és állami vezetői. A látottak nagy megelégedéssel töltötték el őket, s ott a helyszínen felmerült, hogy gondoskodni kell a romkert restaurálásáról, biztonságos védelméről, s olyan értelmű helyreállítás lehetőségét kell megteremteni, hogy a „magna gula" múzeumként az itt talált páratlan leletanyag bemutatóhelye legyen. *Piti Zoltán* városi tanácselnök ezzel kapcsolatban kérdésünkre elmondta, hogy a város a megyével és az Országos Műemléki Felügyelőséggel karöltve rendeli meg a programtervet, s e szervek együttesen kívánnak gondoskodni a helyreállítás pénzügyi fedezetéről. Ez ügyben különben *Mendele Ferenc*, az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatója is úgy foglalt állást, hogy a romkertet a teljes helyreállítás révén ebben az évtizedben bemutathatóvá kell tenni.

Hársfai István



A keleti várfal a feltárás után

Változó idegenforgalom

A jó hírű magyar vendéglátás szellemében

Tartalmas szolgáltatásokat vár az utazó

Készül tovább erősíteni a hazai gazdaságban kialakult pozícióját az idegenforgalom. Számottevő változások, kiugró nagy fejlesztések ugyan nem várhatók, a szakemberek mégis bizakodnak, hogy a különféle tartalékok mozgósítása és a néhány területen szükséges szemléletváltozás hozhat eredményeket.

A Pécsett megrendezett II. országos idegenforgalmi konferencia egyik jelentős eredménye, hogy nemcsak alapos elemzésnek vetette alá az eddigi tapasztalatokat, de meghatározta azokat a legfőbb célokat, feladatokat is, amelyeket a jövőben követni érdemes. A vitában kialakult vélemények egyértelművé teszik, hogy a turizmus szervezése, a hazai és a külföldi vendégek fogadása, utaztatása, olyan fontos bevételi forrás, amelyet továbbra sem szabad figyelmen kívül hagyni.

A főbb törekvéseknek azonban változnia kell. Míg korábban minél nagyobb tömegek fogadása volt a cél, ma már ez illuzorikus lenne. A sajátos gazdasági körülmények a határon innen és túl egyaránt meggondolásra késztetik az utazót. Pénzéért minél tartalmasabb szolgáltatásokat kíván és csak akkor marad hosszabb ideig, ha valóban jól érzi magát.

Az idegenforgalom gazdaságosságának, hatékonyságának és versenyképességének fokozása megköveteli a szervező munka javítását, a programkínálat bővítését. Mindez csak látszólag az idegenforgalom belső ügye, hiszen ahhoz, hogy a szintet tartani lehessen, megfelelő településfejlesztési koncepció és számos együttműködő partner kívántatik.

Az idegenforgalom egészséges fejlődése nem képzelhető el megfelelő háttér, így a természetvédelem munkálkodása, vagy sport és kultúra nélkül. De legalább ilyen fontos, hogy a szakma művelői jól felkészültek legyenek, értsék és szeressék, amit csinálnak. A pécsi tanácskozáson ezenkívül az is hangsúlyt kapott, hogy a gyakorlatban jobban kell hasznosítani a measzerzett tudást. Nem elég a szakembereket beiskolázni, de arra is törekedni kell, hogy a tanultakat megfelelően alkalmazzák.

Bár a külföldiek fogadásának jelentősége várhatóan nem változik, az idegenforgalom szervezői, irányítói egyre nagyobb fontosságot tulajdonítanak a hazai turizmus fejlesztésének. Azt vallják, hogy a belföldi igények kielégítése csak növekvő színvonalon valósítható meg. Az előrejelzések szerint a magyar állampolgárok éves szabadságuk több mint negyedét fordítják üdülésre, a turizmussal kapcsolatos kiadások a lakosság fogyasztási alapjának mintegy 6 százalékát jelentik.

Az utazások és kirándulások egyre rövidebb távra és várhatóan elsősorban a nagyobb városok környékére korlátozódnak. Emellett az elmúlt évek településfejlesztési elemzései, valamint a külföldi tapasztalatok újra ráirányították a figyelmet a falusi üdülés jelentőségére. Az adottságok meglehetősen sokrétűek, a vízpart, a hegyvidék, a népi hagyományok mind más-más lehetőségeket kínálnak.

A statisztika szerint az idén közel 2 millióan töltötték a nyarat szakszervezeti, vállalati, vagy ifjúsági üdülőben. De sokan vették igénybe a viszonylag olcsó kereskedelmi szállóhelyeket, a magánnyaralókat és víkendházakat is. A hazai turisták a múlt évinél mintegy tíz százalékkal több alkalommal utaztak külföldre. A több mint 5 millióra becsült „kalandozó magyar" jelentős része elsősorban a szomszédos szocialista országokat kereste fel.

A belföldi turizmus lehetőségeit gazdagította, a magánpanziók, a kempingek és a fizető-vendéglátás számának növekedése. Jelenleg mintegy 200 ezer magánüdülő és hétvégi ház van az országban, a számítások szerint legalább 800 ezer férőhellyel. Figyelemreméltó körülmény, hogy ez kétszer annyi, mint a kereskedelmi és a szociálturisztikai férőhelyek száma összesen.

A Balatont érintően mindez azért lényeges, mert ott a közeljövőben újabb szálláshelyek nem létesülnek. A 90-es évekig a vízminőség védelmét szolgáló fejlesztések kapnak elsőbbséget. A „magyar tenger" egyik tehermentesítője a Velencei-tó, míg a másik a Mátra-bükki körzet. A Mátra a megközelítés feltételeinek javulásával egyre erőteljesebben kapcsolódik az országos és a nemzetközi idegenforgalomba. Kedvező esetben hasonló változás vár a Mecsek vidékére is, amelynek idegenforgalmi fejlesztését az elképzelések szerint az ezredfordulóig kellene megoldani.

A tervidőszak végéig 32 százalékkal, azaz 76 ezer férőhellyel bővülnek a kereskedelmi szálláshelyek. A folyamatban lévő rekonstrukciókkal együtt, a jövő év végéig csaknem tízezres kapacitásnövekedés várható. A következő esztendőben átadják az új kongresszusi központot. A budapesti létesítmény konferenciák, bankettek, kiállítások, filmvetítések és hangversenyek rendezésére lesz alkalmas.

A jövő elképzelései között lényeges helyet foglal el a gyógyturizmus fejlesztése. Hazánk a termálvízkészletek alapján a világranglistán az ötödik helyet foglalja el. Lehetőségeink kihasználását tekintve azonban korántsem állunk ilyen kedvező helyen, igaz, az utóbbi időben történtek kedvező változások. Megépült néhány gyógyszálló és növekedett a gyógyvendégek átlagos tartózkodási ideje, és biztató a jövő is.

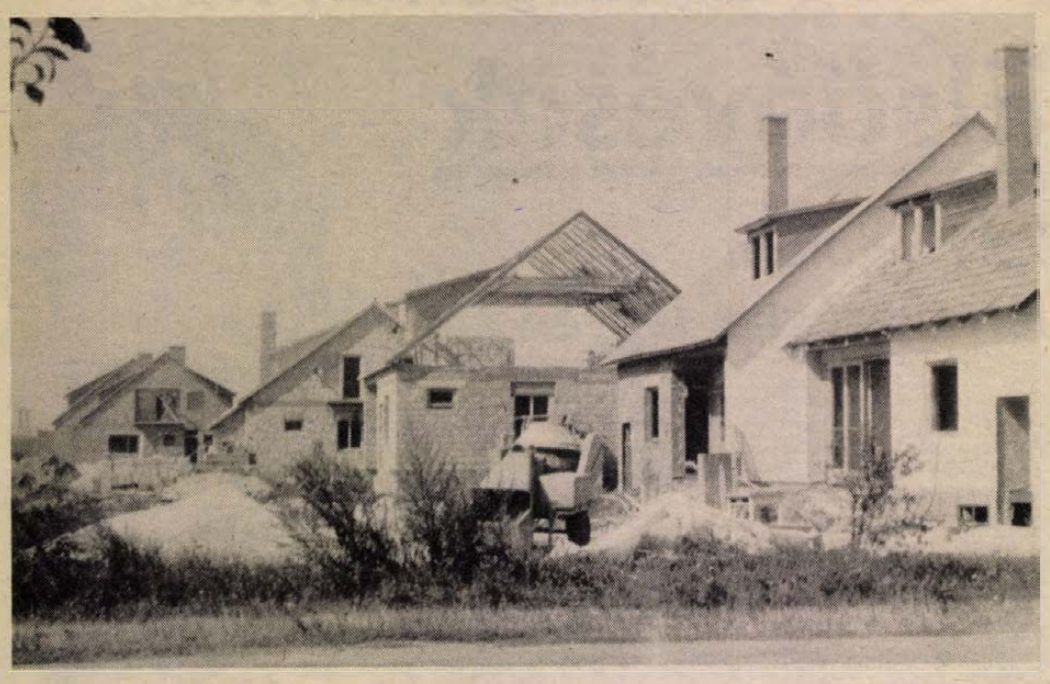
Már készül a sárvári gyógyszálló és aláírták a büki beruházás szerződéseit. A távlati tervek között szerepel az Árpád-híd budai hídfőjénél létesítendő Thermál Szálló és a József-hegyi forrás vizére telepítendő Malomtó Gyógyüdülő, amely külön érdekessége, hogy a közeli barlang lehetőséget nyújt légzőszervi betegségek terápiás kezelésére. De vannak hasonló elképzelések a Tabánt illetően is.

A fejlesztések lehetőségeit a vállalatoknak maguknak kell biztosítaniuk. Központi forrásokra aránylag csekély mértékben lehet számítani. Az utazási irodáknak, a vendéglátó és egyéb vállalatoknak éppen úgy élni kell a korszerűbb üzleti, kereskedelmi módszerek lehetőségeivel, a rugalmasabb és összehangoltabb piaci munkával, mint ahogy az más területen is követendő.

A pécsi konferencia alapos szakmai elemzései, a kialakult tartalmas vita megfelelő támpontot ad az idegenforgalomban tevékenykedők munkájához. A megállapítások, az elképzelések azonban megnyugtatóan jelzik a másik fél számára is, hogy a hazai turizmus, a hagyományosan jó hírű magyar vendégfogadás szervezése, irányítása biztos kezekben van. Az idegenforgalom a változó körülmények között igyekszik még jobban felkészülni, megtalálni a helyét és teljesíteni feladatát.

Ferenci Demeter

Nem csupán nyűg, nagy boldogság is



Épülő házak a Táncsics Mihály utcában

Házépítők

A vajszlói újtelepen, a kővel leszórt út mindkét oldalán tetszetős házak sorakoznak. Néhány előtt már a kerítés is elkészült, a portán virágok nyiladoznak, sok épületet már bevakoltak, de jó néhányon még visszavan ez a munka.

Deák Jánosék háza sincs még teljesen készen az Ormánság utcában, de tavasszal már beköltöztek. Az építést 1983 áprilisában kezdték.

— Igyekszünk minél előbb tető alá hozni az épületet, mert albérletben laktunk —, mondja *Deák János*, aki a Mecseki Szénbányák villamos üzemében műszerész.

A kétszintes háznak egyelőre csak az alsó részét lakják, jelenleg hárman. Fiúk nemrég nősült, augusztus végén bevonult katonának, menyük velük él.

— Típusterv alapján építettük fel a házat, sokszor erőn felül dolgoztunk. Anyaggal különösebb gondunk nem volt, a görcsönyi és a siklósi TÜZÉP-nél mindent megkaptunk, csupán a kisméretű téglaért kellett szaladgálnunk. Nagyon sok mindent magunk megcsináltunk, ez anyagilag rengeteget jelentett. Például a feleségem, aki női szabó, az ebédlőben a metlahilapokat tette le. Olyan szépen sikerült, a szakemberek is megcsodálták.

Deákék úgy gondolták, akkora házat építenek, hogy az alsó szinten ők laknak, a felsőn pedig a fiatalok. Eddig 780 000 forintba van az építkezés, ennek az összegnek a zömét az OTP-től kölcsönözték.

— Nagy áldozat manapság házat építeni?

— Sok lemondással jár, az biztos —, válaszolja Deákné. — Nemigen volt szabad esténk, hétvégénk, s kétszer meg kellett gondolni, hogy a pénzt mire fordítsuk. Hogy megbántuk-e? Nem, dehogy. Nézze, milyen szép tágas, világos. Azt elmondani nem tudom, hogy milyen csodálatos érzés az embernek a sajátjában lakni!

*

Sellyén, a Jókai utcában épített házat *Szekeres László* és édesanyja. Tizenegy évvel ezelőtt vették a telket, 1979-ben kezdtek a munkához, tavaly költöztek be.

— Abban az ütemben tudtuk építeni, ahogy a pénz jött. Az öcsém a szomszédban vett telket, neki már családja is van, ő korábban befejezte a munkát, de tulajdonképpen együtt építettünk. Ez nagyon nagy előnyt jelentett. Összefogott a rokonság, sokat segítettek, különösen az öcsém — mondja Szekeres László.

Az egyszintes sátortetős ház nem hivalkodó, de a belső elosztása praktikus. Háromszobás, étkezős, az éléskamra és fürdőszoba tágas, a konyhában öröm lehet a főzés, minden kéznél van.

— Sok pénz ment rá, rengeteget dolgoztunk, de most nagyon jól érezzük magunkat —, mondja az édesanya. — Most már nyugodtan megnősülhet a fiam . . .

— Nehéz volt beszerezni az építőanyagot?

— Bizony, sokat kellett szaladgálni. Betongerendáért például hónapokig mászkáltam, végül a hirdi gyárba mentem el —, válaszol Szekeres László, aki a sellyei termelőszövetkezetnél munkaügyi csoportvezető. — Persze így utólag elmondhatom, nem volt kár, hogy belevágtunk, hisz itt minden lehetőségünk megvan a nyugodt, kiegyensúlyozott élethez. Tulajdonképpen csak egy gondunk van: nagyon szűkös a telek. S az ember itt falun kell hogy gazdálkodjon . . .

*

Szieberth Mihály jutányos áron jutott a pécsi, Mecsekoldali telekhez —, a nagybátyjától vásárolta. Hogy mi vitte rá a házépítésre? A tanácsnál és munkahelyén, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál is volt lakásigénylése, de nem sok jóval biztatták . . .

— 1982 áprilisában kezdtük a bozótirtást, s tavaly szeptember 23-án költöztünk be a házba. S ez idő alatt tulajdonképpen két házat csináltam, hisz közvetlenül mellettünk a meghalt bátyám családjának is fölépítettem a házukat.

— Nagy erőfeszítés volt?

— Óriási, hisz a kőművesmunka kivételével szinte mindent mi csináltunk. Szerencsésnek mondhatjuk magunkat, hisz én is és a feleségem is építőipari cégnél dolgozunk, így kedvezményesen kaptunk fuvart, darut, s a BÉV KISZ-szervezetén keresztül két házbontáshoz is hozzájutottam.

— Anyagilag?

— Volt megtakarított pénzünk, az új autómat eladtam, régit vettem, s a feleségemmel együtt az OTP minden létező kölcsönforrását kihasználtuk.

A nagyon esztétikus, környezetbe illő, háromszintes épület négyszobás, étkezős, két fürdőszobás, az alagsorban tágas műhely és garázs van. A vakolásra ezután kerül sor, ha elkészül, az uralkodó szín a fehér és a sötétbarna lesz.

— Igen, nagy a ház, de mi már a jövőre gondoltunk. Fiúnk már iskolába jár . . . —, mondja Szieberthné.

A ház padlásterében postagalambok tanyáznak, a ház mögötti lejtőn nagy gazdasági épület készül, ahol már most is galambot, nyulat, baromfit tartanak. A portára két gyönyörű kuvasz vigyáz.

— Nyugodtan tarthatok állatokat, délutánonként, hétvégeken dolgozhatok a műhelyben, nem szólnak, hogy miért zörgök. Erre vágytam egész életemben — mondja Szieberth Mihály.

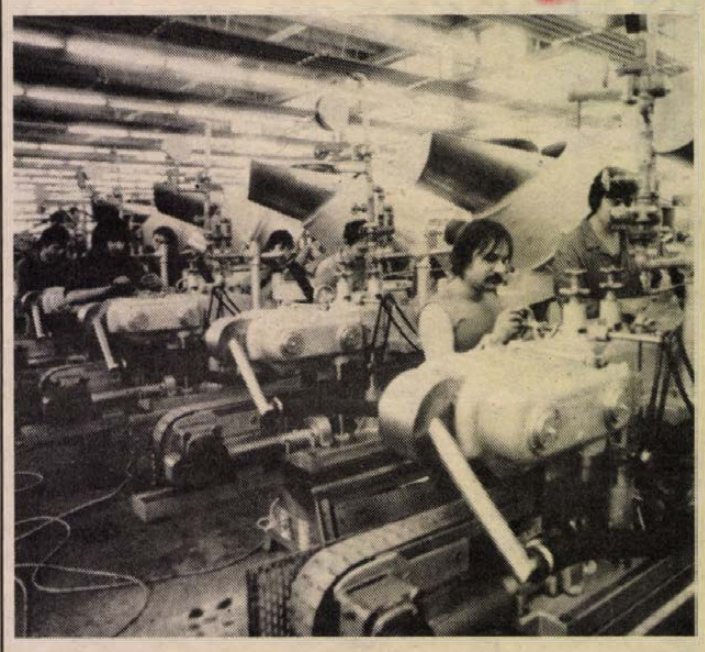
Roszprim Nándor

Építőelemek Somogyból

Egyedi gyártmányok készítésére alkalmas vasbeton és műkőüzemet hozott létre a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat. Elsősorban a magánlakás-építőket akarják kiszolgálni olyan kertek és lakások esztétikus kialakításához használható építőelemekkel, amelyeket a tapasztalatok szerint ma már széles körben igényel és keres a lakosság.

Igényesen tervezett padok, asztalok, ülőkék, lépcsőelemek, kerítés- és lugasoszlopok, virágvályuk, szalonnasütők stb. készítését tervezik. Valamennyit tiszta, kemény mészkőzúzalékból, szürke, vörös és sárga színben, csiszolt, vagy fogascsákánnyal megdolgozott felülettel állítják elő.

Pécsi Sopiana Gépgyár



NEGYVEN ESZTENDEJE 1944 1945

Importgép-kiváltás — nehézségekkel

Két brigád vállalta a konzervzáró sorozatgyártását

A Twist Off angol konzervzárógép honosítását tavaly nyáron kezdte meg a pécsi Sopiana Gépgyár. Az első hét berendezés kialakítása probléma nélkül ment, mivel a külföldi partner ennyihez biztosította a legkényesebb alkatrészt, az öntvényeket. Ennek megszűnte óta az importkiváltás nem zökkenőmentes.

A hazai alkatrész- és részegységgyártók, kisiparosok, ipari szövetkezetek nehezen hozzák a várt minőséget. Főként a bronz, az acél és alumínium öntéssel van baj. Előfordul, hogy csak a negyedszeri legyártás után kifogástalan a precíziós öntvény.

Érthető, hogy a helyszíni beszerelésnél, kipróbálásnál több-kevesebb kifogást emelnek a vásárlók. Mégis kelendő a Sopiana importpótló terméke, mert olcsóbb mint az angol, forintért beszerezhető, és szervizét vállalta a pécsi gyár. A vevők, illetve a megrendelők között szerepel egyebek között a békéscsabai, debreceni, dunakeszi, hatvani, kecskeméti, mosonmagyaróvári, nagyatádi és a Szigetvári Konzervgyár. Igényes cégek, egyik sem enged üzleti kikötéseiből.

Ilyen helyzetben figyelemreméltó a zárókat gyártó Che Guevara szocialista és a Vadász József brigád felajánlása, miszerint a felszabadulási és kongresszusi munkaversenyhez csatlakozva a második félévben, december 20-ra nem 18, hanem 24 konzervzárót készítenek el. Az első félévi teljesítményhez képest háromszoros a mennyiségi növekedés.

A legnagyobb előrelépést a 11 fős Che Guevara brigádtól várják, amely szeptembertől csak konzervzáró-gyártással foglalkozik.

— Előtte beforrasztó és fejelő automatákat is gyártottunk — mondja Ifka Ferenc brigádtag. — Emellett 8 zárónk került piacra. Mi a záróberendezések felső részét alakítjuk ki, legalább kétszeres terheléssel, ugyanis a hét fiatal szakmunkásból négyen pályakezdők. Bár sokat várunk alkatrészekre, a beérkező öntvényeket minőségileg feljavítjuk, rajzokat kell módosítanunk, a kívánt határidőt mégis tartjuk. Mind többletmunka. Mégis egyre jobban belejövünk a záróeszközök sorozatgyártásába, és a tervek szerint a konzervgyárakba a helyszíni próbákra is kijárunk. Eddig erre csak Vadász Józseféknek nyílott lehetőségük.

Vadász József és 10 fős kollektívája az idei első félévben több brigáddal együttműködve 12 újdonság tartórészét készítette el. Most viszont csak Ifkáékkal dolgoznak együtt, miután egy helyre kerültek. Az együttműködést még tanulják, de örvendetes, hogy ennek pillanatnyi zökkenőit mind kevésbé tapasztalni a termelésben.

A 18 éves Zsombéki Zoltán a Che Guevara brigádban géplakatos egy éves gyakorlattal.

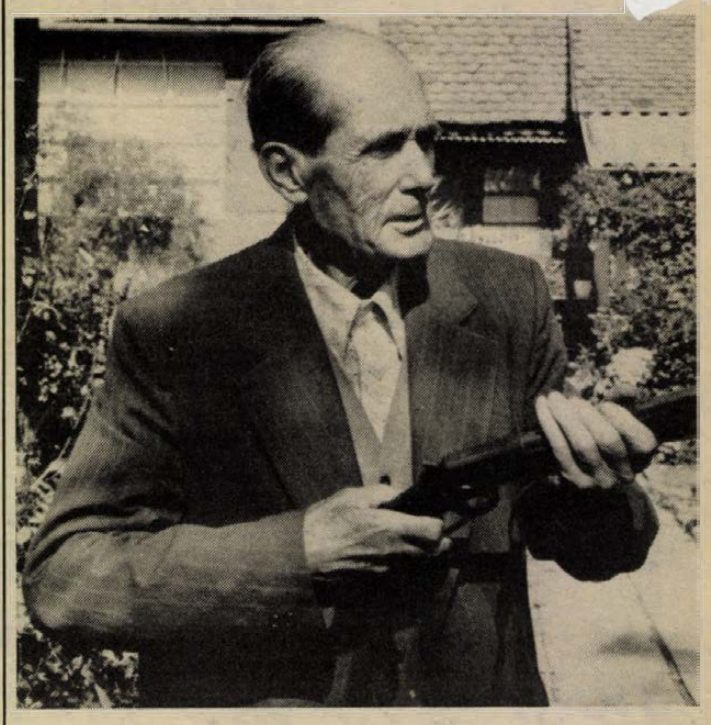
— Jelenleg kettőnkre jut egy idősebb szakmunkás, aki betanít minket. Vállalom a terhelést, izgalmas feladat, több a pénz.

— Teljesítménybérben dolgozunk — magyarázza Novák József 40 éves művezető. — Szigorú a norma, a nyolc órát folyamatos termeléssel kell kitölteni. Az újdonság eladása után, ha azt nem éri kifogás, év végén prémium jár a legjobban dolgozóknak.

A határidők egyre szorosabbak, de túlórázásról szó sem lehet. A napi nyolc órában akarnak bizonyítani.

Csuti J.

A winchester még mindig pontos



Pataki Miska bácsi nyolcvan éves

Milyen furcsa: beszélhetnénk például a hajókról, vagy a Tanácsköztársaságról, amikor vörös katona volt Pataki Miska bácsi, s persze leginkább a bányával kellene kezdeni . . . A nyelvtanulás gyötrelmeiről mesél, aztán a puskáról. A winchestert 1892-ben készítették, éppen nyolc évvel idősebb, mint Miska bácsi, de még mindig pontos, megbízható fegyver. Húsz lövetű. Igaz már rég csak az udvarban csattan fel éles hangja, a visszhang csak néhány másodperc múltán hal el a két domb között. Békavárosnak hívják ma is a pécsszabolcsiak a falu feletti völgyet, amelyen keresztül zúdul a bányából kiemelt víz. Most már nem olyan sárga, mint évekkel ezelőtt volt, valóságos kis pataknak hihetnénk. Béka most is sok van. Az út baloldalán — Szabadságharcos utca — lakik Pataki Mihály, ebben a házban született, a néhány pesti évet leszámítva mindig is itt laktak. Nem is egy ház — valóságos kis kolónia. A lányok, az unokák, de még a dédunokák is otthonra lelnek itt, régen még a testvérek is a csaknem száz esztendős épületekben éltek.

— Egyszer eljött ide a Czottner is — az volt akkor a nehézipari miniszter — azt mondta jól teszed, hogy itt maradsz. Közben bejön Miska bácsi felesége, nagyon súlyos beteg volt nemrégiben, talán fél mondatot hall csak meg abból, amit férje mond, de folytatja a gondolatot:

— Nem bírtam volna én ott ki az életet abban a kőrengetegben. Leül a kerti hintaágyba, egy magas, karcsú fenyőfa éppen odaveti árnyékát. Nekünk csak itt jó — mondja. Ha hűsölni akarunk, ideülünk, ha meg fázunk kivisszük a napra a hintát.

— Régen bejöttek ide a kertbe a vadak — réved Miska bácsi a múltba, a puskával mutatja a füves kertet, ahol a szilvafák és az erdő között most kerítés áll, talán csak ez miatt nem tudnak a vadnyulak, őzek a ház közelébe jutni. Háborítatlan világ ez, 100 éve is ilyen lehetett, talán csak a légakna monoton zúgása, ami zavarja a völgyet. Bár az itt lakók megszokták — nem is hallják.

— Oroszul megtanulni — az volt a legnehezebb, meg a kémek ellen védekezni — folytatja Pataki Miska bácsi váratlanul visszatérve az előbbi témára. A MESZHART szovjet vezérigazgatójának más gondja nem volt velem, tudta, hogy abszolút megbízható vagyok, hiszen azért neveztek ki. De zavarta, hogy csak tolmácson keresztül tudunk beszélgetni.

Elképzelni is furcsa, hogy a kerítéssel körülzárt világából évente talán két—három alkalommal lép ki Miska bácsi, aki több tucatnyi országot járt be, három kontinensre ért el a magyar hajókkal — gondolom.

— Dehogy! Repülővel, meg vonaton közlekedtem.

Kettévág egy cigarettát — emlékszem, amikor tíz esztendeje utoljára itt jártam, már akkor is csak felet szívott. — A hajók előtt nem volt drótakadály a folyón akkor sem, amikor a szomszédos országok közül nem voltunk mindegyikkel jó viszonyban. Kézenfekvő volt, hogy a kémek hajón akartak az országba jönni — mondja.

Talán hagyni kéne, hogy most kedvére, azokat az emlékeket idézze, amelyek mostanában foglalkoztatják, de oly sokan vannak, akik nem emlékeznek a bányászok hajdani országgyűlési képviselőjére, a Mecseki Szénbányák volt igazgatójára, az életútra, amelyet a születésnap alkalmával mégiscsak illik újból felrajzolni.

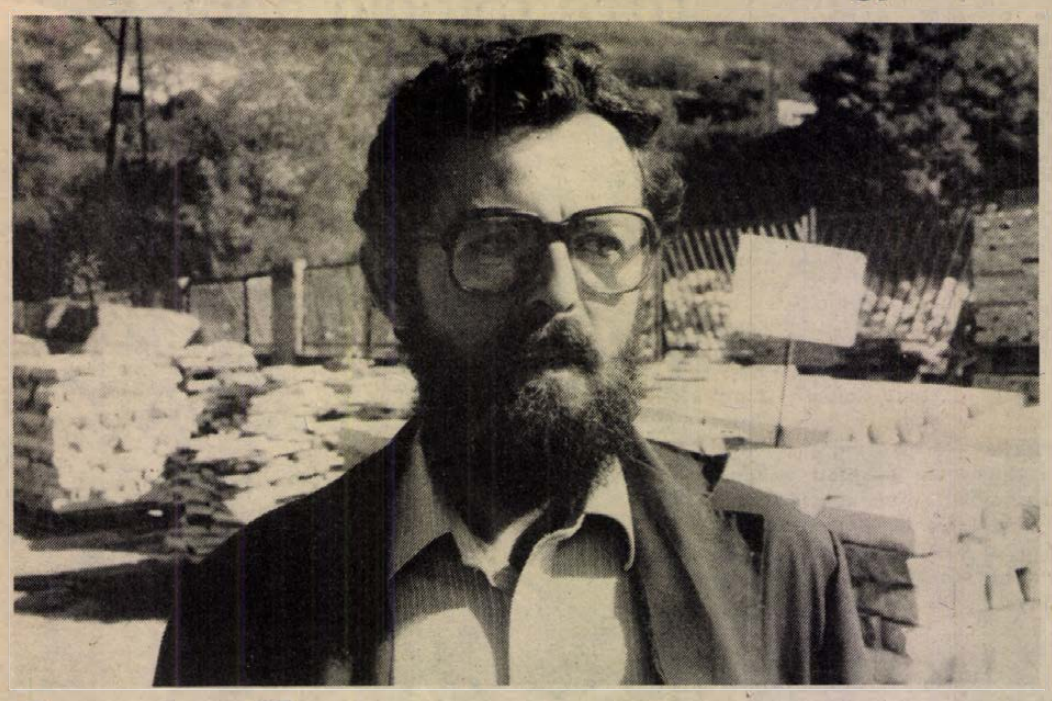
— . . . mit is mondjak? Oly hosszú volt, nagyon sok volt ez nekem, olyan régen volt minden . . . Fiatal fejjel Árpád-tetőnél csúsztam át a demarkációs vonalon Komlóra, a vöröskatonákhoz a rokonaim után. Harmincegyben meghalt apám, valósággal megfulladt, olyan telített volt a szilikózissal. Negyvenötben a Tulipán csárda előtt kapcsoltuk le a feketézőket, a negyvenes évek végén üzemi bizottsági tag voltam, hajnalban már itt álltak a bányászasszonyok karonülő gyerekeikkel, gondjaikkal. Ehen mentek az emberek a fejtésekbe . . . Aztán nyolc év Pesten! Az egyszerű aknaácsnak egy nagy vállalat tengernyi gondját vettem a nyakamba előbb, mint vezérigazgató-helyettes, később a MÁHART-nál mint igazgató. Aztán a szénbányáknál sem volt könnyebb, 1963-ban a két vállalat egyesítésénél Piegl Janira meg rám bízták, hogy csináljunk a komlói és a pécsi bányákból egyet. Két igazgató, két főmérnök, két jelölt volt minden posztra. Akármilyen jóakarattal csináltuk, csak nem tudtunk egyezkedni. Nekem a zsebembe volt a miniszter levele, hogy teljhatalmat kapok. Huzakodtunk, vitatkoztunk egyszercsak Piegl elővesz egy papírt, azt mondja: hát akkor beszéljen a papír. Ugyanolyan megbízólevél volt, mint az enyém . . . Amikor 1965. szeptember 1-én 61 éves fejjel nyugdíjba mentem már nagyon fáradt voltam. Sok volt . . . Sok volt . . . Csónakázni sem tudtam, hajózási nagyvállalatot kellett irányítanom. A bányát ismertem, és nyolc évig országgyűlési képviselőként az emberek terhát vettem a vállamra.

— Nézze ott a fákat, ott a kapu előtt. Én ültettem őket. S már azok is öregek. Túl sok volt . . . Felesége felkel a hintából, a vakítóan kék égre néz, aztán körbe, a ház mögötti dombon ment valamikor a villamosvasút, aztán Miska bácsin elakad a tekintete. Halkan mondja: Túl sok volt neki . . .

Talán csak annyit kéne hozzátenni: de becsülettel végigcsinálta . . .

Lombosi Jenő

Környezetvédelmi szakmérnök a béke ügyéről



Sugár György, az országos békekonferencia siklósi küldötte

Szeptemberben megyeszerte megválasztották az október végén Budapesten megrendezendő X. Országos Békekonferencia baranyai küldötteit. Siklós egyik küldötte Sugár György, a Kőfaragó- és Épületszobrász Vállalat siklósi lapüzemének üzemvezetője. Az ifjabb korosztályhoz tartozik még, hiszen 1947-ben született. Két általános iskolás korú gyermek apja. Családjával Siklóson él több mint egy évtizede. A KISZ Siklós városi Bizottsága agitációs és propaganda munkabizottságának és a Hazafias Népfront Siklós városi Bizottsága mellett működő környezetvédelmi munkabizottságnak a vezetője. Gazdasági funkciójában új embernek számít, hiszen ez év januárjában került a lapüzem élére.

A Tenkes-hegy gerincén található üzem dolgozói kollektíváinak létszáma alig haladja meg a hetven főt, de gyártmányaik — a siklósi sárga és zöld természetes, valamint műmárvány lapok — országosan ismertek és keresettek. Megrendelés van bőven. Csak néhány nevezetesebb hely, ahol építkezésnél felhasználják a siklósi márványlapokat: szentendrei katonai főiskola, a budapesti metró, a Magyar Televízió székházának, a pesti Vörösmarty Cukrászda felújítása, valamint a Dunai Vasmű főbejáratának díszítése. A felsorolást lehetne még folytatni, és Sugár György hangján érződik, szívesen említene újabb és újabb példákat az üzem szép és meglehetősen nehéz munkájáról.

— Mindig is gyakorlati ember voltam, ezért is választottam ezt a szakmát, ezt a pályát, noha az utóbbi évtizedben más jellegű feladataim voltak — mondja, még mielőtt életrajzi adatai felvázolásába kezdene.

Budapesten született, de már kétéves korában Baranyába került. Három testvére van. Édesanyja pedagógus, s hosszú-hosszú ideig igazi mozgalmi ember volt a közművelődésben. A három idősebbik gyermekét, köztük Sugár Györgyöt, egyedül nevelte fel. Sugár György középiskolai tanulmányait Pécsett végezte a Vegyigépipari Technikumban.

— Miénk volt az első évfolyam. Még az iskola építésében is részt vettünk — szúrja közbe.

A Miskolci Nehézipari Egyetemen szerzett szilikátipari gépészmérnöki diplomát. Tevékenyen részt vett az ifjúsági mozgalomban, s egyetemi évei alatt lett párttag. A BCM ösztöndíjasa volt, itt is kezdte a munkát. 1971-től 1974-ig a BCM-ben művezetőként, majd programozóként dolgozott. Ezután került az MSZMP Siklós városi Bizottságának apparátusába: itt ismerkedett meg igazából a propagandamunkával, amely két évig a reszortja is volt. Utána öt évig gazdaság-politikai feladatokkal foglalkozott. 1981-től a Siklós városi Tanács termelési és ellátási osztályának vezetőjeként dolgozott egészen ez év elejéig. Közben megszerezte a környezetvédelmi szakmérnöki diplomát, s új társadalmi megbízatásként beválasztották a Hazafias Népfront Siklós városi Bizottságába.

— Mindenütt jó szívvel és lelkesedéssel dolgoztam, hiszen érdekelt a feladat, de a szívem végül is visszahúzott a szakmámhoz — kommentálja üzemvezetői kinevezését.

Szeptemberben a városi népfrontbizottság javaslatára a X. Országos Békekonferencia küldöttének választották. Mint környezetvédelmi szakmérnök sajátságosan tekinti a béke ügyének mai kérdéseit:

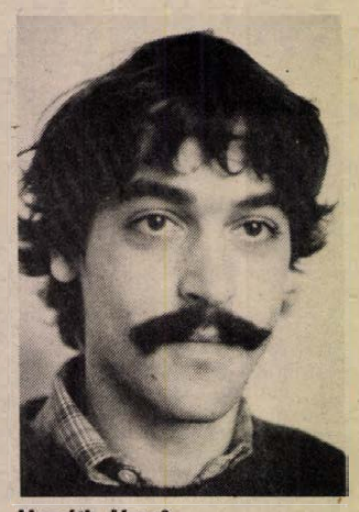
— Végeredményben ez is környezetvédelmi kérdés, csakhogy az egész világunkra vonatkoztatva. Nem is annyira ma dúló helyi háborúk, hanem egy újabb minden eddiginél pusztítóbb világégés potenciális veszélye szennyezi ma az emberiséget lelkileg és fizikailag egyaránt. Szerintem a kilábolás ebből a helyzetből a kölcsönös bizalmon múlik. Úgy vélem, ha az eddiginél is hangsúlyosabban szólunk gondjainkról, örömeinkről, szándékainkról, reményeinkről, álláspontunk érthetőbbé, szimpatikusabbá válik a nyugati tömb békemozgalmai előtt és segít eloszlatni a bizalmatlanságot. Remélem, hogy ebben az értelemben is sikeres lesz az országos békekonferenciánk.

D. I.

Fontos az idegen nyelv

Elsőévesek

Az irodalom létszükséglet legyen



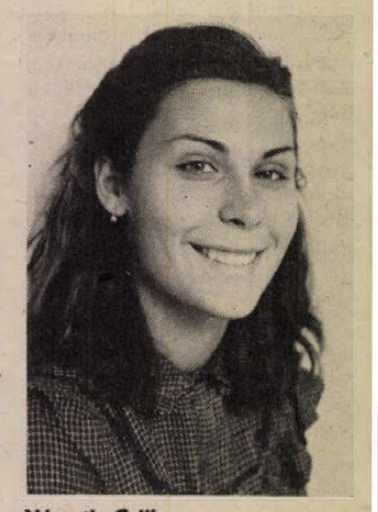
Horváth József



Guzsván Zsuzsanna



Kőrösi Katalin



Németh-Csilla

Van, aki első próbálkozásra, van, aki másodszorra vagy harmadszorra kerül be az egyetemre. De ha már fölvették, akkor, azt hiszem, kevés boldogabb ember van, mint újdonsült elsőéves. Tele vannak tervekkel, elképzelésekkel, akárcsak az a négy elsőéves tanárjelölt, akikkel nem sokkal a tanév kezdete után beszélgettem. Közülük ketten magyar—angol szakosok, *Horváth József* és *Kőrösi Katalin*, ketten pedig magyar irodalmat és magyar nyelvészetet hallgatnak, *Guzsván Zsuzsa* és *Németh Csilla*.

Horváth József még 1977-ben érettségizett, s egy évig a szekszárdi tanítóképzőbe járt, pedagógia—rajz szakkollégiumra, majd öt évet dolgozott, s minthogy megtudta, Pécsett indul egyetemi szak is, sikerrel felvételizett a magyar—angol szakra.

— *Miért éppen erre?*

— Gimnáziumban tanultam angolul, utána pedig magánúton. Úgy éreztem, ha ezt végzem el, sokkal többet tudnék nyújtani a tanári pályán, s ezenkívül az is vonzott, hogy jóval többrétegűbb itt a képzés. Választásomban nagyon fontos szerepet töltött be az idegen nyelv, nem pusztán azért, mert előny, ha valaki beszél anyanyelvén kívül mást is, hanem mert ez kiváló eszköze annak, hogy egy másik nép gondolkodásmódját megismerjük, s ezt izgalmasnak is tartom. Ezenkívül persze gyakorlati haszna is van: kitekintést nyújt a világba. Mindemellett én úgy érzem, hogy az emberek jó részét igen nehéz rábírni, hogy megtanuljanak egy nyelvet.

— Nagyon jó, ha valakit már óvodás korban kezdenek el idegen nyelvre tanítani, ekkor még, játékkal összekötve, szerintem könnyebben meg lehet szerettetni — teszi hozzá a témához *Guzsván Zsuzsa*, aki mint nem idegen nyelv szakos, így látja. Ő korábban tanult németül, s ezt szeretné is folytatni. Mohácson járt gimnáziumba, egyébként dunaszekcsői, s számára a tanári pálya szinte természetes volt: szülei pedagógusok, s innen a példa. A tanári pályán belül egyetlen vágya volt: magyart tanulni és tanítani.

Kőrösi Katalin választása először az angol nyelvre esett. Kaposvárról jött ide, s az angol mellett szeretne még több nyelvet is megtanulni. Ami ebben a pillanatban a legjobban izgatja: egészen kis gyerekeket tanítani angolra. (Arról itt most nem szólunk, hogy a szakemberek véleménye megoszlik arról, melyik a legideálisabb életkor az idegen nyelv oktatásának elkezdésére.)

— Humán tantárgyat, pontosabban irodalmat pedig azért szeretnék tanítani, mert úgy érzem, ez föloldja, legalábbis részben, az emberek szorongásait.

Németh Csilla ehhez a gondolathoz kapcsolódik:

— Én mindenképpen tanítani akarok, s éppen az a célom, hogy a humán tárgyakat megszerettessem. Ehhez persze a jövőben valamilyen saját tanítási koncepciót szeretnék kitalálni, olyasmit, hogy azt érjem el: az emberek érezzék, az irodalom létszükséglet. Jó lenne, ha jövendő tanítványaim nem azt gondolnák, „na, most beülünk az irodalom órára", hanem, hogy ezen az órán biztosan jó beszélgetés lesz.

Németh Csilla egyébként szintén kaposvári, 1982-ben érettségizett a Táncsics Mihály Gimnáziumban, s akkor nem is jelentkezett, kihagyott egy évet, a felkészülésre. Beszélgetés közben egyébként kis vita alakult ki az idegen nyelvek oktatásáról, kinek-kinek más volt a véleménye arról, hogy miért beszélnek nálunk kevesen valamilyen nyelvet. Volt, aki a módszerben látta az okot, volt, aki szerint kevés a nyelvtanár, volt, aki szerint az emberek — felnőttek — nehezen szánják rá magukat. S azután, mint ahogy elkerülhetetlen tanárok és leendő tanárok között, szóba került a tanári pálya presztízsvesztése. Abban valamennyien egyetértettek, hogy az egész társadalom szemléletének kellene megváltoznia, hiszen manapság csak azoknak a dolgoknak van tekintélye, bármi legyen is, mi a pénzzel van összefüggésben. Pedig, s ez nem új dolog, igen sok múlik a tanárokon, hiszen nagyrészt tőlük függ, milyen lesz a következő generáció. És, amint a példák mutatják, akadnak még olyanok, akik tényleg hivatásnak tekintik ezt a pályát, s ezért megjár nekik minden tisztelet és elismerés.

Dücső Csilla

Ormos Mária

A nemzeti tudat aktualitása

Szigetváron konferenciát rendeztek Nemzeti tudat és történelemtanítás címmel. Ebből az alkalomból közöljük Ormos Mária egyetemi tanár előadásának részletét. Az előadó bevezetőjében a második világháború utáni Európában kialakult helyzettel foglalkozik, az itt olvasható részlet után pedig a munkásosztálynak a nacionalizmushoz fűződő megváltozott viszonyáról szól.

A történettudomány számára minden aktuális, ami a történelemben valahol felmerült. Zömmel mégsem a történész kénye-kedve vagy ízlése dönti el, hogy milyen kérdés felé fordul a sok lehetséges közül. A nemzeti kérdés napjainkban úgyszólván kikényszerítette, hogy elkezdjenek foglalkozni vele, méghozzá nemcsak történészek, de szociológusok és politológusok is.

E kényszerérzetnek nem az az oka, hogy a nacionalizmus összefoglaló titulusa alá napjainkban több vagy erősebb jelenség lenne besorolható, mint — teszem azt — a két világháború között. Az ok abban rejlik, hogy a világ nemzetei, nemzetiségei és etnikumai másként viselkednek, mint ahogyan korunk nagy ideológiái elvárták tőlük.

A nemzeti kérdés újraaktualizálódott. Hibás lenne azonban ebből arra a következtetésre jutni, hogy visszakanyarodás történt egy korábbi állapot felé. Ez nem történt meg, és ilyesmi láthatóan nem fenyeget. Világméretekben azonban a helyzet átszerkesztődött. Egy olyan nagyhatalmi nacionalizmus került vezető szerepbe, amely nacionalizmusát jól-rosszul még mindig leplezi. Az európai nacionalizmusok hagyományos formája eltűnt, internacionalizálódás helyett azonban a nemzettudatok új terrénumok felé mozdultak el.

A nemzeti kérdést tehát sem az erős polgári iparosodás, sem a szocializmus építése és az elnyomó osztályok megszüntetése útján nem sikerült túlhaladni. Az erre vonatkozó jóslatok és elvárások minden oldalon elhamarkodottak voltak. E jelenségcsokrot kiegészíti a jelenlegi világképben az az erős nemzeti töltés, sőt sokszor kifejezett nacionalizmus, amely az úgynevezett harmadik világ elmaradott egységei számára szolgál eszközül, helyzetük és a világban elfoglalt helyük javítására. Ha azt mondottuk, hogy az amerikai internacionalizálási elképzelés Európában megbukott, úgy ehhez hozzátehetjük, hogy sokszorosan megbuktak az ilyesfajta törekvések a harmadik világban. Ez a jelenség azonban az élesebb szemű megfigyelők és elemzők, mondhatnók azt is, hogy az elmélyedt marxisták számára aligha lehetett meglepetés. Túlságosan is merész, megalapozatlan gondolat volt, hogy az európai civilizáció több évszázados útját nem ismerő, technikai téren járatlan, más erkölcsi kategóriákban gondolkodó népeket rövid éveken vagy évtizedeken belül be lehet vonni egy számukra idegen munkaerkölcsbe, gondolatvilágba, életritmusba. E kísérleteknek e népek ellenálltak, majd a függetlenségi küzdelmük során kimunkálódott törzsi, nemzeti stb. önbecsülésükbe kapaszkodva elkezdtek harcolni azért a jogért, hogy felemelkedésük formáját maguk szabhassák meg. Az esetek többségében a formát egyelőre inkább csak keresik. Meghatározó viszont az a kinyilatkoztatásuk, hogy a maguk útját kívánják járni.

A történészek és más társadalomtudósok számára a kérdést elméletileg elsősorban az teszi aktuálissá és aktuálisan vizsgálandóvá, hogy a nemzet mint olyan, fontosabb, tartósabb, szilárdabb társadalmi létezőnek mutatkozik, mint amilyennek még nemrében is feltételeztük. Ami az etnikumot illeti, arra valóban áll, hogy azonos a nyelve, közös tradicionális kultúrával rendelkezik, ennek megfelelően kialakul sajátos pszichológiai habitusa, de egyáltalán nem biztos, hogy gazdasági egységben él, sőt még csak az sem, hogy egyáltalán együtt él. A nemzet tagjai viszont beszélhetnek esetleg különböző nyelveket, eredettudatuk és mélykultúrájuk lehet eltérő, biztos azonban, hogy valóban gazdasági egységet alkotnak és azonos településterületen élnek együtt.

Véletlenszerű és rendkívül ritka, amikor az etnikum és nemzet egybeesik. E kivételes esetek egyike a mai magyar nemzet, amely zömmel magyar etnikum, jóllehet a magyar etnikum jókora része nem tartozik a magyar nemzethez. A magyar etnikum egy része beletagolódott más nemzetekbe, más része viszont sehová sem tagolódott be, hanem olyan nemzetiséget alkot, amely gyakorlatilag nemzet nélküli. Sokszorosan kevert, más-más múltú, gyökerű, habitusú etnikai elemekből állt össze az amerikai nemzet, s ha mostanában több etnikuma hanasúlyozza is sajátosságait, amerikai mivoltát nem vonja kétségbe. Hiába beszélnek a svájciak három különféle nyelvet, svájci nemzeti mivoltukat nem engedik kétségbe vonni. Másfelől viszont ugyancsak hiába beszél három állam lakossága egyazon nyelvet, érdekelkülönültségük lehetetlenné teszi, hogy az osztrákok a német nemzet tagjainak tekintsék magukat, és már kétséges ez a két, nemrégen még azonos államban élő Németország lakóinak esetében is.

Hírek

A Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézeténél elkészült A környezetvédelem társadalomtudományi vizsgálata címmel végzett kutatás ötéves eredményeit összegező anyag, amelynek megvitatására a közeljövőben kerül sor Budapesten, a Magyar Tudományos Akadémián a témakör szakembereinek körében.

*

Csepeli György szociológus előadást tart Pécsett a Nevelési Központ társadalomtudományi műhelye rendezésében. Az október 17-én, este hét órakor sorrakerülő előadás a Mai magyar valóság című sorozat keretében a nemzeti identitás és a történelmi szemlélet összefüggéseivel foglalkozik.

*

A Pécsi Orvostudományi Eavetem küldöttsége, a közelmúltban részt vett az NDK 35. és az Erfurti Orvosi Akadémia fennállásának 30. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen és tudományos konferencián. Ez utóbbin előadást tartott dr. Kis Tibor, a POTE Sebészeti Klinikájának igazgatója.

*

Gallyas Ferenc, a POTE idegsebészeti klinikájának tudományos főmunkatársa a közelmúltban védte meg Az idegszövettani ezüstöző eljárások elve cimmel irott doktori értekezését. Dr. Fischer Emil, a POTE gyógyszerani intézetének docense ugyancsak nemrég védte meg A máj kiválasztó és a vékonvbélfelszivó transzport-rendszerének indukálhatósága cimmel irott ún. nagydoktori értekezését.

*

Október 13-án, Pécsett, a PAB székházban rendezi meg az MTA nvelvtudományi intézete Az európai nyelvatlasz című kiadvány szerkesztőbizottsági ülését.

*

A Magyar Biológiai Társaság pécsi csoportja 68. szakülését október 25-én. 14 órakor rendezi meg Pécsett, a Technika Házában. Ez alkalommal az MBT székesfehérvári csoportjának tagjai: Gorzó Győray és Radetzky Jenő tartanak filmvetítéssel eavbekötött előadást A Velencei-tó, illetve Madárvárta cimmel. A rendezvényen érdeklődőket is szívesen látnak.

*

Levéltári kiadványok. A Baranya megyei Levéltár gondozásában a közeljövőben lát napvilágot a Baranya megye földrajzi nevei című nagy sikerű kiadvány második kötete, amelyet a tavaly megjelent első kötethez hasonlóan a levéltárban lehet előjegyeztetni, illetve megvásárolni. Nyomdába került a monográfiasorozat újabb kétkötetes része, A baranyai—pécsi munkásmozgalom története is. Ez április 4. tiszteletére jelenik meg. Baranya településhálózatának múltja és jelene címmel a napokban kerül ki a nyomdából Barakonyiné, Winiczei Klára dolgozata, amely szintén levéltári árusítás útján kerül forgalomba.

*

Veres Ferenc, a Bajai Obszervatórium tudományos munkatársa a napokban érkezett haza az NDK-ból, ahol az MTA meabizásából részt vett egy csillagászati szimpózium munkájában.

*

Tudományos bestseller. Változatlan utánnyomásban ismét megjelent és kapható az idei tudományos könyvkiadás bestsellere, a Mikroelektronika és társadalom — Áldás vagy átok című mű, amely Günter Friedrichs és Adam Schaff — a Római Klub számára készült — jelentését tartalmazza.

Új szakpárok, aktívabb kutatómunka



Látogatóban a JPTE Földrajz Tanszékén

Csak kevés feltétel felel meg az egyetemi szintnek

A közelmúltban és a tanévkezdéssel számos új feladattal — és egyben lehetőséggel — bővült a JPTE Tanárképző Kar Földrajz Tanszékének tevékenységi köre. Differenciálódott, finomodott az oktató- és nevelőmunka, neves másodállású munkatársakkal bővültek a kutatás feltételei is, növekvő követelmények ösztönzik a tanszék munkatársait a tudományos fokozatok elérésére. E változásokról kérdeztük Dr. Vuics Tibor egyetemi docenst, kandidátust, tanszékvezetőt — mindenekelőtt arról, hogyan kapcsolódik be a tanszék az egyeséges tanárképzésbe?

— Az áttérés az általános iskolákban és a középfokú tanintézetekben egyaránt foglalkoztatható diplomások képzésére gondos előkészítést, türelmet és fokozatosságot igényel. A tárgyi és személyi adottságok javítása előfeltétele a bekapcsolódásnak. A földrajz a tárgyi feltételek javítása területén viszonylag kedvező helyzetben van; a gazdaságföldrajz — társadalomtudomány, így fejlesztése elsősorban szakirodalom-igényes. Szeretnénk lényegesen több idegennyelvű, új statisztikai kiadványhoz jutni, ezek nagy részét bizonyára a közgazdasági kar is igényli. Sajnos, számos alapvető kiadvány egyetlen példányszámba sem jut el az egyetemi vagy megyei könyvtárba ...

■

— A természeti földrajz viszont természettudomány, vagyis műszer- és laboratóriumigényes szaktárgy, a beruházási igény azonban átgondolt kooperációval jelentősen mérsékelhető. Az utóbbi években megegyezés született a tanszék és az MTA Regionális Kutatások Központja között, így műszerhasználatunk kiszélesedett. Bekapcsolódtunk a kari műszerpályázatba, ezen az úton is korszerű eszközökhöz juthatunk.

— Eszerint tehát a tanszék a fejlesztéshez nagyobb beruházásokat nem igényel?

— Lehetőségeinket a rendelkezésre álló pénzügyi keretek szabják meg. Talajvizsgáló műszereink oktatásra és kutatásra egyaránt alkalmasak; meteorológiai műszereink száma a szűkös anyagi feltételek mellett is növekszik, a hidrogeográfiai mérésekre szolgáló eszközök együttműködéssel a városban hozzáférhetők. Az utóbbi évben a Szénbányászati Trösztte! és az Érdbányászati Vállalattal újítottuk fel kapcsolatainkat, így kőzetgyűjteményünk is közeledik az egyetemi szinthez. A csillagászati földrajz egyetemi színvonalú oktatásának a Természettudományos Stúdióval együttműködve teszünk eleget. Tudományos tevékenységünket — a rosszabbodó pénzügyi feltételek mellett is — javítani szeretnénk. Évi személyes költségvetésünk, sajnos, igen alacsony (2—3000 Ft), rajzolónk nincs; az 1960-as évek végén a tanszék kutatás-fejlesztési kerete 80 000 forint körül mozgott, ma már ennek csak mintegy az egyharmada. Ráadásul az egyes pénzügyi rovatok között alig van átcsoportosítási lehetőség, így a keretösszegeket gyakran nem az igényeknek megfelelően tudjuk fölhasználni ... Ez nemcsak a mi gondunk, hanem a többi fejlődni kívánó tanszékké, sőt az egész egyetemé is ... A pályázati rendszerhez kapcsolódó anyagi erőforrások szűkülnek, a külső szerződések lehetősége tudományáganként nagyon eltérő, a „fővállalkozók" a kutatóintézetek.

— Tudomásom szerint a közelmúltban Enyedi György akadémikus, főigazgató és Tóth József kandidátus, főigazgatóhelyettes személyében két új másodállású oktató került a tanszékre. Mi újat hoz ez a változás a tanszék oktató- és tudományos munkájában?

— Egy részt megtiszteltetésnek tartjuk, hogy a hazai földrajztudomány két kiemelkedő képviselője bekapcsolódik közösségünk munkájába; másrészt mindkettőjük mögött elismert egyetemi oktatói múlt áll, a KLTE-n, illetve a JATÉ-n voltak hosszabb időn át egyetemi oktatók; Enyedi György külföldi egyetemeken járt vendégprofesszorként, ismeretterjesztő és tudományos társasági tevékenységük országosan és nemzetközileg is elismert. Mindez biztosíték arra, hogy a földrajz két jelentős alapozó tárgya, az általános gazdasági földrajz, illetve Magyarország gazdaságföldrajza nálunk egyetemi szinten tanítható.

■

— Milyen a tanszék belső munkatársainak felkészültsége?

— A tanszék oktatógárdája eddigi munkája alapján képes az egységes tanárképzést színvonalasan ellátni. Követelményrendszerünk eddig is magasabb volt az átlagosnál, diplomás tanítványaink eredményeiket megtartva vagy túlszárnyalva fejezték be egyetemi tanulmányaikat. Sokat tettünk a földrajztudomány korszerűsítéséért, igyekeztünk hallgatóinkat a legfrissebb információkkal ellátni. Szeretnénk megőrizni a volt tanárképző intézmény hasznos oktatási és nevelési hagyományait; előre kell viszont lépnünk a tudományos kutatómunka fejlesztésében, ezért fokozottan elősegítjük tudományos fokozatok megszerzését. A következő öt éven belül várhatóan a tanszék 2—3 oktatója szerzi meg a kandidátusi fokozatot.

■

— Mely szakpárokkal képzelhető el a földrajz egyetemi szintű oktatása?

— Valószínűleg egyik jelenlegi szakpár sem tartható fenn. Ezért a földrajzot egy rész valamely természettudományi szakkal, így pl. a fizikával célszerű összekapcsolni. Ideális szakpár lehetne a földrajz—orosz, valamint a földrajz egyéb nyelvekkel — némettel, angollal, franciával — alkotott változata. A jövőben nem zárható ki a társadalomtudomány, illeve a természettudomány szak indítása sem.

— Az idegenforgalom igényeinek növekedése veszélyeztetné-e a földrajz—idegennyelv diplomások pályán maradását?

— A pályaelhagyást a szakpárosítás valóban befolyásolhatja, de véleményem szerint ez a hatás nem döntő. Mivel az eláramlás gyökerei sokkal mélyebbek, ez a szempont tehát nem béníthatja meg a tervezést. Elsősorban a régió igényeit szeretnénk kielégíteni és ehhez megvannak a tárgyi és személyi feltételeink; most a tanárképzés áll a szervezés középpontjában, földrajz—orosz szakos tanárokra például egyre nagyobb az igény.

Varga János

Két tanulmánykötetről

Az elmúlt hetekben két kitűnő munka is napvilágot látott környezettervezési témában. A pécsi szerzők és szerkesztők e kötetekkel bizonyítékot szolgáltattak a térségben folyó alapos és elmélyült környezettervezési tevékenységről, amely messze túlmutat a régió határain. S mivel most folyik a megye hosszú távú terület- és településfejlesztési koncepciójának kidolgozása, ebben módszertani és alapadat szinten egyaránt jelentős segítséget nyújthatnak az említett kiadványok. ERDŐSI Ferenc—LEHMANN Antal: A KÖRNYEZETVÁLTOZÁS ÉS HATÁSAI (Biológiai környezetünk védelme sorozat. Mezőgazd. Kiadó, Bp. 1984.)

A két pécsi szerző, több évtizede szívósan és kitartóan kutatja Pécs—Baranya tájain a természet önmozgásából adódó és a mesterséges beavatkozások révén végbemenő változásokat. Könyvük, eddigi munkásságuk összegzéseként, a konkrét területi eredményeken már túlmutatva a tudományos általánosítás felé törekszik — és eredménnyel.

A történelmi szemlélet — a folyamatok hosszú időt átfogó vizsgálata — a mű alapvető értéke. Csak ennek alapján lehet ugyanis megalapozott környezettervezést végrehajtani. A környezettervezésnek pedig jelenleg az egyik legnagyobb problémája, hogy nem, vagy igen kis mértékben állnak rendelkezésre a különböző természeti, környezeti folyamatok idősorai.

A szerzők az ember felszínformáló tevékenységét (bányászat, külfejtés, meddőhányók) követik nyomon Baranyában, valamint e tevékenység hatását a növény- és állatvilágban, a vizekben, az atmoszférában és a talajokban. Elemzik ezeknek a változásoknak a hatásait és — gyakran szinte napi feladatlebontásig — rámutatnak a védekezés lehetőségeire. A tervszerű környezetgazdálkodásra (környezetfejlesztés — környezetvédelem) vonatkozó kifejtéseik hitelét, ezzel együtt súlyát és fontosságát éppen tanulmányuk bevezető részében kidolgozott történelmi áttekintésük adja. A különböző tervezési szinteken megjelenő környezetvédelmi koncepciók bizonytalanságának oka ugyanis éppen abban kereshető, hogy a tervezők egy szűk időszak statikus állapotáról vonnak le következtetéseket és így tesznek kísérletet egy jövőbeni tevékenység körvonalazására.

A könyv zárófejezete dél-dunántúli példákkal ellátottan, de más területekre is konvertálható módszertani útmutatót ad, és ez reményt keltő azon az úton, amelyen a jövőről való gondoskodás első tudatos lépéseit igyekszünk megtenni.

K. M.

A természeti, területi struktúraváltozások társadalmi, gazdasági, ökológiai értékelésének kartográfiai modellezése (Környezetvédelmi tanulmányok 4. kötet, 1984. Pécs, MTA—DTI—OKTH)

A kötet több értelemben is figyelmet érdemlő. Elsőként ki kell emelnünk témaválasztását. A környezetfejlesztési-környezetvédelmi munka talán a legfontosabb részét emeli ki a munkafázisok közül: a térképi ábrázolást és modellezést. Ez a forma, ha jól választott, a dolgok megértésének kulcsa. A tanulmányozás tárgya természeti tárgy, amely a térben létezik, és az erre rakodó társadalmi, gazdasági felépítmény is egy térbeli szerkezetben modellezhető. A kettő egymásrahatása, a változás az, ami az érdeklődés tárgya. Erre alapozva lehet tervezni a természeti alappal harmóniában lévő jövőt. A láttatás, a térképi megjelenítés formája, módja, tartalma tehát kulcskérdés. Kár, hogy nyomdatechnikai okokból csak kevés térkép szerepel a kötetben. A 22 tanulmányból csak 9-hez tartozik térkép, ezek közül is néhány, csak ismert evidenciákat tartalmaz. Egyértelműen kitűnnek a soproni, a mecseki, a dél-dunántúli, a vegetáció típusok pécsi, a területhasznosítás változásainak karl-max-stadti, és a Tiszamedence árvizei okozta változások térképei, ill. „a valóság térképi ábrázolási módszerei" című módszertani blokk. Ezek a kitűnő térképsorozatokkal ellátott tanulmányok konkrét területhez kötött problematikát ismertetnek és mindegyikük jól használható a tervezésben. A tanulmányok sorában olyan konkrét kiértékelési eredmények is találhatók, mint a pécsi szénbányák környezetátalakító hatásai, vagy vegetációtípusok arányváltozása 1935—80 között Pécs térségében. E két tanulmányt a pécsi vonatkozások mellett azért is emelhetjük ki, mert térképsorozataival módszertanilag is és — a természeti alap hosszú távú változásainak kiderítésével — tartalmilag is példamutató.

A kötet indító tanulmánya Sopron térségének hosszú távú fejlesztési tervét öleli fel. Valóban láttatja a térképi modellezést szép és áttekinthető ábrákon, a tanulmány igazi értéke mégis az az átgondolt tervezési módus, amit végigkövethetünk. A szerzők Bunyevácz J. és Fodor I. ezt írják: „A vázolt rendszer egy lehetőség, eszköz a környezeti változások értékelésében, a feladatok meghatározásához, a döntéshez." E tanulmány arról győzi meg az olvasót, hogy a módszer nemcsak lehetséges, hanem ígéretes is.

Kifogásunk a tanulmánykötettel kapcsolatban annyi, hogy az „őstermelés" alapjai, a talaj, az ásványi nyersanyagok önálló tanulmányokban nem szerepelnek. Szó esik róluk, itt-ott mellékesen alárendelve. Pedig ezek kartográfiai ábrázolásának és modellezésének komoly hagyományai vannak és társadalmi, gazdasági vonatkozásaik is alapvetőek.

A könyv úttörő munka és dicséretes teljesítmény. Igazi értékét akkor fogja elnyerni, ha néhány éven belül a téma kibővített tárgyalásával, a tapasztalatokból okulva és jobb nyomdatechnikai színvonalon egy módszertani kézikönyv irányában továbbfejlődik. A lehetőség láthatóan adott.

K. M.

Természetes talajjavító szerek

Mind keresettebbek az olcsó, természetes talajjavító-szerek, a magas szervesanyag-tartalmú tőzeg és a termőföld elsavanyodását megakadályozó lápi mész, amelyeket a Sárszentmihályi Állami Gazdaság értékesít. A tőzegbányákban és a lápi mészkitermelő helyeken megkezdődött az őszi csúcsforgalom, a gazdaságok közül mind többen vásárolják az olcsó, műtrágyát kiegészítő, illetve pótló anyagokat.

Ötszáz hektáron bányásznak tőzeget, s évente nyolcvanezer tonnányit termelnek ki. A talajjavító, termőképesség-fokozó szer nemcsak itthon keresett, külföldre, főként a konvertibilis elszámolású országokba évente nyolc-tízezer tonnát szállítanak belőle.

Az aradi vértanúk emlékére

Tegnap tartottam előadást Az aradi vértanúk, a folklórban címmel Mohácson, a pécs-baranyai múzeumi és műemléki hónap keretében, s ma, az aradi gyásznap 135. évfordulóján újra mártírjainkra emlékezem.

Amikor kiderült, hogy Lévay József Az aradi nap c. versét országszerte népdalként éneklik, folklorisztikai felfedezés volt, melynek fontos láncszemei voltak az aradi nótát tartalmazó baranyai daloskönyvek, s a Dunántúli Napló hasábjain megjelent felhívásra érkezett adatok. Ezeknek feldolgozása során az is kiderült, hogy egy baranyai faragópásztor, Bagol András (a századforduló táján Botykán élt és alkotott) egyik faragványán szerepelt „Gróf Batthyány Lajos 48-as vértanú" is (a bot részletrajza egyébként megjelent a lap hasábjain is) . . .

Nemrégiben, amikor a rajzszakos tanulmányi felügyelők országos találkozójának résztvevőit kísértem egy ormánsági templomnéző kiránduláson, egyikük elmesélte, hogy van egy (sajnos, törött) díszbotja, melyen az aradi tizenhárom képmása szerepel. Elkértem lerajzoltatásra az újabb Bagol



András remeket — mert az volt: készült Botykán — s most itt bemutatom olvasóinknak azzal a részlettel együtt, melyen ismét szerepel a Pesten kivégzett miniszterelnök, Batthyány Lajos és neje is.

A véletlenek különös összejátszása, hogy amikor eljutott hozzám a Bagol-faragvány, ugyanakkor jelentkezett egy régi ismerősöm, aki egy rokona tulajdonában lévő pásztorbotot hozott megmutatni — „Érdemes megnézni, hat évig készült . . .!" 88 arc szerepel Nagypál Mihály 1927-ben elkészült, Máriabesnyőn faragott (sajnos, szintén törött) görbe botján, melynek alsó részén szintén megtaláljuk a vértanúk arcmásait is.



Amikor a kiegyezés után már nem üldözték a volt honvédeket, amikor a szabadságharc és az aradi gyásznap megünneplése nem volt tilos, sorra jelentek meg az emlékalbumok, képekkel illusztrált apró nyomtatványok, falra rakható olajnyomatok, melyek – többek között – az aradi tizenhárom vértanú emlékét is segítettek megőrizni. Lám, nemcsak puszta létükkel, hanem a népművészetre gyakorolt hatásukkal is!

Ápoljuk hőseink emlékét mi is, idézzük fel a népdallá is vált Lévay-vers azon strófáját, amely felsorolja vértanúinkat:

Jer, Kis Ernő, Aulich, Schweidel,
Jer, Nagy Sándor,
Hős Damjanich, Török, Lahner,
Knézits Károly,
Vécsey, Pöltenberg, Lázár,
és Dezsőfi,
S gróf Leningen, hir s dicsőség
Ismerősi!

E versnek, amely helyenként a helyesírási gyakorlatot is mellőzi (Dezsőfi = Dessewffy), emlékezetünkbe kell juttatnia azt, hogy a magyar szabadságharc vértanúi közt magyar gróf és kurtanemes mellett erdélyi örmény családok tagja (Kiss Ernő), magyarul egy szót sem tudó német gróf (Leiningen-Westerburg Károly) mellett szerb generális (Damjanich) is található.

Mándoki László

Száz híres festmény

A múzeumi hónap alkalmából több művészettörténeti, muzeológiai és műemlékvédelmi témával foglalkozó műsor kerül a képernyőre. Száz híres festmény címmel kezdődött október elején az az új filmsorozat, amely a nagy külföldi múzeumok és magángyűjtemények anyagából mutat be alkalmanként egy-egy világhírű műalkotást. „A hét műtárgya" mellett, annak kiegészítéseként vetített, egyenként tízperces sorozatban — amelyet a BBC készített — neves angol művészettörténészek beszélnek egy-egy műről, illetve alkotójáról, egyszersmind elhelyezvén az alkotást a művészettörténet egészében. Az új sorozat Kokoschka A vihar című alkotásával kezdődik, majd többek között Dürer, Gauguin, Van Gogh és Picasso egy-egy művét ismerhetik meg közelebbről a magyar tévénézők.



A pécsi Ságvári Endre Művelődési Ház kisgrafikai barátok klubja ex libriseiből kiállítást rendeztünk a Dunántúli Napló kisgalériájában. Három a gyűjteményből: Andruskó Károly jugoszláviai magyar, Peter Upitis litván és Johann Naha nyugatnémet művész munkája.

Az író legyen krónikás

Beszélgetés Kertész Ákossal

Pécs vendége volt nemrég *Kertész Ákos*. Családias beszélgetés résztvevői lehettek a Helyőrségi Művelődési Otthonban azok, akik a „40 év — 40 könyv" pályázatra jelentkeztek. A találkozót az is érdekessé tette, hogy Kertész Ákos regényeinek részleteit testvére, *Mikes Lilla* tolmácsolta művészi gonddal.

Kertész Ákos szemérmes író. A művek keletkezéséről szólva mindig arra hivatkozik, hogy másokról mintázta regényhőseit. *Saját élményeit nem szokta feldolgozni regényeiben? Sohasem toporgott úgy, mint „lúd a jégen", sohasem gyűrögette zavarában a kalapját, mint regénybeli hősei?*

— Mint mindenkinek, nekem is voltak ilyen nehéz pillanataim. De ezt a szólást és a kalapgyűrögetést Fazekas Géza barátomnál figyeltem meg, akivel együtt dolgoztam a lemezgyárban, akinek sorsát regényeimben megírtam. Én csak olyan élményanyagot tudok feldolgozni, amelynek valóságalapja van. Ha részese vagy szemtanúja vagyok egy-egy eseménynek, azt úgy tekintem, mint egy-egy téglát, élménydarabkát, amelyet aztán másként építek bele írásaimba.

— Ha a barátja nem lett volna öngyilkos, nevezetes regényhőse, Makra sorsa is másképpen alakult volna?

— Egyáltalán nem. Akkor én olyannak láttam a világot, benne az ilyen erkölcsi érzékkel megáldott embert, hogy öngyilkossága törvényszerű volt.

— Azóta sem talált receptet arra hogyan lehet az önmegvalósításuk előtt megtorpanó embereket megváltani?

— Az írónak nem az a feladata, hogy receptet adjon. Az író nem próféta, nem vallásalapító és nem politikus. De fel kell emelnie a szavát, kell hogy ne vesszen kárba az a humánus és morális aranytartalék, melyet a korábbi írók felhalmoztak.

— Hogyan ítéli meg a regényeiben vissza-visszatérő etikus hősöket, akik saját erkölcsi tartalékaikat kívánják megmenteni, de belebuknak ebbe a kilátástalan próbálkozásba?

— Az írónak az én véleményem szerint nem szabad ítélkeznie, csupán a krónikás szerepét kell vállalnia. Regényeim etikus hőseit a régebbi korok embereihez hasonlítanám, akik még a szolgálat-etika hívei voltak; másokat szolgálva érezték azt, hogy megvalósítják önmagukat. Ma már csak az önmegvalósítás-etika létezik. Ezek az elbukó figurák szélmalomharcot vívnak. De Cervantes is tisztelte Don Quijotét, miközben nevetségessé tette . . .

— Ugye, nem véletlen, hogy évtizedeken át kitartott a munkástémánál, még akkor is, amikor a sematizmus alaptalan vádjával illették ezért?

— Valóban, ma már nem divat, a munkástéma. Írok én másfajta emberekről, értelmiségiekről, művészekről is, de nem tudok és nem is akarok túllépni azokon az élményeken, amelyeket akkor éltem át, amikor tizenöt éves fejjel gyárba mentem dolgozni.

— Regényeiben különös gonddal mutatja be a női lelket, gondoskodást, a nők szemszögéből ábrázolja az eseményeket. Jól ismeri a nőket?

— Gyakran érnek csalódások, tehát egyáltalán nem dicsekedhetem azzal, hogy ismerném őket. De szeretek a kedvükbe járni. Egyszer például színész barátnőim arról panaszkodtak, hogy kevés szerepet írtak eddig nekik. Erre fogtam magam és írtam egy olyan darabot, amelyben csak nők játszanak. Címe: Az özvegyek.

— Mivel magyarázható az a szatirikus-ironikus felhang, ami legújabb munkáira jellemző?

— Rájöttem, hogy a dolgok a fonákjukról közelíthetők meg. Már mindent hallottunk, és mindennek az ellenkezőjét is ugyanolyan hévvel bizonygatták. Így már gyanakvóak lettünk és azt hiszem, ezt az életérzést leginkább az irónia fejezi ki.

— Legújabb regényének címe: A világ rendje. Milyennek tartja a mai világ rendjét?

— Az a véleményem, hogy nem csekély az az út, amelyet eddig megtettünk. Azért kell a hibák ellen kiabálni, hogy el ne rontsuk azt, amit eddig felépítettünk. Ha nem alakítjuk ki a világ mai rendjét, ha nem találunk a gyakorlatnak megfelelő formát, nem tudunk tiszta lelkiismerettel élni, mindent csak pusztítunk magunk körül, ahelyett, hogy segítenénk, építenénk egymást. Ma az emberek azzal általában magukat, hogy elég, ha a hagyományos formákat érzelemmel töltik meg, pedig óriási szakadék tátong az együttélés bevett formái és az érzelmek között. Ez az aszinkronitás aztán mindenre rányomja bélyegét.

— A kritikusok szexuálcentrikusnak nevezik legújabb írásait. Mit szól ehhez?

— Egyrészt hálás vagyok érte, mert ez a legjobb reklám, másrészt azonban boszszankodom, hogy nem veszik észre: a magánélet, a férfi-nő viszony az emberek legalapvetőbb kapcsolata. Marx szerint is ezen a viszonyrendszeren mérhető le egy-egy társadalom fejlettségi foka. Nem véletlen, hogy a művészet évezredek óta annyit foglalkozik a szerelemmel. Számomra ez a téma nem öncélú szenzációvadászat. Modellhelyzetnek tekintem, az egész társadalmat érintő kérdésnek.

Szily Éva

Mi lesz veled amatőrmozgalom?

Embere válogatja — és a szűkebb meg a szélesebb társadalmi környezet kultúrájától is függ —, milyen módon próbálunk a hétköznapok és önmagunk fölé emelkedni. Élményéhségünk csillapítására időtlen idők óta élünk a művészet gyümölcseivel. Vagy pontosabb jelképpel élve: kenyerével, melyet megvásárolhatunk, de akár magunk is süthetünk magunknak. Csak a polgárosodás — más szóval az egyre tömegesebbé váló árutermelés — folyamányaként kezdtünk leszokni mind testi, mind szellemi táplálékunknak, mind pedig tárgyi környezetünknek saját kezünkkel való formálgatásáról. A mi társadalmunk — céljait tekintve — *emberközpontú* árutermelő társadalom, ezért legjobb törekvései arra irányulnak, hogy mindinkább visszahelyezzék az embert örömszerző és önfejlesztő-önkiteljesítő képességeinek birtokába. Ezért támogatja többek között az amatőr művészeti tevékenységet.

Ez a támogatás elsősorban abban nyilvánul meg, hogy a művelődési otthonok alaptevékenységi körébe tartozik amatőr művészeti csoportok közösségek fenntartása (helyiség, fűtés, világítás, tárgyi kellékek, szakvezetők és fellépési-bemutatkozási lehetőségek biztosítása). A közoktatás területén kisebb hangsúlyt (és támogatást) kap a *rendszeres* munka, inkább néhány hagyományos — évenkénti vagy kétévenkénti — országos rendezvény ösztönzi a művészeti tevékenységhez vonzódó gyerekeket és pedagógusokat.

1980-ban országos konferenciát tartottak három amatőrművészeti ág képviselői, megfogalmazták a következő évek feladatait és országos tanácsokat választottak, melyek a színjátszókat, képzőművészeket és táncosokat képviselvén igyekeztek részt venni a mozgalom irányításában. Idén, négy év elteltével újabb országos konferenciák dolga lesz az elvégzett munka, az újabb feladatok és lehetőségek felmérése. A fent említett művészeti ágakhoz ezúttal a bábosok is csatlakoznak. Az idei tanácskozásokat különösen érdekessé teszik az utóbbi néhány esztendő gazdasági-társadalmi folyamatai, változásai. Legalábbis erre enged következtetni a színjátszók konferenciája, amely már le is zajlott.

Legfőbb gond a fenntartókkal (elsősorban a tanácsi művelődési otthonokkal) való viszony feszültebbé válása. A gazdálkodás új szabályozói, a bevételi tervek kényszere egyre csökkenti a csoportok anyagi támogatását, bizonyos helyeken még a próbatermeket is *bevételes szolgáltatások* javára kell átengedniük: A piaci törvények érvényesítése a közművelődés területén már első pillantásra óhatatlanul fölveti az amatőr művészet társadalmi hasznosságának kérdését. Szerencsére vannak olyan színjátszó együttesek, amelyek állandó és lelkes közönséget mondhatnak magukénak, sőt olyan példa is akad, hogy több — különböző műfajú — amatőr csoport egyesületbe tömörülve szakadt el a fenntartó emlőjéről. Mégsem tekinthetjük a gazdasági életképességet az amatőr együttesek egyetlen jogcímének az életben maradáshoz.

Nem lenne célravezető a hivatásos színházak állami dotációjával példálózni, hisz az amatőr együtteseknek sem mindegyike vállalkozik irodalmi (dráma- és színháztörténeti) értékek közvetítésére, sőt sokuk megvalósításában még a vitathatatlan értékek is jócskán veszítenek eredeti (vagy lehetséges) fényükből. Mégsem lenne helyes színjátszásra szerveződött közösségek felbomlását elősegíteni — vagy együtt maradását nem segíteni. Az efféle közösségek tagjai az emberhez méltó lét lehetőségeit keresik, s az általuk választott út helyes irányba vezet. Hogy ki meddig jut rajta, az sok mindenen múlik. Mindig lesznek csoportok, amelyek legfőljebb önmagukat szórakoztathatják, de az érdeklődők köre csoportonként különböző nagyságú, s a művészi fejlődéssel párhuzamosan növekedhet is.

A piaci törvényeket valóban figyelembe kell vennünk: nem erőltethetünk gyönge produkciókat a szabadon válogató közönségre — de nem szabad ezt tennünk a gyanútlanabb közönségréteggel sem. A jó produkciók forgalmazásában azonban nagyobb részt vállalhatnának a közművelődési intézmények. Nyárra elkészül a rendelet, amely ennek anyagi lehetőségeit is szabályozza.

Vannak azonban olyan vonatkozásai is az amatőr művészetnek — nevezetesen a színjátszásnak is —, amelyeket a szocialista közművelődésnek meg kell óvnia a „piaci áringadozástól". Elsősorban a művészeti vezetők, rendezők — s lehetőség szerint a színjátszók — képzéséről-továbbképzéséről van szó. S úgy látszik, e területen nem olyan borúsak a kilátásaink, mint a tárgyi feltételek alakulását illetően. A februári konferencián több (de még mindig nem elég) egyetem és főiskola kezdeményezéseiről hallottunk, melyek a leendő pedagógusok ilyen irányú felkészítését célozzák. Kísérje kellő figyelem és siker e kezdeményezéseket!

T. I.



SZŰCS ISTVÁN RAJZA

ERŐS ZSUZSA

Itt e padon ülök

miközben országomra rászakadt az este
sötét van csillagtalan sötét
fák ágai közt szivárognak halkan ide
a város szürke fényei
kivilágított kirakatokból
mire mindez ideér
csak a sejtelem reklámüvegpásztában
nálunk vásároljon
egy kalap fiatalság fogpasztába
zárt csókolózásaink
különben mindez csak az álom határairól
közben itt
kövek alól halkan bogár piszmog elő
ez a tavasz is jázminillat mégis
riaszt ha megreccsen egy ág
sötéten eloson egy macska
hideg lesz nélküled ez az éjszaka nagyon
de hát tulajdonképpen miért vagyok egyedül

HODNIK ILDIKÓ

Repedések

A pályaudvaron
koszos vonatok előtt
barnuló félmosollyal állok
Mellettem B, kezében Daily News
— szürke nagykabátok —
Belóg a képbe, komor arccal M
és ott van V is
a fotográfián.
Ott állnak ők
és én is velük,
— túlexponáltan —
ezen az utolsó képen,
csupa félmozdulat
— régi barátok —
szétfutó repedések
Jelkép lett ez is, szó,
mint ahogy félig-felnőtten
sem lett más annyi minden
ami több éjszakánkon át téma volt,
— téma csak —
hiába próbálta óvatos tudatunk
és zavart érvelésünk
fontosabbá nemesíteni
A pályaudvaron
utólag kap minden jelentést
— skizofrén létezés —
tudatrepedések

IFJ. BAGOSSY LÁSZLÓ

Escurial

In memoriam Michel de Ghelderode

Fogja ezt a palástot, barátom,
meg ezt a jogart, meg ezt a koronát,
vesse le nyomorult ruháit
és nyomban öltözzön át.
Sapkástól, gatyástól, na meg az
elhamarkodott szavakkal együtt
dobálja őket a sarokba le!
Mától rájuk kegyesen úgy tekintünk,
mint bohóckodása ócska kellékeire.
Remélem megértett: ma jó-királynak
fog jó-királyt játszani,
(ó, szegény, máris hogy remeg)
beláthatja, hogy bacsánatunk
a befektetést csak így éri meg,
s ugye jobb a vasfüggöny
a guillotine helyett?
Még csak annyit:
a játék végén tudjon meghajolni, jó?
És szórjon csókokat, ha lehet!
Tudja, mi nem nagyon szeretjük
az őrülteket.

Makay Ida versei

Alkonyat szerelme

Az alkonyati nap szerelmét!
Hogy kialszik a fényözön,
s derű sugárzik, bölcsek csöndje,
békesség minden délkörön.
A tündöklést, hogy éjbe fordul.
A lépcsősort, mely a halálig
elvezet, és már rajta túlhág.
Alkonyt, mely nem vakít, nem éget.
S utolszor mindent megvilágít.

Ahogy ragyogsz

Ahogy szétrezegsz a vizekben,
ahogy rezsgő hőben parázslasz,
s a lángnyelvekkel égrecsapva
a forró szélben újratámadsz,
ahogy a páfrányokban zöldellsz,
ahogyan jelen vagy a fényben,
ahogy a csillagokban hallgatsz,
ahogy a tengerekben áradsz.
Ahogy ragyogsz az öröklétben.

Legenda a pénzcsinálóról

Ősidőktől fogva, de nem amióta a világ áll, hanem csak a pénz feltalálása óta, gyakran akadtak pénzhamisítók. Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, s az újabbak közül Palotai Boris is leírt egy-egy ilyen pénzhamisítási történetet. A nyugati vagy mégnyugatibb világban ez napjainkban is dívik, de a magyar húszas évek történetében is szerepel egy főúri körökből összeállt nagy frankhamisítási akció. A magyar előkelőségek ugyan igyekeztek titkolni, elhallgatni a dolgot, mégis nagy nemzetközi „sikere" lett az ügynek, de legendává nem vált.

Kevésbé előkelő származásból ugyan, de egy nem kevésbé érdekes pénzhamisítás történt annak idején Komlón is. Valamikor a múlt század végén vagy az 1900-as évek elején. Még legenda is vált belőle, bár ma már kevesen élnek azok közül, akik emlékezhetnek rá.

Ezen kevesek egyike a kilencven és egynéhány esztendős Gazsó bácsi, akivel a tanyája előtt találkoztam egyik természetjárásom alkalmával, amikor éppen egy elfelejtett forrást kutattam.

— Itt kell lennie valahol — magyaráztam a barátságos aggastyánnak —, de itt egyszerűen megszűnt az erecske, amely idáig úgy, ahogy elkalauzolt.

— A forrást keresi? Hát, valamikor messze földön híres, jó vize volt, az biztos. De nem úgy hívták, ahogy maga mondja, hanem Fülöp-forrás, az volt, az. Még megvan, ott fönnebb, csak közben elbúvik. Tuggya, szégyenében. Ha elbaggyog velem itt az ösvényen, megmutatom.

„Baggyogtunk, baggyogtunk." Itthon aztán megnéztem az értelmező szótárt, az 1978-as kiadást, mit is jelent az, hogy baggyogni, de ilyet nem találtam. Ellenben battyogni, az van: azt jelenti, cammogni. Mint ahogy cammog a medve. Ezek szerint azonban van baggyogni változat is, melyet ezúttal ajánlok a szótár szerkesztőségének és anynyit jelent, mint „öregösen döcögve, lassan lépegetni" — világosít föl másnap Gazsó bácsi.

— No, lássa. Itt van la. Valamikor, az én suttyó korombon úgy folyt, mintha kantából öntötték volna. Pár éve — ugyan már lehet vagy harminc is —, már csak így adja. De az íze, na, kóstolja, az még ma is kitűnő. Aratáskor? Messze földről lajtokkal jártak ide. Hidea volt, mint a hajderfene.

Letérdelve a mohos kövekre, markomat szinte sütötte a kristályosan csengő víz, illata hűs szellő, ezt a zamatot pedia talán még gyerekkoromban éreztem, amikor a szekszárdi Remete-forrás vizéből, nem pohárból, kalapkarimából ittam.

— Hát most már látta. A gyalogbodzáig még csak elkocog. Ott eltűnik.

— Úgy mondta Gazsó bácsi, hogy szégyenében? Ezt hogy értsem?

— Hogy? Hát ahogy volt. Nézze — tárta széjjel vén karjait az öreg — ameddig csak ellát ebben a völgyben, az mind a Fülöp Vince birtoka volt. Nagyon gazdag, amerikás ember volt az. És lássa — mutat az ő kis tanyájára —, egy még ennél is kisebb, szalmatetős vityillóban lakott. Hanem — képzelje —, odaát, mármint Amerikában, kitanulta a pénzcsinálást. Hát abban a kis viskóban gyártotta éjjel a bankókat. És innen, erről a forrásról hordta hozzá a vizet, mivel az is kellett a papír kidolgozásához. Osztán volt egy betyár, bizonyos Kalkán nevezetű, én még láttam is, az vitte a hamis bankókat szerte a vásárokba. Jó betyár volt a Kalkán. Segítette a szegényeket mindig. Egy alkalommal elhajtott egy egész ménest. Üldözték éjjel, nappal sokáig. Végül csak elfogták. A pandúrok. Mindig azt szokta danulni, hogy:

Elől az én szömöm, nem pediglen hátul.

Sejde nem félök én az akasztófátul!

Kössenek föl, ha elbirnak fogni.

Azon is csak embör szokott lógni.

De nem akasztották föl. Amikor a büntetését leszolgálta, előbb egy Virág János nevű csikós-számadónál bojtárkodott, aztán amikor ez a János bácsi lett az Anna-aknai szénszállító fuvaros, Kalkán is beállt bányásznak. Agglegény volt, itt lakott a Zagéknál. No, amott meg a hóagyön a Virág János. Nem olyan réaen halt meg a János, hetvenben még láttam. Már jól túl volt a kilencvenen. Mint én most. Fát vágott ki az erdőn, amott a cseresben és rádűlt a fa. Derék, jó ember volt. Isten nyugosztalja. Hát így volt.

— Gazsó bácsi, és mi lett a Fülöp Vincével?

— Ismertem azt is jól. Meg a feleségit is. Szép tót asszony volt, csak úgy hívtuk Vinckó-szüle. Mert utóbb már nagyon öreg lett. Annyira odáig volt már, hogy papot is hívtak hozzá. A Hauser volt akkor a plébános. De mire kiért a pap, meg a ministránsok, Vinckó-szüle megunta a várást, kiment a tanyára és egy puttony szőlővel a hátán épp a kapuban találkozták össze a plébános úrral. Na, az aztán úgy megorrolt a szülére, hogy azt mondta, hívhatják ütet akár imádsággal is, többet el nem jön Vinckónéhoz. Hát így volt.

— De mi lett a Fülöp Vincével, a hamisítóval?

— A Vince? Na, az jól megjárta! Rájöttek a pénzcsinálásra! De bizonyíték híján csak arra ítélték, hogy amíg csak él, se földet, se házat nem vehet, nem is építhetett. Sokáig élt azonban a Vince. Szalmatetős háza már-már összedűlt, s még mindig abban kellett laknia. A bankóprésnek sem vette semmi hasznát, bele volt az falazva a hátsó szobába, figyelték is, no meg bejött közben a pengős világ és ahhoz már nem értett. Hát így volt.

Csikós Ferenc

Gerlék az ablakban

– Ezek az átkozott dögök! Mindent telerondítanak! – morogta a takarítónő, amikor meglátta az ablakpárkányt, majd tovább söprögetett az ágyak alatt.

A gerlék riadtan rebbentek az ecetfa magasabb ágaira. A teremben senki sem mert moccanni. Alig várták, hogy a zsémbes öregasszony eltűnjön a vödrével és a partvisával.

Ahogy a felmosott kő kezdett felszáradni, úgy zökkent vissza mindenki az unalmas kórházi életbe.

Az Egyeske éppen arról kezdte el faggatni a többieket, immár nem lehet tudni hanyadszor, hogy az elmúlt éjjel horkolt vagy csak a fogát csikorgatta, amikor a Hármaska falfehér arccal tántorgott a helyére. A hirtelen beállt csöndben csak a Hatoska egyenletes szuszogását lehetett hallani, és az ügyeletes nővér dudorászását a vécéből, amint az ágytálakat leltározta a polcon.

– Megyek szólni a nővérkének, hogy rosszul van! Jó? – szólalt meg az Egyeske, akinek a súlyos műtét miatt még három napig mozdulatlanul kellett feküdnie.

– Á, nem fontos, már jobban vagyok – pihegte a Hármaska, és rongyosra olvasott magazinjával legyezgette magát.

Ekkor lépett be az izgalomtól kipirultan a Négyeske.

– Nahát! Hogy mit láttunk! – csapta össze a tenyerét.

– Halottat – nyögte ki a színehagyott Hármaska.

– Hol látták? – kérdezte a Ketteske, miközben a zsebrádió fülhallgatóját ráhelyezte a fejére.

A Négyeske, hogy az érdeklődés középpontjába került, ellenállhatatlan szóáradattal ecsetelte.

– Hát ott az ablakból, ahol cigarettázni szoktunk. Ott láttuk. Egyszercsak abból a sárga kis házból, ni, ott az a, az udvar másik felén – ekkor már a kórterem minden járni tudó betege az ablaknál tolongott –, szóval abból a házból kihoztak egy koporsóféle ládát.

Utána meg jöttek vissza és egy férfit vittek be.

– Akkor az a proszektura – sóhajtott mélyet a Heteske. A többiek rábólintottak.

– Egészen fiatal volt a férfi, akit láttunk – révedt maga elé a Hármaska. – Mint a fiam. Harminc biztos volt.

– Hát olyasforma harmincas lehetett – folytatta a Négyeske –, a kezei lelógtak. Fekete öltöny volt rajta, meg világoskék ing. De ez még mind semmi, utána hoztak egy fekete kendős nénit is, de azt hordágyon. Nem tudom, hogy miért nem takarták le őket? Elvégre az ember kinéz az ablakon és... A mi nyugalmunk érdekében, nem?

– Aha – nyugtázták a többiek, majd lassan szétszéledtek az ablakból.

Este a vacsora maradék morzsáit gondosan az ablakpárkányra szórták, hogy az oda-oda röppenő gerléknek legyen mit enniük. Lopva a sárga házat figyelték. Ügyet sem vetettek a galambokra, melyek csőrükben apró gallyacskákat cipeltek a fészekrakáshoz.

Közeledett a május.

Szücs Mariann

A rádió és a televízió műsoráról október 8-tól október 14-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Hogy tetszik lenni? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Operettrészletek. 11.05: Hej hajósok, hajósok... 11.25: Az MRT énekkara énekel. 11.42: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Régen találkoztunk. 13.00: Zenei érdekességek 14.30: Somogyi dalok. 14.39: Remek! Novella. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Világablak. 15.24: Muzsikáló természet. 15.30: Kóruspódium. 15.50: Asztali muzsika. 16.05: Ugróiskola. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Operafelvételekből. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Egy rádiós naplójából. 20.16: Ünnepi pillanatok. Rádiójáték. 21.00: Zenekari muzsika. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kattogó kabaré. 23.30: Operaáriák. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. Közben: 9.30: Mindenkit érdekelhet. 10.30: Útikalauz. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.40: Világújság. 12.10: Cseh fúvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 13.05: Pophullám. 14.00: Kettőtől ötig. — A Rádió kívánságműsora. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tip-top parádé. 19.05: Felvételeiből válogat: Balogh Márton. 19.30: Sportvilág. 20.05: Hétfő este Pesten és Budán. 22.00: Operettparádé. 23.20: A tegnap slágereiből. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Hangverseny. 9.37: Zenekari muzsika. 11.00: Turandot. Operarészletek. 11.45: Népdalok kóruselőadásban és népi hangszereken. 12.12: Zongoramuzsika. 13.04: Hamlet király. Hangjáték. 14.02: Undine. Négyfelvonásos opera. 16.14: Zenekari muzsika. 17.00: Iskolarádió. 17.30: A hét zeneműve. 18.04: Kamaramuzsika. 19.05: Fiataloknak — kortárs zenéről. 19.35: Hangverseny. Közben kb. 20.25: Diószegi tanár úr. Kb. 20.45: A hangverseny folytatása. Kb. 21.35: Operaáriák. 22.00: Kamarazene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hangadó. Ifjúsági műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Belénessy Csaba. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. Hírek. A gépkocsivezető. Beszélgetés Csizmity Bránkóval. Hangszerszólók. Nemzetiségi krónikaírók. Milica Klajic—Taradzija riportösszeállítása. Dalok az őszről. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. Hétről magazin: Hírek, tudósítások. Nemzetiségi szüreti fesztivál Villányban. Zenés riportösszeállítás. 19.35: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Játsszunk a billenytűkkel. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.50: Zenekari muzsika. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A cornwalli kalóz, vagy a becsület rabja. Operett. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Kodály felröppenő futamai. 14.41: Donizetti: Lammermoori Lucia — őrülési jelenet. 14.58: Élő világirodalom. 15.17: A Weiner-vonósnégyes felvételeiből. 16.05: Látogatóban — a szabadsághegyi Állami Szanatóriumban. 17.00: A mikrofonnál: pozsonyi gimnazisták. 17.30: Csángó dalok és táncok. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt... A sakál igazsága. 19.15: Budapesti művészeti hetek. 20.11: Operaáriák. 20.40: A zene nem ismer határokat. 21.30: Gyógyszerkutatás — másképpen. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Debussy-művek. Kb. 23.30: Szimfonikus táncok. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Operett és daljátékfelvételekből. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Zenés délután. 14.15: Csárdáscsokor. 14.40: Zenekari muzsika. 14.52: Gyermekdalok négy égtájról. 15.05: Az operaból. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Disputa. 18.30: Gramofonalbum. 19.05: Csak fiataloknak. 20.00: Esti muzsikaszó. 20.34: Versek. 21.05: Pantaleón és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.36: Slágereim története. 22.36: Nóták. 23.20: A mai dzsessz. 23.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Pászthy Júlia énekel. 9.48: Francia barokk zene. 10.55: Népzene sztereóban. 11.40: Szimfonikus zene. 12.37: Siklósi várfesztivál 1984. 13.05: Világújság. 13.20: Ismerjük meg! 14.54: Lalo: Spanyol szimfónia. 15.30: Labirintus. 15.45: Virágoskert. 16.00: Mi újság a magyarországi operaszínpadokon. 17.00. Képek és jelképek. 17.30: Kamarazene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. 19.05: Német nyelvű műsor. 20.00: Újdonságainkból. 20.40: Hangverseny. 21.55: Az ötödik hajnal. Rádiókompozíció Óceánia népköltészetéből és meséiből. 22.43: Operarészletek.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.44: Muzsikáló természet. 8.50: Orvosi tanácsok. 8.55: Barokk muzsika. 9.39: Születésnapi induló. 10.05: Rovarok. Rádiójáték. 11.17: Mi ez a gyönyörű. 11.28: Népdalcsokor. 12.30: Ki nyer ma. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Szabó Ferenc műveiből. 13.42: Népdalok. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: Sztravinszkij: Capriccio zongorára és zenekarra. 16.05: MR. 10-14. 17.00: Operaáriák. 17.37: Az iskola terhei. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Viszszapillantó tükör. 20.25: Hallgassuk együtt. 21.10: Nóták. 21.30: Prizma. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.45: A földrengéskutatás úttörője. 23.00: Dzsesszmelódiák. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Idegen nyelvű hírek. 12.10: Los Reyes együttes felvételeiből. 12.30: Cigánydalok, csárdások. 13.10: Pophullám. 14.00: Az én rádióm. 15.05: Diákfoci. 15.15: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.50: Színe-java. 17.05: Ötödik sebesség. 18.03: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.50: Az élő népdal. 19.05: A Styx együttes felvételeiből. 19.50: Közvetítés a Vasas—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 20.30: Könnyűzene. 20.50: Könyvismertetés. 21.05: Nemzedékek. 22.05: Nosztalgiahullám. 23.20: Operettrészletek. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Felejthetetlen arcok az Operaházból. 9.39: Pertis Zsuzsa csembalózik. 10.20: Dvorzsák: A természetben. Dalciklus. 10.35: Zenekari muzsika. 12.31: Siklósi Várfesztivál — 1984. 13.05: Szonda. 13.35: Madrigálok. 14.00: Klarinétmuzsika. 14.25: Szimfonikus könnyűzene. 15.00: Operaegyüttesek. 15.50: Hangverseny Mozart műveiből. 17.00: A véges végtelen. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 20.35: Népdalok. 21.05: Külföldi tudósoké a szó. 21.20: Operaest. 22.19: Angolóra. Hangjáték. 23.02: Mező László gordonkázik.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egymástól tanulva. 8.30: Schubert: C-dúr fontázia. 8.55: Lendvay Kamilló: A bűvös szék. Egyfelvonásos opera. 9.44: Szólj, szólj sípom. 10.05: A Diákkönyvtár hangszalagon melléklete. 10.35: Labirintus. 10.50: Versek. 11.10: Romantikus zene. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak — különkiadása. 13.00: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.40: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.26: Nóták. 15.00: Lapozgató. 15.30: Zenei Tükör. 16.05: Révkalauz. 17.00: Menyasszonyok, vőlegények. Rádiójáték. 17.51: Új lemezeinkből. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Vadhús. Rádiójáték. 20.25: Aki civilben is cár volt... 21.20: Népdalok. 21.40: Tiszteleti taggá választottuk... 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kamaramuzsika. 22.53: A közjó szolgálatában. 23.03: Emlékezetes hangversenyek. 0.10: Tárogató muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés irodalmi magazinműsor. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 17.05: Dzsesszmuzsika. 17.30: Válasz. 18.30: Slágerek mindenkinek. 20.00: Zenés játékokból. 21.05: Teázás közben. 22.05: A Shadows együttes felvételeiből. 22.45: Operettrészletek. 24.00: Éjféltől — hanjalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Orgonamuzsika. 9.30: Szimfonikus költemény. 9.53: A kamarazene kedvelőinek. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.32: Ragtime-felvételekből. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: A Bartók vonósnégyes játszik. 16.00: Aranyalbum. 17.21: Új lemezeinkből. 18.10: Cseh előadók albuma. 19.05: Esti muzsika. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Leningrádi Filharmonikus zenekar hangversenye. Közben: kb. 20.15: Versek. Kb. 20.30: Baudelaire versei. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Francia sanzonok. 22.00: Operaáriák. 22.46: Koportos. Rádiójáték.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.17: Kopogtató. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: A rab ember fiai. Rádiójáték. 10.05: Szimfonikus zene. 11.00: Fészek. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 12.50: Jó ebédhez szól a nóta. 13.20: Mit üzen a rádió. 14.10: Határ — Idő — Napló. 14.52: Népdalkörök pódiuma. 15.17: A rossz orvos. Rádiójáték. 16.05: Művészlemezek. 17.00: Nyelv és társadalom. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.40: Aggteleky contra Hindy. Dokumentumdráma. 19.37: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.23: Versek. 20.36: Verdi: Aida. Négyfelvonásos opera. 22.30: A patak meg az ösvény. Rádiójáték. 23.52: Fúvószene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika. 7.05: Az unitárius egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Ejszaka Hamlettel... 9.05: Népi zene. 9.35: Szivárvány — a szavakról. 11.10: 20 éves a Vasárnapi koktél. 13.05: Mit hallunk? 13.30: Versek. 14.00: Gyere haza, Lessie. Rádiójáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Szórakoztatózene éjfélig. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny. 8.11: Dzsesszkvartett. 8.40: Új Bach-kantáta lemezeinkből. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Operarészletek. 11.39: Haydn-hangverseny. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Kamarazene. 14.33: A Zenekar harminc perce. 15.03: Diszkotéka. 16.03: A Mahavishu zenekar lemezei. 16.56: Három Vivaldi-concerto. 17.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.00: Kórusmuzsika. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Kamarazene. 20.25: Nemes rozsda. Novella. 21.00: Hi-Fi varieté. 22.12: Századunk zenéiből. 22.06: Őszi versenyek. Rádiójáték.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna. 8.05—9.40: Iskolatelevízió. 9.40: Láthatatlan arcvonal. 10.20: Híres spanyol operaénekesek. Placido Domingo. 11.15: Képújság. 14.50—16.30: Iskolatelevízió. 16.30: Hírek. 16.40: A Himalája meghódítása. 17.35: Képújság. 17.40: Kohan az idő. 18.10: Reklám. 18.15: Az igazi Szeged. 18.50: Mini Stúdió '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. X/6. rész: Halálos rakomány. 20.55: Stúdió '84. 21.55: Arabia Felix. Dokumentumfilm. 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 18.20: Kuckó. 18.50: Ők másfélezeren. Riportfilm. 19.20: 100 híres festmény. 19.30: Életrevaló csavargók. Rövidfilm. 20.00: Magyar tájak — Nagykunság —a Tisza—Kiskunság. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Reklám. 21.20: Autómotorsport. 21.40: Főnök, te vagy az ész! Csehszlovák tévékomédia. 22.40: Képújság.



OKTÓBER 13. — SZOMBAT — 20.00 h. — 2. MŰSOR: Jelenet a PLATONOV című tv-játékból

SZERDA

8.00: Tévétorna. 8.05—9.55: Iskolatelevízió. 9.55: Delta. 10.20: Láthatatlan arcvonal. Koreai filmsorozat. 11.30: Képújság. 15.00—16.30: Iskolatelevízió. 16.30: Hírek. 16.35: Kétmillió riportfilm. 17.10: Agrárvilág. 17.40: Képújság. 17.45: Reklám. 17.50: Az igazi Szeged. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ikerdetektívek. Bűnügyi film. 21.10: Szép magyar tánc. 21.15: Az 50-es évek „odaát"... Stúdióbeszélgetés. 22.10: Tv-Tükör. 22.20: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Képújság. 18.15: Unokáink sem fogják látni. 18.50: Több világrész egy parkban. A szarvasi arborétum. 19.15: Eger, a fiatalok városa. 19.30: Koncert rock-pop. 20.00: Tudósklub. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Kínai tájak és emberek. 22.10: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.10: Tévétorna. 8.15—9.40: Iskolatelevízió. 10.05: Hétfő. Francia film. 11.25: Képújság. 15.05: Iskolatelevízió. 15.50: Kamera. 16.25: Hírek. 16.30: Tízen Túliak Társasága. 17.25: Telesport. 17.50: Képújság. 17.55: Az igazi Szeged. Hírek. 16.40: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 17.00: Sakk-matt különkiadása. 17.20: Képújság. 17.25: Tánc és mozgás. 17.55: Reklám. 18.00: Kalendárium. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Csak ülök és mesélek. 21.00: A hét műtárgya. 21.10: Péntek esti randevú. 22.00: Magellán. 22.10: A lángelme. Amerikai bűnügyi komédia. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 18.20: Don Quijote. Spanyol filmsorozat. 18.45: Az állatok nyomában. 18.55: Kereszt-kérdés. 19.25: Egy hang és néhány maszk. 20.00: Holtodiglan. Tévéjáték. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Fejezetek a magyar képírás történetéből. 22.05: Képújság.

PÉNTEK

8.05: Tévétorna. 8.10—9.50: Iskolatelevízió. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Környező világunk. A zsiráf. 10.50: Vallási élet Bulgáriában. 11.15: Képújság. 15.05: Iskolatévé. 15.25: Adni, kapni jól! 15.40: Technika. 16.00: A magyar népballada. 16.35: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers mindenkinek. 20.05: Szombat esti filmkoktél. Mark Wilson a bűvész. Amerikai film. 20.50: Menő Manó. 20.55: Nagyon különleges ügyosztály. A félelem gyűrűje avagy: Frász a szorítóban. Amerikai film. 21.20: Menő manó. 21.25: Könnyűzenei mesterdalnokok. NSZK film. 22.10: Révész. Angol tévéfilm. 23.00: Tv- híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Képújság. 17.05: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat. 18.00: Angol nyelv. 18.15: Német nyelv. 18.35: Gólyavári esték. 19.20: MAFILM-magazin. 19.30: Alfonz Mucha. Csehszlovák kisfilm. 19.50: J. S. Bach: 53. kantáta. Szovjet film. 20.00: Platonov. Csehov komédiájának tévéváltozata. 21.25: Közben: Tv-híradó 2. 23.00: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna. 8.05: Szlovák nyelvű műsor. 8.25: Csak gyerekeknek. 9.05: TTT. 9.55: Építészet. 10.15: Az Onedin család. Halálos rakomány. 11.05: Autó-motorsport. 11.25: Keresztkérdés. 11.55: Képújság. 14.40: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. 15.30: Hírek. 15.40: Kismaszat és a Gézengúzok. Tévéjáték. 16.55: Hosszú még az út. 17.20: Reklám. 17.25: Nemzeti ügy. Riportműsor. 18.05: Képújság. 18.10: Objektív. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers mindenkinek. 20.05: Szombat esti filmkoktél. Mark Wilson a bűvész. Amerikai film. 20.50: Menő Manó. 20.55: Nagyon különleges ügyosztály. A félelem gyűrűje avagy: Frász a szorítóban. Amerikai film. 21.20: Menő manó. 21.25: Könnyűzenei mesterdalnokok. NSZK film. 22.10: Révész. Angol tévéfilm. 23.00: Tv- híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Képújság. 17.05: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat. 18.00: Angol nyelv. 18.15: Német nyelv. 18.35: Gólyavári esték. 19.20: MAFILM-magazin. 19.30: Alfonz Mucha. Csehszlovák kisfilm. 19.50: J. S. Bach: 53. kantáta. Szovjet film. 20.00: Platonov. Csehov komédiájának tévéváltozata. 21.25: Közben: Tv-híradó 2. 23.00: Képújság.

VASÁRNAP

7.55: Tévétorna. 8.00: Orosz nyelv kicsiknek. 8.10: Óvodások filmműsora. 8.30: Játsszunk bábszínházat. 9.10: Kicsi a Bors... Szarkavadászat. 9.25: Az életrevaló kismalac. 10.10: Hírek. 10.15: Nemzetközi férfi tornaverseny. 14.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.40: Aki dudás akar lenni. Népzene. 15.00: Képújság. 15.05: Reklám. 15.10: Tolnay Klári-sorozat. Nem ér a nevem. 16.40: Műsorainkat ajánljuk. 17.10: Történeti kertek. 17.55: Reklám. 18.00: Delta. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Budapesti Művészeti Hetek. A nők iskolája. 21.25: Kapcsoltam. Társasjáték. 22.05: Illés György. Portréfilm. 22.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

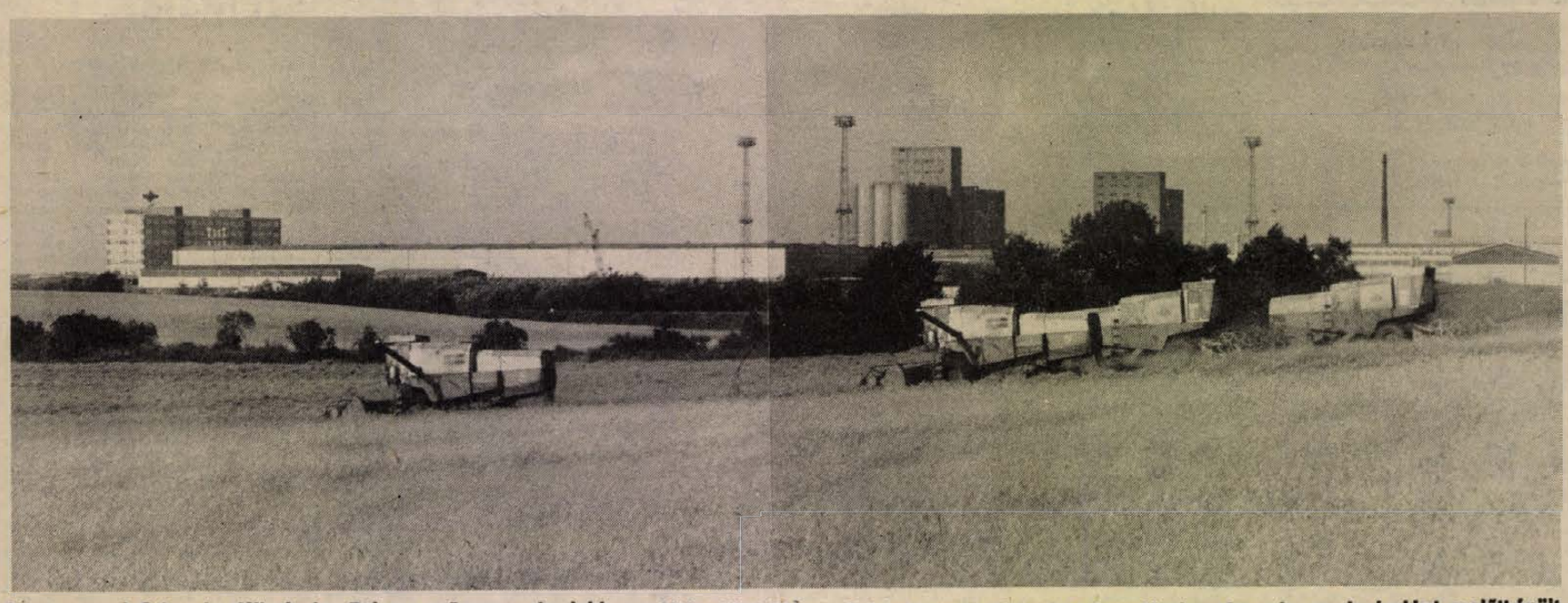
20.00: A tenger. NSZK film. 20.25: A Kozmosz rövid. Amerikai filmsorozat. 21.25: Vitassuk meg. 21.55: Telesport. 22.25: Képújság.



OKTÓBER 14., — VASÁRNAP — 15.10 h.: Jelenet a TOLNAY KLÁRI-SOROZAT: „NEM ÉR A NEVEM" című magyar filmből.

10. HÉTVÉGE

35 évvel ezelőtt alakult meg az NDK



Ipari negyed Schwerin déli részén. Balra a műanyaggyár, jobbra a Hidraulikai Művek. A kép közepén látható a keveréktakarmánygyár, amely évekkel ezelőtt épült. Az előtérben pedig a kombájnokat látjuk a rozs aratása közben.

Ifjúvá serdült...

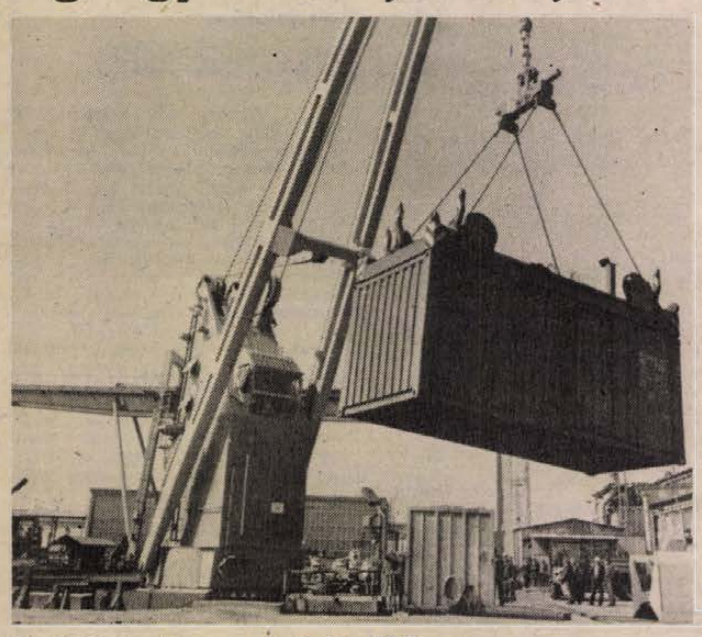
A Schwerin déli részén fekvő, ipari negyedet előszeretettel nevezik a NSZEP VIII. kongresszusa gyermekének az NDK-ban. A pártkongresszus, amely 1971-ben volt, nagy horderejű határozatokat hozott. Az NDK gazdasági és szociális fejlesztésével kapcsolatban, úgy döntött, hogy ipari negyedet kell létrehozni, azon a területen, ahol eddig egyáltalán nem voltak munkások. Az NDK megalakulásának 35. évfordulója előtt elmondhatjuk: a gyermek ifjúvá serdült. Jelenleg 11 ezer munkás dolgozik itt, évi 500 millió márka értékű teljesítménnyel. A terület legnagyobb üzeme a Műanyaggépgyár. Fröccsöntő gépeket, extrúziós berendezéseket, csöveket, fóliákat és háztartási cikkeket állítanak elő. Termékeiket 14 országba exportálják.

Nagy a népgazdasági jelentősége a Hidraulikai Műveknek. Az összes iparág számára készülnek itt hidraulikai berendezések és rendszerek a Parchimi Hidraulikai Művekkel közösen, amely szintén Schwerin megyében van.

Az ipari negyed legmutatósabb üzeme a bőráruüzem, ahol naponta 10–12 ezer divatos táska készül. Európa legnagyobb bőráruüzemének kínálata magában foglalja a kézi, utazó-, sport-, iskolatáskák széles választékát, szintetikus bőrből és textillel kombinált anyagokból egyaránt.

Az ipari negyedhez egy panelüzem csatlakozik. 1973 óta 18 ezer lakás hagyta el elemenként az előkészítő műhelyt, amelyeket aztán Schwerinben és Berlinben szerelnek össze.

Schwerinben készül az NDK legnagyobb hajódaruja



Az új 25 tonnás daru kipróbálás közben

Röviddel ezelőtt hagyta el a Schwerini Klement Gottwald Műveket az NDK-ban előállított legnagyobb hajódaru, amit Rostockban a Warnow hajógyárban egy többfunkciós teherhajóra szerelnek. Az eddigi mérési eredmények szerint a daru kétszer annyi terhet bír el, mint az eddigi berendezések. A kikötőkben a ki- és berakodást jelentősen megkönnyíti a 22 méterről 26 méterre meghosszabbítható darugém.

A schwerini üzem jelentős bővítését tervezik, hogy kielégíthessék az NDK, valamint a KGST-országok igényeit. Az építkezést már elkezdték.

Érdekes megemlíteni, hogy mint más gépgyáraknak, a Klement Gottwald Műveknek is célkitűzése, hogy ezen tevékenysége mellett keresett lakossági fogyasztási cikkeket, valamint exportcikkeket állítson elő. Az idén például 1200 kerti hintát és 1000 barkácsgépet készítettek. Újabban a kerti gépek teljes palettájának előállításával kísérleteznek, ami nagyon fontos vállalkozás, mert az NDK-ban is erőteljesen megnövekedett a kiskerttulajdonosok száma. 1990-ig a Klement Gottwald Művek megnégyszerezi a fogyasztási cikkek termelését. Egyébként az egész megyében az a célkitűzés, hogy a termelési eszközöket előállító üzemek teljes kapacitásuk öt százalékát a fogyasztási cikkek gyártására fordítsák.

1984. október 7-én ünnepli a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 35. évfordulóját. Ebből az alkalomból összeállítást közlünk testvérmegyénk, Schwerin megye életéből.

A cikkeket írta: Bernd Mackowiak.
A felvételeket készítette: E. Höhne és H. Kewitz.
Fordította: Juhász Edit.

Schwerini városközpont



Pillantás a schwerini városközpontra. Előlnézetben a piactér, hátul a kastély, előtte a színház, ennek közelében pedig a Grosser Moor rekonstrukciós terület.

Kedvező eredmények a lakásépítésben

Schwerinben az elmúlt 13 évben 50 ezer ember jutott új lakáshoz. 1990-ig a lakásproblémának mint speciális kérdésnek meg kell oldódnia. Mivel az elmúlt években az új lakások építése dominált, most a figyelem a korszerűsítési munkálatokra irányul. Így 1984. május elsejének előestjén helyezték le az eddigi legátfogóbb rekonstrukciós építkezés alapkövét Schwerin városközpontjában. A színház, a piactér és a Marstall által határolt területen a régi és az új szerencsés egyeztetése révén az elkövetkező években ezer lakos jut kényelmes otthonhoz. Az építők ennek a területnek az aktivizálásával méltóképpen hozzá akarnak járulni Schwerin alapításának 825. évfordulójához, amely 1985-ben lesz. A városközpontban levő rekonstrukciós területen, amelynek neve Groser Moor, nemcsak lakások készülnek, hanem üzleteket, szolgáltató egységeket is létesítenek a földszinti részeken. Továbbá vendéglátóegységek létrehozását is tervezik, amelyeknek tökéletesen illeszkedniük kell a történelmi városképbe.



Schwerin legnagyobb új lakónegyede a Grosser Dreesch. Háttérben a Schwerini tó. Partján évente dolgozók ezrei pihennek, köztük számos magyar vendég is a seehofi kempingben.

Mérlegen a szociálpolitika

A VIII. pártkongresszus óta Schwerin megyében a 71 356 új, illetve korszerűsített lakással 214 ezer lakos lakáskörülményeit sikerült megoldani. 1981—83. között 18 740 lakás készült el. Ebből 12 062 újonnan épült, 6678-at pedig korszerűsítettek. A lakások 60 százalékát munkáscsaládok kapták.

Majdnem minden harmadik új lakásba, amelyet 1981 óta adtak át, fiatal házasok költöztek. A lakás berendezésére az állam 9029 esetben nyújtott hitelt, összesen 60 millió márka értékben. Ebből az összegből az elmúlt három évben, a gyermekek megszületése után 22 millió márkát engedtek el.

A megye 591 ezer lakosának egészségügyi és szociális ellátásáért 18 100 dolgozó tevékenykedik, köztük 1063 orvos, számuk 88-cal több mint 1975-ben. Így jelenleg egy orvosra átlag 555 lakos jut (1975-ben ez a szám 51-gyel magasabb volt). Szociálpolitikánk szép példája az új megyei kórház, amely a múlt év végén készült el és megfelel az egészségügyi ellátás legmagasabb követelményeinek. Államunk erre a célra több mint 150 millió márkát bocsátott rendelkezésre.

Növekedtek a követelmények a betegségek megelőzését célzó, valamint a betegségek utáni gyógyító kúrák tekintetében. Ebből adódik, hogy számottevően nőtt a megelőzést célzó kúrák száma, az utóbbi nyolc évben 988-cal, így számuk összesen 8337.

A megye idős lakóinak életkörülményeit az új és korszerűsített lakások is javították. Schwerinben 1976 óta két új öregek napközi otthonát és szociális otthont adtak át, összesen 512 hellyel. Güstrowban is kialakítottak egy ilyen létesítményt. 1981 és 83 között 411 lakást adtak át az idősebb korosztály részére.

1975-höz viszonyítva 1983-ban a kiskereskedelmi áruforgalom 29, 1980-hoz viszonyítva pedig hét százalékkal nőtt, ami összesen 3,5 milliárd márkát jelent. 1975-ben személyenként 4599 márkát költöttünk, 1980-ban 5561-et, 1983-ban pedig 5929-et.

A megye szakszervezeti üdülőiben 1983-ban 1446 ágy állt rendelkezésre. További 38 vállalati üdülőben turnusonként 1230 helyet tudtak kihasználni. A megye 23 kempingjében a nyaralók száma 1983-ban, különös tekintettel nagy elő- és utószezonbeli keresletre, az előző évhez képest 8000-rel nőtt, így összesen 117 ezren pihentek a kempingek nyújtotta lehetőségek igénybevételével.

1980-ban a megye 43 865 polgára kelt útra a szakszervezeti üdülési csekkel. 1982-ben ez a szám 45 650, 1983-ban 46 450 volt. Az ifjúsági turizmus szolgáltatásait 1980-ban 12 033, 1982-ben 12 551, 1983-ban pedig 13 596 fiatal vette igénybe.

A tanulók szünidei programjain 1983-ban 59 768 gyermek, az összlétszám 75,4 százaléka vett részt. Az üzemi napközikben 24 560 gyermek töltötte gondtalanul, de élményekben gazdagon a szünidejét 1981-ben. A parchimi központi úttörőtáborban átadták a második nagy létesítményt; 120-szal bővült a helyek száma, a cramoni központi úttörőtáborban pedig 1982-ben elkészült a konyha a 264 személyes ebédlővel.

HÍREK

1984. OKTÓBER 6., SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BRUNÓ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.50 — nyugszik 17.13 órakor.
A Hold kél 16.27 — nyugszik 1.44 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10—12 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig LÁSZLÓ JUDIT a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Vörösbor-fesztivál Villányban

Szombaton és vasárnap rendezik Villányban a vörösbor-fesztivált, mely látni- és innivalóival ezreket vonz majd ismét a vörös borok „hazájába". Ma a borok szemléjét tartják, a borkóstolást a magángazdáknak és a céllövölde, zsibvásár is csalogatja a felnőtteket, gyerekeket. Vasárnap 9 órakor kezdődik a népművészeti vásár, 10 órakor a gyermekműsor és 11 órakor a térzene. A 250 fős szereplőgárdát mozgató szüreti karnevál kezdete 14 óra, a főtéren felállított szabadtéri színpadon német nemzetiségi együttesek mutatkoznak be 15 órakor, majd 19 órától gálaműsort adnak a művelődési ház mozitermében, a vörösbor-fesztivált 20 órától szüreti bál zárja az Oportó Étteremben. Vasárnap a megyei mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmunkástanulók megyei találkozójának résztvevői is részesei lesznek a villányi vörösbor-fesztiválnak.

●

Rendezvények

Régi német várostérképekből rendeznek kiállítást Pécsett, a DOZSO presszógáleriájában, az NDK megalakulásának 35. évfordulója alkalmából. Október 25-ig délutánonként tekinthető meg a bemutató.

✲

Ételbemutatóval egybekötött előadást tart a diabetikus étkezésről hétfőn 17.30 órai kezdettel dr. Angyal Károly körzeti orvos, a HNF Kőrösi Csoma Sándor utca 1/B. alatti lakóterületi klubjában.

✲

A cukorbetegek diétája címmel tart előadást dr. Lomb Dénes körzeti orvos október 8-án 17 órai kezdettel a Rókus utcai rendelőben, a 39-es és a 40-es körzetek vöröskeresztes tagjai és érdeklődők számára.

●

— **Eredményes ötletnap.** A Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat pécsi fonó- és szövőgyárában az idei ötletnapon 55 ötlettel jelentkeztek az újítók, ebből 17 újítási javaslatként került elbírálásra, 30-at pedig a helyszínen 100—250 forinttal jutalmaztak. A gyári elbíráló bizottság összesen 4000 forintot fizetett ki az ötletgazdáknak.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szombat estig: gyakran erősen megnövekszik a felhőzet, többfelé, főként délen és nyugaton zápor, zivatar. A déli szél időnként megélénkül, több helyen megerősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton nyugaton 19, keleten 23 fok körül valószínű.

✲

A péntek reggeli vízállások: Őrtilos 221 cm, áradó, vízhő 12,4 fok. Barcs 242 cm, áradó, vízhő 13,0 fok. Drávaszabolcs 244 cm, áradó, vízhő 14,0 fok. Mohács 455 cm, apadó, 14,2 fok.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Kapuváron megtartott 40. heti lottósorsoláson a következő lottószámokat húzták ki.

3, 10, 28, 31, 88

●

— **Segítő kapcsolat.** Hétfőn délután 5-től 7 óráig várják mindazokat, akik személyes problémáik megoldásához tanácsot, útbaigazítást kérnek. A díjtalan tanácsadás helye: Pécs, Geisler Eta u. 16.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** Külkereskedelmi Statisztikai évkönyv 1983, Életszínvonal—Füzetek 5. sz. Egészségügyi ellátás, A gazdaság intenzív fejlődése és a statisztika c. konferencia előadásai, Mezőgazdasági erő- és munkagépek 1983. december 31.

— **Iskolás lettem címmel** vetítí október 8-án, hétfőn 19 órától a Pécsi Városi Televízió azt a filmjét, melyet az elsőosztályosok beilleszkedéséről készített. A témához az adásidő alatt a 41-820-as telefonszámon várják a szülők, pedagógusok és az érdeklődők hozzászólását, véleményét.

— **Leöwey kocogónap.** Először rendez kocogónapot a Pécsi Leöwey Gimnázium, melyre nemcsak a tanulóit, de azok szüleit, hozzátartozóit is várják ma 8.30 órára a Mandulásba. A délelőtti kocogónapon játékos, ügyességi versenyek, szellemi vetélkedők, kötélhúzás, tollaslabda és végezetül kispályás foci is lesz.

— **Eszperantó tanfolyam** Mészesen. Eszperantó nyelvtanfolyamot indít október 9-én kezdők számára a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központja. (Pécs, Korvin Ottó u. 20.) A heti kétszer kétórás foglalkozások négy hónapig tartanak. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 15-290-es telefonon lehet.

— **Nyitva vasárnap is.** Tovább gyarapodik a vasárnap is nyitva tartó pécsi élelmiszerüzletek száma. Október 14-én reggel 7 órától a hét hetedik napján, tehát vasárnap is fogadja a vásárlókat a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, Ungvár u. 1. szám alatti szerződéses boltja. A 132 négyzetméter alapterületű kereskedelmi egység különféle élelmiszereket, háztartási vegyi árut, valamint napi és hetilapokat, totót és lottót is forgalmaz.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy BÁTAI PÉTER GYÖRGYNÉ életének 71. évében elhunyt. Temetése október 8-án 14 órakor lesz a szilágyi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, bátyám, kedves rokonunk,

FÖLDVÁRI VINCE

váratlanul elhunyt. Temetése október 9-én 15 órakor lesz a bodolyabéri temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, nagyapánk, apósunk, és kedves rokonunk,

FEKETE GÉZA GYÖRGY

életének 52. évében, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése október 9-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul az Eszperantó térről. A gyászoló család.

Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatóságának dolgozói fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

SIMON ANTAL

nyug. főelőadó

42 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 9-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

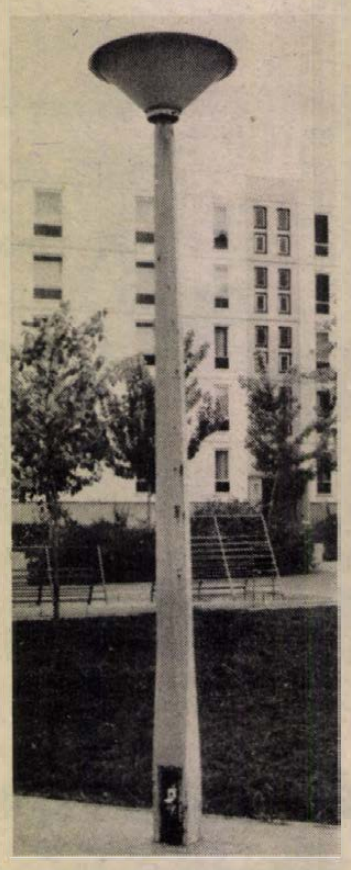
Mezőgazdasági szaküzlet nyílt Mohácson

A mohácsi áfész üzemeltetésében tegnap nyílt Mohács új kereskedelmi egysége a Tolbuhin utcában. A bolt füszértközpont átalakításával mezőgazdasági szakboltot létesítettek, ahol ezentúl egy helyen árusítják a kertművelő gépeket, eszközöket, felszereléseket, vetőmagokat, növényvédőszereket és különféle műanyag árukat. A kisgépekre megrendelést is felvesznek. A bolt nyitásával megszüntette az áfész a Kossuth Lajos utcai kertbarát, a Szabadság úti mag- és a Piac téri növényvédőszer-boltját.

●

— **Indul a színházbusz.** A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Otthon Színházbarát Köre ismét elindítja színházi látogatásait. A tagok a tervek szerint a Vígszínház, a budapesti és a kecskeméti Katona József Színház és a kaposvári Csiky Gergely Színház előadásaira látogatnak el. Először a Vígszínházban Frayn: Ugyanaz hátulról című vígjátékát nézik meg.

●



Enyezd utcai lakók telefonon hívták szerkesztőségünket, hogy már hetek óta nyitott védőajtóval áll ez a lámpaoszlop a játszóterükön. A vezetéket így kisgyerekek is elérhetik, akik még nem tudhatják, hogy a villanyáram életveszélyes. A szülők többször is értesítették a DÉDÁSZ-t, ahol mindig megígérték, hogy a hibát kijavítják, de ez egyelőre még nem történt meg.

Fotó: Laufer László

●

— **A vajszlói burgonyafeldolgozó** teljes üzemben ma is dolgozik, hogy kielégíthesse a megrendelőiket. A Szentlőrinci Á. G. vajszlói üzeme 14 ezer tonna nyersburgonyából 2 ezer tonna burgonyapelyhet állít elő, azt 25 kilós zsákos kiszerelésben a sütő- és a hűtőipar, valamint kis dobozokban, Pfanni-emblémával a kiskereskedelem kapja. Az üzem kapacitása év végéig lekötött.

— **Játszóház Harkányban.** Szombaton délelőtt 10—12 óra között játszóházba hívja a kicsiket és nagyobb gyerekeket a harkányi művelődési ház. Terménybábok és papírjátékok készítése lesz a gyermekjátszóház legvonzóbb programja.

— **JPTE-lakások.** A Jakabhegyi úti tanárképző kollégium szomszédságában 24 lakásos sorház építését kezdte meg az egyetemi lakásépítő szövetkezet. Az egyetem területéből tartós használatra kapott telkeken a földmunkák után most az alapozást végzik és a tervek szerint jövő év második felében költözhetnek lakásaikba a JPTE dolgozói.



Új üzlet nyílt csütörtökön Pécsett, a Kossuth Lajos u. 78. számú épületben, az egykori közületi húsbolt helyén. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat közel 200 ezer forintot költött az átalakításra és a berendezés teljes felújítására. A szerda és vasárnap kivételével reggel 7 órától nyitvatartó üzlet a környék és a nemrég nyílott nyugdíjasház élelmiszer, háztartási vegyiáru-ellátását is biztosítja.

Fotó: Proksza László

— **Gyermekklubot** alakítottak ki a lakók Pécsett, a Melinda utca 15—17-ben közös összefogással, a házfelügyelő irányításával. A hangulatosan felszerelt helyiségben időnként alkalmi gyermekzenekar próbál.

— **Pénteken Budapesten** több helyütt megemlékeztek az aradi vértanúk napjáról: 135 éve, 1849. október 6-án végezték ki a magyar szabadságharc 13 hős tábornokát. Az általános és középiskolák diákjai osztályfőnöki és történelemórákon, illetve úttörő- és KISZ-összejöveteleken idézték fel az 1848—49-es forradalom és szabadságharc kimagasló alakjainak, katonáinak küzdelmeit. Budapesten a Bakáts téri iskolások, a Patrona Hungariae Gimnázium tanulói a Hazafias Népfront kerületi bizottságának képviselőivel közösen koszorút helyeztek el Knézits Károly emléktábláján. A Batthyány-Lajos Általános Iskola diákjai megkoszorúzták a Batthyány örökmécsest.

— **Meghibásodott a kelesztőberendezés.** Csütörtök éjszaka a pécsi kenyérgyár gyártósorának kelesztőberendezése meghibásodott, a szakemberek egész éjszaka dolgoztak a hiba kijavításán. Péntek reggel 9 órakor ismét beindult a vonal és délutánig mindenhová kiszállították a kereskedelem által rendelt mennyiséget.

— **Főrendezővé nevezte ki** Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága Szegvári Menyhértet, a Pécsi Nemzeti Színház vezető rendezőjét.

●

A rendőrség kérése

A pécsi Rendőrkapitányság vizsgálati alosztálya vizsgálatot folytat Krutek Lajos pécsi lakos, tetőfedő kisiparos ellen. Nevezett több vállalatnál és magánszemélynél tetőfedő munkákra előleget vett fel, azonban a vállalt munkát nem végezte el. Ezen túlmenően több személytől — különböző ürügyekre hivatkozva — pénzt kért kölcsön. Kérjük azon vállalatok, gazdálkodó szervek és magánszemélyek jelentkezését, akiket Krutek Lajos valamilyen módon megkárosított.

Jelentkezni lehet személyesen, vagy levélben a pécsi Rendőrkapitányság vizsgálati alosztályán (7622 Pécs, Kilián Gy. út 3. sz., I. em. 72. sz. alatti irodában), illetve munkaidő alatt 08.30 órától 17.00 óráig a 11-666/1415 telefonszámon.

04-05-07

Ittasan, körültekintés nélkül és féktávolságon belül lépett az úttestre egy segédmotorkerékpár elé Putterer János dunafalvai lakos. Október 4-én Dunafalva belterületén történt a baleset, amelynek során a gyalogos súlyosan megsérült.

Egy személygépkocsinak ütközött motorkerékpárjával és súlyos sérülést szenvedett Horváth Géza pécsi lakos, aki október 4-én Pécsett, a Mező Imre úton egy felé rohanó kutyától megijedve tért át a menetirány szerinti bal oldalra.

☎ 15-000

Varga Aliz és több olvasónk is kérdezi: magyar gyártmányú, fehér papírzsebkendőt miért nem lehet kapni, illetve miért csak elvétve találni egy-két boltban. Várható-e javulás e téren?

Takács István, a PIÉRT Dél-dunántúli kirendeltségének áruforgalmi vezetője a kérdésekre a következő választ adta: a hazai gyártó az országos igényeket nem tudja kielégíteni, ezért vált szükségessé, hogy a meglévő tételeket a nagy ABC-knek, a munkáslakta települések boltjainak és a papírboltoknak osszák el. Ezt a szükségintézkedést várhatóan rövidesen feloldják, a IV. negyedévre a kishatármenti forgalomban 80 vagon jugoszláv papírzsebkendő-importot várnak, az a mennyiség már megoldja a gondokat és minden boltban lehet majd kapni papírzsebkendőt.

●

— **Népszava-újdonságok.** A Népszava Lap- és Könyvkiadó Vállalat most megjelent újdonságai: Népszava kalendárium '85 és Szakszervezeti Zsebnaptár '85; Pongrácz György: Puha vagy, Jenő; Tolnai Kálmán: Találkozás a galerivel; Ádám Zsigmond: Reszkess, alvilág!; Verő Juli: Hónapok, napok, ételek; Dr. Molnár József—dr. Irk Ferenc—dr. Bakóczi Antal: Üzemi balesetek; Csiby Sándor: Munka és nevelés; KRESZ plakátsorozat (5 darabos).

●

Közlemények

Szombaton és vasárnap liftkarbantartás a tv-toronyban. Október 6-án és 7-én liftkarbantartás miatt nem üzemel a pécsi tv-kilátó felvonója. A presszó és a kilátó ettől függetlenül a szokott nyitvatartási rendben várja a látogatókat.

✲

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1984. október 6-i üzemkezdettől a Szabadság úton közlekedő helyi járatait ismét a Zsolnay-szobornál lévő, eredeti megállóhelyen állítja meg.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.30—13.30 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/57. sz. gyógyszertár, 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére: felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — a gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (Bejárat a Bajnok u. felől.) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

●

Ideiglenes forgalomkorlátozás

A 17. Mecsek rali zavartalan és biztonságos megrendezése érdekében az alábbi ideiglenes forgalomkorlátozásokat léptetik életbe:

Október 6-án 6 órától 7-én 11 óráig lezárják a forgalom elől: a 6-os főközlekedési utat az Ybl Miklós utcától a Páfrány utcáig; az Ybl Miklós utcában a buszforgalom zavartalansága miatt megállni tilos; az Acsádi Ignác és a Tarr Imre utcák kereszteződésénél csak keresztezni lehet a 6-os főközlekedési utat.

Várhatóan október 6-án 16 órától 7-én 7 óráig mindkét irányból behajtani tilos a Lapisi úton a Demokrácia-kereszteződésben, a Remeterét és Árpádtető útkereszteződésekben. A gyorsasági útszakaszok rajt- és célhelyeit, illetve a Lapisi út—Árpádtető, a Józsefháza—Petőfi-bánya, a Pereked—Romonya, a Szentkút—Abaliget, az Abaliget—Kishajmás, az Árpádtető—Abaliget és a Hetvehely—Bakonya közötti útszakaszokat a gyorsasági futamok idejére lezárják a forgalom elől.

VÁLLALATOK, SZÖVETKEZETEK, MAGÁNKISIPAROSOK, GMK-K, FIGYELEM!

Termeltetők Tanácsa a „VEVŐK VAGYUNK EZEKRE IS" vas-műszaki, jármű-alkatrészek, hiánycikk

termeltetési szakkiállítását Pécsett rendezi,

melyre minden érdeklődőt tisztelettel várunk.

A KIÁLLÍTÁS HELYE: PÉCS, APÁCZAI CSERE JÁNOS NEVELÉSI KÖZPONT SZÍNHÁZTERME.

Ideje: 1984. október 9. 11.00—16.00-ig
10. 10.00—16.00-ig
11. 10.00—16.00-ig.

Egyre több fiatal vállalkozik állattartásra



Molnár Károly háztáji gazdaságával ismerkednek a meghívottak Laufer László felvétele

Kertbarátok és kistenyésztők tanácskozása Dunaszekcsőn

Dunaszekcsőn tegnap tartotta idei kihelyezett elnökségi ülését a Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya megyei Társadalmi Szövetsége. A találkozón rendszerint a fogadó falu kisegítő és háztáji gazdaságainak eredményeiről, gondjairól számolnak be a helyi gazdasági szervek vezetői. Itt lehetőség nyílik a bemutatkozásra és a tapasztalatcserére is.

Baranya megye egyik legszebb fekvésű települése nem büszkélkedhet zsíros, gazdag földekkel. Termésátlagaik mégis megközelítik a legjobb adottságokkal rendelkező gazdaságokét, sőt gyakran túl is szárnyalják. Az igazán nagy hasznot hozó fóliázásra nincs lehetőség, így a dunaszekcsőiek inkább állattartással foglalkoznak.

A legtöbb család disznókat hizlal, ehhez nyújt segítséget a tsz: igény szerint hitelbe ad vemhes kocasüldőt, malacot, takarmányt, és ezeket ingyen házhoz is szállítják. A hízókat természetesen a tsz-nek adják le a gazdák. A közös gazdaság gondoskodik az elszállításról és az értékesítésről. Szerződésük van a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalattal, de dolgoznak más megrendelőknek is. A gazdák — köztük egyre több fiatal — szívesen vállalkoznak állattartásra, hizlalásra, mert ebben van a pénz. Tavaly 3428 darab sertést — összsúlyuk meghaladta a 4000 mázsát — adtak le a termelőszövetkezetnek. A hatékony szervezésnek és a tsz segítségének köszönhetően a leszerződött sertések száma az idei évben megduplázódott. A bári társközségben a sertéshizlalást vállalóknál darabonként 800 forint hizlalási előleget ad a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. Így a tenyésztők egyszerre két ajánlat, segítség közül választhatnak.

Nem így a szarvasmarhatenyésztésben. Ma már jóformán csak az idősebbek foglalkoznak vele: tizenhárman tartanak Dunaszekcsőn tehenet. A megfelelő berendezések ára magas. A fiataloknak nincs ennyi készpénzük, másrészt a haszon is kevesebb. Hasonló gondokkal küzdenek a nyúltartók. Nemrégen még jól jövedelmezett, ma már alig-alig fedezi a tartás költségeit. Legjobban a juhállomány gyarapodik. Évekig csak 48 darab volt a nyájban, de 1984-ben már 280 juh őrzéséről kell gondoskodni. A tsz is segít: legelőt, pásztort biztosít.

A dunaszekcsőiek beszámolója azt bizonyítja, csak gazdaságos vállalkozásba fogtak a kistenyésztők. A találkozó Molnár Károly kisgazdaságában tett látogatással fejeződött be.

Érést gyorsító vegyszer

Teljes egészében hazai alapanyagokból elkészíthető desszikáló szert dolgoztak ki a tiszaföldvári Lenin Termelőszövetkezet szakemberei. E vegyszerrel egyes növények — a napraforgó, a maglucerna és a rizs — egyenletes érését segítik elő, illetve gyorsítják meg. Az ezzel permetezett növény levelei elszáradnak, megszűnik a vegetáció, megkezdődik, meggyorsul az érés, mégpedig az egyszerre permetezett táblán lényegében azonos időben. Az utóbbi a betakarítás, főként a gépi betakarítás szempontjából nagy jelentőségű.

A desszikáló szer rendkívül drága készítmény, s eddig valamennyit importáltuk.

A baranyai pártküldöttség programja Schwerinben

(Tudósítónk telexjelentése.)

Lukács Jánosnak, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárának a vezetésével Schwerin megyében tartózkodó pártmunkásküldöttség tegnap részt vett a Schwerini Állami Színházban az NDK megalakulása 35. évfordulójának tiszteletére rendezett ünnepségen.

Az ünnepi esemény elnökségében a többi külföldi delegáció vezetőjével együtt helyet foglalt Lukács János elvtárs is. Ünnepi beszédet mondott az NSZEP Schwerin megyei Bizottságának első titkára, Heinz Ziegner, az NSZEP Központi Bizottságának tagja. A külföldi vendégek képviseletében szót kért Karl Vaino, Észtország Kommunista Pártja Központi Bizottsága delegációjának a vezetője, az Észtországi Kommunista Párt KB első titkára. Az ünnepség kultúrműsorral zárult.

Ezután a megyei pártbizottság épülete előtt a fiatalok számot adtak az évforduló tiszteletére végzett munkájukról.

A külföldi vendégeket ezen a fórumon is szívélyesen köszöntötték. Az ifjúsági szervezet legjobb alapszervezetei Ernst Thälmann és Wilhelm Pieck arcképével díszített vörös zászlót kaptak. Pénteken délelőtt a pécsi elvtársak meglátogatták a Schwerini Kábelművek dolgozóit, este pedig részt vettek a Kábelművek jubileumi ünnepségén.

Az üzem igazgatója, Dietrich Stoelmacker üdvözölte a pécsi vendégeket és vázolta az üzem fejlődésének 25 évét, amely idő alatt az NDK-ban kiemelkedő szerephez jutottak a kábelek és vezetékek gyártásában. Termékeiket számos országba exportálják is. A vendégek megtekintették az üzemet, és élénk eszmecserét folytattak a dolgozókkal.

Ezután a baranyai küldöttség meglátogatta az újonnan épült megyei kórházat, amelynek létrejöttében a pécsi építészek jelentős mértékben részt vállaltak. Dr. Manfred Krenz, a megyei kórház igazgatója üdvözölte a vendégeket, és bemutatta a modern kórházközpontot, amely nagy jelentőségű Schwerin megye lakosságának speciális egészségügyi ellátásában.

Este a külföldi vendégek és Schwerin megye képviselői közös ünnepi vacsorán vettek részt.

Kurt Holst

Felavatták a villányi bormúzeumot

A villányi történelmi borvidéknek is van bormúzeuma. Tegnap hivatalosan is megnyitották a nagyközség szívében lévő pincebokor közepén „uralkodó", egykor Teleki-pincében a különleges intézményt, melynek a létrehozásán évek óta fáradozott a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát villányi borászati üzeme. Roppant gazdag anyagot sikerült összegyűjteni különféle borászati eszközökből, melyeknek a legszebbje egy 1802-ben készült szőlőprés — a vésett felirat szerinti készíttetője *Adam Hergenröder* volt, adományozója pedig *Virányi Endre*, Villányban élő festőművész és lelkes lokálpatrióta.

A tegnapi avatóünnepségen *Sólyom György*, a PANNONVIN vezérigazgató-helyettese mondott avatóbeszédet, melyben méltatta *Teleki Zsigmond* érdemeit a villányi borkultúra megteremtésében, majd az alapító unokája, *dr. Svábné Teleki Judit* a Teleki-pincészet számos, borversenyen nyert díja közül az egyetlen megmaradottat — a Magyar Szőlőtermesztők Országos Egyesülete által 1929-ben odaítélt serleget — átadta a múzeumnak, köszönetet mondva a kombinát és a nagyközség hagyományápoló tevékenységéért. A múzeum tárgyait *Dünkel József* borászati üzemvezető mutatta be a vendégeknek.

A Villányi Bormúzeum nem az egyetlen e kategóriában — a magyar történelmi borvidékeken sok helyütt van hasonló —, de a maga nemében mégis páratlannak mondható, hiszen a borgazdálkodást ennyire komplexen csak ez mutatja be.

Az új múzeum hétfő kivételével mindennap reggel 9-től délután 5-ig van nyitva.

H. J.

Diákzsibi a lombok alatt



Ahol minden megúnt holmi gazdára talál, és még alkudni is lehet! Fotó: Lauer Györgyi

Elkelt a perec és a pereces zsák

„Még nem tudjuk kinek ajánljuk fel a bevételt..."

Szinte percnyi pontossággal akkor eredtek meg az ég csatornái, amikor megkezdődött a diák-zsibvásár a sétatéren. Két diáklány rögtön leborult az aszfaltra és ősi azték kultúrából átmentett naphívogató fohászba kezdett. Ők kissé megáztak, de akik a természet hívó szavára hallgatva bemenekültek a gesztenyefák alá, jobban jártak.

Annál is inkább, mert a nagy börze a lombok alatt folyt. Miként az elmúlt két évben — most is áruba bocsátották ingóságaikat a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola diákjai, hogy forintokra, vidámságra és kacagós hangulatra váltsák őket. Ha az emberek áznak és éhesek, jól megy a bolt. Elkeltek a perecek, még a műanyag pereces-zsák is. A batikolt ruhák árveréséhez a Diák-Interpol is segítségül hívatott. Miután az első három licitáló kereket oldott a csábító ajánlattal, vasmarkok fogták az ajánlattevőket. Vidáman tűrték: itt kipengették forintjaikat, odébb a saját pultnál meg bepótolták a hiányt.

— Még nem tudjuk, kinek ajánljuk a bevételt! — kiáltotta messziről Pajrics Mariann, a KISZ-titkár. — De most sem marad a zsebünkben! Ha kell, eladjuk az esővizet is!

Szerencsére ez utóbbi árualap gyérnek bizonyult. Ha átmenetileg is, de eldugultak a felhők a diákok felett. Alkonyodott, kigyúltak a gyertyák, megcsillantak a szempárok, s a lámpa alatt, a padon, frissen szerzett Kardos G. György-könyvet lapozott a szerencsés vásárló. Rázendített a Royal Dixieland, két néni ijedtében elejtette a tízesért vásárolt Miska-kancsót. Megtorpantak, aztán fiatalos mosollyal, legyintve eltipegtek. Egyszer fiatal az ember..

B. Cs.

A közélet hírei

Karl-Heinz Lugenheim, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete hazájának nemzeti ünnepe alkalmából pénteken megkoszorúzta a Szabadság téri szovjet hősök emlékművét.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Társadalomtudományi Intézete és Politikai Főiskolája szervezésében e héten Budapesten tanácskozott nyolc szocialista ország — Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK és a Szovjetunió — kommunista- és munkáspártjai központi iskoláinak és kutató intézeteinek a gazdaságirányítás aktuális kérdéseivel foglalkozó munkacsoportja. A tanácskozáson tájékoztatták egymást a gazdasági mechanizmus tökéletesítésének új eredményeiről a felelősség és az érdekeltség elvének a gazdasági irányításban való érvényesüléséről a gazdaságirányításban. A tudományos eszmecsere anyagát megjelentetik kötetben.

*

Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára pénteken látogatást tett Szolnok megyében. Szolnokon a pártszékházban Szücs János, a megyei pártbizottság titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági és társadalmi életéről, valamint a politikai munka helyzetéről. Ezután Óvári Miklós felkereste a Szolnoki Mezőgép Vállalatot és megtekintette a vállalat számítógép-központját, fejlesztési üzemét és tanműhelyét.

A Szolnok megyei program következő állomása Mezőtúr volt. A település lakói nevében Óvári Miklóst a városi pártbizottságon Móricz Béla első titkár üdvözölte. A Politikai Bizottság tagja ezután a városi sportcsarnokban ünnepi beszédet mondott a Mezőtúr felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából rendezett nagygyűlésen. A rendezvényen átnyújtották a „Mezőtúr városért" emlékplaketteket. A felszabadulási ünnepség a fiatalok fáklyás felvonulásával és a szovjet hősi emlékmű megkoszorúzásával zárult.

*

Az Országos Béketanács meghívására hazánkba érkezett a Nicaraguai Békebizottság delegációja, amelyet Olga Avilés López elnök, a Béke-Világtanács alelnöke vezet. A küldöttség tárgyalásokat folytat az Országos Béketanács vezetőivel a két mozgalom együttműködésének továbbfejlesztéséről.

FILMJEGYZET

Emlékeim a régi Pekingről

Most már nekem is vannak emlékeim a régi Pekingről; s arról is, hogy az *Emlékeim a régi Pekingről* című filmet csak azért nem ürességtől kongó moziban láttam, mert az eső elől oda behúzódó éretlen kamaszok és felnőttek elszórakoztatták egymást idétlenségeikkel. Nehezen talál magára film és közönsége: ez esetben az utóbbinak jobban megfelelt volna egy oly típusú film, amihez már hozzászokott, s amelyek tucatjai már kialakították mozibajárási és filmnézési szokásait. A kulturálatlant.

Kínai filmet nem túl gyakran látni nálunk, de nemcsak ezért volt érdekes az Emlékeim a régi Pekingről. Hajlamosak vagyunk arra, hogy az ismeretlent magunk ismert sablonjaira redukáljuk — vagy ha ez nem sikerül —, leginkább elvessük. Márpedig Kína nemcsak a világpolitikai kényes egyensúlyban elfoglalt helye miatt érdekes — számunkra is.

Évezredes kultúrájából, történelméből nevetségesen kevés szivárgott át csak a magyar közgondolkodásba. Az a kevés is jóformán a szélsőség, a kuriózum: a szép asszonyok gazdagházbeli pajzánságai, Konfucius divatosan leegyszerűsített és „modernizált" világnézete, s a százéves tojás. Esetleg a fecskefészek.

Így azután nem véletlen, hogy ugyancsak értetlenül nézzük a sokmilliós ország jelenkori életét.

E film elsődlegesen érdekes információtartalma miatt: ahogy a főszereplő kislány, úgy a magyar néző is rácsodálkozhat a korabeli Peking világára: az emberekre, s a köztük lévő viszonyokra. Három kerek történet (a gyerekét kereső bolond lány, a tolvaj és a szolgálóasszony története) ágyazódik a film szövetébe, mely már nem kerek történetek elbeszélésével, hanem mozaiktechnikával, s hangulati elemekkel építkezik. Ugyan a régi Peking életéről szól, de arról is, ami ebből óhatatlanul átöröklődött az elmúlt évtizedek, s a jelen Pekingjébe.

És kapunk másfajta információt is, mely a kínai ember gondolati rendszeréről, esztétikai világáról, természethez, társadalomhoz való viszonyáról tudósít érzékletesen és gyakran költőien —, s úgy tűnik: nagyon pontosan.

Lemondhatunk-e erről?

B. L.

ESTE, SZOMBAT, VASÁRNAP MELLÉKFOGLALKOZÁSI LEHETŐSÉGET BIZTOSÍTÓ

mozigépkezelői tanfolyamot indítunk,

PÉCSETT, A KOSSUTH KLUBMOZIBAN.

A foglalkozások 1984. október 20-tól kezdődően 16 héten át szombati napokon 8—15 óráig tartanak.

Részvételi díj: 800,— Ft.

JELENTKEZNI LEHET OKTÓBER 15-IG A VÁLLALAT MŰSZAKI OSZTÁLYÁN: PÉCS, GÁBOR U. 1., BARANYA MEGYEI MOZIUZEMI VÁLLALAT.

BARANYA MEGYEI MOZIUZEMI VÁLLALAT

MOHÁCSON, A VÁROS KÖZPONTTÓL 4 KM-RE

60 fő téli—nyári elszállásolására alkalmas

lakókonténerekből álló településünket egész évre bérbe adjuk

LEVÉLCÍM: KŐOLAJVEZETÉK ÉPÍTŐ VÁLLALAT, SZOCIÁLPOLITIKAI OSZTÁLY, Siófok, Tanácsház u. 7.

TELEFON: 84/10-300/120, illetve 276-os mellék.

A BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

FELVESZ:

- géplakatost,
- hűtőgépszerelőt,
- hűtőgépkezelőt,
- hőközpont kezelőt,
- fűtésszerelőt,
- autószerelőt,
- kőművest.

JELENTKEZÉS A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 37.

Vidéki dolgozóinknak munkásszállást biztosítunk.

ÁHV PÉCS

A PRODUKTORG Szervezési Vállalat

induló pécsi irodájába — jó kereseti lehetőséggel —

pályázatot hirdet irodavezetői

(főosztályvezetői) munkakör betöltésére.

Ugyanakkor önálló munkakörbe

FELVÉTELRE KERESÜNK

felsőfokú műszaki vagy közgazdasági szakképzettségű, lehetőleg ipari vezetői gyakorlattal rendelkező

- UZEM-, MUNKA-, IRÁNYÍTÁS- ÉS INFORMÁCIÓ-RENDSZERVEZŐ SZAKEMBEREKET.

Jelentkezés: „ÖNÁLLÓ MUNKA" jeligére részletes önéletrajzzal, a várható igények és elképzelések felsorolásával a Kiadóba kérjük írásban, Pécs, Hunyadi út 11. (7601).

A MÁV BIZTOSÍTÓBERENDEZÉSI FENNTARTÁSI FŐNÖKSÉG

- pécsi telephelyre FESTŐT-MÁZOLÓT,
- sásdi építésvezetőségére

FELVESZ

vasúti távközlő és biztosítóberendezések helyszíni szereléséhez

- SZAK-, BETANÍTOTT- ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.
- Ingyenes munkásszállást biztosítunk,
- ötnapos munkahét,
- fizetés Kollektív Szerződés szerint, + 6,— Ft/óra mozgóbér, havi teljesítménybér.

JELENTKEZNI LEHET: MÁV BFF, PÉCS, VASÚTÁLLOMÁS, MUNKAUGY.

A MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

1984. november 15-től

3 éves szerződéses üzemeltetésre

HIRDETI AZ ALÁBBI UZLETEIT:

- Aranycsille büfé, Pécs, István-akna
- Bányász büfé, Pécs, Komját A. u. 5.
- Bőrgyár büfé, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 42.
- Energia büfé, Pécs, Edison u. 7.
- Fekete Gyémánt büfé, Pécs, István-akna
- Kórház büfé, Pécs, Pécsbányatelepi-kórház
- Panel büfé, Pécs, Téglaház-dűlő 5.
- Posta büfé, Pécs, Jókai u. 10.
- Sopiana büfé, Pécs, Szalai A. u. 8.
- Szikra büfé, Pécs, Engel J. u. 8.
- Rendelőintézet büfé, Pécs, dr. Veress E. u. 2.
- Mechanika büfé, Pécs, Szilva u. 1.
- Bakonya büfé, Bakonya, MÉV II. üzem
- Kinizsi büfé, Kővágószőlős, Ércosztályozó
- Hegyvidék büfé, Kővágószőlős, MÉV III. üzem
- Kővágószőlős büfé, Kővágószőlős MÉV I. üzem
- Petőcz büfé, Petőczpuszta, MÉV IV. üzem
- Aranyfácán büfé, Komló, Pécsi u. 1.
- Béta büfé, Komló, Béta-akna

A VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1984. november 8. de. 9 óra

A VERSENYTÁRGYALÁS HELYE: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat központja, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14—16., III. emeleti tanácsterem.

A jelentkezéshez szükséges tájékoztató adatok átvehetők, vagy postán igényelhetők a vállalat áruforgalmi osztályán (Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 14—16.).

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK VÉGSŐ HATÁRIDEJE: 1984. OKTÓBER 28.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES:

- katonaviselt, híradásipari szakközépiskolát, illetve főiskolát végzett férfit, minőségellenőri munkakörbe.
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályosokat, marósokat,
- vasszerkezeti lakatost,
- vasas szakmunkást,
- vegyigépész végzettséggel rendelkező női munkaerőt,
- betanított férfi és női munkaerőket forgácsoló munkakörbe,
- betanított férfi munkaerőt raktári kiadónak,
- segédmunkásokat,
- takarítónőket.

Felsőfokú végzettséggel rendelkező

- elektromos technológust,
- mechanikai technológust,
- gépész gyártásfejlesztőt,
- elektromos időnormást,
- digitális technikában jártas elektromos szakembert.

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3. MUNKAUGY.

ML

A Szigetvári Konzervgyár felvesz I gépészmérnököt

A MŰSZAKI OSZTÁLYRA.

Fizetés: megegyezés szerint.

Szükség esetén 2 szoba, komfortos lakást biztosítunk.

JELENTKEZÉS A VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLYVEZETŐJÉNÉL. (SZIGETVÁR, SZÉCHENYI U. 60. II. EM. 45.).

A MECSEK FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres

„E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

Jelentkezni lehet: MECSEK FUSZÉRT Pécs, Megyeri út 59., Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

Barátságos arcot kérünk! Talán az Ön arcát...?



KERESÜNK OLYAN FÉRFI MUNKATÁRSAT, aki a Centrum Áruház új szolgáltatásának reklámjánál közreműködne. A reklám a városi tv-ben kerül bemutatásra. Fényképes jelentkezéseket kérünk.

Cím a Centrum PÉCS, KOSSUTH L. U. 2.

BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ: 1984. OKTÓBER 15.

LAKÁS-INGATLAN

Két és fél szobás, 64 m²-es, IV. emeleti szövetkezeti lakásomat kevés OTP-kölcsönnel eladnám. Leveleket: „Magasház közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó összkomfortos, külön bejáratú, bútorozott szoba-konyha, fürdőszoba-használattal — Olga u. 1., I. 4. Érdeklődni helyszínen, 16–18 óra között.

Eladó panorámás helyen, Cserebogár dűlő végénél, Alsóhegy 83. számú szőlő, beköltözhető lakás, borpince, gombapince, 319 négyszögöl terület, fele szőlő, többi gyümölcsös, konyhakert. Érdeklődni helyszínen vagy Magyar Lajos u. 5., I. 3.

Bálicsi úton, 303 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, szürettel, hétvégi ház, úszómedencével eladó. Busz 100 m. Erdeklődni: 19-424 telefonon.

Kis családi ház eladó buszmegálló mellett, 300 négyszögöl szőlőgyümölcsös konyhakerttel, felszereléssel. Villany, víz van. Pécsújhegy, Koksz u. 105.

Siklósi városi hegy alatt szőlő, présház, teljes felszereléssel, sürgősen eladó. Ugyanitt komplett Terra traktor és motoros japán permetezőgép is. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk u. 50., vagy 31-005-ös telefon.

Eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház a Vadász u. 69. sz. alatt. Irányár: 2 000 000 forint.

Surányi úti garázs azonnal eladó. Komlósi, Mikszáth Kálmán u. 16/A. Telefon: 20-659.

Baranya megyében, gazdálkodásra alkalmas tanyai vagy szabadon álló parasztházat keresek, legalább 5000 m² telekkel. „Október '84" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnánk a városban, 120 n-ölön lévő ingatlanunkat egy beköltözhető szobával és egy üzlethelyiség után járó évi 25 000 Ft jövedelemmel. „Lebontásra kerülő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Petőfi u. 6. szám alatti 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, özv. Fekete Istvánné.

Újmecsekaljai, 36 m²-es, másfél szoba összkomfortos, főzőkanyhás, IV. emeleti, szövetkezeti lakást adok két vagy háromszobás tanácsiért. — Telefon: 18-239.

252 négyszögöles, bekerített, jól karbantartott, szanatóriumhoz közeli házas ingatlan, kocsibefutóval, 650 000-ért eladó. Érdeklődni: 21-337 telefonon, délután 5–9-ig.

Pécs, Május 1. út 8. szám alatt 1 szoba komfortos, kertes családi ház eladó.

Hévíztől 3 km-re, Nemesbük szőlőhegyen, 900 négyszögöl gyümölcsös és szőlő, főút mellett eladó. Érdeklődni: Lenkovics László, Pécs 1. Pf.: 180.

Gyódi telek eladó, 240 négyszögöl, kis faház, pince van. Érdeklődni: 16-591.

Panorámás, kétszintes családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

64 m²-es, 2 és fél szobás szövetkezeti öröklakás, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, Pécs, Madách I. u. 3/C., II. em. 9. sz. alatt, este 17 óra után. Telefon: 19-984.

Eladó 500 négyszögöl kordon művelésű szőlő, termés nélkül. Görcsöny, Aligvári dűlőben, a Tüzéptől 5 perc. Érdeklődni a helyszínen, vagy 17 óra után, Pécs, Fürst S. u. 73., II. 3. Németi.

Görcsönyben 3,5 szobás, szövetkezeti „Pelikán" lakás eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Aszódi u. 18.

Elcserélnénk 160 m² alapterületű, 4 szobás, új családi házunkat, amely 80 százalékban kész. 2 db másfél vagy kétszobás tanácsi vagy szövetkezeti lakásra, némi ráfizetést kérünk. Cím: Nagydaindoli út 8. sz.

Komfort nélküli üres szoba-konyhát bérelnének tartósan. „Nyugdíjasok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villány (Virágoson) eladó kétszoba, konyha, fürdőszobás családi ház. Érdeklődni: Zalka Máté út 3., vagy a villányi Bútorboltban.

Dunaszekcső központjában, főútvonal mellett ház eladó. Üzletnek is alkalmas. Érdeklődni: Dunaszekcső, Halász u. 9. Kresz.

Harkányban, négyszoba összkomfortos nyaraló, a Szabadság utcában eladó vagy pécsi családi házra cserélhető. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk u. 50., vagy 31-005 telefon.

Családi ház eladó Pécs, Szövetség u. 24. szám alatt. Érdeklődni naponta a helyszínen, 17–19 óra között, vagy a 19-676 és a 18-836 telefonokon, az esti órákban.

Harkányban, 2–3 szobás, összkomfortos, lakó nélküli házat, illetve társasházrészt veszek. Ajánlatokat: „Sürgős, 237649" jeligére a szegedi Hirdetőbe kérem.

Balatonkeresztúron, Vasút u. 38. alatt, kétszintes, 3 szobás, több helyiségből álló lakóház eladó, nyaralónak is átírható. Érdeklődni: Bárdos János, Balatonmária. Telefon: 46.

Pécsen, Bródy S. u.-ban, 220 négyszögöles házhely eladó vagy hévízire cserélhető. Dr. Horváth József, Keszthely, Fecske u. 19.

Keresek családi házat, társasházat, esetleg öröklakást, I. emeletig, garázzsal, 750 000 Ft kp-vel. „1985 augusztus" jeligére az orosházi hirdetőbe.

Kedvező áron Mohácson, Munkás utcában házhely és kert eladó. Érdeklődni: dr. Németh Adámné, Mohács, Dózsa Gy. u. 32. Telefon: 10-003.

Mázaszászvár központjában, háromszobás családi ház, 900 n-öl (ebből 200 n-öl lugas-szőlő), gyümölcsös, szántó, pince eladó. Mázaszászvár, Arany János u. 23., Fazekas.

Lánycsók, Kossuth u. 21. számú, háromszobás, komfortos, új családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni bármikor.

Eladó Pécs központi területén fekvő, 3 kh, kiváló minőségű kertészeti föld (jelenleg fóliás kertészet) lakóépület, nagy mennyiségű állattartásra alkalmas istálló, pajta, sertésólak, fészerszobával. Villany, víz be van vezetve. A terület és épületek megoszthatók. Érdeklődni: Hárságyi, Pécs, Éva u. 3. Telefon: 30-669 vagy X. 8–9–10-én, a fenti címen.

Balatonfenyvesen, 165 n-öl, közművesített, két utcára nyíló telkemen lévő, korszerűsíthető kis házamat eladom. Érdeklődni lehet: Budapest, 180-591-es telefonszámon, mindennap 15 és 22 óra között.

Surányi út 29. társasházban, 3 szoba hallos, földszinti, tehermentes öröklakás, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 31-222 telefonon, esti órákban.

Zalakaroson, 200–300 n-öles telkek, fürdőhöz közel eladók. Víz, villany megoldható. Érdeklődni: Pécs, Lahti u. 10., II. 8. 17 óra után.

Nagypall, Petőfi u. 12. sz. ház gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Egri Gyula u. 74. IV. 13.

3 és fél szobás, 85 m²-es, komfortos, kertes családi ház eladó Pellérden, garázzsal, 400 m² szőlő és gyümölcsöskerttel. I–II. emeleti lakás vagy kisebb ház, a Szliven környékén, a belvárosban vagy Uránvárosban beszámítható. Érdeklődni: Iskola u. 3. alatt vagy 73-063-as telefonon.

Nagytótfalui szőlőhegyen, 3000 n-öl szőlő, elfogadható áron eladó. Megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Erreth Lajos u. 21. Kordé.

Harkányi, 3,5 szobás, rdén épült, összkomfortos családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vasút u. 2/B.

ADÁS — VÉTEL

Moszkvics 2140 típ. személygépkocsi, 2½ év műszakival eladó. Érdeklődni esti órákban, Máté, Pécs, Athinay u. 3. sz.

ZP-s, 1300-as Lada, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: 7–15.30-ig, a 14-532 telefonon, 16-tól, Pécs, Ifjúság u. 20. Horgos.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Hazái pb.-gázpalackhoz alakított új Siesta kályha eladó. Pécs, Tolsztoj u. 29. (régi Kertváros)

Középmakárban, 2 q leányka szőlő eladó. 20-068, este.

5 db új, eredeti Traban gumi, felnivel együtt eladó. Telefon: 20 óra után, a 31-641.

Nagyméretű, 750 kg hasznos terhelésű utánfutó, 1987-ig műszakizva és BMV-R 23-as motorkerékpár, felújított állapotban, rendszám nélkül eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 60. — Telefon: 71-116.

UI, 1200-as Lada, friss műszakival, reális áron eladó. 460 négyszögöl telek faházzal, lugasszőlővel, gyümölcsössel (Mecsek-Szentkúton) eladó. Érdeklődni: Pécs, Édesanyák u. 6. sz. (Diófa dűlő felől), ifj. Cserbesz Ernő, 16 óra után.

UT-s frg. rendszámú Trabant, két évig érvényes műszakival, teljesen felújított állapotban, reális áron eladó. Laszinger Tibor, Harkány, Erdőszél út 7.

10/120-as, motoros Diamant kötőgép eladó. Mohács, Jókai u. 64.

Eladó borszőlő, rizlingszilváni, tramini, mardonna). Érdeklődni: Pécs, Komócsin Z. tér 6., 3. em. 15. Polozgai.

Vennék 2x2-es fa- vagy alumínium bódét. Telefon: 21-767.

Borszőlő eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 5.

Rózsató, I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

Négy db, kétszárnyas ablak, olcsón eladó. Pécs, Somogyi Béla u. 7. sz.

Neobarokk garnitúra eladó. Telefon: 29-425.

Biedermeier bútorokat vennék. „Íróasztal is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fóliaház eladó, 22 m-es. Minden megoldás érdekel. Bakonya, Lenin u. 54.

Vámkezelt irhabunda, ezüstróka kucsmával eladó. Bercsényi u. 4., özv. Kerényiné.

Eladó Neckermann táska-villanyvarrógép és egy nagy Singer varrógép. Érdeklődni: 17 óra után, Egri Gyula u. 26. sz., fszt. 1.

VEGYES

Heti egy alkalommal takarítást vállalok. — „POTE" környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorszállítás, költöztetés. Telefon: 11-485, délután 16–20 óráig.

Fiatalember bármilyen munkát vállal. „Kisiparosnál is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bejárónőt keresünk délelőtti órákra. — Dr. Makoviczky Gyula, Pécs, Kun Béla tér 11/A., I. 7.

Mohácson, téglagyári gödörben aknás garázs kiadó. Érdeklődni: Mohács, Tolbuhin u. 38., I. 5.

A Tanárképző Kar hallgatói mindenféle munkát vállalnak. Telefon: 12-622/166.

Kutyák kiképzését vállaljuk. „Barátok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A becsületes megtaláló, aki visszaadja IX. 21-én elveszített arany karkötőmet, jutalomban részesül. Jelentkezés a 22-743-as telefonon, 13 óra után.

HÁZASSÁG

54 éves, özvegy, falun élő, nyugdíjas férfi megismerkedne hasonló korú, özvegy, egyedülálló hölggyel, házasság céljából. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korrekt férfi bemutatkozó levelét várja házasság céljából 56 éves elvált asszony. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal lány, 22/170, társaság hiányában megismerkedne magas férfival, házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. — „Talán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek Társkereső GMK felajánlja segítségét a társkeresésben. Postacím: Pécs 1. Pf.: 87 (7601). Telefonügyelet: 24-897.

28/175, középmagas, elvált fiatalember házasság céljából megismerkedne hozzáillő hölggyel. „Gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30 éves, 172 cm magas, elvált nő vagyok. Két gyerekemet egyedül nevelem, szakmám és érettségim van, anyagi körülményeim rendezettek. Olyan férfi ismeretségét keresem házasság céljából 42 éves korig, aki szeretni és vállalni tudna a gyerekeimmel együtt. — „Egymás szemében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, 165 cm magas, csinos, intelligens, független nő, rendezett anyagiakkal, megismerkedne házasság céljából, hasonló adottságokkal rendelkező, belső értékekre igényes, nem dohányzó, középkorú férfival. „Értelem, érzelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

34 éves, 172 cm magas, barna hajú, elvált kisiparos megismerkedne csinos lánnyal vagy elvált asszonnyal, 28 éves korig, házasság céljából. Gyermek nem akadály. Berendezett otthonom van. Tehát csak a szimpátia érdekel. „Appassionáta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

55 éves korig megismerkednék házasság céljából középmagas, káros szenvedélyektől mentes, dolgozó férfival, ki magára igényes. Fekete, dolgozó, teltkarcsú nő vagyok. Lakás van. „Nagyon várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160/50 éves, fiatalos, érdekes külsejű, fekete hajú, teltkarcsú, dolgozó, nem dohányzó nő, új családi házzal rendelkező, megismerkedne házasság céljából hozzáillő, romantikus, melegszívű, jól situált, reprezentatív külsejű, pécsi férfival, aki magára és környezetére igényes. „Kocsival előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23/165, elvált nő, egy kisgyermekkel, lakással, keresi korban hozzáillő, családcentrikus férfi ismeretségét, házasság céljából. „Rossz egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem azt az 50–55 éves, egyedülálló férfit, aki hű társa tudna lenni egy lelkiekben gazdag, csinos, karcsú hölgynek. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Kaland kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170/39, két gyermekét egyedül nevelő férfi, megismerkedne korban hozzáillő, elvált vagy özvegy hölggyel, házasság céljából. „Várunk rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31/161 magas elvált asszony vagyok. Keresem azt az egyszerű, komoly gondolkodású, őszinte férfi ismeretségét, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából, ki nekem igaz, hű társam, kislányomnak szerető apukája lenne. Egy gyermek nem akadály. Ha lehet, fényképes leveleket várok. „Szeretnénk, ha Rád találnánk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

52 éves, elvált nyugdíjas zenész keresi házasság céljából 44–53 éves, elvált vagy özvegy asszony ismeretségét. Lakásom van. Ajánlatokat: „35038" számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Társkereső iroda segít Önnek a párválasztásban. — Levélcímünk: Pécs 14. Pf.: 33. 7614.

Gyermektelen, elvált, 34 éves, leszázalékolt férfi olyan nő ismeretségét keresi házasság céljából, aki saját hazája eljonne, 25–34 évesig. Egy gyermek nem akadály. „Nem családsz bennem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, elvált nő, két gyerekkel társat keres házasság céljából. „Találkozzunk!" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45 éves, 168 cm magas, csinos, független, rendezett körülmények között élő nő, megismerkedne hasonló adottságú férfival házasság céljából. „Szeretet és megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, 160 cm magas nő, fiatalos, karcsú, mások által csinosnak mondott, modern gondolkodású, megismerkedne maximálisan független férfival, házasság céljából, aki szereti a szórakozást és utazást. „Italozók kíméljenek!" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából, 45–50 éves, 160 cm magas növel, aki szereti a falusi életet. Minden fényképes levélre válaszolok. „Falusi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék intelligens, rendes, ápolt férfival, házasság céljából. 33 éves, 5 éves gyermekét nevelő, kissé molett adminisztratív munkakörben dolgozó, elvált nő vagyok. „Nem mindenáron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33 éves özvegyasszony, két gyermekkel, falusi életet kedvelő férfi ismeretségét keresi, házasság céljából, fényképes levelekre válaszolok. „Csak becsületesen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29/180 magas, főiskolát végzett fiatal férfi megismerkedne házasság céljából csinos, házias lánnyal. Vidékiek levelét is várom. „Ősz '84" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29/165 cm magas, csinosnak mondott, őszinte, komoly gondolkodású, családcentrikus lány, megfelelő társaság hiányában keresi korban hozzáillő, hasonló adottságokkal rendelkező, diplomás, nőtlen fiatal férfi ismeretségét házasság céljából. „Harmonikus családi élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

38/182, minden káros szenvedélytől mentes, vékony alkatú, átlagos külsejű, gyermekét egyedül nevelő férfi, társaság hiányában ezúton keresi hasonló tulajdonságú és természetkedvelő lány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Lehetőleg fényképes levelet kérek, fényképet visszaküldök. — „Őszinteség és megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves, 180 cm magas, jómegjelenésű, jó anyagiakkal rendelkező, fiatal férfi, megismerkedne 19–24 éves korú, csinos leánnyal, házasság céljából. Fényképes leveleket kérek. „Szép ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32 éves, csinos, karcsú, barna, érettségizett, természetet és irodalmat kedvelő lány megismerkedne intelligens férfival, házasság céljából. „Találkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

55. 160 cm, 60 kg, elvált nő, élettársat keres jó megjelenésű, intelligens férfi személyében, 170 cm felett, 60 éves korig. „Őszi napsugár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, széles érdeklődési körű, fiatal orvos megismerkedne házasság céljából csinos, szép, egyetemista vagy diplomás lánnyal, 28 éves korig, aki a szerelmet, barátságot, emberi értékeket becsüli legtöbbre társában. Csak fényképes, részletes bemutatkozó levelekre válaszolok. — „Beat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 éves, 173 magas, pécsi lakással rendelkező pedagógus, házasság céljából megismerkedne 30 éven aluli hozzáillő növel. Fényképes levelet kérek. „Hivatás és család" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

49 éves, intelligens nő, józan életű férfi ismeretségét keresi házasság céljából, aki otthonomba jönne. „Derűs ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

58 éves elvált férfi, keresi azt az asszonyt, aki hű élettársa lenne. Rokkantsági nyugdíjas vagyok. „2960" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőke, 168/35/70, fiatal férfi megismerkedne házasság céljából egy barna, csinos elvált asszonnyal vagy lánnyal, 25 éves korig. — „Amor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ezúton keresem azt a 60 év körüli hölgyet, aki egy 64 éves férfi hű élettársa tudna lenni. „Őszirózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társaság hiányában keresem jó megjelenésű, igényes, családcentrikus, 175 feletti magas, 30–45 éves korig, gépkocsival rendelkező férfi ismeretségét, házasság céljából. Két szoba összkomfort és jogosítvány van. „Búcsúzik a nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

44/165 cm magas, szemüveget viselő nő, 2 gyermekkel, megismerkedne hozzáillő férfival, házasság céljából. Fényképes választ. „Virágeső" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társaság hiányában keresem azt az intelligens, igényes férfit házasság céljából, aki társa tudna lenni egy 41 éves, csinos, becsületes, rendezett anyagi körülmények között élő elvált nőnek. 41–45 éves korig, 170 cm feletti, józanéletű és személygépkocsival rendelkezők előnyben. „Gerbera" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

66/167 cm magas, egyedülálló iparos nyugdíjas férfi vagyok egy pécsi vállalatnál, ugyanott adminisztrációs munkát végzek, 840 óra évente. 3 szobás családi házam van Pécsen. Ezúton keresek 50–60 év körüli, független, egyedülálló asszonyt házasság céljából. Anyagiak és lakás nem érdekel. „Becsületes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

174/28, nőtlen üzemmérnök megismerkedne korban hozzáillő lánnyal, házasság céljából. Vidékiek leveleit is várom. Fényképes levelek előnyben. „Lakással rendelkezem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

159/66, 40 éves fiatalos szőke nő lakással, megismerkedne házasság céljából rendes, csinos férfival, 45 éves korig. „Vidékiek is írhatnak. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves, elvált asszony megismerkedne intelligens, utazást, természetet kedvelő férfival, házassza céljából. „Értelmiségi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33/167, két kiskorú gyermekét egyedül nevelő nő, házassza céljából megismerkedne korrekt, józan életű, 175 cm fölötti férfival, 40 éves korig. „Várok rád" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33 éves, műszaki beállítottságú özvegy nő, 13 éves kisfiával, családcentrikus, jómegjelenésű férfit keres házasság céljából, legalább középfokú végzettséggel. „Együtt könnyebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, sztk.-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

A DUNÁNTÚLI Regionális vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat pécsi üzemigazgatósága több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt vesz fel, valamint segédmunkást (kubikost), takaritónőt és gázüzemelésű kazánhoz fűtőt keres felvételre. Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyre. Jelentkezés a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen Üszögpusztán, a tmk-csoportvezetőnél, illetve az energetikusnál. (2671)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola gazdasági igazgatósága beruházások pénzügyi lebonyolításában gyakorlott előadót felvesz. Jelentkezés: a gazdasági igazgatóság titkárságán, Pécs, Boszorkány u. 2. Telefon: 10-651. (2687)

AZ AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 64., perfekt gyors- és gépírót és vizsgázott kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (2737)

A BARANYA megyei Elektrotechnikai és Szerelőipari Vállalat mohácsi üzemébe felvesz forgácsoló-esztergályos szakmunkásokat, lakatos szakés betanított munkásokat. Jelentkezni lehet: Mohács, Budapesti u. 29. (2738)

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe vegyészi munkakör betöltésére. Feltételek: vegyészi szakképesítés, vagy érettségi és vegyipari területen eltöltött munkaviszony. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára, munkaügy, Siklós, Ipartelep u. 2. (2709)

ÉPÍTŐIPARI művezetőt középfokú végzettséggel és 15 éves gyakorlattal felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. Jelentkezés: személyzeti vezetőnél. (2739)

FELVESZÜNK felsőfokú végzettségüeket hírközléstervezői munkakörbe pécsi és kaposvári székhellyel. Jelentkezés a Postaigazgatóság területi tervező irodájánál Pécs, Rákóczi út 50.

Épületgépész munkakörbe üzemmérnököt vagy technikust felveszünk. Jelentkezés a Postaigazgatóság építési osztályán.

Takaritónőt, raktári dolgozót felveszünk. Jelentkezés a Postaigazgatóság gondnokságán. (2686)

GÉPJÁRMŰVEZETŐKET és autómosót egyműszakos foglalkoztatásra felveszünk. Jelentkezés a 10-407-es telefonon, az üzemegység vezetőnél. Cím: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (2673)

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe műszaki termelésirányító munkakörök betöltésére. Feltételek: faipari technikum, vagy gimnáziumi érettségi és asztalos szakképesítés, valamint faipari területen eltöltött szakmai gyakorlat. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2. Munkaügy. (2824)

A BARANYA megyei Moziüzemi Vállalat felvételt hirdet középfokú képesítéssel rendelkező statisztikus, valamint jegykezelők és kazánfűtők részére. Fűtői vizsga nem szükséges. Jelentkezni lehet: Pécs, Perczel u. 22. (2730)

A HARKÁNYI Gyógyfürdőkórház felvételre keres szakképzett gyógytornászt, diétásnővért, szakácsot. Jelentkezés személyesen, a gazdasági igazgatónál. (2734)

AZ AMFORA UVÉRT felvételre keres: tehergépkocsi-vezetőt (legalább 5 éves jogosítvánnyal), kocsikíséröket. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 59. (2736)

KÖZÉRDEKŰ

„LAS VEGASTÓL NEW ORLEANSIG" címmel a BENKÓ DIXIELAND hangversenyét rendezi október 9-én fél 6 és este fél 9 órakor az Országos Rendező Iroda. Jegyek válthatók a Filharmóniánál, Színház tér 2.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 9-én 7-től 16 óráig, Komló, Lenin tér, Petőfi u., Berek u., Kölcsey u., Kossuth L. u. 46-tól 52. házszámig, 103-tól 107. házszámig. Berek u. 1/A., 1/B.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít fizikából és biológiából, novembertől májusig, heti két esti elfoglaltsággal. A tanfolyam célja elsősorban a már érettségizettek felkészülésének támogatása. Részvételi díj: 650,— Ft. Jelentkezési lapokat a POTE tanulmányi osztályán lehet kérni (Szigeti út 12., I. em.), 8—16 óráig.

A DÉDÁSZ értesíti a lakosságot, hogy a Pécsi Dohánygyár területén épített transzformátorállomást 1984. október 6-án feszültség alá helyezi. Az állomás berendezéseinek érintése tilos és életveszélyes.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Ó, kedves Harry (f5, f7, f9) **Kossuth:** Ó, kedves Harry (10, 12) Kincs, ami nincs (2, 4) Emlékeim a régi Pekingről (6, 8) **Kossuth-klub:** Mesemozi (f4, 5) **Park:** Ó, kedves Harry (f4, f6, f8) **Ságvári:** King Kong (4, f7) **DOZSO:** Csizmás kandúr (4) **Fekete Gyémánt:** Karatézó Cobra visszatér (6) **Jószerencsét:** Piszkos tizenkettő (5) **Mohács:** A Jedi visszatér (f6, 8) **Komló, Zrínyi:** A harapós kiskutya (4) A gonosz Lady (6, 8) **Komló, Május 1.:** Kék gallér (f5, f7) **Szigetvár:** Kicsi kocsi újra száguld (6) **Siklós:** 34-es gyors (3) Szomszéd szeretők (7) Harkány: Először férjnél (7) **Sellye:** Szerelem receptre (8) **Mágocs:** Bolond pénz (3) **Mázaszászvár:** Házasság szabadnappal (6) **Beremend:** A tó szelleme (f8) **Vajszló:** Egy tiszta nő (6)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Őszi csillagképek (16.30)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Kontinensek — szántóföldek. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi figyelő. 14.50: 48-as dalok. 15.10: Új Zenei Újság. 16.05: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.45: Három temetés. Rádiójáték. 19.46: Schubert: A-dúr szonáta. 20.10: Kapcsoljuk a Szegedi Ifjúsági Ház dzsesszklubját. 21.00: Mozart: Così fan tutte c. operája. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.31: Operaegyüttesek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Boldog születésnapot. 10.00: Nyolc rádió nyolc dala. 10.30: Ha még nem tudná . . . Októberi tudományos magazin. 11.05: Fúvószene. 11.30: Tip-top-parádé. 12.00: Idegennyelvű hírek. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kenguru. Sportműsor gyerekeknek. 14.00: Mi újság nálatok. A Magyar Rádió és a Radio DDR közös szórakoztató műsora. 15.05: Magunkat ajánljuk. 16.30: Dél-amerikai ritmusok. 17.05: Mozaik. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.45: Cigánydalok. 19.05: Bájleíró ABC. 19.30: Tudósítás bajnoki vízilabda-mérkőzésekről. 19.40: Operettrészletek. 21.05: Például az álmodozás — avagy a vágyakozás ára. 21.48: Ádám Jenő: Csak titokban — magyar népdalfeldolgozások. 22.00: Ritmus. 22.30: Jó éjszakát mindenkinek. 24.00—6.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 8.17: Orgonamuzsika. 9.40: Új kamarazene-felvételeinkből. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.09: Operarészletek. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Operaáriák. 15.30: MR 10—14. különkiadása. Az aradi vértanúkról. 16.00: Kamarazene. Kb. 17.00: A Purcell-énekegyüttes énekel. 17.34: Romantikus muzsika. 18.30: A legnépszerűbb angol énekesnő, Elkie Brooks felvételeiből. 19.05: Milos Sadlo felvételeiből. 19.30: Hi-Figyelő. 20.00: Rejtett kincsek. 20.15: Versek. 20.20: Brahms: II. szimfónia. 21.00: Francia muzsika. 22.00: Az aula. Rádiójáték. 22.52: Dave Grusin együttese játszik.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. Szórakoztató, magazinműsor. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 8.25: Kuckó. 8.55: Csillebérci ezermesterek. 9.25: Winnetou, a mesztkalero. Francia kalandfilmsorozat VII/7. rész. 10.20: Építészet. V/3. rész. 10.40: 1849. október 6. Dokumentumfilm. 10.55: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. 11.45: Képújság. 14.13: Műsorismertetés. 14.15: Zene-bona. 15.00: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. VII/5. rész. 15.55: Hírek. 16.00: Mitiók. 16.45: Képújság. 16.50: MAFILM-magazin. 17.00: Élve vagy halva. Magyar film. 18.20: Reklám. 18.25: Módi 84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. Tompa Mihály: A gólyához. 20.05: Randevú a Royalban. II. rész. 21.35: Hollónegyed. Svéd film. 23.15: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Képújság. 17.30: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat. X/1. rész. 18.25: Gólyavári esték. 19.15: Angol nyelv. 19.30: Párizsi zsánerképek. 20.00: A nemkívánatos vendég. NDK tévéfilm. II/1. rész. 21.25: Liszt: A-dúr zongoraverseny. 21.45: Tv-híradó 2. 22.05: Gilberto Gil műsora. Brazil zenés film. 22.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Válogatás az Iskolatelevízió műsorából. (Zg). 10.30: Hírek (Zg). 14.25: Hét tv-nap (Bg). 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság I. félidő. 15.45: Reklám (Zg). 16.00: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság II. félidő. 16.45: Hírek (Zg). 16.50: Tv-naptár (Zg). 17.00: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság: Partizan—Cibona. I. félidő (Bg). 17.40: Reklám (Zg). 17.50: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság II. félidő (Bg). 18.30: A természettel élni — dokumentumsorozat. 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Az Angyal a maffia ellen — angol játékfilm (Bg). 21.40: Reklám (Zg). 21.45: Tv-napló. 22.00: Hét végén (Bg).

MÁSODIK MŰSOR

15.00: Filmműsor. 15.30: Az elveszett ceruza — jugoszláv játékfilm. 17.00: Zlater 84. kaj-nyelvjárási dalok gyermekfesztiválja (Zg). 18.00: Harapás — dráma (Bg). 19.00: Népi muzsika (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Szórakoztató adás. 20.30: Tárca (Zg). 21.15: Hírek (Zg). 21.20: Sportszombat (Bg). 21.40: Reklám (Zg). 21.45: Cervantes — filmsorozat. 22.35: Költői színház.

A MÁJUS 1. RUHAGYÁR TERMÉKEIT AJÁNLJUK AZ

ELEGANT SHOP szaküzletünkből:

- rövid és hosszú téli hasított bőrkabátok 5380—6960 Ft-ig,
- férfi és női téliesített ballonkabátok 2290—2990 Ft-ig,
- átmeneti kabátok 1400 Ft-ért,
- bársony blézerek 1330 Ft-ért,
- őszi kosztümök és nadr

Kupasorsolás

A Paris SG ellen játszik a Videoton

Pénteken délben Zürichben 25 ország 64 csapata volt még érdekelt az 1984—85. évi nemzetközi labdarúgó kupák második sorsolásán. A magyar labdarúgás képviseletében versenyben maradt Videoton a Paris Saint-Germain együttesét kapta ellenfeléül az UEFA Kupában a legjobb 16 közé jutásért.

Az első mérkőzést október 24-én Párizsban játsszák, a visszavágót november 7-én rendezik meg Székesfehérvárott.

UEFA Kupa, a legjobb 16 közé jutásért:

QP Rangers (angol)—Partizán (jugoszláv), Internazionale (olasz)—Rangers (skót), Standard Liege (belga)—Köln (nyugatnémet), Szpartak Moszkva (szovjet)—Lok. Leipzig (NDK), FC Bruges (belga)—Tottenham (angol), Dinamo Minszk (szovjet)—Sporting (portugál), Bohemians (csehszlovák)—Ajax (holland), Rijeka (jugoszláv)—Real Madrid (spanyol), Paris SG (francia)—Videoton (magyar), Widzew Lodz (lengyel)—B. Mönchengladbach (nyugatnémet), Linzer ASK (osztrák)—Dundee United (skót), PSV Eindhoven (holland)—Manchester United (angol), Zseljeznyicsar (jugoszláv)—Sion (svájci), Olympiakosz (görög)—U. Craiova (román), Fiorentina (olasz)—Anderlecht (belga), CSZKA Szófia (bolgár)—Hamburger SV (nyugatnémet).

Bajnokcsapatok Európa Kupája, 8 közé jutásért:

Dynamo Berlin (NDK)—Austria Wien (osztrák), Levszki (bolgár)—Dnyepr Dnyepropetrovszk (szovjet), Panathinaikosz (görög)—Linfield (észak-ír), Spárta Prága (csehszlovák)—Lyngby (dán), Liverpool (angol)—Benfica (portugál), Bordeaux (francia)—Dinamo Bukarest (román), Göteborg (svéd)—Beveren (belga), Juventus (olasz)—Grasshoppers (svájci).

Kupagyőztesek Európa Kupája, 8 közé jutásért:

Dynamo Dresden (NDK)—Metz (francia), Sittard (holland)—Wisla Krakow (lengyel), Everton (angol)—Inter Bratislava (csehszlovák), Dinamo Moszkva (szovjet)—Hamrun Spartans (máltai), Bayern München (nyugatnémet)—Trakia Plovdiv (bolgár), Roma (olasz)—Wrexham (walesi), Celtic (skót)—Rapid (osztrák), Larissza (görög)—Servette (svájci).

A Paris SG az elmúlt esztendőben a KEK-ben szerepelt. A 16 közé jutásért kétszer is legyőzte az észak-ír Glentorant, de nem sikerült a nyolc közé kerülni, mert a későbbi kupagyőztes olasz Juventus ellen balszerencsés körülmények között kiesett. Párizsban 2-2 volt az eredmény, Torinóban pedig 0-0, így az olaszok lép[illegible] az idegenben elért több góllal.

Idén az UEFA Kupában a skót Midlothian ellen Párizsban 4-0-ra győztek, idegenben 2-2 volt az eredmény. Góljaik közül a jugoszláv válogatott Szuszics és az osztrák válogatott Niederbacher 2—2 gólt szerzett mellettük Jeannol és a francia válogatott Rocheteau volt eredményes.

A Paris SG-ben az idén Európa-bajnokságot nyert francia válogatott több nagy egyéniség szerepel, így Janvion, Bathenay és Fernandez is.

Immár 23 éve nem volt magyar—francia mérkőzés egyik kupában sem.

Dértalvi Imre, a Videoton labdarúgó szakosztályának elnöke a következőket mondotta a sorsolás után:

— A francia labdarúgás igen nagy rangra emelkedett az elmúlt években, s elismert, nagy hírű a Paris Saint-Germain is. Francia, jugoszláv és osztrák válogatott játékosaival kitűnő együttest alkot. Lényegesen nehezebb feladatot kaptunk, mint a Dukla ellen, pedig az sem volt könnyű. November 7-én közönségünk valódi futballcsemegéhez jut, a csapat mindent elkövet a sikeres szereplés érdekében.

SPORT DN SPORT

Sakk

Karsának nincs veszteni-valója

Nagy siker, mely nagyobb is lehet

Zöld posztó a sakktáblák helyén



Különös bajnokság lehetett. Képzeljenek el egy versenyt, ahol 94 induló van, de 11 forduló után bajnokot szeretnének hirdetni. Persze, az ilyen feladat csak a magunkfajta kívülállók számára megoldhatatlan, a sakkozás tudorai már régen megírták rá a receptet. Ez pedig az úgynevezett svájci rendszer, melynek szakszerűtlen (éppen ezért talán érthető, s nem is hamis) leírása a következő. Nincs körmérkőzés, hanem minden forduló után kisorsolják a következő párosítást, úgy hogy egy-egy kalapba a táblázaton azonos sávban elhelyezkedő, tehát nagyjából azonos formában levő sakkozók neve kerül.

Ilyen svájci rendszerben játszották le a legutóbbi nyílt bajnokságot, mely a kétévenként sorra kerülő szuperbajnokság árnyékában afféle NB I. B-s magyar bajnokságnak számít. Karsa László, a PMSC sakkozója tavaly második lett ezen a versenyen. Akkor kétségbeejtően gyengén kezdett, az első négy játszmából mindössze másfél pontja volt. Idén, ha nem is kétségbeejtően, de valami hasonló módon startolt: öt játszmából három pontot gyűjtött, azt is kínlódva, nyögve — de veretlenül. A kínlódás, nyögés később elmaradt, a veretlenségét viszont megőrizte a PMSC 29 éves sportolója. Sőt: egyre jobban ment a játék, ennek köszönhetően a fizikai sportokra jellemző lendület és a szellemi tevékenységhez elengedhetetlen „alkotói ihlet" állapotában fogadhatta az utolsó két fordulóban legnagyobb vetélytársait, a kecskeméti színekben induló szovjet Arhipov nemzetközi nagymestert (az Élő-világranglista 30. helyezettjét), majd Lukács Pétert, az 1980-as év magyar bajnokát.

A siker nem maradt el. Karsa László a nyílt bajnokságon holtversenyben a kecskeméti Károlyi és a volános Kállai társaságában az élen végzett. Ildikó leánya születését babérkoszorúval köszönthette az ifjú apa. Bár végül is a babért nem harmadolták. Összedugta fejét a versenybíróság és közölte, hogy a kiírás értelmében a Bucholtz-számítás (hadd maradjunk adósak azzal, mi is ez a sakk-furfang) dönt, mégpedig így: 1. Károlyi, 2. Kállai, 3. Karsa. Csakhogy nemcsak a versenybíróság dugta össze a fejét, hanem Karsa és PMSC-s főnöke, Koszorús mester is. Nem hiába, mert szerintük a szabályzat csak a helyezések eldöntésére írja elő a Bucholtz-számítás alkalmazását, a bajnoki címre nem. Tehát: körmérkőzést kell játszani.

Kétszeresen különös bajnokság volt tehát. A fekete-fehér táblák lekerültek az asztalról, helyette viszont ráborult az igazságosztó zöld posztó. A döntés hamarosan várható. Karsának nincs vesztenivalója. Ha elvérzik a körmérkőzésen, akkor éppúgy 3., mint most. Ha az első helyen végez, akkor viszont automatikusan indulhat a jövő évi szuperbajnokságon.

Karsa László pedig szeretné megmutatni, hogy játékereje többet ér a magyar mezőny 30. helyénél, ahova a szívtelen és néha feledékenyen táplált számítógép Élő-pontszámait helyezi.

Belénessy Csaba

Súlyemelés

Az NSZK-ban, Wetzganban versenyeztek a PMSC súlyemelői. A pécsiek jó eredményekkel rukkoltak ki, többen egyéni csúcsot javítottak. Kállai 15 kg-mal, Kalányos 7,5 kg-mal, Lénárt F. és Ferenczi 5 kg-mal szárnyalta túl eddigi legjobbját.

A csapatverseny eredménye (két értékelés volt): 1. TV Wetzgan 1800, 2. PMSC 1755 pont. A másik értékelés szerint: 1. PMSC 1733, 2. TV Wetzgan 1521.

Jegyelővétel

Az október 10-én, szerdán sorra kerülő PMSC—SZEOL AK labdarúgó-mérkőzésre jegyeket elővételben lehet vásárolni a klub Baráti Körének Teréz utcai irodájában, hétfőn, kedden 10 és 12, valamint 14 és 16.30 óra között.

Autósport

Mecsek rali

Ma délután rajtol a mezőny

A megadott versenytávra elsőként a hazaiak kiváló kettősét, a Hideg—Bán párost indítják el. Ők vezetik az abszolút listát, ezen a versenyen megerősíthetik pozíciójukat, ha csak a technika ördöge közbe nem szól. Bán Attila a hatodik „mitfárer", aki Hideg mellett ül. Hogy mi lett az előzőekkel? Nos, ahogy Hideg mondja: megőszültek, megöregedtek és ünneplik újabb és újabb születésnapjukat... Egy kicsit tönkrementek idegileg, ami nem is csoda, hiszen aki élen akar maradni, annak gyorsan kell mennie a versenyeken. És ez fáradalmakkal jár...

Hidegék után egypercenként rajtolnak a többiek a pécsi Szántó Kovács János úti BÉV-parkolótól és indulnak a homokbányába Meszesre, ahol körgyorsaságiznak. Először lesz ilyen a Mecsek rali történetében. Érdekes, látványos versenyszám. Persze, lesz mit látni a gyorsaságikon is. A rendezők jó érzékkel választották meg a pályákat, többségük aszfalt és igencsak gyorsan lehet haladni rajtuk. Lesz gyorsasági Józsefháza—Petőfi-bánya között, Árpádtető—Abaliget, Lovászhetény—Szebény, Fazekasboda—Nagypall, Szabadszentkirály—Baksa, Árpádtető—Szentkút, Abaliget—Kishajmás és a kemping—Árpádtető között.

A rali első és másodosztály együtt versenyez. A rajthellyel megegyező célba a másodosztályúak mezőnye szombaton, tehát ma este kilenc óra körül érkezik, míg az első osztályúak éjszaka is versenyeznek és vasárnap hajnalban fél öt körül várható beérkezésük. Eredményhirdetés vasárnap délelőtt 11 órakor.

A verseny idejére több útszakaszt lezárnak a forgalom elől. Kérik a járművezetőket, hogy ezt vegyék figyelembe úticéljuk megválasztásánál.

Nyílt túrák

Október 6-án, szombaton ODK és minősítő túra lesz, melynek célja a szervezett természetjárók és ODK-k tagjainak a minősítés megszerzése. Útvonal: Mecsekrákos—Bános—Vágotpuszta—Nagyméhyvölgy—Peknyákivölgy—Melegmány—Kantavár—Dömörkapu. Távolság: 17 km. Visszaérkezés: 16.00 órára. Találkozás: 7.15-kor az autóbuszpályaudvaron, az orfűi járatnál.

Október 7-én, vasárnap nyílt túra lesz, melynek célja a vörösfenyő-kulcsos turistaház megismerése. Útvonal: Márévár—Vörösfenyő kulcsos-ház—Vékény. Távolság kb. 14 km. Találkozás: 8.45-kor a pécsi autóbuszpályaudvaron.

Október 7-én szigetvári városismertető sétatúra is lesz Szigetvár műemlékeinek megtekintésére. Útvonal: Pécs—Szigetvár vonattal, ott városnéző séta, visszaérkezés: kb. 16.00 órára. Találkozás 7.15-kor a vasúti főpályaudvar csarnokában, az információ előtt.

Kézilabda

Szünet után hengerelt a PMSC

PMSC—Várpalota 28-21 (11-11)

NB I. férfimérkőzés, városi sportcsarnok, 800 néző. V.: Falu, Ihász. PMSC: Gerdesics — Kőszegi (4), Kedves (11), Hang, Perger (3), Takács (6), Kunos (1). Csere: Kovacsics (kapus), Steer (3), Hunyadi, Ojtó, Ivanics. Edző: Koleszár György.

Az elmúlt hetekben kitűnően szerepelt a PMSC, így kellemetlen meglepetés volt, hogy rendkívül szorosan alakult az első félidő. A 7. percig a vendégek vezettek, de a félidő közepén sikerült kétgólos előnyre szert tenniök a piros-feketéknek. A félidő utolsó perceiben fordított a Várpalota, és háromszor is vezettek egy góllal. A második félidőben mintha kicserélték volna a pécsieket, ötletes játékkal pillanatok alatt elhúztak, és a 44. percben 7 gólos volt az előnyük. Ugyanez az előny később csökkent, de a hajrában újból a PMSC volt a jobb, és szünet utáni kitűnő teljesítményével rászolgált a hétgólos győzelemre. A Várpalota legjobb dobói: Demény (8), és Bakacs (5) voltak.

Günthardt a teniszről és Taróczyról

Napok óta Budapesten tartózkodik, s partnerével, Taróczy Balázzsal gyakorol az első számú svájci teniszező, Heinz Günthardt. A kétszeres világbajnok kitűnő páros hosszabb versenykörút előtt áll, s mivel a turné mindhárom állomásán, Baselben, Kölnben és Bécsben is „greenset" borítású játéktéren szerepelnek, a Pasaréti úti Vasas sportcsarnok hasonló felületén készülnek ezekre az erőpróbákra.

Csak ezért jött Budapestre? — kérdezte az MTI munkatársa a Grasshoppers Zürich 25 éves játékosától.

— Elsősorban ezért, ugyanis Svájcban sehol sincs ilyen pályaborítás, s számomra kétszeresen is előnyös a magyar fővárosban edzeni, hiszen megszokott párospartnerem, Taróczy Balázs is idevalósi.

Mióta játszik együtt Taróczyval?

— Három évvel ezelőtt egyszer együtt edzettünk Zürichben, és úgy találtuk, jól megértjük egymást a pályán. Alig néhány napos „közös múlttal" a hátunk mögött elindultunk a Monte Carlo-i tornán. Győztünk, csakúgy mint nem sokkal később Párizsban, a Roland Garros-on.

A hétvége sportműsora

OKTÓBER 6., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: MTE—Csurgó, Mohács, 14.00. Megyebajnokság. P. Gázmű—U. PEAC, Gázmű-pálya, 10.30, P. Zsolnay—PBTC, Porcelángyár-pálya, 11.00. P. Kesztyűgyár—Vasasi B., Pécsbányatelep, 15.00. Steinmetz SE—Villány, Postás-pálya, 15.00. NB-s ifjúsági bajnokság: PMSC—Sopron, Pécsújhegy, 14.00. Serdülők: PMSC—Sopron, Kovácstelep, 14.00.

KOSÁRLABDA. NB I. nők: BEAC—PVSK, Budapest, 10.30. NB II. férfiak: Fűzfő—U. PEAC, 11.00. NB II. nők: P. Postás—AR Építők, Komarov Gimnázium, 10.30. Komló—Sabaria, Komló, 15.00.

AUTÓSPORT. Mecsek rali, rajt: Szántó Kovács J. u., 16.00.

TOLLASLABDA. Barátság Kupa országos verseny, Műszaki Főiskola, 11.00.

TÖMEGSPORT: SZMT-sportnap, Kovácstelep, 9.00.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: KOZGÉP—Komló, Cegléd, 17.00. NB I. B., nők: PMSC—Nyíregyháza, városi sportcsarnok, 11.00. PBTC—Szegedi Textil, Bőrgyár-pálya, 15.30. NB II. férfiak: Ganz-Villany—Bóly, Budapest, 15.00. P. Kesztyűgyár—Ajka, Postás-pálya, 15.30. NB II. nők: P. Kesztyűgyár—Szekszárd, Vadász u., 10.30.

RÖPLABDA. NB II. férfiak: Steinmetz SE—MEZŐGÉP SE, Eszék u., 12.00. U. PEAC—SÁÉV, POTE-csarnok, 14.00. NB II. nők: D. Építők—Mohács, Dunaújváros, 11.00. U. PEAC—Ferroglóbusz, Műszaki Főiskola, 12.00.

OKTÓBER 7., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. NB I.: MTK-VM—PMSC, Hungária-körút, 11.00. NB I-es utánpótlás-bajnokság: MTK-VM—PMSC, Hungária körút, 9.00. Területi bajnokság: Siklós—Szigetvár, Siklós, 14.00. Nagyatád—Bóly, Nagyatád, 14.00. Kisdorog—Mázaszászvár, Kisdorog, 14.00. Újpetre—Táncsics SE, Újpetre, 14.00. PVSK—Paks, PVSK-pálya, 14.00. Sellye—Komló, Sellye, 14.00. Megyebajnokság: Harkány—Beremend, Harkány, 15.00. Geresdlak—P. Kinizsi, Geresdlak, 15.00. Bükkösd—Szentegát, Bükkösd, 15.00. Dunaszekcső—P. Postás, Dunaszekcső, 15.00. Drávafok—Somberek, Drávafok, 15.00.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Sz. Volán—PMSC, Szeged, 11.00.

SAKK. OB I. férfiak: PMSC—Bp. Honvéd, MÉV-központ, 10.00.

TOLLASLABDA. Barátság Kupa országos verseny, Műszaki Főiskola, 8.00.

KOSÁRLABDA. NB II. férfiak: Szigetvár—P. Postás, Szigetvár, 11.00. NB II. nők: Szigetvár—P. Postás, Szigetvár, 9.30.

RÖPLABDA. NB II. férfiak: Pécsi VM—Kőbányai Lombik, Őz u., 12.00. NB II. nők: Pécsi VM—Szombathelyi Tanárképző, Eszék u., 11.30.

SÍ. Műanyagpályaavató-verseny, Misinatető, 10.30.

A Pécsi Bútorgyár

bemutatja termékeit

PÉCSI BÚTORGYÁR

PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. ALATTI MINTATERMÉBEN.

NAGY VÁLASZTÉKBAN:

- **szekrénysorok,**
- **szólószekrények,**
- **felnőtt- és gyermekheverők,**
- **étkezőasztalok és székek.**

A megvásárolt temékeket díjtalanul házhoz szállítjuk Pécsett és 10 kilométeres körzetben.

NYITVATARTÁSI IDŐ: hétfőtől péntekig 8 órától 17 óráig, szombaton 8 órától 12 óráig.
OTP-ügyintézés helyben.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 276. szám
1984. október 7., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A hét 3 kérdése
(2. oldal)

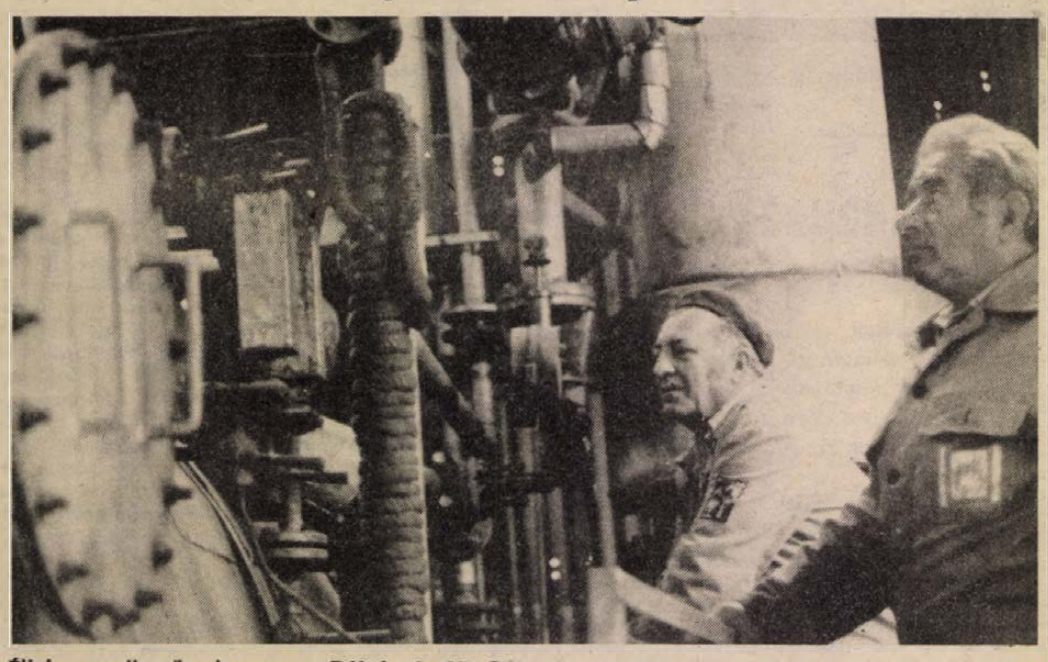
Razzia az utakon
(3. oldal)

Vasárnapi magazin
(4—5. oldal)



Társadalmi munkák a pécsi bölcsődékben (Tudósítás a 3. oldalon)

Üzemi körkép Baranyából



Éjjel-nappali műszak van a Dél-dunántúli Gázgyártó Vállalat Felszabadulás úti üzemében. Az ide érkező 8000 kalóriás földgázt redukálják legalább 5000 kalóriára, addig amíg a városi gázvezeték teljes egészében átépítésre nem kerül. Fotó: Erb János

Ahol szombaton sem állnak a gépek

Szombaton reggel hajlamos arra az ember, hogy elaludja a rádió nyolc órás híreit és egy óra múlva, amikor kézbe veszi az újságot, azt higgye: akkor van reggel. Pedig az üzemek, gyárak jó részében már befejeződött a reggeliidő, negyedórányi pihenés után másodszor hördülnek fel a gépek. Az ott dolgozóknak háromnegyed ötkor csörgött a vekker, fél hatkor még szundikáltak egyet a duruzsoló autóbuszon, 15 perc múlva beköszöntek a porta ablakán, s hatkor, nyelvükön a második kávé ízével, odaálltak a munkapad mellé.

A Zsolnay Porcelángyárban lángok érlelik a kemencéken átgördülő edényeket. A dekorégetőben *Máy Jánosné* és *Vukmann Jánosné* dolgozik.

— Szabadságon vannak a férfiak, de mi is ellátjuk, amit kell — mondják, s hangjukból érződik az elégedettség. — Az első kemencében a Pompadour készlet sül, a hátsón meg csíkozott bögrével rakjuk a kosarakat.

Egy emelettel feljebb kerül rá a festék a fehér mázra. Hatan „hajtják" az osztrák exportot, melyért éhesen tátong a vagonok szája. Gyári tudósítónk, *Sántha István* jelezte: Tulipán néven új, olcsó étkészletet formált *J. Móker Zsuzsa*.

— Úgy ezer készlet van már belőle raktáron — erősíti meg a hírt *Kőszegi Ottóné* művezető, aztán visszaperdül a műhelybe.

Megállás nélkül dolgozik a holland gépsor a Szentlőrinci Á. G. vajszlói burgonyafeldolgozó üzemében. Két és fél vagon Dália vár arra, hogy szirmokra bontsák, 3700 kilogramm késztermék lesz belőle ezen a szombat délelőttön. Ez a burgonyafajta a szentlőrinciek saját termése. Most még futja a hazaiból, később, ha kell, máshonnan is vásárolnak, mert keresik a burgonyapelyhet.

— Jó most benézni a raktárba! — harsogja a telefonba *Kelemen Gáspár* műszakvezető. — Alighogy bevisszük az árut, már takarítják is ki onnan a vevők.

Tizenkét órás egy műszak Vajszlón. Egész hét végén — vasárnap estét kivéve — szorgoskodnak az emberek. A délutánosoknak 20, az éjszakásoknak 40 százalékkal vastagítja a borítékját a műszakpótlék.

A Bőrgyárban karácsonyi hangulat van. Annyiból legalábbis, hogy az ünnepek közti munkanapokat dolgozzák le előre. Nem csupán a naptárat nézik ilyenkor, hanem azt is, mikor van munka, mikor érdemes bejönni szombaton. Nem kell keresgélni, hol van élet, pezseg a Bőrgyár. A kísérleti üzemben kecskebőrt szépítenek a vegyszerek. A nyersanyag Kínából jött, most szoktatják a magyar munkáskézhez.

— Új technológiát kell kidolgoznunk erre a termékre. Éppen az utáncserzésnél tartunk, ez a befejező munkafolyamat egy kisebb része, erre futja a nyolc órás műszakból — említi a „kísérletező kilencek" vezetője, *Forró József* osztályvezető.

Először kicseng, kétszer megszakad a telefon a Mohácsi Farostlemezgyárban. Senki nem veszi fel a kagylót, csak a központos. Aki járt már gyárban, tudja: ez jó jel. Nem az irodaasztalt koptatja a vezérkar, hanem a „fronton" ügyködik.

— Teljes nagyüzem van — mondja végül a telefonba *dr. Balogh Gábor* műszaki igazgatóhelyettes, akit terepszemléje végeztével, a portán tartok fel. A 6+2-es rendszer van nálunk, vagyis hat munkanap után két szabadnap jár, ráadásként 30 naponta még egy.

Termel az alapüzem, a felületkezelő, a fatér, a laminálló. 35—36 ezer négyzetméter farost születik szombat délelőtt. Jórésze útra kél, hogy dollárt hozzon, a többit pedig a hazai ipar használja fel.

Belénessy Csaba

Felszólalások az ENSZ-ben

Az el nem kötelezettek közleménye korunk központi feladatáról

Korunk központi feladata továbbra is a fegyverkezési hajsza beszüntetéséért és az atomháború megakadályozásáért vívott harc — tartalmazza az a záróközlemény, amelyet az el nem kötelezett országok külügyminisztereinek október 1. és 5. között New Yorkban tartott üléséről adtak ki.

Az el nem kötelezett országok képviselői üdvözölték azt a békekezdeményezést, amelyel a közelmúltban Argentína, Görögország, India, Mexikó, Svédország és Tanzánia fordult az atomhatalmakhoz, sürgetve, hogy állítsák le e tömegpusztító fegyver felhalmozását és kezdjenek hozzá annak megsemmisítéséhez. Az ülés résztvevői szorgalmazták azt is, hogy mielőbb hozzanak intézkedéseket a fegyverkezésnek a világűrre való kiterjesztése ellen.

A külügyminiszterek aggodalommal szóltak a nemzetközi helyzet további romlásáról, amelyet a nyugati országok, élükön az Egyesült Államokkal, idéztek elő. Támogatásukról biztosították azt a gondolatot, hogy nemzetközi konferenciát kellene összehívni a közel-keleti kérdésről valamennyi érdekelt fél, így a PFSZ részvételével. A Dél-afrikai Köztársaságban kialakult helyzettel kapcsolatban elítélték a fajüldöző rendszer „új alkotmányát". A közép-amerikai térséget illetően jóváhagyólag nyugtázták a Contadora-csoport béketervét.

Ami az ENSZ-közgyűlés 39. ülésszakán zajló általános politikai vitát illeti, Paulo Jorge angolai külügyminiszter elítélte a nyugati országoknak azt a politikáját, hogy beavatkoznak a független államok belügyeibe. Jorge követelte, hogy Pretoria vonja ki csapatait Angolából és Namíbiából, és sürgette, hogy az utóbbi mielőbb nyerje el függetlenségét.

Rasid Karami libanoni miniszterelnök, külügyminiszter felszólalásában követelte, hogy Izrael mihamarabb vonja ki megszálló csapatait Dél-Libanonból. Szorgalmazta, hogy hívják össze a közel-keleti helyzettel foglalkozó nemzetközi konferenciát.

Három szakcsoport, tizenötmilliós termelési érték



A komlói kiskertek egyike

Erősödik Komlón a kiskertmozgalom

Szeptember elején újabb jelentkezők toborzását kezdte meg a helyi áfész és a kertbarátok klubja. A hírek szerint mintegy 7 hektárral növelik a művelésre szánt területet. Ha az ember Pécs felől igyekszik Komlóra, már a mánfai kanyarban szemébe tűnik az apró parcellák tömege. A nagyüzemi művelésre alkalmatlan és egykor használhatatlan ugarnak tekintett földterületen ma szépen művelt kiskertek vannak. A bányavárost övező hegyoldalakon a sárgarépától a szőlőig szinte minden megterem.

Tavasztól őszig állítólag minden tizedik komlói a kiskertben tölti a hét végét. Jelenleg a 112 hektáron három szakcsoport tagjai tevékenykednek. Az általuk előállított termelési érték 15 millió forint körül mozog. A kisebb-nagyobb gazdaságok azonban sokak számára nem csupán munkát, de pihenést és kikapcsolódást is jelentenek. A Komlói ÁFÉSZ tavaly 85 tonna zöldséget és 11 tonna gyümölcsöt vásárolt fel a termelőktől. Ez azonban csak egy része a kertekből kikerülő mennyiségnek, mert a termés zöme közvetlenül a konyhára kerül.

Az idei termés nem ígérkezik kiemelkedően jónak. A vízhiányt és a nyomában kialakult vízkorlátozást erősen megsínylették a tavasszal és a nyár derekán ültetett növények. Locsolás hiányában paprikából és paradicsomból a legtöbb helyen fele annyi sem termett, mint az előző évben. A termelők egy része azonban bizakodó, amihez némi alapot nyújt a szeptember második felében lehullott eső, amely bizonyos mértékben pótolja a talaj nedvességét.

A várost teljesen körbefogó kertszövetkezetnek több mint ezerhatszáz tagja van. Közülük mintegy félezren aktív bányászok és közel ennyien vannak a nyugdíjasok is. Számukra nem csupán rendszeres elfofglaltságot jelent a határtetői, a szilvási, vagy a kenderföldi kiskertekben végzett munka, de aktív pihenést is. Sőt az évek során a kertészkedők között kialakult egy egészséges versenyszellem is. A Kun Béla, a Dobó Katica és a Zrínyi Ilona szakcsoport tagjai vetélkednek egymással, ki termeli a szebb, a nagyobb gyümölcsöt, zöldségfélét.

Eredményeiket számos siker és kiállításaik látogatottsága igazolja. A kiskertmozgalom komlói fejlődésének van azonban még egy jelentős következménye. A bányaegészségügyi szolgálat megfigyelései szerint az eltelt másfél évtizedben kifejezetten jó hatással volt a bányászok egészségi állapotának alakulására a szabadban végzett munka.

Ferenci D.



BARANYAI TÁJAK: A püspökszentlászlói arborétum Fotó: Lauer Györgyi

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

❶ *Hogyan értékelték a szovjet—amerikai megbeszéléseket?*

Formailag ezúttal nem a most záruló hét eseményéről van szó, hiszen nyolc nappal ezelőtt zárult le Gromiko New York-i és washingtoni megbeszélés-sorozata kollégájával, Shultz-cal, valamint Reagan elnökkel. Mégis, a most befejeződő héten jelentek meg az első hiteles állásfoglalások a nyolc és félórás szovjet—amerikai eszmecseréről, s a kommentárok valóságos özöne öntötte el a világsajtót.

Nyilatkozott a találkozókkal kapcsolatban az Egyesült Államok több vezetője, visszatért rá maga az elnök is, kifejtette véleményét az SZKP KB Politikai Bizottsága, majd visszatért rá a Fehér Ház közleménye is. Ami az amerikai oldalt illeti, igyekeznek továbbra is a lehetőségek szerint a legnagyobb mértékben felértékelni a megbeszélések jelentőségét. Nyilván ezt követeli az a tény, hogy immár csupán harminc nap választ el az elnökválasztások dátumától, s Reagannek közismerten leggyengébb pontja a szovjet—amerikai kapcsolatok hiánya volt. Ami történt, az mindenképpen kifoghatja a szelet a demokratapárti ellenfeleinek bírálatából.

De amennyire nem lehet eltekinteni a választási taktikai tényezőktől, annyira nem lehet csupán e címszó alá utalni a történteket. A Reagan-kormányzat négy éve alatti, eddigi legmagasabb szintű szovjet—amerikai kapcsolatfelvétel világpolitikai jelentőséggel bír, s ha mást nem, egy szerény bejelentést eredményezett: a kapcsolatok folytatódnak. Moszkvában ebben a szellemben hangsúlyozta a Politikai Bizottsága állásfoglalása: a Szovjetunió kész komoly és tárgyszerű párbeszédre az amerikai féllel. Ugyanakkor rögtön kénytelen volt hozzáfűzni, a szovjet—amerikai kapcsolatok kulcskérdéseiről, s ezzel összefüggésben a nemzetközi helyzetről folytatott véleménycsere során az amerikai fél semmi jelét sem mutatta, hogy hajlandó lenne politikáját a realitás és a békeszeretet irányában megváltoztatni. Az amerikai szavak és szándékok komolyságának ismérve kizárólag a tettek gyakorlata lehet.

Nem szokás a szavakon lovagolni, de aligha véletlen, hogy a szovjet külügyminisztérium szóvivője nyomatékosan aláhúzta: találkozókra került sor, megbeszélésekkel, és nem tárgyalások folytak. A tárgyalások ebben az esetben, a szovjet felfogás szerint azt jelentik, hogy mindkét fél konkrét célokkal, eredmények elérése érdekében ül le az asztalhoz. Itt még nem tartunk: a találkozókon egyelőre széles körű véleménycsere bontakozott ki, mód volt a saját álláspont kifejtésére, s a másik fél nézeteinek, érvelésének meghallgatására. A hosszú némaság után ez is előrelépés lehetett, de csak kezdeti lépés. Egy amerikai lap megjegyzése szerint: Washington remélhetőleg nemcsak a választások előtt, de a választások után harminc nappal erőfeszítéseket fog tenni a kibontakozás érdekében ...

A nemzetközi kapcsolatok javítása érdekében rendkívül fontos minden kelet—nyugati kapcsolat, legyen az többoldalú vagy kétoldalú. A maga lehetőségeivel kiveszi részét e küzdelemből hazánk is. A héten jelentették be Kádár János közelgő párizsi látogatását; külügyminiszterünk beszédet mondott az ENSZ-ben, s többek között pozitív választ sürgetett a Varsói Szerződés tagállamainak budapesti felhívására, amely lemondást kíván az erő alkalmazásáról; felszólalt a magyar delegációvezető a stockholmi konferencián s határmenti találkozó zajlott a magyar és az osztrák államfő között. A szocialista közösség más országai hasonló aktivitást tanúsítanak, elég utalni rá, hogy Papandreu személyében első ízben látogat el egy NATO-ország kormányfője a közeljövőben Lengyelországba. Az NDK nemzeti ünnepe alkalmából a szocialista német állam vezetői részletesen szóltak a két német állam közötti kapcsolatok fejlesztésének lehetőségéről, természetesen a megfelelő szabályok, nemzetközi normák betartásával.

❷ *Hogyan alakulnak a frontok a közel-keleti válságban?*

Két kérdés került előtérbe a héten a közel-keleti válság bonyolult szövevényében. Az első az arab csúcsértekezlet összehívása, amely mellett Hasszán marokkói uralkodó állt ki, lévén ő a soros elnök, miután legutóbb Fezben jöttek össze az arab országok állam- és kormányfői. A csúcs célja az lenne, hogy megtárgyalják Jordánia és Egyiptom kapcsolatainak helyreállítását. Emlékezetes, hogy az 1979-ben, Bagdadban megtartott csúcskonferencián, tiltakozásul Camp David ellen, 17 arab ország szakított Kairóval, de most Jordánia hivatalosan is kiállt a sorból. Tulajdonképpen más arab országok is követnék (Szaúd-Arábia, más öböl-országok, esetleg Irak, amelyet Egyiptom támogat a háborúban, stb), de szeretnék lépésüket egy újabb csúcsértekezlettel jóváhagyatni. Ezért az arab világnak a centrumtól jobbra elhelyezkedő erői a csúcs mellett, Szíria, Dél-Jemen, Líbia a csúcs lehetséges elhalasztása mellett lépnek fel. Attól tartanak ugyanis, hogy a jelenlegi feltételek közepette egy újabb csúcs csak tovább mélyítené az arab világ megosztottságát.

A másik vitatéma az esetleges dél-libanoni izraeli csapatkivonás ügye, amellyel kapcsolatosan egy nyolcpontos amerikai tervről beszélnek. A nyilvánosságra eddig nem hozott elképzelés ezúttal nem követelne egyidejű visszavonulást Izraeltől és Szíriától, ami növelheti a kompromisszum esélyét. (A szíriai csapatok törvényes jogi alapon, a megbékélés elősegítésére állomásoznak Libanonban, tehát nem lehet párhuzamot vonni!)

❸ *Mi a helyzet a Contadora-csoport béketervével?*

A kis panamai sziget nevét megismerhette a világ: Contadorán ültek össze először Venezuela, Kolumbia, Mexikó, s a házigazda Panama képviselői, hogy erőfeszítéseket tegyenek a közép-amerikai rendezés érdekében.

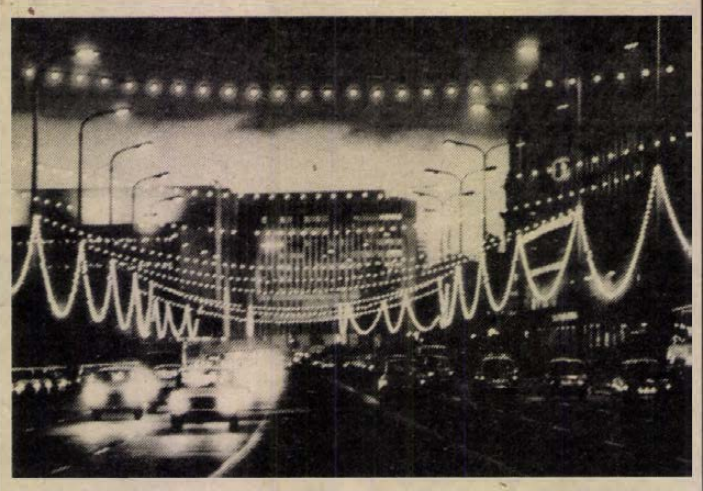
Több értekezlet, s a helyszínen tett számos látogatás után a négyek most kompromisszumos béketervet dolgoztak ki, amelyet átnyújtottak a térség országainak s a biztonsági tanács elé terjesztettek. (Nem vitára, hanem tudomásul vétel céljából, s ez annyiban is fontos, hogy ily módon átnyújtották az Egyesült Államoknak is.)

A terv előírja a külföldi támaszpontok felszámolását, a külföldi katonai erők és tanácsadók kivonását, a kormányellenes erők külső támogatásának beszüntetését, de korlátozásokat tartalmaz új fegyverfajták beszerzésére vonatkozóan is. Az Egyesült Államok először várakozó álláspontra helyezkedett, nyilván azt szerette volna, hogy Nicaragua visszautasítsa az elképzeléseket. (A fegyverkorlátozás például további lemondást jelentene egy önálló nicaraguai légierőről.) Managua azonban késznek mutatkozott vállalni a béketervet s a Contadora kezdeményezés mellé állt Kuba is. Erre az Egyesült Államok „bedobta" magát s mivel maga nem illetékes, rendkívül nagy nyomást gyakorolt és gyakorol a vele együttműködő közép-amerikai államokra, hogy vessék el a béketervet.

A Contadora-terv sorsa tehát kérdésessé vált. Nem kérdéses viszont Washington ismételt lelepleződése ...

Réti Ervin

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Harmincöt évvel ezelőtt alakult meg az NDK. Képünkön a Karl Liebknecht út Berlinben, esti fényben.

*

Fogolycsere Salvadorban

Vége felé közeledik a salvadori baloldali gerillák és a hadsereg közötti fogolycsere — jelentették be pénteken Mexikóvárosban azon a sajtókonferencián, amelyet a hazafias erők négy vezetője tartott.

A salvadori baloldali erők és a kormányhadsereg között létrejött megállapodás értelmében a hazafiak nyolc katonatisztet, a hadsereg pedig hatvannégy hazafit enged szabadon, akik közül hatvanan különböző országokban kapnak menedéket.

Eddig hatvan gerillát tízes csoportokban küldtek, illetve küldenek a többi között Costa Ricába, Kubába, Franciaországba, Svédországba és az NSZK-ba.

●

Hamis dollár Csehszlovákiában

Csehszlovákiában az utóbbi napokban többször előfordult, hogy hamis nyugati bankjegyeket, főleg nyugatnémet márkát és amerikai dollárt próbáltak forgalomba hozni. A hamis bankjegyeket külföldről hozták be az ország területére. A csehszlovák rendőri szervek a csehszlovák állampolgárok és külföldiek közül többeket lelepleztek és letartóztattak, amint illegálisan „előnyös" árfolyamon hamis valutát próbáltak bedobni a forgalomba.

A csehszlovák belügyminisztérium ezért figyelmeztette az ország állampolgárait, hogy külföldi valuták jogszabályellenes vásárlása nemcsak veszélyes és jelentős károkat okoz, hanem büntetőjogi felelősségre vonással jár akkor is, ha külföldön történik.

Díszünnepség Berlinben

Díszünnepséget rendeztek szombaton délután a berlini köztársasági palotában a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 35. évfordulója alkalmából.

Az ünnepségen Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke emlékezett meg a Német Demokratikus Köztársaság három és fél évtizedes fejlődéséről, a szocializmus építésében elért eredményeiről. Az ünnepségen felszólalt Andrej Gromiko is.

●

Heves harcok az iraki—iráni frontokon

Az iraki legfelsőbb katonai parancsnokság legutóbbi közleménye szerint az elmúlt 48 órában az ország légierejének helikopterei több csapást mértek a front keleti részén lévő iráni katonai célpontokra. Az ellenség mind élőerőben, mind harci technikában veszteségeket szenvedett. Az iraki légierő és a tüzérség a déli frontszakaszon elsüllyesztett három iráni naszádot.

Az elmúlt 24 órában az iráni tüzérség több ízben is ágyúzta Bászra elővárosait.

Az IRNA iráni hírügynökség beszámolója szerint pénteken a front különböző szakaszain tűzpárbaj volt. Az iráni előőrsök tüzet nyitottak az ellenség megerősített körzeteire, katonai és távközlési csomópontjaira.

Az iraki tüzérség Abadan iráni várost lőtte.

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT MOHÁCSI

UZEMIGAZGATÓSÁGA

FELVESZ:

- T 174 rakodógépre gépkezelőket,
- E és F vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt,
- E vizsgával és Pálfinger, valamint KCR darukezelői vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt,
- C vizsgával rendelkező segédgépkocsivezetőt.

JELENTKEZNI LEHET:

MOHÁCS,

SZENT ISTVÁN U. 6. FSZT. 5.

Telefon: 10-444.

VOLÁN

Magyar vezetők üdvözlő távirata az NDK nemzeti ünnepén

**ERICH HONECKER elvtársnak,
a Német Szocialista Egységpárt
Központi Bizottsága főtitkárának,
a Német Demokratikus Köztársaság
Államtanácsa elnökének,**

**WILLI STOPH elvtársnak,
a Német Demokratikus Köztársaság
Minisztertanácsa elnökének**

Berlin

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság elnöki Tanácsa, Minisztertanácsa és a magyar nép nevében elvtársi üdvözletünket és legjobb kívánságainkat küldjük önöknek és a baráti Német Demokratikus Köztársaság dolgozó népének nemzeti ünnepükön, a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 35. évfordulóján.

1949. október 7-e történelmi fordulópont a német nép életében, megalakult az első munkás-paraszt német állam, amely a békét, a társadalmi haladást és a szocializmust írta zászlajára. Az eltelt három és fél évtized alatt a Német Demokratikus Köztársaságban végrehajtották az antifasiszta demokratikus átalakulást, következetes harcot folytattak a militarizmus újjáéledésének minden formája ellen. Népünk elismeréssel tekint az első szocialista német állam történelmi útjára és szívből üdvözli azokat a kimagasló eredményeket, amelyeket az NDK dolgozó népe, a Német Szocialista Egységpárt vezetésével ért el a szocialista társadalom építésében, hazája felvirágoztatásában.

A Német Demokratikus Köztársaság a szocialista országok közösségének szilárd tagjaként fontos szerepet játszik az európai béke és biztonság megszilárdításáért, a béke védelméért folytatott harcban. Ez a politika méltán vált ki széles körű nemzetközi elismerést.

Nagyra értékeljük, hogy a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság kapcsolatai a kölcsönös bizalom és a testvéri barátság légkörében kiegyensúlyozottan és dinamikusan fejlődnek. Ennek a jövőben is szilárd alapot biztosít pártjainknak a marxizmus—leninizmuson, a proletár internacionalizmuson alapuló nézetazonossága, érdekeink, céljaink közössége és országaink baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződése.

A Német Demokratikus Köztársaság nagy nemzeti ünnepén, e történelmi jelentőségű évfordulón kívánjuk önöknek, és az NDK dolgozó népének, hogy érjenek el újabb sikereket a szocialista haza építésében, a szocializmus és a béke ügyének szolgálatában.

Budapest, 1984. október 7.

**KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára**

**LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke**

**LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke**

●

Apró Antal, az országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Horst Sindermannt, az NDK Népi Kamarájának elnökét a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 35. évfordulója alkalmából. A Hazafias Népfront, a SZOT, a KISZ, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa ugyancsak táviratban köszöntötte az NDK-beli partnerét.

Schwerini munkásokkal találkozott a baranyai pártdelegáció

(Tudósítónk telexjelentése)

Az NDK megalakulásának 35. évfordulója alkalmából Schwerinben tartózkodó külföldi delegációk szombaton délelőtt az ipari és mezőgazdasági üzemekben megrendezett ünnepségeken vettek részt. A pécsi küldöttek a Schwerini Kábelművek munkásaival és mérnökeivel találkoztak. A vendégeket a szívélyes üdvözlés után az alumíniumkábel gyártócsarnokba vezették. Manfred Weinrich, az ifjúsági újítókollektíva vezetője az új gép bemutatása után megkérte Lukács Jánost, a nemrég kifejlesztett újdonság üzembe helyezésére. A jelenlévők nagy tetszése mellett így kezdődött meg egy mikroelektronikus vezérlésű szabályozó-berendezés próbaüzemeltetése. Ez a KGST-országokban eddig egyedüli gép megteremti a feltételt az azonos kábelfalerősségre és lehetővé teszi évi 70 tonna PVC megtakarítását.

Az ünnepélyes üzembe helyezés után a kábelművek nagytermében a jubileum tiszteletére rendezett ünnepségre került sor, amelyen Lukács János elvtárs is felszólalt. Schwerin megye magyar testvérmegyéje kommunistáinak és dolgozóinak a nevében szívélyesen üdvözölte a jelenlévőket és kifejezte jókívánságait az évforduló alkalmából. Előző napi üzemlátogatása és az új berendezés üzembe helyezése alkalmával érezte, hogy a schwerini munkások pontosan tudják, mit jelent az, hogy a hatalom az ő kezükben van. Az NDK történelmi fejlődésének eredményei ebben a megyében jól nyomon követhetők. „Alkotó munkájuk", hangsúlyozta Lukács János a kábelművek dolgozóihoz fordulva, „az egész világon nagy tekintélynek örvend. Közös fontos feladatunkat abban látjuk, hogy a jövőben is kicseréljük a szocializmus építésében szerzett tapasztalatainkat, és országaink, valamint a két megye jó kapcsolatait tovább erősítsük."

Délután a külföldi vendégek, a Schwerini tavon tett hajóút után megtekintették Schwerin új, nagy lakónegyedét, ahol két nappal ezelőtt adták át a 17 ezredik új lakást. Ezután a híres lewitzi természetvédelmi területre látogattak el. Útközben megtekintették a modern szarvasmarhatelepet, a pontyban gazdag halastavat, egy újonnan épült falusi pékséget, valamint egy mészárszéket.

A vendégeket Erich Postler, az NSZEP Schwerin megyei bizottságának másodtitkára, a Központi Bizottság tagja, valamint a megyei pártbizottság munkatársai kísérték a tegnapi napon.

Kurt Holst

Vendégeink ismerkedése megyénk életével



A madagaszkári vendégek a Hazafias Népfront megyei székházában

Madagaszkári szolidaritási küldöttség Baranyában

Első ízben látogatott hazánkba a *Fifanampiana Malagasy*, a Madagaszkári Szolidaritási Bizottság küldöttsége. A Madagaszkári Szolidaritási Bizottság a malgas politikai közélet nagymúltú és tekintélyes társadalmi szervezete, amely széles körű belpolitikai szerepe mellett figyelemre méltó nemzetközi tevékenységet fejt ki aktív szolidaritást vállalva a nemzeti függetlenségükért harcoló antiimperialista mozgalmakkal.

A madagaszkári küldöttség — *Maurice Rakotobe*, a Madagaszkári Szolidaritási Bizottság elnöke és *Michele Ramonampamonjy*, a bizottság országos titkára — a hét végét Baranyában töltötte a Hazafias Népfront megyei bizottságának vendégeként. Szombat délelőtt Pécsre érkezésükkor a küldöttséget a megyei népfrontbizottság székházában *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke és *Krasznai Antal*, a megyei népfrontbizottság titkára fogadta és tájékoztatta megyénk gazdasági és kulturális jellemzőiről, a népfrontmozgalom szerepéről, tevékenységéről, időszerű feladatairól, így többek között a IX. országos békekonferencia előkészületeiről.

A vendégek részéről *Maurice Rakotobe* ismertette azokat a tényezőket, amelyek miatt a Madagaszkári Demokratikus Köztársaság különösképpen érdekelt a béke megőrzésében, az Indiai-óceán atomfegyvermentes övezetté nyilvánításában. Szólt arról is, hogy a közeli jövőben ünnepségsorozat keretében Madagaszkáron nemzetközi kiállítást szerveznek a baráti országok béketevékenységéről, köztük a magyarokéról is.

A küldöttség vendéglátóik társaságában délután az újpetrei „Petőfi" Mgtsz-be látogatott, ahol *Bohár Ernő* elnök tartott tájékoztatót számukra a gazdaság munkájáról, eredményeiről. A madagaszkári küldöttség a termelőszövetkezet néhány üzemegységének megtekintése után a szövetkezet egyik tagjának családjához *is* ellátogatott.

A madagaszkári vendégek tegnapi programja a szársomlyói szoborpark, a siklósi vár és kerámiatelep megtekintésével fejeződött be. A küldöttség a vasárnap délelőtt még Pécsett tölti: a város nevezetességeivel, múzeumaival ismerkedik és délután utazik vissza Budapestre.

D. I.

Véget ért a történészkonferencia Szigetváron

Befejeződött a történelemtanárok és történészek háromnapos országos tanácskozása Szigetváron. A hetedik kelet-európai konferencián megvitatták, elemezték a nemzeti tudat és történelemtanítás időszerű kérdéseit. A TIT által szervezett konferencia elsődleges célja volt, hogy a legújabb kutatási eredményekkel megismertesse a tanárokat, történészeket és mindennapi munkájukhoz segítséget adjon.

Pénteken tartotta előadását Niederhauser Emil egyetemi tanár, az MTA Történelemtudományi Intézet tanácsadója A kelet-európai történetírás és a nemzeti tudat címmel, valamint Andrásfalvi Bertalan kandidátus, a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának vezetője a Néphagyomány, nemzeti tudat, történelemoktatás kapcsolatáról. Értekezésében hangsúlyozta, hogy a néphagyományok, mondák, regék mindig magukban foglalnak történelmi igazságokat, nem szabad figyelmen kívül hagyni őket. Az utolsó nap elsősorban a tantárgypedagógiai kérdések kerültek előtérbe, a szakemberek véleményt cseréltek az egyetemi hallgatók, középiskolások és az általános iskolások nemzeti, történelmi tudatának fejlettségéről, a hiányosságok okairól. A konferencia zárásaként kerekasztal-beszélgetésre került sor a történelemtanítás problémáiról.

A háromnapos rendezvényen több mint kétszáz történelemtanár, történész cserélte ki véleményét a fiatalok nemzeti érzés- és tudatvilágával kapcsolatos kérdésekben, s arról, hogy mindez hogyan jelentkezik az iskolai történelemoktatásban. A korábbi évekhez képest szélesebb körű volt az érdeklődés, ennek oka, hogy a magas tudományos színvonalon tartott előadások a napi problémákkal foglalkoztak.

Sz. K.

A közlekedés biztonságáért



A Trabant vezetőjénél minden rendben



A rosszul megválasztott sebesség ára...

Razzia az utakon

A hét csütörtökén és pénteken a szokottnál is több rendőrjárőr cirkált szerte a megyében. Idén másodszor kerül sor fokozott forgalombiztonsági hónapra, melynek keretében meghatározott napokon kiemelt ellenőrzéseket végez a rendőrség, önkéntes rendőrök, a közlekedés-felügyelet, valamint a MÁV és Volán képviselőinek bevonásával. Ezeknek az akcióknak a nem titkolt céljuk, hogy erősítsék a közlekedési fegyelmet, kiszűrjék a szabálytalankodókat. Az embereket kívül a rendelkezésre álló technikát is „bevetik" e razziák során, így például három Traffipax, radarpisztolyok mérik a megengedett sebesség túllépését, motoros fényképezőgépek rögzítik a pirosba hajtókat, mérik a kipufogógáz CO-tartalmát.

Mi ezúttal a Mohácsi Rendőrkapitányság területére mentünk: indokolta ezt elsősorban az a tény, hogy itt az év első felében, az elmúlt esztendő hasonló időszakához képest majdnem 34 százalékkal nőtt a közlekedési balesetek száma, s lényegesen emelkedett az ittas vezetés. Egyebek között erről is szó esett azon az eligazításon, amit az akció megkezdése előtt tartott *Lőrincz Lajos* r. őrnagy, a Mohácsi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályvezetője és *Sirok István* r. hadnagy, a közlekedési osztály vezetője.

Az 56-os úton Bár községben ellenőrzi az egyik járőr a közlekedőket. Egy műtrágyát szállító vontató érkezik: a papírok rendben vannak, a világítás, az irányjelző is szabályszerűen működik, mehet tovább. A Trabant Combi vezetője a jogosítvány, forgalmi engedély, személyi igazolvány ellenőrzése után szondába fúj. Mondja, nem fogyasztott alkoholt, állítását a szonda igazolja, a kristályok nem zöldülnek...

Az őszi és téli hónapokban különösen fontos, hogy a járművek világítása az előírásoknak megfeleljen, így a rendőrök ezt különösen szívügyüknek tekintik. A Trabant jobboldali országúti lámpája „néma", így az izzót a helyszínen ki kell cserélni.

— Tudom, hogy esőben, ködben milyen jelentősége van a kivilágított autónak, de én most vettem, még ismerkedem a Trabanttal. A jövő héten megyek a lámpákat beállíttatni — mondja a kocsi gazdája.

A segédmotorkerékpár valaha szebb napokat is láthatott, most meglehetősen „lerobbant" állapotban van. A külső azonban súlyos műszaki hiányosságokat is takar: a teleszkópperselyek kopottak, az első fék egyáltalán nem működik. A helyszíni bírság nem marad el.

Rádión érkezik a jelentés, hogy Kékesd közelében egy autó az árokba borult. Azonnal a helyszínre sietünk. A Skoda vezetője búsan álldogál az összegyűrt Skoda mellett, mint mondja, 60—70 kilométeres sebességgel érkezett a kanyarba, az útra felhordott vastag sáron megcsúszott, igyekezett megtartani a kocsit, de végül a védőoszlopokat átszakítva a majd kétméteres árokba zuhant. Szerencséje volt, baleset nélkül megúszta az esetet. A rendőr szerint az eset oka: a vezető nem az útviszonyoknak megfelelően választotta meg a sebességet. Persze az is igaz, hogy a gazdaságnak a sárfelhordást meg kellett volna szüntetnie! Most az őszi idő beköszöntével e baj is tanulságul szolgálhat; mindig olyan sebességet válasszunk, hogy akár a vizes, sáros úton vészhelyzetben is urai maradhassunk járművünknek.

Az ellenőrzés tapasztalatai közé tartozik, hogy nagyon sok vezető és utas nem kapcsolja be a biztonsági övet, és sokan olyan koszos szélvédővel autóznak, hogy alig látnak ki rajta.

Roszprim Nándor

Javítanak, festenek, felújítják a játékokat

Társadalmi munkák a pécsi bölcsődékben

Kerítést készítettek tegnap a Bányászati Aknamélyítő Vállalat és a Hőerőmű dolgozói társadalmi munkában a pécsi Fürst Sándor utcai bölcsődének. A jövő héten pedig megjavítják az udvari meseházat. Ez a legfrissebb példája annak a társadalmi segítő mozgalomnak, amely évtizedekkel ezelőtt kezdődött a város bölcsődéi és a vállalatok, üzemek szocialista brigádjai között.

A húsz tanácsi bölcsőde minden kisebb és nagyobb munkában hosszú idő óta biztonszámíthatott többek között a Mecseki Ércbányászati Vállalatra, a Mecseki Szénbányákra, a Hőerőműre, a Tejipari Vállalatra, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságra, a Geodéziai és Térképészeti Vállalatra, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalatra, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságra, a Pécsi Vízműre, a Bányászati Aknamélyítő Vállalatra, az 506-os számú Ipari Szakmunkásképző Intézetre. Ezeknek a vállalatoknak, üzemeknek a többsége ma is hűséges segítője a legkisebb korosztály intézményeinek.

Annak ellenére, hogy ma távolról sem akkorák a támogatási lehetőségeik, mint néhány évvel ezelőtt voltak — megszűntek a pénzbeni adakozások, a nagyob átalakítások —, a szocialista brigádok társadalmi munkában végzik a kisebb javításokat, a játékok felújítását, egy-egy csoportszoba kifestését.

A városi tanács idei társadalmi munkaprogramja természetesen a bölcsődék által kért munkákat is részletesen tartalmazza. Ezek az igények ezidáig csak részben teljesültek, vagyis szívesen veszik újabb szocialista brigádok ajánlkozását. A bölcsődei társadalmi munkákra a Budai Nagy Antal utcai Módszertani Bölcsődében lehet jelentkezni.



Az aknamélyítők brigádja az óvoda kerítésénél

A közélet hírei

Rátkai Ferenc művelődési miniszterhelyettes meghívására október 2—6. között küldöttség élén hazánkban tartózkodott Lu Cse-hszien, a Kínai Népköztársaság kulturális miniszterhelyettese. A magyar és a kínai partner tájékoztatta egymást országaik kulturális életéről, véleményt cseréltek a magyar—kínai kulturális kapcsolatok helyzetéről, és együttműködési munkatervet írtak alá 1985—86-ra.

*

Várkonyi Péter külügyminiszter, aki hazánk küldöttségét vezette az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének 39. ülésszakán, pénteken elutazott New Yorkból.

*

Marjai Józsefnek, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására szombaton Budapestre érkezett dr. Armand Hammer, neves amerikai közéleti személyiség, az Occidental Petroleum Corporation igazgatótanácsának elnöke.

Befejeződtek az egyetemi napok

Tudományos előadásokkal zárult szombaton a XVI. egyetemi napok rendezvénysorozata a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Az érdeklődők megismerkedtek a legújabb kutatási eredményekel. A sejtkárosodás molekuláris hátterével, a neurohormonok idegrendszeri hatásaival, az agyi artériák kóros alakváltozásaival, a lézersugár-kezelés lehetőségeivel a tüdőgyógyászatban.

A legújabb kutatásainak eredményeit ismertette még dr. Tapani Vanha—Perttula is — a finnországi Kuopioi Egyetem protesszora, a POTE díszdoktora — a férfi termékenység szabályozásának témakörében. Izgalmas értekezésében szólt többek között arról, hogy vizsgálataik során a megtermékenyítést elősegítő enzimekre próbálnak hatni különféle gyógyszerekkel úgy, hogy a hímivarú sejtek mozgékonyságát csökkentsék. Jelenleg még csak állatkísérleteket folytatnak. Előadás hangzott el még többek között a rák és a szilikózis sejten belüli keletkezésének okairól, az epehólyag szabályozását végző fehérjeszerű anyagról, amely az agyban is megtalálható, s a tanulási folyamatokat befolyásolja, valamint a tüdőrák és más tüdőbetegségek lézerkezelésének lehetőségeiről tájékoztatta a megjelenteket P. Kwakye—Marton, Hollandiában élő, magyar származású orvosnő is.

Az egyetemi napok a POTE aulájában tartott rektori fogadással ért véget.

Sz. K.

Műsorajánlat

Rádió

Hasznos szépség

Két műsor szerkesztőjeként találkozunk a pécsi körzeti stúdió programjában Simon Márta nevével. Ő állította össze a mai VASÁRNAPI MAGAZIN-t, amelyben a Pécsett múlt héten megtartott országos idegenforgalmi konferencia egyik javaslatával foglalkozik: vissza kellene állítani a bakancsos turizmus presztízsét, vonzóerejét. Mi erről a véleménye az érdekelteknek —, egyebek között a régi mecseki túrázóknak? — erre keres választ az egyik riport. És a másik: Milyennek látják, láttatják Pécset az idegenvezetők, és azok a diákok, akik most ismerkednek az idegenvezetéssel?

Simon Márta másik műsora csütörtökön hallható. A KULTURÁLIS KÖRKÉP egyrészt a kaposvári és pécsi színházi bemutatókkal foglalkozik. Első fellépéséről beszél a Pécsről Győrbe szerződött balerina. Hangot kap a műsorban a mozi is: az ötvenes évek a filmen — erről beszél filmkritikusunk. És természetesen a múzeumi hónap eseményei sem hiányzanak az összeállításból: bemutatják az új kaposvári múzeumot, amely a megyei tanács régi épületében kapott helyet.

Többször bukkan fel a hét rádióműsorában Belénessy Csaba neve is. A hétfői HANGADÓról, az ifjúságnak szóló műsorról így tájékoztatott:

— A családról, az összetartozásról, arról, miképp tud több generáció egy fedél alatt élni, erről beszél egy 18 éves fiú. Október 10-én Pécsett koncertezik a Kormorán együttes, amely a kemény rock and roll alapokon szárnyaló népzenét játszik. Nemrég jelent meg lemezük, amely sokak szerint az év egyik csúcsteljesítménye. Róluk szól zenés összeállításunk.

HASZNOS SZÉPSÉG... ez a címe Balogh Zoltán és Belénessy Csaba kedden elhangzó riportösszeállításának. Ellátogattak a Nyugat-Mecsekbe, közelebbről Hetvehely környékére, ahol az erdőrengeteg nemcsak szépséget kínál az ember számára, hanem kenyeret, megélhetést és az iparban hasznosítható terméket is ad. Mindezt úgy, hogy az irtás, a fűrészek vijjogása nemcsak csonkítja a tájat, hanem helyet ad az újnak, a telepítés által újratermelődő fiatal erdőrengetegnek. Belénessy Csaba folytatja pénteken Gergely Jánossal megkezdett, NAPTÁRLAPOZGATÓ című sorozatát.

Szerdán ZENEI ÉLETÜNKBŐL címmel dr. Nádor Tamás összeállítása számol be három megye zenei eseményeiről. Többek között Tillai Aurél beszél külföldi vendégszereplésekről, a 85 éves Bárdos Lajos zeneszerző idézi pécsi látogatásai emlékét, a Pécsett vendégszerepelt Hacki Tamás mondja el gondolatait, a Pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Óvónői Szakközépiskola leánykara énekel, valamint hallunk a kaposvári hangversenytervekről.

A szerb-horvát nyelvű „Vasárnap esti" magazinban többek között folytatódik Frankovics György riportösszeállítása, és szólnak a bunyevác konyha titkairól. Hétfőn egy gépkocsivezetővel, Csizmity Bránkóval bezsélgetnek, Klaics Milica pedig a nemzetiségi krónikaírók munkáját mutatja be. A hétfői német nyelvű műsor zenés riportösszeállítása a villányi nemzetiségi szüreti fesztiválról szól. Kerner Lőrinc csütörtökön elhangzó műsorából megtudhatják a hallgatók, milyen egy nap a mohácsi tszben.

Televízió

Don Quijote — harminckilenc részben

Nem tartogat különlegességeket, meglepetéseket a jövő heti műsorkínálat, ha csak nem számítjuk a *Don Quijote* harminckilenc részben elkészített tévéváltozatát, amely alighanem rekordhosszúságú — legalábbis darabszámra a Magyar Televízió történetében. A búsképű lovag meséje ezúttal rajzfilmen elevenedik meg, az első részt október 12-én, pénteken 18.20-kor láthatjuk a második programban.

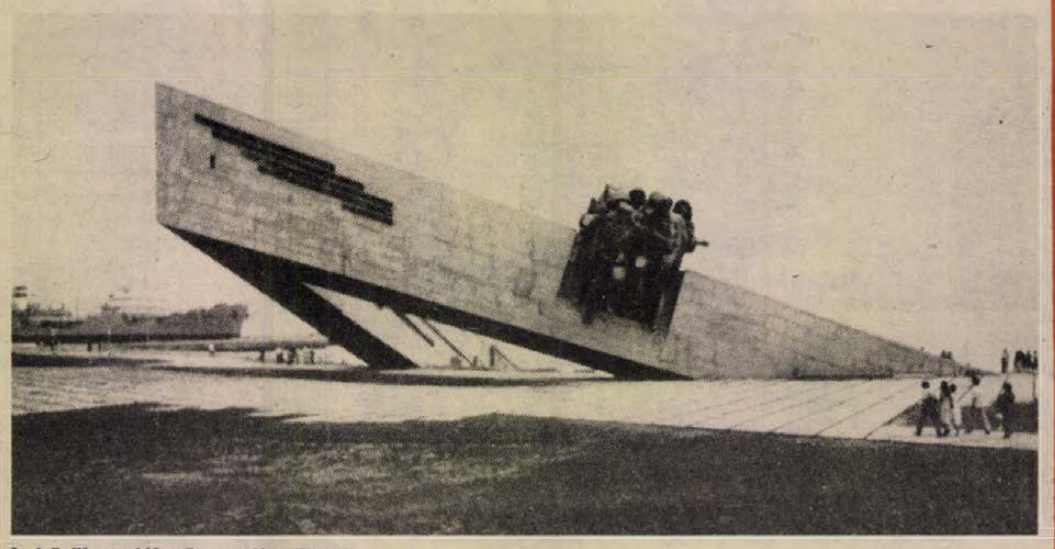
Kedden 18.15-kor kezdődik a szegedi körzeti stúdió háromrészes dokumentumműsora — a várostörténeti filmben *Szeged múltja és jelene*, tudományos és művészeti élete tárulkozik föl, nem kevés tanulságot tartogatva a többi vidéki városnak. Szerdán 21.15-kor *Az ötvenes évek „odaát"...* címmel stúdióbeszélgetés kezdődik. Az „odaát" az Amerikai Egyesült Államokat jelenti, mégpedig nem akármikor, hanem az „ötvenes években". Vagyis a személyi kultusz éveiben, amelyhez irodalmunk, filmművészetünk és történelemtudományunk annyit foglalkozik az utóbbi időben — gyakran elfelejtve, hogy a hazai viszonyok nem voltak függetlenek a vasfüggönyön túli világtól, a hidegháború éveitől, eseményeitől. A stúdióbeszélgetés résztvevői akkoriban Amerikában éltek, s mint szem- és fültanúk szólnak a McCarthy szenátor nevével jelzett háborús, szovjetellenes légkörről, közéletről. A második programban ezen az estén (20.00) a *Tudósklub* azzal foglalkozik, merre tart a magyar mezőgazdaság?

A csütörtök este a könnyűzenét kedvelőké lesz: *Lantmadár* címmel Prevert és Kozma József sanzonjaiból hallhatunk néhányat az első műsorban (20.50), a másodikban pedig (20.00) a Zenés Tv-Színház bemutatója, Lehár *Tavasz* című operettje lesz. Pénteken 17.25-kor kezdődik a pécsi körzeti stúdió riportfilmje *Tánc és mozgás, mozgás és tánc* címmel. A cím kifejezi, hogy az egészséges életmód és a művészeti alkotómunka szempontjából vizsgálták a film alkotói a gyermekbalettet: miért van rá szükség, mi a haszna és mi a legjobb, legcélravezetőbb módszere. A kérdésre Zalaszentgróton, Pécsett és Dunaújvárosban keresték a választ a pécsi tévések, egyebek között Dienes Valéria, Dózsa Imre, Eck Imre és Tóth Sándor segítségével. (Szerkesztő-riporter: Hársági Margit, operatőr: Bárány György, rendező: Radó Gyula.) Ugyancsak pénteken (21.25, tévé 2.) *Fejezetek a magyar képírás történetéből* címmel újabb képzőművészeti sorozat indul útjára, amely a magyar festészet történetét mutatja be 1850-től a századfordulóig.

G. T.

A Tarasz Sevcsenko utasaként (3)

A Kis Földön



A hősök emlékműve a Kis Földön

Novorosszijszk a Fekete-tenger partjának fontos kikötőhelye. A *Tarasz Sevcsenko* utasait már kora reggel nagy forgalom fogadta a tengerparton. Érthető, hiszen ez a 160 ezer lakosú város a kereskedelemben szinte egy „átrakodó hely" szerepét tölti be; az ország belsejéből érkező árut itt rakják a hajókra, juttatják el a nehezen megközelíthető partvidéki településekre.

Maga a város kevés látnivalót kínál. Megőrizték, helyreállították a háború után igen megrongálódott régi városrész házait, utcáit, de inkább új, lakótelepei, modern épületei hívják fel magukra a figyelmet. A történelmi városrész sugárútja tölti be a vásárlóközpont szerepét, ahol több szaküzletben, áruházban igen gazdag árukínálatot találtunk. Ennek közelében jutottunk el a piacra is, melynek forgalma, kínálata megragadja a nézelődők figyelmét.

Novorosszijszk a második világháborúban játszott szerepéért megkapta a *Hős Város* kitüntető címet. A városhoz tartozó *Kis Föld* (Malaja Zemlja) hősies harcok színhelye volt.

A hajó utasai természetesen a legtöbb időt a Kis Földön töltötték. Ezen a helyen sok mindent megőriztek úgy, ahogyan az a második világháború után alakult ki. Hatalmas területen nincsenek fák, nincs parkosított terület, csak fű, bozót, pirosló pipacsok, melyek szinte az ott elhullott harcosok véréhez hasonlók. A földet tankcsapdák, lövészárkok, bombák és lövedékek becsapódásai után maradt mélyedések szabdalják. Nem lehet másra gondolni, mint arra a nagy ütközetre, mely egykoron itt lezajlott a hitleri német csapatok és a szovjet hadsereg alakulatai között. A tengeri kikötő egy öbölben van, melynek egyik oldalán hegyek magasodnak, a másik, a város felé terülő, síkság. A hegyek felől indultak az emlékezetes hadművelet idején a szovjet harcosok kicsiny, könnyed naszádjai, dacolva néha a túlerővel is, hajtották végre a partraszállást a város felé. Fokozatosan, hatalmas véráldozatokat hozva szélesítették ki az elfoglalt területet, s szorították vissza a német erőket. Nem lehetett őket meghátrálásra kényszeríteni.

Ma a Kis Föld egy történelmi emlékpark. Az egész országból, külföldről egymást követve érkeznek a csoportok, hogy felidézzék a harcok emlékét, tisztelegjenek a hősök dicső tette előtt.

A tengerparton, azon a helyen, ahol az első szovjet egységek partra szálltak, egy monumentális emlékmű emelkedik. Ék alakú formája az első parthoz közeledő rohamhajó formáját idézi egy szoborcsoport az oldalán pedig azt a kicsiny harci egységet örökíti meg, mely elsőként szállt partra a Kis Földön. A betonból készült emlékmű belsejében állítottak emléket a hősi harcban elesetteknek. Lépcsőkön lehet feljutni az ék alakú építmény legmagasabb pontjához. Halk zene szól, az építmény két oldalán neveket vésték a falba, akik életüket áldozták e földért, majd a legmagasabb ponton, egy vitrinben, aranyból készült szív látható. Pontosan úgy idézi fel egy hangszalag a szív dobogását, mint ahogy az élő embereké működik. Kőbe vésett sorok emlékeznek az elhaltakra. A látogatókra mindez igen nagy hatást gyakorol, nem lehet nem azokra gondolni, akik hazájuk, földrészük népeinek felszabadításáért áldozták életüket.

Az emlékmű szomszédságában, egy parkban helyezték el azoknak a harci eszközöknek, fegyvereknek maradványait, melyek részt vettek a harcokban, és a felszabadulást követően gyűjtötték össze a város lakói.

A Hős Városban mindez emlékeztet, figyelmeztet, hogy meg kell őrizni a békét, meg kell akadályozni egy új tömegpusztító háború kirobbanását!

Mitzki Ervin

Fájdalommentes füllyukasztás

A fülbevaló eredetileg férfiékszer volt, ám az újabb korban az erősebb nem képviselői közül — fél fülben — már csak a kalózok, matrózok, beatzenészek és a punkfiúk viselték. Annál fontosabb divatkellék lett a fülbevaló a nőknél. Századunk elején a kislányok körében általánossá vált a fülbevalóviselés. Már pólyás korban — rendszerint izzó tűvel való átégetéssel — kifúrták a leány babák fülét (abból kiindulva, hogy az újszülött még alig érzékeli a vele történteket). Az ötvenes, hatvanas évek inkább a klipszek — rugós szerkezettel a fülcimpára csappantható díszek — divatjának kedveztek. Ebben az időben a hagyományos fülbevaló kifejezetten a vidékies, a falusias ízlést jelentette. S a fiatalok és idősebbek ma ismét fülönfüggőt hordanak, minden korábbinál nagyobb mértékben.

Egy szellemes találmány, a svájci Bergeon cég füllyukasztó gépe jóvoltából, amely a szögbelövéshez hasonló elv alapján működik, már nem is kell fájdalmat elviselniök azoknak, akik átfúrt fülcimpákra vágynak. A füllyukasztást végző személy előbb alkohollal lemossa a páciens fülcimpáját, sterilizált festékkel megjelöli a lyukasztás helyét, aztán a tökéletesen lezárt dobozból a fülbe lövő pisztolyba helyezi a kiválasztott, steril fülbevalót, amely rozsdamentes acélból vagy ezüstből készült (netán 24 karátos arannyal befuttatva). Két csattanás, és — egy kis csípésnek megfelelő érzés árán — a fülbevalók máris ott díszelegnek a helyükön. A sterilitás nagyon fontos ennél a műveletnél, hiszen mégiscsak egy apró seb keletkezik. Azt is jó tudni, hogy bőrbetegségeknél, vagy ha szemölcs van a fülön, nem szabad lyukasztgatni.

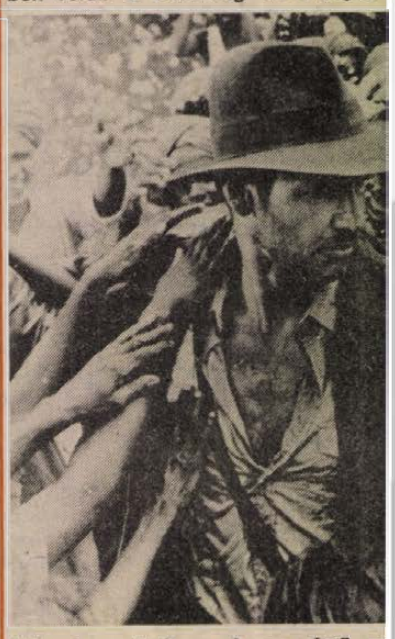


Képünkön a fájdalommentes füllyukasztó pisztolyt láthatjuk munka közben.

Velencei

Filmfesztivál – sik

A nagy nemzetközi filmfeszti nagyszabású hadgyakorlathoz has tanak. Megalakul a vezérkar, azaz szervező bizottság; a főparancsno azaz az elnökség, titkárság a szá étkeztetési, szállítási és híradórészl majd a szakértők útnak indulnak lág minden tájára, hogy kiválasszá bemutatásra legalkalmasabb film Ha ez már megvan, szétküldik a m vókat. A filmek alkotóinak, szereplő producereinek és a „nehéztüzé tagjainak: a kritikusoknak, riport nek, tv- és rádiótársaságoknak. A gyakorlat" kezdetére fellobogózzák várfalakat — a fesztiválpalotát, s „legénységnek" elhelyezésére szo szállodákat, megfújják a csatakürt letve a díszbemutatóra érkező köz get köszöntő fanfárokat, s megkez a csata. Az egyik oldalon a filmek, ben velük a közönség és a sajtó.



Jelenet az Indiana Jones című a Capshaw

den film — egy ütközet. Ha sikere produkció, a vezérkar piros pontot Ha bukás — feketét. Két hét múlv dig, a harci cselekmények, illetve a tivál befejeztével összeszámláljá pontokat, azaz kiosztják a díjakat, tikusok pedig levonják a látottak ján a tapasztalatokat, kioszják a nyítványt".

*

Az idei, sorrendben negyvene Velencei Nemzetközi Filmfesztivál számoló tudósítások többsége azt píthatta meg: a hadgyakorlat s de győztesek és vesztesek nem Igazán rossz film és valódi rem nem került a közönség és a nem zsüri elé. Néhány parázs összecs azért sor került, így — a többi kö az olasz filmművészet fenegyereke, co Ferreri *A jövő: a nő* című film vető sajtófogadáson. Ferreri mind ben a velencei seregszemle botr ve. Témaválasztása kétségtelenül ti, a megvalósítás rutinos, de amit amit felmutat, az felbőszíti a legj rabb nézőket is. Így volt ez most napjainkban játszódó történet egy szerepét a népszerű olasz filmszt nella Muti alakította, 6—7 hónap hes asszonyként. Nem kipárnázv nem a maga valóságában, me többnyire csak melltartót, és aprá nit viselt. Ez azonban nem akad meg, hogy befészkelje magát eg zsaspár otthonába, és családi á ahol vidám hancúrozások kezde zőjeként „domborított", a szó kettős értelmében. A házasság h ban nem sokáig tartott: a férj baleset áldozata lett. Ornella kis és a megözvegyült feleség (Schyqulla) kettesben maradva, csókban forrt össze a lesbikus sz dicsőségére...

Éles any

Létezik színmű, és színtelen

●

Nagyobb bűn a régit elhall

●

Senki nem akkor bújik ki a

●

A gondolkodó a csöndben t

●

Szemre mindenki előrelátó.

●

A nyúl a kísérlet aktív tárgy

dművelet

nélkül

…even Spielberg, az amerikai szuper-…k egyik legismertebb alkotója (Cá-…E. T.) ezúttal ismét bebizonyította a …a nemében páratlan rendezői kvali-…t, no meg szárnyaló fantáziáját. *…na Jones* című szuperfilmje Indiába …, méghozzá egy rejtélyes szekta …alatti birodalmába, ahol a papok …onta emberáldozattal hódolnak al-…i isteneiknek, s a környékbeli fal-…ól elrabolt gyerekekkel bányásztat-…a föld mélyén megbúvó szenet. In-…a Jones, a tábor archeológus be-… a szekta rejtekhelyére, és egymaga …zi a fanatikus gyilkosok hatalmas …jét. A film főjelenete: a hős és két …ere — a vonzó külsejű lokálénekes-…s egy tündéri kínai kisfiú — szágul-…csillében menekül az üldözők elől, …kilométer hosszúságú föld alatti bá-…ágatokban, tűzhányók fölött, forron-



…erfilmből: Harrison Ford és Kate

…ávatengereken át. A világ filmgyár-… ilyen hatásos képsorokat minded-…aligha produkált, mint ez a csille-…a. Azok, akik az ilyesfajta ifjúsági …ket kedvelik, bizonyára megtöltik … a hazai mozikat is…

*

… magyar filmművészet két alkotás-…képviseltette magát az idei fesztivá-… *Vészi János A csoda vége* című …t már láthattuk a hazai mozikban, … *András Mennyei üdvözlet* című mű-…k viszont Velencében volt az ősbe-…tója. Sajnos egyik sem aratott át-…sikert, de bukásról sem beszélhetünk. …lenesetre akadhatott volna alkalma-… új magyar produkció is, amely na-…b eséllyel vehette volna fel a ver-… a meglehetősen közepes produk-…t felsorakoztató mezőnyben.

Garai Tamás



…lla Muti és Hanna Schygulla, Mar-…erreri filmjének „szerelmespárja"

…elvünk

…t nem mondani.

…rossz bőrben van.

…hangját.

…5 alanya.

Kerekes László

A cservenkai sortűz

NEGYVEN ESZTENDEJE

1944 1945

Cservenka Újvidéktől csak néhány kilométer. De több mint négyszáz kilométerre fekszik Bortól, ahol az ottani rézbányákban 1943 nyarától magyar munkaszolgálatosok robotoltak. Amikor a magyar királyi kormány hozzájárult ahhoz, hogy rabszolga munkásokat bocsát a Német Birodalom rendelkezésére, már a „megbízhatatlan elemek", a „politikai szempontból veszélyesek", a „nem árják", a „zsidó fajúak" tízezrei pusztultak el a Don-parti halálszázadokban. A munkaszolgálat egyszerre szolgálta az esztelen és népellenes háborús erőfeszítéseket, s a rendszer számára kellemetlen emberek megsemmisítését. Ebben a szellemben engedett át sokezer magyar zsidó munkaszolgálatost a magyar királyi honvédség a bori munkára. A hitleri Németország Jugoszlávia megszállása után az ottani rézbányák kifejlesztésével kívánta háborús rézszükségletének felét fedezni.

Mindent annak rendje-módja szerint megállapodásban rögzítettek. Az úgynevezett keretet a magyarok biztosították, az „ellátást" és a „munkabért", a németek. Az első időkben csak a kegyetlen munka tizedelte meg az odahurcoltakat. Mérnökök, orvosok, tanárok nem szokták a nagyon nehéz munkát. Aztán új parancsnok került oda. Marányi Edének hívták és alezredesi váll-lapot viselt. Az ő idejében kegyetlenebb lett a bánásmód, szűkösebb az élelmezés. Miközben a német munkavezetők egyre inkább hajszolták az embereket, ellopta a nekik szánt élelmet és teherautókon szállíttatta Budapestre, s értékesítette a feketepiacon. Az elpusztultak helyére új és új szállítmányokat küldtek Magyarországról. A kitermelt rézérccel el kellett számolni, az emberéletekkel nem.

Aztán 1944. szeptember 17-én útnak indították Magyarország felé az ott raboskodó mintegy 4100 munkaszolgálatost. A szerencsétlenek boldogok voltak: hát mégis megtörténik a csoda, hazakerülhetnek… Rabtartóik nem önként mondtak le további robotoltatásukról. A háború menete, a romániai és bulgáriai fordulat nyomán közeledtek már oda a felszabadító csapatok. A munkaszolgálatosokat lábon hajtották, erőltetett menetben Magyarország felé. Az eredeti elképzelés valószínűleg az volt, hogy ismét rabszolgamunkán hasznosítják őket. Az éhező, legyengült, beteg emberek sorra hullottak el a menet során. A rabtartóknak terhet jelentett a menetoszlop. Ők az életüket igyekeztek menteni, gyorsabban akartak futni, attól tartottak, hogy az előrenyomuló szovjet csapatok, vagy a jugoszláv népi hadsereg beéri őket. Így született meg a tömegmészárlás terve. Miután Újvidéken kénytelenek voltak két napig pihentetni a már teljesen menetképtelen csapatot, továbbhajszolták őket Cservenkáig. Ebben a kis községben a cukorayárban és téglagyári kemencében jelölték ki az éjjeli „szállás" helyét.

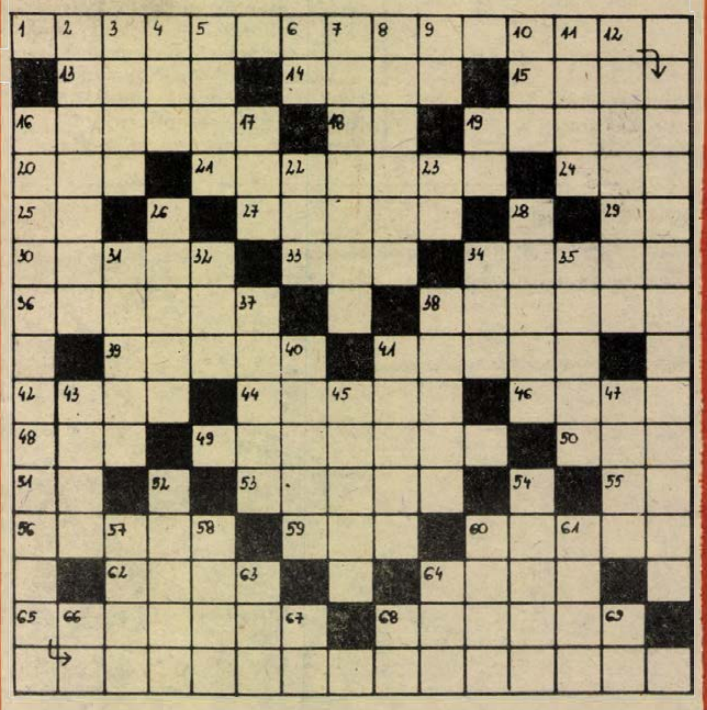
A szerencsétlenek leheveredtek a puszta földre, egymást melengetve próbáltak aludni a hideg éjszakában. Október hatodika volt, az aradi vértanúk kivégzésének napja.

A magyar keret tisztjei és legénysége kiszólította a jehovásokat. Ők voltak azok, akik kevésbé páriáknak számítottak a páriák között, hiszen az ő ereikben — a fasiszta fajelmélet szerint — árja vér csörgedezett, de vallásuk tiltotta a fegyverfogást, s ezért vezényelték őket is munkaszolgálatra. Az ő feladatuk volt, hogy hatalmas tömegsírt ássanak társaik számára. Amikor elkészültek, újabb erőltetett éjjeli menettel továbbhajszolták őket a véget érni nem akaró úton. A kemencékből pedig egymás után terelték ki húszas csoportokban az SS-ek a többi munkaszolgálatost. Sortüzek dördültek, a megásatott árkokba lőtték az áldozatokat. Már csaknem hatszázan lelték halálukat, amikor valahonnan parancs érkezett a tömegvérengzés beszüntetésére. A többieknek még vagy félméteres földet kellett borzalmas véget ért társaik tetemére kaparni, aztán hajtották őket tovább. Az úton, amely nem ért véget Magyarországon, még sok százan lelték halálukat. Abdán — tudjuk az irodalomtörténetből, hiszen Radnóti Miklós is ott lelte halálát — újabb vérengzés következett.

Negyven esztendeje rendezték a fasiszták a cservenkai rémdrámát. Húsz esztendeje Zomborban emlékművet avattak a halálmenetben elpusztultakra emlékezve. Emlékezzünk mi is. Meg kell fogadnunk újra és újra: soha többé fasizmust, soha többé nem tűrhetjük véres kezű terroristák uralmát.

Pintér István

Keresztrejtvény



SZÜRET

VÍZSZINTES: 1. Kovacsics „Szüret" című versének első két sorát idézzük, melyet Illyés Gyula fordított. (Zárt betűk: Z, T, T, T, K, T.) Folytatás a függőleges 16. számú sorban. 13. Tűzvészben elpusztul. 14. Paradicsom. 15. Hirtelen húzással kimozdít a helyéből. 16. Világítótest. 18. Motívum. 19. Tok. 20. Paprikának van. 21. Színes papírgömb világítóeszközök borítására. 24. Doktrina. 25. Vasalni kezd! 27. Szavaz idegen szóval. 29. Kettős betű. 30. Félig franciául (Á demi). 33. Fürdőszoba-tartozék. 34. Fehér virágú takarmánynövény. 36. Ruhát összekapcsol. 38. Királyi fejdísz. 39. A marxizmus egyik legnagyobb gondolkodója (1870—1924). 41. Száguld. 42. „A" közterület. 44. Sátrakból álló telep. 46. Egyetemünk rövidített neve. 48. Lyuk a dinnyén. 49. Elmélkedik. 50. Csuk. 51. Tova. 53. Nép. 55. Varróeszköz. 56. Virít. 59. R. B. Z. 60. …-alkohol (faszesz). 62. Jemeni város. 64. Jókedv. 65. Elodázás. 68. Támogató.

FÜGGŐLEGES: 2. Bőségesen elömlő. 3. Élőlények jellege. 4. Masina. 5. Egyenlő. 6. Kiejtett betű. 7. Örökbe fogad. 8. Nem én kapom (régiesen). 9. Fém. 10. Mátka. 11. Politikai szervezet. 12. Unos-… 16. A versidézet befejező része. (Zárt betűk: V, Á, T, Z, T.) 17. Maró folyadék. 19. Toni egynemű betűi. 22. Cók-… 23. Bodri-lak. 26. A legfelsőbb rendű élőlény. 28. Idős. 31. A múltat idézi. 32. Elektromos töltésű részecske. 34. Gyulladás. 35. Old. 37. Folyadék mértékegysége. 38. Idő előtt. 40. Magas méltóság volt. 41. Rotaprinttel sokszorosít. 43. Decemberi. 45. Virág lesz belőle. 47. Papa tréfás neve. 52. Az udvarra hajít. 54. Mohamed próféta utódainak címe. 57. Kerti szerszám. 58. Színültig. 60. Szóösszetételekben: nagy óriás. 61. Tüllből való balettszoknya. 63. Apanázs részlet! 64. Az NSZK, a spanyol és az osztrák gépkocsik jele. 66. Avulni kezd! 67. Szovjet autójel. 68. Üres sáv! 69. Silbak.

F. I.

Beküldendő: a vízszintes 1. és a függőleges 16. számú sorok megfejtése, legkésőbb október 15-én, (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A szeptember 23-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Kossuth Lajos. Ne civakodjunk afölött, hogy mik voltunk: egyesüljünk arra, aminek lennünk kell.

Könyvjutalmat nyertek: Faludi Andrea, Bóly, Hősök tere 9., Krisztián Gábor, Pécs, dr. Boros I. u. 1., Mostbacher Márta, Mohács, Perényi u. 2., Szentesi Flórián, Pécs, Melinda u. 11., Terleczky Lászlóné, Pécs, József utca 2.

A könyveket postán küldjük el.

Gennagyij Popov:

A remek ötlet

A Sajtlyukasztó Művek igazgatói irodájába bekopog a tervosztály egyik vezetője, Csicskov. Köszön, tétován megáll az ajtóban, zavartan köhécsel.

— Jöjjön közelebb, Igor Vitaljevics, s foglaljon helyet — mondja az igazgató nyájasan, miközben félretolja a halasztathatatlan ügyek paksamétáját. — Tessék, hallgatom!

— Tudja, Pjotr Fedorovics, volna egy… szóval volna egy kérésem.

— Csak bátran, bátran, ki vele! Már megbocsásson, de ne húzzuk az időt, nagyon sok a dolgom.

— Pjotr Fedorovics, mi lenne, ha a KM 037006-os gépsort átállítanánk automatikus vezérlésűre?

Az igazgató érdeklődéssel nézi látogatóját.

— Hiszen ez nem kérés, Igor Vitaljevics, hanem — javaslat. És meg kell mondjam, nagyon érdekes, fölöttébb hasznos javaslat.

Csicskov felbátorodik.

— Ez még nem minden. Javasolnám, hogy a félkészárukat gyártó műhelyben gyorsítsuk meg a futószalagot.

— Nem rossz ötlet.

— És egyáltalán, mi lenne, ha az egész gyárat automatizálnánk?!

— Ön aztán elemében van, Igor Vasziljevics. Nem is gondoltam volna magáról…

— Már fel is vázoltam az elképzelésemet… Tessék! — Csicskov szétteregeti a papírjait az igazgató asztalán.

— Hm… Jónak látszik… De honnan vegyünk ehhez embereket?

— Azt hiszem, Szomov csoportját teljes egészében át lehetne állítani erre a munkára.

— Jó, átállítjuk.

— Csak kezdetnek két-három embert le kellene küldeni a gyárba.

— Rendben, leküldünk.

— És mi elkezdjük addig az előzetes tervezési munkát?

— Kezdjék el!

— Bár az a véleményem, ez haszontalan dolognak tűnhet, amíg nem ismerjük a kiküldöttek tapasztalatait.

— Jó, akkor várjanak a munkával, amíg azok visszajönnek.

— De hiszen ön is tudja, mindez milliókba kerül az államnak, egyetlen percet sem szabad elvesztegetnünk.

— Fogjanak hozzá azonnal!

— Pjotr Fedorovics, közben ahogy beszélgetünk, támadt egy újabb ötletem!

— Milyen ötlete van még?

— Javaslom, hogy ne csak a mi gyárunkat, hanem az egész iparágat automatizáljuk!

— Az egész iparágat?

— Az egészet! De, gondolom, belátja, hogy ez sok időt és energiát követel. És egy ilyen fontos dologban semmit sem szabad elhamarkodnunk. Egyetért velem?

— Tulajdonképpen mit akar ön tőlem?

— Minthogy nem kell sietnünk, ugye elmehetek ma egy órával előbb?!

Kovács Sándor fordítása

Rádió mellett…

Állatmesék

A szerkesztők — úgy általában — felszisszennek, ha olyan kézirat kerül elébük, amely könnyed periférikus témákkal foglalkozik, immel-ámmal bele is olvasnak, sőt alkalmasint jót derülnek (ha nincs szemtanú), majd hirtelen elkomolyodva azt mondják: „Na ebből elég, ne etessük maszlaggal a népet…!" E nagyon is helyénvaló szemléletnek jómagam is híve vagyok, fogjuk komolyra a dolgot.

…De ha egyszer a rádióban elhangzanak szélsőséges esetek, mi mást tehetnék én, mint hogy továbbadom a hallottakat, mintegy bizonyítva a rádió műsorának sokoldalúságát. Legutóbb például a műsorvezető hivatkozott valamiféle külföldi hírforrásra, miszerint az Egyesült Államokban él a világ legokosabb kutyája. (Mindjárt sejtettem.) Nos, ezt a jámbor állatot elnevezték cowboy-kutyának, ugyanis képes arra, hogy — gondolom Colt gyártmányú pisztolyból — több lövést le tud adni. Hogy kire és egyáltalán miért lövöldözik egy kutya, az nem derült ki, de talán nem is ez a lényeg. Mert még ennél is többet tud. Például a cowboy-kutya rajzol is. Kézügyessége — pontosabban — lábügyessége ámulatba ejti a csodájára járó közönségét, de ez még mindig semmi. Az említett amerikai kutya egy szép napon zongorán lekísért egy alkalmi énekesnőt is.

Néhány nap múlva — egy másik műsorban — ismét egy kutyahistória került az éterbe. Az általam nagyrabecsült és csak „csevegő riporternek" titulált rádiós kollégám mesélt egy szintén okos kutyáról. A reggeli borotválkozást megszakítva rohantam be a szobába, de a történet elejéről lemaradtam, így nem tudtam meg, milyen nemzetiségű kutyáról van szó, de gondolom, „születési helye" ismét a másik kontinensen keresendő. Nos, ezt a kutyát gazdája — eléggé el nem ítélhető módon — több napra bezárta a lakásba. A kutyát — nem tudom miért —, de bizonyára több okból kifolyólag — idegesítette a dolog és ezért néhány nap múlva megpróbálkozott a lehetetlennel: étlenszomjan odavánszorgott a telefonkészülékhez és egyik mellső lábával (nana a hátsóval!) a gombnyomásos készüléken felhívta a rendőrséget. Az ügyeletes rendőr csak azt hallotta, hogy valaki hörögnyüszít-kaffog a kagylóba. Itt valami rettenetes bűncselekmény történhetett — gondolta az okos hekus és azonnal kiküldte a riadós kocsit. Feltörték a lakást és a kutya boldog csaholással ugrott megmentői nyakába…

Szép, derék dolog — állapítottam meg magamban, s annak is örültem, hogy a rádió révén az emberi… bocsánat… állati helytállásnak e ragyogó példájáról értesülhettem. Befejeztem a borotválkozást abban a tudatban, hogy lám, e zaklatott és romlott világunkban is azért mégis érdemes élni. A szokásos zeneszám, majd az időjárásjelentés után mit gondolnak, mi történt? A csevegőriporter meséli, hogy egyik afrikai állam bírósági tárgyalótermében pánik tört ki. Több mint 1 méteres óriásgyík kúszott be a nyitott ajtón állkapcsát csattogtatva, mire fölborult a rend: mindenki menekült, a bírók, hallgatók, fogházőrök csakúgy, mint a vádlott gengszterek is, csak ez utóbbiakat azóta is keresik…

Én is keresek valamit, csak nem tudom mit.

Rab Ferenc

HÍREK

1984. OKTÓBER 7., VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AMÁLIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.51 — nyugszik 17.11 órakor.
A Hold kél 16.44 — nyugszik 2.51 órakor.

Hétfőn: MM-elődöntők

A Munka és művelődés szakmai és kulturális játék elődöntőit október nyolcadikán rendezik meg a pécsi vállalatok. Az elődöntők tizenkét helyszínen zajlanak. A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban azoknak a vállalatoknak a csapatai vetélkednek, ahol ötnél kevesebb csapat nevezett a játékba. 26 vállalat, intézmény négyezer szocialista brigádtagjának nevében versenyeznek a három fős csapatok. Az elődöntő négy fordulót tartalmaz. A feladatok Pécs felszabadulásának 40. évfordulójával, kulturális tudnivalókkal, vállalattörténettel és munkavédelemmel foglalkoznak. A középdöntőt öt helyszínen rendezik meg, október 29-én.

Faluvégi Lajos hazaérkezett Moszkvából

Október 4-én és 5-én Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke Moszkvában tárgyalt Nyikolaj Bajbakovval, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökhelyettesével, az Állami Tervbizottság elnökével. Folytatták a népgazdasági tervek egyeztetését: megbeszélték az 1986–1990-es évek gazdasági együttműködésének lehetőségeit és ennek feltételeit, a kölcsönös szállítások kereteit és összetételét. A Faluvégi Lajos által vezetett küldöttség visszaérkezett Budapestre.



Október 5-én, Köpeczi Béla művelődési miniszter zárszavával befejeződött a Parlament kongresszusi termében az országos közművelődési tanácskozás. A tanácskozáson felszólalt Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

Képviselői fogadóóra

Hódosi Jenőné országgyűlési képviselő 1984. október 9-én — kedd — 14.00 órakor képviselői fogadóórát tart. Helye: Nyugotszenterzsébet.

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 40. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 116 fogadónak volt, nyereményük egyenként 82 690 forint. 3 találata 8777 fogadónak volt, nyereményük egyenként 546 forint. A 2 találatos szelvények száma 245 887 darab, ezekre egyenként 24 forintot fizetnek.

A rendőrség kérése

A pécsi Rendőrkapitányság vizsgálati alosztálya vizsgálatot folytat Krutek Lajos pécsi lakos, tetőfedő kisiparos ellen. Nevezett több vállalatnál és magánszemélynél tetőfedő munkákra előleget vett fel, azonban a vállalt munkát nem végezte el. Ezen túlmenően több személytől — különböző ürügyekre hivatkozva — pénzt kért kölcsön. Kérjük azon vállalatok, gazdálkodó szervek és magánszemélyek jelentkezését, akiket Krutek Lajos valamilyen módon megkárosított.

Jelentkezni lehet személyesen, vagy levélben a pécsi Rendőrkapitányság vizsgálati alosztályán, (7622 Pécs, Kilián Gy. u. 3. sz., I. em. 72. sz. alatti irodában), illetve munkaidő alatt 08.30 órától 17.00 óráig a 11-666/1415 telefonszámon.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére vasárnap estig: vasárnap nyugat, délnyugat felől felszakadozik, majd egyre jobban csökken a felhőzet, megszűnik az esőzés, egyre hosszabb időszakokra süt ki a nap. A délnyugati, majd északnyugati szél gyakran élénk, a Dunántúlon időnként erős lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 14—18 fok között, másutt 18—22 fok között várható.

*

A szombat reggeli vízállások: Örtilos 222 cm, áradó, 12,4 fok, Barcs 228 cm, apadó, 13,0 fok, Drávaszabolcs 302 cm, áradó, 13,8 fok, Mohács 446 cm, apadó, 14,2 fok.

Koszorúzás Aradon

Barity Mihály, hazánk bukaresti nagykövete szombaton Aradon megkoszorúzta az 1848–49-es szabadságharc mártírhalált szenvedett tábornokainak emlékművét. A koszorúzáson jelen volt Vékás Domonkos kolozsvári főkonzul, valamint Joó Sándor ezredes, katonai és légügyi attasé. Előzőleg Vasile Ignat, az Arad megyei Néptanács vb-titkára és Drig Horea, a Városi Néptanács első elnökhelyettese elhelyezte az Aradi Néptanács koszorúját.

Az ünnepségre sok százan jöttek el Aradról és Románia más helységeiből. Sokan voltak Magyarországról is, főként a szomszédos testvérmegyéből, Békésből. Az emlékművet elborították a virágcsokrok.

A nap folyamán Barity Miklós nagykövetet és a magyar külképviselet tagjait, valamint Szikszai Ferencet, a Hazafias Népfront Békés megyei titkárát fogadta Trifon Darie, a Megyei Néptanács első elnökhelyettese.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HALMI JÓZSEF

43 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat szerdán, 15,30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége, gyermekei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik imerték és szerették, hogy szeretett feleségem,

MÁJLINGER LAJOSNÉ

45 éves korában, okóber 2-án, váratlanul elhunyt. Temetése október 10-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: férje, Szenjai, Májlinger és a Kovács család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

HITRE KÁLMÁN

72 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Búcsúztatása 1984. október 10-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

KELEMEN SÁNDOR

rövid szenvedés után, életének 74. évében, 1984. október 3-án elhunyt. Utolsó útjára október 10-én fél 3 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy drága, egyetlen gyermekünk, édesapám, nagypapám, apósom,

BECK BÉLA

57 éves korában, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése október 11-én, csütörtökön 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

— **Számítógépes adatfeldolgozást** vezetett be a Magyar Autóklub. Kérik, hogy a tagdíj befizetésére szolgáló — a klub által megküldött — postai csekket őrizzék meg, illetve a személyes befizetésnél mutassák be a tagok, mivel a csekk tartalmazza a számítógépes tagnyilvántartás kódszámait. A tagok a számítógépes adatfeldolgozás és a postai átfutási idő miatt kb. 2 hónap múlva küldik ki az új tagsági igazolványt, de addig is a régi tagsági igazolvány és a befizetési csekk felmutatásával igénybe vehetők a Magyar Autóklub szolgáltatásai.

— **Eszperantó kulturális küldöttség utazik** ma Schwerinbe, egy hétre, az ottani eszperantó csoport meghívására. A 3 fős pécsi eszperantista kulturális delegáció az iskolai életet bemutató fényképeket, könyveket, magyar kiadású eszperantó lapokat és folyóiratokat, magyar írók eszperantó nyelvre lefordított műveinek válogatását viszi magával az NDK-beli testvérvárosunkba.

— **Gyermektáncház Újmecsekalján.** A Hazafias Népfront Pécs, újmecsekaljai IV. Körzeti Bizottsága a gyerekek által már korábban megkedvelt táncházát újra beindítja a Szigeti úti Általános Iskola tornatermében. A heti egy órás foglalkozás keretében népi játékokat, népdalokat és dunántúli néptáncokat tanulhatnak a 7—10 éves korú általános iskolások. A gyermektáncházba a beiratkozás és egyben az első foglalkozás október 9-én, kedden 17 órakor lesz.

☎ 15-000

Zákonyi Sándor pécsi olvasónk kérdezte: jó ideje miért nincsenek kivilágítva a Mecsek Áruház kirakatai, illetve azokban itt-ott miért csak őrfények égnek? Mire jó ez a takarékoskodás?

A Mecsek Áruház vezetője, László Gyula elmondta, hogy az Energiafelügyelet október 1-től 17.30-tól 20 óráig engedélyezné ugyan a kirakatvilágítást, de a kapcsolóóra meghibásodása miatt egyelőre nem tudnak élni ezzel a lehetőséggel. Az óra javítását végzik a szakemberek, így remélhetően mielőbb teljes fényben világítanak az áruház kirakatai az engedélyezett időben.

*

Müller Gyula olvasónk kérdését tolmácsoljuk: a Kodály Zoltán út 6. számú ház előtt az úttest közepén már egy hónapja örökös baleseti veszélyhelyzetet idéz elő egy talán egy négyzetméteres útleszakadás, melyre egyetlen előtte elhelyezett lámpa hívja fel mindössze a gépjárművezetők figyelmét. Ha már nem tömik be a leszakadást, legalább előre felhívnák valamilyen jelzőtáblával a gépjárművezetők figyelmét — mondja a bejelentő.

*

Miért nem lehet sehol úszósapkát vásárolni? — kérdezte Pusztási Béláné pécsi, Ivov-kertvárosi olvasónk. Elmondta, hogy két iskolás gyermeke a Nevelési Központ 3. számú iskolájába jár, és az úszásoktatásukhoz lenne szükséges novembertől az úszósapka. Hiába jár üzletről üzletre — a többi érintett szülővel együtt — eddig még sehol sem kaptak a gyermekek számára úszósapkát.

— **Első összejövetelét tartja** a nyári szünet után október 8-án, hétfőn 18 órakor a Nádor Szállóban a pécsi német nemzetiségi klub. Az est vendége az izményi Herold—Derner trió.

Rendezvények

A Comput—80 mikroszámítógépcsalád és a Professzor mikroszámítógép és berendezéseik alkalmazásáról tartanak bemutatóval egybekötött tájékoztatást és konzultációs lehetőséget október 11-én (csütörtökön 9 órakor a pécsi Technika Házában), Janus Pannonius u. 11.), az érdeklődőknek. A bemutatót a Neumann János Számítógéptudományi Társaság pécsi csoportja szervezésében a Comproject Mérnöki Iroda gmk, a Számszöv Számítástechnikai Kisszövetkezet, valamint az Adata Számítástechnikai Tanácsadó és Szolgáltató GMK munkatársai tartják.

*

Irodalomtörténeti előadássorozat. Horváth Iván kandidátus, az MTA munkatársa tart előadást hétfőn 18 órakor az Apáczai Csere János Nevelési Központ könyvtárában. A sorozatnyitó előadás témája a régi magyar irodalom kutatásának jelenlegi kérdései.

*

Százhúsz perc jazz. Beszélgetéssel egybekötött kamaraesteket rendez minden hónap második hétfőjén a pécsi Elefántos Ház éttermében a DOZSO. Az első kamaraestet október 8-án, 21 órakor tartják. Az est vendége „Mr. Dob", azaz Kovács Gyula.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel, CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

gépésztechnikusokat, géplakatosokat, marósokat, férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

HDN-előzetes

DÖRÖMBÖZŐ GÉZA A VONÓPÁRBAJRÓL



A századfordulón is volt primásverseny

●

INDUL A FÖLDGÁZ-SZOLGÁLTATÁS TOLNA MEGYÉBEN

○

FEJLŐDÉSRE „ÍTÉLT" FALVAK

Építési telkek Szigetváron

○

EGY FIÚ, MEG ÖTVEN LÁNY

Még kuriózum az óvóbácsi

○



LINDA CHEVALIER a SZÉP FESTŐMŰVÉSZNŐ

MAGYAR BOLGÁROK — BOLGÁR MAGYAROK

○

A HÉT KÉRDÉSE: MIVEL JAVÍTHATJUK a MUST CUKORFOKÁT?

○

CSALÁDI KÉSEK ÉJSZAKÁJA

(Nem volt a vita során egy hangos szó sem)

○

HDN-SPORTJA

Tudósítás az MTK-VM—PMSC labdarúgó-mérkőzésről

Visszapillantó a dunántúli NB I-es labdarúgócsapatok szombati mérkőzéseiről.

○

SÍPARADICSOM TÉLEN-NYÁRON

●

Ügyeletes újságíró: vasárnap délután 2-től 6 óráig MURÁNYI LÁSZLÓ

Hírek, tudósítások adhatók a 10-053-as telefonszámon, illetve a Napló I. hívójelű CB-készülékünkön, a 25-ös csatornán.

Értesítés

– Basic-ábécé a DO-ZSÓ-ban. Számítástechnikai tanfolyam kezdődik október 15-én a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban. A délelőtti foglalkozásokat az általános iskola alsó tagozatosainak, a délutániakat a felsősöknek és a középiskolásoknak tartják.

Szakmunkásvizsgára előkészítő tanfolyamot indít megfelelő számú jelentkezés esetén a pécsi 506-os sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet. Az építő szakmában szakmunkás-vizsgára előkészítő tanfolyamokra jelentkezni az intézetben (Pécs, Építők útja 9.) lehet.

Egészségügyi szolgálat

VASÁRNAP—HÉTFŐ

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon: felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelen-

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika; II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon – este 7-től másnap reggel 7 óráig.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ

Pécs, Kossuth tér

● FÉRFIINGVÁSÁR!
A divatáruosztályon.
— Minden 250 Ft feletti ing vásárlása esetén (összegenként) 1 db GÁZONGYÚJTÓT ADUNK AJÁNDÉKBA!
Ajánlataink:
— Flanelling 195 Ft-ért
— Egyszínű, szövött ing 195 Ft-ért
— Pilióta fazonú ing 284 Ft-ért
— Pamutjersey ing 340 Ft-ért

● A KONFEKCIÓOSZTÁLY AJÁNLATAI:
— Férfi irhabunda 11 000 Ft-ért
— Férfi import téliesített dzseki 1900 Ft-ért
— Bébi műszőrmebunda 670 Ft-tól
— Lányka télikabát 724 Ft-tól
— Lee-Cooper farmernadrág 920 Ft-ért
Kérjük, keressék fel osztályunkat, tekintsék meg őszi-téli újdonságainkat.

● NEMCSAK SZÉPEK, DE KÉNYELMESEK IS!
— Női csizma 750 Ft-tól 1620 Ft-ig
— Női mokkaszin 575 Ft-tól 843 Ft-ig
— Férfi EDZŐCIPŐ 379 Ft-ért!
„HUNOR" PÉCSI KESZTYŰK, már 181 Ft-tól vásárolhatók a cipőosztály bőrdíszmű-részlegén.

● NÁLUNK A PÉNZE TÖBBET ÉR!
A sportosztály kitűnő ajánlatai:
— Gyermekkerékpár 850 Ft helyett 680 Ft-ért
— Gyermektricikli 751 Ft helyett 600 Ft-ért
— Rollerek 30—50%-OS ENGEDMÉNNYEL vásárolhatók, amíg a készlet tart!

● AZ ÜVEG-EDÉNYOSZTÁLYRA MOST ÉRKEZETT:
— Kenyértartó 120 Ft-ért
— Csehszlovák étkészlet 1520 Ft-ért

● A VASOSZTÁLYON MÉG TART A CSISZOLÓVÁSZON- ÉS CSISZOLÓPAPÍR-VÁSÁR, 30%-os árengedménnyel!
— 1 literes virágpermetező most 120 Ft-ba kerül!
Mezőgazdasági kisgépek nagy választékát találja osztályunkon!

● A JÁRMŰOSZTÁLY SLÁGERCIKKE:
Az öntapadókorongos, UNIVERZÁLIS szgk. CSOMAGTARTÓ, 980 Ft helyett 490 Ft-ért!

● MŰSZAKI BIZOMÁNYI OSZTÁLYUNK GAZDAG VÁLASZTÉKÁBÓL:
PHILIPS TV (PAL-SECAM) 44 000 Ft-ért
SONY-képmagnó (szalagos) (fekete-fehér) 50 000 Ft-ért
SONY-kamera 35 000 Ft-ért
TANDBERG stúdiómagnó 25 000 Ft-ért
JVC tuner + erősítő 22 800 Ft-ért
PIONEER tuner 11 000 Ft-ért
SIEMENS hifitorony 39 000 Ft-ért

● CSAK NÁLUNK KAPHATÓ AZ ABC-BEN SCHWEPPES UDÍTÓITAL
— 1 literes aranygyömbér
— 1 literes orange, citrom
— 0,2 literes orange, tonik
— EXTRA-üdítők: 1 literes barack, zöldalma.
Kóstolják meg, legyenek rendszeres vásárlóink!

● KONZUM EXPO
a vásárcsarnokban várja kedves vásárlóit, szombat kivételével.
AJÁNLATAI:
— Import pólóing 350 Ft helyett 210 Ft-ért
— Női blúz (fekete színben) 82 Ft-ért
— Söprű, 61 Ft-ért
— Uvegpohár, 7,60 Ft-ért
— Hálós járóka, 295 Ft-ért
— Fajáróka, 250 Ft-ért
— Fürdőszobabútor-elemek 300 Ft-tól 900 Ft-ig.
Telefon: (24-170)

LAKÁS-INGATLAN

Pécsváradon 900 négyszögöl szőlő, felszerelt présházzal eladó vagy kiadó. Dr. Csősz, Mázaszászvár. Telefon: 90-010.

Hévíztől 3 km-re, Nemesbük szőlőhegyen 900 négyszögöl gyümölcsös és szőlő, főút mellett, eladó. Érdeklődni: Lenkovics László, Pécs 1. Pf. 180.

Külön bejáratú, távfűtéses, bútorozott albérlet, fürdőszoba-használattal, főzési lehetőséggel fiatal, megbízható, dolgozó nőnek kiadó. Érdeklődni négytől hétig. Új-Kertváros, Zsuzsanna u. 19., fszt. 1., Tóthné.

Újmecsekaljai, másfél szoba, összkomfortos, 36 m²-es, szövetkezeti lakást adok másfél vagy kétszobás, téglaépületben lévő, tanácsi lakásért, II. emeletig. Telefon: 18-239.

Soproni, 2 szoba, hallos, összkomfortos, magasföldszintű, lakótelepi, tanácsi bérlakást elcserélnénk pécsi, hasonlóra. „Sopron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó Kertvárosban, a Melinda utcai garázssoron. Érdeklődni esti órákban: Pécs, Radnóti M. u. 1/A., fszt. 1.

Összkomfortos családi ház eladó + garázs és nagy kert. Pécs, I., Klapka út 9. sz. Érdeklődni 16–20 óráig a helyszínen.

Eladó vagy elcserélhető 2 szoba + szuterén, utcai házrész. Érdeklődni 16 óra után: György u. 15. sz.

Pécstől 20 km-re levő, kis családi házam, 3 szoba, konyha, 800 négyszögöl kert, gazdálkodásra alkalmas, vezetékes vízzel elcserélném pécsi, főbérleti, 1 szoba-konyhásra, sima cserével. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 6/B., III. em. 1. a.

Eladó 360 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, teljes felszerelésel, Pécs, Ürögi határ út, Szarkadűlő 61. sz. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 6/B., III. 1. a.

Patosfán 2 szoba, konyhás ház 2 kh. földdel, üresen, sürgősen eladó. Érdeklődni hétköznap 17 óra után. Cím: Pécs, Kertváros, Komócsin Zoltán tér 1. sz., VII. em. 30. ajtó., Horváth István.

Eladó Pellérden 357 négyszögöl terület. Érdeklődni vasárnap délelőtt: Szövetség u. 5.

Pécs-Vasason, Kerékhegyen, panorámás helyen 350 négyszögöl szőlő, terméssel együtt, eladó. Érdeklődni: Pécs, 28-204-es telefonon.

Két szoba, konyhás, komfort nélküli családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szabolcsfalu, Vörös Hadsereg u. 49.

Bérelnék bútorozottan kis lakást. „Távfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó! 3 szobás, mellékhelyiséges családi ház, 380 négyszögölön, városi víz bevezetve. Vagy elcserélhető 3–4 szobás családi házra, kisebb telekkel, vagy 3–4 szobás, telek nélküli családi házra, megegyezéssel. Cím: Alsó-Makár 8. Érdeklődni: délelőtt 8–13-ig, délután 15-től.

Szigetvári, Lenin lakótelepi, két és fél szobás, szövetkezeti lakásom eladnám 1985 novemberi kiköltözéssel. Érdeklődni: Wéber József, Szigetvár, Lenin ltp. C–3 III/1.

Berkesdi öreghegyen 800 négyszögöl szőlő, terméssel, présházzal eladó, víz van. Buszmegállló 3–4 perc. Érdeklődni: Pécs, Erika u. 5., II/6. ajtó.

Szigetváron 4 szobás családi ház + melegkonyhás vendéglátó egység olcsón eladó. Szigetvár, Szabadság u. 18. Telefon: 259.

400 négyszögöl szőlő, fele gyümölcsös, pince, présház eladó, szilvási csárdánál. Érdeklődni: Tóth János, Szigetvár, Szabadság u. 18.

Családi ház kis udvarral eladó vagy két kisebb lakásra cserélhető. Egyenlőség út 10., vasárnap délután.

Kaposvári, Kalinyin ltp.-i, összkomfortos, tanácsi, kétszobás lakásom elcserélem pécsi vagy szigetvári hasnnlóra. Érdeklődni: Szigetvár, Lenin ltp. C–3., Fodor László.

Balatonfenyves-alsó, Üttörő u. 140. sz. alatti 195 négyszögöl telkemet felvonulási épülettel eladnám vagy elcserélném pécsi lakásra. Víz, villany a telken van. Vasútállomás, ABC, bisztró közel. Tantos Edit, Pécs, Kodály Z. u. 17/A. 7624.

Bővíthető, szoba-konyhás házrész eladó. Cím: Pécs, Fazekas M. u. 6., I. 6.

3 szobás családi ház eladó, 1,5 vagy 2 szobás, összkomfortos lakást beszámítunk. Minden megoldás érdekel. Kozármsleny, Móra F. u. 62.

Eladó háromszobás, fürdőszobás családi ház 1425 négyszögöl területtel, szép gyümölcsössel, kisállattartásra alkalmas épülettel, pincével: Iregszemcse, Ady E. út 15., Völgyiék. Érdeklődni: a helyszínen vagy Pécs, Ifjúság u. 5/B., 17 óra után. Telefon: 18-669.

Belvárosi, háromszobás, teljesen felújított öröklakás, alatta levő, üzletnek vagy műhelynek alkalmas, helyiségekkel együtt vagy külön eladó. „Kp + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriafürdő-külsőn 600 négyszögöl területen üvegház, fóliasátrak raktárhelyiséggel, felszereléssel eladó vagy kiadó. Lakás megoldható. Érdeklődni: Prizsák Ferencné, Balatonmáriafürdő-külső, Radnai u. 6.

Falusi házat melléképületekkel, Pécshez 30 km-es körzetben bérelnénk 5 évre. „Zöldségkereskedő" jeligére a Salla utcai hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen 431 m² zártkert, gyümölcsfákkal, szőlővel, hétvégi házzal eladó. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérlőt felveszek. Középkorú vagy idősebb férfit, szép, egyszemélyes szobába. Vidéki is lehet. „Nem dohányzó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 m²-es lakás beköltözhetően eladó. Telefon: 19-732, ugyanitt faesterga eladó.

Tanácsi garzont cserélnék kis lakásra, házra. „Pécs környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kertváros, Fülep L. utcai, III. em.-i, két szoba, összkomfortos lakásomat egy szoba, összkomfortos, földszintire, lehetőleg gázfűtésesre. Ráfizetést kérek. „II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, erkélyes, összkomfortos, uránvárosi, szövetkezeti lakás, kp + OTP, eladó. Költözés jövőre. Kállai Éva tér 6., VII. em. 27. Érdeklődni: az esti órákban.

Bérbe adó vagy eladó gazdálkodásra alkalmas, 250 n-öl kert, istállóval, pihenőszobával. Víz, villany van. Pellérdi elágazás alatt. Állomás u. 36.

Eltartást – vagy életjáradékot keresek beköltözhető egy szobával. „Készpénzt is adok" jelgére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, bútorozott lakásomat vállalatnak is kiadnám. „Szliven környék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó sürgősen 2 szobás lakás fizetési könnyítéssel is. Érdeklődni egész nap: Pécs, Somogyi B. u. 21. alatt, Pálfi Istvánnál.

Két és fél szobás, tanácsi lakásom elcserélném másfél szobás tanácsi lakásra + ráfizetést kérek. Kertvárosiak előnyben.

Kétszobás, főzőfülkés, fürdőszobás, komfortos házrész eladó vagy elcserélhető másfél szobás, összkomfortra. „Háromszázötvenezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 370 négyszögöl szőlő, Újhegyen, a Deák F. utcában. Személygépkocsit beszámítok. „80 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Komló központjában első emeleti, 1,5 szobás, összkomfortos, OTP-lakás. „Kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A márfai hegyen 500 n-öl szőlő áron alul eladó. Érdeklődni lehet: Harkány, Vak Bottyán u. 8., Pappék.

Harkányi, I. em.-i üdülőlakrészemet elcserélném pécsi, kisebb lakóházért, gyümölcsösel. „Pécsújhegy előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban 2 vagy 3 szobás lakás kiadó. „I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson, a Sallai utcában kis, másfél szobás lakás eladó. Érdeklődni: 8–16 óráig. Telefon: 53.

Eladó Bakonyán, Petőfi u. 48. számú ház fele, 1 szoba, 1 konyha, tatarozásra szoruló. Hozzátartozik konyhakert és gyümölcsös. Érdeklődni lehet: Hergyó Mártonnénál, Bakonya, Petőfi u. 48.

Házhelyet vennék Pécs területén 200, 400 n-öl közötti nagyságban. „I., II. kerület előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

63 m²-es, 2 szoba, étkezős, tehermentes, OTP-öröklakás szép állapotban, 700 000 Ft-ért eladó. Pécs, Gyöngyös u. 8., I. 1., 17–19 óra között.

Elcserélném Komló, Fürst S. úti, 2 szoba, komfortos, villanybojleres, cserépkályha fűtésű, tanácsi lakásomat Pécs–Komló környéki, falusi házra. „Értékkülönbözet nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigeti városrészben háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 23-260 vagy „IV. em." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi, 3,5 szobás, idén épült, összkomfortos családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vasút u. 2/B.

Eladó Pécs központi területén fekvő, 3 kh, kiváló minőségű kertészeti föld (jelenleg fóliás kertészet) lakóépület, nagy mennyiségű állattartásra alkalmas istálló, pajta, sertésólak, fészerszobával. Villany, víz be van vezetve. A terület és épületek megoszthatók. Érdeklődni: Hárságyi, Pécs, Éva u. 3. Telefon: 30-669 vagy X. 8–9–10-én, a fenti címen.

Garázs uránvárosi erdősávban és villanykapálógép, valamint 12 hl-es szüretelőkád eladó. „Erdősáv" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

10/120-as, motoros Diamant kötőgép eladó. Mohács, Jókai u. 64.

UT-s frg. rendszámú Trabant, két évig érvényes műszakival, teljesen felújított állapotban, reális áron eladó. Laszlinger Tibor, Harkány, Erdőszél út 7.

Rózsákat és díszfaiskolánk összes termékeit, valamint gyümölcsfaoltvány-készletünket ismertető, nagy árjegyzékünk megjelent. Levélcím: Szalkai díszfaiskola, Budapest, Pf. 206/Bp. 5. 1368. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük.

11 éves, 1500-as Polski Fiat, lejárt műszakival, egyben, eladó. Megtekinthető: Magyarbóly, Ady Endre u. 34. Csak 18 óra után vagy vasárnap.

Borszőlő oportó, rizlingszilváni és 400 literes kád eladó. Érdeklődni: Pécs, Pannónia u. 17.

PK-s Trabant Special eladó. Érdeklődni: Pécs, Fülep L. u. 32., Tóth.

TM-es, 1500-as Lada, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Pannónia u. 12.

Trágya eladó. Pécs, Felszabadulás u. 65., Keresztes.

353-as Wartburg eladó. Szentlőrinc, Kossuth L. u. 6/1. Telefonszám: 71-150.

ZV-s, 1300-as Zsiguli igényesnek, megkímélt állapotban eladó. Telefon: 15-218.

1310-es Dacia igényesnek eladó. Érdeklődni: Regina u. 1., II. emelet 9., 16 óra után.

1 éves Aro, nyitott, eladó. Dobsza, Fő út 50.

PX-es, fehér Trabant eladó. Telefon: 30-999.

Nagyobb mennyiségű borszőlő eladó: leányka, bánáti rizling. Érdeklődni 17–20 óra között: Fürst S. u. 75., 6/3.

18 hl-es, masszív szüretelőkád, 2 db 5 m-es tölgy ászokfa, 20 cm-es tölgy hackstock, rénfa vaskampókkal, 60 l-es zománcüst, 2 db 6 m-es 20 cm-es fenyőgerenda eladó. Magyar ürögi út 34., Horváth. (Egész nap.)

NEO-BAROKK kommodot vennék. Címeket „Barna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kombi gyermekágy eladó. Megtekinthető: Pécs, Zója u. 3/B., III. em. 11. ajtó. Hétfőn: 2–4 óráig.

Siesta gázkályha eladó. Pécs, Bornemissza u. 12. Büki.

Kanadai menyasszonyi ruha eladó. Madách u. 9/C. Pálmai.

VEGYES

VÍZ-, VILLANYSZERELÉSI MUNKÁT VÁLLALUNK,

szombat, vasárnap is 1 órán belül házhoz megyünk.

Telefon: 17-036, 24-897, Piramis „SOS" Gyorsszolgálat.

Történelemből, oroszból felvételire, érettségire, illetve nyelvvizsgára felkészítést vállal fiatal házaspár. Telefon: 20-352, 17 óra után.

OTP-társasház házfelügyelőt keres főállásba, cserelakás nem szükséges. Jelentkezni lehet: Gallainé, Sarohin t. út 92., IV. 15., délután 16–18 óráig.

A Tanárképző Kar hallgatói mindenféle munkát vállalnak. Telefon: 12-622/166.

Egyedülállók, figyelem! A MECSEK GMK felajánlja segítségét a társkeresésben. Kérje tájékoztatónkat! 7601 Pécs 1. Pf.: 87. Telefonügyelet: 24-897.

Irodagépműszerészt keresünk felvételre, nagy gyakorlattal. „Műszerész" jeligére a Hunyadi úti hirdeőbe.

Telefonügyeletet, bármilyen adminisztrációt lakásomon vállalok. 28-191.

Jó kereseti lehetőséggel, büntetlen előéletű dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: 28-941-e és 23-933-as telefonon.

Fogorvosi magánrendelőmet megnyitottam, Pécs, Sallai u. 14. sz. alatt. Rendelés ideje: hétfő 9–10 óráig, csütörtök 14–15 óráig. Dr. Papp Éva.

A becsületes megtaláló, aki visszaadja IX. 21-én elveszített arany karkötőmet, jutalomban részesül. Jelentkezés a 22-743-as telefonon, 18 óra után.

Dolgozókat felveszünk

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, sztk.-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola gazdasági igazgatósága beruházások pénzügyi lebonyolításában gyakorlott előadót felvesz. Jelentkezés: a gazdasági igazgatóság titkárságán, Pécs, Boszorkány u. 2. Telefon: 10-651. (2687)

AZ AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 64., perfekt gyors- és gépírót és vizsgázott kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál. (2737)

A BARANYA megyei Elektrotechnikai és Szerelőipari Vállalat mohácsi üzemébe felvesz forgácsoló-esztergályos szakmunkásokat, lakatos szakés betanított munkásokat. Jelentkezni lehet: Mohács, Budapesti u. 29. (2738)

ÉPITŐIPARI művezetőt középfokú végzettséggel és 15 éves gyakorlattal felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. Jelentkezés: személyzeti vezetőnél. (2739)

A HARKÁNYI Gyógyfürdőkórház felvételre keres szakképzett gyógytornászt, diétásnővért, szakácsot. Jelentkezés személyesen, a gazdasági igazgatónál. (2734)

A B. T. M.-i Tégla- és Cserépipari Vállalat Görcsönyi Téglagyára felvesz karbantartó lakatost, villanyszerelő szakmunkást, (olajtüzelésű) kazánfűtőt, valamint férfi és női betanított munkást. Jelentkezés személyesen a görcsönyi téglagyár üzemvezetőjénél. (268300)

A MAGYARSZÉKI „Egyetértés" Mgtsz szállításvezető-energetikusi munkakörbe Pécsett, Komlón, vagy Magyarszék környékén lakással rendelkező, leinformálható férfi munkaerőt keres. A munkakör betöltéséhez legalább középfokú végzettség szükséges. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen a termelőszövetkezet elnökénél. (2733)

NÉPSZAVA Kirendeltség gépíró adminisztrátort vesz fel. Jelentkezés: Kőrösi Csoma Sándor u. 12. Telefon: 18-472. (17924)

A DUNÁNTÚLI Regionális vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat pécsi üzemigazgatósága több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt vesz fel, valamint segédmunkást (kubikost), takarítónőt és gázüzemelésű kazánhoz fűtőt keres felvételre. Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyre. Jelentkezés a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen Uszögpusztán, a tmk-csoportvezetőnél, illetve az energetikusnál. (2671)

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (de. 10 órakor)

FILM

Petőfi: Ó, kedves Harry (f5, f7, f9) **Kossuth:** Ó, kedves Harry (10, 12) Kincs, ami nincs (2, 4) Garniszálló a főtéren (6, 8) **Park:** Ó, kedves Harry (f4, f6, f8) **Ságvári:** Luxusbordély Párizsban (4, 6) **Ifjúsági Ház:** Mentolos ital (3) Klute (5) **Arma:** Veszélyes játékok (5) **Fekete Gyémánt:** Karatézó Cobra visszatér (6) **Jószerencsét:** Terülj, terülj asztalkám (2) Piszkos tizenkettő (4) **Mohács:** Szent Péter esernyője (10) A Jedi visszatér (3, f6, 8) **Komló, Zrínyi:** A harapós kiskutya (4) A gonosz Lady (6, 8) **Komló, Május 1.:** Péter cár és a szerecsen (3) Az a perc, az a pillanat (f5, f7) **Szigetvár:** Keresztül a nagy vízválasztón (10) A kicsi kocsi újra száguld (6, 8) **Siklós:** Szomszéd szeretők (5, 7) **Harkány:** 34-es gyors (10) Először férjnél (5, 7) **Bóly:** Az őszvér nem megy esküvőre (3) Hair (5) **Dunaszekcső:** Megbilincseltek (6, 8) **Pécsvárad:** Elveszett egy kékszemű (3, 5) **Sásd:** Kabaré (f6, 8) **Sellye:** Szerelem receptre (6, 8) **Szentlőrinc:** Szerelmeim (5, 7) **Villány:** Te, rongyos élet (f6) **Mágocs:** Kína szindróma (f5) **Mázaszászvár:** Házasság szabadnappal (4, 6) **Beremend:** A tó szelleme (f6, f8) **Vajszló:** Egy tiszta nő (6) **Kossuth-klub:** Mesemozi (f10, 11)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: János vitéz. Magyar film. (10.00) Pillantás a végtelenbe (11.20) Idegen égboltok alatt (16.30)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.17: Makói hagymások. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Sóderparti — a szorongásról. 10.05: Operarészletek. 11.00: Gondolat-jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Barát eladó. Bakonyi Péter jegyzete. 12.50: Az élő népdal. 13.00: Művészlemezek. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.10: Határ — Idő — Napló. 14.59: Házasság ismeret módra. Rádiójáték. 16.05: A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 16.35: Szabó Csilla zongorázik. 17.00: Jelenidőben. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . A brémai muzsikusok. 18.40: Budapesti művészeti hetek. 19.33: Mozart: D-dúr szimfónia. 20.05: Kapcsoljuk a Körcsarnokot. Vonópárbaj. Döntő. Kb. 21.35: Operettegyüttesek. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Vonópárbaj. Eredményhirdetés. 22.52: A feketerigók hieroglifái. NDK-beli költők versei. 23.07: Cseh előadók albuma. 0.10: Fúvószene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika. 7.05: Az evangélikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Jonatán. Rádiójáték. 9.10: Magnósok, figyelem. 9.50: A Rádió Kabarészínháza októberi bemutatója. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás az MTK-VM—PMSC bajnoki labdarúgómérkőzésről. 13.05: Egy nagy ismeretlen Urnak vendége voltam . . . 13.21: Mit hallunk? 14.00: Többet ésszel . . . 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. Közben: Tudósítás a Vasas—Tatabánya és a ZTE—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. Kb. 16.30: Reklámparádé. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Bágya András szerzeményeiből. 23.10: Klasszikus operettekből. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Zenekari muzsika. 12.28: Operaáriák. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Népzene a Német Demokratikus Köztársaságból. 13.35: Kamaramuzsika. 14.33: Rockarchívum. 15.13: A Budapesti Fesztiválzenekar hangversenye. 16.20: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera. 18.30: A Magyar Rádió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Népdalfeldolgozások. 20.00: Hölgy tükör előtt. Rádiómonológ. 20.44: Szimfonikus zene. 21.45: Kétzongorás trió. 22.54: Dzsesszmuzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Vasárnapi magazin. Zenés műsor a hallgatók kérésére. 10.00: Műsorzárás. 18.00: Esti zene, információk. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor költöldi és hazai németek számára. 21.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Vonópárbaj. 8.28: Műsorismertetés. 8.30: Tévétorna. 8.35: Orosz nyelv kicsiknek. 8.45: Óvodások filmműsora. 9.05: Kicsi a Bors . . . 6. rész. 9.20: Szimat kutya és a kis detektív nagy esete a tolvajjal. Csehszlovák film. 10.45: Hírek. 10.50: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. 11.15: Reflektorfény. 13.48: Műsorismertetés. 13.50: Képújság. 13.55: Tolnay Klári-sorozat. Ünnepi vacsora. Magyar film. 15.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.15: Műsorainkat ajánljuk. 15.45: A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 16.35: Történeti kertek. III/2. rész. 17.15: Reklám. 17.20: Elmebajnokság. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Ex libris. Csehszlovák animációs film. 20.15: Vonópárbaj 84. Döntő. 21.45: Sporthírek. 21.55: A semmi hőse . . . 23.00: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.43: Műsorismertetés. 17.45: Nemzetközi kerékpárverseny. Közvetítés a Citadelláról, felvételről. 19.00: Egy hang és néhány maszk. Kalmár Magda műsora. 20.00: A nemkívánatos vendég. NDK tévéfilm. II/2. rész. 21.25: Reklám. 21.30: A kozmosz. Amerikai rövidfilmsorozat. XIII/6. rész. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven (Bg). 10.20: Hírek (Zg). 10.30: Vasárnap délelőtt. 11.58: Reklám (Zg). 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Művelődési adás (Zg). 14.00: Népi muzsika (Bg). 14.30: A Föld portréja — angol dokumentumsorozat (Zg). 15.30: Néha vasárnap. 17.30: Keserű gyümölcsök — amerikai játékfilm. 19.00: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Banjica — drámasorozat (Bg). 20.55: Reklám (Zg). 21.00: Sportszemle. 21.30: Dokumentumadás. 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: Műsor a Jugoszláv Néphadseregnek (Bg). 15.30: Zenés délután (Bg). 17.00: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 17.35: Reklám (Zg). 17.45: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. II. félidő. 18.25: Kis koncert. 18.40: Tv-esszé. 19.10: Idegenforgalmi útmutató. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A világ 1900—1939-ben — dokumentumsorozat (Zg). 20.50: Tegnap, ma, holnap (Zg). 21.05: Reklám (Zg). 21.10: A citadella — filmsorozat.

HÉTFŐ

HANGVERSENY

Székesegyház: Orgona-zongorabérlet. I. hangversenye. Kovács Endre orgonaestje (19.30 órakor) **Planetáriumi előadás:** A vörös bolygó (16.30) Van-e a Földhöz hasonló égitest (18.00) Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése (19.00)

FILM

Petőfi: A jégsziget foglyai (f4, f7) **Kossuth:** Garniszálló a főtéren (10, 12, 6, 8) Ó, kedves Harry (2, 4) **Kossuth-klub:** Szent Lőrinc éjszakája (6, 8) **Park:** Kincs, ami nincs (f4, f6, f8) **Rákóczi:** Őszi maraton (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Kicsi kocsi újra száguld (6) **Jószerencsét:** Délibábok országa (4, 6) **Mohács:** A Jedi visszatér (f6) **Filmklub** (8) **Komló, Zrínyi:** A harapós kiskutya (4) A gonosz Lady (6, 8) **Komló, Május 1.:** Az a perc, az a pillanat (f5, f7) **Szigetvár:** Az ember, aki lezárta a várost (6, 8) **Siklós,** Solaris (7) **Harkány:** A tó szelleme (7) **Bóly:** Rally (8) **Dunaszekcső:** Vigyázat, rozmárok (8) **Pécsvárad:** Piszkos tizenkettő (7) **Sásd:** Elveszett egy kékszemű (8) **Sellye:** Ha a Föld nem lenne gömbölyű (6, 8) **Szentlőrinc:** Az élet szép (7) **Villány:** Te, rongyos élet (f8) **Mágocs:** King Kong (7) **Beremend:** Szomszéd szeretők (f8)

VÁSÁRLÁSI KÖNNYÍTÉS...

Belföldi PADLÓSZŐNYEG

(1500,— Ft érték felett)

OTP-hitellevélre is vásárolható

A

● DOMUS ÁRUHÁZ

● MECSEK ÁRUHÁZ

● SZLIVEN ÁRUHÁZ

lakástextilosztályán,

● 45/a lakástextilboltban, (Bem u., Kossuth tér sarok).

BARANYAKER

SPORT DN SPORT

Területi bajnokság

Mohácsi TE—Csurgó 1-1 (1-1). Mohács, 600 néző. V.: Fazekas. MTE: Antal — Tóth (Reit), Berki, Markovics, Pirkhoffer — Freppán, Óbert, Lőrincz — Biber (Hámori P.), Lingl, Vinczellér. Edző: Dárdai Ferenc. Csurgó: Kótai — Czár, Kovács, Liviczki, Kiss — Novák, Eleki, Bódis (Deme) — Takács, Krénusz, Belák. Edző: Papp István. Úgy indult a mérkőzés, hogy a hazaiak „utcahosszal" nyernek, mert már a 3. percben gólt lőttek. A csurgóiak a 44. percben egyenlítettek. A második félidőben a vendégek teljesen beszorultak, de a mohácsiak nem tudtak eredményesek lenni, pedig sok helyzetük volt. G.: Vinczellér, ill. Eleki.

Megyebajnokság

P. Gázmű—U. PEAC 1-1 (1-1). Gázmű-pálya, 200 néző. V.: Kovács N. Igazságos pontosztozkodás. G.: Kele, ill. Hosszú.

P. Zsolnay—PBTC 0-0. Zsolnay-pálya, 200 néző. V.: Kovács I. Nagy iramú mérkőzésen nem bírtak egymással a csapatok.

Steinmetz SE—Villány 1-0 (1-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Horváth. Alacsony színvonalú találkozón az első percben lőtt góllal nyert a honvéd-együttes. G.: Szigeti.

Vasasi B.—P. Kesztyűgyár 2-0 (1-0). Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Bertók. A vendégcsapat minden tekintetben felülmúlta a hazaiakat. G.: Rónai, Varga.

NB-s ifjúsági bajnokság: PMSC—Sopron 3-2 (2-0). Serdülők: PMSC—Sopron 4-0 (4-0).

Sakk

Karpov nyerte a férfi sakkvilágbajnoki döntő 9. játszmáját. Így a világbajnok már 4-0 arányban vezet Kaszparov ellen.

*

A tilburgi nemzetközi sakkverseny 3. fordulójában mindkét magyar nagymester döntetlent játszott. Ribli Zoltán a brit Miles-szal, Portisch Lajos pedig a nyugatnémet Hübnerrel remizett. Portisch a 2. fordulóban függőben maradt játszmáját a szovjet Beljevszkij ellen megnyerte, és így Riblivel együtt 2 pontja lett. Az élen álló két magyar sakkozó mögött a harmadik helyen 1,5 ponttal, egy függőjátszmával Hübner áll.

Kézilabda

Bólyi Medosz—Ganz Villany 18-16 (8-7). NB II. férfiak, Budapest.

Röplabda

U. PEAC—Ferroglóbus 3-1 NB II. nők. U. PEAC—SÁÉV 3-0. NB II. férfiak.

Tömegsport

SZMT Kupa

Több éves szünet után újra megrendezték az SZMT Kupa kispályás labdarúgó és kézilabda megyei döntőjét a kovácstelepi sporttelepen. Ezt megelőzően áprilistól a két sportágban közel 150 csapat oda-vissza alapon kieséses rendszerben játszott a döntőbe jutásért. A szombati fináléba a két sportágban 12 együttes körmérkőzés formájában játszott a végső győzelemért. A férfi kispályás labdarúgásban a mohácsiak, a nőknél a Sopiana veretlenül végzett az első helyen. Színvonalas küzdelmet láthattunk a kézilabda döntőjében is. A férfiaknál a MÉV III-as üzem bizonyult a legjobbnak, míg a nőknél a Pécsi Bőrgyár lányai diadalmaskodtak.

A torna végeredménye. Férfi kézilabda: 1. MÉV III-as üzem, 2. Komló, Kossuth-bánya, 3. Pécsi Szikra Nyomda.

Nőknél: 1. Pécsi Bőrgyár, 2. Mágocs, 3. P. Volán. Labdarúgás. Férfiak: 1. Mohács, 2. Mágocs, 3. MÉV II-es üzem. Nők: 1. Sopiana, 2. Sopiana KISZ, 3. MÉV.

K. M.



Szászi, a férfi kézilabdában győztes MÉV-es csapat tagja szerez gólt együttesének a nyomdászok elleni mérkőzésen.
Preiner Tamás felvétele

Mecsek rali



Tegnap délután rajtolt el a Mecsek rali autóverseny mezőnye. Eredményhirdetés ma délelőtt 11-kor lesz. Felvételünkön a pécsi Kákonyi—dr. Berky kettős rajtja látható. Fotó: Preiner

Atléták a Népligetben

Szombaton a Népligetben Hudi Rudolf (Postás SE) nyerte 24 induló közül az 50 kilométeres gyalogló Budapest-bajnokságot. Ideje 4:13:10 óra, 2. Veréb (DVTK) 4:20:53, 3. Andrásfai (Postás SE) 4:29,22.

A csapatbajnokságot a BVSC 14:45:49 órával nyerte.

Kerékpár

Szombaton kilenc ország kerekeseinek részvételével rendezték meg a XIII. Csepel Kupa nemzetközi országúti kerékpáros versenyt. A 40 kilométeres kettes csapatverseny színhelye az M5-ös autópálya volt. A Csepel Kupa győztese: Favorit Brno 52:10,56 p., 2. Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus (Sajó, Reibling(52:32,84, 3. Katowice 53:26,63.

Délután a Margitszigeten a Népszava nagydíjáért 4 kilométeres egyenkénti indításos versenyt rendeztek: 1. Kühn (TSC Berlin) 5:06,05 p., 2. Junec (Brno) 5:08,94, 3. Sajó (Szekszárdi Szöv. Spartacus) (5:11,42).

Ökölvívás

A berlini Werner Seelenbinder-csarnokban folyó nemzetközi ökölvívótornán a mezőny már az elődöntőket vívja. A középsúlyú Füzesi Zoltán a házigazdák ökölvívójával, Maskeval lépett szorítóba, s pontozásos vereséget szenvedett.

Vízilabda

Pozsonyban a vízilabda BEK-selejtezőben előbb az angol bajnok, majd az osztrák ASV Wien is lemondta a részvételt, így a Vasasnak mindössze két ellenfele maradt. A piros-kékek az első játéknapon a holland AZC Alphen gárdája ellen 12-9 (2-2, 4-2, 2-2, 4-3) arányban győztek. A Vasas legeredményesebb játékosa Budavári volt, aki hat gólt szerzett, Kenéz, dr. Csapó és Mészáros egyaránt kétszer volt eredményes.

Kosárlabda

BEAC—PVSK 84-65 (39-37). NB I. nők, Budapest. Nem sikerült a vasutasok rajtja, vereséggel kezdődött számukra a bajnokság. A második félidőben dőlt el a mérkőzés sorsa az egyetemisták javára. A budapesti csapat a szünetben még csak kettő ponttal vezetett, de a végére tetemes előnyt szerzett és 19 ponttal nyert. A pécsiek legjobb dobói: Sztojkovics (25), Balázs (13).

Az Építők—P. Postás 95-38 (46-15), NB II. nők, Pécs, Blaschke Kokoskuppel Wien—P. Postás 94-51 (33-27). Nemzetközi férfimérkőzés, Pécs.

Asztalitenisz

A Nevelési Központ által rendezett nyílt asztalitenisz-verseny eredményei. Női egyéni: 1. Makay (DÉDÁSZ), 2. Édlné (Vízmű), 3. Szabó (Nevelési Központ), 3. Gadóné (Megyei Tanács). Női páros: 1. Makay—Édlné. Férfi egyéni: 1. Fonód (Plastex), 2. Varjas (Sörgyár), 3. Bocz I. (Vasas-bánya) és Kászony (DÉDÁSZ). Férfi páros: 1. Galambos, Bocz I. (PSZV, Vasas-bánya), 2. Fonód—Varjas (Plastex—Sörgyár).

TOTÓ

1. Braunschweig—Hamburg	3-1	1
2. K.-lautern—M.-gladbach	2-0	1
3. 1. FC Köln—VfB Stuttgart	1-1	x
4. St. Pauli—Hertha BSC	1-2	2
5. Stuttgarter K.—Freiburg	0-1	2
6. Ulm—Solingen	0-1	2

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Barátságos arcot kérünk!



Talán az Ön arcát...?

Keresünk olyan férfi munkatársat,

aki a Centrum Áruház új szolgáltatásának reklámjánál közreműködne.

A reklám a városi tv-ben kerül bemutatásra.

Fényképes jelentkezéseket: CENTRUM ÁRUHÁZ, PÉCS, Kossuth Lajos u. 2. címre kérjük beküldeni, 1984. október 15-ig.

Cím a Centrum

PÉCSI Centrum Áruház

Labdarúgó NB I.

Döntetlenért küzd a PMSC a Hungária körúton

Öt mérkőzést tegnap lejátszottak a labdarúgó NB I-ben, a maradék háromra ma kerül sor. A háromból kettőt villanyfény mellett rendeznek, Zalaegerszegen és a Fáy utcában. A hazai pályán még veretlen ZTE a bajnokesélyes, de a nemzeetközi kupától hamar elbúcsúzott Honvédot fogadja. Angyalföldön a tabella végefelé található Vasas a Tatabányát látja vendégül. A piros-kékek eddig nem brillíroztak, 5 találkozóból háromszor veszteségként hagyták el a pályát, pedig nagy neveket igazoltak.

A PMSC futballmatinén, a Hungária körúton szerepel, az MTK-VM ellenfele lesz. A pécsiek legutóbbi budapesti kirándulása nem várt sikerrel járt, legyőzték a Vasast. Az előjelekből ítélve most nehezebb dolguk lesz, mert tele vannak sérültekkel.

— Szoros mérkőzésen dől majd el a két pont sorsa.

Az MTK jó otthon, de ez nem jelenti azt, hogy remegő lábakkal lépnek pályára a fiúk. Figyelembe véve azt, hogy a héten többen sérülés miatt edzéseket hagytak ki, számunkra a döntetlen siker lenne. A kezdőcsapat a következő: Bodnár — Schulteisz, Toma, Róth, Brezniczky — Dárdai, Czérna, Lőrincz — Réti, Dobány, Mészáros — mondotta *Rónai István* edző.

A pécsiek egyébként az utóbbi években szoros mérkőzéseket játszottak a Hungária körúton, bár 1977 óta nem nyertek ott. Korábban, a 25 találkozó során ez mindössze egyszer sikerült nekik.

A ma 11 órakor kezdődő összecsapás játékvezetője Huták lesz. Különben a rádióból a Petőfin 12.53-kor lehet leghamarabb megtudni, hogy mire jutott a PMSC az MTK ellen.

Az NB I. tegnapi eredményei

Haladás—Csepel 1-0 (0-0).

Szombathely, 5000 néző, v.: Nagy L. Góllövő: Topor.

A mély talajú pályán a Haladás egymás után vezette a támadásokat, a Csepel pedig igen lelkesen és szívósan védekezett. Szünet után a megszerzett Haladás-vezetés után egyszeriben megváltozott a játék képe, a Csepel is bátran kezdeményezett, de nem sok sikerrel. A Haladás nagyobb akarásának köszönheti a minimális győzelmét.

Békéscsaba—Eger 2-1 (1-0).

Békéscsaba, 4000 néző, v.: Bay. Góllövők: Sulija, Kanyári, ill. Sass.

Összességében a látottak alapján a közepes iramú és színvonalú találkozón gyorsabban játszó és a kapura veszélyesebb Békéscsaba megérdemelten tartotta otthon a két pontot a mezőnyben jól adogató, de a kapura veszélytelen egriek ellen.

SZEOL AK—Debreceni MVSC 1-1 (1-0).

Szeged, 4000 néző, v.: Ádám. Góllövők: Szabó Gy., illetve Paróczai. Kiállítva: Tóth E. (77. perc).

Az első 45 percben a nagy akarással küzdő SZEOL AK, fordulás után pedig aktívabb középpályás játéka révén a DMVSC irányította a játékot. A kilencven perc csak közepes színvonalat hozott, sok volt a szabálytalanság, mindkét csapat „fogcsikorgatva" küzdött.

Ú. Dózsa—Rába ETO 3-0 (1-0).

Győr, 18 000 néző, v.: Németh. Góllövő: Ebedli, Herédi, Szabó.

Hiába játszott óriási mezőnyfölényben a Rába szinte 90 percen át, az újpesti védők magabiztosan álltak a lábukon. A győriek csatárjátékából hiányzott az igazi átütő erő, és gólhelyzeteket nem is igen tudtak kialakítani. A lilák ritka ellentámadásai többször jelentettek veszélyt a győriek kapujára, amit az eredmény is mutat.

Videoton—FTC 1-0 (0-0).

Üllői út, 28 000 néző, v.: Győri. Góllövő: Gömöri.

A Videotont alaposan meglepte az első néhány perc, amikor a Ferencváros óriási lendülettel kezdett. Később azonban bebizonyosodott, hogy a lendület önmagában mit sem ér, mert a hazaiak fiataljai rutin dolgában alaposan elmaradtak a fehérváriaktól. Bár az első félidőben a ferencvárosiak játszottak egyértelmű mezőnyfölényben. Igazán komoly gólhelyzetük nem adódott. A vidéki együttes lendületes ellentámadásos játékkal végül jól kidolgozott helyzetet értékesítve megérdemelten győzte le a támadójátékban még „éretlen" hazai fiatalokat.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Videoton	6	4	1	1	12- 6	9
2. Csepel	6	4	—	2	8- 4	8
3. Bp. Honvéd	5	4	—	1	6- 3	8
4. Pécsi MSC	5	3	1	1	7- 4	7
5. Tatabánya	5	2	2	1	8- 4	6
6. Ú. Dózsa	6	3	—	3	8- 6	6
7. Ferencváros	6	3	—	3	9- 8	6
8. DMVSC	6	2	2	2	7- 6	6
9. Rába ETO	6	2	2	2	7-10	6
10. Békéscsaba	6	3	—	3	7-12	6
11. Eger	6	1	3	2	5- 8	5
12. MTK-VM	5	1	2	2	6- 5	4
13. Zalaegerszeg	5	1	2	2	5- 5	4
14. Haladás	6	2	—	4	5- 7	4
15. Vasas	5	1	1	3	5- 7	3
16. SZEOL AK	6	—	2	4	2-12	2

Az MTK-VM—PMSC, a Vasas—Tatabánya és a ZTE—Honvéd mérkőzéseket ma játsszák.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB I.: MTK-VM—PMSC, Hungária körút, 11.00. NB I-es utánpótlás-bajnokság: MTK-VM—PMSC, Hungária körút, 9.00. Területi bajnokság: Siklós—Szigetvár, Siklós, 14.00. Nagyatád—Bóly, Nagyatád, 14.00. Kisdorog—Mázaszászvár, Kisdorog, 14.00. Újpetre—Táncsics SE, Újpetre, 14.00. PVSK—Paks, PVSK-pálya, 14.00. Sellye—Komló, Sellye, 14.00. Megyebajnokság: Harkány—Beremend, Harkány, 15.00. Geresdlak—P. Kinizsi, Geresdlak, 15.00. Bükkösd—Szentegát, Bükkösd, 15.00. Dunaszekcső—P. Postás, Dunaszekcső, 15.00. Drávafok—Somberek, Drávafok, 15.00.

KÉZILABDA. NB I., férfiak: Sz. Volán—PMSC, Szeged, 11.00.

SAKK. OB I., férfiak: PMSC—Bp. Honvéd, MEV-központ, 10.00.

TOLLASLABDA. Barátság Kupa országos verseny, Műszaki Főiskola, 8.00.

KOSÁRLABDA. NB II., férfiak: Szigetvár—P. Postás, Szigetvár, 11.00. NB II., nők: Szigetvár—P. Postás, Szigetvár, 9.30.

RÖPLABDA. NB II., férfiak: Pécsi VM—Kőbányai Lombik, Öz u., 12.00. NB II., nők: Pécsi VM—Szombathelyi Tanárképző, Eszék u., 11.30.

Sí. Műanyagpálya-avató verseny, Misinatető, 10.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

„Családi kések" éjszakája ● Műanyag sípályát avattak a Mecseken ● Egy fiú meg ötven lány

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XLI. évfolyam, 277.. szám
1984, október 8., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Indul a földgázszolgáltatás Tolna megyében

Két nap múlva megnyitják a Szekszárd és Bonyhád felé ágazó földgázvezeték indító tolózárját, ekkor a vadonatúj vezetékek először telítődnek fel gázzal.

Mondják, az ország a télinyári időszámítás bevezetésével évente 33 000 tonna fűtőolajnak megfelelő energiát takarított meg. Nos azzal, hogy Tolna megyét bekapcsolták a földgázhálózatba, ugyanekkora mennyiségű olajat váltanak ki, ennyit fogyasztottak eddig a szekszárdi, bonyhádi fűtőművek egy év alatt. Tolna volt ugyanis Komárom megyével együtt az utolsó fehér folt az országban, ahol eddig a gázszolgáltatást csak a pb-gáz jelentette.

A hatalmas méretű munkát viszonylag gyorsan végezték el. Múlt év júniusában kezdték, még tavaly elértek a vezetékkel Bátaszékig, onnan az idén mintegy 40 kilométer hosszan vitték Szekszárdra, valamint várdombi elágazással Bonyhádra. A 450 millió forintos program beruházói a Gáz- és Olajszállító Vállalat, valamint a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat. A gyorsaság azért is elismerésre méltó, ugyanis a kivitelezők — a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat, a tanács építő vállalata, valamint a közútépítők — az ilyen vezetéképítési munkákban még tapasztalatlanok voltak. A gyorsaság a pontos koordinálásnak köszönhető, a munkák megszervezésére 80 oldalas programot dolgoztak ki.

Szekszárdon négy nagyfogyasztó használhatja ezentúl a földgázt, a kórház, a tejüzem, és a városgazdálkodási vállalat két fűtőműve. A fűtőművek által ellátott lakásokon kívül idén egyelőre 150 lakást kapcsolnak rá a vezetékre. Bonyhádon a Zománcipari Művek olajfogyasztását váltják ki, a másik nagy gázfogyasztó a városi fűtőmű lesz. A távlati tervek szerint az elkövetkező 10 évben Szekszárdon mintegy 10 000 magánfogyasztót kapcsolnak rá a hálózatra, Bonyhádon 3—4000-et.

Most az elkövetkezendő napokban indul a próbaüzem. Először feltöltik a rendszereket, ezzel együtt elkezdik a műszaki biztonsági ellenőrzést, a műszerek, berendezések beszabályozását.

Az új munkára új embereket kellett kiképezni, ám az első időszakban — a tanuló időben — a Baranya megyei és a Fejér megyei üzemigazgatóság szakemberei segítenek. Ha a próbaüzemelés problémamentes lesz, sor kerülhet a fáklya meggyújtására, amivel hivatalosan is átadják a megyének a földgázt.

S. Zs.

Hagyományőrző szüreti ünnepségek



A villányi szüreti nap programját a kisbíró dobolta ki, az ingyenes borkostoló az eső ellenére is nagy sikert aratott

Laufer László felvételei

Kohl kancellár Pekingben

Helmut Kohl nyugatnémet kancellár üzletemberek kíséretében vasárnap hatnapos hivatalos látogatásra Kínába érkezett. A nyugatnémet kancellár látogatásának hivatalos része hétfőn kezdődik, s ekkor kerül majd sor első tárgyalásaira is: Csao Ce-jang kormányfővel. Ezen kívül találkozik a tervek szerint Kína tényleges vezetőjével, Teng Hsziaopinggel, valamint Hu Jaopanggal, a KKP főtitkárával és Li Hszien-nien államfővel is. Kohl háromnapos pekingi tartózkodás után vidékre utazik, majd szombaton Sanghajból a pakisztáni Islamabadba.

Kohl látogatásának középpontjában nemzetközi és kétoldalú kérdések megvitatásán kívül elsősorban a kínai—NSZK gazdasági együttműködés bővítése áll.

Vörösbor-fesztivál Villányban

Eső mosta felvonulás Kővágószőlősön

Csak a csapra ütött hordókból bőséggel csorgó tüzes bor és a villányiak hagyományőrző és hagyományteremtő lelkesedése melengette vasárnap a szüret vidám ünnepi záróaktusára, a villányi vörösbor-fesztiválra érkezett vendégeket, szereplőket. A nap ki sem dugta az orrát az ólmos szürke felhők mögül, amelyek hol sűrűn, hol szemerkélve, de szinte egyfolytában öntözték egész Baranyát.

A már hírből is látványosnak ígérkező szüreti ünnepre sok egykori villányi látogatott haza még külföldről is. A nézőközönség számát szaporították a mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmunástanulók megyei találkozójának résztvevői is, közel kétszázan. Az egész napos program — népművészeti vásár, gyermekműsor, térzene — közül a színpompás szüreti karneváli felvonulásért aggódtak leginkább a rendezők: a tanács, a község művelődési intézményei és gazdasági egységei, és szinte valamennyi villányi szőlősgazda. Ha permetező esőben is, de végbement a felvonulás. A szakmunkásképző intézet kollégiumától indult a díszes menet mintegy 250 népviseletbe öltözött fiatallal. A ruhák a község nemzetiségi összetételét is jelképezték. A menet élén lovasok haladtak, őket kerékpáros, puttonyos gyerekek követték, majd a sorban a bírói hintó következett, rajta a bírói párral és az eseményt verses mondókával kidoboló kisbíróval, nyomukban a szőlőtündér hintója, utána a társszekerek a szőlészet és borászat jelképeivel, a csőszlegényekkel és csőszleányokkal, akik már útközben is szőlővel és borral kínálták a nézők seregét. A sort német nemzetiségi népi együttesek menettánca zárta.

A felvonulás az Oportó Vendéglő előtti téren érkezett céljához. Az itt felállított szabadtéri színpadon mondotta el verses báli meghívóját a kisbíró, itt adta meg a hordók megcsapolására varázspálcájával az engedélyt a szőlőtündér a pincemestereknek. S amint a hordók kiürültek, a felvonuló népi együttesek bemutatója — a babarci úttörőfúvószenekar és táncosok, a nagymányoki és a villányi úttörők ragadtatták tapsra a közönséget. Este a

(Folytatás a 2. oldalon)



VÁSÁR PÉCSETT: A szakadó esőben fólia alatt kínálták a tölgyfa hordókat. A 30 literesnek 1700, a 110 literesnek 3000 forint volt az ára.

Fotó: Lauer Györgyi

Labdarúgó NB I.



Bodnárt háromszor megadásra késztették a kék-fehér játékosok. Itt is van gondja éppen elég.

Sorra kimaradtak a pécsi helyzetek

MTK VM–PMSC 3–1 (1–0)

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Hungária körút, 3000 néző. Vezette: Huták. MTK-VM: Gáspár – Huszárik, Tóth J., Katzenbach, Turner (Kürtösi, az 58. percben) – Kékesi, Fülöp, Tóth A. – Fodor, Boda, Kajdy (Turtóczky, a szünetben). Edző: Palicskó Tibor. PMSC: Bodnár – Schulteisz (Gallai, a 77. percben), Toma, Róth, Brezniczky – Dárdai, Czérna (Pillinger, a 73. percben), Lőrincz – Réfi, Dobány, Mészáros. Edző: Rónai István.

A pécsi öltözőben bizakodó volt a hangulat. Czérna sérülése rendbejött, így a tervezett legjobb összeállításban léphettek pályára. A csapat eddigi jó eredményei is feljogosították a játékosokat arra, hogy a sikeres szereplés reményében lépjenek pályára a fővárosi kék-fehérek ellen. Alig telt egy perc a mérkőzésből és máris kiderült, hogy a bizakodó hangulat nem volt alaptalan. Czérna a jobb oldalról középre lőtt, a labda a 11-es ponton álló Dobányhoz került, ő azonban a kapu mellé gurított. Óriási helyzet volt. Ezután Lőrincz lőtt mellé egy szabadrúgást 20 méterről. A 8. percben Tóth J. szabálytalankodott Czérnával, 25 méterre Gáspár kapujától. Dobány szabadrúgása nyomán a labda a baloldali kapufán csattant. Már két góllal vezethetett volna a PMSC, ezért derült égből villámcsapásként hatott, hogy a 10. percben mégis az MTK-VM ért el gólt. Tóth A. ívelt keresztbe a kapu előtt, Bodnár bent ragadt, nem tudta megszerezni a labdát, Fülöp lefejelte, és Boda közelről a hálóba kotorta (1-0). A gólt követően rövid időre visszaesett a PMSC, a 20. percben Tóth J. felvágta Mészárost az MTK-VM 16-osának közelében. A hátvéd sárga lapot kapott, Mészáros pedig ápolásra szorult. A szabadrúgást Dobány ívelte kapu elé, Réfi 6 méterről fejelt, Gáspár bravúrral kiütötte a labdát. Ezután újból pécsi mezőnyfölény következett. A 27. percben Lőrincz 18 méteres bombáját ütötte szögletre Gáspár, majd Dárdai lőhetett volna gólt, de elkapkodta a helyzetet.

Szünet után hamarosan egyenlített a PMSC. A 49. percben Réfi adott középre, a labda a védőkről Toma elé pattant, a hátvéd betört vele a 16-osra, és 12 méterről a bal alsó sarokba továbbította (1-1). Pécsi támadásokkal folytatódott a mérkőzés, és nem sok hiányzott ahhoz, hogy ismét Gáspár kapujába kerüljön a labda. Újból Toma lépett ki a védők között, de lövés helyett a leadást választotta, és az MTK-VM-nek sikerült felszabadítania. A labda nem jutott messzire, Czérnához pattant, ő azonban a kimozduló Gáspár mellett az üres kapu mellé gurított. Maradt a pécsi mezőnyfölény, mégis az MTK-VM jutott vezetéshez a 62. percben. Toma röviden szabadított fel, Fodor elcsípte a labdát, beívelt, és Fülöp 8 méterről a kapu bal oldalába fejelt. (2-1). Az MTK-VM második gólja visszavetette a pécsieket, a mérkőzés hátralévő részében már a hazai csapat kezdeményezett többet. A 72. percben Fodor lövését hárította Bodnár, majd Tóth A., közeli lövésébe vetődött bele önfeláldozóan Schulteisz. A 73. percben Lőrincz kapott sárga lapot, mert buktatta Katzenbachot. A 80. percben eldőlt végérvényesen a két pont sorsa. Fülöp ívelt a jobb oldalra középre és a szabadon hagyott Boda a kapu közepébe fejelt. (3-1).

Aki csak az eredményt nézi, az bizonyára úgy könyveli el, hogy biztos MTK-VM győzelem született. Akik viszont látták a találkozót, azoknak merőben más a véleménye, hiszen ezt a mérkőzést a helyzetek alapján a PMSC-nek kellett volna megnyernie. Az első félidőben végig többet birtokolták a labdát, ötletesebben játszottak a piros-feketék, mint ellenfelük, de a legjobb lehetőségeik is kihasználatlanul maradtak, mert vagy az irányzékkal volt gond, vagy bravúrosan avatkozott közbe Gáspár kapus. A második félidő elején még sikerült az egyenlítés és ekkor rövid ideig úgy tűnt, hogy a vezetést is megszerezhetik a pécsiek. A helyzetek sajnos ekkor is kimaradtak, és az MTK-VM azonnal kihasználta az első kínálkozó lehetőséget, 2-1 után viszont már nem tudott újítani a csapat.

A PMSC kapujában Bodnárnak voltak jó védései, de az első gól előtt határozottabbnak kellett volna lennie. A hátvédek közül ezúttal Toma és Róth vállalt többet, Tomát gólja dicséri, de néha megfeledkeztek az MTK-VM csatárainak őrzéséről. A két szélsőhátvéd ezúttal visszafogottabban játszott. Középpályán Lőrincz szervezett sokat, időnként kifejezetten jól játszott. A sorban Dárdai következik után. Czérna szünet után elfáradt elöl a csatároknak voltak ügyes megoldásaik, de a helyzetek értékesítésével adósak maradtak. Az MTK-VM legjobbjai: Gáspár, Tóth J., Fodor, Fülöp és Boda voltak.

Lázár Lajos

A baranyai pártküldöttség koszorúzása a schwerini antifasiszták emlékművénél

(Tudósítónk telexjelentése.)

Tegnap, az NDK megalakulásának 35. évfordulóján a testvérmegyék külföldi vendégei, valamint Schwerin lakossága együtt vett részt az NDK felszabadításáért folytatott harcban elesett szovjet katonák és a schwerini antifasiszták emlékművénél a koszorúzáson. Délelőtt a testvéri országok küldöttei tolmácsolták jókívánságaikat és üdvözletüket az NDK jubileuma alkalmából az NSZEP Schwerin megyei bizottsága titkárának, a megyei tanácsnak és a Német Nemzeti Front megyei bizottságának. *Lukács János* elvtárs felszólalásában méltatta *Heinz Ziegner* elvtársnak, a Központi Bizottság tagjának, az NSZEP Schwerin megyei Bizottsága első titkárának a Schwerin és Baranya megye közötti együttműködés elmélyítése és megszilárdítása érdekében végzett kiemelkedő egyéni teljesítményét. Ezért a munkáért átnyújtotta neki az MSZMP „Kiváló pártmunkás" kitüntetését.

A külföldi vendégek a fogadás után megtekintették a schwerini kastély nemrégiben restaurált részeit. A trónteremben meghallgattak egy hangversenyt a schwerini zeneiskolások előadásában. Este a Hotel „Schwerin"-ben ünnepi vacsorát rendeztek, amelyen megjelentek Schwerin megye képviselői, a külföldi delegációk, számos kiemelkedő teljesítményű munkás, termelőszövetkezeti tag, értelmiségi és művész, akiknek az NDK megalakulásának évfordulója alkalmából magas kitüntetéseket adományoztak.

A külföldi vendégek schwerini hivatalos látogatása a katonai zenekar hangversenyével fejeződött be a schwerini szárazföldi fegyveres erők, a belügyminisztérium schwerini területi zenekara és a szovjet hadsereg két zenekari együttese közreműködésével.

Kurt Holst

Katonai díszszemle az NDK fővárosában

Színpompás tömegfelvonulásokkal és nagygyűlésekkel, katonai díszszemlével ünnepelték meg szombaton és vasárnap Berlinben a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 35. évfordulóját.

A hivatalos ünnepségek sorozatát szombaton délelőtt a szovjet hősök és a második világháborúban elesett lengyel katonák emlékművének megkoszorúzása nyitotta meg. Az NDK párt- és állami vezetői elhelyezték koszorújukat az Unter den Lindenen, a fasizmus és a militarizmus áldozatainak emlékművén is.

Vasárnap délelőtt a Marx Károly sugárúton katonai díszszemlét tartottak. A díszemlevény előtt végeláthatatlan sorokban vonultak el a Német Demokratikus Köztársaság fegyveres testületeinek egységei. Jelen voltak a Berlinben akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői is.

Az ünnepségsorozatot kora délután a fasizmus és militarizmus áldozatainak emlékművénél a hagyományos nagy őrségváltás zárta.

A berlini Magyar Kultúra Háza is ünnepi rendezvények sorozatával járult hozzá a 35. évforduló méltó megünnepléséhez. Szeptemberben és októberben irodalmi estéket, dalesteket, tudományos előadásokat tartottak nagy sikerrel.

Hagyományőrző szüreti ünnepségek

(Folytatás az 1. oldalról)

művelődési ház mozitermében a baranyai német nemzetiségi együttesek gálaműsorában fellépett a székelyszabari férfi trió, a mohácsi kórus, a villányi asszonykórus, az izményi Herold trió, valamint Schmidt Gyuláné komlói énekes és Wache Jánosné szájharmónikás. A fesztivált záró szüreti bálon az Oportó Vendéglőben a versendi Karawanka együttes játszotta a talp alá valót.

D. I.

○

Az időjárás nem kedvezett a kővágószőlősi szüreti kavalkád szervezőinek. Lovashintók helyett autóbuszon vágtak neki a három községnek. Cserkúton, Töttösön s Bakonyán kisbíró dobolta ki a szüret kezdetét és hívta mulatságra a falu lakóit. Az esőnek fittyet hányó leányok és legények ropták a táncot. A hangulat a tetőfokán volt, mire visszaértek Kővágószőlősre, a klubkönyvtárba. Megkezdődhetett a szőlőlopás, és a bál, kivilágos-kivirradatig.

Régi néphagyományt elevenítettek fel szüreti karneváljukkal a csikóstöttösiek. Él a faluban egy régi történet, mely szerint a bíró és bíróné szépséges leányukat szüret idején kívánták férjhez adni, s ezért kocsira ültek és végigvitték őt a falun. A hagyományt ma már másképpen folytatják, most a bíró és bíróné szerepét játszó fiataloknak a szüret után egy éven belül kell házasságot kötniük. Jövőre a csikóstöttösiek után a mulatság főszereplői cserkúti fiatalok lesznek. Színes szalagokkal ékesített zöld ágakat cseréltek ki a bírók és jó fajta borral koccintottak a községek további jó kapcsolatára.

Este a bál feledni engedte a tényt, hogy az időjárásfelelős már megint nem kedvezett a szüreti felvonulóknak.

Sz. K.

Békeharcosok találkozója a finn fővárosban

Helsinkiben vasárnap véget ért az európai, amerikai és a kanadai békemozgalmak képviselőinek a Béke-Világtanács felhívására rendezett háromnapos tanácskozása.

A plenáris üléseken és a munkacsoportok megbeszélésein megvitatták a nukleáris veszély elhárításáért folytatott harc időszerű kérdéseit.

A találkozó résztvevői többek között amerikai, brit, belga és francia különböző politikai irányvonalhoz tartozó békeharcosok egyhangúlag megállapították: a béke ellenségei rendkívül kifinomult módszereket dolgoztak ki a békemozgalmak aláásására. Elsősorban arra törekszenek, hogy e mozgalmakat letérítsék a nukleáris háború ellen folytatott harc vonaláról, és áttereljék arra az irányvonalra, amelynek célja a második világháború után kialakult határok felülvizsgálata és a szocialista országok belügyeibe való beavatkozás.

A tanácskozás leleplezte és elítélte a békemozgalom megosztására irányuló akciókat, amelyek megpróbálják mesterségesen kettéosztani azt „nyugatiakra" és „keletiekre".

A tanácskozás befejező napján a részt vevők egyhangúlag elfogadták a munkacsoportok közös beszámolóját, amely konkrét javaslatokat tartalmaz a békeszerető erők egységének erősítésére és tevékenységük aktivizálására. Ezek a javaslatok alkotják a Béke-Világtanács által a békemozgalmak számára kidolgozandó 1985-ös akcióprogram kiindulópontját.

A fehéret a férfiak nem érdemlik, a pirosat a nők nem merik

Vasárnapi virágbolt



Gazdag választékkal várja a virágbolt a vasárnapi vásárlókat
Fotó: Lauer Györgyi

A férfi lélekszakadva rohant utánuk a buszmegállóba: hölgyeim, könyörgöm, jöjjenek vissza! Ma van a házassági évfordulónk, ha nem viszek virágot a feleségemnek, jobb ha haza sem megyek!

Ilyen eset egy évben egyszer adódik, az viszont egyre megszokottabb lesz, hogy hölgyek nagy gonddal válogatnak virágot — férfiaknak. A többség szegfűt vesz, csak azt nem tudják eldönteni, hogy milyen színűt. Azt mondják, hogy a fehéret a férfiak nem érdemlik, a pirosat viszont ők nem merik átadni. Így hát marad a kompromisszum: a cirmos szegfű.

Tegnap csendes napja volt a Pécsett vasárnap is nyitva tartó vállalati virágüzletnek, a temetővel szemben lévő 1-es számú pavilonnak. Sem házassági évfordulót elfelejtő férfiak, sem férfiaknak virágot vásárló hölgyek nem álltak sorba a járdára kipakolt csokrok között válogatva. Főként a temetőbe igyekvők vásároltak szegfűt, krizantémot, dáliát. Kora délután érkezett az az idős hölgy, aki minden nap, akár esik, akár fúj, viszi a csokrot a néhány évvel ezelőtt meghalt férje sírjára.

— Nem ő az egyetlen mindennapos vevőnk — **mondja** *Hankó Andrásné* és *Mercz Róbertné*, az üzlet dolgozói. — Vannak, akik szinte percre pontosan megjelennek és kérik a két-három szálból álló csokrot, aztán megindulnak szembe, a temetőbe.

November közepéig hétközben és hétvégén is még reggel 7-től este 7-ig lesz nyitva a pavilon. A következő év tavaszáig pedig reggel 8-tól délután 5-ig.

T. É.

Esős, szeles őszi vasárnap

Kisebb zavarok az áramellátásban

Dideregtetően szeles, esős volt az első októberi vasárnap, az időjárás jócskán keresztülhúzta a szüretelni, kirándulni vágyók terveit.

A pogányi meteorológiai főállomás vezetője, *Ferenczy Sándor* tegnap kora délután elmondotta, hogy az utóbbi négy évben a tegnapi volt a legősziesebb október hetedike. 1981-ben a napi hőmérsékleti csúcs, a majd 10 napfényes órának köszönhetően, 23,4 fok volt, tavalyelőtt a napi melegcsúcs 20,2 volt, és bár 2,4 milliméter csapadék hullott, a napi átlaghőmérséklet így is elérte a 14,2 fokot. Tavaly ilyenkor 9 órán át sütött a nap, a maximum 20,4, a napi átlaghőmérséklet 15,9 fok volt. Tegnap reggel 7 órakor mérték a legmelegebbet 13,4 fokot, délután 3 órára már 12,2 fokra süllyedt a hőmérő higanyszála. Reggel hét óráig 6,5 milliméter csapadékot mértek és utána is egész nap esett. Az északi-északkeleti szél sebessége elérte az óránként 25—30 kilométert, a széllökések az 50 kilométert.

Pogányban a mért 67,8 milliméter szeptemberi összcsapadék mennyiség 10 milliméterrel meghaladta az ötven éves átlagot.

Hiába, nyakunkon szeptember 1-től a meteorológiai és szeptember 23-tól a csillagászati ősz.

A Balaton térségében a hét végére leruccanó telektulajdonosokat sem kényeztette el az időjárás. A siófoki meteorológiai állomás ügyeletese elmondta, hogy egész nap erős északi, északkeleti szél fújt, a reggel mért 15 fokos hőmérséklet délutánra már 13,5 fokra csökkent. A szombati időjárás után sokan reménykedtek, hogy majd vasárnap jó, legalábbis jobb idő lesz. Csalódtak!

Tegnap reggel hálózati üzemzavarok miatt 7.42 és 7.44 óra között a Kaposvár—Tamási vonaltól délre a DÉDÁSZ területén feszültségkimaradás volt. A kétperces áramszünet sok kellemetlenséget okozott.

A rossz idő fedél alá kergette az embereket. A pécsi DOZSÓban se hitték volna, hogy ilyen sokan keresik fel a délutáni programjaikat. Telt házat vonzott a 15 órai Játszóház a Szélkiáltó együttes és Sólyom Kati felléptével, az azt követő gyerektáncházban már 60 gyerek volt és az esti felnőtt táncházba 100—120 felnőtt ment el.

Tegnap délelőtt a pécsi Lvov-Kertváros jelentős részén megbénult a nagyközösségi antennarendszer, emiatt az Éva, a Berek, a Viktória utca és a Krisztina tér lakásaiban nem lehetett fogni a tv-műsorokat. A HIRGÉP antennaüzem ügyeletes szakemberei délre elhárították a hibát. (Sokan meglepődtek, hogy a 10-262-es telefonon adatrögzítő vette a hibabejelentéseket. Az ügyelet kéri: a panaszos ne lepődjön meg, mondja be a nevét, címét és röviden a hibát, mert a szalag visszahallgatása után indulnak hibaelhárításra.)

Reméljük, a többi őszi vasárnap már valamivel kellemesebb lesz.

M. L.

Várják a jelentkezőket a Spóra Stúdióra



A pécsi Vásárcsarnokban igen nagy volt a választék a gombából

Gombadömping

Október végéig meghosszabbították a KÖJÁL-nál az ingyenes gombavizsgálatot

Színes és gazdag az őszi erdő. Avar borítja már az ösvényeket, de a fű közül most bújnak lilatönkű és márványos pereszkék, gömbölyödik az ízletes fenyővargánya, megjelentek már az óriás és a szürke tölcsérgombák. De kínálkozik a színes galóca, a viaszfehér tölcsérgomba, a sárguló csiperke és a susulyka.

A vásárcsarnokban 4—500 kilogramm gomba kerül naponta az árusok asztalára. Ezt a mennyiséget megtetézik a kirándulók is 2—300 kilóval. A KÖJÁL-nál október végéig meghosszabbították a hétvégi ingyenes gombavizsgálatot.

Vannak, akik maguk is szeretnék elsajátítani a tudományt. Október 2-án indult a „Spóra Stúdió" a pécsi Spartacus Természetjáró Szakosztályának szervezésében, Szabó Zoltán és Késmárki Zoltán gombaszakértők vezetésével. Negyvenen jelentkeztek Baranyából a gombaismerői tanfolyamra. Jöttek az érdeklődők Siklósról, Szentlőrincről, Komlóról, Mohácsról és Pécsről. Az oktatás az Országos Gombaszakoktatási Bizottság ellenőrzése és tematikája szerint folyik, háromhetente egy alkalommal háromórás elfoglaltságot jelent. A jövő év októberig 36 elméleti és 36 gyakorlati órán 300 gombafajt ismerhetnek meg a hallgatók.

A tananyagot körültekintően állították össze; sejttan, élettan, gombakémia, szaporodás, fejlődés, rendszertan, alaktan, mérgezéstan, környezettan, kereskedelem és tartósítás. A gyakorlati órákra természetjárást szerveznek a Mecseken.

Az előadásokra Pestről is várnak vendégeket a Kertészeti Egyetemről, az OÉTI-től. Meghívták dr. Lévai Juditot is, az Országos Gombaszakoktatási Bizottság alelnökét.

A jövendő gombaismerők között van lakatos, raktáros, mérnök, ápolónő és építési művezető. A Desztics házaspár Szentlőrincről jött. Hétvégi kedvelt időtöltésük a gombagyűjtés. Eddig Pécsre hozták amit szedtek az ingyenes vizsgálatra. A tanfolyam elvégzése után erre nem lesz szükség. Győrkös József és felesége már többről álmodozik; hivatásos gombaszakértők szeretnének lenni. Szabadi János hobbija ugyan a horgászás —, de amíg kapásra vár, gombát böngész az erdőn, mezőn. De otthon is termeszt — siklósi lakásuk erkélyén.

Kinek ez, kinek az a célja, de egy közös bennük; ismerni akarják a gombák színes világát.

Marton Gyöngyi



A turistákat nem riasztotta el a városnézéstől az esős idő. Képünkön egy NDK-beli csoport a Sallai utcában.
Fotó: Erb János

Különleges papírok Dunaújvárosból

A Mill Brand angol műszaki kifejezés, magyarul kézzel gyártott, vízjeles merített papírt jelent. Ilyen néven alakult meg Dunaújváros belvárosában az ország első kézi papírmalmot üzemeltető önálló gazdasági munkaközössége. Hazánkban több gmk próbálkozott a merített papírkülönlegesség régi technológiával történő gyártásával. Nem sikerült egyik terv sem. Magyarországon hasonló profillal csak a Diósgyőri Papírgyár vállalkozott még korábban, de az ottani közösség nem győzi az igények kielégítését.

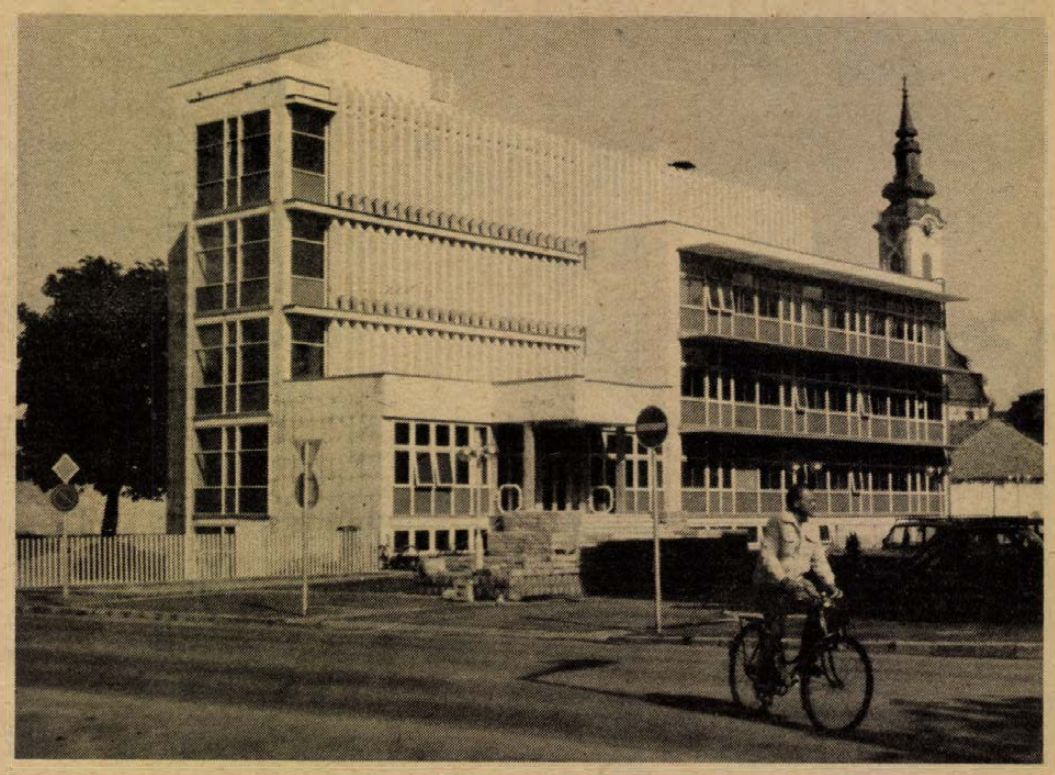
Jellemző, hogy a dunaújvárosi gazdasági munkaközösség megrendelői között szerepel a Magyar Nemzeti Galéria és a Képcsarnok Vállalat, amelyek a legextrább igényeket közvetítik. Így kellett lila, halványzöld papír, aquarell- és rézkarc alappapír. Az albumpapír exportra került. Sok művész Dunaújvárosban rendel, akiknek az alkotása nemzetközi kiállításon szerepel. Ennek hatására megnőtt a külföldi érdeklődés, így egyebek között Ausztriából, Angliából, Finnországból és Svájcból.

— A legbüszkébbek a finn kapcsolatra vagyunk — mondja *Szabó Sándor*, a dunaújvárosi papírgyár üzemmérnöke. — A szakmában Finnország a papíripar Mekkájának számít.

Nem pénzen, nem is a kényes alapanyag beszerzésén múlott, hogy szövetkeznek-e az alapítók. Sokkal többet számít a kézügyesség, a kitűnő szem, a megfelelő őrlési és előkészítési arányok kialakítása. Elég egy rossz mozdulat, máris tönkrement a nagy értékű papír, amit felújítani nem lehet. A rengeteg és fárasztó manuális munka miatt kevesen választják a kínai eredetű, arabok közvetítette ősi papírkészítési mesterséget.

Csuti J.

A kecsegék jelzik a víz tisztaságát



„Fejlődésre ítélt" falvak

Építési telkek Szigetvárott

Egykor — nem is olyan régen! — libalegelő és illegális szemétlerakóhely, ma családiház-építési terület. Szigetvár „keleti kapujánál" vagyunk, s a helyet így is fogják fel a város vezetői. Ezért is hoztak igen komoly áldozatot a terület rendezésére. A Pécs felőli oldalon a kaposvári út, a szigetvári oldalon a legszélső — mindmáig egyoldalas — utca, a Turbéki út. A kettő között nyúlik el hosszan a Muszola, régen a bosnyákok játszóhelye, ahol a Szent Iván napi tűzugrást is tartották. A hosszú földcsík ma serény munka színtere. Mindenféle építési anyag megtalálható itt a még csak cövekekkel kitűzött, meg a már kész házalapok körül. Az első házak már tető alatt vannak, s munkálkodik itt egy markoló is — árkot ás valamelyik vezetéknek. 52 telket alakítottak ki itt (ha társasházak is kerülnének ide, 120 lakás lenne telepíthető), s ebből 24-nek már van gazdája.

O

Szigetvárott — beleértve természetesen a peremterületeket is — évente átlagban 50 telek talál gazdára, megépül 60 ház (volt már, hogy 90) a foghijaknak, a magánforgalomban történő értékesítésnek köszönhetően, s az építési kedv nem csökken. A baranyai városok közül Szigetvár kínálja a legtöbb — szám szerint 158! — építési telket ezekben az években, a Megyei Tanács által két éve kiadott házhely-ajánló füzetekben. Miért is? *Dr. Berta József*, a tanács társadalmi elnökhelyettese, pénz- és munkaügyi osztályvezető szerint: *„Elébe kell mennünk az igényeknek, vagyis úgy előkészíteni a területeket, hogy a telekellátásban kínálati helyzet álljon elő, s ne keresleti — ez az egyetlen alternatíva a csökkenő állami lakásépítéssel szemben. S ha kínálni tudunk, minél szélesebb legyen a választék: ki-ki találja meg a számára legkedvezőbb lehetőséget egyedi családi házra is, sorházra is, vagy éppen a háztáji gazdálkodásra is. Ma minderre megvan nálunk a lehetőség."* A Muszolánál maradva azt is megtudjuk, hogy ez a terület eddig 10 millió forintjában van a tanácsnak (feltáró utat, víz- és villanyvezetéket, csapadékelvezető árkokat és szennyvízcsatornát kellett építeni — az utóbbi a legdrágább, hiszen jövőre átemelőt is kell építeni hozzá), s a 130 ezer forintos használatba adási ár mögött ma még 250 ezer forint a tanácsi pénz, ami a további eladások révén fog csökkenni.

O

A város túlsó végén — az előző szóhasználattal élve: a nyugati kapunál — közel egy évtizede tekintélyes kiterjedésű villanegyed épül. Annak idején a „cigánykölcsönnel" indult a Bem utcában, s ma már a derékszögű utcahálózat csaknem 250 házat rendez szabályozott alakzatba. Itt részben magánforgalomban cserélnek gazdát a régi, nagyobbakból „leszakított" új, kisebb telkek a tanács által elkészíttetett telekosztási terv szerint. Az árak itt alacsonyabbak, mint a Turbéki útiak. 60—70 ezer forintért kapni egy-egy telket. Mi is tükröződik ebben az alacsonyabb árban? Kisebbrészt az, hogy távol van a terület a belvárostól nagyobbrészt pedig az, hogy itt bizony társulati formában maguknak az építtetőknek kell megépíteniök a közműveket, a tanács ehhez az anyagot és a szakirányítást adja. Egyébként itt vásárolt — dolgozóinak nyújtandó vállalati támogatásként — öt telket a Konzervgyár, s a Zrínyi tsz is „visszavásárolt" négyet (hiszen e terület valaha ezé a mezőgazdasági üzemé volt).

O

A városi tanács végrehajtó bizottsága legutóbb úgy határozott, a kínálati helyzetből kiindulva, hogy a jövőben nem kíván dönteni telekeladási ügyekben, ezt a jogot átruházza a tanács városgazdálkodási osztályára.

O

És a „peremek"? Hobolt elsősorban azok kedvelik, akik gazdálkodni akarnak, minthogy itt megvannak ehhez a feltételek. Az egykor önálló község lélekszáma 1949 és 1966 között megfeleződött, a városhoz csatlakozás óta azonban töretlen a fejlődés, ma már 1016-an lakják. Most a Kis- és Nagy-Hobol közti réten lévő mélyfúrású kútra szerveződik a vízközmű társulás (a törpevízmű jövőre épül meg), s ez tovább lendítheti majd a gyarapodást. Becefát is „fejlődésre ítélt" területként tartják számon. Itt a telekosztást megtámogatja az 1986-ban építendő törpevízmű, továbbá a Zsibóttal összekötő út, ami a közlekedési feltételeket javítja majd.

H. I.

Pohárvásár

A CENTRUM ÁRUHÁZBAN 30% ENGEDMÉNNYEL,

AMÍG A KÉSZLET TART

PÉCSI Centrum Áruház

Műanyag pálya Misinán



Esőben is siklik a sí

Könnyen felejt az ember. Az egyik sízőnek a torkán akadt a szó, amikor azon dühöngött, hogy zuhog az eső a pályaavató verseny közben.

— Hogy én milyen lehetetlen alak vagyok! — dörmögte szinte csak úgy önmagának. — Az elmúlt tíz évben, mit nem adtam volna azért, ha ilyen időben is felköthetem a léceket.

Tegnap Komlódi Józsefné Pécs megyei jogú Város tanácselnöke megnyitotta a Misinán a PVSK műanyag sípályáját és ettől kezdve esőben, hóban, napsütésben egyaránt, január 1-től december 31-ig hódolhatnak kedvenc időtöltésüknek a sportág szerelmesei.

Nem hiszem, hogy túlzás a szó, hogy szerelmesei, hiszen sokat áldoztak ezért a létesítményért. Négy évvel ezelőtt kerítettek egy lerobbant műanyag formázó gépet, szerszámot fabrikáltak hozzá és elkezdték gyártani azt a keféhez hasonló tüskés elemet, melyből 25 ezer darabra volt szükség a pálya összeállításához. Akkor úgy látszott, az első ilyen létesítmény Pécsett készül el az országban. Végül megelőzte őket Budapesten az OSC és a miskolciak, de lemaradásuk oka erényükben keresendő. A pécsiek ugyanis nagyon csekély állami támogatás mellett, szinte mindent saját erejükből végeztek.

— Jobb és hosszabb is ez a pálya, mint a mienk — mondta Fürstner József, az OSC fiatalja. Schumann Róbert, a PVSK-ból így folytatta:

— Először volt bennem félsz, amikor végigmentem a 150 méter hosszú pályán, de megszoktam. Keményebb munka, mint a havon sízni, de nagyszerű érzés.

Nemcsak jó, szép is a pálya. Sokszínű szőnyegként simul a hegyoldalhoz. Közepén sárga betűkkel „PVSK" és a „Zsolnay" felirat: a tulajdonos és egy támogató neve. Hamarosan tovább szövik a „szőnyeget". Bali László, a sízők „atyamestere" és Kácsor Árpád edző maga köré gyűjti lelkes kis csapatát, beindul az alagsorban a présgép és jövőre ötven méterrel hosszabb lesz a versenyzőket és a sísport hétköznap rajongóit egyaránt szolgáló szép létesítmény.

B. Cs.

Új laboratórium Baján

Baján a Pandur-szigeten festői környezetben, de szűkös alapterületű laboratóriumban dolgozott húsz éven át a vízügyi igazgatóság (ADUVIZIG) környezet és vízminőségvédelmi osztálya. Feladatuk, hogy Dunaföldvártól délre az országhatárig ellenőrizzék hetente kétszer a Duna vízminőségét, valamint a baranyai és Bács-Kiskun megyei parti rész felszín alatti, felszíni és szennyvízeit.

Már a Paksi Atomerőmű üzembehelyezése előtt, 1979-től szükség volt a vízikörnyezet alapállapot ellenőrzésére. Ezért épülhetett fel a kecskeméti DUTÉP kivitelezésében a Sugovica-parton a három szintes, 720 m^2-es összalapterületű, minden igényt kielégítő, ízléses külsejű laboratórium. Az első emeleten talajmechanikai, a másodikon vízkémiai méréseket végeznek. Az osztály „agya" a harmadik szinten a radiológia, ahol légkondicionált helységben —, két vegyészmérnök végez méréseket a 3,5 millió deviza Ft-t érő Canberra (USA) típusú gammaspektométer segítségével. De egyáltalán milyen a folyó szennyezettségi állapota...? Erre a kérdésre válaszol *Simor József*, az osztály vezetője.

— Az utóbbi években a szervesanyag-koncentráció csökkent, a vízminőség egyéb összetevői — 40 ilyen van — nem változtak. Baján nagy hagyománya van a halászatnak és horgászatnak, az ezzel foglalkozó emberek kiváló ismerői a Dunának. Ők megállapították, hogy megnövekedett a kecsege fogási eredménye. Erről a halfajtáról pedig köztudott, hogy fenékjáró, ez tehát azt jelenti: az iszapban, a fenéki részen javultak az életfeltételek.

Kovács Zoltán

Kisebbség — értékes törekvésekkel

Magyar bolgárok, bolgár magyarok

Aligha dicsekedhetünk azzal, hogy jól ismerjük nemzeti múltunk eseményeit. E múlt egy darabjára — a magyar őstörténetre — érdekesen világítottak rá nemrégiben azok a rádió- és tv-műsorok, amelyek a közös magyar—bolgár múltat érintették: nem a törökkel vívott harcot, hanem még a népvándorlás-korabelit. A nagy sikerű Aszparuhkán című filmből kiderült, hogyan öltöztek, harcoltak, éltek honfoglalás előtti eleink, hiszen — mint egy, a filmmel egyidőben sugárzott rádióműsorból kiderült —, mintegy másfél évezreddel ezelőtt épp a bolgár néppel együtt, szomszédként lehettünk a közös hun harci szövetségben...

Egy jókora ugrás a mába: bolgárok ma is, nem kevesen élnek közöttünk. Fővárosunkban mintegy 1500 fős bolgár kolónia él, vannak például Miskolcon is; a vidéki „szórványok" közül pedig épp a dél-dunántúli a legnépesebb: megtalálhatók Sellyén, Kaposszekcsőn, Dombóvár környékén.

Pécsett — a már itt született leszármazottakkal együtt — mintegy kétszázan vannak.

Március óta a városban klubjuk is működik. Ezt mondja munkájukról *Sztankov Sztefan*, a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának harsonatanára — civilben — a klubvezető:

— A baranyai bolgárok mindig számon tartották eredetüket, nemzeti nyelvüket. Ebben akkor következett be átmeneti törés, amikor a pécsi négyosztályos bolgár általános iskolát megszüntették, illetve Pestre helyezték. A klub azonban, a Bolgár Kulturális Egyesület pécsi tagozata védnöksége alatt, de annál átfogóbb programmal, létezik. Többszáz kötetes könyvtárunk van, amelynek darabjai kölcsönözhetők; előadásokat, filmvetítéseket tartunk, emlékezetesebb évfordulóinkhoz kapcsolódva — a legutóbbin, amit Bulgária felszabadulásának évfordulója alkalmából rendeztünk, egy fesztiváldíjas folklóregyüttesünk lépett fel, és szép műsort adott.

Mindez miből? Saját erőből — értsd: a tagság önkéntes adományaiból —, no meg a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának hathatós segítségével. Ahhoz azonban, úgy látszik, még a szervezet támogatása sem elég, hogy önálló klubhelyiségünk legyen. 1968 óta kilincselnek érte. Legayakoribb összejöveteli helyük így a Petőfi utcai görögkeleti imaház. Ha állandó klubhelyiségük lenne, rendezvényeik és szolgáltatásaik számát s körét is bővíthetnék — gondolva például azokra a pécsiekre, baranyaiakra, akik mind nagyobb számban keresik fel Bulgáriát...

No és a híres bolgár kertészek? Ők is megvannak. A *Bonev*, a *Parusev* vagy a *Todorov* család ma is gőzerővel kertészkedik — titkuk, ha van, csupán a gépesítés és a szorgalmas, szakszerű munka.

Ámde változnak az idők: a klubvezető például már nem a kertkultúrára büszke, hanem muzsikus-tanítványaira — többek közt például arra a szászvári bányászfiúra, aki ma már a Pécsi Szimfonikus Zenekar fúvóskarának egyik erőssége.

Varga J.

Kalendárium

1984. OKTÓBER

8..

hétfő

KOPPÁNY

NAPJA

HÉTFŐ: Negyven évvel ezelőtt, 1944. október 8-án kezdte meg tevékenységét Szlovákiában Nógrádi Sándor ejtőernyős partizáncsoportja. Nógrádi Sándort, az egység parancsnokát azzal bízta meg a párt, hogy irányítsa és hangolja össze a Dél-Szlovákiában, valamint Észak-Magyarországon tevékenykedő magyar ellenállók harcát.

KEDD: Kétszáznyolcvan évvel ezelőtt, 1704. október 9-én született és 73 éves korában, 1777-ben halt meg Segner János András természettudós, matematikus, orvos, egyetemi tanár. A tudománytörténet elsősorban a hidraulika terén kifejtett munkásságát, a róla elnevezett Segner-kereket tartja nyilván.

SZERDA: Százhetvenöt évvel ezelőtt, 1809. október 10-én született és 62 éves korában, 1871-ben halt meg Flór Ferenc orvos, az első magyar orvosi folyóirat, az Orvosi Tár szerkesztője. Ő alkalmazott elsőként hazánkban kloroformot általános érzéstelenítésre.

CSÜTÖRTÖK: Száz évvel ezelőtt, 1884. október 11-én született, és 86 éves korában, 1970-ben húnyt el Kőhalmi Béla Kossuth-díjas könyvtártudományi szakíró, bibliográfus, egyetemi tanár. Az Országos Könyvtár Központ munkatársaként több millió könyvet mentett meg a pusztulástól.

PÉNTEK: Kilencven évvel ezelőtt, 1894. október 12-én született Magyarkanizsán, és 74 éves korában, 1968-ban halt meg Budapesten Palotás Imre kőműves, a munkásmozgalom kiváló harcosa. 1933-ban, a nagy építőmunkás sztrájk egyik vezetője volt.

SZOMBAT: Hetvenöt évvel ezelőtt, 1909. október 13-án született Carlo Bernari olasz regényíró. Jelentős regénye, a „Nápoly eladó ötér".

VASÁRNAP: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1904. október 14-én született, és 60 éves korában, 1964-ben halt meg Rázsó Imre gépészmérnök, egyetemi professzor, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja. A felszabadulás után megszervezte és vezette a Földművelésügyi Minisztérium gépesítési osztályát. Ekkor dolgozta ki mezőgazdaságunk első gépesítési tervét, amely a későbbi terveknek is alapjául szolgált.



A hét embere:

Tapani-Vanha Perttula díszdoktor

Díszdoktorrá fogadta a POTE Egyetemi Tanácsa a kuopioi egyetem anatómiai intézetének igazgatóját, Tapani-Vanha Perttula professzort. A kitüntető diplomát a hét végén megrendezett egyetemi napok rendezvénysorozatának keretében vehette át a finn vendég. A professzorral az emlékezetes esemény után beszélgettünk.

— Nagy örömömre szolgál ez az elismerés, s az, hogy sok ismerőssel találkoztam itt Pécsen az egyetemen.

— Ön járt már korábban is a POTE-n néhány évvel ezelőtt...

— Akkoriban a kuopioi egyetem rektoraként látogattam el ide és szerettem volna együttműködni a pécsi kollégákkal bizonyos kutatási területeken. Az együttműködési szerződés létre is jött már. Elkezdődtek a kutatócserék, a nemzetközi tanácskozásokon való részvételek. Nemrégiben például Budapesten tartotta az Élettani Társaság nemzetközi kongresszusát és ennek „kihelyezett tagozatakén" a pécsi és a kuopioi egyetem Pécsett is rendezett egy szimpoziont.

— Lehetséges lenne néhány mondatban összefoglalni az Ön széles körű kutatásainak a lényegét?

— Meglehetősen bonyolult ez a feladat. Kutatásaim főbb irányvonalait egyrészt az agyalapi mirigy mellső lebeny enzimjeinek a különböző szervekre, különösképpen a vesére, a petefészekre és a herére gyakorolt hatását tanulmányozó vizsgálatok adják meg. E témakörből írtam doktori disszertációmat is. Foglalkozom még többek között a férfi és női nemszervek működését irányító enzimek szabályozó rendszerével. Ezen kutatások keresik a megoldást a hímnem részéről történő „fogamzásgátlás", a prevenció különböző módjaira is. De ma még sok a nyitott kérdés ezen a területen.

Tapani-Vanha Perttula professzor 143, főleg angol nyelvű tudományos közlemény szerzője. A sejtszintű hormon-enzimológiai hatásmechanizmusok nemzetközileg elismert szakértője. Gyakran tart előadásokat nemzetközi tudományos rendezvényeken. Három nemzetközi tudományos folyóirat szerkesztő bizottságának, nyolc finn, illetve nemzetközi tudományos testületnek és bizottságnak — így a Nemzetközi Endokrinológiai Társaság Központi Tanácsának is — a tagja. Kiemelkedő oktatói, kutatói és szervezői érdemeinek elismeréseként 1980-ban a Finn Fehér Rózsa Rend parancsnoki keresztjével tüntették ki.

— Engedjen meg végül egy személyes kérdést is professzor úr. Marad-e szabad ideje, amit a családjával tölt el?

— Hajnalban kel és késő délutánig dolgozik a férjem, de mindemellett sem hanyagolja el a családját — válaszolta erre a kérdésre a legilletékesebb, a professzor feleségе, aki elkísérte pécsi útjára Tapani-Vanha Perttulát. **B. A.**

Játszó város

Bonyhád lakói részére hirdetett több fordulós vetélkedőt a Vörösmarty Mihály Művelődési Központ. Az intézmény műsorfüzetében megjelent különféle feladványokat felnőttek és gyerekek számára ajánlják, de közösségek is részt vehetnek a megoldásban.

Az írásbeli feladatok mellett játékos pontszerző akció is indul. Novemberben például az 1944—45-ben használt érmeket, jelvényeket összegyűjtők szerezhetnek értékes pontokat. A verseny értékelésére, a játék zárására és a díjkiosztásra december elsején kerül sor a bonyhádi művelődési központban.

○ **Ránki Dezső** Kossuth-díjas zongoraművész ad hangversenyt ma este fél nyolckor Kaposvárott a Munkácsy Gimnázium aulájában. A műsorban Beethoven két művét, a C-dúr és Esz-dúr szonátát szólaltatja meg.

○ **Diaporáma — Baján.** Lovászi Károly grafikusművész és Rendeczky Lajos, a pécsi Ifjúsági Ház Diaporáma Stúdiójának tagjai tartanak alkotásaikból bemutatót ma este fél kilenckor a bajai Eötvös József Tanítóképző Főiskola dísztermében.

○ **Mini hotel Csurgón.** A csurgói ÁFÉSZ rövidesen megkezdi a Csokonai étterem feletti egykori mozihelyiség átépítését. A Hotel Lilla 12 milliós beruházásának első ütemében 5 vendégszobát alakítanak ki.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ugyeletes újságíró:
DUCSÓ CSILLA

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon
KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig
NÉMETH TIBOR
a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

○ **Baranyai származású folklorista és zeneszerző,** Framjo Kuhač születésének 150. évfordulója alkalmából tart megemlékezést hétfőn, 19 órakor a délszláv klubban Frankovics György, a JPTE Tanárképző Karának adjunktusa.

○ **Óvoda épült Siófok Kiliti városrészében.** A 9 millió forintos költséggel létesült új gyermekintézmény 7 csoportban 210 kisgyereket tud fogadni. Az óvodát kiegészítő épületeket és a tereprendezést úgy készítették, hogy a melléje tervezett iskolát is képesek legyenek majd kiszolgálni.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	854
Trabant Hycomat Combi	102
Trabant Limousine (Bp.)	26 338
Trabant Limousine (Győr)	25 952
Trabant Combi Speciál (Bp.)	8 408
Trabant Combi Spec. (Győr)	4 212
Wartburg Limousine (Bp.)	13 208
Wartburg Limousine (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	18 152
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670
Wartburg de Luxe (TT.)	3 884
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 748
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 699
Dacia (Bp.)	22 256
Zastava (Bp.)	6 224

Pécsi színházak műsora

SZERDA: Kamaraszínház: Kaktusz virága (este 7 órakor). Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (du. 3 órakor).
PÉNTEK: Kamaraszínház: Kaktusz virága (este 7 órakor). MÉV III. IV. üzem előadása.
SZOMBAT: Nemzeti Színház: Reformátor (este 7 órakor). Bemutatóbérlet.
VASÁRNAP: Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor). Bemutató-bérlet. Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (de. 10 órakor).

ma este

HÉTFŐ

HANGVERSENY

Székesegyház: Orgona-zongorabérlet. I. hangversenye. Kovács Endre orgonaestje. (19.30 órakor)

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A vörös bolygó (16.30). Van-e a Földhöz hasonló égitest? (18.00). Derült idő esetén az égbolt távcsöves megfigyelése (19.00).

FILM

Petőfi: A jégsziget foglyai (f4, f7). **Kossuth:** Garniszálló a főtéren (10, 12, 6, 8). Ó, kedves Harry (2, 4). **Kossuth klub:** Szent Lőrinc új ruhája (6, 8). **Park:** Kincs, ami nincs (f4, f6, f8). **Rákóczi:** Őszi maraton (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Kicsi kocsi újra száguld (6). **Jószerencsét:** Délibábok országa (4, 6). **Mohács:** A Jedi visszatér (f6). Filmklub (8). **Komló, Zrínyi:** A harapós kiskutya (4). A gonosz Lady (6, 8). **Komló, Május 1.:** Az a perc, az a pillanat (f5, f7). **Szigetvár:** Az ember, aki lezárta a várost (6, 8). **Siklós:** Solaris (7). **Harkány:** A tó szelleme (7). **Bóly:** Rally (8). **Dunaszekcső:** Vigyázat, rozmárok (8). **Pécsvárad:** Piszkos tizenkettő (7). **Sásd:** Elveszett egy kékszemű (8). **Sellye:** Ha a Föld nem lenne gömbölyű (6, 8). **Szentlőrinc:** Az élet szép (7). **Villány:** Te, rongyos élet (f8). **Mágocs:** King Kong (7). **Beremend:** Szomszéd szeretők (f8).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Gandhi I—II. (5). **Szabad Ifjúság:** Balfácán (4, 6, 8). **Mozi Múzeum:** Filmmúzeumi hetek: Missouri fejvadász (f4). **Kortárs Filmklub:** Robbanásveszély (f6). **Siófok:** A világgá ment királylány (7). **Marcali:** Grog (7). **Nagyatád:** Fekete gyémántok I—II. (4, f8). **Barcs:** A Jedi visszatér (7).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak (Zg). 16.40: Művelődési adás (Zg). 16.55: Bemutatjuk önöknek (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: Művelődési adás (Zg). Hírek. 17.45: Bosznia-hercegovinai írók elbeszélései. 17.45: Népek és nemzetiségek meséi. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Pódium (Bg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Régi tetők alatt — dráma (Zg). 21.10: Reklám. 21.15: Kiválasztott pillanat (Bg). 21.20: Külpolitikai adás (Bg). 21.50: Egy szerző — egy film (Zg). 22.10: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás (Bg). 18.45: Zenei album (Zg). 19.00: Sportgrafikon. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: A megismerés útjai — adás a tudomány köréből. 20.50: Zágrábi körkép (Zg). 21.05: Reklám (Zg). 21.10: Dinasztia — filmsorozat (Bg). 22.00: Szórakoztató adás.

Az indulat uralma
„Családi kések" éjszakája

„Kapásból" gyűjthetnénk csokorba a megyei bűnüldözés gyakorlatából olyan súlyos bűncselekményeket, amelyek két közös vonással mindenképpen rendelkeznek: egyfelől mindegyik esetben *közreható tényező az alkohol*, másfelől tulajdonképpen *kicsinyes okok miatt*, felszínes csete-paték, viták nyomán *villan a kés*...

Ez utóbbiról annyit: tanácstalanul állnak a jelenséggel szemben a szakemberek, s valóban nem lehet mire vélni — persze józan fejjel — az elképesztő aránytalanságot. Azt, hogy apránok induló konfliktusok hirtelen váltanak át az élet ellen irányuló bűncselekménynyé. Íme, két friss eset: egyikben egy apa és fia között tört ki verekedés — mindketten ittak előzőleg —, a végén a fiút kórházba vitték, szúrt sebe életveszélyesnek bizonyult, az apa ellen a megyei rendőr-főkapitányság folytat vizsgálatot életveszélyt okozó súlyos testi sértés alapos gyanúja miatt. A másik ügyet részletesebben ismertetjük, elsőként itt is azt emelve ki, hogy az alkoholnak alapos köze volt az indulatok elszabadulásában, s ez most, a szüretet övező hetek alatt figyelmeztető lehet, mert szokásainkat ismerve bővebben fogy ilyenkor a bor...

Testvérpárról van szó, akikről bátran mondható — s ezért nem írjuk le nevüket —, hogy köztiszteletben álló családban nőttek fel, senki sem tudta volna környezetükben — hozzátartozók, szomszédok — elképzelni, hogy egyszer véres tragédia borítja fel a család egyensúlyát. Igaz, a tettes — nevezzük D-nek —, az idősebbik fiú szellemileg kissé visszamaradott, gyógypedagógiai iskolába járt, ettől azonban még szorgalmas, csendes embernek ismerték, nem volt feltűnő az sem, hogy sokszor nézett a pohár fenekére. Bár... Egy ízben elvált feleségét olyannyira megverte, hogy annak orrcsontja eltört, D-t ezért el is ítélték. Talán ez lehetett volna figyelmeztető jel.

Szeptember 1-én a két testvér és a fiatalabbik élettársa egy buszon találkoztak. A szülői házba igyekeztek, hogy ott néhány helyiséget kifessenek.

— Lehetett már pár üveg sör a bátyámban — mondta az öccs, őt S-nek nevezzük.

A Holdfény-presszónál — Pécsett él a család — leszálltak, mindhárman megittak két-két üveg sört, majd a Szeptember 7-e téren lévő italboltban is. „Nem sok hiányzott már a bátyámból, hogy kifeküdjön..."

Otthon lévő húguknak nem tetszett, hogy D. részeg. Kérte, feküdjön le, pihenje ki magát. Némi vitát követően — akkor D. már nagyon „bepöccent" —, ismét kérték, maradjon nyugodtan, feküdjön le. Mindez a konyhában történt. D. a szekrényhez ugrott, kirántotta azt a fiókot, ahol az evőeszközök vannak, kést fogott. D-hez legközelebb húga állt, ám S. közéjük ugrott. Pedig hallotta húga kiáltását:

— Vigyázz, Öcsi, a kés...!

— Hátraugrottam, kis fájdalmat éreztem — mondta S.

A kés a hasába szaladt, sértette a máját is. A mentők hamarosan elvitték a kórházba, a gyors orvosi segítségnek köszönhető, hogy nem lett a családi tragédia még súlyosabb végű. Amikor a rendőrség megjött, D. csendesen támasztotta az ajtófélfát, nem vitatkozott.

Azt mondja az öccs:

— Nem volt a vita során egy hangos szó sem... Nem értem...

Senki sem.

Mészáros Attila

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel,
CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

gépésztechnikusokat, géplakatosokat, marósokat, férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT MOHÁCSI UZEMIGAZGATÓSÁGA

FELVESZ:

- T 174 rakodógépre gépkezelőket,
- E és F vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt,
- E vizsgával és Pálfinger, valamint KCR darukezelői vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt,
- C vizsgával rendelkező segédgépkocsivezetőt.

JELENTKEZNI LEHET:
MOHÁCS,
SZENT ISTVÁN U. 6. FSZT. 5.
Telefon: 10-444.

VOLÁN

Orvosmeteorológiai tájékoztató

Melegebb idő a hét végén

A meteorológiai jelzések szerint a hét végén meleg idő várható, bár időnként erősen megnövekszik a felhőzet, és a napsütés mellett záporokra, zivatarokra is lehet számítani. Megerősödik a déli szél. A jövő hét elején mérséklődik a meleg, csendesebb, nyugodtabb lesz az idő. Számottevő csapadék nem valószínű. A legmagasabb nappali hőmérséklet a hét végén 21—26 fok, később 16—21 fok között várható. A hajnali hőmérséklet eleinte 12—17, majd 6—11 fok között alakul.

A hét végén erős déli áramlással igen meleg, afrikai levegő éri el a Kárpát-medencét. Hatására nyárias meleg lesz. Ez — a naptárt tekintve — még kellemesnek is mondható, szervezetünk működése azonban úgy változhat, hogy nemcsak a beteg, fáradt, de még az egészséges embert is megviselheti. Ebben az időszakban jellemző lehet a vérkeringés gyorsulása, az élettevékenység nagymértékű fokozódása, s ez a nagy megterhelés gyorsan kifáraszthatja a szervezetet. Ha nem ügyelünk eléggé, a vérnyomás emelkedése, az ingerlékenység balesetekhez vezethet. A betegeknek ajánlatos feltétlenül orvoshoz fordulniok, ha szokatlan a közérzetük vagy rosszabbul érzik magukat.

●

Ma: városi televízió

Iskolás lettem címmel vetíti ma este 19 órai kezdettel az első osztályosok beilleszkedéséről készített filmjét a Pécsi Városi Televízió A témához az adásidő alatt várják a pedagógusok, szülők, érdeklődők hozzászólását, véleményét a 41-820-as telefonszámon.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: Nyugat felől lassanként felszakadozik a felhőzet, és eső inkább már csak keleten várható. Az északnyugati szél a keleti országrészben is megerősödik. Hajnalban néhány szélvédett, kevésbé borult helyen köd képződik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az átmenetileg derültebb helyeken 3, 8, másutt 9, 14 fok között alakul. A legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn a még tartósan borult, esős — elsősorban a keleti vidékeken — 13, 18 fok között, másutt 20 fok közelében valószínű.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Örtilos 247 cm, áradó, vízhő 12,0 fok. Barcs 280 cm, áradó, vízhő 12,6 fok. Drávaszabolcs 340 cm, áradó, vízhő 14,0 fok. Mohács 369 cm, áradó, vízhő 14,0 fok.

A hét kérdése:

Mivel javítható a must cukortartalma?

Ez a kérdés most minden szőlőtermesztőt foglalkoztat, s ez nem véletlen: a tavalyi terméssel ellentétben idén az időjárás nem kedvezett a szőlő cukorfokának. Ezzel a témával egyébként egyre sűrűbben foglalkozik a rádió, a sajtó is, s természetesen a szaklapok. Nem biztos, hogy minden érintett rendszeresen olvassa a *Kertészet és szőlészet* című lapot, amelynek utolsó néhány számában *dr. Mercz Árpád* kimerítően foglalkozik ezzel a most nagyon is aktuális és fontos kérdéssel.

Az érintett szőlőtermesztők nyilván valamennyien tudják, hogy az idei szürettől kezdve, ahogy azt a módosított bortörvény is kimondja, a 14 mustfoknál gyengébb mustból erjedt bor csak ipari alapanyagként használható föl. Minthogy nem mindenki akar ipari bort termelni, két lehetőség van: vagy vár, amíg a szőlőtőke megtermeli a hiányzó fokokat, vagy pedig — s minden bizonnyal most már csak ez a választás marad — javítja a must cukortartalmát.

Törvényesen azonban csak sűrített mustot lehet használni erre a célra! A bor cukrozása szigorúan tilos! Sőt a javítóanyagként szolgáló sűrített mustból is csak annyit használhatunk föl, hogy a kierjedés során várható szesztartalom legfeljebb 3 térfogatszázalékkal és maximum 12 Malligand-fokig növekedhet! Egy példa: a 14 mustfokkal szüretelt musthoz csak annyi sűrített must adható, hogy a kierjedt bor alkoholtartalma a 11,5 Malligand-fokot ne haladja meg!

Sűrített must már kapható a kereskedelemben; ez 60—65 súlyszázalékra töményített, ugyanis így erjedési veszély nélkül hosszabb időn át is tárolható. Házilag is készíthető sűrített must, *de a saját sűrítménnyel készült bor nem adható el!* Az eladásra szánt borokat csakis a kereskedelemből, illetve a pincészetekből származó musttal javíthatjuk.

Mint említettük, a bort cukrozni nem szabad. *A kristálycukor szőlőidegen anyag.* Ha felhasználjuk, a mustban csupán a cukortartalom nő, s a mustba kerülő kristályvíz mennyiségének megfelelően, minden más fontos alkotórész aránya csökken. Egy kilogramm kristálycukor felhasználásával 6 deciliter kristályvíz kerül a borba, s ez megengedhetetlen! A cukorral szemben a sűrített must *természetes* javítóanyag, s ha ezt használjuk, a must nemcsak a mustcukorban, hanem minden más alkotórészben is gazdagodik. A sűrített musttal készült borok összhatásukban tartalmasabbak, teltebbek, vastagabbak, nehézkesebbek lesznek.

A sűrítmény beszerzése természetesen szüret előtti teendő. A 14 mustfokos must 100 literjének a törvényes megengedett maximális határig, tehát a 11,5 Malligand-fokig való javításához 8—10 liter sűrítményre van szükség. Nemcsak azért érdemes megfogadni dr. Mercz Árpád tanácsait, mert a borok cukrozását a törvény amúgy is tiltja, hanem mert így valóban jobb minőségű borokat tudunk előállítani.

D. Cs.

○ **Huszonöt mázsa hal pusztult el** a Kaposvár melletti Deseda-tó lehalászásakor. Mint egy héttel ezelőtt hírül adtuk, ismét leeresztették a kedvelt kiránduló- és horgászhely vizét, hogy a korábban — jó haszon reményében — telepített busát kifoghassák. A kevés és a váratlan melegtől oxigénhiányossá vált vízben — a kezelő és hasznosító szervek dolgozóival együtt mentő horgászok igyekezete ellenére — sok kifejlett ponty, fogas és más halfajta pusztult el. A tetemeket elföldelték.

●

Mit? Hol? Olcsóbban!

Konzum Áruház: férfiingvásár. Minden 250 Ft feletti ing vásárlása esetén (összegenként) 1 db gázöngyújtót adunk ajándékba. A sportjáték osztály kedvező ajánlatai: gyermekkerékpár 850 Ft helyett 680 Ft-ért, gyermektricikli 751 Ft helyett 600 Ft-ért, rollerek 30—50 százalékos árengedménnyel. Vas-járműosztályon most 30 százalékos engedménnyel vásárolhatnak csiszolóvásznat és csiszolópapírt. Az öntapadókorongos univerzális szgk.-csomagtartó 980 Ft helyett 490 Ft-ért kapható. A Konzum Expo (Vásárcsarnok) ajánlatai: férfi póló 350 Ft helyett 210 Ft-ért, fekete női blúz 82 Ft-ért.

Zengő Áruház, Komló: ruházati osztályán albán férfiing 140 Ft-ért, férfi flanelling 165 Ft-ért, női flanell hálóing 185 Ft-os reklámáron kapható.

62. sz. Szerelvénybolt (Diósi út 1., tel.: 11-836): Ajánlja a Duka kazánokat, 30 százalékos engedménnyel, amíg a készlet tart.

Mecsek Áruház: engedményes ajánlata a vásárlóknak a II. emeleti lakástextilosztályon: paplanok 391 forintos reklámárért.

A Szalai utcai Műanyaboltnak ajánlata: különböző méretű takaróponyvák 40 százalékos engedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart.

Centrum Áruház: a Centrum hétfő keretében ma 20 százalékkal olcsóbban vásárolhatók női ernyők (211 forint).

○ **Energiatakarékos módszerekkel** és helyi anyagok felhasználásával készítenek meleg aszfaltkeveréket, bitumenemulziós hideg anyagot, vegyeskötésű keveréket és pernyebetont a Zalaegerszegi Közúti Építő Vállalat körmendi építésvezetőségének közelmúltban átadott keverőtelepén, Körmend és Magyarszecsőd között, a 8-as főközlekedési út mentén.

○ **A kaposvári piacon** megjelent a szelídgesztenye. A külső somogyi dombvidék korai csemegéjéből egyre nagyobb a kínálat. A sütnivaló kilója egyelőre 30 forint körüli.

○ **Illyés Gyula-emlékoszlopot avattak** szombat délután Dombóváron, a Puskin mozi előtt. Az emlékoszlopot a Tolna megyei fafaragók készítették.

*



Négyezer szelet süteményt készítenek naponta a Szentlőrinci Áfész cukrászüzemében, ahonnan a 41-féle finomságon kívül különböző méretű és formájú, gazdagon díszített alkalmi tortákat is szállítanak a környék megrendelőinek. A kis üzemben évente 4 és fél millió forint értéket állítanak elő.

Proksza László felvétele

*

Egy hét múlva leányvásár Pécsváradon

Lukács napja közeledtével október 14-én ismét megrendezik a nevezetes pécsváradi leányvásárt. Régente is ilyenkor találkozott egymással a Zengő-alji magyar falvak fiatalsága a Sárközből, Belvárdból, Váraljával, Nagypallról ideérkezett legényekkel, lányokkal. Ilyenkor megérett a szelídgesztenye, és meg lehetett hozzá kóstolni az újbort is. Bált rendeztek Zengővárkonyban és Pécsváradon, és ugyanitt tartottak országos vásárt. Fiatalok találkozóhelye volt ez is, tréfás elnevezéssel leányvásár.

A régi leányvásárok népének, a pécsváradi magyaroknak viseletéből, gyönyörű szőtteseiből szombaton este kiállítás nyílik a pécsváradi művelődési házban, a várbaráti kör gyűjtéséből.

Vasárnap reggel zenés ébresztővel kezdődik a nevezetes nap, majd 9 órakor elindul a főutcán a 14 meghívott hagyományőrző együttes menettánca. Báta, Bátmonostor, Egyházaskozár, Alsónyék, a jugoszláviai Szentlászló, Magyaregregy, Nagymányok, Romonya, Váralja, Véménd, Uszód és Zengővárkony népi együttesei vonulnak el zeneszóra a művelődési házig, ahol 10-től 14 óráig mutatják be műsoraikat. Bemutatójuk délután 4 órakor az eredményhirdetéssel és a legjobbak gálaműsorával zárul.

Ezalatt a falu központjában javában áll a fazekasok, szövők, kékfestők, bőrdíszművesek, kosárfonók, fafaragók vására, a művelődési ház szabadtéri színpadán pedig 10 órától vásári komédiákat játszik az Ajkai Munkásszínpad, fellép a mohácsi művelődési ház színjátszó-csoportja, a zalalövőiek színjátszói és bábosai, a pécsváradi Tücsök bábegyüttes és a görcsönyi Pelikán-bábcsoport. A Szélkiáltó és a Holló együttes is muzsikál majd a vásárban. Ott lesznek a gesztenyeárusok, a pecsenyesütők és a borkóstolók. Mivel is érne véget a leányvásár napja, ha nem a hagyományos lukácsi bállal, amelyen a zenét a Karawanka együttes szolgáltatja.

Rendezvények

Székesfehérvári előadók Pécsett. A Velencei-tóról, az ott működő madárvártáról tartanak előadást Pécsett, a Technika Házában október 25-én 14 órától Gorzó György és Radeczky Jenő, a Magyar Biológiai Társaság székesfehérvári csoportjának tagjai.

♣

Biotechnológiai kiállítást és szakmai napokat tart a Magyar Biokémiai Egyesület biotechnológia szakosztálya, valamint a Balatoni Múzeum október 15—16-án. Az előadók egyebek között a genetikai manipulációkról, a szövettenyésztésről, a sejtregenerálásról és az enzimek alkalmazásáról is beszélnek.

♣

Koncert. Az Apáczai Csere János Nevelési Központ aulájában szerdán 19.00 órakor a Kormorán együttes találkozik közönségével.

♣

Újabb feltárások Sopianae késő-római temetőjében. Katona Győr Zsuzsa régész előadása a Megyei Könyvtár olvasótermében, 16.30-kor.

♣

„A régi magyar irodalom kutatásának jelenlegi kérdései" címmel tart előadást az Apáczai Nevelési Központ művelődési házában Horváth Iván kandidátus, az MTA munkatársa. Az előadás október 8-án, 18 órakor kezdődik.

●

○ **Diákújságot jelentetett meg** a szekszárdi diáknapok október 6—7-i rendezvényeire a KISZ Szekszárd városi Bizottsága. A hatoldalas alkalmi kiadványt a Tolna megyei Népújság KSZ-szervezetének közreműködésével szerkesztették és a Pécsi Szikra Nyomdában készítették 2000 példányban.

○ **Felnőtt filmklub.** Magyar filmekből összeállított bemutatósorozatból ma este fél nyolckor Várkonyi Zoltán: Simon Menyhért születése című alkotását vetítik le a bajai Uránia filmszínházban.

Képviselői fogadóóra

Október 8-án hétfőn 15.30 órától 16.30 óráig Medvetzky Antalné országgyűlési képviselő tart fogadóórát Pécsett, a Mozgalmi Házban.

●

Nemzetiségi művelődés Magyarországon

A nemzetiségi művelődés Magyarországon témakörben rendez tudományos konferenciát október 8—9-én a Magyar Történelmi Társulat Dél-dunántúli Csoportja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának Oktatási Igazgatósága, a Baranya megyei Levéltár, a Baranya megyei Könyvtár és a Baranya megyei Pedagógiai Intézet Pécsett, a Baranya megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatóságán (Damjanich utca 30.).

A tudományos konferenciát hétfőn 9 órakor Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára nyitja meg.

●

04-05-07

Halálos közlekedési baleset történt vasárnap reggel 5 órakor a kövágószőlősi útkereszteződésben. Bódi János 32 éves beleznai lakos személygépkocsijával az útkereszteződés felől Pécs irányába haladt, és egy, előzőleg baleset miatt ott álló járművet került, áttért a menetirány szerinti bal oldalra, ahol összeütközött a vele szemben közlekedő Györkös József 64 éves, nyugdíjas, pécsi lakos személygépkocsijával. Györkös József a helyszínen belehalt sérüléseibe. Utasa, ifj. Györkös József pécsi lakos, továbbá Bódi János és utasa, id. Bódi János 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedett. A két személyautóban a becsült kár 100 ezer forint.

A közlekedési baleset ügyében a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

Vasárnap délelőtt Nován, az Alsóhegyi út 4. szám alatt kigyulladt és leégett egy cserépfedésű lakóépület, melyben életét vesztette Kovács Balázs 55 éves és Kovács Balázsné 46 éves novai lakos. Az épületben a lángok martaléka lett a bútorzat, a személyi ingóság, a használati tárgyak és egy 11 kg-os pb-gázpalack (mely szerencsére nem robbant fel, csak megolvadt).

A becsült kár 85 ezer forint. A tragikus tüzeset okát vizsgálják.

●

○ **Hazai Coca-Cola-bajnok** a Győri Szeszipari Vállalat nagykanizsai Italárugyára. Az üzem vezetői az elmúlt héten Klagenfurtban vették át azt a díjat, amelyet a legjobb minőségű magyarországi Coca-Cola üdítőitaltöltő-üzemének ajánlottak fel.

●

○ **Mélyfagyasztott éticsiga.** A svájci Fipuval cégtől vesz kölcsön csigahús-feldolgozó gépet a MAVAD, és azt a vecsési vadfeldolgozó üzemben szerelik majd fel. A mélyfagyasztott csigaínyencséget Svájcba szállítják majd Vecsésről jövőre, a feldolgozás indítását követően. A MAVAD évente mintegy 1400 tonna éticsigát exportál, s a tervek szerint ennek egyötödét már feldolgozva adják el a svájci cégnek.

A B. m-i ZÖLDÉRT Vállalat felvételt hirdet

az alábbi munkakörökre:

- szakképzettséggel rendelkező boltvezetőt Pécs-Vasas I. levő boltjába, helyben lakók előnyben,
- raktárházunkhoz férfi segédmunkásokat,
- közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel rendelkező, gépírni tudó dolgozókat, lehet kezdő is.

ZÖLDÉRT

JELENTKEZÉS: PÉCS MEGYERI ÚT 66., MUNKAÜGYI OSZTÁLY

ZÖLDÉRT

Munkásfelvétel:

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET KÖZÖS VÁLLALAT, PÉCSVÁRAD, ÁLLANDÓ PÉCSI MUNKAHELYRE IS

felvesz:

- kőműveseket, ácsokat, kubikosokat,
- festőket, asztalosokat, bádogosokat,
- központifűtés-, víz-, villanyszerelőket,

fenti szakmákban:

- betanított és segédmunkásokat,
- műszaki átadásokra takarítókat,
- gépkocsivezetőt, rakodókat.

Fizetés megállapodás szerint, munkaidő heti 40 óra. Minden szombat szabad. Vidéki dolgozóinkat saját munkásszállító autóbuszainkon szállítjuk. Folyamatos téli foglalkoztatást biztosítunk téliesített munkahelyeinken. Brigádok jelentkezését is várjuk.

JELENTKEZÉS: A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, 7720 PÉCSVÁRAD, KOSSUTH LAJOS UTCA 3., ÉS A PÉCS, FEKETE GY. TÉR 19—20. SZ. ALATTI MUNKAHELYEKEN, A MŰVEZETŐNÉL



Tolnába visszakerült az óvónőképzés. Mint már hírül adtuk, az idei tanévben 51 nappali tagozatos hallgatóval és 85 levelezővel óvónőképző, hivatalos nevén óvóda-pedagógus képző szak első évfolyama indult meg Szekszárdon, a Kaposvári Tanítóképző Főiskola kihelyezett tagozatán.

Még kuriózum az „óvó bácsi"

Egy fiú meg ötven lány

Magyarországon ebben a megyében, egészen pontosan, Tolna községben kezdődött meg az óvónőképzés 1837-ben, majd az intézmény 1843-ban települt át Pest-Budára. Azt azonban aligha gondolta volna néhai való jó *Wargha István* magister uram, mikor a korabeli kisdedóvók nevelői tudományával fölvértezett leányzók első csoportjait szárnyára bocsátotta, hogy amikor csaknem 150 év múlva az óvónőképzés ismét „hazakerül" Tolna megyébe, az óvónői pályára elhivatott leányzók bájos koszorújában 1984-ben egy fiatalembzer is ott szerénykedik majd egyszál magában. Pedig így történt.

A magas, karcsú, nyílt tekintetű, kicsit kamaszos-kisfiús mosolyú fiatalembert *Bóka Koppány András*nak hívják. Szigetvári születésű; tízgyermekes nagycsaládban nevelkedett, édesapja református lelkész Újpetrén. A gondolat, a pályaválasztás indíttatása érdekel elsősorban; a hatások, amelyek az óvódai pedagógusképző intézet felé orientálták. Kettőt is említ:

— Második gyerek vagyok a családban, tehát mindig volt körülöttem kisebb testvérem; óvodáskorúak, akikkel nagyon szerettem foglalkozni. Erre alkalmam nyílt ismeretségi és baráti körünkben is. Ők is körém gyűltek, bevittem őket Pécsre moziba, állatkertbe. Mindig az érdekelt, mi az, amit visszaad a kapott élményekből, ismeretekből. Mit kérdez?... Ezek a picik romlatlanul őszinték. Így reagálnak a világ jelenségeire, és mindig mernek kérdezni, és mindig válaszolni kell nekik, akkor is, ha ez fárasztó... Aki leinti őket, hogy „hagyjál!", meg „úgyse érted!" — attól a gyerek nem kérdez... És úgy gondolom, a kisgyerek azt a szeretetet adja majd vissza az embereknek, a társadalomnak, amit ilyen korától kezdve kap. Persze, ha valóban szeretik, ha ebben nő fel.

— *Mi fontos ehhez?*

— A meleg családi légkör. Az otthon, a testvérek... Persze ezek még korántsem tudatos nézeteim, dehát azért vagyok itt, hogy megtanuljom... Másodiknak jelöltem ugyan ezt a szakot, de akkor még nem tudtam, hogy Szekszárdon is indul. Most nagyon örülök, hogy ide átirányítottak, hiszen ez áll közelebb eredeti elképzeléseimhez.

— *Társai, barátai hogyan fogadták?*

— Volt, aki nevetett, „poénkodott" rajta; másnak egy tankönyvemet is meg kellett mutatnom, hogy elhiggye. A csoportom — 26-an vagyunk — kezd kialakulni; úgy érzem, jó banda. Koncertre, tárlatokra, „csoportbulikra" együtt megyünk; mindenki készségesen segít, és mit tagadjam: lelkesen fogadtak, ez nagyon rokonszenves számomra. Most még „kuriózum vagyok"... Pedig nagyon fontosnak tartom, hogy férfiak is foglalkozzanak az óvodai pedagógusmunkával, hisz szerintem nem az a természetes, hogy kevesen vagyunk ezen a pályán...

W. E.

A múzeumi hónap eseményeiről

Még lehet jelentkezni a Mecsek-Tourist irodáiban az október 14-én induló ormánsági templomnéző túrára és az október 21-i, úgynevezett Ördögszántás túrára. Mindkét kirándulást Mándoki László vezeti.



Ormánsági faragvány részlete

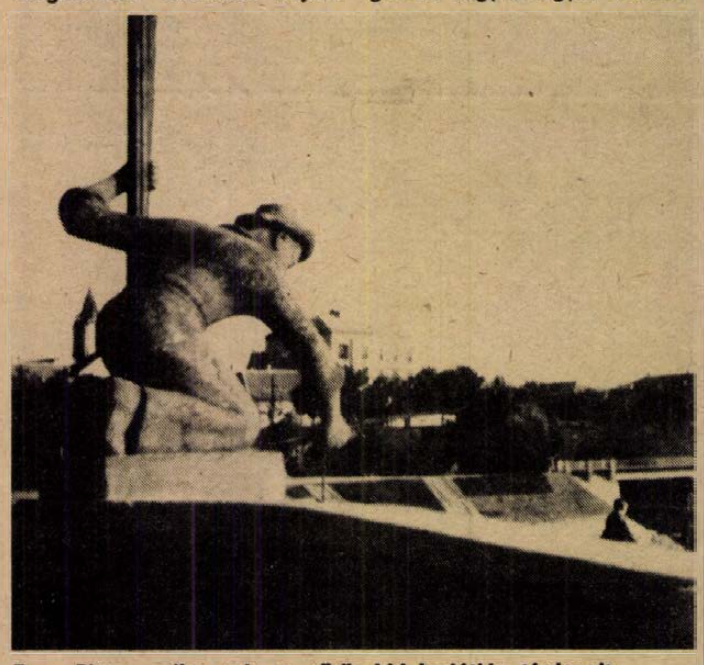


Az örök bajai horgász

A szobrász és Peca Pista

Szoborgyűjtemény hever egy bajai padláson: hajadonfőtt és pörge kalapban kellemes, szép portrék néznek a jótékony cseréptetőre. Tőlük tán egy kilométerre pedig testvérük, Peca Pista térdel a szigeti fűben, száműzötten. Alkotójuk: Kender István szobrász 27 éve halott és most előkerült egy fotó Peca Pistáról: térdel a régi vörös híd kőkorlátján és — pecázik.

Nem tudni már, Kender István hány éve faragta kőbe az Örök Bajai Horgászt. Ráhelyezték a vörös híd korlátjára, Baja egyik igazi vízivárosi szögletében. Csónakok bújtak át a vörösre festett téglahíd alatt és a mindenkori bajai gyereknemzedék telente sült tökkel kente be Peca Pista ülepét, aztán jókat vihorászott, hogy „Jesszasz, mit csinált a Peca Pista?" — A térdeplő szobor pedig évtizedeken át belekapaszkodott a hídi lámpavasba és fogta a víz fölött az acélból való pecabotot.



Peca Pista, amikor még a vörös híd korlátján térdepelt

Ki volt Kender István? — Egy rendkívül tehetséges „fehérkőműves", vagyis épületdíszítő. De kezéből nemcsak a mesterség megkívánta ornamentika került ki, hanem egyre több szobor is. Önmagát képezte, de szobraiban benne élt a meghatározó mozdulat, és a bácskai közterek, temetők szobrásza lett. A legnagyobb elismerést akkor kapta, amikor a város Medgyessy Ferenctől megrendelte a világcsavargó bajai szabólegény, Jelky András szobrát. A híres művész pedig Kender Istvánnal rakatta fel a mintát, ő maga csak egyszer utazott le Bajára és néhány simítás után jóváhagyta a művet. A jókedvű bácskai vízivárosban attól kezdve földgömbön gyalogolt az egykori szabólegény, éppen Pest irányába. Mivel pedig Pest felé menet az első falu Érsekcsanád — vagyis: Csanád — hát ismeretlen tettesek éjjel gyakran ráírták a szobor alatti földgömbre, úgy Afrika magasságában, hogy „Megyek Csanádra, teszek Bajára". A „teszek" szót természetesen be kell helyettesíteni. A bajaiaknak a szoborügyben megnyilvánuló jókedv csak néhány éve vált morcosra, amikor a tér átrendezése, fátalanítása után még oldalt tolták a Jelkyt is és most épp Kecskemét irányába tart. Jó, hogy nem Bugacra?! Nem elég, hogy az 56-os árvíz miatt felrobbantották a kis vörös hidat?!

Őrizni kell a város színeit, rangját. Méltó lenne Kender Istvánról utcát elnevezni, Peca Pistát pedig visszatérdeltetni valahová a Sugovica-partra, mert jobb vízivárosban tudják; a fák alatti zöld fűben, mostani száműzetésének helyén sosem kap csali után a hal.

Földessy Dénes

A századfordulón is volt...

Dörömböző Géza a prímásversenyről

Tegnap este véget ért egy menet abban a küzdelemben, amit a cigányzenéért vívunk. Hogy ne haljon ki. Mert hiába üldözték, mint az úri világ jelképét, hiába vetik meg irodalmiatlan dalszövegét, mégis; a hazai kisember és a külföldi turista egyaránt megengedi magának, hogy komolykodás helyett kellemesen lazítson, ha húzza a cigány. Magyarországon nagyon sokszínű, sokféle hangulataiból az egyik eredeti tónust mindig is a cigányzene adta. De már *Dörömböző Gézának* is kemény telefoncsatát kell vívnia, ha egy-egy alkalomra cigányzenekart szervez. (Különben a harkányi tsz-üdülőben játszik, nem cigányzenekar élén.) Amikor a „Vonópárbaj '84"-ről beszélgettünk, a tegnap esti eredmény még nem született meg. Csak az ország egyik legismertebb prímása mondta el, hogyan izgult a verseny nézése közben, s mi mindent gondol erről:

— Szóval nem egészen új dolog az ilyen verseny. Az egyik legnagyobb magyar prímás, idős Magyari Imre is egy prímásversenyen tűnt föl Kassán, a századfordulón. De kell a „Vonópárbaj", különben nagyon gyorsan kihal a cigányzene. Az a helyzet, hogy a KISZ Központi Bizottsága lassan már másfél évtizede a Rajkózenekarba összegyűjti a tehetséges muzsikus cigánygyerekeket. Jó alapot kapnak, de már a huszonéves kor elején kinőnek a „Rajkó"-ból. Befogadja őket Pest — és a külföld. A megyékbe már nem jut közülük senki, s a hazaiak meg a turisták hiába keresik a cigányzenét.

— A „Vonópárbaj" sokat lendít majd a helyzeten, de még mindig nem eleget. Én mindenesetre végigizgultam a versenyt, s most, a vasárnapi döntő előtt Puka Károlyt érzem a legjobbnak. Nemhiába kapott 279 pontot, zeneileg rendkívül pontos és csodálatosan szól a hegedűje. A többség igen tehetséges, ígéretes gyerek, de még nem egészen érett, valahogy kicsit még sótlan a muzsikájuk. Mire ezek a sorok megjelennek, kiderül: a zsüri igazolt-e engem, vagy sem.

— Hogy mi lesz ezután? — Biztosan sokat beszélnek a Vonópárbajról, a verseny nagyobb tömegbázist ád a cigányzenének. De az utánpótlás, bármilyen tehetséges, kis létszámú. Elviszi őket Pest és a külföld... Mindenki külföldre jár, kell a siker és a valuta, nekik is, az országnak is. Pedig időnként idehaza maradva ugyancsak valutát hoznának...

F. D.



Fotó: Lauer Györgyi

Baranyai táncosok Horvátországban

A horvátországi magyarok szövetsége minden év őszén megrendezi a jugoszláviai magyar nemzetiségű tánccsoportok találkozóját, amelyre az idén Laskón kerül sor. 1978 óta minden alkalommal egy-egy Baranya megyei együttes is részt vesz a seregszemlén. Ezúttal a szebényi tánccsoport, amely vasárnap utazott el Jugoszláviába. A 38 tagú együttes Horváth István művészeti vezető irányításával két táncösszeállítást mutat be: a lakodalmast és a bokrétázót. A táncokat a népi együttes tagjai maguk gyűjtötték és állították színpadra.

Bóbita-premier Pécsett

A Grimm testvérek egyik legismertebb meséje, a Hamupipőke bábszínpadi bemutatójával nyitotta meg vasárnap új évadját a pécsi Bóbita Színház. A klasszikus történetet Tömöry Márta írónő dolgozta fel bábszínpadra és — vendégként — Hollós R. László, a televízió munkatársa rendezte. Hamupipőkét, a mostohatestvéreit, a mostohát, a királyfit és a többi szereplőt embernagyságú bábuk jelenítették meg, s a mögöttük álló színészek játszották őket. Táncoltak is a mesefigurák, mégpedig Tolcsvay László zenéjére és Váradi M. István koreográfiájára.

A Hamupipőke karácsonyig marad a Bóbita Bábszínház műsorán és ez idő alatt bemutatják az ország más városaiban is.

Anyanyelvi tanácsadó szolgálat

Helyesírási és nyelvhelyességi kérdésekben a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága Geisler Eta utca 16. szám alatti helyiségében anyanyelvi tanácsadó szolgálatot tartanak, amely október 8-án hétfőn 15—16 óra között a 10-668-as telefonon is igénybe vehető. Ügyeletes: dr. Olasz István középiskolai tanár.

Pécsi virágkiállítás és -vásár

Folynak az előkészületei az immár hagyományos pécsi őszi virágkiállítás és -vásárnak, melyet a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat rendez október 12—14. között a DOZSÓ-ban. A kiállításon a kertészeti vállalat legjobb virágkötőnői mérik össze ügyességüket és fantáziájukat. Bemutatásra kerülnek: cserepes és vágott virágok, virágkötészeti kompozíciók. Új színfoltként asztaldíszítéssel is találkozhatnak a kiállítás látogatói.

Érmek és emlékek

Izgalmas tárlat nyílott szombaton a bajai Türr István Múzeumban. Az Éremgyűjtők Bajai Egyesülete nagyszabású kiállítást szervezett. A kiállításon pénzérmék, bankjegyek, sportkitüntetések, vagy a bajai dalosok 1929-es debreceni országos sikerének érmei is láthatók. Legrégebbi az 1900-ból „Ádám és Éva", vagyis a város címere.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT

közgazdasági szakközépiskolát végzett könyvelőt
és 5—10 éves gyakorlattal rendelkező belső ellenőrt

alkalmaz

azonnali belépéssel

JELENTKEZÉS: A SZEMÉLYZETI VEZETŐNÉL

Telefon: 10-822.

Mezőgép.

Művészeti világhíradó



A SZÉP FESTŐMŰVÉSZNŐ. Linda Chevalier nem a nagy színész leszármazottja, hanem tanulmányait idén befejezett festőművész. A rendkívül csinos fiatal lány önarcképével első díjat nyert a bordeaux-i portrépályázaton. (Képünkön: Linda Chevalier.)

PROMETHEUS. Luigi Nono velencei zeneszerző operazenét komponált a Prometheus-témára. Az Európai Kamarazenekarral ésa Freiburgi Zeneművészeti Főiskola énekkarával készülő premieren — november végén — Claudio Abbado vezényel.

SINATRA MEGBUKOTT? — Európai hangversenykörúton van a világhírű amerikai slágerénekes, Frank Sinatra. De már a második alkalommal írja róla a kritika, hogy elveszítette egyéniségét. Ezúttal a bécsi Stadhalleban múlt héten rendezett, mérsékelt sikerű hangversenye után írták le: „Sinatra elhízott, megöregedett és hangja mellé már csak illúzióromboló látványt képes nyújtani."

A LEGSZEBB VÁZA. A San Francisco-i Ázsiai Művészeti Múzeumban megrendezik a Világ legszebb kerámiavázái



című kiállítást. A november elsején nyíló tárlatra küldött alkotások közül az első díjat Toshiro Kawase, fiatal japán képzőművész nyerte el, gömbölyded formájú, fehér alapon tarkavirágos vázájával.

F. D.

Labdarúgó NB I.

Videoton:

Atyai csók a góllövőnek az edzőtől

A Videoton a prágai bravúros kupaszereplését követően szombaton este az Üllői úton a Ferencváros vendégeként lépett pályára.

Vincze Géza, a zöld-fehérek edzője a mérkőzés előtt mondta:

– *Láttuk a televízióban a Videoton keddi kupamérkőzését. Nagyra értékeljük a fehérváriak sikerét, de ne vegyék szerénytelenségnek, ha azt mondom, ma győzelmet várok csapatomtól.*

Kovács Ferenc, a vendégek szakvezetője látszólag nyugodt volt, miként a játékosok arcáról sem lehetett leolvasni, hogy tartanának-e a Fraditól.

– *Ha meg tudjuk ismételni prágai játékunkat, nem lehet baj. Át kell vészelnünk a fiatal, még rutintalan játékosokból álló zöld-fehérek rohamait, és aztán mi következünk* – nyilatkozta Kovács Ferenc.

Sok minden úgy történt, ahogy a Videoton vezető edzője elképzelte. A hazai rohamokat követően egyre jobban belelendültek a fehérváriak, a befejezés előtt 9 perccel pedig az újonc Gömöri betalált Zsiborás hálójába. Ezzel mindkét pontot elvitte a Videoton az Üllői útról.

– *Végtelenül boldog vagyok, hiszen életem első NB I-es gólját lőttem, és éppen a Fradinak, hazai pályán* – mondta a gólszerző.

Gömörit a gól után lecserélték, „jutalma" egy atyai csók volt edzőjétől.

A 28 000 Fradi-szurkoló csalódottan távozott a pályáról, többet, jobbat várt csapatától. A Videotont viszont éltették szurkolóik, nem véletlenül, hiszen a bajnoki tabella élére ugrott a fehérvári gárda.

Hollósi Ferenc

*

Rába ETO:

Mint a képzetlen bokszoló...

A labdarúgó NB I. hatodik fordulójának egyik legnagyobb meglepetés-bombája Győrött robbant. Az Újpesti Dózsa okos taktikus játékkal 3-0-ás fölényes győzelmet aratott a találkozó során 70 percen keresztül nyomasztó mezőfölényben játszó Rába ETO ellen.

A Rába — mint máskor a hazai találkozókon — ezúttal is óriási rohamokkal kezdett. Mintegy képzetlen ökölvívó, fejetlenül esett neki ellenfelének percek alatt le akarta rohanni. Az Újpest a kapuja elé húzódott, területet védett, csupán a győriek irányító játékosával, Hannich-hal szemben alkalmazott kísérő emberfogást. Különös figyelmet szenteltek a jobb oldali Szabó O.—Csonka váltásokra, ezért Szabó András a középpályára vonták vissza. Hiába játszott tehát nyomasztó fölényben a Rába, próbálkozásait biztosan rombolták az újpesti védők. Azt ha lehetett, gyors kontratámadásokat vezettek, és ezek a fellazult győri védelem mellett mindig veszélyesek voltak és a vendégek három ízben be is vették Kovács László kapuját.

A találkozó után Verebes József edző gyorsan kocsijába ült és eltávozott. *Szániel János* ügyvezető elnök viszont kifejtette véleményét:

— *Fájdalmas vereséget szenvedtünk, mégpedig a játéktér leafontosabb részén, a középpályán. Az Ú. Dózsa nagyon taktikusan, okosan játszott. A mieink csak rohangáltak, ivelgették a kapu elé a labdákat, de ezeket a jól fejelő Kardos rendre hárította, vagy azok a magabiztosan védő Szendrei zsákmányai lettek. A mérkőzésből le kell vonni a megfelelő következtetéseket.*

Bizony le kell vonni a tanulságokat, mert ellenkező esetben további kellemetlen meglepetések érhetik a győrieket.

Havasréti Béla

*

Tegnapi eredmények

Bp Honvéd–ZTE 3-0 (2-0)

Zalaegerszeg, 10 000 néző. V.: Szabó B. Honvéd: Andrusch — Sallai, Nagy A., Garaba (Dózsa, a 79. percben), Varga — Kerepeczky), Gyimesi (Détári, a 79. percben), Sikesdi — Bodonyi, Kovács K., Esterházy. Edző: Komora Imre. ZTE: Balázs — Molnár, Csepregi II., Török, Péter — Nagy T., Soós (Rózsa, a 63. percben), Czigány (Kovács S. az 57. percben), Galántai — Nagy I., Gass. Edző: Gellei Imre.

Hazai lehetőségek után kezdetleges védelmi hibákból gyorsan két gólos előnyt szerzett a Honvéd.

Esterházy labdáját Kerepeczky, négy perccel később Kovács K. begurítását Bodonyi helyezte a kapuba. (2-0). A második félidő elején növelték előnyüket a kispestiek, az 52. percben Garaba átadását a nagyon ügyes ifjú Kovács K. értékesítette. (3-0). Ezt követően a Honvéd könnyedén, tetszetősen, a hazaiak pedig már minden meggyőződés nélkül játszottak, így a bajnokcsapat biztosan vitte el a két bajnoki pontot. Jók: Andrusch, Garaba, Kovács K., illetve Balázs.

Tarsoly József

*

Tatabánya—Vasas 4-1 (2-0). Fáy utca, 1500 néző. V.: Szávó. Góllövők: Plotár (2), Kiprich P. Nagy, ill. Kiss.

A teljesen formán kívüli Vasas balszerencséjére kitűnő formában érkezett a Tatabánya a fővárosi találkozóra. Helyzetek sorát dolgozták ki, s ebből négyet értékesítettek is. A Vasasnak szinte helyzete sem volt. A másik oldalon a hazai védők nem tudtak mit kezdeni Plotárral és Kiprichhel.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	6	5	—	1	9- 3	10
2. Videoton	6	4	1	1	12- 6	9
3. Tatabánya	6	3	2	1	12- 5	8
4. Csepel	6	4	—	2	8- 4	8
5. PMSC	6	3	1	2	8- 7	7
6. MTK-VM	6	2	2	2	9- 6	6
7. Ú. Dózsa	6	3	—	3	8- 6	6
8. Ferencváros	6	3	—	3	9- 8	6
9. Debrecen	6	2	2	2	7- 6	6
10. Rába ETO	6	2	2	2	7-10	6
11. Békéscsaba	6	3	—	3	7-12	6
12. Eger	6	1	3	2	5- 8	5
13. Zalaegerszeg	6	1	2	3	5- 8	4
14. Haladás	6	2	—	4	5- 7	4
15. Vasas	6	1	1	4	6-11	3
16. SZEOL AK	6	—	2	4	2-12	2

Következik

A 7. forduló (október 10., szerda) műsora: Ú. Dózsa–Bp. Honvéd (17.00), Vasas–FTC (18.45), mindkettő a Népstadionban. Csepel–MTK-VM (17.00), PMSC–SZEOL AK (14.00), Eger–ZTE (14.00), DMVSC–Tatabánya (14.00), Videoton–Haladás (17.00), Rába ETO–Békéscsaba (17.00).

Góllövőlista

A góllövőlista élcsoportja: 5 gólos: Kiprich (Tatabánya), 3 gólos: Kiss S. (Ú. Dózsa), Novath, Szabó (Videoton), Plotár (Tatabánya), Pölöskei (Ferencváros), Réfi (Pécs), Sulija (Békéscsaba).

NB I-es utánpótlás-bajnokság

MTK-VM–PMSC 2-1 (1-0). Budapest, v.: Benkő. PMSC: Bogyay – Paletta, Tomka, Márton, Vidák (Vető) – Lutz, Turi, Bojás (Szomor), Ézsi – Lovász, Róth J. Edző: Garami József. G.: Talapa, Kiss, ill. Szomor. A pécsi csapatból Paletta, Márton, Lutz és Turi nyújtott átlagon felüli teljesítményt.

Botrány már a nőknél is

A női labdarúgó bajnokságban az egri lányok egy félidő után megadták magukat a Renova ellen és 9:0 után nem álltak ki a második játékrészre.

A másik mérkőzésen: László kórház—Volán 3-1.

Tájfutás

Csákvár térségében rendezték meg a nappali egyéni tájfutóbajnokságot. A PVSK versenyzői jól szerepeltek. Eredmények. Felnőtt férfiak: 2. Kelemen. Felnőtt nők: 3. Jerger. Ifjúsági fiúk: 2. Nógrádi Cs. Serdülő fiúk: 3. Herendi Cs. A versenyen a PVSK 20 bajnoki pontot szerzett, és ezzel a bajnoki pontversenyben átvette a vezetést.

Záráskénti: két bronzérem

Szófiában vasárnap befejeződött a sportakrobatikai világ- és Európa-bajnokság. Amint várható volt, a legeredményesebben a szovjet és bolgár sportolók szerepeltek. Előbbiek 17., a rendezők pedig 8 aranyérmet szereztek. E két nemzet reprezentánsain kívül más ország nem is jutott bajnoki címhez.

A magyarok a zárónapon két bronzérmet harcoltak ki. A statikus gyakorlatok bemutatása során a női páros és hármas egyaránt a dobogó harmadik fokára léphetett.

A vasárnapi világ- és Európa-bajnokok: férfi négyes: Szovjetunió, férfi ugrás: Igor Brikman (Szovjetunió), női ugrás: Penka Nenova (Bulgária), férfi páros, dinamikus gyakorlat: Szovjetunió, női hármas, statikus gyakorlat: Szovjetunió, ... 3. Magyarország, női páros, statikus gyakorlat: Bulgária, ... 3. Magyarország és Lengyelország, vegyespáros, statikus gyakorlat: Szovjetunió és Bulgária.

A világ sportja

● **AIX-LES-BAINS:** A brit Clive Hensby nyerte azt a futóversenyt, amelynek 22 kilométeres távján hegyi emelkedőkkel is küzdött a mezőny. Jelentések szerint 1300 méter volt a szintkülönbség, és a győztes 1:20:25 óra alatt ért célba.

Mecsek rali

Hazai pályán pécsi siker

Jó rendezés, jó verseny, kevés néző

Tizennégy órás autózás után vasárnap reggel hat órakor ért célba a rali első osztály első gépkocsija, majd nyolc órára az utolsó páros is megérkezett. Az induló 63 versenyautóból negyven fejezte be a megadott versenytávot, a többiek műszaki hiba, versenyzői tévedés miatt estek ki, néhányan pedig a Traffipax „áldozatai" lettek. A menetleveleketelvették, számukra a verseny véget ért. A leghamarabb Selmeczi a Bp-i Volán versenyzője búcsúzott. Az első gyorsaságin, a körversenyen a kiírt három helyett négy kört ment az érte járó büntetés, kizárás.

A pályák mentén elhelyezkedő kevés számú nézőközönséa egy része Hidegéknek szurkolt, a másik Kákonyiéknak és voltak, akik Rangáék mellett tették le voksukat. A legnagyobb kérdés, közülük ki kerül ki győztesen? Az első gyorsaságikon amolyan erőfelmérés folyt, aztán egyre gyorsabb lett a mezőny. A részidőket számolva hol Kákonyiék vezettek, hol Rangáék, de szorosan ott volt a kaposvári élversenyző Hideg is. Éjszaka egy órakor vágtak neki a táv második felének, ekkor az előre tervezett harminc gyorsaságiból még tizenhat volt viszsza, korántsem dölt el, ki végez az élen. A harmadik kör előtt javították a kocsikat, itt-ott karosszériát egyengettek, a Karsai—Barabás nyíregyházi páros pedig kuplungszerkezetet cserélt, 20 perc alatt!

Három óra felé eleredt az eső, azt hittük ez visszafogja a versenyzőket, nos nem így történt. Amikor kiderült, hogy Rangáék több másodperccel vezetnek, még inkább izgulhattunk. Kákonyi és Hideg a hátralévő gyorsaságikon teljes gázzal szaladt át, 1600-as igen erős motorral szerelt kocsijukból többet nem lehetett kihozni. Ennek ellenére, — maguk sem akarták elhinni — az 1300-as motorral hajtó Ranga—Kurcz kettős jobb időket ment náluk. És ez így maradt a végső elszámolásig. A három páros küzdelmében csak a Karsai—Barabás és a Topor—Barna kettős szólt bele, ők is remekül hajtották végig a 616 kilométeres távot.

Színvonalas versenyt ígért és hozott is a rali másodosztály. A rajtnál 67-en gurultak le a dobogóról, a célba ötvenhatan érkeztek. Érdekesség, hogy a néhány dél-dunántúli versenyzőből egyetlenegy páros sem került a dobogó közelébe, mégcsak értékelni sem lehetett őket. Az abszolút győzelmet itt a Szetei—Érczes kettős szerezte meg, a Főtaxi versenyzői ők.

Eredmények:

Rali I. osztály; B 12-es osztály: 1. Kákonyi—dr. Berky, P. Volán, 2. Karsai—Barabás, Nyíregyházi Volán, 3. Hideg—Bán, Volán—Surján SE, 4. Fogta—Stankovics, P. Volán.

A. 7-es go.: 1. Ranga—Kurcz, P. Volán.

B. 9-es go.: 1. Kos—Farkas, Bp. Volán. 2. Maksa—Mikó P. Volán.

A csapatversenyt a Pécsi Volán nyerte. Az abszolút első helyen a Ranga—Kurcz kettős végzett, második lett a Kákonyi—dr. Berky páros (mindkettő P. Volán). Harmadik lett a Karsai—Barabás páros (Nyíregyháza), negyedik helyre került a Topor—Barna páros (Hungarokamion), míg ötödik a Volán—Surján SE párosa, a Hideg—Bán kettős lett.

Müller István

Kerékpáros Béke GP

Vasárnap délelőtt és délután, végig zuhogó esőben, a Citadella körül rendezték meg a kerékpáros Béke GP-t, amelyen 9 ország versenyzői álltak rajthoz. A versenykiírás szerint délelőtt és délután is rendeztek egy-egy 1 óra plusz 1 körös futamot, mindkettőt külön is értékelték. A nagydíj győztese azonban a két futam összetett versenyének első helyezettje lett. Délelőtt nagy lengyel fölényt láthattak a nézők, délután azonban Halász Zoltán leköröz te a mezőnyt, és ezzel a bravúrjával megnyerte a versenyt.

A Béke GP győztese: Halász Zoltán 43, 2. Fischer (csehszlovák) 20, 3. Krawczyk (lengyel) 30 pont.

Kézilabda

Szegedi Volán—Pécsi MSC 34-30 (19-12). NB I. férfi mérkőzés, Szeged. 800 néző. V.: Brecska, Soltész. PMSC: Gerdesics — Kőszegi, Kedves (10), Takács (6), Perger (3), Hang (6), Kunos (4). Csere: Kovacsics (kapus), Hunyadi (1), Steer, Kovács, Ivanics. A helyosztó jellegű rangadón az egységesebb Volán már az első félidőben bebiztosította győzelmét. Az utóbbi hetekben jól szerepelt pécsiek közül senki nem tudott az átlagosnál jobb teljesítményt nyújtani.

Röplabda

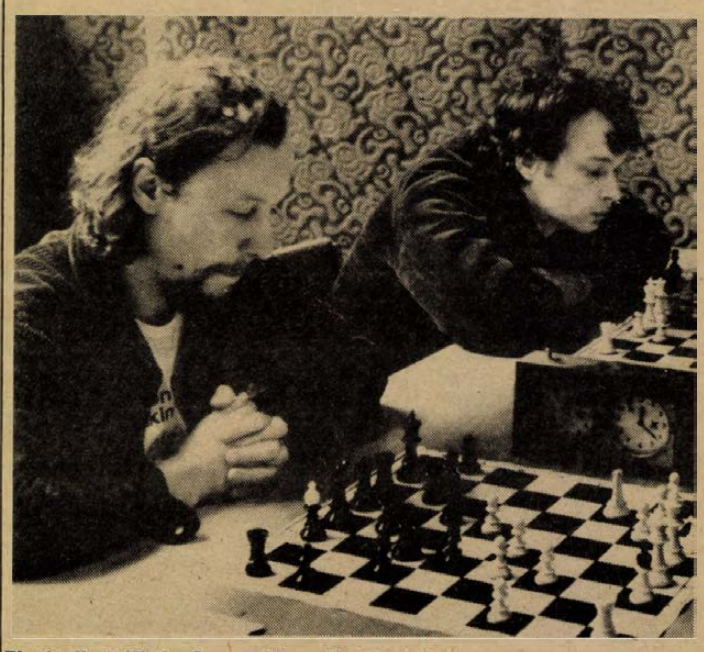
Kőbányai Lombik–Pécsi Vörös Meteor 3-0. NB II. férfiak, Pécs. Szombathelyi Tanárképző–Pécsi Vörös Meteor 3-1. NB II. nők, Pécs.

Sí

A mecseki pályaavató verseny eredményei. Férfiak. Felnőttek: 1. Döntzy (Bp. Honvéd), 2. Varga, 3. Elter (mind PVSK). Ifjúságiak: 1. Mohai (OSC), ... 3. Schumann (PVSK). Serdülő I.: 1. Zakariás B. (OSC), ... 5. Regdon (PVSK). Gyermek: 1. Gotzy (OSC), ... 4. Vásárhelyi, ... 6. Vági. Nők: Ifjúsági: 1. Szászfay (OSC). Serdülő I.: 1. Fürstner K. (OSC). Serdülő II.: 1. Apjok T. (OSC), ... 4. Barakonyi (PVSK). Gyermek: 1. Zakariás (OSC).

Sakk

Bp. Honvéd–PMSC 11-3. OB I. férfiak, Pécs. A várakozásnak megfelelően nagyarányú Honvéd-győzelem született. A pécsiek közül Lénárt győzött, döntetlent értek el: Borsi, Krisztián, Kele és Lakatos.



Pintér (balról) és Sax, a Honvéd két éljátékosa bűvöli a figurákat a PMSC elleni mérkőzésen.

Preiner Tamás felvétele

Motocross Bukásdömping

A végig zuhogó esőtől sártengerré vált szentbalázsi pályán rendezték meg az országos motocross bajnokság 3. befejező fordulóját. A három futamon 12 egyesület 35 versenyzője indult és szinte senki sem úszta meg kisebb-nagyobb bukás nélkül. Szerencsére senki sem sérült meg súlyosan. Eredmények. Csapat: 1. Honvéd-Petőfi SE Bp., 2. Kiskunlacháza, 3. Volán-Surján SE Kaposvár. Egyéni: 1. Gyurászik (HPSE), 2. Bohoszláv (KSE), 3. Czili (HPSE).

VÁLLALATOK, SZÖVETKEZETEK, MAGÁNKISIPAROSOK, GMK-K, FIGYELEM!

Termeltetők Tanácsa a „VEVŐK VAGYUNK EZEKRE IS" vas-műszaki, jármű-alkatrészek, hiánycikk

termeltetési szakkiállítását Pécsett rendezi,

melyre minden érdeklődőt tisztelettel várunk.

A KIÁLLÍTÁS HELYE: PÉCS, APÁCZAI CSERE JÁNOS NEVELÉSI KÖZPONT SZÍNHÁZTERME.

Ideje: 1984. október 9. 11.00—16.00-ig

10. 10.00—16.00-ig

11. 10.00—16.00-ig.

Labdarúgó NB II.

Baja–Siófok 1-0 (1-0)

Baja, 2000 néző. V.: Plasek. Baja: Farkas – Tumó, Szabó, Prikidánovics, Andreidesz – Evanics (Varga, a 66. percben), Szőcs, Harsányi – Kottesz (Pekker, a 35. percben), Pongó, Janicsák. Edző: Rónai Sándor. Siófok: Horváth II. – Brettner, Pardavi, Olajos, Virágh – Takács (Boda, a 74. percben), Bódi, Szajcz – Tieber, Horváth I., Jankovics (Zsadányi, a 46. percben). Edző: Szőke Miklós.

4 perc: Szőcs a jobbszélső helyéről kiugratta Janicsákot, aki a körülményeskedő védők mellett éles szögből félmagasan lőtt a kapuba (1-0).

A larissza vereség okozta lélektani hátrány csomót kötött a siófoki csatárok lábára, a bajaiak pedig a „most vagy soha!" elszántságával küzdöttek változatos és jó iramú mérkőzésen. A helyenként durva belemenésekkel és látványos iszap-csatával tarkított 90 percben — igaz némi szerencsével —, de megérdemelten tartotta a két pontot a Baja. Jók: Szőcs, Janicsák, Szabó, Pongó, ill. Bódi, Pardavi.

Kovács Zoltán

Vác–Nagykanizsa 4-1 (2-0)

Vác, 4000 néző. V.: Pádár. *Vác:* Pleskó — Kurnász (Szabados, a 84. percben), Krőzsel, Polónyi, Szalai — Kósa, Mózner (Friedmann, a 63. percben), Bera, Csikós — Kovalik, Adi. Edző: Both József. *Nagykanizsa:* Csáki — Bodor, Rumszauer, Kormos, Müller (Hegedüs, a 30. percben) — Balogh, Hozbor (Horváth, az 57. percben), Simon — Lukács, László, Szirják. Edző: Szőcs János.

12. perc: Kósa szabadrúgásból a kitörő Kovalik elé ívelt, a csatárt a 16-oson belül Rumszauer buktatta. A büntetőt a sértett végezte el, a labda bődületes erővel a jobb sarokba vágódott (1-0).

32. perc: Mózner jobb oldali beadása, a menteni akaró, de egyensúlyát vesztő Bodor lábáról a kapu közepébe pattant. (Öngól!) (2-0).

54. perc: Rumszauer elfutott, beadása után az elmélázó védők között Lukács könnyedén a kapu közepébe lőtt. (2-1).

80. perc: Kósa Friedmannt indította, a cserejátékos remek beadásából a jól érkező Polónyi élesen a kapu közepébe fejelt. (3-1).

82. perc: Az Adi buktatásáért megítélt büntetőt ismét Kovalik értékesítette. (4-1).

Az irreálisan mély talajhoz a hazai együttes alkalmazkodott jobban. Sok mozgással, pontos adogatással megzavarta ellenfelét, és helyzetei alapján már az első félidőben is bebiztosíthatta volna győzelmét. Jók: Pólónyi. Szalai, Bera, Adi, ill. Fodor, Lukács, Balogh.

Szekszárd–Volán SC 0-0

Szekszárd, 500 néző. V.: Nagy M. Szekszárd: Hujber — Szabó, Varga, Somodi — Weitner I., Weitner II., Megyeri, Nagy (Kniesz, a 68. percben) — Lauer, Horváth II. (Suba, a 60. percben), Tóth. Edző: Kovács István. Volán SC: Varga — Török, Forintos, Hámori, Huszár — Krómer, Seres, Szabó S., Farkas (Pásztor, a 85. percben) — Handel, Vincze. Edző: Kiss Imre.

A zuhogó eső elriasztotta a nézőket, a pálya talaját pedig irreálissá változtatva, alaposan próbára tette mindét csapat játékosait. A hetedik hete nyeretlen Szekszárd ellen az első 45 percben tudatosabban futballoztak a fővárosiak. Szünet után mintha kicserélték volna a hazai gárdát, a lilafehérek hatalmas iramot diktálva átvették az irányítást, és a 60. perctől erőnlétileg is ellenfelük fölé kerekedve sorra alakították ki veszélyes helyzeteiket. A küzdelmes találkozó összképe alapján mégis azt mondhatjuk: igazságos pontosztoskodás történt. Jók: Varga, Megyeri, Weitner II., Tóth, illetve Krómer, Seres, Hámori, Huszár.

Fekete László

Nyíregyháza–Keszthely 1-0 (1-0)

Keszthely, 1200 néző. V.: Kaibás. *Nyíregyháza:* Rabcsák — Szobonya, Giron, Cséke, Varga J. — Moldván, Polyák, Kökény, Kiss — Vágó (Buzsik, a 89. percben), Csehi (Szécsi, a 77. percben). Edző: Dalnoki Jenő. *Keszthelyi Haladás:* Németh Gy. — Kovács, Kanász, Németh I. (Földházi, a 32. percben), Halápi — Pál Nikitscher (Halász, a 60. percben), Horváth Z. — Kiss, Rácz, Sebestyén. Edző: dr. Dunai János.

27. perc: gyorsan végzett el egy partdobást a vendégcsapat. Csehi futott el a bal szélen, lapos, élesen belőtt labdáját Vágó becsúszva 4 méterről talpalta a kapuba. (1-0).

A Keszthely lépett fel támadóan, mezőnyfölénye jellemezte az első félidőt. A vendégek gyors ellenrohamból — melynek során a hazai védők közül többen is hibáztak — megszerezték a vezetést. A szünet után hiába szorították azonban kapujuk elé a vendégcsapatot, a Nyíregyháza taktikusan és önfeláldozóan védekezett. Jók: Rapcsák, Giron, Cséke, illetve Kanász, Haláki, Pál.

Az NB II. további eredményei

Szolnok—Salgótarján 3-2 (0-2). Salgótarján, 2000 néző. V.: Puhl. Góllövők: László, Repka, Csató ill. Földi (2).

Diósgyőr—Sopron 2-1 (1-0). Sopron, 2000 néző. V.: Hazafi. Góllövők: Dzurják, Szemere ill. Dercsár.

Kazincbarcika—Tapolca 1-1 (1-1). Kazincbarcika, 500 néző. V.: Szabó A. J. Góllövők: Munkácsi ill. Németh.

Bakony Vegyész—Ózd 2-0 (1-0). Veszprém: 600 néző. V.: Kaitár. Góllövők: Fülöp, Baumholczer.

HÓDGÉP Metripond—22. sz. Volán 3-2 (1-0). Rákoscsaba, 1500 néző. V.: Roxin. Góllövők: Csernus (2). Tassi.

Dunaújváros—Debreceni Kinizsi 2-0 (0-0). Dunaújváros, 500 néző. V.: Lauber. Góllövők: Törő. Schneider.

GÓLTOTÓ

Csak 5 pályázónk találta el helyesen az MTK-VM—PMSC (3-1) mérkőzés eredményét. Közülük a szerencse a sorsolásnál ifj. Matók Tibor szentlőrinci lakosnak kedvezett, akinek a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Az e heti pályázatok beérkezési határideje péntek déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, amit szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: Komló—K. Rákóczi: .....

Pótmérkőzés: Mázaszászvár—Újpetre: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	11	8	1	2	28-10 17
2. Szolnok	11	7	2	2	26-12 16
3. Volán	11	7	2	2	22-11 16
4. Nyíregyh.*	11	8	1	2	21-10 13
5. D. Kinizsi	11	5	3	3	17-14 13
6. Siófok	11	6	1	4	19-17 13
7. Hódgép-M.	11	4	4	3	14-10 12
8. Ózd	11	4	4	3	17-16 12
9. Diósgyőr*	11	7	1	3	24-14 11
10. Salgótarján	11	3	5	3	13-10 11
11. Dunaújváros	11	4	3	4	11-14 11
12. Nagykanizsa	11	3	4	4	17-20 10
13. Keszthely	11	4	1	6	15-13 9
14. Sopron	11	2	4	5	11-16 8
15. Kazincb.	11	2	4	5	11-18 8
16. Bakony V.	11	3	2	6	8-20 8
17. Szekszárd	11	2	3	6	10-22 7
18. Baja	11	2	2	7	7-19 6
19. 22. sz. Volán	11	2	2	7	18-33 6
20. Tapolca	11	1	3	7	10-20 5

* A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.

SPORT hétfői SPORT

Tollaslabda Barátság Kupa



A képen a segesdi Dan—Árvai kettős játék közben
Fotó: Preiner Tamás

A pécsi tollaslabda-sport fejlődésének egyik állomásaként első alkalommal rendeztek Pécsett rangos országos versenyt, a Barátság Kupát. Ezen öt versenyszámban 9 egyesület 50 sportolója indult. A pécsi tollasozók alaposan kitettek magukért. A férfi párosoknál a Kőszegi—Pintér kettős második helye több mint figyelemre méltó, de egyéniben harmadik helyével a nőknél Kulcsár, a férfiaknál pedig Szilvássy is jócskán felborította a papírformát.

Eredmények. Férfi egyes: 1. Korányi L. (III. ker. KSE). ... 3. Szilvássy (P. Spartacus). Női egyes: 1. Szalay (Győri Volán). ... 3. Kulcsár (Pécs). Férfi páros: 1. Korányi Zs.—Vörös (III. ker.), 2. Kőszegi—Pintér (P. Spartacus). Női páros: 1. Szalay—Krómy (Győri Volán), 2. Kulcsár—Muzsek (Pécs), 3. Pinczel—Pásztó (Pécs). Vegyespáros: 1. Gombai—Korányi L. (Segesd—III. ker. KSE), 3. Muzsek—Szilvássy (Pécs).

Az összetett pontversenyt és a velejáró Barátság Kupát a Pécsi Spartacus sportolói nyerték.

Sz. Cs.

Területi bajnokság

Meglepő vendégsikerek

Táncsics SE–Újpetre 4-1 (1-0). Újpetre, 250 néző. V.: Pauer. Táncsics SE: Pesti – Mim, László, Miklós, Vukmann – Nagy (Bohner), Pazaurek – Szajkó, Pfeiffer, Jurin, Hanusz (Kiss). Edző: Csordás Győző. Újpetre: Horváth I. – Szipl, Kófiás, Kohlmann J. (Kurucsai), Hoffmann – Riegel, Bánovics, Csupák – Kohlmann O., Kiss, Erdei (Horváth II.). Edző: Kurucsai László. A katonacsapat sokkal lelkesebb volt, győzelméhez nem fért kétség. G.: Kiss, Pazaurek, Pfeiffer, Szajkó, ill. Kiss (11-esből).

K. Rákóczi–Bonyhád 1-0 (0-0). Kaposvár, 700 néző. V.: Kelemen. K. Rákóczi: Kutasi – Kurdi, Pető, Urbán, Zatykó – Prukner (Bocz), Kakas, Varga – Czabula, Biró (Gyurics), Bántó. Edző: Bőzsöny János. Bonyhád: Mucska – Hüber, Kovács, Bajkai, Beke – Zircher, Balázs, dr. Sebestyén – Pfeifer, György, Bulla (Stercz). Edző: Toronyi Barnabás. Sokáig úgy tűnt, hogy nem futja góllövésre a Rákóczi erejéből, míg végre a 74. percben a kapuba talált és beállította a végeredményt. Nagy fölényük ellenére nehezen nyertek a kaposváriak, Zatykó a 19. percben 11-est hibázott. G.: Bocz.

Bóly–Nagyatád 2-1 (1-0). Nagyatád, 600 néző. V. Kleibert. Bóly: Puch – Papsity, Fröling, Virág, Fitt – Patócs, Schulcz, Marján – Varga, Nagy, Pintér (Bekker). Edző: Bán László. Nagyatád: Zsobrák – Utasi, Nagy L., Vidák (Dekanics), Hoffmann – Kiss, Ágoston, Mohácsi (Pintér) – Szigeti, Nagy I., Kakas. Edző: Váradi Lajos. A mély, vizes talajon a vendégek szerencsés győzelmet arattak a végig sportszerű mérkőzésen. G.: Varga (11-esből), Schulcz, ill. Nagy I.

Paks–PVSK 2-1 (1-0). Vasútpálya, 350 néző. V.: dr. Csapó. Paks: Németh – Agócs, Kiss, Blatt, Héregi – Izsák (Máté), Bencsik, Vörös – Balogh, Porga (Rezicska), Juhász. Edző: Vábró József. PVSK: Bank – Miklós, Hergenröder, Hámori, Lajtai – Fábián, Kaszás, Gergics – Ábrahám, Szabó (Horváth), Balogh (Galla). Edző: Meggyes Lajos. Az orkánszerű széltől támogatott vendégcsapat az első félidőben végig fölényben játszott és Bank kapus hibáját kihasználva vezetést szerzett. A második játékrészben a gyors és fürge csatársorral rendelkező Paks jobban alkalmazkodott a mély talajhoz, és a szétesően játszó vasutasok ellen meglepő, de teljesen megérdemelt győzelmet aratott. G.: Bencsik, Juhász, ill Kaszás.

Mázaszászvár–Kisdorog 1-0 (1-0). Kisdorog, 500 néző. V.: Pálfy. Mázaszászvár: Bálint – Maglódi, Kólya, Róth I., Komáromi – Csoboth, Guth, Hódosi (Róth II.) – Agócsi, Dunai, Beke. Edző: Róth Antal. Kisdorog: Kiss – Berning, Klein, Pálfi, Pap I. — Spiel I., Ódor, Horváth – Szabó, Kerekes (Spiel II.), Pap II. (András). Edző: Losonczi István. A vendégek megérdemelten vitték el a két pontot. A 65. percben Dunai, a 75. percben Páli kiállítva. A 68. percben Guth 11-est hibázott. G.: Dunai.

Szigetvár–Siklós 1-0 (1-0). Siklós, 400 néző. V.: Zákányi. Szigetvár: Győri — Révész, Tapaszti, Iványi, Bódog — Szöllősi, Uhrik (Lengyeltóti), Vörös, Bodó — Szilágyi, Herbszt. Edző: Csaba Gábor. Siklós: Hausznek — Molnár, Affentáller, Kanyar, Szabó — Petrétei, Ferenci, Lutzek (Burai) — Pamer, Sztojka, Varga. Edző: Botos Antal. A mérkőzésen 85 percet a Siklós támadott, de a Szigetvár egyetlen helyzetéből lőtt góllal győzött. G.: Bodó.

Komlói Bányász–Sellye 3-0 (2-0). Sellye, 400 néző. V.: Horváth J. Komló: Tihanyvári – Hammer, Mács, Incze, Klomfár – Hegyi (Vigh), Zrínyi, Kresz – Hüber, Papp, Katona. Edző: Csordás István. Sellye: Bán – Schmidt, Vass, Pandur, Golubics – Kuti (Szabó), Baumgartner, Orsós (Keresztes) – Császár, Tóth, Szalóki. Edző: Berkecz József. Az első félidőben 2 gólt rúgott a bányászcsapat, ez döntött. Végig jó iramú mérkőzést láthatott a közönség, melyet biztosan nyert a Komló. G.: Papp (2), Klomfár.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	8	6	1	1	18-12 13
2. K. Rákóczi	8	6	—	2	18- 9 12
3. Komló	8	4	2	2	18- 7 10
4. Mohácsi TE	8	3	4	1	11- 5 10
5. Paks	8	5	—	3	17-12 10
6. PVSK	8	3	3	2	12- 6 9
7. Mázaszászvár	8	4	1	3	15-12 9
8. Bonyhád	8	3	2	3	12- 8 8
9. Táncsics SE	8	3	2	3	12-11 8
10. Csurgó	8	2	4	2	14-17 8
11. Szigetvár	8	4	—	4	11-16 8
12. Bóly	8	2	2	4	13-17 6
13. Sellye	8	3	—	5	7-16 6
14. Kisdorog	8	2	1	5	9-13 5
15. Nagyatád	8	1	2	5	11-21 4
16. Újpetre	8	1	—	7	9-26 2

Megyebajnokság

Geresdlak–P. Kinizsi 1-0 (0-0). Geresdlak, 100 néző. V.: Szőke. A második félideji jó játékával nyert a hazai csapat. G.: Jéhn.

Harkány–Beremend 6-2 (2-2). Harkány, 150 néző. V.: Sólyom. A pihenőt követően hengerelt a Harkány. G.: Stefán (3), Molnár (2), Petrovics, ill. Kapitány (öngól), Héhl II.

Somberek–Drávafok 1-0 (0-0). Drávafok, 100 néző. V.: Burai. Irreális talajon szerencsés vendéggyőzelem. G.: Nyárs.

P. Postás–Dunaszekcső 4-2 (0-0). Dunaszekcső, 100 néző. V.: Keresztes. A jobban játszó vendégegyüttes szünet utáni jobb teljesítménye döntött. G.: Nagy (2), Potocsár, Telegdi, ill. Papp II., Kovács.

Szentegát–Bükkösd 3-1 (2-1). Bükkösd, 150 néző. V.: Miseta. Veszélyesebben támadtak a vendégek. G.: Gulyás, Béni, Alvacsi, ill. Lóczi.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Somberek	8	5	3	—	11- 2 13
2. U. PEAC	8	5	3	—	15- 8 13
3. P. Zsolnay	9	5	2	2	22-12 12
4. PBTC	8	5	2	1	13- 4 12
5. P. Kinizsi	9	4	3	2	13- 7 11
6. Steinmetz SE	8	4	2	2	18- 7 10
7. Harkány	8	4	1	3	17-13 9
8. Vasasi B.	8	4	—	4	18-16 8
9. Szentegát	8	3	2	3	15-19 8
10. P. Keszty.gyár	8	3	2	3	7-14 8
11. P. Postás	8	3	1	4	11-11 7
12. Villány	8	3	1	4	8-10 7
13. P. Gázmű	9	3	1	5	11-14 7
14. Beremend	9	2	2	5	10-17 6
15. Geresdlak	8	2	2	4	7-16 6
16. Drávafok	8	2	1	5	10-13 5
17. Bükkösd	8	—	4	4	10-17 4
18. Dunaszekcső	8	1	—	7	11-27 2

Teke

P. Gázmű–Kőszegi Latex 6-2. NB II. férfiak, Pécs. A pécsi csapat már harmadik mérkőzését nyerte meg „zsinórban". Pécsi pontfogók: Matusik (441), Schiffer (429), Kismihály (422), Berta (396).

Ökölvívás

Nyugat-magyarországi serdülő bajnokság baranyai versenyzők részvételével, Komárom. Súlycsoporteredmények: 1. Hender J. (Mohács), Kiss (PVSK), 2. Srajt (Komló) és Werb A. (PVSK), 3. Szigeti (Mohács), Dinnye I., Herczeg I. (PVSK).

TOTÓ

1. Braunschweig—Hamburg	3-1	1
2. Kaisersl.—M.-gladbach	2-0	1
3. 1. FC Köln—VfB Stuttgart	1-1	x
4. St. Pauli—Hertha BSC	1-2	2
5. Stuttg. Kickers—Freiburg	0-1	2
6. Ulm—Solingen	0-1	2
7. Oberhausen—Kassel	2-1	1
8. Cremonese—Avellino	0-0	x
9. Internazionale—Verona	0-0	x
10. Udinese—Torino	0-1	2
11. Arezzo—Padova	2-0	1
12. Bologna—Bari	1-0	1
13. Parma—Pisa	1-3	2
+ 1		
14. Campobasso—Perugia	1-1	x

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 3. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj: egy hóra 9,50 Ft
negyed évre 28,50 Ft
fél évre 57,— Ft
egy évre 114,— Ft.
Indexszám: 25054
ISSN 0133-2007

DOKTOR SÁNDOR–ZSOLNAY MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
Pécs, Felsővámház u. 72. Tel.: 13-648

a lehetőség BASIC!

Számítástechnikai tanfolyamokat indítunk:

GYERMEKEKNEK:
7—8. osztályosok részére
délután számítógépes játékkészítő.
Alsó tagozatosoknak: délelőtt számítógépes ABC

FELNŐTTEKNEK:
a számítástechnika alapjaitól
a számítógépes problémamegoldásig,
6 különböző tanfolyam.

RÉSZVÉTELI DÍJAK:
diákoknak: 1000,— Ft, azaz 20,— Ft/óra
dolgozóknak: 1500,— Ft, azaz 30,— Ft/óra

VÁLLALATOK, FIGYELEM!
vállaljuk, speciális alkalmazási igények figyelembevételével számítógépes tanfolyamok szervezését.

a lehetőség ZSO

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 278. szám
1984. október 9., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

Földgáz-program Pécsett (3. oldal)

Trabant- és Wartburg-újdonságok (6. oldal)



Levélben is rendelhető palánta Szigetvárról.

Tudományos konferencia Pécsett



A pécsi Délszláv Általános Iskola elsősei a számokkal ismerkednek.

Nemzetiségi művelődés Magyarországon

Előadás Baranya nemzetiségpolitikájáról

Több mint ötven különböző témájú előadás hangzik el azon a kétnapos országos konferencián, ami tegnap délelőtt kezdődött meg a megyei pártbizottság Oktatási Igazgatóságán. Témája: a nemzetiségi művelődés Magyarországon; a felszólalók a kérdéskör legkülönbözőbb területeit kutatják az ország nemzetiségek lakta vidékein.

Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára tartotta a nyitóelőadást. Bevezetőül hangsúlyozta, hogy mivel megyénkben jelentős a nemzetiségi lakosok létszáma, a nemzetiségpolitika állandóan jelen van Baranya megye párt- és állami életében. A megyei pártbizottság és a Baranya megyei Tanács jól ismeri a nemzetiség helyzetét, intézkedéseket hoznak a feladatok megszervezésére és ellenőrzik azok végrehajtását.

Rajnai József azután ismertette, miként vélekedik a megye párt- és állami vezetése a baranyai nemzetiségpolitika végrehajtásáról. Emlékeztetett arra, hogy az egy éve lezajlott nemzetiségi kongresszusok tanúsága szerint Baranyának jelentős, a megye határain túlmutató szerepe van a hazai nemzetiségpolitika terén. Az ebben való részvétel fontos kérdés a szocializmus ügyével való azonosulás szempontjából is. Kiemelkedő eleme ez az ideológiai munkának is, különösen a mai időkben, amikor megélénkült az érdeklődés múltunk, valamint a történelmi Magyarország nemzetiségpolitikája iránt.

Baranyában folyamatos mennyiségi és minőségi fejlődésről adhatunk számot ezen a téren. Politikai, gazdasági, településfejlesztési és egyéb társadalmi feladatokkal együtt szemléli Baranya megye párt- és állami vezetése a nemzetiségek ügyét. A hétköznapokban gyökerező, mindenütt tetten érhető tevékenység ez, amelyben magyarok és nem magyarok közösen vesznek részt.

– A kisebbség mindig érzékenyen reagál a világban és az országban lezajló folyamatokra – folytatta a megyei pártbizottság titkára. – Érzékenységét fokozza a feszült világhelyzet, a más országokban tapasztalható nemzetiségpolitika. Naponként kell biztosítanunk nemzetiségeinket arról, hogy egyenrangú állampolgárok. Még több politikai érzékenységet igényel kulturális értékeik felszínrehozása.

Két feladatot jelölt itt meg Rajnai József: fel kell kelteni a még szunnyadó kulturális igényeket, majd ezeket ki kell elégíteni lehetőségeink szerint. E politika legjelentősebb része a nemzetiségi közoktatás, amely ellenhatást kell hogy kifejtsen az asszimilációnak az iparosodás, az urbanizáció által felgyorsított folyamatára. E tendencia ellen a nemzetiségi nyelvet gondozó óvodák, iskolák vehetik fel a harcot. Sajnos, nem elég még az ilyen intézményünk, és váratnak magukra a nemzetiségi tankönyvek. Az elkövetkezendő időszak kiemelt feladata lesz a nyelvoktatás, ugyanakkor ösztönözzük a gazdasági, politikai egységeket is a nemzetiségi nyelv- és névhasználat támogatására.

A problémákról szólva az előadó elmondotta, előfordul, hogy megkérdőjelezik ezeket az intézkedéseket – törekednünk kell tehát e téren is a tudatformálásra. Összegezve azonban jól, hullámvölgyek nélkül érvényesül Baranyában a nemzetiségpolitika. Kialakultak az ezt szolgáló szervek. Mindennek fontossága túlmutat a megyehatárokon, hiszen Magyarország nemzetközi megítélésében is jelentős szerepet játszik a nemzetiségpolitika, egyszersmind pedig hozzájárul a másutt élő nemzetiségiek és magyarok helyzetének javításához.

– A szocializmus ügye azzal is vizsgázik – mondta végezetül Rajnai József –, hogy miként oldja meg ezeket a feladatokat, amelyek egyszersmind a demokrácia és az internacionalizmus alapkérdéseit képezik.

Az e kérdéskörbe illeszkedő konferencián ezután történelmi aspektusból hangzottak el összegezések a múlt korszakainak nemzetiségpolitikájáról, majd a résztvevők művelődéstörténeti, oktatástörténeti, valamint néprajzi, nyelv- és irodalomtörténeti szekciókban folytatták a tanácskozást.

Gállos Orsolya

Ülést tart a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

Október 9-ére összehívták az MSZMP Központi Bizottságának ülését.

A Politikai Bizottság javasolja a Központi Bizottságnak, hogy vitassa meg az időszerű nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztatót, az ifjúságpolitikai kérdésekkel foglalkozó állásfoglalás-tervezetet, valamint az országgyűlés és a tanácsok tevékenységéről, munkájuk továbbfejlesztéséről szóló jelentést.

Az Országos Munkavédelmi Bizottság alakuló ülése

Hétfőn tartotta alakuló ülését az Országos Munkavédelmi Bizottság. A bizottság munkavédelmi kérdésekben a Minisztertanács javaslattevő, véleményező és tanácsadó szerve, és feladatai közé tartozik a munkavédelem népgazdasági szintű kérdéseinek megtárgyalása, véleményezése, jogszabályok, szabványok kiadásának kezdeményezése. Az OMB rendszeresen tájékozódik a munkavédelmi helyzetről, az egészséges és biztonságos munkakörülmények érdekében hozott intézkedések végrehajtásáról.

Az ülésen megjelent Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese és Gál László, a SZOT főtitkárhelyettese. Faluvégi Lajos beiktatta az OMB elnöki tisztébe Gácsi Miklóst, az Országos Méréstügyi Hivatal elnökét. A szakszervezetek nevében Sólyom Ferenc, a SZOT titkára üdvözölte a bizottság tagjait.

Kádár János amerikai közéleti személyiségeket fogadott



Kádár János fogadta dr. Armand Hammer neves amerikai közéleti személyiséget, az Occidental Petroleum Corporation igazgató tanácsának elnökét.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára hétfőn, a KB székházában fogadta Armand Hammert, az amerikai Occidental Petroleum Corporation igazgatótanácsának elnökét és Otis Chandlert, a Los Angeles Times című újság kiadóját és tulajdonosát. A szívélyes légkörű találkozón véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet és a magyar–amerikai kapcsolatok néhány időszerű kérdéséről.

A megbeszélésen jelen volt Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Nicolas Salgo, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövete.

A nap folyamán Marjai József megbeszélést folytatott Armand Hammerrel. Tárgyalásaik során áttekintették az Occidental Petroletum amerikai nagyvállalat és magyar partnereik gazdasági és kereskedelmi kapcsolatait, fejlesztésük további lehetőségeit, megbeszélést folytattak más, kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekről is.

Armand Hammer és a kíséretében lévő személyiségek – akik magyarországi tartózkodásuk során találkoztak Kapolyi László ipari miniszterrel és Bányász Rezső államtitkárral, a Tájékoztatási Hivatal elnökével is – hétfőn elutaztak Budapestről.

A vízgazdálkodási társulatok első féléve

A területi választmány elnökségi ülése a Dráva menti Szentborbáson

A Dél-dunántúli Vízgazdálkodási Társulatok Területi Választmányának elnöksége tegnap a Dráva menti Szentborbáson tartotta idei negyedik elnökségi ülését. A Baranyában és Somogy megyében működő, összesen hét társulatot összefogó szervezet tanácskozásán beszámolók hangzottak el az idei első féléves terv teljesítésének tapasztalatairól, eredményeiről, hiányosságairól.

Veszteséges társulat nincs. Sőt a tavalyihoz képest kétmillió forinttal több az első féléves nyereség, összesen 10,2 millió forint. A közcélú beruházások – vízelvezető árkok, termőföld alatti perforált csővezetékek kiépítése – a múlt évihez képest jobbak az idei első hat hónapban. Mintegy ötmillió forinttal többet fordítottak a társulatok a már meglévő árkok, csatornák, vezetékek fenntartására, karbantartására.

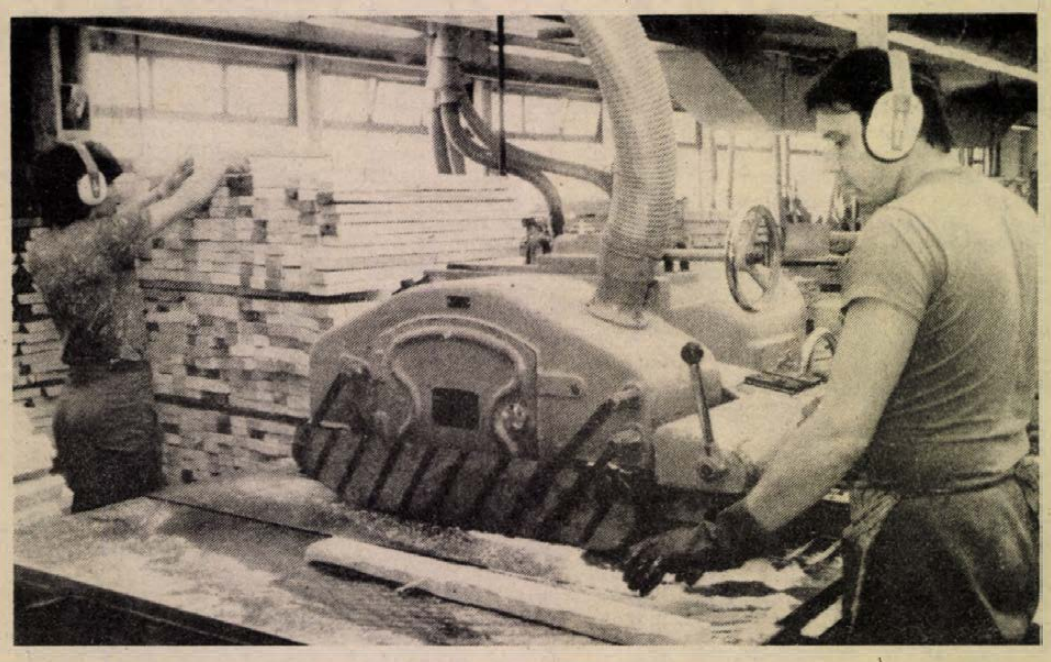
Szó esett a társulatok földmunkagépeinek és gépjárműveinek kapacitás-kihasználtságáról is. A földmunkagépek kihasználtsága alig éri el az 50 százalékot. Ez elsősorban az egyműszakos foglalkoztatottság miatt van. A tehergépjárművek igénybevétele viszont országos átlag felett van.

Komoly hiányosságok mutatkoznak a társulatok munkavédelmi tevékenységében, melynek korrigálására fokozott hangsúllyal hívták fel a jelenlévők figyelmét: előzetes és időszaki orvosi vizsgálatok, nemkülönben az előírt munkavédelmi szemlék elhanyagolása, továbbá a baleseti oktatások jegyzőkönyveinek hiányossága.

A dél-dunántúli szervezethez tartozik még 65 vízi közműtársulat is (ezek a helyi beruházások végeztével megszűnnek). Ezek közül 31 folytat építési tevékenységet. Ennek értéke az első félévben csaknem 220 millió forint volt. A tervezett beruházások közül megemlítjük Szalántát, ahol a teljes gerinchálózat elkészült és a házakba folyamatosan megvalósul a bekötés. Hímesháza—Székelyszabar—Szűr vonalon vezetéképítés folyik, Máriakéméndén a teljes vezetékhálózat építése már befejeződött.

A választmányi ülés résztvevői a tanácskozás végeztével Szentborbástól Barcsig megtekintették hajóról a Dráva 20 kilométeres szakaszán a Jugoszláviával folyó közös folyamszabályozási és árvízvédelmi létesítményeket.

Právicz L.



A Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyárában különösen balesetveszélyes gépeken dolgoznak. A fűrészgépen a védőrács, a fülvédő és a kesztyű kötelező munkavédelmi kellékek.

Fotó: Proksza László

Gromiko megbeszélése Erich Honeckerrel

Lenin-rendet nyújtottak át Willi Stophnak, az NDK miniszterelnökének

Hivatalos látogatásának befejeztével elutazott Berlinből a szovjet párt- és kormányküldöttség, amely Andrej Gromiko első miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter vezetésével részt vett a Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 35. évfordulóján rendezett ünnepségeken.

Berlini tartózkodása utolsó napján Gromiko baráti találkozón a kétoldalú és nemzetközi kérdéseket tekintette át Erich Honeckerrel, az NSZEP KB főtitkárával, az NDK Államtanácsának elnökével.

A felek megállapították, hogy a nemzetközi helyzet kiéleződése és a háborús veszély megnövekedése folytán különös fontossága van a szocialista testvérországok összefogásának és fellépésük hatékony egybehangolásának a nemzetközi porondon.

Gromiko tájékoztatta Erich Honeckert megbeszéléseiről, amelyeket az Egyesült Államokban tett látogatásakor Reagan amerikai elnökkel és az ENSZ-közgyűlés ülésszaka idején más külföldi államférfiakkal folytatott.

A felek megállapították, hogy bonyodalmakat teremt az európai helyzetben és megnehezíti a szocialista országok és az NSZK közötti kapcsolatokat a jelenlegi bonni kormány irányvonala, amelynek nyomán az NSZK az amerikai első csapásmérő nukleáris fegyverek indító bázisává válik, és aktivizálódik a revansista erők tevékenysége.

A Szovjetunió és az NDK a jövőben is határozottan elutasítja az európai biztonság ellenfeleinek üzelmeit és minden olyan kísérletet, hogy kérdésessé tegyék a területi-politikai realitásokat. E realitások tiszteletben tartása elengedhetetlen feltétele a békés, alkotó jellegű kapcsolatok fenntartásának az európai földrész államai között.

Mindkét fél hangsúlyozta, hogy a többi szocialista országgal közösen minden tőlük telhetőt megtesznek a jövőben is a háborús veszély csökkentéséért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért és a nemzetközi kapcsolatok normalizálásáért.

Mint a találkozóról kiadott közlemény rámutat, a szívélyes, baráti légkörű megbeszélés valamennyi megvitatott kérdésben a felek teljes véleményazonosságát mutatta.

Hétfőn a berlini szovjet nagykövetségen Andrej Gromiko átnyújtotta Willi Stoph miniszterelnöknek a Lenin-rendet, amelyet 70. születésnapja alkalmából adományoztak az NDK kormányfőjének a két ország testvéri barátságának fejlesztésében szerzett érdemeinek elismeréséül.

Simon Peresz Washingtonban

Vasárnap az Egyesült Államokba érkezett hivatalos látogatásra Simon Peresz, új izraeli miniszterelnök. Peresz rendkívül zsúfolt programot bonyolít le: kedden fogadja őt Reagan amerikai elnök, több ízben találkozik Shultz amerikai külügyminiszterrel, megbeszélést folytat Weinberger hadügyminiszterrel, Reagan pénzügyminiszterrel, valamint más hivatalos személyekkel is.

A miniszterelnök alig néhány hete lépett hivatalba, s első külföldi útja mindjárt Washingtonba vezetett. Az előzetes értesülések szerint ezúttal Izraelnek súlyos anyagi gondjai lesznek a tárgyalások előterében: Peresz azonnali és hathatós anyagi segítséget akar kapni, s ami számára ennél is fontosabb, a segítséget valutában kéri. Izrael jelenleg évi 2,6 milliárd dolláros katonai és gazdasági segélyben részesül az Egyesült Államok költségvetéséből, s az idén először ez a segély teljes egészében adomány, vagyis semmit sem kell visszatéríteni belőle. Az eddigi amerikai segítség egy része ugyanis hitel formájában valósult meg és a Tel Aviv-i kormánynak az új költségvetési évben például körülbelül 1,2 milliárd dollárt kellene visszafizetnie Washingtonnak. A súlyos gazdasági helyzet ezt nemhogy nem teszi lehetővé, hanem további támogatást igényel.

A közel-keleti helyzet megvitatása ezúttal várhatólag a második helyre szorul az eszmecserében. Washington, amely képtelen volt eredményeket felmutatni közel-keleti politikájában, részint az úgynevezett Reagan-terv elfogadására vonatkozó ígéretet szeretne kapni az izraeli miniszterelnöktől, részint szeretné, ha szerepet kapna az izraeli csapatoknak Libanonból történő kivonása megszervezésében.

A MECSEK FÜSZÉRT
Vállalat felvételre keres

„E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

Jelentkezni lehet: MECSEK FUSZÉRT Pécs,

Megyeri út 59., Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A nyugatnémet kancellár Kínában. A képen: Helmut Kohl vendéglátójával, Csao Ce-jang kínai miniszterelnökkel elvonul a tiszteletére Pekingben felsorakozott díszsorfal előtt.

* * *

✦ BAGDAD: Az iraki légierő hétfőn délelőtt megsemmisített „két nagy tengeri célpontot" az Arab-(Perzsa)öbölben levő iráni Harg szigeten levő olajkikötőtől délre – közölte az iraki katonai szóvivő. Az egyik megsemmisített célpont egy libériai óriás olajszállító hajó volt. A londoni Lloyds biztosítótársaság közlése szerint a tartályhajón lévők közül hatan meghaltak, további hatan pedig súlyos égési sebeket szenvedtek. Az iraki IRNA iráni hírügynökség jelentése szerint a front északi és nyugati szakaszán az elmúlt huszonnégy órában az iraki erők szenvedtek veszteségeket.

Kohl hivatalos kínai látogatása

A hétfő délelőtti hivatalos üdvözléssel Helmut Kohl nyugatnémet kancellár és kísérete megkezdte kínai látogatását. Kohl a nap folyamán tárgyalt Csao Ce-jang kínai kormányfővel.

A politikai megbeszélések mellett Kohl látogatása idején nagy hangsúlyt kap majd a kínai—nyugatnémet gazdasági együttműködés. Az NSZK-nak Japán, az Egyesült Államok és Hongkong után Kína a negyedik legnagyobb kereskedelmi partnere. Kína érdeklődik nyugatnémet atomerőművi berendezések, televíziós műholdak és a nyugatnémet részvétellel készülő nyugat-európai légibusz iránt. Az NSZK kész 50 millió márkás fejlesztési hitelt nyújtani Kínának, s várhatóan a Kohl-látogatás idején teremtik meg a Volkswagen és egy sanghaji gyár együttműködésének jogi alapjait. A két gyár azonban máris szerel össze Sanghajban „Santana" típusú kocsikat. A vegyes vállalkozás, nyugatnémet tájékoztatás szerint 25 évre szól, az évtized végére évi húszezer személygépkocsi előállítását tervezik. A sanghaji gyár ugyancsak gyártana személygépkocsi motorokat: évi százezret, amiből nyolcvanezret a Volkswagen Ázsiában működő összeszerelő üzemeibe szállítanának.

Helmut Kohl Csao Ce-jangon kívül találkozik Li Hsziennien államfővel és tervezik találkozóját Teng Hsziao-pinggel, valamint Hu Jao-panggal is. A kancellár Pekingben a bajor állami opera előadásában megtekinti Mozart Varázsfuvolját is.

◆

✦ HOUSTON: Elhalasztották az amerikai Challenger űrrepülőgép két űrhajósának, David Leetsmának és Kathryn Sullivannek keddre tervezett űrsétáját — közölték vasárnap a houstoni űrközpontban. A halasztást az egyik radarantenna meghibásodása miatt rendelték el. Az űrsétára várhatóan csütörtökön kerül sor.



A baszkföldi Bilbaóban a hét végén is zavargások voltak amiatt, hogy Franciaország három ETA terroristát kiadott Spanyolországnak.

Pártfegyelmi büntetések

A párt normái, az állami fegyelem és a szocialista törvényesség megsértése miatt az SZKP Központi Bizottsága mellett működő pártellenőrzési bizottság szigorú pártfegyelmi büntetésben részesített több magas beosztású gazdasági vezetőt, köztük két miniszterhelyettest.

Mint arról a Pravda, az SZKP Központi Bizottságának lapja hétfőn beszámolt, a bratszki erőműépítő vállalat, s az energetikai és villamosítási minisztérium több vezető munkatársa éveken keresztül dézsmálta a társadalmi tulajdont, törvénytelenül eltulajdonított nagyértékű állami eszközöket. Módszerük a fiktív dokumentumok kiállítása, hamis leltárkészítés és működőképes gépek leírása volt. Üzelmeik során megengedhetetlen kapcsolatokat alakítottak ki az energetikai minisztérium és más főhatóságok egyes munkatársaival. Az állami tulajdon fosztogatóit törvényes úton felelősségre vonták.

Az SZKP KB mellett működő pártellenőrzési bizottság hivatali beosztással történő visszaélés, párterkölcs súlyos megsértése miatt kizárta az SZKP tagjainak sorából *P. Falalajevet* és *A. Sztanyiszlavovot*, az energetikai és villamosítási miniszter helyetteseit. Mindkettőjüket felmentették beosztásából. Ugyancsak kizárták a pártból a bratszki erőműépítő vállalat igazgatóját, valamint — szintén hivatali beosztásával való visszaélés, s a törvénytelen cselekedetekhez történt segítségnyújtás miatt — a nyizsnyeilimszki kerületi pártbizottság első titkárát.

A pártellenőrzési bizottság kötelezte az irkutszki területi pártbizottság s az energetikai és villamosítási minisztérium pártbizottságát, hogy vizsgálják meg minden olyan személy felelősségét, akiknek magatartása és hanyagsága lehetővé tette a súlyos bűncselekmények elkövetését.

◆

✦ *BEJRÚT: Több órás szünet után, hétfőn délben ismét megindult a forgalom Bejrútban a keresztények lakta keleti és a főként muzulmánok lakta nyugati városrész között. A város két felét összekötő hat átkelőhelyet aznap reggel zárta le a libanoni hadsereg, hogy elkerüljék a „zöld vonal" mentén a fegyveres összecsapásokat. Az utóbbi napok leghevesebb összetűzései voltak a hét végén a különböző fegyveres csoportok között és több személyt elraboltak. Tíz napon belül ez volt a hatodik eset, hogy lezárták az átkelőhelyeket.*

A maffia-főnök leleplezései

Az Olaszországban titkos börtönben őrzött Tomasso Buscetta maffiafőnök véget nem érő leleplezései nyomán naponta kerülnek napvilágra újabb és újabb adatok vezető maffiosókról, a bűnszövetkezet szervezeti felépítéséről és nemzetközi kapcsolatairól, betekintést nyújtva a „tiszteletreméltó társaság" sötét üzelmeibe.

A bőbeszédű maffiafőnök információi annyira hasznosnak bizonyultak, hogy szóba jött „kikölcsönzése" is az Egyesült Államoknak, fellendítendő az ottani maffiaellenes harcot. A nemrég kötött olasz—amerikai jogi egyezmény ezt lehetővé teszi. Buscetta olaszországi vallomásai alapján már eddig is 18 maffiatagot tartóztattak le Amerikában.

Az alaposan kipakoló „keresztapa" hajdani üzlettársain akar bosszút állni, akik egy szicíliai maffia-belháborúban fosztották meg őt hatalmától, családját pedig megtizedelték.

A nyomozókat most elsősorban az foglalkoztatja, hogy kik az „érinthetetlenek": így nevezik a maffia politikai agyközpontját. Erről eddig Buscetta is csak közvetett értesülésekkel szolgált. Még ő is túl kis hal ahhoz — állítja —, hogy a „tiszteletreméltó társaság" hierarchiájának ezt a harmadik, legfelső szintjét ismerje.

Palermo volt keresztény-demokrata polgármestere eddig az egyetlen, akinek a neve úgy felmerült, mint aki a maffiát a háttérből irányító felsőbb körökhöz tartozhat. Jelenleg háziőrizet alatt áll: azzal gyanúsítják, hogy nagyszabású középítkezéseken közvetített ki megbízásokat a maffiának, amely különböző legális vállalkozásokba fektetve mossa tisztára a törvénytelen úton szerzett hatalmas összegeket.

Buscetta, a hallgatás, az „amerta" íratlan törvényét elsőként ily mértékben megszegő maffiafőnök vallomásaiból kiderül, hogy a „cég" a legmodernebb szervezeti struktúrát építette ki, ám közben megőrizte a családi hagyományok révén öröklött kapcsolatokat is.

Buscetta elbeszélése szerint Szicília egész területét „családok" uralta maffiatartományokra osztották fel. A „tiszteletreméltó férfiak" törvénytelen üzelmeik, a kábítószerkereskedelem, a prostitúció, a zsarolás és a cigarettacsempészés lebonyolítását „segédmunka" igénybevételével végzik. A tartományi klánok vezető szerve a „bizottság", amelynek élén egyetlen főnök áll.

A maffia-struktúra második szintje a tartományok feletti bizottság, tagjai a maffia tartományi főnökei. Ez a „tízek bizottsága" dönt például az „árulók likvidálásáról", vagy az igazságszolgáltatásban és a bűnüldözés területén működő elszánt maffiaellenfelek meggyilkolásáról.

Buscetta vallomása szerint ezt a bizottságot a letartóztatott Luciano Liggio „Corleonesi"-klánja uralja. Leggio helytartói, Michele Greco, Toto Riina és Bernardo Provenzano még szökésben vannak.

A hatóságok szilárd meggyőződése, hogy a két szinten felül kell lenni még egy harmadiknak is, ahol a maffiaüzelmek szálai összefutnak. Ezen legfelső szinten — gyanítják — maffiosóként teljesen ismeretlen, ám például politikusként jól ismert személyiségek is állhatnak. Buscetta mindenesetre azt állítja, hogy politikusok meggyilkolására szóló megbízásokat a maffia közvetlenül politikai körökből is kapott már.

Az őszi csúcsforgalom idején



Szállításra készítik elő a cukorrépát a szentlőrinci vasútállomás depóján.
Fotó: Laufer László

Szervezettebb szállítás

Vízi úton utazik a búza

Előszállításokkal a torlódások ellen

Az év utolsó negyede az őszi, s egyben az év végi szállítások teljesítésének fokozott munkaigényű időszaka. Vajon hogyan birkóznak meg az idén e komoly szervezettséget követelő feladattal a fuvaroztatók és a MÁV? Mit tettek az érintettek az év végi torlódások elkerüléséért? Ezekre a kérdésekre kerestünk választ Pécs és a megye vállalatainál, illetve az ország legnagyobb fuvaroztatójánál, a vasútnál.

Szeptember 1-től december 31-ig szállítási csúcs van a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalatnál. Jelenleg a hízott liba és kacsa folyamatos szállítása jelenti a munka dandárját — eddig fennakadás nélkül zajlott. Az ígéretek szerint a feldolgozó a szokásos karácsonyi termékeit is időben útnak indítja a vasúttal közösen megállapított ütemezésben. Némi gondot okoz az almaszezon, ilyenkor kicsit háttérbe szorul a hússzállítás, ám ezt a fogyasztók nem fogják megérezni.

A búza jelentős részét Mohácsról, vízi úton küldi rendeltetési helyére a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat. Az effajta gazdaságos szállítással a malomipar jelentős terhet vesz le a vasút válláról. Kettőjük hagyományosan jó kapcsolatának köszönhetően idén először kerül sor arra, hogy Szigetvárról és Alsómocsoládról irányvonatokat indít Mohácsra a MÁV. A vonatok indítását a gabonaipar szombati és vasárnapi rakodással segíti elő. A Szovjetunióba exportálandó búza 70—80 százaléka így vízi úton jut el. A várhatóan jó kukoricatermés zökkenőmentes szállítására is felkészültek. Az új termésből hat alföldi, illetve dunántúli megyébe küldenek.

Ami a cukorrépát illeti, irányvonatokkal küldik a feldolgozóba, a vasúti kocsik kirakodást követően máris fordulnak az újabb szállítmányokért.

A Pannonvin Borgazdasági Kombinátnak nem lesz gondja, a MÁV a szükséges vagonokat biztosítja. Napjainkban várható számottevő pezsgőszállítás, amely októberben és novemberben sűrűsödik, ám ésszerű előszállításokkal a kombinát már elejét vette a csúcsidei torlódásoknak. Tulajdonképpen a pezsgő és a bor mennyiségének már 80 százaléka a megrendelőknél van.

A Beremendi Cement- és Mészművek, a Mohácsi Farostlemezgyár, a barcsi fűrészüzem árui jelentős előszállítások eredményeként már nem kötnek le számottevő vasúti teherkocsit az őszi csúcs alatt. Nem különben a Mecseki és a Somogy megyei Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságok termékei, a többi között például a tűzifa.

A természet késése valójában lerövidítette az utolsó negyedév szállítási idejét — hallottuk a MÁV pécsi körzeti üzemfőnökségén. E tényt tudomásul véve minden lehetőséget kihasználtak az előszállításokra, enyhítendő az év végi fuvarcsúcsokat. Régi gyakorlat, hogy elsősorban az energiahordozók és az élelmiszer, illetve a mezőgazdasági termények idejében történő továbbjuttatására fordítják a figyelmet. Előnyt élvez a tőkés piacokra induló szállítmányok pontos célba juttatása is. Ami a szocialista relációt illeti, itt a záhonyi határállomás szűk keresztmetszete szokott gondot okozni, amire az idén is lehet számítani.

A tapasztalatok alapján az idén szervezettebb a MÁV és a nagy szállíttatók kapcsolata, gyorsabb és pontosabb az egymás közötti információáramlás, ami lehetővé tette, hogy teljes felkészültségben várják az év végi szállítási rohamot.

Právicz L.

Még kevés leányvállalat alakult az iparban

Az Ipari Minisztériumhoz tartozó vállalatok, gyárak és üzemek eddig mintegy harminc leányvállalatot alapítottak. Legtöbbjük a gépiparban, az ipari szolgáltató ágazatokban, valamint a kohászatban jött létre. A leányvállalatok sokféle feladatra vállalkoznak, némelyik akkumulátorokat készít, más leányvállalatok karbantartással, termelőeszköz-kereskedelemmel, gépkölcsönzéssel foglalkoznak.

Az Ipari Minisztérium véleménye szerint ma még a kívánatosnál kevesebb leányvállalat működik.

A minisztérium a jövőben több leányvállalat alapítására ösztönzi majd a felügyelete alá tartozó gyárakat, üzemeket, figyelembe véve, hogy ez mindenekelőtt vállalati hatáskör. Megvizsgálják azt is, hogy hol kedvezőek még a műszaki, gazdasági, hatékonysági és irányítási szempontok leányvállalat alapítására, ennek eredményeként kezdeményezik azt.

Most kell előkészíteni!



130 ezer fej salátát gondoznak a palántanevelő dolgozói.
Fotó: Laufer L.

Palántát – levelezőlapon

A szigetvári zöldségszaporító új szolgáltatásai

Ha velük szerződnek, a palántaárat megelőlegezik

Az idei, rendkívül hűvös nyár nemcsak a zöldségárakat vitte fel, hanem az önellátó zöldségtermesztők ázsióját is magasan tartotta. Alighanem egyre többen termesztenek zöldséget saját szükségletre, s ez bizonyos mértékig az eladók számát is növeli. A piac törvényszerűségei szerint ennek azok is örülhetnek, akik nem termelnek, nem is adnak el, hanem csak vesznek: ha több az áru és kevesebb a vevő, ennek mérséklőleg kell hatnia az árakra.

A Szigetvári Zöldségszaporító és Hajtató Közös Vállalat mindenesetre azon dolgozik, hogy ez ne csak elméletben, hanem a valóságban is így legyen. Évről évre több palántát adnak el a gazdaságoknak és a kistermelőknek. Árbevételük ebből 1982-ben mintegy 200 ezer forint volt, az idén ennek több mint kétszerese: ötszázezer — miközben a palánták ára nem változott, tehát mindig több és több palántát juttatnak el a termelőkhöz.

Mit kínálnak most, amikor a jövő évi munkát kell előkészíteni, megalapozni? Többféle tápkockás növényt — paradicsomot, paprikát, salátát, karfiolt, fejeskáposztát, karalábét — és ugyanezek szálas változatait. Nemcsak a mennyiség növelése a cél — a betegségeknek ellenálló, sokat és jót termő fajtákat forgalmaznak, olyanokat, amelyeknek a magjára is érdemes többet költeni, mert az eredmény sem marad el.

A vállalat már ezekben a napokban megkezdi a jövő évi termesztés előkészítését — újfajta szolgáltatásokkal is. Nemcsak árjegyzéket lehet tőlük kérni (ami díjtalan), hanem a kívánt palántákat megrendelni — akár levelezőlapon is. Pontosan meg lehet jelölni akár tehát írásban is, milyen palántából, mikorra, mennyit óhajt a termelő, ad-e magot hozzá vagy magról hajtatva kéri. Ez a szigetváriaknak azért fontos már most, mert a beérkező igények szerint rendelik meg a magot, a termelőknek pedig azért, mert a vállalat így tudja garantálni, hogy a palánták februárban vagy márciusban épp akkor kerüljenek a termelőkhöz, amikorra kéri, illetve amikor szükséges. Világos, hogy ez nem elhanyagolható költségtényező: a primőrök esetében döntő a megjelenés ideje és az ár, ennek megfelelően számítható ki a megtérülés.

A tápkockás vagy szálas palántákat — a kért időre — zárt, fűtött kocsiban szállítják a megrendelőkhöz. Eladásra szánt zöldségfélére természetesen bármelyik termelő szerződést köthet például az áfész-szakcsoportokkal — de a szigetvári vállalattal is, amely szintén garantálja a szerződött mennyiség átvételét. Ha a termelő — ennek megfelelően — náluk kívánja terményét értékesíteni, annak a cég a palánta árát megelőlegezi, és csak a szállítás után vonja le azt az ellenértékből. Azt remélik, hogy szolgáltatásaik és az ily módon biztosított piac egyaránt hozzájárul a nagy- és kisüzemi zöldségtermesztők vállalkozó kedvének növeléséhez.

Varga J.

Földgázprogram Pécsett

Kapacitást ígér a DDGáz, vállalkozik a BÉV

Hiányzik a megbízható kivitelező, krónikus anyaghiány okoz gondokat

A pécsi földgázprogram két részre osztható: vezeték épül lakossági pénzekből, és a DDGáz a városi vezetékhálózatot átállítja a földgázszolgáltatásra.

A lakossági pénzekből a város három nagy területén épül a vezeték. Az öreg Kertvárosban, Újhegyen és a Budai városrészben. Újhegy és később Meszes ellátásának az az alapja, hogy elkészüljön a keleti-fővezeték. Idén májusban ígérte először a pécsi Közúti Építő Vállalat, hogy még ez évben megépíti a vezetéket a gázmű központtól az újhegyi buszfordulóig. Az ígéret maradt, de szerződés még nincs, kétséges, megépül-e a fontos vezetékszakasz? Holott Újhegyen az utcákban építi a hálózatot a pécsváradi Költségvetési Üzem. Már fűthetnének a Szirom, a Fátyol, a Kakukk, Barázda utcában és a Koksz utca 150 méteres szakaszán. A terv szerint idén befejezi a költségvetési üzem a Koksz utcát, jövőre folytatja az építést a palahegy, az Arasz, a Deák Ferenc utcában, a Nagykozári úton, a Feketerigó, Szőcske, Présház, Hamvas és a Rezgő utcában. A kis utcákban a program szerint folytatódik a vezetékképítés, hogy fűthessenek is az emberek, meg kellene építeni a fővezetéket, jövőre már a buszfordulótól a Bor utcáig, majd onnan a 6-os útig. Egyelőre csak ígéret van...

A Budai városrész első tizenhárom utcájában a Szeged környéki szanki termelőszövetkezet épít. Augusztusban, mint a versenytárgyalás nyertese kötött szerződést, és elkezdte a munkát a Bokor utcában, amelyet szeptember 30-ig befejez. A többi utcában a következő évben megépül a vezeték. A Budai városrész másik nagy területén most szerveződik a lakossági társulás. A terveket a PMMF-en készítik és mélyépítési kapacitással jelentkezett a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, amely jövőre megkezdi itt a munkát. Elsőként a fő elosztó vezetékeket építi meg az Engels, a Marx és a Mező Imre útvonalon, ezekre csatlakoznak a kisebb utcák. A jövő évben vállalta szintén a BÉV a Dózsa György út és a környékbeli hét utcában a vezetékképítést.

Kertvárosban az elmúlt hetekben adták át a Rakéta, a Lomb és a Lőtér utcában a vezetéket. Dolgoznak a Táncsics Mihály utcában, a Keszüi és a Megyeri úton, valamint a Nyárfa utcában. Kezdik a munkát a Nagyárpádi úton, az Akác utcában, és visszavan a Szövetség, az Árnyas út, a László, a Béke, a Bokréta utca utca és a Bolgár Néphadsereg útjának a szakasza. Kivitelező nélkül, a kertvárosi társulás maga beruház és épít. Bérelt gépekkel, kisiparosokkal. Szinte barkácsolva, de tény, hogy ezer családhoz eljutott a földgázvezeték, és év végén mérlegzárást tervez mindenképpen a társulás.

A gáztársulások alapvető gondja a krónikus anyaghiányon kívül, hogy nincs megbízható kivitelező, holott hosszútávra ígérkezik munkalehetőség. Vállalkozókra van szükség.

*

A DDGáz alapfeladata, hálózat-rekonstrukció mellett a városi veztékhálózat átállítása a földgázszolgáltatásra. Tavaly Lvov-Kertvárosban 12 093 fogyasztó tizenötezer készülékét állították át. Ha az elmúlt évet a tanulóévnek tekintik, 1984 a komoly gondok éve a gázszolgáltatónak is. Eddig 4500 fogyasztónál kétszer annyi készüléken dolgoztak, de 3—400 lakásba vissza kell menni, mert az alkatrészhiány miatt nem tudták lecserélni a hibás elemeket, illetve a készülékhiány miatt az elavult berendezéseket. Az alkatrészeket, készülékeket időközben beszerezték, a fűtési szezonra mindenütt működnek a gázkészülékek.

Idén a városközpont felé haladnak, a Bem utca, Szabadság út, Mártírok útja vonalán, majd északra a Vak Bottyán és a Kalinyin útig. Októberben Újmecsekalján kezdik meg a munkát — ötezer fogyasztót keresnek fel. Bár a fűtési szezonban dolgoznak, megtervezték a munkát, úgy, hogy minden lakásban a legrövidebb idő alatt végezhessenek, s ami a legfontosabb, raktárban vannak a szükséges alkatrészek. Jövőre újabb 5—7000 lakásban dolgoznak és 1985 végére befejezik Pécsett a földgázátállítási programot.

*

Érdemes elmondani, hogyan birkózik a DDGáz az anyaghiánnyal. Mit tesz a biztonságosabb ellátás érdekében? Nézzük végig a földgázprogramot a vezetéképítéstől a fűtőberendezésekig.

A keménypolietilén csövet, amelyből a vezeték épül, a solymári PEMÜ gyártja, elsősorban a fővárosi igényeket tudja kielégíteni, s mivel Budapesten kívül Pécsett megy nagyszabású program, augusztusban lerakat létesült Pécsett, amely a DDGáz vállalati igényeit kielégíti. Az országos hiányt egyelőre a solymáriak nem tudják felszámolni — sokszoros termeléssel sem. A belső rendszert összekapcsoló idomokat, elemeket márciustól két szolgáltató vállalat, a Délalföldi Gázmű és a DDGáz gyártja, termékeiket a METALLOGLOBUS-on keresztül értékesítik, így hiába gyártják a fontos elemeket Pécsett, a városi gáztársulások is csak a kereskedelmi vállalaton keresztül szerezhetik be, igen nehezen. A helyzeten változtatni kíván a két vállalat: megállapodást kötnek, egyeztetik a megrendeléseket, ez lehetőséget ad a piac felmérésére is. Jövőre pedig a DDGáz a Dunántúl megyéit ellátja. 12-féle választékot ígér, évente 40—42 000 darab idomot, elemet.

Hiába épül meg az utcában a vezeték, és hiába szerencsés a lakó, ha beépítette a berendezéseket, nem tud fűteni, ha nincs nyomászabályozó. Ezt pedig csak a DDGáz-tól rendelheti meg. Megjegyezzük, érthető okokból, hiszen a biztonságos üzemeltetés miatt mindenképpen szükséges a szakvállalat ellenőrzése. Igen ám, de az országban egyedül a KOGÁZ vállalat készít nyomásszabályozókat, hiába kétszer annyit, mint tavaly, az igényeknek csak 70—75 százalékát tudja teljesíteni. A DDGáz megyei üzemigazgatóságán 31 családot tartanak nyilván, akik a nyomászabályozóra várnak. És a fűtési szezonra sem tud biztatót, pontosabban nyomásszabályozót ígérni a gázszolgáltató.

A helyzetet példázza az adat: ezer fogyasztónál a kapun belül van a gáz, de ez idáig csak 369-et tudott bekötni a DDGáz az öreg Kertvárosban. Elsősorban az említett alkatrészek hiánya miatt, amelyekhez társul a berendezések óriási hiánya, szűkös választéka. A családi házakba nincs például gázkazán, ha van, nincs reteszkapcsoló — emiatt ma húsz család várakozik, akiknek ígérni sem tudunk a fűtési szezonra.

S ha minden alkatrész, készülék megvan, még mindig kérdés: ki szereli be? Ma néhány gazdasági munkaközösség, néhány kisiparos. Fontosabb viszont az, amit a DDGáz megyei üzemigazgatóság ígérni tud: jövőre kapacitása szabadul fel, és 1986. január 1-től Pécsett, a belső szerelések 80—90 százalékát vállalja. S tegyük hozzá, teljes körű szolgáltatást ígér, a szükséges, anyagokkal, alkatrészekkel, berendezésekkel együtt. Választékot kínál.

Lépést válthat tehát a pécsi földgázprogram, ha (!) az ígért kapacitását nyújtja a BÉV, és ehhez csatlakozik a DDGáz a belső szerelésekben kínált komplett szolgáltatásával...

G. M.

HÍREK

1984. OKTÓBER **9.,** KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DÉNES *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 5.54 — nyugszik 17.08 órakor.
A Hold kél 17.16 — nyugszik 5.00 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ügyeletes újságíró:
DUCSÓ CSILLA

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ
a 10-046-os telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig
NÉMETH TIBOR
a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A múzeumi hónap mai eseménye

Temetkezési szokások az avaroknál és a honfoglaló magyaroknál. Nagy Erzsébet régész előadása 16.30-kor a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályán, a Széchenyi tér 12. szám alatt.

●

Rendezvények

A pszichológiai kultúra hetében a következő előadások hangzanak el: Válság — elmeosztály — visszailleszkedés, Baromfifeldolgozó Vállalat, 14.00 órakor; Személyiségünk a pszichológiai szerepváltások tükrében, Kertészeti és Parképítő Vállalat, 16.30 órakor; A felnőtt élet kezdetei, toronyház lakóklubja, 17.30 órakor; A gyermekközösségekbe való beilleszkedés nehézségei, Óvónők Klubja, 18.00 órakor; valamint a Helyőrségi Művelődési Otthonban, Ember Judit: Tantörténet című filmjét vetitik 17.00 órakor. A pécsi rendezvények mellett Mohácson a TEMAFORG Vállalatnál Válságok az emberi kapcsolatokban című előadás hangzik el 14.00 órakor, valamint Bikalon az általános iskolában 18.00 órakor kezdődik A családgondozás mai kérdéseiről szóló előadás.

●

Közlemény

A Pécsi Vízmű értesíti a közületeket és a lakosságot, hogy 1984. október 10-én 8 órától 14 óráig hálózatátkötési munkák miatt a vízszolgáltatás szünetel Pécsett, a Kőrösi Csoma Sándor utcában. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság türelmét, és megértését.

●

Vízkorlátozás Komlón

Komló város Tanácsa az 1984. szeptember 18-án elrendelt III. fokú vízkorlátozást a csapadékos időjárás miatt, a Baranya megyei Vízmű Vállalat kérésére feloldja. Ennek megfelelően 9-én 0 órától a bányászvárosban ismét az I. fokú vízkorlátozás lép életbe.

●

— **Séta a pécsi belvárosban.** Tillai Gábor irányításával a résztvevők megismerkednek a belvárosi szobrokkal. A csoport a Barbakán bástyától indul 9-én 15 órakor; a sétát a pécsi Szabó István Úttörőház rendezi. A részvétel ingyenes, bárki csatlakozhat.

Időjárás

Várható időjárás kedd estig. Időnként erős felhősödés várható és az ország északi felén kisebb eső is kialakul. Hajnalra helyenként köd keletkezik, ami délelőtt lassan megszűnik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3, 8, a legmagasabb nappali hőmérséklet 15 és 20 fok között várható.

*

Hétfő reggeli vízállások: Örtilos 216 cm, apadó, vízhő 11,4 fok; Barcs 284 cm, áradó, vízhő 12,0 fok; Drávaszabolcs 352 cm, áradó, vízhő 12,8 fok; Mohács 492 cm, áradó, vízhő 13,4 fok.

Előadás

Gazdaságirányitás, szabályozás, ellenőrzés címmel dr. Sütő Dezső, a Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatóságának vezetője tart előadást október 10-én, délelőtt fél 11-kor a pécsi Technika Házában. Az előadás a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetének rendezvénye.

*

A nemzeti identitás és a történelemszemlélet dilemmái címmel Csepeli György szociálpszichológus tart előadást a Nevelési Központ művelődési házában október 11-én, csütörtökön este 7 órakor.

●

— **Kétnapos tudományos konferencia** kezdődött tegnap a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán: az általános technikai nevelés és a technika szakos tanárképzés témakör került napirendre. A nemzetközi szintű összejövetel két rendezője a Halle—Wittenberg-i Martin Luther Egyetem politechnikai szekciója és a JPTE Tanárképző Karának technikai tanszéke.

— **Megyei szakmunkástanuló találkozó Villányban.** A Baranya megyei mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmunkástanulók idei megyei találkozóját vasárnap rendezték meg Villányban 178 résztvevővel. A házigazda villányi intézeten kívül a mohácsi „Dr. Marek József" Mezőgazdasági Szakközépiskola, a szentlőrinci „Újhelyi Imre" Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakközépiskola, valamint a pécsváradi és a sellyei szakmunkásképző intézet csapata vett részt a kulturális programokkal, szellemi és ügyességi vetélkedővel bővelkedő találkozón. A vetélkedő győztese ezúttal a mohácsi intézmény csapata lett.

— **Horgászati tilalom.** Holnaptól, október 10-től, a MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága az őszi halasítás megkezdése miatt horgászati tilalmat rendelt el a kovácsszénájai tavon.

— **Lipcsébe utazott** a múlt hét végén az NDK—magyar kulturális kapcsolatok keretében, a Magyar Zeneművészek Szövetsége képviseletében Szkladányi Péter, a Pécsi Szimfonikus Zenekar ügyvezető igazgatója. Tanulmányozza a világhírű Gewandhaus Orchester munkáját és részt vesz a zenekar ünnepi koncertsorozatán.

— **Pécsi művész sikere.** A norvégiai Fredrikstadban rendezték meg a VI. Nemzetközi Grafikai Biennálét, amelyen öt magyar művész — köztük egy pécsi — munkái szerepelnek. A pécsi művész, Pinczehelyi Sándor, a biennálén kiállított két arafikáiáért a zsüri KÜLÖNLEGES DICSÉRETÉBEN részesült.

— **A kerámia biennálé sikere.** Meghosszabbították a VIII. országos kerámia-biennálé kiállítási idejét. Október 14-ig látogatható a Pécsi Galéria Széchenyi téri termében az eddig is nagy érdeklődést kiváltott kiállítás.

— **A magyar irodalom főbb korszakai.** A Nevelési Központ Művelődési Háza és a JPTE Tanárképző Kara Irodalomtudományi Tanszéke tíz előadásból álló közös sorozatot indít. A sorozat témája a magyar irodalom főbb korszakainak áttekintése a legújabb kutatások tükrében. Az első előadásra tegnap este került sor az NK könyvtárában. Dr. Horváth Iván kandidátus, az MTA Irodalomtudományi Intézetének munkatársa a régi magyar irodalom kutatásának jelenlegi kérdéseivel ismertette meg hallgatóságát.



Pillanatképek a vasárnap délután megrendezett szüreti mulatságról, a villányi vörösbor-fesztiválról, amely egyszerre volt hagyományőrző és hagyományteremtő. Újdonság volt a szőlőtündér szerepeltetése, akinek legfontosabb feladata — varázspálcájával a hordót megérintve — engedélyt adni a pincemestereknek a borcsapolásra. Ez most első izben az idei villányi vörösbor-fesztiválon közmegelégedésre meg is történt.
(Laufer László felvételei)

Amint ígérték...

Szeptember 22-én beszámoltunk a pécsi városháza felújításáról, s többek között megírtuk: *„Nagy a valószínűsége annak, hogy a jövő hét végefelé, de az utána következő héten minden bizonnyal megkezdik a Széchenyi téri homlokzat állványerdejének a bontását".* Hát az utóbbi lett az igaz, de még így is a felújításon dolgozó lengyel munkásoké az előny. A közbejött esős napok „elverték" az eredeti szándékot, ezért aztán csak a múlt héten kezdték a ház nyugati homlokzatának a kiszabadítását előbb a kupolánál, majd lejjebb. Tegnap reggeltől mind nagyobb felület vált szabaddá. s a Széchenyi téri járókelők percekig gyönyörködték a szép látványban. Az állványzatot most a második emelet szintjéig bontják vissza, mert el kell még végezni a tanácsterem két oldalán lévő erkélyek burkolatcseréjét.

●

— **Indul a fűtési szezon!** Tegnap a PÉTÁV szolgáltatási területén, azaz Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson, Szentlőrincen és Szigetvárott a hideg időjárásra való tekintettel elkezdte a fűtést.

04-05-07

Breszkovics István, 17 éves pécsi autószerelő személygépkocsijával hétfőn délután belehajtott a Táncsics utcában — gázvezeték-építés céljából — felvágott kivilágítatlan munkaárokba. A levegőbe emelkedő járműve áttért a bal oldalra, ahol összeütközött egy személygépkocsival. Breszkovics könnyű, míg utasa súlyos sérülést szenvedett és a másik autóban ülő két utas is súlyosan megsérült. A járművekben 60 ezer forint kár keletkezett.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1984. október 9-től.

pénznem	vételi árf. 100 egys. Ft-ban	eladási
angol font	6077,63	6453,57
ausztrál dollár	4077,33	4329,53
belga frank	79,18	84,08
dán korona	443,49	470,93
finn márka	775,22	823,18
francia frank	525,34	557,84
görög drachma a)	38,96	41,38
holland forint	1423,67	1511,73
japán yen (1000)	199,38	211,72
jugoszláv dinár b)	25,33	26,89
kanadai dollár	3716,78	3946,68
kuvaiti dinár	16370,49	17383,09
norvég korona	556,63	591,07
NSZK márka	1612,26	1711,98
olasz líra (1000)	26,01	27,61
osztrák schilling	229,38	243,56
portugál escudo	30,50	32,38
spanyol peseta	28,69	30,47
svájci frank	1954,99	2075,91
svéd korona	569,20	604,40
USA dollár	4898,04	5201,02

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 500-as
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 100-as

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,
BECK PÉTERNÉ
Kusz Katalin
59 éves korában, hosszan tartó betegség után, csendesen elhunyt. Temetése október 10-én, délután 3 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, leányom, menyem, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk,
EGERVÁRI ZOLTÁNNÉ
Mozsgai Mária
október 3-án, tragikus körülmények között örökre itthagyott bennünket. Utolsó útjára október 10-én, délután 3 órakor kísérjük a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

A szigetvári Lenin lakótelepi Általános Iskola dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy
EGERVÁRI ZOLTÁNNÉ
(Mozsgai Mária)
— az iskola tanára — elhunyt. Temetése október 10-én, 15 órakor lesz a turbéki temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

☎ 15-000

A Györgytelepről telefonált Hack Józsefné olvasónk, s több panaszt is bejelentett: már jó ideje se az alsó, se a felső világítás nem működik, s a közvilágítás hiányában igen kellemetlen a közlekedés. (A felső világítás már régóta, az alsó egy hónapja nem működik.) Ugyancsak ő tolmácsolta több lakó panaszát: a 18. számú négylakásos ház ereszcsatornája és kéménye is régóta rossz. Nem tudnak tüzelni, illetve ha befűtenek, nincs egy nyugodt percük, mert füstmérgezéstől lehetne tartani. Korábban már jónéhányszor szóltak a DÉDÁSZ-nak és a PIK-nek, s mindig azt a választ kapták: nincs emberük, aki mindezt megcsinálja. Most még a tél beállta előtt kérdezik, mit tehetnek, hova fordulhatnak, mert a helyzet így már tarthatatlan.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	854
Trabant Hycomat Combi	102
Trabant Limousine (Bp.)	26 338
Trabant Limousine (Győr)	25 952
Trabant Combi Speciál (Bp.)	8 408
Trabant Combi Spec. (Győr)	4 212
Wartburg Limousine (Bp.)	13 208
Wartburg Limousine (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	18 152
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670
Wartburg de Luxe (TT.)	3 884
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 748
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 699
Dacia (Bp.)	22 256
Zastava (Bp.)	6 224

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Szüreti érdekességek I.

Őseink nem sokat vesződtek a tudományos szempontokkal, már ami a szüret időpontját illeti, hanem az évszázadok óta megszokott napokon láttak hozzá a szőlő leszedéséhez. Így például régen a Balaton körül mindig Terézia napján, október 15-én, a Somlón Orsolya napján, október 21-én, Tokajhegyalján meg éppen csak Simon—Júdás napján, október 28-án „szabadították föl a hegyet". Egyes későn szüretelő vidékeken sokszor megesett, hogy a szedők a fazékban hordott parázstűz mellett melengették a kezüket, a fürtökről pedig úgy söpörték le a havat. Sőt egy rendkívüli eset is megtörtént 1812-ben Tokajhegyalján: a korán leesett nagy hó és a tartós, kemény hideg miatt a szüretet nem tudták megtartani, csak a következő évben, akkor is csak február végén, a hó és a fagy fölengedése után. A krónikák szerint a hideg a szőlőszemekben nem tett kárt, csupán a must fakó színe árulta el az áttelelést. 1813. volt az a ritka esztendő, amikor ezen a vidéken egy évben kétszer is szüreteltek!

D. Cs.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel,
CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

gépésztechnikusokat, géplakatosokat, marósokat, férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

Mit tervez a Pierre Cardin?

Újabb repülőjegy-kedvezmények

1985 – első felszállás Vecsésről

(Munkatársunk telexjelentése)

„Megszületett" az első MALÉV törzsutas — egyebek között ezt is bejelentették a Magyar Légiforgalmi Vállalat tegnap Budapesten rendezett sajtótájékoztatóján. Aki ugyanis hat hónap alatt ötvenezer kilométert utazott magyar járatokon, azt törzsutasnak tekintik és többféle kedvezményben részesítik. Az első törzsutas Nagy István Moszkvában tanuló magyar diák. A MALÉV forgalmának növekedését azonban más adatok is igazolják. Így augusztusban, 31-én először fordult elő, hogy a Ferihegyen hatezer utas szállt fel, vagy le valamilyen járatról.

A továbbfejlődésnek további feltételeit teremtik meg. Tervezik a nyugdíjaskedvezményeket, és több új szolgáltatást is. Ezek sorában szállodafoglalást és gépkocsirendelést is vállal a légitársaság. Ezentúl a téli menetrend idején is igénybe vehető a tavaly bevezetett ifjúsági kedvezmény. Lényege: a 16 és 26 év közötti fiatalok indulás előtt két órával, ha van a gépen üres hely, kedvezményes jegyet vásárolhatnak az amszterdami, athéni, brüsszeli, helsinki, isztambuli, koppenhágai és szaloniki járatokra. A légi utaskísérő-létszám kettőszázötvenre növekedett. Alapfeltétel az érettségi, és legalább egy nyelvből állami nyelvvizsga, de többségüknek felsőfokú iskolai végzettsége van. Számukra — többféle változatban viselhető — új ruhát terveztettek a párizsi Pierre Cardin céggel, amit magyar alapanyagból, magyar szabászatban varrnak meg.

Elterjedt a hír: megszűnik a légi terherfuvarozás. A tegnapi sajtótájékoztatón ezt valótlannak jelentették ki. Kétségtelen azonban, hogy ha teherszállítás végett járat száll fel, az rendkívül költséges. Végül bejelentették, hogy a Vecsés határában épülő második magyar polgári repülőtér műszaki átadása jövő év augusztus végére várható, s a jövő télen már használják a repülőteret.

Földessy Dénes

Tudományos kutatás és gyakorlat

A pszichológiai kultúra hete kezdődött Pécsett

Tanácskozás, előadások a lelki válságokról és változásokról

A pszichológiai kultúra hete kezdődött meg hétfőn Pécsett, amelyet második alkalommal rendezett meg a Baranya megyei Művelődési és az Apáczai Csere János Nevelési Központ. Hétfőtől péntekig a lelki válságokról és változásokról hangzanak el előadások. A rendezvénysorozat célja, hogy az embereket megismertesse a pszichológusok munkájával, magasabb színvonalra emelje a már kialakult pszichológiai műveltségüket, s segítséget nyújtson a családi, munkahelyi, személyi és egyéb problémákkal küszködő embereknek. Ily módon is elejét akarják venni annak, hogy a férfiak és nők lelki gondjaik megoldása helyett a depresszióba, alkoholizmusba, öngyilkosságba meneküljenek. A pszichológiai kultúra hetében minden alkalommal más-más jelenséggel foglalkoznak a szakemberek. Az elmúlt évben a családi életben rejlő ellentmondásokat dolgozták fel, az idén pedig a lelki válságokról és változásokról tanácskoznak. Az eddigi gyakorlattól eltérően már a megye különböző iskoláiban, üzemeinél, vállalatainál is tartanak előadásokat. Fontos feladatuknak tartják ugyanis a rendezők, hogy a társadalom minden rétegéhez és korosztályához eljussanak.

Az országban elsőként hozták létre Baranya megyében és Pécsett a pszichológiai nevelés egységes rendszerét. Már évek óta működő komplex pszichológiai ismeretterjesztés mellett már kialakult a több irányú lelki tanácsadás. Kísérletképpen önismereti csoportokat alakítottak ki a lelki problémák közös feldolgozására. A Nevelési Központban pedig mentálhigiéniai osztály alakult, amely egyaránt folytat tudományos kutatást és gyakorlati tevékenységet.

Miért vállalták a népművelők és pszichológusok a rendezvénysorozat megszervezését? Bokor Béla, a Baranya megyei Művelődési Központ igazgatója a következőket mondta:

— Konfliktusokkal teli, bonyolult világunkban nem könnyű a mindennapi problémákat megoldani. Segítségre van szükségük az embereknek ehhez. A lelkileg kiegyensúlyozott értelmiségi, fizikai dolgozó is jobban tudja végezni munkáját, mint az, aki a munkahelyi vagy magánéletbeli konfliktusait hordozza magában feloldatlanul. Rá kell ébreszteni arra is az embereket, hogy az emberi kapcsolatokban rejlő konfliktusoknak ők is okaik. A közművelődési intézmények ezek megoldásához is jó színterek, ugyanis a klubokban, amatőrmozgalomban, tanfolyamokon sokfajta szerep megtanulható.

A pszichológiai kultúra hetének első napján Popper Péter a „lelki válságok" hátteréről, valamint Honti B. László a megváltoztató válságról beszélt.

35 éves a Meruker

Fejlődő bolthálózat

Korszerűsítések Pécsett, új áruház Szigetváron

Három év alatt közel tízmillió forintot fordít bolthálózatának fejlesztésére, korszerűsítésére a Meruker. Az idén öt üzletben végeztek a munkálatokkal, ezzel egyidőben folytatódott a Jókai téri „Tünde" divatárubolt felújítása. A 700 négyzetméter alapterületű egység nyitása mintegy másfél év múlva várható.

A megye ruházati kereskedelmi forgalmának 41 százalékát adó vállalat éppen 35 éve, 1949 októberében kezdte meg működését. A három és fél évtized alatt mintegy négyszeresére emelkedett a dolgozók száma, 47 millióról 900 millióra növekedett a forgalom.

Az 50-es években mindössze 21 boltja volt a vállalatnak. Ma viszont ennek a számnak több mint háromszorosát üzemeltetik. A növekedésnek azonban korán sincs vége, hiszen például az idén Siklóson és Pécsett avattak új egységeket. Novemberben pedig Mohácson nyílik lakástextilüzlet. Ezen kívül, három éven belül elkészül — a régi posta helyén — az új szigetvári áruház is, amelyre a tervek szerint 8 millió forintot költenek.

Dokumentumok a 100 éve alakult iparos olvasókörről



Kisiparosok által készített ruhák, disztárgyak, hímzések a kiállításon.

Laufer László felvétele

Kisiparosok termék-bemutatója és kiállítás Siklóson

Száz évvel ezelőtt alakult meg Siklóson az iparos olvasókör, mely a területen dolgozó kisiparosokat fogta össze. Siklósnak vezető szerepe volt a Dráva menti települések között s mint ilyen, élénk ipari élet folyt. 1884. február 24-én, az Istókovics-féle vendéglőben 34 kisiparos jött össze, hogy megalakítsák az iparos olvasókört. Az elhatározást tett követte, és még ez év július 28-án elfogadták az alapszabályt, és Körösi Mihály vezetésével 11 tagú választmányt alakítottak. A kör az első években különböző bérelt helyiségekben tevékenykedett, de tagjainak létszáma jelentősen megnőtt, ezért elhatározták, hogy székházat építenek. 1900. január 6-án adták át az elkészült székházat rendeltetésének. A kör tevékenysége nemcsak újságok olvasásából, baráti beszélgetésekből állt, nagy gondot fordítottak a tagság szakmai nevelésére. Az önképzést szolgálták a szakmai kiállítások. A megalakulástól kezdődően működővő előadásokat tartottak, melyek egész Siklósnak kimagasló kulturális eseményei közé tartoztak.

Az 1927—30-as gazdasági válság azonban az ő tevékenységükre is rányomta bélyegét, a látogatottság csökkent, a rendezvények megritkultak.

A felszabadulást követően 1948-ban megalakult a kisiparosok érdekvédelmi szervezete, a KIOSZ. A tagok száma ekkor 209 fő volt. A kisipar szerepének jelentőségét mutatja, hogy jelenleg 678 fő dolgozik a területen. Siklóson a gépjárműjavítást kizárólag kisiparosok végzik, a városban és a környék községeiben 400 kisiparos végez építőipari tevékenységet, ők építik a családi házak jelentős részét, végzik a magánházak tatarozását, felújítását, korszerűsítését. Jelentős szerepet vállalnak a gyermekintézmények felújításában, karbantartásában, sok esetben társadalmi munkában végzik mindezt. Egyre többen vállalkoznak a szolgáltatások mellett új termékek előállítására, elsősorban olyanokra, melyekből hiány van és nagyüzemi előállításuk megoldatlan. Bizonyíték erre az a kiállítás, melyet tegnap délután nyitott meg a KIOSZ székházában Szarka Árpád, a Siklós városi Tanács elnöke.

A 27 kiállító kisiparos magas színvonalon, jó minőségben készített termékei mellett a kiállítás ízelítőt ad ipartörténeti emlékekből is.

Máté János

A népi ellenőrök és a népfrontbizottságok együttműködése

A népfontmozgalom helyi vezető testületei és a megyei népi ellenőrzési bizottságok együttműködésének tapasztalatait összegezték hétfőn, a Hazafias Népfront székházában megtartott tanácskozásukon a megyei népfrontbizottságok titkárai és a megyei népi ellenőrzési bizottságok elnöke. A tanácskozásan részt vett Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára és Szakali József, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke is.

A Hazfaias Népfront és a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság, valamint területi szerveik együttműködéséről szólva S. Hegedűs László, a HNF OT titkára elmondta, hogy a két szervezet között már korábban is szoros volt a munkakapcsolat, a közös vizsgálódások azonban csak néhány területet fogtak át. Az együttműködés hat évvel ezelőtt kapott új lendületet, amikor a HNF és a KNEB vezetői megállapodásban rögzítették a közös tennivalókat. Időközben kialakultak a megfelelő munkaformák, s ennek köszönhetően számos olyan ellenőrzés, vizsgálat fejeződhetett be, amelyek révén — a hibák feltárásával, hasznosítható javaslatok megfogalmazásával — hozzájárultak a szocialista demokrácia fejlesztéséhez, a közhangulat javításához.

A népfrontmozgalom elsősorban abban tud segíteni a népi ellenőröknek, hogy közvetlenül értesülve a lakosságot leginkább foglalkoztató kérdésekről, szorgalmazza ezek beiktatását a közös feladattervekbe. A népfront aktivistái — lehetőségeikhez mérten — bekapcsolódnak a vizsgálódásba, és a későbbiekben fórumokat teremtenek a tapasztalatok széleskörű ismertetésére. Ezek az eszmecserék mindig számos érdeklődőt vonzanak, mert a témák találkoznak a közvélemény igényeivel. Példaként említette S. Hegedűs László a fogyasztói érdekvédelmet, a szolgáltatási ágazatokat, az ingatlankezelést, valamint a mezőgazdasági kistermelést.

Szalkai Tóth István, a KNEB elnökhelyettese a közös munka legfőbb eredményét abban látta, hogy a Hazafias Népfront aktivistáinak közreműködésének szélesedett a népi ellenőrzés társadalmi bázisa. Emellett az sem közömbös — hangoztatta, hogy több kérdésben szinte nélkülözhetetlennek bizonyult a népfront munkatársainak helyi ismerete. Az utóbbi évek közös vizsgálatai közül kiemelte azt a felmérést, amelyben arról tájékozódtak, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek milyen szerepet töltenek be a falusi népesség élet- és munkakörülményeinek alakulásában. Megemlítette továbbá azt az elemzést, amelyben azt tárták fel, hogy mely tényezők nehezítik meg az állampolgároknak a munkaidőn kívüli ügyintézést.

A tanácskozás Pozsgay Imre zárszavával ért véget.

A közélet hírei

Ülést tartott tegnap Pécsett, az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja. Borsos János, a csoport vezetője ismertette az országgyűlés elé kerülő törvényjavaslatot a tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmáról. Ehhez fűzött tájékoztatót dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, a megyei gazdasági munka tapasztalatai alapján. Dr. Hazafi József, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára ismertette a Minisztertanács tanácsi hivatala elnökének tervezett beszámolóját a tanácsokról szóló 1971. évi I. törvény végrehajtásáról, ehhez kapcsolódva szólt a Baranya megyei tapasztalatokról.

*

A Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására Maurice Rakotobe elnök vezetésével látogatást tett Magyarországon a Madagaszkári Szolidaritási Bizottság küldöttsége. A delegáció tagja volt Michele Ramonampamonjy, a bizottság országos titkára. A vendégek a Magyar Szolidaritási Bizottság Harmati Sándor elnök vezette küldöttségével a két szervezet kapcsolatairól, fejlesztésük lehetőségeiről, valamint nemzetközi kérdésekről tárgyaltak.

A madagaszkári delegációt fogadta Györke József, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője, Barabás Miklós, az Országos Béketanács főtitkára, Ribánszki Róbert, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkára. A vendégek felkeresték a Szakszervezetek Országos Tanácsát, valamint a Magyar Nők Országos Tanácsát, ellátogattak Baranya megyébe, ahol a megye életével, a Hazafias Népfront és a társadalmi szervezetek tevékenységével ismerkedtek.

A küldöttség elutazott Magyarországról.

*

A kambodzsai hazai védelmére és építésére alakult egyesült front küldöttsége, amely Chan Ven elnökhelyettes, az államtanács főtitkára vezetésével tartózkodott hazánkban, elutazott Budapestről.

A küldöttséget fogadta Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnöke, Katona Imre, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára. A delegáció megbeszélést folytatott Pozsgay Imrével, a HNF OT főtitkárával, Ribánszki Róberttel, a HNF OT titkárával és Radics Katalinnal, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesével. A vendégek tanulmányozták a Hazafias Népfront gazdaságpolitikai tevékenységét, együttműködését a tanácsokkal, az oktatási, egészségügyi szervekkel.

*

Az Országos Béketanács meghívására nicaraguai békeküldöttség járt hazánkban. A delegációt Olga Avilés Lopez, a Nicaraguai Béketanács elnöke, a Béke-világtanács alelnöke vezette. A vendégek tárgyalásokat folytattak az Országos Béketanács vezetőivel.

A nicaraguai vendégeket fogadta Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Péter János, az országgyűlés alelnöke és Harmati Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke.

*

A MESZÖV megyei szervezetének lakásszövetkezeti választmánya hétfőn ülésezett Pécsett, a MESZÖV-székházban. Az ülésen dr. Pusztai János titkárságvezető tartott beszámolót a lakásszövetkezetek 1983. évi gazdálkodásáról, valamint a gazdálkodó szervezetek különböző alapképzési lehetőségeiről, tájékoztatta a választmány tagjait.

Pécsiek a városért

PÉCSI VÁROSSZÉPÍTŐ ÉS VÁROSVÉDŐ EGYESÜLET

A város
kalodát nem tűrő
számadói vagyunk.
Virágot hint
s mécset gyújt fölöttünk,
ha ölében meghalunk.

Galambosi László

Tervvita, folytatást várva

A közelmúltban dicséretes kezdeményezést tett a városrendezési-építészeti szakosztály: az Apáczai Nevelési Központban bemutatta és társadalmi vitára bocsátotta a hetedik ötéves tervben indítandó ún. nagyárpádi városrész készülő rendezési tervét. Bizonyára a nem eléggé átütő erejű propagandának is tulajdonítható, hogy azok voltak többségben, akik hivatalból már amúgyis ismerik a tervet, s kisebbségben azok, akiknek a véleményére az előbbiek kíváncsiak lettek volna. Így aztán kissé „belterjessé" vált a vita, s az újságírónak óhatatlanul is a legutóbbi – vagy tíz esztendeje rendezett – hasonló vita jutott az eszébe. Akkor a Siklósi városrész tervpályázatára beérkezett pályaműveket mutatták be, várván a majdani lakók (de ki mondhatja meg, kik lesznek azok?) véleményét. Nagy horderejű volt a kezdeményezés – előttünk már a városnyi városrész, ami ezt bizonyítja – számottevő vita nélkül, holott ma látni, hogy lett volna min vitatkozni. A születendő nagyárpádi városrész tervei nagyralátók, szemlátomást többet és mást próbálnak nyújtani a leendő lakóknak, mint az „előzmények". A laikus résztvevő talán éppen az első látásra való tökéletesség miatt nem tudott mit kezdeni a tervvel, ezért a majdani közlekedési lehetőségeket kezdte feszegetni, lévén ez az, amiről a legnagyobb biztonsággal lehet beszélni.

Mégsem volt haszontalan az estébe nyúló összejövetel: a kevésszámú kívülálló bepillanthatott a tervkészítés műhelyébe, s megismerkedhetett a szakembereket foglalkoztató gondokkal, problémákkal. De ez kevés, ha a résztvevők véleményét várjuk. Meg kellene tehát találni a tervismertetés legjobb módját. Tán úgy, hogy előbb egy részletes ismertetést kellene tartani, majd a terv anyagát több napos kiállításon közszemlére tenni, s az ismerkedés után ismét összeülni vitatkozni. Vagy másként...

Zsolnay Vilmos-emlékplakett

Már tavaly, közvetlenül az egyesület alakulása után felmerült a gondolat, hogy alapítsunk kitüntető díjat arra érdemes személyiségek tevékenységének az elismerésére. A működés megszervezésével járó teendők mellett ez a gondolat akkor nem ölthetett testet. A legutóbbi — október 3-i — vezetőségi ülésen újfent elhangzott a javaslat, amelyet a jelenvoltak rövid — többségében egyetértő — vita után elfogadtak. A társadalmi elismerést jelképező emlékplakettet a Pécs történetében és fejlődésében elévülhetetlen érdemeket szerzett Zsolnay Vilmosról nevezi el az egyesület, és azt minden esztendőben Pécs felszabadulásának az évfordulóján adja át olyan személyiségnek, aki kiemelkedő módon szolgálta valamilyen formában a várost. A *„Zsolnay Vilmos emlékplakett"* adományozásának a szabályzatát ezután dolgozzák ki, az elismerést első ízben 1985-ben fogja adományozni a Pécsi Városszépítő és Városvédő Egyesület.

Toronyóra-javítás 1942-ben

Pécs város polgárai mindig büszkék voltak városházukra, a város közigazgatásának és társadalmi életének központja volt mindig az épület és környéke. Nem csoda tehát, ha az épületen lévő toronyóra is mindig az érdeklődés központjában állott, kondulására igazították órájukat az emberek, szervezték programjaikat, találkozásaikat, sőt még étkezéseiket is. Még a harmincas évek közepéről is van leírás az óhatható hangjáról. Érthető, hogy 1942-ben a törvényhatósági közgyűlés szintén foglalkozott ügyével.

Dr. Esztergár Lajos polgármester mindig sokat adott a város fejlesztésére, a hivatali rendre, a városházának és órájának állapotára. A törvényhatósági bizottság elé tárta, hogy az óramű szerkezete kikopott, időjelzése már nem teljesen pontos, sokszor zavarok mutatkoznak működésében. Javaslatot tett az óra teljes felújítására, új óraszerkezet beépítésére. A bizottság az 1943. évi költségvetésből 6000 pengőt szavazott meg a munkálatokra.

Ebben az időben már a világháború eseményei miatt mutatkoztak nehézségek a város gazdasági életében, de szakítottak energiát ennek a kérdésnek megoldására.

V. D.



Tovább érkeznek pályaművek a fenti címmel meghirdetett fotópályázatunkra. Ezúttal Deli József (Keszűi út 8.) kivételesen gazdag kollekciójából emeltünk ki egy képet, amely egy budai városrészbeli — Farkas István utcai — jobb sorsra érdemes házat ábrázol. Deli József 50 db fekete-fehér papírképet és 39 db 6x6-os méretű színes diaképet küldött be, s a gyűjtemény nagy érdeme, hogy a városnak nemcsak a napos oldalát, hanem a szeplőit is bemutatja. E szeplők egyike az itt látható felvétel.

AZ UTAKON

Létezik-e „autós betegség?"

Sajnos – létezik! Úgy hívják, hogy *mozgásszegénység*. Kicsit gorombábban: ellustulás!

Valaha a sokszor visszasírt „régi szép időkben" – postakocsin, lovon, esetleg gyalog – még elég volt valahová egyáltalán odaérni. Hogy mikorra?! Kivételes alkalmaktól eltekintve – aligha érdekelt valakit.

Mai, zaklatott, sietős élettempónk viszont a távolságok lerövidítésére kényszerít. E rövidítés közkedvelt eszköze: a gépkocsi.

Ha sürgető követelménynek teszünk eleget általa, miért kárhoztatják mégis annyit az egészségügyiek ezt a közlekedési eszközt?!

Tulajdonképpen nem is az autó a hibás, hanem mi magunk, akik a volán mögött ülünk. Mi, akik hagyjuk, hogy ránk erőszakolja az elkényelmesedést.

Elvben ugyanis mindenki tudja, hogy mozgás nélkül nincs élet. Testünknek mozognia kell, méghozzá – rendszeresen.

Egyebek közt, épp a vezetés biztonságához is szükségünk van azokra a képességekre, amelyeket a rendszeres testmozgás biztosít.

Lássuk, melyek ezek a képességek! A gyors reflexek, az izmok és ízületek működésének harmóniája, a figyelem összpontosítása.

Akár tudomásul vesszük, akár nem, a gépkocsivezetés – az „úrvezetők" számára is – munka. És fárasztó.

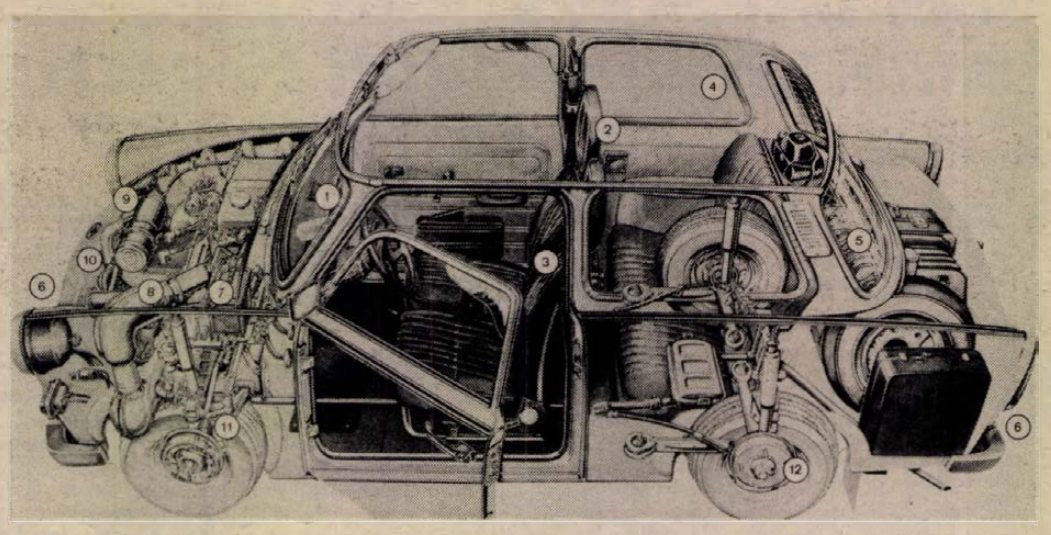
Közismert jelenség, hogy a merev ülő helyzettől hátunk, vállunk, nyakunk előbb-utóbb megfájdul, volánra tapadó ujjaink elnehezülnek. Nos, mit tesz ilyenkor az autós? Tisztelet a kivételnek – megáll a presszónál, és felhörpint egy méregerős kávét.

Pedig közérzetünk zavarait ilyenkor általában nem a koffein hiánya okozza. Inkább a feszített koncentrálás és a tartós mozdulatlanság a vétkes. A valódi „gyógyszer" tehát: a kikapcsolódás, és merev tagjaink megmozgatása.

Ha vezetés közben fáradtságot érzünk, ajánlatos megállni egy kicsit. Ne legyünk restek leengedni az ablakot és lélegezzünk jó mélyeket! Merevült ujjainkat – zongorázó mozdulatokkal – a kocsi belsejében is megmozgathatjuk. Érdemes néhány többirányú csuklóhajlítást és -nyújtást végezni, de hasznos mozgás a csuklókörzés is. A kocsiban nyakhajlításokra, fejfordításokra, fejkörzésekre is van lehetőség.

Lábunk fáradtságérzetét a bokahajlítások és -nyújtások, valamint a lábfejkörzés enyhítik.

Trabant- és Wartburg-újdonságok



Tanulmányút az NDK-ban

A közelmúltban két hetet töltött a Német Demokratikus Köztársaságban *Surányi József*, a Pécsi Autójavító Kisszövetkezet autószerelője, amelynek során többedmagával járt Eisenachban a Wartburg-gyárban és Zwickauban, a Trabant művekben. Visszaérkezése után arról kérdeztük, milyen újdonságokat látott a két cégnél, mennyire változnak ezek a kocsik az elkövetkezendő években?

— Évente 128 000 Trabantot gyártanak, ami meglepő volt számunkra, hogy ezeket a kis autókat 350 különböző üzemben állítják elő. Naponta 520 darabot készítenek, nemrég álltak át a háromműszakos termelésre. Mint megtudtuk, az alaptípus előállítási költsége 7800 márka. A Trabant 1988-ig folyamatosan korszerűsödik, minden évben több újdonsággal rukkolnak elő: például idén már 12 voltos akkumulátor kerül az autókba, a féltengelyeket francia licenc alapján gyártják, melyek műszaki paraméterei jobbak, mint az eddigiek, új típusú a karburátor. Jövőre a tervek szerint megszakító nélküli elektromos gyújtás lesz a Trabantokban, a főtengely ékszíjtárcsa felől nem lesz szimmering, 1986-tól hátul spirálrugót terveznek, új típusú első felfüggesztést, majd ezt követően tárcsaféket.

— A hírek szerint 1988-ban megszűnik a kétütemű motor gyártása, s a karosszéria is megváltozik.

— Valóban, négyütemű lesz a motor, valószínűleg 1050 köbcentiméteres, s NSZK kooperációban készül. Szeretnének ekkor áttérni a fém kocsiszekrényre, mert a mostani drága, de ebben még nem született döntés. Egyébként az NDK-ban árulják a kocsi luxus változatát, fejtámlával, négyküllős kormánnyal, fűthető hátsó szélvédővel, benzinkályhával, hátsó oldali pillangóablakkal.

— Milyen visszajelzéseket kapnak a gyárban a Trabantok minőségéről?

— Elenyésző számú reklamáció érkezik hozzájuk, a hazai és külföldi vásárlók is elégedettek a Trabantokkal. Hozzátették, hogy aki ezt a kocsit választja, tudomásul kell vennie, hogy ez egy egyszerű jármű, nem lehet összehasonlítani például a VW Polóval vagy az Opel Corsával. Egyébként elmondták, hogy az NDK-ban 12 évet kell várni a Trabantra — mondja Surányi József.

— S a Wartburgok?

— Lényeges változásokat nem tudtunk meg, a leendő új Wartburgot titok övezi. Annyit azonban mégis sikerült, hogy valószínűleg 1300 köbcentiméteres lesz, négyütemű, s a kocsiszekrény is megváltozik.

R. N.

Vizes útfelületen

Esős napokon a balesetek száma általában megduplázódik, ami nyilván a gumik állapotával is összefüggésben van. Az autó-versenysportból ismerjük: száraz úton, akár futófelület-mintázat nélkül is lehet száguldani a gépkocsival. De vizsgáljuk meg, mi történik akkor, amikor a gumiabroncs vizes útfelületen gördül.

Ahhoz, hogy az abroncs az útfelületen meg tudjon kapaszkodni, vizet kell kiszorítania. Ezért vannak a rovátkák a futófelületen. A bordák széthasítják a vízfilmet, a rovátkák pedig elvezetik, illetve kipréselik a vizet. Ez a művelet akkor a legtökéletesebb, ha minél több víz kerül a bordák közé. És ez nem is akármilyen kis mennyiség.

Minél magasabbak és szélesebbek a barázdák, annál több vizet képesek felfogni, s ezáltal jobban tapadnak. De ez a képesség is meghatározott. Minél magasabb a vízréteg és gyorsabb a haladás, annál több vizet kénytelenek az abroncsok felszívni, illetve elvezetni. Egy bizonyos ponton túl azonban a legjobb köpeny sem képes további csodára. Ilyen esetben az abroncs és az útfelület között úgynevezett vízkaréj keletkezik, ami tovább csökkenti az amúgy is kis tapadóképességet. Végül bekövetkezik az az állapot, amikor a vízkaréj teljesen szétválasztja az abroncsot és az útfelületet. Ezt nevezik aquaplaningnak. Ilyen esetben az abroncsok gyakorlatilag úsznak a vízfilmen, a kocsi kormányozhatatlanná, fékezhetetlenné válik, és ki van téve az oldalszél támadásának is.

A világszerte sokfelé lefolytatott kísérletekből azt a végső következtetést vonták le a szakemberek, hogy nedves úton legtöbbször kielégítő a 2 mm-es profilmélység, még az 1 mm kevésnek bizonyul. Ahhoz viszont, hogy biztonságosan fékezni tudjunk, legalább 3 mm-es profil szükséges — és nem szabad 80 km/óránál nagyobb sebességgel haladni. Egyébként a teljesen ép, szinte új futófelület sem életbiztosítás. Hétmilliméteres profilmagassággal is — 100-as tempónál — kétharmaddal nagyobb a fékút, mint 60 km/óránál.

A legtöbb autón egyenlőtlenül kopnak az abroncsok. Hogyan cseréljük ezeket?

Mi a következőket ajánljuk: arra törekedjünk, hogy megközelítőleg azonos magasságú futófelület kerüljön előre és hátra egyaránt. A gyakorlatban ezt úgy tudjuk megvalósítani, ha gyakrabban cseréljük a gumikot, és ügyelünk rá, hogy gömbcsukló-kopások, teleszkóp-hibák stb. ne okozzanak felületi egyenetlenségeket. De a radiálabroncsokat csak azonos oldalon cseréljük, mert így nem változik a kopás iránya.



Jugoszláv autók Magyarországon. Idén 5000 személygépkocsit szállít magyar partnerének a kragujevaci Crvena Zastava Művek. Tárgyalások folynak a gyár Jugo 45 típusú kiskocsijának behozataláról is.

*

Elektromos Lada. A Volgai Autógyárban elkészült a VAZ–2801 elektromos meghajtású villanyautó első példányai, melyeket nemrég szállítottak Moszkvába a kísérleti telepre. Az elektromos Lada hatósugara városi forgalomban 80 kilométer, sebessége 60 kilométer óránként, teherbírása 240 kilogramm.

*

Huszonhat baleset. Az elmúlt héten 26 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Egy halálos, kilenc súlyos, tizenhat pedig könnyű kimenetelű volt.

Baranyai utakon

Baranya megyében október 8. és október 14-e között az alábbi utakon lesznek forgalomkorlátozások: a 6-os úton a 189,5 és a 190,6 kilométer szakasz között aszfaltozási munkák miatt sebességkorlátozásra és félpályás útlezárásra kerül sor. Az 58-as sz. úton a 0,5 kilométerszelvényben lévő közúti felüljáró karbantartási munkái miatt a szélső forgalmi sávot lezárják. A szederkény—villány—harkányi összekötőúton a 16,7 kilométerszelvényben forgalomterelésre kerül sor. A terelőút szélessége 6 méter, súlykorlátozás 12 tonna, megengedett legnagyobb sebesség 30 km, előzni tilos. A hird—mázaszászvári összekötőúton a 19,5—22,4 kilométer közötti szakaszon Magyaregregy és Kárász között burkolatszélesítési munkák miatt félpályás útlezárásra és sebességkorlátozásra kerül sor. A kővágószőlős—hetvehelyi összekötőúton az 1-es kilométerszelvényben kábelfektetési munkák miatt sebességkorlátozás és útszűkület lesz. Az oroszló—szentlőrinci összekötőúton záróréteg készítés miatt félpályás útlezárásra, sebességkorlátozásra és kavicsfelverődésre számoljanak a járművezetők. A harkány—sellye—darányi összekötőúton a 34,5—37,5 kilométer közötti szakaszon profilkiegyenlítési munkák miatt útszűkület és sebességkorlátozás van érvényben.

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

LAKÁS–INGATLAN

Villányban (Damjanich u. 2.) 2 szobás, fürdőszobás, régi ház eladó. Érdeklődni naponként: Pécs, Kaffka Margit u. 4. (ruhakölcsönző üzlet).

Elcserélném 2 szoba, konyhás, kertes házrészemet másfél szobás lakásra. Érdeklődni: Vince utca 10., Fellai.

Újmecsekaljai, másfél szoba, összkomfortos, 36 m²-es, szövetkezeti lakást adok másfél vagy kétszobás, téglaépületben lévő, tanácsi lakásért, II. emeletig. Telefon: 18-239.

Társasházban, Jakabhegyi úton, kollégium felett 38 m²-es öröklakás, garázzsal eladó. Telefon: 15-607.

Elcserélnénk pécsi, budai vámnál lévő, egyszobás, komfortos lakásunkat komlói, összkomfortos vagy komfortos, földszinti, esetleg első emeleti lakásra. Érdeklődni a 83-544-es telefonon.

Három szoba, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 2 szobás, tanácsi lakásra vagy kertes házra. Pécs, Korvin Ottó u. 1., II/3.

Budapesti, tanácsi, hasonló lakásra cserélném pécsi, Kossuth utcára néző, két szoba, konyha, fürdőszobás főbérletemet. Gázfűtéses, belbudapesti előnyben. „Gyors csere" jeligére a pécsi Hunyadi úti hirdetőbe vagy este a 16-294-es telefonon.

3 szobás családi ház eladó, 1,5 vagy 2 szobás, összkomfortos lakást beszámítunk. Minden megoldás érdekel. Kozármisleny, Móra F. u. 62.

300 négyszögöl terület a Bogád-homoktetőn, konyhakertnek, bérbe adó. Érdeklődni: Mezőszél u. 3/A. vagy 20-613-as telefonon, 18 óra után, Füzérnél.

Elcserélném 47 m²-es, összkomfortos, szigeti részen lévő lakásomat mezőgazdasági ingatlanra, kis épülettel. „Különbözetet kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó ház, 288 négyszögöl szőlő, két szoba, szuterén, központi fűtéssel, a pellérdi elágazásnál. Bujbáczíné, érdeklődni délután 4-től.

Pécsváradon panorámás telek, építési tervvel, engedéllyel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, telefon: 313, esti órákban.

Bálicsban, a Hattyú u. 9. sz. alatti, 255 négyszögöl szőlő, építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni lehet: Pécs-Kertváros, Lívia u. 3., I. em. I/6., Némethné.

Elcserélném 2 szobás, 55 m²-es, összkomfortos, szövetkezeti, Sarohin t. úti lakásomat kétszobás, felújítható, komfort nélküli családi házért. Régi Kertvárosban vagy esetleg máshol. „Saroktelek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Görcsönyben 3,5 szobás, szövetkezeti „Pelikán" lakás eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Aszódi u. 18.

Eladó 500 négyszögöl, kordonműveléssű szőlő, termés nélkül. Görcsöny, Aligvári dűlőben, a Tüzéptől 5 perc. Érdeklődni: a helyszínen vagy 17 óra után, Pécs, Fürst S. u. 73., II/3., Németi.

Pécs-Hirden 640 négyszögöl lugasszőlő, lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Ady Endre út 53. sz.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, régi bérű tanácsi lakásomat. Minden csere érdekel. Érdeklődni lehet mindennap, este 8 óráig. 10-es, 20-as és 31-es autóbuszokkal megközelíthető. Pécs, Frankel L. u. 15., II/1.

Siklóson 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pincével, présházzal eladó. Érdeklődni: Siklós, Kassai út 3.

Pécs, Bajnok u. 2. sz. alatti, 5 szobás + lakható szuterénos, központi gázfűtéses, garázsos családi ház beköltözhetően eladó. Irányár: 2 500 000 Ft. Esetleg kisebb családi ház vagy öröklakás beszámítható. Két, zigeti részen vagy belvárosban lévő, öröklakásért elcserélhető. Daru-dűlő 42. sz. alatti, 200 négyszögöl nagyságú építési telek eladó. Irányár: 450 000 Ft. Villany van. Magyarürögi úttal párhuzamosan kialakított építési telkek eladók, részben gyümölcsössel, szőlővel betelepítve. 2 db 250 négyszögöl, 1 db 180 négyszögöl. Irányár: 1250 Ft/négyszögöl. Érdeklődni: 10-337. 3. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Pécs, Kossuth u. 23.

Eladó: két szoba, konyha, fürdőszoba, összkomfortos családi ház, gazdasági épülettel. Érdeklődni: mindennap de.: 10–12-ig, du.: 16–18-ig. Mecsekpölöske, Petőfi u. 2.

Ház eladó 1200 n-öl telekkel. Érdeklődni: Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 5.

Ingatlanközvetítés! Virág utcai, 50 m²-es, tanácsi lakást cserélnénk saját tulajdonú garzonlakásra + 40 000 Ft-ot fizetünk; Kis-Daindol, tetőn 441 n-öl szőlő faházzal, 160 ezer Ft-ért eladó. Ifjúság úti, háromszobás, szövetkezeti lakás 680 000 Ft kp + 90 000 Ft OTP eladó; Kamilla utcai, 60 m²-es, OTP-lakást cserélnénk simán háromszobás, tanácsi lakásra. Kertvárosi, háromszobás, szövetkezeti lakást kevés OTP-vel, cserélnénk nagyméretű, belvárosi, tanácsi lakásra; Kovácstelepen 2 szobás házrész 200 n-öl telekkel 500 ezerért eladó. Ügyintézés: 3. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Pécs, Kossuth L. u. 23. Telefon: 10-326.

Siklóson 250 négyszögöl szőlő, terméssel is, újszerű présházzal, eladó. Gerner József, Siklós, Hajdú I. u. 3/B.

Nagypall, Petőfi u. 12. sz. ház gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Egri Gyula u. 74. IV. 13.

Gyódi szőlőhegyen eladó 542 n-öl megművelt szántó, aminek egy része szőlő. Villany van. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 33.

Szemelyben kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Egerág, Pozsony u. 25. Galambné, egész nap.

3 szoba, összkomfortos, központi fűtéses családi ház eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 45.

Szigeti városrészben háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 23-260 vagy „IV. em." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1200 n-öl, 6 éves szőlő, zsibóti hegyen, parcellákban is, eladó. Cím: Reinis Józsefné, Szigetvár, Miklós u. 24.

Kisasszonyfán, Petőfi u. 88. sz. családi ház, melléképületekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 12. sz. alatt, 16 órától, mindennap.

Megegyezés szerint kétszobás, szövetkezeti lakás eladó. Egri Gyula u. 96., III/11.

Elcserélném salgótarjáni, 1 + 2 félszobás, gázfűtéses, szövetkezeti lakásomat pécsire. Minden megoldás érdekel. Szentlőrinc: Pécsi u. 16/B.

Családi ház eladó, nagy telekkel. Irányár: 100 000 Ft. Pogány, Zrínyi u. 5.

Eladó Pécsett kétszintes családi ház + szuterén, garázs, melléképületekkel, forgalmas helyen. Bármely üzlet és szakma gyakorlásához alkalmas. Kisebb családi házat vagy öröklakást beszámítok, belváros előnyben. „1985 költözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykozári, kétszobás családi házamat elcserélném pécsi, tanácsi, kétszobás lakásra. Érdeklődni: Nagykozár, Rákóczi u. 11., 5 óra után.

Elcserélném Pécs, Hajdú Gyula u. 28. sz. összkomfortos lakásomat 1 db másfél szobásra és 1 db egyszobásra. Beszámítok egy kökényi ingatlant. Érdeklődni a fenti címen, 5 óra után. Jónás.

Házrész 1 szoba, konyha, éléskamra, nyárikonyha, gazdasági épület, kert eadó, Pécs, Felszabadulás út 30. Érdeklődni: Landler J. u. 3. sz.

Pécs centrumában kétszobás öröklakást budapesti hasonlóra vagy nagyméretű, tanácsira cserélem. „Főváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos, tanácsi lakásunkat három szoba, étkezős, tanácsi, összkomfortosra cserélnénk. Cím: Horváth Zoltán, Endresz Gy. u. 1., 5/4.

Összeköltözők! Kertvárosi, három és fél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat két darab másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásra cserélek. Az egyik esetleg komfortos is lehet. Leveleket „Földszintes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, konyhás, tanácsi lakást másfél szoba összkomfortosra cserélnék. Mohács, Mészáros u. 7.

Belvárosban, 51 m²-es, kétszobás öröklakás eladó. Jókai tér 9. 16 óra után.

Orfűn, a tavak környékén üdülőtelket vennék. Ajánlatokat: „Talpalatnyi föld" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Pb-gázpalackkal üzemelő, 60 l-es hűtőszekrény, hévízi, pb gázvízmelegítő, kétszárnyú keményfa bejárati ajtó, Riga 12-es és Komet Poni kismotor eladó. 16 óra után, Magyarürögi út 19.

Eladó megkímélt állapotban lévő Volkswagen 1300 típ., CX rendsz. személygépkocsi. Érdeklődni lehet Komlón, a 82-608-as telefonszámon.

PGN–4G olajégő és „Vinyisztó" öntöttvas kazán eladó. Telefon: 23-151, 17 óra után. Szombat-vasárnap egész nap.

Rózsató, I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

Modern és antik bútorok vétele-eladása. Schreer Ottóné, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Bélyeggyűjteményt, régi képeslapokat, levelezőlapokat, levélborítékokat, tömegbélyegeket veszek. Sallai u 29. Dohánybolt.

TB-s, korallszínű, 1200-as Lada eladó. Telefon: 11-851.

UZ 1500-as Lada, új műszakival, igen jó állapotban eladó. Szavai, Siklós, Korvin Ottó u. 17. Érdeklődni este 6 után.

6 éves, 1600-as Lada, friss műszakival, eladó. Érdeklődni naponta 15 óra után: Pécs, Losonc utca 20.

Eladók törzskönyvezett, hosszúszőrű tacskókölykök. Zöldfa utca 21.

Nagyméretű tégla eladó, 2 Ft/db. Búza tér fölött, a Márvány vendéglőben. Érdeklődni az üzletvezetőnél.

38 db „E" 48, 36 db „E" 36, 10 db „E" 24-es gerenda, 5000 db kisméretű, új tégla, 2000 db B 30 l. o. blokktégla, 1300 db beton béléselem, építkezés elmaradása miatt, eladó. Érdeklődni: Pécs, Május 1. u. 15., este és hét végén.

Építők, figyelem! Mindenféle bontott anyag, 1–8 m-ig kifűrészelt szarufák, 10 m-es vasgerendák, redőnyös ablakok stb. kaphatók. Pécs, Zsolnay V. u. 4.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, Bánki D. út 17., II. 3.

Eladó 200 literes átfolyásos szőlőprés, 450 literes szüretelőkád kitűnő állapotban. Papp Jenő, Pécs, Felső-Gyükés 38.

100 db anyabirka eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 215. sz.

Vámkezelt, háromnegyedes férfi irhabunda eladó. Mikszáth Kálmán u. 16.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket faiskolámból vásárolhat. Nyitva munkaidőben: Pécs, Damjanich u. 17.

Eladó 120 l-es betonkeverő, 500-as szalagfűrész. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Szép kombináltszekrény és fürdőszobai olajbojler olcsón eladó. Gárdonyi G. u. 57. Kertváros.

Horizont lakószoba, újszerű állapotban, kompletten, Kanizsa szekrénysor, konyhaasztal székekkel, Elektron nagyképernyős tv eladó. Szalai András u. 12/B., VI. 24. Esti órákban.

VEGYES

Mindent, mindenhova, mindenkor szállítunk 1–6 tonnáig és billenccsel. Telefon: 16-483.

Biológia és kémia tárgyakból egyetemi előkészítést vállalok. „Szaktanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.



Lakó- és üdülőépületek, valamint az ezekhez tartozó melléképületek, telekhatáron belüli villamosenergia-fogyasztási berendezések és vezetékhálózatok létesítésének, bővítésének és felújításának villamos tervezését vállalom magánszemély, lakás-, üdülő- és garázsszövetkezetek, valamint GM-ek részére. Telefon: 11-234.



Házasságközvetítés, társkeresés az ország egész területén. Kérje tájékoztatónkat! „Diszkréció" gmk. 7100 Szekszárd, Pf. 167.

Orosz nyelvből általános iskolások korrepetálását lakásomon vállalom. Telefon: 30-639, este 6 után.

Fuvarvállalás-költöztetés 3 tonnás, zárt Aviával. Zsolnay u. 10. Telefon: 18-880.

Temetői vésést, betűfestést, síreméltisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack M. u. 12/B. Telefon: 18-716.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166. Várhelyi.



Alvás- és üregvédelem garanciával, rövid határidőre. Telefon: 11-946. Bolgár Néphadsereg útja 66.



Panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

TEHERTAXI-rendelés
1–6 tonnáig,
fix, billenős,
és
gólyadarus gépkocsira.
TELEFON: 10-351.

Gyermekgondozást kertes, összkomfortos lakásomon vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Német nyelvoktatást egyéni módszerrel vállal nyugalmazott tanár. 17-495 telefon.

Kőművesek belső átalakítást, betonozást és földmunkát vállalunk. „Minőség előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Költöztetés, árufuvarozás, vidékre kedvezménnyel. Tel.: 41-229.

Mindenféle árufuvarozást vállalok 1–3 tonnáig. Tel.: 29-792.

Közületeknek és magánosoknak kútásást és -tisztítást vállalok. Hajnal Tibor kútásó, Pécs, 14. Pf. 83.

Mindennemű föld, kő, betonozási munkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hidegburkoló és mélyépítési munkát vállalok. Utóbbit közületeknek is. Tel.: 20-605.

Logopédia-vizsgálat és -felvétel. Szerda, 17–18 óráig. Pécs, Zója u. 1.

Női fodrászt felveszek. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elhelyezkednék autószerelő kisiparosnál főállásban, pécsi vagy Pécs környéki műhelyben. „Autószerelő" jeligére a Sallai utcai hrdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett fiam, édesapánk, testvérünk, keresztfiam, sógorunk, nagybátyánk és kedves rokonunk,
DOBOS LÁSZLÓ
váratlanul, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1984. október 11-én, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel örökre megőrizzük. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DRÁGER JÓZSEFNÉ
Petrovits Mária
1984. okt. 5-én elhunyt. Temetése október 11-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, kis papánk, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,
FLEDRICH JÁNOS
nyugdíjas, türelemmel viselt, hosszú súlyos betegség után 1984. október 3-án elhunyt. Temetése október 11-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló felesége és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérem, sógorunk, nagypapánk, nászunk és kedves rokonunk,
DR. TÓTH JÁNOS
52 éves korában, súlyos betegség után szerető szíve örökre megszűnt dobogni. Temetése 1984. október 12-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy
ÖZV. SPITL DÉNESNÉ
Balogh Mária
szeptember 6-án 85 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 10-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,
NEMES LÁSZLÓNÉ
Panni
tragikus körülmények között elhunyt. Temetése október 9-én 15.30 órakor lesz. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy jóságos férjem, édesapánk, apósunk, nevelőapám, nagyapánk és dédipapánk,
RUMSZAUER GYÖRGY
ny. bányász,
máriakéméndi (volt fehérhegyi) lakos, szeptember 29-én 91 éves korában szerető szíve megszűnt dobogni. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, apósom, nagyapánk, testvérem, sógorom,
PIEGEL VILMOS
erzsébettelepi lakos, 62 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 11-én fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló családja.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy
KENÉZ TIBORNÉ
Babai Berta
57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1984. október 10-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje, leánya és hozzátartozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk, keresztapánk, és kedves rokonunk,
GARZÓ FERENC
jóságos szíve szeptember 13-án örökre megpihent. Drága halottunk hamvait október 11-én, 13 órakor a pécsi köztemetőben kísérjük utolsó útjára. Gyászoló felesége és családja.

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat Dél-dunántúli Kirendeltségének dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársunk,
GARZÓ FERENC
szeptember 13-án elhunyt. Hamvait október 11-én 13 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. PIÉRT Dél-dunántúli Kirendeltség dolgozói.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,
KUTNYÁNSZKY ALAJOS,
a 12-es Volán nyugdíjasa,
75 éves korában, hosszan tartó súlyos betegség után, október 6-án elhunyt. Szeretett halottunk temetése október 9-én, ma délután 1/2 5 órakor a görcsönyi temetőben lesz. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy felejthetetlen halottunk,
KÖSZEGI JÓZSEF
temetése október 10-én, szerdán lesz a királyegyházai temetőben. Gyászolják: felesége, gyerekei, menyei, unokái, édesanyja, anyósa, testvére és a széles körű rokonsága.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a 149. számú bolt dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. SÁRKÁNY JÓZSEFNÉ
temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel mond köszönetet özvegy édesanyja, testvérei, sógorai a széles körű rokonságnak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,
BENYEI JÁNOS
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden munkatársnak, ismerősnek, kik drága édesanyánkat,
ÖZV. DELI JÓZSEFNÉT
utolsó útjára elkísérték, és fájdalmunkat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leányai, unokái és vejei.

Köszönetünket fejezzük ki a Pécsi Postaigazgatóság gazdasági vezetése, társadalmi szerveinek, dolgozóinak, Pécsi Zsolnay Porcelángyár dolgozóinak, mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
SIPOS IMRE
végső búcsúztatásán megjelentek, részvétüket fejezték ki és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,
KISS LÁSZLÓ
temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével részvétnyilvánításukkal nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Bőrgyár hélésüzem dolgozóinak, volt munkatársaknak, a területi pártalapszervezetnek és mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak és ismerősnek, akik szeretett halottunk,
ÖZV. HORVÁTH GYULÁNÉ
Fridrich Margit
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Gastrofol Üzem kollektívájának részvételéért és a szép koszorúért, valamint a fodrászipari szakszervezetétől küldött szép koszorúért. A gyászoló család.

A MÉV Ságvári Endre Művelődési Ház Magányosok Klubja 1984. október 13-án 19 órakor ŐSZI RANDEVÚT rendez. Előtte 16 órakor divatbemutató. A Képes Újság magányos tagjait is szeretettel várjuk.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 11-én 7-től 16 óráig Komló kórház, Kórház utca területén.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít fizikából és biológiából, novembertől májusig, heti két esti elfoglaltsággal. A tanfolyam célja elsősorban a már érettségizitek felkészülésének támogatása. Részvételi díj: 650,— Ft. Jelentkezési lapokat a POTE tanulmányi osztályán lehet kérni (Szigeti út 12., I. em.), 8—16 óráig.

Áramszünet lesz 1985. X. hó 12-én 7-től 16 óráig Komló, Április 4. u., Alkotmány u. területén.

Dolgozókat felvesznek

A KACSÓTAI „Mecsektej" felvételre keres gyakorlattal rendelkező szállításvezetőt, villanyszerelőt, gk.-vezetőt és árukísérőt. Jelentkezni lehet a vállalat központi irodájában. (268302)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari V. felvételre keres: villanyszerelőt, lakatosok mellé segédmunkást (szakmunkásvizsga megszerzésére lehetőség van). Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2., karb. üzem vezetőjénél. (2770)

ÁPOLÓNŐVÉREKET szakképesítéssel, takarítónőket és udvaros segédmunkást — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. (2801)

A MAGYARSZÉKI „Egyetértés" Mgtsz szőllításvezető-energetikusi munkakörbe Pécsett, Komlón, vagy Magyarszék környékén lakással rendelkező, leinformálható férfi munkaerőt keres. A munkakör betöltéséhez legalább középfokú végzettség szükséges. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen a termelőszövetkezet elnökénél. (2733)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk délutáni órákra. Jelentkezni: Janus Pannonius Gimnázium Pécs, Déryné u. 2., gazdasági iroda. (268306)

KÖZÉRDEKŰ

Magyarnótaest lesz október 12-én, pénteken a Kazinczy éteremben, és ezt követően minden pénteken. Fellép DEÁK JÁNOS magyarnótaénekes. Szeretettel várjuk kedves vendégeinket.

A Kenderfonó mintabolt

ÁRUAJÁNLATA:

◇ **Ponyvák, kötelek, zsinegek, műszaki szövetek bő választékával várjuk kedves vásárlóinkat!**

A MINTABOLT KIRAKATAI MEGTEKINTHETŐK PÉCSETT, A KOSSUTH L. U. 30. SZ. ALATT! Telefonon is állunk vásárlóink rendelkezésére a 17-456-os számon.

A BARANYA MEGYEI
TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

FELVESZ:

gyakorlott dózerkezelőt

JELENTKEZNI LEHET:
VÁLLALATUNK
VERSENY UTCAI TELEPÉN,
Krémer Miklós
daruzó-kotró üzemvezetőnél.

FILM

Petőfi: A jégsziget foglyai (f4, f7). **Kossuth:** A jégsziget foglyai (10), Ó, kedves Harry (2, 4), A nagy álom (6, 8). **Park:** Kincs, ami nincs (f4, f6, f8). **Rákóczi:** Az a perc, az a pillanat (f5). **Fekete Gyémánt:** A kicsi kocsi újra száguld (6). **Jószerencsét:** Délibábok országa (4, 6). **Mohács:** A Jedi visszatér (f6), Szent Lőrinc éjszakája (8). **Komló, Zrínyi:** A harapós kiskutya (4), A gonosz Lady (6, 8). **Komló, Május 1.:** Hét merész kaszkadőr (f5, f7). **Szigetvár:** Az ember, aki lezárta a várost (6, 8). Siklós: Solaris (7). **Harkány:** A tó szelleme (7). **Bóly:** Rally (8). **Dunaszekcső:** Vigyázat, rozmárok! (6). **Pécsvárad:** A piszkos tizenkettő (7). **Sásd:** Elveszett egy kékszemű (8). **Szentlőrinc:** Az élet szép (7). **Mágocs:** King Kong (7). **Mázaszászvár:** Kína szindróma (6). **Beremend:** Szomszéd szeretők (f8). **Vajszló:** Gyanútlan gyakornok (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Számítógépes szakkör gyerekeknek (15.00), Pillantás a végtelenbe (16.30), Idegen civilizációk? Az élet keletkezése, az értelem kialakulása (18.00), Derült időben az égbolt távcsöves megfigyelése (19.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Játsszunk a billentyűkkel. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Éneklő ifjúság. 10.50: Zenekari muzsika. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Operett. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Kodály felröppenő futamai. 14.41: Donizetti: Lammermoori Lucia őrülési jelenet. 14.58: Élő világirodalom. 15.17: A Weiner-vonósnégyes felvételeiből. 16.05: Látogatóban — a Szabadsághegyi Állami Szanatóriumban. 17.00: A mikrofonnál: pozsonyi gimnazisták. 17.30: Petrovics Emil feldolgozása: Csángó dalok és táncok. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Budapesti művészeti hetek 20.11:. Operaáriák. 20.40: A zene nem ismer határokat. 21.30: Gyógyszerkutatás — másképpen. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Lantos István Debussy-műveket zongorázik. Kb. 23.30: Szimfonikus táncok. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Palócz László operett- és daljáték-felvételeiből. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Endrődi Sándor kürtön játszik. 14.15: Csárdások. 14.40: A balassagyarmati Rózsavölgyi Márk Zenekiskola zenekara játszik. 14.52: Gyermekdalok négy égtájról. 15.05: Operettrészletek. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Disputa. 18.30: Gramofonalbum. 19.05: Csak fiataloknak. 20.00: Esti muzsikaszó. 20.34: Hallottuk a szót. Versek. 21.05: Pantaleon és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.36. Slágereim története. 22.36: Nóták. 23.20: A mai dzsessz. 23.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Pászthy Júlia énekel. 9.48: Francia barokk zene. 10.55: Népzene sztereóban. 11.40: Szimfonikus zene. 12.37: Siklósi várfesztivál, 1984. 13.05: Világújság. 13.20: Ismerjük meg . . . 14.54: Lalo: Spanyol szimfónia. 15.30: Labirintus. 15.45: Virágoskert. 16.00: Mi újság a magyarországi operaszínpadokon. 17.00: Képek és jelképek. 17.30: Kamarazene. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Pierre Boulez vezényel. 20.00: Újdonságainkból. 20.40: A Suisse Romande zenekar hangversenye. 21.55: Az ötödik hajnal. Rádiójáték. 22.43: XVIII. századi operákból.

MAI MŰSOR

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Emlékezetes hangversenyek. Őszi séta a Mecsek en. Riport. Dél-dunántúli előadók és együttesek felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Angol nyelv. 8.20: Környezetismeret. 3. o. 8.35: Tájak, emberek, nyelvjárások. 8.50: Systéme Internationale. 9.05: Orosz nyelv. 4. o. 9.15: Magyar irodalom. 5. o. 9.40: Láthatatlan arcvonal. Koreai filmsorozat. V/4. rész: Az ősi falaknál. 10.20: Híres spanyol operaénekesek. Spanyol filmsorozat. 11.15: Képújság. 14.50: Hogyan tanítok televízióval? 15.40: Találkozás az ősemberrel. 16.15: A legforróbb földrész. 6. o. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.40: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat. V/2. rész. 17.35: Képújság. 17.40: Rohan az idő. Kedvelt dallamok. I. rész. 18.10: Reklám. 18.15: Az igazi Szeged A szegedi körzeti stúdió műsora. III/1. rész. 18.50: Mini-Stúdió, '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. 20.55: Stúdió, '84. 21.55: Arabia felix. Dokumentumfilm. 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.14: Műsorismertetés. 18.15: Képújság. 18.20: Kuckó. 18.50: Ők, másfélezren. 19.20: Száz híres festmény. Angol képzőművészeti kisfilm. 19.30: Életrevaló csavargók. Ausztrál rövidfilm. 20.00: Magyar tájak. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Reklám. 21.20: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja. 21.40: Tőnök, te vagy az ész. Csehszlovák tévékomédia. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Művelődési adás (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.20: Művelődési adás 17.40: Hírek. (Zg). 17.45: Mi és a Tv-adás gyermekeknek? 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Néző szerkesztő — szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Belpolitikai adás. 20.45: Lottóhúzás. 20.50: Reklám. 20.55: A szabotőr — amerikai film. 22.35: Tv-napló

MÁSODIK MŰSOR

18.15.: Nyitott könyv (Bg). 18.45: Világnézet (Zg). 19.00: Az első szláv települések a középkori Prilepben. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Népi muzsika (Bg). 20.45: Rekám (Zg). 20.50: Dokumentumadás. 21.35: Zágrábi körkép (Zg.) 21.50: Dzsessz (Bg).

Eredmények röviden

Meglepetéssorozat a területi bajnokságban

LABDARÚGÁS

NB I.: *MTK-VM—PMSC 3-1 (1-0).*

Hungária körút, 3000 néző. V.: Huták. MTK-VM: Gáspár — Huszárik, Tóth J., Katzenbach, Turner (Kürtösi, 58. p.) — Kékesi, Fülöp, Tóth A. — Fodor, Boda, Kajdy (Turtóczky, a szünetben). Edző: Palicskó Tibor. PMSC: Bodnár — Schulteisz (Gallai, 77. p.), Toma, Róth, Brezniczky — Dárdai, Czérna (Pillinger, 73. p.), Lőrincz — Réfi, Dobány, Mészáros. Edző: Rónai István.

10. perc: Tóth A. beívelését Fülöp Boda elé fejelte, aki közelről a hálóba kotorta a labdát. (1-0).

49. perc: A védőktől Toma elé pattant a labda, betört a 16-osra, és 12 méterről a hálóba továbbított. (1-1).

62. perc: Fodor beívelését Fülöp 8 méterről fejelte a kapuba. (2-1).

80. perc: Fülöp adott be jobbról, Boda fejjel a hálóba talált. (3-1).

Az NB I. további vasárnapi eredményei: Vasas—Tatabánya 1-4 (0-2), ZTE—Honvéd 0-3 (0-2).

NB I-es utánpótlás bajnokság: MTK-VM—PMSC 2-1 (1-0).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	6	5	—	1	9- 3	10
2. Videoton	6	4	1	1	12- 6	9
3. Tatabánya	6	3	2	1	12- 5	8
4. Csepel	6	4	—	2	8- 4	8
5. PMSC	6	3	1	2	8- 7	7
6. MTK-VM	6	2	2	2	9- 6	6
7. Ú. Dózsa	6	3	—	3	8- 6	6
8. Ferencváros	6	3	—	3	9- 7	6
9. Debrecen	6	2	2	2	7- 6	6
10. Rába ETO	6	2	2	2	7-10	6
11. Békéscsaba	6	3	—	3	7-12	6
12. Eger	6	1	3	2	5- 8	5
13. Zalaegerszeg	6	1	2	3	5- 8	4
14. Haladás	6	2	—	4	5- 7	4
15. Vasas	6	1	1	4	6-11	3
16. SZEOL AK	6	—	2	4	2-12	2

NB II.: Baja—Siófok 1-0 (1-0), Vác—Nagykanizsa 4-1 (2-0), Szekszárd—Volán SC 0-0, Keszthely—Nyíregyháza 0-1 (0-1), Salgótarján—Szolnok 2-3 (2-0), Sopron—Diósgyőr 1-2 (0-1), Kazincbarcika—Tapolca 1-1 (1-1), Bakony Vegyész—Ózd 2-0 (1-0), 22. sz. Volán—HÓDGÉP Metripond 0-3 (0-1), Dunaújváros—Debr. Kinizsi 2-0 (0-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	11	8	1	2	28-10	17
2. Szolnok	11	7	2	2	26-12	16
3. Volán	11	7	2	2	22-11	16
4. Nyíregyh.*	11	8	1	2	21-10	13
5. D. Kinizsi	11	5	3	3	17-14	13
6. Siófok	11	6	1	4	19-17	13
7. Hódgép-M.	11	4	4	3	14-10	12
8. Ózd	11	4	4	3	17-16	12
9. Diósgyőr*	11	7	1	3	24-14	11
10. Salgótarján	11	3	5	3	13-10	11
11. Dunaújváros	11	4	3	4	11-14	11
12. Nagykanizsa	11	3	4	4	17-20	10
13. Keszthely	11	4	1	6	15-13	9
14. Sopron	11	2	4	5	11-16	8
15. Kazincb.	11	2	4	5	11-18	8
16. Bakony V.	11	3	2	6	8-20	8
17. Szekszárd	11	2	3	6	10-22	7
18. Baja	11	2	2	7	7-19	6
19. 22. sz. Volán	11	2	2	7	18-33	6
20. Tapolca	11	1	3	7	10-20	5

* A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.

Területi bajnokság: Újpetre—Táncsics SE 1-4 (0-1), K. Rákóczi—Bonyhád 1-0 (0-0), Nagyatád—Bóly 1-2 (0-1), PVSK—Paks 1-2 (0-1), Kisdorog—Mázaszászvár 0-1 (0-1), Siklós—Szigetvár 0-1 (0-1), Sellye—Komló 0-3 (0-2).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	8	6	1	1	18-12	13
2. K. Rákóczi	8	6	—	2	18- 9	12
3. Komló	8	4	2	2	18- 7	10
4. Mohácsi TE	8	3	4	1	11- 5	10
5. Paks	8	5	—	3	17-12	10
6. PVSK	8	3	3	2	12- 6	9
7. Mázaszászvár	8	4	1	3	15-12	9
8. Bonyhád	8	3	2	3	12- 8	8
9. Táncsics SE	8	3	2	3	12-11	8
10. Csurgó	8	2	4	2	14-17	8
11. Szigetvár	8	4	—	4	11-16	8
12. Bóly	8	2	2	4	13-17	6
13. Sellye	8	3	—	5	7-16	6
14. Kisdorog	8	2	1	5	9-13	5
15. Nagyatád	8	1	2	5	11-21	4
16. Újpetre	8	1	—	7	9-26	2



Győri, a vendégek kapusa szedi fel a labdát a siklósi csatárok elől a meglepetéssel végződött területi bajnoki mérkőzésen.
Szabó Géza felvétele

Megyebajnokság, I. o.: Geresdlak—P. Kinizsi 1-0 (0-0), Harkány—Beremend 6-2 (2-2), Drávafok—Somberek 0-1 (0-0), Dunaszekcső—P. Postás 2-4 (0-0), Bükkösd—Szentegát 1-3 (1-2).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Somberek	8	5	3	—	11- 2	13
2. U. PEAC	8	5	3	—	15- 8	13
3. P. Zsolnay	9	5	2	2	22-12	12
4. PBTC	8	5	2	1	13- 4	12
5. P. Kinizsi	9	4	3	2	13- 7	11
6. Steinmetz SE	8	4	2	2	18- 7	10
7. Harkány	8	4	1	3	17-13	9
8. Vasasi B.	8	4	—	4	18-16	8
9. Szentegát	8	3	2	3	15-19	8
10. P. Kesztyűgyár	8	3	2	3	7-14	8
11. P. Postás	8	3	1	4	11-11	7
12. Villány	8	3	1	4	8-10	7
13. P. Gázmű	9	3	1	5	11-14	7
14. Beremend	9	2	2	5	10-17	6
15. Geresdlak	8	2	2	4	7-16	6
16. Drávafok	8	2	1	5	10-13	5
17. Bükkösd	8	—	4	4	10-17	4
18. Dunaszekcső	8	1	—	7	11-27	2

Megyei II. o.: Abaliget—Bogádmindszent 3-0 (1-0), Nagynyárád—Szentlőrinc 1-3 (1-0), Nagykozár—Károlymajor 4-0 (3-0), Pécsvárad—Kölked 2-1 (1-1), Carbon—Drávasztára 4-0 (2-0), Baromfifeld.—Magyarbóly 4-1 (3-1), Egyházaskozár—Bicsérd 1-6 (1-3). Sásd—Drávaszabolcs 3-2 (2-1), Sátorhely—Véménd 0-3.



Figyelemre méltó eredményeket értek el a pécsi tollaslabdázók a Barátság Kupán. Felvételünk a vegyespáros döntőn készült.
Fotó: Preiner

KÉZILABDA

Szegedi Volán—PMSC 34-30 (19-12). NB I. férfiak, Szeged. Nyíregyháza—PMSC 16-17 (8-7), NB I. B. nők.

AUTÓSPORT

Mecsek rali. Eredmények: Rali I. o., B—12-es o.: 1. Kákonyi, dr. Berki (P. Volán). ... 4.: Fogta, Stankovics (P. Volán), A—7. go.: 1. Ranga—Kurucz (P. Volán). B 9-es go.: 2. Maksa, Mikó (P. Volán). Csapat: 1. P. Volán. Abszolút: 1. Ranga, Kurcz, 2. Kákonyi, dr. Berky.

TOLLASLABDA

Barátság Kupa, Pécs (9 egyesület, 50 versenyző). Eredmények. Férfi egyes: 3. Szilvássy. Női egyes: 3. Kulcsár. Férfi páros: 2. Kőszegi—Pintér. Női páros: 2. Kulcsár, Muzsek, 3. Pinczel, Pásztó. Vegyespáros: 3. Muzsek, Szilvássy. (mind P. Spartacus). Összetett pontverseny: 1. P. Spartacus.

SAKK

Bp. Honvéd—PMSC 11-3. OB. I. férfiak. Pécs.

Megyei csb, 13. forduló: Beremend—Tervezők 6,5—5,5, Vörös Meteor—PMSC II. 6,5—5,5. Mohács—Zsolnay II. 5—7, Zsolnay I.—Siklós 5,5—6,5. —Szentlőrinc—Mázaszászvár 7,5—4,5. Pécsvárad—Szigetvár 6—6. A megyei csapatbajnokságot a Zsolnay I. nyerte, ezért részt vehet az osztályozón.

TÁJFUTÁS

Napposli egyéni bajnokság, Csákvár. Eredmények. Felnőtt férfiak: 2. Kelemen. Felnőtt nők: 3. Jerger. Ifjúsági fiúk: 2. Nógrádi Cs. Serdülő fiúk: 3. Herendi Cs. (mind PVSK). A bajnokságon a PVSK 20 bajnoki ponthoz jutott, ezzel a pontversennyel átvette a vezetést.

RÖPLABDA

Pécsi VM—K. Lombik 0-3, NB II. férfiak. Pécsi VM—Szombathelyi Tanárképző 1-3, NB II. nők.

SÍ

A misinai műanyagpálya avatóverseny eredményei. Férfiak. Felnőttek: 2. Varga, 3. Elter. Ifjúságiak: 3. Schumann. Serdülők: 5. Regdon. Gyermekek: 4. Vásárhelyi, 6. Vági. Nők. Serdülő II. 4. Barakonyi (mind PVSK).

SPORT DN SPORT

TEKE

P. Gázmű—Kőszegi Latex 6-2, NB II. férfiak.

ÖKÖLVÍVÁS

Nyugat-magyarországi serdülő-bajnokság, Komárom. A baranyai versenyzők közül Hender (Mohács) és Kiss (PVSK) első, Srajt (Komló) és Werb A. (PVSK) második, Szigeti (Mohács), Dinnye és Herczeg (PVSK) harmadik lett súlycsoportjában.

KOSÁRLABDA

Fűzfő—U. PEAC 45-48 (20-29), NB II. férfiak.

HÁROMTUSA

Szolnokon 14 egyesület 200 versenyzője állt rajthoz az országos bajnokságon. Az Ifjúsági Ház SE női sportolói kitűnően szerepeltek. Eredmények. Felnőtt nők, egyéni: 2. Krikler, 3. Bali. Csapat: 1. IHSE (Krikler, Bali, Horváth). Serdülő lányok, egyéni: 4. Simon. Csapat: 2. IHSE (Simon, Kaló, Osztermajer).

Marokkó az első ellenfél a Davis Kupában

Hétfőn Londonban elkészítették a tenisz Davis Kupa jövő évi kiírásának sorsolását. Mint ismeretes, Magyarország az egymást követő negyedik alkalommal sem tudta kivívni a „világcsoportba" jutást, így az európai A-zónában kell versenyeznie. Első ellenfele Marokkó lesz, amely a szakvezetés „villámértékelése" szerint nem állíthatja komoly feladat elé Taróczyékat.

Házi fegyelmi Kollárnak

A Hungária körúton elenyésző számban lévő pécsi labdarúgó szurkolók meglepetéssel vették tudomásul, hogy a cserepadon Bogyay, a fiatal kapus ült, miközben az „egy" kapuját Bodnár védte odabenn. Találgatások, különféle mendemondák keltek szárnyra arról, hogy mi van Kollárral, a másik kapuvédővel. Mi az igazság Kollárral kapcsolatban? – kérdeztük dr. Tüske Csabát, a labdarúgó-szakosztály titkárát.

– Kollár igazolatlanul hiányzott az edzésről a múlt héten, ezzel fegyelmi vétséget követett el. Házi fegyelmi elé kerül, de addig is, amíg nincs döntés az ügyében, két mérkőzésen nem védhet, még a kispadon sem kaphat helyet. Tehát a Szeged ellen is legfeljebb a lelátóról nézheti társait. Természetesen a fegyelmi ítéletről tájékoztatni fogjuk a közvéleményt.

◆

Így láttam

A PMSC játékosainak teljesítményét a Hungária körúton látottak alapján Kiss László, a csapat törzsszurkolója így értékelte: Bodnár (5) – Schulteisz (5), Toma (6), Róth (6), Brezniczky (5) – Dárdai (6), Czérna (5), Lőrincz (6) – Réfi (5), Dobány (5), Mészáros (5). Cs.: Gallai (–), Pillinger (–).

Fókusz

A számok tükrében

37. PMSC–SZEOL AK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

36 16 9 11 48-41 41

Csak Pécsett:

19 14 3 2 34-12 31

Az eddigi összecsapások eredményeiből: az 1970–71: 2-1, 1972–73: 2-0, 1973–74: 1-0, 1977–78: 0-0, 1981–82: 4-1, 1983–84: 5-2.

A Pécs az utolsó győzelmét 1983. szeptember 3-án a következő összeállításban érte el: Bodnár – Kincses II., Toma, Róth, Brezniczky – Lutz, Dárdai P., Czérna (Gallai) – Nagy, Réfi (Schulteisz), Mészáros.

Góllövő: Dárdai P. (2), Mészáros, Lutz, Nagy.

A következő játékosok lőttek gólt a szegediek hálójába Pécsett: 3 gólos: Dunai dr., 2 gólos: Opova, Horváth, Garami, Konrád I., Farkas II., Nagy I., Dárdai P., 1 gólos: Kamondi, Rádi, Vári, Tüske, Vajda, Török, Gór, Rónai, Jánosi, Bérczesi, Mauer, Juhász, Róth A., Schulteisz, Dobány, Mészáros és Lutz.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

PMSC (otthon). Az 1983–84-es bajnokságban: DVTK 5-2, Videoton 0-1, Ú. Dózsa 1-1. 1984–85-ös bajnokságban: Ú. Dózsa 1-0, ZTE 0-0, Haladás VSE 3-2.

SZEOL AK (idegenben): az 1983–84-es bajnokságban: Nyíregyháza 0-1, Vasas 2-3, Haladás VSE 1-1. Az 1984–85-ös bajnokságban: FTC 1-4, Csepel 0-3, Tatabánya 0-3.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege: A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

3 2 1 – 4-2 5

A SZEOL AK jelenlegi idegenbeli mérlege:

3 – – 3 1-10 –

Lehel Jenőné

Ribli szenzációs győzelme

A tilburgi „Interpolis" nemzetközi sakkverseny 4. fordulójában Ribli Zoltán világossal a 36. lépésben remek győzelmet aratott a szovjet ex-világbajnok, Szmiszlov ellen. Emlékezetes, hogy a magyar nemzetközi nagymester korábban éppen Szmiszlovval szemben maradt alul a világbajnokjelölti párosmérkőzésen.

A másik magyar résztvevő, Portisch Lajos partija függőben maradt a svéd Anderssonnal. További eredmények: Beljavszkij (szovjet)—Van del Wiel (Holland) 1-0, Sosonko (holland)—Tukmakov (szovjet) döntetlen, Hübner (nyugatnémet)—Timman (holland) döntetlen, Ljubojevics (jugoszláv)—Miles (brit) döntetlen.

Az állás: Ribli 3, Hübner, Ljubojevics, Timman és Tukmakov 2,5—2,5, Portisch 2 (1), Beljavszkij és Miles 2—2, Andersson 1,5 (1), Szmiszlov 1, Sosonko 0,5 (1), Van der Wiel 0 (1) pont.

A Népsport előfizetőinek!

A tegnapi Népsport a lap késői előállítása miatt nem érkezett meg Baranya városaiba. A posta tájékoztatása szerint a hétfői sportújságot ma kézbesítik az előfizetőknek, s az újságárusoknál is ma lehet megvásárolni.

TOTÓ

1. Braunschweig—Hamburg	3-1	1
2. Kaisersl.—M.-gladbach	2-0	1
3. 1. FC Köln—VfB Stuttgart	1-1	x
4. St. Pauli—Hertha BSC	1-2	2
5. Stuttg. Kickers—Freiburg	0-1	2
6. Ulm—Solingen	0-1	2
7. Oberhausen—Kassel	2-1	1
8. Cremonese—Avellino	0-0	x
9. Internazionale—Verona	0-0	x
10. Udinese—Torino	0-1	2
11. Arezzo—Padova	2-0	1
12. Bologna—Bari	1-0	1
13. Parma—Pisa	1-3	2
+ 1		
14. Campobasso—Perugia	1-1	x

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 40. heti TOTÓ-nyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 és 13 találatos szelvény nem volt.

12 találatos szelvény 32 darab, nyereményük egyenként 202 159 forint.

11 találatos szelvény 562 darab, nyereményük egyenként 4604 forint.

10 találatos szelvény 5215 db, nyereményük egyenként 744 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

A BARANYA—TOLNA MEGYEI TÉGLA- ÉS CSERÉPIPARI VÁLLALAT MŰSZAKI FEJLESZTÉSI OSZTÁLYA

FELVESZ

közép- vagy felsőfokú végzettséggel

gépész, villamos, építész szakembereket,

lehetőleg kivitelezői gyakorlattal.

Középfokú végzettségnél 5 év gyakorlat szükséges.

JELENTKEZÉS A SZEMÉLYZETI VAGY MŰSZAKI FEJLESZTÉSI OSZTÁLYVEZETŐNÉL, PÉCS, MÁRTÍROK ÚTJA 12.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT

közgazdasági szakközépiskolát végzett könyvelőt és 5—10 éves gyakorlattal rendelkező belső ellenőrt

alkalmaz

azonnali belépéssel

JELENTKEZÉS: A SZEMÉLYZETI VEZETŐNÉL

Telefon: 10-822.

Mezőgép.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 279. szám
1984. október 10., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Kötélhúzás Chilében
(2. oldal)

Gazdaságszervezés a KIOSZ-nál
(3. oldal)

Megyei véradó-ünnepség Pécsett
(5. oldal)



Termeltetők kiállítása a Nevelési Központban. (Tudósítás az 5. oldalon).

Van erőnk a béke megőrzéséhez



Fodor István, az Országos Béketanács titkára (képünkön jobbról a második) a békegyűlés előtt baranyai népfrontvezetők, illetve az Országos Béketanács tagjai és a konferenciára megválasztott küldöttek társaságában.

(Laufer László felvétele)

Békegyűlés Pécsett

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága és a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa rendezésében békegyűlést tartottak tegnap délután Pécsett, az SZMT székházának nagytermében. A gyűlésre az egész megyéből érkeztek kollektívák, népfrontaktivisták, diákok, s a néphadsereg hivatásos és sorállományú katonái. Részt vettek a gyűlésen a megyei és Pécs városi párt, tanácsi, népfront, szakszervezeti és KISZ-szervek képviselői is.

A gyűlést *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke nyitotta meg.

Ismertette, hogy a dolgozói kollektívák megyeszerte megválasztották az Országos Béketanács tagjait, s küldötteiket az október végén Budapesten megrendezendő országos békekonferenciára. A tegnapi békegyűlésen az Országos Béketanács megválasztott tagjai és az országos békekonferencia küldöttei részt vettek.

Az Országos Béketanács Baranya megyei tagjai: Gálos Antalné, a KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyárának munkaverseny felelőse, Molnár Józsefné pécsi kisiparos, dr. Kovács Csaba, a drávafoki mgtsz jogtanácsosa, Dobai Gyuláné, a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat segédművezetője, Magyarlaki József, a bólyi Német Nemzetiségi Diákotthon igazgatója, Hessenberger Ádám, a mohácsi Temaforg Vállalat üzemrendésze, dr. Cserháti József pécsi megyés püspök, Gyurcsányi Ferenc, a JPTE KISZ-bizottság politikai munkatársa, dr. Flerkó Béla, a POTE rektora, Gergely László, a HNF Pécs városi Bizottságának titkára, Molnár György komlói csapatvezető vájár és Kálovics Gábor, a Pécsi Állami Gazdaság közgazdásza.

A X. országos békekonferencia baranyai küldöttei: Ferenczné Viatorisz Laura (Komló), Kundár György (Szalánta) Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára, P. Kovács Tibor (Pécs), Pápai Jenő, (Sellye) Várbiró Péter, a pécsi Energia Felügyelet mérnöke, Szondi József, a Mechlabor technikusa, Bagoly Zoltán, a Sopiana Gépgyár eszteragályosa, Kalmár Józsefné, a „HUNOR" Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat csoportvezetője, Benkő László, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának igazgató-helyettese, Kovács Lajos, a JPTE joghallgatója, Szenohradszki Mónika, a pécsi Leöwey Klára Gimnázium tanulója, Bédi Béláné, a mohácsi Selyemszövőgyár szövőnője, Finna György (Siklós), Sugár György, a Kőfaragó és Épületszobrászipari Vállalat siklósi lapüzemének üzemvezetője, Hermann Márton, bólyi bolti eladó, Magyar István, a Szigetvári Kórház technikusa, Németh Árpád, a kétújfalui tsz ágazatvezetője, Börcsökné Nenczl Mária, a Szigetvári Konzervgyár szakoktatója, Beck Zsuzsanna, a Szigetvári Cipőgyár tűzőnője, Eltel Ottó, a HNF Komló városi Bizottságának titkára, dr. Rácz Sándorné, a Komlói Vízmű laborvezetője, Porkoláb Lajos, az Aknamélyítő Vállalat komlói üzemének vájára, Szabó Endre bikali villanyszerelő és dr. Takács Mária, a Siklós városi Tanács csoportvezetője.

Az Országos Béketanács tagjainak bemutatása után emelkedett szólásra a gyűlés előadója. *Fodor István*, az Országos Béketanács titkára. Beszédében az október 27—28-i országos békekonferencia előkészületeiről, jelentőségéről és feladatairól szólt. Hangsúlyozta, hogy a konferenciának munkaértekezlet jellege lesz, hiszen az a célja, hogy kijelölje a magyar békemozgalom jövőbeli feladatait otthon és nemzetközi kapcsolataiban egyaránt. Fodor István megemlékezett a Béke-világtanács 35 évvel ezelőtti létrejöttének jelentőségéről, eredményeiről, s párhuzamot vont az akkori és a jelenlegi nemzetközi helyzet között. Megállapította, hogy a reakciós erők, mint 35 évvel ezelőtt, most is a hidegháború légkörének megteremtésén fáradoznak. Mindig is ismerték a világméretű békemozgalom erejét, ellene azonban az utóbbi időben új taktikával, egységbontó aknamunkával küzdenek. Nem is sikertelenül, hiszen amennyire szélesebb lett a békemozgalom skálája és tömegbázisa a nyugati országokban, annyival heterogénebb is a békét veszélyeztető okok és a felelősség kérdésének felfogásában. A gyűlés szónoka kitért beszédében hazánk felszabadulásának közelgő negyvenedik évfordulójára és megállapította, hogy a magyar nép számára a szocializmus építése és a béke elválaszthatatlan fogalmak. Magyarország politikai, társadalmi, gazdasági stabilitása olyan politikai hitelképességet eredményezett számunkra, hogy rendkívül aktív nemzetközi tevékenységet fejthetünk ki a béke megőrzése érdekében. „Ezért a béke ügyét minden magyar ember azzal szolgálja legjobban, ha munkájával e stabilitás megőrzésén, erősítésén fáradozik" — mondotta az Országos Béketanács titkára. Hangsúlyozta, a bonyolult és feszültségektől terhes nemzetközi helyzetben is van elégséges erőnk a béke megvédésére. Ennek az erőnek az összetevői: elvi békepolitikánk, a katonai erőegyensúly megőrzése, a világ békemozgalmainak és népeinek összefogása, szolidaritása, barátsága.

D. I.

Ali Abdullah Száleh Moszkvában

Ali Abdullah Száleh, a Jemeni Arab Köztársaság államfője kedden Moszkvába érkezett. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége és a Minisztertanács meghivásának tesz eleget.

A vendéget a repülőtéren Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB PB tagja, miniszterelnök, valamint Gejdar Alijev, az SZKP KB PB tagja, a Minisztertanács elnökének első helyettese fogadta.

Ali Abdullah Szálehet megérkezése után a Kremlben, a nagy palota előtti téren Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke üdvözölte.

Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke kedden Moszkvában, az Ali Abdullah Száleh északjemeni államfő tiszteletére adott vacsorán pohárköszöntőt mondott.

Ülést tartott az MSZMP Központi Bizottsága

Az MSZMP Központi Bizottsága 1984. október 9-én Kádár Jánosnak, a Központi Bizottság első titkárának elnökletével ülést tartott. A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta az időszerű nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztatót, az ifjúságpolitikai kérdésekkel foglalkozó állásfoglalást, valamint az országgyűlés és a tanácsok tevékenységéről, munkájuk továbbfejlesztéséről szóló jelentést. Az ülésről közlemény jelenik meg.

Nemzetközi tanácskozás a vizek védelméről

A szocialista országok tudományos akadémiái közötti együttműködés keretében kedden Tihanyban nemzetközi tanácskozás kezdődött, amely a tavakban és tárolókban lejátszódó fizikai, biológiai és kémiai folyamatokkal foglalkozik.

A tudományos eszmecserén, amelyet az MTA Limnológiai Kutató Intézete és a Vízgazdálkodási Tudományos Kutatási Központ szervezett, bolgár, csehszlovák, lengyel, magyar, NDK-beli és szovjet kutatók vesznek részt. E témában egyébként öt évvel ezelőtt alakult ki a szocialista országok között a tudományos együttműködés, amelyet az indokolt, hogy hasonló jelenségeket észlelnek valamennyi ország tavában, tárolóiban. Arról van szó, hogy a rohamos városiasodás és a mezőgazdaság kemizálása következtében olyan mennyiségű és összetételű szennyezés kerül a tavakba, amely meggyorsítja azok elöregedését. A folyamat részletes tudományos elemzése hasznos információkat ad a környezetvédelemhez. Az ezzel kapcsolatos újabb ismereteket, tudományos részeredményeket összegezik most a tihanyi tanácskozáson.

Novemberben indul az égetés

Rövidesen begyújtják a kemencéket Monyoródon

Egyelőre 250 ezer kis méretű nyerstégla

Manapság az építkezni szándékozók lelkesedését a szükséges építőipari anyagok hiánya töri meg, illetve okozza a drágulást, a munkák időbeni elhúzódását. E gondokat enyhítendő, nem egy vállalat, gyár tett már sikeres lépéseket, csak úgy, mint a szederkényi Karasica Gyöngye Tsz., amikor úgy határozott, hogy Monyoródon felújítja a hajdani téglagyárat. A kemencék begyújtását az ősszel októberre ígérték. Lássuk, hogy állnak ma!

Szeptember közepén kezdte meg a nyerstégla gyártását az újonnan megnyitott monyoródi téglagyár. Mostanáig 250 ezer darabot gyártottak és a hét végéig el szeretnék érni a 300 ezret. Ezek kiszárítása után következik majd az égetés. Az agyag igen jó minőségű, és csaknem negyven évre biztosítja a gyár alapanyag-szükségletét.

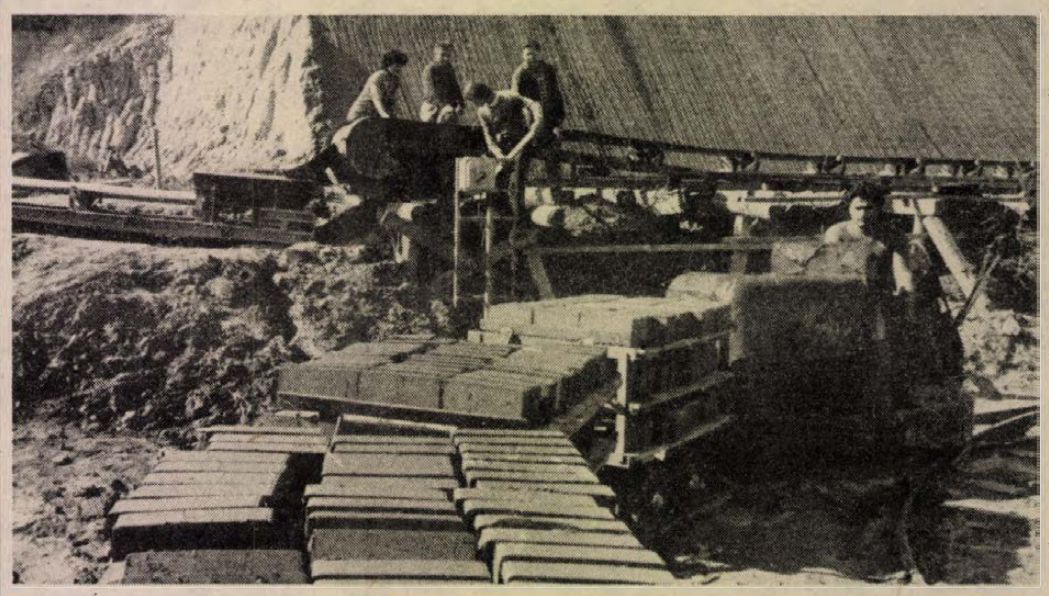
Ahogy befejezik a nyersgyártást, azonnal felkészülnek az égetésre, tájékoztatott *Maul József*, a gyár vezetője.

A kiszárított téglák égetését négy kemencében végzik majd, ebből egy már elkészült, a műveletet akár el is kezdhetnék. Ám gazdaságossági okokból célszerűbb, ha a jövő héten megkezdik a második kemence építését, ami nem tart tovább egy hétnél. Így a jövő hónapban egyszerre két kemencében indulhat az égetés. Egy széntüzelésű kemencéből 90 ezer kisméretű nyerstégla kerül majd ki végső formájában.

Ha az időjárás engedi, még ebben az évben a további két égető kemence építésébe fognak, melyek érdekessége, hogy a már itt gyártott téglákból építik fel őket. Az idén gyártott téglákat a termelőszövetkezet egyéb, saját céljaira fogja felhasználni. A felújított gyár valójában jövőre fog teljes kapacitással termelni, évenként mintegy négymillió darabot. Hátra van még a gyár területének rendezése, betonút építése, és a már meglévő öt szárítószinhez még két szin fog kapcsolódni.

A jelenleg egy műszakban, 27 fővel dolgozó gyár teljes kapacitásakor negyvenen fognak majd a bányászástól a szárításon át az égetésig tevékenykedni.

Právicz L.



Az agyagbánya szomszédsága jelentősen megkönnyíti a felújított gyár munkáját.

KGST-tanácskozás Budapesten

Elektronikai együttműködés

Kedden Budapesten, a MEDOSZ székházában megkezdte tanácskozását a KGST rádiótechnikai és elektronikai ipari együttműködési állandó bizottsága. A 48. ülést *Kapolvi László* ipari miniszter, a REÁB elnöke vezeti. A tanácskozáson a KGST-tagországokból és Jugoszláviából a híradástechnikai és elektronikai ipar felügyeletét ellátó miniszterek, illetve miniszterhelyettesek vesznek részt.

Az ülés napirendjén szerepel, az 1986–1990. évi tervek koordinációja keretében, a következő öt évre szóló gyártásszakosítási és kooperációs egyezmények előkészítése, s a hosszabb távra szóló komplett szakosítási lehetőségek egyeztetése. A kétnapos tanácskozáson megvizsgálják az egységes kapcsolástechnikai rendszer és az egységes digitális átviteltechnikai rendszer fejlesztésének helyzetét, kijelölik az URH-hálózatok és a színes televíziótechnika fejlesztését és gyártását átfogó programok időszerű feladatait és tárgyalnak e szerződések bővítéséről is. Napirenden szerepel az elektronikai alkatrészbázis fejlesztéséről szóló egyezmény. A bizottság meghatározza a fényvezetős hírközlési rendszerek egységes műszaki követelményeit, megszervezi a fejlesztési együttműködést.

*

A REÁB keretében együttműködő országok eddig 16 átfogó gyártásszakosítási megállapodást kötöttek, közülük 13-ban a magyar ipar is érdekelt. A mostani budapesti tanácskozáson döntenek arról a szovjet kezdeményezésről is, amely azt indítványozza: dolgozzanak ki együttműködési programot az optikai híradástechnikai rendszerek és azok részegységei közös fejlesztésére és későbbi gyártására. Az úgynevezett fényvezetős hírközlés minden tagországban napirenden szerepel, s mindenhol kísérleteznek vele. 2000 körül várhatóan elterjednek az ilyen hírközlési rendszerek, ezért célszerű már most összehangolni a kutatásokat és fejlesztéseket, hogy közös munkával mielőbb eredményt érjenek el a korszerű optikai hírközlés kialakításában.

Kirchschläger Franciaországban

Rudolf Kirchschläger osztrák államfő kedden délután háromnapos hivatalos látogatásra Párizsba érkezik. 12 év óta először látogat el osztrák elnök a francia fővárosba. Mitterrand elnök 1982 júniusában tett hivatalos látogatást Bécsben.

A megbeszélések egyik fő témáját a kelet—nyugati kapcsolatok kérdései alkotják majd. A francia lapok hangsúlyozzák, hogy a semleges Ausztria gazdag tapasztalatokkal rendelkezik ezen a téren. Több lap egyebek között arra is emlékeztet, hogy Kirchschläger elnök nemrég találkozott Losonczi Pállal, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökével. A Les Echos és a Le Figaro megemlíti, hogy Ausztria és Magyarország között nagyon jó a viszony, s a két ország között megszüntették a vízumkényszert, ennek következtében élénk utasforgalom alakult ki.

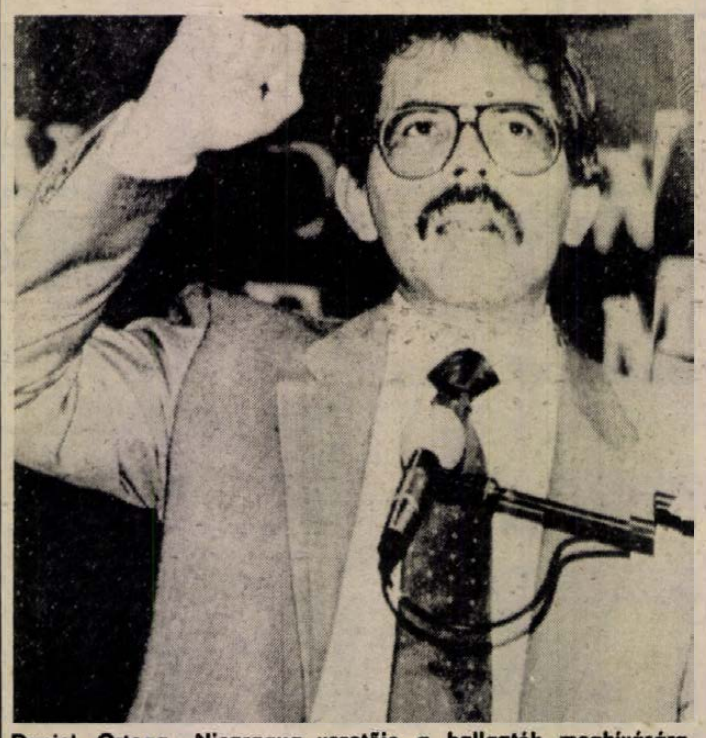
Franciaország Ausztria gazdasági partnerei között a behozatal terén az ötödik, a kivitel terén pedig a hatodik helyet foglalja el. 1983-ban Franciaország 5,5 milliárd frank értékű árut szállított Ausztriába, a francia behozatal értéke pedig 4,7 milliárd frank volt.

Fegyveres provokáció Kambodzsa ellen

Thaiföld folytatja fegyveres provokációit Kambodzsa ellen a két ország határtérségében — jelentette az SPK kambodzsai hírügynökség. A jelentés szerint a thaiföldi légierők gépei szeptember 28. és október 4. között négy alkalommal sértették meg Kambodzsa légterét, thaiföldi hadihajók pedig egy hét alatt több mint kétszázhetvenszer hatoltak be Kambodzsa területi vizeire Koh Tang és Koh Kong szigetek körzetében.

A thaiföldi tüzérség az említett időszakban többször tűz alá vett határmenti kambodzsai területeket, ami emberáldozatokkal járt a békés lakosság körében és jelentős anyagi károkat okozott. A tüzérségi tűz fedezete alatt pol-potista bandák megpróbáltak behatolni Kambodzsa területére, a népi-forradalmi hadsereg katonái azonban a helyi lakosság támogatásával meghiúsították ezeket a kísérleteket, és mintegy hatvan támadót harcképelenné tettek — adja hírül az SPK.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Daniel Ortega, Nicaragua vezetője a hallgatók meghívására beszédet mondott az amerikai Harvard Egyetemen.

Nagygyűlés Hanoiban

Ünnepi nagygyűlésen emlékezett meg kedden a vietnami főváros a francia gyarmati uralom alól való felszabadulásának harmincadik évfordulójáról. Az elnöki palota nagytermében tartott megemlékezésen jelen volt Le Duan, a VKP KB főtitkára, Truong Chinh, a vietnami Államtanács elnöke és Pham Van Dong miniszterelnök is.

Ünnepi beszédében Tran Vy, a fővárosi tanács elnöke méltatta hanoi lakosainak több évtizedes áldozatos helytállását a nemzeti függetlenségért, a szocializmusért vívott harcban. Hanoi — mondotta — a népi Vietnam fővárosaként mindig elől haladt a társadalom forradalmi átalakításában, az elmaradottság leküzdésében és a szocialista vonások erősítésében. 1954. október 10-én, a franciák kényszerű távoztakor mindössze kilenc kisebb javítóműhely jelentette a város iparát. Ma 266 nagyvállalatnál százezer dolgozó termel, és sikeresen működik a 430 kisipari szövetkezet. Az ipar össztermelése harmincnyolcszorosa a harminc évvel ezelőttinek.

Truong Chinh államfő átnyújtotta Hanoi városának a legmagasabb vietnami kitüntetést, az Arany Csillag-érdemrendet.

✦ DELHI: Mint az mauritiusi forrásokból indiai újságírók számára ismeretessé vált, London erőltetett ütemű katonai célú építkezésbe kezdett az Indiai-óceán térségében. A földrajzilag a Chagos szigetcsoporthoz tartozó és Mauritiustól erőszakkal elszakított Boddam szigetén óceánjáró hadihajók és tengeralattjárók befogadására alkalmas korszerű kikötő épül. A leendő boddami katonai támaszpont hatósugarába esik Dél-Ázsia és egyebek között India is. Helyi megfigyelők rámutatnak, hogy a brit kikötő a Diego Garcia szigetén lévő amerikai támaszpont közvetlen közelében fog elhelyezkedni.

Szovjet-algériai tárgyalások

Befejezte algériai látogatását és hazautazott kedden az a szovjet pártküldöttség, melyet Borisz Ponomarjov, az SZKP KB PB póttagja, a KB titkára vezetett.

Az SZKP küldöttségét ottartózkodása alatt fogadta Sadli Bendzsedid ezredes, a Nemzeti Felszabadítási Front főtitkára, köztársasági elnök, Rabah Bitat, a Nemzeti Felszabadítási Front PB tagja, a Népi Nemzetgyűlés elnöke és Abdelhamid Brahimi, a Nemzeti Felszabadítási Front PB póttagja, miniszterelnök.

◆

✦ *DELHI: Az IPA indiai hírügynökség értesülése szerint Pakisztán és a nyugatnémet OTRAG cég között titkos üzlet jött létre. A szerződés szerint az OTRAG — amely korábban a Dél-afrikai Köztársaságnak szállított rakétafegyvereket — most Pakisztánnak szállít majd nagy mennyiségben nyugatnémet gyártmányú, atomtöltetek hordozására is alkalmas, középhatótávolságú rakétákat.*

Fejlesztik a szovjet–osztrák kereskedelmet

Ausztria arra számít, hogy Norbert Steger osztrák kereskedelmi és ipari miniszter küldöttségének múlt heti moszkvai látogatását követően újabb megrendeléseket kap a Szovjetuniótól — közölte az osztrák kereskedelmi és ipari minisztérium szóvivője ipari létesítmények, hajók, valamint olajkitermelő és gépgyártó berendezések bővülő eladását remélik.

Ausztria negyedik legfontosabb kereskedelmi partnere a Szovjetunió, az oda irányuló export az idei év első felében 40 százalékkal bővült és 7,24 milliárd schilling volt. A Szovjetunióból származó osztrák import ezen időszakban 26 százalékkal bővült és 8,82 milliárd schillinget tett ki. Ausztria energiaimportjának 25 százaléka a Szovjetunióból származik — közölte a szóvivő. A távlati tervekről szólva megjegyezte, hogy az elkövetkező években Ausztria kapcsolódva a Szovjetunió következő ötéves tervéhez, növelni kívánja részesedését a Szovjetunió nyugati kereskedelmében.

Műszaki nehézségek az amerikai űrrepülőgépen

Washington

Újabb műszaki nehézségek merültek fel a Challenger amerikai űrrepülőgép útja során. Mire a személyzetnek sikerült megoldania, hogyan továbbítsa a földre az űrrepülőgép radar-antennájának jelét, egy mesterséges hold segítségével, addigra a mesterséges hold működését zavarta meg egy kozmikus vihar. A radar-antenna jeleit egy, a Challenger külső felületére szerelt és a mesterséges holdra automatikusan irányuló antennának kellett volna továbbítania. Ennek önműködő irányzó berendezése azonban elromlott. Ezért az űrrepülőt fordították úgy, hogy az antenna mindig a műhold felé irányuljon. Mire azonban a manőver sikerült, a kozmikus vihar következtében elromlott a mesterséges hold továbbító berendezéseinek egy része. Így a személyzet csak a felvételek töredékét tudja a földre továbbítani, igaz, azok kiváló minőségűek.

További problémát okozott, hogy az amúgyis zsúfolt űrrepülőgép léghűtő berendezése sem működik megfelelően, ezért a kabinban nagyon meleg van. Az egyik űrhajós véleménye szerint olyan a hőmérséklet, mint „Houstonban augusztusban". Houston nyaranta csaknem trópikus hőségtől szokott szenvedni, — az űrrepülőgépen viszont 21 fok körül kellene tartani a hőmérsékletet.

A NASA, az Országos Űrhajózási Hivatal nem szándékozik egyelőre lerövidíteni a nyolc napra tervezett utat, s a nehézségek miatt csak a keddi kettős űrsétát halasztották csütörtökre.



Táncos kedvű demokraták. Az amerikai demokrata párt elnök- és alelnökjelöltje, Walter Mondale és Geraldine Ferraro híveik körében a New York-i utcán táncol.

Kommentár

Kötélhúzás Chilében

Chilében folytatódik a kötélhúzás az ellenzék és a katonai junta között. Szemmelláthatóan, hogy a diktatúra kordában szeretné tartani Pinochet tábornok ellenfeleit, annál inkább is mert számuk nőttön nő.

A minap egy bíróság sok neves ellenzéki politikus őrizetbe vételéről döntött. Az a vád ellenük, hogy megszegték a junta állambiztonsági törvényét a szeptember 4—5-i tiltakozó megmozdulások előkészítése során. Santiagóban és sok más chilei városban szerveztek akkor sztrájkot és felvonulásokat, követelve Pinochet haladéktalan távozását, s a demokratikus jogok helyreállítását.

A szeptemberi akciókat a baloldali és a polgári ellenzék különböző csoportjai, a betiltott pártok illegalitásban működő vezetői közösen szervezték. A bírósági döntés most mindkét irányba dühödt erővel próbál megtorlást foganatosítani. Az őrizetbe veendők listáján szerepel a többi között Gabriel Valdés volt külügyminiszter, a betiltott kereszténydemokrata párt elnöke, Mario Sharpe szociáldemokrata politikus és Enrique Silva Cimma, a radikális párt elnöke. Ők hárman a polgári erőket tömörítő demokratikus szövetség vezetői. Továbbá Manuel Almeyda, az ugyancsak betiltott szocialista párt vezetője, akit az idén egyszer már száműztek néhány hónapra. Börtön vár a népi demokratikus mozgalom több ismert vezetőjére és a szakszervezeti mozgalom néhány irányítójára is.

Pinocheték változatlanul a kemény kéz politikáját folytatják, s az a korábbi tétova szándék, amely egy szélesebb körű társadalmi párbeszéd irányába mutatott, úgy látszik, egyelőre lekerült a napirendről. A junta valószínűleg túlontúl erősnek érzi az ellenzéket ahhoz, hogy megpróbálja a tárgyalások taktikáját alkalmazni. Ma már a polgári politikusok többsége is radikális elveket vall: nem fogadja el annak a lehetőségét, hogy Pinochet a század végéig a helyén maradjon — miként erről az elhatározásáról többször is nyomatékkal szólt a diktátor —, hanem azonnali lemondását követeli és a baloldallal egyetemben síkraszáll a demokratikus szabadságjogok helyreállításáért.

Tulajdonképpen Chilében éppen a junta túlkapásai következtében kezd egységesebb képet nyerni az ellenzék. Korábban a baloldal és a polgári erők között sok tekintetben nem volt közös nevező. A diktatúra azonban a mérsékeltebb ellenvetéseket sem hajlandó eltűrni. Pinochettel szemben ma már kezd összekovácsolódni a chilei társadalom egészét átfogó ellenzéki tábor. S a nép ellenére egyre körülményesebb kormányozni.

Gyapay Dénes

MŰEMLÉKI FILMSZEMLE

Pécs, 1984. október 10.

Park és Kossuth klubmozi

MEGNYITÓ A PARK FILMSZÍNHÁZBAN

OKTÓBER 10-ÉN 9 ÓRAKOR (Felsőmalom u. 24.)

A FILMSZEMLÉT MEGNYITJA: KOMLÓDI JÓZSEFNÉ,

Pécs m. város Tanácsának elnökhelyettese

BEMUTATÁSRA KERÜLŐ FILMEK:

Park mozi:

- Építészetünk a századfordulón ÉTK 18 perc
- Divertimentó ÉTK 17 perc
- Sötét kor MAFILM 19 perc
- Jövőnek őrzött múlt ÉTK 18 perc
- Rétegek ÉTK 18 perc
- A kövek beszélnek MAFILM 15 perc
- Városok a homokon ÉTK 18 perc
- Somogyország ÉTK 18 perc
- Követ kőre MAFILM 11 perc
- Röjtökön régi törvény ÉTK 18 perc
- Hagyaték MAFILM 11 perc

Kossuth Klubmozi:

(Gábor u. 1.)

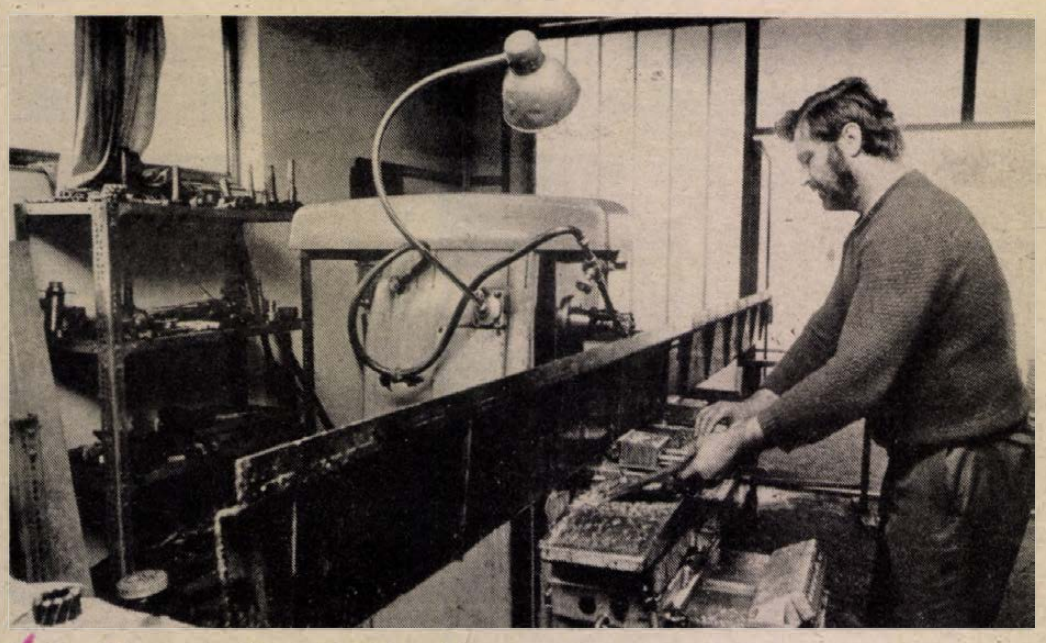
14 órától: Televíziós filmek:

- Római magyar akadémia MTV 23 perc
- Sárvári vár MTV 20 perc
- Az egri líceum MTV 30 perc
- F. A. Maulbertsch Pinx MTV 32 perc
- Árpád-kori templomok Pécsi Televízió 30 perc
- A nyírbátori református templom MTV 20 perc
- Kalocsa müemlékei MTV 23 perc
- A simontornyai vár MTV 27 perc

TIT BARTÓK KLUB: 18 ÓRAKOR SZAKMAI TANÁCSKOZÁS

Szeretettel várjuk a város érdeklődő lakosságát.

Rendező szervek



Fazekas Tibor esztergályos-műhelyében Pécsett, a Bókay János u. 35-ben, rotációs kapákhoz motorházat és betonsablonokat gyártanak az ÉPGÉP-nek.

Gazdaság-szervezés a KIOSZ-nál

A hatezer baranyai kisiparos az elmúlt évben 1,6 milliárd forint értéket termelt. A szolgáltató tevékenység mellett erősödő tendencia, hogy mind többen térnek át az árutermelésre. Az új rendeletek is ösztönöznek erre, mert nem tesznek különbséget szolgáltató és árutermelő tevékenység között.

A KIOSZ Baranya megyei Szervezete kézzelfogható segítséget kíván nyújtani a baranyai kisiparosoknak: közvetítést vállal a kereskedelem, a szövetkezetek, a vállalatok és a kisiparosok között, egyezteti a kölcsönös igényeket, érdekeket, a hiánycikkek gyártásához felajánlja az iparosok szakismeretét, műhelyeit, és segít az anyagbeszerzésben. Szeptember 1-től gazdaságszervezői munkakör létesült a KIOSZ Baranya megyei Szervezeténél.

A KIOSZ gazdaságszervezési terveiről Hajós Ferenccel, a Baranya megyei Szervezet titkárával és Patz József gazdaságszervezővel beszélgettünk. Összegezésként:

Kétoldalú kapcsolatrendszerre törekednek. Ajánlatokat kívánnak adni a kisiparosoknak a vállalatok, szövetkezetek, kereskedelem igényéről. Felkutatják azokat a termelési lehetőségeket, amelyekre a vállalatoknak szükségük van háttériparként. Listát készítenek azokról a hiánycikkekről, amelyeket a kisiparosok képesek legyártani mind a termelőknek, mind a fogyasztóknak. Felderítik, hol vannak olyan elfekvő készletek, amelyek a műhelyekben még felhasználhatók. Aztán közvetítik a cégek felé az iparosság ajánlatait, a műhelyekben kidolgozott, de másutt is alkalmazható újításokat, szóval mindazt, amire a kisiparosok képesek.

Hogyan tervezik ezt a közvetítő-tevékenységet? Elsősorban a személyes kapcsolatteremtésen keresztül, Patz József, a megyei szervezet központjában várja a vállalkozókat, érdeklődőket. A pécsi Kossuth Lajos utcai ügyfélszolgálati iroda szolgáltatásait pedig kibővítik. Felkutatják, melyik kisipari műhely képes valutamegtakarító termékek előállítására, vagy exporttermelésre. Október 12-én tartják az első börzenapot a KIOSZ klubjában, amelyre a külkereskedelmi cégeket hívták meg, 52-féle termelési lehetőséget már most tudnak ajánlani a géplakatos és gépjármű szakmában dolgozóknak.

Rövidesen megkeresik az építőipari vállalatokat, hogy egyeztessék, milyen szakiparban tudnak besegíteni a kisiparosoknak. Ugyancsak ősszel indul az ügyfélszolgálati irodában a műszaki szaktanácsadó szolgálat az építő szakma mestereinek.

Az eszköz- és anyagbeszerzésekben kétoldalú megállapodásokat terveznek — például a TÜZÉP-pel — elsősorban a műhelyek biztonságos ellátása édekében, viszont ezek a műhelyek olyan termékeket tudnak adni a kereskedőknek, amelyek keresettek. Lehetőség van arra is, hogy az iparosok tőkével segítsék egy-egy szövetkezet munkáját.

S amit a KIOSZ még nyújtani tud a vállalatoknak, továbbra is vállalkozik a mestervizsgáztatásra.

G. M.

Húszszázalékos exportnövekedés

Húsz százalékkal növeli az idén tőkés exportját élelmiszeriparunk egyik legkorszerűbb létesítménye, az évi 140 ezer tonna kukoricát feldolgozó szabadegyházi Izocukor és Szeszgyár. Ötvenezer hektoliter finomszeszt szállít Svájcba és Japánba, hétezerötszáz tonna kukoricacsírát pedig Görögországba. A gyárban előállított kukoricacsírát már tavaly is külföldön értékesítették, de finomszeszből — amelyből az izocukor és szeszgyár üzembe helyezése előtt jelentős behozatalra szorult a hazai gyógyszer- és vegyipar — az idén szállítanak először nagyobb mennyiséget határainkon túlra. Mivel a nyugat-európai országokban megnőtt a kereslet a növényi anyagokból készített szesz iránt, várható, hogy a kukoricából előállított termék a jövőben is versenyképes marad ezeken a piacokon.

Új szolgáltatás a Konzumban

A pécsi Konzum Skála-Coop Áruház együttműködési megállapodást kötött az ugyancsak pécsi Viton gazdasági munkaközösséggel, a videotechnika elterjesztésének édekében. A jövő héttől kezdve az áruház vonzáskörzetében nemcsak video-felszereléseket árusítanak, hanem kölcsönöznek is, tanácsadással segítik e témában a hozzájuk fordulókat, ezenkívül családi, és vállalati rendezvényekről felkérésre felvételeket készítenek, s vállalati munkafolyamatokat is rögzítenek. A technika beszerzését az áruház, a szakembereket a gmk biztosítja. Bővebb felvilágosításért a Konzum vevőszolgálatához kell fordulni, a 24-422/58-as számon.

Vízrendezés a cún-szaporcai Dráva-holtágban



Négy kilométeres tó

Befejezés előtt a természetvédelmi beruházás

A holtágak előbb-utóbb elkerülhetetlen természetes sorsa, hogy végképp elszakadnak a főmedertől, és eliszaposodnak. A Dráva cun-szaporcai patkó alakú kanyarulatát részben maga a szeszélyes folyó, részben a kétszáz éve, Mária Terézia idején végrehajtott vízrendezés vágta le. A holtág öt, egymással, s a Drávával összeköttetésben lévő tóvá szakadt szét. A 400 hektáros területet 1976-ban nyilvánította a természetvédelem védetté. A cun-szaporcai holtág a költöző vízimadarak nemzetközileg is számon tartott pihenőhelye, egyféle madármotel.

Az utóbbi évtizedben háborítatlansága ellenére is veszélyes, kipusztulással fenyegető helyzetbe került a Dráva-holtág sajátos, gazdag élővilága. A folyó új, magasabb árvízvédelmi töltése miatt egyre kevesebb vízhez jutott, a holtág közelében fekvő településeken átfolyó patakok vize pedig mind több szennyező anyagot szállítottak a tavakba. A vízszint és ezzel a vízfelület lecsökkent, s megindult a hínárosodás.

Az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal Dél-dunántúli Felügyelősége kétlépcsős megoldást dolgozott ki a holtág eredeti állapotának helyreállítására. 1982-ben árokrendszer és közbeiktatott zsilip kiépítésével elérték, hogy a környékbeli patakokból csak tiszta víz kerülhessen a tavakba. A vízrendezés második lépcsője idén tavasszal kezdődött és várhatóan még októberben befejeződik. Ennek során a vízrendezési munkák kivitelezője, a Sellyei Víztársulat lemélyíti és kitisztítja a holtágat a Drávával összekötő árkot, nagyobb teherbírású zsilipet épít be a rendszerbe. A közlekedés biztosítására az árkot egy híd íveli át. Az előre gyártott zsilip és híd már csak beépítésre vár. Az árokmélyítés és a gátmagasítás munkája az utolsó stádiumnál tart, néhány héten belül elkészül.

Az 1,3 millió forint értékű természetvédelmi beruházás révén a Dráván legközelebb levonuló zöldár a jelenleginél közel három méterrel magasabb szinten tölti fel a holtágat, újra biztosítva ezzel a vízimadarak számára az ideális költőhelyet, madárvonuláskor pedig a pihenőhelyet. A jelenlegi ötből újra egyetlen, négy kilométer hosszúságú, 100—120 méter szélességű patkó alakú tó lesz, amelynek a vízfelülete a 400 hektáros természetvédelmi terület 80 százalékára terjed ki.

D. I.

Lelki beszélgetések

Kisebb bajok – nagyobb segítségek



Mindnyájunknak vannak az életében nehéz helyzetei, mindenki kerül bajba, kátyúba. Gondoljuk végig, mik ezek a szokásos bajok és nehézségek, mit szoktunk és mit lehet tenni megoldásuk érdekében, kitől lehet segítséget kérni és kapni, s aki segíteni képes, az mit is szokott csinálni tulajdonképpen?

A mindennapi élet számtalan nyűge, gondja, baja a legtöbbünket általában fokozott erőfeszítésre késztet, hogy megoldjuk, kiküszöböljük, vagy leküzdjük őket. Így van ez a munkahelyi bosszúságok, méltánytalanságok, sérelmek esetében éppúgy, mint ha baj lesz a gyerekkel az iskolában, ha meghal az édesanyánk, ha elhagy a kedvesünk, vagy ha valamilyen baleset vagy betegség ér és kórházba kerülünk. Ezek a feszült élethelyzetek mind *fokozott megterhelést*, stressz jelentenek számunkra, amelyeket azonban fokozott aktiválódással, erőbedobással többnyire ki tudunk védeni. De mi van akkor, ha egyszerre sok *minden összejön?* Ha ugyanakkor feszült, sőt elviselhetetlen éppen a légkör a munkahelyen és a családban, ha nem megy a munka és nem megy a szeretkezés, ha egymásután rosszak a nappaljaink és rosszak az éjszakáink, rosszkedvvel kelünk és fásultan fekszünk? Mi van akkor, ha már hetek óta egy nehéz döntés előtt állunk és képtelen vagyunk elhatározni magunkat? Ha érthetetlen gátlások és félelmek fojtogatnak, megmagyarázhatatlan feszülések pattannak bennem, vagy az üres, tompa életuntság kezd eluralkodni rajtam?

Nos: ilyenkor nagyon kell egy megértő támasz, egy jó barát, akinek van egy kis ideje rám és meghallgat. Velem van és rám figyel. Úgy kell, mint egy falat kenyér az éhezőnek. Nagyon jó, ha van ilyen jó barátom, vagy ilyen a házastársam, aki képes ilyen nehéz helyzetekben segítségemül, támaszul szolgálni. Ha ilyen nincs, jó szolgálatot tehet nekem egy kolléga a munkahelyen, a szomszéd, vagy az a jóindulatú öregúr, aki együtt utazik velem a vonatfülkében. Némelyikünk sokak számára képes ilyen segítséget szolgáltatni. Egyesek külön élvezik, hogy „lelki szennyesládának" használják ismerősei és őszintén elmondják nekik bánataikat. Elég sokan vannak azonban, közöttük idősek és magányosak – akiknek „se kutyája, se macskája", s őket senki sem hallgatja meg.

A pszichológiai kutatás kiderítette, hogy a komolyabb lelki problémák megelőzése és lelki egészségünk, mentálhigiénénk fenntartása szempontjából nagyon fontos az a körülmény, hogy az egyes emberek *milyen társas támogató hálózatban* élnek. Mennél jobban működő ilyen támogatók vannak körülöttünk, annál kisebb valószínűséggel kell szakember pszichológus segítsége, vagy annál jobban ki tudja fejteni jótékony hatását, ha mégis alkalmaznak pszichológusi segítést.

Hogy tud segíteni egy ilyen megértő barát? *Mindenki képes ilyen segítésre* – a tudományos kutatás szerint, aki tud igazán odafigyelve meghallgatni, aki tud szolidáris lenni, aki együttgondolkozik velem, aki új megvilágításba tudja helyezni a dolgaimat, aki igazán bele képes élni magát a helyzetembe.

Ezek a képességek fejleszthetők. Lehetőség van arra, hogy tréningezzük magunkat arra, hogy jobban tudjunk bajbajutott társainkon segíteni. S az is valószínű, hogy az, aki másnak hasznára tud lenni a segítő képességének növelésével, önmagán is jobban tud majd változtatni a nehéz helyzetekben, kátyúkban. A tapasztalatok szerint igen nagy az emberekben a segíteni vágyás és a tettrekész erő. Ha ezt egy kicsit tudatosítanánk és fejlesztenénk-szerveznénk, ezek a segítő erők eljuthatnának a magányos és elhagyatott lelkekhez is.

Ezeknek a problémáknak a felismerése nyomán az Apáczai Központ művelődési házában *„Lelki Támasz tanfolyamokat"* szervezünk, ahol szakemberek rövid és intenzív tréningcsoportokon kiképzik a résztvevőket a hatékonyabb segítés képességeire, s megtanítják őket arra is, hogy hogyan lehet a rendszeres kölcsönös lelki segítségnyújtás alkalmait megszervezni.

Honti B. László
Humanisztikus Pszichológia Egyesület

Értékelték a Dél-dunántúli MÉH Vállalat háziversenyét

Úttörők ötmilliós hulladékgyűjtése

Az elmúlt, 83/84. évi iskolaévre is hasznosanyaggyűjtési versenyt hirdetett a Dél-dunántúli MÉH Vállalat Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye úttörőcsapatai részére. A pajtások az előző tanévinél több mint 1,5 millió forinttal nagyobb értékben adtak át papírt, háztartási textíliát, vas- és fémhulladékot a telepeken, így az általuk gyűjtött és átadott hasznosanyagok értéke meghaladta az 5 millió forintot.

Négy megye úttörői az elmúlt tanévben összesen 1620 tonna papírt, 80 tonna textiliát, valamint 2500 tonna vas- és fémhulladékot adtak át a MÉH-nek. Az 1984 januártól júniusig tartó II. félévi háziverseny során összesen 904 tonna papír, 45 tonna textil és közel 1800 tonna vas- és fémhulladékot (Baranya adatai ugyanilyen sorrendben 427, 22 és majd 700 tonnát) gyűjtöttek. A II. félévi vállalati úttörőgyűjtés értéke 3,3, míg Baranyáé megközelítőleg 1,5 millió forintot tett ki.

A Dél-dunántúli MÉH Vállalat értékelte (mégpedig a gyűjtött anyagok forintátlagai alapján létszámkategóriánként) az iskolai eredményeket és a négy megyében 78 úttörőcsapatnak munkájuk elismeréséül 187 600, Baranyában a 21 kiemelkedő gyűjtést végrehajtó iskolának 61 800 forintot fizet(ett) ki.

A legeredményesebb iskolák, úttörőcsapatok Baranyában: I. kategória: 1. Pécs, Jókai utca, 2. Pécs, Anikó utca, 3. Szigetvár, Zrínyi utca. II. kategória: 1. Pécs, Kertváros, 2. Pécs, Gyárváros, 3. Pécs, Őz utcai II. sz. Gyakorló. III. kategória: 1. Dunaszekcső, 2. Hímesháza, 3. Pécs-Vasas, II. 4. Pécsszabolcs, 5. Nagyharsány, 6. Pécs, Bártfa u. IV. kategória: 1. Dunafalva, 2. Gödre. 3. Diósviszló, 4. Dencsháza, 5. Pécs-Vasas I. Az V. kategória legjobbjai: 1. Bogád, 2. Drávasztára, 3. Erdősmecske.

M. L.

HÍREK

1984. OKTÓBER 10., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GEDEON nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.56 — nyugszik 17.06 órakor.
A Hold kél 17.33 — nyugszik 6.05 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.
Ügyeletes újságíró:
DUNAI IMRE

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható
KISS LÁSZLÓNÉ
a 10-053-as telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig
NÉMETH TIBOR
a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A múzeumi hónap mai eseménye

A III. müemléki rövidfilm-fesztivál keretében 9 órától a Park moziban tartanak filmvetítést, 14 órától a Kossuth klubmoziban videovetítést. Mindezt 18 órakor szakmai vita zárja a pécsi magasházban.

●

— **Országos egyéni rejtvényfejtő verseny Pécsett.** A vasutasok szakszervezetének művelődési háza és rejtvényfejtő klubja idén abban a megtiszteltetésben részesült, hogy a Füles szerkesztősége őket kérte föl az 1984. évi országos egyéni rejtvényfejtő verseny rendezésére. A versenyre október 13-án, szombaton délelőtt 11 órakor kerül sor a Várady Antal utcai művelődési házban.

●

Esküvő

TÓTH ILDIKÓ
és
KOZSAHUBA BÉLA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy október 13-án 17 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SEFCSOVICS KATALIN
és
PORA GYÖRGY
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 12-én délután 6 órakor házasságot kötünk a boldogság házában.

KOVÁCS TUNDE
és
LÁNG ATTILA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 13-án délután 4 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

●

Rendezvény

A pszichológiai kultúra hete rendezvénysorozatában Pécsett filmvetítésre, valamint előadásokra kerül sor. A Nevelési Központban 15.00 órakor Elsősegély krizishelyzetben címmel és 16.00 órakor Nevelőotthoni gyermekek személyiségfejlődésének problémáiról hangzik el előadás. A Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának mozijában 16.00 órakor vetítik Mátis Lilla: Sír, lobog a szeretet című filmjét.

Harkányban a művelődési ház ad helyet 18.00 órakor Pszichés válságaink és önismeretünk: pillantás a tükör mögé című előadásnak.

Időjárás

Várható időjárás szerda estig. Kedden az ország északi részén az átmeneti erős felhősödésből csapadék nem várható. Szerdán országszerte általában kevés felhő, túlnyomóan napos idő lesz. Az eleinte élénk délnyugati, nyugati szél éjszaka mérséklődik. Hajnalra erős párásság, szórványosan köd alakul ki és ez néhány helyen tartósan megmarad.

*

A kedd reggeli vízállások: Őrtilos 180 cm, apadó, vízhő 11,4 fok; Drávaszabolcs 355 cm, áradó, 11,8 fok; Mohács 500 cm, áradó, 13,2 fok.

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5-től 6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart. (Pécs, Hunyadi út 11.).

●

— **HNF jogi tanácsadás.** A Hazafias Népfront Budai I. körzeti bizottsága ma 17 órakor jogi tanácsadást tart a pártszervezet helyiségében (Kossuth Lajos u. 81. sz.), dr. Solymos Sára részvételével.

— **Pécsi grafikus kiállítása** Mannheimben. Már negyedik alkalommal kerül sor Erdős János pécsi grafikus - önálló mannheimi kiállítására. Az október 14-én NSZK-ban nyíló kiállításon — amelyre a mannheimi városi tanács hívta meg az alkotót —, negyven grafikát, harminc olajfestményt és tíz kisplasztikát láthatnak egy hónapon át a mannheimi városi tanács galériájának látogatói.

— **November elején zár** a Gyermekközlekedési Park. A jövő évben is folytatódnak a KRESZ-napok; minden pécsi általános iskola a közlekedésoktatás keretében évente két napon gyakorlati bemutatót tarthat. Újításként rendszeressé teszik a motoros foglalkozásokat, hisz egyre több gyerek kap motort, közlekedési ismereteik azonban nem elegendőek ahhoz, hogy a forgalmas utcákon közlekedjenek.

Hazaérkezett Schwerinből a baranyai pártküldöttség

Hazaérkezett Schwerinből az a pártmunkásküldöttség, amely *Lukács Jánosnak*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkárának vezetésével részt vett az NDK megalakulásának 35. évfordulója ünnepségeinek rendezvény sorozatain. A küldöttség tagjai voltak: *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára és *Piti Zoltán*, Pécs város tanácsának elnöke.

Lukács János Heinz Zieglernek, az NSZEP Schwerin megyei Bizottsága első titkárának átnyújtotta az MSZMP „Kiváló Pártmunkás" kitüntetést a Schwerin és Baranya megye közötti együttműködés elmélyítése és megszilárdítása érdekében végzett kiemelkedő munkásságáért.

●

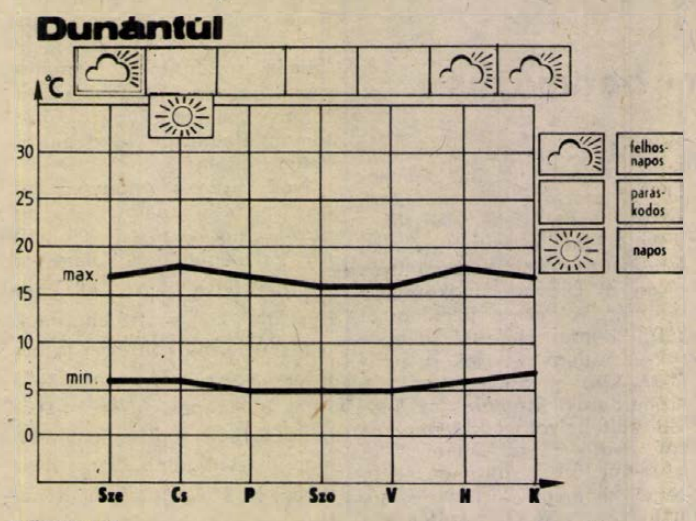
— **Tapasztalatcsere Fejér megyével.** A Baranya megyei MESZÖV, a megyei fogyasztási szövetkezetek, a Húsipari Vállalat, a Baromfifeldolgozó Vállalat és a Gabonaforgalmi Vállalat vezetői október 10—12-én Fejér megye intézményeivel ismerkednek meg tapasztalatszerzés céljából.

— **Dél-dunántúli képzőművészek** Veszprémben. A Magyar Képző- és Iparművészek Szövetségének Dél-dunántúli Területi Szervezete kiállítást rendezett Veszprémben, a Vegyipari Egyetem aulájában. A dél-dunántúli — s köztük természetesen a baranyai és pécsi — művészek alkotásai október 15-ig tekinthetők meg.

— **Kiskerti salakos utakat** alakítottak ki a kiskerttulajdonosok Pécsett, a Lőtéri dombok mögött. Az anyagot a Pécsi Áfész biztosította.

*

Csendes, őszi idő!



ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

Az elkövetkező egyhetes időszakban csendes, nyugodt, őszi időjárás várható. Időnként megnövekedhet ugyan a felhőzet, de csapadék csak elszórtan alakulhat ki, azonban számottevő csapadék ekkor sem várható. Általában gyenge lesz a szél, s a hajnali, reggeli órákban többfelé lehetnek ködök.

Viszonylag erős lesz az éjszakai lehűlés, általában 4, 9 fok közötti hőmérsékleti minimumok várhatók, de helyenként még ennél is hűvösebb lehet. A kora délutáni órákra általában 15, 20 fok közé emelkedik a levegő hőmérséklete.

Film... Film... Film... Film...



KIRÁLYGYILKOSSÁG
Színes magyar film. Írta és rendezte: Bokor Péter
1934. Európában egymást követik a terrorcselekmények. Lezajlik a „hosszú kések éjszakája" a náci Németországban, meggyilkolják Ausztriában Dollfuss kancellárt egy nemzeti szocialista puccskísérlet során.

Október 9-én tízezrek várták Marseille-ban I. Sándornak, Jugoszlávia királyának partra lépését. Vele is egy gyilkos golyó végzett... A film a merénylet anatómiájának kidolgozására vállalkozott.

KARATE LENGYEL MÓDRA
Színes, szinkronizált lengyel film. Rendezte: Wojciech Wójcik.
Két fiatal képzőművész elvállalja, hogy egy kisváros templomának freskóit újra festi. Érkezésük és jelenlétük feltűnést kelt, s hamar kivívják egy helybeli huligánbanda ellenszenvét. Sorozatos összeütközéseik mind komolyabbá válnak, különösen, amikor megjelenik egyikük menyasszonya...

SZENTIVÁNÉJI SZEXKOMÉDIA
Színes, feliratos amerikai vígjáték. Rendezte: Woody Allen. Szereplők: Woody Allen, Mia Farrow, Tony Roberts, Jose Ferrer.
Andrew, a pénzember szabad idejében szeretné feltalálni a csodatököt és a repülőbiciklit. Közben igyekszik frigiddé vált feleségének kellemes perceket szerezni. Nem sikerül. Rokona menyasszonyával már volt néhány elszalasztott lehetősége: úgy érzi, most azokat be lehetne hozni...

*

☎ 15-000

Telefonon értesültünk arról, hogy a hét végén Pécsett megharapott egy fiatalembert egy kutya. A fiatalembert természetesen ellátták az I. sz. Sebészeti Klinikán, majd ezután ő maga elvitte az Állategészségügyi Állomásra az általa egyébként ártalmatlanná tett — leszúrt — kutyát. Ott a szabályok szerint eljárva, s felvilágosítva a sérült károsultat, megkérték, szállítsa el, illetve adja postára a kutya fejét, hogy azt Kaposvárott megvizsgálják, természetesen a sérült saját érdekében, mert elképzelhető, hogy a kutya veszett volt.

Amiért bennünket fölhívtak, s amit először mi is furcsának találtunk, az az, hogy miért a megharapott embernek kell a kutya fejét vizsgálatra elszállítani?! Éppen ezért fordultunk felvilágosításért az Állategészségügyi Állomáson dr. Baktay Józsefhez, aki ezügyben a következőket mondta: erre egy igen régi rendelet van, hogy az állategészségügyi állomások útmutatása alapján valóban a kutya által megharapott személynek kell vizsgálatra eljuttatni az állat fejét, de persze nem szükséges személyesen elvinni, fel is lehet adni csomagként. Egy azonban nagyon fontos, s erre külön fölhívják mindenki figyelmét, aki hasonlóan jár: azonnal, a lehető legsürgősebben juttassa el a fejet, mert ha néhány napig vár, akkor már olyan állapotba kerül az agyvelő, hogy nem lehet megállapítani, vajon veszett volt-e a kutya vagy sem!

●

— **Pannónia földjén** — Nyugat-Dunántúl címmel színes fotóalbum jelent meg a Corvina kiadásában. Rácz Endre fotóművész felvételei és Tüskés Tibor bevezetője bemutatják hazánk e szép tájainak műemlékeit, természeti szépségeit, az ott élő emberek életét.

— **Népszerű a „Kisipari ügyvitel"** önálló gazdasági munkaközösség, amely Pécsett, a MÉV lakásszövetkezet egyik helyiségében működik. Az iparosok elsősorban adóügyekben, építőipari árvetésekkel, pénztárkönyvvezetéssel kapcsolatban kérnek tanácsot.

— **Rekonstrukció.** Saját forrásból és részben állami támogatással, összesen 32 millió forintért újítják fel a dunaszekcsői „Dunagyöngye" Termelőszövetkezet szakosított sertéstelepét. A munka befejezése a jövő év végére várható. Addig is működik a telep, amelyben idén 3730 sertést neveltek.

— **Leningrádba utazik 6 napra** a „Ki tud többet a Szovjetunióról?" vetélkedő első három helyezést elért csapata. Tegnap a MESZÖV-székházban bólyi, mohácsi, pécsi, sellyei, siklósi, szigetvári, szentlőrinci csapatok mérték össze tudásukat. A végeredmény: 1. a MESZÖV, 2. A Siklósi Takarékszövetkezet, 3. a Szigetvári Áfész csapata.

Szüreti érdekességek II.

A XVI. és a XVII. században igazi sátoros ünnep volt a szüret, olyannyira, hogy erre még a hadviselő vitézek is hazasiettek... Sőt, ahogy a forrásokból értesülhetünk, erre az időre még a törvénykezést is szüneteltették! A szüretek velejárója volt mindig a vidámság, jókedv, s természetesen nem lehetett elkerülni a csetepatékat, s a kisebb verekedéseket sem. Csakhogy a régi szüreti rendszabályok igen szigorúak voltak, „s a verekedő és káromkodó atyafiakat menten lekapták, s furatossal jól megverték. Akik nagyobb vétket követtek el, azokra nagyobb büntetés is járt. A szüretben elkövetett fajtalanság miatt például Ábrahám kebelébe tették az illetőt, azaz hogy kivégezték." — írja Takács Sándor. Visszatérve egy pillanatra a tokajhegyaljai szüretekre, azt mondják, valóságos nemzeti ünnep volt, ahová nemcsak az országa minden részéből, de még külföldről is özönlöttek... A szokatlanul benépesedett Hegyalján ilyenkor éjjel-nappal folyt a vendégeskedés, a zene, a tánc és a játék minden fajtája.

D. Cs.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

*



Las Vegastól New Orleansig címmel tartott tegnap este nagysikerű koncertet a Benkó Dixiland. Két előadásra is sor került, fél 6-tól, illetve fél 9-től, a Pécsi Nemzeti Színházban. Képünk a hangversenyen készült. Fotó: Laufer László

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
október 11-én (csütörtökön) 10 órától
a Rózsakertben börzét tart
ELADÁSRA KERÜLNEK: székek, asztalok, presszógép alkatrészek, villanyszerelési cikkek, amíg a készlet tart.

FELSŐFOKÚ VIZSGÁVAL RENDELKEZŐ árszakértőt és épületgépész művezetőt felveszünk.
„KÖZÉPSZINTŰ ÉPÍTŐIPAR" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Az első
szüreti bál
a TETTYE VENDÉGLŐBEN
1984. október 13-án, szombaton,
3-féle menü,
hangulatos zene, tánc.
Asztalfoglalás az üzletvezetőnél.

Tudományos konferencia Pécsett

Mi a humán műveltség?

– Nemzetközileg is elismert dolog, hogy korszerű műveltségről csak egységes fölfogásban lehet beszélni. Nincs – egyszerűen ma már nem lehet – külön latinos műveltség, vagy ahogy emlegetni szokták, külön „humán" és „reál" műveltség. Az ember, mármint a csupa nagybetűvel írt EMBER is egyszerre a keze munkája és az esze által vált homo sapienssé. Szándékosan használtam a latinos műveltség kifejezést a megszokott „humán" helyett, mert ezen én – és még sokan mások – egészen mást értek, mint ami a közgondolkodásban megszokott.

Ezzel kezdte beszélgetésünket *Szücs Ervin*, a JPTE egyetemi tanára, a műszaki tudományok doktora, akit a hétfőn és kedden Pécsett, az általános technikai nevelés és a technika szakos tanárok képzéséről rendezett konferencia alkalmából kerestünk meg. A megkezdett gondolatmenetet folytatva:

– A technikai ismeret ma már annyira meghatározó, hogy ha valaki nem rendelkezik ezzel, szerintem egyetlen pályán sem állja meg a helyét. A kérdés csak az, hogy ezzel a csodálatos lehetőséggel hogyan élünk: humánusan, vagy emberellenesen használjuk-e föl. Mi a technikai ismeretek elsajátításával arra szeretnénk megtanítani az embereket, hogy képesek legyenek kulturált módon élni. Szerintem a mostani fejlődés akkora, hogy ezt nem is a gőzgép feltalálása hozta forradalomhoz, hanem a tűz felfedezéséhez hasonlítanám.

– Ön az előbbiek alapján mit ért humán műveltségen?

– Mondok egy példát. Én, mint mérnök, sokkal szegényebb lennék, ha nem ismerném például a Gilgamest; az irodalom és a zene s a humán területek adják meg számomra az élet szépségeit, s ha ezeket nem ismerném, mint mérnök sem tudnék szépet alkotni. S ez megfordítva is igaz! Az a lényeg, hogy az ember lehetőleg minden oldalról képzett és művelt legyen. A szakmák között nincs hierarchia! Együtt, egymás mellett kell dolgoznunk, ez a gondolkodó emberek feladata. A latinos és a technikai műveltség *együttesét* nevezem én humán műveltségnek, s erre mindannyiunknak törekednie kell.

– Mégis, mivel magyarázható, hogy a vártnál kevesebben jelentkeznek a főiskolákon erre a szakra?

– A három éve technikát tanuló gimnazisták még nem végeztek, a többieket pedig, sajnos, nincs ami vonzza.

D. Cs.

Műszerészcsipesztől a barkácskészletig



Termeltetők kiállítása a Nevelési Központban

Hiánycikkek keresik a gyártót

Közel ezerféle terméket bemutató vas-műszaki és járműalkatrész kiállítás nyílott tegnap délelőtt Pécsett, az Apáczai Csere János Nevelési Központban. Kilenc kereskedelmi vállalat — a Vasért, a Mobil, a Ravill, a Vasvill, a Titán, a Ferrovill, a Vídia, a Vas- és Edénybolt, valamint a Keravill — keres ily módon vállalkozókat különféle hiánycikkek és importpótló anyagok gyártására.

Az iparvállalatok, a szövetkezetek, a hazai és a szomszédos Jugoszláviából érkezett gyártók képviselőit *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte. Megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a termelésszervezés, a kereskedelem koordinációs tevékenysége jelentősen hozzájárulhat a hiánycikkek számának csökkentéséhez, a tőkés import kiváltásához.

Mint elmondotta az előző évi tapasztalatok alapján nem haszontalan, ha a kereskedelem keresi az ipart, a piac keresi a gyártót. Hasonló akciók nyomán eddig közel kétmilliárd forint értékű vas-műszaki árucikk, valamint járműalkatrészek és különféle tartozékok kerültek az üzletekbe.

A mostani pécsi bemutató jó alkalom arra, hogy a vállalatok, szövetkezetek kellő piacismeretet szerezzenek és tájékozódjanak arról, milyen termékek iránt van fokozott kereslet. A kiállításon látható áruféleségek között számos olyan darab is szerepel, amit a vásárló gyakran hiába keres a boltok piacain. A műszerészcsipesztől a barkácsgépekig sok cikk szerepel a listán. Így például különféle fogók, kalapácsok, lemezollók, reszelők, szerelőkulcs-készletek. De ott van a gyártásra váró holmik között a teáskanna, az alumínium tejforraló, a pedálos szemétveder, vagy a billenőtetős szennyesruhatartó is.

Különféle kerékpár-, kis- és nagymotor-alkatrészek, varrógéptartozékok, személygépkocsi felszerelési és ápolási cikkek várják, hogy az élelmes vállalkozók felfedezzék a kínálkozó lehetőséget, megkezdjék a gyártást. A személygépkocsik közül a Dáciához 11, a Skodához és a 126-os Polski Fiatokhoz 20—20 különféle alkatrész előállítására van lehetőség.

Legalább ilyen bő a választék az erősáramú háztartási készülékek — köztük garzon lakásokban is használható törpetűzhely, vagy a villamos teafőző, hőpárna — és a híradástechnikai alkatrészek terén. De bemutattak a kiállítók néhány, elsősorban a kislakásépítésnél hiányolt szerelési anyagot, valamint barkácsgépeket és tartozékaikat is.

A három napig nyitva tartó kiállítás ma és holnap 10-től 16 óráig látogatható.

Ferenci D.

Nemzetiségi művelődés Magyarországon

A hazai nemzetiségi művelődés történeti és jelenkori vonatkozásait elemző országos konferencia tegnap délután fejeződött be az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán. A konferenciát az annak otthont adó pártiskola mellett a Magyar Történelmi Társulat dél-dunántúli csoportja, továbbá a Baranya megyei Levéltár, a megyei könyvtár és a Baranya megyei Pedagógiai Intézet szervezte. *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára nyitóelőadása után *Kanyar József* előadása hangzott el a tanácskozás első napján a Dél-Dunántúl nemzetiségi oktatásáról 1790 és 1868 között, majd az első világháborúig terjedő időszak e kérdésköréről *dr. Tóth Ede* beszélt. Ugyanezen a napon *Kővágó László* a Tanácsköztársaság, *Tilkovszky Lóránt* az ellenforradalmi rendszer nemzetiségpolitikáját ismertette, míg *Stark Ferenc* a felszabadulástól napjainkig terjedő időszakról szólva mutatta be a nemzetiségi szövetségeknek a művelődésben betöltött szerepét. *Andrásfalvy Bertalan* a nemzetiségeknek a nemzeti művelődésben játszott szerepéről tartott előadást. Az előadásokat követő szekcióüléseken az általános művelődéstörténettel foglalkozó mintegy húsz hazai kutató a magyarországi szlovákok, délszlávok, az itt élt bolgárok, valamint a német nemzetiség kulturális törekvéseiről tartott előadást. Az oktatástörténeti szekció mintegy tíz témát dolgozott fel, így a német nemzetiségi oktatásügy 1938—44 közötti kérdéseit, a nemzetiségi népoktatás Dél-Dunántúlon lezajlott fejlődését 1945 után és a kérdés jelenlegi állását. Elhangzott a horvátországi magyar iskolahálózat fejlődésrajza is 1945-től napjainkig is. A néprajzi, nyelv- és irodalomtörténeti szekció igen széleskörű képet adott a hazai nemzetiségek kulturájának legkülönbözőbb területeiről. Ezen túl foglalkoztak a kutatók a második világháború utáni lakossáacsere kulturális és művelődéstörténeti vonatkozásaival, továbbá a tömegkommunikációnak a nemzetiségi művelődésben betöltött szerepével.

Évente 10 ezer liter vért ad Baranya



A kitüntetett véradók egy csoportja Fotó: Laufer László

Megyei véradó ünnepség Pécsett

A külföldiek szemében csodának számít az a tény, hogy Magyarországon a véradók által önzetlenül és ingyen felajánlott vér az ország szükségletét teljes mértékben fedezi. Valóban minden köszönetet meg kell hogy kapjanak azok, akik ellenszolgáltatás nélkül hajlandók alávetni magukat a vérvételnek, és teszik ezt azért, mert tudják, ezzel másokon segítenek.

Ezért nem véletlen, hogy a tegnap délelőtt megtartott megyei véradó ünnepségen apró figyelmességgel, egy szál vörös szegfűvel fogadták az ünnepségre meghívott véradókat és a Nagy Lajos Gimnázium diákjai színvonalas műsorral köszöntötték őket.

Dr. Kárpáti Júlia, a Vöröskereszt Baranya megyei Vezetőségének titkára az ünnepséget megnyitó beszédében elmondta, hogy a Vöröskereszt kettős jubileuma alkalmából került sor az ünnepi rendezvényre. Harmincöt éves ugyanis Magyarországon a szervezett vérellátás és 25 éves a térítésmentes véradómozgalom.

Az elmúlt évek eseményeit, eredményeit *Balázs Józsefné*, a Baranya megyei Vöröskereszt vezetőségének alelnöke ismertette röviden beszédében. A magyar szervezett vérellátás 1949-ben kezdődött a Központi Vérellátó és Kutató Intézet létrehozásával. Baranya megyében az 1950-es évek elején indult be, havi 16 literes teljesítéssel a Citrátos Állomáson. Ekkor véradók szervezésével még csak Pécs és Komló néhány üzemében foglalkoztak. Ám ettől kezdve a véradók száma és az adott vérmennyiség évről évre nőtt. Így 1977-től a megye lakossága évente 10 000 liter vérrel segíti a gyógyítást. A véradásban minőségi változást hozott, amikor meghirdették a térítésmentes véradói mozgalmat. Baranya megyében bár nem indult zökkenőmentesen ennek a megszervezése, ma már az évi 10 000 liter vért ily módon nyerik a véradóktól.

Az ünnepségen részt vett *dr. Kaposvári Júlia*, a Magyar Vöröskereszt főtitkár-helyettese. Hozzászólásában elmondta, valóban nem volt problémamentes a térítésmentes véradás megszervezése. Ingyen kérték azt, amit addig megfizettek. Hogy az ország mégis idáig eljutott, ez valóban nagy dolog, hiszen emberek ritkán tesznek valamit önzetlenül. A véradással mindenki jobbá lesz egy kicsit, a saját humánusságát bizonyítja.

Az ünnepség záró pontjaként került sor a kitüntetések átadására. Szűnni nem akaró taps köszöntötte *Kovács Imre* komlói lakost, aki hetvenötszörös véradóként vette át a kitüntetést. Kiváló véradó kitüntetést kaptak az ötvenszeres véradók is, mint *Elek József* (Kossuth-bánya), *Hoffmann János* (Kossuth-bánya), *Pap László* (Aknamélyítő, Komló), *Pflug Jakab* (Carbon, Komló), *Simon Domonkos* (Kossuth-bánya), *Szabó Károly* (Kossuth-bánya), *Till György* (VITÉV), *Balogh Lászlóné* (Mohács, Költségvetési Üzem), *Baráth András* (Mohács, Selyemgyár), *Epresi Lajos* (Mohács, Selyemgyár), *Gömzsik Lajos* (MGTSZ Baromfiüzem, Bár), *Havasi Lajos* (Mohács), *Herbszt Tamásné* (Újmohács, tsz), *Hidasi Ferenc* (MOFA), *Laczkó János* (Szék- és Kárpitosipari Vállalat, Mohács), *Reisz József* (Mohács), *Sági Géza* (Selyemgyár, Mohács), *Szalontai Istvánné* (MOFA), negyvenszeres véradó *Rajnai István* (Pécs) és a harmincszoros véradók, *Albert Miklós* (Pécs), *Cserkúti László* (Pécs-Hird).

A véradás szervezéséért tízen kaptak kitüntetést és ketten — *Varga László* (Kossuth-bánya), *Zelenák Imréné* (Nagycsány) — a Véradó Mozgalomért emlékplakettet vehették át.

S. Zs.

Nemzetközi szakszervezeti ülés Balatonalmádiban

Balatonalmádiban tartja elnökségi ülését a Vegyipari, Kőolajipari és Rokonszakmák Szakszervezeteinek Nemzetközi Szövetsége, az ICPS. A kedden megnyílt tanácskozás résztvevőit Dajka Ferenc, a Vegyipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára, a nemzetközi szövetség elnöke köszöntötte. Az ülés napirendjén három téma szerepel: a szövetségnek a nemzetközi helyzet változásaiból adódó feladatai, az ICPS regionális tevékenysége, valamint a szakszervezetek harca a transznacionális vállalatokkal.

A Vegyipari, Kőolajipari és Rokonszakmák Szakszervezeteinek Nemzetközi Szövetsége 1950-ben alakult, első ülésüket Budapesten tartották. Jelenleg 50 ország 95 tagszervezete tartozik a nemzetközi szövetséghez. A szakmai tevékenység mellett fő feladatuknak tartják a béke védelmét, harcolnak a vegyi és biológiai fegyverek betiltásáért. Alain Covet, az ICPS főtitkára a szövetség munkájáról elmondta az MTI tudósítójának, hogy olyan munkavédelmi charta összeállításán dolgoznak, amely tartalmazza a vegyipar és a rokonszakmák különböző területeire vonatkozó alapvető munkavédelmi követelményeket. Az ebből készült kiadványt hat nyelven megjelentetik, s eljuttatják valamennyi vegyipari üzembe. A főtitkár latin-amerikai tapasztalatai alapján szólt arról, hogy rendkívül fontos feladatuknak tartják a jövőben az itteni szakszervezeti vezetők munkavédelmi képzését és továbbképzését. Ezért 1986-ban Kubában Munkabiztonság és higiénia címmel konferenciát hívnak össze a latin-amerikai szakszervezeti funkcionáriusok részére, majd 1987-ben ugyanott háromnapos szemináriumot rendeznek.

Az ICPS elnökségi ülése szerdán fejeződik be.

A közművelődés egyik lehetősége

Színházjáró buszok

A színházkedvelők örömére új lehetőség, új forma „jött divatba", a színházjáró buszok indítása, szervezése. Így több színház előadásait élvezhetik az érdeklődők, belekóstolhatnak az adott színházak atmoszférájába, és nem utolsósorban az utazás alatt megvitathatják a látottakat, kicserélhetik a tapasztalataikat. A közművelődésnek igen értékes formája lehet a színházjáró buszok rendszere.

A Pécsi Nemzeti Színház előadásait is látogatják szerte a megyéből. A tavalyi évadban a nagyszínház 233 előadásán 102 775, a kamaraszínházban 101 előadáson 25 813 nézője volt, a vidékről bejárók ezeknek a számoknak az egyharmadát jelentik. Bérletet is vásárolnak, de egy-egy előadásra is érkeznek nézők a megyéből. A termelőszövetkezetek, állami gazdaságok nagy része saját autóbuszaikkal utaztatják a színházlátogatókat. Szerveznek ilyen utakat művelődési házak, művelődési központok is, így például a pécsváradi is. Rendszeresen jártak az elmúlt években a pécsi színházba például Bólyból, Siklósról, Sellyéről, a szigetvári konzervgyárból. A Horvátországi Magyarok Szövetsége szervezésében Eszékről is évente több alkalommal érkeztek vendégek a különböző darabokra. A legtöbb vidéki néző szombaton, vasárnap, különösen vasárnap délután jár a színházba.

Jönnek Komlóról is, de kevesebben, mint a korábbi években, hiszen elkészült a várva várt színháztermük, ahol rendszeresen tartanak előadásokat a pécsi, a kaposvári, a kecskeméti színházak, a budapesti Népszínház, de járt már náluk a szolnoki, a veszprémi színház vagy a Vidám Színpad is. S természetesen indulnak színházjáró buszok Komlóra a környékbeli községekből.

Pécsről a Do-Zso két éve indítja színházjáró autóbuszait, a KISZ Baranya megyei Bizottsága is támogatja kezdeményezésüket. Az „Utazó publikum" havonta egyszer látogat majd kedvezményesen Budapestre, Kaposvárra, Kecskemétre a különböző kiemelkedő színházi produkciókra.

A MÉV Ságvári Endre Művelődési Háza, a MÉV KISZ-bizottságával közösen szintén indít színházjáró buszokat a vállalat dolgozói és családtagjaik részére. A színházi „kirándulásokon" nagy anyagi kedvezménnyel vehetnek részt. A tervek szerint öt-hat alkalommal mennek színházi vendégségbe Budapestre, Kaposvárra.

FIATALOK



Az elmúlt időszak legnagyobb szabású diákrendezvénye a mecseki szüreti napok voltak. Felvételeink az első nap eseményeit idézik: nagy sikert aratott az IH-ban a komarovosok aerobic-bemutatója; a „jósda" előtt mindig várakoztak olyanok, akik kíváncsiak voltak arra, mit hoz a jövő; a szerencsejátékosok sem maradtak hoppon, lehetett fogadni arra, melyik egér lesz a győztes befutó; s végül negyedik képünk a szüreti bál nyitótáncáról készült, a csárdást a Nagy Lajos Gimnázium tánccsoportja mutatta be.

Fotó: Laufer László

Bemutatjuk az ősi magyar diákvárosokat



A régi kollégium Patakon

V.: Sárospatak

Sárospatak, amit sokszor a „Bodrog-parti Athén" néven emlegettek, egyik legrégibb diákvárosunk. Valamikor Ketel-pataknak, majd Örs-pataknak is nevezték, mielőtt mai nevét megkapta volna.

Ezen a településen már a XI. század közepén is vár állott, amely a messzire nyúló várispánságnak a központja volt. A XV—XVII. században nagyarányú építkezéseket folytattak az akkori tulajdonosok, a Pálócziak, Perényiek, Lórántffyak és a Rákócziak. Ebben az időben, 1531-ben alapította a híres sárospataki kollégiumot Perényi György, s ez a református főiskola nemzedékekre fontos kulturális központtá avatta Patakot. A Ferenc-rendiek kis zárdája fogadta magába a kollégium akkor még igen kevés, de annál nevesebb tanárát és diákjait.

Az iskola gyorsan nagy hírre tett szert, az utódok pedig egyre több adománnyal gazdagították. A kollégium I. Rákóczi György és felesége, Lórántffy Zsuzsánna életében, a XVII. század derekán élte fénykorát. Ekkor hívták Patakra az európai hírű humanistát, Comeniust (eredeti nevén Jan Amos Komenský), a magyar származású cseh-morva pedagógust, a modern oktatási rendszer egyik megteremtőjét. Comenius 1650—1654 között működött a kollégiumban, s itt írta híres, Orbis sensualium pictus — A látható világ képekben — című abban a korban szinte lexikonnak számító művét.

Magas színvonalú oktatás folyt a kollégiumban, a tudománynak csaknem minden ágát művelték, s ekkoriban alakult ki a sokat emlegetett és méltatott sárospataki kollégiumi éleforma, s a diákautonómia is. Ugyanerre az időre esik a középkori skolasztikus tananyagot elvető, felvilágosult szellemű puritánus mozgalom is.

„Miért áldozott annyi figyelmet és pénzt a Rákóczi-család Erdélyben a gyulafehérvári, északon a pataki iskolának?" — veti föl a kérdést Lázár István „Kiált Patak vára" című könyvében. Igen okos meggondolásból: a birtokkomplexum igazgatásához, s az erdélyi és a vágyott országos politikai vezető szerep betöltéséhez kiművelt emberfők sokaságára volt szüksége. Ezeket máshonnan meg nem szerezhette, s e tanult emberek hűségét, buzgóságát csak erősítette, ha iskoláztatásukat a nagyságos fejedelemnek köszönhették. Tulajdonképpen Pataknak az a páratlan szerencséje, hogy a Rákócziak istápolta két jeles művelődési központ egyike lett. S, hogy mennyire központ volt, azt igazolják ezek az adatok: 1770-ben Patak lakosainak száma 1450 volt, az itt tanuló diákoké pedig ennél alig kevesebb, 1346! Az 1820-as években is egyszerre másfél ezer diák folytatja itt tanulmányait. Tanultak Patakon leendő református lelkészek, tanárok és jogászok.

Az egykori pataki diák, majd tanár, Képes Géza írta a Rákóczi Gimnázium 425. évfordulójára született versében: „Nagy férfiak árnya vesz itt körül..." Valóban, a magyar történelem és kultúra számos nagy alakja végezte itt tanulmányait, köztük Gyöngyösi István, Bessenyei György, Kazinczy Ferenc, Csokonai Vitéz Mihály, Fáy András, Kossuth Lajos, Szemere Bertalan, Teleki László, Erdélyi János, Tompa Mihály, Tóth Ede, Zempléni Árpád, Gárdonyi Géza, Móricz Zsigmond, Pécsi Sándor...

D. Cs.

Érdemes...

... megnézni az IH Galériában Révész László festőművész ma nyíló kiállítását.

... meghallgatni holnap este a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központban dr. Csepeli György kandidátus előadását, melynek témája a nemzeti identitás és a történelmi tudat dilemmái.

... ellátogatni október 26-án az IH „Fiatal utazók és idegenvezetők klubjá"-ba, ahol délután 18 órakor „Nosztalgia Pécs belvárosában" címmel dr. Bezerédy Győző tart előadást.

... jegyet venni Cseh Tamás „Jóslat" című műsorára, amire október 24-én, este 7 órakor kerül sor az Apáczai Csere János Nevelési Központban.

... elmenni október 27-én, 19 órakor a pécsi Liszt Terembe, ahol a Szélkiáltó együttes 10 éves jubileumi koncertjét tartja. A meghívott vendégek: Sólyom Katalin, Kircsi László, Gergely János, valamint a Pécsi Balett és a Szélkiáltó volt zenészei.

... rászánni október 29-e estéjét a Pécsi Szimfonikus Zenekar hangversenyére, amelyre 19.30-kor kerül sor a POTE aulájában. Műsorukon Händel, Mendelssohn és Beethoven művei.

... gyakorolni az idegen nyelveket, például az angolt, amelyre kitűnő lehetőséget nyújt a Garden City English Club, azaz a Nevelési Központ Művelődési Házának könyvtárában kéthetente hétfőn este — így legközelebb október 15-én — 19 órakor kezdődő klubfoglalkozása. Ezúttal Andrew C. Rouse beszél az angol szakácsművészetről és megismerteti a hallgatóságát néhány különleges angol recepttel is.

R-Go: második nekifutás

Viharos körülmények között emelkedett a hazai élvonalba a Hungária elsőszülött utódzenekara, az R-Go. Csiki-damnak keresztelt tini-konzum zenéjük nálunk hiánycikknek számító termék. Eredeti, mégis fülbemászó dallamok, koncepciózus show-business, két csinos lány, festői kosztümök és egy szupersztár...

Nem akar többnek mutatkozni, mint ami; szórakoztatni, táncoltatni! S ez kétségtelenül sikerül is. Igényes szövegek után sem Robiék, sem rajongóik nem vágynak. A világ, s a mi fiatalságunk inkább felejteni, mint eszmélkedni akar. Bizonyára jó okuk van erre itt is, ott is. Az R-Go missziós öltözékéhez híven missziós feladatot lát el: fájdalommentesen segít hozzá a felejtéshez. (Hasonló külsőségek használatáért nem is kell oly messzire mennünk, mint gondolnánk: egy osztrák együttes légiós szerelésben lép föl, igaz, ők híján vannak az olyan szexbombáknak, mint a Gida-duó.)

A változás korábbi lemezükhöz képest csak annyi, hogy Barille Pasquale időközben Barile Pasquale lett, s a koncepció törésektől mentesebbé vált. Sajnos, máris találkozhatunk – bizonyára a hagyományteremtés, a jogfolytonosság hangsúlyozása mián – önismétléssel. Föltűnik a „Szerelemessé tud tenni egy perc alatt" és a „Szeráj" egy-egy motívuma...

A manir – mert erről van szó –, nem épp dicséretes vállalkozás, még a könnyűműfajban sem. Vedd elő a tegnapelőttit, sztár leszel; de bújj a tegnapiba, kinevetnek! A szöveg jól érthetőségével, az énekhang tisztaságával ez az album sem dicsekedhet.

A „Látod, így sikerült!" igényes, lírai kompozíció, a tréfás, többértelmű „Fogas kérdés" mellett a lemez legsikerültebb darabja. Hasonlóan sikerült slágergyanús szerzemény a „Gina". A slágerlistákra máris fölkerült „Szerelmes vagyok, mint egy nagyágyú"-t sokan magukra érthették, bár – igaz, hangszerelése kitűnő –, értékei csekélyebbek. Itt kell megjegyeznünk, hogy Szikora Robi hangja sokkal inkább illik lírai szerzeményekhez, mint sodró lendületű, erősen ritmusosakhoz. Egy, a közelmúltban elhangzott interjúban úgy nyilatkozott: most ennyi (alig valami) szerepet szánt a lányoknak... Kár! Hangjuk bizonyára színesebbé tette volna az albumot. Határozottan szerencsés választás volt viszont, hogy nem egyedül énekli végig az LP-t, s két számban („Biztos szeret", „Fogas kérdés") Král Gábor érdekes, inventiózus hangját hallhatjuk. A lemezzáró „csá-csiki-dam-csiki-dam" akkord, ki tudja, szándék szerint is, vagy csak a technika ördögének rossz tréfája folytán, akad. A csiki-dam a sokszori említés ellenére sem kristályosodott senkihez sem hasonlítható stílusjeggyé. Sajnálatos, hogy lemezkiadásunk minden fejlesztés ellenére sem képes úgy megszólaltatni a magas és mély hangokat, ahogy azt a nagy világcégektől megszoktuk. E második albummal még mindig csak a kérdőjelek szaporodtak az R-Go körül, s aligha mernénk kitenni a felkiáltójeleket.

Bay Endre

XV. Yamaha-fesztivál

Október 29-én rendezik meg Tokióban a XV. Yamaha fesztivált, amelyre 55 országból 1827 dalt küldtek be, s a zsüri ezekből válogatta a meghívottakat. A magyar PRO Menedzser Iroda három művész, illetve művészcsoport dalait ajánlotta a Yamahának, s közülük a zsüri Katona Klárit hívta meg Tokióba. Katona Klári Presser Gábor—Sztevanovity Dusán dalával vesz részt a versenyprogramban.

A Yamaha vezetősége idén különös ünnepélyességgel kívánja megrendezni a fesztivált. Így kapott meghívást a tavalyi nagydíjas, a Neoton Família is, hogy a fesztivál gálaestjén 35 perces műsort mutasson be — természetesen versenyen kívül. Most először fordul elő a Yamaha történetében, hogy külföldi gálaműsor szórakoztatja a közönséget, amíg a zsüri dönt a verseny eredményéről.

Olvastuk:

Jövőre autóstopos megállók

Régóta váratott magára a magyarországi autóstopozás megszervezése, s mire megvalósult, kicsit el is késett. Mindenesetre az Express ebben az évben adta ki először a stopos igazolványokat, s bár jópáran igénybe vették, mégsem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Egyesek drágának, mások pedig fölöslegesnek tartották, sőt az autósok sem ismerték eléggé. Mindettől függetlenül azonban, még ha változtatásokkal is, jövőre ismét lesz ilyen igazolvány, idén pedig megrendezik azoknak a szelvényeknek a sorsolását, amelyekkel a stoposok „fizettek" az autósoknak. A főnyeremény egy személygépkocsi! Ugyanakkor újdonságot is terveznek: jövőre a legforgalmasabb utak mentén stopos megállókat létesítenek, természetesen olyan pontokon, ahol a megállás és a várakozás feltételei adottak.

Rovatszerkesztő:
DUCSÓ CSILLA

Rejtvénypályázat indul!

E hónaptól kezdve a havonta megjelenő Fiatalok oldalán is rejtvénypályázat indul, amelyen minden 30 év alatti fiatal részt vehet. Minden alkalommal egy-egy képet közlünk, a feladvány ezzel a képpel kapcsolatos. Csak azokat a megfejtéseket fogadjuk el, amelyeket az újságból kivágott szelvényen küldtök be. A nyeremény mindig más lesz. Első, mostani rejtvényünk *beküldési határideje* igen rövid: október 20-a, úgyhogy a postára adással sietni kell, *a díj* ugyanis *két jegy Cseh Tamás október 24-i, „Jóslat" című estjére*, amelyre a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központban kerül sor. A két jegyet a Nevelési Központ Művelődési Háza ajánlotta föl a helyes megfejtőnek. A sorsolás a következőképpen történik: a beérkezett első tíz helyes megfejtés beküldői közül sorsoljuk ki a nyertest.

AZ ELSŐ FELADVÁNY:

Kit ábrázol a kép? (Teljes nevet kérünk):

.....

Mi a cime legutóbb bemutatott nagy sikerű művének?

.....

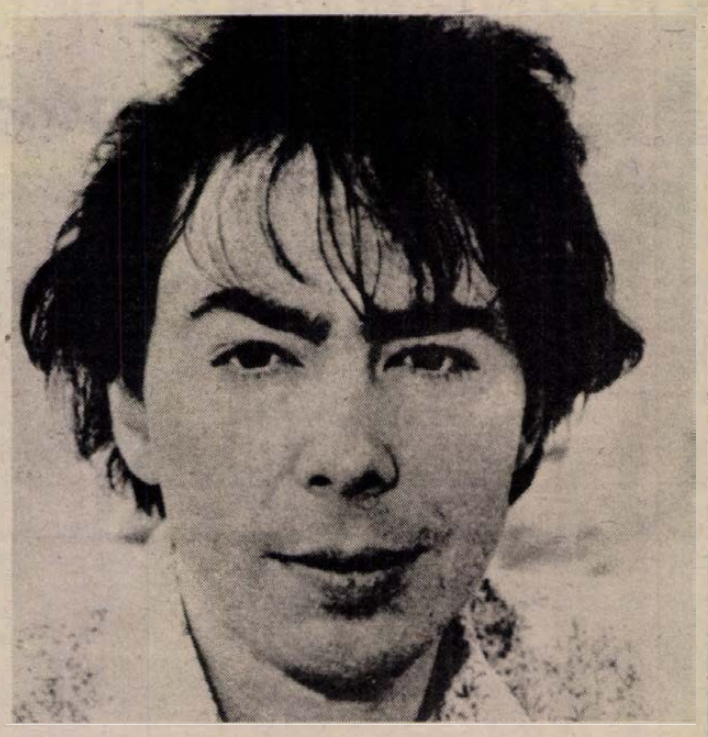
A megfejtő neve: .....

Életkora, foglalkozása: .....

Pontos címe, ha van, telefonszáma: .....

.....

A borítékra írjátok rá: „Fiatalok"!



LAKÁS–INGATLAN

Harkányban 4 szobaösszkomfortos nyaraló a Szabadság utcában eladó vagy pécsi családi házra cserélhető. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk u. 50., vagy 31-005-ös telefonon.

Balatonbogláron, társas nyaralóban, egyszobás lakrész eladó. Telefon: 22-274.

Kispostavölgyben 400 n-öl gyümölcsös, kúttal, tárolóhelyiséggel eladó, vagy bérbe adó. Telefon: 22-274.

Kertes ház eladó, szoba-konyha beköltözhető. Ára: 260 ezer Ft. Dimitrov u. 17.

Elcserélném 1,5 szobás, házfelügyelői lakásom 2 szobás 4. emeletire. „Sima csere 23654" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szentlőrincen, zöldövezetben lévő 2 és fél szobás, OTP öröklakásomat pécsi hasonló, vagy nagyobb alapterületű tanácsi lakásra. Válaszokat „Vásártér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szavai 2 szobás, komfortos családi házam, melléképületekkel, gazdálkodásra alkalmas területtel elcserélném pécsi családi házra, vagy 2,5–3 szobás tanácsi lakásra. Félkész ház is érdekel. Érdeklődni „Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásért házfelügyelői állást vállalnék. Minden megoldás érdekel. „Erika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nő összkomfortos, bútorozott, garzonlakást bérelne. „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zárt kapualj, garázs számára olcsón kiadó, valamint olajkályhák, olajos hordók, műanyag kannák eladók. Érdeklődni: Orsolya u. 29.

Cserdi szőlőhegy 55. szám alatt 3400 n-öl terület, lakható présházzal, mellékhelyiséggel, szőlővel, fiatal gyümölcsössel kedvező áron eladó. Villany van.

Fiatal házaspár egy gyerekkel eltartási szerződést kötne, egyedülálló vagy idős házaspárral. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel, részben bútorozott 1–1,5 szobaösszkomfortos lakást bérelne. „Október" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Homok u. 2. sz. alatti, 4 szobás nyaralót eladnám vagy elcserélném társasüdülőben lévő egyszobásért megegyezéssel. Megtekinthető: X. 14-én, egész nap.

Mohács, Somogyi Béla u. 16. számú, háromszobás, komfortos, villanykályhás családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Családi ház életjáradékra vagy teljes vételárban eladó. Pécs, Dobó I. u. 33/1.

Garázst vennék a Xavér templom környékén. 23-242. Érdeklődni az esti órákban.

Eladó 1,5 szobás, szövetkezeti lakás. Cím: Szalai A. u. 8/A. 5. em. 17. ajtó. Megtekinthető 17 órától.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos, felújított, szövetkezeti lakásomat 2 db egy szoba-összkomfortos tanácsi lakásra, vagy 1 szobaösszkomfortosra ráfizetéssel. Megtekinthető minden csütörtökön 18–20 óra között, Pécs, Kun Béla tér 5., fszt. 1.

Melegkonyhás, 2 éve működő vendéglőmet, mely áll fagylaltozó, presszó, étteremből, + 2 szoba, garázsos lakrészből, 600 n-öl telekkel eladnám vagy bérbe adnám, családi ház, nyaraló, dízel gépkocsicsere érdekel. Görcsöny, Rákóczi u. 13. Telefon: 72-460.

Kétszobás, szövetkezeti lakásom elcserélném 3 szobás családi házért. Lehet félkész is. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető 1 szoba-konyhás házrész, sürgősen eladó. Felsővámház u. 15. Megtekinthető: vasárnap 3–4-ig.

Elcserélném Dóra utcai, 4. emeleti, kétszoba + étkezős öröklakásomat OTP-vel, kétszobás, tanácsira Kertvárosban. „Értékkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó szoba-konyhás házrész, Vöröskereszt u. 37. Rudolf László, 16 óra után.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos, naav erkélyes, **házfelügyelői** lakásom hasonló, tanácsi lakásra. **Gázfűtéses** is lehet. Érdeklődni lehet: Hámori, Pécs, Páfrány u. 33/A.

Mohács, Szt. István u. 45. szám alatti, gépesített pékműhely, 4 szoba-komfortos lakóházzal együtt eladó.

Eladó családi ház Gesztenyésben. Szobakonyhás lakást beszámítok. Érdeklődni lehet: Pintér Istvánné, Komló, Zobáki u. 8.

Elcserélném 2 szobás, 55 m²-es, összkomfortos, szövetkezeti, Sarohin t. úti lakásomat kétszobás, felújítható, komfort nélküli családi házért. Régi Kertvárosban vagy esetleg máshol. „Saroktelek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pincével, présházzal eladó. Érdeklődni: Siklós, Kassai út 3.

Nagytótfalui szőlőhegyen, 3000 n-öl szőlő, elfogadható áron eladó. Megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Erreth Lajos u. 21. Kordé.

Panorámás, kétszintes családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

Mázaszászvár központjában háromszobás családi ház, 900 n-öl (ebből 200 n-öl lugasszőlő), gyümölcsös, szántó, pince eladó. Mázaszászvár, Arany János u. 23., Fazekas.

2 1/2 szobás, összkomfortos lakás albérletbe kiadó. Érdeklődni: Pécs, Dobó I. u. 61. sz.

Eladó vagy elcserélhető 2 szoba + szuterén, utcai házrész. Érdeklődni 16 óra után, György u. 15. sz.

Eladó ház, 288 négyszögöl szőlő, két szoba, szuterén, központi fűtéssel, a pellérdi elágazásnál. Bujbácziné, érdeklődni délután 4-től.

Eladó 360 n-öl szőlő lakható épülettel, teljes felszereléssel, Pécs, Ürögi határ u., Szarkadűlő 61. sz. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 6/B., III. em. 1. a.

Eladó Rádfalván, Petőfi u. 58. 2 szobás családi ház, nagy kerttel, gazdasági épülettel. Érdeklődni az esti órákban a helyszínen. Tomola Gyuláné.

Balatonfenyves-alsó, Úttörő u. 140. sz. alatti, 195 n-öl telkemet felvonulási épülettel eladnám, vagy elcserélném pécsi lakásra. Víz, villany a telken van. Vasútállomás, ABC, bisztró közel. Tantos Edit, Pécs, Kodály Z. u. 17/A., 7624.

Összkomfortos családi ház eladó + garázs és nagy kert. Pécs I., Klapka u. 9. sz. Érdeklődni 16–20 óráig, a helyszínen.

Pécstől 20 km-re lévő, kis családi házam 3 szoba, konyha, 800 n-öl kert, gazdálkodásra alkalmas, vezetékes vízzel, elcserélném pécsi főbérleti, 1 szobakonyhásra, sima cserével. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 6/B., III. em. 1. ajtó.

Lakó- és üdülőépületek, valamint az ezekhez tartozó melléképületek, telekhatáron belüli villamosenergia-fogyasztási berendezések és vezetékhálózatok létesítésének, bővítésének és felújításának villamos tervezését vállalom magánszemély, lakás-, üdülő- és garázsszövetkezetek, valamint GM-ek részére. Telefon: 11-234.

ADÁS — VÉTEL

Betonkeverő motor nélkül, 700-as szalagfűrész, 2 m³ vas víztároló, 1 db 6 m hosszú nk. födémelem eladó. Daru dűlő 29. sz.

Tollat, nyers bőrt, vadbőrt veszünk. Minden szerdán. Siklós, Sziklai u. 2.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos. Pécs, Dérynė u. 1¹

Oportó borszőlő eladó. Érdeklődni délután 3-tól. Takácsné, Siklós, Köztársaság tér 4/B. Telefon: 538.

1 db vámkezelt, ZX Sinclair Spectrum személyi számítógép olcsón eladó. 23-055-ös telefon.

Eladó egy teatűzhely új csővel együtt és olajkályha. Pécs, Nyíl u. 34.

Családi ház fűtésére alkalmas széntüzelésű kazán eladó. Szilágyi Dezső u. 7. Telefon: 30-556.

HORDÓVÁSÁR
az Úttörő u. 30-ban, rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

7 éves, ZS-es Wartburg eladó. Érdeklődni a 28-248-as telefonszámon, vagy Bródy S. u. 33. alatt, 5 óra után lehet.

PK-s Trabant Speciál eladó. Érdeklődni: Pécs, Fülep L. u. 32., Tóth.

Siesta gázkályha, palackkal együtt eladó. Érdeklődni 17 óra után, Pécs, Losonc u. 42.

8 m³ jól idomított, kézzel fejtett szürke mészkő falazókőnek eladó. „Bárány úti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Világos színű, újszerű állapotban lévő, három részből álló szekrénysor eladó. Kacsóh Pongrác u. 4., fszt. 2. X. 11-én, délután 6–8 óráig.

Eladó S-100-as Skodához új karosszériaelemek. Komplett motor, sebváltóval. Vennék 3–4 éves Zaporozsecot, részletre. „Zaporozsec" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 db Weltmeister 80 basszusos tangóharmonika. Érdeklődni: délután 5 óra után, Pécs, Sarohin t. u. 25. IX/35.

Szép kombináltszekrény és fürdőszobai olajbojler olcsón eladó. Gárdonyi G. u. 57., Kertváros.

Kisméretű cserép, üsthéz zománcos üsttel, Málom, Felső u. 5. sz. alatt olcsón eladó.

Nagyon szép menyasszonyi ruha eladó. Zsolnay u. 10. Felső csengő.

Jó karban lévő, kétkerekű kis kocsi eladó. Zsolnay u. 10. Felső csengő.

35 tonnás, billenőplatós pótkocsi eladó. Somberek, Dózsa u. 1.

Eladó léc, pala, gyermekágy, járóka. Pécs, Dózsa Gy. u. 19.

Istállótrágya szállítással együtt eladó. Keszűi út. Kertészet végénél jobbra. Szaklajda József.

Eladó fehér borszőlő. Pécs, Vizes dűlő 11. Megközelíthető Abaligeti út 1-es számú ház mögötti úton.

Eladó egy NDK üveges, redőnyös, hármas ablak. Érdeklődni: Nagypostavölgy, Alsó u. 19. Lérántt.

Eladó egy 1500-as, 15 M Ford V motor sebváltóval és egy kerti traktor. Bóly, Ady E. u. 11.

Komplett gyermekszobabútor, 140 l-es akvárium és tv-játék eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. u. 34. I. em. 3.

Eladó Velorex tartalék motorral, alkatrésszel. 7621 Pécs, Teréz u. 9.

1 db 9 éves, vemhes kanca, 5 hónapos csikóval eladó. Kémes, Kossuth L. u. 24.

TM-es, 4 éves Wartburg Combi „kék", 86-os műszakival eladó jutányos áron. Érdeklődni: Harkány, 128-as telefonon, vagy Harkány, Zója u. 10., egész nap.

Többszörösen győztes szülőktől (CAC, HPJ, HFGY), bernáthegyi kölykök ismét kaphatók. Ugyanott a győztes kan fedez. Szendrői László, 7811 Szalánta, Hunyadi u. 139. Telefon: 72-74-061.

Nyugatnémet „Kirsch" túra versenykerékpár, tartozékokkal eladó. Kiss Sándor, Münnich Ferenc u. 24/c., IV. em. 13. a.

VEGYES

Történelemből, oroszból felvételire, érettségire, illetve nyelvvizsgára felkészítést vállal fiatal házaspár. Telefon: 20-352, 17 óra után.

Fiatalember bármilyen munkát vállal. „Kisiparosnál is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Iroda- és üzlethelyiség takarítását vállaljuk. „Maszek is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyors, pontos, megbízható!
VARGA LÁSZLÓ
magánfuvarozó.
Billenőplatós gépkocsival fuvarvállalás megrendelhető telefonon, vagy személyesen: Mohács, Gyöngyvirág cukrászda, 0–22 óráig, telefon: 10-143.
Lakás: Mohács, Felszabadulás Ikt. 25/B. Telefon: 10-398, az esti órákban.

Eltartási szerződést kötnénk kedves, idős nénivel vagy bácsival. „Szeretet és bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kezdőknek angolból és franciából nyelvoktatást vállalok. „Universitas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindennemű vízvezetékszerelést vállalok. Telefon: 23-511. Vidékre is.

Mohácson, idős emberrel eltartási szerződést kötne lakásért fiatal házaspár egy gyermekkel. Ifj. Börcsök Lajos, Sátorhely, Kanizsai Dorottya lakótelep 5/7. 7785.

Mindent, mindenkor, mindenhová szállítunk, 1–6 tonnáig és billencscsel. Telefon: 16-483.



15 m² reklám áron, szőnyeg, szőnyegpadló, továbbá bútorkárpit tisztítása, megegyezés szerint. Telefon: 31-993.

Irodagépműszerészt keresünk felvételre, nagy gyakorlattal. „Műszerész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal, megbízható nő elhelyezkedne maszeknál, vagy kisiparosnál főállásban. „Jogosítvány van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diplomás, jogosítvánnyal rendelkező fiatalember hétfőtől péntekig, délután 3 órától jól fizető munkát vállalna. Minden érdekel, fizikai is. „Megbízható 84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hidegburkoló-munkát vállalok, levél válaszra, vagy táviratra, hívásra jövök. Cím: Nyerges Lajos, Sellye, Vár u. 25.

Hidegburkoló- és mélyépítési munkát vállalok. Utóbbit közületeknek is. Telefon: 20-605.

Hidegburkoló-munkát vállalok. Novográdecz, Brassó u. 13.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166. Várhelyi.

Autódaru, Tátra 7 T.
HIVHATÓ: 82-075-ös telefonon,
délelőtt 6–10-ig,
délután 16–20-ig.
KOSZÓ.

Panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Diplomával német nyelvből és történelemből korrepetálást, felkészítést vállalok, minden szinten. Kissné, Münnich Ferenc u. 24/C. IV. 13.

Komlón bejárónői munkát vállalnék. Érdeklődni: az esti órákban, a 81-985-ös telefonon.

HALÁLOZÁS

A Kishajmási Hegyhát mezőgazdasági termelőszövetkezet vezetősége mély megrendüléssel tudatja, hogy
DR. TÓTH JÁNOS
igazgatási osztályvezető, hosszú szenvedés után, október 3-án 52 éves korában elhunyt. Temetése október 12-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és apósom,
MEDNYANSZKY ISTVÁN
volt nagymácsédi lakos, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzemének nyugdíjasa, 1984. okt. 4-én, 61 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 12-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
NÁDOR ANTAL,
a Baranya Ker. Vállalat nyugdíjas dolgozója 60 éves korában, hosszú betegség után csendben elhunyt. Temetése október 12-én, du. 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk és kedves rokonunk,
PAKUCS JENŐNÉ,
Dr. Sipos Olga
1984. okt. 5-én váratlanul elhunyt. Temetése október 12-én, de. fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk kedves rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, testvérünk, szeretett apám, kedves nagyapánk és sógorunk,
AMENT ANTAL,
a Mecseki Szénbányák nyugdíjas bádogosa, életének 75. évében hirtelen elhunyt. Utolsó útjára a pécsbányatelepi temetőben kisérjük, 1984. október 12-én fél 2 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, nagyapánk, apósunk, dédapánk,
VIZVÁRI ANTAL
hosszú szenvedés után, életének 67. évében elhunyt. Temetése október 12-én, fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk,
RIPSZÁM FERENC
nyugdíjas bányász, hosszú szenvedés után, 81 éves korában elhunyt. Temetése Pécsszabolcson lesz, október 11-én 16 órakor. Gyászolják: felesége, Ripszám, Rajna és Szőllősi családok.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ARATÓ JÓZSEF
hetvehelyi lakos október 6-án elhunyt. Temetése Sásdon, f. hó 12-én, 12 órakor lesz. A gyászoló rokonság.

Szomorú szívvel tudatjuk a velünk együttérzőkkel, hogy
RICHTER TIBOR,
a Gyógyszertári Központ nyugdíjasa, Anna u. 14. sz. alatti lakos, életének 81. évében elhunyt. Drága halottunk temetése október 12-én, pénteken 14 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
BAKAI ISTVÁN
temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok elhelyezésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
HERTELENDI TERÉZ
búcsúztatásán megjelentek, virágok és koszorúk küldésével gyászunkban osztoztak. Szerettei.

Ezúton mondunk köszönetet rokonainknak, jó barátainak, ismerőseinek, munkatársainak, szomszédoknak, akik felejthetetlen, szeretett halottunkat,
IFJ. EMRICH FERENCET
utolsó útjára elkísérték. Koszorúk, virágok, részvéttáviratokkal nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a BÉV Panelüzem dolgozóinak, szakszervezeti bizottságnak a küldött koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen testvérünk,
ÖZV. BONYÁR JÓZSEFNÉ
Biró Jolán
temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk, nagymamánk,
ÖZV. HÁBER MIHÁLYNÉ
végső tiszteletadással, búcsúztatásán utolsó útjára elkísérték. Koszorúkkal, virágokkal gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
NYUL KÁROLYNÉ
Birtalan Erzsébet
temetésén részt vettek, vagy részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni kívánták. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik
PROF. DR. VIDOLOVITS LÁSZLÓ
elhunyta alkalmából őszinte részvéttel osztoztak gyászunkban. Gyászoló felesége, nővére és családja.

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, sztk.-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz 1985. X. hó 12-én 7-től 16 óráig Komló, Április 4. u., Alkotmány u. területén.

ÁRAMSZÜNET lesz október 12-én, 9–12 óráig Pécsett, a Tolbuhin út keleti oldalán, a Szeptember 6. tér és Csók I. u. közti szakaszon, a Frankel Leó utcában, a Vörös Hadsereg u., Szabó I. u., Arany J. u., Thököly u., Bányász vértanúk u., Egyenlőség u., Dobogó dűlő, Bródy S. u., Krúdy Gy. u. által határolt területen, a szabolcsi szőlőhegyen, valamint Csertetőn, hálózatbővítés miatt.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Centrum Áruház felvesz érettségizett és kalkulátori vizsgával rendelkező árelőadót, valamint takarítónőt reggeli munkakezdéssel. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 7. sz. alatt. (268315)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága takarítónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: gondnokság, Pécs, Ifjúság útja 6. (2773)

„E" VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt, kocsikísérőt és raktári áruösszeállítót felvesz a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi raktárháza, Pécs, Közraktár u. 1–5. sz. (2823)

GÉPKOCSIVEZETŐ, kőműves, segédmunkás, villanyszerelő és asztalos munkatársakat keresünk. Érdeklődni: 15-432-es telefonon.

ORSZÁGOS vállalat megyei központja szervezőt keres felvételre, lehetőleg felsőfokú végzettséggel. Kézzel írott önéletrajzokat X. 22-ig várjuk. „Pécsi központ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (268316/B)

A NÁDOR és Pannónia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: festő, kőműves, villanyszerelő, vízvezeték-szerelő, raktári segédmunkás, mosogató, udvaros. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35., munkaügy. Telefon: 13-322. (2938)

FELVESZÜNK varrni tudó női munkaerőt egyműszakos munkakörbe, betanított munkára. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10., munkaügyi és bérosztály. (268281)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Váll. felvételre keres: villanyszerelőt, lakatosok mellé segédmunkást (szakmunkásvizsga megszerzésére lehetőség van). Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2., karbantartó üzem vezetőjénél. (2770)

VÁSÁRLÁSI KÖNNYÍTÉS...

Belföldi PADLÓSZŐNYEG

(1500,— Ft érték felett)

OTP-hitellevélre is vásárolható

A

- **DOMUS ÁRUHÁZ**
- **MECSEK ÁRUHÁZ**
- **SZLIVEN ÁRUHÁZ**

lakástextilosztályán,

- **45/a lakástextilboltban, (Bem u., Kossuth tér sarok).**

BARANYAKER

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház – a MÉV Ságvári Műv. Ház: Kaktusz virága (este 7 órakor).
BÁBSZÍNHÁZ
Bábita Bábszínház: Hamupipőke (du. 3 órakor).

FILM

Petőfi: A jégsziget foglyai (f5). Balázs Béla filmklub (8).
Kossuth: A jégsziget foglyai (10), Ó, kedves Harry (2, 4), A nagy álom (6, 8).
Park: Kincs, ami nincs (5, 7).
Arma: Az Olsen banda boldogul (8). **Rákóczi:** Az a perc, az a pillanat (5). **Komló, Zrínyi:** A harapós kiskutya (4), A gonosz Lady (6, 8). **Komló, Május 1.:** Hét merész kaszkadőr (f5, f7). **Mázaszászvár:** Kína szindróma (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A csillagok világa (16.30). A világ anyagi egysége és a szellemi jelenség. (18.00). Derült időben az égbolt távcsöves megfigyelése (19.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.44: Muzsikáló természet. 8.50: Orvosi tanácsok. 8.55: Barokk muzsika. 9.49: Születésnapi induló. 10.05: Rovarok. Rádiójáték. 11.17: Mi ez a gyönyörű? 11.28: Népdalcsokor. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Szabó Ferenc műveiből. 13.42: Cseh népdalok. 14.10: A magyar szépprózza századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság. 15.40: Sztravinszkij: Capriccio zongorára és zenekarra. 16.05: MR 10-14. 17.00: Operaáriák. 17.37: A korrekció kérdőjelei. Riport. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Visszapillantó tükör. 20.25: Hallgassuk együtt. 21.10: Nóták. 21.30: Prizma. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kórusmuzsika. 22.45: Ég és Föld búvárlója. Az 50 esztendeje elhunyt Kövesligeti Radó akadémikusról beszélget Varga Domokosné és Gazda István. 23.00: Dzsesszmelódiák. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Idegen nyelvű hírek. 12.10: Los Reyes együttes felvételeiből. 12.30: Cigánydalok, csárdások. 13.10: Pophullám. 14.00: Az én rádióm. 15.05: Diákfoci. 15.15: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 18.50: Az élő népdal. 19.05: A Styx együttes felvételeiből. 19.50: Közvetítés a Vasas–FTC bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 20.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.50: Könyvismertetés. 21.05: Nemzedékek. 22.05: Nosztalgiahullám. 23.20: Operettrészletek. 24.00: Éjféltől – hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Felejthetetlen arcok az Operaházból. 9.39: Pertis Zsuzsa csembalózik. 10.20: Dvorzsák: A természetben. Dalciklus. 10.35: Zenekari muzsika. 12.31: Siklósi Várfesztivál. 13.05: Szonda. 13.35: Madrigálok. 14.00: Berkes Kálmán klarinéton játszik. 14.25: Szimfonikus könnyűzene. 15.00: Operaegyüttesek. 15.50: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 17.00: A véges végtelen. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Romantikus zene. 20.35: Népdalok. 21.05: Külföldi tudósoké a szó. 21.20: Operaest. 22.19: Angol óra. Hangjáték. 23.02: Mező László gordonkázik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenei életünkből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. – Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: Oroszul beszélünk. Középiskolásoknak. 8.25: Egy osztályba járunk. 8.50: Systéme internationale. 9.00: Osztályfőnöki óra 5–6. o. 9.10: Osztályfőnöki óra 3–4. o. 9.35: Tudomány- és technikatörténet. 9.55: Delta. Tudományos híradó. 10.20: Láthatatlan arcvonal. Koreai film. 11.30: Képújság. 15.00: Pedagógusok fóruma. 15.35: Élő múzeum. 16.05: Tamkó Sirató Károly: Tengereczki hazaszáll. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Hírek. 16.35: Kétmillió. 17.10: Agrárvilág. 17.40: Képújság. 17.45: Reklám. 17.50: Az igazi Szeged. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ikerdetektívek. Amerikai tévéfilm. 21.10: Szép magyar tánc. 21.15: Az 50-es évek „odaát". Stúdióbeszélgetés. 22.10: Tv-tükör. 22.20: Tv-híradó. 3. MÁSODIK MŰSOR

18.08: Műsorismertetés. 18.10: Képújság. 18.15: Unokáink sem fogják látni. 18.50: Több világrész egy parkban. 19.15: Eger, a fiatalok városa. 19.30: Joe Cocker és együttese a dortmundi Westphalenhalléban. 20.00: Tudósklub 84. 21.10: Tv-híradó. 21.30: Kínai tájak és emberek. VIII/2. rész. 22.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.45: Az iskolatelevízió műsora. Tv-naptár. 8.55: Postaláda. 9.10: Beszédkultúra. 9.35: Előadás a fasizmusról. 10.00: Karsztvidék. 10.30: Hírek. 10.35: Zenekedvelő fiatalok versenye. 10.40: Életközösségek. 11.10. Rajzfilm. 11.15: A sportpálya mellett. 11.45: A zenekedvelő fiatalok versenyének folytatása. Közben: 12.00: Kocka, kocka, kis kocka. 17.30: Képújság. 17.40: Hírek. 17.45: A kőgyűjtő – svéd tévéjáték gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.25: Karlovac községek közössége krónikája. 18.45: Mesék régi városokról. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Színes fények. – Bevezető. Wilki kisasszonyok. Lengyel–francia film. 22.30: Tv-híradó. 22.50: Sakk-kommentár.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Műsorismertetés. 18.15: Természeti örökségünk – oktatóműsor. 18.45: Szerdai panoráma. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A barátság hídjai. Japán. 21.05: Zágrábi panoráma. 21.20: A BE-MÜS krónikája. 22.05: Indítékok és nyomok. A kultúra világából.

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

szerződéses üzemeltetésre meghirdeti

BARANYAI MEGYEI VENDÉGLÁTÓK

AZ ALÁBB FELSOROLT UZLETEKET:

- **305. Vörösmarty vendéglő, Komló, Vörösmarty u. 4–6.**
- **44. Művész eszpresszó, Pécs, Kolozsvár u. 24.**
- **66. Vasas eszpresszó, Pécs, Vasas I., Bányatelep**
- **331. Kultúrház büfé-falatozó, Komló, Mánfa 147.**
- **514. Zselici büfé-falatozó, Szigetvár, Széchenyi u. 52.**
- **38. Grill büfé, Pécs, Sallai u. 10.**
- **131. Kőszén italbolt, Pécs, Vasas, Búzakalász u. 47.**
- **132. Bányászlámpa italbolt, Pécs, Vasas I., telep**
- **91. Kesztyűgyár munkah. büfé, Pécs, Sörház u. 36.**
- **462. Kesztyűgyár munkah. büfé, Siklós, Gyűdi út**

VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1984. NOVEMBER 14. 9 ÓRAKOR
VERSENYTÁRGYALÁS HELYE: PÉCS, TETTYE VENDÉGLŐ (PÉCS, TETTYE TÉR 4.)

A versenytárgyalásra a pályázatokat 1984. november 6-ig beérkezően írásban kell benyújtani a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, 7601 Pécs, József u. 19. címre, a vállalat által rendszeresített nyomtatványon.

Az adott üzletre vonatkozó tájékoztató adatokat, valamint bővebb felvilágosítást 1984. október 22-e után fenti címen a közgazdasági osztályon lehet megkapni (telefon: 14-014).

BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT VEZETŐSÉGE

SPORT DN SPORT

Futóverseny Kertvárosban

Háztömbkörüli futóversenyt rendezett a kertvárosi Testvérvárosok tere általános iskola tanulói részére. A versenyen 700-an indultak. Felvételünk a fiúk rajtjánál készült.

Fotó: Kanizsai József



Sakk

Portisch—Ribli döntetlen

Egymással találkozott a két magyar nemzetközi nagymester a tilburgi „Interpolis" sakkverseny 5. fordulójában. Portisch Lajos és Ribli Zoltán partija mindössze 10 lépésig tartott, utána döntetlenben egyeztek meg.

Portisch lejátszotta a 4. fordulóból függőben maradt játszmáját a svéd Andersson ellen, s további fél pontot könyvelhetett el.

Az élcsoport állása: Ribli és Timman (holland) 3,5—3,5, Hübner (nyugatnémet), Ljubojevics (jugoszláv), Miles (angol), Portisch és Tukmakov (szovjet) 3—3 pont.

A világ sportja

● BÉCS: Tisztázódott a helyzet a női kosárlabda Duna Kupában. Valamennyi mérkőzés lejátszása után a következő végső sorrend alakult ki: 1. ZTS Kosice (csehszlovák) 19 pont, 2. Slovan Bratislava (csehszlovák) 17, 3. UBLV Wien (osztrák) 16, 4. Kecskemét 14, 5. Pécsi VSK 13, 6. DBB Wien (osztrák) 11.

● ZÜRICH: Svájc október 17-én Dánia ellen játszik Bernben világbajnoki selejtezőt. Paul Wolfisberg szövetségi kapitány meghívta a csapatba a Honvéd ellen is kitűnően vizsgázott Grasshoppers-kapust, Martin Brunnert, aki eddig a 21 éven aluli válogatott tagja volt. Brunner mellett Engel, és Zurbuchen is jelölt a kapus posztra.

● GLASGOW: Skócia október 17-én Izlandot fogadja világbajnoki selejtezőn. A 22 tagú keretben egyedül a Barcelonában játszó csatár, Steve Archibald az új név.

● LONDON: Anglia október 17-én a Wembley-stadionban Finnország ellen mérkőzik a Mexikóba jutásért. A 22 tagú angol keretben szerepel az Olaszországban játszó Mark Hateley (Milan), Trevor Francis (Sampdoria) és Ray Wilkins (Milan). Az angol bajnokságban vezető Arsenalt négy játékos, Sansom, Rix, Mariner, Woodcock képviseli. Az ETO elleni UEFA Kupa mérkőzésen szerepelt Manchester Unitedből Moses és Robson tagja a keretnek.

● DUBLIN: Irország október 17-én Oslóban Norvégia ellen szerepel világbajnoki selejtező mérkőzésen. Gondot okoz, hogy Stapleton, a Manchester United játékosa sérülése miatt az idén még nem játszott, de azért tagja a keretnek. A 18 tagú válogatott keretbe jelölt Liam Brady (Internazionale) és Micky Walsh (Porto) is. A híres Liverpool képviselői: Beglin, Lawrenson, Whelan és Robinson.

● FRANKFURT: Az NSZK a Svédország elleni VB-selejtezőre készül. Beckenbauer kapitány bejelentette, hogy Stielike (Real Madrid) helyett Hans-Peter Briegel (Verona) játszik, különben nincs változás a legutóbbi, Argentína elleni keretben.

● BELGRÁD: Milos Milutinovics jugoszláv szövetségi kapitány 18 tagú keretet jelölt ki a Lipcsében október 20-án sorra kerülő NDK elleni VB-selejtezőre. Két, külföldön szereplőt vett számításba, éspedig Zajecet a Panathinaikosból, valamint Halilhodzicsot a Nantes-ból.

● TOKIÓ: A japán fővárosban december 9-én rendezik meg az angol Liverpool és az argentin Independiente mérkőzését az Interkontinentális Kupáért. A 70 000 nézőt befogadó stadionban 1980-tól rendezik az európai és a dél-amerikai bajnokcsapatok kupájában legjobbnak bizonyuló együttes összecsapását.

Honvéd-siker tornában

Szokatlan időpontban, kedden délelőtt rendezték meg az I. osztályú férfi tornász csb. 3. fordulóját. A szombatról előrehozott rendezés indoka: a hét végén sokan külföldön szerepelnek.

Mivel a korábbi kötelező gyakorlatok elveszítették érvényességüket — mindenki már az 1985-től négy évre szóló újakat tanulja —, a csapatbajnoki fordulók idén egynaposak. Csak szabadon választott gyakorlatokat mutat be a mezőny.

A tornacsarnokban kedden hamar kiderült, hogy a 3. forduló győztese a Bp. Honvéd, amely ezzel újabb nagy lépést tett a végső győzelem felé. A korábban riválisi Ú. Dózsa a sérült Donáthot nélkülözve nemhogy megszorítani nem tudta őket, hanem még a Tungsram SC-vel is kiélezett harcot vívott a 2. helyért. A mezőny egyébként igen sok hibával, erősen mérsékelt színvonalon tornászott. Legjobbja Guczoghy (Bp. Honvéd) volt, aki a nyújtón érdemelte ki a legmagasabb pontszámot (9,80).

A 3. forduló eredménye: 1. Bp. Honvéd 324,75, 2. Ú. Dózsa 318,90, 3. Tungsram SC 318,10, 4. FTC 316,40, 5. Dunaújváros 203,85 pont,.

A Honvéd ezzel már két „szakaszgyőzelmet" szerzett.

Atlétika

Országos serdülő bajnokság: 8 érem

A magyar serdülő válogatott sikere Ausztriában

A 13—14 éves serdülő atléták országos bajnokságát Kaposvárott rendezték. A jól rendezett versenyen 800 fiatal atléta állt rajthoz. A Pécsi TÁSI és a KBSK versenyzői jól szerepeltek, 4—4 érmet nyertek: a 13 éves lányoknál Dér Andrea (TÁSI) 800 méteren aranyérmet (2:23.4 mp), 1500-on bronzot (4:51.8 mp) szerzett. A 14 éveseknél Keresztes Bea (TÁSI) ugyancsak 1500 méteren lett harmadik, 4:54.8 mpces eredménnyel; a magasugró Maisl Róbert 173 cm-rel került az emelvény 3. fokára. Bölcz Anita 1500-on, Harcsár Rita 400 méteren, Varga Egon 3000 méteren ért el 5. helyezést a pécsiek közül. A komlói fiatalok legjobbjai szintén a futók közül kerültek ki: a 13 éves Pintér Anita 800 és 1500 méteren egyaránt második volt (2:23.9, ill. 4:51.4-gyel), míg a fiúknál Zádori 3000 méteren 9:55.9 mp-cel nyert ezüst, 1500-on 4:31.4-gyel bronzérmet.

Ausztriában Alsó-Ausztria, Szlovákia 18—19 éves válogatottjai ellen a magyar 15—16 éves válogatottak vívtak nemzetek közötti viadalt, amely magyar sikerrel zárult. A magyar csapatban Martina (PMSC) 400 méteren 48.84 mp-cel nyert, 3000 méteren Lovrencsics (KBSK) 8:44.3-mal 3. volt. A lányoknál Kovács Emília (PMSC) súlylökésben 12.30-cal második, gerelyhajításban 41.90 m-rel 3. lett. A pontverseny végeredménye: 1. Magyarország 256, 2. Szlovákia 193, 3. Alsó-Ausztria 181.

Villányi Nándor

Nem lesz Forma I-es autós GP Budapesten

A Reuter hírügynökség Párizsból jelentette: a Nemzetközi Autósport Szövetség (FISA) szóvivője úgy nyilatkozott, hogy 1985-ben nem rendeznek Forma 1-es világbajnoki futamot Budapesten, de Japánban sem. A FISA végrehajtó bizottsága ebben a kérdésben e heti ülésén mondja ki az utolsó szót, amikor a jövő évi Grand Prix-naptárt állítja összse. A szóvivő azonban már ezt megelőzően hangsúlyozta: Japánban gondok vannak a megfelelő szintű versenypálya elkészítésével, s úgy tűnik, egyelőre Magyarország sem tud vállalkozni egy ilyen jellegű esemény lebonyolítására.

Ezek után kevés a valószínűsége annak, hogy a magyar főváros a közeljövőben házigazdája lehetne egy Forma 1-es autós „csatának". Ezt erősítette meg Schmitt Pál, az OTSH nemzetközi ügyekkel foglalkozó elnökhelyettese is, az MTI munkatársának adott rövid nyilatkozatában:

— A Nemzetközi Autósport Szövetség kétség kívül jelentős erőfeszítéseket tett annak érdekében, hogy legrangosabb eseményének egyik futamát Budapesten rendezze meg — ezzel kezdte Schmitt Pál. — Magyarországon a televíziós közvetítésekből megismert, s világszerte mind nagyobb népszerűségnek örvendő Forma 1-es viadal iránt kezdettől nagy érdeklődés mutatkozott, s egy ideig úgy tűnt, hogy sikerül megfelelő megoldást találni. Számos értekezlet zajlott le az érdekelt tárcák és intézmények képviselőinek jelenlétében, s már akkor bonyodalmak keletkeztek, amikor a legmegfelelőbb helyszínt kellett megkeresni. A Városligetet — elsősorban környezetvédelmi és városesztétikai szempontokat jogosan hangoztatva — a Fővárosi Tanács vezetői nem javasolták, a következő színhely pedig a televíziónak nem tetszett. Mint kiderült, a Népligetben csak úgy valósulhatott volna meg a Magyar Televízió „egyenes" adása, ha új közvetítőkocsikat vásárolnak, s ha a terepet alaposan átalakítják, fákat vágnak ki, ligeteket számolnak fel.

Kajak-kenu

Csaba András-emlékverseny

A Pécsi-tavon rendezte a PMSC és a TÁSI kajak-kenu szakosztálya a „Csaba András emlékversenyt", melyen 30 egyesület képviseltette magát. A pécsiek eredményei. MK—1 fiú IV. kcs.: 3. Gábor, II. kcs.: 3. Perlaki. K—1 serdülő leány 2000 m: 2. Gálos Á. K—1 ifjúsági leány, 2000 m: 1. Rácz-Kovács . . . 3. Csilla. K—2 ifjúsági fiú, 5000 m: 2. Rich—Gamplett (ASE, PMSC). K—1 ifjúsági fiú, 5000 m: 1. Schneider. K—1 női III. o., 2000 m: 1. Gábor, 2. Lukics. K—1 női II. o., 2000 m: 1. Szalai. K—1 férfi II. o., 10 000 m: 1. Békés, 2. Kovács, 3. Varenke. K—1 férfi III. o., 10 000 m: 3. Szalai. C—1 férfi III. o., 10 000 m: 1. Cseke . . . 3. Szabó.

Készülődnek a hollandok

A holland kapitány már csapatot hirdetett. Kees Rijvers, a holland válogatott szövetségi kapitánya nem olyan, mint Erich Hof, az osztrákok szakvezetője, aki mindig az utolsó pillanatig titkolja az összeállítást.

Az október 17-én Rotterdamban sorra kerülő, Magyarország elleni világbajnoki selejtezőre Rijvers már kijelölte a holland kezdőcsapatot.

A Dánia ellen 6-0-ra győztes csapathoz (még tavasszal játszották) viszonyítva öt változás történt. Az akkor szerepeltek közül Schrijvers, Ophof, Hoekstra, van Tiggelen és Boutman helyett van Breukelen, Spelbos, Willy van de Kerkhof, Valke és van Basten jött be.

A magyar válogatott elleni holland együttes:

Van Breukelen (PSV) — Silooy, Spelbos, Rijkaard (mindhárom Ajax), Wijnstekers — Gullit (mindkettő Feyenord), Willy van de Kerkhof, Valke (mindkettő PSV) — van der Gijp (Lokeren), van Basten (Ajax), Kieft (Pisa).

Tartalékok:

Hiele (Feyenoord), van Tiggelen (FC Groningen), Ronald Koeman (Ajax), Erwon Koeman (FC Groningen), Houtman (Feyenoord).

Labdarúgó NB I.

PMSC—SZEOL AK mérkőzés Újmecsekalján

21 éve nem nyert a Szeged Pécsett Rónai István: „Csak a győzelem az elfogadható eredmény"

Alig pihentek az NB I-es labdarúgó-csapatok, szerdán már is újabb forduló következik. Ezúttal kettős rangadó lesz a Népstadionban, bár a rangadó jelző a Vasas—Ferencváros összecsapásra a csapatok jelenlegi helyezése alapján már nem illik. A Népstadionban először a Bp. Honvéd és az Újpest együttesei lépnek pályára és a találkozó esélyese a Honvéd. Igaz, az Újpest legutóbb Győrben okozott meglepetést és ez a tény nagy küzdelmet sejtet. A Ferencváros valamivel esélyesebb a Vasasnál, de ha a piros-kékek újabb vereséget szenvednek, akkor nagyon leszakadnak. Könnyen elképzelhető a döntetlen.

Egyre jobban formába lendül a Tatabánya, kérdés, mire lesznek képesek a hazai pályán jól szereplő Debrecen ellen. A Videoton számára nem jelenthet akadályt a Haladás, míg a Rába ETO is esélyesebb a Békéscsaba ellen. Az Eger—ZTE és a Csepel—MTK VM találkozókon döntetlen körüli eredmény várható.

*

A PMSC szerdán délután a SZEOL AK együttesét fogadja Újmecsekalján. A piros-feketék vasárnap balszerencsés vereséget szenvedtek a MTK VM-től. A fővárosi csapat intézője, Bakos Antal, a népszerű „Bumi", aki évtizedek óta tevékenykedik a kék-fehéreknél, azt mondta a mérkőzés után, hogy ezt a mérkőzést a látottak alapján a pécsieknek kellett volna megnyerniük. Az ellenfél is elismerte, hogy a PMSC-nek lényegesen több helyzete volt, mint a hazaiaknak. De hát ilyen a futball! A pécsi helyzetek kimaradtak, az MTK VM pedig minden helyzetét értékesítette. Biztató volt a vereség ellenére, hogy a pécsiek tudatosan játszottak és ha nem maradnak adósak a helyzetek értékesítésével, akkor még sok örömet szerezhetnek a szurkolóknak. Ha ilyen átgondolt, tervszerű lesz a játékuk a jövőben is, akkor kiléphetnek véare a középszerűségből.

A piros-feketék a vasárnapi mérkőzést követően egyenesen Harkányba utaztak és ott készültek a szerdai mérkőzésre. A Napsugár szállóban laktak és Harkányban meg Siklóson tartottak edzést. Az esélyekről Rónai István vezető edző beszélt:

— A SZEOL AK pillanatnyilag utolsó, de ez nem jelenti azt, hogy ennyire gyengék. Több van a Tisza-parti csapatban, de bízom abban, hogy ezt nem ellenünk bizonyítják. Szerdán délután nyerni akarunk, számunkra csak a győzelem az elfogadható eredmény. Az összeállításban nem tervezek különösebb változást. Amennyiben a Szeged két csatárral játszik, akkor Schulteisz kimarad és Csoboth kerül a helyére. Ebben az esetben mi három hátvéddel és négy középpályással lépünk pályára. Az összeállításunk: Bodnár — Schulteisz, Toma, Róth, Breznyiczky — Dárdai, Czérna, Lőrincz — Réfi, Dobány, Mészáros.

Érdekes levelet kapott szerkesztőségünk Vitos Györgytől, a SZEOL AK propagandistájától, amelyből megtudhattuk, hogy utoljára 1963 őszén, tehát 21 éve nyert bajnoki mérkőzésen Pécsett a Szeged. Az utolsó pontjukat hat éve szerezték a szegediek, akkor még a PVSK-pályán. Vitos György a levél végén felteszi a kérdést, hogy a 21-es szám vajon kinek hoz szerencsét. Mi nagyon reméljük, a szegediek negatív sorozata szerdán sem szakad meg. A junior csapat ezúttal Pécsújhegyen játszik és a szurkolókat a mérkőzést követően különbusz szállítja Újmecsekaljára.

L. L.

Cselgáncs

Szekszárdon, körzeti úttörő versenyen a PVSK sportolói közül Gáspár, Máté, Tóth L., Decsi első, Plisz, Náthli, Németh A. és Falus A. második, Till B. harmadik helyezett lett.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: PMSC—SZEOL AK, Újmecsekalja, 14.00. NB-s utánpótlás bajnokság: PMSC—SZEOL AK, Pécsújhegy, 11.45. Megyebajnokság: Vasasi Bányász—U. PEAC, Vasas, 15.00.

Engedmény csak 3 napig

1984. OKTÓBER 11—12—13-ÁN A PÉCSI AGROKER GAZDABOLTJÁBAN:

- különböző nagyságú Nelton kerítésrácsok
- 5—10—20 literes műanyag kannák
- 601-es műanyag ballonok
- 220 literes szélesszájú műanyag hordók
- műanyag tömlők 1/2", 3/4" és 1"
- baromfietetők, -itatók
- SOLO motoros háti permetezők
- ROBI 151-es kapálógépek
- ARCOS benzinmotoros szivattyúk

nagykereskedelmi áron, amíg a készlet tart.

ONNEL TAKARÉKOSKODUNK! KERESSE FEL GAZDABOLTUNKAT A MEGYERI ÚT 64. SZÁM ALATT.

Nyitva: 8—15.30-ig, szombaton 8—12-ig.

AGROKER PÉCS

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőségi telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 280. szám
1984. október 11., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

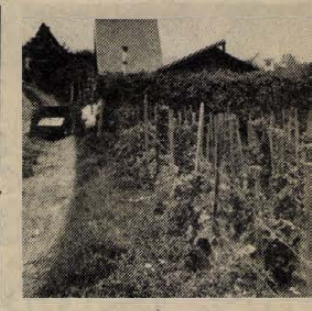
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

PÉCSI MŰSZAKI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

Műemléki filmszemle Pécsett
(5. oldal)

A szerkesztőség postájából
(6. oldal)



Villanyt kap a vasasi szőlőhegy
(6. oldal)

KÖZLEMÉNY

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1984. október 9-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Kádár János elvtárs elnökletével 1984. október 9-én ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke és titkára, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a budapesti pártbizottság titkárai, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai, a Minisztertanács tagjai, az országos főhatóságok vezetői, valamint a központi sajtó képviselői.

A Központi Bizottság kegyelettel megemlékezett közelmúltban elhunyt tagjairól, Dabrónaki Gyuláról és Závodi Imréről.

A Központi Bizottság

— Szűrös Mátyás elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében időszerű nemzetközi és külpolitikai kérdésekről,

— Németh Károly elvtársnak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében ifjúságpolitikai kérdésekről,

— Korom Mihály elvtársnak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében az országgyűlés és a tanácsok tevékenységéről tárgyalt.

A Központi Bizottság a beterjesztett jelentéseket és javaslatokat elfogadta.

I.

A Központi Bizottság áttekintette a nemzetközi helyzet alakulását, a párt- és állami szerveknek a legutóbbi ülés óta végzett külpolitikai tevékenységét, és megállapította:

1 Az elmúlt időszakban a feszült nemzetközi helyzetben nem következett be javulás. A fegyverkezési versenyben érdekelt imperialista körök folytatják a katonai erőfölény megszerzésére irányuló politikájukat. Emiatt fokozódik a katonai és politikai szembenállás, az erőegyensúly a fegyverzetek mind magasabb szintjén jön létre. A Központi Bizottság aláhúzta: az egész emberiséget fenyegető veszélyek csökkennének, ha a NATO tagállamai érdemi választ adnának a szocialista országoknak a fegyverkezési verseny korlátozását, a katonai erőszak kiiktatását, a bizalom helyreállítását célzó kezdeményezéseire. Különösen fontos lépést jelentene, ha a Szovjetunió javaslatának megfelelően tárgyalások kezdődnének a világűr katonai célú felhasználásának megakadályozásáról, s ennek előmozdítása érdekében felfüggesztenék az ilyen kísérleteket.

A Központi Bizottság üdvözli a Szovjetunió külügyminiszterének az Egyesült Államok vezetőivel folytatott megbeszéléseit. A továbblépés lehetősége döntően attól függ, hogy az amerikai vezetés viszonozza a kapcsolatok fejlesztésére irányuló szovjet készséget, és tettekkel támassza alá a nyilatkozataiban hangoztatott megegyezési szándékát.

A Magyar Népköztársaság nagy jelentőséget tulajdonít a bizalom- és biztonságerősítő, valamint leszerelési kérdésekkel foglalkozó stockholmi konferenciának. Szövetségeseivel együtt mindent megtesz, hogy a tárgyalásokon az egyenlő biztonság követelményének megfelelő az államok közötti bizalmat erősítő megállapodások szülessenek.

A Központi Bizottság hangsúlyozta, hogy a béke megvédéséhez, a nemzetközi biztonság megszilárdításához, az enyhülés vívmányainak megőrzéséhez és továbbfejlesztéséhez szükség van a szocialista és a tőkésországok közötti folyamatos, érdemi párbeszédre. Nagyra értékelte a szocialista országok kezdeményezéseit a rendszeres érintkezés és a kölcsönösen előnyös együttműködés fenntartására; megerősítette, hogy a Magyar Népköztársaság is folytatja ez irányú erőfeszítéseit.

Európa valamennyi népének érdeke azt kívánja, hogy a revansizmus és a militarizmus újjáéledése ne veszélyeztesse a különböző társadalmi rendszerű országok, köztük a két német állam viszonyát, az egymás szuverenitásának, társadalmi berendezkedésének tiszteletben tartására épülő együttműködés továbbfejlődését.

2 Pártunk és kormányunk a nemzetközi helyzet kedvezőtlen fejleményeinek visszaszorításához alapvető fontosságúnak tartja a szocialista országok egységének, védelmi képességének erősítését, külpolitikai lépéseik összehangolását, s a nemzetközi osztályharc, valamint a szocialista társadalom építése során felmerülő új elméleti-politikai kérdések megválaszolását. Ezeket a törekvéseket jól szolgálták a szocialista országok testvérpártjaival folytatott rendszeres munkamegbeszélések és találkozók.

Országaink és pártjaink internacionalista kapcsolatait, népeink testvéri barátságát fejezte ki a magyar párt- és kormányküldöttség részvétele Lengyelország, Románia, Bulgária felszabadulásának 40. évfordulójának és a Német Demokratikus Köztársaság megalakulása 35. évfordulójának ünnepségein.

3 Pártunk képviselői több testvérpárt küldöttségével folytattak megbeszéléseket. Ezek elősegítették egymás helyzetének és tevékenységének kölcsönösen jobb megismerését, az internacionalista szolidaritás és együttműködés erősödését. Az MSZMP képviseltette magát az Etiópiai Dolgozók Pártja alapító kongresszusán, a Kongói Munkapárt, a Zimbabwe Afrikai Nemzeti Unió-Hazafias Front kongresszusán. Szolidaritásunkat fejezte ki párt- és állami küldöttségünk részvétele a nicaraguai, a líbiai, és az etiópiai forradalom győzelmének évfordulói alkalmából rendezett ünnepségeken.

A Magyar Szocialista Munkáspárt a nemzetközi munkásosztály közös érdekeinek, a leszerelés, az enyhülés ügyének előmozdítása céljából folytatta a párbeszédet szocialista, és szociáldemokrata pártokkal.

II.

A Központi Bizottság megtárgyalta az ifjúság társadalmi helyzetéről készült jelentést, és állást foglalt ifjúságpolitikai kérdésekben.

A magyar ifjúság magától értetődőnek és természetesnek tartja hazánk szocialista társadalmi rendjét és annak vívmányait. Társadalmunk biztosítja a tanulás és a szakmai képzés lehetőségét, a munkát, sokoldalúan támogatja az önálló élet megalapozását. A Központi Bizottság 1970. évi állásfoglalása segítette az ifjúság körében végzett politikai tevékenységet. Az azóta eltelt csaknem másfél évtizedben nagy változások történtek a társadalom és benne az ifjúság életében. Javult a fiatalokról való társadalmi gondoskodás. Jelentős eredmények születtek, ugyanakkor számos feladat megoldásának feltételeit nem sikerült megteremteni, ellentmondások, nehézségek és feszültségek is keletkeztek. Ezért indokolt újra áttekinteni a helyzetet és számba venni az ifjúságpolitika időszerű feladatait.

1 A magyar fiatalok döntő többsége tetteivel bizonyítja: elfogadja és támogatja szocialista céljainkat. Becsületesen tanul, helytáll a munkában, teljesíti állampolgári és hazafias kötelességét.

Pártunk, társadalmunk, mint eddig, továbbra is épít és számít a magyar ifjúság tudására, tettrekészségére, elkötelezettségére. Az ifjúságot népünk haladó hagyományainak tiszteletére, szocialista vívmányaink megbecsülésére, megőrzésére és gyarapítására hívja fel.

2 Az ifjúságpolitikai feladatok kimunkálásában és megoldásában a pártszervezetek, a kommunisták járjanak élen, mutassanak példát. A fiatalok kapjanak hiteles képet a szocializmus megvalósulásának folyamatáról és a tanulságokról. Ismerjék meg, sajátítsák el világnézetünk alapjait, tanulják meg alkalmazni valóságunkra, váljanak építőmunkánk tudatos és tevékeny résztvevőivé. A kommunisták győzzék meg a fiatalokat az egyéni és kollektív erőfeszítés, a helytállás a küzdelem szükségességéről, arról, hogy a szocializmus az egész társadalom együttes munkájával épül. Vállaljanak nagyobb felelősséget abban, hogy a fiatalok a családban, a munkahelyen, a lakóterületen megfelelő nevelésben részesüljenek. Tekintsék személyes ügyüknek, hogy közülük a legjobbak eljussanak a párt soraiba.

A pártszervek és a pártszervezetek rendszeresen kísérjék figyelemmel a környezetükben élő, tanuló, dolgozó fiatalok helyzetét. Segítsék elő, hogy az állami és a társadalmi szervek politikai és gazdasági döntéseiknél vegyék figyelembe az ifjúsággal kapcsolatos tennivalókat, és megvalósításukat ellenőrizzék. Gondoskodjanak arról, hogy a fiatalok megfelelő képviselethez jussanak a társadalmi és a politikai életben, véleményüket igényeljék, és érdemben mérlegeljék.

3 A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség a párt ifjúsági szervezete, szocialista rendszerünk fontos politikai tényezője, a magyar ifjúság egységes tömegszervezete, amely a párt irányításával szervezetileg önállóan működik.

A KISZ fő feladata az, hogy hirdesse a párt politikáját, vállaljon részt annak alakításában és megvalósításában. Nyerje meg az ifjúságot társadalmi céljainknak, az elérésükért folytatott cselekvésnek. Képviselje és védje a fiatalok sajátos érdekeit. Végezzen tudatosabb politikai munkát annak érdekében, hogy a fiatalok minél nagyobb tömegei sajátítsák el a szocialista eszméket. Vegyen részt a párt utánpótlásának nevelésében. Ápolja nemzeti hagyományainkat, nemzeti történelmünk részeként ismertesse meg a munkásmozgalom, a kommunisták harcait, a szocializmus építésének magyarországi tapasztalatait. Erősítse a szocialista hazafiságot, az internacionalizmust, a Szovjetunióhoz, a szocialista országok népeihez fűződő barátságot. Hazai és nemzetközi tevékenységében segítse elő a népek közötti jobb megértést, a béke védelmét és megszilárdítását.

(Folytatás a 2. oldalon)

ENSZ-közgyűlés

Sürgős a világűr békés felhasználása

Az ENSZ-közgyűlés a Szovjetunió kezdeményezésére sürgős kérdésként felvette a jelenlegi ülésszak napirendjére a világűr kizárólag békés célú felhasználásáról, valamint a szuverén országok elleni állami szintű terrorizmus megengedhetetlenségéről szóló szovjet javaslatot.

Kedden az általános politikai vitában az ázsiai és afrikai országok számos képviselője elítélte az Egyesült Államok által folytatott fegyverkezést és világméretű agresszív politikáját. Kiemelt hangsúlyt kapott az a gondolat, hogy milyen veszélyes következményekkel jár ez a nemzeti felszabadító mozgalmakra és a fejlődő országok gazdasági életére.

Nguyen Co Thach vietnami külügyminiszter rámutatott, hogy az utóbbi években az Egyesült Államok az erőfölény megszerzése érdekében végleg hátat fordított az enyhülésnek és fokozza a fegyverkezési hajszát. Nguyen Co Thach követelte, hogy szüntessenek meg minden beavatkozást az indokínai államok belügyeibe, mivel a délkelet-ázsiai népek maguk akarják megoldani problémáikat a függetlenség és a szuverenitás kölcsönös tiszteletben tartása alapján.

Lakásátadás Komlón

Megkezdődött a költözés az új városrészbe

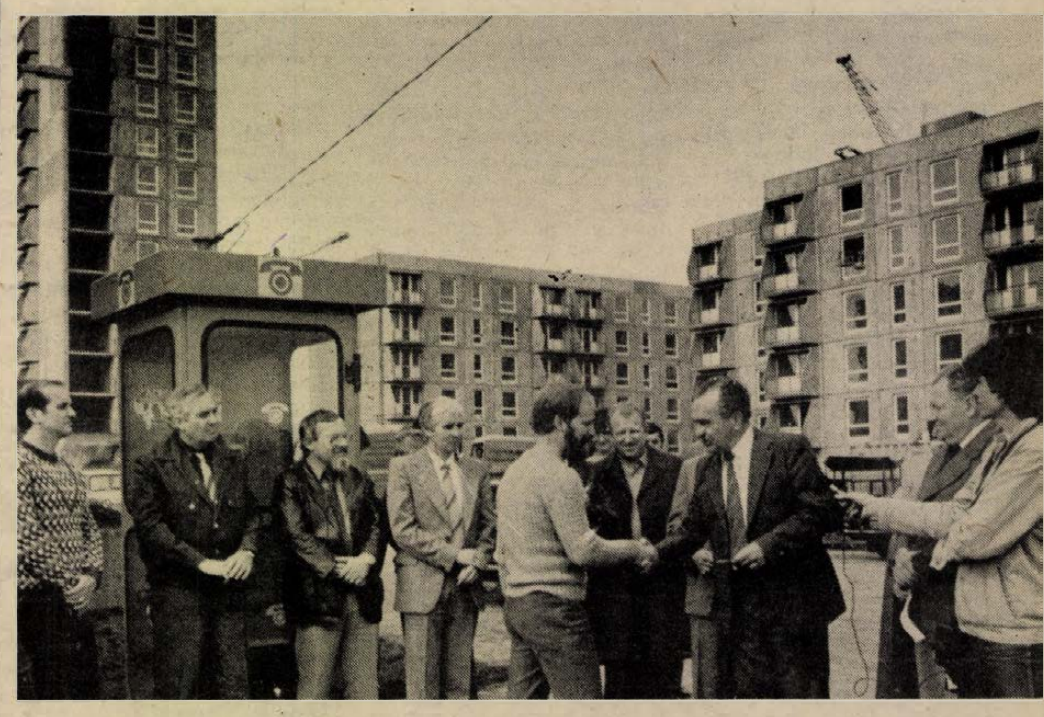
Ünnepélyes külsőségek között kezdődött meg tegnap délelőtt a lakók költözése Komló legfiatalabb városrészébe. Néhány napon belül 46 bányászcsalád foglalhatja el új otthonát az egykori szántóföldek helyén felépített összkomfortos lakásokban.

A színes panelházak tövében szerdán megrendezett kulcsátadási ünnepségen Morber János, Komló város tanácselnöke köszöntötte az „új honfoglalókat", valamint a helyi párt- és társadalmi szervek, az építők, a beruházók és a szervezők képviselőit. Mint elmondotta a bányászváros az V. ötéves terv során kinőtte a rendelkezésére álló területet, fejlesztésre viszont szükség volt. A lehetőségek megtervezésére országos pályázatot hirdettek, így esett a választás a Dávidföld-Mecsekfalu-Sikonda — közötti területre, ahol összesen 4000 lakás felépítésére van lehetőség.

Az első ezer lakásból 460 készül el a tervidőszak végéig, idén pedig még 160 átadását tervezik. A munkálatok jól haladnak, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat szakemberei előre láthatólag tartani tudják a határidőket. A már kész épületek mellett sorra emelkednek az újabbak, készül az út és néhány bolt is. Az elsőt egy 80—100 négyzetméter alapterületű élelmiszerüzletet, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat nyitja meg.

Az új lakótelep első lakóinak, Laub Ernő és Vilk László kossuthi, valamint Mihály Árpád zobáki bányásznak a városi tanács, a szénbánya vállalat és az OTP megyei igazgatóságának képviselői nyújtották át a kulcsokat és egy-egy ajándékutalványt.

Ferenci D.



A városrész első lakójának Morber János tanácselnök nyújtja át az új lakás kulcsait.
Fotó: Proksza László

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1984. október 9-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról)

Az ifjúsági szövetség figyelmét összpontosítsa a szocialista tudat, életmód és műveltség térhódításának elősegítésére, a munkához, a közösséghez, az embertársakhoz való felelős viszony kialakítására. Lépjen fel a társadalmunkban az ifjúság soraiban is fellelhető olyan jelenségek ellen, amelyek szemben állnak szocialista elveinkkel, és összeegyeztethetetlenek az emberi tisztességgel is.

A KISZ szervezetei, vezetői és aktivistái küzdjenek azért, hogy a fiatalok reális igényei kielégítést nyerjenek. Ésszerű javaslataik megvalósuljanak. A KISZ tevékenységében vegye jobban figyelembe az ifjúsági rétegek, korosztályok sajátosságait, érdeklődését és törekvéseit. Erősítse munkájának fiatalos, mozgalmi jellegét.

4 A szocialista állam szervei, a kormányzat, a tanácsok sokat tettek az ifjúság helyzetének javításáért. Nagy figyelmet fordítottak a gyermek- és ifjúságvédelemre. A feladat fontossága miatt tovább kell fejleszteni a gyermek- és ifjúságvédelmi hálózatot és a veszélyeztetett gyermekekkel és fiatalokkal foglalkozó intézményeket.

Nagyobb figyelmet kell fordítani az eddig bizonyos mértékig elmaradott területekre. A testnevelésre, az ifjúsági és diáksportra, a turizmusra, a táborozásra, valamint a lakóterületi ifjúsági munka feltételeinek javítására.

A Magyar Néphadsereg, a fegyveres erők és testületek sajátos és fontos szerepet töltenek be azzal, hogy felkészítik az ifjúságot a haza, a nép szocialista vívmányainak védelmére. E feladatuk végzésével jelentősen hozzájárulnak az ifjúság szocialista szellemű neveléséhez. A jövőben fordítsanak még nagyobb figyelmet a szolgálatot teljesítő fiatalok szakképzettségének, általános ismereteinek, műveltségének bővítésére, sokoldalú fejlődésének előmozdítására.

Az állami vonalon folyó ifjúságpolitikai tevékenység jelentős eredményei mellett a munka további javítását bizonyos fokig akadályozza a szükséges koordináció hiánya, az eszközök szétforgácsoltsága és felhasználásuk nem megfelelő hatékonysága. Ezért az állami ifjúsági munka tartalmát, szervezetét és összehangoltságát az állami élet és irányítás korszerűsítésének keretében fejleszteni kell.

5 A társadalmi szervezetek és tömegmozgalmak vállaljanak nagyobb szerepet az ifjúságpolitika gyakorlati megvalósításában, munkájuk során biztosítsanak cselekvési lehetőséget a különböző érdeklődésű fiataloknak. Velük együtt alakítsák ki az ezt szolgáló programokat és szervezeti megoldásokat, ifjúsági bizottságokat, tagozatokat és csoportokat. Irányító testületeikben, vezető tisztségeikben, munkabizottságaikban növeljék a fiatalok arányát.

*

A Központi Bizottság felhívja a párt-, állami és a társadalmi szerveket, hogy határozzák meg az állásfoglalásból adódó teendőiket.

III.

A Központi Bizottság megtárgyalta az Országgyűlés és a tanácsok tevékenységéről, munkájuk továbbfejlesztéséről szóló előterjesztést. Az Országgyűlés a Magyar Népköztársaság legfelsőbb államhatalmi és népképviseleti testülete. A tanácsok a szocialista állam népképviseleti-önkormányzati és államigazgatási szervei. A Központi Bizottság megállapította, hogy az Országgyűlésnek és a tanácsoknak kiemelkedő szerepük van a dolgozó nép hatalmának gyakorlásában, a társadalmi haladás előmozdításában, a szocialista demokrácia elmélyítésében. Az Országgyűlés és a tanácsi testületek tevékenysége tartalmában és módszereiben egyaránt fejlődött, funkcióikat megfelelően látják el. A Központi Bizottság ajánlja, hogy az Országgyűlés és a tanácsok működésüket a jelenlegi alkotmányos keretek között fejlesszék tovább.

1 Bővüljön tovább az Országgyűlés törvényalkotó tevékenysége minden olyan kérdés szabályozásában, amely lényegesen vagy szélesebb körben érinti az államszervezetet, illetve az állampolgárok jogait és kötelességeit. Vitassa meg a társadalmi szempontból jelentősebb kormányzati elgondolások, intézkedések tervezeteit, és jelölje meg a velük kapcsolatos tennivalók főbb irányait. Váljék a nyíltabb és aktívabb politizálás fórumává. Beszámoltató, ellenőrző tevékenységével is segítse elő, hogy az állami szervek törvényes és hatékony működésükkel biztosítsák a soron levő állami feladatok megoldását.

2 A tanácsok tevékenysége népképviseleti-önkormányzati és államigazgatási jellegük együttes figyelembevételével fejlődjék. Növekedjék szerepük a helyi területi érdekek feltárásában, összehangolásában és érvényesítésében. A központi állami irányító szervek biztosítsák a tanácsok önállóságát a helyi feladatok meghatározásában. Növeljék lehetőségeiket és érdekeltségüket a helyi források kiaknázásában, a lakosság mozgósításában.

A tanácstagi és testületi képviseleti munka jobban támaszkodjék a lakosság öntevékenységére, véleményére. A fontosabb településfejlesztési terveket bocsássák társadalmi vitára. Az önálló tanáccsal nem rendelkező községekben megalakuló elöljáróságok is váljanak a lakosság érdekeinek szószólóivá, társadalmi életének szervezőivé.

3 A Központi Bizottság végrehajtó szervei, a területi és a helyi pártszervek nyújtsanak segítséget az Országgyűlés és a tanácsok tevékenységének fejlesztéséhez. Támaszkodjanak jobban a népképviseleti testületekre, vegyék figyelembe véleményüket és tapasztalataikat.

*

A Központi Bizottság meggyőződése, hogy az Országgyűlés és a tanácsok működésének fejlesztése, az új választási törvény tovább szélesíti a szocialista demokráciát hazánkban.

A Központi Bizottság felkéri az Országgyűlés tisztikarát, a Minisztertanácsot, a Hazafias Népfront Országos Tanácsát, hogy segítsék elő az állásfoglalásból adódó feladatok megoldását.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Teng Hsziao-ping szerdán Pekingben megbeszélést folytatott Helmut Kohl nyugatnémet kancellárral.

*

✦ BRÜSSZEL: A belga kormány „megfelelő időben" értékeli az eurohadászati helyzetet és ennek alapján hozza meg végső döntését a cirkálórakéták belgiumi telepítését illetően – jelentette ki Wilfried Martens miniszterelnök a parlament évadnyitó ülésén, képviselők kérdéseire válaszolva. Ez megerősíti az eddigi állásfoglalást. NATO-tervek szerint 1985 márciusában kellene hadrendbe állítani az első rakétaüteget a florennes-i légitámaszponton. Martens hangsúlyozta, hogy Belgium „csakis szövetségeseivel összhangban" cselekedhet biztonsági kérdésekben.

✦ *BEJRÚT: A szír sajtó változatlanul élesen támadta szerdán a csúcsszintű jordániai–egyiptomi megbeszéléseket. A hivatalos véleményt tükröző Asz Szaura szerint az ammani tárgyalások célja az, hogy egyeztessék a kapitulációs terveket a Camp David-i partnerek között, s megtalálják a módszereket a palesztin ügy likvidálására. Keményen bírálva Jasszer Arafat defetistának minősített vonalvezetését, az Asz Szaura úgy vélte, Peresz izraeli kormányfő washingtoni tárgyalásain kidolgozott egyezség konkrét megvalósítását vitatják meg jelenleg Ammanban, s a fő célpont a hegemonista törekvések ellen küzdő arab országok, közöttük Szíria lesz.*

Jégbe fagyva

Nem gyilkosság áldozata lett 138 éve John Torrington, brit tengerész-altiszt, ahogy azt eddig gondolták. Halálának valószínű oka: légzésszervi zavarok, tüdőgyulladás.

Mindezt most, a halál beállta után 138 évvel állapította meg az albertai egyetem pathológiai tanszékének kutatócsoportja a hajós tüdejében talált fekete anyag elemzése alapján. Torrington holttestét két másik társával együtt jégbe fagyva — tökéletesen konzerválódott állapotban — találták meg tavaly augusztusban Kanada északnyugati részén, a Beechey-sziget északi-sarki jégmezőin.

Egyelőre csak Torrington testét exhumálták, két társa a jégsírban maradt. A tudósok szerint a három hajós annak a 129 fős expedíciónak volt a tagja, amely 1845 és 1848 között indult az észak-nyugati átjáró felfedezésére Sir John Franklin vezetésével. A tavaly megtalált tengerészek 1846-ban haltak meg, az expedíció többi tagja azonban további két évig hajózott méa, egészen 1848. április 22-ig, amikor az északi-sarki jégpáncél foglyul ejtette Erebusn nevű hajóiukat. A legénységnek, amely pánikszerűen hagyta el a hajót, nyoma veszett.

✦ MOSZKVA: Andrej Gromikóval találkozott szerdán Ali Abdullah Száleh. A Jemeni Arab Köztársaság elnöke és az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese, a Szovjetunió külügyminisztere a megbeszélések során megvitatta a közel-keleti térségben kialakult helyzet néhány fontos kérdését.

✦ *BUDAPEST: Jegyzőkönyv aláírásával szerdán befejezte munkáját a KGST rádiótechnikai és elektronikai ipari állandó bizottságának 48. ülése. A tanácskozáson részt vettek a KGST-tagországok és Jugoszlávia illetékes miniszterei és miniszterhelyettesei. Az ülést Kapolyi László ipari miniszter, a REÁB elnöke vezette.*

✦ *NEW YORK: Tarik Aziz iraki külügyminiszter kedden New York-ban kilátásba helyezte: Bagdad folytatja rakétatámadásait az Iránba tartó olajszállító hajók ellen. Az iraki diplomácia vezetője egy külpolitikai kérdésekkel foglalkozó társadalmi bizottság tagjai előtt beszélt. Azt hangoztatta, hogy az iraki légierő mindaddig lőni fogja az iráni olajkikötőkbe tartó hajókat, amíg ezekkel az akciókkal rá nem kényszeríti az olajtársaságokat iráni olajvásárlásaik felfüggesztésére. Lényegében megismételte azt az iraki álláspontot, mely szerint a baadadi kormány – bár a konfliktus békés rendezésére törekszik – ezt Irán gazdasági térdrekényszerítésével kívánja elérni.*

✦ PEKING: Helmut Kohl nyugatnémet kancellár szerdán Pekingben találkozott Teng Hsziao-pinggel, a KKP Központi Tanácsadói Bizottságának elnökével, aki arról biztosította a bonni vendéget, hogy Kína nem akar háborút. Mint Teng mondotta, Kína szegény ország és fejlődni akar, ehhez pedig békés környezetre van szüksége. A kínai vezető arra számít, hogy a KKP Központi Bizottságának októberi ülésén elhatározandó városi reformok három-öt év múlva hoznak látható eredményeket. Szerdán írták alá Pekingben a Volkswagen Művek és egy sanghaji gyár megállapodását „Santana" típusú személygépkocsik helybeli összeszereléséről, illetve gyártásáról. A vegyes vállalkozás huszonöt évre szól, 1989-ben húszezer gépkocsit kívánnak kibocsátani a sanghaji gyárból.

✦ *SZÓFIA: Bulgáriában kedden kivégezték Plamen Antonov Pencsev szevlievói lakost, aki ez év április 6-án házi készítésű pokolgépet robbantott a gorna orjahovicai központi postahivatalban. A szerdai bolgár napilapok ismerették a Legfőbb Ügyészségnek az ítélet végrehajtásáról kiadott közleményét. Mint a közlemény emlékeztet, a bűncselekmény elkövetője ajánlott küldeménynek álcázva juttatta el a robbanószerkezetet a postahivatalba. A robbanás következtében három személy életét vesztette, kilencen megsebesültek. A tettes lakásán nagy mennyiségű robbanóanyagot és lőszert találtak. A bolgár legfelsőbb bíróság július 4-én ítélte halálra Pencsevet.*

✦ PEKING: Október 18-án Pekingben kezdődik a kínai–szovjet külügyminiszter-helyettesi konzultációk következő fordulója, közölték szerdán hivatalosan Pekingben. Az ötödik tárgyalási forduló időpontját a kínai külügyminisztérium szóvivője jelentette be szerdai sajtótájékoztatóján. A kínai küldöttség vezetője Csien Csi-csen, a szovjeté Leonyid Iljicsov.

Kommentár

Szomszédolás – a számok tükrében

Legutóbb a két államfő, Losonczi Pál és Rudolf Kirchschläger találkozóján került szóba, milyen örvendetesen fejlődnek az idegenforgalmi kapcsolatok is hazánk és Ausztria között. A számok magukért beszélnek: 1978-ban 98 000 magyar turista járt Ausztriában, 1980-ban 167 000, tavaly pedig már 265 000. Ez év első 7 hónapjában a kiutazók száma ugyan valamelyest csökkent az előző év azonos időszakához képest, ám turistáink 64 százalékkal több vendégnapot töltöttek a „szomszédban". Kereken csaknem másfél milliót — szemben az osztrák turisták Magyarországon töltött jó egymillió vendégnapjával. A vendégnapok száma egyébként már 1983-ban kiegyenlítette egymást.

A számokat közelebbről szemügyre véve érdekes kép alakul ki: osztrákok ugyan jóval nagyobb számban utaznak be hozzánk, mint fordítva (1984 első 7 hónapjában már több mint egymillióan), túlnyomó többségük azonban az úgynevezett „bevásárló turizmusnak" hódol, egynapos, esetleg csak néhány órás látogatást tesz valamely nyugat-magyarországi városban — kihasználva a jó lehetőségeket vásárlásra, szolgáltatások igénybevételére. Ami természetesen kölcsönösen előnyös — olyannyira, hogy a szomszédos Burgenland tartomány gazdasági körei időnként tiltakoznak is a helyi vásárlóerő „elvándorlása" miatt a határ túlsó oldalára.

E tiltakozásokra azonban könnyű és meggyőző választ kínálnak éppen az — osztrák statisztikák. Amelyekből ugyanis kitűnik, hogy bármennyi pénzt hagynak is szomszédaink Nyugat-Magyarországon, vagy akár Budapesten — a magyar turisták legalább annyit költenek Ausztriában, s a fizetési mérleg az illetékes szakemberek szerint mindenképpen kiegyenlített.

Bécsben, amely turistáink egyik legfőbb célpontja, ez év első felében — a tavalyihoz képest — csaknem 24 százalékkal növekedett a magyar látogatók száma: csak a kereskedelmi szállásheleyen 88 000-en fordultak meg, további tízezrek magánszállásokon laktak. A magyarok 1984 első felében Ausztriában átlag 15 százalékkal, Bécsben viszont 20 százalékkal több vendégnapot töltöttek

Jóllehet pontos adatok — érthető módon — nem gyűjthetők, nyilvánvaló, hogy a magyarok teljes ausztriai kiadásai, amelyekben természetesen ugyancsak sok árubeszerzés szerepel, messze meghaladják a burgenlandiak ott annyit emlegetett magyarországi kiadásainak összegét. Még akkor is, ha az eisenstadti kereskedőt nem vigasztalja, hogy történetesen bécsi társának bevétele növekszik a magyarok jóvoltából, miközben az övé csökken...

Az Ausztriába irányuló magyar turizmus dinamikus fejlődése mind érdekeltebbé teszi az ország idegenforgalmi iparát is, amely növekvő nehézségekkel küzd: a világgazdasági pangás közepette az elmúlt években rendre csökken a beutazók száma, az idegenforgalom hálózata helyenként túlméretezettnek látszik, a fölös kapacitásokat kitölteni egyre nehezebb. E helyzetben a korábban viszonylag jelentéktelennek tekintett magyar turizmus, egyúttal a két ország idegenforgalmi kapcsolatai általában növekvő jelentőséget kapnak. Osztrák részről felfigyeltek arra is, hogy mind több magyar turista takarékossági, gyakran üzemanyag-megtakarítási okokból is korábbi nyugat-európai körutak helyett csak Ausztriával ismerkedik, tehát egyre több magyar tartózkodására lehet számolni a főváros mellett a déli és a nyugati tartományokban is, ahol azelőtt legfeljebb átutaztak. Így — a növekvő érdeklődés alapján — egyre több téli sítúrát is kínálnak.

Heltai András

A B. m-i ZÖLDÉRT Vállalat felvételt hirdet

az alábbi munkakörökre:

- szakképzettséggel rendelkező boltvezetőt Pécs-Vasas I. levő boltjába, helyben lakók előnyben,
- raktárházunkhoz férfi segédmunkásokat,
- közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel rendelkező, gépirni tudó dolgozókat, lehet kezdő is.

ZÖLDÉRT

JELENTKEZÉS: PÉCS MEGYERI ÚT 66., MUNKAÜGYI OSZTÁLY

ZÖLDÉRT

Új vezetők az egyetemeken

Rektorhelyettes: dr. Bélyácz Iván

Tizennegyedik tanévét kezdte idén dr. Bélyácz Iván, a Janus Pannonius Tudományegyetem közgazdaság, karának docense, rektorhelyettes. 1971-ben végzett Budapesten. Amióta Pécsett megindult a közgazdaságtudományi kar, itt tanít. Fiatalemberként került a felelős állami tisztségbe: tizenöt évvel ezelőtt még diák volt.

— A hatvanas évek második felében voltam egyetemi hallgató, s a világképem kialakulását a maitól eltérő környezet befolyásolta. Nagyon érzékenyen reagáltunk a világ, a környezet változásaira. Úgy érzem, a mai diákok is nagyon érzékenyek, érdeklődnek saját környezetük iránt. Felfogásuk annyiban más, hogy mi még elfogadtuk a készen kapott magyarázatokat, sokkal toleránsabbak voltunk a felnőtt generációval, a mostaniak lényegesen kritikusabbak. Ezek az évek biztosan jóval kevesebb reménykedéssel tölthetik el a fiatalokat. Én optimista vagyok, úgy érzem, hogy ki fogunk lábalni ebből a hullámvölgyből.

— *A szerényebb gazdasági lehetőségeket hogyan érzékeli az egyetemi oktató?*

— Azt hiszem, hogy ami az előadóban és a szemináriumi termekben elhangzik, nincs kitéve konjunkturális hullámzásoknak. Nem áll fenn annak a veszélye, hogy csak a mindig meglévő jól vagy rosszat magyarázzuk, azt hiszem, hogy a közgazdászok gondolkodása átvitel a hullámhegyeken-völgyeken.

Bélyácz Iván munkáiban a gazdaságunkban jelentkező beruházási feszültségekkel és az állóeszköz-állomány korszerűsítésével foglalkozik. Kandidátusi dolgozatában a beruházások tekintetében a hiányról, a beruházási szándékok és lehetőségek tartós eltéréséről, a keresleti túlsúlyos beruházási piacról ad képet. Munkáiban a gazdaság egyik legfontosabb ellentmondását, a működés és az irányítás feszültségeit érinti. Körvonalazza a pazarlás okait, s megállapítja, hogy az irányítás alapfelfogása módosítást kíván. „A beruházási feszültségekről és az állóeszköz-korszerűsítési folyamatról" című kandidátusi dolgozatát harminckét évesen védte meg.

— *A felsőoktatási intézmények oktatói sok helyütt vesznek részt külső megbízásos munkákban is, s az ebből származó jövedelem hasznos mind az egyén, mind az intézmény számára. Hogyan alakult ez a karon az utóbbi években?*

— A vállalatok költségérzékenysége ezen a területen fokozódott, illetve, hogy pontos legyek, a nyolcvanas évek elején megváltozott ennek a külső munkavállalásnak a szabályozása. Nagymértékben megemelkedtek az állami adók, s a vállalási összegeknek is ennek arányában kellett volna megváltozniuk, hogy változatlan maradjon az érdekeltség. Ez nem következett be, s érdektelenséget vont maga után.

— *Térjünk vissza személyesebb területekre, pályafutására. Fiatalon lett egyetemi docens, kandidátus, ez évtől pedig magas állami poziciót tölt be.*

— Amióta az egyetemen vagyok, mindig nagyon sok bizalmat s megbízatást kaptam, a szakmai munkában pedig sok örömömet leltem. Mostani területemen az egyetemért annyit tudok tenni, amennyit a pénzügyi keretek lehetővé tesznek, a meglévő anyagi eszközök mind racionálisabb felhasználásával.



Csefkó Judit

Két kórus — két külföldi utazás

JPTE vegyeskar: Weimar

A weimari Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola meghívására egyhetes turnén vett részt a Német Demokratikus Köztársaságban *Tillai Aurél* Liszt-díjas karnagy vezetésével a Janus Pannonius Tudományegyetem vegyeskórusa. A hét nap alatt felléptek Erfurtban, Eisenachban és Weimarban. Izelítőt adtak a magyarországi kórusművészet legújabb alkotásaiból és a már klasszikusnak számító Bartók- és Kodály-művekből. Erfurti koncertjükön együtt énekelték a weimari kórussal magyar nyelven Kodály Zoltán Esti dalát. A történelmi emlékhelyeken és Weimarban a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolán adott hangversenyeikkel nagy sikert arattak.

A JPTE vegyeskara több mint húszéves múltra tekint vissza. Az énekkari tagok között csak egy-kettő nem énekszakos, ezért a kórust jó értelemben véve profinak is lehet tekinteni. Négy év alatt áttekintést kapnak a nagy stíluskorszakokból, s egy-egy nagyobb oratóriumot is megtanulhatnak, ugyanis nemcsak művészeti, hanem pedagógiai céljai is vannak a kórus műsorválasztásának. Több fesztiválon és külföldi turnén vesznek részt minden évben. A weimari énekkarral is a Kodály-centenárium alkalmából tartott kórusfesztiválon ismerkedtek össze, ahol mind a két kórus első helyezést ért el.

A weimari Zeneművészeti Főiskolát Liszt Ferenc kezdeményezésére alapították. Eleinte csak zenészeket képeztek, később megkezdődött a magánénekesek, zenetanárok és a modern hangszerek oktatása is, valamint karmestereket is képeznek. A kórus ennek része lett az évek alatt, ugyanis egy dalkörből alakult át kamarakórussá. Magyarországon is többször jártak már, többek között Debrecenben, Kecskeméten, Pécsett, legutóbb az idei nemzetközi kamarakórus-fesztiválon.

A pécsi kórus mostani turnéján a vendéglátók megismertették a magyar fiatalokat a zeneművészeti főiskola képzési és oktatási rendszerével, kirándulásokat szerveztek részükre a környék nevezetességeihez, mint Eisenachban, a Wartburg-várába, Bach-házába, valamint Weimarban Goethe lakhelyére és nyári lakjába.

A baráti találkozón fogadta a kórus vezetőit *Diethelm Müller-Nilsson*, a főiskola rektora is. Elismerően szólt a pécsi kórus művészi színvonaláról. Többek között elmondta még:

— Pécset nagyon jól ismerem, mert mint zongorista többször is adtam koncertet ott még a hatvanas években. Nagyra értékelem a város zenei életének mozgalmasságát. Sok kitűnő ifjúsági kórust hallottam.

Gert Frischmuth professzor, a weimari kórus karnagya így beszélt Pécsről:

— Szép és felejthetetlen város. A magyar zene is mély nyomokat hagyott bennem. Szeretem Bartók és Kodály zenéjét, valamint a ma élők közül Bárdos Lajos és Petrovics Emil kórusműveit. Pécsett szerencsém volt és személyesen megismerkedhettem Petrovics Emillel. Szeretnénk, ha kapcsolatunk az egyetem kórusával tovább erősödne.

Szalai Kornélia

A Kodály Gimnázium vegyeskara: Svédország

Hétezerötszáz kilométeres útra indult szeptember közepén 35 pécsi diáklány. A cél a svédországi Norrbotten megye nagy bányászvárosa, az északi sarkkör felett 150 kilométerre fekvő Gällinvara-Mallberget volt. A meghívás az ABF (a TIT svédországi megfelelője) Norrbotten megyei elnökségétől érkezett, ennek előzménye a mallbergeti ifjúsági kórus Baranya megyei vendégszereplése volt ez év tavaszán. A TIT Baranya megyei Szervezete a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium *Kertész Attila* karnagy vezette Bartók kamarakórusát javasolta a 11 koncertből álló svédországi vendégszereplésre.

Az utat kéthetes kórustábor és sok-sok fáradságos próba előzte meg. A 30 műből álló koncertprogram, melyek között német, olasz, francia, latin és svéd nyelvű művek is szerepeltek, szükségessé tette a kemény munkát.

Első koncertünk színhelye Kramfors városa. A Népfőiskola hallgatói előtt szerepeltünk. A turné alatt énekeltünk főiskolákon, sőt bányában is, de hadd emeljük ki a koncertek sorából Norrbotten megyeszékhelyén, a tengerparti Luleaban és a sarkkörön túli Gällivare-ban adott koncertek forró légkörét. Nagy öröm volt számunkra, hogy a magyar szerzők művei olyan sikert aratnak. Szinte már előre tudtuk, hogy „bejön" a vastaps Kodály Táncnótájánál, Ének Szent István királyhoz c. művénél vagy Bartók Csujogtatójánál. Osztatlan sikert arattak a mai magyar zeneszerzők: Balázs Árpád, Dubrovay László, Karai József és Pászti Miklós modernebb hangvételű alkotásai is. És ne felejtkezzünk el zárókoncertünkről, melyet Stockholm elővárosában, az ősi királyi iskolavárosban, Sigtunaban adtunk, ahol a közönség a többszöri ráadás után felállva tapsolta meg a pódiumról levonuló kórust.

Beszámolónk végére kívánkozik az az egzotikus szertartás, melynek egy faházban voltunk részesei. A házat a sarkkör metszéspontjában építették fel, itt valamennyiünket a Sarkköri Klub tagjaivá fogadtak, és azt rénszarvasbőrre írt, névre szóló diploma átnyújtásával pecsételték meg. És ez csak betetőzése volt annak a rendkívüli figyelmességnek, kedvességnek, melyyel a svéd emberek, Norrbotten megye vezetői lépten-nyomon elhalmoztak bennünket.

Posgay Gabriella
és Frits Ildikó
a Kodály Gimnázium tanulói

A magyar népdal hete

Ismét megrendezik a Rádióban a magyar népdal hetét: november 12–18. között — immár tizenötödik alkalommal — hangzanak el a magyar népzene múltját, jelenét bemutató, sőt jövőjét is előlegző népzenei sorozatok. A népzene kedvelői mintegy harminc adást — visszaemlékezéseket, riportműsorokat és előadásokat, valamint hangverseny- és népdalest-közvetítéseket — hallhatnak majd a Rádió mindhárom műsorában.

A hagyományőrzők hangján az eredeti magyar népdalkincs elevenedik meg: az Énekeltem én című sorozat kiváló nótafák rádiós felvételeit vonultatja fel, a Széki dalok és népszokások című riportműsor a dalok mellett a táncokat és szokásokat is feleleveníti, a Zene és néphagyomány a Dunántúlon és környékén című ötrészes ismeretterjesztő műsor pedig a határainkon túl élő magyarság népzenéjét is megismerteti.

Felszabadulási színjátszó verseny

Országos meghívásos amatőr színjátszó versenyt hirdet hazánk felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából a Művelődési Minisztérium, a Népművelési Intézet, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság és Tolna megye tanácsa.

Az Auróra elnevezésű színjátszó versenyen azok a csoportok vehetnek részt, amelyeket a Tolna megyei művelődési központ, az országos diáknapok, a tatabányai színjátszó találkozó és a minősítési találkozók zsűrije meghívásra javasol. A versenyre az orosz irodalom klasszikus műveivel, a szovjet irodalom alkotásaival, valamint a felszabadulás utáni hazai irodalom művei közül választott anyaggal lehet nevezni. Műfaji megkötöttség nélkül drámát, dramatizált alkotást, vagy szerkesztett műsort egyaránt bemutathatnak az együttesek.

A részvétel feltételeivel kapcsolatban a Budapesti Művelődési Központ és a megyei művelődési központok nyújtanak részletes felvilágosítást.

Szabványosítási világnap

Október 14-én ünneplik a szabványosítási világnapot annak emlékére, hogy 1946-ban ezen a napon alakult meg a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet. E napon minden esztendőben szerte a világon fokozottan hívják fel a figyelmet a minőség korszerűsítését, az egységes műszaki követelmények érvényesítését szolgáló szabványosítási munka jelentőségére.

A szabványosítási világnap alkalmából tartott szerdai sajtótájékoztatón a Magyar Szabványügyi Hivatalban elmondták: az évforduló ezért is különösen jelentős, mert éppen fél évszázaddal ezelőtt — 1934-ben — készült az első Magyar Országos Szabvány, amely az erősáramú villamoshálózatok és berendezések feszültségét, frekvenciáját határozta meg.

A szabványosítási világnapon még egy évfordulóról emlékeznek meg: 25 éve működik Magyarországon a Nemzetközi Szabványosítási Szervezet (ISO) Mezőgazdasági Élelmezési Termékek Műszaki Bizottságának Titkársága, amelynek munkáját elismerik és nagyra értékelik a világszervezet valamennyi tagországában. A titkárság munkája nagymértékben segíti a számunkra oly fontos élelmiszer export növelését.

Képernyő előtt

Hurrá, nyaralunk

Csöndes hurrá, hogy *Elem Klimov* kattogó, recsegő-ropogó, 1964-es filmjét a *Hurrá, nyaralunk*-ot műsorra tűzte a televízió. Odatűzte, ha nem is rendesen, csak „indukciós anyagként" a Kamera c. műsor okt. 11-i adásához, középiskolásoknak ajánlva. De mindenki nézhette, aki rábukkant. Hát csöndes hurrá, hogy jegyzetíró a pénteki iskolatévé és az Ablak között egészen véletlenül felfedezte — a hatvanas évek egyik legfrenetikusabb filmszatírát. A *Hurrá, nyaralunk* nagyszerű alkotás. Legföljebb, mint az látható volt, a kópia avult el, de időszerűségéből a film jóval kevesebbet veszített, mint az talán a 60-as évek elején várható volt. *Inocskin* pionyir átússza a keskenyke folyót, melynek partján a gipszből, drillből, jelszavakból összerótt úttörőtábor áll, ezért *Dinyin* táborvezető hazazavarja. A kisfiú, aki a *táborhoz* szívből ragaszkodik, csak az értelmetlen dresszúrát tűri nehezen, visszatér, ám „illegalitásba" vonul, beköltözik a tábor legfontosabb kelléke, a színpad alá. Hogy az úttörőtábor modell, az vitathatatlan. Hogy Inocskin és Dinyin elvtárs párharcában a józan szabadságvágy ütközik össze a szektás, korlátolt jóakarattal: félre nem érthető. A főhős, a valóban kidolgozott hős Dinyin táborvezető. Klimov zseniálisan és aligha csak a saját képzeletéből építi fel a kiskaliberű nagy demagóg típusát, aki dehogy is él vissza a hatalommal, csak éppen *él* vele, ám ez is öreg hiba, mert képességei gyöngék, elképzelésein rég túlfutott az idő. A filmnek nemcsak története és típusai korszerűek még ma is (húsz év után!), hanem eszközei is. Ahogyan, amilyen módon „megcsinálja" Elen Klimov. De ez az, amit látni kell, amit elmesélni, leírni lehetetlen. Ezért film, ezért látvány. Jegyzetíró itt megint unalmas lesz és kötözködő, nem érti ugyanis, és sokadszor nem érti, miért kell egy *ilyen* jó, *ilyen* szórakoztató, *ilyen* fontos adást ennyire eldugni, leszorítani az aligha agyonnézett péntek délutánra. Érteném, ha valami ínyencség lenne, de hát ennél populárisabb „mozit" még Petrocelliéknél sem talál a televízió. És érteném, ha teli lenne ilyen kaliberű produkciókkal a főműsoridő, dehát erről szó sincs. Tényleg ilyenkor érnének rá a középiskolások? Nem hiszem. És nem hiszem, hogy valaki azt gondolta volna, hogy gyerekekről szól, így csak gyerekeknek való, de ha igen, ugyanaz lehetett, aki az Alfa holdbázist felnőtteknek valónak minősítette. Arra gondolok még, hogy középiskolás este ne nézzen tévét. S ha már a „kinek való" kérdése fölvetődött: *Bo Widenberg Adalen 31*-e két hete szombaton szigorúan 18 éven felülieknek ment, pedig jórészt kamaszokról „szólt", de az a 17 és fél éves fiú vagy lány meg ne tudja, hogy testi szerelem is van a (nyugati!) világon, pszt! Azt meg végképp nem hiszem, hogy épp most sokallta volna meg a tévé a főműsorban vetített szovjet filmek számát, s ezért „száműzte" Klimovot. Akinek különben teljesen mindegy, ez a filmje megőrzi nevét az egyetemes filmtörténetben. Persze, műsoridő ide vagy oda, a legfontosabb, hogy a Hurrá, nyaralunk látható volt, jegyzetíró csak azt sajnálja, hogy sokan kénytelenül elmulasztották.

Parti Nagy Lajos

Iskolamozi Szentlőrincen

A szentlőrinci III. sz. iskola és a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat kísérletképpen iskolamozit kezdett működtetni. A különböző filmsorozatokat az iskolában vetítik le, a cél az, hogy a filmek segítsék az irodalom- és történelemoktatást, a fizika, kémia tanulását, sőt számos dokumentumfilmet vetíthetnek az ének-zene és a rajzórák anyaga mellé is. Lehetővé válik így nemcsak a tankönyvi anyag kiszélesítése, illusztrálása, hanem a filmesztétikai, filmtörténeti alapfogalmak elsajátítása is. Az úttörők filmklubjában klasszikus némafilmeket vetítenek, az Irodalmi művek filmen című sorozat a Légy jó mindhalálig tól a Vukig számos jól ismert regényt tartalmaz. Tíz filmet ajánl a jegyzék a fizikához, kémiához, földrajzhoz, hatot az énekhez, rajzhoz. Természetesen a történelmi témájú filmek kínálják a legérdekesebb látnivalókat a felsőtagozatosoknak. A vetítést *Wéber Béla* technika-tanár vezeti. Ha beválik a kísérlet, a Moziüzemi Vállalat bármely más megyei iskolának szívesen szállítja az említett programot.

HÍREK

1984. OKTÓBER 11., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BRIGITTA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.57 — nyugszik 17.04 órakor.
A Hold kél 17.50 — nyugszik 7.10 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon. Ügyeletes újságíró: DUNAI IMRE

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ a 10-046-os telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Rendezvények

A pszichológiai kultúra hete rendezvénysorozatában Pécsett, Komlón és Mohácson tartanak előadásokat, filmvetítéseket. Pécsett a Pannónia Sörgyárban 14.30-kor Válság—elmeosztály—visszailleszkedés címmel tartanak előadást. A Nevelési Központban Pedagógusok fórumára kerül sor 15.00 órakor, valamint Dárdai—Szalai: Átváltozások című filmjét vetítik 15.00 órakor a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának mozijában. Komlón a művelődési központban kezdődik előadás 14.00 órakor az oktatásban jelentkező nem specifikus zavarokról, valamint a városi ideggondozóban 17.00 órakor arról, hogyan kezelhetők a családi konfliktusok. Mohácson a Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola kollégiumában 20.00 órakor hallgathatják meg az érdeklődők A serdülőkori kapcsolatok válságai című előadást.

*

A pszichológiai kultúra hete miatt a KAPCSOLATLÉLEKTANI TANÁCSADÁS elmarad.

*

Textil a lakásban. Pedagógusok gyakorlati tanácsadással egybekötött batikolási bemutatót tartanak az Apáczai Csere János Nevelési Központban, Pécsett. Pénteken 16—20 óráig az érdeklődők a helyszínen kipróbálhatják ügyességüket.

◆

Esküvő

FLEISCH ÉVA
és
TURKOVICS ISTVÁN

szeretettel értesítik kedves barátaikat, ismerőseiket, hogy október 13-án 16 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács nagytermében.

◆

— **Horgászati tilalom.** A Pécsi Bányász Horgászegyesület ellendi-taván az őszi halasítás miatt október 11-től teljes horgászati tilalom lép életbe.

— **Könyv a nemzetiségi konferencia anyagából.** Nemzetiségi művelődés Magyarországon címmel országos tudományos konferenciát tartottak a hét elején Pécsett. A tervek szerint a Baranya megyei Levéltár a jövőre külön kiadványban megjelenteti a konferencián elhangzott valamennyi előadást.

— **Elköltözött** a hét elején a Móricz Zsigmond utcából az Univerzum Szövetkezet Közös Vállalat. Az új központot Pécsett, a Magyarürögi út 12. szám alatt alakították ki.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: Északkeleten és délnyugaton több, másutt kevesebb lesz a felhő. Számottevő eső nem várható. Éjszaka — főként nyugaton — többfelé képződik köd. Gyenge, néha mérsékelt lesz a légmozgás.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 3 és 8, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 16 és 21 fok között alakul.

*

A szerda reggeli vízállások: Örtilos 170 cm, apadó, vízhő 11,0 fok; Barcs 210 cm, apadó, 11,4 fok; Drávaszabolcs 307 cm, apadó, 12,0 fok; Mohács 490 cm, apadó, 13,0 fok.

A közélet hírei

A Szovjetunió Kommunista Pártja Marxizmus—Leninizmus Intézetének tudományos munkatársa, Gled Bisinszkij és Szergej Vorfolomejev, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének attaséja két napot töltött Baranyában. Érkezésük napján a vendégeket Antal Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának igazgatója fogadta, majd a pártban folyó eszmei-politikai nevelőmunka gyakorlati kérdéseiről folytattak beszélgetést. A szovjet pártmunkások tegnap a pécsi felsőoktatási intézmények vezető marxizmus oktatóival a marxizmus—leninizmus oktatásának baranyai tapasztalatairól folytattak eszmecserét. Gled Bisinszkijt és Szergej Vorfolomejevet fogadta Kiss György, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, aki tájékoztatót adott Baranya gazdasági, politikai, társadalmi és kulturális életéről.

*

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Rudi Csacsinovicsnak, a Szlovén Nemzetiségi Intézet Tanácsa elnökének, a magyar nép és Jugoszlávia népei közötti internacionalista kapcsolatok erősítése érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként, 70. születésnapja alkalmából a Béke és Barátság Érdemrend kitüntetést adományozta. A kitüntetést szerdán a Parlamentben Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át. Az eseményen jelen volt Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese és Milovan Zidar, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

◆

Erdei Ferencre emlékeztek szerdán szülővárosában, Makón. A városi tanácsháza dísztermében tartott ünnepségen, amelyen politikusok, történészek, egykori pályatársak vettek részt, Köpeczi Béla művelődési miniszter tartott előadást Erdei Ferenc, a politikai gondolkodó címmel. Méltatta életútját, szólt a világnézetének kialakulására ható történelmi körülményekről, valamint tudományos, irodalmi és közéleti tevékenységéről. Olyan politikai gondolkodóként jellemezte Erdei Ferencet, aki minden poszton cselekvően szolgálta a társadalmi haladást. Az ünnepség résztvevői a megemlékezés után a makói belvárosi református temetőben megkoszorúzták Erdei Ferenc sírját.

———— * ————

Védett növényeink:



Kapcsos korpafű

Tudományos neve: Lycopodium clavatum. Az őskori harasztok kihalt csoportjának egyik túlélő faja, tehát szinte „eleven kövület"-tel állunk szemben. Spóraérésének ideje júliustól szeptemberig tart. Spóráinak porszerű tömegét népiesen boszorkánylisztnek is hívják, ugyanis a lángot füst nélkül fellobbantja. Ezen tulajdonságáért régebben tűzijátékoknál használták, de sebhintőport és tüsszentőport is készítettek belőle. A Mecseken három szigetszerű lelőhelye van. Tápanyagban szegény, savanyú talajokon él, ezért fenyvesekben, mészkerülő lomberdőkben, fenyéreken és szőrfűgyepeken él. Eszmei értéke: 2000 Ft.

Dr. Kevey Balázs—Futó Rita



Révész László festőművész fényképeiből és grafikáiból nyílt kiállítás szerdán Pécsett, az Ifjúsági házban. A fiatal alkotó a Képzőművészek Stúdiójának tagja, már több tárlaton is szerepelt műveivel, többek között az NSZK-ban, Finnországban és a közeljövőben Kanadában is kiállít. Pécsi tárlatán látható fotókat a velencei képzőművészeti biennálén készítette Howard Hodgkin angol festő műveiről. A kiállítás külön érdekessége, hogy a falakon lévő grafikákat a helyszínen rajzolta meg, így teremtve kontrasztot az alkotási módok között.

*

A múzeumi hónap mai eseménye

Ma 16 órakor Pécsett, a Káptalan u. 6. szám alatt a Képzőművészet és animáció c. kiállításon bemutatásra kerül Kismányoki Károly és Szijjártó Kálmán Martyn Ferenc képeiről, a művész közreműködésével készített animációs filmjének videováltozata.

◆

— **Tanévkezdés a pécsi zoo-iskolában.** Ünnepélyes tanévnyitóval tegnap délután megkezdődött a pécsi állatkertben a 15. zoo-iskolai évad. Az általános iskolás gyerekek öt szakkörbe jelentkezhettek: általános biológiai, díszmadár, terrarista-akvarista, lovas és lovasiskola. A tanévnyitóig mintegy száz gyerek jelentkezett. Pótlólagosan ezen a héten még lehet a szakkörökbe jelentkezni az állatkert pénztáránál, mert a foglalkozások a jövő héten kezdődnek. Szombaton megkezdődnek a hétvégi zoo-iskolai foglalkozások is.

— **Helytörténeti kiállítást** szerveznek Siklóson, a város felszabadulásának 40. évfordulójára. A siklósi helytörténészek muzeológusok bevonásával gyűjtik az anyagot a kiállításra, amely a település történetét, fejlődését mutatja be 1944. őszétől napjainkig. A kiállítást november 29-én tervezik megnyitni a Vajda János utca 6. szám alatt.

— **A Magyar Képző és Iparművészek Szövetsége** szobrász szakosztálya soros szakmai tanácskozását Somogyban és Baranyában tartja. A művészek szerdán délelőtt érkeztek meg Nagyatádra, ahol a szimpozion mozgalom magyarországi helyzetéről, eddigi tapasztalatairól tanácskoztak. Csütörtökön a szakosztály Baranyában, Siklóson fejezi be kétnapos vidéki útját.

— **Tűzvédelmi kirakatversenyt** hirdetett a Magyar Reklámszövetség és Tűzoltóság Országos Parancsnoksága, Baranyából 16 üzlet nevezett dekorációjával. A „tüzes" reklámmunkákat a hét szombatjáig nézegethetik a járókelők, s vizsgálja a szakmai zsűri is. Az országos kirakatverseny eredményhirdetésére a jövő héten kerül sor.

— **Iskolabővítés Borjádon.** Régi szolgálati lakásból 1,2 millió forintos beruházással három új iskolai tantermet alakítottak ki Borjádon. A beruházás kivitelezője a borjádi mgtsz volt. A tantermek berendezéseit a bólyi területi műhely szakemberei készítették el társadalmi munkában. A borjádi mgtsz az épületátalakítás kivitelezése mellett jelentős összeggel járult hozzá a beruházás költségeihez, a község lakossága pedig társadalmi munkával segített. Kedden volt az új tantermek műszaki átadása, s tegnap már az oktatás is megkezdődhetett az iskolarészben.

☎ 15-000

Simon József Ivov-kertvárosi olvasónk a pécsi, Enyezd utca játszóterén uralkodó visszás helyzet miatt fordult panaszával hozzánk. Olvasónk által sérelmesnek talált helyzet lényege: azok a felnőttek, akiknek nincs kiskorú gyermekük, nem hagyják játszani a játszótéren a gyerekeket, lelőkik őket a bicikliről. Ezek a felnőttek, a parkőr hallgatólagos jóváhagyásával, szabadtéri kártyahellyé alakították át a játszóteret, s nem tűrik, hogy szórakozásukat a gyerekek hangoskodással, futkosással megzavarják. Újabban a „Füre lépni tilos!" tábla ismét kikerült a játszótér egy részére, pedig tudomása szerint ezt a tilalmat már hónapokkal ezelőtt feloldották.

Nehéz eldönteni, hogy olvasónk által vázolt helyzetkép mennyire helytálló. Amióta ez a rovatunk létezik, számos ehhez hasonló bejelentést kaptunk. Szinte valamennyi ilyen panasz megnyugtató tisztázását meghiúsította az a körülmény, hogy az ellenérdekű felek homlokegyenest másként ismertetik a helyzetet. A játszóterek rendeltetésszerű használatának szabályai úgy látszik, nagyon zűrzavarosan, félreértelmezetten élnek a köztudatban. Eszköz is kevés volt a betartatásukra. A városi közterületfelügyelet megalakulásával az ehhez hasonló kérdések rendezése értelemszerűen ennek az apparátusnak feladatai közé tartozik.

◆

A rendőrség keresi



Orsós János, (Magyaregregy, 1941. augusztus 18., anyja: Orsós Julianna), foglalkozás és munkahely nélküli, Pécs, Fürst S. u. 71. szám alatti lakos alaposan gyanúsítható azzal, hogy október 8-án Petőfi-bánya környékén lévő erdőben erőszakos bűncselekményt követett el gyermekkorú személy sérelmére.

Kérjük azok jelentkezését, akik Orsós János tartózkodási helyéről tudnak, illetőleg a bűncselekménnyel kapcsolatban bármilyen adattal rendelkeznek, jelentkezzenek Pécsett a 11-666/1285-ös melléken. Munkaidőn túl a 07-es telefonszámon. Bejelentést lehet tenni személyesen a Pécsi Rendőrkapitányság, Kilián György u. 3., II. em. 81. számú hivatalos helyiségében is.

◆

— **Vasárnapi bolt.** Október 14-től újabb, hét végén is nyitva tartó üzlettel gyarapodik a pécsi élelmiszerboltok száma. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, Ungvár utca 1. szám alatti szerződéses üzlete mintegy ötszázezer forintos árukészlettel, vasárnap 7-től 11 óráig fogadja a vásárlókat. A 132 négyzetméteres boltban élelmiszereket, háztartási vegyi árut, valamint újságot és totót, lottót árusítanak.

Kinevezés

A Minisztertanács Kővári Pétert külügyminiszter-helyettessé kinevezte.

◆

— **Gabonaraktár Dunaszekcsőn.** Az országos gabonaprogram keretében készülő tároló 170 vagonos, építési költsége két és fél millió forint. Használatba vételével megszűnnek a Dunavölgye Termelőszövetkezet tárolási gondjai.

— **Minden vasárnap vásár.** A pécsi vásártéren, e héttől számítva december 31-ig, minden vasárnap tartanak állat, használtcikk, autó és motorkerékpár vásárt.

Szüreti érdekességek III.

A régi szüreti szokásoknak minden vidéken megvoltak a jellegzetességei. Így például a Somogy megyei Kilitiben szokásban volt a szüreti körmenet, amikor a legények lóháton, a leányok kocsikon, magyaros ruhába öltözve, énekszóval járták be a falut.

Nógrádban megint más szokás divott. A „Napkelet" 1857. évfolyamában a hagyományos cserháti szüreti ünnepségről a következők állnak: „. . . nálunk a szüret bevégeztével tarkabarka néptömeg közepén az úgynevezett vincellér áll cifra kalapban, jobb karján különféle szőlőből ügyesen összefont koszorú függ, bal kezében szőlővel kirakott botot tart és a csapat kíséretében népdalokat hangoztatva, egész méltósággal indul le a hegyről a borház felé, melyben már harsog a zene, melyben nagy mulatság van készülőben, a borház előtt megáll a csapat, a vincellér leemeli kalapját, rövid üdvözlő beszéd után a koszorút a háziasszonynak, a botot pedig a háziúrnak nyújtja át — s ezen eredeti szokásos jelenet után a tömeg pompás vacsorában s mulatságban részesül."

D. Cs.

Változás a rendőrség ügyfélfogadási idejében

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság értesíti a lakosságot, hogy a főkapitányság igazgatásrendészeti osztálya és a városi kapitányságok ügyfélfogadási rendje megváltozott.

A rendőri szervek hétköznapokon (szombat kivételével) általában 8 órától 12 óráig állnak igazgatásrendészeti és közlekedési igazgatási ügyben a lakosság rendelkezésére. Az ügyfelek munkából való kiesésének csökkentése érdekében azonban a személyi igazolvány, útlevél és közlekedési igazgatási (gépjármű forgalmi engedély, vezetői igazolvány) ügyekben a pécsi kapitányság kedden 8—18 óráig, a komlói kapitányság ugyancsak kedden 7—18-ig, a mohácsi kapitányság kedden 8—17 óráig és csütörtökön 14—18 óráig, a siklósi kapitányság csütörtökön 8—18-ig, a szigetvári kapitányság pedig szerdán 8—18 óráig, a főkapitányság igazgatásrendészeti osztálya — útlevél ügyben — kedden 8—18 óráig tart ügyfélfogadást.

◆

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, haleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Foaászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

A BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT VEZETŐSÉGE ÉS SZAKSZERVEZETI BIZOTTSÁGA

1984. október 16-án (kedden) 15.30 órakor

nyugdíjastalálkozót rendez

a vállalat ebédlőjében, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37., melyre

minden vállalati nyugdíjast szeretettel vár

Műemléki filmszemle Pécsett

Az ablakok Magyarországra nyíltak

Hagyomány, hogy a szakértő közönség elé viszik egy-egy időszak műemléki témájú rövidfilmjeit. 1978-ban Sopron, most pedig Pécs adott otthont a műemléki filmszemlének, amely az előző óta eltelt évek termését ölelte fel, szám szerint 19 filmet, összesen 6 órányi időtartamban, s ezeket délelőtt a Park filmszínházban, délután pedig (a televíziós filmeket) a Kossuth klubmoziban vetítették. Este a filmek szakmai vitájával ért véget a szemle, amelyen megjelent *Mendele Ferenc*, az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatója és *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese is.

A szemlét *Komlódi Józsefné*, Pécs megyei város Tanácsának az elnökhelyettese nyitotta meg, s előbb az idegenből jött vendégeknek mutatta be méltató szavakkal a várost és a múltját, majd a következőket mondta:

— *Az 1960-as évektől kezdve számos szép helyreállítással hívta fel magára a figyelmet izmosodó műemlékvédelmünk, s ezek jelezték azt is, hogy az épületek gazdái mind többet tudtak erre is áldozni. Baranya és Pécs is kivette ebből a részét, s városunkban is egyebek közt a Barbakán kiszabadításával és helyreállításával megindult az országos szinten is egyedülálló városfal-bemutatási munkánk. Ezzel egyidőben megsokszorozódott hazánk lakosságának érdeklődése és figyelme a szűkebb és tágabb szülőföld emlékei iránt, a növekvő turizmus pedig tovább sürgette a múlt emlékeinek a helyreállítását, újabb értékek feltárását és bemutatását.*

Egy film Baranyáról, de az is régi

Lenyűgözően szép filmeket láthatott ezután a szemle közönsége, s aligha túlozunk, ha azt mondjuk: egyedülálló élményben lehetett részük. Hiszen ezek a filmek jó esetben is csak meglepetésszerűen tálalt kísérőműsorként láthatók filmszínházainkban. Holott olyan ablakokat nyitnak ezek Magyarországra, amelyeken át kevéssé ismert és ismeretlen tájakra, műemlékekre nyílik kilátás és a néző szinte felkiált a meglepetéstől: hát ez is Magyarországon van?!... Igen, itt vannak e hazában, s jó volna közelebbről is megismerni őket. E filmeknek éppen a megismertetés a céljuk, s az, hogy el is kalauzolja a nézőt a valóságban is e helyekre. Csakhogy legtöbb film ömlesztve, helymeghatározás nélkül mutatja be mind e csodát úgy, hogy sem felirat, sem mondott szöveg nem ad közelebbi tájékoztatást. Baranyát egyetlen film képviselte a szemlén: a pécsi körzeti tévéstúdió 1978-ban készült filmje a pécs-környéki Árpád-kori templomokról. A megye műemlékeiről legutóbb 1968-ban készült film, azóta pedig nagyon sok minden történt a műemlékeink körül. Megfontolandó: ideje lenne a mai viszonyokat tükröző, vonzóan szép baranyai film elkészíttetése?

H. I.

Rendezők regionális központja

Az országban először alakult meg az amatőr színjátszórendezők regionális központja Pécsett, a Nyári Színház székházában. Somogy, Tolna és Baranya megyéből várhatóan húsz amatőr rendező vesz részt a foglalkozásokon.

A Nyári Színház igazgatása alatt működik a Pécsi Egyetemi Színpad, amely az amatőr színjátszórendezők továbbképzésének egyik színtere. Ez év novemberétől már nemcsak a pécsi, hanem a környező megyék rendezőinek szakmai felkészítését, ismeretük bővítését is vállalták.

Kamarai ülés és jelzések Szigetvárról

Értesülésekben gazdag találkozón vettünk részt tegnap Szigetvárott, ahol megtudtuk: a Magyar Kereskedelmi Kamara a mezőgazdasági és élelmiszeripari vállalatok képviseletében is egyre nagyobb szerepet kíván vállalni az üzletek és a gazdasági együttműködések kovászolásában és összehozásában, megtudtuk továbbá, a magyar konzerviparnak egynémely zöldségkonzerv szállításában most igen nagy lehetősége lenne a nyugat-európai piacokon, végül pedig egy villáminterjú keretében arról értesültünk, jövőre a Gabona Tröszt vállalataira is a mezőgazdaságban alkalmazott közgazdasági szabályozók érvényesek, amitől sokat várnak.

Mozgolódik a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-dunántúli bizottsága, a négy megye tagvállalatait és tagszövetkezeteit összefogó szervezet mezőgazdasági és élelmiszeripari szekciója tegnap a Szigetvári Konzervgyárban kibővített ülést tartott, melyen részt vett dr. Lénárt Lajos, az MKK mezőgazdasági és élelmiszeripari tagozatának elnöke, a Gabona Tröszt vezérigazgatója. Az ülésen elhangzottak lényege: a kormányzati szervek és főhatóságok egyre inkább igénylik és figyelembe veszik döntéseiknél a kamara véleményét, a tagvállalatoknak tehát érdemes összegyűjteniük és továbbítaniuk a gazdálkodással kapcsolatban megfogalmazott mindenféle javaslataikat az MKK-nak, mely érdekeikben eljár.

A házigazda, Szigetvári Konzervgyárnak jó alkalom volt, hogy tájékoztatást adjon munkájáról, terveiről és piaci ismereteiről, ez volt az ülés második, nagyon is gyakorlatias napirendi pontja. Bernáth Béla igazgató egyebek mellett felhívta a figyelmet: a nyugati országok ez idő szerint szinte ki vannak éhezve egyes — jó minőségű — zöldségféle-konzervekre, így például uborkára, paprikára, csakhogy nincs elég. Ezekért a temékekért most már egyes nyugati cégek közvetlenül is megkeresik Szigetvárt, receptúrát, sőt gépeket is hajlandóak adni a gyártásért. Nyugaton divatba jött a szilva, erre is érdemes figyelni, a konzervgyár máris ösztönzi a szilvafák telepítését partnergazdaságaiban. Szeretnének előrelépni a zöldségtermesztésben a mohácsi térségben, továbbá még több étkezési szóját fogadni és konzervféleségeknek feldolgozni, ezeknek a szocialista országokban, de idehaza is egyre nagyobb a piacuk.

A tegnapi találkozó végeztével megragadtuk az alkalmat, s dr. Lénárt Lajosnak szóaeztük a kérdést: változik-e jövőre a Gabona Tröszt és vállalatainak felállása. A válasz: nem, a vállalatok immár nagyfokú önállóságaal rendelkeznek, a tröszt — pontosabban az igazgató tanács — csak nagy kérdésekben, az egész ipart érintő fejlesztésekben dönt. Új viszont, hogy 1985-től a gabonaipari vállalatokra is a mezőgazdaságban alkalmazott közgazdasági szabályozók érvényesek, ettől mindenesetre sokat várnak. Az idő hozhatja aztán meg, kell-e változtatni a jelenlegi szervezeti felálláson.

Miklósvári Zoltán



Csúcseredmények a tanulásban és a sportban

„Jó tanuló, jó sportoló" kitüntető okleveleket adtak át tegnap középiskolás diákoknak a Baranya megyei Tanácson. Második alkalommal hirdették meg a pályázatot Baranya megye középfokú oktatási intézményeiben tanuló sportolók részére. A jó versenyeredmények mellett ugyanis fontos, hogy a sportoló fiatalok az iskolában is helyt álljanak. A különböző versenyeken elért eredményeik mellett ezért értékelték tanulmányi, közösségi, valamint a megyei és országos tanulmányi versenyeken nyújtott teljesítményeiket is. A pályázat kiírásának elsődleges célja ugyanis az volt, hogy már fiatal korban megtanulják a tanulás és versenysport által támasztott követelményeket teljesíteni.

Baranya megye harmincegy középfokú tanintézetének csaknem fele nevezett a pályázatra. Először az iskolák válogatták ki a legjobban tanuló és legkiemelkedőbb eredményeket elért sportolókat. A megyei pályázaton első helyezést elért diákok országos elismerésben is részesülnek.

A „Jó tanuló – jó sportoló" okleveleket Bárdi László, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának tanácsosa adta át.

Gimnáziumi kategóriában első lett *Novák Tünde* és *Bosnyák Andrea* evezős, harmadik helyen végzett *Bartina Tibor* atléta, a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium tanulói mindhárman.

A *szakközépiskolák* versenyében első lett *Lovroncsics Ferenc* atléta, a pécsi Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola tanulója. Második helyen végzett *Hottó József* atléta, és harmadik lett *Golányi Zoltán* evezős, a mohácsi dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola diákjai.

A *szakmunkásképző intézetek* versenyében első lett *Soós Mária* atléta, az 508. számú Szakmunkásképző Intézet tanulója. Második *Selmeczi László*, atléta, az 506. számú Szakmunkásképző Intézet tanulója. Harmadik pedig *Kecskés László* atléta, az 508. számú Szakmunkásképző Intézet tanulója. Mind a hárman Pécsett tanulnak.

Két és fél millió tonna termény vár elszállításra

Szervezettebb a fuvaroztatók és fuvarozók kapcsolata

Az őszi szállítások mind a fuvarozóktól, mind a fuvaroztatóktól nagyfokú szervezettséget és jelentős többletmunkát igényelnek. A tavalyihoz képest a belföldi fuvarozás kiegyensúlyozottabb. Ám az exportkötelezettségek teljesítésénél várható átmeneti kényszerszünet. A záhonyi átrakodás visszatérő gondot jelent a Szovjetunióba irányuló termékeknél. Némi fennakadás lehetséges majd a Jugoszláviába és Olaszországba induló áruknál. Összegezve ezt hallottuk tegnap a Baranya megyei Szállítási Bizottság ülésén.

Az elmúlt évekhez képest viszonylagos őszi szállítási nyugalomról beszélhetünk. Ez abból ered, hogy idén kevesebb az áru, továbbá szervezettebb a fuvaroztatók és fuvarozók kapcsolata. A MÁV országosan hetente 60–65 000 vagonra kap megrendelést, amit 2500 kocsi kivételével naprakészen kielégít.

A Volán 12. sz. Vállalat még a múlt év elején együttműködési megállapodást kötött 13 tagvállalattal, ahol jelentős tehergépjármű áll rendelkezésre. A szerződéses kapcsolatban rögzített cél az, hogy a közösségen belül jelentkező szállítási igényeket térben és időben úgy szervezzék, hogy a járművek kihasználtságát javítsák, s egyben az üres futásokat csökkentsék. Ennek megvalósulásaként elérték, hogy az őszi csúcs idején még kapacitásfelesleggel is rendelkeznek.

Baranyában az év végi szállítások jelentős hányadát a mezőgazdaság köti le. Hátra van még csaknem két és fél millió tonna mezőgazdasági termény továbbjuttatása. Ezalatt elsősorban a cukorrépa, a kukorica, a burgonya, a műtrágya és a különböző vetőmagok fuvarozása értendő. E munkához 2200 tehergépkocsi és ugyanennyi traktor vontatta pótkocsi áll rendelkezésre. Számottevő segítséget nyújt a néphadsereg is. Az őszi csúcs idejére 270 teherkocsit biztosít a mezőgazdaság számára.

Távirányítású berendezés atomerőműhöz

Atomerőművi generátorok hőcserélő berendezésének javítására alkalmas távirányítású gép gyártását kezdte meg más üzemekkel — a Magyar Optikai Művekkel, a Budapesti Híradástechnikai Szövetkezettel, valamint a Csepel Művek Fejlesztő és Tervező Vállalattal — együttműködésben a Csepel Művek egyedi gépgyárának kaposvári nehézgépgyára.

A 14 millió forint értékű berendezés első példányát még ezen a héten útnak indítják a Szovjetunióba. A gép az atomerőmű emberi szervezetre káros részében dolgozik. Kezelője a veszélyes zónán kívül egy képernyőről, tv-kamera és optikai rendszerek segítségével figyeli a folyamatot: elektromos visszajelzéseket kap, és mechanikai úton vezérli a javítást végző revolver-fejet. A berendezés távirányítással képes szerszámcserékre; a csőrendszer javítása közben többek között fúr, furatokat dugóz, hegeszt is.

A NEB-vizsgálat eredményei

Változások a Pécsi Állami Nevelőotthonban

Tegnap délelőtt ülést tartott a Pécs városi Népi Ellenőrzési Bizottság. A Pécsi Állami Nevelőotthonban végzett múlt évi vizsgálatot követő változásokat tekintették át.

A múlt év eleji NEB vizsgálat a Pécsi Állami Nevelőotthonnál — az átépítési munkák miatt — a következő hiányosságokat találta: zsúfolt, hiányos felszerelésű volt a konyha, elavultak a berendezési tárgyak. A raktárak fala málladozott. Nem figyeltek eléggé a különböző korcsoportú — 3-tól 18 évig — gyerekek differenciált étkeztetésére. Kifogásolták az étkező helyiség berendezését, bútorzatát. Nehezményezték a hetente többszöri hideg vacsorát és az étrend egysíkúságát.

A vizsgálat óta a konyhai felszerelést lecserélték. Új gáztűzhelyeket, gázzsámolyt, burgonyahámozó és kenyérszeletelő gépet vásároltak. Kimeszelték az élelmiszer raktárakat. Javítottak az étrenden. A gyerekek életkora szerint nem tudnak más-más menüt összeállítani — kevés a konyhai dolgozó — helyette mennyiségi differenciáltságot biztosítanak. Hidegvacsorák helyett heti 4—5 alkalommal főtt ételt tálalnak az otthon lakói elé. Jobban ügyelnek a vitamindús táplálkozásra — többször adnak gyümölcsöt, tejet, tejterméket, tojást.

Megváltozott az étterem is. A falakra faburkolat került és ízléses bútorok várják az étkezőket.

Egyéb változásra nem lehet számítani, mivel a felújítási munkák ezt nem teszik lehetővé. Viszont ígéret hangzott el a pécsi Városi Tanács művelődési osztálya részéről: a felszabaduló szolgálati lakást terjeszkedésre használhatja fel a gyermekotthon. Az épület felújítása a jövő év végére készül el.

Ádám Erika

Befejeződött az ICPS elnökségi ülése

Szerdán befejeződött Balatonalmádiban a Vegyipari, Olajipari és Rokonszakmák Szakszervezeteinek Nemzetközi Szövetsége, az ICPS elnökségének ülése. Határozatot hoztak a nemzetközi szervezet regionális politikájának továbbfejlesztésére, ennek értelmében valamennyi földrészen koordinációs központokat hoznak létre: az elsőt Latin-Amerikában. A transznacionális vállalatok elleni harcról hozott határozat szerint ezen a területen a fő feladat az egyes tagvállalatok szakszervezeti bizottságai tevékenységének összehangolása. A szervezettség erősítéséről szólva a záróülésen hangsúlyozták, hogy a tőkés- és a fejlődő országokban egyaránt szükség van a taglétszám bővítésére és a tömegbefolyás erősítésére.

Az ICPS elnökségi ülésén megállapodtak abban, hogy jövőre az NDK fővárosában, Berlinben ünnepi központi vezetőségi ülést tartanak a szövetség fennállásának 35. évfordulója alkalmából.

A szerkesztőség postájából

Leveleink nyomában



Villamosítás a vasas-muromi dombon

Az utóbbi 10 év alatt benépesült a Muromhegy Vasasnál. A hétvégi házakban egyre több pécsi tölti szabadidejét. Idegeket pihentető a táj, a csend, a nyugalom — gépkocsival alig 5—6 percre a Budai vámtól.

A kertek alatt Zsigulik, Skodák, Dáciák, csak némelyik merészkedett fel a sáros kaptatón.

— Itt-ott már leszórták salakkal az utakat, de pénz kellene... — mondja Prezenszki József alezredes, miközben letelepedünk a présházban. — Megterem itt minden — mutat körbe. A polcokon befőttesüvegek, a hordóban már savanyodik az uborka, paprika, káposzta. A pincében előkészítve a hordók a szüretre. — Karácsonytájt talán villanyfénynél csillog a pohárban az új bor — reménykedik a házigazda.

A szomszéd, Pápai József nyugdíjas is ebben bízik.

— Két éve kezdtük a muromi villamosítási társulás szervezését. Kétszázhúsz telektulajdonost vettünk számba, — száznyolcvanan jelentkeztek. A DÉDÁSZ előzetes költségvetése szerint a villamoshálózat kiépítése 1 400 000 forintba kerül. Megkerestünk minden családot. Nehezen gyűlt össze a pénz, csak 146 telektulajdonos fizetett. Egy-egy családra 10 000 forint jutott, amit részletekben fizethettek ki.

A dombtetőről gyönyörű ez a vidék. Az egyik házra most húzzák fel a tetőt, a másiknál kerítés készül. Munkásruhás fiatalember hordja a téglát. Lipcsei Árpád nagy munkában van. Három éve vette a szőlőt és a házat. Büfét akar hozzáépíteni. Kenyér, üdítő, cigaretta, felvágott — sorolja — jól jön majd azoknak, akik nem akarnak felpakolni otthon.

Wusinchék tavaly vették a szőlőt, idén a házat. Csekket kérnek, befizetik a hozzájárulást a villanyra. A férj nyugdíjas, felesége még egy évet dolgozik.

Az összefogásnak meglett az eredménye. Idén júniusban a városi tanács megrendelte a DÉDÁSZ-nál a villamoshálózat építését. A DÉDÁSZ 1985. március 31-re vállalta. Most októberben jó hírrel lephetjük meg a szőlősgazdákat: még ebben a hónapban megkezdik a 4 kilométeres kisfeszültségű hálózat, valamint az 1 kilométeres 20 kilovoltos hálózat és a transzformátorállomás építését. Ha az időjárás engedi, decemberre ott lesz a villany a hegyen.

Marton Gyöngyi

Koszkár-pályázat

E heti Koszkár-pályázatunk nyertese Balogh Márton pécsi (Diana tér 2.) olvasónk, aki a Szabadság út 13. számú ház parkolójában készítette felvételét. Kommentárként csak annyit, hogy három hónap óta tapasztalható ez az állapot...

Olvasónknak postán küldjük el a száz forintos tiszteletdíjat. Várjuk az Önök felvételeit a jövő héten keddig. Címünk: Pécs, Hunyadi út 11.

Válaszol az illetékes

Előkerült a rádió-tartozék

Szeptember 20-án a 15-000 rovatban megjelent Pataki Kálmánné, Pécs, Fülemüle u. 50. sz. alatti lakos panasza. Az ügyet kivizsgáltuk és ennek kapcsán közöljük az alábbiakat.

A készüléktulajdonos SOKOL 403. típ. rádióját augusztus 31-én hozta szervizünkbe javításra. Mivel vállalatunknál egyidőben több száz készülék van, éppen a szóban forgó panaszügyek elkerülése miatt a készülékeket tartozékok nélkül vesszük át, és ezt a tényt a munkalapon külön rovatban dokumentáljuk. Jelen esetben is a félfogadók a készüléket kivették a bőrtokból és a tokot a tulajdonosnak visszaadták, a munkalapon a tartozék rovatot kinullázták, amit az ügyfél aláírásával igazolt. Később vették észre, hogy egy bőrtokot és hátlapreteszt a félfogadóban felejtettek. Mivel utólag már nem tudták azonosítani, hogy a tartozékok melyik készülékhez valók, félretették, feltételezve, hogy majd jelentkeznek érte.

Sajnos, az elkészült készülék kiadását egy helyettesítő kartársnő bonyolította, aki az ottfelejtett bőrtokról nem tudott. Az esetet bonyolítja még, hogy a készüléket sem a tulajdonos vitte el a szervizből, a megbízott feltehetően nem tudott kellő információt adni a történtekről, így fordulhatott elő, hogy a készülék átvételekor a tartozékokat nem kapta meg. Olyan információt azonban, hogy a tartozékok elvesztek, senki nem adott a félfogadóban a készüléket átvevő személynek.

Pataki Kálmánné rádiójához a tartozékok végül is megvannak, átvételükre a készüléktulajdonost kiértesítjük.

Raus Károly
műszaki vezető
Wéber János
üzemvezető

Pécsi Híradástechnikai és Gépjavító Kisvállalat

Felfestik az útburkolati jeleket

A Dunántúli Napló augusztus 28-i számában „Előnyszerzők" címmel városi közlekedési problémát vetettek fel, miszerint a Konzum Áruház előtt több autóbusz megállásához biztosított területet számos „ügyeskedő" gépkocsivezető előzésre használja fel. Ezzel a manőverrel a szabályosan haladókat hátrányos helyzetbe hozza, az autóbuszmegálló működését zavarja, illetve megbénítja és balesetveszélyes helyzetet teremt.

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat az egyértelmű és szabályos közlekedést elősegítő útburkolati jeleket felfesti és a szükséges közúti jelzőtáblákat 1984. október 15-ig elhelyezi.

Rózsai Béla
útkez. osztályvezető



Több, mint egy hete folyik az ivóvíz a sétatéri Kioszk mellett lévő vízaknából. Napokkal ezelőtt már bejelentették a Vízműnek, de nem akadt, aki elzárja. Csak egy kulcs és egy kis jószándék kellene hozzá...

Rendbe teszik az utat

Lesz-e idén útépítés Közép-Gyükésen — kérdezte olvasónk, Kovács Győző. A Pécs városi Tanács építési osztálya megígérte, hogy 1984. második félévében elkezdik a munkákat, de eddig még nem történt semmi. A környéken sok a nyugdíjas és a kisgyermekes család, akik már előre félnek a téli csúszós utaktól.

Mi a késlekedés oka? — kérdeztük Detrich Páltól, a Köztisztasági Vállalat útkarbantartó részlegének vezetőjétől. Elmondta, a munkákat a lehető leghamarabb szeretnék elkezdeni. Nem készült el azonban még a Közép-Gyükés 37. szám alatti támfal építésének költségvetése. Ennek elfogadása után kezdhetik csak az útburkolat elkészítését.



Sötétség a pécsi Citrom utcában

Mikor kap közvilágítást a Citrom utca? — érdeklődött Pintér Sándor, a Rákóczi út 39/D számú ház lakója. Mivel az épület hátsó kijárata a Citrom utcára néz, telefonálónk az ottani parkolóban tartja kocsiját. Erről most — a tolvajok számára jótékony sötétségben — ellopták a két hátsó gumit. Igaz, korábban sem úszott fényárban a Citrom utca, de mióta megkezdték a környékbeli foghíjtelkek beépítését, nem világít az az egyetlen árva villanykörte sem, ami legalább eddig pislákolt. Nincsenek biztonságban a parkoló autók, sőt sokan WC gyanánt használják a kis belvárosi utca zegzugait.

Szerkesztői üzenet

P. J-nének Mecsekpölöskére: az érvényben lévő rendelkezések szerint családi pótlékot az kaphat, akinek 16 évesnél fiatalabb, illetve akinek 16 évesnél idősebb, de a 19. évét még nem töltötte be a gyermeke, és a gyermek alsó, vagy középfokú intézmény nappali tagozatán tanul tovább.

Mi a pláne a planétában?

A planétában az a pláne, hogy egy papagáj vagy egy tenaerimalac is képes volt egyenként kihúzni a lapokat a dobozból. A hajdani planétás ember ládikájában ugyanis rekeszek tartották meg peckesen, élire állítva a kártyákat.

Valami hasonló célszerűségre számítottak a Planétás ételreceptek megrendelői, amikor türelmesen, vagy türelmetlenül várták gyülekező lapjaikhoz a tárolódobozt. Aztán megkapták. És azonnal telefonáltak. Kérdezték, hol lehet reklamálni? Mert a ládika túl hosszú, túl magas, túl széles, egyszóval ormótlan, nem illeszkedik a kártyák méretéhez. Továbbá merev, törékeny fajta műanyagból készült. Legnagyobb hibája azonban az, hogy semmi sem tartja meg a Planétákat. Pedig, ha a nevet kölcsönkérték, a módszert is elleshették volna. Felfoghatatlan, hogy abból a gondosságból, ötletességből, amellyel a lapokat megtervezték, és kivitelezték, hogy nem futotta egy célszerűbb, a használatot megkönnyítő dobozra.

A Mezőgazdasági Könyvkiadó, a Művelt Nép Könyvterjesztő és a Skála Metró társulásából alakított gazdasági munkaközösség nagy reményeket fűz a sorozathoz, teljes joggal. Sok ezer megrendelő várja a kártyákat havonta. A dobozokat azonban csak néhány százan kapták meg eddig. Felzúdulásuk talán még időben figyelmeztet, módosítsanak a tárolóládikákon, mert így nincs semmi pláne a Planétában.

Rezes Zs.

Jogi tanácsadó

Tóth Istvánné termelőszövetkezeti tag olvasónk kérdezi, hogy mit kell a közös munkában eltöltött napnak tekinteni a gyermekgondozási segélyre jogosultságnál?

A 10/1982. (IV. 16.) MT. sz. rendelet 3. §-a értelmében a gyermekgondozási segélyre való jogosultság szempontjából a közös munkában eltöltöttnek kell tekinteni azokat a napokat is, amelyben a mezőgazdasági szövetkezet tagja, illetőleg a közös munkában munkamegállapodás alapján részt vevő családtagja

a) baleseti táppénzben, kórházi ápolásban részesült, illetőleg betegségi segélyre jogosult volt;
b) szülési szabadságon volt,
c) gyermekgondozási segélyben részesült;
d) fizetett rendes vagy tanulmányi szabadságon volt;
e) tíz éven aluli gyermek gondozása vagy ápolása miatt egy évet meg nem haladó fizetésnélküli szabadságon volt;
f) a vezetőség engedélyével munkaviszonyban állt, illetőleg táppénzben részesült;
g) a tagsági viszony létesítése előtt családtagként részt vett a mezőgazdasági szövetkezet közös munkájában, feltéve, hogy ezt az időt a nyugdíj szempontjából szolgálati időként figyelembe veszik;
h) szerződéses üzemeltetésű üzlet (egység) vezetőjeként az üzletet (egységet) üzemeltette, továbbá a háztáji gazdaságban végzett állattartási, illetőleg zöldség- és gyümölcstermelési munkája alapján munkanap-jóváírásban részesült.
i) munkamegállapodás keretében végzett részesmunkája alapján munkanap-jóváírásban részesült.

A gyermekgondozási segélyre való jogosultság megállapításánál közös munkában töltött időként kell figyelembe venni — a mezőgazdasági szövetkezeti tagsági viszony létrejöttét megelőzően — munkaviszonyban, ipari szövetkezeti tagsági viszonyban, bedolgozóként biztosításban töltött időt is.

A munkanapok számításánál tíz munkában töltött órát kell egy munkanappal egyenlőnek venni.

B. I. olvasónk kérdezi, hogy ki határozza meg a szüret kezdésének idejét, mi a természetes és mi az asztali bor?

A 14/1983. (IX. 8.) MÉM sz. rendelet 1. § (2) bekezdése szerint borvidéken és jó bortermő helyen a községi szakigazgatási szerv a szüret megkezdésének időpontját a szőlőtermelésben érdekelt termelő és forgalmazó szervek, valamint a helyi kistermelők képviselőjének véleményét figyelembe véve határozza meg és a helyben szokásos módon teszi közzé.

Ugyanezen rendelet mellékletében meghatározottak szerint természetes bor az az asztali, minőségi vagy különleges minőségű bor, amelynek készítése során a rendeletben engedélyezett eljárásokat és anyagokat használták fel:

a) ipari bor a 14 súlyszázaléknál kevesebb cukrot tartalmazó mustból készült bor;
b) asztali bor az a természetes bor, amely legalább 14 súlyszázalék cukrot tartalmazó mustból készült és az elnevezésére jellemző íz- és zamatanyagokat tartalmaz;
c) minőségi bor az a természetes bor, amely a termőhelyre és a fajtára, esetleg a készítési módra vagy évjáratra jellemző, határozottan felismerhető illat-, íz- és zamatanyagokat tartalmaz és legalább 17 súlyszázalék cukrot tartalmazó mustból készült;
d) különleges minőségű az a természetes bor, amely tőkén túlérett, esetleg töppedt vagy nemesen rothadt szőlőből származik, borvidékre, termőhelyre, fajtára, illetőleg meghatározott készítési módra jellemző illat-, íz- és zamatanyagokat tartalmaz, származási helye és évjárata miatt különleges megkülönböztetésre érdemes és legalább 19 súlyszázalék cukrot tartalmazó mustból készült.

Nagy T. és A. N. olvasóink az iránt érdeklődnek, hogy mikor szűnik meg a rendszeres szociális járadékra való jogosultság?

A 8/1983. (VI. 29.) EüM—PM sz. együttes rendelet 24. §-ában meghatározottak szerint akkor szűnik meg, ha a járadékban részesülő megváltozott munkaképességű dolgozó

— az egészségi állapotának megfelelő és számára felajánlott munkahelyet indokolatlanul nem fogadja el;
— munkaképesség-változásának mértéke az OOSZI orvosi bizottságának véleménye szerint nem éri el az 50 százalékot.

LAKÁS–INGATLAN

Eladó Pécsbányatelep, Zöldellő u. 1. szám alatti, 2 szobás, központi fűtéses családi ház, garázzsal, melléképületekkel. Érdeklődni: Hajdú Gyula u. 11., I/3., Aradi János.

Pécs-Vasason, Kerékhegyen, panorámás helyen 350 négyszögöl szőlő terméssel együtt, eladó. Érdeklődni: Pécs, 28-204-es telefonon.

Eladó Pellérden 357 négyszögöl terület. Érdeklődni vasárnap délelőtt: Szövetség u. 5.

Szigetvári, Lenin lakótelepi, két és fél szobás, szövetkezeti lakásom eladnám 1985 novemberi kiköltözéssel. Érdeklődni: Wéber József, Szigetvár, Lenin ltp. C–3 III/1.

Eladó! 3 szobás, mellékhelyiséges családi ház, 380 négyszögölen, városi víz bevezetve. Vagy elcserélhető 3–4 szobás családi házra, kisebb telekkel, vagy 3–4 szobás, telek nélküli családi házra, megegyezéssel. Cím: Alsó-Makár 88. Érdeklődni: délelőtt 8–13-ig, délután 15-től.

Siklóson házhely nagy kerttel, fóliázásra kiválóan alkalmas, eladó. Érdeklődni: Siklós, Baross G. u. 65., 16 óra után, mindennap.

Komlón, az erőmű mellett garázs eladó. Érdeklődni délután 5 óra után: 81-559.

Harkányi nyaralót cserélnék pécsi családi házra. Érdeklődni: 28-597-es telefonon.

Szoba kiadó, főiskolás stb. fiúknak, Magyarrögi út 124/B. szám alatt. Érdeklődni délután 5 óra után. Telefon: 10-823.

Siklós, Petőfi út 5. sz. alatti, kétlakásos házrész, gazdasági épülettel, nagy kerttel, olcsón eladó. Érdeklődni: Siklós, Kassai út 11.

Jó helyen lévő, utcai, tatarozásra szoruló házrészem, mely 1 szoba, konyha, tanácsi lakásért cserélem. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. ú 25., I. emelet 1.

Olcsón eladó kis családi ház, kerttel együtt. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Siklós-Gyűdön, a Vujicsics utcában építési telek. Érdeklődni: Siklós-Gyűd, Járó P. u. 26.

Görcsönyben 3,5 szobás, szövetkezeti „Pelikán" lakás eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Aszádi u. 18.

Eladó szoba-konyhás házrész, Vöröskereszt u. 37. Rudolf László, 16 óra után.

Albérletbe keresek üres, 1½ szobás, összkomfortos lakást a szigeti városrészben. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposvári, Kalinyin ltp.-i, összkomfortos, tanácsi, kétszobás lakásom elcserélem pécsi vagy szigetvári hasonlóra. Érdeklődni: Szigetvár, Lenin ltp. C–3., Fodor László.

64 m²-es, udvari, öröklakást cserélnék kétszobás, tanácsira vagy eladnám. „Katalin" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban 51 m²-es, kétszobás öröklakás eladó. Jókai tér 9. 16 óra után.

Városközpontban 2 szobás, OTP-lakás, 85. évi költözéssel, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni 18 óra után: Nagykanizsa, Berzsenyi u. 2/C., 3/11. Telefon: 12-258.

Városközpontban 2 szobás, OTP-lakás, 85. évi beköltözéssel, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni 18 óra után: Nagykanizsa, Berzsenyi u. 10/A., II/8. Telefon: 14-092.

Eladó pécsi, 3 szoba, összkomfortos OTP-lakás, kp + OTP vagy komlói családi házra cserélném. Bornemissza G. u. 8., III. em. 8., Szőlőskertnél.

1,5 szobás, szövetkezeti lakás, kp + OTP, eladó. Kertváros, Hajdú Gyula u. 46., III. em. 13.

A pellérdi szőlőhegyen 230–270 n-öles víkendtelkek eladók. Érdeklődni: Pécs, Csend u. 6. sz. alatt, Éva Dani Gézánál lehet.

Elcserélném Kertváros, Fülep L. utcai, III. em.-i, két szoba, összkomfortos lakásomat egy szoba, összkomfortos, földszintire, lehetőleg gázfűtésesre. Ráfizetést kérek. „II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném salgótarjáni, 1 + 2 félszobás, gázfűtéses, szövetkezeti lakásomat pécsire. Minden megoldás érdekel. Szentlőrinc: Pécsi u. 16/B.

Elcserélném Pécs, Hajdú Gyula u. 28. sz. összkomfortos lakásomat 1 db másfél szobásra és 1 db egyszobásra. Beszámítok egy kökényi ingatlant. Érdeklődni a fenti címen, 5 óra után. Jónás.

Házrész 1 szoba, konyha, éléskamra, nyárikonyha, gazdasági épület, kert eadó, Pécs, Felszabadulás út 30. Érdeklődni: Landler J. u. 3. sz.

Siklóson 250 négyszögöl szőlő, terméssel is, újszerű présházzal, eladó. Gerner József, Siklós, Hajdú I. u. 3/B.

Orfűn, a tavak környékén üdülőtelket vennék. Ajánlatokat: „Talpalatnyi föld" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közép-Meszesen 325 n-öl szőlő és gyümölcsös, valamint akácoszlop eladó. Érdeklődni a 23-967-es telefonon.

Eladó reális áron 280 n-öl szőlő, szép faházzal, a Mecsek-oldalban. Víz közel, villany bevezethető. „95" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

82 m²-es, 2 nagy szobás, tanácsi összkomfortot 4 szobás, tanácsira vagy ingatlanra, magas értékkülönbözettel elcserélnénk. Érdeklődni: Sallai u. 11., Oláh, csak 17 óra után.

Egy szoba, konyhás, kertes házrész beköltözhetően eladó. Laskó u. 18.

3 és fél szobás, 85 m²-es, komfortos, kertes családi ház eladó Pellérden, garázzsal, 400 m² szőlő és gyümölcsöskerttel. I–II. emeleti lakás vagy kisebb ház a Szliven környékén a belvárosban vagy Uránvárosban beszámítható. Érdeklődni 17 óra után Iskola u. 3. szám alatt vagy 73-063-as telefonon.

Gazdálkodásra alkalmas, kisebb falusi házat vagy tanyát **bérelnék.** Villany nem szükséges. „Pontos, megbízható fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kp-ért Komlón, Gyöngyvirág u. 20. (Gesztenyés), 3 szobás, kertes családi ház, melléképületek, hideg-meleg víz vagy pécsi–komlói, tehermentes, összkomfortos öröklakásra cserélném, első emeletig. Trestyánszky Béláné, 7300 Komló, Gyöngyvirág u. 20.

Két és fél szobás, tanácsi lakásom elcserélném másfél szobás, tanácsi lakásra, plusz ráfizetést kérek. Kertvárosiak előnyben. „Lívia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásunkat három szoba, étkezős, tanácsi, összkomfortosra cserélnénk. Cím: Horváth Zoltán, Endresz Gy. u. 1., 5/4.

ADÁS — VÉTEL

Dobermann kölykök frakkos mefisztóból eladók. Polgár, Harkány, Pf. 25. Vörösmarty 31.

Betonkeverő motor nélkül, 700-as szalagfűrész, 2 m³-es vas víztároló, 1 db 6 m hosszú pk. födémelem eladó. Daru dűlő 29. sz.

Elcserélnénk kertvárosi, kétszobás, 54 m²-es, szövetkezeti lakásunkat kisebb összkomfortosra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni 17 óra után a 14-091-es telefonon.

6 éves, 1600-as Lada, friss műszakival, eladó. Érdeklődni naponta 15 óra után: Pécs, Losonc utca 20.

Szőlőoltvány! Őszi leszállításra Irsai, Pannónia, Szőlőskertek, narancsízű Ottonel, Szászla, Zalagyöngye, Zweigel, Zenit, Kékfrankos, Rizlingszilvánel, garantáltan szabványos, postán, utánvéttel 22 Ft/db. Gyöngyös, Pf. 139.

Hároméves Trabant Combi eladó. Telefon: 22-469.

Him farkaskölyök eladó. Vajda János u. 8. Telefon: 30-431.

Többszörösen kitűnő szülőktől törzskönyvezett kuvasz kiskutyák eladók. Pécs, Felszabadulás u. 65. Keresztes.

Horizont lakószoba, újszerű állapotban, kompletten, Kanizsa szekrénysor, konyhaasztal székekkel, Elektron nagyképernyős tv eladó. Szalai András u. 12/B., VI. 24. Esti órákban.

MTZ 50-es traktor, lassúra vizsgáztatva, sürgősen eladó. Prehalek Lajos, 6525 Hercegszántó, Kossuth u. 32/A.

Arengedménnyel vásárolhat piaci tolósúlyos mérleget, tölgyfa rakósúlyos, vasvázas tolósúlyos mérleget, súlyokat hitelesítve. Krammer József, Baja, benzinkútnál. Telefon: 11-493.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket faiskolámból vásároljon. Nyitva munkaidőben: Pécs, Damjanich u. 17.

Vattacukor-készítő gép engedéllyel eladó. Pécs, Uránváros, Kállai É. tér 2., III/9.

Kecskék, különböző neműek, eladók. Kékesd, Fő út 79. Zsifkovics.

3 méter magas nyírfacsemeték eladók. Darabja 50,– Ft. Délelőtt 11 óráig, délután 17 órától. Dékány, Versend.

ZA-s forgalmi rendszámú, felújított Trabant eladó. 1986 augusztusig érvényes műszaki vizsgával. Ugyanott Trabant motor eladó. Cím: Bóly, Ybl M. u. 11.

Eladó egy 1500-as 15 M Ford V motor sebváltóval és egy kerti traktor. Bóly, Ady E. u. 11.

Nyugatnémet „Kirsch" túra versenykerékpár, tartozékokkal eladó. Kiss Sándor, Münnich Ferenc u. 24/c., IV. em. 13. a.

Eladó 120 l-es betonkeverő, 500-as szalagfűrész. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Eladó egy Singer varrógép. József Attila u. 29. Ajtó balra.

Érett istállótrágya eladó, szállítva is. Pécs, Keszüi út 83/B.

Eladó megkímélt állapotban lévő Volkswagen 1300 típ., CX rendsz. személygépkocsi. Érdeklődni lehet Komlón, a 82-608-as telefonszámon.

Robi 52 kapálógép, 1 éves, gyári kocsival, ekével, jó állapotban eladó. Előhasú göbéket beszámítok. Tótújfalu, Szabadság u. 28.

Régi túristaújságot, -könyvet vennék. „Zengő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sztereó autó- és asztali rádió-magnetofon, Renault 12-es alkatrészek, 2 db kétszárnyas ablak eladó. Pécs, Pannónia u. 12.

TM-es, 1500 Lada megkímélt állapotban eladó. Pécs, Pannónia u. 12.

Siklóson, nagy idegenforgalmú helyen, jól bevezetett, téliesített, egész évben üzemelő divat-ajándék pavilon eladó. Telefon: 11-489.

36 fm. 1"-os horganyzott cső kedvezményes áron eladó, Komlón. Érdeklődni 82-754-es telefonszámon.

VEGYES

Delta tehertaxi 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Ingyenes takarítással és bútormozgatással szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok, rövid határidővel, közületeknek is. Telefon: 23-214.

OTP-társasház házfelügyelőt keres főállásba, cserelakás nem szükséges. Jelentkezni lehet: Gallainé, Sarohin t. út 92., IV. 15., délután 16–18 óráig.

Háztartásigép-javítás és épület-villany szerelés villanyszerelő mesternél, garanciával. Telefon: 29-043.

Bassgitárost és -énekest keresünk rockzenekarba, saját szerelésel. Jelentkezni: Komló, Április 4. út 3., I/1.

Egyetemi tanársegéd politikai gazdaságtanból felkészítést vállal felsőfokú oktatási intézménybe való felvételi vizsgára. Jelentkezni lehet a 18-804-es telefonszámon.

Mindent, mindenkor, mindenhová szállítunk, 1–6 tonnáig és billencscsel. Telefon: 16-483.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Telefon: 23-920.

Tanítónő alsó tagozatos anyanyelv- és matematika-korrepetálást vállal. A jelentkezést kérjük leadni „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasságközvetítés! Társkeresés! Kérésre díjtalan tájékoztató. Harmónia, 8105 Várpalota, Pf. 25.

Magyar–történelem felvételi-érettségi vizsgára felkészítés tételkidolgozással! Kérje részletes tájékoztatónkat! Holiday GM, Budapest, Bogár u. 11/B. 1022.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166. Várhelyi.

Eltartási szerződést kötne idős házaspár olyan személlyel, aki szeret gazdálkodni. Lakóépület, gazdálkodásra alkalmas terület van. Kisharsány, Dózsa u. 42.

Szabadidőpartner-, élettárs-, házasságközvetítés. Kérje ingyenes tájékoztatónkat. Kapcsolat, 9700 Szombathely, Pf. 283.

Egyedülálló? Társtalan? Partnert keres? DUÓ Partner-, Házasságközvetítő. Kérje tájékoztatónkat! 9002 Győr, Pf. 431.

Víz-, villanyszerelési munkát vállalunk, szombat, vasárnap is 1 órán belül házhoz megyünk. Telefon: 17-036, 24-897, Piramis „SOS" Gyorsszolgálat.

Kifejezetten átlagon felüli külsejű és alakú manökeneket keresünk alkalmi divatbemutatókra, megfelelő díjazással. „170 cm alatt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyolcadikosok részére szakközépiskolai felvételi előkészítőt tartok matematikából, fizikából. Válaszokat „Z. K. 85" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Kőművesek belső átalakítást, felújítást, betonozást és földmunkát vállalnak. „Minőség előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Költöztetés, árufuvarozás, vidékre kedvezménnyel. Tel.: 41-229.

Diplomával német nyelvből és történelemből korrepetálást, felkészítést vállalok, minden szinten. Kissné, Münnich Ferenc u. 24/C. IV. 13.

Hidegburkoló- és mélyépítési munkát vállalok. Utóbbit közületeknek is. Telefon: 20-605.

Panelfúrás, szögbelövés, megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, lányunk, testvérünk, sógornőnk,

PATAI ISTVÁNNÉ
Biró Ilona

folyó év október 7-én, 32 évesen, hosszú szenvedés után váratlanul itthagyott bennünket. Utolsó útjára október 15-én 3 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédipapánk és kedves rokonunk,

HERBAI JANOS,

volt somogyaracsi lakos, 78 éves korában csendesen elhunyt. Utolsó útjára október 15-én 1 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, dédink,

LANDL ANTALNÉ
Horváth Borbála

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 15-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

VARGA JÓZSEF
Pécs, Kacsóh P. u. 4.

hamvasztás utáni búcsúztatása október 12-én, fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó édesanyám,

PIRLI FRANCISKA

jóságos szíve 88 éves korában örökre megpihent. Drága halottunkat utolsó útjára október 12-én 12 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. Gyászolják: szerető fia, menye, unokamenye, unokája, dédunokái: Ágika és Zolika, valamint a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. KESZTHELYI SÁNDORNÉ

1984. október 5-én, 81 éves korában elhunyt. Temetése október 12-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nászasszonyunk,

GABARA ARPÁDNÉ
Papp Ilona

türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, 48 éves korában elhunyt. Temetése okóber 16-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyám,

DERZSI JANOSNÉ

temetésén részt vettek, távirat, telefon és egyéb megnyilvánulással részvétüket kifejezték. Külön mondok köszönetet az Alkotmány utcai Totó-Lottó II. sz. körzeti irodának, a Magyar Nemzeti Bank vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, a dolgozóknak, édesanyám volt tanártársainak, segítőkész jóbarátoknak, a ház lakóinak, mindazoknak, akik valami módon fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló leánya.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, az utca lakóinak, a POTE és a Talajerőgazdálkodás dolgozóinak, hogy szeretett halottunk,

MÁTIS IMRE

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett feleségem és édesanyánk,

TÓTH SÁNDORNÉ
Magyar Margit

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mérhetetlen fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló férje, gyermekei és testvérei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet, akik imádott feleségem, édesanyánk, anyósunk, mamikánk,

CZIGLER JÓZSEFNÉ
Rotter Katalin

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet az ismerősöknek, barátoknak, lakótársaknak, a koszorúk és virágok küldéséért. A gyászoló család.

Felveszünk

- autószerelőket,
- autóvillanyszerelőt,
- gépkocsivezetőket,

pécsi lakosok,
C, E vizsgával.

JELENTKEZÉS: SZOVAUT Pécs,
Megyeri út 53. sz.
Telefon: 10-166.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT

közgazdasági szakközépiskolát végzett könyvelőt
és 5—10 éves gyakorlattal rendelkező belső ellenőrt

alkalmaz

azonnali belépéssel

JELENTKEZÉS: A SZEMÉLYZETI VEZETŐNÉL

Telefon: 10-822.

Mezőgép.

KÖZGAZDASÁGI SZAKKÖZÉPISKOLAI VÉGZETTSÉGGEL

könyvelőt keres a B. m. Tejipari Vállalat

Fizetés gyakorlattól függően, megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: A SZEMÉLYZETI OSZTÁLYVEZETŐNÉL,
PÉCS, TÜZÉR UTCA 15. SZ.

A MÁV PÉCSI KÖRZETI ÜZEMFŐNÖKSÉG FELVÉTELRE KERES:

- **UTAZÓSZOLGÁLATHOZ 18. életévüket betöltött, középiskolai végzettséggel, ennek hiányában szakirányú szakmunkás-képesítéssel rendelkező férfiakat;**
  - **— mozdonyvezető gyakornokot (Pécs telephelyre).**
- **NŐKET ÉS FÉRFIAKAT:**
  - **— vonatvezető-jegyvizsgáló (Pécs, Barcs, Siklós, Mohács telephelyekre).**
- **8 ÁLTALÁNOS ISKOLAI VÉGZETTSÉGGEL RENDELKEZŐ FÉRFIAKAT:**
  - **— vonatfékező (Pécs, Barcs, Siklós telephelyekre), állomási szolgálatra:**
  - **— váltókezelő (Pécs, Mecsekalja-Cserkút, Barcs, Pécsbánya-rendező, Pécsudvard-Áta, Villány, Komló állomásokra);**
  - **— kocsirendező (Pécs, Mecsekalja-Cserkút, Barcs, Pécsbánya-rendező, Magyarbóly, Villány, Mohács, Komló állomásokra).**

Bérezés a MÁV kollektív szerződés szerint.
Felvétel és bővebb felvilágosítás a MÁV körzeti üzemfőnökségen, Pécs, munkaügyi csoport, Pécs állomás, új szociális épület, II. emelet 5-ös szoba.
Munkanapokon: 7.30—16.30 óráig.

MAI MŰSOR

FILM

Petőfi: Szentivánéji szexkomédia (4, 6, 8).
Kossuth: Amit tudni akarsz a szexről (10, 12), Veronika és a bűvös zsák (2, 4), Karate, lengyel módra (6, 8).
Park: Amit tudni akarsz a szexről (f4, f6, f8).
Rákóczi: Amerikai nagybácsim (5).
Fekete Gyémánt: Könnyű testi sértés (6). **Jószerencsét:** Szalamandra (4, 6). **Mohács:** Felhőjáték (6, 8).
Komló, Zrínyi: Ó, kedves Harry! (4, 8), Filmklub (6). **Komló, Május 1.:** Szent Lőrinc éjszakája (f5, f7).
Szigetvár: A Jedi visszatér (f6), Lola (8). **Siklós:** Királygyilkosság (7). **Harkány:** Megbilincseltek (7).
Bóly: 101 kiskutya (8). **Dunaszekcső:** Cicák és titkárnők (8). **Pécsvárad:** Te, rongyos élet! (7). **Sásd:** Piszkos tizenkettő (8). **Sellye:** Házasság szabadnappal (8). **Szentlőrinc:** Betyárok (7). **Villány:** Aranygyapjú (6). **Beremend:** Csillagok háborúja (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Őrszondákkal az óriásbolygók körül (16.30). Találkozhatunk-e idegen világok lakóival (18.00). Majmok bolygója. Filmvetítés (19.00).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egymástól tanulva. 8.30: Schubert: C-dúr fantázia. 8.55: Lendvay Kamilló: A bűvös szék. Egyfelvonásos opera. 9.44: Szólj, szólj, sípom! Mondókák. 10.05: A Diákkönyvtár hangszalagon melléklete. 10.35: Labirintus. 10.50: Versek. 11.10: Romantikus zene. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Fülvédő és járadék. A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 13.00: Nagy mesterek – világhírű előadók. 13.40: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.26: Nóták. 15.00: Lapozgató. 15.30: Zenei Tükör. 16.05: Révkalauz. 17.00: Menyasszonyok, vőlegények. Rádiójáték. 17.51: Új lemezeinkből. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Vadhús. Rádiójáték. 20.25: Aki civilben is cár volt. 21.20: Népdalok. 21.40: Tiszteleti taggá választottuk... 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kamaramuzsika. 22.53: A közjó szolgálatában. 23.03: Emlékezetes hangversenyek. 0.10: Tárogató muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Szkopjei Rádió napja. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Mezők, falvak éneke. 13.05: Pophullám. 14.00: Zenés délután. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Találkozás a stúdióban 17.05: Dzsesszmuzsika. 17.30: Segíthetünk. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.10: Kabarécsütörtök. 22.20: Újdonságainkból. 23.20: Részletek az Oregon együttes lemezéről. 24.00: Éjféltől – hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Bécsi klasszikus muzsika. 10.51: Dzsesszarchívum. 11.10: Operettrészletek. 12.00: Kamaramuzsika. 12.36: Siklósi Várfesztivál, 1984. 13.05: Prizma. 13.35: Cseh és szlovák zeneszerzők műveiből. 14.45: Magyarán szólva. 15.00: Csak fiataloknak! 15.55: Operaáriák. 16.30: Holnap közvetítjük. 17.00: Viták kereszttüzében: a vizuális nevelés. 17.30: Népzenei felvételek a Pozsonyi Rádió Kísérleti Stúdiójából. 17.47: Dzsesszmuzsika. 18.30: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Frankl Péter és a Liszt Ferenc kamarazenekar Beethoven-hangversenye. Közben kb. 20.20: Érted tenni, nem ellened. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Spirituálék. 22.20: Rádióhangversenyekről. 22.30: Lermontov költeményei. 22.45: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kulturális körkép. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségeink műsora. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.08: Műsorismertetés. 8.10: Tévétorna. 8.15: Kémia középiskolásoknak. 8.20: Francia nyelv. 8.40: Fizikai kísérletek. 8.50: Systéme Internationale. 9.05: Környezetismeret. 4. o. 9.40: Café Hungária. 10.05: Hétfő. Francia tévéfilm. 11.25: Képújság. 15.05: Legyen a zene mindenkié. 15.50: Kamera. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: Tízen Túliak Társasága. 17.25: Telesport. 17.50: Képújság. 17.55: Az igazi Szeged. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Családi kör. A titok. Szülők, nevelők műsora. 20.50: Lantmadár. Sanzonműsor. 21.25: Hírháttér. 22.15: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.18: Műsorismertetés. 18.20: Képújság. 18.25: A nyelv világa. 19.10: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.30: Fuvola-gitárszonáták. 20.00: Lehár Ferenc: Tavasz. Operett. 20.45: Tv-híradó. 21.05: Hat láb föld. Angol tévéfilmsorozat. 22.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Az iskolatelevízió műsora. Tv-naptár. 9.00: Mesék. 9.15: Szarazföld és vizek találkozása. 9.35: Mit kell tudni a sejtekről? 10.00: Napenergia. 10.30: Hírek. 10.35: Zenekedvelő fiatalok versenye. 10.40: Kémia az iparban. 11.10: Rajzfilm. 11.15: Oktatóriport. 11.45: Az iskolatelevízió archívumából. 12.20: A zenekedvelő fiatalok versenyének folytatása. 16.35: Képújság. 16.45: Az iskolatelevízió műsorának ismétlése. 17.40: Hírek. 17.45: Az idő őrei – sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.25: Split Községek Közössége krónikája. 18.45: Szórakoztató műsor. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: Panoráma – politikai magazin. 21.00: Reklám. 21.05: Színház a családban – vígjátéksorozat. 22.05: Tv-híradó. 22.25: A pénteki műsor ismertetése.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Műsorismertetés. 18.15: Gyógyfűvek – oktatóműsor. 18.45: A kultúra világából. 19.00: Slágerlista helyett – ifjúsági műsor. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Reklám. 20.00: A BITEF műsorából. 22.30: Zágrábi panoráma. 22.40: A pénteki műsor ismertetése.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz október 12-én, 9–12 óráig Pécsett, a Tolbuhin út keleti oldalán, a Szeptember 6. tér és Csók I. u. közti szakaszon, a Frankel Leó utcában, a Vörös Hadsereg u., Szabó I. u., Arany J. u., Thököly u., Bányász vértanúk u., Egyenlőség u., Dobogó dűlő, Bródy S. u., Krúdy Gy. u. által határolt területen, a szabolcsi szőlőhegyen, valamint Csertetőn, hálózatbővítés miatt.

Magyarnóta-est lesz október 12-én, pénteken, a Kazinczy étteremben és ezt követően minden pénteken. Fellép PEÁK JÁNOS magyarnótaénekes. Szeretettel várjuk kedves vendégeinket.

ÚDULŐSZÖVETKEZET TAGSÁGÁT SZERVEZZÜK

- **HARKÁNYBAN,**
- **MÁTRÁBAN,**
- **SOPRONBAN.**

JELENTKEZNI LEHET:
magántulajdonba kerülő üdülőegységekre és évi 28 nap üdülést biztosító használati jogra. Kérjen tájékoztatót!

„HEGYVIDÉK" üdülőszövetkezet, 1536 Budapest 114. Pf.: 380.

Telefonügyeletünk: 375-696 munkanapokon 10—12, 15—18 óráig.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága leinformálható házfelügyelőt keres. Cserelakás szükséges. Jelentkezni lehet a délelőtti órákban: Pécs, Széchenyi tér 12., régészeti osztály. (2815)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet könyvelő (közgazdasági szakközépiskolával), építőipari normás, műszaki belső ellenőr munkakörökben. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55., személyzeti és oktatási osztály. (2771)

ÉRETTSÉGIZETT, titkárnőképzői végzettséggel és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felveszünk, a pécsi Tűzoltóparancsnokságra, Pécs, Engel J. u. 1. (17317)

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● MONACO: Az olasz futballszakírók monacói találkozóján a legkiválóbb tollforgatókból álló zsüri úgy döntött, hogy az olasz bajnokságban „Az év játékosa" cím a francia Michel Platinit (Juventus) illeti, aki mögött a szintén a Juventust erősítő Cabrini szerezte meg a második helyet. A harmadikon az Udinese színeiben szereplő brazil Zico. A további sorrend: Altobelli (Inter), Falcao (Róma), Rossi (Juventus), Baresi (AC Milan).

● NÁPOLY: Továbbra is nagy az érdeklődés az olasz bajnoki labdarúgó mérkőzések iránt. Az első négy fordulóban 40 500-as átlagnézőszámot számoltak, amely elsősorban a bérletesek számának gyors növekedésével magyarázható. A legboldogabbak a nápolyiak, ahol 67 500 a bérletesek száma.

● BARCELONA: Nagy meglepetés érte az elmúlt hét végén az Osasuna labdarúgóit, amikor megérkeztek a Barcelona elleni bajnoki mérkőzésükre. Az öltözőbe készülve vették észre, hogy a szerelésüket tartalmazó bőröndök szőrén-szálán eltűntek, bennünk a lábra méretezett stoplis cipőkkel, két váltás számozott mezgarnitúrával. A Barcelona jó házigazdaként gyorsan megoldotta a gondot, ellátta felszereléssel az Osasunát. Több „segítséget" viszont már nem adott, 2-0-ra verte a vendégeket...

Diáksport

Versenysorozat a komlói iskolák között

A Komló sportjáért és az ifjúság neveléséért felelős személyek, intézmények a KBSK-val közösen szervezett és pénzügyileg támogatott, az iskolák tanulóinak szabad idejéhez igazodó versenyrendszert hirdettek meg, s ezzel párhuzamosan ösztönzik és segítik az önálló kezdeményezéseket is. Öt sportágban – asztalitenisz, atlétika, fiú kézilabda, leány kosárlabda, kispályás labdarúgás – rendezik meg a versenyeket úgy, hogy ne akadályozzák és ne is zavarják az úttörőolimpia versengéseit. A végső sorrend az öt sportág összpontszáma szerint alakul, de külön-külön is értékelik a sportágak versenyeit. A most csupán kísérleti jelleggel meghirdetett versenyrendszer tapasztalatait felhasználva tervezik, hogy azt a későbbiekben Pécsváradon, Mázaszászváron és Sásdon is bevezetik.

F. J.

Megyebajnokság

U. PEAC—Vasasi Bányász 4-1 (1-0). Vasas, 150 néző. V.: Sör. Szerencsés gólokkal nyert a vendégcsapat. Góllövők: Baranyi, Katona, Pál, Varga (öngól), ill. Bogdán.

Labdarúgó NB I.

Fölényes győzelem

PMSC–SZEOL AK 3-0 (3-0)

Újmecsekalja, 6000 néző. V.: Fekete M. PMSC: Bodnár — Brezniczky, Toma, Róth A. — Csoboth, Dárdai, Czérna, Lőrincz — Réfi (Schulteisz, a 64. percben), Dobány (Pillinger, a 82. percben), Mészáros. Edző: Rónai István. SZEOL AK: Hornyák — Szabó Gy. (Gruborovics, a 21. percben), Kozma, Szélpál, Polyvás — Orosházi (Birkás, az 54. percben), Takó, Somogyi, Balázs — Balogh, Kun. Edző: Kaszás Gábor.

Nem sok kétséget hagyott afelől már az elején a PMSC, hogy végig akarja támadni a mérkőzést. Ezt sugallta az összeállítása (három hátvéd) és az is, hogy a kezdő sípszótól egymás után gördültek a pécsi támadások Hornyák kapujára.

Balogh 20 méteres lövése adta az első munkát Bodnárnak, aki ekkor, a 17. percben ért először labdához. Négy perc múlva a korábban megsérült Szabó Gy. elhagyta a pályát (az első orvosi vélemény szerint bokaközépcsontrepedése van), Gruborovics állt be a helyére.

Várható volt, hogy a beszorult SZEOL AK ellen előbb-utóbb megszerzi a vezetést a PMSC. Ez a 25. percben meg is történt. Lőrincz szögletét Réfi 3 méterről, a gólvonalon ragadt Hornyák mellett a hálóba fejelte. (1-0) A 30. percben Réfi addig totojázott a szegediek 5-ösén belül, amíg felszabadítottak a védők. Röviddel utána Dobány fejelt nem sokkal a jobb kapufa mellé. Pontosan az első félóra végén nőtt a pécsi előny. Toma beadását Dárdai a 11-es ponton levette és Kozmát megelőzve a bal alsó sarokba kanyarította a labdát. (2-0). A 41. percben csodaszép gólt rúgott a PMSC. Lőrincz nyargalt el a bal szélen, beívelt és Mészáros 8 méterről előrevetődve fejelt a bal felső „vinklibe". (3-0). Még ebben a percben Balázs sárga lapot kapott, mert szabálytalankodott Dobánnyal szemben. A 43. percben Gruborovics 18 méteres szabadrúgását Bodnár mutatósan szögletre ütötte.

A szünet után valamelyest kezdeményezőbb lett a SZEOL AK játéka, a helyzeteket mégis a PMSC hagyta ki. A tettesek sorozatban: Réfi, Lőrincz, majd ismét Lőrincz és Mészáros kétszer. Most már a közönségnek is játszottak a hazaiak, de a szórakozás sokszor bosszúságot váltott ki a lelátón, mert sorozatos helyzetkihagyással járt. A 86. percben Róth A. nagy szabadrúgás-bombáját Hornyák a léc fölé öklözte.

Soha rosszabb ellenfelet! — mondogatták már az első félidőben a pécsi szurkolók, miután csapatuk negyed óra alatt három gólt rúgott, és tetemes előnnyel fordulhatott. Addig a SZEOL AK az NB I-hez méltatlan játékot produkált. Fordulás után valószínűleg az öltözőbeli fejmosás hatására feljöttek a szegediek, nagyobb támadókedvüket csak sorozatos szögletek jelezték. Persze, rövid ideig tartó feltámadásukhoz az is kellett, hogy valamennyit visszavegyenek a tempóból a piros-feketék. A vendégek azonban túl nagy „gödörben" vannak ahhoz, hogy vérszemet is kaptak volna, s akcióikból gólt lőttek volna. A PMSC győzelméhez nem férhetett kétség (sétagalopp volt számára a 90 perc), a három gólon kívül még tucatnyi helyzetet hagytak ki a játékosai. És ez az, ami ismételten elgondolkoztató. Mert nem minden találkozón jutnak majd ennyi kínálkozó lehetőséghez, mint most.

A pécsi csapatban Bodnár kevés dolgát jól látta el. A hátvédek közül Toma és Róth A. is olykor pótcsatárként előre merészkedett, mert hátul nem kellett közbeavatkozniuk. Ők ketten voltak e sor legjobbjai. A középpályán Lőrincznek „forintos" labdái voltak. Elöl Dobánynak nem ment a játék. Réfi lőtt gólt (dicséretes), de kihagyott helyzeteket (elégtelen), így teljesítménye közepes. Mészáros élményszámba menő gólt fejelt.

Rónai István: — A második félidőben is megvoltak a lehetőségeink, hogy további gólokat rúgjunk. Kár, hogy elkönnyelműsködtük a helyzeteinket.

Kaszás Gábor: — Nagyon jól játszott a PMSC, minden tekintetben felülmúlta csapatomat. Mi még lelkesedni sem tudtunk ezen a mérkőzésen.

Horváth László





A második pécsi gól előtt és után. Laufer László felvétele

Az NB I. további eredményei

DEBRECENI MVSC—TATABÁNYA 1-0 (0-0).
Debrecen, 7000 néző. V.: Köböl. Góllövő: Magyar Zs.

ZALAEGERSZEG—EGER 4-0 (1-0).
Eger, 4000 néző. V.: Makó. Góllövők: Soós (3), Gass.

CSEPEL—MTK VM 2-0 (1-0). Csepel, 2500 néző. V.: Kurmai. Góllövő: Csucsánszky, Kincses S. Kiállítva: Tóth, A., a 84. percben.

Ú. DÓZSA—BP. HONVÉD 0-0. Népstadion, 20 000 néző, V.: Kovács L.

VASAS—FERENCVÁROS 1-1 (1-0)
Népstadion, 25 000 néző. V.: Hartmann. Góllövő: Kiss L. (11-esből), illetve Rubold.
Ellentétes volt a két félidő. Az első játékrészt a Vasas uralta, de helyzeteit sorra kihagyva csak egygólos előnyhöz jutott. Fordulás után a Ferencváros kezdeményezett többet. Játékosai frissebbnek, lendületesebbnek tűntek, de erejükből csak az egyenlítésre futotta. A gyorsiramú, de gyenge színvonalú találkozón a döntetlen igazságos.

RÁBA ETO—BÉKÉSCSABA 3-1 (1-1)
Győr. 10 000 néző. Vezette: Szabó. Góllövők: Csonka, Mile (11-esből). Szepesi, ill. Steigerwald.
A győriek szombati vereségére a szurkolók azonnal reagáltak, és lényegesen kevesebben voltak kíváncsiak csapatukra. A 4. percben a hibázó győri védők jóvoltából Pásztor került helyzetbe, de nem élt a lehetőséggel. A 9. percben Sulija 16 méteres lövését védte szögletre Kovács. A győriek első veszélyes akcióját a 13. percben vezették, Kurucz elől az utolsó pillanatban mentettek szögletre. A 15. percben Preszeller—Magyar váltás után a balhátvéd beadása üresen találta Csonkát, aki védhetetlenül a hálóba fejelt (1-0). Egy perc múlva Kanyári az ötösről fejelt a kapu fölé. A következő vendégakció azonban már gólt hozott. A 18. percben Vigh futott el a jobboldalon, beadását Steigerwald élesen a jobb sarokba lőtte (1-1). Ezután Szekeres percei következtek. kétszer is jól megforgatta a jobboldali győri védelmet. A 31. percben Turbék buktatta a győri kaputól 20 méterre Kanyárit, de a szabadrúgásból nem lett semmi. Elégedetlen lehetett csapata addigi teljesítményével Verebes edző, mert a 33. percben Vági helyére Lakatost küldte be. A 42. percben Judik buktatta Pásztort a kaputól 25 méterre, a szabadrúgást Sulia alig lőtte a bal kapufa mellé. Az utolsó percben Kurucz lőtt közelről estében a kapu mellé.

VIDEOTON—HALADÁS VSE 2-0 (2-0)
Székesfehérvár. 5000 néző. V.: Drigán. Góllövő: Burcsa, Vadász.
Már az 5. percben 2-0-ra vezetett a Videoton és ez meghatározta a mérkőzés további sorsát. A hazai csapat továbbra is fölényben játszott, de úgy tűnt, hogy a Párizsból érkezett megfigyelők előtt nem akarták bemutatni igazi arcukat. A kezdeti bizonytalankodás után a Haladás rendezte sorait. Lényegesen biztonságosabban védekeztek. A Videoton magabiztosan játszott, és gyorsan elért góljaival megérdemelten győzött.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1.	Videoton	7	5	1	1	14- 6 11
2.	Bp. Honvéd	7	5	1	1	9- 3 11
3.	Csepel	7	5	—	2	10- 4 10
4.	Pécs	7	4	1	2	11- 7 9
5.	Tatabánya	7	3	2	2	12- 6 8
6.	Debrecen	7	3	2	2	8- 6 8
7.	Rába ETO	7	3	2	2	10-11 8
8.	Ú. Dózsa	7	3	1	3	8- 6 7
9.	Ferencváros	7	3	1	3	10- 9 7
10—11.	MTK VM	7	2	2	3	9- 8 6
	ZTE	7	2	2	3	9- 8 6
12.	Békéscsaba	7	3	—	4	8-15 6
13.	Eger	7	1	3	3	5-12 5
14.	Haladás	7	2	—	5	5- 9 4
15.	Vasas	7	1	2	4	7-12 4
16.	SZEOL AK	7	—	2	5	2-15 2

Következik

A 8. forduló (október 20—21.) műsora. Szombat: Bp. Honvéd—Videoton (13.30), Haladás—Ú. Dózsa (13.30), Csepel—DMVSC (13.30), FTC—PMSC (17.00), SZEOL AK—Rába ETO (17.00). Vasárnap: MTK-VM—Békéscsaba (11.00), Tatabánya—Eger (13.30), ZTE—Vasas (17.00).

NB I-es utánpótlás-bajnokság

PMSC–SZEOL AK 3-3 (1-1). Újmecsekalja, 100 néző. V.: Vukmann. PMSC: Bogyai – Paletta, Tomka, Márton, Vidák (Vető) — Lutz, Turi, Ézsi, (Szomor), Bojás — Róth J., Lovász. Edző: Garami József. Góllövők: Lutz, Lovász, Turi, illetve Bárány (2), Márki. A pécsi csapatból Bogyai, Tomka, Turi és Lutz játszott jól.

Totótippek

		Népsport	Képes Sport	D.	N.
1.	Homburg—Ulm	1	1		1
2.	Freiburg–Saarbrücken	x 2	x	x	2
3.	F. Köln–Stuttg. Kickers	1	2 x		1
4.	Darmstadt–Wattenscheid	2 x	1 2		1
5.	Duisburg–Offenbach	1 x	2	1	2
6.	Atalanta–Cremonese	1	1 2		x
7.	Avellino–Ascoli	x 1	x		x
8.	Como–Udinese	1	1 x		2
9.	Lazio–Napoli	x 2	1	x	2
10.	Milan–Róma	1 x 2	2 x		2
11.	Sampdoria–Fiorentina	2 x	x		1
12.	Torino—Internazionale	x 1	2 1		x
13.	Verona–Juventus + 1	1 x 2	1		2
14.	Empoli–Bologna	2 x	2		1

Ma nyit a műjégpálya

Ma este nyit a műjégpálya. A korcsolyázók ma és holnap 17—19 óra között, szombat—vasárnap pedig 9—12 és 17—19 óra között csúszkálhatnak a jégen.

Ribli szuperformában

A tilburgi Interpolis elnevezésű nemzetközi sakkverseny 6. fordulójában folytatódott Ribli Zoltán sikersorozata. A magyar nagymester az egyik legnagyobb riválist, a holland Timmant győzte le, és továbbra is az élen áll. Portisch Lajos és a jugoszláv Ljubojevics mérkőzése függőben maradt.

A 6. forduló eredményei: Andersson (svéd)—Van der Wiel (holland) 1-0, Beljavszkij (szovjet)—Sosonko (holland) 1-0, Hübner (nyugatnémet)—Tukmakov (szovjet) döntetlen, Miles (brit)—Szmiszlov (szovjet) függő.

A torna állása: Ribli 4,5, Beljavszkij, Hübner, Tukmakov, Timman 3,5—3,5, Ljubojevics, Miles, Portisch 3—3 (1), Andersson 3, Szmiszlov 1,5 (1), Sosonko, Van der Wiel 0,5—0,5 (1) pont.

Nyílt túra

Október 14-én, vasárnap a műemlékek kedvelőinek rendeznek nyílt túrát, melynek során a résztvevők megismerkedhetnek a cserkúti – kővágószőlősi, kővágótöttösi és bakonyai felújított műemlék templomokkal. A műemlékek megtekintése mellett a résztvevők a Jakab-hegyre is feljutnak, megismerik a természetvédelmi terület turisztikai, geológiai, növénytani és történelmi érdekességeit. Távolság kb. 9 km. A visszaérkezés kb. 15.00 órára. Találkozás 7.50-kor az újmecsekaljai 26-os autóbusz megállójánál.

Röviden

Tenisz. A Komlói Teniszklub teniziskolát szervez 10—12 éves fiúk-lányok részére. Jelentkezni pénteken és hétfőn 16 órától a Steinmetz Miklós Szakközépiskolában Szabó Károly testnevelőnél lehet.

Birkózás. Székesfehérváron rendezték meg a junior kötöttfogású magyar bajnokságot. Itt a PMSC-s Kláics súlycsoportjában, az 57 kg-ban a negyedik helyet szerezte meg. Kláics két hét alatt 7 olimpiai pontot szerzett egyesületének.

Karate. Móron rendezték meg a dél-dunántúli kyukosinkai felnőtt bajnokságot. 72 kg-ban Garas 3., 80 kg-ban Friedszám (mindkettő Sopiana Gépgyár) 2. lett.

Kézilabda: Megyebajnokság: férfiak: Komló–PMSC 36-20, U. PEAC II.–Hosszúhetény 15-27, U. PEAC I.–Sásd 16-13, Mecseknádasd–Siklós 27-14. Nők: Konzum–PMSC II. 14-17, U. PEAC I.–Baromfifeldolgozó 10-11, U. PEAC I.–Vajszló 27-16, Szentlőrinc–KIOSZ 7-30, Szabadszentkirály–Siklós 13-14, Mohács–Vajszló 12-13. Szabadszentkirály–P. Kesztyűgyár II. 6-7.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

SZERETI A TERMÉSZETET?
KERESSE FEL A TETTYÉT!
Szereti a jó,
olcsó ételt,
a jó hangulatot?
Keresse fel a Tettye vendéglőt!

MOST ÉRKEZETT REKLÁMÁRON:
- férfi extra méretű kabát 56-tól 65-ig 1170 forint;
- téliesített bőrzeke és -kabát;
- férfi munkaruha 315 forint;
- téliesített ballonkabát, férfi és kamasz méretben;
- női ruhák, kabátok 40—50% engedménnyel;
- leánykaruhák 98 forinttól;
- fiú bársonyfarmer és szövetnadrágok

és még sokféle ruházati cikk nagy választékban és olcsó áron kapható a Sallai u. 48. szám alatti
OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBAN. VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!
MERUKER PÉCS

ELVESZETT
A JANUS PANNONIUS TUDOMÁNYEGYETEM KISZ-BIZOTTSÁGÁNAK KÖRBÉLYEGZŐJE
A bélyegzőn körbe Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Pécs, felirat van.
A középen vízszintesen KISZ-BIZOTTSÁGA felirat látható.
A bélyegző használata október 1-től érvénytelen.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 281. szám
1984. október 12., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A magyar–francia kapcsolatok (2. oldal)

A bőrgyári dolgozók lakáshelyzete (3. oldal)

Az édesapa nyomdokain (7. oldalon)



Áruház a buszban (Tudósítás a 6. oldalon)

Jelentés a földekről



Somberek határában megkezdték a búzavetést. 1300 hektár területen kerül földbe a mag. Fotó: Erb János

Ismét mozgásba lendült a baranyai határ

Még az elején tartanak a kukorica és a cukorrépa betakarításában a gazdaságok

Sombereken már vetik a búzát

Csaknem egy hétre megakasztotta a mezőgazdasági munkákat a múlt hét végi és e hét eleji esős, szeles időjárás. A két közepétől azonban újból mozgásba lendült a baranyai határ. Tegnap reggel 7 órakor Újpetre földjein hat Claas Dominátor állt a kukoricatáblák előtt, hogy a jónak ígérkező termés betakarítását folytassák. A termelőszövetkezetben az őszi árpát már elvetették. S, ahogy felszabadul egy terület, máris megkezdik a talajelőkészítést, melyet a búza vetése követ.

Határnézőbe indultunk Baranyában, utunk következő állomása Somberek volt. Itt megtudtuk, hogy a kukorica a tavalyihoz hasonlóan jó termésátlagot ad, 8,5 tonnát hektáronként. Eddig ennek húsz százalékát takarították be, csaknem 300 hektárról. A szárító kapacitását teljesen kihasználva, ez napi 45—50 vagont jelent. Búzát 1300 hektáron vetnek az idén, melynek földbe juttatását is elkezdték, ezzel egyidőben a talajelőkészítések is folyamatosak.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát a legnagyobb erőket a hibrid kukorica — ezt vetőmagként hasznosítják —, betakarítására és a búza vetésére koncentrálja. A 4400 hektáron termesztett kultúrnövény egyharmada már raktárban van. Ezen felül a 2000 hektáros takarmánykukoricának tíz százalékát a kombájnok már levágták. Hasonlóképpen a búza vetésének területe is tíz százalék, melyből idén összesen 4000 hektár lesz.

Villányban a kukorica betakarítása ugyancsak egyharmadánál tart, csakúgy, mint a szója. A cukorrépa fele már eljutott a Kaposvári Cukorgyárba. Az őszi árpát 500 hektáron sikerült eddig elvetniük, hátra van még 100 hektár. A majdnem 70 hektárnyi szőlőből eddig harmincat sikerült leszüretelniük.

Határszemlénk következő állomása Siklós, a Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet, ahol már 100 hektáron elvetették a repcét és az őszi árpát 60 hektárnyi területen. A búza vetését is megkezdték. A 2,4 tonna hektáronkénti napraforgót 369 hektárról már betakarították. Elején vannak még a kukorica vágásának, amit remélhetőleg a jövő hónap elejéig befejeznek. Szőlőjüket 100 hektárról kell leszüretelniük.

Nem különbözik a Szigetvári Állami Gazdaság őszi munkáinak aránya sem az eddigiektől. A cukorrépának itt is az egyharmada került ki a földből, a szóját pedig éppen hogy elkezdték aratni. Nemkülönben a kukoricát, ahol szintén jók a terméskilátások.

Összegezve elmondhatjuk, hogy a gazdaságok és termelőszövetkezetek minden rendelkezésre álló emberi és gépi erőt bevetnek az őszi betakarítási munkák mielőbbi befejezéséhez, ha nem is behozni, de csökkenteni az idei két-háromhetes lemaradást.

Právicz L.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtöki ülésén megvitatta a terület- és településfejlesztés hosszú távú feladatairól készített előterjesztést, és úgy határozott, hogy azt társadalmi vitára bocsátja. Felkérte a társadalmi szervezeteket a vita lefolytatására, a Hazafias Népfront Országos Tanácsát pedig arra, hogy az irányelvek kidolgozásában és a társadalmi vita megszervezésében működjön közre.

A Minisztertanács tájékoztatást hallgatott meg az őszi mezőgazdasági munkák helyzetéről. Kötelezte a minisztériumokat és a főhatóságokat, hogy ha kell, soron kívüli intézkedésekkel segítsék elő azoknak a feltételeknek a biztosítását, amelyek az időjárási okok miatt összetorlódott munkák szervezett és megfelelő minőségű elvégzéséhez szükségesek.

A kormány az Állami Tervbizottság döntését megerősítve hozzájárult a Szegedi Orvostudományi Egyetem új klinikai tömbje építésének megkezdéséhez, valamint az Országos Onkológiai Intézet rekonstrukciójának előkészítéséhez.

Ali Abdullah Száleh elutazott Moszkvából

Ali Abdullah Száleh, a Jemeni Arab Köztársaság államfője csütörtökön, háromnapos hivatalos baráti látogatása befejeztével elutazott a Szovjetunióból.

Az észak-jemeni politikus a legfelsőbb tanács elnöksége és a szovjet minisztertanács meghívására érkezett a Szovjetunióba. Látogatása során találkozott Konsztantyin Csernyenkóval, az SZKP KB főtitkárával, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökével, valamint Andrej Gromikóval, az SZKP KB PB tagjával, a minisztertanács első elnökhelyettesével, külügyminiszterrel.

Egy évtized kutatási tapasztalatai

Az MTA Elnökségi Köznevelési Bizottságának jubileumi ülése Pécsett

Szentágothai János akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke nyitotta meg tegnap délelőtt az MTA Elnökségi Köznevelési Bizottsága háromnapos zártkörű, jubileumi ülését Pécsett, az Apáczai Csere János Nevelési Központban. A bizottság tagjai mellett ott voltak a megye és Pécs párt- és állami szerveinek valamint a Janus Pannonius Tudományegyetemnek és a házigazda intézménynek a képviselői.

Szentágothai professzor felidézte, miként kérte fel a kulturális tárca tíz évvel ezelőtt az Akadémiát, hogy foglalkozzék a korunkban és a jövőben aktuális műveltségeszmény kidolgozásával. A szakterülettel foglalkozó tudósok, valamint a gyakorló pedagógusok együtt láttak hozzá a két témakör, a műveltségeszmény, valamint az iskolai irányelvek kidolgozásához. Alapelvük az volt, hogy kevés a meglévő tantárgyak témakörében gondolkodni, és ezért, az ismeretek összefüggése szerint kell kidolgozni a kutatásra érdemes témaköröket. Így alakult ki hét terület: a nyelvi, kommunikációs nevelés, a matematikai, a természettudományi, a történelmi, társadalomtudományi, politikai, továbbá az esztétikai, a szomatikus és a technikai nevelés témaköre.

A tegnap megkezdődött tanácskozáson a hét területről számol be *Surányi János, Marx György, Lukács József, Szépe György, Poszler György, Nádori László* és *Kontra György*, valamint *Szücs Ervin*.

Szentágothai János elmondta, hogy a kutatások résztvevői mindig szem előtt tartották, minek kell jelen lennie a tudományok eredményeiből az iskolai tananyagokban, és mi az az ismeretanyag, amit az egyes korosztályok képesek feldolgozni. Számos tanácskozás és vita közepette alakultak ki a kutatási eredmények, s jelent meg mindez 1976-ban az MTA állásfoglalásai- és ajánlásaiképpen. Több hazai és nemzetközi fórumon is publikálták ezeket az eredményeket.

A megnyitó után *Császár Ákos* akadémikus, a bizottság elnöke ismertette az MTA állásfoglalásait a korszerű műveltség tartalmáról. Ez a valóság megismertetését tűzi célul az iskola elé, az ember helyének feltárását, valamint azt, hogy a fiatal tanuljon meg részt vállalni e valóság átalakításában.

E tíz év munkájának hatásáról szólva Császár Ákos elmondta, hogy a résztvevők ajánlásai beépültek az MSZMP ilyen témájú irányelveibe, számos kísérlet indult az oktatási intézményekben, az idegen nyelv megjelent az alsótagozatban, sőt az óvodákban is, kiszélesült a képzőművészet és a zeneoktatás régióiban az esztétikai nevelés tevékenységének a köre. A nyelvi, kommunikációs nevelés gazdagodott a modern kommunikációelmélet eredményeivel, nem szólva a matematika gazdagodásáról a számítástechnika egyre fokozódó hazai jelenlétével. Az 1975 óta megszületett új tankönyvekben, tantervekben mindenütt érzékelhető a kutatások hatása.

Ugyanakkor az is igaz, hogy az egyes tantárgyaknál különböző volt a kutatási eredmények fogadtatása, veszélyeket rejtett magában, hogy egyes kísérletek kellő előkészítettség nélkül jelentek meg bizonyos tankönyvekben. Zenei nevelésünk pedig elmaradt attól az eszménytől, amit „Kodály országaként" kitűztünk magunk elé.

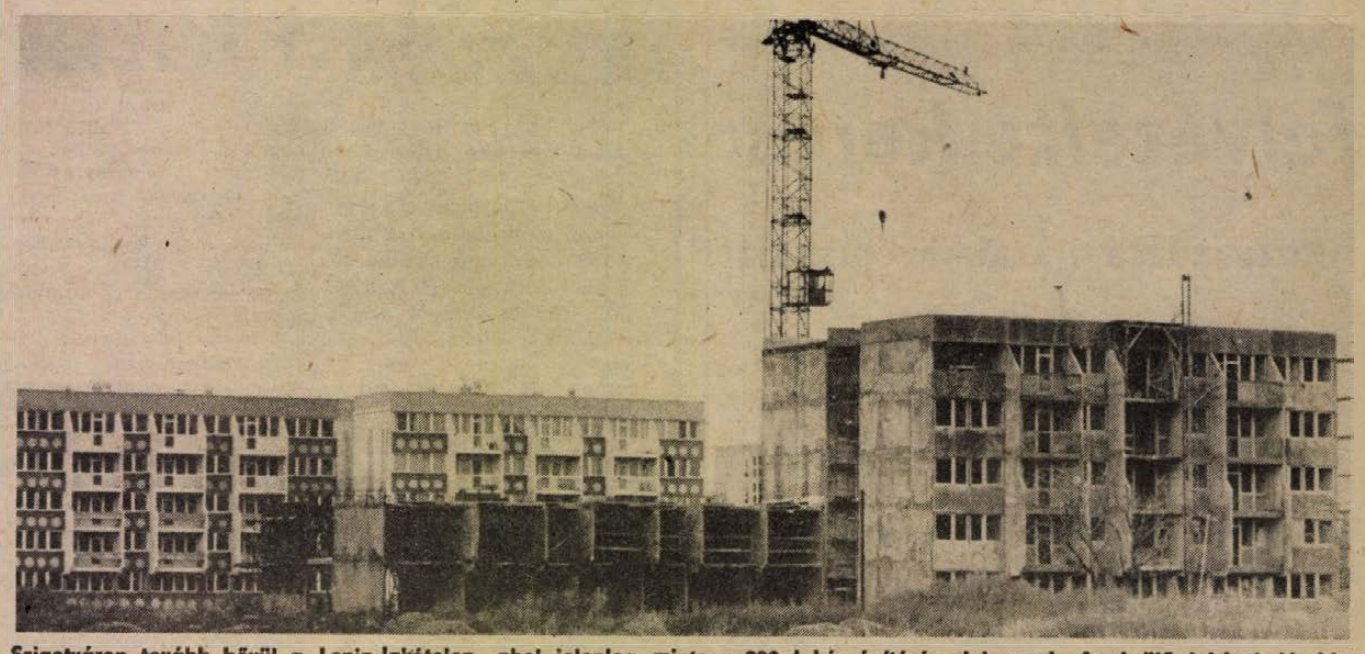
A háromnapos konferencián vitákon érlelik tovább a hét témakör eddigi eredményeit, és az észrevételeket a bizottság továbbítja a Művelődési Minisztériumhoz. A résztvevők megismerkednek az Apáczai Csere János Nevelési Központ működésével és beszélgetés keretében foglalkoznak a Janus Pannonius Tudományegyetem kísérleti tanárképzésével is.

Gállos Orsolya

Tüntetés Washingtonban

Tíz tüntetőt vettek őrizetbe szerdán délután a Fehér Ház előtt, mert — a Nicaragua elleni CIA-akció során felhasznált tengeri aknák papírmasé másával — „elaknásították" az épület előtt vezető főútvonalat. A nevezetes útvonal — a Pennsylvania Avenue — e szakaszát több mint egy órán át le kellett zárni; a forgalom elől a tüntetés miatt.

A főként fiatalokból álló csoport a közép-amerikai beavatkozás, a salvadori és nicaraguai amerikai akciók ellen tüntetett, annak a megmozdulássorozatnak részeként, amellyel a Reagan-kormány szociálpolitikája ellen tiltakoznak. A csoport elsősorban azt követeli, hogy a fegyverkezés helyett a szociális célokra fordítsanak újabb összegeket az amerikai költségvetésben. A tüntetők korábban már — egy hónapon át — sátorvárost építettek a Fehér Házzal szemben lévő téren, most pedig egyhónapos „engedetlenségi" akciót folytatnak.



Szigetváron tovább bővül a Lenin-lakótelep, ahol jelenleg mintegy 200 lakás építésén dolgoznak. Az épülő lakások kisebb hányada ez év novemberében, a zöme jövő év végére készül el.

A magyar–francia kapcsolatokról

A Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság kapcsolatai rendezettek, a két állam érdekeivel összhangban fejlődnek. Erősödésükről, bővülésükről tanúskodik az elmúlt két évtized. E kapcsolatok legfelsőbb szintű megnyilvánulása volt Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának látogatása Franciaországban, 1978-ban, illetve Francois Mitterrand francia köztársasági elnök magyarországi útja két évvel ezelőtt. Az akkori őszinte, jó légkörű megbeszéléseken a kölcsönös érdeklődésre számot tartó témák felelősségteljes és konstruktív megtárgyalásakor kifejezésre jutott az a közös vélemény, hogy a rendszeres politikai párbeszéd alapvető fontosságú mind a kétoldalú kontaktusokban, mind a nemzetközi kérdések rendezésére irányuló törekvésekben. A megbeszélések azt is igazolták, hogy adottak a lehetőségek, és kölcsönös a készség a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésére. Ennek jegyében kerül sor a közeli napokban Kádár János újabb látogatására Franciaországban, találkozójára Mitterrand elnökkel és a köztársaság több más vezető személyiségével.

Hazánk és Franciaország diplomáciai kapcsolatait 1963-ban kölcsönösen nagyköveti szintre emelték, s a hatvanas évek közepétől a magyar—francia politikai érintkezés rendszeressé vált. Az államközi kapcsolatok kiemelkedő állomásai a két ország vezető politikusainak látogatásai. Ezek sorában több alkalommal járt a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke Franciaországban, illetve a Francia Köztársaság kormányának elnöke Magyarországon. Legutóbb 1983 nyarán volt kormányfői találkozó Budapesten. A két ország külügyminiszterei és más tárcák vezetői is számos esetben folytattak eszmecserét.

Gazdasági téren 1974-ben tíz évre szóló, jelenleg is érvényes gazdasági, ipari, műszaki együttműködési egyezményt kötöttek a két ország képviselői. A gazdasági, ipari és műszaki együttműködési vegyesbizottság rendszeres üléseivel 1975 óta magasszintű fóruma a két ország közötti gazdasági kapcsolatokkal összefüggő kérdések megtárgyalásának.

A magyar—francia áruforgalom 1976 és 1981 között megkétszereződött, exportunk a legmagasabb értékét 1980-ban érte el, 153 millió dollár volt. A gazdasági recesszió elhúzódása a francia gazdaság belső megerősítését szolgáló intézkedések következtében ez az érték csökkent, s 1983-ban 141 millió dollárt tett ki, a Magyarországnak szállított francia termékek értéke pedig 160 millió dollár volt. A kétoldalú árucsere-forgalomban Magyarországról főleg mezőgazdasági és élelmiszeripari termékeket, ipari fogyasztási cikkeket vásároltak, a Franciaországból érkezett importáruk kétharmadát pedig anyagok és félkész termékek, mintegy negyedét tették ki.

Magyar és francia vállalatok között jelenleg mintegy félszáz kooperációs szerződés van érvényben, s 30 újabb lehetséges megállapodásról folynak tárgyalások. Az ilyen jellegű együttműködésre az egyik legrégibb példa a VIDEOTON és a francia Thomson cég közötti termelési kooperáció, a legfrissebb pedig az, hogy ez év júliusában a magyar Számítástechnikai Koordinációs Intézet (SZKI) leányvállalatot alapított Franciaországban. A vállalatközi kapcsolatok egyik ígéretes, ám még korántsem kihasznált területe a harmadik piaci együttműködés.

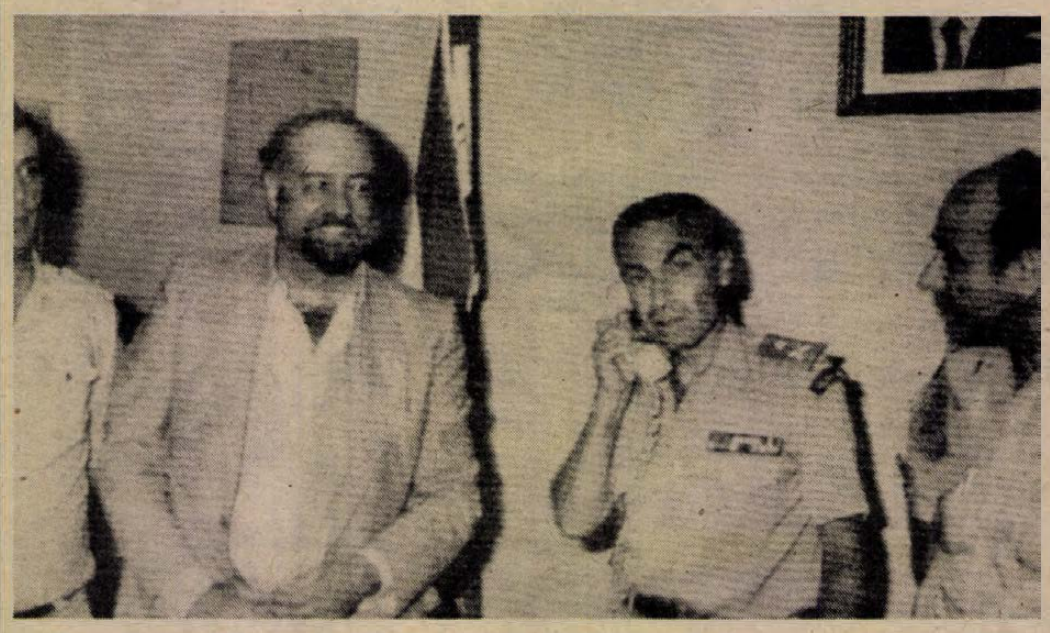
A gazdasági kapcsolatokban aktív szerepet játszik a magyar és a francia bankrendszer közötti együttműködés. A magyar bankok mintegy 40, a francia pénzügyi életben számottevő szerepet betöltő pénzintézettel állnak üzleti kapcsolatban.

A több évszázados hagyományú magyar—francia szellemi kapcsolatok jelenének fontos tényezője — elsősorban a fiatalok körében — a nyelvtanulás. Hazánk oktatási intézményeiben 17 ezren tanulnak franciául, évente mintegy 700 középiskolás tesz érettségi vizsgát e nyelvből. Évek óta jelentős számban fogadnak magyar ösztöndíjas hallgatókat, illetve tudományos kutatókat Franciaországban. Budapesten, illetve Párizsban eredményesen működnek a két ország kultúrájának megismertetésében, terjesztésében a kulturális intézetek.

A tudományos kapcsolatok az 1966-ban Budapesten aláírt kulturális, műszaki—tudományos együttműködési egyezmény, valamint az azóta kötött kiegészítő szerződések szerint fejlődtek. Az idén tartották a hatodik magyar—francia közgazdász találkozót, tavaly pedig a két ország illetékes miniszterei elhatározták, hogy 1984 végére létrehozzák a Sorbonne mellett működő hungarológiai tanulmányi központot. Alig egy éve született megállapodás az együttműködésről a környezetvédelem, az energia és a nyersanyagok kitermelése és hasznosítása területén, s már tisztázták a közös kutatások témaköreit is.

Az idegenforgalomról szóló, korábban megkötött együttműködési egyezmény alapján létrejött a magyar—francia idegenforgalmi vegyesbizottság, amely legutóbb ez évben Budapesten ülésezett. A felek ekkor megállapodtak abban, hogy az idegenforgalmi programok szélesebb kínálatával törekszenek a két ország közötti turistaforgalom növelésére. Turistaként 31 ezer francia járt tavaly Magyarországon, hazánkból pedig 19 ezer személy utazott Franciaországba.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Pedro Manuel de Aristegui, Spanyolország libanoni nagykövete újra szabad. A diplomatát szerdán rabolták el és néhány órás fogság után sértetlenül kiszabadult. A képen a nagykövet libanoni rendőrtisztek társaságában látható Bejrútban.

Az Országos Béketanács ülése

A közelgő X. Országos Békekonferencia előkészületeként csütörtökön a Parlament vadásztermében ülést tartott az Országos Béketanács. A testület megtárgyalta és elfogadta az elmúlt évek békemozgalmi munkájának tapasztalatait összegző beszámolótervezetet, valamint a további békemunka főbb irányait meghatározó állásfoglalás alapelveit. E dokumentumokat az október 27-én kezdődő békekonferencia elé terjesztik. *Barabás Miklós*, az Országos Béketanács főtitkára a tanácskozás előkészületeiről szólva elmondta: a konferenciát összehívó júliusi Országos Béketanács-ülést követően országszerte — az őszi antiimperialista és szolidaritási akciósorozathoz kapcsolódóan — békegyűléseket tartottak. E fórumok nemcsak arra teremtettek alkalmat, hogy összegezzék a helyi békemozgalmi tevékenység eredményeit, hanem arra is, hogy — szakítva a hagyományokkal — már most, előzetesen megválasszák e közösségek konferencia-küldötteit, és az Országos Béketanács leendő tagjait. Ezzel újabb lépést tettek a formális elemek visszaszorítására.

A MÉMOSZ-székházban ösz-szeülő konferencián — a munkajelleget erősítendő — a hangsúlyt főként az eszmecserére helyezik, arra törekednek, hogy olyan programot dolgozzanak ki, amely eligazítást ad a békemozgalmi feladatok megoldásához. Az öt szekcióülésen — kifejezésre juttatva a békemozgalom sokszínűségét — különböző korosztályok, foglalkozási ágak képviselői mondhatják majd el véleményüket az emberiséget leginkább érintő kérdésekről, s arról, miként erősíthetők meg a béke pozíciói a mind feszültebb nemzetközi helyzetben.

Az előadó ezután arról szólt, hogy a békekonferenciához kapcsolódóan két rendezvényt tartanak: október 26-án, pénteken a Parlament előtt nagygyűlés lesz, amelyen tíz- és tízezrek tehetnek hitet a béke ügye mellett. Előző napon, október 25-én, csütörtökön Százhalombattán is demonstrációt tartanak.

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte I. János Károly királyt, Spanyolország nemzeti ünnepe alkalmából.

Magyar—algériai hírügynökségi tárgyalások

Az Algériai Hírügynökség (APS) meghívására Burján Sándornak, a Magyar Távirati Iroda vezérigazgatójának vezetésével hírügynökségi küldöttség tett látogatást Algériában október 6—11. között. Megállapodás született a két hírügynökség együttműködésének továbbfejlesztéséről és kibővítéséről. A delegációt fogadta Basir Ruisz, az FLN Politikai Bizottságának póttagja, tájékoztatási miniszter.



A nápolyi maffia mintegy 120 embert gyilkolt meg az idén. A képen: a minap három férfi végzett Gennaro Ventre tanárral Nápoly egyik külvárosában.

Az NSZK és Kína felfedezik egymást

Azért jöttem Kínába, hogy mindenekelőtt gazdasági kapcsolataink közép- és hosszú távú fellendítését elősegítsem — fogalmazta meg látogatásának esszenciáját a nyugatnémet ZDF televíziónak Pekingben adott nyilatkozatában Helmut Kohl, az NSZK kancellárja.

A nyugatnémet kormányfő, aki nagylétszámú — döntően gazdasági szakemberekből álló — küldöttség élén tartózkodik a hét végéig Kínában, egy pillanatig sem titkolta, hogy az egymilliárd lakosú, ázsiai ország óriási piacokat kínál az NSZK export-orientáltságú gazdasága számára. S a nyugatnémet cégek élni is akarnak ezzel a lehetőséggel. A majdnem 5 milliárd márka értékű nyugatnémet—kínai árucsere-forgalommal az NSZK, Kína 3. legnagyobb kereskedelmi partnere Japán és az Egyesült Államok mögött. A kép teljességéhez tartozik, hogy Kína ugyanakkor csak a 35. helyet foglalja el az NSZK külkereskedelmében.

1983-ban a nyugatnémet eladások 2,8 milliárd márkát tettek ki, (30 százalékkal voltak magasabbak, mint 1982-ben), s döntően gépekből, acélcsövekből, hajókból, gépjárművekből, vegyipari és elektronikai termékekből álltak. A kétmilliárdos nyugatnémet vásárlások növekedése csekélyebb — 15 százalékos — volt, s főleg textilipari és élelmiszeripari árukból tevődtek össze.

Az első, nyugatnémet értékelések azonban óvatosságra is intik azokat, akik a hatalmas, kínai piac „gyors meghódításában" bíznak. Először is nyilvánvaló, hogy a világ élvonalát jelentő, nyugatnémet technológia adaptálása a még mindig elmaradott kínai gazdaságában (a kínai lakosságnak mindössze tíz százaléka dolgozik az iparban, míg nyolcvan százaléka a mezőgazdaságban) csak lassan haladhat előre. Másodszor pedig, a nyugatnémet cégeknek meg kell küzdeniük az olcsóbb japán és amerikai konkurrenciával.

Helmut Kohl kínai látogatása mindenesetre azt tanúsítja, hogy Nyugat-Európa legfejlettebb tőkés országa, az NSZK, ezúttal is a rá jellemző mozgékonysággal — és Kína ösztönzésével — szállt versenybe a nála 17-szer nagyobb lélekszámú és 38-szor nagyobb területű ázsiai nagyhatalom piacainak elnyeréséért.

A DÉDÁSZ VÁLLALAT BÓLYI ÉS SIKLÓSI KIRENDELTSÉGE

felvételre keres:

közgazdasági szakközépiskolát végzett dolgozókat

Jelentkezni lehet 7—15 óráig a kirendeltségeken:

Siklós, Táncsics M. u. 18.

Bóly, Borjádi út 2. szám alatt.

DÉDÁSZ

Kommentár

Hátsó gondolat

Október 15-ig már csak három nap van hátra. Érthető, hogy Közép-Amerika sorsára odafigyelők az egész világon az átlagosnál is nagyobb feszültséggel várják a közeli napok, hetek eseményeit. Daniel Ortega, a nicaraguai sandinista rendszer vezetője ugyanis szeptemberben az ENSZ-ben, majd utóbb még többször is amerikai tartózkodása során, október idusát említette, mint azt a napot, amikor általános támadás indul országa ellen. Azt állította, hogy készen állnak az amerikai kormány és megfelelő szervei által készített tervek az agresszióra, amelynek nyilvánvaló célja a november elejére kitűzött nicaraguai választások megakadályozása. Washingtoni illetékesek azonnal képtelenségnek minősítették a feltételezést, kívülállók viszont arra figyelmeztettek, hogy az utóbbi időben igen komoly ellenforradalmi erőket vontak össze Nicaragua határainak több oldalán.

Lényegében Ortega nyilatkozata vészjelzésnek fogható fel, mivel a minden módon támogatott ellenforradalmárok nagyszabású offenzívája esetleg mégis magával hozhatná a közvetlen amerikai beavatkozást, a nicaraguai politikai vezetés nyilván úgy gondolta: ha világgá kiáltják a rendszerük elleni terveket, annak nemzetközi hatása visszatarthatja az agresszióval netán kacérkodókat.

A külvilági és a hazai megítélés hatása egyébként máris érződik Washingtonban. Hiszen a képviselőház szerdán végül úgy döntött, hogy a most kezdődött költségvetési évben a kormány kiadási terveiben egyetlen cent sem szerepelhet a nicaraguai ellenforradalmárok számára. Vitathatatlanul növekszik hát az ellenállás Reaganék közép-amerikai politikájával szemben, aligha nem annak hatására, hogy nyilvánvalóvá vált: az Egyesült Államok kormányának biztatására utasította el néhány közép-amerikai állam a Contadora-csoport kiegyensúlyozott béketervét, amelyet Nicaragua elfogadott. Otthon és külföldön mind többen vetik a Reagan-kormányzat szemére, hogy nem az igazi rendezés, a közép-amerikai viszonyok békéssé tétele lebeg a szeme előtt, hanem az, hogy miként dönthetné meg a neki nem tetsző nicaraguai rendszert. Mivel e politika csinálói úgy látják, hogy a közelgő parlamenti választás megerősíti a sandinistákat, vitathatatlanná válik kormányzásuk törvényes volta, hát szeretnék azt megakadályozni. Egy újabb, minden korábbinál erősebb fegyveres támadás alkalmas lehet erre, ha pedig mégsem, akkor még Ortega jóslata a közvetlen agresszióról is valóra válhat. Eme hátsó gondolat mindenesetre nem áll messzire a washingtoni politikacsinálóktól.

Avar Károly

Pártfórumon:



A bőrgyár dolgozója, Nyuli György Pécsett, Nagydeindol 2/1. alatt építi családi házát gyári segítséggel.

Életrajzi könyv a baranyai ellenállókról

Az ellenállási, antifasiszta mozgalmak baranyai részvevőiről gyűjteményes életrajzi kötet jelenik meg 1985 áprilisában, felszabadulásunk 40. évfordulója alkalmából. A veteránok felkutatását, életrajzuk megjelentetését a KISZ Baranya megyei Bizottsága kezdeményezte, s az akció támogatóinak — az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Magyar Ellenállók és Antifasiszták Baranya megyei Szervezete, a Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztálya, a Baranya megyei Levéltár — részvételével munkabizottság alakult a gyűjtés, kutatás és szerkesztés elvégzésére.

A kötetben mindazon élő személyek helyet kapnak életrajzukkal, akik részt vettek a spanyol polgárháború nemzetközi brigádjainak harcaiban, valamint a második világháború hazai és külföldi partizánharcaiban, hazánk felszabadításában és az 1956-os ellenforradalom leverésében. A kötet szerkesztője Vargha Dezső levéltáros. A szerkesztő bizottság munkáját segítik az adatok gyűjtésével s a szemtanúk felkeresésével a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara másodikos, harmadikos történelemszakos hallgatói és a kari pártszervezet.

Az eddigi kutatások eredménye több tucatnyi dosszié önéletrajzokkal, fényképekkel. A tervezett kötet anyaga azonban még korántsem teljes. Éppen ezért tesszük közzé a szerkesztő bizottság kérését: mielőbb jelentkezzenek az MSZMP Baranya megyei Bizottsága pártarchívumánál, vagy a Megyei Levéltárban a kötet szerkesztőjénél mindazok, akik a fent említett mozgalmakban, harcokban tevékenyen részt vettek, illetve azok, akik ilyen személyek tevékenységével, életével kapcsolatos adatokkal tudnak szolgálni.

A bőrgyári dolgozók lakáshelyzete

Építési és vásárlási kölcsönökkel segít a gyár

Feltételezem: nem mindegy manapság, hogy egy adott munkahelyen milyen az emberek közérzete, ha a lakás, lakni szavak felmerülnek. Érzik-e, hogy a munkahely e legégetőbb egzisztenciális kérdésben segít-e, s e segítségnek akadnak-e kézzelfogható eredményei?

A Pécsi Bőrgyár párt-végrehajtóbizottsága a közelmúltban tárgyalta a vállalati dolgozók építési és lakásvásárlási igényeinek alakulását, számot adva arról, hogy az elmúlt négy évben — 1981-től 1984-ig — mit tudtak tenni. A tájékoztató minden mondata a segítőkészséget sugallta, s jó volt olvasni: a *lakásépítési* igénylők kérelmeit az időszak alatt maximális mértékben kielégítették a kollektív szerződésben rögzített feltételeknek megfelelően. E magánerős építők több százezer forintos támogatást kaptak! A lakásvásárlás már nehezebben ment: az említett időszakban mindössze 20 lakás vásárlására nyílt lehetőség: 10 lakást a MÉV Lakásépítő és -Fenntartó Szövetkezet beruházásában és kivitelezésében, tízet pedig az OTP-konstrukció keretében tudtak dolgozóik számára biztosítani.

Nézzük sorjában az éveket. Heten kaptak 1981-ben lakásépítési támogatást: összesen félmillió forintot. Öt család lakásvásárlását támogatták 340 000 forinttal. A következő évben — 1982-ben — 14-en kaptak lakásépítési hozzájárulást 1.3 millió forint összértékben és nyolcan kaptak közel 650 000 forintot lakásvásárlásra. 1983-ban hét dolgozó 700 000 forintot kapott lakásépítésre, 22-en pedig közel kétmillió forintot lakásvásárlásra. Az idén 10-en kaptak összességében egymilliót építésre és ez ideig hárman 116 ezret lakásvásárlásra. E mellett további támogatásként szinte minden évben 50—100 dolgozó kapott kedvezményes szállítást, soknak jutott bontási anyag. Egyéb vonalon is sikerült néhány lakást biztosítani, így összességében 1981 és 1984 között 83 vállalati dolgozó lakáshoz jutásában segített a Pécsi Bőrgyár.

Így sikerült elérni, hogy jelenleg 51 dolgozójuk lakással kapcsolatos kérését tartják nyilván. Hárman kértek építési kölcsönt, huszonketten lakásra várnak, heten lakáscsere-igényüket nyújtották be, s tizenkilencen kértek lakásvásárlási kölcsönt. Ez adja a vállalat és a vállalati lakáselosztó társadalmi bizottság soron következő feladatait is. Már aláírtak egy szerződést az OTP Baranya megyei Igazgatóságával, hogy egy építkezés keretében újabb 11 lakást kapnak majd — itt a beköltözés 1986-ban várható. Előzetes tárgyalásokat folytattak a Mecseki Ércbányászati Vállalattal, a Postával, a PÉTÁV-val, a Mechanikai Laboratóriummal, a Közúti Építő Vállalattal, hogy az igényeknek megfelelően esetleg újabb közös építkezést indítanának, s várhatóan az év végén már a döntés is megszületik. S az is nyilvánvaló, hogy a jövőben is további 60—80—100 ezer forintos összegekkel segítik dolgozóik lakásvásárlási-építési kéréseit.

K. F.

Negyven óra a városért

A szép, virágos Mohácsért

A parkosítást önként kezdték a lakók

Mindenki szeret szép, tiszta, s természetesen lehetőleg virágos, fákkal, bokrokkal tarkított városrészben lakni. Sőt nemcsak annak örülünk, ha közvetlen környezetünk ilyen, hanem ha városunk egésze is hasonló képet mutat, hisz mindenkit jóérzéssel tölt el, ha barátságos utcákon át vezet az útja. Míg ellenkező esetben ismerősei más városból, netán külföldről érkező vendégei előtt kénytelen szégyenkezni, ha városának utcái porosak, piszkosak, és sehol egy fa, egy szál virág.

Mindez igaz, de — minthogy nálunk ez már jó pár éve így alakult —, azzal is tisztában vannak az emberek, hogyha barátságos környezetben szeretnének élni, ahhoz önmaguk is hozzájárulhatnak, s nemcsak azzal, hogy nem szemetelnek, hanem azzal is, hogy közösen összefogva, társadalmi munkában parkosítanak. Ennek persze leginkább az új lakótelepeken van értelme, hiszen ahol családi házak vannak, ott mindenki természetes dolognak tartja a virágok, bokrok ültetését, s eszébe sem jut, hogy ez társadalmi munka. Ugyanez a helyzet falun: még a legszegényebb ember is adott arra, hogy háza előtt ha más nem is, de legalább fű legyen. Persze, a városi emberek másként gondolkodnak: többségükben megvárják, míg a városrendezés terve és üteme szerint a legújabb panelházak között is megjelennek a parkosítók.

Vannak azonban olyan emberek, aki nem várják ki ezt az időt, mert ösztönszerűen idegenkednek a rideg környezettől, s egy-egy ház lakói összebeszélnek, s nekiállnak maguk, hogy kedvükre való növényekkel vegyék körül lakóhelyüket. A spontán kertészkedések mellett az utóbbi időben egyremásra hirdetnek különböző társadalmi szervek is olyan akciókat, amelyekkel környezetszépítő munkára szeretnék bírni a városok lakóit. Sok ilyen volt már; most a legújabb a „40 órát a városért" környezetszépítő verseny, melyet hazánk felszabadulásának 40. évfordulójára hirdettek meg sok helyen, így többek között Mohácson is.

Hogy a mohácsiak szeretik városukat, az már több ízben bebizonyosodott, most pedig, a városi tanács, a megyei és a városi népfront felhívására annyian csatlakoztak ehhez a szép környezetért indított versenyhez, hogy a lokálpatriotizmust itt már vitatni sem lehet. A februárban meghirdetett „40 órát a városért" mozgalomhoz a lakosság több mint 65 százaléka csatlakozott, ez 3550 családot jelent. Elsősorban parkosításról van szó, s ennek leginkább az új lakótelepeken van látszata. Azt is el kell mondani, hogy akik ezt a munkát vállalták, azok tulajdonképpen jóval többet vállaltak a személyenkénti negyven óránál, hiszen a virágültetés vagy a parkgondozás nem olyan dolog, amit negyven óra alatt „el lehet intézni" — ez folyamatos, állandó törődést igényel.

A sok közül az egyik legaktívabb család *Bíró Gáspáré*: ő feleségével együtt igen sokat tett azért, természetesen a lakótársakkal együtt, hogy házuk környéke szebb legyen.

— A Radnóti lakótelepről költöztünk ide a Felszabadulás lakótelepre, s míg az előző már egy belakott városrész volt, ez akkor nagyon ridegnek tűnt. A ház körül elvadult, gondozatlan volt a környék, s akkor minden felszólítás nélkül mi magunk, lakók nekiláttunk rendbehozni: ástunk, ültettünk rózsát, ecetfát, füvesítettünk, s ebből a munkából senki nem akart kimaradni, pontosabban senki nem akart lemaradni, s a környező házak is hozzáláttak. Ez lesz a második tél, amit itt töltünk, s meg lehet nézni, már igen szép eredménye van.

Bíró Gáspár mint közös képviselő személyesen járt utána, hogy például rózsát kapjanak, de minden lakó hozzájárult valamilyen ehhez hasonló segítséggel. Azóta is rendszeresen vágják a füvet, gondozzák a növényeket, öntöznek. Annak idején, amikor saját elhatározásból hozzáláttak a parkosításhoz, felesége őrizte és osztotta ki a munkára jelentkezőknek a szerszámokat. A szerszámokat és a fűmagot a városi tanács adta, ezzel járult hozzá a lakótelep szépítéséhez. Ezenkívül igen sokat köszönhetnek *Porgányi Lászlónak*, a város főkertészének, aki szakmai tanácsot, maximális segítséget nyújtott a szombatjukat, vasárnapjukat föláldozó lakóknak. Ilyen előzmények után nem csoda, ha a „40 órát a városért" felhíváshoz mindenki csatlakozott ezen a környéken is. Bíró Gáspár:

— Ez a mi érdekünk is, hiszen mindenki úgy érezte, embertelen a zöldterület nélküli környezet, az, hogy amint kilépünk az ajtón, máris sivár „közterületen" voltunk, s ezen akartunk változtatni. A másik dolog, hogy a szép környezetet ugyan mindenki szereti, de sokan vannak, akik nem jutnak el önmaguktól a tettig, s ezért kell időnként egy-egy ilyen versenyszerűen meghirdetett akció, s hívásra, kérésre már a város bármelyik lakója szívesen jelentkezik.



Bíró Gáspár

Ennek a negyven órának, ami biztosan minden esetben több is lesz ennél, az értékelésére a jövő évben kerül sor, de talán mindegy is, a versenyt ki nyeri meg: a nyertes ugyan Mohács városa és annak valamennyi lakója lesz.

D. Cs.



Díszcserjék a házak előtt

Pályázati felhívás

A haza minden előtt

Az 1985-ös év olyan kiemelkedő belpolitikai és nemzetközi eseményekben bővelkedik, mint hazánk felszabadulásának 40. évfordulója, az MSZMP XIII. kongresszusa, a hitleri fasizmus és a japán militarizmus felett aratott győzelem 40-ik, a Varsói Szerződés megalakulásának 30-ig és a helsinki záróokmány aláírásának 10-ik évfordulója. E kiemelkedő eseményekre történő felkészülésünk alkalmából a Magyar Honvédelmi Szövetség „A haza minden előtt" címmel pályázatot hirdet, az MHSZ életét, munkáját bemutató irodalmi, képző- és fotóművészeti alkotásokra.

A pályázaton részt vehetnek amatőr és hivatásos alkotók egyaránt, személyenként legfeljebb három alkotással. Csak eredeti — pályázatokon még nem szerepelt, publikált, ki nem állított alkotásokkal — lehet pályázni. A pályamunkákat a Magyar Honvédelmi Szövetség Országos Központ címére — 1394 Budapest, Beloiannisz u. 16. — kell megküldeni 1985 január 5-ig. A pályázat jeligés. Ezzel kapcsolatos mindennemű felvilágosítást a fenti címen lehet kérni, illetve az MHSZ megyei parancsnokságán.

HÍREK

1984. OKTÓBER **12.,** PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából REZSŐ, MIKSA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.59 — nyugszik 17.02 órakor.
A Hold kél 18.10 — nyugszik 8.17 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon. Ügyeletes újságíró:
DUNAI IMRE

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható
KISS LÁSZLÓNÉ
a 10-053-as telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Változás a rendőrség ügyfélfogadási idejéről

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság értesíti a lakosságot, hogy a főkapitányság igazgatásrendészeti osztálya és a városi kapitányságok ügyfélfogadási rendje megváltozott.

A rendőri szervek hétköznapokon (szombat kivételével) általában 8 órától 12 óráig állnak igazgatásrendészeti és közlekedési igazgatási ügyben a lakosság rendelkezésére. Az ügyfelek munkából való kiesésének csökkentése érdekében azonban a személyi igazolvány, útlevél és közlekedési igazgatási (gépjármű forgalmi engedély, vezetői igazolvány) ügyekben a pécsi kapitányság kedden 8—18 óráig, a komlói kapitányság ugyancsak kedden 7—18-ig, a mohácsi kapitányság kedden 8—17 óráig és csütörtökön 14—18 óráig, a siklósi kapitányság csütörtökön 8—18 óráig, a szigetvári kapitányság pedig szerdán 8—18 óráig, a főkapitányság igazgatásrendészeti osztálya — útlevél ügyben — kedden 8—18 óráig tart ügyfélfogadást.

●

Rendezvények

A Magyar Ellenállók és Antifasisták Szövetsége klubfoglalkozást tart október 15-én 15 órakor a Helyőrségi Művelődési Házban. A program során előadás hangzik el Megyénk és városunk gazdasági fejlődése a 40 év tükrében címmel.

*

A pszichológiai kultúra hete alkalmából Pécsett ma szakmai megbeszélést tartanak 14.00 órakor a Nevelési Központban a pszichológiai ismeretterjesztés lehetőségeiről. A TIT Bartók klubjában 17.00 órakor pedig fórumot rendeznek a lelki válságokról és változásokról.

●

Közlemény

— Pécsett, a boldogság háza felett épülő „Lakodalmas ház" szennyvízcsatornájának és vízvezetékének építési munkái miatt október 13-tól 20-ig zsákutca lesz a József utca.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére péntek estig: Az időnként megnövekvő felhőzetből pénteken valószínű szórványos, gyönge záporeső. Az éjszaka képződő köd kora délelőtt a megélénkülő, néha megerősödő északnyugati széllel feloszlik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7, 12 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 17, 22 fok között várható.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: Általában kevés felhő, csapadék nem valószínű. A hét végétől a szél megerősödik, a hőmérséklet csökken. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 5, 10, majd 2, 7 fok között várható. A legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 16, 21, majd 13, 18 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm napi) csapadék az ország területén nem várható.

*

A csütörtök reggeli vízállások: Örtilos 159 cm, apadó, vízhő 11,4 fok; Barcs 180 cm, apadó, 11,4; Drávaszabolcs 278 cm, apadó, 11,8; Mohács 468 cm, apadó, 13,0 fok.

A múzeumi hónap mai eseménye

A középkori fazekasság emlékeit mutatja be 16.30-kor Kárpáti Gábor régész, a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályán, a Széchenyi tér 12. szám alatt.

●

— **BARANYATERV-bemutató.** A Baranya megyei Tanácsi Tervező Vállalat tevékenységét ismertető kiállítás nyílt csütörtökön délután a Magyar Urbanisztikai Társaság budapesti székházában. A bemutató október 26-ig naponta 10-től 17 óráig látogatható.

— **Háromszáz pécsi lakás** központi antennáját szerelik a HÍRGÉP antennaüzemének dolgozói a Kovács Antal utcában és a Malomvölgyi úton. Ez egy ideiglenes antennarendszer, a nagyközösségi antennarendszerre kötés a jövő évben várható e körzetben.

— **Meghosszabbitotta nyitvatartási idejét** a Pécsi Nemzeti Színház pénztára: a mostani hétvégétől kezdve szombaton délelőtt 11 órától este 7-ig, az előadás kezdetéig lehet jegyet vásárolni, vasárnap pedig délután 1-től 7-ig.

— **Textil a lakásban.** Pedagógusok gyakorlati tanácsadással egybekötött batikolási bemutatót tartanak az Apáczai Csere János Nevelési Központban Pécsett, Pénteken 16.00—20.00 óráig, az érdeklődők a helyszínen kipróbálhatják ügyességüket.

— **Járdaépítés Szajkon.** Társadalmi munkában 120 méter hosszú járdát építettek Szajkon az Ady Endre utcában. Az építőanyagot a községi tanács adta az utca lakóinak, akik a munkát a Bólyi nagyközségi Tanács műszaki-ellátási csoportjának szakmai segítségével az elmúlt héten fejezték be.



Számítógép-bemutatót tartott tegnap Pécsett a Technika Házában a Neumann János Számítógéptudományi Társaság, a SZÁMSZÖV, valamint a COMPROJECT és az ADATA gmk a Comput—80, illetve a Professzor mikrokomputerek — lást képünkön — alkalmazásáról.
Fotó: Laufer László

*

— **Takarékszövetkezeti ünnepség.** A takarékossági világnap alkalmából országos takarékszövetkezeti ünnepséget tartottak csütörtökön Füzesabonyban, a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa és a Heves megyei MESZÖV elnöksége rendezésében. Az ünnepségen Kállai Lajos pénzügyminiszterhelyettes méltatta a takarékossági világnap jelentőségét és a takarékszövetkezetek tevékenységét. A rendezvényen kitüntetéseket adtak át kiváló szövetkezeti dolgozóknak.

04-05-07

Műszaki meghibásodás következtében kigyulladt és égett egy Kirovec típusú erőgép tegnap délelőtt Almamelléken a szentlászlói Búza Kalász Tsz területén. A becsült anyagi kár 200 ezer forint, a megmentett érték 100 ezer forint. A tüzet a szigetvári állami, és a szentlászlói önkéntes tűzoltók oltották el.

*

Pótkocsis vontatóval előtötte az út közepén állatokat hajtó személyt Szemes László 38 éves adorjási lakos. A baleset október 10-én délután történt, Adorjás községben, a Petőfi utca 51. számú ház előtt. A vontató első kereke a gyalogos jobb lábán ment keresztül, következtében az állathajtó súlyos sérülést szenvedett.

15-000

Hantos Béla pécsi olvasónk a Rudas László utca burkolatának állapotát tette szóvá bejelentésében. A téli felfagyás miatt hatalmas kiterjedésű lyukak — köztük egy négyzetméteres nagyságú is — tátonganak az úttesten. Olvasónk szerint az útburkolat állapota a járókelők számára balesetveszélyt jelent, s még a tél beállta előtt szükséges lenne a kijavítása.

A Rudas László utca útburkolatát a városi tanács útfelügyeletének a figyelmébe ajánljuk.

*

Kétszeresen is zsákutcába kerültek tegnap a pécsi Kispiricsizma utcában lakó autótulajdonosok. A Bártfa utcából nyíló kis utcájuk egyébként is zsákutca, tegnap viszont a másik végét is lezárták az út felbontásával az Aknamélyítő Vállalat munkásai. Az utca autótulajdonosait erről a munkáról előre nem értesítették — legalábbis ezt panaszolta el telefonbejelentésében az egyik bajbajutott autós, Sáfrány László. Először az építésvezetőhöz fordult panaszával, akitől — elmondása szerint — igen „szellemes" választ kapott: „Miért nem járták ki a tanácsnál, hogy utcájuk ne legyen zsákutca?" (!)

Érdeklődni próbáltunk az Aknamélyítő Vállalat pécsi üzemének központjában, de délután fél háromkor már nem találtunk illetékes vezetőt. Mégis közzé tesszük az esetet, mert valójában magyarázat helyett inkább sürgős áthidaló megoldás lenne szükséges.

●

— **Hulladékgyűjtési jutalom.** Az 1983/84. tanév második félévében a Dél-dunántúli MÉH Vállalat hulladékgyűjtési háziversenyében a II. kategória győztese a pécsváradi általános iskola lett, ezért az úttörő csapat 13 ezer forint jutalmat kapott. A pécsváradi pajtások idén január-június között 16 tonna papírt, 4 tonna textíliát, 83 tonna vasat és fémet adtak át a MÉH-nek több mint 110 ezer forint értékben.

— **Vegyipari műhely Zobák-bányaüzemben.** Csökkent munkaképességű dolgozókat foglalkoztató vegyipari műhelyt hoztak létre a közelmúltban a Mecseki Szénbányák Zobák-bányaüzemében. A vegyipari műhelyben a Mecseki Szénbányák kutatási központjának szakemberei — dr. Gyurkó István, Czeininger Csaba, Moskó Károly, Jung Lászlóné — által tavaly feltalált új zajszigetelő anyag gyártását végzik, egyelőre csak a Mecseki Szénbányák üzemei számára.

— **Őszi virágkiállítás és vásár** nyílik pénteken Pécsett a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban. A háromnapos rendezvényen virágkötészeti versenyt tartanak, bemutatnak többféle vágott és cserepes virágot, valamint konténeres cserjéket és örökzöld növényeket. A kiállított virágokat, cserjéket a helyszínen megvásárolhatják az érdeklődők. Gondozásukhoz szakemberek adnak tanácsokat, valamint szakkönyvek is kaphatók lesznek.

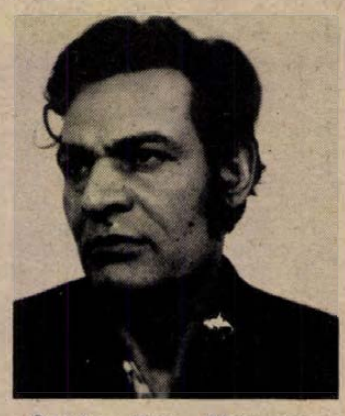
— **Még hat nap nyitvatartás.** Ebben az évben már csak hat napig, október hónapban minden hét végén lesz csak nyitva a Mecseki Vidámpark. Játékterme a jövő tavaszi nyitásig a Helyőrségi Művelődési Otthonban üzemel.

— **Csatornahálózat-fejlesztés Sellyén.** Négy-ötszáz méter hosszúságban bővíti a sellyei Csatornamű Társulat a Kossuth Lajos utca csatornahálózatát. A beruházás műszaki tervét a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság egyik gazdasági munkaközössége készíti, a kivitelezés munkáját a sellyei Víztársulat vállalta. A csatornahálózat bővítés több mint 20 családi házat érint.

— **Burkolatjavítási munka kezdődött** tegnap Pécsett az 58-as úti felüljáró járdáján. Az útburkolat tavalyi felújítását követően a közelmúltban tartott ellenőrzés megállapította, hogy az nem enged át nedvességet, a járda alatt viszont szivárgást észleltek. Ennek az elhárítását szolgálja a mostani munka.

●

A rendőrség keresi



Orsós János, (Magyaregregy, 1941. augusztus 18., anyja: Orsós Julianna), foglalkozás és munkahely nélküli, Pécs, Fürst S. u. 71. szám alatti lakos alaposan gyanúsítható azzal, hogy október 8-án Petőfi-bánya környékén lévő erdőben erőszakos bűncselekményt követett el gyermekkorú személy sérelmére.

Kérjük azok jelentkezését, akik Orsós János tartózkodási helyéről tudnak, illetőleg a bűncselekménnyel kapcsolatban bármilyen adattal rendelkeznek, jelentkezzenek Pécsett, a 11-666/1285-ös melléken. Munkaidőn túl a 07-es telefonszámon. Bejelentést lehet tenni személyesen a Pécsi Rendőrkapitányság, Kilián György u. 3., II. em. 81. számú hivatalos helyiségében is.

Motocrossverseny a Csertetőn

Október 14-én vasárnap rendezi az év utolsó motocross versenyét a JAMSE a csertetői pályán. A versenynek két különlegessége is lesz. A motocrossozók ezúttal „amerikai" módon versenyeznek, ami annyit jelent, hogy a verseny három órán keresztül egyhuzamban, megállás nélkül tart, s egy motoron 30 perces váltásokkal két motoros hajt. A vasárnap 13 órakor kezdődő csertetői versenyre 15 magyar klub 30 géppel és 60 sportolóval nevezett, de Svájcból, Hollandiából, NSZK-ból, Ausztriából és Csehszlovákiából is érkeztek nevezések.

A verseny másik érdekessége lesz, hogy a gyermekek számára is rendeznek ezúttal crossversenyt délelőtt 10 órától, illetve a nagyok 10-kor kezdődő edzésének szünetében.

A versenyre 6—14 éves korú gyerekeket nevezhetnek be a szüleik a helyszínen. Úgy látszik, ezt a sportot sem lehet elég korán kezdeni: e hét közepéig már több mint húsz nevezés érkezett a rendezőkhöz. Képünkön egy ötéves korú versenyző gyakorlás közben.



*

Szüreti érdekességek IV.

Feltűnő, hogy szüreti szokásainkban, akár a szőlő leszedéséről, akár kisajtolásáról van szó, nemigen bukkanunk vallásos vagy babonás vonatkozásokra, amelyek pedig például aratási szokásainknál olyan uralkodóak voltak. Egyetlen följegyzésre sikerült rábukkanniuk a század eleji kutatóknak, amely a magyar szürettel kapcsolatos babonás cselekményt őrzi meg. A hagyomány göcseji: Göcsejben néhol a szedés befejezésekor a szőlővesszőket lemetszették, s mindegyik szőlő tövére egy szem szőlőt tettek, hogy a következő évben jótermő legyen. Alig hihető, hogy ilyen fontos dolognál, mint a szőlőművelés, mely a magyar nép között minden esztendőben annyi gond, aggodalom, jövendölés, számítgatás, megbeszélés tárgya, ne termett volna több szüreti babona. Mint Európa minden szőlőtermesztő vidékén, nálunk is bizonyára éltek erre vonatkozó babonás és vallásos hiedelmek, cselekmények, csak éppen elmulasztották följegyezni azokat, valószínűleg azért, mert — ahogy azt a század eleji kutatók is megjegyzik —, sajnálatos módon az embereket már akkor is csak a színes külsőségek érdekelték.

D. Cs.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 8. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

ÖSSZEVONT KÖRZETI ORVOSI RENDELÉS

1984. október 12-én 13—19 óráig összevont körzeti orvosi rendelés lesz az alábbi helyeken:

Lánc utcai Rendelőintézet, fszt. 4., tel.: 14-455/82, Korvin Ottó u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u.-i Rendelőintézet, II. em. 224., tel.: 13-833/55, Krisztina téri orvosi rendelő, tel.: 14-133, Dr. Veress E. u.-i Rendelőintézet, tel.: 15-833. Rókus u, 7/1., tel.: 12-412.

A délelőtti rendelések a szokásos helyeken és időben lesznek megtartva.

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1984. október 13-án 06 órától október 15-én 06 óráig:

Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részen: Sellye, Tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc, 71-125. Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

A MOHÁCS VÁROSI TANÁCS V. B. IGAZGATÁSI OSZTÁLYA

pályázatot hirdet

gyámügyi ügyintézői

munkakör betöltésére.

ALKALMAZÁSI FELTÉTELEK:

- jogi egyetemi végzettség,
- feddhetetlenség.

Fizetés a 11/1983. (XII. 17.) ÁBMH rendelkezés keretei között, megegyezés szerint.

A MUNKAKÖR 1985. FEBRUÁR 1-ÉN FOGLALHATÓ EL.

A pályázatot 1984. november 30-ig lehet írásban eljuttatni az igazgatási osztályvezetőhöz az eddigi működés rövid ismertetésével.

Október 15.:

A fehér bot napja

Sajtótájékoztató a Vakok Országos Szövetségében

(Munkatársunk telefonjelentése)

A különböző felmérések, pontosabban becslések szerint Földünkön 15—18 millió látássérült él. Hazánkban ugyancsak becslések szerint több mint 30 ezer, a tanköteles gyerekeknek mintegy másfél ezreléke vak, vagy gyengénlátó, ami azt jelenti, hogy minden ezer általános iskolás gyerek közül egy-kettő egyáltalán nem, vagy csak alig lát. Ezért is nyilvánította az ENSZ Egészségügyi Világszervezete az 1976-os évet a vakság elleni küzdelem évének, s a legfőbb feladatul a világviszonylatban egységesen irányított orvosi kutatómunkát a közegészségügyi és szociális intézkedések szükségességét, valamint a társadalmi összefogást jelölte meg.

Hazánkban az 1918-ban alakult Vakok Szövetsége látja el a vak és gyengénlátó emberek érdekvédelmét. Az első évtizedekben csak néhány száz tagja volt, ma húszezer. A szövetség elsődleges célja vak és gyengénlátó emberek társadalmi beilleszkedésének és elfogadtatásának a segítsége. A szövetség székházában Budapesten tegnap sajtótájékoztatón számoltak be az érdekvédelmi szervezet törekvéseiről, a közelgő fehér bot napjára felhívva a figyelmet. Hangsúlyozva, hogy a szövetség milyen nagy segítségre számít. A vak és gyengénlátó emberek támogatása érdekében *dr. Bodi István* a szövetség főtitkára mellett *Füzes János* a Sorstársak című műsor felelős szerkesztője, az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának munkatársa szólt a sajtó feladatairól és a szerkesztőség mintegy 10 ezer rendszeres levelezőjének beszámolóit ismerve a vak emberek gondjairól.

Melyek ma a Vakok Szövetségének legfontosabb céljai? Elsősorban a segédeszköz ellátás segítése, hiszen a világ számos országában ma már többféle berendezés segíti a vak embereket a közlekedésben, a munkavállalásban, és a tanulásban. A gond az, hogy ezek a segédeszközök szinte elérhetetlenek hazánkban, mert drágák és csak valutáért szerezhetők be. Hazai kísérleteket most folytatnak, remélhetőleg néhány éven belül elérhető, szélesebb körű támogatást nyújtva. A munkavállalás lehetőségeinek bővítésére törekszik a szövetség: ma 3–4 ezer vak ember tud munkát vállalni (a szövetség tagságának 65 százaléka a nyugdíjkorhatáron felüli). Sajnos az általuk betölthető munkakörök száma igen korlátozott, holott számos pályán helyt tudnának állni. Ám a munkavállalás, az önképzés akadálya a segédeszközök hiánya. Erre figyelmeztetnek sorstársaink a fehér bot világnapján.

G. M.

Pécs, október 18–19.

Magyar–jugoszláv tudományos szakmai napok Pécsett

A téma: az agro-biomassza energiahordozóként való felhasználása; a magán- és a társadalmi szektor együttműködése

Immár tekintélyes múltú, sok szálon futó az a kapcsolat, amit Baranya és a jugoszláv Szlavónia-Baranya élelmiszergazdaságai ápolnak és gyümölcsöztetnek. Az együttműködésben megkülönböztetett helyük van az évről évre váltakozva, Pécsett és Eszéken rendezett mezőgazdasági tudományos szakmai napoknak. Az idén mi vagyunk a soros, ebből az alkalomból tegnap a rendezők nevében *dr. Álló Miklós*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetője tájékoztatta a sajtót a programról.

Az idén, október 18—19-én a pécsi Technika Házában hetedik alkalommal rendezik meg a magyar—jugoszláv mezőgazdasági tudományos napokat. Két nagy és nagyon is időszerű téma kerül terítékre: az agro-biomassza energiahordozó fűtőanyagkénti felhasználásának lehetősége, valamint a magán és a társadalmi szektor együttműködése a szőlőtermesztésben és a bortermelésben, a sertéshizlalásban, a brojler és az árutojás termelésben.

Az első napon Szlavónia-Baranya több munkaszervezetének szakemberei számolnak be az agro-biomassza energiahordozóként történő felhasználásának jugoszláv tapasztalatairól, amihez magyar részről korreferátumok kapcsolódnak. Ezek sorában ismertetik a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kukoricacsutka-tüzelésű terményszárítójának üzemeltetési tapasztalatait, továbbá a komlói székhelyű Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalatnál folyó úttörő kísérleteket, amikor is a szennyvíztisztítás eredményeként biogázt állítanak elő. Az első nap programja a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban zárul, ahol is a résztvevők megismerkednek a hibridüzem és a szárító munkájával.

A második nap főszereplői a szövetkezeti szakemberek. A jugoszlávok ismertetik a magán- és a társadalmi szektor együttműködésének tapasztalatait a már jelzett területeken: a szőlő és a bor, a sertéshizlalás, a brojler és az árutojás termelésben. A magyar részről elhangzó korreferátum a háztáji és kisegítő üzemi pulykatartás integrációjáról ad számot a mágocsi termelőszövetkezetben, ezt a nap záró programjaként a résztvevők a helyszínen is tanulmányozzák.

A tudományos napok rendezői: a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, a Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége, a TIT, a Magyar Agrártudományi Egyesület megyei szervezete, jugoszláv részről a tudományos egyesületek szövetsége: az eszéki DIT, a Szlavónia-Baranya Gazdasági Kamara, az Állattenyésztési Egyesülés és az ottani szövetkezetek szövetsége. A szakmai találkozóra Jugoszláviából 40—50 szakembert várnak Pécsre.

Megkezdődött a gesztenyeszüret az Ezerévesben

Mintegy 3 hetes késéssel megkezdődött a gesztenyeszüret a pécsbányatelepi Ezeréves gesztenyésben. Az utóbbi hetek esős időjárása jót tett az ízletes csemegének, mert bár a mennyiségi hozam jelentősen elmarad a tavalyitól, sokkal duzzadtabbak, kiadósabbak a szemek. A leszedett termés jelentős részét a pécsi vendéglátóegységekhez szállítják, ahol gesztenyemasszát készítenek belőle, de a helyszínen is vásárolhatnak azok, akik főzve vagy sütve is fogyasztják ezt a gyümölcsöt. A gesztenyeszüret várhatóan a hónap végéig tart, aztán már az utánszedők vehetik birtokba a területet.

A közélet hírei

Október 18—19-én Székesfehérváron tartják a Magyar Allergológiai és Klinikai Immunológiai Társaság 13. vándorgyűlését. Az ország minden részéből és több európai országból ide érkező allergológusok és klinikai immunológusok a neuroimmunológiai kutatások legújabb eredményeiről, az immunbetegek gondozásáról tanácskoznak majd. Számos előadó beszámol a légzőszervi megbetegedések megelőzésének, diagnosztizálásának és gyógyításának tapasztalatairól.

*

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Somogyi Sándornak, az MSZMP Központi Bizottsága társadalmi munkatársának több évtizedes munkásmozgalmi tevékenysége és eredményes munkássága elismeréseként, 75. születésnapja alkalmából a Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetést adományozta. A kitüntetést Varga Péter, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB Közigazgatási és Adminisztratív Osztályának vezetője csütörtökön adta át.

*

A KISZ Baranya megyei Bizottsága tegnap délelőtt tartotta testületi ülését, melyen a következő napirendi pontokat tárgyalták meg: elsőként az 1984. évi értékelő és feladatmeghatározó alapszervezeti taggyűléseknek, valamint a helyi és területi küldöttgyűléseknek politikai tapasztalatait elemezték. Ezután javaslatok hangzottak el arra vonatkozóan, hogy melyek a KISZ legfontosabb feladatai a mezőgazdaságban dolgozó, illetve a nemzetiségi fiatalok körében. Véaül tájékoztatás hangzott el az idei építőtáborozás tapasztalatairól is.

Csökkent a balesetek száma Baranyában

A tavalyi év azonos időszakával összehasonlítva 1,7 százalékkal csökkent a balesetek száma Baranyában — többek között ezt állapította meg tegnapi ülésén a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács. Az *Orbán István* r. vezérőrnagy elnökletével folyó tanácskozáson a testület tagjai a szigetvári KBT 1980 óta végzett tevékenységéről hallgattak meg beszámolót.

A munka elemzése és a további tennivalók meghatározása mellett a tanácskozás résztvevői elemezték Szigetvár közlekedési helyzetét, amelynek egyik legnagyobb gondja a 6-os főközlekedési út növekvő forgalma, csekély áteresztő képessége. A megoldás egy mentesítő útvonal megépítése lenne, ezt azonban nehezíti, hogy a belváros műemléki jellege miatt nehéz megfelelő megoldást találni.

Szigetváron és a városkörnyéken társadalmi összefogás segíti a balesetmegelőzést. Az intézkedések között a gyalogátkelő helyek sárga fénnyel történő megvilágítása bizonyult legeredményesebbnek. Az idei év első felében 18 gyalogos baleset történt, a lámpák üzembe helyezése után viszont csak kettő.

A megye közlekedési helyzetéről szólva Orbán István r. vezérőrnagy elmondotta, hogy továbbra is igen magas az ittas vezetők aránya. Az idei év első kilenc hónapjában Pécsett a balesetet okozók 5,3 százaléka fogyasztott alkoholt, de a legrosszabb a helyzet Komlón, ahol ez az arány 8,4 százalék. Némi fejlődést jelet, hogy a megye egészét tekintve az idén eddig 20,5 százalékkal csökkent a halálos balesetek száma.

Ferenci D.

Ifjúsági parlament a Merukernél

Körülbelül 120 fiatal részvételével tartott tegnap a Meruker Vállalat ifjúsági parlamentet a pécsi Ifjúsági Házban. Az előző parlament óta eltelt időszak eredményeiről, a gondokról és feladatokról *Zentai Ferenc* igazgató számolt be.

A Meruker eredményeit is nagymértékben befolyásolja, hogy milyen munkát végeznek a fiatalok, nem mindegy hát hogy anyagilag, erkölcsileg mennyire becsülik meg őket.

Nagyon sokszor hallani, hogy sajnálatos módon igen alacsony a 35 éven aluliak aránya a vállalatok vezetői között. A Merukernél más a helyzet: az elmúlt időszakban nyolc fiatalt neveztek ki vezetőnek. A szakmunkástanulókat — akiknek száma évek óta 60 —, jutalmazással ösztönzik. Segítik a lakáshoz jutást, s az utóbbi időben a magánerős építkezést is támogatják. Kiderült azonban az is, hogy a fiatal dolgozók körében nincs újítási kedv, s nem jó a sport- és kulturális élet sem. Megszűnt a közművelődési bizottság, ahogy azt *Gyarmati Mária* KISZ-titkár elmondta, s egyben javaslatot is tett arra, hogy ismét alakítsák meg. Segítségével talán több, színvonalasabb programon lehet majd részt venni.

A megjelentek elfogadták az 1985–87-es időszakra szóló ifjúságpolitikai intézkedési tervet, s a pénzeszközök felhasználására készült javaslatot.

Új magyar dráma bemutatója lesz a Nemzeti Színházban



Fotó: Cseri László

A reformátor

A premier szombaton este

A színpadon előbb egy protestáns egyházi ének szól, aztán egy másik, amelyet munkásmozgalmi dalként ismerünk: „A Föld teremtésének kezdetén, Nem volt gazdag akkor és szegény . . .” Luther Márton és Müntzer Tamás kora, az 1510-es évek vége elevenedik meg a játékban. Mégsincs szó anakronizmusról: Geier Flórián daláról a forradalmi munkásmozgalom egyik népszerű kórusa lett. Nincs szó direkt aktualizálásról sem: maga a két történelmi hős, nézeteik és magatartásuk különbsége teszi időszerűvé Garai Gábor *A reformátor* című drámának konfliktusát. *Nógrádi Róbert* rendezi az előadást.

— Milyen előzetes ismeretek kellenek ahhoz, hogy valaki értse és élvezze A reformátor előadását?

— Müntzerről és Lutherről annyi, amennyit az iskolában megtanul az ember: Luther vallási reformációja határozott osztályalapokon nyugszik, bibliafordításával előkészítette a német parasztháborút, amelyet Müntzer vitt véghez, de amelyet Luther már nem akart. A drámában a müntzeri út és a lutheri út elvei csapnak össze. Természetesen mindegyiknek megvan a maga igazsága, de az is megfogalmazódik, hogy egyformán káros a fejjel a falnak menő forradalmiság és a mindenáron való reformátorság.

— Kinek ajánlja az előadást?

— A politizáló, közéleti érdeklődésű, történelmet szerető, és vitatkozó kedvű nézőnek.

— Mi az aktualitása ennek a négyszáz évvel ezelőtt játszódó drámának?

— A darab kezdetén megszólaló ének szövegével felelek: *„Él, áll az Ige igazul / Akármi vesse, hányja”.* Ez egyébként József Attila fordítása: pályázatra készítette el az ismert egyházi ének új szövegét.

Luther szerepét *Ujlaky László* játssza.

— Azt látja, érezheti minden néző, hogy a témának erősen mai vetületei vannak — mondja a művész. — Az írót nyilvánvalóan a reformok jövője, a reformok sorsának kiszámíthatósága izgatja. Színészileg nem könnyű feladat Luthert megformálni. Ellentmondásos személyiség, nem vállalja végig az utat, ezért önmagával is szembekerül. Az egymásután következő jelenetek között 2—5—10 év telik el, mindezt csupán maszkkal jelezni nem lehet, hiszen az események hatására Luther többet öregszik évei számánál. Nagy figyelmet kíván az időmértékes verselésben megírt szöveg, ügyelni kell a közérthető színpadi beszédre.

A premier szombaton este lesz. A díszleteket *Vata Emil*, a jelmezeket *Hruby Mária* m. v. tervezte. Müntzer Tamás: *Németh János*, a többi szerepben: *Sipos László, Kovács Dénes, Melis Gábor, Bars József* m. v. *Molnár Ildikó, Győry Emil, Balikó Tamás, N. Szabó Sándor, Cserényi Béla, Labancz Borbála, Galambos György.*

G. T.

Szobrot kapott a magyar vasútvillamosítás úttörője

A hazai energiagazdálkodás és villamosenergia-rendszer megalapítójának, a vasútvillamosítás úttörőjének állított emléket a Magyar Elektronikai Egyesület, a DÉDÁSZ és a MEE dunaújvárosi csoportja. Verebély László mellszobrát, Fodor Sándor szobrászművész alkotását Schiller János, a Magyar Villamosművek Tröszt vezérigazgatója avatta fel csütörtökön délelőtt a DÉDÁSZ Vállalat dunaújvárosi üzemigazgatósága előtt.

Verebély László volt az első okleveles villamosmérnök Európában. Kandó Kálmán munkatársaként részt vett az olasz államvasutak villamosításában, valamint az 50 priodusú fázisváltós mozdonyok kifejlesztésében. Nevéhez fűződik hazánk villamosenergia-ellátásának megtervezése, a bánhidai erőmű építése és a budapest—hegyeshalmi vonal villamosítása. Munkássága elismeréseként 1953-ban Kossuth-díjat kapott. Tevékenységét a Magyar Elektronikai Egyesület tagjai követendő példának tekintik.

Vonatszerencsétlenség Rákos állomáson

Baleset történt csütörtökön hajnalban a budapesti Rákos vasútállomáson. Egy tolató szerelvény a kijelölt gyári vontatóvágány helyett a MÁV villamos felsővezeték-építő főnökségének úgynevezett csonkavágányára tért át, és az ott álló vasúti járművekbe ütközött. Ennek következtében több kocsi kisiklott és megrongálódott. A kisiklott vagonok bedöntötték egy, a vágány melletti, régi vasúti szolgálati lakás falát. A baleset következtében az épületben tartózkodó Kovács Gizella 60 éves nyugdíjas életét vesztette.

A kisiklott szerelvények Kőbánya felső állomás irányában elzárták a felső pálya mindkét vágányát. A forgalom az alsó pályán késésekkel halad. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

Fogyasztók fóruma



Versenyben a Kiváló címért

Hétfő délelőttt 11 óra. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat egyik legnagyobb üzletében, a 7-es számú ABC-ben mintegy 50 vásárlót számolok. Többségük a közelben – a Szliven környékén lakó háziasszony, de akad olyan is, aki éppen csak erre jár és beugrott valamiért.

A polcok között néhány férfi is sétál. Láthatóan ők a tanácstalanabbak. Az átlagos hétköznapi forgalomban nincs tolongás, tülekedés, sorbanállás a pultok, vagy a pénztár előtt. Az embereket leköti a vásárlás és ügyet sem vetnek a feliratra, amely a bejárat mellett hirdeti, hogy itt a Fogyasztók Kiváló Boltja címért versenyeznek.

Fura egy verseny ez, ahol épp a döntnök nem szerepel! Már vagy öt perce figyelem a távozókat, de még senki sem nyúlt papírért, hogy segítségével szavazzon: milyen a kiszolgálás, a vásárlási körülmények? Eléggé udvariasak-e a bolti dolgozók? Megfelelő-e az üzlet és környékének tisztasága?

Pedig van vélemény: *Horváth Leona* nyugdíjas tanár:

– Verseny? Nem hallottam róla.

– *Szívesen jár az üzletbe?*

– Igen. Nagyon udvariasak, az előbb is idejött az egyik eladó és felhívta a figyelmem egy újdonságra. Jóleső érzés.

Dr. Kovács Jenőné szintén nyugdíjas, éppen végzett a bevásárlással.

– *Milyen osztályzatot adna a boltnak?*

– Csupa ötöst, elsősorban a jó ellátás miatt.

Simon Istvánné házfelügyelő, a törzsvásárlók egyike:

– Mindig megkapom, amit akarok. Általában dél felé jövök és mindig az első pénztárnál fizetek.

– *Tud a versenyről?*

– Hallottam valamit.

– *Szavazott is?*

– Azt nem!

Futó Kálmán a mentőszolgálatnál dolgozik. Véletlenül járt csak erre, a postán akadt dolga, gondolta, beugrik egy pillanatra, hátha kap olyasmit, amit másutt hiába keres.

– *Sikerült?*

– Amit eddig szerettem volna, azt nem. Van egy kétéves kislányom, állandó gond a mosószer és az öblítő.

– *Más?*

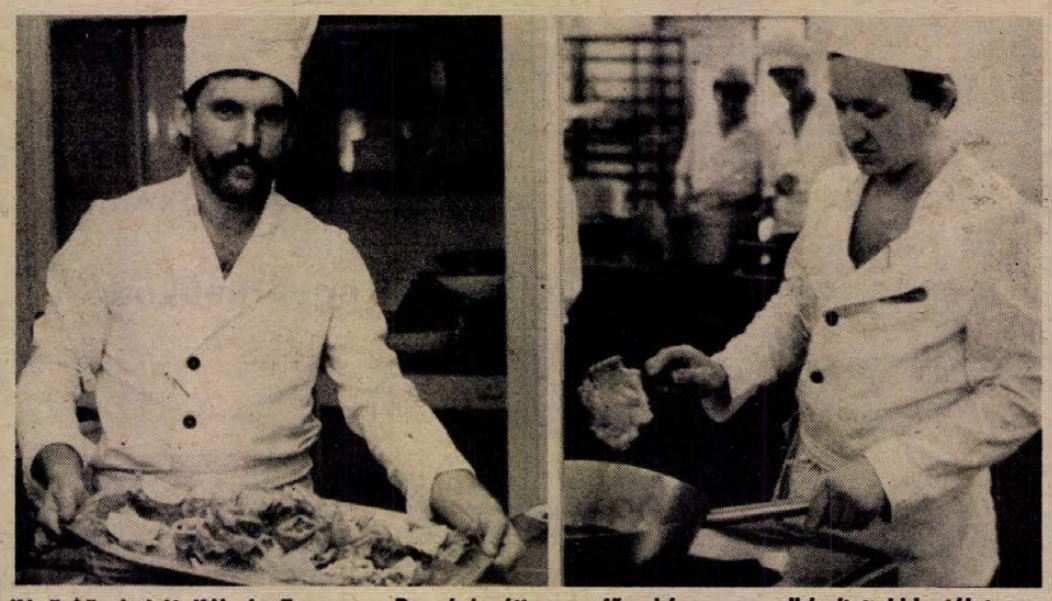
– Olcsóbb marhahús kellett volna, de nincs.

– Sajnos, mindig az fogy el először – mondja *Kerner Ödönné* boltvezető-helyettes. – Egyébként is nagy gondunk, hogy kicsi a raktár, már a göngyöleget is kénytelenek vagyunk az utcán tárolni.

A vállalat egyik legnagyobb forgalmú üzletében két műszakban 42-en dolgoznak. Hogy munkájuk alapján kiérdemlik-e a Kiváló címet, arról a fogyasztók döntenek.

Ferenci D.

Olcsó húsételek



Képünkön balról Kálmán Ferenc, a Pannónia étterem főszakácsa az elkészített hidegtálat szervírozza. Jobbról Ordonics Árpád, a Nádor étterem konyhafőnök-helyettese készíti az ebédnek valót.

Két szakács, hat étel-különlegesség

Olcsó húsételek receptje végett kerestük tehát föl *Kálmán Ferencet*, a pécsi Pannónia Szálló konyhafőnökét, valamint *Ordonics Árpádot*, a Nádor étterem konyhafőnök-helyettesét. A két névnek rangja van a szakmában.

Kálmán Ferenc 1968 óta dolgozik. Mindjárt a Vendéglátóipari Szakiskola után a patinás Nádorban kezdte a szakmát, majd a Minaret étterem, a régi Pannónia, utána 1976 óta az új Pannónia konyháján főz. Főszakács lett, s receptgyűjteményéből három olcsón, gyorsan elkészíthető ételkülönlegességet ajánl:

Metélt húscsíkok hazaiasan: négy szelet sertéshúst vékony csíkokra vágva forró zsírban hirtelen (5—6 perc) kisütünk, ráfonnyasztunk egy fej karikára vágott hagymát, egy csíkokra vágott zöldpaprikát, esetleg egy-két fej gombát. Sóval-borssal ízesítjük, majd tejföl és tárkonyt rakunk rá.

Sepsi máj: kevés májat nyersen szalonnával tűzdelünk, majd 5—6 percig elősütjük. Fokhagymával, pirosarannyal, karikára vágott uborkával készre pároljuk, sózzuk, borsozzuk.

Kóborpecsenye fűszeresen: sertéstarjából vékony szeleteket vágunk, 5—6 percig elősütjük. Sózzuk, borsozzuk, paprikázzuk mindkét felét, majd fokhagymás zsírban tovább pároljuk. Sűrű palacsintatésztát készítünk, beleszeletelünk egy zöldpaprikát. Aztán ezt a tésztát ráöntjük az elkészített húsra. Fedő alatt még tíz percig pároljuk.

Mindhárom étel 20—25 perc alatt elkészíthető.

Ordonics Árpád, a Nádor étterem konyhafőnök-helyettese tanulóként 1969-ben kezdett dolgozni a mostani munkahelyén. Mint szakács 1972-ben került a konyhára. Négy évvel később kinevezték konyhafőnök-helyettesnek. Szívesen főz tájjellegű ételt. A következő ételeket javasolja a vasárnapi asztalra:

Bogádi sertéspecsenye: egy szelet szalonnát csíkokra vágva megpirítunk, ehhez adunk 15 deka szintén csíkokra vágott sertésmájat. Sózzuk, borsozzuk, fokhagymázzuk. Hozzáöntünk három felvert tojást. Közben sütünk négy szelet sertéstarját és ráöntjük az előbb elkészített mártást.

Misina-szelet: sertéstarját fél órán át fokhagymás tejbe áztatunk. Aztán paprikás lisztbe forgatva kevés zsírban kisütjük.

Pulykamell gombával csőben sütve: kivert pulykamellfilé szeleteket megtöltünk előzőleg fűszeresre párolt gombával. A hússzeleteket felcsavarás után sózzuk, majd alufóliába csavarva sütőben egy óra hosszat sütjük. Tálalás előtt kicsomagoljuk, majd a tetejére egy szelet sajtot olvasztunk.

Mind a hat recept szerint készült étel kevesebbe kerül, mintha a család a szokványos ránttotthúst enné burgonyával. Egy-egy étel négy személyes, és ára 80—100 forint között van.

Ádám Erika

A vevő kérdez – az FMT válaszol

L. P. pécsi lakos véleménye szerint hibás, rossz konstrukciójú fotelokat vásárolt, mert a görgők kétnapi használat után kitörtek. Az üzlet a hibát kijavította, de a garanciális időn belül további három alkalommal kitörtek a görgők. Ezek után a további javításhoz nem járult hozzá, mert úgy látta, hogy a javítás eredménytelen. Helyesen járt-e el a vásárló?

A fennálló rendelkezések értelmében a vásárló akkor kérheti a termék kicserélését, ha azt öt esetben javították ugyanazzal a hibával és ismét meghibásodott. Ezt a rendelkezést bútoroknál darabonként kell figyelembe venni, amennyiben a vevő minden egyes bútordarabhoz külön jótállási jegyet kapott. A javítást végzőnek kell arról nyilatkoznia, hogy a bútor cseréje indokolt-e. Amennyiben ilyen nyilatkozatot nem hajlandó adni, akkor a KERMI szakvéleményét kell kikérni, ahogy ez a jótállási jegyen fel van tüntetve. A KERMI szakvéleményét az eladó köteles elfogadni.

*

Pécshez 27 kilométrere, Szaván lakunk, ahol hetek óta nem kapunk kenyeret a boltban. Nyolc gyermekem van és nagyon jó étvágyúak, így kénytelen vagyok a kenyeret számukra Pécsről hazavinni. Ez viszont nem olcsó, mert a busz oda-vissza 57 forintba kerül.

Szeglet Józsefné, Szava, Kossuth u. 93.

*

Vásároltam két doboz füstszűrős Kossuth cigarettát. Amikor otthon felbontottam, csodálkozva vettem észre, hogy az egyik dobozból öt szál hiányzik és a meglévők közül egy törött. Hiába vittem vissza a vásárlás helyére, a mázaszászvári Müller-kocsmába, az eladó nem cserélte ki.

Török József, Mázaszászvár, Nefelejcs u. 2.

Merre mozog a mozgó bolt?



Áruház a buszban

Nemrég elindult a Mecsek Füszért mozgó ABC-áruháza, s ezzel 70 baranyai falu áruellátása javult.

A mozgó boltot a Mecsek Füszért pécsi fiókja irányítja. Maga a kocsi a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat tulajdona, s vele közös érdekeltség alapján alkalmazzuk. Az árukészletet a Mecsek Füszért biztosítja. A mozgó bolt kizárólag háztartási és vegyicikket árusít önkiszolgáló formában. A cikklista összeállításához a sokéves tapasztalat adta az elvet, így az áru többsége mosószer, mosogatószer, háztartási tisztítószer, és többféle testápoló, festék, norinbergi és ABC-áru.

Az autóbusz hétfőtől péntekig járja kijelölt területét. Mozgási körletét útitervben szabályozzák, s ezt a tervet pontosan betartják. Példaképpen a települések lélekszámára, ill. az áruellátás szempontjából is távolabb eső fekvésre felsorolunk néhány községet, ahová a kocsi rendszeresen jár: Szűr, Szebény, Feked, Kisszentmárton, Szellő, Sátorhely, Matty, Pócsa, Homorúd.

Az autóbusz falvanként mintegy 2 órát tölt el. A lakosságot falragaszon értesítjük érkezésünk időpontjáról. A programösszeállítás legfontosabb elve, hogy a mozgó ABC-bolt olyan településeket látogasson meg, ahol — véleményünk szerint — háztartási-vegyiáruból a községben lévő bolt kínálata — sokféle okok miatt — hiányos. Ilyen ok a bolt mérete, felszereltsége, raktározási lehetősége, készletgazdálkodási feltételei, szakképzett munkaerő hiánya,

Az autóbusz minden reggel a Mecsek Füszért pécsi fiókjától indul és oda is érkezik meg esténként. Hetente egy alkalommal tölti fel külön erre a célra létrehozott kézi raktárát, ahová a nagyraktárból megrendelt árut helyezik el. Minden alkalommal innen történik a bolt napi feltöltése.

Arató Márton
igazgatóhelyettes

Pécsi utcák – híres emberek

Bem apó

Talán egy nép fiai sem tisztelik annyira Bem József tábornokot, mint mi, magyarok. Honfitársai annak idején, az 1830-as években Párizsban élő lengyel emigránsok, „a haza elárulójának és ellenségének" kiáltották ki, s előbb párbajra hívták ki, majd kétszer is rálőttek. Ő azonban, ahogy később Osztrolenkánál sem fogta hatvan ágyú tüze, most is megmenekült.

Bem apó, teljes nevén József Zachariasz Bem 1794. március 14-én Tarnow városában született.

Bem József már gyermekkora óta katonai pályára készült. 15 évesen beíratják a varsói tüzér- és mérnökkari katonai középiskolába, majd az ugyanilyen jellegű főiskolát végzi el. 18 éves, amikor tüzér főhadnagy a danckai (ma: Gdansk) erődben.

1830-ban Varsóban kitör a forradalom, s a szejm I. Miklós cárt megfosztotta a lengyel tróntól. Bem rövidesen Varsóba érkezik, és az egyik könnyűlovasüteg alezredeseként részt vett a fővezér által is „leggyalázatosabb ütközet"-nek nyilvánított osztrolenkai csatában, és – bármily paradoxonnak látszik – Bem fényes győzelmet aratott a később bekövetkezett vereség ellenére is. A csatavesztés után ekként fejezte be jelentését a fővezér: *Finis Poloniae!* (Vége Lengyelországnak!) Hiába énekelték a megtépázott hadsereg alakulatai a *Nincs még veszve Lengyelország!* című dalt, a fölégetett Varsó után mindenütt fölszámolták a lengyel ellenállást.

Bem az őt jellemző derűlátással továbbra sem mondott le hazája megmentéséről. Lipcsébe, Párizsba, Portugáliába megy légiókat szervezni, de eredménytelenül.

Az 1848-ban Európa-szerte kitört szabadságharcokban Bem is szerepet kért. Októberben az ostromlott Bécs megmentésére sietett. Majd Kossuthnak ajánlotta fel szolgálatát. Kossuth és hívei előtt eleinte nem keltett kellemes hatást a kistermetű, sebekkel borított ember. Az erdélyi frontról azonban egyre-másra érkeztek a lehangoló jelentések, s ezért Kossuth 1848. december 1-én kelt kiáltványában az erdélyi hadsereg főparancsnokává nevezte ki „a vitézségéről, hadvezéri tehetségéről históriailag ismert Bem tábornokot".

A székelyek, akik csakhamar megszerették Bem apót, szinte babonás tisztelettel és rajongással követték őt a csatatéren még a legveszélyesebb helyzetekben is. Számos diadal fűződik a nevéhez.

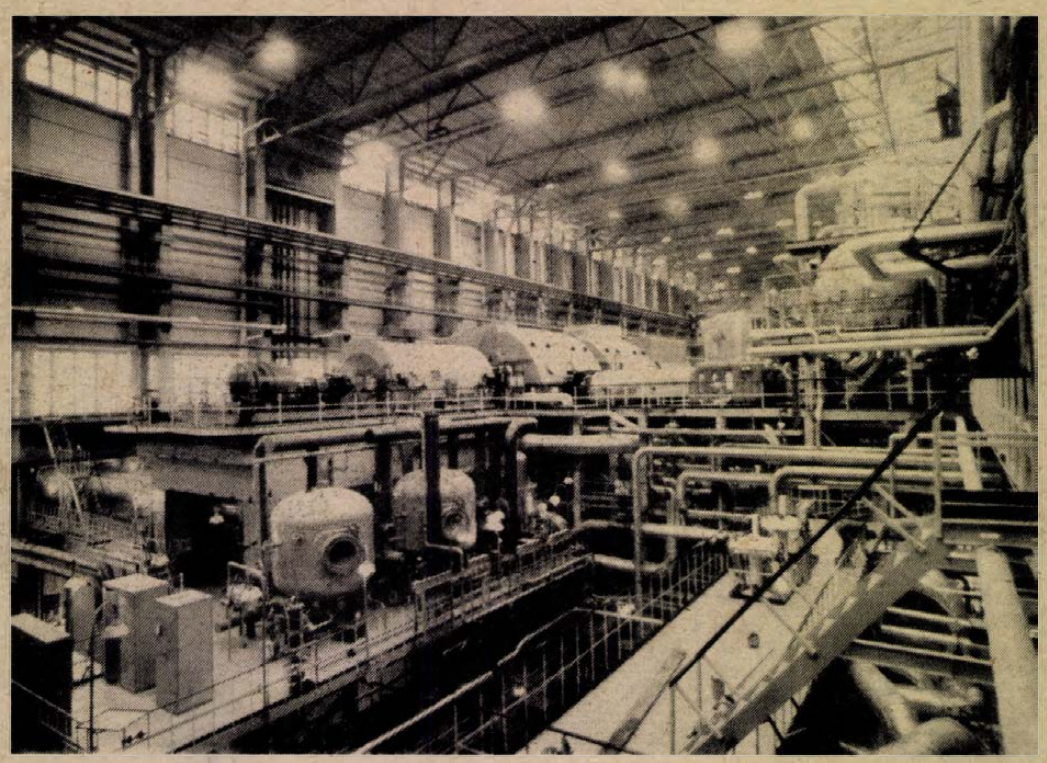
1849. július 31-én azonban Bem elképzelt csataterve nem vált valóra: a segesvári csatatéren ő és megmaradt csapata menekülni kényszerült. Bem az út menti nádasba zuhant lováról, ahol halottnak tetette magát. Az éjszaka folyamán azonban rátaláltak a Vilmos-huszárok, és Székelykeresztúrra vitték. Hadsegéde, Petőfi Sándor, azonban nem tudott elmenekülni. Az üldöző ulánusok leszúrták a Fehéregyháza és Héjjasfalva közötti kukoricásban, az ún. Ispánkút közelében.

Segesvárnál még nem történt döntő összecsapás. Arra hat nap múlva került sor. Addig is Bem még több csatában vett részt, megsebesült, majd hadserege Dobránál kénytelen volt letenni a fegyvert. Bem apó pedig kevés kíséretével török földre menekült. Ott is halt meg 56 éves korában Aleppo védelmében.

Magyarországtól ekként búcsúzott el: „A csapás irtóztató, de ne csüggedjenek! Csak az a nemzet hal meg, amelyik nem akar élni."

Tóth István dr.

Ma avatják fel az atomerőmű második blokkját



880 megawatt Paksról

A jövő század üzeme... Ez a benyomása támad annak, aki a Paksi Atomerőmű reaktorcsarnokába lép. Először az óriási, vagy inkább monumentális méretek képesztik el. Az építmény hosszúsága vagy száz, szélessége mintegy harminc méter, s a magassága sem lehet sokkal kevesebb. Másodszor a néptelenség, az embernélküliség látványa ragadja magával a látogatót. Az, hogy az erőmű legfontosabb épületében nem találunk senkit. S mégis, megállás nélkül ontja magából a két reaktor a hőt, amelyekből majd gőz, a gőzből pedig áram lesz.

Hogy az ember szerepe itt már csak a megfigyelésre, a regisztrálásra szorítkozik, az a II-es blokk félkör alakú, nem túl nagy vezénylőtermében válik érzékelhetővé. A képernyőkön megállás nélkül mozognak, villognak a színes fényjelek. Az előttük ülő férfiak nyugodt arca, halk beszélgetése elárulja, hogy minden a legnagyobb rendben halad, engedelmesen dolgozik a II-es számú blokk reaktora, turbinája és generátora, egyszerűbben kifejezve: áramot ad már a Paksi Atomerőmű II. blokkja is.

Az előzmények távirati stílusban: a 60-as évek második felében döntöttek a négy blokkból álló — egyenként 440, összesen 1760 megawatt teljesítményű — Paksi Atomerőmű felépítéséről. 1982. december 28-án avatták fel az I. blokkot, 1984. szeptember 30. volt a II. blokk üzembe helyezésének határideje, amit 1984. szeptember 6-ra rövidítettek le az építők és szerelők. Napjainkra, vagyis 1984. október 12-re már teljes erővel dolgozik, termeli az áramot a II. blokk turbinája és generátora is.

Megmarad az olaj

Más szavakkal: 1984. október 12-től már 880 megawatt teljesítmény szolgáltatására képes a Paksi Atomerőmű Vállalat. 40 milliárd forintba került a két blokk.

— Ismeretes, hogy az ország két nagy erőműve, a százhalombattai, illetve leninvárosi gáz-, illetve olajtüzelésű — mondja Tallósy János, a PAV osztályvezetője. — Mindkét létesítmény még akkor épült, amikor olcsó volt az olaj, s nem sejtettük, hogy két nagy olajárrobbanás előtt állunk. A kőolaj megdrágulását követően adtuk ki a jelszót: minél kevesebb kőolajat eltüzelni, minél többet feldolgozni! Azzal, hogy a PAV II. blokkja 440 megawattal javítja az ország energiamérlegét, nagy lépést tettünk a cél megvalósítása felé. Mint ismeretes, az idén avatta fel az ország a Dunai Kőolajipari Vállalat katalitikus krakküzemét Százhalombattán. Ez az üzem lehetővé teszi, hogy megtakarított fűtőolajból benzint, dízelolajat stb.-t állíthassunk elő.

Éjjel-nappal

Nyolcezer ember épített és szerelt Pakson, s többé-kevésbé részt vett ebben a munkában még a PAV sok dolgozója is. Azt, hogy 24 napot nyertek az előirányzott határidőhöz képest, kimondani, leírni nagyon egyszerű, elérni viszont nagyon nehéz volt.

Mint minden ilyen nagy beruházáson, itt is készítettek hálóterveket, amelyekben logikai sorrend szerint hangolták össze, ütemezték a különböző munkák menetét. De minthogy egy ilyen óriási építkezés hihetetlenül szövevényes — öt fővállalkozó, több tucat alvállalkozó, plusz a külföldi gyárak, szállítók —, mint történni szokott, az előre nem látható váratlan események gyakran megkérdőjelezték a hálóterv számításait, s előtérbe lépett az emberi lelemény és áldozatkészség.

Csak egy külön krónikában, könyvben lehetne kifejteni, részletezni, mi mindent éltek át az építők és szerelők, hogy tartani tudják a határidőt. Hányszor maradtak bent túlórázni, hány napjuk maradt bent az éves szabadságokból; hányszor csengett náluk vasárnap délután, vagy éjszakánként is Paks-ügyben a telefon stb.

A PAV II. blokkja csak egy kiemelkedő állomás az atomerőmű-építkezés történetében. Az, aki megszemlélte a II. blokk turbináit, generátorait, s megfordul, egy újabb monumentális méretű üzemcsarnokot lát maga előtt, amely — az I. és II. blokk már ismert munkatermétől eltérően — tele van nyüzsgő emberekkel. A betonpadlón heverő, beépítésre váró óriási gépek, alkatrészek sokaságával. A zaj, a lárma világa ez, ahol még késő este is villognak a hegesztőpisztolyok.

1987 végére be kell fejezni Pakson az építkezést és szerelést.

Magyar László

Az MTESZ elnökségének ülése

Az MTESZ országos elnöksége csütörtökön Kónya Albert akadémikus elnökletével ülést tartott. Az ülésen Sebestyén Jánosnak, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnökhelyettesének előterjesztésében a következő tervidőszak műszaki fejlesztési koncepcióiról tárgyaltak. Az elnökség többek között megállapította, hogy igen fontos a feljesztési irányok gondos rangsorolása.

Az MTESZ szakértői bizottságot küldött ki a fejlesztési koncepciók társadalmi vitájában felvetett javaslatok, észrevételek összefoglalására.

Az ülésen Tóth János, az MTESZ főtitkára beszámolt a szövetségnek az utóbbi időszakban végzett munkáról.

A sajtó, rádió és televízió

Mit tehet egészségünk védelméért?

Mit tehet az írott sajtó, a rádió, a televízió egészségünk védelméért? — Ez a kérdés foglalkoztatta Moszkvában 20 ország képviselőit azon a konferencián, melyet a WHO kezdeményezésére a moszkvai televíziós központban rendeztek meg szeptember végén. A WHO, a Világ-egészségügyi Szervezet csaknem 200 tagállamot számlál. Számos nagy programot hirdetett meg a világon, de nemcsak az elvi irányítás jellemzi, hanem a gyakorlati segítségnyújtás is.

A világon először rendeztek olyan konferenciát, ahol egészségügyi szakemberek és olyan televíziós társaságok képviselői cserélték ki gondolataikat, akik hazájukban egészségneveléssel foglalkoznak.

A moszkvai televízió egészségnevelési programjait a konferencia háziasszonya, Julija Beljancsikova doktornő mutatta be. Ő az egészségnevelési programok főszerkesztője.

A szovjet televízió több irányban segíti a nézőt egészsége védelmében. A legnépszerűbb talán a vasárnap délelőtti 45 perces házi orvosi tanácsadás. Ilyenkor Julija doktornő a televízió képernyőjéről látja el jótanácsaival a nézőket. Ehhez a műsorhoz havonta 15–20 000 levél érkezik.

Van a szovjet televízióban kisgyerekeknek szóló — bábokkal játszott — egészségnevelő esti mese is. Nem „csak" mesét látnak a legkisebbek, hanem megtudják például, miért kell este fogat mosni, mosakodni. Láttunk műsort, ahol moszkvai iskolások beszéltek a dohányzásról, és láttunk műsort, amelyben egy kisfiú két ujját mentették meg a mikrosebészek. Az édesanyja azért tudta megmenteni a levágott ujjakat, mert látta egy előbbi adásban, mit kell tenni, tehát hogyan kell hűteni, tárolni az ujjakat.

A svéd televíziós kollega mondta, hogy az ő „18 órai kávé" című, havonta jelentkező 45 perces műsoruk a felvilágosító programok mellett meghirdetett egy jógával és kocogással kombinált programot; versenyszerűen emberek százai kezdtek kocogni és jógázni.

Megdöbbentő műsorokat láttunk a fejlődő országokból. A lepra, a malária, a tuberkulózis népbetegségnek számít. Kongóban és Angolában olyan televíziós műsorokra van szükség, melyekből részletesen minden kiderül, hogyan kell viselkednie a terhes anyának, miért kell kórházban szülnie, miért kell a vizet felforralnia, hogyan készíthet bébitápszert otthon, milyen tüneteik vannak a fertőző betegségeknek? Láttunk olyan műsorokat, amelyekben a svéd Vöröskereszt munkatársai Etiópiában kutat fúrtak, vagy az UNICEF képviselői egy angolai faluban megmagyarázzák a falusiaknak, hogyan kell a kötszereket és gyógyszereket használni.

A szocialista országokat Bulgária és Magyarország képviselte. Megtudtuk, hogy kétévente Várnában rendez a Vöröskereszt fesztivált, melyre televíziós, játék- és dokumentumfilmekkel lehet nevezni, s az összes műsor egészségünk védelméért készült. A Magyar Televízió összes egészségnevelési programjából mi a Sorstársak című műsort mutattuk be. Igen nagy tetszést aratott a műsor, főleg azért, mert információkban gazdag és rövid riportokból építkezik. Több kollega kért tőlünk konkrét riportot, melyet beépítene saját országa műsorába. Újdonság volt a műsor formája is, többen elismerték, hogy — bár nagyon fontos lenne — mégsem jelölnek egyetlen műsort sem a siket nézők számára.

Egymás műsorait nézve felmerült bennünk, milyen hasznos lenne ezeket a műsorokat cserélni, bemutatni mindenütt. Ezért szerepel a záróokmányban az, hogy a WHO és a televíziós társaságoknak együtt kell működniök, hogy segíthessék a fejlődő országokat és hogy az egyes műsorok cseréjével a hazai egészségnevelési programokat is segítsék. Célként a Világ Egészségügyi Szervezete azt jelölte meg: Az egészséges emberért 2000-ig! A konferencia résztvevői egyetértettek abban, amivel India képviselője javasolta a program kibővítését: Ivóvízért 2000-ig!

Hárságyi Margit

Az édesapa nyomdokain

Vaskos kötetekre tellene talán, ha valaki megpróbálná összegyűjteni mindazokat a példázatokat, történeteket, amelyek az idő lelki sebeket gyógyító, fájdalmakat mulasztó hatalmáról szólnak. Ki tagadná, hogy ez a különös hatalom valóban létezik. A veszteség persze pótolhatatlan marad, de az emberi természet úgy formálja a múltba tekintést, hogy a széppel, a kedvessel takargatja a tragédia komor árnyait.



Így van ezzel *Szigeti Józsefné*, a pécsi Landler Jenő munkásőrzászlóalj tagja is. A zászlóaljtörzs ellátó rajában teljesít szolgálatot 1983 januári eskütétele óta. Kedves, közvetlen, mindig segítőkész közösségi ember, valamennyi rajtag kedvence. Csakúgy, mint a munkahelyén, a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalatnál, ahol bérellenőrként dolgozik.

Mi lehet megnyerő egyéniségének titka? A döntő tényező biztosan a család melegével védett, kiegyensúlyozott, boldog gyerekkor. Egészen kilencéves koráig, pontosabban 1956. november 12-ig tartott ez a felhőtlen időszak: ezen a napon halt hősi halált az ellenforradalmárokkal vívott fegyveres harcban édesapja, *Orosz Gyula*, a néphadsereg hivatásos tisztje. Negyvennégy éves volt. Halála után a honvédelmi miniszter századossá léptette elő, s kitüntették a Munkás-paraszt Hatalomért Emlékéremmel és a Vörös Csillag Érdemrenddel. Két kislány maradt árván utána: az akkor 12 éves Erzsébet és a kilencéves Magdi, asszonynevén ma Szigeti Józsefné.

— Édesapám Rónaszéken született. Családi hagyományként folytatta nagyapánk szakmáját, aki bányaüzemi asztalos volt. Édesapám 1940-től dolgozott Komlón, bányászként — kezdi a visszaemlékezést Szigeti Józsefné.

Már 17 éves korában kapcsolatba került a munkásmozgalommal és 1945-ben az elsők között lép be a kommunista pártba. Később párttitkárrá választják, a komlói építőipari vállalatnál pedig asztalosipari részlegvezető lesz. 1950. végzi el a tartalékos tiszti tanfolyamot, öt évvel később a néphadsereg hivatásos tisztje lesz főhadnagyi rendfokozatban. Politikai munkásként teljesít szolgálatot. Az ellenforradalom kitörésekor a hadkiegészítési parancsnokságon dolgozik. Novemberben a tiszti karhatalmi egységben teljesít szolgálatot. November 12-én a karhatalmi század egy részét azzal a feladattal küldik a Magyaregregy és Komló közötti térségbe, hogy számolják fel az ott meghúzódó ellenforradalmi csoportot. A fegyveresek heves ellenállást tanúsítanak. Ebben a tűzharcban éri halálos fejlövés Orosz Gyula főhadnagyot.

— *A tragikus esemény idején Ön még kisgyerek. Milyen emlékeket őriz édesapjáról?*

Tekintete elréved a múltban. Huszonnyolc év! Nagylánya, a másodikos fodrászipari tanuló, maholnap kétszer annyi idős lesz, mint ő volt 1956 novemberében. El-elgondolkodva formálja a mondatokat:

— Édesapám víg kedélyű ember volt. Én legalábbis mindig így tapasztaltam. Szerette a beosztottait, s úgy hallottam, hogy ők is szerették édesapámat. Soha nem zárkózott el, ha valaki a segítségét kérte. Rengeteg barátja volt. S nagyon szeretett minket is, két kislányát. Mindig tudott időt szakítani, hogy velünk játszszon. Szinte mindennapos családi szertartás volt a muzsikálás: édesapám mandolinon játszott, mi lányok pedig énekeltünk. Ennek köszönhetem, hogy ma is ennyi mozgalmi dalt tudok. Így volt ez egészen az ellenforradalomig. Azokban a hetekben viszont alig láttuk.

— *Mesélt arról a gyerekeinek, hogy miért van ez így?*

— Emlékszem, a komlói kenyérgyárat őrizte akkor katonáival. Sokáig elmaradt, s mi a testvéremmel elhatároztuk, hogy meglepjük, elmegyünk hozzá. Félúton, családi házunk és a kenyérgyár között egy erdei ösvényen találkoztunk vele. Este volt. A fák között golyók fütyültek. Édesapám nagyon megszidott bennünket a könnyelműségünkért és ránk terítette a zubbonyát, hogy jobban beleolvadjunk a környezetbe. Otthon aztán annyira, amennyire gyerekek megérthetik, vázolta nekünk, hogy ki, ki ellen harcol és miért.

Elkerülhetetlen, hogy az utolsó tragikus napra terelődjön a szó.

— Tulajdonképpen nem egy, hanem két napról van szó, amit soha nem felejtek el. Lehet, hogy csak így utólag, de úgy tűnik, hogy a szokottnál is forróbban búcsúzott tőlünk. Reggel öt órakor érte a halálos lövés. Aznap talán már mindenki tudta Komlón, hogy meghalt, de édesanyámnak és nekünk nem merte senki megmondani, csak másnap délelőtt. A postásnő jött értünk az iskolába. A tanárok már tudták, hogy miért visz el bennünket. A házunk közelében a nővéremnek elmondta, hogy édesapám meghalt. Én valamivel mögöttük mentem. Hallottam, hogy Erzsi felsikolt, ugyanakkor megláttam édesanyámat feketébe öltözötten. Már nem kellett mondani: mindent tudtam.

Orosz Gyula emlékét ma két utca is őrzi: az egyiket Komlón, a másikat Pécs-Vasason nevezték el róla. A Mecseki Szénbányák mázaszászvári üzemének villamos szocialista brigádja is Orosz Gyula nevét vette fel.

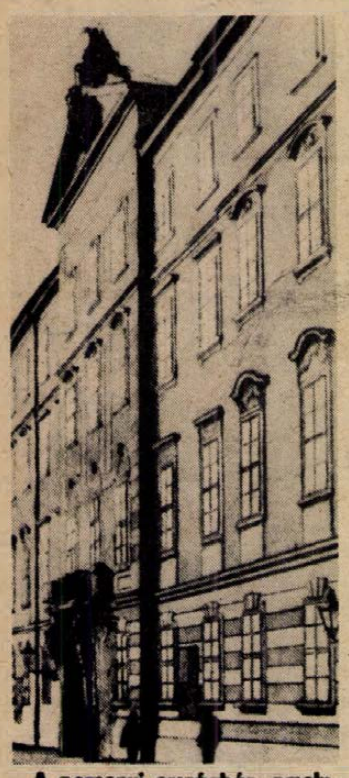
— Édesapám halála után nagyon sok segítséget kaptunk barátaitól, munkatársaitól, a néphadseregtől. Ennek is köszönhető, hogy mindketten továbbtanulhattunk. Nővérem Pécsett, a Gyárvárosi Általános Iskolában tanár. Családunk akkor költözött el Komlóról, amikor én 1967-ben férjhez mentem. Két év után Nagykanizsáról visszajöttünk Pécsre a férjemmel. Azóta az egész család Pécsett lakik, de emlékeink Komlóhoz fűznek.

Szigeti Józsefné 1970-ben lett a párt tagja, 1983. januárjában pedig a munkásőrség soraiba lépett. Édesapja példája, hősi halála volt az egyik indítéka ennek a lépésének.

— Talán azt is apai örökségnek tekinthetem, hogy mindig is mozgalmi ember voltam, szeretem a közösségi életet. Elhatározásomon, vállalásomon nem csodálkozott senki: sem a munkahelyemen, sem a családban. Legkevésbé édesanyám. Ő is emlékezett rá, hogy annak idején családi házunk pincéjében tanítgatta alig felcserepedett lányait pisztollyal lőni. Mostanság, amióta munkásőr vagyok és lőgyakorlatra megyünk, gyakran magam előtt látom ezt az emlékképet: kezemben édesapám pisztolya, ujjai ráfonódnak az enyéimre, hogy szilárdan tarthassam a gyerekkarnak nehéz fegyvert, ott áll mögöttem, irányítja remegő kezem és nagy szeretettel nyugtat, bátorít, tanít.

Dunai Imre

MAGAZIN



A pozsonyi országház, amelyben 1753-tól 1848-ig tartották az országgyűléseket.

Régi országgyűlések Magyarországon

Első királyaink az ország megkérdezése nélkül kormányoztak. A királyi szerviensek (a későbbi nemesek) 1222-ben, a Fehérvárott tartott gyűlésen fejezték ki először azt az óhajukat, hogy az ország ügyeinek intézésében ők is részt kérnek. Az itt kiállított Aranybullába belevették, hogy az évenkénti fehérvári törvénykezési napokon a király köteles megjelenni, a szerviensek pedig ott akadályoztatás nélkül megjelenhessenek. Az 1267-ben Esztergomban tartott gyűlésen a szerviensek továbbléptek; önmaguknak is kötelezővé tették a megjelenést az évenkénti Szent István-napi országos gyűlésen.

Formailag az itt kiállított oklevél még a király önkéntes elhatározásából keletkezett kiváltságlevél, s nem országgyűlési törvény, de tartalmában már megközelíti a . törvényt, mert a szerviensek követelésére foglalták bele megjelenési kötelezettségüket. A szerviensek vezetői ráébredtek arra, hogy politikai súlyukat tömegek felvonultatásával tudják legeredményesebben növelni. A szerviensek, akiket ez időtől kezdenek nemeseknek nevezni, csak így ellensúlyozhatták eredményesen a király köré csoportosuló bárók, országnagyok (mai értelemben a kormány) hatalmát. A nemesség ugyanis fegyveresen jelent meg a tanácskozásokon, hol személy szerint, hol vármegyénként küldtek két-három követet.

1298-ban III. Endre általános gyűlést hirdetett. Ezen, augusztus 5-én „...a király úrnak és az ország báróinak hozzájárulásával a pesti ferences-minorita templom mellett egybegyűlt főpapok Magyarország összes nemeseivel s a szászok és kunok mindegyikével tanácskozván..." üdvös határozatokat kívántak hozni az ország megsegítésére, mondja a törvény bevezetője. Az ekkor alkotott törvénycikkek szövegezésükben és megerősítésükben először juttatják kifejezésre az országgyűlési törvényhozás új formáját, a király, a nemesség és a papság, valamint a bárók együttes, közös tárgyalásainak, alkudozásainak gyümölcse az országos gyűlésen fogalmazott magatartási szabály, amelynek megtartását fegyverrel is ki lehet kényszeríteni. Gyakorlatilag ez úgy valósult meg, hogy a papi és nemesi rend határozatait az írástudó főpapok foglalták írásba és a saját, valamint néhány hangadó nemes pecsétjét ráütve terjesztették a király és a bárók elé, akik azután saját pecsétjükkel megerősítették a határozatot, amely így emelkedett törvényerőre. Ezt a pesti gyűlést tekintjük az első olyan országgyűlésnek, amely joggal viselheti ezt az elnevezést.

Ettől az időtől napjainkig, immáron hét évszázada tartanak Magyarországon országgyűléseket. A folyamatot még némelyik önkényuralomra, abszolút hatalomra törő uralkodó sem tudta megszakítani. Előbb-utóbb kénytelen volt a nemzethez fordulni, mely küldöttei révén érvényesítette akaratát, részt vett a kormányzásban.

Az országgyűlések színhelye általában a királyi székhely közelében volt, vagyis a Pest melletti Rákos-patakot közrefogó mezőn jött össze a nemesség. A főurak pedig a királlyal Budán tanácskoztak, s leginkább üzeneteket váltottak a köznemességgel.

Ha nem Pestre szólt az országgyűlési meghívó, annak nyomós oka volt. I. Károly Róbert azért tartott 1323-ban Temesvárott országgyűlést, mert az Anjou-ház hívei a déli országrészben voltak túlsúlyban. 1397-ben ismét Temesvárott gyűléseztek, hogy intézkedjenek az ország fokozottabb védelméről. Az előző esztendőben mért a török súlyos csapást Zsigmond király fényes lovagseregére Nikápolynál...



Az 1790, 1792 és 1807. évi budai országgyűlések színhelye az Országház utca 28. számú épület (A szerző felvételei)

Köztudott, hogy Buda török kézre kerülése után (1541) több mint két évszázadon át Pozsonyban tartották az országgyűléseket. Azért itt, mert Pozsony volt az a magyar város, amely legközelebb feküdt Bécshez, a Habsburg-királyok székhelyéhez.

Pozsonyban azonban már jóval a török térhódítása előtt is tartottak országgyűléseket. Az elsőt Zsigmond király uralkodása idején, 1402-ben. A második pozsonyi országgyűlés 1404. húsvétján nyílt meg és ezen iktatták törvénybe a magyar király főkegyúri jogait, amelynek értelmében minden egyházi javadalom betöltésének joga őt illette. Harmadszor, 1435-ben tartottak Pozsonyban országgyűlést, amelynek egyik fontos határozata a banderiális hadrendszer továbbfejlesztéséről szólt. A pozsonyi országgyűléseket a ferences templomban tartották, amelyet IV. (Kun) László építtetett 1280-ban a győztes morvamezei csata emlékére.

Kormányzósága idején Hunyadi János is hívott össze országgyűlést Pozsonyba 1452. február 12-re, megyénként két követtel. Alig tanácskoztak néhány napot a ferencesek templomában, amikor megjelent az osztrák kormányzó tanács elnöke és Bécs polgármestere, s meghívták a magyar országgyűlést Bécsbe. A magyarok átlovagoltak és együttes ülésen tárgyaltak az osztrák rendekkel az akkor éppen magát Rómában császárrá koronáztató, a magyar koronát és V. László magyar királyt fogságban tartó Frigyesről. Közben fordultak a hatalmi viszonyok. Frigyes kiadta a koronát és V. Lászlót is, aki még ugyanebben az évben országgyűlést hirdetett Bécsbe. A magyar rendek 1453. januárjában újra Bécsben, az „Am Hof" téren, és az ott álló templomban tartottak országgyűlést, amelyen ünnepélyesen elismerték V. László hatalomátvételét.

Mátyás király sem tartotta mindig a fővárosban országgyűléseit. 1458-ban azért hirdetett Szegedre országgyűlést, mert ott éltek anyai rokonai, hívei, akiknek támogatására uralkodásának elején égető szüksége volt. A tanácskozásokat az ottani, azóta nyomtalanul elpusztult várkastélyban és talán Szent Demeter templomban tartották. 1463-ban Tatán, a következő évben Fehérvárott, 1468-ban Egerben, ugyanebben az évben Pozsonyban, 1485-ben Vácott, majd egy ízben Pécsett is tartott országgyűlést. A legtöbbször azonban ő is Rákos mezejére hívta tanácskozni a rendeket, mint utódai 1526-ig. Bár II. Ulászló, majd fia, II. Lajos is tartott másutt országgyűlést, például Bács várában, amikor úgy tervezték, hogy az országgyűlésre fegyveresen gyülekező nemesség élén nyomban elindulnak a török ellen.

A mohácsi csatavesztés után az országgyűlések nagy részét Pozsonyban tartották, de előfordult, hogy a meghívó máshova szólt, például Besztercére, Nagyszombatba, Sopronba. Időközben — 1753-ban — felépült Pozsonyban az első országház, a rendeknek nem kellett többé templomokban, kolostorokban tanácskozniuk.

A török kiűzése után először 1790-ben tartottak országgyűlést Budán—Pesten, azután 1892-ben és 1807-ben, különben továbbra is Pozsony maradt az országgyűlések színhelye 1848-ig. Azóta azonban — a két debreceni országgyűlést kivéve — a honatyák Budapesten üléseznek a külön erre a célra emelt impozáns Országházban.

Dr. Csonkaréti Károly



A légiharc fő eszközei a vadászbombázók...

Légi-földi harc a NATO-ban

Az a tény, hogy a NATO az idén is megrendezte az Autumn Forge fedőnevű, október végéig, november elejéig elhúzódó hadgyakorlat-sorozatát, az újságolvasóban aligha kelthetett meglepetést. Ezt Helsinki, azaz 1975 óta immár minden év őszén megtervezik és végrehajtják. Általánosságban a legjellemzőbb rá az agresszív jelleg, a hatalmas területi kiterjedés, az erők és az eszközök aránytalanul nagy tömegű felvonultatása a szocialista országok határainak közelében. Az összevetés kedvéért érdemes emlékeztetni arra, hogy a Csehszlovákia területén a Varsói Szerződés hét testvérhadseregének nemrégiben véget ért „Pajzs, '84-es" gyakorlatán a feszült nemzetközi helyzet ellenére is mindössze 60 ezer főnyi volt a kijelölt csapatok létszáma.

Az Autumn Forge '84-nek ezen kívül két másik figyelemreméltó mozzanata is van. Az egyik: erre már az úgynevezett eurohadászati nukleáris fegyverek — a Pershing–2 rakéták és a robotrepülőgépek — megkezdett nyugat-európai telepítése után kerül sor. A másik: ezúttal került fokozottan előtérbe Bernard Rogers tábornoknak, a NATO európai fegyveres erői főparancsnokának nevével fémjelzett Air-Land Battle — légi–földi harc — doktrína hadszíntéri kipróbálása.

Ami a kontinensünk nyugati felében eddig elhelyezett új amerikai rakéta-atomfegyvereket illeti, hadászati rendeltetésükhöz kétség sem férhet, hiszen velük nagymélységű csapások mérhetők a Varsói Szerződés tagállamainak létfontosságú katonai és polgári célpontjaira. A szocialista közösség időközben megtett hatásos ellenintézkedései következtében az azonnali büntető visszavágás természetesen nem maradna el. Ez azonban mitsem változtat a dolog lényegén: földrészünkön a kölcsönös veszélyeztetettség mértéke rendkívül megnövekedett. Erről a katonapolitikai iránt érdeklődőknek minden bizonnyal bőséges ismereteik vannak. Kevésbé ismert viszont, hogy fő vonásaiban mit tartalmaz a Rogers-féle doktrína.

A Pentagonban és a NATO-vezérkarokban jó két esztendeje arról folyik a vita, milyen lefolyású lehet a Nyugat és a Kelet közti fegyveres konfliktus kezdeti időszaka? Régebben az volt a kiindulási pont, hogy a nagy összecsapás mindjárt a kezdet kezdetén az általános (hadászati) atomháború formáját ölti, de kirobbanhat a „harcászati" nukleáris eszközök lépcsőzetes bevetésével is. Ez utóbbiról azonban a szakértők egyértelműen azt vallják, hogy az ilyen módon induló harccselekmények szinte viharos gyorsasággal általános atomháborúba torkollnának. Maga Rogers tábornok ismerte el egy, a Los Angeles Timesnak 1983 nyarán adott interjújában, hogy ő nem hisz a korlátozott atomkonfliktus lehetőségében, mert — mint mondotta— adott körülmények között az Egyesült Államok „igen hamar a hadszintéri nukleáris fegyverekhez nyúlna és ez azután tovább eszkalálódna... egészen a hadászati atomcsapás váltásig". Mivel az „atomkarddal" való egyoldalú fenyegetés a tőkés világ számára halálosan kockázatossá vált, a NATO főparancsnoka azt kezdte hangoztatni, hogy a hagyományos fegyverekkel vívott háború „nem feltétlenül csapna át nukleáris párbajba".

A tábornok egy részt a nagypontosságú elektronizált (az atomeszközök pusztító erejét megközelítő vagy azt elérő) konvencionális harceszközök rendszerbe állítására, másrészt az általános rendeltetésű erők (a szárazföldi csapatok, a légierő és a haditengerészet) gyorsított ütemű korszerűsítésére, csapásmérő képességük meghatványozására helyezi a hangsúlyt. Etekintetben a NATO-nak nemcsak mennyiségileg, hanem minőségileg is felül kell múlnia a Varsói Szerződés védelmi szervezetének katonai potenciálját, ellenkező esetben — úgymond — a légi és a földi harctevékenységekre kidolgozott új elvek sikeres alkalmazására nemigen lenne mód. Eszerint — és ez a koncepció az „Autumn Forge '84"-en különösképpen kidomborodik — az előretolt stratégia keretében a lehetséges fő hadszíntér változatlanul Közép-Európa, ahol az Egyesült Államok és a NATO legfőbb hadműveleti csoportosításait összpontosítja, főként az NSZK területén. Nem véletlen, hogy az idei gyakorlatok zömét is a Német Szövetségi Köztársaságban bonyolítják le!

A légi-földi harc alapelgondolása az, hogy a váratlan és nagyerejű rajtaütést a szocialista közösség védelmi mélységében a hadászati második lépcsőre (a tartalékokra, továbbá a legfontosabb katonai-hadiipari objektumokra) egyidejűleg hajtanák végre és ezzel — amint feltételezik — lehetetlenné tehetnék a szovjet hadsereg és a többi testvérhadsereg felvonultatását az agresszió visszaveréséhez.

Ime, így kötődnek egymáshoz a csapatok anyagi-technikai felkészítésében a hagyományos és a nem hagyományos háború megvívásával kapcsolatos agresszív elgondolások. A „légi-földi harc" koncepciójának a szárazföldi és a légierőknél történő gyakorlati átültetéséből és a várható fejlesztésekből bizonyos következtetések máris levonhatók. Először: semmi változás nincs az Egyesült Államok, a NATO háborús hadászatának alapjaiban, eredeti célkitűzéseiben. Másodszor: a csak részben módosult doktrinális tételekben még nyíltabban, drasztikusabban jut kifejezésre az egyoldalú katonai fölényre törekvés, jóllehet ennek elérése a jelenlegi viszonyok között teljesen illuzórikus. Harmadszor: a NATO 1979-es rakétadöntésével, a telepítés megkezdésével, legújabban pedig az NSZK-ra vonatkozó korábbi fegyverkezési korlátozások feloldásával a tömb katonai irányvonala az eddiginél is támadóbb jelleget öltött. Erre való tekintettel a szocialista országoknak védelmi felkészültségük további tökéletesítésében folyamatosan meg kell tenniük a mindenkori katonapolitikai helyzet megkívánta válaszlépéseket.

Serfőző László alezredes



A szárazföldön a harckocsik és a páncélozott harcjárművek a harc fő eszközei.

A NAGYPETERDI „EGYETÉRTÉS" MGTSZ

1984. október 18-án

(csütörtökön) délelőtt 10 órakor

csikó- és lóárverést tart a rózsafai lóistállónál

Fizetés készpénzben a helyszínen.

Üzletszerzőket felveszünk

FELVÉTEL:
- vasáru-kereskedelmi ismeret,
- képesítés, ötéves, üzletben vagy üzletszerzői munkakörben szerzett gyakorlat,
- erkölcsi bizonyítvány.

JELENTKEZNI LEHET: levélben, részletes önéletrajzzal, felsorolva az eddigi munkahelyeket és munkaköröket: a Vasért Vállalat vevőszolgálatánál.

LEVÉLCÍM: BUDAPEST 9. PF.: 92. 1450

VASÉRT

Barátságos arcot kérünk!



Talán az Ön arcát...?

Keresünk olyan férfi munkatársat,

aki a Centrum Áruház új szolgáltatásának reklámjánál közreműködne.

A reklám a városi tv-ben kerül bemutatásra.

Fényképes jelentkezéseket: CENTRUM ÁRUHÁZ, PÉCS, Kossuth Lajos u. 2. címre kérjük beküldeni, 1984. október 15-ig.

Cím a Centrum

PÉCSI Centrum Áruház

NÉGY VAD-NAP

A BARBAKÁN PINCÉBEN

(Pécs, Landler J. u. 12.)

OKTÓBER 18—21-IG.

Nyitvatartás: 17—02-ig.

Telefon: 24-930.

A Volán 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Üzemigazgatósága felvesz

— tehergépkocsivezetőket
— rakodógépkezelőket
— rakodómunkásokat

Jelentkezni lehet:
Pécs, Diófa u. 4. II.em. 19. Tóth István o.v.-nél
Bérezés: teljesítménytől függően

Felveszünk még

— esztergályost
— gumiszerelő betanított munkást

Jelentkezni lehet:
Pécs, Diófa u. 1. Földes Béla o.v.-nél
Bérezés: időbér + prémium

A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

VOLÁN 12. VÁLLALAT

HA ÉPÍTKEZIK — TATAROZ = KORSZERŰSÍT — ÁTALAKÍT

Nem nélkülözheti iparcikk-szakboltjaink áruválasztékát

BARANYAKER

VASSZAKMA

9. SZ. VASBOLT
(Pécs, Kossuth Lajos utca 9. Telefon: 10-586.)
Épület-bútorvasalások, zár-lakat, tüzelési cikkek, szerszámok, 1000 aprócikk, gázkészülékek.

15. SZ. METALLOGLOBUS SZÍNESFÉM SZAKBOLT
(Pécs, Tüskés dűlő 3. Telefon: 10-571.)
Színesfém, alumínium, horgany-ólom lemezek, csövek, épületbádogos szerkezetek, műanyag félgyártmányú szerelvények, csövek, idomok, késztermékek és azok tartozékai.

24. SZ. VASALÁS, ZÁR, LAKAT SZAKBOLT
(Pécs, Dr. Doktor Sándor utca. Telefon: 10-310.)
Épület-bútor vasalások, zárak, veretek, lakatok, kulcsok.

26. SZ. RAPID SZERSZÁMBOLT
(Pécs, Irányi Dániel tér. Telefon: 18-067, 19-067.)
Forgácsoló szerszámok, géptartozékok, kézi szerszámok, ipari kisgépek, ipari láncok, vágó- és csiszolókorongok, forgácsolószerszámok.

58. SZ. VASBOLT
(Pécs, Kun Béla tér. Telefon: 12-410.)
Mezőgazdasági kisgépek és azok alkatrészei, mezőgazdasági szeráruk, kéziszeráruk, kéziszerszámok, munkavédelmi felszerelések, tűzoltó készülékek, hegesztőkészülékek és -anyagok, csiszolóáruk, mezőgazdasági gumiáruk.

37. SZ. CSAVARÁRUK SZAKBOLTJA
(Pécs, Petőfi Sándor utca 49. Telefon: 14-425.)
Fa- és vasmenetű csavarok, szegek, szegecsek, popcsószegek, lemezcsavarok, csőbilincsek.

62. SZ. SZERELVÉNY SZAKBOLT
(Pécs, Diósi út 2. Telefon: 11-836.)
Komplett fürdőszoba-berendezések, finomszerelvények, padló-falburkoló csempék, házi vízellátó berendezések, szivattyúk, pvc-áruk, komplett központifűtő-berendezések.

63. SZ. VASUDVAR
(Pécs, Diósi út 1. Telefon: 11-897.)
Húzott hengerelt áruk, kerítésfonatok, vas- és garázsajtók, létrák, sodronykötelek, vashordók, talicskák, fekete és horganyzott huzalok, szilárd tüzelésű kályhák-kazánok.

35. SZ. VILLÉRT VILLAMOSSÁGI SZAKBOLT
(Pécs, Jókai tér 2. Telefon: 15-603.)
Villamossági szerelési cikkek, kábelek, huzalok, csövek, villamos hegesztőgépek, világítótestek, izzók, fénycsövek, klímaberendezések, kaputelefonok, akkumulátorok, -töltők, transzformátorok.

MŰANYAGOK

60. SZ. MŰANYAGBOLT
(Pécs, Szalai András út. Telefon: 15-782.)
Műanyag padlók, műanyag falburkolók, habszivacs ágybetétek, hullámlemezek, gépkocsiponyvák, takaróponyvák, pvc-csövek, kertészeti fóliák, műanyag kukák, öntözőkannák, szigetelőanyagok, egyéb háztartási műanyag cikkek.

HÁZTARTÁSI-VEGYI SZAKMA

1. SZ. HÁZTARTÁSI-VEGYI SZAKBOLT
(Pécs, Szalai András út. Telefon: 12-423.)
Olaj- és zománcfestékek, külső és belső falfestékek, hígítók, korróziógátló anyagok, mosószerek, tisztítószerek, kefe- és ecsetáruk, speciális „Budalakk" termékek.

11. SZ. HÁZTARTÁSI-VEGYI SZAKBOLT
(Pécs, Könyök utca 2. Telefon: 12-174.)
Olaj-, zománcfestékek, porfestékek, tisztítószerek, kefe- és ecsetáruk, mosószerek, csiszolóáruk, egészségügyi papírok, tisztítószerek.

SZAKBOLTI VÁSÁRLÁS ELŐNYEI:

- Legteljesebb szakmai áruválaszték
- Szakmailag jól képzett eladók
- Hasznos felhasználási tanácsadás.

JEGYEZZE ELŐ CÍMEINKET — SZÜKSÉGE LEHET RÁ...

Ha előjegyezteti, biztosan megkapja



Skála-Coop monopolcikkek, akciók a pécsi Konzumban

Folyamatosan érkeznek a képmagnók, videokazetták, számítógépek

Tapadókorongos, univerzális gépkocsi-csomagtartó féláron

Utánvéttel címére küldik a házi fájdalomcsillapító készüléket

A Skála-Coop nagyvállalat, a Skála-Coop nagynevű a külföldi piacokon. Mi következik ebből? A Skála-Coop jó üzleteket köt, bizonyos áruk, köztük egy sor nagyon keresett, hiánycikknek számító termék kizárólagos forgalmazója. Éppen azért, mert nagyvállalat és jó üzleteket köt, úgymond, megengedheti magának a vevőcsalogató, vevőmegtartó kedvezményes akciókat. A pécsi Konzum Áruház a Skála-Coop édesgyermeke, élvezi, s egyben nyújtja vásárlóinak a fent említett előnyöket. Vegyük sorra a legújabbakat.

Az elmúlt 2—3 év alatt megsokszorozódott a vásárlói igény a különféle elektroakusztikai cikkek iránt. Nagy értékű importtermékekről lévén szó, a kereslet meghaladja a kínálatot, nemegyszer a hivatalos ár sokszorosáért cserél gazdát az áru „kéz alatt". A jövőben felesleges ilyen kockázatot és többletköltséget vállalni, hiszen ezekben a hetekben előjegyezhetők a pécsi Konzumban a legkeresettebb márkájú videomagnók, video-kazetták, számoló- és számítógépek, s egy sor különleges elektroakusztikai cikk, beleértve az erősítőket, CB-rádiókat, rádiósmagnókat is. A biztos vevő tehát biztosan megkapja a keresett műszaki cikket, hiszen a megrendelt áru november elejétől legkésőbb december 15-ig megérkezik az áruházba.

— Az előjegyzés részleteiről *Magyar Lajostól*, a Konzum műszaki osztályának vezetőjétől kértünk tájékoztatást.

— Előjegyzéskor a vételár 30 százalékát kell fizetni. Ezt rendelet írja elő, indokolja ezt, hogy nagy értékű importcikkekről van szó, s a mi pénzügyi és beszerzési lehetőségeink is korlátozottak. Az előjegyzés egyben igényfelmérés. Helyes tehát a megfogalmazás, a biztos vevő, aki vételi szándékát az előleggel kifejezésre juttatja, még karácsony előtt biztosan kézhez kapja a kiválasztott árut.

— *Milyen újdonságokat várnak, illetve mire vesznek fel megrendelést?*

— Most érkezett JVC VHS E—180 és Agfa videokazetta. Várunk Panasonic VHS E—180-as, valamint JVC VHS E—180-as videokazettát, Siemens FM 361-es és FM 352-es videomagnót, Grundig vagy ITT videomagnókat, Basf, TDK és Scotch videokazettákat, Stalker IX, CB-rádióból 20—30 darabot, Dyras rádiómagnókat, hangszórókat, mikrofonokat. Tekintettel a nagy érdeklődésre és arra, hogy az előjegyzések már folynak, érdemes mielőbb jelezni a vételi szándékot. Grundig Super Color 56 cm-es televízióból már csak 10 vevőt tudunk fogadni, lassan betelik a keret. Jelezte a központ Commodore C—64 Pc számítógépalapgép, tároló és kiíró, valamint egyéb kiegészítő tartozékok küldését, a SHARP EL 2607-es asztali szalagos számológép, valamint a CASIO HR—7-es számológép-szállítmány pedig már meg is érkezett. Az országban is híre van annak, milyen kitűnő választékot kínál a Konzum magnókazettákból. Jelenleg is van többek között többféle Schneider 60-as és várható ugyancsak NSZK-beli Seltron C—60 ferró, valamint MAXELL C—60-as ferró, japán kazetta.

Más meglepetéssel is szolgál a műszaki osztály. Mint arról már hírt adtunk, Skála-Coop monopolcikk, kizárólag a Konzumban kapható az őszi BNV egyik szenzációjának számító újdonság, a *Painkiller elnevezésű házi fájdalomcsillapító készülék*. Mint ismeretes, a készülék sok előnnyel járó, veszélytelen módszert kínál a fájdalom csökkentésére fejfájás, idegzsába, ideg- és izomfájdalom, fantomfájások, műtét utáni panaszok esetén. Tekintettel arra, hogy a humán jellegű termék után vidékről is sokan érdeklődnek, a Konzum levélbeni megrendelést is elfogad, utánvéttel házhoz szállítja a készüléket. (A megrendelőt a következő címre várják: *Konzum Áruház műszaki osztálya 7621 Pécs, Kossuth tér 6., ügyintéző: Magyar Lajos osztályvezető.)*

Tart még a hűtőgépcsere-akció. Csinár 240 literes hűtőgép vásárlása esetén 600 forint, Kodri 160 literes hűtőgépnél, valamint a Szmolenszk 140 literes hűtőgépnél 500—500 forint értékben számítják be a vételárba a cserére felajánlott hűtőgépet.

Ugyancsak a Konzum második emeletén, a járműosztályon is folyik egy akció: monopolcikket, *tapadókorongos, univerzális autó-csomagtartót kínálnak féláron*, 980 forint helyett 490 forintért. A csomagtartógarnitúra 4 tapadókorongból áll, pillanatok alatt fel- és leszerelhető. Másik előnye, hogy a kocsi bármely részére feltehető, úgy elhelyezve, ahogy a szállítandó tárgy kívánja. Bármilyen alakú csomag rögzíthető hozzá (cső, kerék, létra stb.) Azt már mondanunk sem kell, ez az olcsó és kitűnő autóskellék is csak a Konzumban kapható.

LAKÁS-INGATLAN

Donátus-Aranyhegy, Sólyom dűlő 9. szám alatti, 585 négyszögöl szőlő terméssel vagy anélkül, épülettel, megosztható, műút mellett, eladó. Megtekinthető: 11–17 óráig.

Családi házban, kb. 100 m² LEVÁLASZTOTT LAKRÉSZ, iroda céljára KIADÓ.

Cím: Pécs, Csend u. 4.

Szigetváron lakást bérelnék. „Központ vagy Lenin lakótelep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

60-as, magányos férfi lakásmegoldást keres, összkomfort előnyben. „Százezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson, 1½ szobás + étkezős öröklakás eladó, kp + OTP. Felszabadulás Ikt. 16. C., lépcsőház, 1. ajtó.

Eladó Bissén, országúthoz, faluhoz közel, présház 310 négyszögöl szőlő vagy üres terület. Érdeklődni lehet: Bisse, Petőfi út 19. 15 óra után.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat belvárosi, 120 m² körülire. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsett, a Sövény utcában 280 n-öl szőlő pincével, építési tervrajzzal. 150 tő ötéves kordonrendszerű oportó, a többi vegyes, hagyományos rendszerű. Megközelíthető a 17-es pécsújhegyi járattal, a végállomástól 3 perc. Érdeklődni levélben: Nagy Tibor, Mohács, Felszabadulás Ikt. 20/B., II. 8. a.

Komló, Majakovszkij út 13. alatti, 2 szoba komfortos lakás, tehermentesítve, 360 ezerért, fizetéskönnyítéssel és sürgősen eladó. Érdeklődni: Paks, Halászcsárda-vezetőnél, egész nap.

Feked, 16. számú családi ház, olcsón eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Pécsi-tónál (Orfűn), 276 négyszögöl, közművesített építési telek, olcsón eladó. Érdeklődni: 7632 Pécs, Enyezd u. 4. Barchó vagy telefonon (72) 16-181, 16–21 óra között.

Lángos-, palacsintasütő pavilon, a Balaton déli partján eladó. „Szabadstrand" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás szövetkezeti lakás eladó, kp + OTP. Cím: Pécs, Szalai A. út 8/B., IX. 34. Nagy Ferenc. Naponta 18–20 óra között.

Fonyódon, 50 m² alapterületű, komfortos ház, 360 négyszögöl telken eladó. Tavszik, Budapest, Hungária krt. 157/A.

Központi fűtéses, bútorozott szoba, diák részére kiadó. Érdeklődni: 19-187 telefonon.

Babarc, Rákóczi u. 8. sz. alatt, nagy, új családi ház, 75% készenlétben eladó. Érdeklődni: Hird, Latinca S. u. 68., szombaton és vasárnap.

Dunaújvárosi, 44 négyzetméteres, másfél szoba hallos, összkomfortos tanácsi lakásom hasonló pécsire cserélném, nagyobb is érdekel.. „Ősz '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó Kertvárosban, a Melinda utcai garázssoron. Érdeklődni: esti órákban, Pécs, Radnóti M. u. 1/A., fszt. 1.

Olcsó áron eladó lugasszőlő, parlagterület, új MZ motorkerékpár, Gatter-fűrész. Érdeklődni: Kővágószőlős, Újtelep 3., fszt. 1.

Kökényben, 100 m² új családi ház, 800 négyszögöl kerttel eladó. — „Kp fizetéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Palkonyán, 300 négyszögöl szőlő, pince, présház, terméssel eladó vagy személygépkocsira cserélhető. Érdeklődni: Pécs, Lyceum u. 9., Balogh József.

Eladó Pécs körzetben, 325 négyszögöl terület, fele szőlő + gyümölcsös, kert, épület, szoba, présház, pincefelszerelés, terméssel. Érdeklődni: esti órákban. Telefon: 18-690.

Olcsón eladó kis családi ház, kerttel együtt. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Csertetőn, 60 négyzetméteres, 4 m magas, gombatenyésztésre alkalmas pince, nagy présház, lakószoba, mellékhelyiségek, telek, szőlő — megosztva is. 30 m²-es épület építhető rá. Érdeklődni: Csertető 206., vagy 31-407 telefonon, este 7 után.

Kétszobás, kertes ház eladó Huba utcában. Érdeklődni: 24-655, 5 óra után.

Garzon öröklakás a Mecsekoldalban eladó. Telefon: 28-153.

Elcserélném a Siklósi városrészben lévő, I. emeleti, 2½ szobás, tanácsi lakásom meszesi, felújított lakásra, lehetőleg a Szeptember 6. téren. Ráfizetést kérek. „Zsuzsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódligeti, partközeli, 36 m² alapterületű nyaralómat 90 négyszögöl telekkel elcserélném pécsi, 200 n-öl körüli szőlőre, gyümölcsösre, hétvégi házzal. „Ősszel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház, 1806 m² területtel eladó, azonnal beköltözhető. Villánykövesd, Petőfi u. 26. szám. Érdeklődni: Várnai Béla, Siklós, Dózsa u. 27.

Eladnám Pécstől 20 km-re lévő, 4 szobás, magasföldszintes, gazdálkodásra igen alkalmas családi házam. Ezt a házat és balatoni déli parti panorámás telkemet **elcserélném,** Balatonon vagy Harkányban lévő nyaralóra. Pécs, Lotz Károly u. 33.

Kész nyaralót vásárolnék part menti helyen, Siófok és Keszthely között. Cím: „Igényes '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó helyen lévő, utcai, tatarozásra szoruló házrészem, mely 1 szoba, konyha, tanácsi lakásért cserélem. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. u. 25., I. em. 1.

Azonnal beköltözhető, 3 szobás öröklakás a Sörgyárnál eladó, kp + OTP-részlet. Pécs, Zója u. 1/B., I. 4. Törteli.

Eladnám vagy elcserélném kisebb lakásra a Pécs, Nagypostavölgy 79/A. sz. alatt lévő, félkész családi házamat. Zalavári.

Másfél szobás, összkomfortos lakást vennék kevés OTP-vel. „Szliven környék előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bővíthető, szoba-konyhás házrész eladó. — Cím: Pécs, Fazekas M. u. 6., I. 6.

Mohácson, Felszabadulás ltp. 16/C., IV. emelet 19. sz. lakás eladó.

61 m², nem panel öröklakás, garázzsal eladó Kertvárosban. Telefon: 29-228.

Komfortos, 2½ szobás, komfortos ház, kis udvarral eladó, vagy két kisebb lakásra cserélhető. Egyenlőség út 10. szám alatt.

450 és 230 négyszögöl, rendezett, panorámás terület eladó Kővágószőlősön, a templom felett. Lisicza, Pécs, Zerge u. 36/1. Telefon: 30-720 (este).

Eladó Pécsbányatelep, Zöldellő u. 1. szám alatti, 2 szobás, központi fűtéses családi ház, garázzsal, melléképületekkel. Érdeklődni Hajdu Gyula u. 11., I. 3. Aradi János.

Eladó 2½ szobás, 62 négyzetméteres OTP-öröklakás, kp + OTP-re. Érdeklődni: Eszék u. 51., 2/7. Hétköznap 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó vagy nagyobbra cserélhető. Érdeklődni: Építők útja 19/A., fszt. 2.

Eladó Daindolban, 417 négyszögöl gyümölcsös, lakható épülettel, fizetési könnyítéssel. Déryné u. 1., fszt. 1. Magos. Hétvégén egész nap, hétközben 17 után.

Eladó 550 négyszögöl szőlő, részben hagyományos és lugas, gyümölcsös, épülettel, teljes felszereléssel, terméssel. Villany van, víz 100 méterre. „Árban megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás, kertes, komfort nélküli lakásom eladnám, megegyezés szerint. Érdeklődni: Török István u. 2. Kinglné (Hősök tere).

Pécsváradon szoba-konyhás ház, melléképülettel eladó. Érdeklődni: Gyógypedagógiai Nevelő Intézet.

Kispostavölgyben, 420 négyszögöl zártkerti ingatlan (szőlő-gyümölcsös) eladó. Érdeklődni: Gárdonyi G. u. 32.

Kismélyvölgy hegyháton, **építési lehetőséggel,** terület eladó. Érdeklődni este 18 órától, Szegfű u. 5., vagy telefonszám: 20-163.

Villányban (Damjanich u. 2.), 2 szobás, fürdőszobás régi ház eladó. Érdeklődni naponként. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (ruhakölcsönző üzlet).

Elcserélném Pécstől 53 km-re, kétszobás, több mellékhelyiséges, családi házamat, 2400 négyszögöl területtel, pécsi 1,5 vagy kétszobás lakásra. „Betegség miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Terehegyi szőlőhegy legszebb részén, 1200 négyszögöl terület (ebből 600 négyszögöl szőlő), présházzal eladó. Érdeklődni: Harkány, Terehegyi u. 20., vagy 18-618-as telefonon.

Uránvárosi, 54 m²-es, 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnénk 3 szoba összkomfortos, szövetkezeti vagy nagy alapterületű tanácsi, összkomfortos lakásra. „Gázfűtés is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyaraló eladó. 140 négyszögöl telekkel, berendezve, Balatonfenyvesen. Érdeklődni: Szigetvár, Vörösmarty u. 1. Hegyi.

Magyarürögben, 225 négyszögöl telek, családi ház építésére elvi építési engedéllyel eladó. Keskenv dűlő 5. sz. alatt. Felvilágosítás: 17-480-ón, kora esti órákban.

Másfél szobás, kertvárosi lakást (40 m²), két vagy két és fél szobás, nem kertvárosira cserélnék. Válaszokat: — „Különbözetfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó (beköltözhetően) I. emeleti, 61 m²-es, 2 szoba étkezős OTP-öröklakás, 9500 Ft/m² + OTP. „Havi 590 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás családi ház, 500 négyszögöl területtel, gazdasági épülettel eladó. gazdálkodásra alkalmas. Szőke, Fő út 56.

Minden elfogadható állapotú, külön bejáratú albérletet keresek. „Biztos fizető" jeligére a Hunyadi útl hirdetőbe.

Egy-, esetleg másfél szobás, összkomfortos, üres albérleti lakást keresek. „Belváros előnyben" jeligére a Hunyadi úi hirdetőbe.

Két családnak is megfelelő, külön bejáratú, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen: Bükkösd, Kossuth Lajos u. 49.

Szliven Áruház melletti, kétszobás, IV. emeleti, erkélyes, szövetkezeti lakásomat elcserélem háromszobás, távfűtéses tanácsira, lehet Kertváros is. „Értékkülönbözet '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bornemissza utcában, háromszobás OTP-öröklakás eladó. Irányár: 680 000 Ft. Pécsújhegyen, 900 m²-es, zártkerti ingatlan. kúttal, építési engedéllyel eladó. Kertvárosi, 1,5 szobás szövetkezeti lakást tanácsi, 1 szobásra + kp-re cserélnék. Újhegyen építési telek, a Fátvol utcában eladó. Érdeklődni: Pécs, 3. sz. Üavvédi Munkaközösségnél, 10-326-os telefonon.

Drávaszerdahelyen, Kossuth u. 55. családi ház, gazdasági épülettekkel eladó vaav pécsi lakásra cserélhető.

Eladó 600 négyszögöl szőlő, termő, pince, présház, teljes felszereléssel és 2 szoba, konyhás házzal. Csere is érdekel. Érdeklődni: Pécs, Pinty dűlő 18.

Átán. Pécshez 18 kmre, 3 szoba, konyha, családi ház, gazdasági épülettel. 1000 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Újvilág u. 56.

Eladó Pécs, Szabely B. u. 71. sz. (Tüdőszanatórium alatt), azonnal beköltözhető, réai típusú ház, emeletráépítési lehetőséggel, 400 m² közművesített területtel. Megtekinthető: mindennap, 14-től.

Kevés tatarozással, 6 szobás, padlástér-beépítéses családi ház, központi fűtéssel eladó. Alsó lakás 150 m², a felső 80 m². Irányár: 1 millió + 300 000 OTP-átvállalás. „Csendes hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, fürdőszobás, kertes családi házamat, másfél, kétszobás, összkomfortos vagy gázfűtéses tanácsi lakásra. Cím: Nagy Mihály, Pécsbánya, Debreceni Márton u. 18.

Lebontásra eladó 1 db 20x5 m-es raktárhelyiség, 1 db 7x5 m-es műhely (Hullámpala, tégla és vasszerkezetű polcokkal külön is.) Nagyárpádi út 18. Telefon: 28-477.

Eladó 2 szobás, komfortos családi ház, ipari árammal, melléképületek, 450 négyszögöl telken. Irányár: 650 ezer Ft. Palahegy utca 46.

Eladó Ellend, Kossuth L. u. 15. sz. ház; felújítva, víz bent van, gazdálkodásra alkalmas. Irányár: 220 ezer.

Görcsöny, Rákóczi u. 25. alatt, 2 szoba fürdőszoba, nagy konyha, 700 négyszögöl, gazdálkodásra alkalmas terület eladó. vagy pécsi, 2,5 szobás OTP-lakásra cserélhető ráfizetéssel. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, a helyszínen.

Családi ház eladó. — Pécs, Kisdaindol 80.

Elcserélném belvárosi, másfél szobás, tanácsi garzon lakásom kétszoba komfortosra. Telefon: 29-724, hétfőtől.

Hétszobás, kétlakásos, új kertes családi ház, I. kerületben eladó. 31-443, 15 óra után.

100 ezer Ft-tal lakásmegoldást keresek. — „Ida" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosban, kétszobás szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. Cím: Radnóti M. u. 3/A., IV. 14.

Eladó Siklós-Gyűdön szőlő (kordon), présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: Siklós-Gyűd, Járó P. u. 26.

Eladó kertvárosi, kétszoba erkélyes, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Hajdu Gyula u. 42. sz., I. em. 4. ajtó. Érdeklődni minden délután.

Panorámás, 340 négyszögöl gyümölcsös, igényesnek, hétvégi házzal eladó. Telefon: 28-153.

64 m² területű, gazdasági épület, csirke foglalkozásra vagy műhelynek kiadó. Ürög, Kócsag u. 18.

2 szobás, 60 m² lakás eladó, kp + OTP. — Dóra u. 3., II. em. 8. Érdeklődni délután 5 órától.

Városközpontban, 65 m²-es, tehermentes öröklakás eladó. Telefon: 30-910.

Hosszúhetényben, 3 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Ormándi u. 20. szám alatt.

Garázs eladó Komlón, Szilvásban. — Telefon: 84-395.

1½ szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat elcserélném hasonló tanácsira, sima cserével, első emeletig. „Gyors költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Komló, Jánosi, Fő u. 38. sz. alatt, 2900 m²-es terület, 30 méter hosszú melléképülettel. Telefon: 82-707.

Családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs (Kovácstelep), Baranya u. 11.

Eladó Bálicstetőn, a Siklás dűlő 18. szám alatti, 400 négyszögöles panorámás terület, lakható házzal. Érdeklődni lehet a helyszínen, vagy Mezőszél u. 4., Fekete. Garzonlakás csere-vétel érdekel.

Elcserélném pécsi, kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakásom boglárlellei vagy környéki lakásra vagy kisebb családi házra. — „Sürgős, '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, büfé-fagylaltozó üzletemet berendezéssel vagy üresen eladnám. „Komoly vevő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás öröklakás, sürgősen eladó. Enyezd u. 38., III. em. 12. 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Több méretben kerti föld eladó. Kökény, Kossuth L. u. 48.

Szilágyon, tatarozásra szoruló ház, szőlő, pince, szántóföld eladó. Érdeklődni: Dinnyeberki, Fő út 41. sz.

Elcserélném 2 és fél szobás OTP-lakásomat 1 és fél szobás tanácsira. — Érdeklődni: 16-071-es telefonon.

Eladó azonnali beköltözéssel, egyszoba konyha, fürdőszobás házrész. Szőlő u. 12., Csonkáné, péntek, szombat, vasárnap 17–19 óráig.

Gyermektelen házaspár keres 1 szoba-konyha, fürdőszobás, összkomfortos kiadó lakást vagy albérletet hosszabb időre, Komlón vagy Pécsen, területmegjelöléssel. Válaszokat: „Berendezés nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, I. kerületben, elcserélnénk szoba-konyha, előszoba, fürdőszobás + kertes, részben már saját tulajdonban lévő tanácsi lakást, Pécshez közeli faluban családi házra. „Budai vámnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38 m²-es garzonlakás eladó, Pécs, Nap u. 25. mfsz. 3. Megtekinthető hétköznap 17 óra után.

Kertvárosi, 1½ szobás lakásomat elcserélném Bajcsy-Zsilinszky utca környékén, megegyezéssel. Érdeklődni lehet: szombat, vasárnap, Mityók, Krisztina tér 11., VII. em. 21.

Balatonmárián, az Úttörő utca 9. sz. nyaraló eladó. „4 szobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs belvárosában, panorámás, közművesített építési telek, igényesnek eladó. „Millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 320 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, kis házzal, Csurgó dűlő. Buszhoz, műúthoz közel. Lakásért is elcserélhető. Telefon: 16-835.

Ötszobás családi ház, összkomfortos, kerttel, garázzsal eladó. Telefon: 12-573, délelőtt.

Óvodás kisfiúval albérletet keresek Komlón, hosszabb időre. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzont vagy kis lakrészt bérelnék Komlón. Minden megoldás érdekel. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérelnék 2 vagy 2,5 szobás üres lakást Pécsett. „November 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, II. emeleti, 1,5 szobás tanácsi lakásomat Pécs közeli falusi házra. — „Más megoldás is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, 400 négyszögöl szőlővel, felszereléssel eladó. Építési lehetőség van. Pécs, Nagymeszes dűlő 8. sz. alatt.

Balatonfenyvesi családi házamat 150 négyszögöl területtel, érvényes építési engedéllyel, építőanyaggal, pécsi gyümölcsösre cserélném vagy eladnám. Telefon: 30-499.

Eladó Kispostavölgy 97. sz. szőlő, lakható épülettel. Víz, villany van. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 22.

Kiadó 3 helyiség raktárnak vagy bármilyen ipari tevékenységre alkalmas házrész, vagy eladó. Abaligeti út 8. Telefon: 17-609.

Eladó családi ház kerttel, Mozsgón, Pozsonyi u. 13. alatt. Érdeklődni: Mozsgó, Pozsonyi u. 8. Várdai Ferencnél.

Eladó Szentlőrincen, 2 szoba komfortos, kertes, garázsos öröklakás. Lakásgondom megoldása céljából én is keresek kisebb (kb. 220 000 Ft) értékű lakást. „Biztonság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl telek szőlővel, gyümölcsfákkal, faházzal, pincével, villannyal, úttal, felszereléssel, terméssel, a pellérdi Kesevölgyi dűlőben, 120 ezerért eladó. Telefon: 20-092.

Eladó 400 négyszögöl kert, megművelhető. Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 89.

Drávaszabolcs, Fő út 40., összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni mindennap helyszínen.

Albérlet, külön bejáratú szoba-konyha, azonnal kiadó. Érdeklődni délután 5 óra után lehet. Patacs, Fő út 45/1.

Vasas II., Parcsin utcában házhely szőlővel, présházzal, pincével eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Vasas II., Bethlen G. u. 20.

Magyar u. 1/2-ben, családi ház, beköltözhetően eladó.

Harkány, 6 szobás nyaraló, vállalatnak és magánszemélynek eladó. Harkányi vagy pécsi családi házat beszámítok. Pécs, Hunyadi út 39. Telefon: 10-420.

Eladnám kétszoba konyha, fürdőszobás, komfortos, szuterénos lakásomat. Érdeklődni: Lyceum utca 9., egész nap, Baloghéknál.

Üttörő utcából nyíló, Menta dűlőben, 320 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 119/A.

Háromszobás, központi fűtéses családi ház, kerttel, garázshellyel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Apáffy u. 47. sz. alatt.

Központi fűtéses családi házban albérleti szoba-konyha kiadó. — Siklós, Harkányi út 15.

Eladó Berkesden 500 négyszögöl szőlő, présházzal. Érdeklődni: Romonya, Béke u. 7. vagy Hird, Zengő u. 2/A.

Harkányi, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Ybl Miklós u. 9., XIV. em. 3.

Eladó Harkány-Terehegyen 400 négyszögöl szőlő, szép helyen, présház felszereléssel. 16 hl-es víztároló van. Autóval megközelíthető. Érdeklődni lehet: Harkány, Nagyhegy u. 10.

Eladó idős korra való tekintettel, 700 négyszögöl szőlő, megosztva is, építkezés engedélyezve. Egyemeletes épülettel, berendezve, lakhatási engedéllyel és 100 méteres, lábon álló kötélpálya. Érdeklődni egész napon át a helyszínen, Abaligeti út 6/B. vagy késő este Pécs, Építők útja 15/A., III/11.

Szőlő és veteményeskert szoba-konyha kiadó albérletbe fiatal, gyermektelen házaspárnak. Ligeti u. 71/1.

Villányban kiboltozott pince, vízzel, villannyal eladó. Cím: Németh Józsefné, Villány, Tolbuhin u. 26.

Áron alul, sürgősen elcserélnénk I. emeleti, 3 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást I. vagy 1½ szobás, összkomfortosra, kp + OTP-átvállalással, tanácsi előnyben. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gyula u. 11., I/5., pénteken este, szombaton egész nap.

Újpetrén 200 négyszögöl területen megkezdett családi ház eladó. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 1. Ugyanitt beépíthető kandallócsempe eladó.

2,5 szobás lakást vagy családi házat vennék, 400 ezer kp-val + OTP-átvállalással. Pécs, Ajtósi Dürer u. 8/A., II. emelet 8. Horváth.

Eladó 1½ szobás, összkomfortos, OTP-öröklakás Uránvárosban. 350 ezer kp + OTP-átvállalás. „Távfűtéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központban levő, 96 m²-es, 3 szobás, komfortos, tanácsi lakásomat 2 db kisebbre cserélném. „Fortuna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, 63 m²-es, összkomfortos, szövetkezeti lakás 1986-os beköltözéssel, részletre is eladó, 600 kp + 160 OTP, esetleg 2 szobásra cserélhető. Egri Gy. u. 116., II. 7. Mátrai-Petrov, esti órákban.

Terehegyen, a kerekeskút mellett szőlő + szántó, présházzal eladó. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 16/A. Sandó.

Családi ház, kétszer két szoba, konyha, előszoba, fürdőszobás lakással, garázzsal, beköltözhetően eladó. Érdeklődni 19-546-os telefonon, hétfőtől péntekig, 16 órától.

Terehegyen 500 négyszögöl szőlő + 700 négyszögöl szántó, présházzal, kerti traktorral eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady E. u. 66., Komár.

2 éve feljavított családi ház nagy kerttel, Kökényben eladó. Érdeklődni: Dózsa Gy. u. 26.

Keresek gyümölcsöst vagy szőlőt 300 négyszögölig, kis 2 szintes épülettel, vízzel, villannyal. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó emeleti házrész vagy balatoni társasnyaralóért elcserélhető. Pécs, Szilágyi Dezső u. 42.

Elcserélném új, 2 szoba, összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakásomat 2 és fél, 3 szobás, tanácsire. „Különnemű gyerekek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kalocsai, tanácsi bérlakásom. 78 m²-es, komfortos, nagycsaládosok részére is alkalmas. Dunántúli cserepartner érdekel — Pécs, Szekszárd. Lehet kisebb lakás is, ami nem emeletes. Mesándi Jánosné, 6300 Kalocsa, Tomori út 32.

Belvárosi, Vilmos utcai, régi, felújításra szoruló családi házamat eladnám vagy elcserélném OTP-öröklakásra, II. emeletig. Érdeklődni: 28-558-as telefonon, esti órákban.

Balatonkeresztúron, Attila u. 11. sz. 140 négyszögöl üdülőtelek, vízparttól 400 méterre eladó. Érdeklődni: Matán László, Kaposvár, Hunyadi J. u. 74. sz.

Fonyódon 3 szoba-hallos öröklakás + garázs, áron alul, eladó. Gázbekötés folyamatban. Bohács Sándor, Fonyód, Rózsadomb u. 9., fszt. 4. 8640.

Ház eladó Pécs, Újvilág u. 1-ben, négy szoba, komfort, azonnal beköltözhető. Két családnak is megfelelő. Alagsorban két helyiség, 30 m² + pince, kisipari tevékenységre alkalmas. Utcára üzlet nyitható. 1½ szobás lakás beszámítható.

4 diáklány részére kiadó Madách utcai, bebútorozott, 2 szoba, összkomfortos, kertes családi ház, teljes egészében. Telefon, hűtőszekrény, mosógép, porszívó, tv, rádió, konyhafelszerelési tárgyak használatával. Érdeklődni: 10-089-es telefonon.

Fonyódligeten, a 7-es főút mellett 102 négyszögöl, közművesített telken 36 négyzetméteres, jó állapotban lévő, komfortos nyaraló, teljes berendezéssel eladó. Ajánlatokat „Szigetvár" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szobás, kertes, garázsos ház Pécs, Atléta u. 23. alatt eladó. Érdeklődni a helyszínen, szerdán és szombaton 18–19 között és telefonon, 18-381.

Birjánban 385 négyszögöl szőlő présházzal, pincével és egy lakható szobával, sürgősen eladó. Érdeklődni: Kiskassa, Petőfi utca 34., egész nap.

Hosszúhetényben 450 négyszögöl családi ház telek eladó. Érdeklődni: Komló, Kórház u. 3., fszt. 2. Dr. Várvízi.

Eladó 2 szobás, 47 m²-es, összkomfortos, szövetkezeti lakás Pécs, Münnich u. 24/A., III. 9. Irányár: 7400/m² + OTP. Érdeklődni: 15–19 óra között.

Eladó Pécs, Rigóder u. 14. sz. ház, 5 szoba, hideg-meleg víz, ipari árammal, hőtárolós villanykályha. Érdeklődni mindennap: Vajda János, Pécs, Sarohin t. út 32., II. em. 7. A.

Üzlethelyiség Kertvárostban átadó. Érdeklődni: Komácsin Zoltán tér 1., VII/31.

Családi ház eladó vagy elcserélhető 2 szobás lakásra + ráfizetéssel. Pécsi telefon: 10-515.

Pécshez közel, nagy telekkel öreg családi ház (komfortos), nagy melléképületekkel, azonnal beköltözhetően eladó vagy Diesel személygépkocsira cserélhető. Dudás János, Görcsöny, Rákóczi u. 13.

Pécsi-tónál üzlethelyiség jutányos áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels út 26.

Budapest, XIX. kerületben kertes családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: Pécs, 28-641 vagy Budapest, 335-078.

Garázst veszek a Diana tér alatti, Izabella u. garázssoron, készpénzért. Telefon: 30-956.

Komfort nélküli, 2 szobás házrész eladó. Érdeklődni 18 óra után: Pécs, Felszabadulás u. 67., szombat-vasárnap egész nap.

Garázs a Fekete Gyémánt téren eladó. Telefon: 22-170.

308 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, beültetett, építési telek terméssel eladó a Cserebogár dűlő sarkán (rácvárosi templom felett). Érdeklődni a helyszínen, szombat-vasárnap.

Két szoba, konyhás családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Mecseknádasd, Kossuth L. utca 109.

Kertészkedésre, gazdálkodásra alkalmas, 3 szobás, komfortos családi ház, műhellyel, melléképületekkel, 1360 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel eladó. (A telek megosztva is.) Pécs-Málom, Alsó u. 5. Érdeklődni a helyszínen és a 41-275-ös telefonon.

Kiadó bútorozott, komfortos albérlet, két nőnek, méltányos árért, egyetemnél. Pusztayné, Batsányi u. 10.

Kiadó nagy, gázfűtéses, külön bejáratú szoba, konyha- és fürdőhasználattal a belvárosban, kertes házban. Nyíl u. 10.

Eladó Pécs közkedvelt helyén egy ötszobás ház, melyből kétszobás, gázfűtéses, komfortos lakás beköltözhető. „Megöregedtünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1,5 szobás albérletet keres. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdeőtbe.

Másfél szobás, szövetkezeti lakásom elcserélném nagyméretű, tanácsira. Csirke, Sarohin t. út 27., V. em. 17.

Szigetvári, 2 szoba, komfortos, tanácsi lakást cserélnénk hajdúszoboszlói vagy hévízi tanácsi lakásra vagy kisebb nyaralóért. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrinci, 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. „Jó helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, szövetkezeti lakást 2 kisebbre cserélnénk vagy egy szoba, konyhásra + kp. A cserelakás tanácsi bérlet is lehet. Melinda u. 19., fszt. 3.

250 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni este 18 óra után, 30-513-as telefonon.

Uránvárosi erdősávban garázst vennék. Telefon: 20-263.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom nagyobbra vagy eladnám. „Kertváros központjában" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Endresz utcai, 46 m²-es, tanácsi lakásomat 2 szobás, OTP-re. „Liftes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Átveszek kis lakást vagy 2 db 1 szobakonyhás, főbérletre cserélem tanácsi, 2 szobás, II. emeleti összkomfortom. „Petőfi utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertemet bérbe adnám Hunyadi úti elején, öntözni lehet. Érdeklődni 13-736-os telefonon.

Eladnám Pécstől tíz kilométerre lévő, 9 darab 800 négyzetméteres, felosztott zártkertemet, távolsági buszmegálló, betonút mellett, állomásközelben. Építés-, víz-, villanyletehetőséggel. Telefon: 13-736.

Eladó Muron dűlői szőlő-gyümölcsös, pincével, lakószobával. Víz, villany biztosított. „Azonnali eladás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétlakásos családi ház eladó. Esetleg beszámítunk Zalaegerszegen házat vagy lakást. Telefon: 14 órától 19-ig, 11-536. Pécs, Kölcsey F. u. 1.

465 négyszögöl szőlő, lakható épülettel eladó, Közép-Daindol hegyhát 27. Érdeklődni a helyszínen vagy 18 óra után a 23-318-as telefonon.

Pécs, Kertvárosban 1 szoba, összkomfort diákoknak albérletbe kiadó. Érdeklődni: Horváth László, Vasvár, Petőfi S. u. 29.

Vállalatok, magánosok, figyelem! Fonyódon, új állapotban 6 szobás, összkomfortos, garázsos, központi fűtéses, még 2 szobával kialakítható családi ház eladó. Vállalatnak, panziónak, vendéglátó egységnek alkalmas. Vágvölgyi, 8642 Fonyód, Fő u. 51.

Eladnám vagy hasonló pécsire cserélném 52 m²-es, téglaépületben levő, gázfűtéses, II. emeleti, OTP-lakásomat, készpénz + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Kaposvár, Hegyi u. 1/C., II/3., Horgos.

Panzió üzemeltetéséhez vagy vállalati üdülőnek, 15 személy elhelyezésére luxus kivitelű családi ház eladó. Érdeklődni: 211-923, 16–22-ig.

Mohács, Bem u. 43. számú, 150 négyszögöles kert házhelynek, olcsón eladó. Érdeklődni a helyszínen.

1200 n-öl, 6 éves szőlő, zsibóti hegyen, parcellákban is, eladó. Cím: Reinis Józsefné, Szigetvár, Miklós u. 24.

Fiatal házaspár egy gyermekkel, részben bútorozott, 1–1,5 szoba, összkomfortos lakást bérelne. „Október" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1,5 szobás, szövetkezeti lakás. Cím: Szalai A. u. 8/A., V. em. 17. ajtó. Megtekinthető 17 órától.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, felújított, szövetkezeti lakásomat 2 db egy szoba,, összkomfortos, tanácsi lakásra vagy 1 szoba, összkomfortosra, ráfizetéssel. Megtekinthető minden csütörtökön 18–20 óra között: Pécs, Kun Béla tér 5,, fszt. 1.

Kertes ház eladó, szoba, konyha beköltözhető. Ára: 260 ezer Ft. Dimitrov u. 17.

Összeköltözőknek négyszobás, szinteltolásos családi ház eladó. Pécs, Bor u. 75. Érdeklődni: estefelé.

Elcserélném Szentlőrincen, zöldövezetben lévő, 2 és fél szobás, OTP-öröklakásomat pécsi, hasonló vagy nagyobb alapterületű, tanácsi lakásra. Válaszokat „Vásártér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigeti városrészben háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 23-260 vagy „IV. em." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megegyezés szerint kétszobás, szövetkezeti lakás eladó. Egri Gyula u. 96., III/11.

Szemelyben 1200 n-öl szőlő, szántóval együtt, műút mel

A MECSEK FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres

„E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

Jelentkezni lehet: MECSEK FUSZÉRT Pécs, Megyeri út 59., Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

A DDGáz Baranya megyei Üzemigazgatósága felvételre keres

autóvillamossági szerelőt DDGÁZ *szervizmunkást*

Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár utca 11. Munkaügy

A BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPITŐ VÁLLALAT

BARANYA MEGYEI MAGAS ÉS MÉLYÉPÍTŐ

FELVESZ

gyakorlott dózerkezelőt

JELENTKEZNI LEHET: VÁLLALATUNK VERSENY ÚTI TELEPÉN, Krémer Miklós Daruzó-kotró üzemvezetőnél.

GÉPJÁRMŰVEK ÉS ERŐGÉPEK

- önindítóit,
- generátorait,
- adagoló berendezéseit megegyezéses áron

rövid határidőre felújítjuk

NDK típusú TARGONCAMOTOROK FELÚJÍTÁSÁT rövid határidővel

VÁLLALJUK

MAGYAR—CSEHSZLOVÁK BARÁTSÁG MGTSZ, BUDAPEST, X. KER. VÍZIMALOM UTCA 3. TELEFON: 834-959.

A Szigetvári „Zrínyi" Mg. Termelőszövetkezet

(B kategória) közgazdasági egyetemi, vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező

dolgozót keres belső ellenőri

munkakör betöltésére.

Fizetés: a 25/1983. (XII. 29.) MÉM rendelet szerint.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN, VAGY ÍRÁSBAN A TERMELŐSZÖVETKEZET ELNÖKÉNÉL. CÍM: SZIGETVÁR, HOBOLI ÚT 1.

FIATAL AGRÁREGYETEMET VAGY FŐISKOLÁT VÉGZETT — 3—5 ÉVES TERMELÉSI GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ SZÉLESKÖRŰEN TÁJÉKOZOTT

munkatársat keresünk

Idegen nyelvismeret előnyben.

Részletes szakmai önéletrajzot kérjük „Önállóság jeligére" a Hunyadi úti hirdetőbe leadni

---

Centrum hétfő

1984. OKTÓBER 15-ÉN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉSI

◆ Egyszínű és mintás jersey 57 Ft-tól 280 Ft-ig.

PÉCSI Centrum Áruház

Három műszakos sütőipari munkakörbe

KERESÜNK

- férfi és női segédmunkásokat,
- valamint gépkocsivezetőt és
- készáruszállítót.

JELENTKEZÉS: a komlói sütőüzemben 8—16 óráig. Közüzemi völgy 6.

A BARANYA—TOLNA MEGYEI TÉGLA- ÉS CSERÉPIPARI VÁLLALAT műszaki fejlesztési osztálya

FELVESZ

- közép- vagy felsőfokú végzettséggel gépész,
- villamos, építész szakembereket, lehetőleg kivitelezői gyakorlattal.

Középfokú végzettségnél 5 év gyakorlat szükséges.

JELENTKEZÉS: a személyzeti vagy műszaki fejlesztési osztályvezetőnél. Pécs, Mártírok útja 12.

BAROMFI • PÉCS

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

GOLGOTAI TELEPÉN

bértárolásra ajánl 300 m²-es hideg padozatú **zárt raktárakat**

Bővebb felvilágosítással

A 24-377 TELEFONON, AZ ANYAGGAZDÁLKODÁSI OSZTÁLYON SZOLGÁLUNK.

Dombóvár város és városkörnyékén

- síremlékek készítését, felállítását,
- ablakpárkányok készítését,
- és egyéb műköves munkát

rövid határidőre vállalunk

CÍM: KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM, DOMBÓVÁR, ENGELS U. 120.

A Pannónia Sörgyár

biológus munkakör

betöltésére szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező

munkaerőt keres

JELENTKEZÉS részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályvezetőnél.

Pannonia Sörgyár PSP Pécs

Értesítjük vásárlóinkat

hogy 1984. október 14-én, a

Leányvásár napján

- 28. sz. ruházati,
- 2. sz. vas-műszaki,
- 5. sz. önkiszolgáló boltunk -

NYITVA TART 7.30—12.30-IG.
Nagy árukészlettel várjuk vásárlóinkat!

ÁFÉSZ

1984. november 1. és 1985. március 31. között

a pécsi kempingben vállaljuk lakókocsik megőrzését

A szolgáltatás havi díja 150,— Ft.

Jelentkezni a kemping vezetőjénél lehet.

Felvételre keresünk

- SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKMAI IRÁNYÍTÓ MUNKAKÖRBE

szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettséggel rendelkező dolgozót.

JELENTKEZÉS: a Postaigazgatóság szervezési osztályán.
ÉRDEKLŐDNI LEHET: A 13-006 TELEFONON.

Mohácsi, Duna-parti, összkomfortos, 2 szobás, I. emeleti öröklakásomat elcserélném. Pécsi vagy harkányi lakásra vagy eladnám. Mohács, 10-416-os telefonon.

Mázaszászvár, Nyárfa u. 10. Dömös típusú, színeltolásos családi ház eladó. Irányár: 650 ezer kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Nyárfa u. 8. sz. alatt, egész nap.

Szliven környéki, 40 m^2-es, másfél szobás, nagy erkélyes, összkomfortos, tanácsi lakásom cserélném uránvárosi, kétszobás, összkomfortosra. „Rákusalja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentendrei, új, 64 m^2-es, 1 + 2 félszobás, dupla garázsos öröklakásom eladom vagy budapestire cserélem. Telefon: 06/72/24-388, Kovács Lajos. Garázzsal együtt: 800 000 Ft kp + 300 000 OTP.

Házrész eladó. Márton utca 20. Érdeklődni: szombaton 12–18-ig.

Győri, két szoba, hallos, erkélyes, OTP-lakásomat pécsire cserélném. Telefon: 20-007 vagy Freier, Pollack M. u. 8/B., IV. 14.

Elcserélném Péter u. 31. sz., 2 szobás öröklakásom 2,5–3 szobás házra-házrészre vagy zöldövezetben lévő lakásra. Megtekinthető: 20–21-én délután 14–18 óráig.

Bekerített 125 n-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Bagoly dűlő 1. és Baranyavár u. 22-ben, mindennap.

Városközpontban 2 szobás, OTP-lakás, 85. évi beköltözéssel, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni 18 óra után: Nagykanizsa, Berzsenyi u. 2/C., 3/11. Telefon: 12-258.

Városközpontban 2 szobás OTP-lakás, 85. évi beköltözéssel, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni 18 óra után: Nagykanizsa, Berzsenyi u. 10/A., II/8. Telefon: 14-092.

Eladó pécsi, 3 szoba, összkomfortos, OTP-lakás, kp + OTP vagy komlói családi házra cserélném. Bornemissza G. u. 8., III. 8. Szőlőskertnél.

Összeköltözők! Kertvárosi, három és fél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat két darab másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásra cserélem. Az egyik esetleg komfortos is lehet. Leveleket „Földszintes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, másfél szobás, gázfűtéses, földszinti, tanácsi lakásomat belvárosi, kétszobás vagy másfél szobás, tanácsi lakásra, első emeletig. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, tanácsi lakásomat egy 1 szobás és egy 2 szobás, házmesterire. Pécs, Öz u. 3. B., X. em. 31. ajtó.

Budapesti, tanácsira cserélném pécsi, kétszobás, szövetkezeti lakásom. Minden megoldás érdekel. „Ottlakással életiáradék is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanya, buszmegálló mellett, 6 kh. szántóval, nagy avümölcsössel eladó. Kovács János, Tormás-Kötöző.

Belvárosi, szoba-konyhás, komfortos házrészemet eladnám vagy nagyobb összkomfortos lakásra cserélném. Megtekinthető szombat, vasárnap: Pécs, Vince u. 6.

Eladó belváros központjában 2 lakásos, nagy telkes, újszerű családi ház. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

100–200 négyszögöl szőlőt vennék a Mecsek déli oldalán. Választ „Déli-Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

1,5 szobás, 35 m^2-es, OTP-lakás, kevés OTP-vel eladó. Pécs, Etelka u. 2., III. 11.

Különálló épületben fürdőszobás, gázfűtéses szoba 2 vagy 1 diáklány vagy értelmiségi dolgozó nő részére kiadó. Kertváros, Erdély u. 31. Telefon: 29-481.

3 szobás, 63 m^2 alapterületű, Pécs, Erdei F. u. 2. szám alatti lakást cserélnénk 1 db másfél szobás és 1 db egyszobás lakásra. Érdeklődni esténként a helyszínen.

Eladó a pogányi szőlőhegyen 150 négyszögöl kert, fiatal lugasszőlő, többféle gyümölcsfa, pince és lakható faház. Érdeklődni Pécsudvard, Széchenyi u. 68. sz. alatt lehet, egész nap.

Rigóder dűlőben 15 q borszőlő, Délibáb hálószobabútor, Pannónia varrógép eladó. Cím: Kispiricsizma dűlő 44. Hoffmann.

2 szoba, komfortos, panorámás kis kerttel, családi ház eladó. Érdeklődni szombat-vasárnap 12 óráig: Mihály u. 23.

Pécs belterületén vásárolnék vagy bérelnék 20 méter×40 méteres területet. Ipari víz vagy nagy hozamú, ásott kút szükséges. „Ipari víz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Péter utcai, 3 szobás, OTP-s családi ház eladó vagy két kisebb lakásra cserélhető. „Befejezés előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dobszán régi ház 1459 négyszögöl telken pincével, vezetékes vízzel, elvi bontási engedéllyel, sok tégla és faanyag van benne, olcsón eladó. Érdeklődni: 7634 Pécs, III. k., Mályva u. 14.

Soproni, tanácsi, 2,5 szobás, magasföldszintes, összkomfortos, lakótelepi bérlakást elcserélnénk pécsi hasonlóra. „Sopron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tavaszi költözéssel, gazdálkodásra alkalmas, fürdőszobás családi ház, 800 négyszögöl telekkel eladó. Cím: Gáspár Endre, Szalánta-Németi 57.

Szigligeten 150 négyszögöl telek eladó. Andel János, Nagykanizsa, Fabik út 46.

Orfűi vagy Pécsi-tó környékén üdülőtelket, esetleg zártkertet vásárolnék. Este 6 után, 74-13-860.

Háromszobás ház, vezetékes vízzel, gazdasági épületekkel és szőlő présházzal eladó. Patosfa, Vörös Hadsereg u. 62.

Siófok belterületén 4 szobás, étkezős, OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: Siófoki Ügyvédi Munkaközösség, dr. Esze ügyvéd. Irányár: 1 300 000,– Ft.

Pécsen, Komlón vagy a város környékén fiatal házaspár, két gyermekkel, kb. 1 évre, bútorozott kis lakást vagy külön bejáratú albérletet keres. Részletes ajánlatokat a székesfehérvári hirdetőbe kérjük „November 1-től" jeligére.

Elcserélném kaposvári, másfél szobás, összkomfortos, új, tanácsi lakásomat + garázzsal, pécsi, másfél szobásra, esetleg garzonra. Kaposvár, Füredi u. 12., III. emelet 1. ajtó.

Elcserélnénk tatabányai, 1 + 2 félszobás, OTP-s, VIII. emeleti, erkélyes lakásunkat hasonlóra vagy esetleg kisebb, legalább komfortos családi házra Pécs vagy környékére. Minden megoldás érdekel. Cím: Tatabánya, I., dr. Gál István ltp. 220., VIII/34. Lukács Ferenc.

2 db 2 szobás, OTP-lakás ugyanabban a lépcsőházban, V. és VI. emeleten, kp + OTP-vel eladó. Érdeklődni: Székesfehérvár, Sziget u. 15., VI/25., 19–20 óra között.

ADÁS — VÉTEL

PO-s Lada Combi, megkímélt állapotban, vonóhoroggal eladó. — Érdeklődni: szombat, vasárnap délután, Szilvás, Attila u. 24.

HORDÓVÁSÁR
Üttörő u. 30-ban, rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

Moszkvics 412-es, lejárt műszakival, de üzemképes állapotban eladó. Telefon: 29-244, déli órákban. Ugyanott hasas üsző is eladó.

Borszőlő nagy mennyiségben eladó, Szentmiklós dűlőben, fajtánként vagy vegyesen fehér és fekete. Érdeklődni lehet: 29-740, esti órákban.

Bernáthegyi tenyészpár sporttársi áron eladó. „Költözködés miatt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1200-as Zsiguli Combi, 9 éves. Érdeklődni: Királyegyháza, Petőfi u. 115., Gergáléknál, délután és hét végén.

Egy 90 cm magas, 3 szárnyas, redőnytokos, új ablak, 4 darab fenyő kőművespadló eladó. Pécs, Felszabadulás u. 15.

Hirdetem Szentlőrinc, Arany János út 5/1. szám alatt lévő, 4 1/2 kW-os hőtárolós kályhámat. Ugyanott KCSM kazán, teljesen, új, eladó.

Új Siesta gázkályha, nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Eszék u. 1., I. em. 16. Telefon: 12-293, 16 óra után.

Új Siesta gázkályha, nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Tolbuhin út 15., fszt. 2. 8 óra után.

KM rendszámú Trabant eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Széchenyi u. 47.

Zsemleszínű, új nutriahosszú bunda, 46-os méret, eladó. Érdeklődni este: Munkácsy u. 7., dr. Zólyomi.

Peavy 10 csatornás keverő, 2 x 200-as végfokkal Peavy **Century** erősítő Black Widow hangfallal, Peavy TNT 130 W-os basszus erősítő hangfallal egybeépítve, 2 db 150 W-os mélysugárzó, 2 db 100 W-os középsugárzó, 2 db Peavy Scorpions hangszóró, 2 db Celection hangszóró, Ibanez basszusgitár, Gibson licence japán szólógitár, Farfisa Vip. 600 kétmanuálos, lábbasszusos orgona eladó. Lakatos László, Szentlőrinc, Sallai u. 15/A., 17 óra után.

470 literes, használt boroshordó eladó. Cím: Losonc u. 19.

Sanyó sztereó rádiómagnó eladó, Pécs, Remény u. 22. (2–5 óráig.)

Rizlingszilváni, tramini, olaszrizling, hárslevelű szőlő eladó. Szabadszentkirály, Petőfi út 12.

Panorámás babakocsi (piros), újszerű állapotban, 160 db 40 x 40 cm-es pala eladó. Pécs, Böckh J. u. 7.

Burgonya Szulokból téli betárolásra kapható. Pécs, Fülemüle u. 19.

„Pest" lakószoba eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 151. 16 óra után.

Német juhász és hosszú szőrű tacskókölykök, fültetováltan, részletre is, eladók. Pécs, Kővirág u. 17. Telefon: 17-386.

Használt villanyvasutat — üzemképtelen is — vennék. Ajánlatokat árés típusmegjelöléssel „Piko, ho" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Két db övös vemhes koca eladó. Újpetre, Kossuth u. 69. alatt.

Pécs, Fülemüle u. 21. 220 literes, új tölgyfa boroshordó eladó. 22,– Ft/l-es áron.

1 db üzemképes Riga 16-os motor, olcsón kézikocsi és 2 db 120 literes műanyag hordó eladó. Pécs-Nagyárpád, Kiss János u. 1/A.

Eladó 1 db 5000 literes, rozsdamentes anyagból készült tartály. Körfűrész 500 lappal, erős anyagból készült állvánnyal (motor nélkül is), 1 db kéttengelyes köszörűgép (220–380 V), 2 db motorkerekű kézikocsi. Pécs, Nagyárpádi út 18. Telefon: 28-477.

„Tacskó" fiúkerékpár eladó. Pécs, Ignác u. 14. Telefon: 30-103.

Ráfutófékes, 500 kg teherbírású utánfutó eladó. Érdeklődni: Pécs, Jácint u. 13., Kucsanda.

Vennék Barkas tgk. tárolására alkalmas, szétszedhető, azaz elszállítható fa garázst. Telefon: Dunaszekcső 13. 8-tól 16-ig. Szombat-vasárnap kivételével.

Leányka és több fajta borszőlő eladó. Pécs-Vasas II., Bencze J. u. 5.

Lángossütő pavilon, 24 m^2-es, forgalmas helyen eladó. 31-443, 15 óra után.

Skoda MB 1000-es személygépkocsihoz fődarabok eladók. Komplett motor, első-hátsó híd, ajtók, akkumulátorok, fényszórók, sebességváltó, lökhárítók, ma-

Lucfenyő-, ezüstfenyő-, tujacsemeték, szelídgesztenye, hortenzia, eperpalánta eladó. Madách u. 4.

Kapálógép RK–1-es újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Vas Gereben u. 37., hétköznap 4 óra után.

Vizsgáztatott, 1 tonnás, 4 kerekű munkagép eladó. Egyházaskozár, Béke u. 24.

Lucernaszénát vagy rétiszénát vennék. „Öt mázsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon, sok éves vendéglátóipari tevékenység felszámolásából eladó: 1 db 24 m^2 és 1 db 6 m^2 fémszerkezetű pavilon, sütők, hűtők, zsámolyok, kávéőrlő, szikvízkészítő, komplett vásározói tartozékok. Kívánságra részletező tájékoztatást küldök. Tavszik, Budapest, Hungária krt. 157/A. 1146.

50 W-os Selmer és olasz szólógitár dimarzió pick-upos (új) eladó! Szigetvár, Tinódi u. 9.

Eladó 1 db új Totya 2-es kazán, 1 db erkélyajtó, és 90 db födémbélés. Érdeklődni: Márfa, Fő u. 53.

IZ-s Zsiguli eladó, ugyanitt „Duna" szekrénysor is. Sarohin t. u. 31. VIII. 30.

Rózsató I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

1 db 7 hónapos, vemhes üsző eladó. Szőrény, Dózsa Gy. u. 3.

Eladó olcsón 600 literes, 2 éves tölgyfa boroshordó és háromlábú kútásóállvány. Szigeti út 23. I. 2.

Eladó használt, 42-es, világos, háromnegyedes női irha, olcsón. Pap, Szabadság út 56.

3 és fél éves Trabant 10 000 km-rel eladó. Pécs, Páfrány u. 38.

1600-as, 3 éves Lada igényesnek eladó. Telefon: 12-573, délelőtt.

1 db ZIL billencs, érvényes műszakival, elfogadható árért eladó. Ugyanott építkezésből megmaradt betonvas eladó. Pécs, Botond u. 2/1. Telefon: 28-941.

Eladó CU rendszámú Trabant, friss műszaki vizsgával. Érdeklődni lehet: 16 óra után, Pécs, Erdély u. 7.

Eladó kb. 30 mázsa réti széna. Baranyahidvég, Szabadság u. 28.

Eladó C 2-es gázkazán, új, garanciális, 31-407-es telefonon, este 6 után.

Veszek és eladok: régiséget, háztartási, hi-fi és kvarc technikát, fotócikket, kazettát. Ferecskó Sándor használtcikkkereskedő, Sarohin t. u. 39. Nyitva: csak délután 14.30–18-ig. Szombaton 9–12-ig. Telefon: 41-613.

10/100-as Diamant gyári kötőgép és egy hármasszekrény, 2 db műbőr fotel eladó. Pécsújhegy, Nagykozári út 3.

Bontott kis- és nagyméretű tégla, deszka, léc, szalufa, parketta, járdalap, ajtók, ablakok, gerenda, cserép eladó. Pécs, Alsóhavi u. 11.

Fiat 127 SL teljesen felújítva, igényesnek eladó. Nyíl u. 31.

Grundig Super Color távirányítós tv, Sharp hifi-torony, 4 db tetőtéablak eladó. Érdeklődni: 7–1/2 8 között, a 31-383-as telefonon.

RS traktorhoz ekét és egyéb tartozékokat vennék, sürgősen. Nyúl István, Egerág.

Perzsa cicák eladók, Bály, Park u. 26.

Vennék lóvontatású váltóforgató ekét, árajánlatot kérek. Pintér Nándor, 7304 Komló-Mánfa, Szőlő u. 23.

IF-es Trabant felújítva, rádióval eladó. Zengővárkony, Arany J. u. 75.

Jó állapotban lévő PV Lada eladó. Érdeklődni lehet: 16-038-as telefonszámon, vagy Pécsen, a 39-es dandár u. 9/c. alatt, Bolyoséknál.

Eladó Zalagyöngye, szürkebarát, hárslevelű, rizlingszilváni, révai kanonok, hamburgi muskotály borszőlő több mázsa. Érdeklődni: Lahti u. 22. II. 7.

200 m^2 fólia vasváz eladó. Érdeklődni: Pécs, Ilku Pál u. 13. Györfi. Megtekinthető: Bakonya, Dózsa Gy. u. 1. sz. Hegyiék.

Hazai pb-gázpalackhoz alakított, új Siesta kályha eladó. Pécs, Tolsztoj u. 29. (Régi Kertváros.)

Eredeti Nosztalgia telefon eladó, **érdeklődni a** 17-946-os **telefonon, 16** óra után.

Emeletes gyermekágyat vennék. Telefon: 10-834, 9-től 16 óráig.

Kifogástalan állapotban eladó MTZ–50-es traktor és munkagépek. Érdeklődni: Sipos József, Rinyaújlak, Petőfi u. 25. 7556.

Drótszőrű foxterrier kiskutyák eladók. Németh, Kaposvár, Kisfaludy u. 31.

Eladó 1 db hizósertés, kb. 100 kg. Cím: Pécs, Gyopár u. 6.

2 db 16 férőhelyes, horganyzott nyúlketrec sürgősen, áron alul eladó. Megtekinthető: Kozármisleny, Hunyadi u. 18. 17 óra után.

Benzinmotoros betonkerőgép bérbe adó. Szállítás megoldható. Érdeklődni az esti órákban, Pécs, Szőlő u. 53. Telefon: 29-135.

Siklóson, nagy idegenforgalmú helyen, jól bevezetett, téliesített, egész évben üzemelő divat-ajándék pavilon eladó. Telefon: 10-489.

Karambolos Zaporozsec egyben vagy bontva, és 850-es Fiat főtengely eladó. Koksz u. 107.

Oportó borszőlő eladó. Érdeklődni délután 3-tól. Takácsné. Siklós, Köztársaság tér 4/B. Telefon: 538.

1200 db hornyolt, hódfarkú cserép eladó. Érdeklődni: Pécs III., Galamb u. 6. 16 után. (Öreg Kertváros.)

Lengyel lakószobabútor, költözés miatt olcsón eladó, darabonként is. Érdeklődni délután 5 óra után. 39-es dandár u. 4., vagy Ifjúság útja 5/A., Nyári.

Commodore VC–20 programcsere. Érdeklődni 20 óra után telefonon: 23-945.

Biedermeier garnitúra eladó. Érdeklődni vasárnap 10-713-as telefonon.

Eladó vasból készült, új tetőszerkezet, (csavarral könnyen összeilleszthető) műhely, raktár, vagy egyéb célra. Összeszerelve megtekinthető. Pécs, Nagyárpádi u. 18. (Autóalkatrész bolt.) Telefon: 28-477.

Felújított, 7 és fél éves 1500-as Lada eladó. 1986-ig műszakizott. Érdeklődni: délután 3-tól, Sarohin t. u. 84. II. 8.

850-es Fiat Lim. és Coupé motoralkatrészek (főtengely, vezérműtengely stb.), Limousinülések, hűtők, és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Remény u. 22. (2–5 óráig.)

Csappal ellátott olajoshordók és kannák eladók. Telefon: 16-498.

Nagy alumíniumcsónak eladó. Keszü, Petőfi u. 127.

Eladó: 1 db komplett WC, 1 db fürdőkádcsap zuhanyozóval, 1 db elektromos sütő grillezővel, 1 db kis teljesítményű olajkazán, vízbojlerral, keringetőszivattyúval, 1 db víztágulási tartály, kb. 40 m horganyzott esőcsatorna, 1 db új, 90x180-as thessaner ablak. Pécs, Barázda u. 16.

Faragott, antik szalongarnitúra eladó. Telefon: 28-153.

Hilti TE–22-es, garanciális ütvefúró, és konyhaszekrény, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Komló, Alkotmány u. 52. Horváth, II. em. 2. ajtó.

Eladó 25 tábla 1000x 3000x2,5 cm-es Hungarocell. Érdeklődni: Hogemann, Losonc u. 41.

Floppi Dysk mágneses adattároló eladó. „Commodore 64-hez" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bontott téglát, blokktéglát vennék Siklós, Harkány környékén. „Szállítással is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, fék nélküli utánfutó eladó. Mészkemence u. 17/1.

300-as, állítható körfűrész eladó. Temesvári, Pécs, Gém u. 16/1.

Eladó ipari árammal használható, nagy teljesítményű daráló. Telefon: 82-707.

Perzsa kiscicák törzskönyvvel. ugyanott Naumann kéttűágyas kötőgép, 50 m^2 bontott, tölgy parketta eladó. Pécs, Bárány u. 21.

Fenyőaally kapható. Pécs-Málom, Felső u. 64. sz.

Lada 1200-as személygépkocsi kitűnő állapotban eladó. Telefon: 22-266.

Eladó egy darab 2 éves, nyitott platós ZSUK tehergépkocsi. Harkány, Ady E. u. 31.

6 éves, 1500-as Polski Fiat eladó. Vasas II., Kút u. 19/2., Szabó.

Tacskó kiskutyák eladók. Sima szőrű, vörös és fekete rajzosak. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 3.

Vámkezelt Sinclair ZX Spectrum 16 K személyi számítógép eladó. Érdeklődni a 19-038-as telefonon, 18 óra után.

Eladók: szekrénysor, egyéb bútorok, afrikkal készült matracok. Pécs, Magyarürögi út 17.

Dácia 3 éves eladó. Érdeklődni: 14-407-es telefonon.

Barkas, ablakos, műszakival eladó. Pécs, Tündér u. 40.

Oportó és fehér borszőlő eladó. Érdeklődni: délutáni órákban, Eszék u. 13. IV. 13. Telefon: 24-862.

Kádak, hordók, szőlőprés, faoszlopok eladók. Telefon: 21-991.

Kettő személyes heverő fotellal, asztallal eladó. Málna u. 8.

Ohra NDK gyártmányú, kifogástalan, hőtárolós kandalló, gyermekíróasztal eladó. Pécs, Rákóczi u. 73/A. fszt. 3. Nyugati lépcsőház, 18 órától.

Eladó 1 db 160 literes hűtőgép, 1 db mosógép, 1 db centrifuga, 2 db fotel (lengyel). Pécs, Júlia u. 9. fszt. 3.

Lőtérdombi garázsunkat Páfrány utcaira cserélnénk. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 39. V. em. 1. 17 óra után.

Eladó 1 nagy teljesítményű vattacukorgép, és egy 10 éves Lada Combi. Pécs, Darvas József u. 7. IV. 14. vagy 18 óra után, a 21-520-as telefonon.

Törzskönyvezett, fekete cocker **spaniel kölykök** eladók. Pécs, Bálicsi u. 31., vagy telefon: 20-888.

5 m^3-es olajtartály és olajégő olcsón eladó. Pécs, Micsurin u. 10. Telefon: 30-776.

ZP Wartburg eladó. Pécs, Hunyadi út 39. Telefon: 10-420.

3,5 kW-os, garanciális hőtárolós kályha eladó. Telefon: 31-203, 20-690.

600-as szalagfűrészt, szalagcsiszológépet, Trabantot bontásra vennék. Temesvári, Szabadszentkirály.

Két db piros fotel és kétszemélyes rekamié olcsón eladó. Komló, Kossuth L. u. 121. II. em. 9. sz.

Több db 5–15 hl-es, használt boroshordót vennék. „Ászok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

350 cm^3-es Jáwa eladó, 1987 augusztusig érvényes műszakival. Pécs, Közép-Daindol 105. Hugyeczéknél.

PU-s Trabant, nyolcvanhatig érvényes műszakival, kitűnő állapotban eladó. Diósviszló, Petőfi u. 16.

Siesta gázkályha eladó. Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 29. Telefon: 6.

Szőlő, mézesfehér, kb. 400–500 kg eladó. Érdeklődni vasárnap egész nap. Horváth István, Pécs, Enyezd u. 8. fszt. 3. sz.

350 I boroshordó eladó. „Jó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

660 db piros pala, új, 165 db dísztégla, új, 5 db akácoszlop, 1000 db hódfarkú cserép bontásból eladó. Érdeklődni a 22-151-es telefonon.

2 db Ikea kanapé, 3 részes, barna bársonyhuzattal, új állapotban eladó 7500 Ft-ért. Pécs, Geisler Eta u. 17., fszt. 3.

2 db anyadisznó, 21 db kismalaccal eladó. Ugyanott 220 V szivattyú. Kővágótöttös, Dózsa u. 10.

Borszőlő eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 5.

AUDI 80 Dízel igényesnek eladó. Telefon: 22-092. Tolbuhin u. 76.

Phillips videókészülék, kamerával, Comodor Vic 20 eladó. Érdeklődni: reggel 7–9-ig, telefon: 13-181.

Prima olajkályha eladó. Telefon: 29-193.

PV-s Polski Fiat 126-os eladó. Heiner Tibor, Barcs, Bajcsy-Zsilinszky u. 33.

Új, japán Jamaha orgona eladó. Pécs, Budai N. A. u. 2. I. em. 5. Dunainé.

Szkif–M sátras utánfutó, színválasztással eladó. Komló, Kossuth L. u. 50. I/2. Telefon: 82-257.

Részletfizetési kedvezmény! Fekete Gyémánt kenelből perzsa kiscicák eladók, ugyanitt két kandúrral fedeztetést vállal. Pécs, Dózsa Gy. u. 75. sz. Telefon: 17-692.

17 000 km-t futott, 3 éves Trabant, friss műszakival, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: 21-988, este.

Grundig, nagyképernyős, távirányítású színes tv eladó, (esetleg antennarendszerrel). Pécs, Tolbuhin u. 115., alsó csengő.

Eladó egy 173 cm széles és 195 cm magas, bordó, térelválasztó harmonikaajtó. Érdeklődni: Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 10/b. II. em. 5., Szabó.

Olajbojler megkímélt állapotban és kézmosó csapteleppel eladó. Kertváros, Víg u. 23. Telefon: 28-058.

Jó állapotban lévő, ZI-s, 1300-as Lada, és UTB traktor, egytengelyes, pótkocsival eladó. Berkesd, Reichert.

220 V betonkeverő eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy, Alsó u. 29/1. 17 órától.

Ellés előtt álló előhasú göbe eladó. Pellérd, Damjanich u. 10.

Érett istállótrágya eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 10.

ZK-s Trabant 1985-ig érvényes műszakival eladó. Berkesd, Kapitányéknál.

Hároméves, NDK szekrénysor, két fotel, teleszkópos asztal olcsón eladó. Malomvölgyi u. 5. 3. em. 12. Rejtő, 4 óra után.

ZK-s, 1200-as Lada és borszőlő eladó. Kalinyin u. 35/b. III. em. 12.

Rizlingszilváni, tramini, hárslevelű, olaszrizling szőlő eladó. Szabadszentkirály, Petőfi S. u. 12. sz.

Eladó 2 db 6,70x13-as, finn téli autógumi, 200 D Mercedeshez motormelegítő, 1 db 4 személyes gumicsónak. Sánta Albert, Pécs, Megye u. 7. I. em.

Eladó újszerű asztali tűzhely, forrázó teknő, üst bográccsal, vattacukorgép. Görgey u. 8. Telefon: 11-393.

ZG-s Dacia eladó. Telefon: 20-429.

IY-os Lada reális áron eladó. Béke u. 10.

Újszerű állapotban lévő Zastava eladó. Érdeklődni 13-933-as telefonon, vagy személyesen Váci Mihály u. 10., este 17-től.

Keveset használt dagasztógép és US rendszámú Wartburg lejárt műszakival eladó. Harkány, Bem J. u. 16.

1 db nagyméretű kandallóhoz csempe kellékekkel, külön ajtók, hamusrácsok, 2 tele-, 1 félig üveges ajtók, 180x 160, 125x125, 110x80, 55x30 cm-es vasablakok, 750 db bontott tégla eladó. Engels u. 265., Fehérhegy.

Trabant Combi, garázsban tartott, alvázkezelt, 1984-ig érvényes műszakival, első kézből eladó. Csethe, Pécs, Bartók u. 30. Érdeklődni: hétköznap 17 óra után, szombat–vasárnap egész nap.

5 q teherbírású utánfutó, fékes lemeztetővel és egy nagy teljesítményű, vízhűtéses kistraktor tartozékokkal olcsón eladó. Érdeklődni: Sellye, Vár u. 21. 4 után.

8 éves, jó állapotban lévő Mercedes, 86-ig érvényes műszakival, 4 hengeres motorral eladó, illetve I. sorozatú, vagy U sorozatú Wolkswagen 1300, 1303-as személygépkocsit beszámítok. Somogyapáti, Fő u. 2.

Lada 1300-as, dinitrolozott, negyedik éves, igényesnek eladó. Telefon: 28-877, 18 óra után.

TZ–4/K – 14–B traktorhoz új eke és fűkasza eladó. Tekeres, Petőfi u. 12.

Eladó 1 db Gemenc olajkályha, 4 db 20 literes marmonkanna. Sörház u. 24. Hátul az udvarban.

MTZ traktor alapfelszereléssel eladó. Érdeklődni mindennap 16 óra után. Cím: Magyarsarlós, Petőfi u. 49.

Kétajtós, használt szekrényt vennék. „Garázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, vámkezelt Siesta gázkályha eladó. Bakó Zoltán, Pécs, Gyöngyös István u. 14. 27-es buszvégállomásnál.

30 q oportó szőlő eladó Kisharsányban. Érdeklődni: Kisharsány, Kossuth L. u. 30.

K–25-ös traktor, kocsival, ekével, önjáró szalagfűrész eladó. Turcsányi János, Nagypostavölgy, Alsó u. 1. sz.

Fóliázók! 7 m fesztávú, erős fóliaváz jutányos áron eladó. Érdeklődni a 29-739-es telefonon, az esti órákban.

Szekretert vennék. Ajánlatokat a 13-363-as telefonon kérek.

Eladó K–25-ös Zetor rendszámmal, jó állapotban, fűkaszával, és sok alkatrésszel. Kovács József, 7981 Mernye, Kossuth u. 34.

Nutria prém több színben eladó. Érdeklődni lehet: Gyimesi, Sellye, Kölcsey u. 12. Hétköznap 16 óra után, hét végén egész nap.

Új, Siesta gázkályha, vámkezelten eladó. Telefon: 17-386.

Még nem használt, PGN –15 olajégő eladó. Szentlőrinc, Szent István u. 5. Telefon: 71-219.

10/100 motoros kötőgép eladó. Siklós, Szabadság u. 7. Telefon: 545.

Borszőlő eladó. Közép-Daindol-Hegyhát 27.

ZK-s Wartburg de Luxe, 86-ig műszakizva eladó. Déryné u. 4.

PA-s, 1200-as Lada eladó. Pécs, Szabadság u. 6. II. 7.

Vennék korall színű „Saci II." gyermekbútort. Sebők, Sarohin t. u. 67. 10. em.

Eladó kemény fagerenda, kötőpár, tetőlec, és P–125 karosszéria, valamint Philips és autórádió-magnó. Magyarürög, Kócsag köz 7. 16 óra után.

Eladó 10 q pécsi magyaró, 20 q iszapszén, 6 q tűzifa, fürdőkád, 175 cm^3 Jáwa CZ 2. lt. 100 km, 2x1 méteres szivacsbetét, hulladékdeszka. Pécs, Zsuzsanna u. 13. IV. 15.

2x40 W-os, 4 csatornás Regent erősítő eladó. Udvard, Fő u. 86. Frischmann, 17 óra után.

132-es Fiat, jó állapotban eladó. Telefon: 29-778, reggel 9-ig. 16-795, az esti órákban.

Hampshire tenyésztojást vásárolnék, heti 2200 db-ot, valamint GB-s Wartburg Touristot Skoda 120-ra cserélnék. „Hampshire" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyar vizsla kiskutyák eladók. Hamvas László, Botykapeterd, Kossuth u. 4.

Eladó olcsón, lejárt műszakival IV-s S 100-as Skoda. Érdeklődni 18 óra után, a 11-496-os telefonszámon lehet.

Zongorát vennék, a 11-852-es telefonon, vagy „Gyakorló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KLU 2,3-as, vegyes tüzelésű kazán, kedvező áron, ugyanitt új RK–0,2-es rotációs kapa is eladó, Érdeklődni: Birján, Kossuth L. u. 15. 17 óra után.

5 hónapos, törzskönyvezett szülőktől származó bernáthegyi szuka kölykök eladók. Cím: Gombos Lóránt, Révfülöp, Hajnalka u. 35. 8253.

TL 45-ös lánctalpas és UNH 500-as markoló eladó. Nemesnádudvar, Kossuth u. 15.

Karácsonyi fenyőt keresek novemberi kitermeléssel. Ár- és méretközlést kérek. Bottyán László, 5000 Szolnok, Kun Béla krt. 11. V. 1.

Karácsonyfacsemeték megrendelhetők postai utánvétes szállításra azonnal, vagy tavaszi előjegyzésre. Ezüstfenyő 2 éves, 10–15 cm-es, 600 Ft százanként, 2 éves, 5–8 cm-es jegenyefenyők nordmann, andalúziai és görög) 500 Ft százanként. Silvanus díszfaiskola, Fertőszentmiklós, Fő u. 1. 9444.

Tulipánhagyma vegyes színben, korai nyílástól a késő nyílásig (színek nincsenek különítve), 2 Ft, 3 Ft/db. Abráhagyma 50 Ft/ak, szállít. utánvét Nagy Imréné, Csongrád, Kereszt u. 2. 6640.

2,5 vagy 3-as kötőgépet vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel. Csöndesné, GAMESZ Iroda, 7275 Igal címre kérek.

Német juhász kan, 13 hónapos, színes törzskönyvvel eladó. Lánycsók, József A. u. 23.

200 literes hydrofortartály eladó. Bóly, Fáy András u. 5.

Gemenc olajkályha eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin u. 53. fszt. 3., 14 után.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, thujákat és örökzöld díszcserjéket faiskolámból vásároljon. Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

Eladó 18 db választási malac és 1 db 16 hónapos fehér kan. Diósviszló, Petőfi S. u. 113.

TB koráll színű, 1200-as Lada eladó. Telefon: 11-851.

Kisméretű cserép, üsttáház, zománcos üsttel. Málom, Felső u. 5. sz. alatt olcsón eladó.

Istállótrágya szállítással együtt eladó. Keszüi út. Kertészet végénél jobbra. Szaklajda József.

3,5 éves, TH-s Wartburg de Luxe, tolótős eladó. Érdeklődni: Pécs, Ybl Miklós u. 9. 14/4. Kislaki József. Telefon: 17-691.

Egy parkettás vaskeretes, kétszárnyas ajtó eladó. Méret: 1400x1850-es. Bódog, Mészkemence u. 2/a.

Mekalor olajkályha és egy földgázra való fali fűtő eladó. 20-867-es telefonon.

Új, Siesta készülék és 2 kg pehelytoll eredeti csomagolásban eladó. Hóvirág u. 18.

Friss borjas tehén, borjával eladó. Gerde, Béke u. 132.

UB 1200-as Lada hároméves műszakival eladó. Szigetvár-Hobol, Szamuely u. 52.

600 db 10-es választófalvégtéglát eladó. Bokor u. 44. sz.

Új, barna nutriabunda, 51-es méretben eladó. Érdeklődni: 14 óra után a 20-336-os telefonon.

Női, kis méretű, hosszú, kapucnis irhabunda eladó. Pécs, Kertváros, Erika u. 7. II. 7.

**Jo

Építkezők, lakásfelújítók, figyelem!

Mindennemű festő, tapétázó, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, takarító, lomtalanító, átalakító kőművesmunkákat gyors, pontos határidővel vállalunk. Közületek és magánszemélyek részére. Telefon: 19-034.

Műszaki rajzolást vállalok. „Gépész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sok szabad idővel, mindenféle munkát vállalok. „Szőke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központi fűtés- és gázellátás tervezése költségvetéssel, engedélyeztetéssel. Vidékre is, közületek és magánépítők részére. DIMENZIÓ GMK, Pécs, Perczel u. 4. Telefon: 12-822, 7–15-ig, vagy 29-696.

Lőtéri garázs kiadó. Telefon: 14-755.

- **KÖLTÖZTETÉST,**
- **BÚTOR-,**
- **ZONGORA-**
- **és**
- **PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁST VÁLLALUNK!**

SCHREER OTTÓ, Pécs, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Faaprítást, tüzelőbehordást, alkalmi munkát vállalok. „Fiatalember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29-359 KENGURU TAXI PÉCS

Kereskedelmi gyakorlattal kisiparoshoz – kereskedőház elhelyezkednék. „Szeptember 1-től május 30-ig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőműves- és burkolómunkát vállalok. „Októbertől februárig kedvezménnyel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematika, történelem korrepetálást vállalok felső tagozatosoknak. Telefon: 23-163.

Redőnykészítés, átfűzés, javítás, reluxa. Pécs, Pannonia u. 12. Klein. Telefon: 11-612, este 22-570.

Olajégőjét megjavítja, műszerekkel energiatakarékosra beszabályozza (közületeknek is), az Olaj- és Gázégő Javító GMK. Telefon: 20-488.

Feltöltésre alkalmas föld elszállítható Pécsett, a Szőlő utcából. Érdeklődni lehet hétköznap 14 óráig, a 82-405-ös telefonon.

UNIÓ TAXI
41-222
41-333

Ezúton értesítem kedves megrendelőimet, hogy 1984. október 1-én megnyitottam tv–rádió szervizemet Komlón, az Április 4. u. 7. sz. alatt. (Szilvás, kék tízemeletes.) Gál Árpád rádió–tv kisiparos.

Kisgyermek gondozását kertes lakásomon vállalom. „Szakképzett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VARRÓGÉP Javítás
MISCHINGER
Dr. Doktor S. u. 31.

Felvételi előkészítőt és korrepetálást vállalok, általános iskola 7–8-osok számára, matek, fizika, kémia tárgyakból. Pobecz Mária, Vadász u. 46.

Eltartási szerződést kötnék, vagy életjáradékot fizetnék lakásért vagy házért. „Siker" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csempézést, hidegpadlóburkolást vállalok még ez évben, illetve 1985-re előjegyezhető. „Egyedül dolgozom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bármilyen munkát vállalok hétvégeken. „B. C jogosítvány van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Takarítónőt keresek, aki havi hét–három délelőttön a házi munkában segítene. Telefon: 13-363.

Belső átalakítást, csempézést, padlóburkolást vállalok. 41-464, este 18 után.

Mindennemű alumínium- és bronzöntést vállalok. Újvári Antal öntőmester. Pécs, Fürst S. u. 8. Nyitva: 6–14-ig.

Pécsi tehertaxi 1–10 t fix és billenős és darus gépkocsikra. Telefon: 10-961.

Forduljon hozzám hirdetési, dekorálási, kiállítási gondjaival! Reklámszervező iroda, 10-485.

Általános villanyszerelés garanciával. Villanyszerelő mester. Telefon: 22-907.

Matematikából, főiskolai tanár felvételi előkészítést vállal. Telefon: 22-357.

Szobafestés
mázolás
tapétázás
takarítással.
Telefon: 41-586.

Esti vagy levelező gimnáziumi tanulók matematika korrepetálását vállalom. „Délelőtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Delta tehertaxi 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Gépjárműhűtők és radiátorok javítása, azonnal is. Karácsonyi, Halász u. 11. Balokánnyal szemben.

Ápoláshoz értő embert keresünk a délelőtti órákra beteg nagymamánk mellé. Telefon: 28-153.

Fregoli fából és műanyagból, panelfúrás, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166. Várhelyi.

Gyermek felügyeletét, gondozását lakásán vállalom. „Levelezős tanárképzős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Liftszerelés, javítás, karbantartás, felújítás. Roczkó Jován, felvonószerelő mester. Telefon: 28-094.

Gyümölcsösök, szőlők, gépi kapálását vállalom. „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedül élő, középkorú nő eltartana idős nőt, vagy férfit házingatlanért, saját házában. „Varrónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó kereseti lehetőséggel, büntetlen előéletű dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: 28-941 és 23-933 telefonon.

Meggondoznék saját lakásomon idős nőt, vagy férfit, lehet ágyban fekvő beteg is, kinek házingatlana van, vagy Pécsett 2 szobás lakása van. „Meleg otthon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felnőtt- és gyermeknadrágok varrását vállalom. „Interlock" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Medikusok a tanév folyamán alkalmi munkát vállalnak. Az ajánlatokat: FÚTE KISZ-bizottság, Pécs, Szigeti út 12. (24-122/363. címre kérjük.)

Főiskolai oktató zongora–zeneelmélet-tanítást vállal. „Kotta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Polstúrozott, régi bútorok felújító fényezése. „Minőségi munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jól főző, egyedülálló asszonyt keresek háztartás vezetésére. Fürst Sándor u. 10.

Kézi kötést vállalok. Sellye, Mező I. u. 77. Pappné.

Angol tanítást kezdőknek vállalok. Telefon: 20-442.

Nagy gyakorlattal, felsőfokú képesítéssel, elhelyezkednék tsz-nél anyagbeszerzői munkakörben. Telefon, gépkocsi, raktározási lehetőség van. Levélcím: 1138 Budapest, Balzsam u. 13. Kádár György, vagy 400-346 telefon.

Fa kivágását, tűzifa darabolását Stihl fűrésszel vállalom. Telefon: 16-697, 4 óra után.

Gyermekeknek német nyelvoktatást, kis csoportban is. Jókai u. 25. I/11. lakásomon vállalok. Érdeklődni: 18-931 telefonon.

Katonaviselt, érettségizett, műszaki végzettséggel, szervezői gyakorlattal rendelkező fiatalember anyagbeszerzői, kooperátori állást keres. „Autós" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ragályos, bélgyulladásos cicánk elveszett. A nyomravezetőt megjutalmazom. Madách u. 4. sz.

Áruforgalmi ügyintézői és raktárvezetői gyakorlattal rendelkező nő, munkahelyet változtatna. „Érettségizett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék családi házért, középkorú házaspárral, egy szoba-konyhás cserelakással. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyetemi hallgató matematikából korrepetálót keres. „Analízis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugdíjas házaspár családi házába középkorú házaspárt, vagy egyedülálló nőt keres gondozásra, rövid idő elteltével eltartási szerződéssel. Közelben több munkalehetőség van. Kétújfalu, József Attila u. 23.

16 éves adminisztratív gyakorlattal, szellemi munkakört vállalnék. „Gépírni nem tudok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 vagy 6 órás adminisztratív munkakört vállalnék. „Enikő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón bejárónői munkát vállalnék. Érdeklődni: az esti órákban, a 81-985-ös telefonon.

Központifűtés-, víz-, gázszerelést vállalok. Limberidész, Pécs, Jókai u. 43.

DÉLKŐ DÉL-DUNÁNTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT
korszerűsített, automatizált nagyharsányi üzemébe

felvételre keres:

- **bányamestert gépipari technikumi végzettséggel,**
- **gépész és villamos művezetőt szakirányú technikumi végzettséggel,**
- **dömpervezetőt,**
- **lakatost és**
- **autó-, motorszerelőt.**

DÉLKŐ

JELENTKEZNI:

NAGYHARSÁNYBAN, AZ ÜZEMVEZETŐNÉL LEHET.

Magánszemélyek, közületek részére sziloplaszt ajtó-, ablak-szigetelést soron kívül vállalunk

ÉLISZ

ÉLISZ, Kossuth L. u. 63.
Telefon: 11-751

Keresem a becsületes megtalálót, aki október 4-én elveszett aranyláncomat medállal megtalálta. Jutalom ellenében a Szabadság u. 2. sz. Képtárba adni.

Főiskolai tanár fizikatanítást, korrepetálást vállal. „Példamegoldás 111256" jeligére, címeket a pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack M. u. 12/B. Telefon: 18-716.

Kérem azt a becsületes megtalálót, aki a Dobó I. utcai Gimnázium előtt 3 hónapos német juhász kutyámat megtalálta, jutalom ellenében a Dobó I. u. 8. szám alatt leadni szíveskedjék.

Nevelési Központnál lakó házaspár pótmamát keres 20 hónapos kislánya mellé, akit havonta több alkalommal a bölcsődeidőn kívül kell ellátni. Diáklánynak albérletet is adunk. Lehet nyugdíjas néni is. „Családtagot várunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyógypedagógus korrepetálást vállal. „Türelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hidegburkoló-munkát vállalok, levélváraszra vagy táviratra, hívásra jövök. Cím: Nyerges Lajos, Sellye, Vár u. 25.

Fiatal műszaki, matematika-, fizikakorrepetálást vállal. Pécs, Sarohin út 98., X. 31.

Szeptember 26-án délelőtt Pécsen, a vásárcsarnok előtt rosszul lettem és elvesztettem nagyon kedves emléktárgyamat, egy bevésetlen pecsétgyűrűt. Kérem a kedves megtalálót, hogy magas jutalom ellenében adja át Arató Pál, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 16/A. alatt vagy üzenjen a 18-825-ös telefonon.

Villanyszerelőt főállásban alkalmazok. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fedővarró vagy Naumann varrógéppel rendelkező, pécsi bedolgozót keres kisiparos. „Jó kereset" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyharsányi körzeti orvos házvezetőnőt keres bentlakással. Telefon: 118.

Fiatal házaspár, egy gyerekkel, eltartási szerződést kötne, egyedülálló vagy idős házaspárral. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Törpe Schnauser fekete kan kutyámmal fedeztetést vállalok. Patakyné, Pécs, Nagypostavölgy 108.

Tervezés, költségvetéskészítés, műszaki szolgáltatás rövid határidővel. Unibau GM. Pécs, Páfrány u. 41/B. Telefon: 24-897.

Elveszett 2 éves, drótszőrű német vizsla Mogyorós köz (Szkókó) környékén. Ismertetőjele: hosszú, fehér farok. Értesítést kérek a 24-320-as telefonszámon.

Szőnyegpadló, szőnyeg és bútorkárpit tisztítása sepciális NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Fuvarvállalás-költöztetés 3 tonnás, zárt Aviával. Zsolnay u. 10. Telefon: 18-880.

Október 9-én 16–17.30 óra között elveszett a gépkocsitető csomagtartójából Szigetvár és Pécs között egy sárga műamyag ponyvazsák, amelyben 150 db vállfa, egy 8×5-ös ponyva és Halifax tető volt. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében leadni, Pécs, Kis-Balokány dűlő 16/1. sz. alá. Deák Mihályné.

Egyetemi tanársegéd politikai gazdaságtanból felkészítést vállal felsőfokú oktatási intézménybe való felvételi vizsgára. Jelentkezni lehet a 18-804-es telefonszámon.

Tanítónő alsó tagozatos anyanyelv- és matematika-korrepetálást vállal. A jelentkezést kérjük eladni „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Előjegyzéses vásárlás! ■ Előjegyzéses vásárlás!

Háztartási villamos forróvíztároló (bojler)

		Teljes vételár Ft	Előjegyzéskor. fiz. előleg 30%
120 lit.	H120 K horganyzott tartály	4.080	1.280
	H120 E02 horganyzott tartály, energiatakarékos	5.000	1.500
	Z120 K zom. tartály	5.150	1.550
	Z120 E zom. tartály	5.700	1.800
	Z120 E02 zom. tartály, energiatakarékos	6.400	2.000
150 lit.	H150 E horganyzott tartály	5.440	1.640
	H150 E02 horganyzott tartály, energiatakarékos	5.800	1.800
	Z150 E zom. tartály	6.440	1.940
	Z150 E02 zom. tartály, energiatakarékos	7.100	2.200
	H200 K horg. tartály	5.910	1.810
	Z200 K zom. tartály	7.800	2.400

Automata mosógép

750 típ. Energomat		12.900	3.900

Színes asztali televízió

VIDEOTON	TS-4315 56 cm képátmérő	22.800	6.900
	TS-4325 56 cm képátmérő, távszabályzós	28.800	8.700
	TS-4325 TXT 56 cm képátmérő teletex-el	34.500	10.400
ORION	CTV-556 „Viking" 56 cm képátmérő	24.400	7.400

Mélyhűtő

H 60 F mélyhűtő-szekrény	5.060	1.560
H 280/60 kombinált hűtőszekrény	12.000	3.600

Teljesítés az előjegyzések sorrendjében! OTP hitelakcióban is kaphatók!

1. sz. Iparcikküzlet, Pécs, Lenin tér 6. (Telefon: 13-866)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

FELVESZ:

- géplakatost,
- hűtőgépszerelőt,
- hűtőgépkezelőt,
- hőközpont kezelőt,
- fűtésszerelőt,
- autószerelőt,
- kőművest.

JELENTKEZÉS A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 37.

Vidéki dolgozóinknak munkásszállást biztosítunk.

ÁHV PÉCS

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat

HUNOR PÉCS

Központi Gyára

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel műszaki gyakornokot,
- gépi, kézi díszítésre,
- gépi kesztyűvarrásra, valamint
- egyműszakos befejezőnek női munkaerőket várunk.

Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. I/104.

PSP

A Pannónia Sörgyár

FELVESZ
belső ellenőrzési osztályára
gyakorlattal rendelkező

belső ellenőrt

Felsőfokú pénzügyi, számviteli végzettséggel rendelkezők előnyben.

A Pécsi Bútorgyár

bemutatja termékeit

PECSI BUTORGYAR

PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. ALATTI MINTATERMÉBEN.

NAGY VÁLASZTÉKBAN:

- szekrénysorok,
- szólószekrények,
- felnőtt- és gyermekheverők,
- étkezőasztalok és székek.

A megvásárolt temékeket díjtalanul házhoz szállítjuk Pécsett és 10 kilométeres körzetben.

NYITVATARTÁSI IDŐ: hétfőtől péntekig 8 órától 17 óráig, szombaton 8 órától 12 óráig.
OTP-ügyintézés helyben.

A magyarszéki „Egyetértés" Mgtsz

szállításvezető-energetikusi

munkakörbe Pécsett, Komlón, vagy környékén lakással rendelkező, leinformálható

férfi munkaerőt keres

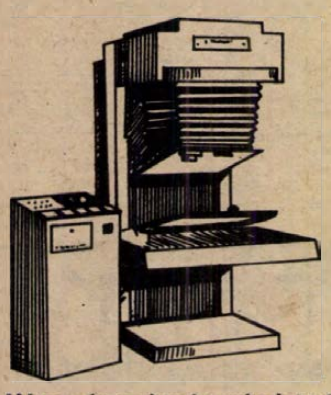
A munkakör betöltéséhez legalább középfokú végzettség szükséges.

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN A TERMELŐSZÖVETKEZET ELNÖKÉNÉL.

Fiatalok, figyelem!

A Pécsi Szikra Nyomda korszerű reprodukciós üzemébe munkatársakat keres:



- ★ fényképészeti alapismeretekkel rendelkező, érettségizett fiúkat és lányokat számítógép-vezérlésű színbontó kamerára, reprodukciós fényképész munkakörbe.
- ★ Jó rajzkészséggel rendelkező fiatalokat montírozó-grafikusnak.

Három év szakmai gyakorlat után van lehetőség a szakmunkásvizsga letételére, öt év után a technikus minősítés megszerzésére.



JELENTKEZÉS: Pécsi Szikra Nyomda, munkaügyi osztály.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES:

- katonaviselt, híradásipari szakközépiskolát, illetve főiskolát végzett férfit, minőségellenőri munkakörbe.
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályosokat, marósokat,
- vasszerkezeti lakatost,
- vasas szakmunkást,
- vegyigépész végzettséggel rendelkező női munkaerőt,
- betanított férfi és női munkaerőket forgácsoló munkakörbe,
- betanított férfi munkaerőt raktári kiadónak,
- segédmunkásokat,
- takarítónőket.

Felsőfokú végzettséggel rendelkező

- elektromos technológust,
- mechanikai technológust,
- gépész gyártásfejlesztőt,
- elektromos időnormást,
- digitális technikában jártas elektromos szakembert.

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3. MUNKAUGY.

MEV

Munkásfelvétel:

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZETI KÖZÖS VÁLLALAT, PÉCSVÁRAD, állandó pécsi munkahelyre is

FELVESZ

- kőműveseket, ácsokat, kubikosokat,
- festőket, asztalosokat, bádogosokat,
- központifűtés-, víz-, villanyszerelőket,

fenti szakmákban:

- betanított és segédmunkásokat,
- műszaki átadásokra takarítókat,
- gépkocsivezetőt, rakodókat.

Fizetés megállapodás szerint, munkaidő heti 40 óra.

Minden szombat szabad, vidéki dolgozóinkat saját munkás-szállító autóbuszainkon szállítjuk. Folyamatos téli foglalkoztatást biztosítunk téliesített munkahelyeinken.

Brigádok jelenkezését is várjuk.

JELENTKEZÉS: a vállalat központjában: 7720 Pécsvárad, Kossuth Lajos utca 3., és a Pécs, Fekete Gyémánt tér 19—20. szám alatti munkahelyeken a művezetőnél.

A Szigetvári Konzervgyár

felvesz I gépészmérnököt

A MŰSZAKI OSZTÁLYRA.

Fizetés: megegyezés szerint.

Szükség esetén 2 szoba, komfortos lakást biztosítunk.

JELENTKEZÉS A VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLY-VEZETŐJÉNÉL. (SZIGETVÁR, SZÉCHENYI U. 60. II. EM. 45.).

Felvételre keresünk karbantartó villanyszerelőt,

— kezdő is lehet —.

JELENTKEZNI LEHET: 26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT, 6. sz. főépítésvezetősége, Pécs, Nagyhidi u. 16. Telefon: 12-186.

A MÁV BIZTOSÍTÓBERENDEZÉSI FENNTARTÁSI FŐNÖKSÉG

- pécsi telephelyre FESTŐT-MÁZOLÓT,
- sásdi építésvezetőségére

FELVESZ

vasúti távközlő és biztosítóberendezések helyszíni szereléséhez

- SZAK-, BETANÍTOTT- ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.
- Ingyenes munkásszállást biztosítunk,
- ötnapos munkahét,
- fizetés Kollektiv Szerződés szerint, + 6,— Ft/óra mozgóbér, havi teljesítménybér.

MÁV

JELENTKEZNI LEHET: MÁV BFF, PÉCS, VASÚTÁLLOMÁS, MUNKAUGY.

A PRODUKTORG Szervezési Vállalat

induló pécsi irodájába — jó kereseti lehetőséggel —

pályázatot hirdet irodavezetői

(főosztályvezetői) munkakör betöltésére.

Ugyanakkor önálló munkakörbe

FELVÉTELRE KERESÜNK

felsőfokú műszaki vagy közgazdasági szakképzettségű, lehetőleg ipari vezetői gyakorlattal rendelkező

- ÜZEM-, MUNKA-, IRÁNYÍTÁS- ÉS INFORMÁCIÓ-RENDSZERVEZŐ SZAKEMBEREKET.

Jelentkezés: „ÖNÁLLÓ MUNKA" jeligére részletes önéletrajzzal, a várható igények és elképzelések felsorolásával a Kiadóba kérjük írásban, Pécs, Hunyadi út 11. (7601).

Dolgozókat felvesznek

A NÁDOR és Pannónia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: festő, kőműves, villanyszerelő, vízvezeték-szerelő, raktári segédmunkás, mosogató, udvaros. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35., munkaügy. Telefon: 13-322. (2938)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet könyvelő (közgazdasági szakközépiskolával), építőipari normás, műszaki belső ellenőr munkakörökben. Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 55., személyzeti és oktatási osztály. (2771)

„E" VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt, kocsikisérőt és raktári áruösszeállítót felvesz a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi raktárháza, Pécs, Közraktár u. 1–5. sz. (2823)

A BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága leinformálható házfelügyelőt keres. Cserelakás szükséges. Jelentkezni lehet a délelőtti órákban: Pécs, Széchenyi tér 12., régészeti osztály. (2815)

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe műszaki termelésirányító munkakörök betöltésére. Feltételek: faipari technikum, vagy gimnáziumi érettségi és asztalos szakképesítés, valamint faipari területen eltöltött szakmai gyakorlat. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2. Munkaügy. (2824)

GÉPKOCSIVEZETŐ, kőműves, segédmunkás, villanyszerelő és asztalos munkatársakat keresünk. Erdeklődni: 15-432-es telefonon. (2922)

ÉRETTSÉGIZETT, titkárnőképzői végzettséggel és gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felveszünk, a pécsi Tűzoltóparancsnokságra, Pécs, Engel J. u. 1. (17317)

FELVESZUNK cipőgyártáshoz szakés betanított férfi, női munkaerőt pécsi és bükkösdi telepünkre. Jelentkezés: Pécs, Madách Imre u. 10. Munkaügyi és bérosztály. (268252)

FELVESZUNK varrni tudó női munkaerőt egyműszakos munkakörbe, betanított munkára. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10., munkaügyi és bérosztály. (268281)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiuma délelőttös műszakra takarítónőket vesz fel. Jelentkezés a kollégium gondnokságán, Pécs, Boszorkány u. 2. (2937)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi Vállalat felvesz legalább középfokú közgazdasági végzettséggel, gyakorlattal rendelkező pénzügyi csoportvezetőt, és egyéb számviteli, pénzügyi munkakörbe középiskolai végzettséggel rendelkezőket. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 3. Személyzeti osztály. (2944)

A BARANYA megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet Tüdőgyógyintézete, Pécs-Mecsek felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: ápolónő, takarítónő, központifűtésszerelő, fűtő, udvaros segédmunkás. Jelentkezés a helyszínen. A munkahely a Kossuth térről induló 44-es autóbusszal közelíthető meg. (2883)

ÁFOR KIRENDELTSÉG PÉCS, felvételre keres C, E kategóriás jogosítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket, tiszta teljesítménybéres foglalkoztatásra. Jelentkezés: Pécs, Mecsekalja-Cserkút (pellérdi elágazás). (2868)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi Kirendeltsége, Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: MÉV V-ös Bányaüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén. Telefon: 14-307. (2867)

A BARANYA megyei Viz- és Csatornamű Vállalat budafai ivóvízlelepére 1 villamossági műszerészt, 1 villanyszerelőt, 1 vízvezetékszerelőt, (hegesztővizsgával rendelkezők előnyben), 2 segédmunkást, központi műhelyünkbe 1 műszerészt, 1 esztergályost felvételre keres. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 9. Munkaügyi osztály. (2865)

RUHATÁROS munkakörbe 1 dolgozót felveszünk. Jelentkezni lehet a Bástya sörözö üzletvezetőjénél, Pécs, Landler J. u. 12. Telefon: 11-706. (2869)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató- és Fúró Vállalat dunántúli üzeme komlói munkahellyel műszaki rajzolót keres. Érdeklődni lehet: Komló, Kossuth L. u. 1. Fúrási földtani szolgálat. Telefon: 81-359/46. (2781)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Tüzép Vállalat felvételt hirdet gyors- és gépíró, adminisztrátor, dekoratőr, és gyakorlattal rendelkező statisztikusi munkakörökre. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 17. Munkaügyi osztály. (2779)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága takarítónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: gondnokság, Pécs, Ifjúság útja 6. (2773)

MOHÁCSI ÉPFU-kirendeltség felvesz autószerelőt, lakatost, autóvillamossági szerelőt. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a kirendeltségvezetőnél: Mohács, Budapesti országút 33. (27591)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari V. felvételre keres: villanyszerelőt, lakatosok mellé segédmunkást (szakmunkásvizsga megszerzésére lehetőség van). Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2., karb. üzem vezetőjénél. (2770)

FELVESZUNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, sztk.-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

OLAJKÁLYHAFŰTŐT felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 44. sz. alatt. (2853)

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe vegyészi munkakör betöltésére. Feltételek: vegyészi szakképesítés, vagy érettségi és vegyipari területen eltöltött munkaviszony. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, munkaügy, Siklós, Ipartelep u. 2. (2709)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Építő Vállalat 22. sz. építésvezetősége felvételre keres éjjeliőr dolgozót. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 110. (Telefon: 14-459.) (2748)

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: targoncavezetőt, géplakatost, betanított női munkaerőt, segédmunkást, egy-, kettő illetve három műszakra. Jelentkezni lehet: Pécs, Engel János u. 8., munkaügy. (2799)

A MECSEKI Szénbányák Külfejtési Üzeme felvesz robbantómestereket. Feltétel: külszíni robbantási munkára érvényes „A" jogosítvány. Kereseti lehetőség: 6000–7500 Ft/hó, gyakorlattól függően, + illetményszén, nyereségrészesedés és hűségjutalom. Jelentkezni lehet: Pécs, Széchenyi-akna, munkaügy. Megközelíthető az 50-es és a 11-es autóbuszjáratokkal. (2749)

PEZSGŐ-, márka- és borgépsor mellé férfi és női segédmunkásokat, valamint lakatos, villanyszerelő szakmunkásokat és targoncavezetőket felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2–4. (2750)

A KAPOSVÁRI Épület- és Hidfenntartó Főnökség IX. építésvezetősége, Pécs, felvételre keres a MÁV kollektív szerződése szerint vizsgázott kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, MÁV-kertészet, Verseny utca. (2751)

UDVAROST–karbantartót felveszünk. Geisler E. leánykollégium. Pécs, Geisler E. u. 23. (2754)

TITKÁRNŐ munkakörbe felveszünk 1 munkaerőt. Jelentkezést önéletrajzzal „Szövetkezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2756)

SZÖVETKEZET alkalmaz számviteli csoportvezetőt. Önéletrajzot „Mérlegképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2755)

FELVESZUNK: festő, fényező, lakatos, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a forgalomtechnikai üzemvezetőnél. Telephelyünkön: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. Telefon: 13-411/44. mellék. (2818)

KARBANTARTÓT keres a pécsi Ifjúsági Ház. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés személyesen, az IH gazdasági irodájában. (Pécs, Szalai A. u. 13.), naponta 10–12 óráig. (2794)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat Pécsi Uzeme felvételre keres autóvillamossági szerelőt, lángvágókat, darukötözőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyar u. 30. (2797)

AZ 5. ÉPFU, Megyeri út 26. felvesz központi telepére: autószerelőket, szervizmunkásokat, 1 gyors- és gépírót, 1 gépírni tudó adminisztrátort. Változó munkahelyre, műhelykocsira 2 autószerelőt, 2 karosszérialakatost. Felvételre jelentkezni lehet a fenti címen, a műszaki és munkagazdasági osztály vezetőjénél. (2796)

A „KOSSUTH" Mgtsz Diószviszló, 1985. január 1-től növényvédő szakmérnököt, vagy ált. agrármérnököt növényvédős szakvizsgával alkalmaz. Fizetés megegyezés szerint, lakást szükség esetén biztosítunk. Jelentkezni lehet személyesen, vagy levélben a személyzeti vezetőnél. (2804)

AZ UTAZÁSI Iroda azonnal felvesz érettségizett, irodai gyakorlattal rendelkező ügyintézőt. Önéletrajzot kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe küldeni, „Nyelvtudás előny" jeligére. (2807)

A VIZUGYI Igazgatóság Gépüzeme, Cserkút felvételre keres 1 műszakos beosztásba gép- és szerkezeti lakatosokat, mezőgazdasági gépszerelőket és műhelyi segédmunkásokat. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (2808)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatósága felvételre keres érettségizett, perfekt gyors- és gépírót. A Szülészeti Klinika takarítókat és raktári kisegítőt, az Ideg-klinika takarítót, a II. sz. Sebészeti Klinika szakképzett ápolónőket és takarítókat vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (Pécs, Honvéd u. 5.). (2809)

A SOPIANA Gépgyár középfokú végzettséggel és szakirányú tanfolyammal árkalkulátort keres. Gépipari ismerettel rendelkezők előnyben. (2843)

A PÉCSI Kodály Zoltán Gimnázium felvesz olajtüzelésű kazánhoz fűtőt. (2842)

A DDGáz számviteli osztálya felvételre keres gyakorlattal és közgazdasági érettségivel rendelkező utókalkulátort. Jelentkezni lehet a DDGáz (Pécs, Felszabadulás út 107.), számviteli osztályvezetőnél. (2846)

ÉPÜLETASZTALOS szerkezetek gyártásában jártas szakmunkásokat műhelymunkára felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (2847)

A MAGYARSZÉKI „Egyetértés" Mgtsz tehenészeti telepére gyakorlattal rendelkező, leinformálható tehenészcsalád jelentkezését várja. A felvételnél előny, ha a családban több fő aktív dolgozó van. Komfortos szolgálati lakást tudunk biztosítani. Bérezés teljesítmény szerint. Jelentkezés személyesen, a termelőszövetkezet főállattenyésztőjénél. (2850)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat felvételt hirdet autóvillamossági szerelő és szervizmunkás munkakörökre. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63., műszaki vezetőnél. (2913)

FELVESZUNK: autószerelőket, autóvillanyszerelőt, tmk villanyszerelőt üzemfenntartó tmk szakismerettel, és pécsi lakosú gépkocsivezetőket C, E vizsgával. Jelentkezés: SZOVAUT Pécs, Megyeri út 53. sz. Telefon: 14-563. (2901)

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat felvesz közgazdasági érettségivel rendelkező pénzügyi előadót. Jelentkezés a pénzügyi osztályvezetőnél, Sörház u. 36.

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat felvesz érettségivel rendelkező gyors- és gépírót. Lehet kezdő is. Jelentkezés a műszaki osztályvezetőnél, Sörház u. 36. (2800)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola, Pécs, Boszorkány u. 2. sz. takarítónőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2., ellátási osztály. (2909)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Tervező Vállalat felvételre keres fiatal férfi, raktári segédmunkást. Jelentkezés: a vállalat ellátási csoport vezetőjénél, Pécs, Rákóczi út 1. szám. (2910)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatósága felsőfokú munkaügyi végzettséggel és legalább ötéves költségvetési gyakorlattal rendelkező főelőadót keres. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (Pécs, Honvéd u. 5.). (2928)

A BARANYA megyei Moziüzemi Vállalat alkalmaz bérszámfejtőt, – TB-ügyintézésben jártas dolgozó előnyben részesül. Jelentkezni: Pécs, Perczel u. 22. szám alatt lehet. (2929)

A METEOROLÓGIAI Főállomás, harkányi úton, a pogányi elágazásnál felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt fiatalembert, előadói munkakörbe. Telefon: 13-503. (17957–58)

A DR. HAL József Ált. Iskola 2 konyhai dolgozót felvesz. Jelentkezni lehet: Pécs, Mezőszél u. 1. (17797)

LISZT-hangversenytermünkbe kokszkályhafűtőt keresünk. Jelentkezés: Zeneművészeti Főiskola, Pécs, Mátyás király u. 15., délelőtt 9–12 óra között, a gazdasági vezetőnél. (17602)

KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat pécsi telepe felvételt hirdet gépkocsivezető, nehézgépkezelő, kötöző, autóvillamossági-szerelő, valamint telepi segédmunkás munkakörben. Bérezés megegyezés szerint, jelentkezés az üzem vezetőjénél. Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. (268313/B.)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, gyermekünk, bátyánk,

IFJ. WAHL LÁSZLÓ

hosszú, türelemmel viselt betegsége után, 41 éves korában elhunyt. Utolsó útjára október 17-én, fél 2 órakor kisérjük a pécsi köztemetőben. Gyászoló Wahl és Stréb család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága anyám, nagymamánk, és dédimamám,

ID. KALMÁR BÉLÁNÉ
(volt Toldy Józsefné)
Szabó Anna

74 éves korában, hosszú, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése október 12-én, ma délután 3 órakor lesz a szekszárdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

GYÖRKÖS JÓZSEF

MÉV IV. üzem nyugdíjas dolgozója, életének 64. évében, tragikus körülmények között okt. 7-én elhunyt. Drága halottunkat október 17-én, du. 2 órakor kisérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédiként,

ÖZV. LIZÁN ALAJOSNÉ

volt ibafai lakos, 76 éves korában elhunyt. Temetése október 15-én, 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják Óbudai és Schaub család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, apósunk, sógorunk, nagyapánk, dédnagyapám és kedves rokonunk, VÁRSZEGI volt WUSCHING MÁTYÁS
sütőmester

a pécsi Sütőipari Vállalat nyugdíjasa, 1984. szeptember 8-án 70 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 16-án, fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédiként, testvérem és kedves rokonunk,

CSELÉNYI BÉLÁNÉ
Ilus néni

volt Bőrgyári nyugdíjas, súlyos betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1984. október 15-én, fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk, anyósom,

HORVÁTH IGNÁCNÉ

életének 79. évében elhunyt. Temetése október 16-án, fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk és anyósom,

BERTA IMRÉNÉ
Sütő Margit,

rövid szenvedés után, október 10-én, 63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójáról később intézkedünk. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, nagyapánk, vőnk, nászunk, sógorunk, kedves testvérünk,

BIZÓ ISTVÁN

vajszlói lakos, 41 éves korában, október 9-én, váratlanul elhunyt. Temetése október 13-án 15 órakor a vajszlói temetőben lesz. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk, testvérem, anyósunk, nagymamánk,

FRANK KÁROLYNÉ

temetésén koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak és szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

TÓTH JÓZSEF

temetésén megjelenésükkel és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet és a Pécsi Autójavító Kisszövetkezet dolgozóinak, a megjelenésért, a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

MÓRICZ LAJOSNÉT

utolsó útjára elkisérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. PITZ MÁTYÁSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet az Orvostudományi Egyetem vezetőségének, a II. Belklinika összes dolgozójának, közreműködő művészeknek, s minden résztvevőnek, hogy

DR. HÁMORI ARTÚR
egyetemi tanár

sirkőavatásán megjelentek. Dr. Hámoriné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, a munkatársaknak, és ismerősöknek, akik drága halottunk,

NAGY JÓZSEF

temetésén részt vettek. Köszönetet mondunk a horgásztársaknak és mindazoknak, akik fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, akik szeretett halottunk,

URANKA JENŐ

hamvasztás utáni búcsúztatóján részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szigeti úti területi pártszervezet vezetőségének a búcsúztatás megszervezéséért, és a búcsúztató beszéd megtartásáért. Nem utolsósorban az énekkarnak, Vasas-bányaüzem gazdasági és pártvezetőségének és a bányászzenekar tagjainak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

KERBOLT ENDRE

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

MOLNÁR KÁROLY

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

KOVÁCS JÓZSEF

temetésén részt vettek, és mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, és drága feleségem,

KOVÁCS KÁLMÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

BORÚCZ JÁNOS

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazon kedves ismerősöknek, barátoknak, munkatársaknak, társadalmi szerveknek, vállalatoknak, intézményeknek, akik szeretett halottunk,

MOLVAY KÁLMÁN

hamvasztás előtti búcsúztatóján részt vettek. BVM Dunaújvárosi Gyára, vezetősége.

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZIBER JÓZSEF

temetésén részt vettek. Köszönet a volt munkahelyeiről küldött koszorúkért és virágokért. Az Endre utcai ház lakóinak köszönjük a koszorút és együttérzésüket. A gyászoló Golin család.

Hálás szívvel mondok köszönetet, a rokonoknak, testvéreknek, az utca lakóinak, szomszédoknak, barátoknak, és a B. m.-i Sütőipari Vállalat dolgozóinak, akik szeretett férjem,

MOLNÁR IMRE

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok elhelyezésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik

ÖZV. BIRÓ GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat virágok, koszorúk elhelyezésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. HAAG JÓZSEFNÉ

temetésén rész vettek, koszorúkkal, virágokkal gyászunkban osztoztak. Haág és Rameisl család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyám,

DR. JÓZAN SANDORNÉ

temetésén, jelenlétükkel részvétüket kifejezték. Külön köszönetet mondok a TEMPÓ Szöv. dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, komáknak, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BUCHMÜLLER JÓZSEF

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Vasasbánya vezetőinek, szakszervezetének, dolgozóinak, a volt munkatársaknak, a B. V. üzem gépészeti dolgozóinak, a romonyai óvoda dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ORSÓS JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás szívvel köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, szeretett halottunk,

ID. GLASZ JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Mecseki Szénbányák Igazgatóságának, az öreg-meszesi nyugdíjas-szakszervezet vezetőinek és a nyugdíjas jó barátoknak, a Zetkin Klára szocialista brigád és a meszesi OTP, Biztosító megjelent dolgozóinak. Köszönet a szép búcsúztatásért és a bányászzenekar közreműködéséért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

BENKŐ ANTAL

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapám, apósom és nagyapám,

LOVAS FERENC

hamvasztás utáni búcsúztatóján részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a KPVDSZ-nek és a Baranyaker Vállalatnak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, a falu lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,

SZATMÁRI JÁNOS

volt véméndi lakos, temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön szeretnénk köszönetet mondani a lebonyolítóknak, akik énekekkel és német nyelvű búcsúztatóval is emlékezetessé tették a végső búcsút. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. STANDOVÁR MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek, részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Standovár és Pelics család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

BÁTAI ZOLTÁNNÉ

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat koszorúkkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szénbányák Villamos és Szénelőkészítő Uzem dolgozóinak, valamint a munkásőrségnek, kik utolsó útjára elkisérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

IVÁNFI KÁLMÁN

temetésén megjelentek, fájdalmunkat részvétnyilvánítással, koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a sakkozó sporttársaknak a szíves megjelenésükért, őszinte együttérzésükért, és a nagyon szép búcsúztatásért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak az ismerősöknek, munkatársaknak, akik szeretett halottunk,

CZIMERMANN VIKTORNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni próbálták. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz október 12-én, 9–12 óráig Pécsett, a Tolbuhin út keleti oldalán, a Szeptember 6. tér és Csók I. u. közti szakaszon, a Frankel Leó utcában, a Vörös Hadsereg u., Szabó I. u., Arany J. u., Thököly u., Bányász vértanúk u., Egyenlőség u., Dobogó dűlő, Bródy S. u., Krúdy Gy. u. által határolt területen, a szabolcsi szőlőhegyen, valamint Csertetőn, hálózatbővítés miatt.

A „DELTA" 13-án Bodán zenél.

AZ IFJÚSÁGI Házban vegyeskar alakul, ebből az alkalomból felvételt hirdetünk minden zenét kedvelő 14 és 35 év közötti fiatal részére. Egyaránt várunk dolgozó és tanuló fiatalokat. A kórus vezetője Varga Zoltán. Jelentkezni lehet az Ifjúsági Házban, október 23-án, 18–20 óra között.

ÁRAMSZUNET lesz 1984. X. hó 15-én, 7-től 16 óráig, Komló, Alkotmány és November 7. utcában.

A METÁL együttes X. 14-én Szentdénesen játszik.

13-án SZURETI BÁL a harkányi Zöldkertben. Zene: FORMIX.

13-án Bogádmindszenten, 14-én Berkesden zenél a MÉDIUM.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A reformátor (este 7 órakor), nyilvános főpróba.
Kamaraszínház – a MÉV Ságvári Műv. Ház: Kaktusz virága (7 órakor). MÉV III. ü. ea.

FILM

Petőfi: Szentivánéji szexkomédia (4, 6, 8).
Kossuth: Karate lengyel módra (10, 12, 6, 8). Veronika és a bűvös zsák (2, 4).
Park: Amit tudni akarsz a szexről (f4, f6, f8).
Rákóczi: Amerikai nagybácsim (5). **Fekete Gyémánt:** Könnyű testi sértés (6). **Jószerencsét:** Szalamandra (4, 6). **Mohács:** Felhőjáték (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Ó, kedves Harry! (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kopaszkutya (f5, f7). **Szigetvár:** A Jedi visszatér (f6, 8). **Siklós:** Királygyilkosság (5, 7). **Harkány:** Megbilincseltek (7). **Bóly:** 101 kiskutya (8). **Dunaszekcső:** Cicák és titkárnők (6). **Pécsvárad:** Te rongyos élet (7). **Sásd:** Piszkos tizenkettő (8). **Sellye:** Házasság szabadnappal (6). **Szentlőrinc:** Betyárok (7). **Villány:** Aranygyapjú (6). **Beremend:** Csillagok háborúja (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A bővítés szándékával. Beszélgetés a magyar–csehszlovák kulturális kapcsolatokról. 8.50: Zenekari muzsika. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.30: Földön, vízen, levegőben. 10.50: Behár György fúvósműveiből. 11.00: Gondolat. 11.45: Kodály: Négy olasz madrigál. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemle. 12.55: A zene is összeköt. 14.10: Válogatott perceink. 15.29: Népi dallamok nagy mesterek kezében. 16.05: Házicérna. Mesejáték. 17.00: Helyszínrajz a budapesti hulladékhasznosító műről. 17.25: Daloló, muzsikáló tájak. 17.54: Filmzene. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Embermesék. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.30: Kényszerváltás . . . 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Eszmék faggatása. 23.10: Kamarazene. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Spanyol népi dallamok. 8.19: Dunajevszkij-operettekből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 12.10: Népszerű fúvósátiratok. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Nóták. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. 15.30: Könyvről könyvért. 15.40: Egészségünkért! 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak. 19.50: Sport. Tudósítás a Veszprém–Tatabánya kézilabdamérkőzésről. 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: Korallzátony. Hangjáték. 22.10: Kirándulás a spanyol popzenében. 23.20: Zenés játékokból. 24.00: Éjféltől – hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Irodalomtörténeti sorozat a gimnáziumok III. osztályosainak. 9.38: Négy évszázad muzsikájából. 10.53: Dvorzsák: Az ördög és Kata. Háromfelvonásos opera. 13.05: Történetek Rózsa Sándorról. 13.46: Mahler–Cooke: X. szimfónia. 15.10: Versek. 15.25: Interfórum. 16.40: Zenei Lexikon. 17.00: Nyitnikék. 17.30: Kapcsoljuk az MR márványtermét. Az MR hangversenysorozata. Kb. 18.40: Népdalok. 19.05: Baritonáriák. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Leningrádi Filharmonikus Zenekar hangversenye. Közben: kb. 20.25: Versek. kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: A Kaszakó együttes játszik. 22.00: Operarészletek. 22.31: Magyar zeneszerzők. 23.09: Néger tragédia fehér hangokra. Rádiódráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. Hírek. – Naptárlapozgató. Ritmus és dallam. – Hírek, tudósítások, programajánlatok. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Műsorismertetés. 8.05: Tévétorna. 8.10: Technika. 8.35: Német nyelv. 8.55: Kémia középiskolásoknak. 9.00: Tájak, emberek, nyelvjárások. 9.20: Kamera. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Környező világunk. 10.50: Vallási élet Bulgáriában. Bolgár rövidfilm. 11.15: Képújság. 15.05: Deltácska. 15.25: Adni, kapni jó. 15.40: Technika. 16.00: A magyar népballada. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Hírek. 16.40: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 17.00: Sakk-matt. Különkiadás. 17.20: Képújság. 17.25: Tánc és mozgás, mozgás és tánc. A pécsi körzeti stúdió riportfilmje. 17.55: Reklám. 18.00: Kalendárium. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Csak ülök és mesélek. Vitray Tamás műsora. 21.00: A hét műtárgya. 21.10: Péntek esti Randevú. 22.00: Magellán. Az ifjúsági szerkesztőség nyereményes játéka. 22.10: A lángelme. Amerikai bűnügyi komédia. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.13: Műsorismertetés. 18.15: Képújság. 18.20: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 18.45: Az állatok nyomában. 18.55: Keresztkérdés. Fejtörőjáték. 19.25: Egy hang és néhány maszk. Bende Zsolt műsora. 20.00: Holtodiglan. Tévéjáték. 21.05: Tv-híradó. 2. 21.25: Fejezetek a magyar képírás történetéből. 22.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.45: Oktatási program. 8.50: Tévénaptár. 9.00: Mit csinál és hogy csinálja? 9.15: Geometriai játék. 9.30: Orosz nyelv. 10.00: Tv-Színház. 10.30: Hírek. 10.35: Muzsikáló fiatalok versenye. 10.40: Történelem. 11.10: Rajzfilm. 11.15: A Föld arcképe 11.45: Kicsik programja. 11.55: Muzsikáló fiatalok versenye. 12.00: Irodalomelmélet. 12.35: Muzsikáló fiatalok versenye. 16.30: Videooldalak. 16.40: Iskolatelevízió. 17.40: Hírek. 17.45: Vajon ez nem álom? Gyermekműsor. 18.15: T

SPORT DN SPORT

Labdarúgó NB I.



Dobány a csíkos mezes szegedi védők gyűrűjében. Hamar meg is adta magát a pécsi fiú.
Laufer László felvétele

Mezey:

Rotterdam a rutin és az idegek csatája lesz

A magyar labdarúgó válogatott keret csütörtökön Tatán megkezdte a közvetlen előkészületeket az október 17-én, szerdán Rotterdamban sorra kerülő Hollandia elleni világbajnoki selejtező mérkőzésre.

Az eredetileg tervezett bővebb 24 tagú keretben sérülés miatt Disztl L., Hannich és Dajka nem jöhetett számításba. Egyetlen új név került a gárdához, Kakas helyett a rutinos és jó formában lévő újpesti Szendrei csatlakozott kapusjelöltként Andrusch mellé. Megemlítette a tegnapi sajtótájékoztatón a szövetségi kapitány, hogy az elmúlt hetekben két csatárt, Plotárt és Zsinkát is figyelte, de végül is úgy döntött, hogy erre a küzdelemre a náluk tapasztaltabb játékosokat veszi figyelembe, mert Rotterdam a rutin és az idegek csatája lesz. Kitért arra a szövetségi kapitány, hogy figyelmük középpontjában van a Ferencváros fiatal középhátvédje, Pintér is, akit várhatóan a közeljövőben be is vonnak a válogatott keretbe, Pintér „balszerencséje", hogy posztján Kardos és Nagy Antal is kiemelkedő tejlesítményt mutat.

Mezey György kitért arra is, hogy Nyilasi pénteken, Szokolai pedig szombaton játszik bajnoki mérkőzést osztrák klubjában, s fellépésük másnapján csatlakoznak Tatán a kerethez.

— Értesüléseim szerint Hollandiában óriási érdeklődés nyilvánul meg a mérkőzés iránt, a jegyek már hetekkel előtt elővételben elkeltek — mondotta Mezey György. — Ami a holland válogatottat illeti, véleményem és megfigyeléseim szerint jó csapatuk van, de igazából ez az együttes úgy másfél-két év múlva lesz a csúcson. Az előre megadott összeállításból kitűnik, hogy Hollandia támadó szellemű csapatot küld a pályára, s úgy vélem, hogy határozott, értelmes védekezésből lesz lehetőségünk a holland kapu előtt, s tárgyilagosan mondom, hogy reálisnak tartom, hogy eséllyel lépjünk pályára.

Nem reménytelen a győzelem sem, de ha a mieink megijednek, akkor nem sok babér teremhet a számunkra.

A sajtóértekezleten — már nem a világbajnoki selejtezővel foglalkozva — szó esett az előző fordulóról is. Szepesi György, az MLSZ elnöke többek között elmondta, hogy az új idényre fel kellene vetni azt a gondolatot, hogy esetleg küszöböljék ki a döntetleneket. Néhány országban különböző módon már próbálkoztak, az MLSZ is töri a fejét, hogy ezen a területen lépjen-e, vagy sem.

Nyílt túra

Az eredetileg október 14-re jelzett Bányász emlékmű túrát 13-án, szombaton tartják meg. A túra célja: tiszteletadás a Csertetőn lévő Bányász-emlékmű előtt. Útvonal: István-akna–Somogyi tető–Ördögárok–Csertető–Mecsekszabolcs (táv: 6 km). Találkozás: 9.00 órakor a Budai állomás 2-es autóbuszmegállójánál.

Sétagaloppban nyert a PMSC

Egy kínos eset margójára

Mindössze 18 gól esett az NB I. szerdai fordulójában, ahol különösebb meglepetés nem született. Csupán az volt némiképp váratlan, hogy a ZTE Egerben „legázolta" a hazaiakat, a Tatabánya pedig veszített Debrecenben. A Népstadionban játszott kettős rangadóról vagy jót vagy semmit – inkább az utóbbit.

*

Valamit megérzett *Kaszás Gábor* . . . Amikor még bajnoki rajt előtt Pécsett játszott edzőmérkőzést a SZEOL AK, a szegediek edzője kollégájának, Rónai Istvánnak halkan megjegyezte:

– *Olyan érzésem van, hogy kiesőjelöltek leszünk.*

Nos, a jóslata eddig bevált. Csapata ott kullog a tabella legvégén és a szerdán látottak alapján meg lehet jövendölni, hogy sokkal feljebb nem is kerül.

– *Nem számítottam arra, hogy ilyen halovány lesz a Szeged, azt hittem, fogcsikorgatva küzdenek majd. Nem is vettük őket félvállról. Az első félidőben jól és eredményesen játszottunk, a szünet után viszont elkönnyelmüsködtük helyzeteinket. Végül is a vártnál könnyebben nyertünk. Réfit egyébként azért cseréltem le, mert egész héten hasfalhúzódásra panaszkodott, láttam rajta, hogy akkor is tapogatja a hasát. 3-0-át követően a második játékrészben a SZEOL 3 csatáros játékra váltott át, emiatt vittem be Schulteiszt a védelmünk megerősítésére* – indokolt *Rónai István*, a pécsiek edzője.

Kaszás Gáborba a mérkőzés után nehéz volt lelket verni. Az öltözőben kiabált játékosaival, egyebek között ilyet is mondott:

– *Benneteket, húsz év körülieket egy 35 esztendős játékos* (itt Dárdaira gondolhatott – a szerk.) *megforgat, becsap, lefut, lefocizik a pályáról. Mégis csak szégyen* . . .

Aztán olyat is elejtett, hogy úgy érzi, már nem sokáig döcög vele ez a szegedi szekér. Sejteni lehet, mire gondolt.

*

Végezetül valamit az előmérkőzésről. Ezt a város másik végén, Pécsújhegyen játszották. A felnőttek találkozójának szünetében *Kutasi László*, a szegedi juniorok edzője felháborodottan tiltakozott a velük szemben tanúsított bánásmód miatt. Ők ugyanis Újmecsekalján kaptak öltözőt, a PMSC ígérete szerint őket is a szurkolókat szállító csuklós busz vitte volna vissza találkozójuk után. Csakhogy a jármű nem várta meg őket, s nekik csuromvizesen, csapzottan kellett majdnem egy órát várakozniuk Újhegyen, az út szélén.

A PMSC illetékese szerint az autóbusz vezetője követett el hibát, mert a megbeszélés szerint neki mindenképpen meg kellett volna várnia a játékosokat, edzőket. De a sofőr nem ezt tette, hanem önhatalmúlag elindult azzal a néhány szurkolóval.

Nem a mi dolgunk a felelősök felkutatása. Amellett viszont nem mehetünk el szó nélkül, hogy ilyen kínos eset megtörtént. Mert képzeljük csak magunkat a didergő, átkokat jogosan szóró játékosok helyébe.

Nem lennénk meglepve, ha közülük a legfázósabbak, amikor Pécsre jönnek játszani, már jó előre sérültet jelentenek. Akkor legalább nem kaphatnak tüdőgyulladást . . .

Horváth László

●

Így láttam

A PMSC–SZEOL AK mérkőzésen látottak alapján a pécsi játékosok teljesítményét Bencsik Vilmos, a volt híres balszélső így látta: Bodnár (–) – Csoboth (6), Toma (7), Róth (6), Brezniczky (5) – Dárdai (5), Czérna (5), Lőrincz (6) – Réfi (5), Dobány (4), Mészáros (6). Csere: Schulteisz (5), Pillinger (–).

Elutasított óvások

Óvási ügyekben hozott döntést a Magyar Kézilabda Szövetség versenybizottsága. A napirenden két bajnoki összecsapás szerepelt: a szeptember 21-i Ózdi Kohász—Bp. Honvéd NB I-es férfimérkőzés és a szeptember 26-i Lehel—Ózdi Kohász NB I. B-s női találkozó. A férfi mérkőzésre a BP. Honvéd, a nőire pedig az Ózdi Kohász kezdeményezésére kellett . . . visszatérni . . .

A bizottság megállapította, hogy a férfimérkőzésen az ózdiak közül valóban eggyel több játékos lépett pályára a szóban forgó esetnél, ám a játékvezetők helyesen intézkedtek, mivel megállították a játékot, s a vétkes ózdi csapatból egy mezőnyjátékost kiállítottak. Tisztázódott az is, hogy Kenyeres gólja sípszó után esett, így a játékvezetők jogosan nem adták meg azt.

A női mérkőzésen az ózdiak azt kifogásolták, hogy a jászberényi együttesben jogosulatlanul szerepelt Kovács, a bizottság megállapította, hogy a Lehel játékosa már 15 NB I. B-s mérkőzésen szerepelt ebben az idényben is, átigazolásában nincs semmi kifogásolható.

A versenybizottság mindkét óvást elutasította, s az összecsapást a pályán elért eredménnyel igazolta.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Edzőmérkőzés: Bicsérd–PMSC, Bicsérd, 15.00.
KÉZILABDA. NB I. férfiak: PMSC–Rába ETO, városi sportcsarnok, 18.00.

A pécs-reménypusztai „Új Élet" Mg. Termelőszövetkezet

Baromfifeldolgozó üzeme felvesz:

◆ egy műszakos munkakörbe, állandó munkára

férfidolgozókat

JELENTKEZÉS: az üzemvezetőnél, a 41-es autóbusz végállomásánál.

A hétvége sporteseményei

Dobogóesélyest fogadnak a PMSC férfi kézilabdázói

Rangadó a területi bajnokságban: Komló–K. Rákóczi — Motocrossverseny Csertetőn — Nyílt nap a Nevelési Központ sportlétesítményeiben

A szerdai Hollandia–Magyarország válogatott mérkőzés miatt nem lesz most forduló a labdarúgó NB I-ben, de nem pihen a labda az alacsonyabb osztályokban.

A területi bajnokságban nagy fontosságú rangadó következik: Komló–K. Rákóczi.

– *Van törleszteni valónk a Rákóczival szemben, hiszen legutóbb mindkétszer kikaptunk tőlük* – mondotta *Lahó István*, a komlóiak technikai vezetője. – *Ez egy 4 pontos meccs lesz, a jelentősége ezért is nagy, mert amelyik együttes nyer, közelebb kerülhet a célhoz, a felkerüléshez.*

Ebben a ligában a baranyai csapatok közül a Sellye Csurgóra, a Mohács Paksra, a PVSK a Táncsics SE-hez, az Újpetre Mázaszászvárra, a Siklós Bonyhádra látogat, a Szigetvár a Nagyatádot, a Bóly a Kisdorogot fogadja.

Teljes forduló lesz a megyei I. osztályban, a műsorból a Kinizsi–Zsolnay, a Vasasi B.–Steinmetz SE és a PBTC–Kesztyűgyár mérkőzések emelkednek ki.

Jó híreket hallani mostanában a PMSC férfi kézilabdázóiról. A fiúk ma a városi sportcsarnokban a Rába ETO-val játszanak, és természetesen nyerni szeretnének. Vasárnap Dunaújvárosban mérkőznek.

– *Ha a legjobb góllövőjüket, Vurát sikerül kikapcsolni a játékból, és meg tudjuk tékozni a rájuk jellemző kezdeti lendületet, mienk lesz a győzelem. Az ETO hajtani fog, mivel dobogós helyre pályázik. Ennek ellenére mi vagyunk az esélyesek, és remélem nem borítjuk fel a papírformát* – hallottuk *Koleszár Györgytől*, a piros-feketék edzőjétől.

A kosárlabdázóknál az NB I-ben a férfiaknál is megkezdődik a pontvadászat. A PVSK a tavaly sokáig bajnokesélyes Csepel otthonában mérkőzik először. A vasutas nők vasárnap rangos ellenfelet kapnak, a Bp. Spartacus vendégeskedik Pécsett.

Külföldön már honos motocross verseny színhelye lesz vasárnap a csertetői pálya. A nézők számára itt nincs holtidő, ugyanis három órán keresztül a motorok állandóan mennek, csak a versenyzők váltják egymást, mindegyik gépen kettenketten cserélődnek. Egy motoros legfeljebb 30 percet tölthet a nyeregben, utána átadja a helyét a másiknak. A futam 13 órakor kezdődik, a pályát Szabolcsfalun keresztül lehet megközelíteni. Akik nem személygépkocsival mennek, a 10-es buszra szálljanak.

Belépés csak tornacipőben! névvel nyílt napot rendeznek a Nevelési Központban.

– *Szombaton reggel 9-től délig az érdeklődők ingyenesen látogathatják létesítményeinket. Kosarazhatnak, röplabdázhatnak, pingpongozhatnak, tornázhatnak, úszhatnak és így tovább. Lesz díjtalan sportszerkölcsönzés is, ehhez viszont személyi igazolvány kell majd. Ez az első ilyen akciónk, kíváncsiak vagyunk, vajon milyen sikere lesz. Sportfelszerelést mindenki vigyen magával, mert belépés tényleg csak tornacipőben!* – nyilatkozta *Lévai Miklós*, a Nevelési Központ SE ügyvezető elnöke.



Szliveni sportvezetők Baranyában

Sztojan Karakasev, a Szliven megyei TSH elnöke vezetésével bolgár sportvezetőkből álló küldöttség érkezett Baranyába. A vendégek itteni kollégáikkal az idei kapcsolatok alakulását értékelik és megállapodnak az 1985-ös programban is. Ma délelőtt Szederkény sportéletével ismerkednek a községben a szliveniek, délután pedig Bólyba látogatnak. Itt kerül sor a két sporthivatal között a jövő évi megállapodás aláírására is. Felvételünkön Sztojan Karakasev (balról a második) és mellette a bolgár sportvezetők tegnap a megyei TSH-ban tartott megbeszélésen.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 282. szám
1984. október 13., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

HÉTVÉGE

Rekordtermések, de hogyan tovább?
(3. oldal)

A foghoz fogorvos kell!
(7. oldal)

A Horthy-lelkiismeret
(7. oldal)

A SZOT elnökségének ülése

A Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége pénteki ülésén megtárgyalta és véleményezte a jövő évi népgazdasági terv kidolgozásának irányelveit.

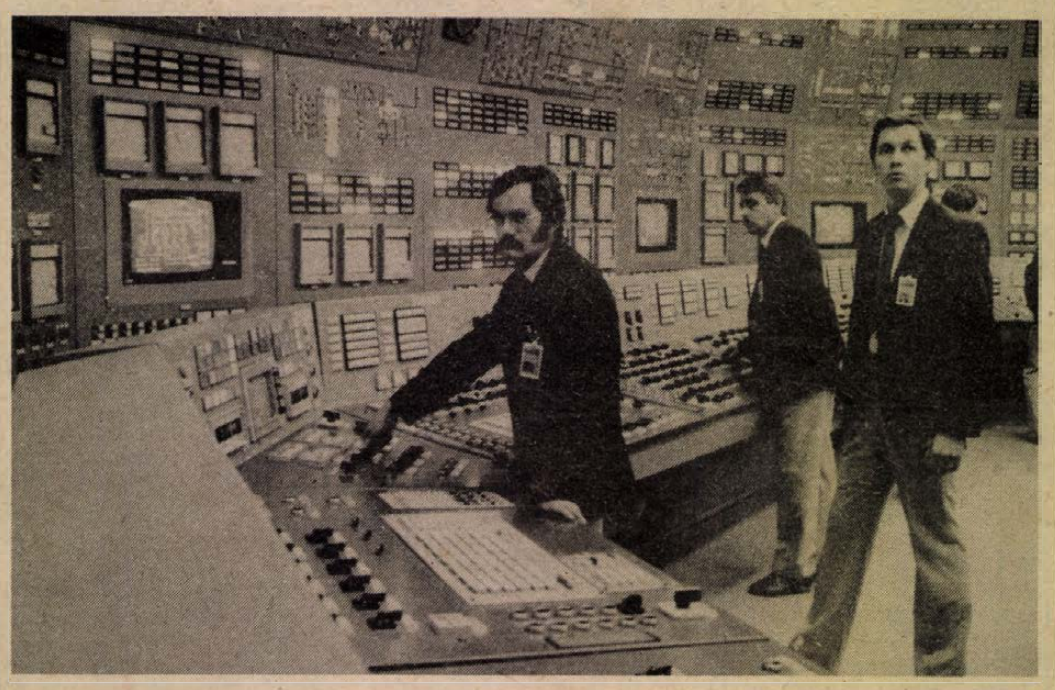
Az elnökség támogatásáról biztosította azt a gazdaságpolitikai törekvést, hogy 1985-ben erőteljesebben fejlődjék népgazdaságunk, mivel csakis a további eredmények teszik lehetővé a dolgozók jövedelmének növekedését, a reálbér csökkenésének megállítását, az ellátás és a szociális gondoskodás színvonalának fenntartását.

A testület fontosnak tartja, hogy az 1985. évi terv céljainak elérését az egész társadalom támogassa. Ezért a szakszervezetek aktívan kívánnak részt venni a terv előkészítésének további munkálataiban, majd a végrehajtásban is. A terv teljesítéséhez a dolgozók kongresszusi és felszabadulási munkaversenye is jelentősen hozzájárul, ám arra van szükség, hogy a munkaverseny szervezésében jobb munkamegosztás alakuljon ki az állami és társadalmi szervek között, üzemi és ágazati szinten egyaránt. Az elnökség különösen fontosnak tartja, hogy gazdasági törekvéseink összhangban legyenek a nehezebb helyzetben lévő rétegek gondjainak mérséklésével. A testület helyesli és szükségesnek tartja a népességpolitikai intézkedéseket, amelyek kialakításában maguk a szakszervezetek is részt vettek. Ugyanakkor hangsúlyozta: szükségesnek tekinti a szociálpolitika hosszú távú programjának kidolgozását, amely lehetővé teszi a törekvések átfogóbb áttekintését.

Az elnökség összességében egyetértett a jövő évi népgazdasági terv irányelveiben foglaltakkal.

A testület áttekintette a textilipari szakszervezet szakmunkástanulói alapszervezeteinek működésében szerzett tapasztalatokat. Megállapította, hogy a szakmunkástanulók körében végzett szakszervezeti munka elősegítette a fiatalok szakmai nevelését, világnézetük formálását és hatékonyabb érdekvédelmét.

Az ülésen megtárgyalták a környezetvédelem helyzetét, tennivalóit is. A vita után az elnökség határozatot hozott a szakszervezetek környezetvédelmi feladatairól. Ebben hangsúlyozzák: a szakszervezeti mozgalom segítse elő, hogy a Környezetvédelem a társadalmi közgondolkodás mind fontosabb részévé váljék. A szakszervezetek segítsék a dolgozók és különösen a fiatalok környezetvédelmi ismereteinek bővítését és mozgósítsanak az emberi környezet megóvására, fejlesztésére. A szakszervezeti aktivisták figyeljenek éberen a környezet rendellenességeire, jelezzék a gondokat, s javaslataikkal és tevékeny közreműködéssel segítsék a problémák megoldását. Alapvető feladat, hogy a szakszervezeti mozgalmi munkában komplex módon kapjon helyet a környezetvédelem.



Felavatták a Paksi Atomerőmű második reaktorblokkját

Pénteken ünnepélyesen felavatták a Paksi Atomerőmű második reaktorblokkját, hazánk legújabb villamosenergiatermelő bázisát. Az ország legnagyobb beruházásán az egyik üzemcsarnokban tartott munkásgyűlésen megjelentek az építő és szerelő vállalatok munkásai, műszaki dolgozói, s a már üzemelő két reaktorblokk irányító és ellenőrző szakemberei. A munkásgyűlés elnökségében foglalt helyet Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, Kapolyi László ipari, Somogyi László építési és városfejlesztési miniszter, Nyikolaj Bazovszkij, a Szovjetunió budapesti nagykövete, ott voltak továbbá a testvérországok képviselői, Tolna megye párt- és állami vezetői.

Pónya József, a Paksi Atomerőmű Vállalat vezérigazgatója jelentette a kormány elnökhelyettesének, hogy a szeptember 6. óta energiát szolgáltató második reaktorblokk működése kifogástalan, és a 440 megawatt teljesítményű berendezések biztonságból is jól vizsgáztak az elmúlt időszak alatt.

Ezután Marjai József emelkedett szólásra.

— A Minisztertanács elnökhelyettese ünnepi beszédének bevezető részében arról szólt, hogy a Paksi Atomerőmű csaknem egy évvel ezelőtt üzembe helyezett I. számú 400 megawattos reaktorblokkja bizonyította: a paksi létesítmény a világon üzemelő atomerőművek között a legbiztonságosabbak közé tartozik. Most felavatott II. számú reaktorblokkja már szeptember 6. óta termel villamos energiát.

— A mai gazdasági helyzetben fokozott jelentősége van annak, hogy a végleges határidőnél 24 nappal előbb valósult meg az energiatermelő egység első párhuzamos kapcsolása — állapította meg Marjai József, majd a népgazdaság idei eredményeiről szólva a többi között ezeket mondotta:

— 1984-ben a nemzeti jövedelem növekedési üteme várhatóan meghaladja a tervezettet, az ipari termelés élénkebb a felvételezettnél. Az elért pozitívumok számbavétele mellett azonban tudnunk kell azt is, hogy ez a növekedés nem teljesen a népgazdasági prioritásoknak megfelelően bontakozott ki. A tervezettnél és a népgazdasági teljesítménnyel indokolhatónál nagyobb mértékben nőtt az energiafelhasználás is. Az energiahordozók hazai termelésében nehézségeink és elmaradásaink vannak, gyengült az energiagazdálkodás lendülete.

ENSZ-közgyűlés

Befejeződött az általános vita

A tervezettnél egy nappal korábban, csütörtökön fejezte be az általános vitát az ENSZ-közgyűlés 39. ülésszaka. A világszervezet 159 tagja közül 150 állam képviselője fejtette ki véleményét a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A három hétig tartó vitában felszólalt nyolc államfő, nyolc miniszterelnök és 117 külügyminiszter. Az Egyesült Államok álláspontját Ronald Reagan elnök ismertette, míg a Szovjetunió elképzeléseit és javaslatait Andrej Gromiko, a Szovjetunió első miniszterelnök-helyettese, külügyminiszter terjesztette elő. Magyarország képviseletében Várkonyi Péter külügyminiszter mondott beszédet. Az általános vitában résztvevő államférfiak között számos kétoldalú találkozóra került sor.

A felszólalók legtöbbje kiemelten foglalkozott a világbéke megőrzésével, a nemzetközi biztonsággal, a fegyverzetellenőrzéssel, a kelet—nyugati kapcsolatokkal. A fejlődő országok képviselői szóvá tették az eladósodás problémáját és új gazdasági világrend bevezetését szorgalmazták. Éles bírálatok érték Izrael agressziós politikáját és a dél-afrikai fajüldöző rezsimet.

Az Egyesült Államok és szövetségesei meghiúsítják a nemzetközi fejlesztési stratégia megvalósításának értékelésével foglalkozó ENSZ-Bizottság munkáját — hangsúlyozza az a közös nyilatkozat, amelyet Belorusszia, Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, a Szovjetunió és Ukrajna képviselői írtak alá.

Meggyorsul a forgalom

Közös határállomás Murakeresztúron

Felavatták a 232 millió forintos létesítményt

Pontosan 11 órakor gördült be az új murakeresztúri állomásépület elé a jugoszláv államvasutak zágrábi igazgatóságának a különvonata a vendégekkel, akiket a pécsi vasútigazgatóság vezetői fogadtak a közös magyar—jugoszláv határállomás felavatására.

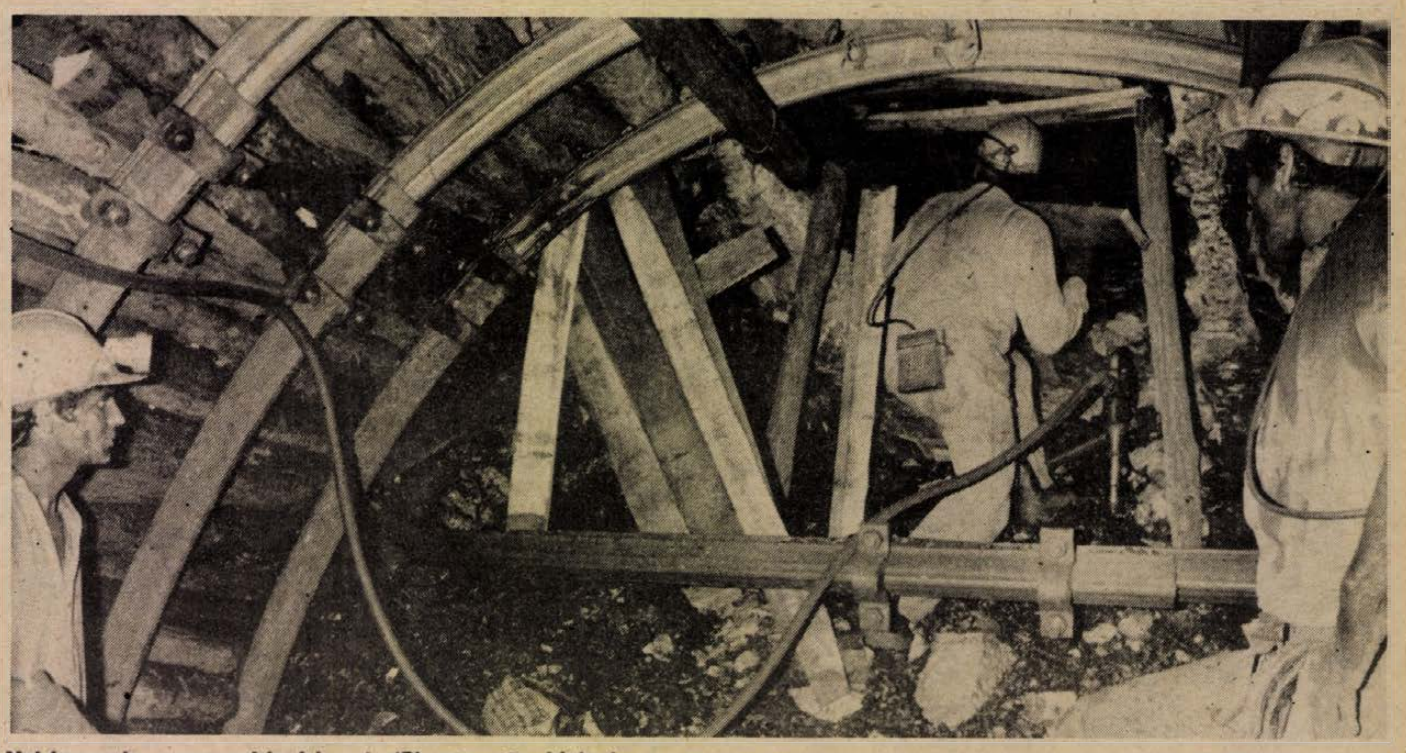
A MÁV Tervező Intézet által tervezett állomásépület tulajdonképpen tavaly óta működik már állomásépületként, ide is futnak be, s innen indulnak tovább a vonatok, bővített funkcióját azonban csak tegnap óta látja el. Ez azt jelenti, hogy a határon át közlekedő szerelvények ezután csak a magyar oldalon állnak meg, s itt végzi mindkét fél az útlevél-ellenőrzést, a vámkezelést, a növény- és állategészségügyi vizsgálatot stb., vagyis meggyorsulhat a forgalom.

A magyar és jugoszláv nemzeti, valamint vörös zászlókkal fellobogózott állomásépület előtti téren megjelent vendégeket *Halmai Árpád*, a vasutas szakszervezet területi bizottságának titkára köszöntötte abból az alkalomból, hogy 12 évvel a gyékényesi közös határállomás avatása után a 120 éves murakeresztúri vasútállomás is magasabb fokra lép. A háború után, 1955-ben nyílt meg ismét határállomásként a murakeresztúri állomás, az átmenő forgalom a három évtized alatt a többszörösére növekedett, s a további fejlesztést szolgálta az az 1972-ben kötött államközi egyezmény, amely előírta az itteni közös határállomás létesítését. A 232 millió forintos beruházás megvalósulásáról *Zámbó Tibor*, a MÁV gyékényesi üzemfőnökségének a vezetője beszélt, s bejelentette, hogy a Murakeresztúr—Kotoriba közötti határforgalom lebonyolításának a közös szolgálati szabályzata alapján május 30-a óta folyó próbaüzem eredményes volt, a közös határállomás működtetésének tehát nincs akadálya.

Fényes József, a MÁV pécsi igazgatóságának a vezetője avatta fel ezután magyar részről a határállomást megállapítván: *„Az államközi szerződésből ránk háruló feladatoknak eleget tettünk, biztosítottuk a szállítás egyik minőségi mutatójának, a gyors fuvarozásnak a technikai és üzemeltetési feltételeit."* Rámutatott arra, hogy a magyar közlekedés devizaszerző és -kímélő tevékenységének a bruttó összege tavaly megközelítette a 20 milliárd forintot, amiből a vasút részaránya a legnagyobb, s ebben jelentékeny szerepük van a határállomásoknak az átmenő forgalom gördülékeny lebonyolításával, ami különben is közös érdeke mindkét vasútnak. Jugoszláv részről *Ivan Novačić*, a zágrábi vasútigazgatóság ügyvezető bizottságának az elnöke mondott rövid beszédet, amelyben méltatta a MÁV erőfeszítéseit a közös határállomások létesítése terén, s bejelentette, hogy az említett államközi egyezménynek megfelelően a jugoszláv fél most dolgozik a szabadkai közös határállomás létrehozásán.

Az avatóünnepség után bemutatták a vendégeknek az új létesítményt.

H. I.

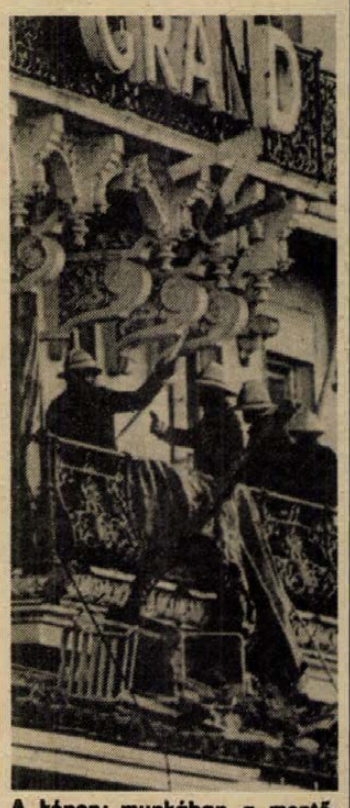


Nehéz munka a szomszéd várban is (Riport az 5. oldalon)

Merénylet Brightonban

A brit Konzervatív Párt befejezte kongresszusát

Négy halálos, huszonhét sebesült áldozat



A képen: munkában a mentőalakulatok a Grand Hotelben.

Pénteken hajnalban a brightoni Grand Hotel egyik felső emeletén pokolgép robbant. A merényletnek négy halálos és huszonhét sebesült áldozata volt. Súlyos sérülést szenvedett többek között Norman Tebbit kereskedelmi és iparügyi miniszter, valamint John Wakeham, a konzervatív parlamenti frakció vezetője.

A merényletért az „Ir Köztársasági Hadsereg" úgynevezett Ideiglenes Szárnya vállalta a felelősséget. A terrorakció célpontjai a jelek szerint a brit konzervatív kormánynak azok a tagjai voltak, akik a Grand Hotel lakosztályaiban szálltak meg a pártkongresszus idejére.

Kora estig a tettesekről nem adtak ki személyleírást, és arra sincs válasz, miként kerülhetett a szállodába a nagy erejű pokolgép. Szemtanúk szerint, dacára a magas vendégeknek, a biztonsági felügyelet az épületben mindvégig igen laza volt.

Margaret Thatcher miniszterelnök szokásos záróbeszédével ért véget pénteken délután Brightonban a brit Konzervatív Párt idei kongresszusa. A miniszterelnök és pártvezér a hajnalban elkövetett terrormerényletet „az ország demokratikusan választott kormányának megbénítására" tett kísérletnek minősítette, majd megpróbált párhuzamot kimutatni a robbantás és a nyolcadik hónapja folyó bányászsztrájk vélt célja között. Azt mondta, hogy a bányászok akciója egy „szervezett forradalmi kisebbség" műve, amely tudatosan szervez sztrájkokat, hogy „a demokratikusan megválasztott kormányt (általuk) eltegye az útból".

A Munkáspárt „egyoldalú nukleáris leszerelési" programjára válaszolva, M. Thatcher kijelentette, hogy „nincs felelős miniszterelnök, aki egyoldalúan feladhatná az ország nukleáris fegyvereit", vagy eltávolíthatná az amerikai támaszpontokat. Hozzátette, az elmúlt negyven évben a nukleáris fegyverek „őrizték a békét" — ideértve Nagy-Britannia eszközeit is. Az ellenzék programja szerinte azzal a következménnyel járna, hogy a NATO „zátonyra fut", az Egyesült Államok pedig elszigetelődik európai szövetségeseitől. Leszögezte, a Konzervatív Párt „amerikabarát párt", amely soha ilyesmit nem fog tenni.

A Hongkong jövőjére vonatkozó brit—kínai szerződést a kormányfő azzal méltatta, hogy Nagy-Britannia „jó lelkiismerettel teljesítette a hongkongiak jövőjének formálásából reá háruló kötelezettségeket".

A munkanélküliség jövőbeni felszámolásának reményét a konzervatívok vezére egy „történelmi tendenciához" köti, amelynek a jelentős, sok szempontból forradalmi technikai változások idején kell érvényesülnie. Ezek első fázisában számos munkahely megszűnik ugyan, mihelyt azonban az új gyökeret ver, tömegével keletkeznek állások.

M. Thatcher a legmerevebben kitartott amellett, hogy a kormány nem teremthet munkaalkalmakat, legfeljebb „enyhítheti az elbocsátásokból adódó emberi és szociális terheket".

Megegyezés az angol szénbányászok sztrájkjában

Ian MacGregor, az angol Országos Szénhivatal vezetője pénteken bejelentette, hogy a hivatal elfogadta azt a tervet, amely a hét hónapja tartó szénbányászsztrájk befejezését célozza.

MacGregor elmondta, hogy a tervet a Munkaügyi Konfliktusokban Közvetítő Szervezet (ACAS) terjesztette be. Az ACAS közvetített a szénhivatal és a bányászok szakszervezete között. A terv részleteit nem ismertették.

A pénteki bejelentést megelőző tárgyalás alatt tizenegy rendőr és három sztrájkőr sebesült meg az észak-angliai Doncaster közelében, ahol több mint háromezer sztrájkőr csapott össze a kivezényelt rendőrökkel.



A képen: Margaret Thatcher brit miniszterelnök elhagyja a Grand Hotelt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Alelnökjelöltek vitája

Csütörökön este Philadelphiában tartották meg az idei amerikai elnökválasztási hadjárat második nyilvános televíziós vitáját. Ezúttal a két alelnökjelölt, George Bush és Geraldine Ferraro találkozott egymással.

Geraldine Ferraro New York-i képviselőnő, a Demokrata Párt alelnökjelöltje a vitában pártja álláspontjaként elsősorban azt húzta alá, hogy haladéktalan lépéseket kívánnak tenni Mondale megválasztása esetén a fegyverkezési verseny megállítására. Bírálta a Reagan-kormányzatot, hogy ezen a téren semmit sem tett. Állást foglalt amellett, hogy az Egyesült Államoknak tárgyalások útján kell megoldást találnia a közép-amerikai kérdésekre, nem pedig az erő alkalmazásával.

Bush alelnök természetesen védelmezte a Reagan-kormány fegyverkezési politikáját, azt állítva, hogy ennek folytatása „előbb-utóbb meggondolásra készteti a Szovjetuniót, s akkor majd sor kerülhet a fegyverzetkorlátozási tárgyalásokra". Nicaragua kérdéséről szólva megismételte a kormányzat vádjait arról, hogy a sandinista kormány „exportálni akarja a kommunista forradalmat" Közép-Amerikában.

A két elnökjelölt, Reagan és Mondale október 21-én külpolitikai kérdésekről folytat vitát.

✦ BUDAPEST: Megalakulásának 40. évfordulóját ünnepli a Svájci Munkapárt. Ebből az alkalomból az MSZMP Központi Bizottsága levélben üdvözölte a svájci testvérpártot.

✦ *BUDAPEST: José Maria Ullrich y Rojas, Spanyolország budapesti nagykövete, hazája nemzeti ünnepe alkalmából fogadást adott pénteken a rezidenciáján. A fogadáson részt vett Hetényi István pénzügyminiszter, Esztergályos Ferenc külügyminiszter-helyettes, valamint a társadalmi, a gazdasági, a kulturális élet több más képviselője. Ott volt a Budapesten akkreditált diplomáciai testület sok vezetője és tagja.*

●

Újabb áldozat: az orangután

Az újságok tele vannak az emberi civilizáció terjedése miatt kihalásra ítélt állatfajok miatt aggódó írásokkal. Az éhező pandamackók, a vadászoktól menekülő fókák fényképei bejárták a világsajtót. De kevesen tudják, hogy ugyancsak közvetlen életveszélybe került az ember egyik legközelebbi „rokona" — az orangután, s meglehet, hogy hamarosan csak állatkertekben — szerencsére a budapesti állatkertben is — lesznek láthatók ezek a vörösesbarna bundájú, emberszabású majmok.

Az emberi civilizáció támadást indított hazájuk, Borneo és Szumatra szigetek trópusi erdei ellen is. Az erdőirtás, a mezőgazdasági művelésre, illetve ipari tevékenységre alkalmas földterületek elhódítása a dzsungeltől leszűkítette az orangutánok életterét. A Borneón élő mintegy négy-ötezer orangutánból tavaly több száz pusztult el az emberi gondatlanságból keletkezett erdőtűzben, a megmaradottak pedig éheznek most, mert a 3,6 millió hektárnyi erdőt elemésztő tűz megfosztotta őket szokásos táplálékuktól, a trópusi gyümölcstől. A legyengült majmokat emberi betegségek: influenza, tüdőbaj, váltóláz tizedelik.

✦ MANAGUA: A nicaraguai külügyminisztérium pénteken Managuában tiltakozó jegyzéket hozott nyilvánosságra azzal kapcsolatban, hogy szerdán hondurasi területről tüzérségi támadást hajtottak végre Sinco Pinos határőrállomás ellen. A támadásnak halálos áldozatai is voltak. Az ellenforradalmárok és a hondurasi katonai vezetés tevékenységét a CIA hangolja össze és része annak a washingtoni tervnek, amelynek célja, hogy nagyszabású katonai agresszióval leverjék a sandinista népi forradalmat — hangsúlyozta a nicaraguai külügyminisztérium.

Dr. Markója Imre NSZK-beli látogatása

Dr. Markója Imre igazságügyminiszter vezetésével október 8—11. között magyar küldöttség tett látogatást a Német Szövetségi Köztársaságban, dr. Hans A. Engelhard szövetségi igazságügyminiszter meghívására.

A megbeszéléseken a két miniszter tájékoztatást adott a két országban folyó jogalkotási tevékenységről, valamint a jogalkalmazás és az igazságszolgáltatás időszerű kérdéseiről. Áttekintették országaik jogi kapcsolatainak alakulását is, s tárgyaltak azok bővítésének lehetőségeiről.

Dr. Markója Imre felkereste prof. dr. Gerd Pfeiffert, a Szövetségi Legfelsőbb Bíróság elnökét, valamint prof. dr. Wolfgang Zeidlert, a Szövetségi Alkotmánybíróság elnökét. Találkozott dr. Hans-Jochen Vogellel, a Szociáldemokrata Párt parlamenti frakciója elnökével is, aki korábban az NSZK igazságügyminisztereként Magyarországon is járt.

Dr. Markója Imre viszontlátogatásra hívta meg dr. Hans A. Engelhardot.

✦ PEKING: Kína és a Szovjetunió erősítheti kontaktusait és cserekapcsolatait, beleértve a gazdasági és a kulturális kapcsolatokat, még mielőtt a két országot elválasztó fontos politikai kérdések megoldódnának. Mind a Szovjetunió, mind Kína részéről van ilyen kívánság — jelentette ki Pekingben Teng Hsziao-ping, a KKP Központi Tanácsadói Bizottságának elnöke a japán Komei Párt küldöttségét fogadva. Teng Vu Hszüe-csien kínai és Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter New York-i találkozójára utalva azt is kijelentette, hogy Kína nem zárkózik el az ilyen találkozók elől. Teng mindemellett azt mondta, hogy továbbra is három akadály tornyosul a kínai—szovjet kapcsolatok normalizálásának útján, s amíg azok nem hárulnak el, Kína véleménye szerint nem lehet szó alapvető javulásról.

✦ *BÉCS: A kormányzó Osztrák Szocialista Párt vezetése — többségi szavazással — úgy döntött, hogy új, korszerű vadászgépeket szereznek be az ország légvédelme számára. A kérdés heves viharokat kavart a pártban, amelynek egyes szervezetei, különösen pedig az ifjúsági szervezetek, tiltakoztak a sokmilliárdos kiadás ellen. A terv ellenzői szerint az ország nehezülő gazdasági helyzetében, amikor a szociális juttatásokat is csökkenteni kell, a semleges országnak nincsen szüksége új vadászgépekre. Az új gépek Ausztriának való eladásáért egyébként svéd, amerikai, francia és brit cégek versengenek, a döntés az év végére várható.*

Új magyar nagykövet az NSZK-ban

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az Országgyűlés elnöke fogadta Horváth István, hazánknak a Német Szövetségi Köztársaságba akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

●

✦ *BANGKOK: A bangkoki külügyminisztérium szóvivőjének pénteki bejelentése szerint a következő napokban három határmenti laoszi faluból visszavonják a thaiföldi csapatokat. Szavanit Kongsziri sajtóértekezletén azonban közölte, a visszavonás nem jelenti azt, hogy Thaiföld feladja „szuverenitási jogait" a települések felett. A thai egységek hónapokkal ezelőtt nyomultak be laoszi területre és megszállták a három települést.*

✦ WASHINGTON: A republikánus többségű amerikai szenátus és a demokrata többségű képviselőház hosszú csatájából — amelyben a szenátus a Reagan-kormány követeléseit támogatta a legtöbb esetben — csütörtökön végül is elfogadták a jelenlegi — október 1-én már megkezdődött — pénzügyi évre az amerikai költségvetés fennmaradt tételeit. A képviselőknek sikerült valamelyest megkurtítaniuk a Pentagon költségvetését is. A hadügyminisztérium 292,9 milliárd dollárt kapott — eredetileg 313 milliárdnál is többet követelt.

DÉLKŐ DÉL-DUNÁNTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT

korszerűsített, automatizált nagyharsányi üzemébe

felvételre keres:

- bányamestert gépipari technikumi végzettséggel,
- gépész és villamos művezetőt szakirányú technikumi végzettséggel,
- dömpervezetőt,
- lakatost és
- autó-, motorszerelőt.

JELENTKEZNI:

NAGYHARSÁNYBAN, AZ ÜZEMVEZETŐNÉL LEHET.

DÉLKŐ

Tanácsi vb-ülés Pécsett

Több lesz az árellenőrzés

Ülést tartott tegnap Pécs város Tanácsának végrehajtó bizottsága. A Piti Zoltán elnökletével megtartott tanácskozáson többek között megvitatták az árellenőrzések tapasztalatait, valamint a munka javítása érdekében szükséges további tennivalókat.

Lényeges változás, hogy fokozatosan fejlesztik az ellenőrzési tevékenység személyi feltételeit és az érdekelt szervek közötti együttműködést. A koordináció mellett nagyobb figyelmet fordítanak részletesebb vizsgálati szempontok összeállítására.

A tapasztalatok nagymértékben alátámasztják a szigorítás, az alaposabb ellenőrzések szükségességét. Az árak kialakításánál nem minden esetben érvényesül az anyagtakarékosság, a megnövekedett terheket néhány területen nagy előszeretettel hárítják át a fogyasztókra. Ugyanakkor igaz az is, hogy a jelenlegi árrendszer sok esetben nem ösztönöz a termelési költségek csökkentésére, az erőforrások takarékos felhasználására.

Az árellenőrzést végzők úgy látják, hogy — például az építőipar területén — javítana a kialakult gyakorlaton a versenyeztetés, a vállalkozási készség erősítése. Gyakran előfordul, hogy nem megfelelő a szerződéses fegyelem, az eredeti határidőket nem teljesítik, az időközbeni árváltozások miatt tovább növelik a költségeket.

A szolgáltatási tevékenységek árellenőrzésének tapasztalata alapján szintén a tevékenység bizonyos módosítására van szükség. Ezzel összefüggésben döntött a végrehajtó bizottság a PIK központi termelési osztályának 1985. január 1-től történő önálló elszámolási egységgé alakításáról is.

A kisiparosok árainak vizsgálatakor felszínre került, hogy többségük nem veszi figyelembe az árképzés szabályait. Gyakran nem tesznek eleget a számlaadási kötelezettségnek, vagy a magas munkaidőalap felszámításával növelik a végösszeget. A magántaxik és a teherfuvarozás esetében viszont a tevékenység dokumentálásának hiánya nehezíti az árak ellenőrzését.

A jövőben nagyobb hangsúlyt fektetnek az árak és az árváltozások indokoltságának vizsgálatára. Rendszeresen figyelemmel kísérik, hogy a fogyasztási cikk kereskedelemben miként alakul az olcsó, a megfelelő minőségű és mennyiségű áru választéka, árkialakítása. A szolgáltatások terén pedig azt elemzik, hogyan alakulnak az egyes díjszabások.

A végrehajtó bizottság tegnapi ülésén személyi kérdésben is döntött: a városi közterület-felügyelet vezetőjének nevezte ki Handa Viktort, valamint hozzájárulását adta közterület-felügyelők kinevezéséhez.

Ferenci D.

Rekord búzából, burgonyából, szójából és napraforgóból

Hogyan tovább 1984-ben?

Elhúzódtak a munkák — Esős őszre lehet számítani — Minden erőt a vetésre, a cukorrépa- és kukorica-betakarításra kell összpontosítani

Baranya megye agrárágazata 1984-ben olyan eredményeket ért el, amelyekre példa a megye fennállása óta nem volt. Rekordot takarítottunk be őszi búzából – Baranya országos második lett. Ugyancsak második a lippói Béke Őre 8 tonnát meghaladó eredményével, és a legjobbak között van a szajki Béke Tsz.

S most mégis nagyobb erőfeszítést kell sürgetnünk, hogy az i-re feltegyük a pontot. Az őszi munkákban ugyanis az üzemek egy része kissé megtorpant.

Sok a tennivaló

Fejlődésükben 10—16 napos késedelemben vannak a növényi kultúrák, lényegében a tenyészidőszak ennyivel kitolódott. A betakarítást ugyan időben megkezdtük, ennek ellenére a soros munkák elhúzódtak. A távelőrejelzést vizsgálva pedig semmi jóra nem számíthatunk, minden második, negyedik nap esős idő várható. Tehát minden erőt koncentrálni kell, hogy a munkákat jó minőségben be tudjuk fejezni.

A kora őszi vetések közül a *takarmánykeverék*, a *repce*, a *lucerna* és a *biborhere* vetése befejeződött. Ezek a vetések az esős időszak hatására szépen kikeltek és megfelelően díszlenek. A 12 000 hektárnyi *őszi árpa* vetés viszont csak 35—40 százalékban készült el, bár optimálisan azt október 5-ig be kellett volna fejezni. Az utóbbi időben egyre nagyobb teret foglaló őszi árpa nagy termésátlagának alapja főként az időbeni vetés.

A *burgonyaszedés* a vége felé jár. Az eddigi tapasztalatok szerint rekordtermésre számíthatunk. Élen jár öntözéses területeivel a Szentlőrinci Állami Gazdaság. A *szójabetakarításból* 20 százalék van vissza, az eredmény itt is meghaladja az elmúlt évek termésátlagát. Befejezés előtt áll a *napraforgóaratás*. Ez a jól jövedelmező növény ugyancsak rekordtermést adott.

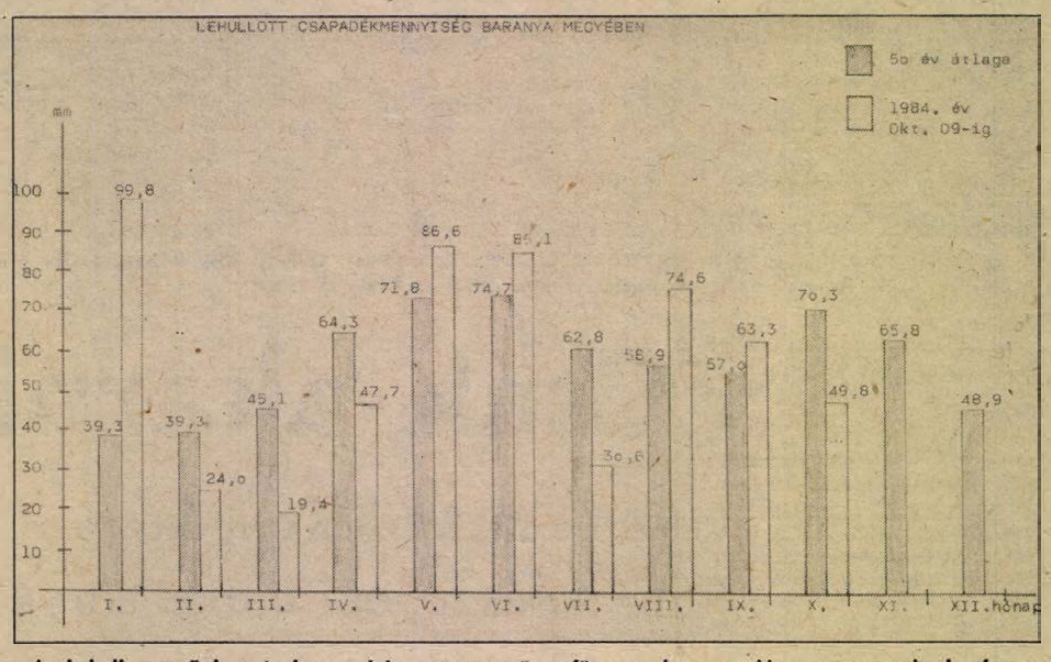
A *silózás* lényegében befejeződött. Több mint 10 000 hektár területről silóztak az üzemek jó minőségben, megyei átlagban 300 mázsát meghaladó jó termést. Ezzel az állatállományunk alapvető tömegtakarmánya biztosítva van.

Sok mindent tettünk tehát, de még több a tennivalónk. A visszalévő őszi munkák közül a legfontosabbak a cukorrépa, a szemes kukorica betakarítása és a búzavetés elvégzése. Vissza van még az őszi vetések alá mintegy 30 százalék, s a tavasziak alá 70 százaléknyi szántás. Nézzük ezeket fontossági sorrendben!

Nincs mire várni

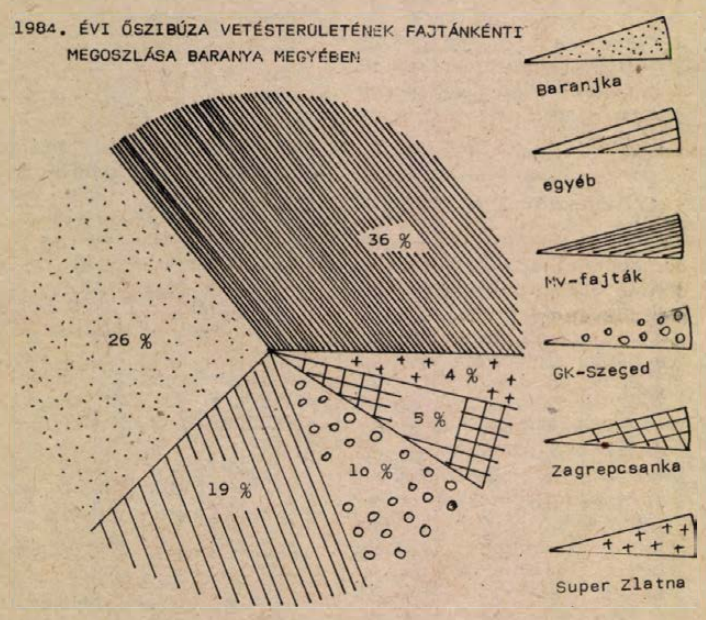
A *cukorrépaszedés* 20 százalékon áll, a gyár fogadókészségével megegyezően ez a munka november 15—20-ig elhúzódik. A 4200 hektárnyi répaterületből egyébként ezer hektárt meghaladja a jugoszlávokkal szerződött répaterület. A várható termésátlag minden bizonnyal több lesz, mint 400 mázsa és a cukorfok — elfogadhatóan — 16—17 százalék körül alakul. A répa rendkívül szállításigényes. Az üzemek saját eszközparkján túl közel 200 honvédségi tehergépkocsi és 30 Volán-tehergépkocsi segíti a munkát, de jelentkezett kisegítésre tehergépkocsijaival az Ércbányászati Vállalat is.

A *kukorica* betakarítása 15—20 százaléknál tart. A munkavégzés körülményei bizony messze esnek az optimálistól. A kukorica víztartalma ritkán van 30 százalék alatt. S mivel rendkívül magas tőszámmal dolgoztak az üzemek — helyenként 100 000-et is meghaladja hektáronként — a növénnyel borított talaj nedves, süllyedékeny, ami a munkát nehezíti. A munka egy pillanat halasztást sem tűr. Tudomásul kell vennünk azt, hogy az idén csak szárítva, 35—40 forintos mázsánkénti többletköltséggel tudjuk a kukoricát a tárolóterekbe juttatni. Nincs mire várni, ezt a munkát teljes kapacitással végezni kell! Ném; könnyebbséget jelent, hogy az üzemek egy része CCM-eljárással takarítja be a kukoricát. Ez a betakarítási és a szárítási költségek egy része alól mentesít. Az elmúlt évek tapasztalatai szerint az állatok szívesen fogyasztják. Ebben a munkában a mohácsi Új Barázda, a sásdi, az egyházaskozári és a szentlászlói tsz-ek jártak az élen.



A *búzavetést* még el sem kezdtük, pedig a megye tapasztalatai szerint október 15—30 között mintegy 63 000 hektár őszi búzát kell elvetni jó körülmények között, megfelelő magsűrűséggel. A megye termelési eredményei köteleznek bennünket, de a terület egyharmadát elfoglaló őszi búza termésátlagai az üzemi nyereséget illetően sem közömbösek. Az elővetemény közel 40 százaléka kukorica lesz, ez tehát szorosan összefügg a kukoricabetakarítással.

Búzából az üzemek által igényelt fajták rendelkezésre állnak. A húsz fajta közül a Baranjka, a martonvásári fajták és a szegediek adják a döntő többséget. Lényegében ezek voltak az 1984. év sikerfajtái is. Ebben az évben várhatóan 85 százalékban étkezési búzát és 15 százalékban takarmánybúzát vesznek az üzemek. Csak a legteljesebb elismeréssel lehet szólni a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vetőmagelőállítási tevékenységéről. Évek óta kiválóan végzik ezt a munkát, a megyei üzemek vetőmagigényének nagy többségét kielégítik.



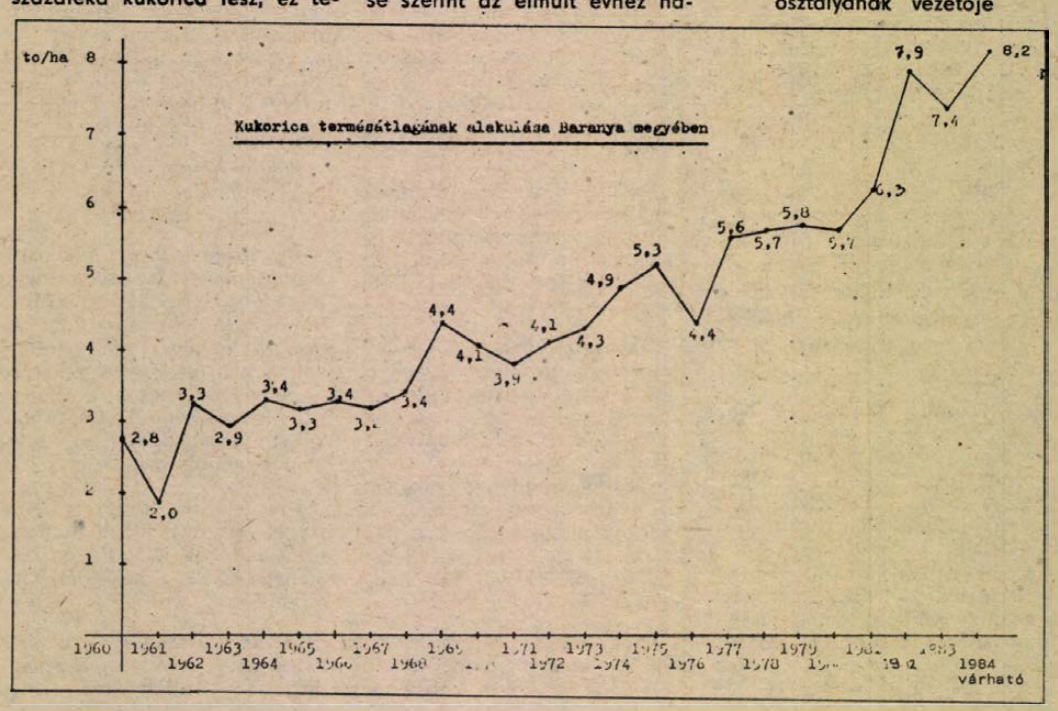
A *zöldség- és gyümölcsbetakarítás* mintegy 80 százalékra áll. A *szőlőszüretnek* az első harmadában vagyunk. A szőlő időben nem érett be, a cukorfok még ma is 15 százalék, vagy ez alatt van, s a visszalévő időben komoly fordulat már nem várható, sőt az esős időszak beléptével egyre gyakoribb lesz a rothadás és a minőségromlás. A MÉM közlése szerint az elmúlt évhez hasonlóan nem szabad répacukorral javítani a szőlő mustfokát. A mustfok megemelésére kizárólag mustkoncentrátumot lehet használni, amelynek biztosítása érdekében nagyüzemeink egy része már megegyezett a Szigetvári Konzervgyárral. Tárgyalások folynak arra vonatkozólag, hogy Jugoszláviából kishatármenti forgalomban is hozhassanak be mustkoncentrátumot.

Minden segítséget megadnak

Az őszi munkákhoz a partnervállalatok minden segítséget megadnak. A szükséges *műtrágyák és növényvédő szerek, gépek és alkatrészek*, ha helyettesítéssel is, de rendelkezésre állnak a kereskedelmi szerveknél. A *Gabonafelvásárló Vállalat* nyitott kapukkal várja a felvásárlásra felkínált gabonákat. Felkészültek arra is, hogy a várhatóan terven felüli felvásárlásokat megoldják. A *Kaposvári Cukorgyár* a szállításokat szinte napra, órára ütemezte. Minden remény megvan arra, hogy az elmúlt évi problémáktól mentesen a partnerkapcsolatok javulása mellett bonyolítják le az ez évi répaátvételt. A szerződött termékek átadása és átvétele tehát gondot nem jelent.

Most már az üzemeken a sor, hogy megfelelő minőségben végezzük el az őszi munkákat, jó minőségben takarítsuk be a megtermelt értékeinket és jó minőségben elvégzett időbeni vetéssel alapozzuk meg az 1985. évi gazdasági évet.

Dr. Álló Miklós,
a Baranya megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezési osztályának vezetője



Öt év alatt 320 új tanterem Baranyában



Új iskola épül Véménden

Folytatódik az iskolaépítés

Társadalmi segítség vállalatoktól, üzemektől

A kulturális fejlesztésre a hatodik ötéves tervidőszakban 830 millió forintot tervezett Baranya. Ezzel szemben egymilliárd 100 millió forint értékben építkezik a megye. A jelentős különbözetet a vállalatok, üzemek, a lakossági és központi támogatásból, valamint a költségvetési pénzmaradványok átcsoportosításából pótolták. Az összeg túlnyomó részét oktatási épületekre fordították. Az eltelt években a tervezettnél jóval több tanterem épült és épül a megyében, az eredeti 171 helyett várhatóan 320.

Véménden a falu központjában épül az új, hattantermes, gázfűtéses iskola. Az épület falait már felhúzták, tető alá került. A 16 millió forintos létesítmény költségeinek egy része tanácsi forrás, 13 millió a megyei tanácsi támogatás, egymilliót pedig a termelőszövetkezet adott. A befejezési határidő 1985 szeptember.

Vajszlón — anyagbeszerzési nehézségek miatt fél évvel lemaradtak az ütemtervtől. Hatalmas területen húzódik az ormánsági táj jellegét megőrző T-alakú, földszintes épület. A falakat mészhomoktéglából már felhúzták, s idén tető alá hozzák. Az új iskolában nyolc tantermet, konyhát, éttermet, könyvtárat és úttörőszobát terveztek, az átadást pedig 1985. december 31-re.

Egyházasharasztiban is a jövő év szeptemberére várható, hogy megszűnik a zsúfoltság. A régi iskola négy tanteremmel bővül. Ma öt különböző helyen tanítanak. Old, Kistapolca, Siklósnagyfalu és Alsószentmártonból a helybeliekkel együtt 350 tanuló jár Harasztiba.

Mohácson, a Park utcai iskola négy tanteremmel bővül két osztálytermet szeptemberben átadtak, a másik kettő pedig az 1986. évi tanévkezdésre készül el.

Mágocson társadalmi összefogás eredményeként a régi utcai iskolaépületből mintegy kétmillió forintos költséggel két politechnikai műhelyt alakíthatnak ki. Még az ősszel megkezdik a munkát.

Régi óhajuk teljesül a *kozármislenyieknek*, ha felépül a nyolctantermes iskola. Ötszáz általános iskolás diák bejáró a különböző pécsi iskolákba. Júniusban négy tantermet, a második ütemben pedig további négyet, valamint tornatermet, konyhát és ebédlőt építenek.

Hosszúhetényben már három éve elkészült a hattantermes iskola. Idén további két tantermet és tornatermet kezdtek el építeni. A költségeket – 9 millió forint – megyei támogatásból fedezik. A kivitelező – a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet – 1985 decemberre ígérte az átadást.

A *somogyapáti* körzeti iskolát, amelybe 233 tanuló jár, három tanteremmel bővítik. Jövő év augusztusára várható a munkálatok befejezése.

Új napközis konyhát és étkezőtermet kap a *drávaszabolcsi* iskola a régi korszerűtlen helyett. A tervezett ütemnek megfelelően készül az óvoda is. Az ötmillió forintos költséggel épülő létesítménynél jelentős társadalmi munkát vállaltak a határőrség katonái.

A Sásdi Költségvetési Üzem kivitelezésében decemberre elkészül az *orfűi* általános iskola napközis konyhája és ebédlője.

Megyei tanácsi beruházásban, 30 millió forintos költséggel, 6 tanteremmel bővítik a *szentlőrinci Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakközépiskolát*. A kivitelező a Szentlőrinci Költségvetési Üzem, júniusban kezdte a munkát, az alapozással már elkészültek. A munkák befejezését 1986. első félév végére tervezik, s ezután kezdik a tornaterem építését.

Szigetváron négy tanteremmel bővítik az Ipari Szakmunkásképző Iskolát, kétmillió forintos költséggel, a városi tanács beruházásában. Átadása: 1985 december.

Pécsváradon is bővítenek: két tanterem és tornaterem épül a Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskolához.

Marton Gyöngyi

A fertőző betegségek számos fajtáját felszámolták

A Di-Per-Te-től a Hempt-vakcináig

Az elmúlt hetekben Mohácson egy veszett kutya több gyermeket és egy felnőttet megmart. Ennek az esetnek az ismertetése után szerkesztőségünkben több olvasónk érdeklődött, kíváncsiak voltak, hogy a védő oltóanyagokat hol lehet beszerezni, hol tárolják és ki mennyit kaphat.

Kérdéseikre a legilletékesebbektől, a Baranya megyei KÖJÁL járványügyi osztályának vezető főorvosától, dr. Kiss Istvántól kértünk választ.

– Napjainkban az emberi életet szinte keletkezése pillanatától óvják védő oltóanyagokkal. Így csecsemőkorban havonta adják tanácsadásokon a körzeti orvosok a Di-Per-Te-t és a Morbilli-t. Minden ősszel kampányszerűen kapják a gyerekek a gyermekbénulás elleni védőoltást, ezeknek a mindenkori beadásával sikerült a hazai lakosság körében teljes mértékben felszámolni a diftériát, a tífuszt, a himlőt.

Mindezek mellett olyan betegségek is előfordulnak, amiket nem lehet előre kiszámítani. Így hazánkban egyre gyakoribb a kullancscsípés okozta fertőző agyhártyagyulladás. Általában azoknak az embereknek adjuk a védőoltást, akik különösen sokat járnak erdőkben. A teljes védettség három injekcióval érhető el. Az elsőt általában februárban, a másodikat rá egy hónapra és a harmadikat egy év múlva kapja mindenki. Így négy évig biztosított a szervezet ellenállóképessége.

Járványos időben influenza elleni védőoltásokat szoktunk adni. A külföldi munkavállalóknak és az afrikai országokba utazóknak minden hét szerdáján adjuk a kolera elleni vakcinát. Ez csupán 50–60 százalékos védettségett biztosít, és félévente ismételni kell.

A tetanus elleni szérumot a körzeti orvosok a gyógyszertárból szerzik be. Ez az injekció évente többször is ismételhető, ha a sérülés indokolttá teszi az újbóli adását.

– Ha ennyiféle védő oltóanyagot tárolnak, akkor a veszettség elleni szérumot miért nem lehet a KÖJÁL egyik hűtőjében tartani?

– Az Országos Közegészségügyi Intézet a veszettség elleni vakcinának az ellenőrzését jól kézben akarja tartani. Ez szorosan összefügg azzal, hogy a veszett állat által megmart embert igen nagy körültekintéssel kell ellátni. A teljes oltási sorozat egy hónapot vesz igénybe: hatot egymást követő napon, a hetedik egy hónap múlva kapja a hasfalába a sérült. A védettség a hat injekciót követő 10–12 nap után kezdődik. Szerencsére a veszettség vírusa az idegek mentén igen lassan jut tovább. Hazánkban különben 1942 óta évente kétezer embert oltanak be a Hempt-vakcinával.

De nemcsak a veszettség, a sárgaláz elleni védő oltóanyag is csak az OKI-ban kapható.

A védőoltásoknak köszönhetően sikerült azt elérni, hogy a fertőző betegségek csak igen ritkán okoznak halált hazánkban. Számos fajtáját teljesen felszámolták. A turizmussal, és a külföldi munkavállalásokkal együtt viszont bekerülnek az országba a fertőző trópusi betegségek. Ezek felszámolására minden óvóintézkedést megtesznek. Mindehhez szervesen hozzátartozik, hogy minden védőoltás – akár hazai, akár import anyaggal történik – ingyenes.

Ádám Erika

Piros alapon sárga betűk

Diétás húskészítmények

Évről évre nő azok száma, akik valamilyen ok miatt kímélő étrendre szorulnak. Egy néhány évvel ezelőtti felmérés szerint az energia és zsírszegény diétát igénylők hazánkban mintegy 4 millió körül lehetnek. A szakemberek azonban azt is tudni vélik, hogy amennyiben az étkezési szokásokban nem történik rövidesen döntő változás, a veszélyeztetettek száma az ezredfordulóig még tovább emelkedhet.

Szerencsére egyre kevésbé vagyunk híján a korszerű konyha megfelelő alapanyagainak. Néhány éve a gabonaipar vállalkozott elsőként, hogy bővítse a kínálatot. Egy másik területen kutatások kezdődtek és az ígéretes együttműködés jegyében — pécsi közreműködéssel — létrejött egy új üdítő italféleség, a „Fauna". Folytatva a sort, október elején csökkentett nátrium tartalmú, zsírszegény és fehérjedús húsipari készítmények jelentek meg a baranyai üzletekben.

A speciális tartós bélbe töltött felvágottak kölső megjelenése is eltér a szokásostól. A piros színű csomagolóanyagon sárga felülnyomás ismerteti a készítmény összetételét és figyelmeztet arra, hogy nem hagyományos, hanem diétás termékről van szó. Igaz, a héttagú családból mindössze három viselheti a diétás elnevezést, ennek ellenére a másik négy is fontos szerepet kaphat az egészséges táplálkozásban.

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat az országban elsőként látott az új termékek kifejlesztéséhez, az ígéretes jövő előtt álló készítmények nagyüzemi gyártásához. Az iparszerű termelést számos kísérlet és alapos klinikai vizsgálat előzte meg, amelyben jelentős szerepet vállaltak dr. Mózsik Gyula docenssel az élen a POTE I. sz. Belklinikájának orvosai.

A termékcsalád első tagja a sokak által kedvelt párizsi diétás változata, amely abban különbözik hagyományos társától, hogy lényegesen több fehérjét — tulajdonképpen színhúst — tartalmaz, zsírszegény és kevesebb konyhasó van benne. Ez a készítmény különösen a fehérjedús és kalóriaszegény diétát igénylők számára lehet hasznos. Akárcsak a diétás virsli, amely ugyanúgy fehérjedús és csökkentett nátrium tartalmú.

A diétás sótlan krém fogyasztásának a nátriummentes diéta alkalmazásakor van szerepe. A pécsi vállalat gyártmánya segít a vesebetegek, a magasvérnyomásban, az idült májgyulladásban szenvedők étkezési gondjain. A zsírszegény diétát igénylők számára készül a nyelvfelvágott, a tavaszi szelet és a májas, amely ugyancsak fehérjedús és zsírszegény készítmény.

Valamennyi közül kiemelkedik azonban a fűszermentes fehér felvágott, amely nemcsak íz- és zamatanyagaiban, kedvező beltartalmi értékében különbözik a többitől, de árában is. A diétás készítmények közös jellemzője ugyanis, hogy fogyasztói áruk néhány százalékkal magasabb, mint a hagyományos megfelelőiké. Kivéve a már említett felvágottat, amely jobb is, olcsóbb is a hagyományosnál.

Egyelőre Baranya 19 üzletébe szállítanak az új termékféleségből. A pécsi boltokon kívül minden szerdán friss árut visznek Komlóra, Mohácsra, Szigetvárra, Siklósra, Sásdra, Mágocsra és Szentlőrincre is.

Ferenci Demeter

Rövidebb idő alatt, lényegesen kevesebb pénzért



A kerekasztal-beszélgetés résztvevői (balról jobbra): Kosztolányi György, Kiss Róbert, Fodor János, Kecskeméti Károly, Mészáros Attila, dr. Szabó Lajos, dr. Kassai Miklós, Polgár Antal és Olasz Ferenc.

Csak akarni kell!

Kerekasztal-beszélgetés az olajiszapok, olajos sarak elhelyezéséről

Az ellentmondásokat szülő alaphelyzet „vegytisztán" kiderült a nyár közepén megjelent „Olajiszapcsata" című cikksorozatunkból: a környezetre veszélyt jelentő olajiszapok és -sarak elhelyezésére, ártalmatlanítására az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal — a rendelkezésére bocsátott jogszabályi lehetőségekkel élve — kemény birságokkal kényszeríti azokat a cégeket, ahol ezek a veszélyes hulladékok „keletkeznek". Ugyanakkor Baranyában nincsen egy olyan, mindenki rendelkezésére álló lerakóhely, ahol az olajiszapokat, -sarakat környezetkímélő módon, s a jövőbeni újrahasznosítás lehetőségét is biztosítóan össze lehetne gyűjteni. Az érintettekkel beszélgetve egyéb ellentmondások is a felszínre kerültek. Például: a gyors — mert szükséges — megoldás érdekében igényelt együttműködés helyett egymásról ugyan tudva, de a közös munkáig csak lépten-nyomon eljutva próbálnak a gonddal megbirkózni. Vagy: a biztonságos lerakást lehetővé tevő beruházás a korábbi „számítgatások" szerint 20 millió forintba kerülne. Kiderült: elég néhány millió és néhány hónap az elkészítéséhez . . .

Tapasztalataink számos újabb kérdést vetettek fel, amelyekre a Dunántúli Napló szerkesztőségében rendezett kerekasztal-beszélgetésen próbáltunk választ kapni. Meghívtuk Polgár Antalt, a megyei tanács környezetvédelmi titkárát, dr. Szabó Lajost, az OKTH Dél-dunántúli Felügyelőségének igazgatóját, dr. Kassai Miklóst, a Magyar Állami Földtani Intézet Dél-dunántúli Osztályának vezetőjét, Fodor Jánost, a Pécsi Autójavító Kisszövetkezet elnökét, illetve műszaki vezetőjét: Kecskeméti Károlyt. Részt vett a kerekasztal-beszélgetésen Kiss Róbert és Kosztolányi György, a Baranya és Tolna megyei Téglaipari, illetve Olasz Ferenc, a megyei Talajerőgazdálkodási Vállalattól. Szerkesztőségünket Mészáros Attila képviselte.

○

Dr. Szabó Lajos: — Azt hiszem, szükséges tisztáznunk: más az olajiszap, más az olajsár. Erre a különbségtételre már csak azért is szükség van, mert az előbbiből a régióban egy-egy évben 10 000, az olajsárból 40—45 000 tonna keletkezik. Az igazi gond tehát az olajsár elhelyezése, s ha hozzáteszem, ez csak kis része a veszélyes hulladékoknak, s hogy területünkön mintegy 2000 helyen termelnek veszélyes hulladékot, érthető az a jogszabályi szigorral támogatott törekvés, hogy ezektől az anyagoktól mentesíteni kell a környezetet.

Fodor János: — Egy kérdésemre szeretnék választ kapni: ha egyszer nincsen lerakóhely — mert a garéit három cég magának készítette és ide olajos szennyezettségű hulladékot lerakni nem engednek —, mit tehetünk mi?

Dr. Szabó Lajos: — Nem igaz, hogy a vállalatoknak erre nincsen pénze! Sokkal inkább arról van szó, hogy az állami erőre várva gondolkodnak a megoldáson. Pedig a környezetvédelmet szolgáló beruházások számos könnyítést élveznek. A költségek 30 százalékát vissza nem térítendő támogatásként megkapják, további 40 százalékot kamatmentes kölcsönként, így csak 30 százalékot kell vállalniuk.

Polgár Antal: — Ezt a támogatást pályázat alapján lehet elnyerni, a beruházás mentes az építési adó, illetve a beruházási illeték alól.

Kiss Róbert: — Nyilván a lehető legegyszerűbb megoldást kell választani, s erre szerintünk kitűnő lehetőség az olajjal szennyezett anyag felhasználása a téglagyártásnál. Mi 27 céggel állunk szerződésben, az olajos sarat ráterítjük az agyagdepóra. Évente mintegy 8—10 000 tonnát tudunk fogadni, pillanatnyilag 2000-re van szerződésünk.

DN.: — Csakhogy a január 1-től megállapított áruk: 1000 forint tonnánként — sok a vállalatoknak.

Fodor János: — És nem enynyiből állnak a költségek, hanem ott van a szállításé is. Nálunk egy-egy évben 80 tonna olajjal szennyezett veszélyes hulladék „jön össze", a szállítással együtt 100—120 000 forintba kerül, hogy megszabaduljunk tőle. A szállítás időpontját előre egyeztetnünk kell nemcsak a téglásokkal, hanem a Talajerőgazdálkodási Vállalattal is. De bármikor jöhet egy nagy eső, s az utóbbi cég teherautói már nem tudnak felkapaszkodni az agyagdepóra...

Kosztolányi György: — Nekünk előre be kellett kalkulálnunk az árba azt a kockázatot, hogy — ha például csavar, fémdarab van a hulladékban — súlyosan sérülhetnek gépeink. Jóllehet, kedvezőek a tapasztalataink, de nem annyira, hogy ez mérsékelné az 1000 forint/tonna árat.

Dr. Kassai Miklós: — A megoldás valóban magától értetődőnek tűnhet — bár nem optimálisnak —, s csak egy részproblémát említek: az eső lemoshatja a bányatalpra az olajos hulladékot, vagyis ott vagyunk, ahonnan el szeretnénk szakadni: veszélyt jelent a környezetre az említett felhasználási módszer.

Kosztolányi György: — Mindig arra a depóra terítjük a hozzánk szállított anyagot, ami éppen munkában van. Így egy-két hét alatt eltüntetjük a feldolgozás során a veszélyes hulladékot.

Fodor János: — Szeretnék még egyszer visszatérni Garéra. Ha 3—4 éven keresztül le lehet itt rakni az olajos sarat, iszapot, miért nem lehet a továbbiakban is?

Dr. Szabó Lajos: — A leghatározottabban jelezte az OKTH-nak a garéi lerakót építtető és üzemeltető három vállalat, hogy csak zsíros hulladékok lerakását engedélyezik. Garé egyébként talajtanilag alkalmas az olajos szennyezettségű hulladékok elhelyezésére, de mint állami lerakóhelyet ezt jelenleg figyelmen kívül kell hagynunk.

Fodor János: — Nekünk a Bőrgyár jelezte: használhatnánk a lerakójukat, de az OKTH nem engedi.

DH.: — Mikori ez a megállapodásuk?

Fodor János: — Tulajdonképpen csak szóbeli tárgyalás volt.

Dr. Szabó Lajos: — Van még egy fontos szempont: egy lerakónál fenn kell tartani a veszélyes hulladékok későbbi újrahasznosításának lehetőségét. Vagyis egymástól függetlenül kell elhelyezni a különböző anyagokat, keverni nem szabad.

Olasz Ferenc: — Ha lenne kijelölt hely, megújíthatnánk a szerződéseinket korábbi partnereinkkel, hogy elszállítjuk tőlük a veszélyes hulladékokat.

Dr. Szabó Lajos: — Most is van kijelölt hely, érvényes területfelhasználási engedély, s jóváhagyott beruházási program, amelyet az UNIBER tart a kezében. Társulás révén 22 cég vállalkozott arra, hogy közös erővel létrehoznak Garéban egy lerakót. De itt lehetőleg lapátolható anyagot kell tárolni.

DN.: — Mikor lehetne használatba venni az új lerakót?

Polgár Antal: — Ha végigszaladunk a folyamaton — kiindulva a jelenlegi helyzetből, tervezésen keresztül a kivitelezés befejezéséig, mintegy két év.

Dr. Szabó Lajos: — Kénytelen vagyok vitába szállni Polgár Antallal. A beruházási folyamatot ugyan az általa mondottak szerint is „végig lehet játszani", de véleményem szerint — ha egy 1—1,5 évre elegendő nagyságú gödröt alakítanak ki a lerakásra — három hónap alatt megvalósítható. Felelősséggel merem állítani, hogy ennyi idő is elég, továbbá azt, hogy a végleges megoldás kialakításáig — látva a kényszerhelyzetet — engedélyezné a lerakást az OKTH. Mert amíg lapátolható sűrűségű lesz a veszélyes hulladék, hosszú idő telik el, s közben a pénz is fogy. Ha a szóban forgó ideiglenes lerakót megépítik, s ide hordják az olajiszapot, akkor 2—3 év telik el, amíg meg lehet kezdeni a víztelenítését. Ennyi időre pedig az OKTH-nak van türelme — csak kezdjenek bele!

Polgár Antal: — Ez az „eretnek" gondolat évekkel ezelőtt már eszünkbe jutott . . .

Dr. Szabó Lajos: — Akkor alkalmazom jól az előírásokat, ha a gazdasági helyzetünket is figyelembe veszem. Így kell megközelítenünk az elérendő célt, s nyilván kisebb a kár, ha — egyelőre vizesen — de ott van az olajiszap a lerakóban, mintha hazugságra kényszeríteném a vállalatokat.

DN.: — Ezek szerint az OKTH sürgeti és rövid idő alatt megvalósíthatónak is tartja egy átmeneti lerakó létesítését Garéban.

Dr. Kassai Miklós: — Látszólagosnak érzem a „heppiendet": az UNIBER szervezésében létesülő lerakó ugyanis mintegy 20 millió forintba kerülne. Irtózatosan soknak tartom, lehet azt lényegesen olcsóbban is megcsinálni. Csakhogy a vállalatokra nyomás nehezedik — szabaduljanak meg az olajos, veszélyes hulladékoktól, mert különben a nyakunkba szakad a büntetés, — s ezt a helyzetet mintha mások kihasználnák . . .

Kiss Róbert: — Szélsőséges árat mondok: a földmunkák köbmétere úgy kerülhet legfeljebb 100 forintba, ha a kivitelező a kitermelt talajt el is szállítja.

Dr. Kassai Miklós: — Én is úgy vélem, néhány millióból megvalósítható a 22 vállalat közös, átmeneti lerakója Garéban. Egyszerű munka, ma már különböző vállalatok olyan teljesítményű földgépekkel rendelkeznek, hogy két hét alatt kiáshatják a szükséges nagyságú gödröt. Ezt a néhány milliót pedig az érintett 22 vállalat már tudja fedezni.

Olasz Ferenc: — Ha elkészül az új lerakó, mi nemcsak veszélyes hulladék odaszállítását vállaljuk, hanem a létesítmény üzemeltetését is.

Fodor János: — Így egyszerre két legyet lehetne ütni: csak az olajos sár kerüljön a lerakóba, az olajiszap a téglásokhoz. Nem kell ide-oda szállítani az anyagot. Pénzt nyerünk vele.

Dr. Szabó Lajos: — Valóban sok a megvalósításhoz eddig szükségesnek ítélt 20 millió forint. Ha kell, új kivitelezőt kell keresni versenytárgyalással. Én is úgy vélem, sokkal olcsóbban elkészülhet az átmeneti lerakó Garéban és rövid idő alatt. Csak példaként: egy komplett megyei lerakótelep, ahol mindenféle veszélyes hulladékot elkülönítve tudnak tárolni, kezelni, utakkal, kiszolgáló-berendezésekkel, szociális létesítményekkel mintegy 60 millióba kerülne, de mi tudjuk: a felét ennek le lehet faragni . . .

○

Kiderült: ha figyelembe vesszük azt a négy esztendőt is, amióta a 22 vállalat az UNIBER „vezényletével" a garéi tározó megvalósításáért fáradozik, „izzad", s azt a kettőt, ami még vissza lenne az elkészültéig, érthetetlennek kell tartanunk, hiszen a kerekasztal-beszégetésen résztvevő szakemberek szerint néhány hónap alatt elkészíthető. Kiderült továbbá az is: az OKTH — átva a vállalatok nehéz helyzetét — türelmesebb lett. A következő lépésnek tehát annak kell lennie, hogy a társulásban résztvevő vállalatok — minél hamarabb — döntsék el: melyik útra lépnek. Az OKTH ugyanis olyan „labdát" adott fel, aminél könnyebben levehető nem valószínű, hogy lesz. Ehhez minden feltétel adott — mint ez a szerkesztőségünkben rendezett beszélgetésen egyértelműen kiderült.

Cégtáblaváltozás

Kivonul Pécsről a Tungsram Rt.

Mindenkinek munkát és megélhetést biztosítanak az alkatrészgyár új gazdái: az ipari szövetkezetek

Kétségkívül fájdalmas dolog, amikor felszámolni kényszerülnek egy gyárat, a kapukra új cégtábla kerül, a dolgozóknak le kell tenniük a szerszámot és újrakezdeniük, esetleg valahol másutt, más gépek és munkatársak körében. Még fájdalmasabb, ha mindez egy viszonylag fiatal gyárral és kollektívával történik, mely egyszer már átesett az újrakezdés gyötrelmein, új cégtábla alatt új szakmát kényszerült tanulni, s megkínlódta a közösséggé kovácsolódás minden nehézségét. És mégis, azt kell mondanunk, napjainkban ezek a cégtáblaváltozások a változó piaci, gazdálkodási körülményekhez igazodni akaró magyar gazdaság megújulását is jelzik, ahogy iparunk a nyereségesebb tevékenységek irányába tér.

A Tungsram Rt. pécsi alkatrészgyáráról van szó a volt György-aknán. Érdekes módon éppen a pécsi György-akna — akarva-akaratlanul — immár az ipar megújulási törekvései egyfajta jelképének is tekinthető, viszonylag rövid idő leforgása alatt mindenféle átváltozásokon ment keresztül. A volt bányaépületeket annak idején a jelentős fejlesztési terveket dédelgető Pécsi Fémipari Vállalat kapta meg, éppen csak, hogy berendezkedtek, amikor elnyelte őket az akkor még Egyesült Izzó néven szereplő Tungsram Rt.

Ez abban az időszakban történt, amikor az erőltetett menetben fejlődő Izzó a pécsi Sopiana Gépgyárat is magába olvasztotta, végkifejletében ötezres létszámú gépgyárat kilátásba helyezve, jelentős beruházásokba kezdve, ami — tegyük hozzá — a megyei elképzelésekkel is messzemenően egybevágott. Csaknem tíz évtelt, el, és most ismét változások György-aknán, a Tungsram Rt. felszámolni és eladni kényszerült alkatrészgyárát, amit nemrég munkásgyűlésen jelentettek be, egyúttal bemutatva az új tulajdonosokat, a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezetet és a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezetet.

A döntés végül is nem volt egészen váratlan, ezzel összefüggésben tanulságos visszapillantani az alkatrészgyár elmúlt tíz évére, ami egyben a Tungsram Rt. emelkedésének és süllyedésének időszaka. A nagy múltú vállalatóriás annak idején az elektroncső-gyártás érdekében vetette meg a lábát Pécsett, kezdetben a város szívében, egy barakképületben, majd a György-aknán megszerzett üzemépületekben gyártották és szerelték az elektroncsöveket a lányok, asszonyok. Amikor az Izzó e szem- és idegfárasztó, roppant munkaigényes termék gyártására vállalkozott, az volt a számítása, bár a tranzisztorok korszakát éljük, a világban még jócskán vannak régi típusú készülékek, amelyekhez meghibásodás esetén elektroncsöveket szállíthatunk, s mivel erre már alig akad gyártó. Mint kiderült, ez a számítás hibásnak, szűklátókörűnek bizonyult.

Az elektronikai gyár — elnevezése csak utóbb változott alkatrészgyárrá — a György-aknán fejlődésnek indult, jelentős műanyagfeldolgozó részleget is létrehoztak, mely nemcsak az anyavállalatnak, de más megrendelőnek is gyártott és szállított csomagolóanyagokat. Évi termelési értéküket jóval a 100 millió forint fölé tornázták, a létszám pedig a kezdeti 220-ról 1977—78-ban már 750 főre duzzadt, emellett termelési kooperációt is szerveztek a Pécsváradi Építőipari Szövetkezettel.

A nyolcvanas évek elején aztán igencsak lecsökkent az elektroncsövek kereslete, úgyhogy új termékek — energiatakarékos fényforrások, nosztalgialámpák — gyártására vettek irányt. Végül ezek a termékek sem jöttek be. Időközben pénzügyileg megrendült a Tungsram Rt., 1982-ben már 700 milliós veszteséget mutattak a könyvek, az államnak kellett a vállalat hóna alá nyúlnia, veszteségét rendeznie. Ennek áraként azonban az új vezetésnek a gyors rendteremtést szabták: a túlközpontosított vállalat átszervezését, a gazdaságtalan termelés leállítását, a felesleges létszám leépítését. Ezen az úton meg is indultak, a veszteségből már tavaly kilábaltak, de ez az út vezetett el az idén a miskolci kriptongyáruk bezárásához, s annak bejelentéséhez, hogy 1984 végén felszámolják a pécsi alkatrészgyárukat. Mellesleg mérlegelték még, esetleg további beruházással fejlesztik, megmentik gyárukat, ám erre nincs pénzük.



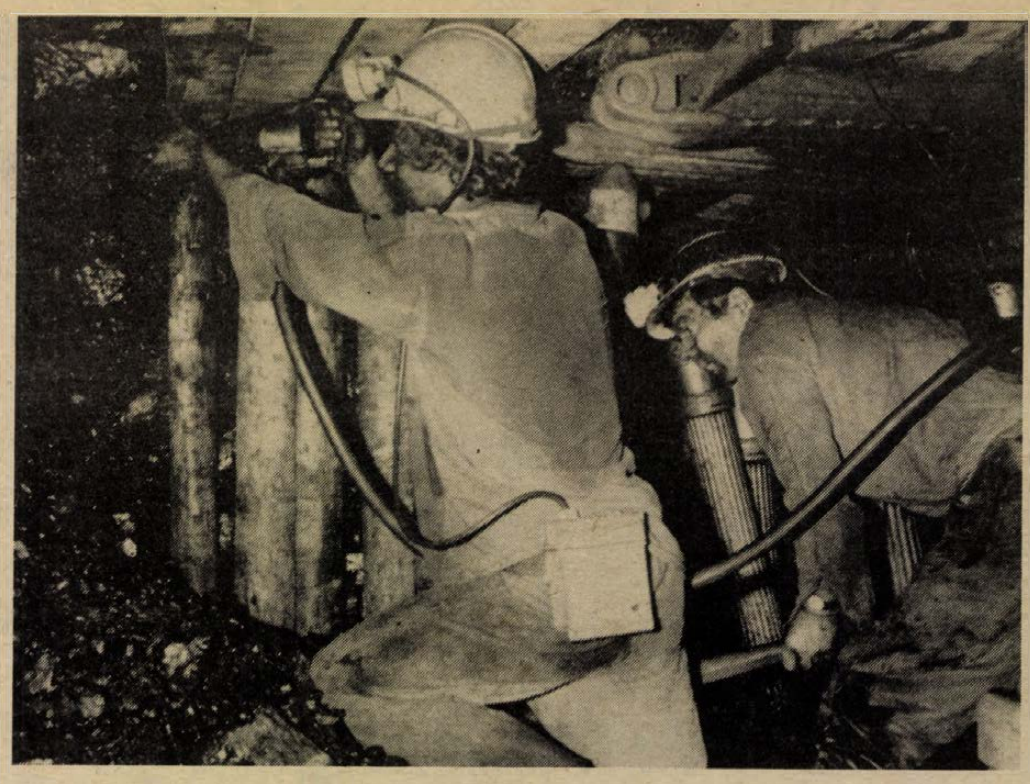
A György-aknai üzem központi csarnoka

A Tungsram Rt. végül is igen körültekintő módon és emberségesen állt neki a György-aknai kivonulásnak. Vállalkozott rá, hogy a legjobb megoldást megkeresse, az immár 320 főre leapadt, nagyobbrészt női dolgozókból álló kollektíva sorsát megnyugtatóan elrendezze, mindenkinek új munkahelyet, változatlan kereseti és szociális lehetőségeket biztosítson. Ennek érdekében megkereste és egyeztette elképzeléseit a megye és a város párt- és tanácsi vezetésével, messzemenő segítséget kapva tőlük. A döntést még a nyáron közölték a dolgozókkal, hogy a felszámolásig időt hagyjanak azoknak, akik maguk kívánják rendezni jövőjüket, megválasztani új munkahelyüket. Az alkatrészgyár üzemépületeire több vállalat is pályázott, végül a KISZÖV és az OKISZ támogatásával 35 millió forintért két pécsi ipari szövetkezet vette meg. Itt is kedvező hozzáállásáról adott tanúbizonyságot a Tungsram Rt., az épületek bruttó értéke ugyanis 64 millió forint, tehát a gyár eladásán nem akart nyerészkedni, azért kért 35 milliót, hogy a Györgyaknát terhelő beruházási hiteleket a banknak visszafizethesse.

Az új gazdák bemutatkozása a dolgozók előtt már megtörtént. Megnyugtatták a kollektívát, minden náluk jelentkezőt szeretettel fogadnak, kikérik őket, tehát áthelyezéssel kerülnek a szövetkezetekbe, s természetesen átképzik, be is tanítják őket. A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet vállalta, átveszi a tmk-sokat, a lakatosokat, esztergályosokat, el sem kell hagyniuk a megszokott műhelyüket, a munkát itt folytathatják. A Cipőipari Szövetkezet a gyermekcipő-gyártásban kívánja majd foglalkoztatni a jelentkezőket, minden bizonnyal az eddig is kézimunkaigényes termékeket gyártó nőknek nem okoz majd elviselhetetlen nehézséget a cipővarrásra való átállás. Ezzel együtt a jelenleg meglehetősen mostoha körülmények között, lebontásra ítélt épületekben dolgozó ipari szövetkezetek telephely-gondjai is megoldódnak, fejlődési lehetőség nyílik előttük. Van még egy harmadik szereplője is az ügynek, a pécsi Plastex szövetkezet, mely vállalta, átveszi a műanyagfeldolgozó részleg dolgozóit gyorsan fejlődő, jól menő Péter-pusztai üzemébe, ahol az eddigiekhez hasonló munkát végezhetnek, talán még jobb körülmények között is, magasabb bérért.

A felszámolás rengeteg munkajogi problémát is fölvetett, most derült csak ki, bizonyos kérdések emberséges megoldásához hiányoznak a jogszabályok. A Tungsram Rt. mindazonáltal mindent megtett és megtesz, hogy volt dolgozói sorsát megnyugtatóan rendezze, az elválás után senkiben sem maradjon keserű szájíz. Így például akiknek jövőre esedékes valamilyen törzsgárda fokozat elérése, a jutalmat még az idén kifizetik. Az alkatrészgyárban év végéig még minden úgy lesz, ahogy eddig, tehát termelnek, minden szerződéses kötelezettségüknek eleget kívánnak tenni. Az ipari szövetkezetek jövőre költöznek.

Miklósvári Zoltán



Nehéz munka a szomszéd várban is

Nem a félelem — a szégyen bénít meg. Elhagytam az önmentő menekülő készülékem. Még csak a fejtés légvágati kijárata felé tartunk, mindkét kezünkkel kapaszkodni kell a meredek bányavágatban, talpunk nem talál támaszra, hirtelen rádöbbenek: amikor legutóbb megpihentünk, magam mellé tettem a készüléket és ott felejtettem. A bánya tízparancsolatának egyik legfontosabbját szegtem meg, még az újoncok számára is megbocsáthatatlan bűn. Szajkó János körletvezető-helyettes elfojtja magába a „mondat" másik felét, visszaindul. Egyszer is fárasztó volt eddig eljutni, s még a bányajárás felénél sem tartunk . . .

●

Kezdjük régebbről! A Zobákbányai József Attila szocialista brigádról talán akkor írtunk utoljára, amikor 1975-ben megkapták a Magyar Népköztársaság Kiváló Brigádja címet. Nehéz évek múltak el. Már csak kétszeres, háromszoros erőfeszítéssel voltak képesek az egyre rosszabb bányaviszonyok között korábbi hírük megőrzésére, teljesítményük megtartására. Közben elkoptak a legjobb vájárok, ma már a rehabilitáltak között találjuk Hajnal Bandit, Nagy Jenőt, Firkó Pista bácsit, hogy csak néhány nevet említsünk azokból, akik bányányi szenet termeltek ki életük során. Tizenöt éve is lehet már, hogy azt írtuk: fáradnak a bányászok, a gépek segítsége még nagyon kevés. Nagy sértődés volt: a hős bányászok, hogy fáradhatnak? Ez politikailag nem jó, ez nem segít, elveszi az emberek önbizalmát, elriasztja a fiatalokat. A bányászok meg azt mondták, hogy a riportokban miért festjük rózsaszínűre a szenet, amikor az fekete.

Agócs Attila, a brigád vezetője azt mondta két hete:

— Most gyere, most végre rendes munkahelyünk van, jól is megy ismét a brigádnak.

Batári István, az egyik szak vezetője még meg is toldotta, hogy kitűnő fiataljaink vannak, a hegyet is el lehet hordatni velük. Egy hete telefonon szóltam Deres Endrének, az üzem főmérnökének, hogy kimennék . . .

— Kigyulladt a fejtésük — mondta elkeseredetten — a brigád csaknem fele Kossuth-bányára jár dolgozni. Péter Béla bányamester, miközben a bányászruhát vettük fel az öltözőben, jókedvűen mondta: szerencsésen sikerült lezárni a fejtést, csak egy robbanásunk volt, egyszer kellett a gátat újraépíteni. De ez a cigánykátrány szag még a csizmámba is beette magát.

A brigádot tehát a szomszéd várban keressük.

Az első szinti fekű irányvágaton megyünk a népessel, gyalog Kossuth-bánya felé. Tábla jelzi a határt: Kossuth-bánya. Átlépni csak a diszpécser engedélyével szabad. Péter Béla jelentkezik is telefonon, közben Szajkó János meséli, hogy több, mint tíz éve nem folyt művelés Zobák-bánya területén itt, ő is rég járt erre. A bányahatáron túli terület Kossuth-bányán már tizedik szintnek, vagyis az üzem legmélyebb részének számít. Bizonyára célszerű a Mecseki Szénbányák terve, miszerint január 1-től összevonják az összes komlói bányaüzemet, hiszen nemcsak a bányavágatok kötik össze, hanem a termelési és gazdasági érdekek is. Itt a példa Agócsék esetében is, Zobákon begyulladt a fejtésük, Kossuthon emberhiány van a fejtésekben, miért is ne segítenének egymáson? A jövőben ezt a szervezeti keretek még csak megkönnyítik.

Kossuth-bányán mindenütt bővítőkkel találkozunk, Péter Béla hamar vissza is vonja korábbi állítását, hogy Kossuthon sokkal kisebb a kőzetnyomás, mint Zobákon. Közben megméri metanométerével a levegő metán tartalmát, egy százalékig használhatja kollégám a fényképezőgépet, illetve a vakut. A fejtés légvágatán találkozunk Taksonyi János Kossuth-bányai körletvezetővel, Sipos János főaknásszal, aki jelenti, hogy összesen 74-en dolgoznak a területen, ebből 49-en a fejtésben. Közülük 15 Zobákról jött át, 21 kossuthi és 13 lengyel bányász.

A levegő egyre melegebb, deszkamáglyák, fémtámok, acélsüvegek jelzik, hogy közeledünk a fejtéshez, és hát egyre ritkábban járunk két lábon, kiegyenesedésről persze szó sincs, a négykézláb járás és a feneken csúszás célravezetőbb. A sisak így is gyakran koppan a főte biztosító elemein, a lámpa akkumulátora elakad, a menekülő készülék beszorul a vasak közé . . .

●

Szajkó János ismét utolér bennünket, csurom víz, s hát bevallja, miként Péter Béla is, hogy egyszer is nehéz végigjárni ezt az utat. A kaparó és a biztosító vasak között néhol méteres magasság sincs, menni is nehéz, pedig a bányászoknak anyaggal is közlekedniük kell. Szajkó János éppen ma (október 13.) húsz éve dolgozik Zobákon, előtte Kossuth-bányán is lehúzott kilenc évet. Nem sokat járt végig ilyen bányát. Pedig a fejtésben van szén, a jövő héttől már napi 700 tonnát várnak innen, csakhogy a kísérő vágatokat ki kell még alakítani, bővíteni.

Taksonyi János csaknem mindenkit keresztnéven szólít — persze, a zobákiakat és a lengyeleket még nem ismeri. Agócs Attilát viszont igen, ő ma itt a 12 telepi fejtésben a szakvezető, valóságos szocialista brigád válogatott jött össze, a híres Bischoff, Schäffer, Császár csapatok embereihez csatlakoztak Agócsék.

A kaparóban ömlik a víz, az első munkapadtól, aztán lassan egyre sűrűbb iszap megy a szállítóbunker felé. Tucatnyi fejtőkalapács kelepel a fejtésben egyszerre, a lapátoló bányászok zihálása elvész a zajban. Nincs megállás, itt nemcsak a kitermelt szén mennyisége miatt fontos a gyors munkatempó, hanem a tűzveszély miatt is. Ketten is rám köszönnek, miközben egy pillanatra pihenni hagyják a fejtőkalapácsot. Nem akarok az arcukba világítani, a szénporos arcok elmosódnak.

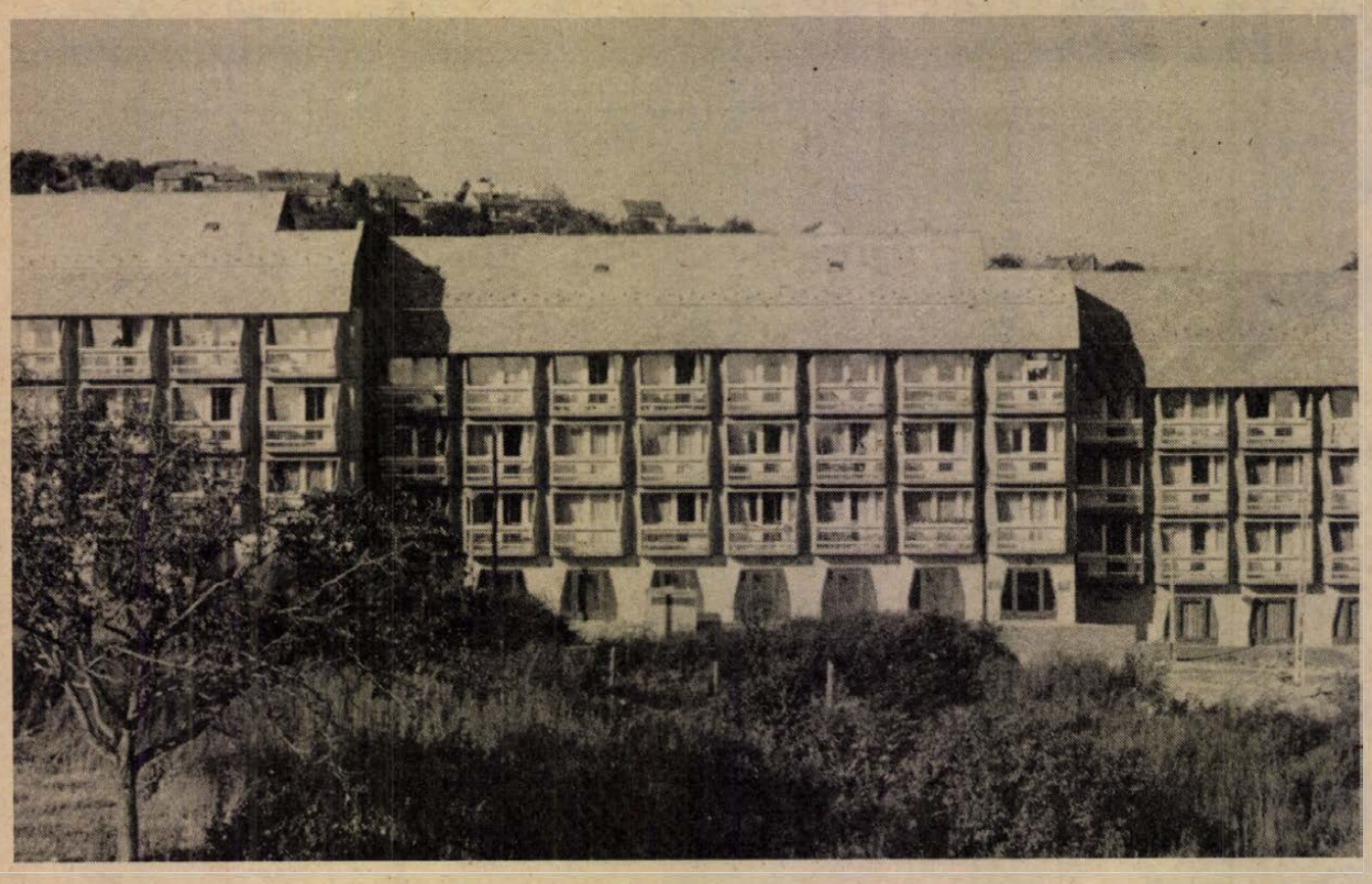
— Jakuts István vagyok. Én meg a Jusztin János — mondják. Hát persze: a József Attila brigád régi, kiváló dolgozói. Éppen másfél évtizede találkoztunk először.

— Mit szólsz, milyen bányánk van — kérdeznek — látod, nem lesz könnyebb ez a munka . . .

S mégis csinálják! Taksonyi katonás utasításokat ad, felelősségre von, dicsér, 1200 tonnás fejtésről álmodozik. Péter Béla, Szajkó Jánossal együtt összesen több, mint hatvan évet dolgoztak a föld alatt, de a műszak után szerdán például visszamentek a bányába, iszapoló csövet kellett beépíteni. Molnár József bányamentő csapata állandóan a fejtés közelében van ügyeletben, hogy ha begyulladna, azonnal megkezdjék a mentést. Közben a kísérő vágatokat építik.

Megyünk kifele, a népes a zobáki első szinten döcög. Odaát bizonyára most is küszködik valaki felfele a gurítón, küszik a kaparó felett, nyomja a fejtőkalapácsot, lapátol . . . Fiatalok, öregek, lengyelek, kossuthiak, zobákiak, mind olyanok, akik nem egy mentőkészülékért, egymásért is visszamennek, ha veszélybe kerülnek, fáradságot, erejüket, sokszor életüket sem kímélve . . .

Lombosi Jenő



Nyugdíjasok háza

A ház, a nyugdíjasok pécsi háza tulajdonképpen 6+1. Vagyis hat panelház és az őket összekötő ÖNO – öregek napközi otthona – szárny. Érkezzünk a Kossuth Lajos utca felől, hökkenjünk meg a hajlat mögül kibukkanó, s a testes piros „sisak" miatt zömöknek ható, ékalakban összefutó két házsor együttesén, melyek között kis toronysüveg ágaskodik (valójában a liftet rejti), a jól tagolt megjelenésű ÖNO, s természetesen az egész komplexum dísze. A két házsor nem titkolja egy pillanatig sem, hogy panelról van szó, azt azonban büszkén közli, hogy merőben más akar lenni, mint a városban százszámra épült többi. Mások az erkélyek (virágtartóval kiegészítve!), szokatlan a szintszám, s még szokatlanabb, hogy magastetőt kapott, elsőként a pécsi paneles építés két évtizedes történetében. A kedvező összbenyomást fokozza, hogy egy szeszélyes terepalakulatot úgy követnek az egységek, hogy ez az egyéniségüket hangsúlyozza. S ezt úgy tehette, hogy a tervező *(Nyári József,* DTV) szinte teljesen szakított minden előzménnyel, a meglévő elemkészletből teljesen újat igyekezett csinálni, – sikerrel. A Felső-Balokány utcai soron üzlethelyiségek kerültek a fogadószintre, mindenféle szolgáltató kisipari műhely lesz ott, nemcsak a ház, hanem az egész környék szolgálatára. a Felső-Vámház utcai sorban pedig házhosszúságú ún. mozgástermek. A lakások – egyszobás összkomfortosak – mind dél felé néznek, az északi oldalon zárt folyosó van, a felső szinteken erkélyel. Az egész együttest úgy komponálta meg a tervező, hogy bejárható anélkül, hogy ki kellene menni az utcára. A napközi-épület a berendezése révén lett igazán attraktív. Három helyiségsor közül a középső az étterem és a melegítőkonyha a kiszolgáló mellékhelyiségekkel, ezek két oldalán az előterek a toalettel, továbbá egy-egy nagyobb, a középsőtől harmonikaajtóval leválasztható helyiség, s ezekből nyíló egy-egy kisebb, intimebb hangulatú helyiség. Ezeket klubszerűen rendezték be kényelmes fotelokkal, kanapékkal, asztalkákkal, szekrénysorokkal, tévékkel, rádiókkal. No meg a lakóktól kapott könyvekkel, virágokkal.

A lakáshoz jutás feltétele eredetileg az volt, hogy a meglévő tanácsi bérlakást a tanács rendelkezésére kell bocsátani. Ez utóbb módosult azzal, hogy az is bekerülhet ide, aki magántulajdonú lakását, házát eladja, s megfizeti a négyszeres lakáshasználatba-vételi díjat. Tízen költöztek be 144 000 forint lefizetése árán. A leadott lakások között voltak szép számmal összkomfortosak, többszobásak és voltak komfortosak, de voltak komfort nélküliek is. A lakásokat máris felhasználta a tanács. A lakásleadók közül azok, akik nagyobból költöztek ide, visszatérítést kaptak, másoknak viszont természetesen rá kellett fizetniök. Az induló lakbér 365 forint, s ehhez jönnek a szokásos rezsiköltségek, amiket mindenki közvetlenül rendez a szolgáltatókkal, lévén a lakás önálló PIK-főbérlet.

Mit nyújt a ház?

– Erre a kérdésünkre *Szilasi Pálné*, az intézmény vezetője – a lakók számára első naptól fogva egyszerűen csak Terike – válaszol. *„Igen, PIK-főbérlet, kiegészítve a szociális gondoskodással, amit 13-an látunk el, rajtam kívül 10 napközis gondozónő és két házi gondozónő. Rájuk is szükség van, hiszen mindig akadnak fekvő betegek, akikről az otthonukban kell gondoskodni. A napközben teljes ellátást – vagyis napi háromszori étkezést nyújtunk – az ételt a Helyőrségi Művelődési Otthon főzi, normál és diétás menüket szállítanak kérés szerint, mi csak melegítünk és tálalunk – maximálisan havi 690 forintért személyenként, de sokan vannak, akik jövedelmi viszonyaik miatt kedvezményesen, vagy éppen ingyen kapják. Az étkeztetést csaknem mindenki igénybe veszi, bár senkit nem akarunk erre kényszeríteni, hiszen kinek-kinek ott a saját konyhája. És különben is, senkit semmiben nem akarunk korlátozni. Az elvünk: csak annyit átvállalni, amennyi tényleg szükséges, hiszen ez nem szociális otthon. Érezze mindenki, hogy itt is a maga ura, tevékenykedjék a kedvére, így legalább nem ér rá az állapotával foglalkozni."* A napközi egyébként reggel 7-től este 7-ig van nyitva, de utána is szakképzett gondozónő tart ügyeletet. Orvosi rendelő is működik a házban. *Dr. Trick Mária* naponta 11–13-ig rendel itt. Az időponttal nem nagyon elégedettek, hiszen pont az ebédidőre esik. Tőle tudom, hogy a ház lakóinak az egészségi állapota a korosztályuknak megfelelő (az átlagéletkor 68 év), s vannak, akik nyugdíj mellett dolgoznak, és vannak, akik állapotuk miatt gondozásra szorulnak. Mint egyébként is. A jelenlegi létszámból 23 a házaspár, a lakások bérlőinek a többsége tehát egyedülálló.



Mindig telt ház van a napközi otthon klubjaiban.
Proksza László felvételei

A lakók közül egy házaspárt kerestem fel először. A C–14-ben laknak, vagyis a Felsővámház utcai harmadik épület második lakószintjén. *Hollós János* három éve a MÉV III. bányaüzeméből vezetőkönyvelőként vonult nyugalomba, a felesége rokkantnyugdíjasként kilenc éve súlyosan mozgáskorlátozott – *„...s azóta én láttam el az egész háztartást, a nagy lakást a 39-es dandár úti hét-emeletesben. Számomra tehát szinte ajándékként jött ez a lehetőség. A nagy lakás feladása árán is vállaltuk..."* Igen, a 74 négyzetméteres lakás után ez valóban kicsi, a régi életforma kereteit adó bútorok és egyéb tárgyak jó részétől meg kellett válni. Hollóséknak azonban sikerült átmenteni a megszokott miliőt: az egyetlen szobát úgy rendezték be, ahogyan a régi volt, így aztán egyszerűbb volt a váltás. *„Persze az ismerőseink még most is csodálkoznak* – folytatja Hollós János –, *egyszerűen nem értik, hogyan hagyhattuk ott a régit, hiszen ezt valamiféle menhelynek képzelik..."* Pedig... *Horváth Józsefné* egy Rákóczi úti ház elduaott udvari lakásából költözött ide, s órákszám képes álldogálni az erkélyen: *„Egyelőre nem győzök eleget gyönyörködni a napfényben, a csillagos égben, amit a régi lakásból alig láttam..."* Sokan vannak a nyugdíjasok háza lakói között, akiknek a számára ez az új otthon az élet alkonyán óriási előrelépést jelent. *Takács Irmának* is, aki 1968 óta van nyugalomban, azelőtt szakácsnő volt a Mecsekvidékinél, s utolsó munkahelye a MÉV egyik üzemi konyhája volt. A lakás, amiből idejött (Jókai utca 19.) nem éppen kicsi, de nagyon vizes volt. *„Az ember azt hiszi* – lelkendezik –, *hogy a mennyországba került! A fürdőszoba, a W. C. is itt a lakáson belül van, és nem a folyosó végén..."* Érdekel, hogyan is került ide. Így meséli: *„1981-ben igényeltem, s amikor a húgom megtudta ezt, azt kérdezte, megbolondultam-e, hogy szociális otthonba akarok menni. Én, aki 14 éves korom óta a magam ura vagyok, s aki annyira önálló, hogy lám, most is inkább főzök magamnak! Aztán amikor épülés közben eljött velem megnézni, kedvet kapott és rögtön beadta ő is az igénylést.* „Takács Irma a B–12-es lakás bérlője, Jolán húga pedig a B–2-é.

Az első nyugdíjasház ez – hallottam az avatóbeszédben, s ez az egyszerű sorszám azt sugallja, hogy lesz folytatás is. *Dr. Kovács Antalné*, a városi szociálpolitikai csoport volt vezetője – ma már maga is nyugdíjas – annak ideién sokat „hajtott", hogy legalább ez az első meglegyen, s bár a maga aktív korában még el sem indult az építés, ma mégis nagyon boldog, s kérdésemre azzal válaszolt, hogy látott hasonló intézményeket nyugati országokban, de ez a pécsi, az első, azoknál sokkal szebb. És a második? *Balaskó Istvántól*, a városi tervosztály vezetőjétől érdeklődöm efelől, és a válasz úgy hangzik, hogy a város szándéka újabbat is építeni, ha ez beválik, a hetedik ötéves tervben és elfogadható, alkalmas helyen. Kisebbet, nem ilyen nagyot. Mi az, hogy „ha beválik"? Szilasiné mondja, hogy minden működési tapasztalatot fel kell jegyezni az egyesztendei kísérleti működési idő alatt, s utána ezekről be kell majd számolni a tanács végrehajtó bizottsága előtt. Még egyet: a pécsi nyugdíjasok háza 71 millió forintba került.

Hársfai István

A hazugság és az igazmondás

Az etika az egyik legrégibb elméleti disciplina. Tárgya az erkölcs (éthosz). A rabszolgatartó társadalom kialakulásának időszakában keletkezett, a társadalom spontán-köznapi erkölcsi tudatából vált ki, mint „gyakorlati" tudomány arról, hogy miként kell cselekedni. A későbbiek során magán az etikán belül elméleti és gyakorlati rész, filozófiai és normatív etika különül el egymástól.

Az erkölcsöt általában valamilyen történelmen kívüli princípiumból – istenből, az ember természetéből – valamiféle priori elvből vezették le. E hagyományos levezetési módok válsága a modern polgári etikának abban a tételében jut kifejezésre, amely szerint az erkölcsi eszmék elméleti megalapozása lehetetlen.

A marxizmusban az erkölcs történeti szemlélete megszünteti a normatív etikának az elméleti etikával és egyúttal a tömegek erkölcsi tudatával szemben álló, autonóm tanításként való felfogását. Az erkölcsi elveket nem a különféle irányzatokhoz tartozó egyes filozófusok állapítják meg, hanem a társadalmi gyakorlat folyamatában munkálkodnak ki, nemzedékek, a nép egészének és az egyes osztályoknak tapasztalatát tükrözve vissza.

Aligha van ember, aki ne tudná, hogy a hazugság rossz dolog – és alig van ember, aki sohasem hazudott. A hétköznapi nyelv tökéletlensége többek közt abban is kifejezésre jut, hogy különböző jelenségeket ugyanazzal a névvel határoz meg. Éppen ezért az erkölcsi értékelésekben nem jelentkezik mindig világosan a hazugság különböző fajtái közti különbség, a nevelés folyamatában pedig szinte teljesen eltörlődik.

A gyerekeknek meg a fiataloknak untalan ismételgetik: ne hazudj, soha ne hazudj és semmi címen ne hazudj, mondj igazat, csak az igazat és a teljes igazat.

Ha ezt az utasítást összevetjük a mindennapi életből vett szituációkkal, teljesen értelmetlennek és alkalmatlannak mutatkozik, és gyakran ellentétes eredményhez vezethet. Mégis csak kevés pedagógust lehet meggyőzni róla, hogy ezt az elvet relatív és reflektív szabályként kellene feltüntetni, amely függ azoktól a helyzetektől, amelyekbe az ember kerülhet.

Az erkölcsi követelmények elvont és abszolút megfogalmazása miatt az emberek kénytelenek saját verítékük, saját tapasztalataik és belátásuk árán és útján eljutni arra a következtetésre, amelyet már korábban is megismerhettek volna. S tegyük hozzá: nem is mindenki jut megfelelő következtetésre.

Nézzük meg közelebbről a hazugság és az igazmondás dialektikáját, vessünk egy pillantást a valóságra.

„Egy nap hazugság nélkül" – ez volt a címe egy kitűnő francia filmnek, amelynek hősét véletlenül beoltották egy különleges, abszolút igazmondást előidéző szerrel. Az irodában elmondta főnökének és kollégáinak, hogy valójában mit gondol róluk. Ugyanezt tette családjával és az aznap őt meglátogató barátaival. Mindenki elmebetegnek tartotta, nem is szólva arról, hogy mindenkit megsértett és magára haragított. Szerencsére estére a szérum hatása megszűnt és minden visszatért a normális kerékvágásba. Környezete megkönnyebbülten fellélegzett, a film hőse pedig lázas hazudozással kezdte helyrehozni azt, amit igazmondásával elrontott. A filmbeli szituáció nyilvánvalóan bizonyos valóságos jelenségek felnagyításán alapult, ezáltal azonban maximálisan kidomborította azokat. *Hiszen a hazugság nagyon gyakran az udvariasság és a jólneveltség elengedhetetlen feltétele.*

Amikor a házigazda fáradt és készül beállítani a rádiót, felgyújtani a lámpát és egy kis olvasgatás mellett pihenni, megszólal a csengő és mosolygó vendégek érkeznek. Ilyenkor fogát összeszorítva azt kell mondania, hogy nem érhette volna nagyobb öröm, mint az ő jövetelük. Próbáljunk meg ebben az esetben igazat mondani...

Amikor egy kevéssé érdekes és őszintén szólva unalmas ember szeretne találkozni velünk, akkor mérhetetlen sajnálkozással állítjuk, hogy sajnos elfoglaltságunk megakadályoz ebben. Mi történne, ha megmondanánk elutasításunk igazi okát?

Mindezek a szituációk azt mutatják, hogy a mindennapi életben az apró dolgokban való hazugság megkönnyíti az emberek közötti együttélést. Rendszerint arról van szó, hogy ezek véletlen hazugságok, amelyek eredményeképpen senki sem szenved sérelmet; sok apró kényelmetlenség és kellemetlenség azonban elkerülhetővé válik. De a túlzás ezen a téren is sok rosszat okozhat. Például egy rosszul író emberben, akinek az illetékesek közül senki sem mondja meg az igazat alkotásainak értékéről, sértődöttségi komplexus alakul ki, amikor azt tapasztalja, hogy mindenki visszadobja az írásait. Az igazság keserű szavai – ha még nincs túl késő – megfelelő gyógyszert jelenthetnek.

A mindennapi élet, a baráti kapcsolatok szférája után vizsgáljuk meg: vajon az alapvető kérdésekben, amelyek nem annyira a jól neveltséagel és a szokásokkal, mint amennyire az erkölccsel kapcsolatosak, az oszthatatlan igazságnak kell uralkodnia?

Vannak súlyos és kritikus helyzetek, amelyekben gyakran egy embernek kell magára vállalnia a felelősség súlyát, magának kell döntést hoznia, míg a közösség többi tagjai a boldog tudatlanság állapotában vannak a dolgok tényleges állása tekintetében. Így van ez például a repülőgép üzemzavara esetén, amikor a személyzet látja a veszély teljes nagyságát és igyekszik orvosolni azt, miközben az utasok mit sem sejtenek, milyen lelkierőre van szüksége annak a stewardess-nek, aki tudja, hogy a gép egy pillanaton belül lezuhanhat, s mosolyogva hordja a kávét és az újságokat. Ilyen hősi hazugságra kényszerül gyakran az a katonai parancsnok, aki reménytelen helyzetbe kerül, és tudja, hogy az igazság feltárása pánikot kelthetne, s ezzel együtt elveszne az életben maradás legkisebb esélye is.

Az igazság és a teljes igazság bevallása a Gestapónál folytatott nyomozás alatt merőben erkölcstelen cselekedet volt, míg a hazugság nagy önuralmat és hősiességet követelt.

Dr. Estók Tivadar

A hatéves gyermekek 85 százalékának rossz a foga

Több fogorvost kell képezni!

Erőteljesebb megelőző kampányra van szükség

Kétezer 2—6 éves gyermek fogazatát vizsgálta meg egy gödöllői orvoscsoport. Kiderült, hogy a kétévesek 24 százalékának szuvas foga van. Hatéves korukra ez az arány eléri a 85 százalékot. El kell oszlatni azt a tévhitet, hogy a tejfogak állapota nem fontos. Kutatások bizonyítják, hogy a tejfogazat állapota egy életre meghatározza a későbbi fogak sorsát is.

Külföldi tapasztalatok és hazai kísérletek igazolják, hogy a fogak romlása megelőzhető, nem törvényszerű velejárója a civilizáció fejlődésének. Svájcban, a skandináv országokban és az NDK-ban programot indítottak el a megelőzésre, aminek meglepően kedvező eredménye lett. Hazánkban ezzel szemben a fogszuvasodás intenzitása az utóbbi 15 évben 32 százalékkal nőtt.

A további romlás megállítása illetve visszaszorítása rendkívül nagy feladatot ró a fogorvosokra. A pécsi fogászati klinika vezetőjétől, *dr. Szabó Imre* professzortól kérdeztük: *hazánkban a jelenlegi fogorvosi állomány képes-e ennek ellátására?*

— Először is, hogy legyen összehasonlításunk, néhány adattal kezdem. Százharminc öt évvel ezelőtt Magyarországon összesen hat fogorvost tartottak nyilván. Az 1881-ből származó fogorvosi jegyzékben már 27 fogorvosról tesznek említést. A címjegyzék csak Pestet és Budát említi. Ekkor a lakosok száma ott összesen 360 551 volt. A millennium évében 151 fogorvos működött az országban, 1938-ra pedig 2093-ra emelkedett a számuk. Ekkor egy fogorvosra átlag 4700 lakos jutott. Az 1982-es adat szerint az országban most 3421 fogorvos van és 3800 lakosra jut egy. Mint látjuk, az arány csökkenés nem olyan mértékű, mint amilyennek lennie kellene.

Ismét csak összehasonlításképp említeném meg, hogy az egy főre jutó fogorvosok számát tekintve a világranglista élén Monaco áll 900 fővel, azután következik Svédország 1100-zal, Görögország 1600-zal, Svájc 1700-zal. A szocialista országok között első helyen álló NDK, az egy fogorvosra jutó 2000 lakossal a világlistán a 10. A szocialista országok között Magyarország a hatodik.

— *Magyarország fogorvosi ellátottsága tehát pillanatnyilag nemigen mondható ideálisnak. Várható-e a jövőben változás?*

— Csak akkor, ha a fogorvosi szakra jelentkezők felvételi keretszámát megemelik. Pécsett 1973 óta folyik külön szakon fogorvosképzés. Eddig hat évfolyam került ki, összesen 132-en végeztek. Az elmúlt évben 19 hallgató kapta kézhez a fogorvosi diplomát. Az idei évben Baranya megye összes meghirdetett fogorvosi állását betöltötték, de az állások telítettsége egyáltalán nem azt jelenti, hogy akkor elég is a fogorvos. Ha a fogorvosképzés ütemén nem változtatunk, az ezredfordulón még ennél is rosszabb helyzetben leszünk. Fogorvosok között nagyon sok azoknak a száma, akik az elkövetkezendő 5—10 évben nyugdíjba mennek. Ha a felvételi létszámot mostantól 50 százalékkal emelnék, ez az ezredfordulóig csak a jelenlegi létszám szintentartását jelentené.

— *Ezek a mennyiségi képzés problémái. Mit lehet elmondani a pécsi egyetemen a fogorvosképzés minőségéről, az ehhez rendelkezésre álló feltételekről?*

— Az alapfeltételek biztosítottak. Tíz éve, amikor ez a fogászati klinika beindult, rendkívül jól felszerelt intézet volt. Sajnos, azt is el kell mondani, hogy bár 10 évvel ezelőtt minden igénynek megfelelt, azóta semmiféle fejlesztés nem tartott lépést az igényekkel, és ez idő alatt elhasználódtak, elavultak a műszerek. Kinőttük a fekvőbeteg-osztályt is.

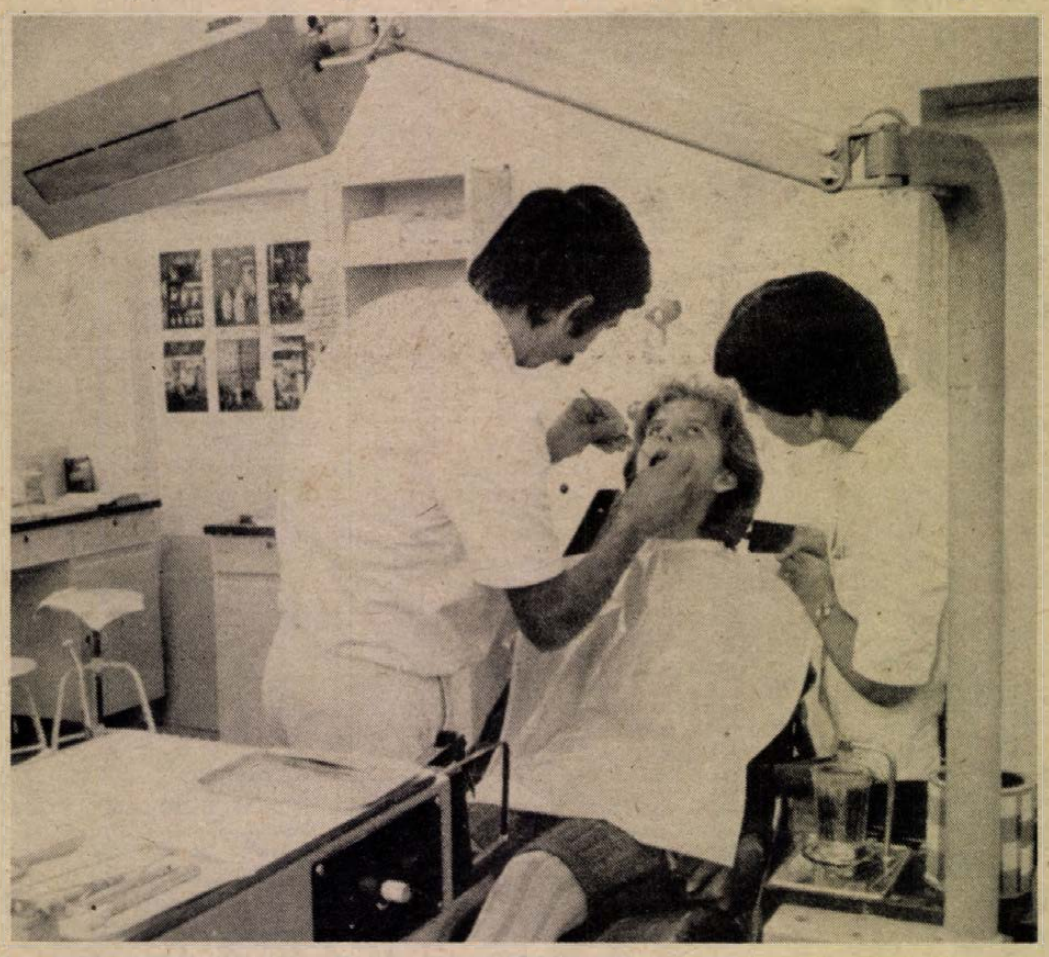
A hallgatók az első két évben az általános orvosképzés tananyagát tanulják, a harmadévtől válik külön az oktatás. Hetente két-három teljes napot töltenek a klinikán, a betegek kezelésében intenzíven részt vesznek. Az általános orvosképzéssel ellentétben három évig túlnyomó többségben ezt a szakot tanulják, így amikor a diplomát megkapják, olyan szaktudással rendelkeznek, hogy bárhol önállóan, külső segítség nélkül megállják a helyüket.

Épp ezért mondhatom, hogy a nem éppen jónak mondható helyzet ellenére a fogorvosok képesek lennének ellátni a feladatot, ha beindulna egy erőteljesebb megelőző kampány. Sajnos, Magyarországon a megelőzési tevékenység kevés, a lakosság szájhigiéniája enyhén szólva rossz. De nemcsak az orvosoknak kell ez ellen hadakozniok. Egyedül nem is képesek rá. Például amikor Svájcban meghirdették a fogászati megelőzési programot, különböző szervek kapcsolódtak be. Megtiltották az iskolákban a cukor árusítását, ugyanakkor gondoskodtak cukorpótló szerekről. Intenzív képzést adtak óvónőknek, pedagógusoknak, miként tanítsák a fogpótlást. Gondoskodtak a fluoridnak a szervezetbe való bevitelérő és elrendelték, minden gyereknek évente kétszer kell fogorvosi kezelésben részesülnie.

*

S nálunk? Elégséges-e, amit teszünk az előrelépés érdekében? A fluor növeli a fogzománc ellenállóképességét. A szuvasodásnak ellenálló kemény zománckristályok csak akkor képződnek, ha gyerekkorban megfelelő mennyiségű fluor jut a szervezetbe. A legkézenfekvőbb megoldás az ivóvíz vagy a konyhasó fluordúsítása lenne. Ez azonban annak ellenére, hogy évek óta hangoztatják szükségességét, még nem történt meg. Igaz, lehet kapni fluortartalmú fogkrémeket. Ugyanakkor az 1960-as adatokhoz képest az ország cukortermelése háromszorosára, a csokoládétermelés tizenhétszeresére növekedett. Az egy főre jutó cukorfogyasztás 1982-ben 38 kilogramm volt, ezen belül az óvodáskorúaké 47 kilogramm. A cukor a fogakra a legártalmasabb...

Sarok Zsuzsa



Korszerű gyógyászati berendezéssel dolgoznak a POTE fogászati klinikáján.

Proksza László felvétele

Írógépek doktorai

Manapság életünk elképzelhetetlen számoló- és írógépek nélkül. Garanciális javításukkal, karbantartásukkal Pécsett az Információtechnikai Vállalat részlege és az Irodagép- és Műszerjavító Üzem foglalkozik.

Baranya és Tolna megye egész területén végezzük az átalánydíjas karbantartást — mondja Dán Gábor, az Információtechnikai Vállalat szervizvezetője. — Bármilyen típusú irodagép javítását vállaljuk, kivéve a bizományi áruházakban vásárolható gyártmányokat. Ennek egyszerű az oka, ugyanis képtelenség ennyi típushoz az alkatrészeket beszerezni. Sajnálatos, hogy az irodagéppark eléggé elhasználódott. Kevés a kis számítógép, amely információhordozó és -feldolgozó is.

Tizenkilencen dolgoznak a két szervizben. Országos hálózat részeként, ezért szakembereik egy-egy területre szakosodtak. A városban külön műhelyben végzik a lakossági számító- és zsebszámológépek javítását. Legújabban már a COMMODORE típusú kazettás adatrögzítő karbantartását is vállalják.

A mechanikus és villanyírógépeket elsősorban a *Szolgáltatóipari Vállalat Irodagép és Műszerjavító* Üzemének műszerészei javítják. Naponta járják kis táskájukkal a megye üzemeit, vállalatait, szövetkezeteit. Csaknem háromszáz helyen végeznek átalánydíjas javítást, karbantartást. Így egy-egy szakember huszonöt-huszonhat gépet tisztít, ellenőriz egy nap. Több kilométer utat tesz meg emeletről le és fel, szobából ki és be. Mindennapjaikról így vall Ágoston György üzemvezető:

— Az alkatrészellátás a legnagyobb gondunk! Az ország legtöbb irodagépekkel foglalkozó szövetkezetével kapcsolatban állunk, ugyanis csak csereberével tudjuk a szükséges alkatrészeket megszerezni. Másik lehetőségünk az, hogy a leselejtezett berendezések még használható darabjait építjük be a meghibásodott gépekbe.

Két gazdasági munkaközösséget alakítottak. Az egyik a mechanikus írógépek és pénztárgépek, a másik a villanyírógépek javításával foglalkozik. „Szükséges volt ezt a szolgáltatást bevezetni, ugyanis fontosnak tartjuk a kéthónapos határidő betartását, ennyi időt vesz igénybe az irodagéppark karbantartása. A gmk-ban dolgozó fiatal műszerészek munkaidő után a műhelyben javítják őket".

Az elmúlt évben nagy teljesítményű alkatrészmosót vásároltak, hogy még a legelrejtettebb hiba se kerülje el a figyelmüket. Az igazsághoz ugyanis az is hozzátartozik, hogy még az új gépekre sem vigyáznak kellően az üzemek, vállalatok dolgozói.

1944. október 15. évfordulóján

Horthy lelkiismerete...

Verőfényes napra virradt 1944. október 15-én Budapest. A város a háborúban már megszokott vasárnapi képét mutatja. Az újságok első oldalán a hadijelentések, amelyekből — fogalmazóik minden igyekezete ellenére, hogy győzelemnek tüntessék fel a vereségeket — kitűnik, hogy a szovjet csapatok már a magyar főváros felé közelednek. Makó, Szeged már a szovjet csapatok kezén van, Debrecen körül pedig páncéloscsata tombol, amelynek kimenetele aligha lehet kétséges. Sztálingrádtól jutottak idáig a Vörös Hadsereg egységei, miért éppen a Hortobágyon sikerülne feltartani őket?

Budapesten ezen a napon még nagyon kevesen tudják, hogy az ország tulajdonképpen már kilépett a háborúból. Egy fegyverszüneti küldöttség, amelyet Horthy Miklós kormányzó Faragho Gábor vezérezredes, egykori moszkvai katonai attasé vezetésével küldött a Szovjetunióba, négy nappal előbb, Moszkvában Molotov szovjet külügyminiszter lakásán aláírta az ideiglenes fegyverszüneti megállapodást. Gróf Teleki Géza, a Jugoszlávia megtámadásakor öngyilkossá lett miniszterelnök fia, a küldöttség egyik tagja pontosan feljegyezte az időpontot. Este 7 óra 57 percet mutattak az órák. Az okmány orosz nyelven íródott. Francia fordítást mellékeltek. Molotov türelmesen várt, amíg a magyar delegáció átolvassa a szöveget. Az aláírások előtt Faragho tintával odaírta: „Magyarország kormányzójának megbízottjai: vitéz Faragho Gábor vezérezredes. Szent-Iványi Domokos rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, Teleki Géza egyetemi nyilvános tanár".

Teleki Géza feljegyzései szerint az aláírás után a szovjet tárgyalópartnerek szinte kicserélődtek. Kuznyecov vezérezredes, a szovjet vezérkari főnök helyettese, aki az október elsején Moszkvába érkezett magyar delegáció valamennyi tárgyalásán részt vett, odament a magyar tábornokhoz, megölelte és testvérnek nevezte. Molotov, — aki akkor a szovjet vezetés második emberének számított — mosolygott és kezet rázott a magyarokkal.

— Most már szövetségesek vagyunk! — jelentette ki.

A küldöttség azonnal táviratban értesítette a budai Várat, hogy az aláírás megtörtént. Az előzetes titkos táviratváltások alapján a kormányzónak az lett volna a dolga, hogy azonnal szembeforduljon a németekkel. A moszkvai tárgyalások nyomán a szovjet hadsereg két-három napra megállította a frontot, hogy a kormányzó Budapest alatt összegyűjthesse csapatait. Horthynak azonban esze ágában sem volt eleget tenni e megállapodás legfontosabb, s az ország számára sorsdöntő pontjának. Amint akkori külügyminisztere, Henynyey Gusztáv vezérezredes, később, az emigrációban leírta: „Lelkiismereti problémát jelentett a kormányzó számára a Németországgal fennálló szövetségi viszony felbontása. Sohasem állott szándékában, hogy katonai akciót indítson Németország ellen, ezt előttem több alkalommal is kijelentette".

Negyedszázad politikai története mutatja, hogy Horthynak egyáltalán nem, vagy nagyon sajátosan működött a lelkiismerete. Mindenesetre miközben a szovjet katonai parancsnokság az előzetes fegyverszünetnek megfelelően parancsot adott csapatainak, hogy „semmiféle további előremozgást külön intézkedésemig ne folytassanak", az ő csapatai ellenlökésekkel kísérleteztek. És, bár tudomása volt róla, hogy a fegyverszünet bejelentése esetére a nyilas pártba tömörült szélsőjobboldali banditák német katonai támogatással a hatalom átvételére készülnek, még arra sem adott parancsot, hogy megbízható csapatok védelmébe helyezze magát.

Körülbelül abban az időben, amikor a budai Várba beérkezett a fegyverszünet megkötését tudtul adó moszkvai távirat, a hitlerista titkosrendőrség figyelő szemeit kijátszva egy szociáldemokrata és egy kisgazdapárti politikus jelenik meg a kormányzónál. Szakasits Árpád és Tildy Zoltán az ország hitlerista megszállása óta illegalitásban él. Ott alakul meg a Magyar Front, amely szeptember 20-án memorandumot juttatott el a kormányzóhoz, aki aztán a vezérkari főnökét, Vörös Jánost bízta meg a kapcsolat felvételével. Vörös közölte: a kormányzó kész kiugrani, s megkérdezte: mi támogatást kaphatna az ország népétől, a munkásságtól, a parasztságtól? A Magyar Front vezetői azt válaszolták: minden támogatásra számíthat, ha fegyvert ad. Hiszen fegyvertelenül mit tehetnének az állig felfegyverzett megszállók ellen?

Horthy a személyes megbeszélésen azonban egy szót sem hajlandó szólni a munkásság felfegyverzéséről. Amikor Szakasitsék előadják a Magyar Front elképzeléseit, Horthy elkezd a földreformról beszélni, amiről most nincs, nem is lehet szó. Olyasféle földreform-tervet ad elő, amely a nagygazdák paradicsomává változtatná Magyarországot. Már az ország földjén tombol a háború, s Horthy azt magyarázza, hogy a nagybirtokokat szerinte is le kell bontani, de vigyázni kell. Háromszáz-ötszáz holdas birtoktesteket képzel el, s aztán mindenféle öntözőcsatornák építéséről fecseg. Szakasitsék többször közbe akarnak szólni, de ha Horthy egyszer elkezd beszélni, lehetetlen félbeszakítani.

Végül csak rátér a találkozó tulajdonképpeni tárgyára. Figyelmezteti a Magyar Front vezetőit, készüljenek, mert kedden, október 17-én bejelenti, hogy kilép a háborúból. S amikor a munkásságnak adandó fegyvert reklámálja a héttagú küldöttség, Horthy azt válaszolja, hogy a szervezés most van folyamatban, s időben értesítést küld, hogy mikor és hol vehetik át a fegyvereket.

Másnap délelőtt Horthy parancsára Vattay altábornagy hívatja Utassy Loránd ezredest, aki a Honvédelmi Minisztériumban teljesít szolgálatot. A katonai iroda főnöke tájékoztatja: az oroszok kívánsága, hogy egy magas rangú tiszt utazzon Szegedre, találkozzék Malinovszkij marsallal, a szovjet frontparancsnokkal. Utassyt délután hat órakor igazítja el Csatay Lajos és Vörös János. Nem mondják meg Utassynak, hogy a fegyverszüneti egyezményt már megkötötték. Igaz, ők sem tudnak róla. Utassy rövid, de velős parancsot kap: vegye át a szovjet katonai parancsnokság, illetve a szovjet kormány kívánságait, s azt jelentse a Várban. Utassy el is jut Malinovszkijhoz, s csak ott derül ki: Horthyék ismét csak taktikáznak. Utassynak semmiféle felhatalmazása nincs a tárgyalásokra, s mint a Honvédelmi Minisztérium hadifogoly osztályának vezetője, tájékozatlan minden jelentős katonai kérdésben. Így nem tud válaszolni Malinovszkijnak legfontosabb kérdésére sem: mennyi időre van szükség ahhoz, hogy a magyar csapatok szembefordulianak a németekkel. Az akció részleteiről sem tud tárgyalni.

Annál is inkább tisztában vannak saját elgondolásaik minden apró részletével a németek. Elhatározott dolog, hogy Horthyt felcserélik Szálasival, s a nyilasokat juttatják hatalomra. A hitleristák számára azonban most sem lényegtelen a látszat megőrzése, s olyan megoldást keresnek, hogy a kormányzó, mint alkotmányos tényező, hajlandó legyen szentesíteni a német fegyverekkel végrehajtott nyilas puccsot.

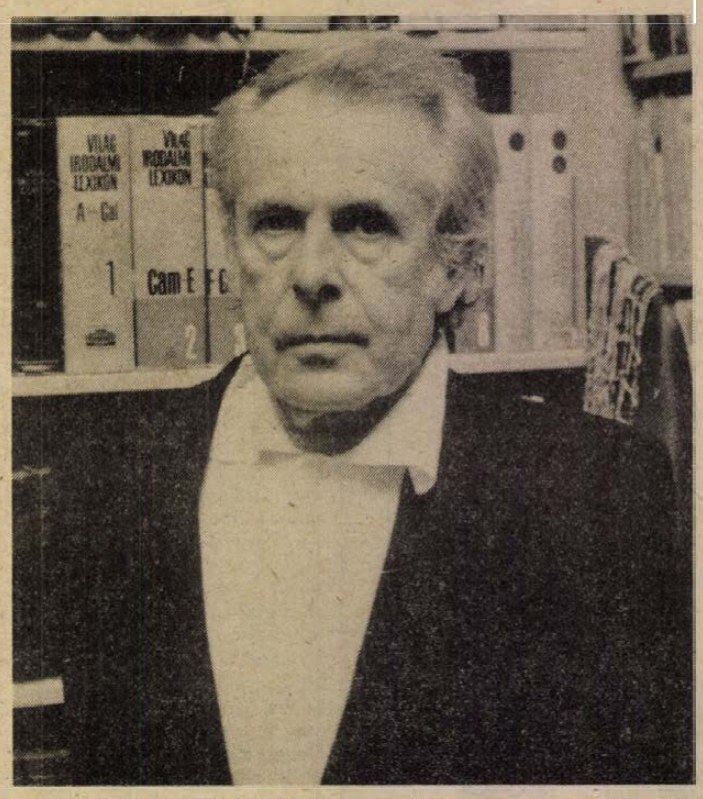
Pintér István

Az én Janusom

Min dolgozik Csorba Győző?

Tavaly ősszel jelent meg *Simeon tűnődése* című verseskönyve a közönség figyelmétől kitüntetve és a kritika egyértelmű elismerésétől kísérve. Szeptember elején pedig már elküldte a kiadónak új kötete kéziratát, a megjelenés várható időpontja: jövő ősz. Az, hogy a kiadó kér és ilyen rövid határidőt ígér, a költő rangját jelzi. Meg talán a városét is, ahol a költő él. Ez pedig óhatatlanul eszünkbe juttatja a vidéki városok irodalmi, művészeti életéről folytatott vitákat, a „vidéki irodalom" körül kavargó indulatokat.

– Őszintén szólva ez a téma nem foglalkoztat bennünket túlságosan – mondja *Csorba Győző*. A vidéki jelző egyre inkább csak földrajzi megjelölésként és nem értékmérőként használatos. Különösen, ha pécsiekről van szó. Nemrég egy interjúban a dán televíziósoknak mondtam el: mi, pécsi költők már elértük, hogy egyenrangúnak tartanak bennünket, ezt tartjuk természetesnek. Nemcsak mi értük el személyesen, hanem a Jelenkor is, amely jó hagyományra építhetett az irodalmi élet szervezésében. Nem volt könnyű kinőni a provincializmusból: a Janus Pannonius Társaság, a Batsányi Társaság, a Sorsunk, a Dunántúl mind megtette a magáét. 1958 óta működik a Jelenkor, nézzük meg, kik írtak bele: a magyar irodalom színe-java. Mi itt élünk és dolgozunk, kinek jutna eszébe – máshonnan véve a példát – Martyn Ferencet provinciálisnak nevezni azért, mert vidéki városban él? A fővárostól való távolságnak persze, vannak hátrányai: levelezéssel, utazással lehet csak csökkenteni a jelenlét hiányát, mert a közelség előny a fővárosban lévő kiadók, szerkesztőségek körül sürgő-forgók számára. De a megbízás itt is megtalál bennünket.



– *A Helikon Kiadó kérése például . . .*

– A Magyar Helikon kérésére vállaltam egy bibliofil kiadású kötet szerkesztését Janus Pannonius pajzán verseiből. Pajzánt mondok, nem erotikusat, ez utóbbit agresszívnak érzem, az előbbi szót finomabbnak. Nem kell csodálkozni, hogy papi ember létére Janus ilyeneket is írt: a humanizmus szelleméhez hozzátartozott – mit mondjak, az akkori pápa is írt pajzán verseket diákkorában. Janus ifjúkori epigrammái ezek, nem jellemzők költészetére, de hozzátartoznak az arcképéhez.

– *Jelent különleges feladatot pajzán verseket fordítani? Arany például az írta Arisztophanész komédiáiról szólván: kétségbeesve igyekezett, hogy a nagyonis egyértelmű kifejezéseket legalább kétértelművé tegye . . .*

– Ma már más az ízlés, mint Arany János idejében, s helyenként az egyértelmű kifejezések aligha kerülhetők el. De persze, ez nem pornográfia, hanem költészet: nem lehet sem trágyalével leönteni, sem kölnivízzel. A megfelelő kifejezés és hangulat megtalálása a cél. A jugoszláviai Új Sympozionban már megjelent néhány az elkészült fordításokból. A kötetben egyébként az én munkáim mellett mások fordításai is benne lesznek, néhányat esetleg újra fordítok, sőt valószínűleg ugyanazt a verset több változatban is közreadom.

– *Az október 22-i Janus Pannonius emlékülés programjában mint előadónak látjuk a nevét . . .*

– Az én Janusom címmel tartok előadást.

– *Milyen Csorba Győző Janus-képe?*

– Nehéz ezt röviden összefoglalni. Csodálatos embernek látom, sokoldalú, széles körű műveltsége valósággal lenyűgöző. Járatos a teológiában, otthonos Mátyás udvarában, művelője a reneszánsz irodalomnak és ismertetője, népszerűsítője Európa humanista köreiben a korabeli magyar irodalomnak.

– *Min dolgozott még az elmúlt hónapokban?*

– Több újság és folyóirat kér tőlem verset rendszeresen: nem is tudok minden kérésnek eleget tenni. A Szovjet Irodalom szeptemberi számában Dávid Kugultyinov kalmük költő verseiből jelent meg néhány fordításomban Tüskés Tibornak a kettőnk ismeretségéről szóló írásával együtt. A Lyra Mundi sorozatban adták ki Tarasz Sevcsenko verseit, Weöres, Tandori mellett az én fordításaim is ott vannak. Végrendelet című nevezetes költeményét több variációban is bemutatjuk. Hamarosan megjelenik egy újgörög költészeti antológia: Szikelianosz és Kalvosz verseit ültettem át magyarra. Megjelenek a novemberi Jelenkorban, interjút adtam a Somogynak. Az Új Írás novemberi számában Radnóti mohácsi Razglednicájáról írtam.

– *Mit csinál, amikor nem ír és nem fordít verset?*

– Mindig van munkám, pontosabban olvasnivalóm. A legutóbbi hetekben tíz könyvet kaptam író és költő barátaimtól. Nem formálisan szoktam ezeket megköszönni, hanem valóban elolvasom és véleményt mondok róla levélben. S ami szabad időm még marad, azt az unokáimmal töltöm.

– *Mit kérnek a nagypapától?*

– Mesét. Nem igaz, hogy a gyerekeknek tündérmese kell: a vérfagyasztóan reális meséket szeretik. Én már az első unokánál kitaláltam egy hőst, s most már a hatodik hallgatja Rosszcsont Kálmán történeteit.

– *Mikor jelenik meg Rosszcsont Kálmán kalandjainak gyűjteménye?*

– Már gondoltam rá, de aztán annyiban is maradt az ötlet.

Gárdonyi Tamás

A művelődési intézmények rangsorát a társadalmi igények szabják meg!

A Parlamentben október 4-én és 5-én rendezték meg az országos közművelődési konferenciát: a vitában dr. Román Lászlóné, a Baranya megyei Könyvtár igazgatója is felszólalt. Részletet közlünk beszédéből, amely teljes terjedelmében majd a Baranyai Művelődés következő számában lesz olvasható.

A vitaanyangban megfogalmazott elvek mindegyike azt sugallja, hogy a művelődésben is – legyen szó szervezetről, tevékenységről vagy éppen a fejlesztésről – *rendszerben* kell gondolkodnunk. Nyilvános hadüzenet ez a háztáji szemléletnek, a szubjektivizmusnak, és ehhez a háborúhoz a könyvtárak is szívesen csatlakoznak.

Ha a rendszerszemlélet már uralkodó lenne a művelődésügyben, az irányításban és a művelődés dolgozóinak fejében egyaránt, akkor sem lenne megkerülhető az a kérdés, hogy vajon *van-e a rendszer részei között valamiféle objektív sorrend?*

Az intézmények működési feltételeinek meghatározása és biztosítása, valamint a fejlesztésük tárgyában esetről esetre meghozandó döntések során rangsorolni kell, és e rangsorolásban – mint a vitaanyagban olvasható – az intézmények helyzetének, igénykielégítő képességeinek figyelembevétele mellett a *művelődéspolitikai törekvéseket* is figyelembe kell venni.

Mi lehet a művelődésben található sokféle intézmény elrendezésének, csoportosításának elve? Természetesen valamely objektív szempont, meggyőződésem szerint *a társadalom művelődési szükségleteinek és igényeinek szempontja.* (Ez utóbbiakat nem lehet mindig kiszűrni a statisztikákból!)

Ha ezen az alapon próbáljuk csoportosítani a művelődés intézményeit, akkor a legelfogultabb vagy legelfogulatlanabb könyvtáros is csak a következő eredményre juthat:

Minden szempontból kiemelt jelentőségűnek kell minősítenünk a *közoktatás* (de egyáltalán: az oktatás) intézményeit. Nem lehet vita tárgya, hogy az oktatás jó színvonala feltétele az egyéb művelődésnek. „Könyvtárul" fogalmazva: az olvasás, a dokumentumhasználat útján való művelődés igényét és feltételeit a közoktatásban alapozzák meg. Analfabétáknak, olvasni alig tudóknak, a diszkó vagy éppen a kocsma által bezárt „réteg-igényeknek" nem kell könyvtár!

Ezt felismerve fordult az egész magyar közművelődési könyvtárügy az iskolák felé, felvállalva például az iskolai könyvtárak ügyét, igyekezvén sajátos eszközeivel segíteni a közoktatást.

Az iskola tehát *alapintézmény*, amely *alapellátást* nyújt. Prioritása a művelődésben vitathatatlan.

A második csoportba a *közművelődés alapintézményeit sorolom, tehát a könyvtárakat és a művelődési házakat.* Egyáltalán nem mellékes, hogy *ezeket az országgyűlés által elfogadott közművelődési törvény nevezi alapintézményeknek!* Ha pedig azok, akkor ebben az elnevezésben néhány olyan elv fejeződik ki, amelyek művelődéspolitikai elvek, és amelyek a most tárgyalt fejlesztési koncepcióban is felfedezhetők.

Megítélésem szerint a közművelődés alapintézményei olyan intézmények, amelyek közvetlenül „ráépülnek" a műveltség-alapozó oktatási intézmények eredményeire, folytatói az iskola által megkezdett művelődési tevékenységnek, a permanenciát biztosítják tehát a művelődésben; az általuk nyújtott ellátás ezért társadalmi szempontból alapvetően fontos. Másrészt ezek az intézmények jellegük szerint sokféle művelődési igény kielégítésére alkalmasak, az igénykielégítés differenciált lehetőségét kínálják. Végül az „alapintézmény" minősítés ezen intézmények tömegességére utal, arra, hogy ezek az ellátás nagyon sok pontján megtalálható országos hálózatot alkotnak. Amikor mi, könyvtárosok a könyvtárak állapota miatt vagy fejlesztésük érdekében szót emelünk (vagy éppen harcolunk), ebből a meggyőződésből táplálkozva tesszük.

A vitaanyagban ezt olvashatjuk: *„Ma különösen indokoltnak látszik a tájékoztatást nyújtó eszközöknek mint alapellátást nyújtó intézményeknek a fejlesztése."* Mindannyian fogvasztói lévén ezen intézmények „termékeinek", gondolom, egyetértünk. Ami zavart okoz, az a következő:

Nálunk – valami sajátos magyar logika folytán – alapvető különbséget kell tennünk az alapintézmények és az alapellátás között. Kivételes esetekben, mint például a közoktatás esetében, a kettő összekapcsolódik: az általános iskola alapellátást nyújtó alapintézmény.

A közművelődés két alapintézménye által nyújtott ellátás azonban nem számít alapellátásnak, ami miatt itt és most legalább annyit meg kell kérdeznünk, hogy: van egyáltalán a közművelődésben alapellátás? Ha van, akkor miért nem feieződhet ez ki a fenntartásban és a fejlesztésben? Illetve: *ha az alapellátást nem az alapintézmények nyújtják, akkor melyek a közművelődésben az alapellátást nyújtó intézmények?*

A most tárgyalt vitaanyag válaszolni látszik erre a kérdésre, mégpedig úgy, hogy ezek a tömegkomumnikáció intézményei. Lehetséges sőt, valószínű. De ezzel megkonstruáltuk a harmadik fogalmat: vannak alapellátást nyújtó nem alapintézmények.

Mindez csupán a fogalmakkal való játéknak tűnhet. Pedig a gyakorlat vészesen komoly: ez a fogalmi zűrzavar alkalmat ad arra, hogy egy szubjektív értékrend érvényesülhessen a művelődéspolitikában, hogy a zűrzavar következtében és a szűkös lehetőségekre hivatkozva a döntéskor mellőzhetetlen szempontokat lényegtelennek minősíthessünk. Például arra hivatkozva, hogy nem alapellátásról van szó; hogy ki-ki arra hivatkozhasson, amivel saját álláspontját a leginkább megindokolhatja, elfogultságait érvényre juttathatja.

Rendet kellene teremteni a művelődéspolitikában használt ezen fogalmak között, hogy ugyanazt értsük, érthessük sőt: ugyanazt *kelljen* értenünk a használt fogalmak alatt az irányításban, az intézményekben és nem utolsósorban a pénzügyi-gazdasági döntéseket hozók háza táján is.

Színházi évadnyitás, zenés vígjátékkal

A kaktusz virága

Zenés vígjátékkal kezdte idei évadát is a Pécsi Nemzeti Színház. A darab korábbi sériasikerére, filmadaptációjára (s annak tömegsikereire) előzetes információnkban már utaltunk. Arra is, hogy *A kaktusz virága* műsorra tűzésével a produkciónak meg kell küzdenie mindazok emlékképeivel, akik már látták valamilyen formában, s meg kell nyernie mindazokat, akiknek a darab teljesen új. Nyilvánvaló, hogy az utóbbi a könnyebb feladat.

A zenés vígjáték, ez a sajátosan magyar műfaji képződmény – amely főleg a harmincas években burjánzott — jó muzsikával mindig képes volt szériasikerekre. Persze, ha a darab cselekménye is alkalmasnak bizonyult a nívós szórakoztatásra. Úgy húsz-huszonöt éve a műfaj új virágzásnak indult, s több hasonló vígjáték átvétele vagy fölújítása nálunk a dalszövegíró *Szenes Iványnak*, s főleg *Horváth Jenő* vagy *Nádas Gábor* zenéjével aratott sikert. (A szabin nők elrablása: Váljunk el, Imádok férjhezmenni stb.) A francia szerzőpáros világsikerű prózai vígjátéka, A kaktusz virága is ebbe a sorba illeszthető. Ezúttal is a Nádas—Szenes páros hangulatos zenéjével, amelyet kisegyüttesre hangszerelve — s hangzásában egy kicsit a mai ízléshez igazítva — nagyon szép, stílusos előadásban hallhattunk az énekes szereplők és a kiszenekar megszólaltatásában: *Papp Zoltán* munkájaként és irányításával.



Gyuricza Liliann és Gergely V. Róbert **Fotó: Cseri L.**

A darabról annyit, hogy szerzői, miközben nem titkolják, mi mindent tanultak a jól megcsinált francia vígjáték évszázados hagyományaiból, műgonddal, igényesen motiválnak emberi jellemeket — avval vált ki (s kap színpadot ma is) ez a darab a tucatvígjátékok százai közül. Cselekménye címére utaló „átalakulásos" főszerepre épül: a produkció sikere csaknem egészében a címszereplő színésznő képességein múlik.

Vas-Zoltán Iván rendezőnek van mersze újítani. A darabban megírt korú figurákat mintegy tíz évvel fiatalabb színészekkel, a maguk huszonéves korát vállalva képzelte el, s apró jelzések utalásaival a mában játszatja. Ezzel kétségtelenül mást és másképp, valami üde-frisset nyújt. Egyfelől. Másfelől viszont óhatatlan, hogy a darab épp ezáltal sokat veszít franciás bájából s olykor szituációs, illetve verbális humorának eredetiségéből is. Példáit nem szívesen idézném itt, hiszen az előadás a lelkes és tehetséges fiatal előadógárdának köszönhetően jó, a koncepciót (némi kivétellel) végigviszi.

A darab lényege: egy nő metamorfózisa. A szoknyapecér fogorvos fiatalon is magányos, száraz, kórószerű tüskés asszisztensnője a megtalált szerelemben kivirul. *Nagy Annamária* ebben a „ziccer"-szerepben jól, sikeresen, sokféle színművészi erényét megcsillantva mutatkozik be. Érzi a figurát, van humora is hozzá, s jól érzékelteti, hogy hófehér fityulája mögé több intellektus szorult, mint nem túl magas homlokú főnöke egész emberi valójában. Ebből építkezik. Következésül ez a Stephanie nem gátlásos — s ebben teljesen újat hoz, — csupán társtalan és halkan, titokban szerelmes fiatal lány. De bár színpadi beszéde, énekbeszéde szép, tiszta (ritka erény!), hangja kellemes, közvetlenül természetes, A jamaikai trombitást *nem neki írták . . . Vári Évának* inkább, aki viszont olyat énekel beírt „szerepében", ami eredetileg Stephanie dalszövege lenne (Válunk . . .) Ez még nem lenne baj. A művésznő énekes erényeiről sokféle árnyalattal meggyőzött már bennünket. Szürreális megjelenése a lemezboltban ötletnek is jó: más szituációban egyébként nyilván kitűnő produkciója azonban itt öncélú magánszámmá silányul. Stílusában kilóg, az előadáshoz semmi köze, a jelenetet „szétröhögteti", a közönség — okkal — harsogva kacag. Én ugyan egy picit szomorú voltam, mint mindig, ha jó művész olcsó hatáselemekkel az előadás ellenében „szól".

A produkció különben egységes. *Gergely Róbert* fogorvosa helytálló alakítás, olykor kedves, mulatságos vagy szép, őszinte pillanatokkal. *Bánky Gábor, Nagy Réka, Fülöp Mihály, Csuja Imre* jól körvonalazott figuráival válik igazán közösségi produkcióvá ez az előadás. *Dévényi Ildikó* villanása súlytalan, s erről jut eszembe: némi kurtítással (lehetne miből) az előadás sokat nyerne még. *Gyuricza Liliann* Antóniája telitalálat. Jól értelmezett figurában jól hozza önmagát: kerek, megbízható és mindenhol gömbölyű.

Wallinger Endre

8. HÉTVÉGE

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT

RÁBA GYÖRGY versei 833
SÁNDOR IVÁN: Az összeláncoltság változatai (elbeszélés) 836
TAKÁCS ZSUZSA versei 841
KALÁSZ MÁRTON: Téli bárány (regény, XII.) 843
ROZSA ENDRE verse 850
KRASZNAHORKAI LÁSZLÓ: Bárbélyékben (elbeszélés) 851
KAROLYI AMY verse 860
SZABADI JUDIT: Hagyomány és korszerűség (Avantgarde kezdeményezések a 60-as évek magyar testészetében, II.) 861
GECZI JÁNOS versei 869
RADNÓTI ZSUZSA: Ki vagy te (Kornis Mihály drámáiról) 871
BALASSA PÉTER: ... lusba áros, nem tép ... (Nádas Péter: Nárcisz) 881
LABANCZ GYULA verse 889
BORI IMRE: Jugoszláviai szemle 887
PALYI ANDRÁS: Az „érvénytelen" belső ember (Végel László: Átültetések) 892
VÁCZI KOVÁCS MÁRIA versei 896
ZELK ZOLTÁN versei 897

*

VEKERDI LÁSZLÓ: Egyetem és kísérlet Pécsett (Beszélgetés Bécsy Tamással, Ormos Máriával és Szépe Györggyel, II. rész) 899
KIRÁLY ISTVÁN: A vendéglet verse (Kosztolányi Dezső: Hajnali részegség) 909

1984 OKTÓBER

A Jelenkor októberi száma

A Pécsen szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számában többek között *Károlyi Amy, Rába György, Rózsa Endre, Takács Zsuzsa* és *Zelk Zoltán* verseit, továbbá *Kalász Márton, Krasznahorkai László* és *Sándor Iván* szépprózai írásait olvashatjuk.

A tanulmányok sorában *Bálint B. András* Fekete Gyula világképéről ír. *Király István* Kosztolányi Dezső: Hajnali részegség c. költeményét elemzi, *Lengyel Balázs* Jékely Zoltán költészetét méltatja. *Radnóti Zsuzsa* Kornis Mihály drámáiról, *Balassa Péter* pedig Nádas Péter színházi tanulmányairól értekezik. Színházi eseményekkel foglalkozik *Bori Imre* jugoszláviai szemléje.

Érdeklődésre tarthat számot *Vekerdi László:* Egyetem és kísérlet Pécsett c. interjújának befejező része, továbbá a „Történelmi figyelő" sorozatban *Kosáry Domokos:* Az európai fejlődési modell és Magyarország c. esszéje.

RÁBA GYÖRGY

Úti tarisznya

Lenből szőtték-e vagy csalánból
vállamra hajítva
elkísért ez a tarisznya

Ideje letanyáznom
bontanom amit lekötöztem
hadd frissüljek belőle
előkerül az étek
nem az őrlőfogaknak
de átlényegülésül
fa lengő koronáján
füzike sisegése
a meggyűrűzhetetlen
S tárt ablakon keresztül
tetők tekintetemben
bukdácsolva le és föl
két test egymásra lelve
rázkódik összeforrva
valami végtelen felé

A mesebeli rendért
még egyszer az iszákban
varrásig kotorászva
véres ujjbegyeket
húzok ki csak belőle
útravalóul ennyi

TAKÁCS ZSUZSA

Átváltozás

Rémülten
ugrottam hátra, a küszöbbe
szorulva sírt hangosan.
Lábait eldúgta előlem, nem akarta,
hogy lássam, járni tud.
Be akart jönni a napsütött
szobába, összemaszatolni a fényes
felületeket, a szőnyeg dombjain
sütkérezni,
az izgatottságtól nyirkos
volt a bőre, nézett
a teste, akár a kérlelő szem,
föl akart menni az ablakkeretre,
az üvegen akart állni,
sose látta még fölülről a kertet,
sötétet látott örökké
és port evett.
Visszalöktem az ajtót
elhallgatott a sírás,
hallottam, csúszik ütemesen
küszöbtől küszöbig.

Sándor Iván

Az összeláncoltság változatai

— részlet —

A kancelláriai fővadász parancsa szerint már elöl jártak a hajtók, hallatszott a kopók csaholása, egy szekérről dárdákat dobáltak le, s ez máris nagy mészárlások lehetőségét ígérte, véres öldöklés pontosan kidolgozott és véghezvitt koreográfiáját, mikor is a hajtók szűkülő köre mint kivégzőfalra préseli rá az egymás mellett előremeredő sűrű dárdahegysorra az üldöző gyűrűből kitörő vadkanokat. Elgyönyörködtetett a színek sistergése, a hölgyek látszólag véletlen, ám igyekvő keringése egy testőrtiszt vagy államtanácsos körül, mindeközben az inasok, komornák, lovászok, fővadászok, sőt a rét túlsó szélén szakácsok és szolgák hadának igyekezete. Az egyik fővadász, némi kétséggel pillantva fodros fehér ingemre és fekete mentémre, vadászpuskát nyújtott felém. Láttam rajta, meglepi, hogy átveszem, ellenőrzöm, diófából készült fekete agyát többször végigsimítom.

Már jóideje lépkedtem a kopár fák között, balról pillantottam meg a vadat. Széllel szemben haladtam, néhány másodperc előnyhöz jutottam. Mikor egy halom tetejéről az imént visszanéztem, láttam a dombon túl, mögöttem rohanó kopókat, néhány nyúl után vetették magukat, a hozzájuk csatlakozó agarakkal együtt többen voltak, mint a nyulak. A hajtók elkapták a kiugrásra kész kutyák nyakát, vagy tucatnyit maguk hoz ölelve visszatartottak. Mások a vadaskert bokros részét kerítették, a behúzódó, meglehetősen sovány őzeket, dámvadakat riasztották. Az egyik őzzel, amelyiknek a lába sérült meg, a puskások közül kiváló, tollaskalapos, arannyal vert bíborköntöst viselő férfi tőrével végzett, miközben a kopók máris szájukba kapva hozták a nyulakat, következtek a jobbkéz élével, a két hátsó lábánál magasra emelt állat tarkójára mért ütések. Mindez látható volt még az imént, az is, hogy messze előttem, a vadaskert túlsó szélén ugyancsak felsorakoztak a hajtók, így tehát, én mintha a mögöttem kavargó, a vadkan viszont mintha az előttem készülő véres hajcihőből menekült volna, egymásra találtunk.

*

Mire a lövés után megfordultam, már érkeztek a színes ruhákba öltözött legények, s anélkül, hogy megkérdezték volna, mire tart igényt a győztes, máris metszettek, vágtak, beleztek, hagyták folyni a vért, könyékig vájkálva a belső részekben trancsíroztak, szétválogattak, cipekedtek a dombon át a tisztásra, melynek szélén üstök alatt tüzek égtek és nyársak forogtak. De ez távolabb volt. Nem annyira messzire, hogy ne láthattam volna, de elég távol ahhoz, hogy néma nyüzsgéssé fokozódjék le, és átszíneződve a képzeletem teremtette képekké, inkább valami évszázadokkal korábbi metszet ábrázolata szerinti éles vonásokkal meghúzott jelenéssé rendeződött. Jólesett arra gondolni, hogy innen a sűrűn sorakozó, és ahogy beljebb hatoltam az erdőbe, egyre vastagabb fatörzsek közül én mindent láthatok, miközben engem senki sem fedezhet már fel. Ha csak az a fiatalember nem, aki óvatos járással föltűnt az ösvényen, és bár két kezét dereka mögött összekulcsolva, fejét leszegve lépkedett, mégis úgy tetszett, hogy a feszes tartás ellenére, ami ki tudja miért és hol ragadt rá annyira, hogy kóborlása közben sem tudja elhagyni, azért élvezi a magányt, az erdőt, szabadságát. Pajkosan fiatalos volt az arca, bár már húszhuszonkét éves lehetett, de rögtön ráncok futottak a homlokára, mikor észrevett, s ettől az amúgyis hosszúkás és finoman metszett arc még vékonyabb lett, a gondterheltség mázát öltötte magára. El kellett ezen mosolyodnom, nemcsak azért, mert eszembe ötlött, hogy én ugyan, bárki is, nem kívánom sétáját zavarni, sőt magam is azt keresem, amit bizonyára ő, a néhányperces magányt, így hát még tíz gyors lépés, és köszöntéssel, főbiccentéssel vagy anélkül elhagyjuk egymást. De azért is mosolyogtam, mert a fiatalember arcán a gondterheltség szemmel láthatóan előírásra utalt, bekattanása volt valamely automatikának, ami működésbe lép, mikor pillantása bárkiével találkozik. Már mellém ért, megcsúszott. Elkaptam a karját, ő megkapaszkodott egy lehajló faágban, éppen csak érintette egyik térde a földet. Elnevette magát, én is, a nevetés olyan lett, mint egy elég hosszú párbeszéd. Letisztogattuk a nadrágját, és úgy gondoltuk, végtére nem is ok nélkül, hogy nemcsak megismerkedtünk, de közös munkával együttesen máris elvégeztünk valamit.

Alaposan szemügyre vett, sokkal körültekintőbben, mint én őt, még mindig mosolygott, de tekintete elárulta, hogy puskám sem kerüli el figyelmét, bár azt is láttam rajta, hogy semmiképpen nem szeretné, ha valamiféle bizalmatlanságon kapnám rajta, amit két ember közül, akik az erdő mélyén összeakadnak, végtére joggal táplálhat a másik puskája láttán az, akinek a köpenye alól kivillanó övén csak egy könnyű tőr függ. Figyelmeztetem, hogy vigyázzon, mert nem messze éppen az imént kellett egy vadkant leteríteni. Nem mondtam, hogy szerepem volt a kilövésben, úgy éreztem, még arról sem hallana szívesen, hogy a kezemben levő puskával tudok bánni. Közvetlenül felettünk megszólalt egy cinke. Szokatlanul lágyan hallatott egy ismétlődő, rövid dallamegységet, s bár a szakadatlan éneklésben volt valami tébolyító, a létezés ugyan önfeledt, ám agresszív bizonyítása, mégis úgy hallgattuk, mind a ketten, mint valami feszültséggel telített örömdalt, és nem kívántunk fegyverekről, vadakról, hajtók, befogottak kölcsönös veszélyelhetőségéről társalogni. A furcsa csak az volt, hogy ebben a mondhatni idilli állóképben, én tűsát az avarba helyezve, csövénél átfogva fegyveremre támaszkodtam, ő a madarat keresve fölpillantott, langyos szél is érkezett éppen, igen, a meglepő az volt: anélkül, hogy egyetlen puskalövés vagy más hang eljutott volna hozzánk, mégis hallani véltem a vadászat minden dördülését, csattogását, az általános kiáltozásból kevert morajló szédületet. Mintha megérezte volna ezt, a fiatalember némi fejcsóválással és mosollyal, amibe a hiábavalóság feletti rezignáció keveredett, azt mondta, számára érthetetlen a vadászat, hiszen az időpont alkalmatlan, ilyenkor márciusban csak az ő vadra, akinek nincs más gondja, mint, hogy kipusztítsa a vadaskert állományát. De a tekintete azt mutatta, hogy őt is meglepte amit mondott, főképpen az, hogy miért az én társaságomban kezdte foglalkoztatni ez a gondolat. Az volt az érzésem, hogy bár megnyugtatta annak kimondása, amit felismert, sőt, úgy láttam, hogy most már elvonatkoztatva felismerését helytől, időtől, az foglalkoztatja, hogy amivel egyszer összetalálkozunk, annak máskor is nekiütközhetünk, így hát nyitott kérdés, hogy mit hoznak még majd az életében az ennél csekélyebb, vagy akár vigasztalanabb hiábavalóságok, melyekkel számolnia kell, mégis mindebből a legmaradandóbbnak azt érzi, hogy véletlen erdei sétájának e perceiben alkalmasnak mutatkozott nemcsak a számára bizonyára fontos és váratlan felismerésre, hanem arra is, hogy felismerését rögtön megossza másokkal. Ezúttal velem. Hiszen mondhatott volna annyi minden mást is. Sőt, kérdezhetett volna engem bármiről. Ennyit éreztem az ő érzéseiből, s ettől miközben arra gondoltam, hogy talán sohasem látom többé, a szívembe fogadtam, amiért azzal, amit mondott, s amin még mindig töprengett, kifejezte, s persze nemcsak a vadászatot illetően, az én érzéseimet is.

Megállt. Leszakított egy faágat, tördelni kezdte. Elmélyedt ebben a cselekvésben. Azután újra elindultunk, és bár ő volt a fiatalabb, én mondtam ki előbb a búcsúszót, mert meg akartam változtatni az utamat. Almodozva pillantott rám, de nem úgy, mint akinek nehéz kizökkennie egy hangulatból, inkább mintha egyszerűen az lepte volna meg, hogy egyáltalán megszólalok, és valami határozott igénybejelentéssel élek, mégha csak annyival is, hogy rátérek a keresztösvényre. Kivágott tölgyek közé értünk. Nemrégiben vághatták ki a törzseket. Csonkjaik fölmeredtek az avarból, az összegyűlt harmat befolyt a fejszecsapások nyomán támadt vájatokba és a levelektől elszíneződve, rozsdás olvadással sűrűsödött össze. Mint aki valamivel szeretné elérni, hogy a közelében maradjak, és úgy láttam, ez az igyekezet nem nekem szól, helyemben lehetett volna ott akárki, megkísérelte volna társaságában tartani, beszélni kezdett azután váratlanul és erőltetetten felnevetett, azt mondta, ne tartsak attól, hogy elcsatangol, tud ő magára vigyázni, közelebb lépett, szája rángatódzott az indulattól, nagyon halkan azt mondta, vegyem tudomásul, elege van a besúgókból, takarodjak, s már méltóságteljes hangon hozzátette, ez parancs, nem tűr ellentmondást.

Bár igazán nem volt okom a derűre, újra elmosolyodtam. Magamon, amiért mindeddig nem ismertem fel. Talán ez kellett, csak ez a hang, hogy a bolyongásból, amelyben fák és madarak rokonságába kerültünk, olyan közeli kapcsolatba a természettel, mely már kivételes, így hát mindent szokatlanná tett, talán ennyi kellett csak, hogy visszakerüljünk a megszokottba, vagyis felöltözzünk a ránk mért szerepekbe, ő legalábbis ezt tette. A Nádor állt előttem, aki, mivel bátyja a Császár a belga fronton volt, Budáról helyettesítésére Bécsbe érkezett, akivel, legtitkosabb reményeim szerint, meg kellett volna próbálnom a következő napokban találkozni. A megyei urak levelei, amelyeknek átadására ide utaztam, nem voltak nálam. Kívülről tudtam ugyan a tartalmukat, de eszembe se jutott, hogy közös jelenlétünket a néma erdőben, valamiféle alkalomnak tekintsem, hogy ehhez ki kellett volna nyilvánítanom azt, hogy felismertem, amihez viszont nem volt semmi kedvem, valahogy ugyanis méltatlannak tekintettem, mert úgy éreztem, hogy a ráismerés megalázkodással jár a számomra, talán azért, mert tudomásul kell vennem iménti kiáltozását, a távozásra felszólító parancsot, amivel viszont végrehajtává fokozom le magam, sőt akár még arra is alkalmat adok, hogy kifakadását, amely szerint a rendőrfőnök emberének tekint, jogosnak tekintsem. Most már hangosan nevettem. Persze, azért is, hogy megnyugtassam, de főképpen azért, mert arra gondoltam, végtére is, ha ennyire összecserélhető vagyok, hogy miközben nem egy ablakfüggöny mögül, nem egy utcasarokról kísérik figyelő tekintetek a lépteimet, engem is ügynöknek tekinthetnek, méghozzá olyan feladattal rendelkező ügynöknek, aki éppen annak a nyomában jár, aki ha kívánná, akár egyetlen parancsával az egész hálózatot befolyásolhatná, nos, ha itt tarthatunk, akkor igazán megvan minden okom a derültségre. Bizony, bolond lennék a ráismerés szerepét elfogadni, hogy most vagy később, ha a közelébe kerülök, magyarázkodásra kényszerüljek. A legkínosabb nem is az lenne, hogy bizonyítanom kellene, ami bizonyításra igazán nem szorul, hanem éppen annak utólagos beismerése, hogy tehát én persze tudtam, kivel töltöm az erdő mélyén azokat a perceket, s így azt is tudtam, hogy miért húzódik a magányba, miféle megfigyelőket lát még a magamfajta bolyongókban is a fiatalember, aki most, hogy nevetve legyintek, némi zavarral pillant rám, miközben karonfogom és azt ajánlom neki, hogy ha valamelyik környékbeli kastély ráérő lakója, akkor érdemes útját otthona felé fordítania, mert lám, közeledik kétoldalról a hajtók csoportja, s ha nem ügyelünk, a végén még kettőnket ugrasztanak puskacső elé.



Martyn Ferenc rajza

A rádió és a televízió műsorából október 15-től október 21-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.39: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Mendelssohn: d-moll trió. 11.05: Vincellérek mestersége. 11.25: Szovjet dalok. 11.42: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.00: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.10: Bach: 127. kantáta. 14.33: Félek. Novella. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: A Segíthetünk? — melléklete. 15.30: Kóruspódium. 15.49: Jager: Cockney rapszódia. 16.05: Észkerék. Ismeretterjesztő magazin fiataloknak. 17.00: Eco-mix. Gazdasági magazin. 17.30: Zenekari muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kegyelemkenyéren. A dráma rádióváltozata. 20.22: Népdalest. 21.35: Népszerű operaáriák. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Két Mozart szonáta. 23.00: Eszmék fagnatása. 23.30: Kartáncosok. Részletek Hamlich zenés játékából. 0.10: Neményi Tamás szerzeményeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, népdalok. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Zenés délelőtt. 12.10: Ragtime felvételekből. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Népi zene. 13.05: Pophullám. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Zeneközelben. 19.30: Sportvilág. 20.05: Show, ami show. Változatok a szórakozásra. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Dzsesszarchívum. 9.41: Monteverdi: Odüsszeusz hazatérése. Háromfelvonásos opera — prológussal. 13.05: Könyvszínpad. 13.35: Népdalok kóruselőadásban és népi hangszereken. 14.00: A Ritmo Orientál együttes felvételeiből. 14.36: Rudolf Buchbinder (zongora), Beethoven hangversenye. 16.00: Operettdalok. 16.27: Bemutatjuk új felvételünket. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Angol blues trió. Carmel énekesnő és társai. 18.04: Operaáriák. 18.50: Egészségünkért! Az Országos Egészségnevelési Intézet tálékoztatója — a terhes nő étrendjéről. 19.05: Két hangon — Horgas Béla és Levendel Júlia — A szecessziós Adyról. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Budapesti Zenei Heteken. Közben: kb. 20.35: Versösszeállítás. Kb. 20.55: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.50: Dzsesszfelvételeinkből. 22.29: Leopold elvész. Kishangjáték. 23.00: A hét zeneműve.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Rádióposta. Szerkesztő-műsorvezető: Müller István. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. Hírek. — Pécs építői. Beszélgetés Hosszú Mihály kőművessel. — Sokac dalok és táncok mohácsiak előadásában. — Véleményünk. Jegyzet. — Zene „aranylemezekről". 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. — Klubok, szakkörök. Martha Fata és Josef Lerch riportösszeállítása. — Fúvósok. 19.35: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Nefelejcs. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Találkozás a Hang-villában. 10.55: Barokk muzsika. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Suppé: Pajkos diákok. Egyfelvonásos dalját ék. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Dzsesszmelódiák. 15.00: Élő világirodalom. Nagy-Britannia. 15.20: Daloló, muzsikáló tájak. Szatmár. 15.46: Hidas Frigyes: Concerto. 16.05: Budapesti Művészeti Hetek. Varázskörben. 17.00: Világablak. A közép-európai tudományok bölcsőinél. 17.30: Legnani: Rákóczi parafrázis. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Aki civilben is cár volt . . . Epizódok Fjodor Saljspin életéből, válogatás lemezeiből. 20.44: Nóták. 21.30: Szépségdíj. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Banda Ede gordonkázik, Szabóky Márta zongorázik. Kb. 23.30: Szimfonikus táncok. 0.10: Morricone filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Könnyűzene — hangszerszólók. 12.30: Népdalok. 13.05: Pophullám. 13.45: Zenés délután. 14.00: Bálint János fuvolázik. 14.15: Operettfelvételekből. 14.40: Hangos szótár: kapituláns, konzultatív, konszolidáció. Beszélgetés idegen szavakról. 15.05: Nóták. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Táncházi muzsika. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Beszélni nehéz. A mikrofon előtt: Péchy Blanka és Deme László. 20.12: Verbunkos muzsika. 20.29: Barangolás régi hanglemezek között. 20.50: Az első világháború és a nemzetközi munkásmozgalom. 21.05: Pantaleón és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.35: Közkívánatra! 23.20: Mézeskalács. Részletek a daljátékból.

HARMADIK MŰSOR

9.10: Meyerbeer: A próféta. Ötfelvonásos opera. Közben: 11.18: Versesjáték. 11.35: Az operaközvetítés folytatása. 13.05: Világifjúság. Nemzetközi sajtószemle. 13.20: Interfórum — 1984. 14.42: Zenekari muzsika. 15.30: Zenei tükör. 16.00: Hangverseny Schumann műveiből. 17.00: Két kereken Magyarországon. A Zala mentén. 17.30: Budapesti Művészeti Hetek. Új magyar zene itthon és külföldön. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: A Melos vonósnégyes hangversenye a Budapesti Zenei Heteken. Közben: kb. 20.30: Tímárházból múzeum. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: A nap jegyese. Hawai-i népi románc. Kb. 22.06: Operaáriák. 22.30: Balettzene.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak a közép-európai tudományok bölcsőinél. 8.50: Orvosi tanácsok — a fogfájásról. 8.55: Nóták. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Schumann zongoradarabjaiból. 10.05: „Vár egy új világ . . ." Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.35: Garabonciás Boldizsár zenés sétái. 10.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: A Kodály vonósnégyes felvételeiből. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Külföldről érkezett. 15.50: Fritz Kreeisler hegedül. 16.05: MR 10-14. 17.00: Olvastam valahol. 17.20: Egy kitüntetett hang Kodály zenéjében. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.14: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Régi híres énekesek műsoraiból. 19.35: Miért írta meg? László Gyula: „Én nem vagyok magyar?" című cikkét az Életünk augusztusi számában. 19.55: Walter Gieseking két zongoraversenyt játszik. 20.55: Nóták. 21.30: Szintézis. A Külpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Debreceni Dzsesszegyüttes játszik. 22.41: Emlékezés Fejér Lipótra, halálának 25. évfordulóján. 22.56: Emlékezetes hangversenyek. 0.10: Máté Péter saját szerzeményeit énekli.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Magyar fúvószene. 12.30: Cigánydalok, csárdások. 13.10: Pophullám. 14.00: Lelátó. 15.05: Emberi dolgok . . . 15.45: Láthatatlan múzeum. — Látogatás a zsámbéki lámpamúzeumban. 17.05: Filmzene. 17.20: Diákfoci. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Annie, a puskás amazon. Részletek Berlin zenés játékából. 19.05: Elton John felvételeiből. 19.55: Közvetítés a Hollandia—Magyarország labdarúgó világbajnoki selejtező mérkőzéséről. 21.50: Mit olvashatunk a Pártélet októberi számában? 21.55: Népdalkörök pódiuma. 22.20: Zeller operettjeiből. 23.20: A tegnap slágereiből. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: A magyar muzsika múltjából. 9.38: A Magyar fúvósötös játszik. 10.21: Operarészletek. 11.10: Az MRT énekkara énekel. 11.30: Charley nénje. Részletek a zenés játékból. 12.06: Három rapszódia. 13.05: Bioritmus. 13.25: Lehár Ferenc és Kálmán Imre operettjeiből. 14.25: Régi magyar dalok és táncok. 14.56: Teljesítmények nyomában. Politikai vitaműsor. Közben: 17.00: Iskolarádió. 17.30: Az operaközvetítés folytatása. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Budapesti Művészeti Hetek. Közben: kb. 20.40: Kórusmuzsika. kb. 20.55: Az Előadóművész-fesztivál közvetítésének folytatása. Kb. 22.00: Szimfonikus táncok. 22.30: Kritikus füllel.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Pizza olajban. 8.30: Donizetti: Betly. Egyfelvonásos vígopera. 9.24: Dés László dzsesszegyüttese játszik. 9.43: Éneklő Ifjúság. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Nádihegedű — muzsikáról gyermekeknek. 10.59: Verbunkosok, nóták. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Jogi arcképcsarnok. 13.00: Két balettszvit. 13.40: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Beethoven: B-dúr vonósnégyes. 15.00: Most jelent meg. Világirodalmi könyvszemle. 15.30: Szimfonikus könnyűzene. 16.05: Révkalauz. Könyv, kép, színház, zene, mozi. 17.00: Muzsikáló természet. 17.05: Emlékek egy falu életéből. Dokumentumjáték. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: A VII. Előadóművész-fesztivál gálaestje. II. rész. Közben: kb. 20.15: Az Előadóművész-fesztivál közvetítésének folytatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Csárdások. 22.50: A közjó szolgálatában. 23.00: F magazin. 23.30: Bach: Kávékantáta. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dalok a háború ellen. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.30: Széljegyzet. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Zárójelben. Ez a tanév is jól kezdődik. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: A Népművészet Ifjú Mestereinek felvételeiből. 13.05: Pophullám. 13.45: Zenés délután. 14.00: Népdalkórusok. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Fiatalok sanzonpódiuma. 17.05: A Benkó dixieland lemezeiből. 17.30: Tanakodó az oktatási törvénytervezetről. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Népdalok, néptáncok. 22.00: Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 22.30: Kaptam 29 percet a Rádiókabarétól! 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenekari muzsika. 10.14: Operarészletek. 11.05: Széljegyzet. 11.10: Magyar előadóművészek lemezeiből. 12.05: Csak fiataloknak! 13.05: Szintézis. A külpolitikai rovat műsora. 13.35: Operarészletek. 14.45: Magyarán szólva. 15.00: Bluesfelvételek. 15.28: Fiatal művészek hangversenye. 16.40: Zenei Lexikon. 17.00: Szereted az operát? Humor. 17.30: Budapesti Művészeti Hetek. 18.13: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Vivaldi: Hat hegedűverseny. 20.28: Operaest. 21.30: Cseh előadók albuma. 22.10: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: „. . . . nekem szülőhazám itt e lángoktól ölelt kis ország . . ." 8.50: Mendelssohn: III. „Skót" szimfónia. 9.33: Kicsi kocsi. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Az orvos halála. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemle. 12.55: Kedves lemezeim. A mikrofon előtt: Ungvári Tamás. 14.10: Ránki Dezső zongorázik. 15.00: Erről beszéltünk. — Válogatás a Magyar Rádió körzeti stúdióinak műsoraiból. 15.29: Hétszínvirág. 16.05: Százszorszép Színház. Lúdas Matyi. 17.05: Kossuth-díj korhű keretben. Pach Zsigmond Pál történész. 17.29: Mi a titka? Igor Markevitch művészete. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Húszas stúdió. 20.20: Örökzöld dallamok. 21.30: „A parasztember Magyarországban . . ." Kétszáz év múltán egy magyar tudósról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Igen is, nem is. 23.00: Szonátafelvételekből. 23.51: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.00: Napközben. 10.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Intermikrofon. 12.10: Gárdonyi László dzsesszegyüttese játszik. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől — péntekig. 15.30: Könyvről — könyvért. 15.40: Egészségünkért! 16.25: Kapcsoljuk az Eötvös klubot. Helytörténeti játék. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Senki többet? Harmadszor! Szellemi árverés a 20-as stúdióban. 22.15: Pleszkán Frigyes dzsesszzongorista műsora. 23.20: Fúvószene. 23.30: Finálék francia operettekből. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Iskolarádió. 9.38: Kamarazene. 10.30: Operaáriák. 11.10: Zenekari muzsika. 13.05: Rádiószínház. Homályos örökség. Hangjáték. 14.12: Töltsön egy órát kedvenceivel. 15.12: Két szimfonikus költemény. 15.46: Magyar zeneszerzők. 16.30: Beethoven-művek. 17.00: Nyitnikék. 17.30: Hangszerszólók. 17.50: Magnóról magnóra. 18.30: Holnap közvetítjük. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 18.50: Könyvszemle. 19.05: Új operalemezeinkből. Wagner: Trisztán és Izolda. Háromfelvonásos zenedráma. Közben: 20.25: Görög költők versei.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: „Nem élhetek a természetem ellen." Látogatóban Faragó Andrásnál. 9.45: Az MR népi zenekara játszik. 10.05: Ismét — a javából! Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. Közben: kb. 10.49: A Magyar Rádió Karinthy Színpada bemutatójának ismétlése. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Őszi takarmánymérleg. Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi Figyelő. 14.50: Operaáriák. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.14: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Budapesti Művészeti Hetek. Hamlet. Shakespeare tragédiájának rádióváltozata. 21.28: Operaáriák. 22.15: Európa hangversenytermeiből. A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 0.10: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Színes népi muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Hétvége Szabados Tamáséknál. 10.30: Operettdalok. 11.05: Bogár István fúvósműveiből. 11.20: A Shadows együttes felvételei. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Százszorszép Klub. 14.00: Magunkat ajánljuk. 17.05: Bájleíró ABC. 17.23: Kirakodó vásár. 18.30: Sportösszefoglaló. 18.47: Népi hangszeres muzsika. 19.05: A Rádió Dalszínháza. Juanita csókja. Az operett rádióváltozata. 20.43: Farkas Ferenc: Lavotta — szvit. 21.05: Koncz Zsuzsa Koncert c. új lemezéről. 21.35: Szivárvány — a szavakról. 23.15: Dzsesszzene. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 8.17: Ales Barta orgonahangversenye. 9.12: A kamarazene kedvelőinek. 10.02: Magyar művészek operafelvételeiből. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.10: Beethoven: Hegedűverseny. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Mahler: IV. szimfónia. 16.00: Falvay Attila hegedül, Palotai István és Petz Pál trombitán játszik, Fellegi Ádám és Körmendi Klára zongorázik. Kb.: 17.00: Népdalok. 17.30: Tip-top-parádé. 18.00: Opera-művészlemezek. 19.35: A Liszt Ferenc Kamarazenekar hangversenye a Budapesti Zenei Heteken. Közben: kb. 20.20: Rejtett kincsek. Jászai Mari: Gyermekkori emlékeim. Kb.: 20.35: Versek. Kb.: 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Hangszerszólók. 21.57: Maros Rudolf műveiből. 22.30: Élek! A Magyar Rádió és a Finn Rádió kétnyelvű műsora.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Apát keresek. Rádiójáték. 9.44: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.05: Vivaldi: Hat hegedűverseny. 11.00: Gondolat — jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Egy korty tenger. 12.50: Az élő népdal. 13.00: Operaáriák. 13.30: Szonda. 14.10: Határ — Idő — Napló. 15.03: Nóták. 15.17: A rossz orvos. Rádiójáték. 16.05: Művészlemezek. 17.00: Jelenidőben. Községrendezés — fedezet nélkül. 17.30: Évszázadok mesterművei. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: Sári bíró. Vígjáték. 19.54: Kedves zeneműveim. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.25: Lemezmúzeum. 23.23: Versek. 23.38: Operaáriák. 0.10: A New York-i rézfúvós együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán-kelőknek! 7.05: A római katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Operettfelvételekből. 8.27: Rémusz bácsi meséje. 9.10: Magnóról magnóra. 9.50: 69 perc a színházról. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Legkedvesebb verseiből válogat Bánki Zsuzsa. 13.24: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 14.00: Százszorszép Színház. Lúdas Matyi. Rádiójáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Népdalok. 23.10: Kellemes pihenést! 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny. 8.11: Komoly zenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Operarészletek. 11.58: A zeneirodalom remekműveiből. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Umberto Tozzi énekel. 13.37: Csengery Adrienne énekel. 14.30: Népdalfeldolgozások. 15.00: Zenekari muzsika. 16.11: Rádiószínház: A hentes. Hangjáték. 16.52: Haydn: G-dúr vonósnégyes. 17.13: A Quenn dobosa. 30 perc muzsika Roger Taylorral. 17.43: Peter Brook az operáról. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: A Szlovák Kamarazenekar hangversenye a Budapesti Zenei Heteken. Közben: A főrendező. Kb.: 20.20: Pál Istvánnal, a Szolnoki Szigligeti Színház főrendezőjével beszélget Cseh Éva. Kb.: 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.: 21.25: Kórusmuzsika. 21.45: A Mahavishnu zenekar lemezei. 22.30: Közös dolgaink. Fejezetek a bolgár—magyar kulturális kapcsolatok történetéből. 23.10: Fúvósátiratok.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna. 8.05—9.45: Iskolatelevízió. 9.35: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/1. rész. 11.25: Képújság. 15.00—16.50: Iskolatelevízió. 16.50: Hírek. 17.00: A Himalája meahódítása. Francia filmsorozat. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: És mi maradunk. A pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje. 18.30: Telesport. 18.50: Mini stúdió '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. 20.55: A Stúdió '84. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.35: Tv-híradó.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 18.20: Yxilon show. NSZK bábműsor. 18.50: Dénes Zsófia portréfilmje. 19.30: Lifkamozi. Jugoszláv dokumentumfilm. 20.00: Ifjúsági Centrum. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Kínai tájak és emberek. 22.20: Képmagnósok, figyelem. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna. 8.05—10.00: Iskolatelevízió. 10.00: Delta. Tudományos híradó. 10.25: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/2. rész. 11.15: Képújság. 14.25—15.55: Iskolatelevízió. 15.55: Hírek. 16.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.50: Pergő képek. Amatőrfilmesek műsora. 16.55: Bohóc a falon. Magyar film. 18.05: Képújság. 18.10: Jövendőmondó — vállalat 2000-ben. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 19.50: Hollandia—Magyarország, vb-selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Rotterdamból. A szünetben: Reklám. 21.45: A hét műtárgya. 21.55: Budapesti Művészeti Hetek. Egy óra Nemes Nagy Ágnessel. 22.55: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Képújság. 18.50: Perpetuum mobile. 19.30: Stúdió M. Csehszlovák zenés film. 20.00: Mindent egycsapásra. Osztrák tévéfilm. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Reklám. 21.55: Leo Fall-emlékműsor. Operettműsor. 22.40: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna. 8.05—9.50: Iskolatelevízió. 9.50: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/3. rész. 10.40: Bjeroruszia színei. Szovjet rövidfilm. 11.05: Miró — az álmok színháza. Angol film. 12.00: Iskolatévé. 12.55: Képújság. 15.00—16.40: Iskolatelevízió. 16.40: Hírek. 16.50: Képújság. 16.55: Pedagógusok fóruma. 17.30: Reklám. 17.35: Telesport. 18.00: Az Országházból jelentjük. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Hat láb föld. Angol film. 20.40: Szép magyar tánc. 20.50: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 21.55: Unokáink is látni fogják. 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.55: Képújság. 19.00: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.20: Brahms: Hegedűverseny. 20.00: Fejezetek a magyar képírás történetéből. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Tanszék. Szovjet tévéfilm. 22.25: Képújság.

PÉNTEK

8.10: Tévétorna. 8.15—9.40: Iskolatelevízió. 9.40: Nyikolaj Amoszov. Szovjet dokumentumfilm. 10.25: Lovak, emberek nélkül. Angol rövidfilm. 11.10: Képújság. 14.35—16.10: iskolatelevízió. 16.10: Hírek. 16.20:



Október 16. — kedd — 18.50 óra — 2. műsor: „Úgy, ahogy volt, és . . ." Dénes Zsófia portréfilmje, II. rész.

Égi postások. Francia tévéfilmsorozat. VI/1. rész. 17.20: Képújság. 17.25: Pannon Krónika — a pécsi körzeti stúdió magazinműsora. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. A gyilkosok órája. 21.05: Budapesti Művészeti Hetek. Zenés tv-színház. Offenbach: Hoffmann meséi. 23.10: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 18.30: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 18.45: Az állatok nyomában. Francia filmsorozat. 18.55: Hegyen-völgyön Bulgáriában. Rövidfilm. 19.30: Az érem. Francia rövidfilm. 20.00: Gondolkodó. Tudományos magazin. 20.40: Tv-híradó 2. 21.10: Tanszék. Szovjet tévéfilm. 22.20: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna. 8.05: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.25: Meséről mesére. 8.45: Szép tájak. Szovjet kisfilm. 9.05: Építészet. V/5. rész. 9.25: Páskándi Géza: A királylány bajusza. Mesejáték két részben. A Népszínház előadása, felvételről. 10.50: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. 11.40: Kétmillió. 12.10: Képújság. 14.05: Breki és a többiek. Angol rövidtrilm. 14.30: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. 15.20: Hírek. 15.25: Rajeczky Benjámin. Portréfilm. 15.55: Útravaló. 16.25: Reklám. 16.30: 100 híres festmény. Külföldi múzeumok anyagából. 16.40: Képújság. 16.45: MAFILM-magazin. 16.55: Zenés film. 17.45: Tájak, városok, emberek. 18.05: Kerekasztal az egészségügyről. A HÉT különkiadása. 18.55: Rekám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. Szergej Jeszenyin: Bokraink közt. 20.05: Tolnay Klári-sorozat. Elsietett házasság. Magyar film. 21.20: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 21.50: Bo Wideberg-sorozat. Joe Hill balladája. Svéd film. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: Képújság. 17.30: Angol nyelv. 17.45: Gólyavári esték. 18.35: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat X/3. rész. 20.00: Verseny az áramvonalért. Angol film. 20.50: Koncert rock-pop. A dortmundi Westphalenhalle-ban a YES együttes közreműködésével. 21.40: Tv-híradó 2. 22.00: Telepódium. Robert Thomas: Az áldozat visszatér. 22.50: Képújság.

VASÁRNAP

8.00: Tévétorna. 8.05: Orosz nyelv kicsiknek. 8.15: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 8.35: Pufi kalandjai. Lengyel filmsorozat. VII/1. rész. 9.05: Kicsi a bors. 9.20: Bolondos leg-szikon. Angol film. 9.55: Vasas—Bp. Spartacus, bajnoki női kézilabda-mérkőzés. Közvetítés a Fáy utcából. 11.15: Hírek. 11.20: Kapcsoljuk a Belvárosi Lidót. Zenebutik. 15.10: Képújság. 15.15: Műsorainkat ajánljuk. 15.45: Az Orionból kértük . . . Az Önök kérték különkiadása az Orion Rádió és Villamossági Vállalat dolgozóinak kérései alapján. 17.15: Reklám. 17.20: Elmebajnokság. Egri János műsora. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Tévétorna. 18.50: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Óriás. Magyar film. (14 éven felülieknek.) 21.20: Sporthírek. 21.35: Szülőföldem. Iszkáz. Bemutatja Ágh István. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Johann Strauss-koncert. Osztrák film. 21.15: Reklám. 21.20: A Kozmosz. Amerikai rövidfilm-sorozat. XIII/8. rész. Utazások térben és időben. 22.20: Képújság.

10. HÉTVÉGE







Egészségvédelem

A gyógyszerek és a szoptatás

A csecsemők rendkívül érzékenyek a nyugtató- és altatószerekre

A gyógyszerek a szervezet vérkeringéséből az anyatej útján könnyen átjuthatnak a csecsemőbe, ugyanis a tejmirigyek kiválasztják azokat. A csecsemő gyógyszer iránti érzékenysége eltér a felnőttekétől. Ennek oka egyrészt az, hogy a központi idegrendszer, és a nyálkahártyák áteresztőképessége fokozott, illetve a vese kiválasztó tevékenysége még csekély; másrészt a gyógyszerek átalakulása, lebomlása az elégtelen enzimműködés miatt kb. 20 napig tart.

Ezért a szoptató nő semmiféle gyógyszert ne vegyen be — különösen rendszeresen, huzamos időn át — anélkül, hogy orvossal megbeszélte volna.

Ezután azokat a gyakran használt gyógyszercsoportokat ismertetném, amelyek a szoptatott csecsemőre kifejezetten veszélyesek. A láz- és fájdalomcsillapítók nemcsak a hőmérsékletet befolyásolják, hanem enyhítik a lázas izgatottságot és fájdalmat. Alkalmazásuk ezért gyakori. A lázcsillapítók alkotórészei idegi alapon fokozzák a görcskészséget, és károsítják a vérképzést. Amennyiben a szalicilsav tartalmú készítményt csak szokásos adagban használ az anya, úgy a tejben esetleg nyomokban lelhető fel. Nagyobb adag viszont már nem ajánlatos, mert vérzékenységet és fokozódó epetermelést válthat ki.

A kodein tartalmú fájdalomcsillapítókat komoly indok és alapos meggondolás után — lehetőleg rövid ideig — szabad csak szedni, mert káros aluszékonyságot, légzési problémákat idézhet elő. Ha a szoptató nő mégis egyszer kivételesen fájdalomcsillapítót vesz be például fogfájás ellen, nagy veszélyt nem jelent, mert tartós vérszintet nem ér el.

A csecsemők rendkívül érzékenyek a barbitálokat tartalmazó altató és nyugtató szerekre. Ezek rendszeres szedésekor az anyatejbe jelentős mennyiség kerül, és ettől tartós álmosság és szopási gyengeség léphet fel. A központi idegrendszerbe ugyanis gyorsan beépül, sőt felhalmozódik, mert a vese kicsiny teliesítőképessége miatt lassú a kiürülés. Hasonló tünet észlelhető a pszichózisos betegségek kezelésében alkalmazott gyógyszereknél is.

A kismamának tehát gondoskodnia kell arról, hogy eleget pihenjen és aludjon, mert a szülés és szoptatás fárasztó, a szervezetnek többet kell pihennie, mint terhesség előtt. A fáradt és kimerült nő tejelválasztása csökken.

Egészséges életmód kialakításával elkerülhető a nyugtatók és altatók használata.

A szoptatási időszak alatt az életmód és a környezet megváltozik, és ez gyakran székrekedéshez vezet. Sokan ekkor az olajos hashajtókhoz fordulnak, nevezetesen a paraffinolajhoz. Ez egy ásványi termék, a bélből nem szívódik fel, csak bevonja a székletet és sikamlóssá teszi. Ezzel elejét lehet venni annak, hogy ritkábban ürülő bélsár megkeményedjen. Állandó használata viszont káros lehet, mert a karotin és a K-vitamin felszívódását gátolja, ugyanis ezeket kioldja a béltartalomból, és az újszülött vérzékenységi hajlamát okozhatja.

Gyakran használatos még a szenna leveléből készült forrázat, azonban használata kerülendő, mivel bekerül a tejbe, és a csecsemőnél kólikás fájdalom jelentkezik.

Nem tanácsos higany tartalmú gyógyszerek használata sem belsőleg (vizelethajtók), sem külsőleg (bőrbetegségeknél, kenőcs formában). A higanysók az anyatejbe átkerülnek, óvatosan adagolva azonban nem hátrányosak a csecsemőre. Ajánlatos szaptatás előtt a mellbimbókról gondosan eltávolítani az esetleges kenőcsös kezelés nyomait.

Szükséges megemlíteni még a szulfonamid csoportot (például Sumetrolim, Potesept, Bayrena, Triaseptyl, Superseptyl, Salvoseptyl stb.). Ezek sokszor az anyatejben nagyobb koncentrációban választódnak ki, mint az anya vérében, mert fizikokémiai sajátosságaik ezt lehetővé teszik. Ennek következtében károsítják a bélbaktériumok flóráját, ami idővel vitaminhiányhoz vezet. Jelentkezhetnek különböző kiterjedésű kiütések a bőrön és a nyálkahártyán. Újszülöttben akadályozza az epefesték kiválasztását, ezért szoptatás alatt az anya lehetőleg ne szedje a fent említett szereket. Ha erre mégis szükség van, akkor a kezelés alatt, és az azt követő három napon át a csecsemőnek más anya teiét, vagy mesterséges táplálékot kell adni.

Végezetül megemlítendők még az élvezeti szerek. A szoptató anya mérsékelten fogyasszon feketekávét és teát. Két-három, nem túl erős kávé megengedhető naponta, de ennél több veszélyes a csecsemő szempontjából.

Általánosságban elmondható, hogy a gyógyszer tejbe jutása függ az adagoktól, a gyógyszerbevitel és a szoptatás közötti időtől, és a napi tejmennyiségtől. Lényeges még a szopások száma, az anya egészségi állapota és a gyógyszer típusa.

Befejezésül ismét szeretném hangsúlyozni, hogy a kismama mindig kérje ki az orvos véleményét, még az olyan gyógyszerek esetében is, amelyek recept nélkül kaphatók.

Dr. Soproni László

Főzőcske

Gombás ételek

GOMBÁS TÖLTELÉK (CSÍRKÉHEZ)

Hozzávalók: 30 dkg gomba, 3—4 evőkanál olaj, 1 kis fej vöröshagyma, 1 csomó petrezselyemzöld, só, bors, szerecsendió, 3 db tojás, 2 evőkanál tejföl.

A gombát megtisztítjuk, kockára vágjuk, a reszelt hagymát olajon megfuttatjuk, majd rádobjuk a gombát. Fűszerezzük, sóval, borssal, szerecsendióval. Hozzáadjuk a petrezselyemzöldet. Puhára pároljuk. Mikor a levét elfőtte, levesszük a tűzről, kicsit hűlni hagyjuk, majd hozzákeverjük az egész tojásokat és a tejfölt. A csirkét vagy bármilyen más szárnyast tölthetünk ezzel a töltelékkel.

RAKOTT GOMBA

Hozzávalók: 20 dkg gomba, 2 evőkanálnyi olaj, só, bors, 1 kis fej vöröshagyma, 1 csomó petrezselyemzöld, 5 evőkanálnyi rizs, 5 db tojás, 4 dl tejföl, 10 dkg reszelt sajt.

A gombát megtisztítjuk, szeletekre vágjuk. Az olajon megfonnyasztott hagymára tesszük, megpároljuk. Megszórjuk petrezselyem zöldjével. A rizst megfőzzük, és keményre főzzük a tojásokat is.

Kikent jénai tálba lerakunk egy sor rizst, rá egy sor gombát, majd a karikára vágott tojást. A rétegek között ízlés szerint fűszerezünk, tejfölözünk. Az utolsó réteg tetejét bőven meglocsoljuk tejföllel, és reszelt sajttal megszórjuk. Sütőben átsütjük.

GOMBÁS-ROPOGÓS

Hozzávalók: 30 dkg gomba, 4 tojás, 2 db zsemle, tej, liszt, zsemlemorzsa, só, bors, petrezselyemzöld, 1 evőkanálnyi zsír, olaj a kisütéshez.

A gombát megtisztítjuk, apróra vágjuk, zsíron megpirítjuk. Hozzáadjuk a tejben megáztatott kicsavart zsemlét, a 2 db egész tojást, sóval, borssal, petrezselyemmel fűszerezzük. Összegyúrjuk, nedves kézzel gombócokat formálunk belőle, és lisztbe, tojásba, zsemlemorzsába forgatjuk. Forró olajban kisütjük, és forrón tálaljuk.

Sportosan

Pilótaruha, pionír-öltözék, lezser zubbonyok, nadrágok

Szabadidőnkben, sporthoz, kiránduláshoz, de gyakran utcai öltözékül is szívesen viseljük a lezser, kényelmes, sportos összeállításokat. Színes dzsekiket, kiskabátokat, kellemes bőségű nadrágokat, trikókat, blúzonokat, overálokat. Korra és nemre való tekintet nélkül mindenki számára előnyös modellek jelennek meg a divatbemutatókon és örömmel állapíthatjuk meg, hogy már az üzletekben is feltűntek.

A sportos öltözékek anyaga a felhasználástól függően sokféle. A vízi és szabadtéri sportokhoz, őszi kirándulásokhoz való vízhatlan, impregnált kelmétől a rugalmas, természetes alapanyagokig széles a skála. Kedvelt a pamut, a len, a vászon, a könnyű szövetek (a pamut, a len) és a műszálkeverék. Színekben az élénk, erős tónusok: a párizsi kék, a pompeji vörös, a napsárga, a rezedazöld, a világos korall, a kamillasárga a füstszürke, valamint a fehér uralkodik.

Még mindig divatos a pilótastílus, amely a légi közlekedés öltözékeinek elemeit veszi át — sok zsebbel, zipzárral, tűzéssel díszített overálok, mellények szerelőruhák, pilótasapkák készülnek. A pionírstílus az amerikai telepesek puritán, természethez közeli öltözékét teszi szalonképessé. Kibővítve a vadnyugati filmhősök, kalandornők, vagabundok ruháinak felidézésével. Természetesen az „örök" farmer is megjelenik sportos viseleteink között — nadrág, szoknya, ruha, overál, mellény, kabát formájában.

A férfiak és a nők sportos öltözéke között nincs sok különbség. Mindkét nembeliek nek ajánlják a lezser zubbonyokat és nadrágokat, a rusztikus, élénk színű ingeket, az overálokat, a rugalmas kordbársony nadrágokat, a pamut trikókat, a bőr és textil kombinációjú lapos tornacipőket, a sildes vagy pilótasapkákat.

KÉPEINK A MAGYAR DIVAT INTÉZET MODELLJEI (balról)

1. A halászok munkaruhájára emlékeztető, bő lezservonalú sportöltözék. Szélnek, víznek ellenálló anyagokból készült a melles nadrág, a blúz és a sapka. (Tervezte: Gembár Olga)

2. Vízlepergető kikészítésű élénk kockás kabát, frottírbéléssel, kapucnival. A napsárga vászonnadrágot fehér nyomott mintás pamutpoló egészíti ki. (Tervezte: Mészáros Éva)

3. Férfi szabadidő öltözék. Raglán ujjas különböző léptékű mintás, könnyű inganyagból készült blúzon. A sportos jelleget a nagy rátett zsebek, a rejtett gombolás és a nagy bőség adják. A vászonnadrág csőszárú. (Tervezte: Opra Gizella)

Újdonságok

— *Fűszerkeverék, őrlővel.* A MÁTRADROG GT újszerű, praktikus kiszerelésben jelentette meg a töltelékek, sültek és baromfiételek fűszerezéséhez ajánlott keverékeket. A fűszertartó egyben őrlő is, felhasználáskor frissen őrölve adagolhatók a fűszerek az ételekbe. Ily módon jobban érvényesülnek az aroma- és zamatanyagok. A választékbővítő újdonság az ABC-áruházakban és több csemege jellegű élelmiszerboltban kapható.

*

— *Sőrsonka és sólet.* Két újabb Globus-termék jelent meg az élelmiszer üzletek polcain. A Sőrsonka néven forgalomba hozott 30 dekás húskonzerv sertéshúsból készült, étkezési zselatin hozzáadásával. Gyors-vacsorának, szendvicsek készítéséhez kitűnő. A Globus üveges sólet töltősúlya 45 deka, annyiban tér el a hasonló készítményektől, hogy a fehérbab nem marhahússal, hanem füstölt oldalassal ízesített.

*

— *Lépesméz.* Műanyag dobozban, csemege lépesmézet hozott forgalomba a Hungaronektár. Egy-egy dobozban 48 deka lépesméz van.

Nyugtató vagy frissítő, dúsított fürdők

Szénsavas fürdő szódabikarbónával Kamilla, búzakorpa, tejpor



A víz gyógyító, szépítő hatását évezredekkel ezelőtt fedezte fel az emberiség. Az ókori Egyiptomban és Görögországban azt vallották, hogy a testi-lelki béke záloga a tisztaság. Rómában pedig, ahol már ekkor ismerték a vízvezetéket, egy-egy polgár évente igen nagymennyiségű fürdővizet használt el.

Azt ma már tudjuk, hogy nemcsak a fürdővíz hőfoka, hanem a benne feloldott ásványi sók és növényi kivonatok is rendkívül nagy hatást gyakorolnak az ember közérzetére. A szakboltokban a legkülönbözőbb fürdősók, tabletták, habok, gyógynövény kivonatok kaphatók, ezek között mindenki megtalálhatja az alkati adottságainak legmegfelelőbbet. A modern bőrgyógyászok szerint a fürdés helyes menete a következő: először zuhany alatt, erős szappanos kefével vagy mosdókesztyűvel jól dörzsöljük le testünket, s csak azután feküdjünk bele a frissen engedett, — maximum 37 fokos — kellően dúsított vízbe, amiben 20—25 percnél tovább (bármilyen kellemes is) ne ne maradjunk.

A dúsított fürdővíz lehet nyugtató vagy éppen frissítő hatású, netán bőrápolást elősegítő. Ezekből néhány:

Nyugtatófürdők:

1. 50 dkg konyhasó, vagy az illatszerboltban vásárolt illatosított 5 kanál tengeri fürdősó a fürdővízben megnyugtat és jó hatással van az idegrendszerre.

2. Három marék hársfatea leszűrt főzetét öntsük a fürdővízbe, kellemes és megnyugtató hatása van.

3. A szénsavas fürdőt 4—5 kanál szódabikarbóna és ecet hozzáöntésével készítjük, igen jó hatású kimerültség, ideggyengeség esetén.

Frissítő-üdítő fürdők

1. 4—5 citromot felszeletelünk, leforrázzuk és 10—15 percig állni hagyjuk. Utána a szeleteket jól kinyomkodva, a levét leszűrjük a fürdővízbe.

2. 4—5 marék fenyőtűlevelet forrázzunk le, 20—25 perc után leszűrve keverjük a fürdővízhez.

Bőrápoló, szépítő fürdők

1. Öt liter vízben megfőzünk 1 ka búzakorpát, leszűrjük és a fürdővízhez keverjük.

2. 4—5 marék kamillavirágból erős főzetet készítünk, ezt tesszük a fürdővízbe.

3. A tejfürdőhöz az üzletekben kapható tejport kell elegendő mennyiségbe (míg habfehérré nem válik) a vízbe keverni. Szárazbőrűeknek kiváló hatású.

HÍREK

1984. OKTÓBER **13.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KÁLMÁN, EDE nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.00 — nyugszik 17.00 órakor.
A Hold kél 18.36 — nyugszik 9.25 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: DUNAI IMRE

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig NÁGY ISTVÁN a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Rendezvények

A sásdi helytörténeti szakkör kiállítás rendezésével emlékezik meg a nagyközség felszabadulásának 40. évfordulójáról. A kiállítást, amely 1944 novemberének, decemberének emlékeit foglalja össze, november 30-án, Sásd felszabadulásának évfordulóján ünnepség keretében nyitják meg a Dózsa György Művelődési Központban.

*

A szülői szerep tanulása. Hétvégi szemináriumot szervez szülők részére a Nevelési Központ Pécsett. A programok segítséget adnak a jó szülői szerep megtanulására és megvalósítására. A foglalkozásokat pénteken, szombaton és vasárnap tartják, ahol az érdeklődők előadásokat hallgatnak meg a nevelési elvekről és módszerekről.

*

Eszperantó nyelvtanfolyamot indít kezdők számára a pécsi „József Attila" Művelődési Központ. A heti kétszer kétórás foglalkozások négy hónapig tartanak. A korábbi években Meszesen és különösen Pécsszabolcson meglehetősen népes volt az eszperantisták tábora. A József Attila Művelődési Központ ennek a hagyománynak a továbbfejlesztését kívánja elérni új nyelvtanfolyamával.

*

A Royal Dixieland Band klub a pécsi Ifjúsági Házban. A fiatalok körében népszerű pécsi jazzegyüttes szombaton 15 órakor kezdi az őszi klubműsorait az IH színháztermében. A zenekar első őszi vendége a szegedi River Side Country együttes.

*

Diszitőművészeti kiállítás nyílt az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán. A kiállítás a Baranya megyei Művelődési Központ Alajos utcai diszitőművészeti szakkörének munkáit mutatja be. Megtekinthető október 19-ig, szombat és vasárnap kivételével.

●

Közlemény

A Posta értesíti a Magyar Nemzet előfizetőit és vásárlóit, hogy pénteken csak Budapestre és a Pest környéki helységekbe tudta kiszállítani a lapot, mert áramkimaradás miatt az újságot előállító nyomda késedelmesen tudott szállítani. Ezért az olvasók szíves megértését kérik. A Magyar Nemzetet — ahova pénteken nem érkezett meg — szombaton kézbesítik a postások.

●

A múzeumi hónap mai eseménye

Az Ormánság műemlékeivel ismerkednek meg a pécsi Szabó István Úttörőház túrájának résztvevői. A műemléki kirándulást Mándoki László néprajzkutató vezeti.

Időjárás

A szombat estig várható időjárás: pénteken nagyrészt erősen felhős és — elsősorban az ország délnyugati felén — időnként gyengén esős marad az idő. Reggelre általában 10, északkeleten helyenként 5 fok körül alakul a hőmérséklet. Délnyugaton átmeneti ködfoltok keletkeznek.

Szombaton nagyobbrészt napos idő valószínű, de délután — különösen északon — ismét lehet kisebb eső. Az északi szél kissé megélénkül.

A hőmérséklet kora délutánra 14 és 19 fok körül várható.

*

A péntek regaeli vizállások: Őrtilos 160 cm apadó, vízhő 12,0 fok; Barcs 164 cm, apadó, 11,8 fok; Drávaszabolcs 252 cm apadó, 12,4 fok; Mohács 437 cm apadó, 13,2 fok.

Több német nyelvet beszélő pedagógus kell az óvodákba és az iskolákba

Az óvodák és az általános iskolák német pedagógusokkal való ellátása szerepelt tegnap a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége Pécsett, a HNF Baranya megyei Bizottsága üléstermében megtartott elnökségi ülésén. A tanácskozást *dr. Szende Béla*, a szövetség elnöke vezette, és az elnökség tagjain kívül jelen voltak a pedagógusképző intézetek illetékesei, a megye párt- és állami szerveinek, továbbá a Művelődési Minisztériumnak a képviselői is. A vitaindító előterjesztés, majd maga a vita a Sopronban folyó német nemzetiségi óvónőképzés, a bajai ilyen profilú tanítóképzés kérdéseivel foglalkozott, továbbá a JPTE Tanárképző Karának német tanszékén folyó oktatómunkával. A résztvevők elsősorban azt a kérdést elemezték, miként szolgálja ez a három intézmény a német nemzetiség érdekeit. Igen nagy számban hiányoznak a németet oktató pedagógusok, ezért az elnökség javasolja a Művelődési Minisztériumnak a német mint idegen nyelv és mint nemzetiségi nyelv oktatásának kettéválasztását a pécsi egyetemen; javasolják a németórák számának felemelését a bajai tanítóképzőben és a soproni óvónőképzőben, továbbá évente legalább 15 német szakos hallgató felvételét, egy további tanár és egy német lektor alkalmazását a Bajai Tanárképző Főiskolán. Az elnökség támogatja azt a tervet is, miszerint Szekszárdon is képezzenek nemzetiségi óvónőket. Az elnökségi ülés résztvevői elfogadták az előterjesztést, valamint a tanácskozás alapján átdolgozott határozati javaslatot, délután pedig találkoztak az egyetem német tanszékének hallgatóival.

●

— **Komlói munkaruhák Hollandiába.** A komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnak már 17 éves folyamatos üzleti kapcsolata van a holland KLM Haaksberger ruhaipari céggel. A komlói gyár speciális munkaruhákat és szabadidős ruhákat szállít holland partnerének. A napokban több száz darabból álló újabb kollekció indult Komlóról Hollandiába.



A pécsi Köztársaság téri Általános Iskola 7. és 8. osztályos tanulói parktakarítási munkán vettek részt

*

Pécsváradi magyar népművészet

Pécsvárad magyar lakosságának népművészetéből nyílik kiállítás ma, szombaton este 18 órakor a várbaráti kör rendezésében. A nagyközség művelődési központjában, a Leányvásár alkalmából megrendezett kiállítás anyagát a Pécsváradi Várbaráti Kör által összegyűjtött archív népviseleti fotók alkotják, továbbá az a nagy mennyiségű népművészeti anyag, amit a község lakói és a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya bocsátott rendelkezésükre. Rendkívül változatos szőttesek, a régi öltözék darabjai és kiegészítői, régi festett bútorok, elsősorban ládák szemléltetik azt a gazdagságot, ami az egykori „leányvásárokon" összegyűlt magyarság viseletét, népművészetét jellemezte.

A kiállítást, amely október 28-ig lesz látható, dr. Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató nyitja meg ma, szombaton este 6 órakor.

●

— **Karbantartás a pécsi vásárcsarnokban.** Október 15-én és 16-án műszaki karbantartás miatt zárva tart a pécsi vásárcsarnok.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint az Ajkán megtartott 41. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

4, 6, 47, 49, 56

*

Nyugdíjazás, kinevezés

Az Elnöki Tanács Zele Ferencet, a Hétfői Hírek főszerkesztőjét több évtizedes szerkesztői és közéleti tevékenységéért — nyugállományba vonulása alkalmából — a Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetésben részesítette. A kitüntetést pénteken Lakatos Ernő, az MSZMP Központi Bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője adta át.

*

A Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke a Hétfői Hírek főszerkesztőjévé Lőkös Zoltánt, a Központi Sajtószolgálat eddigi vezetőjét nevezte ki. A Központi Sajtószolgálat új főszerkesztője Vasvári Ferenc.

●

— **A Pécsi Bútorgyár** az őszi BNV-n két új termékkel jelentkezett: a „Baranya" étkező- és a „Tubes" lakószobagarnitúrával. Az új gyártmányok a jövő évben kerülnek bolti forgalomba.

— **Nemzetközi tanulmánykötet Pécsről.** A területi összefüggések a szocialista gazdaságirányításban címmel nemzetközi tanulmánykötetet jelentetett meg a Magyar Tudományos Akadémia Regionális Kutatások Központjának Dunántúli Tudományos Intézete. A kötet bolgár, lengyel, NDK-beli, szovjet és magyar szerzők tanulmányait tartalmazza, rövid kivonatukat orosz és angol nyelven is közreadva. A kötetet dr. Horváth Gyula, az intézet tudományos munkatársa szerkesztette.

●

Halálozás

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága édes lányunk, a legdrágább édesanya, testvér, és sógornő,
MOLNÁR TIBORNÉ
Hartmann Magdolna
életének 34. évében, tragikus hirtelenséggel, örökre itthagyott bennünket. Temetése október 16-án délután 2 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz negyed 2 órakor indul a Mikszáth Kálmán u. 6. szám elől. A gyászoló család.

A Gödrei „Béke" Mezőgazdasági Termelőszövetkezet vezetősége mély megrendüléssel tudatja, hogy
MOLNÁR TIBORNÉ
Hartmann Magdolna
a tormási konfekcióüzem vezetője, 34 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 16-án 14 órakor lesz a komlói temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
HUNYADI SÁNDOR
súlyos betegség következtében, 46 éves korában elhunyt. Temetése október 15-én 14 órakor lesz a siklósi temetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, vője, kis unokája, testvérei, sógornői, sógora és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, és dédikénk.
NAGY FERENCNÉ
Schäffer Mária
84 éves korában elhunyt. Temetése október 16-án, kedden 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
KUPÓ ISTVÁN
volt kisasszonyfai lakos 72 éves korában elhunyt. Temetése október 15-én délután 1 órakor a kisasszonyfai temetőben lesz. Gyászoló felesége, fia, menye és unokái.

☎ 15-000

Tegnap ismertettük a Kispiricsizma utcai lakosok panaszát: az úttest átvágásával járhatatlanná tették a kijárást a zsákutcából. Megoldást kértünk az illetékesektől. Az Akna mélyítő Vállalat pécsi üzemegységének munkásai az útfelvágással járó munkájukat már csütörtök este 20.15-re befejezték. Tehát egy napon belül megoldódott a kijárás a Kispiricsizma utcában. Egy tanulságot azonban érdemes a jövőre megszívlelni: a lakók panaszai abból a mulasztásból fakadtak, hogy az útfelvágásról elfelejtik értesíteni őket.

*

Két kérdés, illetve panasz érkezett tegnap a pécsi autóbuszközlekedéssel kapcsolatban. Szeles Sándor, az Egri Gyula utcából a 147-es gyorsjárat közlekedési rendjéről érdeklődött: megváltozott-e az előzetesen meghirdetetthez képest, mert azt tapasztalta, hogy több esetben a kertvárosi indulóhely utáni két megállóban sem állt meg ez a járat, Szili Attiláné a 29-es járat reggeli zsúfoltságát tette szóvá, s a járatok sűrítésének lehetőségéről érdeklődött.

Mindkét kérdésre a Volán 12-es Vállalat helyi személyforgalmi osztályvezetőjétől kaptunk választ. Ezek szerint a 147-es közlekedési rendje és megállóhelyei nem változtak. A Hajdú Gyula u. 1. számú ház előtt és az „A" jelzésű útnál meg kell állnia a járatnak. A buszok esetleges zsúfoltsága miatt lehetséges, hogy már nem tudnak megállni. Minden más esetben a megálló kihagyása a buszvezető fegyelmi felelősségre vonásával jár, ha bizonyítható az eset időponttal és a jármű rendszámával. A 29-es járat kora reggeli zsúfoltságát ismerik a Volánnál, s tervezik mentesítő járatok indítását a jelzett időszakban. A diákok őszi mezőgazdasági munkájának befejeződésével szabadulnak fel olyan autóbuszok, amelyeket mentesítőként közlekedtetnek.

04-05-07

Sárosi Kázmér 24 éves kőműves, szigetvári lakos, október 11-én reggel 7 óra 10 perckor Hobol község belterületén az általa vezetett személygépkocsival, gyorshajtás következtében áttért a menetirány szerinti bal oldalra, és összeütközött Groza István 36 éves gépkocsivezető, somogyhatvani lakos által vezetett autóbusszal. Sárosi Kázmér súlyos sérülést szenvedett.

*

A Dunántúli Naplóban közzétett fénykép alapján a lakosság segítségével a rendőrség elfogta Orsós János pécsi lakost, aki gyanúsítható gyermekkorú személy sérelmére elkövetett erőszakos bűncselekménnyel.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.30—13.30 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/57. sz. gyógyszertár, 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére: felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — a gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (Bejárat a Bajnok u. felől.) Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

●

— **Egészséges ivóvíz Drávasztárán.** A Dráva menti község régi gondja oldódott meg a közelmúltban: elkészült és műszaki átadása megtörtént a település határában fúrt kútnak, amely elegendő mennyiségű nitrátmentes ivóvizet ad a drávasztárai lakosoknak. A kútfúrás, amelynek kivitelezője a MÉV Kutatási és Mélyfúrási Üzeme volt, 980 000 forintba került. A költségekből a községi tanács és a „Drávagyöngye" Mgtsz 150—150 000 forintot vállalt, a fennmaradó összeget a megyei tanács támogatása fedezte. Jelenleg vízkiemelőművet és a szivattyúházat építik.

— **Két aszfaltozott út** készült el Dobszán ezen a héten. Az útépítéshez a dobszai mgtsz 900 tonna kőzúzalékot szállított társadalmi munkában.



A KPVDSZ klubjában Horváth Kálmán munkáiból rendeztek kiállítást. A lakásdíszítő elemek elsősorban esztergályozott, faragott fa bútorokból és díszekből állnak.

Munkásfelvétel:

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZETI KÖZÖS VÁLLALAT, PÉCSVÁRAD, ÁLLANDÓ PÉCSI MUNKAHELYRE IS

felvesz:

- kőműveseket, ácsokat, kubikosokat,
- festőket, asztalosokat, bádogosokat,
- központifűtés-, víz-, villanyszerelőket,

fenti szakmákban:

- betanított és segédmunkásokat,
- műszaki átadásokra takarítókat,
- gépkocsivezetőt, rakodókat.

Fizetés megállapodás szerint, munkaidő heti 40 óra.
Minden szombat szabad. Vidéki dolgozóinkat saját munkásszállító autóbuszainkon szállítjuk.
Folyamatos téli foglalkoztatást biztosítunk téliesített munkahelyeinken.
Brigádok jelentkezését is várjuk.

JELENTKEZÉS: A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, 7720 PÉCSVÁRAD, KOSSUTH LAJOS UTCA 3. ÉS A PÉCS, FEKETE GY. TÉR 19—20. SZ. ALATTI MUNKAHELYEKEN, A MŰVEZETŐNÉL

Új reumatológiai részleg Szigetváron

Átadták a szigetvári kórház reumatológiai és fizikoterápiás részlegét. Ez az új rész egyben a később létesítendő rehabilitációs osztály alapja, amelyet a kórház második ütemének elkészülte után a régi kórház épületében kívánnak kialakítani. Az új részleg lényegesen jobb körülmények között biztosítja a járóbetegek kezelését. Ezt a feladatot eddig a Fürdővállalat látta el a strand területén, ahol csupán egy 2,5x2,5 méteres helyiség állt rendelkezésre. Ezzel szemben most öt elektroterápiás box, egy masszírozó és egy vízalatti sugármasszázs szolgálja a betegeket, ugyanakkor a szakrendelés is helyben van.

A részleg létrehozásához egymillió forintot adott a Szigetvár városi Tanács, a többi költséget a kórház fedezte. A kórház karbantartó részlege februárban kezdte az átalakítást, és a volt mosoda helyén tegnaptól egy kész reumatológiai rész várja a betegeket.

Romics Ágnes



Virágkiállítás a DOZSO-ban

Tizenkilenc virágkötőnő részvételével tegnap délelőtt rendezték meg a kötészeti versenyt Pécsett a DOZSO-ban. A pályázóknak három különböző kompozíció elkészítésével kellett bebizonyítaniuk tudásukat. Meglepő, de idén még az igazán hagyományos kegyeleti virágcsokrok, koszorúk között is találtak újszerű, mégis alkalomhoz illő alkotást.

A versenyzők számára feszült órák után délután 2-kor az idei őszi virágkiállítást *dr. Molnár Zoltán*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese nyitotta meg. Ezután mindhárom kategóriában eredményt hirdettek: a legszebb koszorút *Papp Éva* készítette, az asztali díszítők között *Takács Tiborné* csokra győzött, *Borbély Gyuláné* a menyasszonyi virágdíszéért kapott első díjat. Összesítettben *Papp Éva* bizonyult a legeredményesebbnek.

A kiállításon cserjéket, örökzöldeket, vágott és cserepes virágokat mutatnak be. Megtekinthető szombaton, vasárnap délelőtt 10-től este 8-ig a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban (Pécs, Felsővámház u. 72.).

Október 13–28.: Őszi megyei könyvhetek

Baranyában a hét szövetkezeti könyvesbolt – 59 áfész- és 53 takarékszövetkezeti bizományossal – 17 millió forint értékű könyvet adott el 1983-ban. Négymillióval többet, mint 1982-ben. A forgalomnövekedés nagy részt annak köszönhető, hogy eljutottak a kis településekre is. Ezekben a községekben főként a takarékszövetkezetekben dolgozó könyvbizományosok árusították a könyveket.

A kisközségekben tapasztalható fokozódó könyvvásárlásban nagy szerepe van a minden évben megrendezendő „Őszi megyei könyvhetek"-nek.

Az október 13-tól 28-ig tartó őszi megyei könyvheteket Baranyában tegnap délután nyitotta meg Siklóson, a Művelődési Központban Szerecz Márta, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának főelőadója. Nem véletlenül Siklóson, hiszen 1983-ban a Siklósi Áfész könyvesboltja kiemelkedő eredményt ért el. Több mint 9 millió forint értékű könyvet adtak el az üzlet dolgozói és a bizományosok.

Január elsejével



Mérei Emil, a Mecseki Szénbányák Vállalat vezérigazgatója átadja a megbízást a január 1-vel megalakuló Komló Bányaüzem vezetőjének: Kovács Jánosnak. Mellette Cseresznyés Ferenc leendő személyzeti és szociális vezető és Deres Endre főmérnök.

Bővíteni az együttműködést

Gloucesteri tanárok a PMMF-nél

Együttműködési szerződés kapcsolja össze a Gloucesteri Művészeti és Műszaki Főiskolát és a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolát. Ennek keretében háromfős delegáció érkezett a pécsi főiskolára, hogy megbeszéljék az együttműködés további lépéseit.

A küldöttség vezetőjét, Derrick Williamset, a gloucesteri főiskola főigazgatóját arra kértük, mutassa be röviden a főiskolát.

— Három évvel ezelőtt alakult az intézményünk egy művészeti és egy műszaki főiskola összevonásával. Fő tárgyunk a várostervezés, a tájtervezés. A diákjaink tanulnak például közgazdaságtant, tervezéselméletet is. Elvünk, hogy a várostervezőknek figyelembe kell venni az adott táj sajátosságait, a már meglévő épületek adta jellegzetességeket és magát az embert, igényeivel, szükségleteivel egyetemben. A várostervezők a tájba akarják beépíteni az új létesítményeket, egyfajta harmóniára törekednek. S ehhez a munkához szükség van a műszaki és a művészeti ismeretekre is.

— Ön miért tartja fontosnak ezt az együttműködési szerződést és milyen eredményeket vár tőle?

— A jelenlegi együttműködésünket három szinten kívánjuk megvalósítani: hallgatók cseréjével, tanulmányútjaival, amint már volt is erre precedens, oktatók és az intézmények vezetőinek cserelátogatásával.

Egyesítik a komlói bányaüzemeket

A gazdálkodásban mutatkozó kedvezőtlen folyamatok megállítására ez év nyarán a Mecseki Szénbányászati Vállalat igazgató tanácsa rendkívüli ülésén egyebek mellett az üzemek szervezeti felépítésének ésszerűsítése mellett döntött. Ennek megfelelően 1985. január elsejével Zobák, Kossuth és Béta bányaüzemek egyesítésével létrehozzák Komló Bányaüzemet. A leendő új, összevont bányaüzem szervezeti felépítésének, működési rendjének kidolgozása szükségessé teszi, hogy a felelős vezetők már most megbízást kapjanak a konkrét intézkedések kidolgozására, az előkészületi munkák irányítására. A megbízásokra tegnap került sor a vállalat igazgatóságán.

Mérei Emil, a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója, élve a vállalati törvényben lefektetett jogkörével, egyetértésben a politikai és társadalmi szervekkel, megbízást adott át a január 1-vel megalakuló Komló Bányaüzem létrehozásával és vezetésével kiszemelteknek. Az üzemvezető *Kovács János* bányamérnök, a vállalat eddigi főmérnöke; a leendő egyesített üzemek főmérnöke *Deres Endre*, aki jelenleg Zobákon is ilyen tisztséget tölt be, a vezető könyvelő *Kovács Árpád*, a vállalat mostani főkönyvelője, a személyzeti és szociális vezető *Cseresznyés Ferenc*, Zobák jelenlegi vezetője.

Az igazgatótanács döntését Mérei Emil vezérigazgató a következőkben indokolta: a komlói részmedencében folytatott bányaművelés egységes irányításának szükségessége technológiai, bányabiztonsági, szénvagyon- és erőforrás-gazdálkodási szempontból már a hetvenes években felmerült. Az üzemösszevonás eszmei előkészítésének, a távlati tervek ilyen célú újragondolásának folyamata akkor kezdődött, és mostanára alakult ki a cselekvés irányát és módját megalapozó koncepció. A komlói részmedencében működő bányák ugyanazon széntelepeket művelik, ezek mélyebb vonulata Zobák-aknáról tárhatók fel. Ez a sajátosság szükségessé teszi a feltárási, a szellőztetési és szállítási rendszer geológiai adottságokhoz igazodó legkedvezőbb kialakítását, a már eddig kialakult üzemközi kapcsolatok bővítését, a bányaművelés messzemenő összehangolását, az eszközök ésszerűbb hasznosítását.

KBT-ülés Pécsett

Hogyan változik Pécs belvárosának közlekedési rendje, milyen forgalomtechnikai elképzeléseket lehet megvalósítani a VII. ötéves terv során? – erről tanácskozott tegnapi ülésén a városi Közlekedés Biztonsági Tanács. Az ülésen ezenkívül tájékoztató hangzott el a Propaganda és Versenyszervező Bizottság éves tevékenységéről, valamint a nyári úttörő- és KISZ-táborokban végzett balesetmegelőző munkáról.

Új helyen a munkaügyi szolgáltató iroda

A Munkaügyi Szolgáltató Irodához közel kétéves fennállása óta mintegy tizenkétezer munkaerőigényt jelentettek be a munkáltatók és öt és félezer munkavállaló kért segítséget munkaügyi dolga rendezéséhez. Az iroda október 15-től új helyre költözik, az ügyfélszolgálat könnyítése érdekében: ugyanabban az épületben a III. emeletről a félemeletre. Az iroda új címe: Pécs, Széchenyi tér 9. (Széchenyi tér—Geisler Eta u. sarok, a megyei tanács volt épülete.).

Hétfőtől kedvezőbb feltételek mellett ügyfeleinket már az új helyen fogadjuk:

hétfő: 7.30—15.30-ig
szerda: 7.30—15.30-ig
péntek 7.30—12.00-ig

Telefonunk változatlan: 11-622, 13-721.

Az elkövetkezendő időben nemcsak a munkalehetőségeket adjuk közre, hanem a munkára várakozókat is foglalkozás, munkanem, munkakör szerint.

ÁLLÁSAJÁNLÁSUNK

Munkaerő állandó felvétele:

vájár, segédvájár, csapatcsillés, bányalakatos, külszíni segédmunkás, asztalos, autószerelő, autóvillamossági szerelő, ács-állványozó, bádogos, bolti eladó, festőmázoló, esztergályos, fűtésszerelő, hegesztő, kőműves, lakatos, műszerész, tetőfedő, mozdonyvezetőgyakornok, jegyvizsgáló, vonatfékező, váltókezelő, kocsirendező, pályamunkás, villanyszerelő, vízvezeték-szerelő, gépkocsivezető, gépkezelő, szállítómunkás, betanított munkás, segédmunkás, adminisztrátor, gyors- és gépíró, könyvelő

Jelenlegi felvétel fizikai munkára (teljes munkaidőben)

autófényező, cipőtalpkészítő, csőszerelő, dekoratőr, felszolgáló, fényképész, hűtőgépszerelő, férfiszabó, hidegburkoló, melegburkoló, mezőgazdasági gépszerelő, nehézgépszerelő, kárpitos, karosszéria-lakatos, montírozó grafikus, sütőipari szakmunkás, üveges, varrónő, vasbetonszerelő, tímár, ápolónő, segédápolónő, műtőssegéd, fűtő, udvaros segédmunkás.

Nem fizikai munkaerőigény (teljes munkaidőben)

előadó (ár, beruházási, értékesítési, munkaügyi, pénzügyi, vám) árkalkulátor, árszakértő, utókalkulátor, ellenőr, gazdasági ügyintéző, belső ellenőr, épületgépész művezető, építőipari normás, elektromos gyártásfejlesztő, gépész gyártásfejlesztő, energetikus, építésztechnikus, építészmérnök, építész üzemmérnök, építőipari művezető, útépítő művezető, vízépítő üzemmérnök, vízgazdálkodási üzemmérnök, hálózattervező, normatechnológus, kőműves művezető, faipari művezető, ruhaipari műszaki vezető, műszaki osztályvezető, minőségi áruátvevő, raktáros, pénztáros, statisztikus, műszaki rajzoló, műszaki ügyintéző, számviteli vezető, számítástechnikai irányító, rendszerszervező, ügyvitelszervező, üzletkötő, tervező-elemző közgazdász.

Nyugdíjas munkaerőigény

éjjeliőr, fűtő (olaj-, gáz-, széntüzeléshez), ételszállító, gépkocsivezető, kéziszövő, kőműves, konyhai dolgozó, őr-portás, öltözőőr, telepőr, ruhatáros, szakács, segédmunkás, takarító, számlázó adminisztrátor.

MUNKALEHETŐSÉGET KERESÜNK

Teljes munkaidőben

vegyész, pedagógus, jogász, mezőgazdász, gépésztechnikus, gépjármű-ügyintéző, munkavédelmi végzettséggel, valamint francia, angol, német nyelvvizsgával rendelkezők részére.

Részmunkaidőben (nyugdíjasok, gyesen lévők, fiatalkorú munkavállalók részére)

pedagógus, közgazdász, repülőgép-műszaki, jogi, rendész, adminisztrátor, fényképész, alkalmi, diák-alkalmi, beldolgozói (nem varrás, szövés, kötés jellegű) főfoglalkozáson kívüli segédmunka, betanított és szakmunkakörre.

FILMJEGYZET

Átváltozások

Egy év ötvenkét szombatján nem kerülhet sor e hasábokon kétszáz filmre. Most úgyis Woody Allen szexkomédiája fut a bemutató mozikban: „mórickás" gátlásosságát már jól ismerjük, esztétikai mércével meg nemigen méricskélhetünk: vagy tetszik, vagy nem tetszik filmje.

Valószínűleg egy hónap alatt nem gyűjt magának annyit Dárdai István és Szalay György az *Átváltozások* című filmjével, mint Woody Allen az övével. S noha sokat „művészkednek" e filmben, szintúgy a tetszik—nem tetszik kategóriájába sorolható, ha már túlestünk a kibírtuk—nem bírtuk ki minősítésen, merthogy a film jó négy órás. Formája ezután is tetszeni fog azoknak, akik hívei a kimódolt tantörténeteknek, feltéve, ha azok nem hurráoptimizmust sugárzanak magukból, hanem jelenkori közérzeteken búslakodnak, különös tekintettel a hatalmon kívüliségre. Ám a sematizmust, pláne, ha az fekete — illik elpalástolni — ennyi gyerekszóbát ad a főiskola; ezért a Szalay—Dárdai páros kitalálta magának az olyan műfajt, ami úgy néz ki, mintha dokumentum lenne.

S merthogy az Átváltozások főhőse egy tehetséges fiatal közéleti költő, felkérték a főszerep megformálására a fiatal, tehetséges, közéleti költészetéről ismert Csordás Gábort, a Jelenkor szerkesztőjét, aki nemcsak külsejét, rögtönzött gondolatait, de némely művét is nagylelkűen a szerzők rendelkezésére bocsátotta. Ettől roppant dokumentumszerű a film — de csak addig, míg apró kis csúsztatásokon (sajtóperesebb szóhasználattal: hazugságokon) nem kapja a kitartó néző a film készítőit. Például a filmbéli idős bácsi azt kérdezi az ügyvédjétől, hogy miként szabadulhatna meg az általa élősködőnek tartott Gábortól, mire az ügyvéd arról beszél, hogy mindig az utolsó végrendelet az érvényes. Minthogy azonban az előző végrendeletek sem tettek említést Gáborról, a filmbéli szereplő nem kap választ filmbéli kérdésére. Hasonlatosan a valódi nézőhöz, ki szintén nem kap választ olyan egyszerűnek tűnő kérdéseire, hogy például miért éppen a mai magyar irodalom egy meglehetősen beltenyészetnek tűnő csoportja kerül szembe a minden politikai rendszer által elismert (elismert, mert kiszolgálta) műszaki értelmiségivel, aki annyiban mégis mai figura, hogy írja a memoárjait.

Még annyit is adott a gyerekszoba, hogy tudjuk, egy történet nem történet háromszög nélkül, ezért aztán ott van még az önmagáért való balerina, akinek az alkotók nemcsak azt a funkciót szánták, hogy nagy komolyan hülyeségeket mondatnak vele, hanem kijátsszák ellene Gábort — s nem a filmbélit, hanem a valóságost. A két Gábor: a filmbéli és az őt megjelenítő sok felületes hasonlóság ellenére egy dologban egyezik: elhangzik a Csordás-kötetben megjelent Folyamodvány állampolgárságért (úgy is mint dokumentum). A filmbéli Gábor folyamodványa azonban a filmbéli balerina „életfilozófiájával" kerül kapcsolatba, így aztán alaposan átértékelődik, sinkább a Folyamodvány köldöknézésre címet viselhetné; a valóság egy eleme meghamisítva áll elénk — dokumentumként.

Nemhiába viseli a film az Átváltozások címet.

B. L.

Hűtőgép-csereakció



Használja ki ezen igen kedvező vásárlási lehetőséget, mert ha

OKTÓBER 31-ig

Csinár Szmolenszk (szovjet, 240 literes, ára 4690,— Ft) hűtőgépet vásárol, régi hűtőgépét **800 forintért,**

(szovjet, 120 literes, ára 3590,— Ft) hűtőgépet vásárol, régi hűtőgépét **600 forintért**

ÁTVESSZÜK,
még üzemképtelen állapotban is.

EZT AJÁNLJÁK:

PÉCSETT:
- Mecsek Áruház
- Szliven Áruház
- Kertvárosi Kisáruház
- 21. sz. Műszaki bolt (Széchenyi tér)
- 43. sz. Vegyes bolt (Vasas)

VIDÉKEN: komlói, mohácsi, siklósi, mázaszászvári szakboltjainkban!

FIGYELEM! · Jelenleg már 20% előleg lefizetésével OTP-hitellevélre is vásárolhat!

AMÍG A KÉSZLET TART!

Felsőfokú vizsgával rendelkező

ÁRSZAKÉRTŐT

és

ÉPÜLETGÉPÉSZ MÜVEZETŐT

FELVESZÜNK

„Középszintű építőipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A BARANYA MEGYEI
TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

FELVESZ:

gyakorlott dózerkezelőt

JELENTKEZNI LEHET:
VÁLLALATUNK
VERSENY UTCAI TELEPÉN,
Krémer Miklós
daruzó-kotró üzemvezetőnél.

A MOHÁCS VÁROSI TANÁCS V. B. IGAZGATÁSI OSZTÁLYA

pályázatot hirdet

gyámügyi ügyintézői

munkakör betöltésére.

ALKALMAZÁSI FELTÉTELEK:
- jogi egyetemi végzettség,
- feddhetetlenség.

Fizetés a 11/1983. (XII. 17.) ÁBMH rendelkezés keretei között, megegyezés szerint.

A MUNKAKÖR 1985. FEBRUÁR 1-ÉN FOGLALHATÓ EL.

A pályázatot 1984. november 30-ig lehet írásban eljuttatni az igazgatási osztályvezetőhöz az eddigi működés rövid ismertetésével.

A Pannónia Sörgyár

biológus munkakör

betöltésére szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező

munkaerőt keres

JELENTKEZÉS részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályvezetőnél.

Pannonia Sörgyár PSP Pécs

MAGÁNSZEMÉLYEK, KÖZÜLETEK RÉSZÉRE

sziloplaszt ajtó-, ablakszigetelést soron kívül vállalunk

ÉLISZ, Kossuth L. u. 63.

Telefon: 11-751



A BARANYA MEGYEI Élelmiszer KERESKEDELMI VÁLLALAT
minden kertvárosi boltjában

nyereményakció

OKTÓBER 15-TŐL DECEMBER 31-IG.

Minden 500 Ft feletti vásárlás sorsolásra kerül.

Nyeremények: Energomat mosógép,
Szaratov hűtőszekrények,
500,— Ft értékű vásárlási utalványok.

HASZNÁLJA KI A LEHETŐSÉGET, KERESSE FEL KERTVÁROSI ÉLELMISZER- ÉS HÚSBOLTJAINKAT.

A Pannónia Sörgyár

PSP

FELVESZ
belső ellenőrzési osztályára
gyakorlattal rendelkező

belső ellenőrt

Felsőfokú pénzügyi, számviteli végzettséggel rendelkezők előnyben.

Dombóvár város és városkörnyékén

- síremlékek készítését, felállítását,
- ablakpárkányok készítését,
- és egyéb műköves munkát

rövid határidőre vállalunk

CÍM: KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM, DOMBÓVÁR, ENGELS U. 120.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége

FELVÉTELRE KERES:

- katonaviselt, híradásipari szakközépiskolát, illetve főiskolát végzett férfit, minőségellenőri munkakörbe.
- mechanikus műszerészeket,
- esztergályosokat, marósokat,
- vasszerkezeti lakatost,
- vasas szakmunkást,
- vegyigépész végzettséggel rendelkező női munkaerőt,
- betanított férfi és női munkaerőket forgácsoló munkakörbe,
- betanított férfi munkaerőt raktári kiadónak,
- segédmunkásokat,
- takarítónőket.

Felsőfokú végzettséggel rendelkező
- elektromos technológust,
- mechanikai technológust,
- gépész gyártásfejlesztőt,
- elektromos időnormást,
- digitális technikában jártas elektromos szakembert.

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3.
MUNKAÜGY.



ŐSZ VAN...

AZ ÁFOR BENZINKUTAKNÁL KÉNYELMESEN VÁSÁROLHAT

TÖBBEK KÖZÖTT:

- Kertjébe műtrágyát és Cofunát
- Szobanövényeihez virágföldet
- Étkezési burgonyát:
  - Székesfehérvár
  - Keszthely
  - Ajka
  - Zalaegerszeg
  - Pécs
  - Komló
- Autós- és motoroskesztyűt („Pécsi kesztyű")
- ARTIKA hidegindítót
- Autó Mistex páragátlót

ÁFOR BENZIN-OLAJ

LAKÁS-INGATLAN

2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Kp + OTP-átvállalás. „Enyezd u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós központjában 3 szobás OTP-lakás eladó, aknás garázzsal, vagy anélkül. Érdeklődni lehet: Siklós, Iskola u. 14/c. II. em. 7. sz.

Mohács központjában lévő, 2 szobás OTP lakásomat elcserélném balatoni vagy harkányi üdülőért, esetleg eladnám. Érdeklődni: Mohács, Budai N. A. u. 4.

Eladó Siklós-Gyűdön, a Vujicsics utcában építési telek. Érdeklődni: Siklós-Gyűd, Járó P. u. 26. sz.

Eladnám vagy elcserélném 2 szobás lakásra, belvárosban lévő 3 szobás, komfortos házrészemet. Érdeklődni: Tomin, Édesanyák útja 1. sz.

Áron alul sürgősen elcserélnénk I. emeleti, 3 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakást egy vagy 1 1/2 szobás összkomfortosra, kp + OTP-átvállalással, tanácsi előnyben. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gyula u. 11. I. 5., pénteken este, szombaton egész nap.

Eladó Siklós központjában házrész (egy lakás), valamint 2 hold szőlő présházzal (megosztva is). Érdeklődni lehet: Pécs, 28-202 telefonon.

Kiadó 63 m²-es, gázfűtéses lakás Pécsett, garázzsal. Telefon: 14-005.

Budapestire cserélném pécsi, belvárosi 4 szoba, hallos, gázfűtéses tanácsi lakásom, garázzsal. Telefon: 14-005.

Újmecsekaljai, másfél szoba, összkomfortos, 36 m²-es, szövetkezeti lakást adok másfél vagy kétszobás, téglaépületben lévő, tanácsi lakásért, II. emeletig. Telefon: 18-239.

Eladó 2 szoba-konyha, fürdőszobás, kisebb családi ház azonnali beköltözéssel. Irányár: 350 000 Ft. Érdeklődni: mindennap, 3–7-ig, Pécs, Mandula u. 31/2.

Szoba kiadó, főiskolás stb. fiúknak, Magyarürögi út 124/B szám alatt. Érdeklődni délután 5 óra után. Telefon: 10-823.

82 m²-es, 2 nagy szobás, tanácsi összkomfortot 4 szobás, tanácsira vagy ingatlanra, magas értékkülönbözettel elcserélnénk. Érdeklődni: Sallai u. 11., Oláh, csak 17 óra után.

Harkányi, 3,5 szobás, idén épült, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vasút u. 2/B.

Kedvező áron Mohácson, Munkás utcában házhely és kert eladó. Érdeklődni: dr. Németh Ádámné, Mohács, Dózsa Gy. u. 32. Telefon: 10-003.

Pécsett, a Bródy S. u.-ban 220 négyszögöles házhely eladó, vagy hévizire cserélhető. Dr. Horváth József, Keszthely, Fecske u. 19.

Balatonkeresztúron, Vasút u. 38. alatt kétszintes, 3 szobás, több helyiségből álló lakóház eladó, nyaralónak is átírható. Érdeklődni: Bárdos János, Balatonmária. Telefon: 46.

Pécsett, három-négy szobás, összkomfortos lakásmegoldást keresek. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs peremterületéhez tartozó, 3 szoba, kamra, szuterin, konyha-fürdőszobás, garázsos, kiskonyhakertes házrész eladó vagy bármely megyében elcserélhető falusi családi házért. Csere esetén értékkülönbözettel. „350 ezerért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1,5 szobás, szövetkezeti lakás. Cím: Szalai A. u. 8/A. 5. em. 17 a. Megtekinthető 17 órától.

Siklóson eladó 1200 n-öl szőlő teremléssel, vagy termés nélkül, felújított présház, összes felszereléssel. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Csukmadűlőben, a helyszínen, vagy Varjú Gyulánál, Siklós, Táncsics u. 28.

1 szoba-konyhás, tanácsi, olcsó bérű lakásomat elcserélném 1 1/2–2 szobás, kertvárosi összkomfortosra. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes, kétlakásos, összkomfortos családi ház eladó. Kisebb családi házat vagy lakást beszámítok. „Rigóder" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kerékhegyen 330 n-öl zártkert. Bokor, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. IX. em., este.

Alsóbélatelepen – megkezdett, tetőtérbeépítéssel nyaraló eladó. Érdeklődni lehet: 81-264 telefonon (17 óra után).

3 szobás, földszintes családi és üzletház főútvonalon, Kertvárosban eladó. Lakás azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Magyarürögi út 136. sz. alatt.

Komló, Szegfű u. 2. sz. családi ház lakáscserével eladó.

Pécsett, üdülőövezetben 80 m²-es, 3 szobaösszkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: naponta 17 óra után, a 15-414 számon.

Szőlő eladó Hosszúhetényben, kétszer 400–500 négyszögöl, termléssel együtt. Busz tíz perc, szép helyen, könnyen művelhető. Érdeklődni: Hosszúhetény, Kossuth L. u. 17. Telefon: 90-847.

Hosszúhetényben 3 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Ormándi u. 20. szám alatt.

Balatoni vagy velencei tavi üdülőért életjáradékot fizetnék. „Takarékosság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kertvárosban új, 3 szobás, 73 m²-es, szövetkezeti lakás kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: 16 óra után, Athinay u. 17. Telefon: 18-244.

Bicsérden nagy családi ház eladó, Rózsa Ferenc u. 77. Érdeklődni az esti órákban.

Kökényben, közel a tóhoz, 220 n-öl telek eladó. Telefon: 21-107.

Külön bejáratú, bútorozott vagy bútorozatlan albérletet keresek. Minden megoldás érdekel, lehet szuterén is. „Befogadó nyilatkozat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzont vagy másfél szobás lakást bérelnék Pécsen. „Városi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-konyhás, fél házrész, kerttel beköltözhetően eladó. Pécs, Kiss Ernő u. 16.

Balatonnál 3–4 szobás nyaralót vennék a vasút és víz között, Fenyvestől felfelé. Telefon: 15-607.

Mohács szőlőhegyi, nagy, komfortos családi ház 600 n-öl szőlő és kertművelésű területtel eladó. Érdeklődni: Mohács, Szőlőhegy, Csencsevár u. 318. Esetleg kisebbért elcserélhető.

Házhely eladó Nagykozárban. Érdeklődni Pécs, Anikó u. 12. I. 3. Hét végén egész nap.

Eladó egy családi ház, 3 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, kamra, melléképület. Irányár: 260 000 Ft. Nagycsány, Fő u. 2.

Bálicsban, buszmegállótól 3 percre, 438 n-öl szőlő, tetőtérbeépítéses hétvégi házzal, családi ház építésre is alkalmas, megosztható területtel eladó. „550 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 420 n-öl szőlő teremléssel, teljes felszereléssel, egyszintes épülettel (2 szoba-konyha), présház, pince, kert, villany van. „Pellérdi elágazás felett 5 percre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 48 m²-es, külön bejáratú, 2 szobás, központi fűtéses, előnyös beosztású összkomfortomat. Felettem tetőkamra van. Kérek 1 normál nagyszobás garzont, tapétást, központi vagy gázfűtésest, bárhol, kertvárosit elfogadom 57 000 értékkülönbözettel. „Jó kedvezmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 kisebbre, vagy egy kisebb lakásra + kp-ra, illetve eladnám. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gyula u. 18. VIII. emelet 24., kora esti órákban.

Kiadó kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos, berendezett lakás 4. emelet, lift van. „Hosszú távra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, összkomfortos kertvárosi lakás kp + OTP. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP. Érdeklődni az esti órákban. Nagy Ferenc, Pécs, Szalai A. u. 8/B. IX/34.

Szegedi kétszobás, összkomfortos, belvárosi, tanácsi lakásunkat hasonló pécsire cserélnénk. „Kertes udvar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott albérletet keresek. Zsolnay gyárhoz közel. „Hajadon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 47 m²-es, I. emeleti, tanácsi lakásom hasonlóra. Kertvárosi tízemeletesbe, V. emelettől felfelé. Érdeklődni: 17 óra után. Dobosy, Zsuzsanna u. 13. I. 5.

ADÁS — VÉTEL

126-os Polski, garázsból, igényesnek eladó, 25 000 km-rel. Telefon: 15-039.

Régi turistaújságot, könyvet vennék. „Zengő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

50 W-os Selmer, és olasz szólógitár dimarzió pick-upos (új) eladó! Szigetvár, Tinódi u. 9.

Hároméves Trabant Combi eladó. Telefon: 22-469.

Vízvezeték és bádogos szerszám eladó. Pécs, Egri Gy. u. 82. III. 11.

Hordóvásár az Üttörő u. 30-ban, rácvárosi templomnál, jobbra.
Telefon: 14-184.

850-es Fiat Lim. és Coupé motoralkatrészek (főtengely, vezérműtengely stb.) Limousin-ülések, hűtők, és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Remény u. 22. (2–5 óráig.)

Hordozható cserépkályha és teatűzhely eladó. Gárdonyi G. u. 41.

Sanyó sztereó rádiómagnó eladó, Pécs, Remény u. 22. (2–5 óráig.)

Bélyeggyűjtemény 1949–1981-ig, igényesnek eladó. Ajánlatokat „Csak egyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gázbojler, fürdőszobai, földgázra, NDK gyártmány, új, eladó. Kertváros, Berzsenyi Dániel u. 1.

IG-s Trabant, lejárt műszakival eladó. Gyód, Fő u. 35., 17 óra után.

Eladó K–25-ös Zetor rendszámmal, jó állapotban, fűkaszával és sok alkatrésszel. Kovács József, 7981 Mernye, Kossuth u. 34.

Megvételre keresek 500 db bátaszéki, piros mázas cserepet, valamint 25 db 160-as hullámpalát. Felső u. 61.

Fiat 127-es, ötvenezer kilométerrel igényesnek eladó. Érdeklődés hétköznap estefelé, 20-103-as telefonszámon. Ugyanitt eladó két új, 13x135-ös autógumi.

Zsolnay gyűjteményem eladnám. Kizárólag komoly hozzáértőnek. „Igényes 100677" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Karácsonyi fenyőt keresek novemberi kitermeléssel. Ár- és méretközlést kérek. Bottyán László, 5000 Szolnok, Kun Béla krt. 11. V. 1.

6 éves IFA billencs tehergépkocsi eladó. 7634 Pécs, Hajnalka u. 9. sz.

Neobarokk garnitúra eladó. Telefon: 29-425.

Istállótrágya szállítással együtt eladó. Keszü út. Kertészet végénél jobbra. Szaklajda József.

3,5 éves, TH-s Wartburg de Luxe tolótetős eladó. Érdeklődni: Pécs, Ybl Miklós u. 9. 14/4. Kislaki József. Telefon: 17-691.

Olaszrizling szőlő eladó. Telefon: 29-321.

2 db vemhes kijáró tehén eladó. Királyegyháza, Petőfi S. u. 25.

Eladó 90 W-os erősítő, 150 W-os hangfallal, 60 W Yamaha Leslie erősítő hangfal. Hohner D. 6-os klaviset. Cím: Gálosi Sándor, Pécs, Szalai A. u. 8/b. Érdeklődni: 15 óra után.

VEGYES

Delta tehertaxi 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Két egyetemista fiú bármilyen munkát elvállalna hétvégeken! Pontos munkamegjelölést és a munkahely megközelítésének módját szíveskedjék közölni. Ajánlatokat: Pécs, 7633 dr. Veress Endre u. 1/A., fszt. 2.-be kérünk.

Főiskolai tanár fizikatanítást, korrepetálást vállal. „Példamegoldás 111256" jeligére, címeket a pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Redőnyös jogosítványnyal és gépkocsival rendelkező alkalmazottat keres állandóra. „Komló környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Antik bútorrestaurálást vállalok. 29-321.

Nyolcadikosok részére szakközépiskolai felvételi előkészítőt tartok matematikából, fizikából. Válaszokat „Z. K. 85." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Gyakorlott üzletkötőt keresek. „Reluxa 35" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek olyan kőművest, aki betonhordón faajtó behelyezését vállalja. Cím: Szigeti Mátyás, Komló, Előtvös L. u. 10. Levélbeni jelentkezést kérek.

HÁZASSÁG

22/160, szőkésbarna hajú, zöld szemű, csinos, érettségizett lány megismerkedne hozzá illő férfival házasság céljából. „Őszi találkozás" Jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29 éves, szőke, vékony alkatú bányász, házasság céljából keresi filigrán, barna hajú, 165 cm magas lány vagy elvált asszony ismeretségét. Egy gyermek nem akadály. „Őszi rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zsolnay gyűjteményem eladnám. Kizárólag komoly hozzáértőnek. „Igényes 100677" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

33 éves, 169 cm magas, elvált szakmunkás fiatalember, 11 éves kislányával megismerkedne 25–35 éves korig olyan hölggyel, aki falusi otthonába jönne. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Fényképes leveleket várok. „Együtt könnyebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, 188 cm magas, elvált férfi, megismerkedne korban hozzá illő nővel, házasság céljából. „Őszi kezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38–48 éves korig, intelligens, szeretetre méltó férfi ismeretségét keresem házasság céljából, ki gyermekemnek apukája lenne. „Mindketten hazavárunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170/39, 2 gyermekét egyedül nevelő férfi megismerkedne korban hozzá illő, elvált vagy özvegy hölggyel házasság céljából. „Várunk rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülállók, figyelem! A MECSEK GMK felajánlja segítségét a társkeresésben. Kérje tájékoztatónkat! 7601 Pécs, 1. Pf.: 87. Telefonügyelet: 24-897.

Jeladás társkereső gmk. Tartós társkapcsolatokat közvetítünk az egész országban. Kérje tájékoztatónkat. Budapest, 64. Pf.: 23. 1378. Telefon: 843-506.

Megismerkednék házasság céljából 60 éves korig magányos vagy özvegy, értelmiségi, komoly gondolkodású, gépkocsival rendelkező férfival, aki magányát megosztaná egy hasonló adottságú, 54 éves, özvegy, lakással rendelkező asszonnyal. „Kölcsönös szimpátia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társkereső iroda segít a párválasztásban. Pécs, 14. Pf.: 33. 7614.

64/170, özvegy férfi, családi házzal rendelkező, megismerkedne korban hozzá illő özvegyasszonnyal házasság céljából. „Megértés 64" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

43/168, 68 kg technikus végzettségű, elvált férfi keres korban hozzá illő, kellemes megjelenésű, özvegy vagy elvált nőt, esetleg egy gyerekkel. Kocsim van, lakás szükséges. Csak teljesen független, pécsi hölgy fényképes, komoly szándékú válaszát várom házasság céljából. „Hosszú ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, 178 cm magas, érettségizett dolgozó férfi társaság hiányában ezúton keresi korban hozzá illő, csinos lány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. „Jöjj el" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42 éves, fiatalos, csinosnak tartott, komoly életfelfogású, vezetőállásban lévő, független nő keresi jó megjelenésű, magas férfi ismeretségét házasság céljából. „Két összeillő ember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magas, barna, emberi értékekre igényes, rokonszenvesnek tartott tanár megismerkedne 28–35 év közötti, csinos, kifejezetten vonzó arcú, legalább érettségizett lánnyal vagy gyermektelen, elvált asszonnyal házasság céljából. Ha lehet, fényképet is kérek. „Mindig érdemes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

65 éves, özv. nyugdíjas nemdohányzó férfi, korban hozzá illő, jó szívű élettársat keres. Autó és lakás van. „A magány gyorsan ölő méreg" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

163 cm magas, 49 éves, szőke, molett adminisztrátornő megismerkedne házasság céljából hozzá illő férfival, 49–53 éves korig, 173–178/80 kg alatt ne legyen. „Napfény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves férfi megismerkedne házasság céljából fiatal lánnyal vagy elvált asszonnyal. Rendezett anyagiakkal rendelkezem. Lakás, kocsi szükséges. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Zöldszemű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 éves, 173 cm magas, pécsi lakással rendelkező pedagógus házasság céljából megismerkedne 30 éven aluli, hozzá illő nővel. Fényképes levelet kérek. „Hivatás és család" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MÉH

„Mozgó átvevőhely"

1984. OKTÓBER 15-ÉN 13.00—16.00 ÓRÁIG KERTVÁROSBAN, NÉMETH LÁSZLÓ ÚTI MOZGALMI HÁZ KÖRNYÉKI AUTÓPARKOLÓBAN

átvesszük a lakásában feleslegessé vált

papír- és textilhulladékot, kimerült, ép személygépkocsi-akkumulátort és a helyszínen kifizetjük az ellenértéket!

Dolgozókat felvesznek

A DDGáz számviteli osztálya felvételre keres gyakorlattal és közgazdasági érettségivel rendelkező utókalkulátort. Jelentkezni lehet a DDGáz (Pécs, Felszabadulás út 107.) számviteli osztályvezetőnél. (2846)

FELVESZUNK: festő, fényező, lakatos, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a forgalomtechnikai üzemvezetőnél. Telephelyünkön: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. Telefon: 13-411/44 mellék. (2818)

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: targoncavezetőt, géplakatost, betanított női munkaerőt, segédmunkást, egy, kettő illetve három műszakra. Jelentkezni lehet: Pécs, Engel János u. 8., munkaügy. (2799)

A BARANYA Megyei Múzeumok Igazgatósága leinformálható házfelügyelőt keres. Cserelakás szükséges. Jelentkezni lehet a délelőtti órákban: Pécs, Széchenyi tér 12., régészeti osztály. (2815)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége, Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: MÉV V-ös Bányaüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén. Telefon: 14-307. (2867)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari V. felvételre keres: villanyszerelőt, lakatosok mellé segédmunkást (szakmunkásvizsga megszerzésére lehetőség van). Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2., karb. üzem vezetőjénél. (2770)

AZ 5. ÉPFU, Megyeri út 26. felvesz központi telepére: autószerelőket, szervizmunkásokat, 1 gyors- és gépírót, 1 gépíni tudó adminisztrátort. Változó munkahelyre, műhelykocsira 2 autószerelőt, 2 karosszérialakatost. Felvételre jelentkezni lehet a fenti címen, a műszaki és munkagazdasági osztály vezetőjénél. (2796)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Tüzép Vállalat felvételt hirdet gyors- és gépíró, adminisztrátor, dekoratőr és gyakorlattal rendelkező statisztikusi munkakörökre. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 17. Munkaügyi osztály. (2779)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató- és Fúró Vállalat dunántúli üzeme komlói munkahellyel műszaki rajzolót keres. Erdeklődni lehet: Komló, Kossuth L. u. 1. Fúrási földtani szolgálat. Telefon: 81-359/46. (2781)

A VÍZÜGYI Igazgatóság Gépüzeme, Cserkút felvételre keres 1 műszakos beosztásba gép- és szerkezeti lakatosokat, mezőgazdasági gépszerelőket és műhelyi segédmunkásokat. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (2808)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatósága felvételre keres érettségizett, perfekt gyors- és gépírót. A Szülészeti Klinika takarítókat és raktári kisegítőt, az Idegklinika takarítót, a II. sz. Sebészeti Klinika szakképzett ápolónőket és takarítókat vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (Pécs, Honvéd u. 5.). (2809)

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe vegyészi munkakör betöltésére. Feltételek: vegyészi szakképesítés vagy érettségi és vegyipari területen eltöltött munkaviszony. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, munkaügy, Siklós, Ipartelep u. 2. (2709)

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, SZTK-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

SZÖVETKEZET alkalmaz számviteli csoportvezetőt. Önéletrajzot „Mérlegképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2755)

TITKÁRNŐ munkakörbe felveszünk 1 munkaerőt. Jelentkezést önéletrajzzal „Szövetkezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2756)

AFOR KIRENDELTSÉG PÉCS, felvételre keres C, E kategóriás jogosítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket, tiszta teljesítménybéres foglalkoztatásra. Jelentkezés: Pécs, Mecsekalja-Cserkút (pellérdi elágazás). (2868)

A KAPOSVÁRI Épület- és Hídfenntartó Főnökség IX. építésvezetősége, Pécs, felvételre keres a MÁV kollektív szerződése szerint vizsgázott kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, MÁV-kertészet, Verseny utca. (2751)

PEZSGŐ-, Márka- és borgépsor mellé férfi és női segédmunkásokat, valamint lakatos, villanyszerelő szakmunkásokat és targoncavezetőket felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2–4. (2750)

ORSZÁGOS vállalat megyei központja szervezőt keres felvételre, lehetőleg felsőfokú végzettséggel. Kézzel írott önéletrajzokat X. 22-ig várjuk. „Pécsi központ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (268316/B)

A SZIGETVÁRI „Zrínyi" Mg.-i Termelőszövetkezet (B kategóriás) közgazdasági egyetemi vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező dolgozót keres belső ellenőri munkakör betöltésére. Fizetés: a 25/1983. (XII. 29.) MÉM-rendelet szerint. Jelentkezés személyesen vagy írásban, a termelőszövetkezet elnökénél. Cím: Szigetvár, Hoboli út 1. (2822)

KACSÓTAI „Mecsektej" felvételre keres gyakorlattal rendelkező szállításvezetőt, villanyszerelőt, gk.-vezetőt és árukiséröt. Jelentkezni lehet a vállalat központi irodájában. (268302/B)

A MECSEKI Szénbányák Külfejtési Üzeme felvesz robbantómestereket. Feltétel: külszíni robbantási munkára érvényes „A" jogosítvány. Kereseti lehetőség: 6000–7500 Ft/hó, gyakorlattól függően, + illetményszén, nyereségrészesedés és hűségjutalom. Jelentkezni lehet: Pécs, Széchenyi-akna, munkaügy. Megközelíthető az 50-es és a 11-es autóbuszjáratokkal. (2749)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Építő Vállalat 22. sz. építésvezetősége felvételre keres éjjeliőr dolgozót. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 110. (Telefon: 14-459.) (2748)

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe műszaki termelésirányító munkakörök betöltésére. Feltételek: faipari technikum vagy gimnáziumi érettségi és asztalos szakképesítés, valamint faipari területen eltöltött szakmai gyakorlat. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2. Munkaügy. (2824)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat felvételt hirdet autóvillamossági szerelő és szervizmunkás munkakörökre. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63., műszaki vezetőnél. (2913)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Tervező Vállalat felvételre keres fiatal férfi, raktári segédmunkást. Jelentkezés: a vállalat ellátási csoport vezetőjénél, Pécs, Rákóczi út 1. szám. (2910)

GÉPKOCSIVEZETŐ, kőműves, segédmunkás, villanyszerelő és asztalos munkatársakat keresünk. Érdeklődni: 15-432-es telefonon. (2922)

A NÁDOR és Pannónia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: festő, kőműves, villanyszerelő, vízvezeték-szerelő, raktári segédmunkás, mosogató, udvaros. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35., munkaügy. Telefon: 13-322. (2938)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola, Pécs, Boszorkány u. 2. sz. takarítónőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2., ellátási osztály. (2909)

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít fizikából és biológiából, novembertől májusig, heti két esti elfoglaltsággal. A tanfolyam célja elsősorban a már érettségizettek felkészülésének támogatása. Részvételi díj: 650,— Ft. Jelentkezési lapokat a POTE tanulmányi osztályán lehet kérni (Szigeti út 12., I. em.), 8—16 óráig.

AZ IFJÚSÁGI Házban vegyeskar alakul, ebből az alkalomból felvételt hirdetünk minden zenét kedvelő 14 és 35 év közötti fiatal részére. Egyaránt várunk dolgozó és tanuló fiatalokat. A kórus vezetője Varga Zoltán. Jelentkezni lehet az Ifjúsági Házban, október 23-án, 18–20 óra között.

ARAMSZUNET lesz 1984. X. hó 15-én, 7-től 16 óráig, Komló, Alkotmány és November 7. utcában.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 16-án 7-től 16 óráig Komló Pécsi u., Petőfi tér, Móricz Zs. u., Mikszáth K., Gorkij és Majakovszkij utcákban.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 17-én 7-től 16 óráig Komló Gorkij, Majakovszkij, Sztahanov, Ifjúság, Orosz Gy., Székely Bertalan, Zengő, Madarász V., Szinyei M., Benczúr Gy., Gárdonyi utcákban.

A Kossuth klubmozi MESEMOZI előadásainak időpontja, a plakáttól eltérően, szombaton délután fél 4 és vasárnap délelőtt 11 óra.



MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Szinház: A reformátor (este 7 órakor) Bemutató-bérlet.

FILM

Petőfi: Szentivánéji szexkomédia (4, 6, 8). **Kossuth:** Veronika és a bűvös zsák (10, 12, 2, 4). Karate lengyel módra (6, 8). **Kossuth Klub:** Macskakórus (f4). **Park:** Amit tudni akarsz a szexről (f4, f6, f8). **Fekete Gyémánt:** Szuperzsaru (6). **Jószerencsét:** Kéjnő Kaliforniába készül (4, 6). **Mohács:** Aranygyapjú (6, 8). **Komló, Zrinyi:** Ó, kedves Harry (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kopaszkutya (f5, f7). **Szigetvár:** A Jedi visszatér (f6, 8). **Siklós:** Hattyúk tava (3), Vidéki színészek (7). **Harkány:** Szeretők (5, 7). **Sellye:** Kina szindróma (8). **Mágocs:** A legkisebb törpe (3). **Mázaszászvár:** A piszkos tizenkettő (6). **Beremend:** Házasság szabadnappal (6). **Vajszló:** Halálcsapda (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Őszi csillagképek (16.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Az ország éléskamrája. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 18.45: Budapesti Művészeti Hetek. Szentivánéji álom. Rádiójáték. 20.53: Népdalok, néptáncok. 21.30: Operaáriák. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.46: A Deller énekegyüttes énekel. 0.10: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű muzsika – világhírű előadók. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Tövisek és virágok. Zenés irodalmi magazinműsor. 10.00: Szombat délelőtt. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levesloádája. 14.00: Magunkat ajánljuk. 17.05: Dzsesszmuzsika. 17.30: Válasz. 18.30: Slágerek mindenkinek. 20.00: Zenés játékokból. 21.05: Életem kész regény. Az adás házigazdája: Farkas Gyula. 22.05: A Shadows együttes felvételei. 22.45: Operettrészletek. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Orgonamuzsika. 9.30: A kamarazene kedvelőinek. 10.08: Respighi: Róma fenyői – szimfonikus költemény. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.32: Ragtime-felvételek. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: A Bartók vonósnégyes játszik. 16.00: Aranyalbum. 17.21: Új lemezeinkből. 18.10: Cseh előadók albuma. 19.05: Esti muzsika. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Leningrádi Filharmonikus Zenekar hangversenye a Budapesti Zenei Heteken. Közben: kb. 20.15: Rejtett kincsek. Kb.: 20.30: Versek. Kb.: 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.: 21.20: Francia sanzonok. 22.00: Operaáriák. 22.46: Koportos. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. A körzeti stúdió információs, szórakoztató magazinműsora. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19:35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: A szegedi körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.25: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 9.05: Tízen Túliak Társasága. 9.55: Építészet. 10.15: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. 11.05: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja. 11.25: Keresztkérdés. Fejtőrőjáték. 11.55: Képújság. 14.38: Műsorismertetés. 14.40: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. 15.30: Hírek. 15.40: Kismaszat és a gézengúzok. Ifjúsági tévéfilm. 16.55: Hosszú még az út . . . 17.20: Reklám. 17.25: Nemzeti ügy... 18.05: Képújság. 18.10: Obejktív. Tényképek a szocialista világról. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers – mindenkinek. Ady Endre: Párisban járt az Ősz. 20.05: Marc Wilson, a bűvész. 20.50: Menő Manó. Olasz–angol rajzfilm. 20.55: Nagyon különleges ügyosz-osztály. 21.20: Menő Manó. 21.25: Könnyűzenei mesterdalnokok. NSZK film. 22.10: A révész. Angol tévéfilm. 23.00: Tv-híradó. 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.58: Műsorismertetés. 17.00: Képújság. 17.05: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat. X/2. rész. 18.00: Iskolatévé. Angol nyelv. 18.15: Német nyelv. 18.35: Gólyavári esték. 19.20: MAFILM-magazin. 19.30: Alfonz Mucha. Csehszlovák rövidfilm a festő-grafikusról. 19.50: Bach: 53. kantáta. 20.00: Platonov. Csehov komédiájának tévéváltozata. 21.25: Tv-híradó. 2. 23.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Tv-naptár. 9.00: Postaláda. 9.15: Hogyan nézzük a műalkotást. 9.30: Tv-színház. 10.00: Paklenica nemzeti parkja. 10.30: Hírek. 16.10: Műsorismertetés. 16.15: Hét tv-nap. 16.45: Hírek. 16.50: Tv-naptár. 17.00: Kosárlabda. 17.40: Reklám. 18.30: Dokumentumműsor. 19.15: Rajzfilm. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A furcsa pár. Amerikai film. 21.45: Tv-híradó. 22.00: Hétvége. 23.30: Vasárnapi műsor ismertetése.

MÁSODIK MŰSOR

14.50: Műsorismertetés. 14.55: Utazás a Föld középpontjába. Amerikai film. 17.00: Gyermekműsor. 18.00: Nővérek. Dráma. 19.00: Népzeneműsor.

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Szemléletfordítást!

Fontos tanácskozás színhelye Balatonfüred, ahol a II. felsőoktatási testnevelési konferencia zajlik. A megjelölésből úgy tűnik, csupán egy szűkebb réteg ügyeiről van szó, nevezetesen az egyetemek és főiskolák hallgatóiról, netán oktatóiról és alkalmazottairól, illetve az ő testnevelésükről. De hát ez korántsem így van. A tanácskozás gyakorlatilag az egész magyar testnevelés ügyéről kénytelen szólni. Ugyanis a felsőoktatás testnevelése kisugárzik az egész társadalom tevékenységére, a felsőoktatásban megrögzülő, vagy éppen átalakuló nézetek gyorsabban válnak általánossá, mint egy más intézményrendszerben megszületettek. Hiszen a felsőoktatási intézmények mai hallgatói a holnap pedagógusai, ilyen vagy olyan vezetői, embercsoportok irányítói, akiknek az életvitele egyszersmind példaképi is, sokak számára követendő modell.

A felsőoktatás testnevelésében ma még több a megoldásra váró feladat, mint a felsorolható eredmény. Így mondta ezt Nádori László, a Magyar Tudományos Akadémia sport- és mozgásbiológiai bizottságának titkára, a Testnevelési Főiskola Kutatóintézetének igazgatója: Napjainkban nem megfelelő a főiskolások és egyetemisták testi kultúrája, holott ennek az általános kultúra szerves részének kellene lennie. Nem kielégítő a fiatalok fizikai állapota, állóképessége és a testi kultúrával kapcsolatos szemléletük sem jó.

Ebben az egy mondatban sűrítődik tulajdonképpen az összes gond, és adódik belőlük a tennivaló. Ám azonnal kitűnik, hogy a gondok, lehet a felsőoktatásban jelentkeznek, de nem feltétlenül ott alakulnak ki. Például nem valószínű, hogy a középiskolákból kitűnő fizikai állapotban a felsőoktatásba kerülő fiatalok az egyetemi éveik alatt romlanak le, veszítik el meglévő állóképességüket. Nem valószínű, tehát, íme a gondok máris tükrözik a középiskolás korosztály fizikai állapotát is, illetve az ott folyó testnevelési tevékenység nem kielégítő voltát. Kérdés, ha ugyanígy sor kerülne a középiskolai helyzet felmérésére, nem kényszerülnénk-e ismét lejjebb mutogatni?

A felsőoktatásban jelentkező problémák sokfelé ágazóak, megoldásuk nem egy esetben jelentős anyagi ráfordításokat is igényelne. Például: sportpályák, csarnokok, uszodák létesítése. De a főkérdés az, sikerül-e megváltoztatni a testi kultúrával kapcsolatos szemléletet? Kétségkívül ez a legsokoldalúbb feladat, nem oldható meg miniszteri rendelettel, sem rektori határozattal. Kár volna hinni, hogy aki ma a sportot felesleges passziónak tekinti, az holnap lelkes hívévé szegődik és támogatja. És nemcsak a felsőoktatásban, hanem lejjebb is, meg az élet más területein is. A balatonfüredi konferencia nyilván segít majd a tennivalók megfogalmazásával is abban, hogy a szemléletváltozás és egyáltalán a változás folyamata minél gyorsabb és hathatósabb legyen.

— K —

Kézilabda



Jelenet a mérkőzésről

Elmaradt a meglepetés

Rába ETO—PMSC 19-15 (11-6)

NB I. férfimérkőzés. Városi sportcsarnok, 1500 néző. V.: Dzsipoff, Kiss. PMSC: Gerdesics — Kőszegi, Kedves (8), Takács (2), Perger, Hang (3), Kunos. Csere: Hunyadi, Ivanics (2). Edző: Koleszár György.

A Rába ETO a harmadik helyre pályázik és a PMSC előtt még nyitott volt a lehetőség az 5. hely megszerzésére. Ezért mindenki izgalmas mérkőzésre számított és a pécsi szurkolók azt remélték, hogy a piros-feketék hosszú évek után végre legyőzik a győrieket. Elmaradt a meglepetés, a PMSC nem tudta megismételni az elmúlt hetek jó játékát. A győriek kezdtek jobban, a pécsiek első góljára 5 percet kellett várni. A 10. percben 3-3 volt az eredmény, majd ezután fokozatosan elhúzott a Rába. A hazaiak pontatlanul lőttek, feltűnően sokat hibáztak. Szünet után feljavult a Pécs játéka, Gerdesics három büntetőt is hárított és az 50. percben sikerült az egyenlítés (14-14). Ekkor úgy tűnt, hogy a vezetést is sikerül megszerezni, de az utolsó tíz percben ismét gyengélkedett a PMSC, 9 percen keresztül képtelenek voltak gólt lőni.

A rosszul játszó piros-feketék ellen teljesen megérdemelt a Rába ETO győzelme. A vendégcsapat legeredményesebb játékosa Vura (6) volt. A 48. percben vita alakult ki a zsiriasztal és a játékvezetők, valamint a csapatok között, mert a játékvezetői ellenőr szerint eggyel több győri játékos tartózkodott a pályán. Tíz percig állt a játék, végül is a játékvezetői ellenőrnek lett igaza.

L. L.

Mészáros helyett Plotár a hollandok elleni keretben

A csütörtöktől Tatán készülő magyar labdarúgó-válogatott péntek délutánig már három edzést tartott. Az eredeti terveknek megfelelően folyik a munka, csak az „műsoron kívüli" esemény, hogy Mészáros megsérült, elhagyta a tábort és helyére Plotárt hívták be az utánpótlás keretből.

— Sajnos Mészáros lába begyulladt, hétfőig semmiképpen sem edzhet, így haza kellett küldeni — mondta Mezey György szövetségi kapitány. — Helyette Plotár készül velünk, akit eredetileg is számításba vettünk. Az utánpótlás keretben természetesen gondoskodnak a tatabányai középcsatár pótlásáról, tudomásom szerint Bicskei Bertalan Bodát hívja majd be.

Szombaton újabb két edzés következik, ebből a délutáni „előrehozott magyar—holland" lesz, ugyanis összehoznak egy olyan csapatot, amely „Hollandiát képviseli" és ellenük folyik majd a begyakorló játék. Vasárnap amolyan kikapcsolódó napot jelent, hétfőn újabb két edzés következik, s az ezt követő gyakorlás pedig már Rotterdamban lesz, a szerdai világbajnoki selejtező színhelyén: kedden este, villanyfény mellett.

— Jó a hangulat a keretben, nagyon készülünk és bizakodással várjuk az igen nagy jelentőségű világbajnoki selejtezőt — mondotta Mezey György.

A magyar és holland válogatott szerdán este 17 év után találkozik ismét egymással. Eddig 1929. június 8. és 1967. május 10. között 7 hivatalos mérkőzés zajlott le a két ország legjobbjai között, s a négy hollandiai összecsapásból eddig háromnak Rotterdam volt a színhelye. Az is a statisztika érdekessége, hogy az eddigi 7 mérkőzésből 2 világ- és 2 európa-bajnoki selejtező volt.

Ribli döntetlennel is tartja előnyét

A tilburgi „Interpolis" elnevezésű nemzetközi sakkviadalon a 7. fordulóban Ribli Zoltán gyors döntetlennel is tartja előnyét a jugoszláv Ljubojeviccsel szemben. A magyar nagymester sötéttel játszott a holland Van der Wiel ellen, és kiválóan alkalmazta a szicíliai védelmet. A két küzdő fél 20 lépés után egyezett meg a pontosztozkodásban. A másik magyar résztvevő, Portisch Lajos a brit Miles-szal ült asztalhoz. Erőpróbájuk függőben maradt.

Az élcsoport állása: Ribli 5, Ljubojevics 4,5, Miles 4 (1),... Portisch 3 (1).

Felavatták dr. Csanádi Árpád síremlékét

Pénteken délelőtt a Farkasréti temetőben ünnepélyesen felavatták a tavaly március 7-én elhunyt dr. Csanádi Árpád síremlékét. A süttői márványból készült, s az olimpiai ötkarikával díszített síremléknél megjelentek a Magyar Olimpiai Bizottság elnökségének tagjai, sportvezetők, élsportolók, dr. Csanádi Árpád egykori munkatársai, valamint családtagjai.

Az OTSH volt elnökhelyettesének, a Magyar Olimpiai Bizottság főtitkárának, a NOB tagjának, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság igazgatójának síremlékénél Páder János, a MOB alelnöke, az OTSH elnökhelyettese mondott beszédet, amelyben többek között azt hangsúlyozta, hogy dr. Csanádi Árpád távozásával nemcsak a magyar sportmozgalmat, hanem az egész világ sportját érte nagy veszteség, személyében egy széles látókörű, mindig segítőkész, gazdag tapasztalatú nagyszerű ember és sportember távozott. Ezt követően Schmitt Pál, az OTSH elnökhelyettese, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság magyar tagja olvasta fel J. A. Samaranch, a NOB elnökének ez alkalomból írt levelét. A síremléken koszorút helyeztek el a Magyar Olimpiai Bizottság, az OTSH, a Testnevelési Főiskola, a Ferencváros és a Vasas Sportklub képviselői, és a Csanádi család tagjai.

Röviden

Vívás. Új szakosztályt indít a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központ lakótelepi sportegyesülete. A vívás iránt érdeklődő fiatalok minden kedden és csütörtökön jelentkezhetnek a Nevelési Központ sportirodáján.

Lövészet. Toborzót tart az MHSZ Petőfi Sándor lövészklub. A jelentkezőket október 16-án, 17-én és 18-án délután 15.00 órától fogadják a pécsi kisállomás melletti lőtéren.

A BARANYA MEGYEI

ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT VEZETŐSÉGE

ÉS SZAKSZERVEZETI BIZOTTSÁGA

1984. október 16-án (kedden) 15.30 órakor

nyugdíjas-találkozót rendez

a vállalat ebédlőjében, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37., melyre

minden vállalati nyugdíjast szeretettel vár

ÁFV PÉCS

Mi történt 1934 októberében?

Fejezetek Pécs sporttörténetéből

PEAC, PVSK, PAC versenyfutás fociban, remek eredmények atlétikában

A pécsi polgár általában akkor is az újságok sportoldalát vette szemügyre először, és akkor is mindenek előtt a labdarúgás híreit. Öt éve a dél-dunántúli kerület I. és II. osztályú bajnoksága már javában folyt. Az első októberi fordulót 8-án bonyolították le. Ekkor került sor kétezer néző előtt a Tüzér utcai salakos pályán Rosenfeld Imre bíráskodása mellett a PVSK—PEAC rangadóra. Az első félidőben a vasutasokat támogatta a szél, fölényben is voltak, melynek eredményeként Lichtenstein gólt szerzett. A krónikás a vasutasok tudását dicsérte az egyetemi csapat lelkesedésének, gólratörésének ellenében. A PEAC erényei a II. félidőben domborodtak ki, gyors „labdarámenéseik" megzavarták a vasutasokat. A PEAC góljait Farkas és Drosnyák szerezte, így ők nyertek 2-1 arányban, bár Simon kapus megsérült.

Meg kell említeni még, hogy ugyanitt a PAC is győzött ekkor a KTSE ellen 5-1 arányban. A kék-sárgák góljait Teszler (11-esből) és Muszty II. (4) szerezték. A csapat erősségei: a védelem oszlopa Ivánccsics volt, gyors jobbszélsővel rendelkeztek Teszler révén, míg a csapat motorja, irányítója és gólzsákja Muszty volt.

Nagy volt tehát a kiábrándultság, amikor a következő vasárnap a PAC az NSE-től 1-0-ra, a PEAC az NTE-től 2-1-re kikapott. Míg a PAC Nagymányokon, addig az egyetemisták a Tüzér utcában kaptak ki! Csak a PVSK tudott győzni Puszpán, Jankovics, Lichtenstein góljaival 3-1 arányban a bányatelepi DPAC ellenében. A pécsiek közül csupán a PAC kapusát dicsérték! Október 28-án javított a PEAC: a Tüzér utcában 5-0-ra lelépte a DPAC csapatát. Alig néhány perc alatt három, majd öt góllal vezettek. A szünet után a bányatelepiek is följöttek, de csupán a vereség arányát tudták megőrizni. A PEAC góljain Drosnyák (2), Czifra, Schneider, Farkas osztozott, míg a kapuban Simon védett jól.

A pécsi rangadón a PVSK 2-1-re legyőzte a PAC csapatát Adorján József játékvezetése mellett. Mindkét csapat jó formát árult el, a vasutasok gólhelyzeteiket jobban használták ki. A gólokon Bendekovics, Puszpán ill. Fogas osztoztak. A hónap végén a táblázat élén a PEAC állt, őt követte a PVSK, a KPAC, mindegyik 11 ponttal, míg a PAC 6, volt 9 ponttal. Az egyetemisták gólaránya 21-10, a vasutasoké 18-11 volt, míg a Pécsi Athlétikai Club 16-14-es gólaránnyal rendelkezett. Továbbra is nyílt maradt a bajnokság...

Az atlétika kiemelkedő eredménye volt a kerületi szenior és ifjúsági bajnokság. A szeniorok 4x100; 4x400; 4x1500 méteres váltófutásban mérték össze erejüket. Az első kettőt a PEAC, a harmadikét a PAC stafétája nyerte. Következő héten a kerületi pentatlon bajnokság zajlott, hasonló sikerek mellett. Kiemelkedett Horváth II. Vilmos, a PAC Tanítóképző atlétájának új 3423,83 pontos rekordja! A további országos ifjúsági rekordot a pécsiek közül még Herbszt magasugró, Horváth diszkosz- és gerelyvetésben tartotta. Akkoriban nagyon híres volt a pécsi atlétika...

Ezt mutatta, hogy 21-én a fővárosban a főiskolai csapatbajnokságon négy győzelmet arattunk. A 4x1500 m-es stafétát a PEAC Bódosi, Verbőczy, Bánffy, Csaplár alkotta váltója, a magasugrás csapatbajnokságát és a távolugrását is az egyetemisták nyerték. A legjobbak: magasugrásban Bódosi 180 cm, távolban Megyeri 705 cm. A pécsiek megnyerték még a 4x400 m-es váltót is, ezzel bajnokok lettek 27 ponttal megelőzve a 23 pontos DEAC és a hasonló eredményű BEAC csapatát! Ez is mutatta az akkori pécsi atlétika eredményeit.

Vargha Dezső
levéltáros

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 13.

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Táncsics SE—PVSK, Kaposvár, 14.00. Megyebajnokság: P. Kinizsi—P. Zsolnay, Kovácstelep, 11.00, P. Postás—P. Gázmű, Postás-pálya, 11.00, U. PEAC—Bükkösd, PVSK-pálya, 15.00, Szentegát—Geresdlak, Szentegát, 15.00, Vasasi Bányász—Steinmetz SE, Vasas-bányatelep, 15.00, PBTC—P. Kesztyűgyár, Bőrgyári pálya, 10.30. NB-s ifiúsági mérkőzés: Volán SC—PMSC, Czabán S. tér, 14.00.

ASZTALITENISZ. NB I. női mérkőzés: Bp. Spartacus—Pécsi Spartacus, Bp. 11.00.

KÉZILABDA. NB I. B férfiak: KBSK—Békéscsaba, Komló, 15.15. Nők: Gy. Richards—PMSC, Győr, 14.00, PBTC—Húsos SE, Bőrgyári pálya, 14.00. NB II. férfi: Bóly—Sárszentmihály, Bóly, 15.00.

KOSÁRLABDA. NB I. férfimérkőzés: Csepel SC—PVSK, Csepel, 14.00. NB II. férfiak: U. PEAC—Szigetvár Jakabhegyi út, 19.45. Nők: Soproni Postás—Komlói Bányász Sopron, 11.30. Pécsi Postás—Győri Volán, Komarov Gimnázium, 15.00.

RÖPLABDA: NB II. férfiak: SÁÉV—Steinmetz SE, Kaposvár, 11.00, Külker SC—U. PEAC, Bp. 12.00, DUTÉP SC—Pécsi Vörös Meteor, Kecskemét, 14.00. Nők: Mohácsi TE—Szegedi Építők, Brodarics téri isk. 11.00, BHG—U. PEAC, Bp. 11.00. P. Kinizsi—Pécsi Vörös Meteor, Pápa, 11.00.

DIÁKSPORT. Baranya megyei szakmunkástanulók spartakiádja, PVSK, PBTC, P. Postás-pályák 9.00—13.00.

TÖMEGSPORT. „Belépés csak tornacipőben." A pécsi Nevelési Központ sportnapja 9.00—12.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 14.

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Komlói Bányász—Kaposvári Rákóczi, Komló, 14.00, Mázaszászvári Bányász—Újpetre, Mázaszászvár, 14.00, Bólyi MEDOSZ—Kisdorog, Bóly, 14.00, Szigetvár—Nagyatád, Szigetvár, 14.00, Bonyhád—Siklós, Bonyhád, 14.00, Csurgó—Sellye, Csurgó, 14.00, Paks—Mohácsi TE, Paks, 14.00. Megyebajnokság: Somberek—Dunaszekcső, Somberek, 14.00, Villány—Harkány, 14.00, Beremend—Drávafok, Beremend, 14.00.

KÉZILABDA. NB I. férfimérkőzés: Dunaújvárosi Kohász—PMSC, Dunaújváros, 11.30.

KOSÁRLABDA. NB I. női mérkőzés: PVSK—Bp. Spartacus, Városi sportcsarnok, 15.00. NB II. nők: SVSE—Komlói Bányász, Sopron, 10.00.

MOTOCROSS. Háromórás időfutamverseny, Csertető, 13.00.

TÁJFUTÁS. Országos váltóbajnokság, Pusztavám, 9.00. Baranyai versenyzők részvételével.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 283. szám
1984. október 14., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

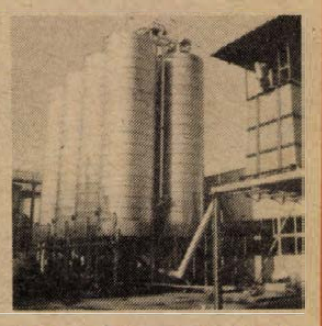
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

Filmmúzeum Pécsett, a Kossuth moziban
(3. oldal)

Vasárnapi magazin
(4—5. oldal)



Megindult a szőlőfeldolgozás
(3. oldal)

Százmillió forintos létesítmény

A BSZV legkorszerűbb telepe épül Pécsett

Új telephelyre költözik hamarosan a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat pécsi üzemének 150 gépkocsija. November végére elkészül az országos vállalat legkorszerűbb forgalmi és műszaki telephelyének egy része Pécsett, a Megyeri úton, a szennyvíztelep és a Tüzér utcai felüljáró között. A teljes befejezés 1987-re várható, és az építés költsége több mint 100 millió forint.

A telephely építése három ütemben valósul meg: a kivitelező, a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat most novemberben fejezi be az első ütemet. Ekkorra elkészül a gépkocsi-tárolótér, a műszaki ellenőrző állomás, az üzemanyagtöltő állomás, a portaépület és a hidegraktárak.

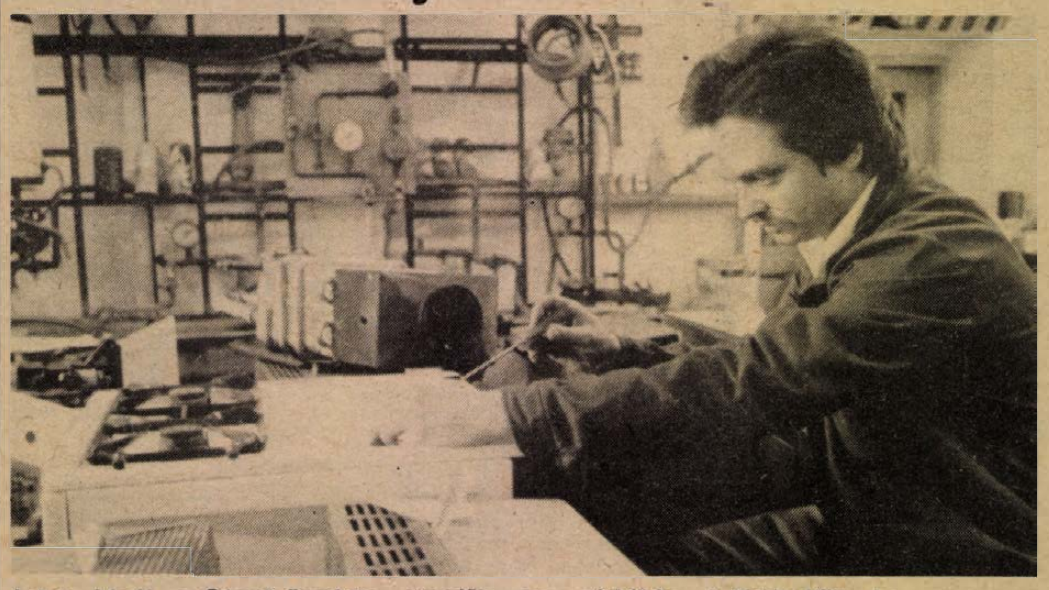
A következő ütemben – 1985 májusáig – átadják az irodaépületet, amely egyben szociális létesítmény is. A földszinten öltözők, fürdők, ebédlő és büfé lesz, az emelet egyik részén szálláslehetőségeket alakítanak ki a gépkocsivezetőknek, a másik részén irodákat helyeznek el.

A harmadik ütemben valósul meg a javítóműhely, a tervek szerint 1987-ben. A szerelőműhelyben ma 3–4 gépkocsit tudnak egyidőben javítani, a leendő új létesítményben pedig tizenkettőt. Ez lehetővé teszi szolgáltatás jellegű javítási és szervizmunkát is. A BSZV pécsi üzeme tervezi, hogy javítási munkákat vállal más vállalatok gépkocsijain is, a lakosságnak pedig szervizmunkákat végez (alsó-felső mosás, alvázvédelem, zsírzás).

A korszerű létesítmény nemcsak műszaki-technikai-szociális fejlesztést jelent, hanem új munkalehetőségeket: 150 fővel több dolgozóra lesz szüksége a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat pécsi üzemének.

L. Cs. K.

Hetente 1500 bejelentés Pécsett



Lehota László, a Gázmű ügyeletes szerelője egy gázkályha égőfejét állítja be.
Fotó: Laufer László

Fűtés előtti csúcs a Gázműnél

Két hét alatt 2500 lakossági bejelentést regisztráltak a DDGáz pécsi hibabejelentőjének diszpécserközpontjában a magnetofonokon és a felvevőfüzetekben. A múlt héten ezerötszázan hívták a gázszerelőket, a héten már péntek éjfélig 1051-en, mert a diszpécserszolgálat 24 órás ügyletet tart. Megkezdődött a gázműnél a szokásos szezon előtti csúcsidőszak. Hogyan készültek fel? Mennyi idő alatt jutnak ki egy-egy bejelentőhöz — Szántó Istvántól, a hibaelhárító részleg vezetőjétől kaptunk tájékoztatást.

Két hete huszonkét gázszerelő dolgozik két műszakban, naponta reggel 6-tól este fél 9-ig, és általában naponta 220 családot keresnek fel. Öt URH-s gépkocsival dolgoznak, amelyek mindegyike alkatrészszel, raktári készlettel közlekedik. Szombat-vasárnapra szintén rendkívüli műszakot szerveztek: tegnap és ma tíz gázszerelő vállalta a tizenkét órás műszakot. Reggel 7-től este 7-ig általában 280—300 fogyasztónál dolgoznak. A hét végén tizenhárom, URH-val felszerelt gépkocsi segíti a munkájukat, és természetesen dolgozik a műhely és a raktár is.

A raktár munkájáról annyit, hogy sikerült beszerezni több, eddig tartósan hiányzó alkatrészt, a kisebb hiányoktól eltérően jónak mondható az alkatrészkészlet.

Ebben a megfeszített üzemben érthetően jóval nehezebb teljesíteni a hibaelhárító részleg gyorsszolgáltatásait. Tudni kell, hogy a fűtőberendezésekhez mennek ki elsőként. A központi fűtési rendszer hibáját 24 órán belül, egyéb készülékeket 48 órán belül javítják, más esetekben egy héten belül jutnak ki a szerelők. Jogos a kérésük, hogy a fogyasztóktól korrekt bejelentést várnak, és jó tanácsuk, hogy ne egyszerre, folyamatosan jelentsük a hibákat, ne akkor kapjunk észbe, amikor minden készülékünk felmondja a szolgálatot.

A hibaelhárító részleg fontos feladata a javításon kívül az új fogyasztók bekapcsolása és a földgázátállítási program. Ez utóbbi most Pécs centrumában, illetve az északi területeken tart – év végéig még háromezer lakást kapcsolnak át földgázra. Hamarosan Újmecsekalján dolgoznak, ahol naponta 150–200 családot keresnek fel, s a gyors munka érdekében kérik a fogyasztók megértő segítségét: minden lakásba bejuthassanak a szerelők, akik egyébként mindössze néhány órát töltenek egy-egy fogyasztónál, egységcsomaggal, pontos ütemterv szerint dolgoznak.

A leendő fogyasztókat, főként az öreg Kertvárosban az érdekli, mikor fűthetnek a gázzal? A mai napig több, mint 400 lakásban szolgáltatják a földgázt, az év végéig újabb 80–100 családi házat kapcsolnak be.

G. M.

Indonéz küldöttség érkezett hazánkba

Marjai Józsefnek, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására szombaton küldöttség élén Budapestre érkezett Ali Wardhana, az Indonéz Köztársaság gazdasági, pénzügyi, ipari és fejlesztési ügyek irányításáért felelős tárcaközi együttműködési minisztere. A vendégeket a repülőtéren Marjai József fogadta. Jelen volt Budi Harttantyo, az Indonéz Köztársaság budapesti nagykövete.

Délután Marjai József és Ali Wardhana között a Parlamentben megkezdődtek a magyar—indonéz gazdasági tárgyalások.

Hétfőn kezdődik Kádár János franciaországi látogatása

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja, Francois Mitterrandnak, a Francia Köztársaság elnökének meghívására október 15-én, hétfőn hivatalos látogatásra Franciaországba utazik.

*

Több francia lap foglalkozott a hét végén Kádár János hétfőn kezdődő párizsi látogatásával.

A L'Humanité, a kommunista párt napilapja budapesti tudósítást közöl. Remélhető, írja, hogy Kádár János és Mitterrand elnök megbeszélései lehetővé teszik a két ország együttműködésének fejlesztését. Franciaország és Magyarország kapcsolatai, ha nem is döntő jelentőségűek, különös súllyal eshetnek latba az igazi kelet—nyugati párbeszéd megindításában. A két ország különböző szövetségi rendszerekhez tartozik, de — szövetségeseikhez hűek maradva — hozzájárulhatnak a jobb, kölcsönös megértéshez és a nézeteltérések megoldásához.

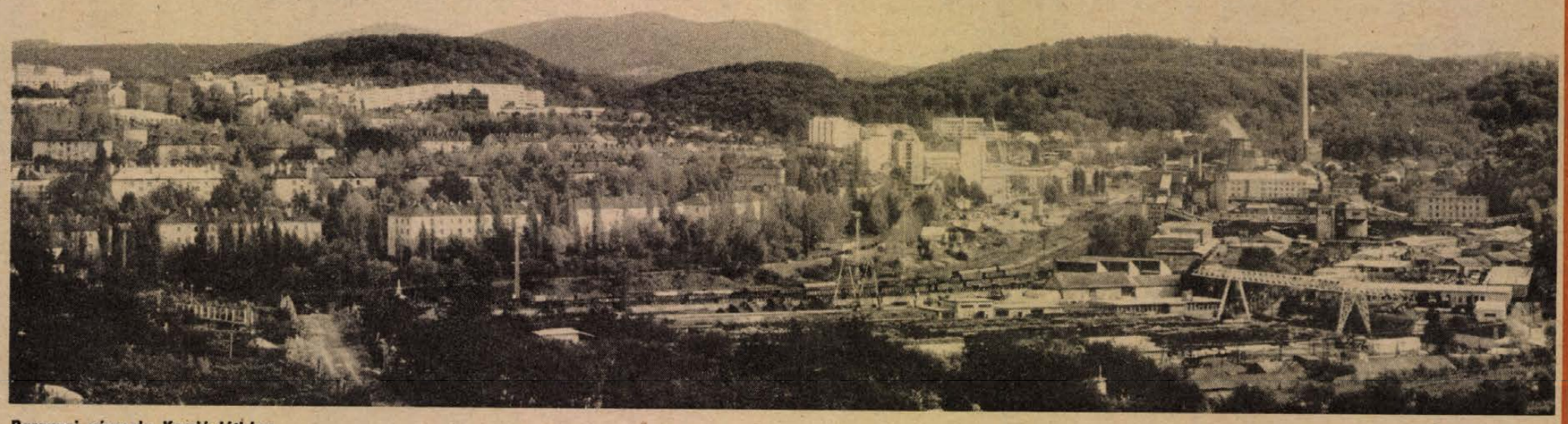
A Le Monde a látogatással kapcsolatban hangsúlyozza, hogy a magyarok sok kapcsolatot tartanak fenn a Nyugattal s hívei a különböző társadalmi-politikai rendszerek közötti kötelékek intenzívebbé tételének. Magyarország és Franciaország kapcsolatai jók. A francia diplomácia számára Magyarország mintaszerű partnerré vált. Párizsban nagyra értékelik a „magyar pragmatizmust" és nagy érdeklődéssel fogják meghallgatni, amit Kádár János mond majd. A gazdasági kapcsolatok állapota kevésbé kielégítő — folytatja a lap. Bár megvan a politikai akarat a kapcsolatok fejlesztésére, az eredmények eddig közepesek. A meglevő megállapodások azonban lehetőséget nyújtanak a cserekapcsolatok és kooperációs megállapodások, valamint a harmadik piacokon való együttműködés fejlesztésére.

A Le Figaro szombati számában a magyar gazdaságról közöl elemzést. A magyarok a termelési struktúrákat a nemzetközi konkurrencia követelményeihez kívánják igazítani — írja a lap.

Vegyesvállalatok az élelmiszergazdaságban

Az élelmiszergazdaságban az elmúlt években több olyan vállalkozás jött létre, amelyekben hazai és külföldi vállalatok közös tőkével vesznek részt. Jelenleg tíz ilyen vegyesvállalat kapcsolódik közvetlen formában, illetve közvetve – például háttéripari szolgáltatással az élelmiszergazdasághoz. A vegyesvállalatok révén lehetővé vált a külföldi tőke bevonása a termelés fejlesztésébe, a termékszerkezet javításába és az export bővítésébe.

A vegyesvállalatok többsége az elmúlt években elsősorban a mezőgazdaság termékeit feldolgozó élelmiszeriparban, továbbá az ágazathoz kapcsolódó könnyűiparban, illetve az agrárgazdaság háttériparában jött létre. A közelmúltban kezdték meg a citruslevek előállítását az első magyar–görög vegyesvállalat üzemében. A vállalatot a kecskeméti Szikrai Állami Gazdaság korábbi kooperációs partnerével, egy görög céggel közösen alapította. A vegyesvállalat felújította az állami gazdaság gyümölcslé-feldolgozó üzemét, ahol a rekonstrukció eredményeként 60 százalékkal több üdítő italt készíthetnek. A három műszakban működő gépsorokon naponta 35 ezer flakont töltenek meg citruslével. Sikeresen működik a magyar–osztrák tollfeldolgozó közös vállalat, a HUNGAROFEDER Kft. is.



Baranyai városok: Komló látképe

Laufer László felvétele

1944. október 15-e évfordulóján (2.)

Csak „alkotmányosan”

Miközben Horthy tétovázik, a hitleristák tervei már készen állnak. Már hetek óta „német védelmet” élvez Szálasi Ferenc nyilasvezér, és kinyomtatták azokat a kiáltványokat is, amelyekben az áll: a kormányzó „nemzetárulása” után átveszi a teljes hatalmat és nemzetvezetővé nyilvánítja magát, folytatva a harcot a „német birodalom oldalán a teljes győzelemig”. Budapesten van Otto Skorzeny és különítménye. Budapesten vannak már azok a német csapatok is, amelyeknek meg kell akadályozniuk Magyarország kiválását a háborúból. Ennek az akciónak a fedőneve „Páncélököl”. És jól halad a Mausakció is, amelynek célja a Várban működő kiugrási irodát vezető ifjú Horthy Miklós, a kormányzó fiának elrablása, hogy majd az ő életével zsarolják meg apját.

Hitlerista ügynökök jugoszláv partizánmegbízottaknak adják ki magukat, és október 15-én délelőttre találkozót beszélnek meg a „kis Horthyval”. A Gestapo terve így szól: „A fiú és a tárgyaló partnereinek letartóztatása a megbeszélés folyamán és a lehetőség szerint a mindkét részre nézve kompromittáló dokumentumok biztonságba helyezése részünkről előzetesen elvégzendő. A megbeszélések alapján meg kell kísérelni megtudnunk, az ellenféllel való kapcsolataikat és az eddigi tárgyalásaikat. Lehetővé tenni e helyen a további megbeszéléseket, abban az esetben, ha az akció sikerül. A fiút kényszeríteni arra, hogy saját emberein keresztül hivatalos válaszként üzenjen T-nek (Titónak — a szerző), akihez „kísérőként” a mi emberünk menne. Esetleg merénylet megkísérlése. A Biztonsági Szolgálat vezetője a tárgyalások során legéberebben figyeli, nem merülnek-e fel előre nem látott veszélyek, szükség esetén a rohamcsapatot akcióra utasítja.”

Horthy tervei?

Október 14-én, szombaton délben egy órakor a kormányzó magához hívatja kisbarnaki Farkas Ferenc tábornokot. Elmondja neki, hogy Moszkvában Faragho aláírta a fegyverszüneti egyezményt, amelynek értelmében szembe kell fordulniok a náci Németországgal.

— Hogyan? Milyen előkészületek történtek erre? — érdeklődik Farkas.

Horthy csak legyint:

— Ezt majd valahogy kijátszom! — jelenti ki. S aztán megemlíti a tábornoknak, hogy azért tájékoztatta mindenről, mert esetleg másnap, október 15-én, a proklamáció elhangzása után őt nevezi majd ki miniszterelnöknek.

Farkas Ferenc távozik, s Tost alezredes, a szárnysegéd jelenti, hogy Utassy ezredes visszaérkezett Malinovszkij marsalltól. Horthy maga fogadja az ezredes jelentését. A szeme sem rebben, amikor Utassy elmondja: a szovjet csapatok magyarországi parancsnoksága csodálkozott, hogy felhatalmazás nélkül és teljesen tájékozatlan tisztet küldtek hozzájuk tárgyalás céljából. S amikor Utassy azt jelenti, hogy a szovjet főparancsnokság 48 órán belül várja a követelményeknek megfelelő katonai megbízottakat, Horthy megparancsolja Utassynak: maradjon készenlétben, egy másik, később kijelölendő tiszttel együtt ő tér majd vissza Malinovszkij főhadiszállására.

Közben Horthy Ambrózyval átküldi Lakatos miniszterelnökhöz a rádióproklamáció már kész szövegét. A miniszterelnöknek fogalma sincs, hogy a fegyverszünetet már aláírták, nem ismeri annak feltételeit, s a proklamáció elolvasása után azt javasolja: a kormányzó törölje azt a kitételt, hogy Magyarország aznaptól kezdve hadiállapotban levőnek tekinti magát Németországgal. Ambrózy az észrevételt továbbítja Horthynak. A kormányzó egyetértésével aztán a kabinetiroda főnöke törli a szövegből azt a bizonyos részt, amely egyedül adhatna bizonyosságot az országnak.

Az aláírt fegyverszünetről még mindig nem tud sem a miniszterelnök, sem a honvédelmi miniszter, sem a vezérkar főnöke. Horthy Lakatoson és Farkason kívül csupán Ambrózyval, Vattayval, Agatelekv tábornokkal, az új budapesti helyőrség-parancsnokkal, Lázár tábornokkal, a testőrség parancsnokával közli a valóságot. Felesége, fia és menye viszont természetesen a beavatottak között van. Tulajdonképpen belőlük áll ezekben a napokban a kormány. Horthy úgy kezeli a háborúból való kiugrást, mintha az Horthynak családi ügye lenne. Az ország sorsa nem fontos, csak az, hogy a Horthy család túlélje a nehéz időket.

Horthy végre hozzálát, hogy előkészítse a kormányt. Szombat délutánra összehívja a minisztereket, Jurcsek és Reményi-Schneller nélkül, nehogy ezek azonnal informálják a németeket. Vörös János tartson beszámolót a katonai helyzetről, magyarázza el a miniszteriekeknek, hogy nincs már remény, Lakatos pedig szavaztassa meg a miniszterekkel a legfelsőbb elhatározást: hagyják jóvá, hogy Horthy fegyverszüneti kérelemmel forduljon a szövetségesekhez. Azt, hogy a fegyverszünetet már meg is kötötték, ráér a magyar királyi kormány megtudni a másnap délelőtti koronatanácson, amelyen természetesen már Jurcsek és Reményi-Schneller is ott lesz. Végtére is az alkotmányos formákat be kell tartani: a két miniszternek akkor is helye van az ülésen, ha a Gestapo fizetett besúgói.

Más előkészületeket is tesz a kormányzó. Vasárnap délelőtt fél 12-re felhívja a Várba Hlatky Endre miniszterelnökségi államtitkárt, a Rádió kormánybiztosát. Ő viszi majd el a Rádióba a proklamáció szövegét. Pontban déli tizenkét órára Veesenmayert, Hitler meghatalmazottját hívatja Horthy. Még mielőtt a proklamáció elhangzana, közli vele, hogy fegyverszünetet kötött. Horthy szavát adta Hitlernek, és Veesenmayernek, hogy a németek előzetes értesítése nélkül nem kezd semmiféle akcióba, s egy magyar úr a németeknek adott szavát nem szegi meg. Ha viszont Veesenmayerrel a bejelentés előtt néhány perccel közli elhatározását, szavát is megtartja, s időt sem enged neki a cselekvésre.

Horthy figyelmen kívül hagyja, hogy a németek már mindenről tudnak és semmiféle más katonai előkészületet nem tesz. Illetőleg: várbeli bizalmas katonai tanácsadóival, Vattayval és Lázárral. Ambrózy kabinetfőnök bevonásával megtanácskozza a Vár védelmének feladatait. A proklamáció elhangzása után a Vár köré majd aknákat raknak le, s a testőrség felkészül a védelemre. Hogy mi lesz a fővárossal, az országgal? Ez Horthyt hidegen hagyja.

Azt tanácsolják neki, hogy utazzék Beregszászra, az I. hadsereg főparancsnokságára, Dálnoki Miklós Bélához, ott biztonságban lehet. Az altengernagy azonban hősi pózba vágja magát, s kijelenti:

— Nem hagyom el a süllyedő hajót!

Ahhoz, hogy a hajó ne süllyedjen el, éppen arra volna szükség, hogy Horthy Miklós a hozzá hű csapatok főparancsnokságán keressen védelmet. Ő azonban „alkotmányosan” cselekszik. És ez a cselekvési mód egyenlő azzal, hogy átjátssza a hatalmat a nyilasok kezére. Tétlenül, különböző tanácskozásokkal telik az idő. A hitleristák pedig, akik tudják: a kormányzó a velük való szakításra készül, de még nem tudják pontosan, mikor, elhatározzák: kezükbe veszik az események menetét. Október 15-én délelőtt 9 órára a jugoszláv partizán-megbízottaknak álcázott hitlerista ügynökök egy Eskü téri irodában találkozót beszélnek meg ifjú Horthy Miklóssal.

És miközben a „kis Horthy” a másnapi találkozóra készül, rejtjelzett távirat, immáron ultimátum érkezik Moszkvából, amely a szovjet vezetés teljesen jogos bizalmatlanságát tükrözi: „1. Haladéktalanul kezdjék meg a magyar csapatok visszavonását a Tisza vonalától Budapest felé, egy részük pedig mérjen csapást a Szolnok térségében védekező német csapatokra. 2. A magyar csapatoknak haladéktalanul adjanak parancsot a német csapatok ellen harctevékenységre és a Vörös Hadsereggel való kapcsolat felvételére. 3. 1944. október 16-án reggel 8 órára juttassák el Szegedre a magyar és a német erők elhelyezkedéséről rendelkezésre álló összes adatot, a továbbiakban pedig állandó és teljes tájékoztatást nyújtsanak katonai tevékenységükről és elhelyezkedésükről.”

Horthy az események sodrában ennek a történelmi jelentőségű táviratnak tulajdonította a legkisebb fontosságot.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat,
8 általános iskolai végzettséggel,
CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után:
3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

gépésztechnikusokat, géplakatosokat,
férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Normalizálódik a helyzet Luandában

Az angolai fővárosban, Luandában fokozatosan normalizálódik a helyzet — írja az ADN hírügynökség helyszíni tudósítása. Mint jelentettük, az ország déli részén működő ellenforradalmi szervezet, a dél-afrikai és nyugati támogatást élvező UNITA öt napja felrobbantotta a nagyfeszültségű távvezeték-hálózat több tartóoszlopát, s ezzel megfosztotta az áramellátástól az 1,1 milliós Luandát, Angola fővárosát és ipari központját.

A MPLA-Munkapárt és a kormány elsőként az ivóvízellátás helyreállítására tett lépéseket. A különböző lakónegyedekben felváltva néhány órára tudják biztosítani a vízszolgáltatást, így naponta legalább egyszer mindenhol ivóvízhez juthat a lakosság, amely egyébként nyugodtan, pánik nélkül fogadta a szükségintézkedéseket.

A közlekedési lámpák nélkül sem bénult meg a közlekedés a belvárosban. A benzinkutaknál áram híján kézi erővel szivattyúzzák az üzemanyagot a gépkocsikba. Nagy erőfeszítéssel folyik a megsérült villanyvezeték-rendszer kijavítása, az áramellátás mielőbbi helyreállítása.

◆

✦ BERLIN: Az enyhülés irányzatának érvényrejuttatását szorgalmazta ismét Erich Honecker, közelgő helsinki látogatása alkalmából finn újságíróknak adott nyilatkozatában. Erich Honecker aggodalommal szólt a nemzetközi helyzet alakulásáról, és ismételten rámutatott arra, hogy az első csapást mérő új amerikai rakéták nyugat-európai telepítése kényszerítette ki a genfi szovjet—amerikai tárgyalások megszakítását. „Most olyan helyzet kialakítására kell törekedni — mondotta Honecker —, amelyben folytathatók a tárgyalások”. Ha a Nyugat elhatározza a telepítés megállítását és a Nyugat-Európába vitt új rakéták eltávolítását, fel lehet számolni az NDK és Csehszlovákia területén rendszerbe állított rakétákat is.

✦ *SAN SALVADOR: Hetvenkét órával a salvadori elnök és a felkelő erők vezetőinek tárgyalásai előtt a közép-amerikai kormány hadseregének egyik alakulata rövid időre megszállta a találkozó leendő színhelyét. Duarte elnököt a halálbrigádok megfenyegették, amiért szóba áll politikai ellenfeleivel. A salvadori fővárostól hetven kilométerre északra fekvő La Palma hegyvidéki települést pénteken este több órára megszállta egy félszáz fős katonai egység.*



Erich Honecker, a NSZEP főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke, s a Nemzetvédelmi Tanács vezetője Berlinben fogadta Nyikolaj Ogarkovot, a Szovjetunió marsallját.

✦ ATHÉN: Az Iránhoz tartozó Lavan szigettől 80 km-re, pénteken rakétatalálat ért egy panamai zászló alatt közlekedő, görög tulajdonban levő gázszállító tankhajót. Az olasz és francia megrendelésre propán-butánt szállító hajó kigyulladt és még szombat reggel is égett. A 33 főnyi személyzetet egy iráni hajó vette fedélzetére.

Tollhegyen

Egy fecske nem csinál nyarat — így szól a közmondás. Amikor néhány hónapja híre jött, hogy „első fecskeként” Kínában már van egyetlenegy magángépkocsi, sokan gunyorkodni kezdtek. Azóta azonban már van egy kínai—nyugatnémet megállapodás is — a héten írták alá Kohl kancellár hivatalos látogatása kapcsán — s ez egy sanghaji Volkswagen-üzem felállításáról intézkedik.

Persze, még ez sem hozza el az „autós nyarat” Kínának. A tervek szerint 1989-re évi 20 000 Santana típusú gépkocsit fognak előállítani, majd a termelést évi 30 000-re növelik. 1990-re 100 000 VW-motort is gyártani akarnak.

De... A nyugatnémet autógyár elnöke elismerte, hogy Kínában, ahol a Santana vételára — s ez 26 000 jüan, vagyis 10 000 dollár — a legtöbb dolgozó 30 évi fizetésével egyenlő, egyelőre nem számíthatnak jelentős magángépkocsi-piacra.

A Volkswagennak talán így is megéri, hiszen taxik és állami kocsik lehetnek a Kínában gyártott Santanák. No, meg presztízs is van a világon. A szerződés aláírásával eldőlt a VW és a Citroën versenye. A francia cég is szeretett volna bejutni a kínai falmögé. A Volkswagen lekörözte.

P. J.

Újabb adatok a brightoni merényletről

Szombaton változatlan intenzitással takarították a romokat és kutattak a bentrekedt áldozatok után a brightoni Grand Hotelben, ahol pénteken hajnalban az „Ir Köztársasági Hadsereg” terroristái nagyerejű pokolgépet robbantottak fel.

A holttestek közül eddig három került elő. Az egyik Sir Anthony Berry konzervatív képviselő, a másik Eric Taylor, az Észak-nyugati Konzervatív Társaság elnöke. A másik kettő, meg nem erősített hírek szerint, nő, közülük csak az egyiket ásták ki. A másik még a romok között hever.

Változatlanul kórházban ápolják a kormány két sebesült tagját, Norman Tebbit ipar- és kereskedelemügyi minisztert, valamint John Wakeham-et, a konzervatív parlamenti frakció vezetőjét.

A szombati nap folyamán a rendőrség első ízben kísérelt meg választ adni a robbanással kapcsolatos talányokra. Bill Hucklesby, a Scotland Yard terrorizmus-ellenes különítményének vezetője azt mondta, nem kizárt, hogy a pokolgép már hetekkel korábban a Grand Hotelbe került, és az sem, hogy az IRA „beépült” a szállodaszemélyzetbe. Hucklesby cáfolta, hogy a robbanóanyag súlya 50 kiló körül volt (mint az IRA állította), kitartott a korábban megadott kb. 10 kiló gelignit mellett.

◆

✦ CHICAGO: „Fischer Ádám: tiszta stílus és érzékeny ösztönök” — ez áll a magyar karmesterről közölt fénykép alatt a Chicago Tribune pénteki számában a művész fellépéséről írt kritika bevezetőjében. A fiatal magyar karmestert — akinek ugyancsak dirigens fivére Fischer Iván is nemzetközi elismerésnek örvend — először hallotta a chicagói közönség a Chicagói Filharmonikusokkal. Olyan művészek között kellett megállnia a helyét, mint Claudio Abbado és Solti György.

✦ *MANAGUA: Willy Brandt, volt nyugatnémet kancellár, a Szocialista Internacionálé elnöke, pénteken háromnapos látogatásra Managuába érkezett. Brandt tárgyal Bayardo Arce-val, a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front egyik vezetőjével és a sandinista kormány más tagjaival. Managuai tartózkodása során találkozik majd a november 4-i választáson részt vevő jelöltekkel, valamint a kormánnyal szembenálló és a választásoktól távolmaradó ellenzék vezetőjével, Arturo Cruzzal is.*

Szovjet bejelentés

Manőverező robotrepülőgépek

A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériuma szombaton bejelentette, hogy a Szovjetunió — válaszul az Egyesült Államok korábbi, és továbbra is erőltetett ütemben folytatódó fegyverkezési intézkedéseire — megkezdte a nagyhatótávolságú manőverező robotrepülőgépek telepítését hadászati bombázókra és tengeralattjárókra.

Az Egyesült Államok a Szovjetunió feletti katonai fölény megszerzésére törekedve továbbra is erőltetett ütemben folytatja az új nukleáris fegyverek kifejlesztésére és telepítésére irányuló átfogó programjának végrehajtását — szögezi le a Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának közleménye. — Megkülönböztetett jelentőséget tulajdonít a különböző telepítésű nagy hatótávolságú manőverező robotrepülőgépek tömeges telepítésének. Az Egyesült Államok azzal egyidejűleg, hogy földi telepítésű manőverező robotrepülőgépeket helyez el Nyugat-Európában, nagy hatótávolságú manőverező robotrepülőgépekkel szereli fel hadászati bombázóit, ez év közepe óta pedig az amerikai haditengerészet hajóit és tengeralattjáróit is.

A Szovjetunió fegyveres erői most megkezdték a nagyhatótávolságú manőverező robotrepülőgépek telepítését hadászati bombázókra és tengeralattjárókra. Ezek az intézkedések méretüket tekintve megfelelnek annak a növekvő veszélynek, amely az Egyesült Államok részéről fenyegeti a Szovjetunió és a szocialista közösség többi országának biztonságát... — fejeződik be a közlemény.

Filmmúzeum lesz Pécsett

Budapest és Debrecen után az országban harmadikként Pécsett lesz régi filmeket vetítő mozi, *filmmúzeum*, jelentette be sajtótájékoztatón *Pozsgai Miklós*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója. A Filmtudományi Intézettel kötött megállapodás alapján a filmművészet klasszikus alkotásait vetítik rendszeresen a Kossuth moziban *kéthetenként csütörtökön, mindig az utolsó előadás időpontjában*. Az első vetítésre október 25-én csütörtökön kerül sor. Belépőjegyek nem, *csak bérletek válthatók* a tíz filmből álló sorozatra, a bérletek árusítását rövidesen megkezdik.

Mint a tájékoztatóban hallottuk, Pécsett és Baranyában egyre többen érdeklődnek a különböző típusú filmklubok iránt: csökken a régi filmeket vetítő archívfilm-klubok látogatóinak száma, és növekszik a kortársi filmeké. A Balázs Béláról elnevezett klubok Mohácson, Komlón és Pécsett, a Petőfi moziban, valamint a Nevelési Központban működnek, kortárs-klubok mind az öt városban vannak. A JPTE Tanárképző Kar mozija a többi egyetemistákat is kiszolgálja, de másutt is van egyetemista sorozat. Népszerű a középiskolások klubja, úttörők filmklubját az idén már nemcsak Pécsett, hanem Szentlőrincen is szerveztek. A legkülönbözőbb intézmények, munkahelyek kérnek sorozatokat, újdonság a nyugdíjasok filmklubja, s rövidesen megindul a szovjet filmek klubja orosz nyelvű bevezetővel és orosz filmhanggal. Jelenleg nincs elég filmklubvezető, mondotta az igazgató, de a második évébe lépő Filmakadémia vizsgázott hallgatói remélhetőleg sokat segítenek ezen a gondon.

G. T.

Magyar filmek külföldi fesztiválokon

Számos, ezekben a napokban-hetekben rendezett nemzetközi filmfesztiválon és -szemlén rendszeresen mutatkoznak be a magyar filmgyártás termékei.

Hagyományosan csak afrikai és arab filmek szerepelnek a Tuniszban idén október 12–21. között megrendezett Karthágói Filmfesztiválon. Az információs szekcióban azonban más országok alkotásait is bemutatják: a magyar filmek közül ezúttal Kovács András „Szeretők" és Mészáros Márta „Napló gyermekeimnek" című produkcióját vetítik. A nemzetközi zsűrinek Kovács András rendező is tagja lesz.

A belgrádi magyar filmhéten ezekben a napokban vetítik Bacsó Péter „Te rongyos élet"; Bokor Péter „Királygyilkosság"; Gyöngyössy–Kabay „Jób lázadása"; Xantus János „Eszkimó asszony fázik" Maár Gyula „Felhőjáték"; Koltay Gábor „István, a király"; Jancsó Miklós „Omega, Omega . . ."; és Nepp József „Hófehér" című produkcióját.

Zavartalan a szőlőátvétel a kistermelőktől



Érkezik a kékszőlő a villányi feldolgozóba

Megindult a szőlőfeldolgozás a PANNONVIN Borgazdasági Kombinátban

Szeptember 24-én kezdte meg a szőlőfeldolgozást a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát. Eddig 14 ezer tonnánál tartanak. melynek 60 százaléka fehér, 40 százaléka kék szőlő. A várhatóan egy hónap múlva befejeződő szüretkor 32 400 tonna lesz a leszüretelt mennyiség, melyből csaknem 8800 tonna saját termelésű szőlő, a többit pedig a Baranya, Somogy, Zala, Tolna borvidékein gazdálkodó termelőszövetkezetek, állami gazdaságok és kistermelők adják. A feldolgozandó szőlők fő fajtái: Olaszrizling, Rizlingszilváni, Hárslevelű, Bánáti Rizling, Tramini — fehér szőlők, Oportó, Kadarka, Kékrankos, Zweigelt, Merlot, Cabernet —, kék szőlők. A felsorolt fajták termőhelyei zömében történelmi borvidékek: Villány—Siklós, Mecsekalja, Szekszárd és Dél-Balaton. Boraik felét exportálják.

A folyamatos fejlesztés eredményeként a villányi üzemben napi 400 tonna kék szőlő feldolgozására képesek. A már tavaly termelésbe állított legkorszerűbb olasz Padován feldolgozó rendszer lényege, hogy a nagyüzemi feldolgozás követni tudja a kistermelői borkészítési eljárást. Ugyanis az erjesztő tartályokban az állandó fejtés következtében folyamatosan tudják öblíteni saját levével a bor tetejére kerülő törkölyt. Így a szőlő héjában lévő színanyag is a legnagyobb mennyiségben kerül a borba.

Teljes bortermelésük az idén meghaladja a 320 ezer hektólitert, melynek egynegyedéből pezsgő készül. A népszerű Pannonia pezsgő család 80 százalékát exportálják, főleg a Szovjetunióba, az NDK-ba és Lengyelországba. Idén több mint 16 millió palackkal gyártanak majd ebből.

A szüret idején a partner gazdaságok és a kistermelők által termelt szőlőt zavartalanul és megfelelő ütemben tudják átvenni, még akkor is, ha az időjárás kedvezőtlenül alakul.

Právicz L.

Leányvásár Pécsváradon

Szombaton, népművészeti kiállítás megnyitásával megkezdődött a Baranya megyei Pécsváradon a messzeföldön híres leányvásár kétnapos programja. A művelődési házban rendezett kiállításon a helyi várbaráti kör és a pécsi Janus Pannonius Múzeum által összegyűjtött pécsváradi népviseleteket, s a táj jellegzetes rozmaring-motívumos szőtteseit láthatják az érdeklődők.

A hagyományokhoz híven ma rendezik meg a Baranya, Bács-Kiskun és Tolna megyéből, valamint a jugoszláviai Laskovóból érkezett tizennégy néptáncegyüttes színpompás felvonulását és műsoraik bemutatóját. A szabadtéri színpadon Baranya, Veszprém és Zala megye amatőr színjátszó és bábegyüttesei szerepelnek.

Pécsi közgazdászok a pozsonyi tdk-n

Immár hagyományosan évente megrendezik Pozsonyban, a szocialista országok közgazdasági egyetemistáinak és főiskolásainak tudományos diákköri konferenciáját. A hétfőn kezdődő és három napig tartó szakmai seregszemlére a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem képviseletében, dr. Barakonyi Károly docens és dr. Herich György adjunktus vezetésével tegnap héttagú közgazdász küldöttség utazott.

Az egyetem közgazdaságtudományi karáról öt fiatal tudományos diákköri munkája érdemesült a pozsonyi szereplésre, melynek alkalmával a szerzők ismertetik dolgozatukat a nemzetközi konferencia résztvevőivel és zsűrijével, versenyben szocialista országbeli társaikkal, ugyanis a munkákat rangsorolják és díjazzák. A pécsiek mellesleg immár rendszeres résztvevői a pozsonyi megmérettetésnek, s hogy szereplésük eredményes, bizonyítja az évek folyamán elnyert számos díj és különdíj.

Ma este premier



Kálmán Imre: Cirkuszhercegnő

A Cirkuszhercegnőt mutatja be ma este a Pécsi Nemzeti Színház társulata. Ez az operett nem tartozik Kálmán Imre legismertebb művei közé, bár, mint azt korabeli interjúkból tudjuk, a szerző különösen büszke volt tizenegyedik operettjére, főként a finálékra, amelyeket nagy gonddal dolgozott ki.

— Némi túlzással azt mondhatjuk, ezekben a finálékban élte ki Kálmán Imre az opera iránti nosztalgiáját — mondja *Károly Róbert*, a mostani bemutató karmestere. — A finálék többet adnak, mint az egyes számok remineszcenciái, dramatikusan összefoglalják a cselekményt. Igyekszünk a jelenetek és a zeneszámok hagyományos egymásutániságát zenés drámai jelenetekké alakítani, erre az igényes zene minden lehetőséget megad. A slágerszámok — My Darling, Egy drága szempár — mellé néhány máshonnan ismert Kálmán-számot is betettünk — Hej, lári-fári, Jön-e velem nagysád shimmyt járni, stb. —, *Péter Gizi* és *Faludy László* külön három dalból álló kis show-t ad elő.

A Cirkuszhercegnő hármas szereposztásban kerül színre, Fedóra hercegnő: *Dankó Klára, Búváry Lívia* és *Cseh Mária* Miszter X.: *Harmath Albert, Mester István* és *Jankovits József* m. v., Miss Mabel Gibson: *Krasznói Klára, Unger Pálma* és *Dévényi Ildikó*, Vladimir nagyherceg: *N. Szabó Sándor*. A rendező: *Csemer Géza* m. v.

A közélet hírei

A Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Ali Nasszer Mohammedet, a Jemeni Szocialista Párt Központi Bizottságának főtitkárát, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Népi Tanácsa Elnökségének elnökét és minisztertanácsának elnökét.

*

Ignaz Kiechle, a Német Szövetségi Köztársaság élelmezési, mezőgazdasági és erdészeti minisztere Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására október 10—13. között hazánkban tartózkodott. Látogatása során a két szakminiszter aláírta a magyar—NSZK állategészségügyi egyezményt.

Ignaz Kiechlét fogadta Marjai József miniszterelnök-helyettes. Találkozott Szabó Istvánnal, a TOT elnökével, és megbeszélést folytatott Török István külkereskedelmi államtitkárral.

Amatőr művészeti ösztöndíj

Az amatőr művészeti mozgalom támogatására, tömegbázisának szélesítésére, a tevékenység művészi színvonalának emelésére ösztöndíjat alapított a KISZ Központi Bizottsága, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, az Állami Ifjúsági Bizottság, az Országos Közművelődési Tanács és a Művelődési Minisztérium.

Az ösztöndíjat bármely amatőr együttes, szakkör, művészeti klub, alkotóközösség megpályázhatja. A meghirdető szervek célja, hogy anyagi támogatással is hozzájáruljanak a művészi műhelymunka, az amatőrmozgalomban részt vevők művelődési feltételeinek javításához, az amatőrtevékenység új, tömeges formáinak népszerűsítéséhez. Az ösztöndíj segítséget nyújt a csoportoknak a műsorok, kiállítások, művészeti ismeretterjesztő programok szervezéséhez, az ifjúság körében nagyobb érdeklődésre számító, a művészeti nevelést szolgáló produkciók létrehozásához.

A pályázatnak tartalmaznia kell azt a részletes munkatervet, amely egy évre meghatározza a csoportnak az amatőr művészeti mozgalom népszerűsítése érdekében vállalt feladatait. Fel kell tüntetni az együttes pontos nevét, vezetőjének nevét és címét, a fenntartó szerv nevét, címét és számlaszámát is. Az ösztöndíj elnyeréséhez szükséges a KISZ területi bizottságának javaslata. Sikeres pályázat esetén az együttes, csoport vagy alkotókör egyszeri anyagi támogatásban részesül, céljai megvalósításához szakmai, módszertani segítséget kap, s a rendszeres szereplésre, illetve bemutatkozásra is lehetősége nyílik a KISZ különböző rendezvényein. Az ösztöndíjat — amelynek összege tíztől harmincezer forintig terjedhet — bármely együttes vagy csoport legfeljebb háromszor nyerheti el.

A pályázatokat öt példányban 1984. december 1-ig lehet beküldeni a KISZ megyei (budapesti) bizottságaihoz. Az ösztöndíj odaítéléséről legkésőbb 1985. március 31-ig dönt a bíráló bizottság.

A Városi Televízió játékra hív

Az október 22-i adás egyik témája a pénz, a takarékoskodás. Ezzel a témával kapcsolatos a szellemi totó is.

A beküldési határidő: 1984. október 22., reggel 8 óra. Helye: Pécs, Sörház u. 8., Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiója.

A borítékra írják rá: Szellemi TOTÓ.

A játék értékelése, a nyeremények sorsolása a Városi Televízió október 22-i adásában lesz.

Az adásidő kezdete 19 óra.

Az október 22-i kábeltelevízió vetélkedő kérdései:

1. Kinek a részére nyitható ifjúsági takarékbetét?

[1] Bárkinek
[x] 0—35 éves korú személyeknek
[2] 14—30 éves korú személyeknek

2. Ki köthet takarékcsekkszerződést az OTP-vel?

[1] Bárki
[x] Akinek átutalási betétszámlája van
[2] Akinek az átutalási betétszámláján kellő fedezete van

3. Hány százalék kamatot fizet az OTP a 3 éves lekötésű takarékbetét után?

[1] 8%
[x] 6%
[2] 5%

4. Melyik betétfajta az, amelyikkel a havi lakbér, gáz, villany, hírlap, stb számlákat az OTP megbízásból kiegyenlíti?

[1] Átutalási betét
[x] Csekkszámla
[2] Nyereménybetét

5. Hány százalék kamatos kamatot kap a takaréklevélbetétes 6 év után?

[1] 8%
[x] 9%
[2] 10%

6. Mikor sorsolják a nyereménybetétkönyveket?

[1] Havonta
[x] Félévenként
[2] Negyedévenként

7. Mi a legnagyobb előnye az OTP által decemberben jóváírt éves kamatoknak?

[1] Bármikor felvehető
[x] Január 1-től tőkévé válik, és ez is kamatozik
[2] Növeli a betétet

8. Ki válthat fenntartásos takarékbetétet?

[1] Bárki, aki a nevét le tudja írni
[x] Csak 18 éven felüliek
[2] Aki személyi igazolvánnyal rendelkezik

9. Melyik az az OTP-kölcsön, amelyet csak ifjúsági betétes kaphat meg?

[1] Lakásvásárláshoz, építéshez maximum 70 000,— Ft külön kölcsön
[x] Áruvásárlási kölcsön
[2] Személyi kölcsön

10. Hol lehet vásárláskor takarékcsekkel fizetni Pécsett?

[1] Minden boltban
[x] Csak a Konzumban
[2] A csekkemblémával jelölt boltokban

11. Mikor sorsolják a gépkocsinyeremény-betétkönyveket?

[1] Negyedévenként
[x] Félévenként
[2] Kéthónaponként

12. Melyik takarékbetét fajta után fizeti az OTP a legmagasabb kamatot?

[1] Kétéves lekötésű
[x] Takaréklevél
[2] Csekkszámla

13. A nyereménybetétkönyvek sorsolásakor 1000 betétkönyvre hány betétkönyv nyer?

[1] 10 db
[x] 15 db
[2] 20 db

14. Hol kezelik Pécsett az átutalási betétszámlákat?

[1] Rákóczi út 44.
[x] Kossuth Lajos u. 11.
[2] Minden OTP-fióknál

Jutalmak: I. helyezett: 500 Ft összegű, a II. helyezett: 200 Ft összegű nyereménybetétkönyv, a III. helyzett: OTP ajándékcsomag.

Műsorajánlat

Rádió

Négy évtized tanúi

A ma délelőtti kétórás műsor első részében hazánk felszabadulásának közelgő negyvenedik évfordulója alkalmából abba a megyébe kalauzolja a hallgatókat László Lajos ESTE a KLUBBAN című dokumentumműsora, ahova a szovjet csapatok elsőként hozták meg a szabadság üzenetét, Békésbe. A Gyulán, Békéscsabán és Battonyán készült műsor után Lenk Irén teljesíti a hallgatók zenés kéréseit 8 óra 50 perctől. Közben Lotz Károlyra emlékeznek halálának 80. évfordulóján, és Tamási Eszter tévébemondóval beszélget Zárai Tibor.

Müller István, a hétfői RÁDIÓPOSTA szerkesztő-műsorvezetője mondja:

– Ebben a hónapban kevesebb levél érkezett szerkesztőségünkbe. Annyi bizonyos, hogy műsorba kerül egy komlói panasz nyomán készült riport. Arról van szó, hogy levélírónk nyaralójára dőlt egy fa. Ő előzetesen már jelezte a veszélyt, de nem történt semmi – a fa kidőlt! Mit tehet ezek után? Ki fizet és mennyit kap káráért? Egyáltalán mi a teendője a tulajdonosnak? – kérdezzük az erre hivatottakat. Egy másik riportunkban – időközben elkészült szakértői vélemény alapján – arról beszélünk, ki vonható felelősségre a Drávafokon történt baleset kapcsán. Egy hatéves kislány beleesett a termelőszövetkezet területén lévő, annak kezelésében álló szennyvízgödörbe. Csak a gyors orvosi beavatkozás mentette meg az életét. Természetesen jelentkeznek állandó rovataink is, válaszolunk levelekre röviden, tanácsokat adunk és ismertetünk egyet a közelmúltban megjelent új jogszabályokból is.

Kedden Varga János szüreti riportja nyújt hangulatos tájékoztatást az őszi időszak legjelentősebb betakarítási munkájáról. A szerdai HÉTKÖZBEN című magazint László Lajos szerkeszti. Többek között egy riport keretében megismerkedhetnek a hallgatók a „köszönő" autóbuszvezetővel, aki a 33/a járaton közlekedik, továbbá ellátogathatnak a Pécsi Postaigazgatóság házimúzeumába. Dr. Grünwald Anna, a Pécsi Tanácsi Hivatal egészségügyi osztályvezetője pedig a kötelező gyógykezelések elrendelésének tapasztalatairól számol be, ez volt az egyik napirendi pontja a Városi Tanács végrehajtó bizottsága mellett működő Alkoholizmus Elleni Szakbizottság ülésének.

A csütörtöki NYUGDÍJASÉLET, NYUGDÍJASÉVEK sorozatban Tiszay László az október elején megnyitott pécsi nyugdíjasházat kereste fel és arról beszélgetett az ott lakókkal. E napon kezdődik a pécsi stúdió NÉGY ÉVTIZED című sorozata, mely a felszabadulás óta eltelt esztendők eseményeiről, létesítményeiről, jelentős szerepet betöltő személyiségeiről szól. A „Hittel, bizalommal" című riportban Ramais! Ferencnével idézi fel a 40 esztendő eseményeit Nógrádi Erzsébet.

A mai szerb-horvát nyelvű – országosan hallható – összeállításban Frankovics György bátyai riportja a paprikamalmokat mutatja be. Hétfőn Pécs építői közül Hosszú Mihály kőművessel beszélgetnek, majd sokac dalok és táncok csendülnek mohácsi előadók tolmácsolásában. Kricskovics György szerkeszti a szerdán elhangzó ifjúsági műsort, pénteken pedig meteorológiai visszapillantótükör tájékoztat és határszemle szól az őszi munkákról. A hétfői német nyelvű adásban Fata Márta és Lerch József riportösszeállítása szerepel, amely klubokban, szakörökben készült. Ugyancsak Lerch József egy faesztergályossal beszélget szerdán a „Megújuló szakmák" sorozatban. A pénteki kulturális magazint pedig Fata Márta szerkeszti.

Televízió

„...És mi maradunk..."

Bedegkér egy kis somogyi falu, s mással együtt abban is hasonlít sok magyar faluhoz, hogy a termelőszövetkezet élén az elmúlt esztendőkben annyi vezető próbált szerencsét — jó és rossz értelemben egyaránt —, ám többségük kudarcot vallott. A vezetők könnyen voltak: vették a kalapjukat és mentek, *„és mi maradunk"*, mondják a bedegkériek, s vállalták a kudarcok következményeit. De Bedegkér abban is hasonlít más magyar falvakhoz, hogy végre akadt egy olyan elnök, aki mellett már felrajzolódtak a kibontakozás körvonalai — bár a jövő ígéretét nem adták, nem adják ingyen. Erről a küzdelemről szól a pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje, amelyet október 16-án, kedden 18.00-kor láthatunk. Szerkesztő: Sóvári Gizella, riporter: Hidvégi József, rendező: Litauszki János. Ugyanezen az estén (18.50), a második programban megismétlik a Dénes Zsófiáról készült portréfilmet, *„Úgy, ahogy volt"* címmel.

A szerdai műsorból a 21.55-kor kezdődő irodalmi műsort ajánljuk: az *Egy óra Nemes Nagy Ágnessel* című összeállítás a Budapesti Művészeti Hetek ünnepi programja. A *Hollandia—Magyarország vb-selejtező* labdarúgómérkőzés 19.50-kor kezdődik. Csütörtökön 19.00-kor jelentkezik az *Unser Bildschirm*, a pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora (tv 2.), ismétlés szombat, tv. 1., 8.05. Ugyancsak a második műsorban közvetítik a Tanszék című szovjet kisregény tv-változatának első részét (második rész péntek, tv 2., 21.10). A megjelenése idején feltűnést keltő regény története egy egyetemi tanszéken játszódik.

A Pannon krónika stábja Tolna megyébe látogatott, ahol nemrég vizsgálatot végeztek: az elmúlt másfél évtizedben szakszerűen, előírásszerűen tárolták és használták-e a trágyát, műtrágyát, a különböző vegyszereket; hogyan tudják szolgálni a mezőgazdaságot az agrokémia; telepek úgy, hogy a környezetvédelem előírásainak is eleget tegyenek. Ugyancsak Tolna megyei riport szól arról, hogy három nagyközség kísérletképpen közvetlenül a megyei tanácshoz tartozik: az önállóság előnyeiről és gondjairól cserélnek eszmét a riporterek és a városi vezetők.

Szombaton 15.20-kor a magyar népzenekutatás nagy öregjéről, *Rajeczky Benjáminról* láthatunk portréfilmet. 18.05-re pedig a Népszabadság és a HÉT ültette kerekasztal mellé egyebek között az egészségügyi minisztert, a SZOT titkárát és a pénzügyminiszterhelyettest.

G. T.

A Tarasz Sevcsenko utasaként (4)

A fürdőhelyek királya



A Szocsiban lévő botanikus kert egyik lépcsősétánya

Ezzel a névvel illetik az útikönyvek Szocsit. Valamennyi szovjet tengerparti üdülőhely közül a legnagyobb és a legismertebb. Kilencszáz kilométeres utazás után érkeztek meg a Tarasz Sevcsenko üdülőhajó utasai a fürdővárosba. A kora reggeli kikötéskor, már nagy forgalom fogadott bennünket. A kikötő közelében lévő hatalmas partfürdő felé áradó embertömeg keltette fel elsőként a figyelmünket. De nem sok idő maradt a szemlélődésre, hiszen a vendéglátók gazdag programot szerveztek számunkra.

Egy rövid séta a kikötő közelében lehetőséget adott az első ismerkedésre. Itt emelkedik az egyik legnagyobb szálloda, a Moszkva, mellette virágokkal színesedő sétány, vásárlóközponttal, idegenforgalmi irodákkal, önkiszolgáló éttermekkel. Hazai és külföldi turisták, a számtalan üdülőbe pihenni, gyógyulni beutaltak sokasága sétál itt reggeltől estig.

A hajó utasait elsőként a *Maceszta* nevű gyógy-üdülőközpontba vitték el. Ez tulajdonképpen Szocsi egyik új települése. A macesztai hévizet szív- és érrendszeri megbetegedések, idegrendszeri zavarok, bőrbetegségek, nőgyógyászati panaszok esetén ajánlják az orvosok. A szépen megépített hófehér fürdőépület, ivócsarnokok, üdülők várják itt a gyógyulást keresőket. Megtudtuk, hogy évente közel 150 ezer embert gyógyítanak itt.

A városlátogatás második érdekessége a botanikus kert, ahogyan ott nevezik, a *Dendrárium* volt. Jó néhány órát töltöttünk itt el, de arra nem valkozhattunk, hogy a mintegy 16 hektár területet bejárjuk. Hiszen minden egyes fánál, bokornál érdemes volt megállni, csodálkozni. Olyan ritkaságokat látni itt, mint a himalájai cédrus, a japán guttapercha-kecskerágó, a mexikói agavé, a kínai tungfa. S mindeközben kedves jelenetek tanúi lehettünk – a fényképészkedők sokasága, a fákról lefutó mókusok, a zöldben sétáló pávák. A botanikuskert szomszédságából függővasúton lehet a tengerpart felett emelkedő hegyre jutni, ahonnan nagyszerű kilátás nyílik az egész üdülőhelyre. (Sajnos nekünk nem volt annyi időnk, hogy kivárjuk, míg sorra kerülünk egy utazásra!)

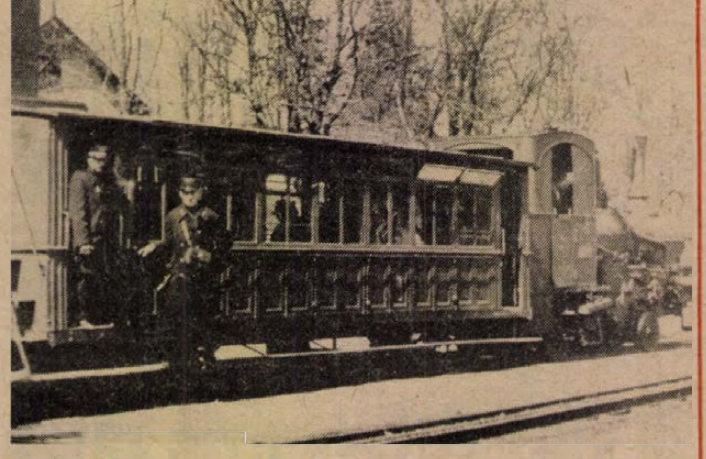
Akik vállalták a különköltségeket, azokat elvitték egy Szocsi közelében lévő teatermelő szovhozba. Megérte a vállalkozás. Gyönyörű környezetben, hegyek aljában, völgyekben vezetett az út, mindenfelé új üdülőközpontokat láttunk. Dús növényzet, zöldellő fák, déligyümölcsöket, mandulát termelő kiskertek. A szovhoz jól berendezkedett a látogatók fogadására. Ottjártunkkor is a különböző üdülőkből közel harminc autóbusz hozta a hazai és külföldi vendégeket. A teaültetvények feletti dombon vártak bennünket, ahonnan jól láthattuk a teaszüretelő munkásokat is. Itt egy szakember adott tájékoztatást az ültetvény munkájáról, a tea feldolgozásáról, szállításának megszervezéséről. Ezt követte a szovhoz szamovármúzeumának megtekintése, majd egy nagyon szép épületben a teakóstoló, melyhez mogyorót, mézet, fügedzsemet, süteményt kínáltak. Népi zenekar, énekes szórakoztatta a teakóstoló résztvevőit, akik távozáskor egy doboz grúz teát kaptak ajándékba.

Mitzki Ervin

Felfelé a lejtőn

A Pest-Budából Budapestté egyesített fővárosban 1873-ban az illetékesek úgy döntöttek, hogy „gőzmozdonyú vaspálya" épüljön s kapaszkodjon fel a Városmajorból a Szabadsághegyre (az akkori Sváb-hegyre). Ekként épült meg egy svájci mérnök, Gathry Szaléz tervei szerint Budán Európa harmadik fogaskerekűje, amelynek átadására éppen 110 ével ezelőtt,, 1874 nyarán került sor. Eleinte valóban gőzmozdony vontatta a szerelvényeket a 2883 méter hosszú pályán, a két végpont között 259,55 méter magasságkülönbséget győzvén le. Akkor még csupán egyetlen kitérési lehetősége volt a vonal közepe táján, s csak tavasszal-nyáron járt, április közepétől október közepéig. Már jócskán századunkban, 1929 nyarán váltotta fel a gőzmozdonyokat a villamos üzem. Az eredeti, majdnem három kilométeres pályát már valamivel korábban meghosszabbították a Széchenyi-hegyig.

Ma már a világon rengeteg fogaskerekű vasút üzemel, s állandóan újakat is építenek, főleg a magas hegyekkel borított országokban. Hazánknak azonban mindmáig ez az egyetlen fogaskerekűje. A fogaskerekű pályája a rendes vasúténál sokkal meredekebb lehet, terepjáró vasútnak is mondhatnánk. A legszerényebb emelkedése egyébként a vasútnak van: a vonat legfeljebb 2,5 százalékos emelkedőre tud felkapaszkodni, vagyis a vasúti pálya 100 méterenként 2,5 métert emelkedhet. Az autópályák emelkedése már 6 százalékig, az egyéb főútvonalaké 10 százalékig terjedhet. És itt egy nagy ugrás következik: a



legmeredekebb fogaskerekű vasút emelkedése közel 50 százalék is lehet!

Képünkön a múltba tekintsünk vissza: ilyen gőzvontatású szerelvények közlekedtek 1874-től 1929-ig az akkori Sváb-hegyen.

Éles anyanyelvünk

Sohasem ér célba, aki a szavakon lovagol.

●

A magas beosztás még nem ok a hegyibeszédre.

●

Igyekszik mindennel lépést tartani. Kár, hogy csak hármat.

●

Épületes történeteit a műemlékvédelemnek ajánlotta.

●

Fölösleges ott a párbeszéd, ahol pár szó is elég.

●

A képzelet fogaskereke művészi áttétellel működik.

●

Egyeseknek remek természetük, másoknak remekművük van.

●

Nem biztos, hogy újságolvasó, mert veszi a lapot.

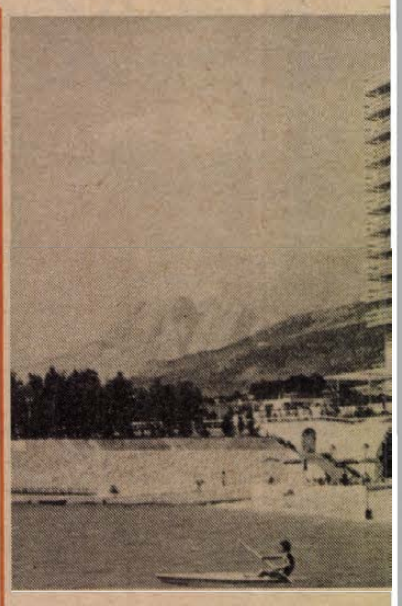
●

A szólista nem a szójegyzék szinonimája.

●

Nem azért szűkül be a gondolat, mert sok van belőle.

Kerekes László



A Dalmacija-szálló Makarskán, a

Utazás a történelem

Lakott-e Mar

Topicsi apró falucska az adria karskán, s külön érdekessége, ho lamennyi lakója a Topics-családh tozik, innen a neve is. Autóbuszun redek szerpentinen kapaszkodott f mintegy 6—700 méter magasságb vő helységhez, amely — mint c település az Adrián — az idegen lomra rendezkedett be. A köből sőt kővel fedett régi házakat tak rendbehozták, a teraszon hosszú lok, jobbról borozó, a háztartásb a gazdaságban egykor használt számokkal díszítve.

Egy pohár prosek

Egy-egy pohár prosekkel (sp vörösborral) fogadják a vendégek helyezkedünk az asztaloknál. F kívül még egy holland csoport is é Megkezdődik a zene: citera és m lin viszi a prímet. Majd hatalmas tálakban hozzák a „pecsenyi izpe ká"-t, azaz a peka (parázs) ala pecsenyehúst: csirke kolbásszal é gonyával. Fenséges az íze. S hozzá a könnyű, zamatos dalmát bor.

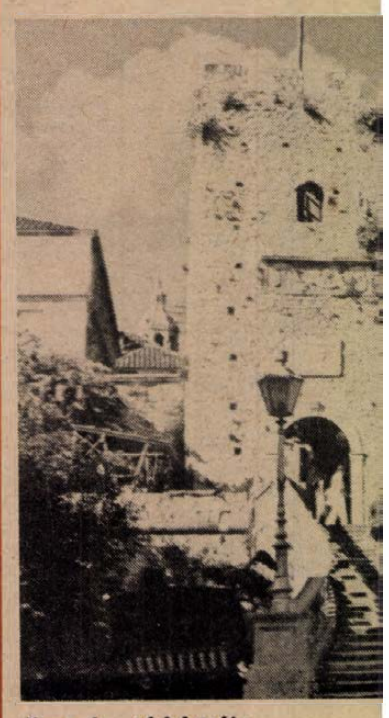
A folklór-műsort a Topics-csalá taljai szolgáltatják: szerb, horvát vén és bosnyák táncokat, dalokat elő citera és mandolin kísérettel. S jezésül — nem tudom, hogy csak tiszteletünkre-e, vagy máskor is – beli magyar csárdásnak tapsolha

Felejthetetlen este volt. Alatt teli hold által megvilágított teng számtalan kisebb-nagyobb sziget

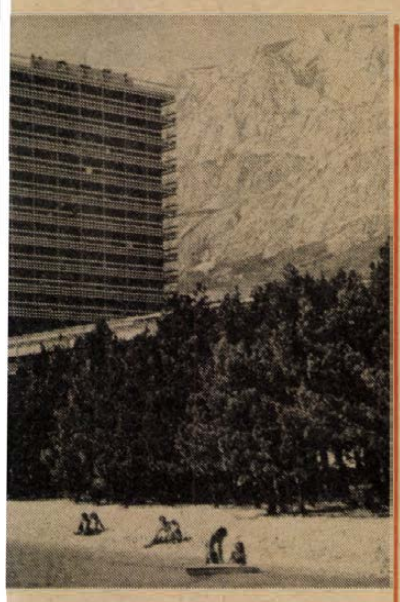
A Biokovka csúcsai

A jugoszláv vendéglátók érte idegenforgalomhoz. Igaz, ehhez latos keretet nyújt a dalmát teng Makarska fölött az 1700—1800 magas Biokovka függőleges szik szinte mint félelmetes és mégis latos operai díszlet meredeznek. szersmind ezek a csúcsok védik löt a szárazföld felől érkező szelektől. A partvonalon végig égbeszökő ciprusok, olaj-, naran fügeligetek. Az öböl körüli kicsi tarka forgatagával, színes piacáv ró üzleteivel megannyi látnivaló. nan mindkét irányban a parton vendégszobákat kiadó magá panziók és néhány, nemzetközi nalú szálloda, a tengerre néző h teraszokkal.

Csoportunk magánházakban la étkezni a közeli, a hegyláncról



Korcsula várbástyája



Biokovka sziklacsúcsai

...lo Korcsulán?

...Biokovka gyógyszállóba jártunk, ...á főleg mozgásszervi betegeket ...ak be. A legkorszerűbb orvosi fel... lések mellett tengervízzel telített ...encék, szauna, állnak télen-nyáron ...vógyulás szolgálatában. Az étkezés ...sztékos: a helyi specialitások — ...eri halak, báránysültek — mellett ...enki megtalálja a kedvére való

...ziget

...odálatos volt a korcsulai kiránduló... Szárnyashajónk egy és negyedóra ...érte el a szigetet, amely maga a ...nelem. Kikötője körül a várost védő ...bástyáin vörös és nemzetiszínű lo... ...k hirdetik, hogy ezekben a napokban ünneplik a sok vihart látott Korcsula ...elszabadulásának 40. évfordulóját. ...évezredek során görögök, majd ró... ...k uralták, a népvándorlás idején ...tek a szlávok, de az önálló államiság ...oz csak évezred múltán jutottak. ...nci, velencei és raguzai uralom után ...Nagy Lajos, majd Zsigmond király ...n — magyar, később osztrák, majd ... imperium következett. Az első világ... ...háború után került Korcsula az akkor ... megalakult Jugoszláviához. A má... ...k világháború idején megszállták az ...zok, de a jugoszláv partizánok ki... ...k őket. Egy év múlva a németek ...ták el; a partizánoknak 1944 szeptember... ...berében sikerült véglegesen visszaszerezniok.

...egyi idegenvezetőnk végigkalauzolt ...számtalan érdekességet kínáló szigetén. A katedrális szomszédságában egy ...on emléktáblát láttunk: itt lakott ...co Polo, a híres utazó. Útikalauzunk ...ban kiábrándított: megállapították, ... a ház 200 évvel Marco Polo szü... ...e után épült. Marco Polo soha nem ...tt Korcsulán — mondotta. Nagy ... támadt: magyarjaink olvasmányaik... ...ivatkoztak és nem akarták elfogadni ...a magyarázatot: Korcsulán ma is ...ak Polo nevű emberek, akik esetleg ...a híres Polo-család leszármazottai ...etnek. Másrészt: itt folyt le a nevezetes ...s ütközet Velence és Genova közt, ... amikoris a genovaiak elfogták ...co Polót és Genovába szállították, ...a a börtönben diktálta le híressé vált ...aplóját. Mint ismeretes, e napló ...ján készült a film, amelyet heteken ...sztül oly érdeklődéssel néztünk a ...vízióban.

...ogy élt-e Marco Polo Korcsulán, ...ma már nehéz eldönteni. A legenda ...ban fennmaradt. **Gáti István**



Negyven éve történt

NEGYVEN ESZTENDEJE 1944 1945

Akció este nyolckor

Az Erzsébet-híd budai hídfőjének északi oldalánál egy szerény emlékkő található. A járókelők alig veszik észre, pedig a kis márványlap históriás időket idéz. 1966. október 6-án avatták fel, hogy ezzel jelöljék meg a Gömbös-szobor helyét, ami ellen a kommunista partizánok 1944. október 6-án robbantásos akciót hajtottak végre.

A Gömbös Gyula-szobor fehér márványtömbje nemcsak egy akarnok ember emlékműve volt, de egy egész korszak jelképévé is vált. A néhai miniszterelnök csodálta Mussolinit, s ő volt az első kormányfő, aki hivatalos látogatást tett a hatalomra került Hitlernél. Soha nem titkolta, hogy rokonszenvezik a két fasiszta diktátor eszméivel, s maga is a totalitárius személyi hatalom megteremtésére törekedett. A magyar fasizmus szálláscsinálója volt, s az általa kezdeményezett politika egyenes úton vitte az országot a háborús katasztrófa felé. Az ágyúk pedig már itt dörögtek Sarkadnál, Békéscsabánál.

A K. P. Katonai Bizottsága már szeptember végén utasította *Fehér Lajost*, hogy a vezetése alatt álló partizáncsoportok egyikével hajtson végre támadást a tábornok-miniszterelnök Döbrentei téri fehér márvány szobra ellen. Az akciónak demonstratív, figyelemfelkeltő szerepet szántak. Bizonyítani akarták, hogy élnek és működnek az ellenállás erői, s megkezdték harcukat a Horthy-rendszer ellen. Az akcióval tanúsítani kívánták, hogy az ország népe elveti a gömbösi utat, békét, szabadságot, társadalmi és szociális felszabadulást akar. Ha jelkép volt a szobor, jelképesnek érezhetjük az ellene intézett támadást is.

Az akció végrehajtását Fehér Lajos a Marót fedőnevet viselő csoportra bízta. Ennek vezetője *Padányi Mihály* („Marót") mérnökhallgató volt, aki ma a Magyar Antifasiszta Ellenállók Szövetsége elnöke. Hozzá társult „Véső", azaz *Egri János* vegyészmérnök és *Janikovszky Béla* („Ostor") orvos.

A partizánok október első napjaiban kapták meg az akcióra szánt robbanóanyagot. A terepet gondosan felderítették, kidolgozták a megközelítés, a végrehajtás, és a visszavonulás mozzanatait. Nagyforgalmú helyről volt szó, ahol a legkisebb hiba is végzetessé válhatott volna. Már az akció időpontját is kitűzték, sőt, a helyszínre is kivonultak, amikor megérkezett a Kommunista Párt tiltó határozata.

A K. P. kezdeményezésére a Magyar Front ezekben a napokban memorandumot juttatott el Horthyhoz, amelyben az uralkodó osztályokat együttműködésre hívta fel egy németellenes fordulat esetére. A demokratikus pártok joggal vélték úgy, hogy a kiugrás esetén a kormányzó kezében lévő hadsereg, a tisztikar, az államgépezet bekapcsolódása döntő fordulatot hozhat. Igéretet kaptak arra is, hogy a munkásság részére fegyvereket biztosítanak.

A Gömbös-szobor elleni akció ezt a kapcsolattervezést zavarhatta volna meg, ezért helyes döntés volt a robbantás leállítása. Néhány nappal később azonban kiderült, hogy a horthysták fontosabbnak tartják osztályérdekeiket, mint a nemzet jövőjét. Fehér Lajos írja: „Néhány napra rá parancsot kaptam: haladéktalanul fel kell robbntani a Gömbösszobrot." A választás október 6-án este 8 órára esett. Ez a nap volt Gömbös halálának 8. évfordulója is.

A terepet Egri derítette fel, miközben Padányi egy akasztófaszerű léccel a szoboralak lábához helyezte a robbanótöltetet a már sistergő gyújtózsinórral. Az akció végrehajtását Janikovszky Béla biztosította. A robbanást megelőző visszavonulásra már alig néhány percük maradt.

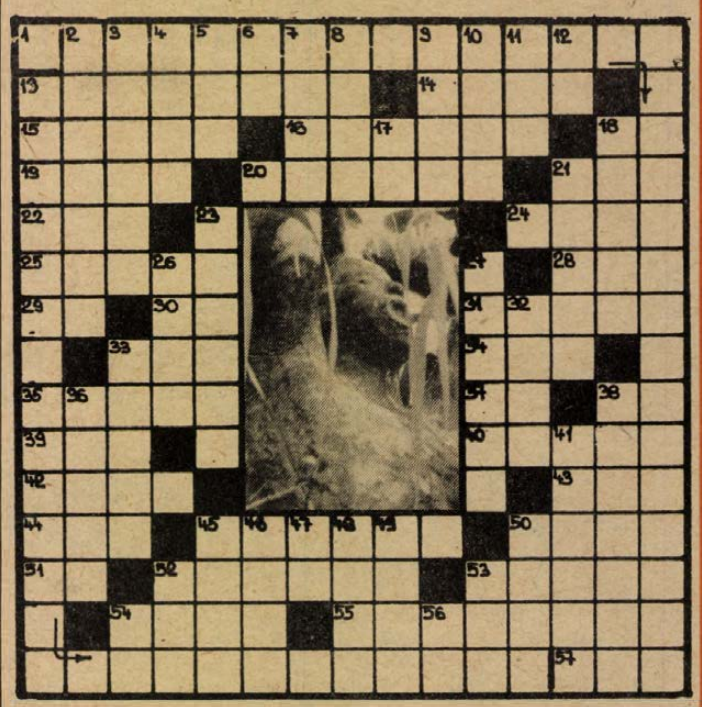
A detonáció a büszke márványszobrot a csizmánál leszakította talapzatáról, a test lezuhant, darabokra tört. A környék messze fehérlett a márványtörmeléktől.

A főkapitányság politikai osztálya Cser István felügyelő vezetésével több mint 100 detektívet vezényelt a tettesek nyomába. Az akció kivitelezése azonban tökéletes volt, a léc darab kivételével áruló nyom nem is akadt.

Maróték tette történelmi jelentőségűvé vált. Az illegális harcosok, ellenállók, partizánok tevékenysége e naptól számban megsokszorozódott, mérete, jelentősége megnövekedett. Az akció jeladássá vált. „A szó itt már a fegyvereké!" — hirdette a K. P. röplapja. Még kilenc nap volt hátra a Horthy-proklamációig. Október 15-ével végleg lelepleződtek azok az illúziók, hogy az ország felelős vezetők segítségével kikerülhet a háborús katasztrófából. Az ellenállók számára nem maradt más választás, minthogy önnön erejükre, szövetségeseikre támaszkodva megkezdjék a széles körű harcot a fasiszták ellen, a szabadságért, a felszabadulásért.

Gazsi József

Keresztrejtvény



Hol látható

Vízszintes: 1. A képen látható szobor alkotója és címe. (Zárt betűk: V, O, Y, I, K, Z) 13. Monarchikus állam feje. 14. Angol grófi cím. 15. Sorscsapásként sújt. 16. Folyam menti erdő jelzője. 18. Ismétlés része! 19. Bibliai alak. 20. Helyszíni vizsgálat. 21. Szív régi versekben. 22. Szerb vasúti csomópont. 24. Olajszínű. 25. Fülébe forró ólmot öntöttek. 28. Vajon el? 29. Fordított szamárhang. 30. Kemény anyagba belemetsz. 31. Történelmi nevezetességű szoros a Balkán hegységben. 33. Svájci szövetségi vasutak rövidítése. 34. Dadaista költő (Hans). 35. Szóösszetételekben: csont. 37. Angol hírügynökség. 38. J. E. 39. Levegőt vesz. 40. Végzetes bajt hozó. 42. Népjáték-kihegyezett fadarabbal. 43. Vezéreredes volt (Artúr). 44. Község Komáromnál. 45. Autót leállít. 50. Menyasszonyom. 51. Durván visszautasító szó. 52. Tartalmas gondolat. 53. Délszaki nagylevelű dísznövény. 54. Angol női név. 55. Keskeny részekre vagdos. 57. Élőlények fizikai képessége.

Függőleges: 2. Ázsiai félszigeten élő. 3. Zsidó templomszolga. 4. Elbódul. 5. Svéd korona rövidítése. 6. Sportműszó az ökölvívásban. 7. Dühödt indulatú. 8. Németalföldi zeneszerző a XVI. században. 9. Eltölti az életét. 10. Kelet-angliai folyó. 11. Erika rövidített alakja. 12. Olasz filmsztár névbetűi. 13. Itt látható a szobor (zárt betűk: R, A, Z, É, K). 17. A Tulium vegyjele. 18. Vékony, erős horgászzsinór. 21. Vontatóhajó uszálya. 23. Molyirtószer. 26. Pro...: kitüntetés. 27. Kitaposott ösvény. 32. Hatósági okmány. 33. Sportszer márka (asztalitenisz). 36. Keletázsiai szarvasfajta. 38. Alaposan hajrázni kezd (két szó). 41. Mindkét nemben elterjedt sportág. 45. Folyóvízzel határos. 46. Francia eredetű búcsúszó. 47. Ez a terv vége! 48. Apró mentholos cukorka. 49. Kettéválaszt. 50. A francia gyümölcskereskedelem központja. 52. Újszerű. 53. Helyhatározó szó. 54. Angol katonai rendőrség rövidítése. 56. Egy Petőfi-vers kezdődik így.

Bogyó Imre

Beküldendő: a vízszintes 1. és a függőleges 13. sor megfejtése, legkésőbb *október 22-ig* déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A *szeptember 30-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Százéves az Operaház. Erkel — Gobbi — Spartacus — Lohengrin — Ybl Miklós, Háry János — Nádasdy — Puccini — Failoni — Bánk bán — Oláh — Aida.

Könyvjutalmat nyertek: Aradi Bálintné, Pécs, Bartók B. u. 15. Benedikt Miklós, Kővágószőlős, Rákóczi u. 46., Matakovics József, Siklós, Baross G. u. 2., Szata László, Pécs, Szikora I. u. 4., Wágner Irma, Pécs, Dr. Doktor S. u. 37.

A könyveket postán küldjük el.

Rádió mellett...

Italok

Szomorúak a szőlészek és borászok, mert szomorú volt maga az időjárás is, kevés volt a napfényes napok száma, alacsony a cukorfok, de mennyiségben is keveset produkál a szőlő. A minisztériumi szakember — aki áttekintheti országos szinten az idei szőlőtermés helyzetét —, azt nyilatkozta a rádióban, hogy az alföldi ültetvényeken az idén körülbelül 30 százalékkal kevesebb szőlő termett. Ehhez hozzátette még: „... Márpedig a hazai szőlők 50 százaléka az Alföldön található..."

A baranyai borvidékeken sem különb a helyzet: a szőlősgazdák — a présházból hazatérőben — kérdően néznek egymásra: „Na menynyi...?!" Válasz helyett többnyire csak legyintenek: ki sem merik mondani, mennyi a cukorfok. Most már elég sokan leszüreteltek, a bágyadt napfény hatásában már nem nagyon bíztak, az esőtől viszont repedezik a bogyó, jobb, ha leszedik, aztán lesz, amilyen lesz, ott egye a fene... Akik viszont reménykednek, azok várnak még a szürettel: legföljebb összetöpped a bogyó és magasabb lesz a cukorkoncentráció. Ez is valami — ha igaz.

Rendelet is van: eddig 14 cukorfok alatt minősült ipari mustnak a must, most 12,5 fok a határ. Nem tudom, mi készül az ipari mustból, mint ahogy azt sem tudom, örülni, vagy sírni kell e nagyvonalú engedmény hallatán. Aztán: cukrot sem szabad keverni a mustba (mondják, büntetés jár érte), csak sűrítményt, ezt viszont kijelölt helyeken megvásárolhatják a kistermelők is, kilóját 100 forintért. Bizonyára kedvezőbb minőséget hoz a sűrítmény alkalmazása, inkább érdemes áldozni rá, mint hogy répacukorral kotyvasszuk össze ezt a silány kis termést is.

Szóval, nem valami vidám népünnepély az idei szüret, de az óvatosságról sem szabad megfeledkezni: a mustgáz mindig alattomos... Minden év őszén elhangzik a figyelmeztetés, a gázos pincébe senki le ne merészkedjen. Gyertya mindenütt akad, gyújtsuk meg, csak úgy érdemes leballagni a lépcsőkön és ha netán elalszik a láng, azonnal fel kell hagyni a kísérlettel. Az első kevéske gáz beszippantása kitágítja az ereket, úgy érzi az ember, hogy a feje azonnal szétrobban, a másodiknál már hirtelen elgyengül, még néhány másodperc és már mozdulni sem tud. Nem játék ez. Jobb egy égő gyertya a kézben, mint a fej mellett a ravatalon...

No; de beszélhetünk vidámabb dolgokról. Hogy továbbra is az italoknál maradjunk, eszembe jut egy másik hír a rádióból. „Széphazánkban" feltaláltak egy olyan üdítő italt, aminek baracksárga a színe és sárgabarack az íze is. „Tehát baracklé!" — kiált fel a riporter — eléagé el nem ítélhető naiv módon. Aztán csak ámul és csodálkozik (velem együtt...), amikor közlik vele, hogy az említett üdítő ital — a l m a l é. „Hát ez nagyszerű!" — kiáltottam fel én is. Micsoda találmány! Most képzeljék csak el, a hapsi — mármint a fogyasztó — vesz egy üveg ilyen italt, azt hiszi hogy almalé (mert az van ráírva), és barackot iszik. Illetve barackízű almalét. Mert nem barack van benne, hanem alma, viszont a színe és az íze... barack, de akkor meg... Az Isten szerelmére, miért nem barackból van a baracklé!?

Vagy, ha ilyen okosak, próbáljanak az idei szőlőtermésből jó bort csinálni, de cukor, illetve sűrítmény nélkül! Ez lenne egy nagy találmány.

Rab Ferenc

A dilipapír

A hatvanas évek közepén az a hűtőszerviz, ahol dolgoztam, a mai kispiac Koller utca felőli oldalán volt. Reggelente nagyon sok kocsi állott a viszonylag szűk udvaron, mert a piacosok járműveim kívül mi, szerelők is ott parkoltunk. Tetézte csak az összevisszaságot, hogy a szövetkezet tehergépkocsijai is itt forgolódtak. Ezért Wartburgommal az udvar félreeső szárnyában kerestem biztos menedéket magamnak. Itt a földszinti lakások elé kedves kertecskéket varázsoltak a szépet szerető háziasszonyok. Természetesen a virágokon kívül, az épülettől öt-hat méterre álltam rendszeresen. Hogy ne zavarjam a lakókat, a motort sose túráztattam, az ajtókat sajátos csípőmozdulattal mindig hang nélkül csuktam. Így, nem csak hogy nem ütöttem zajt, de ajtóim élettartama még meg is kétszereződött.

Az egyik ott lakó néni előtt tem érthetetlen módon, engesztelhetetlen gyűlöletet érezhetett az autóval és velem szemben is. Bár nemigen hallhatta, mikor odaálltam, de ha történetesen pont ilyenkor tartózkodott az udvaron, véget nem érő átkok zuhatagát árasztotta felém. A szózuhatagot még csak eltűrtem volna, de egy alkalommal Julis néni még a piszkos vizet is rám lötytyintette.

Mit tehettem mást, mint máshová álltam. Igen ám, de már a második napon megnyomta valaki a Wartburgot, ezért mindenképp vissza kellett szereznem eredeti nyugodt helyemet.

A mami megcsendesítéséhez katonaidőm egyik epizódja adta a gondolatot. Egyik kiskatona leszúrta a nagybátyját és csupán dilipapírjának köszönhette, hogy nem ítélték el.

Alapos kioktatás után rászabadítottam hát Julis mamira egyik jóbeszédű inasunkat. Jancsi nagyon ügyesen ecsetelte, hogy már tegnap is, zsebemben rugós késsel, kerestem Julis nénit. Elmondta azt is, hogy ő, Jancsi, nagyon aggódik a néni miatt, mert én egyszer már leszúrtam egy embert, de semmi bajom sem lett, mert hivatalos dilipapírom van. Különben nagyon jó ember vagyok, csak, ha rámjön a dili, nagyon szépen kell velem beszélni, engem ingerelni még véletlenül sem szabad. A szép szóra viszont hamar lecsitulok.

— Különben is azért, mert megölte a nagybátyját, még nagyon rendes ember a szaki bácsi — fejezte be Jancsi a mami meggyúrását.

Szegény Julis néne hangtalanul és ugyancsak sápadtan ment be a lakásba. Jancsi még azt is hallotta, amint a kulcs kétszer fordult meg a zárban.

A talán túlságosan is jól sikerült meggyőzés utáni reggelen régi, szokott helyemre álltam. Julis mami, aki épp a gangot söpörte, arcán széles mosollyal üdvözölt:

— Csak nem volt beteg? Napok óta nem láttam.

Többé nem akadékoskodott, sőt, idővel kávéval is megkínált. Én meg kijavítottam a vízcsapját.

Jancsi kaján szemmel ment el a néne mellett:

— Ugye, mondtam, csak szépen kell beszélni vele — miközben hamiskásan rámkacsintott.

Csernavölgyi Antal

HÍREK

1984. OKTÓBER **14.,** VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HELÉN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.02 — nyugszik 16.58 órakor.
A Hold kél 19.07 — nyugszik 10.33 órakor.

A múzeumi hónap mai eseménye

A Tanácsköztársaság komlói eseményeiről tart előadást kedden, 13.30-kor a DÉLKŐ Komlói Üzemegységében Cserdi András, majd másnap, szerdán 14.30-kor Komló felszabadulás utáni történetét mutatja be a komlói Mélyfúró Vállalatnál. Derkovits Gyula művészetéről tart előadást csütörtökön, 15 órakor a Baranya megyei Vízügyi Vállalat komlói üzemegységében Várkonyi György.

Ormánsági túrát szervez október 20-án, szombaton a pécsi Művészeti Szakközépiskola a tanári kar és a diákok részére. A túrát Mándoki László néprajzkutató vezeti.

●

— **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Megyei Művelődési Központban (Széchenyi tér 9. II. emelet) hétfőn 16.30-tól 19 óráig. Tanácsadók: Rácz Lajos—Simon Angyalka.

— **A házkezelőség kommunista szombatja.** A PIK III. számú házkezelőségének 56 dolgozója kommunista szombatot tartott az elmúlt hét végén. Az erre a napra eső keresetüket a vállalat harkányi üdülője felújítására, valamint alacsony nyugdíjjal rendelkező volt munkatársaik támogatására ajánlották fel.

●

Rendezvények

Kommunikációs készségfejlesztő tanfolyam indul pedagógusok számára október 17-én 17 órai kezdettel, Pécsett, a Nevelési Központ Művelődési Házában. Érdeklődők a tanfolyam indulásakor is jelentkezhetnek még. A csoport tagjai a művelődési ház galéria szintjén találkoznak szerdán délután 5 órakor.

*

A Magyarhertelendi Községi Tanács összevont községrendezési tervének társadalmi vitáját október 15-én 18 órakor tartják meg a községi ifjúsági klubban. A vitán a BARANYATERV tervezői kollektívája is részt vesz.

●

— **A Munkaügyi Szolgáltató Iroda 1984. október 15-től új helyen várja ügyfeleit.** Címünk: Pécs, Széchenyi tér—Geisler Eta u. sarokbejárata. A megyei tanács volt épülete félemelet 1—2—3—4. szoba. Ügyfélfogadás: hétfő 7.30—15.30-ig, szerda 7.30—15.30-ig, péntek 7.30—12.00-ig. Telefonon érdeklődés: 11-622, 13-721. Munkáltatóknak soron kívül teljes munkaidőben. Munkajogi tanácsadás: minden szerdán 13.00—15.30-ig.

— **Újabb lehetőség a koraszülöttek** és a súlyos beteg újszülöttek életének megmentésére: a Semmelweis Orvostudományi Egyetem I-es számú Szülészeti- és Nőgyógyászati Klinikájának koraszülött intenzív központjában — az országban elsőként — számítógépes rendszerrel ellenőrzik az inkubátorokban fekvő újszülöttek alapvető életfunkcióit. Az új számítógépes rendszer egyszerre öt, inkubátorban ápolt újszülött szívműködését, légzését, oxigén-ellátottságát figyeli és észleléseit azonnal a képernyőre vetíti.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: jelentősebb felhősödés vasárnap főként a déli óráktól valószínű, és akkor futó záporok is kialakulhatnak. Az élénk, néhol erős északnyugati, északi szél az esti órákra mérséklődik, majd vasárnap ismét többfelé megélénkül.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2 és 7 fok között lesz, a szélvédett helyeken gyenge talajmenti fagy is lehet.

A legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 13 és 18 fok között várható.

*

Szombat reggeli vízállások: Őrtilos 162 cm, áradó, vízhő 11,8 fok, Barcs 130 cm, apadó, vízhő 11,0 fok, Drávaszabolcs 238 cm apadó, vízhő 12,6 fok. Mohács 416 cm, apadó, vízhő 13,2 fok.

— **Technikai szabadiskola Komlón.** Tavaly nagy sikert aratott a Május 1. Művelődési Házban szervezett technikai szabadiskola, ezért idén újra meghirdették. A „Segíts magadon" mottóval induló foglalkozássorozatban a meleg- és hidegburkolás technikáját sajátíthatják el a tanfolyam résztvevői.

Lottótájékoztató

A Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 41. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

A 4 találatos szelvények száma 115 db, ezekre egyenként 84 567 forintot fizetnek.

A 3 találatos szelvények száma 11 624 db, ezekre 418 forintot fizetnek.

A 2 találatos szelvények száma 306 726 db, ezekre 20 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek.



A Füles újság ez évi egyéni országos rejtvényfej tő-bajnokságát Pécsett, a Vasutas Művelődési Otthonban rendezték meg tegnap. A haladók kategóriájában 81 versenyző közül: 1. Tompa Mihály (Szombathely), 2. Tári Sándor (Gyöngyös), 3. Mezey László (Debrecen). A mesterek 31 fős mezőnyében bajnok Gyócsy Géza (Balassagyarmat), 2. Török Gusztáv (Pécs), 3. Németh Éva (Budapest).

☎ 15-000

A Rókus utca környékén lakó kisgyermekes szülők panaszolják, hogy leszerelték a Rókus utcai üzletsor előtti közvilágítási lámpákat. A gyerekek félnek este hazamenni az iskolából, mert a sötét utcában a nagyobbak ijesztgetik őket.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemegysége ügyeletesétől megtudtuk, hogy a Rókus utca üzletatt kellett szerelniük, és ezzel együtt az összetört lámpatesteket átalakítják, kijavítják. A kábelhiba elhárítása már befejeződött, s a jövő hét elején az átalakított lámpatesteket is visszahelyezik.

*

Felháborodott hangú telefonbejelentéseket kaptunk Kertvárosból, a Lőtér és a Bókai János utcai lakóktól: ki felelős azért a pazarlásért, hogy a Bókai János utca alig elkészült aszfaltburkolatát most újra felvágják?

Mivel van egy olyan szabály, miszerint új útburkolatot rendkívüli ok nélkül 5 éven belül nem szabad felbontani, a kivitelező Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat műszaki ellenőrétől kértünk magyarázatot. Faragó Antal műszaki ellenőr elmondotta, hogy a Bókai János utca burkolata korántsem készült el teljesen: csak a kötőanyagot terítették el, s most azt kell felvágni, mert az októberi eső tönkretette az út alépítményét. Véleménye szerint ez az út még így is a tervezett költségnél olcsóbban készül, mert sikerült a Pécsbányarendezőnél a vasúti pálya javításából megmaradt követ szállítaniuk és felhasználniuk a Bókai János utcában. Az utca és környéke lakóinak felháborodása mégsem teljesen megalapozatlan. A munkák műszaki ellenőre elárulta, hogy az úttükör kialakítása sem sikerült — finoman fogalmazva — hibátlanul.

— **Műhelycsarnok épül Pécs Vasas Bányaüzemben.** A Mecseki Szénbányák Vasas Bányaüzemében a nyár elején kezdődött a távlati fejlesztési program részeként az új külszíni létesítmények építése, a régiek átalakítása. Ennek során jelenleg 180 négyzetméteres új műhelycsarnokot építenek a festő és a kovácsműhelynek, valamint a dízeltargonca-szerelő részlegnek. Az előregyártott elemekből épülő csarnok kivitelezője a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat.

— **Citeraiskola.** Országos újdonságként jelent meg a napokban Várnai Ferenc és Dologh Sarolta közös munkája a Citeraiskola a Múzsák Közművelődési Kiadó gondozásában. Az elmúlt években fellendülő népi hangszeres mozgalom segítésének szándéka hozta létre ezt a tankönyvet, amely segít megismerkedni az ősi hangszerrel, tanácsokat ad a citerajátékhoz, és zeneelméleti alapismereteket is nyújt. A könyv már kapható Pécsett, a Jókai téri zeneműboltban.

— **Felszámolják a versendi cigánytelepet.** A program szerint a telepen élő családok 1985. végéig új házakba költöznek. Eddig már nyolc családi ház készült el. Közülük hármat a Bólyi Tanács Költségvetési Üzeme, négyet — saját dolgozói számára — a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat épített fel, egy pedig saját erőből került tető alá. Jelenleg újabb kilenc családi ház építésének előkészületei folynak Versenden.

— **A villánykövesdi KISZ-es fiatalok** a közelmúltban társadalmi munkában felújították a tanács épületében lévő egészségházat és kijavították a kultúrotthon tetőzetét.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, a kedves rokonokkal és ismerősökkel, hogy szeretett édesanyánk,
ID. GARABA ÁRPÁDNÉ
hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 16-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: férje, fia: László, menye, és unokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ERDŐS IRÉN
szigetvári lakos, 83 éves korában, október 9-én elhunyt. Temetése október 17-én (szerdán) 15 órakor Szigetváron, a turbéki temetőben lesz. A gyászoló Németh család.

A Konzum Áruház ABC-jének dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett kolléganőjük,
PATAI ISTVÁNNÉ
Biró Ilona
az ABC pénztárosa elhunyt. Emlékét megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérem, nagyapánk és kedves rokonunk,
ID. BALÁZS JÓZSEF
tetőfedő mester
volt Ifjúság utcai lakos, életének 74. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1984. október 16-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, és testvérem,
TÓTH ISTVÁN
Szigeti út 10/a. sz. alatti lakos, 54 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése 1984. október 17-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

HDN-előzetes

Busabukfenc — utoljára?

72 mázsa haltetem a Desedán

●

20 foknak kell lenni

Hétfő: a fűtési szezon kezdete

●

Ha egy nő nagyon erőszakos



Bánsági Ildikó:

— Csak módjával...

●

Feltámadás a műtőben

„Én éltem, amikor meghaltam..."

●

Benkó-adatbank



Tévedett az amerikai kritikus...

●

Tanuló idegenvezetők

A nyelv csak „cziffra szolga"

●

Az egyik oldal számol

A besurranó tolvaj elégedetten mosolygott

●

SPORT

Bátorfi Csilla elrablása...
... avagy: miként fogyatkozott meg a tolnai VI B.?

●

Bundázott a világbajnok?

Megvásárolták-e az olaszok a vb egyik meccsét?

●

OLVASÓSZOLGÁLAT

Ügyeletes újságíró vasárnap 14-től 18 óráig:
DUNAI IMRE
Hírek, információk, események közölhetők a 10-053-as telefonszámon, illetve a Napló I. hívójelű CB-rádiónkon a 25-ös csatornán

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon: felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika; II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 8. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

A BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT VEZETŐSÉGE ÉS SZAKSZERVEZETI BIZOTTSÁGA

1984. október 16-án (kedden) 15.30 órakor

nyugdíjas-találkozót rendez

a vállalat ebédlőjében, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37., melyre

minden vállalati nyugdíjast szeretettel vár

PÉCS

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ

Pécs, Kossuth tér

MÉG TART A
● FÉRFIINGVÁSÁR!
a divatáruosztályon.
— Minden 205 Ft feletti ing vásárlása esetén 1 db GÁZÖNGYÚJTÓT ADUNK AJÁNDÉKBA!

● LAKÁSTEXTILOSZTÁLY AJÁNLATAI:
— Import műanyagpadló 200 cm széles 360 Ft/m-től 600 Ft-ig
— Filc padlószőnyeg 230 cm széles 313 Ft/m
— NDK padlószőnyeg 3 m széles 879 Ft/m
— Gépi perzsaszőnyeg 2x3 m-es 3830 Ft-tól 4940 Ft-ig 250x350 cm-es 3830 Ft-tól 11 580 Ft-ig

● A KONFEKCIÓOSZTÁLY ÚJDONSÁGAIBÓL:
— Bébi lábzsák 200 Ft-ért
— NDK fiú szövetpantalló 157 Ft-os reklámáron
— Lányka, kapucnis, téli szövetkabát 1320 Ft-ért
— Lányka steppelt kabát 900 Ft-ért
— Férfi kordpantalló 690 Ft-ért

● MŰSZAKI OSZTÁLYUNK gazdag választékából:
— NEK magnó-lemezjátszó (kombináció) 8600 Ft-ért
— Lemezjátszók nagy választékban 2100 Ft-tól 7850 Ft-ig

TART MÉG A Finess varrógép és a hűtőgép-csereakció!
Híradástechnikai cikkek nagy választékban.
Keressék fel a műszaki osztályunkat!

● MŰSZAKI BIZOMÁNYI OSZTÁLY KÍNÁLATA:
— FARFISA orgona 40 000 Ft-ért
— PHILIPS erősítő, 40 W-os, magnetofonnal 30 000 Ft-ért
— GRUNDIG videomagnó 70 000 Ft-ért
— AKAI DS magnódeck 8500 Ft-ért
— SHARP számológép 3500 Ft-ért
— SAKK COMPUTER 17 100 Ft-ért

● ÚJDONSÁGI AZ ABC-BEN!
— Neg-Rolli kókuszos desszert 28,20 Ft-ért
— Neg-Rolli puncsos desszert 28,20 Ft-ért
— Neg-Rolli mentholos desszert 28,20 Ft-ért
— Négercsók 18 Ft-ért
— Sláger kávékeverék 47 Ft-ért
— Azerbajdzsáni filter tea (100 db/dob.) 69 Ft-ért
— Gombás cukordrazsé 19,80 Ft-ért

● KONZUM EXPO
(a vásárcsarnokban) heti ajánlatai:
— Zongoraszék 540 Ft-ért
— Forgó fotel 2200 Ft-tól 3200 Ft-ig
— Előszobafalak 1600 Ft-tól 2300 Ft-ig
— Műanyag kertiszék 458 Ft-ért
— Tükrök (keretes és keretnélküli) 164 Ft-tól 870 Ft-ig
— Kárpitozott szék 881 Ft-ért
— Pinocchio (natúr) íróasztal 2300 Ft-ért
— Bögre 15 Ft-ért
(Szombat szünnap!)
(Telefon 24-170)

● A KONZUM ÉTTEREM
Szeretettel meghívja Önt és kedves családját az október 27-én szombaton este megrendezésre kerülő
SZURETI BÁLJÁRA!
Kitűnő ételek, italok, szőlőlopás, hangulatos zene, tánc.
Kötelező fogyasztás 100 Ft.
Asztalfoglalás az üzletvezetőnél.
(Telefon: 24-422/89 mellék)

LAKÁS—INGATLAN

Házhely eladó Nagykozárban. Érdeklődni Pécs, Anikó u. 12. I. 3. Hét végén egész nap.

Eladó egy családi ház, 3 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, kamra, melléképület. Irányár: 260 000 Ft. Nagycsány, Fő u. 2.

Harkányi, 3,5 szobás, idén épült, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vasút u. 2/B.

Eladó 2 szobás, összkomfortos kertvárosi lakás kp + OTP. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiadó kertvárosi, 3 szobás, összkomfortos, berendezett lakás 4. emelet, lift van. „Hosszú távra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kerékhegyen 330 n-öl zártkert. Bokor, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. IX. em., este.

Alsóbélatelepen — megkezdett, tetőtérbeépítéssel nyaraló eladó. Érdeklődni lehet: 81-264 telefonon (17 óra után).

Eladó 2 szoba-konyha, fürdőszobás, kisebb családi ház azonnali beköltözéssel. Irányár: 350 000 Ft. Érdeklődni: mindennap, 3—7-ig, Pécs, Mandula u. 31/2.

Siklós központjában 3 szobás OTP-lakás eladó, aknás garázzsal, vagy anélkül. Érdeklődni lehet: Siklós, Iskola u. 14/c. II. em. 7. sz.

Hosszúhetényben 3 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Ormándi u. 20. szám alatt.

Siklóson eladó 1200 n-öl szőlő terméssel, vagy termés nélkül, felújított présház, összes felszereléssel. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Csukmadűlőben, a helyszínen, vagy Varjú Gyulánál, Siklós, Táncsics u. 28.

2 szoba-összkomfortos szövetkezeti **lakás** beköltözhetően eladó. Kp + OTP-átvállalás. „Enyezd u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi, 4 szobás, fűthető, nagy teraszos, 5 éves nyaraló, igényesnek eladó. Telefon: 11-243, 12—6-ig.

2½ szobás OTP-öröklakás garázzsal vagy külön-külön eladó. Kertváros, Gyöngyös u. 16., III. 7. Érdeklődni esti órákban, szombat, vasárnap délelőtt, Horváték.

Négyszoba összkomfortos, új családi ház, 380 négyszögöl telekkel eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 71.

Három és fél szobás, összkomfortos, kertvárosi lakást cserélnék ugyanolyan vagy négyszobás lakásra, lehet komfortos is, a város belső területén. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos lakás Kertvárosban, vállalatnak is kiadó. „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

308 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal beültetett, építési telek terméssel eladó a Cserebogár dűlő sarkán (rácvárosi templom felett). Érdeklődni a helyszínen, szombat, vasárnap.

Kétszoba komfortos családi házrész eladó. Pécs, Antal u. 12. Molnár.

Velény, Fő u. 63. sz. családi ház, nagy gazdasági épületekkel, 2300 n-öl zártkerti, gazdálkodásra alkalmas területtel, beköltözhetően eladó. Telefon: 17 óra után, Pécs 15-414.

Elcserélném Tettye alatt lévő, tetőteraszos, garázsos, komfortos családi házam, félig kész központi fűtéssel, emeletráépítési lehetőséggel, 1½ szobás, összkomfortos tanácsi lakásért + telekért, melyen kis ház van, buszmegálló közelében. Ráfizetést kérek. (Kertváros kizárva.) Gáspár u. 24. sz.

Eladó Siklós-Gyűdön szőlő (kordon) présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: Siklós-Gyűd, Járó P. u. 26.

Harkányban, fürdőhöz közel, a Tóparti társasnyaralóban, **1 szoba** komfortos lakrész eladó. Irányár: 560 000 Ft. Érdeklődni: Flaisz Ferenc, Vajszló, Zrínyi u. 5.

Orfűn 229 n-öl telek, a kis tó közelében eladó. Móra Ferenc utcában aknás garázs kiadó. Érdeklődni a 28-224-es telefonon.

Palkonyán, 300 négyszögöl szőlő, pince, présház, terméssel eladó vagy személygépkocsira cserélhető. Érdeklődni: Pécs, Lyceum u. 9. Balogh József.

Nyugdíjas házaspárnak vidéki otthonomban lakást biztosítok, állatgondozás és kerti munkák elvégzéséért vagy „Albérletbe kiadó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos lakás eladó, kp + OTP-átvállalás. „Rózsadomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három külföldi egyetemista keres összkomfortos lakást. „Több évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetény Pécs felé eső szélén, a közút mellett, 400 négyszögöl beépíthető telek, kedvező feltételekkel eladó. „Októberi adásvétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Hajdu Gyula u. 30., VII. 30.

Belvárosi, 70 négyzetméteres, komfortos, felújításra szoruló családi ház, kis udvarral eladó. Érdeklődni: 16—18 óráig, Meredek u. 3. (Kulich Gy. utcából nyílik.)

218 n-öl szőlő, hétvégi házzal, sürgősen eladó. Tolsztoj u. 44.

Közép-Daindolban, 900 n-öl terület, lakható épülettel eladó vagy kisebb házra cserélhető. Pécs, Kőrösi Csoma S. u. 7., fszt. 3.

Orfűi nyaralómat eladnám vagy öröklakásra cserélném. Érdeklődni: Pécs, Kőrösi Csoma S. u. 9/B., fszt. 3.

Panorámás, kétszintes családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

Ház olcsón eladó, egyszoba, konyha, beköltözhető. Cím: Dimitrov u. 17.

Fiatal tanár—mérnök házaspár, üres, 1 vagy 1½ szobás, összkomfortos lakást vagy garzont bérelne hosszabb időre. Lehet gázfűtéses is! „Rendszerető, pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Homoktetőn, 360 n-öl, lugasrendszerű szőlő épülettel, pincével, teljes felszereléssel. Purger István, Eszék u. 39. Érdeklődni: du. 17 óra után.

Gyódon, a szőlőhegyen, buszmegállótól 20 perc kényelmes sétaútra, szép környezetben eladó egy íz hagyományos telepítésű szőlő, szántóval együtt körülbelül 320 négyszögöl területen, 35 ezer forintért. Érdeklődni lehet: Gyód, Fő út 55. Mészáros Józsefnél.

1½ szobás, földszinti, összkomfortos öröklakás eladó, OTP-átvállalással vagy tehermentesen. Érdeklődni 16 óra után, mindennap, Pécs, Enyezd u. 26. Soós Lajos.

Villánykövesden, a Pincesor 2. számú pince eladó. Érdeklődni: Villány, Petőfi u. 42.

Görcsönyben, a „Pelikán" lakótelepen, három és fél szobás OTP-lakás eladó. Érdeklődni: Tóth Imre, Zaláta.

Balatonfenyvesen, 165 n-öl, közművesített, két utcára nyíló telkemen lévő, korszerűsíthető, kis házamat eladom. Érdeklődni lehet: Budapest, 180-591-es telefonszámon, mindennap 15 és 22 óra között.

Szemelyben, 1200 n-öl szőlő, szántóval együtt, műút mellett eladó. Érdeklődni: József Attila u. 15.

Elcserélnénk 2—3 családnak alkalmas családi házunkat. 2 db 2—2,5 szobás öröklakásokra vagy 2 kisebb családi házra. „Szétköltözők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a belvárosban 2 szoba étkezős öröklakás. Érdeklődni: 11-178 telefonon, 4—8 óráig, a helyszínen. Pécs, Goldmark K. u. 1., III. emelet 21. ajtó, egész nap.

Sürgősen eladó 404 n-öl építési terület. Érdeklődni: mindennap 16 óra után, hétvégén egész nap a helyszínen: Pécs, Magyarürögi út 150.

Elcserélném 2 szobás, gondnoki, házfelügyelői lakásom 1,5 vagy 2 szobás tanácsira. Uránváros előnyben. Telefon: 13-288. Topos Dezsőné.

1 db Zil billencs, érvényes műszakival, elfogadható árért eladó. Ugyanott építkezésből megmaradt betonvas eladó. Pécs, Botond u. 2/1. Telefon: 28-941.

Boroshordót adnék 50—120-ig, bontásból épületanyagért, Wartburg Tourist 353-as karosszériáért, terményért, sertés süldőért, kuvasz és szálkásszőrű tacskó kölyökért, 6 hónapos korig. „Bármelyikre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TE 69—30 rendszámú Trabant új gumikkal, megkímélt állapotban eladó. Siklós, Zrínyi u. 2. sz.

Eladó 1 hl-es prés, Nagykozár, Kossuth u. 59. sz.

2,6 m³ tölgyfapadló eladó. Pécs, Pacsirta u. 27/B.

Kifogástalan Skoda S 100-as személygépkocsit adok saját tulajdonú garázsért. Gáspár u. 24. sz.

Eladó bátaszéki béléstest, 150 db. Hajnalka u. 1. Érdeklődni 15 óra után.

UL-es Dacia, fehér, felújítva, 1985 végéig érvényes műszaki vizsgával eladó. Telefon: 41-599, 18 óra után.

Rózsákat és díszfaiskolánk összes termékeit, valamint gyümölcsfaoltvány-készletünket ismertető, színes, új nagyárjegyzékünk megjelent. Levélcím: Szalkai díszfaiskola, Budapest, pf.: 206/Bp. 5. 1368. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük.

Régi játékokat veszek: 1945 előtti autót, repülőt, hajót, vonatot, gőzgépet stb. Telefon: 31-528 vagy „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hordozható cserépkályha és teatűzhely eladó. Gárdonyi G. u. 41.

Verhovina motoromat elcserélném vagy vennék rókára bevadászott, lehetőleg szuka Foxterriert. Egerág, Pozsony u. 13.

Zsolnay-gyűjteményem eladnám. Kizárólag komoly hozzáértőnek. — „Igényes 100677" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Rózsatövek, állományunk teljes színválasztékából, 20 Ft-os áron megrendelhetők. Cím: Papós István, Ferencszállás, Felszabadulás u. 97. 6774.

Eladó K—25-ös Zetor, rendszámmal, jó állapotban, fűkaszával és sok alkatrésszel. Kovács József, 7981 Mernye, Kossuth u. 34.

ZV-s, 1300-as Zsiguli, igényesnek, megkímélt állapotban eladó. Telefon: 15-217.

ZO frsz.-ú, 1300-as Lada, kitűnő állapotban eladó. Megtekinthető: Kodály Z. u. 10., II. em. 8. sz. alatt. Telefon: 30-608.

Fogorvosi felszerelés eladó. Dr. Biró, Pécs, Berek u. 5. Telefon: 18-557.

Eladó régi hálószoba- és konyhaszekrények, ágy, éjjeliszekrény, rekamié és heverők. Cím: Hartné, Kulich Gyula u. 25/1., 31-355 telefon.

Olaszrizling szőlő eladó. Telefon: 29-321.

2 db vemhes kijáró tehén eladó. Királyegyháza, Petőfi S. u. 25.

Faragott sarokpad eladó. Pécs, Donátus, Ökörszem dűlő 1.

Babakocsi, panorámás (kék), megkímélten és rácsos gyerekágy matraccal eladó. Alkotmány u. 71. sz., Divatüzlet.

Istállótrágya, szállítással együtt eladó. Keszü út, kertészet végénél jobbra. Szaklajda József.

Neobarokk garnitúra eladó. Telefon: 29-425.

Eladó 250/1 MZ motorkerékpár, jó állapotban. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 16., IX. 28.

VEGYES

Videomagnó-, rádió-, tv-javítás — Donáth Sándor, Pécs, Kaposvári u. 33. Telefon: 30-560. 18 óra után.

Vizszállítást vállalok — távolabbi nyomatással is (1500 l) — építkezésekhez és ciszternák töltéséhez. Megrendelhető: Pécs, Pacsirta u. 27/B.

Értesítem kedves vendégeimet, hogy október 22-től délelőttös műszakkal kezdem újra a munkámat. Dvorszky Judit, kozmetikus.

Redőnyös jogosítványnyal és gépkocsival rendelkező alkalmazottat keres állandóra. „Komló környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyakorlott üzletkötőt keresek. „Reluxa 35" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek olyan kőművest, aki betonhordón faajtó behelyezését vállalja. Cím: Szigeti Mátyás, Komló, Eötvös L. u. 10. Levélbeni jelentkezést kérek.

Olajégőjét megjavítja, műszerekkel energiatakarékosra beszabályozza (közületnek is), az Olaj- és Gázégő Javító GMK. Telefon: 20-488.

Bármilyen munkát vállalok hétvégeken. „B, C jogosítvány van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék vagy életjáradékot fizetnék lakásért vagy házért. „Siker" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: targoncavezetőt, géplakatost, betanított női munkaerőt, segédmunkást, egy, kettő illetve három műszakra. Jelentkezni lehet: Pécs, Engel János u. 8., munkaügy. (2799)

FELVÉTELT hirdetünk faipari üzembe műszaki termelésirányító munkakörök betöltésére. Feltételek: faipari technikum, vagy gimnáziumi érettségi és asztalos szakképesítés, valamint faipari területen eltöltött szakmai gyakorlat. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat, Siklósi Gyára, Siklós, Ipartelep u. 2., munkaügy. (2824)

FELVESZÜNK: festő, fényező, lakatos, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a forgalomtechnikai üzemvezetőnél. Telephelyünkön: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. Telefon: 13-411/44 mellék. (2818)

ÁFOR KIRENDELTSÉG PÉCS, felvételre keres C, E kategóriás jogosítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket, tiszta teljesítményképes foglalkoztatásra. Jelentkezés: Pécs, Mecsekalja-Cserkút (pellérdi elágazás). (2868)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari V. felvételre keres: villanyszerelőt, lakatosok mellé segédmunkást (szakmunkásvizsga megszerzésére lehetőség van). Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2., karb. üzem vezetőjénél. (2770)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató- és Fúró Vállalat dunántúli üzeme komlói munkahellyel műszaki rajzolót keres. Érdeklődni lehet: Komló, Kossuth L. u. 1. Fúrási földtani szolgálat. Telefon: 81-359/46. (2781)

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, SZTK-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

A DDGáz számviteli osztálya felvételre keres gyakorlattal és közgazdasági érettségivel rendelkező utókalkulátort. Jelentkezni lehet a DDGáz (Pécs, Felszabadulás út 107.) számviteli osztályvezetőnél. (2846)

A KAPOSVÁRI Épület- és Hídfenntartó Főnökség IX. építésvezetősége, Pécs, felvételre keres a MÁV kollektív szerződése szerint vizsgázott kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, MÁV-kertészet, Verseny utca. (2751)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Építő Vállalat 22. sz. építésvezetősége felvételre keres éjjeliőr dolgozót. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 110. (Telefon: 14-459.) (2748)

A NÁDOR és Pannónia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: festő, kőműves, villanyszerelő, vízvezeték-szerelő, raktári segédmunkás, mosogató, udvaros. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35., munkaügy. Telefon: 13-322. (2938)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat felvételt hirdet autóvillamossági szerelő és szervizmunkás munkakörökre. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63., műszaki vezetőnél. (2913)

MOHÁCSI ÉPFU-kirendeltség felvesz autószerelőt, lakatost, autóvillamossági szerelőt. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a kirendeltségvezetőnél: Mohács, Budapesti országút 33. (27591)

FELVESZÜNK varrni tudó női munkaerőt egyműszakos munkakörbe, betanított munkára. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10., munkaügyi és bérosztály. (268281)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága takarítónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: gondnokság, Pécs, Ifjúság útja 6. (2773)

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot indít fizikából és biológiából, novembertől májusig, heti két esti elfoglaltsággal. A tanfolyam célja elsősorban a már érettségizettek felkészülésének támogatása. Részvételi díj: 650,— Ft. Jelentkezési lapokat a POTE tanulmányi osztályán lehet kérni (Szigeti út 12., I. em.), 8—16 óráig.

Országosan revü — Pécsett Sztár revü!

Az országos REVÜ HÁLÓZAT keretén belül a MERUKER Pécsett, a Kossuth L. u. 11. sz. alatt divatkülönlegességeket árusít a

Sztár revüben!

DIVATAJÁNLATUNK — DIVATSZÍNEKBEN!

Női ingblúzok 250—470 Ft-ig, pulóverek mintás és gyöngydíszítésű 300—1000 Ft-ig, plüss és frottír-köntösök 953 Ft-ért, csikos, pöttyös és sima import ruhák 590—700 Ft-ig, betét mintás női körömcipők 600—800 Ft-ig, import és westerncsizmák 700—2100 Ft-ig vásárolhatók!
Kirakataink reprezentálják áruválasztékunkat!

ÖNT IS VÁRJUK — A SZTÁR REVÜBEN!

MERUKER Pécs

VASÁRNAP

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (7). Bemutató-bérlet.
Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (de. 10).

FILM

Petőfi: Szentivánéji szexkomédia (5, 7, 9).
Kossuth: Veronika és a bűvös zsák (10, 12, 2, 4), Szentivánéji szexkomédia (6, 8).
Kossuth Klub: Kacsakórus (f11).
Park: Amit tudni akarsz a szexről (f4, f6, f8). **Ságvári:** Hárman a slamasztikában (4, 6). **Nevelési Központ:** A cárlány és a hét dalia (2), A piszkos tizenkettő (4, 7). **Ifjúsági Ház:** Az aranyrablók üldözője (3), Először férjnél (5). **Arma:** Gallipoli (5). **Fekete Gyémánt:** Szuperzsaru (6). **Jószerencsét:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (2), A kéjnő Kaliforniába készül (4). **Mohács:** Péntek 13. (10), Aranygyapjú (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** Ó, kedves Harry! (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Péter cár és a szerecsen (3), Kopaszkutya (f5, f7). **Szigetvár:** Csalogány (10), A Jedi visszatér (3, f6, 8). **Siklós:** Vidéki színészek (5, 7). **Harkány:** Veszélyes játékok (10). Szeretők (5, 7). **Bóly:** Hahó, Öcsi! (3), Megbilincseltek (5), **Dunaszekcső:** Fotó Háber (6, 8). **Pécsvárad:** Szabadlábon Velencében (3, 5). **Sásd:** Te, rongyos élet! (f6, 8). **Sellye:** Kína szindróma (6, 8). **Szentlőrinc:** Királygyilkosság (5, 7). **Villány:** Csillagok háborúja (4). **Mágocs:** Szerelem, receptre (f5). **Mázaszászvár:** Piszkos tizenkettő (4). **Beremend:** Házasság szabadnappal (4, 6). **Vajszló:** Halálcsapda (6).

PLANETÁRIUM

Mesefilm-vetítés: A Fekete varázsló ajándéka (10).
Planetáriumi előadás: Lakóhelyünk, a Föld (11.20), Idegen égboltok alatt (16.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 7.17: Kopogtató. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Budapesti Művészeti Hetek. 10.05: Arturo Toscanini vezényli az NBC szimfónikus zenekarát. 11.00: A Rádió kulturális hetilapja. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Rázós úton. Bajor-Nagy Ernő írása. 12.50: Jó ebédhez szól a nóta. 13.20: Mit üzen a rádió? 14.10: Határ — Idő — Napló. 14.52: Népdalkörök pódiuma. 15.17: Budapesti művészeti hetek. 16.05: Művészlemezek. 17.00: Beszámoló nyári tudományos kongresszusokról. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas". 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: Aggteleky contra Hindy. Dokumentumdráma. 19.37: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.24: Óda a XXI. századhoz. Bisztray Ádám versei. 20.37: Verdi: Aida. Opera. 23.30: A patak meg az ösvény. Kun Miklós összeállítása. 23.52: A Párizsi Fúvósegyüttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.05: Az unitárius egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Éjszaka Hamlettel. Összeállítás. 9.05: Lakatos György népi zenekara játszik. 9.35: Szivárvány — a szavakról. 11.10: 20 éves a Vasárnapi koktél. 13.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 13.30: Baudelaire versei. 14.00: Gyere haza, Lessie! Rádiójáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Pontarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Kellemes pihenést! Szórakoztató zene. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny. 8.11: Dudás Lajos dzsesszkvartettje játszik. 8.40: Új Bach-kantáta lemezeinkből. 10.00: Új Zenei Újság. 10.46: Öt kontinens hét napja. 11.00: Operafelvételekből. 11.39: Haydn-hangverseny. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Kamarazene. 14.33: A Zee zenekar harminc perce. 15.03: Diszkotéka. 16.03: A Mahavishnu zenekar lemezei. 16.56: Három Vivaldi-concerto. 17.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.00: Kórusmuzsika. 18.30: A Magyar Rádió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: A Magyar Rádió német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Neville Marriner vezényli a St. Martin-in-the-Fields kamarazenekart és a Los Angeles-i Kamarazenekart. 20.25: Nemes rozsda. Novella. 21.00: Hi-Fi varieté. 22.12: Századunk zenéjéből. 22.56: Őszi versenyek. Krúdy Gyula elbeszélése rádióra alkalmazva.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Műsorzárás. 18.00: Esti mese. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.53: Műsorismertetés. 7.55: Tévétorna. 8.00: Orosz nyelv kicsiknek. 8.10: Óvodások filmműsora. 8.30: Játsszunk bábszínházat! 9.10: Kicsi a Bors . . . 7. rész: Szarkavadászat. 9.25: Az életrevaló kismalac. Szovjet—grúz film. 10.10: Hírek. 10.15: Nemzetközi férfi tornaverseny. 14.33: Műsorismertetés. 14.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.40: Nótaszó. 15.00: Képújság. 15.05: Reklám. 15.10: Tolnay Klári-sorozat. Nem én a nevem. Magyar film. 16.40: Műsorainkat ajánljuk. 17.10: Történeti kertek. 17.55: Reklám. 18.00: Delta. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Nők iskolája. Tévéjáték Molière színműveből. 21.25: Kapcsoltam . . . 22.05: Illés György. Portréfilm. 22.55: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.58: Műsorismertetés. 20.00: Claude Debussy: A tenger. 20.25: A kozmosz. XIII/7. rész: Az éjszaka gerince. Amerikai rövidfilmsorozat. 21.25: Vitassuk meg! a Nők iskoláját. 21.55: Telesport. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek: Zenés csúzda. 11.58: Reklám. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Jugoszlávia, jó napot! Tájékoztató-szórakoztató adás. 14.00: Népi muzsika. 14.30: A Föld portréja. Angol dokumentumsorozat. 15.30: Találkozások vasárnaponként. 17.30: Nyaralásra — amerikai játékfilm. 19.00: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Banjica — drámasorozat. 20.55: Reklám. 21.00: Sportszemle. 21.30: Tenger, emberek, partok — dokumentum-szórakoztató riport. 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

10.00: Jugoszláv játékfilm. 15.30: Zenés délután. 16.55: Jugoszláv kézilabda-bajnokság: Partizán—Crvena Zvezda. Közben: 17.35: Reklám. 18.25: Kis koncert. 18.40: Tv-esszé adás a kultúra köréből. 19.10: Négy keréken — közlekedési és idegenforgalmi adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A világ 1900—1939-ben — dokumentumsorozat. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Reklám. 21.10: A citadella. Filmsorozat.

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Reformátor. Szendrő-bérlet (7).

HANGVERSENY

Liszt Terem: Középiskolai bérlet I—II. sorozat I. hangversenye (12, 13.15 órakor).

FILM

Petőfi: Szentivánéji szexkomédia (5, 7, 9).
Kossuth: Királygyilkosság (10, 12), Szicíliai védelem (2, 4), Szentivánéji szexkomédia (6, 8).
Park: Királygyilkosság (f4, f6, f8). **Nevelési Központ:** A piszkos tizenkettő (4), Filmklub (7). **Rákóczi:** Szóljon a Rock! (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Megbocsájtás (6). **Jószerencsét:** A Jedi visszatér (4, f7). **Mohács:** Szalamandra (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Márianap (4), Ó, kedves Harry! (6, 8). **Komló, Május 1.:** A piszkos tizenkettő (f5). **Szigetvár:** Hét tonna dollár (6, 8). **Siklós:** Szent Lőrinc éjszakája (7). **Harkány:** Vigyázat, rozmárok! (7). **Bóly:** Veronika Boss vágyakozása (8). **Dunaszekcső:** Moszkva nem hisz a könnyeknek (8). **Pécsvárad:** Végállomás (7). **Sásd:** Amit tudni akarsz a szexről (8). **Sellye:** 101 kiskutya (6, 8). **Szentlőrinc:** Hotel a „Halott alpinistához" (7). **Villány:** Csillagok háborúja (6). **Mágocs:** Te, rongyos élet (7). **Beremend:** A kéjnő Kaliforniába készül (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Egyéni számítógépes feladatok (15), A vörös bolygó (16.30).

Kézilabda

Az NB I.B-be jutott a Bóly

Siker az MNK-ban is

A Bólyi MEDOSZ férfi kézilabda csapata minden évben lépett egyet előre a bajnoki táblázaton. Egy évvel ezelőtt, amikor a második helyen végeztek az NB II-ben, az egyesület elnöke azt mondta, hogy jövőre az első helynek kell következnie. Sokan túlzásnak tartották *Gáspár Zoltán* nyilatkozatát, a játékosok viszont úgy érezték, most már nem hagyhatják cserben az elnököt, megnyerték a bajnokságot. Legalábbis így mondják a bajnoki címnek örülő és most már tréfálkozó bólyi kézilabdaszurkolók.

Az igazsághoz tartozik, hogy az elnöki nyilatkozatnak valós alapja volt, hiszen az elmúlt időszakban sokat fejlődött a nagyközségben a kézilabda. A számos sajátnevelésű játékos mellé sikerült több tapasztalt, magasabb osztályt megjárt kézilabdást igazolniuk és az így kialakult egységes csapat már négy fordulóval a befejezés előtt kiharcolta az NB I. B-be jutást. Tavasszal mindössze egy pontot vesztettek és egyetlen vereség érte őket eddig az év folyamán, Székesfehérváron a MÁV Előrétől.

– A PMSC-s Hegedüs leigazolásával rendkívül sokat nyert a csapat, ő bizonyult a legeredményesebb játékosnak – mondotta *Bachesz Gyula*, a bólyi kézilabdások edzője – *Annyi változás történt még a játékosállományban, hogy Farkas bevonult, de a helyére került Markovics egy-két mérkőzés kivételével jól védett. Dóczit Nagykanizsáról igazoltuk, míg Markovics a PMSC-től került hozzánk. A csapat valamennyi tagja megtett mindent a siker érdekében, de ha rangsorolni kell a játékosokat, akkor az élre kívánkozik Hegedüs, a két Puppi, Burai, Kovács és Borbély. Többen felvetették, hogy idős a csapat. Valóban van több harminc feletti játékosunk, de amíg jó teljesítményt nyújtanak, addig helyük van a csapatban. Az NB I. B-ben is ők maradnak a meghatározó játékosok, de öröm, hogy vannak tehetséges fiataljaink is.*

A szakosztály vezetői – bár csak a jövő hét végén fejeződik be a bajnokság –, már megkezdték a felkészülést az NB I. B-re. A céljuk, hogy a Bólyi MEDOSZ kiharcolja a bentmaradást a magasabb osztályban. A jövőre is gondolnak, igyekeznek még alaposabban megszervezni az utánpótlás nevelését. Ehhez segítséget nyújt a Baranya megyei Kézilabda Szövetség is, melynek elnöke *dr. Buzánszky Béla*, a következőket mondta:

– A helyi általános iskolában jó úton halad a kézilabdás utánpótlás nevelése, de ezzel nem lehet megelégedni, másfelé is nyitni kell. Javasoltuk az egyesület és a szakosztály vezetőinek, hogy tegyék aktívabbá a kapcsolatot a mohácsi Marek szakközépiskolával és a környező nagyobb községekben is támogassák a kézilabdát. Ez utóbbiban a szövetség is segít. A PMSC-vel lévő jó kapcsolatukat a jövőben is ápolni kell.

A bólyiak nemcsak a bajnokságot nyerték meg az NB II-ben, az MNK-ban is kitűnően szerepeltek. Bejutottak egyetlen NB II-es csapatként a legjobb 16 közé. Amíg eljutottak idáig, két NB II-es és két NB I. B-s csapatot ütöttek el a továbbjutástól. Legyőzték a Nagykanizsai Olajbányászt és a Komlót is. Most a sorsolást várják, melyet kedden készítenek el a Magyar Kézilabda Szövetségben. Amennyiben a szövetség engedélyezi, akkor hazai környezetben játsszák az MNK-mérkőzést. Ha teremben kell játszaniuk, akkor a pécsi városi sportcsarnok lesz a színhely.

Lázár Lajos

*



Az NB II-ben bajnokságot nyert a Bólyi MEDOSZ csapata. Álló sor (balról): Gárdos Ferenc szakosztályvezető, Puppi A., Borbély, Puppi B., Markovics, Dóczi, Hegedüs, Bachesz Gyula. Edző: dr. Végh László, a csapat orvosa. Elöl: Verner Ferenc gyúró, Tóth Sándor technikai vezető, Lehoczky, Kovács, Burai, Gera, Heiszler.

Komlói Bányász—Békéscsaba 20-19 (9-9). Komló, NB I. B. férfimérkőzés. A feljutásra esélyes Békéscsaba ellen nagy csatában nyert a bányász. A Komló legjobb dobói: Ambrusits (7), Érsek (4).

PBTC—Húsos 18-20 (13-9). NB I. B. női mérkőzés. Pécs, Verseny utca. L. d.: Dukát (10). Ezzel a vereséggel végleg eldőlt a BTC kiesése.

Bólyi MEDOSZ—Sárszentmihály Medosz 31-21 (16-10). Bóly, NB II. férfi kézilabdamérkőzés. Legjobb bólyi góldobók: Burai (9), Gera (6), Puppi (6).

Körverseny, váltott vezetőkkel

Motocross Csertetőn

A külföldön már honos amerikai típusú crossverseny helyszíne lesz vasárnap a csertetői fölújított motoros pálya. Nálunk ez idáig egyetlen ilyen jellegű futamot bonyolítottak le Monoron. Az új forma a nézőket is vonzotta, tizennégyezren látták a küzdelmet. A látványosságról a szovjet, bolgár, csehszlovák és a hazai élvonalbeli crossozók gondoskodtak. Ott magyar siker született, Gyuráczik és Borka mindenkit maga mögé utasított.

A verseny márcsak azért is érdekes, mert a nézők számára nincs holtidő. A futamokat ugyanis időtartamokban rendezik, különböző óramegjelöléssel. Vannak három-, hat-, tizenkettő és huszonnégy órás viadalok. A kitűzött időtáv alatt a motor állandóan megy, a versenyzők váltják egymást. Egy vezető legfeljebb 30 percet tölthet a nyeregben. A gépek csak az üzemanyag-utántöltés és esetleges javítás idejére állnak le.

A mai párosverseny háromórás lesz. Az edzéseket délelőtt 10 órától tartják, míg maga a futam délután 1-kor kezdődik. A csertetői versenypályát Szabolcsfalun keresztül – 10-es busszal – lehet megközelíteni.

Megyebajnokság



A fehérmezes kesztyűgyári játékos igen szoros védőőrizetben tartja a Bőrgyár csatárát.

Pécsi Kinizsi—Pécsi Zsolnay 0-0. Kovácstelep, 100 néző. V.: Puch. Az alacsony színvonalú mérkőzésen a sok helyzetet kihagyó hazaiaknak meg kellett elégedniük a pontosztozkodással.

Pécsi Postás—Pécsi Gázmű 1-1 (0-0), Postáspálya, 100 néző. V.: Södör. Mindkét együttes erejéből csak egy-egy találatra telt, így igazságos döntetlen született. G.: Nemes, ill. Szász.

PBTC—Pécsi Kesztyűgyár 2-0 (0-0), Bőrgyári-pálya, 150 néző. V.: Máté. Hatalmas fölényben játszottak a bőrgyáriak, a számtalan gólhelyzetet dolgoztak ki, amelyek közül csupán kettőt sikerült értékesíteniük. Az eredmény a vendégek számára hízelgő. G.: Stájer, Tóth Gy.

Geresdlak—Szentegát 1-0 (1-0). Szentegát, 100 néző. V.: Balázs. A vendégek mutatott játékuk alapján megérdemelték a győzelmet. G.: Veszják.

U. PEAC—Bükkösd 1-1 (0-0). PVSK-pálya 150 néző. V.: Varga E. Alacsony színvonalú mérkőzésen a többet kezdeményező vendégek megérdemelten szerezték meg az egy pontot. G.: Baranyi, ill. Eredi.

MEGYEBAJNOKSÁG

II. OSZTÁLY, TAMÁSI CSOPORT

1.	Baromfifeld.	8	5	2	1	22-10 12
2.	Szentlőrinc	8	7	—	2	24- 7 14
3.	Véménd	8	4	3	1	17- 9 11
4.	Pécsvárad	8	4	3	1	15- 9 11
5.	Lippó	8	3	4	1	21-13 10
6.	Nagykozár	8	4	2	2	17-13 10
7.	Szederkény	8	4	1	3	12-11 9
8.	Magyarbóly	8	3	3	2	13-14 9
9.	Károlymajor	8	4	1	3	12-14 9
11.	Hidas	8	2	2	4	10-20 6
10.	Nagynyárád	8	3	—	5	11-16 6
12.	Bár	8	2	2	4	11-12 5
13.	Kölked	8	2	1	5	10-16 5
14.	Püspökbóly	8	1	3	4	8-16 5
15.	Olasz	8	2	—	6	12-21 4
16.	Sátorhely	8	—	1	7	4-18 1

CZIBULKA CSOPORT

1.	Sásd	8	4	4	—	16- 6 12
2.	Szabadszerm.	8	4	4	—	15- 6 12
3.	Drávaszabolcs	7	5	5	1	16-10 11
4.	Magyarszék	8	4	2	2	21-12 10
5.	Kisharsány	7	4	2	1	17-13 10
6.	Mágocs	8	4	2	2	11- 8 10
7.	Bicsérd	8	4	1	3	16-11 9
8.	K. Carbon	8	4	1	3	14-10 9
9.	Somogyapáti	8	3	2	3	15-15 8
10.	Drávasztára	8	2	2	4	6-11 6
11.	Kémes	7	1	4	2	12-18 6
12.	Egyházaskozár	7	3	—	4	12-21 6
13.	B.-mindszent	8	1	3	4	4-12 5
14.	Mozsgó	8	1	2	5	11-18 4
16.	Vajszló	8	1	—	7	11-19 2
	Abaliget	8	1	—	7	11-19 2

A Vasasi Bányász—Steinmetz SE mérkőzéséről lapzártáig nem kaptunk eredményt.

Területi bajnokság

H. Táncsics SE—PVSK 2-1 (2-0). Kaposvár, 400 néző. V.: Fülöp. Táncsics: Pesti — László, Miklós, Vukmann, Mim — Jurin, Nagy, Szajkó, Hanusz (Kiss) — Pfeiffer, Pazaurek. Edző: Csordás Győző. PVSK: Molnár (Bank) — Miklós, Hámori, Szende, Lajtai — Gergics, Kaszás, Hergenröder, Fábián — Ábrahám, Radics. Edző: Meggyes Lajos. A Táncsics — győri mintára — már az elején igyekezett lerohanni ellenfelét, de a védekezésre is ügyelt. Sok helyzetet dolgozott ki. A pécsi csatárok ebben a játékrészben lövéshez sem jutottak. Szünet után mintha kicserélték volna a két csapatot. A PVSK nagyobb sebességre kapcsolt, a Táncsics erősen visszaesett, s a levegőben lógott az egyenlítés. Góllövők: Pazaurek, Pfeiffer, ill. Hámori.

Fizet a Videoton is

Az európai labdarúgó kupák nyitánya után az UEFA illetékes bizottsága az olasz dr. Alberto Barbe vezetésével tárgyalt a klubok vétségeiről, s miként a korábbiakban tette, ezúttal is pénzbüntetéseket rótt ki.

Összesen 24 klub több, mint 90 000 svájci frankot köteles befizetni az UEFA-nak. A „vétkesek" között van a Videoton is, a Dukla Prága elleni székesfehérvári mérkőzés külön meg nem nevezett szabálytalanságai miatt 1000 svájci frank a büntetése.

Legjobban a portugál Benfica és a görög Panathinaikosz „nyúlhat a zsebébe", a Crvena Zvezda, illetőleg a Feyenoord elleni kupamérkőzés szabálytalanságai miatt 10 000 svájci frankot kell befizetniök. A Benfica további 3000-et is fizet.

A további megbüntetett klubok és a pénzbírság:

6000 svájci frankot fizet Glasgow Rangers (skót), Fenerbahcse (török), Fiorentina (olasz), Glentoran (északír), Crvena Zvezda (jugoszláv).

5000 svájci frank: Besiktas (török).

3000 svájci frank: Bordeaux (francia), Betis, Bilbao (mindkettő spanyol).

2500 svájci frank: Shamrock Rovers (ír).

2000 svájci frank: Olympiakosz (görög), Stuttgart (nyugatnémet).

1500 svájci frank: Levszki (bolgár), U. Craiova (román), Linfield (északír), Hamrun Spartans (máltai).

1000 svájci frank: Steaua (román), CSZKA Szófia (bolgár), Videoton (magyar), Omonia Nicosia (ciprusi).

A május 30-án Rómában lezajlott Róma–Liverpool BEK-döntő szabálytalanságai miatt (szurkolói provokációk), az olasz és az angol bajnok egyaránt 4–4000 svájci frank fizetésére kötelezett.

SPORT DN SPORT

Kosárlabda

Pollack Kupa hétfőn és kedden

Hetedik alkalommal rendezik meg Pécsett, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola és az Univerzitas PEAC férfi kosárlabdaszakosztályainak közös összefogásával a nemzetközi férfi kosárlabda-tornát. A tornán négy csapat indul: OKK Dárda (jugoszláv), Dombóvári VMSE, a Pécsi Postás és az Universitas PEAC. A mérkőzések hétfőn és kedden 17.30, illetve 19.00 órai kezdettel kerülnek sorra a POTE-csarnokban. A hétfői nap párosítása: 17.30-kor: DVMSE—P. Postás, 19.00-kor: U. PEAC—Dárda.

*

Csepel—PVSK 101-97. (50-52). NB I. férfimérkőzés. Csepeli sportcsarnok. V.: Horváth G., Szilvássy. A kitűnő iramú és színvonalú mérkőzés kiemelkedő érdekessége, hogy a pécsi együttes 10 alkalommal ért el 3 pontos kosarat, ebből Rab Gyula egymaga ötször. A legjobb pécsi dobók: Rab Gy. (44), Varasdi (18), Darázs (13).

Pécsi Postás—Győri Volán 50-41 (31-17). Pécsi, NB II. női mérkőzés.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Komlói Bányász—Kaposvári Rákóczi, Komló, 14.00, Mázaszászvári Bányász—Újpetre, Mázaszászvár, 14.00, Bólyi MEDOSZ—Kisdorog, Bóly, 14.00, Szigetvár—Nagyatád, Szigetvár, 14.00, Bonyhád—Siklós, Bonyhád, 14.00, Csurgó—Sellye, Csurgó, 14.00, Paks—Mohácsi TE, Paks, 14.00. Megyebajnokság: Somberek—Dunaszekcső, Somberek, 14.00, Villány—Harkány, 14.00, Beremend—Drávafok, Beremend, 14.00.

KÉZILABDA. NB I. férfimérkőzés: Dunaújvárosi Kohász—PMSC, Dunaújváros, 11.30.

KOSÁRLABDA. NB I. női mérkőzés: PVSK—Bp. Spartacus, Városi sportcsarnok, 15.00. NB II. nők: SVSE—Komlói Bányász, Sopron, 10.00.

MOTOCROSS. Háromórás időfutamverseny, Csertető, 13.00.

TÁJFUTÁS. Országos váltóbajnokság, Pusztavám, 9.00. Baranyai versenyzők részvételével.

Belépés csak tornacipőben!

A címben jelzett, mindenki által ismert jelmondattal hívta létesítményeibe a Nevelési Központ szombaton délelőtt a kertvárosiakat.

Látványos programok és versenyek rendezésének ígérete nélkül, csupán lehetőséget kínáltak a szabad idő változatosabb és egyben egészségesebb eltöltésére, a mozgás és játék örömének élvezetére. A mintegy ötszáz résztvevő színvonalas időtöltéséhez tizenegy lelkes testnevelő nyújtott segítséget.

Volt itt mindenre lehetőség. A tornacsarnokban rögtönzött mini tenisz, röp- és kosárlabda, valamint asztalitenisz-csatákat vívtak, kint a szabadban pedig alkalmilag verbúválódott foci- és kézilalabda-csapatok játszhattak. A legnagyobb sláger mégis az uszoda volt, ahol már tíz óra körül kikerülhetett volna a megtelt tábla.

— Első alkalommal vagyunk itt, de a környezet a víz tisztasága és kellemes hőmérséklete láttán már megérdeklődtük a bérletváltás lehetőségét is — mondotta hazatérőben Makula Zoltán csillés, aki családjával együtt kitűnően érezte magát.

És ez volt tulajdonképpen a rendezők mottója is, megismertetni a létesítményeket a környékbeliekkel és bekapcsolni őket a lakótelepi sportéletbe. Az első ilyen akció igazán jól sikerült és remélhetőleg a folytatás sem marad el.

Szilvássy Csaba

Asztalitenisz

Bp. Spartacus—Pécsi Spartacus 21-4. NB I. női mérkőzés, Budapest. Pécsi győztes: Mausz (4).

U. PEAC—KSI 13-12. NB II. férfimérkőzés. Pécs. Pécsi győztesek: Davidovics (4), Balázs (3), Pataki (3), Diófási (3).

Teke

Budapesti Postás—P. Gázmű 5-3, NB II. férfimérkőzés.

Szőnyegcsere-akció

X. 15—20-ig a Centrum Áruház lakástextil osztályán.

Szőnyegvásárlás esetén,
HASZNÁLT SZŐNYEGET BESZÁMÍTJUK A VÉTELÁRBA

- velúrszőnyeg 100,— Ft/m²,
- futószőnyeg 25,— Ft/m²,
- egyéb szőnyeg esetén 50,— Ft/m².

PÉCSI Centrum Áruház

A Pannónia Sörgyár

FELVESZ
belső ellenőrzési osztályára
gyakorlattal rendelkező
belső ellenőrt

Felsőfokú pénzügyi, számviteli végzettséggel rendelkezők előnyben.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133–2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

Feltámadás a műtőben?

◆

Benkó-adatbank

◆

Bátorfi Csilla elrablása

◆

Bundázott a világbajnok?

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XLI. évfolyam, 284. szám
1984. október 15., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Csupaüveg-csupaablak épület Murakeresztúron

Magyar-jugoszláv közös határállomás



A 120 éves murakeresztúri vasútállomás megfiatalodott: az öreg, sok évtizedes kis állomásépület megkapta az „elbocsátó szép üzenetet", s a Nagykanizsa felőli oldalon új, modern, csupaüveg-csupaablak állomásépület épült ott, ahol korábban óvoda és községháza volt. A 232 milliós beruházási költségben ezek visszapótlása is benne volt, s az egész állomás átépítése, továbbá a Letenyére vezető út 2,4 km-es korrekciója (az út most már elkerüli a községet).

A már tavaly elkészült, igen mutatós állomásépületet és magát az állomást a héten magyar–jugoszláv közös határállomásként avatták fel. Ez azt jelenti, hogy a Zágráb és Ljubljana, ill. tovább a dalmát tengerpart és Olaszország felé (vagy onnan) közlekedő vasúti személy- és teherszerelvények ezután itt is csak a határ egyik oldalán – nevezetesen a magyaron – állnak meg, s az egy megállás idején végzik el a mindkét oldalon esedékes vizsgálatokat, ellenőrzéseket: útlevélellenőrzés, vámkezelés, állat- és növényegészségügyi vizsgálatok stb. Hasonló „felállásban" működik több mint egy évtizede a gyékényesi határállomás és fog működni hamarosan a szabadkai, melynek a közös határállomássá fejlesztése – államközi szerződés alapján – a jugoszláv fél feladata.

A MÁV Tervező Intézete által tervezett hosszú épületben kaptak helyet a szokásos vasútüzemi szerveken kívül a közös határállomáson működő határőrizeti, vám- és pénzügyőri szervek, növény- és állategészségügyi állomások stb. A felvételi épülethez csatlakozik egy szociális szárny, melynek a földszintjén 300 adagos konyha és étterem, az emeletén pedig hat vendégszoba van.

A korábbi kétvágányos korszerűtlen személyvonati vágánycsoportot új területek igénybevételével összesen 9896 hosszú, 9 vágányos új vágánycsoport váltotta fel; az állomás előtti kettő emeltperonos személyvonati vágány, a mögöttük sorjázó további hét pedig a belföldi és a nemzetközi teherforgalom lebonyolítására szolgál. S mindehhez 20 darab 25 méter magas fényvető-torony és 10 darab 12 méter magas közvilágítási oszlop szórja sötétedés után a nappali fényt.

Az új közös határállomás jelentőségéről *Fényes Józsefet*, a MÁV pécsi igazgatóságának a vezetőjét kérdeztük. Íme a válasz:

– Nem tagadott célunk a szállítás mennyiségének a növelése, hiszen ettől függ a további fejlődésünk is. A murakeresztúri határállomás jelentősége szerintem nagyobb, mint a két szomszédos ország árucsereforgalmának a lebonyolítójáé. Ez a kontinens áruforgalmában is jelentős helyet foglal el, minthogy az itt kilépő küldemények nagy többsége jugoszláv tengeri kikötőkbe irányul, illetve olaszországi, vagy azon túli rendeltetésű. Az itt jelentkező áruk többsége tehát mindkét vasút számára tranzitforgalmat jelent.

A murakeresztúri állomás az 1920-as években vált nyolc évtizedes múlt után kiskapacitású határállomássá, ami az 1955. évi újra megnyitást követő években 30 ezres ki- és belépő kocsimennyiséggel jelentkezett az ország vasúti határforgalmában. A 70-es évekre ez 250 ezerre nőtt.

Az új állomás napi 9 vonatpárt fogadhat. De a vasúti áruszállítás megtorpanása miatt még nem fogad.

H. I.

A L'Humanité Dimanche Kádár János látogatásáról

A L'Humanité Dimanche, az FKP vasárnap megjelenő hetilapja, Budapestre küldött tudósítójának jelentését közli.

A tudósító azt írja, hogy a magyarok szemében — tekintettel a nemzetközi feszültségre —, különös jelentőséget ölt Kádár János párizsi látogatása. Magyarország szerényen, de felelőssége tudatában, hozzá akar járulni a veszélyes feszültség csökkentéséhez, a Kelet és a Nyugat közötti párbeszéd újrafelvételéhez. Magyarország és Franciaország fontos szerepet játszhat ennek érdekében, a magyarok ezért óhajtják, hogy sikerrel járjanak Kádár János és Francois Mitterrand megbeszélései.

A tudósító Péter Jánosnak, az országgyűlés elnökének nyilatkozatát közli, aki hangsúlyozta: mindenki tudja, hogy mi azt óhajtjuk, jobb kölcsönös megértés jöjjön létre a Kelet és a Nyugat között. Az újabb nyugat-európai rakétatelepítések jelentősen fokozták a nukleáris veszélyt. Az egyensúlyt a fegyverzet csökkentésével, nem pedig fokozásával kell helyreállítani. A bizalom helyreállításához szükség van találkozókra. Kádár János párizsi látogatása a nemzetközi légkör enyhüléséhez fűzött reményünket erősíti. Türelmesnek kell lenni, fejleszteni kell a gazdasági kapcsolatokat a Kelet és a Nyugat között, ami hozzájárulhat a politikai kapcsolatok megjavulásához.



Nagy sikerrel zajlott le tegnap a hagyományos Pécsváradi Leányvásár. (Tudósítás az 5. oldalon)
Laufer László felvétele

Területi bajnokság



Veszélyben a vendégek kapuja. A Rákóczi védői már elkéstek a labda a komlói csatár fejéről tart a kapu felé.
Fotó: Beck Péter

Komló–Kaposvár 1-0 (1-0)

Komló, 1800 néző. V.: Kleiber. Komló: Tihanyvári — Hammer, Mács, Incze, Klonfár — Katona, Zrínyi, Kresz — Hegyi (Varga), Papp, Hüber (Vigh). Edző: Csordás István. Rákóczi: Sándorfi — Kurdi, Pető, Urbán, Zatykó — Prukner, Karasz, Varga (Balázs) — Czabula, Biró, Bántó (Gyurics). Edző: Bőzsöny János.

Remek iramban kezdődött a játék és az első 10 perc mindkét oldalon egy-egy helyzetet hozott. Az 5. percben Pető hibájából Hegyi került helyzetbe, lövése Sándorfiról Papphoz pattant, a csatár azonban nem tudott a kapura fejelni, labdáját a védők mentették. A 9. percben jobboldali kaposvári támadás végén Varga ívelését Bántó fejelte kapura, s a visszafutó Incze a gólvonalról emelte ki a labdát. A 13. percben Hüber perdítése után Papp 17 méterről küldött lövését védte nehezen Sándorfi. Két perccel később Hüber ugratta ki a jobbszélen Hegyit, akinek jó ívelését Kresz 6 méterről, senkitől sem zavartatva, magasan a kapu fölé fejelte. Nem állt be kapuja elé a Rákóczi, de továbbra is a Komló volt a kezdeményező. A 25. percben Kresz 20 méterről küldött csavart szabadrúgása suhant el a jobboldali léc mellett. A 31. perc hozta meg a rohamozó Komló gólját. Papp a bal oldalon jól fordult le Pruknerről, s a 16-oson belülre érve ügyesen középre perdített, az érkező Hüber pedig 8 méterről a jobb sarokba küldte a labdát. A gólt követően többet próbálkozott a Rákóczi, de a lelkes hazaiak nem engedték helyzethez jutni a vendégeket. Izgalmas, lüktető volt a játék, a hajrá perceiben is.

A szünet utáni első akció végén Papp 15 méteres lövése adott munkát Sándorfinak. Az 51. percben Katona a félvonalról verekedte be magát a 16-oson belülre, középre adása ígéretes helyzetben találta Pappot, a csatár azonban az ötösön belül a védőktől szorongatva nem találta el a labdát. Egy óra elteltével, a vendégek kiegyenlítettebbé tették a játékot, de a kapura továbbra sem jelentettek veszélyt. A komlóiak ebben az időszakban erejüket az eredmény tartására összpontosították. A 82. percben szöglet után Karasz kapáslövése zúgott el a jobb felső sarok mellett. A 88. percben gyors komlói támadás végén Varga növelhette volna az előnyt, emelésébe azonban a 16-oson álló Sándorfi bele tudott nyúlni, így szöglet lett az akció vége.

A 60 percen át elsősorban a Komló jóvoltából érdekes, izgalmas mérkőzést láthattak a nézők. A Rákóczi nem védekezve próbált ponthoz jutni a csoport rangadón, de a somogyiak elképzelése nem vált be, mert a Komló harcos és lelkes játékkal, az első 45 percben sok helyzetet teremtett, a kaposváriak egyetlen gólveszélyes akciójával szemben. A megérdemelt hazai vezetést követően hiába próbálkozott többet a vendégcsapat, az ezúttal fegyelmezetten és lelkesen játszó bányász-csapat ellen esélyük sem volt az egyenlítésre. Jók: Incze, Klonfár, Kresz, Papp, ill. Sándorfi, Pető.

Grünwald Géza

Kosárlabda

Nagyszerű játék

Pécsi VSK—Budapesti Spartacus 79-61 (38-36)

NB I. női mérkőzés. Városi sportcsarnok, 200 néző. V.: dr. Gencsev, Ritter. PVSK: Hollós (19), Cservenkáné (—), Sztojkovics (24), Horváth (—), Balázs (19). Csere: Varga (5), Kiefer (10), Veres (2), Metzger (—), Pott (—). Edző: Varga Ferenc.

Azonnal a pécsiek ragadták magukhoz a játék irányítását és az első félidő közepén Balázs kosaraival jelentős előnyre tettek szert. A félidő hajrájában feljavult a vendégcsapat, de a második játékrész ismét a PVSK nagy fölényét hozta. Ebben az időszakban Hollós kitűnő átadásaival Sztojkovics és Kiefer egymás után dobta a kosarakat és a válogatott játékos is eredményes volt. A vasutasok mindkét palánk alatt rendre megszerezték a lepattanó labdákat, lendületesen, tervszerűen játszottak és a nagyszerű teljesítmény eredménye ez a szép siker. A Spartacus legeredményesebb dobója Gellérné (28) volt.

TOTÓ

1. Homburg—Ulm	3-1	1
2. Freiburg–Saarbrücken	1-1	x
3. Fortuna Köln—Stuttgarter Kickers	4-0	1
4. Darmstadt–Wattenscheid	1-4	2
5. Duisburg–Offenbach	1-1	x
6. Atalanta–Cremonese	1-0	1
7. Avellino–Ascoli	2-0	1
8. Como–Udinese	2-0	1
9. Lazio–Napoli	1-1	x
10. Milan–Roma	2-1	1
11. Sampdoria–Fiorentina	2-0	1
12. Torino–Internazionale	1-1	x
13. Verona–Juventus +1	2-0	1
14. Empoli–Bologna	0-0	x

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Az angol trónörökös pár, Diana hercegnő és Károly herceg kisebbik fia, Henry egy hónapos. Ebből az alkalomból több családi fotót tettek közzé Londonban. Íme, az egyik a sok közül: Lady Diana és két fia, William és Henry.

*

✦ *ISZLÁMÁBÁD: Az afganisztáni probléma politikai rendezésének lehetőségeiről tárgyalt Ziaul Hakk pakisztáni elnökkel szombaton Iszlámábadban Helmut Kohl nyugatnémet kancellár, aki aznap érkezett Pekingből rövid látogatásra Pakisztánba. Kohl tájékoztatta vendéglátóit a kínai vezetőkkel folytatott tárgyalásairól. Az NSZK kancellárja vasárnap hazautazott.*

✦ RÓMA: II. János Pál pápa háromnapos spanyolországi, dominikai és Puerto Ricó-i körútja befejeztével, szombaton visszaérkezett Rómába. A katolikus egyházfő Kolumbusz Kristóf Amerika-felfedező útjának közelgő 500. évfordulója alkalmából látogatott el a túlnyomórészt katolikusok lakta országokba.

✦ *WASHINGTON: Reagan elnök rendeletet írt alá az amerikai országos űrbizottság létrehozásáról. A bizottság feladatát hivatalosan abban jelölték meg, hogy kidolgozza az amerikai űrprogram hosszútávú céljait és feladatait, elemezze az Egyesült Államok potenciális lehetőségeit és tegyen ajánlásokat az amerikai vezetés e területen teendő politikai lépéseivel kapcsolatban. A bizottság évente köteles beszámolni tevékenységéről. A bizottság megalakítását olyan időpontban jelentették be, amikor az Egyesült Államok példátlan előkészületeket tesz a világűr militarizálására.*

✦ BUKAREST: Biró Ferenc „Suttogások" című műve kapta meg idén a romániai KISZ nemzetiségi díját. A könyvet a Kriterion könyvkiadó jelentette meg.

✦ CANBERRA: Ausztrália nyugati partjainál megkezdődött az Egyesült Államokat, Ausztráliát és Új-Zélandot magába foglaló Anzus szervezet „Sendgruper—84" fedőnevű hadgyakorlata. A manőverekben az ausztrál haditengerészet és légierő egységei, két amerikai hadihajó, egy újzélandi fregatt és a dél-koreai Kunszan amerikai légibázisról felszálló F—16-os vadászgépek vesznek részt. A „Sendgruper" hadgyakorlatot 1978 óta rendszeresen megtartják.

✦ *ADEN: A forradalom napját ünneplik vasárnap a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban. 21 évvel ezelőtt ezen a napon kezdődött meg a fegyveres felkelés, amellyel a dél-jemeni nép kivívta függetlenségét az angol gyarmatosítókkal és a helyi feudálisokkal szemben. Adenben szombaton nagygyűlésen emlékeztek meg a nemzeti ünnepről.*

✦ *BRIGHTON: A brit rendőrség a hét végén folytatta a nyomozást a brightoni Grand Hotelben történt robbantás ügyében. Két személyt őrizetbe vettek a terrorellenes törvény alapján, de rendőrségi források szerint valószínűleg nincs közük a merénylethez és nem emelnek vádat ellenük. A Scotland Yard terrorellenes osztagának a főnöke vasárnap elmondta, hogy az eddigi nyomozás szerint a pokolgépet annak a hatodik emeleti fürdőszobának (vagy a közvetlenül ahhoz csatlakozó szomszédos fürdőszobának) a falburkolata alá rejtették, ahol két perccel a robbanás előtt Margaret Thatcher tartózkodott. Ha a fürdőszobában marad, a miniszterelnökasszony életét vesztette volna a robbanásban. A robbanóanyagot elektronikus szerkezet, microchip hozta működésbe.*

2 hétfői

14-808 — PIK gyorsszolgálat

Dugulás, leázott lakások

Esküvőről hozták haza a családot

Az ötödik emelettől leázott egy ház tegnap Pécsett, a Hajdu Gyula utcában. A dugulást okozó lakásban nem találtak senkit az ügyeletes szerelők, így a házfelügyelő áll készenlétben, amint megérkezett a lakó, hívja őket újra.

A PIK gyorsszolgálatának ügyeletes szerelőit a legtöbbször hasonló esethez, duguláshoz hívják. Vasárnap hat helyre ment ki Balázs László és Taragyia Mátyás, vízvezetékszerelő, az ügyeletes villanyszerelő Kozma János két lakásban dolgozott. A legnagyobb baj, ha nem tudnak a lakásba bejutni, s most a szüret idején a legtöbben a szőlőkben vannak. Előfordult már az is, hogy a rendőrség segítségével nyomozták ki, hol lehet a bérlő, és Dombóvárról, esküvőről hozták haza a családot, aztán a szerelés után küldték vissza a lakodalomba.

Sajnos, regényre valót tudnának mondani a bérlők hanyagságáról, gyakran lakások sora ázik le a WC kagylóba dobott felmosórongy, háztartási hulladék miatt, de nagy gondot okozhat a manapság divatos szagtalanító, ha a csészébe esik.

— Nagy értékeket mentünk meg — mondja Balázs László — de képzelje el, egész héten a szennyben dolgozunk, a mások fegyelmezetlensége miatt...

Két brigád váltja egymást hetente a PIK gyorsszolgálatában, hétfőtől—péntekig már reggel 7-től este 8-ig hívhatók, szombat—vasárnap reggel negyed 9-től szintén este 8-ig dolgoznak. Ábrahám Géza diszpécser (a 14-808-as telefonszámon hívható) URH-án értesíti a várost járó szerelőket, adja az új címeket. Jól felszerelt kézi raktárral, gépekkel dolgoznak, perceken belül a helyszínen vannak. A PIK diszpécserszolgálata már ismert Pécsett, sőt a környékbeli településeken is, nem egyszer közvetít balesethez, beteghez gyors segítséget...

Kiállítás

Geszler Mária Vas megyei keramikus alkotásait bemutató tárlat nyílt Lentiben, a Sólyom László Művelődési Házban. A mostani kiállítás része annak a programnak, amelynek során a művelődési ház a szomszédos megyék és a határ menti jugoszláv területek művészeivel kívánja megismertetni a zalai közönséget.

Négy óra alatt 26 000 forint forgalom



Perzsa, csincsilla, sziámi



A kiállítók egyike, Szakács Piroska kedvenc cicájával.
Fotó: Lauer Györgyi

Díszmacskák, tenyésztők, érdeklődők a Nevelési Központban

A kölykök ára 5 és 10 ezer forint között van

Cicakefe, hintőpor és fültisztító pálcika, elengedhetetlen kellékei a díszmacskát tartani szándékozóknak. S persze némi készpénz, mondjuk 5-től 10 000 forintig. Ugyanis ennyibe kerül egy sziámi vagy egy perzsa cicakölyök. Csaknem negyvenet láthattak belőlük tegnap délután azok az érdeklődők, akik megtekintették Pécsett, a Nevelési Központban a Magyar Macskabarátok és -tenyésztők Országos Egyesülete dél-dunántúli csoportja által rendezett díszmacska-kiállítást.

Manapság kezd elterjedni hazánkban e napjainkig kevesek által üzött hobbi. A dél-dunántúli csoportnak mintegy 120 tagja van, s a kiállítás egyik fő célja is, hogy elsősorban a gyerekek körében ismertessék meg a hosszú szőrű bundapamacsokat. Ha a szülők anyagi lehetőségei megengedik, akár a helyszínen is vásárolhattak kölyköket.

A díszmacskák lényegesen nagyobb törődést, gondozást igényelnek átlagos rokonaikkal szemben. Egy biztos: ha iskolás korú fiú vagy lány a cicával játszadozáson túl, hetenként átfésüli, fülét kitisztítja, ételt hoz számára, s alkalmasint megfürdeti, mindenképpen olyan tevékenységet folytat, amely nevelő hatású, rendszerességre ösztönző.

A kiállítás egyik sztárja a Gusztáv névre hallgató, nagy fehér csincsilla. Gazdája Szakács Piroska, elsőéves orvostanhallgató Pécsett.

— Bizony, nem eszik meg mindent, az étrend: marhamáj, szív, hús, csirke nyaka. Nekem nyolc cicám van, mind perzsa. Hímek, nőstények vegyesen. Már három és fél éve foglalkozom tenyésztéssel. A kölykök árai változók, nem lehet belőle meggazdagodni. Kezdeti tőkére mindenképpen szükség van...

A széles körű díszmacskatartás elterjedésének talán egyik gátja a magas vételár. Ám ha meggondoljuk, egy alomban 4–5 kölyök van. Ha csak 5 ezer forinttal számoljuk darabját, nem is rossz üzlet.

Právicz L.

Vasárnap nyitva tartó üzlet az Ungvár utcában

Nemrég még heves vita folyt arról, vajon szükség van-e a boltok hét végi nyitvatartására. Sokan úgy vélték, le kell szoktatni a fogyasztót rossz beidegződéseiről, elvégre a kereskedelemben dolgozóknak is jár (!) a szombat, vasárnap.

Úgy tűnik, a vita végül mégiscsak elcsitul és mindkét fél részére megnyugtató kompromisszummal véget ér. Lassan nem számít ritkaságnak, ha egy élelmiszerüzletben vasárnap is árusítanak tejet, kenyeret.

– Tulajdonképpen az emberi feledékenységre alapoztunk, amikor döntöttünk a vasárnapi nyitvatartásról – mondja Szabó József, az Ungvár utcai szerződéses bolt vezetője. – Velem is előfordul néha, hogy megfeledkezem valamiről, ilyenkor bosszant, ha nem tudom a hiányzó dolgot pótolni. Ha levetem a köpenyt, ugyanolyan vásárló vagyok, mint a többi, így aztán átérzem a helyzetet.

Az üzlet reggel 7 óra óta fogadja a vásárlókat, a forgalom olyan, akárcsak hétköznap. Van, aki csupán egy doboz cigarettáért ugrik be, mások cukrot, sört, vagy éppen kenyeret vesznek. Egy férfi 5 kiló sót cipel haza, egy kapatos úr cseresznyepálinkát rendel. Néhány perccel a zárás előtt még mindig jöttek, folyamatos volt a forgalom.

– Nagyon helyes, hogy megszervezték a vasárnapi nyitvatartást, nem ártana, ha még néhányan követnék ezt a példát – fejti ki álláspontját Szili József, aki csak egy liter tejért ugrott át a szomszédból.

– Nem akarjuk megváltani a világot – kapcsolódik ismét a beszélgetésbe Szabó József – csupán azt szeretnénk, hogy a vevők elégedettek legyenek velünk. Szeretnénk bő kínálatot nyújtani, de mindig vannak gondjaink.

– Például?

– Jelenleg az a legnagyobb problémánk, hogy nincs olyan hűtőpultunk, amelyikben megfelelően bemutathatnánk a mirelitárut. Pedig most is van 6–8 féle, csakhát a tető nem átlátszó.

Az Ungvár utcában eredményesen zárul az első vasárnapi nyitvatartás. Négy óra alatt 25–26 ezer forint került a kasszába, alig kevesebb, mint egy átlagos hétköznapon.

Ferenci D.

Tűzzománc és festmény

Stekly Zsuzsa tűzzománc- és Stekly Gyula festménykiállítása nyílik meg ma, 10 órakor Szekszárdon, az áfész Rákóczi úti tanácstermében. A kiállítás október 20-ig, naponta 8-tól 16 óráig tekinthető meg.

A MÉV KUTATÓ-MÉLYFÚRÓ ÜZEM

felvételre keres:

- FÚRÓMESTEREKET,
- FÚRÓ SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.

MUNKAREND:

folytonos, napi 12 órás munkaidővel, (15 nap munka 2 részben, 15 nap szabadnap).

KERESETI LEHETŐSÉG: fúrómestereknek és szakmunkásoknak gyakorlattól és teljesítménytől függően 6000—9000 Ft/hó, segédmunkásoknak 5000 Ft/hó. GMK-lehetőség.

JELENTKEZÉS: AZ ÜZEM MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL, KŐVÁGÓSZŐLŐSÖN. TELEFON: 15-777/45.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel, CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

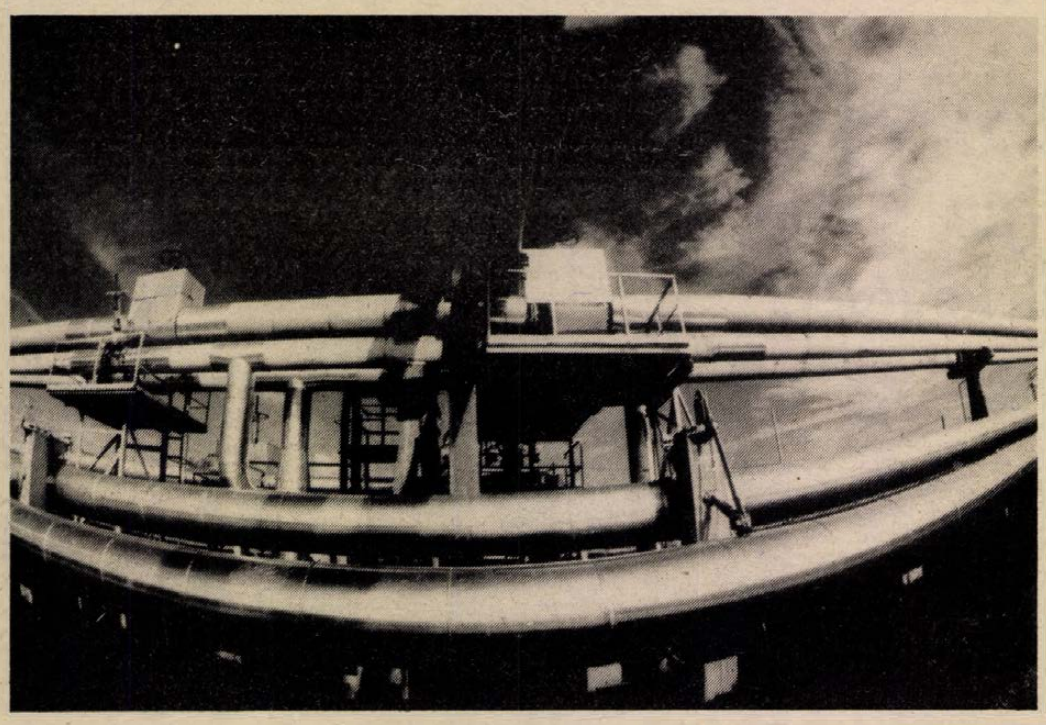
gépésztechnikusokat, géplakatosokat, férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

Húsz fok meleg a szobákban



DN számítástechnikai verseny

Tizenkét pályamunka jutott a novemberi döntőbe

A múlt hét végén, a meghirdetők szakértő képviselőinek közreműködésével, lezajlott a Dunántúli Napló ez év májusában meghirdetett számítástechnikai versenyének előzsürizése Pécsett, a Baranya megyei Pedagógiai Intézetben.

A bíráló bizottság úgy döntött, hogy tizenkét pályamunkát — illetve benyújtóját — hívja meg a november 3-án rendezendő döntőre. Ezek a következők:

BRIGADÉROS — *Schneidler József* IV. o. tanuló, Tamási, Béri Balogh Ádám Gimnázium.

KÉSŐNKELŐ — *Kaszás Attila;* Táncsics Mihály Gimnázium, Siklós.

PHOENIX — *Dallmann Péter,* Pollack Mihály Építőipari SZKI, Pécs.

EZREDFORDULÓ — *Kintli Lajos,* Zalaegerszeg, Zrínyi Miklós Gimnázium, III. o. tan.

VACU — *Zrínyi Miklós Gimnázium* Gellénháza, Varga Gábor út 20. sz. lakó *tanulója.*

ISAO TOMITA — *Timár András,* Nagy Lajos Gimnázium, Pécs, III. o. tan.

CAINE MUTINY 3338 — *Horgosi Gábor,* Marcali, Lady János Gimnázium, III. o. tan.

NEHÉZ A FIZIKA — *Soltész Péter,* Pécs, Ybl M. u. 6.

FÜGGVÉNYÁBRÁZOLÁS — *Molnár Ákos,* Csóka József, dr. Marek J. Mezőgazdasági SZKI., Mohács.

MICIMACKÓ — *Tóth László,* Zrínyi Gimnázium III. o. tan., Zalaegerszeg.

SCHTTL 8409?? — *Schrettner Lajos,* Zrínyi Gimn., Zalaegerszeg.

DIS — *Uherkovich Péter,* Leőwey Klára Gimnázium, Pécs.

Ezen kívül terjesztésre (sokszorosításra) javasolta a bíráló bizottság a következő két pályamunkát: „Eprom": Lendvai Balázs, Zalaegerszeg; „TDK": Kiss Zalán, Keszthely.

A továbbjutók szerkesztőségünktől külön értesítést is kapnak; a verseny értékelésére még visszatérünk.

V. J.

Elkezdődött a fűtési szezon!

Igaz, amikor ezeket a sorokat írom, rendkívül kellemes az idő odakint, de az is igaz, hogy — sajnos —, ez már a reggeli és az esti órákra nem vonatkozik, sőt, éjszakánként kifejezetten lehűl a levegő. Dehát ezen nincs mit csodálkozni, végül is október közepe van már.

Sőt, egészen pontosan a közepe, s ez a mai dátum, a 15-e, s minden évben ilyenkor indul a hivatalos fűtési szezon. Persze, a fűtést nem lehet mereven dátumhoz kötni: Pécsett, Kaposvárott, Szekszárdon előbb kezdtek el fűteni, hiszen elsősorban nem a naptár számít, hanem az időjárás.

A fűtés beindítása természetesen attól függ, milyen a külső hőmérséklet, s ez az alapelv az egész országra vonatkozik. Amennyiben három nap átlaghőmérséklete nem haladja meg a 12 fokot, akkor a távfűtő vállalatoknak munkához kell látni.

Mint a baranyai és pécsi lakosok tudják, akiket a távfűtés érint, a PÉTÁV már október 8-án, hétfőn elkezdte a fűtést nemcsak a megyeszékhelyen, hanem Komlón, Mohácson, Szigetvárott, Siklóson és Szentlőrinc nagyközségben. A fűtéssel most már nem is állnak le, csak abban a rendkívüli esetben, ha a külső hőmérséklet mondjuk 25 fok lesz, ez azonban nem túl valószínű. A PÉTÁV-ra vonatkozóan a fűtés 32 500 lakást érint, ez kétezerrel több, mint amennyit tavaly fűteni kellett. Az nem újdonság, hogy a szabályok azt írják elő: a lakószobákban 20 fok melegnek kell lennie, reggel nyolc és este nyolc között. Új dolog, hogy a forróvizes rendszerben a három különböző fűtőközpontot ettől az idénytől összekapcsolták.

Kaposvárott is korábban kezdtek fűteni, az elmúlt hét szerdáján, azaz 10-én, két nappal Pécs után. Ekkor szakaszosan fűtöttek, azaz este és reggel; péntektől azonban folyamatosan. Kaposvárott a fűtés több mint ötezer lakást érint, ebből körülbelül 120 az, amit idén kapcsoltak a hálózatba.

Szekszárdon indult legkésőbb a fűtési idény: múlt hét pénteken tartották a próbafűtést, ezután hét végén természetesen üzemeltek, s rájuk is az vonatkozik, mint az ország valamennyi városára: most már csak rendkívüli esetben állhatnak le.

D. Cs.

Házi Jogtanácsadó

Az otthonok tűzvédelmével és a KRESZ változásaival foglalkozik most megjelent, szeptemberi számában a Házi Jogtanácsadó. A közérdekű összeállítás részletesen ismerteti a lakóépületek létesítésével kapcsolatos tűzvédelmi szabályokat, a lakásokra vonatkozó általános tűzvédelmi előírásokat, felhívja a figyelmet a tűz esetén követendő állampolgári teendőkre és a tűzbiztosítás tudnivalóira.

Ma nyit Pécsett a Bio-bolt

„Munkakukacok"

Gilisztahumusz Keszthelyről

Az emberi leleményesség határtalan. Kedvező külföldi tapasztalatok után ügyes hazai szakemberek nálunk is munkába állítottak néhány tucat gilisztát. Igaz, ezeknek a parányi állatoknak se kezük, se lábuk, mégis előállítanak valamit, ami a biogazdák körében világszerte egyre keresettebb.

A hírek szerint vannak országok, ahol külön iparág fejlődött ki, s egy-egy gazdaságban már nem is darabra, hanem súlyra mérik a „dolgozókat". Természetesen a lógás itt sem megengedett, a kutatók rendszeresen vizsgálják, hogy mely fajták a legaktívabbak. Közülük a legalkalmasabbakból törzstenyészetet hoznak létre és az onnan származó munkakukacokért a világpiacon komoly pénzt kérnek.

Tulajdonképpen a dolog roppant egyszerű, az ügyes vállalkozónak nincs más tennivalója, csupán megfelelően kell élelmeznie kis védenceit. Miközben a giliszták elfogyasztják a nekik szánt szerves anyagot, belsejükben egy apró kis vegyigyár kezdi meg működését. A megemésztett táplálékból aztán a biokertészetben kiválóan hasznosítható termék keletkezik.

A giliszták által előállított humusz tökéletesen megfelel a követelményeknek. Nem tartalmaz semmilyen káros vegyszert, sőt az emésztés során elpusztulnak a kólibaktériumok, a penészgombák és megöli az állat a szalmonellát is. Másrészt az anyagnak számos biológiailag fontos összetevője van: tartalmaz növekedést segítő hormonokat, különféle enzimeket és szép számmal hasznos baktériumokat. Szakemberek szerint 1 gramm gilisztahumuszban kétbilliárd (!) hasznos baktérium van.

Mindez széles körű felhasználást tesz lehetővé. Szobai növények termesztésénél éppúgy alkalmazható, mint a ház körüli kiskertekben, vagy a szántóföldön. Egy köbméter anyag 1 centiméter vastagságban 7 hektárnyi felület befedésére elég, tartós hatása pedig három évig érzékelhető, segítségével a talaj tulajdonságai is kedvezően változnak.

Magyarországon jelenleg három „gilisztagyár" működik. Bár technológiájuk eltérő, a produktum mégis minden esetben azonos. A végterméket minden esetben magyar és amerikai giliszták állítják elő, szarvasmarhatrágyából. Az eltérő egyedek között az a különbség, hogy a hazai kukacok mindössze 2—3 évig munkaképesek, míg a külföldön kitenyésztett és Olaszországból behozott fajta állítólag 10—15 évig is hajlandó dolgozni.

A munkára fogott giliszták termékeit egy januárban alapított társulás forgalmazza.

A társulás boltjai majdnem egyidőben nyílnak Budapesten és Pécsett. A baranyai megyeszékhelyen október 15-től kezdik az árusítást a Bio-kertbarátok boltjában.

A Szalai András úti kis üzlet — hallottuk Nagy Lorándtól, a társulás igazgatójától — a parkoló mögött, a butiksoron található. Választékában számos olyan talajjavító és kiegészítő anyag szerepel, amelynek bizonyára örülnek a kistermelők.

Ferenci Demeter

Idegenvezető-jelöltek az iskolapadban

Cicero volt az itáliai névadó

Hogy a vendég otthon érezze magát nálunk

Cicerone — így nevezik Itáliában az idegenvezetőket. A szó eredete feltehetőleg Marcus Tullius Cicero személyére vezethető vissza, az antik Róma Julius Caesarral fémjelzett korának szónokóriására. Ha az idegenvezetést nem is sorolták sohasem a hét szabad művészet közé, mint a retorikát, kétségtelen, pergő beszéd kell ahhoz, hogy valaki jó „cicerone" legyen.

Persze a szó, a nyelv csak eszköz, „cifra szolga", miként a költőnek a vers. Legfontosabb, hogy legyen mit elmondania az idegenvezetőnek, rendelkezzen megfelelő tudásanyaggal. Ez már a tanfolyam felvételijén követelmény, ahogy azt a Mecsek Touristnál, *Lengyel Józseftől*, az idegenvezetőképzés felelősétől hallottuk:

— A jelentkezőket a magyar nyelvű felvételin irodalmi, történelmi és politikai ismeretekről kérdeztük, az idegen nyelvű megmérettetésen emellett a hazai társadalmi viszonyokról, szokásokról is számot kellett adni a vállalkozóknak.

A 90 jelentkezőből 42-őt vettek fel, többségük egy vagy két idegen nyelvet beszél. Szép számmal vágtak neki a képzésnek, amiatt is, mert két éve nem volt hasonló jellegű tanfolyam.

Várbíró Jánosné, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat statisztikusa:

— Nem árt egy kis változatosság, 21 éve dolgozom a cégnél. Évekig éltünk Tanzániában és Ghanában, ott megtanultam angolul, az idegenvezetéssel a nyelvet is gyakorolhatom. A felvételi egy kicsit rázós volt nekem, idestova húsz éve szálltam ki az iskolapadból . . .

Bedő Zsuzsa, a Pályaválasztási Tanácsadó munkatársa:

— Tanár vagyok, nyáron elég sok a szabad időm. A fiam 12 éves, hamarosan neki is önálló programjai lesznek, nem akarok egyedül üldögélni a szobában. A felvételin kemény kérdések voltak, még a szakterületemről is kaptam olyant, amelyik meglepett, össze kellett szednem magamat. De végül felvettek és ez nagyon boldoggá tett.

A tanfolyam egy hete kezdődött Pécsett. Hétfőn, kedden, csütörtökön öttől fél nyolcig koptatják az iskolapadot a jelöltek. Történelem, idegenforgalom, földrajz, művészettörténet és természetesen a „puding próbája", a gyakorlat szerepel a tananyagban. A 260 óra letelte után májusban lesznek a vizsgák, akkor kapják meg a résztvevők a befizetett 1800 forintos tandíj és tudásuk fejében a „jogosítványukat".

Nyáron már rajtuk is múlik, hogy az idegen otthon érezze magát nálunk.

Belénessy Csaba

Busabukfenc — utoljára



72 mázsa haltetem a Desedán

Végül is győzött a horgászérdek

Összeaszott haltetemek, szárazra került mederfenék, szomorú horgászarcok . . . Az elmúlt két hét gyászos desedai eseményeinek mérlege: mintegy 72 mázsa elpusztult hal. A múlt hét végén, ottjártunkkor még folyt a vízben maradt busa lehalászása, azé a halé, amely akaratlanul is okozója volt a szomorú fejleményeknek. „Busabukfenc" címmel erről korábban írt a HDN is, a Somogyi Néplap pedig már többször foglalkozott a témával.

Ezúttal a tó üzemeltetőjét, a Dél-Dunántúli Regionális Vízmű Vállalatot kerestük meg a desedai halpusztulással kapcsolatos legfrissebb információkért. A tájékoztatás szerint a jelenlegi helyzetről a következő kép alakult ki.

A halpusztulás alapvető oka az, hogy a tó funkcióit a korábbi években nem a lehető legprecízebben, nem kellően célravezetően határozták meg. A tó szerepe lényegében egy csúcsvíztározói szerep, ami annyit jelent, hogy záporok, tavaszi vízhozamnövekedések idején fölveszi a többletvizet, ugyanakkor némiképpen hígítja a Kapos folyót. Mindemellett a sportcélú hasznosítás, azaz a horgászat és a turisztika lehetősége a tóval kapcsolatban kezdettől fogva nyilvánvaló és adott volt. Később a busatelepítésekkel az anyagi hasznosítás is előtérbe került, ez azonban, mint a legutóbbi szomorú példa és nyomában — a Deseda szerelmeseiben — keletkezett felháborodás is bizonyítja, nem vezetett célra.

A busát általában háromévenként kellene lehalászni, ehhez azonban a vizet jelentős mértékben le kell engedni. A TEHAG halászai október második után akarták megkezdeni a halászatot, ami az úgynevezett „szöktetési eljárással" történt volna. Ennek megfelelően jelentős vízszintcsökkenést kell előidézni, akkor a busa a víz áramlási irányában úszik, a többi hal pedig ellene. Október másodikán azonban a víz 25 Celsius fokra melegedett, a tóban oxigénhiány lépett fel. Ez megváltoztatta a halak viselkedését és egyben 72 mázsa — döntő mennyiségben — busa pusztulását idézte elő. A haltetemek eltakarítása a következő napokban megtörtént. A lehalászás azóta is folyamatos. Eddig öt vagonnyi busát halásztak ki a tóból, a továbbiakban még öt-hat vagon lehalászása várható. A komoly halpusztulás a busalehalászás nélkül természetesen elmaradt volna. Az átlagosan három méteres víz helyett jelenleg is mintegy 1—1,5 méteres a Deseda vízszintje. A lehalászás utáni ismételt feltöltés eredményeként a tó majd csak jövő március végére, április elejére éri el ismét azt a vízszintet, ami a horgászást lehetővé teszi.

Érthető tehát a horgászok keserűsége, hiszen több ezer ember jókedvének vetettek véget a lehalászással kapcsolatos, halpusztulásba torkolló, szomorú események.

A tó üzemeltetésével célszerű hasznosításával foglalkozó illetékes szakemberek végső tanulságul megállapították, hogy az adott feltételek mellett nem lehet busatavat csinálni egy horgásztóból, ezért a mostani lehalászás után újabb busatelepítést nem terveznek a Desedával kapcsolatban.

Győzött tehát a horgászérdek . . . Csak talán kicsit későn.

Bebesi K.

Kalendárium

1984. OKTÓBER

15., hétfő

TERÉZ

NAPJA

HÉTFŐ: Háromszáznyolcvan évvel ezelőtt, 1604. október 15-én robbant ki a Bocskai-féle szabadságharc. Az október 14-ről 15-re virradó éjjelen ugyanis a császári seregben szolgáló hajdúk — Bocskai István oldalára állva — a bihari Álmosd és Diószeg között vereséget mértek a Habsburg-csapatokra.

KEDD: Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1859. október 16-án indított felkelést az amerikai Virginiában kis csoportjával a feketék felszabadításáért John Brown amerikai farmer, a négerek rabszolgaságának megszüntetéséért harcoló mozgalom lelkes híve.

SZERDA: Hetvenöt évvel ezelőtt, 1909. október 17-én tartott bemutató repülést hazánkban, a Budapest határában levő Rákos mezején Louis Blériot, a világhírű francia pilóta. Elképzelhető, mekkora szenzációt keltett Blériot budapesti vendégszereplése, pedig három egymásutáni felszállásának időtartama mindössze 11, 10, illetve 4 perc volt...

CSÜTÖRTÖK: Száztíz évvel ezelőtt, 1874. október 18-án született Nyíregyházán, és 90 éves korában, 1964-ben hunyt el Budapesten Földessy Gyula Kossuth-díjas irodalomtörténész, akadémikus, a neves Ady-kutató.

PÉNTEK: Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1899. október 19-én született Miguel Angel Asturias Nobel-díjas guatemalai regényíró, költő. A jelenkori problémák írói fejlődése műveiben mindvégig nyomon követhető.

SZOMBAT: Négyszázharminc évvel ezelőtt, 1554. október 20-án született, és 40 éves korában, 1594. májusában Esztergom ostrománál esett el Balassi Bálint, a magyar reneszánsz nagy költője. A magyar nyelvű líra első kiemelkedő, világirodalmi szintű képviselője volt, új költői formák felismerője, s új formák megalkotója. Költészetében a szerelmi líra egybefonódott a török hódító elleni harc élményeivel.

VASÁRNAP: Kétszázhúsz évvel ezelőtt, 1764. október 21-én született Nagyabonyban, és 63 éves korában, 1827-ben halt meg Pesten Bihari János zeneszerző és hegedűművész. A neki tulajdonított kompozíciók nem mind hitelesek. Ám az tény, hogy a XIX. század elejének kiváló zeneszerzője és előadóművésze, a verbunkos stílus legnagyobb képviselője volt.

A hét kérdése:

Hogyan segítjük a vakok közlekedését?

Ma, a fehér bot nemzetközi napján több figyelmet szentelünk a vak és gyengénlátó embertársainknak, hiszen a számuk nem kevés, a világon — becslések szerint — 15—18 millió, Magyarországon 30 000.

A legfontosabb kérdés: hogyan segíthetjük őket a közlekedésben? Hiszen eljutni a munkahelyre, tanulni, üdülni, egyáltalán bekapcsolódni a társas összejövetelekbe —, szóval mindennek alapja a biztonságos közlekedés. A segítés lehetőségeiről *dr. Bódi Istvánt*, a Vakok Országos Szövetségének főtitkárát és *Gerdelics Ferencet*, a szövetség szakmai csoportjának vezetőjét kérdeztük:

Dr. Bódi István:

— A szövetségünk tevékenységében jelentős helyet kap a közlekedési propaganda. A biztonságos közlekedés fontos tényezői pedig a segédeszközök. A legfontosabb a fehér bot. Franciaországban 1935-ben indították el a mozgalmat, használjanak a vak emberek figyelemfelhívó és olyan érzékelő eszközt, amely segít a tájékozódásban. Magyarországon már a harmincas években kapcsolódtak ehhez a mozgalomhoz, a Vakok Világa című folyóirat 1938-ban arról számol be, hogy világító — lumineszkáló csíkokkal ellátott — botokat készítenek, amelyek éjszaka is felhívják a figyelmet a közlekedőre.

— *A fehér bot mozgalmának célja nyilvánvalóan az, hogy ismerjük fel, ki vár tőlünk segítséget. Ám a vak emberek többsége túlságosan „kiabálónak", szánalmat keltőnek tartja. Jóval nagyobb önállóságra törekszik. Ebben hogyan segíthetünk?*

— Mi, akik rendszeresen így közlekedünk, tudjuk, hogy hasznos — mondja dr. Bódi István —, de tény, hogy kudarcot vallottak azok a külföldi próbálkozások, amelyek karszalag, vagy jelvény viselésére ösztönöztek. A segítésnek természetesen más módjait is keressük. A szövetség négy éve működteti Csepelen a vakvezető kutyaképző iskolát, eddig hatvan kutyát adtunk ki. Évente 15—20 kérelemre adunk segítőtársat, amely 8—10 évig valóban munkatársa a vak embernek. Aztán igyekszünk beszerezni más segédeszközöket is, mint az ultrahangos szemüveg, de hangsúlyozni kell, ezek csak kiegészítők a fehér bot mellett, mert a különböző mélységeket, magasságokat nem jelzi, egy nyitott ablakot, egy gépkocsi visszapillantótükröt például...

Gerdelics Ferenc, az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács munkatársa, 1982-től a közlekedésnevelési bizottságban dolgozik:

— *Milyen programmal segíti a vak és gyengénlátó emberek közlekedését az OKBT?*

— Közös munkánk sikere, hogy néhány gyalogátkelőhelyen már hanggal jelez a közlekedési lámpa (Pécsett, a Széchenyi téren is), most kísérletezünk a beszédhanggal történő jelzéssel. Nagy siker az a térképkészítő munka, amelyet a HM Térképészeti Intézete vállalt. Elsőként a budapesti aluljárókról készítettek domború térképeket, most dolgoznak a főváros nagy térképén, négy táblában, és tervezzük, hogy a nagyobb hazai városokról is készül domború, a vak embereket útbaigazító térkép. Minden összefogás, és támogatás mellett ma is élő a „Használd a fehér botot!" mozgalom, de csak úgy válhat a segítés eszközévé, ha a vak ember érzi, nem szánalmat kelt, hanem valóban a beilleszkedés, nem a megkülönböztetés eszköze — mondta Gerdelics Ferenc.

G. M.

Orvosmeteorológia

Október 18-ig folytatódik a csendes, párás őszi idő, s nem várható olyan jelentős, nagymértékű időjárásváltozás, amely különösképpen megterhelné az emberi szervezetet. A hét végén azonban — ha átmenetileg is — változékonyabbra fordul az idő. Az északnyugat felől érkező hidegebb, tiszta levegő megkönnyíti a légzést. A hőmérséklet, a légnedvesség, a légnyomás változása azonban a szervezetet hajlamossá teszi a gyulladásos folyamatok, görcsök kialakulására. Ez a változékonyabb időszak csak egy-két napig tart majd, így a jövő hét elején ismét kedvezőbbre fordulhat közérzetünk.

◆

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum hétfő keretében ma 20 százalékkal olcsóbban kapható a pécsi áruházban egyszínű és mintás jersey, 57 Ft-tól 280 Ft-ig. Ugyancsak a Centrum Áruház kedvezménye: a szőnyegcsere-akcióban, szőnyegvásárlás esetén beszámítjuk a vételárba a használt szőnyeget. (A velúrszőnyeg 100,—, a futószőnyeg 25,— egyéb szőnyeg 50 forintot ér négyzetméterenként a csere során).

KONZUM ÁRUHÁZ: divatosztályon: 1 db gázöngyújtót adunk ajándékba minden 250 Ft feletti férfiing vásárlása esetén.

Műszaki osztályon tart még a Finess varrógép és a hűtőgépcsereakció. Konfekcióosztály: 157 Ft-os reklámáron kínál NDK fiú szövetpantallókat.

◆

○ **Fotókiállítás.** „A pécsi történeti belváros rehabilitációja, a megvalósítás gyakorlata" ezzel a címmel nyílik ma délután 15 órakor kiállítás, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat, Pécs, Rákóczi út 1. szám alatt lévő székházának földszintjén. A fotókiállítás naponta reggel 8 órától délután 5 óráig látogatható, október 30-ig.



Elidegenedés. Nagy a feje, búsul is a ló...

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: DUNAI IMRE

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Nyitott ajtók

Az egyik oldal számol...

G. K.-nak ez az este bosszúságot okozott. Negyedik ajtó kilincsét nyomta le. Ám az ötödik — nyitva volt. Odabent gyenge fények sápadoztak, a belső szobából zsivaj szűrődött ki —, de az előszoba üres volt. Elkáromkodta magát: a kockázat azért kockázat...

Felért a hatodik emeletre, a lépcsőházba tompa gyereksírás hallatszott ki.

— Ismerni kell az embereket! — magyarázta G. K. — Ha a gyerek sír, az anyja ott az ágya mellett. Az ágy pedig nem az előszobában van... — Lenyomta a kilincset, az ajtó nyitva volt. Csak egy autóstáskát látott a kisszekrényen — s már megint kint volt a lépcsőházban. Az utcán elégedetten veregette meg a saját vállát: 7000 forint egy sárga borítékban, egy útlevél, némi valuta — és persze igazolványok.

*

— Egész nap rohanok — mondja S. B. — Őrülök, ha hazaérek, nem érnek a zajok, nem kell elugranom a busz elöl, nem bosszankodok a boltban — hanyattvágom magam, végre, kikapcsolhatok. A fene gondol vele, hogy be kell zárni az ajtót, mert ilyen alakok lopakodnak a lépcsőházakban.

— De hiszen reklámfilmek is szugerálják: zárjuk be az ajtókat, mert minden eltűnhet az előszobából?

— Láttam én is. De tudja: ami a képernyőn van, az távolinak tűnik. Csak amikor én faragtam rá, akkor jutott eszembe. Azóta persze zárva az ajtó, felírtam egy cédulára a magnóm, a rádió, a fényképezőgépem számát is. Lehet, hogy egyszer megint elfelejtem a kulcsot elfordítani...

*

C. K.-nak megvan a maga filozófiája. Ő ugyan nem költene pénzt édességre, de ha már megkínálják vele, hát magához vesz egy-két darabot.

Nem először ül itt a rendőrségen, régi ismerős, így is fogadják. Ha besurranó tolvajokról szól a lakossági feljelentés, rögtön eszébe jut valamelyik nyomozónak. Márpedig ez a bűncselekmény egyike a legnehezebben felderíthetőeknek.

— Ugyan, mit keressünk? — mondja a nyomozótiszt. — Ujjlenyomatot a kilincsen? A karcolások nyomát a falon? G. K. után napokig mentünk, nem is tudnám megmondani hány ember, hány órán át. Ilyen apró ügyek emésztik energiáinkat. Természetesnek kell tekintenünk — túl alapvető kötelezettségünkön —, hogy ami nekünk „nem komoly ügy", értve ezalatt az ellopott értéket, vagy azt, hogy szűk körben kelt nyugtalanságot a lakosságban, az a károsultat igenis felháborítja, vissza akarja kapni ellopott javait — pedig csak a kulcsot kellett volna elfordítania a zárban, olyan ablakot hagyni nyitva napközben, ahol nem lehet bemászni.

Ez lenne az alapvető: megfelelően védekezni a besurranó tolvajok ellen. Csakhogy — írtunk is már ilyen esetről, — néha „akrobaták" is vállalkoznak a besurranásra. Mint az a lefülelt fiatalember, aki szinte a falon mászott fel a harmadik emeletig. Nem látott mást, csak egy nyitott konyhaablakot, a televízióban az esti főműsor ment, számolt egy kicsit magában — s nekiindult a falnak. Vagyis vannak — mondjuk így — végletes esetek, ám az ilyen ügyek elsöprően döntő többsége mégis csak a nyitva hagyott ajtókon, földszinti ablakokon „alapul". És teljesen mindegy, hogy lakótelepről, vagy családi házakkal beépített területről van szó.

*

A. L. nagyot szippant a cigarettából, elégedetten dől hátra. Haja borzas, a szeme azonban vidám. Ő persze tudja, számol vele: megbukni is lehet. S nem csak ő. Sok elkövető ült már a nyomozótisztekkel szemben besurranásos lopás alapos gyanúja miatt. El is mesélték szépen, merre jártak, mikor, mit vittek el, hol és hogyan szabadultak meg a felesleges dolgoktól, de legtöbbjük hozzáteszi:

— Így van ez, őrnagy úr... Kiszámoltam azt is: előbb-utóbb bekaszniznak.

Egyszóval az egyik oldal kalkulál. A másik? Ami tolvajoknak „felkínált" lehetőségek számát illeti — nyitott ajtók, tárt ablakok, „kulcs a lábtörlő alatt" — nos, legyünk egy kicsit előrelátóbbak!

Mészáros Attila

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

- bőrkikészítési munkákhoz férfi és női betanított munkásokat,
- segédmunkásokat,
- esztergályos,
- hegesztő,
- géplakatos szakmunkásokat,
- villamos szakképzettséggel rendelkező dolgozót akkumulátortöltő telepőr munkakörbe (nyugdíjas dolgozót is felveszünk).
- bőrdíszmű üzembe csoportvezetőt.

JELENTKEZNI LEHET a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	854
Trabant Hycomat Combi	102
Trabant Limousine (Bp.)	26 338
Trabant Limousine (Győr)	25 952
Trabant Combi Special (Bp.)	8 520
Trabant Combi Special (Győr)	4 212
Wartburg Lim. (Bp.)	13 336
Wartburg Lim. (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	18 657
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670
Wartburg de Luxe tt.	3 945
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 748
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 699
Dacia (Bp.)	22 256
Zastava (Bp.)	6 224

◆

Pécsi színházak műsora

SZERDA

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Csortos-bérlet.

CSÜTÖRTÖK

Nemzeti Színház: Reformátor (este 7 órakor), Jászai-b.

Kamaraszínház: Kaktusz virága (este 7 órakor), Örkény-b.

PÉNTEK

Nemzeti Színház: Reformátor (este 7 órakor), Szabó S.-b.

Kamaraszínház: Kaktusz virága (este 7 órakor).

SZOMBAT

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (du. 3 és este 7 órakor).

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (du. 3,) Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Uray-bérlet.

Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (de. 10 órakor).

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Reformátor: Szendrő-bérlet (7).

HANGVERSENY

Liszt Terem: Középiskolai bérlet I.—II. sorozat I. hangversenye. (12, 13.15 órakor).

FILM (Baranya megye)

Petőfi: Szentiványéji szexkomédia (5, 7, 9).

Kossuth: Királygyilkosság (10, 12), Szicíliai védelem (2, 4), Szentiványéji szexkomédia (6, 8).

Park: Királygyilkosság (f4, f6, f8).

Nevelési Központ: A piszkos tizenkettő (4), Filmklub (7). **Rákóczi:** Szóljon a Rock! (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Megbocsájtás (6). **Jószerencsét:** A Jedi visszatér (4, f7). **Mohács:** Szalamandra (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Márianap (4). Ó, kedves Harry (6, 8). **Komló, Május 1.:** A piszkos tizenkettő (f5), **Szigetvár:** Hét tonna dollár (6, 8). **Siklós:** Szent Lőrinc éjszakája (7). **Harkány:** Vigyázat, rozmárok! (7). **Bóly:** Veronika Boss vágyakozása (8). **Dunaszekcső:** Moszkva nem hisz a könnyeknek (8). **Pécsvárad:** Végállomás (7). **Sásd:** Amit tudni akarsz a szexről (8). **Sellye:** 101 kiskutya (6, 8). **Szentlőrinc:** Hotel a „Halott alpinistához" (7). **Villány:** Csillagok háborúja (6). **Mágocs:** Te rongyos élet (7). **Beremend:** Kéjnő Kaliforniába készül (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Egyéni számítógépes feladatok (15), A vörös bolygó (16.30).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Angyali üdvözlet (5), Dutyi dili (este 7). **Szabad Ifjúság:** Az álarcos lovas legendája (du. 4, 6), Gyertek el a névnapomra (este 8). **Mozi Múzeum:** A bűn története I—II. (du. f6). **Siófok:** Daliás idők (este 7). **Marcali:** Arany a tó fenekén (este 7). **Nagyatád: Kicsi és pici (du. 5, este f8). Barcs: A gonosz Lady (este 7).**

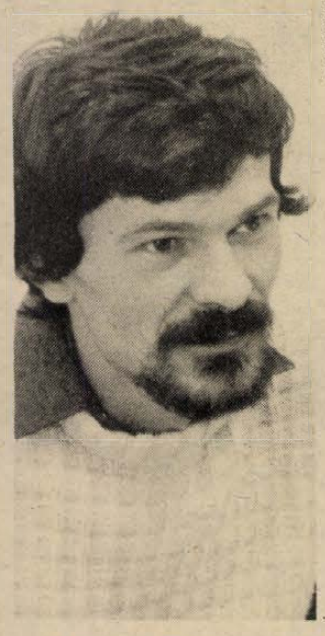
JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak. 16.40: Hogyan kell nézni a képet — művelődési adás. 16.55: Adás tanároknak. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Élőszóbeli irodalom. 17.40: Hírek. 17.45: Bosznia-hercegovinai írók elbeszélései — adás gyermekeknek. 18.00: Népek és nemzetiségek meséi. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Szervusztok, fiatalok! — ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Vidék a háttérben — dráma. 21.10: Reklám. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Párhuzamosok — külpolitikai adás. 21.50: Egy szerző, egy film. 22.10: Tv-napló.

2. MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Zenei album. 19.00: Telesport. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A tudomány és mi. 20.50: Zágrábi körkép. 21.05: Reklám. 21.10: Dinasztia — filmsorozat. 22.00: Szórakoztató adás.

A hét embere:



Gyócsy Géza, a rejtvényfejtés országos bajnoka

„Megmondtam ugye, hogy Gézát legfeljebb bottal verhetjük meg, másként aligha!" — hallatszott a terem sarkából az egyik „vesztes" versenyzőtárs hangja, amint híre terjedt a végeredménynek. Mindez a pécsi Vasutas Művelődési Otthonban történt, most szombaton.

Itt rendezték a Füles újság ez évi országos egyéni rejtvényfejtő bajnokságát. A haladók kategóriájának 81 fős mezőnyében az első húsz közé nem került baranyai versenyző. A mesterek kategóriájában 31-en indultak. Az eredményhirdetésnél itt már szép számmal akadtak a mezőny első felében pécsiek. *Török Gusztáv*, a pécsi rejtvényfejtő klub vezetője második lett. A bajnoki címet a balassagyarmati rejtvényfejtő klub vezetője, *Gyócsy Géza* szerezte meg. Az egész mezőnyben egyedül ő oldotta meg hibátlanul a három nehéz feladványt. A bajnoki cím mellett az övé lett az „Aranyceruza" is, mint a tavalyi év legeredményesebb rejtvényfejtő mesterének hagyományos jutalma.

A mester még nem töltötte be a harmincadik évét. Két gyermek apja. Balassagyarmaton lakik és a Glóbusz Nyomda rétsági gyáregységének dolgozója. Mindezt aközben mesélte el, míg asztalt kerestünk a beszélgetéshez. Mikor megemlítettük, hogy mi természetesen hazai győzelemért szurkoltunk, közbevetőleg megjegyezte:

— A hazai pálya s vele a házigazda szerepe a rejtvényfejtő versenyeken inkább hátrány, mint előny. Én sem nyertem még otthon soha. Egyébként apai részről baranyai vagyok: ő a Szigetvár melletti Zádor községben született.

— *Mióta foglalkozik rejtvényfejtéssel versenyszerűen?*

— 1976-ban indultam először országos egyéni bajnokságon a haladók kategóriájában. Mindjárt meg is nyertem, s ezzel átkerültem a mesterek közé. A tavalyi volt az eddigi legsikeresebb évem. A szokásos három országos verseny közül kettőt — köztük a bajnokságot is — megnyertem.

— *Bizonyára örül, hogy megvédte a bajnoki címét?*

— Furcsa dolog ez. Nem felhőtlen öröm mindig győzni, mert a favoritnak kikiáltott versenyzőtől mindig többet várnak, s a gyengébb eredménye lesz már a feltűnést keltő teljesítmény. Viszont mindig egyértelmű öröm egy-egy nehéz feladvány megoldása. Szellemi sportnak tekintem a rejtvényfejtést, mint amilyen a sakk is. Igazi szellemi párbaj a rejtvény kiötlője és a fejtő között. A sikerhez nagy rutin kell és széles körű olvasottság. Az utóbbinál elegendő lehet a lexikális tudás megszerzése is, de ilyen célzattal szerintem nem érdemes könyvet venni kézbe.

Valószínűleg kíváncsi rá a Tisztelt Olvasó, hogy milyen díj jár a mesterfokú országos rejtvényfejtő bajnoki címmel? Az oklevél mellé 1200 forint. De minden versenyző saját költségén utazik a verseny színhelyére. Ebből a szempontból jövőre előnyös helyzetben lesz Gyócsy Géza, hiszen a következő országos bajnokságot Balassagyarmaton rendezik.

D. I.

hDN ablak

Rendszeresen visszatérő kérdés az Ablak szerkesztőségében is: miért hiányoznak a pultokról a diabetikus készítmények. A betegek megkóstolták, megkedvelték a csokoládékat, cukorkákat, amelyek egy idő óta rendre eltűnnek a boltokból. Kapható ugyan az NSZK-ból importált díszdobozos csokoládé, de borsos ára miatt éppen azok nem engedhetik meg maguknak, akiknek nagy szükségük lenne rá.

Mindenekelőtt azt nézzük meg, miből választhat a vásárló? A kereskedelem megismertetett bennünket a különböző külföldi termékekkel, NSZK-beli, svájci, finn csokoládékkal, kekszekkel, ízletesek, kedvelt termékek lettek. Nyilvánvalóan a devizakeret szűkös volta miatt a beszerzés ezekből nem volt egyenletes. Ám az ellátás érdekében néhány hazai cég fejlesztési lehetőséget kapott a diabetikus készítmények gyártására. Ma már rendszeresen kapható a budapesti „Rákóczi" Sütő- és Édesipari Szövetkezet Solemon ostyája, amely citrom és kakaós ízesítéssel készül. A nagyhalászi „Petőfi" Termelőszövetkezet diabetikus cukorkákat küld a kereskedelemnek, négyféle ízesítéssel. A diósgyőri Csokoládégyár 1983 januárjától készítét- és tejcsokoládét új üzemegységében. Idehaza nem volt előzménye ilyen irányú feilesztésnek, a gyár maga kísérletezte ki a recepteket. Idén júniusban, a szakma kiváló terméknek minősítette a diósgyőri diabetikus csokoládékat. A csomagoláson ugyan nem jelenik meg, de elmondjuk, hogy az étcsokoládé is ízesített, magyoró és mandula van benne.

A diósgyőriek állítják, hogy a hazai igényeket maradéktalanul teljesíteni tudják, a megrendelt mennyiségnek négy-ötszörösét is szállítanák. A Mecsek Füszért adatai megerősítik a csokoládégyárat, miszerint nincs hiány a hazai diabetikus termékekből, rendszeresen kaphatók a boltokban. A kereskedő tapasztalata az, hogy a választékkal elégedetlenek a vásárlók. Hiába a szakma elismerése, a betegek a már megismert ízekhez ragaszkodnak.

Mire számíthatnak? A Mecsek Füszért rendszeresen informálja a gyártót, a külkereskedőt egyaránt a vásárlói igényekről — azért is, mert rendszeres levelezői a vevők. A diósgyőri gyárnak egyelőre nincs lehetősége újabb fejlesztésre, de idén karácsonykor is küldi a boltoknak a diabetikus télapókat, húsvétkor számíthatunk a nyuszikra, tojásokra. A DÉLKER pedig újabb beszerzésekkel igyekszik választékot nyújtani: október végén — november elején ismét megjelenik a boltokban a svájci mogyorós és kávés ízű csokoládé, és a kedvelt finn keksz.

G. M.

Hiányzik egy barátságos arc

Barátságos arcot! — kiáltott valaha a fényképész, és boldog volt az, aki mosolyra merevithette száját gépe előtt. Ma az áruházak keresnek „barátságos" arcokat. Gondolnánk, tömegével jelentkeznek csinos — vagy magukat annak tartó — szereplésre vágyó férfiak, ha megcsillantják előttük: tét a tévészereplés.

Mégsem. Többször hirdetett a pécsi Centrum Áruház is, jelentkezésre buzdítva a férfiolvasókat: „Talán az Ön arcát" — jelszóval. Az eredmény még biztatónak sem mondható. Összesen heten gondolták úgy, külsejük, személyiségük eibírja a kamera és a nézők kritikáját. Úgy tűnik, a televíziós szereplés nem túl vonzó, vagy a férfiak többsége nem tartja magát csinosnak?

A jelentkezés beadási határideje ma van. Mit vár az áruház a jelentkezőktől? Ahogy hirdették is, barátságos arcot, kellemes megjelenést. A pályázók közül többen komor fényképet küldtek be, talán azt gondolva, az „igazi" férfi nem vigyorog csak úgy vaktában, holmi fényképész előtt, hiszen arcuk így zord mivoltában is megnyerő — de nyerő-e? A kiválasztottakkal személyesen is elbeszélget a zsüri, ezután a városi televízió szakemberei segítségével kamerapróbát tartanak — aztán döntenek.

Vád ne érjen senkit — ez nem csupán sok hűhó semmiért. A megfelelő külsejű emberre szükség van. Ugyanis a Centrum Áruház új vásárlási formájának lesz a hirdetője. Választás arra a sokszor hangoztatott vásárlói kifogásra: nálunk miért nincs katalógusrendszer? No nem, ez nem katalógus lesz, csupán annak magyarországi változata.

A városi televízióban rendszeresen árubemutatót tart az áruház. Részletesen ismertetik termékeiket. A néző megtudhatja a hirdetett árucikk használati utasítását, kezelését, a legfontosabb tudnivalókat, az árat is. S ami új: postai levelezőlapon megrendelheti, s utánvéttel fizet.

Máger A.

04-05-07

Halálos közlekedési baleset történt vasárnap 12.35-kor a 6-os főúton, Szekszárd határában. Sulák Györgyné bölcskei lakos, szabálytalanul előzve személygépkocsijával, összeütközött a vele azonos irányban előtte haladó személygépkocsival. Az ütközés következtében a szabálytalanul előző gépkocsi utasai közül Menyhei Györgyné bölcskei lakos a helyszínen belehalt sérüléseibe. Sulák György és Szilágyi Gyula bölcskei lakosok súlyos, nem életveszélyes, Sulák Györgyné és Varga Imréné bölcskei lakosok könnyű sérülést szenvedtek.

○ **Psyché az Elefántos Házban.** Kedden 21 órai kezdettel Weöres Sándor Psyché című művéből készült monodrámát adja elő Gyuricza Liliann. Rendező: Vas-Zoltán Iván.

○ **Már kapható** a kukoricapelyhes kenyér a tabi üzletekben. A három napig is frissen maradó házi jellegű cipóból naponta 12 mázsát sütnek, ám ha a vásárlók megkedvelik, többet is elő tudnak állítani a helyi kenyérgyárban.

○ **Marcaliban új ABC-áruházat építenek.** A 22 millió forintba kerülő létesítményben 1500 négyzetméteren az élelmiszerek mellett a legfontosabb iparcikkek is kaphatók lesznek.

○ **A pécsi Délszláv Klubban** kedden este 19 órai kezdettel Matoricz József, a Pécsi Nemzeti Színház művésze szerepel előadói esttel.

○ **Csikó- és lóárverést** tartanak október 18-án a nagypeterdi Mgtsz rózsafai lóistállójánál.

Időjárás

Várható időjárás hétfő estig. Észak felől átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet, majd felhőátvonulások lesznek. Elsősorban az ország északi és keleti vidékén kell számítani kisebb esőre, záporra. Megerősödik, helyenként viharossá fokozódik az északi szél. A nappali felmelegedés gyengül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 12—16 fok között alakul.

*

Örtilos 114 cm, apadó, vízhő 11,6 fok; Barcs 130 cm, apadó, 11,0 fok; Drávaszabolcs 208 cm, apadó, 12,0 fok; Mohács 400 cm, apadó, 13,0 fok.



Egész nap nagy volt a forgalom a népművészeti vásáron

Leányvásár Pécsváradon

Ezrek színes forgataga özönlött a verőfényes napsütésben tegnap a hagyományos pécsváradi leányvásáron. Az ország különböző pontjairól érkezett árusok már kora reggel sátrat vertek a falu főutcáján és a művelődési ház körül.

A pécsváradi leányvásár rangját ezúttal tizenkét hagyományőrző együttes növelte. A néptáncbemutatóra meghívták Jugoszláviából a szlavóniai magyarokat képviselő szentlászlói tánccsoportot is.

Menettánccal indult a csaknem hatszáz, eredeti népviseletbe öltözött táncos a „Fülep Lajos" Művelődési Központba. A falusi együttesek színpadra idézték a legénybúcsú, a kukoricafosztás és a fonó hangulatát. A magyaregregyi csoport „valódi leányvásárt" is tartott: ezerötszáz pengő volt a kikiáltási ára a leendő mátkának.

A néptáncegyüttesek fellépésével egyidőben a művelődési ház előtt és mögött a zalalövői, mohácsi, ajkai színjátszók harsány vásári komédiákkal szórakoztatták a színházteremből kintrekedteket. A pécsváradi és zalalövői bábjátékos gyerekek mesejátékokat adtak elő. A Holló és Szélkiáltó együttes tagjai megzenésített verseket énekeltek és népzenét játszottak.

Az országos minősítő zsüri délután hirdette ki döntését. A pécsváradi leányvásár 1984. évi nagydíját a nagymányoki német nemzetiségi és a zengővárkonyi népi együttes megosztva kapta. A zengővárkonyi népi együttes a nagydíjjal járó pénzjutalmat felajánlotta a dr. Martin György alapítvány javára. Arany minősítést kapott a zengővárkonyi és a hosszúhetényi népi együttes. Ezüst minősítést nem adtak ki. Bronz minősítést kapott a véméndi, egyházaskozári, alsónyéki és bátai hagyományőrző együttes. Az esti gálán nyolc csoport mutatta be műsorát zsúfolt nézőtér előtt, majd megkezdődött a bál és hajnalig tartott a művelődési ház nagytermében.

◆

Közérdekű

A filmmúzeumi előadásokra bérletek a mai naptól 11 és 19 óra között a Kossuth filmszínház elővételi pénztárában válthatók. Az első előadás időpontja: október 25-én 20 órakor.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 16-án 7-től 16 óráig Komló Pécsi u., Petőfi tér, Móricz Zs. u., Mikszáth K., Gorkij és Majakovszkij utcákban.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 17-én 7-től 16 óráig Komló Gorkij, Majakovszkij, Sztahanov, Ifjúság, Orosz Gy., Székely Bertalan, Zengő, Madarász V., Szinyei M., Bencúr Gy., Gárdonyi utcákban.

Zsebre megy a játék!

Megjelent a FÜLES 1985-ös évkönyve

Jó hír a rejtvénykedvelőknek: megjelent, már kapható az újságárusoknál és ajándékpavilonokban a Füles 1985-ös évkönyve. A speciális kalendárium ezúttal is számos meglepetéssel szolgál, a hagyományos rejtvények, fejtörő játékok mellett nyerési lehetőséget is kínál. Óriásrejtvényünk mottója „Zsebre megy a játék!" Csupa „zsebbe való" nyereményt szerezhet meg a helyes megfejtő: egyebek közt zsebkést, zsebszótárt, zsebsakkot, zseblámpát, zsebmagnót, zsebszámológépet, arany zsebórát, 15 darab százforintost — zsebpénznek. Nem hiányzik a nyeremények közül a zsebbe való tárca sem, természetesen ezresekkel bélelve.

A szórakoztató kiadványban a hagyományokhoz híven képregény is található, s érdeklődésre tarthat számot az a fejezet, amelyben a magyar utónevek valamennyi becézett alakját megtalálhatjuk.

◆

○ **Mesztegnyőn ma este 6 órakor** lesz az őszi megyei könyvhetek somogyi nyitó ünnepsége. A műsorban irodalmi összeállításban szerepel a helyi honismereti kör és fellép a balatonkeresztúri női énekkar, majd Jókai Anna író találkozik az olvasókkal.

PÉCSI KÖZÉPVÁLLALAT

felvételre keres

SZAKKÉPZETT SZÁLLÍTÁSI ÜGYINTÉZŐT,

◆ legalább 5 éves gyakorlattal

◆ és tarifőri képesítéssel

„123" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE.

A BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

felvesz

gyakorlott karosszérialakatost

JELENTKEZNI LEHET:

VÁLLALATUNK VERSENY UTCAI TELEPÉN, KRÉMER ANTAL GARÁZSVEZETŐNÉL.

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

GOLGOTAI TELEPÉN

bértárolásra ajánl

300 m²-es hideg padozatú

zárt raktárakat

Bővebb felvilágosítással A 24-377 TELEFONON,

AZ ANYAGGAZDÁLKODÁSI OSZTÁLYON SZOLGÁLUNK.

„Én éltem, amikor meghaltam"

Feltámadás a műtőben?

Van-e tudat a klinikai halál másodperceiben?

A porszemek porszeme, szóval az ember, kilép az évmilliós semmiből és lesz valaki. Ez a születés. Aztán elkopik és 70–80 év múltán – vagy előbb – kénytelen visszalépni az örök semmibe. De mostanában, hogy a klinikákon, kórházakban egyre több újjáélesztés sikerül, többen hirdetik, túlélve a klinikai halált, hogy a semmi nem semmi, mert emlékeznek arra, amikor halottak voltak... és valamiféle telepátikus reneszánsz kezd kifejlődni, épp a tudomány, az újjáélesztés sikerei nyomán. Ezért beszélgettünk két beteggel.

Huszonkilenc éves lány:

– Én holtan is észnél voltam. Hallottam, hogy a doktornő szikét kér, én meg közben zuhantam lefele valami pincébe, de a doktornő is zuhant mellettem, meg a nővérek is. És még azt is mondta a doktornő, hogy: „Haj-jaj!" Később jött a klinikai halál, de megmentettek.

Negyvenegy esztendős férfi, agyrázkódással került a klinikára, egy súlyos autóbaleset után:

– Ami igaz, igaz, kicsit elbóbiskoltam a volán mellett... Egyszerre azt láttam, hogy az úttest kiszalad alólam és egy ütés... Aztán elvesztettem az eszméletemet. A klinikán tértem magamhoz, állítólag egy nap múlva. De csak hetek múltán mondták meg nekem: már beállt a klinikai halál és abból hoztak vissza. Hát én akkor lelkileg éltem, most már biztosan tudom. Zsibbadt az orrom és hányinger kerülgetett. Mintha kék ködbe haraptam volna és megfeküdte volna a gyomromat. De a kék köd csak jött felém, nem tudtam abbahagyni.

Mi az igazság? A tisztázás szándékával kerestük fel azokat az orvosokat, szakembereket, akik a baleseti sérülteket, az életveszélyes betegeket, közvetlenül a műtét előtt, majd utána kezelik. Ime a valóság:

Az emlékezetvesztésnek több fokozata van. Az ájulás vagy kezdődő narkózis idején tehát még van tudat, de az különböző idő alatt, fokozatosan elmegy. Például egy műtét előtt a narkózist úgy állítják be, hogy a tudat lassan tünjön el. De a szervezet önműködő védekezése képpen például a műtőben a szike szó hallatára is elájulhatnak. Ez történhetett a nyilatkozó hölggyel is. Miközben elkapták, úgy érezte, vele zuhan az orvos és a nővérek.

A másik történet? A klinikai halál annyit jelent, hogy előbb a légzés, majd a szív megáll és a műszerrel, masszázzsal, legfőképpen gyorsasággal esetleg visszahozható a beteg az életbe. De ezen idő alatt tudat nincs, s így emlékezet sincs. Van viszont úgynevezett emlékezeti fantázia, amit bonyolulttá tesz például a baleset következtében, az eszméletvesztés elmúltával jelentkező idő- és térzavar.

Vagyis a tudomány paradoxonja: sikereivel néha tudománytalanságot szül. Álmodozást.

Földessy Dénes

Ha egy nő nagyon erőszakos



Pénteken este vetítették ismét Aldo Nicolaj förgeteges vígjátékát, a „Holtodiglan" címmel. Immár másodszor látják a magyar tévénézők, hiszen négy évvel ezelőtt készült, s első alkalommal is, de a tegnapi vetítéskor is végignevették. Legfőképpen persze a férfiak, hiszen egy csalárd nő bukásán férfiszokás élcelődni.

Bánsági Ildikó játssza az Aldo Nicolaj-vígjáték női főszerepét. A csalárd nőt, aki egy rendkívül erőszakos perszóna. Mindenféle fondorlattal arra akarja rávenni a szeretőjét, egy nagyon tisztes férfiút, hogy ölje meg a férjét. Csakhogy a két férfi összebarátkozik és végül a csalárd asszony lesz gyilkosság áldozata. Bánsági Ildikót a Vígszínházban kérdeztük meg, egy szerep

Következik: „Hány az óra, Vekker úr?"

és egy filmforgatás közötti időszakban:

— *Érdemes egy nőnek erőszakosnak lenni?*

— Hát... A játék, filmen, színházban, képernyőn mindig a való életre utal. A kérdés tehát általánosít, s ilyen választ is vár rá. Azért nehogy rábeszéljen engem, egy nőt, arra, hogy soha, semmilyen helyzetben se legyen erőszakos. Maradjunk abban; érdemes erőszakosnak lenni, de csak módjával. Okosan.

— *Mi a vonzó ebben a tévédarabban?*

— A férfi és nő örök harca, amit nem lehet abbahagyni. Ez az élet. A vígjátékokban pedig éppen a valóság ferde volta vonzó, a komikum mindig ezzel nevettet. Persze, ritka dolog és valóban tragikus egy nőnek, ha két férfi inkább az egymással való emberi barátságot választja és őt tenné el láb alól. Képzelje el az emberiség jövőjét, ha az ilyen gentlemanszokás elterjedne?! Hát ennyit a tévédarabról. De előadás után rohanok Kőszegre, ahol filmet forgatunk.

— *Szerelemről? Vagy valami másféle film?*

— Nagyon nehéz elmondani. *Bacsó Péter* rendezi és az a címe, hogy „Hány az óra, Vekker úr?" A második világháborúról szól, nagyon szép, de szabálytalan műfajú film lesz.

F. D.

Benkó-adatbank



Benkó Sándor — **Laufer László felvétele**

Tévedett az amerikai kritikus

Adatlap a koncerteken

Több mint húsz éve *Benkó Sándor* és együttesének nevével fonódott össze a dixieland zene Magyarországon. Járják az országot és a világot. Sikerük van nemcsak a közönségnél, hanem szakmai körökben is. Hogyan képesek az emberekkel a magyar fülnek egy kissé idegen hangzásvilágot megszerettetni annak ellenére, hogy a klasszikus jazz egyre kisebb rétegeknek szól?

A napokban nagy sikerű hangversenyt adtak a Pécsi Nemzeti Színházban. Show-műsorukban beszéltek terveikről és a Benkó-adatbankról is. A jazz-zenész személyiségéről és hangzásviláguk sokszínűségéről, közönséggel való kapcsolatukról a következőket mondta el a HDN-nek Benkó Sándor:

— A klasszikus zene műfajai jól alkalmazkodó személyiségeket követelnek, nekik ugyanis például Beethoven korát kell megjelentetniük. A jazz-zenész beleolvad a közönségbe, láthatatlan csápokkal kitapogatja annak hangulatát, ízlését, muzsikája nyitott személyiséget, hallgatóságot igényel. A dixieland-zenész sokkal nyíltabb, mint bárki más. Én könnyen ismerkedő ember vagyok, nem tudok haragot tartani, a zene acélos idegrendszert adott nekem.

— A dixieland zenével annyira összeforrtunk már, hogy az Amerikai Egyesült Államokban egy kritikus tollából cikk jelent meg arról: ez a fajta zene nem is New Orleansból, hanem a magyar cigányság folklór-zenéjéből ered. Természetesen nem igaz, de ez is bizonyítéka annak, mennyire el tudtuk fogadtatni magunkat. Az embereknek magas művészi színvonalon álló, de változatos show-műsor kell. Az együttes egyéni stílust alakított ki magának, de lényegében a jazz minden stílusában otthon van.

Néhány évvel ezelőtt Benkó-adatbankot hoztunk létre. Számítógépes módszerrel negyvenezer embert szeretnénk bevonni. A koncerteken adatlapot osztunk ki, amelyre bárki ráírhatja a nevét és címét. Mi vállaljuk, hogy rendszeresen tájékoztatjuk őket az együttes turnéiról és a lemezekről, valamint lehetőségük lesz jegyek elővételi vásárlására koncertjeinkre. A világon egyedülálló ez a vállalkozásunk, most már 17 000 emberrel állunk állandó levelezésben, kapcsolatban.

Szalai Kornélia

Gyógyterápia asztmás gyerekeknek

Légzéskondicionálással erősítik a tüdőt

Évek óta dolgozik pszichoterápiás csoport a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központban. Eddig legnépszerűbb a Válási szeminárium volt, amellyel ma is foglalkoznak. Nemsokára kezdődik — még ebben a hónapban — a szülők szemináriuma. Bíznak a sikerben, hisz a környéken sok a gyermekes család. Ezek a programok bizonyítják, a csoport célja: az azonos problémákkal, gondokkal küszködőket összehozni, ha laza szálakkal kötődő közösséget kovácsolni is, de közösen keresni a megoldást, tapasztalatot cserélni.

Ez a mottója egy héttel ezelőtt beindított asztmás terápiának is. A Nevelési Központ az első hazai intézmény, amely az asztmás gyerekeknek rendszeres segítséget nyújt. A javaslat „kívülről" jött, *dr. Gothár Ferenc* pécsi gyermekorvostól. A Nevelési Központban az eddigi legsikeresebb gyakorlatokat átvéve foglalkoznak tizennyolc általános iskolás gyerekkel.

Miből áll a rendszer? Szakemberek — pszichológus, orvos, testnevelő — felügyeletével csoportterápián vesznek részt, tornáznak a gyerekek. Akik egyáltalán nem mozogtak, az iskolai testnevelés órán felmentettek, megtanulnak úszni. Természetesen a gyerekekkel nagyon óvatosan bánnak. Légzéskondicionálással erősítik a tüdőt, készítik fel őket a munkára. A kezdeti időszakban fokozott szükség van a pszichológusok szakavatott segítségére, hisz nagyon zárkózott, sérült, gátlásos gyerekek (ne feledjük: betegek). Irányelv a fokozatos, óvatos terhelés. A fizikai állóképességet — is! — igénylő foglalkozásokon a testnevelők mellett állandó orvosi felügyeletet biztosítanak és rendszeresen találkoznak a szülőkkel is.

A munka nemrég kezdődött. Az ötlet, az elképzelés életrevaló.

Máger Andrea

Hiányzik a menedzser

Fejér megye története bélyegeken

Hosszú évek óta kiadót keres a „Fejér megye és a filatélia" című 207 oldalas kéziratos feldolgozás két alkotója, *Décsi Ferenc* és *Hetényi István*. A dunaújvárosi nyugdíjasok, — akik lelkes bélyeggyűjtők — mindeddig szép elismeréseket kaptak, nem emeltek kifogást a kiadatás ellen a lektori vélemények készítői sem. A témáját illetően hazai viszonylatban egyedülálló a kézirat, ugyanis 210 bélyeg, 3 blokk, 24 boríték, emléklap, 58 bélyegzés, 6 „néma" bélyegzés segítségével a helytörténetkutatók Fejér megye történelmét, művészetét, iparát és mezőgazdaságát is bemutatják.

A gyűjtésnek épp a helytörténeti érték adja meg a rangját. Mivel Fejér megye eléggé az országos események sodrásában van ma is helytörténeti és egyéb különlegességei bélyegekben „kiállítva" érdeklődésre számíthatnak más megyében is. Ezért érthetetlen, hogy nem találnak kiadót az alkotók és hiába járta meg kéziratos munkájuk a megyei művelődési osztályt, a Művelődési Minisztérium Kiadói Főigazgatóságát, a MABEOSZ-t, valamint a Magyar Népművelők Egyesületét. Való igaz, hogy kevés a pénz ilyen jellegű kezdeményezés felkarolására, pedig megérné a támogatás már csak azért is, mert egy újabb iskolai szemléltető anyaghoz juthatnának a pedagógusok.

— Két évig dolgoztunk a gyűjtésen. Sajnos, nincs a kiadással kapcsolatban menedzserem. Hátha Pécsett akad segítő vállalkozó — mondja Décsi Ferenc, aki tagja a MABEOSZ Észak-dunántúli Területi Iroda társadalmi szakbizottságának, vezeti a dunaújvárosi Móricz Zsigmond Általános Iskola Orion bélyeggyűjtő szakkörét. A helytörténeti bélyeggyűjtő munkájában a szakkörösök segítik.

Csuti J.

Művészeti világhíradó



Nena Japánban. „Bármikor, bármit, bárhogyan" – ez a címe annak a hangversenynek, amit szinte egész Japánban előad Nena, a világhírű popsztár. A koncertkörút hangversenyének címével azonos legutóbbi szólólemezének címe. Ennek olyan sikert jósolnak, ami eladott példányszámban kettős platinalemezt jelent. (Képünkön az új frizurás Nena.)

Metternich kora – ezzel a címmel nyílik kiállítás a bécsi Historisches Museum-ban decemberben. A kor diplomatáiról, udvarhölgyeiről látható számtalan festmény és karikatúra, továbbá éjszakai csiptető és más személyes használati tárgy. Nem kis célzatossággal Szokratész és Adonisz képe közé függesztik a 37 éves Metternich portréját. A herceg ugyanis, aki világpolgárnak vallotta magát, saját kézzel – kereszt alakú áthúzással – cenzúrázott egy korabeli festményen egy mezítelen női keblet. Természetesen a cenzúrázott festményt is kiállítják majd.

Wagner a képernyőn. A Richard Burton címszereplésével Európa-szerte vetített Wagner életrajzi film fellendítette a német romantikus operaszerző kultuszát a képernyőn. A müncheni tévé Jean-Pierre Ponnelles rendezésében a Trisztán és Izolda 1983-as Bayreuth-i előadásának képernyőváltozatát forgatja. Trisztán: René Kollo. Izolda: Johanna Meier amerikai operaénekesnő.



A halhatatlan Columbo. Európa öt országában kezdték el másodszor vetíteni a néhány éve nagy sikerű tévéfilm-sorozatot, a Columbo-t. Peter Falk azóta régen visszatért a színpadra (Képünkön: Columbo szerepében)

F. D.

Népes mezőny, jó eredmények



A 4x200-as váltó versenye. Fotó: Laufer L.

Szakmunkás-tanulók megyei sportnapja

Tizenkettedik alkalommal került sor Pécsett a szakmunkásképző intézetek megyei sportnapjára. Az SZMT és a megyei Diák Sporttanács közös rendezésében lebonyolított rendezvényen 12 iskola 450 tanulója állt rajthoz, hogy labdarúgásban, férfi és női kézilabdában, valamint az atlétika nyolc számában összemérje tudását. A gondos rendezés eredményeként szinte percnyi pontossággal, egyszerre három helyszínen zajlottak az események. Atlétikában több figyelemreméltó eredmény is született, így a magasugró pécsi Rácz 1,90 méteres, míg az ugyancsak pécsi Márton 13,72 méteres súlylökő teljesítménye közel aranyjelvényes szintet jelent.

Győztesek. Atlétika. Fiúk: 100 m síkfutás Nagypál (506-os DSK Pécs). 800 m: Varga (Komló). 4x200 m: Komló. Távolugrás: Papp (508-as DSK Pécs). Magasugrás: Rácz (500-as DSK Pécs). Súlylökés: Márton (508-as DSK Pécs). Gránátdobás: Szipli (500-as DSK Pécs). Lányok. 100 m: Vidákovics (Kereskedelmi és Vendéglátó Isk. Pécs). 400 m: Mogyorósi (508-as DSK Pécs). 4x100 m: 508-as DSK Pécs. Távolugrás: Józsvai (500-as DSK Pécs). Magasugrás: Réti (500-as DSK Pécs). Súlylökés: Belán (Mohács). Gránátdobás: Előry (Komló). Labdarúgás: 500-as DSK Pécs. Kézilabdában: a fiúknál a pécsi 500-as DSK, míg a lányoknál az ugyancsak pécsi 508-as pécsi DSK csapata nyert.

A legeredményesebb iskolának felajánlott serleget is pécsiek kapták, a fiúknál az 500-as, a lányoknál pedig az 508-as Ipari Szakmunkásképző Iskola.

Sz. Cs.

Kerékpár

A November 7. Kupa keretében 180 résztvevővel tartottak kerékpáros csapatversenyt Pécsett. Az általános iskolások versenyét a Jurisics Miklós úti iskola, a középiskolásokét a fiúknál a Gépipari, a lányoknál a Komarov Gimnázium csapata nyerte.

Birkózás

Szolnokon rendezték meg a Tisza Kupa országos úttörő birkózó versenyt. A PMSC versenyzői közül a 35 kg-osok versenyében Vörös aranyérmet, az 53 kg-osok versenyében Gyöngyösi K. ezüstérmet szerzett. A csapatok közötti versenyben a PMSC a 3. helyen végzett.

Bundázott-e a világbajnok?

Megvásárolták-e az olaszok a labdarúgó vb egyik mérkőzését?

„Bizonyos körök" hosszú keze

Az a gyanú érte a hivatalos labdarúgó világbajnokot, Olaszország válogatottját, hogy a spanyolországi mundialon valaki megvásárolta a Kamerun elleni mérkőzést. (Mint ismeretes, ennek az eredménye 1-1, tehát döntetlen volt.)

— Ránk most bizonyos körök erős nyomást gyakorolnak, azt akarják, hogy többé egy betűt se írjunk erről a botrányos esetről — jelentette ki Roberto Chiodi, az az újságíró, aki ezt az egész botrányt felfedte.

Roberto Chiodi és egy másik újságíró, Oliviero Becha, annyi anyagot gyűjtött össze, amennyi egy könyv kiadásához szükséges. A kéziratokat átadták a Fetrinelli kiadónak, ott a könyvet ki is nyomtatták, a szerzőknek kifizették a tiszteletdíjat, de az utolsó pillanatban valaki intézkedett, hogy a könyv ne kerüljön az olvasók kezébe. Most minden a római városi bíróságtól függ, csak az döntheti el, hogy megjelenik-e a könyv szabad árusításban.

Felvetődött a kérdés, ki is az a Chioid, s van-e neki bármilyen köze a sporthoz, labdarúgáshoz. Íme, mi derült ki: Chioid a bírósági krónikát szerkeszti a Republicca nevű római napilapban, illetve korábban más lapokban. De van valami köze a sporthoz, gyermekkora óta szereti a labdarúgást. Ma is tagja az olasz újságírók labdarúgó-válogatottjának. 11 éves korában, Catániában, annak a klubnak a kölyökcsapatában játszott, amely kölyökcsapatot Bearzot, az olasz labdarúgó-válogatott mai szövetségi kapitánya edzett.

— Őt mindig tiszteltem. Ma is. Ő nemcsak a focira tanított meg, hanem arra is, hogy a játékban a becsületesség a legfontosabb erény — mondta Chioid.

N'Komo, a kameruni kapus azt állítja, hogy a pénzről mit sem tud, azt a kameruni válogatott vezetői és az edző — Blagoje Vidinity — osztották el egymás között.

A két olasz újságíró ellen eddig senki sem emelt vádat, noha mindenki arról beszél, hogy azonnal le kell tartóztatni őket.

Chiodi még elmondta, hogy nemcsak Blagoje Vidinity, a kameruni válogatott jugoszláv edzője keveredett bele a botrányos ügybe, hanem még két másik jugoszláv személy is.

Az igazság kiderítését az elmúlt hétre ígérték. Sordilla ügyvéd, az Olasz Labdarúgó Szövetség elnöke ugyanis kijelentette, hogy a héten Milánóban sajtóértekezletet tart és azon mindent elmond, ami ezzel a botrányos üggyel kapcsolatban áll. Roberto Chiodinak minden valószínűség szerint igaza van, ugyanis lapunk zártáig semmi hírt nem kaptunk Sordilla ügyvéd október 11-re ígért milánói sajtótájékoztatójáról. Vagy Roberto Chiodi által említett „bizonyos körök" keze elérte az Olasz Labdarúgó Szövetség elnökét is?

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 42. játékhétre Jeszenszky Zoltán siklósi lakos, a meszesi totózó törzstagja állította össze, aki 1980 óta játszik rendszeresen kollektív szelvénnyel. Eddig legmagasabb találata kétszer 13 plusz 1 volt, amelyre 10 000 forintot kapott.

A 42. HÉT TIPPJEI

1. **Bielefeld–Mönchengladbach. Tipp: 2.**
2. **Bremen–Hamburg. Tipp: x.**
3. **1. FC Köln–Düsseldorf. Tipp: 1, x.**
4. **Dortmund–Karlsruhe. Tipp: x.**
5. **St. Pauli–Nürnberg. Tipp: 1, 2.**
6. **Oberhausen–Hannover. Tipp: 2, x.**
7. **Ascoli–Atalanta. Tipp: 1, 2.**
8. **Cremonese–Juventus. Tipp: 2, x.**
9. **Napoli–Milan. Tipp: x, 1.**
10. **Roma–Verona. Tipp: 1, x.**
11. **Bologna–Triestine. Tipp: 2, 1.**
12. **Cagliari–Bari. Tipp: 2.**
13. **Monza–Perugia. Tipp: x, 1. +1**
14. **Campobasso–Cesena. Tipp: x.**

Kézilabda

PMSC—Dunaújváros 26-24 (12-11)

NB I. férfimérkőzés. Dunaújváros, 300 néző. V.: Soós, Szabó. PMSC: Gerdesics, Hunyadi (4), Steer (—), Perger (4), Takács (9), Hang (4), Kunos (5). Csere: Ojtó, Kovács. Edző: Koleszár György. A Rába ETO elleni mérsékelt teljesítményt nyújtó, Kedves nélkül játszottak a piros-feketék. Nagy elszántsággal kezdett a PMSC a hazai kudarcot szerette volna feledtetni. Óriási iramot diktálval, megvalósították elképzelésüket. Taktikus játékkal, biztosan nyerték a mérkőzést. A Dunaújváros legjobb dobói: Tenke (9), Szurok (5).

Labdarúgás

Szokolai is befutott

Vasárnap délelőtt teljes létszámúvá vált a szerdai Hollandia elleni vb-selejtezőre készülő magyar labdarúgó-válogatott: megérkezett a Grazot erősítő Szokolai, egészségesen, jó erőben. Mint arról Tajti József edző, Mezey György szövetségi kapitány segítőtársa az MTI-t tájékoztatta, Nyilasi vasárnap csaknem másfélórás egyéni edzést tartott, miközben leendő csapattársai úsztak, teniszeztek, gyúráson vettek részt, egyszóval pihenéssel töltötték a napot. Hétfőn már nehezebb dolguk lesz a Rotterdamba készülőknek, hiszen délelőtt és délután is taktikai edzésen vesznek részt. A válogatott csapat kedden búcsúzik, repülőgéppel indul Hollandiába.

*

NB-s ifjúsági bajnokság: Volán SC—PMSC 1-0 (1-0).

Serdülőbajnokság: PMSC—Volán SC 3-1 (1-1).

Torna

Vasárnap bonyolították le a Tornacsarnokban a női torna CSB I. osztályú küzdelmeinek 3. fordulóját. Meglepetésre a Bp. Honvéd nemcsak hogy az idei egyéni összetett bajnokot, Csányi Erikát nélkülözte, de még egy csapatra való tornásznőt sem tudott „összeverbúválni" erre a napra... Így a piros-fehérek elveszítették reményeiket.

Kellemes hír, hogy a sérülés, operációt miatt hosszú hónapokig hiányzó Szloboda (Dunaújvárosi Kohász) újra a szerekhez lépett. Szintén megjegyzendő: Bartalfi (Bakony Vegyész) ugrásban másfél csavarral nehezített Cukahara előadásával próbálkozott. Ez még nem volt teljesen sikeres, de Lukács József, a női válogatott vezető edzője a másodikként előadott, egyszerűbb Cukaharája láttán már elismerően értékelt.

A női torna CSB vasárnapi, 3. fordulójának eredménylistája:

1.	Postás SE	182,90 pont
2.	Bp. Spartacus	180,10
3.	KSI	179,10
4.	Vasas	177,00
5.	Békéscsaba	176,85
6.	Dunaújváros	175,20
7.	Pécsi MSC	173,70

Botrány, kő kövön nem maradt

Bátorfi Csilla elrablása

Miként fogyatkozott meg a tolnai négy B?



A vihar ugyan már hónapokkal előbb kitört, érzelmeket felkavaró hullámai azonban még mindig nem csillapodtak el Tolnában. Az érdekeltek szerint nem is csillapulhat egyhamar. Miről is van szó? A női asztalitenisz-sportunk egyik legnagyobb – ha éppen nem a legnagyobb – tehetségét „elrabolta" vidékről egy tehetős fővárosi klub. A történet így, nagyon is egyszerűnek tűnhet. Megtörtént ez már többször, más sportágakban is. Csakhogy valóban ez a helyzet?

– Tény és való – és ez táplálja a sérelmeket a Tolnai Vörös Lobogónál – a Szombathelyről nyolc évvel ezelőtt Tolnára költözött Bátorfi családot tárt karokkal fogadták, és magukénak tudva befogadták mind a sportág szerelmesei, mind a község lakói. Talán éppen ezért lángolt fel most, távozásukkor a „nagy családi tűzhely" szikrája.

A tolnai lányok az elmúlt nyolc évben nemcsak megbecsülést, de megszámlálhatatlan „nemesfémet", hazai és nemzetközi bajnokságok – közöttük három BEK-ezüstöt gyűjtöttek. És most a tolnai négy „B"-t – Balogh, Bátorfi, Bolvári I., és Bolvári II. – „megloptak". Mégpedig úgy, hogy nemcsak a legkedvesebbet, de egyben a legtehetségesebbet „csábították" Budapestre. A történtekről a legilletékesebbtől érdeklődtünk a fővárosban.

A múlt hét végén a Nemzeti Sportcsarnokban megrendezett Tízek Bajnokságának második napján percekig tüntetett a közönség. A botránykövet ezúttal is a Tolnából Pestre került Bátorfi szolgáltatta. Történt, hogy az elsőség sorsát eldöntő mérkőzésen 2-2-es állásnál a döntő játszmában 19-18-as Bátorfi vezetésnél Oláh labdájánál Bátorfi leállt, gondolván, hogy a játékvezető keze (idegen labda a szektorban) megálljt jelez. A bíró azonban poént adott Oláhnak. Így nem kétpontos előnyt, hanem egyenlőt hirdetett. A közjáték kizökkentette Bátorfit ritmusából, és így a mérkőzést a sokszoros bajnok nyerte a végül is második helyen végzett 15 éves, Tolnáról felkerült Bátorfi előtt. A hosszan tartó tüntetés után kérdeztük Csillától: „Miként került Pestre?"

– **Tolnáról már tavaly nyáron elköltöztem, mivel itt fenn kezdtem meg középiskolai tanulmányaimat a Radnótiban. Végül is egy évig „vendégjátékosként" szerepeltem a tolnai csapatban. Nem volt könnyű. Mégis vállaltam. Talán azért is, mert hasonló cipőben jár Bolvári Ildi is, aki mint szegedi bölcsészhallgató szerepel a csapatban. Csakhogy közben felnőtt és felköltözött Zoli testvérem is, aki ugyancsak tehetséges versenyző korosztályában. Férficsapatról, férfiversenyző patronálásáról azonban hallani sem akartak Tolnán. Zoli tehetsége pedig törődést követelt. Mit mondjak? Nagyon hiányzott és hiányzik Tolna. Rettenetesen nehezen szokom meg a nagyvárost. Az összehasonlíthatatlanul jobb körülmények, a fejlődést elősegítő tényezők azonban mind amellett szóltak, hogy elfogadjam a BSE ajánlatát. Így lettem az idei ősztől fővárosi versenyző. A mostani tízeket éppen a volt barátaim ellen kellett kezdenem, nem volt mindegy számomra így velük asztalhoz állnom. Velük továbbra is nagyon jóban vagyunk. Szurkolok nekik. Nem akarok nyolc évet kitörölni az életemből. Azt azonban el kell mondanom: a tolnai csapat vezetőinek eszükbe sem jutott, hogy leüljenek velünk távozásomat megbeszélni. Annak azért örülök, hogy így a csapatba kerülhet egy nagyon tehetséges játékos, aki miattam eddig csak a tartalékban játszhatott. Nem raboltak, magam akaratából jöttem, de ahogy Mikes Kelemen mondta: „Úgy szeretem már Rodostót, hogy el nem feledhetem Zágont", megszerettem Budapestet, de nem feledem Tolnát.**

Kapu László

Kosárlabda

MÁV Nagykanizsai TE—Nyíregyházi Tanárképző 74-69 (34-26). Nagykanizsa, Vasútas-sportcsarnok, 200 néző. NB I-es női mérkőzés. A kanizsaiak legjobb dobói: Simonné (17), Tóth (15), Kovács (14) voltak.

hétfői 7

FÜRDŐTECHNOLÓGIÁK ÜZEMELTETÉSÉBEN JÁRTAS

felsőfokú végzettségű dolgozót

felvételre keresünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalat Üzemmérnöksége, Komló, Ady E. u. 4/b. sz. alatt.

PÁLYÁZAT

A Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára pályázatot hirdet a hirdi gyártelepének (Pécs-Hird)

gyártelepvezető-helyettesi

munkakör betöltésére.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:
- **— építőmérnök vagy gépészmérnök végzettség, legalább 3 éves gyakorlat,**
- **— szakirányú üzemmérnöki végzettség, legalább 5 éves gyakorlat**
- **— feddhetetlen előélet.**

A TELEP PROFILJA:
- **— előregyártott vasbeton termékek, (előfeszített vasbeton-gerenda, hídgerenda, garázs, stb) termelése.**

BESOROLÁSI KATEGÓRIA: termelésirányítók A. 4. II. A munkakör premizált, a gyár gazdasági eredményétől függően.

A PÁLYÁZAT BEKÜLDÉSI HATÁRIDEJE: 1984. október 30.

ELBÍRÁLÁSUK HATÁRIDEJE: 1984. november 15.

A pályázatokat részletes szakmai önéletrajzzal az alábbi címre kérjük: Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára, személyzeti és oktatási osztály, 2401 DUNAÚJVÁROS, Papírgyári út 18—22.

Labdarúgó NB II.

Siófok—Kazincbarcika 3-1 (2-0)

Siófok, 1500 néző. V.: Dr. Szőke. Siófok: Horváth II. — Brettner, Nagy, Onhausz, Takács, — Szajcz, Bódi, Belényesi — Tieber, Horváth I., Boda (Jankovics, a 60. percben). Edző: Szőke Miklós. Kazincbarcika: Majer — Babus, Kerekes, Helgert, Fodor — Sztahon, Majoros, Petrovics — Fister, Munkácsi (Kálmán, a 84. percben), Asszony (Leskó a 80. percben). Edző: Bencsik Gyula.

23. perc: Tieber szögletét Horváth I. kapta, akinek jól időzített átadását Belényesi 12 méterről a jobb alsó sarokba vágta. (1-0).

41. perc: Belényesi élesen belőtt szögletét Horváth I. közelről az elfekvő kapus mellett a kapu közepébe gurította. (2-0).

59. perc: Nagy szabálytalanul szerelte a büntetőn belül Fistert, a 11-est Kerekes elsőre a vetődő Horváth II. lábának lőtte, a kipattanó labdát másodszor már a kapu közepébe lőtte. (2-1).

60. perc: Onhausz 18 méteres szabadrúgását a kapus kiütötte, a labdára Onhausz rajtolt rá és az ötösről a kapus mellett, a kapuba kotorta. (3-1).

Heves iramú, a közepesnél gyengébb iramú mérkőzést végig a bányász irányította. A siófoki csapat ismét a helyzetek sokaságát hagyta kihasználatlanul. Jók: Onhausz, Belényesi, Takács, Jankovics, ill. Májer, Kerekes, Fister.

Molnár József

DVTK—Szekszárd 2-2 (1-0)

Diósgyőr, 2500 néző. V.: Szabó J. DVTK: Piel — Szlovák, Oláh, Teodoru I. (Takács), Görgei — Menyhárt, Fükő, Szücs (Lippai) — Szlifka, Dzulják, Szemere. Edző: Bánkúti László. Szekszárd: Horváth L. — Szabó, Hahn, Somodi, Tóth (Nagy), — Varga, Weitner II., Kniesz (Weitner I.), Lauer — Horváth II., Megyeri. Edző: Kovács István.

12 perc: A diósgyőriek a jobboldalról végezhettek el szögletet, Szemere ívelt középre és Szlifka az 5-ösről csúsztatott fejessel küldte a labdát a hálóba. (1-0).

59. perc: Megyeri cselezgetett a jobboldalon, több védőn is átverekedte magát, majd 10 méterről a jobb sarokba lőtt. (1-1).

71. perc: Egy szekszárdi kapukirúgást Takács egyből visszafejelt, a labda átpattant a rosszul helyezkedő Hahn feje felett, és Fükő 8 méterről a bal alsó sarokba lőtt. (2-1).

89. perc: A hazai védők röviden szabadítottak fel, a kipattanó labdára Megyeri startolt a leglobban, és 22 méterről kapásból bombagólt lőtt a jobb felső sarokba. (2-2).

A szekszárdiak gyors megugrásokkal kísérleteztek és a nehézkes védők mellett ezek a próbálkozások rendre veszélyesnek bizonyultak. A helyzetek és a játék képe alapján a hazaiak örülhetnek jobban az egy pontnak. Jók: a DVTK-ból senki, ill. Szabó Somodi, Varga, Horváth II., Megyeri.

Olajbányász—22. sz. Volán 3-1 (2-0)

Nagykanizsa, 1800 néző. V.: Radics. Olajbányász: Csáki — Fodor, Szőke, Kormos, Müller — Balogh (Varga, a 46. percben), Simon, László — Lukács (Szirják, a 63. percben), Martinkovics, Kelemen. Edző: Szőcs János. Volán: Kertész — Nagy, Bartosik, Balogh B., Rácz — Németh, Balogh J., Szakál — Vad, Kotul, Aranyosi). (Hidvégi a 68. percben). Edző: Kanyó Gábor.

13. perc: Martinkovics a bal oldalon játszotta magát tisztára, akinek magasan belőtt labdáját a kapus csak röviden ütötte ki és a befutó Kelemen, a kapuba lőtt. (1-0).

42. perc: Simon okos cselekkel csapta be támadóit, akinek 14 méteres lövését a kapus ugyan kiütötte, de a befutó Lukács közelről helyezett a kapuba. (2-0).

54. perc: Müller baloldali szabadrúgását a cseréként beállt Varga fejelte a 11-es pont tájára, amelyet Martinkovics hanyattvetődve, ollózva lőtt a kapu bal oldalába. (3-0).

79. perc: Egy kapu előtti kavarodás végén Balogh J. kapta a labdát, aki 14 méterről volt eredményes. (3-1).

Balogh Antal

Dunaújváros—Keszthely 1-0 (0-0)

Dunaújváros, 800 néző. V.: Kiss G. Dunaújváros: Holló — Gróf, Boldoczky, Menyhárt, Miskovicz — Ress, Tóth, Németh P. (Tatár). — Csikesz, Schneider, Törő. Edző: Kovács András. Keszthely: Németh Gy. — Kovács, Kanász, Halápi, Földházi — Pál, Csepregi (Major), Horváth Z. — Kiss, Rácz, Sebestyén (Halász). Edző: dr. Dunai János.

75. perc: A lesre váró keszthelyi védők között középen Tóth kilépett a labdával, a kifutó kapus 10 méterre kapujától elhúzta a lábát, 11-es! A büntetőt Gróf félmagasan a kapu jobb oldalába lőtte. (1-0).

Baja—Hódgép Metripond 1-1 (0-0)

Hódmezővásárhely, 2000 néző. V.: Juhász I. Baja: Farkas (Pálinkás) — Tumó, Szabó, Prikidánovics, Andreidesz — Harsányi, Szőcs, (Goldschmidt) Evanics — Horváth, Pongó, Janicsák. Edző: Rónai Sándor. Hódgép: Tóth — Mészáros, Miklós, Riczu, Kovács — Fehér, Zakar S. (Varga), Adorján (Maján) — Zakar J., Csernus, Tasi. Edző: Mathesz Imre.

65. perc: Kovács partdobás után Tóthoz akarta továbbítani a labdát, de Janicsák ott termett, kicselezte a vásárhelyi kapuvédőt és 14 méterről a kapu közepébe emelt. 1-0.

75. perc: Egy jobboldali szögletrúgást követően röviden mentettek a bajai védők és Fehér 8 méterről középről a jobb alsó sarokba lőtt. 1-1.

Az NB II. további eredményei: Debreceni Kinizsi—Vác 1-1 (0-0), Tapolca—Bakony Vegyész 2-0 (1-0), Sopron—Ózd 3-0 (0-0), Volán—Salgótarján 3-0 (1-0), Szolnok—Nyíregyháza 1-1 (0-1).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Vác	12	8	2	2	29-11	18
2.	Volán	12	8	2	2	25-11	18
3.	Szolnok	12	7	3	2	27-13	17
4.	Siófok	12	7	1	4	22-18	15
5.	Nyíregyháza*	12	8	2	2	22-11	14
6.	Debr. Kinizsi	12	5	4	3	18-15	14
7.	Hódgép-Metr.	12	4	5	3	15-11	13
8.	Dunaújváros	12	5	3	4	12-14	13
9.	Diósgyőr*	12	7	2	3	26-16	12
10.	Nagykanizsa	12	4	4	4	20-21	12
11.	Ózd	12	4	4	4	17-19	12
12.	Salgótarján	12	3	5	4	13-13	11
13.	Sopron	12	3	4	5	14-16	10
14.	Keszthely	12	4	1	7	15-14	9
15.	Kazincbarcika	12	2	4	6	12-21	8
16.	Szekszárd	12	2	4	6	12-24	8
17.	Bakony Vegyész	12	3	2	7	8-22	8
18.	Tapolca	12	2	3	7	12-20	7
19.	Baja	12	2	3	7	8-20	7
20.	22. sz. Volán	12	2	2	8	19-36	6

* A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.

GÖLTOTÓ

Meglepően kevesen — mindössze öten — tippeltek a komlóiak 1-0-ás hazai mérkőzésére a Kaposvári Rákóczi ellenében. A biztos tippelőink között a szerencse ezúttal Jandó József, Katádfa 7914 lakosnak kedvezett, akinek a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. Az e heti pályázatok beérkezési határideje, pénteken déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, amit szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: Ferencváros—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Kaposvári Rákóczi—Siklós: .....

A pályázó neve: .....

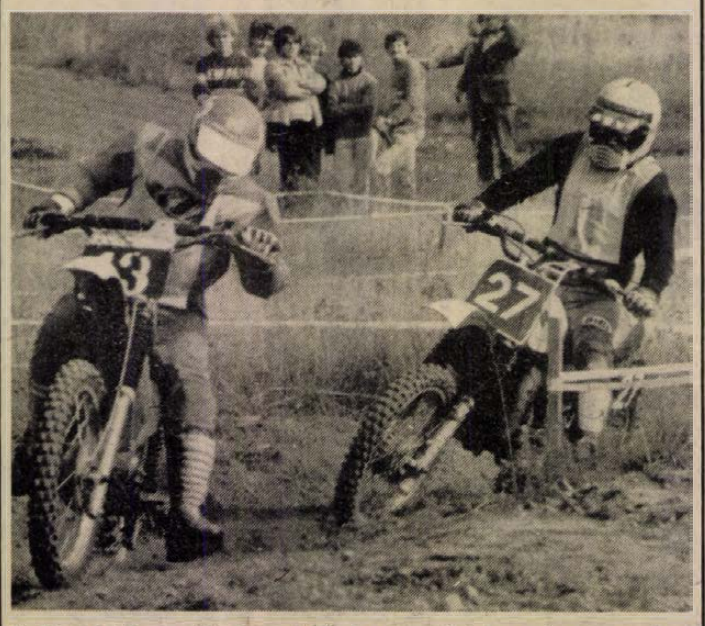
A pályázó lakcíme: .....

SPORT hétfői SPORT

Röplabda

Szegedi Ép. Sp.—Mohácsi TE 3-0. NB II. női mérkőzés, Mohács.

Motocross



A képen 13-as rajtszámmal ifj. Jeszenszki és a még versenyben lévő csehszlovák Kuba látható. Fotó: Laufer László

Verseny, némi csalódással

Magyarországon még újszerű holtidő nélküli motocross versenyre került sor tegnap Pécsett. Kellemes, napsütötte időben mintegy 1000—1500 néző volt kíváncsi a Csertetőn nemzetközinek beharangozott versenyre.

A program a délelőtti edzésfutamokkal indult, majd a talán legnagyobb közönségsikert arató gyermekcrossozók következtek. Az ügyes kis motorosok közül a 6 éves Kökényessi György, a 9 éves Halász Miklós és a nála alig idősebb Nagy Ferenc voltak a legügyesebbek.

Ezután következtek a felnőttek. A műsorfüzetben jelzett 29 páros helyett a közönség nem kis bosszúságára mindössze 10 motor, köztük egy csehszlovák vágott neki a 2100 méter hosszú és 35 méter szintkülönbségű pályának. Egy motoron két-két versenyző félóránként váltotta egymást. A nehéz, de jól előkészített pálya és a legnehezebb „siratófal"-nak nevezett 60 méter hosszú szakasz igen nagy felkészültséget és fizikai erőt kívánt motorostól és szerelőjétől egyaránt.

Motorhiba miatt előbb a csehszlovák, majd 10 perccel a befejezés előtt a végig vezető kaposvári kettős is a verseny feladására kényszerült. A három órás időfutam győztese végül a végig egyenletesen versenyző Vaesensonnen—Kamrás kiskunlacházi kettős lett 250 kcm-es motorjukkal, 2. Vladák—Gyöngyösi (Monor) 500-as CZ, míg a 3. helyen az ugyancsak monori Szelei—Kovács duó végzett 250-es CZ-vel.

Szilvássy Csaba

Fegyveres szolgálatra keresünk

- **18. életévüket betöltött,**
- **legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező,**
- **büntetlen előéletű,**
- **sorkatonai szolgálatot teljesített,**
- **nőtlen férfiakat 35 éves korig.**

HAVI JÖVEDELEM: 7000—8000,— Ft.
33%-OS VASÚTI KEDVEZMÉNY.

Szükség esetén szállót vagy albérleti hozzájárulást biztosítunk. Betegség idejére is teljes fizetés.

Jelentkezéseket rövid önéletrajzzal „HIVATÁS" jeligére a 1475 Budapest, Pf. 22. címre kérjük.

Területi bajnokság

Idegenben győzött a Mohács

Mohács—Paks 2-1 (1-1). Paks, 1500 néző. V.: Polecsák. Mohács: Antal — Pirkhoffer, Berki, Markovics, Reit — Tóth, Szeicz, Lőrincz, Óbert — Martina, (Freppán), Lingl (Vinczellér). Edző: Dárdai Ferenc. Paks: Németh — Agócs, Kiss, Blatt, Héregi —Izsák, Bencsik (Máté), Vörös (Szabó) — Balogh, Porga, Juhász. Edző: Vábró József. A végig mezőnyfölényben játszó hazaiak támadásait nem kísérte szerencse, a döntetlen jobban megfelelt volna a játék képének. 52. percben Tóth (Mohács) kiállítva. Góllövők: Szeicz, Martina, ill. Blatt.

Siklós—Bonyhád 3-2 (0-1). Bonyhád, 1000 néző. V.: Pálfy. Siklós: Hausznek — Molnár (Varga L.), Affentaller, Szabó, Ferenczi — Petrétei, Kovács, Sztojka, — Luczek, (Pámer), Kanyar, Varga I. Edző: Botos Antal — Bonyhád: Mucska — Hüber, Kovács, Bajkai, Beke — dr. Sebestyén, Balázs (Stercz), Palkó (Rohár) — Pfeifer, Zircher, Bálint — Edző: Tornyi Barnabás. Változatos, jó iramú találkozón a hazaiak 2-0-ás vezetésük birtokában biztosnak látszó győzelmet engedtek kicsúszni kezükből. G.: Kanyar (2), Sztojka, ill. Zircher, Bálint.

Mázaszászvár—Újpetre 5-0 (1-0). Mázaszászvár, 600 néző. V.: Horváth. Mázaszászvár: Bálint — Czár, Kólya, Katona (Csoboth), Komáromi — Agócsi, Maglódi, Güth, Róth — Beke, Dunai. Edző: Róth Antal. Újpetre: Horváth — Szipli, Kófiás, Szabó, Kolmann J. — Hoffmann, Csupák, Kolmann O. — Bánovics (Hosszú), Kurucsai, Erdei. Edző: Kurucsai László. Közepes színvonalú mérkőzésen mérsékelt játékkal is biztosan győzött a hazai csapat. G.: Guth (2, egyet 11-esből), Maglódi, Róth (11-esből), Agócsi . . .

Szigetvár—Nagyatád 4-1 (3-0). Szigetvár, 600 néző. V.: Osztermajer. Szigetvár: Győri — Révész, Tapaszti, Iványi, Vörös — Uhrik, Szőllősi, Bódog (Palotai), Sziláagyi — Herbst (Lenayeltóti), Bódo. Edző: Csaba Gábor. Nagyatád: Szabó — Utassy, Nagy L., Hoffmann, Savanyó — Kiss, Ágoston, Mohácsi — Szigeti, Nagy I., Kakas. (Dekanics). Edző: Váradi Lajos. A Szigetvár javuló játékkal magabiztos győzelmet aratott a régi „mumusa" ellen. A helyzetek alapján a hazai csapat akár nagyobb különbséggel is nyerhetett volna. Góllövők: Uhrik (2), Bodó (2), ill. Nagy I.

Kisdorog—Bóly 2-1 (1-1). Bóly, 300 néző. V.: Aumann. Kisdorog: Kiss — Bernina, Klein, Páli, Papp — Spiel (Papp), Horváth, (Eppel), Márton, Ódor — Szabó, Kerekes. Edző: Losonczi István. Bóly: Puch — Papsity, Fitt, Fröling, (Bagoly), Virág (Schneider) — Mariann, Nagy, Patócs — Schulcz, Varga, Pintér. Edző: Bán László. A meglepően gyengén játszó hazai csapat ellen megérdemelt győzelmet arattak a lelkes játékot nyújtó vendégek. Góllövők: Klein, Fitt (öngól), ill. Varga.

Csurgó—Sellye 4-0 (0-0). Csurgó, 700 néző. V.: László. Csurgó: Kótai — Liviczki, Czár, Kovács J., Novák — Kiss, Belák, Krénusz (Mód) — Deme Takács, Eleki. Edző: Papp István. Sellye: Pál — Schmidt, Vass, Pandur, Kolubics — Kuti, Tóth, Baumgartner —. Császár, Szabó, Szaláki. Edző: Berkecz József. A kezdettől nagy iramot diktáló hazai csapat szünetig egy idényre való helyzetet hagyott ki. Szünet után is ellenállhatatlan volt és biztosan nverte a találkozót. Góllövők: Kiss, Belák, Takács, Deme (11-esből). A sellyei Pandur a 84. percben 4-0-ás csurgói vezetésnél 11-est hibázott.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	Siklós	9	7	1	1	21-14	15
2.	Komló	9	5	2	2	19- 7	12
3.	K. Rákóczi	9	6	–	3	18-10	12
4.	Mohácsi TE	9	4	4	1	13- 6	12
5.	Mázaszászvár	9	5	1	3	20-12	11
6.	Paks	9	5	–	4	18-14	10
7.	Csurgó	9	3	4	2	19-17	10
8.	Táncsics SE	9	4	2	3	14-12	10
9.	Szigetvár	9	5	–	4	15-17	10
10.	PVSK	9	3	3	3	13- 8	9
11.	Bonyhád	9	3	2	4	14-11	8
12.	Kisdorog	9	3	1	5	11-14	7
13.	Bóly	9	2	2	5	14-19	6
14.	Sellye	9	3	–	6	7-20	6
15.	Nagyatád	9	1	2	6	12-25	4
16.	Újpetre	9	1	–	8	9-31	2

Megyebajnokság

Beremend—Drávafok 2-2 (1-1). Beremend, 200 néző. V.: Szedeli. Közepes színvonalú mérkőzés, igazságos pontosztozkodás. G.: Ragány, Horváth, ill. Kövesi, Varga.

Villány—Harkány 0-0. Villány, 300 néző. V.: Vavika. A durván játszó vendégcsapat ellen a hazaiak közelebb álltak a győzelemhez. Kiállítva: Molnár (Harkány).

Somberek—Dunaszekcső 9-1 (5-0). Somberek, 300 néző. V.: Thassy. A megilletődötten játszó Dunaszekcső nem tudott ellenállni a végig jól játszó hazai csapat rohamainak. G.: Nvárs (3), Komli (2), Kovács (2), Réti, Neher, ill. Darabos.

Vasasi Bányász—Steinmetz SE 4-2 (2-1).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	U. PEAC	10	6	4	–	20-10	16
2.	Somberek	9	6	3	–	20- 3	15
3.	PBTC	9	6	2	1	15- 4	14
4.	P. Zsolnay	10	5	3	2	22-12	13
5.	P. Kinizsi	10	4	4	2	13- 7	12
6.	Steinmetz SE	9	4	2	3	20-11	10
7.	Harkány	9	4	2	3	17-13	10
8.	Vasasi B.	10	5	–	5	23-22	10
9.	P. Postás	9	3	2	4	12-12	8
10.	Villány	9	3	2	4	8-10	8
11.	P. Gázmű	10	3	2	5	12-15	8
12.	Szentegát	9	3	2	4	15-20	8
13.	Geresdlak	9	3	2	4	8-16	8
14.	P. Kesztyűgyár	9	3	2	4	7-16	8
15.	Beremend	10	2	3	5	12-19	7
16.	Drávafok	9	2	2	5	12-15	6
17.	Bükkösd	9	–	5	4	11-18	5
18.	Dunaszekcső	9	1	–	8	12-36	2

Ökölvívás

A Pakson rendezett nemzetközi ökölvívó versenyen a Honvéd Steinmezt SE versenyzői Kocska ezüstérmet, Gombos aranyérmet nyert.

Modellezés

Zágrábban a hét végén rendezték a Köztársasági Kupa szabadonrepülő modellező versenyt. Nyolc ország 32 csapata és több mint 100 egyéni indulóval. A pécsi Ércbányász, a csapatversenyben Eszék mögött a második helyen végzett, egyéniben Szvacsek a második helyet szerezte meg. A csapat tagjai: Szvacsek, Erb, Varga voltak.

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 3. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivatalnáloknál
és a kézbesítőknél

Előfizetési díj: egy hóra 9,50 Ft
negyed évre 28,50 Ft
fél évre 57,— Ft
egy évre 114,— Ft.
Indexszám: 25054
ISSN 0133-2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLI. évfolyam, 285. szám
1984. október 16., kedd
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

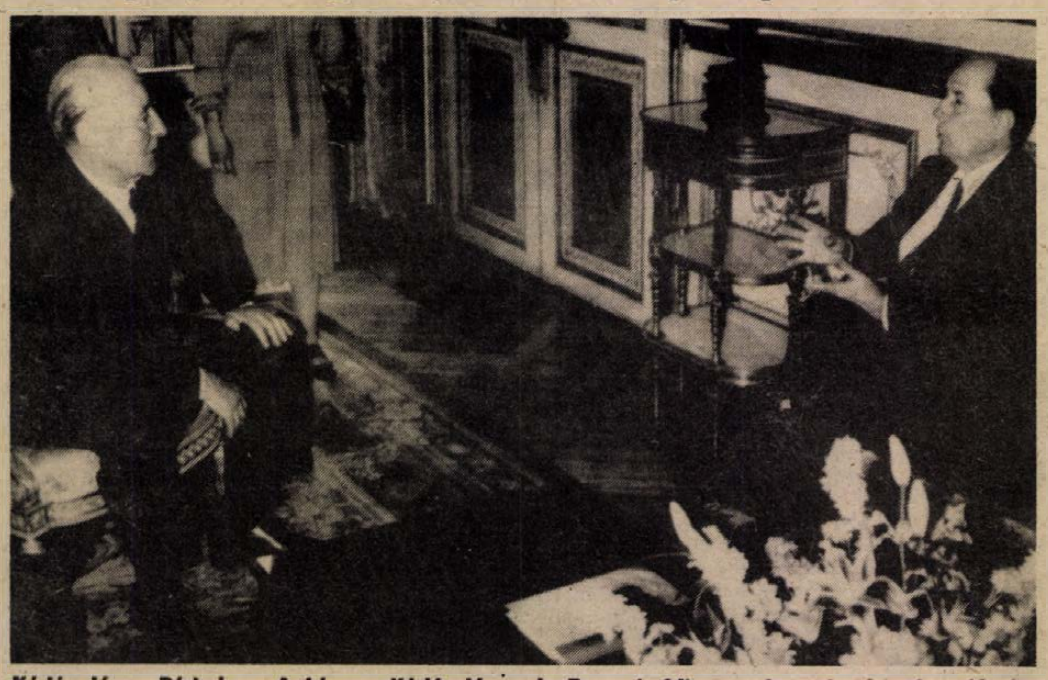
Vásárdíjas baranyai termékek
(3. oldal)

Ki mit tud a Szovjetunióról?
(5. oldal)



Öntvénykészítés a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál (Tudósítás a 3. oldalon)

Ünnepélyes fogadtatás az Orly repülőtéren



Kádár János Párizsban. A képen: Kádár János és Francois Mitterrand megkezdte tárgyalásait.

Kádár János Párizsban

Megkezdődtek a hivatalos tárgyalások

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja Francois Mitterrand-nak, a Francia Köztársaság elnökének meghívására hétfőn hivatalos munkalátogatásra a Francia Köztársaságba utazott. Kíséretében van Horn Gyula, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Nagy János külügyminisztériumi és Török István külkereskedelmi minisztériumi államtitkár, Karvalics László, az MSZMP KB agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője. Palotás Rezső, a Magyar Népköztársaság franciaországi nagykövete Párizsban csatlakozik a kísérethez.

Kádár Jánost és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Németh Károly, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Szűrös Mátyás, a Központi Bizottság titkára, Várkonyi Péter külügyminiszter, Urbán Lajos közlekedési miniszter, Kamara János belügyminisztériumi államtitkár és Kótai Géza, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője búcsúztatta. Jelen volt Yves Gaudéul, a Francia Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Ünnepélyesen fogadták a francia főváros közelében fekvő Orly repülőtéren hétfőn Kádár Jánost. Néhány perccel 12 óra előtt tűnt fel a különgép, amelyen az MSZMP KB első titkára, az Elnöki Tanács tagja és kísérete Párizsba érkezett. A repülőgépből kiszálló Kádár Jánost Pierre Joxe francia belügyminiszter köszöntötte. A repülőtéren csatlakozott Kádár János kíséretéhez Palotás Rezső párizsi magyar nagykövet.

Felcsendült a Himnusz és a Marseillaise, majd Kádár János ellépett a díszalakulat előtt.

Az ünnepélyes fogadtatás után a magyar vendégek gépkocsiba szálltak és rendőri díszmotorosok kíséretében szállásukra, az Elysée-palota szomszédságában lévő Marigny-palotába hajtattak.

Kádár János a déli órákban az Elysée-palotában találkozott a francia elnökkel.

Szívélyes légkörű, négyszemközti megbeszélésükön kölcsönös tájékoztatást adtak országaik helyzetéről. Áttekintették és egybehangzóan kedvezőnek ítélték a magyar—francia kapcsolatok fejlődését. Véleményt cseréltek a nemzetközi politikai élet időszerű kérdéseiről, mindenekelőtt az európai katonai feszültség növekedéséről.

Megállapították, hogy a fegyverkezés korlátozása, a nemzetközi feszültség enyhítése, az európai biztonság megszilárdítása érdekében minden ország részéről fokozott erőfeszítésekre van szükség. Állást foglaltak a különböző társadalmi rendszerű államok közötti párbeszéd és együttműködés folytatása mellett, és kifejezték országaik ennek előmozdítására irányuló készségét.

A megbeszélés után a francia köztársasági elnök ebédet adott Kádár János tiszteletére az Elysée-palotában. Az ebéden pohárköszöntők hangzottak el.

nehézségek és az a tény, hogy évszázadokon át más utakon jártunk, szükségessé teszik, hogy kölcsönös erőfeszítéseket tegyünk a jobb megértés érdekében. Megtettük és tovább folytatjuk ezt az erőfeszítést. Ezért örülök annak, hogy ma elmélyíthetjük azt a párbeszédet, amelyet hivatalosan 1982-ben kezdtünk meg, de amelyet önnel már korábban is folytattam.

1982-ben elhatároztuk, hogy új lendületet adunk kapcsolatainknak. Ma, két évvel később, elmondhatjuk: a mérleg egészében véve pozitív. Jó irányba haladunk, de még többet is tehetünk.

Kulturális kapcsolataink élénkebbé váltak, de még tovább kell fejlesztenünk azokat. Mi pályázatot hirdettünk az új budapesti francia intézetre, s rövidesen francia delegáció keresi fel majd önöket, hogy bemutassák ezt a tervet. Kulturális miniszterünk kérésemre

(Folytatás a 2. oldalon)

Mitterrand pohárköszöntője

Első titkár úr!

Miniszter urak!

Hölgyeim és uraim!

Alig több, mint két éve találkoztunk Magyarországon, amikor, mint első francia államfő látogattam el országukba. Budapest és megbeszéléseink emléke még elevenen él bennem. Nagyon örülök annak, hogy most én fogadhatom önt.

Magyarországon értékelhettem mind a vezetők, mind a nép meleg vendégszeretetét, és örültem, hogy hozzájárulhattam országaink közeledéséhez, amelyek évszázadon át megszokták, hogy külön utakon járjanak. Nagyra becsüljük és sokszor csodáljuk is a magyar történelmet, a magyar nép szívós kitartását, bátorságát, kultúráját, de a nyelvi

Hazánkba érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének küldöttsége

Hazánkba érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének küldöttsége. Tengiz Mentesasvili-nek, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének titkárának vezetésével — az Elnöki Tanács meghívására — hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének küldöttsége. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára fogadta. Megjelent Vlagyimir Bazovszkij, a Szovjetunió magyarországi nagykövete is.

Asszad Moszkvában

Baráti munkalátogatásra hétfőn Moszkvába érkezett Hafez Asszad, a szíriai Arab Újjászületés Szocialista Pártja főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság államfője. A szíriai vezető az SZKP Központi Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa meghívásának tesz eleget.

A magas rangú vendéget a repülőtéren Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese, külügyminiszter és Borisz Ponomarjov, az SZKP KB PB póttagja, az SZKP KB titkára fogadta.

Ceausescu az NSZK-ban

Nicolae Ceausescu, a Román Szocialista Köztársaság elnöke hétfőn délelőtt 48 órás, hivatalos látogatásra a Német Szövetségi Köztársaság fővárosába, Bonnba érkezett.

A román államfő vendéglátóival, Richard von Weizsäckerrel, az NSZK államfőjével, Helmut Kohl kancellárral és Hans-Dietrich Genscher külügyminiszterrel elsősorban a kelet—nyugati viszonyt és a kétoldalú gazdasági kapcsolatokat vitatja majd meg.

Leányvásár Pécsváradon



A menettánc felvonulás egy részlete Fotó: Laufer László

Véget ért a kétnapos pécsváradi leányvásár. Hétfőn hajnalban elcsendesedtek a hangszerek. A vásár napján gyönyörű időben zsibongott a tömeg a sátrak között. A színházteremben hagyományőrző együttesek szórakoztatták a „kálomista búcsú" vendégeit. Szólt a zene, harsány vásári komédiákat adtak elő szabadtéren színjátszók és gyermek bábosok. Az esti bálban még minden pár nélküli, eladósorban lévő lány társat találhatott, de akinek nem sikerült, az sem keseredett el, mert tudta, hamarosan újra lesz leányvásár Pécsváradon.

1966-ban elevenítették fel először a zengővárkonyi és pécsváradi magyarok Lukácsnapi őszi vigasságát. Valamikor régen a Zengő lábánál elszigetelten éltek a reformátusok, s hogy fiaik és leányaik ne maradjanak pár nélkül, október hónapban, mikor már forrt az újbor és megérett a vidék jellegzetes gyümölcse, a szelídgesztenye, nagy vendégeskedéseket és bálokat rendeztek Zengővárkonyban és Pécsváradon, és utána hétfőn országos vásárt tartottak. A Lukácshoz legközelebb eső szombaton és vasárnap a Mecsek-vidéki kis magyar falvak lakói ma is találkoznak a Sárközben, Váraljén és Belvárdgyulán élő rokonsággal. Ugyan, egyre kevesebbszer fordul elő, hogy Zengővárkonyban kedden is legyen bál, s a kisbírónak kelljen kidobolnia, hogy „háromnapos vendégeknek otthon a helye".

Eleinte évente, később kétévente rendezték meg a pécsváradi leányvásárt. A hagyományos helyi viselet islangos bőszoknyái és a lányok tornyos pártái mellett tizenegy dél-dunántúli falu német és magyar hagyományőrző csoportjai, valamint szlavóniai magyarok képviselői is ott voltak. Egész nap együtt táncoltak és tanították egymásnak anyáik, nagyanyáik örökségét az öregek, fiatalok, gyerekek.

Az országos minősítő zsüri délután hirdette ki döntését. A pécsváradi leányvásár 1984. évi nagydíját a zengővárkonyi népi együttes és a nagymányoki német nemzetiségi csoport megosztva kapta. A zengővárkonyi népi együttes a nagydíjjal járó pénzjutalmat felajánlotta a dr. Martin György-alapítvány javára. Arany minősítést kapott a zengővárkonyi és a hosszúhetényi csoport. Ezüst minősítést nem adtak ki. Bronz minősítést szerzett a véméndi, egyházaskozári, alsónyéki és batai hagyományőrző együttes.

Sz. K.



Állandóan sok csodálója van a lengyel építőmunkások remekének, az újjászülető pécsi városházának. A Széchenyi téri homlokzat szinte teljes egészében láthatóvá vált már. A hét végén a torony állványzatának a bontását kezdik meg, hogy felhelyezhessék az új óra számlapjait.

Kádár János Párizsban

(Folytatás az 1. oldalról)

megindította azt a folyamatot, amelynek keretében lefordítják a magyar irodalom értékes kincseit, amelyek eddig hozzáférhetetlenek voltak a francia közönség számára. Kezdik meghozni gyümölcseiket azok az akciók is, amelyeket önök folytatnak Magyarországon a mi nyelvünk tanítására. A francia nyelvoktatás fejlődik Magyarországon, és ezért személyesen köszönetet mondok önnek.

Az elnök ezután rámutatott arra, hogy gazdasági téren az eredmények nem felelnek meg a közös törekvéseknek. Pedig ezen a téren is vannak távlatok. A magyar gazdaság jól fejlődik, korszerűbbé vált, s több területen, így a vegyipar, a gyógyszeripar terén a francia—magyar együttműködés példássá válhat.

Az ön mostani látogatása, első titkár úr, olyan jelentőséget nyer, amely messze meghaladja a kétoldalú kapcsolatok közös vizsgálatának területét — folytatta Mitterrand elnök. — Közösen vizsgáljuk meg a világ helyzetét, s ezen a téren nincs tilos téma. Mindkettőnket egyaránt érdekel minden, ami a békével és a béke megteremtésének feltételeivel kapcsolatos. Van mondanivalónk ezen a téren. Mi a világpolitikának nem tárgyai vagyunk, hanem alanyai., szereplői és igényeljük azt a lehetőséget, hogy a bennünket megillető szerepet töltsük be. Politikai és társadalmi-gazdasági opcióink ugyan különbözőek, de keressük azt, ami közelebb hoz bennünket egymáshoz. Egyaránt ragaszkodunk a béke és a nemzetek közötti megértés eszméihez.

Tudom hogy önt nagyon érdekli mindaz, amit Franciaország tesz és mond, érdekli Franciaország politikája, a világban elfoglalt helye. Ez az érdeklődés kölcsönös. Én személyesen nagy rokonszenvvel, és pontosan figyelem azt a politikát, amelyet ön folytat a Duna partján. Azt óhajtom, hogy a kétoldalú kapcsolatok konstruktív szelleme hasson ihletően akcióinkra azokban a nemzetközi szervezetekben, amelyekben jelen vagyunk. Így például a genfi konferencián, ahol globális tárgyalás indult meg a vegyi fegyverek teljes kiküszöbölésére. Megállapítható, hogy a kelet—nyugati viszony nehézségei ellenére is az utóbbi időben bizonyos haladás mutatkozott itt a párbeszédben

Azt óhajtjuk, hogy a stockholmi konferencia munkája is jobban haladjon előre. Európa a helsinki záróokmány vonalán haladva lesz hű saját sorsához, csak ez teheti lehetővé, hogy népeink hivatásuknak megfelelően élhessenek, hogy Európa, mint földrajzi egység hallassa szavát a világban.

Íme néhány konkrét példa arra, hogy mit tehet együtt két európai ország, mely különböző rendszerekhez tartozik. Mihelyt az a közös akarat vezérli őket, hogy leküzdjék a bizalmatlanságot és hozzájáruljanak a nemzetközi feszültség tényezőinek kiküszöbölésához. Ezt az Európát kell építenünk, vagy jobban mondva, újjáépítenünk. Meg kell szilárdítani biztonságának és virágzásának alapjait. Mi a magunk részéről nagy fontosságot tulajdonítunk az európai gazdasági közösség fejlesztésének, mert az nélkülözhetetlen eleme a globális európai építésnek.

Újra fel kell venni a párbeszéd szálait a kontinens másik felével. Magyarország középeurópai helyzeténél fogva e vállalkozás egyik fő láncszemét képezi.

Az elnök azután arról szólt, hogy Magyarország kulturális területen eminens szerepet játszik, és e szerepének jelentőségét még inkább fokozza majd az 1984-ben Budapesten tartandó kulturális fórum. Ezzel kapcsolatban azt az óhaját fejezte ki, hogy a kulturális fórum munkája sikeres legyen, és képezzen kiindulópontot arra, hogy még gazdagabb kapcsolatok alakuljanak ki az európai országok értelmiségei és művészei között. A közelmúltban a magyar és a francia rádió 48 órás adásban sugárzott közös programot, melyet a franciák és a magyarok egyidőben hallhattak. Ez egy nagyon sikeres premier volt, és újabb lépést jelent a korábban megállapított irányban.

Mitterrand elnök utalt arra is, hogy Kádár János párizsi tartózkodása alatt találkozni fog francia gazdasági és ipari vezetőkkel, s hangsúlyozta, hogy ő a maga részéről mindent meg kíván tenni a két ország közötti gazdasági kapcsolatok előmozdítása érdekében.

Nagyon vonz bennünket az — mondotta ezután —, hogy a magyar nép évszázadokon át hű maradt önmagához nagy veszélyek közepette is, s ez kétségtelenül a magyar nép mély belső tulajdonságainak köszönhető. Nekem, mint franciának, meg kell mondanom, hogy Magyarországot olyan országnak látom, amely bebizonyította: az akarat nemcsak az életben maradást biztosítja, hanem az előrehaladást is. E szavakkal elismerésemet szeretném kifejezésre juttatni a magyar nép iránt, s azt óhajtom, hogy a magyar nép a távolból is átérezze, milyen különös jelentőséget tulajdonítunk az ön látogatásának itt a Szajna partján.

Az elnök végül a magyar nép boldog jövőjére, és Kádár János egészségére ürítette poharát.

Kádár János ezt követően hangsúlyozta: a Magyar Népköztársaság következetesen kitart a béke és a biztonság megszilárdítása, a nemzetközi együttműködés erősítése mellett. Változatlanul nagy jelentőséget tulajdonítunk annak a dokumentumnak, amelyet csaknem 10 évvel ezelőtt önökkel együtt írtunk alá a finn fővárosban. A közeledő évfordulót akkor lehetne a legméltóbban megünnepelni, ha ismét a helsinki záróokmány betűje és szelleme hatná át Európa politikai életét.

Elnök úr!

Kétoldalú kapcsolatainkat áttekintve már nemegyszer szót váltottunk a világgazdasági válságról és a nemzetközi gazdasági kapcsolatokról is. Bár vannak javulást ígérő halvány kedvező jelek, de ezek hatása kontinensünkön még nem érzékelhető eléggé. Ebben a helyzetben senkinek nem használ, ha a kelet—nyugati gazdasági együttműködés szűkül, és még politikai indíttatású intézkedések is hátráltatják.

Hozzá kell tenni, hogy Magyarország a jövőben sem az elzárkózás, hanem a nemzetközi munkamegosztásban való aktívabb bekapcsolódás útján kíván járni. Meggyőződésem, hogy a különböző társadalmi berendezkedésű, más-más szövetségi rendszerhez tartozó országok gazdasági kapcsolatainak fejlődése mindkét fél érdekeit szolgálja, hozzájárulhat mind a gazdasági fellendüléshez, mind az enyhülés ügyéhez. Erre, és a sok eddig ki nem aknázott lehetőségre is gondolva a magyar—francia gazdasági kapcsolatok fejlesztését igyekszünk előmozdítani.

A Magyar Népköztársaság a jövőben is állhatatos és megbízható partner lesz a nemzetközi együttműködésben. Ezen az alapon készek vagyunk a magyar—francia kapcsolatok további, sokoldalú fejlesztésére és gazdagítására az élet minden területén.

Tisztelt elnök úr!

Élve az alkalommal őszinte köszönetet mondok önnek mindazért, amit a sokoldalú magyar—francia kapcsolatok fejlesztéséért tett. Megköszönöm önnek azt a korrekt, rendkívül jó légkört, amely eddigi és a ma megkezdett tárgyalásainkat is jellemezte, és azokat a meleg szavakat, amelyeket a magyar néphez intézett.

A munkát folytatnunk kell. Tisztelettel átadom önnek a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa meghívását, hogy arra alkalmas időpontban ismét látogasson el Magyarországra. Látogatását magam is örömmel üdvözölném.

Mi magyarok nagyra értékeljük Franciaország nemzetközi szerepét, és az ön személyes erőfeszítéseit. Franciaországnak jelentős tekintélye és súlya van a világban, s ezért sokat tehet a nemzetközi viszonyok jobbításáért. A maga lehetőségeinek keretein belül a Magyar Népköztársaság is erre törekszik. A nagy francia népnek minden jót, sikereket kívánok, s azt, hogy békében élvezhesse munkájának gyümölcseit.

Kádár János végül a francia népre, Mitterrand köztársasági elnök, a jelenlevő francia személyiségek egészségére, a magyar—francia kapcsolatok fejlődésére, a békére emelte poharát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ KAIRÓ: Kairóban hivatalosan közölték, hogy Egyiptom kapcsolatba lépett a Polisario Fronttal, a Nyugat-Szahara függetlenségéért harcoló mozgalommal. A jelenlegi kairói álláspont szerint Egyiptom a Polisario Front ellen harcoló Marokkó mellett van a viszályban.

✦ *BÉCS: Léig hadgyakorlat kezdődött hétfőn Ausztriában. Az október 19-ig tartó gyakorlaton vadászbombázók és helikopterek vesznek részt.*

✦ QUITO: Guayaquil városában rendkívüli ülést tartott az ecuadori Baloldali Széles Front, a kommunista pártot is magában foglaló demokratikus tömb országos tanácsa. Az ülésen elfogadott okmány az egység megszilárdítására és mindenfajta államcsínykísérlet megakadályozására szólította fel az ország lakosságát.

✦ *NOVSZKA: Hat személy vesztette életét vasárnap a Zágráb—Belgrád autóúton, amikor egy személygépkocsi előzés közben összeütközött a szembe jövő autóval.*

✦ TOKIÓ: Japán és a Koreai NDK képviselői hétfőn Phenjanban halászati megállapodást írtak alá. A hosszú idő óta első kétoldalú egyezmény megfigyelők szerint utat nyithat a két ország közötti kapcsolatok megjavítása felé. A korábbi kétoldalú halászati megállapodás 1982-ben lejárt, de a japán kormány politikája miatt mindeddig nem kerülhetett sor tárgyalásokra. Az új egyezmény 1986-ig érvényes, s kedvező jogokat, illetve lehetőségeket kínál a japán halászok számára a KNDK területi vizein.

✦ *VARSÓ: Befejezte ötnapos lengyelországi látogatását a Palesztinai Kommunista Párt küldöttsége. A delegáció tagjai — Szulejman Hadzsáb, a PKP KB Politikai Bizottság tagja és Mohammed Abu Sama, a KB tagja — megbeszéléseket folytattak a LEMP Központi Bizottságában, a Társadalomtudományi Akadémián és az Afrikai, Ázsiai és Latin-Amerikai Népek Szolidaritási Szervezetének lengyel bizottságában. A felek tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, és tárgyaltak a LEMP és a PKP együttműködésének fejlesztéséről.*

✦ BELGRÁD: Eltűnt egy katonai helikopter Jugoszláviában — jelentette be vasárnap a jugoszláv nemzetvédelmi titkárság (minisztérium). A helikopternek pénteken veszett nyoma Szlovénia felett. A kutatást a helikopter és személyzete után megkezdték.

✦ *BEJRÚT: A libanoni Btegrinben hétfőn nagygyűlésen emlékeztek meg a Libanoni Kommunista Párt megalakulásának hatvanadik évfordulójáról.*

Kádár János válasza

Francois Mitterrand köztársasági elnök pohárköszöntőjére Kádár János válaszolt:

Mélyen tisztelt köztársasági elnök úr!

Francia barátaink!

A magam és a kíséretemben levő honfitársaim nevében őszinte köszönetet mondok a meghívásért, a szívélyes fogadtatásért, a Magyarország iránti érdeklődésért és rokonszenvért, amely elnök úr szavaiból is megnyilvánult.

Mi, a Magyar Népköztársaság képviselői abba a dicső történelmű Francia Köztársaságba érkeztünk, amely a nemzetközi élet, különösképpen az európai helyzet alakulásának nagy és fontos tényezője. Örömmel teszek eleget annak a megbízatásomnak, hogy átadjam a Francia Köztársaság vezetőinek és népének a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, kormánya és népe szívélyes üdvözletét és jókívánságait.

A magyar nép nagyra értékeli országaink jó és szélesedő kapcsolatait, kiemelkedő eseményként tartja számon elnök úr 1982. évi magyarországi látogatását. Minden bizonnyal mostani tárgyalásaink is eredményesek lesznek, és a közös szándékoknak, a reális lehetőségeknek megfelelően lendületet adnak minden téren a magyar—francia kapcsolatok továbbfejlesztésének. Bizonyos, hogy ezzel nemcsak országaink, hanem kontinensünk népeinek érdekeit is szolgáljuk. Megbeszélésünk mai kezdete is meggyőzött arról, hogy ez a várakozás reális. Meggyőződésem, hogy további véleménycserénket is a konstruktív szellem, a kölcsönös jószándék fogja jellemezni.

Tisztelt elnök úr!

Ön az előbb szólt arról, hogy országaink társadalmi berendezkedése eltérő, és más szövetségi rendszerekhez tartoznak; másként ítéljük meg a nemzetközi helyzet több kérdését. Fontos azonban az, hogy nézeteinkben és törekvéseinkben lényeges találkozási pontok vannak, és ezekre a jövőben is építeni lehet. Kapcsolataink meghatározó eleme, hogy egyik nép, egyik kormány sem akar háborút, s ez ad súlyt és tartalmat a béke megőrzéséről folytatott véleménycserénknek. Találkoznak törekvéseink abban is, hogy a különböző társadalmi berendezkedésű országok a békés egymás mellett élés elve alapján fejlesszék kölcsönösen előnyös kapcsolataikat.

Sajnálatos, hogy legutóbbi találkozásunk óta is folytatódott a fegyverkezési verseny, szaporodtak a konfrontációs elemek a nemzetközi életben. Mindez olyan időszakban történik, amikor az atomfegyverek száma rendkívül megnőtt, s a tömegpusztító fegyverek újabb és fejlettebb fajtái jelennek meg.

Meggyőződésünk, hogy a több nukleáris fegyver nem növeli, hanem csökkenti a biztonságot. Akik egy atomháború megnyerhetőségéről, egy korlátozott nukleáris összecsapás lehetőségéről felelőtlenül beszélnek, embermilliók sorsát, Európa és a világ holnapját teszik kockára.

A Magyar Népköztársaság tevékenyen működött közre a Varsói Szerződés számos, ma is érvényes állásfoglalásának és javaslatának a kidolgozásában. A Varsói Szerződés tagállamai nem törekszenek katonai erőfölényre, de a másik félnek sem engedhetik meg a fölény megszerzését. Mi a jelen időszak fő feladatának olyan szerződések kidolgozását és megkötését tartjuk, amelyek garantálják a felek egyenlő biztonságát a fegyverzetek alacsonyabb szintjén. Érvényes az a javaslatunk, hogy a Varsói Szerződés és a NATO országai — első lépésként — kössenek megállapodást az erő alkalmazásáról való lemondásról — és a békés kapcsolatok fejlesztéséről. Egy ilyen megállapodás jelentősen hozzájárulna a feszültség csökkentéséhez Európában, s kedvező feltételeket teremtene a leszerelési tárgyalások előmozdításához.

Támogatjuk a Szovjetunió javaslatát a világűr demilitarizálására, és üdvözöljük a vegyifegyverek betiltására vonatkozó tárgyalások megkezdését. Konkrét eredményeket várunk a stockholmi bizalomerősítő és leszerelési konferenciától, s a helsinki folyamatba illeszkedő többi tárgyalási fórumtól. Így az 1985. évi budapesti kulturális fórumtól is. Megtiszteltetésnek vesszük, hogy Magyarországra bízták e fontos tanácskozás megrendezését, s e megbízatásnak megfelelően eleget fogunk tenni.

Európa népeinek történelmi tapasztalatai arra intenek mindnyájunkat, hogy minden lehetségest tegyünk meg földrészünk békéjének megőrzéséért, a megértés, a kölcsönös bizalom és az együttműködés erősítéséért. Európa térképe tele van a korábbi nagy csaták színhelyeire emlékeztető jelzésekkel. Ezek nagy része az emberiség eddigi történelmének legpusztítóbb háborúját, a fasiszták által kirobbantott II. világháborút idézi.

A katonasírok mellett ott vannak a megsemmisítő táborok, az ártatlan áldozatok millióinak emlékhelyei.

Néhány hónap múlva lesz a fasizmus feletti történelmi jelentőségű győzelem 40. évfordulója. Négy évtized távlata sem csökkentheti a hálát azon népek és fiaik, köztük a francia ellenállás hősei és a francia földön is küzdő magyar antifasiszták iránt, akik vállvetve harcoltak a náci barbárság ellen. Az idő múlása sem homályosíthatja el emlékezetünkben a történteket; elítéljük a fasizmus akár új köntöst viselő, bárhol jelentkező kísértő árnyait. Határozottan visszautasítjuk azokat a veszélyes törekvéseket, amelyek megkérdőjelezik az antifasiszta koalíció áldozatos harca nyomán kialakult európai realitásokat.

Kádár János tárgyalásai a magyar nagykövetségen

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára hétfő délután a Magyar Népköztársaság párizsi nagykövetségének épületében találkozott Georges Marchais-sal, a Francia Kommunista Párt főtitkárával, majd Lionel Jospinnel, a Francia Szocialista Párt első titkárával.

Kádár János és Georges Marchais szívélyes, elvtársi légkörű találkozóján az FKP főtitkára hangsúlyozta, hogy a fejlődő magyar–francia kapcsolatok nemcsak a két ország, hanem kontinensünk minden népének érdekeit is szolgálják. Egyetértettek abban, hogy a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság együttműködésének bővítése hozzájárul az európai népek közötti megértés erősítéséhez, az enyhülési politika eredményeinek megőrzéséhez. Megerősítették, hogy a kommunistáknak különösen nagy a felelősségük és a szerepük a nemzetközi politikában az emberiséget fenyegető veszélyek elhárításában és felszámolásában. Az MSZMP és az FKP továbbra is ezért tevékenykedik a két párt kapcsolatait jellemző elvtársi együttműködés és szolidaritás szellemében.

Kádár János és Lionel Jospin megbeszélésén hangoztatták, hogy az MSZMP és a szocialista párt szilárd törekvése előmozdítani a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság kölcsönösen előnyös, sokoldalú kapcsolatainak fejlesztését. Egyetértés volt abban, hogy a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének nincs ésszerű, elfogadható alternatívája. Az MSZMP és a szocialista párt kész tevékenyen fellépni a nemzetközi légkör javításáért, a béke és a társadalmi haladás egyetemes ügyének előmozdításáért.

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, az Elnöki Tanács tagja, délután szálláshelyén, a Marigny-palotában találkozott Claude Cheyssonnal, a Francia Köztársaság külügyminiszterével.

Nyílt, őszinte légkörű véleménycserét folytattak a nemzetközi, s különösen az európai helyzet legfontosabb kérdéseiről. Egyetértettek abban, hogy minden államnak – társadalmi rendszerétől és szövetségi rendszerhez való tartozásától függetlenül – a nemzetközi feszültség csökkentésén kell munkálkodnia. Megállapították, hogy a magyar–francia kapcsolatok, a rendszeres magas szintű találkozók és a különböző területeken folytatott együttműködés jól szolgálják az eltérő társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élését.

✻

Este a külügyminisztériumban Laurent Fabius francia miniszterelnök vacsorát adott Kádár János tiszteletére. A vacsorán Laurent Fabius és Kádár János rövid pohárköszöntőt mondott.

FÜRDŐTECHNOLÓGIÁK ÜZEMELTETÉSÉBEN JÁRTAS
felsőfokú végzettségű dolgozót

felvételre keresünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalat Üzemmérnöksége, Komló, Ady E. u. 4/b. sz. alatt.

A BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

felvesz

gyakorlott karosszérialakatost

JELENTKEZNI LEHET:

VÁLLALATUNK VERSENY UTCAI TELEPÉN, KRÉMER ANTAL GARÁZSVEZETŐNÉL.

Mikor? Mit? Miért? Hogyan?...



Festik a Zsolnay gyár porcelán-fajansz dísztárgyait; a pécsi Bőrgyár díjnyertes bemutatója. Laufer László felvétele

Vásárdíjas baranyai termékek

Az idei őszi Budapesti Nemzetközi Vásár komoly baranyai sikert: négy vásárdíjat hozott. Arra nem jutott idő a vásári forgatagban, hogy a díjnyerteseket megkérdezzük: mit fejez ki a siker, milyen fejlesztési elképzelések, milyen kereskedelempolitika szülötte? Egyáltalán: a szerencsés véletlennek tulajdonítják-e a díjakat, vagy hosszabb, keményebb előkészítő munkák gyümölcsének?

Vállalkozói bátorság — alapos előkészület — körültekintő marketing

1

Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat — Mulard-kacsacsalád.

— A vásárdíjat négyévi munkánk eredményének tekintjük — mondja *Deme János* főmérnök. — Hadd emlékeztessek rá, hogy két éve a májkacsa hozott díjat, most pedig a sütnivaló madár minden húsos része. Franciaországból kiváló tenyészanyagot hoztunk be, aminek a „genetikáját" itthon, saját telepeinken kellett megteremteni. Szakszerűen, pontosan, hogy a továbbtenyésztés — hazai anyagból — minőségi terméket eredményezzen. Ennek vállalni kellett a feltételeit és a kockázatát; a kacsák nevelése már a partner termelőszövetkezetekben történt. Az idén 200 000 darabot exportálunk belőle az NSZK-ba, Franciaországba, Svájcba és Belgiumba — épp annyit, amennyivel jó árat tudunk elérni. Dollárbevételünk — már csak ezért is — tisztességes: jövőre a májnagyság növelésével szeretnénk még előbbre lépni, és ha a piaci helyzet megengedi, növelni az exportot.

2

Pécsi Bőrgyár — *„Zengő"* marha-felsőbőr.

— Gondos előkészítéssel értük el, hogy ez a bőr nagy sikerű exporttermék lett — így *Szekeres Judit*, a kereskedelmi osztály munkatársa. — Mindenekelőtt a piaci igényekből indultunk ki, abból, hogy az európai bőrpiacon, bár a kereslet évek óta csökken, a jó minőségű bőrért mégis jó árat adnak. A „Zengő" puha fogású, barkarajzolatú marhabőr. Sötét divatszínekben: a barna, a bordó, a szürke és a zöld különféle árnyalataiban készítjük, két—két és fél négyzetméteres darabokban. A színeket is a divatigényekhez — közelebbről a Mode Európa színkonferencián látottakhoz — igazítjuk, és arra törekszünk, hogy a bőr gyakorlatilag bármilyen női vagy férfi-, sportos lábbeli, sőt akár táska készítéséhez is felhasználható legyen. Hazai nyersbőrből állítjuk elő, s mivel ebből a vártnál kevesebbet kapunk, egyelőre nem tudjuk korlátlanul kielégíteni az igényeket. Tavaly, az üzemszerű termelés első évében 20—25 000 négyzetmétert gyártottunk belőle, az idén elmegyünk negyvenezerig. Jelentősebb megrendelőink a *Westland* cég az NSZK-ból és az *Ornig* Ausztriából. A „Zengő" egyébként már a Szegedi Ipari Vásáron is díjat kapott; előállítása a marhabőr-gyárrészleg *Veres Lajos, Botos Károly* vezette kollektívájának köszönhető.

3

Baranya megyei Tejipari Vállalat — „Baranya" sajt.

— A tejtermelés növekedése szinte rákényszerít bennünket a versenyre, ez pedig az innovációra, mert minél több terméket kell értékesítenünk ahhoz, hogy nyereséghez jussunk — összegzi *Vajda János* termelési osztályvezető. — Amit a fogyasztó megvásárol, annak, tapasztalataink szerint, három igényt kell kielégítenie. Az első: a terméknek olcsónak kell lennie. Azután: összetétele, „élvezeti értéke" jó legyen, a korábbiaktól eltérő, különleges. Végül: előállítása ne kívánjon költséges beruházásokat. A Baranya-sajt mindhárom feltételnek eleget tesz: olcsóbb például a trappistánál; lágy, omlós, kellemes ízű, zsírtartalma kisebb, de gazdagabb fehérjében; csupán „szellemi beruházást" igényelt: a rendelkezésre álló technológia megváltoztatását. Ez idő szerint heti öt tonnát termelünk belőle; bár a piackutatás részben még folyik, megrendelőink az országban mindenütt megtalálhatók. A „Baranya" előállításában sellyei üzemünk kollektívája szerzett érdemeket *Keszthelyi József* vezetésével, a pécsi üzemben pedig *Rumszauer János* gyártásvezető.

4

Zsolnay Porcelángyár — porcelán fajansz edénycsalád.

— Ez a vásárdíj is tudatos fejlesztő munka eredménye — mondja *Loósz Lajos* értékesítési osztályvezető. — A gyár korábbi hasonló edénycsaládjai már évtizedekkel ezelőtt is nyertek aranyérmeket a párizsi világkiállításon, a szakembereink az utóbbi időben mind jobban törekednek arra, hogy felújítsák és egyben továbbfejlesszék e régi sikereket. A díszműgyártásban 15 év maradt ki; az edénygyártás felújítására 1982-ben dolgoztunk ki programot. Viszonylag kis beruházással helyreállítottuk az erre szolgáló üzemrészt, piackutatásaink ugyanis azt igérték, hogy a nyugati piacokon nemcsak díszművel, hanem edényzettel is érdemes próbálkozni. Hogy jó irányba tartunk, jelezte az is, hogy a *„Pompadur I."* porcelán-fajansz edénycsaládunk már tavaly is, két készlettel kiegészítve pedig az idén újból KÁF-emblémát kapott.

— *Milyen tehát a vásárdíjas edénycsalád?*

— Öt kisebb készlet összesen — egy híján — hetven darabjából áll. Sárga, égetett alapmázára kék lepke-, búzavirág- vagy magyaros mintákat festünk, tehát három változata van, így a zsendéléssel együtt négyszer kell égetni. Abszolút biztos megrendelőnk külföldön még nincs, de — kiállításaink, termékbemutatóink után — komoly sikerrel biztató tárgyalások folynak például az NSZK-ban és az USA-ban, s kilátásunk van svájci és kuvaiti piacokra is. Ami a hazai értékesítést illeti: boltjainkban mindhárom említett készlet tavasz óta kapható, s most indítunk az egész országra kiterjedő piacfelmérést. Sosem állhatunk meg: egyre gyorsabban kell alkalmazkodnunk a vásárlói igényekhez!

◆

A vásársiker, piaci siker előfeltételei az elmondottakból pontosan kitűnnek: hosszú, alapos termékelőkészítés — amely nincs ellentétben a vállalkozói bátorsággal, sőt ez amannak előfeltétele! —; szellemi erőforrások mozgósítása kis beruházással; igen gondos, körültekintő piackutatás, marketing... Kérem, tessék utánuk csinálni!

Varga J.



Sajtkészítmények és csomagolt baromfitermékek a vásáron

Mecseki Ércbányászati Vállalat

Keresettek az öntöde termékei

Feszített tempó, kevesebb selejt
Terven felül teljesít a Zalka brigád

A Mecseki Ércbányászati Vállalat 110 fős öntödéje a legtöbb nyereséget állítja elő az üzemegységek közül. Az öt brigád idén 2250 tonna öntvényt gyárt és a tavalyi 100 millióval szemben várhatóan 105 millió forint árbevételt könyvelhet el. Idén 150 000 öntvény készül, a múlt esztendeinél 50 ezerrel több. Az öntvényféleségek száma továbbra is 2500—3000. Mindezt csaknem 150 cég rendelte, köztük a cement- és alumíniumipar, valamint szénbányászati vállalatok.

Egyedül a 28 fős Zalka Máté öntő-formázó szocialista brigád vállalta a felszabadulási és kongresszusi munkaversenyhez csatlakozva, hogy az üzemi terven felül még 22 tonna öntvényt állít elő. A felajánlott mennyiség csak a kívülállónak tűnik szerénynek. A brigádtagok jól tudják, hogy „súlyos" többlet tételről van szó. Ismét szerencsés helyzetben van az öntöde, hisz egyre több vásárló kopogtat, hogy elsősorban egyedi és kissorozatban készült újdonságokat vegyen. Jó üzletnek számít egyebek között a zagyvaszivattyú, a kombájnkéshez való védőüji, az importpótló speciális hőálló öntvények gépi és kézi formázással történő gyártása.

A brigád mostani teljesítménye rekordnak számít. Pontban háromnegyed hatkor megindul a munka. A hosszabb és rövidebb előkészületekre előző nap kerül sor.

— Közösségünkben havonta 5—6-an mennek el szabadságra, vagy betegek — mondja *Kónya László* brigádvezető. — Mindenkit helyettesítünk és hozzuk a teljesítményünket.

Kezdettől fogva igényesek vagyunk egymással szemben — kapcsolódik beszélgetésünkbe *Kovács Tiborné* magkészítő. — Mi tagadás nem ritka a rendreutasítás.

Az egymáshoz kötődés, egymás kisegítése minden munkafázisra jellemző. Természetes, hogy az olvasztár besegít a gépformázónak, míg a formázó az olvasztókkal működik együtt.

A MÉV öntödében 1983-ban 106 tonna, míg idén október 1-ig mindössze 51 tonna selejt keletkezett.

— Ez az arány jó — magyarázza *Szabó István* öntödevezető.

Most már 1—2 hónap, sőt egy hét alatt kérik a termék leszállítását. A szigorú üzleti feltételeket csak feszes tempó mellett lehet teljesíteni.

Csuti J.



Erb János felvétele

Tudományos ülés Pécsett

Területfejlesztés – területi statisztika

Ismét egy rangos, országos jelentőségű megmozdulás Baranyában: „Területfejlesztés — területi statisztika" elnevezéssel tudományos ülést rendez október 16—17-én Pécsett a Magyar Közgazdasági Társaság és annak megyei szervezete. A tanácskozás az MSZMP Oktatási Igazgatóságán együttes üléssel kezdődik, amikor is három előadás hangzik el. Elsőként *dr. Enyedi György* akadémikus, az MTA Regionális Kutatások Központja főigazgatója, a Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója vázolja föl a terület- és településfejlesztéssel kapcsolatos kutatások fő irányait és feladatait. *Dr. Geisz Mihály*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának gazdaságpolitikai osztályvezetője „a társadalmi-gazdasági fejlődés fő vonásait és a fejlesztés feladatait ismerteti Baranyában, majd *Kovács Tibor*, a Központi Statisztikai Hivatal főosztályvezető-helyettese szól a településhálózat fejlesztésének fő irányairól, a településstatisztika elemzési és módszertani feladatairól.

A résztvevők ezután két szekcióban folytatják a munkát. Az I. szekcióban elsőként *Piti Zoltán*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke tart előadást a területi tervezés jelenlegi problémáiról és jövőbeni feladatairól. További hét előadás hangzik még el, köztük *Elmerné dr. Turi Magdolna*, a KSH Baranya megyei Igazgatósága osztályvezető-helyettesének előadása a vándorlások hatásáról a középfokú központok és vonzáskörzeteik népességének összetételére Baranyában. Az elhangzottak fölött vitát nyitnak, a vitavezető *dr. Bora Gyula*, a budapesti Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tudományos rektorhelyettese.

A II. szekcióban ugyancsak hét előadás hangzik el. *Dr. Novák Zoltán*, a KSH Baranya megyei Igazgatóságának vezetője előadásában a kisvárosok helyét és szerepét elemzi az aprófalvas térségekben. *Dr. Aubert Antal*, a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem tanárképző karának adjunktusa és *dr. Zsibrik Istvánné*, a KSH megyei igazgatóságának közgazdász-csoportvezetője közös előadásukban a falusi települések helyzetét, a fejlődésüket alakító főbb tényezőket vizsgálják. A szekció vitavezetője *Kovács Tibor*.

A tudományos ülés másnapján folytatódnak a szekcióviták, majd együttes ülésen értékelik és összegzik az elhangzottakat. A rendezők a találkozó sikere érdekében az elhangzó előadások anyagát kötetbe foglalták, azt a résztvevők előzetesen kézhez kapják. Az ülésszakon elhangzó előadásokat a Területi Statisztika folyóiratban publikálják.

HÍREK

1984. OKTÓBER 16., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GÁL

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.05 — nyugszik 16.54 órakor.
A Hold kél 20.38 — nyugszik 12.42 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: DUNAI IMRE

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ a 10-046-os telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig NAGY ISTVÁN a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A múzeumi hónap mai eseménye

A Tanácsköztársaság és komlói eseményei. Cserdi András előadása a DÉLKŐ Komlói Üzemegységében, ma, kedden délután 13.30-kor.

◆

— **NILACID.** Új, gyomorsav-közömbösítő gyógyszert fejlesztettek ki a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Gyógyszerészeti Intézetének munkatársai. A készítmény, amely a korábbi gyógyszerekhez képest sokkal hosszabb időtartamra fejti ki hatását, NILACID néven még idén a gyógyszertárakba kerül.

◆

Gázrobbanás Recsken

A hét végén ismét emberéletet követelt a gondatlanság: Recsken, a Felszabadulás út 26-os számú lakóházban Széchenyi Pál 71 éves nyugdíjas a pb-palack cseréje közben égve hagyta a teafőző lángját, és a kiszivárgó gáz felrobbant. A lakás kigyulladt, idős tulajdonosa életét vesztette. A riasztott tűzoltóegységek a tüzet rövidesen elfojtották.

◆

— **Horgásztérképet adott ki** a MOHOSZ termelő vállalata, a HÓKÉV. A Kartográfia Vállalat által megjelentetett „Magyarország horgászati térképe" feltüntetve a fontosabb természetes és mesterséges horgászvizeket, tájékoztatót ad az egyes megyék horgászati lehetőségeiről, s közli a jelentősebb horgászboltok címét is.

◆

A rendőrség közleménye

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője ismételten felhívja a lakosság, vállalatok, intézmények figyelmét, hogy a hatósági erkölcsi bizonyítvány kérelmek ügyintézését 1984. július 1-től nem a területileg illetékes rendőrhatóságok, hanem a Belügyminisztérium illetékes szerve intézi.

A kérelmeket tehát az alábbi címre küldjék meg: Belügyminisztérium, Budapest. 1943. A kérőlapokat a városi postahivataloknál lehet beszerezni. Felhívja a lakosság figyelmét továbbá, hogy a személyi igazolványaik érvényességi idejét kísérjék figyelemmel, s jelentkezzenek az érvényességi idő meghosszabbítására, szükség esetén annak cseréjére.

A személyi igazolványok érvényességi idejének meghosszabbításához, vagy cseréjéhez az alábbiak szükségesek: 1 db adatlap, 2 db 4x4-es igazolványhoz készült arcfénykép, 1 db 20 Ft-os illetékbélyeg. Lejárt érvényességű személyi igazolvány.

Az adatlap és az okmánybélyeg beszerezhető a postahivataloknál és egyes dohányüzletekben.

TALÁLKOZÓ A KULTÚRHÁZBAN

A Dunántúli Napló Újpetrén

Találkozóra várjuk október 18-án, csütörtök délután az újpetrei és környékbeli olvasóinkat az újpetrei kultúrházban.

Délután 13.30-tól várjuk mindazokat a kultúrház klubjába, akik személyes problémáikban kérnek tanácsot, illetve közérdekű kérdésük, javaslatuk van. Jogi és társadalombiztosítási kérdésekben díjtalan tájékoztatást ad dr. Somogyi Árpád. A fórum 13.30-tól 15.30-ig a 77-030-as telefonon is hívható.

Az újságíró—olvasó találkozó délután 4.00 órakor kezdődik a kultúrház nagytermében. Várjuk véleményüket, javaslataikat lapunk munkáiáról. A találkozón a Dunántúli Naplótól részt vesznek: Mitzki Ervin főszerkesztő, Lombosi Jenő főszerkesztőhelyettes, Cseri László fotóriporter, Gállos Orsolya, Horváth László, Kozma Ferenc, Mészáros Attila, Miklósvári Zoltán és Török Éva újságírók, Benked Tibor, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat terjesztési előadója.

◆

— **Homokbánya-bővítés.** A Pécsi ÉPFU két hektárral megnövelte homokbányájának területét. Ezzel a bővítéssel az ezredfordulóig biztosított a lakossági és vállalati homokigények kielégítése.

◆

Közérdekű

Az Országos Filharmónia közli, hogy a mára hirdetett „C" kamarabérlet hangversenye ELISZO VIRSZALADZE zongoraestje betegség miatt elmarad.

Tegnap megnyílt Pécsett, a Szalai András úti parkolóban a Biometod boltja

Gilisztahumusztól a kőzetporokig széles választékát kínálják azoknak az anyagoknak, amelyek a talaj — elsősorban a kertészetek és gyümölcsösök — földjeinek termékenységét fokozzák. Lehet szárított baromfi-, juh- és szarvasmarhatrágyát kapni 25 kg-os csomagolásban. A gilisztahumuszt a fólia alatti hajtatáshoz, a szántóföldi zöldségtermesztéshez és a szobanövényekhez ajánlják. Kapható kis csomagolásban és 25 kg-os kiszerelésben. A bazaltpor a virágzás idejét nyújtja meg, például a ciklámenét. Az Alginit a gerberánál hoz látványos eredményt. Árusítanak virágcserepekben különböző kultúráknak megfelelő földet, csak el kell ültetni a virágot. A boltban megtalálhatók a legújabb szakkönyvek és Kurnik Ernő akadémikus madáretetője, amely természetesen az Európa-hírű tudós kutatási területének megfelelően a napraforgót imitálja.



— **Békekapu és Életfa** — Szatyor Győző fafaragó ifjú népművész két új alkotása ez, amelyeket a minap állítottak fel a pécsi Békeparkban. A park ünnepélyes avatására novemberben kerül sor.

— **Néhány ágán virágot** hozott a naspolyafa Pécsett, a Surányi Miklós utca 7. szám alatti telken. Ilyen későn a 25 éves fa még egyszer sem virágzott.

KISZ vetélkedősorozat

PÉCS FELSZABADULÁSÁNAK ÉVFORDULÓJÁRA

A Baranya megyei Levéltár KISZ-szervezetének kezdeményezésére a KISZ Baranya megyei Bizottsága Pécs város felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából a megyei dolgozó fiatalok részére vetélkedősorozatot indított, amelynek témája a második világháború története, hazánk és megyénk felszabadulásának főbb eseményei. Az előzetes jelentkezések már megtörténtek, Baranya megyéből több mint 40 csapat jelentkezett, bár a szervezőket kellemetlenül érintette, hogy Mohács és Szigetvár városából és környékükről egyetlen csapat sem jelentkezett.

Az elődöntőket egyidőben rendezik 1984. október 20-án, szombaton délelőtt 9 órakor Pécsett a Mozgalmi Házban illetve a Megyei Politikai Képzési Központban, valamint Komlón a Május 1. Művelődési Házban és a Mecseki Szénbányák Kossuth Klubjában. Mindenkit szívesen látnak.

☎ 15-000

A pécsi „Zrínyi" postás szocialista brigád vezetője olyan panasszal fordult hozzánk, amely első hallásra igencsak felháborító esetre utalt. A brigád „Katona József" bérleteket vásárolt a Pécsi Nemzeti Színház előadásaira. Az elmúlt pénteken a négy bérlettel a Ságvári Kamaraszínházban akarták megnézni a „Kaktusz virága" című előadást. Ott közölték velük, hogy csak akkor foglalhatnak helyet a nézőtéren, ha már a többi „fizető" néző helyet foglalt, s még marad ülőhely.

A színház pénztárától kapott magyarázat teljesen eloszlatja a felháborodásunkat. Kiderült, hogy a postás brigád tagjai voltak figyelmetlenek. Az október 12-i kamaraszínházi előadás ugyanis nem tartozott a „Katona József" bérletbe. Való igaz, a bérlet vásárlásakor még így szerepelt az októberi előzetes műsortervben, de az csak tájékoztató jellegű volt. A bérlettulajdonosokat a színház mindig előre értesíti, mikor lesz a sorozatukba tartozó előadás. A Dunántúli Naplóban közzétett műsorban is az szerepelt november 12-én, hogy a kamaraszínház előadását a MÉV dolgozóinak játsszák. Ezt a „Zrínyi" brigád tagjai nem vették figyelembe. Ilyen körülmények között csak azért nézhették volna meg az előadást, mert a jegyszedők méltányosak voltak: ha már eljöttek, hadd nézhessék végig a színdarabot. A „Katona József" bérletben egyébként november 30-án játsszák a „Kaktusz virágá"-t.

◆

— **Fotótörténeti ritkaságnak számító** gyűjtemény került egy idős pécsi orvos hagyatékából a Janus Pannonius Múzeumba: a század elejéről származó bioszkóp- és térhatású diaképek sorozata. A ma is működőképes bioszkóp kétlencsés nézőképe előtt az egyszerre két objektívvel készült képek térhatást keltve filmszerűen peregnek. A gyűjtemény mintegy 200 felvétele Pécs századfordulói eseményeit és a Mecsek Egyesület közép-európai túráját örökítették meg.

— **Kaposvár** belvárosának rekonstrukciójáról forgat filmet a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója.

— **Kitűzték a tanácsi beruházásokkal** és felújításokkal foglalkozó őszi koordinációs értekezletek időpontját. A sort a héten Szigetvár nyitja, jövő héten pedig Komló, Mohács, majd Siklós tárgyal az idei tervek teljesítéséről, a jövő évi program indításának a feltételeiről, s a hetedik ötéves tervidőszakra áthúzódó munkák várható nagyságrendjéről.

— **Pécs—eszéki állatcsere.** A testvérvárosi kapcsolatok keretében újabb állatcserében állapodott meg a pécsi és az eszéki állatkert. A pécsiek 2 muntyák szarvas, egy emu, három muflon, hat bütykös hatytyú, két fácán, egy magyar szürke marha és két racka juh ellenében egy zebrát, három nandut, két zebut, két kengurut és hét mangalica sertést kapnak Eszékről. A háziállatok cseréje a fajtafrissítést szolgálja.

— **Janus Pannonius születésének** 550. évfordulóján, október 22-én emlékülést rendez a költő nevét viselő Pécsi Tudományegyetem, múzeum és gimnázium, valamint a Magyar Írók Szövetsége dél-dunántúli csoportja Pécsett, a JPTE Tanárképző Karának dísztermében. A délelőtt 9.30-kor kezdődő ünnepség keretében kiállítás nyílik a Janus Pannonius Irodalmi Társaság (1931—1944) anyagából az emlékülés helyszínén.

— **Baranya megye területén** az elmúlt héten 14 személyi sérüléssel járó baleset fordult elő, ebből három súlyos és tizenegy könnyű.

◆

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1984. október 16-tól.

pénznem	vételi árf. 100 egys. Ft-ban	eladási árf. 100 egys. Ft-ban
angol font	6047,43	6421,49
ausztrál dollár	4097,72	4351,18
belga frank	78,61	83,47
dán korona	439,19	466,35
finn márka	768,93	816,49
francia frank	517,73	549,75
görög drachma a)	38,46	40,84
hollandi forint	1408,42	1495,54
japán yen (1000)	198,39	210,67
jugoszláv dinár b)	23,75	25,21
kanadai dollár	3739,79	3971,11
kuvaiti dinár	16370,49	17383,09
norvég korona	553,30	587,52
NSZK márka	1587,31	1685,49
olasz líra (1000)	25,73	27,33
osztrák schilling	225,99	239,97
portugál escudo	30,34	32,22
spanyol peseta	28,45	30,21
svájci frank	1935,89	2055,63
svéd korona	565,14,	600,10
USA dollár	4936,51	5241,87

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 500-as
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 100-as

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	854
Trabant Hycomat Combi	102
Trabant Limousine (Bp.)	26 338
Trabant Limousine (Győr)	25 952
Trabant Combi Special (Bp.)	8 520
Trabant Combi Special (Győr)	4 212
Wartburg Lim. (Bp.)	13 336
Wartburg Lim. (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	18 657
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670
Wartburg de Luxe tt.	3 945
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 748
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 699
Dacia (Bp.)	22 256
Zastava (Bp.)	6 224

◆

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, Megyei Kórház. Baleseti Sebészet I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

◆

— **Piaf.** A Pécsi Nemzeti Színház művészei által előadott Edit Piaf című zenés játékot, amely nagy sikert aratott tavaly a Mecsek cukrászdában, az idén ismét bemutatják: az első előadásra október 22-én, jövő hétfőn kerül sor.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig: A felhőátvonulásokból eleinte még szórványosan kisebb eső, zápor valószínű. A gyakran erős, időnként viharos északnyugati, északi szél kedden napközben mérséklődik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2 és 7 fok között alakul, szélvédett helyen gyenge talajmenti fagy is lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 11 és 15 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: Eleinte erős lesz az éjszakai lehűlés, néhány helyen fagyra is lehet számítani. A hét közepétől a hőmérséklet fokozatosan emelkedik. A várható legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 1 és 5, majd 5 és 10 fok között. A legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 12, 17, majd 15, 20 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/nap) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Hétfő reggeli vízállások: Őrtilos 132 cm, áradó, 11,4 fok, Barcs 94 cm, apadó, 11,4 fok, Drávaszabolcs 198 cm, áradó, 11.2 fok, Mohács 380 cm, apadó, 12,8 fok.

Tanácskozás a számítástechnika ipari alkalmazásáról

„A számítástechnika alkalmazása az ipar szolgálatában" címmel országos műszaki vándorgyűlés kezdődött hétfőn Budapesten a Kossuth Klubban. A konferenciát a TIT országos műszaki választmánya és a TIT budapesti szervezete rendezte. A tanácskozás első napján a számítástechnika ipari alkalmazásának hazai, illetve budapesti tapasztalatairól, valamint a korszerű elektronikai adatfeldolgozásnak a fővárosi tanács munkájában való hasznosításáról hangzottak el előadások. A szakemberek arról is referálnak: hogyan oktatható, s milyen szerepet tölt be a népgazdasági tervezésben a számítástechnika. A személyi számítógépek alkalmazásával kapcsolatos előadást gyakorlati bemutatóval teszik szemléletessé a tanácskozás résztvevőinek. A kedden folytatódó, s egyben be is fejeződő vándorgyűlés második napján egyebek között a PRIMO számítógép alkalmazásának lehetőségeit mutatják be a szakemberek, s a tanácskozás résztvevői megtekintik a TIT budapesti szervezetének számítástechnikai oktatóbázisát.

A PÉCS-REMÉNYPUSZTAI „ÚJ ÉLET" MG. TERMELŐSZÖVETKEZET BAROMFI-FELDOLGOZÓ ÜZEME

felvesz:

◆ egyműszakos munkakörbe,

állandó munkára férfi dolgozókat

JELENTKEZÉS: az üzemvezetőnél,

a 41-es autóbusz végállomásánál



Kiállítás a pécsi belvárosi rekonstrukcióról

Hagyománnyá nemesedik már a Dél-dunántúli Tervező Vállalatnál, hogy időszerű építészeti vagy építésztörténeti kiállításokat rendez. Most a pécsi belvárosi rekonstrukció adta annak a kiállításnak a témáját, amit tegnap délután nyitottak meg a DTV Rákóczi úti központjának a földszinti kiállítótermében. A cél azonban ezúttal több volt az egyszerű ismeretterjesztésnél. *Erdélyi Zoltán* igazgató megfogalmazása szerint: felszínen tartani ily módon is ezt a minden pécsi számára fontos munkát, *„amit már abba sem lehetne hagyni."* *Piti Zoltán* városi tanácselnök rövid megnyitójában ezt a gondolatot bontotta ki, midőn felvázolta a nagylélegzetű munka eddigi történetét, amelynek végre olyan látható jelei is vannak már, mint az Elefántos-ház, vagy a napjainkban kibontakozó megfiatalodó városháza.

A kiállítás, amelyet a *Kistelegdy István* építész vezette belvárosi rekonstrukciós iroda rendezett, tervrajzokon, makettek en és színes fotókon mutatja be, hol tart ma, azaz 1984 októberében ez a lassan indult, de egyre több szépséget létrehozó munka, s egyben azt is érzékelteti, hogy a java még előttünk van. (A kiállítás október 30-ig naponta reggel 8-tól délután 5-ig tekinthető meg.)

A közélet hírei

Első alkalommal adták át a „Martyn Klára-díjat"

Martyn Ferencné, született Wiesenberg Klára végrendeletében jelentős díjat alapított, amelyet a művészettörténet területén kiemelkedő tevékenységet folytató szakemberek vehetnek át. A „Martyn Klára-díjat" egy bizottság ítéli oda a legkiválóbb művészettörténészeknek.

Első alkalommal tegnap adták át a díjat. *Dr. Hárs Éva* művészettörténész, a Janus Pannonius Múzeum volt igazgatója részesült először, az adományozó végakarata szerint, ebben az elismerésben. Piti Zoltán, Pécs megyei város Tanácsának elnöke nyújtotta át a díjat és ismertette dr. Hárs Éva munkásságát. A művészettörténész tevékenysége hozzájárult Pécs, Baranya művészeti életének fejlődéséhez. Ő a szerzője a Martyn Ferenc-monográfiának és számos más publikációnak. Piti Zoltán hangsúlyozta, hogy dr. Hárs Éva életpályája, munkássága követendő példa az utódoknak.

A bensőséges hangulatú ünnepségen részt vettek a városi és a megyei tanács, továbbá a Janus Pannonius Múzeum képviselői. A „Martyn Klára-díjat" ezután kétévenként adják át a művészettörténészeknek Pécsett, a városi tanácson. Az „Igényes, jó munkáért" odaítélhető díj oklevelét Martyn Ferenc grafikája díszíti.

◆

Makszim bolgár patriarka vezetésével hazánkban tartózkodik a bolgár ortodox egyház küldöttsége. A patriarka és kísérete vasárnap meglátogatta a budapesti bolgár ortodox egyházközséget, ezt követően pedig a magyar egyházak vezető személyiségeivel találkozott. Ez alkalommal tett nyilatkozatában bejelentette, hogy a bolgár ortodox egyház csatlakozik ahhoz a békefelhíváshoz, melyet a magyarországi egyházak és vallásfelekezetek képviselői ez év március 29-én Budapesten, az Országházban tartott tanácskozásukon fogadtak el.

*

Október 16-án, kedden világszerte – így nálunk is – megemlékeznek az élelmezés világnapjáról, amely egyébként az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének, a FAO-nak alapítási napja.

„Értelmiség? Értelmesség!"

Megnyílt a 13. tokaji írótalálkozó

Huszár Tibor akadémikus vitaindítója

(Munkatársunk telefonjelentése)

Tiszaladányból a tokaji hegytől délre fekvő faluból olyannak látszik a „királyok borát, a borok királyát" termő csúcsos hegy, mint a Pécstől délre fekvő községekből, falvakból a Misina-tető — még a tévétorony sem hiányzik róla. A Tisza menti faluban vasárnap délután megnyílt 13. tokaji írótábor vendégei természetesen nem a panoráma kedvéért látogattak ide, hanem azért, hogy a korábban itt járt nagy íróelődökre, Móricz Zsigmondra, Szabó Pálra, Sinka Istvánra, Veres Péterre, Darvas Józsefre emlékezzenek. Tiszaladányra, szorgalmas népére Móricz még a 30-as évek végén hívta fel a magyar értelmiség figyelmét. Különösen azt becsülte ebben a faluban, hogy népe nemcsak megtermelni tudta az árut, hanem eladni is. A ladányiak a szomszéd községekkel együtt már 1942-ben az értékesítést célzó népszövetkezetet alakítottak.

A falu gyakran és szívesen látott vendége volt a felszabadulás után is Darvas József, aki korábban menedéket talált itt, s akinek emlékét a róla elnevezett iskola falán márványtábla örökíti meg. „A világot igenis meg lehet változtatni — hirdeti a felirat —, az életünk rajta, hogy a mi igazunk legyen igazság". Mindez amellett, hogy a tokaji összejövetelek céljára általában is rámutat, egyben utal az idei tábor konkrét témájára is: újabb jelentős feladatok előtt keresni és megtalálni értelmiségünk alkotásra kész erőit, azokat a formákat és megoldásokat, amelyek révén még nagyobb felelősségvállalással veheti ki részét társadalmunk építésének közös munkájából.

Ezt a sokoldalú komplex feladatot világította meg alapos elméleti és történeti igénnyel Dr. Huszár Tibor akadémikusnak, az ELTE Szociológiai Intézete igazgatójának előadása tegnap, a találkozó első munkanapján. Lényegbevágó vonásokkal jellemezte értelmiségünk 50-es évekbeli, illetve későbbi megváltozott szerepét, helyét a társadalmi makrostruktúrában, majd a mai feladatokat elemezte.

A szakszerűség, a szakemberképzés helyzete az új technikák, technológiák befogadása, valamint az értelmiség vezető szerepe, illetve a hatalomhoz való viszonya szempontjából. Hangoztatta: gazdasági reformunk megvalósításának döntő kérdése, képesek-e tudósaink, „humán" és „reál" szakembereink eleget tenni az új követelményeknek a gazdaság, a gyorsuló idő minőségi követelményei szerint. Ennek feltétele az értelmiségi munka értékének helyreállítása, mivel a réai bér és jövedelemarányok fölött eljárt az idő, nemcsak az értelmiségi tudás, hanem a kvalifikált szakmunkások dotációja tekintetében is. Részletesen szólt a mezőgazdaságban gyorsabban, az iparban lassabban teret nyerő innovációról — az előbbiek kapcsán a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátot is jó példaként említve —, az értelmiség identitás tudatával kapcsolatban pedig Tüskés Tibornak korábban a Napjaink c. folyóiratban megjelent cikkre hivatkozott, aláhúzva: az értelmiség sok tekintetben valóban értelmesség, azaz ilyen közeledésviszony a tennivalókhoz.

A vita ma hozzászólásokkal és korreferátumokkal folytatódik.

Varga J.

Mindig valami mást...



Revü-bolt nyílott a Kossuth Lajos utcában

A nők régi vágya, hogy mindig valami mást viselhessenek, mint társaik. Ez az elgondolás adta az ötletet a RUHAKER szakembereinek, amikor elhatározták, hogy az ország 14 nagyvárosában egyidejűleg nyitják meg a Revü-bolthálózatot. Az új üzletekben többnyire az átlagostól eltérő, kis szériában készült, színvonalas választékot kínálnak.

Pécsett a MERUKER Kossuth Lajos utcai boltját szemelték ki erre a célra. A hétfőtől Sztár-Revü néven működő üzletben 1 millió forinttal megnövelt árukészlet fogadja a vásárlókat. A 110 négyzetméteren csizmát, cipőt, konfekciót, kötött- és divatárut, valamint fehérneműt árusítanak.

A hazai gyártók termékei mellett a boltban szép számmal találhatók importholmik is. Így például indiai ruhák, jugoszláv kötött pulóverek, osztrák blúzok és uruguayi Western-csizmák. Igéretek szerint, a választék jövőre még tovább bővül. Időközben a szerződött vállalatok megkezdik a boltok részére készülő egyedi darabok gyártását, szállítását.

A hálózat fejlesztésének érdekessége, hogy nemcsak az üzletek külső dekorációja lesz teljesen azonos, de törekszenek a belső tér egységesítésére is. Azt szeretnék, ha valamennyi Revü-boltban ugyanaz a kép és ugyanaz a választék fogadná a vásárlókat.

Ferenci D.

Átadták a színikritikusok díjait

Héttőn a Fészek Művészklubban átadták a Magyar Színházművészeti Szövetség színikritikusi díjait, amelyeket az 1983–84-es évad kiemelkedő teljesítményeiért ítéltek oda.

A drámairói díjat Spiró György Az imposztor című színművéért kapta, a darabot a budapesti Katona József Színház játssza. A legjobb előadás díját a budapesti Katona József Színházban bemutatott Bulgakov Menekülés című drámájának rendezéséért Székely Gábor vehette át.

Igó Éva a Miskolci Nemzeti Színház Lulu, valamint Rómeó és Júlia című előadásában, Pap Vera a Pesti Színház Farsang című darabjában, Cserhalmi György a Menekülés című drámában nyújtott játékáért kapta meg a legjobb színészi alakítás díját. A legjobb mellékszereplőnek járó díjat Csákányi Eszternek és Lukáts Andornak ítélték oda a kaposvári Hamlet-előadás egy-egy szerepéért.

Szakács Györgyi a Farsang jelmezterveiért, Pauer Gyula a kaposvári A Mester és Margarita-előadás díszletterveiért részesült tervezői díjban.

A díjakat Koltai Tamás, a Magyar Színházművészeti Szövetség színikritikus tagozatának elnöke adta át.

Ki tud többet a Szovjetunióról?

Ki tud többet a Szovjetunióról? címmel politikai vetélkedősorozatot hirdet hazánk felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából a Művelődési Minisztérium, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság, a Lapkiadó Vállalat és a Szovjetunió című folyóirat szerkesztősége az 1984/85-ös tanévre a középiskolai felnőttoktatási intézmények hallgatói részére, a KISZ Központi Bizottságával közösen pedig a középfokú tanintézetek diákjainak.

A vetélkedő célja, hogy a résztvevők általános műveltségük fejlesztésén túl – még jobban megismerjék a Szovjetunió népeinek életét, újabb részletekkel gyarapítsák ismereteiket közös történeti múltunk eredményeiről.

Az idei sorozatra négy fős csapatokkal valamennyi középfokú oktatási intézmény nevezhet. A fordulókban külön versenyeznek a szakmunkástanulók és a középiskolások. A nyolc országos elődöntőt iskolai és regionális vetélkedők előzik meg. Az országos döntőkbe 16 csapat jut.

A felnőttoktatási intézmények hallgatói ugyancsak négy fős csapatokkal nevezhetnek a vetélkedőre. A megyei, budapesti döntőkből 1–3 csapat jut az országos elődöntőbe.

A vetélkedő első helyen végzett csapatai értékes jutalomban – többek között szovjetunióbeli társasutazásban – részesülnek.

A jelentkezési lapokat 1984. november 1-ig kell eljuttatni a megyei, illetve a fővárosi és a kerületi tanácsok művelődési osztályaira, valamint a Lapkiadó Vállalat Magyar Nyelvű Szovjet Lapok Olvasószolgálata vetélkedőcsoportja címére (Budapest, VII., Garay u. 5.).

Van lehetőség a szabálytalanságok megelőzésére

Javul az építési fegyelem Siklóson

Az építkezni akaró végigjárja az összes olyan hivatalos szervet, amely az engedélyezésben dönthet, és ha minden rendben van, megkapja a szükséges papírokat. A hivatalos szervek idő hiányában nem tudják folyamatosan ellenőrizni, betartják-e az előírásaikat, az építkező ezen felbuzdulva hamar elfelejti az eredeti – engedélyezett – tervet. Így aztán gyakran a présház helyett lakóházszerű épület áll a szőlőhegyen, amiért a tulajdonost tíz év elmúltával már megbírságolni sem lehet. Végül pedig úgy tűnhet, mintha ennek az engedélyezési láncolatnak semmi értelme se lenne, felesleges bürokrácia csupán.

Ennek tarthatatlanságát érezték meg a Siklós városi Tanács építészrendészeti szakemberei. Tavaly elhatározták: következetesebben kell érvényt szerezni döntéseiknek. Ez csak fokozottabb, és főleg rendszeres ellenőrzéssel lehetséges.

1983 májusától hétvégeken járják a Siklóshoz tartozó területet. A majdnem két év alatt 190 ingatlant tudtak bejárni, mivel a munka pontosságot igényel. Tapasztalataik azt bizonyították, hogy az építési fegyelem laza. Idén azonban már javulásról számolhatnak be –, az ellenőrzés megtette hatását.

Az is a tényekhez tartozik, hogy sokan sajnos a megfelelő információk hiánya miatt követnek el szabálytalanságokat. Objektív okként a hiányos építőanyag-ellátást említhetjük. Például hiába igyekszik az építtető beszerezni a zártkerti épületre előírt piros cserepet, ha a környéken huzamosabb időn át csak szürke hullámpalát lehet kapni.

A szakemberek most részletes intézkedési tervet készítettek. Céljuk az engedélytől eltérő építkezések megelőzése, időbeni feltárása, illetve leállítása. Folytatni fogják a rendszeres építésrendészeti ellenőrzéseket, a szabálytalanul építkezőket következetesen felelősségre vonják. Ezentúl az építési engedély mellé az építtetőnek adnak egy írásbeli tájékoztatót is. Ebben ismertetik velük az engedélytől eltérő építkezések jogi és pénzügyi következményeit, illetve felhívják a figyelmet arra is, hogy szükség esetén tervmódosítást is kérhet.

Máger Andrea

1944. október 15-e évfordulóján (3.)

SS-akció és koronatanács

Magyarország kormányzója, akit 1920 márciusában fegyveresek asszisztenciájával választottak államfővé, uralma utolsó napján, 1944. október 15-e reggelén frissen, kipihenve ébred. Megkapja a moszkvai delegáció táviratát, és úgy dönt, hogy ismét Utassy, de immáron Nádas ezredessel, a vezérkari hadműveleti osztályának vezetőjével, este induljon útnak Szegedre, Malinovszkij marsallhoz. Nádas a hitleristák bizalmi embere, egyik előkészítője a nyilas puccsnak, de a kormányzó vakon megbízik benne. Épp úgy, mint Vörös Jánosban, vezérkari főnökében. Az alkotmányos formaságokhoz pedig mindenképpen ragaszkodik, nem úgy mint a Szovjetunió elleni hadüzenet esetében tette.

Koranatanácsra készül, amelynek a módosított program szerint 10 órakor kellene kezdődnie. Néhány perccel kilenc előtt előáll a gépkocsi, amellyel — három testőr kíséretében — a kormányzó fia az Eskü térre autózik. A kormányzó nem tud fiának erről a vállalkozásáról. Azt a házat, amelyben az iroda van, Skorzeny már kora hajnalban körülvételeti embereivel. Némelyik SS-legény sárga csillagot varr civil ruhájára, így álcázva üldögél az Eskü téri padokon.

A 8230-as Gestapo-ügynök magához veszi a partizán vezérkari főnök nevében és pecsétjével hamisított iratot, amelyben őt „megbízza" a tárgyalásokkal. Felmegy a házba, s rövidesen szemben ül a kormányzó fiával. Átadja neki a „megbízólevelet".

A kormányzó fiának azonban még annyi ideje sincs, hogy tüzetesebben szemügyre vegye az iratot. Skorzeny emberei betörnek az irodába. A kis Horthy gyorsan megsemmisíti a „Sibl alezredestől" átvett dokumentumot, hogy ne legyen bizonyíték. Pillanatok alattt zajlik le minden.

„Október 15-én délelőtt 9 órakor ment végbe a már 14-én megbeszélt tárgyalás a fiatal H. Bornemissza és Tito követe között.

A megbeszéléls színhelyéül szolgáló ház bejáratánál egy terepjáró személyautó állt, valószínűlea a testőrségé, amelyben néhány katona vagy tiszt ült.

A harmadik emeletre érkezve a csengetésre Bornemissza gépkocsivezetője nyitott ajtót és azt kérdezte, mit óhajtunk. Rövidesen megjelent Bornemissza és két szobán át bevezetett a megbeszélés színhelyére. Ott ült már a fiatal H. és várt. Ivo bemutatkozott, mint a jugoszláv törzskar küldötte, és közölte, hogy van nála egy írás Jugoszlávia törzskarától, amely a tervezett megbeszélések kereteit tartalmazza, és eszerint, ha magyar részről az az óhaj állna fenn, hogy megegyezésre jussanak, szükség volna, ha ezeket a sorokat a fiatal H. a legnagyobb pontossággal tanulmányozná, és választ adna rá még aznap, Bornemisszán keresztül.

Ez körülbelül 5 percet vett igénybe. Ebben a pillanatban csengettek. Bornemissza úr azonnal felállt, és szó szerint ezt mondta: „Ki lehet az?", erre a fiatal H. felállt, felhúzta revolverének ravaszát és a másik szobába ment. Rögtön utána hallatszott a kiáltás: „Kezeket fel!" A letartóztatások megtörténtek, a többi ismeretes.

Az utcán rövid tűzharcra kerül sor: a három kísérő testőr közül egy halálos, egy pedig súlyos sebet kap. A harmadik rohan fel a Várba. Jelenti Lázár altábornagynak, a testőrség parancsnokának, hogy a kormányzó fiát elrabolták. Lázár aztán Horthyval közli a hírt. A kormányzó megrendülése érthető. Négy gyermeke közül az utolsót vesztette el.

Közben már a levegőbe emelkedik a budaörsi repülőtérről egy repülőgép, fedélzetén a fogoly ifj. Horthy Miklóssal és Bornemisszával, a közvetítővel. Kettejüket a Gestapo emberei az irodában pokrócba csavarták, úgy, hogy nem látszottak ki belőle, s aztán, mint valami csomagot, feldobták őket a ház előtt álló teherautóra. A teherautó a budaörsi repülőtérre hajtatott, ahol már bemelegített motorral várta a szállítógép. Irány: a bécsi repülőtér.

Fél órával azután, hogy Horthy értesül fia elrablásáról, Vörös János vezérkari főnök jelentkezik a kormányzónál. Jelenti: Guderiantól, a Wermacht főparancsnokságának főnökétől 12 órás ultimátumot kapott. A németek elrendelték: Magyarország német stratégiai terület, ahol valamennyi alakulat, a magyar csapatok is, német parancsnokság alatt állnak, csak a német főparancsnokságnak van joga a magyar alakulatoknak parancsot adni.

E két esemény felborítja Horthy előre elkészített menetrendjét, s háromnegyed órás késéssel kezdődik meg az eredetileg tíz órára tervezett koronatanács. A gondos Ambrózy egy ívre előre felírt mindent, s Horthy nem is téveszt el semmit. Megnyitja a koronatanács ülését, s elmondja: Magyarország történelmének legnehezebb óráiban hivatta egybe a minisztérium tagjait. A katonai helyzet igen súlyos. Németország közeli katonai összeomlása nem kétséges, és ha ez bekövetkezik, a szövetséges hatalmak Magyarországot egyedül találják, mint szövetségest Németország mellett, úgy Magyarország esetleg, mint állam megszűnne létezni. Ezért kénytelen fegyverszünetet kérni az ellenségtől. Olyan hírei vannak, hogy elfogadható feltételeket kap. Rokonok és barátok nélkül igen nehéz ma a helyzet Európában. Budapest még áll. Kár ma minden egyes életért, amelyet feláldoznának e kilátástalan harcban. Ezután Vörös János ismerteti a katonai helyzetet. Sokáig beszél, pedig nincs szükség sok szóra. Elegendő lenne annyi, amivel kezdi: „Az orosz csapatok napok alatt Budapest alá érkezhetnek."

Az előre megbeszélt menetrend szerint Lakatos beterjeszti a kormány lemondását, Horthy elfogadja, s azután újból kinevezi az egész kormányt. Marad minden a régiben, de új esküt kell tenniük a minisztereknek. Az eskütétellel azonban várniuk kell. Déli 12-re fordul közben az óra mutatója. Veesenmayer követ megérkezik az előző nap megbeszélt audienciára.

Horthy dolgozószobájában Lakatos, Ambrózy és Vattay jelenlétében fogadja a birodalmi megbízottat. Arca vörös a felháborodástól, kiabál, ingerült. Felelősségre vonja Veesenmayert fia elhurcolásáért.

Hitler megbízottja nem veszti el a nyugalmát. Vállalja a kormányzó fiának elrablását.

— Az ellenséggel cimborált, le kellett tartóztatni! — mondja nyugodtan.

A kormányzó elédobja az asztalra a tölténytárát, amelyet a hírhozó testőr az Eskü téren talált, s közli, hogy kilép a háborúból, fegyverszünetet kötött. Veesenmayer megőrzi nyugalmát.

— Ez öngyilkosság! — mondja, és arra kéri Horthyt, hogy fogadja Rahn nagykövetet, aki Hitler külön megbízatásával érkezett Budapestre.

— Fogadom, de ez már nem fog elhatározásomon változtatni! — adja a tántoríthatatlant a kormányzó.

Horthy Istvánné főméltóságú asszony harisnyájában, hogy a cipője zajt ne üssön, hallgatózik a dolgozószoba ajtajánál, s abban a pillanatban, amikor apósa kiejti Veesenmayer előtt a „fegyverszünet" szót, azonnal átadja Hlatkynak a proklamáció szövegét. Hlatky kocsiba ül, ráparancsol a sofőrre, vigye őt a Rádióhoz.

Pintér István

Nemzetközi magazin

Válsággócok Indiában

A tűzoltás, tudjuk jól, a legveszélyesebb foglalkozások egyike: bátorságot, gyorsaságot, elszánt akaratot igénylő hivatás. Így igaz ez átvitt értelemben is, ha társadalmi tűzfészek kioltásáról, gazdasági, nemzetiségi válsághelyzetek feloldásáról van szó.

A hatalmas ázsiai állam, India vezetőinek az elmúlt időszakban bizony sokszor volt szükségük e merészségre. Indira Gandhi miniszterelnök kormányzatát az utóbbi hónapok során egyre többször érte olyan kihívás, amely elengedhetetlenné tette az azonnali közbelépést, a kontinensnyi országot kínzó ezernyi ellentét enyhítését. A feszültség mértékére jellemző, hogy augusztus végén az új-delhi parlament elfogadta az úgynevezett terrorizmusellenes törvényt. A hivatalos indoklás szerint erre azért került sor, mert „az ország egyes területein a törvényes rend olyan mértékű megbontása tapasztalható, hogy az igazságszolgáltatás hagyományos formái nehezen alkalmazhatóak".

S valóban: az indiai válsággócok vázlatos áttekintése is jelzi, hogy Indira Gandhi helyzete most, a közelgő választások előtt érezhetően megingott. A miniszterelnök-asszony változatlanul szembe kell hogy nézzen a szikh szélsőségesek tevékenységével, amely az északi, Pakisztánnal szomszédos, kényes stratégiai pozícióban lévő Pandzsábot hosszú hónapokig zűrzavarba taszította. A nyár eleji fegyveres akció, a hadsereg bevetése Amritszár szent városában katonai szempontból viszonylagos megnyugvást hozott ugyan, ám politikai értelemben még most sem oldódott meg a helyzet. Az orvlövészek még ma is szedik áldozataikat, merényletekre napjainkban is sűrűn sor kerül, a mérsékeltebb szikh vezetőkkel folytatott párbeszéd mozgástere viszont érthetően alaposan leszűkült. A kormányzat kénytelen volt betiltani a szeptemberre tervezett „szikh világtalálkozót", attól tartva, hogy a kiélezett körülmények között az óhatatlanul a szakadár törekvések fórumává válhat.

Viharos események színhelyévé vált a dél-indiai Andhra Prades is. A szövetségi állam főkormányzója augusztus közepén menesztette a helyi parlamentben kormányzó, s Gandhi asszony Nemzeti Kongresszus Pártjával szembenálló politkai csoport vezetőjét. A főminiszter, Rama Rao leváltása véres tiltakozó hullámot robbantott ki, a számos államra kiterjedő összecsapások



Rama Raót ünneplik Andhra Prades fővárosában

több tucat halálos áldozatot követeltek. Az ellenzék azzal vádolta a kormányfőt, hogy ő ösztönözte Rama Rano eltávolítását, s hogy ez a lépés (hasonló politikai húzásokkal együtt) saját pártja egyeduralmát volt hivatva biztosítani.

A jogi huzavona több hétig tartott, s az eltávolított politikus hívei már azzal fenyegetőztek, hogy országos méretű tiltakozó akciókat szerveznek, amennyiben Rama Raót nem helyezik vissza pozíciójába. Erre végül is épp egyhónapos krízis után, szeptember közepén került sor. Nehéz egyelőre megítélni, hogy az új-delhi kormányzat presztízsvesztesége a nagyobb, vagy az a nyereség, amit az Andhra Prades-i válság elszámolása hozhat.

Pandzsáb és Andhra Prades mellett azonban jó néhány égető válság jelentkezik a 700 milliós ország különböző körzeteiben. Szikkimet — Pandzsábhoz hasonlóan — közvetlen irányítás alá kellett helyezni. Kasmirban szintén leváltották a helyi kormány vezetőjét. Asszamban, ahol a Bangladesből áramló bevándorlók ügye okoz évek óta megoldhatatlan problémát, úgy tűnik, csak átmenetileg sikerült úrrá lenni az indulatokon. Csakúgy, mint más északkeleti államokban, például Tripurában és Nagaföldön, ahol a hivatalos források külföldi beavatkozás bizonyítékaira is felhívják a figyelmet.

Potenciálisan azonban még ennél is nagyobb a veszélye a hindu és muzulmán közösségek közti ellentétek kiéleződésének. Tavasszal Bombay-ben és környékén robbantak ki véres zavargások, de az elmúlt hetekben már az ország más körzeteiből is hasonló jelentések érkeztek. Nem túlzás tehát azt állítani, hogy Indira Gandhi számára a gazdasági elmaradottság, a gyengénfejlettség leküzdésének korszakos feladatai és a külpolitikai teendők mellett az utóbbi időben egyre inkább előtérbe került India egységének kérdése. A szakértők megfogalmazása szerint megerősödött a helyi, nacionalista mozgalmak vonzereje, s elsősorban a sokszínű, heterogén ország határvidékein figyelhető meg a központi adminisztrációval való szembehelyezkedés térhódítása.

Ez persze nem tompítja jelentősen az ellene irányuló kritika hangnemét. Sőt az ellenzék — részben érzékelve, hogy Indira Gandhi változatlanul az egyetlen igazán kiterjedt, országos bázist élvező vezető — igyekszik az összefogás lehetőségét kihasználni az elsődleges cél, a Nemzeti Kongresszus Párt (I) háttérbe szorítására. Ennek jeleként, alig néhány nappal azután, hogy televíziós nyilatkozatban elhangzott a választások januári megrendezésének terve, máris megtörténtek az első próbálkozások egy valamenynyire is tartós és ütőképes ellenzéki szövetség kikovácsolására. A pártkoalícióhoz először három csoport csatlakozott, de később bejelentették, hogy összesen nyolc párt vesz részt az ellenzéki front közös stratégiájának kidolgozásában.

Konkrét esélyekről valószínűleg korai lenne még szót ejteni. Az azonban tény, hogy a szaporodó válsággócok az ellenzék malmára hajtják a vizet, s hogy az állandósult tűzoltó-politika kapkodásra kényszeríti Gandhi asszonyt, a nagyobb, átfogó jellegű politikai szerepléstől vonva el a miniszterelnök energiáját.

Szegő Gábor

Az elektronikus kor útlevele

1985-től a Közös Piac területén kívülre utazó nyugatnémet állampolgároknak új típusú, laminált, „hamisításbiztos" útlevelet kell majd beszerezniük. A Nyugat-Németországban most a Közös Piac területén való utazáshoz megkövetelt személyazonossági kártyákhoz hasonlóan, az új útlevél számítógép számára „elolvasható" lesz, amitől a bűnüldöző szervek azt remélik, hogy vele korlátok közé szoríthatják a nemzetközi terroristamozgalmat.

Mind a két dokumentumról, a személyazonossági kártyáról is, az új útlevélről is azt mondják, hogy gyakorlatilag hamisíthatatlan. Az útlevél tulajdonosának adatait és fényképét tartalmazó oldal úgy van laminálva, hogy nem lehet babrálni könnyű felfedeztetés nélkül. Az új útlevelet úgy tervezték, hogy a határellenőrző pontokon számítógép ellenőrzi. Végül is valamennyi határellenőrző állomáson lesznek pásztázó terminálok, amelyek közvetlenül össze lesznek kötve a Szövetségi Bűnügyi Hivatal központi számítógépével. Ha az útlevelet ráhelyezik a pásztázó üveglapjára, a tulajdonosról szóló információ automatikusan továbbítódik a bűnügyi nyilvántartással való összehasonlítás céljából. Ha az útlevél tulajdonosa szökésben van, a határőrséget másodperceken belül riasztják.

Cápák és repülők

A cápák bőrét tanulmányozó tudósok — mint ismeretes, ezek a tengeri ragadozók rendkívül gyorsan úsznak — arra a felfedezésre jutottak, hogy a cápa „felépítését" fel lehet használni a repülőgépek repülési tulajdonságainak javítására. Ha a repülőgép burkolatának felületét kis karcolásokkal látják el, nem kevés, közel 10 százalék üzemanyagot lehet megtakarítani. Ezek az alig látható rovátkák ugyanis kedvezően befolyásolják a légörvények formáját, melyek csökkentik a sugárhajtású repülőgépek számára feltétlenül szükséges gyorsaságot és növelik az üzemanyag-fogyasztást. Ezeket a rovátkákat be lehet „vésni" a burkolatba, de előnyösebb, ha a repülőgép törzsére a cápabőr mintájára elkészített redőzött fémlapot ragasztanak.

Rövidnadrágos kizsákmányoltak

A meghatározás Francis Blanchardtól, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) főigazgatójától ered. Dolgoznak bányákban, gyárakban, építkezéseken, ültetvényeken, néha embertelenül nehéz körülmények között, kora reggeltől késő estig — nagyon kevés fizetségért. Holott iskolapadban lenne a helyük, napfényes gondtalanságot érdemelnének, kötetlen szaladgálást szabadidejükben — hiszen akikről szó van, valamennyien 15 éven aluli gyerekek. Világszerte legalább 75 millióra — egyes források 100 millióra becsülik számukat. Helyzetükkel nemzetközi szervezetek, szövetségek foglalkoznak, riasztó példákat sorakoztatnak fel, mégis, számtalan ok miatt a puszta felmérésnél tovább nemigen jutnak.

Nem általában véve tartja például a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet elítélendőnek a gyermekmunkát; sok helyen, főként falun a gyerekek munkába állítása révén adják tovább a szülők szakmai hozzáértésüket, olyan fortélyokat, amelyek máshonnan nem sajátíthatók el. A mértékkel végzett munka nem megerőltető, különösen, ha a szülői ház gondoskodik az iskoláztatásról és a szabadidőről is. Botrányos viszont, ha a gyermekeket elviselhetetlen körülmények között dolgoztatják, munkaerejüket valósággal kiszipolyozzák, s a kiszolgáltatott gyerekek egészsége és szellemi fejlődése helyrehozhatatlanul károsodik.

Nehéz felmérni, mennyire elterjedt ez a gyakorlat. A gyermekmunkát ugyanis a legtöbb helyen a törvény tiltja, így mindazok, akiknek közük van hozzá, titkolják a valós adatokat. Mégis, egy-egy botrány, vagy az annak kapcsán indított vizsgálat nyomán kiszivárognak adatok. Az ILO becslése szerint például Kolumbiában 3 millió gyerek dolgozik, többségük szénbányákban, 300 méterrel a föld felszíne alatt. Az indiai Tamil Nadu államban, Sivakasi városkában 4—5 ezer gyermeket gyűjtenek össze hajnalonta a buszok és visznek a környék gyufa- és robbanóanyag gyáraiba. E nem éppen balesetmentes és semmiképpen se gyerekeknek való munkahelyeken azután napi 15 órát töltenek. És ők még jobb helyzetben vannak, mint mondjuk a thaiföldi társaik: ők ugyanis legalább a szülői házban laknak. Bangkokban viszont legalább 5 ezer olyan, engedély nélkül működő, sehol be nem jegyzett üzem van, amelynek gyermekmunkásait magánügynökségek szedik össze — a szó szoros értelmében. Ezek a gyerekek azután teljesen ki vannak szolgáltatva a tulajdonos kénye-kedvének.

Thaiföld szegény vidékeiről tömegesen érkeznek Bangkokba a gyerekek szerencsét próbálni — sok esetben szüleik ösztönzésére. A főpályaudvaron a nap minden órájában tucatjával csellengenek, arra várva, hogy valamelyik magánmunkaközvetítő ügynöke felszedje őket. Ezek az ügynökségek elsősorban a gyermekmunkások toborzásából élnek. Igaz, a toborzás inkább az emberkereskedelemhez hasonlít: a szülőknek előre kifizetnek egy bizonyos összeget, többnyire a gyerek egyévi munkájáért — töredékét annak, amit ők azután a munkáltatóktól bezsebelnek. Ez utóbbiak még így is jóval olcsóbban jutnak munkaerőhöz, mintha felnőtteket alkalmaznának, akik ráadásul nem biztos, hogy belenyugodnak az embertelen feltételekbe.

A jelenség nemcsak a fejlődő világ sajátossága, bár ott a legelterjedtebb. A faji megkülönböztetés felszámolására alakult ENSZ-bizottság egyik jelentésében beszámolt arról, hogy az Egyesült Államokban egymillió mexikói gyermeket alkalmaznak, főként szezonmunkára. Olaszországban 500 ezerre becsülik a rossz körülmények között dolgoztatott gyerekek számát.

Szászi Júlia

LAKÁS–INGATLAN

Eladó II. emeleti, másfél szobás OTP-öröklakás. Telefon: 16-270. 18 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Eladó 2 szoba konyha, fürdőszoba, összkomfortos családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel. Érdeklődni mindennap délelőtt 10–12-ig, délután 16–18-ig, Mecsekpölöske, Petőfi u. 2.

Eladnám Pécstől tíz kilométerre lévő, 9 darab, 800 négyzetméteres, felosztott zártkertemet, távolsági buszmegálló, betonút mellett, állomásközelben. Építés-, víz-, villanyhetőséggel. Telefon: 13-736.

Harkányi hegyen, buszmegállótól 2 percre, 235 négyszögöl szőlő, nyaralónak is alkalmas épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Harkány, Alkotmány u. 58.

350 négyszögöl fiatal lugasszőlő, terméssel, Hosszúhetényben, út mellett eladó. Érdeklődni: Papp Miklós, Kossuth L. u. 111.

Belvárosi, 65 m²-es, tehermentes öröklakás eladó. Telefon: 30-910

Kertemet bérbeadnám, Hunyadi út elején, öntözni lehet. Érdeklődni 13-736 telefonon.

A Melinda utcai garázssorban, kifogástalan garázs eladó, esetleg bérbeadó. — Telefon: 29-757, az esti órákban.

Eladó 600 négyszögöl szőlő, terméssel, pince, présház, teljes felszereléssel és 2 szoba, konyhás házzal. Csere is érdekel. Érdeklődni: Pécs, Pinty dűlő 18.

Kétszobás, kertes ház eladó Huba utcában. Érdeklődni: 24-655. 5 óra után.

3 szobás, személyzetis, gázfűtéses öröklakás garázzsal, udvarrészszel, az állomás közelében eladó vagy kisebbre cserélhető. — 14-756, Hohmanné, 16 óráig.

Négyszoba összkomfortos, új családi ház, 380 négyszögöl telekkel eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 71.

2½ szobás OTP-öröklakás garázzsal, vagy külön-külön eladó. Kertváros, Gyöngyös u. 16., III. 7. Érdeklődni esti órákban, szombat, vasárnap délelőtt, Horváth.

Pécs belterületén, vásárolnék vagy bérelnék 20 méter x 40 méteres területet. Ipari víz vagy nagyhozamú ásott kút szükséges. „Ipari víz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba komfortos, réai bérű tanácsi lakásomat. Minden csere érdekel. Érdeklődni lehet mindennap, este 8 óráig. 10-es, 20-as és 31-es autóbuszokkal megközelíthető. Pécs, Frankel L. u. 15., II. 1.

Eladó Siklós központjában házrész (egy lakás), valamint 2 hold szőlő présházzal (megosztva is). Érdeklődni lehet: Pécs, 28-202 telefonon.

Budapestire cserélném Pécs belvárosi, négyszoba hallos, gázfűtéses tanácsi lakásom garázzsal. — Telefon: 14-005.

Kiadó Mohácson, lakótelepi, II. emeleti, 3 szobás, távfűtéses lakás, hosszabb időre. Érdeklődni: dr. Lacza, Babarc.

Két alagsori helyiség kiadó, műhely vagy raktározás céljára. Csendes szakma. Érdeklődni: Regina u. 5., III. em. 10., Körmöciné, este 17 óra után.

1200 n-öl, 6 éves szőlő, zsibóti hegyen, parcellákban is eladó. Cím: Reinis Józsefné, Szigetvár, Miklós u. 24.

Elcserélném családi házam, 2 szoba komfortos, garázs, 114 n-öl telekkel, 1 szoba összkomfortra. Tátra u. 9/1.

Eladó 1,5 szobás szövetkezeti lakás. Cím: Szalai A. u. 8/A., V. em. 17. ajtó. Megtekinthető 17 órától.

Eladó pécsi, 3 szoba összkomfortos OTP-lakás, kp + OTP vagy komlói családi házra cserélném. Bornemissza G. u. 8., III. em. 8. Szőlőskertnél.

Belvárosban, 51 m²-es, kétszobás öröklakás eladó. Jókai tér 9. 16 óra után.

Pécs centrumában, kétszobás öröklakást, budapesti hasonlóra vagy nagyméretű tanácsira cserélem. „Főváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos, központi fűtéses családi ház eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 45.

Megegyezés szerint, kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Egri Gyula u. 96., III. 11.

Mohács, Borza u. 5., háromszobás komfortos új családi ház, garázsos, kertes, eladó. Érdeklődni helyszínen, és Trukli u. 8., IV. 20. esti órákban.

250 n-öles építési telek, nagy, lakható, műhelynek alkalmas melléképületekkel, gazdasági udvarral, építési engedéllyel eladó. — Lánycsók, Rákóczi u. 16. sz.

Családi ház építésére alkalmas, 250 n-öl házhely, melyen gyümölcsfák és szőlő van, Patacson, a faluban eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 3., fszt. 2. Máté István.

Tanárképzőnél, távfűtéses lakásba, diáklány mellé szobatársat keresünk. Érdeklődni: 23-090.

Első emeleti, két és fél szobás szövetkezeti lakás, az Egri Gyula úton, 600 000-ért eladó. Telefon: 11-306 vagy „Fizetési könnyítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyerekkel, 1–1,5 szoba összkomfortos lakást bérelne hosszabb időre. „2500–3000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1½ szobás (35 m²), I. emeleti, összkomfortos szövetkezeti öröklakás. „Szliven környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécsszabolcson, 260 n-öl szőlő, víz, villany van. Bán, Petőfi u. 39.

Elcserélném 2 nagy szobás, félkomfortos családi házam kerttel, melléképületekkel, óvoda, iskola mellett, Vasas I., bányatelep 18. 1½ szobás szövetkezeti lakásra. Szigeti városrész előnyben.

Két családnak megfelelő, új családi ház eladó. „Csere is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyód-bélatelepi, panorámás nyaraló eladó. Érdeklődni: 21-874 telefonon, este.

Dobszán, 4790 m² telken, régi családi ház, melléképülettel, pincevel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Mályva u. 14.

Eladó Pécsen szobakonyhás házrész, 180 ezerért. „91 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

82 m², 2 nagy szobás tanácsi, összkomfortot 4 szobás tanácsira vagy ingatlanra, magas értékkülönbözettel, elcserélnénk. Érdeklődni: Sallai u. 11. Oláh — csak 17 óra után.

Bérelnék bútorozatlan kis lakást. „Távfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 lakásos, összkomfortos, új családi ház eladó. „1 800 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másodállású, házfelügyelői (szövetkezeti) 2 szobás lakást. Tanácsi, 2–2,5–3 szobásra, ráfizetéssel. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat, kétszoba összkomfortos tanácsi házfelügyelőire. „Zsuzsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódligeten, a 7-es főút mellett, 102 n-öl közművesített telken, 36 négyzetméteres, jó állapotban lévő, komfortos nyaraló, teljes berendezéssel eladó. Ajánlatokat: „Szigetvár" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Blokktégla, kisméretű tégla és nagyméretű, darabja 2,— Ft, valamint ajtók, ablakok, deszka, 2 m-tól 9 m-ig faanyagok eladók. Faanyagot megrendelésre kifűrészelünk. Valamint kisméretű cserép, parketta, tetőléc, gerenda, szarufa. Mindenféle bontási anyag eladó. Szállítás a helyszínen. Tízhónapos, nyitott Zuk eladó a helyszínen. Nagyárpád, Főtér 40. szám.

HORDÓVÁSÁR

Üttörő u. 30-ban, rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

Felújított 500-as Fiat, kitűnő állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni a 24-897-es telefonszámon.

Hajdú mosógép és gyerekhempergő eladó. 23-144 telefonon.

3/4-es, 42-es, mogyorószínű nutriabunda eladó. Decsiné, Eszéki út 55., IV. 15.

Eladó 1000 l-es olajtartály, csappal, olajtároló hordók, olajkályhák. Telefon: 16-270. 18 óra után.

Hosszú, női irhabunda eladó. Telefon: 11-887.

Rózsató, I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

Bélyeggyűjteményt, régi képeslapokat, levelezőlapokat, levélborítékot, tömegbélyeget veszek. Sallai 29. Dohánybolt.

Modern és antik bútorok vétele-eladása. — Schreer Ottóné, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Dobermann kölykök, frakkos mefisztóból eladók. Polgár, Harkány. Pf.: 25. Vörösmarty 31.

Orion ST 240 Tuner eladó. Pécs, Losonc u. 17. 19 óráig.

Tulipánfa, lilaakác, tűztövis, tűzbuzogány, labdarózsa, rózsatövek, sövénycserje, díszbokrok, tuják kaphatók. Kazay kertészet, Hőgyész.

Audi 80 Diesel, igényesnek eladó. Telefon: 22-092, Tolbuhin út 76.

98 tag, 600x150-es, öntöttvas, új radiátor, bontott öntöttvas fürdőkád eladó. Mohács, Fürst S. u. 45.

CO védőgázas, fogyó elektródás hegesztőkészülék eladó. Mohács, Árok u. 27.

Kétéves Zuk, elsőkézből, 26 ezer kilométerrel eladó. Érdeklődni: 81-915, 8–14 óráig.

5000 db békéscsabai mázas cserép eladó. Érdeklődni: Komló, Gárdonyi G. u. 23.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket faiskolámból vásároljon! Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

Építkezők, figyelem! Bontott, nagyméretű tégla, kifűrészelt léc, 1 m–10-ig szarufa, házhoz szállítva eladó. Pipacs u. 11.

Pávagalambok eladók fehér és vörös pajzsosok és parókások. Mecseki József, Pécs, Szigeti út 128. 7624.

Női, kisméretű, hosszú kapucnis irhabunda eladó. Pécs, Kertváros, Érika u. 7., II. 7.

Hosszú, fehér irhabunda eladó. Pécs, Magyarürögi út 150/2. 17 óra után.

Eladó Hévíz gázbojler, kompletten. Érdeklődni: Pécsvárad, Pécsi út 2. Papné.

1500-as Lada, 6 éves, reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 37., vagy a 30-384-es telefonon, az esti órákban.

750 literes, 200 literes olajos tároló edények, 220 W hegesztő, pingpongasztal, kompresszor eladó. Érdeklődni: 15 óra után, Pécs, Nyárfa u. 34.

VEGYES

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. — Telefon: 16-483.

Alsótagozatos tanulókat korrepetálok. Telefon: 17-489, délelőtt és este.

Gépjárműhűtők és -radiátorok javítása, azonnal is. Karácsonyi, Halász u. 11. Balokánynyal szemben.



Angol nyelvoktatás délelőttönként is. Diákoknak, tanulópároknak tandíjkedvezmény. Telefon: 19-073.

Autóalváz- és üregvédelem, rövid határidőre, garanciával. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

Panelfúrás, szögbelövés — megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 23-094. Roczkó.



Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás 6,— Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

Jazzdob-oktatást, regisztervizsgára felkészítéssel vállalok. Telefon: 21-555.



Fuvarvállalás, költöztetés, 3 tonnás, zárt Aviával. Zsolnay u. 10. Telefon: 18-880.

Telefonügyeletet vállalok. 10-485.

Delta tehertaxi, 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Költöztetés, árufuvarozás, vidékre kedvezménnyel. Telefon: 41-229.

Mindenféle árufuvarozást vállalok, 1–3 tonnáig. Telefon: 29-792.

Medikusok a tanév folyamán alkalmi munkát vállalnak. Az ajánlatokat: POTE, KISZ-bizottság, Pécs, Szigeti út 12. 24-122/363 címre kérjük.

Közületeknek és magánosoknak kútásást és -tisztítást vállalok. Hajnal Tibor kútásó, Pécs 14. Pf.: 83.



Egyetemi hallgató matematikából korrepetálót keres. „Analízis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI-rendelés

1–6 tonnáig,

fix, billenős,

és

gólyadarus gépkocsikra.

TELEFON: 10-351.

Temetői vésést, betűfestést, síremléktisztítást vállalok. Bótor László kőfaragó, Pécs, Pollack M. u. 12/B. Telefon: 18-716.

Épületek tervezését, adaptálását, gyors határidőre vállalom. Telefon: 17-285.

Nagyharsányi körzeti orvos házvezetőnőt keres, bentlakással. Telefon: 118.

VÍZ-,

VILLANYSZERELÉSI

munkát vállalunk,

szombat és vasárnap is,

1 órán belül

házhoz megyünk.

Telefon: 17-036, 24-897.

PIRAMIS „S.O.S."

GYORSSZOLGÁLAT.

Elvesztettem szeptember 21-én, Kertvárosban, az Egri Gyula utca környékén, egy telefonfülkében, kisméretű, narancssárga reklámszatyromat, amely órákat és piperecikkeket tartalmazott. Kérem a becsületes megtalálóját, hogy a piperecikkeket, de legalább a nagy készletet szíveskedjék eljuttatni hozzám. Sárköziné. Telefon: 24-104.

Társasházak, lépcsőházak ablakainak, esőcsatornáinak KORRÓZIÓVÉDELMÉT, BEÁZÁS- és PANELHÉZAG-SZIGETELÉST vállaljuk.

Encián Alpin GMK. Pécs, Péter u. 31. TELEFON: 21-966.

Matematikából egyetemi oktató felvételi előkészítést, főiskolásoknak, egyetemistáknak, konzultációk tartását — alkalmanként is vállal. Telefon: 20-659.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk a kedves rokonokkal és ismerősökkel, hogy szeretett édesanyánk,

ID. GABARA ÁRPÁDNÉ

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 16-án ½1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoljék: férje, fia, László, menye és unokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, drága jó papánk, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

FROJDA ISTVÁN

kádármester, bakonyai lakos, 58 éves korában elhunyt. Temetése október 17-én fél 2 órakor lesz a bakonyai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen anyósunk, nagymamánk és rokonunk,

ÖZV. DR. REITTER FERENCNÉ

85 éves korában, türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 17-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, gyermekünk, testvérünk, unokánk, vőnk és sógorom,

FARKAS GYULA

32 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése 1984. október 18-án, de. fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szövetkezetünk dolgozója,

FARKAS GYULA

32 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 18-án 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A szövetkezet saját halottjának tekinti. A Pécsi Tempó Szövetkezet vezetősége és dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy VÁGÓ ISTVÁN,

a volt pécsváradi gépállomás ny. főgépésze, volt istenáldásvölgyi, majd hosszúhetényi lakos, életének 90. évében, türelemmel viselt sok szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1984. október 17-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk,

BÖDŐ JULIANNA,

volt somogyapáti lakos, 68 éves korában, rövid szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése október 17-én, du. 2 órakor lesz a somogyapáti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy SZENTGYÖRGYI JÁNOS

52 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 18-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy ÖZV. HORVÁTH PÉTERNÉ,

szigetvári lakos, életének 102. évében csendesen elhunyt. Temetése október 17-én 13 órakor lesz a turbéki temetőben. Gyászolják: lányai, menye, unokái, dédunokái, ükunokája.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy ÖZV. VARGA IMRÉNÉ,

szentlőrinci lakos 91 éves korában elhunyt. Temetése október 16-án délután 1 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk és testvérünk,

LESTYÁN GYÖRGYNÉ

Nemes Anna

szarvasi lakos, 53 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 19-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

ALCINESE JÓZSEF

hamvasztás utáni búcsúztatása október 18-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Területi gondozás.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy GÁSPÁR VILMOSNÉ

Csucs Mária

nyugd. gyógyszerész, türelemmel viselt, hosszú, súlyos betegség után, 79 éves korában, 1984. október 9-én elhunyt. Temetése október 18-án, csütörtökön du. 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló rokonok és barátok.

Fájdalommal tudatjuk, hogy FARKAS JÁNOS (Maláj)

búcsúztatása október 18-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Búcsúzik tőle családja, rokonsága és kicsi unokája.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. TÓTH JÁNOS

temetésén részt vettek vagy fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azon kedves rokonainknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett férjemet, drága édesapánkat,

VINCZE FERENCET

utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Szénbányák vezetőségének, zenekarának és összes dolgozójának, a pécsszabolcsi nyugdíjas pártszervezetnek és szakszervezetnek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jó szomszédoknak, külön köszönet az anyagellátó üzem dolgozóinak, akik drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk,

NAGY SÁNDOR

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A SZENTLŐRINCI 1. sz. Általános Iskola 3 holdas, jól felszerelt kertészetébe szakképzett kertészt keres. Belépés és fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni: Szentlőrinc, Sallai u. 13. (268314/B)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari V. felvételre keres: villanyszerelőt, lakatosok mellé segédmunkást (szakmunkásvizsga megszerzésére lehetőség van). Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2., karb. üzem vezetőjénél. (2770)

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, SZTK-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

A BARANYA–TOLNA megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat műszaki fejlesztési osztálya felvesz középvagy felsőfokú végzettséggel gépész, villamos, építész szakembereket, lehetőleg kivitelezői gyakorlattal. Középfokú végzettségnél 5 év gyakorlat szükséges. Jelentkezés a személyzeti vagy műszaki fejlesztési osztályvezetőnél. Pécs, Mártírok útja 12. (268308/B)

TAKARÍTÓNŐT, udvarost felveszünk. Horvát-szerb Általános Iskola, Pécs, Szigeti út 97. (24179)

A MOHÁCSI ÉPFU-kirendeltség felvesz autószerelőt, lakatost, autóvillamossági szerelőt. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a kirendeltségvezetőnél, Mohács, Budapesti országút 33. (27591)

A MÁV Számítástechnikai Üzem pécsi üzemegysége felvesz MERA 9150 típusú, mágneses adatrögzítő berendezéshez 1 fő, kétműszakos adatrögzítőt és 1 fő 3 műszakos operátort. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Érdeklődni lehet 8–16 óra között, a 14-756-os telefonszámon, vagy Pécs, Vasút utca 1. sz. alatt. (2919)

ORSZÁGOS vállalat megyei központja szervezőt keres felvételre, lehetőleg felsőfokú végzettséggel. Kézzel írott önéletrajzokat X. 22-ig várjuk. „Pécsi központ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (268316/B)

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat felvesz közgazdasági érettségivel rendelkező pénzügyi előadót. Jelentkezés a pénzügyi osztályvezetőnél, Sörház u. 36.

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat felvesz érettségivel rendelkező gyors- és gépírót. Lehet kezdő is. Jelentkezés a műszaki osztályvezetőnél, Sörház u. 36. (2800)

SZÖVETKEZET alkalmaz számviteli csoportvezetőt. Önéletrajzot „Mérlegképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2755)

TITKÁRNŐ munkakörbe felveszünk 1 munkaerőt. Jelentkezést önéletrajzzal „Szövetkezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2756)

PEZSGŐ-, Márka- és borgépsor mellé férfi és női segédmunkásokat, valamint lakatos, villanyszerelő szakmunkásokat és targoncavezetőket felvesz a PANNONVIN Borgazdasági Kombinát Pezsgőgyára. Jelentkezni lehet: Pécs, Batthyány u. 2–4. (2750)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Tervező Vállalat felvételre keres fiatal férfi, raktári segédmunkást. Jelentkezés: a vállalat ellátási csoport vezetőjénél, Pécs, Rákóczi út 1. szám. (2910)

ÉPÜLETASZTALOS szerkezetek gyártásában jártas szakmunkásokat műhelymunkára felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (2847)

FELVESZÜNK: festő, fényező, lakatos, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a forgalomtechnikai üzemvezetőnél. Telephelyünkön: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. Telefon: 13-411/44 mellék. (2818)

A BARANYA megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat tmk-műhelyébe kiemelt bérezéssel autószerelőket, karosszérialakatosokat keres felvételre. Továbbá felvesz gépkocsivezetőket, fűtőket. Jelentkezés a vállalat munkaügyén: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. (268297)

A MAGÉV Dél-dunántúli Alközpontja felvételre keres 1 általános műszaki anyagárazót, középiskolai végzettséggel. Jelentkezés önéletrajzzal: Pécs, Megyeri út 59/1. sz., ügyviteli vezetőnél. (2997)

TITKÁRNŐ munkakörbe azonnali belépéssel felveszünk 1 munkaerőt. Jelentkezés önéletrajzzal a személyzeti vezetőnél: Pécs, Szabadság út 58. (3006)

FILM

Petőfi: Szentivánéji szexkomédia (5, 7, 9).
Kossuth: Szentivánéji szexkomédia (10, 12, 6, 8), Szicíliai védelem (2, 4).
Park: Királygyilkosság (f4, f6, f8). **Nevelési Központ:** A piszkos tizenkettő (4, 7). **Rákóczi:** Házasság szabadnappal (5). **Fekete Gyémánt:** Megbocsájtás (6). **Jószerencsét:** A Jedi visszatér (4, f7). **Mohács:** Szalamandra (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Mária-nap (4), Ó, kedves Harry! (6, 8). **Komló, Május 1.:** A piszkos tizenkettő (f5). **Szigetvár:** Hét tonna dollár (6, 8). **Siklós:** Álmodozás (7). **Harkány:** Vigyázat, rozmárok! (7). **Bóly:** Veronia Voss vágyakozása (8). **Dunaszekcső:** Moszkva nem hisz a könnyeknek (6). **Pécsvárad:** Végállomás (7). **Sásd:** Amit tudni akarsz a szexről (8). **Szentlőrinc:** Hotel a „Halott alpinistához" (7). **Mágocs:** Te, rongyos élet! (7). **Mázaszászvár:** Hanyatt-homlok (6). **Beremend:** A kéjnő Kaliforniába készül (6). **Vajszló:** Harmadik királyfi (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Basic-programnyelv ismertető tanfolyam, kezdő előadása (gyerekek részére — 16.00), Pillantás a végtelenbe (16.30).

HANGVERSENY

Liszt Terem: Középiskolai bérlet, III–IV. sorozat, I. hangversenye (12.00, 13.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Nefelejcs. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Találkozás a Hang-villában. 10.55: Barokk muzsika. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A Rádió Dalszínháza. Suppé: Pajkos diákok. Egyfelvonásos daljáték. 14.10: Magyarán szólva. 14.25: Dzsesszmelódiák. 15.00: Élő világirodalom. Nagy-Britannia. 15.20: Daloló, muzsikáló tájak. Szatmár. 15.46: Hidas Frigyes: Concerto. 16.05: Budapesti Művészeti Hetek. Varázskörben. 17.00: Világablak. 17.30: Legnani: Rákóczi parafrázis. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Aki civilben is cár volt... Epizódok Fjodor Saljapin életéből, válogatás lemezeiből. 20.44: Nóták. 21.30: Szépségdíj. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Banda Ede gordonkázik, Szabóky Márta zongorázik. Kb. 23.30: Szimfonikus táncok. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika — ism. 9.05: Napközben. 12.10: Könnyűzene — hangszerszólók. 12.30: Népdalok. 13.05: Pophullám. 13.45: Zenés délután. 14.00: Bálint János fuvolázik. 14.15: Operettfelvételekből. 14.40: Hangos szótár. Beszélgetés idegen szavakról. 15.05: Nóták. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tinitonik. 18.30: Táncházi muzsika. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Beszélni nehéz. A mikrofon előtt Péchy Blanka és Deme László. 20.12: Verbunkos muzsika. 20.29: Barangolás régi hanglemezek között. 20.50: Az első világháború és a nemzetközi munkásmozgalom. 21.05: Pantaleón és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.36: Közkívánatra! 23.20: Mézeskalács. Részletek a daljátékból.

HARMADIK MŰSOR

9.10: Meyerbeer: A próféta. Üt felvonásos opera. Közben: 11.18: Phillisz és a házasélet, avagy variációk egy öröktől adott témára. Versesjáték. 11.35: Az operaközvetítés folytatása. 13.05: Világifjúság. 13.20: Interfórum. 14.42: Zenekari muzsika. 15.30: Zenei Tükör. 16.00: Hangverseny Schumann műveiből. 17.00: Két keréken Magyarországon. A Zala mentén. 17.30: Budapesti Művészeti Hetek. Új magyar zene itthon és külföldön. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: A Melos vonósnégyes hangversenye a budapesti zenei heteken. Közben kb. 20.30: Tímárházból múzeum. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: A nap jegyese. Hawaii népi románc. Kb. 22.06: Operaáriák. 22.30: Balettzene.

MAI MŰSOR

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. Könnyűzene dél-dunántúli együttesek előadásában. A jó bornak is kell a cégér? Szüreti riport. Szüreti népdalok. Dzsesszkedvelőknek. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Deltácska. 8.25: Magyar irodalom. Ált. isk. első tagozat. 9.00: Orosz nyelv. 4. o. 9.10: Fizika. 8. o. 9.35: Földrajz. 5. o. 9.45: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/1. rész — ism. 10.35: Híres spanyol operaénekesek. Victoria de Los Angeles. Spanyol filmsorozat — ism. 11.25: Képújság. 15.00: Hogyan tanítok tv-vel? Környezetismeret. 2. o. 15.50: Barangolás a szerkezetben I. Kémia 7. o. 16.30: Adni, kapni jó! Zenélő szerszámok. 16.50: Hírek. 17.00: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat — ism. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: „És mi maradunk..." A pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje. 18.30: Telesport. 18.50: Mini Stúdió '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. Angol filmsorozat. X/7. rész. 20.55: Stúdió '84. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Képújság. 18.20: Yxilon show. NSZK bábműsor. 18.50: „Úgy, ahogy volt és..." Dénes Zsófia portréfilmje. II. rész — ism. 19.30: Lifka-mozi. Jugoszláv dokumentumfilm — ism. 20.00: Ifjúsági Centrum. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Kínai tájak és emberek. VII/3. rész — ism. 22.00: Képmagnósok, figyelem! 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak. 16.50: Franciaország tájai. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Régi kultúrák: Mezopotámia. 17.40: Hírek. 17.45: Mit tudnak a gyerekek a szülőföldről? — adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Néző szerkesztő — szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Témák és dilemmák — belpolitikai adás. 20.45: Lottóhúzás. 20.50: Reklám. 20.55: Alfred Hitchcock filmjei: Marnie — amerikai játékfilm. 22.35: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Könyvek és eszmék. 18.45: Világnézet. 19.00: Személyi számítógép — angol népszerű-tudományos sorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Reklám. 20.50: A szabadság útjain — dokumentumadás. 21.35: Zágrábi körkép. 21.50: Dzsessz.

Építkezők, közületek, figyelem!

Üvegezés rövid határidőre megrendelhető vidékre is.

Füst, dohány-, zöld színű szolárüvegek,

Thermopan (hő- és hangszigetelő) üvegek,

Keret nélküli üvegezés, — Edzett és ragasztott üvegek,

Családi házak és üvegházak üvegezése.

BAKURECZ KORNÉL üvegező kisiparos,

7940 Szentlőrinc, Vörösmarty u. 3., telefon: 71-381.

Felvételre keresünk karbantartó villanyszerelőt

— kezdő is lehet —.

JELENTKEZNI LEHET: 26. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT, 6. sz. főépítésvezetősége, Pécs, Nagyhidi u. 16. Telefon: 12-186.

Eredmények röviden

A komlói labdarúgók nyerték a rangadót

LABDARÚGÁS

NB II.: Siófok–Kazincbarcika 3-1 (2-0), Diósgyőr–Szekszárd 2-2 (1-0), Nagykanizsa–22. sz. Volán 3-1 (2-0), Dunaújváros–Keszthely 1-0 (0-0), HÓDGÉP Metripond–Baja 1-1 (0-0), Debr. Kinizsi—Vác 1-0 (0-0), Tapolca–Bakony Vegyész 2-0 (1-0), Ózd–Sopron 0-3 (0-0), Volán SC–Salgótarján 3-0 (1-0), Szolnok–Nyíregyháza 1-1 (0-0).

NB-s ifjúsági bajnokság: Volán SC–PMSC 1-0 (1-0). Serdülők: PMSC–Volán SC 3-1 (1-1).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	12	8	2	2	29-11	18
2. Volán	12	8	2	2	25-11	18
3. Szolnok	12	7	3	2	27-13	17
4. Siófok	12	7	1	4	22-18	15
5. Nyíregyháza*	12	8	2	2	22-11	14
6. Debr. Kinizsi	12	5	4	3	18-15	14
7. Hódgép-Metr.	12	4	5	3	14-11	13
8. Dunaújváros	12	5	3	4	12-14	13
9. Diósgyőr*	12	7	2	3	26-16	12
10. Nagykanizsa	12	4	4	4	20-21	12
11. Ózd	12	4	4	4	17-19	12
12. Salgótarján	12	3	5	4	13-13	11
13. Sopron	12	3	4	5	14-16	10
14. Keszthely	12	4	1	7	15-14	9
15. Kazincbarcika	12	2	4	6	12-21	8
16. Szekszárd	12	2	4	6	12-24	8
17. Bakony Vegyész	12	3	2	7	8-22	8
18. Tapolca	12	2	3	7	12-20	7
19. Baja	12	2	3	7	8-20	7
20. 22. sz. Volán	12	2	2	8	19-36	6

* A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4–4 büntetőpont levonva.

Területi bajnokság: Komló–K. Rákóczi 1-0 (1-0), Paks–Mohács 1-2 (1-1), Bonyhád–Siklós 2-3 (1-0), Mázaszászvár–Újpetre 5-0 (1-0), Szigetvár–Nagyatád 4-1 (3-0), Bóly–Kisdorog 1-2 (1-1), Csurgó–Selye 4-0 (0-0).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	9	7	1	1	21-14	15
2. Komló	9	5	2	2	19- 7	12
3. K. Rákóczi	9	6	—	3	18-10	12
4. Mohácsi TE	9	4	4	1	13- 6	12
5. Mázaszászvár	9	5	1	3	20-12	11
6. Paks	9	5	—	4	18-14	10
7. Csurgó	9	3	4	2	19-17	10
8. Táncsics SE	9	4	2	3	14-12	10
9. Szigetvár	9	5	—	4	15-17	10
10. PVSK	9	3	3	3	13- 8	9
11. Bonyhád	9	3	2	4	14-11	8
12. Kisdorog	9	3	1	5	11-14	7
13. Bóly	9	2	2	5	14-19	6
14. Sellye	9	3	—	6	7-20	6
15. Nagyatád	9	1	2	6	12-25	4
16. Újpetre	9	1	—	8	9-31	2

Megyebajnokság. I. o.: Beremend–Drávafok 2-2 (1-1), Villány–Harkány 0-0, Somberek–Dunaszekcső 9-1 (5-0), Vasasi Bányász–Steinmetz SE 4-2 (2-1).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. U. PEAC	10	6	4	—	20-10	16
2. Somberek	9	6	3	—	20- 3	15
3. PBTC	9	6	2	1	15- 4	14
4. P. Zsolnay	10	5	3	2	22-12	13
5. P. Kinizsi	10	4	4	2	13- 7	12
6. Steinmetz SE	9	4	2	3	20-11	10
7. Harkány	9	4	2	3	17-13	10
8. Vasasi B.	10	5	—	5	23-22	10
9. P. Postás	9	3	2	4	12-12	8
10. Villány	9	3	2	4	8-10	8
11. P. Gázmű	10	3	2	5	12-15	8
12. Szentegát	9	3	2	4	15-20	8
13. Geresdlak	9	3	2	4	8-16	8
14. P. Kesztyűgyár	9	3	2	4	7-16	8
15. Beremend	10	2	3	5	12-19	7
16. Drávafok	9	2	2	5	12-15	6
17. Bükkösd	9	—	5	4	11-18	5
18. Dunaszekcső	9	1	—	8	12-36	2

Megyei II. o.: Carbon–Sásd 0-1 (0-1), Pécsvárad–Püspökbóly 2-0 (1-0), Véménd–Olasz 1-1 Szentlőrinc–Baromfifeld. 2-1 (0-0), Bogádmindszent–Magyarszék 2-1 (1-1), Szabadszentkirály–Kishárság 1-1 (0-0).

KÉZILABDA

Dunaújváros–PMSC 24-26 (11-12), NB I., férfiak. Herend–P. Kesztyűgyár 20-20 (12-11), NB II., nők.

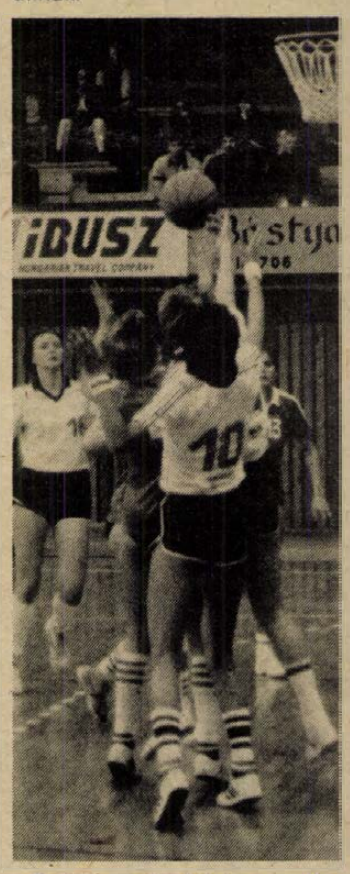
A KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfiak

1. Tatabánya	25	18	5	2	682-592	41
2. Veszpr. Ép.	25	19	1	5	668-563	39
3. Honvéd	25	17	4	4	664-578	38
4. Rába ETO	25	18	2	5	669-568	38
5. Szegedi V.	25	15	2	8	753-682	32
6. PMSC	25	13	—	12	610-608	26
7. Elektromos	25	9	2	14	602-621	20
8. Ózd	25	8	4	13	544-627	20
9. FTC	25	9	—	16	616-635	18
10. Várpalota	25	8	2	15	521-559	18
11. DÉLÉP	25	7	4	14	584-655	18
12. Debrecen	25	6	4	15	561-589	16
13. HÓDIKÓT	25	6	3	16	547-651	15
14. Dunaújv.	25	5	1	19	560-653	11

KOSÁRLABDA

PVSK–Bp. Sarptacus 79-61 (38-36). NB I., női mérkőzés. A vasutasok hét forduló után az A-csoportban az 5. helyen állnak.



Rangos ellenfelet, a Bp. Spartacust győztek le a PVSK kosaras lányai. Felvételünkön: harc a lepattanó labdáért.

Fotó: Preiner



A PVSK három tájfutó bajnokcsapata. Álló sor, felnőtt férfiak, balról jobbra: Pápai, Gyenis, Kelemen, Szabó. Középen az ifik: Móró, Kovács, Nógrádi. Guggolnak a serdülők: Krassóy, Herendi, Vanner.



A kisdorogi kapus majdnem mindent védett Bólyban, ezért is győzött csapata idegenben a területi bajnokság 9. fordulójában. Képünkön egy fejes kerüli el a kisdorogi kaput, ez egyenlítési alkalom volt.

Szabó Géza felvétele

ÖKÖLVÍVÁS

A Pakson rendezett nemzetközi versenyen (Atom Kupa) Gombos aranyérmes, Kocska (mindkettő Steinmetz SE) ezüstérmes lett. A mohácsiak képviseletében Jegyugya az 1., Mihálovics a 2. helyen végzett súlycsoportjában.

BIRKÓZÁS

Tisza Kupa országos úttörőverseny, Szolnok. Eredmények. 35 kg: 1. Vörös. 53 kg: ... 2. Gyöngyösi K. (mindkettő PMSC). Csapat: 3. PMSC.

KERÉKPÁR

A November 7. Kupa keretében az általános iskolásoknak csapatversenyt rendeztek. Az általános iskolák versenyét a Jurisics Miklós úti iskola, a középiskolásokét a fiúknál a Gépipari, a lányoknál a Komarov G. nyerte.

SAKK

A megyei csapatbajnokság végeredménye: 1. Zsolnay I. 24 pont, 2. PMSC II. 20, 3. Siklós SE 19, 4. Komló II. 19, 5. Beremend 18, 6. Szentlőrinc 17, 7. Zsolnay II. 16, 8. Vörös Meteor 13, 9. Tervező 12, 10. Mohács SE 10, 11. Mázaszászvár 8, 12. Pécsvárad 4, 13. U. PEAC 2, 14. Szigetvár 1 pont.

CSELGÁNCS

Körzeti verseny, Baja. Eredmények. Súlycsoportjában Ginder 2., Maul (mindkettő Véménd) 3., Kiss Mária 2., Süllős Andrea (mindkettő MTE) 3. lett. A siklósiak közül ugyanítt Szovák és Szigetvári 1., Papp 2., Bartonicsek 3. helyet szerzett.

TÖMEGSPORT

A szakmunkásképző intézetek megyei sportnapján 12 iskola 450 tanulója állt rajthoz. A legeredményesebb iskolának felajánlott serleget a fiúknál az 500-as, a lányoknál az 508-as Intézet nyerte.

MOTOCROSS

Csalódást okozott a kevés induló miatt a csertetői újszerű verseny. A 3 órás időfutam győztese a Vágensonnen–Kamrás kiskunlacházai kettős lett, 2. Vladák–Gyöngyösi (Monor), 3. Szelei–Kovács (Monor).

MODELLEZÉS

Köztársasági Kupa, szabadon repülő modellek versenye, Zágráb. Eredmények. Csapat: 1. Eszék, 2. MHSZ Ércbányász. Egyéni: ... 2. Szvacsek (MHSZ Ércbányász).

SPORT DI SPORT

TÁJFUTÁS

A Vértesben, Pusztavám térségében rendezték meg az idei országos váltóbajnokságot, amelyen a PVSK nagyon jól szerepelt. A férfiaknál a felnőtt, az ifjúsági és a serdülő csapat is első lett, az ifjúsági lányok a 4. helyen kötöttek ki. A vasutasok bajnoki pontjainak száma 78-ra nőtt és már nem lehet elvenni tőlük az összevetett bajnoki elsőséget.

RÖPLABDA

Mohácsi TE–Szegedi Ép. Spartacus 0-3, Pápai Kinizsi–Pécsi VM 3-2, NB II., nők. DUTÉP–Pécsi VM 3-0, NB II., férfiak.

TORNA

A női csb I. osztályú küzdelmeinek harmadik fordulójában a PMSC a 7. helyen végzett.

Beckenbauer és a „vendégmunkások"

Az argentinok elleni barátságos mérkőzésen elszenvedett vereség után az újdonsült nyugatnémet „csapatvezető", Franz Beckenbauer legénysége tétmérkőzésen javíthat. Szerdán, Kölnben játssza az NSZK labdarúgó-válogatottja első selejtező mérkőzését az 1986-os vb-re, a svéd nemzeti tizenegy ellen. A nyugatnémetek eddig még sohasem szenvedtek vereséget világbajnoki selejtezőn.

Az összeállítás még nem ismeretes, de az biztosnak látszik, hogy az olasz „vendégmunkások" — Rummenigge és Briegel — helyet kapnak a csapatban. Vitatott még, hogy a Beckenbauer segédje, Horst Köppel által támogatott Klaus Allofs és a legutóbbi fordulóban bombaformában játszó Uwe Rahn, vagy a „főnök" jelöltjei, Völler és Matthaus kerüljenek-e a kezdő tizenegybe. A végső döntés meghozatala Beckenbauerre vár.

Már nem szed semmit?

Bruch folytatja

Ricky Bruch vasárnap Malmöben ismét megjavította a diszkoszvetés svéd rekordját, a nevéhez fűződő 70,50 m-es teljesítményt 71,01-gyel múlta felül. A közelmúltban sok nagy versenyen győzedelmes Bruch — akiről mindenki tudta, hogy különféle titkos teljesítményfokozó készítményeket szedett — az idén harmadszor javított a svéd csúcson, s ezek után úgy fogadkozik, hogy 1984-ben a világrekordot is elhódítja, amelyet a szovjet Jurij Dumcsev 71,87 m-rel tart.

Korcsolya-tanfolyam

A műjégpályán korcsolyatanfolyam indul gyermekek és felnőttek részére kezdő és haladó szinten. Az első turnus október 22-től december 16-ig tart. Foglalkozások kezdők részére: hétfő 17.00—18.30, szombat 8.00—9.00 óra. Haladók részére: hétfő 18.30—20.00, vasárnap 8.00—9.00 óra. Részvételi díj: kezdők 450 forint, haladók 550 forint. A csoportok létszáma korlátozott, a jelentkezés elfogadása a befizetés sorrendjében történik. Tanfolyam díját befizetni a műjégpálya pénztáránál lehet, hétfő kivételével, minden nap 9.00—18.00 óra között.

A világ sportja

● TILBURG: Az „Interpolis elnevezésű nemzetközi sakkverseny 9. fordulójában Portisch Lajos világossal 28 lépés alatt legyőzte a holland Sosonkot, s ezzel javított addigi szerény helyezésén. Ribli Zoltán rangadót játszott a szovjet Beljavszkij ellen, s játszmájuk — a szovjet sakkozó ajánlatára — a 22. lépésben döntetlenül végződött. Az állás: 1. Miles (brit) 7 p., 2-4. Ljubojevics (jugoszláv), Ribli és Tukmakov (szovjet) 5,5-5,5.

● *LONDON: Veterán teniszezők vegyespáros tornája kezdődött a brit fővárosban. Az első fordulóban a Budapesten is jól ismert Manuel Santana, a spanyol Davis Kupa-csapat kapitánya a francia Durr oldalán 6-2, 6-3-ra győzött a brit Cox, Truman—Janes pár ellen. A Laver, Casals (ausztrál, amerikai) kettős a Taylor, Goolagong—Cawley (brit, ausztrál) párt verte 6-4, 6-4-re.*

Tömegverekedés a lelátón

Az argentín labdarúgó-bajnokság 27. fordulója után az Argentinos Juniors vezeti a tabellát 36 ponttal, jobb gólkülönbségével megelőzve az Estudiantest. A harmadik Ferrocarril Oeste 35 pontot gyűjtött.

A legutóbbi fordulóban tömegverekedés tört ki az Independiente—Chacarita (1-1) mérkőzésen a két csapat szurkolói között. A rendőrség csak nagy nehezen tudta szétválasztani a küzdőket, két nézőt súlyos sérülésekkel szállítottak kórházba. A két szurkolótábor ellenségeskedése már komoly múltra tekint vissza, tavaly például 4 halott és több tucat sebesült maradt a nézőtéren az összecsapások után.

TOTÓ

1. Homburg—Ulm	3-1	1
2. Freiburg—Saarbrücken	1-1	x
3. Fortuna Köln—Stuttgarter Kickers	4-0	1
4. Darmstadt—Wattenscheid	1-4	2
5. Duisburg—Offenbach	1-1	x
6. Atalanta—Cremonese	1-0	1
7. Avellino—Ascoli	2-0	1
8. Como—Udinese	2-0	1
9. Lazio—Napoli	1-1	x
10. Milan—Roma	2-1	1
11. Sampdoria—Fiorentina	2-0	1
12. Torino—Internazionale	1-1	x
13. Verona—Juventus +1	2-0	1
14. Empoli—Bologna	0-0	x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 41. heti totó-nyeremények az illeték levonása után a következők: 13 plusz 1 találatos szelvény 115 darab, nyereményük egyenként 48 170 forint, 13 találatos szelvény 77 darab, nyereményük egyenként 23 719 forint, 12 találatos szelvény 3561 darab, nyereményük egyenként 853 forint, 11 találatos szelvény 29 663 darab, nyereményük egyenként 102 forint, 10 találatos szelvény 149 643 darab, nyereményük egyenként 30 forint.

SVÁBBÁL

A TETTYE ÉTTEREMBEN
(új üzemeltetővel)
1984. október 19-én
jellegzetes ételek — zene

Fellépnek:

LEÖWEY GIMNÁZIUM NÉPITÁNC-EGYÜTTESE,

KUTAS LÁSZLÓ

művész,

táncdalénekes, komikus

és egy

meglepetés

Szeretettel várunk minden kedves vendéget.

Asztalfoglalás telefonon: 10-438

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK mihályfai üzemébe

felvételre keres:

- lakatos és
- gépszerelő végzettségű férfiakat,
- szakképzett szövőnőket,
- 18. életévet betöltött nőket szövőnőnek,

háromműszakos munkarendbe.

JELENTKEZÉS MIHÁLYFÁN, A TELEP VEZETŐJÉNÉL

A HÓDIKÓT MINTABOLT őszi áruajánlata:

Női pulóverek több színben és fazonban 370 Ft-ért,
gyapjú és angóra pulóverek 340—702 Ft-ért,
férfi trevira ingpulóverek, extraméret is 480 Ft-ért,
gyermek kertésznadrágok 245 Ft-ért vásárolhatók!

A kirakat megtekintése segít a választásban!

Önt is várjuk a Kossuth L. u. 35. sz. alatti HÓDIKÓT MINTABOLTBAN!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133–2007

MSZMP PÉCS VÁROSI PÁRTBIZOTTSÁG

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

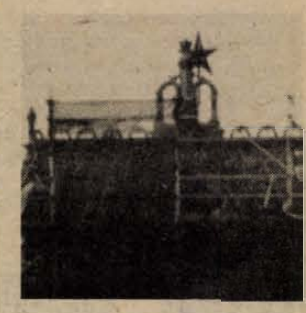
XLI. évfolyam, 286. szám
1984. október 17., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

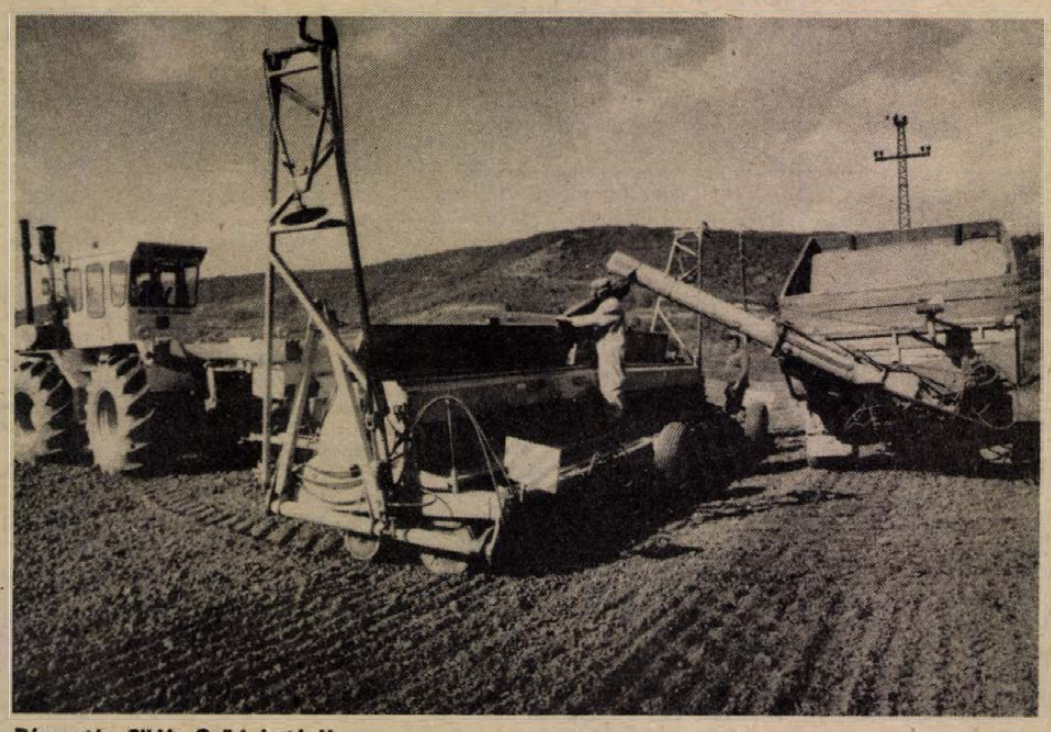
Lakást vásárol a bérlő (3. oldal)

Statisztika: Új válaszokat! (5. oldal)



Száz évig állta az idők viharát (3. oldal)

Jelenleg kedvez az időjárás



Búzavetés Siklós-Gyűd határában

Gyorsított ütemben vetik a búzát

Gyorsított ütemben vetik a búzát Baranya megyében, jelenleg kedvező az időjárás. A gazdaságok az esőzés és a kései terménybeérés okozta lemaradásokat most hozzák be.

Az elmúlt őszön október 20-ra földbe került a mag a pécs-reménypusztai határban, most jó két héttel később tervezik a befejezést. Még az árpával sem végeztek. Szombat, vasárnap is dolgoznak, bevezetik a két műszakot. Földben az árpa 232 hektáron a szalántai tsz-ben, e hónap utolsó napjaira földbe kerül a búza is az 1516 hektáros termőterületen. A nagy vetőgép éjjel-nappal megy. Szegfű László az egyik váltótárs, a bissei Poklonta dűlőben találkoztunk vele. Egy héten át este hattól reggel hatig munkában volt, nemrég váltotta Siklósics Dezsőt.

Valamivel nyugodtabb a helyzetkép a siklósi tsz területén. Szemet gyönyörködtető, ahogy zöldell az árpa 54 és az őszi káposztarepce 101 hektáron. Időben indult a vetési munka a 902 hektárra tervezett búzaterületen. Először a GK Csongor, az MV 10 fajtával kezdtek, most van soron a Baranjka, utána a GK Szeged, a Super Zlatma és a Zagrebcsanka következik. A gazdaság most próbálja ki először az MV 10 és a Gagrebcsanka fajtát. A hajrát a siklósi földeken is tapasztalni. A nagy és a két Lajta vetőgép nemegyszer éjjel 10—11-kor is járja a táblákat.

A diósviszlói tsz-ben 226 hektáron már kel az őszi árpa, területe 100 hektárral több a tavalyinál. A búzavetést szombaton kezdték. Tavaly szeptember 20-án volt a kezdés és október 22-re végeztek. Jelenleg november első hete a végső határidő. Altalajt lazítottak 200 hektáron, mégis gondot okozott a múlt heti esőzés, amikor négy nap alatt száz milliméter csapadék hullott. Nedves a talaj, meg-megsüllyed a három vetőgép. Péntektől kombájnolják a kukoricát. A vetésváltással sietni kell, hogy időben biztosítsák a 496 hektár búzaterület csaknem felét kukorica után. Két műszakban szántanak, tárcsáznak. Ebben a munkában jól jönne, ha más gazdaság segítene.

Ócsárd felől jövet Görcsöny peremén a Kút-dűlőben feltűnt egy téglapiros HSZV 12 szórva vető gép. Vezetője Papp Lajos nem kis örömmel újságolta, hogy az újdonság segítségével naponta 60—70 hektárt vethet be. Legalábbis a szentlőrinci kollégái ilyen eredményt értek el. Szükség van a teljesítménynövelésre, hisz még csak hétfőtől vetnek a görcsönyi tsz-ben. A megszokottnál tíz nappal később állt munkába az öt gép.

Görcsöny és Pellérd között, valamint Szőke közelében több mint 300 hektáron üdezölden sorol az árpa. Így keljen ki a búza is, időben!

Csuti J.

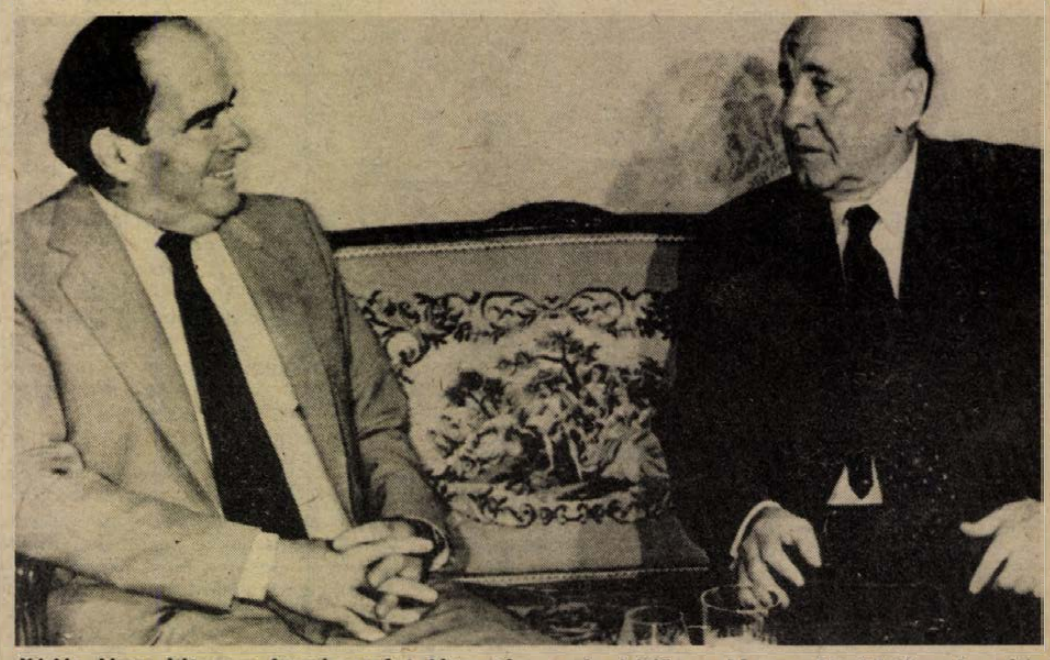
Szovjet–szíriai tárgyalások

Legfelsőbb szintű szovjet–szíriai tárgyalásokat tartottak kedden Moszkvában. A szovjet tárgyalóküldöttséget Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, a szíriait Háfez Asszad, a szíriai Arab Újjászületés Szocialista Pártjának főtitkára, államfő vezette.

A kölcsönös megértés jegyében, baráti és szívélyes légkörben lezajlott megbeszélésen a felek elégedetten szóltak a két ország és a két párt eredményesen fejlődő kapcsolatairól. Rámutattak, hogy a szovjet–szíriai kapcsolatok kedvező alakulása megfelel a két ország érdekeinek, jól szolgálja a közel-keleti és az egyetemes béke ügyét.

A szíriai vezető kifejezte köszönetét azért a segítségért, amit a Szovjetunió nyújt az agresszió és imperialista nyomás által fenyegetett ország gazdasági erejének fejlesztéséhez, védelmi képességének erősítéséhez.

Kádár János hazaérkezett Párizsból



Kádár János kétnapos franciaországi látogatása során hétfőn a Magyar Népköztársaság párizsi nagykövetségén találkozott Georges Marchais-val, a Francia Kommunista Párt főtitkárával.

Együtt haladni a nemzetközi bizalom megerősítésében

Eredményesen befejeződtek a francia–magyar megbeszélések

Párizsi látogatásának második napján, kedden, tiszteletadással kezdődött Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának, az Elnöki Tanács tagjának programja: a Diadalívnél megkoszorúzta az Ismeretlen Katona sírját.

A Központi Bizottság első titkára Jean Laurain-nek, a hadviseltek ügyei államtitkárának kíséretében érkezett a Charles de Gaulle (Étoile)-térre, ahol Barthe hadseregtábornok, Párizs katonai kormányzója fogadta s a koszorúzási ünnepségre katonai díszegység sorakozott fel csapatzászlóval. A magyar és a francia himnusz elhangzása után Kádár János nemzetiszínű szalaggal átszőtt koszorút helyezett el a síremléken. A koszorúzást követően beírta nevét az emlékkönyvbe, majd üdvözölte a francia volt frontharcosok képviselőit.

A koszorúzási ünnepségen részt vettek a Központi Bizottság első titkárának kíséretében lévő magyar személyiségek. Jelen volt Mód Péter, az UNESCO Párizsi Központja mellett működő Állandó Magyar Képviselet vezetője, valamint a párizsi magyar nagykövetség és a magyar kolónia számos képviselője.

Kádár János kedden délelőtt látogatást tett a francia szenátusban, ahol találkozott Alain Poherrel, a törvényhozó testület elnökével. A megbeszélésen hangsúlyozták a különböző országok törvényhozó testületeinek szerepét és felelősségét a nemzetközi biztonságot fenyegető veszélyek elhárításában. Megállapították, hogy a parlamentek közötti kapcsolatok építése, így a magyar és a francia törvényhozás képviselőinek találkozói hasznosan járulnak hozzá a kölcsönös bizalom erősítéséhez, a nemzetközi feszültség enyhítéséhez.

Kádár János ezután az Elysée-palotában folytatta megbeszéléseit Francois Mitterrand-nal, a Francia Köztársaság elnökével. Második négyszemközti találkozójukon a kétoldalú kapcsolatok fejlesztéséről és a nemzetközi élet legfontosabb kérdéseiről tárgyaltak.

A megbeszélésen — amelyet a szívélyesség és egymás álláspontja iránti figyelem jellemzett — megállapították, hogy a mostani látogatás, a két ország vezetőinek újabb találkozója a várakozásnak megfelelően megerősítette a magyar–francia kapcsolatok fejlesztésére irányuló kölcsönös politikai akaratot. Egyetértettek abban, hogy a gazdasági együttműködés bővítésének is további lehetőségei vannak.

Hangsúlyozták, hogy mindkét ország alapvető érdeke és közös törekvése földrészünk békéjének és biztonságának megszilárdítása, az európai és a nemzetközi együttműködés bővítése, a bizalom és a megértés szellemének erősítése. Ebből kiindulva szükségesnek ítélték, hogy a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság folytassa erőfeszítéseit a helsinki folyamat továbbviteléért, a különböző társadalmi rendszerű államok közötti kapcsolatrendszer fenntartása és bővítése érdekében. Kifejezték országaik arra irányuló készségét, hogy elősegítsék az európai biztonság és együttműködés kérdéseit áttekintő madridi találkozón született megállapodások végrehajtását, a biztonság és bizalomerősítő, valamint leszerelési kérdésekkel foglalkozó stockholmi konferencia, a budapesti kulturális fórum és más összeurópai találkozók sikerét.

Kádár János a Francia Munkaadók Országos Szövetségének székházában találkozott a francia gadzasági, pénzügyi élet vezető képviselőivel.

(Folytatás a 2. oldalon)



Sásd látképe a vargai dombról

Laufer László felvétele

Kádár János és Francois Mitterrand sajtóértekezlete

(Folytatás az 1. oldalról)

A találkozón Kádár János áttekintést adott a magyar gazdaság helyzetéről, eredményeiről és szólt gazdaságpolitikánk legfontosabb törekvéseiről. A beszélgetésen szóba került, hogy a magyar—francia gazdasági együttműködés elmarad a két ország politikai kapcsolatainak szintjétől. Egyetértés nyilvánult meg abban, hogy mindkét részről nagyobb erőfeszítésekre, kezdeményezésekre van szükség a gazdasági együttműködés kölcsönös előnyökkel járó fejlesztése érdekében.

Kádár János és Francois Mitterrand kedden délután sajtóértekezletet tartott az Elysée-palotában, amelyen nagy számban jelentek meg francia és a Párizsban akkreditált külföldi újságírók.

A sajtókonferencián előbb Francois Mitterrand, majd Kádár János rövid bevezető nyilatkozatot tett, s ezután kérdésekre válaszoltak.

A sajtóértekezletet Mitterrand elnök nyitotta meg, aki bevezető szavaival üdvözölte Kádár Jánost, és hangsúlyozta, hogy megbeszéléseik nagyon érdekesek és hasznosak voltak. A megbeszéléseken szó volt a nemzetközi helyzetről és a kétoldalú kapcsolatokról. A nemzetközi kérdések megítélésében és elemzésében természetesen nem mindenben értettek egyet, de a problémák megvitatása mégis hasznos volt, és az a jó személyi kapcsolat, amely közte és Kádár János között eddigi találkozóik során kialakult, nagyban hozzájárult az eszmecsere hasznosságához.

A kétoldalú kapcsolatokról megállapították, hogy az elmúlt években haladást értek el. Különösen kulturális téren. Gazdasági téren is van némi haladás, de ezt még fokozni kell. A két ország közötti árucsereforgalom nagyon alacsony szintről indult el. S az eddigi előrehaladás még korántsem kielégítő. A gazdasági kapcsolatokat fejleszteni kell, hogy azok megfeleljenek a tényleges strukturális adottságoknak.

Az elnök ezzel kapcsolatban rámutatott a kölcsönös idegenforgalom fejlesztésének fontosságára is. Hangsúlyozta, hogy mind Franciaországban, mind Magyarországon nagyon sok az érdekes látnivaló.

Kádár János bevezetőben hangsúlyozta a magyar—francia kapcsolatok fontosságát. Majd így folytatta:

— Azzal a céllal jöttem ide, hogy újabb lendületet adjunk kapcsolataink fejlesztésének, s élve az alkalommal, szót váltsunk a bennünket közösen érdeklő nagyon fontos nemzetközi kérdésekről.

A találkozók ennek megfelelően zajlottak le és már most elmondhatom, hogy eredményesek voltak. Mindenkivel mindenről nyíltan, jó szellemben, konstruktív megközelítéssel tudtunk beszélgetni.

Külön szólni kívánok a Mitterrand köztársasági elnök úrral folytatott tárgyalásról, amelyet nagy mértékben megkönnyített — ahogyan ő is mondotta, —, hogy nem első ízben találkozunk és beszélgetünk, ismerősök vagyunk. Én tiszteletre méltó, korrekt és jó tárgyalópartnernek tartottam eddig is Mitterrand elnök urat. És ezt tapasztaltam most is.

Ami kapcsolatainkat illeti, ennek megítélésében köztünk teljes egyetértés volt. A nemzetközi helyzet bizonyos kérdéseiben eltérő az álláspontunk, ami tulajdonképpen abból is következik, hogy más-más szövetségi rendszerhez tartozunk. Mégis egyetértéssel állapítottuk meg, hogy a nemzetközi helyzet bonyolult, feszült. Az okokat illetően eltérő a véleményünk, de egyetértünk abban, hogy a helyzet rendkívüli figyelmet, nagy felelősséget kíván. Mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy a fegyverkezési verseny lefékeződjék. Érdemi tárgyalások útján olyan megegyezések szülessenek, amelyek tartósan biztosítják Európa és az emberiség számára a jövőben is a békés korszakot. A két félnek ez az alapállása lehetővé tette az igen jó szellemű és konstruktív megbeszéléseket.

Amikor én most elköszönök Párizsból, őszintén remélem, hogy Mitterrand köztársasági elnök úrral a jövőben folytatni fogjuk a tárgyalásokat. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és természetesen a magam nevében is tisztelettel meghívtam az elnök urat magyarországi látogatásra. Viszonozni szeretném azt a vendégszeretetet, amelyben itt részem volt.

Kérdésekre válaszolva Kádár János a többi között szólott nazank kulpolitikájáról.

A magyar kulpolitika minden torekvese a magyar nep erdekeinek megfelelően arra osszpontosul, hogy a beke tartos legyen es a nemzetközi teszultseg csökkenjen — mondotta, E politika meghatározó tenyezője, nogy a Magyar Nepkoztarsasag a Varsói Szerzodes szervezetének korrekt, reelos tagállama. Ugyanakkor szukségesnek es fontosnak tatjuk a legszélesebb kapcsolatrendszert a különböző országokkal. Ideértve az eltérő társadalmi rendszerű államokat is.

Az a véleményünk — hangsúlyozta —, hogy ezek a kapcsolatok létfontosságúak, hiszen a bonyolult nemzetközi kérdéseket targyalások útján lehet és kell megoldani. Ezért Magyarország olyan aktív nemzetközi tevékenységet folytat, amellyel hozzajárulhat a tárgyalások, a megállapodások megfelelő légkörének kialakításához. Teszi ezt annak tudatában, hogy a jelenlegi helyzet valamennyi ország — kisebb és nagyobb állam — felelős vezetőitől nagy figyelmet és teljes odaadást követel. A cél az, hogy elkerüljük a feszültség végzetes következményeit és megoldást találjunk azokra a kérdésekre, amelyek döntőek az európai népek, az emberiség nyugodt élete, fejlődése szempontjából.

Kádár János ezzel összefüggésben — egy kérdésre reagálva — rámutatott: széles körű nemzetközi értekezleteken lehetséges, hogy a különböző társadalmi rendszerű országok a valamennyi nép érdekét szolgáló, közös célokért külön-külön, de egyazon szándékkal tevékenykedjenek, illetve együttesen is fellépjenek.

A társadalom építésének magyarországi tapasztalatairól érdeklődő kérdésre válaszolva Kádár János kijelentette: az úgynevezett magyar modell nem létezik. A mi országunk szocialista állam — mondotta —, népünk szocialista társadalmat épít. S ez az építőmunka csak akkor lehet eredményes, ha az általános érvényű elveket, egyszersmind az ország adottságait, és történelmi hagyományait is figyelembe vesszük. Hazánkban — tette hozzá —, a szocialista építés kezdeti szakaszában ez nem így történt. S amikor e helyzeten változtatnunk kellett, akkor a konkrét kérdések sokaságát igyekeztünk a valósággal szembenézve jobban, hatékonyabban, rugalmasabban megoldani. Lépéseink összességükben valóban mutatnak bizonyos sajátosságokat. S ez természetes is: az alapvetően közös vonások mellett valamennyi szocialista ország előrehaladása magán viseli ennek az útnak egyéni, sajátos jellemzőit. Mint ahogy Angliának és Franciaországnak is azonos a társadalmi rendszere, mégsem téveszti össze őket senki, s nemcsak különböző nyelvük miatt.

Külföldön gyakran mondják a politikánkra, hogy pragmatista — tette hozzá Kádár János. Valóban gyakorlatiasok vagyunk és személy szerint is az a véleményem, hogy az elméletek annyit érnek, amennyire a gyakorlatban szolgálják a népek javát. Eayébként senkinek sem ajánljuk, hogy a mi gyakorlatunkat lemásolja, mert minden országnak a saját valóságos helyzetével, körülményeivel, adottságaival kell szembenéznie, s megtalálnia a helyes megoldásokat. Mi Magyarországon erre törekszünk — mondotta.

Francois Mitterrand elnök arra a kérdésre válaszolva, vajon van-e különös jelentősége annak, hogy a szocialista országok közül elsőnek Magyarországra látogatott el és a szocialista vezetők közül elsőként Kádár Jánost látta vendégül Párizsban, rámutatott: a két ország kölcsönösen nagy érdeklődést tanúsít egymás iránt. Hozzátette, hogy szándékában áll más szocialista országokba, így Bulgáriába is ellátogatni.

Mitterrand elnök a továbbakban arról beszélt, hogy bár a két ország különböző szövetségi rendszerekhez tartozik, mégis lehet együtt haladniuk, és együtt munkálkodniuk a nemzetközi bizalom megerősítése érdekében. Persze, Magyarországnak megvannak a maga sajátos érdekei, mint ahogy Franciaországnak is. De ezek az érdekek kiegészíthetik egymást. Együttműködhetnek abban, hogy a stockholmi konferencia pozitív eredménnyel járjon. Ugyancsak lehetőség kínálkozik az együttműködésre olyan területeken, mint az űrfegyverkezés megakadályozása, a vegyi és biológiai fegyverek betiltása. Ezekben a kérdésekben mindkét részről olyan álláspontokat képviseltünk, amelyek nagyon közelállnak egymáshoz. Természetesen vannak kérdések, amelyekben véleményünk nem egyforma. Így például az európai rakétatelepítéssel, a Pershing-rakéták kérdésével kapcsolatban.

A nukleáris fegyverekről szólva az elnök hangoztatta, hogy a két vezető nukleáris hatalomnak tovább kell folytatnia a tárgyalásokat, és meg kell találnia az olyan megoldást, ami lehetővé teszi a fegyverzet alacsonyabb szinten való kiegyensúlyozását.

Mitterrand elnök az írói munkásságával kapcsolatos magyar kérdésre válaszolva elmondta, hogy sajnos nincs ideje az írásra, de ha lenne, akkor most a következő gondolatok vezetnék a papír felett: a magyar nép évezredes viszontagságai közepette mindig hű maradt önmagához, megőrizte nemzeti eredetiségét, hagyományait. Ehhez rendkívüli kitartásra és bátorságra van szükség. Magyarországot az első világháború után nagyon súlyos csapások érték, de az ország továbbra is életben maradt. A magyar nép ma helytáll a nemzetközi versenyben és jelentős sikereket ér el. Egy ilyen nép, egy ilyen társadalom képviselőivel folytattam most tárgyalásokat, — ezek a gondolatok vezetnének, ha naplót írnék.

Kádár János franciaországi látogatásának utolsó pontjaként udvariassági látogatást tett a nemzetgyűlésben, ahol fogadta Louis Mermaz, a francia nemzetgyűlés elnöke. A találkozón kifejezésre jutott a két ország törvényhozó testületei közötti kapcsolatok további erősítésének fontossága.

Hét óra után három perccel szállt fel Orly repülőteréről az MSZMP KB első titkárát és kíséretét szállító különrepülőgép.

Kádár Jánost és kíséretét a repülőtéren Gaston Defferre államminiszter búcsúztatta.

*

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagja kíséretével együtt kedden hazaérkezett Franciaországból, ahol Francois Mitterrand-nak, a Francia Köztársaság elnökének meghívására hivatalos munkalátogatást tett. Kádár János kíséretében volt Horn Gyula, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, Nagy János külügyi és Török István külkereskedelmi államtitkár, Karvalics László, az MSZMP KB agitációs és propagandaosztályának helyettes vezetője.

Kádár Jánost és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Németh Károly, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Szűrös Mátyás, a Központi Bizottság titkára, Várkonyi Péter külügyminiszter, Horváth István belügyminiszter, a Központi Bizottság tagjai, Urbán Lajos közlekedési miniszter és Kótai Géza, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta. Jelen volt Yves Gaudeul, a Francia Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Iljicsov Pekingben



Kedden Pekingbe érkezett Leonyid Iljicsov szovjet külügyminiszter-helyettes, aki az államközi kapcsolatok normalizálásáról folyó kínai-szovjet konzultációkon részt vevő szovjet küldöttséget vezeti. A külügyminiszter-helyettesi konzultációk következő, ötödik fordulója csütörtökön kezdődik Pekingben. Iljicsovot és kíséretét a pekingi repülőtéren Csien Csi-csen külügyminiszter-helyettes, a kínai tárgyaló fél vezetője üdvözölte.

Leonyid Iljicsov megérkezése után újságíróknak kijelentette, **hogy a világ érdeklődése jogos a kínai–szovjet viszony** normalizálása iránt, hisz két nagy országról van szó. Mind a kínai, mind a szovjet fél érdekelt a kapcsolatok fejlesztésében azokon a területeken, ahol a két fél érdekei találkoznak. Iljicsov hasznosnak, tárgyszerűnek és nyíltnak minősítette Andrej Gromiko szovjet és Vu Hszüe-csien kínai külügyminiszter kétszeri megbeszélését New Yorkban. Mint mondotta, a két külügyminiszter a kérdések széles körében cserélt véleményt.

1944. október 15-e évfordulóján (4.)

„Idiótából" nemzetvezető

Hlatky Endre, a Rádió kormánybiztosa, a kormányzó bizalmi embere még oda sem ér a stúdióhoz, amikor alig 20 perccel Veesenmayer távozása után Rahn nagykövet, Hitler külön megbizottja jelentkezik kihallgatásra. Nem támad gorombán Horthyra, hanem higgadtan azt magyarázza neki, hogy most a szovjet csapatok a németek hátába kerülhetnek, s így a kormányzó tulajdonképpen hátba támadta szövetségesét. A kormányzó ingadozni kezd, azt mondja, elismeri, hogy politikai ügyetlenség történt, a legszívesebben visszacsinálná az egészet, de ezt már aligha teheti meg . . .

Valóban, a kormányzónak erre nincs módja, mert miközben Rahnnal tárgyal, a rádió éppen beolvassa a proklamációt, amelyből előző este — Lakatos javaslatára és Horthy hozzájárulásával — Ambrózy kihúzta a legfontosabb mondatot, amely a Moszkvában vállalt kötelezettségre, a németekkel való szembefordulásra utalt volna. A nevezetes szózat első részében Horthy szánalmasan gyenge érveket igyekszik mentségére felhozni, s azt magyarázgatja, hogy a „geográfiai helyzet" az oka, hogy „belesodródott' az ország a háborúba. Hol van már az a Horthy, aki 1941 júniusában kijelentette, hogy lesülne a bőr az arcáról, ha kimaradna a Szovjetunió elleni hadjáratból! Igyekszik menteget Csehszlovákia és Jugoszlávia megtámadását, majd rátér a lényegre.

„Ma már minden józanul gondolkodó előtt kétségtelen, hogy a Német Birodalom ezt a háborút elvesztette. A hazájuk sorsáért felelős kormányzatok le kell hogy vonják ennek következtetéseit, mert amint azt a nagy német államférfi, Bismarck mondotta: egy nép sem áldozhatja fel magát a szövetségesük oltárán. Történelmi felelősségem tudatában meg kell hogy tegyek minden lépést az irányban, hogy a további felesleges vérontást elkerüljük. Olyan nép, amely egy már elveszett háborúban szolgalelkűséggel, idegen érdekek védelmében utóvédharcok színterévé engedné tenni apáitól örökölt földjét, elvesztené a világ előtt megbecsülését".

A proklamáció végén Horthy a „nemzet becsületének megőrzésére" hivatkozva bejelenti, hogy közölte „a Német Birodalom itteni képviselőivel, hogy eddigi ellenfeleinkkel előzetes fegyverszünetet kötünk, és velük egyetértésben kívánom a nemzet jövő életének folytonosságának, békés céljainak megvalósítását biztosítani".

E kétértelmű szöveg eleve lehetőséget biztosít a parancsnokságot átvett nyilasoknak, hogy folytassák a szovjetek elleni harcot. S a honvédekhez intézett külön hadparancs sem szól arról, hogy meg kell támadni a németeket. Csupán arra, hogy „a honvédség minden egyes tagja e súlyos helyzetben kötelességtudó és végsőkig menő fegyelmezett magatartást tanúsítson".

Horthy kínos perceket él át, amíg végre Rahn távozik. A Führer küldötte megérti, hogy hiába tárgyal tovább Horthyval, olyan emberrel áll szemben, akinek kezéből kicsúszott az események irányítása.

Horthy, miután kézfogással búcsúzik Rahntól, visszatér miniszterei körébe, akiktől kiveszi az esküt. Azután, mivel itt az ebéd ideje, elbocsátja őket, s maga is az ebédlőjébe vonul. Csupán Vörös János számára szab még egy teendőt: meghagyja neki, juttassák el a csapatokhoz azt a titkos jelszót, amelynek értelmét már ismerik a hadseregparancsnokok: „1920. március 1-i rendeletem végrehajtandó". Ez annyit jelent, hogy végre kell hajtani az 1. és 2. magyar hadsereg parancsnokainál lévő titkos parancsot. Be kell szüntetni a harcot a szovjet csapatokkal, fel kell venni velük az érintkezést és meg kell kezdeni a németek elleni harcot. A parancs tartalmát a 2. magyar hadsereg parancsnokának összekötő tisztje már előzőleg elárulta a németeknek. Így a vezérkari főnökségen a nyilas zsoldban álló tisztek megakadályozzák a távmondat kiadását.

A kormányzó felkapja a fejét — ez vajon mit jelent?

Jön Vörös János, megkérdezheti tőle magától. A vezérkari főnök azt állítja, hogy a hadparancs hamisítvány. A kormányzónak eszébe sem jut, hogy azt vissza kellene vonni, s más parancsot adni a csapatoknak. Egyetlen óhaja van: Utassy és Nádas ezredesek induljanak útnak Szegedre Malinovszkijhoz, hiszen a szovjetek a részletek megbeszélésére már napokkal előbb megfelelően tájékozott tiszteket kértek.

S most már hiába próbálja fejét a homokba dugni Horthy, kénytelen tudomásul venni az egyre-másra érkező kellemetlen jelentéseket. A hitleristák megszállták nemcsak a Rádiót, hanem a főváros valamennyi fontos pontját.

Mit tesz most a kormányzó? Egyetlen katonai intézkedést hoz: megparancsolja Lázárnak, hogy szervezze meg a Vár védelmét. A Várat körülveszik aknákkal. Az aknák lehetetlenné teszik, hogy Utassy ezredes és Nádas ezredes elhagyja a Várat, útnak induljon Malinovszkij marsallhoz. Igaz, Nádas ezredesben amúgy sincs nagy hajlandóság erre az utazásra. Ő azokkal tart, akik most szembefordulnak Horthyval, hűségesebbek a német szövetségeshez, mint hozzá. S amikor sorra érkeznek a jelentések, amelyek közlik: a tisztikar nagy része a németekkel tart, vajon gondol-e arra, milyen figyelmeztetést kapott esztendőkkel előbb Bajcsy-Zsilinszky Endrétől, milyen veszedelmet jelent neki magának is a németbarát, nyilas érzelmű tisztikar?

Igaz, vannak, akik hűek maradnak hozzá most is. Lakatos jelentkezik, s azt indítványozza, hogy ajánlják fel: ha a németek szabadon engedik a kormányzó fiát és Bakay Szilárdot, a csapatok tovább harcolnak — egyébként úgyis ezt teszik. Horthy hálásan mond igent, s Lakatos elmegy Veesenmayerhez, akinek természetesen nem megfelelő ez a nevetséges ajánlat. Ő már tudja, amit Horthy és Lakatos még legfeljebb csak sejt: Szálasi már ott ül a német követségen, készül a nyilas kormány, amely minden feltétel nélkül hajlandó az utolsó csepp magyar vérig harcolni a hitleri Németország oldalán. A birodalmi megbízott azonban szeretné, ha Horthy átadná Szálasinak a hatalmat, és aláírná kinevezését: a „jogfolytonosság" és „alkotmányosság" látszata nem mellékes szempont számára. Szálasi nagyobb ellenállással számolhat, ha a kormányzó akarata ellenére költözik be a Várba.

Este háromnegyed tíz táiban elhangzik a Rádióban Szálasi kiáltványa. Ebben a főnyilas nyíltan megtagadja szellemi nevelőapját, Horthy Miklóst: „Öncélú érdekcimboraság élősködött eddig nemzetünk életén . . . Ez a cimboraság volt az, amely a kormányzót önös érdekeinek eszközévé tette, őt a nemzettel szembeállította. Nemzetünk élniakarása eltávolítja a létét veszélyeztető akadályokat".

Horthy dühösen hallgatja az „idióta" sértegetéseit. És aztán másnap, amikor a németek azt ígérik, hogy őt és családját biztonságba helyezik és rangjukhoz méltó körülményeket biztosítanak számukra, lemond a javára és megbízza őt „a nemzeti összefogás kormányának megalakításával".

Kelt Budapesten, 1944. évi október havának 16. napján. És utána következik Horthy életének utolsó kormányzói aláírása. Horthy ment, jött Szálasi, a „nemzetvezető", tovább vérzett az ország. Ez azonban már egy másik tragikus történet.

— Vége —

15-000

Olvasónk örült is, hogy a 170 forintos Earl gray teát 130 forintért vehette meg, ám örömébe üröm vegyült, amikor elolvasta a szavatossági időt a pléhdobozon: augusztusban lejárt. Szabályos-e az ilyen eljárás — kérdezte?

Megtudtuk, hogy nem csapták be. Minden élelmiszer — a hús, tej, kenyér kivételével — a szavatossági idő lejárta után még egyharmad ideig forgalomba hozható, de csak árengedménnyel, és a bolt kötelessége az ilyen árut elkülönített helyen kínálni. Az említett tea szavatossági ideje 2 év, tehát még 8 hónapig árengedménnyel forgalmazható.

A legutóbbi ügyeletes újságíró hetemen is alig győztem kapkodni a telefont, annyi közérdekű — és nagyon sok magánjellegű — panaszt mondtak az olvasók.

Az új Ivov-kertvárosi autóbusz gyorsjáratoknak igazán örülnek az ott élők, mert a korábbinál lényegesen gyorsabban érnek be a belvárosba. Ugyanakkor sokan mégis azt szeretnék, ha a gyorsjáratok megállnának itt és ott is, aszerint hogy ki hol szeretne felvagy leszállni. Ennyiféle igényt nem lehet teljesíteni. Ha már a buszoknál tartok, egy eset kapcsán nem árt ismét valamire felhívni az utasok és egynémely buszvezető figyelmét. Az M-jelű járatokat elsősorban a szénbánya igénye szerint közlekedteti a Volán, de azokon nem kizárólag csak bányászok utazhatnak, arra összvonalas bérletekkel vagy két buszjeggyel más utas is felszállhat.

Ugyancsak busszal kapcsolatos két olvasónk felháborodása, de bejelentésük nem a buszvezetőkkel és nem is a Volánnal, hanem az utasokkal kapcsolatos.

Az idősebb asszony a zsúfolt busz ikerülését elfoglaló két tizenkét év körüli gyereket kért meg udvariasan, hogy valamelyikük adná át a helyét. Bár csak ne kérte volna! Az egyikük olyan otromba és ocsmány jelzőket sugdosott a néni füle hallatára barátja fülébe, hogy a néni alig tudta türtőzteni magát. Ő nem akart botrányt — ezért jobbnak látta süketnek tettetni magát. Amikor a két gyerkőc leszállt, egyikük félreérthetetlenül hülyét integetett neki vissza az ablakon át.

A másik esetben viszont egy tizenöt éves gyereklány volt szenvedő alanya a magáról megfeledkezett és ittas férfiak tűrhetetlen viselkedésének. Édasanyja mondta el a történteket. Lánya iskolai szüretről érkezve várta a nagyállomásnál a 47-es buszt, amikor két ötvenkörüli férfi leszólította. Egyre durvább kifejezésekkel ajánlatot tettek a megrémült lánynak, aki elásta volna magát szégyenében. A buszra várók látták és hallották az eseményeket az elhangzottakat és elfordultak. Egy idősebb hölgy szembeszállt az ocsmány férfiakkal, akik visszakoztak, de búcsúzóul egyikük még borral leöntötte a kislányt.

Nem szabad a két esetből sem azt a tanulságot levonni, hogy ilyenek a mai gyerekek, sem azt, hogy ilyenek a mai felnőttek. De hogyan lehetne megelőzni, vagy megakadályozni az ilyen eseteket? Közönnyel semmi esetre sem.

A sok kérdés közül még csak kettő: hogyan kérhetnek a 75 grammos Óceán fogkrémért 17 forintot, amikor az a többi boltban 12 forint.

Murányi László

Kedvezmények a jogosultaknak

Lakást vásárol a bérlő

Idén 266-ot értékesített a PIK

Aki nem vesz, annak lakást kell adni

Idén 266 lakást adott el a PIK, két és félszer annyit, mint az előző években. Az ok valószínűleg az, hogy a lakáseladásokat szabályozó kormányrendeletet két évvel ezelőtt — első ízben — módosították, kiegészítették. Lényeges változás, hogy míg az előző rendelet csak a tizenkét bérleményes házakra vonatkozik, az új törölte ezt a megkötést. Ha a lakók igénye a közérdekkel egyezik, akár a pécsi huszonnégy emeletest is el lehet adni — persze, ha ez a két érdek valóban találkozik.

Nézzük azokat az alapvető tudnivalókat — olvasóink kérdései nyomán —, amelyek a leendő lakástulajdonos bérlőket érdeklik elsősorban.

Ki kezdeményezheti az adás-vételt?

A bérlő és az ingatlankezelő egyaránt, de végső soron a városi tanács végrehajtó bizottsága dönt. Pécsett és Baranyában az a gyakorlat, hogy a bérlők jelentik be vásárlási szándékukat az INKÖZ irodán, néhány esetben kezdeményezik a házkezelőségek. Tudni kell azonban, hogy az eladásra, vagy megvételre szánt házban a lakók legalább hetvenöt százalékának azonos elhatározáson kell lennie ahhoz, hogy létrejöhessen az adás-vételi szerződés.

Kik lehetnek a vevők?

A vásárlásra elsősorban jogosultak sorrendje a következő: a bérlő, a bérlőtárs, illetve a társbérlő, valamint az a jogcímnélküli jóhiszemű lakó, aki korábban bérlő volt: a bérlő leszármazottja, vagy örökbefogadott gyermeke, illetve a bérlő élettársa. Megjegyzendő, hogy ők együttesen is megvásárolhatják a lakást. Továbbá a lakást bérlő vagy élettársa leszármazottja, vagy gyermeke részére is megveheti a lakást.

Milyen kedvezmények illetik meg a vásárlásra elsősorban jogosultakat?

Öröklakásnál a helyi forgalmi érték 30 százaléka, egylakásos háznál 50 százaléka, illetve nem lakás céljára szolgáló helyiség (garázs, műhely) a vételár hatvan százaléka a végleges ár. A fizetési feltételek is kedvezményesek: részletfizetés esetén a vételár tíz százalékát kell a szerződéskötéskor befizetni, a többit, évi 3 százalékos kamattal 25 év alatt lehet kifizetni úgy, hogy a törlesztőrészlet nem lehet kevesebb, mint a havi lakbér — az 1988. június 1-től fizetendő lakbér összege. Ha valaki a szerződéskor tíz százaléknál többet tud fizetni, 25 százalékos árengedmény illeti meg, sőt ha a szerződésben vállalt határidő előtt kifizeti a vételárat, annyiszor egy százalékos kedvezményt kap, ahány évvel korábban fizet. Kedvezmény még, hogy a négy lakószobánál nem nagyobb ingatlan vásárlásakor 25 évig házadó mentességet élveznek a tulajdonosok. S teayük hozzá, hogy a lakásvásárlásra elsősorban jogosultaknak okirati és vagyonátruházási illetéket sem kell fizetni.

Mi lesz a bérlő sorsa, ha lakást kívülálló veszi meg?

A Pécs városi Tanács 1983-as rendelete a helyi sajátosságokat figyelembevéve a következőképpen dönt: Ha a nyugdíjas bérlő, vagy bérlőtárs, illetve leszármazottja nem tudja megvenni a lakást, a bérleti jogviszony megszüntetéséig felfüggesztik az eladást, de bármikor kérelmezhetik a vételt, később megvásárolhatják természetesen. Azonban, ha a vásárlásra elsősorban jogosultak nem kötik meg az adás-vételi szerződést, illetve nem nyilatkoznak, a ház, vagy a lakás más, kívülállónak is eladható. A kérdés továbbra is az: mi lesz a bérlővel? Nem teszik ki az utcára. A tulajdonos ugyanis a felmondási jogával csak a telekkönyvi bejegyzés időpontiától számított két év múlva élhet. A felmondásra pedig a lakásbérleti szerződések általános szabályai vonatkoznak. A legfontosabbak: A tulajdonosnak, pontosabban most már bérbeadónak csak akkor van lehetősége a felmondásra, ha a maga vagy a közeli hozzátartozója számára tart igényt a lakásra, illetve a lakás lebontására hatósági engedélye van. A bérlőjének azonban másik megfelelő, ugyanabban a városban lévő beköltözhető lakást kell felajánlania. Ha a bérlő ezt nem fogadja el, vitájukban a bíróság dönt.

S néhány szó arról, hogy a helyi tanácsrendelet, a jogszabályi tiltó rendelkezéseken túlmenően szabályozza, hogy melyek azok az épületek, amelyek nem adhatók el. A pécsi történelmi belváros nyilvánvalóan védelmet élvez. Figyelembe veszik többek között várható-e régészeti vagy műemléki feltárás, terveznek-e pincemunkát. A szakértői felmérések során mérlegelés tárgya: milyen a ház alapjának és tetőszerkezetének állapota. S azt is tudni kell, hogy az épületek állagának védelmét szolgálja a társasházak működési szabályzata, amely felújítási alap létesítésére kötelezi a lakástulajdonosokat.

G. M.

A Magyar Vöröskereszt pályázati felhívása

A Magyar Vöröskereszt Országos Végrehajtó Bizottsága pályázatot hirdetett az oktatási intézmények vöröskeresztes vezetőinek. A nemzetközi ifjúsági év alkalmából felhívta a középfokú oktatási intézmények vöröskereszt szervezeteinek vezetőségi tagjait, a vöröskeresztes mozgalmat támogató pedagógusokat: pályamunkákban ismertessék, hogy a Vöröskereszt miként segítheti az ifjúság humanista nevelését. A felsőoktatási intézmények vöröskeresztszervezeteinek vezetői, tagjai arról írhatnak, hogy az egyetemi, főiskolai hallgatók miként ítélik meg a vöröskereszt eszméit, törekvéseit. A pályázóknak elemezniük kell a vöröskereszt alapszervezet munkáját, az ifjúság vöröskeresztes tevékenységének lehetőségeit, hasznosságát.

A pályaműveket a következő év március 31-ig küldhetik be a Magyar Vöröskereszt Országos Végrehajtó Bizottságának szervezési és ifjúsági osztályához. A díjakat 1985-ben, a vöröskeresztes világnapon adják át.

Nem szakadt el Pécsszabolcstól

Megtalálták testvéreit



A bükkösdi nevelőintézet hétköznap délelőtt teljesen kihalt. A volt Jeszenszky-kastély boltíves termei, folyosói üresek. Kis lakóik ilyenkor az épület balszárnyában lévő iskolában tanulnak. Nagy Imre igazgató földrajzóráról hívja ki Kiléber Gyöngyit. Ő az a kislány, aki két és fél éves koráig nevelőotthonban nőtt fel, majd tíz évet töltött nevelőszülőknél és ismét visszakerült az intézetbe.

– Menjünk át a lakószobákba, ott mesélj magadról!

Az üres folyosókon kopognak a léptek. Egy takarítónő felkapja a fejét:

– Hazavisznek, Gyöngyi?

A kislány lemondóan legyint, miközben beinvitál a szobába.

Mindenütt rend. Nyolc ágy, négy szekrény, és nyolc íróasztal összetolva a szoba közepén. Hogy lányok élnek itt, arról a hímzett párnák és a virágcsokrok árulkodnak.

– Ez az ágyam, meg az íróasztalom – mutat legbelülre. – A szekrényt közösen használom az egyik lánnyal.

– Szeretek itt lenni, de otthon Pécsszabolcson sokkal jobb volt! – teszi hozzá sóhajtva. – Két és fél éves koromtól tíz évig Pécsszabolcson laktam Sárosi Jánosné, Erzsi néninél. Hol többen, hol csak hárman éltünk velük. Engem ott járatott óvodába. Onnan ismerem a barátnőmet, Veres Krisztit is, akinek az anyukája az óvodában dadus volt. Így első osztályban természetesen egymás mellé ültünk, együtt játszottunk. Minden szépen ment, mint más családoknál, amikor tavaly meghalt Erzsi mama férje...

– Nagyon elkeseredtél, hogy a bükkösdi intézetbe kerültél?

– Hát, először rossz volt, aztán megszoktam. Itt is lettek barátnőim és tudok sportolni is. Nagyon szeretek atlétizálni. Ezt a Nógrádi Etától tanultam el. Eta is atlétizált. Ő már felnőtt, tizennyolc éves és dolgozik. Szakácsnő. Én is az szeretnék lenni. Vagy cipőfelsőrész-készítő, mint a volt osztálytársam, Pumm Tamás anyukája. Az ő Táncsics brigádjuk patronál engem.

Kiléber Gyöngyi az egész nyarat intézeten kívül töltötte.

– Csak iskolakezdésre jöttem vissza. Akkor kezdődött a pécsszabolcsiak patronálása, amikor tavaly decemberben kiderült, hogy elkerülök otthonról. Nagyon sírtam, mondtam is a barátnőmnek, Krisztinek, hogy többet nem találkozunk. Erre ő szólt az osztálytársainknak és az osztályfőnökünknek, Klárics Györgynének. Így már februárban meghívtak, és kikértek az intézettől farsangi mulatságra. Aztán elvittek magukkal tavasszal osztálykirándulásra is. Most tanév vége után velük voltam a balatonfenyvesi úttörőtáborban. Aztán a Pollák Gábor osztálytársam szülei, a Pumm Tamás szülei, a volt osztályfőnökömék és a nyár folyamán többször Veresék vittek el magukhoz egy-egy hétre. Csak szeptemberben jöttem vissza Bükkösdre.

– Mondták a nevelőid, hogy megtalálták a testvéreidet...

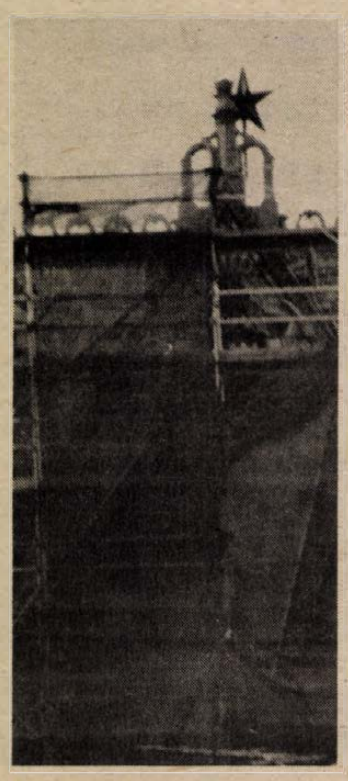
– Igen, most tudtam meg, hogy vannak testvéreim. A bátyám, Laci 14 éves. Ő kitűnő tanuló, én meg közepes. Írtam neki azonnal, hogy küldjön fényképet magáról, és írja meg, hol van a kistestvérünk, Zoli. Róla semmit sem tudok. Jó, hogy vannak édestestvéreim.

– Közeledik a születésnapod. Mit szeretnél?

– Egy szép ruhát, édességet és hogy nagyon sok levelet írjanak nekem. Meg szeretnék együtt lenni a testvéreimmel.

Szerencsére ezek egyszerű kívánságok. De ha nem azok lennének, bizonyára akkor is megpróbálnák teljesíteni azok a pécsszabolcsi felnőttek és gyerekek, akik eddig is jelesre vizsgáztak emberségből.

Ádám Erika



Egy évszázad viharát állta

Külföldön is van vevő a pyrogránit épület díszitő elemekre

Szikrázik a napfény a zöld, sárga, barna cserepeken. Pécsett a főposta épületén újjávarázsolják a tetőt, a homlokzatot, kicserélik a repedezett, sérült díszeket. Már felkerültek a reliefes képek, fogsoros párkányelemek, korongdíszítések pyrogránitból. A postapalota szépítését látva, sokak kérdése: milyen ez a csodaszép anyag?

Egy évszázad viharát állta Zsolnay Vilmos találmánya: a tömörödésig égetett kőagyaglap. Fagyálló, pórusrendszere kipréseli a jégkristályokat, s jól tűri a városok kénsavas levegőjét is.

Hogyan készül? A tűzálló agyagot samottal soványítják, szárítják, formázzák, majd 1200 fokon égetik ki. Tűz formálja a vöröses árnyalatot. Ha mázzal vonják be, még egyszer égetik 1000 fokon. A keramikusművész és nagyiparos Zsolnay hagyatékát értő kezek formálják ma is a gyár pyrogránit üzemében. Munkájuk kézműves jellegű, csínját az idős mesterektől tanulták.

Sajnos, két éve megszűnt a cserépgyártás. Sok volt a selejt, a hiba többnyire az égetésnél derült ki, vetemedett, megrepedt. A Zsolnayak által kidolgozott technológiával — főként női munkaerővel nem lehetett folytatni, a termelés veszteséggel járt. Ma már reménykedhetünk. Az üzem két munkatársa új technológiát dolgozott ki. Eddig a masszát kézzel döngölték a sablonokba, ma vákuumprést alkalmaznak, gép tömöríti az agyagot, a belső szerkezete egyenletesebb. A gépből vágóasztalra kerül a cserép, rögtön lemetszi a felesleges részeket. A gipszlapról száradás közben nem kell felemelni, nem sérülhet meg. Az első darabok elkészültek, sima egyenletes tömör szerkezettel.

A Zsolnay-gyár épületdíszei és cserepei keresettek az egész országban és külföldön is. Pyrogránit cserepek díszítik Pécsett a MESZÖV-székházat, a két kertvárosi óvodát, a Domus Áruházat, a Tüzép székházat és a Mattyasovszky házat. Ezek a cserepek ragyognak a kiskunfélegyházi és a kecskeméti városházán. Budapesten az Operaház homlokzatának felújításakor három hónap alatt kétezer díszítőelem — virágok, konzolok — készült az üzemben. A Vörösmarty térre most formázzák az öblös oroszlánfejes virágtartókat. Jugoszláviában már nagyon várják a színes mázas lapokat. Szabadkán közadakozásból gyűjtötték össze a pénzt a régi Zsolnay épületek — a Palicsi villa, a városháza, a Reichl palota, a zsinagóga — felújítására.

Marton Gyöngyi

HÍREK

1984. OKTÓBER 17., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HEDVIG nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.06 — nyugszik 16.53 órakor.
A Hold kél 21.42 — nyugszik 13.36 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: DUCSÓ CSILLA

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Közlemények

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy hálózatépítési munkák miatt október 18-án, csütörtökön 8-tól 13 óráig szünetel a vízszolgáltatás a Megye utcában.

*

Az INKÖZ-irodában fűtésszerelési munkák miatt e héten szünetel a félfogadás.

*

A Misina étterem október 22-től október 29-ig műszaki okok miatt zárva tart. A Tv-presszó ez idő alatt is nyitva tart és várja a vendégeket.

Esküvő

LŐRINCZ ANDREA
és
HORVÁTH PÉTER
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1984. október 20-án délután 5 órakor házasságot kötünk a boldogság házában.

HORVÁTH EDIT
és
NAGY ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 20-án délután 5 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Ülésezett az Alkoholizmus Elleni Szakbizottság

Tegnap tartotta második félévi ülését a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának Alkoholizmus Elleni Szakbizottsága. Az ülés első napirendi pontjaként a szigetvári kórház alkohológiai osztályán folyó munkáról hangzott el beszámoló, valamint szó esett a munkát hátráltató problémákról. Ezt követően a Mecseki Szénbányáknál folyó alkoholizmus elleni harcról, a munkalélektani laboratórium e téren kifejtett munkájáról és azokról az intézkedésekről számoltak be, amellyel visszaszorítani próbálják az alkoholizmust.

●

— **Nyugat-európai vendégszereplésre** utazik e héten a komlói Kodály kórus. Az ötven tagú énekkar két hét alatt Antwerpenben, Brüsszelben, valamint Duisburgban, Düsseldorfban, Kölnben és Bonnban ad koncertet.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: száraz idő várható. Többnyire derült lesz az ég. Az északi, északnyugati szél szerdára jelentősen gyengül. Hideg éjszaka várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 és 5 fok között alakul, többfelé várható erős talajmenti fagy. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 14—19 fok között lesz.

*

A kedd reggeli vízállások: Őrtilos 110 cm, apadó, 11,2 fok; Barcs 106 cm, apadó, 11,0 fok; Drávaszabolcs 171 cm, apadó, 12,1 fok; Mohács 360 cm, apadó, 12,8 fok.

A közélet hírei

A Maxim bolgár patriarka vezetésével hazánkban tartózkodó bolgár ortodox egyház küldöttsége tegnap Baranyába látogatott. A patriarka és kísérete Pécsett találkozott a városban élő bolgárokkal. Ezt követően koszorút helyezett el a harkányi bolgár hősök emlékművénél. Maxim patriarka a délutáni órákban Esztergomba utazott.

●

— **„Bedolgozó" gmk.** A pécsi ERŐVILL önálló gazdasági munkaközössége tokozott áramelosztókat gyárt a pécsújhegyi szénmosó részére, ahol rekonstrukció folyik.

— **Közművesítés Dobsza új lakótelepén.** Tizenhat családi háznak alakítottak ki építési telket Dobsza új lakótelepén. A terület közművesítése ezen a héten kezdődött meg.

— **Svédországban vendégszerepelt** a Pécsi Kodály Gimnázium kórusa. A pécsi énekkar a Norbetten megyei ismeretterjesztő társulat vendégeként két hét alatt 10 nagy sikerű, remek sajtókritikát arató koncertet adott Svédország különböző városaiban. A kórus fellépésének egy része az északi sarkkörön túlra esett, s így valamennyien tagjai lettek az Északi Sarkkört átlépők klubjának, s megkapták a névre szóló szarvasbőr diplomát ennek igazolásául.

— **Születésének 100-ik évfordulóján** megemlékeznek Sásdon Csillag Jenőről, a Tanácsköztársaság idejének munkásmozgalmi vezetőjéről. A sásdi helytörténeti szakkör Csillag Jenő munkásságát születésének 100. évfordulóján, október 31-én kiállításon mutatja be a művelődési házban.

— **Tűzvédelmi kiállítás** nyílt a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság Pécs, Engel János utcai központjában. A kiállítás, amely október 26-ig, 9 és 18 óra között tekinthető meg, elsősorban a megyénkben bekövetkezett tűzesetek bizonyítékait tárja figyelmeztető tanulságként a látogatók elé.

●

Közzétették a juhok jövő évi export-felvásárlási árát

Az állatforgalmi és húsipari vállalatok az idén bevált gyakorlatnak megfelelően ismét jóelőre meghirdették a jövő évi vágójuhexport felvásárlási áraikat, ezzel is segítve a nagyüzemi állattartókat és a kistermelőket abban, hogy időben dönthessenek 1985. évi elképzeléseikről. A juhászat jövedelmezősége az utóbbi időben egyre kedvezőtlenebb, és a juhtenyésztés fejlesztését egyebek között az értékesítés biztonságának hiánya is hátráltatta. A most meghirdetett árak mindent egybevetve átlagosan mintegy 15 százalékkal magasabbak az 1984. évieknél.

A közzétett árak csak alapárnak számítanak; ezeket az exportra történő közvetlen felvásárlásnál alkalmazzák. Az árakon túlmenően azonban a vállalatok a későbbiekben — a külpiaci kereslet függvényében — szezonális és időszaki felárakat alkalmaznak és nem változtatnak az eddig jól bevált negyedéves exportutánfizetés rendszerén sem. A vállalatok például a tejesbárányokért — 14—18 kilogramm között — az első és a negyedik negyedévben kilogrammonként 95 forintot, a második és a harmadik negyedévben 92 forintot fizetnek. A gyorshizlalású pecsenyebárányok átvételi árát különböző súlyhatárok között állapították meg, az árakban szintén eltérés mutatkozik az évszakoktól függően, a változó értékesítési lehetőségeknek megfelelően.



A Lakodalmast mutatja be Pécsett a Magyar Állami Népi Együttes. A Lakodalmas az együttes egyik legrégibb és minden bizonnyal legnépszerűbb száma, amellyel itthon is, külföldön is nagy sikert ért el. Legutóbb az idén tavasszal vendégszerepeltek Észak-Amerikában: három hónap alatt az Egyesült Államok és Kanada hatvan városában léptek fel — útjukat elragadtatott kritikák és nagy közönségsiker kísérte. Az együttes október 22-én, hétfőn a sportcsarnokban szerepel.

*

— **Két új kiadvány a Keleti-Mecsekről.** Az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal megbízásából két új kiadvány jelent meg a napokban. A „Tájak, korok, múzeumok" kiskönyvtár sorozatban. A „Magyaregregy — Márévár" című monográfia írója S. Sándor Mária. A „Kelet-Mecsek tájvédelmi körzet" című könyv dr. Horváth Ferenc műve. Mindkét — fotókkal gazdagon illusztrált — kiadvány 10—10 000 példányban jelent meg.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** Automatizált statisztikai rendszer, A Központi Statisztikai Hivatal 1985. évi adatgyűjtési rendszere.

●

A rendőrség közleménye

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője ismételten felhívja a lakosság, vállalatok, intézmények figyelmét, hogy a hatósági erkölcsi bizonyítványkérelmek ügyintézését 1984. július 1-től nem a területileg illetékes rendőrhatóságok, hanem a Belügyminisztérium illetékes szerve intézi.

A kérelmeket tehát az alábbi címre küldjék: Belügyminisztérium, Budapest, 1943. A kérőlapokat a városi postahivataloknál lehet beszerezni. Felhívja a lakosság figyelmét továbbá, hogy a személyi igazolványaik érvényességi idejét kísérjék figyelemmel, s jelentkezzenek az érvényességi idő meghosszabbítására, szükség esetén annak cseréjére.

A személyi igazolványok érvényességi idejének meghosszabbításához, vagy cseréjéhez az alábbiak szükségesek: 1 db adatlap, 2 db 4×4-es igazolványhoz készült arcfénykép, 1 db 20 Ft-os illetékbélyeg, lejárt érvényességű személyi igazolvány.

Az adatlap és az okmánybélyeg beszerezhető a postahivataloknál és egyes dohányüzletekben.

☎ 15-000

Több telefonáló is szóvá tette, hogy hétfőn késő délután csak szombati kenyeret lehetett kapni a pécsi Szliven ABC-ben.

Magyarázattal Pathorszki János üzletvezető szolgált: hétfőn zárva volt a Petőfi utcai bolt, ezért annak törzsvásárlói a környékbeli többi üzletet, köztük a Szliven ABC-t keresték fel. Az üzlet a szokásos hétfői kenyérmennyiséget rendelte, s ez már késő délutánra elfogyott, s a sütőipar pedig már nem tudott pótlólagosan kenyeret szállítani.

*

Siptár Tibor pécsi olvasónk azon háborog, hogy amióta (másfél hete) lezajlott a 17. Mecsek rali, a versenypálya mentén elszórt rengeteg szemetet még nem takarították el. Nemcsak a nézők és a különböző alkalmi árusok által eldobált hulladékok maradtak ott, hanem a pálya vonalát övező szalagok darabjai is. Ki és mikor fog már tenni valamit a versenypálya környékének megtisztítására? A verseny rendezői az eredményhirdetéssel befejezettnek érzik szükséges ténykedésüket, hogy így adják vissza a város üdülni, sétálni vágyó lakosságának az időlegesen sportcélra használt, de egyébként védett természeti területet? — kérdezi olvasónk.

Olvasónknak igaza van, szívesen csatlakozunk kérdéséhez. Logikus a következtetés: ha nem rendeznek autóversenyt, nem kerül ilyen tömegben szemét a mecseki utakra. S ha ez a terület nem tartozik már a Köztisztasági Vállalat takarítási körzetébe, akkor ezt a munkát külön meg kell rendelnie a verseny szervezőinek. Célszerű lenne, hogy már a verseny engedélyezésénél szerepeljen olyan feltétel, ki és milyen módon gondoskodik a versenypálya környékének takarításáról.

●

— **Solárium és szauna** — a Nevelési Központ új szolgáltatásai. Várhatóan a forgalmuk nagy lesz, hiszen a kertvárosi városrészből eddig hiányoztak a ma oly népszerű szolgáltatások. Mindkettőre reggel nyolctól délután ötig lehet bejelentkezni telefonon. (41-960). A solárium egész nap, a szauna délután 5—9 óráig működik.

Vasárnap Hímesházán

120 szereplő

Százhúszan mutatják be tudásukat vasárnap a Reicht brüderlich die Hand, Nyújts baráti jobbot első baranyai körzeti rendezvényén Hímesházán. A második előadóterre Mohácson kerül sor november végén. Összesen ötszázan jelentkeztek Baranyából a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének nagy kulturális szemléjére. Hímesházán a Művelődési Házban vasárnap délután 3 órakor székelyszabariak, hímesháziak, szűriek, véméndiek, palotabozsokiak, babarciak, versendiek, villányiak, és villánykövesdiek lépnek fel énekkel, tánccal, zenével, népi történetekkel. Előtte fél 3-kor Mandulás János tanár grafikai műveiből nyílik kiállítás.

●

— **Tovább szépül a Konzum.** A homlokzat letisztítása után kedd délelőtt leszerelték az áruház feliratát. Az elhasználódott betűk helyére november végéig új, vörös rézből készült kiírás kerül.

— **Új terméket gyárt** a komlói kenyéragyár. A másfél kilogrammos kenyér 18 forintos ára ellenére is máris népszerű a vásárlók körében.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

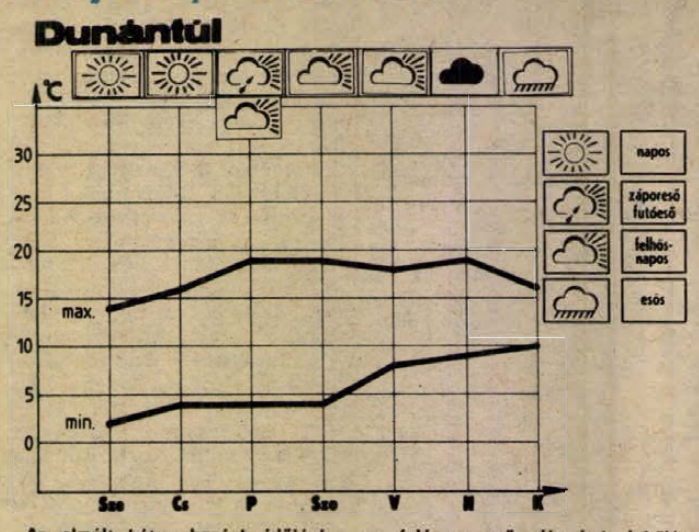
Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Enyhe, őszi idő



Az elmúlt héten hazánk időjárásában lényeges változás nem történt. A hajnali minimumok általában + 5, 10 fok között alakultak, de egyes napokon helyenként erős volt az éjszakai lehűlés és gyenge fagyok is előfordultak.

A hét közepén hűvös hajnalokra kell számítanunk, a hőmérséklet + 1, + 6 fokra csökken, helyenként gyenge fagyok is kialakulnak. A hét vége felé az erős éjszakai lehűlés mérséklődni fog, a hajnali minimumok + 5, 10 fok között várhatók. A kora délutáni órákban a hőmérséklet a hét közepén 11, 16, majd a hét végén 15, 20 fokig emelkedik. A hét folyamán általában változóan felhős lesz az ég, a nap több órára kisüt, csak a jövő hét elején várható erősebb felhősödés, kisebb esők.

Film... Film... Film... Film...

A SZENZÁCIÓ ÁLDOZATA.
Színes, szinkronizált, amerikai társadalmi dráma.
Rendezte: Sidney Pollack.
Szereplők: Paul Newman, Sally Field, Bob Balaban.
Készül a napi szenzáció a lap modern technikával felszerelt szerkesztőségében. Az egyik újságíró, Megan, azzal robban be, hogy a rendőrség egy jelentős személyiség után nyomoz. Rövid tájékozódás és máris címoldalon a sztori. A szenzáció áldozata védtelen prédájává válik a kíméletlen információéhségnek. Vagy mégsem?

ÖKLÖK ÉS KOPONYÁK.
Színes, szinkronizált, szovjet történelmi kalandfilm.
Rendezte: Gennagyij Vasziljev.
A fiatal, bővérű novgorodi bojár nemcsak a szépasszonyok meghódításával, de a nép iránti önzetlen szeretetével is a legendák hősévé vált. Harca az idegen betolakodókkal, a gyilkos spionokkal nem kevésbé volt kockázatos, mint szembekerülése saját bojártársaival.

JÁTSZANI KELL!
Színes, magyar—amerikai film.
Rendezte: Makk Károly.
Szereplők: Maggie Smith, Christopher Plummer, Adolf Green, Szabó Sándor, Elke Sommer.
Lily, a Broadway sikeres darabjainak szerzője és Fitz, ezen művek közkedvelt, népszerű sztárja összetartoznak. Házasságukban mégis



valami zavar bújkál . . . Új forgatókönyvének főszerepét nem „férjére írja". A hiúságában megsértett Fitz vakmerő és kockázatos lépésre szánja el magát. Elkezdődik a bonyolult játék a férfi és a nő között, egymás ellen, egymás visszaszerzéséért.

A BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT
felvesz
gyakorlott karosszérialakatost
JELENTKEZNI LEHET:
VÁLLALATUNK VERSENY UTCAI TELEPÉN, KRÉMER ANTAL GARÁZSVEZETŐNÉL.
BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

PÉCSI KÖZÉPVÁLLALAT
felvételre keres
SZAKKÉPZETT SZÁLLÍTÁSI ÜGYINTÉZŐT,
◆ legalább 5 éves gyakorlattal
◆ és tarifőri képesítéssel
„123" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE.

Tudományos ülésszak a területfejlesztésről és területi statisztikáról



Az ülésszak résztvevőinek egy csoportja

Új válaszokat a területi fejlődés új kihívásaira

Falucsoportok, településegyüttesek megtartó képességét kell erősíteni

Dr. Kiss Albertnak, a Központi Statisztikai Hivatal általános elnökhelyettesének az elnökletével kezdődött tegnap délelőtt az MSZMP Baranya megyei Bizottsága oktatási igazgatóságán a Magyar Közgazdasági Társaság és Baranya megyei szervezetének a rendezésében a területfejlesztéssel és területi statisztikával foglalkozó kétnapos tudományos ülésszak. A plenáris ülés első előadását *dr. Enyedi György* akadémikus, az MTA Regionális Kutatások Központjának a főigazgatója, a Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója tartotta a területi- és településfejlesztéssel kapcsolatos kutatások fő irányairól és feladatairól. Az elmúlt évtizedek egyenlőtlenségeket szülő területfejlesztéséből kiindulva mutatott rá arra, hogy a területi fejlődés új kihívásaira új válaszokat kell megfogalmazni, s ezek alapja, hogy az új tervezési metodika általános tendenciákat vázol fel a részfeladatok meghatározása nélkül, s a döntésekben is a helyi szerveké a nagyobb szerep. Az új, hosszú távú területfejlesztési koncepció további decentralizációt tételez fel a helyi politika fokozottabb érvényesülése érdekében. Melyek ebben a helyzetben a tudományra háruló kutatási feladatok? Fel kell tárni a tartós regionális gazdasági-társadalmi folyamatokat, vizsgálni a terület- és településrendezés alakulását, az urbanizáció folyamatát, s elemezni az új terület- és településpolitika szabályozási, irányítási rendszerének a hatékonyságát.

Dr. Geisz Mihály, a Baranya megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának a vezetője megállapította, hogy helyenként földcsuszamlásszerű a népességszám csökkenése, ami a maradó népesség összetételének torzulásához vezet, gazdaságtalanná téve az ellátást is. A jelenlegi baranyai településstruktúra hosszú távon is gondot okoz, a megoldás csak helyi erőfeszítések alapján elképzelhetetlen. A következőkben a helyi fejlesztés célkitűzéseit körvonalazta.

A délelőtti plenáris ülés utolsó előadását *Kovács Tibor* statisztikai főtanácsos, a KSH főosztályvezető-helyettese tartotta a településhálózat-fejlesztés fő irányairól és a településstatisztika feladatairól. Kijelentette: a jó ütemű urbanizációs folyamatot nem szabad leállítani, de át kell terelni a közép- és kisvárosok hálózatára a nagyvárosok túlkoncentrált urbanizációjának az ellensúlyozása végett. A következő másfél évtizedben töretlennek ígérkezik a faluhálózat differenciált fejlődése, ami elvezethet egy, a mainál jobb szerkezetű, az ott élők érdekeit jobban szolgáló, magasabb színvonalú településrendszerhez. Az aprófalvak, törpetelepülések bonyolult problematikája a megállapítása szerint még mindig nyitott, s ennek kapcsán kifejtette: ha a következő 15 évet 380 ezer fő népességcsökkenéssel akarjuk „megúszni", tudomásul kell vennünk, hogy ez a városok mérsékelt ütemű népességnövekedése mellett a faluhálózat csaknem egymilliós népességcsökkenésével jár, a mai faluhálózattal kapcsolatos követelmények fenntartásának tehát kevés a realitása. A népességmegtartó képesség fogalmát nem egyes falvakra kell értelmezni, a társadalmi cél falucsoportok, településegyüttesek megtartóképességének az erősítése lehet, azaz a megfogalmazása szerint: *„Az egy települést érintő konzervszemléletet fel kell oldani."* Az ország egészét a népesség fogyása jellemzi, aminek a területi kihatásai ma még ismeretlenek. **H. I.**

Magyar–indonéz gazdasági tárgyalások

Marjai József miniszterelnök-helyettes és Ali Warthana, az Indonéz Köztársaság gazdasági, pénzügyi, ipari és fejlesztési ügyek irányításáért felelős tárcaközi együttműködési minisztere kedden a Parlamentben aláírta a hazánk és az Indonéz Köztársaság közötti gazdasági és kereskedelmi együttműködésről folytatott tárgyalások jegyzőkönyvét.

Marjai József és Ali Warthana tárgyalásaik során eszmecserét folytattak a nemzetközi politika és gazdaság helyzetéről, kölcsönösen ismertették országaik mai állapotát és fejlesztési elképzeléseiket. Áttekintették a két ország közötti kereskedelmi és gazdasági együttműködés eddigi alakulását. Mindkét fél kifejezte a kétoldalú kölcsönösen előnyös kapcsolatok fejlesztésének támogatására irányuló határozott szándékát. Osztönzik és elősegítik a kereskedelmi kamarák, a magyar és az indonéz vállalatok közötti rendszeres kapcsolatok megteremtését és folyamatos bővítését. Megvizsgálták azokat a területeket, ahol lehetőség van a kölcsönös áruszállítások növelésére és kiszélesítésére, műszaki-tudományos és termelési ismeretek átadására, közös hasznosítására. Egyetértettek a két ország közötti gazdasági együttműködési vegyesbizottság létrehozásának szükségességében.

Ali Warthana találkozott Kapolyi László ipari miniszterrel és Veress Péter külkereskedelmi miniszterrel.

Október 18-án

Nyílt nap a PJPTE Közgazdaságtudományi Karán

Mit kell tennie a középiskolásnak, hogy közénk kerüljön? Mi vár rá, ha sikerül a felvételi? Mit nyújt, mit ígér a pálya, amire a tanulmányok felkészítik?... Ezekre a kérdésekre kíván megválaszolni a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara október 18-án, amikor is nyílt napot tart és várja a közgazdász pálya iránt érdeklődő fiatalokat.

A program a Rákóczi út 80-ban reggel 8 órakor kezdődik: tájékoztató hangzik el az egyetemi életről, a felvételiről, bemutatkoznak a tanszékek. Tíz órától az érdeklődők szabadon látogathatják a karon folyó előadásokat és gyakorlati órákat. A VIII-as előadóban egész napon át video-bemutató az egyetemi életről, neves közgazdászok, tudósok előadásai felvételről. A földszinti gépteremben számítógép-bemutató. A kíváncsi fiatalok megismerkedhetnek a könyvtárral, elviszik őket a kollégiumokba is.

A PJPTE Közgazdaságtudományi Kara évente 80—100 közgazdászt indít útnak, s — mint ezt a nyílt napra hívó tájékoztató füzetecskéből megtudhatjuk — négy földrész több mint 15 országából fogadnak hallgatókat. A jelentkezők a nappali tagozaton az ipari tervező-szervező, az áruforgalmi és a mezőgazdasági szakok közül választhatnak. Speciális lehetőség a közgazdász szakfordítói képzés: itt a hallgatók a diploma mellé fordítói oklevelet is kapnak. A karon az oktatás négy évig tart, a hatodik és hetedik félév után vállalatoknál, üzemeknél — esetleg külföldön — kell szakmai gyakorlatot végezni. A végzősök számát az évente beérkező álláshirdetések száma két-háromszor meghaladja.

Diákok szüretelnek Villányban



A kisharsányi területen az 500-as Szakmunkásképző, a szoborparkkal szembeni részen az 506-os intézet diákjai szedték a szőlőt. Laufer László felvételei

Egyéni elszámolás levonások nélkül

Ismerkedés, beszélgetés munka közben

Kisharsányban és a Szársomlyóhegy lábánál ezerkétszáz szakmunkástanuló szüreteli a híres villányi szőlőt. Naponta kétszáz kilogramm csemege és borszőlőt szednek fejenként a pécsi 500-as és 506-os szakmunkásképző-intézetek tanulói. Munkájukra nagy szükség van, hiszen a sok eső és a kevés napsütés miatt később kerülnek le a fürtök a tőkéről, mint az elmúlt években.

Mindennap reggel hét órakor indulnak a bérautóbuszok Pécsről, s fél kilenckor-kilenckor már ekezdődik a munka és fél kettőig dolgoznak fiúk és lányok. Az elmúlt hetekben már kétezerkétszáz általános és középiskolás szedte a szőlőt, és a jövő héten még 350 szakmunkástanuló és a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola 900 tanulója fejezi be a szőlőszüretet.

Szkrajcsics Pál az 506. számú Szakmunkásképző intézet tanára a következőket mondta az idei szüretről:

— Tizenhárom osztályunk szüretel jelenleg a villányi gazdaságban. Két hétig vagyunk itt, két csoporttal. Mindig azok az osztályok jönnek Villányba, akiknek az iskolában lenne órájuk. A termelési gyakorlatokról nem kérünk ki senkit sem. Az egyedi teljesítmények alapján kapják a fizetésüket a tanulók, de mindenki bead az iskolai KISZ-szervezet javára száz forintot. Harmadik éve járunk vissza rendszeresen. Elégedettek vagyunk az itteni körülményekkel. Az elsősöknek az őszi mezőgazdasági munka jó alkalom arra, hogy megismerkedjenek egymással és tanáraikkal.

Nagyharsány után nemsokkal ismét autóbuszok parkolnak az út mentén és a bekötőutakon. Kisharsányban szedik a szőlőt az 500-as Szakmunkásképző Intézet tanulói. Itt első évesek dolgoznak. Ők először szednek szőlőt Villányban.

— A gazdaság vezetői dicsérték tanulóinkat — mondták a nevelők. Igaz, nem szedtek annyi szőlőt mint a középiskolások, de sokkal fegyelmezettebbnek tartják őket.

Az osztályfőnökök eljöttek, hogy közelebbről megismerhessék diákjaikat. Az elmúlt években a Kutasi Állami Gazdaságban szedték az almát, ott kint is laktak. Az idén a termést elverte a jég, ezért választották a villányi gazdaságot.

Szakmunkástanulók vesznek bennünket körül, jólesik nekik egy kis pihenés. Könnyen szóra bírhatók és elmondják véleményüket.

— Romantikusabb lenne, ha nem mindennap utaznánk, hanem kiköltöznénk egy hétre.

— Végre jókat lehet beszélgetni. Az sem rossz, hogy velünk együtt szedik a szőlőt a tanáraink is. A szakmunkásképzősben az osztálytársainkkal és tanárainkkal csak kéthetente négy napot találkoztunk, itt meg egész délelőtt együtt lehetünk...

Sz. K.

Béke-staféta

Az október 27—28-án Budapesten megrendezendő X. Országos Békekonferencia tiszteletére békestafétát indítanak. Az ország minden tájáról a békestafétáék október 26-án délután érkeznek Budapestre a Parlament előtt lezajló békegyűlés színhelyére.

Baranyában a békestafétát a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács VB művelődési osztálya, a megyei úttörőelnökség, a megyei testnevelési és sporthivatal szervezi.

Megyénkbe a staféta Somogy megyéből érkezik október 21-én vasárnap délután. A staféta fogadó ünnepsége Szentlászlón lesz 16 órakor. Innen a stafétabotot motorosok viszik Szigetvárra. Baranyai útját hétfőn reggel folytatja a békestaféta. Szigetváron délelőtt 9 órakor a Zrínyi téren rendeznek ünnepséget a staféta indítására. A motoros staféta Pécs felé haladva 9.30-ra ér Nagypeterdre, majd az itteni rövid ünnepség után 10 órakor érkezik Szentlőrincre az Erzsébet utcába. A szentlőrinci ünnepséget követően a staféta következő megállója 10.45-kor Pécs, az Ifjúsági Ház előtti parkoló lesz. Fél órás ünnepség után a motorosok a stafétabotot tovább viszik Pécsváradra, ahol 11.45-kor a művelődési ház előtti téren tartják a szalagkötő ünnepséget. Ezután a staféta 12.30-ra érkezik a mecseknádasdi Templom térre, majd 12.45-re Hidas határába. A baranyai szervezők 13 órakor Bonyhádon adják át a stafétát a Tolna megyei küldöttségnek.

A staféta fő útvonalához csillagszerűen csatlakoznak a többi baranyai városból induló stafétáék. Siklósról 9.45-kor ünnepség keretében indítják a csillagstafétát, amely Harkány és Szalánta érintésével Pécsett az Ifjúsági Ház előtt csatlakozik a stafétához. Komlón 10.45-kor rendezik a csillagstaféta indító ünnepséget, majd a bányászváros küldöttsége Hosszúhetény érintésével Pécsváradon csatlakozik a stafétához. A mohácsi csillagstaféta a 10 órakor kezdődő ünnepség után Szajk, Bóly és Szederkény érintésével szintén Pécsváradon kapcsolódik a staféta fő vonalához.

A staféta és a csillagstaféták valamennyi induló állomásán és közbeeső megállóhelyén a városok, illetve községek dolgozóinak, diákjainak, népfront és szakszervezeti szerveinek képviselői kötnek szalagot a stafétabotra.

Spirálcső Törökországba

Törökországi kikötőépítő-céggel kötött üzletet a Dunai Vasmű. A török partner 1300 tonna spirálisan hegesztett csövet rendelt a kohászati kombináttól, amelynek másfél hónap alatt kell eleget tennie a rendelésnek.

A munkát megkezdték, és várhatóan november közepére készülnek el vele. A hat és fél kilométer hosszúságú, spirálisan hegesztett csőkígyót természetesen darabokban, vasúton szállítják Törökországba, ahol egy kikötő bővítésénél használják fel.

Közgazdasági élet

Két előadásrészlet

Még mindig Pécs nagy rendezvényeiről, a vállalkozási konferenciáról és az országos árkonferenciáról... Két előadásrészletet közlünk, mindkettő iránytűjéül szolgálhat a vállalati és szövetkezeti gazdálkodásnak. Dr. Trethon Ferenc, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság elnöke az I. vállalkozási konferencián tartott előadást, s többek között szorgalmazta a vállalati tevékenység bővítését. Az országos árkonferencián Káplár József külkereskedelmi miniszterhelyettes a nemzetközi árfejlődéssel, a külpiacokon követendő üzletpolitikával foglalkozott, hasznos tanácsokkal szolgálva a külföldön kereskedő vagy kereskedni akaró vállalatoknak.

*

Dr. Trethon Ferenc

A diverzifikációról

A vállalkozáshoz stratégiai felfogás és gondolkodás kell, hogy az érdekeltek helyesen mérjék fel helyzetüket, szervezetük erős és gyenge pontjait, s ennek alapján alakítsák ki fejlesztési célkitűzéseiket és piaci politikájukat. A fejlett ipari országokban a hatvanas években a vállalati szervezés, a hetvenes évtizedben a stratégiai tervezés, ezután pedig a stratégiai vezetés térhódítása figyelhető meg.

Ide tartozik, hogy a jövőt nem a jelen kategóriái szerint kell megítélni, mert a múlt tapasztalatai kevéssé segítik a jövővel való megbirkózást. A tények — adott közegben, adott feltételek mellett — igazak, s ha ez utóbbiak változnak, felhasználhatóságuk értéke csökken.

A múltra orientált gondolkodásmód jellemzője az a szemlélet is, amely a piacon vagy a vállalatnál bekövetkezett kedvezőtlen változásokat tragédiának vagy sorscsapásnak tekinti s nem sajátos feladatként és lehetőségként értékeli.

Helyzetünk egyidejűleg kettős feladat elé állítja mind a gazdaság egészét, mind az egyes vállalatokat. Ez a társadalmi termelés hatékonyságának javítása és a nemzetközi munkamegosztás nyújtotta lehetőségek kihasználására épülő, a világgazdaságban végbemenő gyors, strukturális változásokhoz rugalmasan alkalmazkodni képes, sőt azoknak elébe menő termelési és termékszerkezet kialakítása. Erre vállalati vonatkozásban két lehetőség kínálkozik: a rendelkezésre álló erőforrások koncentrálásával, a specializáció nyújtotta előnyök érdekében az ebből származó kockázatot vállalni, vagy a nagyobb biztonság, a több — lábonállás és rugalmasság érdekében — tevékenységi összetételt akár laterális, akár vertikális irányban új területekkel — az eredetihez, illetve meglevőhöz képest —, új profillal bővíteni, diverzifikálni. Ez csökkenti a specializáció egyoldalúságával járó kockázatot, új lehetőséget teremt a változásoktól való függőség megszüntetéséhez; a korábbiakhoz képest kedvezőbb keretet biztosít a termelési tényezők többoldalú hasznosításához, a piaci expanzióhoz.

A diverzifikáció nyújtotta lehetőségek kihasználására irányuló törekvések jelentős szerepet töltenek be a fejlett ipari országokban levő gazdálkodó szervezetek növekedésében és stratégiájában, mivel egyidejűleg biztosítani képesek a növekedést, a fejlődést, a stabilitást és a rugalmasságot. Létjogosultságát már hazai tapasztalatok is alátámasztják. Az ipar területén is egyre inkább tapasztalható tudatos diverzifikációs törekvésekkel és akciókkal kapcsolatos viták sem a diverzifikáció, mint vállalkozás, hanem azok konkrét végrehajtási feltételeivel és módjával kapcsolatban merülnek fel. A meglevő adottságok, lehetőségek, és ezzel a vállalati erőforrások jobb kihasználását s ugyanakkor az export bővítését eredményező diverzifikáció visszafogása helyett, ezért annak ösztönzése, a vonatkozó döntések megbízható és megalapozott előkészítése, körültekintő végrehajtása, módszertanának kidolgozása, a tőkés vállalatok ez irányú megoldásainak adaptálása szükséges.

A diverzifikáció tehát nem más, mint a gazdálkodó szervezetek tevékenységének a várható piaci lehetőségek jó kihasználására irányuló tudatos bővítése, átalakítása, lényegében a már említett stratégiai rés kitöltése. A diverzifikációs elhatározásokban nem a védekező, hanem az aktív jelleg kell domináljon, és nem lehet cél az eredeti profil hosszú távon is alacsony gazdaságosságának kompenzálása. Tudomásul kell venni, hogy minél jobban kimerülnek a hagyományos ésszerűsítés lehetőségei, vagy gyenge az erre irányuló gazdasági kényszer, annál inkább előtérbe kerül a tevékenység változtatásának igénye.

A túlzott mértékű és folyamatos diverzifikálás azonban veszélyeket is rejt magában. Az állandóan bővülő tevékenységstruktúra azzal a következménnyel járhat, hogy elmosódik a piacon a gazdálkodó szervezetről kialakult egységes kép. Ügyelni kell tehát a tevékenység áttekinthetetlen szétforgácsolásának elkerülésére.

*

Káplár József

A sikeres külpiaci üzletpolitika

A sikeres külpiaci üzletpolitika fontos feltétele, hogy a vállalatok ismerjék termékeik elhelyezési lehetőségeit, a versenytársak árait, ráfordítási viszonyait, a bizonytalansági tényezőket, azok mérséklési lehetőségeit stb. A siker kulcsa mindenekelőtt a fejlesztési irányok jó megválasztása, a termelés-szervezés hatékonysága, de jelentősek a lehetőségek a piacfeltáró és -bővítő munkában, a piaci szervezet célszerű kialakításában. A külső feltételek változása a vállalati üzletpolitika alakításában részben felerősített már korábban is jelentkező követelményeket, részben olyan bizonytalansági tényezőket is számításba kell venni, amelyek korábban elhanyagolhatók voltak. A sok figyelembe veendő szempont közül csak néhányra lehet kitérni, ezeknél is csak vázlatosan jelezve a változás irányát.

A több piacúság elve

Már a 60-as években központilag is hangoztatott követelmény volt a vállalatokkal szemben, hogy exportjukban több piacra, a szocialista piac mellett a nem szocialista piacokra is támaszkodjanak, mindkét fő piacon lehetőleg több országra is.

Az akkori „békés" piaci viszonyok a vállalatok által is érzékelhető nyomást azonban nem fejtettek ki. Ezért számos olyan vállalat volt, amely csak egy viszonylatra, mondjuk a szocialistára, és ezen belül is egy országra, többségében szovjet piacra támaszkodott. Előfordult, bár ritkábban, hogy lényegében csak nem szocialista, és ezen belül alapvetően egy országra támaszkodott az exportunk (pl. élőmarha Olaszországba).

A több piacúság jelentősége azért nőtt meg, mivel az ingatag világgazdasági helyzetben gyakorivá váltak az importtilalmak, vagy -korlátozások protekcionista megfontolásból, vagy fizetési nehézségek miatt. Szocialista országokban is a beruházások visszafogása, vagy az önellátás fokozása miatt hagyományos exporttermékeink piaca szűkülhet vagy megszűnhet.

Feltételezhető, hogy egyidejűleg nem minden piacon alakulnak kedvezőtlenül a körülmények, régi piacok helyettesítése pedig könnyebb akkor, ha már másutt is jelen vagyunk, mintha akkor kellene kezdeni. Ugyanakkor óvakodni kell a túlzott szétforgácsoltságától is. Indokolatlanul drágíthatja ugyanis a piac kiszolgálási költségeit, vagy — ami gazdaságilag ugyancsak visszaüthet — hiányossá válik a kiszolgálás.

Egységes választ arra nem lehet adni, hogy hány piacra való támaszkodás az optimális: ez a termékek sajátosságától, az export volumenétől stb.-től függhet. Azt azonban le lehet szögezni, hogy általában fenntartással kell élni az 1—2 piacú, de a 80—100 országra támaszkodó vállalatpolitikával szemben is.

Minőség, korszerűség, szolgáltatás

A minőség, korszerűség és a termékekhez kapcsolódó kiszolgálás javítása folyamatos tevékenység kell hogy legyen. Ezek áralakító, piacmegtartó és piacbővítő feltételek.

A piacpolitika kialakításában a felsorolt követelmények *mechanikus megfogalmazásával* azonban nagyon nehéz előrejutni. Tudni kell, hogy *országonként*, sőt országon belül *rétegenként* számos terméknél a piac igénye eltérő, ennek következtében a termékek paramétereit az árakban nem egyformán honorálják. Különösen szembetűnő ez az élelmiszertermékeknél, de jellemző az ipari fogyasztási cikkeknél is. Élőállatoknál, húsféléknél az extra minőséget pl. az európai országok jobban honorálják (különösen Olaszország), mint a fejlődő országok. A *márka* cikkeket ugyancsak jobban fizetik a fejlett országokban, mint a fejlődőkben. A *szerviz* (pl. gépeknél, berendezéseknél) a szocialista országokban és a fejlett tőkés országokban általában rábízható helyi vállalatokra (persze az alkatrész-utánpótlás mellett), számos fejlődő országban viszont saját szervizhálózatot kell kiépíteni. Az sem elhanyagolható szempont, hogy ha a szocialista országokban saját szervezettel jól oldjuk meg a szervizt, jelentősen növelhető az adott országokban a késztermékeink iránti ragaszkodás. A vállalatnak most már saját adottságait mérlegelve kell kialakítani, hogy a követelmények skálájában melyik sávban, vagy a különféle sávban elhelyezhető termékeinek milyen piaci térítésében találja meg a legkedvezőbb ráfordítás—bevétel arányt, illetve felvevő piacainak bővítését.

A különféle piaci igények skálájában a tudatos gazdasági-műszaki kalkulációkra támaszkodó helymegválasztás és annak megfelelő követelmények komplett kielégítése az exporthatékonyság növelésének ma egyik legfontosabb tartaléka.

Árak, fizetési feltételek, piaci szervezet

A szűken értelmezett piaci tevékenység egyik központi kérdése a versenytársak árainak ismerete és a legkedvezőbb árak elérése a saját üzletkötéseknél. A tapasztalatok azt mutatják, hogy az ármunkában vannak még tartalékok, de előfordulnak megalapozatlan ártörekvések, amelyek ugyancsak veszteséget eredményezhetnek.

1980-ban például, amikor az *exportjövedelmezőség* a vállalatok összjövedelmezőségében (tehát a belföldi értékesítésnél is) meghatározóvá vált, rendkívül felerősödött az exportárak emelésére irányuló törekvés. A tapasztalatok két jelenségre hívták fel a figyelmet. Az egyik: esetenként *irreálisan magasnak* tartott áremelést is realizálni lehetett, ami azt bizonyította, hogy a korábbi ármunka nem volt kielégítő. A másik: az áremelés túlzottnak bizonyult, aminek az eredménye a piacról való kiesés lett.

Az új feltételek között nagyobb figyelmet kell fordítani a piaconkénti árelemzésekre. Az árrobbanás utáni időszak egyik jellemzője, hogy az egyes piacok között nőttek az árszintkülönbségek, ami mögött nemcsak a szállítási költségek emelkedése, hanem egyéb tényezők is szerepet játszanak (új versenytársak megjelenése, a valuták eltérő leértékelődése stb.). A piacok kiteresztésével vagy váltásával tehát a korábbinál nagyobb mértékben változhat az exportjövedelmezőség. Ez többek között azt is jelentheti, hogy ha az exportvolumen növelése több piacra való értékesítést feltételez, jelentősen befolyásolhatja az exportjövedelmezőséget. Nagyobb súlyt kell tehát adni az optimum-elemzéseknek. Emellett keresni kell a kedvezőbb szállítási módok feltárását, amivel a távolabbi piacokra való kijutás költségeit csökkenthetjük.

Nem szorosan az ármunkához tartozik, de itt említem meg a *fizetési biztonság* kérdését. A fizetési bizonytalanság szintén új jelenség, legalábbis, ami a mértékét illeti. A bizonytalanság részben a vállalatok helyzetének romlásával, a csődök szaporodásával, részben az egyes országokba átutalási korlátozások nyílt vagy burkolt alkalmazásával függ össze. A sikeres üzlet fontos feltételévé vált tehát a partner vállalat, az adott ország helyzetének gondos elemzése, a fizetési garanciák helyes megválasztása.

Üzletpolitika és a külkereskedelmi csatornák megválasztása

A vállalatok többsége számára a külkereskedelmi tevékenység lebonyolítására ma már széles körű választási lehetőség áll rendelkezésre. Lebonyolíthatja saját jogon, választhat a külkereskedelmi vállalatok között, ugyanazt a terméket több csatornán keresztül is értékesítheti stb.

A külkereskedelem decentralizálásával és differenciálásával mind a hatékonyság, mind az export bővítéséhez kívántak feltételeket teremteni.

A tapasztalatok azt mutatják, hogy a vállalatok jelentős része jól tud élni az új lehetőségekkel. Pozitívum az is, hogy a verseny a külkereskedelmi vállalatok munkáját is élénkítette. Tulajdonképpen eredménynek kell tekinteni azt is, ha az új lehetőségek ellenére sem tudná néhány vállalat exportját növelni, vagy hatékonyságát javítani, mivel egyértelműbbé tette, hogy a probléma nem a piaci munkában, hanem a termelésben rejlik.

Beszámoló a XXII. statisztikatörténeti vándorgyűlésről

Pécsi előadás a Heller Farkas iskoláról

A XXII. statisztikai vándorgyűlést az idén a várossá nyilvánításának 650. évfordulóját ünneplő Gyöngyösön rendezte meg a Magyar Közgazdasági Társaság. A vándorgyűlésen a Heller Farkas iskoláról előadást tartott dr. Sipos Béla, a PJPTE docence, akit megkértünk, számoljon be Közgazdasági élet rovatunk olvasóinak a gyöngyösi találkozóról.

*

A múlt nélkül nincs jövő — mondták a rómaiak. A „legnagyobb magyar", Széchenyi István ezt a gondolatot fejlesztette tovább, amikor Hitel című művét azzal a szép és örökké igaz gondolattal zárta, hogy a „múlt elesett hatalmunkból, a jövendő urai vagyunk". Az idézett gondolatok jegyében szervezi évről évre a Magyar Közgazdasági Társaság statisztikai szakosztálya a statisztikatörténeti vándorgyűléseket.

Barta Barnabás, a Központi Statisztikai Hivatal elnökhelyettese megnyitó beszédében többek között abban fogalmazta meg a vándorgyűlések célját, hogy tisztelegjünk a múlt tudósai előtt, figyelembe véve a ma is hasznosítható eredményeiket, összefoglalva azt, ami a jelennek és a jövőnek is tanításul, tanulságul szolgálhat. Feladata a vándorgyűléseknek az is, hogy a régi, elsősorban az elmúlt 100 éves statisztikákat összehasonlítsa, elemezze, segítse a történelemtudományt, a közgazdaságtudományt, az elméletörténetet, a demográfiát, a jogot és más tudományokat. Igen lényeges, hogy sok terület szakemberei vesznek részt e kutatásokban, és eredményesen együtt is működnek. A vándorülések célja még a rendező város történetének statisztikus szemléletű bemutatása, a sorsfordulók elemzése és a várható jövő felvázolása.

Az idei vándorgyűlés előadásai közül kiragadva néhányat, a témák sokszerűségét jellemezhetjük. Előadás hangzott el az állami ipartámogatásról a dualizmus korában, a dohányzás statisztikájáról 1945-ig, a mobil-bankokról Magyarországon a kiegyezés után, az 1930-as évek pénzügypolitikájáról, a bűnözés alakulásáról, a külkereskedelmi statisztika 100 évéről, a biztosításügy történetéről, a Heller Farkas iskoláról stb. A kiragadott címek is jelzik, a statisztikákat milyen széles körben alkalmazzák, felhasználják és eredményeit hasznosítják.

Néhány gondolat a Heller Farkas iskoláról tartott előadásból. Hazánkban — talán csak a legutóbbi évtizedet kivéve — szinte alig ismerték a konjunktúrakutatás és az erre támaszkodó árprognosztika létjogosultságát. Ennek az lett a következménye, hogy ezeket a kutatásokat elhanyagoltuk. Pedig kezünk ügyében lett volna a segítség, ha jobban gazdálkodtunk volna szellemi értékeinkkel. A két világháború között a Heller Farkas vezette iskola számottevő eredményeket ért el a konjunktúrakutatás, az ökonometria-árelmélet és általában a közgazdaságtudomány területén.

Heller Farkas (1877—1955) nagy ívű, tudományos pályája 1900-ban kezdődött. Ekkor jelent meg első tanulmánya a Közgazdasági Szemlében. 1901-ben megnyeri a Magyar Tudományos Akadémia által meghirdetett pályázatot és „A határhaszon elmélete" c. könyve 1904-ben meg is jelent. 1900 és 1950 között 45 könyve jelent meg, közülük több német, angol, finn és svéd nyelven. 1917-től 1950-ig a Műegyetemen a nemzetgazdaságtan és pénzügytan tanszéket vezette. Az MTA 1921-ben levelező, 1934-ben rendes taggá választotta és megbízta a Közgazdasági Szemle szerkesztésével (1925—1949). Több alkalommal volt dékán, 1945—46-ban a Műegyetem rektora. Munkásságát a legmagasabb művészeti, írói és tudományos kitüntetéssel, a Corvin-koszorúval ismerték el. Bár polgári közgazdász volt, előadásaiban és könyveiben mindig ismertette a marxizmust—leninizmust, mint tudományos irányzatot. Elsőként ismertette munkatársaival együtt a Szovjetunióban dolgozó konjunktúrakutatók — Kondratyev, Ignatyev, Pervecsin, Csajanov és mások — eredményeit. Több társával tiltakozott a Műegyetem Németországba telepítése ellen.

Iskolájához tartozott Andreich Jenő, Theiss Ede, Surányi-Unger Tivadar, Abai Neubauer Gyula, Kádas Kálmán, Nemény Vilmos és sokan mások. Mellesleg: Kádas Kálmán professzor és Nemény Vilmos docens a PJPTE szakközgazdász kurzusain.

Az eddigi kutatások, amelyeket a Pécsi Bőrgyár munkatársai és a PJPTE közgazdaságtudományi kara oktatói közösen, szerződés alapján végeznek, azt igazolják, hogy a Heller iskola által tört út ma is járható. Természetesen figyelembe kell venni, hogy a számítástechnika, a matematika, a statisztika sokat fejlődött. Ezért ezek az eredmények kiegészítésre szorulnak.

Rovatszerkesztő:
MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN

LAKÁS-INGATLAN

Siklóson, nagy idegenforgalmú helyen, jól bevezetett, téliesített, egész évben üzemelő divat-ajándék pavilon eladó. Telefon: 10-489.

Igényesnek, bútorozott, külön bejáratú albérleti szoba kiadó. „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kis családi ház, Pécs, Dankó P. u. 10. Érdeklődni: Kozármisleny, Móra F. u. 83.

50 m²-es, kétszobás, OTP-lakást cserélnék 2 szobás tanácsira. „Értékkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, gázfűtéses, pálos templomnál levő, tanácsi lakásom 3 szobásra. „Városközpont" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonnál 3–4 szobás nyaralót vennék a vasút és víz között, Fenyvestől felfelé. Telefon: 15-607.

3 szobás, földszintes családi és üzletház főútvonalon, Kertvárosban eladó. Lakás azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Magyarürögi út 136. sz. alatt.

Kétszintes, kétlakásos, összkomfortos családi ház eladó. Kisebb családi házat vagy lakást beszámítok. „Rigóder" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Bükkösd központjában, két családnak is megfelelő, komfortos családi ház. Érdeklődni a helyszínen: Kossuth Lajos u. 49.

Pincét bérelnék, mely zöldség tárolására alkalmas. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három lakást (háromszobás, OTP három- és másfél szobás, szövetkezeti) cserélnénk 2 lakásos, kertes házra. Telefon: 28-615 vagy „II–III. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, szövetkezeti, IV. emeleti, erkélyes, 55 m²-es lakás az Építők útján eladó. Irányár: 11 000 Ft/m². Telefon: 10-958.

Nagyméretű garázst, fészert vagy műhelyt bérelnék Pécsett. Telefon: 41-635, esti órákban.

Eladó 2 szobás, komfortos családi ház, kis kerttel. Érdeklődni: Hosszúhetény, Péter u. 1., a délutáni órákban.

Kétlakásos családi ház eladó. Esetleg beszámítunk Zalaegerszegen házat vagy lakást. Telefon 14 órától 19-ig: 11-536. Pécs, Kölcsey F. u. 1.

Eladnám kisméretű, 1½ szobás, szövetkezeti lakásomat hivatalos áron, kp + OTP. Azonnal beköltözhető, Viktória u. 5., I/6.

280 n-öl szőlő, hétvégi ház építésére alkalmas, eladó. Érdeklődni: Újhegy, Hamvas u. 11.

Nagyobb családi házat vennék, felét eltartási szerződésre. „Piroska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi hegyen, buszmegállótól 2 percre 235 négyszögöl szőlő, nyaralónak is alkalmas épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Harkány, Alkotmány u. 58.

A Melinda utcai garázssorban kifogástalan garázs eladó, esetleg bérbe adó. Telefon: 29-757, az esti órákban.

Eladó! 3 szobás, mellékhelyiséges családi ház, 380 négyszögölön, városi víz bevezetve. Vagy elcserélhető 3–4 szobás családi házra, kisebb telekkel, vagy 3–4 szobás, telek nélküli családi házra, megegyezéssel. Cím: Alsó-Makár 8. Érdeklődni: délelőtt 8–13-ig, délután 15-től.

Magyaregregyen eladó 1600 n-öl, kiváló minőségű szántó, szőlőtelepítésre alkalmas, jól megközelíthető gépkocsival. Két részre megosztható. Érdeklődni a 83-199-es telefonon, mindennap, 18 óra után.

Virágelárusító pavilon eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 145.

2 szobás, erkélyes, összkomfortos, uránvárosi, szövetkezeti lakás, kp + OTP, eladó. Költözés jövőre. Kállai Éva tér 6., VII. em. 27. Érdeklődni: az esti órákban.

Keszüi zártkertben 300 n-öl lugasszőlő, termő, fiatal gyümölcsfákkal, 30 m²-es, új, hétvégi faházzal, gyönyörű panoráma, esetleg termésre is, eladó. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 60. 15 óra után.

2 szoba, összkomfortos, 54 m²-es, szövetkezeti lakásom eladnám vagy másfél szobásra cserélném. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 20 km-re (Pécsdevecser, Fő u. 45.) gazdálkodásra kiválóan alkalmas családi ház eladó.

Garázsomat a Kun Béla téren elcserélném, I. vagy a II. kerületben lévő garázsért. Telefon: 19-881.

Eladó Pécsen szoba, konyhás házrész 180 ezerért. „91 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyerekkel 1–1,5 szoba, összkomfortos lakást bérelne hosszabb időre. „2500–3000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanárképzőnél távfűtéses lakásba diáklány mellé szobatársat keresünk. Érdeklődni: 23-090.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Kp + OTP. Érdeklődni az esti órákban. Nagy Ferenc, Pécs, Szalai A. u. 8/B. IX/34.

Eladó 2 szobás, összkomfortos kertvárosi lakás kp + OTP. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács, Korsós u. 17/A. számú, kétszintes, összkomfortos, új családi ház, 270 n-öl telken, melléképületekkel, eladó. 1 400 000 Ft + 250 000 Ft OTP. Két családnak alkalmas, megtekinthető bármikor.

2 szobás, szövetkezeti lakást és 320 négyszögöl kertet, faházzal elcserélnénk 3 szobás családi házra, esetleg lakásra is. „Gyors cserére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, nagykanizsai, OTP-öröklakást pécsi hasonlóra cserélnék. Cím: dr. Kovács, Pécs, Fülep L. u. 10., 4/13.

Eladnám 320 négyszögöles, panorámás kertemet, faházzal vagy kisebb lakásra, esetleg garzonra cserélném. „Variációk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódligeten, partközeli, 2 szobás, 36 m² alapterületű nyaraló 90 n-öl telekkel eladó. „600 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás, szövetkezeti lakásom két kisebb tanácsira. „Földszint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Görcsöny, Petőfi u. 2. sz. alatt 2 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, mellékhelyiségek, gazdasági épületekkel, eladó.

578 n-öl (megosztható), gazdálkodásra alkalmas terület, kis épülettel, Pécs, Tolbuhin út 38. szám alatt sürgősen eladó, esetleg bérbe adó.

Elcserélném pécs-kertvárosi, két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásom komlói, három szoba, összkomfortos, tanácsira. „Tavaszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, három szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném másfél szoba, összkomfortos, kertvárosi, tanácsira. Erdei Ferenc u. 3., II. 7. 17 óra után.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat két szoba, összkomfortos, házfelügyelőire. „Zsuzsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

IT-s Trabant, modern matt színű szekrénysor és 2 heverő eladó. Érdeklődni: Pécs, Málna u. 20. vagy 23-565 telefonon.

Skoda MB 1000-es személygépkocsihoz fődadarabok eladók. Komplett motor, első, hátsó híd, ajtók, akkumulátor, fényszórók, sebességváltó, lökhárítók, motorháztető stb. Érdeklődni a 17-946-os telefonon 16 óra után.

Zaporozsec, 1 éves műszakival, motorhibával olcsón eladó. Gerde, Malom u. 8.

IG-s Trabant, lejárt műszakival eladó. Gyód, Fő u. 35. 17 után.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Építők, figyelem! Mindenféle építőanyag eladó. (Vasgerendák, 8 m szarufák, kisebb, redőnyös ablakok). Zsolnay V. u. 4. Fémiparival szemben.

Tollat, nyersbőrt, vadbőrt veszünk. Minden szerdán, Siklós, Sziklai u. 2.

TE 69-30 rendszámú Trabant, új gumikkal, megkímélt állapotban eladó. Siklós, Zrínyi u. 2.

98 tag, 600x150-es, öntöttvas, új radiátor, bontott öntöttvas fürdőkád eladó. Mohács, Fürst S. u. 45.

350-es Czetka motorkerékpár jó állapotban eladó. Pécs, Hajnalka u. 24. (Kovácstelep.)

KG-s Trabant eladó. Somberek, Kossuth Lajos utca 218.

5000 db békéscsabai mázas cserép eladó. Érdeklődni: Komló, Gárdonyi G. u. 23.

Gemenc olajkályha eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin u. 53., földszint 3., 14 után.

„Stop" motor- és kerékpárszaküzlet. Szilágyi D. u. 18.

1 éves Aro, nyitott, eladó. Dobsza, Fő utca 50.

1 db 6,20-as és 2 db 5,60-as E jelű betongerenda eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 17/B. II. em. 8.

TR-es 604-es Peugeot SL extra kivitelben készült, kitűnő állapotban eladó. Telefon: 28-923, Pécs.

Intarziás, faragott fali sarokszekrény, 2 méteres lemezhengerítő, saját készítésű, 500-as, nagy áteresztő képességű esztergagép, betonkeverő eladó. Lánycsók, Rákóczi u. 16.

Gybson basszusgitár eladó. Telefon: 30-399.

Zaporozsec, érvényes műszaki vizsgával, tartalék alkatrésszel olcsón eladó. Dinnyeberki, Fő u. 27.

Jó állapotban levő csatorna, bádog, faanyag, ajtók, ablakok, cserép eladó. Pécs, Kaffka M. u. 3. Telefon: 23-650.

Zx81-et memóriabővítővel vagy spektrumot vennék. „Kp. + kőművesmunka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Telefonügyeletet vállalok. 71-266.

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. – Telefon: 16-483.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

AUTÓDARU TATRA 7 T.
Hívható: 82-075-ös telefonon, délelőtt 6–10-ig, délután 16–20-ig. Kósző.

Panelfúrás, szögbelövés – megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 23-094. Roczkó.

Delta tehertaxi, 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Társasházak, lépcsőházak ablakainak KORRÓZIÓVÉDELMÉT, BEÁZÁS- és PANELHÉZAG-SZIGETELÉST vállaljuk.
Encián Alpin GMK. Pécs, Péter u. 31. TELEFON: 21-966.

Fiatalember másodállást keres. Jogosítvány van. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kutyatartásra alkalmas helyet bérelnék családi háznál vagy szőlőben. Kutyaház van, etetésről gondoskodnék. Telefon: 21-456.

ADRIA TAXI KOMLÓ
Személy-Teher Éjjel-nappal. Telefon: 82-595.

Elajándékoznám fiatal, jó házőrző kutyámat, csak leinformálható, jó helyre. Tel.: 21-456.

Általános iskolások korrepetálását vállalom matematika, anyanyelv tantárgyakból. Telefon: 30-788.

TERVEZTESSEN VELUNK!
Rövid határidővel vállalunk épületek és épületgépeszeti berendezések létesítési, átalakítási, bővítési tervének és költségvetésének elkészítését.
TIPP-TERV GMK, 7601 Pécs, Pf.: 403. Telefon: 23-309

Gépírásoktatás rövid idő alatt. – 10-485.

Szorgalmas, gépipari szakmákban gyakorlott társat keresek, gép- és lakatosműhely üzemeltetéséhez. Műhelyt, gépeket biztosítok. „Önéletrajz" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe.

15 m² reklámáron, szőnyeg, szőnyegpadló, továbbá bútorkárpit tisztítása, megegyezés szerint. Telefon: 31-993.

UNIÓ TAXI
41-222
41-333

Kémények javítását, gáztömörítését és mindenféle kőművesmunkát rövid határidőre vállalunk. „Piroska utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kereskedelemben vagy vendéglátásban elhelyezkednék. 4, 6 órás munkakör is megfelel. Minden megoldás érdekel. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,
ÖZV. SCHMIDT AGOSTONNÉ
Keresztessy Julianna
elhunyt. Temetése október 17-én, ma 14 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága feleségem, édesanyám, anyósom, legdrágább nagymama és kedves rokonunk,
SZABÓ GYÖRGYNÉ
Dávid Zsuzsanna,
diósviszlói lakos, életének 81. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 18-án 11 órakor lesz a diósviszlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól meggyötört szívvel tudatjuk, hogy legdrágább kincsünk, egyetlen gyermekünk, drága feleségem,
KISFUGEDINÉ GÖRFÖL IBOLYA
23 éves korában, október 14-én drága szíve megszűnt dobogni. Temetése október 18-án 15 órakor lesz a komlói temetőben. Busz indul Előtvös L. u. 15. elől ½ 3 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,
MESTERI JÁNOSNÉ
Rameisel Terézia
76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 18-án ½ 3 órakor lesz a Vasas I. temetőben. Gyászolják: férje, fia, menye és az unokák.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, kik ismerték és szerették, hogy
PÓR LÁSZLÓ,
nyugalmazott iskolaigazgató, gödrei lakos, életének 70. évében elhunyt. Temetése október 18-án 14 órakor lesz a gödrei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,
VOGL ANTALNÉ
Szigriszt Terézia
elhunyt. Temetése október 18-án, délután 1/2 4 órakor lesz a mecseknádasdi temetőben. Gyászolja férje, és három unokája.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk és kedves rokonunk,
ÖZV. TÓTH ISTVÁNNÉ
Konfár Erzsébet
életének 83. évében csendesen elhunyt. Temetése október 18-án, 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.30 órakor a Vörösmarty u. 18. sz. elől indul, és a Tompa Mihály utcai megállónál is megáll. A gyászoló család.

DR. DOBÓ GÉZA
nyugd. főiskolai tanár
1984. október 14-én, 63 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvait október 22-én du. 2 órakor helyezzük végső nyugvóhelyére a pécsi köztemetőben. Lélekben megtört özvegye, egyetlen unokája és a gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy testvérem, nagybátyánk és kedves rokonunk,
REGDON JÁNOS
életének 75. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 22-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a széles körű rokonságnak, és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
KELEMEN SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúk, és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Táviratukkal, levelükkel vigasztaltak. Külön köszönetet mondunk az egykori iparostársaknak, a gellénházi aknak, a Postaigazgatóság építési osztály dolgozóinak, és a Bártfa utcai Általános Iskola nevelőtestületének. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
DANI SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kollégáknak, ismerősöknek, barátainknak, a szomszédoknak, akik szeretett édesanyánk,
ÖZV. SELMECZI RAJMÁRNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal vagy más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Selmeczi és Szafner család.

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK mihályfai üzemébe
felvételre keres:
- **lakatos és**
- **gépszerelő végzettségű férfiakat,**
- **szakképzett szövőnőket,**
- **18. életévet betöltött nőket szövőnőnek,**

háromműszakos munkarendbe.

JELENTKEZÉS MIHÁLYFÁN, A TELEP VEZETŐJÉNÉL

A HÓDIKÖT MINTABOLT ÁRUAJÁNLATA:
- **női blúzok 295–340 Ft-ig,**
- **kamasz szabadidő ruhák 540 Ft-ért,**
- **gyermek tréningöltönyök, 380–440 Ft-ig,**
- **gyermek-, kamasz- és férfipizsamák 255–443 Ft-ig**

vásárolhatók!

MERUKER
VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT A KOSSUTH L. U. 35. SZ. ALATTI HÓDIKÖT MINTABOLTBAN!

A SELLYEI AGROKÉMIA IPARI SZÖVETKEZET
FELVESZ:
- **tmk művezetőt (gépésztechnikusi, üzemmérnöki képesítés),**
- **műszerészt,**
- **kutató vegyészmérnököt,**
- **technológus vegyészmérnököt.**

FIZETÉS: gyakorlati idő és munkavégzés szerint: 4500–8500,– Ft/hó.

Mérnökök részére szolgálati lakást biztosítunk!

JELENTKEZÉS: eddigi tevékenység leírásával, Agrokémia Szövetkezet, elnök, Sellye, Pf.: 5.

A XAVÉR SÖRÖZŐBEN
KÍNAI
gasztronómiai napokat tartunk
1984. OKTÓBER 19–20–21-ÉN.
Szeretettel várjuk kedves vendégeinket.
Nyitva: 9.30–21.30-ig.
Telefon: 24-290.

RÓZSAVÖLGYI KÁROLY bérlő — **KUGLER LÁSZLÓ** kínai mesterszakács

Dolgozókat felvesznek

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiuma délelőttös műszakra takarítónőket vesz fel. Jelentkezés a kollégium gondnokságán, Pécs, Boszorkány u. 2. (2937)

ÉLELMISZERIPARI vállalat igazgatási csoportvezetőt keres felvételre. Alkalmazási feltétel: jogtudományi egyetemi végzettség. Jelentkezés: „Tárgyalóképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (268327/B)

RUHATÁROS munkakörbe 1 dolgozót felveszünk. Jelentkezni lehet a Bástya söröző üzletvezetőjénél, Pécs, Landler J. u. 12. Telefon: 11-706. (2869)

A CEMENT- és Mészművek Cementipari Gépjavító gyára beremendi kirendeltségére művezetőt és technológust keres. Feltétel: gépésztechnikusi oklevél. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezés a cementgyár területén működő kirendeltség vezetőjénél. (268322/B)

A VILLÁNYI „Új Alkotmány Mgtsz" fakitermelő komplett brigádok jelentkezését várja, véghasználati állományok kitermelésére. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: ifj. Fül György erdészeti ágvezetőnél, munkanapokon, a tsz villánykövesdi fűrésztelepén. (268318/B)

A BARANYA megyei Víz- és Csatornamű Vállalat budafai ivóvíztelepére 1 villamossági műszerészt, 1 villanyszerelőt, 1 vízvezetékszerelőt, (hegesztővizsgával rendelkezők előnyben), 2 segédmunkást, központi műhelyünkbe 1 műszerészt, 1 esztergályost felvételre keres. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 9. Munkaügyi osztály. (2865)

TAKARÍTÓNŐT, udvarost felveszünk. Horvát-szerb Általános Iskola, Pécs, Szigeti út 97. (24179)

A MOHÁCSI ÉPFU kirendeltsége felvesz autószerelőt, lakatost, autóvillamossági szerelőt. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a kirendeltségvezetőnél, Mohács, Budapesti országút 33. (27591)

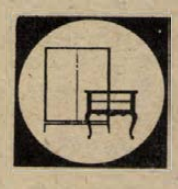
A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége, Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: MÉV V-ös Bányaüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén. Telefon: 14-307. (2867)

A METEOROLÓGIAI Főállomás, harkányi úton, a pogányi elágazásnál felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt fiatalembert, előadói munkakörbe. Telefon: 13-503. (17957–58)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz október 18–19-én naponta 8–16 óráig Pécsett Komját A. u., Dobó I. u., Balassi B. u., Aknász u. által határolt területen tr.-állomás-átépítés miatt.

A PÉCSI FAIPARI SZÖVETKEZET,
SZIGETVÁR, SZÉCHENYI ÚT 42. sz. alatti
üzemét megvételre felajánlja
Szigetvár és környékéről érkező ajánlatok előnyben.



ÉRDEKLŐDNI:
PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG U. 10., A SZÖVETKEZET ELNÖKÉNÉL VAGY A MŰSZAKI VEZETŐNÉL.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor) Csortos-bérlet

FILM

Petőfi Szentivánéji szexkomédia (5, 7, 9)
Kossuth: Szentivánéji szexkomédia (10 ,12, 6, 8), Szicíliai védelem (2, 4)
Park: Királygyilkosság (5, 7).
Arma: Cicák és tikárnők (8). **Rákóczi:** Házasság szabadnappal (5). **Mohács:** Szalamandra (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Mária-nap (4), Ó, kedves Harry! (6, 8). **Komló, Május 1.:** A piszkos tizenkettő (f5). **Mázaszászvár:** Hanyatt-homlok (6).

HANGVERSENY

Liszt Terem: Középiskolai bérlet V–VI. sorozata I. hangversenye (11.45 és 13.00 órakor).

PLANETÁRIUM

Számítógépes játékok (belépő: 8 Ft). (15.00). A csillagok világa – planetáriumi előadás (16.30 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak a közép-európai tudományok. 8.50: Orvosi tanácsok – a fogfájásról. 8.55: Nóták. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Ifjúsági album. 10.05: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.35: Garabonciás Boldizsár zenés sétái. 10.50: Nagy mesterek – világhírű előadóművészek. 12.30: Ki nyer ma? 12.45:

MAI MŰSOR

Törvénykönyv. 13.00: A Kodály vonósnégyes felvételeiből. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Külföldről érkezett. A Csehszlovák Állami Népi Együttes felvételeiből. 15.50: Fritz Kreisler hegedül. 16.05: MR 10–14. 17.00: Olvastam valahol. 17.20: Egy kitüntetett hang Kodály zenéjében. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.13: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Régi híres énekesek műsorából. 19.35: Miért írta meg? László Gyula „Én nem vagyok magyar?" című cikkét. 19.55: Walter Gieseking két zongoraversenyt játszik. 20.55: Nóták. 21.30: Szintézis. A Külpolitikai rovat műsora. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Debreceni Dzsesszegyüttes játszik. 22.41: Emlékezés Fejér Lipótra, halálának 25. évfordulóján. 22.56: Emlékezetes hangversenyek. 0.10: Máté Péter saját szerzeményeit énekli.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.00: Idegen nyelvű hírek. 12.10: Magyar fúvószene. 12.30: Cigánydalok, csárdások. 13.10: Pophullám. 14.00: Lelátó. Vaspapucsban. 15.05: Emberi dolgok . . . 15.45: Látogatás a zsámbéki lámpamúzeumban. 17.05: Filmzene. 17.20: Diákfoci. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Annie, a puskás amazon. Részletek a zenés játékból. 19.05: Elton John felvételeiből. 19.55: Közvetítés a Hollandia–Magyarország labdarúgó világbajnoki selejtező mérkőzésről. 21.50: Mit olvashatunk a Pártélet októberi számában? 21.55: Népdalkörök pódiuma. 22.20: Zeller operettjeiből. 23.20: A tegnap slágereiből. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: A magyar muzsika múltjából. 9.38: A Magyar fúvósötös játszik. 10.21: Operarészletek. 11.10: Az MRT énekkara énekel. 11.30: Charley nénje. Részletek a zenés játékból. 12.06: Három rapszódia. 13.05: Bioritmus. 13.25: Lehár Ferenc és Kálmán Imre operettjeiből. 14.25: Régi magyar dalok és táncok. 14.56: Teljesítmények nyomában. Politikai vitaműsor. 15.26: Rossini: Hamupipőke. Kétfelvonásos opera. Közben: 17.00: Iskolarádió. 17.30: Az operaközvetítés folytatása. 18.30: A MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Budapesti Művészeti Hetek. VII. Előadóművészfesztivál. Közben: kb. 20.40: Kórusmuzsika. kb. 20.55: Az Előadóművész-fesztivál közvetítésének folytatása. kb. 22.00: Szimfonikus táncok. 22.30: Kritikus füllel

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Aktuális magazin. 18.00: Dél-dunántúli túli híradó – Lapelőzetes – Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna – ism. 8.05: Fizika. 7. o. 8.35: Angol nyelv. 8.45: Magyar irodalom. Alsó tagozat. 9.00: Történelem. 5. o. 9.35: Magyar irodalom. Alsó tagozat. 10.00: Delta. Tudományos híradó. – ism. 10.25: Parasztok. Lengyelfilmsorozat. XIII/2. rész. 11.15: Képújság. 14.30: Műhelytitkok. 15.00: Papírvilág. 15.20: Móra Ferenc: Kincskereső kisködmön. 15.58: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Pergő képek. Az amatőr filmesek dokumentumfilmjeiből. 17.00: Bohóc a falon. Magyar film. 18.10: Képújság. 18.15: Szaldó. Gazdaságpolitikai újság. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 19.55: Hollandia–Magyarország. VB-selejtező labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 21.45: A hét műtárgya. 21.55: Budapesti Művészeti Hetek. Egy óra Nemes Nagy Ágnessel. 22.55: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.43: Műsorismertetés. 18.45: Képújság. 18.50: Perpetuum mobile. 19.30: Stúdió „M". 20.00: Mindent egy csapásra. Osztrák tévéfilm. 21.30: Tv-híradó. 2. 21.50: Reklám. 21.55: Leo Fall-emlékműsor. 22.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Videooldalak. 17.40: Hírek. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Tv-világ. 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Szerdai körkép. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Esztrádszerda. 21.00: Reklám. 21.05: Zágrábi körkép. 21.20: A Belgrádi Zenei Ünnepségek krónikája.

SPORT DN SPORT

Röviden

Kosárlabda. U. PEAC—Szigetvár 97-63 (41-32). NB II., férfiak.

Cselgáncs. A bajai rangsorversenyen a PVSK dzsúdósai is rajthoz álltak. Közülük a nőknél Morvay és Cseresznyés 1., Lóga és Patacsi 2., Czulák 3. lett. A fiúknál az első helyen végzett Csiga és Nagy, a másodikon Hauszmann és Dombay, a harmadikon Madcher, Novák, Domonkos és Regős az ifiben, a junioroknál Madari és Rigó arany-, Patócs ezüstérmet szerzett. A felnőtteknél Berkinek 2. hely jutott.

Vívás. A pécsi vívók képviseletében Szombathelyen a területi csb-n a serdülőknél a Szegő, Rózsavölgyi, Szücs, Bors összetételű tőrcsapat bajnokságot nyert, a Spolár, Révész, Sasvári, Buzási összeállítású együttes pedig 3. lett. Mindkét gárda indulhat ezzel az OB-n. Pécsett 6 egyesület vívói versenyeztek párbajtőrben. A pécsiek közül Tánczos szerepelt a legjobban, 4. lett.

Természetjárás. A Kirándul a család akció keretében újabb túra lesz szombaton. Útvonal: Pécsvárad—Zengővárkony—Pécsvárad. Találkozás a pécsi autóbuszpályaudvaron, 8.50-kor a 8-as kocsiállásnál. A túrázó minősítés megszerzésére indul túra ugyancsak szombaton. Útvonal: Mázaszászvár—váraljai erdészház—Csörgőrét—Óbánya—Rékavölgy—Pécsvárad. Találkozás 8.45-kor a pécsi autóbuszpályaudvaron a szekszárdi járatnál.

Sakk. Toborzót hirdet kezdő és haladó sakkozóknak a PMSC szakosztálya. Jelentkezni lehet csütörtökön 17 órától a PMSC edzőtermében (MÉV-munkásszálló, Hajnóczy u. 35.) Koszorus Pál edzőnél.

Lövészet. Az 1968—74. között született fiúk és lányok részére rendeznek toborzót ma és holnap 15 órától a pécsi kisállomás melletti lőtéren az MHSZ Petőfi Sándor LK.

Labdarúgás. A megyei II. o. mérkőzések vasárnap nem 15.00-kor, hanem 14.30-kor kezdődnek.

Kézilabda. Megyebajnokság. Férfiak: Siklós—U. PEAC II. 22-28, PMSC II.—Mecseknádasd 36-35, PMSC II.—U. PEAC II. 26-12, Sásd—Baromfifeldolgozó 19-22. Nők: KIOSZ—Szabadszentkirály 41-10, Siklós—Konzum 6-17, KIOSZ—Baromfifeldolgozó 16-14, Konzum—PMSC II. 14-17, Vajszló—Szerémlőrinc 14-11.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. NB I., férfiak: PVSK–Bp. Honvéd, városi sportcsarnok, 17.00.

Kilenc vb-selejtező Európában

Ma este 8 órakor: Hollandia–Magyarország

Szerdán nemcsak a rotterdami Hollandia—Magyarország labdarúgó világbajnoki selejtező mérkőzést játsszák Európában, a kontinens további nyolc városában lesz a tét az 1986-os mexikói vb-re szóló repülőjegy. A hét európai csoport közül csak a 4.-ben lesz „szabadnap" — igaz, itt is csak azért, mert a múlt szerdán játszották a Franciaország—Luxemburg találkozót, s szombaton már következik az NDK—Jugoszlávia összecsapás. Az 1. csoportban most kezdődnek a küzdelmek, máshol már korábban megtörtént a rajt.

1. csoport:
Belgium—Albánia (Brüsszel). Lengyelország—Görögország (Zabrze).

2. csoport:
NSZK—Svédország (Köln).

3. csoport:
Anglia—Finnország (London).

6. csoport:
Svájc—Dánia (Bern), Norvégia—Írország (Oslo).

7. csoport:
Spanyolország—Wales (Sevilla), Skócia—Izland (Glasgow).

Kedden délután kalandos utazás után érkezett meg a magyar labdarúgó-válogatott Rotterdamba, a szerda esti vb-selejtező színhelyére.

Kezdődött azzal, hogy Ferihegyen a komputerek felmondták a szolgálatot, bonyodalmak támadtak a jegykezeléssel, így a mentesítő amszterdami járat a tervezettnél éppen egy „félidővel" később indulhatott.

— Nem baj — mondta erre Mezey György szövetségi kapitány. — Szerdán este viszont nem szeretnénk 45 percet késni a vb-döntőt, az 1982. évi kihagyás után annyira óhajtó Hollandia ellen.

Fent, 10 000 méter magasban, óránkénti 850 km-es sebesség közben jött az újabb meglepetés: az amszterdami repülőtér sűrű ködben van, nem lehet ott leszállni. Irány Rotterdam, a tulajdonképpeni úticél!

Azonnal légitávirat ment Amszterdamba, hogy az ott várakozó busz a rotterdami repülőtéren vegye fel a magyar csapatot, mert a hotel onnan 20 kilométernyire található.

Ezek után „természetes", hogy a busz nem érkezett meg . . .! Hosszas várakozás után taxikkal indult a csapat a Rajna-delta melletti hotelhez. Furcsa, hogy a taxik eltévedtek, mert lezárták az odavezető egyirányú utat. Közben két sorompót is kifogott a nyolc taxiba szétszóródott együttes.

— A nagy kaland csak ezután következik, szerdán a Feyenoord stadionban — mondotta Nyilasi Tibor. — Vagy 80 000 holland lesz ellenünk.

Kijelölték a kezdő magyar csapatot

A távolból viszont az osztrákok százezrei nekünk szurkolnak, mert az az érdekük, hogy mi legalább egy pontot raboljunk. Ha ez bekövetkezik — amit erősen hiszek! —, és egy hónap múlva Bécsben Ausztria legyőzi Hollandiát, akkor Cruyff utódai már óriási hátrányba kerültek.

Mezey az „utazási drámát" röviden így kommentálta:

— Ezután már csak kellemes meglepetés jöhet!

A magyar csapat kedden este egyórás edzést tartott a Feyenoord stadionban. Ahogy a kapitány említette, ez már csak egy kis mozgást jelentett, ismerkedést a helyszínnel, miután a „szükséges adagot" hétfőn Tatán már megkapták a játékosok.

Mezey György döntött az összeállításról. Eszerint az Ausztriát „3-0-ra" verő tizenegy kezd, vagyis az a csapat, amely 0-1-ről 3-1-re nyert az emlékezetes szeptemberi csata második félidejében.

A hollandok elleni 8. mérkőzésen kezdő magyar tizenegy:

Andrusch — Sallai, Róth, Garaba, Varga — Kardos, Nagy, Détári — Kiprich, Nyilasi, Esterházy.

A tartalékokon Mezey még gondolkodik. Az újonc Plotárt mindenképpen oda akarja venni, mert mint mondotta: nagyon kellemes meglepetés volt számára a csatár formája a tatai gyakorlóson.

Mindenesetre a magyar csapat négy évvel idősebb és 41 válogatottsággal többel rendelkezik, mint a már korábban nyilvánosságra hozott holland kezdőcsapat. Ha pedig a rotterdami 90 perc az idegek, a rutin csatája lesz, ez nem elhanyagolandó.

— Rijvers jószemű szakember — mondotta Mezey holland kollegájáról. — A magyar csapat „testére szabva" a helyében én is ilyen, többségében támadó szellemű játékosokat válogattam volna. Ennek tudatában, sakknyelven szólva nálam van a következő lépés lehetősége.

Rijvers kapitány csapata szokásos helyén, Zeistben táborozik. Riadalmat keltett, hogy Gullit (Mezey szerint Európa legjobb futballistája) állítólag orrcsonttörést szenvedett.

— Nagy Antal is eltörte az orrát az egyik szerdán. Szombaton viszont már játszott. Biztos, hogy Gullit is a pályán lesz — mondotta Mezey. — Azt nem tagadom: óriási előnyt jelentene nekünk, ha nem szerepelhetne.

A Zeistből érkezett hírek szerint Rijvers kitart a múlt héten kijelölt tizenegy mellett. Mondják: ideje is, hiszen három év alatt öt csapatra elegendő játékost próbált ki.

— Még egyszer nem bukhatunk el hazai pályán — mondotta Rijvers. — A legutóbbi vb-re azért nem mehettünk, mert otthonunkból a belgák és az írek is elvittek egy pontot.

Arra a kérdésre, hogy kapitánysága alatt a mostani a legjobb holland csapat-e, Rijvers kitérő feleletet adott:

— Ez a legénység a legreményteljesebb, az biztos.

A hollandok izgalommal várják a találkozót, de a sajtóban mindenütt olvasható: a magyarok labdarúgásban mindenre képesek!

Hollandia kezdő csapata szerdán este:

Van Breukelen — Silooy, Spelbos, Rijkaard, Wijnstekers — Gullit, W. Van de Kerkhof, Valke — Van der Gijp, van Basten, Kieft.

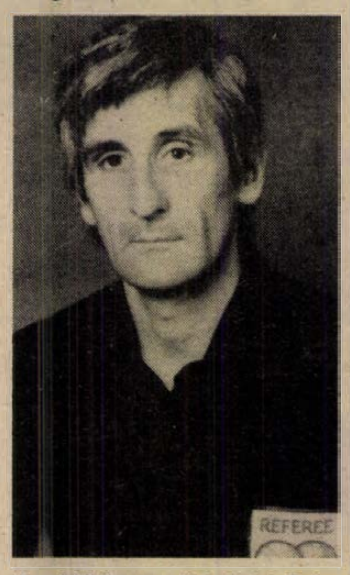
A Magyar Televíziótól kapott hír szerint a Hollandia—Magyarország labdarúgó vb-selejtező közvetítésének időpontja változott. Ezek szerint szerdán 19.55 órától az 1. csatornán sugározzák a rotterdami 90 percet.

*

A magyar utánpótlás labdarúgó-válogatott Bredában Bakkernek a 83. percben lőtt gólja-val 1-0 arányban kikapott Hollandiától.

*

A játékvezető



A mérkőzést a svájci André Daina vezeti, aki 44 éves. Több svájci I. ligás csapatban játszott korábban, 1977 óta FIFA-kerettag. A nyári EB-döntőn a Franciaország–Jugoszlávia találkozót vezette. A magyaroknak utoljára a tavalyi Anglia elleni U-válogatott mérkőzésen dirigált. Civilben egy cementgyár vegyészmérnöke.

Ma a városi sportcsarnokban

Kosárlabdacsemege: PVSK–Bp. Honvéd

A maj holland—magyar labdarúgó-mérkőzés előtt jó kis belemelegítőnek ígérkezik a PVSK—Bp. Honvéd NB I-es férfi kosárlabda-mérkőzés a városi sportcsarnokban.

Az első fordulóban a piros-fehérek 63 (!) pont különbséggel „lemosták" a Videotont, a pécsiek ugyan vereséget szenvedtek Csepelen, de nem vallottak szégyent. A félidőben még vezettek a távolról kitűnően szóró vasutasok (különösen Rab volt elemében, 44 pontot dobott), a végén viszont 4 pontos vereséget szenvedtek.

A maj találkozón — amely 17.00 órakor kezdődik — válogatottak egész sorát láthatja a közönség a Honvédban, ezért csemegének ígérkezik a két csapat összecsapása.

Különben az úttörőigazolványt felmutató kisdiákok ezentúl minden NB I-es kosárlabda-mérkőzésre (ma is) ingyen bemehetnek.

Sakk:

Döntetlenek napja Tilburgban

A tilburgi „Interpolis" sakkverseny 10. fordulójában mindkét magyar nagymester döntetlent játszott. Ribli Zoltán a nyugatnémet Hübnerrel, Portisch Lajos pedig a holland Timmannal remizett. Érdekesség, hogy további két partiban is döntetlen született, két játszma pedig függőben maradt.

Eredmények: Sosonko (holland)—Andersson (svéd) döntetlen, Miles (brit)—Tukmakov (szovjet) döntetlen, Ljubojevics (jugoszláv)—Beljavszkij (szovjet) függő, Szmiszlov (szovjet)—Van der Wiel (holland) függő.

Az állás: Miles 7,5 p., Hübner, Tukmakov, Ribli 6—6, Ljubojevics 5,5 (1), Beljavszkij 5 (1), Timmán 4,5 (1), Andersson, Portisch 4,5, Szmiszlov 3,5 (2), Sosonko 2,5, Van der Wiel 1,5 (1).

Családi szóváltás játék közben

Temesvári hamar búcsúzott

Nem járt sikerrel Temesvári Andrea bemutatkozása a filderstadti nemzetközi teniszversenyen. A 7. helyen kiemelt 18 esztendős magyar teniszezőnő az 1. fordulóban a nála 3 évvel fiatalabb nyugatnémet Steffi Graftól — korábban többször játszottak együtt párost — 6-2, 3-6, 6-3 arányban kikapott. A hírügynökségi jelentések szerint Temesvári különösen az első szettben volt indisziponált, sokszor vitatkozott a döntnökkel, kifogásolta a vonalbírók jelzéseit. A tudósítók azt is megjegyzik, hogy a találkozó során nemegyszer hangos szóváltás zajlott le a teniszezőnő és az edző-édesapa, Temesvári Ottó között.

Kézilabda

Sorsoltak az MNK-ban

Kedves a válogatott keretben

A férfi kézilabda-együttesek közül még 16 csapat érdekelt a Magyar Népköztársasági Kupa idei küzdelmeiben. Kedden délután sorsoltak, így a következő párosításban mérik össze tudásukat az együttesek: PMSC–DÉLÉP, Veszprémi Építők–Dunaújvárosi Kohász, FTC–PEMU (Solymár), Tatabányai Bányász–Bólyi MEDOSZ, Rába ETO–Debreceni Dózsa, HÓDIKÖT–Ózdi Kohász, Bp. Honvéd–Ú. Dózsa, Szegedi Volán–Elektromos.

A csapatoknak november 8-ig kell lejátszani mindkét mérkőzést. A PEMU-nek, a Bólyi MEDOSZ-nak és az Ózdi Kohásznak fel kell adnia pályaválasztói jogát, mivel nem rendelkezik tornacsarnokkal. Az Ózd Egerben vagy Miskolcon, a Bóly Pécsett, a PEMU pedig Budapesten fogadja ellenfelét.

A februári „B"-csoportos világbajnokságra készülő magyar férfi kézilabda-válogatott október 23–27. között Hollandiában vesz részt nemzetközi tornán.

Kovács László, a válogatott vezető edzője kedden kijelölte utazó keretét. Érdekesség: öt újonc – Kedves László, Kasku László, Vura József, Takács Ferenc és a másodosztályban szereplő Balogh Sándor – kap bizonyítási lehetőséget. A névsor: Jegenyés (Bp. Honvéd), dr. Hoffmann (Tatabánya), Horváth Zs. (Rába ETO) – kapusok; Horváth G. (Veszprém), Ivánczik (Rába ETO), Bordás (Bp. Honvéd), Kedves (PMSC), Kovács M. (Elektromos), Kasku (Ú. Dózsa), Vura (Rába ETO), Marosi Tatabánya), Takács (PMSC), Debre (Veszprém), Balogh (H. Szondi SE), Lele (Sz. Volán.

A BARCSI „VÖRÖS CSILLAG" MGTSZ
1984. november 19-én délelőtt 10 órakor
a központi géptelephelyén, Barcs, Táncsics út, az alábbi
gépeit árverésen értékesíti

- 8 db MTZ—50-es traktor,
- 1 db RZS—140-es fűkasza,
- 2 db LCF—3-as eke MTZ-hez,
- 2 db SPC—6-os kukoricavetőgép,
- 2 db 4SABPD—75 burgonyaültető,
- 3 db Lajta—32 gabonavetőgép,
- 2 db MC—6-os kombinátor,
- 1 db XT—3-as tárcsa.

AZ ÁRVERÉS NYILVÁNOS,
MINDEN ÉRDEKLŐDŐT VÁRUNK.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT
göngyölegraktár-kezelőt keres felvételre
Az anyaggazdálkodási osztályra kérjük személyes jelentkezését a pályázóknak.

A CSEMEGE KERESKEDELMI VÁLLALAT
november 29-én nyíló ABC áruházába
FELVESZ
- pénztárosokat és
- eladókat.

JELENTKEZNI LEHET AZ ÁRUHÁZBAN,
Hajdu Gyula u. 24. sz. alatt
október 18—19-ig, 10—16 óráig.

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

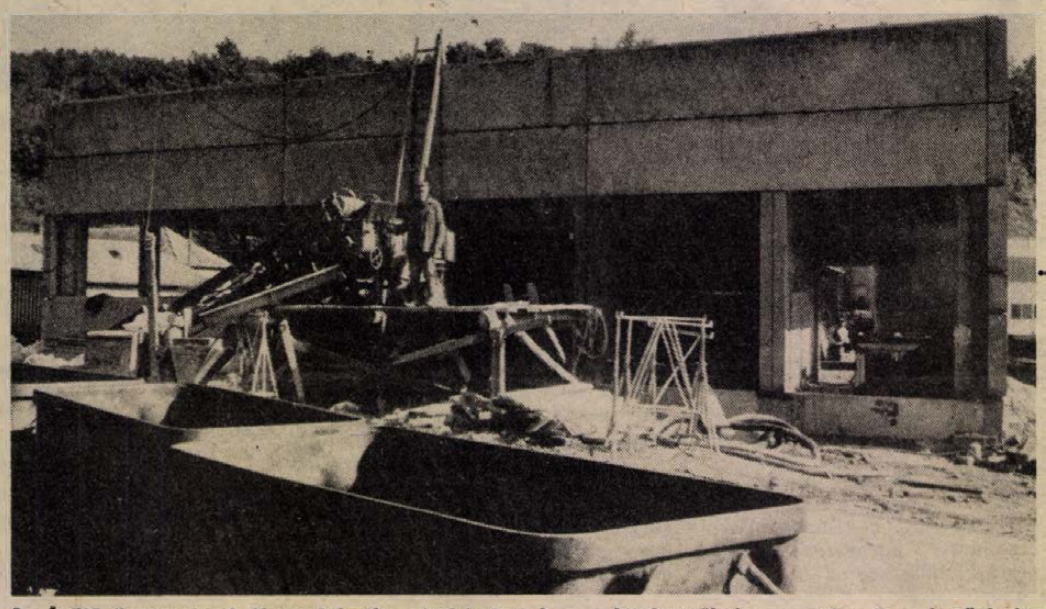
XLI. évfolyam, 287. szám
1984. október 18., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Ma: a Dunántúli Napló Újpetrén



(Riportok a 6. oldalon)

Korszerű elhelyezést terveznek



Az épülő üzemcsarnok Vasas-bányán, ahol helyet kap a kovácsműhely, a garázs és a festőrészleg

Külszíni rekonstrukció Vasas-bányán

Új csarnokba kerül a javítóbázis

Három kazánházat pótol majd az új hőközpont

A Mecseki Szénbányák Vállalat Vasas-bányaüzeme napi 1400 tonna szenet termel. A liászprogramnak megfelelően ezt a mennyiséget fokozatosan a kétszeresére emelik, amit a kilencvenes évek közepén érnek el. Ehhez olyan rekonstrukciós munkát kell elvégezniük, amit a külszíni létesítmények korszerűsége is követni tud.

A hosszú távú fejlesztési program ez év elején indult. Az üzem udvarán levő, elhasznált épületek helyén szeretnének szabad területet biztosítani a majdan elkészülő külszíni létesítmények számára. Elsőként egy 220 négyzetméter alapterületű csarnokot építenek, ahol helyet kap majd a kovácsműhely, a targonca és más kisebb szállító járművek garázsa, illetve a festőműhely. Az épületet a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a tervek szerint a jövő év első negyedében adja át.

Egy következő fontos lépésként az aknaszállítást végző gépcsoport tároló épületét — amely idáig a nyugati, lebontásra váró épületben volt —, áthelyezik a keleti akna északi oldalára.

A rekonstrukció során az üzem udvara egészében megváltozik. Célszerűbb lesz az újonnan megépülő létesítmények elhelyezése, funkciója. Tervbe vették egy főépület megépítését is, amely az eddig szétszórt irodáknak ad korszerű elhelyezést. Ezt jövőre kezdik alapozni a felszabaduló régi udvari, elavult épületek helyén. Ebben a központi épületben alakítják ki a szociális helyiségeket is.

A korábbi három kazánházat lebontják, s ezt helyettesítendő, egy hőközpont felépítését tervezik, mely képes lesz az összes külszíni épület hőigényét kielégíteni.

Právicz L.

Ma összeül az országgyűlés őszi ülésszaka

Csütörtökön összeül az országgyűlés, a várható napirend szerint három téma kerül a képviselők plénumára: a tisztességtelen gadasági tevékenység tilalmáról szóló törvényjavaslat, miniszteri beszámoló a kormány külpolitikai tevékenységéről és előterjesztés a tanácstörvény végrehajtásának tapasztalatairól.

Gratz Varsóban

Leopold Gratz osztrák külügyminiszter, aki kedden érkezett háromnapos hivatalos látogatásra Varsóba, szerdán megkezdte tárgyalásait a lengyel politikai élet vezetőivel. Az osztrák vendéget délelőtt fogadta Wojciech Jaruzelski, a LEMP KB első titkára, a lengyel kormány elnöke.

A Baranya megyei Pártbizottság ülése

Napirenden: a szocialista közgondolkodás és életmód helyzete, a XIII. kongresszusra készülés megyei feladatterve

Tegnap ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. A testület munkájában részt vett dr. Kovács József, az MSZMP KB munkatársa.

Elsőként Lukács János, a megyei pártbizottság első titkára tájékoztatta a jelenlévőket az MSZMP Központi Bizottsága 1984. okóber 9-i üléséről.

Ezt követően került napirendre a végrehajtó bizottság jelentése a szocialista közgondolkodás és életmód helyzetéről, tennivalóiról.

Az előterjesztés megállapítja, hogy megyénk lakosságának élet- és gondolkodásmódját alapvetően a szocializmus objektív változásai határozzák meg, de nem becsülhetők le a tudatformálás tényezői sem. Fejlődésünkben kedvezően játszott közre a belpolitikai helyzet kiegyensúlyozottsága, a következetes külpolitika, a megye lakosságának anyagi és szellemi gyarapodása, a tudatformáló tevékenység fejlődése. Ugyanakkor kedvezőtlenül hatottak a tőkés világgazdaság válságának negatív jelei, a nemzetközi feszültség fokozódása, a két világrendszer közötti éles ideológiai harc, a gazdasági növekedésünk ütemének csökkenése, ennek hatása a lakosság életszínvonalának alakulására. Nehezítették a fejlődést néhány társadalmi réteg szociális problémáinak kiéleződései, a munka során elkövetett hibák, értékrend módosulások, a tudatformálás gyengéi.

A jelentés részletesen foglalkozik a közgondolkodást és életmódot meghatározó objektív feltételek változásainak hatásaival, jellemző jegyeivel, szocialista vonásainak fejlődési tendenciáival. Készítése során felhasználták a megyében folyó politikai munka tapasztalatait, a pártszervezeteknél megtartott beszélgetések tanulságait, az 1984-ben végzett, 1400 főre kiterjedő szociológiai felmérést.

A sokféle tapasztalatot összegezve az a kép alakult ki, hogy megyénkben a szocialista vonások, a tudományos világnézet hegemóniájának érvényesülése, a kritikus gondolkodásmód erősödése, a politikai érzékenység fokozódása jellemzi a közgondolkodást. Szélesedett a történelmi múlt pontosabb megismerésének szándéka, a világhelyzet reálisabb értékelésének igénye. Ugyanakkor a közvélemény számos kérdésben differenciálódott, az álláspontok a korábbinál karakterisztikusabban eltérnek egymástól. Nőtt a nyugvópontra nem jutott kérdések száma, szaporodtak a társadalompolitikai kérdésekről folytatott viták. Gyakoribbak a szélsőséges nézetek, a zavaros felfogások. Tapasztalható a marxizmustól idegen eszmék hatása, a párt politikája melletti kiállás gyengülése, a nem kívánatos társadalmi jelenségek felerősödése. Ezekben mindenekelőtt a külső és belső körülmények változásai, az ellentmondásos napi tapasztalatok, a tudatformáló tevékenység fogyatékosságai, a nem eléggé szilárd marxista—leninista világnézet játszanak szerepet.

Az előterjesztés részletesen elemzi a szocializmusról kialakult képét a közfelfogásban, politikai rendszerünk működésével és továbbfejlesztésének irányával kapcsolatos nézeteket, hazánk és megyénk gazdasági helyzetének megítélését a közgondolkodásban, a szocialista hazafisággal és a proletár internacionalizmussal összefüggő nézeteket.

A jelentés megállapítja, hogy a társadalom életmódja és a közgondolkodás szoros kölcsönhatásban van. Alakulásukat meghatározzák az objektív anyagi-gazdasági viszonyok, a változó létfeltételek, a múltból átvett minták és szokások, valamint a társadalom tudati állapota. A termelési viszonyok változásai, az élet- és munkakörülmények alakulása alkotják az életmód objektív feltételeit. A közgondolkodás állapota pedig — a benne foglalt értékrend által — orientációs alapot jelent számára. A megye közgondolkodásának ellentmondásos fejlődése jelentkezik az életmód változásaiban. A szocialista vonások alapvető térnyerése és gazdagodása mellett léteznek — időnként felerősödnek — különböző, elveinktől eltérő magatartásmódok és életstílusok is.

Figyelemre méltó az a megállapítás, hogy megyénkben az emberek döntő többsége egyéni boldogulását a tisztességesen végzett munkával látja megvalósíthatónak. A kollektivizmus, a munkafolyamatokban megnyilvánuló együttműködési és segítőkészség fejlődött. A munkához való szocialista viszony kialakításának fontos bázisa a szocialista brigádmozgalom, amelyben Baranyában jelenleg több mint 61 ezer fő vesz részt. Az egyéni értékrendben is kiemelt szerepe van a munkának. Jellemző, hogy a munkával szembeni elvárások nagyobb része annak minőségi oldalával, a szocialista erkölcs értékeivel függnek összse. A szocialista munkaerkölcs fejlődésére sok helyen kedvezően hatott az anyagi-technikai bázis korszerűsödése, a gépesítettségi színvonal javulása, a fizikai munka végzésének könnyebbé válása. A pozitív jelenségek mellett természetesen jelentkeznek problémák is. A jelentés utal többek között arra, hogy sokan nem tartják még fontosnak az egyéni felelősséget, hogy elég gyakori a munkában a lazaság, a fegyelmezetlenség, az anyagi megbecsülés hiányát sokak részéről éri jogos vagy megalapozatlan kritika, kedvezőtlen hatást fejtenek ki az anyagellátási problémák, a munkaszervezés gondjai, a munkaerőmozgások, a munkaidő fegyelmezett kihasználásnak hiányai. A munka ma még elsősorban a megélhetés alapvető feltételeként jelentkezik a közgondolkodásban, társadalmi hasznossága sokakban kevésbé tudatosult. A saját munka iránti igényesség nem a kívánt mértékű. A hivatástudat és szakmaszeretet is csak a dolgozók egy részénél tapasztalható, különösen a fiatal korosztály ebből a szempontból igen differenciált.

A lakosság életkörülményei a megyében alapvetően összhangban vannak a gazdasági fejlettséggel és lehetőségekkel, állapítja meg a jelentés. A lakosság reáljövedelme — a társadalmi juttatások emelkedésének hatására — kis mértékben növekedett. Ez lehetővé tette a lakossági fogyasztás szerény bővülését. Az áruellátás az alapvető fogyasztási cikkekből megfelelő. Az életkörülmények megyei jellemzője összefüga a településhálózat sajátosságaival, az aprófalvas településszerkezettel, a városi lakosság túlsúlyával. Javultak az életkörülmények alapvető tényezőjét jelentő, a közgondolkodást és életvitelt döntő módon befolyásoló lakásviszonyok. A jelentős erőfeszítések elismerése mellett ugyanakkor általános az a vélemény, hogy a lakáshoz jutás feltételei egyre nehezebbé válnak, különösen a fiatalok, a családalapítók számára. Amikor a családi jövedelmek túlnyomó része a főmunkaidőben végzett munkából származik, a többcsatornás jövedelemrendszer fokozatosan az életmód részévé válik. Ennek megfelelően folyamatban van a családi munkamegosztás és a szabadidőstruktúra átrendeződése is. Az emberek többsége szükségesnek tartja és helyesli a kiegészítő keresetek lehetőségét, a végzett munkával arányban álló jövedelmeket. Az életkörülmények jellemző vonása a létbiztonság érzete.

(Folytatás a 2. oldalon)



Pécsre látogatott a Schwerin megyei Hazafias Front küldöttsége. Képünkön: Lvov-Kertvárosban, vendéglátóikkal. (Tudósítás az 5. oldalon).

A Baranya megyei Pártbizottság ülése

(Folytatás az 1. oldalról)

A jelentés többek között felhívja a figyelmet arra, hogy a szocialista közgondolkodás és életmód további erősödése érdekében szükséges, hogy a párt-, állami és társadalmi szervek fordítsanak nagyobb figyelmet fejlődésünket befolyásoló feltételrendszer folyamatos javítására, törekedjenek a tudatformáló munka hatókörének, meggyőző ereiének növelésére. Tevékenységükben a jövőben jobban vegyék figyelembe az emberek növekvő politikai érzékenységét, jobbító szándékú kritikáját és tenniakarását. Segítsék elő a szocialista demokrácia fejlődését, a közéletiség további kiteljesedését. Minden szinten és valamennyi területen alkalmazzák a tudatformáló munka teljes eszközrendszerét, színvonalasan működtethessék. A közéletben, a munkahelyen a pártszervezetekben, a társadalmi és tömegszervezetekben elő kell segíteni a politikai aktivitás további növelését, a közösség ügye iránti elkötelezettség, a szocialista együttélés szabályainak szélesebbkörű elterjedését, a szocialista erkölcsi normák jobb érvényesülését. Törekedni kell a munkához való szocialista viszony, a szocialista munkaerkölcs fejlesztése előtt álló akadályok felszámolására, a gazdálkodás új követelményeinek teljesítéséhez szükséges objektív és szubjektív tényezők biztosítására. Fontos feladat a magánélet és a közélet közötti jobb összhang megteremtése, a szabad idő hasznos, kulturált, közösségi eltöltését szolgáló tényezők erősítése. A művelődéspolitikában, az agitációban és a propagandában a jövőben kapjon nagyobb figyelmet a közgondolkodás és az életmód új vonásainak tanulmányozása, a szocialista értékek terjesztése. Legyen határozottabb és meggyőzőbb a káros nézetek, a nemkívánatos magatartásformák elleni fellépés.

Az írásos jelentés vitája előtt *Rajnai József*, a megyei pártbizottság titkára tartott szóbeli kiegészítést. Elöljáróban arra hívta fel a figyelmet, hogy a napirenden szereplő kérdésekkel a pártbizottság testületei már eddig is foglalkoztak. A szocialista közgondolkodás és a politikai aktivitás fejlesztése, a szocialista életmód alakulása, az ezzel kapcsolatos tennivalók az elmúlt években már szerepeltek a pártbizottság, illetve a végrehajtó bizottság ülésén. Rámutatott arra, hogy pártunk mindig a társadalomépítés nélkülözhetetlen feltételeinek tekintette a szocialista erkölcsi normák és életmód formálását, a közgondolkodás szocialista vonásainak fejlesztését. Arra törekedett és törekszik, hogy az alapvető feltételek biztosításán túl, a legfontosabb értékek és normák tudatosításával irányt mutasson a társadalom számára, ezzel is elősegítve a szocialista elemek mind szélesebbkörű térhódítását.

A szocialista társadalom építésének jelenlegi szakaszában megnőtt az anyagi-gazdasági, valamint a tudati viszonyok dialektikus kölcsönhatásának jelentősége. A közgondolkodás és az életmód a társadalmi fejlődésben a korábbiaknál nagyobb hatású tényezővé vált. Tapasztalható, hogy feladataink megvalósítását milyen jelentős mértékben befolyásolja a közgondolkodás, a társadalmi morál, az életvitel. Látható, milyen fontos, hogy az emberek minél nagyobb része magáénak vallja szocialista céljainkat és cselekvően támogassa azokat napi munkájában is. A helyzet számbavétele megköveteli, hogy folyamatában az objektív viszonyok és feltételek általi meghatározottságában szemléljük mindennapi közgondolkodásának állapotát, teljes valóságában, összetettségében és bonyolultságában lássuk mai arculatát, vizsgáljuk a szocialista életmód formálódásának folyamatát. Mivel társadalmunk feltételrendszere, a külső és a belső körülmények az elmúlt években ellentmondásosan alakultak, ezért napjainkban a szocialista közgondolkozást és életmód fejlődését segítő, illetve akadályozó tényező egyaránt jelentős erővel hat.

Reálisan számba kell vennünk lehetőségeinket is. Nem feledkezhetünk meg arról, hogy gazdaságunk fejlettségének mai szintjén – bár korszakos, történelmi eredményeink vannak – még nem biztosítható mindig a jelentkező magas – nem ritkán túlzott – igények kielégítése. Társadalmunk minden tagja számára még nem elérhető a mintaként, vagy státus-szimbólumként már sokaknál megmutatkozó, munkájukkal megteremtett, vagy másképp elért magas életszínvonal. Még széles körben nehéz – különösen a fiatalok körében – a lakáshoz jutás, vagy különböző tartós fogyasztási cikkek megszerzése. A szocialista értékek tudatosulását és érvényesülését gyakran akadályozzák a szociális-kommunális ellátottság hiányosságai, az infrastruktúra eltérő színvonala.

Tudomásul kell venni, hogy egyes nemkívánatos jelenségeket nem tudunk még megszüntetni. Azonban ez nem jelentheti azt, hogy ebbe belenyugszunk. Nem nyugodhatunk bele a csúszópénz és más hasonló, a szocialista tudatot gyengítő jelenség létezésébe. Legyen mindenki számára világos, hogy miként lehet ezeket véglegesen megszüntetni, s az is, hogy a konjunktúralovagokat, a pénzhajhászókat, akik a mai nehezebb helyzetünket kihasználják, elítéljük. A becsületes emberek, a szocializmus ellen ható tényezőnek tartják a pénzszerzésnek ezt a módját, s joggal várják, hogy törvényes eszközökkel is tegyünk ellenük.

Az utóbbi időben tapasztaljuk, hogy a szocializmus építése bonyolultabb, nehezebb, mint ahogy gondoltuk. Az előrehaladás érdekében olyan lépéseket is teszünk, amelyeket nem minden állampolgár fogad el, melyek szokatlanok, s melyeknek kedvező hatása nem azonnal jelentkezik. Bonyolítja a helyzetet, hogy itt is akadnak ügyeskedők, akik saját hasznukat túlhajtva a helyes intézkedések eredményességét csökkentik. Gondoljunk például az új gazdálkodási formákra.

Erősíteni kell a társadalom és az egyén számára egyformán hasznos tevékenység megbecsülését, a munka szerinti elosztás elvének helyes gyakorlatát. Nem anyagias az az állampolgár, aki a saját érdekén túl a közösségét is szem előtt tartja, úgy keres sokat, hogy sokat dolgozik, hogy közben a szocializmus ügye is előrehaladjon. Törekedni kell arra, hogy a fő munkaidőben végzett ténylegesen jó tevékenység súlya, becsülete pénzben, erkölcsi elismerésben is jusson kifejezésre. De ez csak úgy lehetséges, ha figyelmezett, jól szervezett, hatékony munka folyik, amelynek nyomán gazdaságosan értékesíthető termékek jönnek létre.

A szocialista életmód, közgondolkodás fejlődésének meghatározott anyagi, múltbéli és jelenlegi tudati feltételei vannak. Ezek együtt egymást segítve alakulnak ki, és hogy mennyire gyorsan, az nagyban függ tőlünk. Ennek alapján valljuk, hogy jelentős lehetőségeink vannak a jövőbeni előrelépésre. Az életmód és közgondolkodás tudatos formálásának hatékony eszköze a jól összehangolt gazdaság- és társadalompolitika, a munka- és életkörülmények, a településszerkezethez jobban igazodó művelődési lehetőségeink, a szocialista demokrácia, a tudatformálás átgondolt, egyidejű, egymással kölcsönhatásban levő fejlesztése.

A napirend vitájában résztvevők elismerően szóltak az előterjesztésről, az abban foglaltakkal egyetértettek. *Dr. Nagy József*, a megyei pártbizottság nyugdíjas első titkára többek között arra hívta fel a figyelmet, hogy a bennünket körülvevő világ eseményeire a kelleténél lassabban figyelünk fel a politikai munkában, nem időben készülünk azok megmagyarázására, a következtetések levonására. Véleménye szerint ennek igen nagy jelentősége van a tudatformáló tevékenységben. Szóvá tette azokat a negatív nézeteket, életviteleket, melyek a közvélemény ellenérzését joggal kiváltják és hatékonyabb figyelmet érdemelnének világnézeti vitákban, ezzel is elősegítve a szocialista közgondolkodás fejlődését. *Dr. Szabó József*, a NEB nyugdíjas megyei elnöke fontosnak tartotta, hogy a jelentés számba veszi azokat az eredményeket, melyeket a szocialista közgondolkodás, és életmód fejlesztésében elértünk, mert ezek képezik a további munkánk, a kedvezőtlen jelenségekkel szembeni határozottabb fellépés alapját. Ez utóbbival kapcsolatban hangsúlyozta az egyéni felelősség, a becsületes, tisztességes munka megkövetelésének erősítését társadalmi életünk minden szintjén, melynek igen nagy a politikai jelentősége. *Dr. Jóri István*, a JPTE tanára hangsúlyozta, hogy az életmód és közgondolkodás összefüggéseinek alakítása fontos politikai kérdés, mert a kívánatos állapot megteremtése a társadalom előtt álló célok elérésében, a fejlődés terveinek megvalósításában jelentős előrevivő erő lehet. Fontosnak tartotta, hogy a pártbizottság a jelenlegi helyzet elemzését napirendre tűzte, a feladatokat megjelölte, hogy lehetővé válik a közgondolkodással kapcsolatos nézetek nyilvános vitája, a helyes álláspontok kialakítása. *Kiss György*, a megyei pártbizottság osztályvezetője arról szólt, hogy feladatainkat csak akkor tudjuk pontosan megjelölni, ha a nehézségeket, a szocialista közgondolkodással és életmóddal ellentétesen ható nézeteket, jelenségeket számba vesszük. Ezért is fontos ennek elemzése, vitatása a testület ülésén. Amikor világnézeti munkánkban türelemre van szükség, ugyanakkor jogos az az igény, hogy a politikai munkában több határozottság, eredményesebb előrehaladás legyen. *Gábor János*, a szénbányák pártbizottságának titkára a megyében dolgozó bányászok közgondolkodásában, életmódjában jelentkező pozitív vonásokról, a visszatérő gondokról, a politikai munka ezzel kapcsolatos feladatairól szól. Hangsúlyozta, hogy ez a tevékenység nem független a bányászatot körülvevő külső körülményektől, e munka jelentőségének társadalmi megítélésétől. Nagyon fontos a bányászkodás jövője szempontjából ennek kedvező befolyásolása.

A vitában elhangzottakra Rajnai József válaszolt, majd a pátbizottság a jelentést elfogadta.

Következő napirendként *dr. Jerszi István* megyei titkár előterjesztése és szóbeli kiegészítése alapján megvitatta és elfogadta a pártbizottság feladattervét a XIII. kongresszus előkészítésére, a megyei pártszervek újjáválasztására.

Befejezésként a testület jóváhagyta a végrehajtó bizottság beszámolóját a legutóbbi pártbizottsági ülés óta végzett tevékenységéről.

M. E.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Konsztantyin Csernyenko a The Washington Post moszkvai tudósítói irodája vezetőjének kérdéseire válaszol a szovjet fővárosban

Konsztantyin Csernyenko válaszai a The Washington Post kérdéseire

A The Washington Post moszkvai tudósítói irodájának vezetője azzal a kéréssel fordult Konsztantyin Csernyenkóhoz, hogy válaszoljon a szovjet—amerikai kapcsolatokat érintő olyan kérdésekre, amelyek „nemcsak a The Washington Post olvasóit, de világszerte emberek millióit foglalkoztatják".

Kérdés: Reagan elnök azt mondta, hogy az Egyesült Államok kész a Szovjetunióval felújítani a párbeszédet számos tárgykörben, így a fegyverzetellenőrzésről is. Hogyan ítéli meg a Szovjetunió a Reagan elnök által kinyilvánított tárgyalási készséget?

Válasz: Már korábban is elhangzottak kijelentések az amerikai kormányzat tárgyalási készségéről. Azokat azonban egyetlen alkalommal sem kísérték olyan reális tények, amelyek azt mutatták volna, hogy tényleges igény lenne igazságos és kölcsönösen elfogadható alapon történő megállapodásra kapcsolataink akárcsak egyetlen kérdésében — mindenekelőtt a fegyverzetkorlátozás területén és a háborús veszély csökkentésében.

Az általunk előterjesztett konkrét javaslatok minden alkalommal válasz nélkül maradtak. Így volt ez például idén márciusban, amikor a másik félnek számos javaslatot tettünk. Megállapodás elérése akárcsak néhányukban is reális előrehaladást jelentett volna mind a szovjet—amerikai kapcsolatokban, mind a nemzetközi helyzet egészében. A javaslatainkra adandó válaszok elől azonban a másik fél egyszerűen kitért.

Mi a helyzet a világűrrel? A fegyverkezési versenynek a világűrből való kirekesztése helyett azt javasolták nekünk, hogy egy ilyen verseny szabályait dolgozzuk ki. Ez azonban lényegében maga az űrfegyverkezési versenv törvényesítését jelentené. Érthető módon mi ebbe nem egyezhetünk bele. A mi célunk a világűr tényleges békéjének biztosítása. Mi állhatatosan törekedni fogunk e cél megvalósítására. Nos, ezek a tények.

Most pedig Reagan elnök Önök által emlegetett nyilatkozatáról szólnék. Amennyiben az elnök által kinyilvánított készség a tárgyalásokra nem egyszerűen taktikai lépés, akkor kijelentem, hogy a Szovjetunión egyáltalán nem múlik a dolog. A komoly és érdemi tárgyalásokra mindig is készek voltunk és ezt nemegyszer ki is nyilvánítottuk.

Készek vagyunk tárgyalásokat kezdeni azzal a céllal, hogy szerződést dolgozzunk ki és kössünk a világűr militarizálásának megakadályozásáról. Ez magába foglalná a műholdelhárító rendszerről való teljes lemondást, és azt, hogy a tárgyalások napjától kezdve kölcsönös moratórium lépjen életbe az űrfegyverkísérletekre és azok rendszerbe állítására. Íme, így fogalmaztuk meg javaslatainkat már elejétől kezdve. A válasz Washingtonra vár.

Kérdés: Széles körben elterjedt vélemény szerint nemrégiben a szovjet—amerikai kapcsolatok javulását mutató előrelépés jelei mutatkoztak. Mi a véleménye erről és milyen távlatokat lát ön e kapcsolatok számára az elkövetkező időszakban?

Válasz: Valóban meglehetősen elterjedt az a vélemény, hogy nemrégiben olyan fejlemények történtek, amelyek a szovjet—amerikai viszony javulásához vezethetnek. Ez nézetünk szerint azt tükrözi, hogy mind jobban megértik e kapcsolatok jelentőségét, különösen a jelenlegi nemzetközi helyzetben.

Sajnos, egyelőre nincs alapja annak, hogy a szovjet—amerikai kapcsolatokban pozitív előrelépésről, n.at tényről beszéljünk. Lehetséges-e az előrelépés? Erre a kérdésre egyértelműen azt válaszolom, hogy igen, lehetséges. Az általam említett problémák megoldása elősegítené ezt.

Meggyőződésem, hogy a szovjet—amerikai kapcsolatok építőszellemű fejlesztésének nincs ésszerű alternatívája. Mi természetesen nem hunyunk szemet afelett, hogy társadalmi rendszerünk, világnézetünk különböző. De ha állandóan a két ország által viselt felelősségre gondounk, ha a békét és nem a háborút célzó politikát akarunk folytatni, akkor ezek a különbségek nemcsak hogy nem akadályozzák, hanem ellenkezőleg, szükségessé teszik a kölcsönös megértés kialakítását.

Már szóltam róla és szeretném ismételten hangsúlyozni: mi jó viszonyt akarunk az Egyesült Államokkal, és a tapasztalat azt bizonyítja, hogy ezek a kapcsolatok lehetnek jók. Ehhez feltétlenül szükséges mindkét fél kölcsönös akarata, hogy a kapcsolatok egyenjogú, kölcsönösen előnyös és a béke ügyét szolgáló alapokra épüljenek.

*

✦ *MOSZKVA: Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió miniszterelnöke szerdán Moszkvában megbeszélést folytatott Abdel Halim Haddammal, a szíriai Arab Szocialista Újjászületés Pártja vezetőségi tagjával a Szíriai Arab Köztársaság alelnökével, aki Hafez Asszad elnök baráti munkalátogatása alkalmából tartózkodik a Szovjetunióban. Tyihonov és Haddam a Konsztantyin Csernyenko és Hafez Asszad között kedden lefolytatott megbeszélés fényében a két ország sokoldalú kapcsolatai továbbfejlesztésének konkrét kérdéseit vitatta meg.*

✦ SZÓFIA: Szerdán Szófiába érkezett Viktor Kulikov marsall, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka és Anatolij Gribkov hadseregtábornok, az egyesített fegyveres erők törzsének főnöke, akik a Varsói Szerződés Katonai Tanácsának soros ülésén vesznek részt. A nap folyamán a bolgár fővárosba érkeztek a Varsói Szerződés tagállamainak katonai küldöttségei. A magyar delegációt Oláh István vezérezredes, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnöke, honvédelmi miniszterhelyettes vezeti.

✦ *BELGRÁD: Magyar filmnapokat tartottak Jugoszláviában. A belgrádi Száva-palota nagytermében október 10—16. között az 1983—84. évben készült alkotásokból kiválasztott kilenc filmet tekinthette meg a jugoszláv főváros mozikedvelő közönsége. Köztük a Jób lázadása, a Királygyilkosság, a Te rongyos élet, az István, a király című műveket. A filmnapokra Belgrádba érkezett és sajtóértekezletet tartott az Eszkimó asszony fázik című film rendezője, Xantus János és egyik főszereplője, Lukáts Andor. A jugoszláv filmszakma és a közönség által érdeklődéssel fogadott magyar filmeket bemutatták Újvidéken és Zágrábban is.*

Szőnyegvásárlás OTP-hitelre

A MERUKERNÉL!

A MERUKER SZAKUZLETEIBEN ÉS ÁRUHÁZAIBAN a belföldi gyártású tűzött szőnyegek — méterben és konfekcionálva —

1500,— FT FELETTI VÁSÁRLÁS ESETÉN OTP-HITELRE VÁSÁROLHATÓK

Pécsett: a LAKÁSTEXTILBOLTBAN, Rákóczi út 39/d., a BELVÁROSI ÁRUHÁZBAN, a kertvárosi BÚTORSZALONBAN, a Szalai A. utcai és a kertvárosi RUHÁZATI BOLTBAN. Komlón, Szászváron a MÉTERÁRUBOLTBAN, Mohácson a DUNA ÁRUHÁZBAN, Siklóson a LAKÁSTEXTILBOLTBAN.

SZÉPÍTSE OTTHONÁT!

TEKINTSE MEG SZŐNYEGVÁLASZTÉKUNKAT!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ MERUKER PÉCS

Körzetesítés – tíz év távlatából

Sellyén valóban közügy az iskola

A sellyei iskolában járva az ember akarva-akaratlanul is szembetalálkozik azzal a kérdéssel, mit jelentett a körzetesítés az Ormánság területén. Még drasztikusabban vetődik fel a kérdés, ha ellátogatunk a tanító vagy népművelő nélkül maradt kis falvakba, Kákicsra például, ahol a Sellyei Nagyközségi Közös Tanács legutóbb bedeszkáztatta a kultúrháznak már alig nevezhető épületet, mivel azt oly mértékben megrongálták. Tanácsüléseken, a pártszervezet végrehajtó bizottsági ülésén elmondják az érintettek, szól arról az iskolaorvos is, mit jelent a naponkénti ingázás a tíz évnél fiatalabb gyerekek számára — hiszen Sellyére az óvodások is bejárnak. Külön iskolabuszt nem tud adni a Volán a kisfalvaknak, a reggeli járatok így igen zsúfoltak.

Ingázás óvodáskortól

A sellyei körzeti iskola 600 tanulója közül 126 ingázik mindennap, létszámuk az óvodásokéval és a kisegítőbe járókéval együtt összesen 180. A körzetesítés előtt tizenegy tagiskolája volt Sellyének, s ebből mára kettő maradt: a csányoszróiból, ahol két képesítés nélküli nevelő tanít, valamint a drávasztárai horvát nemzetiségi iskola. Ha sorra vesszük, hogy Okorágról ma is 21, Kákicsról 28, Marócsáról 21, Drávaiványiból 25, Sósvertiből pedig 31 általános iskolás utazik be mindennap Sellyére és akkor még nem számoltuk az óvodásokat, érthetővé válik, hogy az érintett falvak lakói miért foglalkoznak a külön iskolabuszok gondolatával. Az iskolai kollégium ötletét elvetették, hiszen akkor a gyerekek teljesen elszakadnának lakóhelyüktől. A harmadik útra, vagyis a falusi iskolák újból való felállítására — miután az épületeket eladták, a nevelők elköltöztek —, remény és példa is kevés van még hazánkban.

Villásy László, a Sellyei Általános Iskola igazgatója valódi törődéssel beszél tanítványai dolgáról. Az 1963—73 között lezajlott körzetesítés eseményeiről a következőket mondja el:

— Amikor elterjedt a híre a körzetesítésnek, a kis helyeket pánikszerűen hagyták el a pedagógusok. Ez érthető, hiszen elébe akartak menni a kényszerhelyzetnek. A kákicsi, a marócsai tanító Sellyén építkezett, Okorág tanítója Szentlőrincen. Helyükre akkor csak képesítés nélküli nevelőt tudott állítani az iskola. A szülőknek ez nem felelt meg, és ez is siettette a falusi tagiskolák megszűnését.

A körzeti iskola most egyrészt azt jelenti a 600 ormánsági gyerek számára, hogy valamennyiüket a megfelelő szakos tanár tanítja, a felsőtagozatban kabinetrendszerű szaktantermek vannak, együtt jutnak el színházba, múzeumba, országjárásra, és közösen használhatják a községi könyvtárat, a mozit, a sportlétesítményeket.

A helyi üzemek segítsége

Villásy László elmondja, milyen sok segítséget kap az iskola a nagyközség vezetőitől, valamint a sellyei üzemektől. És ez esetben nem az iskolák ismert kéréakcióiról van szó...

— Azon túl, hogy személyes jó kapcsolatban állok a vezetőkkel, minden üzemmel szerződést kötöttünk a kölcsönös előnyök alapján. A Sellyei Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat például 1000 kilométerig rendelkezésünkre bocsátja az autóbuszát, és így viszszük pécsi múzeumokba, színházi előadásokra a tanulókat. A termelőszövetkezet tavaly eredményes évet zárt, és készpénzben 100 000 forintot utalt át az iskolának. Az erdészet kitermelte az iskola területén álló életveszélyes fákat, és azok árát, 54 000 forintot kifizette az iskolának — ebből csináltattuk meg az új kerítést a régi helyébe. A víztársulat dolgozói 250 000 forint értékű társadalmi munkában felújították a salakospályát, és ők állják a hagyományos április 4-i rajzkiállításunk díjait is. A Sellyei Agrokémia Szövetkezet évente 5000 forinttal támogatja iskolánkat, és harmadik éve náluk működik a társadalmi kémiaszakkörünk.

A sellyei iskola a fakultációs programba is bevonta a helyi üzemeket: Az anyag szerkezete és változása című témával az Agrokémia laboratóriumában ismerkednek a gyerekek a szövetkezet technikusai, mérnökei irányításával. A Sellyei Áfész Háztartási ismeretek, a tsz Gépszerelés, növénytermesztés címmel tart fakultációs foglalkozásokat. A négy társadalmi szervezésű fakultációs program mellett két iskolai működik, és valamennyi élén egy-egy pedagógus áll.

Minél több élményt

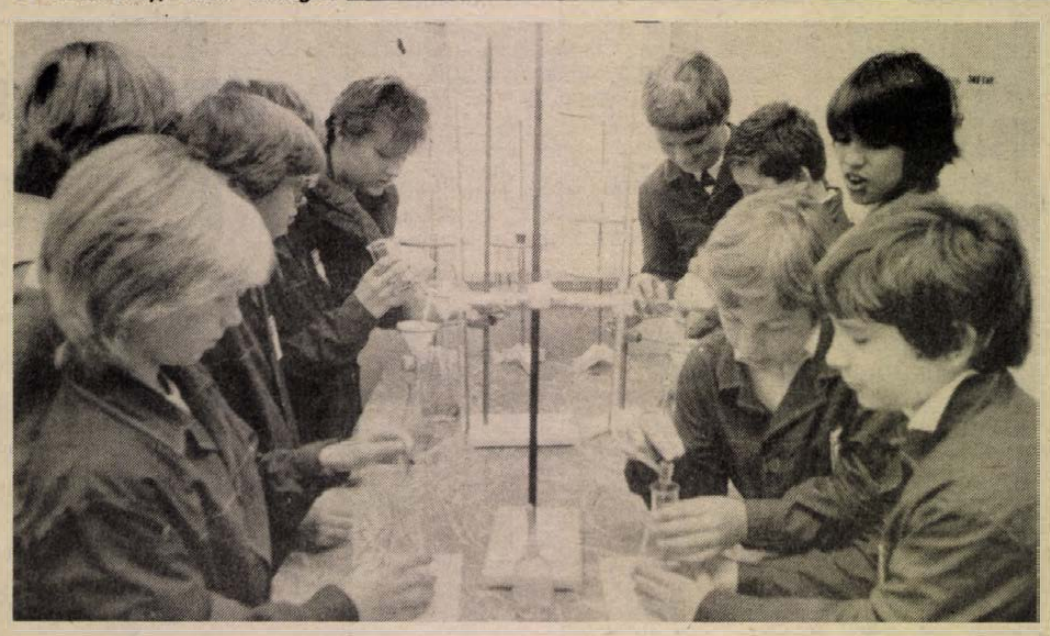
A szülői munkaközösséget sem hagyhatjuk említés nélkül. Ők állnak például az egyes osztályokra kidolgozott kirándulási program mögött. Segítenek a szervezésben, elkísérik a gyerekeket, és az évente megszervezett szülők—nevelők báljának 30—40 000 forintos bevételét azoknak a tanulóknak a támogatására fordítják, akiknél a család nem tudja állni a kirándulás költségeit. Minden kirándulást könyvtári gyűjtőmunka, majd a párhuzamos osztályok közötti vetélkedő előz meg.

— Azt szeretnénk elérni mindezzel, hogy minél változatosabb élményanyaggal kaphassanak tanulóink, hogy minél többféle tevékenységet kínálhassunk a tehetséges és a gyengébb gyerekeknek egyaránt. Ezért indítottuk meg három éve az ének-zenei tagozatot, idén megkezdtük a zongoraoktatást. Még több szakkört indítanánk a tanulóinknak, ezt a lehetőséget azonban behatárolja a költségvetési keret, és ezért kell a helyi üzemekhez, a kultúrházhoz fordulnunk.

Az iskolában, a tanácson is hallunk a tornaterem építéséről, a fűtéskorszerűsítés tervéről és az építendő négy új tanteremről. Ami a tornatermet illeti, ismét olyan ügyről van szó, amit az egész nagyközség és valamennyi üzem támogat.

Végül újra visszatérünk a körzetesítés után létrejött helyzethez. Az itt felsorolt sok-sok előnyt, tudatosságot, az iskola napközijében elfogyasztott ízletes ebédet, a pedagógusok törődését, a szülők, az üzemek által nyújtott segítséget vajon miképp kompenzálja az, hogy az osztályokban 35—40 diák zsúfolódik össze, hogy a 9 napközis csoport számára nincsenek önálló helyiségek, hogy zsúfolt autóbuszokon kell utazni?

Gállos Orsolya



Kémiaóra az Agrokémia laborjában

Ifjúmunkás vegyeskar alakul a pécsi IH-ban

Újjászervezik az évekkel ezelőtt megszűnt vegyeskart a pécsi Ifjúsági Házban. Az ifjúmunkás vegyeskar a tervek szerint a mozgalmi dalok mellett népdalfeldolgozásokat, klasszikus és modern madrigálokat is műsorára tűz. Az első évben könnyebb műveket tanulnak a kórustagok megfelelő hangképzés és az egységes hangzás kialakítására. Újra hagyományt akarnak teremteni a munkásmozgalmi dalok, Himnusz és Szózat előzenei előadásának a városi ünnepélyeken, rendezvényeken.

Az Ifjúsági Ház kórusa minden hétfőn tartja próbáit este 6 és 8 óra között. A vegyeskar tagja lehet a 14 és 35 év közti korosztályból bárki. Az első találkozót október 16-án tartják este 6 órakor az Ifjúsági Házban.

Sokáig kerestek karvezetőt az intézmény munkatársai. A választás végül is *Varga Zoltánra*, a Testvérvárosok téri Ének–zene Tagozatos Általános Iskola tanárára esett. A nyolcvanas évek elején végzett a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Az államvizsga után Szigligetre került. Ott vegyeskart szervezett gyermekekből és a falu asszonyaiból és férfiaiból. Néptáncegyüttest vezetett és munkája mellett szolfézst tanított az általános iskolákban. Ebben a tanévben került vissza Pécsre.

A Bóbita Bábszínház bemutatója



Hamupipőke

A kicsik elfogadták a formabontó megjelenítést

Lehet, hogy különböző motívumokkal gazdagítva, de mindannyiunknak elmesélték gyermekkorunkban a Hamupipőkét, a Hófehérkét, a Piroska és farkast. A tündérmesék, a csodás elemű mesék ma is közös kultúrkincsünk közé tartoznak, akkor is, ha hatásmechanizmusukról, jelképrendszerükről érdekes vitákat lehet folytatni. A mai, modern mesék mellett szükség van a régi, klasszikus mesékre, a romantikára is. Ez a véleménye *Hollós R. László* (m. v.) rendezőnek is, akinek elképzelései nyomán ezúttal Hamupipőke története elevenedett meg a Bóbita színpadán. Az eljátszott mese friss és üde volt. A megjelenítés az első percekben szokatlannak és „formabontónak" tűnt. Nem volt hagyományos paravánus „bábos fölállás". Előttünk álltak a majd embernagyságú bábok és az őket mozgató bábszínészek. Így minden szereplőnek két arc, test jutott. A színészek nemcsak hangjukkal és a mozgatással járultak hozzá a bábfigurák elevenségéhez, hanem mimikájukkal, saját egyéniségükkel is. Ez a játékforma egyébként nem ismeretlen a pécsi gyerekek előtt, hiszen tavaly ízelítőt kaptak belőle Hollós R. Lászlótól a „Ki jön velünk Valaholba?" című darabban. A külföldi bábszínpadokon pedig még inkább ismert és elismert ez a megjelenítési forma. A rendező minden játéklehetőségre figyelt és többféle formát használt, mindent „meglelkesített", animált, a produktum, a hatás, azon cél érdekében, hogy megragadja a gyermekek fantáziáját, valamilyen komplex élményt nyújtva nekik. Hogy mindez minek nevezhető? Animációs színháznak?

S hogy minden új forma csak a konvenciókkal felruházott felnőtteknek jelent némi azonosulási nehézséget, bizonyítja, hogy a gyerekek, a legkisebbek, minden zökkenő nélkül élték bele magukat a mesébe. Kiemelt feladat jutott a hagyományos „eszközöknek" is, így a kezeknek is. Egyrészt azért, mert a bábok kezei a színészek kezei voltak, de azért is, mert az érzelmek kifejezésében igazán beszédes jeleket közvetítettek. Így például Hamupipőke és az ifjú királyfi táncjelenetében vagy a gonosz mostohatestvérek megismétlődő civakodásában, indulataik megmutatásában.

A mesélő *(Illés Ilona)* figurája megfelelően volt minden titok tudója, a jó egyengetője Hamupipőke és a nézők bizalmasa. *Szabó Csilla* (Hamupipőke), *Szabó Zsuzsa* (Dorka), *Újvári Janka* (Borka) jól állták meg helyüket az újfajta játékstílusban. A bábok karakteresek, szépek (*Balogh Beatrix* m. v. munkája), bár a királyfi arckifejezése több érzelmet is sugározhatna. A bábjáték kedves zenéjét *Tolcsvay László* szerezte. A színpad, a díszletek lehettek volna ízlésesebben díszesek, a mese alaphangulatába jobban illőek. A rendező törekvését jelzi az a tény, hogy koreográfus is segítette színpadi munkájukat, *(Váradi M. István)* akkor is, ha munkájának eredménye nem látványos táncbetétekben nyilvánult meg. Jelentkeztek kisebb nehézségek, sutaságok a játékban, amit a hangosítás hiánya is fokozott, a szöveg gyakran érthetetlen volt. De összességében érdekes bemutatót, színvonalas előadást láthattunk.

B. A.

Tollseprű

Szőlőneveinkről

Vége felé közeledik a szüret. A szőlősgazdák egymástól kérdezgetik, hogyan fizettek az egyes szőlőfajták. Csak hát ki tudná megmondani, hogy a rómaiak korától napjainkig Pécsett és Baranyában hányfajta szőlőt termeltek és termelnek? Nehéz a bolyongás a szőlőnevek birodalmában már csak azért is, mert némelyik szőlőnévnek társnevei is akadnak. Előfordult már, hogy két „pécsi tüke" ugyanarról a fajtáról beszélt, de más szőlőnévvel.

A *pécsi tökösnek* például a következő társnevei vannak: *öregtökös, fehértökös, árdány, járdovány, Gornisch, Silberweis* stb. E szőlőfajtán kívül városunk nevét viseli még a *Pécsi áldás* és a finom, muskotályzamatú *Pécsi szagos*. Van *Mohács* nevét megörökítő fajta is.

Néha a nevek eredetükről is árulkodnak. A néhol törökszőlőnek nevezett *kadarka* valóban török eredetű: nevében őrzi Isztambul kis-ázsiai városrészét, Üszküdart, amelyet a horvátok Szkadarnak ejtettek, mi pedig már kadarkává gyúrtuk át. Hazánkon kívül legtöbb Bulgáriában van belőle, ahol Gamza néven termesztik. A *góhér és a bajnár* is állítólag török földről vándorolt be hozzánk.

Némelyik szőlőnév megtévesztő is lehet. A *génuai zamatos*, ez a rossz termékenyüléséről „híres" szőlőfajta például nem biztos, hogy Genovából származik, mert társneve, a *Csaus*, inkább török eredetről árulkodik. A még ma is igen elterjedt *olaszrizling* Babo osztrák szőlész szerint délfrancia eredetű, mások viszont stájer származásúnak vallják. A rizling nevében Riessland, a római Raetia tartomány helyneve lappang. A tüzes bort adó *traminit* a dél-tiroli Tramin község nevéből eredeztetik, de sem ott, sem azon a vidéken nem termelik.

A magyar szőlőnemesítők nemcsak saját és családtagjaik nevét tették „halhatatlanná" (lásd például: Mathiász János diadala, Szauter Gusztáv – és feleségük, Kocsis Pál és Irma stb.), hanem nemzetünk nagyjait is számba vették. Ekként kapott szőlőnevet többek között: *Szent László, Zrinyi Ilona, Kossuth Lajos, Bem tábornok, Vörösmarty Mihály, Tompa Mihály* és újabban *Kodály*.

Vannak szőlőnevek, amelyek önmagukat ajánlják: *Ezeréves Magyarország emléke, Pannónia kincse* és Kocsis Pál hibridje: a *Gloria Hungariae* (= Magyarországnak a dicsősége). Ez utóbbi szőlőfajta nevét azonban sokan rosszul ejtik: *glória hungáriát* mondottak nemrég még a rádióban is, holott az e szó végén levő e-t nem hagyhatjuk el, mint néhány nyelvben lehetséges. A latin nyelvben az *ae*-t é-nek kell ejteni itt, mert birtokos jelzős szerkezetet fejez ki. Itt tesszük szóvá – ki tudja hányadszor? – Pécs római kori nevét is, a Sopianae-t, amelynek helyes ejtése nem szopiana vagy szofiana, hanem szopiané. Ha effajta cigarettát szívunk, e néven kérjük!

A szőlőnevek helyesírására vonatkozólag a szakkönyvek írói eltérnek egymástól. Van, aki minden szőlőnevet nagybetűvel kezd, tehát még a *rizling, a kadarka, ezerjó* szőlőneveket is, holott ezeket a helyesírási példatár kisbetűvel jelzi. Csepregi Pál–Zilai János: *Szőlőfajtáink*, Kozma Pál: *A csemegeszőlő* című szakmunkája viszont a nagybetűs írásmódot alkalmazza. A még érvényben levő helyesírási szabályzat e kérdésben nem foglal állást. Talán majd az új rendezi ezt a kérdést is, mert a jelenlegi helyesírási bizonytalanság félreértésre is alkalmat adhat.

Tóth István dr.

HÍREK

1984. OKTÓBER **18.,** CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LUKÁCS *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 6.07 — nyugszik 16.51 órakor.
A Hold kél 22.55 — nyugszik 14.19 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: DUCSÓ CSILLA

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ a 10-046-os telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig LÁSZLÓ JUDIT a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Találkozó a kultúrházban

A Dunántúli Napló Újpetrén

Találkozóra várjuk ma délután az újpetrei és környékbeli olvasóinkat, az újpetrei kultúrházba. Délután 13.30-tól várjuk mindazokat, akik személyes problémáikban kérnek tanácsot, illetve közérdekű kérdésük, javaslatuk van. Jogi és társadalombiztosítási kérdésekben díjtalan tájékoztatást ad *dr. Somogyi Árpád*. A fórum 13.30-tól 15.30-ig a 77-030-as telefonon is hívható.

Az újságíró—olvasó találkozó délután 4 órakor kezdődik a kultúrház nagytermében. Várjuk javaslataikat, véleményüket lapunk munkájáról. A találkozón a Dunántúli Naplótól részt vesznek: *Mitzki Ervin* főszerkesztő, *Lombosi Jenő* főszerkesztő-helyettes, *Wesztl Márta* olvasószerkesztő, *Cseri László* fotóriporter, *Gállos Orsolya, Horváth László, Kozma Ferenc, Mészáros Attila, Miklósvári Zoltán, Török Éva* újságírók, *Benked Tibor*, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat terjesztési előadója. A találkozó alkalmából fotókiállítást nyitunk a Dunántúli Napló fotóriporterei felvételeiből.

Nyugdíjas tisztek kirándulása

Kirándulást szervezett az alakulattól nyugdíjba vonult tiszteknek és tiszthelyetteseknek a pécsi Petőfi-laktanya. A nyugdíjasok szerdán meglátogatták a Magyar Néphadsereg egyik kiképző bázisát, megismerkedtek ennek objektumaival, kulturális és sportlétesítményeivel. Elbeszélgettek a régi ismerősökkel, az alakulathoz újabban érkezett tisztekkel és tiszthelyettesekkel, valamint a sorkatonákkal.

A pécsi Petőfi-laktanya nyugdíjas tisztjei és tiszthelyettesei immár hagyományosnak tekinthető kirándulásukon megnézték a honvédség balatonberényi üdülőjét is.

●

— **Tollaslabda-bajnokság, lehet jelentkezni!** Szombaton a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola tornatermében kerül sor — az ifjúmunkás- és szakmunkástanuló-napok keretében — a városi tollaslabda-bajnokságra. A reggel 9-kor kezdődő versenyre bárki jelentkezhet, akár személyesen, akár telefonon a KISZ Pécs városi Bizottságán. Gyerekek, diákok, felnőttek részvételére egyaránt számítanak; ha sokan jelentkeznek, a bajnokság vasárnap folytatódik. A nevezéseket péntekig kell bejelenteni!

— **Fáy András emlékmű Komáromban.** Fáy András emlékművet avattak szerdán Komáromban. A neves reformkori politikus és író, a Hazai Első Takarékpénztár Egyesület megalapítója emlékművének felavatására a takarékossági hónap rendezvényeként került sor. A tardosbányai vörös mészkő alapzaton elhelyezett fehér márvány dombormű Csúcs Ferenc budapesti szobrászművész alkotása. Az avatóünnepségen bejelentették, hogy a parkot, amelyben az emlékmű áll, Fáy Andrásról nevezik el.

*



Az idei repcéből készült étolajat palackozzák a győri növényolajgyárban

Magyar–jugoszláv mezőgazdasági tudományos szakmai napok

Hetedik alkalommal rendezi meg október 18—19-én a magyar—jugoszláv mezőgazdasági tudományos szakmai napokat a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élemezésügyi osztálya, a Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége, a TIT és a Magyar Agrártudományi Egyesület megyei szervezete. A pécsi Technika Házában zajló szakmai napokon jugoszláv szakemberek tartanak előadásokat, amihez magyar részről korreferátumok kapcsolódnak. Az első nap témája az agrobiomassza energiahordozó fűtőanyagként felhasználásának lehetőségei, a második napon a magán- és a társadalmi szektor együttműködéséről lesz szó a szőlő és a bor, a hizósertés előállításában, a brojler és az árutojás termelésben. A résztvevők megtekintik a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vetőmagüzemét és szárítóját, valamint a mágocsi termelőszövetkezet háztáji pulykatartó telepeit. A tanácskozásra 40—50 jugoszláv szakembert várnak.



A Bonyhádi Cipőgyár gyártószalagjain bundacipők készülnek, amikből az üzem az ősszel 110 000 párat gyárt

*

☎ 15-000

A napokban több telefonáló is panaszkodott a kertvárosi gyorsjáratú autóbuszok vezetőire. A bejelentők problémája az volt, hogy a gyorsjáratok nem álltak meg Kertváros megállójában.

A Volántól kértünk és kaptunk részletes felvilágosítást. A gyorsjáratok **valóban nem állnak meg** mindegyik kertvárosi megállóban, ahol azonban igen, ott erre egy tájékoztató tábla hívja föl a figyelmet. Ahol nincs ilyen külön jelzés, ott hiába is várakoznak a százas számmal kezdődő buszokra az utasok. Reggeli csúcsidőben a gyorsjáratok megállóhelyei a következők: **a 116-os buszé:** Nevelési Központ — Várkonyi Nándor utcai ABC — Krisztina tér — Rózsa Ferenc u. — Konzum Áruház. **139-es:** a 39-es végállomása — Varsány utca — Berzsenyi u. — Rózsa F. u. — Konzum Áruház. **147-es:** Nevelési Központ — Hajdú Gyula u. (ABC) — „A"-jelű út — Rózsa F. u. — Konzum Áruház. A délutáni megállóhelyek: **116-os:** Konzum Áruház — Zsolnay-szobor — Krisztina tér — Várkonyi Nándor utcai ABC — Nevelési Központ. **139-es:** Konzum Áruház — Zsolnay-szobor — Berzsenyi u. — Varsány u. — 39-es végállomása. **147-es:** Konzum Áruház — Zsolnay-szobor — „A"-jelű út — Hajdú Gyula u. (ABC) — Nevelési Központ.

●

— **Gépi varrodát nyitott** Nagyatádon egy tízemeletes lakóépület földszinti helyiségeiben a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat. A pécsiek már húsz éve tartanak fenn telephelyet és bedolgozói hálózatot Nagyatádon, a gépi varroda munkába állásával most éves szinten 30—40 ezer párral növekszik a kesztyűtermelés. A tízemeletes földszintjén bőrruházati butikot is nyitnak, ahol javításokat is elvállalnak.

— **Görcsönyiek sikere.** A közelmúltban került sor Budapesten a IV. téglaipari kulturális napok országos döntőjére, amely tizenegy versenyszámban zajlott. A görcsönyi téglagyárat képviselő Pelikán bábegyüttes ezüstokleveles második, illetve versmondásban Gyenis Éva bronzokleveles harmadik helyezést ért el.

— **Pécsiek a rádióban.** A Kossuth adó 19.15 órai kezdettel közvetíti — élő adásban — a győri Kisfaludy Színházból a VII. előadóművész fesztivál gálaestjét. A gálaest első része tegnap volt a Vigadóban, amelyet ugyancsak hallhattak a rádióhallgatók. A mai esti programban pécsieket is hallhatunk: a „Ki mit tud?"-győztes Szélkiáltó együttest is fölkérték szereplésre.

— **Készül a pótkávé alapanyaga.** Megkezdték a cikória feldolgozását a Győri Keksz- és Ostyagyár jánossomorjai gyárában. Várhatóan mintegy 16—18 ezer tonnából készítenek aszalványt. A pótkávé nélkülözhetetlen alapanyagának újabban ismét jó ára van a világpiacon, ezért Jánossomorja határában, környékén már az idén 100 hektárral nagyobb területen vetettek cikóriát, mint az elmúlt évben, s a következő évben még ezt is tovább növelik.

— **A BUDATRANSPACK** csomagolástechnikai kiállításra készül a Sopiana Gépgyár. A BNV területén október 23—26. között megtekinthető kiállításon a forgalmazókkal közösen mutatja be termékeit; az egységrakományképző gépet, a ayógyszeres üvegek csomagolására kifejlesztett egyedi kartondobozba csomagoló gépet, a TWIST—OFF rendszerű gőzvákuumos üvegzárógépet és a műanyag szalagos ládapántoló-gépet.

— **Várospolitikai fórum.** A megyei ifjúmunkás és szakmunkástanuló napok Pécs városi megnyitójára pénteken délután a Mozaalmi Házban kerül sor. Ebből az alkalomból kerül sor a várospolitikai fórumra, amelyet Piti Zoltán, Pécs város Tanácsának elnöke tart.

Kapcsolatlélektani Tanácsadás. Egyéni és páros beszélgetések a Megyei Művelődési Központban (Széchenyi tér 9., II. emelet) ma 17 órától 19 óráig. Tanácsadók: Telkes József és Laky Zsuzsa.

— **Pécsi szerzők cikke** NSZK-beli folyóiratban. A Suicidprophylaxe („Öngyilkosságmegelőzés") című nyugatnémet szaklap idei második száma két pécsi szerző tanulmányát közli. Balikó Márta: Az impressziókeltés jelentősége vokális csatornán és P. Müller Péter: A telefonszolgálatok hermenautikájáról című dolgozata jelent meg a nemzetközi folyóiratban.

04-05-07

Ittasan vezette segédmotorkerékpárját október 16-án Pécsett, a Nyíl utcában Szőgyi Ottó pécsi lakos, aki járművével felborult és könnyebben megsérült.

*

Figyelmetlenül kanyarodott az Engels útról a Kalapács utcába október 16-án Thész Sándor pécsi lakos. Segédmotorjával egy álló személygépkocsinak ütközve könnyű sérülést szenvedett.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— **Kiállítás Csongrádon.** Trischler Ferenc pécsi szobrászművész és Dienes Gábor budapesti festőművész közös tárlata nyílik október 20-án Csongrádon. A hónap végéig látható kiállítást Nagy Gábor Munkácsy-díjas festőművész nyitja meg.

●

A KERMI közleménye

A Magyar Elektrotechnikai Ellenőrző Intézet (MEEI) a vásárlók bejelentése alapján megvizsgálta különféle műanyag villanyszerelési védőcsőtartozékok minőségét. Megállapította, hogy a vaszari Hunyadi Mgtsz Műanyag- és Fémfeldolgozó Üzemének Mü. ds. 65. tipusú dobozai és fedelei, valamint a ceglédi Lenin Mgtsz budapesti műanyagrészlegének Mü. ds. 65. típusú fedelei nem felelnek meg az előírásoknak. A MEEI minősítő vizsgálata, illetve jóváhagyó szakvéleménye nélkül kerültek forgalomba a MIKÖV 15. számú budapesti műanyagrészlegében gyártott Mü. ds. 65. tipusú, továbbá az ugyanilyen típusjelű, de gyártó vállalat megjelölése nélkül árusított fedelek és Mü. dk. 100. tipusú dobozok. A biztonsági követelményeknek egyik termék sem tesz eleget, alkalmazásuk tűzveszélyt okozhat. A MEEI állásfoglalása alapján a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet a felsorolt műanyag védőcsőtartozékok további árusítását megtiltotta. Az intézet felhívta a forgalmazó kereskedelmi vállalatokat az értékesítés azonnali megszüntetésére. A vásárlókat a rossz minőségű dobozok és fedelek visszavételével kártalanítják.

Rendezvények

Az őszi megyei könyvhetek rendezvénysorozata keretében ma Baranya több helységében nyílik könyvkiállítás, illetve kezdődik könyvvásár.

Sásdon, az áfész-központban 10.00 órától tekinthető meg az a könyvkiállítás, mely egyben engedményes vásár is. 30—70 százalékos engedménnyel árusítják a könyveket.

Sellyén 10.00 órakor mezőgazdasági szakkönyvkiállítás nyílik az áfész-központban.

Bólyban, a 12. sz. kultúrcikkboltban október 28-ig (az őszi megyei könyvhetek zárónapjáig) 30 százalékos engedménnyel kaphatók könyvek.

Szentlőrincen, az I. sz. Általános Iskolában gyermekkönyv-kiállítás és -vásár kezdődik az iskolaszövetkezet rendezésében.

●

— **Baranyai iskolaszövetkezetek sikere.** A SZÖVOSZ ifjúsági bizottsága e héten tartott ülésén értékelte az iskolaszövetkezetek munkáját. A pályázatok elbírálásának eredménye: országosan első lett a Szentlőrinci I. számú Iskola iskolaszövetkezete, a Siklósi Áfész diósviszlói iskolaszövetkezete pedig az úgynevezett kezdő kategóriában dicsérő oklevelet kapott.

●

Közlemények

A Kertvárosi Gázvezeték-építő Közösség és a DDGáz értesíti a régi Kertváros lakosságát, hogy október 19-én, pénteken gáz alá helyezést végez. Emiatt az érintett területen reggel 8-tól 16 óráig szünetel a gázszolgáltatás.

*

A Kertvárosi Gázvezeték-építő Közösség értesíti az utazóközönséget, hogy a Lvov-Kertváros felé közlekedő 16-os, 29-es és 39-es autóbuszok a gázvezeték építése miatt ideiglenesen nem állnak meg a Szövetség utca nyugati megállójában. A megálló ideiglenes szüneteltetése pénteken, október 19-én, üzemkezdéskor lép életbe, s hétfőig, október 22-ig, üzemkezdésig érvényes. A tájékoztató táblákat a Volán a megállóban elhelyezi.

*

Egyetemi, főiskolai előkészítő tanfolyamot indít fizikából a TIT Pécs városi Szervezete mindazoknak, akik fizikából szándékoznak felsőfokú intézményben felvételi vizsgát tenni. A 150 órás tanfolyam a felvételi követelményekhez igazodva, egyetemi előadók közreműködésével dolgozza fel a teljes anyagot. A tanfolyam november közepén indul heti egy alkalommal, 4 órás esti elfoglaltsággal. Jelentkezni a TIT Pécs városi Szervezeténél lehet személyesen, vagy a 10-924-es telefonon.

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: napközben sokfelé élénk lesz a déli szél. Ismét hideg lesz az éjszaka, kissé tovább erősödik a nappali felmelegedés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet — 1, 4, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 14, 19 fok között.

*

A szerda reggeli vízállások: Örtilos 120 cm, apadó, vízhő 10,0 fok; Drávaszabolcs 173 cm, áradó, vízhő 11,2 fok; Barcs 346 cm, apadó, vízhő 12,6 fok.

A BARCSI „VÖRÖS CSILLAG" MGTSZ

1984. november 19-én délelőtt 10 órakor

a központi géptelephelyén, Barcs, Táncsics M. út, az alábbi

gépeit árverésen értékesíti

- 8 db MTZ—50-es traktor,
- 1 db RZS—140-es fűkasza,
- 2 db LCF—3-as eke MTZ-hez,
- 2 db SPC—6-os kukoricavetőgép,
- 2 db 4SABPD—75 burgonyaültető,
- 3 db Lajta—32 gabonavetőgép,
- 2 db MC—6-os kombinátor,
- 1 db XT—3-as tárcsa.

AZ ÁRVERÉS NYILVÁNOS,

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT VÁRUNK.

Új autóbuszjárat lesz Kertvárosban

Hamarosan nem kell 20—25 percet gyalogolniuk a legközelebbi buszmegállóig azoknak, akik Pécsett, Lvov-Kertvárosban a Malomvölgyi úttól délkeletre laknak. 450 családnak jelent ez jó hírt, valamint az 508-as Szakmunkásképző Intézet tanárainak, diákjainak és a DÉDÁSZ pécsi Üzemigazgatósága dolgozóinak.

A Volán a Malomvölgyi út forgalomba helyezésével egyidőben megindítja új járatát, mely a Nevelési Központ és a Malomvölgyi út végén épített buszforduló között fog közlekedni. Az autóbuszok indulási idejét úgy alakítják, hogy csúcsidőben csatlakozás legyen a Nevelési Központtól induló gyorsjárati buszokhoz. A tervek szerint a Malomvölgyi úti járat csúcsidőben negyedóránként, napközben félóránként közlekedik.

A forgalomba helyezés feltétele, hogy a Malomvölgyi út 1375 méteres szakasza és a kapcsolódó útcsatlakozások megfelelően elkészüljenek. Alvállalkozóként a KÉV végezte a 8000 négyzetméteres aszfaltozási munkát, a Hídépítő Vállalat pedig egy 5 méteres szakaszt átszelő hidat épített. Pénteken várható az út műszaki átadása, ekkor határozzák meg a forgalmi rendet, a felfestendő útburkolati jeleket és a KRESZ-táblák helyét.

Az útcsatlakozások — járdaszegély, járda, lefolyók, buszmegállóöblök — elkészültek; jelenleg a közvilágítás, főleg a buszmegállók kivilágításának hiánya akadályozza a forgalomba helyezést. Ezen az útszakaszon három pár buszmegálló lesz. A BÉV Villamosüzeme soron kívül elvégzi két megállópár kivilágítási munkáit, a harmadik párra és még 25 villanyoszlop elhelyezérése még nincs szüksége, mivel csak a jövő évben adják át az ott levő másik 450 lakást és a most épülő szociális otthont.

Részlegesen készül el az útszakasz, de a Volán az új járatot így is beindíthatja. A DÉDÁSZ közvilágítási csoportjától kapott tájékoztatás szerint részleges üzembe helyezés csak akkor lesz, ha ez a szakasz ugyanúgy megfelel a létesítési és üzemeltetési szabványoknak, mintha végleges műszaki átadást tartana a BÉV.

Szerződésekben december 20-ra vállalta a BÉV a munkák befejezését, a részleges forgalomba helyezéssel másfél hónappal előbb jutnak tömegközlekedési lehetőséghez a Malomvölgyi út környékén lakók és az ott dolgozók, tanulók.

L. Cs. K.

Előkészületben a második kötet

Az Európai Nyelvatlasz szerkesztőinek pécsi tanácskozása

Talán az évezred végére fejeződik be az a sok időt igénylő tudományos kutató és feldolgozó munka, amelyre az ALE (Atlas Linguarum Európae) azaz az Európai Nyelvatlasz szerkesztői munkatársai vállalkoztak. Az Európai Nyelvatlasz létrehozásának ötlete Anton Weijnen holland nyelvészprofesszor nevéhez fűződik és a kutatások a 70-es években kezdődtek. A nemzetközi programot többek között az UNESCO is támogatja.

A Nyelvatlasz koordináló testülete most a pécsi Akadémiai Bizottság székházában tartotta soron következő megbeszélését. A négynapos tanácskozás szerdán fejeződött be. A magyar résztvevők közül Deme László nyelvészprofesszorral beszélgettünk az ALE célkitűzéseiről.

— Az Európai Nyelvatlasz lényegében egy tudományos forráskiadás. Elsősorban a nyelvtudomány de sok egyéb tudomány számára is nyersanyagot biztosít majd a további kutatásokhoz. A nyelvek a nyelvcsaládok fejlődésére, a kultúr- és gazdaságtörténet, valamint a néprajzi fejlődés egy-egy állomásának pontosabb megismerésére is szolgálhat. Európa térképén jelekkel követjük végig a szavak és jelentéseik alakulását, módosulásaikat, változataikat. A kutatómunkát minden országban helyi bizottságok végzik, a nyelvjárásvizsgálatok szakembereinek közreműködésével. De az eddigi magyarországi anyaggyűjtéshez a Nyelvtudományi Intézet és több egyetem, főiskola is segítséget nyújtott.

— Hány ország vesz részt a közös munkában?

— Európa minden országa. Van, ahol akadozik a kutatás, de mondhatom, hogy mindenhonnan kapunk anyagokat.

— Hány kötet jelent meg, milyen nyelven és hol adják ki azokat?

— Az első kötetünk jelent meg, 19 térképpel és egy kb. 300 oldalas kommentárral. Hollandiában adták ki tavaly és már bekerült a nemzetközi könyvárusi forgalomba. Az ALE központi nyelve a francia, ezen a nyelven íródnak a feliratok, a kommentárok pedig vagy németül, vagy angolul, vagy franciául.

— A mostani tanácskozás milyen eredményt hozott, és miért éppen Pécsett rendezték meg?

— Megvitattuk az első kötetből levonható és hasznosítható tapasztalatokat és leszögeztük mi kerül be a jövőre megjelenő második kötetbe. A tanácskozás helyszínének kijelölése az Akadémia Nyelvtudományi Intézetének és a Janus Pannonius Tudományegyetemnek a segítségével történt. Tanácskozásunk utolsó napján találkoztunk is a JPTE képviselőivel, egy nyilvános ülésen tájékoztattuk a munkánkról az érdeklődőket.

B. A.

A Schwerin megyei Hazafias Front küldöttsége Baranyában

Háromnapos látogatásra kedden este Pécsre érkezett az NDK-ból a Schwerin megyei Hazafias Front küldöttsége. A vendégeket, *dr. Ewald Schuldtot*, a Schwerin megyei Hazafias Front elnökét és *Herbert Möllert*, a lübzi járási Hazafias Front bizottságának titkárát tegnap délelőtt a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának székházában fogadta dr. Ádám Antal, a megyei népfrontbizottság elnöke és Halas Ilona, a népfrontbizottság titkárhelyettese.

A két testvérmegye népfrontbizottságai három évvel ezelőtt megkötött együttműködési megállapodása alapján a Schwerin megyei küldöttség mostani látogatása a tapasztalatcserét szolgálja. A vendégek először tájékoztatást kaptak a Baranya megyei népfrontvezetőktől megyénk gazdasági és kulturális jellemzőiről, a népfrontmozgalom jellegéről, feladatairól. A tájékoztató a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának székházában folytatódott, ahol dr. Pilaszanovich Imre, a városi népfrontbizottság elnöke és Gergely László, a városi népfrontbizottság titkára ismertette meg a vendégeket a megyeszékhelyen folyó népfrontmozgalmi munkával.

Délután a Schwerin megyei Hazafias Front küldöttsége Krasznai Antalnak, a megyei népfrontbizottság titkárának társaságában a Ivov-kertvárosi Mozgalmi Házba látogatott, ahol az új lakótelepen működő körzeti népfrontbizottságok tevékenységéről kaptak tájékoztatást a körzeti bizottságok vezetőitől, aktivistáitól.

A küldöttség csütörtöki programja Mohács környékén zajlik. Először a több nemzetiség lakta város sajátos népfrontmozgalmi munkájával ismerkednek, majd délután Dunaszekcsőn a község vezetőivel találkoznak.

Magyar—kubai barátsági napok



Silvia Alfonso (képünkön balról) az üzem munkájával ismerkedik Fotó: Laufer László

Baráti találkozó a Május 1. Ruhagyár komlói gyáregységében

Műsorral fogadták a vendéget Mázaszászváron

Magyar—kubai baráti találkozót tartottak tegnap a Május 1. Ruhagyár komlói gyáregységében a HNF által szervezett barátsági hónap keretében. A Lidia Dossié, kubai hős partizánnő nevét viselő szocialista brigád látta vendégül Silvia Alfonsot, a kubai nagykövetség kulturális és sajtóattaséját.

A kubai nagykövetség képviselőjét a gyár és a HNF helyi szerveinek képviselői fogadták. Rövid tájékoztatóban ismertették a gyár tevékenységét és fő profilját, majd bemutatták az üzemet.

Az attasénő munka közben látogatta meg a 422. szalagrendszeren dolgozó, többszörösen kitüntetett brigádot. A 38 tagú „kismamaszalag" dolgozóit a gyár legrégebbi szakmunkásaiból szervezték. Kisgyermekes és gyesről visszatért nők varrják a kabátokat ebben a csoportban, egyműszakos beosztásban. Mindenki ismeri az összes részműveletet, így betegség, szabadság esetén átcsoportosítással megoldják a problémát. A kubai vendég elismerően nyilatkozott az itt dolgozó nők munkájáról, amely minőségben a világpiacon is versenyképes.

Műszak végén brigádgyűlést tartottak a kultúrteremben. Bagány Lászlóné köszöntötte a vendégeket, majd ismertette az 1970-ben alakult brigád munkáját, életét. Lidia Dossié mártírnő nevét 1978-ban vették fel a kubai világifjúsági találkozó alkalmából. Azóta harmadszor fogadják külföldi barátaikat.

Silvia Alfonso gratulált a kiváló eredményeket elért kis közösségnek, akik arra törekednek, hogy elmélyítsék barátságukat. Ezután megemlékezett a kubai forradalom 25. évfordulóján a történelmi előzményekről, amikor országuk munkanélküliségben a világon az elsők között volt.

Délután 5 órakor a mázaszászvári művelődési házban rendeztek a népfrontbizottság helyi szervei műsoros baráti találkozót. Ma délután pedig a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban ifjúsági találkozón fogadják Silvia Alfonsot.

M. Gy.

A közélet hírei

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szerdán a Parlamentben fogadta Ali Wardhanát, az Indonéz Köztársaság gazdasági, pénzügyi, ipari és fejlesztési ügyek irányításáért felelős tárcaközi együttműködési miniszterét, aki Marjai József miniszterelnök-helyettes meghívására tartózkodik hivatalos látogatáson hazánkban. A szívélyes légkörű megbeszélésen részt vett Borbándi János miniszterelnök-helyettes, jelen volt Budi Hartantyo Indonézia budapesti nagykövete.

Borbándi János a nap folyamán a Parlamentben megbeszélést folytatott az indonéz vendéggel. Kifejezték a magyar és az indonéz fél készségét a kétoldalú kapcsolatok bővítésére, elsősorban gazdasági, kereskedelmi téren. Ugyancsak szerdán került sor Várkonyi Péter külügyminiszter és Ali Wardhana találkozójára, amelyen elsősorban a délkelet-ázsiai térségről és az országaink közötti kapcsolatokról folytattak véleménycserét.

Ali Wardhana és kísérete szerdán elutazott hazánkból. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Borbándi János búcsúztatta. Jelen volt a budapesti indonéz nagykövet.

*

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerdán Kulturális és ideológiai életünk időszerű kérdései címmel előadást tartott Budapesten, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának szövetkezeti házában a szövetkezeti vezetők akadémiája előadássorozat keretében. A vendég ezután válaszolt a szövetkezeti vezetők által feltett kérdésekre.

*

Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára szerdán látogatást tett Nógrád megyében. Salgótarjánban, a megyei pártbizottság székházában Géczi János, az MSZMP Nógrád megyei bizottságának első titkára fogadta és tájékoztatta az országrész politikai, gazdasági és kulturális helyzetéről, az eredményekről és tennivalókról.

A Központi Bizottság titkára ezután fekereste a Budapesti Rádiótechnikai Gyár salgótarjáni üzemét, ahol Klug Nándor igazgató számolt be a gyár munkájáról. Az igazgató beszámolójának meghallgatása után Szűrös Mátyás üzemlátogatáson vett részt.

Délután a megyei pártbizottság székházában a Központi Bizottság titkára a párt-, állami, tömegszervezeti és gazdasági vezetők részvételével rendezett aktívaülésen előadást tartott időszerű nemzetközi kérdésekről.

Településfejlesztés és területi statisztika

A városiasodásé az előny

Beszélgetés a tudományos ülésről

Tegnap szekcióülésekkel folytatódott, majd plenáris ülésen a vita összefoglalásával zárult a Pécsett megrendezett tudományos ülés a területfejlesztés és a területi statisztika időszerű kérdéseiről, melyről az egyik szekció vitavezetőjét, *Kovács Tibor* statisztikai főtanácsostól, a KSH főosztályvezető-helyettesétől kértünk rövid nyilatkozatot.

— Hogyan segíti ma a statisztika a területfejlesztést?

— A statisztika feladatából adódóan fejlődési folyamatokat, jelenségeket vizsgálunk, azoknak az okait feltárjuk, az ehhez szükséges információrendszert kidolgozzuk, hogy a tervező és a végrehajtó kezébe olyan helyzetelemzést és folyamatfeltárást adjunk, ami a tervezés folyamatát minden szinten megalapozza.

— Milyen fontosabb kérdésekre kerestek most választ?

— Összejövetelünk időszerűségét az adta, hogy lezártuk a 70-es évtized folyamatainak az értékelését és megfogalmazódott a következő 15 évre szóló területfejlesztési koncepció tervezete. A célunk az volt, hogy a mögöttünk levő időszak új folyamataira és jelenségeire adjunk választ a város- és faluhálózat jövőbeni fejlődésének a lehetőségeivel összefüggésben. Áttekintettük és megvitattuk ezeket a gyakorlati hasznosítás szempontjából, hogy a tapasztalatokat a hetedik ötéves terv kidolgozásánál figyelembe lehessen venni.

— Az egyik nyitóelőadást Ön tartotta és ebben a falvak várható nagyarányú elnéptelenedéséről is beszélt. Mit jelent ez a településpolitikában?

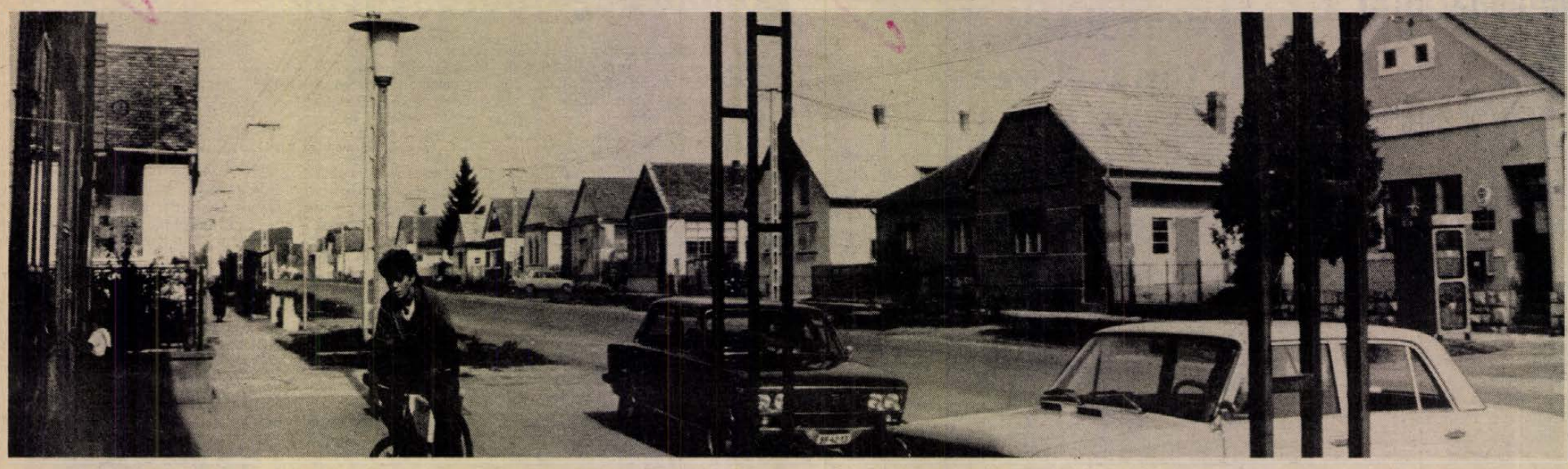
— Először is az lenne a legjobb, ha minden kommunikációs fórum segítene abban, hogy ez ne legyen olyan traumatikus jelenség, mint annak idején Gyűrűfű volt. Be kell látni, hogy bizonyos nagyságú települések fenntartása nem biztosítható, az embereket adminisztratív eszközökkel nem lehet a helyben maradásra bírni. Azzal is tisztában kell lenni, hogy a felnövekvő nemzedék fejlettebb, magasabb színvonalú életlehetőségeket nyújtó településeken akarja megalapozni a jövőjét. Ezért az elnéptelenedéssel mint természetes folyamattal kell szembenéznünk.

— Beszélt a városiasodás és a városodás közti különbségtételről is. Pedig számos nagyközség titkon vagy bevallottan számít a városi rangra.

— Eddig azért törekedtek a városi rangra, mert úgy tűnt, ehhez anyagi előnyök is kötődnek. A jövőben az ellátás iránti felelősséget kell hangsúlyozni, az ellátás megfelelő színvonalú rendszerét kell kiépíteni, vagyis jöjjenek létre előbb a városias életforma feltételei, a városodás, azaz a városi rang joga deklarálása másodlagos lehet. Én különben 150-nél több várost — a mai 109-cel szemben — nem tudok elképzelni az ezredfordulóra.

H. I.

Ma: a DN Újpetrén



A kulcs: a rugalmasság

— A „Petőfi" Mezőgazdasági Termelőszövetkezet termelési értéke ebben az évben mintegy 400 millió forint lesz — hallom a nagyüzem párttitkárától, Obert Bélától. — Ebből az úgynevezett melléküzemág, ami nálunk ipari főágazat néven funkcionál, 80 millió forinttal részesedik.

— Tekintélyes a hányad.

— Pedig csak két fő profilt lehet megkülönböztetni. Első a szolgáltatás, a másik az új lakatosipari termékek előállítása.

— Miből áll az előbbi?

— A legfontosabb: a búvárszivattyúk javítása, a magyar HO-típusúakról van szó. A megrendelések egész Dél-Dunántúlról érkeznek. Javítjuk a nyugatnémet gyártmányú Grundfos-szivattyúkat is, szervizelésüket az egész országban egyedül mi vállaljuk, a gyártóval egy külkereskedelmi cégen keresztül kötött szerződés alapján. Ebben az évben egyébként Kozármislenyben létrehoztunk egy konszignációs raktárt, amit a nyugatnémet cég rendszeresen feltölt. Részlegünk csereszivattyúkkal rendelkezik, ez egyrészt segíti partnereink „megkötését", másrészt lényegesen lerövidíti a javítási időt. A búvárszivattyúkkal foglalkozó részlegünk ebben az évben 28 millió forintot termel.

— És a lakatosüzem?

— Fő termékünk az alumíniumból készült, 0,7, illetve 1,1 köbméteres szeméttároló konténer, de gyártunk 4–5 köbméteres tartályokat is. Megrendelőink a városgazdálkodási vállalatok, például egy hónapja Vácnak 200 darabot szállítottunk az 1,1 köbméteresekből. Készülnek a lakatosüzemben — rozsdamentes anyagokból, elsősorban az élelmiszeriparnak — nyílászáró szerkezetek, feldolgozó-asztalok, rakodólapok, a vegyiparnak keverő- és feldolgozógépek. De hosszú lenne a felsorolás, mert például ebben az évben 64-féle terméket készítettünk, szüretelőkádtól a hidroforon keresztül a műanyagcső-hegesztőig.

— A kulcs?

— Azonnal reagálni a pici hiányokra! Nem véletlen, hogy az ipari főágazatunkban egy évben az egy főre eső termelési érték 4–500 000 forint között van.

— A másik oldal?

— Van gondunk is. A beruházások lelassulása miatt csökkent a rendelésállományunk (főleg a rozsdamentes anyagból készült termékekre), s ez két év alatt azt eredményezte, hogy 97-ről 80 millióra csökkent a főágazat termelési értéke. Ezt kiegyenlíteni nagyon nehéz lenne, de az alkalmazkodókészségünk, -képességünk megvan.

Ha felülről néznénk: mint egy hosszan elnyúló, „kétoldalú" fésű", keskeny telkek tapadnak a főutca aszfaltcsíkjához. „A terepviszonyok diktálták ezt — mondja Vas Henrik tanácselnök — s azt is, hogy az alsó és a felső végen szétszórtabban vannak a házak." Egy kis krónika: 1296-ban Villa Petre néven említik. Háromszáz év múlva kilenc háza volt. 1851: „A helység csinos lakokkal, s gazdasági épületekkel dicsekszik, s minden szorgalomra és jó rendtartásra mutat." 1910-ben 1236 lakosa volt, 1011-en tudtak közülük írni-olvasni. Tíz év múlva egy felmérés szerint magyar anyanyelvű volt 70, német 1240, horvát 2, egyéb 1. „Ezekben az években harmadszor épül át ez a falu — mondja az elnök. — Nem nemzetiségi község, mert arányuk nem éri el a 30 százalékot."

Ma öt társközsége van, ezekben összesen 1000 ház, 3700 lakossal. A múlt nyomot hagyott a hajdani Rácpetrén: mint hosszú folyosókon lehet végignézni az utcára merőlegesen épült házak tornácain.

Novembertől mirelit áruk öt község üzleteiben

E héten tárgyalnak az áfész vezetői a Bajai Hűtőházzal s a tervek szerint legkésőbb november 1-től már mirelit termékeket is árusítanak az újpetrei, a vokányi, a kistótfalui, a kiskassai és az egerági üzletekben.

A tíz község lakóinak ellátásáról gondoskodó Újpetre és Vidéke Áfész az egyik legkisebb szövetkezet Baranyában. Az utóbbi időben arra törekedett, hogy bővítse, korszerűsítse a vegyesüzlet hálózatát. Két évvel ezelőtt Vokányban új ABC-t épített, az elmúlt években kezdte el a meglevők felújítását. Elképzelései megvalósításához három évre szólóan 1 millió 200 000 forintos támogatást kapott a SZÖVOSZ-tól.

Saját erejéből és részben már ebből a pénzből bővítette az újpetrei I-es sz. üzlet raktárterületét, illetve felújította és bővítette a II-es számú, valamint a kistótfalui vegyesüzletet. Az átalakítást, bővítést a saját brigádjuk, illetve kisiparosok végezték. Jövőre tovább folytatják a korszerűsítést.

Bár az áfész-üzletek fő profilja a lakosság élelmiszerellátása, az áruik között a színes tévétől a fagyasztó szekrényig sok mindent forgalmaznak. Ez ugyan nem azt jelenti, hogy ezekből az árufeléségekből mindenkor minden kapható, de azt igen, hogy ezek a termékek is eljutnak a legkisebb községekbe is.

Ugyancsak a helyi lakosság jobb ellátását szolgálja, hogy az ellátási területükön bevezették a lakossági primőr áruk felvásárlását. Könnyítenek azokon is, akik a családi igényeknél többet termelnek, s azokon is akik vásárolni akarnak, hiszen egyik félnek sem kell utazgatnia. Figyeltek arra is, hogy minden községben legyen tápárusítás, ami a háztáji állattartást szolgálja.



A nemrég épített vokányi ABC



A kétszintes, tetőtérbeépítéses házakban együtt lakhatnak a szülők és a fiatalok

„Hitel-telep"

Elégedetlen az elnök: túl azon, hogy a mai elvek szerint fölöttébb korszerűtlennek tartja Újpetre településszerkezetét, lassúnak ítéli az építkezések ritmusát is.

— Évente átlag 3–5 építési, illetve használatbavételi engedélyt adunk ki. Kevésnek találom. Még akkor is, ha a fiatalok körében ható elvándorlási kedvet némileg kiegyenlíti az, hogy társközségeinkből viszont szívesen költöznek ide az emberek.

— Hol építhetnek?

— Már több mint húsz éve kijelöltünk és közművesítettünk egy erre alkalmas területet: 43 házhelyet mértünk ki, ebből 17 még beépítetlen. Ezt az új falurészt egyébként „Hitel-telep" néven emlegetik a községben: sokan kölcsönök felvételével igyekeztek a szükséges pénzt előteremteni.

— A házak külső megjelenésére van valamilyen előírás?

— Természetesen, de nem kell monotóniára gondolni. Minden egymás mellett lévő öt épületnek kell nagyjából hasonlítani egymásra. Régebben persze sátortetős házak készültek, de ma már a kétszintes, tetőtér-beépítésűek a jellemzőek. Egyébként oka ennek az is, hogy az ilyen otthonokat építő fiatalok hozzák magukkal az új házba szüleiket is, több hely kell több embernek. Bányász, tsz-dolgozó, tanácsi alkalmazott, középszintű vezetők: sokféle ember épít itt, s korszerű része lesz a falunak.

— Lesz?

— Nincsen járda. Egyszerűen nem futja a fejlesztési lehetőségeinkből. Akik a „Hitel-telepen" építkeztek, amúgy is le vannak terhelve kölcsönökkel, nem háríthatjuk rájuk a járdaépítést is.

— Újabb nyolcvan telket alakítanak itt ki. Mire alapozva, hiszen kevés használatbavételi engedélyt adnak ki egy-egy évben.

— Meggyőződésem, hogy a falusi családi házas építkezés a következő években nagy lendületet kap. Közös erővel, baráti-rokoni segítséggel olcsóbban lehet majd új otthonhoz jutni. Biztosítanunk kell ehhez a lehetőséget.

Ivóvízvezeték a társközségeknek?

Újpetrén és Vokányban vezetékes ivóvíz van. Jövőre Kistótfalu kapja meg a jó vizet. A terveket most készíti a BARANYATERV. A jövő év elején elkezdik a munkát és az év végéig be akarják fejezni. Vissza van még Pécsdevecser, Kiskassa és Peterd vízellátásának megoldása. Ami most van az ásott kutakban, az kevés és nitrátos. Ballonokban, kannákban hordják haza az ott lakók a jó ivóvizet.

Ezen az állapoton akar változtatni a községi közös tanács. A falugyűléseken többször szóba került e három társközség egészséges ivóvízellátása, s azok is megértették a teendő fontosságát, akik nem a három érintett községben laknak. Ezért nem szült vitát az az elképzelés, hogy a községi közös tanács a hetedik ötéves tervben szinte a teljes fejlesztési alapját erre a programra akarja fordítani. Ez az összeg a remélhető megyei tanácsi és az OVH-támogatással együtt természetesen csak egy része lenne az építkezési költségeknek, hiszen a községek lakói társulást hoznának létre, s családonként előreláthatólag 30 000 forinttal járulnának hozzá az ivóvízvezeték építéséhez.

Gyerekek és idősek

— A bölcsőde a legkedvesebb számomra — mondja Vas Henrik tanácselnök.

— Miért?

— Nincs külön oka. Egyszerűen azért, mert ott van a sok apró gyerek, s a gyerekeket nagyon szeretem.

Nincs is különösebb gond a terület gyermekintézményeivel. A karbantartásban, a kisebb korszerűsítésekben, felújításokban mindig partner a termelőszövetkezet és mindig vannak szülők is, akik szabad idejükben dolgoznak ezekért az intézményekért.

Ha valami olyat keresünk, ami egyaránt jellemző a bölcsődére, óvodára és az iskolára, napközire, akkor azt mondhatjuk el, hogy minden gyermeket felvettek. Ezen belül azonban már változó a helyzetük.

A húszszemélyes újpetrei bölcsődében jó körülmények között gondozhatják a gyermekeket. Ez az intézmény 1980-ig csak a nyári mezőgazdasági munkák idején volt nyitva, azaz idényjelleggel működött. Ma a termelőszövetkezet autóbusza és az iskolajárat hozza-viszi a társközségekből is idejáró gyermekeket szüleikkel együtt.

Az ötvenszemélyes újpetrei és a 75 személyes vokányi óvodába ma kevesebben járnak, mint ahány gyermeket minden zsúfoltság nélkül el tudnának helyezni. Épp azért, mert volt hely, olyan gyermekeket is fel tudtak venni — igaz csak fél napra —, akiknek az édesanyja gyesen van.

A 18 csoportos összevont iskolában 395-en tanulnak. Az újpetreiek szorosabban vannak, itt 247 gyereket oktatnak. A vokányi tagiskolában 148-at. A napközibe minden jelentkezőt felvettek. Az újpetrei iskola a kézenfekvő példája annak a törődésnek, amelyről már említést tettünk, hiszen a mostani fűtéskorszerűsítés után átalakítással hozzákezdenek egy új foglalkoztató terem és egy politechnikai műhely kialakításához.

Az iskolai étteremből kapják naponta az ebédet azok az idős emberek, akiknek már fárasztó napi munka a főzés. Vagy elsétálnak érte, vagy a házi gondozónő viszi nekik haza. A tíz évvel ezelőtt nyitott vokányi idősek napközi otthona húszszemélyes. Elsősorban a helyben lakók kedvelt napközbeni találkozóhelye. Más községekből — az utazás miatt — nem nagyon járnak ide. Az idős emberek gondozásának továbbfejlesztése érdekében nagyon foglalkoztatja az újpetrei tanácsot a családi főzőhelyek létesítésének lehetősége.

Az oldalt írta: Mészáros Attila és Török Éva, Erb János felvételei

LAKÁS-INGATLAN

Budapesti, tanácsira cserélném pécsi, kétszobás, szövetkezeti lakásom. Minden megoldás érdekel. „Ottlakással életjáradék is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, 2,5 szobás, összkomfortos, II. emeleti, tanácsi lakást cserélnék nagyméretű, 1,5 szobás lakásra, második emeletig. „Tavaszi költözés, '85" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzont vagy másfél szobás lakást bérelnék Pécsen. „Városi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, két és fél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném két kisebbre. „Lehet komfortos is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villányban (Damjanich u. 2.), 2 szobás, fürdőszobás, régi ház eladó. Érdeklődni napközben. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (ruhakölcsönző üzlet).

Elcserélném kaposvári, másfél szobás, összkomfortos, új tanácsi lakásomat + garázzsal, pécsi másfél szobás, esetleg garzonra. Kaposvár, Füredi u. 12., III. emelet 1. ajtó.

Siófok belterületén, 4 szobás, étkezős OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: Siófoki Ügyvédi Munkaközösség, dr. Esze ügyvéd. Irányár: 1 300 000,– Ft.

Vennék Pécs területén 2–3 szobás lakást vagy családi házat. Ajánlatokat ármegjelöléssel a következő címre kérem: Zsakay, Székesfehérvár, Irányi u. 4. (8000)

Eladnám vagy hasonló pécsire cserélném 52 m²-es, téglaépületben lévő, gázfűtéses, II. emeleti OTP-lakásomat, készpénz + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Kaposvár, Hegyi u. 1/C. II. 3. Horgos.

Magyaregregyen eladó 1600 n-öl, kiváló minőségű szántó, szőlőtelepítésre alkalmas, jól megközelíthető gépkocsival. Két részre megosztható. Érdeklődni a 83-199-es telefonon mindennap 18 óra után.

Kiadó Mohácson, lakótelepi, II. emeleti, 3 szobás, távfűtéses lakás, hosszabb időre. Érdeklődni: dr. Lacza, Babarc.

Mohács, Korsós u. 21. szám alatti, 3 szoba komfortos, nagykertes családi ház, melléképületekkel eladó.

Bári szőlőhegyen, pecsenyebolttal szemben, 200 négyszögöl termő szőlő eladó. Érdeklődni: Dunafalva, Teleki u. 36. Szűcs József.

Eladó 2 szobás, összkomfortos, kertvárosi lakás, kp + OTP. – „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Virágelárusító pavilon eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 145.

82 m², 2 nagyszobás tanácsi összkomfortot, 4 szobás tanácsira vagy ingatlanra, magas értékkülönbözettel elcserélném. Érdeklődni: Sallai u. 11. Oláh – csak 17 óra után.

Sürgősen eladó 404 n-öl építési terület. Érdeklődni: mindennap 16 óra után, hétvégén egész nap a helyszínen: Pécs, Magyarürögi út 150.

Pécstől 20 km-re (Pécsdevecser, Fő u. 45.), gazdálkodásra kiválóan alkalmas családi ház eladó.

Eladó reális áron, 280 n-öl szőlő, szép faházzal a Mecsek-oldalban. Víz közel, villany bevezethető. „95" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 kisebbre vagy egy kisebb lakásra + kp-ra, illetve eladnám. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gyula u. 18., VIII. em. 24., kora esti órákban.

A turbéki szőlőben, a szociális otthonnál, 300 n-öl szőlő, lakható épülettel eladó. Cím: Szigetvár, Munkás u. 18., I. em. 5. ajtó. Sajgóék.

Háromszoba komfortos családi ház, nagy telekkel eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 45. sz.

Eladó 2 szoba összkomfortos családi ház, melléképülettel, garázzsal. Pécs, Debreceni Márton u. 2/3. sz. Érdeklődni: mindennap 17 óra után.

2,5 szobás, új szövetkezeti lakást cserélnék gázfűtéses családi házért. Érdeklődni: Balogék, Sallai u. 38.

Kétszobás családi ház eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 6. Érdeklődni a helyszínen.

Házat cserélnék összkomfortos szövetkezeti lakásra, I. emeletig. Különbözet. Kassa u. 26. sz.

Eladó homoktetői ház, két családnak megfelel. Kerttel, állattartásra alkalmas. Víz, villany, pince van. Busz 50 méterre. Érdeklődni: Pécs, Sallai u. 50.

Átadom Nagyberek dűlőben lévő, 310 n-öl, bérelt kertemet gyümölcsfákkal, szerszámosbódéval. „Háromezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélem Uránváros központjában lévő, III. emeleti, 3 szobás, külön szelektált, összkomfortos tanácsi lakásom. Kb. 40–45 m², 1½ szoba tanácsi, összkomfortosra, 2–3. emelet. Telefon: 20-506.

Pécs-fehérhegyi autóbusz-megállónál, felújított házban, tanácsi, második emeleti, ötvenkét m²-es, kétszobás, komfortos lakást elcserélném megegyezéssel, egyszoba konyhás tanácsira. Pécs bármely részén. Ajánlatokat: „Nyugdíjasok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Eladó 600 db piros Bramac cserép. Görcsöny, Hársfa u. 59.

4 hónapos, újfundlandi szuka eladó. Siklós, Vértanúk u. 14. 28-812 telefon.

TI-s Trabant C., 3½ éves, eladó. Telefon: 15-019.

HORDÓVÁSÁR

Úttörő u. 30-ban, rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

Rendszám nélküli, ötéves, platós Barkas tehergépkocsi, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Sellye, Mező Imre út 12. sz., szombat délelőtt.

Ötéves, jól tejelő tehén eladó. Ócsárd, Kossuth u. 30.

Vennék lóvontatású, váltóforgató ekét, árajánlatot kérek. Pintér Nándor, 7304 Komló-Mánfa, Szőlő u. 23.

Régi játékokat veszek: 1945 előtti autót, repülőt, hajót, vonatot, gőzgépet stb. Telefon: 31-528, vagy „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság u. 50. szám. Telefon: 18-224.

Dobermann kölykök, frakkos mefisztóból eladók. Polgár, Harkány. Pf.: 25. Vörösmarty 31.

PF-es, 1500-as Lada, friss műszakival eladó. Telefon: 41-780. 18 óra után.

2,5 vagy 3-as kötőgépet vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel, Csöndesné, GAMESZ Iroda, 7275 Igal címre kérek.

Újfundlandi kiskutyák eladók. Baja, Nagypandúr sziget 2. Németh.

Eladó egy melegvizes, széntüzelésű, 35 000 kalóriás új kazán és egy keringető szivattyú. Érdeklődni: Kovács Ferenc, Dávidföld, Ifjúság útja 30. Telefon: 81-705.

Kétéves Zuk, első kézből, 26 ezer kilométerrel eladó. Érdeklődni: 81-915, 8–14 óráig.

98 tag, 600x150-es öntöttvas, új radiátor, bontott öntöttvas fürdőkád eladó. Mohács, Fürst S. u. 45.

Építkezők, figyelem! Bontott, nagyméretű tégla, kifűrészelt léc, 1 m–10-ig szarufa, házhoz szállítva eladó. Pipacs u. 11.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket, faiskolámból vásároljon! Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

Hordozható kandalló, olajkályhák, hűtő, vitrin, ágyneműtartó eladó. Telefon: 16-579. Sallai u. 15. Bútorüzlet.

ZX–81-et memóriabővítővel vagy spektrumot vennék. „Kp + kőművesmunka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olaszrizling szőlő eladó. Telefon: 29-321.

Jó állapotban lévő csatorna, bádog, faanyag, ajtók, ablakok, cserép eladó. Pécs, Kaffka Margit u. 3. Telefon: 23-650.

Zaporozsec, érvényes műszaki vizsgával, tartalékalkatrésszel, olcsón eladó. Dinnyeberki, Fő u. 27.

Hosszú, fehér irhabunda eladó. Pécs, Magyarürögi út 150/2. 17 óra után.

UL-es, karambolos Dacia eladó. Pécs, Nagyárpád, Kis J. u. 46.

1 db másfél éves, fekete-fehér sertés kan eladó. Fabi Imre, Mozsgó, Mátyás K. u. 31. sz.

Hosszú török irhabunda „40-es méret", új állapotban eladó. Pécs, Bulgár u. 4.

10 literes villanybojler, jó állapotban, olcsón eladó. Érdeklődni a 18-327-es telefonon lehet.

Hordó, kád, prés, kis traktor, szőlőoszlop eladó. Telefon: 21-991.

20 ezer kalóriás, vegyestüzelésű kazán eladó. Telefon: 28-354.

Eladó 4 db faredőny, 165x150 cm, 2,5 m² üveggyapot, 5 cm vastag és 4 zsák Bitulax. Megtekinthető: Pécs, Huszár u. 2.

6 éves, jól tejelő tehén eladó. Peterd, Fő u. 101.

Perzsalábbunda középtermetre, új konyhabútor, szobabútor **eladó.** Telefon: 31-900.

Kottákat veszek! Válaszokat: „Violinkulcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Működő gmk.-ba, kereskedelmi ismeretekkel, belvárosi, irodának alkalmas helyiséggel rendelkező társat keresünk. „Kereskedelem-szervezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kémények javítását, gáztömörítését és mindenféle kőművesmunkát rövid határidőre vállalunk. „Piroska utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UNIÓ TAXI
41-222
41-333

Panelfúrás, szögbelövés – megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Fekvőbeteg néni mellé gondozót keresünk, összkomfortos házban. „Ottlakással is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Delta tehertaxi, 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Hidegburkoló munkát vállalok, levélválaszra vagy táviratra, hívásra jövök. Cím: Nyerges Lajos, Sellye, Vár u. 25. sz. Telefon: 10-777.

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. – Telefon: 16-483.

BOY-SZOLGÁLAT.

Az igényének megfelelő cikket BESZERZI, a kívánt időre és helyre SZÁLLÍTJA.

Ajándékkosártól a bevásárlásig, minden megrendelhető.

TELEFON: 24-897.

Medikusok, a tanév folyamán alkalmi munkát vállalnak. Az ajánlatokat: POTE KISZ-bizottság, Pécs, Szigeti út 12. (24-122/363) címre kérjük.

Szabaduljon meg bogaraitól! Rovar- és rágcsálóirtást gyorsan és pontosan vállalok magánszemélyek és közületek részére. Luliák Ferenc, rovar- és rágcsálóirtó kisiparos. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 2., IV. 11. Telefon: 30-918.

Műszaki rajzolást vállalok. Telefon: 12-389.

Leíró irodámat megnyitottam. Mindennemű gépírást vállalok. Árak 7–15 Ft között. Gyors, pontos munka! Benderné, Siklós, Felszabadulás út 27. Telefon: 654. Munkafelvétel: Jung, Pécs, Semmelweis u. 8. Telefon: 29-458.

Háztartásigép-javítás és épület-villanyszerelés – villanyszerelő mesternél, garanciával. Telefon: 29-043.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Telefon: 23-920.

Szabadidőpartner-, élettárs-, házasságközvetítés. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely, pf.: 283.

Egyedülálló? Társtalan? Partnert keres? Duó partner-, házasságközvetítő. Kérje tájékoztatónkat! 9002 Győr. Pf.: 431.

Költöztetés, árufuvarozás, vidékre kedvezménnyel. Telefon: 41-229.

Fiatal, érettségizett műszaki, naponta 15 órától, bármilyen másodállást vállalna. – „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

B, C, E kategóriájú, 14 éves jogosítvánnyal, vasipari szakmával, erős fizikumú, fiatal férfi állást keres. – „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Általános és középiskolások korrepetálását vállalom. – Telefon: 24-127.

Vállalok anyagbeszerzést, ügyintézést kereskedők, kisiparosok termékeinek szállítását az egész ország területén. „Díjazás csak eredmény esetén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KOVÁCS LÁSZLÓ,

volt szendénesi lakos 38 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 19-én 11 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, testvérünk és anyósom,

ZIABKIN ANDRÁSNÉ
(azelőtt dr. Vezér Frigyesné)
Vatresz Erzsébet,

életének 74. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1984. október 23-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Fájó szívvel értesítjük rokonainkat, ismerőseinket, akik szerették és tisztelték,

ÖZV. KURTOS FERENCNÉ
Hénel Mária,

1984. október 15-én, 79 éves korában, csendesen elhunyt. Drága nagymamánkat utolsó útjára október 23-án fél 4 órakor kísérjük a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanya, anyós, nagymama és dédimama,

BARANYAI ÁDÁMNÉ
Weisz Éva,

1984. október 14-én, 80 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Baranyai és Óbert család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédpapánk,

MÁLINGER JÁNOS,

volt szalántai lakos, 84 éves korában elhunyt. Temetése október 23-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. SZOBOSZLAY DEZSŐNÉ

nagyárpádi lakos, 88 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése október 22-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Összetört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább férj, édesapa és szeretett rokon,

HORVÁTH ENDRE,

a Bőrgyár dolgozója, 55 éves korában, súlyos betegség következtében, október 10-án elhunyt. Temetése október 23-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

ÖZV. PÁHL JÁNOSNÉ

mohácsi lakos, 76 éves korában elhunyt. Temetése október 19-én ½2 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, és nagypapánk,

FEKETE KÁROLY,

pécsbányatelepi lakos, 58 éves korában, hosszú szenvedés után, szeptember 15-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 22-én du. fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Rokonság nevében tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ELM SEBESTYÉN

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 19-én 11 órakor lesz a villányi temetőben.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, szomszédoknak, akik drága halottainkat,

RUDOLF NÁNDOR
és felesége
GÄRTNER IRÉN

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsi Bőrgyár, a Belvárosi Áruház, az Autójavító Szövetkezet, a Vasas Szövetkezet vasöntöde, és a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a széles körű rokonságnak, barátoknak, a PIÉRT Vállalatnak, munkatársaknak, a Mozgáskoriátozottak Egyesületének, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

GARZÓ FERENC

végső búcsúztatásán részt vettek, és utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük testvéreknek, rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

HALMI JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HITRE KÁLMÁN

búcsúztatásán, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

FÜRDŐTECHNOLÓGIÁK ÜZEMELTETÉSÉBEN JÁRTAS

felsőfokú végzettségű dolgozót

felvételre keresünk

Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalat Üzemmérnöksége, Komló, Ady E. u. 4/b. sz. alatt.

Dolgozókat felvesznek

A BIKALI Állami Gazdaság a ligeti húsmarhatartó telepére gondozókat felvesz. Szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezés: Ligeten, Szabó Gábor telepvezetőnél. (2996)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola kollégiuma délelőttös műszakra takarítónőket vesz fel. Jelentkezés a kollégium gondnokságán, Pécs, Boszorkány u. 2. (2937)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága felvesz 1 lakatost. Jelentkezni lehet: Pécs, Ifjúság u. 6., a karbantartó műhely vezetőjénél. (2958)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság mohácsi üzemmérnöksége gyakorlattal, C, E, F, vizsgával rendelkező gépjárművezetőt felvesz. Jelentkezni lehet: Mohács, Szőlőhegy 56/A. címen. (2953)

A ZSOLNAY Porcelángyár felvesz: egy szilikátgépész szakon végzett mérnököt gyártásfejlesztési munkakörbe, egy műszaki rajzolót és egy könyvelőt. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. (268330/B)

VÁROSFÖLDI Állami Gazdaság 2 raktári segédmunkást vesz fel, tollkeveréshez. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Fürst S. u. 31. sz. (18310)

FELVESZÜNK: női és férfiszabókat, gépivarró-átképzősöket, SZTK.-ügyintézőt. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (2668)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz kazánfűtőt gázkazánhoz. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 17., munkaügy. (268323/B)

KÖZÉRDEKŰ

3 hónapos szabás-varrás tanfolyam indul 1984. október 23-án, kedden délután 17 órakor kezdők részére a Berek úti iskolában. Részvételi díj: 400,– Ft. Vezeti: Madarászné.

Áramszünet lesz október 18–19-én, naponta 8-tól 16 óráig Pécsett, a Komját A. u., Dobó I. u., Balassi B. u., Aknász u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Szigetvár, vízügyi telephelyen létesített OTR.-állomást és 20 kV-os szabadvezetéket 1984. október 19-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól az oszlopok és vezetékek érintése tilos.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Reformátor (este 7 órakor) Jászai bérlet (a szelvénybérlet is érvényes).

Kamaraszínház – a MÉV Ságvári Művelődési Házban: Kaktusz virága (este 7 órakor) Örkény bérlet.

HANGVERSENY

POTE aulája: „A" bérlet, „Egyetemi" bérlet I. hangversenye. Leningrádi filharmonikusok (este 19.30 órakor).

FILM

Petőfi: Szenzáció áldozata (f4, hn6, 8).
Kossuth: Szenzáció áldozata (f10, hn12), Őrlők és koponyák (2, 4), D. B. Cooper üldözése (6, 8).
Park: Mexikó lángokban (4), Szeretők (7).
Rákóczi: Kincskereső kisködmön (5). **Fekete Gyémánt:** Klapka légió (6). **Jószerencsét:** Katonadolog (4, 6). **Mohács:** Cicák és titkárnők (6), Egy tiszta nő (8). **Komló, Zrínyi:** Kiskecske bánata (4), Nimfa a lápvilágban (6, 8). **Komló, Május 1.:** Egymásra nézve (f5, f7). **Szigetvár:** Rendőrök háborúja (6). **Siklós:** Balfácán (7). **Harkány:** Grog (7). **Bóly:** Házasság szabadnappal (8). **Dunaszekcső:** 101 kiskutya (8). **Pécsvárad:** Talpig olajban (7). **Sásd:** Veronika Woss vágyakozása (7). **Sellye:** Napló gyermekeimnek (8). **Szentlőrinc:** Jedi visszatér (7). **Villány:** Az óriás (6). **Beremend:** A Birodalom visszavág (6).

PLANETÁRIUM

Egyéni számítógépes feladatok (igénybe vehető gépi idő) (15.00 órakor), Űrszondákkal az óriásbolygók körül – planetáriumi előadás (16.30 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Pizza olajban. 8.30: Donizetti: Betly. Egyfelvonásos vígopera. 9.24: Dzsesszzene. 9.43: Éneklő Ifjúság.

MAI MŰSOR

10.05: Diákfélóra. 10.35: Nádihegedű – muzsikáról gyermekeknek. 10.59: Verbunkosok, nóták. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Jogi arcképcsarnok. 13.00: Két balettszvit. 13.40: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 14.10: A magyar széppróza századai. Pesti Gábor. 14.25: Beethoven: B-dúr vonósnégyes. 15.00: Világirodalmi könyvszemle. 15.30: Szimfonikus könnyűzene. 16.05: Révkalauz. Könyv, kép, színház, zene, mozi. 17.00: Muzsikáló természet. Növényevők. 17.05: Rádiószínház. Megbékélés. Emlékek egy falu életéből. Dokumentumjáték. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: A VII. Előadóművész-fesztivál gálaestje. Közben: kb. 20.15: Az Előadóművész-fesztivál közvetítésének folytatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Csárdások. 22.50: A közjó szolgálatában. 23.00: F magazin. 23.30: Bach: Kávékantáta. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dalok a háború ellen. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 10.30: Széljegyzet. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Zárójelben. Ez a tanév is jól kezdődik. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: A Népművészet Ifjú Mestereinek felvételeiből. 13.05: Pophullám. 13.45: Zenés délután. 14.00: Népdalkórusok. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Fiatalok sanzonpódiuma. 17.05: A Benkó dixieland lemezeiből. 17.30: Tanakodó az oktatási törvénytervezetről. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Népdalok, néptáncok. 22.00: Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 22.30: Kaptam 29 percet a Rádiókabarétól! Nagy Bandó András műsora. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Éjféltől – hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Zenekari muzsika. 10.14: Operarészletek. 11.05: Széljegyzet. 11.10: Magyar előadóművészek lemezeiből. 12.05: Csak fiataloknak! 13.05: Szintézis. A Külpolitikai rovat műsora. 13.35: Operarészletek. 14.45: Magyarán szólva. 15.00: Bluesfelvételek. 15.28: Fiatal művészek hangversenye. 16.40: Zenei Lexikon. 17.00: Szereted az operát? Humor. 17.30: Budapesti Művészeti Hetek. Új magyar zene itthon és külföldön. 18.13: Kórusok. 18.30: A MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Vivaldi: Hat hegedűverseny. 20.28: Operaest. 21.30: Cseh előadók albuma. 22.10: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. Nyugdíjas élet, nyugdíjas évek. Régi, kedvelt melódiák gramofonlemezekről. Helyesen, magyarul. Dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. Négy évtized. Hittel, bizalommal. Ramaisl Ferencnével beszélget Nógrádi Erzsébet. 18.00: Délidunántúli Híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Fizika. 6. o. 8.30: Magyar nyelv. 2. o. 8.40: Fizikai kísérletek I. 8.50: Éneklő Ifjúság. 9.00: Angol nyelv. 9.15: Magyar irodalom. 6. o. 9.45: Kémia (középiskolásoknak). 9.50: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/3. rész. 10.40: Belorusszia színei. Szovjet rövidfilm. 11.05: Miro — az álmok színháza. 12.00: Osztályfőnöki óra. 7–8. o. 12.25: Képújság. 15.00: Iskolatévé. Legyen a zene mindenkié! 15.45: Mágneses kölcsönhatások. A 3. osztályos környezetismerethez. 16.00: Táborozás a múzeumban. 16.15: Szó-ra-ka-té-nusz. A 3. osztályos magyar nyelvhez. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Hírek. 16.50: Képújság. 16.55: Pedagógusok fóruma. 17.30: Reklám. 17.35: Telesport. 18.00: Az Országházból jelentjük . . . 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Hat láb föld. Angol tévéfilmsorozat. 20.55: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 21.55: Szép magyar tánc. Négy férfitánc. 22.05: Unokáink is látni fogják . . . 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.53: Műsorismertetés. 18.55: Képújság. 19.00: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.20: Brahms: Hegedűverseny. 20.00: Fejezetek a magyar képírás történetéből. Historizmus. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Tanszék. Szovjet film. II/1. rész. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Tv-naptár. Az iskolatelevízió műsora. 9.00: Versek, mesék. 9.15: A parti övezet ehető növényei és élőlényei. 9.35: Szárazföldi örökzöld erdők. 9.55: Műszaki érdekességek. 10.00: Pitagorasz tétele. 10.30: Hírek. 10.35: Kémia az iparban. 11.05: Rajzfilm. 11.10: Oktatóriport. 11.40: Rajzfilm. 11.45: Az iskolatelevízió archívumából. 16.35: Képújság. 16.45: Az iskolatelevízió műsorának ismétlése. 17.40: Hírek. 17.45: Az idő őrei — sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.25: Split Községek Közössége krónikája. 18.45: Hadd kérdezzelek! Szórakoztató-oktató műsor. 19.15: Riviéra — Porec. Riportműsor. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Spektrum. Politikai magazin. 21.05: Optimisták — tévédráma-sorozat. 22.20: Tv-híradó.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Műsorismertetés. 18.15: Gyógyfüvek — oktatóműsor. 18.45: Kulturális áttekintés. 19.00: Ifjúsági műsor. 19.27: Műsorismertetés. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Művészest: a BITEF műsorából. Gogol: Kártyások. 22.30: Zágrábi panoráma.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel,
CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

gépésztechnikusokat, géplakatosokat, férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2—8.

Labdarúgó vb-selejtező

Mezey legénységének diadala

Magyarország–Hollandia 2-1 (1-1)

Boskovics Jenő, az MTI kiküldött munkatársa jelenti:

Szerdán, a Hollandia—Magyarország világbajnoki labdarúgó selejtező napján már igazi „hollandiai" időjárás köszöntött be, nem bukkant elő a nap, ködös, nyirkos volt a levegő, olykor esett és fújt a szél is.

A magyar labdarúgó-válogatott tervezett műsorának megfelelően délelőtt taktikai értekezletet tartott. Ebéd után pihentek a játékosok. A 8 órakor kezdődő villanyfényes mérkőzésre rendőri motoros vezetésével már háromnegyed 6-kor elindult a csapatot szállító társasgépkocsi a Feyenoord-stadionba. S ekkor már özönlött a nép a híres arénába. Amikor a holland szurkolók meglátták a magyar játékosokat a buszban, egetverő „holland, holland!" kiáltásokba kezdtek.

Váratlan izgalmak támadtak, amint belépett a magyar válogatott az öltözőbe. Kiderült ugyanis, hogy a mérkőzés játékvezetője, a svájci André Daina lumbágóval bajlódik. A nap folyamán kétszer is kezelték a kórházban. Bár fájdalmai voltak, vállalta a mérkőzés levezetését. A holland és a magyar válogatott vezetői egy órával a kezdés előtt írásban megegyeztek abban: amennyiben Daina fájdalmai kiújulnak és menet közben „fel kell adnia" szerepléséét, akkor az egyik svájci partjelző, Franz Gächter – aki egyébként FIFA-bíró — előre a helyébe, a másik partjelző ebben az esetben a FIFA szabályainak megfelelően a holland Verhoet lesz.

A csapatok nem kisebb izgalmak közepette készülődtek. Az előre kijelölt együtteseket a szakvezetők nem változtatták meg.

Daina sípjelére az alábbi összeállításban kezdtek a csapatok az európai 5. vb-selejtező csoport harmadik mérkőzésén:

Hollandia: Van Breukelen (1) — Silooy (4), Spelbos (3), Rijkaard (2), Wijnstekers (5) — Gullit (7), W. van de Kerkhof (8), Valke (6) — Van der Gijp (11), Van Basten (8), Kieft (10).

Magyarország: Andrusch — Sallai, Róth, Garaba, Varga — Kardos, Nagy, Détári — Kiprich, Nyilasi, Esterházy.

Rotterdam, 65 000 néző, vezette: Daina (svájci).

Góllövők: Détári, Esterházy, illetve Kieft.

Az első lehetőség a magyar együttesé volt. Az 5. percben Détári a 16-os baloldali vonalától az alapvonalon majdnem az ötösig cselezte magát, majd pontosan Nagy elé tálalt. A középpályás „megijedt" a lehetőségtől, 10 m-re a kaputól tiszta helyzetben gyatrán találta el a labdát. Az első percekben a vendégválogatott volt frissebb, ötletesebb. A hollandoknak a 10. percben volt először lövési lehetőségük, amikor Van der Gijp kétszer is próbálkozhatott szabadrúgásból. A sorfalról ugyanis újra elé került a labda, de az ismétlésnél is magyar védőt talált telibe. Egy perc múlva Varga 25 m-ről próbálkozott lövéssel, melyet könnyen ellenőrzött Van Breukelen. A 14. percben Kardos sárga lapot kapott, mert Van der Gijpet gáncsolta. Egy perc múlva van Basten fejesét fogta ölre Andrusch, majd a 19. percben Esterházy lódult meg a baloldalon. A magyar támadók előtt jó volt a lehetőség, de a balszélső pontatlanul adott középre, labdája nem érte el Kiprichet, szöglet lett.

A 21. percben a nagyhírű Gullit beadása után zavar támadt a magyar védelemben, végül Róth szögletre mentett. A bololdali beívelést Van der Gijp végezte el. Kieft az ötös sarkáról magasra ugorva remek csúsztatott fejest küldött a jobb felső sarokba. Andrusch a gólvonalon ragadt, a védők is elkéstek (1-0).

A magyar együttes továbbra is ügyes, gyors kontraakciókkal veszélyeztetett. A 26. percben Esterházy a baloldalon vezetett akciót. Jó középreadása Róth lába előtt elpattant. A holland védők nem tudtak felszabadítani. Kiprichről már kifelé perdült a labda, pontosan Détári elé, és a szőke középpályás 15 m-ről pontos lövéssel bevette a bal alsó sarkot (1-1). A 28. percben a legveszélyesebb hazai támadó, Van der Gijp 28 m-es bombáját fogta Andrusch. Négy perc múlva ismét a jobbszélső veszélyeztetett — a baloldalról. Három magyar védőt is faképnél hagyott. Lövését Andrusch szögletre mentette. A 38. percben Nyilasi szólózott, 7 m-re a kaputól azonban egyensúlyát veszítette, nem tudott pontosan lőni. Így Van Breukelen vetődve elcsípte a jobb sarokra tartó lövést. Két perccel a lefújás előtt Détári hosszú indításával Róth került helyzetbe. Nem kellett volna beadnia, jobb lett volna a lövés...

A szünetben a sérült Garabát Csongrádi váltotta fel a magyar csapatban. A 48. percben Kieftnek volt ismét látványos fejese. A léc alá tartó labdát Andrusch vetődéssel szögletre tisztázta. Két perc múlva, amikor a magyar védelmet áttörő Van der Gijp a jobb oldalról, éles szögből bombázott középre – Andrusch a berobbanó hollandok elől vetődve mentett. Az 56. percben Csongrádi 60 méteres, mintaszerű pontosságú labdáját Esterházy a 16-os vonalán belül levette és cipője orrával szemfülesen a bal kapufa mellett a hálóba csúsztatta (2-1, Magyarország javára).

Az 58. percben Kardos Van der Gijpet felvágta. Az a veszély fenyegetett, hogy a bíró az első félidei sárga lap után szigorú lesz. Szerencsére elnéző volt. Három perc múlva Van der Gijp már átugrotta a kifutó és labdát fogó Andruscht, de a levegőből visszalépett a vállára... Sportszerűtlen jelenet. A magyar kapust ápolni kellett. Eközben Van Basten lement, Houtman állt be helyette. Csendes időszak következett, amelyben a magyarok jól tartották a labdát. A 68. percben Valke helyett E. Koeman állt be. Három perc múlva Vargának más lehetősége nem volt, mint elkaszálni a rajta túljutott Gullitot. Ezért jogos volt a sárga lap.

A 74. percben Kiprich szerzett labdát a felezővonalnál, kiugratta Nyilasit, de az ígéretes akció lesen akadt el. Két perc múlva Gullit átadását Van der Gijp közelről az oldalhálóba vágta. A 78. percben szöglet után nagy kavarodás támadt a magyar kapu előtt, fejről fejre vándorolt a labda. Végül az üresen hagyott Rijkaard az ötösről a jobb alsó sarkot célozta meg — szintén fejjel —, Andrusch azonban bravúrral szögletre tenyerelt. A 82. percben Kiprich szólózott. Két jó csel után Détári elé tálalt, aki ügyesen lövőhelyzetbe fordult, de 14 m-es lövését Van Breukelen a gólvonal előtt védte.

Négy perccel a lefújás előtt Kiprich újra jól cselezett. Kiugratta Esterházyt, akit Silooy a 16-oson belül elgáncsolt. A 11-est Varga egy méterrel a bal oldalon a felső kapufa fölé bombázta.

SPORT DN SPORT

Kosárlabda



A magasra ugró Varasdi kezéből nagy ívben száll a labda a Honvéd kosarába Fotó: Laufer László

Bp. Honvéd–PVSK 88-54 (38-33)

NB I. férfi mérkőzés. Városi sportcsarnok, 500 néző. V.: Weidinger, Faidt. PVSK: Vojtek (15), Darázs (11), Németh (10), Varassi (9), Rab (3). Csere: Tóth (6), Ottó (–), Richter (–), Füzy (–). Edző: Táskai Gábor.

A pécsieket szemmel láthatóan megzavarta Rab korai sérülése (a vasutas fiú a 8. percben lovaglóizom-zúzódást szenvedett), de ennek dacára az első félidőben jól tartották magukat. A szünet után gyors indításokból hamar 13 pontos előnyt szerzett a budapesti csapat, amit aztán fokozatosan növelt. A hajrában már eléggé komolytalan volt a játék, mindkét együttes a megváltó zárósípszót várta. A vasutasok végig pontatlanul dobtak, a lepattanó labdák megszerzésében is rendre alul maradtak. A Honvéd nagyon erőszakosan védekezett, ez sem izlett a hazaiaknak.

A Bp. Honvéd legjobb dobói: Kamarás (17), Recska (15) és Kiss (13) voltak.

Taróczy nem került a legjobb négy közé

A kölni nemzetközi tenisztornán kedden Taróczy Balázs — a 3. helyen kiemelt játékos — a csehszlovák Slozil ellen csatázott, de nem járt sikerrel, 7-6, 6-1-es vereséggel búcsúra kényszerült. Így a magyar játékos nem kerülhetett a legjobb négy közé, miként a 4. helyen kiemelt lengyel Fibak sem, aki még „simább" vereséget szenvedett.

Tömegsport



A lövészversenyeknek mindig akad nézőjük

Csökken a testedzési kedv Újpetrén

Népszerű az úszásoktatás
Sportolókat váró pályák

Amennyire sokasodtak annak idején a dicséretek a megyebajnokság megnyerése után, annyira hallatszanak most roszszalló megjegyzések az újpetrei labdarúgókról. Hiába, mostanság nem megy olyan jól az a bizonyos szekér...

De egy kicsit döcög az újpetrei tömegsport szekere is. Pedig ott és a társközségekben létesítmény van bőven. Uszoda, kismedence, négy nagy- és két kispályás focipálya, három kézilabdapálya, egy teniszpálya, asztalitenisz-terem, sakk-szoba, öltözők — ezek mind megtalálhatók. Csakhogy a létesítményeket jobban is ki lehetne használni. Tizennégy éves kortól felfelé csökken a rendszeres testedzési kedv, még szerencse, hogy a nők a másutt tapasztaltakkal ellentétben szívesen vesznek részt a tömegsport-rendezvényeken. Évente 500—600 embert mozgatnak meg ezek a különféle versenyek, amelyek közül a május elsejei és az augusztus 20-i sportnapok a legnépszerűbbek a helyi dolgozók körében.

Mind mindenütt máshol, itt is a kispályás foci a legkedveltebb, az üzemi bajnokságot 15 csapattal bonyolítják le, népes nézőközönség előtt. A természetjárók a Tenkes-, valamint a Béke és barátság túrán szoktak indulni — szép számban. Az asztalitenisz-élet visszaesett valamelyest az utóbbi években, ám sok híve van a lövészetnek és főleg az úszásnak.

Apropó, úszás. Az idén 181-en jelentkeztek úszásoktatásra, közülük 165-en meg is tanultak úszni. Esztendőről esztendőre 150—200-an szokták elsajátítani e sportág alapelemeit az újpetrei medencében, amely 33 1/3-os és 1973-ban épült. Ötéves kortól 14-ig járnak rendszeresen oktatásra, úszómesteri vizsgával rendelkező szakember taníttatja meg velük a kar- és lábtempókat, a helyes levegővételt. Ebben az uszodában egyébként minden idényben három versenyt rendeznek, így volt ez az idén is. Ezeken a erőpróbákon az úszószakosztály (30 fős) tagjai is indulnak, de ők eljárnak más megyei viadalokra is. Pezseg itt az úszóélet, már csak azért is, mert Újpetrén nagy hagyományai vannak ennek a sportágnak.

Lehetne jobb is a tömegsport Újpetrén és környékén — fogalmaznak a sportkör vezetői. S ezekből a szavakból, továbbá a kijelentéshez fűzött magyarázatból az is kiderül: mindez nem rajtuk múlik. Ők örülnének a legjobban, ha Újpetre valamikor nemcsak a labdarúgó csapatáról, hanem a rendszeres testedzők itteni népes táboráról lenne messzeföldön híres...

H. L.

Totótippek

	NS	KS	DN
1. Bielefeld–Mönchengladbach	2 x	2 x	x 2
2. Bremen–Hamburg	1 x	2	x 1
3. FC Köln–Düsseldorf	1 2	x	1
4. Dortmund–Karlsruhe	x 1	1 x	1 x
5. St. Pauli–Nürnberg	x 2	2	x
6. Oberhausen–Hannover	2	x 1	1 x
7. Ascoli–Atalanta	1 x	1	1
8. Cremonese–Juventus	2 x	2	2 x
9. Napoli–Milan	x	2	1
10. Roma–Verona	1 x 2	1 2	x 2
11. Bologna–Triestina	x 1 2	1	1
12. Cagliari–Bari	x 2	2 1	x 1
13. Monza–Perugia +1	1 x	x 1	1
14. Campobasso–Cesena	x 1	x 1	x 2

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. A VII. Pollack Kupa férfi kosárlabdatorna eredményei: Pécsi Postás–Dombóvár 93-74, Universitas PEAC–Dárda 87-80. A 3. helyért: Dárda–Dombóvár 80-75. Az 1. helyért: Universitas PEAC–Pécsi Postás 93-66. A végeredmény: 1. U. PEAC, 2. Pécsi Postás, 3. Dárda (jugoszláv), 4. Dombóvári VMSE.

ASZTALITENISZ. NB II., férfimérkőzés: Veszprémi Volán–Komlói Bányász 13-12.

KÉZILABDA. NB I. B-s női mérkőzés: Győri Richards–PMSC 23-23 (9-9). Legjobb pécsi dobók: Mészáros, Vad (5–5).

SAKK. OB II.: MEDICOR–Komlói Bányász 7,5-6,5.

ATLÉTIKA. Országos kismaratoni bajnokságon, fiúk 20 km-es csapatbajnoksága: 3. KBSK, serdülők 15 km-es bajnokságán: 5. Lovrencsics. Lányok 15 km-es ifjúsági bajnokságán: 3. Rogányi (PMSC), 5. Csoboth (KBSK).

KORCSOLYATANFOLYAM indul gyermekek és felnőttek részére kezdő és haladó szinten. Az első turnus október 22-től december 16-ig tart. Foglalkozások kezdők részére: hétfő 17.00–18.30, szombaton 8.00–9.00 óra. Haladók részére: hétfő 18.30–20.00, vasárnap 8.00–9.00 óra. Részvételi díj: kezdők 450 forint, haladók 550 forint. A csoportok létszáma korlátozott, jelentkezés elfogadása a befizetés sorrendjében történik. Díjbefizetés a jégpálya pénztáránál — hétfő kivételével — 9.00–18.00 óra között.

CSELGÁNCS. Budapesten rendezték meg a cselgáncsozók országos bajnokságát, ahol Gera (PVSK) nehézsúlyban a 7. helyen végzett.

A TENKESALJA ÁFÉSZ siklósi 103. sz.

mezőgazdasági szaküzletébe most érkezett

- 10 lóerős (MPM—10) olasz kapálógép,
- 2 kW-os áramfejlesztő aggregátor amerikai motorral,
- 3–4—5 lóerős Brigs motorok (4 ütemű), (a motorok felhasználhatók kapálógéphez, fűnyíróhoz, szivattyúhoz stb.),
- S—30, S—40, S—55 TOTYA szigetelt kazánok,
- NK—3 kazán,
- MONOR—28 kazán.

ÁFÉSZ

ÉRDEKLŐDNI LEHET:
SIKLÓS, FELSZABADULÁS U. 97.
TELEFON: 442.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 288. szám
1984. október 19., péntek
Ára: 1,40 Ft

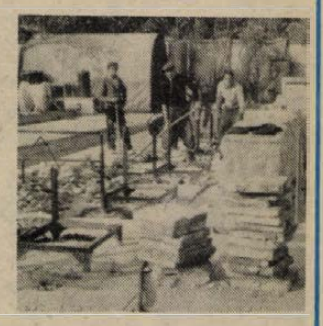
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MAGYAR KÖZLÖNY PÉCS

A tartalomból:

Lesz: park és parkírozóterület
(5. oldal)

Háztáji: fólia, hal, kacsa, primőr
(6. oldal)



Felújítják a Hullámfürdőt
(5. oldal)

Lehet tanulni a határ mentén

Biomasszából fűtőenergia

Megkezdődtek a magyar–jugoszláv mezőgazdasági tudományos szakmai napok

A jugoszlávok előttünk tartanak az agro-biomassza energiahordozó fűtőanyagként való felhasználásában. A különböző mezőgazdasági melléktermékek: a szalma, a kukoricaszár és -csutka, a szőlővenyige, a napraforgószár és maghéj, a kenderkóró, a fakérgek és nyesedékek elégetésével termény- és dohányszárítókat üzemeltetnek, fóliasátrakat, családi házakat, tornacsarnokokat fűtenek, sőt — s ebben valószínűleg Európában egyedül állanak — biomasszával nyerstéglát szárítanak és égetnek. Minderről jugoszláv szakemberektől hallhattunk tanulságos beszámolókat.

A pécsi Technika Házában tegnap kezdődtek a magyar—jugoszláv mezőgazdasági tudományos szakmai napok, melyet a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, a Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége, a TIT és a Magyar Agrártudományi Egyesület megyei szervezete rendezett. Az évente váltakozva, Pécsett és Eszéken sorra kerülő, immár hetedik találkozót dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, jugoszláv részről Vukašinovic Šima, a Szlavónia-Baranya Állattenyésztési Egyesülés igazgatója nyitotta meg. Mindketten hangsúlyozták a kapcsolatok eredményességét, azt, hogy mindig időszerű kérdéseket napirendre tűzve cserélnek tapasztalatokat. Az idei szakmai napok témái: az agro-biomassza energiahordozó fűtőanyagkénti felhasználásának lehetőségei, továbbá a magán- és a társadalmi szektor együttműködése a szőlő és a bor, a sertéshizlalás, a broyler és az árutojás termelésben.

Tegnap a biomassza felhasználási lehetőségeiről esett szó. A kérdés horderejét hangsúlyozandó, Srdoč Dragutin mérnök, a Szlavónia-Baranya Gazdasági Kamara tanácsosa beszédes számokkal szolgált: területük mezőgazdaságában évente csaknem 70 ezer tonna folyékony fűtőanyagot használnak fel. Számításaik szerint a térségben 4 millió tonna, évről évre újratermelődő mezőgazdasági melléktermék áll rendelkezésre, ami 1 millió tonna kőolajjal egyenértékű. Ha ennek csak 10 százalékát hasznosítanák, ez teljes egészében fedezné a mezőgazdaság energiafelhasználását, kiválthatnák a drága kőolajszármazékokat.

A biomassza energiahordozó fűtőanyagként való felhasználásban — bár még a kezdeti lépéseknél tartanak — kedvezőek a jugoszláv tapasztalatok. Főként terményszárításra használják a különböző melléktermékeket, így a szalmát és a kukoricacsutkát. Az előadó hangsúlyozta: fontos a megtermelés közelében való felhasználás, bár lényegében már megoldották a biomassza brikettírozását, lehetővé téve így a távolsági szállítását is. Fontos e melléktermékek betakarításának, szállításának, raktározásának és tüzelésre való előkészítésének megszervezése.

Az eddigi eredményeket áttekintő előadás után Sefcsics György, a szabadkai Bratstvo vagongyár mérnöke és Majkovič Miro, az eszéki Metal gépgyár mérnöke különböző, mezőgazdasági melléktermékeket hasznosító fűtőberendezéseket mutattak be színes diákkal és filmmel illusztrálva. Számos működik már közülük Jugoszláviában. Ezek a beruházások általában három-három és fél év alatt térülnek meg, s nem kis összegű beruházásokat jelentenek, ezért az állam újabban támogatást, előnyös feltételű hiteleket ad.

A jugoszláv szakemberek előadásaihoz magyar részről korreferátumok kapcsolódtak, így ismertették a kukoricacsutka tüzelésű terményszárító működési tapasztalatait a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban, a biogáznyerés megindításának lehetőségeit a kommunális szennyvíztisztítás során a Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalatnál. A résztvevők délután látogatást tettek a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vetőmag-üzemében és szárítójában.

A magyar—jugoszláv szakmai napokon ma a magán- és a társadalmi szektor együttműködésének tapasztalatai és további lehetőségei kerülnek terítékre.

M. Z.

Havasi Ferenc és Carlos Costa megbeszélése

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában megbeszélést folytatott Carlos Costával, a Portugál Kommunista Párt Politikai Bizottságának és Állandó Politikai Titkárságának tagjával, aki az MSZMP Központi Bizottságának meghívására tartózkodik Magyarországon.

A szívélyes elvtársi légkörű megbeszélésen tájékoztatták egymást a két ország helyzetéről, pártjaik tevékenységéről, és időszerű feladatairól, valamint áttekintették a pártkapcsolatok további fejlesztésének lehetőségeit.

KGST-ülésszak Havannában

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIX. ülésszaka Havannában október 29-én kezdi meg munkáját. Az ülésszakot a KGST-tagállamok kormányfőinek szintjén tartják meg.

Kínai–szovjet konzultációk

Pekingben csütörtökön megkezdődött a kínai—szovjet konzultációk újabb fordulója az államközi kapcsolatok normalizálásáról. Az ötödik fordulón részt vevő kínai küldöttséget Csien Csi-csen, a szovjetet Leonyid Iljicsov vezeti. Mindketten külügyminiszter-helyettesek. A konzultációsorozat 1982 októberében kezdődött Pekingben, a legutóbbi fordulót márciusban tartották Moszkvában.

Tovább kell lépni és ellenőrizni



Párt- és állami vezetők a tanácskozáson

Gazdasági, külpolitikai, tanácsi témák az országgyűlésen

Az országgyűlés őszi ülésszaka csütörtökön délelőtt 10 órakor kezdődött a Parlamentben. Legfelső államhatalmi testületünk tanácskozásán részt vett Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke.

A tanácskozást Apró Antal, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Az országgyűlés tudomásul vette a Népköztársaság Elnöki Tanácsának jelentését a nyári ülésszak óta végzett munkáról, és döntött a jelenlegi tanácskozás napirendjéről:

1. **A tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmáról szóló törvényjavaslat;**
2. **A külügyminiszter beszámolója;**
3. **A Minisztertanács Tanácsi Hivatala elnökének beszámolója a tanácsokról szóló 1971. évi I. törvény végrehajtásáról;**
4. **Interpellációk.**

Az elfogadott tárgysorozatnak megfelelően elsőként dr. Markója Imre igazságügy-miniszter emelkedett szólásra.

Markója Imre beszéde

A miniszter a tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmáról szóló törvényjavaslatról elmondotta: a törvény megalkotása igen jelentős eseménye gazdasági és jogi életünknek, s bizonyára kiváltja majd közvéleményünk széles körű érdeklődését is. Gazdasági építőmunkánk rendkívül nehéz és bonyolult feladatainak sikeres végrehajtása érdekében az utóbbi években különösen nagy figyelmet szenteltünk gazdasági életünk törvényes rendjének szilárdításának. Ennek jegyében határozta el a Minisztertanács több, ebből a szempontból igen jelentős kérdés megvizsgálását. Az egyik ilyen kérdés a szerződéses rendszer funkcionálása.

A szerződési rendszer működésének elemzése azt tanúsította, hogy a gazdálkodó szervezetek szerződéses kapcsolataiban változatlanul sok kedvezőtlen jelenség tapasztalható, amely mindenekelőtt a szerződéses kapcsolatok jelentőségének alábecsülésével, a szerződéses kapcsolatokban az erőfölény érvényesítésével, a szerződésekből eredő kötelezettségek pontatlan és hibás teljesítésével, valamint a szerződésszegésből származó igények érvényesítésének elhanyagolásával függ össze. Ezért tartotta szükségesnek a Minisztertanács, hogy a szerződési rendszer jobb funkcionálásához a gazdasági környezetet kedvezőbbé tegyük, hogy az idevonatkozó jogi szabályozást is korszerűsítsük.

A másik ilyen fontos kérdés a felelősségi rendszer érvényesülésének vizsgálata volt. A kormány megállapította, hogy bár felelősségi rendszerünk alapvetően kiépült és egészében jól tölti be rendeltetését, a felelősség érvényesítése még sem következetes. Eredményesebb működése érdekében sor került több kormányzati intézkedésre és főként a hatékonyabb szankcionálást elősegítő jogszabály-módosításra is. A tisztességtelen gazdálkodás tilalmának szabályozása további hasznos eligazítást ad a felelősségrevonásra alapot adó magatartások megállapításához és hatékony eszközökkel egészíti ki a szankciórendszert is — mondotta a miniszter. A törvény megalkotásának szükségességét indokolva kiemelte:

— Gazdaságirányítási rendszerünk tervszerű, az áru- és pénzviszonyokat alkalmazó mechanizmusában alapvető gazdaságpolitikai és jogpolitikai érdekek fűződnek ahhoz, hogy — a megváltozott követelményekkel összhangban — hatékony fellépésre nyíljék lehetőség a tisztességtelen gazdasági tevékenység valamenynyi formájával szemben. Ennek egyik igen fontos eszköze a követelményeknek megfelelő, korszerű jogi szabályozás. A tisztességtelen gazdálkodás elleni eredményes védekezés jogi eszközei azonban jelenleg nem kielégítőek.

A miniszter kitért a versenyjog kérdéseire is. Ezekről megállapította: a versenyjog nemzetközi és hazai fejlődésében az utóbbi évtizedekben új tendenciák jelentek meg, így például nyilvánvalóvá vált, hogy a gazdálkodás törvényes rendjének biztosítása érdekében világosan meg kell határozni azokat a szabályokat, amelyekhez a piacokon fellépők-

(Folytatás a 2. oldalon)



A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vetőmagüzemével ismerkednek a jugoszláv vendégek
Fotó: Laufer László



(Folytatás az 1. oldalról)

nek tartaniuk kell magukat. A versenyjog nemzetközi fejlődési tendenciái azt is mutatják, hogy ma már a versenyjognak — a tisztességes versenytársak védelme mellett — ki kell terjednie a fogyasztók érdekvédelmére is. Az új jogi szabályozásnak nem egyszerűen a tisztességtelen verseny tilalmáról kell szólnia, hanem mindenfajta tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmáról, biztosítva egyben az ilyen magatartások elleni fellépés konkrét lehetőségeit is.

Az új törvény megalkotásának indokai közé tartoznak a gyakorlati tapasztalatok is. Ezek azt mutatják, hogy bár gazdálkodásunkban a gazdaságpolitikai, a jogpolitikai és a törvényességi követelmények alapvetően érvényesülnek, mégis gyakorta találkozhatunk az ezekkel ellentétes gazdálkodói szemlélettel és cselekvéssel is.

A beterjesztett törvényjavaslat főbb kérdéseiről az igazságügyminiszter elmondta:

— A tisztességtelen gazdasági tevékenység fogalmát a törvényjavaslat gyűjtőfogalomként használja. E fogalomkörbe vonja mindazon gazdálkodói magatartásokat, amelyek a versenytársak és a fogyasztók törvényes érdekeit sértik vagy veszélyeztetik, illetőleg az üzleti tisztesség követelményeibe ütköznek.

A fogyasztót védő rendelkezés kidolgozása során messzemenően szem előtt tartottuk azt, hogy a fogyasztók széles körét hátrányosan érintő magatartások, így például a fogyasztók megtévesztése, a tisztességtelen árképzés mellett a gazdasági életünkben megjelent újfajta spekulációs üzleti magatartások ellen is hatékonyan fel tudjunk lépni — mondotta Markója Imre. — Alapvető kérdés a gazdálkodók közötti verseny szabályozása, a versenyszabályok megállapítása is. A javaslat a realitások messzemenő figyelembevételével kimondja: tilos az olyan összehangolt magatartás, illetve megállapodás, amely a gazdaságilag indokolt közös célok eléréséhez szükséges mértéket meghaladóan, a gazdasági verseny korlátozását vagy kizárását eredményezi.

A gazdasági erőfölénnyel való visszaélés elleni hatékony fellépés gazdaságirányítási rendszerünk reformja óta szinte állandóan napirenden szereplő kérdés. A javaslat, a polgári törvénykönyvvel összhangban általánosságban is megtiltja a gazdasági erőfölénnyel való visszaélést, de — példákat is említve — felsorolja azokat a tipikus magatartásokat is, amelyek előfordulása esetén az erőfölénnyel való visszaélés tilalmának következetesen érvényesülnie kell.

A törvényjavaslat tiltja a tisztességtelen ár érvényesítését. Jelenlegi jogszabályaink a szabad árak körében csupán a tisztességtelen haszon kikötését tiltják. Az ár azonban átfogóbb kategória, mint a haszon, mert az árnak csak az egyik részét képezi a nyereség. Mindezek alapján helytálló az a javaslat, hogy a tisztességtelen haszon — mint a felelősség megállapításának alapja —, kerüljön a jogszabályokból kiiktatásra. A jövőben a tisztességtelen haszon fogalmát jogrendszerünkben — így a büntető és a polgári törvénykönyvben is — a tisztességtelen ár fogalmával kell felváltani.

— A tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmára vonatkozó jogi szabályozás egyik kulcskérdése a jogkövetkezmények, a szankciók rendszerének kialakítása volt — mondotta. — Úgy véltük, hogy indokolt széles jogkört biztosítani a bíróságok részére, hogy a jogsértés jellegéhez igazodó polgári jogi szankciókat alkalmazhassanak — mondotta a miniszter, — így például: kötelezhessék a jogsértőt magatartásának abbahagyására; elrendelhessék a sérelmes helyzet megszüntetését, kivételes esetben a jogot megsértő módon előállított áru megsemmisítését is; a gazdasági erőfölénnyel való visszaélés esetén pedig a bíróságoknak szerződés-létrehozó jogkörük legyen, ha ugyanazzal a fogyasztóval szemben ismételten és indokolatlanul elzárkóznak a gazdasági kapcsolat jellegének megfelelő szerződéskötéstől. Indokoltnak láttuk azt is, hogy újszerű szabályokat alakítsunk ki az úgynevezett közérdekű igények érvényesítésére. Ennek érdekében a javaslat felhatalmazza a Magyar Kereskedelmi Kamarát, a Fogyasztók Országos Tanácsát, illetve a szakszervezeteket és a szövetkezetek országos érdekképviseleti szerveit, hogy a fogyasztók széles körét érintő és jelentős hátrány okozása esetén eljárást kezdeményezhessenek a fogyasztók jogainak érvényesítése érdekében. Szükségesnek tartottuk azt is lehetővé tenni, hogy ha a jogszabály rendelkezéseinek megsértői jelentős anyagi előnyre tesznek szert, vagy a fogyasztóknak, illetőleg a versenytársaknak jelentős kárt okoznak, velük szemben — ideértve a magánszemélyeket is — gazdasági bírságot lehessen kiszabni.

A miniszter elmondta: a beterjesztett törvényjavaslatot kiemelkedő gazdaságpolitikai és jogi jelentőségére való tekintettel különös gonddal készítették elő. E munkába széleskörűen bevonták a témához értő elméleti és gyakorlati szakembereket. A tervezetet széles körű szakmai vitára bocsátották, a tapasztalatokat a beterjesztett törvényjavaslatban hasznosították.

— Ez a jogi szabályozás is csak akkor töltheti be a rendeltetését, ha végrehajtásához megfelelő gazdasági környezetet biztosítunk, s a törvény rendelkezéseinek az érintettek következetesen érvényt szereznek. Az új jogszabályi rendelkezések önmagukban a törvényesség érvényesülését sem garantálják, ha nincs meg mindenkiben az elszántság e rendelkezések maradéktalan betartására és betartatására. A kormányzati szervek ezért a jövőben minden eddiginél nagyobb figyelmet fordítanak majd a törvényi szándékok megvalósulásához szükséges feltételek biztosítására — hangsúlyozta végezetül Markója Imre.

A képviselők felszólalása

Szurdi István (Bp., 2. vk.) nyugalmazott belkereskedelmi miniszter, a törvénytervezet bizottsági előadója beszámolt a parlamenti bizottságokban végzett előkészítő munkáról. Mint elmondta: az országgyűlés négy állandó bizottsága foglalkozott a tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmáról szóló jogi szabályozással. Egyöntetű volt a képviselők véleménye, hogy a jogszabályt törvénytervezet formájában terjesszék az országgyűlés elé.

A képviselők sok javaslatot, észrevételt tettek a paragrafusok szövegének tömörítésére. A közérthetőség mellett fő szempontnak tartották, hogy az új jogszabály egyértelmű legyen, ne tegye félreérthetővé gazdaságpolitikai elgondolásainkat. A bizottsági ülések vitáiban elismerően szóltak a törvényjavaslat új, korszerű vonásairól, mindenekelőtt arról, hogy a kijelölt társadalmi szervezetek jogot nyernek az úgynevezett közérdekű igény érvényesítésére. Így abban az esetben ha a fogyasztók széles körét jelentős hátrány éri, e társadalmi szervezetek az eddiginél konkrétabb jogi lehetőséghez jutnak, hogy eljárjanak a fogyasztók érdekében. A jogszabály nem csorbítja az állampolgároknak azt a jogát, miszerint, ha sérelem éri őket, maguk is kereshetik törvényes védelmüket, követelhetik — például — káruk megtérítését.

A bizottsági vitákban elhangzott felszólalásokban érződött bizonyos aggodalom a törvény érvényesítésével kapcsolatban. Napjainkban ugyanis veszített értékéből a törvénytisztelet, mint fontos állampolgári erény. Éppen ezért a képviselők szükségesnek tartották, hogy a jogszabályt elfogadása után, az indokokkal együtt széleskörűen ismertessék, magyarázzák. Elhangzott a vitákban az is, hogy a jogalkalmazó szervek, szervezetek teherbíró és alkalmazkodó képességét is erősíteni kell. Szurdi István tolmácsolta az illetékes bizottságok tagjainak véleményét: az előterjesztett javaslatot meggyőződéssel ajánlják elfogadásra az országgyűlésnek.

Havasi Béla (Borsod m., 2. vk.), az MSZMP Borsod megyei Bizottságának titkára rámutatott: a tisztességtelen verseny, az áru áremelés előtti kivonása a forgalomból, a megtévesztő árupropaganda, a szerződés megszegése, a tisztességtelen ár érvényesítése, visszaélés a gazdasági erőfölénnyel összességében jelentős kárt okoz a népgazdaságnak, egyes gazdálkodó szervezeteknek és nem utolsósorban a fogyasztóknak. A fogyasztók megkárosításának leggyakoribb formáiról szólva az árdrágítást, a túlszámlázást, a súlycsonkítást és a minőségrontást említette. Ezek a jelenségek a lakosságot irritálják, ezért bizonyos hogy az állampolgárok örömmel és cselekvő egyetértéssel fogadják majd az új törvényt.

Karkus Sándor (Komárom m., 4. vk.), az Oroszlányi Szénbányák Vállalat vájára hangsúlyozta: a törvénytervezet megalkotása azért is nagy jelentőségű, mert benne a gazdasági eredményeinket rontó, a tisztességes emberek értékítéletével ellentétes gyakorlat elleni megalapozott fellépés látszik megvalósulni.

Szikszay Béla államtitkár, az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke hozzászólásában kiemelte: gazdasági törekvéseink valóra váltása érdekében itthon is szigorítani kell a piaci feltételeket, létre kell hozni az erős anyagi érdekeltséget, és biztosítani a magasabb teljesítményre serkentő versengés feltételeit. A piaci verseny ugyanakkor csak úgy szolgálhatja a szocializmus törvényszerűségeinek megfelelően társadalmi gazdasági fejlődésünket, ha kellően ellenőrzött és szabályozott keretek között marad.

Ezért a tisztességtelen gazdálkodás kritériumait nem a haszon nagyságában, hanem a tisztességtelen, mások kárára folytatott gazdasági tevékenységben és az ezáltal elért tisztességtelen árban célszerű meghatározni. Az árak funkciójának erősítése mellett a másik fő cél, az áralakulás tervszerűségének javítása és az árnövekedés fékezését célul tűző politika segítése.

Bugán Mihály (Szolnok m., 12. vk.), a tiszaőrsi Petőfi Tsz elnöke szerint a törvény végrehajtásának biztosítékát elsősorban az egészséges gazdasági verseny kialakulása jelentheti. Ma ugyanis gyakran még kellő jogi szabályozás esetén sem tudja érvényesíteni jogos igényeit a gazdaságilag gyengébb fél. A törvénytől azt is várjuk, hogy javuljon a szerződéses fegyelem, alapjaiban változzék meg az a tarthatatlan helyzet, hogy más országokban ma is többet ér egy kézfogás, mint nálunk tíz pecsét és aláírás a papíron — mondotta.

Több képviselő nem kért szót, így az elnök a vitát lezárta. Dr. Markója Imre az elhangzottakra reagálva megköszönte, hogy a hozzászólók támogatták a törvényjavaslat elfogadását.

Határozathozatal következett. Az országgyűlés a bizottságok írásban benyújtott módosító javaslatait, majd a tisztességtelen gazdálkodás tilalmáról szóló törvényjavaslatot általánosságban és a már megszavazott módosításokkal részleteiben egyhangúlag elfogadta.

Ezután a napirendnek megfelelően Várkonyi Péter külügyminiszter tartotta meg beszámolóját a kormány külpolitikai tevékenységéről.

Várkonyi Péter beszéde



Várkonyi Péter a Magyar Népköztársaság nemzetközi tevékenységéről és az emberiséget leginkább foglalkoztató kérdésekben elfoglalt álláspontjáról — az utóbbi egy esztendő legfontosabb fejleményeire szorítkozva — egyebek között a következőket mondotta:

— Sajnos, a nemzetközi helyzet nem javult, a világpolitikában változatlan a feszültség. Igaz ugyan, hogy továbbra is hatnak az enyhülés elemei, a helyzet azonban összetettebb, veszélyekkel terhesebb lett. Nehezebb körülmények között kellett dolgoznunk azért, hogy minél kedvezőbb külső feltételeket biztosítsunk építőmunkánkhoz, hogy lehetőségeink szerint hozzájáruljunk a nemzetközi viszonyok további romlásának megállításához, a legsúlyosabb veszélyek elhárításához. Arra törekedtünk és törekszünk ma is, hogy ápoljuk kétoldalú kapcsolatainkat, ezzel is elősegítve az enyhülés eredményeinek megóvását, a nemzetközi együttműködés fenntartását, a kapcsolatok javítását.

— A nemzetközi feszültség növekedéséért, a kelet–nyugati kapcsolatokban támadt zavarokért azok az imperialista körök felelősek, amelyek offenzívát indítottak a szocializmus, a társadalmi haladás ellen. Ezek a körök nyíltan beavatkoznak más államok belügyeibe, gátlástalanul erőszakot is alkalmaznak a haladó társadalmi átalakulások megakadályozására. Tilalmakkal, protekcionista intézkedésekkel gátolják a nemzetközi gazdasági kapcsolatok normális fejlődését. Ez – párosulva azzal, hogy a NATO bizonyos körei megkérdőjelezik a második világháború után kialakult politikai realitásokat – növelte az államok közötti bizalmatlanságot.

A nemzetközi feszültség szításában érdekelt erők a kialakult katonai-stratégiai erőegyensúly megbontására törekednek, gyors ütemben fokozzák a mérhetetlenül költséges fegyverkezési hajszát. Ezért nincs előrehaladás a leszerelési tárgyalásokon, ezért nem születtek új fegyverzetkorlátozási megállapodások, sőt a korábbiak is veszélybe kerültek. Az eltelt időszak legsúlyosabb fejleménye volt az új amerikai közepes hatótávolságú nukleáris rakéták nyugat-európai telepítésének megkezdése. Ez oda vezetett, hogy értelmüket vesztették és megszakadtak a genfi szovjet–amerikai tárgyalások.

A KGST moszkvai csúcsértekezlete, illetve a Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottságának budapesti ülése világosan kifejezésre juttatta, hogy a szocialista országok az új helyzetben is, ahhoz megfelelően alkalmazkodva, következetesen síkraszállnak alapvető külpolitikai céljaikért és további erőfeszítéseket tesznek a béke megvédésére, a békés egymás mellett élés és együttműködés előseaítésére. A Varsói Szerződés politikai tanácskozó testülete 1983 januári prágai üléséről és a hét európai szocialista ország párt- és állami vezetőinek 1983 júniusi moszkvai találkozójáról kiadott nyilatkozatoknak megfelelően a magunk részéről is változatlanul a vitás nemzetközi kérdések tárgyalásos rendezésének szükségességét helyezzük előtérbe. Továbbra is azt valljuk, hogy az enyhülésnek nincs elfogadható alternatívája.

Jelentősek és időszerűek azok a javaslatok, amelyek a nukleáris fenyegetés elhárítására irányulnak. Közülük is kiemelkedik az a javaslat, hogy mondjanak le a nukleáris fegyverek elsőkénti alkalmazásáról azok az atomhatalmak, amelyek ezt eddig még nem tették meg. Ez nem sértené egyik állam biztonsági érdekeit sem. Mint ismeretes, ez évben éppen Budapesten hangzott el a Varsói Szerződés tagállamainak felhívása arra, hogy a két katonai szövetségi rendszer országai kezdjenek tárgyalásokat az erő-

(Folytatás a 3. oldalon.)

Versenyt, vállalkozást – tisztességesen!

A törvény gazdasági életünk fontos útjelzője

A fogyasztói érdekvédelem elsődleges szempont

(Tudósítónk telefonjelentése)

A Parlament üléstermének a sajtó számára szóló padjain kis fémkeretek jelzik, hogy a Tisztelt Házban melyik hely, mely hírlapíró számára volt fenntartva hajdanán. Pontosabban jelezték csupán, mert ma már a névcédulák hiányoznak, nemcsak a tudósítás jogának nyitottabb voltát érzékeltetve, hanem egyúttal azt is, hogy tegnap a tisztességtelen gazdasági tevékenység tilalmáról szóló törvény elfogadásával olyan verdiktet alkotott legfőbb jogalkotó fórumunk, amely valamennyiünk érdekét kifejezi.

Mi indokolja, hogy immár hatvanegy éves, még 1923-ban alkotott hasonló tárgyú törvényünket kellett „nyugdíjba küldeni"? Legáltalánosabban azok az új feltételek és körülmények, amelyek között gazdálkodunk és — méginkább — holnap, holnapután gazdálkodni fogunk. Mozgatójuk a fokozottabb versenyszellem, a nagyobb haszonra törekvés, ami azonban megkívánja azoknak a szabályoknak a konkrétabb meghatározását is, amelyekhez a gazdálkodóknak ezentúl tartaniok kell magukat. Ahogy dr. Markója Imre igazságügyi miniszter tegnapi expozéjában fogalmazott „nem lehet megengedni, hogy a tisztességtelen módszereket alkalmazók előnyösebb helyzetbe kerüljenek az üzleti tisztességnek megfelelő magatartást tanúsító versenytársaikhoz képest a gazdasági versenyben".

Mit jelent ez? Leginkább azt, hogy adott körülmények között gazdálkodásunk egynémely vonása, eszköze kisebb rendűrangú érdeket szolgál ugyan, de az össztársadalmi érdeket sérti. Sérti ezt az árukapcsolás primitív formáitól kezdve az árdrágítás, túlszámlázás, súlycsonkítás, minőségrontás esetein át a piac manipulálásának, az áruvisszatartásnak, a gazdasági erőfölénnyel való visszaélésnek „nagybani" eseteiig minden, amely mögött nem áll tisztességes munkaráfordítás, tevékenység. A törvényhozóknak tehát olyan szabályozást kellett alkotniok, amely a nemkívánatosra határozott nemet mond ugyan, és ezt szankciókkal is megerősíti. Ám mégsem fogja vissza a vállalkozó szellemet az okos, kockázatvállaló és egyben tisztességes, becsületes kezdeményezést.

A parlamenti tudósító reálisan aligha vállalkozhat arra, hogy akár csak fő vonalakban is áttekintse azt a tegnap elfogadott törvényt, amit szakértők hosszú munkája érlelt, minden gazdálkodónak irányt, mértéket adó követelményrendszerré. A javaslat vitájának egy-két hangsúlya azonban érzékeltetheti, hogy a törvényalkotók alapos, gondos munkát végeztek. Dr. Havasi Béla borsodi képviselő hangsúlyozta például, hogy a gazdasági szabálytalanságok a magánkereskedelmi formák bevezetésével sem itt, sem az állami szférában nem csökkentek, ellenkezőleg. Megszüntetésükhöz nemcsak törvény, hanem gyors és egyértelmű végrehajtási utasítások és intézkedések is szükségesek. Tsz-elnökként dolgozó képviselők elmondották: bár egyetértenek a törvénynek azzal a részével, amely nem tilt eleve a piaci munka ésszerűsítésére vonatkozó minden megállapodást, mégis sérelmezik a felvásárlók számukra előnytelen „bekörzetesítését", a felvásárlóknak a termelők érdekeit sértő összefogását. A törvényalkotók újszerű szabályokat alakítanak ki az eddiginél jobban védendő közérdek érvényesítésére. Felhatalmazzák a Magyar Kereskedelmi Kamarát, a Fogyasztók Országos Tanácsát, a szakszervezeti, szövetkezeti és más társadalmi érdekképviseleti szerveket, hogy szükség esetén eljárást kezdeményezzenek a fogyasztói jogok érvényesítésére és hogy indokolt esetben akár magánszemélyekre gazdasági bírságot lehessen kiróni.

Ne feledjük azonban, hogy még a legjobb szabályozás is csak forma, eszköz. Csak akkor töltheti be rendeltetését, ha a gazdasági környezet megfelelő. Nem hoz létre eleve egészségesebb, versenyszerűbb piaci viszonyokat, csak elősegíti azok kibontakozását. A törvény azt sem ok nélkül hangsúlyozza, hogy a jogszabályok a törvényeset önmagukban nem garantálják akkor, ha nincs meg mindenkiben az elszántság, a szólni, merni tudás az érdekvédelemre, a rendelkezések betartására és betartatására.

Varga János

(Folytatás a 2. oldalról.)

szakról való lemondásról és a békés kapcsolatok fenntartásáról szóló szerződés megkötéséről. Kifejezésre juttattuk, hogy készek vagyunk – akár a stockholmi konferencia keretében, akár azon kívül – két- vagy sokoldalú konzultációkat folytatni a NATO tagállamaival és valamennyi más érintett országgal e szerződés megkötésének előmozdításáról. Némileg biztató, hogy javaslatunkra merev elutasítás nem érkezett, azonban a NATO mindeddig érdemben nem válaszolt.

Várkonyi Péter szólt a nemzetközi viszonyokat súlyosan terhelő, robbanással fenyegető válsággócokról is. Így a Libanon és a palesztin nép elleni izraeli agresszióról, az ezzel kapcsolatos különmegállapodások kudarcáról; mint mondotta: támogatjuk a Szovjetunió ez év júliusában közzétett javaslatát, amely a kérdés átfogó és minden érintett fél számára méltányos megoldására irányul. Az elmúlt esztendőben különösen a Grenada elleni agresszió, a Kuba és a Nicaragua szuverenitását veszélyeztető lépések élezték a feszültséget a Karib-tenger térségében és változatlanul a nemzetközi politika feszültségforrását jelenti az imperialista beavatkozás Afganisztán belügyeibe; a négy éve zajló és a konfliktus kiszélesedésével fenyegető iráni–iraki háború; a fajüldöző Dél-afrikai Köztársaság agresszív politikája; a Délkelet-Ázsiában a Vietnam, Laosz és Kambodzsa ellen irányuló aknamunka.

– A nemzetközi élet kedvezőtlen folyamatait nem tekintjük visszafordíthatatlanoknak. Az elmúlt évben pozitív vagy legalábbis bizakodásra okot adó fejlemények is történtek. A világ különböző térségeiben mind szélesebb körben jut kifejezésre, hogy meg kell védeni a nemzetközi együttműködés eddigi eredményeit. Különösen érzékelhető ez Európában – mondotta beszámolójában.

Képviselők felszólalásai

Darvasi István (Bp., 19. vk.), az országgyűlés külügyi bizottságának titkára a napirendi pont bizottsági előadójaként beszámolt arról, hogy a testület megvitatta a külügyminiszteri expozé téziseit. Hangsúlyozta: a bizottság nemzetközi tevékenységében ugyanezt az álláspontot képviseli, ugyanazokért a célokért dolgozik, amelyek szolgálatában a végrehajtó hatalom, a kormány, a Külügyminisztérium tevékenykedik. Ez az összhang növeli a Magyar Népköztársaság külpolitikájának kiszámíthatóságát és megbízhatóságát, azt a hitelt, amelynek ez a külpolitika világszerte örvend.

Darvasi István rámutatott: a nemzetközi életben bekövetkezett kedvezőtlen változások nem visszafordíthatatlanok. Felhívta a figyelmet azonban arra, hogy a folyamatok megállításához, illetve megszüntetéséhez nem elegendő a szocialista országok jóakarata, a tárgyalóasztalokon fekvő számos javaslata és kitartó munkája, benne a Magyar Népköztársaság — erejéhez mérten — igen nagy erőfeszítése. Ehhez a másik fél politikai elhatározásai is szükségesek.

Káldy Zoltán (Bp., 53. vk.), az evangélikus egyház országos püspök-elnöke az élet fenyegetettsége miatt érzett aggodalmának adott hangot. A biztonság csak a nemzetek közös vállalkozása lehet. Naivitás a korlátozott nukleáris háború koncepciója — mondotta — kiemelve a Varsói Szerződés tagállamainak azt a javaslatát, hogy kössenek szerződést a katonai erőszakról való lemondásról.

Gosztonyi János (Vas m., 8. vk)., a Magyarok Világszövetségének főtitkára felszólalásában emigrációs politikánkra is kitért. Hangsúlyozta: emigrációs politikánk elvi politika, amely teljes összhangban van politikánk egészével. A külországokban élő magyarsággal ápolt kapcsolatoknak, kormányzatunk segítő szándékának egyik legújabb példájaként említette azt az intézkedést, amely lehetővé teszi, hogy olyan nyugdíjas nagyszülők, akik unokáikkal foglalkozni utaznak Nyugatra, három évig megszakítás nélkül kapják idehaza nyugdíjukat.

Várkonyi Péter külügyminiszter válaszában a többi között elmondotta: az országgyűlés külügyi bizottsága rendkívül aktívan, jelentős előzetes vitával járult hozzá a beszámoló összeállításához. Megerősítette, hogy a magyar kormány nagy jelentőséget tulajdonít a Magyarok Világszövetsége tevékenységének, és örömmel tapasztalja, hogy az mind kiterjedtebb. Kitért arra, hogy a magyarországi egyházak tevékenysége nemzetközi téren is segíti béketörekvéseinket.

Határozathozatal következett: az országgyűlés a külügyminiszteri beszámolót és a választ jóváhagyólag tudomásul vette.

Ezt követően Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke számolt be a tanácsokról szóló 1971. évi I. törvény végrehajtásáról.

Papp Lajos beszéde



Az államtitkár bevezetőben elmondotta, hogy az országgyűlésnek az 1974. évi őszi ülésszakon számolt be első alkalommal a tanácstörvény végrehajtásáról. A kormány és a tanácsok megkülönböztetett gondot fordítottak, intézkedéseket hoztak az akkori vitában elhangzottak megvalósítására, a jelzett hiányosságok kijavítására, felszámolására. Ezek eredményeképpen — csak a legfontosabbakat említve —, szélesebb körű gazdasági, ellátási, igazgatási együttműködés alakult ki a városok és a környező községek között. A helyi tanácsok fenntartásába került a lakosság ellátását szolgáló intézmények döntő többsége. Nagyobb figyelmet kapott az állami lakóházak és közintézmények felújítása. Az egészségügyi intézmények integrációja jelentősen csökkentette az ellátás korábbi párhuzamosságait.

— Néhány akkor elhangzott javaslat megvalósítása azonban csak fokozatosan oldható meg — mondotta az államtitkár. Így többek között a helyi tanácsok önkormányzati jellegének erősítése, gazdálkodási önállóságának fokozása, kisközségekben az ellátás javítása, a községi apparátus felkészültségének növelése. Továbbra is fontos feladat a tanácsi szakigazgatási szervezet korszerűsítése és az ügyintézés egyszerűsítése.

A tanácsok munkáját az elmúlt tíz évben is oly módon kellett fejleszteni, hogy tovább erősödjék népképviseleti-önkormányzati jellegük és államigazgatási funkciójuk. A tanácsüléseken résztvevő képviselők tanúsíthatják, hogy a testületi munka tartalmában is, módszereiben is fejlődött. A testületi döntések megalapozottabbak, következetesebb a végrehajtás számonkérése, érezhetően nyíltabb lett a tanácsok tevékenysége. A tanácsülések ugyanakkor még nem mindenütt eléggé aktív és hatékony fórumai a helyi politizálásnak, az eltérő érdekek összehangolásának. A testületek tevékenységének továbbfejlesztéséhez — amint ezt a Központi Bizottság állásfoglalása is tartalmazza — mindenekelőtt arra van szükség, hogy növekedjék szerepük a különböző helyi, területi érdekek feltárásában, összehangolásában és érvényesítésében. Biztosítani kell a tanácsok önállóságát a helyi feladatok meghatározásában, lehetőségeiket és érdekeltségüket a helyi források kiaknázásában, anyagi eszközeik felhasználásában, a lakosság mozgósításában. További követelmény, hogy a tanácsi testületek következetesebben, érdemi módon kérjék számon határozataik, rendeleteik végrehajtását, fordítsanak nagyobb gondot a szakigazgatási szerv rendszeres és alapos ellenőrzésére, beszámoltatására. Fontos, hogy a tisztségviselők a döntések előkészítésében, a végrehajtás ellenőrzésében növeljék a tanácsi bizottságok szerepét, rendszeresebben kérjék ki a tanácstagok, a lakosság véleményét, gondoskodjanak arról, hogy az apparátus munkájában következetesen érvényesüljön a testületi irányítás.

— A testületi képviseleti munkában meghatározó szerepük van a tanácstagoknak. Nagy többségük közéleti felelősséggel tesz eleget megtiszteltető megbízatásának — mondotta Papp Lajos. Közéleti tevékenységükhöz a jövőben még több támogatást kell nyújtani. Rendszeresebben kell tájékoztatni őket a település életét érintő kérdésekről, tervekről, elképzelésekről. Kapjanak több megbízást a tanács képviseletére, a tisztségviselők és az apparátus dolgozói jobban támaszkodjanak véleményükre. A tanácstörvény és más magas szintű jogszabályok számottevően növelték a tanácsok terület- és településfejlesztési, lakásgellátási feladatait. Alapvetően fontos ezért népképviseleti-önkormányzati tevékenységük gazdasági megalapozása. Ezt olyan folyamatnak kell tekinteni, amely függvénye a népgazdaság mindenkori helyzetének és a gazdaságirányítási rendszernek.

— A kedvezőbb körülmények és a tanácsok tervszerűbb gazdálkodásának eredményeként a beszámolási időszakban számottevően fejlődött a lakossági infrastruktúra. Az előirányzottat túlteljesítve, csaknem 870 ezer lakás létesült, ami érzékelhetően enyhítette a lakásgondokat. A tanulólétszám növekedésének mértékét meghaladva — több mint 10 ezerrel — gyarapodott az általános iskolai osztálytermek száma. Fokozatosan kialakultak a csaknem teljeskörű óvodai és az igényeket megközelítő bölcsődei ellátás feltételei. Enyhültek az egészségügyi és a szociális ellátás legégetőbb gondjai, gyors ütemben bővültek a lakossági és a kommunális szolgáltatások, tovább fejlődött a kereskedelmi és vendéglátó hálózat. Az utóbbi években — a népgazdaság általános helyzetéhez hasonlóan — nehezebbé váltak a tanácsi gazdálkodás, így a településfejlesztés és intézmény-fenntartás körülményei.

A tanácsok VI. ötéves tervükben ugyan névlegesen nagyobb fejlesztést irányozhattak elő, mint amennyit az előző tervidőszakban teljesítettek, azonban a tényleges felhasználás ennél kevesebb lesz a népgazdasági egyensúly megőrzését célzó kényszerű korlátozó intézkedések miatt. A tanácsok — a nagyobb önállóság lehetőségeivel élve, kezdeményezőkészségük fokozásával — általában igyekeztek alkalmazkodni a nehezebb körülményekhez.

A lakosság és a munkahelyi kollektívák társadalmi munkája, anyagi hozzájárulása az elmúlt 10 évben 50 — ezen belül az utóbbi három évben 26 — milliárd forinttal segítette elő a települések feilődését, a lakóhely szebbé tételét. A tanácsok kezdeményezően éltek az olyan lehetőségekkel is, mint a víz-, a gáz-, az útépítő és más társulások szervezése, vagy például a lakossági célt szolgáló helyi kötvénykibocsátás. Mindezek eredményeként az elmúlt három évben a kiemelt tanácsi fejlesztési feladatokat — nevezetesen a lakás-, az általános iskolai tanterem- és gyermekintézmény-építést — sikerült teljesíteni. A célok szükségszerű sorolásával ugyanakkor együttjárt, hogy egyes, nem kiemelt ellátási területeken az eredetileg számítottnál lassúbb a fejlődés.

— A gazdaságirányítás napirenden lévő továbbfejlesztése várhatóan javítani fogja a tanácsi gazdálkodás feltételeit is. A Központi Bizottság állásfoglalásának megfelelően az érintett központi szervekkel azon dolgozunk, hogy — a központi és megyei kötöttségek csökkentésével — mindenekelőtt a városi és a községi tanácsok önállósága erősödjék, kapjanak gazdálkodásukhoz tágabb mozgásteret. Ennek megfelelően az a szándék, hogy a lakosság alapfokú ellátásához feltétlenül szükséges pénzeszközök álljanak a helyi tanácsok rendelkezésére — hangsúlyozta az államtitkár.

Jogos igény és követelmény, hogy az állampolgárok ügyeivel foglalkozó, a lakosság szolgálatában álló államigazgatási dolgozók következetesen tartsák meg a jogszabályokat, mindig kulturáltan, segítőkészen, udvariasan járjanak el. A bürokratizmus felszámolásában a központi szerveknek is vannak feladatai. Elsősorban az eljárások további egyszerűsítésére, a hatóságokat és az állampolgárokat egyaránt terhelő, felesleges előírások, kötöttségek megszüntetésére gondolok — mondotta Papp Lajos.

— A tanácsok feladata, hogy erősítsék az állampolgári fegyelmet és kötelességtudatot, szerezzenek érvényt a jogszabályok előírásainak és saját határozataiknak. Növeljék a hatósági ellenőrzések számát és hatékonyságát. Következetesen lépjenek fel a lakosság megkárosítóival, a jogtalan haszonra törekvőkkel szemben.

Az államtitkár ezután a tanácsok területi igazgatási beosztásának az ország adottságaihoz és a megyék sajátosságaihoz alkalmazkodó továbbfejlesztéséről szólt.

*

Interpelláció

Mérei Emil (Baranya m., 7. vk.), a Mecseki Szénbányák vezérigazgatója Komló város vízellátási gondjainak megoldása tárgyában az Országos Vízügyi Hivatal elnökéhez interpellált. Kovács Antal államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke a képviselői interpellációra válaszolva többek között elmondta, hogy jelenleg építik azt az átvezető csatornát, amelynek révén napi 2000 köbméterrel több víz jut Komlónak. Bővítik a felszíni vízmű kapacitását is, de ezek az intézkedések csak részmegoldást jelenthetnek. Komló vízellátása a VII. ötéves tervben oldódik meg, amikor a regionális vízmű építésének első szakaszában mintegy 540 millió forintos költséggel elkészül az új fővezeték. Az illetékes szervekkel együtt keresik annak lehetőségét, hogy az 1988-ra tervezett beruházások már jövőre megkezdődhessenek.

Az államtitkár válaszát az interpelláló képviselő és az országgyűlés — egy ellenszavazat ellenében — elfogadta.

Ezzel az országgyűlés őszi ülésszaka — amelyen Apró Antal, Cservenka Ferencné és Péter János felváltva elnökölt — véget ért.

Horváth Lajos felszólalása

(Rövidített szöveg)



Tisztelt országgyűlés!

Immár közel 34 éve fog engem a tanácsi munkahely, ezért igen nagy figyelemmel követem ezt a törvényt, mely ebben a szakmában eleddig legtöbbre volt hivatott és a legtöbbre volt képes. Egy próbát állt tanácstörvény megvalósulását a végrehajtás egyik állomásán vizsgálja meg a képviselőház, tehát sem kezdetén, sem végén, hanem egy közbülső megállón szól erről a kormány nevében Papp elvtárs.

Meggyőződéssel bizonyíthatom, hogy nem sokkal e törvény életbelépte után, az akkori közegben és az akkori feltételek közt valóban nagy változások következtek be munkánkban. Akkor vette kezdetét az, hogy a tanácsok mindinkább túltekintettek saját falaikon; hogy felvállalták a legfontosabb társadalmi ügyek felelős gondozását; hogy a bővült és önállóságra serkentő anyagi lehetőségeken, valamint az új érdekeltségi viszonyokon építkezve új kapcsolatrendszert alakítottak ki az őket körülvevő világgal. Egyszóval, kezdtek mindinkább a terület gazdájává válni. Aztán megváltozott az a közeg, melyben a tanácsok is tevékenykednek. Hiba lenne nem észrevenni azt, hogy az országra zúduló mind több nehezék a tanácsi önállóságban is megindított egy visszarendeződési folyamatot. Ez ugyan szerencsére nem rombolta le mindazt, amit a törvény sodrása eladdig kibontakoztatott, de visszavető hatásait még most is érezzük. Vagyis a megváltozott környezetben, az általa kiváltott eljárások és rendelkezések fordulatai között már vajúdott a tanácsi önállóság is. Nem az önállóságot szükségszerűen fékező, de elkerülhetetlen szigorító intézkedéseket, hanem azok gyakoriságát és végrehajtásuk módozatait perelem. A tanácsi gazdaság kondícióinak túl gyakori és a népképviseleti testületeket sértő módon megkerülő változtatásai, a töméntelen fék és tilalomfa, és az ezekből következő megyei elosztási torzulások mint kútba dobott kő, úgy gyűrűztek tova, és rontották le a tanácsi tervek és kapcsolatok hitelét, fogták vissza a közéleti — közte a testületi és tanácstagi — aktivitást. Szerintem a területi-társadalmi fogódzást is visszavetette mindez.

Van itt még egy fontos dolog, amely az eredmények közé sorolandó. Ez a tanácsok társadalomszervező erejének izmosodása. Kimutatható ez abban, hogy a tanácsok a politika helyi alakításának jelentős tényezői lettek; hogy mind többet vállalnak fel a politika helyi-területi alkalmazásában, annak helyi viszonyokra való adaptálásában, és legfőként a politika végrehajtásának szervezésében. Örömmel tapasztalom, hogy a nagypolitika is – még a legfelsőbb szinten is – mindinkább számít a tanácsokra. Szerentém még megvalósítva látni azon régi ábrándomat is, hogy a legfőbb végrehajtó hatalom, a kormány is – nemcsak egyes szervei által, de intézményesen is – nagyobb támaszt talál majd a tanácsi munkában. Hiszem, hogy ebben még jókora lehetőségek szunnyadnak. Úgy vélem, hogy a kormány némely vezetőjének területi kapcsolatai is javításra szorulnak. Szervezettebbé és rendszeresebbé kellene tenni ezeket. Legalább annyira, amennyire a párt legfőbb szervei tették ezt. Úgy látom, hogy a tanácsok társadalomszervező tevékenységének szélesedése javítja a politikai rendszer területi intézményeinek együttmunkálkodását. Jó lenne, ha ezt nem igyekeznénk mindenáron az írásos együttműködések dobozába gyömöszölni, hanem inkább a köznapi munkakapcsolatok irányába terelnénk ezt. Ez bizonyára elősegítené a rohamosan változó életre való gyorsabb és együttes reagálását.

Tisztelt képviselőtársak!

Ha már vállaltam ezt a közelítést, akkor most arról is szólnom kell, hogyan is alakul a szakszerűség a tanácsi munkában. Amit a jelentés erről megírt és amit Papp elvtárs erről elmondott, az tényeken alapul. Amit nem írt le és nem mondott el, arról szeretnék én szólni. Tudniillik, immár hosszú ideje tapasztalható az, hogy már nem vonz és nem tart meg eléggé szakembereket a tanácsháza. Néhány szakmát nézve kitapintható ez a megyeházán is, még inkább a kisebb városok házában és leginkább a községházán. Nincs itt valami rendjén, hiszen a szakemberek azért nem jönnek hozzánk és azért mennek el tőlünk, mert bizonytalannak érzik a tanácsi falakon belüli jövőjüket. Sokan azt mondják, hogy a gyakori belső átszervezés — és annak a jövőre utaló törekvései is — formálják ezt a véleményt.

A szakemberek hiányát leginkább a községek érzik. Nem kell azt sem tagadnunk, sem szégyellenünk — noha szervezési intézkedéseinkkel ezt mérsékelni akarjuk — mégis a mai tanácsi munka leggyengébb pontja a község maradt. Pironkodás helyett inkább tennünk kell azért, hogy ez megváltozzék. A teendők közt egyaránt fellelhetők a központi, a megyei és a helyi tennivalók. A községek szakembert vonzó és megtartó képességét ugyanis csak jámbor óhajokkal nem lehet erősíteni. Sokrétű munkálkodás vár itt mireánk, minél hamarabb hozzá kell kezdenünk ezek megvalósításához.

Mindezek után egy dolog marad még hátra. Az, hogy arról szóljak: a tanácsok menynyiben segítették elő a központi irányítás hatásosabbá válását, vagy magyarán fogalmazva: az országos érdekek, közelebbről a központi akarat érvényesítését? A kérdésre adandó válasz egyértelmű: ez az elvártnak megfelelően fejlődött. Ha voltak valaha is kételyek és olyan értelmezések, miszerint az önkormányzat a maga önálló törekvéseivel ellenáll majd a központi hatalomnak, akkor ezek most teljesen elaszolhattak. Az a tapasztalás ugyanis, hogy igaziból ennek éppen fordítottja valósult meg. Vagyis amíg az országos érdekek közvetítése — éppen a megyei tanácsok végrehajtó testületei által — a megkívántak szerint alakult, addig a helyi és területi tanácsi érdekek képviselete még nem rendezett. Ezt ma jó szándékkal egy olyan szerv vállalja magára, mely erre nem hivatott, hiszen a kormány egyik szerve — tudniillik a Minisztertanács Tanácsi Hivatala — leafeljebb az érdekek egyeztetésének lehet valós aazdája.

Szó mi szó: ha rendeztük a tanácsok érdekközvetítő szerepét felülről lefelé, akkor rendezni kellene ezt alulról felfelé is. Ha most kérdeznék tőlem, milyen érzés ma tanácsi vezetőnek lenni, akkor imigyen válaszolnék: ma nem jobb a tanácsi vezetők közérzete, mint volt ennek előtte 10 éve, de két év múlva jobb lesz ez a mainál. Ezért várom nagy érdeklődéssel a most munkaasztalon levő intézkedéseket, amelyekről reméltem többet hallani a vita bevezetőjében.

HÍREK

1984. OKTÓBER 19., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából NÁNDOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.09 — nyugszik 16.49 órakor.
A Hold kél — — nyugszik 14.54 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: DUCSÓ CSILLA

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon

KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hirügyeletes: 16-tól 19 óráig REZES ZSUZSA a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívoje'ünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

A megyénkben tartózkodó Schwerin megyei Hazafias Front-küldöttséget tegnap délelőtt az MSZMP Baranya megyei Bizottságának székházában fogadta dr. Jerszi István, a megyei pártbizottság titkára. A találkozón részt vett Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára. A schwerini küldöttség, dr. Ewald Schuldt, a Schwerin megyei Hazafias Front elnöke és Herbert Möller, a lübzi járási Hazafias Front bizottságának titkára Krasznai Antal társaságában a délelőtt további részét Mohácson töltötte a városi népfrontbizottsáa munkájával ismerkedve. A vendéaeket Csepregi Ferenc és Dalecker Ödönné, a Hazafias Népfront Mohács városi Bizottságának elnöke, illetve a titkára tájékoztatta a mozgalmi munkáról, a nemzetiségekkel kapcsolatos népfrontfeladatokról. Ezt követően a vendének városnézésen vettek részt és megtekintették a sátorhelyi történelmi emlékhelyet. Délután a schwerini delegáció Dunaszekcsőre látogatott. Itt a vendégek találkoztak a község párt-, tanácsi és népfrontmozgalmi vezetőivel és tájékozódtak a községi népfrontbizottság munkájáról.

*

A magyar–kubai barátsági napok baranyai rendezvényeinek során tegnap délután egy réteatalálkozóra került sor: ezt kora délután a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban rendezték meg. A baráti találkozón Silvia Alfonso, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövetségének kulturális attaséja tartott előadást a kubai ifjúság életéről.

*

A megyei testvérvárosi kapcsolatok jegyében szeptemberben Siklósra látogatott a jugoszláviai Donji-Miholjac párt-állami-gazdasági vezetőiből álló delegációja. E látogatás viszonzásaképpen tegnap reggel hat fős siklósi delegáció utazott a testvérvárosba, Mayer Györgynek, az MSZMP Siklós városi Bizottsága titkárának vezetésével. A delegáció a miholjaci tapaszalatcserén főleg a politikai és a gazdasági kérdésekre kíváncsi, a kérdés: hogyan élnek és dolgoznak Siklós testvérvárosában?

●

— **Ausztriai vendégszereplésre** indul ma a palotabozsoki úttörő fúvószenekar, mely a köflachi zeneiskola májusi palotabozsoki fellépéseit viszonozza.

●

Elhunyt dr. Dobó Géza

1921. február 16-án született Magyarkanizsán. A bácskai tanyavilágból mezítlábas parasztgyerekként indult. A Szegedi Orvostudományi Egyetemen kezdte meg felsőfokú tanulmányait. 1948-ban a Pécsi Pedagógiai Főiskola indulásakor az elsők között ült az iskolapadban. Kiváló biológiai szaktanár lett. Járási, majd megyei szakfelügyelettel bízták meg. Végül munkája elismeréseként került a Pécsi Tanárképző Főiskola növénytani tanszékére, ahol nyugdíjba vonulásáig tantárgypedagógusként aktívan dolgozott.

Részt vett az „Élővilág", majd a „Biológia" általános iskolai tantárgy tanterveinek, tankönyveinek és munkafüzeteinek kidolgozásában. Különösen kiemelkedő munkája volt a tanulók objektív ellenőrzésében és értékelésében készített dokumentumok kidolgozása.

1984. szeptember 14-én tragikus hirtelenséggel hunyt el dr. Dobó Géza, a neves pedagógus, a munkásmozgalom régi harcosa. Temetése 1984. október 22-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

●

Rendezvények

Pályaválasztási tájékoztatót rendez a Baranya megyei Pedagógiai Intézet pályaválasztási osztálya a megye valamennyi általános iskola pályaválasztási felelős tanárai részére október 23-án 14.00 órakor a Nagy Lajos Gimnáziumban.

*

Olasz nyelvtanfolyam. A pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központban olasz nyelvtanfolyam indul, kezdőknek. A tanfolyamra felnőttek jelentkezését várják az NK Művelődési Házában.

*

„Minden ember egyforma" címmel kerül sor ma délután 18 órakor, majd ezután 20 órakor Piros Ildikó és Huszti Péter előadóestjére a pécsi József Attila Művelődési Házban (Korvin Ottó u. 20.).

Változás a kemping klubnap időpontjában

A Megyei Kemping Klub értesíti az érdekelteket, hogy az eredetileg október 25-re hirdetett klubnapját egy héttel későbbi időpontban, november 1-én, csütörtökön 18.00 órai kezdettel tartja az Ifjúsági Házban. Program: tájékoztató az aktuális eseményekről és a jövő évi útitervekről. „Dupla vagy semmi" kempingvetélkedő, diafilmvetítés Jugoszláviáról. Minden tagot és érdeklődőt vár a rendezőség.

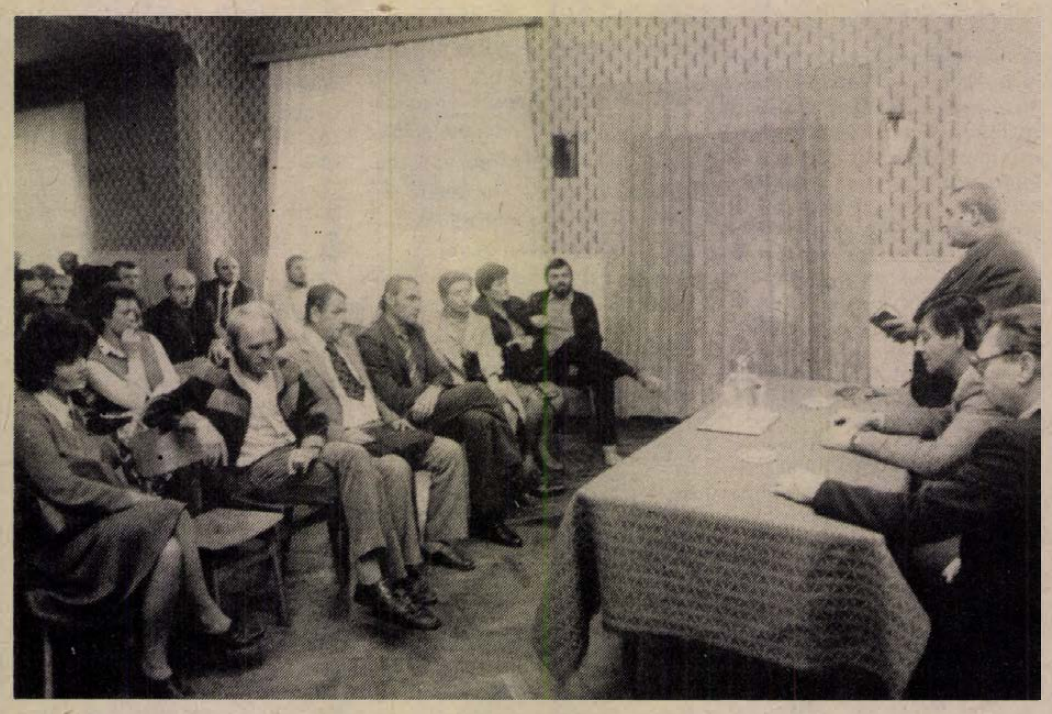
Időjárás

Várható időjárás péntek estig: csak átmeneti kisebb felhősödés lehet. Továbbra is sok lesz a napsütés és eső nem várható. Napközben többfelé megélénkül a déinyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 0 és plusz 5 fok között valószínű, de még több helyen várható talajmenti fagy. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 15 és 20 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig; a hét végén folytatódik a napsütéses idő. Az erős éjszakai lehűlés mérséklődik. A jövő hét elején nyugat felől megnövekszik a felhőzet és az időszak legvégén már záporok, esők is kialakulhatnak. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 3–8 fok között várható, legmagasabb nappali hőmérséklet 16–21 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) napi csapadék az ország területének 30 százalékán várható az időszak legvégén.

*

Csütörtök reggel vízállások: Örtilos 70 cm, apadó, 10 fok; Barcs 62 cm, apadó, 10,0 fok; Drávaszabolcs 128 cm, apadó, 10,0 fok; Mohács 328 cm, áradó, 12,8 fok.



Újságíró—olvasó találkozót tartott lapunk tegnap délután az újpetrei kultúrházban. A baráti beszélgetés résztvevői a Dunántúli Napló munkájáról mondták el véleményüket, javaslataikat.

— **HELYREIGAZÍTÁS.** Tegnapi számunkban a Baranya megyei Pártbizottság üléséről szóló tudósításunkban elírás történt. Dr. Judi István, a JPTE tanára szólalt fel a vitában.

●

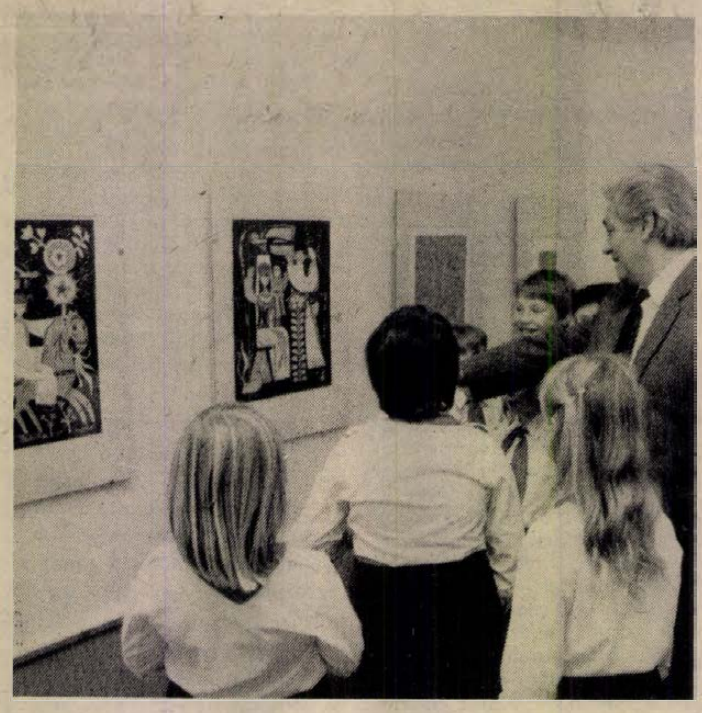
A múzeumi hónap mai eseménye

Ma 10 órától október 28-ig naponta 18 óráig (szünnap: kedd) megtekinthető a Pécsi Galériában Lantos Miklós fotókiállítása Népi kézművesség Baranyában címmel, melyen szerepelnek a kézművesek munkái is.

Ma 16.30-kor újra vetitésre kerül Martyn Ferenc animációs filmje (készítette Kismányoki Károly és Szijjártó Kálmán) a Káptalan utca 6. szám alatt, a Képzőművészet és animáció c. kiállításban.

— **Az Orfűi-tó strandjának** letakarítása miatt megkezdték a tó vízszintcsökkentését, amely előreláthatólag egy hónapig tart. Ez idő alatt horgászati tilalom a tavon nem lesz.

— **Riportfilm Izraelről.** Chrudinák Alajos és Lukin Sándor Izraelben, a parlamenti választások idején forgatott riportfilmet, amelyet Holtpont címmel október 20-án, szombaton 16.55 órától sugároz a Televízió az 1-es csatornán. A műsorban Izrael legnyomasztóbb bel- és külpolitikai gondjairól: a palesztin kérdésről, a nehéz és bizonytalan gazdasági helyzetről hangzanak el vélemények a vezető politikusokkal, ismert közéleti személyiségekkel és más emberekkel készített riportokban.



A Szigeti úti Általános Iskola tanulói kiállítást rendeztek Takács Dezső grafikus rajzaiból

☎ 15-000

Meghökkentő eset miatt telefonált szerkesztőségünkbe Gerőfi Lászlóné. Gyermeke a Kossuth Lajos utcai papírboltban akart vásárolni, körülbelül 300 forint értékű árut. Ezt az összeget fém húszforintosokkal akarta kifizetni, és ekkor érte a meglepetés: a fém húszasokat nem fogadták el tőle. Ezután olvasónk ugyanigy járt, csak egy másik üzletben. A Rókus utcai ruházati boltban szeretett volna egy inget vásárolni; nála kétszáz forint volt, s a fém húszasokat tőle sem fogadták el, az inget az üzletben kellett hagynia. A dolgot érthetetlennek és felháborítónak tartja, s véleményéhez csak csatlakozni tudunk. Még akkor is el kell fogadni a pénzt, ha az egész összeg egyforintosokban, sőt húszfilléresekben van. Fém húszforintosokkal — amiből mindössze tíz darab a kétszáz forint — ne lehessen fizetni?! Még csak azt sem lehet mondani, hogy hosszadalmas az átszámolása. A fémből készült pénz ugyanúgy fizetőeszköz, mint a papír húszforintos.

●

— **A Mandulástól Abaligetig.** Szombaton rendezi meg a KISZ Pécs városi Bizottsága a November 7-e Kupa túráját. A résztvevők reggel 9 órakor indulnak a Mandulástól. Az általános iskolás korosztály rövidebb túrán vesz részt, s nekik a túra végén a Mandulásba kell visszaérkezniük. A középiskolások és a felnőttek úticélja Abaliget. A versenyre már be kellett adni a nevezést, de — természetesen versenyen kívül — bárki csatlakozhat a túrázókhoz.

— **Kisorsoltuk a nyertest!** A Dunántúli Naplóban, a Fiatalok oldalán október 10-én megjelent rejtvény helyes megfejtői közül kisorsoltuk a nyertest. Cseh Tamás október 24-i „Jóslat" című koncertjére a két jegyet Ács Árpád (Komló, Április 4. u. 11/A) nyerte. A jegyeket a szerkesztőségben lehet átvenni. A helyes megfejtés a következő volt: Andrew Lloyd Webber; Starlight Express.

14-172

Ma: Ablak

Várjuk a nézők-olvasók közérdekű kérdéseit, javaslatait az Ablak pécsi szerkesztőségében délután 4 órától a műsor végéig a 14-172-es telefonszámon.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési rülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1984. október 20-án 06 órától október 22-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részen: Sellye, tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc, 71-125. Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló rés-ére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

Öt nagyváros piaci árai

Termék	Ft/mennyiség	Pécs	Szeged	Győr	Kaposvár	Miskolc
Burgonya	Ft/kg	5—10	8—10	5—6,20	6,—	6—7
Sárgarépa	Ft/kg	12—14	8—10	2,40—4	—	6—10
Gyökér	Ft/kg	16—20	14—15	5—8	—	14—22
Hagyma	Ft/kg	12—15	8—10	5,50—8	12,—	8—10
Fejeskáposzta	Ft/kg	5—8	3—4	2—3	5,—	3—6
Saláta	Ft/fej	4—6	3—5	—	3—4	5—8
Retek	Ft/cs.	10—15	3—4	3—5	—	4—12
Uborka	Ft/kg	30—32	25—30	—	—	20—30
Sóska	Ft/kg	—	14—15	—	—	—
Spenót	Ft/kg	25	14—15	—	—	—
Paprika	Ft/kg	10—32	20—25	15	10—24	10—40
Paradicsom	Ft/kg	10—30	7—8	3,50—7	12	14—24
Tojás	Ft/db	2,40—3	2,80—3	2,50	2,50—3	1,70—2,80
Karalábé	Ft/kg	10—12	6—8	4—7	—	4—8
Karfiol	Ft/kg	15—20	5—10	16	20	12—18
Kelkáposzta	Ft/kg	8—10	5—6	2,50—4	10	5—10
Vegyeszöldség	Ft/kg	—	—	—	—	16—20
Fokhagyma	Ft/kg	32—60	15—20	28—34	—	20—50
Tök	Ft/kg	—	6—8	—	—	6—10
Zöldborsó	Ft/kg	—	50	—	—	—
Zöldbab	Ft/kg	25—50	25—30	—	20	25—30
Körte	Ft/kg	15—25	6—18	7—10	15—16	10—22
Őszibarack	Ft/kg	—	—	8—26	20	10—25
Alma	Ft/kg	10—20	7—8	5—10	12	8—22
Görögdinnye	Ft/kg	—	6	—	—	7
Szőlő	Ft/kg	10—25	10—18	12—18	16—22	12—20
Kékszilva	Ft/kg	16—20	15—18	4—8	12	14—20
Gesztenye	Ft/kg	—	—	30	20	30—40
Gomba	Ft/kg	—	60—80	80	40—100	—
Dióbél	Ft/kg	—	—	115	—	—
Mák	Ft/liter	100	60—70	65	—	—
Fejtett bab	Ft/kg	—	50	20—25	—	—
Száraz bab	Ft/kg	30—60	—	32—36	—	—
Dió	Ft/kg	25—30	—	—	—	—

Megnyílt a CSERTA pinceborozó
Hideg-meleg ételek
Magyarürögi út 8.
AZ URÁNVÁROSI BUSZMEGÁLLÓTÓL
5 perc séta.
Nyitvatartás: 12 órától 22 óráig.

Felvásárlás:
a TSZKER zöldség-gyümölcsbolt, Pécs, Sallai u. 11. sz. az étkezési SZÁRAZBAB-FELVÁSÁRLÁST MEGKEZDTE.
Nyitva: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig, szombaton 8—13 óráig. Telefon: 12-017.

A PETŐFI MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐSZÖVETKEZET ÚJPETRE ÁLLATORVOSA 3. feliratú

bélyegző elveszett

Használata 1984. október 13-tól

érvénytelen

November elejére elkészül



A fűtőberendezés cseréjén dolgoznak a munkások

Három személy súlyosan megsérült



A tűzoltók az ablakok betörése után oltják a tüzet a lakköntőműhelyben

Felújítási munkák a Hullámfürdőben

Terv és elképzelés a bővítésre és szolgáltatásra

A Pécsi Víz- és Csatornaművek alaptevékenységei közé tartozik a fürdőszolgáltatás. Pécs három strandfürdője közül leglátogatottabb a Hullám.

A Hullámfürdőt a 30-as évek elején létesítették. Eredetileg egy sport- és egy hullámmedencével rendelkezett. A hatvanas évek elején bővítették a hátsó területen levő sport- és oktató medencével. Tíz év múltán — a város igényeinek növekedése miatt — ideiglenes jelleggel állították fel a sportmedencét befedő graboplast sátort. Ezt az 1978-as téli vihar úgy megrongálta, hogy újat kellett vásárolni helyette. Az időjárás ezt sem kímélte, így ez évben javításra szorult.

A téli fürdőzést biztosító hőcserélő rendszer már tíz éve működik folyamatosan. Az üzemelése közben előfordult kisebb hibákat minden esetben kijavították. Idén azonban felmondta a teljes kiszolgáló rendszer a szolgálatot. Így a strandszezon végén a Hőszolgáltató Vállalattal közösen a Pécsi Vízmű megkezdte a Hullámfürdő felújítását. Első lépésként a régi fűtőrendszert egy műszakilag jobb, gazdaságosabb teljesítményűre cserélik. A tíz szekunder ventillátor helyett kisebb helyet elfoglaló, de nagyobb teljesítményű, tizenkét darab primér rendszerű termoventillátort állítanak munkára. Jelenleg a csövek fektetését végzik. Amint elkészülnek a szereléssel, felállítják a sátrat is, amire előreláthatóan november elején kerül sor.

A fűtésrendszer elkészülte után a következő tennivaló a vízminőség javítása. Az elhasználódott olasz szűrőket jövő évben újakra cserélik.

Ez csak része a teljes felújítási tervezetnek. A fürdő rekonstrukciójának és bővítésének a beruházási programját jövőre készíti el a Pécs városi Tanács terv- és építési osztálya megbízásából a BARANYATERV. Ennek a programnak a keretében a mostani ideiglenes sátor helyére ragasztott faszerkezetből egy csúsztatható héj alakú kupola kerülne. Az első ütemben a Szendrey Júlia utcai szárnyat építenék át: az alagsorban kapna helyet a tisztasági fürdő. Az első szinten öltözők, fölöttük pedig terasz lenne. A II. ütemben az északi szárny felújítása következne. Az alagsorban a fedett fürdőt kiszolgáló létesítményeket, a büfét, a tartózkodót, a kondicionáló termet, ezek fölött öltözőket, s azok lefedésére lelátós napozót képzeltek el.

Ádám Erika

Parkok és parkolók létesülnek



Szállítják a szemetet és bontási törmeléket a sportcsarnok melletti területről.

Fotó: Maletics L.

Rendezik Pécsett az elhanyagolt területeket

Pécsett többfelé alapos rendcsinálás kezdődött. Olyan helyeken is, amelyek évek óta megérettek erre. Nemrégiben a város vezetői a közterületek rendjéért felelős személyek kíséretében helyszíni szemlét tartottak, s a látottak alapján intézkedtek is. Ennek a kezdeti eredményeivel máris találkozhatunk.

Nem tartozik szorosan ide, mégis ezzel kezdjük a sort, hiszen minden pécsi ezt figyeli most „lélegzetvisszafojtva": a városháza. Most már biztosak lehetünk abban, hogy november 29-re kész lesz a tatarozás, az új toronyóra mutatja majd az időt, az új látvány feledtetni tudja majd a belváros egyéb szeplőit.

Újmecsekaljén két helyen is folyik munka: a sportcsarnok mellett és a BÉV egykori betonkeverőtelepe helyén. Mindkét helyszín évek óta csúfoskodik, s most úgy vélték a város vezetői: tűrhetetlen továbbra is fenntartani ezt az állapotot, amikor azt semmi sem indokolja. Az nyilvánvaló, hogy a sportcsarnok nyaktagja és a tervezett fedett uszoda belátható időn belül nem épül meg, fölösleges tehát, hogy ezen a területen a BÉV építőanyag-telepet tartson fenn. Az intézkedés nyomán az anyagok elszállítása már folyamatban van, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat ezzel egyidejűleg végzi a terület rendezését. A Tüzér utcánál már meglévő parkolót a kétszeresére bővítik, a felszabaduló terület nagyobb része pedig közpark lesz.

A volt betonkeverő-telep területével sokféle terv volt az elmúlt évtizedben, végül azonban eldőlt: közparkot létesítenek, amiből Újmecsekaljén amúgy sincs elegendő. A cél érdekében a BÉV felszámolja a még meglévő felvonulási, illetve üzemi épületeket, a Kertészeti Vállalat pedig megkezdte a durva tereprendezést, aminek a nyomán az eddiginél lényegesen elviselhetőbb képet nyújt majd a terület. A parkosítás már a tavaszra marad, akkor építik meg a tenisz, kézilabda és röplabda pályákat is. Újmecsekaljának ez a területe a közösségi célokat szolgáló intézményekkel együtt a városrész szabadidőközpontja lesz.

Sok kifogás érte a 6-os út Budapest felőli bevezető szakasza környezetének az állapotát. Nem is lehetett megbékélni a helyzettel a Tolbuhin úti csomópont körül, a rég felhagyott bányavasút helyén, a Budai autóbuszállomásnál... Most ezeket is rendbe teszik, így aztán a városba érkezőket kisebb-nagyobb parkok láncolata köszönti majd (s hozzájuk talán egy üdvözlő tábla is társulhat).

H. I.

Robbanás a Pécsi Bútorgyárban

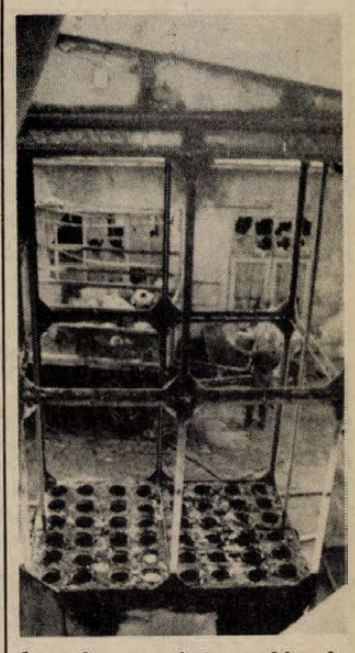
Gyors beavatkozással eloltották a tüzet

A kár mintegy 700 ezer forint

Tegnap délután háromnegyed háromkor robbanás történt a pécsi Somogyi Béla utcai Bútorgyárban. A gyárból azonnal riasztották a városi tűzoltókat, akik gyorsan a helyszínre érkeztek, és három óra tíz perckor már el lehetett mondani: a robbanás okozta tüzet eloltották.

Török Béla, a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság parancsnoka tájékoztatott bennünket a történtekről. Eddig még tisztázatlan okok miatt fölrobbant a körülbelül hat köbméteres porkamra, majd a tűz az elszívócsövön át a lakköntő és mártogató helyiségre is átterjedt. Ebben a porkamrában gyűjtik össze a lakköntőből a csiszolóport. A tűz miatt a műgyanta és a fapor füstje olyan erős volt, hogy a tűzoltók betörték a műhely ablakait, mert ott még tartózkodtak emberek, akiket kimentettek. A robbanás következtében hárman súlyosan megsérültek, egy ember könnyebb sérülést szenvedett. A fölrobbant porkamra közelében álló teherautó és a lakköntő műhelyben egy gép elégett. Amikor a helyszínen voltunk, még nem tudtak adatot mondani a kárról. Este a tűzoltóság ügyeletéről azt a tájékoztatást kaptuk, hogy a becsült kár hétszázezer forint. A tűzoltóság és rendőrség közösen folytatja a vizsgálatot a robbanás okának felderítésére.

D. Cs.



A porkamra, ahol a robbanás történt

Fotó: Maletics László

VII. országos gyermekkönyvhét

Hetedik alkalommal rendezik meg az országos gyermekkönyvhetet december 2. és 8. között. A Móra Kiadónál már formálódnak a téli könyves akció programjai, tervei.

Az idei gyermekkönyvhét immár hagyományosan kapcsolódik a téli könyvvásárhoz. Változatlan jelszava is: Olvassatok mindennap! A rendezők célja ez évben is, hogy újabb rétegeket nyerjenek meg az olvasás ügyének, a fiatalok mind szélesebb táborával megismertessék a könyvek adta, semmi mással nem pótolható élményeket. Az ünnepi megnyitót december 3-án Budapesten az Almássy téri szabadidőközpontban rendezik. Ugyanitt kiállítás és vásár nyílik az alkalomra megjelenő újdonságokból és a Móra Kiadó éves könyvterméséből. A főváros több kerületében — és országszerte — író—olvasó találkozókat, dedikálásokat, irodalmi műsorokat, könyvbemutatókat, rendhagyó irodalmi órákat szerveznek.

A gyermekkönyvhétre a Móra Kiadó 19 újdonságot jelentet meg 650 ezer példányban. Három új, gyermekeknek szánt kötettel jelentkezik a Közgazdaság és Jogi Kiadó, és egy-egy művel a Magvető, illetve a Tankönyvkiadó.

Meggyorsultak a mezőgazdasági munkák

Az október eleji esőzések visszavetették a mezőgazdasági munkákat, a hónap közepére azonban a legtöbb helyen felszáradt a talaj, és a gazdaságok mindenütt nagy erővel folytathatták az őszi betakarítást, a talajok előkészítését és a vetést. A gépeket — a korábbiaknál nagyobb arányban — két műszakban járatják, mindenekelőtt ott, ahol a sáros talajra sokáig nem lehetett rámenni a nehéz traktorokkal, és így jelentős a lemaradás a szántásnál és a föld elmunkálásánál.

A vetés jó ütemben halad. A búza tervezett vetésterületének hozzávetőleg egyharmadán végigmentek már a gépek, s ha az idő továbbra is kedvez, a hónap végéig földbe kerülhet a mag. Október még az optimális vetésidőt jelenti. Miután a vízzel feltöltött és jól elmunkált talajok kitűnő magágyat biztosítanak, remény van arra, hogy a kalászos gabona gyorsan és egyenletesen kel ki, ami a jövő évi termés szempontjából igen fontos. Amennyiben esősre fordulna az idő, úgy kisebb-nagyobb késéssel kell számolni a vetés utolsó szakaszában. A betakarítógépek is kint vannak a határban. A napraforgótermést már csaknem mindenütt lehordták a földekről, az utolsó táblákban járnak a kombájnok. Az elmúlt évhez képest jóval hátrább van a kukorica betakarítása, ami jórészt az érési késedelemből adódik. A helyzetet nehezíti, hogy a növények levélzete leszáradt, így megszűnt a párologtatás, ám a szemek nedvességtartalma jelenleg túlságosan magas: 35—40 százalék. A kukoricát ezért mesterségesen kell szárítani, nem egy helyen kétszer eresztik át a szemeket a szárítógépeken. Ily módon csökkentik 14—15 százalékra a nedvességtartalmat.

A kertészetekben javában tart a szüret. Az almatermésnek mintegy harmadát leszedték. A minőséggel elégedettek a termelők. Továbbra is gondot okoz viszont a vagonhiány, ezért nem eléggé folyamatos a szállítás. A szőlőültetvényeken külső munkaerő segítségével szintén nagy erővel dolgoznak, hiszen a gazdák már nemigen számíthatnak arra, hogy jelentősen növekedne a szőlő cukorfoka.

Primőrtermelés nagy mennyiségben

Fóliaházak a város körül

A tóban hal és kacsa, partján paprika

Most egy olyan területre vezetjük el önöket, ahol csodálatos dolgokat művel a fantázia és a vállalkozó kedv, ahol százezres kapacitásokat építettek fel a semmiből, és minden év csak magasabb szinten ismételheti meg az előzőt, ahol a hozzáértés és a szívós szorgalom évről évre megkétszerezte a termelést, és a jól felismert egyéni érdek alapján ezrek ellátására találtak — nem elgondolást, hanem megoldást.

*

Gajdos György tavat létesített tavaly. Fóliái mellett a kozármislenyi völgyben volt egy gödör — benőve akáccal, csalánnal, bodzával és szederbokrokkal. Kitisztította, mélyítette, kissé meg is nagyobbította és a földjén fakadó forrásból a felesleges vizet odavezette.

Aztán fóliát húzott föléje. A 12 fokos forrásvíz 18 fokra melegedett, a tó partján március végén már kuruttyoltak a békák.

Két éve Gajdos György valósította meg Baranyában először a vízfüggönyös fűtést. Fóliaházaiban két fóliaréteg között szétpermetezi a vizet — ez a legolcsóbb fűtés. Hétfokos hőlépcsőt biztosít.

Az idén egyik fóliaházában három sorban végig szalmabálát fektettek le egy ásónyom mélyen. A földet a szalmára visszarakták, műtrágyát szórtak rá, beáztatták, a szalma rothadni kezdett és a talaj felmelegedett. A bálák szélén hat sorban március 16-án kiültették az uborkapalántákat. Két napra rá kint mínusz 12 fok volt, bent a vízfüggöny alatt 16 és a talajhőmérséklet 22.

Április 4-én már uborkát szállítottak az üzletekbe, aztán július közepéig az ezer tőről 12 000 kilót 30 forintos átlagáron.

Augusztusban petrezselyem és zeller került az uborka helyére. Karácsonykor ők látják el a várost leveszöldjével. Tavaly, amikor még csak kikísérletezték, 5 forint volt csomója.

S a tó?

A vízbe halat telepítettek, a víz színén hatvan kacsát neveltek fel, partjára paprikát ültettek. Kívánni sem lehetne jobb klímát a paprikának. A tó 6 méter széles, 40 méter hosszú. 350 köbméteres víztömege miatt noppal nem szökik fel a hőmérséklet, nem kell szellőztetni.

Most fóliablokkot épít a Gajdos család. Három házat egybe, egymás mellett, mint templomban a hajók. Középen a tó. „Örök fagymentes helyet tudunk biztosítani és uborkát termeszteni — non-stop." Augusztusban ültetik ki a kígyóuborkát — decemberig terem. Utána a fürtös csemege lép be júliusig.



Gajdos György az új fóliasátor vázszerkezetét szereli össze.
Fotó: Laufer László

S a tó fölött gombát nevelnek. Cölöpöket vernek le, erre rácsozat kerül a gombaföldes zsákoknak. S a langymeleg, páradús levegőben mint a gomba, úgy nő majd a champion.

Gajdosék félmillió forintos forgalmat bonyolítottak le idén a baksai tsz szakcsoportja keretében. Komlóra szállítottak.

— *Megéri?*

— Oda kell figyelni, meg keményen dolgozni, akkor igen.

Azt állítják, a munkabért nem számítva, a bevétel 80 százaléka tiszta pénz. Eddig azonban szinte minden forintot újra befektettek. Három éve „egy szemétdombbal" indultak. Most alagcsövezve a terület és a termelés minden évben megkétszereződött. „Ha jövőre is megduplázzuk, akkor már minekünk lesz a pénz" — reméli Gajdosné.

De most a blokk visz el előbb több mint százezret.

— *S hol a határ?*

— Elvoltam az Alföldön, ott láttam kertészt 15 munkással, hat sofőrrel. Az már nem olyan. Úgy kell csinálni, hogy egy család... Csak annyit, amit át lehet tekinteni.

*

Székely Sándor szeptember végén már újra feltette a fóliát — s alatta fejlődésnek indult ismét a paprika.

— A rossz idő előtt mindenképpen fel kell tenni, akkor miért ne tegyem már most a paprika fölé? Alatta meghosszabbodik a tenyészidő, kötnek a virágok, kifejlődnek a paprikák. S ha novemberig minden tőről csak hármat tudok eladni...

Augusztusban egy szabadtéri ágyást salátamaggal szórt be. A palánták gyönyörűek. Szeptember második felében fólia alá kerültek — tízezer fej saláta lesz karácsonyra.

Székely Sándor elsőéves. Három százméteres fóliaházzal az idén tavasszal indult Keszü alatt a réten. 1870 négyzetméteren termelt salátát, paprikát és paradicsomot, mint mondja, „jó piaccal". A tandíjat megfizette. Az éjjeliőr későn kapott észbe, a füstgáz elborította az egyik fóliaházat, több ezer palánta helyett újat kellett ültetni.

Dupla fóliával lép tovább, sőt egy méter magasságig hólyagos fóliát húz a házak köré — plusz két fokot jelent egymaga. Két széntüzeléses kemencét épít, olajat csak rásegítő fűtésként használ majd a hajtatásnál.

Háztáji

— És február vége helyett már január első hetében kiültetem a salátát. Március elején szállítok, amikor még 7—8 forint lesz az ára. Utána paradicsomot nevelek.

— *Mit csinálna még, ha volna rá pénze?*

— Légfűtés helyett melegvízzel fűteném a növényzetet, kiépíteném a vízfüggönyt, blokkházat létesítenék és fekete fóliával létrehoznám az energiaernyőt.

*

Sorger József autószerelő most egy kútfúró vállalatnál dolgozik Pécsett. Kertvárosi panellakásukat eladták és három éve kiköltöztek Tengeribe.

Újpál Ernőtől vették meg a házat, a szérűskertben ott maradtak fából a fóliavázak.

Ha már van, meg kell vele próbálkozni...

Aztán vasvázassal folytatták már.

— Ha valami volt, s mindig volt, szóltunk a Török Feri bácsinak. Jött és mondta. A napokban elköszönt: nem jövök többé, most már tudjátok magatok is.

Hatszáz négyzetméteres a fóliaterületük. Öt fóliaházuk van, 20—25 méteresek. „Ez bevált, szellőzéshez nem kell ablakot vágni".

Most szeneskazánt vásárolnak és egy fóliaházban bevezetik a központi fűtést, mint a lakásban. „Van itt egy fűtésszerelő srác, azzal megbeszéltem, hogy négy ív fut majd végig a fóliaházban, odafelé egy méter magasan és visszafelé közvetlenül a talaj fölött. A növényeket fűtse, ne a levegőt!"

130 000 forint értékű salátát, paprikát adtak el. A ráfordításuk 40 000 forint.

— *És hogyan tovább?*

— Két kisgyerek mellett nem birunk többet. A primőrre megyünk rá jobban. Mindent korábban!

— Esetleg fűszernövényeket termesztünk a kertben. Egyholdas a birtokunk — teszi hozzá az édesanyja. — Mert hát megy az ember a boltba, látja, mit keresnek az emberek...

Gyümölcstermelés — korszerűen

Méltatlanul mellőzött a szilva

Hazánkban az utóbbi időben a szilvát nem értékének megfelelően becsülik meg a termesztésben. Sokkal többre érdemes gyümölcs annál, hogy még a minimális kezeléseket is elhagyva termése a cefrés hordóba kerüljön.

Kétségtelen, hogy a teljes érettség állapotában elsőrangú pálinka-alapanyag, de felhasználási lehetőségei miatt sokkal nagyobb rangot érdemelne a termesztésben. Izletes a nyersen fogyasztott, érett gyümölcse, remek lekvár-alapanyag, kompótja nemcsak kiváló zamatú, de pompás étrendi hatású is, mélyhűtésre — helyesebben gyorsfagyasztásra — kiváló. Gyümölcsének magas cukortartalma, melyhez kiváló íz-, zamatharmónia párosul, teszi ilyen széleskörűen felhasználhatóvá. Lassan feledésbe merül, hogy a lekvárja egyes vidékeken a szó szoros értelmében népélelmezési cikk volt.

Tény, hogy a sokirányú felhasználásra a mai napig is egyetlen fajta felel meg minden tekintetben: a Besztercei szilva. Vannak ma már forgalomban lényegesen nagyobb gyümölcsű, mutatósabb, sokkal bővebben termő, új fajták, ilyen pl. a Stanley, vagy a Bloefre — ezek minden kétséget kizáróan „piacosabb" szilvák, de a régi magyar fajta, a Besztercei beltartalmi értékben gazdagabb.

Termelésének visszaszorulását semmi nem indokolta; a köztudat a szilva alkalmazkodó-képességét tévesztette összse egy merőben más tulajdonsággal, az igénytelenséggel, ami pedig a szilvának nem sajátja. A szilva a környezetre igényes. Kiegyenlített klímát kedvel, de mindenekelőtt egyenletes csapadékelosztást, hogy a többi gyümölcsöt meghaladó vízigényét kielégíthesse. Szereti a nyirkos, mélyrétegű, ártéri területeket, meghálálja a hideg szelektől védett fekvést. A talaja tartalmazzon meszet, ennek hiánya esetén meszezéssel pótoljuk a talaj mésztartalmát. Magas vízigénye ellenére nem tűri a pangó talajvizeket, legjobban az öntéstalajokon díszlik.

A ringlófélék igényesebbek a szilvánál, több meleget és csapadékot kívánnak, érzékenyebbek a szélverésre. Termelésükkel nagyon kevesen foglalkoznak, gyümölcsükkel aligalig találkozni a piacon, így telepítésük erősen indokolt.

A termelők a szilva trágyázásával sem sokat törődnek, holott tápanyagigénye elég nagy. A nitrogénből és a káliumból többet igényel még az almásterméssűeknél is, foszforigénye hasonlít a többi csonthéjas gyümölcséhez. A tápanyagok évenkénti pótlásának elhagyása a rendszeres termések elmaradását váltja ki.

Általában a szilvafajták öntermékenyülők — ilyen a Besztercei és a Páczelt szilva. A ringlóknál figyelembe kell venni, hogy vagy teljesen önmeddőek — pl. az Althann ringló — vagy kevésbé öntermékenyülők — pl. a Sermina és a Zöld ringló.

A szilvafát nehéz kiskoronára nevelni, azért legalább 8×8, 9×7, vagy 9×5 méteres sor- és tőtávolságra ültessük. Célszerű a kombinált koronát vagy tölcsérkoronát választani. Ezeknél intenzívebb koronaforma kialakítása meglehetősen körülményes.

A metszést nehezen viseli el, mégis rendszeresen, évente ritkítani kell. Legjobb időpontja ennek a munkának a kora ősz. Ha elkerülhetetlenül erősebb metszést kell alkalmaznunk — pl. elsűrűsödött, évek óta nem kezelt, idősebb fánál — számíthatunk rá, hogy a fa erős vízhaításképzéssel fog rá reagálni. Ezeket a vízhajtásokat nem hagyhatjuk meg a tövében — kivéve azt, amelyet esetleg vázág pótlására fogunk felhasználni —, de visszametszésükkel csak fokoznánk gondjainkat a további elsűsűsödés miatt. Ezért a növekvő vízhajtásokat a nyár folyamán a fásodás előtt tőből törjük ki, még ha ezzel nagyobb sebet eitünk is, mint visszametszésükkel, mert így az alapi rügyeket is eltávolítjuk.

A szilva szelektív gyomirtó szerekre minden csonhéjas gyümölcsnél érzékenyebb. Ezért csak perzselő hatású gyomirtó szert alkalmazhatunk, pl. a Gramoxone-t. Tévhit, hogy egyéb gyümölcsfajoknál kevesebb növényvédelemmel is beéri, kártevői és kórokozói ellen éppen olyan rendszeres és hatékony védekezést igényel, mint a barack.

Szedésénél figyelembe kell venni, hogy termése nem utóérő gyümölcs, tehát minden körülmények között a szüret időpontját a felhasználási módnak meafelelően kell megválasztani. Étkezésre akkor alkalmas — és ilyenkor még a szállítást is jól bírja —, ha a kocsány és a bibepont felől megnyomva roppanva szétnyílik, a gyümölcshús a magtól elválik. Kompótnak ennél kissé érettebb állapotban szedjük, de még a teljes érés előtt. Amikor a kocsány felől már ráncosodni kezd, akkor a legalkalmasabb lekvárnak is, cefrének is, ilyenkor legmagasabb a cukortartalma. Ebben az érettségi állapotban használjuk aszalásra is.

Baranyában kereslete van a szilvának, okszerű, körültekintő termelésének bővülése indokolt. Az eddigi „külterjes" termesztése azonban nem járható út.

Buzássy Lajos

Veremben, pincében, kamrában, erkélyen

Burgonya, gyökérfélék és alma téli tárolása

Sok kiskertben több burgonya, petrezselyem, sárgarépa terem, mint amennyit a család frissiben elfogyaszt. A felesleget szükséges is, érdemes is tárolni. Divattá vált a „speizolás", falun és városon egyaránt bevásárolnak ősszel azok a nem termelők is, akiknek helyük, lehetőségük van a tárolásra. Ezzel magyarázható, hogy évről évre többen használják ki a ZÖLDÉRT őszi akcióját, amelynek során mérsékelt áron juthatnak burgonyához, hagymához, almához. A cél, minél kevesebb veszteséggel eltartani a termést. Ehhez hozzáértés szükséges.

Tomsics Lajos kertészmérnököt, a ZÖLDÉRT nagykereskedelmi osztályvezetőjét kértük meg, adjon szaktanácsot a téli tároláshoz.

Ideális tárolóhely a burgonya számára a *pince*, családi házak, hétvégi házak pincéje egyaránt. Borospincében sose tartsunk krumplit, a romló burgonya rothadó szaga beleivódik a hordókba, s ezt a bor is átveheti. A tiszta, átválogatott, ép burgonyát öntsük a döngölt földre, cementpadozatra. Ne tegyünk alá se újságpapírt, se fóliát. Takarást, egyéb kezelést nem igényel. A nagy hideg beálltáig ajánlatos a pincét időnként szellőztetni. Ha csírásodik, vagy romló gumót találunk, válogassuk át és távolítsuk el a hibás szemeket.

Ahol van kert, kis mennyiségnek is megéri vermet készíteni. Lehetőleg a telek legmagasabb pontján ássunk 50—60 cm mély gödröt. Az alját száraz szalmával bélelhetjük, de anélkül is jó, ha vízmentesen tudjuk tartani. A verembe kerül a burgonya, ami jól társítható gyökérfélékkel. Tehát petrezselyemmel, sárgarépával, zellerrel, céklával együtt tárolhatjuk. Tárolás előtt a terményt nem szabad megmosni, mert elrothad. A verem fölé hulladékdeszkából úgynevezett sátortető készítünk, s a kiásott földdel fedjük. Így lefolyik róla a csapadék. Fontos, hogy elöl egy kis ajtót hagyjunk a szellőztetéshez, s ezen a nyíláson keresztül hetenként annyit kivehetünk, amennyi burgonya és gyökérféle kell. Megteszi ajtónak egy fölhajtható fóliazsák, amit hidegben földdel letapasztunk.

Alkalmi tárolóhelyeken, padláson, kamrában, faházban, sőt erkélyen is eltartható a burgonya és gyökérféle, ha a fagymentességet garantálni tudjuk. Legjobb, ha lyuggalt fóliazsákban tartjuk, így nem fülled be, de nem is szárad ki. A 0 Celsius fok körüli hőmérséklet még megfelelő, fagypont alatt 1—2 fokkal — ha jól betakarjuk — még eláll, ennél nagyobb hidegben azonban károsodik. A zsákba rakott burgonya, zöldségféle mintegy önmagát védi. Tehetjük a gyökérféléket ládába, rétegenként homokkal lerakva, ám ennél előnyösebb a zsákos tárolás.

A tárolásra szánt gyökérfélét csak akkor szedjük ki, ha teljesen érett, a zöldje már sárgulni kezd. Csak 1—2 napos szikkasztás után helyezzük a pincébe, verembe.

Alma csak fagymentes, megfelelő páratartalmú helyiségben áll el. Nem jó, ha a levegő túl nedves, vagy túl száraz. Legmegfelelőbb a 2—4 fok, bár 10 fokig, tehát fűtetlen szobában még eltartható. Tárolásra ajánlott a Jonathán és a Húsvéti rozmaring, valamint a Golden. Ez utóbbi kissé nedvesebb helyet kíván, különben megráncosodik. Kényes a Starking, kiegyenlített hőmérsékletet és páratartalmat kíván. Ha egészséges a belseje is, jól eltartható a birs. A körték tárolása nagy szakértelmet igényel, házilag nagyobb mennyiséget tárolni kockázatos.

LAKÁS-INGATLAN

Belvárosban, 65 négyzetméteres, tehermentes öröklakás **eladó.** Telefon: 30-910.

Eladó Kispostavölgy 97. sz. szőlő, lakható épülettel. Víz, villany van. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 22.

50 négyzetméteres, kétszobás OTP-lakást cserélnék 2 szobás tanácsira. „Értékkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes, kétlakásos, összkomfortos családi ház eladó. Kisebb családi házat vagy lakást beszámítok. „Rigóder" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kispostavölgyben, 420 négyszögöl zártkerti ingatlan (szőlő-gyümölcsös) eladó. Érdeklődni: Gárdonyi G. u. 32.

Melegkonyhás, 2 éve működő vendéglőmet, mely áll fagylaltozó, pressó, étteremből + 2 szoba garázsos lakrészből, 600 négyszögöl telekkel, eladnám vagy bérbe adnám, családi ház, nyaraló, dízel gépkocsi csere érdekel. Görcsöny, Rákóczi u. 13. Telefon: 72-460.

2 szobás, szövetkezeti, IV. emeleti, erkélyes, 55 m² lakás, az Építők útján eladó. Irányár: 11 000 Ft/m². Telefon: 10-958.

Mohácson, Felszabadulás ltp. 16/C., IV. emelet 19. sz. lakás eladó.

Babarc, Rákóczi u. ő. sz. alatt, nagy, új családi ház, 75% készenlétben eladó. Érdeklődni: Hird, Latinca S. u. 68., szombaton és vasárnap.

Kétlakásos családi ház eladó. Esetleg beszámítunk Zalaegerszegen házat vagy lakást. Telefon: 14 órától 19-ig, 11-536. Pécs, Kölcsey F. u. 1.

2 szobás, komfort nélküli családi házam, kis kerttel, beköltözhetően eladnám vagy összkomfortos lakásra cserélném. Érdeklődni 17 óra után a 12-227 telefonszámon. „Virág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Március 21. téren vagy környékén lakást vennék sürgősen. „Készpénzért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsekszentkúton, romantikus környezetben (forrás, patak) 300 négyszögöl telek faházzal eladó. Telefon: 24-080, esti órákban.

Olcsó áron eladó lugasszőlő, parlagterület, új MZ motorkerékpár, gatterfűrész. Érdeklődni: Kővágószőlős, Újtelep 3., fszt. 1.

Eladó 2 szobás, komfortos családi ház, kis kerttel. Érdeklődni: Hosszúhetény, Péter u. 1., a délutáni órákban.

Harkányi, 4 szobás, fűthető, nagy teraszos, 5 éves nyaraló, igényesnek eladó. Telefon: 11-243, 12–6-ig.

61 m², nem panel öröklakás, garázzsal eladó Kertvárosban. Telefon: 29-228.

Villányban (Damjanich u. 2.), 2 szobás, fürdőszobás, régi ház eladó. Érdeklődni napközben. Pécs, Kaffka Margit u. 4. (ruhakölcsönző üzlet)

Eladó Ellend, Kossuth L. u. 15. sz. ház, felújítva, víz bent van, gazdálkodásra alkalmas. Irányár: 220 ezer.

Eladó 2 szobás, komfortos családi ház, ipari árammal, melléképületek 450 négyszögöl telken. Irányár: 650 000 Ft. Palahegy utca 46.

2 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó vagy nagyobbra cserélhető. Érdeklődni: Építők útja 19/A., fszt. 2.

Eladó Pécs központi területén, 3 kh., biztos megélhetést nyújtó kertészet (jelenleg fóliás), lakóépület, istálló, pajta, sertésólak, nagy számú, állattartásra alkalmas fészer lakószobával, villany, víz bevezetve. A föld és épület 2 részre osztható. Érdeklődni: Hársági, Pécs, Éva u. 3., október 22., 23., 24.

Garázs eladó Komlón, Szilvásban. Telefon: 84-395.

Építési terület, 284 négyszögöl, lakható házzal, présházzal, szőlő-gyümölcsös, víz, villany van, eladó vagy elcserélhető nyaralóra, lakásra. Érdeklődni: Pécs, Daru dűlő 23.

Kétszoba összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakásunkat másfél szobás tanácsira cserélném. „Erkély van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék 3 szobás, beköltözhető öröklakást garázzsal. Kp-val fizetek. „Téglaépület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Földszinti, 2,5 szobás, összkomfortos tanácsi lakást, 1,5 szobás szövetkezeti vagy OTP-lakásra cserélném. — „Földszint vagy liftes, III. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, 54 négyzetméteres, mellékfoglalkozású házfelügyelői lakást cserélnék kifogástalan állapotú tanácsi lakásra. „Értékegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pincét bérelnék, mely zöldség tárolására alkalmas. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, 2,5 szobás, összkomfortos, II. emeleti, tanácsi lakást cserélnék nagyméretű, 1,5 szobás lakásra, második emeletig. „Tavaszi költözés '85" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos lakás eladó, kp + OTP-átvállalás. „Rózsadomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyaregregyen eladó 1600 n-öl, kiváló minőségű szántó, szőlőtelepítésre alkalmas, jól megközelíthető gépkocsival. Két részre megosztható. Érdeklődni a 83-199-es telefonon, mindennap 18 óra után.

Virágelárusító pavilon eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 145.

Mozgáskorlátozott, idős asszony gondozásért belvárosban lakást biztosítana magányos nő számára. „1985 január" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szobás, összkomfortos, bútorozott lakás, a Kalinyin úton kiadó. „Panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Első emeleti, két és fél szobás, szövetkezeti lakás, az Egri Gyula úton, 600 000-ért eladó. Telefon: 11-306 vagy „Fizetési könnyítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

578 n-öl (megosztható), gazdálkodásra alkalmas terület, kis épülettel, Pécs, Tolbuhin út 38. szám alatt, sürgősen eladó, esetleg bérbeadó.

Elcserélném 1,5 szobás szövetkezeti lakásom, két kisebb tanácsira. „Földszint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Turbéki szőlőben, a szociális otthonnál, 300 n-öl szőlő, lakható épülettel eladó. Cím: Szigetvár, Munkás u. 18 I. em. 5. ajtó. Sajgóék.

Átadom Nagyberek dűlőben lévő, 310 n-öl, bérelt kertemet gyümölcsfákkal, szerszámosbódéval. „Háromezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető 120 m² lakóház, sok gazdasági épülettel, 3540 négyszögöl telekkel eladó. Gazdálkodásra kitűnő helyen, sok gyümölcsfával. Esetleg pécsi 1,5–2 szobás tanácsi lakást beszámítok. Somogyhatvan 121. Bata.

Összeköltözőknek, 4 szobás, szinteltolásos családi ház eladó. Pécs, Bor u. 75. Érdeklődni: estefelé.

Eladó Komló központjában, első emeleti, 1,5 szobás, összkomfortos OTP-lakás. „Kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi garzont cserélnék kis lakásra, házra. „Pécs környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasasi komfortos családi ház eladó. Két család részére is. Érdeklődni: Vasas II., Bethlen G. u. 55.

Bánfán, 6. szám alatt, 2 szoba, konyha, tatarozásra szoruló vagy lebontásra, 4692 m² területtel eladó, ugyanott 5 éves herélt ló eladó. Érdeklődni: Bánfa 78. szám.

Szekszárdi, városközpontban lévő, 33 m²-es, összkomfortos, különösen szép kivitelezésű tanácsi garzonlakásomat hasonló méretű pécsire cserélném. Minden megoldás érdekel. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házrész, egyszobakonyhás lakással, beköltözhetően eladó, Pécsett, magaslati út alatt. „Tiszta levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói, 2 szobás, komfortos OTP-lakásomat elcserélném pécsi, 2 szobás vagy 1,5 szobás, összkomfortosra. Telefon: 23-162.

375 n-öl szántó + gyümölcsös, a Tenkes csárda alatt, műúthoz közel eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady u. 64. 16 órától.

Kertvárosi, háromszoba összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném másfél szoba összkomfortos, kertvárosi tanácsira. Erdei Ferenc u. 3., II. 7. 17 óra után.

ADÁS — VÉTEL

Perzsalábbunda középtermetre, új konyhabútor, szobabútor eladó. Telefon: 31-900.

Hordó, kád, prés, kis traktor, szőlőoszlop eladó. Telefon: 21-991.

UL-es, karambolos Dacia eladó. Pécs, Nagyárpád, Kis J. u. 46.

Zaporozsec, érvényes műszaki vizsgával, tartalékalkatrésszel, olcsón eladó. Dinnyeberki, Fő u. 27.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket, faiskolámból vásároljon! Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

Eladó egy melegvizes, széntüzelésű, 35 000 kalóriás új kazán és egy keringető szivattyú. Érdeklődni: Kovács Ferenc, Dávidföld, Ifjúság útja 30. Telefon: 81-705.

98 tag, 600x150-es öntöttvas, új radiátor, bontott öntöttvas fürdőkád eladó. Mohács, Fürst S. u. 45.

Blokktégla, kisméretű tégla és nagyméretű, darabja 2,— Ft, valamint ajtók, ablakok, deszka, 2 m-től 9 m-ig faanyagok eladók. Faanyagot megrendelésre kifűrészelünk. Valamint kisméretű cserép, parketta, tetőléc, gerenda, szarufa. Mindenféle bontási anyag eladó. Szállítás a helyszínen. Tízhónapos, nyitott Zuk eladó a helyszínen. Nagyárpád, Főtér 40. szám.

Rózsató, I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

Fiat 127-eshez kurrens alkatrészek eladók. Telefon: 17-175.

Zaporozsec, 1 éves, műszakival, motorhibával, olcsón eladó. Gerde, Malom u. 8.

Csodálatos sziámi kiscica, törzskönyvezett cseh vérvonal eladó. Madách u. 4.

601-es Trabant, lejárt műszakival, nagyon olcsón eladó. Szigetvár, Petőfi u. 46.

416 l-es hordó és szőlő eladó. Cím: Vasas József, Boda, Rákóczi u. 38., 300 négyszögöl szőlő terméssel eladó.

1 db 7 hónapos vemhes üsző eladó. Szőrény, Dózsa Gy. u. 3.

Ezüstfenyő, lucfenyő, tuja, szelídgesztenye, hortenzia, krizantémtő eladó. Madách u. 4.

Jó állapotban lévő, 120 literes villanybojler, villanytűzhely, fürdőkád és Singer varrógép eladó. Pécs, Kalinyin u. 21. Szabó. 16 óra után.

Tapéták, nagy választékban, a barkácsboltban, Siklós, Felszabadulás út 44.

Női panofixbunda eladó. Alpari Gy. u. 4., fszt. 8.

TR-es, 604-es Pegueot SL extra kivitelben készült, kitűnő állapotban eladó. Telefon: 28-923, Pécs.

Asztali tűzhely, kétéves, eladó. Pécs, Garai u. 5.

Légfűtéshez kazán, jótállásos Siszta olajkályhák, gázpalackkal eladók. Engels út 53.

Zsolnay cserépkályha, vajszínű, olcsón eladó. Újvilág u. 32.

Eladó kilincs és zárszerkezet családi házhoz. Érdeklődni: Alkotmány u. 14., II. 18.

Fűrészelt tűzifa, kézikocsi, olajkályhák, gyermek íróasztal, Siesta gázkályha eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Hargita u. 15. sz.

3 dl-es, műanyag használt pohár, nagy tételben eladó. Ár: 30 fillér/db. Érdeklődni: Nagyárpádi u. 5. Németh.

VEGYES

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. — Telefon: 16-483.

41-444 KOCKÁS TAXI

Kémények javítását, gáztömörítését és mindenféle kőművesmunkát rövid határidőre vállalunk. „Piroska utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖLTÖZTETÉST, BÚTOR-, ZONGORA- és PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁST VÁLLALUNK.
Schreer Ottó, Pécs, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás 6,— Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

UNIÓ TAXI 41-222 41-333

Általános villanyszerelés garanciával. Villanyszerelő-mester. Telefon: 22-907.

TEHERTAXI-RENDELÉS
1–6 tonnáig.
Fix, billenős és gólyadarus gépkocsikra.
10-351.

Kereskedelemben vagy vendéglátásban elhelyezkednék. 4, 6 órás munkakör is megfelel. Minden megoldás érdekel. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szorgalmas, gépipari szakmákban gyakorlott társat keresek, gép- és lakatosműhely üzemeltetéséhez. Műhelyt, gépeket biztosítok. „Önéletrajz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Delta tehertaxi, 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

VARRÓGÉP Javítás MISCHINGER Dr. Doktor S. u. 31.

Fuvarvállalás, költöztetés, 3 tonnás, zárt Aviával. Zsolnay u. 10. Telefon: 18-880.

29-359 KENGURU TAXI PÉCS

Tervezés, költségvetéssel, műszaki szolgáltatás, adaptálás. Pécs, Páfrány u. 41/B. Telefon: 24-897.

Faaprítást, tüzelőbehordást, alkalmi munkát vállalok. „Fiatalember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csempézést, hidegpadlóburkolást vállalok még ez évben, illetve 1985-re előjegyezhető. „Egyedül dolgozom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Redőnykészítés, -átfűzés, -javítás, reluxa. Pécs, Pannónia u. 12. Klein. Telefon: 11-612, este 22-570.

Szőnyegpadló, szőnyeg és bútorkárpit tisztítása, speciális NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Kőműves- és burkolómunkát vállalok. „Októbertől februárig kedvezménnyel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi tehertaxi, 1–10 t fix és billenős és darus gépkocsikra. Telefon: 10-961.

Fedővarró vagy Naumann varrógéppel rendelkező pécsi bedolgozót keres kisiparos. — „Jó kereset" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villanyszerelőt főállásba alkalmazok. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Központifűtés-, víz-, gázszerelést vállalok. Limberidés, Pécs, Jókai u. 43.

Televízióantenna-szerelést garanciával vállalok. Telefon: 28-477.

200–300 db birkát felesben vagy bérben vállalnék. „Több évre is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Heti két alkalommal takarítást vállalok. — „Tisztaság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyharsányi körzeti orvos házvezetőnőt keres bentlakással. Telefon: 118.

Féléves kislányunk mellé, napi 6 órás elfoglaltsággal gondozónőt keresünk. „Kertvárosi kislány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SALLAY ENDRE
vill. mérnök
rövid szenvedés után, 50 éves korában elhunyt. Október 23-án, 14.30 órakor helyezzük örök nyugalomba az óbudai temetőben. A gyászoló Sallay, dr. Ványi és Koppány család.

Bánatos szívvel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy drága jó mamánk,
ÖZV. GYENIS ISTVÁNNÉ
Aparácz Irén
beteg szíve örökre megpihent. Temetése hétfőn, október 22-én fél 4 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,
FAZEKAS IMRE
elhunyt. Temetése a vokányi temetőben, 23-án 3 órakor lesz.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, és kedves rokonunk,
HOLLÓVÁRI DÁNIEL
MÁV nyugdíjas, 85 éves korában rövid betegség után csendesen elhunyt. Drága halottunkat október 23-án, fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának oktatói és dolgozói mély részvéttel tudatják, hogy
DR. DOBÓ GÉZA
ny. főiskolai tanár
szeptember 14-én elhunyt. Társadalmi temetése október 22-én, délután 2 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagyapánk, és dédpapánk,
STEFANOVICS JÁNOS
81 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 23-án, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, mamikánk,
ÖZV. RIEDL BÉLÁNÉ
Simon Anna
f. hó 12-én, váratlanul elhunyt. Temetése 1984. október 22-én, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédimamánk,
VÁRADI JÁNOSNÉ
Dávid Julianna
volt csányoszrói lakos, életének 79. évében, hosszan tartó betegség után csendesen elhunyt. Temetése október 22-én, fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló Váradi családok.

Drága tántikánk,
SZILÁGYI DEZSŐNÉ
volt Anna u. 7. szám alatti lakos, 81 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 22-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Csizmadia család.

A Pécsi Bőrgyár dolgozói, társadalmi szervei és gazdasági vezetése búcsúznak munkatársuktól,
HORVÁTH ENDRÉTŐL,
aki 55 éves korában, f. hó 10-én elhunyt. Temetése f. hó 23-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, drága jó édesapánk, apósunk, legszeretőbb nagypapánk,
BOKOR FERENC
1984. október 10-én, 61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 24-én, 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, és kedves rokonunk,
LANTOS ISTVÁNNÉ
Szabados Erzsébet
életének 51. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója október 23-án, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a Május 1. utca 3-as szám elől. A gyászoló család.

Üvegszál erősítésű szüretelő-kádak

350 l, 500 l, 750 l-es

űrtartalommal kaphatók

az Áfész mezőgazdasági boltjában,

Komló, Kossuth L. u. 13.

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet felvesz középiskolai végzettséggel gyors- és gépírni tudó titkárnőt. Jelentkezés: Pécs, Ágota u. 1–3. sz. (3005)

A BARANYA megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet, Pécs, Rákóczi út 2. sz. felvesz élelmezési osztályára szakképzett diétásnővért, érettségivel rendelkező adminisztrátort, valamint Tüdőgyógyintézetébe konyhalányokat. Jelentkezni lehet az osztály vezetőjénél, Pécs, Rákóczi út 2. sz. alatt. (2970)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat cserkúti gyáregysége felvételre keres: lakatos, hegesztő, forgácsoló szakmunkásokat, marást – lehetnek kezdők is – valamint fémcsiszolónak betanított munkást, heti 36 órás munkaidővel. Bér megegyezés szerint. Érdeklődni a munkaügyi osztályon, a 10-822/75 telefonon lehet. (2972)

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Közúti Igazgatóság mohácsi üzemmérnöksége gyakorlattal, C, E, F, vizsgával rendelkező gépjárművezetőt felvesz. Jelentkezni lehet: Mohács, Szőlőhegy 56/A. címen. (2953)

FELVESZÜNK varrni tudó női munkaerőt egyműszakos munkakörbe, betanított munkára. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10., munkaügyi és bérosztály. (268281)

A MAGÉV Dél-dunántúli alközpontja felvételre keres 1 általános műszaki anyagárazót, középiskolai végzettséggel. Jelentkezés: önéletrajzzal, Pécs, Megyeri út 59/1. sz. ügyviteli vezetőnél. (2997)

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK mihályfai üzemébe felvételre keres:

- **lakatos és**
- **gépszerelő végzettségű férfiakat,**
- **szakképzett szövőnőket,**
- **18. életévet betöltött nőket szövőnőnek**

háromműszakos munkarendbe.

JELENTKEZÉS MIHÁLYFÁN, A TELEP VEZETŐJÉNÉL

ÁRAMSZÜNET lesz október 18–19-én, naponta 8-tól 16 óráig Pécsett, a Komját A. u., Dobó I. u., Balassi B. u., Aknász u. által határolt területen, tr.-állomás átépítés miatt.

PELLÉRDEN október 20-án bál lesz. Zene: DELTA.

A METAL együttes X. 20-án Szabadszentkirályon játszik.

ÉRTESÍTJÜK kedves vendégeinket, hogy a Nádor étterem összes helyiségében, Gösser Sörözőben 1984. október 20-án zártkörű rendezvény lesz. Pannónia éttermünkben és a Mecsek Cukrászdánkban várjuk vendégeinket.

ÁRAMSZÜNET lesz október 19-én, 7–16 óráig Komló, Majális tér területén.

20-án 15 órakor szüreti felvonulás, 19 órától szüreti bál Patacson. Zene: MIKADÓ.

A BARCSI „VÖRÖS CSILLAG" MGTSZ

1984. november 19-én délelőtt 10 órakor

a központi géptelephelyén, Barcs, Táncsics M. út, az alábbi

gépeit árverésen értékesíti

- **8 db MTZ—50-es traktor,**
- **1 db RZS—140-es fűkasza,**
- **2 db LCF—3-as eke MTZ-hez,**
- **2 db SPC—6-os kukoricavetőgép,**
- **2 db 4SABPD—75 burgonyaültető,**
- **3 db Lajta—32 gabonavetőgép,**
- **2 db MC—6-os kombinátor,**
- **1 db XT—3-as tárcsa.**

AZ ÁRVERÉS NYILVÁNOS,

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT VÁRUNK.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Reformátor (este 7 óra) Szabó S. b.
Kamaraszínház: A kaktusz virága (este 7 óra).

FILM

Petőfi: Szenzáció áldozata (f4, hn6, 8).
Kossuth: Szenzáció áldozata (f10, hn12), Öklök és koponyák (2, 4), D. B. Cooper üldözése (6, 8).
Park: Mexikó lángokban (4), Szeretők (7).
Rákóczi: Kincskereső kisködmön (5).
Fekete Gyémánt: Klapka légió (6).
Jószerencsét: Katonadolog (4, 6). **Mohács:** Cicák és titkárnők (6), Egy tiszta nő (8). **Komló, Zrínyi:** Kiskecske bánata (4), Nimfa a lápvilágban (6, 8). **Komló. Május 1.:** Egymásra nézve (f5, f7). **Szigetvár:** Rendőrök háborúja (6, 8). **Siklós:** Balfácán (5, 7). **Harkány:** Grog (7). **Bóly:** Házasság szabadnappal (8). **Dunaszekcső:** 101 kiskutya (6). **Pécsvárad:** Talpig olajban (7). **Sásd:** Veronika Voss vágyakozása (7). **Sellye:** Napló gyermekeimnek (8). **Szentlőrinc:** Jedi visszatér (7). **Viliány:** Az óriás (6). **Beremend:** A Birodalom visszavág (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: „. . . nekem szülőhazám itt e lángoktól ölelt kis ország . . .'' 8. rész. 8.50: Mendelssohn: III. „Skót'' szimfónia. 9.33: Kicsi kocsi. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Lermontov versei. 10.10: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 10.59: Lottóeredmények (élő). 11.00: Az orvos halála. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemle. 12.55: Kedves lemezeim. A mikrofon előtt: Ungvári Tamás. 14.10: Ránki Dezső zongorázik. 15.00: Válogatás a Magyar Rádió körzeti stúdióinak műsoraiból. 15.29: Hétszínvirág. Gyermekzenei magazin. 16.05: Lúdas Matyi. Elbeszélő költemény rádióra alkalmazva. 17.04: Kossuth-díj korhű keretben. 17.29: Igor Markevitch művészete. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Húszas stúdió. 20.20: Örökzöld dallamok. 21.30: Kétszáz év múltán egy magyar tudósról. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Igen is, nem is. 23.00: Szonátafelvételekből. 23.51: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bécsi vér. Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.00: Zenés délelőtt. 10.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Zenés szomszédolás. 12.10: Dzsesszmuzsika. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Ajánlóműsor sok muzsikával. 15.30: Könyvről könyvért. 15.40: Egészségünkért! 16.25: Helytörténeti játék. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Csak fiataloknak! 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Senki többet? Harmadszor! Szellemi árverés a 20-as stúdióban. 22.15: Dzsesszmuzsika. 23.20: Fúvósmuzsika. 23.30: Finálék francia operettekből. 24.00: Éjféltől — hajnalig. A Petőfi rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Iskolarádió. 9.38: Kamarazene. 10.30: Operaáriák. 11.10: Zenekari muzsika. 13.05: Homályos örökség. Hangjáték. 14.12: Töltsön egy órát kedvenceivel! 15.12: Két szimfónikus költemény. 15.46: Magyar zeneszerzők. 16.30: Beethoven-művek. 17.00: Kisiskolások műsora. 17.30: Hangszerszólók. 17.50: Magnóról magnóra. 18.30: Holnap közvetítjük. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 18.50: Könyvszemle. 19.05: Új operalemezeinkből. Wagner: Trisztán és Izolda. Zenedráma. Közben: 20.25: Görög költők versei.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. 18.30: Szerbhorvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.08: Műsorismertetés. 8.10: Tévétorna. 8.15: Fizikai kísérletek II. (FF). 8.25: Élő múzeum. Ásványok és kőzetek világa. 8.55: Kémia középiskolásoknak. Pályaenergia. 9.00: Fizika. (ált. isk. 7. oszt.). 9.25: Magyar nyelv. (ált. isk. 3. oszt.). 9.40: Nyikolaj Amoszov. Szovjet dokumentumfilm. (FF). 10.25: Lovak, emberek nélkül. Angol rövidfilm. 11.15: Képújság. 14.35: Deltácska. 14.55: Játék műalkotásokkal. VIII/1. rész. Arcok. 15.15: Nem gyerekjáték! 15.35: Mi és a komputer. 16.08: Műsorismertetés. 16.10: Hírek. 16.20: Égi postások. Francia tévéfilmsorozat. VI/1. rész. Daurat úr. 17.20: Képújság. 17.25: Pannon Krónika. A pécsi körzeti stúdió magazinműsora. (FF). 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Budapesti Művészeti Hetek. Offenbach: Hoffmann meséi. Az opera tévéváltozata. 23.10: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.13: Műsorismertetés. 18.15: Képújság. 18.20: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 18.45: Az állatok nyomában. Francia filmsorozat. XIII/13. rész: Naardemeer. 18.55: Hegyen-völgyön Bulgáriában. 19.30: Az érem. Francia rövidfilm. 20.00: Gondolkodó 20.50: Tv-híradó. 2. 21.10: Tanszék. Szovjet tévéfilm. II/2. rész. 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak. 16.40: Angol nyelv. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Marko Marulic — művelődési adás. 17.40: Hírek. 17.45: Tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Tribün. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Shogun — filmsorozat. 20.55: Reklám. 21.00: Szórakoztató szerda. 21.45: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Családi magazin — művelődési adás. 18.45: Tudományos könyvek kirakata. 19.00: Tudományos beszélgetések. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: BENUS (Belgrádi Zenei Ünnepségek) Hangverseny. 20.45: Zágrábi körkép. 21.00: Mellesleg szólva. — dokumentumadás. 21.45: Reklám. 21.50: A ragyogó Clitterhaus doktor. Amerikai játékfilm.

SPORT DN SPORT

Erőteljes, támadó futball volt

Dicséri a magyarokat az AFP, az AP és a Reuter is

A szerdai világbajnoki selejtező mérkőzésekről hosszú kommentárokat közölnek a nagy hírügynökségek. Talán nem meglepő, hogy a legnagyobb terjedelmet a Hollandia—Magyarország találkozó érdemelte ki, köszönhetően annak, hogy Mezey György csapata az úgynevezett papírformára alaposan rácáfolva 2-1-es győzelmet harcolt ki Rotterdamban. Íme néhány igazán jóleső dicséret a csütörtökön reggel érkezett telexjelentésekből:

AFP: A magyarok az egyéni és csapatjátékban is mesteri teljesítményt nyújtottak, ügyesen, szervezetten védekeztek, megfelelően szerepeltek a középpályán, csak a támadásban voltak egy kicsit pontatlanok. A rotterdami 2-1 után a hollandok Ciprus társaságában sereghajtók, míg a magyarok biztosan vezetik a „csoporttáblát", s aligha kétséges, hogy november 17-én a Ciprus elleni mérkőzésen még tovább javítják helyzetüket és gólkülönbségüket.

AP: A hollandok Willem Kieft gólja után ezt hitték, hogy övék a mérkőzés, de tévedtek, mert Détári nagyszerű egyenlítő találata után a magyarok teljes mértékben „ellenőrzésük alá" vonták a mérkőzést. Úgy tűnt, mindig tudják, hogy a hollandok mire készülnek. A hazaiak a végén még örülhettek, hogy az eredmény nem 1-3, hanem csak 1-2 lett...

Reuter: A magyar válogatott Ausztria 3-1-es legyőzése után ismét közel volt egy hasonló tekintélyes eredmény kiharcolásához. El kell ismerni, a rotterdami stadionban nemcsak a házigazdák, hanem a vendégek is erőteljes támadó futballt játszottak.

Ejtőernyőzés

Nemsokára jön a négyezredik

Róth Mária és a „buszozás"



Ugrás után. Ernyővel a vállán Róth Mária.

Ritkán adódik, hogy Baranya világbajnoki csapattagot ad valamely sportágban. A pécsi ejtőernyősök kihúzhatják magukat, mert képviseletükben Róth Mária idén részt vett a franciaországi Vichyben rendezett vb-n. 1974 óta minden ilyen világversenyen ott volt, s amióta tavaly Pécsre költözött, ennek a városnak szerez dicsőséget a különböző versenyeken.

Többszörös magyar bajnok, a válogatott keretnek immáron 10 esztendeje a tagja. Erőssége a célbaugrás, Vichyben ebben a számban egyéniben 16. lett, csapatban tagja volt a negyedik helyezett magyar négyesnek. Két évvel ezelőtt a losonci világbajnokságon a célbaugrás jobban sikerült neki, akkor az 5. helyet szerezte meg egyéniben.

— Harmincegy éves vagyok, 1970 óta ugrom. Eddig 3974 ugrásom van, még idén el akarom érni a négyezret. A magyar női ugrók közül ez elsőként nekem jöhetne össze.

Annak idején, amikor először hagyta el ernyővel a hátán a repülőgépet Gödöllőn, 800 m-ről ugrott. A plafon eddig 4000 m volt, ennél magasabbról sohasem próbálkozott. Bevallása szerint vészhelyzetbe ez idáig ötször került, ennyiszer kellett a mentőernyőt igénybe vennie.

Utasszállító gépen úgy érzi magát, mintha buszon ülne. Talán nem is az az igazi jó érzés számára ez a fajta repülés, mert neki az ejtőernyősöket szállító gépen való utazás a mindene. Azt ugyanis ugrás követi.

Főállásban ejtőernyős oktató az MHSZ-nél, az egyetlen nő Magyarországon ilyen beosztásban. A versenyzést válogatott szinten abba akarja hagyni, de a klubszínekért még egy-két évig szeretne küzdeni.

Eddigi legsúlyosabb sérülése, amit az ejtőernyőzésnek „köszönhet", szerencsére csak porcleválás volt. A mostani világbajnokság előtt ugyan fájt a sarka, ez azonban különösebben nem gátolta a felkészülésben. Jobb szereplésre számított Vichyben, mind egyéniben, mind pedig csapatban. Kezdetben úgy tűnt, a magyarok nem is indulnak a vb-n, ám az utolsó pillanatban eldőlt: mégis utazhatnak. Az ottani, csapatversenyben szerzett negyedik helyet értékesnek tartja, társaival alig szorult le a dobogóról.

— Csodálatos dolog onnan fentről alóereszkedni, ajánlom mindenkinek, aki makkegészséges, érdemes megpróbálni. Ha egyszer már valaki belekóstolt, nehezen tudja abbahagyni...

H. L.

Fókusz

A számok tükrében

55. FTC–PMSC TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

54 9 13 32 53-108 31

Csak az Üllői úton:

28 – 5 23 22-76 5

Az eddigi összecsapások eredményeiből: 1978/79: 1-4, 1979/80: 1-3, 1980/81: 0-4, 1981/82: 1-2, 1982/83: 2-5, 1983/84: 0-1.

A Pécs az Üllői úton még nem győzött, az utolsó döntetlent (1-1) 1978. március 15-én játszotta. A következő játékosok találtak az FTC hálójába az Üllői úton: 3 gólos: Dunai II., 2 gólos: Opova, Vári, Daka, 1 gólos: Garami, Györkő, Török, Gór, Rapp, Máté, Zombori, Lőrincz, Dárdai P., Nagy, Mészáros, Róth A. és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

FTC (otthon): az 1983/84-es bajnokságban: PMSC 1-0, MTK-VM 2-0, Volán SC 2-2, az 1984/85-ösben: SZEOL AK 4-1, MTK-VM 2-1, Videoton 0-1.

PMSC (idegenben): az 1983/84-es bajnokságban: FTC 0-1, Bp. Honvéd 1-2, Nyíregyháza 0-0, az 1984/85-ösben: Vasas 2-0, Békéscsaba 1-2, MTK-VM 1-3.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

Az FTC jelenlegi hazai mérlege:

3 2 – 1 6-3 5

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

3 1 – 2 4-5 2

Lehel Jenőné

Sportkönyv

Az olimpiák árnyai



a győzelmi dobogón — a négerek azonos jogaiért.

A világ egyik legnemesebb játékaként tartják számon az olimpiákat. S mégis, szinte soha nem volt zavartalan. A színfalak mögött — ez volt még a jobbik eset — mindenkor tekintélyes akadályokat kellett leküzdeni. Az olimpiák árnyai című — közelmúltban megjelent — kötetben a szemtanú újságírók emlékeznek sporttörténelmi hitelességgel az adott időszak zavaró körülményeiről.

Feleki László 1936-ra emlékszik, amikor Hitler kívánta megakadályozni a népek fiataljainak nagy játékát. A Népsport egykori főszerkesztője, a magyar újságírás doyenje jelen volt Berlinben.

Lukács László, a Népszabadság sportrovatának vezetője, a MUOSZ sportújságíró-szekciójának elnöke, 1956-ra emlékszik. Az ellenforradalom következményeit már sok vonatkozásban feldolgozták. A sport területe azonban — szinte érthetetlenül — érintetlen maradt. Pedig éppen a magyarok miatt volt vitatott az olimpia mezőnye.

Dávid Sándor a Népsport akkori kiküldött munkatársa, aki jelenleg a televízió sportosztályának helyettes vezetője 1968-ról, a mexikói diákzavargásokról számol be.

László György, a rádió osztályvezetője 1972 tragédiájának feldolgozására vállalkozott. München a legszörnyűbb emlék. Tizenegy izraeli sportember a győzelmek, a sikerek reményében érkezett a helyszínre. Nem térhettek haza.

Gallov Rezső, aki mintegy hét évig dolgozott Kanadában — ma a Népsport főmunkatársa — eleveníti fel az 1976-os montreáli eseményeket. Itt az új-zélandi válogatottnak a fajüldöző Dél-Afrikában zajló túrája miatt az afrikai országok sportolói közvetlenül a játékok előtt visszaléptek. Ha Új-Zéland indulhat ezek után az olimpián, akkor nekik nem lehet maradásuk. Montreál sajátossága volt még a sötét bőrűek kiállása — ökölbeszorított kézzel

Moszkvából, 1980-ban a carteri bojkott hatására, az Egyesült Államokat követve számos ország küldöttsége távol maradt. Szekeres István, a Népsport főszerkesztő-helyettese a történtek hátterét kívánja megvilágítani.

Végezetül pedig 1984. következik a fejezetek sorában. Los Angelesből a szocialista országok sportküldöttségei hiányoztak. E szocialista országok lépésének okairól Varga József, a Népsport főszerkesztője írt. A könyv alapvető küldetése, hogy példázza: a sportversenyek minden alkalommal átélték az adott kor politikai életének visszásságait, nehézségeit. Erről győzik meg az olvasókat a kötetben található tanulmányok, visszaemlékezések és riportok.

Sakk

Csütörtökön a női sakkvilágbajnoki döntő 13. játszmáját vívta a két szovjet versenyző, a világbajnoknő, Maja Csiburdanidze és kihívója, Irina Levityina. Ez az erőpróba a 41. lépés után maradt. A folytatásra pénteken kerül sor.

Amint Kovács Sándor, az MTI moszkvai tudósítója jelentette: a korábbi, a 12. játszma, mely szintén függőben maradt, Csiburdanidze sikerét hozta oly módon, hogy a folytatásra nem került sor, mert Levityina feladta a kilátástalan küzdelmet. Így tehát a világbajnoknő már 7-5 arányban vezet.

A hétvége sportesményei

A listavezető Siklós a tavalyi bajnok otthonában

Zárszó a kézilabda NB I-ben

A modellezők jubileumi évének gálaműsora Pogányban és Újmecsekalján

Alaposan felbolygatta a labdarúgó-szurkolók kedélyét a Rotterdamban elért magyar siker, így aztán — ha az időjárás is úgy akarja — alighanem sűrű sorokban indulnak a nézők a labdarúgópályák felé. Az NB I-ben másfél hét szünet után folytatódik a küzdelem, amely során az Üllői úton lép pályára a PMSC gárdája, hogy megmérkőzzék az alakuló Fradival. A két csapatnak ez lesz az 55. találkozója. A forduló többi párosítása: Bp. Honvéd—Videoton, Tatabánya—Eger, Haladás—Újpesti Dózsa, MTK-VM—Békéscsaba, SZEOL—Rába ETO, Csepel—Debrecen, ZTE—Vasas.

Izgalmas összecsapásokat ígér a területi bajnokság X. fordulója. Az élre kívánkozik a csoport rangadója, a szombaton Kaposvárott lejátszásra kerülő Kaposvári Rákóczi—Siklós találkozó. A két éven át bajnokságot nyert hazaiaknak eddig is kemény diót jelentett a baranyai kisváros együttese, most azonban még nagyobb a tét. A Siklós három pont előnnyel vezeti a tabellát az őt üldöző három csapat előtt. Amennyiben nem szenvednek vereséget Somogy ország fővárosában, hatalmas lépés előnyt szereznek vetélytársaikkal szemben. A Rákóczi komlói veresége, valamint a siklósiak bonyhádi győzelme mindenesetre sok mindent elárul. Többek között azt, hogy a feljutásban kétszer csalódott zöld-fehéreknek még mindig nem sikerült rendezni soraikat, míg a nyári átigazolási „vérveszteségtől" megrémült baranyaiak „ijedtükben" feltartóztathatatlannak tűnő iramban gyűjtik pontjaikat. Botos Antal irányította legénység mindeddig derekasan állta az ellenük meg-megújuló rohamokat. Az éllovasok rangadója mellett egy kiesési rangadó esélyeinek taglalása kívánkozik. A mindössze két pontot gyűjtött baranyai újonc Újpetre az ugyancsak haloványan szereplő — jobb időket is megért — Bólyt fogadja. Kurucsai László gárdája „most vagy soha" hangulatban készül a pontszerzésre. Ám hasonlóan elszántak a vendégek is. Bán László edző szerint egyszer minden sorozatnak meg kell szakadnia. Így a balsikeres sorozatnak is. Véleménye szerint többszörös balsorsuk után már csak jobb következhet, és nem lehet más elfogadható eredmény számukra, mint a győzelem. Vajon kinek lesz igaza? Érdekes összecsapásnak ígérkezik még a nagyszerűen rajtolt PVSK és az immár második éve várakozáson felül szereplő Mázaszászvári Bányász pécsi, valamint a folyamatosan bajnoki címről álmodó Mohácsi TE és az idei szezonra regrutáival jól erősítő Táncsics találkozója. A további mérkőzéseken Sellyén a Paks, Komlón a Csurgó vendégszerepel, míg a Szigetvár Kisdorogra látogat.

A szombaton és vasárnap sorra kerülő megyebajnoki fordulóban izgalmasnak ígérkezik a Pécsi Gázmű—Somberek, a Steinmetz SE—PBTC, Harkány—Vasasi Bányász és a Geresdlak—Universitas PEAC mérkőzés.

Utolsó fordulójához érkezett a kézilabda NB I. bajnoksága. A hatodik helyen végzett PMSC-férfiak a kieséshez közelálló Debreceni Dózsát fogadja. A mérkőzés pikantériája, hogy hazai győzelem esetén nagy a valószínűsége a bihariak búcsújának. Igaz ehhez az is kell, hogy a másik „vetélytársuk", a Hódmezővásárhely győzelemmel térjen haza Ózdról. Tehát nem mindegy, hogy hány ponttal végez a 6. helyen a pécsi együttes. Az NB I. B-ben a bronzéremért hajtó Komlói Bányász a Budapesti Spartacushoz látogat, a PMSC lányai az Olajbányászt fogadják, míg a PBTC-lányok a másik kieséshez, a Hódmezővásárhelyhez utaznak. A férfi NB II. első és utolsó helyezettje találkozik a Pécsi Kesztyűgyár—Bólyi MEDOSZ mérkőzésen.

A kosárlabda NB I-ben a PVSK-férfiak a Bp. Honvéd szerdai vendégszereplése után szombaton a Tungsramot fogadják, míg a Bp. Spartacus ellen bravúrral helytállt lányok Szegedre utaznak.

A 75 éve fennállását ünneplő magyar modellezés jubileumi évének zárásaként gálabemutatót rendeznek szombaton a pogányi reptéren. A délelőtt 10 órától délután 4-ig tartó bemutatón sokszoros világ- és Európa-bajnokokat, az általuk készített és működtetett modelleket láthatnak az érdeklődők. Másnap, vasárnap délelőtt 9.30-tól déli 12 óráig pedig az újmecsekaljai körrepülőpálya lesz a bemutató színhelye.

Jónyer: átadom helyem a fiataloknak

Jónyer István, minden idők egyik legkiválóbb magyar asztaliteniszezője, négyszeres világ- és Európa-bajnok bejelentette: visszavonul a válogatottságtól. Elhatározásáról a Bp. Spartacus 34 éves sportolója többek között ezeket nyilatkozta:

— Több mint másfél évtizede már, hogy bekerültem a válogatott keretbe, tucatnyi világ- és Európa-bajnokságon vettem részt, s azt hiszem, nem okoztam csalódást — mondta. — Az idő azonban eljárt felettem, nehéz eleget tenni a megnövekedett követelményeknek, s mivel úgy tapasztalom, hogy a fiatalok között akadnak tehetségek, átadom a helyemet. A válogatottságtól való visszalépésem viszont nem jelent teljes búcsút az asztalitenisztől, klubomban tovább versenyzek. Mint ismeretes, jelenleg az osztrák Stockerau csapatához köt a szerződésem. A hétvégeken játszom a Bécs melletti együttes színeiben, a többi napon viszont itthon vagyok, és ha igénylik a segítségemet, természetesen rendelkezésre állok.

A sportágban igen népszerű versenyző elmondta: pályafutása két legnagyobb sikerének tartja, amikor 1975-ben Calcuttában megnyerte az egyéni világbajnokságot és Gergellyel a férfipárost, majd 1979-ben Phenjanban a magyar csapat 27 év után nyert újból vb-aranyat.

KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára mázaszászvári telepének 2. sz. anyagátvevő

bélyegzője elveszett,

felirata a következő:

KENDERFONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI V. PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐGYÁRA MÁZASZÁSZVÁRI TELEPE.

MNB: 280-03827. 2. SZ. ANYAGÁTVEVŐ.

A bélyegző használata 1984. október 2-től

ÉRVÉNYTELEN

Centrum hétfő

1984. OKTÓBER 22-ÉN 20% VISSZATÉRÍTÉS.

- **Bea férfipizsama 300—400,— Ft-ig,**
- **női otthonka 150—350,— Ft-ig.**

PÉCSI Centrum Áruház

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 289. szám
1984. október 20., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

A város „bekebelezte” Málomot
(3. oldal)

A család jövője
(4. oldal)

Kevés a beültethető vese Magyarországon
(6. oldal)

Befejeződtek a tudományos napok



A jugoszláv vendégek Mágocson a háztáji pulykatenyésztéssel ismerkedtek. Fotó: Laufer László

Magyar–jugoszláv mezőgazdasági szakmai találkozó

Hogyan működik együtt a társadalmi és a magánszektor déli szomszédunk mezőgazdaságában? Hogyan szervezik a szőlészeti és borászati termelést Szlavonszka Pozsegában, a baromfitenyésztést és a sertéshizlalást Donji Miholjac térségében? Mik a magyar tapasztalatok a háztáji pulykatartásban? Ez volt a témája tegnap, csütörtökön a pécsi Technika Házában kezdődött VII. magyar—jugoszláv mezőgazdasági tudományos szakmai napoknak, melyet a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, a Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége, a TIT és a Magyar Agrártudományi Egyesület megyei Szervezete rendezett.

Az immár hagyományos szakmai találkozó első napján az agro-biomassza, azaz a mezőgazdasági melléktermékek fűtőenergiaként való felhasználásáról cseréltek tapasztalatokat, tegnap a szövetkezeti napon a magán- és a társadalmi szektor együttműködésének lehetőségeiről volt szó. Mindezekben van mit tanulni egymástól a határ mentén: Baranyában és Szlavónia-Baranyában.

A rendezők a jugoszláv előadások magyar nyelvű fordítását, praktikus módon előzetesen a hallgatóság rendelkezésére bocsátották. A minőségi szőlőtermesztésben és bortermelésben nagy hagyományokkal rendelkező Szlavonszka Pozsega és térségének törekvéseit a kutjevói Mezőgazdasági Ipari Kombinát mérnöke, Pehal Slavko ismertette, egyebek mellett rámutatva: az egyéni szőlőtermesztés csökkenőben van, a régi szőlőtelepítéseket kivágják, eltűnnek, helyükbe — a kistermelőkkel való együttműködésben, azok integrálásával — új, de immár nagyüzemi szőlőket telepítenek, s törekednek ezek messzemenő gépesítésére.

A Donji Miholjac térségében folyó sertés- és baromfitenyésztésről és -hizlalásról többek között elhangzott, a mezőgazdasági kombinátok és társulások igyekeznek messzemenően a maguk égisze alá vonni és támogatni a magántermelőket. A jugoszlávok előadásait követően a baranyai élenjáró tapasztalatokból ízelítőt adva Benedek András, a mágocsi termelőszövetkezet főágazatvezetője ismertette a szövetkezet által szervezett háztáji pulykatartást, amit a jugoszláv résztvevők délután a helyszínen is tanulmányozhattak.

Ezzel befejeződött a magyar—jugoszláv mezőgazdasági szakmai találkozó, melynek tanulságait természetesen a részt vevő szakemberek fogják majd levonni és a tapasztalatokat kamatoztatni mindennapi munkájukban, a több élelemért — mindnyájunk hasznára. A szakmai napok befejezését követően rövid értékelésre kértük a jugoszláv szervező bizottság elnökét, Vukašinovic Šima-t, a Szlavónia-Baranya Állattenyésztési Egyesülés igazgatóját és dr. Álló Miklóst, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetőjét. Mindketten egybehangzóan igen tartalmasnak és előremutatónak ítélték meg a találkozót. Számunkra különösen a mezőgazdasági melléktermékek energiahordozó fűtőanyagként való felhasználásának jugoszláviai tapasztalatai szolgáltak sok újdonsággal és ösztönzésekkel.

A jövő évben esedékes szakmai napok rendezője Eszék. A pécsi találkozón máris szó esett, mi legyen a következő kölcsönös érdeklődésre számot tartó téma. Minden valószínűség szerint a határfolyó, a Dráva sokoldalú hasznosítási lehetőségeiről tanácskoznak majd.

M. Z.

Magyar–NDK évforduló

Várkonyi Péter külügyminiszter táviratban köszöntötte Oskar Fischert, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterét a magyar—NDK diplomáciai kapcsolatok felvételének 35. évfordulója alkalmából.

Oskar Fischer ugyancsak táviratban üdvözölte magyar kollégáját.

Az évforduló alkalmából Várkonyi Péter pénteken vacsorát adott, amelyen jelen volt Karl-Heinz Lugenheim, az NDK budapesti nagykövete és a nagykövetség több diplomatája, valamint részt vettek az MSZMP KB külügyi osztálya és a Külügyminisztérium vezető munkatársai.

Ülésezett a KISZ KB

Pénteken az ifjúsági szövetség székházában ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága. Az ülésen részt vett és felszólalt Baranyai Tibor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője.

A testület meghallgatta Fejti György első titkár tájékoztatóját az MSZMP KB október 9-i üléséről. A KISZ Központi Bizottsága nagy jelentőségűnek tartja az ifjúságpolitika átfogó áttekintését, és az időszerű feladatok meghatározását. Egyetért azzal, hogy az elmúlt másfél évtizedben jelentős eredmények születtek, ugyanakkor a fiatalok társadalmi beilleszkedésében ellentmondások, nehézségek és feszültségek is keletkeztek. Üdvözli azt, hogy a helyzetelemzéshez, valamint az ifjúságpolitika új feladatainak meghatározásához tett észrevételeit, javaslatait az MSZMP KB figyelembe vette.

A Központi Bizottság ezt követően Emőd Péternek, a KB titkárának előterjesztésében áttekintette a XII. Világifjúsági és Diáktalálkozó nemzetközi és hazai előkészületeinek helyzetét. Megállapította, hogy a fesztivál eszméje mind szélesebb támogatásra talál a világ haladó ifjúsága körében; minden földrészen egyre több országban alakulnak meg a XII. VIT nemzeti előkészítő bizottságai.

A Központi Bizottság hangsúlyozta, hogy a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség a jövőben is kezdeményezően kíván hozzájárulni a fesztiválmozgalom hagyományainak ápolásához, a XII. VIT sikeréhez. A KB megállapította, hogy a fesztivál hazai előkészítésére kidolgozott program végrehajtása eredményesen folyik, és jóváhagyta a XII. VIT Magyar Nemzeti Előkészítő Bizottságában tevékenykedő tagjainak eddigi munkáját.

A vitában felszólalt Almási Tamás, Bajsz József, Lehoczky Pál, Nagy Imre és Nagy Sándor.

A KISZ Központi Bizottsága megemlékezett azokról a 40 évvel ezelőtt újjászületett, vagy újonnan alakult kommunista ifjúsági szervezetekről, amelyek bekapcsolódtak az antifasiszta harcba, az ország újjáépítésébe, az új, demokratikus társadalmi rend létrehozásáért folyó küzdelmekbe.

Koordinációs értekezlet Szigetváron

Biztonságos lesz a Lenin-lakótelep hőellátása

Meg kell gyorsítani a vár felújítását

Az idei őszi beruházási-felújítási koordinációs értekezletek sorában először Szigetvárott tekintették át az év végére várható helyzetet *dr. Nagyváradi János* városi tanácselnök elnökletével a megvalósításban érdekelt beruházó és kivitelező szervek. A tanácskozás elsődleges célja az volt, hogy a jelenleg a városban folyó építkezéseken kívül a belvárosi rekonstrukciót meggyorsítsák.

Ezért is kapott kiemelt hangsúlyt a Zrínyi tér 3-as számú ház, amelynek a felújítása kezdett elbizonytalanodni az utóbbi időben. A munkával megbízott Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat ígéretet tett: határidőt nem módosít, az eddigi késedelmeket be tudja hozni, s az 1986. június 30-i eredeti határidőre a 20 lakásos udvari szárnyat is felépíti a kazánházzal együtt. A postatömbben folyó építkezésnél — ruházati és ABC áruház, valamint 33 lakás lesz a beépített tetőterű egyemeletes épületben — gondként merült fel, hogy a villamos fűtést egy gmk szereli, az OTP gyakorlatában pedig még nem honosodott meg, hogy gmk-t generálkivitelezőként — itt erről van szó — fogadjon el. A szóban forgó gmk különben a szakmában „egyeduralkodó”. Most az OTP központjának az állásfoglalására várnak, ami reméltehetőleg egyetértő lesz. A Zárda utca 2-ben — egykor ferences kolostor volt, most zeneiskola lesz — a Városgazdálkodási Vállalat dolgozik, amely az 1984-re vállalt munkákat elvégzi, a tanács azonban a munkák gyorsítására, az emelet felújítására és a fődémmegerősítésre külső kapacitást szerzett: egy kaposvári gmk fog itt dolgozni.

Áttekintették a mélyépítési munkákat is. A lakásokat ellátó vezetékek főleg a Lenin-lakótelepen (de a Turbéki úton is) az eredeti határidőre elkészülnek. Növelik a kórházi kazánház kapacitását egy 0,5 Giga-kalóriás csúcskazán beépítésével, ami október 30-tól üzemel, s ezzel biztonságosabbá válik a Lenin-lakótelep hőellátása. Egyidejűleg épül az intézmény 8 Giga-kalóriás teljesítményű nagy kazánháza, ami 1986-ra készül el, s akkor a mostani hőtermelő kapacitást tartalékba helyezik.

Az oktatási beruházások közül a Rákóczi úti Általános Iskola tornatermével kapcsolatban elhangzott, hogy gyártókapacitás hiánya miatt nem halad az építés. A tornatermet a BARANYATERV ragasztott akácfakazettás héjszerkezetből tervezte — a gyártás és a mielőbbi szállítás végett ismételten megkeresik a diósjenői termelőszövetkezetet. A koordinációs értekezleten ezt a tervet is bemutatták. Szóba került a vár lassan haladó felújítása is és az értekezleten úgy döntöttek: fel kell hívni az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőséget arra, hogy a nagyobb károsodások megelőzése végett esetleg tsz-építőbrigádokat kellene foglalkoztatni a felújításnál. A tanács Somogy megyéből tudna is kapacitást szerezni.

A város környéki beruházásokat illetően megállapították: sok helyen az a gyakorlat, hogy — elsősorban oktatási intézményekre — takarékossági céllal társadalmi munkában készíttetnek terveket. Ezek sokszor elnagyoltak, a költségvetésük pontatlan, a megvalósítás az esetek többségében többletköltséggel jár. Olyan állásfoglalás született, hogy oktatási intézményeknél a jövőben nem fogadnak el társadalmi munkában készült terveket.

H. I.



A Pannónia AFÉSZ új telephelyén, Pécs, Nagyárpádi út 11. szám alatt, mától megkezdi a gyümölcsfák és szaporítóanyagok árusítását. A szombat és vasárnap is nyitva tartó telephelyre tegnap délután érkezett meg az első csemetefa-szállítmány a Siófoki Állami Gazdaságból.

Elnökválasztási kampány

Mondale bírálta a Reagan-kormányzatot

Walter Mondale, az amerikai Demokrata Párt elnökjelöltje egy csütörtöki televíziós interjúban élesen bírálta a Reagan-kormányzat libanoni politikáját. Geraldine Ferraro Demokrata alelnökjelölt egy beszédében „erkölcsi vaksággal" vádolta Reagant, amiért kormányzata korrupt és brutális diktatúrákat támogat a világban.

Az elnökválasztási kampány résztvevői beszédeikben elsősorban nemzetközi kérdésekre helyezték a hangsúlyt. Mondale arról beszélt, hogy a Reagan-kormányzat elmúlt négy éve alatt „hihetetlen zűrzavar" volt Libanonban. E politika betetőzését jelenti, hogy a kormányzat a múlt hónapban nem vette figyelembe azt a hírszerzői figyelmeztetést, amely szerint támadás készül a bejrúti amerikai nagykövetség ellen — mutatott rá a volt alelnök.

A Demokrata Párt alelnökjelöltje Seattle-ben egyetemisták előtt mondott beszédében azért bírálta a jelenlegi kormányzatot, mert nem foglalkozott korunk legnagyobb problémájával, a nukleáris fegyverkezés ellenőrzésével és a hidegháború óta a legmélyebb szintre süllyedtek a szovjet—amerikai kapcsolatok. Ferraro kijelentette: „a kormányzat erkölcsi vaksága a legegyértelműbb Közép-Amerika vonatkozásában".

„Súlyosan téved, aki azt hiszi, hogy a gyilkossági technikák fejlesztésével előmozdíthatja nemzeti érdekünk érvényesülését Közép-Amerikában" — mondta a demokrata párti politikus, utalva a The New York Times jelentésére, amely leleplezte, hogy a CIA kézikönyvet készített a nicaraguai ellenforradalmárok számára a politikai gyilkosságok végrehajtásának módozatairól.

Spanyol–francia miniszteri találkozó

Spanyol—francia miniszteri találkozó kezdődött pénteken Barcelónában. A tanácskozáson a két ország külügyi, gazdasági, mezőgazdasági és ipari miniszterei vesznek részt.

A tárgyaló felek áttekintik a két ország kapcsolatainak helyzetét, a korábbi — hasonló szintű megbeszélésen hozott — döntések végrehajtásának menetét. Különös figyelmet szentelnek a terrorizmus elleni közös fellépésnek, az összehangolt politikai és rendőri akcióknak. A spanyolok rendkívül pozitív lépésnek minősítették, hogy a francia kormány az ETA baszk terrorista szervezet tagjait nem tekinti többé politikai menekülteknek.

A két ország miniszterei megbeszélésének központi témája Spanyolország várható közös piaci tagságának ügye. Kidolgozzák a közös piaci utat egyengető azon intézkedéseket, amelyek a két ország hasonló mezőgazdasági szerkezetéből adódó gondok elhárítására hivatottak.

Fernando Moran spanyol és Claude Cheysson francia külügyminiszter pénteken külön tárgyalt a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A miniszterek tanácskozása szombaton délután fejeződik be.

Nigéria is csökkenti olajárát

A Norvégia és Nagy-Britannia által a héten elindított olajárcsökkentési hullám elérte a Kőolajexportáló Országok Szervezetét (OPEC) is. Nigéria bejelentette, hogy hordónként 2 dollárral csökkenti olajának árát. Ezzel egyoldalúan megszegte a szervezetnek az árakra vonatkozó szabályozását.

Tam David-West nigériai kőolaj- és energiaügyi miniszter az olajtermelés és az exportból eredő árbevétel további csökkenésének megakadályozásával indokolta kormányának döntését. Nigéria elismeri az OPEC-cel szemben fennálló kötelezettségeit, de az ország érdekei mindennél fontosabbak — hangsúlyozta a nigériai miniszter sajtótájékoztatóján. Az ország ezentúl minőségtől függően hordónként 27—28 dollárért kínálja olaját.

Nigéria az első OPEC-tagország, amely a szervezet által két hónapja megújított és változatlanul hagyott kitermelési és áregyezmény óta csökkentette olajárát. Megfigyelők rámutatnak, hogy a Nigéria által kitermelt olaj minősége megegyezik az északi-tengeri olaj minőségével s az afrikai ország Nagy-Britannia tavalyi 3 dolláros árcsökkentésére is azonnal, s annál jóval nagyobb mértékű, 5,5 dolláros árcsökkentéssel válaszolt. Ezt követte aztán az OPEC irányadó olajárának hordónkénti 5 dolláros csökkentése, amelyre először került sor a szervezet fennállása alatt.

DÉLKŐ DÉL-DUNÁNTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT
korszerűsített, automatizált nagyharsányi üzemébe

felvételre keres:

- bányamestert gépipari technikumi végzettséggel,
- gépész és villamos művezetőt szakirányú technikumi végzettséggel,
- dömpervezetőt,
- lakatost és
- autó-, motorszerelőt.

JELENTKEZNI:

NAGYHARSÁNYBAN, AZ ÜZEMVEZETŐNÉL LEHET.

DÉLKŐ

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar felszólalás Belgrádban

A volt frontharcosok csütörtökön megnyílt belgrádi nemzetközi értekezletén felszólalt Padányi Mihály, a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetségének elnöke. Beszédében leszögezte: „Az emberiség létét fenyegető veszélyek növekedése idején azoknak, akik átélték a második világháború megpróbáltatását és tragédiáját, rendelkeznek azzal az el nem vitatható erkölcsi alappal, hogy az illetékes államférfiak figyelmét ismételten és nyomatékosan felhívják arra, hogy a fegyverkezési versenynek, az erőszakkal való fenyegetésnek, a tömegpusztító fegyverek felhalmozásának egyezményes megállapodások formájában vessenek véget.

Padányi Mihály rámutatott az Egyesült Államok felelősségére a fegyverkezési hajsza fokozódásában, majd kijelentette: „Szövetségünk javasolja, hogy jelen konferenciánk fogadjon el olyan dokumentumot, amely a többi között szorgalmazza a Varsói Szerződés és az Észak-atlanti Szövetség közötti megállapodás létrehozását arról, hogy nem alkalmaznak elsőként egymás ellen sem nukleáris, sem hagyományos fegyvert. Hasonlóképpen konkrét formában kellene megfogalmazni egy felhívást a tömegpusztító fegyverek fejlesztésének, kísérletezésének, előállításának és telepítésének befagyasztásáról szóló megegyezésre". Padányi Mihály felszólalásában befejezésül a vitás kérdések tárgyalások útján történő, békés rendezése mellett szállt síkra.



Andrej Gromiko Moszkvában megbeszélést folytatott Tarik Aziz iraki miniszterelnök-helyettessel, külügyminiszterrel.

✦ MADRID: A Magyar Rádió Gyermekkórusa nagy sikerrel vendégszerepel Spanyolországban, eddigi hat fellépése telt ház előtt zajlott le. A Csányi László és Botka Valéria vezette kórus a következő napokban Palma de Mallorcán szerepel, majd a madridi, háromezer személyes kongresszusi palotában ad önálló műsort. A csaknem 30 éve alakult együttesnek ez lesz az 1500. külföldi fellépése. A spanyol televízió összeállítást készít a magyar kórus egyhónapos turnájáról.

✦ *BELGRÁD: A Viktor Grisin vezetésével Belgrádban tartózkodó szovjet pártküldöttség csütörtökön este politikai aktiván vett részt a jugoszláv fővárosban. A delegáció a Belgrád fasiszta megszállás alóli felszabadítása alkalmából rendezett ünnepségeken vesz részt.*

KGST bank-tanácskozások

A Nemzetközi Beruházási Bank és a Nemzetközi Gazdasági Együttműködési Bank Tanácsa a héten Moszkvában ülést tartott. A magyar küldöttséget a tanácskozáson Tímár Mátyás a Magyar Nemzeti Bank elnöke vezette. A delegáció pénteken hazaérkezett.

●

✦ BERLIN: Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke hivatalos finnországi látogatásának befejeztével pénteken délután visszaérkezett Berlinbe. Az NDK államfője Mauno Koivisto finn köztársasági elnök meghívására tett négynapos hivatalos látogatást Finnországban.

✦ *TOKIÓ: Pénteken Japánban befejeződött az ázsiai keresztyén békekonferencia ötnapos tanácskozása, amelyen számos országból hatvan kiemelkedő egyházi személyiség vett részt. Húsz év után első ízben a Kínai Népköztársaság egyházai is elküldték képviselőjüket a konferenciára. A tanácskozás fő témája „Az ázsiai békéért és a társadalmi igazságosságért" volt. A résztvevők elemezték a neokolonializmus különféle megnyilvánulási formáit. Hangsúlyozták a keresztyének és nem keresztyének együttműködésének fontosságát a nukleáris háború elhárítása érdekében. A résztvevők levélben fordultak a japán egyházakhoz, amelyben felhívták a figyelmet a társadalom militarizálásának veszélyére. Az ázsiai keresztyén békekonferencia akciótervet fogadott el az elkövetkező időszakra. Az ázsiai keresztyének tanácskozásán részt vett, és előadást tartott dr. Tóth Károly református püspök, a keresztyén békekonferencia elnöke.*

Befejeződött a VSZ Katonai Tanácsának ülése

Október 17. és 19. között Szófiában Viktor Kulikovnak, a Szovjetunió marsalljának, az egyesített fegyveres erők főparancsnokának elnökletével megtartotta soros ülését a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek Katonai Tanácsa. A katonai tanács munkájában részt vettek a katonai tanács tagjai és vezetésükkel a Bolgár Néphadsereg, a Magyar Néphadsereg, az NDK Nemzeti Néphadserege, a Lengyel Néphadsereg, a Román Szocialista Köztársaság hadserege, a Szovjetunió fegyveres erői és a Csehszlovák Néphadsereg küldöttségei.

A katonai tanács a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének és honvédelmi miniszteri bizottságának ülésein elfogadott határozatok végrehajtásával kapcsolatban az egyesített fegyveres erők gyakorlati tevékenységének néhány kérdését vitatta meg. A katonai tanács munkája konstruktív, tárgyszerű légkörben, a fegyverbarátság és elvtársi együttműködés, kölcsönös megértés és egység jegyében zajlott le.

A magyar katonai küldöttség, amely Oláh István vezérezredes, vezérkari főnök vezetésével vett részt az ülésen, pénteken este hazaérkezett.

●

✦ BÉCS: Erőteljes takarékosságot tervez. 368,7 milliárd schillinget bevételt és 462,9 milliárd kiadást irányoz elő a jövő évi osztrák költségvetés, amelynek tervezetét pénteken terjesztette be a parlamentben Franz Vranitzky pénzügyminiszter. A 60,4 milliárdos hiány 1,1 milliárddal alacsonyabb, mint a költségvetés idei deficitje, de a tervezet bírálói szerint még mindig messze túl magas ahhoz, hogy a következő években biztosíthassák a költségvetés egyensúlyát.

✦ *BONN: Helmut Kohl, az NSZK kancellárja, a Kereszténydemokrata Unió elnöke és Rainer Barzel, a nyugatnémet parlament elnöke, a CDU-CSU parlamenti frakciójának pénteki, rendkívüli ülésén visszautasították Jürgen Reents zöld képviselőnek azt a csütörtöki kijelentését, amely szerint „a Flick konszern vásárolta meg Kohl számára a CDU elnöki tisztét". Kohl határozottan kijelentette: semmi tudomása sem volt arról, hogy a Flick cég összegeket utalt volna át Paul frankfurti ügyvédnek vagy Barzelnak, aki 1973 és 1979 között ennél az ügyvédi irodánál töltött be tanácsadói posztot.*



Gyújtogatás miatt leégett a Hamilton Hotel Patersonban, az USA New Jersey államában. Tizenhárman meghaltak, több mint hatvanan megsebesültek.

Kommentár

Brandt és társai küldetése

Ha figyelemmel kísérjük a Szocialista Internacionálé tevékenységét a legutóbbi hetekben-hónapokban, szembeötlik, milyen fokozott erőfeszítéseket tesz Latin-Amerika, azon belül a közép-amerikai térség békéjének és biztonságának előmozdítására. A szervezet irodája legutóbbi ülését Brazíliában tartotta, Willy Brandt, a Szocialista Internacionálé elnöke pedig fölkereste a kontinens néhány országát, hogy kifejtse álláspontját, mindenekelőtt Salvador és Nicaragua ügyében.

Egyértelmű, hogy a szocialista és a szociáldemokrata pártok aggodalommal tekintenek a közép-amerikai eseményekre, az egyre növekvő ottani feszültségre. Megnyilatkozásaikból azt lehet kiolvasni, hogy Salvadorban például szívesen vállalkoztak volna a közvetítő szerepre Duarte elnök és a hazafias erők között. Mielőtt a hét elején tárgyalóasztalhoz ült Duarte és a Farabundo Marti Nemzeti Felszabadítási Front néhány vezetője, San Salvadorban olyan hírek terjedtek el, hogy a La Palmában rendezett első hivatalos kapcsolatfelvételen Willy Brandt is jelen lesz. Utóbb kiderült: Duarte nem járult ehhez hozzá, mondván, a tárgyalások kizárólag salvadori belügyet érintenek, közvetítőkre nincs szükség.

Brandt most Mexikóvárosban nyilatkozott, mégpedig a közelgő nicaraguai választásokról. Elmondta: meggyőződése, hogy egyetlen kormánynak sem kellett olyan nehéz körülmények között választásokat rendeznie, mint a sandinistáknak. A Szocialista Internacionálé elnöke védelmébe vette a managuai rendszert, amely — mint kifejtette — mindenképpen igyekszik a november 4-i választások demokratikus jellegét megőrizni, s valamennyi párt számára biztosította a részvételt. Nem a sandinistákon múlt, hogy egyes jobboldali pártok visszautasították ezt a lehetőséget. Amint azonban Brandt rámutatott: Salvadorban a Duarte pártjától balra elhelyezkedő politikai erőket kizárták a választásokból.

Aligha véletlen, hogy a Szocialista Internacionálé ilyen aktív szerepre szánta el magát Közép-Amerikával kapcsolatban. Salvadorban a hazafias erők bizonyos csoportosulásai — akárcsak Nicaraguában és a térség más országaiban — szoros kapcsolatot tartanak fenn a szocialisták és a szociáldemokraták nemzetközi szervezetével. Egész Latin-Amerikát behálózzák azok a munkáspártok, amelyek a kommunistáktól ugyan a centrum irányában helyezkednek el, de céljaikban és módszereikben a haladó politikát képviselik. Chilétől Perun át Mexikóig igen sok párt nevében is viseli a szocialista jelzőt.

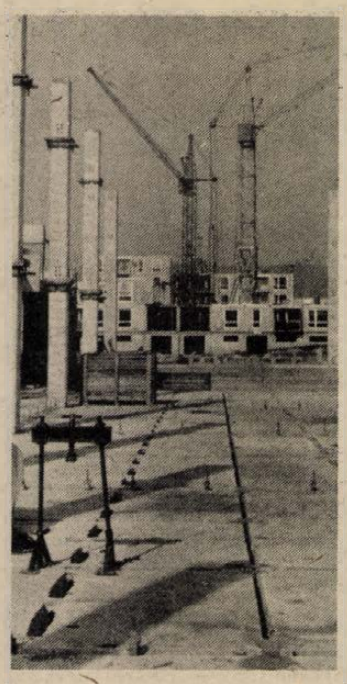
Amikor tehát a Szocialista Internacionálé most fokozott figyelmet fordít a „zöld kontinensre", bizonyos, hogy befolyását és tekintélyét kívánja növelni. Jó ügy érdekében: a társadalmi és a gazdasági haladás szolgálatában.

Gyapay Dénes

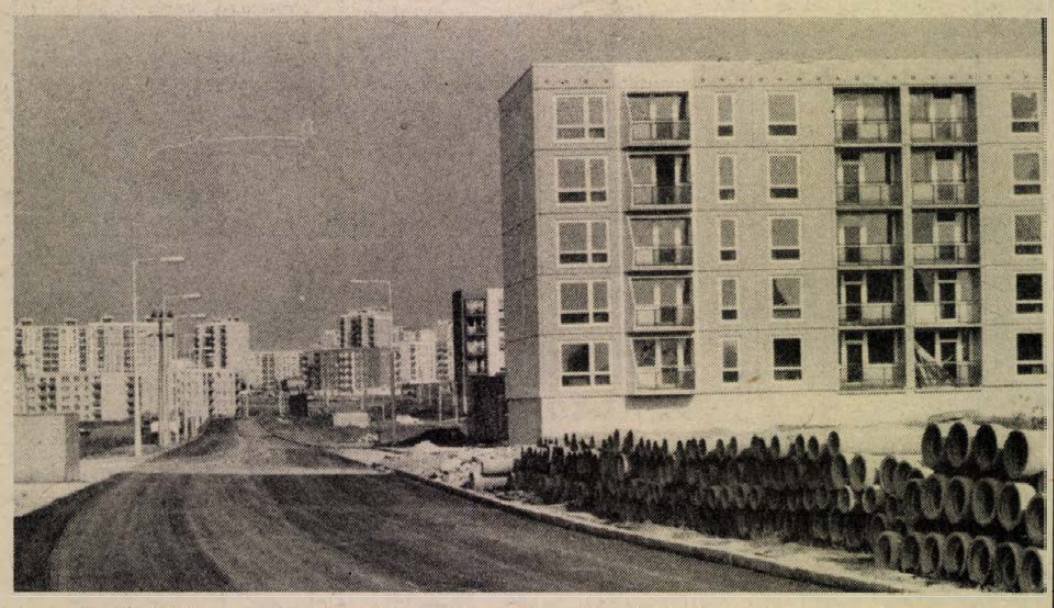
A város „bekebelezte" Málomot

Buszfordulótól óvodáig

Őszi séta a terjeszkedő Lvov-Kertvárosban



Az épülő szociális otthon, a háttérben újabb panelházakat szerelnek.



A most elkészült Malomvölgyi út a 6-os szerkezeti egység házaival

Jó néhány esztendeje fölöttébb érdekesnek tűnt, hogy a Pécs határát jelző tábla ott állt a Sarohin tábornok útjának azon a pontján, ahol kivált belőle a Málomba vezető út. Most, 1984 őszén már Málom déli végénél van a tábla, amit úgy is értelmezhetünk, hogy a hajdan önálló, város melletti községet nemcsak jelképesen, vagyis közigazgatásilag kebelezte be Pécs, hanem ténylegesen is. Hiszen a város ott van közvetlenül mellette, a panelházak sora rátekint már a málomi Alsó utcára. S ez a körülmény felidéz egy másik emléket is. Annak idején, amikor az ún. Siklósi városrész tervpályázata lezárult, a megvalósításra elfogadott pályamű Málomnak olyan jövőt szánt, miszerint az új városrész körülöleli, s a község szépen átalakul egy villanegyeddé. És tessék csak most megnézni: Málom hovatovább a Mecsek-oldallal vetekszik.

Már lakott és még épülő házak mentén az Egri Gyula úttól idáig, a Málom végi új buszfordulóig, ahol épp most fejezték be híddal együtt egy új csomópont építését, 10—15 perces kellemes séta az út, s közben van idő elmélkedni azon, mennyivel hosszabbnak tűnt ugyanez a távolság, amikor szántóföldek között kellett bandukolni. Tehát új híd épült itt, frissen aszfaltozott az út, melyen megrövidült a Malomvölgybe vezető út. A szakmunkásképzőtől idáig három megállópárt számolok — hamarosan autóbuszok járnak erre. Az új városrésznek ez lesz az első olyan lakónegyede, ahová csak átszállással lehet eljutni. Ugyanis a nevelési központtól szándékoznak új járatot indítani ide. (De vajon nem lett volna logikusabb kitelepíteni ide a 39-es végállomását?)

Hát innen, a nagyívű buszfordulótól indulok visszafelé, ahonnan tán száz méternyire merednek az ég felé az épülő szociális otthon IMS-pillérei. Jövő decemberre kell ennek szerződés szerint elkészülnie. Állni fog-e a tél kezdetére a szerkezet, hogy téliesített körülmények között már a falakon belül folytatódjék a munka? Egyébként ez a szeszélyes alaprajzú épület is magastetős lesz, akárcsak a nyugdíjasház. Ott a panel „nosztalgiázott" először, itt. az IMS fog. Ez a Málomtól nyugatra levő építési terület a városrész ún. 6-os szerkezeti egysége, ahol — lehet — ebben az évben állni fog valamennyi ház, melyekbe persze csak jövőre fognak beköltözni.

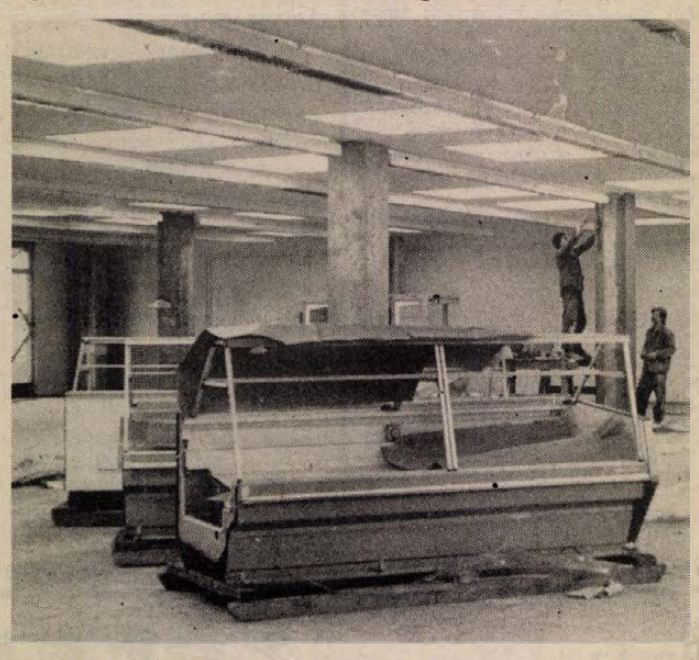
Egyre terjeszkedik a Sarohin tábornok útjától délre épülő 5-ös szerkezeti egység, amely rendkívül „szellősnek" ígérkezik: hatalmas belső terei vannak, nagyobbak, mint a városrész más negyedeinek, s emiatt már most másnak tűnik a hangulata is. Hát még ha évek múltán a növényzet is birtokba veszi! Mert az teszi igazán otthonossá ezeket a panelrengetegeket, s ezért is érdemelnek nagyobb megbecsülést a fák, a bokrok, de még a pázsit is. Ennek a szerkezeti egységnek a déli karéján középmagas — tízemeletes — házak sora épül. Lehet, hogy ezek lesznek Lvov-Kertváros — és vele Pécs — utolsó tízemeletesei? A Málomtól keletre építendő 7-es szerkezeti egység tervében ugyan található még három ilyen ház, de... Erősödik az a hivatalos álláspont, hogy le kell állni a túl drágán építhető és üzemeltethető középmagas házakról, így aztán elképzelhető, hogy a tervezettek helyét már alacsonyabbak foglalják el. Ezen a nagy, félkörte-formájú területen — melynek a közepén most készült el a soronkövetkező garzonházak fogadószintje — hivatalosan 1986-ban ér véget a lakásépítés, amikor folyik már Málom keleti „átkarolása", s indul a tervezett nagyárpádi városrész építése is az 58-as úttól keletre.

58-as út... Itt van egy lépésnyire, azaz tán 200 méterre a Sarohin tábornok útja és a Hajdú Gyula út találkozásától. S e kis útszakasz hiánya miatt kell az imént tárgyalt 5-ös és 6-os szerkezeti egység egyre növekvő számú lakosságának újra meg újra végigközlekedni az egész városrészen. Az út megépítése szerepel a város 1985-ös tervében. S ha ez az út meglesz, akkor már lehet gondolni a városrész végleges autóbusz-pályaudvarának a megépítésére is, amelynek a helyét éppen a ma még hiányzó útnak a déli oldalán jelölték ki. S ha ez is elkészül, akkor a városrész tömegközlekedési rendje is alaposan megváltozik.

A Hajdú Gyula úton a befejező munkákon — és a berendezkedésen — dolgoznak már Lvov-Kertváros legnagyobb (összesen 1406 négyzetméter hasznos alapterületű) ABC-áruházában, melynek beruházója a Csemege Kereskedelmi Vállalat. A nyitás időpontja: november 29. S ha „átlépünk" az úton, a Sziráki utcai tömbbelsőben is építkezésbe botlunk: egy 80 személyes bölcsőde és 150 személyes óvoda épül, s jövő augusztusra készül el, segítve a 4-es szerkezeti egységben lakó sok kisgyermekes családot.

Fejezzük be kis sétánkat az épülő gyermekintézmény előtti két-két panelház között, amik különleges színpadként nyílik rá a Mecsekre. Ez egyike annak a sok lvov-kertvárosi pontnak, ahonnan olyan nagyszerű a kilátás a „régi" városra.

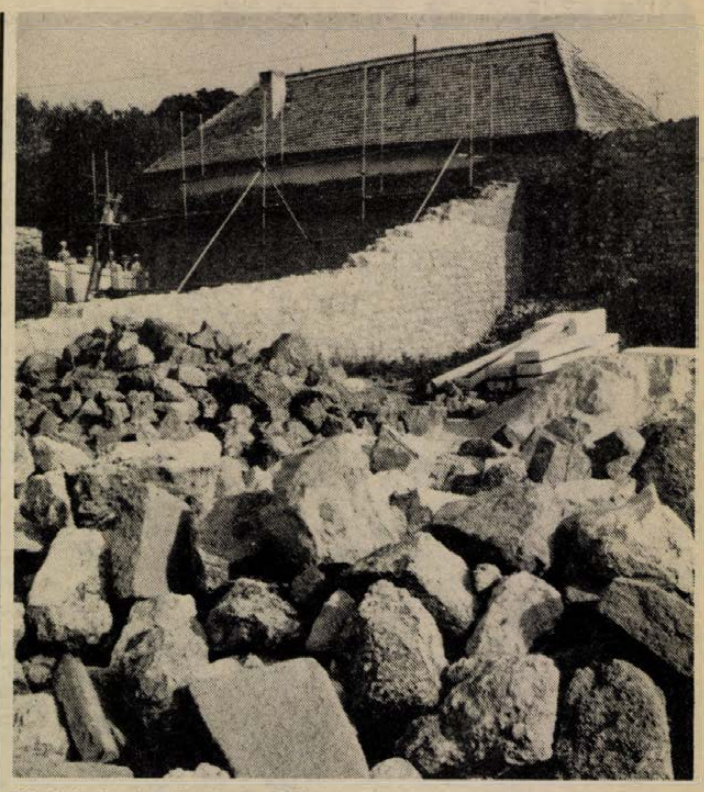
Hársfai István



November 29-re elkészül — belső munkák a Csemege ABC-ben.



A tízemeletesek „utolsó mohikánjai"?



Középkori városfal helyreállítása Pécsett, a Landler Jenő utcában
Fotó: Proksza L.

Régi városok kongresszusa

Pécs 1986-ban ad otthont az európai építészeti szimpozionnak

Tíz évvel ezelőtt rendezték meg a *„Régi városok és az építészeti kultúra"* első nemzetközi kongresszusát. Ennek hatására Ausztria 1975-öt nemzetközi műemlékvédelmi évnek nyilvánította. Egy évvel később pedig Grazban létrehozták a nemzetközi városfórum információs és dokumentációs központját. Ennek a szervezetnek 750 kisebb-nagyobb európai város a tagja. Az elnöke *dr. Heinz Pammer*, a grazi városi tanács kulturális tanácsosa.

A nemzetközi városfórum elnöke tavasszal Pécsett járt, ismerkedett a régi belvárosban folyó rekonstrukciós munkákkal. A látottak megnyerték tetszését, ezért meghívta a szeptember 27—30. között megrendezésre kerülő II. nemzetközi kongresszusra *dr. Molnár Zoltán* tanácselnök-helyettest, hogy képviselje Pécset, számoljon be a belváros megőrzésének, helyreállításának munkálatairól és vegyen részt a szervezet munkájában.

A közelmúltban megtartott nemzetközi kongresszusról kértünk tájékoztatást dr. Molnár Zoltántól, a Pécs városi Tanácsa elnökhelyettesétől.

— Kik vettek részt a kongresszuson, s milyen volt a magyar részvétel?

— Az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség igazgatóhelyettese, és *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese mellett én képviseltem hivatalosan a magyar szakembereket. Ezenkívül — baráti, testvérvárosi kapcsolat keretében — meghívták a szombathelyi építészeket is.

— Mi volt a kongresszus témája?

— Számvetést adott az elmúlt évtized munkájáról, egyben értékelte az új fejlődési irányokat, a szükséges stratégiát. Olyan problémákról szólt, melyek mindenütt szinte azonosak: szanálni az elavult városokat, megvédeni a történelmi jelentőségű elővárosokat, megőrizni a falvakat és az ipar tanúit. E perspektívákból, távlati lehetőségekből kiindulva, új mozgalmat próbálunk indítani, mely „A mi Európánk — Európa a miénk!" alapgondolatot foglalná magába.

— Milyen volt a program, milyen témakörökben hangzottak el előadások?

— A megnyitón a Landhaushofban az árkádok alatt a „Handwerker-Balett" felépítette Európa térképét. A Landhaus belsejét Európa minden országának zászlójával díszítették — a húsz ország résztvevői a saját nemzeti zászlójuk környékén gyülekeztek. A kongresszust megnyitó beszédet dr. Heinz Pammer, Franz Hasiba polgármester, dr. Josef Krainer tartományi elnök és dr. Heinz Fischer tudomány és kutatási miniszter tartották. Aztán kontinensünk gazdagságát, sokrétűségét, fejlődését mutatták be diavetítés keretében. Ehhez kapcsolódva hangzottak el előadások és referátumok: Rigáról, Svájcról, Berlinről, Münchenről, Bécsről, Prágáról, Pécsről.

— Milyen volt az ön előadásának fogadtatása?

— A hajdani városfallal bekerített régi belvárosnak a felújításáról, helyreállításának nehézségeiről számoltam be egy húszperces referátumban. Ez megjelent nyomtatva is, az ISG ünnepi kiadványában. A résztvevők tetszéssel fogadták az előadást, s talán ennek is köszönhetően jelentette be Pammer úr, a nemzetközi városfórum elnöke, hogy az 1986-ban megrendezésre kerülő építészeti szimpozion színhelyéül Pécset választják. A kongresszus egyhangúlag elfogadta a javaslatát.

— Mivel készül fel Pécs Európa fogadására?

— Két év viszonylag nagy idő. Ezalatt szeretnénk meggyorsítani a belváros helyreállítási munkáit.

— Hozott-e haza olyan tapasztalatokat, amelyek itthon is használhatók?

— Úgy tűnt, hogy Graz szinte testvérképmása Pécsnek. Ezt bizonyította az elefántos ház ottani ikertestvére, vagy a Kossuth Lajos utcai mintás útburkolat hasonló grazi útburkolata. Ami számomra megnyerő volt: az ottani főtér többoldalú — délelőtt piaci, délután parkoló, este szórakozó — hasznosítása és a házak világos falfestése, az utcák tisztasága. Ez mind, mind követendő példa...

Ádám Erika

HÉTVÉGE 3.

A család jövője:

A nagyobb társadalmi megbecsülés

Emberi közösségünk alapvető, legkisebb sejtje hagyományos szerkezetében is a család volt, s ma, megváltozott viszonyaink között is az. A régi családi munkamegosztás és hierarchikus rend felbomlott, a szigorú, családi szereposztásokat felváltotta a kétkeresős, a többnyire két, legfeljebb három nemzedékből álló, a tágabb társadalmi közösség felé nyitott család. A család szerkezetének átalakulása, napjaink családjainak kiegyensúlyozott élete kettős gonddal jár. Lényeges, közösségi célunk, hogy ne csupán alkotmányunkba foglalt jogok, de a hétköznapi valóság gyakorlata szerint is megvalósuljon a nők teljes egyenjogúsága és egyenlő lehetőségeinek köre a munkában, tanulásban, érvényesülésben és közéletiségben egyaránt. De úgy, hogy mindennek a megvalósult új lehetőségnek ne lássa kárát a család, a gyermekvállalás és gyermeknevelés, a családban élő vagy családhoz tartozó idős emberek élete. Ez utóbbi adja a kettősséget: valósulhasson meg mindkét szerep, a teljes értékű munkavállalói és a családi szerep egyaránt. A következő, új nemzedékek számára is olyan harmonikus körülményeket kell teremteni, hogy családban és társadalmi közösségben egyaránt életerős, értékes, kiegyensúlyozott felnőttekké érjenek.

A kettősség ellentmondásai

A tágabb közösség, a társadalom mind nagyobb részt vállal a családok gondjaiban, annak arányában, amilyen mértékben megvalósul a nők részvétele a gazdasági és társadalmi élet minden területén. Intézményhálózatunk és a családoknak juttatott szociális kedvezmények évről évre fejlődő rendszere tanúsítják ezt a részvételt, a kisgyerekes családokról való fokozott gondoskodást.

E kettősség: a családon kívüli munkavállalás és hivatás s a gyermeknevelés és a család tagjairól való asszonyi gondoskodás mégis megteremtette ellentmondásait. Hiszen — a legkorszerűbb intézményhálózattal sem pótolható a gyerekek életének alapvető környezete, a család. Az édesanyai hivatás az életpálya, munkavállalás akkor is kettős terhet jelent, ha a mai korszerű és harmonikus családokban nemcsak a kenyérkeresetet illetően, de a családi élet felelősségében, kötelességvállalásában is közös a teherviselés féri, feleség természetes belátása szerint. S még akkor is több a gond a családi élet egy-egy szakaszában, ha széles intézményhálózatával, anyagi juttatásainak rendszerével részt vállal a család terheiből a társadalom.

A családtervezés, akárcsak a magánélet bármely szférája kinek-kinek legbensőbb ügye, joga, saját, felelős döntése szerint. Mégis a gyakorlatban gyakran a több gyerek utáni vágy s a valóság adta lehetőség nem azonos. A mai nemzedékekben a nagyszülői segítség is más formában él — ha él egyáltalán —, másképpen kötelezi a felnőtt családtagokat az idős szülőkről való gondoskodás, a lakásgondok is leginkább a fiatal házasokat házasulandókat — érintik, a nők egyenjogúságának természetes következményei közé tartozik, hogy kiszolgáltatottságuk megszűntével, házastársi tűrőképességük csökkent, a válások száma magasabb, mint történelmünkben valaha. A nők általános munkavállalása, a saját élethivatás megvalósítása, a tanulás lehetősége, és sok egyéb körülmény összessége szerint mai életünk jellegzetes formája az egykori többgenerációs, sokgyerekes család helyett az egy-két gyereket vállaló kiscsalád.



A közös nyaralás élménye is komoly családösszetartó erő
Fotó: Maletics L.

A gyermekvállalás egyéni jog

A népesedési statisztika szerint viszont — mert a három gyereket vállaló családok száma is kevés, a még több gyerekeseké pedig már-már ritkaság — lassan csökkenő népességgel számolhatunk, kevesebben leszünk, magyarok az ezredfordulón, mint ahányan ma vagyunk. De talán nem is a menynyiség csökkenése, az arányok felbillenése figyelemre méltó: az időskorú lakosság száma jóval meghaladja az újszülöttekét.

A gyermekvállalás, a családtervezés kinek-kinek egyéni joga, a magánélet e körébe sincs beavatkozási joga senkinek. Ám segítő figyelemmel változtatni lehet azon, hogy több gyereket vállalhassanak a több gyerekre vágyók, megteremtődvén erre jobb lehetőségeik.

Felelős töprengések, tájékozódás és előrelátó viták nyomán az MSZMP Politikai Bizottsága állást foglalt a családot segítő újabb lehetőségek kimunkálásáról. Ez az állásfoglalás került a Minisztertanács szeptember 27-i ülése elé. A társadalmi teendőkről tanácskoztak hosszabb s rövidebb távú terv szerint.

Az alap: a családnak a társadalomban betöltött helyettesíthetetlen és pótolhatatlan szerepe. Kötelesség még inkább segíteni azoknak, akik számára a gyermeknevelés és a családban élő idős családtagokról való gondoskodás nem kevésbé fontos és kötelező hivatásuk az élet egy-egy szakaszában, mint a munkában való helytállás, a tanulás, a közéletiség. Rég ismert igazság fogalmazódott meg újra nyomatékkal: a gyereknevelés és az idős szülőkről, rokonokról való gondoskodás társadalmilag hasznos munka is egyben és eszerint kell elismerést is kapnia. Ennek pedig — felelős szakemberek dolga —, meg kell teremteni jogi, pénzügyi és egyéb feltételeit.

Az anyai hivatás társadalmi rangjának elismerése természetes és kötelező — ám azzal párhuzamban, hogy a női egyenjogúság elért eredményei se csökkenjenek. A társadalmi és gazdasági életben a nők részvétele természetes érdek és közös érdek az is, hogy a gyerekvállalás és nevelés, az öregekről való gondoskodás, a kiegyensúlyozott családi élet éppolyan példa legyen, mint a jól végzett munka a munkahelyeken.

Mindezek alapos átgondolására, jobb munka- és családi élet szervezésre kell hát törekednünk közösen, hisz mindannyian egyaránt érdekeltek vagyunk. Ilyen törekvés eredményeként született meg a gyermekgondozási segély. A foglalkoztatási formák további bővítése is közös családi és egyben vállalati cél is kell hogy legyen. Mind inkább gazdagítani kell a munkavállaló nők választási lehetőségeit a ruaalmas munkarend és a család érdekei kívánta munkaidő-választás lehetőségeiben.

Kedvező változások

Konkrét döntések is születtek a leendő gyerekek és az édesanyák érdekében — az egészségesebb család érdekében. Újabb négy héttel növekszik majd például a terhességi és gyerekágyi segély folyósításának ideje. Igen lényeges, hogy ezt a négy hetet a szülés előtt vehetik igénybe a kismamák. Az egyszeri anyasági segély emelése is szerepel a tervben és ami ennél lényegesebb: korszerűbb lesz a gyermekgondozási segély rendszere is. Minden gyerek egy esztendős koráig gyermekgondozási díjban részesül a család — hogy legalább egyéves koráig édesanyja mellett nevelkedhessen minden gyerek. Ez az összeg magasabb lesz a mai gyes összegénél. Így azok is igénybe tudják venni, akik nem gondolhattak otthonmaradásra a család hirtelen megcsappant jövedelme miatt. A munkaviszony és munkabér arányában határozzák meg ezt az összeget kinél-kinél. Hosszabb távon kiterjeszthető lesz a további évekre, a gyerek két, majd hároméves koráig is. A másik lényeges döntés: a beteg gyerek gondozására juttatott táppénz-jogosultság a jövőben nem csupán a gyerek hatéves, de tízéves koráig érvényes.

A családi pótlék fokozatos emelésénél a közeljövőben elsősorban azokra gondolnak, akik három vagy több gyereket nevelnek.

A fiatal családok többségének legégetőbb gondját, a lakáshozjutás lehetőségét is gyorsítani igyekeznek majd, kedvezőbb jogi, előtakarékossági és hitelnyújtási formák szerint.

Mindezek segíthetnek abban, hogy a családtervezésben nagyobb szerepet kapjon a gyerekvállalás, kiegyensúlyozottabb legyen a felelősséggel élő családok élete mind otthon, mind a munkahelyeken.

Rab Nóra

Vívódás

Megijedt a gondolattól. Nem, ez nem lehet igaz, hajtogatta magában, de mégis bizonyos volt benne, hogy igen. A nők többsége ezt megérzi. Ő is. Akkor is így volt, amikor az első gyermeket várták. Akit nagyon szerettek volna. Amikor orvosi vizsgálatra jelentkezett, még nem is tudták megállapítani. Két hét múlva a vizeletvizsgálat mutatta ki. Szinte diadalmasan vette tudomásul az eredményt, hiszen ő már jóval korábban biztosra vette...

De most... most más a helyzet. Kriszti alig múlott négyéves, ki kellene várni, két évet. Azt az időt, amíg elkészül a ház és odaköltöznek. Ha a két évvel ezelőtti sikerül, akkor minden más lenne. Akkor még nem mérlegeltek ennyit, élt a papa, s a mama sem betegeskedett. Amióta a papa nincs, a mamát is ápolni kell. Az egyik szobában ő lakik, a másikban ők a gyerekkel. Ha az a két évvel ezelőtti sikerül és a papa nem hal meg, talán már másutt laknának. Vettek vagy építettek volna...

De két évvel ezelőtt csak 16 hetes koráig hordta a gyermeket. Szinte egyik pillanatról a másikra rosszul lett, s mire beértek a kórházba, már nem lehetett segíteni. Egy hónap múlva jött a papa temetése, aztán a mama betegsége. Akkor határozták el, hogy előbb egy nagyobb lakás, aztán a gyermek. Azért, hogy a mamának és nekik is, meg a gyerekeknek legyen különkülön szobájuk. Mert kettőt akarnak, de a másodikat nem most. Kriszti így is a mamánál van. Egy ideig a mamával is aludt, de éjszaka, ha felébredt, őket kereste. Most náluk van. Ha megy a tévé, nem alszik el, ha ég a szobában a villany, sokszor felriad.

El kell menni orvoshoz, aztán a bizottsághoz. De előbb meg kell mondani a férjének. A mamát talán nem is kell beavatni. Bizottság—kórház—műtét. Nyomasztó a puszta gondolat is. Elmesélni az asztal másik oldalán ülőknek, hogy miért nem akarják ezt a gyermeket, válaszolni a kérdésekre, s hallgatni az ellenérveket. Azt, hogy kell a testvér a nagyobb gyermeknek, hogy majd csak átvészelik azt az időt, amíg az új otthon elkészül, hogy a két évvel ezelőtti spontán vetélés figyelmeztet... Tényleg, mi lesz, ha ezt elveteti és többé nem lesz állapotos? A megszakítás után ki garantálja, hogy születhet még egy gyermeke?

A férje úgy fogadta a bejelentést, ahogy számított rá. Nem örült, de nem is keseredett el. Szó nélkül ült a fotelben és várta, hogy ő mondja meg, mi lesz tovább. A bizottságot mondta. Az aggályairól hallgatott. Csak késő este, amikor Kriszti már elaludt, s az ágya szélén ülve maga elé képzelte, milyen is volt kicsi korában, csak akkor tört ki rajta a keserűség. — Persze, neked mindegy, nem neked kell a bizottság elé állnod! Nem te fekszel fel a műtőasztalra — kiabálta. Egy idő után már nem is tudta, mit miért mond, s bár érezte, hogy igazságtalan, mégis gorombaságokkal vagdalkozott.

Másnapra lecsillapodott, de a férjével csak a legszükségesebb napi dolgokról beszélt. Két hét múlva kezében volt a bizottság engedélye a megszakításra. Egy gyermek, egy spontán vetélés, kétszobás lakás, idős, ápolásra szoruló anyós, saját erőből most kezdtek építkezni, elég indok ahhoz, hogy megkapják...

Csütörtök reggel 8 órára szól a kórházi beutaló. Szerdán délután mindent összekészített. A hálóingek, törülközők, papucs, köntös, fogkefe, szappan, mind egymás mellett sorakoztak a heverőn. A kisebb utazótáskát is előkészítette. A férje sötétedés után ért haza. A ház alapjait ásta néhány barátjával, amíg láttak. Elébe tette a vacsorát, aztán nekiállt bepakolni a táskába. Érezte, hogy a férje őt nézi, de nem fordult meg. Azt viszont hallotta, hogy feláll az asztaltól: hát tényleg el akarsz menni? — kérdezte csöndesen és kivette kezéből a táskát. Nem tudta, de nem is akarta visszatartani a megkönyebbülést hozó sírást...

*

Baranyában évente átlag 50—55 olyan visszaigazolást kapnak a kórházaktól a terhességmegszakítási kérelmet elbíráló bizottságok, amelyen ez áll: a műtéten nem jelent meg.

Elmondta egy ötéves kislány és egy három hónapos kisfiú édesanyja.

Lejegyezte: Török Éva

Nagyarányú beruházási programot kezdett a Posta

Étterem a Diósi úton

Épületen ugyancsak merész színtársítás a piros a zölddel, ennél az épületnél azonban a két szín árnyalata miatt mégis jó az összhang. A Pécsi Postaigazgatóság Diósi úton épült új étterme kapta ezt a szokatlan színezést.

Nagyarányú telephelybővítési beruházást tűzött ki célul a posta. A terjeszkedésre a jelenlegi Diósi úti telepen van lehetőség, (ahol most többek között a gépkocsiüzem van és ahol a szakmunkásoktatás is folyik). A tervek szerint közel hat hektáros területet birtokolnak majd, amihez természetesen kisajátításokra kerül, illetve részben már került sor.

Itt épül majd fel az új, 350 gépkocsira méretezett gépjárműfenntartó üzem, a központi postai anyagraktár, az üzemviteli épület, a szállítási, hálózatépítési, a Baranya megyei távközlési, a magasépítési üzem. Jelentősen kibővülnek és korszerűbbek lesznek a szakmunkások oktatását biztosító helyiségek, berendezések. És természetesen megépülnek az itt dolgozókat kiszolgáló fürdők, öltözők és a 600—1000 adagos üzemi konyha és étterem.

Ez utóbbi készült el legelőször, — hogy már az építkezés alatt kiszolgálja a munkásokat — és ez az épület kapta a merész piros-zöld színt. A műszaki átadás már megtörtént. A konyhában a berendezések legtöbbje a helyén, csillogó, óriás, króm mosogatók, gázzsámolyok, korszerű burgonyasütők, flekkensütők, darálók, hámozók, és természetesen hatalmas méretű hűtőszekrények. Az uralkodó szín itt is, az éttermen is a piros és fehér. Ez utóbbinál figyelemre méltó a pirosra zománcozott fémlapocskákból készült, érdekes álmennyezet. Az étterem szétnyitható harmonikaajtóval kettéválasztható, így több célra, rendezvényekre, tanácskozásra is fel lehet használni. Az épület legszebb két helyisége az egészen luxus kivitelezésű büfépult, — amelynek oldalát plüss és rézszemes csempeborítás díszíti — és az étterem melletti tanácskozóterem. Itt a fal barnára pácolt, érdekes vonalú faborítást, a mennyezet pedig különleges díszítést kapott.

Az épület kivitelezője a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a terveket a BARANYATERV készítette és a szép belsőépítészi munka pedig Vida Gyula belsőépítész munkáját dicséri.

A konyha és az önkiszolgáló rendszerű étterem üzembe helyezése november első felében várható. A beruházás párhuzamosan halad energiakiváltó programmal, amivel az évente eddig elhasznált 240 tonna olajat váltják ki. Ennek költségeivel együtt a beruházás 42 millió forintba kerül. **S. Zs.**



A hangulatos kis tárgyalóterem egy részlete

Több kokszszén-koncentrátum 1986-tól

Megújul a pécsújhegyi szénmosó

Késik a kivitelezés komplett terve, szorítanak a határidők – Sorra érkeznek a hazai és külföldi gépek

Eredetileg 1985. december 31-én ért volna véget a pécsújhegyi szénmosó 1983-tól tartó, csaknem másfél milliárd forintos rekonstrkciója. A beruházó Mecseki Szénbányák Vállalat, a pénzt adó Állami Fejlesztési Bank, valamint a fővállalkozással megbízott Tatabányai Szénbányák Vállalat Fővállalkozás és Gépgyára (FŐGÉP) az állami nagyberuházás megvalósításának befejezési határidejét az Ipari Minisztérium beleegyezésével későbbi időpontban, 1986 első felében jelölte meg.

A kivitelezők igyekeznek ehhez tartani magukat, bár a generáltervező Központi Bányászati Fejlesztési Intézet (KBFI), valamint a három altervező nem küldi időben a tervdokumentációkat, melyeknek szállítását először ez év március 31-re ígérték. Utána június 30-a, majd október 1-e következett, de most sincsenek Pécsett kompletten a tervek. A Mecseki Szénbányák 1981 végén világos beruházási programot dolgozott ki, és kezdetét vette a kivitelező keresése. NSZK-beli és lengyel cégek is szóba kerültek, tavaly aztán a világbanki lehetőségeket választották. A KBFI-nek nem volt könnyű a nyugatnémet, francia, belga gépek, berendezések, számítógépes vezérlőegységek adataihoz hozzájutni, ezért lassú a tervezőmunka.

A külföldi centrifugák, flotáló berendezések közül jó pár már itt van a szénmosó udvarán. Szinte naponta érkezik valamilyen gépi, technológiai újdonság. Nem tétlenkedik a mintegy húsz hazai gép- és berendezésgyártó-cég sem, melyeket a FŐGÉP szervez. A Jászberényi Aprítógépgyár például ezen az őszön leszállítja az 54 és 41,5 tonnás szárítódobokat. A gyártók időben teljesítik a megrendeléseket. Most minden az építési, mélyépítési, bontási és átalakítási feladatokat teljesítő brigádokon múlik. Ha gyorsak, akkor a technológiai, gépészeti szerelést végző FŐGÉP időben kezdhet, lemaradásokat hozhat be.

A tatabányaiak pécsi kirendeltségét Varga Mihály vezeti.

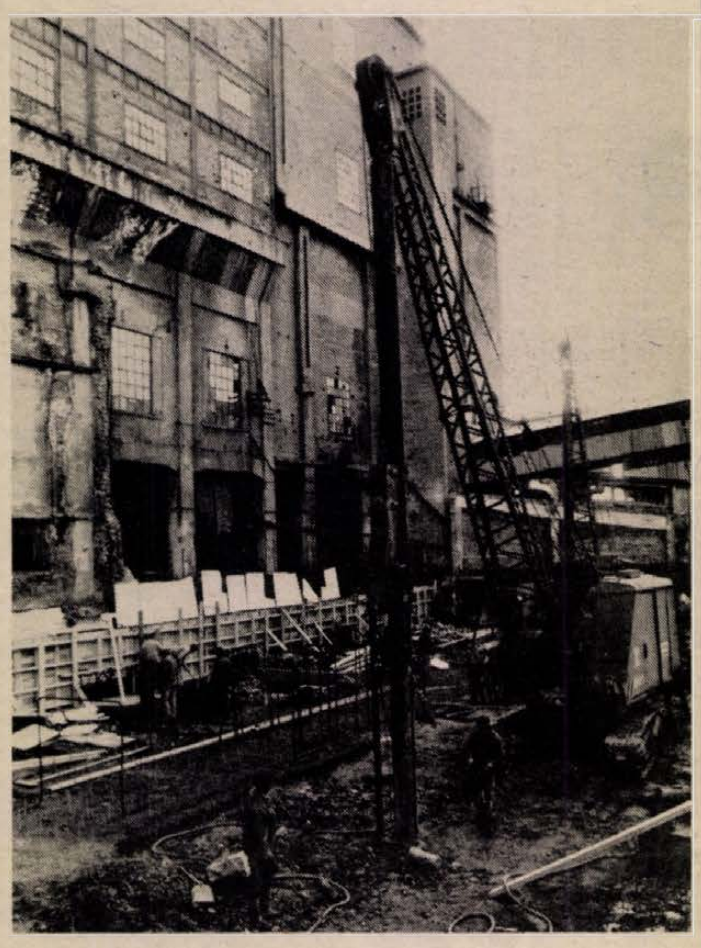
— 800 millió forint értékű építészeti, gépészeti, technológiai és villamossági szerelő munkáért felelünk. Bízunk abban, hogy termelés közben is sikerül a mosóépület átalakítása. Amíg nincs kész terv, addig nehezen megy a kapcsolatkialakítás újabb alvállalkozókkal. Szeretnénk együttműködni a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattal, a Villamoserőmű Tervező és Szerelő Vállalattal. Eddig is azokat az együttműködőket választottuk ki, akik megfelelő árat kínálnak, tartják a határidőt.

A FŐGÉP először újít fel szénmosót, eddig csak újat épített, így a borsodit és a tatabányait. Feladatával rekordidőben, alig másfél—két év alatt végzett. Most is ez a cél.

A kooperálás fontosságát emeli ki dr. Ács Zoltán, a Mecseki Szénbányák létesítményi főmérnöke.

— Teljes mértékben alkalmazkodunk, csak előre közöljék az építők, hol, mikor szükséges átszerveznünk a szénmosó munkáját. Így biztos, hogy nem lesz üzemzavar.

Jelenleg hol tartanak a rekonstrukcióval? A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság munkásai végeztek: két hidat emeltek a Szabolcs-patakra. A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat



— A korábbi ütemterv után jelenleg az újabbat egyeztetjük, bár komplett kivitelezési terv még nem született. Szorítanak a részhatáridők, amelyeket rövidíteni kell. Például a Duna—Tisza közi Állami Építőipari Vállalat (DUTÉV) a szárítót új technológiával alapozza és hat hónap helyett négy hónap alatt végez. Hasonló céllal kezdeményez a Hídépítő Vállalat is, amelyet a Mecseki Szénbányák hívott alvállalkozónak, hogy a mosó felújítása gyorsabban megtörténjék. A szénbányától két gazdasági munkaközösség is besegít. Később, amikor még feszesebb lesz a tempó, építési üzemünknek mindenképpen a mosó felújítására kell összpontosítania. Nincs kizárva a hétvégi műszak sem.

A szénmosó fejlesztési főmérnöke, Szabados György reméli, hogy nem adódnak kínos helyzetek, vagyis a rekonstrukció nem zavarja a termelést.

átadta a felvonulási létesítményeket, október 1-től a négy iszaptavat építi. A DÉLVIÉP pécsi főépítésvezetősége a két ülepítő medence kialakításán dolgozik. A DUTÉV idén befejezi az új szárítóépület alapozását. Ide legkésőbb januárig felvonulnak a Gép- és Felvonószerelő Vállalat, az Építőipari Gépesítő Vállalat, valamint a FŐGÉP szerelői. Az utóbbi három cég embereinek minél hamarább munkába kell állniuk. Most 70 munkás vesz részt a kivitelezésben, jövőre megduplázódik a létszám.

A hetvenéves mosóban először 1927-ben, majd 1956—58-ban, utána 1965—69-ben történt rekonstrukció. A mostani rekonstrukcióval az a cél, hogy a beérkező szénből a kokszszén-koncentrátumnak való összes hasznos anyagot kinyerjék. A koncentrátum mennyisége jelentősen megnő.

Csuti J.



Joszt Károly és Juhász László

Továbbra is Hirdért

Juhász László nyugdíjban, Joszt Károly a pécsi fonó- és szövőgyár új igazgatója

Átmenetileg két vezetője volt idén a Szegedi Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat Pécsi Fonó- és Szövőgyárának. A 60 évesen nyugdíjba vonult Juhász László, aki majd két évtizeden át vezette a pécsi kollektívát, és utódja, Joszt Károly hosszú idő óta már barátoknak mondhatják magukat. A vállalat jogelőd-cégéhez Juhász László 37, míg Joszt Károly 33 esztendeje lépett be. A pécsi gyár új igazgatója ezt megelőzően a KSZV komádi gyárának az élén állt. Közös figyelmüket a további termelési feladatok pontosítására fordították.

Az igazgatói szobában hármasban beszégettünk. A búcsúzás emlékképei elevenedtek meg leginkább, hisz beszélgetésünkre nyugdíjasként jött el Juhász László. Elsőként a KSZV hét gyárigazgatója köszönt el a vállalat első nyugdíjas gyárvezetőjétől, és átnyújtották neki a míves kutyabőr tekercset, amelyen felsorolták érdemeit.

Juhász László 1968 tavaszán érkezett Baranyába. Akkor maga sem hitte, hogy végleg pécsi marad. Legfőbb erényével, hogy udvariasan és természetesen bánik az emberekkel, tetszést váltott ki. Csak ilyen nyitottsággal tudott úrrá lenni a sokféle termelési munkahelyi gondon. A dolgozók támogatták és sikerült az egyre csökkenő létszám ellenére — 1972-ben még 1240-en voltak — a gyártás folyamatosságát fenntartani.

Felvette a kapcsolatot több tucat település vezetőjével, ahonnan naponta ingáznak a munkások Pécsre, Dunaföldvárra, Mázaszászvárra. Pécsre például 15 faluból járnak be. Az állandó kapcsolatteremtéssel a munkaerő közös megtartására törekedett. Vezetői stílusának, jó szervezőképességének köszönhető, hogy siker koronázta a mázaszászvári új telep beüzemelését, a dunaföldvári egység rekonstrukcióját, valamint a sárszentlőrinci és a szentbalázsi tsz-szel létrejött bedolgozói együttműködést.

— Akadtak nehézségeim — mondja Juhász László —, hisz kevesebb lett a létszám és egyebek között emiatt abbamaradt a munka a szekszárdi, majd a tolnanémedi elavult telephelyen. Hirden megszüntettük a harmadik műszakot. A fonodában 30 százalékkal csökkent a termelés, míg a szövődében nem okozott gondot az elvándorlás. Ekkor mindenkivel elbeszélgettem és intézkedtem, hogy megfelelő munkahelyhez jussanak. Kesereghetnék, hogy a szakmánk továbbra sem vonzó, de bízom abban, hogy egyszer megáll az elvándorlás gyárunkból, valamint Hirdről és környékéről is.

A volt igazgató nem tanácsadóként kötődik egykori munkahelyéhez, hanem közéleti emberként, mint a Hazafias Népfront városi elnökségének a tagja, ahová most választották be, hogy Hird és környéke ügyes-bajos dolgait intézze. A körzetet, amely még ma is a 850 fős munkásállomány döntő részét adja, a legjobban ő ismeri. Népfront-aktivistaként is arra törekszik, hogy a hirdi, vasasi rész jól ellátott legyen, megmaradjanak az emberek, és szívesebben vállaljanak munkát a helyi fonodában és szövődében. Útmutatásai alapján a szövőgyáriak eddig is sok társadalmi munkát végeztek, nemcsak Vasason, de az említett több tucat településen is. Segítségükkel Vasason törpevízmű, óvoda, váróterem épült, felújították a Bölcsős út egy részét. Az egykori gyárvezetőnek továbbra is szívügye az út, amelynek teljes rendbetételét szorgalmazza a gyáriak, a bogádi tsz, Petőfi-akna, a Beton- és Vasbetonipari Művek helyi telepe, valamint a városi tanács összefogásával. Ilyen formában kezdeményezi egy második lakótelep kialakítását Hirden.

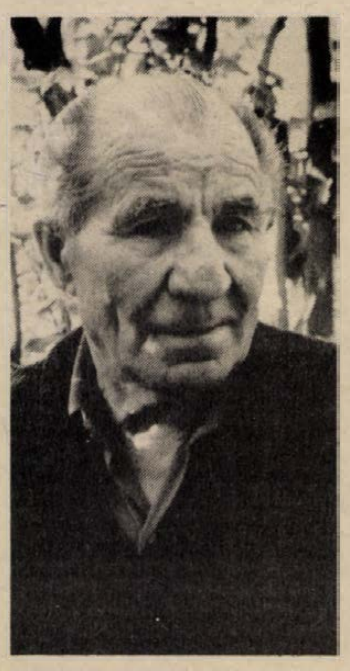
Juhász László nyugdíjba vonulása alkalmából a Munka Érdemrend bronz fokozata kitüntetést vette át. A munkások, akik búcsúztatásakor karikás ostorral, a tévétorony esztergált mini másával lepték meg, az ünneplés után alig akartak felállni az asztaloktól. Egykori igazgatójukkal ráadást játszattak még azon a harmonikán, amit idejövetelekor kapott a brigádvezetőktől. Eddig a munkahelyi szobájában tartotta a harmonikát, csak ünnepi alkalmakkor játszott rajta. Most hazavitte. Legközelebb akkor veszi kézbe, ha muromi szőlőjébe valamelyik brigád ellátogat.

Az 50 éves új igazgató számára szintén a munkaerő megtartása a legfontosabb feladat.

— A pécsi fonodában részben önerőből tökéletessé teszszük a porelszívást. Felújítjuk a pécsi szövődét, hogy a ponyvaexport tovább bővülhessen. Megkezdődött az ügyvitel gépesítése, aminek az előnyeit szeretnénk a termelésben kamatoztatni.

Joszt Károly bízik az eddigi gazdasági és műszaki vezető gárda teljesítőképességében, további megújulásában. Előd je nyomdokain halad.

Csuti J.



Negyven év a szakmában

A pirogránitmester

A pécsi Zsolnay-gyár pirogránit üzemében egy idő óta nem gyártják a bel- és külföldön egyaránt keresett, színes, mázas cserepeket. A Zsolnayak örökéből maradt eljárással a termelés nem volt gazdaságos. Talán ebben az évben mégis újrakezdik. Az üzem két munkatársa ugyanis a régi ismereteket felhasználva, új technológiát dolgozott ki. Féltő gonddal figyeli munkájukat és reménykedik a sikerben a gyár ma már nyugdíjas pirogránitmestere, Ádám János.

– Az órabérünk 30 fillér volt, a nőké pedig 15 – emlékezik a 78 éves mester közel ötven év távlatából. – De a munkára akkor is nagyon odafigyeltek. A társtulajdonos fia naponta megjelent, végigjárta a munkahelyeket, minden munkafolyamatot ellenőrzött. Egy északamerikai megrendelésen dolgoztunk, amikor a hátunk mögött megállva, csak nézte, majd rettentő méregbe gurult: nem tetszett neki a sötét máz. Ki csinálta? – kérdezte. Jelentkeztem, s mondtam, rendbe tudom hozni, nem kell eldobni a darabot. Éles vágóval, kalapáccsal levertem a mázat, újrakezdtem az egészet.

Ádám János 1927-ben került a gyárba. A kemencénél kezdte, megtanulta a rakást, szedést, égetést. Két év után átkerült a cserépkályhagyártókhoz, majd később megismerkedett a pirogránit formázással. 1948-ban művezető lett, majd 3 hónapra Pestre küldték, ipari technológiát tanult. Amikor visszajött, kinevezték műszaki osztályvezetőnek. 1954-ben megbízást kaptak az Ipari Minisztériumtól, hogy hét évi szünet után ismét be kell vezetni a pirogránit gyártását. Ekkor csak ketten voltak, akik értettek hozzá. Szász Péter kályhás és ő. Megszervezték az újraindítást, kidolgozták a meglévő anyagokra a mázrecepteket. A régit nem lehetett használni.

– Kísérleteztem, naponta huszat-harmincat is megírtam. Régen a máznál olvasztóanyagként ólomoxidot használtunk, ami igen veszélyes. Rendszeres tisztálkodás, fogmosás mellett ugyan elkerülhető a megbetegedés, de nekünk akkor az egész gyárban ezer dolgozóra egy fürdő jutott, a többiek vödörben mosakodtak.

A régi épületek azonosításához nagy segítséget jelentett nekik, hogy a mintakönyvek megmaradtak. A háború után a Zsolnay-múzeumba vitték, ott őrizték. Kapott egy igazolást, hogy ezek a gyár tulajdona, s elhozta a könyveket.

– Harminc fős brigáddal indult a termelés. Az első nagy munkánk a Mátyás templom helyreállítása volt.

Ádám János fáradhatatlan és türelmes volt a munkában. Amit hosszú évek során tanult és tapasztalt, mindenre meg akarta tanítani az utódokat. Ha rosszul csináltak valamit, odahívta a többieket, s nála a vizsgakérdés ez volt: hol a hiba, ki tudja megmutatni? Gyakran kérdezték tőle, sosincs panasz a dolgozóira? – Nincs. – válaszolta – a munkaismeret adott, a többi pedig alakul kinek-kinek a képességei szerint.

A gyárban most Németh Mihály vezetésével 38-an dolgoznak a pirogránitüzemben. Gyakran mennek Ádám János Rigó utcai lakására. Ha probléma van, János bácsi biztosan tud segíteni.

Marton Gy.

Kevés a beültethető vese Magyarországon

150 ember idegen vesével

Transzplantációs központ Budapesten és Szegeden

A szegedi 1-es számú Sebészeti Klinika intenzív osztályának külön kórtermében két nőbeteg fekszik. Ágyuk mellett félelmetesnek tűnő berendezések. Az ágyban fekvőkből csövek állnak ki mindenütt, nyaki érből, a kar venéjából, hasból. Két nap és egy éjszaka óta mindkettőjük testében idegen vese végzi azt a munkát, amit az ő betegségtől elromlott veséjük már egy ideje nem végzett el. A fiatalabbik — *Mészáros Erzsébet* — tavaly nyáron érezte, hogy valami nincs rendben. A siófoki kórházban állapították meg, hogy a veséje alig működik. Két hete olyan súlyosra fordult az állapota, hogy Budapestre kellett szállítani művese-kezelésre. *Mihályi Ferencné* székesfehérvári lakos 1963 óta kínlódik a betegségével. Őt már hosszabb ideje kényszerítette az állapota arra, hogy művese nélkül nem létezhetett. Mészáros Erzsébetnél 16 éves korban lezajlott vesegyulladás a bűnös, Mihályiné veséjét nem kezelt tüszős mandulagyulladásból eredő szövődmény tette tönkre.

Ez a hétfői nap hozta számukra a nagy fordulatot. Délelőtt 11 óra után tudták meg, van részükre megfelelő, beültethető vese, és azonnal szállítják őket Szegedre. A sivítva rohanó mentő gyorsan kiért a reptérre, átpakolták őket a mentőszolgálat repülőgépébe és este már a szegedi műtőasztalon feküdtek, ahol gyakorlott orvosi kezek helyezték testükbe az új vesét.

*

Az élő szervezetben a sejtek, szövetek működéséhez szükséges tápanyagot a vér szállítja, és ugyancsak a vér szállítja el a tápanyagok lebontása során keletkezett bomlástermékeket, salakanyagokat, amit a szervezetből el kell távolítani, mert mérgezőek. Ezt a kiválasztó feladatot látja el a vese. Ha betegség miatt erre nem képes, felhalmozódnak a méreganyagok, a szervezet saját magát megmérgezi, és előbb-utóbb bekövetkezik a halál. A művese tulajdonképpen a szervezet helyett végzi a méregtelenítő folyamatot: a beteg vérét meghatározott időnként olyan gépi berendezésen áramoltatják át, amely kivonja a toxikus anyagokat. Ezt nevezik haemodializisnek.

Amíg valaki eljut addig a pillanatig, hogy vesét kap, sok mindennek kell történnie. Pontosan működő, jól koordinált szervezeti láncolat az, amely ezt lebonyolítja.

Dr. Csajbók Ernőt, a szegedi klinika vesetranszplantációs teamjének vezetőjét kérdeztük, kik kaphatják a vesét, és mi alapján történik a műtétre való kiválasztás?

— Bárki kaphat vesét, aki olyan mértékű veseelégtelenségben szenved, hogy a haemodialízis (művese)-programba fel van véve, a veseátültetést ő is akarja és nincs olyan tényező, mint például fertőző megbetegedés, ami ezt kizárná. Az ilyen betegnek minden a vércsoportjára, immunológiai és szöveti tulajdonságaira vonatkozó adatát elküldjük a Prágában működő INTERTRANSPLANT központba. Ott az adatokat komputerbe táplálják. Amikor valahol jelzik, van beültetésre alkalmas vese, akkor a lehetőségekhez képest azonnal hozzá kell látni a donor tulajdonságainak megállapításához. Az immunológusok körülbelül 8—10 óra alatt tudnak pontos, mindenre kiterjedő adatot szolgáltatni. Ezt azonnal megküldik a prágai központnak és ott a komputer pár perc alatt kidobja azoknak a névsorát, akiknek tulajdonságai leginkább megegyeznek a donoréval, és ezt telexen azonnal továbbítják az adatot kérők részére.

Van úgy, hogy a komputer által kiadott listán 50 ajánlott név is szerepel, köztük külföldieké is (cseh, lengyel, szovjet, NDK-beli). Ha a vese Magyarországon van, akkor elsősorban a hazai várakozók közül választják ki azokat, akik immunológiailag a legmegfelelőbbek, ahol legjobb az antigén egyezés. (Ha Magyarországon nincs megfelelő beteg, akkor természetesen a vese azonnal indul külföldre.) Hogy végül valójában ki kapja a vesét, azt a műtétre való alkalmasság is meghatározza, vagyis, hogy az adott pillanatban a beteg milyen állapotban van. Így általában az 50-es névlista leszűkül 2—3 betegre. Ha két azonos eséllyel rendelkező beteg van, akkor az dönt, kit lehet gyorsabban alávetni a műtétnek. Itt az időnek óriási jelentősége van. A kivett vesét mindenképpen 36 órán belül kell beültetni, de a legjobb, ha ez 24 órán belül már megtörténik.

— A beültetésre alkalmas vesét honnan veszik, kik és honnan adják?

— Olyan egyénektől, akiknél az agyhalál egyértelműen bizonyíthatóan bekövetkezett, ám a szervezet működése közül a keringést, légzést gépek segítségével még egy ideig fenn lehet tartani. Legtöbbször baleset következtében fejsérülést szenvedett emberek jöhetnek számításba. Természetes az is döntő, hogy az, akitől elveszik a vesét — a donor — egészséges volt-e, és hogy milyen korú. Ha leállt az agyműködés, akkor a szerv kivétele előtt háromtagú orvosi bizottságnak kell ellenőriznie, hogy az illető valóban minden kétséget kizáróan halottnak tekinthető-e.

A szervkivételt körültekintően kell végezni, hogy sérülés ne érje, ezután speciális folyadékban lehűtve konzerválják felhasználásig a vesét. Nálunk Szegeden működik szervkivevő csoport. Az ügyeletük úgy van szervezve, hogyha szól a telefon — van kivehető vese! — azonnal indulnak a helyszínre még akkor is, ha 150—200 kilométerre kell menni. Sajnos, a legnagyobb probléma az, hogy a transzplantációs központnak bejelentett donorok száma rendkívül kevés annak ellenére, hogy a bejelentési kötelezettségre egészségügyi miniszteri rendelet született. Kértük Pécset is, mint második nagy klinikai várost, hogy segítsenek, ígéretet is kaptunk, mégis mindössze egy alkalommal hoztunk onnan vesét. 1981 óta 82 vesét jelentettek, ezek Szegedről, Szentesről, Szolnokról, Kecskemétről kerültek hozzánk. Ma még a bejelentések jószerével a személyes ismeretségen múlnak.

*

Az orvosok szerint a vese beültetése nem különösebben bonyolult sebészi feladat, rutinmunka. A veszélyt a szervezet védekező mechanizmusa jelenti. Ahogy bekerül a testbe az idegen szerv, megindul az immunreakció. Ezt gyógyszerekkel lehet csökkenteni. Ezzel azonban mesterségesen életveszélyes állapotot idéznek elő, ugyanis így a szervezet a fertőzésekkel szemben is leállítja a védekezést. Sajnos, az erőfeszítések ellenére sokszor sikertelen a vese beültetés, a szervezet kilöki magából, van, hogy 4—5—6 év múlva. Ilyenkor szinte mindegyik beteg gondolkodás nélkül aláveti magát második, sőt harmadik műtétnek is. Magyarországon eddig körülbelül 340 vesetranszplantációt hajtottak végre, ebből 150 mondható egyértelműen sikeresnek. A számot nézve az ember elgondolkodik, megéri-e kockáztatni azzal a tudattal, hogy lehet, fölöslegesen vállalja valaki a műtéti fájdalmakat. A választ fiatal pécsi jogász esete adja meg.

A PTE Urológiai Klinikáján működő dializáló állomáson öt kezelőágy áll a betegek rendelkezésére, ezenkívül kettő ágy elkülönítve olyan betegek részére, akik fertőző vírushordozók. Az egyik ágyon fekszik a 32 éves jogász. Harmadéves joghallgató volt, amikor kezdődtek a bajok. Rövidesen bekerült a dializisprogramba és felvették a vesére várakozók listájára. 1975-ben Budapesten kapott vesét. Gyorsan felépült és sikeresen elvégezte az egyetemet. Sajnos, a vese 79-ben kilökődött, ezután ismét dializis-programba került vissza. Hogy megérte-e? — Természetesen — mondja —, mert így tudtam csak befejezni az egyetemet. (Most vállalati jogászként dolgozik.) Most várom, mikor szólnak, hogy van számomra alkalmas vese, mert még egyszer szeretném megoperáltatni magam.

*

Az élet minősége változik meg gyökeresen azoknál, akik vesét kapnak. Ugyanis vesebetegek számára az életet az jelenti, hogy hetente háromszor el kell menni a dializáló állomásra. Akkor is, ha az állomástól akár 100 kilométerre laknak. Számukra nincs más alternatíva, vagy felfekszenek érték Svájcban, ahol ez a szám 275. A szocialista országok közül az NDK-ban 83, Jugoszláviában 76, Csehszlovákiában 54, Bulgáriában 44, Magyarországon 25,8. Londonban működik az európai dializis és transzplantációs központ, ahová minden európai ország adatait évente be kell küldeni. Az összesített eredmény szerint a transzplantációs műtétek gyakorisága egymillió lakosra vonatkoztatva: legmagasabb Svédországban 28,7. Az NDK-ban 10,2, Csehszlovákiában 5,5, Magyarországon 3,9.

*

— Szerintem szervezés kérdése, hogy legyen több beültethető vese — mondja *dr. Frang Dezső*, a POTE Urológiai Klinikájának vezetője. — Az orvosok közül sokan talán nem is gondolnak rá, hogy egy-egy speciális esetet jelenteni kellene és talán a mentősöket is be lehetne vonni, hogy azonnal jelezzék, ha olyan fejsérültet szállítanak, akinél felmerülhet a lehetőség a szervadásra.

Dr. Karátson András adjunktus, a pécsi dializáló állomás vezetőjének a következő a véleménye.

— Magyarországon két transzplantációs központ van, Budapesten és Szegeden. Ez a két központ az idült vesebetegek ellátására jelenleg elegendő. Azonban a beültethető vese kevés. A nálunk transzplantált veséket gyakran az NDK-ból kapjuk. Ott 10 veseeltávolító központ működik, nálunk csak kettő (ugyancsak Pesten és Szegeden) és csak nagyon kevés helyről jelentik be az alkalmas donorokat. Pedig 1982-ben egyetemünk rektora által jóváhagyott működési szabályzat született arról, miként szervezzük meg a vesekivételt. A dolog valahol elakadt. Létre lehetne hozni Pécsett is szerveltávolító csoportot. Nem szükséges erre plusz embert és pénzt áldozni, a jelenlegi ügyeleti rendszer mellett megoldható lenne és a halálmegállapító bizottság összehívása sem lenne gond.

Dr. Mérei Tibor egyetemi tanár, a POTE Idegsebészeti Klinikájának a vezetője a következőket mondja erről:

— Rendkívül ritka az olyan eset, ahol szervkivétel szóba jöhet. Csak olyan fejsérüléseknél lehet erről szó, amikor a halál egyértelműen azonnal beáll, s egyéb szervei a baleset során nem sérültek meg. Példa erre az az eset, amikor öngyilkossági szándékkal lőtte magát fejbe valaki. Ennek a veséjét el is vitték Budapestre. Az olyan betegeknél azonban, ahol a gépekkel még fenn tudjuk tartani az életet, szó sem lehet erről. Nekünk, orvosoknak az a feladatunk, hogy az élet legutolsó szikrájáig harcoljunk mindenkiért. Ha viszont hosszabb ideig csak gép segítségével él valaki, a szervezetben olyan elváltozások történnek, hogy már nem alkalmas arra, hogy szerveit átültessék. Óriási a felelőssége annak, hogy valaki ki merje mondani — rendben, ebből az emberből kivehetjük a veséket.

Dr. Harsányi László, az Igazságügyi Orvostani Intézet vezetője:

— Tökéletesen megértem azokat, akik húzódoznak. Érthető lelki aggályok lépnek fel, nehéz kimondani egy orvosnak, aki a betegéért harcolhatnak, csináljátok. Nem is vihető végbe az ügy iránti lelkesedés nélkül.

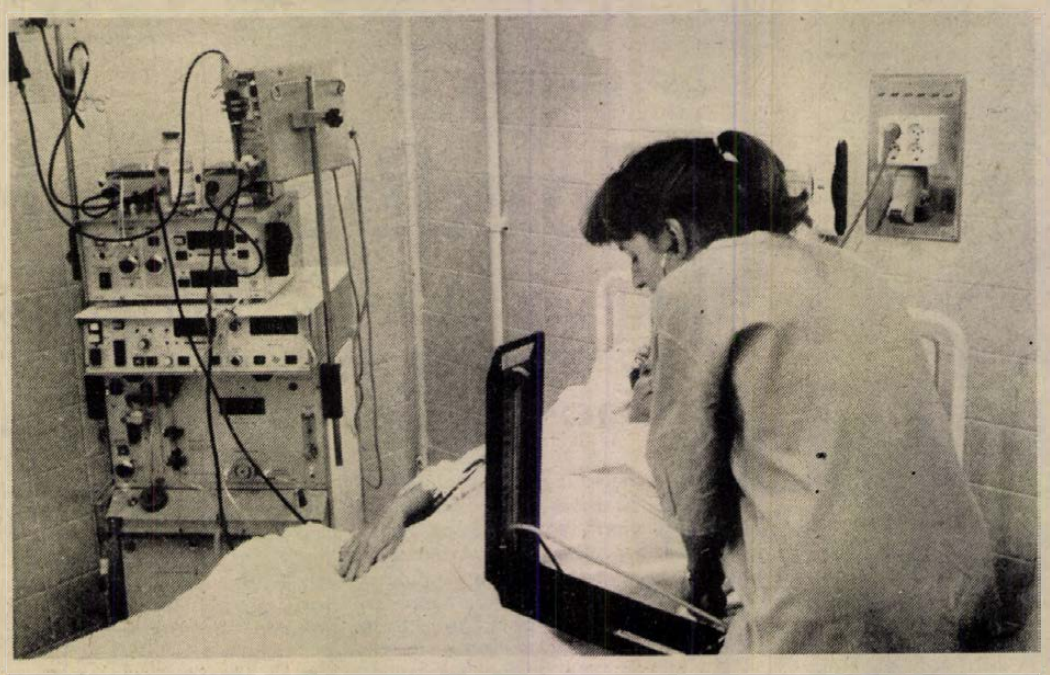
A vesére váró betegnek működő vesét kell kapni, ez azt jelenti, a vesének élni kell. Erre több lehetőség van: vagy élő személy a donor, vagy olyan, aki halott. Ha élő adja a vesét, a legjobb, ha testvér, vagy szülő, kedvezőbb az esély, ha egypetéjű ikrekről van szó. Jogszabály határozza meg, milyen feltételek mellett adhat valaki vesét. Ezek szerint csak felnőtt, jogképes személy lehet. Csak a páros szerv egyikét adhatja. Orvosi vizsgálaton kell átesnie, ahol megállapítják, egészséges-e. Nem állhat fenn a vesét adó és kapó között anyagi érdekeltség. Az adás szándékáról közjegyző előtt kell írásban nyilatkozatot tenni. Fel kel világosítani, milyen következményekkel jár rá nézve, hogy egyik veséjét eltávolítják. Az adni szándékozó a műtét megkezdéséig bármikor visszavonhatja elhatározását.

Az élő donor jogi, orvosi, etikai problémákat vet fel, hiszen egy szerv eltávolítása munkaképességcsökkenést is eredményezhet. Épp ezért világszerte az a törekvés, hogy elhalt személy veséjét vegyék igénybe. Arra is ki kellett dolgozni jogszabályt, hogy mikor tekinthető valaki olyan halottnak, akitől szervet lehet venni. Az egyén élete a központi idegrendszer működésének feltétele, ha ez a működés megszűnik, az illető halottnak tekinthető. A 18/1972-es egészségügyi miniszteri rendelet szabályozta, mikor vehető ki szerv. Az agyhalált háromtagú orvosbizottságnak kell megállapítani. A bizottságnak nem lehet tagja olyan, aki a befogadót kezeli, vagy részt vesz a beültetésben. Tagja kell hogy legyen ennek a bizottságnak olyan orvos, aki az EEG-vizsgálatot végzi. Ugyanis az elektroencephalográffal pontosan regisztrálni lehet az agyhalált.

*

A szegedi klinika különszobájában a két nőbeteg sápadtan ugyan a csövek között, de mosolyognak. — A férjem mondta, siessek meggyógyulni, hogy megünnepelhessük az ezüst-lakodalmunkat. Egy hónap múlva lesz — mondja az egyik. — 11 éves lányom van, neki szüksége van még rám — mondja a másik . . .

Sarok Zsuzsa



Művese-kezelés a pécsi Urológiai Klinikán **Fotó: Proksza L.**

A gombák különleges világa (33.)

A gombákról szóló cikksorozat befejezéseként a hazai gombakutatás rövid történetét ismertetném. Teszem ezt nemcsak azért, hogy a tudománynak a gombavilág rejtelmeit feltáró szorgalmas munkásairól megemlékezzünk, még inkább azért, mert a magyar gombakutatás történetére büszkék lehetünk. Kevesen tudják, hogy a világ első gombakönyve, a *Clusius Codex*, 1600 körül Magyarországon készült. Szerzője *Carolus Clusius* (Charle de l'Écluse) flandriai, francia származású volt, de hosszú ideig Magyarországon élt, és magyar támogatói — *Batthyány Boldizsár* és *Beyte István* — segítségével készítette el a magyarországi gombákat ismertető művét. (Az elmúlt évben magyar és osztrák együttműködéssel jelent meg „hasonmás" kiadása.) A Clusius Codex Leydenben őrzött eredeti példányában ma is élethű, friss színekben láthatók a gyakoribb hazai kalaposgombák. A gombákkal foglalkozás, komolyabb tudományos kutatás — mint a biológia más területén is — csak a rendszerezés nagy munkájának elvégzése után indult meg. A gombák rendszerezésének alapjait, Linnét követve, a 19. század elején az ugyancsak svéd *Fries* rendszerén elindulva következett be világszerte a gombákkal foglalkozó kutatók szorgalmas munkássága, amelynek eredményeként, egy-egy vidék gombavilágának feltárásával megalapozta a mikológia tudományát.

Az 1800-as évek közepén Magyarországon egyidejűleg több híres mikológus tűnt fel. Közülük egyik legérdekesebb egyéniség a Pozsonyban élt hentesmester *Bäumler András* volt, aki mint szorgalmas autodidakta, kiváló mikológussá képezte magát. Négy nagy tudományos dolgozatában összesen több mint kétezer gombafajt írt le, nagyobb részt a mikroszkopikus gombák köréből, és élete végén már Európa-szerte elismert tudós lett. A kor másik híres gombakutatója, *Schulzer István* szintén autodidakta volt. Mint katona kezdte pályáját. Nyugdíjba vonulása után teljesen a mikológiával foglalkozott, és számos terjedelmes művében nagyon sok gombafajt írt le, és egyes vidékek gombavilágáról teljes, monografikus feldolgozást készített. Ugyanebben az időben élt a Felvidéken az élete végén már világszerte ismert híres mikológus, a Magyar Tudományos Akadémia tagja *Kalchbrenner Károly*, aki kezdetben Szepesolasziban volt evangélikus lelkész. Vele együtt gyűjtött és dolgozott *Hazslinszky Frigyes* is, aki Eperjesen volt tanár. Gazdag gyűjtött anyagából számos dolgozatban ismertette e vidék gombáit, nemcsak a kalaposgombákat hanem a növényi kórokozókat is. Ugyanebben a korban élt az emberi kórokozó gombák első magyar kutatója, *Gruby Dávid* orvos, aki hazájától távol Párizsban élt. Egész munkásságát az ember egészségét rontó mikroszkopikus lények kutatásának szentelte, felfedezéseire az egész tudományos világ felfigyelt. A múlt század végén élt magyar mikológusok legkimagaslóbb tudósa *Istvánffi Gyula* volt, akit több ízben nemzetközi elismeréssel is kitüntettek. Vele egyidőben működött *Hollós László* mint tanár Kecskeméten, aki az értékes gyűjteményét igazgatója intézkedése miatt elégette. Élete végén Szekszárdon gyűjtött, és innen jelentek meg munkái.

A teljesség igénye nélkül álljon még itt *Szemere László* neve, aki gombáskönyvével és a föld alatti gombák eredményeit ismertető könyvével tűnt ki. *Moesz Gusztáv* neve szintén világszerte ismert. *Bánhegyi József* professzor, aki tudományos munkája mellett kiváló tanítványokat nevelt. Ma is dolgoznak hazánkban neves gombakutatók (Bohus Gábor, Kalmár Zoltán, Babos Lóránthné, Vörös László, Tóth Sándor és mások), akik valamennyien azért fáradoznak, hogy hazánk minden lájának gombavilágát feltárják.

Dr. Vass Anna

Hogy ne álljanak a kisgépek

HILTI-szerviz a BÉV-nél

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál (BÉV) megelégelték a költséges, időt rabló és kiszolgáltatott helyzetet, s maguk kezdték meg a 400 darab vállalati HILTI ütvefúrógép és szegbelövőkészülék szervizelését, karbantartását, javítását. Sőt, a BÉV gépgazdálkodási üzemében tevékenykedő Kisgépjavító és Rögzítéstechnikai VGM már nemcsak a vállalattól, hanem Baranya és Tolna megye más vállalatairól, szövetkezeteitől és kisiparosaitól átvett HILTI-ket is javítja. Az új szolgáltatásban elvük – okulva a korábbi éveken át tartó nem épp kellemes és olcsó helyzeten, – a gyorsaság, olcsóság, megbízhatóság.

A BÉV Gépgazdálkodási Üzem és egyben a vgm vezetője Dianovics Sándor, e kényszerű, ám mindenképpen gazdaságos lépésről:

– Eleinte a 43-as ÁÉV-hez, majd a Budai Villany Szövetkezethez kellett hordanunk a fővárosba a BÉV-nél munkába állított HILTI-ket szervizre, karbantartásra, javításra. Egy-egy gépet hónapok múlva kaptunk vissza. Sürgős esetben 2–3 géppel kellett Budapestre indítanunk a ZSUK-ot. Egy-egy ilyen fuvar több ezer forint költséget jelentett. Tavaly vetődött fel a gondolata, hogy helyben kellene a HILTI-kkel foglalkozni. A gyártó cég tudományos alapon elkészített minden gépre egy javítási leírást, bemutatva minden tartozékot, alkatrészt, azok javítását, ki- és beszerelését. Azt is megmondták, hogy melyek a gépeik és berendezéseik legkényesebb alkatrészei, amelyek a legkevésbé bírják az igénybevételt, illetve a leggyakrabban hibásodnak meg, vagy mennek tönkre. Kisjavító szerviz létrehozására is felajánlotta a HILTI-cég a segítségét.

– Mikor kezdték a tulajdonképpeni szerviz létrehozását?

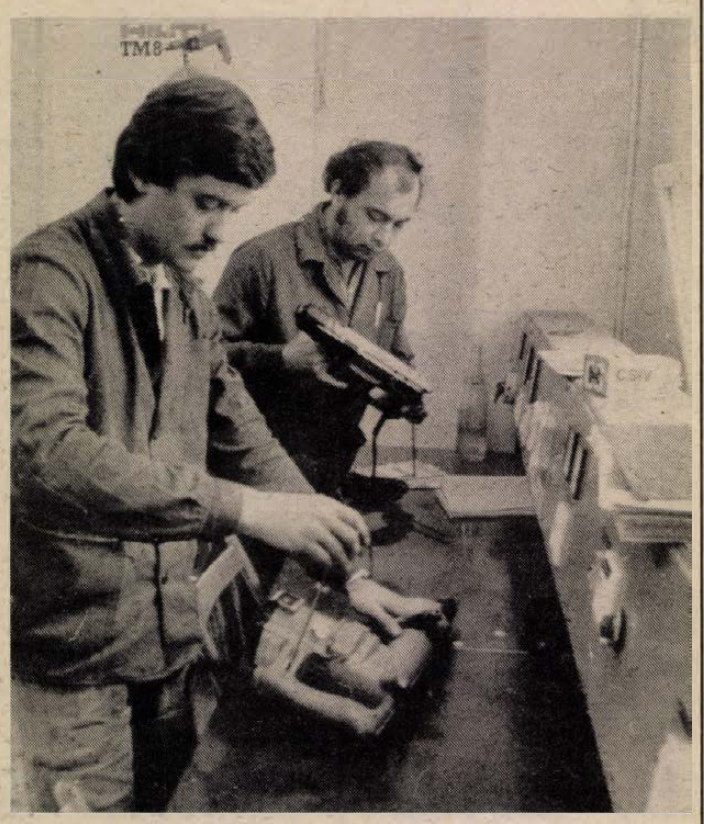
– Idén júniusban. A márkaszerviz, a Budai Villany Szövetkezet és a magyarországi forgalmazó Interáa RT is azon volt, hogy mielőbb indulhassunk. A HILTI-cég adta a műhely felszerelését, a speciális célszerszámokat és mérőműszereket, létrehoztuk a 8 fős vállalati gazdasági munkaközösséget, a vállalat beszerezte a szükséges alkatrészeket. Augusztusban kezdtük el a munkát, és munkaidőn túl dolgozunk.

– Megéri?

– Mindenkinek és mindenféleképpen. Nem kell Budapestre szállítani a HILTI-ket, a javítási költségünk így eleve lényegesen olcsóbb, gyorsak vagyunk és jó munkát adunk, adhatunk csak ki a kezünkből. Az igazán nem számottevő összegbe kerülő rendszeres karbantartással is minimálisra csökken a gépek meghibásodása, jelentősen növekszik az élettartamuk. Ma már 10 ütvefúróból talán csak kettőt kell a központi szervizbe küldenünk, a többit helyben javítani tudjuk. A szegbelövőket teljesen mi hozzuk rendbe. A kifutóban lévő PERNA és TORNA ütvefúrókat az egész ország területéről csak mi fogjuk javítani. Tervezzük, hogy a vállalatunk Flex-daraboló és sarokcsiszoló, valamint Festo faipari megmunkáló kisgépeit is mi fogjuk szervizelni, karbantartani, javítani.

A BÉV a rögzítéstechnikai HILTI-gépekkel és készülékekkel együtt több mint másfélezer kisgépet használ. Ezek a készülékek nyolc éve tartoznak a gépgazdálkodási üzemhez. A kismillió – a kereskedelemben épp fellelhető – féle gép óhatatlanul felvetette a tipizálás igényét. Ez kétségtelenül előnyös megoldásnak tűnik, de az a bökkenő, hogy mindegyik típussal csak budapesti szerviz foglalkozhat. Az meg roppant költséges – javítás, szállítás, gépkiesés a munkából – és időigényes. A vgmk tehát utat nyitott. A HILTI-gép már csak nagy ritkán kerül a fővárosba, rövidesen talán a Flex és a Festo márkájú gépeket is helyben javítják. A BÉV támogatásával maguk alakították ki a műhelyüket a gépgazdálkodási üzem egyik helyiségében, a kisállomásnál, a Sport utca 3. szám alatt. Október 1-től már más cégek HILTI-jeit is javítják.

M. L.



HILTI-javítás

Miről ír az Ezermester?

Már itthon is kapható a barkács munkapad, amelyet szériában gyártanak. Erről is tudósít az EM szeptemberi száma, s e hasznos kellék színes fotója látható a címképen, bővebbet a harmadik oldalon olvashatunk. Ha már az eszközöknél tartunk: saját kezűleg elkészíthető szerszámról számol be a lap, amelyet gépkocsi szereléséhez lehet sokoldalúan használni. Ugyanez a rovat egyszerűen kivitelezhető, fából készíthető kapaszkodót közöl, amit a fürdőkádra illeszthetünk.

Az ősz jegyében íródott az a cikk, amely a Megelőző karbantartás címet kapta. Házunk falának, lábazatának, tetőzetének helyreállításához, újból szigeteléséhez kapunk bőséges tanácsot. Csigalépcső, „jól szabott" kisbútor és modellező hobbisarok elkészítéséhez ad leírást a lakberendezési rovat, sok rajzzal, fotóval. A hazai és nemzetközi ötletparádé rövid terjedelmű érdekességei mellett állandó anyagként ebben a számban is megtalálható a barkács kislexikon.

BEMUTATJUK

Barkács-boltok Szigetváron

Baranyai barangolásunk alkalmával Szigetváron jártunk, hogy körülnézzünk: mit kínálnak a barkácsoló ezermestereknek az ottani szakboltok.

Áfész Vas-edény-barkácsbolt (Kossuth tér): havi forgalma megközelíti az 5 millió forintot, s ahogy azt Mencigár Ferenc üzletvezető mondja: főleg a magánerős építkezésekhez igyekeznek minél több anyagot, szerszámot és eszközt kínálni. Igaz, radiátor náluk sem kapható, naponta vagy száz telefont kapnak, de hiába, a nincsből ők sem adhatnak.

A vasáruforgalmuk a legerősebb: szögvasak, zártszelvények, fekete és horganyzott csövek, fekete és horganyzott lemezek, huzalok, fonatok várják a vevőt. A házépítőknek szerelvényeket, hegesztőtrafókat, zárakat, lakatot, vasalást, kész karnisokat, fürdőszoba-berendezéseket, kazánokat és szénkályhát, asztali és gáztűzhelyeket, cserépkályhát, szaniterárut kínálnak. A barkácsolók a kéziszerszámok, asztali csiszológépek, párhuzamsatuk, Triplex-alkatrészek, csavarok, szögek között válogathatnak az önkiszolgáló pultoknál, vagy a kiszolgálóknál. Kapható a boltban: garázskompresszor, Flex fúrógép, McCulloch láncfűrész, Bosch és Iskra sarokcsiszoló, Evig gép, karos lemezolló és sok minden más.

Áfész Műszaki bolt (József A. u. 12.): Kínálatában már jobban érződik az, hogy országosan mi a hiánycikk. Sajnos, sok minden — mondja Török Sándor üzletvezető. Hónapok óta hiába is keres náluk a vevő 2+földelt villásdugót és dugaljat, a vezetékek, kapcsolók és egyéb szerelvények választéka is eléggé hiányos. Izzókból, elemekből, kerékpár- és motorkerékpár-alkatrészekből, akkumulátorokból és autófelszerelési cikkekből lényegesen nagyobb a választékuk.

Lakásfelszerelési barkácsbolt (Széchenyi u. 54.): Október elsején nyitotta lakásdíszítő, műszaki és villamossági cikkeket kínáló üzletét Kozári Jánosné, s a bolt forgalma a bizonyíték, hogy elképzelése találkozott a barkácsolók igényeivel. A kiválasztott minta alapján megrendelhető a boltban fa burkolóanyag, korlátelem. Kaphatók tapéták, szerszámok, csavaráru, vasalások, csaptelepek, szerelvényáru. Az ezer aprócikket nehéz lenne mind felsorolni: ajtókra és ablakokra rézkilincsek és -címkék, rézből fogasok és küszöbsín, kész és nyerskulcsok, villamossági és műszaki cikkek, szegély- és profilléc-ek kínálják magukat.

Áfész Háztartási bolt (József A. u.): háztartási vegyiárukat, festékeket, ecseteket, lakkokat, falfestékeket, műanyag padlót, tapétaragasztót is kínál az ezermestereknek.

A **TÜZÉP-telep:** ásványgyapot hőszigetelő anyagot, nikecellt, műanyag falburkolót, műanyag redőnyléceket, műanyag csatornákat (és tartozékait), natúr farostlemezt, falburkoló csempét és padlóburkoló lapokat kínál. Faáruból fűrészelt gerenda, tetőléc, állványfa és faragott fa kapható. Kínálatuk között található: Bitugél, Szilikofob (víztaszító anyag külső vakolathoz) és Barraplast—75 kötésgyorsító és vízzáró anyag.

A **MÉH-telep** kínálata: 40x60-as zártszelvény, 20x5-ös laposvas, 20-as redőnyvas, aztán 0,8 és 1 mm-es fekete lemez, 6-os betonvas, horganyzott 3,1-es huzal és hatszögacél (17-es).

M. L.



A Vas-edény-barkácsbolt

Tanácsok kezdőknek

„Huzatcsapdák" készítése

A rosszul záródó, ezért hiányosan szigetelő ajtók és ablakok a lakások fűtéséhez használt energia egy részét a szabadba engedik. Számottevően javítható az otthonok hőszigetelő képessége, ha célszerűen megválasztott „huzatcsapdákat" készítünk.

A tok és a külső ablak- vagy ajtószárny közé, a diópántok tengelyétől kifelé eső szakaszon V alakban meghajlított pvc-szalagot ragasszunk. Hasonló módon zárja le a hideg levegő útját a tok és a nyíló szárny közé erősített pvc-szalag. A közismert Purfix-csíkot nemcsak a szárny elé és a tok közé, hanem a lépcsős keresztmetszetű tok befelé néző felületére is felragaszthatjuk.

Elsősorban a rosszul záródó külső bejárati ajtók, külső ablakszárnyak és tokjuk közötti résen szökik ki a meleg nagy része. Ahol szigetelésre a legegyszerűbb megoldás, a habszivacs csík felragasztása a nedvesség miatt nem felel meg, célszerűbb fémlemez-anyagú szigetelőcsíkot alkalmazni. Csavarozzunk a keretre 0,5–0,7 mm vastag félkemény, hosszanti középvonalában V-alakban meghajlított (rugózó tulajdonságú bronz, vörösréz, vagy rozsdamentes acél anyagú) fémcsíkot. A rögzítéshez kis méretű, süllyesztett fejű, rozsdamentes facsavarokat használjunk.

Szinte légmentesen zár a megtisztított, zsírtalanított ablakokra nyomott szilikongumi tömítőmassza. Ha a tokra és a szárnyra is fel kell hordanunk az anyagot, a tömítés megkötéséig helyezzünk vékony fóliacsíkot a zárva tartott ablak tokja és szárnya közé.

A bejárati vagy az erkélyajtókon keresztül nemcsak a hideg, hanem az eső, a hó is a lakásba juthat. Az ajtó aljára csavarozott alumínium vagy kemény pvc anyagú sínbe gumilemezből levágott csíkot fűzhetünk. Ugyanezt szolgálja az ajtóra szerelt léc hornyába ragasztott gumiszalag, vagy függönysín-profilba erősített pvc anyagú zárószegély. Ha az ajtólap éle alatti rés elég nagy, akkor lapos, sűrű kefeszerű vízvezető-huzatkizárót szerelhetünk az ajtó alsó élához vagy közvetlenül az ajtólap éle alá. Kefe helyett tömött szálú, hajlékony textilcsíkot (filcet, rövidre vágott szálú, sűrű szőnyegrojtot) erősíthetünk az ajtóra.

Nemcsak a lapra, hanem a küszöbre vagy az ajtó alatti burkolatra is felerősíthető a szigetelőanyag. A padlóra szegezett lapos lécre ragasszunk félkör keresztmetszetű gumiszalagot vagy pvc-csíkot, amely rugalmasan kitölti az ajtó alatti rést. Az ajtó nyílásirányú oldalára szerelt vízvető profil és az ajtó alsó élére erősített üreges gumiszalag a víz és a hideg levegő ellen is védelmet nyújt. Különleges, üreges profilú laticel vagy gumiszalag és alumínium vízvető kombinációja ott alkalmazható, ahol az ajtó és a padló között nagy a rés.

N. T.

Újdonságajánló

Konzum Áruház: Oleo Mac 244 típusú láncfűrész; Alko motoros láncfűrész; Bosch fúrógép, körfűrészgép és körfúrókészletek; Makita fúrógép és gyalugép; Iskra sarokcsiszoló; benzines forrasztólámpa; Alko és Briks benzinmotoros, Rotim elektromos fűnyírók. 50 százalékos árengedménnyel: 12 V lámpa személyautóba; Katalit benzinkályha autóba és sátorfűtésre. 80 százalékos árengedménnyel: 6 és 12 V-os riasztóberendezés személyautóba.

Szliven Áruház: műanyag szerszámosláda; sövényvágó olló; Magna spray elektromos festékszóró; 2 fajta Evig barkácsgép; 30 és 45 dekás kalapács; kőzetfúró 4–6–8 mm-es.

Mecsek Áruház: Wagner festékszóró; 2 fajta Iskra fúrógép; Exacta ágfűrész; szovjet kézi mellfúró; crom-vanadium csillagkulcskészlet.

Villgép alkatrészbolt: 61-es Tesla képcső; 6–20-as biztosítékház; Videoton nagyfeszültségű tekercsek, sorkimenők és hangszórók; CB tető- és gépkocsiantenna.

Ezermesterbolt: olajemelők 2-től 12 tonnáig; Bosch: elektromos láncfűrész, sarokcsiszoló állvány, fúrógépállvány, dekopírfűrész és 125 mm-es sarokcsiszológép; műszerész dugókulcskészlet, 4–13-ig; tapétázókészlet; cikkcakk-olló; oszták kézi virágpermetező; Derby körfűrészgép több típusban; menetfúró és -metszőkészlet; Black&Decker fúrógéphez alkatrészek.

Gelka alkatrészbolt (Fekete Gyémánt tér): taxi viteldíjmérő; hangszórók; különböző félvezetők; digitális IC-k; fekete-fehér és színes tv-be modulok; szovjet mikrohullámú sütő; háztartási gépalkatrészek nagy választékban; digitális multiméter. Megvásárolják a használt modulokat.

Villért–Baranyaker szaküzlet: FVR–75 típusú fáziskimaradás védőrelé 3 fázisú; Hetra 101-es SAT hegesztőtrafó, akkumulátortöltővel kombinálva; Malysch típusú szovjet búvárszivattyú, 45 méteres emelőmagasságú.

ÉGV–Élisz gépkölcsönző: 220 V-os betonkeverőgép; 380 V-os szállítószalag és emelőgép. Eladó: AEG elektromos kézi körfűrészgép. Megrendelhető: ultrahangos rágcsálóriasztó.

Szuperett Áruház: Rádiusz 25-ös gázkazán; komplett 80 és 120 literes hidrofor szivattyúval; műanyag és öntvény zuhanytálak több színben; Energomat automata mosógép; kád-, mosdó-, mosogató- és zuhany csaptelepek; fekete csövek; horganyzott csövek 1 collostól; PVC idomok és csövek; vezetékes és pb-gáztűzhelyek; gázkonvektorok vezetékes gázra.

Metalloglobus színesfémbolt: alumínium profilok; vörösrézlemezek; TEPA tetőablak; vörösrézcső 5–6–8–10 mm átmérőjű; alumíniumlemezek 0,5–10 mm átmérőig; alumínium- és műanyagcsatornák; speciális PVC fóliacső, 6 méteres.

Zár-, lakat-, vasalásbolt: réz cilinderbetét; rézlakatok; sima biztonsági ajtólánc; kódolható láncoszár riasztóberendezéssel; kerékpárlakat; 18 fajta színes műanyag bútorgomb; Tuto és Gogi lakatok; kulcsmásolás helyben.

Mezőgazdasági vasbolt (Kun Béla tér): Flex rezgőolló; Wagner festékszóró; fúrógépek: Baier, 2 fajta Makita, Evig, NDK-beli és bolgár gyártmányú; Makita elektromos gyalugép; Express forrasztókészülékek; Hetra trafók; vágókorong 180 és 230-as; üvegemelő korong.

1000 aprócikk bolt: magyar és import dugókulcs-készlet; előrecsomagolt fémfűrészlap; import cservágófűrész; keményfémlapkás körfűrészlap; Iskra fúrógép és körfűrészgép; Oleo Mac láncfűrész; csehszlovák gyártmányú pillanatforrasztó és fafaragó készlet.

Elektron szaküzlet: tv-hez tető- és szobaantennák, közösítők, szimmetrizálók; árnyékolt vezetékek és dugók.

Fészek Áruház: sebességváltós Robi 101-es kapálógép komplett felszereléssel; B&D adapterek: körfűrész, köszörű feltét és vízszintes állvány; Skil szalagcsiszológép; Bosch és bolgár sarokcsiszológép; Festo sarokcsiszológép és körfűrészgép; Evig: 2 fajta fúrógép és vibrációs csiszológép; Iskra fúrógépek és körfűrészgép; Motohammer-hez tűzőkapocs; elektromos és benzinmotoros fűnyíró; Hobbiv és Hetra hegesztőtrafók; árengedménnyel: Robi–52 motoros kapálógép.

Csapágybolt: hazai és szocialista gyártmányú porszívókhoz; mosógépekhez; Evig fúrógépekhez; padlókefélőhöz és centrifugához csapágyak.

Rapid szerszámbolt: derékszög 60x40, 100x60, 160x100 és 250x160; mérőórás furatmérő 6–250-ig; szovjet szerszámkészlet; mikrométer 25–50, 50–75 és 75–100; félgömbölyű reszelők 200–400-ig; nyeleskalapács 20, 30 és 40 dekás; állítható dőrzsár 15,25–38 mm-ig; egyujjas munkavédelmi kesztyű.

TVK festékmintabolt: Gemini 1/1-es parkettalakk; Tivelan P 4 literes alvázvédő; Tillatex 1/1 literes belső és külső falfesték és hozzá színezőpaszták.

Szerelvénybolt (Diósi út): panellakásba kád- és mosdótöltő csaptelepek; mosdóba süllyeszthető és falba helyezhetők is; mosdócsaptelepek; mosogató falicsaptelepek; Rex 2-es és 3-as javítókészlet, valamint hozzájuk gumitömítés; PVC-csövek (32, 40, 50-es), valamint -idomok.

MAGÉV (Rácváros 26.): forrasztópáka 75-től 500 Wattosig; 190 és 205-ös asztalos gyalupad; Szokol rádióhoz fülhallgató; Tünde tv-hez képcső; 4,5 Voltos zsebszámoló adapter; MK 25–42 sztereó panel; zárható Rafi kapcsolók; sztereó kombinált fej; alapműszerek; Videoton autórádió-hangszóró; 600 és 700-as szalagfűrész; ON–165-ös keretes fémfűrészgép; lengyel rezgőkéses lemezolló; bolgár fordulatszám-szabályozós fúrógépek.

BÉV Építők boltja: hajópadló; lambéria; íves ajtók; mélyen és félig üvegezett 75/210-es, 90/210-es és 100/210-es ajtók; különféle ablakok; támasztólétrák; barkácslécek; PVC-padló (reklámáron); eternitcsövek és -idomok.

Csavarbolt: Makita telepes fúrógép töltővel (bal és jobb fordulatos, fordulatszám-szabályozós); Motohammer véső-, kalapács- és tűzőgép; műanyag- és fémtipli csavarokkal; kézi csempevágó és -lyukasztó; popszegecsek; szegecsek; szegek.

Budalakk festékmintabolt: Modakril homlokzatfesték fehér, 8 literes; 50 kilós süreti zsák; Luga keményítő, 80 dekás; Patinol ezüsttisztító; Zimkor fagyálló, 1 és 5 literes.

Rovatszerkesztő:
Murányi László

Ősbemutató a Pécsi Nemzeti Színházban

A reformátor

Garai Gábor új műve

Garai Gábor *A reformátor* c. drámájának osbemutatója újból aláhúzta a Pécsi Nemzeti Színház vezetőségének, dramaturgiájának azt a dicséretes törekvését, hogy együtt élve a magyar irodalmi élettel, a mai magyar dráma egyik meghatározo műhelyévé kívánnak válni. *Garai Gábor* első nagyszínházi bemutatója — 1973: *A lebegő Atlasz* — után több, mint tíz évvel született meg a költő és a pécsi színházi közönség újbóli találkozása.

Garai Gábor közéleti költő. Garai Gábor, a drámaíró — látszólag az 500 éves Luther-évfordulo alkalmából — történelmi drámával tiszteleg a reformáció megindítójának emléke előtt. Tényleges azonban nem történelmi drámát írt, hanem aktuális, mai politikumát nyíltan vállaló példázatot. Jelzi ezt az, hogy élő történelmi személy (Münzer Tamás) alakját, Lutherrel való kapcsolatát a tényleges eseményeknél messze hangsúlyosabbá, meghatározóbbá emeli; vagy az, hogy egy másik történelmi személyiség (Werbőczy István) epizódfigurájának néhány perces színre vitelével egy ideológiai álláspont esszenciáját nyújtja. A reformok lehetőségei, határai, buktatói, az írástudó felelőssége — ezek a kérdések foglalkoztatják a drámaíró Garai Gábort; s ezekre a kérdésekre keresi a választ a reformátor, Luther Márton.

A kétrészes színmű Luther életéből azt a periódust ragadja ki, amely 95 tézisének a wittenbergi templomkapura történt kiszögezése és a Thomas Münzer vezette német parasztháború vérbe fojtása közt telt el. Garai kérdésfelvése több rétegű: mennyire kelnek önálló életre — esetleg alkotójuk szándéka ellenére — a reformok; s mennyire hat megfogalmazójuk egyéni felelőssége a szándékával ellenkező következményekért; egyáltalán: a szükséges reformok és az ideológiailag elő nem készített forradalom kapcsolata s végül: az írástudó és a történelmi helyzet viszonya katalizátora-e a történelmi folyamatoknak vagy csak megfogalmazója a szükségszerűen bekövetkezőnek.

A dráma teljes egészében Luther alakja köré épül. Ő az egyedüli hús-vér figura, kinek történelmi nagysága és emberi gyengeségei; zsenialitása és kicsinyessége; rendithetetlen hitvallása és megingásai igazi feszültségek, drámai csomópontok forrásaivá válhatnának, ha az őt körülvevő közeg figurái nemcsak egy leegyszerűsített, statikus ideológiai szemlélet megtestesítői lennének. Így a dráma szerkezete a tivoli játékhoz vált hasonlóvá: csak a meglódított acélgolyó ütközésekkel teli, s azok által formált útja válik érdekessé, a tér, amiben mozog, változtathatatlan, hailíthatatlan figurákból áll. E tudatosan vállalt szerkesztési formában viszont a színpad törvényei és a drámaiság veszítettek a példázattal szemben. Hogy a kettő egymásmellettisége kölcsönösen erősítené a **másik** vonulat hatását, és **hogy** Garai Gábornak ehhez megvan a színpadismerete, készsége, példázza az utolsó jelenet, mikor is a bujdosó parasztforradalmár emberi figurájában Luther végre „élő" partnert talál vívódásához. A néző számára mély, drámai, katartikus élményt jelentettek ezek a percek.



Balikó Tamás és Győry Emil

Nógrádi Róbert rendezésében a dráma polemizáló eszmei vonulatát állította a középpontba. Elfogadva az adott szerkesztési módot, színészvezetésével az egytömbből faragott, statikus figurák minél hangsúlyosabbá tételére törekedett, mindezt átgondoltan komponált, szép, kissé a romantikát idéző képekké formálva.

Mindehhez jól idomult *Vata Emil* kort idéző, a tablók kialakításához alkalmat adó, díszlete. *Hruby Mária* jelmeztervével modern áthallások nélküli korhűségre törekedett.

A színészi alakítások sorából — nemcsak a dráma szerkesztési módja miatt — *Újlaky László* Lutherje magasan kiemelkedik. Él a darab nyújtotta lehetőségekkel, és küszködik korlátaival. Gazdagon árnyalt, vívódó hús-vér figurát állít elénk, azonban több lehetősége van az emberi gyengeség megjelenítésére, mint a szellemi óriására. Összeroppanása a saját korlátaival és a történelmi helyzettel egyaránt vívódó felelős ember drámája. *Németh János* Münzer Tamásként a szélsőséges forradalmi ideológiát képviseli. Hajlíthatatlan, egysíkú, mérlegelést nem ismerő szüntelen lobogásával nem tud igazi partnerré nőni Luther mellé, de ez nem a színészi kvalitások bírálata. Az utolsó jelenet menekült parasztjának alakjában találta meg a bizonyítás lehetőségét. Szöveg nélküli létezése, lélegzése, hangsúlyosan hangsúlytalan jelenléte a színpadon — élmény. *Sipos László* — Eck Jánosként — az írói-rendezői szándéknak megfelelően szélsőségesen dogmatikus figurát épített fel gondosan. *Molnár Ildikó* Bora Katalinként csekély lehetőséget kapott csak képességei igazi kifejtésére. *Kovács Dénes* Karlstadt András alakjában a buta, időnként már-már nevetséges szektáns típusát mintázta. *Győry Emil* és *Balikó Tamás* (Werbőczy, illetve Junker Berg) jelenete gondosan kimunkált epizód. *N. Szabó Sándor* simulékony, alkalmazkodó Spalatinja minden széljárást kiszolgáló szélkakas. *Labancz Borbála* — mint már annyiszor — a nincsből csinált szerepet magának. Szöveg és funkció nélkül is jelen volt, egy túlhaladott generációt és az örök anyaságot egyaránt megjelenítve. *Melis Gábor, Bars József, Galambos György, Szalma Lajos, Szemán Béla, Bán László, Szabó Csaba, Radnay György, Baracsi Ferenc* és *Visnyei Tibor* korrektül igyekeztek megfelelni a lehetőségeknek.

A színészi munkáról összefoglalóan elmondhatjuk, hogy végig kiegyensúlyozott, fegyelmezett, kulturált játék és pontos, jól artikulált szövegmondás jellemezte — mely rímtelen jambusokról lévén szó — nem elhanyagolható szempont.

A *Károly Róbert* vezette énekkar funkcionálisan igen jól illeszkedett az előadásba.

Garai Gábor verses nyelvezete kissé eklektikus; archaizáló és mai „utcai" elemeket egyaránt tartalmaz. A recenzió írója számára fölöslegesnek tűnik a történelmi nevek „Verne Gyula-szerű" magyarítása.

Szilárd István



Ujlaky László és Molnár Ildikó

Fotó: Cseri László

Egy lapszerkesztő író Debrecenben

Versek és perek

Bényei József két kötetéről

Csaknem egyszerre jelent meg két könyve a Debrecenben élő *Bényei József*nek, akit a *Hajdú-Bihari Napló* főszerkesztőjeként nemrég önvallomás értékű interjúban mutattunk be lapunk hasábjain. Verskötete, a *Hajnali lovak*, sorrendben a harmadik, ha a lírikus egyáltalán különválasztható az irodalomtörténésztől, illetve a lapszerkesztő-közíró-művelődéspolitikustól, aminek egyként vallja magát. Annak viszont önmaga is ellene szólt, amit kiadójának *(Magvető)* fülszövegírója megállapít: „Bényei elsősorban lírikus". Gondolatcsíráiból ugyanis általában és elsősorban publicisztika születik, csak nagyon ritkán vers, s csak olyankor, ha a gondolat, érzés méltónak bizonyul a lírai formára.

Az viszont igaz, hogy ami közéleti cikkeiben, szerkesztői munkájában, helyismereti és kultúrhistóriai munkásságában *(Egyet lép az ősi város; Magyar költők Debrecenről; Csokonai koszorúja* stb.) a hajtóerő, az lírájának is tápláló eneraiaforrása. „A közösségben élő és gondolkodó ember szólal meg verseiben is felelősséggel, őszintén, elkötelezetten" —, írtuk le a korábbi interjúban, munkássága egészét jellemezve, ami áll új verskötetére is. Csupán a hangvétele lett a korábbiaknál keserűbb, s képvilága komorabb, sötétebb tónusú, olykor tragikus, drámai hatású.

A *Hajnali lovak* az emberi önismeret és lelkiismeret, a felelősségtudat és a megélt korvalóság komoly és fájdalmasan igaz önvizsgálatú könyve. Benne a világ kitárul: ellentmondásait, változásának bonyolultságát, a haladás tengelyakasztó — emberi — erőit, erővonalait komplexen érzékelteti, mintegy az érzelmi-hangulati és gondolati egységekbe, csoportokba rendeződött versek fő vonulataként. Fejezetei ugyanakkor egy pályaív szakaszait is szinte cím szerint is jelzik *(A föld is rokonom; A lehetőség szívverése; Megszökött az álom; Gyermekrajzok; Egyszervolt hitem; Róvás a toronyházon)*, ahol meglehetősen tág világképében az önvizsgálat — hogy ne túlozzak —: nem túl vidám hangvétele és koloritja eltérő, sokszínű, de sehol nem válik szkeptikussá. Bényei keserűsége felrázó erejű, s őszinteségével, tisztességével megrendítő. Fájdalmas tónusú képei mögött kimondatlanul is lappangó hitét, reményeit kendőzi nagy szemérmesen. Igaz, néha *velünk* fogalmaz: nagyon keményen, elevenbe vágva. Egy korábbi versében, az *Odüsszeusz levele Nauszikához*-ciklus 10. költeményében *(Haján a hó / a „Köszönöm jól vagyok / csak éppen / tegnap voltam negyvenéves / És félek / mint a sebesült katona / akit a hóban felejtettek / s ujjai hegyét már nem érzi / lábát már nem emelheti / haján a hó szikrázó glóriája / szemében meg a bizonyosság")* — sok-sok pályatársa, kortársa életérzése lehet.

Kötetzáró verséből azonban egy korszak — a mai negyvenes-ötvenesek — helytállása ösztönző „heroikus pesszimizmusa" csendül ki: *„Majd... fogunk egy meztelen kardot és feltépett inggel csak / nekikezdünk valami újmódian keserves küzdelemnek hátha meglátnak az egyszeri szegényleégények jobbágyok / és Dózsabakák s osztályos társait követve hátha a történelem lassankint / elfeledett proletárja is megjelenik suhintó kalapáccsal s lesz még talán valami furcsa és egyszervolt mára már / elfeledett csata is / talán századok szomorú mezőin át / átüvölt valami forradalom / Most pihenj szürkeszemű / Az a harc megvár / Az a végső"* (Rovás a toronyházon: *Levelek a szamaramhoz* — 3. Az a végső...)

○

Jeles magyar írók peres ügyeinek tárgyszerű fölidézésével az irodalom és az olvasóközönség közeledésében reménykedik, legalábbis ezt a folyamatot szeretné segíteni Bényei József, mint Útravaló és mentség c. bevezetőjéből kiderül. Negyvennyolc magyar író jobbára teljes életére, munkásságára kiható perét, pereit eleveníti fel ismeretterjesztő szándékkal, Janus Pannoniustól Déry Tiborig vagy Csokonaitól Féja Gézáig. Izelítőt kapunk Balassi birtokpereiből; Kodolányi plágiumperéből s Gárdonyi Géza, Herczeg Ferenc párbajpereiből is, egyebek közt. Azonban a pereket bemutató fejezetek többsége természetesen politikai természetű, s azt igazolja, hogyan igyekezett az uralkodó hatalom elfojtani a szólás jogát. *„Nem lehet kétséges, ki mellett állunk. Marx gondolata adja ehhez az elvi alapot: »A szabad sajtó a népszellem éber szeme, egy nép megtestesült bizalma önmagához. A szabad sajtó egy nép kiméletlen gyónása önmaga előtt...«"* (Kozmosz).

Wallinger Endre

Könyv, olvasás, nevelés

„Ment-e a könyvek által a világ előbb?" — Vörösmarty töprengő kérdése szenvedélyes válaszra késztet: ment bizony, csakis azok által, hiszen könyvek, írásbeliség nélkül megszűnne létezni az emberiség memóriája, s kezdhetné minden nemzedék elölről ugyanazt. Fejlődés helyett helybenjárás lenne osztályrészünk.

Semmi kétség, értékeljük, és vásároljuk a könyvet, mégis el kell gondolkodnunk azon, hogy azért a vásárlás mégsem azonos az olvasással. Miközben mindennek felfelé szökik az ára, a könyveké is, de a könyv még mindig viszonylag olcsó ajándék, miközben szép, mutatós, vonzó. Aztán meg annyi eredményt mégiscsak elértek a médiák, hogy lábrakapott némi egészséges sznobizmus — ez utóbbi sem megvetendő, mert lendítőerővé válhat —, amely azt sugallja, hogy könyvnek pedig lennie kell a lakásban.

A KSH szabadidő mérlege szerint 1963-ban a férfiaknak átlagosan napi 54 perc, a nőknek 36 jutott olvasásra, míg 1977-ben már csak 46, illetve 28. Ellenben tv-nézésre 1963-ban mindkét nemnél 24 perc jutott, míg 1977-ben a férfiaknak 1 óra 34 perc, a nőknek 1 óra 21 perc. Az átlag persze sok mindent elfed, de irányulást mégis jelez.

Az adatok nem a „Gutenberg galakszisért" keltenek aggodalmat, hanem önmagunkért. Mert a könyvet nem kell félteni, megáll az magáért, megtartja uralmát, mint az emberi közlés legfontosabb, pótolhatatlan eszköze. Írás, leírt szó nélkül nincs elvont gondolkodás. Ami azonban félő és félthető: hovatovább megint keveseké lesz, beavatottaké, míg a többség körülüli a képernyőt, mint távoli ősök a rhapsodost, a homéroszi korban. De még ha csupa Homérosz szólna is: a néző ismeretei felületesek maradnak, ha a hallottak nyomán nem nyúl könyvhöz, ha a látvány nem indítja el az elmélyült, gondolkodó ismeretszerzés felé.

És mivel a felnőtt-modell a gyermekek számára is mérvadó, tarthatunk tőle, hogy a gyerekkori olvasóláz múltával közülük is kevesebben maradnak meg a könyv bűvöletében.

Véletlen, de jelképesnek is tekinthető: az idei könyvhét megnyitásának napján tájékoztatták az Országos Pedagógiai Intézet munkatársai az újságírókat az olvasástanítás különféle módszereinek használatáról, és a mai kisiskolások olvasási nehézségeiről. Ami sajnos sokaknál megfigyelhető (sok benyomás éri őket, szétszórtabbak, felületesebbek, kivált a városiak), noha az írás-olvasás kezdeti nehézségei nem függenek össze az értelmi képességekkel! Akár lángész is lakhat abban a kisiskolásban, aki nehezen barátkozik meg a betűvetéssel, sőt ki is bontakozhat, ha kellő gondot fordítanak rá, és törődnek fejlődésével. Itt rejlik az iskola óriási szerepe az egyenlő esélyek megteremtésében, hiszen az értelmiségi szülő nem sajnál időt, fáradságot; színes, szórakoztató, nagybetűs, képes könyveket vesz, azokból gyakoroltatja csemetéjével az olvasást, és lábujjhegyen jár, ha az leckéjét írja. De akinek erre se ideje, se tudása, se igénye nincsen?!

Az olvasás elsajátításának nehéz vagy könnyű volta nem fokmérője az értelmi képességeknek — de hat rájuk. Aki időben el nem sajátította az olvasás technikáját, az később nem tudja megtanulni a számára kiböngészhetetlen szövegeket, nem képes hozzáolvasni a tanultakhoz, pedig ez ma már nélkülözhetetlen, mivel szerencsére szakítottunk az „egykönyves" (tankönyv) oktatással; lemarad tehát, kedvét veszti. Gyönge bizonyítványával nem mehet középiskolába, hiába lappang benne valamilyen képesség, az olvasásképtelenség elfedi, elnyomja, mint virágot a dudva; a kudarcok megutáltatják vele a könyvet; a szabad időt megszállja az unalom, s ami még rosszabb: a sikertelenség szembefordítja iskolával, tanárral, eredményesebb társakkal, az egész világgal.

Merész állítás lenne megkockáztatni, hogy a könyv abszolút biztos immunizáló szer mindenfajta félrecsúszás ellen, de bizonyos, hogy a kallódó fiatalok között felettébb ritkán akad művelt könyvbarát, az erőszakos cselekedetek elkövetői között pedig szinte soha. A nagy számok törvénye alatt nyilvánvaló: minél alacsonyabb az iskolázottság szintje, minél kevésbé lel valaki örömet, vigaszt, feledést a szellemi élvezetekben, annál veszélyeztetettebb, annál könnyebben csúszhat a mélybe.

Az esztétikai és az erkölcsi nevelés egy tőről fakad: az ifjúságvédelem az olvasás tanításánál kezdődik, de a folytatás sem mellékes.

Rendhagyó irodalomórát tartottam egy kis faluban. Okos, tájékozott, lényeglátó gyerekek gyűltek össze a könyvtárban, élvezet volt beszélgetni velük, látszott, hogy gondos pedagógus keze alól jöttek. Megmaradnak-e olvasóknak, amikor már ingázni fognak?

De jó is lenne valamennyit megtartani a könyv hűségében! De jó is lenne, ha a felnőttek gyakori példája nem ragadná el őket, elhitetvén velük, hogy az olvasás csak a ráérőknek, a gyerekeknek, s az öregeknek való! De ehhez az is kellene, hoay megnőjön a könyv, az irodalom becsülete az életben, az iskolában egyaránt, s hogy központi kérdéssé váljék: tudnak-e a gyerekek szépen beszélni, olvasni, színesen-szabatosan fogalmazni, hibátlanul írni?

Jó lenne belátnunk végre, hogy nemcsak az a fontos, „amiből élünk"! Hogy nem munkaerőt, hanem embert nevelünk. És aki talpig ember, az munkaerőnek is jobb...

Bozóky Éva

A homo politicus alkotó

Anatole France emléke

„Csak a vak nem látja, hogy a dolgok új rendje születik"

„Hiszek a világ elkövetkező békéjében. Reményeimet pedig nem álmaimra s vágyaimra alapozom, hanem a társadalmi jelenségek megfigyelésére." Anatole France szavai ezek, az éles tekintetű szemlélődő, állandóan töprengő alkotóé, a kételkedő hivőé, akinek küzdelme, egész élete és életműve példamutató volt a maga korában, s annak kell tekintenünk a miénkben is.

Messziről indult, míg eljutott odáig, hogy magát szocialistának, kommunistának vallja. De ahogy ő mondta: „Jó az, amikor a kor nagy emberei olykor távolról, de mégis eljutnak koruk nagy eszméihez." S ő valóban aktív harcosa lett kora nagy eszméjének. Ez a fordulat természetesen nem egyik napról a másikra következett be, „hanem akkor, amikor már neve volt, éppen, hogy ez legyen súly az Igazságosság mérlegében", írta róla M. Proust. Anatole France a francia irodalom klasszikusa, a múlt hagyományainak őrzője volt. S csepet sem kell ezen csodálkoznunk, ha figyelembe vesszük, hogy „a világ legjelesebb és legszebb helyén, a Szajna-parton született, ott, ahol jobban lehet átérezni, mint bárhol másutt, a nemzedékek munkálatait, a haladást, egy nép folytonosságát, az eleink végezte munka szentségét", nem messze a Francia Akadémiától, a Pont Neuf-től, a Louvre-tól, s attól a háztól, melyben 1778-ban halt meg Voltaire, akit France szellemi elődének tekinthetünk.

Apjának könyvkereskedése volt a Quai Malaquais-n, ahol főként a forradalom dokumentumait vagy azok feldolgozásait vásárolhatták az ide betérők, köztük írók, tudósok. S ez volt — a Goncourt fivérek szerint — az utolsó „könyvkereskedés székekkel", ami azt jelentette, hogy itt nemcsak vásárolni lehetett, hanem az érdeklődők leülhettek, elbeszélgettek, vitatkoztak, s megtárgyalták a legújabb eseményeket, vagy éppen felidézték a múlt emlékeit. Az ilyen irodalmi légkörben felnőtt Anatole France, a regénynek és novellának a mestere, éppen e műfajokban mégis aránylag későn érkezett be. Nála nem láthatjuk azt a fajta sietséget, amit nagy kortársánál, Zolánál, aki „gyorsan hírnévhez akar jutni, érvényesülni akar minél előbb, sietős a dolga". Anatole France-nak nem sietős. Ő sokat akar olvasni, elmélkedni és sokat látni. A könyvek világa, a könyvek szeretete és a szenvedélyévé vált olvasás rendkívül műveltté teszik. Több kortársához hasonlóan, mint pl. A. Daudet, Maupassant, vagy akár Zola, ő is költőként kezdte pályafutását. A parnasszista iskolához tartozott, a „l'art pour l'art" elvét valló, a politika elől a szépségben menedéket kereső költők közé. Az irodalom nagy szerencséjére azonban áttért a prózára, s ebben a maga nemében egyedülállót alkotott.

Első könyve tanulmány Alfred de Vignyről, 1868-ban jelent meg. Érdekesnek tűnő tény, hogy majd ugyanez a könyv lesz 80. születésnapján életében utolsóként megjelenő könyve is.

1871. március—május a Párizsi Kommün győzelmének és bukásának időszaka. Anatole France, a későbbi harcos politikus, ekkor még értetlenül, ellenségesen nézi a történteket. Tíz évvel később, 1881-ben lát napvilágot a *Bonnard Szilveszter vétke*, „a Francia Akadémia által koszorúzott mű", mely egycsapásra híressé teszi szerzőjét. France rengeteget dolgozott, szinte évente jelennek meg művei, melyekből egyre inkább kicseng a jövőért érzett felelősség. S a hagyományőrző, de már a jelen problémáira érzékenyen reagáló, ironikusan kritikus Anatole France tollából olyan művek születnek 1893—94-ben, mint a *Lúdláb királynő* és a *Vörös Liliom*. Irodalmi munkássága elismeréseként 1895-ben megkapja a Becsületrendet, a következő évben pedig a Francia Akadémia tagjává választják. S ha itt véget is érne Anatole France irodalmi pályatutása, akkor is méltán sorolhatnánk a XIX. századi francia irodalom kiemelkedő alakjai közé. De a csúcs még ezután következik. A Franciaország történetében oly szégyenteljes Dreyfus-ügy ugyanis fordulatot hoz életében. Zola példája őt is meggyőzi arról, hogy nem elegendő a kritika, *cselekvő közéleti írónak* kell lenni. Ettől kezdve szorosan összekapcsolódik irodalmi és közéleti tevékenysége, s ez az, ami a XX. századi francia irodalom elindítójává teszi.

Az 1901-ben írt kis remekműve, a *Crainquebille*, ékes bizonyítéka annak, hogy müveinek mondanivalóját mindinkább áthatották a társadalom problémái, s hogy irodalmi tevékenységét összekapcsolta a társadalmi küzdelmekkel. Az ártatlanul megvádolt és elítélt, teljesen kiszolgáltatott kisember, a jelentéktelen utcai zöldségárus tragikus történetébe ágyazva tulajdonképpen a Dreyfus-ügy elevenedik meg.

Anatole France a Dreyfus-ügy idején kezdett el érdeklődni a szocialista mozgalmak iránt, s ebben igen jelentős szerepe van Jean Jaurès hatásának, akit „a modern idők legnagyobb zsenijének" nevezett. Rendszeres munkatársa lesz Jaurès 1904. április 18-án megjelenő lapjának, az Humanitének, s az ez idő tájt szinte mozgalommá növő népi egyetemek szónoka. Marcel Cachin emlékezik így róla: „Gyakran lehetett látni munkástüntetéseken, gyűléseken, néha még utcai felvonulásokon is". 1905-ben, majd 17-ben is lelkesen üdvözli az orosz forradalmat. Az „Orosz nép barátainak társasága" elnökévé választják. Természetesen a mindennapi politikai küzdelmekben való részvétel mellett nem lankad írói tevékenysége sem. Sorra jelennek meg munkái, pl. a *Jeanne d'Arc élete*, *A pingvinek szigete* és 1912-ben *Az istenek szomjaznak* kirobbanó sikert hozott a már külföldön is a francia szellem, a francia irodalom legjelesebb korabeli képviselőjének tekintett Anatole France számára. 1914-ben, a háború előestéjén jelenik meg *Az angyalok lázadása*. France látta a közeledő háború veszélyét, Jaurès-szel együtt harcolt ellene, de Jaurèst 1914. július 31-én meggyilkolták, s France — mivel neve a németek túszlistáján szerepelt — veszélyben érezve magát, vidékre költözött. A háború után azonban ismét a szocialista párt győzelméért harcoló *homo politicus*, mondván „csak a vak nem látja, hogy a dolgok új rendje születik". Ismét dolgozik az Humanitének, amelynek szerkesztője immár Marcel Cachin, a francia munkásmozgalom kiemelkedő alakja, az 1920-as tours-i kongresszuson megalakuló Francia Kommunista Párt egyik alapító tagja.

Anatole France nem tagja a pártnak, de élete végéig „compagnon de route", azaz útitárs marad, aki egyetért a kommunistákkal, s harcol ügyükért. 1921-ben a Lenin kezdeményezésére megalakuló Nemzetközi Munkássegély egyik alapítója. Ugyancsak ebben az évben irodalmi Nobel-díjat kap.

Nyolcvanéves korában, 1924. október 12-én hunyt el. Kívánságára a Párizshoz tartozó Neuilly-ben helyezték örök nyugalomra, Sírkövén csak két szó áll: Anatole France.

GALAMBOSI LÁSZLÓ

MÓKUSHÍVÓ

Ilkka Fironnak

Kurre, kurre, csalogatom finnül
a mókusokat Helsinki erdejében.
Jönnek, emelem feléjük tenyerem
mogyoróval terített asztalkáját.
Ágaskodnak. Tömik szájukba
a melegbarna szemeket; rejtik
földbe, fordulnak vissza. Becézném,
simogatnám a bársonyos kuporgókat,
az elibém ülőket. Bámulom fejecskéjüket,
a hosszúkás selyem-tojást, a gyöngyből
élesített fogakat, körmöket. Újra
kicsipkézem tördelt falatokkal a kezem.
Kurre. Kurre. Ágaskodnak. Faroklobogással
viszik ajándékomat. Drágakőfényű cinkék is
iparkodnak. Lebegve csipkedik ujjaim közül,
tenyeremből a morzsát. Riadtság nélkül
sereglenek. Sereglenek a virág-bögyű
galambok, tarka mellényü vadkacsák, sárga
csizmában topognak köröttem.
Kurre. Kurre. Fogadj öledbe, Béke!
Fogadj öledbe, Suomi!
Helsinki, 1984. szept. 24.

KISS DÉNES

SZÉLEZÜST

Föl kell gyújtanom magam
hogy újra nyár legyen!
Szívemben világrobbanás
Csoda hogy egyben még a ház —
Mindenütt rád emlékezem

A tópartra hol áttetsző
eső-köntösben álltál
Feszült föléd szivárvány-tető
Elhamvadt az a nyár már

De mosolyoddá lett a tó
s körben a hegyek ránca
Akkor az arcod volt a Nap
s hozott felém a tiszta ég
tündöklő vitorlája

Tópart barátság szerelem
Hajam tarajos ősz lett —
Szél fúj át rajtam s kiverik
a partokat az arcokat
szélezüst didergések

Pákolitz István

HADYBANDI

Varjas tanár úr kiszólított felelni. A Szondi két apródjá-t kellett volna fölmondanom memoriter gyanánt; én azonban más verseket választottam, mivel kevésbé szerettem Aranynak ezt a balladáját. Magamtól ui. nem jöttem rá kompozíciós nagyszerűségére, a dialógusok pompás fölépítésére, egyéb verstani és nyelvi szépségeire; mondani meg nem mondta Varjas tanár úr, hogy műballadáink egyik remekéről van szó. Ezt pedig illik tudnia a nagyreményű ifjoncnak, aki hamarost elnyeri a tanítói oklevelet. Ahelyett, hogy valami gondolkodtató föladatot adott volna, kirótta a memoriter-penzumot, mint valami penitenciát. Hát én bizony nem magoltam be Arany János balladáját. Mikor a katedra előtt megálltam, bejelentettem „műsoromat", akár egy konferanszié: Most pedig el fogok mondani három verset Ady Endrétől. (Ez lett volna a sorrend: Párizsban járt az ősz; Hazamegyek a falumba; A Patyolat üzenete.) Varjas tanár úr azonban nem volt kíváncsi a produkciómra, azonmód helyemre zavart:

— Egyelőre még nem tartunk ott, hogy a diák szabja meg a leckét, akár valami szabadon választott tornagyakorlatot. És pont attól a versificatortól kívánt szavalni, aki annyira rühellte magyar voltát, hogy a holttestét is el akarta lopatni a Tisza-partról... Ebben az épületben soha nem fognak verset mondani a dekadens Hadybanditól!

Leendő tanítóként gyakorlati kiképzésben is részesültünk a Gazdasági Iskolában. Minden kedden itt töltöttük a délutánt; a gyakorlat mindig az éppen soron lévő idénymunka volt. Ásás, kapálás, szemzés-oltás, kacsozás. Gyümölcsöt egyetlenegyszer se szedettek velünk. Őszi szántáskor lóvezetői szerepkörbe kerültem, mivel jópár katasztrális hold is tartozott az oskolához. Természetesen, ingyen és bérmentve végeztük a végeznivalókat, senki sem morgott miatta. A viharos történelmi múltunkat gyakrabban visszakérődző osztálytársaim föl-fölemlegették ugyan az úrdolgát, meg a robotot, a jobbágyvilágot; ám a mi besegítésünk szorosan hozzátartozott a Gazdaságtan nevezetű tantárgyhoz. Vagyis kötelező volt a gyakorlati munka — és kész. Béketűrő diákként én se ágáltam ellene tételesen, csupán poéta-inas mivoltomban, segítségül híván Adyt. Azaz Hadybandit. A Küldöm a frigyládát-ból egy március eleji ásás alkalmával ezt idéztem: „Helóta nép, helóta költő, / Találkoztunk, ti meg én." Hogy az éppen ott lődörgő Szlatkó Sándor igazgatótól, aki a Gazdaságtant is tanította s ezért Trágyásznak becéztük, mit kaptam a citátum miatt, nem részletezem. Azon viszont csodálkoztam, honnét a fenéből ösmeri a szerzőt, gazdasági érdeklődésű létére. Mert a „lázító, istentagadó kommunista költő" igazságtalanul goromba kitételéhez odacsapta a „vérbajos bolond"-ot is.

Botrányom után, ugyancsak ásáskor megbarátkozott velem a gazdasági direktor. „Ástunk a kertben" c. zöngeményemet emlegette a kisöreg, mivel versezetem az újságban is napvilágot látott. Trágyász mester áradozott: „Lám, az ilyen nehéz munkáról is mily szépen lehet írni!" Megkért, írnám bele versemet a Gazdasági Iskola emlékkönyvébe. Noná, boldogan róttam be zsengémet az aranyszegélyű albumba, kissé remegő kézzel, mert a szomszédos oldalon Rökk Marika energikus aláírását és néhány kedves-szavas köszöntését olvashattam. (A művésznő valami rokonféléje volt a direktornak.)

Ady-képemet Dörner tanár úr is földúlta.

Szertornász és futballista mivoltom akán kedvelt a tanár úr; még pártfogolt is, hiszen öt esztendőn át pusztítottam nála szombatonként a rántottcsirkét tejfölös salátával. Felesége kitűnően főzött. Asztaluknál inkább éreztem magamat meghívott vendégnek, semmint bögrésdiáknak. Ebéd után együtt fejtegettük az Új Idők keresztrejtvényét. Lexikont nem használt. A kérdéseket hangosan olvasta, hogy esetleg én is beleadhassam a garast. Bizony, legtöbbször csak hallgattam jó nagyokat. A „gumifát" igen nehezen gyötörte ki magából, de mégis megtalálta a választ, máig se felejtettem el: guttapercsa. De a rejtvényszerkesztő úr nem fonetice kívánta, hanem a szó írása szerint: guttapercha.

Dörner tanár úr jobbadán testnevelést tanított; néha-néha, de csak helyettesítőként, mikor a bevonulások miatt szorult a kapca, kényszerűségből a matézis tudományába is beleavatkozott. (Egyik szakmabeli ellenfele, ki a gimnáziumban tanított, azt hirelte róla, hogy a képesítői szóbelin olyan feladatot adott a jelöltnek, amit ő maga se tudott megoldani.)

Dörner Miklós tanár úr kemény fickóként megjárta az első világháborút. Nem mondhatnám, hogy túlságosan megjátszotta a hetvenkedő katonát, ám néha túlontúl pontosra sikeredett egy-egy esemény dátuma, a támadás megindításának órája-perce. Mindenha így kezdődött a stratégiai visszapillantás:

— Tudják, fiacskáim, midőn ezerkilencszáztizenhat október huszonnyolcadikán hajnali háromtizenötkor megindult Polyákországban az első offenzíva...

Dörner tanár úr nem hogy különösebben, sehogysem foglalkozott Adyval. Arra nem emlékszem már, milyen apropóból hozta szóba, az azonban bizonyos, hogy költészetét még átabotában se ismerte. Katonás-egészséges-sportos eszménye nem szenvedhette Ady beteges, dekadens hisztériáit, részeges botrányait, nőügyeit, önpusztító Pimodán-voltát. Mindezekről nyilván hallott valamit harangozni. Ezt találta mondani a Szeretném, ha szeretnének poétájáról:

— Fiacskáim az az Adiendre olyan nyamvadék alak volt, akár a takony, amit a paraszt kipluttyant orrából a gyalogösvényre!

A méltatlan ízléstelenségre egyszerűen megnémultam.

Ady-ismeretemet illetően Liszczius igazgató úrral se jutottam messzire. Mivel ifjú éveiben hírlapíró társa vala Adynak, feltételeztem, hogy a költő nagyváradi éveinek radikalizmusából legalább emlékképpen tartogat egy-két motívumot. Őrizhet egyet-mást az ifjonti lobogásból, még akkor is, ha derék direktorom jó messziről szimatolt bele az ellenzékiségbe... Talán tud valami intimitást Ady Endréről. Esetleg kuriózumot. Hogyan viselkedett „hadybandi" a váradi bértollnokok brancsában? Vajon zöldfülű kezdő korában is olyan gőgös volt már, hogy a Jóisten se állhatott meg előtte? Riporter-inasként fölényeskedett-gorombáskodott, vagy normális kollégaként végezte a napi robotot? Respektálták-e a kis firkászok, netán kiutálták maguk közül? Használt-e trágár szavakat? Káromkodós volt-e? Akadt-e a zsebében rendes ceruza, vagy már ott Váradon is a legendásan vacak ceruzacsonkjaival írta verseit, cikkeit?

Meglepetésemre igazgatóm ezt a blődséget válaszolta:

— Adyból soha nem lehetett kicsikarni egyetlen épkézláb mondatot se, mert állandóan be volt rúgva.

Se a Káptalan utcáról, se Lédáról, se a holnaposokról nem ejtett egy megveszekedett szót sem. A későbbi Adyról ugyancsak elmarasztaló véleménye volt. A dekadens Adyt végképp nem állhatta; az európai-magyar eszményét hírből se ösmerte. Adytól egyetlenegyszer idézett igazgató-elődje temetésén. A Halál lovai első strófáját citálta.

Tanulságos Ady-jellemzése erdélyi diákkirándulásunk alkalmával hangzott el a nagyváradi főutcán 1941. október elején, egy kávéház kirakatnyi ablaka alatt. A századforduló első évtizedének újdondászai itt törzsvendégeskedtek, hol Ady Endre is megfordult napra-nap.

— Igazgató úr — próbálkoztam szinte kétségbeesve — tetszik emlékezni a költő álneveire?

— Volt neki vagy tucatnyi. Egyre még emlékszem: Yda. Meg arra is, amit maga emlegetett, fiam. „Hadybandi". De ha jól tudom, Ady csupa kisbetűvel írta: hadybandi.



Füredi Ferenc rajza

A rádió és a televízió műsorából október 22-től október 28-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Nyugdíjasok műsora. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: A részeg hajó. Rimbaud versei. 9.39: A Gyermekrádió műsora. 10.05: Kisiskolások műsora. 10.35: Madárház. Műsorvezető: Lukin László. 10.53: Muzeális felvételeinkből. 11.05: A Föld; amelyen élünk. 11.25: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 11.37: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Utak, ösvények . . . 13.05: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.10: Operettfelvételek. 14.35: Madelon, az eb. Novella. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Irodalmi évfordulónaptár. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Ugróiskola. 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Népzenekedvelőknek. 18.00: Tudományos híradó. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Rádiónapló. 20.45: Egy este Gregor Józseffel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Halló, itt vagyok! 23.30: Balettzene. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótamuzsika. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Zenés délelőtt. Közben: 10.25: Útikalauz üdülőknek. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Világújság. 12.10: Fúvósátiratok. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Cigánydalok, csárdások. 13.05: Pophullám. 14.00: A Rádió kívánságműsora. 17.05: Külföldi slágerek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Tiptop-parádé. 19.05: Nóták. 19.30: Sportvilág. 20.05: Tamássy Zdenkó összeállítása. 21.05: És nálunk? Egyed László összeállítása. 21.35: A lemez harmadik oldala. 23.20: Operettrészletek. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.30: Zenekari muzsika. 10.36: Klarinéthangverseny. 11.19: Puccini: Edgar. Opera. 13.05: A befejezetlen mondat. Portrék Déry Tibor regényéből. 13.34: Népdalok, néptáncok. 14.00: Zenekari muzsika. 15.35: Fiatalok Stúdiója. 16.00: Fúvósmuzsika. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Operaáriák. 18.10: Új lemezeinkből. 19.05: XX. századi magyar politikusok: Gömbös Gyula. 19.35: Ünnepi Liszt-hangverseny. Közben 20.40: Emlékkiállítás. Kb. 21.00: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: Korcsolya. Kishangjáték. Kb. 21.55: A hét zeneműve. Kb. 22.25: Operarészletek. 22.56: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szolgáltató fórum a szolgáltatásokról. A mikrofonnál: Müller István. Telefon: 10-424 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. Hírek. Selylyei hétköznapok. Milica Klajic-Taradzija riportja. Dalok a Drávától. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. Reicht brüderlich die Hand. Összeállítás a vetélkedő hímesházai előadóiról. Riporter: Martha Fata és Josef Lerch. 19.35: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Muzsika gyermekeknek. 10.05: Az Iskolarádió műsora. 10.25: Éneklő Ifjúság. 10.40: Haydn: D-dúr (Óra) Szimfónia. 11.10: Nóták. 11.40: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Hangverseny délidőben. Kb. 13.45: Filmzene. 14.10: Magyarán szólva . . . 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Daloló, muzsikáló tájak: Baranya. 15.00: Élő világirodalom: Nagy-Britannia. 15.20: Dzsesszmelódiák. 16.05: A Gyermekrádió kívánságműsora. 17.00: Az Iskolarádió műsora. 17.30: Fúvószene a XIX. századból. 17.44: A Szabó család. 18.14: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kilátó. 20.00: Diszkotéka. 21.00: Operettrészletek. 21.30: Tudomány és gyakorlat. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 23.30: Operaáriák. 0.10: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés délelőtt. 12.10: Ragtime-felvételekből. 12.30: Népzene. 13.05: Pophullám. 14.15: Zenés játékokból. 14.40: Zeneiskolásoknak. 15.05: Régi magyar muzsika. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Gramofonsztárok. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Legkedvesebb verseiből válogat Csernus Mariann. 20.19: Nóták. 21.05: Pantaleon és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.30: Válogatott felvételek. 22.30: Foglalkozása: karikaturista. 23.20: A tegnap slágereiből. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Pauk György hegedül, Schiff András zongorázik. 9.59: Operafelvételekből. 10.45: Népdalfeldolgozások. 11.21: Évszázadok mesterművei. 13.05: Világújság. 13.20: Kórusmuzsika. 13.40: Operahármasok. 14.07: Interfórum — 1984. VII. (befejező) rész. 15.30: Labirintus. 15.45: Muzsika gyermekeknek. 16.00: Yehudi Menuhin hegedül és vezényel. 17.00: Képek és jelképek. 17.30: Új lemezeinkből. 18.30: A Magyar Rádió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: A Magyar Rádió német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Operakórusok. 21.00: A Berlini Filharmonikus Zenekar játszik. 22.12: Riport. 22.32: Kórusművek. 23.00: Dzsesszfesztivál felvételeiből.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Egyed László összeállítása. 8.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 9.39: Köznapi ügyeink. Jegyzet. 9.49: Balázs Oszkár műveiből gyerekeknek. 10.05: Íróvá avatnak. Veres Péter indulása. 10.40: Mi ez a gyönyörű? 10.51: Katonadalok. 11.13: Európa újra csendes . . . I. rész. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Hegedűmuzsika. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 16.05: Iskolák — őrsök — barátok. 17.00: Vizsgálatok nyomában. Riport. 17.25: Szimfonikus zene. 18.04: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gyöngyvirág. Rádiójáték. 20.14: Balettzene. 20.33: Török Erzsébet ritka hangfelvételeiből. 21.30: Amiről a világ vitatkozik. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Filmzene. 22.45: Manipulálható-e a közízlés? Töprengés egy kiállítás ürügyén. 23.00: A Tátrai-vonósnégyes felvételeiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Operett és filmdalok. 12.30: Nóták. 13.10: Pophullám. 14.00: Szórakoztató kultúrtörténet. I. rész. 15.05: Teázás közben. 15.58: Szórakoztató irodalmi magazin. 17.05: A Hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 17.20: Diákfoci. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: Operettrészletek. 20.00: Huey Lewis and the News felvételeiből. 20.50: Ózondús szmogveszély. 21.05: Tomsits Rudolf szerzeményeiből. 21.40: Az élő népdal. 21.50: Rátonyi-kabaré. 22.52: Suppé: Banditák — nyitány. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Dzsesszmuzsika. 9.40: Mozart: Figaro házassága. 10.11: Kamarazene. 11.10: Operarészletek. 12.00: Szimfonikus zene. 13.05: Szonda. 13.35: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 14.10: Dzsessz. 15.12: Yves Henry és Marian Pivka zongorázik. 16.21: Operaáriák. 17.00: Óriások vállán. A költő botanikus. 17.30: Zenés játékokból. 17.55: A Filharmónia Fúvósötös felvételeiből. 18.30: A Magyar Rádió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.20: Orosz újságnyelvlecke középiskolásoknak. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.15: Éjszakai látogatás. Elbeszélés. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Operaest. Kb. 22.21: Könnyűzene. 22.43: Cseh előadók albuma.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Oratórium. 10.05: Az Iskolarádió műsora. 10.35: Labirintus. 10.50: Turina: a rocinói körmenet. 11.00: Nótacsokor. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: PAF-műsor. 13.00: Schubert-művek. 13.40: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Bárdi Sándor énekel. 15.00: A fény kapujában. 15.30: Zenei tükör. 16.05: A Gyermekrádió műsora. 17.00: Menazséria. Heltai Jenő színművének rádióváltozata. 17.48: Operaáriák. 18.13: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: „. . . miss Judit az ég ablakmosója . . .” Dokumentumműsor. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.00: Népzene. 21.30: Eszmék faggatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Régi kórusmuzsika. 22.50: A közjó szolgálatában. Riport. 23.00: Szonátafelvételekből. 23.49: Dzsesszmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Karel Gott énekel. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés délelőtt. Közben 10.20: A 04, 05, 07 jelenti . . . 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Egészségszerviz. 12.10: Fúvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: „Énekeltem én: Bajzáth Ferencné”. 12.45: Görög népzene. 13.05: Pophullám. 14.00: Zenés délután. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Néhány perc tudomány. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 17.05: Dzsesszmuzsika. 17.30: Kézfogások. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettrészletek. 20.03: Tudósítás az FTV FTC—Davos jégkorong BEK-mérkőzésről. 20.21: Rádiószínház: Kopányi György két kishangjátéka. 21.05: Összefoglaló az FTC—Davos jégkorong BEK-mérkőzésről. 21.08: A Poptarisznya dalaiból. 22.00: Böngészde a Zenei Antikváriumban. 23.20: Részletek Strouse zenés játékából. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Fúvósesztrád. 9.30: Dzsesszarchívum. 10.00: Herbert von Karajan vezényel. 11.10: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 11.28: Ruggiero Ricci (hegedű) és Rados Ferenc (zongora) hangversenye. 13.05: Amiről a világ vitatkozik. 13.35: Operarészletek. 14.25: Néma balladák. 14.45: Magyarán szólva . . . 15.00: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 16.14: Külföldi slágerek. 16.39: Zenei Lexikon: „Dinamika”. 17.00: Az Iskolarádió műsora. 17.30: Énekeljenek a népek! 1983. V/1. rész. 18.00: Várnai Péter műsora. 18.30: A Magyar Rádió román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 19.05: Iskolarádió. 19.20: Orosz újságnyelvlecke középiskolásoknak. 19.35: A Budapesti Fúvósegyüttes hangversenye. Közben kb. 20.20: Irodalmi séta Sümegen. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Operakettősök. 22.01: Kilátó. 22.45: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Házmesterek. Riport. 8.50: Zenekari muzsika. 9.30: Óvodások műsora. 9.50: Lottósorsolás. 10.05: A magánhangzók szonettje. Rimbaud versei. 10.10: Népszerű hangszerszólók. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: A Rádió irodalmi lapja. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemle. 12.55: A zene is összeköt. 14.10: Környezetvédelmi műsor. 15.00: A Magyar Rádió nemzetiségi szerkesztőségeinek műsora. 15.30: Kórusainknak ajánljuk. 16.05: Varázscipellő. Mesejáték. 17.00: Mire a levelek lehullanak. Riport. 17.25: Reflektorfényben egy operaária. 17.57: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot! 20.29: Epizódok Fjodor Saljapin életéből. 21.30: Választóvonal. Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szemben egymással. 23.00: Zenekari muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Nóták. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés délelőtt. 9.50: Lottósorsolás. 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.24: Külpolitikai könyvespolc. 12.10: Hangszerszólók. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. 15.30: Könyvről könyvért. 15.40: Egészségünkért! 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: Bánatpénz avagy az adósság ára. Dokumentumjáték. 21.47: Zenés összeállítás. 22.17: Bluesfelvételek szájharmonikára. 23.20: Sullivan operettjeiből. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Irodalomtörténeti sorozat a gimnáziumok III. osztályosainak. 9.38: Mozart: Figaró házassága. Opera. 13.05: A befejezetlen mondat. Portrék Déry Tibor regényéből. 13.40: Népdalok. 14.00: Lukács Pál mélyhegedűn játszik, Falvai Sándor zongorázik. 14.51: Szimfonikus zene. 16.21: Operaáriák. 17.00: Kisiskolások műsora. 17.30: A Magyar Rádió hangversenysorozata. XX/4. rész. Kb. 18.40: Kórusmuzsika. 19.05: Könyvszemle. 19.15: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Ránki Dezső (zongora) hangversenye. Közben kb. 20.25: Egy pálya vonzásában. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: Oliver Nelson bigbandje játszik. 22.00: Opera-művészlemezek. 23.00: Lépcsők. Rádiójáték.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Állattenyésztés nagyüzemben és a háztájiban. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Brahms: A-dúr szonáta. 15.10: Új Zenei Újság. 16.05: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája — Esküvő, menyegző, lakodalom. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Híres történetek — nagy egyéniségek. 19.45: A Koldusdiák. Millöcker operettjének rádióváltozata. 21.30: Tudósok a közéletben. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.37: A Pécsi Tanárképző Főiskola vegyeskara énekel. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Galamb a kalitkában. Mikszáth Kálmán regényének rádióváltozata. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Miska bácsi levelesládája. 14.00: Változatok a szórakozásra. 17.05: Diabelli: 12 magyar tánc. 17.15: Közvetítés a Bp. Honvéd—Vasas és a Videoton—DMVSC bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről, valamint a cselgáncs csapat Európa-bajnokságáról. 18.00: Az Ifjúsági Rádió műsora. 19.05: Csákányi László énekel. 19.20: Közvetítés az FTC—Ú. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről és a cselgáncscsapat Európa bajnokságáról. 19.50: Nosztalgiahullám: Tommy Steele. 20.46: Nóták. 21.05: A Shadows-együttes felvételei. 21.40: Közkívánatra! 23.15: Bemutatjuk Abercrombie „Night” (Éjszaka) című új dzsesszlemezét. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A Magyar Rádió román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 7.30: A Magyar Rádió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 8.17: Orgonahangverseny. 9.13: Operarészletek. 9.49: A zeneirodalom remekműveiből. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.40: A pozsonyi Tradicionális — dzsesszegyüttes játszik. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Az Ifjúsági Rádió műsora. 15.56: Komolyzenei újdonságainkból. 17.01: Holnap közvetítjük . . . 17.30: Új operalemezeinkből. 18.01: Tipton-parádé. 18.30: Ötvenéves az Éneklő Ifjúság. 19.05: Népzene sztereóban. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Jean Pierre-Rampal hangversenye. Közben kb. 20.20: Rejtett kincsek. Kb. 20.35: A meghökkentek. Rimbaud versei. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.15: Mi van Catullus? Géher István versei. Kb. 21.30: Zenekari muzsika. Kb. 22.15: Sanzonfelvételeinkből. 22.50: Közös dolgaink.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.17: Földközelben — Szülőházam. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: A Kelet varázsa. 10.05: Beethoven-művek. 11.00: A Rádió kulturális hetilapja. 12.05: Nemzetközi magazin. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: A pop halála. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.14: Budapesti Művészeti Hetek. A rossz orvos. Rádiójáték. 16.05: Operettparádé. 17.00: Családi legendárium. Riport. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas”. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: Közvetítés a Játékszínből. 19.58: Népszerű orgonamuzsika. 20.32: Tudósok a közéletben. 20.52: Offenbach: Hoffmann meséi. Opera. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. 0.10: Tárogatómuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.05: A református egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Pimpimpáré királykisasszony. Mesejáték. 8.53: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 9.05: Örökzöld dallamok. 9.50: Kedvenceim. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás az MTK-VM—Tatabánya bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 13.05: Mit hallunk? 13.28: Zsebrádiószínház: A helyzet ura. Hangjáték. 14.00: Szerpentin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Nóták. 23.10: Kellemes pihenést! 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny. 8.11: Történelmi operákból. 8.50: A kamarazene kedvelőinek. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Emlékezetes hangversenyek. 12.43: Mendelssohn: Koncertváltozatok. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Richard Strauss operáiból. 13.30: Diszkotéka. 14.30: Egy ausztrál zenekar. 15.00: Romantikus kórusmuzsika. 15.20: Zenekari muzsika. 17.11: XX. századi operákból. 18.00: Féléra népzene. 18.30: A Magyar Rádió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: A Magyar Rádió német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét: Jean Pierre Rampal és a Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 20.26: A közművelődés a bejárók gyárában. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Hangszerszólók. 22.08: A Mahavishnu zenekar lemezei. 22.54: Rádiószínház: Ismerkedés. Hangjáték.

Magyar Televízió

KEDD

8.05: Tévétorna. 8.10: Iskolatévé: Angol nyelv. 8.25: Deltácska. Az állatok szaporodása. 8.45: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 3—4. oszt.) A betört ablak. (Fiúk-lányok kapcsolata.) 9.00: Orosz nyelv 4. (ált. isk. 4. oszt.) 9.10: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.) Miért mérünk? 9.30: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/4. rész: A lakodalom. 10.20: Híres spanyol operaénekesek. 11.15: Képújság. 14.55: Iskolatévé: Pedagógiai pszichológia. Nevelési helyzetek I. 15.20: Szórakaténusz. (A 4. oszt. magyar nyelvhez.) 15.40: Adni, kapni jó. Babák, bábok. 15.55: A szél keletkezése. I—II. (Az 5. oszt. földrajzhoz.) 16.10: Híres. 16.15: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat. VI/4. rész. A legnehezebb utak. 17.10: Életet az éveknek. 17.40: Egészségünkért! 17.50: Képújság. 17.55: Sakk-matt különkiadás. 18.15: Felkay Eszter és Gálfy László műsora. 18.50: Mini Stúdió '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. Angol tv-filmsorozat. X/8. rész. A túsz. 20.55: Stúdió '84. 21.55: Kockázat. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Paul Klee. Riportfilm. 18.50: Képújság. 18.55: Napi 200 millió . . . a háttérben. Riportfilm. 19.30: Mi és a komputer. 20.00: Szép szó. 20.40: A bölcs csizmadia. Szovjet kisfilm. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Reklám. 21.15: Hogyan húzzuk ki a bálna zápfogát? Csehszlovák film. 22.35: Képújság.

SZERDA

8.15: Tévétorna. 8.20: Iskolatévé: Oroszul beszélünk (középiskolásoknak). Postán. 8.40: Tematikus összeállítás. Tudomány- és technikatörténeti sorozat. 8.55: Kémia (ált. isk. 7. oszt.). 9.35: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 5—8. oszt.). Most mit tegyünk? Nézd meg, kivel barátkozol! 9.45: Delta. 10.10: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/5. rész: Ünnepek. 11.00: Képújság. 14.55: Iskolatévé: Pedagógusok fóruma. 15.30: Élő múzeum. 15.50: Hogyan neveljük a papát? Csehszlovák film. 17.45: Gazdaságirányítás a Szovjetunióban. 18.05: Képújság. 18.10: Hosszú az út előttem. Dokumentumfilm. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tv-torna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Diszkóvarázs. Amerikai zenés film. 20.25: Paris Saint-Germain—Videoton. UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Párizsból. 22.20: Szemtől — szembe. 22.55: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Képújság. 18.00: Ixilon show. NSZK bábműsor. 18.30: Élő német népszokások. 19.00: Isaac Stern hegedül. Francia film. 20.00: Periszkóp. 20.30: Ongyilkosok klubja. NDK tv-film. 21.55: Tv-híradó 2. 22.15: Kínai tájak és emberek. 23.00: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.05: Tv-torna. 8.10: Iskolatévé: Fizika (ált. isk. 6. oszt.). Energiamegmaradás. 8.35: Francia nyelv. 8.55: Éneklő Ifjúság. 9.05: Angol nyelv. 9.20: Kémia (középiskolásoknak). Elektrolitok és ionvándorlás. 9.25: Nem gyerekjáték. 9.50: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/6. rész: A tűz. 10.40: Jorge Ben sanzonokat énekel. 11.35: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. 12.00: Iskolatévé: A hírekben hallottuk, a híradóban láttuk . . . Az Észak—Dél ellentét. 12.30: Képújság. 14.50: Iskolatévé: Magyar irodalom. A fogalmazástanítás lehetőségei. 15.40: Szórakaténusz. (A 2. osztályos magyar nyelvhez.) 15.50: Kamera. A film lexikája II. (Az ITV film- és tévéesztétikai műsora középiskolásoknak.) 16.25: Hírek. 16.30: Perpetuum mobile. 17.10: Képújság. 17.15: Pulzus. Könnyűzenei panoráma. 18.05: Jövendőmondó. 18.50: Adni érdemes. 18.55: Reklám. 19.10: Tv-torna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Királygyilkosság. (Egy merénylet anatómiája.) 21.45: Hatvanhat. Vendég: dr. Szilbereky Jenő, a Legfelsőbb Bíróság elnöke. 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.50: Képújság. 16.55: FTC—Davos. Bajnokcsapatok Európa Kupája jégkorongmérkőzés. 19.15: Sztárok a jégen. Amerikai film. 19.30: Szvjatoszlav Richter zongorázik. Szovjet film. 19.40: A Pécsi Körzeti Stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 20.00: Telesport. 20.50: Egészségünkért. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Száz híres festmény. Angol rövidfilm. 21.30: Erős, mint a halál. Francia tv-film. 23.05: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tv-torna. 8.05: Iskolatévé: Fizika (ált. isk. 8. oszt.). A dinamika alapjai. 8.30: Fizikai kísérletek II. Hullámok terjedése. 8.40: Kémia (középiskolásoknak). Pályaenergia. 8.50: Német nyelv. 9.10: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.). Az idő. 9.35: Operált operák. Carmen. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Al Capone, a bűn császára. Francia dokumentumfilm. 10.55: A delfinek varázsa. Angol rövidfilm. 11.25: Képújság. 14.40: Iskolatévé: Deltácska. Hogyan épül a ház? 15.00: Az anyag körforgása.



Október 26., péntek: 20.00: A Fónay

A víz. 15.30: Játék műalkotásokkal. VIII/2. rész: Játékok. 15.45: Korok művészete. A római művészetek fénykora. 16.20: Hírek. 16.25: Képmagnósok, figyelem. 16.55: Eqi postások. Francia tv-filmsorozat. VI/2. rész: A Szahara felett. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Új Reflektor Magazin. 19.00: Reklám. 19.10: Tv-torna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A „Fónay”. Portréfilm. 20.50: A hét műtárgya. 20.55: Péntek esti randevú. 22.00: „Népek kiáltják sorsodat, szabadság”. Bockerer. Osztrák film. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.45: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. XXX/IX. rész: A lovagregények elégetése. 18.15: Az állatok nyomában. Francia rajzfilmsorozat. XIII/1. rész: Madarak hegye. 18.25: Képújság. 18.30: Természetbarát. 18.50: Csali. Horgásztízperc. 19.00: Keresztkérdés. 19.30: Koncert rock-pop. 20.00: Budapesti Művészeti Hetek. A revizor. Tv-játék. — 21.35: Tv-híradó 2. 21.55: Zenebutik. 22.55: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tv-torna. 8.05: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 8.25: Csak gyerekeknek: 1. Én és a kutyám. Csehszlovák pantomimsorozat. 2. Régi ismerősök. Szovjet rajzfilm. 3. Az energia kalandja. Francia rajzfilmsorozat. 4. Mindent tudni akarok. Szovjet rajzfilm. 9.05: Perpetuum mobile. 9.45: Az Onedin család. Angol tv-filmsorozat. X/8. rész: A túsz. 10.35: Életet az éveknek. 11.05: Pulzus. Könnyűzenei panoráma. 11.55: Keresztkérdés. 12.25: Képújság. 14.40: Idesüss! Ajánlóműsor, gyerekeknek. 15.05: A történet hőse, Laci. Dokumentumfilm. 15.45: Hírek. 15.50: Játékos időtöltés. NSZK—kanadai—francia rövidfilmsorozat. XIII/1. rész. Kanadai eszkimók. 16.20: Sorstársak. 16.40: Sportmúzeum. 17.00: A Nemzetközi Tv-Szakácskönyv ausztrál műsora. 17.15: Teleráma. 17.55: Képújság. 18.10: Parabola. 18.30: Reklám. 18.35: Diagnózis. 18.55: Reklám. 19.10: Tv-torna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. 20.05: Szeszélyes évszakok. 21.15: Szép magyar tánc. 21.20: Kis Nagy Ember. Amerikai film. 23.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Képújság. 16.00: Iskolatévé: Angol nyelv. 16.15: Német nyelv. 16.35: Hídépítők. Dokumentumfilm. 17.35: MAFILM Magazin. 17.45: Gólyavári esték. 18.35: Nem kell mindig kaviár. NSZK tv-filmsorozat. X/4. rész: A nevem Mabel. 19.30: W. A. Mozart: C-dúr (Jupiter) szimfónia. 20.00: Fogságom naplója. Történelmi játék Kazinczy Ferenc műve nyomán. 21.15: Tv-híradó 2. 21.35: A Broadway. Osztrák rövidfilm. 22.30: Képújság.

VASÁRNAP

8.00: Tévétorna. 8.05: Orosz nyelv kicsiknek. 5. rész. 8.15: Óvodások filmműsora: 1. A találékony kisfiú. Lengyel rajzfilmsorozat. 2. Mesék a világból. Francia rajzfilmsorozat. 8.35: Pufi kalandjai. Lengyel filmsorozat. VII/2. rész: Az iskola. 9.00: Játsszunk bábszínházat! XIII/6. rész: Segítség, be vagyok zárva! 9.25: Játssz velünk! Vidám sportvetélkedő gyerekeknek. 10.15: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 10.40: Hírek. 10.45: Törzsasztal. Sediánszky János műsora. 14.15: Képújság. 14.20: Tolnay Klári-sorozat: Az özvegy és a százados. Magyar film. 15.35: Reklám. 15.40: Műsorainkat ajánlják! 16.05: A közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Szórakoztató összeállítás a takarékossági világnap alkalmából. 17.15: Ménesek Nagydíja Galoppverseny. 17.55: Reklám. 18.00: Delta. 18.25: Reklám. 18.40: Tv-torna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Budapesti Művészeti Hetek. Szent Kristóf kápolnája. Tv-film. 21.45: Áruházak ajánlata. Reklám. 21.50: Kapcsoltam. 22.30: Miért szeretem a színházat? 23.00: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: France Gall műsora. Intervízió-átvétel Szófiából. 20.35: Gyöngyhalászok. Kuvaiti rövidfilm. 21.00: Telesport. 21.30: A Kozmosz. Amerikai rövidfilmsorozat. XIII/9. rész: A csillagok élete és halála. 22.30: Képújság.

10. HÉTVÉGE

A gyártók nem tudnak olcsóbbat előállítani

Kevés és választékszegény a középáras férficipő

Az utóbbi években a cipőgyárak és a cipőipari szövetkezetek lépést tartanak a nyugati cipődivattal: ez különösen a női és a gyermek lábbeliknél mutatkozik meg. A férfiak mindennapi viselete valahogy a háttérbe szorult. Ez most tapasztalható, hogy a sportcipőviselet leáldozóban van, és a fiatalok is szívesen hordanák a könnyű utcai „surranókat".

— Milyen az ellátás, és a választék a középáras utcai férficipőkből? — érdeklődtünk a Dél-dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat kereskedelmi igazgatóhelyettesétől, *Tóth Tamástól*, és az áruforgalmi osztályvezetőtől, *Reisz Józsefnétól*.

Tóth Tamás:

— Az elmúlt két-három évben jelentősen visszaesett a férficipő-forgalmunk. Különösen érezhető volt az árváltozás után, mikor a középáras — 400—500 forintos — férficipő 100—150 forinttal drágább lett. A vásárlói kedv hanyatlása arra ösztönzött bennünket, hogy a kockázati alapunk és az árrés terhére különböző kedvezményes akciókon adjunk túl a készleteinken. Hiszen a férficipődivat nem változik annyit évszakonként, mint a női, vagy a gyermek. A férfiak inkább a hagyományosabb, kényelmesebb viseletet kedvelik. Nagy visszaesést jelentett a gyártóknál, hogy a fogyasztói igények eltolódtak a sportcipők felé — ezért természetesen erre álltak át. A Tisza, a Duna és a Sabaria Cipőgyárak utcai hordásra is alkalmas sportcipői kiszorították a köznapi lábbeliket a gyártósorokról. Fiatalok és idősebbek egyaránt edzőcipőkben jártak kora tavasztól késő őszig.

— Most a természetes, puha bőrök, az elegánsabb mokaszínszerű lábbelik a divatosak és a keresettek — vette át a szót Reiszné.

— A láb formáját jól követő és tartó, valódi bőrből készült cipőből a tömegigényeket egyelőre nem tudják a gyártók teljesíteni. Jól mutatja ezt a Sabaria megrendelőlapja. Tízezer pár férfi „Gogó"-ból csupán háromezret küldenek. Az augusztusi szállítási határidőt már kétszer módosították. A fő probléma mégis az ár: a bőrárak emelkedése, a kellékanyagok drágulása miatt egy hétköznapi lábbeli már ezer forint fölött kapható. Nemcsak a vásárlóknak, nekünk kereskedőknek is hiányzik a 600—800 forint közötti, középáras férficipő. A másik baj az, hogy nem megfelelő a választék. Már jó, ha öt-hat fazont tudunk mutatni a tőlünk vásárló kiskereskedőknek.

A DCNV mintatermében a polcokon lehangoló az árukínálat férficipőből. Négyféle nyári sportcipő árválkodik két elegánsabb utcai és néhány „öregesebb" modell társaságában. Több társuk még dobozban lapul — most küldte őket valamelyik cipőgyár. Lehet, hogy ki sem kerülnek a minaterembe, hanem egyenesen továbbküldik a hét megye valamelyikébe. Mert innen, a raktárházból Baranya, Somogy, Tolna, Zala, Győr-Sopron, Vas és Veszprém megyébe szállítják nap mint nap a lábbeliket.

Ádám Erika



Férficipő-választék Pécsett, a Doktor Sándor utcai Kip-Kop Cipőboltban.
Fotó: Laufer László

Panasz-sorok

NEM FOGADJÁK EL AZ ELŐJEGYZÉST

Felkerestem a pécsi Fészek Áruházat, a Szuperettet és a Zsolnay-dombnál levő szerelvényboltot, hogy most épülő családi házamba lapradiátort jegyeztessek elő. Mivel nekem mintegy fél év múlva lesz szükségem rá, úgy gondoltam, hogy ha ennyivel előbb megrendelem, akkor időre megkaphatom a kívánt árut.

Nem így történt. Legnagyobb meglepetésemre azt a választ kaptam mindhárom helyen, hogy nem vesznek fel előjegyzést lapradiátorra, hanem érdeklődjek naponta. Ez szerintem elfogadhatatlan, mert a dolgozó ember nem járhatja végig mindennap az üzleteket. Különben is azért találták ki az előjegyzést, hogy a felesleges futkosástól mentesítsék a vásárlókat.

Pajor Rezső
Szentlőrinc, Bányász u. 4.

NEM KAPTA MEG A PANASZKÖNYVET

Tizenöt-húsz percig vártam a kiszolgálásra az uránvárosi Casino cukrászdában. Amikor megjött a felszolgáló, hiába kértem, nem kaptam meg a panaszkönyvet, durván elutasított.

Gallai Judit
Pécs, Tarr Imre u. 8/c

Megkérdeztük:

Miért hiánycikk az alufólia?

Válaszol a Kőbányai Könnyűfémmű

Hónapok óta hiánycikk Baranyában a háztartási alufólia. Hozzászoktunk, mert hozzászoktattak, háztartásainkban sokoldalúan használhatjuk, s jóllehet sok tekintetben pótolhatja a jelenleg bőségesen kapható Folpack fólia, az alufólia hiányát mégis érezzük.

A PIÉRT Baranya megyei kirendeltségétől tudtuk meg, hogy a megye számára 1984-re 190 ezer tekercset igényeltek a cég központjától, amiből az 86,4 ezret — azaz 45,5 százalékot — igazolt vissza, s ebből is mostanáig csak 58 ezer érkezett meg (a legutóbbi 19 ezer tekercs éppen a napokban). Az egész harmadik negyedévben, amikor az évszak miatt a legnagyobb szükség lenne rá, semmi sem érkezett. Az okok felől a gyártó Kőbányai Könnyűfémműnél érdeklődtünk, a választ *Késő Pál* műszaki igazgatóhelyettestől kaptuk:

— A háztartási alufóliát két cég, a PIÉRT és az ALUKER forgalmazza . . .

— Igen, ezt tudjuk, s azt is, hogy az ALUKER boltjaiban nem is hiánycikk az alufólia. Csakhogy Baranyában nincs boltja az ALUKER-nek . . .

— Ehhez nem tudok hozzászólni. Mi a PIÉRT elosztóraktáraiba szállítunk, a terítés milyensége tehát ezen a vállalaton is múlik. A 45,5 százalékos szállítás, ami Baranya számára eddig történt, nem befolyásolja az ellátást. Azt elmondhatom, hogy a PIÉRT idén meg fogja kapni a teljes rendelt mennyiséget.

— Mi várható a továbbiakban?

— Ez a kérdés sokszor felmerül, a válaszunk pedig általában az — és most sem tudok mást mondani —, hogy a jelenlegi gazdasági helyzetben nem engedhetjük meg magunknak, hogy évente mintegy 600 tonna alumíniumot a szemétbe dobjunk, holott az igény ennek a kétszerese lenne.

— De ez, mint minden más csomagolóanyag, használat után kerül a szemétbe.

— Ez is igaz. A háztartási alufólián kívül jelentős exportkötelezettségeink is vannak, a kereskedelmet is el kell látnunk fóliatartalmú csomagolóanyagokkal. Alapvető változásra tehát nem lehet számítani, hiszen mindent a hengerlési kapacitásunk határoz meg. A háztartási alufólia pedig csak az egyik termékünk a sok hengerelt áru közül.

Itt tehát megint az történt, hogy felkeltették az érdeklődést egy új termék iránt, s mire megszoktuk, kiderült, hogy nem számíthatunk az igényeink kielégítésére.

H. I.

Alma, burgonya és hagyma

Kedvezményes Zöldért-akció Baranyában

Száz kilón felül díjtalan házhoz szállítás



Még tart az almavásár a Zöldért Megyeri úti telepén. A jonatán alma kilójának 8 forint az ára.
Fotó: Lauer Györgyi

A háziasszonyok gyakori gondja ilyenkor ősszel, hogy hol szerezhetnék be viszonylag olcsón és jó minőségben a télirevalót. Sokan az egész család több havi szükségletét szeretnék előre megvásárolni és hazaszállítani. Úgy tűnik, az idén nem lesz ok aggodalomra, hiszen a megye legnagyobb zöldség-gyümölcs kereskedelmi vállalata, a Zöldért jelentős mennyiségű áruval készült fel a vásárlók fogadására.

— Az egyik legnagyobb vállalkozásunk az idei őszön az alma-akció — tájékoztat Koronics Károly, a Zöldért igazgatója. — Pécsett a Megyeri úton, Komlón a Bem utcában kedvükre válogathatnak vevőink. Tíz forinton aluli árért adjuk a Jonatán, a Starking és a Golden almát. Ezen kívül 5 kilós csomagokban az üzemekbe is szállítunk. Összesen mintegy 60 vagonnyi mennyiséget árusítunk kedvezményesen.

— Mi a helyzet a többi boltokban?

— Almát mindenütt lehet kapni. A választék 7,40-től 17 forintig terjed, fajta, minőség és nagyság szerint. Szeretném azonban elmondani, hogy valamennyi üzletünk elfogad rendelést is. Ha a nálunk vásárolt burgonya, vöröshagyma, alma és fokhagyma együttes súlya meghaladja a 100 kilót, a megadott időpontra díjtalanul hazaszállítjuk.

Fekete krónika

Hiányzott a zománc, fizettek. A felsőszentmártoni Drávazug kisvendéglő konyhafőnökére az előző napi étel és helytelen ételminta tárolás, valamint a hússütő edény zománcának hiánya miatt, 1000 forint pénzbírságot szabtak ki.

◆

Rendetlen, piszkos bolt. A Mohács és Környéke ÁFÉSZ 8. számú élelmiszerboltjára a Közegészségügyi és Járványügyi Szolgálat szakemberei az üzlet hiányos tisztasága miatt és mert a hűtővitrin aljában földes árut tároltak, pénzbírságot szabtak ki.

◆

Visszafagyasztották a jégkrémet. A sásdi ABC vezetőjét 800 forintra büntették, mert a boltban a hűtőn kívül tároltak egyes élelmiszereket és a felolvadt jégkrémet visszafagyasztották.

A Közegészségügyi és Járványügyi Szolgálat szakembereinek ellenőrzése Baranyában. Az elmúlt hónapokban az ellenőrök a következő általános hiányosságokat tapasztalták a megye kereskedelmi és vendéglátóipari egységeiben: sok helyen nem volt megfelelő a tisztaság és az egyes áruféleségeket nem tárolták az előírásoknak megfelelően. Tizenkét helyen összesen 19 000 forint bírságot szabtak ki a vezetőkre.

Mit kell tudni a szárazelemekről

Az utóbbi időben több fogyasztó panaszolta, hogy a megvásárolt elem a készülékbe helyezve alig, vagy egyáltalán nem adott le energiát, gyakorlatilag használhatatlan volt. Mások az egyes elemfajták között mutatkozó jelentős áreltérést kifogásolták.

Az elemvásárláskor előforduló bosszúságok elsősorban azzal szüntethetők meg, ha a vevő megvizsgálja az elem gyártási vagy szavatossági idejét. A magyar szabvány ugyanis kötelezően előírja, hogy a forgalomba kerülő szárazelemek gyártási idejét a terméken fel kell tüntetni. Ez az alábbiak szerint történhet:

— ha a gyártás idejének rögzítése év és hónap feltüntetésével történik, akkor az első két számjegy a hónapot, a következő két szám a naptári év utolsó két számjegyét adja meg 05, 84. jelölés 1984. május hónapot jelenti.

— ha a gyártás idejét az év és hét feltüntetés jelzi, akkor az első két számjegy a naptári év utolsó két számjegyét, a következő két szám a hetet adja meg: 84,17. jelenti 1984. 17. hetét (április 23—29.)

Import elemnél előfordulhat, hogy az elemen a szavatosság időpontját tüntetik fel: pl. 04.05. Ez esetben az elem 1985. áprilisig használható.

A Szovjetunióban gyártott 9 V-os Crona elem szavatossági ideje 9 hónap. Ha tehát egy olyan elemet vásárolunk, amelynek az oldalán 0384 van feltüntetve ez azt jelenti, hogy 1984 márciusában gyártották és decemberig használható teljes biztonsággal. Ha ezt az elemet szeptemberben vásároltuk, akkor 3—4 hónapig feltétlenül jónak kell lennie.

Íme tájékoztatásul néhány forgalomban lévő elemtípus szavatossági ideje:

Perion magyar 4,5 V-os laposelem	8 hónap
Perion magyar 1,5 V-os botelem	6 hónap
Perion magyar 1,5 V-os ceruzaelem világítás célra	6 hónap
rádióba is ajánlott	8 hónap
Croatia, Zmaj jugoszláv elemek	12 hónap
Crona szovjet 9 V-os anódelem	9 hónap
Hi-Watt hongkongi elemek	12 hónap
Ucar osztrák elem	12 hónap

Előfordul, hogy Ausztriából, NSZK-ból Ucar, Darucell, Varta feliratú alkáli-elemeket importálnak, ezek valamennyien „LR" jellel vannak ellátva és szavatosságuk egységesen 36 hónap, vagyis három év. Ezzel függ össze magasabb fogyasztói áruk is.

A vevőnek az az érdeke, hogy minél későbbi időpontban gyártott elemet vásároljon, és ha a szavatossági időn belül lemerül az elem, cseréltesse ki az üzletben, ahol vásárolta.

Három javaslat:

1. Szavatossági időn belül ne dobja el mérgében a nemrég vásárolt elemet!

2. Őrizze meg vásárlási blokkját, hogy bizonyítani tudja a vásárlás időpontját és helyét!

3. Ne hagyja készülékében az elhasznált, lemerült elemet, mert az kárt okozhat!

Fogyasztók Baranya megyei Tanácsa

Rovatszerkesztő:
Ferenci Demeter

HÍREK

1984. OKTÓBER **20.,** SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VENDEL *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 6.10 — nyugszik 16.47 órakor.
A Hold kél 0.14 — nyugszik 15.22 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10—12 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: DUCSÓ CSILLA

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig LÁSZLÓ JUDIT a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Rendezvények

Délszláv népi motívumok felhasználásával készült kézimunkákat mutat be az a kiállítás, amely hétfőn, október 22-én nyílik Pécsett a Délszláv Klubban és október 31-ig látható, naponta 10-től 18 óráig.

*

Trischler Ferenc szobrászművész és Dienes Gábor festőművész közös kiállítása nyílik meg ma Csongrádon. Az október 29-ig nyitva tartó tárlatot ma 17 órakor Nagy Gábor Munkácsy-díjas festőművész nyitja meg.

*

A Rajkózenekar és a KISZ Központi Művészegyüttes Úttörőtánckara szerepel ma, szombaton délután 4 órakor Komlón, a Színház- és Hangversenyteremben.

*

Szerelem a magyar népköltészetben. Ez a címe a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa ma este fél 7-kor kezdődő Liszt-termi koncertjének, amelyet Tillai Aurél vezényel, és amelyhez, az ott elhangzó magyar népdalokhoz Czine Mihály irodalomtörténész mond bevezetőt.

*

A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban vasárnap 3 órától fél 5-ig gyermekjátszóház, fél 5-től 6 óráig anyák tánca, fél 7-től 10.00 óráig „MÉTA" táncház.

*

Műszaki filmbemutató. Az októberi műszaki és közgazdasági könyvnapok keretében tegnap — okt. 18-án — a pécsi Építőipari Vállalat műszaki filmekből állított össze színes bemutatót a vállalat dolgozóinak, az Építők szállójának mozitermében. A vállalat könyvtárában időszakos kiállítás nyílt, ahol könyvbemutatót is tartanak.

*

Táncház. A Baranya Táncegyüttes vezetésével a KPVDSZ Művelődési Házban október 20-án, este hat órai kezdettel tartanak táncházat, amelyre a rendezők minden érdeklődőt szeretettel várnak.

●

A rendőrség kérése

A Pécsi Rendőrkapitányság közlekedési alosztálya kéri annak a borjút szállító lovaskocsi-hajtónak a jelentkezését, tanúkénti meghallgatás céljából, aki 1984. október 7-én (vasárnap) 05 óra körüli időben a 6-os főközlekedési útvonalon, Szentlőrinc felől Pécs irányába közlekedett, és Pécs közelében a 206-os kilométerkőnél — egy őt előző személygépkocsi a szemben haladó személygépkocsival összeütközött.

A közlekedési alosztály kéri továbbá azon személyek jelentkezését, akik a fenti helyen 05 óra 46 perckor másik két szemben közlekedő személygépkocsi összeütközését látták. Ez utóbbi balesetnél az egyik jármű vezetője életét vesztette.

Jelentkezni lehet: Pécsett, a Légszeszgyár u. 8., I. emelet 39-es helyiségében, vagy a 11-666/1557-es telefonszámon.

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: Nyugat-délnyugat felől átmeneti felhősödésre és főleg a Dunántúlon szórványos esőre, záporra, néhol zivatarra is számítani kell. Többfelé élénk, helyenként erős déli, délnyugati szél várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 10, északkeleten 5 fok körül lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton a nyugati megyékben 16, keleten, délkeleten 21 fok körül valószínű.

*

A péntek reggeli vízállások: Őrtilos 100 cm, apadó, 10,2 fok, Barcs, 94 cm, áradó, 10,0 fok, Drávaszabolcs 131 cm, apadó, 11,8 fok, Mohács 310 cm, apadó, 12.0 fok.

Hívja a 10-046-ot!

Fórum a távfűtésről

A távfűtéssel kapcsolatos kérdéseiket, észrevételeiket várjuk olvasóinktól 23-i telefon-fórumunkon. A kedden délután 4-től 6 óráig tartó fórum vendégei lesznek és kérdésekre válaszolnak: Fenyvesi József, a PÉTÁV igazgatója, Hanyecz László műszaki-igazgatóhelyettes, Vakaró József szolgáltatási üzemvezető, Böröcz József szolgáltatási üzemvezető-helyettes, Kiss Jánosné számviteli és pénzügyi osztályvezető.

●

— **Ortutay Gyula nevét vette fel** pénteken a Baja-újvárosi általános művelődési központ. Az ebből az alkalomból rendezett emlékülésen méltatták a neves néprajztudós és közéleti személyiség munkásságát, s megemlékeztek arról, hogy Ortutay Gyula Baja díszpolgára és országgyűlési képviselője volt. A névadó ünnepségen emléktáblát is leleplezték.

●

A múzeumi hónap mai eseménye

Ormánsági templomnéző túra indul a Művészeti Gimnázium szervezésében Kovácshida, Kórós, Vajszló, Sellye, Drávaiványi útvonalon. A múzeumi kiállításokat és a müemlékeket Mándoki László mutatja be.



Hazánk népi építészeti emlékekben egyik leggazdagabb tája a turisták által mind gyakrabban látogatott Őrség. Képünkön: a még eredeti formájában látható pankaszi harangláb.



Évről évre összel rendezi a Pécsi Kesztyűgyár nyugdíjastalálkozóját. Tegnap mintegy háromszázan vettek részt az Olimpia étteremben megrendezett vacsorán, ahol a Pécsi Nemzeti Színház művészei operettműsort adtak.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint, a Nyírbogáton megtartott 42. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

2, 57, 66, 67, 69

●

— **„Jazz-légkondicionáló."** Zbigniew Namyslowski, a világ egyik legjobb szaxofonosa, fuvolistája október 22-én este 8 órakor, ezúttal már másodízben ismét föllép a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán.

— **Rizsaratás Kisköréh.** A Hevesi Állami Gazdaság kiskörei üzemében — az ország, sőt Európa legészakibb rizsültetvényén — megkezdték a vizigabona aratását. A gazdaság 196 hektáros ültetvényén az idén a szokásosnál mintegy két héttel később kezdődött meg a betakarítás. A gazdaság határában kombájnok vágják a vizigabonát és várhatóan három hét alatt végeznek a betakarítással.

— **Csapolják a Balatont.** Pénteken reggel megnyitották a Sió zsilipjeit, és kezdetét vette a Balaton őszi csapolása. A tervek szerint december 23-ig tart a vízleeresztés, ez idő alatt nyolcvanmillió köbméter víz folyik le a Sió-csatornán. Ezt az időszakot használják fel arra is, hogy hét hajót leengedjenek a Balatonról a Dunára, hármat pedig felvontassanak a Dunáról a Balatonra. A Balatoni Halgazdaság a Sió zsilipjeinél két angolnacsapdát helyezett el, hogy az angolnák őszi vonulását kihasználva minél több halat tudjanak szárazra emelni.

— **Anyanyelvi tanácsadó szolgálat.** Szeptember 22-én, hétfőn du. 3-tól 4-ig anyanyelvi tanácsadó szolgálatot tart a Hazafias Néofront Pécs városi Bizottsága Geisler Eta u. 16. sz. alatti helyiségében. A tanácsadás 10-668-as sz. telefonon is igénybevehető helyesírási és nyelvhelyességi kérdésekben.

04-05-07

Tűz keletkezett Győrött, a Molnár Ferenc u. 1. számú háromszintes lakóépületben. A lángok — eddig ismeretlen okból — az alagsorban kialakított tároló helyiségből csaptak elő. Az ott lévő tárgyak megsemmisültek, s meggyulladtak az elektromos vezetékek is. A tűz a lakásokra nem terjedt át, ám mérgező füstje az egész épületet elárasztotta. A helyszínre érkezett tűzoltók az oltással egyidőben a gomolygó füsttengerből — az egyik első emeleti lakás ablakán át menekítettek ki egy két és fél éves gyermeket. A jelentős anyagi kárt okozó tűz keletkezési körülményeinek tisztázására vizsgálat indult.

*

Halálos áramütés érte Farkas Zoltán László 23 éves villanyszerelőt, a DÉDÁSZ dolgozóját. Pénteken délelőtt, Pellérden, a Derékhegyi-dűlőben, szerelési munkálatok végzése közben történt a tragikus baleset. A felelősség megállapítására a vizsgálatot a rendőrség szakértők bevonásával folytatja.

●

Kiállítás

Fürtös György keramikusművész valamint Csondor István kagyló és üveg interziamunkái láthatók a Húsipari Klub kirakat galériájában a Zetkin Klára és a János utca sarkán. A kiállított anyagok éjszakai megvilágításban is megtekinthetők.

☎ 15-000

A pécsi Ágoston tér környékén lakók közül többen is telefonáltak a napokban szerkesztőségünkbe, azzal a panasszal, hogy az Ágoston téri ÁFOR-kút még mindig zárva, s tájékoztató tábla sincs kint a nyitás időpontjáról. A környék lakói pedig szeretnének olajat vásárolni, s nem tudják, mikor nyit a kút.

Az ÁFOR-hoz fordultunk a kérdéssel, s azt a választ kaptuk, hogy az Ágoston téri kutat a jövő héten megnyitják. Eddig — átmeneti munkaerőhiány miatt — kénytelenek voltak zárva tartani.

●

— **„A jedi visszatér"** c. film alapján készült, 75 színes filmjelenettel illusztrált 64 oldalas albumot jelentetett meg a Lapkiadó Vállalat és a MOKÉP. Az album korlátozott példányszámban kapható szombaton 2 órától a pécsi Nevelési Központ aulájában a Moebius scifi klub keretében.

— **Pécsi közgazdászok sikere Pozsonyban.** A szocialista országok közgazdászainak évi versenyén Pozsonyban szép pécsi siker született. Fődíjat kapott Kerekes Mihály (Volán 12. Vállalat), Ulbert József (PJPTE Közgazdaságtudományi Kara). Felkészítőjük dr. Veress József egyetemi docens. Rektori különdíjjal jutalmazták Szepes Máriát (Volán 12. V. mohácsi kirendeltsége) és Sikfőiné Vajda Katalint (Pécsi Hunor Kesztyű és Bőrruházati Vállalat). Konzulens dr. Varga József egyetemi adjunktus, valamint dr. Takács Béla egyetemi tanár. A zsüri elnöke külön dicséretben részesítette Sörösné Pavisa Erikát (Pécs városi Tanács). Konzulense dr. Herich György egyetemi adjunktus.

●

Közlemény

A pogányi horgászegyesület vezetősége értesíti a horgásztársakat, hogy pontytelepítés miatt október 22-től, hétfőtől a pogányi tavon békés halakra horgászni tilos.

Bányaegészségügyi konferenciát tartanak Pécsett

Országos bányaegészségügyi és bányászati munkalélektani konferenciát rendeznek október 24 és 26 között Pécsett, az Akadémiai Bizottság székházában. A három nap során többek között előadás hangzik el a Mecseki Szénbányák egészségügyi helyzetéről, a bányabeli porártalom elleni védekezésről, a légfunkció vizsgálat eredményeiről, az egészségügyi szűrővizsgálatok jelentőségéről. A tanácskozás iránt itthon és külföldön egyaránt nagy az érdeklődés. A mintegy 150 hazai szakember mellett 23 külföldi résztvevőre is számítanak.

●

— **A Magyar Honvédelmi Szövetség** pogányi repülőterén a Bányászati Aknamélyítő Vállalat beruházásában és kivitelezésében új hangár épült, melynek a műszaki átadására csütörtökön került sor. Ugyanezen a napon Valkai József, az MHSZ megyei titkára kis ünnepség során jutalomban részesítette Notheisz Antalt, valamint MHSZ repülőfőnöki jutalmat adott át Ferge Sándornak, Szakács Jánosnak és Kapeller Jánosnak, a BAV dolgozóinak.

— **Élő történelem szavakban és képekben.** A Hazafias Népfront újmecsekaljai IV. sz. körzeti bizottsága október 24-én, szerdán du. 5 órakor Negyven éve történt Pécsett és Baranyában; Élő történelem szavakban és képekben című sorozatának első előadására kerül sor a Mozgalmi Ház (Tüzér u. 3.) nagytermében. A rendezvény találkozója lesz az idősebb és az ifjú nemzedék tagjainak.

— **Szerencsés nyertesek keresetnek!** A Mecsektej-akcióban kisorsolt nyeremények közül jó néhány még gazdára vár. A kihúzott sorsjegyek tulajdonosai a Konzum Áruház ABC irodájánál október 31-ig vehetik át nyereményüket.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és apósunk,

FILIPOVICS GYÖRGY

hosszú betegség után október 18-án elhunyt. Temetése október 22-én 13.30 órakor lesz a bükkösdi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, szeretett nagyapám, apósom, és nászom,

BOROS PÁL

volt lothárdi lakos, 85 éves korában elhunyt. Temetése október 23-án 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy NEU JÓZSEF türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, 52. évében elhunyt. Temetése október 22-én 15 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

SZATMÁRI JÓZSEFNÉ
Hódi Margit

volt szigetvári lakos, 65 éves korában, hosszú betegség után, csendesen elhunyt. Temetése október 22-én 15 órakor lesz a turbéki temetőben. A gyászoló család.

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

A felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (Posta) is be lehet jelenteni.

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház- (Belgyógyászat). III. ker. I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.30—13.30 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/57. sz. gyógyszertár, 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár

két műszakba 18 évet betöltött női dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel, CIGARETTAGYÁRTÓ-GÉPEK KEZELÉSÉRE

felvesz és betanít

Kereseti lehetőség betanulási idő után: 3800,— Ft—4300,— Ft.

Felvesz továbbá:

marósokat, gépésztechnikusokat, géplakatosokat, férfi betanított és segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE:

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs Dohány u. 2—8.

Helytörténeti kutatások Komlón

Megkezdődött az új helytörténeti kiállítás anyagának feldolgozása és rendszerezése Komlón. A múzeum új állandó tárlatán a környék lakói megismerkedhetnek az 1848—1945-ig terjedő időszak eseményeivel, eredeti dokumentumok, használati tárgyak, fényképek segítségével. Csaknem két évtizede vezeti Cserdi András a kulturális intézményt, s azóta elsősorban helytörténeti kutatásokkal foglalkozik. A múzeumban végzett gyűjtő és rendszerező munkájáról a következőket mondta:

— Meglepő iratokat és tárgyakat hoznak be az emberek. Így került a múzeum tulajdonába egy 1834-es jobbágykorból származó faizási (fahordási) engedély Borsod-Abaúj-Zemplén megyéből. Másik érdekességünk Fábián Béla bizonyítványa, de őrzünk Szolgálati munkarendszabályzatokat is. Országos hírű a geológiai gyűjteményünk.

— Jelenleg négyezer tárgyi emléket rejtenek a múzeum raktárai, közülük a legrégibb 1848-ból származik. Kézzel rajzolt térképek, hivatalos iratok a komlói szénbányák államosításáról, valamint a kőbányászatról. Baranya megyében például a komlói segély és jóléti alap nyereségéből építették fel a mohácsi, siklósi, szigetvári kórházat és a Zsolnay és a megyei múzeum központi épületét.

Komlóra a magyar őslakosok mellé németek települtek és 1909-ben a bánya államosítása után bányászkolóniák alakultak ki. A falusi hagyományok megmentését és felújítását a művelődési ház vállalta magára.

Az ötvenes években még vezetékes rádió is volt. Napközben a Kossuth adó műsorait sugározta és meghatározott időközönként számolt be a sztahanovista verseny eredményeiről. A múzeum tulajdonában vannak a rádió saját lemezvágógépén készült lemezek. Korabeli indulók, operettrészletek, sőt egy Salgótarjánban készült riport is.

A komlói helytörténeti múzeum „közös háztartásban él" a művelődési központban. Az igazgatói iroda is raktár már, mert az összegyűjtött értékes anyagot máshol már helyhiány miatt nem tudják elhelyezni. Ebben az évben a Kossuth I.—II. akna szanálásakor a Villamos Üzem vezetői és dolgozói is segítettek az utókornak megmenteni az értékes emlékeket.

Sz. K.

November 1-ig lehet jelentkezni

Házi betegápolási tanfolyam Komlón

Megnyugtató a családoknak, lehetőség a nyugdíjasoknak

Alapszervezeti szinten már volt rá példa, de most városi szinten szervez házi betegápolási tanfolyamot a Vöröskereszt Komló városi Szervezetének vezetősége. Az igényt olyan családok fogalmazták meg, amelyekben az idős, esetleg beteges hozzátartozók naphosszat egyedül vannak. Akiknek már volt hasonló gondjuk, jól tudják, hogy milyen nyugtalanító, ha az ember munkába induláskor magára hagyja idős szülőjét vagy nagyszülőjét, s csak este, munkából hazaérve nyitja rá újból az ajtót. Megmelegítette-e az ebédet, bevette-e a gyógyszert, nem lett-e rosszul? Ilyen, és ehhez hasonló gondolatok foglalkoztatják a napközben elfoglalt családtagokat, akik szinte állandóan keresik a megoldást, amely egyaránt megfelelne az idős családtagoknak és nekik is.

A házi betegápolási tanfolyamot azok részére szervezik, akik szívesen vállalkoznának a napközben otthon egyedül levő idős emberek ellátására. A Vöröskereszt vezetősége elsősorban olyan nyugdíjasok jelentkezésére számít, akik éreznek magukban erőt és kedvet ahhoz, hogy ilyen feladatot elvállaljanak. Ugyanakkor szívesen veszik háztartásbeli asszonyok, illetve gyesen levő édesanyák jelentkezését is.

A díjmentes tanfolyam november közepén indul, s alapismereteket ad a betegápolásról, illetve az idős emberekkel való törődés legfontosabb tudnivalóiról. Az előadásokat szakemberek tartják hetente egy, esetleg két alkalommal december közepéig. Az egyhónapos időszakot követően egy összefoglaló keretében kérdezik vissza a tudnivalókat a résztvevőktől. A tanfolyam elvégzését igazolvánnyal fogják elismerni. Ez jogosítja fel a résztvevőket a házi betegápolásra, gondozásra. Az ellátást igénylők, illetve vállalók közvetítését a városi Vöröskereszt irányítaná, figyelve arra, hogy lehetőleg egymás közelében lakó feleket hozzanak össze. A fizetségben az érintett családoknak és a gondozást vállalóknak kell majd megegyezniük.

A házi betegápolási tanfolyamra november 1-ig lehet jelentkezni a Komló városi Vöröskeresztnél életkor és eredeti foglalkozás megjelölésével, levélben vagy személyesen. Címük: Komló, Kossuth Lajos u. 117. 7300.

T. É.

Tűzvédelmi kirakatverseny

Még a nyáron hirdették meg a tűzvédelmi kirakatversenyt, kihasználva azt a roppant nagy lehetőséget, hogy a kirakatokat naponta százak és ezrek nézik. A verseny meghirdetői elsősorban azt kérték a kirakatrendezőktől és a tűzvédelmi felelősöktől, hogy a benevező kirakatokkal a lakóházak tűzvédelmére hívják fel a járókelők és a vásárlók figyelmét. A megyei versenyre 16 kirakattal neveztek a kereskedelmi vállalatok és szövetkezetek.

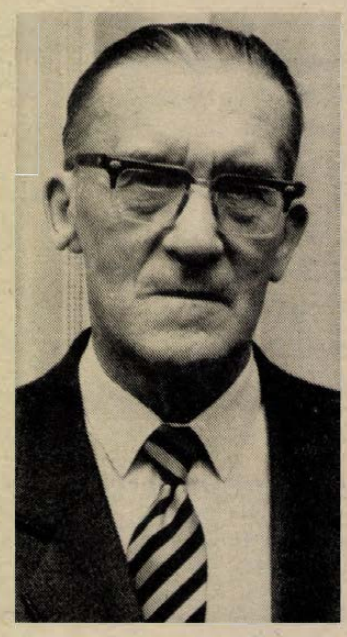
Tegnap délelőtt tartották a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokságon a tűzvédelmi kirakatverseny ünnepélyes eredményhirdetését. A BM Tűzoltóság Országos Parancsnokság, a Magyar Reklámszövetség Baranya megyei Szervezete, a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság és az Állami Biztosító díjait Török Béla alezredes, megyei tűzoltóparancsnok adta át.

A versenyt a Hegyháti Áfész sásdi vas-műszaki boltja nyerte. 2. lett a 205. számú élelmiszerbolt (Pécs, Irányi Dániel tér), 3. a 236. számú élelmiszerbolt (Komló), 4. a MERUKER Belvárosi Áruház lakástextil boltja, 5. a Konzum Áruház és a 6. helyen a 60. számú ABC (Pécs, Kodály Zoltán u.) versenykirakata végzett.

Az első három helyezett pénzjutalmat, a többi helyezett tárgyjutalmat és minden résztvevő emléklapot kapott. Külön jutalomban részesült Szukfil Tibor, mint a legtöbb díjazott kirakatnál közreműködő tűzvédelmi szaktanácsadó.

Baranyai-schwerini népfrontkapcsolatok

Beszélgetés dr. Ewald Schuldttal, a Schwerin megyei Hazafias Front elnökével



A Schwerin megyei Hazafias Front küldöttsége baranyai látogatásuk utolsó napján, tegnap Pécs nevezetességeivel ismerkedett. Dr. Schuldt professzor különösképpen elégedett volt a délelőtti programmal. Idős kora ellenére fiatalos lendülettel kezdett mesélni a városnézés során szerzett legfrissebb élményeiről, amint asztalhoz telepedtünk a korábbi megállapodás szerinti beszélgetéshez. Dr. Ewald Schuldt professzor ugyanis neves archeológus, akinek a neve aligha ismeretlen a magyar régészkollégái előtt. A délelőtt egy részét a pécsi római kori festett sírkamrák tanulmányozásával töltötte.

— Mi régészek mindig kihasználjuk az alkalmat, ha új ismeretekhez juthatunk. Fiatal pécsi kollégám értékes kalauzolásában rendkívül érdekes élményben volt részem. Ugyan az én szűkebb szakmai kutatási területem az őstörténet és az ősi germán és szláv kultúra, de egy ilyen ritkaságnak számító római kori leletet, megtekintését, mint a pécsi, egyszerűen nem szabad elmulasztania egy régésznek — mondja az elhivatott tudós lelkesedésével.

— Hogyan képes összeegyeztetni a tudományos munkát a közéleti tisztségével?

— Mindig nagyon fontosnak tartottam, hogy a tudomány képviselői is vegyék ki a részüket a közéletben és a társadalmi munkákban. Ezen a véleményen vannak a párt vezetői is. E két vélemény találkozása volt, amikor 10 évvel ezelőtt engem választottak a Schwerin megyei Hazafias Front elnökének. Nem tagadom, e kétféle tevékenység összeegyeztetése a kezdetben nem volt zökkenőmentes, de sikerült. Szívesen vállaltam és végeztem azóta is ezt a közéleti feladatot.

— Milyen céllal jött küldöttségük Baranyába és milyen tapasztalatokat szereztek?

— Tapasztalatcsere jellegű látogatásunk célja a baranyai népfrontszervek össztevékenységének tanulmányozása volt. Sikerült megismerkednünk a különböző szintű, megyei, városi és községi népfrontbizottságok munkájával. S csak elismeréssel adózhatunk ennek a társadalom minden rétegét és a társadalom életének minden témáját átfogó tevékenységnek, amelynek szervezése minimális létszámú függetlenített szervező apparátust foglalkoztat. Különösen érdekes tapasztalat volt a népfrontszervek és a párt, tanácsi és más társadalmi szervek összehangolt együttműködése.

A konkrét, s otthon talán a gyakorlatban is hasznosítható tapasztalatok közül dr. Schuldt professzor és a küldöttség másik tagja, Herbert Möller, a lübzi Hazafias Front bizottságának titkára két témát említett: a társadalmi munkák és az állami támogatás szoros összhangját, amely ilyen formában nem él náluk a gyakorlatban, s a népfront által a lakosság különböző rétegei számára szervezett közérdekű, közéleti fórumokat, amelyek nálunk szélesebb témakörben működnek, mint Schwerinben.

A beszélgetés végén dr. Schuldt professzor a szíves, baráti vendéglátást dicsérte és köszönte, remélhetőleg nemcsak udvariasságból.

— A három nap alatt valamennyi baráti találkozón meggyőződhettünk arról, hogy a két népfrontmozgalom célkitűzései között egyaránt az első helyen szerepel a béke megőrzésének előmozdítása. Enélkül nincs értelme a munkánknak. Látogatásunk, megbeszéléseink tovább mélyítették a két megye népfrontmozgalmának együttműködését. Jövőre baranyai küldöttséget várunk Schwerinbe, hogy újabb több évre szóló együttműködési megállapodást kössünk — mondta búcsúzásként dr. Schuldt professzor.

*

A Schwerin megyei Hazafias Front küldöttsége ma reggel utazik haza.

D. I.

Pakuraszennyeződés a Dunán

A hét elején az óbudai hajógyári öbölben, majd a nyílt Dunán olajszennyeződést észleltek. A vízügyi szervek azonnal vizsgálatot kezdtek, amelynek során kiderült: pakura jutott a vízbe, mégpedig Budapesten, a III. kerületi Mozaik utca közelében. A vízügyi hatóságok merülőfallal és uszályokkal elzárták az öblöt a Dunától és megkezdték a vízből a pakura eltávolítását. Az Országos Vízügyi Hivatal közlése szerint az ivóvízellátást nem fenyegeti veszély, s a szennyeződés továbbterjedésétől nem kell tartani. Péntekig mintegy 25 tonna pakurát „halásztak" le a vízről.

A szakemberek azt is megállapították, hogy a szennyeződés a csatornakiömlőn keresztül a Fővárosi Távfűtő Művek telephelyéről jutott a Dunába. A FŐTÁV a két olajtartályt viszont — a hozzájuk tartozó berendezésekkel együtt — a nyár közepén bérbe adták a Szolnoki Cukorgyárnak.

Az Országos Vízügyi Hivataltól kapott tájékoztatás szerint a szennyeződés keletkezésének okait és mértékét tovább vizsgálják.

A közélet hírei

Gáspár Sándor, a Szakszervezeti Világszövetség elnöke, a SZOT elnöke, aki magyar szakszervezeti küldöttség vezetőjeként részt vett a Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsának XXXVI. ülésszakán, pénteken hazaérkezett Szófiából. A küldöttség fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Boncso Mitev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete is.

*

Az agrár felsőoktatási-kutatási intézményekben dolgozó fiatal oktatók, szakemberek helyzetéről tárgyalt a MEDOSZ elnöksége pénteki ülésén. Papócsi László mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes a többi között elmondta: a fiatal értelmiség jó szakmai felkészültsége biztos alapot jelent az egyetemi, főiskolai hallgatók képzéséhez, s általában megfelelően szolgálja a gyakorlati munkára nevelést. Gondot jelent azonban az oktatói utánpótlás biztosítása; a fiatal szakemberek ugyanis többet keresnek a mezőgazdasági termelésben, mint az oktatásban.

A magasabb jövedelmek elérését segítené, ha a fiatal szakembereket nagyobb arányban vonnák be a külső megbízásos munkákba. Néhány intézmény igyekszik feltárni azokat a belső lehetőségeket is, amelyekkel a jövedelmek emelésére, és sokszor a lakásgond enyhítésére is megoldás kínálkozik.

*

Kilenc szocialista ország hadseregének sportvezetői részvételével ezen a héten Magyarországon tartotta meg tudományos módszertani konferenciáját a Baráti Hadseregek Sportbizottsága. A tanácskozáson véleménycserét folytattak az élsportolók felkészítésével kapcsolatos tapasztalataikról, illetve látogatást tettek a Magyar Néphadsereg Repülő Orvosi Kutató Intézetében. Viktor Gorbatko űrhajós vezérőrnagy, a Baráti Hadseregek Sportbizottságának elnöke találkozott a Bp. Honvéd élsportolóival, közöttük több olimpiai, világ- és Európa-bajnokkal.

*

Pénteken Budapesten Káplár József külkereskedelmi miniszterhelyettes és Thong Chan kambodzsai kereskedelmi miniszterhelyettes aláírta a két ország 1985. évre szóló árucsereforgalmi és fizetési jegyzőkönyvét, amely a kölcsönös árucsereforgalom növekedését irányozza elő. Hazánk — többek között — szövetet, különféle vegyi termékeket és villamos készülékeket szállít a Kambodzsai Népköztársaságnak, s onnan nyers gumit, strandszandált, szóját és szerszámot vásárol.

*

A megyei ifjúmunkás és szakmunkástanuló napok Pécs városi megnyitójára tegnap délután került sor a pécsi Mozgalmi Házban. Ebből az alkalomból Pécs város Tanácsának elnöke, *Piti Zoltán* várospolitikai fórumot tartott a Mozgalmi Házban megjelenteknek.

*

Szabolcs-Szatmár megyei igazgatók és szakfelügyelők munkaközössége érkezett tegnap Baranyába. A 100 fős pedagóguscsoport Pécs és Baranya kulturális nevezetességeivel ismerkedik.

*

A Bolgár Szakszervezetek központi folyóiratának főszerkesztője, Szvetlin Samov — dr. Bödő László SZMT-titkár kíséretében — pénteken Harkányba látogatott, ahol koszorút helyezett el a Bolgár Hősök Emlékművénél és megtekintette a bolgár emlékmúzeumot.

FILMJEGYZET

Reakció

Úgy tűnik, a fizika törvényei többé-kevésbé érvényesülnek a filmszakmában is. Pl.: minden film a súlyából annyit veszt, amennyi az általa, más filmekről kiszorított nézők súlya. Lám, a jedi megint visszatért — igaz csak a mozik pénztárához egy borsos árukiadvány formájában: jóval azután, hogy a jedi a moziban járt. Eddig ugyan meggazdagodásra nem vezető üzleti érzékem szerint jobb lett volna, ha a filmet váró felfokozott hangulatban jelenik meg e képes tartalomismertető — de lehet hogy így is el fog fogyni.

Ez a hét egy másik fizikai törvényt illusztrál, ez pedig az akció-reakció törvénye: egy bizonyos irányú és nagyságú erő egy ugyanolyan nagyságú, de ellentétes irányú erőt vált ki. (Szigorú tanárok kedvenc „mentőkérdése": miért a ló húzza el a kocsit, s nem fordítva, holott a kocsi ugyanakkora erővel húzza visszafelé a lovat? A frappáns válasz: mert a ló kezdte a huzakodást.)

Az akció: az amerikai filmekben az újságíró az igazság bajnoka, aki egyedül, vagy a rendőrség halovány segítségével tájékoztat, feltár, leleplez, kinyomoz stb.

A szenzáció áldozata című színes amerikai filmben az újságíró kezdetben hasonló erényekről tesz bizonyságot, de aztán mindinkább azt látjuk, hogy a rendőrség és az FBI miképpen manipulálja az újságírót a saját aljas és törvényellenes módszerei szerint: becsületes embereket feketítenek be, ártatlanokat üldöznek halálba, oly módon, hogy híreket „szivárogtatnak ki" az újságírónak, aki a sajtószabadság és a tájékoztatási ktöelezettség nevében közzéteszi azokat.

A befeketített embert *Paul Newman* játssza, s elég ránézni, hogy tudjuk, az FBI és a rendőrség hatalmas bakot lőtt — mert akit Newman alakít, az rossz ember nem lehet. Meg is kapják a magukét, mert Newman ügyes csellel az áskálódókat kelepcébe csalja, az újságírót pedig elgondolkodtatja az igazság és az erkölcs igazi mibenlétéről. Ez annál is inkább sikerrel jár, mert az újságírót véletlenül egy nő, a még mindig csinos *Sally Field* játssza, aki ugyan egy ideig vívódik az FBI és Newman között, de az utóbbi, mint tudjuk, megnyerőbb — de hát azt is tudjuk, hogy az amerikai igazságban jelentős szerepe van a megjelenés szépségének.

Mindamellett tetszett A szenzáció áldozata, részint reakciójelensége által: szembeszáll egy, még Amerikában is nagy hazugságnak számító, sajtóval kapcsolatos szemlélettel, másrészt azért, mert a jegyzetírónak kedvenc filmműfajai közé tartozik a western. Paul Newman meg tipikus magányos hős a szimpatikusok csapatából, aki felbukkan valahonnan, igazságot oszt, aztán eltűnik valahová — ez már mese kérem, a mesék jobbik részéből, a szegény ember álmodozása egy olyan világról, ahol győzhet. S bár *Sidney Pollack*, a film rendezője (A lovakat lelövik ugye?), nem szegény ember, de becsületes filmcsináló.

Bodó László

EXPORT ORIENTÁLT ÉLELMISZERIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

kereskedelmi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTEL:

- főiskolai végzettség,
- 5 éves vezetői és szakmai gyakorlat,
- idegennyelv-ismeret.

A pályázatokat „EXPORT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

HEGYHÁTI ÁFÉSZ 7370 Sásd, Erzsébet u. 2.

pályázatot hirdet

az alábbi üzleteinek

szerződéses üzemeltetésére

5 éves időtartamra, 1985. január 1-től:

KISKERESKEDELEM:

- 10. sz. zöldségbolt Sásd,
- 20. sz. élelmiszerbolt Mágocs,
- 21. sz. élelmiszerbolt Mágocs,
- 22. sz. élelmiszerbolt Mágocs,
- 55. sz. vegyesbolt Gödre II.

VENDÉGLÁTÓIPAR:

- 123. sz. italbolt Meződ,
- 124. sz. italbolt Baranyajenő,
- 137. sz. italbolt Kishajmás,
- szikvízüzem Mágocs.

A pályázatokat 1984. november 30-ig kell benyújtani a szövetkezet címére.

A versenytárgyalás helyéről, idejéről a pályázat benyújtásakor adnak tájékoztatást.
ÜGYINTÉZŐ: MÁZSÁR TIBOR, KER. FŐOSZTÁLYVEZETŐ.

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZGAZDÁLKODÁSI TÁRSULATOK EGYESÜLÉSE VÍZÉPÍTÉSI

gyakorlattal rendelkező felsőfokú végzettségű MŰSZAKI ELLENŐRI CSOPORTVEZETŐT

KERES

Fizetés: megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: PÉCS, ZÓJA U. 3. SZ. ALATT A VEZETŐNÉL.

Pécsi középvállalat

felvételre keres

szakképzett szállítási ügyintézőt, legalább 5 éves gyakorlattal és

tarifőri képesítéssel

„123" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Itt a fűtési szezon!

Olajkályhák helyettesítésére alkalmas

szilárd tüzelésű kályhák kaphatók

Nagyméretű termek, helyiségek fűtésére alkalmas.

- FŐNIX, teljesítménye: 12 000 cal., fogyasztói ár: 15 100,— Ft,
- CARBON, teljesítménye: 10 000 cal., fogyasztói ár: 8 000,— Ft.

FORGALMAZZA:
TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
BARANYA MEGYEI KIRENDELTSÉGE,
Pécs, Megyeri út 59. Telefon: 11-833

KAPHATÓ:
TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT
1-ES SZÁMÚ IPARCIKKUZLET,
Pécs, Lenin tér 6. Telefon: 13-866

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A SELLYEI AGROKÉMIA IPARI SZÖVETKEZET

FELVESZ:

- tmk művezetőt (gépésztechnikusi, üzemmérnöki képesítés),
- műszerészt,
- kutató vegyészmérnököt,
- technológus vegyészmérnököt.

FIZETÉS: gyakorlati idő és munkavégzés szerint:
4500—8500,— Ft/hó.

Mérnökök részére szolgálati lakást biztosítunk!

JELENTKEZÉS: eddigi tevékenység leírásával,
Agrokémia Szövetkezet, elnök,
Sellye, Pf.: 5.

A MECSEK FÜSZÉRT Vállalat felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- targoncavezető,
- vagonrakó,
- raktári dolgozó, lehet nyugdíjas is,
- villanyszerelő szakképesítéssel általános karbantartó.

Kedvező bérformák

Albérletben lakóknak hozzájárulást fizetünk.

Jelentkezni lehet: MECSEK FÜSZÉRT, Pécs, Megyeri út 59.
Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

A Dél-dunántúli Vízügyi Építő Vállalat II. sz. Főépítésvezetősége

felvételre keres

jó kereseti lehetőséggel:

- géplakatos (hegesztő vizsgával),
- autóvillamossági szerelő (lehetőleg több szakmával rendelkező),
- és gépkocsivezetőt (F—3-as jogositvánnyal) dolgozókat.

JELENTKEZÉS: PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 15. SZ. ALATT.

KÖZÜLETEK, LAKÁSSZÖVETKEZETEK ÉS MAGÁNÉPÍTKEZŐK, FIGYELEM!

Kőzetgyapot lemez és kőzetgyapot paplan

szigetelőanyagok szállítására megrendelést felveszünk,

amit rövid határidőn belül teljesítünk.

Vasúti kocsiban és konténerben történő feladást is vállalunk.

AGROKER VÁLLALAT VESZPRÉM,
Házgyári út 5.
Telefon: 13-212/12-es mellék.
Telex: 03-22-20.

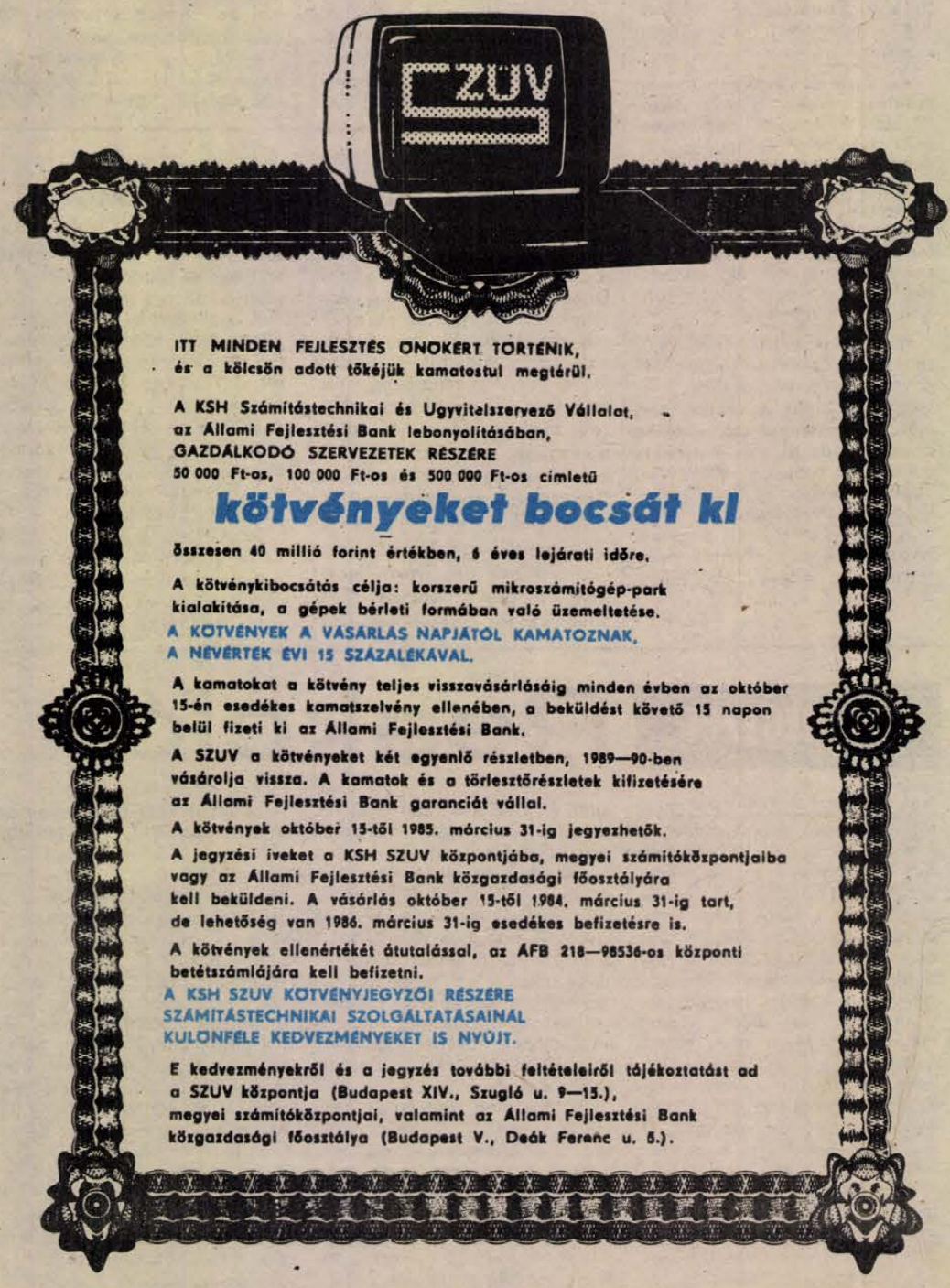
A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága

FELVÉTELRE KERES:

- elektrikusi és üzemirányító munkakörbe erősáramú szakközépiskolát végzett dolgozókat, villamos üzemmérnököket,
- villanyszerelőket és segédmunkásokat hálózatépítő, valamint karbantartó munkakörbe,
- kőműveseket,
- asztalost,
- F—3-as vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket,
- raktári anyagkiadót (férfi munkaerőt),
- udvarost,
- lakatost.

JELENTKEZÉS 7—15 ÓRÁIG A MALOMVOLGYI U. 2. SZ. ALATT A MUNKAUGYI CSOPORTNÁL, I. EM., 102. SZOBA.

DÉDÁSZ



ITT MINDEN FEJLESZTÉS ÖNOKÉRT TÖRTÉNIK,
és a kölcsön adott tőkéjük kamatostul megtérül.

A KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat, az Állami Fejlesztési Bank lebonyolításában, GAZDÁLKODÓ SZERVEZETEK RÉSZÉRE 50 000 Ft-os, 100 000 Ft-os és 500 000 Ft-os címletű

kötvényeket bocsát ki

Összesen 40 millió forint értékben, 6 éves lejárati időre.

A kötvénykibocsátás célja: korszerű mikroszámítógép-park kialakítása, a gépek bérleti formában való üzemeltetése.

A KÖTVÉNYEK A VÁSÁRLÁS NAPJÁTÓL KAMATOZNAK, A NÉVÉRTÉK ÉVI 15 SZÁZALÉKÁVAL.

A kamatokat a kötvény teljes visszavásárlásáig minden évben az október 15-én esedékes kamatszelvény ellenében, a beküldést követő 15 napon belül fizeti ki az Állami Fejlesztési Bank.

A SZUV a kötvényeket két egyenlő részletben, 1989—90-ben vásárolja vissza. A kamatok és a törlesztőrészletek kifizetésére az Állami Fejlesztési Bank garanciát vállal.

A kötvények október 15-től 1985. március 31-ig jegyezhetők.

A jegyzési íveket a KSH SZUV központjába, megyei számítóközpontjaiba vagy az Állami Fejlesztési Bank közgazdasági főosztályára kell beküldeni. A vásárlás október 15-től 1984. március 31-ig tart, de lehetőség van 1986. március 31-ig esedékes befizetésre is.

A kötvények ellenértékét átutalással, az ÁFB 218—98536-os központi betétszámlájára kell befizetni.

A KSH SZUV KÖTVÉNYJEGYZŐI RÉSZÉRE SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSAINAL KÜLÖNFÉLE KEDVEZMÉNYEKET IS NYÚJT.

E kedvezményekről és a jegyzés további feltételeiről tájékoztatást ad a SZUV központja (Budapest XIV., Szugló u. 9—15.), megyei számítóközpontjai, valamint az Állami Fejlesztési Bank közgazdasági főosztálya (Budapest V., Deák Ferenc u. 5.).

LAKÁS-INGATLAN

Tatabányai, 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásom elcserélném pécsi vagy Pécs környéki hasonlóra. Cím: Tatabánya II., Dózsakert 60., I. lh. 1. em. 2.

Kedvező áron Mohácson, Munkás utcában házhely és kert eladó. Érdeklődni: dr. Németh Ádámné, Mohács, Dózsa Gy. u. 32. Telefon: 10-003.

82 m², 2 nagy szobás tanácsi összkomfortot 4 szobás tanácsira vagy ingatlanra, magas értékkülönbözettel elcserélnénk. Érdeklődni: Sallai u. 11. Oláh csak 17 óra után.

Elcserélném Kertvárosban lévő, 2 szobás gondnoki lakásom. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a 13-288-as telefonon, hétvégén egész nap, hétközben 18 óra után.

Sürgősen eladó 290 n-öl szőlő, kert, gyümölcsös, új épülettel, Gyódon. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Szirom u. 10. Szabó.

Közép-Daindolban, 900 n-öl terület, lakható épülettel eladó vagy kisebb házra cserélhető. Pécs, Kőrösi Csoma S. u. 7., fszt. 3.

Panorámás, kétszintes családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

Ház olcsón eladó, egyszoba konyha beköltözhető. Cím: Dimitrov u. 17. sz.

Családi ház, nagy telekkel eladó. Egerág, Kassa u. 28.

Elcserélem Pécstől 15 km-re, nagy telken lévő, szoba-konyhás házamat, sok melléképülettel. Tanácsi kétvagy háromszobás komfortos lakásra. Építeni is lehet rá. „Jó járat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban, nagy, zárt udvarral, két külön bejáratú, családi ház, együtt eladó. **Ipargyakorlásra** kiválóan alkalmas. OTP-öröklakást, garázst beszámítunk. „Szabadkézből" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, gázfűtéses, fürdőszobás, tanácsi lakásomat elcserélném mohácsi vagy pécsi családi házra. Minden megoldás érdekel. — „VII. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bogádon kert eladó, faház, kút, pince. Érdeklődni: Építők útja 17/A., II. 8.

Két családnak megfelelő, összkomfortos, új családi ház eladó, zöldövezetben — „1 300 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás, 57 m² OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással. Pécs, Jurisics M. u. 22., 4/11. Érdeklődni: Pécs I. (Meszes), Korvin O. 21., 1/1. Szabó Sándor.

Garzont vagy kis lakrészt bérelnék Komlón. Minden megoldás érdekel. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsek-nyugati, luxuskivitelű, 2,5 szobás öröklakás, beköltözhetően, 650 000 + OTP eladó. Érdeklődni: 24-757 telefonon. 17 óra után.

Háromszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném másfél, kétszobásra + ráfizetéssel vagy 2 kisebb tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel. Gibicsár Antalné, Erdei F. u. 2., I. 6.

Óvodás kisfiúval albérletet keresek Komlón, hosszabb időre. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építési terület, 284 □-öl, lakható házzal, présházzal, szőlő-gyümölcsös, víz, villany van, eladó vagy elcserélhető nyaralóra, lakásra. — Érdeklődni: Pécs, Daru dűlő 23.

Kész nyaralót vásárolnék, partmenti helyen, Siófok és Keszthely között. Cím: „Igényes '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, kertvárosi lakást (40 m²), két vagy két és fél szobás, nem kertvárosira cserélnék. Válaszokat: „Különbözetfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kevés tatarozással, 6 szobás, padlástér-beépítéses családi ház, központi fűtéssel eladó. Alsó lakás 150 m², a felső 80 m². Irányár: 1 millió + 300 000 OTP-átvállalás. „Csendes hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Feked 16. számú családi ház, olcsón eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó tizedik emeleti, tehermentes, kétszobás öröklakás, különálló tárolóhelyiség bérlettel, 550 000 készpénzért. — „Júliusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Drávaszerdahelyen, — Kossuth u. 55. családi ház, gazdasági épületekkel eladó vagy pécsi lakásra cserélhető.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház, 1806 m² területtel eladó, azonnal beköltözhető. Villánykövesd, Petőfi utca 26. szám. Érdeklődni: Várnai Béla, Siklós, Dózsa u. 27.

Pécsi másfél szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődés: dr. Papp Csaba, 1026 Budapest, Orló u. 16.

Eladó Pécs központi területén, 3 kh, biztos megélhetést nyújtó kertészet (jelenleg fóliás), lakóépület, istálló, pajta, sertésólak, nagyszámú állat tartására alkalmas fészer lakószobával, villany, víz bevezetve. A föld és épület 2 részre osztható. Érdeklődni: Hárságyi, Pécs, Éva u. 3., október 22., 23., 24.

Kétszintes, kétlakásos, garázsos, összkomfortos családi ház eladó vagy kisebb házra cserélhető. „1 900 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyaraló eladó, 140 □-öl telekkel, berendezve, Balatonfenyvesen. Érdeklődni: Szigetvár, Vörösmarty u. 1. Hegyi.

Családi ház eladó. Pécs, Kisdaindol 80.

Eladó 550 négyszögöl szőlő, részben hagyományos és lugas, gyümölcsös épülettel, teljes felszereléssel, terméssel. Villany van, víz 100 méterre. „Árban megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs Újmecsekalján eladó. „Garázssorban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó családi ház. Pécs, Kertváros, Keszüi út 5. szám.

Eladó 2½ szobás, 62 m²-es OTP-öröklakás, kp + OTP-re. Érdeklődni: Eszék u. 51. 2/7. Hétköznap 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Kétszoba komfortos családi házrész eladó. — Pécs, Antal u. 12. Molnár.

Kozármisleny, Újtelep, Móra Ferenc u. 47. sz., háromszoba + étkezős, összkomfortos, szuterénos családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen, jól karbantartott, 91. szám alatti, 1100 □-öl szőlő és 300 □-öl üres terület, lakható présházzal, összes herendezéssel eladó. Megosztva is lehetséges. Érdeklődni: Varga József, Adorjás, Mogyorócska csárda.

2 szobás. komfort nélküli családi házam, kis kerttel, beköltözhetően eladnám vagy összkomfortos lakásra cserélném. Érdeklődni: 17 óra után, a 12-227 telefonszámon. „Virág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szilágyon, tatarozásra szoruló ház, szőlő, pince, szántóföld eladó. Érdeklődni: Dinyeberki, Fő út 41. sz.

Eladó Komló-Jánosi, Fő u. 38. sz. alatt, 2900 négyzetméteres terület, 30 méter hosszú melléképülettel. Telefon: 82-707.

Eladó Tékes, Petőfi út 103. sz. alatt lévő, 3 szoba, konyha, zárt fedyosóház + 46 m², jó állapotban lévő, gazdálkodásra alkalmas gazdasági épületek + 1600 □-öl szántó, gyümölcsös. Érdeklődni a helyszínen, vagy Vásárosdombó, Zöldfa u. 21. szám.

ADÁS — VÉTEL

1300-as Lada, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: Kodály Z. út 10., II. em. 8. Telefon: 30-608.

Eladó ipari árammal használható, nagy teljesítményű daráló. Telefon: 82-707.

6 éves, 1500-as Polski Fiat eladó. Vasas II., Kút u. 19/2. Szabó.

Eladó 12 levelű phönix-pálma. Telefon: 16-893.

PB-s, 1300-as, 6 éves Lada, friss műszakival eladó. Érdeklődni: napközben 23-415-ös, 6 óra után, 29-251-es telefonon.

Hilti TE—22-es garanciális ütvefúró és konyhaszekrény, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Komló, Alkotmány u. 52., Horváth, II. em. 2. ajtó.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Trabant, kevés km-rel eladó, Pécs, Veres Péter u. 18. Sitek, délután 4-től.

Gördíthető, 70 literes mélyhűtő eladó. Telefon: 90-887.

Tulipánfa, liliaakác, tűztövis, tűzbuzogány, labdarózsa, rózsatövek, sövénycserje, díszbokrok, tuják kaphatók. — Kazay kertészet, Hőgyész.

Moszkvics 412-es, lejárt műszakival, de üzemképes állapotban eladó. Telefon: 29-244, déli órákban. Ugyanott hasas üsző is eladó.

Felújított, 500-as Fiat, kitűnő állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni a 24-897-es telefonszámon.

HORDÓVÁSÁR
az Úttörő u. 30-ban, a rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

Kitűnő állapotban lévő, motorizált, zöld Passap kötőgép, decckval és lyukkártyával eladó. — Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 33., II. 9. 17—20 óráig.

Kobra 13-as kompresszor eladó. Telefon: 30-531.

UX-es Wartburgomat, most lejárt műszaki vizsgával, egyben vagy alkatrészenként eladom. Ugyanott egy 50 literes villanybojler, gyárilag csomagolva eladó. Érdeklődni: 15—19 óráig, Pécs, Főiskola u. 4.

Kifogástalan Skoda S—100-as személygépkocsit adok saját tulajdonú garázsért. Gáspár u. 24. sz.

PY-os Dacia, áron alul eladó. Érdeklődni: szombat és vasárnap, délután, Szilvás, Attila u. 24.

200 m² fólia-vasváz eladó. Érdeklődni: Pécs, Ilku Pál u. 13. Györfi. Megtekinthető: Bakonya, Dózsa Gy. u. 1. sz. Hegyiék.

Biedermeier garnitúra eladó. Érdeklődni vasárnap 10-713 telefonon.

Szőlőprés, 4 hektolteres, borpumpa, nagy teljesítményű, eladó. Érdeklődni: Ladila, Balatonmária, Keszeg u. 52.

Diesel ARO, platós, másfél éves eladó vagy csukottra cserélhető. Mohács, Tomori u. 8.

98 tag, 600x150-es, öntöttvas, új radiátor, bontott öntöttvas fürdőkád eladó. Mohács, Fürst S. u. 45.

Kétéves Zsuk, első kézből, 26 ezer kilométerrel eladó. Érdeklődni: 81-915, 8—14 óráig.

Építkezők, figyelem! Bontott, nagyméretű tégla, kifűrészelt léc, 1 m—10-ig szarufa, házhoz szállítva eladó. Pipacs u. 11.

Fonalak nagy választékban, felvető fonal is. A Favorit fonalboltból. Pécs, Vadász u. 52. sz.

Olaszrizling szőlő eladó. Telefon: 29-321.

TM-es, 4 éves Wartburg Combi, kék, 86-os műszakival, eladó jutányos áron. Érdeklődni: Harkány 128-as telefonon vagy Harkány, Zója u. 10., egész nap.

Babakocsi, panorámás (kék), megkímélten és rácsos gyerekágy matraccal eladó. Alkotmány u. 71. sz. Divatüzlet.

Asztali tűzhely, kétéves, eladó. Pécs, Garay u. 5. sz.

3 és fél éves, 1500-as Lada, 18 000 km-rel, haláleset miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Rókus u. 5/B., V. em. 17.

Eladó 120 literes, keveset használt villanybojler és egy komplett széntüzelésű fürdőhenger. Kertváros, Víg u. 26. sz.

1200-as Zsiguli, friss műszakival eladó. Vasas I., Bányatelep 38.

Totya széntüzelésű kazán eladó. Jekl János, Hird, Hadik A. út 8. Érdeklődni lehet: egész nap.

Eladó szobai tolókocsi, megkímélt állapotban, jutányos áron. „Segítség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Életjáradéki szerződést kötnék idős, gyermektelen nénivel, bácsival, pécsi lakásért vagy Pécs környéki kertes házért. 100 000 Ft kp-t + havi magas járadékot ajánlok. Válaszokat: „Középkorú házaspár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermek felügyeletét, gondozását lakásán vállalom. „Levelező tanárképzős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Antikbútor-restaurálást vállalok. 29-321.

200—300 db birkát felesbe vagy bérbe vállalnék. „Több évre is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Korrekt, nyugdíjas nő, délutáni elfoglaltságot keres. „Nem mindennap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jogtanácsos, 4 éves szakmai gyakorlattal, angol nyelvvizsgával, német nyelvismerettel állást változtatna Pécsett, Pécs környékén. Telefon: 17-632. 17 óra után.

HÁZASSÁG

34/158, rendezett körülmények között élő, középfokú végzettségű elvált asszony, hozzáillő társat keres házasság céljából. „13" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

176 magas, nem dohányzó, józan életű fiatalember megismerkedne zenét, utazást szerető fiatal hölggyel, 20—33 éves korig. Komoly szándékúak fényképes levelére válaszolok. „1 gyerek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

50 éves, középtermetű, özvegy férfi ezúton keresem korban hozzám illő, falusi életet kedvelő, szerény, házias, özvegy vagy elvált asszony ismeretségét, házasság céljából, aki otthonomba jönne. Csak komoly szándékúak írjanak. „Késői boldogság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25/152, széles érdeklődési körű, érettségizett lány társat keres házasság céljából. „Rita" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47/170, zömök, gyermektelen, zárkózott férfi megismerkedne házasság céljából, komoly, megértő, gyermektelen nővel. „Rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24 éves fiatalember megismerkedne korban hozzáillő lánnyal, házasság céljából. — „Őszirózsa '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülállók, figyelem! A Mecsek gmk. felajánlja segítségét a társkeresésben. Kérje tájékoztatónkat! 7601 Pécs 1. Pf.: 87. Telefonügyelet: 24-897.

30/166 fiatalember megismerkedne korban hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. Lakás megoldható. „Napsugár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

22 éves, 172 cm magas, vékony, csinos, intelligens nő vagyok. Társaság hiányában keresem korban hozzám illő, művelt, jó megjelenésű férfi ismeretségét, házasság céljából. Minden kézzel írott, fényképes levélre válaszolok. „Krisztina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

22/187 cm magas, minden káros szenvedélytől mentes, jól kereső, gépkocsival rendelkező, szakmunkás férfi, társaság hiányában megismerkedne korban és magasságban, hozzáillő, szolid, csinos, házias hölggyel, házasság céljából. Lakás megoldható. „Hűség és megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társkereső iroda segít a párválasztásban. — Pécs 14. Pf.: 33. 7614.

28/175 csinos, házias, természetet kedvelő diplomás lány megismerkedne otthont szerető, vidám alaptermészetű, nem dohányzó férfival, házasság céljából. Lehetőleg fényképes leveleket várok. „Lakás megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, elvált férfi keresi azt az asszonyt házasság céljából, aki hű társa lenne. Rokkantsági nyugdíjas vagyok. „9700" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

23 éves, kifejezetten csinos, egyetemista lány, házasság céljából megismerkedne intelligens, magas, különleg, belsőleg vonzó, humorértő férfival. Fényképes leveleket várok. „Fantázia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

168/32, erős testalkatú, kopaszodó, több szakmával rendelkező bányász, megismerkedne korban hozzáillő, elvált vagy özvegyasszonnyal, házasság céljából. Csak kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. Lakással rendelkezőknél egy leánygyermek nem akadály. „Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas iparos, aki falun élt, várja annak az őszinte, egyenes jellemű, 60—66 éves, egyedülélő asszony levelét, aki ismeri a falusi életet és nehéz neki a magány. Falusiak előnyben, molett nők ne írjanak! „Szeretet és megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, 165 cm magas, csinos, érettségizett, lakással rendelkező, elvált asszony megismerkedne házasság céljából olyan férfival, aki szép, kiegyensúlyozott, boldog családi életre vágyik, 36—46 éves korig. „Őszi randevú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

65 éves özvegyasszony vagyok, várom 75 éves korig, művelt, nem dohányzó férfi levelét, aki nagyon egyedül van és társra, szeretetre vágyik. „Együtt az élet könnyebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Várom levelét házasság céljából, 45 éves korig annak a diplomás, jómegjelenésű, magas, intelligens, szeretetreméltó, komoly gondolkodású, de vidám természetű férfinak, aki hű társa lenne egy 30-as, kifejezetten csinos, barna, diplomás családcentrikus elvált nőnek. „Kereslek, de nem találtak sehol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A BIKALI Állami Gazdaság a ligeti húsmarhatartó telepére gondozókat felvesz. Szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezés: Ligeten, Szabó Gábor telepvezetőnél. (2996)

TITKÁRNŐ munkakörbe azonnali belépéssel felveszünk 1 munkaerőt. Jelentkezés önéletrajzzal a személyzeti vezetőnél: Pécs, Szabadság út 58. (3006)

A BARANYA megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet, Pécs, Rákóczi út 2. sz. felvesz élelmezési osztályára szakképzett diétásnővért, érettségivel rendelkező adminisztrátort, valamint Tüdőgyógyintézetébe konyhalányokat. Jelentkezni lehet az osztály vezetőjénél, Pécs, Rákóczi út 2. sz. alatt. (2970)

RUHATÁROS munkakörbe 1 dolgozót felveszünk. Jelentkezni lehet a Bástya sörözö üzletvezetőjénél, Pécs, Landler J. u. 12. Telefon: 11-706. (2869)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége, Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: MÉV V-ös Bányaüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén. Telefon: 14-307. (2867)

A BARANYA megyei Víz- és Csatornamű Vállalat budafai ivóvíztelepére 1 villamossági műszerészt, 1 villanyszerelőt, 1 vízvezetékszerelőt, (hegesztővizsgával rendelkezők előnyben), 2 segédmunkást, központi műhelyünkbe 1 műszerészt, 1 esztergályost felvételre keres. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 9. Munkaügyi osztály. (2865)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága felvesz 1 lakatost. Jelentkezni lehet: Pécs, Ifjúság u. 6., a karbantartó műhely vezetőjénél. (2958)

A PÉCSI Közúti Igazgatóság mohácsi üzemmérnöksége gyakorlattal, C, E, F, vizsgával rendelkező gépjárművezetőt felvesz. Jelentkezni lehet: Mohács, Szőlőhegy 56/A. címen. (2953)

MOHÁCSI ÉPFU-kirendeltség felvesz autószerelőt, lakatost, autóvillamossági szerelőt. Bér megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a kirendeltségvezetőnél: Mohács, Budapesti országút 33. (27591)

A CEMENT- és Mészművek Cementipari gépavító gyára beremendi kirendeltségére művezetőt és technológust keres. Feltétel: gépésztechnikusi oklevél. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezés a cementgyár területén működő kirendeltség vezetőjénél. (268322/B)

A JPTE Állam- és Jogtudományi Kar felvételi előkészítő tanfolyamot indít november elején, magyarból és történelemből. Jelentkezés a dékáni hivatalban naponta 9—16 óráig. Részvételi díj: 650,— Ft. (3004)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz közgazdasági egyetemi végzettséggel rendelkező dolgozókat munkaügyi osztályvezető-helyettesi és elemző közgazdász munkakörbe. Az osztályvezető-helyettesi munkakör betöltésének feltétele: legalább 3 éves munkaügyi gyakorlat. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2954)

A DDGÁZ Baranya megyei Üzemigazgatósága felvételre keres női munkaerőt betanított munkára. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 11. Munkaügy. (2957)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem felvesz fiatal, érettségizett férfi anyagbeszerzőt. Jelentkezni lehet személyesen, részletes önéletrajzzal, Tanárképző Kar, Ifjúság útja 6. Nagy Sándorné osztályvezetőnél. (2986)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem Gazdasági Főigazgatósága 1 portást alkalmazna. Jelentkezni lehet: Tanárképző Kar, Ifjúság útja 6. Gondnokságon. (2985)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk délutános beosztásban. Fizetés: 3500,— Ft. Jelentkezni lehet: Általános Iskola, Pécs, Testvérvárosok tér 1., a gazdasági vezetőnél. (2980)

KOMLÓI Gépjárműjavító Kisvállalat felvesz autószerelő és mezőgazdasági gépszerelő szakmunkásokat. Jelentkezni a vállalat termelésvezetőjénél lehet személyesen. Felvesz továbbá terv- és számviteli vezetőt, mérlegképes könyvelői szakvizsgával. Jelentkezni lehet a vállalat főkönyvelőjénél önéletrajzzal és az eddigi szakmai gyakorlat leírásával személyesen, Komló, Ipari u. 2. sz. alatt. (268331/B)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése vízépítő, illetve mélyépítő szakterületű, felsőfokú végzettségű, gyakorlott tervezőt és mélyépítésben jártas szerkesztőt keres, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Zója u. 3. sz. alatt, az igazgatónál. (268326/B)

A Pécsi Nemzeti Színház 1984. november havi műsora

NEMZETI SZÍNHÁZ

1. csütörtök este 7 óra	A reformátor	Egyetem II.
2. péntek este 7 óra	Cirkuszhercegnő	Szabó S.
3. szombat este 7 óra	A reformátor	Somlay
4. vasárnap du. 3 óra,	Cirkuszhercegnő	—
este 7 óra	Cirkuszhercegnő	—
5. hétfő este 7 óra	A reformátor	Egyetem I.
7. szerda este 7 óra	Balett '84	—
8. csütörtök este 7 óra	Varázsfuvola	Jászai
9. péntek este 7 óra	A reformátor	József A.
10. szombat este 7 óra	Manon Lescaut	Bemutató bérl.
11. vasárnap du. 3 óra,	Cirkuszhercegnő	—
este 7 óra	Cirkuszhercegnő	—
12. hétfő este 7 óra	Varázsfuvola	Szendrő
14. szerda este 7 óra	Manon Lescaut	Csortos
15. csütörtök este 7 óra	A denevér	—
16. péntek este 7 óra	A reformátor	Bajor
17. szombat du. 3 óra,	Cirkuszhercegnő	—
este 7 óra	Cirkuszhercegnő	Somlay
18. vasárnap du. 3 óra,	Cirkuszhercegnő	—
este 7 óra	Cirkuszhercegnő	—
19. hétfő este 7 óra	A reformátor	Latinovits
21. szerda este 7 óra	Balettest	Bemutató ea.
22. csütörtök este 7 óra	Balettest	Ady
23. péntek este 7 óra	A reformátor	Móricz
24. szombat du. 3 óra,	Cirkuszhercegnő	—
este 7 óra	Cirkuszhercegnő	MÉV II. ü. ea.
25. vasárnap este 7 óra	A reformátor	Uray
26. hétfő este 7 óra	Balettest	Egyetem I.
28. szerda du. 3 óra,	Balettest	Mikszáth
este 7 óra	Balettest	Petőfi
29. csütörtök este 7 óra	Manon Lescaut	Egyetem II.
30. péntek este 7 óra	A reformátor	Petőfi

SÁGVÁRI KAMARA SZÍNHÁZ

1. csütörtök este 7 óra	A kaktusz virága	Babits
2. péntek este 7 óra	A megkerült fiú	Petőfi
7. szerda este 7 óra	A kaktusz virága	Sarkadi
8. csütörtök du. 3 óra,	A megkerült fiú	—
este 7 óra	A megkerült fiú	Szigligeti
9. péntek este 7 óra	A kaktusz virága	—
15. csütörtök du. 3 óra,	A megkerült fiú	—
este 7 óra	A megkerült fiú	Mikszáth
16. péntek este 7 óra	A kaktusz virága	—
21. szerda este 7 óra	Nem lesz előadás	
22. csütörtök du. 3 óra,	A megkerült fiú	—
este 7 óra	A megkerült fiú	József A.
23. péntek este 7 óra	A kaktusz virága	—
28. szerda este 7 óra	Nem lesz előadás	
29. csütörtök este 7 óra	A megkerült fiú	Jászai
30. péntek este 7 óra	A kaktusz virága	Katona

MECSEK CUKRÁSZDA

4. vasárnap este 22 óra	Nem bánok semmit sem . . . (Edith Piaf)	
12. hétfő este 22 óra	Nem bánok semmit sem . . . (Edith Piaf)	
25. vasárnap este 22 óra	Nem bánok semmit sem . . . (Edith Piaf)	

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ (Déryné u. 18.)

4. vasárnap de. 10 óra	Hamupipőke
11. vasárnap de. 10 óra	Hamupipőke
14. szerda de. 10 óra	A kíváncsi elefántkölykök
18. vasárnap de. 10 óra	A kíváncsi elefántkölykök
25. vasárnap de. 10 óra	A kíváncsi elefántkölykök
28. szerda de. 10 óra, du. 3	A kíváncsi elefántkölykök Hamupipőke

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (du. 3 és este 7 órakor).

FILM

Petőfi: Szenzáció áldozata (f4, hnó, 8). **Kossuth:** Öklök és koponyák (10, 12, 2, 4,), Rendőrök háborúja (6, 8). **Kossuth Klub:** Varázssapka (f4). **Park:** Mexikó lángokban (4), Szeretők (7). **Ságvári:** Kéjnő Kaliforniába készül (4, 6). **DOZSO:** Halálos tévedés (4). **Fekete Gyémánt:** King Kong (6). **Jószerencsét:** Álarcos lovag legendája (4, 6). **Mohács:** Cicák és titkárnők (6), Egy tiszta nő (8). **Komló, Május 1.:** Robinson Crusoe (f5, f7). **Szigetvár:** Tecumseh (6). **Siklós:** A banda togságában (3), A Jedi visesztér (f5, 7). **Harkány:** Őrizetbevétel (7). **Sellye:** Balfácán (8). **Mágocs:** Luxustutajon (3). **Mázaszászvár:** Röpke éjszaka (6). **Beremend:** Ballagás (6). **Vajszló:** Kéjnő Kaliforniába készül (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Kisprogramozók ismeretbővítő foglalkozása a Basic-nyelvről (nyitó foglalkozás, 10.00 óra. Őszi csillagképek (16.30 óra).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: „Nem élhetek a természetem ellen." Látogatóban Faragó Andrásnál. 9.45: Népi zene. 10.05: Ismét a javából! Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. Közben: kb. 10.49: A Magyar Rádió Karinthy Színpada bemutatójának ismétlése. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Őszi takarmánymérleg. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi Figyelő. Írók tanácskozása Tokajban. 14.50: Operaáriák. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.14: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Budapesti Művészeti Hetek. Hamlet. Shakespeare tragédiájának rádióváltozata. 21.28: Operaáriák. 22.15: Európa hangversenytermeiből. A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 0.10: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Színes népi muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika — ism. 9.05: Hétvége Szabados Tamáséknál. 10.30: Operettdalok. 11.05: Bogár István fúvósműveiből. 11.20: A Shadows együttes felvételei. 12.00: Idegen nyelvű hírek. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Százszorszép Klub. Beszélgetés Schwajda György, a Lúdas Matyi c. rádiójátékáról. 14.00: Magunkat ajánljuk. Változatok a szórakozásra. 17.05: Bájleíró ABC. 17.23: Kirakodóvásár. 18.30: Sportösszefoglaló. Közvetítés az FTC —PMSC és a SZEOL AK—Rába ETO bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 18.47: Népi hangszeres muzsika. 19.05: A Rádió Dalszínháza. Juanita csókja. Az operett rádióváltozata. 20.43: Farkas Ferenc: Lavotta — szvit. 21.05: Koncz Zsuzsa Koncert c. új lemezéről. 21.35: Szivárvány — a szavakról. 23.15: Dzsesszzene. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 8.17: Ales Barta orgonahangversenye. 9.12: A kamarazene kedvelőinek. 10.02: Magyar művészek operafelvételeiből. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.10: Beethoven: Hegedűverseny. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Mahler: IV. szimfónia. 16.00: Falvay Attila hegedül, Palotai István és Petz Pál trombitán játszik, Fellegi Ádám és Körmendi Klára zongorázik. Kb. 17.00: Népdalok. 17.30: Tip-top parádé. 18.00: Opera-művészlemezek. 19.35: A Liszt Ferenc Kamarazenekar hangversenye a budapesti zenei heteken. Közben: kb. 20.20: Rejtett kincsek. Jászai Mari: Gyermekkori emlékeim. Kb. 20.35: Lermontov versei. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Hangszerszólók. 21.57: Maros Rudolf műveiből. 22.30: Élek! A Magyar Rádió és a Finn Rádió kétnyelvű műsora.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést. A pécsi körzeti stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna — ism. 8.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 8.25: Meséről mesére. 1. Piroska és a farkas. Csehszlovák rajzfilm. 2. A kincseskamra kulcsa. Lengyel rajzfilm. 3. Dasenka. Csehszlovák kisfilm. 8.45: Szép tájak. Szovjet kisfilm. 9.05: Építészet. V/5. rész. 9.25: A királylány bajusza. Mesejáték két részben. A Népszínház előadása, felvételről. 10.45: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. X/7. rész — ism. 11.35: Kétmillió Nyugdíjas munkások Ózdon. 12.05: Magellán — az Ifjúsági Szerkesztőség nyereményes játéka (ism.). 12.15: Képújság. 13.58: Műsorismertetés. 14.00: Breki és a többiek. 14.25: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. 15.15: Hírek. 15.20: Rajeczky Benjámin. 15.50: Útravaló. 16.25: Reklám. 16.30: Száz híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményéből. 16.40: Képújság. 16.45: MAFILM-magazin. 16.55: Holtpontban. Chrudinák Alajos és Lukin Sándor riportfilmje Izraelről. 18.05: Az egészségügy egészéről beszélgetünk. A Népszabadság és a HÉT kerekasztala. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. Szergej Jeszenyin: Bokraink közt. 20.05: Tolnay Klári-sorozat. Elsietett házasság. Magyar film. 21.20: A fele sem igaz! Vetélkedőműsor. 21.50: Bo Wiederberg-sorozat: Joe Hill balladája. Svéd film. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Képújság. 17.30: Angol nyelv. 17.45: Gólyavári esték. 18.35: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat. X/3. rész — ism. 19.30: Tánc nyáron. Dán balettfilm. 20.00: Verseny az áramvonalért. Angol rövidfilm. 20.50: A Yes együttes a dortmundi Westphalenhallében. 21.40: Tv-híradó 2. 22.00: A Telepódium bemutatója. Az áldozat visszatér. 22.50: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Tv-naptár. 9.00: Válogatás az Iskolatelevízió műsorából. 10.30: Hírek. 17.30: Kritikus pont. 18.00: Hírek. 18.05: Tv-naptár. 18.15: A Zeneakadémia bemutatja önöknek. 18.30: Adás a kultúra köréből. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Szökés Athénba. Angol játékfilm. 21.40: Reklám. 21.45: Tv-napló. 22.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

15.20: Loe Khan sorsa — hangkongi játékfilm. 17.00: Közvetítés az Úttörők Házából. 18.00: A szabadság meghódítása — dráma — ism. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Utcai énekesek — szórakoztató adás. 20.30: Ember és idő — dokumentumadás. 21

Heti jegyzetünk

Például...

Olvasom, hogy konferenciát szerveznek Tatán a szabadidős sportról, ahol gyakorlatilag mindenki ott lesz, akinek valamilyen hivatalos kapcsolata van a témával. Tehát országos és megyei sportirányító szervek vezetői, felsőfokú tanintézetek testnevelési tanszékeinek vezetői, és különleges képviselet jut a tanárképző főiskoláknak. A hír, hogy úgy mondjam fellelkesít. A nagyszabású rendezvény nyilván kézzelfogható módon kamatozik majd jövőre, amikor nyilvánosságra hozzák a tömegsport irányelveket, amelyeket nagyrészt a tatai konferencia egyik eredményeként fogalmaznak majd meg.

Reneszánszát éljük a tömegsport népszerűsítésének. Ami tulajdonképpen nagyszerű dolog, hiszen nem holmi mellékes dologról, hanem ténylegesen tömegek egészséges életmódjáról van szó. A tömegek sportolása nem pusztán a tömegek szabad idejének a célszerű eltöltését jelenti, hanem a tömegek életének a meghosszabbítását. Mivel manapság szinte kötelező az anyagi haszonnal is érvelni, bármiről is légyen szó, a tömegek sportjának célszerű megszervezése óriási megtakarításokkal is jelentkezik az egészségügyi kiadások rovatában, a kevesbedő táppénzes napok számával, ami együtt jár az egészségügyi szervezet kisebb megterhelésével. Bár nem tudom, etikus dolog-e anyagiakról szólni, ha a nemzet egészségéről van szó? Kifejezhető-e az pénzben?

A napokban a rádióban egy beszélgetés végét kaptam el. Arról volt szó, hogy mi lett a turistaházakkal? Nos nem derült ki semmi új. A turistaházak többségéből kocsma lett. (Na jó vendéglő.) Igaz, a szervezett turisták egyesületeik segítségével szép számú kulcsos házat hoztak létre. De azok nem pótolhatják a más célra hasznosított korábbi turistaházakat. Pedig a „bakancsos" turizmus, legalábbis az ország arra alkalmas területein népi tömegsporttá is válhatna. Mert szép, mert olcsó, mert egészséges, mert együtt mehet a hegyekbe az egész család. De bizonyos feltételek megteremtése nélkül minden dicséret csak ábránd.

Két hete Ótátrafüred felett a Trajkán a sikló állomása mögött egy csapat tinit rendezett maga körül egy tanár úr. Magyarok voltak. Magyarországiak. Többen Tisza cipőben, de volt aki gumicsizmában állt ott izgatottan, hallgatni, milyen csodák várnak rá a tervezett kiránduláson. Többük kezében a már szinte nemzeti jelvénnyé váló nájlonszatyor. Mit mutatott a kép? Azt, hogy nálunk ilyenek a „bakancsos" turisták. Valóban ilyenek. Mert bakancsot (túrázásra valót) bizony még nem láttam idehaza boltban. Aki abban jár, az leginkább hozta valahonnét. Talán ezért is van az, hogy látszatra hemzsegnek a magyarok a Tátrában. Ám ha eltávolodunk az üdülőtelepektől néhány kilométernyit, alig-alig találkozni hazánkfiaival.

Olvastam, a Cseh Óriáshegységben évente hétmillió körüli vendégsereg fordul meg. Tanúsíthatom: javarészük „bakancsos". Ám az ottani boudák (menedékházak, de leginkább szállodáknak tűnnek), kitűnő vendéglői szívesen fogadják a bakancsosokat. Csudamód nem félnek, hogy bekoszolják a faltól-falig szőnyeget, vagy egyéb nem vendéghez méltó dolgot cselekszenek. Hiszen a boudák a bakancsosokért vannak! Csakúgy mint a tátrai chaták.

Például így lehet ténylegesen a tömegek sportja a turizmus.

— K —

Jó tanuló, jó sportoló



Bosnyák Andrea



Novák Tünde



Martina Tibor

Mohácsiak a dobogó mindhárom fokán

Nem mindennapi bravúrral büszkélkedhet a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium. A „Jó tanuló, jó sportoló" pályázat gimnáziumi tanulók kategóriájában kiírt megyei vetélkedőben a mohácsi középiskola három növendéke végzett a dobogón. A pályázat végeredményének másik sajátossága, hogy a bíráló bizottság tagjai kénytelenek voltak megosztani az első helyet, annál is inkább, mivel az arra legesélyesebb(ek), a *Bosnyák—Novák* leány evezőspáros eredményeit lehetetlen volt külön értékelni, minthogy csak tizedekben lehetett mérni az eltérést a két jól tanuló kislány bizonyítványában szereplő jegyek között is. Ezen kettős fegyvertény adta számukra azt az előnyt, amivel leszoríthatták az első helyről a tavalyi győztest, iskolatársukat *Martina Tibort*, neki meg kellett elégednie a harmadik hellyel.

A pályázatot megnyert Bosnyák Andrea és Novák Tünde páros valóban tiszteletet parancsoló eredménylistát mondhat magáénak az idei versenyidényben. Nemcsak az edzéseket kezdték korán a még hűvös, márciusi Dunán, de a nemesfémek gyűjtését is. Májusban a Szegeden megrendezett nemzetközi ifjúságiak versenyén szereztek bronzérmet, majd még abban a hónapban Brnóban értek elsőként célba. Aztán következett az NDK-ban rendezett IBV, ahonnan mint 4.-ek „csak" jó indulattal kerültek a svédországi vb-re. A lányok ezt a bizalmat világbajnoki bronzéremmel hálálták meg. Ezek után szinte már természetesnek tűnik, hogy az országos bajnokságon ők nemcsak a kormányos nélküli kettesben nyertek bajnokságot, de aranyhoz segítették a mohácsi kormányos négyest is. Ám a lányok még ekkor sem álltak meg. A felnőtt OB-n elért bronzéremmel bizonyították, hamarosan számolni kell velük a felnőttek között is. Az már csak levezetés volt, hogy a szeptemberben a Velencei-tavon rendezett nemzetközi versenyen „elcsíptek" két ezüstérmet is.

Tünde most negyedikes, és elhatározása: tanulmányait a Kertészeti Egyetemen folytatja úgy, hogy sem a sportágtól, sem Andreától nem válik el. Éppen azért lehetséges, hogy a most harmadikos Andrea a gimnáziumot máshol fejezi be. A lányok azonban más megoldást is tartogatnak „tarsolyukban". Nem tartják elképzelhetetlennek, hogy sem egymást, sem a várost nem kell elhagyniuk, mégpedig úgy, hogy Tünde is megvalósíthatja továbbtanulási elképzelését, minthoay Andreát sem akadályozná gimnáziumi tanulmányainak befejezésében Mohácson. Annál is inkább, mivel itt látja biztosítottnak kedvenc tantárgyaiból, biológiából és fizikából a felkészülését a gyógyszerészeti főiskolai felvételire. Ebben az esetben maradhatnának Mohácson Szabó Károly edző irányítása alatt.

Martina Tibor — a pályázat tavalyi győztese — az idei évre két nagy célt tűzött maga elé. Az egyik az volt, hogy mindent megtesz a címeres trikó felhúzásáért és úgy tanul, hogy megfelelő alapokat szerezzen az orvosegyetemi felvételihez. Becsületére legyen mondva Tibornak, mindkét fogadalmát megtartotta. Sőt ami a sporteredményeit illeti, alaposan felülmúlta. Tiszteletet parancsoló az eredménylistája. Áprilisban Pécsett 23,7 mp-et futott 200 méteren, míg 400 méteren 50,7-et mutatott az óra. Egy héttel később a bulgáriai Ruszéban 50,06 mp volt az ideje és ezzel a 3. helyen végzett. És egy hét múlva Eszéken 50 mp alá faragta a 400-as idejét (49,0 mp). Firenzében 48,30-cal nyert bronzérmet, míg Miskolcon a Csehszlovákia—NDK—Magyarország hármasviadalon 47,7-tel lett második, a váltót pedig az első helyre hozta. És csak ekkor jött az OB, ahol 200 méteren 22,63-mal, 400 méteren 48,95-tel, 800-on 1,56,75-tel nyert bajnokságot. És még vissza volt az IBV, ahol 400 méteren 47,75 mp-cel bronzérmet szerzett, míg a bajnokságot nyert váltó befutójaként 46,00-ot mértek neki a versenybírók. Aztán következett az ifjúsági csapatbajnokság, a debreceni Bulgária—Magyarország—Románia—Szovjetunió négyesviadal, majd a linzi, a klagenfurti és bécsi verseny. Így zárhatta az idei idényt Martina Tibor és került 47,75 mp-es eredményével idén a világ legjobb három serdülőkorú 400 méteres futója közé.

Kapu László
Fotó: Schindl József

Major követte Házit

Az NB II-es Bakony Vegyész-ben folytatja pályafutását Major Ferenc. A dorogi AC, a Ferencváros és a ZTE színeiben 140 élvonalbeli bajnoki mérkőzésen szerepelt 28 éves labdarúgót a zalaegerszegiek kiadták a veszprémi klubnak, így új csapata vasárnapi bajnoki találkozóján pályára is lép. Érdekesség, hogy a Bakony Vegyész egy hónapon belül már a második játékost — az első Házi Ferenc volt — igazolta át a ZTE-től.

SPORT DR SPORT

Détári vezet a Szivárvány Kupában

A Szivárvány Kereskedelmi Vállalat által meghirdetett Szivárvány Kupa második fordulójára 32 szerkesztőség küldte el szavazatait, s osztályozta a labdarúgó-válogatott játékosokat 1-től 10-ig. A hollandok elleni vb-selejtező után a következő sorrend alakult ki: 1. Andrusch 269, 2. Détári 251, 3. Esterházy 247, 4. Róth 232, 5. Kardos 225, 6. Nyilasi 212, 7. Csongrádi 211, 8. Kiprich 198, 9. Sallai 196, 10—11. Garaba 190, Varga 190 12. Nagy 186 pont.

Két mérkőzés után az összetett versenyben a sorrend:

1. Détári 471, 2. Andrusch 450, 3. Esterházy 448, 4. Kiprich 428, 5. Kardos 423, 6. Róth 398, 7. Sallai 396, 8. Nagy 393, 9. Nyilasi 381, 10. Garaba 373, 11. Varga, 371, 12. Csongrádi 211, 13. Csuhay 132.

Az utóbbi két játékos csak egy mérkőzésen szerepelt.

Labdarúgó NB I.

A PMSC a ferencvárosi katlanban játszik

Rónai: Ha nem leszünk gyávák, nem veszítünk

A válogatott szerdai bravúrja „feldobta" a futballkedvelők népes táborát, remélhetőleg a játékosok (nem csak a címeres mez viselői) rádobnak egy lapáttal a hazai mérkőzéseken is.

Ami az NB I. hétvégi fordulóját illeti, öt találkozó lesz szombaton, három vasárnap. Élre kívánkozik a Honvéd—Videoton rangadó, a további szombati meccsek: FTC—PMSC, Haladás—Ú. Dózsa, Csepel—Debrecen, SZEOL AK—Rába ETO. Vasárnapi összecsapások: MTK-VM—Békéscsaba, Tatabánya—Eger, ZTE—Vasas.

*

A PMSC az Üllői úton villanyfénynél játszik.

— *Nincs okunk a kishitűségre, ha nem leszünk gyávák, akkor nem veszítünk* — mondotta *Rónai István*, a pécsiek vezető edzője. — *A Fradi mellett szól az, hogy 20 ezer lelkes szurkoló biztatja majd, egyéni képességek dolgában viszont mi jobban állunk. Az FTC a vérátömlesztés, a fiatalítás után a jövő csapatát építi, nem esélyesebb most, mint mi. A kezdő csapatom: Bodnár — Kincses, Toma, Róth A., Brezniczky — Gallai vagy Schulteisz, Dárdai, Lőrinc — Réti, Dobány, Mészáros. Magyarázatként csak annyit, hogy Csoboth és Czérna megbetegedett, Schulteisznek is fájt a torka a hűten. A kispadon Lutz, Pillinger és Kollár ül. Kollárral kapcsolatban valamint: több edzésről igazolatlanul hiányzott, nem is készült sportszerűen, emiatt büntetésként az évi prémiumából 10 ezer forintot levonunk. Ha pedig a jövőben a legkisebb „balhét" elköveti, szerződést bontunk vele.*

A pécsi játékosok fogadkoznak.

Dárdai: — *Jó passzban vagyunk, nem félünk a Fraditól. Legalább egy pontot elhozunk az Üllői útról, a ferencvárosi katlanból.*

Réti: — *Sok múlik azon, hogyan használjuk ki a helyzeteinket. Még sohasem löttem gólt az Üllői úton, bizom benne, hogy most betalálok.*

Vincze Géza, az FTC edzője megadta nekünk a zöld-fehérek összeállítását. Ő is gondokkal küszködik, mert Pintér, Pölöskei, Deák és Koch sérült. Ezek szerint a Fradi a következő játékosokkal kezd: Zsiborás — Szántó, Haáz, Rab, Jancsika — Takács, Rubold, Keller — Zsinka, Szabadi, Zsivótzky.

— *Tudjuk, hogy a Pécs jó csapat, de nekünk feltétlenül nyernünk kell ellene* — említette a szakvezető.

A találkozót különben Szilágyi vezeti.

H. L.

A hétvége sportműsora

OKTÓBER 20., SZOMBAT.

Labdarúgás. NB I.: FTC—PMSC, Üllői út, 17.00. NB I-es utánpótlás bajnokság: FTC—PMSC, Üllői út, 15.00. Területi bajnokság: K. Rákóczi—Siklós, Kaposvár, 13.30. Megyebajnokság: P. Gázmű—Somberek, Gázmű-pálya, 10.30, P. Zsolnay—Szentegát, Porcelángyár-pálya, 11.00. P. Kesztyűgyár—P. Kinizsi, Pécsbányatelep, 14.30, Steinmetz SE—PBTC, Postás-pálya, 14.30.

Kézilabda. NB I. B. férfiak: Bp. Spartacus—Komló, Budapest, 15.15. NB I. B nők: PBTC—Húsos SC, Bőrgyár-pálya, 14.00. PMSC—Nagykanizsa, városi sportcsarnok, 14.00. Porcelán SK—PBTC, Hódmezővásárhely, 14.00. NB II. nők: P. Kesztyűgyár—Tolna, Vadász u., 14.00

Kosárlabda. NB I. férfiak: PVSK—Tungsram SC, városi sportcsarnok, 15.45. NB I. nők: SZEOL AK—PVSK, Szeged, 15.00.

Atlétika. Pécs város nyílt mezei futóbajnoksága, vásártér, 10.00.

Modellezés. Évzáró repülőmodellverseny, pogányi repülőtér, 10.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Steinmetz SE—Külker, Eszék u., 12.00. NB II. nők: U. PEAC—Újlak, Műszaki Főiskola, 11.00.

Ulőröplabda. Országos bajnokság, nyugati csoport, Nevelési Központ, 11.00.

Tömegsport. Mezőgazdasági szakmunkásképző intézetek és szakközépiskolák tanulóinak versenye, Sellye, 9.00.

Asztalitenisz. NB II. férfiak: U. PEAC—Ikarus, Egyetemi tornacsarnok, 11.00.

OKTÓBER 21., VASÁRNAP.

Labdarúgás. Területi bajnokság: Kisdorog—Szigetvár, Kisdorog, 13.30. Újpetre—Bóly, Újpetre, 13.30. PVSK—Mázaszászvár, PVSK-pálya, 13.30, MTE—Táncsics SE, Mohács, 13.30. Sellye—Paks, Sellye, 13.30. Komló—Csurgó, Komló, 13.30. Megyebajnokság: Villány—Beremend, Villány, 14.30, Harkány—Vasasi B., Harkány, 14.30. Geresdlak—U. PEAC, Geresdlak, 14.30. Bükkösd—P. Postás, Bükkösd, 14.30. Dunaszekcső—Drávafok, Dunaszekcső, 14.30. NB-s ifjúsági bajnokság: PMSC—Videoton, Pécsújhegy, 10.30. Serdülők: PMSC—Videoton, Kovácstelep, 10.30.

Kézilabda. NB I. férfiak: PMSC—Debreceni Dózsa, városi sportcsarnok, 11.30.

Sakk. OB I. férfiak: PMSC—Szolnok, MÉV-központ, 9.00.

Asztalitenisz. Pécs város és városkörnyék II—III. o. felnőtt egyéni bajnoksága, Testvérvárosok terei isk., 9.00.

Vívás. Párbajtőrverseny, Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

Modellezés. Évzáró repülőmodellverseny, újmecsekaljai modellező bázis, 9.30.

Kosárlabda. NB II. férfiak: P. Postás—Győri Közl. Főiskola, Komarov Gimn., 11.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Pécsi VM—Mezőfi SE, Őz u., 10.00. K. Dózsa—U. PEAC, Kaposvár, 14.00. NB II. nők: MTE—Újlak, Mohács, 10.00. Pécsi VM—Haladás, Őz u., 11.30.

Tömegsport. Szocialista brigádok, munkakollektívák sportvetélkedője, Nevelési Központ, 9.00.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

- bőrkikészítési munkákhoz férfi és női betanított munkásokat,
- segédmunkásokat,
- esztergályos,
- hegesztő,
- géplakatos szakmunkásokat,
- villamos szakképzettséggel rendelkező dolgozót akkumulátortöltő telepőr munkakörbe (nyugdíjas dolgozót is felveszünk).
- bőrdíszmű üzembe csoportvezetőt.

JELENTKEZNI LEHET a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 290. szám
1984. október 21., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Pécsi bravúr az Üllői-úton (8. oldal)

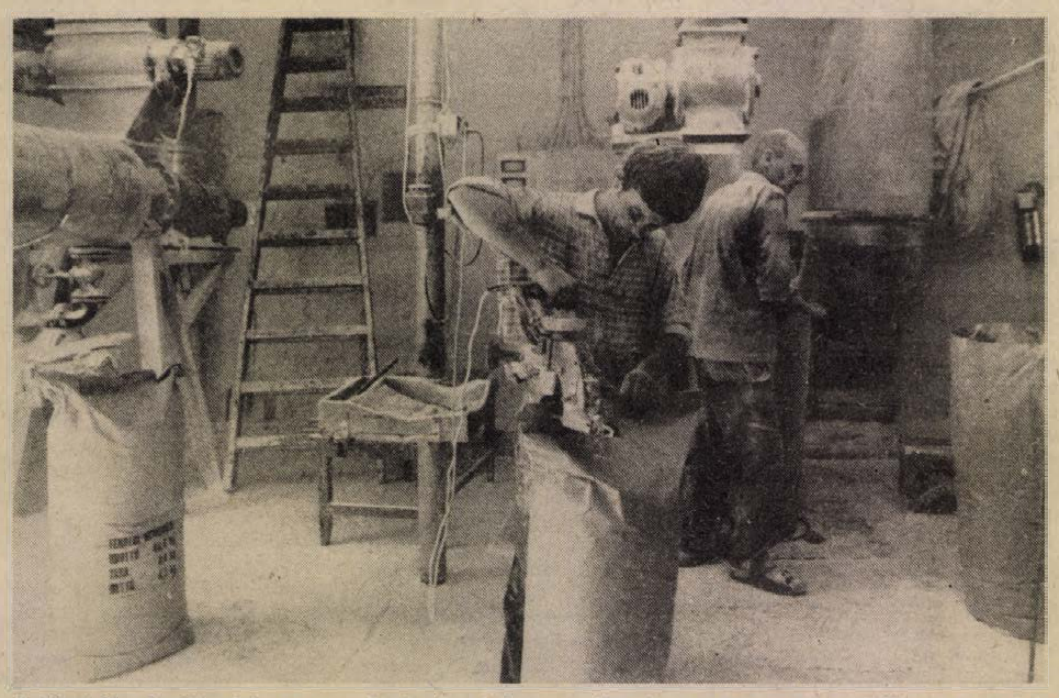
•

Vasárnapi magazin (4—5. oldal)



Csendes belvárosi szombatok, avagy a bezárt boltok napja (3. oldal)

Sürgetnek a határidők, nem késhetnek az exportszállítmányok



A Pécsi Keményítőgyárban a szombati négy órás termelés alatt a 15 munkás előállított 80 mázsa keményítőt, 15 mázsa takarmányt és 5 mázsa csírát. Utána a technológiai sor hétvégi karbantartására, fertőtlenítésére került sor.

Szombati munka az üzemekben

Kilenc bányaüzem dolgozott – Készülnek a holland szállodabútorok – 20000 üveg pezsgő indul Csehszlovákiába – Karbantartás a vágóhídon

Közeledik az év vége. A termelőüzemekben szorítanak a határidők. Többször kell szombaton is dolgozni. A tegnapi nap sem számított kivételnek.

— Fél ötkor kezdtünk — mondja Barabás Jeromos, a Pécsi Bőrgyár csoportvezetője. — Feldolgozunk 700—800 négyzetméter bőrt, utána a szüreti teendőkre is jut idő. Pécsiek vagyunk, vidékiek ilyen korán nem érnek be busszal.

A krómos gyárrészlegen kívül termelés folyt az előkészítőben, egy gmk a szigetelőket javította. A hét végi munkába állás az export miatt szükséges.

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál hat órakor indították az utolsó áruszállító kocsit. Ezen a hét végén a megyébe mintegy száz mázsa árut terítettek. Tegnap nem vágtak, csak a tmk jött be a vágó karbantartása végett. Gyakori a szombati munkavégzés a Mecseki Szénbányákban. Egy hete 6, tegnap már 9 üzem vállalt munkát. A reggeli műszakon csaknem 900-an vettek részt, ma hajnalra 6500 tonna szenet várnak a három műszaktól. A mai napon négy üzem termel, köztük a brikettgyár, amely Dombi László diszpécser szerint hozza a 800 tonnás tervét.

Nagyon siet Papp Józsefné, a Görcsönyi Téglagyár ügyintézője, aki a telefonközpontot kezeli.

— Hét órától áruljuk a téglát, de már hatkor sorakoztak az autók. Délig 20—22 000-et adunk el.

Hajdu Károly termelésirányító optimista, hogy győzik a megrendeléseket, jó a gyártási ütem. Két munkásnak kiadhatta a szabadságát.

Nagy volt a hajrá a reménypusztai tsz húsfeldolgozójában is, ahol minicsirke, filézett mell készült egyebek között Lengyelországba és Olaszországba. Az exportterv teljesítése miatt álltak munkába a Pécsi Faipari Szövetkezetben is. Ocskó Andrásné művezetővel negyed tízkor beszélgettünk.

— Biztos, hogy sikerül a mára betervezett 50 ebédlőszekrényt legyártanunk, most a tizenötödiknél tartunk.

Géphibásodás történt a Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi székgyárában. A termeléskiesést az egyik üzemrész hatórás szombati munkával hozta be. Lovász József művezető irányításával a szállodabútorok alkatrészeit felületkezelték. Remélhető, hogy nem késik a holland export. A decemberi kiszállítás a fő téma a Pécsi Hunor Kesztyű és Bőrruházati Vállalat bőrruházati gyárában, tudtuk meg Skuta Árpádné főművezetőtől. Feszített a tempó, az olasz, az angol és az osztrák megrendelők nem engednek a határidőből.

A Pannonvin Borgazdasági Kombinát pezsgőüzemében egy hónapja minden szombaton tölt és címkéz a 28 fős gmk, ma is ugyanezt teszi. Két gmk dolgozott a tankpezsgőüzemben. A gyorsaságra jellemző, hogy azonnal vagonba rakták a csehszlovák kivitelre szánt 20 000 pezsgőt. Földi Miklós főművezető elmondta, hogy északi szomszédunk egyre többet rendel.

A legszebb az lenne, ha a szombati munkával többletexportot teljesíthetnénk.

Csuti J.

Folytatódik az elnökjelöltek vitája

Mindkét részről kulcsfontosságú eseménynek tekintik Ronald Reagan és Walter Mondale vasárnapi második televíziós vitáját. A közvéleménykutatások szerint Reagan még mindig tetemes előnyben van a várható szavazatok számát illetően, de egy esetleges újabb rossz szereplése nagyon sok szavazat elvesztésével járhatna. Különösen abban az esetben, ha a vita azt bizonyítaná, hogy miként politikai ellenfelei sugalmazzák, nem tud megfelelő gyorsasággal és határozottsággal reagálni kényes kérdésekre és helyzetekben.

Sokkalta fontosabb azonban mind Reagan, mind Mondale számára, hogy a vita a külpolitikai és katonapolitikai témákról folyik majd. A demokraták szerint Reagan ezen a területen támadható a leginkább, s várható, hogy Mondale minden lehetőséget megragad annak bizonyítására, hogy a jelenlegi kormányzat külpolitikája nem hozott eredményeket. A várható témák között szerepel a szovjet—amerikai viszony, a leszerelés kérdése, az Egyesült Államok közel-keleti politikája és több más kérdés.

Béketüntetések az NSZK-ban

A Német Szövetségi Köztársaság egész területén — nem végleges adatok szerint — mintegy 300 ezer, legkülönbözőbb pártállású ember tüntetett szombaton a békemozgalom szervezésében a fegyverkezési verseny és az amerikai rakéták nyugat-európai telepítése ellen.

A legnagyobb megmozdulást a hasselbachi amerikai rakétatámaszpont és a duisburgi munkaügyi hivatal között 210 kilométeresre tervezett emberlánc jelentette, amelyben mintegy 150 ezren vettek részt. A láncban Bonn közelében részt vett Willy Brandt, a szociáldemokrata párt elnöke is.

Janus Pannonius. emlékülés Pécsett

Janus Pannonius születésének idei 550. évfordulója alkalmából október 22-én, hétfőn 9.30 perces kezdettel emlékülést tartanak a tudományegyetem tanárképző kara dísztermében. A tudományos ülés rendezői azok az intézmények, amelyek Pécsett Janus Pannonius nevét viselik, tehát a tudományegyetem, a megyei múzeum, továbbá a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola. A szervezők között ott van természetesen a Magyar Írók Szövetsége Dél-dunántúli csoportja is.

A hétfői ülést *Ormos Mária*, a Janus Pannonius Tudományegyetem rektora nyitja meg, majd elhangzanak a Janusról szóló előadások. *Csorba Győző* Az én Janus Pannoniusom címmel beszél a humanista költőről, *Kovács Sándor Iván* Janus magyarságáról, *Boda Miklós* Janus Itáliájáról ad áttekintést. *G. Sándor Mária* a reneszánsz Pécset mutatja be kutatási tükrében, végül *Tüskés Tibor* előadása zárja az emlékülést, Janus Pannonius mai arcképei címmel.

Pécsett irodalmi társaság működött 1931—1944 között Janus Pannonius nevével, s ennek emlékeit kiállításon mutatják be a konferencia helyszínén. Délután egy órakor megkoszorúzzák Borsós Miklós Janus-szobrát a Barbakán sétányon. Az emlékülésen közreműködnek a tudományegyetem, a Janus-gimnázium és szakközépiskola kórusai valamint a Pécsi Egyetemi Színpad.

Hatszáz lövés egy halászhajóra

Ír–spanyol incidens

Tengeri incidens történt péntekről szombatra virradó éjjel Írország partjai közelében: egy ír őrhajó rálőtt egy, az ír felségvizekre behatoló spanyol halászhajóra, miután azt több órán keresztül üldözte. Az ír hadihajó csaknem hatszáz lövést adott le a spanyol hajóra.

Néhány órával később egy süllyedő halászhajót fedeztek fel, immár angol felségvizeken. A brit parti őrség helikopterrel mentette ki a spanyol „Sonja" hajó legénységének 13 tagját, három halászt pedig egy nyugatnémet hajó vett a fedélzetére. Ír részről később megerősítették, hogy a „Sonja" volt az a hajó, amely előzőleg ír vizekre tévedt. Az ír őrhajóról állítólag csak azután vették tűz alá a spanyol hajót, hogy az neki akart menni az őrnaszádnak.

Fernando Moran spanyol külügyminiszter aggodalmát fejezte ki az incidens „rendkívüli súlyosságával" kapcsolatban, szóvivője ugyanakkor közölte, hogy a spanyol diplomácia vezetője csak az ügy részleteinek ismeretében kíván hivatalos nyilatkozatot tenni. Az ír külügyminisztérium bejelentette: a dublini kormány hivatalosan tiltakozik a spanyol kormánynál az ír felségvizek megsértése miatt.

Vihar tombolt a nyugati megyékben

Heves vihar tombolt szombatra virradó éjszaka a nyugati országrészben. Győr, Sopron térségében, a Rábaközben és a Szigetközben a széllökések óránkénti sebessége elérte a 80—90 kilométert.

Hegyeshalom környékén és a Szigetközben megsérültek a 22 kilovoltos villamos távvezetékek és áramellátási zavarok keletkeztek. A hibákat a hajnali órákban elhárították. a Győrtől délre eső részen négy község — Győrasszonyfa, Táp, Tápszentmiklós és Nyalka — ugancsak hosszabb ideig áram nélkül volt.

A vihar több helyütt kisebb károkat okozott az épületek tetőzetében is, s televízió antennákat szaggatott le. Néhol a kisfeszültségű áramvezetékek is megsérültek, ezek azonban csak egyes utcák, házak ellátását érintették, s javításukat a reggeli órákban megkezdték.

Hasszán trónörökös Kairóban

Hasszán jordániai trónörökös – az uralkodó fivére – szombaton négynapos hivatalos látogatást kezdett Egyiptomban. Többször találkozik Mubarak államelnökkel.



Népi kézművesség Baranyában címmel kiállítás nyílik a Pécsi Galériában. (Tudósítás a 3. oldalon).

Határozat a kínai gazdasági szerkezet reformjáról

A Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága szombaton Pekingben megtartotta plenáris ülését. A plénum egyhangúlag két határozatot fogadott el.

Az első a Kínai Kommunista Párt KB határozata a gazdasági szerkezet reformjáról. Mint a szombati hivatalos közlemény hangsúlyozza, a határozat a marxizmus alapelveinek és Kína jelenlegi adottságai ötvözésének elvéből indul ki, s részletesen megindokolja, miért szükséges és halaszthatatlan az egész népgazdaság szerkezeti reformja. A reformnak a városi gazdaságra kell összpontosulnia.

A másik határozat értelmében jövő év szeptemberében összehívják a pártküldöttek országos konferenciáját. A konferencia napirendjén szerepel a hetedik kínai gazdasági és társadalomfejlesztési terv (1986–1990) fő irányaival kapcsolatos javaslatok megvitatása és elfogadása, továbbá: tagok kooptálása a Központi Bizottságba és más szervezeti kérdések.

Magyar napok Egyiptomban

Magyar gazdasági napokat rendez a Kereskedelmi Kamara — együttműködve az Egyiptomi Kereskedelmi Kamarák Szövetségével — Kairóban november 24—29. között. A szervezők a rendezvénnyel a két ország közötti együttműködés új formáinak, lehetőségeinek felkutatását, a kooperációs kapcsolatok fejlesztését, a gazdasági és kulturális együttműködés bővítését kívánják elősegíteni.

Egyebek között kerekasztal-megbeszélésre kerül sor az egyiptomi Kereskedelmi Kamarák Szövetségében: a magyar kereskedelem és ipar vezetői találkoznak üzleti partnereikkel. Emellett előadássorozatot tartanak például a két ország gazdasági kapcsolatainak eredményeiről, a magyar tervezési és gazdaságirányítási rendszerről. Az előadásokon várhatóan olyan szakmai témákról is szó lesz, mint a magyarországi gázturbinák hulladékhőjének hasznosítása, a Skála áruházi rendszere, a környezetvédelem és vízgazdálkodás eredményei, valamint az energiatakarékos póttüzelés alkalmazása. A HUNGEXPO magyar áruválasztékot mutat be Kairóban, körülbelül ezer négyzetméternyi kiállítási területen. A szakközönség megismerheti a magyar műszeripar, gépipar, a mezőgazdasági gépgyártás, a vegyipar és a járműipar külkereskedelmi és kooperációs ajánlatát.

Gazdag kulturális program teszi teljessé a rendezvényt; grafikai kiállításra, filmhétre és filmplakát-kiállításra várják az érdeklődőket. A programot magyar népi táncegyüttes fellépése színesíti. A kairói Meridián Hotelben magyar ételkülönlegességeket szolgálnak fel.

Ortega-nyilatkozat

A Reagan-kormány bűnös háborút folytat Nicaragua és Salvador népe ellen. A CIA kémrepülőgépének pénteken, Salvadorban bekövetkezett katasztrófája is újabb bizonyítéka annak, hogy az Egyesült Államok katonailag beavatkozik Közép-Amerika ügyeibe — hangoztatta egy managuai tömeggyűlésen Daniel Ortega, a nicaraguai kormányzó tanács koordinátora.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Franz Muhri 60 éves

Franz Muhri, Ausztria Kommunista Pártjának elnöke 60 éves. Ebből az alkalomból az MSZMP Központi Bizottsága nevében Kádár János első titkár levélben köszöntötte az osztrák testvérpárt elnökét.

●

Tyereskova Londonban

Szívélyes fogadtatásban részesült Nagy-Britanniában Valentyina Tyereskova, az SZKP KB tagja, a Szovjet Nőbizottság elnöke, aki a brit Királyi Aeronautikai Társaság és több haladó brit nőszervezet meghívására érkezett Londonba — jelentette szombaton a TASZSZ szovjet hírügynökség tudósítója a brit fővárosból.

A világ első űrhajósnője tiszteletére szervezett sajtóértekezleten a brit közvélemény képviseletében szót kért számos felszólaló méltatta Tyereskova látogatásának jelentőségét a két ország kapcsolatainak fejlesztésében, a bizalom és a kölcsönös megértés fejlesztésében. A találkozó szervezői nagyra értékelték a Szovjetunió békeszerető politikáját, törekvését a nők szerepének növelésére az állami és a társadalmi-politikai életben, valamint az SZKP és a szovjet kormány állandó gondoskodását a nőkről, az anyákról.



Sophia Loren világhírű olasz színésznő A nők és a szépség című új könyvét mutatta be a londoni Ritz szállóban az érdeklődőknek 1984. október 19-én. Felvételünk is bizonyítja, hogy a művésznő jól választott témát, hiszen ma is szép és vonzó nő. Nem csoda, ha sokakat érdekel, vajon hogyan csinálja?

★

✦ *SAN SALVADOR: A Farabundo Marti Nemzeti Felszabadítási Front hivatalos rádióadója szombaton közölte, hogy a szervezet harcosai lőtték le azt a kémrepülőgépet, amelyen a CIA alkalmazottai „dolgoztak". A jelentés szerint a gépen a négy amerikain kívül három salvadori személy is tartózkodott.*

✦ SANTIAGO DE CHILE: Az argentin és a chilei fővárosban pénteken egyidejűleg nyilvánosságra hozták a Beagle-csatornával kapcsolatos területi vitákat rendező egyezmény főbb pontjait. A „béke és barátsági szerződés" rendezi a felségjogokat a Magellán-szoros bejáratánál.

TASZSZ-nyilatkozat

A TASZSZ szovjet hírügynökség szombaton nyilatkozatban utasította vissza azokat az amerikai vádakat, melyek szerint a Szovjetunió megsértí a fegyverzetellenőrzési megállapodásokat. A nyilatkozat leszögezi: szovjet részről szigorúan és teljes mértékben betartják a nemzetközi szerződésekben és megállapodásokban vállalt kötelezettségeket. A Szovjetunió soha nem tett olyan lépést, amely ellentétes lenne a SALT—1 és SALT—2 megállapodásokkal.

A nyilatkozat a továbbiakban rámutat, hogy az Egyesült Államok olyan gyakorlati lépéseket tett és tesz, amelyekkel megkerüli, sőt nyíltan megszegi a vállalt nemzetközi kötelezettségeket, s amelyek a normális államközi kapcsolatok szétzilálására irányulnak. Ezek a lépések összeegyeztethetetlenek az amerikai vezetők azon kijelentéseivel, amelyek szerint a békére és konstruktív kapcsolatok kialakítására törekednek a Szovjetunióval, s készek megállapodások elérésére a fegyverzet korlátozásáról és csökkentéséről. A békére, az együttműködésre, az eredményes tárgyalásokra való igaz törekvés ezzel összhangban álló nyílt és becsületes politikát kíván meg. A Szovjetunió politikája ilyen, s ilyet vár el az Egyesült Államoktól is.

A SALT—2 megállapodásról szólva a szovjet hírügynökség nyilatkozata megállapítja, hogy annak sorsa általában is mutatja az Egyesült Államoknak a nemzetközi megállapodásokkal kapcsolatos magatartását. A konkrét előírásokat semmibe véve amerikai részről megkezdték új nukleáris rakéták telepítését Nyugat-Európába, s erőteljes ütemben folytatják a nagyhatótávolságú, tengeri állomásoztatású manőverező robotrepülőgépek telepítését. Washingtonban nyíltan programot készítenek a SALT—2 rendelkezéseinek további megszegésére: nem kívánják figyelembe venni a több, külön-külön célra vezethető robbanótöltettel ellátott ballisztikus rakétákra előírt mennyiségi korlátozásokat, s újabb indítósilók építését tervezik, amit a SALT—2 és az 1972-ben megkötött ideiglenes megállapodás (SALT—1) is határozottan tilt.

A szovjet hírügynökség nyilatkozata rámutat, hogy ez év januárjában diplomáciai emlékeztető útján a Szovjetunió már felhívta az Egyesült Államok figyelmét e politikai megengedhetetlenségére. Mindezek ellenére egyre több jele van annak, hogy amerikai részről egyáltalán nem kívánnak megegyezni a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról.

Washington évek óta folytatja egy másik fontos szovjet—amerikai megállapodás, a rakétaelhárító rendszerekről 1972-ben megkötött, lejárati határidő nélküli megállapodás aláásását. A megállapodással ellentétes lépések közül a TASZSZ példaként az alábbiakat említi: amerikai részről folyik a rakétaelhárító rendszerekhez szükséges mozgó rádiólokációs állomások építése, ellenrakéta-rendszerben való felhasználására kísérletek folynak „Minuteman" rakétákkal, folytatódik az elhárító rakétákhoz szánt, több robbanótöltettel ellátott rakétafejrészek kidolgozása, olyan rádiólokációs rendszer telepítése kezdődött meg, amely alapját képezheti az Egyesült Államok egész területét átfogó rakétaelhárító rendszer rádiólokációs biztosításának.

Teljesen összeegyeztethetetlen az említett megállapodással a nagyméretű rakétaelhárító rendszer létrehozására elfogadott program. Ezt jól tudják Washingtonban is, de a megállapodás figyelmen kívül hagyása közvetlenül összefügg azzal az amerikai törekvéssel, hogy a fegyverkezési hajszát kiterjesszék a világűrre is. Mint a szovjet hírügynökség nyilatkozata megállapítja, az Egyesült Államokban már megkezdődött a több célú támadó kozmikus eszközök — egyebek között az „ASAT"-rendszer — kialakítása. Ezeket műholdromboló és rakétaromboló eszközökként is fel lehet használni. Ez a valódi háttere annak, miért nem kíván az Egyesült Államok részt venni a világűr militarizálásának megakadályozására javasolt tárgyaláson, s nem hajlandó kölcsönös moratóriumot bevezetni a kozmikus fegyverek kísérleteire és telepítésére.

Kitér a TASZSZ nyilatkozata arra is, hogy a rágalmak ellenére tény marad: a Szovjetunió soha nem alkalmazott — és nem is adott át másnak — vegyifegyvereket. Ugyanakkor tény az is, hogy ilyen fegyvereket alkalmaztak amerikai egységek Indokínában, s most ilyen eszközökkel látják el az afgán ellenforradalmárokat.

Az Egyesült Államok politikája már régóta ellentétes a helsinki záróokmány előírásaival, az európai népek érdekeivel. Ezt semmiféle vádaskodással nem lehet leplezni. Az amerikai félnek fel kell ismernie, milyen súlyos felelősséget vállal magára az ilyen politikával — mutat rá a TASZSZ szovjet hírügynökség nyilatkozata.

Külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

❶ *Milyen visszhangja lett Csernyenko interjújának a Washington Post-ban?*

A szovjet—amerikai párbeszéd áttételesen, interjúk, nyilatkozatok, politikai előadások formájában folyik, mindenesetre enyhébb hangnemben, mint az év derekán tapasztalt, ellenséges hangú „retorika" után várni lehetett. Különösen fontos volt a héten Konsztantyin Csernyenkónak a Washington Post számára adott interjúja. Négy olyan fegyverzetellenőrzési problémát említett meg, amelyek közül „legalább egynek" a rendezése lehetővé tenné a hadászati, illetve a közepes hatótávolságú nukleáris fegyverekkel foglalkozó szovjet—amerikai tárgyalások felújítását. A négy téma: 1. A világűr fegyvermentesítése. 2. A nukleáris fegyverek fejlesztésének kölcsönös befagyasztása. 3. Ratifikálják az USA-ban a nukleáris fegyverkísérletek betiltásáról intézkedő szerződéseket. 4. Az Egyesült Államok vállaljon kötelezettséget arra, hogy lemond a nukleáris fegyverek elsőkénti bevetéséről.

A Csernyenko-interjú megjelenése után a Fehér Ház szóvivője kitérően, ha éppen nem elutasítóan szólt a négy pontról, de hozzátette, hogy az USA folytatni kívánja a Gromiko washingtoni megbeszéléseivel elkezdődött párbeszédet. Most már diplomáciai úton szeretnék feltárni az előrelépés lehetőségeit.

Shultz külügyminiszter 24 óra alatt két előadást tartott az amerikai—szovjet viszonyról, s ebben többek között azt ígérte, hogy Reagan újraválasztása után a két ország kapcsolataiban jelentős előrehaladás következhet be, de magát ama bizonyos négypontos szovjet javaslatot elutasította. Megfigyelők szerint Shultz szavai jelzik, milyen hangot üt meg Reagan a vasárnapi újabb tévévitában, amikor is Mondale-lal külpolitikai és katonapolitikai kérdésekről veti össze a maga véleményét és elképzeléseit.

❷ *Mit jelenthet a számos, Európában lezajlott, kelet—nyugati tárgyalás?*

A héten feltűnően sok kelet—nyugati tárgyalásra került sor Európa fővárosaiban. Számunkra Kádár János párizsi hivatalos látogatása tűnhetett a legfontosabbnak, már csak azért is, mert a Mitterrand elnökkel volt négyszemközti megbeszéléseken Európa szempontjából csakúgy, mint a kétoldalú kapcsolatok fejlesztését illetően fontos egyetértés alakult ki, ha egyes kérdésekben el is tért a két államférfi véleménye. Várkonyi Péter külügyminiszter az országgyűlésben utalt e tárgyalások jó légkörére és eredményeire, s rámutatott arra, hogy az adott helyzetben a kétoldalú kereteken túl nemzetközi jelentőségük van az ilyen magasszintű találkozóknak.

Erich Honecker a semleges Finnországban járt a héten. Nicolae Ceausescu pedig Bonnban. Az NDK–finn tárgyalások megerősítették Helsinkinek most már hagyományosan jó kapcsolatait egy-egy szocialista országgal.

Figyelmet érdemel, ahogyan Lengyelország nemzetközi kapcsolatai szélesednek. A sajtó például „diplomáciai áttörésnek" minősítette, hogy Leopold Gratz osztrák külügyminiszter varsói tárgyalásai végén felszólította a Nyugatot a szankciók, s az embargó feloldására. A jövő héten Andreasz Papandreu görög miniszterelnök látogat el a lengyel fővárosba. Még odahaza egy sajtóértekezletén „történelmi hazugságnak" minősítette, hogy annak idején, a lengyelországi szükségállapot bevezetésekor a Nyugat mindenféle aggodalmakat hangoztatott.

A nyugati hírmagyarázók többsége aláhúzta, hogy az európai szocialista országok a feszültségek csökkentésére törekszenek, az enyhülés visszajöttén fáradoznak, az együttműködés és a békés egymás mellett élést szorgalmazzák — saját érdekükben is. Kádár János párizsi útját kommentálva a legtöbb párizsi lap kiemelte, hogy mind a francia, mind magyar részről határozottan kifejezésre juttatták: a kelet—nyugati párbeszédet fenn kell tartani.

❸ *Lehet-e fordulatról beszélni Közép-Amerikában?*

Kétségtelen, hogy a szenzáció erejével hatott, amikor bejelentették: Napoleon Duarte salvadori elnök hajlandó elmenni La Palmába, a szabadságharcosok által ellenőrzött városba, hogy találkozzék a hazafias erők vezetőivel. Amikor most a hét elején erre is sor került, rendkívüli várakozás volt érezhető, mind kormánykörökben, mind Salvador washingtoni támogatóinál. Konkrét eredmény azonban nem jelentkezett, csak homályos ígéret egy későbbi, újabb találkozóra. Legfeljebb Shultz amerikai külügyminiszter sietett üdvözölni Napoleon Duartét, hogy osztozzék „diadalérzetében". Az bizonyos, hogy az USA kormányzatának, pontosabban az elnökjelölt elnökének kedvező lenne, ha egy salvadori békés rendezés lehetőségére, akár csak ideig-óráig is, hivatkozni lehetne.

Az ilyen választási megfontolásokat azonban egyhamar elsöpörte Washington egy újabb CIA-botránya. Hivatalosan is el kellett ismerni a terhelő adatok kiszivárgása után, hogy a CIA kézikönyveket nyomatott a nicaraguai „contra"-k, az ellenforradalmárok kioktatására: miként kell szabotázs- és diverzáns-cselekményeket szervezni, meg végrehajtani. A sajtó nagy része és a Demokrata Párt felháborodását fejezte ki, Reagan elnök pedig kénytelen volt vizsgálatot elrendelni az ügyben.

Honduras fővárosába, Tegucigalpába a hét végére külügyminiszteri találkozót hívtak össze, hogy az érdekelt közép-amerikai országok küldöttei megvitassák a Contadora-csoport béketervezetének tervezett módosításait. Salvador, Guatemala és Costa Rica elfogadta a meghívást, Nicaragua nem. A managuai álláspont világos: a nicaraguai kormány egyszer már elfogadott egy Contadora-tervet. Megváltoztatása, módosítása nyilván az USA-barát közép-amerikai országok érdekeit szolgálná, tehát Washington érdekeit.

Nicaragua kormánya egy rangos nemzetközi személyiség támogatását élvezheti, Willy Brandt, a Szocialista Internacionálé elnöke elítélte az új Nicaragua elleni imperialista aknamunkát.

Pálfy József

EXPORT ORIENTÁLT ÉLELMISZERIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

kereskedelmi osztályvezetői

munkakör betöltésére.

FELTÉTEL:

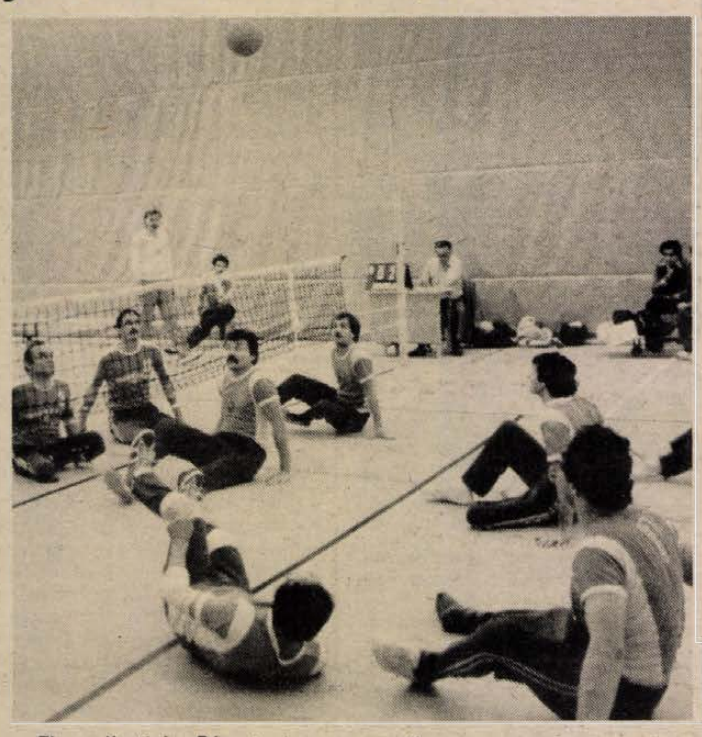
- főiskolai végzettség,
- 5 éves vezetői és szakmai gyakorlat,
- idegennyelv-ismeret.

A pályázatokat „EXPORT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Sportoló mozgássérültek

Lahtiba utazik a pécsi ülőröplabda-csapat

Jövőre nemzetközi torna Pécsett



Elmondhatjuk, Pécsett is van ülőröplabdasport, amelynek van jövője. A mozgássérültek Pécs városi sportegyesületének ülőröplabda-csapata ma indul Lahtiba, a finn nemzeti bajnokságra.

A Mozgássérültek Egyesülete 1978-ban alakult meg Pécsett, s alig egy év elteltével a sportegyesület is megkezdte működését.

— Megszervezése nem volt könnyű feladat — emlékezik Wiesner János rádiótechnikus, a sportegyesület elnöke. — Ma már van asztalitenisz, atlétika, úszás, sakk és nem utolsósorban a röplabdacsapat, amely mindössze 7 taggal indult. Nehéz rábeszélni egy amputáltat, hogy üljön le játszani. S ha már leült, a folytatás? Az egyik fiatal társunk ugyan eljött az edzésre, de műlábával ült le játszani, szégyellte levetni. Játék közben feloldódott, lecsatolta.

Amikor az egyesület megalakult, nem tudtuk, hogy hol tartsuk az edzéseket. Ez a probléma ma már megoldódott. A röplabdások a Jókai úti Általános Iskolában, az úszók a Hullámfürdőben, az atléták a PVSK-pályán, a sakkozók pedig a Vasutas kultúrotthonban kaptak helyet.

Wiesner János gyermekparalízis következményeként maga is mozgássérült. Kétgyermekes családapa és aktív sportoló. Az edzéseket a felesége tartja hetente két alkalommal. Nem volt pénze a csapatnak edzőre, így a feleség vállalta a segédedzői tanfolyamot.

A tíztagú csapat az utazás előtti napon sem pihent. Tegnap délután a Nevelési Központban a nyugati csoport — Nagykanizsa, Szombathely, Veszprém és Pécs — csapata mérte össze erejét, tudását. Az országos döntő tavasszal lesz Budapesten. Itt dől el, hogy kik kerülnek a válogatottba, és kik juthatnak el jövőre Norvégiába a Világ- és Európa-bajnokságra.

A pécsi csapat kapitánya, a 29 éves Budai Sándor a magyar válogatott tagjaként már részt vett a Hollandiában rendezett világbajnokságon is. Itt kötött barátságot a finn játékosokkal, s ennek köszönhető a meghívás is. Budapestre is jár edzésekre, minden hónapban két napot.

— Igyekszem átadni társaimnak mindazt, amit ott tanulok — mondja.

— Igaz nagyon sok időmet elveszi a játék, de a munkahelyem, a POTE-n minden lehetőséget biztosítanak erre.

A csapat másik nagy reménysége, a 20 éves Mészáros József. Hétéves korában autóbaleset következtében amputálták az egyik lábát:

— Két éve vagyok csapattag, azelőtt nem is tudtam, hogy létezik az ülőröplabda. Ma már nem tudnám abbahagyni. Itt szereztem barátokat, és Finnország lesz a második külföldi utam. Eddig még csak Jugoszláviában jártam — mondja.

Tizenöten indulnak vasárnap délután az egyhetes külföldi útra, a Pécsi Nemzeti Színház autóbuszán. Tervük, hogy jövőre nemzetközi ülőröplabdabajnokságot rendeznek Pécsett, amelyre finn sporttársaikat is meghívják.

Marton Gyöngyi

Békestaféta

Október 27—28-án rendezik meg Budapesten a X. országos békekonferenciát, melynek tiszteletére békestafétát indítanak. Az ország minden tájáról a békestaféták 26-án délután érkeznek majd a Parlament előtti békegyűlésre.

Baranyába ma délután érkezik meg a békestaféta Somogy megyéből; a fogadóünnepségre délután négy órakor kerül sor Szentlászlón, s innen Szigetvárra viszik tovább a stafétabotot a motorosok. A stafétabotokat a Hazafias Népfront Szigetvár városi Bizottságának a helyiségében helyezik el, s a békestaféta hétfőn Szigetvárról folytatja baranyai útját.

Kiállítás a Pécsi Galériában

Népi kézművesség Baranyában

Fazekasok, székkészítők, szövők művei

A Pécsi Galériában már péntektől megtekinthető a népi kézművesség Baranyában című kiállítás. A tárlat áttekinthető képet ad a megyében hagyományos környezetben élő és dolgozó kézművesek munkájáról. Az érdeklődők képsorokon ismerkedhetnek meg a fazekasok, kádárok, székkészítők, mézesbábosok, kékfestők, klumpakészítők, bocskorosok, szövők munkájával. Kiállításra kerülnek az ófalui székek, a zengővárkonyi, ormánsági, mázaszászvári szőttesek, a bocskorok és a korongolt edények is. Az ünnepélyes megnyitót a XIII. Dél-dunántúli népművészeti héten tartják, október 25-én.

Baranya megyében nagy hagyományai vannak a kézművességnek. Legtöbben fazekassággal foglalkoztak. A villány—siklósi és pécsi borvidéken a kádármesterség terjedt el. A Kelet-Mecsek vidékén, Kisújbányán és Erdősmecskén faklumpákat faragnak. Ma már csak Ófaluban élnek mesterek, akik gyékényüléses székeket csinálnak. Szőtteseket az Ormánságban, a Zengőalján, a délszláv nemzetiségű Felsőszentmártonban készítettek, Mázaszászváron pedig a moldvai Pusztinából elszármazott nők és férfiak szövik az eredeti mintákat felhasználva terítőiket, függönyeiket. A kékfestés egyaránt népszerű volt a magyar és nemzetiségi lakosság körében is. Baranya megyében néhány helyen, műhelyben foglalkoznak viaszgyertyaöntéssel és mézeskalácskészítéssel. Mohácson és Sásdon már csak egy-egy papucsos és bocskoros mester él. A tárlaton ezeknek a mesterembereknek a munkái láthatók. Napjainkban a paraszti környezetben és hagyományos keretek között alkotó kézművesek közül soknak nincs utánpótlása, kezdenek az egyes kismesterségek kihalni.

Sz. K.

Csendes belvárosi szombatok

A bezárt boltok napja



Zárva tartó edénybolt a Kossuth Lajos utcában

Szombat délelőtt — Pécs — üzleti központ, azaz: Belváros. Az utcák tele emberekkel, mintha csupán korzóznának. Aztán megüti a fülemet egy méltatlankodó hang: *„Ez az üzlet sincs nyitva, az sincs . . .”* Kezdem figyelni a „korzózó” embereket, s egy pillanat alatt megértem: nem üres időtöltésből járják a Sallai utcát, a Kossuth Lajos utcát. Egy férfi szorosan rányomja az arcát a „Hamerli” ajtajára, tenyerével elrekeszti a fényt, hogy jobban belásson az üzletbe. Mellette a sajnálatosan gyakori tábla: „ZÁRVA”.

Az emberek tehát nem korzóznak, hanem vásárolnának, szabad szombatjukon rá is érnének erre, ám hiába! *Dr. Spiták Ferenc* belkereskedelmi miniszterhelyettes Pécsett elhangzott megjegyzése jut az eszembe, amit a vásárlási körülményekről folytatott megyei tanácsülési vita alkalmával mondott: *„Nem lehet a vásárlót erővel lebeszélni a fogyasztási szokásairól.”* Márpedig itt mintha erről lenne szó.

Észre sem vettük, s gyanútlanul besétáltunk abba az utcába, amiből — nem is tudom — kikecmeregetünk-e valaha. Megkaptuk a szabad szombatokat, hogy ügyeinket-dolgainkat — tehát a vásárlásainkat is — akkor, és ne a hétközi munkaidőben intézzük, és mit kaptunk? . . .

A Kórház tér felől megyek az Irányi Dániel térig a pécsi „city” kelet—nyugati tengelyén. Időnként kísérteties a csend — hiányoznak az üzleti forgataggal járó megszokott zajok. Mintha vasárnap lenne, pedig szombat van. Figyelem az üzleteket. A nyitott ajtók láttán úgy tűnik, egyéb szükségletünk sincs e hétvégi napon, csak a hasunk megtöltése: az élelmiszerboltok hiánytalanul nyitva vannak, a vásárlás nem gond. De a többi! . . . Rácsok, lakatok egymás után és a táblák: ZÁRVA, vagy apróbb betűkkel heti nyitvatartási rend alján: hogy „Szombat: zárva”. Tulajdonképpen elviselhető lenne ez a jelenség, ha a sok azonos profilú bolt közül tartana néhány zárva, de amikor a speciális szakboltok, amikből csak egy van közel s távolban, és azok is zárva. Az OFOTÉRT közli a vásárlóival, hogy hol lehet filmet venni. És egyebet? Amit nyugodtan, kényelmes válogatás és nem hétköznapi kapkodás után venne meg az ember ugyanott? Vagy „a Hamerli” mindkét üzlete . . . vagy a Bizományi . . . vagy az olcsó áruk boltja . . . vagy . . . De minek is sorolni?

Csendesek a szombatok. Csak az áruházak zajosak. Tán örülnek is annak, hogy a többi bolt „kivívta” magának a szabad szombatot: így ha hétköznapi zsúfoltság árán is, de megéri nyitvatartani.

Hogy is szól a régi római mondás? Navigare necesse est, vivere non est necesse, azaz hajózni szükséges, élni nem. Vagyis a mi esetünkre fordítva: jó a szabad szombat, de kereskedni szükséges. Akkor, amikor a vevő akar vásárolni.

H. I.

Rajzbiennálé Salgótarjánban

A salgótarjáni Nógrádi Sándor Múzeum galériájában szombaton megnyílt a második egyedirajz-biennálé. A tárlaton kilencvenhat alkotó száznyolcvanhét lapját állították ki. A bátonyterenyei kamarazenekar koncertje után Pándi András, a Művelődési Minisztérium főosztályvezetője mondott megnyitó beszédet. Az ünnepségen tíz díjat osztottak ki. A zsüri döntése alapján a Nógrád megyei Tanács nagydíját Banga Ferenc, a Csohány Kálmán-díjat Lóránt János kapta.

A biennáléval egyidőben a múzeum kisgalériájában megnyílt az előző biennálé nagydíjasának, Kovács Péternek, valamint az akkor Csohány Kálmán-díjat kapott művésznek, Sulyok Gabriellának a kiállítása.

Mezőgazdasági szaküzemmérnök-képzés

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium irányítása alatt működő felsőoktatási intézményekben az 1985-ös tavaszi félévben négy helyen kezdődik szaküzemmérnöki képzés. A Debreceni Agrártudományi Egyetem mezőtúri főiskolai karán mezőgazdasági energiagazdálkodási ismereteket szerezhetnek az üzemmérnökök; a Keszthelyi Agrártudományi Egyetemen növényvédelmi és tápanyaggazdálkodási szakon indul oktatás; a Nyíregyházi Mezőgazdasági Főiskolán áruforgalmi tagozatot szerveznek; a Kertészeti Egyetem kecskeméti főiskolai karán növényvédelmi és tápanyag-gazdálkodási szaküzemmérnöki oklevelet szerezhetnek a hallgatók. A jelentkezéseket 1984. december 31-ig kell beküldeni az oktatási intézményekbe.

Utazás Austinnal

A Sió-csatornát már rég elhagytuk, tolnai dombok maradnak el mellettünk, majd észrevétlenül átgurulunk Baranyába. Süt a nap, csendes déli forgalom, egy-egy jármű előzi Zsigulinkat, vagy éppen érkezik szemből. Ha nem szelíden felfelé vinne az út, azt mondanám, csorgunk lefelé. Ráérősen, élvezve az utazást. Mintha csak szerkezet nélküli tutajon ülnénk, széles folyam hátán, rábízva a bennünket cipelő tákolmányunkat a vízre. Úticélunk nem siettett bennünket, nem kell markolni a kormányt, nincs ok mérgelődésre.

És ebben a békés utazgatásban egyszercsak valami különös tűnik fel előttünk. Valamilyen fekete kocsi. Igen, egy szokatlanul magas építésű fekete személykocsi. Hozzá közeledve látni csak; hátsó vége kombi módjára merőlegesen levágva. Különös, igen különös . . . Valósággal izgalomba jövünk. Közben annyira megközelítjük, hogy kivehető a rendszámtáblája. Autónk angol felségjelet visel, egy Austin. Egy londoni öreg Austin, egy brit taxi. Az a típus, amelyikbe jószerivel állva, főhajtás nélkül beszállhat az utas. Ha egyedül lennék, képes lennék azt hinni, a szemem kápráznak, dehát velem három barátom. Nem lehet kétséges, a 62-es úton, Szekszárd és Pécs között félúton egy londoni taxi tart a Mecsek fővárosa felé.

Hosszan haladunk mögötte, felvéve tempóját, jó, ha negyven mérföldes sebességet tart. A sofőrön tányérsapka, ülése mögött üvegfal, a jobb oldali ülésen egyetlen utas. Egyenes tartású férfi. Mikor előzzük az Austint, oldalról látjuk utasát. Idősebb férfi, talán úgy hetvenéves. Ezen mélázunk, miközben a visszapillantó tükörben elmarad az Austin. Ha a taxit bérlő férfi jómódú ember, repülőgépen érkezik Magyarországra, vagy saját kocsiján, saját sofőrje hozza. Talán különc ember, a szokások rabja, aki minden körülmények között ragaszkodik a bérautóhoz. Sok minden lehetséges. Ezeken gondolkodunk, míg öreg Zsigulink nyargal velünk, s eközben látótávunkon kívül az Austin halad általunk ismeretlen célja felé.

Talán a pécsi Széchenyi térre, a Nádor elé. Elgondolom, lehetséges, hogy a londoni taxi utasa most régi adósságát jött törleszteni. Az idegent Kovácsnak hívják és 28 éve, egy őszi estén így köszönt el Jenő úrtól, a Nádor főpincérétől: „Irja fel a sörömet, holnap majd kiegyenlítem, a számlát”. Kovács úr akkor még komolyan gondolta, de annyi minden történik az emberrel megmagyarázhatatlanul . . . A másnap este Bécsben érte őt. Elképzelhető történet? Magam lehetségesnek tartom. Kovács urat a sors Angliába vetette, ma éppen Londonban él, tisztes hivatalnok. Egy nap aztán a Carnaby Streeten haladva eszébe villant Jenő úr és a tartozása. Vannak dolgok, melyekről madárrópte gyorsaságával határozunk. Mister Kovath odaintett egy taxit és azt mondta a fülének hinni nem akaró pilótának: irány Magyarország.

Soha nem fogom megtudni, valóban a Nádorhoz hajtott-e az Austin, s ha igen, Mr. Kovath ott találta-e Jenő pincért. Ha igen, Kovács úr bizonyosan csalódott. Se a Nádor, se a főúr nem a régi . . . Az a forint sem. Adósságaink egy része végérvényesen letöreszthetetlen marad. Talán csak azzal könnyíthet az ember a lelkén, ha egyáltalán megpróbálja kiegyenlíteni.

Ferenczi József

Műsorajánlat

Rádió

Nyitott stúdió!

A ma 8 órakor kezdődő VASÁRNAPI MAGAZIN változatos tartalmát a szerkesztő-műsorvezető Nógrádi Erzsébet így foglalta össze:

— „Nem mindent lehet pénzzel mérni", beszélgetés dr. Kaposvári Júliával, a Magyar Vöröskereszt főtitkár-helyettesével. Mikrofonközelben egy fiatal művészházaspár: Pitti Katalin és Leblanc Győző. Könyvritkaságok között a csurgói gimnázum könyvtárában. Háznézőben a pécsi Oktatási Igazgatóságon.

A szokásos vasárnap délelőtti kívánságműsor közben ezúttal Balogh Zoltán mondja el gondolatait a meselemezekről.

Hétfőn Müller István vezeti a 17.05-kor kezdődő fórumműsor élőadását.

— Kiszolgáltak vagy kiszolgáltattottak vagyunk-e? — hangzik el a kérdés, emellett bizonyára még sok ismert megállapítást hallanak műsorunkban, de igyekszünk új kérdéseket is feltenni a stúdióba hívott vendégeknek — tájékoztatott Müller István. — Olyasmit kérdezünk például, hogy: tudja-e a kedves vásárló, kinek a költségén kell elszállíttanj a meghibásodott gépet KERMI-vizsgálatra? Vagy: beletartozik-e a 72 órás csereidőbe az automata mosógép és villanybojler? Természetesen várjuk a hallgatók kérdéseit, észrevételeit is. Mondják el, milyennek ítélik meg ma a szolgáltatásokat. Nemcsak panaszkodni, dicsérni is szabad. Nagyító alá tesszük a híradástechniaki területet a lakossági szolgáltatásokon belül a cipőt és ruházatot, valamint az élelmiszereknél a lejárt szavatosságot, a kifogásolható minőséget. Telefonszámunk — a 10-424 — hétfőn délután 3 órától hívható, adás végéig, tehát 18 óráig. Ugyanebben az időpontban hallgatóink személyesen is bejöhetnek szerkesztőségünkbe, elmondhatják véleményüket, és részesei lehetnek élő adásunknak. Tehát: hétfőn nyitott stúdió!

Szerdán: SPORTMAGAZIN. Az adás szerkesztője, Felső Pál a következő témákat tervezi a műsorba: Megkezdődött a kosárlabda-bajnokság. Az új szabályck alkalmazásának első tapasztalatairól kérdezzük Szittya Imre játékvezetőt. Stájer István a PMSC és a PVSK színeiben szerepelt már az NB I-ben is, most pedig a megyei bajnokságban részt vevő Bőrgyár együttesének tagja, s alig van olyan forduló, hogy ne szerezne gólt. A vele készített riportot is leforgatjuk a szerdai Sportmagazinban.

Mit kínálnak őszre-télre az utazási irodák? — erre a kérdésre keres választ Simon Márta szerkesztésében a csütörtöki BÉDEKKER. A körkép Baranya, Somogy, Tolna és Zala kínálatát teszi közzé. Azt is, hogy milyen külföldi utakra lehet jelentkezni, meg azt is, hogy a megyék milyen őszi-téli látványosságokat ígérnek.

A pénteki ZENÉS HÉTVÉGÉ-t Kovács Imre szerkeszti.

A szerb-horvát nyelvű műsorban Klaics Milica számol be hétfőn a sellyei hétköznapokról, és ő szerkeszti az országosan hallható keddi Iskolaradiót. Kricskovics Antal gondoskodik szerdán arról, hogy a fiatalck hullámhosszán érdekes műsort hallhassanak anyanyelvükön az ifjabb generáció tagjai, Filákovics Bránkó pedig a kulturális élet eseményeiről tájékoztat csütörtökön.

A hétfői német műsorban Fata Márta és Lerch József összeállítása a Reicht brüderlich die Hand vetélkedő hímesházi elődöntőjén készült. Ugyancsak Fata Márta beszél a nemzetiségi óvónőképzésről keddi riportjában illetve szerkeszti a pénteki Kulturális magazint. Lerch József pedig csütörtökön Hirdről tudósít, ahol épületelemeket gyártanak.

Televízió

„...veled pedig játszani szeretnék"

A pécsi körzeti tévéstúdió a héten először szerdán jelentkezik az Unser Bildschirm különkiadásával. A félórás színes műsorban (tv 2. 18.30) két élő népszokást mutatnak be. A nagynyárádi Márton-napi búcsút, amely a köznyelvben a „zabáló búcsú" elnevezést kapta és a Bács-Kiskun megyei Hajóson az Orbán-napi borünnepet. A műsor szerkesztő-riporterei Sangl Márta és Wolfart János. Rendező Wolfart János. A Naš Ekran legújabb adását csütörtökön a 2-es műsorban 19 óra 40-kor sugározzák. Összeállítást láthatnak a nézők a szeptember 29-én Gyulán megrendezett zenei világnap eseményeiről, beszámolót az október elején megtartott nemzetiségi művelődési konferenciáról. Riport készült a kásádi táiház átadás előtti helyzetképéről, valamint a délszlávok által lakott községek tsz-elnökeinek találkozójáról. Végül rövid előzetes következik a november közepén látható Naš Ekran különkiadásából. Szerkesztő-rendező Popovics István, riporter Balázs Mihály. A műsort szombaton reagel ismétlik meg (tv 1. 8.05).

A stúdió rehabilitációs magazinja, a Sorstársak szombaton az első programban 16 óra 20-kor látható. Több országos sajtótájékoztatóról és találkozóról számolnak be.

Az egyes programban kedden kerül sor a „...veled pedig játszani szeretnék" című, több részes műsorra. Az ország vidéki színházainak kiváló művészei kapnak folyamatosan fórumot, végre bemutatkozási lehetőséget a széles nyilvánosság előtt. Ez alkalommal Felkay Eszterrel és Gálfy Lászlóval ismerkedhetünk meg. Csak a műsor időpontja, 18.15, túl korai ahhoz, hogy valóban sokan fedezzék föl a Budapesten tevékenykedő színészekkel szemben hátrányban levő művészeket. Október 24-én a Páris Saint-Germain—Videoton UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés közvetítése után szintén az 1-es csatornán 22.20-kor Sugár András beszélget a tavalv megayilkolt grenadai miniszterelnök, Maurice Bishop titkárával, Don Rojasz-szal. Csütörtökön (tv 1. 20.00 óra) Királygyilkossáa címmel számol be Bokor Péter történelmi dokumentum-játékfilmje I. Sándor jugoszláv király és Barthou miniszterelnök megayilkolásáról. A film szakértője Ormos Mária.

Vasárnap a Budapesti Művészeti Hetek alkalmából az 1-es programon 20 óra 05-kor mutatják be Galgóczi Erzsébet tévéfilmjét, Szent Kristóf kápolnája címmel. 22.30-kor Kiss Rooz Ilona kerámiaművésszel beszélgetnek.

NEGYVEN ESZTENDEJE 1944 1945

A felszabadító hadműveletek

A helyzet 1944. szeptember végén

1944. szeptember közepén az addigi harctevékenység eredményeként a szovjet—német arcvonal délnyugati szárnya a Keleti-Beszkidek és az Erdős-Kárpátok gerincén megszilárdult, a Priszlop-hágótól kezdődően pedig átszelte a Kárpátokat, és Szászrégen, Marosvásárhely, Torda, Kolozsvár-dél szakaszon, s onnan tovább a román—magyar határ mentén húzódott. A kialakult helyzetet figyelembe véve a szovjet hadvezetés azt a feladatot állította itt harcoló csapatai — a 2., 3. és 4. Ukrán Front — elé, hogy léptessék ki a háborúból Horthy-Magyarországot, és innen, délkeleti irányból is jussanak ki a náci birodalom központi területeire, a bajorországi hadiipari körzetekbe. További feladat volt, hogy együttműködve a Jugoszláv Népfelszabadító Hadsereggel, szabadítsák fel Belgrádot, és teremtsék meg az előfeltételeket Jugoszlávia földjének megtisztítására. Azt is célul tűzték ki, hogy szabadítsák fel Kárpát-Ukrajnát a fasiszta megszállás alól; ezenkívül jelentős ellenséges erők lekötésével könnyítsék meg északon, a Varsó—Berlin hadászati főirányban összevont szovjet csapatok felkészülését a Németország elleni döntő hadműveletekre.



A szovjet hadvezetés azt a célt tűzte ki a harcoló csapatok elé, hogy a Nagyvárad—Debrecen körzetében csoportosuló ellenséges erőkre mért csapással nyissanak utat Budapest felé

A szovjet hadvezetés csapatainak fő erőkifejtését az Arad—Budapest—Bécs tengely körül tervezte. Ennek során a Nagyvárad—Debrecen körzetében csoportosuló ellenséges erőkre mért csapással kellett utat nyitni Budapest felé, egyidejűleg pedig a szárnyakon szétzúzni a Kárpátokban és Belgrád alatt az ellenség csoportosításait.

E hadászati elgondolás megvalósítása érdekében a 2. Ukrán Frontnak a debreceni hadművelet során el kellett érnie a Tiszát, ezáltal elősegíteni Ungvár körzetének elfoglalását; a 4. Ukrán Front bal szárnyával pedig északról biztosítani a Belgrád felszabadításáért harcoló 3. Ukrán Front csapatait.

A szovjet—német arcvonal délnyugati szárnyán tehát a hitleri hadvezetésnek számolnia kellett azzal a lehetőséggel, hogy a szovjet csapatok elvágják a balkáni E- és F-hadseregcsoportok hátsó összeköttetési útvonalait, elfoglalják a Wehrmacht csehszlovákiai, magyarországi, ausztriai, dél-németországi élelmiszer-, üzemanyag- és hadianyag-forrásait, amelyek döntő fontosságúak voltak számára a háború folytatásához.

E veszélyek elhárítása, vagy legalább késleltetése érdekében a szárazföldi német haderőfőparancsnokság (OKH) új hadászati védelmi terepszakasz létesítését tervezte a Kárpátok és a Kelet-Szerbiai hegység vonalában, amelyre támaszkodva szívósan tartani akarta Magyarország területét, hogy lezárja a szovjet hadsereg előtt az Ausztriába és Németország déli körzeteibe vezető közlekedési útvonalakat. Elhatározta, hogy a szlovákiai A-hadseregcsoporttal szilárdan védi az Északi-Kárpátokban, a Keleti-Beszkidekben és a Máramarosi-havasokban kiépített állásokat, egyidejűleg a feltöltött és megerősített Dél-hadseregcsoporttal visszaveti a hágókon túlra a Keleti- és Déli-Kárpátokon átkelt 2. Ukrán Front csapatait, az F-hadseregcsoporttal pedig megakadályozza a 3. Ukrán Front benyomulását Jugoszláviába; ezzel biztosítja az E-hadseregcsoport visszavonulásának lehetőségét Görögországból és Albániából.

Ebben a hadászati elgondolásban a náci birodalom hadászati előterének tekintette Magyarországot a német hadvezetés. Hitler 1944. július 31-én, vagyis még a romániai arcvonal összeomlása előtt a Magyarországhoz fűződő érdekekről így nyilatkozott: „A legfontosabb számunkra — és az is marad —, a magyarországi térség megtartása. Élelmezési szempontból az egyetlen lehetséges pótlása annak, amit másutt elveszítünk, nyersanyag szempontjából pedig értékes forrása a bauxitnak, mangánnak stb. Közlekedésileg pedig ez a kulcsa délkeletnek. Ezért a magyar térség biztosításának létfontosságú jelentősége van, annyira döntő, hogy ezt egyáltalán nem lehet túlbecsülni."

Véleményét Pavelics horvát bán-államfővel szeptember 18-án folytatott tárgyalás során is kifejtette: „Döntő, hogy Magyarországon tartsuk a német pozíciót. Ha ott valami belülről elindul — célzott az esetleges kiválási elképzelésekre — akkor ő (a Führer) semmitől, erőszakos beavatkozástól sem riad vissza, hogy a létfontosságú magyarországi állást tartsa" — mondotta, majd Románia, Finnország és Bulgária elvesztéséről szólva kijelentette: „E három imént említett ország összeomlása ugyan elég bajjal jár, de ez össze sem hasonlítható Magyarország összeomlásával, aminek bekövetkezte esetén Németország villámgyorsan beavatkozna. A Birodalomnak eltökélt szándéka, hogy az erdélyi székely területeket feladva, a voltaképpeni Magyarország területét és a Vaskapu—Vardar vonaltól nyugatra eső országokat tartani fogja" — nyugtatta meg horvát csatlósát Hitler.

Utasítására a német hadvezetés szeptember második felében előkészült az ország területének tartós védelmére. Olyan védelmi rendszer kiépítésével bízta meg Friessner vezérezredest, a Dél-hadseregcsoport parancsnokát, amely Szlovákia területén továbbfejleszthető, és csatlakoztatható a Felső-Szilériában létesített ún. A-állásrendszerhez. Ennek megfelelően a Dél-hadseregcsoport vezetése az alapvető védelmi rendszer kiépítésére a Bükk—Mátra—Börzsöny—Pilis—Vértes—Bakony—Balaton déli part vonalat, s onnan délre a Dráváig húzódó terepszakaszt jelölte ki, a folyóvölgyekben létesítendő reteszállásokkal, és a harckocsiveszélyes irányokban telepített harckocsi-akadályokkal. E „Margit-vonal" nevet kapott védelmi rendszer legjobban kiépített része volt az Érd, Velencei-tó, Balaton közti szakasz, amelyet a Budapest keleti oldalán 25—30 km mélységben övező „Attila-vonal" egészített ki. Emellett a hadseregcsoport a védelmi állások kijelölésekor számításba vett minden nagyobb természetes akadályt: a Tisza, a Duna, a Rába, a Lajta-hegység, a Kis- és Fehér-Kárpátok vonalát, támpontok berendezésére pedig számos lakott települést. A Dél-hadseregcsoportba közel 400 ezer főt számláló 32 hadosztály (14 német és 18 magyar) tartozott 3500 löveggel és aknavetővel, valamint 360 harckocsival és rohamlöveggel. Légitámogatása az 550 repülőgéppel rendelkező 4. légiflotta feladata volt.

A német hadvezetés utasítására a Dél-hadseregcsoport parancsnoksága szeptember végén megkezdte a „Cigánybáró" fedőnevű támadó vállalkozás előkészítését azzal a céllal, hogy visszavesse a hágók mögé a Kárpátokon átkelt 2. Ukrán Frontot, és olyan kedvező terepszakaszt vegyen birtokba, amelyet a tél folyamán viszonylag kis erőkkel tartani lehet. Évégett a hadseregcsoport Debrecentől délre egy erős páncélos csoportosítást vont össze, amellyel október 12-én tervezte a támadás megindítását.

Tóth Sándor
alezredes

Éles anyanyelvünk

Nem mindenki emelkedik fel, aki tollat ragad.

Agglegénynek is van esküdt ellensége.

Egyik a lelkére beszél, másik a lelkére hallgat.

Lehet, hogy másból indul ki, de fő, hogy magábaszáll.

Az még nem materializmus, ami az Istennek se megy.

Bármit vessen a szerény, mindig tetszést arat.

A magány sokszor nem igazságos, de az igazság többnyire magányos.

Jobb a tanulásból megjegyezni, mint a megjegyzésből tanulni.

A nyugatinak gyakran nagyobb a keletje.

Szögletes ember is kerekedhet fölül.

Kerekes László

Déry T

Egy gazdag író

Déry Tibor 1894. október 18-án szü Budapesten. Hosszú és gazdag írói lyáját — 83 éves korában, 1977 au tusában halt meg — végig nyugtalan kísérletező kedv, lendület és remény tés, fáradhatatlan igazságkeresés mezte. Ha azt mondjuk, hogy hány életútja volt, keveset mondunk. Ga nagypolgári családból származott, de gyermekkorában csonttuberkulózist pott, többször megoperálták, hosszú kig feküdt vele. Első megjelent írása című kisregénye az Érdekes Újság p zatára készült, de a Nyugatban j meg 1917-ben. Osvát megérezte ben kivételes tehetséget, amit — hogy legyünk Déry-iróniájához, — az is nyít, hogy rögtön bíróság elé állítj kisregény erkölcstelenségéért. Az el lágháború vége felé járunk. Déry inkább balra sodródik, sztrájkot sz belép a Kommunisták Magyarországi jába, majd a Tanácsköztársaság i az írói direktórium tagja lesz. Szü szerűen emigrációs évek következnek tében, és ezekben az években lesz

Az emigrációban íródnak első je művei, az Országúton című regén Óriáscsecsemő című drámája, ekko a Szemtől szembe című művét is. ben 1927-ben hazatér Pestre, de 1934-ig megint Európa vándora. És az író fiatalkori írásait „tűrhete rossz" műveknek nevezi, ezek, külö a novellák, világirodalmi jelentősé és egy olyan expresszonista stílusvil gazdagítják a huszadik századi m irodalmat, amely eleddig ismeretle Illyés Gyula szerint Déry ekkor „ma absztrakt prózát írt".

S ez különösen a drámáiban vá rakterisztikussá. Déry összesen hat s rabot írt, ebből három, A tanúk, a Tü az Itthon rokon témájánál fogva aká giának is felfogható. Ritkán játs őket, még legismertebb színpadi mű Óriáscsecsemő sem ért meg sok elő Pedig ezeknek a műveknek az expre nista stílusvilágon túl rendkívül mondanivalójuk van. Déry drámai hő igazság képviseletében szembesze egy gonosz hatalommal, egy oly amely a hatalma alatt levő emb torzzá teszi, olyanná, akik ahelyett harcolnának, szemüket, fülüket, c becsukva védekeznek lelkiismeretük Ezért ezeknek a műveknek a hősei hát a 30—40-es években írt novellá drámák figurái — leginkább az kosággal védekeznek a valósággal ben.

Az első nagyléleqzetű munkájába Befejezetlen mondatban is megt ezt a motívumot, hiszen a főhős, P Nagy Lőrinc édesapja, mikor már n kitérni a valóság elől, egy revolverg tesz pontot az életére. Tulajdonképp ját életútja nyomán azt írja meg, h jut el egy nagypolgári környezetbő mozó fiatalember a munkásosztály munkásmozgalomhoz. Sokat foglalk mindig a valahová tartozás kérdése nem egyszerűen útkeresés, hanem program keresése is. Rendkívül szke

Carlo Mar

A VAS

Veneranda úr kihívta a villanysz és megnézette vele a vasalóját.

A villanyszerelő forgatta a vasa vállát vonogatta, aztán megkérdezt

— Mi van vele?

— Villanyvasaló — felelte talá Veneranda úr.

— Azt látom, hogy villanyvasal mi van vele? Elromlott?

— Nem, amikor bekapcsolom, t kifogástalanul működik. Ha nem k lom be, nem működik. Mellesleg nem kapcsolom be.

— És miért nem? — kérdezte ám va a villanyszerelő.

— Eszénél van? Hogyan kapc nám be, ha a kezében tartja? Aztá tegyük fel, bekapcsolom: akkor m nálunk vele?

— Hogyhogy mit? Vasalni fog. mi másra való a vasaló?

— Ne oktasson engem — r dölyfösen Veneranda úr. — Tudom való a vasaló. Az a kérdés, hogy gunk vasalni? Hozott talán magá lami vasalnivalót?

— Én? Nem, de... — A villany hebegni kezdett, majd elhallgatot

— Akkor meg minek kapcsoljuk vasalót, ha se nekem, se önnek semmi vasalnivalónk?

— Azért, hogy meggyőződjünk hogy kifogástalan állapotban van lelte méltóságteljesen a magához lanyszerelő.

...oor

...pálya

...vonatkozásban, azt írja: „Nem hi-
...betű hatalmában ...", aminek per-
...entmond a reménykedő fohász, ami-
...ytatja ezt a gondolatmenetet: „De
...adna csak egy ember is, akit megse-
...ne? Akit törődöttségében megvi-
...l? Akinek kiváltaná egy megrekedt
...cseppét ..."

...y hatalmas életművet hagyott maga
...és ez az életmű a háborús évek ille-
...tevékenysége, a bujkálás után telje-
...ki igazán. 1945-ben megjelenik vég-
...Szemtől szembe, 1948-ban az elsők
... Kossuth-díjat kap. Németh Andor,
...legjobb barátja, hosszú elemző kriti-
...n mutatja be Déry műveinek gaz-
...gát. Lendületes alkotói évek követ-
...nek — bemutatják Tükör című drá-
..., és elkezd dolgozni a Felelet című
...yén. De 1951-ben kitör egy vita a
... pillangó című elbeszélése körül, s
...r előrevetíti azt a másik vitát, vagy
...b megbélyegzést, amely a korszak
...e lett, és amely a Felelet második
...nek megjelenése után törte meg az
... lendületét. Kiváló riport-novellákat
...g ezután is, például a Simon Meny-
...születését 1953-ban, 1954-ben mutat-
...e a Talpsimogató című drámáját, de
...ább fordít. Ezután születik meg a
... úr X-ben című regénye és a Bécs,
... című drámája.

...író legfőbb feladatát — mint a prob-
...: megragadásának első lépcsőfokát
... társadalom kérdéseinek őszinte és
...edélyes felvetésében látja továbbra
...t mondja erről: „Az író nyugodt lel-
...erettel foglalkozhatik akár egy egész
... át egy dorozsmai tanyaház élettá-
..., ha tudatában van azoknak a kér-
...nek, amelyek a tanyát közelről és
...ól körülveszik. Válaszról nem neki
...ondoskodnia. Nem is tudhat — ne
...ljük túl magunkat! —, de alakjainak
...ízásából az a megtisztelő feladat há-
..., hogy nevükben segítségért folya-
...atik a társadalomhoz".
...tán még jelentős művek következ-
...A Kiközösítő, az Ítélet nincs, ez nagy
...felvert önéletrajzi regény, a Képzelt
... ... és a Napok hordaléka, hogy a
...es bópeer és a Kyvagiok című kisre-
... ne is említsük.

...talmas életmű hatalmas hatással! A
... írónak — azt szokták mondani —
...a mosócédulája is izgalmas. A Na-
...hordalékában Déry bebizonyította,
... nincs olyan jelentéktelennek látszó
...anata a hétköznapoknak, amelyet
...n tud érdekessé emelni, nem tud az
...ó számára „láthatóvá" tenni. Déry
...egyszerűen nagy magyar író, hanem
...en ellentmondása ellenére a szocia-
...magyar társadalom írója. Nehéz és
...olult időkön ívelt át pályája, mint
...y bonyolult egyéniség volt ő maga,
...yakran rendhagyó módon, de mindig
...merete szerint, makacs eltökéltség-
...izsgálta és kérdezte korát. Ha élne
...int ahogy él életműve — ma lenne
...es.

Szalontay Mihály

A kormány és a pártok közvetítései

Pécs vidéki bányászok 1934-es nagy sztrájkja

A több mint ötnapos éhségsztrájk győzelemmel végződött

A két világháború közti időszak egyik legnagyobb hatású bányászsztrájkja zajlott le 1934. október közepén a Pécs vidéki szénmedencében. Október 13-án, csütörtökön, három héttel az előbbi munkabeszüntetés után, két napon át 870 bányász szállt le a tárnákba, de kijelentették, hogy amíg követeléseiket nem teljesítik, éhségsztrájkot tartanak lenn, a föld alatt. A korabeli híradás szerint az ellentétek az őszi segélykiutalások körül támadtak. Október 9-én küldöttség kereste föl a bányaigazgatót, és a segélyek százalékos osztása helyett arányosan való osztást követeltek. Továbbiakban az 1933. július elsejétől kezdődő bérredukció eltörlését is kérték.

Az igazgató megígérte, hogy 55 000 pengőt 4600 bányász közt osztanak szét arányosan, így 17 pengőt egynek-egynek. Két nap múlva azonban a DGT közölte, hogy csak 15,5 pengőt ad egy főnek, és a másik követelést sem teljesíti, termelési nehézségekre hivatkozva. Először akkor este a Thomen-aknában sztrájkoltak 350-en, majd másnap az István- és a Ferenc József-akna is követte. Az igazgatóság először Tolnai József helyi szociáldemokrata párttikár közvetítésével tárgyalt, de a felek nem egyeztek meg. Ugyanígy járt a bányakapitányság közvetítése is.

Az aknákat csendőrök szállták meg, megakadályozva a további leszállást, a bányászok őrséget szerveztek. A sztrájkolók kijelentették, hogy inkább éhenhalnak, de nem engednek. A belügyminisztert is tájékoztatták az esetről, az országos szociáldemokrata vezetők közül is többen Pécsre utaztak. A következő nap sem változott a helyzet. Bár 130 munkást fölküldtek társaik a kimerültség miatt, 800-an továbbra is kitartottak. A belügyminisztérium, a bányakapitányság, a Dunagőzhajózási Társaság országos képviselői szintén a helyszínen voltak a helyi közigazgatás képviselőivel együtt. Esztergályos János szociáldemokrata országgyűlési képviselő szintén sikertelen kísérletet tett a békülésre, este 200 asszony vonult az István-aknához.

A sztrájkolók száma mégis nőtt, mivel a tűzveszély elhárítására leszálló műszakonkénti 8 bányász nem jött többé föl a tárnákból. A negyedik napon a csendőrök mellé katonaságot is kivezényeltek az aknákhoz, gépfegyverekkel. Közben a bányavidéken élelem- és pénzgyűjtés indult meg a sztrájkolók és családtagjaik megsegítésére. A lentiek elszántsága nőtt: inkább mindent lerombolnak, de nem engednek — hangoztatták. Ekkor a keresztényszocialista bányászok is csatlakoztak a sztrájkhoz. Közben állandóan folyt a közvetítés, a kormány szintén tárgyalt az ügyről.

A világsajtót is bejárt éhségsztrájk október 16-án ért véget megegyezéssel. A 111 órás küzdelem után a következőkben állapodtak meg: 1. Őszi segélyként 23-ig 57 300 pengőt fizetnek ki. 2. Téli segélyként, karácsony előtt ugyanennyit. 3. A sztrájk miatt nem lesz megtorlás. 4. Továbbra is jár az üdülési szabadság. 5. A kormány megvizsgálja a bányászok keresetéből levonandó összeg nagyságát.

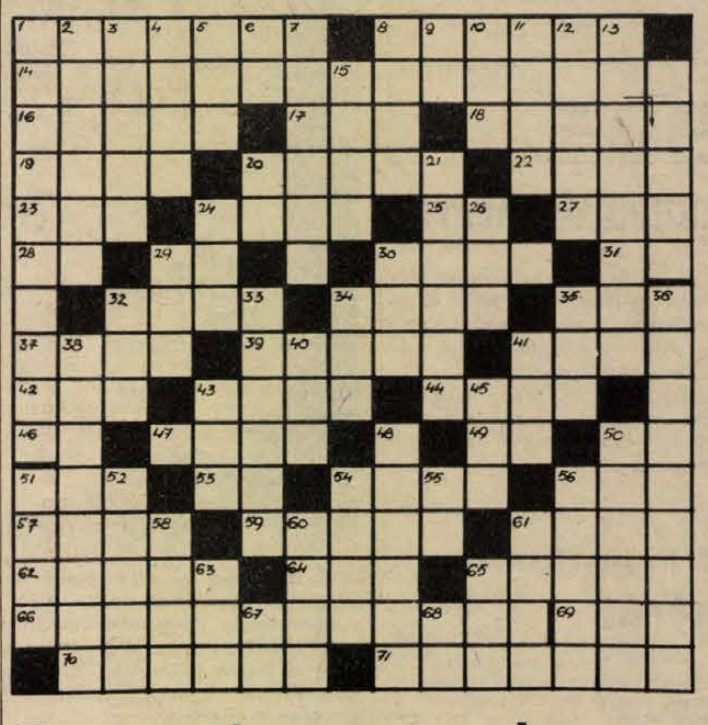
A DGT a neki juttatott kedvezmények után tökéletesítette berendezéseit, ezért kevesebb emberrel, munkanappal, erősen leszállított kereseti lehetőségekkel többet termelt, kevesebbet fizetett — ezt még a keresztényszocialista szakszervezet vezetője is elismerte. Nem csoda tehát, hogy kitört az éhségsztrájk. A reményüket vesztett, elkeseredett emberek így tiltakoztak, nehezen tartották ki, de győztek. A kormányzat is kénytelen volt elismerni igazukat.

Vargha Dezső
levéltáros

Retorta-gorilla Ausztráliában

Ami az embernek jó, jó a majomnak is — gondolták a melbourne-i állatkert tudósai, és felneveltek egy — retorta-gorillát. A kis majom a napokban, 17 nappal „korábban" jött a világra. Az állatkert szóvivője szerint azonban ő is és anyja, Yuska is jól érzi magát. A gorillabébi a második kis gorilla, amely az anya testén kívül fogant. Az első retorta-gorilla Memphisben (az Egyesült Államok Tennessee államában) született, de csak öt napig élt.

Keresztrejtvény



Bartók mondotta

Rejtvényünk vízszintes 14. és 66. számú sorai a zenei élet nagy alakjának híres mondását, függőleges 36. számú sora pedig egyik legismertebb zongoradarabját tartalmazza.

VÍZSZINTES: 1. Üdülőhely a Kaukázusban. 8. Kétüléses kerékpár. 14. *Bartók Béla híres mondása a zenéről, folytatása a vízszintes 66. számú sorban.* 16. Erőművéről ismert, Várpalotához csatolt helység. 17. Házi szárnyas. 18. A magasba tartá. 19. Számára. 20. Régi magyar férfinév. 22. Női név. 23. Sedan része! 24. Mozgásképtelen. 25. Annyi mint, rövidítve. 27. Passaunál ömlik a Dunába. 28. Tagadás. 29. A Jupiter egyik holdja. 30. Gárdonyi Géza színpadi műve. 31. Fordított határrag. 32. Buddhista pap. 34. Neves német opera- és dalénekes (Theo.) 35. Lengyel scifi író (Stanislaw.) 37. ... Reed, népszerű énekes. 39. Több perzsa uralkodó neve. 41. Rovar tojás. 42. Fej része. 43. Névelővel: Bródy Sándor színműve. 44. „... a gabona" (Petőfi Sándor verse). 46. Mint a 28. számú sor. 47. Durva posztóból készült felsőkabát. 49. Ugyancsak. 50. Kilovolt rövidítése. 51. Északi női név. 53. A calcium vegyjele. 54. Város a Szovjetunióban, a Don torkolata közelében. 56. „... victis". 57. „... bordal" (Juhász Ferenc verse). 59. Csupor. 61. Város Svájcban. 62. Az ő részére. 64. ... Ridge, atomipari központ az USA-ban. 65. Meríté. 66. *A mondás befejező része.* 69. Klasszikus tagadás. 70. Szovjet nemzetközi sakk-nagymester volt. 71. Pohárszék.

FÜGGŐLEGES: 1. A tévé legtöbb adása már ilyen. 2. Szakiskola elavult neve. 3. A nagyszülők kedvence. 4. Ilyen lap pl. az „Élet és tudomány". 5. A Száva mellékvize Jugoszláviában. 6. Méter kétötöd része! 7. Az illemszabályoknak megfelelő lenne. 8. Légzőszerv. 9. Rangjelző. 10. Holland és spanyol gépkocsik jele. 11. Világbajnok kajakozónk (József). 12. „Megvette már az ...-t?" 13. Kályhához tart. 15. Szigetország. 20. Község Vas megyében. 21. Szórakoztató intézmény. 24. Kötelezvény. 26. Optikai nagyüzemünk névjele. 29. Elektromos töltésű atom. 30. Állami bevétel. 32. Oldalirány. 33. Hentesáru. 34. Szülő. 35. Albán pénz. 36. *Bartók Béla egyik legismertebb zongoradarabja.* 38. Virgoncak. 40. Női név. 41. „Maneken ..." híres brüsszeli kútszobor. 43. Alátámasztás. 45. Svéd golyóscsapágy márka. 48. Csíralevelek. 50. A svájci köztársasághoz tartozó szövetségi államok neve. 51. Katonai támaszpont. 52. A hangok művészete, névelővel. 54. A vértanúk városa. 55. Indíték. 56. Francia regényíró, a tudományos kalandregény legnagyobb mestere (Jules, 1828—1905). 58. Telefontárs. 60. Szőréből ecset is készül. 61. Község Dombóvár közelében. 63. Lám. 65. Emleget páros betűi. 67. Továbbá. 68. Idegen címzésrövidítés.

E. B.

Beküldendő: a mondás és a Bartók-mű címe, legkésőbb október 29-én (hétfő) déli 12 óráig beérkező-leg, LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf. 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az október 1-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Zengett a nóta, puttonyba került levágva, lerántva, bezúzva a fürt.

Könyvjutalmat nyertek: Forr Bálint, Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 12., Kutas Erika, Mágocs, József A. u. 12., Mercz Károlyné, Liptód. Dobó u. 41., Sasvári Imréné, Villánykövesd, Rákóczi u. 48., Skriván István, Pécs, Viktória u. 1.

A könyveket postán küldjük el.

Rádió mellett...

Hétfőn

Ha a kedélyállapotom nem valami ragyogó, úgy próbálom helyre ütni hangulatomat, hogy a készülék keresőgombját addig cseterem-csavarom, míg sikerül valam szívderítőbb műsort fognom. A rendszeresen ismétlődő sportműsorban éppen egy riportot hallok, amelyből szomorú eseményről értesülök. Tehetséges, fiatal fővárosi labdarúgót az orvosok, sajnos örökre eltiltottak a játéktól; beteg a szíve. Elképzelhető, hogy a tiltás milyen lelki törést okozott a fiatalembernek, hiszen reményteljes vágyai, tervei egyszeriben romba dőltek és a jövőben új pályát kell választania, a korábbitól eltérően talán egy új életformát kell megszoknia. A sportnak ezután nem résztvevője, csupán szemlélője lehet. A sportegyesület — amelynek színeiben futballozott — feltehetően nem hagyja magára a fiút, hanem tőlük telhetően segítik, támogatják. Ezt sejtetni engedte maga a riport is, amely vele készült.

A riporter a továbbiakban megkérdezte tőle: „Mire van igényed, van-e valami kívánságod? Ha jól tudom, üzletvezetői képesítésed van ... Esetleg egy borozó, vagy egy virágüzlet ...?" Hoppá! Hát ez már nem valami „fair" dolog. Szóval, ha egy labdarúgó — valami oknál fogva — végérvényesen befejezi sporttevékenységét, nem is jöhet más számításba, csak egy borozó? Egy bolt? Netán egy butik? Lehetőleg olyan munkahely, amelyben — feltehetően — „nagy dohány van"? Azon tűnődöm, miképpen kreálnak majd egy „boltot" a fiatalembernek? Újat nyitnak? Vagy valahonnét leváltanak (áthelyeznek) egy üzletvezetőt és helyére ültetik? A feltételezés legalább olyan durva, mint annak megvalósítása de hát mire gondolhatnék? Akárhogy kutatok emlékezetemben, de azt hiszem, arra nem volt még példa, hogy — mondjuk egy bányász, aki hasonlóképpen szerette szakmáját, amelyre jövőjét alapozta —, ám egyszer betegségére való tekintettel eltiltják a föld alatti munkától és beduják egy „vendéglátóipari egységbe", hadd keressen szegény ... A borozó, a kocsma, a vendéglő „tabu", azazhogy nem mindenki számára.

Végtelenül sajnálom a fiút. De a szemlélet — amelyet ezúttal a riporter is képviselt — bántó.

Vártam a hétfő esti kabarét, helyette — amint ezt a rádióújság is írta — összeállítást tűzött műsorára a rádió. Rendben van néha a kabaré szerkesztői és írói is pihenhetnek. Ám mégis vártam valami humort, hiszen az első részben két olyan nevet találtam, akik a rádióban is, tévében is nagyszerű perceket szereztek a közönségnek: neves riporter, aki néha színészként is szerepelt már, a másik pedig humorista, méghozzá a javából. Még csak nem is mosolyogtam. Csevegtek, heherésztek a mikrofon előtt, túlzottan bennfentesen; engem, mint hallgatót, kizártak az áramkörből. Úgy éreztem magamat, mint a zsúfolt buszon, ahol két utas harsogva cseverészik egymással, a többi utast figyelembe sem véve. Mi közöm nekem ehhez? Természetesen „nosztalgiáztak" (már a vízcsapból is nosztalgikus történetek folynak manapság ...) régi — ám szigorúan velük történt eseteket hoztak fel, amelyek a hallgatót aligha derítették jókedvre. (Tíz-húsz tyúktojás volt a fizetsége a rádióbemondónak a negyvenes évek második felében ...) És akkor mi van?

Nem baj, ez a hétfő is elmúlt.

Rab Ferenc

...LŐ

...A vasaló abszolút hibátlan — vá-
...közbe élesen Veneranda.
...Akkor ne kapcsolja be! — üvöltöt-
... villanyszerelő.
...Tökéletesen értem, hogy nincs miért
...ocsolni! — emelte föl a hangját a
... részéről Veneranda úr is. — Már
... perce magyarázom, hogy nem kell
...ocsolni! És még ön merészeli fel-
...i a hangját!
...Bocsásson meg — mondta a villany-
...ő vészjósló nyugalommal. — Meg
... nekem mondani, hogy tulajdon-
...en miért hívott ki?
...Ön villanyszerelő, nemde? — kér-
... udvariasan Veneranda.
...Igen, az vagyok.
...Ez a vasaló villanyvasaló?
...Villanyvasaló.
...Hát ha ez villanyvasaló, akkor az
...leménye szerint kit kellett volna ki-
...m? A szobafestőt? Vagy a masszőrt?
...Ne-e-em — rázkódott meg a vil-
...zerelő.
...Idehallgasson — vonta meg a vál-
...eneranda úr —, úgy tűnik nekem,
... ön kissé szórakozott ... Jobb lesz,
...áskor jön el. A vasaló nincs elro-
..., tudok várni.
...az ajtóhoz kísérte a villanyszerelőt.
...súzáskor a mester esküvel fogadta,
... másnap újra eljön.

Zahemszky László fordítása

Horgászat

Őszi halasítások

A vízkezelő egyesületek és az Intéző Bizottság már ismerik az év folyamán eladott területi engedélyek árából befolyt összeg nagyságát, vezetőségi üléseken így már dönteni tudtak az őszi kihelyezések nagyságáról, fajösszetételéről, minőségéről.

Annak ellenére, hogy az országos haltermés közepesnek, helyenként jónak ígérkezik, a hal kedvezményes beszerzési ára mintegy tíz százalékkal magasabb a múlt évinél. Ez azt jelenti, hogy az elmúlt őszi telepítések színvonalát nem mindenütt sikerül biztosítani. A mennyiség szintentartását csak úgy lehet elérni, hogy a kihelyezett haltömeg nagyobb részét az olcsóbb méret alatti, másodosztályú pontyból végezzük, aminek az ára megegyezik a múlt évi első osztályú ponty árával.

Ennek elsősorban az lesz a következménye, hogy a horgászok az év első felében több méret alatti ponttyal találkoznak, melyek csak a nyárra érik el a kifogható nagyságot. Kizárólag méretes hal kihelyezése a területi jegyek árának jelentős emelésével járna, ismerve azonban a horgásztársadalom jövedelmi helyzetét — sok a nyugdíjas — ez nem kívánatos.

A horgászvizek őszi kihelyezésénél az üzemtervi előírás teljesítése az elsőrendű feladat. Attól eltérni csak a halászati felügyelő engedélyével lehet. Az üzemterv teljesítése utáni többlethalasításhoz nem kell engedélyt kérni. Érdemes azonban ilyen esetben a MOHOSZ vagy az Intéző Bizottság szakembereinek a véleményét kikérni. Nagyon fontos, hogy a telepítésre szánt hal fertőző betegségektől, parazitáktól mentes legyen. Feltétlen meg kell kívánni az eladótól a fajonkénti és minőségi osztályok szerinti szétválogatást. A hal átvételénél, a bemérésnél, szállításnál és lerakásnál az átvevő képviselője legyen jelen. Az eladó gazdaság, vagy a HALÉRT a haleladást élveszállítás garanciájával vállalja, ezért a tavakba való kihelyezés előtt a halszállító edényekben ellenőrizni kell a halak állapotát.

A kihelyezendő halat, ahol arra lehetőség van, célszerű halcsúszdán leengedni, mert így kevésbé sérül, nem nyomódik. A vízberakást követően néhány óráig figyelni kell a halakat, hogy azok elúsztak-e, nincs-e elhullás, a lerakás helyén fenékdög.

Javasoljuk, hogy a pontytelepítés után kéthetes tilalmat feltétlen tartsanak, de ajánlatos erre az évre a békés halak horgászatát megszüntetni, hiszen a telepített hal a jövő évi halfogás eredményességét szolgálja.

A pontytelepítés mellett időszerű az egyéb halfajok beszerzése, őszi telepítése is, az irodalmi ajánlásoknak megfelelően. Ha beszerezhető az egynyaras csuka, süllő, compó, kárász, telepítésük tovább színesítheti horgászfogásainkat. A csapadékszegény év miatt horgászvizeink nagy részén a vízszint lecsökkent, ezért csak olyan mennyiségű halat szabad kihelyezni, amelynek az áttelelése biztonságos. A téli halfigyelést, halvédelmi előkészületeket már most kell megszervezni, hogy szükség esetén azonnal eredményesen beavatkozhassunk, az esetleges halpusztulást megakadályozhassuk.

Az őszi haltelepítés körültekintő, sokirányú odafigyelést, szervezést kíván, ezért a horgászvízzel rendelkező egyesületek vezetőinek megfontoltan kell döntéseiket meghozni, a jövő évi eredményes halfogást megalapozni.

Dr. Kovács Zoltán

HÍREK

1984. OKTÓBER 21., VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ORSOLYA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.12 — nyugszik 16.45 órakor.
A Hold kél 1.38 — nyugszik 15.47 órakor.

Elutazott a szovjet legfelsőbb tanácsi küldöttség

Szombaton elutazott Budapestről a szovjet küldöttség, amely *Tengiz Mentesasvilinek*, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége titkárának vezetésével hivatalos baráti látogatáson tartózkodott hazánkban. A küldöttség megbeszéléseket folytatott *Katona Imrével*, az Elnöki Tanács titkárával, s az Elnöki Tanács más képviselőivel. A szovjet vendégek találkoztak a Fővárosi Tanács vezetőivel, s vidéki programjuk során a többi között ismerkedtek Debrecen nevezetességeivel, látogatást tettek a nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezetben és felkeresték az Ikarus székesfehérvári gyárát is.

A szovjet küldöttséget fogadta *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke, s Tengiz Mentesasvili látogatást tett *Apró Antalnál*, az országgyűlés elnökénél.

A delegációt a Ferihegyi repülőtéren *Katona Imre* búcsúztatta, jelen volt *Vlagyimir Bazovszkij*, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

●

Közérdekű

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy 1984. október 22-én (hétfőn) Kertvárosban hálózat-átépítési munkák miatt az alábbi helyeken szünetel a vízszolgáltatás 08 órától 14 óráig. A Kodolányi János utcában, az Egri Gyula utcában (a 60-as számtól a 116-ig), a Hajdú Gyula utcában (2-es számtól a 28-as számig), valamint a Nevelési Központ 3-as számú óvoda, bölcsődéjében. A vízszolgáltatást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság türelmét és megértését.

Időjárás

Várható időjárás az ország területére vasárnap estig: nyugat felől időnként erősen megnövekszik a felhőzet. Szórványosan várható eső, zápor, egy-két helyen zivatar is kialakulhat. Gyakran megerősödik, a Dunántúlon helyenként viharossá fokozódik a délnyugati, majd északnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 10, a legmagasabb nappali hőmérséklet 14 és 19 fok között alakul.

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 63 cm, apadó, vízhő 10,2 fok; Drávaszabolcs 152 cm, áradó, vízhő 13,2 fok; Mohács 294 cm, apadó, vízhő 11,4 fok.

Lottónyeremények

A 42. lottó játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatos 23 darab van, a nyereménye 430 584 forint. Az 5326 darab három találatos 930 forintot fizet. Két találatos 211 118 szelvény, a nyeremény 29 forint. Az adatok nem véglegesek.

●

A rendőrség kérése

A Pécsi Rendőrkapitányság közlekedési alosztálya kéri annak a borjút szállító lovaskocsihajtónak a jelentkezését tanúkénti meghallgatás céljából, aki 1984. október 7-én (vasárnap) 05 óra körüli időben a 6-os főközlekedési útvonalon Szentlőrinc felől Pécs irányába közlekedett és Pécs közelében a 206-os kilométerkőnél – egy őt előző személygépkocsi a szemben haladó személygépkocsival összeütközött.

A közlekedési alosztály kéri továbbá azon személyek jelentkezését, akik a fenti helyen 05 óra 46 perckor másik két szemben közlekedő személygépkocsi összeütközését látták. Ez utóbbi balesetnél az egyik jármű vezetője életét vesztette.

Jelentkezni lehet: Pécsett a Légszeszgyár u. 8., I. emelet, 39-es sz. helyiségében, vagy a 11-666/1557-es telefonszámon.

04-05-07

Nem adott elsőbbséget kerékpárjával Pósa Gyula patapoklosi lakos és egy személyautóval karambolozott pénteken délután két órakor a basal-patapoklosi útszakaszon. Pósa Gyula nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett.

Halálozás

Szomorú szívvel értesítjük mindazokat, akik szerették, becsülték és tisztelték, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem és rokonunk,

DR. IHAROSY JÓZSEF

életének 73. évében, f. hó 16-án, váratlanul elhunyt. Szeretett halottunkat f. hó 24-én 12 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KÉZDI JÓZSEF

ny. postaműszaki főtanácsos életének 79. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, október 17-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójáról később intézkedünk. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk a kedves rokonokkal és ismerősökkel, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk és testvérünk,

OZV. SABACZ JÁNOSNÉ
Tóth Teréz,

Pécs, Tiborc u. 70. sz. alatti lakos, életének 82. évében, csendesen elhunyt. Temetése október 23-án 2 órakor lesz kívánságára a szentkatalini temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló leányai, unokái és családjaik.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám és dédmamám,

OZV. BENCZE GYÖRGYNÉ,

Anna utcai lakos, 84 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése október 24-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

DÉLKŐ DÉL-DUNÁNTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT

korszerűsített, automatizált nagyharsányi üzemébe

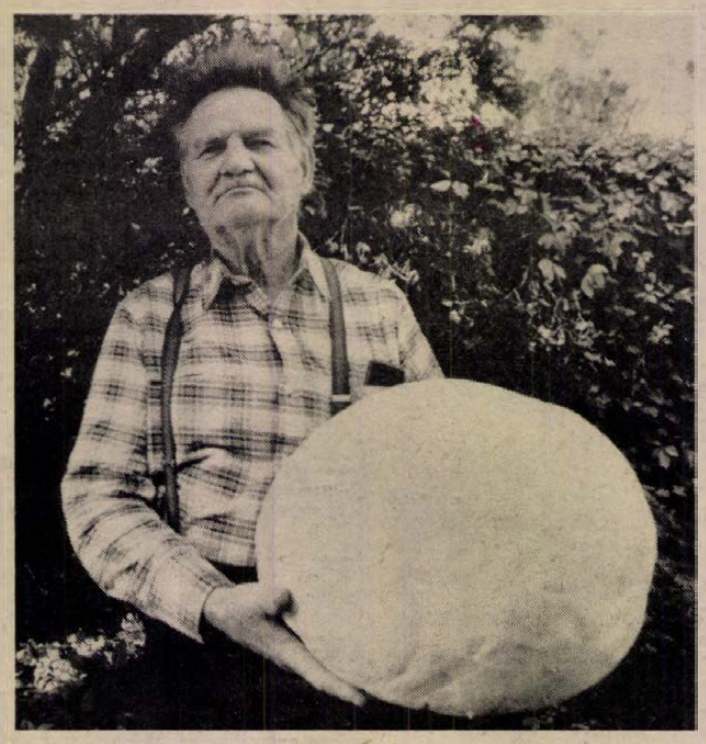
felvételre keres:

- **bányamestert gépipari technikumi végzettséggel,**
- **gépész és villamos művezetőt szakirányú technikumi végzettséggel,**
- **dömpervezetőt,**
- **lakatost és**
- **autó-, motorszerelőt.**

JELENTKEZNI:

NAGYHARSÁNYBAN, AZ UZEMVEZETŐNÉL LEHET.

DÉLKŐ



Az aranyosgadányi akácos erdőben 5 kiló 14 dekás óriási pőfeteggombát talált pénteken Názárov Viktor 77 éves nyugdíjas, helybeli lakos. A gombaritkaság legnagyobb átmérője 48 centi. A termőhelyen még két gomba „cseperedik", várhatóan szintén nagy méretűre fejlődnek. A szedőt Székely György hozta el autójával Pécsre a nagy vásárcsarnokhoz. Az óriáspőfeteg kilójáért 80 forintot fizettek.

☎ 15-000

Nem sokkal tíz óra után telefonáltak szombaton délelőtt szerkesztőségünkbe azzal a panasszal, hogy nem lehet tejet kapni a Piros Alma ABC-ben; a reggeli szállítással érkezett már elfogyott, a következő még nem érkezett meg. Érdeklődtünk a Piros Alma ABC-ben, mi okozta az átmeneti tejhiányt.

Mindenekelőtt tartozunk az igazságnak azzal, hogy elmondjuk: az üzletvezető nagyon készségesen válaszolt a kérdésre, s elismerte, hogy a tegnapi tejhiányban ők is hibásak. Valóban az történt, hogy a kora reggeli mennyiség hamar elfogyott, s a szállítók később értek oda másodizben, mint az üzlet dolgozói hitték. A kellemetlenségért kérik a vásárlók megértését, mert mindehhez még az is hozzátartozik, hogy az üzlet jelenlegi vezetői ebben a boltban még nem csináltak szombati forgalmat, ugyanis ezen a héten kedden vették át a Piros Alma ABC-t. A jövőben – a tegnapi tapasztalatok alapján – már úgy rendelik a tejet is, hogy ez az eset ne ismétlődjön meg.

●

— **Egészségnevelés.** A HNF újmecsekaljai lakóterületi klubjában (Kőrösi Csoma Sándor u. 1/b.), dr. Gyúró Béla főorvos tart előadást az egészségnevelésről. Az előadás időpontja október 22-e, délután 17 óra. Ugyanitt 23-án, szintén 17 órától ingyenes jogi tanácsadást tart dr. Farkas János.

— **Anatole France emléke.** Lapunk tegnapi számában megjelent egy írás „Anatole France emléke" címmel. Sajnálatos módon a cikk végéről lemaradt a szerző neve, s ezt ezúton szeretnénk pótolni. A cikk szerzője **Németh Márta,** a JPTE Tanárképző Kara idegennyelvi lektorátusának tanára.

●

Rendezvények

Játszóház, táncház a Do-Zsó-ban. Vasárnap délután 15 órától gyermekjátszóra várja a kicsiket a Dr. Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Központ. Gyermektáncházuk 16.30-kor kezdődik a felnőtteké pedig 18.30-tól 22 óráig tart.

✲

Váci Mihály-emlékműsor szerepel 22-én, hétfőn, a Pécsi Nevelők Háza programján. Utazás Bürokroneziában címmel Sellei Zoltán előadóművész ad válogatást a 60 éve született Váci Mihály verseiből.

✲

Pécsi kórus a Magyar Nemzeti Galériában. A vasárnapi kórusmuzsika programján ma 11 órakor a Pécsi Volán 12. számú Vállalat Bartók Béla Férfikara szerepel a Magyar Nemzeti Galériában, vezetőjük, Lakner Tamás vezényletével.

✲

A sellyei áfész-klubban „Egészséges táplálkozás" címmel könyvkiállítás nyílik hétfőn 17.00 órakor. A kiállítás az őszi megyei könyvhetek egyik rendezvénye. Az október 28-ig megtekinthető kiállításon folyamatos könyvárusítás is lesz.

Egészségügyi szolgálat

VASÁRNAP–HÉTFŐ

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. ker. I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon.

Felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyeleti a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelen-

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon – este 7-től másnap reggel 7 óráig.

HDN-előzetes

Újjáépül a tűzvész után az eszéki Szupermarket

Jugoszlávia legmodernebb nagyáruháza

●

Csikóárverés Rózsafán

●

Feltámadt a „bádogtacskó"

Ismét duruzsol a régi autó motorja



●

A hét kérdése: Hol dolgozhatnak a csökkent munkaképességűek?

●

Krimi: Egy tízéves kislányt erőszakolt meg

„Ha jó leszel, veszek neked kvarcórát..."

●



„Halló, itt vagyok!"

— lemezen és élőben Szilágyi János énekel

●

Mi történt az Ullői úti katlanban

●

A labdarúgó NB I., NB II. mérkőzései

●

OLVASÓSZOLGÁLAT

Ugyeletes újságíró vasárnap 14-től 18 óráig:

DUCSÓ CSILLA

Hírek, információk, események közölhetők a 10-053-as telefonszámon illetve a Napló I. hívójelű CB-rádiónkon, a 25-ös csatornán

Hétfőn: Városi Televízió

Várospolitikai fórum

Piti Zoltán, Pécs tanácselnöke válaszol a kérdésekre

A Városi Televízió hétfői adásának kezdési ideje este hét óra. A program változatosnak ígérkezik. A nézők megismerkedhetnek *Piti Zoltánnal*, Pécs város új tanácselnökével és *Horváth Lászlóval*, az OTP Baranya megyei igazgatóságának vezetőjével. Mindketten várospolitikai, valamint Lvov-Kertváros jelenével, jövőjével kapcsolatos kérdésekre adnak választ. A műsor lehetőséget teremt a nézőknek arra, hogy telefonon kapcsolatba lépjenek a vendégekkel. A telefonszám: 41-233, és már délután öt órától hívható.

Természetesen az adásidő alatt sok hír, információ is eljut a nézőkhöz. Meghívtuk *Rónai Istvánt*, a PMSC labdarúgóinak vezető edzőjét, a színházszeretők figyelmébe ajánlunk két új pécsi színészt: *Ferenczi Krisztinát* és *Németh Jánost*. Szólunk a pécsi szerzők legutóbb megjelent könyveiről és vendégünk lesz *László Lajos*, a Jégszikrák című könyv szerzője.

Hétfőn este sorsoljuk ki a Dunántúli Naplóban múlt vasárnap meghirdetett takarékossági totó nyerteseit, és már egy újabb játékot is kitaláltunk. A Tűzoltóság Baranya megyei Parancsnoksága ajándékát kapják azok, akik adásidő alatt telefonon elmondják a következő kérdésekre a helyes választ.

① *Városi gázzal üzemelő berendezés időszakos — 5 évenkénti — felülvizsgálatáról kinek kell gondoskodni?*

1. Az illetékes gázszolgáltató vállalatnak.
x. A berendezés tulajdonosának.
2. A PÉBÉ-cseretelepnek.

② *I. fokozatú tűzveszélyes folyadékból hány liter tartható lakóházban?*

1. 1.
x. 10.
2. 20.

③ *Az állami tűzoltóság közreműködése nélkül eloltott tüzet is jelezni kell-e a tűzoltóságnak, mikor?*

1. A tűzeset napján.
x. Azonnal.
2. Késedelem nélkül.

④ *Erdőtől, csemetéstől hány méter távolságra szabad — kijelölt helyek kivételével tüzet gyújtani?*

1. 100 méter.
x. 200 méter.
2. 50 méter.

Várjuk nézőink megfejtéseit, még egyszer a telefonszám: 41-233.

Eszterhai Katalin

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ

Pécs, Kossuth tér

● LAKÁSTEXTILOSZTÁLY KITŰNŐ AJÁNLATAI:
— PADLÓSZŐNYEG-maradékok ENGEDMÉNYES ÁRON kaphatók, amíg a készlet tart!
— Szebnél szebb TORONTÁLI szőnyegeket kínálunk, tekintsék meg a Kossuth téri bejáratnál lévő kirakatot, válasszanak!
● KÖTVE HIHETŐ? KÖTVE VIHETŐ!
— Kötött aljak 20,— Ft-os
— Női kardigánok 95,— Ft-os REKLÁMÁRON
— Bakfis kötött ruha 250 Ft helyett 120 Ft-ért
— Bakfis, csőnyakú pulóverek 350 Ft helyett 140 Ft-ért, 248 Ft helyett 90 Ft-ért Olcsón, divatosat!
— Felnőtt méretű, CSÍKOS PÓLÓK 245 Ft helyett 95 Ft-ért
— Gyermekek részére CSÍKOS PÓLÓK 150 Ft helyett 50 Ft-ért Keressék fel a divatáruosztályunkat, amíg a készlet tart!
● MOST ÉRKEZETT! Csehszlovák importáruk, ajánlatunk:
— Férfi szövet télikabát 1900-tól 2010 Ft-ig
— NŐI SZÖVET TÉLIKABÁT 1800 F-tól 2210 Ft-ig
— Bakfis műszörme, kapucnis félbunda 2450 Ft-ért
— Férfi, téliesített ballonkabát 1450 Ft-tól 2600 Ft-ig
— Fiú düftin kapucnis télikabát 947 Ft-tól 1040 Ft-ig.
● NŐI CSIZMÁK gazdag választékát találja cipőosztályunkon 750 Ft-tól 2120 Ft-ig
— Férfi divatcsizmák 650 Ft-tól 973 Ft-ig.
— „HUNOR" világhírű PÉCSI KESZTYŰK már 181 Ft-tól vásárolhatók!
● JÁRMŰOSZTÁLY KEDVEZŐ AJÁNLATAI:
— Kempinglámpa szgk-hoz 162 Ft helyett 81 Ft-ért
— 6 V-OS ELEKTROMOS RIASZTÓkészülék 707 Ft helyett 142 Ft-ért
— Öntapadókorongos, univerzális szgk. CSOMAGTARTÓ 980 Ft helyett 490 Ft-ért
● MŰSZAKI OSZTÁLY AJÁNLATAI
— Moderátó lemezjátszós rádió 7200 Ft-ért
— NZK 160 tip. lemezjátszó-magnó-erősítő 8600 Ft-ért
— Kazettás magnetofonok 2900 Ft-tól 5200 Ft-ig
— Háztartási gépek széles választékát találja polcainkon: hajszárítók, mixerek, robotgépek, kávéőrlők
— Tart még a HŰTŐGÉP CSEREAKCIÓ! Ha nálunk vásárol Kodri 160 literes, 3900 Ft-ért; vagy Szmolenszk 120 literes, 3950 Ft-os hűtőszekrényt, akkor régi hűtőgépéért 500 Ft-ot adunk. Gyorsított OTP-ügyintézés a helyszínen, 20%-ot kell csak befizetni!
● ALMAVÁSÁR AZ ÁBC-BEN!
— Jonatán alma, I. o. minőségű, 7 Ft/kg
— Golden alma, I. o. minőségű, 7 Ft/kg
További ajánlataink:
— MEGGYBEFŐTT, 1 l, 18 Ft helyett 10 Ft-ért
— Gesztenyemassza, 250 gr, 22 Ft-ért
— Wilkinson borotva félpenge 50 Ft-ért
— Automata italadagoló-tároló 389 Ft-ért
● PÉCSETT A LEGJOBB VÉTEL! 15 Ft-os REKLÁMÁRON 23-féle magyar könnyűzenei hanglemez közül választhatnak. Ízelítőül a választékból: Bergendi, Generál, TOP—11 együttesek lemezei most 15 Ft-ért vásárolhatók, amíg a készlet tart!
● SZÜRETI BÁL október 27-én A KONZUM ÉTTEREMBEN. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél. Tel.: 24-422/89 mellék)

LAKÁS-INGATLAN

Dunaújvárosi, 58 m²-es, kétszobás, tanácsi bérlakásomat elcserélném pécsire vagy komlóira. Kisebb is, félkomfortos is lehet. Minden megoldás érdekel. „Megegyezünk, március" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Tavaszi költözéssel, gazdálkodásra alkalmas, fürdőszobás családi ház, 800 négyszögöl telekkel eladó. Cím: Gáspár Endre, Szalánta-Németi 57.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, konyha, gyermektelen házaspárnak albérletbe kiadó. Katona József út 11.

Kiadó nagy, gázfűtéses, külön bejáratú szoba, konyha- és fürdőszoba-használattal a belvárosban, kertes házban. Nyíl u. 10.

270 négyszögöl szőlő hétvégi házzal eladó. Érdeklődni lehet a 23-332-es telefonon, este 7 órától.

1,5 szobás, 35 m²-es, OTP-lakás, kevés OTP-vel eladó. Pécs, Etelka u. 2., III. 11.

100–200 négyszögöl szőlőt vennék a Mecsek déli oldalán. Választ Déli Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Áron alul nagy családi ház kerttel eladó Baranyaszentgyörgyön. Érdeklődni: Komló, Április 4. u. 17., Mátis.

Üzlethelyiség Kertvárosban átadó. Érdeklődni: Komócsin Zoltán tér 1., VII/31.

Eladó családi ház kerttel Mozsgón, Pozsonyi u. 13. alatt. Érdeklődni: Mozsgó, Pozsonyi u. 8., Várdai Ferencnél.

Családi ház eladó vagy elcserélhető 2 szobás lakásra + ráfizetéssel. Pécsi telefon: 10-515.

Családi ház, 400 négyszögöl szőlővel, felszereléssel eladó. Építési lehetőség van. Pécs, Nagy-Meszes dűlő 8. sz. alatt.

Pécsi, másfél szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődés: dr. Papp Csaba, 1026 Budapest, Orló u. 16.

Terehegyen, a kerekeskút mellett szőlő + szántó, présházzal eladó. Érdeklődni: Siklós, Iskola u. 16/A., Sandó.

Terehegyen 500 négyszögöl szőlő + 700 négyszögöl szántó, présházzal, kerti traktorral eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady E. u. 66., Komár.

Budapest, XIX. kerületben kertes családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: Pécs 28-641 vagy Budapest 335-078.

Drávaszabolcs, Fő út 40. összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni mindennap, a helyszínen.

Velény községben, Fő u. 63. szám alatti, 4 szoba, 2 konyha, mellékhelyiségekkel családi ház, gazdasági épületekkel és 2300 négyszögöl, gazdálkodásra alkalmas zártkerti ingatlannal, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécsett 15-414-es telefonon, 17 óra után.

Szegedi, belvárosi, egyszoba-konyhás, 42 m²-es (összkomfort kialakítható) lakásomat elcserélném pécsire. Érdeklődni: Pécs, Jókai Mór u. 30., III. em. 14.

Üttörő utcából nyíló Menta dűlőben 320 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 119/A.

Központi fűtéses családi házban, albérleti szoba-konyha kiadó. Siklós, Harkányi út 15.

Kozármisleny, újtelep, Móra Ferenc u. 47. sz., három szoba + étkezős, összkomfortos, szuterénos családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Háromszobás, központi fűtéses családi ház, kerttel, garázshellyel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Apafi u. 47. sz. alat.t

Elcserélném Tettye alatt lévő, tetőteraszos, garázsos, komfortos családi házam félig kész központi fűtéssel, emeletráépítési lehetőséggel 1½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásért + telekért, melyen kis ház van, buszmegálló közelében. Ráfizetést kérek. (Kertvárosban kizárva.) Gáspár u. 24. sz.

Elcserélném kertvárosi, 60 m²-es, 2,5 szobás, szövetkezeti lakásomat 2 szobás, összkomfortosra. „Értékkülönbözetet kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 négyszögöl házhely eladó. Nagypostavölgy 69.

Jelenleg nem beköltözhető házrész a belvárosban eladó. „Eszmei összeg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társasházépítésre is alkalmas telek házzal együtt, Mecsek-oldalban eladó. „Kétszobás, gázfűtéses lakást beszámítunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs Újmecsekalján eladó. „Garázssorban" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk a Pogányitó mellett lévő, 280 négyszögöl zártkertünket 2 szobás, udvari lakásra — ráfizetéssel. 29-784-es telefonon, 18 óra után vagy „Udvar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház, 1806 m² területtel eladó, azonnal beköltözhető. Villánykövesd, Petőfi u. 26. Érdeklődni: Várnai Béla, Siklós, Dózsa u. 27.

Garázst veszek a Diana tér alatti, Izabella garázssoron, készpénzért. Telefon: 30-956.

Szalánta központjában 101. számú ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 94.

Ellátást és szobát adok pécsi házamban 1 szoba-konyhás lakásért. „Megyeri út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon újszerű családi házat vennénk. „Tavaszi költözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető szoba, konyha, kamrás, udvari ház Laskó u. 26-ban eladó. Érdeklődni 16 óra után.

Elcserélném Krisztina téri, 2 szoba, összkomfortos lakásom többszobás, komfortosra, azonos értéken belül. Telefon: 30-731.

Eladó: Pécs, Felsőbalokány u. 35. számú 1,5 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, éléskamrából álló családi házrész, csak készpénzért, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: mindennap.

A patacsi buszvégállomáshoz 10 percre 300 n-öl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel eladó. Bajmi köz 28.

Budapesti, belvárosi, távfűtéses, tanácsi, garzonlakásomat elcserélném pécsi, hasonló szövetkezetire vagy OTP-re. „Lift van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Romonyán 813 négyszögöl, faházas kertgyümölcsös reális áron eladó. Érdeklődni: Szalai A. u. 10/B., házfelügyelő.

Páfrány utcai aknás garázsomat 35. sz. ház előtt használati cserére elcserélném Münich F. utcaira vagy közvetlen környékére. „Akna nem szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Sásd belterületén, műút mellett 2212 m² szántóföld. Érdeklődni: Sásd, Mária út 4.

2 szoba, konyha, kamrás házrész telekkel eladó. Cím: Borostyán u. 20.

Belvárosi, felújításra szoruló, komfortos, 70 m²-es családi ház, kis udvarral, eladó. Érdeklődni: Meredek u. 3. (Kulich Gy. u.-ból nyílik), du. 4–6 óra között.

Kertvárosban garázs kiadó. Érdeklődni: 18 óra után a 19-359-es telefonon.

Eladó kétszintes ház garázzsal, 350 n-öl szőlő-gyümölcsössel Nagy-Daindolban, az Uránvárosból induló 22-es busz végállomásánál. Telefon: este, 22-294.

Siófokon három szoba, összkomfortos, kertes családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Siófok, Sziget u. 2.

Családi ház, nagy telekkel eladó. Egerág, Kassa u. 28.

Budapesti, gázfűtéses, fürdőszobás, tanácsi lakásomat elcserélném mohácsi vagy pécsi családi házra. Minden megoldás érdekel. — „VII. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek-nyugati, luxuskivitelű, 2,5 szobás öröklakás, beköltözhetően, 650 000 + OTP eladó. Érdeklődni: 24-757 telefonon. 17 óra után.

Eladó vagy elcserélhető 1½–2 szobás öröklakásra, II. emeletig, II., III. kerületben, Szentmiklós dűlő 12 sz. alatt lévő ingatlan. Megoszthatóan is, egyik felén lakható épülettel, pincével, felszereléssel. A másik felén kis téglaépülettel, mely bővíthető + faház. Felszerelést is adhatok. Víz, villany, mindkét részen jó út, lapos, napos terület. 26-os busztól 5 percre. 29-740-es telefonon, megbeszélésre megtekinthető.

Közületek, vállalatok! Aradi vértanúk útján lakás kiadó. „140 m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A pellérdi szőlőhegyben, zártkertben 7 db 800 m²-es telkek építési engedéllyel eladók. Víz-, villanybevezetés folyamatban. Érdeklődni: Pécs, Csend u. 6. sz.

Tanácsi téglaépületben 2 szoba, összkomfort elcserélhető nagyobb, komfort nélküli, tanácsira. „Kolozsvár utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Eladó vadonatúj, kisipari, natúr lambériás, hatdarabos konyhabútor, 90-es, rozsdamentes mosogatóval. Érdeklődni: 18-206-os telefonon, 18 óra után.

Gördíthető, 70 literes mélyhűtő eladó. Telefon: 90-887.

IT-s S—100-as, lejárt műszakival, eladó, 2 db 2,5 m-es kerítésmező eladó. Vince u. 62.

Rózsákat és díszfaiskolánk összes termékeit, valamint gyümölcsfaoltvány-készletünket ismertető, színes, nagy, új árjegyzékünk megjelent. Levélcím: Szalkai díszfaiskola, Budapest, Pf. 206/Bp. 5. 1368. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük.

Kötőgép, 5-ös, kéttűágyas, motoros DMS 420-as eladó. Érdeklődni: egész nap. Telefon: 19-014.

Shetland póni kétéves csődör eladó. Nagy László, Szigetvár, Domolospuszta.

Philips videókészülék, kamerával, Comodor Vic 20 eladó. Érdeklődni reggel 7–9-ig, telefon: 13-181.

Eladó 500 db, barna, bátaszéki cserép és 25 db kúpcserép. Szilvás, Attila u. 48.

IS frsz.-ú Trabant üzemképes állapotban eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady E. u. 66., Komár.

PU-s Trabant, nyolcvanhatig érvényes műszakival, kitűnő állapotban eladó. Diósviszló, Petőfi u. 16.

Borszőlő eladó. Szabadszentkirály, Petőfi u. 5.

UX-es Wartburgomat, most lejárt műszaki vizsgával, egyben vagy alkatrészenként eladom. Ugyanott egy 50 literes villanybojler, gyárilag csomagolva eladó. Érdeklődni: 15–19 óráig, Pécs, Főiskola u. 4.

Eladó egy darab, 2 éves, nyitott platós Zuk tehergépkocsi. Harkány, Ady E. u. 31.

2 db 16 férőhelyes, horganyzott nyúlketrec sürgősen, áron alul, eladó. Megtekinthető: Kozármisleny, Hunyadi u. 18., 17 óra után.

Moszkvics 412-es, lejárt műszakival, de üzemképes állapotban eladó. Telefon: 29-244, déli órákban. Ugyanott hasas üsző is eladó.

Kobra 13-as kompresszor eladó. Telefon: 30-531.

Borszőlő eladó, Kővágótöttös, Kossuth u. 19.

Egy db 7 éves ló eladó. Ellend, Petőfi Sándor út 38. (Németh János)

Karosszériahibás Daciát, Zsigulit vennék 10 évesig. „Jó motor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszemélyes fotelágy eladó. Érdeklődni 17 óra után, hétköznap: Karch, Alsóbalokány u. 28.

PF-es, 1500-as Lada, friss műszakival, eladó. Telefon: 41-780, 18 óra után.

Fiat 127-eshez eladó sokféle, új és bontott alkatrész. József u. 22. Kovács.

Perzsa kiscicák külföldi vérvonalnak eladók. Érdeklődni esti órákban: Kalinyin út 11.

98 tag, 600x150-es, öntöttvas, új radiátor, bontott öntöttvas fürdőkád eladó. Mohács, Fürst S. u. 45.

Új kempingkerékpár, használt, 360 literes boroshordó eladó. Diós dűlő 9. Engel János u. Fazekas.

1 db új, 200 l-es hidrofor, szivattyúval és 1, új tessauer ajtó eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 94.

Új, 2 személyes, kinyitható kanapé, 2 fotel, plüssbarna drapp huzattal eladó. Érdeklődni: 16 óra után, a 83-355-ös telefonon.

Eladó kerti traktor pótkocsival és 120 l-es betonkeverő. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

R–10-es, bontva, eladó. Vasas II., Orosz, Gyula út 73.

10 hl-es szüretelőkád, 2 450 l-es boroshordó eladó. Endresz György u. 22.

TM-es, 4 éves Wartburg Combi, kék, 86-os műszakival, eladó jutányos áron. Érdeklődni: Harkány 128-as telefonon vagy Harkány, Zója u. 10., egész nap.

VEGYES

Nagy gyakorlattal, felsőfokú képesítéssel elhelyezkednék tsz-nél anyagbeszerzői munkakörben. Telefon, gépkocsi, raktározási lehetőség van. Levélcím: 1138 Budapest, Balzsam u. 13. Kádár György vagy 400-346 telefon.

Keresem a becsületes megtalálót, aki október 4-én elveszett aranyláncomat medállal megtalálta. Jutalom ellenében a Szabadság út 2. sz., képtárba adni.

Értesítem tisztelt megrendelőimet, hogy szabóműhelyemet áthelyeztem Magyar Lajos u. 7. szám alá. Nadrágkészítés rövid határidővel. Pálfi Imre szabómester.

Pécsi készítők (nadrág, ruha, kötöttáru) jelentkezését várom most nyíló üzletembe. „Bács megye" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok felújítását rövid határidőre vállalom. Dukai Tibor kárpitos, Pécs, Majtényi F. u. 18.

Jöjjön a „Vénusz" testkultúraszalonba, Pécs legmodernebb szolárium barnává varázsolja. Alul-felül, egyenletesen és egyszerre barnít. Szeretettel várjuk. Nyitva: 13–20 óráig. Telefon: 11-589. Uránváros.

Felső tagozatos gyerek mellé matematikából korrepetitort keresek, délután 6-tól, a „Damjanich úton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4, 6 vagy 24 órás munkát vállalnék főállásban. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (du. 3 órakor), Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Uray-bérlet.
Bóbita Bábszínház: Hamupipőke (de. 10 órakor).

FILM

Petőfi: A szenzáció áldozata (f4, hn6, 8).
Kossuth: Öklök és koponyák (10, 12, 2, 4), Rendőrök háborúja (6, 8).
Kossuth klub: Varázssapka (f11).
Park: Mexikó lángokban (4), Szeretők (7).
Nevelési Központ: Fehér farkasok (2, 4, 6), Veronika Woss vágyakozása (8). **Ifjúsági Ház:** Bronco Billy (3), Házasság szabadnappal (5). **Ságvári:** A banda fogságában (4, 6). **Arma:** Újra szól a hatlövetű (5). **Fekete Gyémánt:** King Kong (6). **Jószerencsét:** Valahol Európában (2), Az álarcos lovas legendája (4). **Mohács:** Hótündér (10), Cicák és titkárnők (4), Egy tiszta nő (6). **Komló, Zrínyi:** Kiskecske bánata (4), Nimfa a lápvilágban (6, 8). **Komló, Május 1.:** Mágnás Miska (3), Robinson Crusoe (f5, f7). **Szigetvár:** Vigyázat, kígyó! (10), Tecumseh (6, 8). **Siklós:** A Jedi visszatér (f5, 7). **Harkány:** A legszebb tó (10), Őrizetbevétel (5, 7). **Bóly:** Olaszok hihetetlen kalandjai (3), Grog (5). **Dunaszekcső:** Klapka légió (6, 8). **Pécsvárad:** 101 kiskutya (3, 5). **Sásd:** Csermen (f5, 7). **Sellye:** Balfácán (6, 8). **Szentlőrinc:** Mária-nap (5, 7). **Villány:** A Birodalom visszavág (4, 6). **Mágocs:** Jób lázadása (f5). **Mázaszászvár:** Röpke éjszaka (4, 6). **Beremend:** Ballagás (4, 6). **Vajszló:** Kéjnő Kaliforniába készül (6).

PLANETÁRIUM

Ruszalka meséje. Film (10.00 óra). Csillagvárosunk. Planetáriumi előadás (11.20 óra). Idegen égboltok alatt. Planetáriumi előadás (16.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Apát keresek. Rádiójáték. 9.44: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.05: Vivaldi: Hat hegedűverseny. 11.00: Gondolat — jel. A Rádió kulturális hetilapja. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Egy korty tenger. 12.50: Az élő népdal. 13.00: Operaáriák. 13.30: Szonda. 14.10: Határ — Idő — Napló. 15.03: Nóták. 15.17: Budapesti művészeti hetek. A rossz orvos. Rádiójáték. 16.05: Művészlemezek. 17.00: Jelenidőben. 17.30: Évszázadok mesterművei. 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.40: Rádiószínház. Sári bíró. Vígjáték. 19.54: Kedves zeneműveim. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel! 22.25: Lemezmúzeum. 23.23: Akkor is megérte. Versek. 23.38: Operaáriák. 0.10: Rézfúvós muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek! 7.05: A római katolikus egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Bende Zsolt operettfelvételeiből. 8.27: Rémusz bácsi meséje. A Gyermekrádió nyilvános felvétele Hódmezővásárhelyen. 9.10: Magnóról magnóra. 9.50: 69 perc a színházról. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Legkedvesebb verseiből válogat Bánki Zsuzsa. 13.24: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 14.00: Százszorszép Színház. Lúdas Matyi. Rádiójáték. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Társalgó. 22.30: Népdalok. 23.10: Kellemes pihenést! 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny — magyar előadóművészek közreműködésével. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Operarészletek. 11.58: A zeneirodalom remekműveiből. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Umberto Tozzi énekel. 13.37: Csengery Adrienne énekel. 14.30: Népdalfeldolgozások. 15.00: Zenekari muzsika. 16.11: Rádiószínház. A hentes. Hangjáték. 16.52: Haydn: G-dúr vonósnégyes. 17.13: A Quenn dobosa. 17.43: Operaáriák. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 9.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: A Szlovák Kamarazenekar hangversenye a budapesti zenei heteken. Közben: kb. 20.20: Pál Istvánnal, a Szolnoki Szigligeti Színház főrendezőjével beszélget Cseh Éva. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Kórusmuzsika. 21.45: A Mahavishnu zenekar lemezei. 22.30: Közös dolgaink. Fejezetek a bolgár–magyar kulturális kapcsolatok történetéből. 23.10: Fúvósátiratok.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Vasárnapi magazin. Szerkesszünk együtt! Zenés műsor a hallgatók kérésére. 10.00: Műsorzárás. 18.00: Esti zene — információk, sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára Budapestről. 21.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Orosz nyelv kicsiknek. 8.15: Óvodások filmműsora. 1. A találékony kisfiú. Lengyel rajzfilm. 2. Mesék a világból. Francia rajzfilmsorozat. 8.35: Pufi kalandjai. Lengyel filmsorozat. VII/1. rész. 9.05: Kicsi a Bors. 8 rész. 9.20: Bolondos leg-szikon. Angol film. 9.55: Vasas–Bp. Sarptacus bajnoki női kézilabda-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 11.15: Hírek. 11.20: Kapcsoljuk a pesti Vigadót! Zenebutik. 15.08: Műsorismertetés. 15.10: Képújság. 15.15: Műsorainkat ajánljuk. 15.45: Az Önök kérték különkiadása az Orion Rádió- és Villamossági Vállalat dolgozóinak kérései alapján. 17.15: Reklám. 17.20: Elmebajnokság. Egri János műsora. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Tévétorna. 18.50: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Óriás. Magyar film. 21.20: Sporthírek. 21.35: Szülőföldem, Iszkáz. Bemutatja Ágh István. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.58: Műsorismertetés. 20.00: Johann Strauss-koncert. 21.15: Reklám. 21.20: A kozmosz. Amerikai rövidfilmsorozat. XIII/8. rész. 22.20: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.30: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek: Zenés csúszda. 11.58: Reklám. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Művelődési adás. 14.00: Népi muzsika. 14.30: A Föld portréja — angol dokumentumsorozat. 16.00: Értekezlet napirend nélkül. 17.30: A szív két fele — jugoszláv játékfilm. 19.00: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Benjica — drámasorozat. 20.55: Reklám. 21.00: Sportszemle. 21.30: Tenger, emberek, partok — dokumentum-szórakoztató riport. 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

10.00: Jugoszláv játékfilm. 14.30: Zenés délután. 15.55: Jugoszláv ökövívó-bajnokság. 16.55: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság. Közben: 17.40: Reklám. 18.40: Tv-esszé — adás a kultúra köréből. 19.10: Idegenforgalmi útmutató. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A világ 1900–1939-ben — dokumentumsorozat. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Reklám. 21.10: A citadella — filmsorozat.

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), Mikszáth-bérlet.
Mecsek cukrászda: Nem bánok semmit sem... (Edith Piaf, este 10 órakor).

HANGVERSENY

Városi sportcsarnok: A Magyar Állami Népi Együttes műsora: Lakodalmas (este 7 órakor).

FILM

Petőfi: Játszani kell! (3, 5, 7).
Kossuth: Játszani kell! (10, 12, 2, 4), Grog (6, 8).
Kossuth klub: Tanúk nélkül (8).
Park: A szenzáció áldozata (f4, f6, f8).
Nevelési Központ: Fehér farkasok (4), Napló gyermekeimnek (6), Veronika Woss vágyakozása (8). **Rákóczi:** Nevem: Senki (5), Ősszel a tengernél (7). **Fekete Gyémánt:** Osceola (4), A Führer nevében (6). **Jószerencsét:** Biciklitolvajok (4, 6). **Mohács:** Mária-nap (6), Filmklub (8). **Komló, Zrínyi:** Öklök és koponyák (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kóma (f5), f7). **Szigetvár:** A kapitány kalandjai (6, 8). **Siklós:** A Jedi visszatér (f5, 7). **Harkány:** Moszkva nem hisz a könnyeknek (7). **Bóly:** Egy tiszta nő (8). **Dunaszekcső:** Kisapák és nagyapák (8). **Pécsvárad:** Klapka légió (7). **Sásd:** Bogáncs (7). **Szentlőrinc:** Balfácán (7). **Sellye:** Tecumseh (6, 8). **Villány:** A Birodalom visszavág (6). **Mágocs:** Amit tudni akarsz a szexről (7). **Mázaszászvár:** Félhold árnyékában (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Egyéni számítógépes feladatok (15.00). A vörösbolygó (16.30).

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., takarítószleg üzemvezetőnél. (2983)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz 1984. X. hó 22-én 8-tól 15 óráig Mecsekfalu és Sikonda területén.

Áramszünet lesz f. hó 23-án 7-től 15 óráig Pécsett a Donátuson, a Donátusi út, Gólya dűlő, Fácán dűlő, Csurgó dűlő, Sass dűlő, Karvaly dűlő, Kis-Daindol, Kis-Daindol dűlő, Kis-Daindol-hegyhát dűlő által határolt területen hálózat-átépítés miatt.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem tudományos ülést rendez 1984. október 22-én du. 4 órakor a központi épület III. sz. tantermében. Tárgy: Szepes Éva, Hrabovszky Tamás, Kiss Anikó (Bőrklinika): Tranzitorikus acantholytikus dermatosis. (Esetismertetés.) — Szeberényi József (Biológiai Intézet): Az 5 S riboszómális RNS érése Escherichia coliban. — Ralovich Béla, Jeges Sára, Kiss István, Joó Ottó, Braun György (Közegészségtani és Járványtani Intézet; KDT Vizig. Székesfehérvár; NyDT Vizig. Szombathely; DDT Vigzig, Pécs): További adatok a Balaton anyagforgalmához számítógépes analízis alapján. — Temesi Mihály, Varga Gyula (Baranya m. Tanács Kórház-Rendelőintézet, röntgenosztály): A intervencionális ultraszonográfiában szerzett tapasztalataink.

Felveszünk:

szakképzett

● ÉLELMISZER- ÉS HÚSBOLTI ELADÓKAT,
● ÁRUKIADÓ PÉNZTÁROSOKAT pécsi és siklósi hálózati egységeinkbe.

JELENTKEZNI:

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

Pécs, Ifjúság u. 11. sz. alatt (telefon: 14-585), illetve a siklósi ABC vezetőjénél, Siklós, Beloiannisz u. 2. lehet.

Élelmiszer

Labdarúgó NB I.

A második helyre jött fel a Pécs

Pécsi bravúr az Üllői úton

PMSC–Ferencváros 1-0 (0-0)

(Munkatársunk telefonjelentése)

Üllői út, 15 000 néző. V.: Szilágyi.

PMSC: Bodnár (Kollár, a 16. percben) – Brezniczky, Toma, Róth A., Kincses – Gallai, Dárdai, Lőrincz – Réfi, Mészáros, Dobány (Schulteisz, a 88. percben). Edző: Rónai István.

FTC: Zsiborás – Szántó, Haáz, Rab, Jancsika – Takács, Rubold, Keller – Zsinka, Szabadi (Répási, a 60. percben), Zsivótzky (Pogány, a 60. percben). Edző: Vincze Géza.

A ferencvárosi kapu előtt adódott az első helyzet. A 3. percben Lőrincz szögleténél Róth A. a gólvonal előtt „lyukat" fejelt. 7 perccel később Bodnár egy jobb oldali beívelés hárítása közben megsérült, ápolásra szorult, röviddel utána le is kellett cserélni. A másik térfélen Lőrincz 20 méterről nagy lövést eresztett meg, Zsiborás vetődve védett. A 36. percben a szélvészgyors Zsinka okozott galibát a pécsiek baloldali védelmében, de a belövése nem jutott el a belül ólálkodó címzettekhez. Egy percre rá Szántó hátulról belegázolt Réfibe, sárga lapot kapott érte.

A szünet után röviddel Réfi beívelésére Dobány jól ment fel, az 5-ösről azonban a bal kapufa mellé bólintott. Az 50. percben meghűlt a vér a Fradihoz hű szurkolók ereiben: vezetéshez jutott a PMSC. Toma tört előre, indította Mészárost, tőle egyből visszakapta a labdát, amit kapásból 8 méterről a kapu közepébe továbbított (1-0). A 66. percben Répási közeli fejese az oldalhálóban kötött ki. A 77. percben Rubold 18 méteres szabadrúgását hárította Kollár. Az utolsó negyedórában nagyon szorongatott az FTC, de a pécsiek megúszták a nagy nyomást. Érdekesség: közvetlenül a lefújás előtt egy hazai szögletnél még Zsiborás is előremerészkedett, a pécsi 16-oson belül próbált létszámfölényt teremtve gólt rúgni.

Egyáltalán nem tűnt félelmetesnek az I. félidőben az oroszlánbarlangnak számító Üllői úti aréna. Hiába, a zöld-fehérek vérszegény akciói nem hozták tűzbe a fanatikus nézősereget. Ebben a játékrészben ügyesen fékezték meg a pécsiek a ferencvárosi rohamokat, a gyors kényszerű kapuscsere sem keltett zavart védelmükben. A fordulás után a meglepetésszerű PMSC-gól megnyugtatta a piros-feketéket, ugyanakkor felpaprikázta a hazaiakat. Átmenetileg beszorult a pécsi együttes, de kontrái ez idő tájt sem voltak veszélyteleneK. A hajrában mindent egy lapra tett fel az FTC, azonban egyenlíteni nem sikerült. A PMSC ismét bizonyított, méghozzá idegenben. A piros-feketék még nem nyertek az Üllői úton.

A PMSC-ben Kollár hibátlanul védett. A védelemben mindenki derekasan helytállt, a Toma—Róth A. kettőst nem tudták átjátszani, de a két szélsőhátvéd is ragyogóan fogta gyors emberét. Toma gólja aranyat, azaz két pontot ért. Középen Gallai rengeteget „gürizett", ő e sor legjobbja, ám Lőrinczet és Dárdait is csak dicsérni lehet. A három csatár közül Mészáros a szünet után feljavult, akkor már megcsillantotta igazi tudását.

Az FTC-ben szinte senki sem játszott jól, talán a két cserejátékostól lehetett látni valamit.

Horváth László

Az NB I. további eredményei

RÁBA ETO—SZEOL AK 2-1 (0-1).

Szeged, 5000 néző, v.: Király. Góllövők: Stark, Preszeller, illetve Turbék (öngól).

Két győzelemre játszó csapat mérkőzésén egy órán át a Szeged látszott nyerőnek. Korai vezetésük után az ETO kitámadott. A szegediek a legjobb gólszerzési lehetőségeket is elpuskázták. A Rába ETO viszont két igazi lehetőségéből kettőt kihasználva jutott két ponthoz. Jók: Kovács, Kurucz, Preszeller, Stark, illetve Kozma, Orosházi, Balogh.

VIDEOTON—BP. HONVÉD 1-0 (0-0).

Kispest, 10 000 néző, vezette: Németh. Góllövő: Burcsa.

Az első 45 perc után a második félidő már inkább hasonlított a rangadóra. Igaz, a Honvéd-játékosokon ekkor is látszott a fáradtság, a Videoton kitűnő „tempóban" szerzett gólja pedig már megadta a kegyelemdöfést a hazai csapatnak. A szerdai rotterdami diadal után nem volt friss a Honvéd. A Videoton folytatja kitűnő sorozatát, remélhetőleg így lesz szerdán is Párizsban, az UEFA Kupa mérkőzésein. Jók: Disztl P., Csuhay, Novath, Végh, Szabó, ill. Sallai, Garaba.

HALADÁS VSE—Ú. DÓZSA 1-0 (0-0).

Szombathely, 6000 néző, v.: Ádám M. Góllövő: Horváth.

Igen izgalmas, helyenként kemény találkozón a Haladás teljesen megérdemelten győzött a jó formában lévő Ú. Dózsa ellen. Jók: Horváth (a mezőny legjobbja), Vörös Cs., Pásztor, Bognár, ill. Szendrei, Kardos, Kovács.

DEBRECEN—CSEPEL 1-0 (0-0).

Csepel, 2000 néző, vezette: Hamar. Góllövő: Szabó. Kiállítva: Szabó (Csepel).

Az első félidőben fölényben játszott a Csepel, de csak egy — a bíró által szabálytalannak minősített — gólt sikerült elérniük. A második részben kiegyenlítettebb lett a játék, s a Csepel 10 emberrel is egyenrangú ellenfél maradt. Hamar teljesen indiszponáltan vezette a mérkőzést, érvényesnek látszó gólokat nem adott meg, fordított ítéletek egész sorával borzolta a nézők idegeit. A Csepel legalább a döntetlenre rászolgált volna. Jók: Mező, Kiss, Magyar Zs., illetve Gálhidi, Kelemen, Kincses.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Videoton	8	6	1	1	15- 6	13
2. Pécsi MSC	8	5	1	2	12- 7	11
3. Bp. Honvéd	8	5	1	2	9- 4	11
4. Csepel	8	5	—	3	10- 5	10
5. DMVSC	8	4	2	2	9- 6	10
6. Rába ETO	8	4	2	2	12-12	10
7. Tatabánya	7	3	2	2	12- 6	8
8. Ú. Dózsa	8	3	1	4	8- 7	7
9. Ferencváros	8	3	1	4	10-10	7
10. MTK-VM	7	2	2	3	9- 8	6
Zalaegerszeg	7	2	2	3	9- 8	6
12. Haladás	8	3	—	5	6- 9	6
13. Békéscsaba	7	3	—	4	8-15	6
14. Eger	7	1	3	3	5-12	5
15. Vasas	7	1	2	4	7-12	4
16. SZEOL AK	8	—	2	6	3-17	2

NB I. utánpótlás-bajnokság

PMSC—FTC 2-1 (0-0). Üllői út, 5000 néző. V.: Komáromi. **PMSC:** Kollár (Bogyay) — Paletta, Tomka, Márton, Tóth J. — Ézsi (Vető), Turi (Vidák), Bendes, Bojás — Lovász, Udvardi. Edző: Garami József. G.: Udvardi, Turi, ill. Váczi (11-esből). A pécsi csapat legjobbjai: Kollár, Tomka, Márton, Bendes, Lovász voltak.

SPORT DN SPORT

Asztalitenisz

U. PEAC—Ikarus 13-12, NB II. férfimérkőzés. Pécsi győztesek: Diófási (5), Pataki (4), Balázs (3), Háber (1).

Labdarúgó megyebajnokság



Támad a Steinmetz a BTC elleni mérkőzésen. A találkozót a bőrgyáriak nyerték.

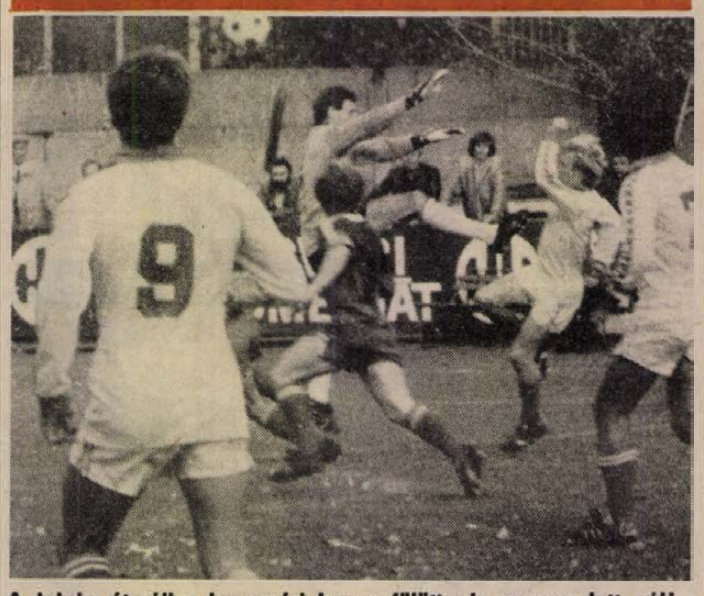
Szentegát—P. Zsolnay 2-2 (1-0). Zsolnay-pálya, 150 néző. V.: Kulcsár. Gyengeiramú mérkőzésen igazságos döntetlen. G.: Alvári, Gaják, ill. Foral, Szinger.

P. Gázmű—Somberek 3-0 (1-0). Gázmű-pálya, 150 néző. V.: Venczler. Nagy meglepetés az újonc győzelme az eddig veretlen somberekiek ellen. A Gázmű átgondoltabb játékával rászolgált a két pontra. G.: Szász (2), Tandics.

PBTC—Honvéd Steinmetz SE 2-1)0-0). Postás-pálya, 200 néző. V.: Kövesi. A fegyelmezettebben játszó „bőrösök" megérdemelten győztek az indiszponált Steinmetz ellen. G.: Stájer (2), ill. Matorics.

P. Kinizsi—P. Kesztyűgyár 4-2 (3-1), Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Balajti. Az első félidőben jobban játszó Kinizsi, biztosan nyert. G.: Hanga (2), Varga, Siklósi, ill. Németh, Paulik.

Területi bajnokság



A labda átszáll a kaposvári kapus fölött, de ez nem lett gól! Szabó Géza felvétele

Gólzáporos Rákóczi-győzelem

K. Rákóczi Siklós 8-1 (3-0). Kaposvár, 1500 néző. V.: Dörnyei. Kaposvár: Sándorfi — Kurdi, Pető, Gilitsch, Urbán — Prukner (Gyurics), Karasz, Balázs (Balassa) — Czabula, Bíró, Bántó. Edző: Bözsöny János. Siklós: Hausznek — Affentáller (Pámer), Kovács, Ferenczi, Szabó — Molnár, Petrétei, Kanyar — Sztojka (Luczek), Farkas, Varga I. Edző: Botos Antal. A rangadón igazában csak negyedórán át volt méltó ellenfele a kaposvári csapatnak a listavezető. Amikor a hazaiak kiismerték a siklósiak sablon lestaktikáját, szinte tetszés szerint érték el góljaikat. G.: Garas (2, egyet 11-esből), Bíró (2), Bántó (2), Czabula (2), illetve Varga.

Magyar motoros győzelem lengyelek ellen

Szombaton délután Debrecenben háromezer néző előtt rendezték meg a Magyarország—Lengyelország salak motorkerékpáros viadalt. A két országot a legjobb hét versenyző képviselte, a magyar válogatott 73-35 arányban győzött.

Zala Bútor-hét

a DOMBÓVÁRI ÁFÉSZ ZALA MÁRKABOLTJÁBAN

október 22-től

október 26-ig

A Zala Bútorgyár termékei a helyszínen megvásárolhatók, vagy előjegyezhetők.

Kiemelt választék ◆ Garantált minőség

DOMBÓVÁRON, A ZALA MÁRKABOLTBAN.

OTP-ügyintézés helyben.

ÁFÉSZ IGAZGATÓSÁG.

Kosárlabda

Győztek a PVSK-s lányok Szegeden

Tungsram—PVSK 87-77 (47-46). NB I. férfimérkőzés. Pécs, városi sportcsarnok, 400 néző. V.: Karner, Král. PVSK: Vojtek (10), Darázs (7), Richter (13), Varasdi (24), Tóth (21). Csere: Németh (2). Edző: Táskai Gábor. Jól kezdett a PVSK, a 10. percben már 9 ponttal vezettek (24-15). Ekkor viszont 3 perc alatt 10 pontot dobott a Tungsram, a vasutasok viszont egyet sem. Ezután felváltva vezettek a csapatok a második félidő elejéig, onnét kezdve viszont a fővárosiak kezdeményeztek többet. Három perccel a befejezés előtt még nyílt volt a mérkőzés, de ekkor egy perc alatt két 3 pontos kosarat dobott a Tungsram, és ezzel eldőlt a két pont sorsa. A vendégcsapat legjobb dobói: Hoffmann (23), és Varga (18) voltak.

PVSK—SZEOL AK 55-53 (23-25). NB I. női mérkőzés, Szeged, 300 néző. V.: Gidófalvi, Görgényi. PVSK: Horváth (—), Kiefer (7), Balázs (12), Sztojkovics (12), Cservenkáné (6). Csere: Hollós (15), Varga (3). SZEOL legjobb dobói: Novákné (20), Palotás (15), Tarczy (8).

Kézilabda

PMSC—Nagykanizsai Olajbányász 27-26 (17-12). NB I. B női mérkőzés. Pécs. Legjobb dobók: Horváth (11), Vad (6), ill. Csépőné (10).

P. Kesztyűgyár—Tolnai Vörös Lobogó 26-18 (12-6), NB II. női mérkőzés. Pécs. Ezzel a győzelemmel a P. Kesztyűgyár az NB II-ben harmadik lett. Legjobb pécsi dobó: Balázsné (15).

Budapesti Spartacus—Komlói Bányász 28-25 (12-13). NB I. B férfimérkőzés, Budapest. Legjobb komlói dobók: Andrusics (9), Makai (4), Érsek (3), Vörös (3).

A mai sportműsor

Labdarúgás. Területi bajnokság: Kisdorog—Szigetvár, Kisdorog, 13.30. Újpetre—Bóly, Újpetre, 13.30. PVSK—Mázaszászvár, PVSK-pálya, 13.30, MTE—Táncsics SE, Mohács, 13.30. Sellye—Paks, Sellye, 13.30. Komló—Csurgó, Komló, 13.30. Megyebajnokság: Villány—Beremend, Villány, 14.30, Harkány—Vasasi B., Harkány, 14.30. Geresdlak—U. PEAC, Geresdlak, 14.30. Bükkösd—P. Postás, Bükkösd, 14.30, Dunaszekcső—Drávafok, Dunaszekcső, 14.30. NB-s ifjúsági bajnokság: PMSC—Videoton, Pécsújhegy, 10.30. Serdülők: PMSC—Videoton, Kovácstelep, 10.30.

Kézilabda. NB I. férfiak: PMSC—Debreceni Dózsa, városi sportcsarnok, 11.30.

Sakk. OB I. férfiak: PMSC—Szolnok, MÉV-központ, 9.00.

Asztalitenisz. Pécs város és városkörnyék II—III. o. felnőtt egyéni bajnoksága, Testvérvárosok terei isk., 9.00.

Vívás. Párbajtőrverseny, Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

Modellezés. Évzáró repülőmodellverseny, újmecsekaljai modellező bázis, 9.30.

Kosárlabda. NB II. férfiak: P. Postás—Győri Közl. Főiskola, Komarov Gimn., 11.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Pécsi VM—Mezőfi SE, Őz u., 10.00. K. Dózsa—U. PEAC, Kaposvár, 14.00. NB II. nők: MTE—Újlak, Mohács, 10.00. Pécsi VM—Haladás, Őz u., 11.30.

Tömegsport. Szocialista brigádok, munkakollektívák sportvetélkedője, Nevelési Központ, 9.00.

TOTÓ

1. Bielefeld–M.-gladbach	3-3	x
2. Bremen–Hamburg	5-2	1
3. 1. FC Köln–Düsseldorf	4-2	1
4. Dortmund–Karlsruhe	0-2	2
5. St. Pauli–Nürnberg	2-0	1
6. Oberhausen–Hannover	1-1	x
7. Ascoli–Atalanta	vasárnap	játsszák
8. Cremonese–Juventus	vasárnap	játsszák
9. Napoli–Milan	vasárnap	játsszák
10. Roma–Verona	vasárnap	játsszák
11. Bologna–Triestina	vasárnap	játsszák
12. Cagliari–Bari	vasárnap	játsszák
13. Monza–Perugia	vasárnap	játsszák
Pótmérkőzések:		
14. Campobasso–Cesena	vasárnap	játsszák
15. Padova–Pisa	vasárnap	játsszák
16. Pescara–Varese	vasárnap	játsszák

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

OLAJFELDOLGOZÓBÓL SÖRGYÁR
(3. oldal)
●
PÉCSI VIRÁGSIKER BUDAPESTEN
(3. oldal)
●
TÍZÉVES VOLT AZ ÁLDOZAT
(4. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 291. szám
1984. október 22., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Magasabb a savtartalom, kevesebb a cukorfok



Az Egészségügyi Szakközépiskola diákjai szüretelnek a Szekszárdi Állami Gazdaság szőlejében.

Szüreti körkép Dél-Dunántúlon

Van, ahol már forr a must — 4000 tonna szőlőből pezsgő alapanyag

Az elmúlt hetekben benépesültek a szőlődombok. Szorgos kezek mosták a hordókat, szedték a szőlőt és öntötték a prés alá. Van olyan vidék, ahol már felforrt a must, másutt még tőkén a termés. Sokan bizakodtak abban, hogy a jó idő még besegíthet, édesítheti a szőlőbogyókat és megállítja a rothadást. A koránérő fajtákat viszont esőben is le kellett szedni.

Vajon mindezek ismeretében milyen lesz az idei bortermés? A borkedvelők asztalára idén milyen minőségű, palackokba zárt „napsugár" kerül?

BARANYA MEGYE

A PANNONVIN Borgazdasági Kombinát (régebbi nevén Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát) baranyai területének — 950 hektár — 63 százalékáról már leszüretelték a szőlőt. A híres villányi Oportónak a mustja már leforrt: a cukorfoka a vártnál kedvezőbb és a színe is kiváló. Nem fog csalódást okozni. Siklóson és környékén a kék Zweigelt terem leginkább. A szőlővesszők termését már egy-két hete prés alá öntötték. Szépen fizetett a gondoskodásért a Leányka és a Semillon. Most a siklósi területen a Hárslevelűt és az Olaszrizlinget, Villány környékén pedig a Kékfrankost szüretelik. Ezen a borvidéken a kombinát partnertsz-ei is hasonló módon állnak a szőlőszedéssel és feldolgozással. A korai fajták már forrnak, a későn érők szedését most kezdték. A termésátlag a múlt évihez hasonló, de fajtánként jelentős eltérést mutat.

A PANNONVIN Somogy és Zala megyéből is vásárol, és helyben dolgoztatja fel a szőlőt. Ebben a két megyében a partnereik már a megvásárolt mennyiség 80—82 százalékát betakarították. Mintegy 4000 tonna szőlő kerül prés alá, hogy pezsgő alapanyag legyen belőle. A tolnai partnerek idén a Borgazdasági Kombinátnak 10—15 százalékkal kevesebb mennyiségű szőlőt adnak el, mint a korábbi években. Az időjárási nehézségek miatt itt kissé később kezdték a szüretet és a mustfok is gyengébb a többinél 1—1,5 fokkal.

SOMOGY MEGYE

Dél-Balaton legnagyobb szőlőtermelője a Balatonboglári Állami Gazdaság. Több mint 3000 hektáron 25—30 fajta szőlőt termesztenek. Legismertebb és legtöbb termést adó a Rizlingszilváni, a Muscat Otonel, a Muscat Lünel, a Tramini, a Zöldveltelini, az Olaszrizling, a Rajnai rizling, a Király Leányka. A vörösbornak való Merlot, Zweigelt, Kékfrankos, Cabernet frank is akad a területükön.

A nyári jégverés elverte a jónak ígérkező termést. Így a vártnál 15—20 százalékkal kevesebb szőlőt tudnak leszedni a tőkéről. A mustfokra viszont eddig nincs panasz: a már szüretelt fajták mustfoka 16—18 körüli. Viszont számítanak arra, hogy a most, vagy később szüretelt fajták savtartalma magasabb lesz. Az éretlenségük miatt nem lesz harmonikus a színük és több sűrítményt kell felhasználniuk.

TOLNA MEGYE

A szekszárdi borvidéken ezidáig a szőlő 65 százalékát szedték prés alá. A múlt évi mennyiségnél — 15 000 tonna — az idei kevesebb lesz. Elverte a júniusi jég a szőlőt. Az időjárás a minőségnek sem kedvezett. Ezen a területen 1,5 fokkal lett kevesebb a must, mint másutt.

Azt mondják, hogy a borminőségnek és mennyiségnek általában nem kedvező a páros év. Ilyenkor kell a borász szakembernek úgy összefogni a technikával, hogy olyan minőségű bort produkáljanak, mint amilyen a páratlan években sikeredik. A mostani évet nézve, igazság van benne.

Ádám Erika

Sinowatz-javaslat

Tartsanak szovjet–amerikai csúcstalálkozót Bécsben

Fred Sinowatz osztrák kancellár vasárnap javasolta, hogy a novemberi amerikai választások után tartsanak szovjet–amerikai csúcstalálkozót Bécsben. Az osztrák főváros már többször adott otthont hasonló csúcstalálkozónak.

A kancellár az egyik nyugatnémet rádióállomásnak adott nyilatkozatában ugyanakkor aláhúzta, hogy a csúcstalálkozónak csak akkor lehet értelme, ha azt alaposan előkészítik és garantálják, hogy azon lényegi dolgokról esik szó. Sinowatz nyugtalanítónak nevezte a szuperhatalmak jelenlegi viszonyát és hangoztatta, hogy az enyhülés eddig Európa valamennyi országa számára előnyös volt.

Béke-tüntetések Japánban

Japán számos tartományában több tízezren tüntettek vasárnap a fegyverkezés és a háború ellen. A nagyszabású békemegmozdulásokra az immár hagyományosnak számító országos akciónap keretében került sor. Az ország haladó erői – élükön a Japán Kommunista Párttal és a Japán Szocialista Párttal – először 1966-ban a vietnami háború elleni tiltakozásul szólítottak fel hasonló akciónap tartására.

A legnagyobb béketüntetést Jokoszukában tartották.

Rekordtermés várható Kínában

Kínában az idén újabb rekordtermésre számítanak gabonából, valószínűleg túllépik a 400 millió tonnát. A 400 millió tonnás termés 13 millió tonnával lenne több a tavalyinál. A gyapottermés elérheti az ötmillió tonnát, ami nyolc százalékos emelkedés 1983-hoz képest. A fenti adatokat Csiang Hszi, kereskedelmi miniszterhelyettes közölte a China Daily című lap munkatársával.



Halas Ilona, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkárhelyettese átveszi a Somogy megyei stafétabotot. (Tudósítás a 2. oldalon.)

A győztes gól



Hiába nyújtózkodik Zsiborás, Toma lövése nyomán védhetetlenül vágódik a labda a Ferencváros hálójába. (Visszapillantás a mérkőzésre, a 7. oldalon.) Fotó: Magdics László

Labdarúgó NB II.

Elcsúsztak az olajosok Baján

Bajai SK–Olajbányász 4-2 (3-2)

Baja, 2600 néző. V.: Palik.

Baja: Farkas — Goldschmidt, Szabó, Prikidánovics, Andreidesz — Harsányi, Evanics, Szőcs (Kottesz, a 69 percben) — Horváth, Pongó, Janicsák (Bekker, a 80. percben). Edző: Rónai Sándor. **Nagykanizsa:** Csáki — Fodor, Szőke, Kormos, Müller (Rumszauer, a 21. percben) — Martinkovics, Lukács (Hegedüs, az 58. percben), Balogh — Simon, László, Kelemen. Edző: Szőcs János.

Elsöprő lendülettel kezdtek a hazaiak, már a 3. percben az olajos-kapuban táncolt a labda Prikidánovics 22 méteres bombája után, melyet Csáki kapus csak bentebb tornázott — tegyük hozzá — elég ügyetlen mozdulattal (1-0). Tovább peregtek a bajai percek és gólok. Szőcs remek labdával ugratta ki a jobb szélen Horváthot, akit a 16-oson belül csak elsodorni tudott Müller. A vitathatatlan 11-est Prikidánovics magabiztosan értékesítette (2-0). A 39. percben a bajai jobbhátvéd — Goldschmidt — csak szabálytalanul tudta szerelni Kelement, a 16-oson belül, 11-es! A büntetőt László a kapu közepébe lőtte a balra mozduló Farkas mellett (2-1). A 42. percben a hórihorgas csatár, Pongó — aki végig a mérkőzésen korlátlan úr volt a légtérben — csúsztatott Horváth elé, aki 14 méterről a kétségbeesetten kifutó Csáki kapus felett látványosan átemelte a labdát (3-1). Míg a bajaiak a gólnak örvendeztek, Martinkovics elviharzott a jobb oldali szögletzászlóig, középre ívelését Kelemen 8 méterről az álldogáló védők mellett a kapuba pofozta (3-2).

A második félidőben kiegyenlítettebb játék folyt, ám a kezdeti gólözön — mely valósággal sokkolta a kanizsai védőket — sokat kivett erőnlétileg a játékosokból. A mérkőzés hajrájában már mindenki a hármas sípszót várta, közben Horváth megiramodott a bal szélen és középre ívelését Evanics pompás csukafejessel továbbította a hálóba (4-2).

A bajai változások — Novák Dezső szaktanácsadói alkalmazása, Horváth F. (Videoton) leigazolása, Rott-tal és Pécsivel történő szerződésbontás — mentőövet jelentett a már-már összeomlás előtt álló csapatnak. Gólszüret, biztosan értékesített 11-esek, kimaradt ordító helyzetek és helyenként túl férfias belemenések tarkították az NB II-es „HDN-rangadót". A végveszélyből kimászni látszó Baja foggal, körömmel küzdött a két pontért, az olajosok hamar „padlóra kerültek" és innen csak megszorítani tudták a küzdeni tudásból jelesre vizsgázott Sugovica-parti gárdát. Jók: Prikidánovics, Szabó, Pongó, Horváth, ill. László, Kelemen, Martinkovics.

Kovács Zoltán

TOTÓ

1. Bielefeld–M.-gladbach	3-3	x
2. Bremen–Hamburg	5-2	1
3. 1. FC Köln–Düsseldorf	4-2	1
4. Dortmund–Karlsruhe	0-2	2
5. St. Pauli–Nürnberg	2-0	1
6. Oberhausen–Hannover	1-1	x
7. Ascoli–Atalanta	0-0	x
8. Cremonese—Juventus	1-3	2
9. Napoli–Milan	0-0	x
10. Róma–Verona	0-0	x
11. Bologna–Triestina	3-2	1
12. Cagliari–Bari	2-1	1
13. Monza–Perugia	0-0	x
+ 1		
14. Campobasso–Cesena	0-0	x

1944. október 20.:

Baja felszabadulásának napja

A Vörös Hadsereg 46. hadtestének lovasai 1944. október 19-én a hétőrási harangszó idején szórványos lövöldözések közepette a Kálvária városrész felől nyomultak be Bajára. A Szeszgyár előtti térségben tűzharc alakult ki a német katonák és a szovjet hadsereghez csatlakozott bajaiak között, melynek több Sugovica-parti lakos is áldozatul esett. Éjfélre már a város déli része, valamint a Belváros is felszabadult.

Október 20-án kora hajnalban az egykori Vörös-hídon át indult meg együttes erővel a véaső roham a dunai hídfő birtokbavételéért. A Vajas töltés és a Posztóayár környéke újra fegyverropogásból volt hangos, ám reggel 6 órára átmenekültek a dunántúli partrészre a németek. Onnan még hat héten keresztül — szórványosan — ágyúkkal, aknavetőkkel és géppuskákkal zaklatták a szentjánosi részt. De akkor már megalakult a „Tizenegyes Bizottsáa", melynek tagjai azon fáradoztak, hoay mielőbb visszatérjen az élet a rendes kerékvágásba, a polgári-kereskedő városban.

Baja — négy évtizeddel a történtek után — emlékezett és ünnepelt. Gyulavári József, várostörténeti fotókiállítása a parkok, terek és épületek régi arculatát villantja fel. Az Újvárosi Általános Művelődési Központ emlékülése után névadó ünnepségen vette fel dr. Ortutay Gyula nevét. Pénteken a hagyományokhoz híven a Déri kertben katonai tiszteletadás mellett helyezték el a Szoviet Hősi Emlékműnél a város párt- és állami vezetői a kegyelet viráaait, majd 15 órakor ünnepi tanácsülést tartottak a Városi Tanács dísztermében.

A jugoszláv filmnapok díszelőadásán, pénteken 18 órakor az Uránia moziban —, melyen részt vettek a zombori testvérvárosi delegáció tagjai is, a „Végelszámolás" című filmet vetítették le. Este 7 órakor a dr. Pósta Sándor Sportcsarnokban a város fiataljai ifjúsági békedemonstrációt tartottak. Szombaton — a város felszabadulásának 40. évfordulója napján — az Eötvös József Tanítóképző Főiskola dísztermében a vízügyi igazgatóság vonósnégyese és a Liszt Ferenc-kórus tartott ünnepi hangversenyt.

Kovács Zoltán

Elindult a baranyai békestaféta

Ünnepélyes útrabocsátás Szentlászlón

Borongós, esőre álló idő volt tegnap délután. A szentlászlói Általános Iskola mögötti parkolóban azonban felnőttek, gyerekek, úttörők népes csapata és a szigetvári Városi Sportkör túramotoros szakosztályának 12 tagja várakozott. Zsivalyuk, jókedvük mitsem törődött a gyülekező felhőkkel. Hiszen pontban 16 órakor innen indult a baranyaiak békestafétája, mely egybeesett a Somogy megye stafétájának ünnepélyes fogadásával is.

A parkolóban egycsapásra csend lett, amikor begördültek északi szomszédmegyénk stafétáját hozó gépkocsik. A Somogy megyeiek köszöntésére megjelent *Halas Ilona*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkárhelyettese, s egyben átvette a Somogy megyeiek stafétáját.

Ezt követően a HNF községi Bizottságának alelnöke, *Tusnovits Imre*, iskolaigazgató köszöntője hangzott el, majd a község párt-, állami vezetői, valamint az iskola képviselői felkötötték az első szalagokat a baranyai stafétabotra.

Utolsó mozzanatként a motorosok a stafétabotokkal Szigetvárra indultak. Innen ma a reggeli órákban indul majd tovább Pécs felé.

Právicz L.

Szezon végi mérleg a Mecseki Kultúrparkban

Több mint 300000 látogató

Elcsöndesült a mecseki vidámpark környéke, ez már a szezonvég. Nos éppen ez az, ami fölvitt minket tegnap a Mecsekre: a szezonvég, amikor is meg lehet vonni e kedvelt és népszerű szórakoztató intézmény idei forgalmának mérlegét.

Zakariás László igazgatóhelyettes mindenféle statisztikákkal szolgált. Ez az év volt a Mecseki Kultúrpark 24., a vidámpark 23. szezonja. A parkban ez ideig 320 ezren fordultak meg, érdekes módon több volt a felnőtt, mint a gyermek. Ez a szám kevesebb a tavalyinál, amikor 362 ezer belépőjegy eladásával látogatói csúcsot értek el. Mindez nem az érdeklődés megcsappanásával magyarázható — az érdeklődés évről évre folyamatosan nő —, sokkal inkább az idei kedvezőtlen időjárással. Mellesleg a legtöbb látogatót a gyermeknapon fogadták, ekkor csaknem nyolcezren keresték fel a kultúrparkot.

A legtöbb látogatót az állatkert vonzotta, de a vidámpark látogatóinak száma is a 100 ezer fölött van. Gyermekek és felnőttek összesen 5 millió forintot költöttek a belépődíjakra és a játékokra. A vidámpark leanépszerűbb játékának a dodzsem bizonyult, csaknem 100 ezren váltottak rá jegyet. Népszerűségben a dodzsemtől alig marad el az elvarázsolt kastély, amely egyedüli ilyen szórakozás az országban, miután a budapesti leégett. Nemcsak költöttek, de valamit vissza is nyertek a pénzükből a legüavesebb és leaszerencsésebb látogatók, akik között 600—700 ezer forint értékű ajándéktárgyat osztottak szét.

Jövőre fennállásának negyedszázados évfordulóját ünnepli a Mecseki Kultúrpark. Ebből az alkalomból a pécsi Helyőrségi Művelődési Házban kiállítást rendeznek, kiadványt jelentetnek meg, továbbá összehívják,



tisztelegnek azon kollektívák, szocialista brigádok, magánszemélyek előtt, akik önzetlenül, társadalmi munkában a legtöbbet tették a parkért.

Az úttörővasútat már korábban leállították, a vidámpark a jövő vasárnap zár, míg az állatkert egész éven át látogatható. A vidámparkban a tél a szokásos karbantartások elvégzésének ideje, újdonság, hogy a jövő évben a dodzsem kocsijait újakra cserélik. Újság még, hoay a játékautomatákat lehozzák és a Helyőrségi Művelődési Ház játéktermében üzemeltetik a jövő áprilisi nyitásig.

Elhunyt Őze Lajos

Őze Lajos, a Magyar Népköztársaság Kiváló Művésze, a Nemzeti Színház tagja október 21-én, életének 50. évében gyógyíthatatlan betegség következtében elhunyt. Távozása a Nemzeti Színház, a magyar színház- és filmművészet súlyos vesztesége. Temetéséről később intézkednek.

Művelődési Minisztérium
Magyar Színházművészeti Szövetség
Művészeti Dolgozók Szakszervezete
Nemzeti Színház Igazgatósága



Őze Lajos a Színművészeti Főiskolán szerzett diplomát; színészi pályáját 1956-ban, a miskolci Nemzeti Színházban kezdte. 1959-től pedig haláláig a budapesti Nemzeti Színház tagja volt. Klasszikus és mai darabok vezető karakterfiguráit, a drámairodalom sok-sok ellentmondásos alakját formálta meg. Tehetségének sokoldalúságát bizonyítja, hogy például a Bánk bánban Tiborcot és Biberachot egyaránt játszotta. A Nemzeti színpadán Dürrenmatt Fizikusok című művének előadásain láthatta utoljára a közönség az elmúlt évadban. Ez év nyarán még felllépett a gyulai Várszínházban Módos Péter Itt, a földön is című darabjában.

Filmszínészi munkásságát számos karakterfigura életrekeltése, főleg A tanú és Az ötödik pecsét egy-egy jelentős szerepének alakítása fémjelzi. Kiemelkedő művészi tevékenységét Jászai Mari-díjjal, Érdemes, majd Kiváló Művész címmel ismerték el.

Elraboltak egy papot Lengyelországban

Pénteken este ismeretlen személyek elrabolták Jerzy Popieluszko katolikus papot — jelentette a PAP lengyel távirati iroda. Az esemény este 22.00 óra körül történt a Varsótól 230 kilométerre lévő Przesiek helységében.

Popieluszko sofőrjének vallomása szerint, ismeretlen személyek, akik közül az egyik a közlekedési rendőrök egyenruháját viselte, leállították gépkocsijukat azzal az ürüggyel, hogy meg akarják szondáztatni a vezetőt. Popieluszkot magukkal vitték, a sofőrnek, Wlademar Chrostowskinak sikerült elszöknie, s később tájékoztatnia a történtekről a belügyminisztérium helyi szerveit.

Jerzy Popieluszko tartózkodási helyét még nem sikerült kideríteni. A rendőrség nagy erőkkel nyomoz az ügyben.

Izrael nem tárgyal

Az izraeli kormány szokásos vasárnapi ülése után kiadott közleményében elutasította azt a bejrúti javaslatot, hogy a két ország képviselői az 1949-ben, az ENSZ égisze alatt létrehozott izraeli—libanoni fegyverszüneti bizottság keretében tárgyaljanak az izraeli csapatok libanoni kivonulásáról.

Jó napot! Kérek egy hírlapot! Hírlapot? Elfogyott!

Ha vasárnap, akkor újsághiány?

Párbeszéd vasárnap délelőtt 10 órakor a Budai vámnál, az újságos pavilon előtt.

— Kérek egy Dunántúli Naplót!

— Elfogyott kérem!

— Népsport?

— Az is!

— Népszabadság, Népszava?

— Nem tudok adni!

A város 43 újságstandja közül vasárnap 30 nyit ki. A Budai vámnál a pavilon vezetője reggel 5 órakor kezdett, délután 1 órakor zár. A közelben levő fehérhegyi és a Mohácsi úti bódé vasárnap zárva tart.

— Mennyi napilapot rendelt vasárnapra?

— Dunántúli Naplóból 190-et, Népsportból 80-at, 30 Népszabadságot, 6 Népszavát, 6 Magyar Nemzetet és 2 Magyar Hírlapot.

Öt perce beszélgetünk, s ez idő alatt négyen mentek el üres kézzel, illetve újság nélkül.

— Nem tudna többet rendelni?

— Félek, hogy nem tudom eladni. A kiküldött újságoknak 3—5 százaléka lehet maradvány. Ha többet küldök viszsza a postának, nem veszik jó néven.

Eközben négyen-öten megkapták a névre félretett Naplót. Kérdésemre, hogy miért nem fizetik elő, egyöntetű volt a válasz: Akkor napokig nem olvasnának újságot!

Az autóbuszpályaudvari árusnál hasonló a helyzet. Háromnegyed tizenegykor már nem lehetett kapni Naplót és Népsportot. A polcon mindössze 5 Népszabadság, 2 Magyar Nemzet és 1 Magyar Hírlap árválkodott.

A vasútállomáson az újságosstand reggel 4 órától délután 3-ig tart nyitva. Délelőtt 10 órakor már egyetlen napilap sem volt.

Ugyanitt a 677. számú Utas-ellátó-pavilon vezetője nem fél attól, hogy nem tudja eladni az újságot. Még van pár darab Dunántúli Naplója. A többi napilap már reggel fél hétkor elfogyott. Ők bizományba kapják és hiába kérnek többet bár kéthetente megkérdezi a posta, hogy mire van szükségük.

Marton Gy.

Több mint kilencven kupec alkudozott

Csikóárverés Rózsafán

Párban elhúzzák az ötven mázsát

Az elmúlt héten a nagypeterdi tsz Rózsafán hirdetett csikóárverést. Évente egy alkalommal mutatják be, és adják el a 24 tenyészkancájuk szaporulatát. Igáslovaik küllemre szépek, nagy teherbíró képességűek, párban elhúzzák az ötven mázsát.

Az árverés napján a kicsi baranyai községet már a reggeli órákban ellepte az érdeklődők hada.

Az öt – másfél – két és fél éves – ló izgatottan dobogott a jászol előtt. Nem csoda, hiszen a megszokott gondozók helyett pillanatról pillanatra más és más emberek, asszonyok vették körül őket. Gusztálták a tartásukat, formájukat. Tíz órára legalább kilencven baranyai kupec várta az árverés kezdését.

Németh László ágazatvezető elmondta a licitálási feltételeket, majd hívó szavára egymás után elővezették a lovakat.

Elsőként Ferkót, a deresszínű, 1,5 éves középnehéz lovat járatták körbe. Kikiáltási ára 27 000 forint volt.

— Kezdjék a licitet, emberek! — szólt az ágazatvezető a bámészkodókhoz.

— Adja oda, tizenötezerért elviszem! — hangzott a tömegből.

— Sokra tartják, a nyakukon marad! — kiáltotta egy sokszoknyás asszony.

Utána Rigó, a bogárfekete kanca következett.

— Tartom a kikiáltási árat, 33 000 forintot. Mondja már, hogy harmadszor. Úgyse viszi el rajtam kívül más, ezt a nyavarékot!

— Senki többet nem ígér? A magáé!

Szellő és Juci, a két barna már kocsiba volt törve. Párban 75 000 az áruk.

— Hatvanötért vevő lennék rájuk! — kiált egy idősebb férfi. A felesége a Trabantjuk felé indul.

— Azért jöttem vele, nehogy bolondságot csináljon! Nézni lehet, de venni nem.

Az ötödik ló is körbejárta a területet, de nem akadt vevőre.

Kovács József főagronómus és dr. Márton Lázár állatorvos nincsenek elkeseredve.

— Majd visszajönnek értük délután. Egyik sem akar a másikra licitálni, hiszen valamenynyi kupec ismeri egymást. Ha meg nem viszik el, akkor az öregebb lovakat eladjuk a vágóhídra, ezekkel meg kocsiznak.

Beszélgetni nem tudunk tovább, mert egyre-másra jönnek az érdeklődők. Ki az ágazatvezetőnek, ki a főagronómusnak a fülébe suttogja, hogy megvenné ezt, vagy azt a lovat, persze némi árengedménnyel.

Délután üzentek a tsz-ből, hogy valamennyi ló elkelt a kikiáltási áron. Titokban jöttek értük, hogy a többiek ne tudják, ne lássák ki veszi meg őket. Mert előfordul, hogy mire eljut az igazi tulajdonoshoz, addig háromszor is gazdát cserél a csikó.

Ádám Erika

A Szellőző Művek pályázatot hirdet

5. sz. mázaszászvári gyáregységében gyáregység

FŐMÉRNÖKI

beosztás betöltésére.

A megbízás meghatározott időre, 3 évre szól.
Kölcsönös megfelelés esetén korlátlanul meghosszabbítható.

KÖVETELMÉNYEK:

- **műszaki egyetemi végzettség (lehetőleg gépgyártástechnológusi szakon),**
- **legalább 5 éves sikeres termelésirányítói gyakorlat,**
- **erkölcsi feddhetetlenség.**

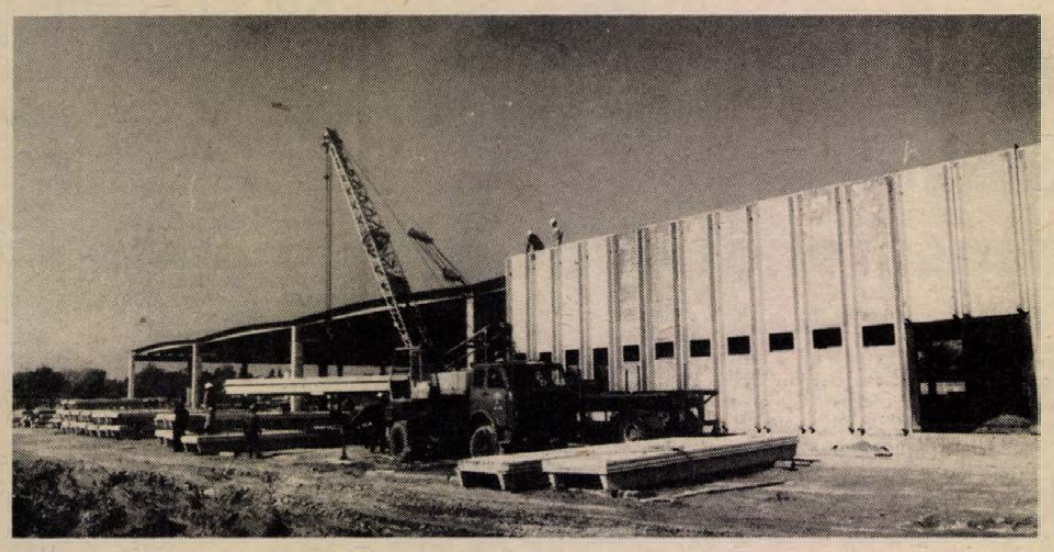
A pályázatot — részletes szakmai tevékenységet bemutató önéletrajzzal — kérjük a vállalat Személyzeti- és Oktatási Főosztályára — Budapest, XI., Építész u. 8—12. sz. küldeni.

A PÁLYÁZATOK BEKÜLDÉSI HATÁRIDEJE: 1984. NOVEMBER 15.

A PÁLYÁZATOK 1984. DECEMBER 15-IG KAPNAK LEVÉLBEN ÉRTESÍTÉST.

Cseh karakterű sörkülönlegességek Szőnyből

Olajfeldolgozóból Sörgyár



A sokhajós üzemi főcsarnok vázszerkezete már áll. (Felvétel: Jusztin Tibor)

Pár év múlva sört gyárt a Komáromi Kőolajipari Vállalat. A szőnyi finomítójában nemrég leállt a feldolgozás. Már néhány esztendeje sejthető volt, hogy erre sor kerül, de ezt nem ölbe tett kézzel nézte a vállalat. Megnyerte az Országos Tervhivatal 1983. évi pályázatát, és 12 mezőgazdasági üzemmel, 3 ipari és egy kereskedelmi vállalattal gazdasági társaságba tömörült, hogy 810 millió forintért 1987 tavaszára felépüljön Komárom megye első sörgyára.

A kivitelezés a volt olajfinomító mellett a nyár elején vette kezdetét az Észak-dunántúli Közmű és Mélyépítő Vállalat, a Budapesti Vegyipari Építő és Szerelő Vállalat irányításával. A munkában a két generálkivitelező mellett hamarosan csehszlovák szerelésvezetők is részt vesznek, mivel a gépek 80 százaléka Csehszlovákiából érkezik.

— A vállalkozás összege, amiből félmilliárd forint a bankhitel, nem nőhet — mondja Pauli Ferenc vegyészmérnök, a beruházás műszaki vezetője —, sőt mérsékelni akarjuk. Azzal például, hogy a finomító energiaszolgáltató és szociális létesítményeit nem bontjuk le. Szabad kezet kaptunk, amennyiben a környezetvédelmi, higiéniai előírásokat maradéktalanul betartjuk. Ez is közrejátszott abban, hogy mi és nem a Csongrád megyeiek nyerték a pályázatot. De sokat számított az is, hogy hazai komló, kukoricaliszt, rizsliszt és maláta felhasználásával készítjük a cseh karakterű sörkülönlegességeinket. Az alapanyagok zömét a Komárom megyéből társult üzemek biztosítják, és így a szállítási költségek csökkennek.

A részvénytársaságra emlékeztető vállalkozói közösség továbbra is nyitott. Egy alapító ki is lépett, de helyébe többen jelentkeztek. Van olyan alapítótag, aki 5, míg más 70 millió forintot adott a közös kasszába, a szükséges 310 millió forint így is összeállt.

Ha kell, még hét végén is nyújtott műszakban, napi 10—12 órában dolgoznak a hazai viszonylatban kicsinek számító sörgyár építésén. (A kapacitása évi negyedmillió hektoliter lesz.) A bank kikötötte, hogy a befejezés határideje nem módosulhat.

A gyár egy részét 1986 nyarán átadják és cseh sör bérpalackozását kezdik meg. Saját terméküket, a 12 fokos különleges, a 10,5 fokos normál, valamint az extra sört 1987 tavaszán hozzák forgalomba Komárom megyében. Az újdonságokat előreláthatóan Fejér és Veszprém megye egy részébe is terítik. Addigra a mostani gazdasági társaság felveszi a Komárom megyei Sörgyár nevet.

Csuti J.

Vasárnapi munka a földeken

A somogyi földeken, akárcsak országszerte mindenütt, vasárnap is folytatták a mezőgazdasági munkákat. Somogyban a Drávától a Balatonig szántottak, vetettek, szedték a burgonyát, kukoricát, cukorrépát, a gyümölcsöt, a szőlőt. A Dél-somogyi Állami Gazdaság határában lassan befejeződik a 900 hektárnyi burgonyatermés betakarítása. A dél-balatoni borvidéken pedig csaknem nyolcszázan szedték a fürtöket és mintegy kétszáz tonnányi termést szállítottak a Balatonboglári Mezőgazdasági Kombinátba. Az idei termésnek több mint a felét már leszedték a tőkékről.

Cégérén a nyújtózó aranyoroszlán



Egy régi új patika Kaposváron

Rippl-Rónai itt festette első képét

Az 1800-as évekből származó festmény alapján állították helyre Kaposvár sétálóutcájában az egykori patikaépületet. Ez a festmény segítette a tervezőket, hogy pontosan vissza tudták adni a ház korhű hangulatát. Erről készítették el az eredetivel azonos küllemű cégtáblát is, amely régies betűivel hirdeti: Aranyoroszlán Patika; és felkerült a cégér s a nyújtózó oroszlán, amelyet Bors István készített.

A kaposvári helytartótanács 1772-ben engedélyezte, hogy a megye székhelyén patikát létesítsenek. Ekkor épült fel aztán a város első patikája, amelynek tulajdonosa Pyrker József gyógyszerész volt. A 19. század második felében bővítették, emeletet építettek rá, ahol gyógyszerészlakásokat alakítottak ki.

Ebben a patikában volt segéd Rippl-Rónai József, akit édesapja — hogy tisztességes mesterségre tanítsa — ide adott be patikárius inasnak. A történet szerint az első képét is itt festette. Csokonai vitéz Mihály is írt visszaemlékezéseiben az Aranyoroszlánról. Amikor erre járt, kegyetlen fogfájás gyötörte, és ebben a patikában kapott fájdalmára enyhítő írt.

A mostani helyreállításhoz az is hozzátartozik, hogy a berendezés is korabeli legyen. Mivel a kaposvári patika eredeti bútorai vagy elkallódtak, vagy tönkrementek, az Országos Műemléki Felügyelőség által védettnek nyilvánított korhű bútorokat vettek meg. Amint az épület építészeti munkáit befejezik, helyére kerülnek a most még restaurálás alatt lévő bútorok. A helyreállított épület nem múzeum lesz, hanem működő gyógyszertár, amit még ebben az évben szeretnének átadni a kaposváriaknak.

S. Zs.

Üvegházi csodák

Pécsi virágsiker Budapesten



Csupa élet és csupa szépség

Nagy zöld foltok vesznek körül, apró növényi plasztikák ezrei alkotják a sötétebb és világosabb tónusokat. Pécsett, az Erkel Ferenc utcában, *de Zonca Adolfné* üvegházában úgy érzem magam, mint egy furcsa szobrászati tárlaton, ahol valami új művészeti ág születésének lehetek tanúja. Mária néni, azaz *de Zonca Adolfné* az imént mutatott egy hatalmas herendi vázát, amit a közelmúltban a pécsi kaktusz- és dísznövénykedvelők baráti köre Budapesten, a legutóbbi országos kiállításon nyert. A kollekcióban *de Zonca Adolfné, Czina László, Jávor Andor, Dobosiné Forró Marianna* és *Ács Józsefné* növényei kizárólag kaktuszok szerepeltek.

Mária néni növényei láttán meggyőződésemmé válik, hogy az ő üvegházi tevékenysége nem pusztán hobbi, több annál. Talán... szerelem.

— Mikor kezdett el növényekkel foglalkozni?

— Nem tudom megmondani. Már egészen kis koromban vonzottak a növények, főleg a különlegességek. Legjobban talán a kaktuszok. Mindig is tele volt az udvarunk, a fürdőszobánk, úgyszólván az egész lakás — zölddel, virágokkal.

— Húsz–huszonöt éves kaktuszokat is látok itt a polcokon. Mikor kerültek ezek Mária nénihez?

— Az, ami itt van, kivétel nélkül saját „gyártmány". Magam vetettem őket. Az első kaktuszvetéseim élő példányai 1961-ből valók. Most körülbelül 1500 fajtám van. Ez egyedszámban 8–10 ezer darabot jelent.

— Hogyan tudja ellátni őket?

— Van, amikor egész nap foglalkozom velük, van, amikor csak órák, percek jutnak rájuk. Amikor kiállításokra készülünk, több a munka. 1963 óta állítunk ki növényeket a klub keretében. Én eddig nyolc–tíz oklevelet és egy serleget nyertem. Ami az elméleti ismereteket illeti, a felkészülés könyvek útján történik, évtizedek alatt persze sokasodnak a saját tapasztalatok is: hogyan lehet a legeredményesebben vetni, oltani...

— Melyik a kedvenc?

— Nincs kedvenc. Mindegyiket szeretem, mert mindegyik növénynek megvan a maga szép és jó tulajdonsága. Hogy lehet a kaktuszt szeretni? Ez a növény már a kikeléskor is nagyon érdekes. Hogy tüskés? A legtüskésebbet is meg lehet úgy fogni, hogy ne szúrjon. A dédunokám például az egyik oszlopkaktuszon zenélni szokott.

Az üvegházban nemcsak kaktuszok, hanem más pozsgás növények — szukkulensek és euphorbiák, sőt broméliák és orchideák — is vannak. Gumós begónia, ananász, sokféle muskátli, hybiszkusz és fuxia is van az üvegházban és körülötte, a tenyérnyi udvaron.

Bent a lakásban szintén „akadnak" virágok, no és a serlegen okleveleken kívül másfajta elismerések is. Például „A Haza Szolgálatáért Érdemérem" két különböző fokozata. *De Zonca Adolfné* a pécsi Honvéd Kórház főszakácsaként ment nyugdíjba néhány évvel ezelőtt. Azóta csak a virágainak, az unokájának valamint a dédunokájának él.

Bebesi Károly

„A magyarok mindig kedves vásárlóink voltak"

Az eszéki Szupermarket újjáéled a tűzhalálból

Az eszéki és a hazai vásárlók is nap mint nap megkérdezik, mi van az eszéki Szupermarkettel. Mint emlékezetes, az Eszék centrumában álló bevásárlóközpont 1982 márciusában tűzvész martaléka lett. Nem sokáig tátongott azonban a foghíj a Dráva-parti város bevásárlóközpontjában, mert az eszéki Gradnja sok más társával együtt mihamar hozzáfogott az újjáépítéshez. Az előző épület tervezője, a ljubljanai Milan Mihelič elképzelései alapján az előzőnél nagyobb, korszerűbb és biztonságosabb áruházat építenek. Költségeit az áruház kollektívája teremti elő, illetve fogja majd kigazdálkodni.

— Húsz éves volt az áruházunk, amikor a tűz megsemmisítette —, kezdi Peter Drago, a Szupermarket vezérigazgatója, maga is régi eszéki kereskedőcsalád sarja. — Évente tudtuk növelni a forgalmunkat, és ebben a magyar vásárlók is jelentős szerepet játszottak. A magyarok mindig kedves vevőink voltak, igyekeztünk a kedvükben járni, és minden részlegünknél alkalmaztunk magyarul is beszélő eladót. Mindezt a jövőben is megtalálhatják majd a Pécsről, Baranyából érkező vásárlók.

— Eszék város teljes forgalmának 11 százalékát képviselte a Szupermarket. Mikorra várható vajon az új áruház megépülése?

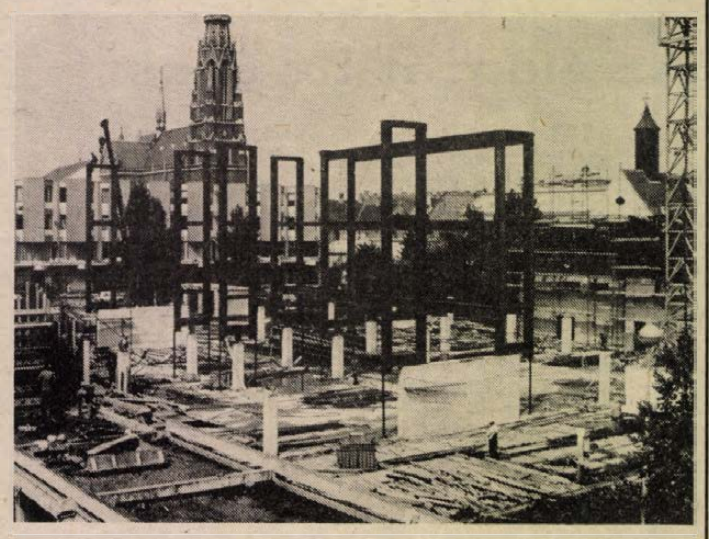
— Jelenleg csak az épület vasváza látszik, erre azonban rövid idő alatt felszerelhetőek a beton falelemek, és a homlokzat montírozását már meg is kezdték az építők. Szeretnénk, ha télre tető alá kerülne az épület, és hozzá lehetne kezdeni a belső munkákhoz. Úgy tervezzük, hogy az építők májusra adják át az áruházat, és júniusra, az idegenforgalmi szezonra azt meg is tudnánk nyitni a vásárlók előtt. Ha ez a határidő kitolódik, jövő őszre azért minden bizonnyal nyitni tudunk.

— Bizonyára új dolgokkal is találkozhatunk majd az új Szupermarketben...

— Szűk volt a régi áruház, nagy volt a zsúfoltság, és mivel most nagyobb épületet emelünk, további 9000 négyzetméterrel tágítani tudjuk az eladótereinket. Az önkiszolgáló részt ezentúl az alagsorban találják majd a vásárlók, akik megpihenhetnek majd az itt kialakítandó kis teázóban. Itt helyezünk el olyan szolgáltatásokat, mint a kulcsmásolás, cipőjavítás, autókozmetikai cikkek, gyógyfüvek, gyógyteák árusítása. Itt lesznek a raktáraink is.

— Úgy hallom, az áruház megközelítése is egyszerűbb lesz...

— Két bejáratot nyitunk — észak és dél felől — az eddigi egy helyett; az alagsorban parkoló lesz, a vevőnek ki sem kell lépnie a tető alól, mert innen lift és mozgólépcső szolgál a feljutásra. Arra is gondolunk, hogy bizonyos összegű vásárlás esetén eltekintünk a parkolási díjtól. Külön rámpát építünk mindenütt a rokkantkocsiknak, amelyekkel megközelíthető lesz az áruház minden része.



Megkezdték a homlokzati elemek montírozását az épülő nagyáruházon
Dragutin Olvitz felvétele

— A földszinti büfé kétszerese lesz a korábbinak, 75 személy itt ülve is megebédelhet. Az első és a második emeleten és a földszint fennmaradó részén is ugyanazt találják majd a vevőink, mint azelőtt, tehát az első emeleten a konfekciót, a másodikon a bútort és a méterárut.

A nagyáruház teljes neve egyébként Emona Szupermarket Osijek. Az Emona 13 000 embert foglalkoztató ljubljanai székhelyű szlovén nagyvállalat, amely áruházakon túl állattartó-telepeket, feldolgozóüzemeket, továbbá hoteleket és üdülőfalukat is magába foglal. Neve védjegyet jelent Jugoszláviában.

Gállos Orsolya

Kerámiakiállítás Pogányszentpéteren

A Somogy megyei Pogányszentpéteren a Honismereti szakkör rendezésében kiállítás nyílt a kaposvári fazekas, háziipari szövetkezet habán kerámiáiból. A díszes tálak, vázák és használati tárgyak november 10-ig tekinthetők meg a Művelődési Házban.

Kalendárium

1984. OKTÓBER

22..

hétfő

ELŐD

NAPJA

HÉTFŐ: Százhetven évvel ezelőtt, 1814. október 22-én született Kömlődön, és 41 éves korában, 1855-ben halt meg Pesten Obernyik Károly író, a magyar társadalmi dráma egyik úttörője. Fontos szerepe volt az 1848 márciusi események előkészítésében.

KEDD: Harminc évvel ezelőtt, 1954. október 23-án kezdődött meg a Hazafias Népfront kétnapos alakuló kongresszusa. A mozgalom 1957 után vett új lendületet; azóta — gondosan összehangolva a munkáját más társadalmi szervezetekkel — tevékenyen részt vesz hazánk politikai, gazdasági és kulturális életében.

SZERDA: Száznyolcvan évvel ezelőtt, 1804. október 24-én született, és 87 éves korában, 1891-ben hunyt el Wilhelm Eduard Weber német fizikus, az elektronika egyik jelentős úttörője.

CSÜTÖRTÖK: Kétszáz évvel ezelőtt, 1874. október 25-én született és 71 éves korában, 1855-ben halt meg Deáki Filep Sámuel költő és műfordító, irodalomtörténész, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Érdemes irodalmi tevékenységével a művelődés, az ismeretterjesztés és a nyelvművelés oly fontos ügyét szolgálta haláláig.

PÉNTEK: Száz évvel ezelőtt, 1884. október 26-án született Lasztoméren, és 90 éves korában, 1974 decemberében halt meg Veszprémben Szemere László neves mikológus, ornitológus. Fő érdeklődési köre a mikológia volt; rendszeresen szervezett gombaismertető tanfolyamokat; gombászati szakcikkeinek száma meghaladja a kétszázat.

SZOMBAT: Kétszázhuszonöt évvel ezelőtt, 1759. október 27-én született Érsemlyén, és 72 éves korában, 1831-ben halt meg Széphalmon Kazinczy Ferenc író, a korabeli magyar irodalom és a nyelvújítás vezéralakja. Fontos céljának tekintette a nyelv megreformálását. 1828-ban jelent meg legjobb műve, Pályám emlékezete című önéletrajza.

VASÁRNAP: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1904. október 28-án született, és 64 éves korában, 1968-ban halt meg Waldapfel József irodalomtörténész, egyetemi professzor, akadémikus. 1949-től haláláig az Eötvös Loránd Tudományegyetemen az I. számú magyar irodalomtörténeti tanszék vezetője és a Magyar Irodalomtörténeti Intézet igazgatója volt.

A hét kérdése:

Hogyan alakul a foglalkozási rehabilitáció?

Budapesten tartotta hatodik kongresszusát a Magyar Rehabilitációs Társaság október 16—20-ig. A Semmelweis Orvostudományi Egyetemen a hazai és külföldi szakemberek a gyermekkori neurorehabilitáció problémáit, valamint a szenvedélybetegek és a foglalkozási rehabilitáció kérdéseit vitatták meg. A kongresszus egyik központi témája: a megváltozott munkaképességű dolgozók foglalkoztatása és az ezzel kapcsolatos gazdasági, társadalmi és szakmai feltételek kialakítása volt.

✤

Hogyan valósult meg a gyakorlatban a rokkantak, a megváltozott munkaképességűek átképzése, kiképzése más szakmára?

Bárány Lajos, a Magyar Rehabilitációs Társaság foglalkozási rehabilitációs szekciójának titkára:

— Magyarországon a foglalkozási rehabilitációnak nincs tudományosan megalapozott módszertana, képzési központia és intézményrendszere. Szervezett képzés országos szinten mindössze két helyen van. Az Országos Orvosi Rehabilitációs Intézetben, ahol 47 személyt tudnak fogodni, valamint Csákváron a megyei gyógyintézetben 22 személyt. Ezekben az intézményekben elsősorban középszintű fogyatékosokat oktatnak. A rokkantak és a csökkent munkaképességűek átképzése, és kiképzése nagyrészt a vállalatokra hárul. A kongresszuson beszámoltak a budapesti célvállalatok is tapasztalataikról. Eredetileg csak vakokat foglalkoztattak, majd mozgássérülteket, s ma már értelmi fogyatékosokat is.

— A megyékben?

— Megyei szinten a koordináció elsősorban az egészségügyi osztályok feladata. Az oktatás kérdésében a művelődési, a rokkantak elhelyezésében pedig a munkaügyi osztályokkal és az üzemekkel kooperálnak. A szociális foglalkoztatók decentralizálását olyan irányban fejlesztjük, hogy a szakmai rehabilitációt is megoldják. Itt főként a súlyos fogyatékosok részére biztosítanak munkát és a terápia mellett keresethez is jutnak, míg az állami intézeteknél csak terápiás kezelést biztosítják. A célunk az, hogy elsősorban az eredeti vállalatok oldják meg a további foglalkoztatást munkahely-módosítással, vagy más vállalatokkal együttműködve.

— Kik szorulnak a rehabilitációra?

— A felmérések szerint a lakosságnak mintegy 10 százaléka szorulhat rehabilitációra. Stabil adatokat csak a következő népszámlálástól várhatunk. Mindenki alkalmas valamire! Ezzel ellentétben egyre inkább kialakulóban van a rokkantsági nyugdíjra törekvő szemlélet. Évente 40 ezer új rokkantat vesznek számba, s ezek 80 százaléka a 3. (a legenyhébb) csoportba tartozik. Ezen a területen a munkarehabilitáció mellett fontos az érdekeltség megteremtése. Ha valaki elveszítette egészségének meghatározott hányadát, azt természetesen fizessék meg, de ami megmaradt, azt hasznosítsák. Reméljük megvalósulhat az az elképzelés, akit rokkantsági nyugdíjba helyeznek, rehabilitálható lesz más munkakörökben.

Marton Gyöngyi

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró:

SZALAI KORNÉLIA

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon

KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig

NAGY ISTVÁN

a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

○ **Útszélesítés a 86-os úton.** A Zalaegerszegi Közúti Építő Vállalat szakemberei korszerűsítik a 86-os főútvonal Kalócfa és Zalabaksa közötti szakaszát. Levágják az éles kanyarokat és az utat hétméteresre szélesítik.

○ **Balanyi Károly** fiatal kecskeméti grafikus alkotásait mutatja be a bajai József Attila Művelődési Központ gondozásában működő Kirakat Galéria.

○ **Operahangverseny — Baján.** Monteverdi: Orfeo ed Euridice operáját mutatja be a Magyar Állami Népi Együttes kórusa Mossóczy Vilmos vezényletével ma este 7 órakor az Eötvös József Tanítóképző Főiskola dísztermében.

◆

Mit? Hol? Olcsóbban!

MECSEK ÁRUHÁZ II. emelet. ruházat: gyermek kötöttkesztyűk 11,60—59.50-ig, női dzseki 402—469-ig, serdülőalj 80 Ft, női ruhák 150 Ft-os áron, férfiöltöny 500 Ft-ért. Kötöttáruosztályon: különféle kötöttáru mintadarabok 20 százalékkal, üvegosztályon: különféle poharak 30 százalékkal olcsóbban (amig a készlet tart).

A CENTRUM HÉTFŐ keretében ma 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a pécsi áruházban Bea férfipizsama 300—400 forintig és női otthonka 15—350 forintig.

KONZUM ÁRUHÁZ: Maradék padlószőnyegek kiárusítása engedményes áron; divatáruosztályon kötöttáruk vásárolhatók nagy árengedménnyel: kötött aljak 20 forintért, női kardigánok 95 forintért, bakfis csónaknyakú pulóverek 350 Ft helyett 90 forintért; hanglemezvásár: magyar könnyűzenei lemezek 15 forintért; almavásár: 7 Ft, az ABC-ben.

Elkészült Nagykanizsán a Vasember-ház szomszédja



Idén év végére elkészül Nagykanizsán a Szabadság téren a Zala megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében az a 33 lakásos épület, amelyet az Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építész vezette kollektíva pályadíjnyertes munkájának a felhasználásával Várnagy Péter, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat építésze tervezett. A dél-zalai város központjában a környezetbe illő házzal a patinás Vasember-ház (ennek a felújítását is a DTV-nél tervezték) csatlakozását kellett megoldani. A ház földszintjén bútoráruház, pezsgőbár és kisgépjavító műhely lesz, az emeleten pedig a különlegesen formált tetőtér kihasználásával 30—90 négyzetméteres alapterületű, többségében kétszintes OTP-lakások lesznek.

Büntetését negyedelték...

Erőszakos közösülés – megint

Az áldozat tíz éves

Az arcát sok tízezren ismerik: képe lapunkban többször is megjelent, körözte a rendőrség. Mond valamit a fotó is: sötét barázdákráncolta arc, mélyen ülő szem, rendetlen haj, keskeny ajak — általában: erőszak. De egy 10 éves kislányt megerőszakolni — ez már több mint kegyetlenség. Vajon mit mond majd az elmeorvosi vélemény erről a 43 éves emberről?

Június 21-én egy pécsi lakos feljelentést tett a rendőrségen: ismeretlen tettes erőszakot követett el szellemileg fogyatékos, 14 éves kislányán. A feljelentés szerint „testi bántalmazás után közösülésre kényszerített."

Alig több mint három hónap telt el azóta. Október 8-án az egyik pécsi helyijáratú busz végállomásán egy összevert kislányhoz hívták a mentőket, a rendőröket. O. N. tíz éves. Elmesélte, mi történt vele: egy férfi — úgy mondta a nyomozótisztnek: bácsi... — elcsalta, megverte, az erdőben levetkőztette, megerőszakolta. Ez utóbbi persze nem N. szóhasználata. A Baranya megyei Rendőrfőkapitányságon az ügyet vizsgáló alezredes azt mondja: borzalmasan nézett ki ez a kislány...

✦

A feljelentés itt is ismeretlen tettes ellen szólt. A városi kapitányság szakemberei vették kezükbe a fonal végét. O. N. kalauzolásával végigjárták az utat, amerre a kislány azon a napon járt. Az állomáson találkozott a „bácsival", aki hozzá lépett:

— Nem láttad Mónit?

Ennyi kellett. O. N. persze nem látta, nem is ismeri Mónit.

— Szomjas vagy?

— Nem...

És O. N. kiment a peronra. A férfi utánament. Kólát vett a kislánynak, hívta sétálni, magyarhertelendi fürdőt ígért neki és...

— Ha jó leszel, veszek neked kvarcórát.

O. N. jó volt. Szépen ment a „bácsival" — pályaudvar, Rét utca, 10-es busza, Budai vám, Vasas II., Petőfi-akna, betonút, erdő... Hátrakötötte a kislány kezét — kétszer is, mert O. N. egyszer kibúit belőle. „Ilyen ügyes vagy?" — kérdezte a „bácsi", majd betömte O. N. száját is...

Kellett volna tudnia O. N.-nek, hogy mi vár rá? Valami halványan derengett benne — édesanyjának a figyelmeztetése, aki óvatosságra intette —, de 10 éves fejjel ugyan hoav ítélhette volna meg, mi készül? S mi történt? Csak fájdalmat érzett, s védekezése, menekülése sem jelentett volna kiutat, mert a „bácsi" összeverte. Utána az órájára nézett, négy óra, mondta a kislánynak, nekem el kell mennem...

✦

Ez a „bácsi" az az *Orsós János*, akit a rendőrség a Dunántúli Naplóban közzétett fénykép alapján is körözött. Pécsett lakik, a Fürst Sándor utcában. „Jani vagy János bácsinak neveztette magát" — mondta O. N.

✦

Huszonegy éve *erőszakos közösülés büntette* és *kísérlete* miatt, illetve *testi sértés* és *lopás* miatt ítélték el. Akkor is *összeverte áldozatát*, csakúgy, mint az ez évi kettőt. Öt év múlva *lopásért*, 1973-ban *rablásért*, a múlt évben *lopások* és *súlyos testi sértés büntettének kísérlete* miatt került rács mögé. Büntetését *negyedelték*... Talán jól viselkedett a börtönben?

És ha a júniusi bűncselekményére most derült fény, vajon a vizsgálat alatt mi jöhet még elő? Hányan tettek — vagy nem tettek — ismeretlen tettes ellen erőszakos közösülés miatt feljelentést?

— Várjuk és számítunk rá — mondja a vizsgálótiszt —, hogy jelentkeznek még nálunk, a főkaptányiságon Orsós-áldozatok...

Harkányban kapták el. A felismertetésen ötödmagával állt egy szobában. O. N. habozás nélkül rámutatott:

— Ez az a bácsi...

— Orsós János vagyok — mondta az.

Mészáros Attila

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

- bőrkikészítési munkákhoz férfi és női betanított munkásokat,
- segédmunkásokat,
- esztergályos,
- hegesztő,
- géplakatos szakmunkásokat,
- villamos szakképzettséggel rendelkező dolgozót akkumulátortöltő telepőr munkakörbe (nyugdíjas dolgozót is felveszünk).
- bőrdiszmű üzembe csoportvezetőt.

JELENTKEZNI LEHET a Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	983
Trabant Hycomat Combi	106
Trabant Limousine (Bp.)	27 180
Trabant Limousine (Győr)	25 952
Trabant Combi Speciál (Bp.)	8 563
Trabant Combi Spec. (Győr)	4 212
Wartburg Lim. (Bp.)	13 528
Wartburg Lim. (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	19 094
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670
Wartburg de Luxe TT.	4 001
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 748
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 751
Dacia	22 256
Zastava (Bp.)	6 413

Pécsi színházak műsora

KEDD: Szünnap.

SZERDA: Nemzeti Színház: Reformátor (este 7 órakor), Ady-bérlet. **Bóbita Bábszínház:** Hamupipőke (du. 3 órakor). **Mecsek Cukrászda:** Nem bánok semmit sem... (este 10 órakor).

CSÜTÖRTÖK: Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), Móricz b.

PÉNTEK: Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 órakor), Bajor-b. **Kamaraszínház:** A megtalált gyermek (este 7 órakor). Bemutató előadás.

SZOMBAT: Nemzeti Színház: Balett '84. (este 7 órakor). **Mecsek Cukrászda:** Nem bánok semmit sem... (este 10 órakor).

VASÁRNAP: Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (du. 3 és este 7 órakor). **Bóbita Bábszínház:** Hamupipőke (de. 10 órakor.).

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), Mikszáth-bérlet. **Mecsek cukrászda:** Nem bánok semmit sem... (Edith Piaf, este 10 órakor).

HANGVERSENY

Városi sportcsarnok: A Magyar Állami Népi Együttes műsora: Lakodalmas (este 7 órakor).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Egyéni számítógépes feladatok (15.00). A vörösbolygó (16.30).

MOZI

Petőfi: Játszani kell! (3, 5, 7). **Kossuth:** Játszani kell! (10, 12, 2, 4), Grog (6, 8). **Kossuth klub:** Tanúk nélkül (8). **Park:** A szenzáció áldozata (f4, f6, f8). **Nevelési Központ:** Fehér farkasok (4), Napló gyermekeimnek (6), Veronika Woss vágyakozása (8). **Rákóczi:** Nevem: Senki (5), Összel a tengernél (7). **Fekete Gyémánt:** Osceola (4), A Führer nevében (6). **Jószerencsét:** Biciklitolvajok (4, 6). **Mohács:** Mária-nap (6), Filmklub (8). **Komló, Zrínyi:** Öklök és koponyák (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kóma (f5), f7). **Szigetvár:** A kapitány kalandjai (6, 8). **Siklós:** A Jedi visszatér (f5, 7). **Harkány:** Moszkva nem hisz a könnyeknek (7). **Bóly:** Egy tiszta nő (8). **Dunaszekcső:** Kisapák és nagyapák (8). **Pécsvárad:** Klapka légió (7). **Sásd:** Bogáncs (7). **Szentlőrinc:** Balfácán (7). **Sellye:** Tecumseh (6, 8). **Villány:** A Birodalom visszavág (6). **Mágocs:** Amit tudni akarsz a szexről (7). **Mázaszászvár:** Félhold árnyékában (6).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Seriff az égből (5, 7). **Szabad Ifjúság:** A két aranyásó (4), Eszkimó asszony fázik (6, 8). **Mozi-múzeum:** Filmmúzeumi hetek: Borsalino (f4), Kortárs filmklub: Szent Lőrinc éjszakája (f6). **Siófok:** Holdtölte Texasban (7). **Marcali:** Ó, kedves Harry! (7). **Nagyatád:** Eper és vér (5, f8). **Barcs:** A Szalamandra (7).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.00: Videooldalak. 16.10: Hogyan kell nézni a képet — művelődési adás. 16.25: Bemutatjuk önöknek. 16.40: A Blaca sivatag – művelődési adás. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Hírek. 17.15: A primás és a hercegnő – előadás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Video-iskola. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Különös eset – vígjáték. 21.10: Reklám. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Érvek – külpolitikai adás. 21.50: Egy szerző, egy film. 22.10: Tv-napló.

2. MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Zenei album. 19.00: Indirekt. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A tudomány és mi. 20.50: Zágrábi körkép. 21.05: Reklám. 21.10: Filmsorozat. 22.00: Szórakoztató adás.

A hét embere:

Anton Weijnen nyelvészprofesszor

Az Európai Nyelvatlasz (ALE = Atlas Linguarum Europae), „szülőatyja" Anton Weijnen holland nyelvészprofesszor. A professzor többek között a névtudománnyal, a dialektológiával, az összehasonlító indoeurópai nyelvészettel foglalkozik, akadémikus volt, tanszékvezető tanár. Fő kutatási területe a dialektológia. Szótárakat készített a dél-hollandiai brabanti és limburgi dialektusokból. Érdekessége, hogy az ő szótárai nem alfabetikus sorrendben íródnak, hanem jelentéstani, elnevezési egységek szerint. Mint már említettük, az ALE létrehozásának ötlete is az ő nevéhez fűződik, s a Nyelvatlasz munkálataiban Európa összes országa részt vesz, a kutatásokat az UNESCO is támogatja. A Nyelvatlasz nemcsak a nyelvészek számára nyújt tudományos nyersanyagot, hanem felhasználható például a néprajztudományban, a kultúr- és gazdaságtörténetben. Ez idáig az első kötet jelent meg, 19 térképpel és egy vaskos kommentárkötettel. A tervek szerint évtizedeken át minden évben kiadnak egy újabb kötetet, amíg a legfontosabb alapszókincset fel nem dolgozzák. Az ALE koordináló testülete az elmúlt héten Pécsen tanácskozott négy napig. Ezen részt vett Anton Weijnem professzor is.

Igen szívélyesen vállalkozott a beszélgetésre. S mivel anyanyelvén kívül angolul, németül, franciául is beszél, a heves magyarázatok során időnként angolból átváltott franciára, aztán gyorsan visszatért az általam is érthető angolra.

— A hetvenes években kezdődtek a kutatások, nehezen indultak, de most már nyugodtabb vagyok, el fog készülni. Egyébként néhány éve nyugdíjba vonultam, és Mario Alinei kollégám vette át az ALE szerkesztő bizottsági megbizatását.

— *Hogyan jutott professzor úr arra az elhatározásra, hogy elkezdi és összefogja a nemzetközi kutatómunkát?*

— A nyelv a történelem egyfajta tükre. A nyelvjárásvizsgálat, az összehasonlító nyelvészet sok „titok" tudója. Volt egy híres professzorom, aki az összehasonlító nyelvészettel foglalkozott és ő keltette föl az érdeklődésemet e terület iránt. Kutatásaim során rájöttem, hogy a szavak, a nyelvcsaládok változatait térképen is ábrázolni kell. Magam is készítettem ilyen térképeket, de én csak a Nápoly, Oslo, Leningrád által határolt területet vizsgáltam, és ez szűknek bizonyult. Nyilvánvalóvá vált, hogy csak az egész európai terület vizsgálatával juthatunk megfelelő eredményre. Európa közepe például a finnugor és az indoeurópai nyelvcsaládok „csatamezője".

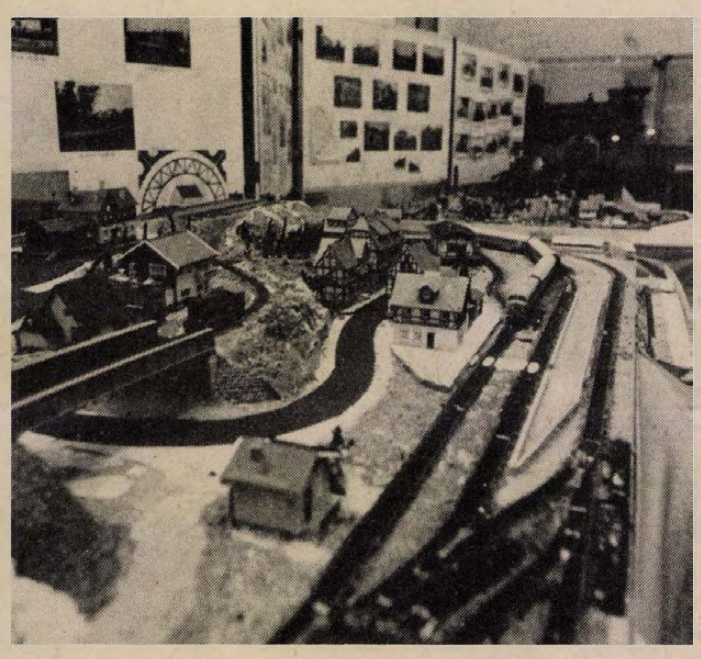
— *Ön járt már korábban is Magyarországon?*

— Igen. Több barátom, ismerősöm van a magyar nyelvészek között. S jártam Budapesten, Sopronban, Győrben, Egerben. Pécsre is akartam jönni, akkoriban ez nem sikerült. Örülök, hogy most ezt is pótolhattam!

B. A.



Vasútmodell-kiállítás a pécsi főpályaudvaron



Ma délelőtt 11 órakor nyílik meg és november 4-ig naponta reggel 8-tól este 6-ig látogatható a pécsi főpályaudvar kultúrvárótermében a vasúttörténeti és modellkiállítás.

Terepasztalok... Az egyik 2 forintos bedobására működik. Három szerelvény jön-megy nyílt pályán, alagutakban és hídon, megáll az állomások előtt, emelkedőn kaptat, lejtőn robog. Akár az igaziak... És egy épülő, most legalább 4 méter hosszú, de ki tudja, mekkorára bővíthető terepasztal, 15—20 kocsis szerelvényekkel. Akár az igaziak...

Ez a legszebb az egészben, s épp ezért lep meg, amit *Harmati Istvántól*, a Magyar Vasútmodellezők és Vasútbarátok Országos Egyesülete pécsi körének a vezetőjétől hallok, hogy ezek a pompás kis vasutak — jóllehet tehetnék — nem vesznek részt a vasútüzemi képzésben. A hatodik éve működő szakkört különben igen komolyan támogatja a vasútigazgatóság és a vasutas művelődési ház, holott a titkáron kívül (ő az igazgatóság vasútüzembiztonsági osztály vezetője) nincs egyetlen vasutas sem. A 15 tag mindenféle foglalkozást űz, s a közös szenvedély hozta őket össze. Meggondolatlanul játéknak nevezem ezt a szenvedélyt. Kiigazítanak és szemléltető példát is kapok hozzá, két mozdonyt. Pici az egyik, elnagyolt a futóműve, semmi köze az igazihoz — ez játék. S a kezembe nyomnak egy 3 ezer forintot érő araszny mozdonyt, ami a legapróbb részletéig hű mása az eredetinek — ez modell.

terepasztalokon pedig modellek futnak. Az épülő asztalon pl. egy komplett Mecsek expressz, ami itt megáll az abaligeti állomás előtt.

H. I.

◆

○ **Vasbeton-műkő üzemet létesítenek** egyedi gyártmányok készítésére a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat. Az új üzem elsősorban a magánlakásépítők különleges igényeit igyekszik kielégíteni.

○ **Véderdő a Kis-Balaton körül.** 544 hektár frissen telepített erdővel veszik körül a Balaton vizének védelmére újjáteremtett Kis-Balatont. Az éger-, nyír-, fűz-, kőris- és tölgycsemeték telepítése a védelmi rendszer első szakaszának északi részén, Esztergályhorváti határában kezdődött meg. Eddig 100 hektárnyi területet fásítottak, a lombhullás után újabb 100 hektáron telepítenek fákat.

○ **Balatoni utószezon.** Az IBUSZ Baranya megyei Igazgatósága 30 százalékkal nagyobb forgalmat ért el az idei utószezonban, mint tavaly. Főként az NSZK-ból, Ausztriából, Lengyelországból és a Szovjetunióból érkeztek szeptemberben vendégek a Balatonhoz.

○ **Söripari tapasztalatcsere.** A magyar söripar történetében először került sor magyar—szovjet szakmai tapasztalatcserére. A közelmúltban érkezett a Nagykanizsai Sörgyárba a herszoni sörgyár delegációja, hogy tanulmányozza a nagykanizsai gyár néhány évvel ezelőtti bővítésének tapasztalatait. Herszonban jövőre adnak át egy új, egymillió hektoliter kapacitású sörgyárat.

○ **Balatoni hajóforgalom.** A MAHART november 4-ig nem szünteti meg a balatoni hajóforgalmat. Siófok és Balatonfüred, illetve Fonyód és Badacsony között naponta három hajójáratot indítanak. A kompok óránként közlekednek: 7-kor indul az első Szántódról és 18.30-kor az utolsó Tihanyból. Idén 468 400 gépkocsi kelt át eddig a balatoni kompokkal, 10 000-rel több, mint tavaly.

○ **Iskolaszövetkezet.** Egyre több helyen alakul iskolaszövetkezet, így például most a tamási 2. számú általános iskolában is, hetven diák részvételével. A tamási Kop-Ka Áfész keretében már működik egy Iregszemcsén és egy Hőgyészen is; a tamási a harmadik.

○ **Gombarekord.** Az Erdei Termék Vállalat Zala megyei üzeme eddig a tervezett 20 tonna helyett 70 tonna gombát gyűjtött be. A begyűjtött és megszárított gomba legnagyobb részét külföldi piacokon értékesítik.

○ **A pogányi horgászegyesület** vezetősége értesíti a horgásztársakat, hogy pontytelepítés miatt október 22-től, hétfőtől a pogányi tavon békés halakra horgászni tilos.

A múzeumi hónap mai eseményei

Janus Pannonius-emlékülés a költő születésének 550. évfordulója tiszteletére a JPTE Tanárképző Kara dísztermében 9.30-kor. Janus Pannonius szobrát 13 órakor koszorúzzák meg a Barbakán kertjében.

*

Amatőr népzenei együttesek adnak koncertet a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának Gyzsalyas-termében rendezett Betyárélet-pásztorélet című gyermekrajzkiállításon, 17 órakor. A kiállítást a múzeum és a pécsi úttörőház által hirdetett gyermekrajzpályázat anyagából rendezték meg.

◆

○ **Anna Karenina a keszthelyi kastélyban.** Új film forgatása kezdődött el a keszthelyi Helikon Kastélymúzeumban. Lev Tolsztoj Anna Karenina című regényéből készít filmet az amerikai CBS tv-társaság megbízásból a MAFILM nemzetközi stúdiója.

○ **Az emberevő szerelme** címmel koprodukciós film készül a MAFILM és a nyugatnémet ZDF stúdió produkciójában. A film főszerepét Spindler Béla, a Kaposvári Csiky Gergely Színház művésze alakítja.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére hétfő estig: Eleinte borongós idő, szórványos — többnyire gyenge eső, záporeső várható, majd lassanként csökken a felhőzet, hétfőn hosszabb időszakokra kisüt a nap. Eleinte mérsékelt, változó irányú, majd átmenetileg élénk, időnként erős északnyugati szél várható. Éjszaka a szélvédett területeken köd képződik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3, 8 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 13, 18 fok között alakul.

A vasárnap reggeli vízállások: Őrtilos, 103 cm, áradó, vízhő 10,4 fok, Barcs 44 cm, áradó, 12,0 fok, Drávaszabolcs 143 cm, áradó, 11,5 fok, Mohács 288 cm, apadó, 12,0 fok.

Megváltozott a telefonszám!

Vasárnapi számunkban adtunk hírt arról, hogy ma a Városi Televízióban várospolitikai fórum lesz, ahol Piti Zoltán, Pécs tanácselnöke válaszol a nézők kérdéseire. A telefonszám, amely az adás ideje alatt hívható, megváltozott. A helyes szám: **41-907!**

◆

Dél-dunántúli népművészeti hét

A dél-dunántúli népművészeti hét kezdődik meg ezekben a napokban, kiállítások, tudományos konferencia, népművészeti pályázat programjaival, a múzeumi hónap rendezvényeihez is csatlakozva. Ennek keretében látható már a Pécsi Galériában a Népi kézművesség Baranyában című kiállítás. A dél-dunántúli népművészeti hét keretében csütörtökön konferencia kezdődik a pécsi Mozgalmi Házban, melynek bevezető előadását dr. Balassa Iván, a Néprajzi Társaság elnöke tartja. Népi iparművészetünk a mában, gazdaságunk és a népi iparművészet — ezekről a témákról hangzanak majd el előadások és korreferátumok a konferencia keretében. Ez alkalommal kerül sor csütörtökön este a népművészeti hét folklórestjére 18 órától a pécsi Ifjúsági Házban, és pénteken e programok keretében nyitják meg ünnepélyesen a siklósi várban a IX. Országos Gerencsér Sebestyén fazekaspályázatot, és osztják ki a pályázat nyerteseinek a pályadíjakat. A konferencia helyszínén, a pécsi Mozgalmi Házban csütörtökön 16 órakor nyílik meg a Magyarlukafai Néprajzi Műhelyben készült alkotások kiállítása is.

◆

○ **Baranya újjászületése** címmel hangosított diaanyagból tart bemutatót ma, hétfőn délután 1 órakor a Baranya megyei Művelődési Központ. A Pécs és Baranya megye felszabadulásának eseményeit bemutató színes diasorozatot a Baranya megyei Levéltár munkatársai állították össze az MMK megbízásából a politikai-közéleti információs központ számára.

○ **Vadaskert és arborétum.** A decsi vadásztársaság cserencpusztai vadászháza körül még 1980-ban vadaskertet létesítettek, amelyben Sárköz valamennyi vadja megtalálható. A tervek szerint a vadászház előtti parkban a közeljövőben arborétumot alakítanak ki amelyben bemutatják a Sárköz jellegzetes fáit. A vadaskert s majd az arborétum is a turisták előtt is nyitva áll.

○ **Megkétszerezte exporttermelését** a Kaposvári Ruhagyár. A legtöbb terméket a Szovjetunióba és az Egyesült Államokba szállítják, de Angliába, Hollandiába, Kuvaitba és Szaúd-Arábiába is eljutnak a Kaposvárott gyártott gyermekruhák, öltönyök és felöltők.

Az országban először Pécsett

Gyermekhotel

Felhős, madaras, fás szoba

Kísérleti jelleggel, elsőként az országban Pécsett, hotel nyílik a gyermekek számára. Természetesen nem kell nagy, különálló épületre gondolni: az Apáczai Csere János Nevelési Központ diákotthonának néhány szobáját alakítják át erre a célra.

Az ötlet a Nevelési Központ két munkatársától, Puruczky Erzsébettől és dr. Telkes Józseftől származik, akiknek a hotelhez az Állami Ifjúsági Bizottság támogatását is sikerült megnyerniük. Az „Apáczai Központ Gyermek Hotel" humán szolgáltatást nyújt, olyat, amilyenre eddig nincs példa az országban. S éppen ezért, mert még fel kell mérni az igényeket, két évig kísérleti jelleggel a hotel céljaira először kettő, majd három szobát rendeznek be.

Miről is van szó? A hotel célja, hogy átmeneti problémákban segítsenek a szülőknek, s nemcsak azoknak, akiknek gyermekei a Nevelési Központban tanulnak; a szolgáltatást az egész városban igénybe lehet majd venni. Térítés ellenében a szülők (ez napi nyolcvan forintot jelent) egy-két napra elhelyezhetik a gyerekeket a hotelban — olyan esetekre gondolunk, amikor a szülőknek el kell utazniuk, vagy például költözködnek, vagy más hasonló ok miatt átmenetileg gondot okoz számukra a gyerek elhelyezése. A hotel, a terv szerint, november elején nyílik, a kollégium első emeletén. Egyelőre a két szobában tíz gyerek kaphat átmeneti otthont. Ott-tartózkodásuk alatt, szabad idejükben egy népművelő foglalkozik velük, a gyerekek tehát nem fognak unatkozni, sőt, értelmes dolgokkal tölthetik el idejüket. Azt talán nem is kell külön mondani, hogy — akár egy szállodában — itt is teljes ellátást kapnak. Arra a pár napra, amíg ott vannak a gyerekek, olyan körülményeket szeretnének teremteni a számukra, hogy legalább megközelítőleg úgy érezzék magukat, mintha családban lennének.

A kellemes körülményekhez a szobák külsejével is szeretnének hozzájárulni, így találták ki a felhős, a fás, a madaras szobát, ahol az elnevezés jellegének megfelelően a tapéta, s felhő- és falombszínű és alakú még a párna is. A hotelnak elkészült az emblémája, s lesz egy telefonszáma is, amelyen majd a nyitás után jelentkezni lehet az igényekkel.

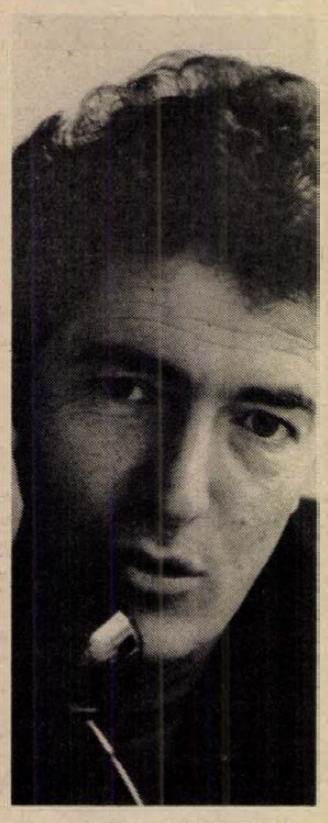
D. Cs.

APÁCZAI KÖZPONT GYERMEK HOTEL

A MECSEK FÜSZÉRT VÁLLALAT
szakszervezeti bizottsága és gazdasági vezetése
1984. OKTÓBER 24-ÉN 16 ÓRAI KEZDETTEL
nyugdíjastalálkozót rendez
a Helyőrségi Művelődési Otthon étteremben,
Pécs, Kossuth L. u. 13. (színházzal szemben).
MINDEN NYUGDÍJASUNKAT SZERETETTEL VÁR A VÁLLALAT
MECSEK FÜSZÉRT GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI VEZETÉSE

A
Mecseki Tanbánya
felvételre keres
10 jól képzett
vájárt
akik a fiatalokkal szeretnek foglalkozni, az oktatást,
nevelést élethivatásuknak tekintik.
Bérezés a Kollektív Szerződés szerint.
JELENTKEZÉS:
MECSEKI TANBÁNYA, KOMLÓ, MUNKAÜGY.

„Halló, itt vagyok" lemezen és élőben



Az ország beszélgető partnere – énekel

Szép lányok és a Vidám Színpad Nádas Gábor pécsi szerzői estjén

Halló, itt vagyok! — és szállt a dal a debreceni sportcsarnokban. Az „ország beszélgető partnere", Szilágyi János ezúttal dalra fakadt, mert lelkiző telefonkérdések ide, a rájuk adott baritonhangú komoly válaszok oda, — az ország beszélgető partnere minden jópofa heccben benne van. — Meg aztán illett is benne lenni, hiszen Nádas Gábor, az egyik legnépszerűbb magyar slágerszerző „megénekelte" a Halló, itt vagyok című rádióműsort. Vagyis zenét szerzett hozzá, Z. Horváth Gyula meg dalszöveget írt, lemezen is megjelent, — lehetett ezek után nemet mondani?! Debrecenben is, Zalaegerszegen is volt, a pécsi Sportcsarnokban pedig november 12-én lesz Nádas Gábor szerzői estje, amikor is szép lányok és féktelen humor jellemzi majd a műsort. Jelesül az OKISZ Labor manökenjei és a Vidám Színpad tagjai jönnek el Pécsre. A műsorban sok „húzónév" — Voith Ági, Bodrogi Gyula, Csala Zsuzsa, Lorán Lenke, Verebély Iván, Faragó Vera — szerepel, továbbá két külön érdekesség. Egyik: Szilágyi János énekel. A helyzethez illő stílusban felhívtuk őt telefonon: beszélne erről az éneklés-dologról.

— Tehát Nádas Gábor lemeze...?

— Igen.

— Hány példányban fogyott el?

— Nem tudom, s nem is érdekel. Nem olyan jelentős esemény ez az életemben. De így is a frász kerülgetett, mert nem tudtam a szöveget. Majd egy napig tanultam ezt az egyszerű néhány sort, végül Nádas Gábor kitalálta, hogy a közönség előtt adja át a kottát, szöveget, mintha akkor látnám először. Szegény Gábor... Hiszen én nem tudok kottát olvasni! De hát mindenben benne vagyok, ami kedves marhaság, aztán a közönség sem hitte el, hogy akkor kaptam meg először... Elkezdtem rögtönözni, jóég tudja, hogy jött ki a szótagszám, a rím, de megtapsoltak.

— Szilágyi János, aki egyszerre mindig csak egy emberrel beszél, s nem is látja azt, most hogy érezte magát több ezres tömeggel, szemtől-szemben?

— Ez nem érdekelt, hiszen annyiszor léptem fel színpadon, hogy ettől nincs lámpalázam. Csak a szöveg... Második este már egy órával korábban lementem Zalaegerszegre, és a folyosón sétálva magoltam.

— A közönség még nem mondta el telefonon a véleményét?

— Azóta nem volt még „Halló, itt vagyok!", de az is lehet, hogy a közönség tapintatos.

A másik érdekesség: két riporter készít interjút ugyanazzal az alannyal, Nádos Gáborral. Az egyik riporter: Szilágyi János. A másik: Szuhay Balázs. A pécsi közönség pedig szakértő fültanúja lehet a különbségnek, hogy hányféleképpen, s miket lehet kérdezni. Mert kis nép vagyunk, de a kérdezésben — profi.

Földessy Dénes

Művészeti világhíradó

Csakazértis — Frida! A popzene svéd „királyi négyesfogata", az ABBA együttes három éve feloszlott. Egyik tagja, Frida azonban megmutatja, hogy egyedül is képes a régi sikerre. Ezért Fény címmel kiadta szólólemezét. „Boldog vagyok, hogy elszakadtam tőlük!" — nyilatkozta a lemezbemutatón. (Képünkön: Frida, az ex-ABBA-lány a szólólemez borítóján.)



A primitivista művészet a huszadik században címmel Robert Goldwater amerikai művészettörténész érdekes kiállítást gyűjtött össze. Afrikából, Észak-Amerikából és Óceániából 218 ősi úgynevezett primitív műalkotást választott ki, s mellékük 147 modern primitivista művet. A főképp szobrokból álló tárlatot az USA-ban a Modern Művészetek Múzeumában állítják ki, decemberben. Közöttük van Picasso, Boranoff-Rossiné, Brancusi néhány műve.

Punk-Puccini? — A torz punk divatőrület egykori hírhedt zenekara, a Sex Pistols együttes páratlan vakmerőségre készül: átdolgozza Puccini: Pillangókisasszony című operáját. Ráadásul a helyszín egy gőzfürdő lesz.

Horowitz nyolcvanéves. Vladimir Horowitz, a világhírű kijevi származású orosz zongoraművész, Liszt, Csajkovszkij, Schumann, Rachmanyinov, Prokofjev műveinek briliáns megszólaltatója, október 1-én töltötte be nyolcvanadik életévét.

F. D.

Megvette a Közlekedési Múzeum



Feltámasztott autómatuzsálem

Egy évi munka után ismét menetkész a Tatra 57 B

Bizonyára Hans Ledwinka, a huszas évek híres „bádogtacskó"-jának a tervezője, az 1932-ben gyártásra kerülő kis Tátra gépkocsik szülőatyja is elégedetten nézegetné a Cservenka János autószerelő mester garázsában csillogó piros Tátra 57 B-s kiskocsit. Hátha még beülhetne a bordó bársonnyal kárpitozott ülésbe, és hallhatná, hogyan kel életre az indítókar első mozdulatára a kéthengeres boxermotor, ugyanolyan meleg hangon duruzsolva, mint új korában.

A Tátra 57 B 1937-ben került ki a gyárból, maholnap ötvenéves lesz, ami az autók életében már-már matuzsálemi kornak tekinthető. Maga a típus a nevezetes bádogtacskó utóda, és a harmincas évek népautó gyártási versenyében jócskán megelőzte a később világhírűvé vált Volkswagen bogarat. És tegyük hozzá: megelőzte a korát is. Elsőkerékhajtás, egyszerűség, célszerűség, megbízhatóság tekintetében ma is példaképe lehetne sok kisautónak.

De miként került a csillogó kisautó a Dózsa György úti garázsba?

Cservenka János simogatja a motorház fénylő lakkját, közben a kocsi történetéről beszél. Úgy kezdődött — mondja — hogy régi vágyam volt egy veteránautó. Sőt több veteránautó. Egyik pesti barátomnak szép gyűjteménye van, valami hasonlót szerettem volna én is összehozni. A mosó épülete mellett állítottam volna ki őket, elsősorban a magam örömére. Keresni kezdtem hát az autóritkaságokat. Először erre a kis Tátrára találtam rá. Győrben egy pajtában állt. A karosszériáját teljesen megette a rozsda, fából készült alváza a használhatatlanságig elkorhadt. A motorja egy kosárban vészelt át ki tudja hány évet? Az egészet hazahoztam és elkezdtem a „feltámasztást". Mivel a típus a háború utáni években eléggé elterjedt volt, maradtak fenn pontos típusleírások, gépkönyvek, azok alapján sikerült mindent rekonstruálni. Egy évig dolgoztam rajta, amíg ilyen lett, amilyen. Magam készítettem keményfából az alvázát, lemezből a karosszériáját, felújítottam a motorját. A kárpitozás viszont Sass Gyula keze munkája.

— Mikor kap rendszámot a kocsi?

— Nem kap. Az a helyzet, hogy először arra gondoltam, hogy levizsgáztatom és eljárok majd vele veteránautó találkozókra is. De a Közlekedési Múzeumba is eljutott a Tátra híre. Már az újjáépítés közben is megnézték, kérték, adjam el nekik. Miután kész lett, végleg rábeszéltek, adjam el. Eladtam, már ki is fizették. Ők rendszámot nem kérnek rá. Hamarosan elszállítják. Kiállítási darab lesz a piros Tátrából. Majd a múzeumban meglátogatom...

— Milyen lesz a következő kocsi?

— Talán az öreg BMW, amelyik ott áll a mosó mögött. Sajnos az ilyen hobbihoz rengeteg időre volna szükség, az időm meg valahogy egyre kevesebb.

Meghallgatjuk még a kéthengeres boxer hangját. Finoman jár. Néha talán a múzeumban is beindítják majd...

K. P.

Legszebb az opálos fehér...

A színes ólomüveg művésze

Színek, fények csodálatos játékát juttatja érvényre a színes ólomüveg, amelynek Európahírű művésze, az NSZK-beli Georg Michael Gausling a közelmúltban Baranyában járt. Tervezője és készítője a mohácsi fogadalmi templom 22 színes üvegablakának, amelyeken a szivárvány és az eső színhatásai jelennek meg érzékletesen.

Gausling elmondta, hogy ez az ősi eljárás, az ólomüveg készítése a tervező művész és az üvegfúvó szoros együttműködését kívánja meg. A kifútt üveget felvágják, kiterítve üveglapokat nyernek, és azután ezekből állítható össze a színes üvegkép. Két ilyen üveghuta létezik az NSZK-ban. A mínium, azaz a vörös ólomoxid, valamint a hamuzsír és a kvarc keverékéből kifútt üvegből születnek meg Gausling képei, aki dolgozik az amerikai Tiffany fémfényes, opalizáló üvegtechnikájával is.

És milyen a végeredmény? A színes üvegek ólommal való összefogása által megszületett kép? Gausling mindig játszik, élvezettel bánik anyagával, gyönyörködik benne. Növényi indák, virágok hajladoznak, a természet lágy vonalai jelennek meg üvegképein. Eljátszik a csigavonallal vagy éppen ijesztő hidegségű képet alkot szürkéből és ezüstből, „Godotra várva" címmel.

— Folyosók, hallok vagy szobák ablakait, ajtóüvegeit készítem, közintézményekét vagy lakóházakét. Mindig az építésszel szoros együttműködésben, aki az utolsó kilincsig megtervezi a házat, és megbeszéli velem a stílust. Készítettem nagyméretű üvegkupolát egy NSZK-beli szálloda számára, jövőre az amerikai Huston egy gyógyászati központjába készül egy hasonló munkám.

Üvegképei Anglia, Franciaország, Hollandia, Dánia épületein láthatók és természetesen az NSZK-ban, ahol Gausling több intézetben tanítja is az üvegművészetet. Mestere Fritz Winter volt, neves festő, Kandisky és Klee tanítványa a Bauhaus köréből. Vasarely is nagy hatással volt tevékenységére.

— Konstruktivista vagyok — mondja magáról — éppen ezért ismerkedtem meg évekkel ezelőtt a Pécsi Műhely tagjaival, akiket igen nagyra becsülök. A művészeti élet vonzott Magyarországra, majd a családi kapcsolataim is idekötöttek. Pogányi a feleségem, Pogányban is van műtermem, és hosszabb időt töltök itt minden évben. Ha megérkezem, egyik első utam mindig a nagyharsányi szobrásztelepre vezet. Odahaza a galériámban pécsi művész, Baksa Gyöngyi keramikus is kiállított már, és remélem, hogy más magyar művészt is sikerül majd bemutatnom.

— Ami a színes ólomüveget illeti, tudom, hogy Magyarország lehetőségei e téren korlátozottak. Pedig nagy szükség volna e technika jelenlétére — legalább a régi épületek helyreállításánál. Ha volna rá lehetőség, szívesen tartanék itt is nyári kurzust ebből a témából.

G. O.



Indul a színházbusz

Az első színházjáró autóbusz tegnap reggel indult Budapestre. A DOZSO szervezésében először a Vígszínház „Ugyanaz hátulról" című produkciójára utazhattak el a baranyai színházlátogatók. Az ötlet sikeresnek ígérkezik: olyan sokan jelentkeztek, hogy a busz zsúfolásig megtelt. Legközelebb a színházjáró busz novemberben Kaposvárra viszi a nézőket.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

göngyölegraktár-kezelőt keres felvételre

Az anyaggazdálkodási osztályra kérjük személyes jelentkezését a pályázóknak.

Felkészült már a télre? Még nem késett el!

Társasház-építőknek, építtetőknek ajánljuk a

THERMONOR 60 vegyes tüzelésű kazánt

Teljesítménye: 60 000 cal. Fogyasztói ára: 27 400 forint.

Forgalmazza: TITÁN Kereskedelmi Vállalat Baranya megyei Kirendeltsége Pécs, Megyeri út 59. Telefon: 11-833.

Kapható: TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT 1-es számú Iparcikküzlet Pécs, Lenin tér 6. Telefon: 13-866.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Labdarúgó NB I.

PMSC: Elmaradt a parolázás

Nem termett babér a pesti csapatoknak a labdarúgó NB I. 8. fordulójának szombati játéknapján. Otthonában kapott ki a Honvéd, az FTC és a Csepel, idegenben az Ú. Dózsa. Az már nem is meglepetés, hogy a Szeged újra veszített saját pályáján, a jelek szerint a végén elbúcsúzik az I. osztálytól.

*

Vajszínű öltönyében magabiztosan sétálgatott az öltöző környékén szombaton négy óra tájban *Vincze Géza*, az FTC edzője. Lerítt róla, hogy ezen az estén győztes csapat szakvezetője csak ő lehet.

Nos, ezúttal nem parolázhatott senkivel a 90 perc után, örömmel. (Még szomorúan sem tette, mert eléggé udvariatlanul nem gratulált a végén kollégájának, Rónai Istvánnak sem.) A pécsiek ugyanis okos taktikával, érettebb játékkal, lelkesen leiskolázták az FTC-t, bizonyítva, hogy a Fáy utcai PMSC-győzelem nem a véletlen műve volt. A piros-feketék teljesítménye méltán váltott ki elismerést a szakemberek körében, akiktől olyant is lehetett hallani: még egy Fradi-vereség, és a beugrásra váró *Albert Flórián* veszi át Vincze helyét a ferencvárosi kispadon.

— *Győzelmünk kellemesen meglepett, bár 1-0 után sejtettem, hogy nem kapunk ki. Előre tudtam, ha mi rúgjuk az első gólt, döntetlent kihúzhatunk. Az elszántság, az akarat diadala volt ez, de óva intek minden szurkolót attól, hogy bennünket most dobogóesélyesnek kiáltson ki. Hiú ábrándokat nem kergetünk, az erőviszonyoknak megfelelő értékrendet az eddigi 8 forduló még nem állított fel. Most újabb mumuscsapatok ellen játszunk sorozatban, meglátjuk, ellenük mire leszünk képesek* — mondotta *Rónai István*, a PMSC mestere.

Öröm volt nézni, hogy Pestről hazafelé jövet mennyi, a mérkőzésről Pécsre tartó baranyai szurkoló fejezte ki jókívánságait. Autójukból integetve, dudálva, villogtatva üdvözölték a PMSC-t, a szekszárdi Sió Csárdában pedig vadidegenek „jattoltak" velük boldogan, autogramokat kérve.

A találkozót követően az egyik szeme sírt, a másik meg nevetett *Bodnár*nak, a pécsi kapusnak: győztes csapat tagja lehetett, de ugyanakkor megsérült, és le kellett cserélni.

— *Eléggé az elején egy kivetődésnél Szabadi vállal nekiütközött a kinyújtott jobb karomnak. Miután elhagytam a pályát, a Sportkórházban megvizsgáltak és elmondták: részleges szalagszakadás van a könyökömben, rögtön gipszbe is tették. Lehet, hogy ebben a szezonban már nem védhetek.*

Végezetül két érdekesség. Ilyet futballpályán még nem láttam, amit szombaton Zsiborás „kitalált". Egy perccel a lefújás előtt egy FTC-szögletnél futva elhagyta kapuját, a pécsi 16-osra loholt, hogy 12.-ként segítsen egyenlíteni. És majdnem helyzetbe is került. A másik: nyugodtan viselte el a Fradi-közönség a vereséget, rendbontás nem történt. Legutóbb egy taxit hagytak helyben az elkeseredett zöld-fehér hívek, most viszont nem esett baja a PMSC buszának. Igaz, ferencvárosi együttes technikai vezetőjének javaslatára eldugott, „nyugis" helyen parkolt. Biztos, ami biztos . . .

Horváth László

Így láttam

Az Üllői úton győztes PMSC tagjainak teljesítményét Szatmári László, a pécsiek lelkes híve így értékelte: Bodnár (–) – Brezniczky (7), Toma (9), Róth (8), Kincses (6) – Gallai (7), Dárdai (8), Lőrincz (8) – Réfi (7), Dobány (6), Mészáros (7). Cs.: Kollár (7), Schulteisz (—).

◆

NB-s ifjúsági bajnokság: PMSC—Videoton 6-1 (2-0). Serdülők: PMSC—Videoton 1-1 (0-1).

7-i székesfehérvári visszavágón kiharcolhassuk a továbbjutást, – mondta Kovács Ferenc, a Videoton vezető edzője.

S hogy szavainak nyomatékot adjon, az örömmámor közepette bejelentette: a párizsi mérkőzés időpontjában, azaz este fél kilenckor edzést tart vasárnap és hétfőn is a sóstói stadionban. Indulás kedden délután a francia fővárosba.

A magyar labdarúgást a nemzetközi kupákban egyedül képviseli a Videoton, reméljük helytáll ebben a fordulóban is.

Hollósi Ferenc

Az NB I. vasárnapi mérkőzései

MTK-VM—Békéscsaba 3-0 (1-0)

Hungária körút, 2500 néző, vezette: Hazafi, Góllövők: Kékesi, Fülöp, Boda.

Az első játékrészben a játék többnyire a vendégek térfelén folyt, s a betömörülő vendégvédelmet csak nehezen tudta áttörni a hazai együttes. A gól után fellazult a békéscsabai védőfal, s ez az MTK-VM-nek kedvezett. A kék-fehér támadók csak nehezen értették meg, hogy kizárólag az összjáték lehet eredményes. Ha helyzeteiket jobban kihasználják akkor nagyobb arányban is nyerhettek volna. Jók: Huszárik, Kékesi, Fodor, Boda, illetve Fabulya, Baranyi, Szekeres.

Tatabányai Bányász—Eger SE 2-0 (0-0)

Tatabánya, 4000 néző, vezette: Kőrös, Góllövők: Vincze, Kiprich.

Az egriek nagy súlyt helyeztek védekezésükre, s ez 76 percig eredményes is volt, ekkor a fiatal Vincze jó lövéssel áttörte az eddig bevehetetlen védőfalat, és mint várható volt, ezután jól használták ki a tatabányaiak a védelem fellazulását. Jók: Lakatos, Kiprich, Vincze, ill. Zsidai, Megyesi.

ZTE—Vasas 1-0 (1-0).

Zalaegerszeg, 10 000 néző. V.: Bay. Góllövő: Farkas Cs.

ZTE: Balázs — Molnár, Csepregi II., Török, Péter — Rózsa (Sipos, 72. p.), Soós, Czigány, Galántai — Farkas Cs. (Takács, 75. p.), Gass.

Vasas: Kakas — Farkas, Komjáti, Balogh, Rácz — Pecha (Katona, 68. p.), Teodoru II., Szijjártó, Kuti — Borostyán, Nyul (Izsó, 68. p.).

Küzdelmes, de főleg a második félidőben igen alacsony színvonalú mérkőzést vívott a két csapat. A ZTE nagyon jól kezdett. Gyorsan vezetést szerzett, utána viszont feltűnően visszaesett. A második félidő elején újra lendületesen rohamozott, ám két helyzetet is elpuskázott a hazai csapat. Ezt követően viszont átengedte a kezdeményezést a Vasasnak, amely azonban elképzelés, lendület nélkül próbálkozott.

Jók: Galántai, Rózsa, Czigány, illetve Kakas, Komjáti.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Videoton	8	6	1	1	15- 6	13
2. Pécsi MSC	8	5	1	2	12- 7	11
3. Bp. Honvéd	8	5	1	2	9- 4	11
4. Tatabánya	8	4	2	2	14- 6	10
5. Csepel	8	5	—	3	10- 5	10
6. D. MVSC	8	4	2	2	9- 6	10
7. Rába ETO	8	4	2	2	12-12	10
8. MTK-VM	8	3	2	3	12- 8	8
9. Zalaegerszeg	8	3	2	3	10- 8	8
10. Ú. Dózsa	8	3	1	4	8- 7	7
11. Ferencváros	8	3	1	4	10-10	7
12. Haladás	8	3	—	5	6- 9	6
13. Békéscsaba	8	3	—	5	8-18	6
14. Eger	8	1	3	4	5-14	5
15. Vasas	8	1	2	5	7-13	4
16. SZEOL AK	8	—	2	6	3-17	2

◆

Kiprich növelte előnyét

A labdarúgó NB I. vasárnapi három mérkőzése hat gólt hozott. Kiprich ismét eredményes volt. Már két góllal előzi meg Réfit aki mellé felzárkózott Boda, 6 gólos: Kiprich (Tatabánya), 4 gólos: Réfi (Pécs), Boda (MTK-VM), 3 gólos: Kiss L. (Vasas), Kiss S. (U. Dózsa), Novath, Szabó, Vadász (mindhárom Videoton), Plotár (Tatabánya), Pölöskei (Ferencváros), Soós (ZTE) és Sulija (Békéscsaba).

Haladás: Szombathelyen megállították a Dózsát

Szombathelyen a Haladás eléggé nehéz helyzetben, a Dózsa jó sorozat után lépett pályára. Javítanak a vasiak, avagy folytatódik Kardosék menetelése, ez volt a kérdés a Rohonci úton. Nos, a kérdés első felére a válasz igen, a folytatásra nem!

A találkozó előtt Rátkai László, a Haladás vezető edzője azt hangoztatta, hogy bizonyára a vendégek kontrákra építenek majd, de arra ne számítsanak, hogy ész nélkül nekik esik a Haladás. A taktikai tervben nagy szerep jutott Horváthnak, aki két hetet kihagyott sérülés miatt. Most visszakerült, az eredeti felállás szerint jobbhátvédnek, de mivel a vendégek két előretolt emberrel játszottak, a valóságban középpályást játszott. Az volt a feladata, hogy Nagygyal felváltva vezessék a jobb oldalon a hazai akciókat, s igyekezzenek a védők mögé kerülve kapu elé benyesni a labdákat. És persze, ha lehetőség nyílik rá, akkor bátran lőjjenek is. Nos, a védők mögé kerülés igencsak döcögött, és hiányoztak az átlövések is az első félidőben.

Szünet után aztán Horváth főszereplővé vált, hatalmas erővel zúdított labdája a hálóba került, s mint később kiderült, ez győzelmet hozott csapatának. Méghozzá a tabellára nézve is fontos két pontot.

S hogy mit láttunk összességében ezen a mérkőzésen? Egy harcos, taktikus Haladást, és egy enervált, s keménykedő Dózsát. Igaz, a válogatott Kardos tartja jó formáját, de ez most kevésnek bizonyult a létéért foggal, körömmel harcoló Haladás ellen.

Bodor Ferenc

Rába ETO: Szegeden sikerült – de mi lesz Pécsett?

Pénteken délután nem valami derűs hangulatban indult el a Tisza-parti városba a Rába ETO. A nyomott hangulat oka: a tíznapos bajnoki szünet is kevésnek bizonyult a sérültek felépüléséhez. Sőt a gondok csak szaporodtak. Hannich, Szentes és Szijártó után az elmúlt héten Mile és Vági is csak szemlélője lehetett az edzésmunkának. Aztán a nyurga Szepesi is váratlan bejelentést tett. Szomorúan fejtette ki a játékos, hogy úgy érzi mikor a pályára lép, a győri közönség teljesen ellene fordul. A becsmérlő jelzők egész áradatát zúdítják felé, ilyen körülmények között nem képes jó teljesítményre. Ezért kérte, hogy járulianak hozzá Dunaújvárosba való távozásához.

A Rába vezetése a kérést nem teljesítette, ami érthető is, hiszen a sérülések miatt mindössze 14 használható játékosuk maradt.

Azzal tisztában voltak Győrött, hogy az NB I-es mezőny egyetlen nyeretlen csapata mindent elkövet majd első győzelme megszerzésére, mert ellenkező esetben válságos helyzetbe sodródik. Viszont azzal is tisztában voltak, hogy a nagy akarat, az idegeskedés esetleg bénítólag is hathat a szegedi játékosokra. Amire számítottak, bekövetkezett.

Palotai János, a győriek Szegeden élő egykori válogatott kapusa a találkozóról vasárnap a következőket mondta:

— Az első félidőben az ETO védelme hajmeresztő hibákat követett el, a SZEOL ezt nem tudta megfelelően kihasználni. Amikor pedig a sok kihagyott helyzet után, de még 1-0-ás vezetésnél Gruborovics 11-est hibázott, már sejteni lehetett, hogy a SZEOL ismét elbukik. Így is történt. A Rába megérezte a lehetőséget és rutinosan kihasználta, a játék ezen részében a győriek már támadó felfogásban játszottak, középpályán felülkerekedtek és két ügyes támadásuk mindegyikét góllal fejezték be, s ezzel tartalékos csapatukkal is nyerni tudtak.

A körülmények ismeretében Győrött érthető módon örömöt keltett a szegedi győzelem híre. A szurkolók azonban már előre tekintenek. Azzal mindenki tisztában van, hogy a következő mérkőzésen Pécsett összehasonlíthatatlanul nehezebb dolauk lesz. A héten egy sor kérdésre várnak választ. Vajon rendbe jönnek-e a sérültek, és létrejön-e Mészáros átigazolása. Ez utóbbi azért is ésetően fontos, mert Kovács László hétfőn reggel két hétre az Egyesült Államokba (Cleveland) utazik próbajátékra. Így ha Mészáros átigazolása nem rendeződik, akkor csak ifjúsági kapus védheti a Rába ETO kapuját Pécsett.

Havasréti Béla

Videoton: Kispest után – Párizs előtt

Kispesten a mérkőzés kezdete előtt alig néhány perccel egy nyolc főből álló fáradt társaság szállt ki a mikrobuszból. Az SG Paris képviselői, akik a Videotont jöttek feltérképezni videomagnóval és jegyzetfüzetekkel. Mint a csapat vezetője elmondta, közvetlenül az együttes pénteki bajnoki mérkőzése után szálltak buszba és szinte megállás nélkül tették meg a több száz kilométeres utat.

Nos, mit is láthattak a francia vendégek? Elsősorban egy fegyelmezetten védekező, taktikusan játszó Videotont. A fehérváriak most már 6. mérkőzésükön nem kaptak gólt, pedig sokáig hiányzott a válogatott kapus, Disztl Péter, és most öccse László, a tehetséges középhátvéd sem lehetett ott a rangadón társai között. A védelemben ez Novath – aki egyébként csatár – nagyszerűen játszott miként a többiek is. Elsősorban Csuhay, Horváth, Csongrádi, Vadász és Burcsa.

A mérkőzés után érthetően nagy volt az öröm a Videoton öltözőjében.

– Igen fontos pontokat szereztünk Kispesten, úgy érzem megérdemelten. Ezzel a győzelemmel megerősítettük vezető helyünket a táblázaton. Most azonban minden erőnkkel a szerdai UEFA Kupa mérkőzésre összpontosítunk. Párizsban jó eredményt szeretnénk elérni, hogy a november 7-i székesfehérvári visszavágón kiharcolhassuk a továbbjutást, – mondta Kovács Ferenc, a Videoton vezető edzője.

S hogy szavainak nyomatékot adjon, az örömmámor közepette bejelentette: a párizsi mérkőzés időpontjában, azaz este fél kilenckor edzést tart vasárnap és hétfőn is a sóstói stadionban. Indulás kedden délután a francia fővárosba.

A magyar labdarúgást a nemzetközi kupákban egyedül képviseli a Videoton, reméljük helytáll ebben a fordulóban is.

Hollósi Ferenc

Kézilabda

Dicstelen évzáró



A debreceni Horváth vezet támadást a pécsi kapu felé. A sokszoros válogatott Szilágyit Kunos csak szabálytalanság árán tudja megállítani, de az akció így is vendéggóllal végződött.

Maletics László felvétele

Debrecen–PMSC 28-21 (16-12)

NB I. férfimérkőzés. Városi sportcsarnok, 1000 néző. V.: Brecska, Soltész. PMSC: Gerdesics — Hunyadi, Kedves (3), Takács (8), Perger (4), Hang (4), Ivanics. Csere: Jedlicska (kapus), Steer (2), Ojtó, Kunos, Walter. Edző: Koleszár György.

A kiesőjelölt Debrecen ellen mindenki biztos PMSC-győzelmet remélt, így hidegzuhanyként érintette a szurkolókat a piros-feketék súlyos veresége. Azonnal a Debrecen ragadta magához a kezdeményezést és a 4. percben már 3-0-ra vezettek. Ekkor még rákapcsoltak a pécsiek, és a félidő közepéig szoros volt a mérkőzés. Igaz, mindig a vendégek vezettek egy-két góllal, de úgy tűnt, hogy fordíthat a PMSC. Később kiderült, hogy csak rövid fellángolás volt a piros-feketék jobb teljesítménye, mert a 15. perctől egyre nőtt a Debrecen előnye. Szünet után is csak bosszankodtak a nézők, mert a PMSC rosszul védekezett és rendre kihagyták a helyzeteket. A pécsiek egész évben jól szerepeltek ezért dicstelen volt ez az évzáró. A Debrecen számára a győzelem a bentmaradást jelentette. A vendégcsapat legjobb dobói Péter (8) és Kasku (8) voltak.

Sakk

Nem várt nagy arányú győzelmet aratott a PMSC OB I-es sakkcsapata. PMSC—Szolnoki MEZŐGÉP 8,5-5,5. Pécsi győztesek: Vadász, Karsa, Kádár, dr. Decsi és Schepp. Döntetlent értek el: Györkös, Koszorus, Borsi, Lénárt, Krisztián, Tompos és Kele.

Kosárlabda

K. Táncsics—U. PEAC 83-67 (39-25). NB II. férfimérkőzés, Kaposvár.

Röplabda

Mohácsi TE—Ujlaki SC 3-2. NB II. nők, Mohács.

Tenisz

Másfél évtizedes profi pályafutása 107. tornagyőzelmét aratta a 32 éves amerikai Jimmy Connors, amikor a tokiói teniszverseny utolsó mérkőzésén, 128 perc leforgása alatt 6:4, 3:6, 6:0-ra legyőzte a csehszlovák Ivan Lendlt.

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 43. játékhétre Éberling József, a Rákóczi úti totózó törzstagja, szentlőrinci lakos állította össze. E heti tippelőnk 1958 óta játszik rendszeresen, kollektív szelvényekkel. Eddigi találatai közül volt egy 12-ese, ami akkor 8500 forintot fizetett.

A 43. hét tippjei:

1. **Hamburg–Uerdingen. Tipp: 1.**
2. **Düsseldorf–Vfb Stuttgart. Tipp: 1, 2.**
3. **Mönchengladbach–Bremen. Tipp: 1, x.**
4. **Homburg—Bürstadt. Tipp: 1, 2.**
5. **Stuttgarter Kickers–Saarbrücken. Tipp: 1, 2.**
6. **Hertha BSC–Wattenscheid. Tipp: 1.**
7. **Fortuna Köln–Offenbach. Tipp: 1.**
8. **Darmstadt–Solingen. Tipp: 1, 2.**
9. **Atalanta—Napoli. Tipp: 1.**
10. **Avellino–Udinese. Tipp: x.**
11. **Lazio–Cremonese. Tipp: 1.**
12. **Milan–Internazionale. Tipp: x.**
13. **Catania–Arezzo. Tipp: 1. + 1**
14. **Parma–Monza. Tipp: x.**

hétfői 7

PÉCSI KÖZÉPVÁLLALAT

felvételre keres

SZAKKÉPZETT SZÁLLÍTÁSI ÜGYINTÉZŐT,

◆ **legalább 5 éves gyakorlattal**

◆ **és tarifőri képesítéssel**

„123" JELIGÉRE A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE.

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT szakszervezeti bizottsága és gazdasági vezetése

1984. NOVEMBER 26-ÁN — HÉTFŐN — 15 ÓRAKOR A „SZLIVEN" ÉTTEREMBEN (PÉCS)

nyugdíjastalálkozót rendez

melyre szeretettel meghívja és várja a vállalati nyugdíjas munkatársakat.

Labdarúgó NB II.

Szekszárd—Ózd 0-0

Szekszárd, 1500 néző, v.: Pádár. **Szekszárdi Dózsa:** Horváth I. — Szabó, Hahn, Weitner II., Somodi — Megyeri (Dienes, a 72. percben), Varga, Kovács B. — Lauer, Horváth II., Suba (Tóth, a 47. percben). Edző: Kovács István. **Ózdi Kohász:** Kocsis — Orloczki, Szilágyi, Kovács, Fodor — Homonnai, Tokár, Osváth, Feledi — Utassy (Sipo, a 88. percben), Farkas. Edző: Szendrei Béla.

Ha majd a Szekszárdnak a bajnokság végelszámolásakor netán ismét borotvaélen táncolna a bentmaradása, úgy minden bizonnyal „visszasírja" azokat a pontokat, amelyeket hazai pályán, a mostanihoz hasonló, alacsony színvonalú, sok hibával tarkított meccseken herdált el. Ráadásul vele azonos játékerejű együttesek ellenében. Jók: Szabó, Somodi, Horváth II., ill. Feledi, Osváth, Utassy.

Fekete László

Bakony Vegyész—Siófok 0-0

Veszprém, 1500 néző. V.: dr. Rákóczi. **Bakony Vegyész:** Andorka — Jugovics, Belső, Major, Mater — Bognár, Házi, Kelemen — Baumholczer (Fülöp, a 63. percben), Marx, Tóth G. (Porogi, a 87. percben). Edző: Temesvári Tibor. **Siófok:** Horváth II. — Breitner, Pardavi, Takács, Olajos — Belényesi (Zsadányi, a 75. percben), Szajcz, Onhausz — Tieber (Marozsán, a 70. percben), Horváth I., Jankovics.

Kezdettől fogva hullámzó mezőnyjáték jellemezte a mérkőzést. Tartós fölényt egyik fél sem tudott kiharcolni, a jól záró védelmekkel szemben a csatárok igazi helyzetet nem tudtak teremteni. Néha-néha mindkét együttes megcsillantott valamit igazi tudásából, de a csatárok rendre hibáztak a kapu előtt. A csatársorok gyenge teljesítménye miatt egyik csapat sem érdemelt volna győzelmet. Jók: Andorka, Belső, Mater, ill. Pardavi, Olajos, Onhausz.

Szolnok—Keszthely 2-0 (0-0)

Keszthely, Balaton-parti pálya. 1600 néző. V.: Szabó T. **Szolnok:** Boros — Porhanda, Baran, Repka (Ágh, az 50. percben), Rózsavölgyi — Rostás, Katona, Sugár — Kántor (Zabaczki, a 76. percben), Csathó, László. Edző: Lóki László. **Keszthely:** Németh Gy. — Kovács, Földházi, Halápi, Nikicher — Major, Pál, Horváth Z. (Sebestyén, a szünetben) — Kiss, Rácz, Halász. Edző: dr. Dunai János.

75. perc: Kántor 18 méteres lövése pattant Némethről, László közelről ismételt, de a kapusról a labda a jobb kapufára pattant, majd onnét ismét Lászlóhoz, aki egy lépésről szerzett gólt (1-0).

88. perc: Sugár remek labdát adott Lászlónak, aki senkitől sem zavartatva 10 méterről higgadtan gurított laposan a bal sarokba (2-0).

Nagyon tudatosan játszó és rengeteget futó vendégegyüttest kapott ellenfeléül a tartalékos Keszthely. Az első játékrész kiegyenlített játékot hozott, a hazaiak valamivel többet birtokolták a labdát. A taktikusan, szervezetten mozgó Tisza-parti együttestől küzdelmes találkozóban szenvedett vereséget a gólképtelen Keszthely. Jók: Boros, Baran, Katona, ill. Földházi.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	13	8	3	2	29-11	19
2. Szolnok	13	8	3	2	29-13	19
3. Volán	13	8	3	2	26-12	19
4. Debr. Kin.	13	6	4	3	20-15	16
5. Siófok	13	7	2	4	22-18	16
6. Nyíregyh.	13	8	3	2	23-12	15***
7. Dunaújv.	13	5	4	4	12-14	14
8. Diósgyőr	13	7	3	3	27-17	13***
9. Hódg.-M.	13	4	5	4	16-14	13
10. Ózd	13	4	5	4	17-19	13
11. Sopron	13	4	4	5	18-18	12
12. Salgótarj.	13	3	6	4	14-14	12
13. Nagyk.	13	4	4	5	22-25	12
14. Kazincb.	13	3	4	6	15-22	10
15. Keszthely	13	4	1	8	15-16	9
16. Baja	13	3	3	7	12-22	9
17. Szekszárd	13	2	5	6	12-24	9
18. B. Vegy.	13	3	3	7	8-22	9
19. Tapolca	13	2	3	8	14-24	7
20. 22. sz. Vol.	13	2	2	9	19-38	6

***: a Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.

Az NB II. további eredményei

Nyíregyháza—Volán 1-1 (1-0). Nyíregyháza, 7000 néző. V.: Eöry. Góllövők: Cséke (11-esből), ill. Hegedüs. A hazaiak száz százalékos lehetőségeik sorát hagyták kihasználatlanul, egyetlen védelmi hibájuk pontvesztésükbe került.

Salgótarján—Diósgyőr 1-1 (1-1). Salgótarján, 3000 néző. V.: Mester. Góllövők: Földi, illetve Dzurják (11-esből). A közepes színvonalú és iramú találkozón mindkét támadósor gyengélkedett.

Sopron—Bauxitbányász 4-2 (3-0). Sopron, 3000 néző. V.: Márton S. Góllövők: Horváth II., Bogáti, Vámos, Dercsár, ill. Németh, Glázer. Az eredmény a vendégekre nézve hízelgő.

Kazincbarcika—Hódgép-Metripond 3-1 (0-0). Kazincbarcika, 500 néző. V.: Puhl. Góllövők: Petrovics (2, egyet 11-esből), Leskó, ill. Fehér. A többet támadó hazaiak három pontrúgásból szerezték góljaikat.

Debr. Kinizsi—22. sz. Volán 2-0 (2-0). Rákoscsaba, 2200 néző. V.: Kokavecz. Góllövők: Leiszt (2). Óriási védelmi hibákból kapta a két fejesgólt a 11-est hibázó, hazai csapat.

Vác—Dunaújváros 0-0. Vác, 3500 néző. V.: Roxin. Fegyelmezetten, jól játszott a Dunaújváros, megérdemelte a döntetlent.



Csak a női páros...

Nem először történt meg a magyar asztaliteniszezőkkel, hogy nagy nemzetközi versenyen a sikeres csapatszereplés után megtorpantak... Rotterdamban, a holland nemzetközin a férfi válogatott második, és a női együttes harmadik helyre után, ahogy közeledett a döntő, sorra estek ki a magyarok, s végül csak a Szabó, Urbán női párosnak sikerült az elsőségért asztalhoz állnia.

A női páros döntője magyar sikert hozott. Szabó és Urbán már az első játszmában sorozatos nőraetésekkel megzavarta a kínai kettőst, a másodikban viszont több hibát vétettek, s ezt az ázsiaiak kihasználták. A harmadik játszmo ismét a magyaroké volt, Szabó nagyszerű tenyeres ütései biztos pontokat jelentettek.

Modellezés

A pogányi repülőtéren szombaton országos meghívásos versennyel, Újmecsekalján, a körrepülő pályán Dunántúlbajnoksággal, vasárnap délelőtt az öregfiúk versenyével zárták a modellezők a jubileumi év versenysorozatát.

A hagyományos modellek mellett 1938-tól a mai napig szabadon repülő és körrepülő modellek szórakoztatták a közönséget. Rádióirányítású modellek kategóriájában a hatvani Szabó győzött, a körrepülő pályán a Rátkai—dr. Nyárády pécsi páros nyert. A szabadon repülő Pécs—Eszék találkozón Erb László volt a legjobb. Az öregfiúk versenyében a rendező úgy ítélte meg, hogy mindenki aranyérmet kapjon. A legnagyobb szenzáció a 20 évvel ezelőtt repült hőlégsugaras modell volt. Félelmetes hangjára még ma is sokan emlékeznek. Képünkön: Mohai András „lökös" modelljével.

DUNÁNTÚLI REGIONÁLIS VÍZMŰ ÉS VÍZGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT PÉCSI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

felvesz:

- több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt,
- több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt „D" vizsgával tehergépkocsira,
- kőművest,
- segédmunkást (kubikost),
- takarítónőt.

Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyekre, JELENTKEZÉS: a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen USZOGPUSZTÁN A TMK CSOPORTVEZETŐNÉL, illetve a munkaügyi előadónál.

SPORT hétfői SPORT

Megyebajnokság

Geresdlak—U. PEAC 1-0 (0-0). Geresdlak, 200 néző, v.: Kovács I. Kitűnő játékvezetés mellett megérdemelt hazai győzelem. G.: Kritkler.

Drávafok—Dunaszekcső 3-0 (1-0). Dunaszekcső, 100 néző. V.: Bertók. A vendégcsapat megérdemelten szerezte meg a két pontot. G.: Kövesi, Dalmi, Pintér.

Villány—Beremend 1-1 (0-1). Villány, 300 néző. V.: Kelemen. A hazai csapat közelebb állt a győzelemhez. G.: Biró és Héhl I.

Harkány—Vasasi Bányász 0-0. Harkány, 200 néző. V.: Varga Ervin. Közepes iramú mérkőzésen igazságos eredmény.

Bükkösd—P. Postás 1-1 (1-1). Bükkösd, 100 néző. V.: Derbenkár. Közepes színvonalú mérkőzésen megosztoztak a csapatok a pontokon. G.: Zsdrál, ill. Peti.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. PBTC	10	7	2	1	17- 5	16
2. U. PEAC	11	6	4	1	20-11	16
3. Somberek	10	6	3	1	20- 6	15
4. P. Zsolnay	11	5	4	2	24-14	14
5. P. Kinizsi	11	5	4	2	17- 9	14
6. Harkány	10	4	3	3	17-13	11
7. Vasasi B.	11	5	1	5	23-22	11
8. Steinmetz SE	10	4	2	4	21-13	10
9. P. Gázmű	11	4	2	5	15-15	10
10. Geresdlak	10	4	2	4	9-16	10
11. P. Postás	10	3	3	4	13-13	9
12. Villány	10	3	3	4	9-11	9
13. Szentegát	10	3	3	4	17-22	9
14. Drávafok	10	3	2	5	15-15	8
15. Beremend	11	2	4	5	13-20	8
16. P. Kesztyűgy.	10	3	2	5	9-20	8
17. Bükkösd	10	—	6	4	12-19	6
18. Dunaszekcső	10	1	—	9	12-39	2

Niki Lauda harmadszor

A Forma I-es versenyautók idei világbajnoki pontvadászatában az utolsó futamra, az Estorilban megrendezett portugál Grand Prix-re maradt a döntés: az osztrák Niki Lauda harmadszor, vagy a francia Alain Prost először szerez világbajnoki címet? A végletekig kiélezett verseny Portugáliában Prost sikerét hozta, de összetettben a vasárnap második helyen végzett Lauda didalmaskodott.

A hetvenegyedik kör megtétele után a kockás zászló először Prostnak, majd nem sokkal utána Laudának lengett. Így tehát az osztrák 1975 és 1977 után harmadszor lett első a Forma I-es versenyautók világbajnokságán, ezúttal fél (!) pont előnnyel. Prost hasonlóan a tavalyi vb-hez, most is az utolsó versenyen vesztette el az aranyérmet, akkor a brazil Piquet-vel szemben.

Területi bajnokság



A sellyei kapus, a mezőny legjobb játékosa a Paks két tizenegyesét is kivédte. **Fotó: Szabó Géza**

Sellye—Paks 3-1 (1-0). Sellye, 300 néző. V.: Jutai. Sellye: Pál — Schmidt, Vass, Pandur, Baumgartner — Kuti (Császár), Tóth, Orsós (Borbély) — Szalóky, Golubics, Szabó. Edző: Berkes József. Paks: Németh — Agócs, Kiss, Platt, Héregi — Izsák, Bencsics (Máté), Vörös — Balogh (Szabó), Torda, Juhász. Edző: Vábró József. Közepes színvonalú mérkőzésen, egyenrangú csapatok találkozóján, ha nehezen is, megérdemelt győzelmet arattak a hazaiak. G.: Szalóky, Tóth, Kiss (öngól), ill. Vörös. Platt (Paks) a 43. percben, és Vörös (Paks) az 54. percben 11-gyest hibáztak.

Nagyatád—Bonyhád 1-1 (0-1). Nagyatád, 400 néző. V.: Szinger. Nagyatád: Szabó — Dekanics, Nagy L., Hoffmann, Utassi — Kiss, Kakas, Savanyó — Ágoston (Nagy I.), Szigeti, Mohácsi. Edző: Váradi Lajos. Bonyhád: Mucska — Hüber, Kovács, Bajkai, Beke — Balázs, Palkó, dr. Sebestyén — Pfeifer, Zirczher, Bálint. Edző: Tornyi Barnabás. Küzdelmes mérkőzésen, igazságos eredmény született. G.: Szigeti (11-esből), illetve Hüber (11-esből).

Komlói Bányász—Csurgó 1-0 (1-0). Komló, 1200 néző. V.: Pauer. Komló: Tihanyvári — Hammer, Mács, Katona, Klonfár — Kresz, Hüber, Zrínyi — Vigh, Papp (Incze), Varga (Hegyi). Edző: Csordás István. Csurgó: Kótai — C. Kovács — Liviczky, Czár (Takács), Kovács, Novák — Kiss, Bódis, Belák — Eleki, Deme (Krénusz). Edző: Papp István. Sorozatos hazai rohamok közepette a 32. percben Varga 11-est hibázott. A félidő utolsó percében Hüber fejesével dőlt el a két pont sorsa. A csurgóiak csak az utolsó negyedórában próbálkoztak támadásokkal, sikertelenül.

Újpetre—Bóly 1-1 (0-0). Újpetre, 300 néző. V.: Tóth. Újpetre: Horváth — Szipl, Kófiás, Szabó, Rigli — Kohlmann J., Kohlmann O., Hoffmann (Csupák) — Bánovics, Kurucsai (Kiss), Erdei. Edző: Kurucsai László. Bóly — Puch — Papsity, Hancz, Nagy — Fitt, Patócs (Pintér), Schulcz (Bekker) — Marian, Varga, Márkus, Frőling. Edző: Bán László. Nagy küzdelem, igazságos döntetlen. G.: Kiss, ill. Varga.

Mohácsi TE—K. Táncsics SE 1-0 (1-0). Mohács, 800 néző. V.: Dravecz. Mohács: Lukács — Lőrincz, Berki, Markovics, Reit — Óbert, Linal, Szeitz (Hámori P.) — Freppán, Martina, Vinczellér. Edző: Dárdai Ferenc. Táncsics: Pesti — László, Miklós, Vukmann, Mim — Nagy, Szajkó, Pfeiffer (Kolompár) — Gyurin, Pazaurek, Meksz (Kiss). Edző: Csordás Győző. A játékvezetőnek még a szájában volt a síp, amikor a játék elindítására adott jelt, és abban a másodpercben Lingl előreadott labdáját Freppán a katonacsapat hálójába emelte. Mindenki a további gólokat várta, de a vendégek a gyorsan kapott gól ellenére remek játékba kezdtek.

Igaz, hogy a labdarúgás savaborsa, a gól elmaradt, de ebben közrejátszottak a portások is. G.: Freppán.

Szigetvár—Kisdorog 2-0 (0-0). Kisdorog, 700 néző. V.: Hosszú. Szigetvár: Győri — Iványi, Tapaszti, Révész, Szőlősi — Bódog, Vörös (Bagoly), Szilágyi — Ulrich, Herbszt, Dudás (Palotai). Edző: Csaba Gábor. Kisdorog: Kiss — Berning, Klein, Páli, Pap I. — Márton (Stiel II.), Stiel I., Ódor, András (Pap II.) — Szabó, Kerekes. Edző: Losonczy István. A gyengén és körülményesen futballozó hazai gárda ellen szünet utáni jó teljesítményével rászolgált győzelmére a Szigetvár. G.: Palotai (2).

PVSK—Mázaszászvár 0-0. Pécs, vasútpálya, 300 néző. V.: Tatai. PVSK: Bank — Miklós, Hergenröder, Szende, Lajtai — Fábián, Kaszás, Hámori (Horváth), Gergics (Barcsa) — Ábrahám, Radics. Edző: Meggyes Lajos. Mázaszászvár: Bálint — Czár, Kólva, Maglódi (Csoboth), Komáromi — Agócsi, Guth, Roth I., Hódosi — Dunai, Beke. Edző: Roth Antal. Az első félidőben sok hibával játszott mindkét csapat, a kapuk ritkán kerültek veszélybe. A hazaiak jóvoltából a második játékrészben élvezetesebb lett a küzdelem.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	10	7	1	2	22-22	15
2. K. Rákóczi	10	7	—	3	26-11	14
3. Komló	10	6	2	2	20- 7	14
4. Mohácsi TE	10	5	4	1	14- 6	14
5. Mázaszászv.	10	5	2	3	20-12	12
6. Szigetvár	10	6	—	4	17-17	12
7. PVSK	10	3	4	3	13- 8	10
8. Paks	10	5	—	5	19-17	10
9. Csurgó	10	3	4	3	19-18	10
10. Táncsics SE	10	4	2	4	14-13	10
11. Bonyhád	10	3	3	4	15-12	9
12. Sellye	10	4	—	6	10-21	8
13. Bóly	10	2	3	5	15-20	7
14. Kisdorog	10	3	1	6	11-16	7
15. Nagyatád	10	1	3	6	13-26	5
16. Újpetre	10	1	1	8	10-32	3

GÓLTOTÓ

Mindössze egy pályázónk, Jandó József tippelt 1-0 arányú pécsi győzelmet az FTC—PMSC mérkőzésre. Az érdekesség az, hogy a legutóbbi héten is Jandó József (Katádfa, 7914) nyerte el — sorsolás útján — a 100 forintos vásárlási utalványt. E heti pályázatok beérkezési határideje péntek déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, amit szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: PMSC—Rába ETO: .....

Pótmérkőzés: Siófok—Sopron: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Volán proletárjai, Egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 3. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj: egy hóra 9,50 Ft
negyed évre 28,50 Ft
fél évre 57,— Ft
egy évre 114,— Ft.
Indexszám: 25054
ISSN 0133-2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XLI. évfolyam, 292. szám
1984. október 23., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Vagyonvédelem a tsz-ekben (3. oldal)

Mit mond a jogszabály? (6. oldal)



Jól haladnak a mezőgazdasági munkák a megye északi részén. (5. oldal)

Pécs a hagyományok buzgó ápolója



Koszorúzás a Barbakán-parkban lévő szobornál

Janus Pannonius-emlékülés az egyetemen

Tudományos előadások, kiállítások, koszorúzás

Emlékülést rendezett Janus Pannonius születésének 550. évfordulója alkalmából a költőről elnevezett pécsi egyetem, a múzeum és a gimnázium, valamint a Magyar Írók Szövetsége dél-dunántúli csoportja tegnap az egyetem tanárképző karának dísztermében. A termet a Janus Pannonius nevét viselő intézmények, szervezetek, a társadalmi és tömegszervezetek, a megyei és városi tanács, az egyetemek és főiskolák képviselői, tanárok, diákok töltötték meg. Tartalmas, a maga nemében érdeklődésre érdemes eseménynek lehettek tanúi; egy előadássorozatnak, amelyet tudományos jellege mellett az tett különösen izgalmassá, hogy az előadók szinte személyes vallomásokat tettek Janus Pannonius költészetéről, életművével való kapcsolatukról.

A Janus Pannonius Tudományegyetem nevében *Ormos Mária* rektor üdvözölte a megjelenteket. Áttekintette a költő élete történetét, kiragadva belőle a legfontosabb eseményeket, pályájának döntő fordulatait; elemezte, a beteg Janus hogyan vállalta „szánandó testével és repülni vágyó szellemével" a politikus, a katona és a költő szerepét. *Csorba Győző* arról beszélt, milyen kép él benne Janusról, különös tekintettel arra a sajátos viszonyra, ami költő és fordítója között létrejön. „Az én Janusom olyan gyerekember, akinek világos fogalmai vannak a világról és kialakult esztétikai elvei, aki nem tűr ideológiai korlátokat, aki nívót követel emberben és teljesítményben egyaránt; költészete a kor leghaladóbb eszményeinek szolgálatában állt."

Kovács Sándor Iván Pécs szerepét emelte ki a Janus-kultusz ápolásában: „A város visszakapta azt a fakultást, amely a harmincas években ennek a tradíciónak a legfőbb folytatója volt." Ismertette a Janus-fordítások történetét az egészen korai, igénytelen átültetésektől kezdve az 1953-as első köteten át addig, míg a Búcsú Váradtól című versnek nem kevesebb, mint huszonnyolc fordítása készült el. Külön méltatta Csorba Győző és Weöres Sándor ebbéli munkásságát. *Boda Miklós* féléves olaszországi tanulmányútjának tapasztalatairól és kutatásairól számolt be.

G. Sándor Mária Pécs reneszánszkori építészeti emlékeit ismertette vetített képekkel. Janus Pannonius 1459-től 72-ig volt pécsi püspök, építkezéseiről, mecénási tevékenységéről semmiféle adat nincs, a humanizmus gyökerei mégis ezekhez az esztendőkhöz nyúlnak vissza. Ezután kezdődnek meg Ernuszt Zsigmond és Szatmári György építkezései. Végül *Tüskés Tibor* Janus arcmásairól szólt. A költőről nincs minden kétséget kizáróan hiteles, korabeli arckép: a művészi fantáziának tehát különösen tág tere nyílik a költő ábrázolásaiban. Az előzmények ismertetése után Kiss István budapesti mellszobráról, Borsos Miklós pécsi bronzszobráról és Martyn Ferencnek Janus életrajzát feldolgozó rajzsorozatáról szólt bővebben.

Az egyetem dísztermének előterében kiállítást nyitottak meg a Janus Pannonius Társaság (1931–1944) történetéről. Az emlékülés végeztével a Barbakán sétányon az egyetem, a gimnázium, az írócsoport, a múzeum, a megyei és a városi tanács képviselői megkoszorúzták Janus Pannonius szobrát. Az ünnepségen közreműködtek az egyetem és a gimnázium kórusa, valamint az Egyetemi Színpad tagjai.

G. T.

A X. békekonferencia tiszteletére

Békestaféta Baranyában

A hét végén Budapesten megrendezendő X. országos békekonferencia tiszteletére az ország valamennyi megyéjét érintő békestaféták indultak összegyűjteni a magyar békemozgalom tanácskozásához szóló üzeneteket. Baranyába Somogy megyéből érkezett a staféta. Fogadásának ünnepségét vasárnap délután Szentlászlón tartották az első üzenetes baranyai szalagokat itt kötötték rá a stafétabotra, melyet motoros fiatalok vittek tovább még aznap délután Szigetvárra.

Ma reggel fellobogózott város, kürtszó és ünneplő tömeg várta a szigetvári Zrínyi téren a városi népfrontbizottság székházából fiatalok váltófutójával érkező stafétabotot. Szavalat, majd *Józsa Gyula*, a Hazafias Népfront Szigetvár városi Bizottsága titkárának köszöntője után a népfrontbizottság, a város üzemei és iskoláinak képviselői kötöttek szalagot a stafétabotra, s írták rá nevüket, üzenetüket az Országos Béketanács gépkocsiján elhelyezett plakátokra, fehér táblákra. Az ünnepség után mintegy harminc motoros díszkíséretében indult el a staféta Pécsre. Útközben Nagypeterden és Szentlőrincen zajlott le egy-egy rövid ünnepség a staféta fogadására. A szentlőrinci ünnepségen a szakmunkásképző intézet előtt *Horváth Péter*, a községi népfrontbizottság elnöke mondott beszédet és ezt követően kötötték a díszes botra szalagjaikat a szentlőrinci társadalmi szervek, üzemek, iskolák képviselői.

Pécsre 10.45-re ért a békestaféta, s néhány perccel később csatlakozott hozzá a Harkány és Szalánta érintésével Siklósról érkező csillagstaféta. A pécsi Ifjúsági Ház előtti téren több száz fős tömeg gyűlt össze a békestaféta fogadására: társadalmi szervek, üzemek, intézmények, iskolák képviselői. Ünnepi beszédében *Gergely László*, a városi népfrontbizottság titkára fogalmazta meg a pécsiek üzenetét az országos békekonferenciának: „Van mit védenünk, és van mit cselekednünk a béke védelmében. S tudjuk, hogy elégséges az erőnk a béke megvédésére, s ez a békét, haladást akaró népek összefogása, barátsága, szolidaritása. A béke az emberiség legnagyobb közös ügye, de egyben mindenkinek személyes ügye is, amelyért legjobb tudásának megfelelően kell cselekednie, dolgoznia, tanulnia nap mint nap."

A beszédet követően szalagot kötöttek a stafétabotra a Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottságának, a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottságának, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának, a megyei és városi úttörőelnökségnek, valamint a pécsi üzemek, intézmények és iskolák képviselői.

Pécsről mintegy ötven motoros fiatal kíséretében indult tovább a békestaféta Pécsváradra. Itt csatlakozott hozzá a Komlóról Hosszúhetényen keresztül, illetve a Mohácsról Bólyon, Szajkon és Szederkényen keresztül érkező csillagstaféta. Pécsváradon a művelődési ház előtti ünnepségen a szalagok felkötése előtt *Sebestyén József*, a községi népfrontbizottság titkára mondott köszöntőt.

A megyehatárig a békestaféta még két községben állt meg rövid ünnepségre és szalagkötésre: Mecseknádasdon és Hidason. A békestafétát kísérő baranyai küldöttség feldíszített motorokkal, a szalagoktól dúsan pompázó stafétabotokkal 13 órkor lépte át Tolna megye határát, s pár perccel később a bonyhádi művelődési ház előtt került sor a staféta ünnepélyes átadására. A baranyaiak nevében *dr. Bödő László*, az SZMT titkára adta át a stafétabotot a szomszéd megye küldöttség vezetőjének, *Horváth Gézának*, a Szakszervezetek Tolna megyei Tanácsa titkárának.

D. I.



Pécsen az Ifjúsági Ház előtti téren a felsőoktatási intézmények fiataljai kötik üzenet-szalagjaikat a stafétabotokra.

Az osztrák kancellár csúcstalálkozót javasol

Fred Sinowatz osztrák kancellár vasárnap javasolta, hogy a novemberi amerikai választások után tartsanak szovjet—amerikai csúcstalálkozót Bécsben. Az osztrák főváros már többször adott otthont hasonló csúcstalálkozónak.

A kancellár az egyik nyugatnémet rádióállomásnak adott nyilatkozatában ugyanakkor aláhúzta, hogy a csúcstalálkozónak csak akkor lehet értelme, ha azt alaposan előkészítik és garantálják, hogy azon lényegi dolgokról esik szó. Sinowatz nyugtalanítónak nevezte a szuperhatalmak jelenlegi viszonyát és hangoztatta, hogy az enyhülés eddig Európa valamennyi országa számára előnyös volt.

Kínai tervek

Kínára négy nagy feladat vár 1985-ben: a gazdasági szerkezet megreformálása, a 7. ötéves kínai gazdasági és társadalomfejlesztési terv (1986—1990) fő vonalainak kidolgozása, a kommunista párt erősítése és különböző szintű vezető szervek személyi összetételének átalakítása, közölte Hu Jao-pang, a KKP KB főtitkára.

A főtitkár azon a tanácskozáson mondott beszédet, melyet a KKP Központi Bizottsága kezdeményezett a KB gazdasági reformmal kapcsolatos határozattervezetéről. Ezen a véleménycsere-sorozaton a KKP képviselői, a kínai demokratikus pártok megbízottai, népi intézmények képviselői és neves párton kívüli személyek vettek részt. Hu Jao-pang beszédét vasárnap ismertették Pekingben. Hu Jao-pang utalt arra, hogy Kínában eltérőek lesznek a vélemények a gazdasági reformról szóló programadó dokumentumról, mert a gazdasági intézkedések egyesek érdekeivel ütközhetnek.

Az elégedetlenséget kiváltó jelenségek között említette a főtitkár azt, hogy nem emelkedik eléa gyorsan az oktatás színvonala. Hu Jao-pang ez utóbbi okát abban látta, hogy a Kínai Kommunista Párton belül van olyan irányzat, amely lenézi az oktatást, a tudást.

Közölte, hogy Kína egyik célja; a század végére megnégyszerezni 1980-as ipari és mezőgazdasági termelésének értékét.

Harcok az iraki–iráni fronton

Az iraki—iráni frontvonal középső részén, Mejmak körzetében fellángolt harcok vasárnap a korábbinál is hevesebbekké váltak és a front déli — Bászra környéki —, valamint északi szakaszára is átterjedtek.

Az iráni hírügynökség vasárnapi jelentése szerint az iráni csapatok visszaverték a múltheti offenzíváiukra válaszként indított iraki ellentámadást, s jelentős veszteségeket okoztak az ellenfélnek. Baadad ezzel szemben arról számolt be, hogy az iraki erők szombati ellenlökésük eredményeként valamennyi elveszett területet visszaszerezték és igen súlyos veszteségeket okoztak az iráni csapatoknak.

Kádár János fogadta Nagy-Britannia Kommunista Pártjának főtitkárát



Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására október 21—22-én látogatást tett Budapesten Gordon McLennan, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának főtitkára. Kíséretében volt Bert Ramelson, a brit párt képviselője a Béke és Szocializmus című nemzetközi folyóirat szerkesztő bizottságában.

A brit vendégekkel találkozott Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára. A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen, amelyen részt vett Horn Gyula, a KB külügyi osztályának vezetője, tájékoztatták egymást országaik helyzetéről és pártjaik tevékenységéről. Véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, és megerősítették pártjaik szándékát a kétoldalú kapcsolatok további szélesítésére, a kommunista pártok összefogásának előmozdítására, a társadalmi haladás és a béke ügye javára.

A brit párt képviselőivel találkozott Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára. A megbeszélésen véleményt cseréltek a szakszervezeti mozgalom szerepéről, a dolgozók érdekeinek védelmében, valamint a békét és a nemzetközi biztonságot fenyegető veszélyek elhárításában.

Gordon McLennannal megbeszélést folytatott Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. A találkozón, amelyen részt vett Bert Ramelson és Kovács László, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője, a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom főbb kérdéseiről cseréltek véleményt.

Kubai pártmunkás-küldöttség látogatása

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására október 15—22. között Magyarországon tartózkodott a Kubai Kommunista Párt pártmunkás küldöttsége José Felipe Carneadóval, a Központi Bizottság tagjával, a KB tudományos, oktatási és kulturális osztálya vezetőjével az élen. A küldöttséggel Tétényi Pál, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője, Köpeczi Béla művelődési miniszter és Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke tárgyalt.

José Felipe Carneadót fogadta Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Papandreu Varsóban

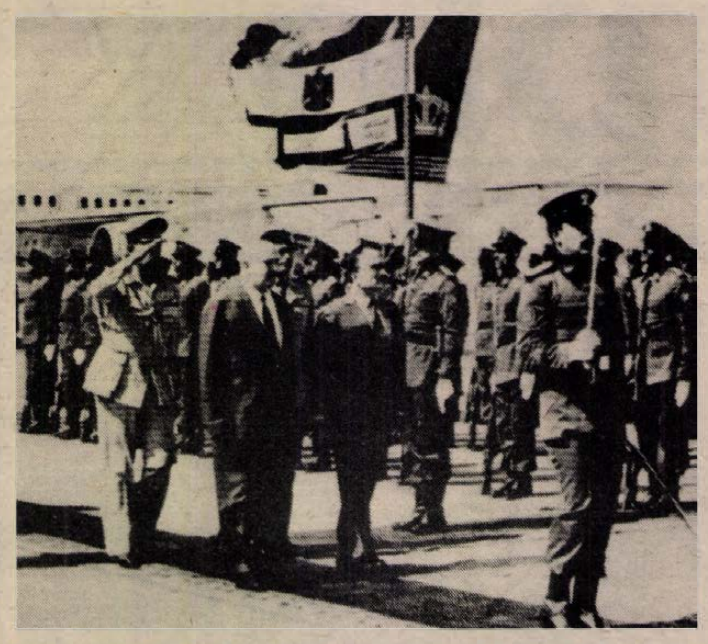
Wojciech Jaruzelski lengyel miniszterelnök meghívására hétfőn délelőtt háromnapos hivatalos látogatásra Varsóba érkezett Andreasz Papandreu görög kormányfő. Személyében először látogatott NATO-tagország miniszterelnöke Lengyelországba 1981 vége óta, amikor ott átmeneti időre bevezették a szükségállapotot. Éppen ezért Papandreu varsói tárgyalásainak jelentősége túlnő a kétoldalú kapcsolatokon. A lengyel fővárosban azt remélik a látogatástól, hogy meggyorsítja a kapcsolatok normalizálódását Nyugat-Európa és Lengyelország között.

Megbüntették a királynét

Az egyre szigorúbb spanyol közlekedési rendőrök nem voltak elnézőek az ország első asszonyával szemben sem. Sofia királynét gyorshajtásért 12 ezer pesetára (kb. négyezer forint) büntették.

A rendőrség különösen súlyosnak minősítette az esetet, mert a volánnál ülő királyné 90 kilométeres sebességgel vezetett olyan útszakaszon, ahol a megengedett felső határ 60 kilométer óránként. A Palma de Mallorca-i rendőrség radarja kérlelhetetlenül regisztrálta a jelentős sebességtúllépést. A helyi közlekedési osztály vezetője a büntetéssel együtt figyelmeztető levelet is küldött, amelyben a szabályok betartására intette a felséges személyt.

A spanyol rendőrök ceruzája azért fog egyre vastagabban, mert tovább növekedett a közúti balesetek, a szabálysértések száma. Ezen belül a statisztika azt is kimutatta, hogy a női gépjárművezetők az utóbbi években agresszívabbak lettek és több szabálytalanságot követnek el.



Magasrangú jordániai küldöttség tárgyal Kairóban Hasszán koronaherceg, trónörökös vezetésével. A delegáció (képünkön az egyiptomi főváros repülőterén) Mubarak elnök két héttel ezelőtti ammani látogatását viszonozza, s a megfigyelők szerint a két ország közti kapcsolatok normalizálásának felgyorsulását jelzi.

*

✦ *BONN: Willy Brandt, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke, hétfői, bonni sajtóértekezletén óvta az amerikai kormányt attól, hogy katonai beavatkozással, intervencióval próbálkozzék Nicaraguában. Brandt szerint egy ilyen lépés az egész világon rendkívül súlyos tekintélyvesztést eredményezne az Egyesült Államok számára. Az SPD elnöke, aki a közelmúltban tett hosszabb körutat Közép-Amerika országaiban, úgy ítélte meg, hogy „Nicaraguában nagyon is szabad levegő fúj" a választások előtt. Természetesen a határmenti háború, a szabotázscselekmények és a gazdasági problémák nem teszik könnyűvé a nicaraguai állapotokat – tette hozzá.*

✦ BUDAPEST: Az országgyűlés meghívására hétfőn jugoszláv parlamenti küldöttség érkezett hivatalos, baráti látogatásra hazánkba. A delegációt Dusan Alimpics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi nemzetgyűlésének elnöke vezeti. A jugoszláv parlamenti küldöttséget a Keleti-pályaudvaron Apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta. Jelen volt Milovan Zidar, Jugoszlávia budapesti nagykövete.

✦ LUANDA: Felmentették tisztségéből Paulo Teixeira Jorge angolai külügyminisztert. Az afrikai ország külügyeit 1976 óta irányító miniszter leváltására a vasárnap közzétett elnöki rendelet szerint „szolgálati okokból" került sor. Az új miniszter kinevezéséig José Eduardo Dos Santos államfő veszi át a külügyi tárca irányítását.

✦ *PÁRIZS: Francois Truffaut francia filmrendező vasárnap ötvenkét éves korában rákban meghalt. A francia filmművészet kiemelkedő alakja „Négyszáz csapás" című filmjének bemutatása (1959) óta sikert sikerre halmozott. A hatvanas években a francia „új hullám" kezdeményezője volt. Filmjeiben szokatlan eredetiséggel ábrázolta a szerelem gyötrelmeit, a fiatalkor ártatlanságát és a magányérzetet.*

✦ LONDON: Kéthónapos szünet után hétfőn újból összeült a brit alsóház, és nyilatkozatot hallgatott meg Leon Brittan belügyminisztertől az október 12-i brightoni merényletről. A robbantást Brittan egyértelműen „ír köztársasági terroristáknak" tulajdonította, és „az angol kormánytagok többségének meggyilkolására" szőtt összeesküvésnek minősítette. Bejelentette, hogy a fokozott biztonsági és rendőri intézkedések mellett — amelyek a rendőrség decentralizált jellegéből adódóan helyiek — központi hírszerző egységet hoznak létre „mindazoknak a tapasztalatoknak az összegzésére, amelyek az ír terrorizmus szándékainak és lehetőségeinek megítélésében felhalmozódtak".

Keresik az elrabolt lengyel papot

A lengyel rendőrség nagy erők mozgósításával kutat azok után az ismeretlen tettesek után, akik pénteken késő este elrabolták Jerzy Popieluszko varsói papot. A rádió és televízió valamennyi híradásában ismertetik a nem mindennapi emberrablásról kiadott közleményt, s kérik a lakosság közreműködését. A rendőrség első lépésként olyan személyek után kutat, akik hamis rendszámtáblák készítésével gyanúsíthatók, vagy jogtalanul rendőri egyenruhához juthattak.

A 37 esztendős varsói papot – akinek neve eddig elsősorban kormányellenes uszító tevékenységéről volt ismert – három ismeretlen személy hurcolta el ismeretlen helyre. Elrablóinak egyike rendfokozat-jelzés és valószínűleg sapkajelvény nélküli közlekedési rendőri egyenruhát viselt. Minderről a pap sofőrje számolt be, akinek sikerült az emberrablás idején megszöknie, értesítenie a rendőrséget, és személyleírást is adnia a három tettesről. Az emberrablás úgy történt, hogy Popieluszko Volkswagenjét pénteken este tíz tájban a három tettes megállította Torun környékén, rendőrségi közúti ellenőrzés látszatával.

Az emberrablók egy krémszínű Fiat 125p-t használtak, amelynek rendszáma nem ismeretes. Keresnek egy másik, nagyobb Fiat gépkocsit is, amelyet a rablás napján korábban láttak Bydgoszczban, nem messze attól a helytől, ahol a pap éppen akkor tartózkodott. Annak a kocsinak is három utasa volt, s – mint azóta már kiderült –, hamis rendszáma.

DUNÁNTÚLI REGIONÁLIS VÍZMŰ ÉS VÍZGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT PÉCSI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

felvesz:

- **több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt,**
- **több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt „D" vizsgával tehergépkocsira,**
- **kőművest,**
- **segédmunkást (kubikost),**
- **takarítónőt.**

Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyekre.

JELENTKEZÉS: a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen USZÓGPUSZTÁN A TMK CSOPORTVEZETŐNÉL, illetve a munkaügyi előadónál.

Szemle

Csökkennek az olajárak?

Megfigyelők szerint újabb olajárcsökkentési hullám van kibontakozóban a nemzetközi piacokon. Az eseményeket Norvégia indította el hétfőn, amikor állami olajvállalata hordónként 1,5—1,6 dollárral mérsékelte árát. Nagy-Britannia szerdán követte a norvég példát és — két és fél év után először — azonnali hatállyal 1,35 dolláros árcsökkentést jelentett be. Az északi-tengeri termelők által elindított lavina elérte a Kőolajexportáló Országok Szervezetét (OPEC) is: csütörtök éjszaka az OPEC-tagország Nigéria bejelentette, hogy hordónként 1—2 dollárral csökkenti olajának árait, s ezentúl minőségtől függően 27—28 dollárért adja hordónként.

Egyöntetű a vélemény, hogy az OPEC másfél év óta a legsúlyosabb válságát éli át. Az OPEC fennállása óta először — s mindeddig egyetlen alkalommal — 1983 márciusában 5 dollárral 29 dollárra csökkentette irányadó árait, s napi 17,5 millió hordóban határozta meg tagjai számára a kitermelhető mennyiséget. Az akkori döntés a piaci helyzetet tükrözte, az olaj iránti kereslet ugyanis a megelőző évek világgazdasági recessziója, valamint a felhasználó országoknak az alternatív energiahordozókra való fokozott mértékű átállása miatt egyre csökkent, míg a kínálat új termelők belépésével növekedett. Szakértők emlékeztetnek rá, hogy az akkori árcsökkentést is Nagy-Britannia és Nigéria indította el. Nagy-Britannia 3 dollárral csökkentette északi-tengeri olajának árát, amire az afrikai ország azonnal, s annál jóval nagyobb mértékű, hordónkénti 5,5 dolláros árcsökkentéssel válaszolt. Ezt követte aztán az OPEC hasonló döntése.

Megfigyelők szerint azonban a fejlett tőkés országokban bekövetkezett gazdasági megélénkülés ellenére továbbra is a túlkínálat jellemző a piacra. Az olajtermelők zavarára utaló tény: a nigériai lépés röviddel azután következett, hogy Arturo Hernandez Grisanti venezuelai bánya- és energiaügyi miniszter bejelentette: Nigéria biztosította az OPEC-et, hogy a szervezet olajipari minisztereinek október 29-re összehívott rendkívüli értekezlete előtt nem készül olajárcsökkentésre. Az ugyancsak OPEC-tag Egyesült Arab Emirségek ismételten azzal fenyegetőzik, hogy a gyenge keresletre való tekintettel egyoldalúan csökkenti árait. Londoni források szerint Abu Dhabi máris fél dolláros engedményt kínál vevőinek legjobb minőségű olajára.

Az eseményekre azonnal reagáltak a nemzetközi pénz- és árutőzsdék. Az alacsonyabb olajárak kilátása és annak reménye, hogy az inflációmentes gazdasági növekedést ösztönözhet a fejlett tőkés országokban, felfelé nyomta az Egyesült Államok ipari termelését legátfogóbban mutató úgynevezett Dow Jones indexet, amely a vállalati részvényárfolyamok változásainak átlagát jelzi. Donald Hodel amerikai energiaügyi miniszter nyilatkozata szerint az olajárak akár 25 dollárra is zuhanhatnak hordónként, és mint mondta, minden 5 dolláros árcsökkenés — az egyéb tényezőktől függetlenül — az Egyesült Államok további 1 százalékos gazdasági növekedése irányába hat. Másrészről viszont további nyomás alá került az olajtermelő Nagy-Britannia valutája. A dollárral szemben nap mint nap újabb mélypontokra zuhan, jelenleg árfolyama 1,18 dollár körül ingadozik. Szakértők szerint a szénbányászok sztrájkja miatt is nyomott brit valuta árfolyama egy esetleges árháború esetén akár 1 dollárra zuhanhat.

Elemzők jelenleg 50 százalékos esélyt adnak a Kőolajexportáló Országok Szervezetének arra, hogy fenn tudják tartani a szervezet hivatalos árát. Ugyanakkor rámutatnak, hogy egy jelentősebb árcsökkentés beláthatatlan folyamatokat indíthat el az egész világgazdaságban, s számos olajtermelő fejlődő ország gazdaságát sodorja veszélybe, ami viszont kihat a nekik hitelező amerikai és nyugat-európai pénzintézetekre is.

A termelők kilátásait súlyosbítja az a tény, hogy a fejlett tőkés országok hatalmas készletekkel rendelkeznek, ezek 90—100 napi teljes felhasználásra elegendőek.

Most már csak az a kérdés, tényleg olcsóbb lesz-e az olaj, ha egyáltalán olcsóbb lesz? Árát ugyanis dollárban számolják a világpiacon. Márpedig az amerikai valuta az utóbbi négy évben 40—60 százalékban felértékelődött más országok valutáihoz képest. Úgyhogy egy esetleges árcsökkenés legfőljebb a dollár drágulásáért kárpótolná rövid távon az Egyesült Államokon kívüli fogyasztókat. És még az is lehet, hogy az OPEC megpróbálkozik a termelés további csökkentésével megakadályozni még ezt az árcsökkenést is.

Tóth Attila

Nemzetiségi ünnepség Szlovéniában

Szlovéniában, Pártosfalván vasárnap megünnepelték a Mura-vidéki kétnyelvű oktatás 25 éves fennállását. Ebben az etnikailag vegyes közösségben, ahol magyar nemzetiségűek is élnek, negyed százada az általános iskolákban megszervezték a kétnyelvű oktatást. Muraszombat és Lendva községekben ma 1646 diák tanul ilyen iskolákban. Az oktatás színvonalára jellemző, hogy a diákok 93 százaléka az általános iskola befejezése után eredményesen folytatja tanulmányait.

Az ünnepségen beszédet mondott Franc Popit, a Szlovén Szocialista Köztársaság Elnökségének elnöke. Hangoztatta, hogy a szlovénok és magyarok nem egymás mellett élnek, hanem közösen alkotják a jobb jövőt, erősítik népeink testvériségét és egységét. Részt vett az ünnepségen Simon Pál, belgrádi magyar nagykövet is.

Kölcsönös bizalom

Az ÉPFU átvállalta a BCM belső szállításait



Mindenki azt csinálja, amihez a legjobban ért

A költségnövekedés a termelési többletekben megtérül

A mindössze három oldalas szerződés lényege: október 1-től az ÉPFU 5. számú Pécsi Szállítási Üzemegysége végzi a Beremendi Cement- és Mészművek (BCM) gyártelepen belüli mészkő- és márgaszállítást a bányatérből a törőig, s nemcsak a feladatot, hanem az azt végző járműveket, embereket és a technikai hátteret is átvették. A gyáriak helyett tehát évente a több mint 1,5 millió tonna anyag mozgatását és az azzal kapcsolatos összes kötelezettséget is átvállalta az ÉPFU.

A megállapodás óhatatlanul tükrözi, hogy ki-ki azzal foglalkozzék, ami fő profilja, amihez leginkább ért. Az ÉPFU szállít, míg a BCM jobban összpontosíthat a cement- és a mészgyártásra.

Miért jött létre ez a megállapodás?

1

Az ÉPFU 5. számú üzemegységének főmérnöke, Száraz Miklós nem csinál abból titkot, hogy ők voltak a kezdeményezők:

— Az ömlesztett cement szállítását vasúton és közúton is mi végeztük, alapelvünk eddig is a bizalom és a korrekt partnerkapcsolat volt. Az új lehetőség remélhetően tovább mélyíti ezt a jó, és mindkét fél számára előnyös kapcsolatot.

— Mire kötelezték magukat a szerződésben?

— Elsősorban arra — és ezt tartjuk a legfontosabbnak —, hogy miattunk a BCM-ben a cement- és a mészgyártás egy perc késedelmet sem szenvedhet. A bányában átvett követ és márgát mi szállítjuk a törőbe. December 31-ig befejeződnek az átadások, megvesszük a gyártól a 27 tonnás BELAZ-dömpereket, a 12 tonnás KRAZ billenős tehergépkocsikat, átvettük a fuvarozó és a javító mintegy félszáz dolgozót, valamint a teljes kiszolgáló hátteret. Sőt a mozdonyok javítását is mi fogjuk végezni. Évente 1,3 millió tonna mészkő és 350 ezer tonna márga beszállítását és az azzal kapcsolatos valamennyi teendőt vállaltuk.

— Mennyire jó üzlet ez az ÉPFU-nak? — kérdem a pécsi üzemegység igazgatójától, *Koncz Istvántól.*

— Amikor másfél éve kezdtük a tárgyalásokat, a szabályozók egyértelmű előnyt biztosítottak a két cégnek. A jövő évi szabályozó már vagyonarányos nyereséggel számol, úgy tűnik, nehezebb lesz a helyzetünk, mint a tárgyalások kezdetén volt, mert jelentős összegű vagyont veszünk át a BCM-től. De bárhogy is nézzük, nekünk a szállítás a profilunk, és azt Beremenden is úgy kell szerveznünk, hogy mindenképpen megérje.

— Kétséges tehát a várható hasznuk?

— Nekünk az az évi több mint 1,5 millió tonna biztos bázis, folyamatos munkát jelent az év minden szakában és napján. Ez a beruházások, tehát a szállítások visszafogása idején megfizethetetlen biztonságot jelent. A BCM is profiltisztítást hajthat végre, a gyár a cementvonalra koncentrálhat. Számunkra az is hasznot jelenthet, hogy a BCM-től átvett, és számunkra új technikával, technológiával ismerkedünk, ugyanakkor lehetőséget teremt számunkra a költségcsökkentésre és ezáltal burkoltan a szociális körülmények javítására.

— Ez utóbbi két meghatározása konkrétan mit jelent?

— A kényszer vállaltatja velünk a nagy távolságokban végzett fuvarokat. Reméljük, hogy az ilyen „kalandokat" ezután megfontoltabban vállalhatjuk. A kalandozás ugyanis szociálisan kedvezőtlen, az ilyen elaprózott kis feladatok költségkihatása ugyanakkor elviszi a várható hasznot. Tőlünk is a gazdaságossági szempontokat és a tonnaterv teljesítését kérik elsősorban számon. A BCM-mel kötött szerződésünkben vállaltak teljesítése az árbevételünk 6 éves tonnatervünk 30 százalékát jelenti, a BCM-től átvett eszközpark a mi állományunk 4 százalékát teszi ki.

2

A BCM gazdasági igazgatóhelyettese, Révbiró Géza a szerződés kapcsán a profiltisztítást húzza alá első helyen:

— A bánya és a törő közti 5—6 kilométeres szállítás nekünk kényszerszolgáltatás, üzemet kellett szerveznünk a géppark javítására, szervizére, anyagraktárat kellett fenntartanunk és embereket alkalmaznunk. Most mindezt átvette tőlünk az ÉPFU.

— Mennyiért?

— Szűkített önköltségben számolva mi az anyagmozgatásra tonnánként 17—18 forintot áldoztunk. A megállapodás értelmében tonnánként a kő után 21 és a márga után 23 forintot fizetünk.

— Ez így drágább a gyárnak.

— Ha csak a számokat nézzük, akkor éves szinten mintegy 10 millió forint a költségnövekedés. De ez más területeken megtérül a gyárnak, hisz a profiltisztítással jobban összpontosíthatunk a termelés bővítésére, az exportra, enyhülnek létszámgondjaink. És az is megfizethetetlen, hogy megszabadulunk egy sor gyötrelemtől, ami nem is a profilunk, amihez nem is értünk, nem is érthetünk annyira, ami inkább a fuvarozó szakvállalat asztala. Ilyen a szállítás szervezése, a javítás, alkatrészellátás, szerviz és nagyjavítás. Az ÉPFU eddigi tevékenységével elégedettek vagyunk, korrekt partnernek tartjuk, és az sem utolsó szempont, hogy kölcsönösen bízunk egymásban.

3

Az október 1-től életben lévő szerződéstől a számításaik alapján joggal vár előbbreléptet az ÉPFU és a BCM is. És a szállítást végző, immár ÉPFU-s dolgozók?

A hatalmas BELAZ-ok megállás nélkül hordják a követ a bányából. Három vezetőt kérdeztem a törőnél, míg a billenő platón lecsúsztatták a 25—27 tonnányi terhet. Józsa János, Schneider Dániel és Lucsik Bertalan véleményének lényege: egy műszakban 17 forduló a norma, s egy-egy fordulót 25 tonnában számolnak el. A bérük év végéig változatlan, és remélik, hogy január 1-től az eddiginél is több lesz.

Murányi László

Vagyonvédelem a tsz-ekben

A termelőszövetkezetek vagyonvédelmének helyzetére volt kíváncsi a TOT, amikor felkérte a Belügyminisztérium bűnüldöző szerveit, vegyék górcső alá az 1979—83-as esztendők bűncselekményeinek számát és szerkezetét. A vizsgálat készítői megállapították: a tsz-ek vagyona elleni bűncselekményekben a fosztogató jellegűek és a nyereségvágyból elkövetettek dominálnak. Az elmúlt öt esztendőben a kivizsgált bűncselekmények 61 százaléka lopás, 12,4 százaléka betöréses lopás, 8,9 sikkasztás, 5,4 csalás, 0,2 pedig hűtlen kezelés volt. A vizsgált időszakban összesen 12 ezer 781 bűncselekmény vált ismertté. A tsz-ek érdekeit sértő cselekmények között — a korábbi évekhez hasonlóan — továbbra is a lopások dominálnak. Egyes területeken — például Somogy, Tolna és Szabolcs-Szatmár megyében — az átlagtól eltérő növekedés tapasztalható.

Laza ellenőrzés

A sikkasztások alakulását hullámzás jellemzi, sajnos, az ellene tett intézkedések nem mindenütt vezettek eredményre: emelkedő tendencia észlelhető Hajdú-Bihar megyében és Somogyban. Ugyanakkor sikerült mérsékelni a sikkasztások számát Békés, Borsod, Fejér és Veszprém megyében. A csalásokról elmondható, hogy nem jellemzőek a termelőszövetkezetek vagyona elleni bűnözésre, számuk csökken. Új jelenség viszont a hitelezési csalás, ami tiltott hitel nyújtásában jut kifejezésre.

A bűncselekmények indítóokaként gyakran a gazdálkodás bonyolultabbá válása és a hátrányos helyzet szerepel. Szabolcs-Szatmár megyében a 103 kedvezőtlen adottságú termelőszövetkezet közül — a vizsgált időszakban — 19-en követtek el bűncselekményt a vezetők. Sokszor a gazdálkodás nehéz áttekinthetősége, az ellenőrzés lazasága szüli a tolvajt. A belső ellenőrzés komoly feilődésen ment át, de az ellenőrök munkájának színvonala még mindig nem kielégítő. Ezért is lehet olyan megye, ahol a belső ellenőrzés az elmúlt években egyetlen bűncselekményt sem tárt fel. Olykor a baráti és rokoni kapcsolatok is gátolják az elvszerű és következetes belső ellenőri munkát.

A tapasztalatok szerint a tszek egyesülése, a nagyobb üzemi méretek kialakulása is növelte a bűnelkövetés lehetőségét. Több termelőszövetkezet végez Budapesten és környékén ipari és szolgáltató tevékenységet. E munkahelyeken nőtt a visszaélések száma, mivel a becsületes dolgozók mellett vezetésre alkalmatlan személyek is funkcióba jutottak, és a lehetőséget saját céljaik érdekében igyekeznek kihasználni. Igaz, a gazdaságok fejlődésével sok helyütt nem tartott lépést a vagyonvédelem fejlesztése sem. A gyarapodást nem mindig és mindenütt követi megfelelő könyvelés, őrzési és tárolási rend. Baranyában például a gazdálkodási, ügyviteli rend lazaságai tették lehetővé számos bűncselekmény elkövetését.

Mérleghamisítások

A termelőszövetkezeti vezetők — hangsúlyozza a vizsgálat — létszámukhoz képest rendkívül kis arányban követnek el bűncselekményt, évente 1—2 százalékuk ellen indul büntető eljárás. A választott vezetők bűnelkövetése még ennél is alacsonyabb. Általánosságban elmondható, hogy a termelőszövetkezeti vezetők bűnügyi fertőzöttsége nem rosszabb, sőt néhány népgazdasági ágnál (például a kereskedelem) jobb arányokat mutat. Az egyéni haszonszerzésre törekvés inkább a középvezetőknél tapasztalható, a termelésben és az értékesítésben elfoglalt helyük uavanis jóval tágabb lehetőséget kínál a vagyon elleni cselekedetek végrehajtására.

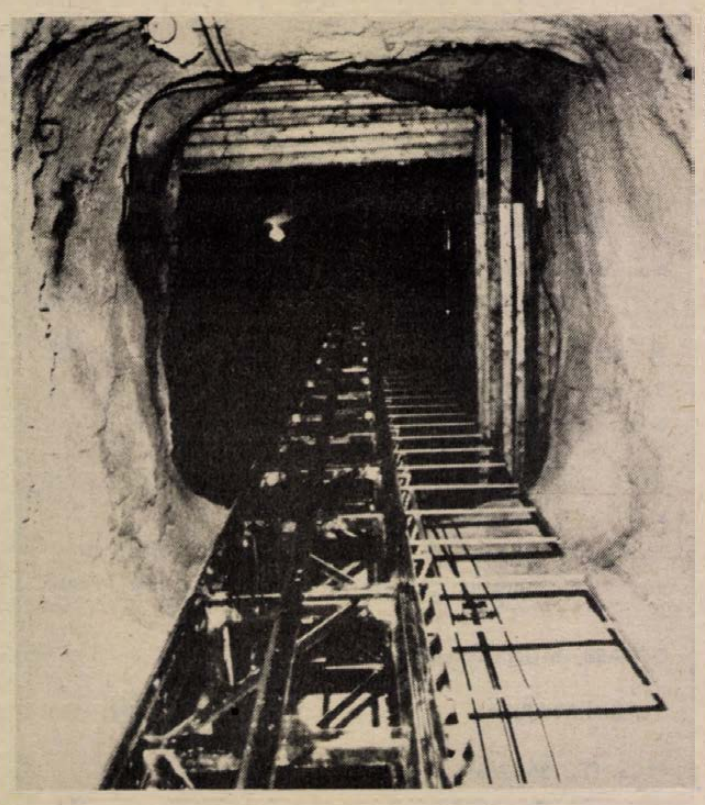
A magasabb beosztású vezetők bűncselekményeit rendszerint nem a haszonszerzés, hanem a tévesen felfogott közérdek illetve csoportérdek motiválja. Még mindig előfordul — bár csökkenő mértékben —, hogy a tsz-vezetők a valóságosabbnál szebb színben igyekeznek feltüntetni gazdálkodási eredményeiket, és ezért nem riadnak vissza a megengedhetetlen eszközök alkalmazásától sem. A bűncselekményt elkövető vezetők zöme büntetlen előéletű, 90 százalékuk férfi. Rendezett anyagi körülmények között élnek, gyakran társadalmi tisztségeket is betöltenek, cselekedetük éppen ezért nagy visszatetszést kelt a környezetükben.

A vezetők közül azokban a gazdasági egységekben követnek el több bűncselekményt, ahol rosszul gazdálkodnak, gyengébbek a termelési adottságok, ahol meggondolatlan gazdasági döntéseket hoznak a nyereség érdekében, vagy kétes kimenetelű vállalkozásokba kezdenek. Szinte kivétel nélkül olyan gazdaságban folyt egymást követően több büntető ejárás a vezetők ellen, ahol a gazdasági egységet már szanálták. A vezetők által elkövetett vagyon elleni bűncselekmények között a csalás, a sikkasztás, a hűtlen és hanyag kezelés, valamint a magánokirathamisítás dominál.

Fokozott felelősség

A termelőszövetkezeti vagyonvédelem összességében kielégítő, a gazdaságok fejlődési üteméhez viszonyítva a vagyon károsítása egyre kisebb arányú. A további javulás az irányító és felügyeleti szervek ellenőrzésének fokozásától, módszereik tökéletesítésétől várható. Sokat segíthet a szövetkezeti önkormányzat olajozottabb működése, a tagság és a választott szervek — mindenekelőtt az ellenőrző bizottság — munkájának javítása is. A megelőzés érdekében ajánlatos a termelőszövetkezeteken belüli döntési hatáskörök pontosabb behatárolása, a felelősség körültekintőbb meghatározása és indokolt kialakítani — a vezetői döntések rugalmasságának csorbítása nélkül — azok utólagos ellenőrizhetőségének jobb feltételeit.

Cseh János



Lift a bányaszintek között

Fele idő alatt érik el munkahelyüket a föld alattiak

A hazai konstrukció ára lényegesen olcsóbb a külföldinél

A bányaművelési szakemberek már régóta áhítoznak egy olyan személy- és teherfelvonó liftre, mely a bánya két szintje között – feltörésben –, juttat el bányászt és technikát az adott munkahelyre. A két bányaszint között lévő függőleges aknában közlekedő lift alkalmazásával jelentősen csökken az az idő, amit eddig gyalog kellett megtenniük a bányászoknak, nehéz felszerelésükkel a hátukon, egy meredek, hosszú és kimerítő úton, míg munkahelyükre értek. A Mecseki Ércbányászati Vállalat gépészeti és energetikai főosztályának vezetője *Kovács László* és mérnök munkatársa *Kárpáti János* arról számolt be, hogy a MÉV-nél, hazánkban elsőként, működik már két ilyen felvonó.

A vállalatnál másfél éve vetődött fel a lift megtervezésének, kivitelezésének és termelésbe állításának gondolata. Ugyanis náluk a kiterjedt művelés miatt igen messze esnek egymástól a különböző munkahelyek. A vájvégen dolgozó vájárok és társaik nagy megelégedéssel nyugtázták, hogy eddigi földalatti útjuk felére csökkent. Így könnyebbé vált munkájuk, s ami fő, nem fáradtan érkeznek munkahelyeikre. A lift nagy előnye, hogy igen könnyen átszerelhető egy másik feltörésbe, tehát gyorsan állíthatják munkába ott, ahol a legnagyobb igény jelentkezik hasznosítására. Lényeges persze az is, hogy nemcsak itt, hanem szén- vagy más ércbányákban is azonos előnyökkel használhatják.

A személy- és teherfelvonó liftet egy budapesti, bányagépészekből és mérnökökből álló gazdasági munkaközösség tervezte, kivitelezője pedig a Gép- és Felvonószerelő Vállalat. Összefogásuknak köszönhetően egy év alatt elkészült a két felvonó. A MÉV további négyre adott megrendelést. Áruk is kedvező, a tőkés országokban már régebb óta gyártanak azonos rendeltetésű szállítóeszközöket hasonló jellegű bányák számára, ám beszerzési áruk többszöröse a magyar liftekének. **Právicz L.**

HÍREK

1984. OKTÓBER 23., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GYÖNGYI nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.15 — nyugszik 16.41 órakor.
A Hold kél 4.26 — nyugszik 16.29 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró:
ÁDÁM ERIKA

Ma délelőtt 9-től 11 óráig panaszügyekben fogad illetve telefonon hívható
KISS LÁSZLÓNÉ
a 10-053-as telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig
LÁSZLÓ JUDIT
a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Hívja a 10-046-ot!

Fórum a távfűtésről

A távfűtéssel kapcsolatos észrevételeiket, kérdéseiket várjuk olvasóinktól ma, kedden délután 4-től 6 óráig a 10-046-os telefonon. A kérdésekre a PÉTÁV illetékesei válaszolnak: Fenyvesi József igazgató, Hanyecz László műszaki igazgatóhelyettes, Vakaró József szolgáltatási üzemvezető, Böröcz József szolgáltatási üzemvezető-helyettes, Kiss Jánosné számviteli és pénzügyi osztályvezető.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1984. október 23-tól.

pénznem	vételi árf. 100 egys. forintban	eladási
angol font	5895,21	6259,87
ausztrál dollár	4079,72	4351,18
belga frank	78,61	83,47
dán korona	442,99	470,39
finn márka	768,93	816,49
francia frank	521,15	553,39
görög drachma a)	38,46	40,84
holland forint	1417,84	1505,54
japán yen (1000)	198,39	210,67
jugoszláv dinár b)	23,75	25,21
kanadai dollár	3716,88	3946,78
kuvaiti dinár	16370,49	17383,09
norvég korona	553,30	587,52
NSZK márka	1598,77	1697,67
olasz líra (1000)	25,87	27,47
osztrák schilling	227,64	241,72
portugál escudo	30,34	32,22
spanyol peseta	28,45	30,21
svájci frank	1935,89	2055,63
svéd korona	565,14	600,10
USA dollár	4924,86	5229,50

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.

b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 100-as.

Időjárás

Várható időjárás kedd estig. Változóan felhős idő, legfeljebb néhány helyen kisebb esővel. Több-kevesebb napsütés csaknem mindenütt várható. A déli szél mérsékelt marad. Hajnalban délnyugaton néhány helyen ködképződés valószínű.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2, 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 12, 17 fok között várható.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig. Változóan felhős idő várható, kisebb esők, záporok kialakulása főleg az időszak elején lehetséges.

A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 2, 7 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet 13, 18 fok között lesz.

Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm napi) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

*

A hétfő reggeli vízállások: Örtilos 77 cm, apadó vízhő 12,0 fok, Barcs 68 cm, apadó, 11,8, Drávaszabolcs 127 cm, áradó, 11,6, Mohács 286 cm, apadó, 12,0 fok.

Elhunyt Őze Lajos

Őze Lajos, a Magyar Népköztársaság Kiváló Művésze, a Nemzeti Színház tagja október 21-én, életének 50. évében gyógyíthatatlan betegség következtében elhunyt. Távozása a Nemzeti Színház, a magyar színház- és filmművészet súlyos vesztesége. Temetéséről később intézkednek.

Művelődési Minisztérium

Magyar Színházművészeti Szövetség

Művészeti Szakszervezetek Szövetsége

Nemzeti Színház igazgatósága

●

— **Egerágon emlékbizottságot** hoztak létre a falu felszabadulásának negyvenedik évfordulójára. Munkájuk során szemtanúkkal beszélgetnek, a még fellelhető tárgyi emlékeket gyűjtik össze. Az adatok feldolgozása után a falu felszabadulásának 40. évfordulóján az emlékbizottság ülésén tartanak belőle előadást.

— **Kiállítás.** Első alkalommal rendeznek kiállítást Pécsett az Esze Tamás u. 3. szám alatt az August Senoa délszláv klubban a díszítőművész kör alkotásaiból. A tegnap megnyílt tárlaton szőttes alapanyagra készült baranyai délszláv magashímzéses technológiával készült terítők, párnák láthatók.

— **Beugrások, szerepátvételek** a Pécsi Nemzeti Színházban. Takács Margit betegsége miatt Sólyom Katalin vette át Günterné szerepét a Cirkuszherceg nőben. Ugyanebben a darabban Slukk Tóni szerepét Bars Józsefen kívül Matoricz József is játssza. Paál László betegsége miatt Karlstadt András szerepét A reformátorban Kovács Dénes, Johannes Luther szerepét Cserényi Béla játssza.

●

Közérdekű

Áramszünet lesz f. hó 23-án 7-től 15 óráig Pécsett a Donátuson, a Donátusi út, Gólya dűlő, Fácán dűlő, Csurgó dűlő, Sas dűlő, Karvaly dűlő, Kisdaindol, Kisdaindol dűlő, Kisdaindolhegyhát dűlő által határolt területen, hálózatátépítés miatt.

Miért van lezárva az Esze Tamás utca?



Képünk jobb szélén az Esze Tamás utcai Kertész-ház látható.

Takács Györgytől, a Műemléki Felügyelőség pécsi kirendeltségének vezetőjétől kérdésünkre a következő választ kaptuk:

— Az úgynevezett Kertész-ház helyreállítási munkái miatt zárattuk le az utat. Az Esze Tamás utca nagyon szűk és a homlokzat felújításához viszont be kellett állványoznunk az épületet. Új ajtókat és ablakokat is beépítettünk. Azért vállalta el ezt a munkát a Műemléki Felügyelőség pécsi kirendeltsége, mert a ház a régi városfalra épült rá. Hétfőn már befejeztük a külső munkát és lebontottuk az állványokat. Erről értesítettük a városi tanács építésügyi osztályát is. Várhatóan a hét végén már megindulhat a forgalom is ezen az útszakaszon.

Élen járó véradók kitüntetése Komlón

Harminc-, negyven- és ötvenszeres véradókat, illetve a hagyományosnál korszerűbb térítésmentes plazmaferezisnek nevezett véradási forma népszerűsítésében élenjáró véradószervezőket köszöntöttek Komlón tegnap délután. Dr. Dános László, a Vöröskereszt Komló városi vezetőségének elnöke röviden vázolta a véradómozgalom történetét, elért eredményeit, a továbblépés feladatait, s meleg szavakkal fejezte ki elismerését azoknak, akik eavéni áldozatvállalásukkal járultak és járulnak hozzá a beteg emberek gyógyításához.

Elek József és Simó Domokos ötvenszeres véradóként vehette át a kitüntetést, míg negyvenszeres véradásért nyolcan, harminszorosért pedig huszonnyolcan kaptak elismerést. A térítésmentes plazmaferezis népszerűsítéséért Lucza Istvánné és Kovács Józsefné véradószervezők vehették át az emléklapot.

●

— **Katalógus.** A Csontváry Múzeum állandó kiállításáról katalógust jelentetett meg a Képzőművészeti Kiadó. A húszezer példányban kiadott huszonhat színes és tizenkettő fekete-fehér képet tartalmazó katalógust angol és német nyelvű szöveggel is ellátták.

— **A Pécsi Állami Gazdaság** Pincegaléria jában rendezésében október 24-től kiállítás nyílik Árvai Ágnes főiskolai hallgató munkáiból. Üszögpusztán tekinthetik meg az érdeklődők a tárlatot, amit Rétfalvy Sándor Munkácsy-díjas szobrászművész nyit meg délután három órakor.

●

Képviselői fogadóóra

Mérei Emil országgyűlési képviselő október 25-én (csütörtök) 14.00 órától a komlói Városi Tanács épületében képviselői fogadóórát tart.

●

Rendezvények

Valamennyi gimnázium, szakközépiskola, szakiskola és szakmunkásképző intézet pályaválasztási felelős tanára részére a Baranya megyei Pedagógiai Intézet pályaválasztási osztálya október 23-án továbbképzést rendez. A továbbképzés témája a mezőgazdasági pályák közép- és felsőfokú beiskolázási tapasztalatai. A továbbképzés helye: Pécs, Bányászati Múzeum, Déryné utca.

*

Személyiségfejlesztő (önismereti) csoport indul október 23-án, kedden 17 órakor a Kapcsolatlélektani Tanácsadóban (Széchenyi tér 9., II. emelet). Csoportvezetők: Rácz Lajos és Simon Angyalka.

*

Ezen a héten az idősebb korosztályba tartozók részére különböző rendezvények lesznek Bólyban, az öregek napközi otthonában. A rendezvénysorozatot a Nagyközségi Közös Tanács Egyesített Szociális Intézménye és a József Attila Művelődési Otthon közösen szervezte. Az idős embereket foglalkoztató témákban különböző előadásokat tartanak.

*

Ifjúsági kórus alakul az Ifjúsági Házban. Ma este hat és nyolc óra között tartja alakuló foglalkozását az IH újonnan alakuló vegyeskórusa. Minden 14 és 35 év közötti fiatalt szeretettel várnak az első próbán.

04-05-07

Huszonnégy baleset. Az elmúlt héten 24 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Hét súlyos, tizenhét könnyű kimenetelű volt.

*

A hét végén az országban 121 sérüléses közúti közlekedési baleset történt.

☎ 15-000

Az a hír járja, hogy meg akarják szüntetni Pécsett a rácvárosi Rákóczi mozit. Mi az igazság? — kérdezte több olvasónk. Pozsgai Miklós, a Moziüzemi Vállalat igazgatója elmondta, hogy kevesen járnak a rácvárosi Rákóczi moziba, ezért valóban foglalkoznak azzal a gondolattal, hogy megszüntetik. Itt helyeznék el a vállalat nyomdáját és a dekorációs anyagraktárt, ami jelenleg egy barakképületben van. A megszüntetés egyelőre csak terv és a Rákóczi moziban még 1985 második feléig vetítenek filmeket.

●

Két ország gyermekeinek rajzkiállítása

Tegnap délelőtt nyílt meg a Horváth-szerb Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium Fürdő utcai kollégiumának dísztermében a hagyományos Eszék—Pécs gyermekrajzkiállítás. Szervezői továbbra is az eszéki Községközi Pedagógiai Intézet, valamint a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának Pedagógiai Intézete, melyek ez alkalomra kétnyelvű katalógust is közzétettek. A Szlavónia-Baranya régióban Jugoszláviában lakó, továbbá a baranyai gyerekek idén a „játékaim" témára készítették el rajzaikat nemcsak Pécs és Eszék, hanem a két nagyvárost övező terület városainak és falvainak általános iskoláiban és óvodáiban is, összesen mintegy ötven intézményben.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	983
Trabant Hycomat Combi	106
Trabant Limousine (Bp.)	27 180
Trabant Limousine (Győr)	25 952
Trabant Combi Speciál (Bp.)	8 563
Trabant Combi Spec. (Győr)	4 212
Wartburg Lim. (Bp.)	13 528
Wartburg Lim. (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	19 094
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670
Wartburg de Luxe TT.	4 001
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 788
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 751
Dacia	22 256
Zastava (Bp.)	6 413

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— **Már ötezren látták.** Ma fogadta 5000. látogatóját Pécsett a tűzvédelmi kiállítás. A szerencse Kis Ferencné komlói lakost, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szakoktatóját érte, aki tárgyjutalmat kapott. A kiállítás október 26-ig várja az érdeklődőket.

Cselekedjünk együtt!

Hasznosanyag-gyűjtési akció Pécsett

Hasznosanyag-gyűjtési akciót tartanak a HNF szervezésében Pécsett, október 27-én, szombaton. Hasonló akciót már szerveztek Pécsett, korábban Újmecsekalján 43 ezer és Meszesen 134 ezer forint értékben gyűjtött vasat, színesfémet, papírt és textilt a két városrész lakossága és a pénzt a pécsi Úttörőház támogatására ajánlotta fel.

Szombaton a belváros Széchenyi tér, Mártírok útja és Újmecsekalja által határolt területén élők segítségét várják a szervezők: az adott terület lakói szombat reggel tegyék ki a házuk elé, vagy a lakótömb megbízott által kijelölt helyre a lakásukban fölöslegessé vált hasznosanyagokat. Kérik, hogy lehetőleg külön tegyék ki kötegelve a papírt, zsákokban a rongyot és azoktól elkülönítve a vasat és a színesfémet. Az ipar számára nélkülözhetetlen másodnyersanyagokat a MÉH teherautói szállítják majd el, a rakodásban a kiszesek segédkeznek.

A hasznos hulladékanyaggyűjtési versenyben minden lakó segítségére számítanak a szervezők, akik a lakosság közreműködésével jelentős összeggel szeretnék támogatni a pécsi Úttörőházat.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

pályázatot hirdet

pszichológus asszisztensi

munkakör betöltésére.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- egészségügyi szakközépiskolai végzettség, vagy középiskolai érettségi
- és asszisztensi szakvizsga

JELENTKEZNI LEHET személyesen vagy telefonon 7—15 óra között a munkalélektani laboratórium vezetőjénél, Pécs, Malomvölgyi út 2. Telefon: 41-022/61-89; 61-90-es mellék, vagy írásban részletes önéletrajzzal az alábbi címen:

DÉDÁSZ, MUNKALÉLEKTANI LABORATÓRIUM,

PÉCS, PF.: 85. 7601

Betakarítás, vetés



Félidejéhez közeledik a kukorica betakarítása a magyarszéki tsz földjein

Fotó: Proksza László

Növelni kell a tagság létszámát

Vöröskeresztes aktívák tanácskozása

Előfordul, hogy nem fogadják el a segítséget

Az idei tanév feladatait segítő programot állítottak össze a Vöröskereszt Pécs városi vezetőségének tagjai, az ifjúsági munkabizottság tegnapi ülésén. Céljuk az általános és középiskolákban folyó vöröskeresztes munka támogatása — ahol nincs: létrehozása.

Legismertebb és legelterjedtebb tevékenységük az iskolai csecsemőgondozói, elsősegélynyújtási szakkörökben folyó munka. Idén ezt megváltozott formában folytatják. Készülve az 1985-ös „Nemzetközi ifjúsági évre", hármas célkitűzést fogalmaztak meg az országos vezetőséggel együtt: növelni kell a tagság létszámát, a minőség megtartásával és ami újszerű, a javaslatban az, hogy minden klub, szakkör keressen külföldi partnerszervezetet.

Már évek óta elfogadott és jól bevált test- és fogápolási hónap, káros szenvedélyek elleni küzdelem hónap rendezvényeit idén is megtartják (október, február).

A fiúkat nagyon nehéz bevonni az iskolai vagy kollégiumi vöröskeresztes munkába. De az a néhány, akit mégis sikerült beszervezni, a KRESZ-vizsgájánál érte kellemes meglepetés, mert elsősegélynyújtásból az igazoló lap ellenében nem vizsgáztatták őket.

A Leöwey Gimnázium által kezdeményezett „Fiatalok az idősekért" akció már több középiskolában beindult. A segítségre szoruló vagy beszélgetésre, figyelemre vágyó idős emberek lakcímét az Ágoston téri szociális gondozóban adják meg. Kár, hogy néha nem hiszik el még az őszinte szándékot sem: a patronáló diákok örömmel segítettek volna a pécsi nyugdíjasház lakóinak beköltözésekor, de hiába, „nem fogadták el" . . .

Jól haladnak az őszi munkák a megye északi részén

Jó a kukoricatermés, de nedvesek a szemek

Baranyában a tegnapi összesítő adatok alapján befejeződött a silókukorica, a napraforgó, a burgonya betakarítása, a szójának már csak öt százaléka van a földeken, javában tart a cukorrépa és a kukorica betakarítása. A cukorrépa 30—35, a kukorica 36—38 százaléka is már biztos helyen van.

Mielőtt tegnap délelőtt körútra indultunk volna, megkaptuk a lippói Béke Őre Tsz telexjelentését, melyben *Karasz László* elnök közli, hogy a cukorrépa-betakarítással végeztek, a kukorica felén túl vannak és a búzavetést is befejezték.

A magyarszéki Egyetértés Tsz elnöke, *Pál József* reméli, hogy az 1,5 milliméteres eső után délután ismét vethetik a búzát. Ha az időjárás nem szól közbe, október végéig a tervezett 461 hektáron földbe kerül a kenyérnek való. A 400 hektárnyi kukorica felét már letörték, a többivel e héten nyújtott műszakban végeznek. A kukorica nedvességtartalma 30 százalék fölötti, az éjjel-nappal üzemelő szárító a tavalyi olajmennyiségnek közel dupláját használja el. Ez és a 10 százalékos vadkár is hátrányt jelent. Mégis bíznak benne, hogy a 6 tonnás kukorica termésátlaggal a tavalyelőtt még veszteséggel záró tsz idén már 5 milliós nyereséget könyvelhet el.

A sásdi Búzakalász Tsz szárítóüzemében *Maza László* mutatós a mérlegházban érkezésünkig már 15 tonna kukoricát vételezett be. „Vasárnap 35 vagonnal hoztak be az IFA-ink" — újságolja. A Sirokkó—2000 szárítóberendezés gépkezelője, *Simon Sándor* felügyelete alatt a pakurával és fűtőolajjal üzemelő égőfej olthatatlan szomjjal nyeli a szénhidrogént. „Hiába, eddig 34 százalékos volt a legalacsonyabb nedvességtartalma a kukoricánknak" — közli. *Tillmann Ferenc*, a tsz üzemgazdásza sorolja: „Az őszi árpánk földben, a búzavetéssel a hétvégére végzünk, a hektáronként 2.5 tonnás terméssel fizető szóját már majd teljes egészében, s a 949 hektáros kukorica majd felét már betakarítottuk. A tervezettnél jobb a terméseredményünk, májusi morzsoltban meghaladja a 8,5 tonnát".

A mágocsi Béke Tsz-nél *Kubik Zoltán* elnökhelyettes is jó helyzetről ad számot: az őszi árpát elvetették, búzából a tervezett 1700 hektárból 1300-on már földben a mag, a kukorica közel felét betakarították, az 1800 vagon silókukorica is biztos helyen van már. A vetést hó végéig befejezik. A köblényi tetőn a talajelőkészítő és vetőgépeik munkáját ellenőrző *Miklóssy Béla* növénytermesztési főágazatvezető-helyettes összegez: „Itt kedden délelőtt végzünk és Alsómocsoládon folytatjuk".

Az egyházaskozári Haladás Tsz-ben *dr. Vass János* elnök: „A búzavetés 52, a kukoricabetakarítás 38 százalékán vagyunk már túl és a tervezett 200 vagon kukoricaszár több mint felét is silóztuk és báláztuk".

M. L.

100 kérelem vár válaszra

Az olajos rongyokról

Hol égetik, és hol lehetne égetni?

Van aki már megszabadult, van aki nem a gondtól



Égetik az olajos rongyokat a Diósi úti szervizben

Némi lemondás vegyül *Murai Lajosnak*, a Volán energetikai csoportvezetőjének hangjába:

— A budapesti hulladékégető-műhöz szállítjuk a vállalatnál összegyűlő olajos rongyokat, olajszűrőket, légszűrő betéteket, s vegyül a küldeménybe más is: kevés műanyag, némi fémháló. A múlt évben négy szállítmányt küldtünk műanyag zsákokba csomagolva, összesen mintegy 10 tonnányit.

— *Tudomásom szerint a budapestiek 200 kilogrammonként 74 forintért égetik el az olajos rongyokat.*

— És hozzá a szállítás költségei. Kénytelenek vagyunk vállalni, több okból is: részint az elmúlt tíz évben csaknem félmillió forint bírságot fizettünk az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatalnak, illetve a Vízügyi Igazgatóságnak, másrészt sajnálatos, hogy vidéken, Baranyában ilyen lehetőség nincsen. Reménykedünk abban, hogy miután a Beremendi Cementműnél „beindul" a gumiégetés, sikerül „csatlakoztatni" ehhez az eddig Budapestre küldött hulladékunkat. Legalább a szállítási költségeket megúsznánk . . .

Tóth László, a Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalat igazgatója már megszabadult ettől a gondtól:

— Elégetjük . . . Az OKTH hozzájárult, hogy egy dél-baranyai községben működő kazánban elégettethessük, ott úgyis szükség van a fűtőanyagra melegvíz előállításához. Fizetnünk érte nem kell, csak odaszállítani. Egész évben így csináltuk, nem nagy mennyiségről, néhány mázsáról van szó . . .

— *Korábban?*

— Akkor is égettettük, de annak a községnek a tanácsa később nem járult hozzá . . .

— *Ez az olajos rongy. A többi hulladék?*

— Az olajat átveszi az Áfor, a műanyag flakonokat a MÉH, a többi megy a kazánba.

Kevesebb az oka az elégedettségre *Fodor Jánosnak*, a Pécsi Autójavító Kisszövetkezet elnökének:

— Hát ha tudnám, hogy mit kezdhetnénk vele!

— *Mennyi ilyen hulladék gyűlik össze egy-egy évben?*

— Van bőven . . .

— *Mit csinálnak vele?*

— Gyűjtjük, hordókban. Egész szép „kollekciónk" van már . . .

Miért gond az olajos rongy? Mert veszélyes hulladék, bár nem tartozik a leaveszélyesebbek közé. Mindenesetre az OKTH eldönti: égethető-e az „elegy", vagy sem. Gond azért is, mert — csak példaként — az utóbbi időben mintegy 100 kérelem futott be az OKTH dél-dunántúli felügyelőségéhez ilyen ügyben. Ezek egy részének intézése még mindig folyamatban van, kevés engedélyt már ki is adtak. De: nem elég az OKTH, hanem a KÖJÁL, a Vízig, továbbá egy olyan intézmény szakvéleménye is kell, amelyik meghatározza: milyen körülmények között égethető el az olajos rongy, s ezt követően szükség van annak a tanácsnak az engedélyére is, ahol a kazán van. *Krasznai Miklósnak*, az OKTH dél-dunántúli felügyelősége munkatársának véleménye szerint:

— Akik a fenti gondot szabályozó rendelet megjelenése után időben léptek, már nincsen gondjuk az olajos rongyokkal. Akik „elaludtak", azok joggal félhetnek a bírságtól . . .

M. A.

A közélet hírei

Lahti gazdasági szakemberek Pécsett

Első alkalommal került sor finn gazdasági szakemberek szervezett turistaútjára. A Lahtiból érkező 20 fős csoport 1 hetes program keretében megyénk mezőgazdaságával, az őszi betakarítással, valamint a mezőgazdaságban dolgozók életkörülményeivel ismerkedik, s tanulmányozni kívánják a településfejlesztés eredményeit is.

Október 22-én *Piti Zoltán*, Pécs város tanácselnöke fogadta a testvérvárosi csoport delegáltjait. Vezetőjük *Kari Tavaila*, a lahti Finn—Magyar Baráti Kör elnöke, tagjai: *Matti Osvald Jalkanen*, a lahti munkaerőhivatal vezetője, *Sirkka Keskitolo* asszony, Lahti város tanácstagja, önálló gazdálkodó, *Arto Artjoki* földműves és *Saakko Vehmas*, a Päijät-Häme-i mezőgazdasági szakiskola igazgatója.

A vendégek ismertetőt hallgattak meg Pécs város történelméről, természeti és gazdaságföldrajzi adottságairól, a város centrális életéről. A baráti hangulatú beszélgetésen a vendégek élénken érdeklődtek Pécs és környéke gazdasági kapcsolatairól, majd a küldöttség látogatást tett a Pécsi Állami Gazdaság üszögpusztai központjában.

●

Budi Hartantyo, az Indonéz Köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete tegnap Baranyába látogatott. A megyei tanács épületében fogadta Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke és tájékoztatta a megye és Pécs város, gazdasági, kulturális életéről.

Indonézia nagykövete itt tartózkodása alkalmával megismerkedett Pécs város nevezetességeivel.

*

Lezárult a Kőrösi Csoma Sándor emlékév. Hétfőn délelőtt a Parlament vadásztermében ülést tartott a Kőrösi Csoma Sándor emlékbizottság. Ezzel az eseménnyel lezárult a nagy magyar orientalista születésének 200. évfordulója alkalmából rendezett megemlékezések sorozata.

A záróülésen *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, a Kőrösi Csoma Sándor emlékbizottság elnöke értékelte az emlékévet, majd kitüntetéseket nyújtottak át a kiváló Ázsia-utazó, a tibeti nyelv első európai kutatója munkásságának megismertetésében kiemelkedően tevékenykedő személyeknek, illetve kollektíváknak.

Zsüri van, és véleményt mond

Egészséges, szép cipő is lenne...

(Munkatársunk telefonjelentése)

A Magyar Újságíró Szövetség egészségügyi tagozatának ösztönzésére három évvel ezelőtt alakult orvosokból, ipari szakemberekből, kereskedőkből, újságírókból a társadalmi zsüri, mely cipőbörzéken minden évben kiválasztja a divatos és egészséges cipőket. Kezdetben a gyártók által bemutatott cipőknek csak a három százaléka, idén már a kiállított, több mint 1500 modell 17 százaléka nyerte el a D plusz E emblémát.

A vásárlók mégsem találkoznak lábbelivásárláskor a D—E emblémával. Ennek két oka van: a gyártók még nem készítettek ilyen jellegű címkéket, és a kereskedők nemcsak ezeket a termékeket, hanem főként a nekik tetszőket rendelik meg áruvásárláskor.

A D plusz E modellek elterjesztéséről tárgyaltak tegnap Budapesten, az Országos Piackutató Intézetben a Kiváló Áruk Fóruma képviselőivel, a D plusz E zsüri tagjai. Dr. Vízkelety Tibor, a budapesti Ortopéd Klinika igazgatója, a zsüri elnöke szóvá tette, hogy a D plusz E emblémájú cipők nem jelennek meg a cipőboltokban. A gyártók — többek között a tatai és a Tisza Cipőgyár — jelezték, hogy a D plusz E emblémát nyert modelljeikből keveset rendeltek a kereskedők. Ugyanakkor szóvá tette, hogy hiányzik egy olyan bolt, ahol ezeket a termékeket állandóan vásárolhatnák a vevők.

Dr. Eke Károly, a rádió munkatársa javasolta, hogy a cipők minőségének — D plusz E — kiválasztásába a fogyasztókat is vonják be. Ezt a szakvásárok alkalmával lehetne felmérni. Másrészt ösztönözzék a tervezőket, hogy az egészséges és a divatos jellegű cipők tervezéséhez lássanak neki.

A jelenlévők közül többen javasolták, hogy szükséges lenne a fővárosban és vidéken egy olyan boltot nyitni, amelyben az egészséges és divatos emblémával ellátott cipőket árusítanák. Ezt bizonyára igénylenék a vásárlók, ösztönzően hatna a gyártókra és a kereskedőkre is egyaránt.

Fixler László, a KÁF titkára azt javasolta, hogy piackutató jelleggel kellene létrehozni ezt az üzletet, megkérdezni az ide betérőket, hogy milyen jellegű cipőket keresnek. Ezzel egyidejűleg fel kellene venni a kapcsolatot néhány gyártó vállalattal, így állandó bázisra támaszkodva lehetne a készletet beszerezni.

A D plusz E zsürinek és a KÁF együttműködésének a jövőbeli teendőiről a cipőzsüri elnöke és a KÁF igazgatója fog dönteni. Így lehetséges, hogy a D plusz E a Kiváló Áruk Fórumának egyik albizottsága lesz.

Á. E.

Mit mond a jogszabály?

Gondoskodás a megváltozott munkaképességű dolgozókról

Olvasóink érdeklődnek a megváltozott munkaképességű dolgozóknak járó juttatásokról. Ezt a szentlőrinci fórumunkon is tapasztaltuk.

A tájékozódás megkönnyítése érdekében a következőkben a legfontosabb tudnivalókat ismertetjük.

A 8/1983. (VI. 29.) EüM—PM sz. együttes rendelet 2. § (1) bekezdése értelmében megváltozott munkaképességű dolgozó az a munkaviszonyban, munkavégzési kötelezettséggel járó szövetkezeti tagsági viszonyban, bedolgozói munkaviszonyban, vagy bedolgozói tagsági viszonyban álló dolgozó, aki:

a) egészségi állapota romlásából eredő munkaképességváltozás miatt eredeti munkakörében, rehabilitációs intézkedés nélkül, teljes értékű munka végzésére alkalmatlanná vált, de öregségi vagy rokkantsági nyugdíjban, baleseti rokkantsági nyugdíjban, öregségi vagy munkaképtelenségi járadékban, illetve növelt összegű öregségi, illetve munkaképtelenségi járadékban nem részesül;

b) üzemi baleset vagy foglalkozási betegség következtében baleseti járadékban részesül és eredeti munkakörében munkáltatójánál teljes értékű munka végzésére tartósan alkalmatlannál vált;

c) gümőkóros betegség miatt munkáltatójánál, jogszabályi tilalom folytán nem foglalkoztatható;

d) a Munka Törvénykönyve 19. § (1) bekezdése alapján a munkáltatóval újból munkaviszonyt létesít;

e) a fegyveres erőktől, a fegyveres testületektől és a rendészeti szervektől megváltozott munkaképessége, illetőleg egészségi okból szolgálatra való alkalmatlansága miatt leszerelt.

A megváltozott munkaképességű dolgozó foglalkoztatásának, *foglalkozási rehabilitációjának célja*, az orvosi rehabilitációt követően, egészségi állapotának, szakképzettségének megfelelő munkavégzés biztosítása.

A megváltozott munkaképességű dolgozó foglalkoztatásának biztosítása — a 8/1983. (VI. 29.) EüM—PM együttes rendeletben megfogalmazott kivételekkel — annak a munkáltatónak a feladata, ahol a dolgozó a megváltozott munkaképességének megállapítása idején munkaviszonyban (szövetkezeti tagsági viszonyban) áll.

Ezt a feladatát a munkáltató megfelelő munkakör biztosításával, szükség esetén betanítás vagy szakképzés segítségével látja el.

Ha a munkáltató működési körén belül a megváltozott munkaképességű dolgozót igazolható körülmény miatt foglalkoztatni nem tudja, illetőleg a foglalkoztatására nem köteles, a foglalkoztatást a tanácsi szervek segítik elő.

Abban az esetben, ha a megváltozott munkaképességű dolgozó a munkáltató, illetve a tanácsi szerv megfelelő rehabilitációs intézkedését elfogadja, jogosult a 8/1983. (VI. 29.) EüM—PM sz. együttes rendeletben meghatározott feltételek mellett kereset-, illetve jövedelem-kiegészítésre.

Előfordul, hogy a megváltozott munkaképességű dolgozó foglalkoztatását sem a munkáltató, sem a tanácsi szerv nem tudja megoldani. Ez esetben részére a rendeletben meghatározott feltételek mellett, átmeneti vagy rendszeres szociális járadékot kell megállapítani és folyósítani.

Az együttes rendelet értelmében a rehabilitációs eljárást a *megváltozott* munkaképességű *dolgozó*, az illetékes gyógyító-megelőző intézmény *főorvosi bizottsága* vagy az *üzemorvos kezdeményezi* a munkáltatói rehabilitációs megbízottnál.

A jogszabályi előírás értelmében, ha a munkáltatói rehabilitációs megbízott a rehabilitációra vonatkozó eljárás kezdeményezése napjától számított nyolc napon belül olyan foglalkoztatási javaslattal él, amelyet a dolgozó elfogad, akkor intézkedik a dolgozó foglalkoztatásáról. Erről a dolgozót írásban tájékoztatja.

Ellenkező esetben a munkáltatói rehabilitációs megbízott a nyolc napos határidőn belül intézkedik — véleménye kikérése miatt — az illetékes munkáltatói vagy a helyi rehabilitációs bizottság összehívásáról, illetőleg megkeresésére.

A 8/1983. (VI. 29.) EüM—PM sz. együttes rendelet 3. §-a értelmében a megváltozott munkaképességű dolgozót a munkáltató köteles elsősorban eredeti munkakörében és szakmájában foglalkoztatni. Ha ez nem lehetséges, a munkáltató működési körén belül olyan munkakörben kell őt alkalmazni, ahol egészsége további romlása nélkül, munkaképességét hasznosítani tudja. Ennek megfelelően a dolgozó munkaszerződését módosítani kell.

A most írtak megvalósítása érdekében a munkáltató a megváltozott munkaképességű dolgozót köteles

a) a munkakörülmények módosításával elsősorban eredeti munkahelyén (munkakör) és szakmájában tovább foglalkoztatni, vagy

b) a munkáltató működési körén belül a dolgozó egészségi állapotának, korának és képzettségének figyelembevételével megfelelő munkahelyre áthelyezni, illetőleg

c) más munka végzésére betanítani, vagy szakképzésben részesíteni;

d) szükség esetén az e célra létrehozott külön üzemrészben foglalkoztatni;

e) részmunkaidőben alkalmazni;

f) bedolgozóként foglalkoztatni, ha a munkáltató tevékenysége erre módot ad.

A már hivatkozott együttes rendelet 11. §-ában írtak szerint nem lehet felmondással megszüntetni a munkaviszonyát, bedolgozói munkaviszonyát

a) a 2. § (1) bekezdés a) pontjának hatálya alá tartozó dolgozónak, ha munkaképesség-változásának mértéke az 50 százalékot eléri,

b) a 2. § (1) bekezdés b) pontjának hatálya alá tartozó dolgozónak, amíg baleseti járadékban részesül,

c) a 2. § (1) bekezdés c) pontjának hatálya alá tartozó gümőkóros beteg dolgozónak mindaddig, amíg a foglalkoztatási tilalmat okozó betegsége a tüdőbeteg-gondozó intézet igazolása szerint fennáll. (A 2. § (1) bekezdést a cikk eleje tartalmazza.)

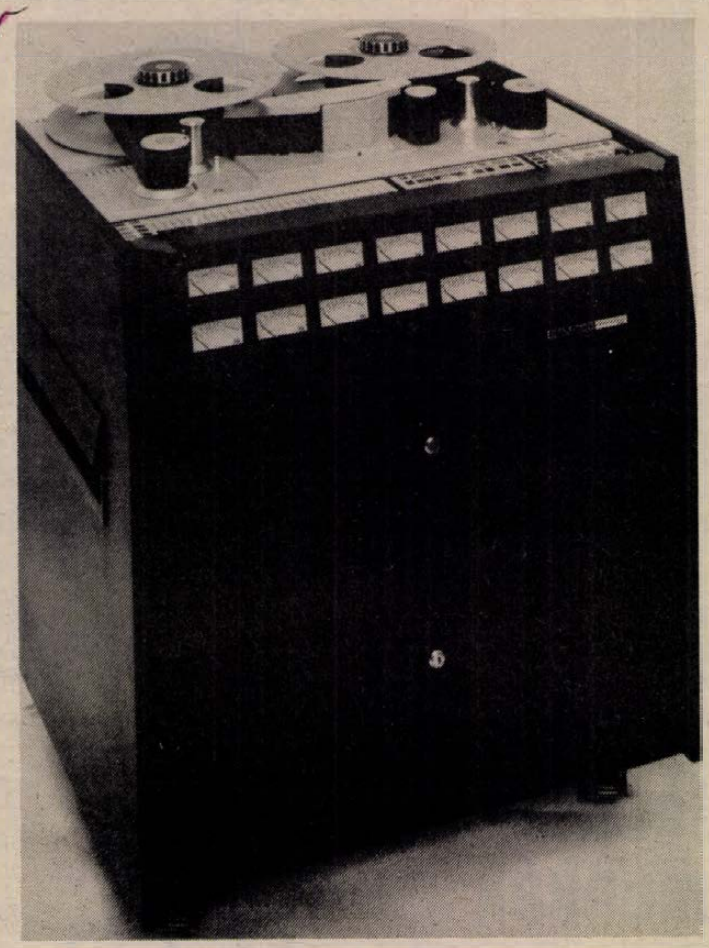
(Folytatjuk)

S. Á.

Technika

„STM 700" sokcsatornás stúdiómagnetofon

Sikerrel szerepelt Párizsban



A Mechanikai Laboratórium legújabb terméke az „STM 700" 16—24 csatornás professzionális stúdió hangrögzítő. Jelenleg stúdió hangrögzítéssel foglalkozó cégek (STUDER, TELEFUNKEN, OTARY, SONY) hasonlót, mely beépített automatikus és programozható vezérléssel van ellátva, nem gyártanak.

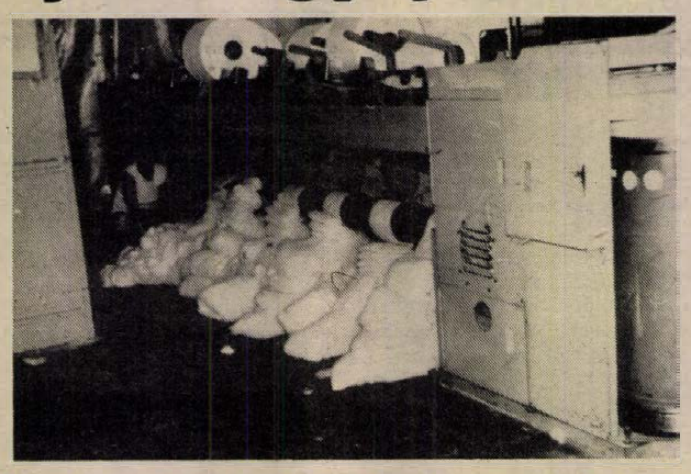
A berendezést a vállalat budapesti fejlesztő laboratóriumában tervezték, a mintadarabot Zártos Alajos főkonstruktőr irányításával készítették. Egy korábbi változata kísérleti üzemelésen van a Magyar Rádiónál 1983. szeptember óta. A továbbfejlesztett változatot 1984 márciusában bemutatták a Párizsi Audiotechnikai Világkiállításon, ahol nyugati rádióházak és hanglemezstúdiók nagy érdeklődést mutattak. A szocialista országok piacának ellátása is feladatunk. 1985-ben a ML pécsi gyáregységében indul a 10 db-os „0" sorozat gyártása.

Az újdonság mikroprocesszoros vezérlésű, minden automatikával rendelkezik, ami a kezelő munkáját könnyíti. Üzemeltethető távvezérléssel is. Két független programozható vonalkimenettel látták el, melyek kapcsolótábla révén süketíthetők, vagy megjeleníthető rajtuk a felvett információ. Az egyes üzemmódokhoz különböző kimeneti állapotok rendelhetők. A magnetofoncsatorna vezérlő logikáján ötféle program készíthető, melyeket a memória a hálózat kikapcsolása után is megőriz. A csatornák csoportba sorolhatók és a négy független csoport önállóan programozható. A beépített autolocator 100 szalagcím tárolására és visszakeresésére képes, tehát a készülék megfelelő gombnyomásra a szalag megjelölt helyén megáll, elindul, felvételt, lejátszást indít, leállít, vagy az előírt más egyéb feladatot végrehajtja. A montírozás során még a 0,02—0,03 sec műsorszünet esetén is a kimeneti jelek átkapcsolását, a törlő- és előmágnesező áramok megfelelő időben történő felfuttatását mikroprocesszor vezérli. A kiváló hangminőséget az elektronika vezérlésen kívül a kis zajú, kis torzítású erősítők biztosítják. A beépített műszerek a kivezérlés ellenőrzése mellett a karbantartási munkát is segítik. A készülék modulrendszerű, így gyors a javítása. A fejek és motorok ML-gyártásúak, az importigény rendkívül alacsony.

Kincses István
gyártáselőkészítő
főtechnológus

Pneumatikus elszívás

A fésűshulladék újszerű gyűjtése



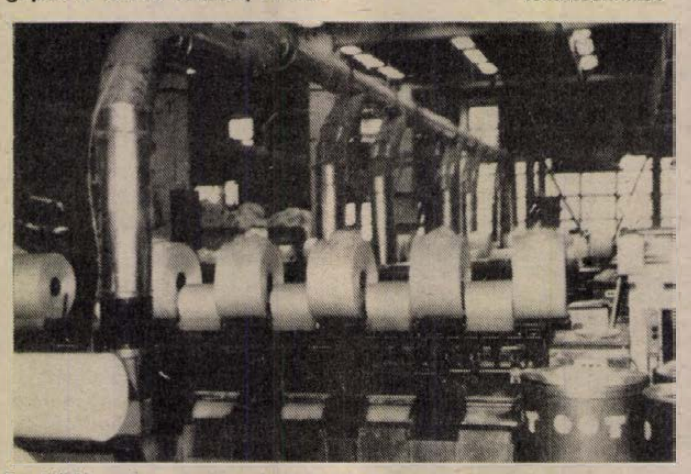
Régen a „szétterült" értékes hulladékot nehezen szedték össze

A Pamutfonóipari Vállalat Kaposvári Gyárában Platt és Textima típusú fésülőgépek üzemelnek. A szitahengerekről leváló fésűshulladék a berendezések mögött elhelyezett tárolóedénybe „folyik", ahonnan a gépkezelő egy- illetve kétóránként kézzel kimerve gyűjti szállítókocsiba.

Csiki Antalné és Fertály László üzemvezetők pneumatikus elszívást dolgoztak ki, így a hulladék a szitahengerről — a henger rádiuszával egyező — csatornába kerül, melyet szakaszosan ventillátor szív és nyom a filterbe, majd innen a gyűjtőkocsiba jut az anyag. Minden fésülőgép mögé a szitahenger alá gyűjtőcsatornát fektettek, mely annyi kóc (fésűshulladék) befogadására elegendő, míg a gépbe a szívás rákerül. A csatornák középen vannak megszívva a gerincvezetékből leágazó csöveken keresztül. A felmenő csővezetékbe beépítettek egy pneumatikus munkahengerrel működő csappantyút, mely nyitja vagy zárja a csatornát, attól függően, hogy a szívás a gépre került vagy sem. A munkahengereknek a programot központi vezérlés biztosítja.

A megoldással az újítók csökkentették a gépkezelők túlzott igénybevételét, a légporterhelést, növelték a berendezések termelékenységét és az üzemrendjét. A Pamutfonóipari Vállalat Miskolci Gyára átvette az újítást, most folyik a bevezetése.

Koczur Györgyné
textiltechnikus



Az újítás után a szemnek is feltűnik a változás
A szerző felvétele

Az élettartam megduplázódik

Szerszámélezés „HEXANIT—A" köszörűkoronggal

A gyorsacél nagy mennyiségben tartalmaz drága ötvöző anyagokat. Az elkopott szerszámokat köszörüléssel újraélezik, de a gyártási költségek és a termék minősége szempontjából nem mindegy, hogy milyen lesz az éltartam és a kopás.

Az Ukrán Tudományos Akadémián kifejlesztett „HEXANIT—A" köszörűkoronggal élezve a gyorsacél szerszámok éltartama megduplázódik. A gyémántot megközelítő keménységű bór-nitrit szemcsék csiszolóképessége jobb, mint a hagyományos korund szemcsék, nem csökken a köszörült felület alatti mikroréteg keménysége és a stabil élfelület jól ellenáll a kopásnak. A „HEXANIT—A" korong hűtőfolyadék nélkül dolgozik. A kötőanyagba kevert szilárd kenőanyag csökkenti a súrlódást, a hőfejlődést az élezés során.

A Szovjetunióban megkezdték az újdonság gyártását. Az alak- és méretválaszték egyre bővül az országon belüli és a külföldi — többek között japán — vállalatok igénye alapján. Forgalmazásával hazánkban a Prodinform Műszaki Tanácsadó Vállalat Ipari Gyémánt Irodája foglalkozik, ahol az érdeklődők szaktanácsot is kaphatnak. Az új élezőkorongot néhány magyar vállalatnál (FEG, Rába, Videoton, FORCON) már kipróbálták. A szakemberek elismeréssel nyilatkoztak róla.

Bánkuti József,
a Prodinform MTV tájékoztató mérnöke

Rovatszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

Újat, másképpen

Jól vizsgázott a BK–3 típusú önjáró borsókombájn a belvárdgyulai tsz.-ben. Az újdonság feleslegessé teszi a rendvágó berendezést, mert szedőszerkezete tökéletesen lefésüli a borsóhüvelyeket.

Történeti pályázatot hirdetett a Magyar Olajipari Múzeum azzal a céllal, hogy minél többen vegyenek részt az iparág történetével kapcsolatos anyaggyűjtésben. Érdeklődni lehet a múzeumban, Zalaegerszeg, Batthyány u. 2.

Hiánycikkpótló termékeket kínál a pécsi Elektroszerviz (Alkotmány utca 20.). Kapható házi és kaputelefon, fáziskimaradás-védőrelé, „Csirip" riasztókészülék, elektronikus szúnyogriasztó.

A IV. nemzetközi fűtés- és klímatechnikai konferencián Várnában két pécsi előadó is részt vett a Pollack Mihály Műszaki Főiskoláról. Dr. Fodor A. Csaba előadásának a címe: Ipari üzemek gazdaságos hőenergiaellátása. Bálint Gábor előadásában a pécsi ökeresztény kriptatreskó klimatizálással történő védelméről beszélt.

A Commodore–64 Basic-programozói kézikönyv megrendelhető az Országos Műszaki Információs Központban, Budapest, Reviczky u. 6–8. Levélcím: pf. 12. 1428.

„Varuta" közelítőgépet állítanak üzembe a Somogy megyei Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságban. A magyar gépkonstrukció tervezője a KÖZGÉP, valamint az Erdészeti Tudományos Intézet.

Továbbfejlesztett Pulvfix. A Mecseki Szénbányák Vállalat a Pulvfix porlekötő szerét továbbfejlesztette. Olyan emulziót kísérleteztek ki, amely gépi úton kipermetezhető és száradás után összefüggő hártyát alkot a kezelt porfelületen. A Verdyol-Hydrosa füvesítő eljárást alkalmazni lehet rajta.

Termékelőállítással is foglalkozik a pécsi VITON gmk. (Uitz B. u. 4. Telefon: 12-895.). Zárt videorendszereket alakít ki, stúdiókat épít, tolmácsberendezéseket, zenefonotékákat készít.

Szeméttömörítő felépítmény más alvázon

Munkaterületünkön, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, a jelenleg is üzemben lévő GAZ M 53 typ. alvázon működő szeméttömörítő felépítmény IFA alvázra történő átépítésére tettünk javaslatot. Az eredeti konstrukció benzinüzemű, 1 m³ szemét elszállítása cca. 38—39 Ft. Az IFA alvázra történő átépítés után — ami házilagosan elvégezhető — az 1 m³ szemétre eső költség 12,7 Ft. Másik előnye, hogy az utóbbi típus alkatrész-utánpótlása jobban megoldott. A dízelüzemű motor energiahasznosítása kedvezőbb, mint az Otto-motoroké, környezetszennyező hatása kisebb. Az átalakítás lehetőségét számításokkal igazoltuk. Az újítás kidolgozói, Vadas László, Füredi István technikusok, Szücs Tibor garázsmester és jómagam.

Sey Gábor
üzemmérnök

LAKÁS-INGATLAN

Mohácson 1½ szobás + ékezős öröklakás eladó, kp ½ OTP. Felszabadulás lkt. 16., C. lépcsőház, 1. ajtó.

Gyódi, műút mellett lévő, nagy bértelkemet, gyári faházzal, berendezve, pb-gáztűzhellyel, hűtővel, szerszámokkal, küttal, egy pincéhez elegendő téglával, 65 000 Ft-ért eladnám. Lahti u. 34., III/12. (Kertváros)

Eladó Bálicstetőn, a Sziklás dűlő 18. sz. alatti 400 négyszögöles, panorámás terület, lakható házzal. Érdeklődni lehet a helyszínen vagy Mezőszél u. 4., Fekete. Garzonlakás csere-vétel érdekel.

Pécs belvárosában panorámás, közművesített építési telek igényesnek eladó. „Millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétszobás, kétlakásos, új, kertes családi ház I. kerületben eladó. 31-443, 15 óra után.

Lángossütő pavilon, 24 m²-es, forgalmas helyen eladó. 31-443, 15 óra után.

Harkányi, 4 szobás, fűthető, nagy teraszos, 5 éves nyaraló, igényesnek eladó. Telefon: 11-243, 12–6-ig.

3 szoba, összkomfortos családi ház eladó. Cím: Mágocs, Szabadság u. 17.

Eladó tizedik emeleti, tehermentes, kétszobás öröklakás, különálló tárolóhelyiség bérlettel, 550 000 készpénzért. – „Júliusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi büfé-fagylaltozó üzletemet berendezéssel vagy üresen eladnám. „Komoly vevő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hird, Fonógyár u. 4. sz. családi ház kerttel eladó. Azonnal beköltözhető.

Kétszobás, kertes ház eladó Huba utcában. Érdeklődni: 24-655. 5 óra után.

Pécsi-tónál (Orfűn) 276 négyszögöl, közművesített építési telek olcsón eladó. Érdeklődni: 7632 Pécs, Enyezd u. 4., Barchó vagy telefonon (72) 16-181, 16–21 óra között.

Pécs, Bajnok u. 2. sz. alatti, 5 szobás + lakható szuterénos, központi gázfűtéses, garázsos családi ház beköltözhetően eladó. Irányár: 2 500 000 Ft. Esetleg kisebb családi ház vagy öröklakás beszámítható. Kettő, szigeti részen vagy belvárosban lévő, öröklakásért elcserélhető. Daru dűlő 42. sz. alatti, 200 négyszögöl nagyságú építési telek eladó. Irányár: 450 000 Ft. Villany van. Magyarürögi úttal párhuzamosan kialakított építési telkek eladók, részben gyümölcsössel, szőlővel betelepítve. 2 db 250 négyszögöl, 1 db 180 négyszögöl. Irányár: 1250 Ft/négyszögöl. Érdeklődni: 10-337. 3. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Pécs, Kossuh u. 23.

Szentkatalin, Kun B. u. 32. sz. családi ház beköltözhetően eladó. Buszjárat van.

Garázs eladó Komlón, a Gorkij u. alatt. Érdeklődni: Komló, Fürst S. u. 2., Sebők.

Családi házat vennék, 600 ezer készpénz + magas havi részlettel. „Házrész nem kell" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házra cserélek egy 2,5 szobás, OTP-öröklakást, sima cserével. „OTP-tartozás nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társasházban, kétszobás, összkomfortos lakás, OTP-átvállalással, eladó. Beköltözhető 1 év múlva. Pécs, Hajdú Gy. u. 12., X/31.

Házrész, egyszobakonyhás lakással, beköltözhetően eladó, Pécsett, magaslati út alatt. „Tiszta levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécsett kétszintes családi ház + szuterén, garázs, melléképületekkel, forgalmas helyen. Bármely üzlet és szakma gyakorlásához alkalmas. Kisebb családi házat vagy öröklakást beszámítok, belváros előnyben. „1985 költözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kertvárosi, 2,5 szobás, szövetkezeti lakás (nem panel). Kisebb tanácsi csere is érdekel. Sarohin tábornok út 44., IV. 13. (39-es busz végállomásánál.) Érdeklődni: 17 óra után és a 30-580-as telefonon, a helyszínen.

400 n-öl szőlő a Cserebogár dűlőben kedvezményes áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Vörös kereszt u. 32.

Elcserélnék másodállású, házfelügyelői (szövetkezeti), 2 szobás lakást, tanácsi, 2–2,5–3 szobásra, ráfizetéssel. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos, uránvárosi, másodállásos, házmesteri lakásomat elcserélném hasonló vagy kisebb tanácsi lakásra. „Tél előtti költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek válaszokat.

ADÁS — VÉTEL

Grundig, nagyképernyős, távirányítású, színes tv eladó (esetleg antennarendszerrel). Pécs, Tolbuhin út 115., alsó csengő.

300-as, állítható körfűrész eladó. Temesvári, Pécs, Gém út 16/1.

Vámkezelt Sinclair ZX Spectrum 16 K személyi számítógép eladó. Érdeklődni a 19-038-as telefonon, 18 óra után.

Vizsgáztatott, 1 tonnás, 4 kerekű munkagép eladó. Egyházaskozár, Béke u. 24.

Cipőszekrényes előszobafal



Minden színben és méretben

Vén Tibor Tel.: 20-009

PÉCS, DOKTOR S. U. 7. ALATT ÉS A PÉCSI VÁSÁRBAN

Siesta jugoszláv gázkályha eladó. Telefon: 10-851.

Fenyőgally kapható. Pécs-Málom, Felső u. 64.

Bontott, kis- és nagyméretű tégla, deszka, léc, szarufa, parketta, járdalap, ajtók, ablakok, gerenda, cserép eladó. Pécs, Alsóhavi u. 11.

Trabant, kevés km-rel eladó, Pécs, Veres Péter u. 18. Sitek, délután 4-től.

AC/DC ELEKTRONIKA ALKATRÉSZBOLT

Félvezetők, kondenzátorok, ellenállások, híradástechnikai alkatrészek széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat! Pécs, Hajdu Gy. u. 46.

600-as szalagfűrészt, szalagcsiszológépet, Trabantot bontásra vennék. Temesvári, Szabadszentkirály.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, Bánki D. u. 17., II. 3.

Búvárszivattyúk eladók. Pécs, Szigeti út 15., fszt. 2., esti órákban.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság u. 50. szám. Telefon: 18-224.

HORDÓVÁSÁR

Üttörő u. 30-ban, rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

Modern és antik bútorok vétele-eladása. Schreer Ottóné, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Rózsatő, I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

Tulipánfa, lilaakác, tűztövis, tűzbuzogány, labdarózsa, rózsatövek, sövénycserje, díszbokrok, tuják kaphatók. – Kazay kertészet, Hőgyész.

Bélyeggyűjteményt, régi képeslapokat, levelezőlapokat, levélborítékot, tömegbélyeget veszek. Sallai 29. Dohánybolt.

Vasvázas fólia eladó. Mohács, Jókai u. 62.

LÁKÁSFELSZERELÉS AJÁNLATAI!

Párologtatók: álló és fekvő formában.

Nevelési Központ: 1, 16, 29, 47-es buszvégállomás.

Egy göbe nyolc malaccal és 20 pecsenyepulyka eladó. Mohács, Kígyó u. 9.

Eladó 1 db 6 kW-os, hőtárolós villanykályha. Mohács, Tavasz u. 6.

Eladó 3 éves, frissen műszakizott, fehér, 120-as Skoda. „50 000 km-t futott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építkezők, figyelem! Bontott, nagyméretű tégla, kifűrészelt léc, 1 m–10-ig szarufa, házhoz szállítva eladó. Pipacs u. 11.

6 éves, jól tejelő tehén eladó. Peterd, Fő u. 101.

Szüretelőkád eladó. Érdeklődni: Hird, Tömörkény u. 46. 16 óra után.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket, faiskolámból vásároljon! Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

Kékróka tenyészállatok előjegyezhetők. „Sarkiróka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

AVIA tehergépkocsi eladó. Pécs, Baranyavár u. 23. 15 órától.

Rekamié, heverők, barokk hármasszekrény, kanapé, fotelok, biedermeier-szekrény, székek eladók. Telefon: 16-579. Sallai u. 15. Bútorüzlet.

Lapály kocasüldők jutányosan eladók. Szőke, Fő u. 42/A.

TL-es Polski Fiat 126-os eladó. Telefon: 19-230.

3 éves Skoda 120 L eladó, dinitrolozva, vonóhoroggal felszerelve. Pécs, Hajdú Gy. u. 12., X/31. 17 órától.

Zsolnay cserépkályha, vajszínű, olcsón eladó. Újvilág u. 32.

Jó állapotban lévő perzsaszőnyeg-szövőszéket vennék. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

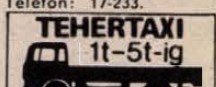
VEGYES

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. – Telefon: 16-483.

Gépjárműhűtők és -radiátorok javítása, azonnal is. Karácsonyi, Halász u. 11. Balokánnyal szemben.

Szőnyegpadló, szőnyeg és bútorkárpit tisztítása speciális NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

TEHERTAXI 1t–5t-ig



TÁVOLSÁGI FUVAROKNÁL KEDVEZMÉNYT ADUNK. T.: 10 961

Műszaki rajzolást vállalok. Telefon: 12-389.

Autó alvázvédelem, rövid határidőre, garanciával. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

TEHERTAXI-RENDELÉS

1–6 tonnáig.

Fix, billenős és gólyadarus gépkocsikra.

10-351.

Panelfúrás, szögbelövés – megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Házasságközvetítés, társkeresés az ország egész területén. Kérje tájékoztatónkat! „Diszkréció" gmk, 7100 Szekszárd, pf.: 167.

GÁZÖNGYÚJTÓ SZERVIZ



- Javítás
- szelepbeépítés
- töltés

MISCHINGER Dr. Doktor S. u. 31.

Boy-szolgálat. Az igényének megfelelő cikket beszerzi, a kívánt időre és helyre szállítja. Ajándékkosártól a bevásárlásig minden megrendelhető. Telefon: 24-897.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

UNIÓ TAXI 41-222 41-333

Kőműves- és burkolómunkát vállalok. „Októbertől februárig kedvezménnyel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magányos nénivel vagy bácsival eltartási szerződést kötne kisfiával élő nő, lakásért. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szobafestés, mázolás, tapétázás, takarítással. Telefon: 41-586.

FÖLDMUNKA VÉGZÉSÉT MUNKAGÉPPEL VÁLLALUNK.

„Piramis" GM. Telefon: 17-036.

Játékjavítás! Elektromos, mechanikus és ráditóvirányítású játékok, vasútmodellek, autóversenypályák, diavetítők javítása. Mártírok útja 39.

Tervezést, műszaki vezetést és költségvetés készítését vállalom rövid határidőre, a következő kategóriákban: családi ház, társasház, nyaraló, présház, garázs, felújítások, nyitott kandallók. Orosz László. Telefon: 21-163.

41-444 KOCKÁS TAXI

Épülettervezés, költségvetéskészítés – rövid határidővel – vidékre is. Telefon: 22-080.

BETONVAS

méret szerinti

GYÁRTÁST, SZERELÉST

rövid határidővel

VÁLLAL

A „PIRAMIS" GM.

Igénybejelentés: Tüzér u. 1–3. Telefon: 17-036.

Logopédia-vizsgálat és -felvétel. Szerda: 17–18 óráig. Pécs, Zója u. 1.

Bejárónőt keresek heti 2 alkalomra. „Novembertől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4, 6 vagy 24 órás munkát vállalnék főállásban. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Delta tehertaxi, 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

STARK TIBOR

ny. boltvezető, életének 74. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, október 18-án elhunyt. Temetése 24-én szerdán, 14 órakor lesz a Szív utcai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapám és sógorunk,

PATAKI JÁNOS

baksai lakos, 55 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én 11 órakor lesz a baksai temetőben. A gyászoló család.

A baksai Ezüstkalász Mgtsz és a baksai Közös Község Tanácsa mély megrendüléssel tudatja, hogy

PATAKI JÁNOS,

a termelőszövetkezet vezetőségének tagja, tanácsunk elnökhelyettese, 55 éves korában elhunyt. Temetése október 24-én 11 órakor lesz a baksai temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A termelőszövetkezet tagsága és vezetősége, Községi Közös Tanács, Baksa.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TRAJCSIK KÁLMÁN

Pécs, Bem u. 4. sz. alatti lakos, életének 85. évében elhunyt. Temetése október 24-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérem, keresztanyánk, és kedves rokonunk,

FERTH IMRÉNÉ

Fodor Ilona,

a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz nyugdíjasa, 71 éves korában, október 17-én elhunyt. Temetése október 24-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, nagyapám, testvérem, apósunk és kedves rokonunk,

ID. HRUBES JÁNOS

életének 61. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése október 24-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága anyósom, testvérünk, szerető jó nagymamánk, dédmamánk, ükmami, nagynénink és kedves rokonunk,

KELEMEN BORBÁLA

Pécs, Fürst u. 18. sz. (Hősök tere), alatti lakos, türelemmel viselt betegség után, 81 éves korában, október 17-én csendesen elhunyt. Drága halottunkat október 24-én fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és kedves rokonunk,

ÖZV. MÉHN JAKABNÉ

Hermann Teréz

életének 72. évében váratlanul elhunyt. Temetése október 25-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.15 órakor indul a Fürst S. utcai élelmiszerbolt elől. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VIZVÁRI ANTAL

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok elhelyezésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet az unokatestvéreknek és családtagjaiknak, a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem,

BALÁS FERENCNÉ

Baráth Gizella

búcsúztatásán részt vettek, elkísérték utolsó útjára és fájdalmamat koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel enyhíteni szándékoztak. Külön felkeresem ki köszönetemet a Megyei Kórház, a Pécsi Szikra Nyomda dolgozóinak együttérzésükért. Gyászoló férje.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

SIMIGH JENŐNÉT

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ID. GRÉCZI LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a postaforgalmi dolgozóknak, munkatársainak, a Zsolnay-gyárból megjelenteknek, akik elhozták a szeretet és tisztelet virágait. Gréczi család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikém,

ÖZV. BÓDIS JENŐNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével, részvétnyilvánításukkal nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szabadszentkirályi Béke Tsz tagságának, és a Pécsi Tempó Központ dolgozóinak, akik utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PATAI ISTVÁNNÉ

Bíró Ilona

temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondok a széles körű rokonságnak, a Konzum Áruház dolgozóinak, az SM. ABC dolgozóinak, a 60-as ABC kollektívájának, régi osztálytársaknak, a VILLGÉP orvosi műszer részlegének, a Petőfi utcai Általános Iskola I/B. osztályának, szomszédoknak, kedves barátoknak, vásárlóknak, ismerősöknek, akik fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönjük a ház lakóinak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Volán, a Köztisztasági V., a Börgyár, a kertvárosi Hőszolgáltató, a Zsolnay-gyár, a Pécsi Sütőipari V., és a 2. sz. PIK házkezelőségének a küldött virágokat és részvétnyilvánításukat feleségem,

HANTOSI LAJOSNÉ

Wáhl Erzsébet

temetésén való részvételüket. Gyászoló gyermekei, unokái, dédunokái és férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk.

KUTNYÁNSZKY ALAJOS

temetésén részt vettek, és őszinte részvéttel osztoztak gyászunkban. Gyászoló felesége, gyermekei és unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves ismerősöknek, szomszédoknak, kollégáknak, akik felejthetetlen halottunk,

AMENT ANTAL

temetésén megjelentek, koszorúk, és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és a széles körű rokonság.

Dolgozókat felvesznek

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat új telephelyén 3 portás-éjjeliőrt alkalmaz november 1-től. (Lehet nyugdíjas is.) Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63. (268320/B)

REKLÁMSZAKVÁLLALAT felsőfokú végzettséggel szervezőt keres felvételre. Önéletrajzos válaszokat, „Üzleti érzék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe várjuk. (268334/B)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem felvesz fiatal, érettségizett férfi anyagbeszerzőt. Jelentkezni lehet személyesen, részletes önéletrajzzal, Tanárképző Kar, Ifjúság útja 6., Nagy Sándorné osztályvezetőnél. (2986)

A MECSEKI Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Műszaki Erdészete E-vizsgával rendelkező tehergépkocsi-vezetőket keres teljesítménybéres munkára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. (268336/B)

A DUNÁNTÚLI Cipőkereskedelmi Vállalat közgazdasági osztályára munkatársat keres. Feltétel: középfokú szakirányú végzettség. Statisztikai és számítástechnikai előképzettséggel rendelkezők előnyben. Jelentkezés: személyesen, a közgazdasági osztályon. (3025)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk délutános beosztásban. Fizetés: 3500,– Ft. Jelentkezni lehet: Általános Iskola, Pécs, Testvérvárosok tér 1., a gazdasági vezetőnél. (2980)

FELVESZÜNK takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., takarítórészleg üzemvezetőnél. (2983)

A MECSEKI Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Műszaki Erdészete autószerelőt keres. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. (268337/B)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem Gazdasági Főigazgatósága 1 portást alkalmazna. Jelentkezni lehet: Tanárképző Kar, Ifjúság útja 6., gondnokságon. (2985)

VÁROSFÖLDI Állami Gazdaság 2 raktári segédmunkást vesz fel tollkeveréshez. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Fürst S. u. 31. (18310)

OLAJKÁLYHA-FŰTŐT felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 44, sz. alatt. (2853)

A Pannónia Sörgyár FELVESZ

- **KAZÁNKEZELŐKET (lehet nyugdíjas is),**
- **valamint FESTŐ-FÉNYEZŐ SZAKMUNKÁSOKAT.**

A SELLYEI AGROKÉMIA IPARI SZÖVETKEZET

FELVESZ:

- **tmk művezetőt (gépésztechnikusi, üzemmérnöki képesítés),**
- **műszerészt,**
- **kutató vegyészmérnököt,**
- **technológus vegyészmérnököt.**

FIZETÉS: gyakorlati idő és munkavégzés szerint: 4500—8500,— Ft/hó.

Mérnökök részére szolgálati lakást biztosítunk!

JELENTKEZÉS: eddigi tevékenység leírásával, Agrokémia Szövetkezet, elnök, Sellye, Pf.: 5.

A DÉLDUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG GÉPÜZEME, CSERKÚT

felvételre keres

- **lakatosokat,**
- **mezőgazdasági gépszerelőket,**
- **vízvezetékszerelőket,**
- **autószerelőket**
- **és műhelyi segédmunkásokat.**

Fizetés megegyezés szerint. I. műszak.

Kertvárosból saját autóbusz biztosítva.

JELENTKEZÉS A MŰHELYVEZETŐNÉL.

MEGKÖZELÍTHETŐ A 26-OS AUTÓBUSSZAL.

MAI MŰSOR

HANGVERSENY

Városi sportcsarnok: Baranya megyei Ifjúsági bérleti hangverseny (10 órakor). Általános iskolák összevont hangversenye (11.30 órakor).
Liszt Terem: Az ARS TRIÓ hangversenye (19.30 órakor), „B" Kamarabérlet I. hangversenye.

PLANETÁRIUM

Előadás: A számítógép, mint számológép (16 órakor). **Planetáriumi előadás:** Pillantás a végtelenbe (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Játszani kell! (3, 5, 7).
Kossuth: Játszani kell! (10, 12, 2, 4), Grog (6, 8).
Park: A szenzáció áldozata (f4, f6, f8).
Nevelési Központ: Fehér farkasok (4), Napló gyermekeimnek (6), Veronika Woss (8). **Rákóczi:** Ezüstnyereg (5). **Fekete Gyémánt:** Osceola (4), A Führer nevében (6). **Jószerencsét:** Biciklitolvajok (4, 6). **Mohács:** Mária-nap (6), Tanúk nélkül (8). **Komló, Zrínyi:** Üklök és koponyák (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kóma (f5, f7). **Szigetvár:** A kapitány kalandjai (6, 8). **Siklós:** A Jedi visszatér (f5, 7). **Harkány:** Moszkva nem hisz a könnyeknek (7). **Bóly:** Egy tiszta nő (8). **Dunaszekcső:** Kisapák és nagyapák (6). **Pécsvárad:** Klapka légió (7). **Sásd:** Bogáncs (7). **Szentlőrinc:** Balfácán (7). **Mágocs:** Amit tudni akarsz a szexről (7). **Mázaszászvár:** King Kong (6). **Beremend:** A félhold árnyékában (6). **Vajszló:** Klute (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Muzsika gyermekeknek. 10.05: Az Iskolarádió műsora. 10.25: Éneklő Ifjúság. 10.40: Haydn: D-dúr szimfónia. 11.10: Nóták. 11.40: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Hangverseny délidőben. Kb. 13.45: Filmezene. 14.10: Magyarán szólva . . . 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Daloló, muzsikáló tájak: Baranya. 15.00: Élő világirodalom: Nagy-Britannia. 15.20: Dzsesszmelódiák. 16.05: A Gyermekrádió kívánságműsora. 17.00: Az Iskolarádió műsora. 17.30: Fúvószene. 17.44: A Szabó család. 18.14: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kiáltó. 20.00: Diszkotéka. 21.00: Operettrészletek. 21.30: Tudomány és gyakorlat. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 23.30: Operaáriák. 0.10: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés délelőtt. 12.10: Ragtima-felvételekből. 12.30: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.05: Pophullám. 14.15: Zenés játékokból. 14.40: Zeneiskolásoknak. 15.05: Régi magyar muzsika. 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Kamasz-panasz. 18.30: Gramofonszótárok. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Legkedvesebb verseiből válogat Csernus Mariann. 20.19: Nóták. 21.05: Pantaleón és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.30: Válogatott felvételek. 22.30: Foglalkozása: karikaturista. 23.20: A tegnap slágereiből. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Pauk György hegedül, Schiff András zongorázik. 9.58: Operafelvételekből. 10.45: Népdalfeldolgozásokból. 11.21: Évszázadok mesterművei. 13.05: Világújság. 13.20: Kórusmuzsika. 13.40: Operahármasok. 14.07: Interfórum – 1984. VII. (befejező) rész. 15.30: Labirintus. 15.45: Őszi dal. 16.00: Yehudi Menuhin hegedül és vezényel. 17.00: Képek és jelképek. 17.30: Új lemezeinkből. 18.30: A Magyar Rádió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: A Magyar Rádió német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Operakórusok. 21.00: A Berlini Filharmonikus Zenekar Richard Strauss-hangversenye. 22.12: Vizsgálódás a falugyűlés nyomában. Riport. 22.32: Josquin des Prés kórusműveiből. 23.00: A middelheimi nemzetközi dzsesszfesztivál felvételeiből. I. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek – Sanzonok az őszről. A vizek embere. Liszt Ferenc művei. Lemezalbum. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

8.05: Tévétorna. 8.10: Angol nyelv. 8.25: Deltácska. 8.45: Osztályfőnöki óra. 3–4. o. 9.00: Orosz nyelv. 9.10: Környezetismeret. 2. o. 9.30: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/4. rész: A lakodalom. 10.20: Híres spanyol operaénekesek. Spanyol filmsorozat. 11.15: Képújság. 14.55: Pedagógiai pszichológia. 15.20: Szó-ra-ka-ténusz (a 4. oszt. magyar nyelvhez). 15.40: Adni, kapni jó. Babák, bábok. 15.55: A szél keletkezése. I–II. (az 5. oszt. földrajzhoz). 16.08: Műsorismertetés. 16.10: Hírek. 16.15: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat. VI/4. rész: A legnehezebb utak. 17.10: „Életet az éveknek". 17.40: Egészségünkért. 17.50: Képújság. 17.55: Sakk-matt. 18.15: „. . . veled pedig játszani szeretnék". 18.50: Mini-Stúdió '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. X/8. rész: A túsz. 20.55: Stúdió '84. 21.55: Kockázat. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.43: Műsorismertetés. 17.45: Paul Klee. 18.50: Képújság. 18.55: Napi 200 millió . . . a háttérben. 19.30: Mi és a komputer (ism.). 20.00: Szép szó. Világjáró magyarok. 20.40: A bölcs csizmadia. Szovjet kisfilm. 20.50: Tv-híradó. 2. 21.10: Reklám. 21.15: Hogyan húzzuk ki a bálna zápfogát? Csehszlovák tévéfilm. 22.35: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.10: Videooldalak. 15.20: Művelődési adás. 16.10: Hírek. 16.15: Akarni kell, merni kell – adás gyermekeknek. 16.45: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.25: Reklám. 17.35: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság. 18.15: Tv-naptár. 18.45 :Szóra-koztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Belpolitikai adás. 20.45: Lottóhúzás. 20.50: Reklám. 20.55: Alfred Hitchcock filmjei: Brenzy – amerikai játékfilm. 22.35: Tv-napló.

SPORT DN SPORT

Nem fél Párizs „ostromától" a Videoton

Kedden este 17 órakor menetrend szerinti repülőjárattal utazik Párizsba a szerdai Paris SG elleni UEFA Kupa labdarúgó mérkőzésre a Videoton együttese, amely az előző fordulóban, s a bajnoki találkozókon is igen jó bizonyítványt állított ki önmagáról. A fehérváriak vasárnap és hétfőn este is edzést tartottak, Kovács Ferenc vezető edző mindent elkövetett annak érdekében, hogy védencei a lehető legjobb fizikai és lelki állapotban fussanak ki a nehéz erőpróbára. Fehérvárott egyértelműen bizakodó a hangulat, mindenki szeretné a csapat sikerét. Szakberkekben és szurkolói körökben leavózhetőnek tartiák a Paris SG gárdáját, hiszik, hogy a franciák elleni két találkozón összesítésben a Videoton lesz a jobb. Ezzel pedig folytatódik a fehérváriak jó sorozata.

Az MTI tudósítója azt az információ kapta, hogy várhatóan a „kispesti" csapat kezd Párizsban, az a tizenegy, amelyik a Bp. Honvéd ellen joggal harcolta ki ideqenben is a győzelmet. A klub illetékesei arról is tájékoztatták, hogy már folynak az előkészületek a november 7-i visszavágóra. Feladat bőven akad, mert a francia televíziósok mellett mintegy 30 párizsi tudósító, újságíró és kommentátor jelezte érkezését. Megfelelő munkafeltételeik biztosítása nem kis gondot jelent a Videotonnál. Jó lenne végre viszont, ha a visszavágóra megtelnének szurkolókkal a lelátók, mert eddig — a kitűnő szereplés ellenére is — bőven akad üres hely...

Jasin köszöntése

Hétfőn töltötte be 55. életévét Lev Jasin, a legendáshírű szovjet kapus, a nemzetközi futballvilág legismertebb és legnéoszerűbb egyénisége, akiről még a gyerekek is tudják, hogy sorsdöntő mérkőzéseken olykor reménytelen helyzetben is sikerült tisztáznia. Neve Európa minden országában ismerősen csenq, csakúgy mint a tengerentúlon.

A Moszkvai Dinamo, a szovjet válogatott, s néhány alkalommal az Európa-, illetve a világválogatott csapatkapitánya is volt az ötvenes évek sztárkapusa, aki a legnagyobb sikerek idejében is megőrzött szerénységével milliók szívébe zárta be magát. Vitrinjében szovjet-, Európa- és olimpiai bainoki aranyérmeket őriz.

Nemrégiben a tekintélyes francia szaklap, a France Football jubileumi — 2000. — számának mellékletében az elmúlt négy évtized legjobb, legsikeresebb labdarúgóinak névsorát közölte. A kapusok között az első helyen Lev Jasin neve áll. Ezt a jó hírt betegágyában kapta a népszerű sportember, aki nehéz operációja után jelenleg a Visnyevszkijről elnevezett sebészeti klinika lakóia. Ide jutnak el a születésnapi gratulációk és a jobbulást kívánó levelek ezrei.

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzések: Tatabánya—Eger 2-0 (0-0), Tatabánya, 4000 néző. V.: Kőrös. G.: Vincze, Kiprich.

ZTE—Vasas 1-0 (1-0), Zalaegerszeg, 10 000 néző. V.: Bay. G.: Farkas Cs.

MTK-VM—Békéscsaba 3-0 (1-0). Hungária körút, 2500 néző. V.: Hazafi. G.: Kékesi, Fülöp, Boda.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Videoton	8	6	1	1	15- 6	13
2. Pécsi MSC	8	5	1	2	12- 7	11
3. Bp. Honvéd	8	5	1	2	9- 4	11
4. Tatabánya	8	4	2	2	14- 6	10
5. Csepel	8	5	—	3	10- 5	10
6. D. MVSC	8	4	2	2	9- 6	10
7. Rába ETO	8	4	2	2	12-12	10
8. MTK-VM	8	3	2	3	12- 8	8
9. Zalaegerszeg	8	3	2	3	10- 8	8
10. Ú. Dózsa	8	3	1	4	8- 7	7
11. Ferencváros	8	3	1	4	10-10	7
12. Haladás	8	3	—	5	6- 9	6
13. Békéscsaba	8	3	—	5	8-18	6
14. Eger	8	1	3	4	5-14	5
15. Vasas	8	1	2	5	7-13	4
16. SZEOL AK	8	—	2	6	3-17	2

NB II. mérkőzések: Sopron—Tapolca 4-2 (3-0), Szekszárd—Ózd 0-0, Baja—Nagykanizsa 4-2 (3-2), Salgótarján—Diósgyőr 1-1 (1-1), Keszthely—Szolnok 0-2 (0-0), Bakony Vegyész—Siófok 0-0, Vác—Dunaújváros 0-0, Nyíregyháza—Volán 1-1 (1-0), 22. sz. Volán—Debreceni Kinizsi 0-2 (0-2), Kazincbarcika—Hódgép 3-1 (0-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	13	8	3	2	29-11	19
2. Szolnok	13	8	3	2	29-13	19
3. Volán	13	8	3	2	26-12	19
4. Debr. Kin.	13	6	4	3	20-15	16
5. Siófok	13	7	2	4	22-18	16
6. Nyíregyh.	13	8	3	2	23-12	15***
7. Dunaújv.	13	5	4	4	12-14	14
8. Diósgyőr	13	7	3	3	27-17	13***
9. Hódg.-M.	13	4	5	4	16-14	13
10. Ózd	13	4	5	4	17-19	13
11. Sopron	13	4	4	5	18-18	12
12. Salgótarj.	13	3	6	4	14-14	12
13. Nagyk.	13	4	4	5	22-25	12
14. Kazinch.	13	3	4	6	15-22	10
15. Keszthely	13	4	1	8	15-16	9
16. Baja	13	3	3	7	12-22	9
17. Szekszárd	13	2	5	6	12-24	9
18. B. Vegy.	13	3	3	7	8-22	9
19. Tapolca	13	2	3	8	14-24	7
20. 22. sz. Vol.	13	2	2	9	19-38	6

***: a Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.

Területi bajnokság: Sellye—Paks 3-1 (1-0), Nagyatád—Bonyhád 1-1 (0-1), Komló—Csurgó 1-0 (1-0), Újpetre—Bóly 1-1 (0-0), Mohács—Táncsics SE 1-0 (1-0), Kisdorog—Szigetvár 0-2 (0-0), PVSK—Mázaszászvár 0-0.

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	10	7	1	2	22-22	15
2. K. Rákóczi	10	7	—	3	26-11	14
3. Komló	10	6	2	2	20- 7	14
4. Mohácsi TE	10	5	4	1	14- 6	14
5. Mázaszászv.	10	5	2	3	20-12	12
6. Szigetvár	10	6	—	4	17-17	12
7. PVSK	10	3	4	3	13- 8	10
8. Paks	10	5	—	5	19-17	10
9. Csurgó	10	3	4	3	19-18	10
10. Táncsics SE	10	4	2	4	14-13	10
11. Bonyhád	10	3	3	4	15-12	9
12. Sellye	10	4	—	6	10-21	8
13. Bóly	10	2	3	5	15-20	7
14. Kisdorog	10	3	1	6	11-16	7
15. Nagyatád	10	1	3	6	13-26	5
16. Újpetre	10	1	1	8	10-32	3

Megyei I. osztály: Geresdlak—U. PEAC 1-0 (0-0), Dunaszekcső—Drávafok 0-3 (0-1), Villány—Beremend 1-1 (0-0), Harkány—Vasasi Bányász 0-0, Bükkösd—P. Postás 1-1 (1-1).

Megyei II. osztály: Baromfifeldolgozó—Sátorhely 4-0 (3-0), Püspökbóly—Károlymajor 5-1 (3-0), Magyarszék—Drávasztára 1-0 (1-0), Egyházaskozár—Somogyapáti 5-0 (4-0), Drávaszabolcs—Kémes 2-0 (1-0), Sásd—Bicsérd 4-0 (3-0), Nagykozár—Magyarbóly 6-2 (3-2), Lippó—Szentlőrinc 2-3 (0-1), Nagynyárád—Véménd 0-1 (0-0).

NB-s ifjúsági bajnokság: PMSC—Videoton 6-1 (2-0), NB-s serdülő bajnokság: PMSC—Videoton 1-1 (0-1).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. PBTC	10	7	2	1	17- 5	16
2. U. PEAC	11	6	4	1	20-11	16
3. Somberek	10	6	3	1	20- 6	15
4. P. Zsolnay	11	5	4	2	24-14	14
5. P. Kinizsi	11	5	4	2	17- 9	14
6. Harkány	10	4	3	3	17-13	11
7. Vasasi B.	11	5	1	5	23-22	11
8. Steinmetz SE	10	4	2	4	21-13	10
9. P. Gázmű	11	4	2	5	15-15	10
10. Geresdlak	10	4	2	4	9-16	10
11. P. Postás	10	3	3	4	13-13	9
12. Villány	10	3	3	4	9-11	9
13. Szentegát	10	3	3	4	17-22	9
14. Drávafok	10	3	2	5	15-15	8
15. Beremend	11	2	4	5	13-20	8
16. P. Keszty.gy.	10	3	2	5	9-20	8
17. Bükkösd	10	—	6	4	12-19	6
18. Dunaszekcső	10	1	—	9	12-39	2

KÉZILÁBDA

NB I. férfiak: PMSC—Debrecen 21-28 (12-16).

SAKK

OB I. mérkőzés: PMSC—Szolnoki Mezőgép 8,5—5,5.

RÖPLABDA

NB II. nők: Mohácsi TE—Újlaki SC 3-2.



Támadásba lendülnek a bányászok a döntetlenül végződött PVSK—Mázaszászvári Bányász találkozón. Fotó: Maletics László

KOSÁRLABDA

NB II. férfiak: Táncsics SE—U. PEAC 83-67 (39-25).

BIRKÓZÁS

Cegléden az úttörő korcsoportos Kozma István emlékversenyen a pécsi Sportiskola birkózói közül Nagy N. a második, Vörös a harmadik, Almási az ötödik, Kiss a hatodik helyen végzett.

ASZTALITENISZ

Pécs város és városkörnyék felnőtt egyéni bajnoksága. Győztesek. II. o. női egyes: Soós (P. Spartacus). II. o. férfi egyes: Diófási (U. PEAC), II. o. női páros: Eszényi, Tóth (P. Spartacus). II. o. férfi páros: Diófási, Pataki (U. PEAC). II. o. vegyes páros: Soós, Drávai (P. Spartacus, P. Kinizsi). III. o. férfi egyes: Szuhanyik (P. Kinizsi). III. o. női egyes: Perger (P. Spartacus).

VITORLÁZÁS

Keszthelyen idényzáró versenyen a PTTE vitorlásai közül az optimist hajóosztályban Rendeczky harmadik, Németh a negyedik, Csonka a hatodik helyen végzett.

A világ sportja

● BRIGHTON: Különös módon bűnhődött az angol Brighton labdarúgó-csapatának menedzsere, Chris Cattlin tanítványainak gyenge játéka miatt. A bajnokság szombati mérkőzésén a Brighton 0-0 arányú döntetlent játszott a Barnsley-vel, a találkozó egészen kiábrándító volt. A menedzser a gyenge teljesítmény miatt egyheti „fizetésmegvonásra" büntette magát. Cattlin így nyilatkozott: „Az én dolgom, hogy a csapatom szórakoztassa a közönséget, ezt nem tettük meg, ezért szóltam a klub titkárságának, hogy egyheti béremet tartsák vissza."

TOTO

1. Bielefeld–M.-gladbach	3-3 x
2. Bremen–Hamburg	5-2 1
3. 1. FC Köln–Düsseldorf	4-2 1
4. Dortmund–Karlsruhe	0-2 2
5. St. Pauli–Nürnberg	2-0 1
6. Oberhausen–Hannover	1-1 x
7. Ascoli–Atalanta	0-0 x
8. Cremonese–Juventus	1-3 2
9. Napoli–Milan	0-0 x
10. Róma–Verona	0-0 x
11. Bologna–Triestina	3-2 1
12. Cagliari–Bari	2-1 1
13. Monza–Perugia	0-0 x
+ 1	
14. Campobasso–Cesena	0-0 x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 42. heti totonyeremények az illeték levonása után a következők.

13 plusz 1 találatos szelvény 12 darab, nyereményük 288 742 forint.

13 találatos szelvény 12 darab, nyereményük 173 245 forint.

12 találatos szelvény 572 darab, nyereményük 4846 forint.

11 találatos szelvény 7061 darab, nyereményük 393 forint.

10 találatos szelvény 46 647 darab, nyereményük 89 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

A PÉCSI ÉPÍTŐ- ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT

vezetősége és szakszervezeti bizottsága

1984. OKTÓBER 25-ÉN 16 ÓRAKOR

nyugdíjastalálkozót rendez

a vállalat kultúrtermében, Pécs, Timár u. 23., melyre

MINDEN VÁLLALATI NYUGDÍJAST SZERETETTEL VÁR.

A MECSEK FUSZÉRT VÁLLALAT

szakszervezeti bizottsága és gazdasági vezetése

1984. OKTÓBER 24-ÉN 16 ÓRAI KEZDETTEL

nyugdíjastalálkozót rendez

a Helyőrségi Művelődési Otthon étteremben, Pécs, Kossuth L. u. 13. (színházzal szemben).

MINDEN NYUGDÍJASUNKAT SZERETETTEL VÁR A VÁLLALAT

MECSEK FÜSZÉRT GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI VEZETÉSE

Tanácskozás a sportági kiválasztásról

A Testnevelési és Sporttudományos Tanács versenysport-bizottsága a PMSC-vel együttesen nyilvános ülést rendez, melynek témája a sportági kiválasztás. A TSTT versenysport bizottsága a sporttudományos kutatási eredmények edzésgyakorlatbeli gyorsabb alkalmazása érdekében ülései egy részét úgy szervezi meg, hogy egy-egy regionális terület gyakorlati szakembereivel találkozhassanak a tudományos kutatók és hasznos eszmecserére kerülhessen sor.

A konferencia előadói dr. Nádori László, dr. Kemecsei Imre, dr. Rigler Endre, dr. Zsidegh Miklós, dr. Orosz Pál, Fábián Gyula, dr. Tilvein Márton, dr. Derzsy Béla, dr. Ozsváth Károly, dr. Reigl Mariann és dr. Harsányi László lesznek. A nyilvános ülést október 24-én 11.00 órakor tartják az ÉM-szálló színháztermében.

Lövész tömegsport-versenyek – pécsi sikerek

A Fejér megyei Vajtán került megrendezésre immár harmadízben az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete és az MHSZ közös lövész és honvédelmi versenyére, melyen az egészségügyi szakiskolák és szakközépiskolák vesznek részt. Az ország minden részéből érkező csapatok lövészetben, akadályversenyben és szakfeladatokban mérték össze tudásukat. A szakiskolák versenyében Baranyát az Egészségügyi Szakközépiskola Horváth Angéla Kollár Zsuzsa, Csoknya Anikó összetételű csapata képviselte és a második helyen végeztek. A szakközépiskolák versenyében a Szegedi Bea, Bagos Tünde, Baris Timea alkotta Janus Pannonius szakközépiskolás csapat minimális hátránnyal szorulva le a dobogóról a negyedik helyen végzett.

A Közalkalmazottak Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága az MHSZ-szel közösen idén is megrendezte kispuska lőversenyét, melynek győztesei az elmúlt hét végén Szekszárdon találkoztak Tolna és Somogy meave hasonló versenyének győzteseivel területi versenyen.

A baranyai csapatot a nőknél a Baranya megyei Tanács Apelshofferné, Lovászné, Mocsáriné összetételű csapata, míg a férfiaknál az MHSZ Bosznay, Heller, Tóth Sz. összeállítású csapata adta. A verseny pécsi sikert hozott, mivel a női egyéni Lovászné, a férfi egyéni Bosznay nyerte míg mindkét csapat is az első helyen végzett. A rendezők elmondták, a jövőben rendszeressé kívánják tenni a három megye ilyen irányú kapcsolatát is. B. P.

Változások a labdarúgó NB I. műsorában

Az NB I-es labdarúgó-csapatok héfői ligaértekezletét követően Csiky Károly, az MLSZ munkatársa néhány találkozó időpontjának változásáról tájékoztatta az MTI-t. Időrendi sorrendben:

Október 28-án, vasárnap 13.30 órától lép pályára a Videoton és a Debrecen, Székesfehérvárott.

November 3-án a SZEOL AK—Békéscsaba és a Csepel—Videoton találkozókat 13 órától, a Rába ETO—Ferencváros mérkőzést pedig 17 órától rendezik meg, ez utóbbit a televízió egyenes adásban közvetíti.

November 11-én, vasárnap a Videoton—SZEOL AK és a ZTE—Ú. Dózsa NB I-es mérkőzések 16 órától kezdődnek, Zalaegerszegről a televízió „egyenesben" közvetít, míg a Békéscsaba—Vasas és az MTK-VM—Rába ETO találkozókon délelőtt 11 órakor adnak jelet a mérkőzések kezdetére. Ebben a fordulóban nem változik a Bp. Honvéd Eger, a Pécs—Debrecen (mindkettő 13 óra), valamint az FTC—Csepel (16 ó.) szombati találkozók, illetve a Tatabánya—Haladás (13 óra) vasárnapi mérkőzés kiírása.

November 7-én a Videoton—Páris St. Germain UEFA Kupa visszavágó mérkőzés 16.30 órakor kezdődik, a televízió kaméraí ezen a találkozón is ott lesznek.

Campomanes elítéli a vádaskodókat

Az elmúlt napokban több nyugati lap azt állította, hogy a két szovjet nagymester, Anatolij Karpov és Garri Kaszparov „előre lefutott" találkozót vív Moszkvában, a férfi sakkvilágbajnoki döntőben, azaz a kihívó nem játszik teljes erőbedobással.

A Szovjetszkij Szportban ezzel kapcsolatban így nyilatkozott Florencio Campomanes, a Nemzetközi Sakk Szövetség (FIDE) elnöke:

— A moszkvai „csúcstalálkozó" kitűnő, baráti légkörben és magas színvonalon zajlik. A FIDE nevében is mondhatom: elítéljük azokat a cikkeket, amelyek vádaskodnak, s csökkenteni próbálják a sakkvilágbajnoki döntő sportértékét.

Florencio Campomanes arról is szólt, hogy a FIDE nevében tiltakozó leveleket juttatnak el az említett nyugati lapokhoz.

Túravezetők továbbképzése

A megyei túravezetők közül az 1979 előtt végzettek részére kötelező továbbképzés lesz október 23-án, kedden 17.00 órai kezdettel az MTSH-ban (Pécs, Megye u. 21.). Azoknak a túravezetőknek, akik az utolsó 5 évben végeztek (1979—84. év között) nem kötelező, de ajánlatos a részvétel. Kérik, hogy mindenki hozza magával a túravezetői igazolványát, valamint egy tájolót.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLI. évfolyam, 293. szám
1984. október 24., szerda
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

A Zöldért a téli zöldség-gyümölcs-ellátásról (5. old.)

A nevelés dilemmái (6. old.)



Felkészülés a pályaválasztásra (3. old.)

Vissza a tevékeny életbe

Manapság hazánkban körülbelül háromszázezer olyan csökkent munkaképességű ember él, aki a rokkantnyugdíjat élvezi. A legóvatosabb becslések szerint is – sajnos, a dolog természete miatt itt igazán csak becsülni tudunk – négyszázezerre teszik az alkoholisták számát. További százezer közöttünk az olyan ember, aki születésétől fogva vagy gyermekkorban elszenvedett betegsége miatt mozgásában, munkájában, tevékenységében többé-kevésbé korlátozva van. Összesen nyolcszázezer ember! A munkaképes magyar lakosság tizenöt-tizenhat százaléka, de nyolc százaléka az ország lakosságának is!

A rehabilitációval, a csökkent munkaképességű embernek a tevékeny társadalomba való visszavezetésével foglalkozott a Magyar Rehabilitációs Társaság hatodik kongresszusa, amelyet a fővárosban rendeztek október 16–20-a között. A rehabilitáció, az emberi munkaerő helyreállításának tudománya mind szerteágazóbb tevékenység.

Világszerte terjed az alkoholizmus, egyre többen kísérlik meg gátlásaikat feloldani kábítószerekkel. E két szenvedélybetegség a külsődleges, szembetűnő elváltozások mellett szinte minden esetben megváltoztatja a beteg társadalmi státusát is, az alkoholista, a drogélvező elveszti kapcsolatát környezetével, felbomlik családi élete, elfordulnak tőle egészséges barátai, szenvedélye olyan biológiai, kémiai folyamatokat indít meg szervezetében, aminek következtében csökken munkaképessége, mint személyiség, egyre kevésbé lesz hasznára a társadalomnak, előbb-utóbb parazitává válik.

Más társadalmi megítélés alá esnek azok az emberek, akiknek munkaképessége úgy csökkent, hogy személyiségük emiatt nem károsodott. Ők azok, akiket üzemi baleset ért, megrokkantak, vagy valamelyik – sajnos, sok ilyen van – foglalkozási ártalom következtében kényszerültek nyugdíjba. Számukra – mivel lelkükben-gondolkodásukban ép emberek maradtak –, különösen gyötrő állapot a tétlenség. Annyira, hogy ez nemegyszer a feleslegesség érzetét keltheti bennük, s okozója lehet az előbb említett két szenvedélybetegség valamelyikének.

Azok a rehabilitálandó embertársaink, akik születésüktől vagy gyermekkoruktól szenvednek olyan betegségben, ami miatt kevesebbet vagy másként tudnak dolgozni, mint az egészségesek, ugyancsak fokozott gondoskodást kívánnak és érdemelnek. Hiszen őket a sors szeszélye olyan életelemektől fosztotta meg, amelyek más ember számára természetesek.

Egy-egy rehabilitációs kongresszuson a legtöbb szakember orvos. Az alkoholistával, a drogélvezővel – így logikus – a legtöbbet az orvos foglalkozik, de mellette mindig ott a pszichológus, a szociológus, a jogász, a közgazdász. Összehangolt csapatmunkájuk eredménye lehet a gyógyulás, a szesz, a kábítószer függőségétől való megszabadulás, a visszaút a társadalomba. Szerteágazó, komplex tudománnyá lett a rehabilitáció, hiszen az előbb felsorolt kvalifikált szakembereken kívül ebben a tevékenységben részt vesz az építész, a formatervező, a ruhakivitelező, a cipész, elektromérnök, a protéziskészítő.

A mostani rehabilitációs kongresszussal egyidőben kiállítást is rendeztek a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Nagyvárad téri épületének díszudvarán azokból az eszközökből, amelyek a végtaghiányos vagy mozgásukban korlátozott emberek számára teszik elviselhetőbbé az életet. Láthattunk itt egy teljesen berendezett házat is – a nyugatnémet Roth cég készítette ki, s gyártja már hosszú ideje. Kerekesszékkel közlekedő ember is elvégezhet benne minden olyan munkafolyamatot, ami létfenntartásának alapfeltétele. Emelhető-süllyeszthető a konyhai munkapad, s ebben a helyiségben minden fiók kerekeken gördül. A fürdőszoba padlócsempéje – az ugyancsak NSZK-beli Gail cég szabadalma és gyártmánya – több irányban bordázott, így szinte lehetetlenné teszi az elcsúszást. A házban lévő székek többsége hidraulikával állítható, akárcsak az ágy. A mindennapi használati eszközök – folyóirat-tartó, könyvlapozó, burgonyahámozó, valamennyi evőeszköz – úgy készültek, hogy félkezű, vagy akár mindkét kezét elveszített ember is használhassa őket. A kerekesszékkel közlekedő ember számára szinte leküzdhetetlen akadályt jelent a lépcső. A gumihernyótalpas lépcsőnjáró – rá kell helyezni a kerekes széket – külső segítséggel ugyan, de ezt a gondot is megoldja.

A rehabilitáció komplex tudománya korunk egyik legdinamikusabban fejlődő tudománya, olyan tudomány, amelyik emberi lelkeket ment meg, aktívvá és a jövőben bízóvá teszi a csökkent munkaképességű embert, utat nyitva számára az önmegvalósításhoz, lehetőségeinek kiszélesítéséhez. A jól alkalmazott rehabilitáció – emberi út.

Vissza a tevékeny életbe.

Hegyes Zoltán

Megkezdődtek a magyar—jugoszláv parlamenti tárgyalások

Kedden az Országházban megkezdődtek a hivatalos tárgyalások az országgyűlés és a jugoszláv parlament hazánkban tartózkodó küldöttsége között. A két tárgyalócsoportot Apró Antal, az országgyűlés elnöke, illetve Dusan Alimpics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi nemzetgyűlésének elnöke vezette.

A megbeszélésen tájékoztatták egymást a törvényhozó testületek tevékenységéről, az előttük álló feladatokról. Áttekintették a két parlament együttműködését, a kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit. Véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

Magyar felszólalás az ENSZ-ben

Az ENSZ közgyűlés dekolonizációs bizottságában a külföldi gazdasági érdekeltségekről folyó vitában felszólalt dr. Somogyi Ferenc, hazánk képviselője.

A magyar képviselő aláhúzta, hogy az önkormányzattal nem rendelkező területeken a külföldi monopóliumok kizsákmányoló tevékenysége akadályozza a függetlenség megszerzését, a népek önrendelkezési jogának érvényesülését. Elítélte a fajüldöző dél-afrikai rezsimet Namíbia megszállása és a terület természeti kincseinek lelkiismeretlen kizsákmányolása miatt és követelte a Namíbiára vonatkozó ENSZ-határozatok késedelem nélküli végrehajtását.

MEDOSZ nagyaktíva Pécsett

Jövőnk záloga a korszerű gazdaságirányítás, gazdálkodás

Napjaink izgalmas kérdése a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztése, ezen belül is a jövőre startoló új vállalatvezetési felállás. A választott vezető — a választott testületi irányítás — társadalmi életünk néhány területén már létező fogalmak, a pályázati rendszer elismert, a meghatározott ideig szóló vezetői megbízás nem újdonság. E fogalmak rövidesen a gazdaságban is meggyökereznek, s mint tudjuk, elsőként a MÉM felügyeleti köréhez tartozó vállalatok-gazdaságok privilégiuma lesz az átállás, ezen úttörő munka, melynek előkészülete egyre pergőbb.

Tegnap délután az SZMT székházában a MEDOSZ Baranya megyei Bizottsága nagyaktívát hívott egybe, melyen a MEDOSZ-hoz tartozó gazdasági-intézményi vezetők, párttitkárok és szakszervezeti titkárok vettek részt. *Mészáros Miklósné*, a MEDOSZ megyei titkára megnyitójában jelölte meg a napirenden levő témát, mely címszerűen így hangzik: A gazdaságirányítás korszerűsítéséről és a szakszervezet pártirányításáról szóló központi bizottsági határozatokból adódó feladatok.

Dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára — a nagyaktíva előadója —, elöljáróban elmondotta, hogy a gazdaságirányítás korszerűsítése társadalmi életünk egyik legfontosabb — leginkább szem előtt levő feladata. Végrehajtása egységet, egységes szemléletet kíván. Mint mondotta: több részkérdésről szeretne szólni e témakörben, olyanokról, melyek ma a legfontosabbnak tűnnek, melyek az együttgondolkodást nem nélkülözhetik.

A vállalatvezetés korszerűsítéséről szólva elmondotta: az elkövetkező hónapokban sok közös feladatot szül e téma, mind a gazdasági vezetők, mind a párt- és szakszervezeti vezetők számára. Mai tájékozottságunk még nem teljes körű — majd a gyakorlat első tapasztalatai után mondhatunk végleges véleményt —, de az elveket a Központi Bizottság jóváhagyta, s rövidesen mind a pártéletben, mind szakszervezeti téren különböző útmutatók jelennek meg e témakörben, amolyan segédeszközként. (Az aktíván felszólaló *Czirmay Tibor*, a MEDOSZ titkárságának tagja, gazdaságpolitikai osztályvezető, külön hangsúlyozta: a vezetési struktúra változásában a szakszervezeti vezetőknek, bizalmiknak, aktíváknak amolyan információs-meggyőző szerep jut. Feladatuk a dolgozók pontos tájékoztatása és meggyőzése, ami nemcsak nagy feladat, hanem óriási felelősség is!)

Mint azt Dányi Pál említette: Baranyában a jövő év első felében 12 vállalatot-gazdaságot érint a vállalatvezetés módosulása — a MEDOSZ körében —, s e munkában a legtöbb figyelmet a kollektív testületek, a *vállalati tanácsok* létrehozása követel. Lényeges, hogy az előkészítő munka során — és annak minden fázisában — a politikai törekvések kellő tudatában, személyes felelősséggel járjanak el az érintettek. Szükség lesz tudat- és szemléletformálásra. Látni kell, hogy ma egy nagymérvű társadalmi átalakulás részesei vagyunk — nem szemlélői —, s ez az átlagosnál többet kíván mindenkitől.

Ezt követően Dányi Pál néhány közgazdasági kategóriára hívta fel a figyelmet, úgymond e kategóriákat fordította le a mai gazdálkodás nyelvére. Szólt a *bérről*, annak két megközelítéséről. A bér egyrészt jövedelem, másrészt az *ösztönzés eszköze*. Ez utóbbiról korábban nem illett beszélni. A mai gazdálkodás viszont megköveteli, hogy minden gazdasági vezető az ösztönzés eszközeként lássa a béreket, s ne szociális juttatásként kezelje, hanem több és jobb munkára sarkalljon vele. A *munkaerőgazdálkodás* is a korábbinál merőben más megközelítést kíván; politikai és gazdasági elveinket próbáljuk szinkronba hozni. A teljes foglalkoztatottság nem jelenthet gyárkapukon belüli munkanélküliséget. Az új gazdasági szabályzók arra ösztönzik majd a gazdálkodókat, hogy az effajta munkanélküliséget számolják fel, a felesleges létszámot építsék le. Baranya sajátos helyzetben van; akad bőven olyan vállalat, ahol fogadják majd e „fölöslegessé vált" munkaerőt. Az *árszínvonal* növeléséről-növekedéséről szólva elmondotta, hogy ez gazdaságpolitikánk cselekvőképességét növeli, de nem mindegy, hogy mennyire spontán avagy kézbentartva érvényesül. Sokan a nyereség növelésének egyetlen eszközét az áremelésben látják, holott tudnivaló, a költségek csökkentése — netán csökkenése — is nyereségnövelő. Sok vezetőnek sajátos elképzelése van a *gazdaságosság* értelmezésében; a gazdaságtalannak tűnő tevékenységet egy tollvonással felszámolnak. Gondoljuk végig — mondta Dányi Pál —, mi történne, hogy ha mondjuk az aprófalvakba ezentúl azért nem szállítanánk kenyeret, mert gazdaságtalan? A megyei pártbizottság csak azokat — a politikailag is megfontolt — felszámolási törekvéseket támogatja, melyek a társadalmi érdekekkel nem ellentétesek, s azokat is csak a *fokozatosság* elvének szem előtt tartásával. Véáül a *mennyiség-minőség-jövedelmezőség* kategóriákat állította szembe, kihangsúlyozva: egyetlen gazdaságpolitikának nem lehet az a célja, hogy a mennyiség és a minőség rovására szorgalmazza a jövedelmezőséget! Pedig számokban fogalmazva ma igen sokan, 60 százalékra voksolnak a jövedelmezőség, 30-ra a minőség, és csak 10 százalékra a mennyiség szempontjából. Ez helytelen, szöges ellentétbe áll mindennel, ami ma életünk jobbítását célozza.

Kozma Ferenc



A szociális gondoskodás helyzetéről tárgyalt tegnap a Szigetvár városi Tanács végrehajtó bizottsága. (Tudósítás az 5. oldalon.) Képünkön: a közelmúltban, a régi kórház területén elkészült a szigetvári öregek napközi otthona.

Laufer László felvétele

Bilak—Dzsumblatt találkozó

Vasil Bilak, a CSKP KB Elnökségének tagja, a Központi Bizottság titkára kedden fogadta Valid Dzsumblattot, aki a Libanoni Haladó Szocialista Párt küldöttségének élén a Csehszlovák Nemzeti Front Központi Bizottsága meghívására tartózkodik Prágában. A szívélyes légkörű megbeszélésen teljes támogatásukat fejezték ki a valamennyi érdekelt fél részvételével megtartandó nemzetközi értekezlet összehívásával kapcsolatban, amelyen a közel-keleti kérdés konstruktív és tartós megoldását dolgoznák ki.

Előtérben a kultúra tartalmi kérdései

Köpeczi Béla sajtótájékoztatója

Köpeczi Béla művelődési miniszter kedden a Parlamentben a közművelődés időszerű kérdéseiről tartott sajtótájékoztatót. A miniszter elsősorban a közelmúltban megrendezett közművelődési tanácskozás tapasztalatainak tükrében elemezte a közművelődés általános helyzetét, aktuális feladatait és a fejlesztésre vonatkozó elképzeléseket.

Többek között megállapította: a közművelődés állapotának megítélése és vizsgálata napjainkban különböző nézőpontokból végezhető el, attól függően, hogy annak milyen szektorát, rétegét és céliát emeljük ki. Különböző abból a szempontból is, hogy miként látjuk a demokrácia követelményeinek érvényesülését. Hangsúlyozta, hogy a megítélés sokfélesége természetes és szükségszerű, de minden kulturális politika számára hasznos és elengedhetetlen a vélemények olyan ütköztetése, amelyből kialakulhat az objektív kép. Ha ezt nem tesszük, akkor sem feladatokat, sem programot nem tudunk adni.

Köpeczi Béla kiemelte, hogy ma a fő kérdés: volt-e haladás az utóbbi tíz évben a közművelődésben, vagy pedig stagnálás és visszaesés jellemzi az eltelt időszakot. Határozottan leszögezte, hogy a tények azt mutatják: előreléptünk. Ezt bizonyítja többek között az iskolai végzettség alakulása is, hiszen jelenleg már az érintett korosztályok 95–96 százaléka elvégzi az általános iskolát és a középfokú képzésben résztvevők aránya – a szakmunásképzéssel együtt – 78–80 százalék. Márpedig az iskolai végzettség meghatározó a személyiség egészének kulturális érdeklődésében. Nem véletlen, hogy az új oktatásfejlesztési program ebből a tényből indul ki. A közművelődés és a közoktatás összetartozó kategóriák, s ebből a tényből természetszerűleg kell következnie az együttműködés szélesebb, és megalapozottabb követelményének.

Az iskolai végzettség emelkedésének egyébként statisztikailag is igazolható következményei vannak a könyvvásárlások, vagy a múzeumlátogatások számának emelkedésében, illetve a rádió- és tévéműsorok nézettségi mutatóinak alakulásában – hangoztatta. A mennyiségi adatok tendenciákat is mutatnak, s utalnak egyes minőségi és tartalmi problémákra. Kétségtelen ugyanis, hogy néhány művelődési ágazatban visszaesés tapasztalható: csökken a mozilátogatók száma, stagnál a színházba és koncertre járók köre. Azonban még a fejlődő területeken is felmerül a minőség problémája, tehát: milyen témák felé fordul a közönség, befogadja-e a nagy kulturális értékeket, vagy olyan produktumokat választ, amelyek kizárólag a szórakoztatást szolgálják.

A sajtótájékoztatón Köpeczi Béla érintette a mindennapi kultúra kérdését is. Ez a téma a közművelődési tanácskozáson figyelemre méltó helyett kapott, s ezúttal az is megfogalmazódott, hogy segíteni kell a legelemibb közgazdasági, jogi, erkölcsi és környezetvédelmi ismeretek továbbadását, amelyek az emberek mindennapi magatartására és életmódjára hatnak. Ezen a téren jelentős szemléletváltozás figyelhető meg, de a művelődési tárca vezetője ezúttal is felhívta a figyelmet az aktív bekapcsolódás fontosságára. Ugyanis napjainkban egyre inkább igény, hogy az emberek a kultúrának ne csak passzív befogadói, hanem aktív résztvevői legyenek.

Szólt a gazdaság és a kultúra kapcsolatáról is. Megállapította, hogy nagyobb anyagi erőforrásokra volna szükség, ám a gazdaság általános helyzete ennek határt szab.

A demokrácia és az irányítás témaköre ugyancsak a közművelődés egyik legaktuálisabb kérdése – hangsúlyozta. Az állami kulturális intézményrendszer az utóbbi időben decentralizálódott, s jobban figyelembe veszik a helyi igényeket és lehetőségeket. Megfigyelhető az is, hogy egyre gyakrabban jönnek létre különböző egyesületek és klubok. Közösségek alakulnak, nő a közművelődésben részt vevők aktivitása. Kérdés azonban, kell-e ezeknek a közösségeknek a szakmai, módszertani támogatás, s milyen legyen például az engedélyezési eljárás, vagy a felügyelet tartalma. E problémát mintegy összefoglalva hangoztatta: e sokféleséget nem szabad korlátozni, de javítani az irányítást, és egységes elveket érvényesíteni a művelődéspolitikában; eszmékkel és szakmai tudással irányítva az intézményeket.

Végül aktuális feladatokról szólva megállapította, hogy a közművelődési tevékenységben a kultúra tartalmi kérdéseit szükséges előtérbe állítani, különösen azokat, amelyek a befogadás mozzanatára irányulnak. Meg kell tenni mindent a gazdaság és a kultúra közötti komplex kapcsolat kialakítása érdekében, hogy ezek egymást kölcsönösen segítsék. Új koncepciót alakítanak ki, meghatározva az értékek befogadása és az általános művészetpolitikai elvek érvényesítése érdekében szükséges állami feladatokat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az SZKP KB ülése

Október 23-án Moszkvában ülést tartott az SZKP Központi Bizottsága. Az ülésen Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB főtitkára beszédet mondott. Az ülésen áttekintették az országos élelmiszeralap folyamatos növelését célzó öntözéses gazdálkodás és az öntözött földek hatékonyabb hasznosítása hosszútávú programjának kérdését, amelyről Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke tartott beszámolót.

Az SZKP Központi Bizottsága kedden Moszkvában megtartott ülésén a Szovjetunió rendelkezésére álló élelmiszeralapok növelése érdekében határozatot hozott a talajjavítás hosszútávú programjáról. A feljavított talajú mezőgazdasági területek jobb hasznosításáról.

Haladéktalan intézkedéseket kell tenni a vízgazdálkodási építkezések további tökéletesítésére és az ezzel kapcsolatos munkálatok minőségének javítására. Olyan új, nagyszabású intézkedésekre van szükség, amelyek elősegíthetik, hogy egyenletesebbé váljon a mezőgazdasági termelés, szakadatlanul növekedjen a gabonafélék, a takarmány- és más növények és állati termékek hozama.

Ennek érdekében a Központi Bizottsága jóváhagyta a talajjavításra és a feljavított talajú területek jobb kihasználására vonatkozó, a 2000-ik évig szóló programot. Felhívja a figyelmet a mezőgazdasági célú beruházások hatékonyabb megvalósítására, a kivitelezési határidők számottevő csökkentésére. Nagy hangsúlyt helyez az élelmiszertermelés növelését szolgáló tudományos kutatások hatékonyabbá tételére, a mezőgazdaság gépellátottságának javítására.

◆

✦ WASHINGTON: Égő gyertyákkal tartottak éjszakai őrséget a Fehér Ház előtt keddre virradó éjjel egy diákcsoport tagjai, hogy az amerikai tengerészgyalogosok ellen Bejrútban elkövetett merénylet évfordulóján tiltakozzanak a Reagan-kormány háborús politikája ellen. A diákok akcióját az váltotta ki, hogy a közelmúltban kiderült: a Fehér Háznak tudomása volt arról, hogy merénylet készül a tengerészgyalogosok laktanyája ellen, de a katonai vezetés kérése ellenére sem vonta ki az amerikai katonákat Libanonból. A merényletnek, mint emlékezetes, csaknem 250 áldozata volt.



Francois Mitterrand francia elnök négynapos látogatásra Londonba érkezett. A képen II. Erzsébet angol királynővel látható.

*

✦ *BONN: A Német Szociáldemokrata Párt elnöksége azt követeli Rainer Barzeltől, a nyugatnémet parlament kereszténydemokrata elnökétől, hogy vagy tisztázza magát az ellene felhozott vádak alól, vagy haladéktalanul mondjon le. Az SPD elnökségének hétfő esti üléséről kedd délelőtt nyilvánosságra hozott közlemény megállapította: a Szociáldemokrata Párt „pusztító hatásúnak" tartja a parlamenti demokrácia szempontjából azt a most kialakult benyomást, hogy „az NSZK politikusai megvásárolhatóak", s hogy „az államhatalom nem a néptől, hanem a nagypénztől ered". A Flick-konszern tevékenysége, a politikai döntésekre gyakorolt befolyása „a parlamentarizmus súlyos bizalmi válságához" vezetett az NSZK-ban – szögezte le az SPD vezetése. Rainer Barzel, aki sajtójelentések szerint állítólag 1,7 millió márkát vett fel kerülő úton a Flick cégtől, szerdán jelenik meg a parlament illetékes vizsgáló bizottsága előtt.*

✦ RÓMA: Az olasz kereskedők nagy része kedden nem nyitotta ki üzleteit, mert ilyen formában kívánt tiltakozni Bruno Visentini pénzügyminiszternek az adófizetési rendszer átalakítására vonatkozó törvénytervezete ellen. A nagy vihart kavart „Visentini-törvény" célja, hogy véget vessen a kereskedői körökben burjánzó adócsalásoknak és hogy az államkincstár kipótolhassa hatalmas deficitjét. Az üzletek bezárását a szektor legnagyobb szakszervezete, a Confcommercio szorgalmazta.

✦ JOHANNESBURG: A délafrikai hadsereg és a rohamrendőrség egységei kedden hajnalban körülzárták és házkutatásokat tartva átfésülték Johannesburg feketék lakta elővárosát, Sebokinget. A biztonsági erők nagyszabású, mintegy 7000 katonát és rendőrt megmozgató akciójának célja Louis le Grande rendőrminiszter megfogalmazása szerint „forradalmár elemek" kézrekerítése. A hatóságok eddig 250 személy őrizetbe vételéről adtak hírt. Kvathema elővárosban hétfőn mintegy kétezer fiatal tüntetett a feketék megkülönböztetése ellen az oktatáspolitika területén. A rendőrök tizenhat tüntetőt letartóztattak.

✦ *SZÓFIA: „A béke – bolygónk reménysége" címmel kedden nemzetközi írótalálkozó kezdődött Szófiában. A háromnapos fórum több mint 180 író, költő és irodalmár résztvevője véleménycserét folytat a béke és az irodalom kapcsolatáról és szekcióüléseken vitatja meg a regényírás, a költészet, a műfordítás és a könyvkiadás időszerű kérdéseit. A helsinki záróokmány aláírása óta immáron hatodszor rendeznek nemzetközi írótalálkozót. A szófiai tanácskozáson részt vesz a Magyar Írók Szövetségének küldöttsége is, Hubay Miklós elnök vezetésével.*

✦ *VARSÓ: A péntek éjjel rejtélyesen elrabolt Jerzy Popieluszko lelkészt egy varsói asszony szombaton délután a lengyel főváros egyik elegáns villanegyedében, Saska Kepában látta. A szemtanú személyesen jelentkezett a rendőrségen és tanúvallomást tett az ügyben. Mindez abból a közleményből derül ki, amelyet hétfőn éjjel adtak ki Varsóban.*

Pályázat

középiskolai katonai kollégiumi jelentkezésre

Jelentkezésre hívjuk fel az általános iskolák 8. osztályos fiútanulóit, akik vonzódnak a katonai életpálya és a tiszti hivatás iránt, szüleikkel (törvényes képviselőjükkel) egyetemben erkölcsi és anyagi kötelezettséget vállalnak arra, hogy a középiskola eredményes befejezése után tanulmányaikat a Magyar Néphadsereg valamelyik katonai főiskolján, a katonai főiskolai követelményektől elmaradó tanulmányi teljesítmény esetén tiszthelyettes iskolán folytatják.

A felvételi követelményeknek megfelelő tanulók — szülői (gyámhatósági) egyetértés és a szerződés megkötése után — a Magyar Néphadsereg valamelyik középiskolai kollégiuma növendéki állományába kerülnek, ami egyúttal középiskolai felvételt is jelent.

A középiskolai katonai kollégiumok Eger, Nyíregyháza, Tata, Győr, Szeged, Balassagyarmat és Zalaegerszeg városokban működnek. A növendékek e városok középiskoláiban tanulnak.

A kollégiumi növendékek teljes és ingyenes ellátásban (elhelyezés, étkezés, ruházat, tanszer, tanulmányi pótlék, zsebpénz, kulturális és sporteszközök) részesülnek.

1. A jelentkezés feltételei: magyar állampolgárság, hivatásos katonai szolgálatra való egészségi és alkati rátermettség, az előírt tantárgyak (magyar nyelv és irodalom, történelem, matematika, fizika és orosz nyelv) osztályzatait figyelembe véve legalább jó tanulmányi eredmény elérése.

2. Az előírt feltételekkel rendelkező pályázók a szükséges okmányokat iskolájuk igazgatójától szerezhetik be és kitöltés után azokat az iskola útján a megyei hadkiegészítési és területvédelmi (Budapesten a Fővárosi Hadkiegészítő) parancsnokság személyügyi osztályához kell eljuttatni.

A jelentkezés nem zárja ki más középfokú oktatási intézménybe történő egyidejű jelentkezés lehetőségét. A katonai kollégiumi jelentkezést viszont az általános iskolákban rendszeresített továbbtanulási nyomtatványra nem kell rávezetni.

A jelentkezési okmányokhoz csatolni kell: saját kezűleg írt önéletrajzot, a szülők jövedelmére vonatkozó hivatalos igazolásokat, TBC gondozóintézet által kiadott, 3 hónapnál nem régebbi mellkas röntgenernyő fényképet (igazolást).

3. A pályázók a Magyar Néphadsereg Veszprémi Sorozó Központjában februárban kezdődő felvételi vizsgán vesznek részt, melynek pontos időpontjáról 10 nappal korábban értesítést kapnak. A felvételi vizsga egészségi és pszichológiai alkalmassági vizsgálatokból, fizikai képességvizsgálatból, valamint bizottsági beszélgetésből áll. A tanulók a felvételi vizsgára hozzák magukkal iskolai ellenőrző könyvüket.

A felvételről, vagy elutasításról a középiskolai katonai kollégiumok igazgatói írásos értesítést küldenek.

A felvétel elutasítása miatt fellebbezéseket — a kiértesítéstől számított 15 napon belül — a középiskolai kollégium igazgatójához, egészségi alkalmatlanság esetén a Magyar Néphadsereg Központi Sorozó Bizottsága elnökéhez lehet benyújtani.

Pályázati határidő: január 31.

Honvédelmi Minisztérium

A PÉCSI ÉPÍTŐ- ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT

vezetősége és szakszervezeti bizottsága

1984. OKTÓBER 25-ÉN 16 ÓRAKOR

nyugdíjastalálkozót rendez

a vállalat kultúrtermében, Pécs, Timár u. 23., melyre

MINDEN VÁLLALATI NYUGDÍJAST SZERETETTEL VÁR.

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
szakszervezeti bizottsága és gazdasági vezetése

1984. NOVEMBER 26-ÁN — HÉTFŐN — 15 ÓRAKOR A „SZLIVEN" ÉTTEREMBEN (PÉCS)

nyugdíjastalálkozót rendez,

melyre szeretettel meghívja és várja a vállalati nyugdíjas munkatársakat.

ENSZ-születésnap

„A szerződő országok azzal az elhatározással hozták létre az Egyesült Nemzetek Szervezetét, hogy megmentik a jövő nemzedékeket a háború borzalmaitól... Hitet tesznek az emberi jogok, a személyiség méltósága, a kis és nagy országok egyenjogúsága mellett..."

Az ENSZ alapokmányából való ez a néhány sor, amely 39 esztendeje ezen a napon lépett hatályba. A világszervezet létrehozásáról 1943-ban Moszkvában határoztak a szovjet—amerikai—angol—kínai négyhatalmi értekezleten. 1945-ben 51 volt az alapító államok száma, ma több mint másfél száz ország tartozik tagjai sorába. Ilyenkor az ENSZ-napján általában az a szokás, hogy megvonjuk a világszervezet eddigi működésének mérlegét. Méltatjuk eredményeit, szemére hányjuk hibáit, türelmetlenül kérjük számon azoknak a magasztos célkitűzéseknek a megvalósítását, amelyért a második világháború szörnyűségeitől meggyötört emberiség oltalmazására létrehozták annak idején.

Csakhát az ENSZ nem nemzetek feletti szervezet. Azok az országok formálják arculatát, amelyek aláírták alapokmányát. S immár több mint másfél száz ezeknek a száma. Több mint másfél száz akarat hat tehát a New York-i üvegpalotában; ahogy nagyon találóan mondani szokták: a mindenkori világhelyzet sűrűsödik össze ebben a magas épületben. S a világhelyzet mindjárt megalakulása után hosszú két évtizeden át nem kedvezett az ENSZ tevékenységének. Csak a gyarmatok felszabadulása, a fejlődő államok megszületése és izmosodása, a szocialista országok megerősödése és növekvő nemzetközi tekintélye tette lehetővé azt, hogy a hetvenes évektől már nem úgy tekintettünk az ENSZ-re mint egy szavazógépezetre. És gyorsan reméltük az alapokmány minden betűjének valóra váltását, úgy véltük, a kedvezőbb nemzetközi környezetben, az enyhülés oltalma alatt képes lesz megoldani az emberiség minden gondját. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének alapokmánya azonban csak egyesült erőfeszítéssel valósítható meg. Ehhez viszont ismét csak hiányzott egy nagyhatalom, újra az Egyesült Államok kormányzatának akarata, sőt az ENSZ történetében példátlan módon még az is megtörténhetett, hogy 1983 őszén a közgyűlés ülésszakán nem vehetett részt — amerikai gáncsoskodás miatt — a szovjet külügyminiszter. Az az Andrej Gromiko, aki 39 éve ott volt San Franciscóban az alapító ülésen.

Sokan ma szkeptikusan szólnak az ENSZ jövőjéről. Azzal érvelnek, hogy soha nem töltötte be igazán küldetését, vagy hogy napjainkra elfogyott hajtóereje. Nem így van. Bizonyság erre az alapokmányból idézett néhány sor. Napjainkban — sajnos — aligha lehetne ennél helyénvalóbb munkaprogramot felkínálni az emberiség számára, hiszen tudjuk: a veszély nagy, túl nagy ahhoz, hogy tovább várjunk az elhárításával. Jövőre az Egyesült Nemzetek Szervezete 40 esztendős lesz. Kívánjunk szép születésnapot — magunknak.

Kocsi Margit

Életmód és egészség

Az egészségnevelés szerepe az alapellátásban, az életmódból adódó kockázati tényezők. Erről tárgyal a XIII. Országos Egészségnevelési Tudományos Konferencia október 24–26. között.

A konferencia a két témát együttesen tárgyalja. A témák időszerűségét egyrészt az adta, hogy az Egészségügyi Világszervezet 1978. alma-atai deklarációjában az egészségügyi gondozás elsődleges szerepét hirdette meg. Ez a program a fejlett országok egészségügyében – a civilizációs ártalmak és az életmódból adódó kockázati tényezők megszaporodása miatt – fontos feladat. Hazai egészségügyi ellátásunk problémáinak megoldásában kulcskérdés: mennyire tudjuk az egészségügy szerkezetében az alapellátást minden tekintetben olyan szintre hozni, hogy feladatának meg tudjon felelni? Szükséges azonban, hogy a gazdasági-politikai tényezők, a társadalom csoportjainak szerepét és feladatát is világosan megfogalmazzuk.

A konferencia fővédnöke az egészségügyi miniszter, védnökei a Belkereskedelmi, a Művelődési, a Mezőgazdasági és Élelmezési Minisztérium miniszterhelyettesei, a Magyar Vöröskereszt főtitkára és a MÁV Egészségügyi Szolgálat igazgatója. Korreferátumokat nemcsak az egészségügyi alapellátás egy-egy szakmai képviselője tart, hanem az együttműködő gazdasági, szolgáltató és társadalmi szervek küldöttei is. Ezek a szervek a konferencia ideje alatt kiállításon is bemutatják az egészségneveléshez fűződő kapcsolatokat.

A konferencia fő tárgyalási formája – a munkacsoportok keretében – a vita. Öt egészségügyi alapellátási ágazatnak megfelelően: körzeti egészségügyi szolgálati, körzeti gyermek- és iskolaegészségügyi szolgálati, üzemegészségügyi szolgálati, fogászati és gyógyszerészeti munkacsoportok tevékenykednek az adott szakma, valamint az egészségnevelés egy-egy képviselőjének vezetésével. Egy-egy munkacsoportban húsz-huszonöt ember – orvosok, egészségügyi szakdolgozók, művelődési szakemberek, társadalmi szervezetekben, tömegkommunikációban, gazdasági, szolgáltató szervekben dolgozók – vesznek részt.

A munkacsoportok feladata, hogy a megadott fő témákban (dohányzás, korszerű táplálkozás, túlzott gyógyszerfogyasztás, fizikai aktivitás) saját szakmai területük egészségnevelési problémáit vitassák meg. Továbbá ennek alapján olyan reális, konkrét állásfoglalásokat, javaslatokat, ajánlásokat dolgozzanak ki, amelyeket a konferencia záróülésén a plénum elé terjesszenek, megjelölve, hogy a javaslatokat, mely egészségügyi, politikai, gazdasági, szolgáltató vagy társadalmi szerv, intézmény részére tartják szükségesnek továbbítani.

A konferencia témáját az Egészségügyi Világszervezet Európai Irodája olyan jelentősnek tartja, hogy az országos konferenciával egyidejűleg nemzetközi szemináriumot szervez Budapesten.

Dr. Bágyoni Attila,
az Orsz. Egészségnev.-i Intézet
igazgatója

Felkészülés a pályaválasztásra

Hová tovább?

Továbbtanulási lehetőségek az általános iskolát elvégzett tanulóknak



A Pécsi Faipari Szövetkezet új, korszerű tanműhelye a Nagyárpádi úton. Fotó: Laufer László

A szakma- és iskolaválasztás minden ember életében többször is előtérbe kerül: gyermekként a saját továbbtanulása, szülőként a gyermeke pályaválasztása adhat gondot.

Ma a gyakorlat azt igazolja, hogy a szülők foglalkoznak legtöbbet, a pedagógusok a legtudatosabban és a gyermek a legkevesebbet törődik a továbbtanulásával, hisz 13—14 évesen többségében még nem érték el a pályaválasztási érettséget. Pedig tudományosan megállapított és a gyakorlatban bebizonyított tény, hogy *14 éves korban* — folyamatos, rendszeres felkészüléssel —, *elérhető olyan önismeret, pályaismeret és valóságérzet, mely a továbbtanulás viszonylagos helyességét eldöntheti.*

Vizsgáljuk meg most részletesen, hogyan döntött, hová jelentkezett továbbtanulásra Baranya és Pécs város általános iskoláiból az elmúlt tanévben végzett 5245 tanuló.

Viszonylag legtöbben szakmát akarnak tanulni, így 2404 fiatal *szakmunkásképző intézetbe* jelentkezett. Ez a végzettek 45,8%-a, mégis a tervezettnél 491 fővel kevesebb. A *szakközépiskolába* a felvételi tervszámoknál viszont 166-tal többen, azaz 1526-an jelentkeztek. Akik létszám felett voltak, vagy a felvételin gyengébben szerepeltek, gimnáziumba, illetve szakmunkásképző intézetbe nyertek felvételt. Ugyancsak évek óta túljelentkezett az Egészségügyi Szakiskola és a Gépíró és Gyorsíró Iskola. Az Egészségügyi Szakiskolába 75 férőhelyre 125-en, a Gépíró és Gyorsíró Iskolába 33 helyre 63 fiatal akart bejutni. A tervezettnél kevesebben jelentkeztek első helyen *gimnáziumba*. Most is 1041 helyre csak 929 tanuló pályázott. Természetesen ez a létszám a második hely figyelembe vételével megváltozott. A végzett összes tanuló közül 198 eleve nem akart továbbtanulni. Ők többségében túlkoros tanulók és már termelőmunkába álltak.

A pályaválasztási döntést akkor tarthatjuk jónak, ha a továbbtanulási lapon megjelölt első, illetve második helyre felvették a tanulót. Az elmúlt tanévben a továbbtanulásra jelentkezett tanulók közül 311 fiatalt utasítottak el az első két helyről. Ez a végzett 8. osztályos tanulók 5,9%-a. Az ő továbbtanulási lapjukat a középfokú iskolák a Baranya megyei Pedagógiai Intézet Pályaválasztási Osztályára küldték. Itt a szülők és a tanulók kérésére lehetőséget tudtak ajánlani a továbbtanulásra olyan szakmákra, ahol volt még hely. A felkínált továbbtanulási lehetőséggel 132 tanuló nem kívánt élni.

A fő gond a fiataloknál — mint ez T. Sándor, D. János és K. Zsolt és sok más fiatalnál megállapítható —, hogy *kevés szakmát ismertek* meg. Hogyan lehetne ezen segíteni? Csakis úgy, hogy a *tanulók maguk érezzék annak a szükségét, hogy több szakma- és iskola követelményeivel ismerkedjenek meg.*

Milyen lehetőségek vannak erre? A családban, a rokonságban, az ismerősök körében kell kezdeni. Az iskolában rendszeresen szerveznek üzem- és intézménylátogatásokat. Az úttörő- és KISZ-szervezet élménybeszámolót tart az ifjú szakemberek felkérésével. November, december hónapban a *„Megyei ifjúmunkás és szakmunkástanuló napok"* keretében a középfokú iskolák meghívják az általános iskolák végzős tanulóit óralátogatásra, nyílt napokra, pályaválasztási kiállításokra. A pécsi és a komlói Úttörőházban és más közművelődési intézményben rendszeresen foglalkoznak a *pályaválasztási klubokban* szakma-, pálya-, iskola ismertetéssel.

A szakma, pálya követelményeit érdemes szakkönyvben is elolvasni. Két jó könyvet ajánlhatunk ehhez: *„Mi lehet?" Mi legyen?"* pályaválasztási tájékoztató a középfokú szakképzésről; *„Szellemi foglalkozások"* felsőfokú végzettséghez kötött pályákról pályaválasztóknak. Ezeket és más könyveket az iskolában az osztályfőnöktől, a pályaválasztási felelős tanártól vagy az iskola könyvtárából lehet kölcsönözni. Közvetlen szóbeli segítségért, szakleírásért, *tanácsért a tanulók és szülők a Pedagógiai Intézet Pályaválasztási Osztályához fordulhatnak.* (Pécs, Széchenyi tér 9.)

A pályaválasztásról tájékoztató szakcikk jelenik meg az Élet és Tudomány című hetilap november 9-i számában. Ezt is érdemes elolvasni.

Nagy segítséget jelentett szülőknek, tanulóknak és a pedagógusoknak egyaránt a továbbtanulás reális eldöntésénél a *„Pályaválasztási és továbbtanulási tájékoztató 1984—85" című* kiadvány. Ebben a tájékoztatóban a továbbtanulás és a munkábaállás módját, lehetőségeit ismerhetik meg. A tájékoztató még kapható Baranya megye és Pécs város valamennyi általános iskolájában is.

Az 1985/86-os tanévben a továbbtanulási változásokról (új szakok, osztályok) a közeljövőben megjelenő kiegészítő ad tájékoztatót.

Szerencsére a tanulók túlnyomó többsége jól választja meg a továbbtanulást. *A végső döntésnél a szülő, az osztályfőnök és a tanuló ismeretei a meghatározók.* A tanuló saját magát, a képességeit-tanulmányi eredményét, testi-szellemi-erkölcsi tulajdonságait egyezteti az iskola követelményeivel. Az osztályfőnök a tanuló személyiségét a beiskolázási lehetőségekkel veti egybe. A szülő vagy azt helyettesítő gyám, nevelő — a gyermek és az iskola ismeretén kívül a leendő munkalehetőséget, az iskola elvégzése utáni elhelyezkedést latolgatja.

Ezek adják a lehetőséget a viszonylag helyes döntéshez.

Boros János

Lelki beszélgetések

A nevelés dilemmái

Hétvégi szeminárium szülőknek

Napjainkban közhelyként emlegetett, hogy a társadalmi változások hatására átalakulóban van a család szerkezete, struktúrája és normarendszere. Régi értékek megkérdőjeleződnek, a hagyományos nevelési módszerek nem elégségesek, újak hiányában pedig *nő a szülők bizonytalansága.*

Különösen a fiatal szülőknek jelent gondot, hogy nincsenek birtokában hatékony eljárásoknak, szüleik beváli nevelési sémáit pedig nem akarják átvenni, hiszen a szakkönyvekből, folyóiratokból, rádiós meg tv-s műsorokból áramló közlések is azt sugallják, másként kell nevelni, pl. veréssel nem, beszabályozással sem. Valójában olyan információkat szerez a szülő, mit nem, a m i é r t és főként a h o g y a n neveljünk kérdés nyitva marad.

A gyermeki kezdeményezés támogatása és a „megengedő" szülői magatartásra buzdítás sokakban olyan tévhitet erősít, hogy korlátozás nélkül, mindent meg kell engedni a gyereknek. Következményeként nem csoda, ha szaporodnak a nevelési problémák és a tehetetlenség megoldására felelősségáthárítás történik: „Neveljenek a pedagógusok, ők módszert is tanultak ehhez, a gyerek ideje nagyobb részét úgyis óvodában, iskolában tölti."

Szociálpszichológiai vizsgálatok eredményei azonban hangsúlyozzák, hogy a szülőkkel való együttműködés nélkül a legjobban funkcionáló iskola sem tölti be jól nevelőszerepét.

A szülők értékrendszere, viszonyulási módjai egymáshoz és másokhoz, nemi szerepük hiteles megvalósítása, munkához való hozzáállása m i n t a a fejlődő gyerek számára. A legkisebb kortól jelentést tanul a gyerek gesztusból, mimikából, szóbeli közlésekből és utalásokból. Ezért van az, hogy a nevelés nem szűkíthető le periódusokra és alkalmakra. A nevelés bonyolult, összetett folyamat, melynek elsődleges meghatározója a szülői ház légköre, hol a szülő minden megnyilvánulásával magatartásmintát közvetít és szemléletet formál. Gondolunk-e arra, milyen zavaróak a gyermek számára az olyan kétértelmű közlések, amikor a látogatóba érkező ismerőssel szívélyes szülők annak távozása után rosszindulatú megjegyzést tesznek rá; vagy a szülő hangulatától függő eljárások, amikor ugyanazon „vétség" miatt egyik alkalommal szigorú büntetés, máskor csupán: „ejnye-ejnye" – a lerendezés módja.

Természetesen nincs olyan szülő, aki azzal az elhatározással ébredne: „Ma elviselhetetlenné teszem a gyermekem napját." Sokszor azt is elhatározzuk: „Ma türelmesebb leszek." Aztán valami felborítja a jól induló nap nyugalmát. Azon vesszük észre magunkat, hogy olyanokat mondunk gyermekünknek, amiket magunk sem gondolunk komolyan és olyan hangnemben, amit magunk sem szeretünk. Nyomában megszégyenülést és bűntudatot érzünk. Ez gyakran csak úgy viselhető el, ha a gyermekre vetítjük indulatunkat – őt téve felelőssé a kialakult helyzetért... és a „rossz kör" bezárul.

Minden szülő azt szeretné, ha gyermeke okos, kedves, kiegyensúlyozottan boldog lenne. Nincs olyan anya vagy apa, aki szándékosan törekedne arra, hogy gyermeke félénk, esetlen, bizalmatlan vagy agresszív legyen.

A fejlődés során mégsem mindig elképzeléseink szerint alakulnak gyermekeink, és ebben nekünk, szülőknek is részünk van. Gyerekeink iránt érzett szeretetünkön kívül tudatosság is szükséges a szülőszerep jó megvalósításához.

Ehhez kínál fogódzókat a: hétvégi szeminárium szülőknek. A program minden korosztály szülői számára javasolt. A foglalkozások előadásokból és azt követően csoportos beszélgetésekből állnak, ahol a hallott nevelési elveket, módszereket és gyakorlati megoldási sémákat vitatják meg a résztvevők. A szeminárium időpontja: november 9–10–11-én délután. Helye: Pécs, Apáczai Központ. Jelentkezés: személyesen vagy telefonon az Apáczai Központ Művelődési Házában, Laczkó Juditnál (Tel.: 41-233/48) Határidő: 1984. október 30-ig.

A szeminárium ideje alatt a kisgyermekek játékos foglalkoztatása is biztosított.

Szilágyi Vera

Tűzesetek

A szeptember fekete hónap az idei tűzkárstatisztikában: a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát bári keltetőüzemében pusztító lángok 30 millió forintra becsült értéket tettek tönkre. A rekord kárt okozó tűz okának vizsgálata még folyik.

A szigetvári családi házat rommá változtató pb-gázrobbanás szomorú tanulsága: a szivárgó palackot mielőbb vissza kell cserélni, s ha ez valamiért nem oldható meg, akkor semmi körülmények között nem szabad azt zárt helyen tárolni. A hibás palackot a kamrába tették, a kiszökő gáz megtöltötte a helyiséget, a konyhát is, s amikor a konyhai gáztűzhelyen a kávé alá gyújtottak, bekövetkezett a robbanás. Ketten megsérültek, egy ház romba dőlt, félmilliós a becsült kár.

A szeptember a konyhatüzek terén is rekordot döntött, ennyi bekapcsolt tűzhelyen felejtett étel nem mostanában lángolt. Ketten megégtek, amikor a már lángoló szalonnát vették le a lángról. Másutt a bekapcsolt villanytűzhely sütőjében hagyták az ételt és elmentek hazulról. A nyugdíjas nő a tűzhelyen felejtett, és már lángoló ételtől szenvedett harmadfokú égési sérüléseket, s a konyha berendezése is tüzet fogott. A főzés közben kifolyó és meggyulladó olaj is majdnem végzetessé vált. A szigetvári tragikus esetet két másik pb-gázzal kapcsolatos feledékenység is majdnem megismételte: a férfi sem a palackot, sem a lángrózsát nem zárta el teljesen, az újragyújtásnál belobbant a kiszivárgott gázelegy. Szilváson hibás tömítéssel üzemeltették a palackot, egy személy megsérült.

Szinte hihetetlen, hogy menynyi veszélynek vagyunk kitéve a saját, biztonságosnak hitt otthonunkban. Pedig önmagában nem a lakás, a konyha a ludas, sokkal inkább a saját feledékenységünket, meggondolatlanságunkat okolhatjuk a megtörtént tűzesetek, tűztragédiák után.

Ami fát nagy gonddal kivágtak, az a meggondolatlanságnak esett áldozatul Zálogpusztán, a gallyakat és a vágási hulladékot égették, és a kitermelt 12 köbméternyi fa is a lángok martaléka lett. Hogy miként került izzó vas a faforgáccsal teli üzemi porzsákokba, azt ma még nem tudni, de a 120 porzsák mind elégett Mohácson. Hiába volt a nagy munka, a nedvesen kazlazott és nem szellőztetett kémesi szénakazallal az öngyulladás végzett. A komlói építkezésen bitument melegítettek, de az a figyelmetlenség következtében túlhevült és meggyulladt. Talán unalmas, talán túl jó hangulatú volt a kisvaszari diszkó, az onnan hazatartó fiatalok emlékezetessé tették az estét: heccből meggyújtották a szalmakazlat. Drága balhé volt. A munkásszállón ittasan ágyban dohányzó férfi jó melegen ágyazott magának: égett a heverő, a paplant nyaldosták a lángok. Alsószentmártonban két 4 éves gyerek addig játszadozott a gyufával, amíg leégett a melléképület tetőszerkezete. Mágocson ugyancsak a gyerekek kezébe kerülő gyufa által ítéltetett tűzhalálra a szénakazal, a disznóól, az istálló födémszerkezete. (Mágocson néhány éve gyerekáldozatot is követelt az ilyen gyufás-játszadozás!)

A vétlen (?) elkövetők majdnem áldozatokká váltak. A műszaki meghibásodások miatt keletkezett tűzeseteknél nehéz meghatározni utólag azt a pillanatot, rosszul végzett munkát, vagy karbantartási hiányosságot, ami egyszer csak megbosszulja magát. Orfűn leégett a Tó büfé (rövidzárlat), Vejtiben tűz keletkezett a Bábolna típusú terményszárítóban (csak a gyors közbeavatkozás mentette meg a nagyértékű berendezést a porrá égéstől), a frissen tankolt segédmotorkerékpár tanksapkája leesett, a kifröccsenő benzintől leégett a Jawa és vezetője is megsérült. A Moszkvics elektromos vezetékrendszere, utastere és műszerfala, a Zaporozsec motortere is rövidzárlat következtében kapott lángra, s feltételezhetően ugyanilyen okból égett ki teljesen egy új Zastava—101-es személyautó.

Szeptemberben öten megsérültek, a tüzek okozta becsült kár eléri a 31 millió forintot. Megkezdődött a fűtési szezon. Félő, sok munkája lesz a tűzoltóknak.

M. L.

HÍREK

1984. OKTÓBER 24., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SALAMON nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.16 — nyugszik 16.40 órakor.
A Hold kél 5.51 — nyugszik 16.51 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró:
ÁDÁM ERIKA

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon
KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig
NAGY ISTVÁN
a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A múzeumi hónap mai eseménye

Őskori falvak, őskori mesterségek címmel Ecsedy István régész tart előadást kutatásairól 16.30-kor a múzeum régészeti osztályán, a Széchenyi tér 12-ben.

●

— **November — egészségnevelési hónap.** Az egészségnevelési hónap novemberi nyitórendezvényét tegnap tartották Pécsett. Az egészséges táplálkozás címmel a POTE kollégiumában salátabemutatót rendeztek. A bemutatót csütörtökön a Liget étteremben megismétlik.

— **A Kossuth Könyvkiadó újdonságai.** Pártmunkás zsebkönyv 1985., Magyarország megyéi: Győr-Sopron megye, November 7. plakát, Mi történt 1984. I. félévében. Szekfü: A tömegkommunikáció, Szabó: Új szakasz az MDP politikájában, Vélemények, viták: A viselkedéskultúráról. Paczolai: A politika, elmélet rövid története, Ács Zoltán: Nemzetiségek a történelmi Magyarországon, Kunfi Zsigmond válogatott írásai. Ifjúsági kislexikon. Dobozi: Nyersanyag és energia, Perényi: A lakókörnyezet, Davidson: Gerillaháborúk Afrikában, Minden hatalmat a Szovjeteknek (Képsor November 7-re), Karelin: A kígyóvadász. A politikai könyvnapokra megjelenő kiadványaink: Szocializmus 1906—1938, Etikai kislexikon, Tamás: Elveszett emberek, Lukács György 1885—1971 (mini).

— **Kóruspódium.** A pécsi Mecsek Kórus szombaton Budapesten szerepel a rádióban. Az együttes Tillai Aurél vezetésével a Kóruspódium című műsor számára, hangszalagra énekli Bárdos Lajos Csillagvirág című virágének-sorozatát, és egy-egy francia ill. olasz kórusművet.

— **Lakodalmas.** Hétfőn és kedden Pécsett a városi Sportcsarnokban szerepelt az Állami Népi Együttes. A „lakodalmas" című műsorukat mutatták be.

Időjárás

Várható időjárás szerda estig: nyugat felől tovább növekszik a felhőzet. Nyugaton és északon kisebb eső is várható. Szerdán napközben már egyre hosszabb időszakokra süt ki a nap. A délies szél napközben megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5, 10, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 14 és 19 fok között várható.

*

A kedd reggeli vízállások: Örtilos 62 cm, áradó, vízhő 11,6 fok, Drávaszabolcs 144 cm, áradó, 11,0, Mohács 276 cm, apadó, 12,2 fok.

Ülést tart Pécs megyei város Tanácsa

Pécs megyei város Tanácsa 1984. október 26-án (pénteken) 9 órai kezdettel, a tanácsháza nagytermében (II. em. 56.) ülést tart. Az ülés napirendjén szerepel: a lakásgazdálkodásról szóló 1982. évi tanácsrendelet módosítása; a gyermek- és ifjúságvédelem helyzete Pécs városában; beszámoló a sportfelügyelőség munkájáról; a társadalmi munka szabályozása Pécs városában; tájékoztató a tanácstagi elbeszélgetések tapasztalatairól.

●

☎ 15-000

Honvári Rudolf, Pécs, Hunyadi út 20. szám alatti olvasónk érdeklődött: mikor fejezik be a Gázművek a Hunyadi úton a munkát? A határidő ugyanis október 20-a volt.

Kele József, a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat beruházási osztályvezetője kérdésünkre elmondta, hogy a határidő valóban október 20-a volt. Műszaki okok miatt az átadás csúszott. Így most 25-én lesz a műszaki felülvizsgálat, egy nappal később a nyomáspróbázás. Jövő héten pedig megkezdik a kiásott út betakarását.

*

Egy pécsi olvasónk panaszolta, hogy néhány napja elesett Pécsett a 39-es dandár út 3. számú ház előtt. Itt már régóta nem jó a közvilágítás. Most a járda is felmondta a szolgálatot — egy hatalmas kátyú tátong az aszfalt közepén. Jó lenne a világítást és a járdát minél előbb megjavítani, mert mások is hasonlóképpen járhatnak, mint ő. Nem ég a közvilágítás a 39-es dandár út 1. előtt sem.

*

Sima Tibor, Péter utca 3. szám alatti olvasónk javasolta a következőket: számtalan utasnak sokkal jobb most az ideiglenes útvonalon közlekedő 30-as, mint a régi volt. Ezért kéri, hogy ez a járatút legyen a végleges.

●

— **Városismereti túraverseny.** Az Építők Szakszervezetének megyei Bizottsága szombat délelőtt Pécsett városnézés keretében vetélkedőt rendez. A program három és fél órás, a túra hossza 4—5 kilométer. A belvárosi séta során a résztvevők helytörténeti, kulturális, politikai kérdéseket kapnak, kapcsolódóan a városnéző séta útvonalához. A négyfős csapatok 9.00 órakor a Köztársaság tér 5. sz. alól (Közúti Igazgatóság) indulnak. A vetélkedésre a helyszínen is lehet jelentkezni — korosztálytól függetlenül. Az élménydúsnak ígérkező verseny első hat csapatát könyvvásárlási utalványnyal jutalmazzák.



A távfűtésről rendeztünk telefonfórumot tegnap délután. Olvasóink kérdéseire a PÉTÁV illetékesei válaszoltak. A képen balról jobbra: Böröcz József szolgáltatási üzemvezető-helyettes, Vakaró József szolgáltatási üzemvezető, Kiss Jánosné szám viteli és pénzügyi osztályvezető, Török Éva szerkesztőségünk képviseletében, Fenyvesi József igazgató és Hanyecz László műszaki igazgatóhelyettes.

— **Új kiadvány.** „40 éve történt" címmel a Baranya megyei Művelődési Központ gondozásában, Nagy Sándorné összeállításában, jelent meg Pécs és Baranya megye felszabadulásának eseménykrónikája. A bevezetőt Kiss György, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője írta. A füzet a Mozgalmi Házban kapható majd, 15 forintos árban.

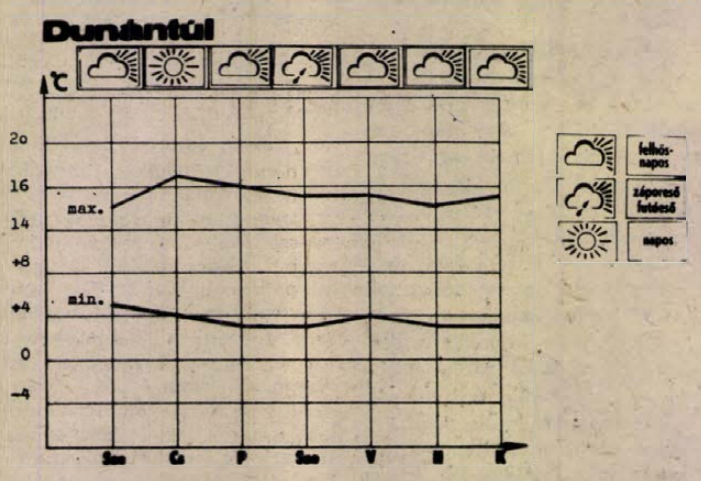
— **Szervizfelújítás.** A HIRGÉP pécsi Jókai téri szervize 1984. november 1-ével ideiglenesen a Bajcsy-Zsilinszky u. 4. szám alatti épület udvari szárnyába költözik. A Jókai téri épület — ahol eddig a szerviz volt — műemlék jellegű, így az átalakítási és felújítási munkák hosszabb időt vesznek igénybe.

— **Népi műemlékek Baranyában.** Panyik István fotóművész baranyai népi műemlékekről készített színes felvételeiből látható mától kiállítás a Dél-dunántúli népművészeti hét keretében, a pécsi Ifjúsági Házban. A felvételek a Dunántúli Tervező Vállalat tulajdonát képezik.

— **„Ars" trió.** A csehszlovákiai Ars trió — Dana Vlachova Alenickova hegedűművész, Jan Palenicek hegedűművész és Martin Bally zongoraművész — tegnap Pécsett, a Liszt Ferenc Teremben első ízben mutatta be hangversenyét a pécsi közönségnek.

— **Takarékossági világnap.** A takarékossági világnap Baranya megyei ünnepi megemlékezésére csütörtök délután a Szigetvári Cipőgyárban kerül sor.

Csendes, őszi idő



Az elkövetkező időszakban változóan felhős időre lehet számítani. Kisebb esők, gyenge záporok kialakulhatnak, de nagy mennyiségű csapadék sehol sem lesz. A legtöbb napsütés a hét közepén valószínű. A maximumhőmérséklet kevéssel meghaladja a sokéves átlagot, a kora délutáni órákban 13, 18 fokra emelkedhet a hőmérő higanyszála. Hajnalban plusz 2, plusz 7 fok közötti minimum hőmérsékleti értékekre számíthatunk. A derült éjszakákon a szélcsendes helyeken talajmenti fagyok is kialakulhatnak.

X. Baranya megyei jogásznap

Aligha véletlen: milyen témákról tanácskoznak pénteken Pécsett, az MSZMP Oktatási Igazgatóságán a X. Baranya megyei jogásznap résztvevői. (Tegyük hozzá mindjárt: nem csak azok, akik nevére meghívót küldtek a rendező szervek, hanem bárki, akit időszerű jogalkotási, jogalkalmazási kérdések érdekelnek, mert a különböző szekciók ülésén mindenkit szívesen látnak.) A program ugyanis szorosan kötődik mindennapjaink legújabb és legjelentősebb változásaihoz, s ezekkel a változásokkal természetesen a jogászok is igyekeznek lépést tartani.

A X. Baranya megyei jogásznap megnyitója pénteken délelőtt 10 órakor lesz az Oktatási Igazgatóságon, a szakosztályok ülései délután 2 órakor kezdődnek, az államigazgatási a városi tanács tanácstermében, a büntetőjogi, illetve a szövetkezeti és vállalati az Oktatási Igazgatóságon.

●

Esküvő

GERGICS ELVIRA
és
VÁGNER CSABA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 27-én délután 3 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

BENCSIK ERZSÉBET
és
BUKI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 27-én délután fél 4 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

PÖTTENDI GYÖNGYI
és
ZSIDI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1984. október 27-én délután 4 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

●

— **Negyven éve történt Pécsett és Baranyában.** Ezzel a címmel rendezi meg sorozatának első előadását a Hazafias Népfront újmecsekalji IV. körzeti bizottsága, szerdán délután 5 órakor a Mozgalmi Ház (Tüzér u. 3.) nagytermében. Az előadáson szakemberek, élő tanúk valamint a korabeli Pécs képei segítségével idézik fel az 1944-es év történeti eseményeit.

— **Zajcsökkentő berendezések.** Hangszigetelő bőrporkompozíciót és többrétegű zajszigetelő lemezt készítenek a Mecseki Szénbányák Kutatási Központjának szakemberei dr. Gyurkó István szabadalmai alapján. Ezekkel eleinte a belső igényeket látják el. Jelenleg külföldi piackutatást tartanak, ennek eredményétől teszik függővé a termékek sorozatgyártásának beindítását. A zajcsökkentő berendezések szilárd burkolatnál is felhasználhatók.

●

Rendezvény

A Ságvári Endre Művelődési Házban működő Kisgrafika Barátok Klubja 1984. október 26-án, pénteken 17 órakor tartja összejövetelét. A rendezvény előadója Török Lászlóné, a Pécsi Szikra Nyomda üzemmérnöke és Kovács József, a KBK titkára.

Film... Film... Film... Film...



A VADON SZAVA
Színes, szinkronizált angol kalandfilm Jack London regénye nyomán.
Rendezte: Ken Annakin.
Szereplők: Charlton Heston, Raimund Harmstorf, Michele Mercier.

A film egy kutya kalandos sorsát, hányattatásait meséli el: hogyan jut a napfényes Kaliforniából az alaszkai hómezőkre; szerencsevadászok közt hogyan ismeri meg az emberség és embertelenség legkülönfélébb változatait. Mikor jó gazdáit végleg elveszíti — hallgat a vadon hívó szavára . . .

VASSZA
Színes, kétrészes, feliratos, szovjet film Maxim Gorkij: Vassza Zseleznova című drámája nyomán.
Rendezte: Gleb Panfilov.

A fáradt, elgyötört, de vasakaratú asszony nyakába szakad a gazdag kereskedőház irányítása. Az egész züllött, romlott család az ő jóvoltából folytathatja tékozló életmódját. Férje azonban olyan súlyosan vét a törvények ellen, hogy csak az öngyilkosság mentheti meg a család jóhírét. Szergej halálával azonban mégis elindul a család lassú, de megállíthatatlan felbomlása, ami Vassza hirtelen halálával tetőződik be.

ALTATÓDAL NÁSZAGYON
Színes, szinkronizált olasz filmbohózat.
Rendezte: Tonino Cervi.
Szereplők: Vittorio Gassman, Laura Antonelli és Paulo Villagio.

Pepé báró imádja a szép Stellinát és az érzelem kölcsönös. De a lányt az aggastyán Diegóhoz erőltetik azzal, hogy így rövidesen nemcsak gazdag lesz, de özvegy is. Pepé belenyugszik a várakozásba, hiszen neki patinás családi nevén kívül aztán igazán semmije sincsen. Az álmodozó fiatalembert azonban sajnos könnyű megelőzni. Itt már csak az események felgyorsulása segít.

ÁTVÁLTOZÁS
Kétrészes magyar film.
Rendezte: Dárday István és Szalai Györgyi.

Különös mikrokörnyezetben, zárt világban játszódik. Alcíme: XX. századi szerelmi változatok. Témája a társadalmi cselekvés lehetősége egy középkorú költő számára, aki a régi értékekben kételkedni kezd.

Értesítjük tisztelt ügyfeleinket,
hogy a vállalat pécsi és siklósi telepe
1984. október 29-től november 6-ig
leltár miatt zárva tart
MÉH
A pécsi telepünkön ez idő alatt is a lakosságtól átvesszük a hasznos anyagot.

KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára mázaszászvári telepének 2. sz. anyagátvevő
bélyegzője elveszett,
felirata a következő:
KENDERFONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI V. PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐGYÁRA MÁZASZÁSZVÁRI TELEPE.
MNB: 280-03827. 2. SZ. ANYAGÁTVEVŐ.
A bélyegző használata 1984. október 2-től
ÉRVÉNYTELEN

A szigetvári tanácsi vb-ülés napirendjén

A szociális gondoskodás helyzete

Tiszteletdíjas gondozónő 26 községben

Tudósítónktól

Tegnap a Szigetvári városi Tanács végrehajtó bizottsága a szociális gondoskodás helyzetét tárgyalta a Szigetvár és térsége viszonylatában. Az előterjesztés részletesen foglalkozott az alkalmazott gondozási formákkal. Az öregek napközi otthona 1969-től működik Szigetváron, mindössze 20 férőhellyel. (A határozati javaslat ki is tért a férőhelyek bővítésének szükségességére.) A térségben Szentlőrinc, Felsőszentmárton, és Somogyhárságy rendelkezik még ilyen szolgáltatással. A házi szociális gondoskodást 15 főállású és tiszteletdíjas gondozónő látja el a város területén, akik 30 idős emberről gondoskodnak. Ezenkívül 26 községben 46 tiszteletdíjas gondozónő 89 embernél látja el ezt a feladatot. Ezen a területen is célul tűzték ki a gondozónői hálózat bővítését. Jelenleg egy, illetve másfél év szükséges ahhoz, hogy az arra rászorulókat szociális otthonokba el tudják helyezni. Ez a nehézség főként abból adódik, hogy ez a terület nem rendelkezik általános szociális otthonnal. Ennek a kérdésnek a megoldása is a jövő feladatainak egyike.

Az egészségügyi feladatokat ellátó szakigazgatási szerv mellett 1983. szeptember elsejétől működő rehabilitációs bizottság célja a megváltozott munkaképességű és fogyatékos személyek foglalkoztatásának biztosításából adódó operatív feladatok ellátása. Az elmúlt év folyamán 65 személy ügyében hoztak döntést, mely indokolttá teszi a jövőben önálló ügyintéző beállítását.

R. Á.

Több lesz a burgonya, az alma és a sárgarépa

Felkészült a Zöldért a téli ellátásra

A múlt évihez hasonló árak

Tegnap délelőtt a Baranya megyei Zöldért központjában sajtótájékoztató volt. *Koronics Károly* mb. igazgató és *Pandur József* főosztályvezető számolt be az 1984—85. évi áruellátásról és a várható árakról.

A Zöldért Baranyában a legnagyobb zöldség-gyümölcsforgalmazó. Az utóbbi években egyre inkább konkurrenciát jelentenek a vállalatoknak a magántermelők és kereskedők, valamint a termelőszövetkezetek és a saját konyhakerttel rendekezők is. A Zöldért versenyképességének egyik kulcsa, az állami támogatás miatt — az olcsóbb ár. Ez arra készteti versenytársaikat is, hogy engedjenek a magasabbra tartott áraikból. A Zöldért a jövőbeni célkitűzései között a nagybani árusítás — vállalatok, áruházak, üzletközpontok — az állandó szállítópartnerek, a szállítási pontosság és az árrés minimalizálása szerepel.

A piacokon és a városban lévő üzleteikben különböző akciókat szerveztek az idei szezonban. Így nyáron olcsóbban adták a dinnyét, a paradicsomot, a paprikát és a befőzési barackot, mint a magánkereskedők. Most pedig kedvezményes almavásárral segítik a lakossági ellátást. A Pécsi Állami Gazdaság kivágta az almását — a lakosság pedig kb. 60 vagon olcsóbb almától esett így el. Ezt a Zöldért úgy ellensúlyozta, hogy Somogyból és Szabolcs-Szatmár megyéből közvetlenül a termelőktől vásárolt 5,30—7,30 forint kilónkénti áron almát. Így több osztályba sorolva, minőségtől függően 3—6—8—12 forintért adja tovább a vevőknek.

Sajnálatos, hogy az áruérkezést nem tudják befolyásolni. Van, mikor 10—15 vagonnyi árú egyszerre érkezik a központi telepükre. A raktározást ugyanakkor úgy kell megoldani, hogy a minőség ne romoljon a tárolás folyamán. Ezért ebben az évben felújították és korszerűsítették a hűtőházat és áttértek a tartálytárolásra. Emellett továbbra is igénybe veszik a bérraktárakat.

Idén a múlt évinél jóval több zöldség-gyümölcsöt vásároltak és tároztak be. A raktárakban 5920 tonna árut tartalékolnak: ebből 2900 tonna a burgonya, 1200 tonna az alma, 500 tonna a fejeskáposzta, 300 tonna a sárgarépa, 230 tonna a petrezselyemgyökér, és 410 tonnányi a hagymaféle. Jól látható, hogy túlkínálat lesz káposztából és burgonyából. Ezt a hatalmas mennyiségű árut szemlélve felvetődik mindenkiben: az árak hogy alakulnak?

Az előzetes számítások szerint a burgonya a tavalyihoz hasonló árú, vagy olcsóbb lesz, a zöldségféléket pedig lényegesen olcsóbban adják. Az alma ára is a múlt évihez közelít. Remélhetően így sikerül a hazai átlagfogyasztás kerekén egyet lódítani: a magyar lakosság személyenként évente 75 kiló zöldséget és 60 kiló burgonyát fogyaszt el. — Ez a világviszonylatban a statisztika szerinti közepes átlag alatti fogyasztásának felel meg.

Ádám Erika

A közélet hírei

Az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének egészségpolitikai osztálya regionális tanácskozást hívott össze Pécsett, amelyre tegnap délelőtt került sor a Megyei Kórház tanácstermében. A tanácskozáson Somogy, Tolna és Baranya megye főorvosai, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete megyei bizottságainak titkárai, valamint a POTE szakszervezeti bizottságának titkára számoltak be a VI. ötéves terv szakmai és politikai célkitűzéseinek megvalósulásáról. Az ülésen részt vett és felszólalt dr. Füzi István, az EDSZ főtitkára, dr. Kormos Miklós, az EDSZ központi vezetőségének titkára, dr. Sándor József, az Egészségügyi Minisztérium képviselője, valamint Kiss György, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője. A beszámolókat követően élénk hangú vita bontakozott ki az egészségügy mai helyzetével kapcsolatos problémákról, ellentmondásokról és a lehetőségekről.

*

Születésének 80. évfordulója alkalmából kedden a farkasréti temetőben megkoszorúzták Szalatnai Rezső író, műfordító, irodalomtörténész emléktábláját. A Magyar Írók Szövetsége nevében Sándor László író méltatta az 1977-ben elhunyt Szalatnai Rezső munkásságát. A megemlékezés virágait a Művelődési Minisztérium, a Magyar Írók Szövetsége, a Petőfi Irodalmi Múzeum, az Irodalomtörténeti Társaság képviselői, valamint az író családtagjai és egykori tanítványok helyezték el Szalatnai Rezső emléktábláján.

*

Az ipari dolgozók közművelődéséért végzett kiemelkedő munkájuk elismeréseként 13 népművelőt tüntettek ki az Ipari Minisztériumban. A Kiváló Munkáért kitüntetéseket Kapolyi László ipari miniszter kedden adta át. Az ünnepségen részt vett Győri Imre, az Országos Közművelődési Tanács elnöke is.

*

KGST szakértői tanácskozás kezdődött kedden Balatonalmádiban a környezetkímélő növényvédőszerekről. Az Interhim elnevezésű KGST-szervezet szakértőinek háromnapos értekezletén elsősorban a biológiai szűrővizsgálatok módszereinek összehangolását vitatják meg. Ez az alapfeltétele ugyanis annak, hogy a környezetkímélő növényvédőszerek kutatásában és fejlesztésében az eddiginél hatékonyabb együttműködést alakítsanak ki. Azokról a vizsgálatokról van szó, amelyek során a szakemberek megállapítják az előállított vegyületnek a különböző növényekre gyakorolt hatását, esetleges felhalmozódását és lebomlásának gyorsaságát.

A tanácskozás házigazdája a veszprémi Nehézvegyipari Kutatóintézet, a hazai gyógyszer, növényvédőszer, intermedier központi fejlesztési program egyik tudományos bázisa.

*

Háromnapos tanácskozás kezdődött kedden „Ifjúság, társadalom, ideológia" címmel. A Magyar Tudományos Akadémia, az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézete és Politikai Főiskolája, valamint a KISZ Központi Bizottsága rendezte konferencián hat európai szocialista ország, továbbá Kuba és Mongólia ifjúsági szövetségei, illetve ifjúságkutatással foglalkozó intézményei képviseltetik magukat. Az eszmecserén mintegy 100 hazai és 40 külföldi szakember — szociológus, pszichológus, politológus, történész és filozófus — tanácskozik a szocialista országok ifjúságának társadalmi helyzetéről az egyes országok ifjúságkutatási eredményeiről. Megvitatják a nemzedékváltással, a fiatalság világnézeti, tudati arculatáról, és jövőképének formálásával kapcsolatos kérdéseket.

Anyagmozgatás és csomagolás '84

Nemzetközi kiállítás a vásárvárosban

(Munkatársunk telefonjelentése)

Hol a helyünk a világban az anyagmozgatás és a csomagolás terén? Kétségtelen, hogy jóval az élvonal mögött lépkedünk, de a korábbi totyogásunk mind biztosabb és határozottabb járássá változik. A jó és mind csinosabb, praktikusabb csomagolásba bujtatott áru kelendőbb itthon is, mint a hiányosan, vagy a szinte sehogy se öltöztetett, s napi vásárlásaink során magunk is tapasztalhatjuk, hogy mennyivel csábítóbb a gusztusos csomagolás. Ezt felismerte a kereskedelem, s a csomagolóanyag- és csomagológép-gyártó iparunk is mind jobb üzletet lát benne. Az anyagmozgatásban is van még mit behoznunk.

Tegnap délelőtt a kőbányai vásárváros A-pavilonjában dr. Pál Lénárd akadémikus, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke nyitotta meg az Anyagmozgatás — Csomagolás '84 eseménysorozatát. Október 26-ig magában foglalja a BUDATRANSPACK '84 Nemzetközi Anyagmozgatási és Csomagolási Kiállítást, a 6. országos csomagolási konferenciát — október 24. és 25-én, a 10. magyar csomagolási versenyt (egységrakomány-képző eszköz versenyt) és itt mutatkoznak be a 7. országos targoncavezetői verseny győztesei.

A zsúfolt program rövid ismertetése is jelzi, hogy a kétévenként megrendezett anyagmozgatási és csomagolási rendezvénysorozat célja, hogy hazánkban az ilyen lehetőségekkel is serkentsék az e téma felkarolásában számbavehető gyártókat.

Az A-pavilon látnivalói sok mindent elárulnak. Azt is, hogy jól kiegészítik egymást a magyar csomagológép-gyártók, de még mintha nem lenne meg köztük a kellő összhang. Sok még a párhuzamos gyártó. A csomagolóanyagoknál maradva látni kartonból, műanyagból, fából, fóliából készültet, vannak tubusok, dobozok, tégelyek, üvegek, rekeszek, zsákok, a nyomdák közül a Globus, a Petőfi és a KNER is kitett magáért. Csupa olyan anyag, ami már a pultokról kelleti a belécsomagolt árukat, de így, egyszerre ennyi „köntöst" csak a vásárban látni.

A Pécsi Sopiana Gépgyár ugyan nem nyert semmilyen díjat, de gépeivel méltán arat sikert. A Technoimpex standján a TO gőzvákuumos üvegzárója — melyet január 1-től a Pécsi Agroker fog forgalmazni — rekord idő alatt készült el licence alapján a gyárban, a decemberi prototípusokkal együtt eddig már 21 üzemel belőle a hazai konzervgyárakban. Váradi Imre, a Sopiana kereskedelmi főosztályvezetője az Anyagmozgatási és Csomagolási Intézet (ACSI) standján lévő DC—1A automata dobozzáró gép, a DP—1A egységrakomány-képző automata, valamint a Gyorsszolgálat ISZ által forgalmazott LP—1B automata pántológép hazai sikerén felül a KGST-piac meghódítását is joggal tervezheti. Épp a vásáron folytatnak licence-vásárlási tárgyalásokat vákuumformázó gép gyártási jogának megvételére. Remélhetően sikerrel tárgyalnak és rövidesen újabb csomagoló géppel rukkolhat ki a Sopiana, mint a legszélesebb profilú és legnagyobb hazai csomagológép-gyártó.

Murányi László



Győry Emil, Safranek Károly, Balikó Tamás és Kulka János

A megkerült fiú

Szombaton premier a Kamaraszínházban

Hogy mi minden fér el a pécsi Ságvári Endre Művelődési Ház színpadán, ahol a Nemzeti Színház kamaraszínháza működik, s ahol a társulat most bemutatóra készül! Kopott utcaszöglet három kukával, szobabelső, előtte fa paddal, homokozó, madáretető létrával, a szomszéd ház utcai bejárata nyilvános telefonnal. Itt játszódik Alexandr Vampilov: *A megkerült fiú* című drámája, a díszlet tervét *Vata Emil* készítette, a rendező *Valerij Fokin*, a moszkvai Szovremennyik Színház rendezője, munkatársa, segítője *Vologya Poglazov* játékmester.

Valerij Fokin rendezte a Szerelem és galambok című színművet, amelyet tavaly ősszel láthatott a pécsi és budapesti közönség a Szovremennyik előadásában. Fokinnak ez az első magyarországi rendezése. Két hónapig folytak a próbák erőltetett ütemben, de jó hangulatban: a magyar és a szovjet színházi alkotómunka módszerbeli különbségei hasznos tapasztalatot adtak színésznek és rendezőnek egyaránt.

A megkerült fiú cselekménye Moszkva külvárosában játszódik: egy széthulló család tagjai találnak ismét magukra és egymásra két idegen akaratlan segítségével. De persze, ennél sokkal többről van szó: emberi kapcsolatainkról, a hétköznapok apró, látszólag lényegtelen, de mégis nagyon fontos dolgáról.

A darab szereplői: *Kulka János, Balikó Tamás, Győry Emil, Safranek Károly, Csuja Imre, Oláh Zsuzsa* és *Ferenczy Krisztina.*

G. T.

Az MTA elnöksége Boglárra látogatott

A Magyar Tudományos Akadémia elnöksége kedden látogatást tett a Balatonboglári Mezőgazdasági Kombinátban. Meghívott szakértőkkel kiegészített ülésén a testület megvitatta a hazai kertészeti ágazatok fejlesztésének és a kutatással való kapcsolatainak kérdéseit. Többek között megállapították, hogy erősíteni kell a nagyüzemi és a háztáji kisegítő gazdaságok között ésszerű munkamegosztást. A többszektorú kertészeti termelés egyebek között sikeresen hasznosíthatja a tudományos kutatás eredményeit. Az ülésen részt vett és felszólalt Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter.

„Szüretet még sose láttunk..."

– A hűvös északon nem terem meg a szőlő. Mi csak eszszük a finom bogyókat, isszuk a zamatos nedűt, de szüretet még sose láttunk – mondja a villányi szüret után *Kari Tavaila*, Lahtiból érkezett vendégünk.

Lahti város Finn–Magyar Baráti Körének elnöke nem először jár nálunk. De a finn gazdasági szakemberek szervezett baranyai turistaútjára első ízben került sor október 18–26. között. Vezetésével 19 finn gazdálkodó látogatott Baranyába Pájät-Häme megyéből, hogy egyhetes program keretében megismerkedjenek a Pécs környéki gazdaságok, termelőszövetkezetek munkájával.

Kari Tavaila Pájät-Häme megyének a szervező titkára is. Foglalkozása ugyan jogász, de fiatal korában sokat dolgozott a mezőgazdaságban és szakmáján belül is foglalkozik a mezőgazdaság politikájával.

– Lassan 30 éves múltra tekinthet vissza Lahti és Pécs testvérvárosok barátsága. Ezt szeretnénk kiterjeszteni, nemcsak a két város között és a kultúra területére, hanem Pájät-Häme és Baranya megye kapcsolatára is. A turistaút szervezésekor magam is meglepődtem, milyen sokan jelentkeztek. Bíztam abban, hogy segítséget kapunk magyar barátainktól, hogy tapasztalatokat gyűjthessünk mezőgazdaságukról. Nem csalódtam. A rendhagyó, emberközeli programokkal zsúfolt napok sok élményt adtak, a barátság új szálai szövődtek.

Arto Artjoki agronómus Hollola-ból jött. Otthon gabonatermesztéssel foglalkozik. A felesége tanárnő, ő is besegít a gazdálkodásba.

– Meglepődtem, hogy milyen ápoltak, szépen műveltek itt a szántóföldek. A legjobban a kukoricavágásnak örültem. Magam is felültem a gépre, s láttam a kukorica csutkáját, bajuszát. Finnországban nem terem meg, csak morzsolt állapotban kerül hozzánk.

– Most mindenféle formában találkoztam a szőlővel – mondja Sirkka Keskitalo asszony. – Ettem, aztán szedtem és jól elfáradtam. Jólesett az édes must, de a bort is megkóstoltam.

Sirkka Keskitalo asszony Lahti város tanácstagja, gazdálkodó, huszonhat éve foglalkozik mezőgazdasággal. Az egyetlen a szakemberek közül, aki a gabonán kívül mást is termeszt: repcét és komlót. Hetven hektáron gazdálkodik a családja, ebből 40 hektárt úgy bérelnek.

– A termésátlagaikat mindig irigyeljük. Ha nálunk valamiből 50 mázsa terem, önöknél biztosan a duplája.

A vendégek a napokban részt vettek a villányi szüreten, a baksai termelőszövetkezetben a kukorica betakarításánál. Megtekintették a PÁG Iovasiskoláját és a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet gazdaságát. Ellátogatnak még Tolnára, a Herbária gyógynövényüzembe, majd pénteken hazautaznak Finnországba.

Marton Gy.

Honismeret



Mezőgazdasági tájmúzeum

A Fejér megyei Dég községben a Bozót patak völgyét természetvédelmi területté nyilvánították. A patak egy helyen tóvá szélesedik és annak közepén egy kis szigeten — a Festetich kastélyhoz tartozó épületben — mezőgazdasági tájmúzeumot létesítettek. A nyári idényben a munkaszüneti napokon látogatható.

(MTI fotó: Kabáczy Szilárd felvétele)



Munkásmozgalmi emlékhelyek

Marx út 45. (Ullmann-telep, Helmli-féle vendéglő)



Pécs, Marx út 45. (Ullmann-telep, Helmli-féle vendéglő)

A „Helmli-féle" vendéglőben már a századforduló alatt jelentős bányamunkás megmozdulások játszódtak le. Az 1905. évi sztrájk idején Helmli József bérlőt a rendőrség letartóztatta, mert a tiltó rendelkezés ellenére sztrájktanyát engedélyezett. A bányamunkás szakszervezetért folytatott harc színhelye 1905-ben. Több esetben itt tartották meg azokat a gyűléseket, amelyeken a helyi szakszervezetek országos szervezetté való fejlesztését határozták el. A megalakult szakszervezetet a belügyminiszter betiltotta. A Pécsi Szociáldemokrata Párt elhatározta, hogy helyette ún. befizetőhelyet létesít. Erre 1906. március 26-án került itt sor. A „Bányamunkás" 1906. március 25-i számában arról tudósított, hogy a „Baranya-Szabolcs és Környéke Bánya- és Kohómunkások Szakegylete" befizetőhelyet létesített.

„Az első világháború előtti időszakban igen sok jelentős bányamunkás összejövetel helye a vendéglő nagyterme. 1914. júliusában a pécsbányatelepi bányászok nagy méretű antimilitarista gyűlést tartottak, amelyet a karhatalom oszlatott fel. A húszas években a bányász szakszervezet itt tartotta gyűléseit. Minden jelentős sztrájk idején sztrájktanya volt. 1922-ben a parlamenti választások alkalmával tartott nagygyűlések színhelye volt."



Pécs, Ferenc u. 5. sz. A KMP pécsi szervezőinek illegális találkozóhelye a harmincas években.

Pécs, Ferenc utca 5.

„Az 1930-as években itt lakott Benczur Gyula, a petrozsényi származású borbélysegéd, a pécsi kommunista mozgalom egyik mártírja. Lakása a kommunista sejt-szervezkedés egyik központja volt. A KMP helyi vezetőjének, Haraszti István orvostanhallgató, kommunista szervező megbízásából ő szervezte meg itt a Kommunista Ifjúmunkások Magyarországi Szövetsége első szervezetét. A csoport első összejövetelét Ferenc utcai lakásán tartotta, majd a Mecsek különböző kirándulóhelyein. A KMP. Legális szervezetben (Eszperantó, Pécsi Munkások Testedző Egyesülete) fejtett ki tevékenységet."

1941-ben letartóztatták és Kistarcsára internálták. 1942-ben büntető századba került, ahol életét vesztette... A lengyelországi wjazniki erdőben nyugszik.

(Forrás: „Szita László: Munkásmozgalmi emlékhelyek Pécsett" c. könyv, Pécs, 1977.)

Jeli József

Volt egyszer sok szélmalom

Európába egyes források szerint Kínából, mások szerint Iránból vagy a Tibeti-fennsíkról származott a szélmalom a 9—12. században.

A magyar szélmalom igazi hazája a Dél-Alföld volt. Egy 1906-os összeírás szerint a Duna—Tisza közén 527, a Tisza—Maros szögében 113 malmot számláltak, míg a Dunántúlon összesen 21 működött. Napjainkra csak kevés maradt meg közülük, Bács-Kiskun, Szolnok, Békés és Csongrád megye rónáin. Az ország egyetlen működőképes szélmalma Kiskunhalason található, ahol a múlt század végén működött mintegy 40 malomból ez az egy maradt meg.

Állnak az öreg malmok, szerte az országban, melyik milyen állapotban. Funkciójukat tekintve eljárt felettük az idő, de mint műemlékek, megérdemlik a megmentést, mint idegenforgalmi látványosságok, vonzzák a turistákat. A malomromok megmentése is egyike azon feladatoknak, amelyeket alföldi tájemlékeink védelmében mielőbb meg kell oldani.

Képünkön egy sajátosan magyar, alföldi stílusú, négyvitorlás szélmalmot láthatunk, szépen rendbehozva.



Korabeli sajtószemle: 1944. október

NEGYVEN ESZTENDEJE 1944 1945

A nyilas hatalomátvétel országos és helyi hírei

A hónap első napján rendelet jelent meg, s ezért a Dunántúl ezután — takarékossági okokból — hétköznap 4, vasárnap 6 oldallal jelenhetett meg. Az 1945-i költségvetés tárgyalásánál derült ki, hogy a város kölcsöntartozása 10 és háromnegyed millió pengő. Az Erdélyiek Pécsi Otthona 5-én kezdte meg működését a menekültek megsegítésére, a Vöröskereszt urnagyűjtése pedig 28 553 pengő volt. A háború közeledtét a hadiesemények mellett az egyre szaporodó baranyai-pécsi származású hősi halottak és a honvédek harctéri levelei tükrözték.

Az aradi vértanúkra való emlékezéssel egyidőben Pécsett szintén megalakult a már nem hadköteles, de egészséges férfiakból az Apáca (ma Geisler Eta) utcai leventeparancsnokságon székelő nemzetőrség. A 200-nál is több jelentkező közt szép számmal akadtak fiatalok. A hadiesemények elől menekülők Pécsett is jelentkeztek, ahol a városháza III. emelet 65. szobájában fogadták őket, élelmiszerjegyeket, pénzt kaptak, tömegszálláson alhattak. Az elsötétítés esti fél héttől hajnali ötig tartott akkoriban.

A város 1945. évi szegényügyi kiadásait 11-én hozták nyilvánosságra. Az előirányzat a költségvetés 5,72%-át tette ki. Dr. Esztergár Lajos polgármester nyugalomra, takarékosságra intő felhívását 13-án olvashatták az emberek. Másnap közzétették a Szociális Misszió 3 havi tevékenységéről szóló összeállítást. A hadikórházzá átalakított Széchenyi Gimnáziumban élelemmel látták el a sebesült katonákat a város jóérzésű lakói. Az október 15-i számban a szüreti kilátásokat is olvashatták. A kedvező időjárás miatt a termés jó közepes volt, s a minőségre sem lehetett panasz. Ebben a számban volt található a megye községeiben lévő lezárt zsidó üzletek árukészletének, berendezésének értékesítéséről szóló pontos kimutatás is.

A nyilas hatalomátvétel híreit október 17-től olvashatták a pécsiek. Horthy Miklós további sorsával együtt. Kiáltvány tudatta, hogy a honvédség a helyén van, és „Aki nincs velünk ebben a pillanatban, az ellenségünk! Az ellenséggel szemben pedig kérlelhetetlen magyar szigorral fogok eljárni! Ebben a percben minden becsületes magyar ember honvéd! Fel a fejjel, higyjétek el, hogy úrrá leszünk ebben a gigászi küzdelemben, s győzni fogunk!" Vitéz Molnár vezérőrnagy, a pécsi 4. honvédkerületi parancsnok közölte továbbá, hogy este héttől reggel 6-ig nem szabad az utcán járni! Ekkor tudta meg mindenki, hogy Debrecen térségében nagy páncélos csata folyik, s a front az Alföldön áll. A változó időket jelezte Szálasi, Beregfy és a többi „vezér" felhívása, a lőfegyverek, lőszerek beszolgáltatási kötelezettsége, valamint az a hír, hogy „Minden zsidó fajú sárga csillagos házba köteles költözni!" Ekkor közölték, hogy Dálnoki Miklós Béla és Kéry ezredes „a bolsevistákhoz pártoltak át." A 18—48 éveseket mindenütt összeírták, a sárga csillagot ismét viselni kellett! Feléledt a Hungarista Mozgalom, a nyilaskeresztes párt és ifjúsági szervezete több ülést tartott, s közölték az „Ébredj magyar!" és a „Testvér elég a szolgaságból!" kezdetű indulók szövegét. Virág Ferenc püspök a megbékélés jegyében a menekültek támogatására hívott föl, s 3000 pengőt adományozott a szűkölködőknek. Ismét fölerősödött azonban a német buzdító harci jelentések hangja, s honi követőik az újság hasábjain közölték: „Utolsó figyelmeztetés! Rémhírterjesztők, locsogók, fecsegők! Figyelünk benneteket mindenütt! Mindent látunk és hallunk! Szüntessétek be a magyar lélek mérgezését! Nincs tovább! Akit tetten érünk, keservesen meglakol!" A pécsi nyilasok a Rákóczi út 14. sz. alatti pártházban gyülekeztek...

Vargha Dezső
levéltáros

Évforduló

Schiller

Kétszázhuszonöt évvel ezelőtt, 1759. november 10-én a württenbergi Marbachban született a német irodalom egyik nagy költője: Friedrich Schiller. Jogot és orvostudományt tanult. És bár tanulmányai befejeztével ezredorvos lett, ő mégis a divatos Sturm und Drang-irány termékeit olvasta. A külföldi írók közül főleg Rousseau és Shakespeare gyakorolt rá hatást. Bizalmas barátság fűzte Christian Gottfried Körnerhez, akinek fia (Karl) írta a hazánkban is sokáig népszerű drámát Zrínyiről, a szigetvári hősről.

Tizennyolc éves korában hozzákezd a *Haramiák* című dráma megírásához. Itt bontakozik ki először szabadságvágya és forradalmi szelleme. Nem csoda, ha felettese, Károly Jenő herceg, eltiltja a további drámairástól. Schiller azonban nem tűrve a herceg zsarnokságát, muzsikus barátjával Mannheim városába szökött. Itt jelentette meg *Fiesko* című tragédiáját, amelyet követett a *Luise Millerin*. (Ennek címét később Iffland tanácsára *Kabale und Liebere* — Ármány és szerelemre változtatta át.) Ez utóbbinak központi problémája az udvar és a polgári család összeütközése, az egyén és az elnyomó társadalom ellentéte.

Drámáinak sikere azonban nem sokáig tart. Fölváltja súlyos betegsége és nyomora. Már halálhírét is költik. Talán e vészhírnek köszönhető, hogy „emléke megtiszteltetésére" több helyről is jelentős pénzbeli támogatást kap, s ekként lehetővé válik családja megélhetése, saját maga gyógykezeltetése és hazája megismerése. Utazásának nagyobb állomásai: Lipcse, Drezda és végül Weimar, ahol megismerkedik Goethével, de szorosabb barátság csak évek múltával szövődik közöttük. Schillernek ugyanis, mint a *Hórák* szerkesztőjének, sikerül munkatársnak megnyerni Goethét, s most már közösen alakítják ki a német klasszicizmus elméletét és gyakorlatát. Goethével együtt írta és adta ki a nagy felzúdulást keltett *Xéniák* című epigramma-gyűjteményt, amelyben irodalmi ellenfeleikre állították pellengérre. Majd balladáinak, leíró költeményeinek egész sora következett. Ezekben a szépség, az igazság és az erkölcs egységének gondolatát vetíti elénk. Formailag pedig funkcionális egységet teremt az epikai, lírai és drámai elemek között.

A német nemzeti egységa, az összefogás, a népi ellenállás megteremtéséért harcol háromrészes drámájában, a *Wallensteinban* is. E realista történelmi dráma egyben a német nemzeti dráma megszületését is jelenti.

Egy évvel halála előtt jelent meg legismertebb és legjelentősebb drámai alkotása: a *Tell Vilmos*. Itt is az elnyomott nép zsarnokság elleni tiltakozásának, szabadságszeretetének ad hangot. Azzal a céllal írta, hogy „megmutassa a színpadon az egész népet". E drámájával Schiller eljutott kora és társadalma legvalóságosabb problémáinak feltárásához, a Habsburg elnyomás elleni szabadságharc jogosságának elismeréséig.

Demetrius című drámája már töredék maradt. A halál munkássága teljében ragadta el, 46 éves korában, 1805. május 9-én.

Balladáinak hatása némileg Aranynál, drámatechnikája Katona Józsefnél észlelhető. Sok fordítója közül kiemeljük a Pécsett diákoskodott Váradi Antalt, aki a *Tell Vilmost* is lefordította.

Tóth István dr.

LAKÁS-INGATLAN

Másfél szobás szövetkezeti lakásom elcserélném nagyméretű tanácsira. Csirke, Sarohin t. út 27., V. em. 17.

Albérlet, külön bejáratú szoba, konyha, azonnal kiadó. Érdeklődni délután 5 óra után lehet, Patacs, Fő út 45/1.

450 és 230 négyszögöl, rendezett, panorámás terület eladó Kővágószőlősön, a templom felett. Lisicza, Pécs, Zerge u. 36/1. Telefon: 30-720 (este).

Kétszintes, kétlakásos, garázsos, összkomfortos családi ház eladó vagy kisebb házra cserélhető. „1 900 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, gázfűtéses, pálos templomnál lévő, tanácsi lakásom, 3 szobásra. „Városközpont" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, 400 négyszögöl szőlővel, felszereléssel eladó. Építési lehetőség van. Pécs, Nagymeszes dűlő 8. sz. alatt.

Belvárosi öreg házat veszek. Minden megoldás érdekel. „Cserealap is van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lángos-, palacsintasütő pavilon, Balaton déli partján eladó. „Szabadstrand" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba konyhás családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Mecseknádasd, Kossuth L. utca 109. sz.

Családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs (Kovácstelep), Baranya u. 11.

Fonyódligeten, a 7-es főút mellett, 102 négyszögöl, közművesített telken, 36 négyzetméteres, jó állapotban lévő komfortos nyaraló, teljes berendezéssel eladó. Ajánlatokat: „Szigetvár" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szobás, 35 m²-es OTP-lakás, kevés OTP-vel eladó. Pécs, Etelka u. 2., III. 11.

Üttörő utcából nyíló, Menta dűlőben, 320 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 119/A.

Eladnám kétszoba, konyha, fürdőszobás, komfortos, szuterénos lakásomat. Érdeklődni: Lyceum utca 9., egész nap, Baloghéknál.

Pécsi-tónál üzlethelyiség, jutányos áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 26.

Különálló családi házrész garázzsal, ayümölcsössel eladó. Szilágyi Dezső u. 56. Siücsék.

Pellérdi szőlőhegyen, 200—400 négyszögöles parcellák eladók. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth L. u. 21.

Családi házban, bútorozott szoba-konyha kiadó albérletbe, fiatal, gyermektelen házaspárnak. Szigeti út 71/1.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó vagy hasonló öröklakásra cserélhető. Pécs, Ságvári Endre u. 30.

Mohácson, vízkiemelőnél, vízparti, 30 m²-es nyaraló eladó. Érdeklődni: Mohács, Perényi u. 30.

Eladó idős korra való tekintettel, 700 négyszögöl szőlő, megosztva is, építkezés engedélyezve. Egyemeletes épülettel, berendezve, lakhatási engedéllyel és 100 méteres, lábon álló kötélpálya. Érdeklődni egész napon át a helyszínen, Abaligeti út 6/B., vagy késő este, Pécs, Építők útja 15/A, III. 11.

Szigetvár, 2 szoba komfortos tanácsi lakást cserélnénk hajdúszoboszlói vagy hévízi tanácsi lakásra vagy kisebb nyaralóért. — „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrinc, 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. „Jó helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben, 450 négyszögöl családiházhelyek eladók. Érdeklődni: Komló, Kórház u. 3., fszt. 2., dr. Várvizi.

Tehermentes öröklakás, amit 1,2-re becsültek, eladó, kizárólag készpénzért. Páncél Géza, Alkotmány u. 7., fszt. 1., délután 4—7-ig. Telefon: 15-360.

Bérelnék Pécsen vagy környékén olyan gazdasági vagy melléképületet famegmunkálásra, ahol három fázis van. „Fontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, 80 m²-es, 2 szobás, komfortos tanácsi lakást cserélnék 2,5—3 szobás szövetkezetire vagy családi házra, ráfizetéssel. — „Nem panel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 1½ szobás, összkomfortos szövetkezeti lakást, 2—300 ezer Ft közötti kp + OTP-átvállalással. Ha lift nélküli, úgy II. emeletig. „Lift előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném vagy eladnám kertvárosi, 2 szobás, I. emeleti, szövetkezeti lakásomat 1,5 vagy 2 szobás, kertes családi házra. Pécs területén. Irányár: 10 500 Ft/m² + OTP. „Enyezd u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis kertes családi ház eladó. Pécs, Dobó István u. 33/1.

Áta, Petőfi u. 26. alatt 2 szoba, konyha, 220 négyszögöl kerttel, azonnal beköltözhetően eladó. Irányár: 100 000 forint.

Családi házat vennék OTP-n keresztül, 300 000 Ft-ig, részben lakottan is, vagy házért, 70 ezer kp + 2000 Ft életjáradékot fizetnék, komfort nélküli is lehet. „Bármi érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsen, Komlón, Hosszúhetényben vagy környékén lakást vennék, 300 000 kp + OTP vagy életjáradék. Esetleg eltartási szerződés is érdekel. „Pedagógus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó vagy pécsire cserélhető Debrecen, Tanácsköztársaság út 58., II. 9. sz., hitelmentes öröklakás.

2 és ½ szobás lakásmegoldást ajánlok. — „Cserealap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos nénivel vagy bácsival eltartási szerződést kötne, kisfiával élő nő, lakásért. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó homoktetői ház, két családnak megfelel, kerttel, állattartásra alkalmas. Víz, villany, pince van. Busz 50 méterre. Érdeklődni: Pécs, Sallai u. 50.

Eladó 420 n-öl szőlő terméssel, teljes felszereléssel, egyszintes épülettel (2 szoba-konyha), présház, pince, kert, villany van. „Pellérdi elágazás felett 5 percre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bakonyán, Petőfi u. 48. számú ház, fele, 1 szoba, 1 konyha, tatarozásra szoruló. Hozzátartozik konyhakert és gyümölcsös. Érdeklődni lehet: Hergyó Mártonnénál, Bakonya, Petőfi u. 48.

Elcserélném Komló, Fürst S. úti, 2 szoba, komfortos, villanybojleros, cserépkályha fűtésű tanácsi lakásomat. Pécs, Komló környéki falusi házra. „Értékkülönbözet nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs eladó Komlón, a Gorkij u. alatt. Érdeklődni: Komló, Fürst S. u. 2. Sebők.

Szentkatalin, Kun B. u. 32. sz. családi ház, beköltözhetően eladó. Buszjárat van.

Patacson, 225 n-öl szőlő, szőlőparcellák, sok gyümölcsfával eladók. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 77.

Eladó Mecsekszentkúton, 284 n-öl szőlő, jó termő gyümölcsfákkal, téglaépülettel, pince, szoba, villany megoldható, vízforrás közelben. „6133" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telek, kétszintes ház építésére, lebontható házzal eladó, cserelakás szükséges. „Építkezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kökényben, gazdálkodásra alkalmas, 2 szoba + konyhás családi házam elcserélném pécsi, 2 szoba + konyhás tanácsi lakásra. Érdeklődni: Kökény, Alsóköz 3.

Eladó Gyádi, 300 n-öl szőlő-gyümölcsös, hétvégi házzal. Pécs, Gyöngyös u. 15., II. em. 8. ajtó.

Patacson, két családnak megfelelő családi ház, 100 n-öl szőlővel és kerttel eladó vagy kisebb családi házra cserélhető. Érdeklődni: Patak u. 40. sz. alatt.

Garázst bérelnék hosszabb időre, a Szalai András út, Jókai utca, Szabadság út környékén. „Skoda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Tollat, nyersbőrt, vadbőrt veszünk. Minden szerdán, Siklós, Sziklai u. 2.

Sötét színű, faragott tölgyfa stíl hálószobagarnitúra eladó. Érdeklődni: 18—20 óra között a 20-864-es telefonon.

Trabant Combi, garázsban tartott, alvázkezelt, 1986-ig érvényes műszakival, első kézből eladó. Csethe, Pécs, Bartók u. 30. Érdeklődni: hétköznap 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

IC-s Trabant Combi, friss műszakival eladó. Patacs, Dzsámi u. 2.

Építők, figyelem! Mindenféle építőanyag eladó (vasgerendák, 8 m szarufák, kisebb redőnyös ablakok). Zsolnay V. u. 4. Fémiparival szemben.

Új típusú, 127-es Fiat eladó. Érdeklődni: Komló, Petőfi u. 19/I. Bódis.

Vennék korallszínű „Saci II." gyermekbútort. Sebők, Sarohin t. út 67. 10. em.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Vadonatúj, 40 000 cal. Totya kazán eladó. Érdeklődni délután, Pécsújhegy, Deák Ferenc u. 29. szám alatt.

ZK-s Wartburg de Luxe, 86-ig műszakizva, eladó. Déryné u. 4.

Újtelepítésű szőlőhöz betonoszlopok, jutányosan eladók. Este öt óra után. Érdeklődni: Pécs, Németh L. u. 6., IV. em. 19. a.

„Stop" motor- és kerékpár-szaküzlet. Szilágyi D. u. 18.

Elcserélném 128-as, IM-es, frissen műszakizott Fiatomat Zsiguli vagy 125-ös Polski Fiatra. Cím: Deutsch Péter, Szentlőrinc, Szent I. u. 1. Telefon: 71-151.

Saci I. gyermekbútor eladó. Várnainé, Pécs, Erdei F. u. 1., I. em. 2.

PK-s, 120 L Skoda eladó. Megtekinthető: Pécs, Báthory u. 17., egész nap (hétköznap), Hahn Miklós.

Eladó! Olajkályha, kis kézi kocs, 120 l-es hűtőszekrény, 4 karú, nagyon szép csillár, egy sötétszínű, nagy asztal, nagyon szép ágy betéttel, hozzá való toalett-tükör. 2 lapos gázrezsó, nyomáscsökkentővel. ORILUX típusú televízió, 2x3 méteres, pirosmintás szőnyeg, 2x3 méteres, kék-drapp mintás szőnyeg, valamint piros futószőnyegek. Keszüi út 41., Varga Lászlóné.

MTZ—50-es traktor, üzemképes állapotban eladó. Sellye, Széchenyi út 32. Telefon: 59.

3 pedálos Rőnisch pianínó eladó. Érdeklődni: esti órákban, Pécs, Melinda u. 11., I. em. 4. Telefon: 31-484.

Istállótrágya, olcsón eladó. Berkesd, Alkotmány u. 189., Tóth.

Eladók 4—5 méteres szarufák. Érdeklődni: Pécs, Hun u. 4. Egerszegi János.

3 db, 210x190 cm-es vasablak (nyitható) és 1 db 100x190 cm-es vasajtó, beüvegezve, tokkal együtt, olcsón eladó. Érdeklődni: mindennap 5 óra után, Pécs, Ilona u. 21.

Hosszú rókabunda, középtermetre eladó. Rókus u. 7/A., II. 8. 16 óra után.

Régi gránit vagy márvány síremléket vennék. „Nagyméretű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CB-rádió eladó. Telefon: 15-201, 13—15 óráig.

300-as és 500-as szalagfűrész, betonkeverő, valamint kertigép, tartozékokkal eladó. Cím: 7370 Sásd, Rákóczi u. 20., I. em. 2.

VEGYES

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1—6 tonnáig és billenccsel. Telefon: 16-483.

Értesítem kedves ügyfeleimet, hogy telephelyemet megváltoztattam. Pécs, Bokor u. 48. Telefon: 31-470. Ignácz György lakatos kisiparos. Várom megrendeléseiket.

15 m² reklámáron szőnyeg, szőnyegpadló, továbbá bútorkárpit tisztítása, megegyezés szerint. Telefon: 31-993.

Mindennemű vízvezeték-szerelést vállalok. Telefon: 23-511. Vidékre is.

UNIÓ TAXI
41-222
41-333

Panelfúrás, szögbelövés — megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás 6,— Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

Fiatalember hivatásos jogosítványával állást vállalna. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Általános iskolások korrepetálását vállalom matematika, anyanyelv tantárgyakból. Délelőtt, délután. Telefon: 30-788.

AUTÓDARU TÁTRA 7 T.
Hívható: 82-075-ös telefonon, délelőtt 6—10-ig, délután 16—20-ig. Kósz.

Delta tehertaxi, 1—6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Alkalmi munkát, faaprítást, tüzelőbehordást vállalok. „Fiatalember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából főiskolai tanár felvételi-előkészítést vállal. Telefon: 22-357.

Fa kivágását, tűzifa darabolását Stihl fűrésszel vállalom. Telefon: 16-697, 4 óra után.

Főiskolai oktató, zongora-zeneelmélet tanítást vállal. „Kotta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekruha-készítéshez kötő és összeállító vállalkozókat vagy gmk-t keresek. „Jövedelmező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

5-ös géppel kötést vállalok. „Diamant" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építőipari anyagok beszerzésében, számlázásban jártas építésztechnikus, fő- vagy másodállásban munkát vállalna, kisiparosnál vagy gmk-nál. „Precíz, 931" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekbutikba bedolgozást vállalok. Etelka u. 5., III/11. Szántiné.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapám, apósom, nagypapánk, dédink, testvérünk és kedves rokonunk,
NAGY JÓZSEF LAJOS,
volt újhegyi, majd Garay utcai lakos, 1984. október 17-én, rövid szenvedés után, 92 éves korában elhunyt. Temetése október 26-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagyapám,
EGÉDI KÁLMÁN,
hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 25-én délután 3 órakor lesz a bicsérdi temetőben. Minden külön értesítés helyett.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédnagymamánk,
MAYER ALBERTNÉ
rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 29-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Gyászoló szívvel tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, ómikám,
CSORDÁS PÁLNÉ
Stefán Jolán,
türelemmel viselt, sok szenvedés után, október 22-én elhunyt. Temetése október 29-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédnagyanyánk,
OZV. SZABÓ ISTVÁNNÉ
Dani Mária,
Pécs, Török I. u. 4. sz. alatti lakos, 1984. október 19-én, életének 81. évében elhunyt. Temetése október 25-én fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága fiam, testvérünk,
MIKSA LÁSZLÓ,
42 éves korában, október 17-én, váratlanul elhunyt. Temetése október 25-én 3 órakor lesz a kémesi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy nagyon szeretett, egyetlen gyermekünk,
ÉGI ANDRÁS,
október 13-án, 20 éves korában, rövid szenvedés után, váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Soha el nem múló fájdalommal gyászolják szülei és hozzátartozói.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy
BÚCS ALBERTNÉ
Blága Etelka,
életének 77. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése október 26-án 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Őszinte szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat,
RICHTER TIBORT
utolsó útjára elkísérték, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,
RIPSZÁM FERENC
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,
BECK BÉLA
temetésén megjelenésükkel és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szabadszentkirályi tsz., a B. m.-i Állateü. Ell. Állomás és a Mecseki Szénbányák dolgozóinak a megjelenésért, a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,
SZIROM GÁBOR
temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a véméndi Lenin Mgtsz. vezetőségének és tagságának, a véméndi Közös Községi Tanácsnak, a mohácsi Járási és Városi Pártbizottságnak, és azoknak a vállalatoknak és intézményeknek, akik mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
KASZTI LÁSZLÓ
temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a búcsúztatásért a munkatársaknak, a bányamérés dolgozóinak, a központi bányamérésnek, a II. üzem műszakiaknak, évfolyamtársaknak és a Leöwey Klára Gimnázium II. E. tanulóinak. A gyászoló család.

ÉLELMISZERIPARI vállalat igazgatási csoportvezetőt keres felvételre. Alkalmazási feltétel: jogtudományi egyetemi végzettség. Jelentkezés: „Tárgyalóképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (268327/B)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat cserkúti gyáregysége felvételre keres: lakatos, hegesztő, forgácsoló szakmunkásokat, marást — lehetnek kezdők is — valamint fémcsiszolónak betanított munkást, heti 36 órás munkaidővel. Bér megegyezés szerint. Érdeklődni a munkaügyi osztályon, a 10-822/75 telefonon lehet. (2972)

FELVESZÜNK takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., takarítórészleg üzemvezetőnél. (2983)

A BARANYA megyei Idegenforgalmi Hivatal a Hotel Hunyorba takarítónőket felvesz. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, Pécs, Széchenyi tér 9., I. 124. (3079)

KÖZÉRDEKŰ

A PJPTE Állam- és Jogtudományi Kar felvételi előkészítő tanfolyamot indít november elején magyarból és történelemből. Jelentkezés a dékáni hivatalban naponta 9—16 óráig. Részvételi díj: 650,— Ft.

Áramszünet lesz f. hó 24-én 8—12 óráig Pécsett, a Marx úton, a Bányász utcáig, valamint a Zsigmond utcában daruzási munkák miatt.

Dolgozókat felvesznek

A SZENTLŐRINCI 1. sz. Általános Iskola 3 holdas, jól felszerelt kertészetébe szakképzett kertészt keres. Belépés és fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni: Szentlőrinc, Sallai u. 13. (268314/B)

OLAJKAZÁNOKHOZ vizsgázott fűtőt felvesz Csecsemőotthon, Mecsekjánosi (Komló mellett), telefon: 81-869. (3024)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat új telephelyén 3 portás-éjjeliőrt alkalmaz november 1-től. (Lehet nyugdíjas is.) Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63. (268320/B)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége, Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: MÉV V-ös Bányaüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén. Telefon: 14-307. (2867)

A MECSEKI Erdő- és Faipari Gazdaság Műszaki Erdészete autószerelőt keres. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. (268337/B)

REKLÁMSZAKVÁLLALAT felsőfokú végzettséggel szervezőt keres felvételre. Önéletrajzos válaszokat, „Uzleti érzék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe várjuk. (268334/B)

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

göngyölegraktár-kezelőt keres felvételre

Az anyaggazdálkodási osztályra kérjük személyes jelentkezését a pályázóknak.

Megvételre felkínálunk
● **1 db üzemképes KCR—2000 típusú hidraulikus**
markolót
MTZ—50 típusú traktorral együtt.
Érdeklődni lehet a műszaki főágazat vezetőjénél a termelőszövetkezet gépműhelyében. „ZRÍNYI" MGTSZ, FELSŐSZENTMÁRTON. Telefon: 15, 25.

Felvásárlás:
a TSZKER zöldség-gyümölcsbolt, Pécs, Sallai u. 11. sz. az étkezési SZÁRAZBAB-FELVÁSÁRLÁST MEGKEZDTE.
Nyitva: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig, szombaton 8—13 óráig. Telefon: 12-017.

A MOHÁCSI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT
eladásra kínál
◆ **ROBUR LO 3000-es fixplatós**
tehergépkocsit
Megtekinthető a Szélső utcai telephelyen.
Ugyanott eladók Csepel 450-es alkatrészek.

Engedmény csak 3 napig!

1984. OKTÓBER 25—26—27-ÉN A PÉCSI AGROKER GAZDABOLTJÁBAN:

- **Fiat motoros kapálógépek és fűnyíró adapterek**
- **31,5 és 63 literes szőlőprések**
- **ARKOS benzinmotoros szivattyúk**
- **SOLÓ-motoros háti permetezőgépek**
- **MPM—10-es kapálógépek**

nagykereskedelmi áron, amíg a készlet tart!

KERESSÉK FEL GAZDABOLTUNKAT, A MEGYERI U. 64. SZ. ALATT.
Nyitva: 8—15.30-ig
szombaton: 8—12-ig.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A reformátor (este 7 óra), Ady-bérlet.
„Bóbita" Bábszínház: Hamupipőke (du. 3 óra).
Mecsek cukrászda: Nem bánok semmit sem . . . (Edith Piaf, este 10 óra).

FILM

Petőfi: Játszani kell! (3, 5), Filmklub (8).
Kossuth: Grog (10, 12, 6, 8), Játszani kell! (2, 4).
Park: A szenzáció áldozata (5, 7).
Arma: Az álarcos lovag legendája (8). **Rákóczi:** Ezüstnyereg (5). **Mohács:** Mária-nap (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Öklök és koponyák (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kóma (f5, f7). **Mázaszászvár:** King Kong (6, 8).

PLANETÁRIUM

Számítógépes játékok (15 órakor). Planetáriumi előadás: A csillagok világa (16.30 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: És nálunk? Egyed László összeállítása. 8.50: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 9.39: Elégedettek és elégedetlenek. Jegyzet. 9.49: Balázs Oszkár műveiből gyerekeknek. 10.05: Íróvá avatnak. Veres Péter indulása. 10.40: Mi ez a gyönyörű? 10.51: Katonadalok. 11.13: Európa újra csendes . . . I. rész. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Két hegedűverseny. 14.10: A magyar szépprózá századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Népzenei Hangos Újság melléklete. 16.05: Iskolák — őrsök — barátok. 17.00: Vizsgálatok nyomában. Riport. 17.25: Népszerű szimfonikus zene. 18.02: Kritikusok fóruma. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gyöngyvirág. Rádiójáték. 20.14: Balettzene operákból. 20.33: Török Erzsébet ritka hangfelvételeiből. 21.30: Amiről a világ vitatkozik. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Hófehérke és a hét törpe. Filmzenerészlet. 22.45: Töprengés egy kiállítás ürügyén. 23.00: A Tátrai-vonósnégyes felvételeiből. 0.10: Varga Tamás táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés délelőtt. 12.10: Operett- és filmdalokból. 12.30: Nóták. 13.10: Pophullám. 14.00: Szórakoztató kultúrtörténet. I. rész. 15.05: Látogatóban Dévai Nagy Kamilla—Pelsőczy László házaspárnál. 15.58: Szórakoztató irodalmi magazin. 17.05: A Hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 17.20: Diákfoci. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus! 19.05: Operettrészletek. 20.00: Huey Lewis and the News felvételeiből. 20.50: Ózondús szmogveszély. 21.50: Tomsits Rudolf szerzeményeiből. 21.40: Az élő népdal. 21.50: Rátonyi-kabaré. 22.52: Suppé: Banditák — nyitány. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Dzsesszmuzsika. 9.40: Mozart: Figaro házassága. 10.11: Kamarazene. 11.10: A kalóz. Részletek Verdi operájából. 12.00: Szimfonikus zene. 13.05: Tudományos magazin. 13.35: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 14.10: Joanne Brackeen dzsesszegyüttesének hangversenye. 15.12: Yves Henry és Marian Pivka zongorázik. 16.21: Operaáriákból. 17.00: Óriások vállan. A költő botanikus. 17.30: Zenés játékokból. 17.55: A Filharmónia Fúvósötös felvételeiből. 18.30: A Magyar Rádió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió: Angol társalgás kezdőknek. 19.20: Orosz újságnyelvlecke középiskolásoknak. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: kb. 20.15: Éjszakai látogatás. Elbeszélés. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Operaest. Kb. 22.21: Könnyűzene — hangszerszólók. 22.43: Cseh előadók albuma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Sportmagazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.13: Műsorismertetés. 8.15: Tévétorna. 8.20: Oroszul beszélünk. 8.40: Az óra története. A Deltácska-sorozatból. 8.55: Kémia (ált. isk. 7. oszt.). 9.35: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 5—8. oszt.). 9.45: Delta. 10.10: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/5. rész: Ünnepek. 11.00: Képújság. 14.50: Pedagógusok fóruma. 15.25: Élő múzeum. 15.45: Szó-raka-té-nusz. (A 3. oszt. magyar nyelvhez.) 16.03: Műsorismertetés. 16.05: Hírek. 16.10: Hogyan neveljük meg az apát? 17.40: A gazdaságirányítás tökéletesítése. 18.05: Képújság. 18.10: Hosszú út áll előttem. Dokumentumfilm. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Diszkóvarázs. Amerikai film. 20.25: Paris Saint-Germain—Videoton UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés. 22.20: Szemtől szemben. 22.55: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.53: Műorismertetés. 17.55: Képújság. 18.00: Yxilon-show. NSZK bábműsor. 18.30: Élő német népszokások. 19.00: Issac Stern hegedül. 20.00: Periszkóp. 20.30: Öngyilkosok klubja. NDK tévéfilm. 21.55: Tv-híradó 2. 22.15: Kínai tájak és emberek. 23.00: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Video-oldalak. 17.40: Hírek. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Zenei adás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Sportszerda. 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Szerdai körkép. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Játékfilm. 21.40: Reklám. 21.45: Zágrábi körkép. 22.00: Zenei események — komolyzenei adás.

A pálya széléről

Nagy az elkeseredés Siklóson

Nagy megrökönyödést keltett a baranyai labdarúgó szurkolók körében a hír: a K. Rákóczi szinte legázolta, 8-1-re verte a területi bajnokság listavezetőjét, a Siklóst. Sokakat érdekel, hogy mi történt ezen a délutánon a siklósi csapattal. A választ erre a kérdésre Botos Antal, az együttes edzője adta meg.

— Nagy az elkeseredés Siklóson a vereség miatt, bár az igazsághoz tartozik, hogy akkor sem voltak örömmámorban, amikor hetekig veretlenek voltunk. Visszatérve a mérkőzésre: Hausznek sérülten védett, nem tudott elvetődni az egyik oldalra. Csoda, hogy több gólban ludas volt? Varga, Sztojka, Kovács sem edzett a múlt héten, de azért játszottak, Petrétei is lázasan lépett pályára. Valakit az Ú. PEAC-ból a héten azért kellett leigazolnunk, hogy ki tudjunk állni, annyira kevesen vagyunk. Egyébként az első 15 percben nekünk voltak helyzeteink, aztán súlyos védelmi hibákból iskolás gólokat kaptunk. 3-0 után lelkileg összeomlott a csapatunk. Kitámadtunk, most már mindegy alapon, ám hit, önbizalom nélkül, hátul fellazulva játszadozgattunk és újabb gólokat szedtünk be. A kaposváriak minden helyzetüket kihasználták, ami kapura ment, az mind gól lett. Ígérhetem, hogy a fájó vereség ellenére nem fogunk megzuhanni, a végén ott leszünk az első háromban. Végezetül még valamit: csoda, hogy ilyen szűkös játékoskerettel egyáltalán ott vagyunk az élen. Ez legalább annyira meglep engem, mint az, hogy most egy nyolcast kaptunk...

H. L.

Kezdőkre nem költünk?

Az utóbbi két évben már negyedik alkalommal fordult elő, hogy elmaradt Pécsett egy kezdők részére rendezett vívóverseny.

Az Ú. PEAC szakosztálya által kiírt, és az országos versenynaptárban is szereplő vasárnapi IV. osztályú párbajtőrversenyre sem érkezett egyetlen nevezés sem. A rendezők ezért úgy döntöttek, hogy a szakosztály tagjai részére inkább egy edzés keretében tartják meg a versenyt. Így aztán mindenki szépen hazament, ki-ki vérmérséklete szerint bosszankodva az elrontott vasárnap délelőttjén.

Ezek után talán érthető dr. Szöllősi Bálintnak, a megyei vívószövetség elnökének a véleménye, miszerint nincs értelme ilyen versenyek rendezésének, s az 1985-ös versenyidényben már nem is vállalkozik az egyesület erre.

Kérdés, hogy mi lesz a sportág utánpótlásával, hiszen biztos sok kis vívópalántának megy el a kedve az edzésektől is, ha azt látják-érzik, hogy ők nem fontosak, rájuk nincs pénze az egyesületüknek. Pedig a vívósportban csak rengeteg gyakorlással lehet még olyan alapszintre is eljutni, hogy egy IV. osztályú versenyen elindulhasson valaki.

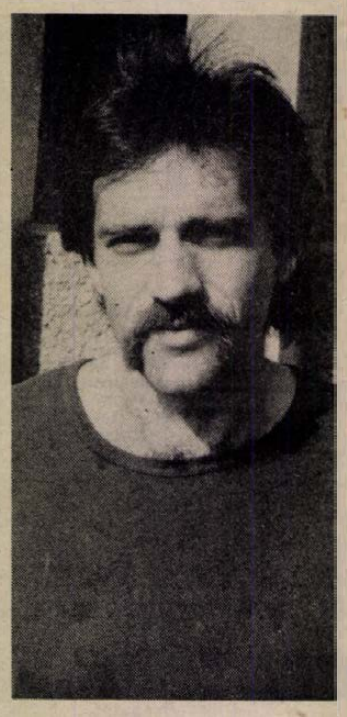
Sajnos, úgy látszik az eredménycentrikus szemlélet újabb vadhajtásával kell — az amatőrök, kedvtelésből sportolók száműzése után — szembenéznünk. Pedig a csak az eredményeket szállító élversenyzőkre pénzt áldozó szakvezetőknek előbb-utóbb biztosan hiányozni fognak a kezdet kezdetén elkedvetlenített, másfelé forduló fiatalok...

Maletics László

Kézilabda



Kedves László



Takács Ferenc

Kedves és Takács a válogatottban

Az ellenfelek: Franciaország, Hollandia és Olaszország

Négyes férfi kézilabda-torna kezdődik ma Hollandiában. A négyes torna résztvevői között Franciaország, Olaszország társaságában ott vannak a tornát rendező hollandok, valamint a jövő évi B-csoportos világbajnokságra készülő magyarok. A megújított válogatott keretben az öt újonc között – a debreceni Kasku, a székesfehérvári Balogh és a győri Vura mellett – ott van két pécsi játékos: Kedves László és Takács Ferenc. A két újdonsült PMSC-s válogatottal közvetlenül az elutazás előtt beszélgettünk.

Amennyire „feldobta" a fiúkat a szövetségi kapitány meghívása, annál inkább elkeserítette őket az a tény, hogy a nagyszerű eredményeket felsorakoztató őszi idényt ugyancsak „balul" sikerült befejezniük. Hazai pályán szenvedtek vereséget mind a Rába ETO-tól, mind az egyik kiesőjelölttől, a Debreceni Dózsától. Pedig...

Pedig mindkét pécsi játékosnak reális esélye volt arra, hogy megszerezze az akcióból elért góljai alapján a legeredményesebb játékos címet. Így azonban a szegedi Lele végzett az élen 139 lőtt góllal, a 138 találattal rendelkező tatabányai Marosi után Takácsnak 136 góllal meg kellett elégednie a „bronzéremmel", míg Kedves 128 akciógóljával a győri Iváncsikkal holtversenyben végzett az 5–6. helyen.

– Az igazat megvallva meglepetésként ért Kovács László szövetségi kapitány behívója – kezdte Takács Ferenc. – Veszprémben, még sokkal fiatalabban, több, pontosabban nagyobb esélyt adtam volna magamnak a címeres mezre, ám akkor nem „szúrtam szemet" a kapitánynak. Pedig akkor éppen azon poszton voltam eredményes, amelyre most kiszemelt. Az őszi idényben valóban jól ment a játék, csakhogy Putics távozásával a nyakamba szakadt a bal átlövői poszt, no és többször a középirányítói. Vagyis eredményességem inkább e két poszton mutatott játékomnak köszönhető, mint a válogatottban számításba vett szélső poszt. Mindezek ellenére nem kívánok kudarcot vallani. Pontosabban nem vallhatok szégyent azért sem, mert ez lesz bemutatkozásom tétmérkőzésen a legjobbak között, sem azért, mert ezen tornán mutatott játékom alapján jöhetek szóba a jövő évi világbajnokságra alakuló keretbe — fejezte be „vallomását" a huszonnyolc éves játékos.

– Roppant érdekes, hogy többszörös junior-, ifjúsági és „B" válogatottság után akárcsak Feri, én is huszonnyolc évesen kerültem a válogatott keretbe – vette át a szót a piros-feketék másik átlövő válogatottja. *– Igaz, az elmúlt hat év alatt, amióta Pécsett játszom, nem nagyon volt alkalmam magamra felhívni a válogatók figyelmét. Most azonban akadtak társak Putics és Takács személyében, akikkel nemcsak a gólgyártást, de a figyelemfelhívást is sikerült megoldanunk. Jóllehet nagyon sokak szerint többet „tüzelek" az átlagnál, vagy a kelleténél, ám átlövő poszton mások az esélyeink 8–10 méterre a kaputól, mint azoknak, akik ziccerre játszanak. Végül is így kerülhettem közelébe a címeres meznek, s mivel a mostani hollandiai torna után a következő „megmérettetésünk" éppen a pécsi Sopiana, válogatottakkal rendezett torna lesz, szeretnék Takáccsal együtt tagja lenni a hazai gárdának, minthogy tagja a B-csoportos világbajnokságra készülő csapatnak.*

K. L.

A Francia Nagydíj döntött

Bár vasárnap az Estorilban megrendezett portugál Grand Prix-vel befejeződött a Forma–1-es versenyautók 1984-es világbajnoksága, a hírügynökségek még mindig bő terjedelemmel foglalkoznak az idei pontvadászattal. Statisztikák sokaságával értékelik az idei 18 VB-futamot. Ezekből kiderül, hogy a háromszoros világbajnok osztrák Niki Lauda csak ötször tudott az élen végezni, ugyanez a második helyezett francia Prostnak hétszer sikerült. Lauda 1984-ben hatszor, Prost csak ötször kényszerült feladásra.

1984-ben az első helyről a brazil Piquet kilencszer, Prost háromszor, az olasz de Angelis és Alboreto, a francia Tambay, és a brit Mansell egyszer-egyszer kezdte a versenyt.

Lauda félpontos előnye a végső elszámolásnál azon múlott, hogy a Francia Nagydíjon Prost csak a 7. lett, ilyen szerény szereplése Laudának nem volt. Ha Prost akár egyszer is egy hellyel előrébb végez, ő a világbajnok!...

Kupaszerda

Elutazott a Videoton

Folytatódnak az európai kupaküzdelmek. A BEK-ben és a KEK-ben nyolc, az UEFA Kupában a tizenhat közé jutásért játszanak a csapatok.

Érdekesebb összecsapások. BEK: Liverpool—Benfica, Dynamo Berlin—Austria Wien, Göteborg—Beveren. KEK: Rapid Wien—Celtic, Inter Bratislava—Everton, Dynamo Dresden—Metz. UEFA Kupa: QP Rangers—Partizán Belgrád, Inter—Glasgow Rangers, Standard Liege—Köln, FC Bruges—Tottenham, Fiorentina—Anderlecht, PSV Eindhoven—Manchester United.

Hétfőn utolsó fehérvári edzését tartotta a sóstói stadionban az UEFA Kupa mérkőzés előtt álló Videoton labdarúgócsapata. A tréning után Kovács Ferenc vezető edző a szerdai párizsi találkozó esélyeiről szólt:

— Nem téveszt meg ellenfelünk, a Paris SG gyengébb bajnoki szereplése. Nagyon jó együttes, kitűnő, képzett játékosai vannak, és várhatóan a kupamérkőzéseken akarják feledtetni a gyenge hazai szereplést. Úgy gondolom, mi minden tekintetben felkészültünk a nagy feladatra.

A következő labdarúgók keltek útra kedden délután a Ferihegyi repülőtérről:

Disztl P., Koszta, Végh, Disztl L., Csuhay, Horváth, Burcsa, Csongrádi, Palkovics, Vadász, Majer, Szabó, Novath, Wittmann, Gömöri, Vaszil.

A Paris SG—Videoton találkozó szerdán 20.30 órakor kezdődik.

SPORT DN SPORT

Vandalizmus a brit pályákon

Eddie Gray, a Leeds United második ligás angol labdarúgó-együttesének menedzsere megtiltotta családjának, hogy futballmérkőzésekre járjon. Az egykori skót válogatott azután döntött így, hogy a brit pályákon egyre inkább tért hódít a vandalizmus, s a Leeds United szurkolói legutóbb két bajnoki mérkőzésen is botrányosan viselkedtek. Gray felesége és 14, valamint 10 esztendős gyermeke is jelen volt azon a találkozón, amikor a szurkolók által bedobott petárda rendőröket és nézőket sebesített meg. A Leeds Unitedet egyébként várhatóan súlyos pénzbírsággal, vagy pályája időleges bezárásával büntetik a rendbontás miatt.

A JPTE vállalja a szabadidősport szakembereinek képzését

Tatán befejeződött a szabadidősporttal foglalkozó kétnapos konferencia. A második napon először Kozmanovics Endre, az Országos Testnevelési és Sporthivatal főosztályvezetője szólalt fel. Előadásában a szabadidősport fejlesztésének feladatairól beszélt.

Ezután dr. Frenkl Róbert, a Testnevelési Főiskola tanszékvezető egyetemi tanára szólt hozzá:

— Miért épp a sportot fejlesztik — tehetjük fel a kérdést. A válasz: mert fontos a testi fejlődés szempontjából, nem munka, hanem szórakozás és a mozgás nagyon fontos mai mozgásszegény világunkban. A sport közösségi élményt is nyújt, így jelentős életmódbeli tényező. De sajnos, hiába ismerik el sokan a sport fontosságát, ha a gyakorlatban nem űzik.

Az ezt követő hozzászólásokban dr. Szigeti Lajos, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem képviseletében beszámolt arról, hogy az egyetem elvállalja a szabadidősport szakembereinek a képzését és továbbképzését. Dr. Fábián Tibor, a Csongrád megyei Diáksport Tanács titkára egy érdekes kísérletről számolt be. Megyéjükben három általános iskola alsó tagozatán tantervátrendezést hajtottak végre, és ennek révén sikerült elérniük, hogy ezekben az iskolákban mindennap tartanak testnevelési foglalkozásokat. A tapasztalatok kedvezőek, és fokozatosan a megye többi iskolájában is megpróbálják bevezetni.

A konferencia mérlegét dr. Aján Tamás, az OTSH elnökhelyettese vonta meg zárszavában.

A tatai konferencia leglényegesebb kérdéseit társadalmi vitára bocsátják a Népsport hasábjain, az előadásokat könyv formájában jelentetik meg.

A világ sportja

● BELGRÁD: Fegyelmi vizsgálatot indítanak a Jugoszláv Atlétikai Szövetség három vezetője ellen; az elnök, Gyemsit Gyuricsi, a főtitkár, Vlagyimir Marjonovics és a válogatott edzője, Dane Korica az indoklás szerint nem teljesítette hivatali kötelességét. Egyéb részletek nem kerültek nyilvánosságra, de többen tudni vélik, hogy a szakvezetők a Los Angeles-i olimpiáról hazaküldött három atléta, Zdravkovics, Milics és Sztekics ügye kapcsán várhatják a fegyelmi határozatot. Mint emlékezetes, a három sportolónak azért kellett hazautaznia az ötkarikás játékokról, mert nem a válogatottak számára hivatalosan előírt futócipőben akartak versenyezni. Sztekics és Zdravkovics azt nyilatkozta, hogy a szövetség vezetői hallgatólagosan beleegyeztek a „márkaváltásba", a sportszergyártó céggel kötött megállapodás ellenére is.

● LONDON: Brit lapértesülések szerint Steve Ovettnek, az 1500 méteres síkfutás világcsúcstartójának, az 1980-as moszkvai olimpia 800 méteres bajnokának szívelégtelensége van. Mint emlékezetes, a Los Angeles-i nyári olimpián Ovett a 800 méteres döntőben nyolcadiknak, utolsónak ért célba, majd az 1500 méteren feladta a versenyt. A Coliseum stadionból hordágyon vitték el, majd ezt követően kórházi megfigyelés alatt tartották. Hazaérkezése után brit orvosok is megvizsgálták, és véleményük szerint Ovettnek vírusos szívbetegsége van. Ovett családjában egyébként már másoknak is volt hasonló gondjuk. Az orvosok még nem döntötték el, hogy milyen módon gyógyítják a híres futót, egyesek műtétet, mások hagyományos kezelést javasolnak. Ovett mindenesetre az utóbbi megoldást szeretné.

Röviden

Tájfutás. A Keszthelyen megismételt országos csapatbajnokságon a felnőtt férfiaknál a PVSK Pápai, Kelemen, Szabó, Gyenis összeállítású csapata bronzérmet szerzett, az ifjúsági lányok ötödik helyezést értek el. A PVSK 84 ponttal biztosan nyerte az 1984. évi bajnoki pontversenyt.

Természetjárás. Október 27-én, szombaton lombhullató túrával ér véget a Kirándul a család túrasorozat. Ezúttal a Keleti-Mecsek legszebb részeit ismerhetik meg a résztvevők. Útvonal: Pécsről Váraljáig busszal, majd innen: úttörőtábor, vadászház. Pásztor forrás—Iharos kút—Gergely Éva forrás—Márévár. Távolsága: kb. 18 km. Találkozás: 9.00 órakor a pécsi buszpályaudvar 11-es járatánál.

Kerékpár. Területi terepbajnokság. Eredmények. Felnőttek: 3. Vámos, 6. Sturm. Ifjúságiak: 1. Kovacsics, 4. Burján, 5. Ottó L., 6. Geisz. Serdülők: 6. Ottó J.

Felkészült már a télre?

Kisebb helyiségek fűtéséhez ajánljuk a

TARJÁN szilárd tüzelésű kályhát

Olcsó üzemeltetés! Teljesítménye: 5000 cal.

fogyasztói ára: 3320,— Ft.

FORGALMAZZA: A TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT BARANYA MEGYEI KIRENDELTSÉGE

Pécs, Megyeri út 59.

Telefon: 11-833

KAPHATÓ: TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT 1-ES SZÁMÚ IPARCIKKUZLET,

Pécs, Lenin tér 6.

Telefon: 13-866

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 294. szám
1984. október 25., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Felnőttek az iskolapadban
(3. oldal)

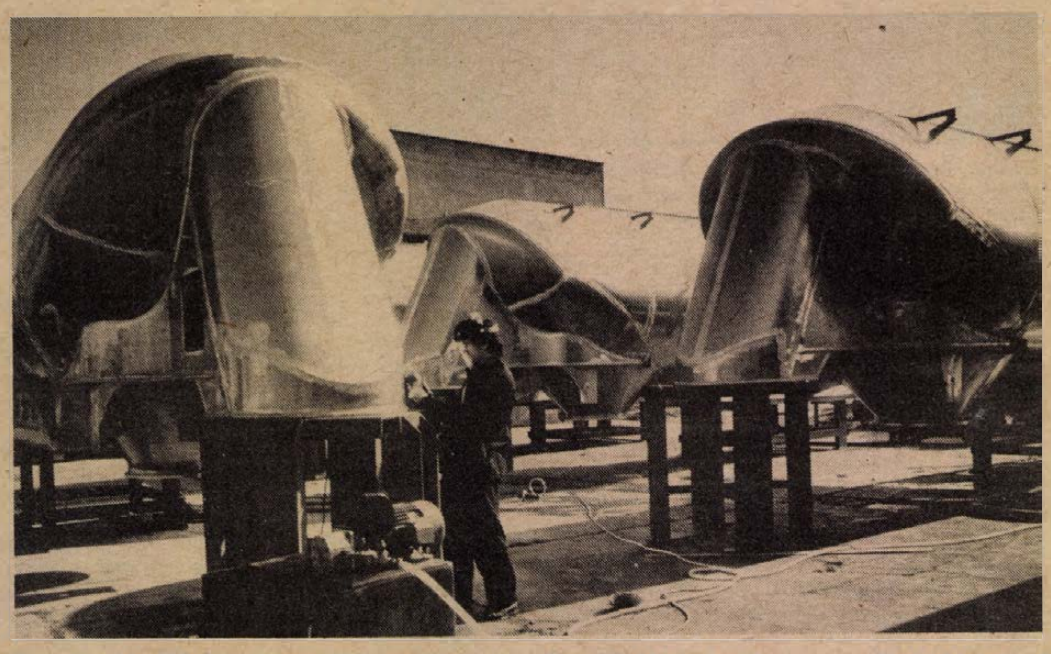
Felújítják a volt megyeházát
(5. oldal)

Kupaszerda
(8. oldal)



Egyre több a munkája a kéményekben javítóinak (Tudósítás az 5. oldalon)

Exportkörkép nagyvállalatoknál



Exportra készülő élelmiszerszállító tartályok a Cserkúti Mezőgépnél. Fotó: Maletics L.

XIII 40

Feszített tempó, de nem kapkodás

Az ígéret szép szó, a vállalt export viszont kötelez. Így is fordíthatnánk a régi bölcsességet. A negyedik negyedév első hónapjának vége felé hogyan állnak exportkötelezettségeik teljesítésével a baranyai nagyvállalatok? Erre kértünk és kaptunk választ:

A Mechlabor Pécsi Gyáregysége *Keresztes Zoltán* főmérnök megítélése szerint teljesíti a tavalyinál is nagyobb tételű exportszállítását. Teljesítették az I—III. negyedévi megrendeléseiket, sőt a IV. negyedévről alkatrészkiszállításokat is előrehoztak. Az STM 300-as és 600-as stúdió magnetofonokból az ez évi termelésük meghaladja az 1100 darabot, jövő évre már 1200 darab gyártására készülnek fel. Szovjetunió, NDK, Csehszlovákia, Bulgária, Lengyelország, Vietnam és Kuba elégedett a magnóikkal, az STM 600-ast november közepétől gyártják december közepéig, de a szovjet megrendelőiknek már december 5-ig átadják a rendelt mennyiséget. Jövő évre a moszkvai VIT igényeinek kielégítésére megváltoztatják a készülékeik sorozatgyártási időrendjét. Hazánk felszabadulásának 40. évfordulója tiszteletére vállalták, hogy a Magyar Rádió különleges igényeit is kielégítik és a XIII. pártkongresszus hírközpontját is ellátják különleges magnetofonokkal.

*

A Pécsi Bőrgyár időarányosan, maradéktalanul teljesítette eddig exportkötelezettségeit — közölte *dr. Konrád György*, a gyár kereskedelmi főosztályvezetője. A szocialista országokba — döntően a Szovjetunióba — irányuló közvetett cipőipari exportot 5 százalékkal túlteljesíti a gyár. Idén a tavalyinál 15—20 millió forinttal több terméket küldenek a tőkés piacra, Kanadán kívül az NSZK-ba, Ausztriába, Franciaországba, Finnországba és Dániába, hogy csak a nagyobb vevőiket soroljuk fel. Pillanatnyilag 23 országba jutnak el termékeik a hagyományos sertésbőrök és sertésruházati velúrok mellett a nehéz piaci helyzet, a sok konkurrens cég ellenére mégis sikerült exportpiacot teremteniök új terméküknek, a marha cipőfelsőbőröknek, így a spanyol és a viking nappának is.

*

A Cserkúti Mezőgép Vállalatnál *Szabó János* kereskedelmi főosztályvezető elmondotta, hogy a 16 milliós nagyságrendű Krupp—Polysius megrendelés több mint felét elégedetten vette át a megrendelő, a visszalevő acélszerkezetek év végéig elkészülnek a szigetvári és pécsváradi gyáregységben, valamint a drávaszabolcsi és a palotabozsoki üzemben. A Spitzer megrendelésre ez évre vállalt 14 járműtartályt is elkészítik és átadják.

*

A Szigetvári Cipőgyár (SZIGO) vám- és reklámcsoport vezetője *Váradi Károly* közölte, hogy a tőkés alapanyagok késése feszített munkatempót követel a gyáriaktól, hogy időben teljesíthessék export vállalásaikat. A csizmaszezon után már a következő tavaszra szánt női lábbeliket gyártják. A tőkés export — USA, NSZK és a skandináv országok — valamelyest elmarad a tervezettől, így 50 ezer párral többet küldenek a Szovjetunióba és a belföldi piacra. Idei tervük 1,6 millió pár. Jövőre már félmillió párra növelik a tőkés exportot, az NSZK-ba jelentősen bővítik a cipőfelsőrész — ez bérmunka — és a készcipő-exportot.

*

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat kongresszusi vállalásaként a tervezettnél 1,9 millió dollárral több terméket küld idén a tőkés piacra — mondotta *Brun József*, a vállalat igazgatója. Időarányosan teljesítik húsból és zsírból a Romániába, NDK-ba, Csehszlovákiába és Kubába szánt exportkötelezettségü-

(Folytatás a 2. oldalon)

Losonczi Pál fogadta Dusan Alimpicset

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szerdán a Parlamentben fogadta Dusan Alimpicset, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi nemzetgyűlésének elnökét, aki parlamenti küldöttség élén tartózkodik hivatalos, baráti látogatáson hazánkban. A szívélyes, baráti légkörű találkozón részt vett Péter János, az országgyűlés alelnöke, jelen volt Milovan Zidar, Jugoszlávia budapesti nagykövete.

Szűrös Mátyás Varsóba utazott

A Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szerdán Varsóba utazott Szűrös Mátyás, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára. Útjára elkísérte Horn Gyula, a KB külügyi osztályának vezetője és Roska István külügyminiszter-helyettes.

Nem maradhat el a vállalati támogatás

Program a lakáshoz jutás feltételeinek javítására

Az SZMT elnökségének ülése

A következő években kiemelt feladat a pályakezdő fiatalok, fiatal házasok, valamint a két- és többgyermekes családok önálló lakáshoz jutási lehetőségeinek megteremtése. Az ebben a témakörben született központi határozatok és irányelvek alapján idén a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága mellett működő lakásgazdálkodási munkabizottság irányelveket fogalmazott meg a helyi tanácsok számára, javasolva hároméves lakásgazdálkodási program összeállítását.

Az irányelvek között szerepel a fiatalok lakáshoz juttatásánál a fokozatosság elve, a rászorulók anyagi támogatása és az a szempont is, hogy a telekgazdálkodás a lakásgazdálkodás szerves részévé váljon.

A pécsi programról tegnapi ülésén kapott tájékoztatást a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának elnöksége.

A pécsi hároméves lakásjuttatási programról szóló tájékoztató — amelyet *Szokola Ferenc* elnökletével vitatott meg az SZMT elnöksége — néhány nappal megelőzte a program véglegesítését, amely Pécs megyei város Tanácsa soron következő ülésének napirendjén szerepel. Így az SZMT elnökségének véleménye közvetlenül kapcsolódhat a tanácsülés vitájához.

A program lényege — amelyről szóló tájékoztatót *dr. Ásvány Lajos*, a városi tanács igazgatási osztályának vezetője terjesztette az SZMT elnöksége elé —, hogy azok a fiatal házas, két- vagy többgyermekes lakásigénylők, akik tanácsi bérlakásra lennének jogosultak, de OTP-lakás vásárlását vállalják, vissza nem térítendő támogatásban részesülnek. A támogatás mértéke családonként 50 000 forint, plusz gyermekenként 10—10 000 forint, a három és ennél több gyermekes családok további 20 000 forintot kapnak. Ezen összeghez még a megyei tanács megszabott támogatása is járul. Családonként 80 000 forint vissza nem térítendő állami támogatásban részesülnek azok az állami telekjuttatásban részesülő családok, akik lakásigénylési kérelmüket visszavonják, illetve akik tanácsi értékesítésű, vagy tanácsi bérlakásukat, vagy OTP-örök-lakásukat a lakásügyi hatóság rendelkezésére bocsátják.

A program vitájában felszólalt *dr. Bognár Zoltán*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese is, s többek között arról adott tájékoztatót, hogy a helyi tanácsok lakáshoz juttatási programjához szükséges anyagi támogatás átlagosan ötven százalékát a megyei tanács biztosítja, s hogy a hároméves program végrehajtása az előbb ismertetett kategóriában a jelenleg ismert lakásigények mintegy 80—84 százalékát elégíti ki.

Az SZMT elnökségének tagjai közül *dr. Plechl Ágota*, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete megyebizottságának titkára a fiatal egészségügyi dolgozók, s ezen belül is a pályakezdő orvosok letelepítésének nehézségeit tette szóvá, s külön utalt a Szigetvári Kórház bővítése második ütemének befejezésekor várható lakásgondokra. *Medveczky Antal*, az Építők Szakszervezete megyebizottságának titkára a fiatal családok lakáshoz juttatásánál a kormányzati, a tanácsi és a vállalati teendők összehangolásának igényét hangsúlyozta: meg kell fékezni a lakásárak emelkedésének ütemét, biztosítani kell a fokozatos lakáshoz jutás feltételeit, s nem szabad hagyni, hogy a vállalati kollektív szerződésekből kimaradjon a dolgozók lakáshoz jutásának támogatása. *Jávor Antalné*, a KPVDSZ megyei titkára, utalva a lakáselosztásnál tapasztalható igazságtalanságokra, a társadalmi ellenőrzés erősítését, fokozását tartotta szükségesnek.

Neubauer József, az SZMT vezető titkára a vita összefoglalójában hangsúlyozta, hogy a szakszervezeti szervek nagyra értékelik a tanácsi törekvéseket, ugyanakkor utalt a testület korábbi állásfoglalásaira, amelyek szerint a vállalati szociálpolitikai tervekben kiemelt szerepet kell hogy kapjanak a dolgozók lakáshoz jutásának támogatását szolgáló anyagi eszközök, illetve módszerek.

D. I.

A zacskós brigád megemelte a teljesítményt

Jól dolgoznak a szüretelő szakmunkástanulók

Második hete szüretelnek a komlói Csizmazia Gyula Ipari Szakmunkásképző Intézet tanulói Sáripusztán, a PANNONVIN siklósi szőlészeti üzemében. Tizenkét szakma leendő művelői szedik a kékfrankost.

Fiúk-lányok — 350-en — naponta átlagosan 30 ládát töltenek meg szőlővel fejenként, ez az úgynevezett házi norma. 16 fős csapatokat alakítottak ki, 4 fős brigádok visznek egy-egy sort. Az első éves női szabó tanulók közül négyen úgy döntöttek, hogy nem érik be az iskolaátlaggal, ők teljesíteni tudják az 50 ládát is fejenként. Már e hét elején elérték a 40 fölötti átlagot. A négytagú briaád „vezetője" *Farmosi Csilla*. Az ő ötlete volt, hogy nagyméretű zacskóba bújva a kékfrankoslétől megóvható a ruha, s így tisztán megúszható a szüret. Otthonról hozta a zacskókat, s így jött létre a zacskós brigád. Csilla igencsak készült a szüretre, hozott még kampót is magával — „Az apu csinálta" —, s így a sor végére (100 méter) csak kihúzzák a szőlővel teli ládákat, nem kell cipekedni. A négy zacskóba bújt, sapkás diáklány még alig-alig ismeri egymást, hiszen elsősök — de a munkában már társak.

Nem messze tőlük 42 mongol vájártanuló szüretel, szintén a szakmunkásképző tanulói. Közülük 23-an először láttak termő szőlőt életükben. *Baldanzsargal* másfél hónapja van Magyarországon. A mongóliai Ovsz megyéből jött, több mint 10 000 kilométerről. 16 éves. Mindennap 50 teli ládát szed meg, s igencsak élvezi a napsütést, a gyönyörű őszt. Sokat vár Magyarországtól, tanulni szeretne tőlünk, magyaroktól.

Mind a magyarok, mind a mongolok minőségi munkát végeznek. Megéri, mert az ösztönző rendszer is ezt szorgalmazza, plusz 10 százalékot jelent a jó minőség. A magyar diákok a szüreti munkáért járó pénzt kézhez kapják, de egy részét (visszafizetve a közösbe), tanulmányi kirándulásokra fordítják. A mongolok a tavaszi szünetben a szüreten keresett pénzből utaznak Jugoszláviába 4—5 napra.



A Sáripusztán szüretelnek a komlói 1/8. osztályosok
Erb János felvétele

A PANNONVIN Borgazdasági Kombinát a munkafeltételekről messzemenően gondoskodik. Elegendő konténert, ládát biztosítanak a folyamatos munkához. Tartálykocsikkal biztosítják az ivóvizet. A figyelmességet meghálálják a diákok: akár fél órát is „ráhúznak", ha a munka úgy kívánja, azaz az elkezdett sort befejezik — s így van, hogy csak fél négyre érnek vissza Komlóra, ahol uzsonnaidőbe hajló ebéd várja őket.

L. Cs. K.

Jelentős feladatok és szabályzóváltozások előtt az élelmiszer-gazdaság

Önállóan — ennek számos kockázatával!

Dr. Papócsi László tájékoztatója

Olvasóink közül bizonyára sokan emlékeznek még azokra az idei, Pécsett megrendezett, országos tanácskozásokra, amelyeken — mint például a Magyar Közgazdasági Társaság júliusi vándorgyűlésén vagy a vállalkozással foglalkozó augusztusi konferencián — a jövő évtől egyre jobban kibontakozó gazdasági reform körvonalait rajzolták meg mind határozottabb vonásokkal a szakemberek, a résztvevők. Nagyrészt ilyen célú, jellegű volt az a tegnap, Szekszárdon, a Babitsról elnevezett művelődési központban megtartott tanácskozás is, amelyet a mezőgazdasági tárca rendezett Baranya és Tolna megyei gazdasági egységei részére — azzal a nagyon lényeges különbséggel, hogy mezőgazdasági üzemeink jövőre esedékes konkrét feladatairól esett szó, mégpedig úgy, hogy az előadó, *dr. Papócsi László* miniszterhelyettes az 1985-től jelentősen megváltozó feltételrendszert és szabályozóváltozásokat már csaknem egészen pontosan körvonalazta.

Jövőre az élelmiszergazdasági termelésnek „csupán" 1 százalékos növelése a cél, ám ez egyenként is igen kemény feladatok minőségi megoldását követeli meg — egyebek között a növénytermesztés több mint 2 százalékos növelését, az állattenyésztés szinten tartását, de egyben javítását a fajták, a minőség, a választék szempontjából. Konkrétabban: ahhoz, hogy az ágazat feladatainak megfeleljen, összesen 15,4 millió tonna gabonát kell megtermelni — ez a várható vetésterületet figyelembe véve megfelel búzából csaknem 5 tonnás, kukoricából több mint 6 tonnás hektáronkénti átlagnak —, s többek között megkívánja a kukorica vetésterületének jelentős növelését is. E termény kereslete igen jó a világpiacon, így érdemes az itthon hiányzó hibridkukorica-vetőmagot akár külföldről is beszerezni. Célszerű növelni továbbá egyes ipari növények — például a szója — vetésterületét, napraforgóból, cukorrépából pedig hozamnövelésre törekedni. Differenciáltabb, gondosabb munkát kíván az állattenyésztési ágazat fejlesztése, tervezése is. Egészében tehát mezőgazdaságunk helyzete és feladata úgy jellemezhető, hogy minden megtermelhető, megfogható és elérhető „árualapra" szükségünk van ahhoz, hogy a hazai fogyasztást — elsősorban minőségben és választékban — bővíthessük.

Mindezt átmenetileg nem könnyíti meg az, hogy sohasem kellett szembenéznie az ágazatnak annyi feltételmódosulással, szabályozóváltozással, mint 1985-ben. Mondhatnánk úgy is: megváltozik az élelmiszergazdasági szabályozás csaknem egész rendszere. A változások mindegyike azonban — mint dr. Papócsi László rámutatott — „jobbító szándékú", mert arra irányul, hogy a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, élelmiszertermelő üzemek növekvő önállósággal, nagyobb hatékonysággal, piacérzékenységgel és — nem utolsósorban — ösztönzőbb érdekeltségi rendszerrel dolgozhassanak.

Mit jelent ez? Megváltozik például az adózás; a megszűnő adók helyett újak lépnek életbe, mint például a bér-, a vagyon- vagy a felhalmozási adó. Döntően módosul az árrendszer; emelkedik, illetve tovább emelkedik a műtrágyák, a növényvédő és gyomirtó szerek, kisgépek ára. Megszűnnek bizonyos árkiegészítések és támogatások — ezzel szemben növekszik például a tej, a vágómarha, az export téli alma felvásárlási ára. Bevezetik az úgynevezett „tájékoztató ár" kategóriáját, számos terméknél erősítik az árak minőség szerinti differenciálását.

Megváltozik a beruházások támogatási rendszere. Az állam továbbra is átvállalja bizonyos beruházások kamattérítését, támogatja a gyümölcstelepítéseket, a zöldség- és cukorrépatermesztő gépek vásárlását, az új tehénférőhelyek létesítését, sertéstelepek rekonstrukcióját. Igen fontos módosítás az is, hogy 1985-től kedvezőtlen adottságúaknak minősülnek mindazok a gazdaságok, melyeknél a szántóterület hektáronkénti átlagos aranykorona-értéke *nem haladja meg a 19-et.*

A keresetszabályozásban három forma közül választhatnak — 1986-tól tartósan kötelező jelleggel — a gazdaságok. Továbbra is jelentős állami támogatást élvez a melioráció, a különböző vállalati alapok képzésének rendszere pedig úgy változik meg, hogy az adózás után megmaradó nyereséghányad egy *egységes érdekeltségi alapba* kerül, s ebből finanszírozhatók mindazok a kiadások, (hitel. törlesztés, kötvény, újítási díj stb.), amelyek költségként ráfordításként nem számolhatók el.

Varga J.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar—olasz pártközi tárgyalások

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására október 22—24-ig Budapesten tartózkodott Antonio Rubbi, az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a külügyi osztály vezetője. Kíséretében volt Raffaello de Brasi, a külügyi osztály munkatársa.

A vendégekkel Szűrös Mátyás, az MSZMP KB titkára, Horn Gyula, a KB külügyi osztályának vezetője és Kovács László osztályvezető-helyettes folytatott megbeszéléseket.

A szívélyes, baráti légkörű találkozókon véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről, tájékoztatták egymást a két párt bel- és külpolitikai tevékenységéről, és megerősítették a kölcsönös készséget a kapcsolatok további szélesítésére.

●

✦ RIO DE JANEIRO: A brazíliai rendőrség immár két éve képtelen elfogni azt a hírhedt kábítószerkereskedőt, aki Rio de Janeiro egyik külvárosában labirintusszerű rejtekhelyéről irányítja „szakterületének" ügyeit. A szegénynegyed, a Favela Rebu lakói ugyanis minden alkalommal közáprt zúdítanak a felbukkanó rendőrökre. Azért védelmezik a negyven éves kábítószerkereskedőt, mert az gyógyszerekkel, ruhaneművel, háztartási gépekkel és játékokkal látja el a negyed nyomorúságos körülmények között élő lakóit, sőt az egyre terebélyesedő szegénynegyedben a kisebb csatornázási munkák költségeit is fedezi.



Rainer Barzel, a nyugatnémet parlament kereszténydemokrata elnöke újságírók gyűrűjében Bonnban azelőtt, hogy a Flick-ügyet vizsgáló bizottság kihallgatta volna.

*

✦ *VARSÓ: Letartóztatták a gdanski vajdaság belügyi hivatalának egyik munkatársát. A nyomozás a hivatal vezetőjének előterjesztése alapján indult meg Petr S. ellen. A férfi a vád szerint illegális szervezetekkel működött együtt. A vizsgálat gyorsított ütemben folyik.*

✦ MANILA: Tűzvész pusztított szerdán hajnalban a Fülöp-szigeteken fekvő Baguio üdülőhely egyik luxusszállodában. A lángokban öt személy életét vesztette, huszonkilencen sérüléseket szenvedtek, öten pedig eltűntek. A hatemeletes faépület tetejére menekült kilenc vendéget helikopterrel sikerült megmenteni. Hét tűzoltóbrigád nyolc óra hosszat küzdött a lángokkal, amíg sikerült eloltani a tüzet, de a szállodából már csak üszkös romok maradtak.

✦ BELGRÁD: Jugoszláv régészek ásatásaik során aranytárgyakat tartalmazó koporsót találtak a Duna mentén fekvő Smederovónál. A szakértők feltételezése szerint az értékes lelet a harmadik vagy negyedik századból származik.

✦ *SZÖUL: Több mint hatezer rohamrendőrt vezényeltek ki szerdán a szöuli egyetemre a diákok már hetek óta tartó lázadásának leverésére. Március óta, amikor a rendőri erőket kivonták Dél-Korea legnagyobb egyetemének területéről, ez volt az első eset, hogy a hatóságok ismét a rendőri erők bevetéséhez folyamodtak. A hét elején a diákok mintegy nyolcvan százaléka bojkottálta az első szemeszter végi vizsgákat, tiltakozásul a kormánynak az egyetemi autonómiát megsértő lépései ellen. A rendőrök tizenhét diákot őrizetbe vettek.*

✦ *HAVANNA: A salvadori gerillák kedden lelőttek egy helikoptert, amelyen a hadsereg több magasrangú tisztje utazott. A gép utasai — köztük Domingo Monterosa ezredes, a San Miguelben állomásozó 3. dandár parancsnoka, Herson Napoleon Calixto, a hadsereg egyik főinstruktora és Oscar Armando Exmitia őrnagy, az „Atlacatl" nevű különleges partizánvadász osztag vezetője — szörnyethaltak.*

✦ *LONDON: Összesen mintegy 230 000 font értékű, lopott műtárgyakból álló „kiállítás" nyílt meg kedden egy londoni rendőrőrsön. A több mint 1200 műtárgyra — köztük két XVII. századi porcelán gyertyatartóra, 60 régi fényképezőgépre, ezüst étkészletek és festmények egész sorára — szeptember 24-én bukkantak rá egy londoni házban és annak garázsában. Valamennyit egyetlen személy lopta össze. A kiállítás célja, hogy a műtárgyakat jogos tulajdonosaik azonosíthassák és visszakövetelhessék.*



Az ENSZ Biztonsági Tanácsának a Dél-afrikai Köztársaságról tartott ülésén felszólalt Desmond Tutu, aki az idén Nobel-békedíjat kapott.

Egészségnevelési konferencia

Budapesten, a Duna Intercontinentál Szállóban tegnap megkezdte munkáját a XIII. Országos Egészségnevelési Konferencia. A háromnapos rendezvényt *dr. Tényi Jenő*, a POTE Szervezéstani Intézetének vezetője, az Egészségnevelési Szövetség elnöke nyitotta meg.

Dr. Najzer Alajos, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője bevezetőjében elmondta: a tanácskozás témája: miként lehet az egészségügyi körzetekben — az alapellátás területén — segíteni a lakosság egészséges életmódjának kialakítását, hogyan küzdhetnék le az egészséget veszélyeztető kockázati tényezőket.

A konferencián — amelyen tizenkét európai ország és Kanada szakemberei vesznek részt —, körzeti általános és szakorvosok, gyermek-, iskola- és üzemorvosok, gyógyszerészek, egészségügyi szakdolgozók ismertetik egészségnevelési módszereiket, ezek alkalmazásával kapcsolatos tapasztalataikat, s hogy a mindennapi gyógyító, betegségmegelőző munkájuk közben hogyan formálhatják a betegek és a nem betegek egészségszemléletét.

A konferencia alkalmával tartott sajtótájékoztatón dr. Bágyoni Attila, az Országos Egészségnevelési Intézet igazgatója elmondta, hogy november az idén is az „egészség hónapja".

Tegnap első ízben adtak át oklevelet a lakossági egészségügyi kultúra segítőinek. Baranya megyében *dr. Mózsik Gyula*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem I. sz. Belgyógyászati Klinikájának adjunktusa és a Magyar Rádió pécsi stúdiója vehette át az elismerő oklevelet.

Exportkörkép nagyvállalatoknál

(Folytatás az 1. oldalról)

ket is. Gond, hogy a tervezettnél kevesebb a felvásárolható sertés, így nagy erőfeszítéssel tudják csak a vágásokat és a szállításokat biztosítani. Új vevője is van a vállalatnak, Algériába előhűtött marhát szállítanak. S hogy az algériai igényt is ki tudják elégíteni, hétvégén is vágnak szarvasmarhát.

*

A HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalatnál javában tart a csúcsidőszak, hogy maradéktalanul eleget tehessenek exportvállalásaiknak. A tőkés piacokra ez évben 414 millió forint értékben küldenek kesztyűt és bőrruházatot, a szocialista piacra a tervezett mennyiségű kesztyűt is leszállítják év végéig — közölte *dr. Jancsi Gyula*, a vállalat gazdasági igazgatója.

M. L.

Estu salutataj(*)

Pécs eszperantistái közül október hónapban 13 fő utazott Jaltába, ketten Szlivenben vendégeskedtek, Schwerinben pedig háromtagú küldöttség járt.

A főpályaudvarról irigylésreméltóan sok fiatal özönlik ki a reggeli órákban, kezükben táska, vagy szatyor, s céltudatosan lépkednek az itthon szokott tülekedés nélkül, fegyelmezetten, pillantásuk súrolja a zászlóerdőt, meg az egykori hajóskapitány által a városnak adományozott szökőkutat, melynek törött hajóiára fókák köpik a messzire hallható csoboqású vizet.

A fasiszta uralom alól felszabadult, 35 éve demokratikus Schwerin.

A város eszperantistái bolgár, cseh, észt és magyar vendégeket hívtak meg, mert „vendégekkel bensőségesebb az ünnep." Örvendező arcok fogadnak, néhányan jártak már Pécsett, másokkal a tavaly Budapesten tartott E. világkongresszuson találkoztunk. Az én táskámat egy korban nem éppen hozzámillő karcsú, fiatalasszony kapja fel, ő még nem járt külföldön, örül, hogy nyelvében azonos a messziről jött eszmetárssal. Gyorsjáratú villamossal visz a városi tv-torony tövébe, az új negyed lakása, mintha a fiam családjához nyitnék be. Két gyerek mutatkozik be, váltanak velem néhány udvarias szót — anyjuk fordít —, aztán mennek a dolguk után.

Első nap természetesen városnézés, ősi kastély (ezekben bővelkedik a környék) katedrális, múzeum. A fogadóteremben modern festők kiállítása, mellbevágóan mindjárt egy bomba tüzesen felnövekvő gombája. Aztán üregszemű koponyák, felgörbült sínek, tengeri lények csontmaradványai, romok —, és kegyelemért esengő férfi, nő, gyermek a rájuk irányuló fegyverek között. Szánk íze megkeseredik a művész és köznapi ember közös félelmétől, amelynek tárgya a ma oly fenyegetett béke. Ezután már csak félig hat ránk a következő termek régi flamand festőinek sok, felbecsülhetetlen értékű remeke.

Tengert nézünk, vidéki csoportokat látogatunk meg, lovag-teremben ebédelünk, egy héten át tolmácstól meg nem másíthatóan mondjuk a magunkét, vitatkozunk, érvelünk. A program változatos, de feszített, azért — a sodró temperamentumú észt vendég előadássorozata ellenére —, jut idő mindnyájunkra. A bolgár operaénekes, valamint a cseh Maria dalai után küldött-társam, a gimnáziumi történelemtanár vetít le Pécset jellemző képeket, értékes szöveg kíséretében, magam a magyarországi eszperantó irodalomról tartok rövid ismertetőt. A tallinni úr órája számlapját ütögetve ásít (arról nem szól, hogy éppen a pécsi „Monda turizmo" által kiírt pályázat nyerteseként ül a megtisztelő vendégasztalnál). A bemutatott könyvek, folyóiratok alapján aztán elhiszi, hogy más ország is lehet gazdag költőkben, hogy lehet kitűnő írónk és műfordítónk, akit a Nemzetközi Pen-Club is elismer.

Végül békében válunk el a kapott ígérettel, hogy jövőre Magyarországra szervez körutazást, „megnézi magának azt a visszakapitalizálódó országot", mégha az a többség tapasztalata alapján néhány éve már nem a kispénzű turistáknak való is.

Leszkó Margit

(*Estu salutataj — Legyenek üdvözölve.)

Eladó!

Belvárosi, 51 m² nagyságú,
2 szobás
SZÖVETKEZETI LAKÁS.
Ára: 630 000,— Ft.
NAGYÁRPÁDON
CSALÁDI HÁZ,
gazdálkodásra alkalmas
területtel.
Ára: 462 000,— Ft.
ÉRDEKLŐDNI: INKÖZ
IRODA, PÉCS,
TÍMÁR U. 2.
TELEFON: 12-055/74.

A SZTÁR REVÜBE

MOST ÉRKEZETT!

AJÁNLATUNK:
- import és hazai női pulóverek több színben és fazonban 200—340,— Ft-ig,
- aljak 500—560,— Ft-ig,
- TRIUMPH melltartók több fazonját ajánljuk 200—340,— Ft-ig,
- hálóingek 250—340,— Ft-ig,
- női körömcipők több fazonban és színben 500—800,— Ft-ig,
- import csizmák — félcsizma és hosszúszárú 1480—1610,— Ft-ig vásárolhatók!

EGYEDI MINTADARABOK! BŐ ÁRUVÁLASZTÉK! VÁRJUK vásárlóinkat a SZTÁR REVÜBE Pécsett, a Kossuth L. u. 11. sz. alatt!

MEREV KER PÉCS

Felnőttek az iskolapadban (1.)

Az első kérdés: hány osztálya van?

Ma már nem vitatott tény, hogy szükség van felnőttoktatásra, hiszen a munka melletti tanulás is arra hivatott, hogy hozzájáruljon a meglevő és újratermelődő müveltségi egyenlőtlenségek csökkentéséhez, a szakmai továbbképzésekhez és átképzésekhez, a középiskola egyre általánosabbá tételéhez, az iskolai elmaradások pótlásához és a társadalmi mobilitáshoz. Az iskolarendszerű oktatás mellett léteznek és egyre nagyobb szerepet kapnak a különböző szakmai tanfolyamok, továbbképzések. A felnőttoktatásban résztvevők száma mégis csökkent a korábbi évekhez képest. Okai többrétűek. Egyrészt ma már kevesebben vannak, akik nem a „rendes" időben szerzik meg iskolai végzettségüket, illetve már elvégezték a felnőttoktatás valamelyik formájában. Ugyanakkor a statisztikai adatok azt mutatják, hogy évről évre jelentős számban vannak olyan fiatalok, akik nem végzik el a nyolc általánost, kimaradnak a középfokú oktatásból, lemorzsolódnak az egyetemeken, főiskolákon. A felnőttoktatásban is elég nagyfokú a lemorzsolódás.

Milyen ma a felnőttoktatás helyzete Pécsett és Baranya megyében? Mik a legfőbb nehézségek, gondok, hogyan vélekednek az egyes kérdésekről az illetékesek, a felnőtt tanulók, a munkahelyek, az iskolák pedagógusai? Ezekre a kérdésekre igyekszik választ adni, a tényeket bemutatni a felnőttoktatásról szóló kétrészes cikksorozat.

■

Matematikaóra. A táblán többtényezős szorzások, képletek, zárójelek, nyilak. Izgul a 7/E, kit szólít fel a tanárnő. Pedig *Abay Nemes Lászlóné* egyáltalán nem félelmetes jelenség. Nagy türelemmel magyaráz és kivárja a lassan előkéredzkedő válaszokat. Megjegyzéseket nem tesz, bátorítóan mosolyog a soron lévő „paciensre". Aztán véget ér az óra, és ez épp olyan felszabadult örömöt jelent a Dolgozók Általános Iskolájában, mint bármelyik más iskolában. Körülvesznek a hallgatók, kilétemet tudakolják. Egy magas, göndör hajú fiatalember azonnal átveszi a hangadó szerepét.

— Részemről kérem, hogy ne közölje a nevemet, mert ez kellemetlen lenne a számomra!

— *Restelli, hogy most jár általános iskolába?*

— A feleségemnek főiskolai végzettsége van, s habár már elváltunk, ez nem tetszene neki . . .

— *Miért most végzi a hetediket?*

— A szüleim maszekok, és azt mondták, hogy most már segítsek be nekik, kell a jogosítvány. Csak ezért tanulok. Huszonöt éves vagyok, és úgy érzem, nem itt van a helyem, szóval, ha nincs is papírom, akkor is tudom én ezeket a dolgokat. Nem azért járok most, mert akkoriban megbuktam, csak így alakult. Mindenesetre dupla szatyorban hozom a könyveimet, nehogy meglássák az utcán.

— *Más is így van ezzel?*

— Egyáltalán nem — szól közbe egy szőke fiatalasszony. — Kisebbségi érzésem van, nem érzem magam teljes embernek a nyolc általános nélkül. Azon kívül van két fiam, nekik is akarok majd segíteni. A férjem is biztat, tanulni is segít, tegnap este kilencig matekoztunk. A háztartásban is segít, engem meg küld tanulni.

Több hölgy fölzúdul, hogy nekik bezzeg a tanulás mellett mindent meg kell csinálniuk, egy fikarcnyi segítséget sem kapnak a férjüktől.

— Kell járni és kész. Szinte mindenhol az az első kérdés: hány osztálya van? *A munkahelyemen se lesz sose jobb helyzetem, ha nem lépek én is* — szögezi le egy fiatalember.

■

Több helyen is kiemelték a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatot, mint olyan munkahelyet, ahol sokan tanulnak, és ahol támogatják is ezt.

— Négy osztályt jártam csak, de most két év alatt letettem a nyolc általánost — mosolyog *Schremf Ádámné*. Öt gyermek édesanyja. Először kőműves segédmunkás volt, aztán háztakarító lett a PIK-nél.

— Május 15. óta tömbgondnok vagyok már. A fizetésem még nem több, de a munkám sokkal könnyebb. Amikor kérdezték, nem akarok-e tanulni, kicsit vonakodtam, aztán mégis jelentkeztem. Az utolsó évet a legnagyobbik lányommal jártam. Most már örülök az iskolának. Egy kicsit tájékozottabb, felvilágosultabb lettem. A földrajz, a történelem egészen új volt nekem. A nyolcadikos könyveimet el is teszem emlékbe. A vállalattól minden kedvezményt megkaptam a tanulásom alatt. Ha úgy adódik, hajlandó vagyok még tovább tanulni.

Halk és gyors beszédű fiatalember *Kovács Béla*. Gépkezelő. Szakmunkásbizonyítvánnyal ment a PIK-hez, azóta levelezőn érettségizett és több tanfolyamot elvégzett. Most készül a technikusminősítő tanfolyamra. Mégsem teljesen elégedett.

— Szeretek tanulni, és azt hiszem, ennek nemcsak én látom a hasznát. A vállalat támogatta a tanulásomat, bár a technikusi tanfolyamra nehezen álltak rá. A kedvezményeket is megadják, de nem eléggé kezdeményezőek, szerintem. Pedig nem akar mindenki mindjárt vezető lenni, ha tanult egy kicsit. A közérzet miatt is szükség van a képzettségre.

■

A Baranya megyei Húsipari Vállalatnál sokan tanulnak felsőfokú iskolában. Így *Csalódi András* és *Biró Zoltán* is. Csalódi András a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola kereskedelmi szakára jár. Ő is fokozatosan végzett el mindent a munka mellett, hiszen a hetvenes években adminisztrátorként kezdte. Biró Zoltán a munkaügyi és bérosztály vezetője. Közgazdászként került a vállalathoz, és nemrégiben szerezte meg második diplomáját szervezés-vezetés szakon. Már a disszertációját is megírta.

— Mindenben támogattak a vállalatnál, és azt mondják, nem hiába, látják a munkámban a fejlődést!

*

És végül kanyarodjunk vissza a Dolgozók Általános Iskolájába. *Kárpáti Árpád* igazgató és *Kovács Lajosné*, a városi tanács általános iskolai tanulmányi felügyelője is úgy jellemezte az iskolát, mint a fiatalok, a fiatal túlkorosok „találkozóhelyét'. Nyolc tanköteles osztályuk van jelenleg is. S ha a diákok életkoruk szerint még nem is felnőttek, formailag mégis a felnőttoktatáshoz tartoznak.

Négy srácot állítottam meg az ajtóban. Maradnak, de gyorsan rágyújtanak, ez így „dukál". Miután alaposan kikérdeznek, miért is akarok velük beszélni, elhadarják a válaszokat. *Nikolics János* felszolgáló szülei vendéglőjében, s ha majd végez itt, leteheti a KRESZ-vizsgát, és különben is, két testvérével átveszik majd később a vendéglőt. *Kovács Jenő* és *Nikolics László* eladók szeretnének lenni, *Kanizsai György* pedig előbb tetőfedő szakmunkás, majd vájár.

— A nevelőapám is vájár. Megtetszett, meg szép pénzt is lehet keresni. A tetőfedést megtartom maszek munkának. Most is tetőfedő segédmunkásként dolgozom.

Kovács Jenő és Nikolics Laci nem dolgozik. S hogy miért ide járnak? Sok volt a baj velünk az Egyetem utcai iskolában, aztán eljöttünk ide, mondják. Ez sokkal jobb iskola, könnyebb, és nem olyan „szőrözőek" a tanárok, „nem kezelik le" őket. Mi is örülünk, meg a régi tanáraink is — nevetnek fel közösen.

Barlahidai Andrea

(A cikk befejező részét november 2-i számunkban közöljük).

Doktori értekezés vitája az Akadémián

Gáspár László, a pedagógiai tudományok doktora

A Tudományos Minősítő Bizottság tegnap tartotta a Magyar Tudományos Akadémia nagytermében dr. Gáspár László, a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kara neveléstudományi tanszékének egyetemi tanára doktori értekezésének vitáját. Dr. Gáspár László nagydoktori disszertációjának címe: A szubjektumok termelése. Adalékok a marxi életmű pedagógiai tartalmához. A nagydoktori disszertáció ily módon interdiszciplináris jellegű: a pedagógia, a közgazdaságtan emberi tényezőkre vonatkozó ismeretei, továbbá a filozófia köréből meríti témáját.

A téma opponensei a filozófia, továbbá a neveléstudomány szakterületeit képviselték. Dr. Gáspár László opponensei Ancsel Éva, a filozófiai tudományok doktora, Szarka József, a neveléstudományok doktora, továbbá Zrinszky László, a neveléstudományok kandidátusa voltak.

Az opponensek felszólalása és a nyilvános vita után a TMB által kiküldött bíráló bizottság egyhangúlag, a lehetséges legnagyobb pontszámmal javasolta Gáspár László számára a neveléstudományok doktora cím odaítélését.

Egy húszéves díszítőművészeti szakkör jubileumán



Berkesdi hímző asszonyok

Ritka alkalom, hogy egy falusi művelődési ház szakköri rendezvényére oly sok érdeklődő gyűljön össze, mint legutóbb Berkesden, amikor a ház díszítőművészeti szakköre jubileumi kiállítását rendezte húszéves fennállásának alkalmával.

Zsúfolásig megtelt berkesdiekkel és máshonnan érkezett meghívottakkal a művelődési ház nagyterme, amely hétköznapokon tornatermül szolgál, és amelynek falait szinte teljesen beborították a berkesdi asszonyok most készült kézimunkái.

Mellettük egy teljes falat foglaltak el a régi berkesdi textíliák, szőttesek, hímzések, viseleti darabok. Berkesden ugyanis hagyomány, hogy kiállításaikon mindig bemutatják a régiek viseletét, a nagyanyák, dédanyák keze nyomát viselő textileket. Ezek gazdagságát, gyönyörű megmunkálását, színvilágát ma is mindenki csodálattal szemléli.

– Pedig ezeket mind télen, mécsvilágnál, petróleumlámpánál szőtték, hímezték — mondják a berkesdi asszonyok –, hiszen akkor még nem volt villany, amikor ezek a szőttesek készültek.

Ami a viseleteket illeti, a szakkör tagjai egyéb meglepetéssel is szolgáltak: felöltötték a régi ruhákat, és így a kiállításmegnyitón megelevenedett szemünk előtt a berkesdi lányok, asszonyok, gyermekek régi viselete, magyaroké, németeké és cigányoké. Ezt látva arra gondolt az ember; örülhet az a falu, az a család, amelyik nem kótyavetyélte el, hanem megőrizte a régi holmikat. Pedig volt, hogy ezreket is megadtak volna egy-egy darabért . . .

A berkesdi díszítőművészeti szakkör nem először mutatkozik be így a nyilvánosság előtt. Tartottak több bemutatót, kiállítást pécsi pedagógusok részére, jártak náluk szovjet vendégek, valamint svéd és norvég néprajzkutatók is. És ha ellátogattak hozzájuk, nemcsak a hímzések, szőttesek gazdagságát csodálhatták, hanem részesei lehettek annak a páratlan szívélyességnek, vendégszeretetnek, amely a berkesdi asszonyokat jellemzi. A közéjük érkező vendég mindig szíves szóval találkozik, és tanúja lehet annak is, milyen nagyszerű közösség fejlődött ki ebben a faluban.

E közösség lelke, mozgatója pedig *Nagy Ferencné* pedagógus, a szakkör alapítója és vezetője. Férjével Baranya különböző községeiben tanított, majd Berkesdre érkezvén több mint két évtizede felfigyelt az itteni asszonyok szőtteseire.

— Láttam — így Nagy Ferencné –, mennyi érték, szépérzék, fantázia él a „fölszödöttek" és „bujáik" alkotóiban. Ez adta az ihletet a szakkör megalakításához 1964 őszén.

– „A tanítónéni" – így emlegetik vezetőjüket a szakkör tagjai. – Nincs olyan dolog, amit meg ne tennénk, ha ő kéri. Tán még az ágy alá is bebúnánk, ha azt kívánná – mondja az egyik asszony.

Félszázan fordultak meg a szakkörben az eltelt húsz év alatt, jöttek össze hétfő esténként egy kis beszélgetésre, kézimunkázásra. Vajon nem a régi fonók világát idézik ezek a mai asszonykörök? Igaz, hogy ők idősebbek a régi fonók látogatóinál, és ők színházba, közös kirándulásokra is eljutnak. Abban viszont ezekre a régi falusi közösségekre emlékeztetnek, hogy a nótázás, az asszonyfarsang is hagyomány lett körükben.

Mostani kiállításukon csak két év munkáit vonultatták fel, mégis megtelt a nagyterem. Terítők, párnák, függönyök, ruhák sorakoztak szemünk előtt, valamennyi eredeti buzsáki, drávaszögi, mezőségi, kalocsai, ormánsági, Szigetvár környéki és még ki tudná felsorolni, mely tájegységekről származó eredeti mintákkal, a megfelelő alapanyagra, a megfelelő cérnával kivarrva. Feldolgozták és számtalan variációban elkészítették Berkesd hímzéseit is.

Amíg végigjárjuk a terem látnivalóit, kintről, az előcsarnokból nótaszó csendül. Az asszonyok énekelnek a maguk mulatságára régi nótákat, és körbefogódzva járják a lassú-csárdást. Mert ünnep ez a húszéves jubileum, amelyre díszes torta is készült. Déri Örzse néni keze munkája, sok-sok apró virágból, amilyent lakodalmak és más ünnepek asztalaira szoktak falun készíteni.

Végül még valami, ami eszébe jut az embernek egy ilyenfajta falusi közösség láttán: Berkesd, mint több más baranyai falu nemegyszer volt lehangoló helyzetben a vidéket ért különféle területi átszervezések miatt. Most bizakodnak, számos jel van arra, hogy Pécs város környékén – ugyan igen távol a várostól –, helyzetük kiegyensúlyozott. És az ilyen falu számára hihetetlen erkölcsi tőkét jelent egy-egy hasonló jónevű szakkör vagy éppen hagyományőrző együttes léte. Annál is inkább, mivel úgysincs sok ezekből. És az ilyen csoportok támogatása – amire jó példát adnak a berkesdi vezetők – ugyancsak jól felfogott érdeke kell legyen az adott község irányítóinak.

Gállos Orsolya

Képernyő előtt

Nemezis

Nemezis, azaz, ha hűek akarunk lenni a görög mitológiához, Nemeszisz, Nüx leánya, a megtorlás megszemélyesítője volt. Nem igazán a bűntetteket, hanem sokkal inkább az elbizakodottságot, a gőgöt – a hübriszt – torolta meg. Az utókor már nemcsak a gőg, hanem úgy általában a megtorlás istennőjeként emlegeti.

Nemezis tehát akár bűntényt is megtorolhat, ha már helyette azok nem tették, akiknek kötelességük lett volna. Nem véletlen, hogy a „krimi-királynőnek", Agatha Christie-nek is egyik regénye a Nemezis címet viseli. Az sem véletlen, hogy a görög mitológiáról óriási ugrással Agatha Christie-re tértem át, vagyis a krimik világára, ugyanis múlt pénteken a televízió éppen egy olyan krimit sugárzott, amely erre a Nemezis-ötletre alapult. Ez volt Derrick legutóbbi epizódja, bizonyára halványan még emlékszik rá, aki látta „A gyilkosok órájá"-t. No, persze, aki látta, az arra is emlékszik, hogy bosszankodott: helyette miért nem olvasott inkább egy igazi jó krimit, miért ezen az ostobaságon unatkozott egy órán keresztül. Pedig tulajdonképpen számítani lehetett rá, mert a Derrick szinte valamennyi epizódja nem a krimi izgalmai, hanem alacsony színvonala miatt hátborzongató.

Meg azért is – s remélem, ezzel nem állok egyedül –, mert kevés dolog tud a szórakoztató műfajon belül jobban bosszantani, ha egy krimi, mi több, egy rossz krimi végén, sőt a közepén is állandóan „lelkiznek", s lírai és didaktikus formába, oktató mondatokba öntik a társadalomnak szánt mondanivalót. Néha az az ember érzése, hogy Derrick és Harry mindjárt kikacsint, hogy ejnye-ejnye, ez az, amit nem szabad. Még akkor se, ha jó szándékkal teszi valaki. Ebből a fejezetből például azt a fergeteges tanulságot vonhattuk le, hogy ölni még akkor sem szabad, ha az áldozat tényleg egy gyilkos, s a közveszélyes ellenségtől a társadalmat akarja megmenteni az ember.

Mert mi történik? A krimiben a bírósági tárgyalásokon – a klasszikus szabályok szerint éppen hárman – bizonyítékok hiányában felmentik a nyilvánvaló gyilkosokat, a még élő áldozatok pedig csak zokognak. „A sírás ebben a világban nem meggyőző érv" – mondja az amúgy jóságos nagyapa – a férfialakot öltött Nemezis –, aki még három másik öregemberrel arra szövetkezett – szó szerint idézem – „úgy döntöttünk mind a négyen, hogy nem akarunk tovább gyilkosok közt élni." Természetesen nem az a megoldás, hogy gyilkossággal irtsuk ki a gyilkosokat, s ezáltal magunk is gyilkosok legyünk, ahogy ezt igen kenetteljesen Herr Derrick is megmagyarázza, ha eddig még nem tudta volna valaki. Arról az „apróságról" már nem is szólva, hogy még egy nyolcéves gyerek is rájöhetett már húsz perc múlva, ki a tettes.

Félre ne értsen senki, egyáltalán nem azt mondom, hogy el a krimikkel a tévéből, hiszen ez ostobaság volna; csakhogy vannak ebben a műfajban igazán kiváló alkotások. S minthogy a detektívtörténetnek már 130 éve lelkes rajongói – és persze elszánt ellenségei is – vannak, nem lehet ezt a műfajt egy kézlegyintéssel elintézni. Sőt hogy egy neves írót idézzünk, Cocteau a jó detektívregényt többre becsülte „sok fecsegő könyvnél". Nyilván nem a Derrick-típusú sztorikra gondolt.

Dücső Csilla

HÍREK

1984. OKTÓBER 25., CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BLANKA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.18 — nyugszik 16.38 órakor.
A Hold kél 8.42 — nyugszik 17.48 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: ÁDÁM ERIKA

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ a 10-046-os telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig NÉMETH TIBOR a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Péntek: A megkerült fiú bemutatója a Ságvári Művelődési Házban

A Pécsi Nemzeti Színház Kamaraszínházában, a Ságvári Endre Művelődési Házban Alekszandrov Vampilov szovjet író A megkerült fiú című színművét mutatják be, a darabot Valerij Fokin, a moszkvai Szovremennyik Színház rendezője állította színpadra. Tegnapi számunkban tévesen közöltük: a premier holnap 7 órakor kezdődik. Az érdekes mai tárgyú dráma szerepeit Kulka János, Balikó Tamás, Győry Emil, Safranek Károly, Csuja Imre, Oláh Zsuzsa és Ferenczy Krisztina játsszák.

●

— **Komplett munkákat is vállalhat** a Pécsi Szociális Foglalkoztató Tüzér utcai papírüzeme. Újabb magasnyomó grafopreszt, sokszorosító ofszetgépet szereztek be, jövő héten állítják munkába a motorhajtású fűzőgépet. A 60 fős papírüzem eddigi termelése 1,2 millió forint volt ebben az évben, s az új 250 négyzetméteres nagycsarnok átadásával a meglévő gépeik betelepítésével már komplett munkákat is vállalhatnak.

— **Túró-Rudi rekord.** A Kaposvári Tejipari Vállalat marcali üzemében a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola által készített Túri Rudi csomagológép beváltotta a hozzá fűzött reményeket, a gépről lekerülő Túró Rudi is mind keresettebb a fogyasztók körében. Egy hónapja kezdte el a Túró Rudi forgalmazását megyénkben a Baranyatei, s a kezdő mennyiség duplája, hetente 80 ezer darab túrócsemege talál vevőre a baranyai üzletekben.

●

Értesítés

Kapcsolatlélektani tanácsadás. Egyéni és páros beszélgetések a Megyei Művelődési Központban (Széchenyi tér 9., II. emelet) ma 17 órától 19 óráig. Tanácsadók: Telkes József és Laky Zsuzsa.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig. Változóan felhős, párás, főként hajnalban és reggel több helyen ködös időre lehet számítani, számottevő csapadék nem valószínű. Szerdán gyenge lesz a változó irányú szél, csütörtökön megélénkül a délnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3 és 8 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön a tartósan ködös, felhős helyeken 15 fok körül, máshol 20 fok közelében valószínű.

*

A szerda reggeli vízállások: Örtilos 97 cm, apadó, vízhő 9,8 fok; Barcs 66 cm, apadó, 11,0 fok; Drávaszabolcs 118 cm, apadó, 12,1 fok; Mohács 263 cm, apadó, 12,0 fok.

Városi Televízió

Rendkívüli adásnap

A Városi Televízió október 22-én technikai okok miatt a tervezettől korábban fejezte be adását, így a nézők kérdései közül nagyon sok megválaszolatlan maradt.

November 19-én, este 19 órától rendkívüli adásnap lesz, amelynek témája a már megkezdett várospolitikai fórum.

A műsor vendégei: Piti Zoltán, Pécs város tanácselnöke, dr. Horváth László, az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatóságának vezetője, Albert Ferenc, a Volán igazgatóhelyettese.

Az adás napján délután 17 órától hívható a városi televízió. Ügyeleti telefonszáma: 41-907.

●

— **Újítási munkák kiállítása.** Az Építőipari Szállítási Vállalat Megyeri úti központjában a műszaki és újítási hónap keretében kiállítást rendeztek. Az itt dolgozók újítási javaslatai, és újítási szerkezetei tekinthetők meg. Helyet kaptak az otthon készített hobbimunkák is — makettek, rézkarcok, plakáttervek. A kiállítás november 3-ig naponta 11-től 15 óráig tekinthető meg.

— **Szintvetélkedő.** A BARANYATERV-nél kedden az esti órákban rendezték meg a kétévente szokásos szintvetélkedőt. Öt csapat huszonöt versenyzője vetélkedett a vándorserlegért. Irodalmi, matematikai, politikai tudásukról és ügyességükről adtak számot. Az ötletes vetélkedőn legjobb eredményt a vállalat III. emeletének csapata — Pánics Györgyné, Fliszár Ferencné, Göczéné Katona Katalin, Kokas Ignác és Riesz Antal — érte el. A háromórás versenyt a vállalat KISZ-titkára Sebestyén György rendezte.

— **Új építőanyag** minőségellenőrzési munkáit végzik. A „Mecsekéb" gmk által gyártani kívánt téglatörmelékes könnyűbeton falazó és födémbélyegelemek minősége megfelelő. Az előzetes vizsgálatok szerint az elemek jó akusztikai és várhatóan jó hőszigetelő képességük folytán családi házak építésénél kedvezően alkalmazhatók.

ABC-áruházak szakmai versenye

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC-áruházainak a hagyományos szakmai versenyét tegnap értékelték. Összesen 22 üzlet vett részt a versenyben, a feltételek az árurendelés, az áruk kirakása és a bolt tisztasága voltak. Forgalom szerint két csoportban állapítottak meg sorrendet és az öt—öt legjobb ABC dolgozói között 36 ezer forint jutalmat osztottak ki. A nagy ABC-k között a sorrend: 1. az újmecsekaljai szupermarket, 2. a Budai vámi, 3. a Szigeti vámi, 4. a Ivov-kertvárosi Berek utcai, 5. a Sarohin tábornok útja 24—26. alatti (8-as) ABC. A kis ABC-k: 1. Ifjúság útja 11. (1-es), 2. a komlói Alkotmány utcai (80-as), 3. a pécsi Alkotmány utcai (5-ös), 4. a komlói Lenin téri (30-as), 5. a mohácsi Brodarics téri (9-es) ABC.

— **Szervezőknek.** A szervezés gyakorlati kérdéseiről, lehetőségeiről tartanak eszmecserét ma délután 3 órától a pécsi Technika Háza könyvtárában az SZVT Szervezők Klubjának tagjai és vendégei. Poór József, a JPTE közgazdász-adjunktusa előadásának címe: Gyakorlati szervező munka a tőkés országokban.

— **Öregek hete Dunaszekcsőn.** Az öregek napközi otthonában árusítással egybekötött kiállítást tartanak a dunaszekcsői öregek munkáiból. A bemutatót az ÖNO és a helyi nyugdíjas klub vezetősége rendezi.

— **Gyors- és gépíró verseny.** Az Országos Gyors- és Gépíró Versenybizottság idén is megrendezi a dolgozók országos gyors- és gépíró versenyét. A Baranya megyei versenyzők részére november 10-én, szombaton 8.30 órakor a Baranya megyei Tanács földszinti nagytermében tartják a vetélkedőt. Erre írásban lehet jelentkezni Radnóti Adél tanártőnél (Pécs, Kodály Zoltán Gimnázium). Előtte október 31-én 16.30—18 óráig díjmentes gyorsíró órát tartanak.

— **Tárolótér-bővítés.** A PANNONVIN pécsi Batthyány utcai borpalackozó üzemében négy darab 1000 hektoliteres rozsdamentes acéltartály felállítását készítik elő. A jelenlegi tárolótér — a 28 ezer hektoliteres toronypincével együtt — már nem elegendő a termelés kiszolgálására. A tartályok két héten belül kerülnek a helyükre.

Balett '84



Az új évadban is folytatódnak a tavasszal bemutatott Balett 1984 című est előadásai a nagyszínházban. A Pécsi Balett október első felében nagy sikerű tíznapos csehszlovákiai turnén vett részt, amelynek műsorában lelkes, elismerő közönségfogadtatásra talált a Fiatal koreográfusok estje (Balett 1984) c. műsoruk. Az előadást október 27-én, szombaton este láthatja ismét, az idei évadban először, a pécsi közönség. Képünkön: részlet A természet titkos világa c. balettből (Bretus Mária és Hetényi János).

Új parkoló a Park mozinál

A pécsi Park mozit rendszeresen látogatók régóta hiányolják, hogy nincs átjárási lehetőség a mozi be- és kijárata között. Háztömbnyi területről van szó.

Bosszankodnak azok, akik esős időben autójukkal a Felsőmalom utcában parkolnak és az előadás végén a Koller utcától kell (netán szakadó esőben) a személygépkocsijukhoz visszamenniük. Azoknak sem tetszik a Koller utcai kijárat, akik filmnézés után gyalogosan a belváros felé vennék útjukat.

A városi tanács a Koller utcában a lebontott épületek helyén új parkolót létesít, az átadás december végére várható. A parkoló a Park mozi kijárata mellett lesz. Ezzel lehetővé válik, hogy a Moziüzemi Vállalat megoldja előadás előtt és után a mozilátogatók átjárását a két utca között. A jövő tavasszal kezdik el a munkákat.

L. Cs. K.

A múzeumi hónap mai eseményei

Újabb kutatások Sopianae történetéből címmel 16.30-kor Katona Győr Zsuzsa régész tart előadást a múzeum régészeti állandó kiállításán, a Széchenyi tér 12-ben.

Esküvő

TAR ÁGNES
és
VÁRADI CSABA

értesítjük ismerőseinket, barátainkat, hogy 1984. november 3-án délután fél 5-kor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. Pécs, Hunyadi út.

KPVDSZ kulturális napok



A KPVDSZ XXIV. kulturális napok hagyományos megyei rendezvényeként tegnap kultúraktíva tanácskozást tartottak Pécsett a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Házban. Ez alkalomból értékelték a megyei alapszervezetek kulturális tevékenységét. Így serleggel jutalmazták a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat és a Bóly és vidéke ÁFÉSZ Szakszervezeti Bizottságát. A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat és a Komló és vidéke ÁFÉSZ Szakszervezeti Bizottsága vándorserleget kapott. Öt alapszervezetet oklevéllel, többeket pénzjutalomban részesítettek.

Ez alkalomból a megye szocialista kereskedelmének fejlődését — az 50-es évektől napjainkig — ábrázoló tablókiállítást is megnyitották.

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1984. október 26-án üzemkezdettől 30-as járatait a Széchenyi tértől a Kürt u. felé ismét az eredeti útvonalon, a Janus Pannonius—Esze Tamás utcán át közlekedteti. A járat a Mecsek cukrászda és a Kodály Z. utcai megálló helyett ismét a Dzsámi mögötti és a Barbakán megállókban áll meg.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat. I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet. baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.



Halálos közúti baleset. Zóka Gáborné, 64 éves nyugdíjas, pécsi lakos tegnap délelőtt Pécsett a Zsolnay utcában a külső forgalmi sávban közlekedett kerékpárjával. A Basamalom úti kereszteződésben be akart fordulni a Basamalom utcába. Eközben elé kanyarodott a vele azonos irányban, a belső sávban haladó személygépkocsinak, amely elütötte. Zóka Gáborné olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

☎ 15-000

Szatmári Péter, a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat gépkocsivezetője a maga és kollégái nevében telefonált tegnap szerkesztőségünkbe. Az lenne a kérésük, hogy a Délszláv óvoda kerítésének javításával egyidőben oldják meg az útszakasz szélesítését is. Most ugyanis a szűk utca miatt állandóan szállítási nehézségeik vannak. Két, egymással szembe haladó teherautó már nem fér itt el.

Király János, Viola utca 2. szám alatti olvasónk panaszolta a következőket: a Táncsics Mihály utca járdáját már több hete felszedték. Azóta nem dolgoznak ezen a területen, a felnyitott gödör pedig balesetveszélyes.

04-05-07

Tegnap délután Máriakéméndben, a helyi termelőszövetkezet majorjában lévő Bábolna típusú szárítóberendezés külső burkolata eddig ismeretlen okból kigyulladt. A tüzet a helybeli önkéntes és a mohácsi állami tűzoltók oltották el, illetve a lángok terjedését meggátolták. A becsült anyagi kár 300 ezer forint. A megmentett érték 2,5 millió forint. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

Engedmény csak 3 napig!

1984. OKTÓBER 25—26—27-ÉN A PÉCSI AGROKER GAZDABOLTJÁBAN:

- Fiat motoros kapálógépek és fűnyíró adapterek
- 31,5 és 63 literes szőlőprések
- ARKOS benzinmotoros szivattyúk
- SOLÓ-motoros háti permetezőgépek
- MPM—10-es kapálógépek

nagykereskedelmi áron, amíg a készlet tart!

KERESSÉK FEL GAZDABOLTUNKAT A MEGYERI ÚT 64. SZ. ALATT.

Nyitva: 8—15.30-ig

szombaton: 8—12-ig.

AGROKER PÉCS

Visszakerül a kupola?



Felújítják a volt megyeházát

A „0"-ütemnél tartanak
Összesen 70 millió forint áll rendelkezésre

A szakember persze más szemmel néz Pécsett a volt megyei tanács tekintélyes nagyságú épületére: a Kossuth utca felől szemlélve mai állapotában hiányzik a kompozícióból a kupola. (Az ötvenes évek legelején pusztította el egy tűzvész.) Így nem véletlen, hogy az UNIBER belvárosi rekonstrukciós osztályának vezetőjével, *Radó Józseffel* beszélgetve gyakran kerül szóba a tetőzet e hajdani dísze, amit a közelmúltban elkezdett felújítási munkák részeként szeretnének visszaállítani. Egyelőre még nem dőlt el: mázas cseréppel, vagy bádoggal borítva, bár az előbbi illenék e környék hangulatához.

Tanácsi Intézmények Irodaháza — ez lesz elkészülte után a neve az épületnek. A felújítási munkák tervezése során az egész házat három részre osztották: a Széchenyi téri, a Széchenyi közi és a Geisler Eta utcai szárnyra. A kivitelezést is ennek megfelelően bontották ütemekre, bár kialakítottak egy úgynevezett 0-ütemet is, amelynek során a három szárnyat gépészeti szempontból különválasztják. Ugyancsak 0-ütem feladata az épület északnyugati sarkán egy új lépcsőház kialakítása, amihez csatlakozik egy szociális blokk és egy trafóház. Ezekkel a munkákkal a jövő év májusára végeznek, mintegy 4,3 millió forintot fordítva ezekre a célokra.

A város lakosságát természetesen az érdekli elsősorban: milyen lesz — mint látvány — a felújított épület? A cél: az eredeti homlokzat visszaállítása. Ez egyebek mellett magába foglalja a pár éve a homlokzatról balesetveszély miatt leemelt amazonszobrok felújítását, visszahelyezését. Jelenti azt is, hogy megmaradnak a pirogránit díszek, amelyek — hallottuk Radó Józseftől — meglepően jó állapotban vannak, jószerével csak tisztításra szorulnak, bár „menet közben" fény derülhet kisebb-nagyobb hibákra. Ebben az esetben a Zsolnay-gyár lokálpatriotizmusát szeretnék „kihasználni", s arra számítanak az UNIBER-nél, hogy segítséget nyújt az üzem a pótlásokhoz.

A Széchenyi téri homlokzat felújítása az I. ütem feladata, amit szeretnének a jövő év májusában indítani. E körbe tartozik a tető, illetve a faszerkezetű födémek rendbehozatala is, s ekkor kezdődne a már említett kupola pótlása. A feltételes mód részbeni indoka: bonyolult munkát jelent a több méter átmérőjű kupola elkészítése, várhatóan külföldi munkavállalók is részt vesznek ebben, bár a tárgyalások még korántsem fejeződtek be. Mindenesetre talán az utolsó lehetőség, hogy a kupola újból díszе legyen Pécs egyik patinás épületének.

A teljes felújításra 70 millió forint áll rendelkezésre, a végleges befejezés kicsit még messze van: a VII. ötéves tervidőszak vége — amit némileg közelebb hozhat a külföldi munkavállalók közreműködése. Az épületben lesz majd a földszinten a konyharész, az étterem, a Földhivatal, a Mecsek Tourist, az I. emeleten a Népi Ellenőrzési Bizottság, a Mecsek Tourist többi helyisége, a II. emeleten a Földhivatal egy része, a Módszertani Intézet, míg a III. emeleten a Pályaválasztási Intézet.

M. A.

Bányaegészségügyi és bányászati munkaélettani konferencia

Nyolc évvel ezelőtt vetődött fel, hogy a bányászat műszaki fejlesztésébe a biológiát és az orvostudományt is be kell vonni. Az akkori Nehézipari Minisztérium vizsgálatai bizonyították, hogy az ásványi természetű erőforrásokat csak az orvosi, biológiai ismeretek széles körű felhasználásával lehet kitermelni. Ekkor javasolta *dr. Kapolyi László* akadémiai levelező tagként, hogy több tudományterület kiemelkedő képviselői (bányászat, geológia, biológia, biofizika, meteorológia, szociológia) közösen dolgozzanak e célért.

Egy évvel később megalakult az MTA Osztályközi Bányaegészségügyi és Bányászati Ergonómiai Tudományos Bizottsága. Ennek öt albizottsága és hetvenhárom téma- és munkabizottsága működik. Három évvel ezelőtt Pécsett tartották az első bányaegészségügyi és bányászati munkalélektani konferenciát. Jobbára problémafeltáró ismertetések hangzottak ott el.

Most október 24—26-án rendezik meg a II. konferenciát. A minden iparágat összefogó, az alkalmazott orvostudomány és biológia minden területét felölelő mintegy kilencven előadás ünnepélyes megnyitójára tegnap délelőtt került sor az MTA pécsi székházában. A résztvevők között foglalt helyet *dr. Hutás Imre* egészségügyi miniszterhelyettes és *Rajnai József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára. A hazai szakemberek mellett szovjet, kelet- és nyugatnémet, cseh és szlovák, valamint lengyel vezető kutatók is képviselték magukat.

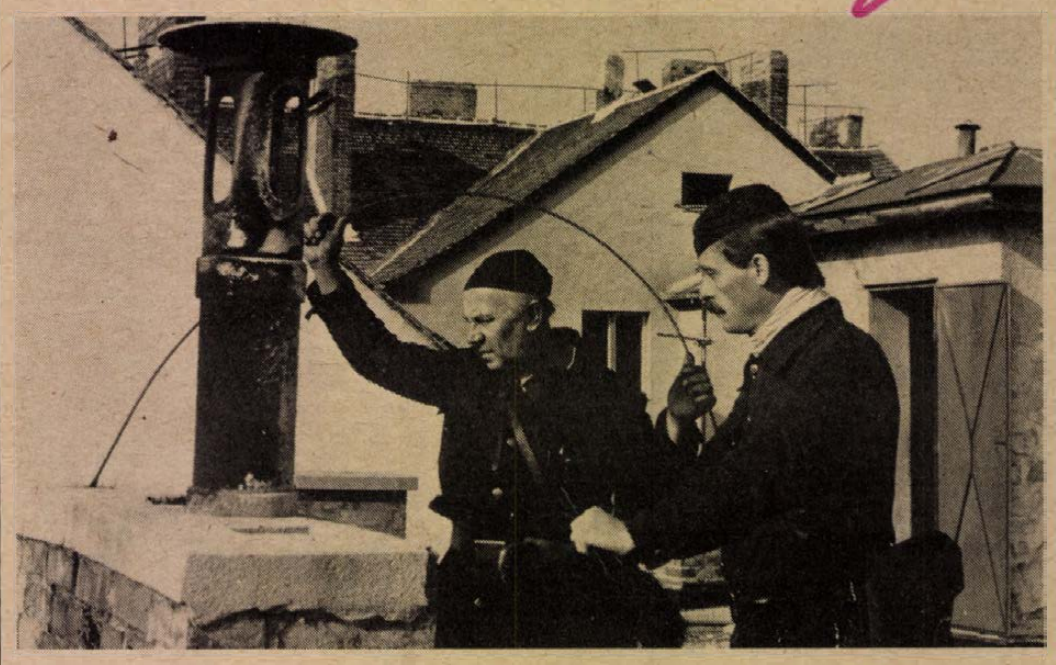
A konferencia résztvevőit *Tigyi József* akadémikus, az MTA biológiai tudományok osztályának elnöke és *Donhoffer Szilárd* akadémikus, az MTA Osztályközi Bizottságának és a Pécsi Akadémiai Bizottságnak elnöke köszöntötte. Mindketten méltatták a konferencia jelentőségét és az itt folyó munkát.

Ezt követően dr. Kapolyi László MTA-levelező tag, az Osztályközi Bizottság társelnöke előadását *dr. Faller Gusztáv* egyetemi tanár, ipari minisztériumi főtanácsos ismertette. Ebben az előadásban az Akadémia Osztályközi Bizottságának és albizottságainak az elmúlt hét évben végzett legfontosabb megállapításait foglalta össze. Másrészt a Magyar Népköztársaság kombinatív energia- és nyersanyag-politikájából fakadó bányaegészségügyi és ergonómiai tudományos feladatait körvonalazta. Kiemelte a bányászat gépesítését, automatizálását, valamint a nagymélységi bányászat egészségügyi-orvosi-biológiai problémáit.

Utána a Mecsek környéki bányaegészségügyi kutatásokról *dr. Kovács Sándor* egyetemi tanár, a Pécsi Akadémiai Bizottság Bányaegészségügyi Munkabizottságának elnöke számolt be.

Ádám Erika

Felújították a pécsi kirendeltséget



Egyre több a munkája a kéményeknek javítóinak

Újabb szolgáltatások a Baranya megyei Kéményseprő és Tüzeléstechnikai Vállalatnál

Itt a fűtési idény. Bár a Kéményseprő és Tüzeléstechnikai Szolgáltató Vállalat munkája nem idényjellegű, ilyenkor mégis több a kéménygond. Tisztítani, javítani kell.

Baranyában 67 kéményseprő körzet látja el a megye területén 263 ezer kémény karbantartását. A pécsin kívül még öt kirendeltségük van: Szentlőrincen, Siklóson, Mohácson, Komlón és Pécsváradon. A kéményseprők ütemterv szerint végzik a kémények tisztítását, évente két alkalommal. Feladatkörükbe tartozik ezenkívül négyévenként a műszaki felülvizsgálat is. Vidéken 3–4 ezer kémény jut egy-egy szakemberre, Pécsett pedig 4–5000.

Pécsett összesen 60 ezer kéményt tartanak nyilván. Háromnegyed részük felújításra szorul. A vállalatnál áprilisban alakult egy kéményjavító brigád. *Hogyan működnek ezek?* – kérdeztük *Elekes Péter* főmérnököt.

– Bővült a kéményjavító részlegünk még egy brigáddal. Jelenleg öten vannak. Megfeszített ütemben dolgoznak, így is alig tudnak eleget tenni a lakossági és közületi megrendeléseknek. Hét hónap alatt 150 kéményt állítottak helyre. Egyhónapos határidőre vállalják a munkát. A javítások nagy részére azért került sor, mivel egyre többen térnek át a gázfűtésre. A szénhidrogének égéstermékei pedig rohamosan tönkreteszik a kémények belső vakolatát. A javítók átépítik a kéményeket, elvégzik a külső és belső vakolást. Azelőtt speciális import vakolóanyaggal dolgoztak, de idén már hasonló minőségű kéményvakoló habarcsot állít elő a BAZ megyei építőanyagipari vállalat.

– *Milyen szolgáltatásaik vannak még?*

– A földgáz bekötése előtt mi adjuk a szakvéleményt. Két csoport foglalkozik ezzel a megyében. A gázmű csak akkor köti be a földgázt, ha az égéstermékeit elvezető kémény műszakilag megfelelő és elbírja az adott tüzelőberendezés füstgázait. Itt megemlíteném, hogy az új épületeknél is gyakran csak a műszaki átadásnál derül ki, hogy rosszul építették a kéményt. Már tervezési szinten kiküszöbölhető lenne a hiba, ha a vállalatunkkal egyeztetnének és később a kivitelező is. Emellett elvállaljuk a vegyszeres kazántisztítást, az olajégők beállítását is a helyszínen.

– *Mit kell tennie a tulajdonosnak, ha elköltözik, vagy nem használja a kéményt?*

– A tulajdonosváltozást, vagy ha más fűtésre térnek át, minden esetben írásban kell bejelenteni. Ha nem használják a kéményt, a tetejét vagy a padlástéri tisztítóajtót le kell fedni, és ezt is írásban kell bejelenteni a kirendeltségnél. Ha ezt elmulasztják, tartalék kéménynek számít, amit évente egyszer tisztítani kell és természetesen díjat fizetni.

A vállalatnál az idén befejezték az összes vidéki kirendeltségük rekonstrukcióját. A pécsi kirendeltség irodáját a Kossuth L. u. 33. szám alatt, hétfőn adják át. Mintegy 4,5 millió forintos költséggel irodahelyiséget, fürdőket, öltözőket és tüzeléstechnikai laboratóriumot alakítottak ki.

Marton Gyöngyi

A közélet hírei

Szerdán kibővített ülést tartott a Magyar Szocialista Munkáspárt Budapesti Bizottsága. A testületet Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára tájékoztatta az MSZMP KB 1984. október 9-i üléséről. Ezt követően Borbély Gábor, a pártbizottság titkára adott tájékoztatót a fővárosi pártszervek és szervezetek kongresszusi felkészüléséről, majd a testület személyi kérdéseket tárgyalt.

*

A budapesti pártbizottság dr. Kurucz Istvánt érdemeinek elismerése mellett, nyugállományba vonulása miatt felmentette az MSZMP Budapesti Bizottsága Oktatási Igazgatóság vezetője funkciójából és dr. Fukász Györgyöt — aki eddig a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola marxizmus—leninizmus tanszékének tanszékvezető egyetemi tanára volt — kinevezte az Oktatási Igazgatóság vezetőjének.

*

Országos csomagolási tanácskozás kezdődött szerdán Budapesten, a BNV konferencia központjában. Az MTESZ, valamint az Anyagmozgatási és Csomagolási Intézet által rendezett kétnapos szakmai értekezleten mintegy háromszáz hazai szakember a csomagolási technológiák továbbfejlesztésének lehetőségeit, valamint a már bevezetett korszerű megoldásokat tekinti át.

III. országos diaporáma vitafórum Pécsett

Országos diaporáma vitafórumot rendeznek október 27—28-án Pécsett az Ifjúsági Házban. Harmadik alkalommal gyűlnek össze szakmai tanácskozásra a műfaj legjelesebb képviselői. Ebben az évben is hirdettek pályázatot, amelyen bárki részt vehetett. Az idén 20 kötelezőként megadott diaképhez állítottak össze hanganyagot és alkottak egységes diaporáma-művet a versenyzők.

Szombaton délután 4 órakor kezdődik az Ifjúsági Házban az országos diaporáma vitafórum. Este hét órakor kerül sor a versenyművek nyilvános bemutatójára. Vasárnap délelőtt fél 11-kor a díjnyertes és a zsűri által kijelölt pályamunkákat vetítik le, majd fél 12-kor Komló esti életéből összeállított „Komló fényei" című diaporáma műsorral ismerkedhetnek meg az érdeklődők.

Folklórest, kiállítások a népművészeti héten

A dél-dunántúli népművészeti hét alkalmából kiállítás nyílik a pécsi Mozgalmi Házban, amely a Magyarlukafai Néprajzi Műhely működését, az ott készült alkotásokat mutatja be. A kiállítást Benkő Éva, a Népművelési Intézet igazgatója nyitja meg ma 16 órakor.

Ugyancsak ma, 17 órakor nyílik meg a Pécsi Galériában a Népi kézművesség Baranyában című kiállítás, amely Lantos Miklós felvételeit, valamint a megye népi kézműveseinek munkáját mutatja be.

Este 6 órakor dél-dunántúli folklórest kezdődik a Pécsi Ifjúsági Házban, ahol fellép a Hosszúhetényi Népiegyüttes 12 fős csoportja, a pécsi August Šenoa Délszláv Klub pávakörének 6 tagja, a nagynyárádi művelődési ház német nemzetiségi gyermek-tánccsoportja, továbbá Gyurka Mihályné egyházaskozári csángó népiénekes, a népművészet mestere és Osvári Zsuzsa, a Baranya Táncegyüttes szólóénekese.

Somogy megyét a BM Kaposvári Táncegyüttese képviseli, Tolnát a Bogyiszlói Hagyományőrző Együttes. Zalából a Zalaegerszegi KISZÖV Néptáncegyüttese és a csesztregi pávakör szerepel, továbbá népdalénekesek, citeraművész és egy mesemondó lép fel a dél-dunántúli népművészeti hét folklórestje keretében.

Osztrák kórus Pécsett

Az áfész Janus Pannonius kórusának meghívására negyvenöt tagú osztrák vegyeskar érkezik csütörtökön Pécsre. A Graz-Rein-i Zeneművészeti Főiskola énekkara négy napot tölt Magyarországon. Első alkalommal a Liszt Ferenc hangversenyteremben adnak koncertet, este 6 órakor. A műsorban a Graz-Rein-i vegyeskarral együtt lép fel az áfész Janus Pannonius kórusa, a Nagy Lajos Gimnázium vokálegyüttese, a Nevelési Központ II. számú általános iskolájának leány úttörőkara is. A múzeumi hónap keretében szombaton 11 órakor adnak hangversenyt a Mecsek alji város közönsége előtt a Csontváry Múzeumban.

Nyugdíjasok fóruma

Kommunista műszakok a Hőerőműnél az idősekért

A Pécsi Hőerőmű Vállalat az elmúlt évtől az alacsony nyugdíjjal rendelkező volt dolgozóit a kommunista műszakokból befolyt pénzösszegekkel is támogatja. Ezt a Vasas Szakszervezet elnökségének tavalyi állásfoglalása tette lehetővé, miszerint ilyen célra is fordítható a kommunista műszakok eredménye.

Az erőműnek 1030 alkalmazottja van, ebből 870-en Pécsett, 160-an Komlón dolgoznak. A vállalati nyugdíjasok száma jelentős, ezért a szakszervezeti bizottságon belül külön nyugdíjasbizottság foglalkozik a 360 volt dolgozóval. Környezettanulmány alapján győződnek meg a nyugdíjasok életkörülményeiről. Így mód nyílik a támogatás összegének megfelelő differenciálására. Figyelembe veszik a nyugdíj összegét, az eltartottak számát, az egészségügyi állapotot, a lakáshelyzetet és egyéb körülményeket.

A kommunista műszakok szervezése szorosan kapcsolódik a Hőerőmű Vállalat legfontosabb feladatainak megoldásához. Így például a Mecseki Szénbányák szombati műszakjaihoz igazodva szerveztek kommunista műszakokat a szén fogadására; a kazánkarbantartási és egyéb fenntartási feladatoknál a munka üteme adta a kommunista műszak időpontját.

A nyugdíjasok érdekében 1983-ban 978-an teljesítettek kommunista műszakot, amelynek értéke 178 000 forint volt. Idén eddig 151 000 forint gyűlt össze e műszakokból, ez 796 dolgozó munkáját dicséri.

Az elmúlt évben 159 nyugdíjas részesült kommunista műszak révén támogatásban, a differenciálás következtében a minimális összeg 600 forint volt, a maximális 2500. Az ez évi segítség 152 nyugdíjast érint, a legkisebb 600, a legnagyobb 2000 forintot jelent. A pénzt a napokban postán kapják meg a vállalat volt dolgozói.

L. Cs. K.

November 16-ig szemüvegakció

Az OFOTÉRT Vállalat dicséretes kezdeményezése

Az OFOTÉRT Vállalat november 16-ig újabb nagyszabású akciót rendez. Ez alkalommal a nyugdíjasoknak biztosít egy hónapon keresztül 40 százalék engedményt látásjavító szemüveg készíttetése, javíttatása esetén. A kedvezmény mind a társadalombiztosítási vényre, mind az egyénileg rendelt új és tartalék szemüvegek teljes árára vonatkozik (keret, lencse, lencseszínezés). A régebbi szemüvegek felújítását — üvegpótlást, szemüvegszár-cserét, lencseszínezést — szintén 40 százalék engedménnyel végzik a szaküzletekben.

Az akció minden nyuadíjasra — így a rokkantnyugdíjasokra is — kiterjed. A kedvezmény megadásához a boltban be kell mutatni a nyugdíjas-igazolványt vagy bármelyik nyugdíjszelvényt (név, lakcím, nyugdíjas-törzsszám végett). A tartalék szemüveg elkészítését megkönnyíti, ha a korábban kapott adatlappal kérik az új szemüveg kiadását.

A Szalai András úti optikai szaküzlet vezetője, *Gyulai György* tájékoztatása szerint az igényt követően két-három napon belül átvehető az úgynevezett egyszerű üvegű új és tartalék szemüveg. A speciális üvegűeknél írásban értesítik az elkészülésről a megrendelőt. A lencseszínezésre beadott szemüvegeket egy hónap múlva kapják vissza. A régi szemüvegen szükséges igazításokat, csavarpótlásokat az akció ideje alatt díjmentesen azonnal elvégzik.

Az OFOTÉRT optikai szaküzleteiben az úgynevezett SZTK-kerettől a drága import keretig széles választékkal várják a nyugdíjasokat. A megfelelő keret kiválasztásánál alapfeltétel, hogy a látásjavító szemüveg az optikai követelményeknek megfelelően elkészíthető legyen.

A Szalai András úti optikai szaküzlet hétfőtől péntekig 8.00—18.00 óráig várja a nyugdíjasokat.

Baranyában a mohácsi, a siklósi, a komlói OFOTÉRT-boltok vesznek részt a nyugdíjas-akcióban, valamint Pécsett még a Ivov-kertvárosi optikai és fotócikk-szaküzlet.

L. Cs. K.

Nagyon kellemesen üdültünk

Nem hagyhatom szó nélkül azon kellemes eseményeket, melyek váratlanul értek. Az történt, hogy házastársi beutalót kaptam a MEDOSZ központtól. A beutaló teljesen ingyenes volt. Nem értettem, bementem a központba, ahol közölték velem, hogy a vasúti jegyet is őrizzem meg, mert az útiköltséget is megtéríti a SZOT, illetve a MEDOSZ. A magyarázat az volt, hogy veterán üdültetésről van szó. Nem meglepődtem, hanem meghatódtam. Igaz, hogy 50 éve szakszervezeti tag vagyok, de ilyesmire azért nem számítottam.

Megérkeztem Balatonfüredre. Az állomáson egy fiatal lány azt kérdezi, hogy hová tartok a bőröndökkel. Mondom, hogy a MEDOSZ üdülőbe. Csomagjaim máris a mikrobuszban voltak és mentünk az üdülőbe, ahol remek két hetet töltöttünk.

Árvay János és neje
Pécs, Kemény Zsigmond u. 9.

Osztálytalálkozó Vokányban

Megható ünnepség részesei voltunk szeptember 15-én a Vokányi Általános Iskolában. A 30 évvel ezelőtt végzett nyolcadikosok találkoztak ott hajdani társaikkal és régi tanulóikkal, tanáraikkal. Büszkeséggel tölt el, hogy a hajdani tantestület tagjaként abban a meghitt, családias légkörben tölthettem néhány felejthetetlenül kedves órát.

Nagy Margit
tanítónő
Pécs, Petőfi u. 29.

Törődnek az egészségünkkel

Munkahelyemen meg kellett újíttatni az egészségügyi könyvemet. Annak rendje szerint megtörtént a tüdőszűrés. Néhány nap múlva rózsaszínű levelezőlapon kértek, hogy menjek a tüdőgondozóba. Ott újabb felvételt készítettek, s elláttak gyógyszerrel, mivel bebizonyosodott, hogy egy kis folt van a tüdőmön. Nem voltak tüneteim, s ha a tüdőszűrésen ezt az eltérést nem veszik észre és nem kezdik el a korai kezelést, elgondolni sem merem, hogy mi lehetett volna a következménye.

Szauer Jakabné,
Pécs

A szerkesztőség postájából

A Pécs városi Közterület-felügyelet hírei

Az első tapasztalatok

Amint arról a Dunántúli Napló korábban már beszámolt, a Közterület-felügyelet szeptember 17-én kezdte meg működését. Az elmúlt hónap tapasztalatai az alábbiakban összegezhetők.

A város lakossága kedvezően és örömmel fogadta a közterület-felügyelők munkáját és annak a reményének adott kifejezést, hogy a felügyelet működése következtében a város közterületein az eddiginél lényegesen nagyobb rend alakul ki.

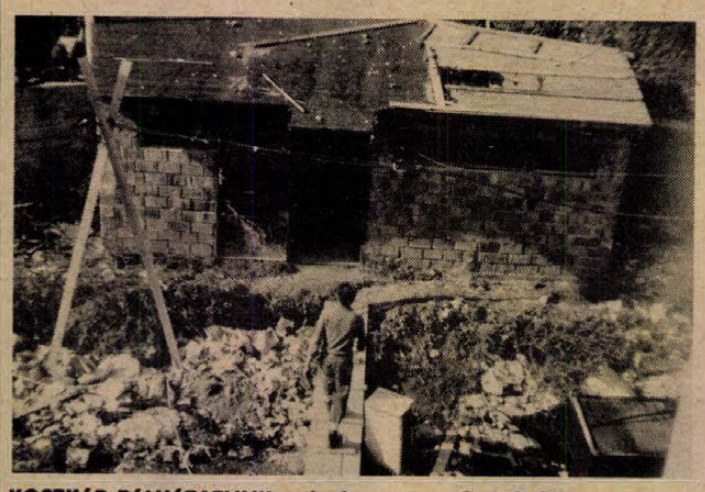
A felügyelők számos esetben figyelmeztették az állampolgárokat a közterületek szennyezése, illetve szabálytalan használata miatt. Így különösen a szabálytalan árusítást végzők figyelmét hívták fel arra, hogy az utcákon, tereken történő árusításra csak abban az esetben nyílik lehetőség, ha az árusítást végzők a VB Hivatal műszaki osztályán (Kossuth tér 1—3.) előzetesen közterületfoglalási engedélyt kapnak.

A jogszabályok a felügyelők részére helyszíni bírságolási jogot is biztosítanak. Hetvenöt esetben zöldterületrongálás, 10 esetben kutyával történt veszélyeztetés és egy esetben szemetelés szabálysértése miatt került sor helyszíni bírságolásra.

Ezúton a két leggyakrabban előfordult szabálysértésre hívjuk fel a figyelmet. A gépkocsi-tulajdonosok figyelmébe ajánljuk, hogy gépjárművekkel parkosított területen megállni, várakozni tilos, mert ez a cselekmény zöldterületrongálást jelent, és a gépkocsi-tulajdonost a felügyelők távollétükben is helyszíni bírsággal sújthatják. Az állattartók figyelmébe ajánljuk, hogy kutyáikat közterületre csak pórázon vihetik ki, mert a szabadon engedett állatok a lakosság testi épségét veszélyeztethetik.



Ezt a felvételt Lvov-Kertvárosban, a Komócsin Zoltán téren készítették a közterület-felügyelet munkatársai. A képet továbbították a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalathoz.



KOSZKÁR-PÁLYÁZATUNK e heti nyertese Agárdi Tibor pécsi olvasónk (Pécs, Felszabadulás u. 40.), aki a felvételt az Ércbányász Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet Zsolt utcai építkezési területén készítette. Továbbra is várjuk az Önök felvételeit. Címünk: Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11.

Válaszol az illetékes

Miért nincs elég üveg?

A Dunántúli Napló 1984. szeptember 18-i számában megjelent „Három kérdés az építőanyagról" című írással kapcsolatosan — amely az Üvegipari Művek saját üzlethálózatának létrehozásáról szólt — a következőket kívánjuk elmondani.

Vállalatunk a húzott síküveg, valamint a hengerelt üveg forgalmazását az AMFORA Vállalattól 1981-ben vette át. Az üveggyárakkal kötött éves szerződésünk azóta is évről évre emelkedik. Az 1984. évi szerződésünk húzott síküvegből 460 ezer négyzetméter, hengerelt üvegből 50 ezer négyzetméter.

A hengerelt üveg forgalmazásánál a legnagyobb gondot az okozza, hogy a megrendelőink körében a legjobban kedvelt mintázatú üvegből a beszerzési lehetőségeink igen korlátozottak.

Megrendeléseink visszaigazolásánál minta kikötéseinket kötelező jelleggel nem tudják vállalni. Gyártási kapacitás miatt a színekre vonatkozó igényeinket sem tudják minden esetben teljesíteni, negyedéves ütemezés szerint.

A húzott síküvegeknél a szállítási határidők betartásánál is komoly problémák merülnek fel évről évre. Szinte minden évben kell áthúzódó tételeket nyilvántartani. Ezért nem tudja a vállalatunk a megrendeléseket sem határidőben kielégíteni.

Rendszeres szállítási lemaradás van a 2—3 milliméteres üvegnél, ebben az évben pedig a 4 milliméteres húzott síküvegnél is.

Működési területünkön a magasabb szintű üvegellátás érdekében fuvarozási szerződést kötöttünk a 12. sz. Volán Vállalattal. A kiszállítást Baranya és Tolna megyében a saját telepeinkre az áfészek, közületek, valamint a magánépíttetők részére korszerű gépesítés mellett biztosítják.

Somogy megye ellátását pedig a 16. sz. boglárlellei telepünkről vállalatunk gépkocsijával oldjuk meg.

Szederkényi György
kereskedelmi
igazgatóhelyettes,
Dél-dunántúli TÜZÉP

Szerkesztői üzenet

„W S" jeligére üzenjük: írja meg címét és nevét, részletesebb tájékoztatást adunk, vagy jöjjön el jogi tanácsadónkra (általában minden második szerdán du. 5—6-ig van szerkesztőségünkben).

Olvasóink írják

Legyünk figyelmesebbek egymással!

Tudom, nem az első eset, ami velem történt, s talán nem is az utolsó, örök téma az egymás iránti figyelmesség. 1984. október 7-én, vasárnap déli 12.30-kor hazafelé baktattam, amikor a Mártírok úti MÁV bérház előtt egy CM-es szürke Skoda személygépkocsi elszáguldott mellettem, de úgy, hogy nemcsak ruházatom, kabátom, hanem hajam, arcom csurom víz lett. Esett az eső, s bár egészen behúzódtam a falhoz, folyt végig rajtam a piszkos víz. Annyira megrázott az eset, hogy sírva fakadtam. Sajnos a kocsi rendszámát a gyorsaság miatt nem tudtam megfigyelni. A gépkocsi vezetője figyelmen kívül hagyta az időjárást, s azt hogy gyalogosok mennek a járdán. Sajnos a megszáradás után bőrkabátomról a piszkos víz foltjai nem tűntek el, és a tavasszal kitisztított bőrkabátom most siralmas állapotban van. A gyalogosnak is lehet dolga esős időben, és joggal várhatnánk el a gépkocsit vezető személytől, emberségesen vezessen. Vannak olyan autóbuszvezetők, akik a nagy autóbuszokat szinte lelassítják, ha esős időben az úton kátyút, gödröt, úthorpadást észlelnek, akkor egy kis személyautót miért nem lehet figyelmesebben, lassabban vezetni?

Valósággal úgy néztem ki, mint akit leöntöttek — a velem szembe jövő gyalogos hölgy látta ezt. Erre igazán nem számítottam. Most, hogy ismét beállt az esős idő, jó lenne, ha nagyobb figyelemmel vezetnének egyes személyautóvezetők, kímélettel lennének a gyalogosokra.

Székely Tiborné,
Pécs, Mártírok u. 42.

Miért a szenvedő félnek kell intézkednie?

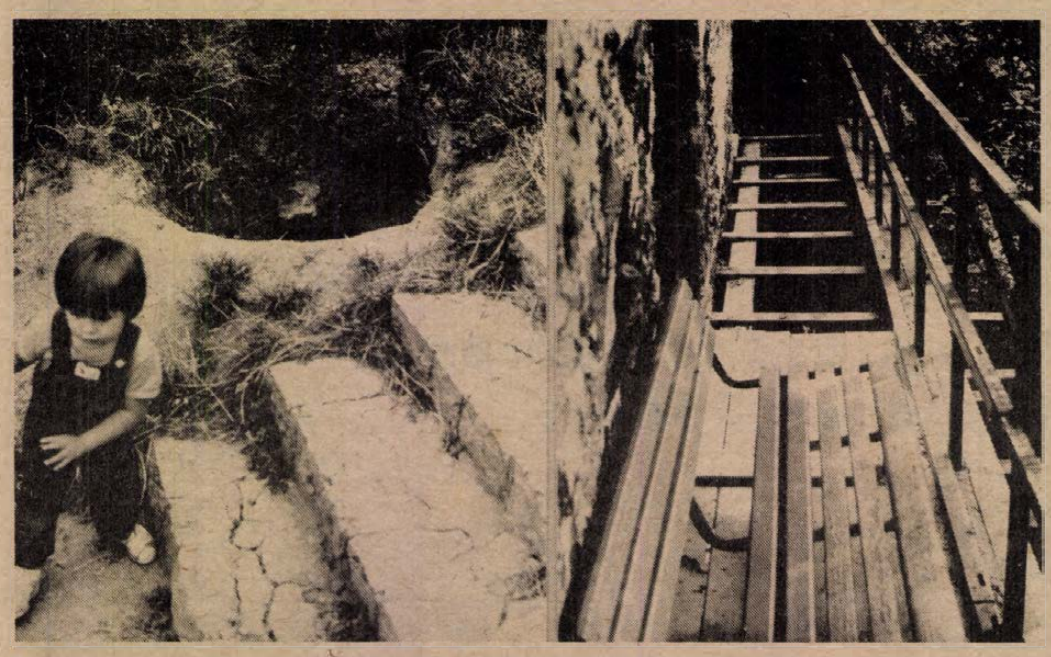
Megdöbbenve olvastuk a múlt héten az egyik telefonos bejelentésre adott választ a veszett állatokkal kapcsolatban levő teendőkről. Óhatatlanul felmerült bennünk néhány kérdés.

Mit tegyen az, aki nem tudja megfogni a kutyát és nincs sem kedve, sem ereje ahhoz, hogy levágja a fejét, majd elküldje, vagy elvigye Kaposvárra?

Úgy tudjuk, hogy a veszettség szörnyű fájdalmakkal járó betegség — sürgős beavatkozás elmulasztásával — a megfertőzöttre a menthetetlenséget jelenti.

Ki vonja felelősségre azt a kutyatulajdonost, aki az ebét időnként szabadjára engedi? Hisz ezek az állatok is kapcsolatba kerülhetnek a veszettekkel. A kóbor állatok összegyűjtése mintha megszűnt volna. Az egykori gyepmesterek munkája ma is nagyon fontos lenne.

Bernáth Sándorné
és még 6 aláírás



HIÁNYOSSÁGOK A TETTYEI JÁTSZÓTÉREN: Kisfiammal a közelmúltban Pécsett a Tettyén jártunk és néhány hiányosságot fedeztem fel az egyébként nagyon szép játszótéren. Az első képen a játszótérhez vezető lépcső mellett éktelenkedő lyuk látható, amiben egy kisgyerek könnyen „elférne". A következőn a várfalat övező fapadlós sétány látható foghíjasan. A padról felkelve a semmibe lehet lépegetni. Néhány szál deszkával ki lehetne foltozni a hézagokat.

Vigan Péter, Pécs, Sörház u. 2.

LAKÁS-INGATLAN

Belvárosban különálló, szoba-konyhás házrész eladó. „Azonnal beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesten, a Keleti pályaudvar közelében lévő, 2 szobás, fürdőszobás, I. emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, 1½ szobás, távfűtéses, tanácsira. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó diák részére. Érdeklődni telefonon: 21-605, 17–18 óra között.

Garzont bérelne fiatal házaspár. „Egy gyermekkel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű aknás garázs, egy mahagóni hálóbútor eladó. Szigetvár, Radován tér 6., II. 8. Füge, telefon: 457.

Eladó kétszobás családi ház, gazdasági épületek és 700 néavszöaöl telekkel, gazdálkodásra és kertészkedésre alkalmas körülmények. Irányár: 200 ezer Ft. Mindennap megtekinthető, Nagyváty, Petőfi u. 23.

Tehermentes öröklakás, amit 1,2-re becsültek, eladó, kizárólag készpénzért. Páncél Géza, Alkotmány u. 7., fszt. 1., délután 4–7-ig. Telefon: 15-360.

Budapest, VI. kerületi, Izabella utcai, 1 nagyszobás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat pécsi, belvárosira cserélném. Egyéb megoldás is érdekel. „Ősz" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Szigeti út 158. sz. alatt, felújításra szoruló ház eladó. Lakást beszámítunk. Megtekinthető: szombat, vasárnap 2–4-ig.

Eladó 24 m²-es hétvégi ház 260 n-öl telekkel, 20 db különböző gyümölcsfa és szőlő. „Homoktető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó két szoba, konyha, fürdőszobás ház nagy kerttel, Pécshez közel. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, 250 n-öl, lakható, kis épülettel, Vasas I., Somoay utcában eladó. Érdeklődni: Vasas II., Szövetkezet u. 32.

Eladnám házamat, kerttel együtt, de külön is, részben 1600 n-öl telek, 500 n-öl szőlő, 600 n-öl szántó, a többi gyümölcsös, különálló pincével, haláleset miatt. „Olcsón" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ürögi építkezés felett szép, panorámás, 230 n-öl szőlő, barackos, hétvégi házzal, igényesnek eladó. Telefon: 11-075.

Dömörkapui turistaház alatt 390 n-öl gyümölcsös, bekerítve, kis faházzal eladó. „50" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács, Perényi utca 2., I/1., másfél szobás öröklakás, kp + OTP, eladó. Érdeklődni: 17 órától.

Eladó Kozármislenyben 400 n-öl konyhakert, fiatal gyümölcsfákkal és egy kis domb szőlő. Érdeklődni: Papp István, Pécs, Páfrány út 45/A.

Mohács, Tolbuhin út 49. számú, két és fél szobás, előszobás, fürdőszobás, nyárikonyhás, pincés, családi ház, kertes, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni a helyszínen és Fürst Sándor u. 20.

Társasházban, kétszobás, összkomfortos lakás, OTP-átvállalással, eladó. Beköltözhető 1 év múlva. Pécs, Hajdú Gy. u. 12., X/31.

Villánykövesden, a Pincesor 2. számú pince eladó. Érdeklődni: Villány, Petőfi u. 42.

Görcsönyben, a „Pelikán" lakótelepen három és fél szobás, OTP-lakás eladó. Érdeklődni: Tóth Imre, Zaláta.

Eladó 2,5 szobás, 57 m² OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással. Pécs, Jurisics M. u. 22., 4/11. Érdeklődni: Pécs I. (Meszes), Korvin O. 21., 1/1. Szabó Sándor.

Családi házat vennék OTP-n keresztül, 300 000 Ft-ig, részben lakottan is, vagy házért, 70 ezer ko + 2000 Ft életjáradékot fizetnék, komfort nélküli is lehet. „Bármi érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Áta, Petőfi u. 26. alatt 2 szoba, konyha, 220 négyszögöl kerttel, azonnal beköltözhetően eladó. Irányár: 100 000 forint.

Szentkatalin, Kun B. u. 32. sz. családi ház, beköltözhetően eladó. Buszjárat van.

Garázs eladó Komlón, a Gorkij u. alatt. Érdeklődni: Komló, Fürst S. u. 2. Sebők.

Eladó kertvárosi, 2,5 szobás, szövetkezeti lakás (nem panel). Kisebb tanácsi csere is érdekel. Sarohin táborok út 44., IV. 13. (39-es busz végállomásánál.) Érdeklődni: 17 óra után és a 30-580-as telefonon, a helyszínen.

Családi házra cserélek egy 2,5 szobás, OTP-öröklakást, sima cserével. „OTP-tartozás nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házat vennék, 600 ezer készpénz + magas havi részlettel. „Házrész nem kell" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építési telket vagy megkezdett építkezést vennék Pécsett. „200 n-öl körüli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő összkomfortos albérletet keres. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

6 éves, műszakizott Trabant Special eladó. Pécsbányatelep, Flórián u. 2., Gyurkó, délután 3 óra után.

33 ezer km-t futott Volga-motor eladó. Érdeklődni lehet az esti órákban a 31-887-es telefonon.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok 30–40%-os engedménnyel eladók. Kisés nagyméretű tégla, nagyméretű falcos cserép, 1 m-től 9 m-ig szarufa, deszka, léc. Szállítást is vállalok. Pécs-Málom, Alsó u. 14., emeletes háznál.

HORDÓVÁSÁR
az Úttörő u. 30-ban, a rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

Forrázóteknő, sózóteknő, üsthéz üsttel, rénfa eladó. Hunyadi u. 29.

Hohner, fekete, 120-as harmonika, ugyanott Toboshi, két kazettás, sztereó rádió-magnó és Mörklin villanyvasút jó állapotban eladó. Kolbach György, 7718 Udvar, Fő u. 21.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság u. 50. szám. Telefon: 18-224.

Szőlőoltványok, fajtagyűjtemények termelői áron, őszi szállításra. Árjegyzéket díjmentesen küldök. Valiskó szőlész, Gyöngyös, Arany Sas u. 3.

Eladó! Újszerű, női Singer varrógép. Megtekinthető: szombat, vasárnap, Petőfi u. 69., Krasznai.

2 db, magas tejhozamú, Holstein-fríz tehenek eladók. 8 és 4 hónapos vemhesek. Peterd 14.

Sötét színű, faragott tölgyfa stíl hálószobagarnitúra eladó. Érdeklődni: 18–20 óra között a 20-864-es telefonon.

Butángáztűzhely palackkal együtt eladó. Mártírok útja 42. 12. lépcsőház, második emelet, Balyi.

Műszakizott, jó állapotú, ZA-s Trabant eladó. Telefon: 13-720.

Terra kapálógép ekével, boronával, tárcsával, kultivátorral, huszonnyolcezerért eladó. Gizella u. 3. Telefon: 19-093.

Irhabunda, darabos, kapucnis és mellény nagykamasz méretben eladó. Gizella u. 3. Telefon: 19-093.

10/100 motoros kötőgép eladó. Siklós, Szabadság u. 7. Telefon: 545.

Shetland póni kétéves csődör eladó. Nagy László, Szigetvár, Domolospuszta.

Eladó 20 q fejeskáposzta, ugyanitt elcserélném 200 literes présemet kisebbre. Hosszúhetény, Kültelek 12.

Eladó egy „Krókus–66" és egy „Upa–5 M" × 35 mm-es, hordozható táskanagyító, egy 30 × 40 cm-es szárítógéppel és fotólaborfelszereléssel együtt, olcsó áron, külön is. Komló, Sallai I. u. 19. Vitéz. 17 óra után.

Pézsmabunda, új, különleges, kisipari, 48-as, eladó. Gizella u. 3. Telefon: 19-093.

Építkezők, figyelem! Bontott, nagyméretű tégla, kifűrészelt léc, 1 m–10-ig szarufa, házhoz szállítva eladó. Pipacs u. 11.

Gyönyörű skótjuhász kölykök, díjnyertes szülőktől eladók. Ugyanitt győztes (CAC), 4 éves fedezőkan eladó. Balázs Gábor, 7172 Szentgálpuszta 72. Szekszárdtól 10 km. Siófoki úton.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket, faiskolámból vásároljon! Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

3 éves Wartburg de Luxe, 18 ezer km-rel, eladó. Érdeklődni lehet 17 óra után a 24-146-os telefonszámon.

Eladó egy PS rendszámú Zsiguli Combi és 2 db CB-rádió. Érdeklődni a 29-033-as telefonon, 17 óra után.

Wartburg, bontva, eladó. Szabó József, Mágocs, Széchenyi u. 45.

350 cm³-es Velorex, 10 × 100-as, motorizált kötőgép eladó. Mohács, Rákóczi u. 19. Telefon: 10-675.

3 éves Skoda 120 L eladó. Dinitrolozva, vonóhoroggal felszerelve. Pécs, Hajdú Gy. u. 12., X/31. 17 órától.

Jó állapotban lévő perzsaszőnyeg-szövőszéket vennék. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MTZ–50-es traktor, üzemképes állapotban eladó. Sellye, Széchenyi út 32. Telefon: 59.

Elcserélném 128-as, IMes, frissen műszakizott Fiatomat Zsiguli vagy 125-ös Polski Fiatra. Cím: Deutsch Péter, Szentlőrinc, Szent I. u. 1. Telefon: 71-151.

Eladók 200 literes olajoshordók, 60 literes műanyag kannák, olajkályhák, használt fürdőkád, mosdó, fehér csempe, kertészablakok, bontott cserépkályha, gumikerekű kézikocsi. Rácvárosi út 47.

Eladó konyhabútor, kétajtós szekrények, hősugárzó, villany- és gázkályha, 2-szárnyas ablak, varrógép és egyéb bútordarabok. Pécs, Dr. Doktor S. u. 16.

S–100-as Skoda, 125-ös Polski és Trabant, bontva, eladó. Érdeklődni mindennap: Meisztercics Imre, Pécs, Felső-Gyükés, IV. út 6. sz.

6 éves, jól tejelő tehén eladó. Peterd, Fő u. 101.

VEGYES

Lakásszövetkezetek, garázsszövetkezetek könyvelését, gépelési munkáit vállaljuk. Telefon: 31-830, 16 óra után.

Leíró irodámat megnyitottam. Mindennemű gépírást vállalok. Árak 7–15 Ft között. Gyors, pontos munka! Benderné, Siklós, Felszabadulás út 27. Telefon: 654. Munkafelvétel: Jung, Pécs, Semmelweis u. 8. Telefon: 29-458.

PERFEKT ANGOL NYELVOKTATÁST VÁLLALOK.
Telefon: 18-018.

Mindennemű kőművesmunkát vállalok. „Precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

UNIÓ TAXI
41-222
41-333

Épülettervezés, költségvetéskészítés – rövid határidővel – vidékre is. Telefon: 22-080.

Építkezők, lakásfelújítók, figyelem!

Mindennemű festő, tapétázó, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, takarító, lomtalanító, átalakító kőművesmunkákat gyors, pontos határidővel vállalunk. Közületek és magánszemélyek részére. Telefon: 19-034.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

Panelfúrás, szögbelövés – megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Jogtanácsos, 4 éves szakmai gyakorlattal, angol nyelvvizsgával, német nyelvismerettel állást változtatna Pécsett, Pécs környékén. Telefon: 17-632. 17 óra után.

Házasságközvetítés! Társkeresés! Kérésre díjtalan tájékoztató. Harmónia, 8105 Várpalota, Pf.: 25.

VÍZ-VILLANYSZERELÉSI MUNKÁT VÁLLALUNK, szombat, vasárnap is 1 órán belül házhoz megyünk. Telefon: 17-036, 24-897. Piramis „SOS" Gyorsszolgálat.

Szolgáltatás! Háztartási gépek helyszíni javítását vállalom. (Bojler, mosógép, automata mosógép, hűtő). Telefon: 21-229. 17 után.

Háztartásigép-javítás és épület-villanyszerelés – villanyszerelő mesternél, garanciával. Telefon: 29-043.

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Telefon: 23-920.

Eltartási szerződést kötne fiatal házaspár egy gyermekkel, pécsi családi házért. „Családi harmónia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. Telefon: 16-483.

Kisiparosok számlakönyvének vezetését, számla gépelését, adóbevallását vállaljuk. Érdeklődni: 16 óra után a 31-830-as telefonon.

Delta tehertaxi, 1–6 tonnáig. Telefon: 23-777.

Siklóson 1 tonnás terepjáró teherkocsival fuvart vállalok. Siklós, Béke tér 4. sz.

Szobafestést, mázolást, tapétázást részletre is vállalok. Telefonügyelet: 17 órától 20 óráig. Telefonszám: 18-197.

Mindennemű tetőfedést, csatornafestést és -takarítást vállalok. „Jó munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek műsoros videókazettákat kölcsönbe. „Grundig 2000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás gitártanárt keres. „Kezdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy LOVIG JÓZSEF,
az AMFORA UVÉRT lerakatvezetője, 57 éves korában, október 22-én, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója október 29-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Az AMFORA-UVÉRT Kereskedelmi Vállalat gazdasági vezetése, társadalmi szervei és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy LOVIG JÓZSEF,
a vállalat alapító tagja, a pécsi önelszámoló kiemelt lerakat vezetője,
életének 58. évében váratlanul elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Hamvasztás előtti búcsúztatása október 29-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, GÁRDOSINÉ RADOCSAI ANNA,
életének 67. évében váratlanul elhunyt. Temetése október 29-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: leánya, fia, unokái, veje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy KUBA ESZTER
37 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat október 26-án fél kettőkor temetjük. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám, OZV. BÉKÉS JÁNOSNÉ Paksicza Katalin, volt Szabadság utcai lakos, 82 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1984. október 29-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, apósom, nagypapánk és testvérünk, MÁRTON PIUS,
a Vízügyi Igazgatóság dolgozója, 54 éves korában, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 30-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy OZV. KURUCZ DEZSŐNÉ Szrimácz Anasztázia,
1984. október 19-én, 71 éves korában elhunyt. Temetése október 30-án, du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló családja és hozzátartozói.

TICZ JÁNOS,
hosszú szenvedés után, életének 57. évében elhunyt. Temetése október 26-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédmama és testvérünk, OZV. STEINER JÓZSEFNÉ Szukits Mária,
életének 74. évében, türelemmel viselt szenvedés után, október 19-én elhunyt. Temetése október 30-án, fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló gyermekei, testvérei és családjuk.

A MÉV kutató-fejlesztő üzem gazdasági és társadalmi vezetése mély fájdalommal tudatja, hogy dolgozónk, munkatársunk, MIKSA LÁSZLÓ,
tragikus hirtelenséggel elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, UNTEREINER MÁTYÁS szentegáti lakos,
október 18-án, váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 26-án, pénteken 11 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

A Szigetvári Állami Gazdaság társadalmi szervei és gazdasági vezetése mély fájdalommal tudatja, hogy volt munkatársuk, UNTEREINER MÁTYÁS, a gazdaság nyugdíjasa,
60 éves korában, hirtelen elhunyt. Temetése október 26-án, pénteken 11 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédiként, OZV. VODLI PÉTERNÉ Bérdi Anna,
hosszú szenvedés után, életének 78. évében fáradt szíve örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatása október 31-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapa, testvér és rokon, BAK FERENC ny. r. törzszászlós,
október 18-án, 56 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése október 31-én 14 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, BALÁZS JÓZSEF
bogádi lakos, október 23-án, 67 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetése október 25-én, ma 2 órakor lesz a bogádi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz szakvizsgával rendelkező kazánfűtőt. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 55. sz., délelőtt. (3019)

CSALÁD nélkül, csecsemőotthonban élő 3 éven aluli gyermekek gondozására keresünk érettségizett fiatal nőket, valamint takarítónőt, mosónőt és konyhai dolgozókat. Csecsemőotthon, Pécs, Dr. Münnich F. u. 1. (268341/B)

ALKATRÉSZISMERETTEL rendelkező anyagkiadót felveszünk. Jelentkezés: Mecseki Erdőgazdaság, személyzeti osztály, Pécs, Rét u. 8. (268344/B)

A MECSEKI Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Műszaki Erdészete E-vizsgával rendelkező teherautó-gépkocsivezetőket keres teljesítménybéres munkára. Jelentkezés: Pécs, Megveri út 4. (268336/B)

FELVESZÜNK takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92., takarítórészleg üzemvezetőnél. (2983)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat cserkúti gyáregysége felvételre keres: lakatos, hegesztő, forgácsoló szakmunkásokat, marót – lehetnek kezdők is – valamint fémcsiszolónak betanított munkást, heti 36 órás munkaidővel. Bér megegyezés szerint. Érdeklődni a munkaügyi osztályon, a 10-822/75 telefonon lehet. (2972)

A BELKERESKEDELMI Szállítási Vállalat új telephelyén 3 portás-éjjeliőrt alkalmaz november 1-től. (Lehet nyugdíjas is.) Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63. (268320/B)

REKLÁMSZAKVÁLLALAT felsőfokú végzettséggel szervezőt keres felvételre. Önéletrajzos válaszokat, „Uzleti érzék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe várjuk. (268334/B)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága felvesz 1 lakatost. Jelentkezni lehet: Pécs, Ifjúság u. 6., a karbantartó műhely vezetőjénél. (2958)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz közgazdasági egyetemi végzettséggel rendelkező dolgozókat munkaügyi osztályvezető-helyettesi és elemző közgazdász munkakörbe. Az osztályvezető-helyettesi munkakör betöltésének feltétele: legalább 3 éves munkaügyi gyakorlat. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (2954)

A BARANYA megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet, Pécs, Rákóczi út 2. sz. felvesz élelmezési osztályára szakképzett diétásnővért, érettségivel rendelkező adminisztrátort, valamint Tüdőgyógyintézetébe konyhalányokat. Jelentkezni lehet az osztály vezetőjénél, Pécs, Rákóczi út 2. sz. alatt. (2970)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet felvesz középiskolai végzettséggel gyors- és gépírni tudó titkárnőt. Jelentkezés: Pécs, Ágota u. 1–3. sz. (3005)

A BARANYA megyei Moziüzemi Vállalat azonnali belépéssel alkalmaz 1 középfokú végzettséggel rendelkező dolgozót, a központi házipénztárba – pénztáros munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Perczel u. 22. (2971)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatósága felsőfokú munkaügyi végzettséggel és legalább ötéves költségvetési gyakorlattal rendelkező főelőadót keres. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (Pécs, Honvéd u. 5.). (2928)

KEZDŐ gyors- és gépírónőt felveszünk. „Optima" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3054)

A KOHÁSZATI Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat pécsi üzeme felvételre keres autóvillamossági szerelőt, lángvágókat, darukötözőket. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 30. (2797)

KÖZÉRDEKŰ

Készüljön fel karácsonyra. Vágott fenyők tűlevelének lehullását, alacsony nedvességtartalom mellett is, megakadályozza a Phytowax. Kiválóan alkalmas karácsonyi fenyő, fenyőgallyas koszorú, lombhullás elleni védelemre. Megrendelhető és kapható: Pannónia Baksa, Rákóczi út 2. sz. AGROTEX–AGROKER, Skála-Coop boltjaiban. 100 db feletti megrendelés esetén árkedvezményt ad a Pannónia.

Áramszünet lesz október 27–28-án és november 3-án, 4-én 8-tól 16 óráig Pécsett, a Székely B. u., Asztalos J. úttól északra eső részen csatlakozóvezeték átépítés miatt.

A Z. K. Gépészeti Szakközépiskola tanfolyamokat hirdet. Lánghegesztő, fűtői, ívhegesztő, előfeltétel, 8. általános iskolai végzettség és 18 életév betöltése. A tandíj tanfolyamonként 1500,— Ft. Kezdő rajz-tanfolyam előfeltétel érettségi, tandíj 1400,— Ft. Jelentkezni lehet személyesen, Pécs, 48-as tér 2. sz. vagy telefonon 12-344. A jelentkezéseket érkezési sorrendben vesszük figyelembe. A tanfolyamok indulási időpontjáról a jelentkezések alapján írásban küldünk értesítést.

A DRVV Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy a Pécs, Kertváros–Üszögpuszta–Belvárdgyula–Mohács új Vízműtelep közti 20 kV-os légvezetéket és kábelhálózatot, valamint az arra csatlakozó transzformátorállomásokat 1984. október 27-én feszültség alá helyezi. Ettől az időponttól a vezeték és a villamos berendezések érintése életveszélyes és tilos!

Uzemigazgatóság vezetősége

INTÉZKEDÉSEK A PÉCSI KÖZTEMETŐBEN

A Baranya megyei Temetkezési Vállalat igazgatóságától kapott tájékoztatás szerint a november 1-e körüli csúcsidőszakban a temetőlátogatókat érintő több intézkedésre kerül sor.

A csúcsidőben a nagy forgalomra való tekintettel, október 30-tól november 5-ig, a Bolgár Néphadsereg úti főbejáratot terelőkorláttal választják el.

Az éves temetőkarbantartási munkákra a csúcsidőszakot megelőző napokban kerül sor. A munkák zavartalan biztosítása érdekében mindennemű szakipari munka (síremlékelhelyezés, járdaépítés stb.) végzését, ilyen jellegű célfuvarok forgalmát október 30-án 12 órától — november 5-én 7 óráig felfüggesztik.

A korlátozás időtartama alatt személygépkocsival való bejárást csak járóképtelen betegeknek engedélyezik.

A vállalat kéri a magán- és hivatásszerűen sírgondozással foglalkozókat, hogy a parcellákból a hulladékot a gyűjtőkosarakba és a kijelölt szemétlerakóhelyre hordják ki és ne hagyják a szemét kihordását az utolsó napokra.

Az érdeklődők tájékoztatására a vállalat központi irodájának 1-es számú helyiségében október 31-én, november 1-én, 2-án 8 órától 18 óráig adnak felvilágosítást.

A Nagyárpádi úti kapunál október 29. — november 4. között 19 óráig meghosszabbított portai ügyelet lesz.

A temető kapuit 19.30 órakor zárják, amire fél órával előbb harangjelzés figyelmezteti a temetőlátogatókat. A vállalat igazgatósága kéri, hogy a területi rendre és tisztaságra, az általános balesetelhárítási és tűzvédelmi szabályokra legyenek figyelemmel.

Baranya megyei Temetkezési Vállalat Igazgatósága

A PÉCSI ÉPÍTŐ- ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT vezetősége és szakszervezeti bizottsága 1984. OKTÓBER 25-ÉN 16 ÓRAKOR nyugdíjastalálkozót rendez a vállalat kultúrtermében, Pécs, Timár u. 23., melyre MINDEN VÁLLALATI NYUGDÍJAST SZERETETTEL VÁR.

Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy a vállalat pécsi és siklósi telepe 1984. október 29-től november 6-ig leltár miatt zárva tart

MÉH

A pécsi telepünkön ez idő alatt is a lakosságtól átvesszük a hasznos anyagot.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 óra) Móricz bérlet.

PLANETÁRIUM

Egyéni számítógépes feladatok (15 órakor).
Planetáriumi előadás: Űrszondákkal az óriásbolygók körül (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (5, 7, 9).
Kossuth: Vassza (10), A vadon szava (2, 4), Altatódal nászágyon (6), Filmmúzeum (8).
Park: Vassza (f4, f7).
Rákóczi: A kék madár (5). **Fekete Gyémánt:** Holtpont (6). **Jószerencsét:** Halál a felszálló ágban (4, 6). **Mohács:** A kutya éji dala (f6, 8). **Komló, Zrínyi:** Halálcsapda (4, 8), Filmklub (6). **Komló, Május 1.:** Tanúk nélkül (f5, f7). **Szigetvár:** Feketeszakáll szelleme (6), Szent Lőrinc éjszakája (8). **Siklós:** Egy tiszta nő. (7). **Harkány:** Gyertek el a névnapomra (7). **Bóly:** A Jedi visszatér (8). **Dunaszekcső:** Kisvárosi fojtogató (8). **Pécsvárad:** Csermen (7). **Sásd:** Bulldogok és cseresznyék (7). **Sellye:** A fekete herceg (8). **Szentlőrinc:** Három fivér (7). **Villány:** Feltámadás (18). **Beremend:** Halló, kecskeszakáll! (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Schumann: Az éden és a péri. Oratórium. 10.05: Az Iskolarádió műsora. 10.35: Labirintus. 10.50: Turina: A rocinói körmenet. 11.00: Nótacsokor. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték (befejező rész). 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Harminc év tizenöt percben. 13.00: Népi dallamok nagy mesterek kezében. 13.40: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Bárdi Sándor énekel. 15.00: A fény kapujában — ism. 15.30: Zenei tükör. 16.05: A Gyermekrádió műsora. 17.00: Rádiószínház: Menazséria. 17.48: Operaáriák. 18.13: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: „ . . . miss Judit az ég ablakmosója . . ." Dokumentumműsor. 20.15: Örökzöld dallamok. 21.00: Népzene. 21.30: Eszmék faggatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Régi kórusmuzsika. 22.50: A közjó szolgálatában. Riport. 23.00: Starker János és Sebők György szonátafevételeiből. 23.49: Dave Brubeck dzsessz-együttese játszik. I. rész.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Karel Gott énekel. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés délelőtt. Közben: 10.20: A 04, 05, 07 jelenti . . . 10.45: Láttuk, hallottuk. 11.25: Ki tudja? Egészségszerviz. 12.10: Fúvószene. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: „Énekeltem én: Bajzáth Ferencné". 12.45: Görög népzene a Szirtonegyüttes előadásában. 13.05: Pophullám. 14.00: Zenés délután. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.05: Tudományos könyvespolc. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 17.05: Gitár dzsesszfelvételekből. 17.30: Kézfogások. 18.30: Slágerlista! 19.05: Operettkedvelőknek. 20.03: Tudósítás az FTV FTC—Davos jégkorong BEK-mérkőzésről. Riport. 20.21: Kopányi György két kishangjátéka. Kísértet. Távozás a szülői házból. 21.05: Összefoglaló az FTC—Davos jégkorong BEK-mérkőzésről. 21.08: A Poptarisznya dalaiból. 22.00: Böngészde a Zenei antikváriumban. 23.20: Bye, bye Birdie. 24.00: Éjféltől — hajnalig. A Petőfi rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Fúvósesztrád. 9.30: Dzsesszarchívum. 10.00: Herbert von Karajan vezényel. 11.10: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 11.20: Ruggiero Ricci (hegedű) és Rados Ferenc (zongora) hangversenye. 13.05: Amiről a világ vitatkozik. 13.35: Az olimpia. Operarészletek. 14.25: Népballadák. 14.45: Magyarán szólva . . . 15.00: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 16.14: Külföldi slágerek. 16.39: Zenei Lexikon: „Dinamika". 17.00: Bevezetés a filozófiába. 17.30: Énekeljenek a népek 1983. V/1. rész. 18.00: Rádióhangversenyekből. Várnai Péter műsora. 18.30: A Magyar Rádió román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 19.05: Iskolarádió. 19.20: Orosz újságnyelvlecke középiskolásoknak. 19.35: A Budapesti Fúvósegyüttes hangversenye. Közben: kb. 20.20: Irodalmi séta Sümegen. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Operakettősök. 22.01: A Rádió világirodalmi folyóirata. 22.46: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Sportmagazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

6.03: Műsorismertetés. 8.05: Tévétorna. 8.10: Fizika (ált. isk. 6. oszt.). 8.35: Francia nyelv. 8.55: Éneklő Ifjúság. 9.05: Angol nyelv. 9.20: Kémia középiskolásoknak. 9.25: Nem gyerekjáték! 9.50: Parasztok. Lengyel filmsorozat. XIII/6. rész: A tűz. 10.40: Jorge Ben sanzonokat énekel. 11.35: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. 12.00: Iskolatévé (osztályfőnöki óra az ált. isk. 7—8. oszt. és középiskolásoknak). 12.30: Képújság. 14.50: Magyar irodalom. 15.40: Szóra-ka-té-nusz. 15.50: Kamera. 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Híres. 16.30: Perpetuum mobile. 17.10: Képújság. 17.15: Pulzus. 18.05: Jövendőmondó. 18.50: Adni érdemes . . . 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Királyagyilkosság. Egy merénylet anatómiája. 21.45: Hatvanhat. 22.55: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.48: Műsorismertetés. 16.50: Képújság. 16.55: FTC—HC Davos. Jégkorongmérkőzés. 19.15: Sztárok a jégen. Amerikai film. 19.30: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 19.40: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 20.00: Telesport. 20.50: Egészségünkért. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Száz híres festmény. 21.30: Erős, mint a halál. Francia tévéfilm. 23.05: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Videooldalak. 16.45: Mondd meg nekem, mondd: A tenger. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Belgrád — fővárosunk. 17.20: Minden a sejtről — művelődési adás. 17.40: Hírek. 17.45: Az idő őrei — tévésorozat gyerekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Eurogól. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Monitor — politikai magazin. 21.00: Reklám. 21.05: Optimisták — drámasorozat. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Gyógynövények — művelődési adás. 18.45: Kulturális szemle. 19.00: Ifjúsági adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Művészeti est: BITEF (Belgrádi Színházművészeti Fesztivál). 22.30: Zágrábi körkép.

SPORT DN SPORT

Röviden

ATLÉTIKA. Békésen került megrendezésre az írjúsági gyalogló Béke Kupa és kismaratoni verseny, ahol a férfiak 10 kilométeres versenyében Alföldi szerezte meg a győzelmet az ugyancsak komlói Szép előtt. A serdülők 10 kilométeres versenyében: 1. Orsós, 3. Kovacsics (mindketten KBSK), az 5 kilométereseknél 1. Szép, 2. Kovács Zs., 3. Szarvas (mindhárom KBSK).

CSELGÁNCS. Országos serdülő egyéni bajnokságon az 52 kg-osok versenyében Csiga (PVSK) bronzérmet nyert.

KÉZILABDA. Jól mutatkozott be a hollandiai tornán a magyar férfi válogatott. Első mérkőzésükön a házigazda hollandok ellen 17-7-es félidő után 30—17-re megnyerték. A kezdőcsapatban helyet kapott Takács nem, ám a csereként beállt Kedves 3 gólt lőtt.

NB-S IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG, FIÚK: Pécsi MSC—Bp. Honvéd 31-31, lányok: Pécsi MSC—Bp. Vasas 14-24. A fiúk a tabella 5. helyén állnak.

TORNA. I. osztályú ifjúsági leány CSB-n, a harmadik fordulóban a PMSC-s lányok 180.20 ponttal a 4. helyet szerezték meg. A serdülők II. osztályú vidékbajnokságán a TASI csapata a 4. helyen végzett. Egyénben Vas Anikó gerendán aranyérmet szerzett.

TÖMEGSPORT. Ülést tartott tegnap délután a Baranya megyei Testnevelési és Sport Szakbizottsága, ahol megtárgyalták az „Edzett ifjúságért" mozgalom új tartalmi kereteiről szóló, valamint a megyei természetjáró mozgalom helyzetét elemző beszámolókat.

Elhunyt Lőcsei Ferenc

Hetvenegy éves korában elhunyt Lőcsei Ferenc, aki 42 esztendeig aktív tagja volt a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség Játékvezetői Bizottságának. Lőcsei Ferenc 1942-ben tette le a játékvezetői vizsgát, haláláig több fontos funkciót töltött be a JB-ben. Temetése október 29-én, fél 1-kor lesz a pécsi központi temetőben.

Labdarúgás

Eszéken játszott kedden edzőmérkőzést a PMSC labdarúgó csapata. A pécsiek a következő összeállításban szerepeltek: Kollár — Kincses, Toma, Róth A. (Róth J.), Brezniczky — Gallai (Schulteisz), Dárdai (Bendes), Dobány (Lutz), Lőrincz — Réfi (Udvardi), Mészáros. A piros-feketék ellenfele az első ligás NK Osijek volt. A mérkőzésen a vendéglátók 1-0 (0-0) arányban győztek. A győztes gól 10 perccel a befejezés előtt esett. A találkozón Réfi megsérült, de szombaton, a Rába ETO ellen azért valószínűleg játszhat.

Kupaszerda

UEFA Kupa:

Videoton—Saint-Germain 4-2 (2-0)

Szerdán este Párizsban UEFA Kupa mérkőzésen lépett pályára az egyetlen versenyben lévő magyar labdarúgó klubcsapat, a Videoton.

Párizs, 30 000 néző. V.: Robinson (angol).

Videoton: Disztl P. — Végh, Novath, Csuhay, Horváth — Vaszil, Csongrádi, Szabó, Vadász — Majer, Burcsa.

Paris SG.: Baratelli — Lemoult, Janvion, Bathenay, Jeannol — Couriol, Fernandez, Susics — Toko, Rocheteau, Niederbacher.

A 2. percben Szabó a párizsiak térfelén ellopta a labdát a cselezgető Susicstól. Egyedül húzott kapura, elvitte a labdát a kapujából kiinduló Baratelli mellett, majd 14 m-ről a hálóba helyezett (1-0). Négy perccel később Majer veszélyesen csavarodó baloldali szögletét a kapus szögletre tenyerelte. A 9. percben Jeannol 18 m-es szabadrúgása a sorfalról vágódott vissza. A 15. percben Csuhay kapott sárga lapot, Rocheteau ellen szabálytalankodott. Hét perccel később Fernandez jobbról középre játszott, Niederbacher a 11-es pontnál átlépte a labdát, így odalett a helyzet. A 24. percben előbb Majer, majd Vadász próbálta bevenni a franciák kapuját, eredménytelenül. Két perc múlva Novath csípett el egy rossz Susics átadást a Videoton kapuja előtt, de hiába hozta helyzetbe Szabót, társa nem tudott élni a lehetőséggel. A 28. percben Majer jobboldali beadása megpattant egy védőn, Szabó — három párizsi védő gyűrűjében is — jól kiemelkedett, s 10 m-ről a bal sarokba fejelt (2-0). Újabb két perc elteltével Majer 24 m-ről leadott lövése Jeannol lábán megpattant, Baratelli csak bravúrral mentett szögletre. A 34. percben Burcsa 18 m-es lövése nem sokkal kerülte el a bal alsó sarkot, majd a 41. percben Susics bombája akadt el a Videoton-védőkben.

A 46. percben Janvion helyére Lanthier lépett. Az 50. percben a csereként beállt játékos végzett el Disztl kapujától 22 m-re egy szabadrúgást. A bal alsó sarok felé tartó lövést a magyar kapus szögletre ütötte. Három perccel később Majer futott el a jobbszélen. Középre adását Csongrádi három lépésről kotorta a hálóba (3-0). A 72. percben Majer helyett Palkovics állt be, egy perc múlva Burcsa a jobbszélről pontos labdát küldött középre. Csongrádi 10 m-ről előrevetődve úgy fejelt a bal felső sarokba, hogy a labda az ötösön pattant egyet (4-0). A 76. percben Rocheteau 10 m-ről lövőhelyzetbe került, a labda úgy jutott Disztl hálójába, hogy Novath lábát érintette (4-1). A 77. percben Wittmann lépett pályára Vaszil helyett, hat perccel később Lanthier hozta játékba Jeannolt, aki 18 m-ről lágyan a kapu mellé helyezett. A 85. percben egy jobboldali átívelést Toko gurított vissza Rocheteaunak, a középcsatár — 12 m-ről — a bal alsó sarokba lőtt (4-2). Az utolsó percben újabb kavarodás támadt a Videoton kapuja előtt, de a székesfehérvári védők tisztáztak.

Jók: Disztl, Novath, Csongrádi, Majer, Szabó, ill. Fernandez, Rocheteau, Lanthier.

Góllövők: Szabó (2), Csongrádi (2), ill. Rocheteau (2).

*

Eredmények: Szpartak Moszkva—Lok. Leipzig 1-1 (1-0), U. Craiova—Olympiakos 1-0 (1-0), Zseljeznyicsar—Sion 2-1 (1-0), Rijeka—Real Madrid 3-1 (2-0), Dundee United—Linzer ASK 2-1 (1-1), PSV Eindhoven—Manchester United 0-0, QP Rangers—Partizan 6-2 (3-2).

●

BEK:

Eredmények: Austria Wien—Dynamo Berlin 3-3 (2-1), Sparta Prága—Lyngby 0-0, Levszkij Szpartak—Dnyepr Dnyepropetrovszk 3-1 (2-1), Liverpool—Benfica 3-1 (1-0), Panathinaikos—Linfield 2-1 (1-1), IFK Göteborg—Beveren 1-0 (0-0), Juventus—Grasshoppers 2-0 (2-0), Bordeaux—Dinamo Bukarest 1-0 (1-0).

●

KEK:

Eredmények: Larissa—Servette 2-1 (0-1), Róma—Wrexham 2-0 (1-0), Everton—Inter Bratislava 1-0 (1-0), Dinamo Moszkva—Hamrun Spartans 5-2 (2-0), Fortuna—Sittard—Wisla Krakow 2-0 (1-0), Rapid—Celtic 3-1 (0-0), Bayern München—Trakia Plovdiv 4-2 (2-1), Dynamo Dresden—Metz 3-1 (2-1).

Sporttudományos konferencia Pécsett



Sporttudományos konferenciát rendezett tegnap Pécsett a Testnevelési és Sporttudományos Tanács, valamint a PMSC. Az ülésen a téma a versenysport és a sportolók kiválasztása volt. A részt vevő sportvezetők, edzők, sportolók, kutatók nyolc előadást hallgattak meg. A legnagyobb érdeklődéssel várt előadó, *dr. Nádori László* a kiválasztás időszerű kérdéseiről beszélt. Elmondotta, hogy a sportágak fejlődésének gazdag lehetőségei rejlenek az eredményes kiválasztásban. Az a jó, ha a gyermekek minél előbb kezdenek el sportolni, és több sportág űzése után kötnek ki valamelyik mellett, amely számukra a legkedvezőbb. A korai sportolásnak nem fő funkciója az eredményre törekvés, hanem a szervezet sokoldalú fejlesztése. A kiválasztás sikerének egyik feltétele az iskolai testnevelés és az egyesületi sport kapcsolatának szorosabbra fűzése. Felvételünkön — amelyet Lauer Györgyi készített — dr. Nádori László (jobbról) előadását tartja.

Sakkolimpia előtt

Beszélgetés dr. Lakó Lászlóval, a Magyar Sakk Szövetség főtitkárával

November 19. és december 5. között sakkolimpia lesz a görögországi Szalonikiben. A magyar sakkozók a korábbi olimpiákon eredményesen képviselték hazánkat; a női csapat több alkalommal szerzett ezüstérmet, a férfiak pedig aranyérmesek is voltak Buenos Airesben 1978-ban, majd az olimpiai bajnok Szovjetunió csapatával azonos pontszámmal szereztek második helyezést 1980-ban Máltán. A vártnál valamivel gyengébben szerepeltek a legutóbbi 1982-es sakkolimpián a nők, akik harmadikak lettek, s a remélhetőnél sokkal gyengébben szerepeltek a férfiak, akiknek csak az ötödik hely jutott.

Az idei olimpiai felkészülést ha nem is gátolták, de mindenesetre zavarták az utazó csapatok összeállítására vonatkozó személyi kérdések, amelyekről, s lényegében az egységes csapatok kialakításának fontosságáról dr. Lakó Lászlóval, a Magyar Sakk Szövetség főtitkárával folytatott beszélgetést Aczél Gábor.

— Az olimpiára utazó válogatott csapatokat idejekorán kijelölték. Közismert a Magyar Sakk Szövetség szeptember második felében megjelent közleménye, amely szerint Polgár Zsuzsa és Pintér József önmagukat zárták ki az olimpiai keretből, mert bizonyos szabályokat nem tartottak be. Most Pintér ismét tagja az olimpiai sakkcsapatnak, Polgár Zsuzsa nem. Mi indokolta mindezt?

— Formailag kétségkívül nagyon hasonló a két eset, s látszólag mindkét versenyző azonos vétséget követett el. Ez azonban nem így van. Válaszszuk ketté a két ügyet...

— Kezdjük a férficsapattal. Mit követett el Pintér József?

— Tulajdonképpen semmit. A kizárására azért került sor, mert a szövetség illetékesei csak arról szereztek tudomást, hogy Pintér József nem azon az egyéni versenyen fog játszani, amelyet számára a szövetségi kapitány szükségesnek ítélt az olimpiai felkészüléshez. Ehhez tudni kell, hogy Pintér általában akkor jön formába, ha erős mezőnyben versenyez. Nem lebecsülve a baráti hadseregek sakkcsapat-versenyének résztvevőit, ez a torna a partik számát illetően is kisebb terhelést jelent. A szövetség vezetői ilyen információk birtokában döntöttek Pintér kizárásáról, s csak miután az ezt tartalmazó kommüniké megjelent, tájékoztatott bennünket a Honvéd SE vezetése, hogy Pintért már több hónappal ezelőtt kötelezték a baráti hadseregek sakkcsapat-versenyén való részvételre, s így a nagyjából ugyanebben az időben Szocsiban lebonyolítandó egyéni nemzetközi tornán önhibáján kívül nem tud asztalhoz ülni. Az ezt követő megbeszélésen, ahol a Honvéd sakkszakosztályának vezető edzője is elismerte felelősségét, lényegében csak helyreállítottuk Pintér József kerettagságát. Így maradt az eredeti csapat: Adorján András, Grószpéter Attila, Pintér József, Portisch Lajos, Ribli Zoltán és Sax Gyula.

— Úgy tudom, hogy a női válogatott összeállítása már eredetileg sem volt ilyen egyértelmű.

— És ezért is alapvetően más Polgár Zsuzsa esete. Mielőtt a sajtóban közzétették, hogy Ivánka Mária, Mádi Ildikó, Polgár Zsuzsa és Verőci Zsuzsa képviseli a hazai színeket a női sakkcsapat-olimpián, július elején megállapodást írtam alá Polgár Zsuzsa édesapjával. Ebben a szövetség vállalta, hogy bár Polgár Zsuzsa semmilyen válogató jellegű versenyen nem vett részt, a férfimezőnyben nyújtott teljesítménye alapján figyelembe veszik a női válogatott összeállításánál. Polgár László vállalta, hogy beválogatása esetén Zsuzsa lánya játszik az olimpiai csapatban, s hogy az olimpiáig nyugati versenyen nem vesz részt, nem kéri a szövetségtől, hogy utazhasson. Ennek fejében a szövetség hozzájárul, hogy az olimpia után Polgár Zsuzsa bármilyen külföldi verseny résztvevője legyen, s hogy utazási költségét a szocialista országokban rendezendő versenyekre a szövetség fizeti. Csak ez után a megállapodás után került be Polgár Zsuzsa a válogatottba.

— És mit követett el, amiért kizárta magát a keretből?

— Miután nem jelent meg a válogatott keret megbeszélésén, amelyre egyébként Mádi Ildikó Tapolcáról, Verőci Zsuzsa pedig történetesen Athénból utazott Budapestre, újabb beszélgetésre kértem Zsuzsa édesapját. Úgy véltem, hogy Polgár Zsuzsának sem lehetnek a többi sportolóktól lényegesen eltérő jogai. Polgár László közölte velem, hogy mivel a lánya kiskorú, a magyar és a nemzetközi sportéletben példa nélküli privilégiumokra tart igényt. Nem vállalta, hogy a lánya részt vegyen a válogatottak fordulók előtti taktikai megbeszélésén, az edzőtáborban való részvételét pedig kerek-perec megtagadta. Annyi igaza van, hogy egy sakkedzőtábor nem hasonlítható össze más sportágak edzőtáborozásaival, ahol ez a formábahozáshoz is szükséges lehet, ám a csapat összekovácsolásához, az egymástól való tanuláshoz az együttlét a sakkozóknak is nélkülözhetetlen. Nem véletlen, hogy a sakk-edzőtáborban a nyolcszoros világbajnokjelölt Portisch is hasznosan tudja eltölteni az idejét...

— Mi a férfi- és a női válogatott további programja, s milyen eséllyel utazik Szalonikibe?

— A játékosok október 31-től november 10-ig közösen készülnek a tatai edzőtáborban, majd november 15-én este ülnek repülőre. Ami az esélyeket illeti, a szovjet csapatot megelőzni mind a férfiaknál, mind a nőknél szinte csodaszámba menne. Rajtuk kívül férfiversenyzőink legnehezebbnek ígérkező ellenfelei Jugoszlávia, az Amerikai Egyesült Államok, Csehszlovákia és Anglia csapatának tagjai, míg a nőknél Jugoszlávia, Románia és Lengyelország csapata a dobogóra esélyes konkurrencia. Mindenesetre bízom benne, hogy december hetedikén mindkét csapatunk sikeres versenyről érkezik haza.

— Milyen színű éremmel?

— A csodáról sem mondunk le, de a reális elvárás mindkét csapattól a dobogós helyezés. Mégpedig inkább ezüst, mint bronz.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	Dunántúli Napló
1. Hamburg—Uerdingen	1 x	1	1
2. Düsseldorf—VFB Stuttgart	x 1	2	x 2
3. Mönchengladbach—Bremen	1 2	x 2	1
4. Homburg—Bürstadt	x 1	x	x 1
5. Stuttgarter Kickers—Saarbrücken	2 x	1	2
6. Hertha BSC—Wattenscheid	x 1	1	1 x
7. Fortuna Köln—Offenbach	2 1	1 x	x
8. Darmstadt—Solingen	2	1	x 2
9. Atalanta—Napoli	x 2	x 1	2
10. Avellino—Udinese	x	2	x
11. Lazio—Cremonese	1 x	1	1
12. Milan—Internazionale	x 1 2	2	1 x
13. Catania—Arezzo + 1	1 x	x	2
14. Parma—Monza	2 1	1	x 2

„VIKTÓRIA" divatárubolt

(Pécs, Kossuth L. u. 40.)

legfrissebb ajánlata

MOST ÉRKEZETT:

- női rövid irha
- férfi irha dzseki
- férfi hasított, téliesített dzseki
- kötött újdonságok.

BARANYAKER

Ha szereti a szépet — szereti a korszerűt, nézze meg választékunkat...

EZ A „VIKTÓRIA"

Jegyelővétel

A PMSC—RÁBA ETO október 27-i, szombati mérkőzésre jegy elővételben váltható a Baráti Kör Teréz utcai irodájában csütörtökön és pénteken 10.00—12.00 és 14.00—16.30 óráig.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőségi telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLI. évfolyam, 295. szám
1984. október 26., péntek
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Bombaincidens Londonban (2. oldal)

A kísérleti bérszabályozás vállalati tapasztalatai (5. oldal)



Országos tanácskozás a népi iparművészetről (5. oldal)

Alkotó munkánk alapfeltétele

„Kinek az érdeke?" Ezt a kérdést teszi fel önmagának egy bíró, amikor ismerkedni kezd egy új per anyagával... mert mindig minden valakinek, valakiknek az érdekében történik. Az emberi életnek egyetlen olyan alkotóeleme van, ahol nem ütköznek, nem ütközhetnek érdekek, ami valamenynyiőnk érdeke: a b é k e. Ez a szó nyelvünkben négy betűből-hangból áll, ugyanannyiból, mint az é l e t. Amilyen közel esik egymáshoz hangzásban és írásban a két szó — oly közeli a jelentésük is. A nyugodt életnek természetes tartalmi velejárója a béke, s a béke adja az ember életlehetőségét.

Az Országos Béketanács legutóbbi ülésének — ezen az ülésen ismertették a tanács tagjaival és a sajtó képviselőivel az október 27—28-án rendezendő X. országos békekonferencia tervezett állásfoglalását — első hozzászólója egy, már a pátriárkák korát élő, megnyerő arcú ember volt, a magyar tudomány egyik nagy öregje, Babits Antal professzor. Felszólalását azzal kezdte, hogy olyan ember beszél most hozzánk, aki a sors kegyetlen szeszélye folytán kénytelen volt átélni két világháborút, annak minden borzalmával, s kétszer látta — lényegében harminc éven belül — háború által szétziláltan, porig sújtottan az emberi civilizáció egyik bölcsőjét, az európai kontinenst. Lehet-e embernek nemesebb feladata, mint megőrizni a békét? Ezt kérdezte a tudós. A kérdés, úgymond, költői; elhangzásakor megválaszoltatott, hiszen csak egy lehetséges válasz van: a béke megőrzésénél az embernek nincs, nem lehet nemesebb, fontosabb feladata.

A második világégés óta — sajnos — többször láthattuk már fenyegetettnek törékeny békénket. Amint Európában elült a fegyverzaj, a még mindig harcoló Japánt az amerikai haderő — fölöslegesen, mintegy erőfitogtatásként — az emberi történelem mindmáig legpusztítóbb, démoni fegyverével sújtotta. Hirosima és Nagaszaki atombombájával. Tűzfészek maradt Ázsia továbbra is, a hatalmához, befolyásához ragaszkodó imperializmus milliók életét követelő háborút provokáló Koreában, Vietnamban. Napiainkban ismét a háborúktól leatöbbet szenvedett földrész, Európa békéjét fenyegetik a területén egyre szaporodó nukleáris fegyverek.

Néhány hónap, s ünnepelni, emlékezni fog az egész világ, benne természetesen a mi országunk is. Megünnepeljük majd a fasizmus fölött aratott győzelem negyvenedik évfordulóját. Mi, magyarok, megünnepeljük, s örülünk majd annak, hogy viharos történelmünknek e századbeli leghosszabb békekorszakát éljük.

Alkotó munkánk alapfeltételéért, a szabad és tartalmas emberi élet lényegéért, utódaink nyugodt, boldog jövőjéért, a béke megőrzéséért mindent meg kell tennünk.

A békének nincs alternatívája — a béke nem helyettesíthető be semmi mással.

Hegyes Zoltán

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtöki ülésén megtárgyalta a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésének 1985-ben végrehajtandó feladatait. Ennek keretében többek között elfogadta az ár-, a jövedelem- és a keresetszabályozásban, a magasabb vezető állású dolgozók anyagi érdekeltségi rendszerében, a beruházások rendjében, továbbá a piacfelügyelet terén 1985-ben életbe lépő módosításokat és a szükségessé váló egyéb intézkedéseket. Úgy határozott, hogy a minisztertanácsi rendeleteket, valamint a végrehajtásukra vonatkozó jogszabályokat november első felében nyilvánosságra kell hozni.

A kormány tájékoztatást kapott az energiagazdálkodás középtávú kutatási-fejlesztési programjának folyamatban lévő végrehajtásáról. Megállapította, hogy a kutatási eredmények fontos szerepet töltenek be az energiafogyasztás mérséklését szolgáló intézkedések megalapozásában, az új energiatakarékos eljárások és termékek gyártásának bevezetésében. A Minisztertanács irányelveket szabott meg az energetikai kutatás-fejlesztés VII. ötéves tervidőszakra szóló teendőinek kidolgozásához.

Ünnepség a takarékossági világnap alkalmából

Tegnap Szigetváron ünnepi megemlékezést tartottak a takarékossági világnap 60. évfordulója alkalmából. Az ünnepi beszédet Kasó József, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója, országgyűlési képviselő tartotta. Az eltelt 60 év eredményeinek méltatása után tájékoztatott a lakosság takarékosságáról, valamint a pénzintézetek eddig elért eredményeiről. Az OTP-knél, a postáknál, valamint a takarékszövetkezeteknél elhelyezett betétállományok összege az idei évben országunkban 206 milliárd forintot ért el. Legkedveltebb betétforma a gépkocsinyereménybetét, jelenleg 1 800 000 betétkönyvet tartanak nyilván. A lakosság hitelállománya meghaladja a 164 milliárd forintot, melyből 148 milliárd a lakáshoz jutást segíti elő. Baranya megyében szeptember 30-ig bezárólag a takarékbetétek összege 7,4 milliárd forintra tehető. Itt a legkedveltebb betétforma a magasabb kamatot biztosító takaréklevél, melynek állománya 412 millió forint. Jelentős a gépkocsinyereménybetétben elhelyezett összeg is, amely 434 millió forint. 23 663 ifjúsági takarékbetétet tartanak jelenleg nyilván megyénkben.

Szigetváron több mint félmilliárd forint betétállomány van, és az ifjúsági betétek száma 235 darab. 298 család nyitott átutalási betétszámlát, 235 darab építési kölcsönt adtak ki 45 millió forint összegben, melyből 109 új családi ház épült.

A beszédet követően a KISZ, az OTP és a MESZÖV jutalmat adott át gazdasági szervezeteknek, valamint pénztakarékosságban példamutató kollektíváknak, a Szigetvári Cipőgyár Angela Davis KISZ-alapszervezetének, Béke szocialista brigádjának, az állami gazdaság Ságvári Endre szocialista brigádjának, az áfész Istvánffy szocialista brigádjának, valamint a konzervgyár Farkas Bertalan szocialista brigádjának. A megemlékezés a Tinódi vegyeskar és a szigetvári gimnázium tanulóinak műsorával zárult.

A megyei békestafétáik Százhalombattán

Az ország megyéiből útnak indított staféták, amelyek békeüzeneteket hoznak a szombaton kezdődő X. országos békekonferenciára, csütörtökön délután megérkeztek a főváros előtti utolsó állomásukra, Százhalombattára. A tizennyolc megyéből érkező békestafétákat, amelyekhez egy-egy Pest megyei város képviseletében is csatlakoztak, a város határában fogadták. Itt százhalombattai sportolók vették át tőlük a szalagokkal díszített stafétabotokat, és ők futottak velük tovább a városközponthoz, a fellobogózott Május 1. térre.

A város ünnepi készülődéssel várta a békestaféták érkezését. Már kora délután benépesült a Május 1. tér, ahol fiatalok csoportjai gitárkísérettel politikai dalokat énekeltek. Az itt felállított békefalon tenyérnyi üres hely sem maradt: sok százan írták fel rá nevüket. Sötétedéskor száz és száz fáklya gyulladt ki, s a város három helyén gyülekező felvonulók sokasága megindult a térre, ahol a több száz fáklya fénye mellett megkezdődött az ünnepi békeest.

Elsőként polbeat énekesek léptek fel az alkalmi színpadon, s a közönséggel együtt énekelve köszöntötték a feldíszített stafétabotokkal a térre befutó sportolókat.

Program a megyei pártbizottságon, látogatás Szalántán



Lukács János tájékoztatót tart a jugoszláv parlamenti delegációnak

Jugoszláv parlamenti küldöttség Baranyában

A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzetgyűlése *Dusan Alimpics* elnök vezette delegációja tegnap Baranyába látogatott. Útjára elkísérte *Apró Antal*, az országgyűlés elnöke és *Milovan Zidar*, Jugoszlávia budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. A jugoszláv parlamenti küldöttséget Pécsett, a megyei pártbizottság épületében *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, országgyűlési képviselő, *Borsos János*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának első titkára, a megyei országgyűlési képviselőcsoport vezetője fogadta.

Lukács János a megyei pártbizottság és a megyei tanács nevében köszöntötte a jugoszláv küldöttséget és kísérőiket, majd tájékoztatót adott Baranya megye politikai, gazdasági, kulturális, tudományos helyzetéről. Az iparban, a mezőgazdaságban elért eredmények felvázolása után megyénk első titkára részletesen szólt a jugoszláviai Eszék testvérterülettel 20 éve meglévő — kapcsolatokról, az együttműködés során kölcsönösen elért gazdasági eredményekről, a továbbfejlesztés lehetőségeiről.

— Baranya nemzetiségi megye, amelyben példás egyetértésben dolgoznak németek és délszlávok, akik a híd szerepét nagyon jól ellátják a magyar és a jugoszláv nép között. A szorgalmas délszláv lakosság beilleszkedése példamutató, a választott testületekben végzett munkájuk eredményes. Alkotmányos jogaikkal élve ápolják anyanyelvüket és őrzik hagyományaikat — mondotta Lukács elvtárs. A továbbiakban ismertette a pártkongresszusra való felkészülés baranyai tapasztalatait. Hangsúlyozta, megyénk lakói a soros feladatokat a legjobb tudásuk szerint végzik. Az emberek alapvetően a munkával vannak elfoglalva, s látják annak eredményét.

A tájékoztató után a jugoszláv küldöttség tagjai kérdéseire Lukács János és Horváth Lajos válaszolt.

A szomszéd ország delegációja a kíséretükben lévő magyar vezetőkkel, a vendéglátók társaságában a délelőtt folyamán a Barbakánt és környékét, a Székesegyházat, az Esze Tamás utcában lévő Délszláv Klubot és a Csontváry Múzeumot látogatták meg.

A városnéző program idején Vilovan Zidar nagykövet látogatást tett a pécsi Szerb-Horvát Általános Iskolában és gimnáziumban, ahol könyveket adott át a tanintézet könyvtárának.

A jugoszláv vendégek tiszteletére Lukács János, a megyei pártbizottság első titkára ebédet adott az Elefánt étteremben.

A küldöttség délután Apró Antal, Lukács János és Horváth Lajos kíséretében Szalántára látogatott. Útjuk első állomása a Hunyadi Termelőszövetkezet volt, ahol Kerner Ádám elnök ismertette a 6000 hektáron dolgozó tagság élet- és munkakörülményeit, a gazdaság termelési eredményeit.

Ezután a Dusan Alimpics elnök vezette delegáció és a kíséretében lévő vezetők ellátogattak Szalántán Sokac János és Krizics István Zrínyi utcai portáira, ahol a gazdák anyanyelvükön kalauzolták a vendégeket háztáji gazdaságukban és szívélyesen elbeszélgettek.

A küldöttség baranyai látogatása a harkányi gyógyfürdő megtekintésével fejeződött be, ahol Spengler Józsefné igazgató tájékoztatta a vendégeket a gyógyfürdő forgalmáról, nemzetközi híréről és fejlesztésének terveiről.

A delegáció az esti órákban visszautazott Budapestre.

Nagy István



A Május 1. Ruhagyár komlói gyáregységében főleg exportra gyártanak férfi télikabátokat. A kiváló minőség biztosítása érdekében fokozatosan korszerűsítik az üzem gépparkját. Ennek a korszerűsítésnek a keretében a közelmúltban vásároltak két nagyteljesítményű olasz vasalóberendezést, mely lényegesen könnyíti, gyorsítja a munkát. Laufer László felvétele

Vita az új oktatási törvény tervezetéről

A napokban megkezdődött az új oktatási törvénytervezet szakmai vitája. Az MSZMP Központi Bizottsága 1982 áprilisában hozott oktatáspolitikai állásfoglalása alapján hosszabb idő óta dolgoznak az új oktatási törvény előkészítésén. E munka szerves része a mostani vita is, amelyben a pedagógusok, az egyetemi, főiskolai oktatók és hallgatók mellett kifejtik véleményüket a Hazafias Népfront, valamint a KISZ megyei bizottságainak képviselői is.

Magatartási szabályokat is előírnak

A Művelődési Minisztérium illetékesei az MTI munkatársának elmondták: az új oktatási törvény a több mint két évtizedes, a Magyar Népköztársaság oktatási rendszeréről készült, 1961. évi III. törvényt hivatott felváltani. A tervezet a köz- és felsőoktatás távlati fejlesztési programjában meghatározott fő célok figyelembevételével kimondja: az oktatás a korszerű általános műveltség és a szakmai ismeretek megszerzését, az ifjúság szocialista-humanista nevelését szolgálja, folyamatos továbbfejlesztése, anyagi és erkölcsi támogatása az egész társadalom ügye, a kormányzat kiemelkedően fontos feladata.

Az oktatásügy szakemberei – a jelenleg érvényes törvénytől eltérően – az iskolai élet leggyakoribb helyzeteiből kiindulva jogokat, kötelességeket és magatartási szabályokat is előírnak a tanulók, a tanárok és a szülők részére egyaránt. Ezeket eddig csak az iskolák rendtartásai szabályozták. A törvénytervezet a tanulók alapvető jogai közé sorolja, hogy közvetlenül, vagy képviselőik útján részt vegyenek az oktatási-nevelési intézmény vezetésében, és az érdekeiket érintő döntések meghozatalában. Jogaik közé tartozik az is, hogy választók és választhatók legyenek a diákképviseletbe. Alapvető kötelességeik között tartják számon, hogy rendszeresen, fegyelmezetten, a képességeiknek megfelelően tanuljanak; becsüljék társaikat, tanúsítsanak tiszteletet a tanáraik-nevelőik iránt.

A készülő törvény maguknak az oktatási intézményeknek ad lehetőséget arra, hogy a kötelességeiket súlyosan megszegő tanulókat, hallgatókat fegyelmi eljárás után a középiskolából vagy felsőoktatási intézményből kizárják.

A pedagógusok a tervezet értelmében a jövőben csak olyan feladatok elvégzésére lesznek kötelezhetők, amelyek az oktatómunkával függnek össze. Joguk lesz, hogy megválasszák – a nevelési és oktatási tervek, a tantervi irányelvek keretein belül – a tananyagot, az oktatási módszereket. s javaslatokat tehetnek ezek továbbfejlesztésére is. Kötelességük, hogy a nevelő-oktatómunkájukat a legjobb tudásuk szerint végezzék, hivatásukhoz méltó magatartást tanúsítsanak, s rendszeresen képezzék magukat.

Tartsák tiszteletben a gyermekek, a tanulók, a hallgatók emberi méltóságát és jogait.

A törvénytervezet hangsúlyozza a család szerepének fontosságát a felnövekvő nemzedék formálásában. E szerint a szülő kötelessége gyermekét feladatai teljesítésére nevelni, az óvodát, az iskolát cselekvően támogatni. Joga van ezeknek az intézményeknek a működéséről véleményt nyilvánítani, oktatómunkájukban közreműködni, képviselővel a vezetésükben részt venni.

A törvényelőkészítők egyebek között kitértek az alap-, közép- és felsőfokú oktatás céljaira, feladataira és néhány egyéb kérdésére is. A gyermek általában attól a naptári évtől tanköteles, amelyben a hatodik életévét – külön jogszabályban meghatározott időpontig – betölti. Az iskolakezdés időpontját a gyermek fejlettsége alapján kell megállapítani. A tankötelezettségnek az általános iskolában lehet eleget tenni, ideértve a hasonló külföldi oktatási intézményeket is. Az iskola hatáskörébe utalják és így megkönnyítik a külföldi oktatási intézményekben folytatandó általános iskolai tanulmányok engedélyezését. Új elem az is, hogy a tankötelezettség az iskolába lépéstől annak befejezéséig, de legfeljebb tíz tanéven át, 16 éves korig tart. Annak, aki ezt követően nem tanul tovább, nem lesz kötelező továbbképző iskolai oktatásban részt venni.

A törvénytervezet szerint a középfokú oktatás célja, hogy jól megalapozott általános és szakmai ismeretek nyújtásával az ifjúságot felkészítse a választott foglalkozás gyakorlati művelésére, valamint magasabbszintű tanulmányok folytatására, s a fiatalokat a szocialista társadalom iránt elkötelezett felnőttekké nevelje. Középfokú oktatási intézménybe azok vehetők fel, akik az általános iskola nyolcadik osztályát sikeresen elvégezték, 17. életévüket a felvétel naptári évében még nem töltötték be, és a választott szakmájukra egészségileg alkalmasak.

A vitára bocsátott tervezet megfogalmazza, hogy a felsőoktatás alapvető célja a gazdaság, a társadalom, a politika, a tudomány, a technika, a kultúra és a művészetek fejlesztésében alkotó szerepet betöltő, magas szintű ismeretekkel rendelkező szocialista értelmiségi szakemberek képzése és továbbképzése. Az oktatás és a tudományos műhelyek közötti kapcsolat jelentőségére rámutatva a törvényjavaslat kimondja: a felsőoktatási intézmények az oktatómunkát, valamint a tudományos kutatási feladatokat más egyetemekkel és főiskolákkal, kutató, fejlesztő, tervező intézetekkel, továbbá gazdálkodó szervezetekkel és a társadalom egyéb szerveivel együttműködve végzik.

A jövőben – a tervezet szerint – az egyetemi, főiskolai felvételekről első fokon a felsőoktatási intézmények felvételi bizottsága, másodfokon azok vezetője dönt. Határozatuk ellen fellebbezésnek nem lesz helye.

Miként a minisztériumban hangsúlyozzák, a hazai társadalmi, gazdasági fejlődés tette szükségessé, hogy az oktatási rendszer feladatait újrafogalmazzák. Egyre fontosabbá válik, hogy a nevelés-oktatás eredményesebben segítse a gazdasági, a társadalmi és a kulturális haladást. Erre azonban csak akkor lehet képes, ha megújítja tartalmát és módszereit, fejleszti szervezetét, s rendelkezik a mindehhez szükséges személyi és anyagi-technikai feltételekkel.

Várják a javaslatokat

A törvény és a végrehajtására szolgáló miniszteri rendelet tervezete párhuzamosan készül; a törvény elfogadását követően dolgozzák majd ki a miniszteri szintű végrehajtási jogszabályt, illetve módosítják a jelenleg hatályos jogszabályokat. Ezek együttesen jelentik majd a korszerű, áttekinthető oktatási joganyagot.

Az oktatási törvény tervezetét azzal a kéréssel bocsátotta vitára a művelődési miniszter, hogy a nevelőtestületek november közepéig juttassák el a megyei tanácsok művelődési osztályaihoz, a Fővárosi Tanács művelődésügyi főosztályához az észrevételeket, javaslatokat, s így azokat mielőbb figyelembe vehetik a törvény további formálásában.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János fogadta a román nagykövetet

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára csütörtökön bemutatkozó látogatáson fogadta Nicolae Verest, a Román Szocialista Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

●

Szűrös Mátyás befejezte varsói látogatását

Szűrös Mátyás, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a LEMP Központi Bizottságának meghívására október 24—25-én Varsóban tartózkodott.

Szűrös Mátyás megbeszélést folytatott Jozef Czyrekkel, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagjával, és Wlodzimierz Mokryszczakkal, a LEMP KB Politikai Bizottságának póttagjával, a KB titkáraival. Kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország helyzetéről, az MSZMP és a LEMP előtt álló feladatokról.

Szűrös Mátyás és Jozef Czyrek aláírták a magyar—lengyel kapcsolatok hosszú távú fejlesztésére kidolgozott komplex programot, amely az évtized végéig kijelöli a kétoldalú politikai, gazdasági és ideológiai együttműködés fő irányait. A dokumentum kedvező feltételeket teremt kétoldalú kapcsolataink további szélesítéséhez, hatékonyságának növeléséhez.

Szűrös Mátyás és kísérete csütörtökön visszaérkezett Budapestre.



Helmut Kohl nyugatnémet kancellár arról a tanácskozásról távozik, amelyen Rainer Barzel, a parlament elnöke benyújtotta lemondását.

*

✦ BONN: Rainer Barzel, a Német Szövetségi Köztársaság parlamentjének kereszténydemokrata elnöke csütörtökön lemondott tisztségéről. A CDU-politikus visszalépésére azt követően került sor, hogy Albert Paul frankfurti ügyvéd szerdai és Günter Max Päfgen volt Flick-menedzser csütörtöki parlamenti meghallgatása során egyértelműen kiderült: az ügyvédi iroda csak azután létesített tanácsadói szerződést a Flick-konszernnel, miután Barzelt tanácsadóként alkalmazta. Barzel számára gyakorlatilag kivédhetetlenné vált az a vádpont, amely szerint 1973 és 1979 között nem az ügyvédi irodától, hanem annak közvetítésével magától a Flick-konszerntől kapott 1,7 millió márka honoráriumot.

Arafat Jordániában

Jasszer Arafat, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet V. B. elnöke szerdán Kuvaitból a jordániai fővárosba érkezett.

A PFSZ vezetője a jordániai vezetőkkel a száműzetésben tevékenykedő Palesztin Nemzeti Tanács következő, hosszú ideje halogatott ülésének összehívásáról fog tárgyalni. Jól értesült források szerint Arafatot fogadja Husszein jordániai király is.

A PETRA jordániai hírügynökségnek adott nyilatkozatában Arafat elmondta: meghívása van a jordániai uralkodótól a palesztin parlament ülésének Ammanban való megtartására, és ugyanilyen meghívást kapott korábban Bagdadtól és Teherántól is.

A PFSZ vezetője az irak–iráni háború témáját is megvitatja a jordániai vezetőkkel.

●

Bombaincidens Londonban

Aczél Endre, az MTI tudósítója jelenti:

Mitterrand francia köztársasági elnök londoni hivatalos látogatásának margóján kellemetlen incidens zajlott le, amelyről csütörtökön délután Margaret Thatcher miniszterelnök is kénytelen volt nyilatkozni.

Az angol sajtóban ismertetett változat szerint Mitterrand biztonsági kíséretének egyik tagja a francia nagykövet kensingtoni rezidenciájának területén, néhány órával azelőtt, hogy az államfő odaérkezett volna, a brit rendőrség éberségének és hatékonyságának próbára tétele végett két kis csomag robbanóanyagot rejtett el. A Scotland Yard bombakeresői a csomagokat megtalálták, majd a szóban forgó biztonsági ember szállodai szobájában hasonló eszközökre bukkantak. Az illetőt néhány órára letartóztatták, majd „hazatanácsolták".

Az ügyről illetékes helyen az MTI tudósítóinak azt mondták, hogy először is nem lett volna szabad megtörténnie, másodsorban a brit kormány nem örül, hogy a nyilvánosság tudomást szerzett róla.

Minthogy azonban a dolog kipattant, előbb a miniszterelnökség, majd maga a miniszterelnök nyilatkozott. Előbbi: „Egy alacsonyabb beosztású francia illetékes „túlbuzgalmáról" beszélt. Margaret Thatcher azonban erősebben fogalmazott. Kijelentette, hogy „a lehető legsajnálatosabb" incidens történt, s Nagy-Britanniának súlyos gondot okoz, hogy valaki robanóanyagot hozhatott be az ország területére". Közölte Thatcher asszony, hogy sürgős tárgyalások folytak és folynak francia hatóságokkal az ügy tisztázására.

A lengyel pap elrablása politikai provokáció

Minden valószínűség szerint vád alá helyezik azt a varsói rendőrt, akit előzetes letartóztatásba helyeztek, mert gyaníthatóan köze van Popieluszko varsói katolikus pap pénteki elrablásához. Mint Jerzy Urban kormányszóvivő csütörtökön tett nyilatkozatában elmondta, bebizonyosodott, hogy a rendőr szolgálati gépkocsijában hurcolták el a papot. A kocsi csomagtartójában talált hajszálról az elemzés kimutatta, hogy Popieluszkóé. A kocsit nyomozókutyával két minta alapján is azonosították. Az ügy koronatanúja, a pap sofőrje, akinek sikerült megszöknie az emberrablóktól, 6 gyanús gépkocsiból kettőt választott ki, s a rendőr szolgálati gépkocsija volt az egyik.

Urban beszámolója szerint a rendőrön kívül több gyanúsított is van, de egyelőre a nyomozás érdekében ezekről nem tesznek közzé információt.

A kormányszóvivő nyomatékkal kijelentette, hogy a hatóságoknak semmi közük a pap elrablásához. Megismételte, hogy akárki rabolta is el Popieluszkót, mindenképpen politikai provokációról van szó, mert az ügy kárt okoz a kormánynak és a belügyminisztériumnak. A nyomozást személyesen Kiszczak tábornok, belügyminiszter irányítja, s Urban a kormány köszönetét tolmácsolta a belügyminisztériumnak a valószínű tettesek gyors előkerítéséért.

A B. m.-i ZÖLDÉRT Vállalat

az alábbi munkakörökre

dolgozókat felvesz:

- rendész, mérleges,
- éjjeliőr,
- villanyszerelő,
- asztalos,
- lakatos,
- üzemi étkezdénkbe tálalót.

JELENTKEZÉS: PÉCS, MEGYERI ÚT 66.

Munkaügyi osztály.

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

A közélet hírei

Németh Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, csütörtökön a főváros IV. kerületébe látogatott. A vendéget Káder Gyula, az MSZMP kerületi bizottságának első titkára és Kovács Ferenc, a városrész tanácselnöke a pártbizottság székházában fogadta.

A Politikai Bizottság tagja ezután megtekintette az épülő újpesti ifjúsági és művelődési központot, majd a Szigeti József utcában az idén szeptemberben átadott 16 tantermes általános iskolát kereste fel. Németh Károly ezt követően a Tél utcai pártkörzet aktivistáival találkozott, majd megtekintette a káposztásmegyeri lakótelep, valamint a Tungsram Rt. – immár befejezés előtt álló – lakótelepének építését.

A Központi Bizottság titkára délután üzemlátogatáson vett részt a Tungsram Rt. törzsgyárában. Itt Zentai Gábor, a vállalati pártbizottság titkára és Demeter Károly vezérigazgató adott tájékoztatást a világhírű, korszerű nagyüzem tevékenységéről, dolgozóinak életéről, gazdasági helyzetéről. Ezután Németh Károly a kerületi pártbizottság székházában találkozott a párt-végrehajtóbizottság tagjaival, s a kerület vezetőivel.

*

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára kétnapos látogatást tett Somogy megyében. Szerdán Kaposvárott, a megyei pártbizottság székházában Klenovics Imre első titkár, valamint Sugár Imre megyei tanácselnök fogadta. Klenovics Imre tájékoztatta a megye gazdasági, társadalmi és politikai helyzetéről, a pártéletről.

Csütörtökön délelőtt Havasi Ferenc felkereste a Kaposvári Ruhagyárat. Itt a városi pártbizottság és tanács, valamint az üzem vezetői köszöntötték, és Vámi János, a ruhagyár igazgatója számolt be az ezernyolcszáz dolgozót foglalkoztató üzem tevékenységéről.

Az igazgató beszámolóját követően Papp Borbála, a ruhagyár pártbizottságának titkára a pártmunka tapasztalatairól tájékoztatta a Központi Bizottság titkárát, aki ezután üzemlátogatáson vett részt, majd rögtönzött divatbemutatón megtekintette a gyár termékeit. Délután a megyei pártbizottság oktatási igazgatóságán rendezett aktívaülésen Havasi Ferenc tájékoztatót tartott időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről.

*

Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára csütörtökön Pest megyébe látogatott. A megyei pártbizottság székházában Krasznai Lajos, az MSZMP Pest megyei Bizottságának első titkára, Mondok Pál, a megyei tanács elnöke és Jámbor Miklós, a Szakszervezetek Pest megyei Tanácsának vezető titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági és kulturális életéről.

A Politikai Bizottság tagja ezután a fiatal munkásváros, Százhalombatta létesítményeivel ismerkedett. A Duna menti Hőerőmű Vállalatnál a város vezetői fogadták.

A Politikai Bizottság tagja megtekintette a katalitikus krakküzemet, megismerkedett a kutatóintézet laboratóriumaiban folyó tevékenységgel, majd konzultációt tartott a szakszervezeti munka időszerű kérdéseiről.

*

Ülést tartott tegnap a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság, melyen részt vett dr. Dánvi Pál, a Baranya megyei Pártbizottság titkára is. Napirenden szerepelt a mezőgazdasági nagyüzemek együttműködéseinek, társulásainak, közös vállalatainak helyzete. A megyei témavizsgálat összefoglaló jelentését a megyei pártbizottság gazdaság- és szövetkezetpolitikai munkabizottsága is tárgyalni fogja.

Negyven óra társadalmi munka Siklósért



Már körvonalazódik a leendő park az egykori bozótos helyén

Emlékpark felszabadulásunk évfordulójára

XIII 40

Megyeszerte javában folynak azok a társadalmi munkaakciók, melyeket felszabadulásunk 40. évfordulója tiszteletére szerveztek különböző településeken. A negyven óra társadalmi munka egy-egy település fejlesztéséért sok olyan feladat megoldását szolgálja, amelyekre talán másképp nem jutott volna pénz, vagy csak később került volna rá sor.

Siklóson magától adódott, hogy milyen feladat elvégzésére szervezze a népfrontbizottság a lakosság összefogását. Három évvel ezelőtt hozzákezdtek egy nagyszabású terv, a szabadidős és honvédelmi park megvalósításához. Az erre a célra kijelölt 15—16 holdas terület a város szélén, a villányi út mentén, a Tüzép-telep mellett fekszik. Valamikor bozótos volt itt és féllegális szemétlerakóhely. A tereprendezés és parkosítás révén ma már kezd felsejleni a szabadidős és honvédelmi park alakja. A teljes társadalmi munka értékéről, a költségekről még nagyon is korai lenne beszélni, hiszen a park területére tervezett játékok, sportpályák a fából készülő vár, a szalonnasütő helyek még csak papíron léteznek. A park kivitelezését tíz évre tervezték, vagyis a kilencvenes évek elején készül el teljes egészében.

— A parképítést szeretnénk a tervezettnél valamivel korábban, esetleg az évtized végére befejezni — mondja Fábos Pál, a Hazafias Népfront Siklós városi Bizottságának titkára, a munkák tervezője. — A felszabadulásunk 40. évfordulója tiszteletére azonban feladatul tűztük ki, hogy elkészítjük a park első ütemét, s április 4-én felavatva emlékparkká nyilvánítjuk. Az emlékparkunk a villányi út mentén húzódik mintegy 2,5 holdas területen.

Az emlékpark létesítésére összefogott a város lakossága: felnőttek és iskolások. Részt vállaltak a munkában a munkásőrök is.

— A legutóbbi egységgyűlésünkön határoztunk úgy, hogy a munkásőreink segédmunkákkal és szakmunkákkal egyaránt részt vesznek a szabadidős és honvédelmi park építésében legalább 40 órás társadalmi munkával. Elsősorban a városban lakó munkásőreinkre számítunk, de elképzelhető, a környékbeli községekben, valamint a Villányban, Harkányban és Beremenden élő munkásőreink is részt vesznek a feladatban — mondja Gulyás József, a siklósi „idősb Kréth Imre" munkásőregység parancsnoka.

A „Negyven óra Siklósért" társadalmi munkaakció azonban korántsem merül ki az emlékpark létesítésével. A városi népfrontbizottság szervezésében Siklós szinte valamennyi parkjának, játszóterének felújítását, csinosítását is végrehajtják. Néhány játszótér esetében ez a munka felér egy új létesítésével. A park- és játszótérfelújítási társadalmi munkák értékét előzetesen közel egymillió forintra becsülik.

D. I.

Verseny az élelmiszeriparban

Mind szélesebb körűen bontakozik ki az élelmiszeripari vállalatoknál a felszabadulási és kongresszusi munkaverseny. Az ÉDOSZ értékelése szerint eddig az ágazat 7500 szocialista brigádjának már 80 százaléka kapcsolódott a versenybe. A szakszervezet a verseny alakulását folyamatosan nyomon követi, s a legjobb tapasztalatokat közreadja. A versenyfelajánlások egy része a lakosság ellátását, a választék bővítését, javítását, illetve az export fokozását segíti. Más része a vállalati gazdálkodás javítását, s a költségek csökkentését irányozta elő.

Különösen a dohány-, a növényolaj- és a tejipar szocialista brigádjai járnak élen a hatékonyság javításában. A Kaposvári Tejipari Vállalatnak például a belső tartalékok feltárásánál a sajtérlelés ésszerűsítésére dolgoztak ki javaslatot. Jövőre már — az eddigi gyakorlattal ellentétben — egy helyen, a csurgói üzemben állítanak elő bizonyos sajttípusokat, ezzel évi 3—4 millió forint megtakarítást érhet el a vállalat. A Komárom megyei Tejipari Vállalatnál a fuvarköltségek csökkentésére munkáltak ki új „menetrendet", amelynek alkalmazásával évente félmillió forinttal kevesebbe kerül a szállítás.

A hús-, a hűtő- és a baromfiipar szocialista brigádjai a versenyben az új termékek gyártásának beindítását segítik. A Győri Húsipari Vállalatnál az olcsó termékek kateaóriájába tartozó újfajta kenőmájasok gyártásának előkészítését szervezik meg a szokásosnál is nagyobb gondossággal, ezzel is segítve a későbbi termelés folyamatosságát. A Kiskunhalasi Baromfifeldolgozó Vállalatnál megkezdték a libahúsból készült különféle ízesítésű kolbászok, a szalámi, és a sonka próbagyártását. Az új termékek készítése, különösen a vágásnál és a feldolgozásnál, az eddigiektől eltérő munkafázisokat is igényel.

Több tetőfedő fólia

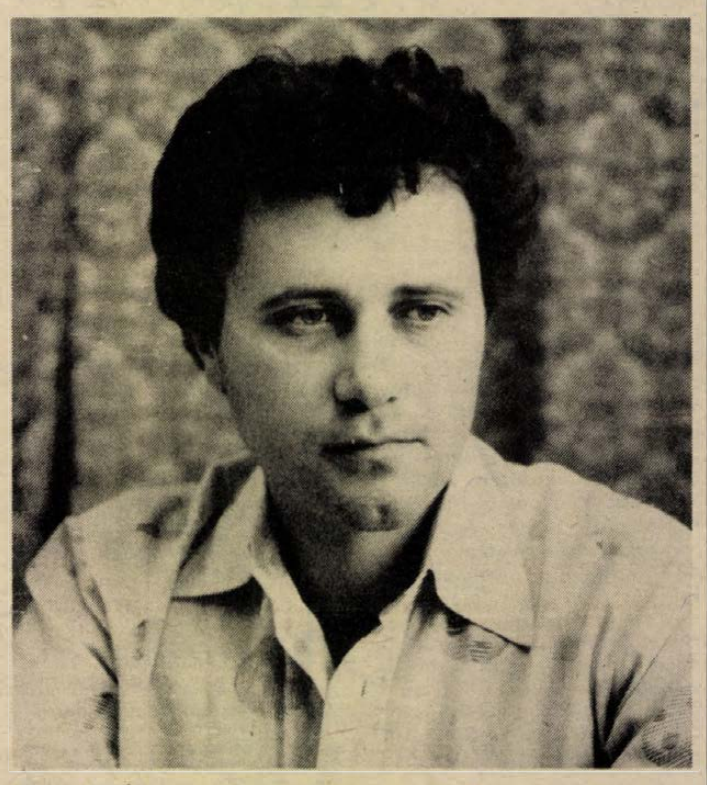
Az utóbbi hetekben megnőtt a kínálat a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat keresett termékéből, a cseréppel fedett házak tetőterét szigetelő fóliából. A műanyag fólia gyártását márciusban kezdték meg, s a tavaszi budapesti nemzetközi építőipari szakkiállításon nagydíjat kapott. A bemutatkozás olyan jól sikerült, hogy a nyár végére az igények már meghaladták a gyártási lehetőségeket. Október elején azonban nagyobb mennyiségű poliészterszálat sikerült beszerezniök, s így fokozhatták a fólia előállítását, s kiszállítását a forgalmazó Tüzép-telepekre. A kínálatnak ez a növekedése még nem késte le a szezont, mert a műanyagfólia az őszi esők, s a tél beállta előtt belülről még mindig felerősíthető a cserepekkel borított faszerkezetre, így is megfelelőképpen szigeteli a padlásteret.

Jövőre várhatóan tovább nő a magánházépítkezők igénye e szigetelő fólia iránt, ezért a gyártó vállalat keresi annak lehetőségét, hogy miképpen biztosíthatná a megfelelő ellátást. A legnagyobb gondot annak a külföldi hálószerkezetnek a beszerzése jelenti, ami nélkül az egyszerű PVC-fólia nem bírna a szél erejével, s a felszögelésnél is hamar elszakadna. Ezért a Hungária az Innovatex Fejlesztő Vállalattal közösen megkezdte a poliészter-háló hazai változatának kidolgozását.

A X. országos békekonferencia előtt

Ébren tartani a cselekvő akaratot

Hesszenberger Ádám, az Országos Béketanács tagja



Ma délelőtt különbusszal indul Budapestre a X. országos békekonferencia mintegy negyven tagú baranyai küldöttsége: az Országos Béketanács újonnan megválasztott tagjai és a konferencia küldöttei. Szinte valamennyi társadalmi réteg és korosztály képviselve van ebben a küldöttségben. Hesszenberger Ádám, az Országos Béketanács mohácsi tagja 28 évével az ifjabbak közé tartozik.

Pár nappal az indulás előtt munkahelyén, a mohácsi Temaforg Vállalatnál beszélgettünk Hesszenberger Ádámmal. Néhány héttel ezelőtti megválasztásakor foglalkozásaként még az üzemrendész megjelölés szerepelt, azóta már művezető gyakornok a fonodai résznél.

— Mindig is műszaki ember voltam — mondja a halk szavú, de határozott, megfontolt fiatalember. — Egy megbetegedett munkatársunk helyébe kerültem ideiglenesen üzemrendésznek. Egyébként víz-gázszerelő az eredeti szakmám, később épületgépész végzettséget szereztem, s tíz évig a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál dolgoztam. Családi okok miatt kellett munkahelyet változtatnom. Nős vagyok, feleségem a Mohácsi Gabonaforgalmi Vállalatnál adminisztrátor. Két gyermekünk van és Görcsönydobokán lakunk. Muszáj volt a lakóhelyhez közelebb eső munkahelyet keresni, mert közben családi házat is építettünk és sokat számított, hogy mennyi szabad idő marad a munka után. A Temaforg tmk-műhelyében 1983 januárja óta műszaki ügyintézőként tanultam bele ebbe az új feladatba.

Hesszenberger Ádám Sombereken született. Szülei termelőszövetkezeti tagok. Ők is Görcsönydobokán élnek, fiuk és családja közelében.

Az Országos Béketanács tagjának lenni újdonságnak számító társadalmi megbízatás Hesszenberger Ádám számára. Eddig a KISZ-ben tevékenykedett, amelynek még szakmunkástanulóként, 1971-ben lett tagja. Amikor idén a pusztavacsi békefesztivál előtt az Országos Béketanács előkészítő propagandista tanfolyamot indított, a Mohács városi Népfrontbizottság őt találta a legrátermettebb aktivistának e képzésben való részvételre.

— Egy hét alatt sok izgalmas előadást hallottunk, s közben részt vettünk a békedemonstrációk szervezésében, röplapokat osztogattunk, a járókelők véleményét kérdeztük a békéről, a békemozgalomról, hogy mi jut eszükbe róla. Őszintén megvallva, én is csak itt ismerkedtem meg a békemozgalom jelentőségével, szerepével.

— S mit válaszolt volna, ha a járókelők visszakérdeznek: Önnek mit jelent ez a szó, hogy „béke"?

— Általánosabb értelemben a különböző társadalmi rendszerekben élő emberek kölcsönös egymást-megértését. De amint kimondom ezt, már arra gondolok, amit a béke elvesztésével saját magam veszíthetek: a családom, gyerekeim, a munkám értelme, mindaz, amit eddig elértem.

— Az Országos Béketanács új tagjaként mit vár az országos békekonferenciától?

— Ezért nevezték el konferenciának, hogy kitűzze a magyar békemozgalom jövőbeli céljait, feladatait. Én a szekcióülések közül legszívesebben az ifjúság és a békemozgalom témában szólalnék fel. Úgy látom, hogy még nagyobb figyelmet kell fordítani a propagandára, hogy a fiataloknak konkrét ismereteik legyenek a békemozgalomról, el tudjanak igazodni a nemzetközi helyzet kérdéseiben. Ennek a propagandának igen hasznos keretet adhatnának az ifjúsági béke-klubok. Minél több ilyen klub létesítését szeretném szorgalmazni. A magam korábbi tapasztalataiból állíthatom, hogy az emberekben él a békevágy, sőt a cselekvő akarat is a béke ügyének védelmére, de a mindennapok apróbb, nagyobb gondjai, feladatai között megmegfeledkeznek róla. A békemozgalom aktivistáinak, propagandistáinak — köztük most már nekem is — az a feladatuk, hogy ezt a cselekvő akaratot ébren tartsuk bennük.

D. I.

32 000 tanuló a városért

Társadalmi munkára hívják föl az általános- és középiskolásokat Pécsett; a felhívás jelszava „32 000 tanuló a városért". A társadalmi munkaakciót Pécs m. város Tanácsa vb művelődési osztálya, a KISZ Pécs városi Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetsége Pécs városi elnöksége hirdetett meg, hazánk és Pécs felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából.

A társadalmi munkák — melyeknek jegyzékét megküldték valamennyi általános és középfokú intézménynek — ütemezése 1984 októberétől 1985 júniusáig történik. A munkához szükséges feltételeket a meghirdető szervek, valamint a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, a Mecseki Kultúrpark biztosítják. Az 1984/85-ös tanév végén a legeredményesebben dolgozókat jutalomban részesítik. További jelentkezéseket is elfogadnak a KISZ Pécs városi Bizottságán (Pécs, Rét u. 4., telefon: 15-292).

Folyóiratszemle

Negyvenötösök

A PÁRTÉLET októberi száma közli *Rákos Imre Negyvenötösök* című írását, melynek alapgondolata, hogy a felszabadulás 40. évfordulójához közeledve, visszatekintve történelmi múltunkra, lehetetlen nem szólni azokról, akiknek ez a korszak alkotja életútjuk jelentős részét. Lehetetlen nem szólni azokról, akik a történelemnek ezt a szakaszát az első naptól megszakítás nélkül a párt soraiban küzdötték végig.

A szerző felhívja arra is a figyelmet, hogy a negyvenötösök egykor több százezres tábora az idők folyamán erősen megcsappant, sajnos a természet rendje, hogy többségük már nincs életben. Főleg az idő, de némileg a történelem is megrostálta soraikat. Nem volt könnyű annyi vihar, megpróbáltatás közepette talpon maradni. A különböző idők, melyeket átéltek, sokféle próbának vetették alá őket. A többség azonban kitartott az ügy mellett, és ha egyeseknek a nehéz időkben átmenetileg voltak is kétségeik, eszmei-politikai elkötelezettségük, végül is erősebbnek bizonyultak.

Országosan alig maradtak meg ma félszázezren. Sokuk nyugdíjasként él, de politikailag még mindig aktívak. A negyvenötösök közül a legfiatalabbak is már közel járnak a hatvanhoz.

Ezek a párttagok szerves egységben élnek azokkal, akik korábban, vagy később lettek a párt tagjai. Semmiben nem különülnek el, nem élveznek különösebb előnyöket, nem is tartanak erre igényt. Mozgalmi tapasztalataik igen gazdagok, sokrétűek, ezekre építeni, odafigyelni az egész párt kötelessége, nemcsak a kötelező tisztelet és megbecsülés okán, hanem az ésszerűség is ezt diktálja. Minden bizonnyal még jobban lehetne és kellene a negyvenötösök tapasztalataira építeni.

Arról is szól az írás, hogy pártunkban a negyvenötösök nagy értéket képviselnek. Fokozottabb és aktívabb részvételük a politikai munkában mindenképpen hasznára válik az egész pártéletnek. A mozgalom ezáltal olyan gazdag tapasztalatokat, sokrétű ismereteket mondhat magáénak, melyeket nehéz pótolni. Ugyanakkor könnyelműség lenne lemondani azokról a tapasztalatokról is, melyeket a párttagság más rétegei, csoportjai képviselnek. A párt történelmi útjának tanulságai éppen azáltal válnak teljessé, hogy a különböző időkből, a forradalmi harc eltérő szakaszaiból származó tapasztalatok egységbe ötvöződnek.

Fontos tanulság, hogy a negyvenötösök sok mindent megéltek, sok mindent tettek, gazdag, tartalmas út áll mögöttük. Mégsem lehet róluk a múlt időben beszélni. Itt vannak, itt élnek közöttünk, a mai idők jelenében. Cselekvően kiveszik részüket a mindennapi gondokból, a feladatok megoldásából. Ezért, amikor a felszabadulás 40. évfordulójának megünneplésére készülünk, nem felesleges a pártszervezetek figyelmébe ajánlani azt a tettrekészséget, amit a negyvenötösök nemzedéke még mindig képvisel.

M. E.

HÍREK

1984. OKTÓBER 26., PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

DÖMÖTÖR

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.19 — nyugszik 16.36 órakor.
A Hold kél 8.42 — nyugszik 17.48 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: ÁDÁM ERIKA

Ma délelőtt 9-től 11 óráig személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hirügyeletes: 16-tól 19 óráig NÉMETH TIBOR a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A múzeumi hónap mai eseményei

Ma délelőtt 11 órakor nyílik meg Kásádon a sokác nemzetiségi tájház. A műemléki helyreállítás szemszögéből Szigetvári János mutatja be az épületet, az ott elhelyezett tárgyakat pedig Sarosácz György, a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója ismerteti.

*

Délután 3 órakor a siklósi várban dr. Selmeczi László, a Művelődési Minisztérium múzeumi osztályának vezetője nyitja meg a IX. Országos Gerencsér Sebestyén Fazekaspályázat kiállítását, és adja át dr. Nagy László, a Népi Iparművészeti Tanács elnöke a díjakat a pályázat nyerteseinek.

●

— Útlezárás. Kovácstelepen, a Hóvirág utcában október 27-én kezdik el a szennyvízcsatorna építését. Előreláthatóan a munka január 30-án fejeződik be. Emiatt az Ürögi fasor felől teljes szélességben lezárják az utcát.

— A pécsi szovjet hősi emlékművet — november 7-re készülvén — a Geotechnik gmk öt hegymászója tisztítja meg ezekben a napokban, s festi újra a feliratokat, a zászlókat és a vörös csillagot.

●

Rendezvények

Nosztalgia Pécs belvárosában címmel ma, pénteken 18 órai kezdettel Bezerédy Győző vetitettképes előadása hangzik el az Ifjúsági Házban.

*

Elmarad az Ifjúsági Házban hétfőre hirdetett Solaris koncert.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig. Változóan felhős, párás, főként a hajnali, reggeli órákban többfelé ködös idő várható. Számottevő csapadék nem valószínű. Időnként megélénkül a délnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4, 9, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 16, 21 fok között, a hosszabb ideig ködös tájakon kevéssel 15 fok alatt alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig. Eleinte még változóan felhős idő, párásság, köd kialakulhat. Az időszak második felében jobbára napos, de hűvös idő várható.

Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 3, 8, majd —1, 4 fok között várható. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 14, 19, később 11, 16 fok között lesz.

Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm/napi) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

*

A csütörtök reggeli vízállások: Örtilos 62 cm, apadó, vízhő 11,0 fok, Barcs 38 cm, apadó, 11,0, Drávaszabolcs 130 cm, áradó, 11,8, Mohács 252, apadó, 12,0 fok.

Ülést tartott a Pécs városi pártbizottság

A Pécs városi pártbizottság Szentirányi József első titkár elnökletével tegnap ülést tartott, amelyen részt vett és felszólalt dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Pártbizottság titkára.

A testület megvitatta és elfogadta a városi és városkörnyéki személyszállítás helyzetéről szóló jelentést. Az igényekhez egyre jobban igazodó tömegközlekedés fejlődése érdekében a feladatokat állásfoglalásban rögzítették.

A pártbizottság ezt követően személyi kérdésben döntött. Dr. Petőházi Szilveszter városi titkárt más fontos munkakörbe kerülése miatt munkája elismerése mellett felmentette titkári funkciója, pártbizottsági és végrehajtó bizottsági tagsága alól.

●

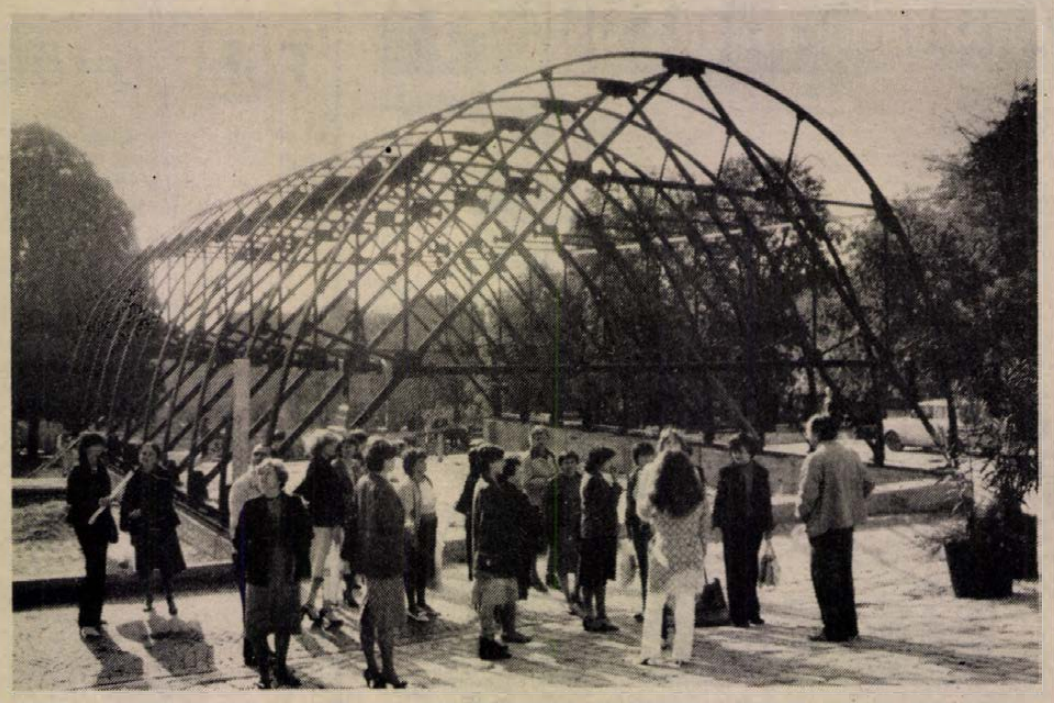
— Hatvanéves a Mongol Népköztársaság Alkotmánya. A Mongol Népköztársaság Nagykövetsége a Csizmazia Gyula Ipari Szakmunkásképző Intézettel és a Mecseki Tanbánya vezetőségével közösen kiállítást rendezett Komlón, a Május 1. Művelődési Házban. A Mongol Népköztársaság Alkotmányának 60. évfordulója alkalmából a fejlődést ábrázoló fotókat és egy kis jurtát a teljes berendezéssel mutatnak be az érdeklődőknek október 25-től hónap végéig. A kiállítást D. Dzsámbázsámc, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövetségének első titkára nyitotta meg.

— A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy október 27-én, szombaton 8-tól 12 óráig a Török István utcában vízhiány lesz hálózatátépítési munkák miatt. A vízellátást tartálykocsik biztosítják.

— Tímárvetélkedő. E héten rendezték meg a Pécsi Bőrgyárban a tímárok hagyományos szakmai vetélkedését. A kérdéseket a bőrgyári FMKT tagjai állították össze. Az elméleti és gyakorlati szakmai ismeretek mellett politikai, munka- és tűzvédelmi tájékozottságukról is tanúbizonyságot tettek a részvevők. A vállalat életéről, szervezeti felállásáról, gazdasági helyzetéről, a termelési adatokról feltett kérdésekre szintén kielégítő válaszokat adtak a versenyzők. A három első helyezett az Illés István—Lukics Sándor, a Kocsis Pál—Bicsér Ferenc és a Weiss Sándorné—Ráncsik Ferenc páros lett.

— Lakásfelújítások a pécsi belvárosban. Két lakóház rekonstrukciós munkáit végzi a pécsi Építőipari Szövetkezet a Kőrösi Csoma Sándor utcában. A hatos számú negyvennégy lakásos épület átadása november eleiére várható. A kettes szám alatti huszonnégy lakást az év végére készítik el. Tervek szerint halad a Jókai utca 5. és 5/1 számú házának felújítása, melynek földszintjén üzletet alakítanak ki. Ennek elkészültének idejével egyszerre — az év végén — talán befejezik a Mátyás utca 1-es számú ház földszinti galériás üzleteinek hátralévő munkáit is.

— A „Városért". Tegnap délután a JPTE II. számú gyakorló iskolája a „Városért" társadalmi munkaakciót végzett. Az úttörőcsapat szervezésében a tanulók parkosítási és környezetvédelmi munka keretében szépítették meg az iskola és a játszótér környékét.



Pécsett, a Sétatéren hozzákezdtek az aknamélyítők a II. sz. — korsós — festett sírkamra feltárásához a tér alsó részén lévő ókeresztény mauzóleumához hasonló védőépület megépítése végett. A munkát Graboplast-sátor alatt fogják végezni, ennek a tartószerkezetét állították fel.
Erb János felvétele

*

— Tankönyvkészítők kitüntetése. Csütörtökön elismeréseket adtak át a tankönyveket készítő nyomdák közötti munkaversenyben kiemelkedő eredményeket elért vállalatoknak, a Művelődési Minisztériumban tartott ünnepségen. A határidők pontos betartásáért, a tankönyvek minőségéért többek között a Pécsi Szikra Nyomda is jutalomban részesült.

— Szlovén gazdasági napok. Tegnap nyílott és vasárnap zárul a Zalaegerszegen megrendezett „Szlovén gazdasági napok" bemutató. Ezen termékkiállításon több baranyai vállalat is részt vesz. Itt tárgyalnak a jugoszláv—magyar határmenti árucseréről. A Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Területi Bizottságát dr. Kéri István titkár képviseli.

●

Tájékoztató

Pécs belvárosának rekonstrukciós-felújítási munkái láthatóan, látványosan — és időnként sajnos zavaróan —, de ütemesen folynak. A volt Pannónia-szálló bontási munkálatait az alvállalkozó, a FUZIÓ Ipari Szolgáltató Szakcsoport (Budapest) megkezdte.

A bontási-átalakítási munkák során mintegy 4000 m³ bontási anyagot, törmeléket kell a rendkívül szűk, forgalmas helyről elszállítani. A bontott anyagot, épülettörmeléket csúszdákon továbbítják a szállító gépkocsikra. Ez a bontási anyag a bőséges vizezés ellenére is a továbbítás, szállítás során porképződést, zajt okoz. A kivitelezést végző alvállalkozó minden lehetséges intézkedést megtett és megtesz a munka zavartalan és gyors elvégzése érdekében, szem előtt tartva a Kossuth Lajos utca ezen szakaszának forgalmi biztonságát is. A munkaidő reggel 6 órától 18 óráig tart.

Kérjük a város lakosságát, gyalogos sétálókat, hogy a Kossuth Lajos utcának ezen szakaszát (Pannónia-szálló—Centrum Áruház) lehetőség szerint kerüljék el, noha ezen útszakasz a forgalom elől nincs lezárva. Javasolt kerülő útszakasz: Boltív köz —Perczel u.—Városház köz—Centrum Áruház—Széchenyi tér.

FUZIÓ Ipari Szolgáltató Szakcsoport

— Elhunyt Lőcsei Ferenc. Pécs megyei város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága mély megrendüléssel tudatja, hogy Lőcsei Ferenc, a 34. sz. választókerület tanácstagja életének 71. esztendejében elhunyt. Lőcsei Ferenc 1958 óta megszakítás nélkül közmegelégedéssel látta el fontos társadalmi megbízatását.

— „Állandó múzeumi kiállítások Baranyában" címmel fotókkal gazdagon illusztrált gyűjteményes ismertető jelent meg a Mecsek Tourist gondozásában megyénk múzeumairól, állandó kiállításairól és tájházairól (ahol egyébként kapható is). A kiadvány címoldalát a néhány éve Baranyában megtalált Marcus Aurelius bronzportréjának a képe díszíti.

— Új sportolási lehetőségek a pécsi Apáczai Csere János Nevelési Központban. November elsejétől kezdődően aszszonytorna indul heti kétszer egy órás foglalkozásokkal (kedd, csütörtök 20—21 óra között). Gyerekeknek vívó (hétfőn és kedden 16.30—18 óra), és cselaáncs (szerda, péntek 15—16.30), edzéseket tartanak a központ sporttermeiben. Jelentkezni október 31-ig lehet személyesen és telefonon, a sportirodában.

— Az első szüreti bált — mint lakóközösségi összejövetelt — tegnap délután rendezték meg nagy sikerrel a pécsi nyugdíjasházban.

04-05-07

Hatástalan fékek miatt több jármüvel ütközött egy tehergépkocsi, amelyet Nagy István János vezetett tegnap reggel Máriagyűd és az 58-as út között. Haladása közben forgalmi okból álló járműveket észlelt az út jobb oldalán, de teherautójának fékei hatástalannak bizonyultak és hogy a frontális ütközést elkerülje, áttért a bal oldalra. A szembe közlekedő járművekkel azonban nem tudta elkerülni az összeütközést. A becsült kár 103 ezer forint. A baleesetet a rendőrség műszaki szakértő bevonásával vizsgálja.

☎ 15-000

Több panasz is érkezett a szerkesztőségünkbe a közvilágítással kapcsolatban: így Gerner Károlyné a Kovács Antal utca környékének kivilágítatlanságát nehezményezi. Horváth Józsefné a Kőrösi Csoma Sándor utca 11—13 számú ház lakóinak nevében telefonált: a házuk előtt már legalább fél éve nincs világítás. A kora reggel munkába igyekvők, és az esti műszakból érkezők sötétben botorkálnak.

*

Egy pécsi olvasónk: a Bem utcai Óra és Ékszerboltban a napokban karikagyűrűt vásároltak. Egynapos hordás után zöldre színezte az ujját. Visszament reklamálni a boltba, ahol azt a választ kapta, hogy használjon más szappant, amiatt fog a 14 karátos gyűrű. Lehet, hogy nem is arany? — kérdezte.

Vassné Horváth Erzsébet boltvezetőtől érdeklődtünk, aki elmondta, hogy ők nem utasították el ezzel a válasszal a vásárlót. Az viszont tény, hogy a 14 karátos aranytárgyak kénes szappan, vagy műszálas viselés hatására kicsapják — zöldre színezik — az ötvöző anyagokat. Ha a vevő úgy kívánja, ők felküldik a KERMI-hez minőségellenőrzésre a kérdéses karikagyűrűt.

●

— Útfelújítások Baranyában. Tizenkét utca bitumenborítását végzik a Közúti Építő Vállalat szakemberei Majson és Udvar községben. E beruházás költsége körülbelül 4,3 millió forint, várhatóan november elejére készülnek el. Átadásuk után a vállalat tizenkilenc hosszúhetényi utca — területük összesen 35 ezer négyzetméter — burkolatának elkészítését vállalta. Az utak a Baranya megyei Tanács megbízásából készülnek 10,5 millió forintért.

●

Esküvő

KOCZKA SZILVIA
és
LENGYEL GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy október 27-én 11 órakor házasságot kötünk Budapesten, a Kossuth téri házasságkötő teremben.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1984. október 27-én 06 órától október 29-én 06 óráig.

Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588.

Mohács és a volt mohácsi járás részére: Mohács, Vörösmarty u. 4. Telefon: Mohács 10-782.

Komló és a volt komlói járás részére: Komló, Irinyi J. u. 3. Telefon: Komló 82-693.

Siklós és a volt siklósi járás részére: keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Nyugati részen: Sellye, tanácsháza. Telefon: Sellye 1.

Szigetvár és a volt szigetvári járás részére: keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc, 71-125. Nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes állatorvos nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló részére pedig a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontnál „állatorvosi ügyelet" címen.

●

— Kellemes őszi idő. Napok óta kellemes az időjárás Baranyában. Az átlaghőmérséklet 12—14 fok körüli. A maximális hőmérséklet időnként 20—22 fok. A napfényes órák száma megközelíti a tízet. A reggeli órákra sem süllyed a hőmérő higanyszála tíz fok alá. A néphit szerint, ha meleg az október, akkor februárban rendkívül hideg lesz.

*

A csatornaműű társulat munkája a bólyi vb-ülés napirendjén

(Tudósítónktól)

A csatornaműű társulat munkáját értékelte többek között Bóly Nagyközségi Közös Tanácsának végrehajtó bizottsága tegnap tartott ülésén. Az 1969-ben alakult társulat a község szennyvízelvezetési gondjainak megoldására szerveződött. Munkájuk eredményeként elkészült egy 320 köbméter kapacitású szennyvíztelep és 9 kilométer hosszúságú szennyvízcsatorna. Másfél évtizeddel a megalakulásuk után most újabb feladatok előtt állnak. Bólyban új utcák, terek, új intézmények épültek, s ma már naponta 800—900 köbméter szennyvíz fogadására képes telepre és több kilométer hosszú szennyvízcsatornára van szükségük. A meglévő tervek szerint ezek kialakításának költsége meghaladja az 50 millió forintot.

A társulati vezetés — eddigi munkájuk elismerése mellett — erre kapott megbízatást a tanácstól. Az új társulati tagoknak, 200 új lakossági szennyvízkibocsátónak és 21 közületnek is hozzá kell járulni a költségekhez annak érdekében, hogy a tervek megvalósuljanak. Viszonzásul 3 éven belül szennyvízbekötési lehetőséget teremt a társulat a tagjainak. A társulati hozzájárulás fizetésének tervezett időtartama 7 év. A részleteket a társulat novemberi küldöttgyűlésén vitatják meg.

Bősz J.

PÁLYÁZAT

A Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára pályázatot hirdet a hirdi gyártelepének (Pécs-Hird)

gyártelepvezető-helyettesi

munkakör betöltésére.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:
- **— építőmérnök vagy gépészmérnök végzettség, legalább 3 éves gyakorlat,**
- **— szakirányú üzemmérnöki végzettség, legalább 5 éves gyakorlat**
- **— feddhetetlen előélet.**

A TELEP PROFILJA:
- **— előregyártott vasbeton termékek, (előfeszített vasbeton-gerenda, hídgerenda, garázs, stb) termelése.**

BESOROLÁSI KATEGÓRIA: termelésirányítók A. 4. II. A munkakör premizált, a gyár gazdasági eredményétől függően.

A PÁLYÁZAT BEKULDÉSI HATÁRIDEJE: 1984. NOVEMBER 10.

ELBÍRÁLÁSUK HATÁRIDEJE: 1984. november 15.

A pályázatokat részletes szakmai önéletrajzzal az alábbi címre kérjük: Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára, személyzeti és oktatási osztály, 2401 DUNAÚJVÁROS, Papírgyári út 18—22.

Egymástól tanulva

Belvárosi rekonstrukció az NDK-ban

Günther Kabus professzor előadása Pécsett



Ha csak arra hívjuk fel a figyelmet, hogy *Günther Kabus* professzor, az NDK Építésügyi Akadémia Városépítési és Építészeti Intézete városrendezési osztályának vezetője élénken érdeklődött a pécsi pincegondok megoldása felől — az NDK-ban is van hasonló problémákkal küszködő város —, másrészt a belvárosi rekonstrukció gyakorlatából számos újdonságot tudott tegnap délután mondani a baranyai szakembereknek, már komoly haszna volt a professzor meghívásának: tartson előadást Pécsett — a MÉSZ Dél-dunántúli, illetve az ÉTE Baranya megyei Szervezetének meghívására — részint az NDK lakásépítési gyakorlatáról, részint a régi épületek felújításáról.

— Nálunk — válaszolta kérdésünkre Günther Kabus — a kettő elválaszthatatlan: a városrekonstrukcióval egyúttal a lakáshelyzeten is javítani kívánunk. Hozzá kell tegyem: mennyiségileg az igények kielégítettek, ma már a minőségen van a hangsúly, ami alatt értem a régi épületek — kulturális örökségünk egy részéről van szó — megmentését, s korszerűsítését.

— Van olyan városa az NDK-nak, amelyet mintaként lehet emliteni?

— Jó néhány példát tudnék mondani, ahol komoly eredményeket értek el, mégpedig két elv alapján. Ahol a — mondjuk egy belváros — műemlékvédelem alatt áll, ott elsősorban a meglévő épületeket rekonstruáljuk. Más esetekben a régi megőrzése csak akkor cél, ha ezt a városkép indokolja. Előfordul az is, hogy csak a homlokzat kapja vissza eredeti formáját, ami mögötte van, már előregyártott elemekből készül el, bár ez ritka megoldás.

— Mióta lehet programnak mondani az NDK-ban a régi városrészek rekonstrukcióját?

— Azt kell mondjam: ezzel kezdtük a háború után is, példa rá Rostock, Leipzig. Programnak 1971 óta nevezhetjük, akkor nőtt meg az igény a régi épületek megmentése, a városkép megőrzése iránt. A pécsiek elsősorban Schwerint ismerik, így erről a városról: mintegy 10 éve kezdődött a belváros rekonstrukciója. Nehéz körülményekkel kellett megbirkózni, elsősorban a kedvezőtlen altalaj miatt. Öt éve gyakorlat itt: a városképi szempontból fontos épületet — ha annyira rossz, hogy le kell bontani — eredeti formájában építjük újjá.

— Az NDK-ban nagyobb hagyományai vannak a belvárosi rekonstrukciónak. Mi az, amit feltétlenül a magyar, közelebbről a baranyai szakemberek figyelmébe ajánlana?

— Ez a témája előadásomnak is. Ha komplex felújításra van szükség, ütemterv alapján megy a munka. Ami fontos: ahol lehet, a lakókat nem költöztetjük ki, ahol erre nincsen mód, igyekszünk nagyon hamar végezni. A gyors munka érdekében előregyártott elemeket is felhasználunk, különösen ott, ahol korábban már volt felújítási munka. Persze, először a pincében és a tetőtérben szükséges munkákkal végzünk, ha itt minden kész, csak akkor meavünk a lakásokba, így viszont két—három otthonra elég két—három nap.

— Legfontosabb magyarországi tapasztalata?

— Az itteni szakemberek tapasztalataiból sokat szeretnénk átvenni annak érdekében, hogy a rekonstrukció során javulion az arány a lebontott és a felújított épületek között.

M. A.

A kísérleti bérszabályozás vállalati tapasztalatai

Kereskedelmi kamarai tanácskozás Bonyhádon

(Munkatársunk telefonjelentése)

A jövő évben életbe lépő új bérszabályozási rendszert nagy vonalakban már ismerik a vállalatok, a konkrét lehetőségek még eddig nem kerültek nyilvánosságra. Az új lehetőségek kidolgozásában az eredményeikkel sokat segítettek azok a vállalatok, melyeknél már második éve, avagy idén vezették be a kísérleti bérszabályozást.

Milyen tapasztalatokat hozott a kísérleti bérszabályozás? Egyebek között ezt tekintette át tegnap a Bonyhádi Zománcárugyárban kihelyezett elnökségi ülését tartó Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Bizottsága (MKK DDB) Gulyás József, a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat vezérgiazgatójának elnökletével.

A DDB területéről 13 tagvállalat vesz részt a kísérletben, a tapasztalatait kilenc gazdálkodó egység küldte meg, így ha minden részletre nem is kaphatunk választ, azért a tapasztalatok általánosak — emelte ki az összegzést végző dr. Vasas István, a DDB közgazdasági munkabizottság vezetője, a Bonyhádi Zománcárugyár igazgatója.

Lássuk a tagvállalatok — köztük Baranyából a sásdi Búzakalász Tsz, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a Pécsi Bőrgyár — véleményét is magában foglaló tapasztalatokat. Az érintett tagvállalatoknál 4—7 százalékkal csökkent a létszám, a bérek ugyanakkor 5—16 százalékkal növekedtek. Az átlagos éves bérfejlesztés megközelítőleg 10 százalékos, ami legalább kétszerese a nem kísérleti szabályozásban résztvevők lehetőségének. Jelentősen javult az élőmunka kihasználás, a munkaszervezés színvonala és a munkaintenzitás. A belső szabályozás és az érdekeltség különböző módon ösztönöz ugyan, de közös bennük, hogy erőteljesen differenciálnak és a bérfejlesztés jelentős hányada mozgóbérként kerül kifizetésre.

Lám, az ösztönzés! Hatására növekedett a rugalmasság, javult a hatékonyság, erősödött a tulajdonosi szemlélet. Mert mivel mással lehetne ezt jobban bizonyítani, mint a költségcsökkentés, az anyag- és energiatakarékosság, a minőségjavítás elért eredményeivel? A központi célokhoz, azok eléréséhez kapcsolták a középvezetők érdekeltségét, a részlegek prémiumát a tényleges eredményektől tették függővé, sok helyütt lehetővé téve a részlegvezetőknek a bérutalványozási jogot. Tehát az ösztönzés hatására javult a hatékonyság, és a kiáramlott bérek mögött ott a teljesítményfedezet.

A megfelelő ösztönzés a legeredményesebb eszköz a gyors és hatékony tartalék feltárásra. A kísérleti bérszabályozás ezért sem tűri meg a bázisszemléletet, és a fölösleges munkaerőt. A gazdálkodás hatékonysága a mérvadó. A január elsejétől életbe lépő új bérszabályozási rendszer figyelembe veszi majd a kísérleti bérszabályozásba vont vállalatok tapasztalatait.

A Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Bizottsága tegnapi bonyhádi elnökségi ülésén részt vett és felszólalt Tuli Lajos, az MKK területi bizottságok osztályának vezetője és dr. Heim György, a Baranya megyei Tanács ipari osztályának vezetője.

M. L.

Országos bányaegészségügyi konferencia Pécsett

Kutatók, orvosok a bányászok egészségéért

Ma harmadik napja zajlik Pécsett az országos bányaegészségügyi konferencia, mely ugyancsak nagy érdeklődést váltott ki, hiszen a hazai szakembereken kívül az NSZK-ból, NDK-ból, Csehszlovákiából, Szovjetunióból és Lengyelországból jöttek résztvevők. A tegnapi napon két szekcióban folytatódott a tanácskozás. Délelőtt a porártalom, a szilikózis problémáiról, valamint a bányabalesetek, égési sérültek ellátásáról, délután pedig a bányászati sugárvédelemről szóltak az előadások.

Dr. Kovács Sándort, a POTE Kórélettani Intézetének vezetőjét, mint a PAB bányaegészségügyi és bányászati ergonómiai munkabizottság elnökét kértük meg, foglalja össze, milyen eredményekről számolhatnak be a bányászok egészségével, munkakörülményeivel foglalkozó kutatók, orvosok, biológusok, itt e konferencián.

— Az már régóta kiderült, hogy a bányászatban előrelépés a jövőben csak akkor lehetséges, ha többet törődnek a bányászok egészségével. De hogyan törődjünk jobban, ha nem is ismerjük pontosan a problémákat? A szilikózist, a mecseki bányászokat leginkább sújtó betegséget már régóta ismerjük, de ezenkívül nagyon sok egyéb, az egészséget veszélyeztető tényező is van. Most ezek megismerésére a POTE — amely 1981-től kapcsolódott a bányaegészségügyi programba — komplex vizsgálatsorozatot indított. Vasas Bányaüzem valamennyi dolgozóját vizsgáltuk a legkülönfélébb szempontok szerint. Teljes laboratóriumi és immunológiai, mozgásszervi, röntgen és belgyógyászati vizsgálaton vettek részt. Speciális műszereken mértük a tüdőkeringést, a légzést. Figyeltük a szív működését, nyugalmi állapotban és munkavégzés közben. Ebből hatalmas mennyiségű adathalmaz született, amelynek számítógépes feldolgozása most folyik.

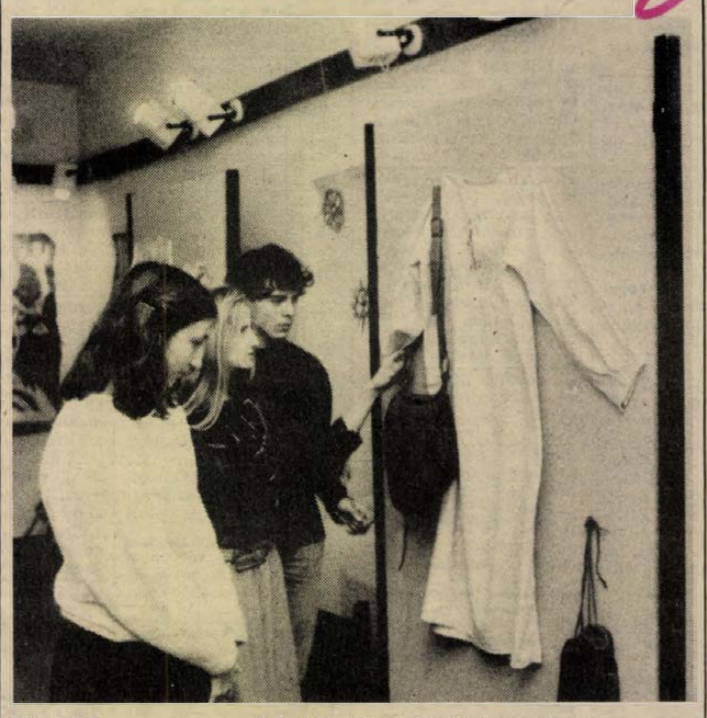
— A vizsgálatoknak rendkívüli nagy gyakorlati haszna volt már menet közben. Kiderült, van olyan, akinél nyugalmi helyzetben a szívműködés normális, legkisebb terhelésnél viszont nagymértékű kóros elváltozást mutat. Azonnal jeleztük az üzemorvosnak és javasoltuk a fizikai munka alóli felmentését. Más esetben a megállapított kórkép alapján azonnal meg lehetett kezdeni a gyógyító kezelést. A komplex szűrővizsgálatokat csak akkor tudjuk elvégezni, ha ebben kellő partner az üzem vezetője és az üzem orvosa.

— A komplex vizsgálatokkal párhuzamosan kísérlet folyik olyan problémák megoldására, amivel az ércbányászatban állnak szemben. Itt némelyik fejtésben olyan mélységekben dolgoznak, ahol már igen magas a kőzethőmérséklet. Az ember szervezete ugyan képes a hőterheléshez alkalmazkodni, azonban csak fokozatos előkészítés után. Ezt az előkészítést kívánja magára vállalni a Kórélettani Intézet.

A külföldi résztvevők között elismert szaktekintély a moszkvai Bányászati Egyetem ipargazdasági és -szervezési tanszékének vezetője, *M. A. Revazov*, állami-díjas professzor. A Dunántúli Naplónak adott rövid interjúban elmondta, intézete a bányászat emberi tényezőit és a gazdaságosságot vizsgálja. Mint mondta, minden embernek joga van egészséges körülmények között dolgozni, egészségesen élni. A bánya azonban olyan munkahely, amely nagy mértékben kockáztatja az ember egészségét. Nem könnyű egyenlőséget tenni a mérleg két serpenyője között: gazdaságosan termelni — és az emberek egészségét óvni. A világ valamennyi bányászati szakemberének gondja, megtalálni azt az optimumot, ahol egyik sincs kockáztatva a másik rovására.

S. Zs.

Dél-dunántúli népművészeti hét



Képünkön a magyarlukafai Néprajzi Műhely kiállítása
Erb János felvétele

Népi iparművészetünk jelene

Az új népművészeti hullám felerősödésével párhuzamosan 1970 óta évente rendezik meg a dél-dunántúli népművészeti hét fórumát. Ennek keretében tegnap délelőtt kétnapos konferencia kezdődött meg a pécsi Mozgalmi Házban. A tanácskozást, amelynek témája népi iparművészetünk a mában, Takács Gyula, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese nyitotta meg. Elmondta, milyen fontos Baranyában a természeti, történeti, táji és népművészeti értékekhez való ragaszkodás. A múzeumi, levéltári kutatások, a műemlékvédelem, a honismereti és a népművészeti mozgalom is ezt az azonosulást kívánja erősíteni. Ennek révén kisebb tájegységek, helyiségek is felmutathatják országos vagy nemzetközi méretekben is helytálló értékeiket, mint ahogy az a zengővárkonyi tájház és szövőház esetében is történik. Ezek a népművészeti értékek így — egy ottani tanácsi vezető szavaival élve — népességmegtartó erővé válhatnak.

Ahogy a ma megnyíló kásádi sokác tájház is utal erre, Baranyában a nemzetiségek népművészete is helyet talál ebben a komplex programban. A régi értékeknek a mában való újraéledését szolgálják az olyan fórumok, mint az orfűi fafaragótábor vagy a magyarlukafai Néprajzi Műhely. Az utóbbinak a konferencia helyszínén nyitotta meg kiállítását tegnap délután Benkő Éva, a Népművelési Intézet igazgatója.

Népi iparművészetünknek a mában tapasztalható reneszánszát, ugyanakkor az 50—60 000 embert mozgósító amatőr művészeti mozgalom gondjait, problémáit elemezték a konferencia előadásain dr. Balassa Tibor, a Néprajzi Társaság elnöke, dr. Bodrogi Tibor, dr. Füzes Endre és Kerékgyártó István, továbbá a hozzászólók.

Délután 5 órakor dr. Füzes Endre, az MTA néprajzi kutatócsoportjának főmunkatársa a Pécsi Galériában megnyitotta a Népi kézművesség Baranyában című kiállítást, majd este 6 órakor a Dél-Dunántúl folklórjából tartottak bemutatót az Ifjúsági Házban Somogy, Tolna, Baranya és Zala megye együttesei és szólistái.

G. O.

Ifjúsági parlament a Gyógyszertári Központban

A dolgozók új javaslata az intézkedési tervben

A központi egységekkel és az ötvennyolc gyógyszertárral együtt összesen 64 munkahelyi egység képviseltette magát tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács Gyógyszertári Központjának ifjúsági parlamentjén. Ami a szervezést és a lebonyolítást illeti, igen rugalmasan oldották meg: a többi ifjúsági parlamenttől eltérően ezúttal nem olvasták föl az írásban előre kiadatott teljes beszámolót, csupán szóbeli kiegészítést fűzött hozzá *dr. Kőhegyi Imréné* igazgató.

Ez azért is volt elegendő, mert korábban körlevélben kértek minden egységet, hogy értékeljék a beszámolót, s javaslataikat tegyék meg. Ez megtörtént, s ennek alapján készült el az intézkedési terv is, amelyet tegnap még három ponttal kiegészítettek.

A gyógyszertári központhoz tartozó dolgozóknak igen nagy része, 48,3 százaléka 35 év alatti. Tehát itt is, mint a legtöbb munkahelyen, sok múlik a fiatalok szakképzettségén, lelkesedésén, munka- és szakmaszeretetén. Az előző ifjúsági parlamenten elhangzott kérések többségét azóta már teljesítették.

1981 óta sok változás történt, ilyen volt például az, hogy bevezették az ötnapos munkahetet, a gyógyászati segédeszközök és a gyógypremixek forgalmazását átvették. Szorosan vett szakmai problémákról itt most nem szólunk, de feltétlenül meg kell említeni a gyógyszerellátás folyamatosságának zavaraiból adódó problémákat, amelyek a parlamenten is nagy hangsúlyt kaptak. Ha a vevő nem kapja meg a keresett gyógyszert, türelmetlen, ingerlékeny, nemegyszer igen csúnya jelenetek játszódnak le a gyógyszertárakban. Emiatt a gyógyszerészek és az asszisztensek idegállapota és tűrőképessége esetenként elérkezik a végső határhoz; sokszor félóránként kell váltani azokat, akik gyógyszerkiadással foglalkoznak. Mert gyógyszert biztonságosan csak jó idegállapotban lehet kiadni.

Az ifjúsági parlamenten elhangzottak közül néhány olyan témacsoportot emelünk ki, amelyek a leginkább foglalkoztatják a gyógyszertári központ fiataljait. Ilyen volt a 40 órás munkahét bevezetése, amely egyelőre nem várható ezen a munkaterületen, jó darabig marad még a negyvenkét órás munkahét. Sokan felvetették az ügyeleti és készenléti díjak kérdését, amelyet évek óta nem sikerült rendezni, most azonban ígéretet kaptak rá, hogy jövőre módosítanak ezen. A kérdés felvetése jogos volt, hiszen egy gyógyszerész, akinek zárás után ott kell maradnia a gyógyszertárban készenlétben, ezért *havonta mindössze ötszáz forintot kap*. Mindenki, aki az üdüléssel, művelődéssel, sporttal kapcsolatos kérdéseket vetette föl, úgyszintén választ kapott, ugyanakkor a vezetőség — joggal — is kifejezte azt az igényét, hogy ha a fiatalok kérésére megszerveznek valamit, arra jöjjenek is el. Az intézkedési tervet a jelenlévők elfogadták, a már három említett kiegészítéssel, melyek a témabank felújítására, az újításokra és a rugalmas munkaidőre vonatkoztak.

D. Cs.

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélem kétszobaösszkomfortos szövetkezeti lakásomat meszesi vagy Meszes környéki, kétszobás tanácsi lakásra, ráfizetést kérek. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Hajdu Gyula u. 42., X. em. 42.

Albérletbe összkomfortos lakás kiadó. November 1-től. Tel.: 41-301.

Kispostavölgy 97. sz. szőlő, lakható épülettel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 22.

Pécs Villanegyedben 50 m² házrész beköltözhetően eladó, kertrészszel. Érdeklődni: esti órákban, 20-798 telefonon.

Komarov Gimnázium mögött szövetkezeti garázs eladó. „Erdősávban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magasházban lévő, nagyméretű, 2 szobás lakásomat hasonló 2 szobás, összkomfortosra cserélném. Érdeklődni: 17 óra után a 29-167-es telefonon. Kertváros kizárva.

Jelenleg nem beköltözhető házrész a belvárosban eladó. „Eszmei összeg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobatársat keresek III. éves joghallgatónő mellé, bútorozott szobába, fürdőszoba-használattal, az egyetemtől 3 percre. Irányi D. tér. 8., fszt. 1., északi kapu.

Eladó tizedik emeleti, tehermentes, kétszobás öröklakás, különálló tárolóhelyiség bérlettel, 550 000 készpénzért. „Júliusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló családi házrész, garázzsal, gyümölcsössel eladó. Szilágyi Dezső u. 56. Szücsék.

Eladó a pellérdi elágazásnál, a pécsi 26-os autóbuszmegállótól 500 m-re, gazdálkodásra alkalmas, 5 helyiségből álló családi ház, melléképületekkel, 480 négyszögöl területen, lugasrendszerű szőlő, gyümölcsös és konyhakert. Ára: 460 000,– Ft. „Busszal 10 perc a városig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szoba-összkomfortos lakásomat 1,5 szobás tanácsira cserélném, értékkülönbözet + OTP. „Tavasz 85" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzont bérelne fiatal házaspár. „Egy gyermekkel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi házban, külön bejáratú, nagyméretű szoba, fürdőszobával, fiatal házaspárnak bútorozottan kiadó. „Központi fűtéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk Pécs kertvárosi, 2 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásunkat egyszobás vagy garzon, komfortos tanácsira. Különbözetet kérünk. Levélcím: Pécs, III. Donát us, Karvaly dűlő 4. Kövér István.

Hosszúhetényben, Mály tető u. 8. sz. alatti, új ház eladó. Érdeklődni: Martonfa, Tanácsköztársaság út 23.

1 vagy 1 és fél szobás lakást bérelne fiatal házaspár hosszabb távra. „Központban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, 6-os főútvonal mellett, felújított, 2 szobás, összkomfortos, földszintes, tehermentes lakásomat azonnali beköltözéssel, 650 000 Ft-ért eladom (bútorozottan is). Érdeklődni levélben: Ivás György, Kaposvár, Szegfű u. 18.

Pécs városközponttól kb. 5 km-re független családi házat bérelnék. „Három év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Magas OTP-vel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban 65 m²-es, tehermentes öröklakás eladó. Telefon: 30-910.

Házhely iker építésre is, szoba-konyhás épülettel, Marx úti buszjárattal, víz, villannyal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Pannónia u. 17.

Telek eladó. lakható melléképülettel. Hird, Zámor u. 2.

Eladó Csertetőn 60 m²-es, 4 m magas, gombatenyésztésre alkalmas pince, nagy présház, lakószoba, melléképületek, telek, szőlő – megosztva is. 30 m²-es épület építhető rá. Érdeklődni: Csertető 206. vagy 31-407 telefonon, este 7 után.

Albérleti szoba kiadó diák részére. Érdeklődni: telefonon, 21-605, 17–18 óra között.

Uránvárosi, földszinti, gázfűtéses, 30 m²-es tanácsi lakásunkat 2–3 szobásra cserélnénk. „Uránváros, belváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsekszentkúton, romantikus környezetben (forrás, patak) 300 négyszögöl telek, faházzal eladó. Telefon: 24-080, esti órákban.

Befejezés előtt álló családi ház, garázzsal, 300 négyszögöl telekkel eladó. Jól megközelíthető, szép környezetben fekszik. Érdeklődni „Beköltözhető 84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó, Pécs, Kisdaindol 80.

Eladó! 350 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, présházzal, pincével, a 26-os buszvégállomás. nél. „Kút, villany van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak alkalmas, 5 + 1 szobás, összkomfortos, családi házamat elcserélem. Kérek 1 db 3 szobás és 1 db 1,5 szobás, összkomfortos lakást. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó lakottan, Anna u. társasházban 30 m²-es földszinti, összkomfortos présházi. „Kis udvarral" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38 m²-es garzonlakás eladó, Pécs, Nap u. 25., mfszt. 3. Megtekinthető hétköznap 17 óra után.

Fiatal házaspár, 150 ezer Ft ifjúsági takarékbetéttel lakásmegoldást keres, válaszokat „Tamás" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő hosszabb időre lakást bérelne. „Lehet bútorozatlan is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó készobás, családi ház, gazdasági épületek és 700 négyszögöl telekkel, gazdálkodásra és kertészkedésre alkalmas körülmények. Irányár: 200 ezer Ft. Mindennap megtekinthető, Nagyváty, Petőfi u. 23.

Belvárosban különálló szoba-konyhás házrész eladó. „Azonnal beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesten, a Keleti Pályaudvar közelében lévő, 2 szobás, fürdőszobás, I. emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, 1 és fél szobás, távfűtéses, tanácsira. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosban kétszobás, szövetkezeti, összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni: 31-990 telefonon és Magyar Lajos u. 7/b., 8. em. Kováts András, szombaton 10–16 óráig.

Balatonhoz közel, Szőlőskislakon 800 négyszögöl beépíthető telek, és ugyanott házas ingatlan eladó. Levélcím: Turáni Tivadar, Kaposvár, Szalma I. köz 6., III/2.

2,5-es, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 14-306. Kizárólag: 18–19-ig, naponta.

Lakást vennék kp + OTP-átvállalással. „Uránváros és környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szemelyben 500 négyszögöl szőlőterület, a műút mellett, buszmegálló 3 percre, eladó. Érdeklődni helyben, Széleséknél, Arany J. u. 14.

Önálló, kétszobás, bútorozott, összkomfortos lakást bérelnék, hosszabb időre. Kertvárosi, uránvárosi lakások előnyben. Ármeghatározást kérek. Ajánlatokat „Közeli beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szabadidőpark mellett 3 szoba-összkomfortos, magasföldszinti, szövetkezeti lakás eladó. Kp. + OTP. Sarohin t. út 10., fszt. 1. Telefon: 18-949.

3 szobás, összkomfortos öröklakás, OTP-átvállalással, garázzsal, 1985. december 1-i beköltözéssel eladó. Szentlőrinc, Kossuth L. u. 2. II. e. 6. Telefon: 71-362, 16 óra után.

Cserkúti csárdától 7 percre, 500 négyszögöl szőlőterület, fele konyhakert, szoba, konyha, pince, présház, lakható épülettel, felszereléssel eladó. Sík terület, sok gyümölcs, víz, villany. „Gépesített" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó egyszoba-összkomfort a belvárosban, 2–3 diák részére. Érdeklődni: 18–19 óra között a 20-479-es telefonszámon.

Elcserélném 2 szobás, nagy erkélyes, 4. emeleti, összkomfortos lakásom másfél szobás, összkomfortosra, vagy házrészre. „50 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi-tónál üzlethelyiség jutányos áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 26.

Mecsekszentkúton 2 szoba-konyhás lakóépület, nagy melléképülettel, 1161 m² gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Veres P. u. 10. Telefon: 16-697, 4 óra után.

300 négyszögöl házhely eladó. Nagypostavölgy 69.

2 szoba-étkezős, uránvárosi, szövetkezeti lakásom nagyobb szövetkezetire vagy tanácsira cserélném, a környéken. Tel.: 17 órától, 17-741.

Mohácson 1 és fél szobás + étkezős öröklakás eladó, kp. + OTP. Felszabadulás lkt. 16. C. lépcsőház, 1. ajtó.

Eladó nagypeterdi szőlőhegyen 2x400 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, présházzal. Érdeklődni: Smith József, Pécs, Hajnóczi u. 9/a., fszt. 2.

Építők és fóliások, figyelem! Házhely eladó 1800 négyszögöl területtel, megosztva is. Pécs-Málom, Alsó u. 14. sz.

Belvárosi garázst vennék sürgősen, „Városközpont" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jurisics úti, IV. emeleti, 2,5 szobás, OTP-öröklakást kisebbre cserélnénk, lehetőleg belvárosban vagy Szliven környékén. A cserelakás tanácsi bérlet is lehet. Érdeklődni: 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség. Telefon: 10-535, 10-537, 10-528.

Ház eladó Pécs, Újvilág u. 1-ben, négyszoba-komfort, azonnal beköltözhető. Két családnak is megfelelő. Alagsorban két helyiség, 30 m² + pince, kisipari tevékenységre alkalmas. Utcára üzlet nyitható. 1 és fél szobás beszámítható.

Elcserélném budapesti, kőbányai, 11. emeleti, egyszoba-összkomfortos, távfűtéses lakásomat pécsi, hasonló, egy- vagy másfél szobás lakásra, esetleg kis családi házra. Kalotai József, 1105 Budapest, Kápolna u. 1. Telefon: 348-885.

Lángossütő pavilon, 24 m²-es, forgalmas helyen eladó. 31-443, 15 óra után.

Eladó a hegyszentmártoni szőlőhegyen 26. sz. alatt levő 300 négyszögöl szőlő, pince, felszereléssel és 500 négyszögöl szántó. Hegyszentmárton, Kolozsvári u. 4. sz.

500 négyszögöl zártkert eladó a balatonszemesi szőlőhegyen. Érdeklődni: Balatonszemes, Toldi M. u. 7, vagy Pécs, Kodolányi J. u. 23. IX. em. 25.

465 négyszögöl szőlő, lakható épülettel eladó, Középdaindol-Hegyhát 27. Érdeklődni a helyszínen vagy 18 óra után a 23-318 telefonon.

Hétszobás, kétlakásos, új, kertes, családi ház, I. kerületben eladó. 31-443, 15 óra után.

Garázs eladó, Ércbányász u. 14. Kovácstelep végénél. 17 óra után, Poár.

Hétvégi teleknek eladó 1000 négyszögöl (volt kertészet) megosztva is. Köves út, villany, víz van. Hosszúhetény, Kültelek, 12.

Belvárosban családi ház tehermentesen, két lakással, zárt nagy udvarral, Pécs, Szabadság út 22. szám alatt eladó.

Városhoz közel, Felsőmakár déli oldalán, panorámás belterületen 530, 440 négyszögöles szőlők eladók, autóúttal helyszínig, villannyal, építési lehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, Szabadság út 22.

270 négyszögöl szőlő hétvégi házzal eladó. Érdeklődni lehet a 23-332-es telefonon este 7 órától.

Áron alul nagy családi ház kerttel eladó Baranyaszentgyörgyön. Érdeklődni: Komló, Április 4. u. 17. Mátis.

Újdombóvári, Krúdy u. 48. sz. alatti 3 szobás összkomfortos, 2 szintes lakás kerttel, garázzsal, OTP-átvállalással eladó.

Albérletbe kiadó szoba, főzőfülkével üresen. Nagyárpád, Hámán Kató u. 22.

Szentlőrincen 2,5 szobás OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: hétköznap 5 óra után, Szentlőrinc, Nefelejcs u. 2/A. 4. em. 14. a.

Kertvárosi kétszoba összkomfortot cserélnék másfél szobás összkomfortra, bárhol. Érdeklődni: 30-705, este 6-tól.

Tehermentes öröklakás, amit 1,2-re becsültek, eladó, kizárólag készpénzért. Páncél Géza, Alkotmány u. 7., fszt. 1. délután 4–7-ig. Telefon: 15-360.

Egyetemista leány albérletet keres. „Csend 655" jeligére a Pécsi Hirdetőbe, Sallai u. 9.

Telek eladó. 278 négyszögöl belterületi kert. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 28., Pethőné.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó vagy hasonló öröklakásra cserélhető. Pécs, Ságvári Endre u. 30.

Eladó 5 szobás családi ház. Központi fűtés, hideg-meleg víz, 3 fázis, nagy kerttel, minden tevékenységre alkalmas. Szigetvártól 5 km-re, 67-es út mellett. Buszmegálló a ház előtt. Cím: 7932 Mozsgó, Állomás, Falatozó. Telefon: Mozsgó, 36.

Vennék Pécs területén 2–3 szobás lakást vagy családi házat. Ajánlatokat ármegjelöléssel a következő címre kérem: Zsakay, Székesfehérvár, Irányi u. 4. (8000)

Balatonbogláron társas üdülőben második emeleti lakrész eladó. Leveleket: „Várhegy" jeligére Magyar Hirdető, Keszthely, 8360.

Debreceni Nagyerdőn háromszobás, garázsos öröklakásomat elcserélném hegyvidéki városban családi házra. Cím: Mikó Györgyné, Kardos u. 7.

Budapest VI. kerületi, Izabella utcai 1 nagyszobás, gázfűtéses tanácsi lakásomat pécsi belvárosira cserélném. Egyéb megoldás is érdekel. „Ősz" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Mohácson vízkiemelőnél, vízparti 30 m²-es nyaraló eladó. Érdeklődni Mohács, Perényi u. 30.

Kertvárosi 40 m²-es, alagsori helyiség raktározásra kiadó. Kamilla utcában. Érdeklődni: 23-862, 15 órától.

Bérelnék Pécsett vagy környékén olyan gazdasági vagy melléképületet famegmunkálásra, ahol három fázis van. „Fontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Befejezés előtt álló családi házra cserélném 47 m²-es, téglaépületes, belvárosi, szövetkezeti lakásomat. „Tetőtérbeépítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószőlősön háromszintes, központi fűtéses, új családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Kb. 100 000 Ft OTP. „Irányár: 1 500 000 Ft kp." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyódi telek eladó. „Fizetés könnyítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 18 km-re falusi ház nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Bisse, Rákóczi u. 9. Ugyanott 1000 négyszögöl fele szőlő többi szántó, pince, présház országút mellett eladó.

Eladó Kozármislenyben 400 négyszögöl konyhakert, fiatal gyümölcsfákkal és egy kis domb szőlő. Érdeklődni: Papp István, Pécs, Páfrány út 45/a.

Házhely, 250 négyszögöl lakható kis épülettel, Vasas I. Somogy utcában eladó. Érdeklődni Vasas II. Szövetkezet u. 32.

1,5 vagy 2 szobás lakást vennék. Minden megoldás érdekel. „Pécsi 23 893" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Építők úti 2 szobás tanácsi lakásom 1,5 szobás tanácsira. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dömörkapui turistaház alatt 390 négyszögöl gyümölcsös bekerítve kis faházzal eladó. „50" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyárpádon, Postavölgyben vagy Pécs környékén építési telket keresek. „Közművesíthető – 81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, másfél szobás, gázfűtéses, földszinti, tanácsi lakásomat belvárosi, kétszobás vagy másfél szobás tanácsi lakásra első emeletig. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetény, Fő u. 144. sz. ház beköltözhetően eladó.

Szigetvár, zsibóti szőlőhegyen 800 négyszögöl lugas, 400 négyszögöl, hagyományos telepítésű szőlő, szilvási csárdától 3 percre, műút mellett, kétszintes épülettel, munkagépekkel, teljes berendezéssel eladó. Románovits, Pécs, II., Gyulai Pál u. 28. Telefon: 31-325.

1 szoba, összkomfort belvárosban kiadó. Érdeklődni: esti órákban, 28-491.

3 szobás, fürdőszobás családi ház garázzsal eladó vagy 1½ szobásra cserélem. Alkotmány u. 24.

Szentlőrincen 2,5 szobás, összkomfortos, OTP-lakás eladó, 600 000 kp. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Melinda utcai garázssorban garázs eladó. Érdeklődni: 12-445-ös telefonon, nyolc és tizenhat óra között.

Elcserélném központi fűtéses, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, garázs, műhely, kertes házrészem, pécsi, két szoba, összkomfortosra. Vasas, Bányatelep 28. Telefon: 14-199.

Mecsek-Nyugaton több szintes, összkomfortos, két külön bejáratú sorház eladó. Pécs 14. Pf. 50.

Szalai András úti, 1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni 16 óra után a 31-613-as telefonon.

57 m²-es, kétszobás öröklakás Kamilla u. 4., fszt. 2., 11 ezer Ft/m², eladó. Érdeklődni a helyszínen. Újhegyen, Szőcske utcában hétvégi telek, szilárd épülettel, 243 négyszögöl, eladó. Bor út 23-ban szőlő eladó.

Összkomfortos lakás igényesnek eladó. Barackvirág u. 55.

1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó. Kun Béla tér 7., földszint 2.

Hosszúhetényben, Ormándi u. 56. sz. alatt, 1 szoba, konyha, melléképülettel eladó. Gazdálkodásra alkalmas, 1055 négyszögöl kaszáló tartozik hozzá. Megtekinthető mindennap este vagy reggel 9 óráig, a helyszínen.

Eladó fürdőszobás, nagy ház, mellék- és gazdasági épületekkel. Tízféle gyümölcsfa, ludagasok, 826 négyszögöl telek. Házzal szemben 206 négyszögöl kert. Kisherend, Fő u. 14. Érdeklődni: Pécs, Sörház u. 16. vagy a helyszínen.

Elcserélném nagyméretű, Páfrány utcai, IV. emeleti, két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásom kertvárosi, 1,5, 2 szobás, első emeleti, esetleg földszinti lakásra. „Kertvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdeőtbe.

Tanácsi, 1½ szobás lakást cserélnénk ráfizetéssel, 2½ szobás, tanácsira. „II. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó áron alul 446 négyszögöl telek, szőlő + gyümölcsös. (Mecsek-Szentkút) Érdeklődni 16 óra után: Pécs, Édesanyák útja 6. sz. (Diófa dűlő felől)

Szőlő eladó Villányban, faluhoz, állomáshoz közel, pince, présház felszereléssel, szoba-konyhás lakással. Érdeklődni a helyszínen: Wéber Jánosnénál, Villányban vagy Pécs, 19-300-as telefonon.

ADÁS – VÉTEL

33 ezer km-t futott Volga-motor eladó. Érdeklődni lehet az esti órákban a 31-887-es telefonon.

13×8,5 m-es házhoz teljes vas tetőgerendázat és 100 db poroton tégla eladó. Pécs, Huszár u. 8. Telefon: 14-019, délután.

Rózsató I. oszt. minőségben kapható, Batsányi u. 7.

Szőlőoltványok, fajtagyűjtemények termelői áron, őszi szállításra. Árjegyzéket díjmentesen küldök. Valiskó, szőlész, Gyöngyös, Arany Sas u. 3.

Elköltözés miatt eladó új öntöttvas fürdőkád, butángáztűzhely palackkal, olasz kapálógép, 60 literes szőlőprés, szőlődaráló, gumikerekű talicska, díszes öntöttvas szegletes kályha. Megtekinthető naponta 16–18 óra között: Magyarürögi út 164. szám alatt.

8 éves, 1300-as Lada, 86-ig műszakizva, eladó. Pécs, Kőrösi Csoma S. u. 14/A., földszint, Hári.

Sürgősen eladó! 12 db süldő sertés. Tóth Ferenc, Pécs-Vasas II., Bencze J. u. 63.

Eladó Zsolnay, barnamintás, bontott kandalló. Gyárváros, Ságvári E. u. 15.

Mercury 50 HP csónakmotor, 1983-as évjáratú, igényesnek eladó. Érdeklődni: Nagykozár, Rákóczi u. 21.

4 éves, 1500-as, piros Lada eladó. Sellye, Ságvári u. 3. Telefon: 64. 16 óra után.

Eladó 1 db héthónapos vemhes tehén és 1 db háromhónapos vemhes tehén. Drávaszabolcs, Kun Béla u. 32.

Vadonatúj Minimat automata mosógép eladó. Telefon: 22-434.

30 000 cal. széntüzelésű kazán és egybeépített erkélyajtó és ablak eladó. Pécs, Kővirág u. 43.

Vásárolnék 400 kg olaszrizling borszőlőt. Értesítést kérem a 31-320-as telefonon, délelőtt 12 óráig és délután 19 óra után.

Roland Jazz Chorus 50 W-os erősítő 565 SD Shure és Seiko gitárhangoló eladó. Szigetvár, Tinódi u. 9.

Shetland póni, kétéves csődör eladó. Nagy László, Szigetvár, Domolospuszta.

Eladó 4 tehén, két 5 hónapos vemhes, két friss fejős, 3 évesek. Szemely, Iskola u. 6. 16 után.

Hohner 120-as harmonika, fekete; ugyanott Toboshi két kazettás sztereó rádió-magnó és Mörklin villanyvasút jó állapotban eladó. Kolbach György, 7718 Udvar, Fő u. 21.

Új kazán olcsón eladó. Szederkény, Ifjúság utca, Hengl.

Eladó új, konyhai légelszívó, új állapotban lévő, NDK padlószőnyeg, 2×5,40 m-es és asztalitűzhely. Megtekinthető: Pécs, József A. u. 35.

PN-es Wartburg, megkímélt állapotban eladó. Pellérd, Szabadság u. 17. Telefon: 73-071.

1 db 408-as Moszkvics, bontva vagy egyben, eladó. Sellye, Kossuth u. 4.

Vásároljon olcsón jót! Használtcikk-kereskedésemben divatos ruhák, farmerek, kabátok, blúzok nagy választékával várom kedves vevőimet. Valkó Éva, Nagy F. u. 3. Nyitva: 10–18 óráig.

Héviz gázbojler – palackos gázra, 4000 Ft-ért eladó. Losonc u. 9. Telefon: 28-412.

Gyorsvetélős takács szövőszék és szövőkeret eladó. Érdeklődni: 12-870.

UV-s Trabant, 2 éves, érvényes műszakival, vonóhoroggal és LISZ 220-as utánfutó sürgősen eladó. Érdeklődni 15 óra után: Pécs, Kemény Zsigmond u. 54.

2 db jávorfa ágy és fehér keretes, márvány asztallap eladó, 16 óra után, özv. Süli Imréné, III. ker., Ungvár u. 8.

Bontásból egészséges deszkák, gerendák, nagyméretű ablakok, ajtók, tokkal, cserepek eladók. Telefon: 21-068.

Eladó 1 db új Grundig sztereó képmagnó. Érdeklődni: Pécs, Zsuzsanna u. 11. sz., IV. em. 15., hétfőtől péntekig 10–19 óráig, szombat 10–15 óráig, vasárnap 13–19 óráig.

2 db Husqvarna motorfűrész, kifogástalan állapotban eladó. Kovács György, Hosszúhetény, Felszabadulás út 47. Érdeklődni: esti órákban.

Méz, propolisz, virágpor, ingyenes használati tanácsokkal oklevéles méhészmestertől. 3502 Miskolc, Pf.: 207.

4 db kárpitozott szék, jó állapotban, kedvező áron eladó. Érdeklődni: 15-507 telefonon, a reggeli és esti órákban.

Cserép – osztrák (barna) –, 250 db eladó. Pécs, Kertváros u. 47. Telefon: 19-588.

Korai, nagyszemű málnatövek és eperpalánták kaphatók, őszi ültetés, biztos eredés. Kővágószőlős, Rákóczi u. 44.

Zsolnay kaspó eladó. „Értékes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Önémet étkezőgarnitúra eladó. Vadász u. 85/7. Megtekinthető 18 óra után.

Ezüstmetál Ford Taunus, 1300 cm³-es, megkímélt állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni 17 óra után, Pécs, Petőfi utca 2., III. em. 12.

Barkas, SJ 67–67 rendszámú, eladó. Vadász u. 85/7. Megtekinthető: 18 óra után.

Nyitott IZS teherautó, 1½ éves, eladó. Érdeklődni: 15-465 telefonon, 18 óra után.

Audi 80 Diesel eladó. Pécs, Tolbuhin út 76.

Eladnám (vagy cserélném Micro kazettás felvevő) lejátszó japán sztereó rádiómagnómat, 4 db 100 Wattos hangfalat, Goodmans csipogót, ZX 81 személyi számítógépet, lemezeket, szalagokat, automata lemezjátszót. Hajnóczy u. 31/B., I. em. 3.

Szőlőprés, 4 hektolieres, borpumpa, nagyteljesítményű, eladó. Érdeklődni: Ladila, Balatonmária, Keszeg u. 52.

Kétéves Golf Diesel Volkswagen eladó. Érdeklődni: Komló, Április 4. u. 23., fszt. 2. 16 óra után.

„Stop" motor- és kerékpár-szaküzlet. Szilágyi D. u. 18.

Gombakomposzt (letermelt), fóliazsákos kiszerelésben termőtalaj, kert, sírhant talajának javítására, mázsánként 30 Ft-ért eladó. Személykocsival is elszállítható. Gödre, Gombapince.

Avia tehergépkocsi eladó. Pécs, Baranyavár u. 23. 15 órától.

Vörös és krémszínű perzsa kiscicák eladók. Pécs, Magyar Lajos u. 7/B., V. 20. Müller.

10 db választási malac eladó. Pereked, Fő u. 61. Érdeklődni a reggeli és esti órákban.

Vennék fűrészporos kályhát. Müller Kálmánné, Szulimán, Kossuth u. 30.

Eladó légtartályos, 220 V-os kompresszor. – Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. u. 49.

Friss borjas tehén, borjával eladó. Gerde, Béke u. 132.

Új, barna nutriabunda, 51-es méretben eladó. Érdeklődni: 14 óra után, a 20-336 telefonon.

KLU 2,3-as vegyestüzelésű kazán eladó. – Pécs, Móra F. u. 35.

155x13-as Uniroyal gumiköpeny, 5 db, eladó. Telefon: 29-250.

Eladó egy 31 literes, egy 41 literes, használt boros, egy 120 literes műanyag hordó, egy Vulkán petróleumfőző. Dorn Józsefné, Pécs, József Attila u. 8/A., I. 6., délután.

Elcserélném 128-as, IM-es, frissen műszakizott Fiatomat, Zsiguli vagy 125-ös Polski Fiatra. Cím: Deutsch Péter, Szentlőrinc, Szent I. u. 1. Telefon: 71-151.

Komplett, fekete-fehér fotólabor, olcsón eladó, darabonként is. Érdeklődni: 17 óra után, a 23-255 telefonszámon.

UX-es, felújított, frissen műszakizott Lada 1200-as eladó. Pécs, Ágoston köz 1/A. 29-250.

PY-os Dacia, sürgősen eladó. Telefon: 17-313.

RS–09-es traktort vásárolnék. Ajánlatokat állapot- és ármegjelöléssel kérem. Fülöp István, 7614 Pécs. Pf.: 56.

Eladó egy „Krókus–66" és egy „Upa–5 M" x 35 mm-es, hordozható táskanagyító, egy 30x40 cm-es szárítógéppel és fotólabor felszereléssel együtt, olcsó áron, külön is. Komló, Sallai I. u. 19. Vitéz. 17 óra után.

Eladó Mini Hévíz gázbojler (földgáz), olajkályhák, olajoshordók. Naponta 16 óra után, Pécs, Gyulai P. u. 4.

Szkif-M sátras utánfutó eladó. – Érdeklődni: 16-461 telefonon, 18 óra után.

Két tom-tom-os dobfelszerelés, extra kisdobbal eladó. Érdeklődni: Olimpia étterem – zenekar.

Búvárszivattyúk eladók. Pécs, Szigeti út 15., fszt. 2., esti órákban.

Yamaha PS-30–55 dobgépes, Vermona F–3 orgona, Pianó Strings, garanciális erősítők eladók. Megtekinthető a reggeli és déli órákban. Pécs, Kassa u. 18., fszt.

Eladó 6 éves Skoda 120 L. Pécs, Móricz Zsigmond tér 3. Kerner.

PC, Polski Fiat 126-os eladó. Telefon: 19-025.

Hároméves, 7 hónapos vemhes tehén és 9 hónapos üszőborjú eladó. Orfű, Béke u. 17. Ácsék.

Eladó K–25-ös Zetor rendszámmal, jó állapotban, fűkaszával és sok alkatrésszel. Kovács József, 7981 Merenye, Kossuth u. 34.

Eladó 8 hónapos vemhes, kijáró tehén. Kisdér, Petőfi út 9.

Eladó egy kétszárnyas, új redőnyös ablak, Hajós, Pécs, Zetkin K. u. 14.

ZF rendszámú Trabant Special reális áron eladó. Pécsvárad, Radnóti u. 5/C.

Scandali 120 basszusos tangóharmonika gyári hangszedőkkel, kitűnő állapotban eladó. Pécs, Gyöngyös út 17., II. em. 9.

8 hetes Kahyb választási malacok és 2 db elektromos tömőgép eladó. Telefon: 15-886, Sandl.

Veszek MZ 125-öst vagy 150-est, hatévesig. Érdekel hibás, hiányos vagy műszaki nélküli is. Kallós András, 7940 Kacsóta, Kossuth L. u. 56.

Kombinált faipari gyalugép eladó, sürgősen. Sásd, Anna út 17/B.

Használt szobabútorok eladók. Pécs, Tolbuhin út 57., I/1. Suabó. Érdeklődni: 17 óra után.

Új, NDK, 4 személyes kempingsátor eladó. Pécs, Tolbuhin út 1., 4/4. ajtó. 7629.

Color gázüzemű falifűtő, Minicalor olajkályha eladó. Telefon: 17-239.

ZT-s, sárga, 1500-as Lada eladó. Érdeklődni 16 óra után: Pécs, Berek út 5. sz., II. em. 5.

Jó állapotban lévő, ZR-es Trabant eladó. Érdeklődni: Kostyák, Pécs, Semmelweis u. 13. Telefon: 20-817.

VEGYES

Tervezés, költségvetéssel, műszaki szolgáltatás, adaptálás. Pécs, Páfrány u. 41/B. Telefon: 24-897.

Érettségizett, fiatal nő, maszeknál elhelyezkedne. „Főállásban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jogtanácsos, 4 éves szakmai gyakorlattal, angol nyelvvizsgával, német nyelvismerettel állást változtatna Pécsett, Pécs környékén. Telefon: 17-632. 17 óra után.

VARRÓGÉP Javítás MISCHINGER Dr. Doktor S. u. 31.

Magyar–orosz szakos tanár korrepetálást, érettségire és felvételire felkészítést vállal. Ugyanitt német oktatás alsó tagozatosoknak. „Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalnék 4 órás takarítási állást vagy lépcsőházak takarítását, helyettesítést. Testvérvárosok tere környékén. „26" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.



27 éves férfi hivatásos jogosítvánnyal rendelkező esztergályos, délutánokra munkát keres. Minden érdekel. „Megélhetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szakácsnőt felveszek saját vendéglőmbe. – „Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tehertaxi-rendelés 1–6 tonnáig, fix, billenős és gólyadarus gépkocsikra. 10-351

Gyermekgondozást lakásomon vállalok, 17 órától. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Oroszból korrepetálnék. Véghné, Kandó K. u. 7.

● KÖLTÖZTETÉST, ● BÚTOR-, ● ZONGORA- és ● PÁNCÉLSZEKRÉNY-SZÁLLÍTÁST VÁLLALUNK! SCHREER OTTÓ, Pécs, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270

9 éves lányom alkalmankénti felügyeletére idősebb nénit keresek. „Pótnagymama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ha nincs ideje vagy türelme gyermekével foglalkozni, segítek. Általános iskolások korrepetálását vállalom. Érdeklődni: 5 óra után, 28-993 telefonon.

Garázs kiadó a Pálosok közelében, hosszabb időre. Telefon: 31-990.

UNIÓ TAXI 41-222 41-333

Autószerelő szakmával és hegesztő vizsgával rendelkező fiatalember állást keres kisiparosnál. „Hivatásos jogosítvánnyal rendelkezem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Papagájt találtam október 6-án. „Zsigmond utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett, fiatal nő, 17 óra után, bármilyen munkát vállal. Takarítás is lehet. „Jogosítvánnyal is rendelkezem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, aknás garázs, egy mahagóni hálóbútor eladó. Szigetvár, Radován tér 6. II. 8. Füge. Telefon: 457.

Alkalmaznék fiatal kőműves szakmunkást, szombat, vasárnap. – Telefon: 71-228.

Kémiából továbbtanulásra felkészítek. Jelentkezés levélben, „Siklóson" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából érettségire, felvételi vizsgára felkészítést, korrepetálást vállal, nagy gyakorlattal rendelkező, felsőfokú oktatási intézményben tanító matematika tanár. Telefon: 13-271.

BÖV-SZOLGÁLAT!
◆ VIRÁGKOSAR,
◆ VIRÁGTÁL,
◆ KOSZORÚ,
◆ ALKALMI CSOKOR vidékre is megrendelhető.
TELEFON: 24-897

Fiatalember hivatásos jogosítvánnyal állást vállalna. – „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Amfora a Centrumban!

Porcelán- és üvegáruból
„TERÍTÉSI BEMUTATÓ"
a műszaki osztályunkon,
1984. október 29-től november 10-ig.

PÉCSI Centrum Áruház

A Mecseki Tanbánya

felvételre keres

10 jól képzett vájárt

akik a fiatalokkal szeretnek foglalkozni, az oktatást, nevelést élethivatásuknak tekintik.

Bérezés a Kollektív Szerződés szerint.

JELENTKEZÉS:
MECSEKI TANBÁNYA, KOMLÓ, MUNKAUGY.

Most érkezett: KÖRKÖTŐTŰ

A KONZUM ÁRUHÁZ (Pécs, Kossuth tér) RÖVIDÁRU OSZTÁLYÁRA 3,5 mérettől 8-as méretig.

A PÉCSI FAIPARI SZÖVETKEZET, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. sz. (vásárcsarnoknál) telephelyén 1984. október 27., november 3-án és november 10-én

bútoralkatrész börzét tart

NYITVATARTÁS: 8-TÓL 13 ÓRÁIG.

KÖZÉRDEKŰ

A METÁL együttes 26-án a Pécsi Vasutas Kultúrotthonban, 27-én Csányoszrón, 28-án Királyegyházán játszik.

X. 27-én Siklósbodonyban FORMIX-bál.

Áramszünet lesz október 27–28-án és november 3-án, 4-én, 8-tól 16 óráig Pécsett, a Székely B. út, Asztalos J. úttól északra eső részen, csatlakozóvezeték-átépítés miatt.

Készüljön fel karácsonyra! Vágott fenyők tülevelének lehullását, alacsony nedvességtartalom mellett is, megakadályozza a Phytowax. Kiválóan alkalmas karácsonyi fenyő, fenyőgallyas koszorú, lombhullás elleni védelemre. Megrendelhető és kapható: Pannónia, Baksa, Rákóczi út 2. sz. AGROTEK-AGROKER Skála-Coop boltjaiban. 100 db feletti megrendelés esetén árkedvezményt ad a Pannónia.

Dolgozókat felvesznek

4 ÓRÁS munkaidőre takarítónőt keres felvételre a Pécsi Városi Bíróság. Jelentkezni lehet: Pécs, Széchenyi tér 14., I. 46. (3090)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága 1 portást alkalmazna. Jelentkezni lehet: Tanárképző Kar, Ifjúság útja 6., gondnokságon. (2985)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem felvesz fiatal, érettségizett férfi anyagbeszerzőt. Jelentkezni lehet személyesen, részletes önéletrajzzal, Tanárképző Kar, Ifjúság útja 6. Nagy Sándorné, osztályvezetőnél. (2986)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel, idegenvezetői képesítéssel rendelkező kultúrost felveszünk. Kereseti lehetőség szakképesítéstől és munkaviszonytól függően. Jelentkezés: Mgtsz. Udülő Közös Vállalat, 7815 Harkány, Járó József u. 1. „Siklósiak és harkányiak előnyben". (2993)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Marxizmus–Leninizmus Intézete gépelni jól tudó adminisztrátort, hosszabb helyettesítésre felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2., I. em. 135-ös szoba, délelőtt 8-tól, délután 4 óráig. (3047)

A DUNÁNTÚLI Cipőkereskedelmi Vállalat közgazdasági osztályára munkatársat keres. Feltétel: középfokú szakirányú végzettség. Statisztikai és számítástechnikai előképzettséggel rendelkezők előnyben. Jelentkezés: személyesen a közgazdasági osztályon. (3025)

AZONNALI belépéssel felveszünk elektronikai műszerészt és tekercselő betanított munkást. Jelentkezni lehet: „Ezüstkalász" Mgtsz. Baksa, termelési elnökhelyettesnél. (3091)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort keres a Pécsi Ifjúsági Ház. Jelentkezés az IH gazdasági irodájában (Pécs, Szalai A. út 13.), naponta 10–16 óráig. (3092)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Munkaidő és bér, megegyezés szerint. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3048)

JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT adminisztrátort keres. Feltételek: érettségi bizonyítvány, gyors- és gépírói szakképesítés, perfekt gépírás, néhány éves gyakorlat. Jelentkezni lehet: DDGáz, Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (3062)

A NEVELÉSI Központ éttermébe azonnal felveszünk szakácsokat, eladókat, takarítókat és árukiadót. Jelentkezni lehet: B. m.-i Vendéglátó Vállalat éttermének vezetőjénél, a Nevelési Központban. Pécs, Apáczai Csere János krt. (3055)

KEZDŐ gyors- és gépírónőt felveszünk. „Optima" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3054)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz szakvizsgával rendelkező kazánfűtőt. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 55. sz., délelőtt. (3019)

A MECSEK FÜSZÉRT Vállalat felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- targoncavezető,
- vagonrakó,
- raktári dolgozó lehet nyugdíjas is,
- villanyszerelő szakképesítéssel általános karbantartó.

Kedvező bérformák

Albérletben lakóknak hozzájárulást fizetünk.

Jelentkezni lehet: MECSEK FUSZÉRT, Pécs, Megyeri út 59 Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT PÉCSI TELEPE

FELVÉTELT HIRDET

gépkocsivezető — nehézgépkezelő kötöző — autóvillamossági szerelő — valamint telepi segédmunkás munkakörben. Bérezés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30.

DUNÁNTÚLI REGIONÁLIS VÍZMŰ ÉS VÍZGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT PÉCSI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

felvesz:

- több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt,
- több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt „D" vizsgával tehergépkocsira,
- kőművest,
- segédmunkást (kubikost),
- takarítónőt.

Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyekre.

JELENTKEZÉS: a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen USZÓGPUSZTÁN A TMK CSOPORTVEZETŐNÉL, illetve a munkaügyi előadónál.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk,
BANCSU JENŐ
villányi lakos, türelemmel viselt hosszú betegség után 78 éves korában elhunyt. Temetése október 27-én, szombaton 4 órakor lesz a villányi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy a szeretett férj, testvér, sógor, nagybácsi és kedves rokon,
LŐCSEI FERENC,
Centrum Áruház ny. osztályvezetője, 45. sz. körzet tanácstagja, 71 éves korában, rövid szenvedés után, október 19-én elhunyt. Drága halottunkat október 29-én 12.30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Szomorú szívvel értesítünk mindenkit, hogy szeretett nagymama, élettárs, testvérünk, anyós, rokonunk,
ÖZV. ROHÁCS VENDELNÉ
Bodonics Teréz
69 éves korában elhunyt. Temetése október 30-án 12 órakor lesz a pécsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett élettársam,
ROHÁCS VENDELNÉ
69 éves korában elhunyt. Temetése október 30-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Deák Ferenc.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
NOVÁK MIHÁLY,
az Építő és Tatarozó Vállalat nyugdíjas kőművese, hosszú szenvedés után október 20-án, életének 61. évében elhunyt. Temetése október 31-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesapánk, nagyapánk, dédapám,
KERESZTES MIHÁLY
életének 81. évében, szeptember 24-én váratlanul elhunyt. Szeretett halottunkat f. hó 31-én fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,
KIS IVÁN JÓZSEF,
volt kákicsi lakos, 69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 31-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatom, hogy szeretett felesegem,
SÁRA FERENCNÉ
Ruppert Mária,
a 400 ágyas Klinika orthopédiai osztályának nyugdíjas osztályvezető főnővére 1984. október 19-én elhunyt. Szeretett halottunktól 1984. október 31-én, 3 órakor veszünk végső búcsút a pécsi köztemetőben. Szerető férje és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy az Orthopédiai Klinika nyugalmazott főnővére, szeretve tisztelt munkatársunk,
SÁRA FERENCNÉ
rövid betegség után, október 19-én elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Orthopediai Klinika dolgozoi.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk, nagyapánk, apósom, vőm, testvérünk, sógorunk és nagybácsink,
REINHARDT IMRE
70 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 30-án, kedden fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,
SZIEBERT GYÖRGY
78 éves korában elhunyt. Temetése október 30-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédnagyanyánk és rokonunk,
ÖZV. PAVELKA BÉLÁNÉ
Tóth Mária
türelemmel viselt betegsége után, életének 82. évében csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyám, nagyanyánk,
ÖZV. SOMOGYVÁRI GYÖRGYNÉ
86 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 29-én, 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Egyetlen leánya és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. PAPP FERENCNÉ
86 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 30-án, délután 1 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 1/4 1. órakor indul a kőbányai megállóból, és az Eszperantó téren is megáll. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,
PAPP GÖRGYÖT
utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a szomszédoknak, rokonoknak, ismerősöknek. Külön köszönetet mondunk a Kutatási Központ dolgozóinak, az Építési Uzem műszaki szoc. brigádjának együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
MÁJLINGER LAJOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje és rokonai.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,
FÜLÖP DEZSŐ
temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló testvérei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett hozzátartozónk,
BARANYAI ÁDÁMNÉ
elhunyta alkalmából bármily módon részvétüket nyilvánították. A gyászoló Baranyai és Óbert család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, rokonoknak, munkatársaknak, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ARADI MIHÁLY
temetésén részt vettek. Koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az újpetrei Mgtsz, Búvárüzem, PIK szakipari Kertészeti Vállalat dolgozóinak, s mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, hogy
PÁLFALVI JÁNOS
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével nagy bánatunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, régi szomszédoknak, munkatársaknak, szőlőszomszédoknak, akik felejthetetlen halottaink,
FUGE JÁNOS
és
FUGE JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, sírjukra koszorút, virágot helyeztek, vagy fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
PINCZEHELYI SÁNDOR
ny. MÁV főfelügyelő
temetésén megjelentek, fájdalmunkat részvétnyilvánítással, koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága, felejthetetlen halottunk,
DOBOS LÁSZLÓ
hamvait utoljára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Pannónia Sörgyár kollektivájának, szeretett munkatársainak, gazdasági vezetőségének, társadalmi szerveinek, továbbá 5-ös számú bölcsőde kollektivájának, a MÉV Szolgáltató Uzem Mecsek és Vosztok IV. szocialista brigád tagjainak, a Hajnóczy utca 5. sz. ház lakóinak, kedves rokonoknak és jó ismerősöknek, akik segítségükkel, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Porig sújtott édesanyja és a gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága, felejthetetlen feleségem,
KOCSKA ISTVÁNNÉ
Gyémánt Mária
temetésén részt vettek, fájdalmunkat együttérzésükkel enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Köztisztaság vezetőinek és dolgozóinak, a lakatosműhely dolgozóinak, szomszédoknak, ismerősöknek, a gyászoló Kocska család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
PATKÓ LAJOS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Dél-dunántúli ROVIKOT Kereskedelmi Vállalat központi és raktárházi dolgozóinak, megjelenésükért és együttérzésükért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
NAGY FERENCNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet együttérzésükért a Pécs megyei városi Tanács pénzügyi osztály és a Pécsi Rádió munkatársainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
SCHWEIER BÉLA
temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak és ismerősnek, akik felejthetetlen hozzátartozónkat,
DR. KECSKÉS ERNŐT
utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a volt kollégáknak, egyetemi csoporttársaknak, barátoknak, az egyházaskozári Vöröskeresztnek, az iskolának, a Haladás Mgtsz-nek, volt munkatársaknak, kedves szomszédoknak, a dombóvári Gőgös Ignác Gimnázium IV. b. tanárainak és tanulóinak, hogy megjelenésükkel és virágok vagy távirat küldésével gyászunkban osztoztak, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönjük, és soha nem felejtjük a fájdalmasan szép búcsúztató énekeket. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a jóbarátoknak, a ház lakóinak, a Pécsi Bőrruházati Gyár II/2. szalag dolgozóinak és ismerősöknek, akik drága halottunkat,
SANDÓ JÁNOST
utolsó útjára kísérték. Hálás szívvel köszönjük azoknak is, akik részvéttáviratokkal, igyekeztek fájdalmunkban és gyászunkban osztozni. Özv. Sandó Jánosné, leánya, Mákos Dezső és családja, valamint a széles körű rokonság.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik drága halottunkat,
GYÖRKÖS JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték, és mély fájdalmunkban együttéreztek velünk. Külön köszönet a MÉV IV. bányaüzem vezetőségének, MÉV anyagosztály, Ércdúsító, MÁV fűtőház dolgozóinak, valamint a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, kik felejthetetlen édesanyánkat, nagymamánkat és anyósunkat,
PAKUCS JENŐNÉ
dr. Sipos Olgát
utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Kertészeti Vállalatnak, Geodéziai és Térképészeti Vállalatnak és a Juricsics úti Általános Iskolának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
ÖZV. GOTTLINGER JÁNOSNÉ
temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok elhelyezésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Bőrgyár kereskedelmi főosztály dolgozóinak, a közvetlen munkatársaknak, a MEO és a Pécsi ÁFÉSZ képviselőinek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
DRÁGER JÓZSEFNÉ
Petrovits Mária
temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik szeretett halottunk,
FARKAS GYULA
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kollégáknak, ismerősöknek, barátainknak, az „A" és „B" lépcsőház lakóinak, akik szeretett halottunk,
TÓTH ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (este 7 óra), Bajor-bérlet. **Kamaraszínház:** A megtalált gyermek (este 7 óra), Bemutató ea.

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (5, 7, 9) **Kossuth:** Vassza (10), A vadon szava (2, 4), Altatódal nászágyon (6, 8) **Park:** Vassza (f4, f7) **Rákóczi:** A kék madár (5). **Fekete Gyémánt:** Holtpont (6). **Jószerencsét:** Halál a felszálló ágban (4, 6). **Mohács:** A kutya éji dala (f6, 8). **Komló, Zrínyi:** Halálcsapda (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Körhinta (f5, f7). **Szigetvár:** Fekete szakáll szelleme (6, 8). **Siklós:** Egy tiszta nő (5). **Harkány:** Gyertek el a névnapomra! (7). **Bóly:** A Jedi visszatér (8). **Dunaszekcső:** Kisvárosi fojtogató (6). **Pécsvárad:** Csermen (7). **Sásd:** Bulldogok és cseresznyék (7). **Sellye:** A fekete herceg (6). **Szentlőrinc:** Három fivér (7). **Villány:** Feltámadás (f8). **Beremend:** Halló, Kecskeszakáll! (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Házmesterek. II. rész. Riport. 8.50: Zenekari muzsika. 9.30: Óvodások műsora. 9.50: Lottósorsolás. 10.05: Rimbaud versei. 10.10: Népszerű hangszerszólók. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Gondolat. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Könyvszemle. 12.55: A zene is összeköt. 14.10: Környezetvédelmi műsor. 15.00: A Magyar Rádió nemzetiségi szerkesztőségeinek műsora. 15.30: Kórusainkat ajánljuk. 16.05: Varázscipellő. Mesejáték. 17.00: Mire lehullanak a levelek. Riport. 17.25: Reflektorfényben egy operaária. 17.57: Népdalok. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot! 20.29: Epizódok Fjodor Saljapin életéből. 21.30: Választóvonal. Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szemben egymással. 23.00: Zenekari muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita egyház negyedórája. 8.20: Nóták. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Zenés délelőtt. 9.50: Lottósorsolás. 10.45: Láttukhallottuk. 11.25: Külpolitikai könyvespolc. 12.10: Hangszerszólók. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Ajánlóműsor sok muzsikával. 15.30: Könyvről, könyvért. 15.40: Egészségünkért! 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak! 20.00: Nótakedvelőknek. 21.05: Bánatpénz, avagy az adósság ára. Dokumentumjáték. 21.47: Zenés összeállítás. 22.17: Blues-felvételek szájharmonikára. 23.20: Operettrészletek. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Irodalomtörténeti sorozat. 9.38: Mozart: Figaro házassága. Opera. 13.05: A befejezetlen mondat. 13.40: Népdalok. 14.00: Lukács Pál mélyhegedűn játszik, Falvai Sándor zongorázik. 14.51: Szimfonikus zene. 16.21: Operaáriák. 17.00: Kisiskolások műsora. 17.30: Kapcsoljuk a Magyar Rádió márványtermét. Kb. 18.40: Kórusmuzsika. 19.05: Könyvszemle. 19.15: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.25: Egy pálya vonzásában. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: Oliver Nelson bigbandje játszik. 22.00: Opera-művészlemezek. 23.00: Lépcsők. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Zenés hétvége. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: Fizika (ált. isk. 8. o.). 8.30: Fizikai kísérletek II. 8.40: Kémia középiskolásoknak. 8.50: Német nyelv. 9.10: Környezetismeret (ált. isk. 2. o.). 9.35: Operált operák. Carmen. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Al Capone, a bűn császára. Francia dokumentumfilm. 10.55: A delfinek varázsa. Angol rövidfilm. 11.25: Képújság. 14.40: Deltácska. 15.00: Az anyag körforgása. 15.30: Játék műalkotásokkal. 15.45: Korok művészete. 16.18: Műsorismertetés. 16.20: Hírek. 16.25: Képmagnósok, figyelem! 16.55: Égi postások. Francia tévéfilmsorozat. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Új Reflektor Magazin. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: „A Fónay". 20.50: A hét műtárgya. 20.55: Péntek esti randevú. 22.00: Bockeres. Osztrák film. 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.43: Műsorismertetés. 17.45: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 18.15: Az állatok nyomában. Francia filmsorozat. XIII/1. rész: Madarak hegye. 18.15: Képújság. 18.30: Természetbarát. 18.50: Csali. Horgásztízperc. 19.00: Keresztkérdés. 19.30: A Headpins együttes. 20.00: Budapesti Művészeti Hetek. Gogol: A revizor. 21.35: Tv-híradó 2. 21.55: Zenebutik. 22.55: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak. 16.40: Olasz nyelv. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Mi a film? 17.40: Hírek. 17.45: Tévésorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: A zászló alatt. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Shogun-filmsorozat. 20.55: Reklám. 21.00: Szórakoztató adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: Vendégszerkesztő.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: És ebben az évben . . . művelődési adás. 18.45: Érdekes utazás. 19.00: Tudományos beszélgetések. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Orgona — komolyzenei adás. 20.45: Zágrábi körkép. 21.00: Esküdtszék — dokumentumadás. 22.00: Reklám. 22.05: Derék fiúk — amerikai játékfilm.

A Videoton szolgáltatta a kupaszenzációt

Péntek estére várható a magyar csapat hazaérkezése

A nemzetközi labdarúgó kupák szerdai folytatásában az első forduló rostálása után versenyben maradt 64 csapat 32 mérkőzést vívott, a bajnokoknál és a kupagyőzteseknél a legjobb nyolc, az UEFA Kupában pedig a tizenhat közé kerülésért.

A 32 mérkőzés 116 gólt hozott és újabb meglepetéseket. A korábban már kupát nyert együttesek közül vereséget szenvedett a Benfica, a Celtic, a Tottenham és a Rangers is. Az utóbbi, a glasgowi gárda bizonyítványa a legrosszabb: 0-3-mal tért haza Milánóból. A Celtic sem a szebbik arcát mutatta Bécsben a Rapid ellen, 3-1-re kapott ki, s kétségkedései miatt McInallyt kiállították, McStay, McGrain és Grant pedig sárga lapot kapott.

Mint általában, ezúttal is döntő jelentőségű volt a hazai pálya. A 32 vendégcsapatból csak négy tudott nyerni idegenben. A bajnokoknál egyetlen vendégsiker sem született, a KEK-ben idegenben győzött az Everton (1-0), az UEFA Kupában pedig a Köln (2-0), a Dundee United (2-1) és a Videoton (4-2).

A forduló szenzációját a Videoton nagyszerű párizsi diadala jelenti. A székesfehérváriak nem akármilyen ellenféllel szemben biztosítottak két gól előnyt a hazai visszavágóra, s mint az előbbi felsorolásból is kitűnik, a forduló négy idegenbeli győztese közül a legtöbb gólt szerezték. A Videoton párizsi négy góljánál többre az otthon vagy idegenben is küzdőket beleszámítva csak a QP Rangers (6-2), a Dinamo Moszkva (5-0) volt képes, négyet lőtt még a Bayern München és a Hamburger SV.

A Videoton nagyszerű párizsi eredménye jelentős helyet kap a francia lapokban. Általános vélemény, hogy a Paris SG továbbjutási reményei szertefoszlottak, mert a visszavágón legalább 3-0-ra kellene nyerni, s ez a Videoton képessége és a párizsiak formája ismeretében kilátástalannak tűnik.

A L'Équipe hangsúlyozza, hogy amíg a Paris SG lélektelenül játszott, a magyarok biztosan álltak a lábukon. A Videoton rákényszerítette akaratát ellenfelére, ezt megkönnyítette a hazaiak pontatlan, rossz játéka és nem csoda, hogy saját közönségük kifütyülte őket. A Videoton magabiztosan játszott, védelme nagyon szilárdnak bizonyult. A híres francia sportlap elsősorban Csongrádi, Majer, Vadász és Szabó kitűnő játékát emeli ki.

Mint arról a Magyar Televízió Párizsba kiküldött tudósítója is beszámolt, a francia közalkalmazottak sztrájkja miatt a Videoton labdarúgó csapata csütörtökön nem indulhatott haza Budapestre. Az MTI munkatársa a MALÉV illetékesétől megtudta, hogy a franciaországi sztrájk csütörtökön befejeződik, így a Videoton várhatóan pénteken este – 22.30 tájban – érkezik meg Ferihegyre.

Az egész kupamezőny két szupercsapata, a védő Liverpool és a legutóbb KEK-et nyert, de most a bajnokoknál küzdő Juventus két gól előnyt szerzett a Benfica, illetve a Grasshoppers elleni visszavágóra. A Liverpool az előző kupában a négy közé jutásért harcolt a Benficával, akkor Angliában csak 1-0-ra győzött, idegenben viszont 4-1-re. A Benfica előtt bizonyára már rémálom a walesi válogatott Rush, a márciusi liverpooli mérkőzésen ő szerezte csapata egyetlen gólját, szerdán pedig mind a három hazai gól a nevéhez fűződik. Rush diadalmasan tért vissza, ez volt a második mérkőzése sérülése után.

A Juventus a vártnál nehezebben gyűrte le a Honvédot kiverő Grasshopperst. Az első félidőben egy perc alatt kétszer voltak eredményesek, több gólra nem futotta erejükből.

A szurkolók örömére a Liverpool és a Juventus is a továbbjutás küszöbén áll, s így él a remény, hogy a bajnokok Európa Kupájában létrejöhet a Liverpool–Juventus „álomdöntő".

Kádár János látogatása a Sakk Szövetségben

Kádár János csütörtökön este ellátogatott a Magyar Sakk Szövetségbe. Az MSZMP KB első titkára meghallgatta Szerényi Sándor elnök, dr. Lakó László főtitkár és Széll Lajos szakfelügyelő tájékoztatóját a november 18-án Szalonikiben kezdődő női és férfi sakkolimpiára való felkészülésről, a magyar válogatottak munkájáról. Ezt követően Kádár János elbeszélgetett a hazai sakksport időszerű kérdéseiről a szövetség vezetőivel.

SPORT DN SPORT

Súlyemelés



Készülnek a PMSC-súlyemelők a még visszalévő versenyekre

Thész Gábor felvétele

Csak most jön a neheze

Pontszerző OB-k előtt a PMSC versenyzői

Bár közeleg az év vége, a pécsi súlyemelők számára a versenyek zöme csak most jön. November közepén lesz az ifjúsági, serdülő és úttörő magyar bajnokság, amelyre a PMSC a nehézatlétikai szakosztály képviseletében összesen 22 versenyzőt nevezett. Közülük négyen-öten számíthatnak arra, hogy a dobogón végeznek.

Lénárt F. már a felnőtt I. o. szintet teljesítette az idén (a felnőtt OB-n 3. volt), az ifiknél tavaly nyert, most sem esélytelen az elsőséget illetően. *Kállai* is bajnokságot nyert 1983-ban, a mostani OB-n is jó eredmény várható tőle. Érdekesség, hogy Kállai súlycsoportot váltott, felhízott. Annak idején 36 kilósan kezdett el emelni, most 60 kg-ban indul, ez a 7. kategória, amit kipróbál. A harmadik ifista, *Kalányos* számára nem elérhetetlen az I. o. szint (5 kg hiányzik neki hozzá), ő a tavalyi bronzérmét fényesebbre cserélheti fel, ha ki-kijön neki a lépés. *Berecz* egy esztendeje barátkozik a súlyokkal a PMSC-ben. A 19 éves fiú ez alatt összetettben 70 kilót (!) fejlődött, erről a már sokat megélt edző, *Viczay Alajos* csak úgy vélekedik: példátlan! Serdülőben *Fe-renczit* is a dobogóra várják.

– Csak el ne kiabáljam, időarányosan jobban állunk, mint tavaly. Akkor a felnőtt országos bajnokságon nem termett számunkra babér, most szereztünk egy második (Szabó) és egy harmadik (Lénárt F.) helyet. Eddig 9 olimpiai pontot gyűjtöttünk, a hátra lévő OB-n még 20-at szeretnénk hozzá szállítani. Ami a minősítéseket illeti: van két I. osztályú versenyzőnk (Szabó, Lénárt F.) és 7 aranyjelvényesünk. 1983-ban a súlyemelő szakosztályok (100 ilyen van) rangsorában a 15. helyen végeztünk, idén talán előbbre léphetünk — hallottuk Viczay Alajostól, a PMSC vezető edzőjétől.

A 60-as létszámú, stabil B-kategóriás szakosztály munkáját egyébként három edző segíti. Egyikük, Viczay Alajos elkíséri a hét végén Lénárt Ferencet, aki a Magyarország–NDK ifjúsági válogatott viadalon képviseli a magyar színeket. A kis Lénárt nagyon tehetséges. Remélhetően bátyja nyomdokait követi majd, már ami az eredményeket illeti. Ha ezt teszi, sok örömet szerezhet még a PMSC-seknek és természetesen egész Baranyának is.

H. L.

Röviden

Kézilabda. Folytatja jó szereplését Hollandiában az újjáalakított magyar férfiválogatott. A négyes tornán Hollandia után legyőzték 24-18 (16-12) arányban az olaszokat is, így ma a Franciaország ellen játszanak az első helyért. A második mérkőzésen mindkét pécsi játékos kezdő ember volt: Kedves és Takács is két gólt lőtt.

Halálozás. Ötvenhét éves korában elhunyt Lovig József, a PEAC volt labdarúgója. Egyike volt azoknak, akik aktív részt vállaltak a felszabadulás után Pécs egyetemi és főiskolai sportjának újjászervezésében.

Tenisz. Bólyban 9 szakosztály 74 versenyzőjének részvételével került megrendezésre az utánpótlás csapatverseny, ahol a serdülő fiúknál Pécs, az újonc fiúknál és lányoknál, valamint a serdülő lányoknál Kecskemét, a gyermek fiúknál a BEAC, míg a gyermek lányoknál Kaposvár csapata győzött. Az összesített pontversenyben 2. Bóly, 5. Pécs, 9. Villány lett.

Mai sportműsor

Kézilabda. NB I. B. nők: Eger SC—PMSC, Eger, 14.00.

Fókusz

A számok tükrében

46. PMSC—RÁBA ETO TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
45 11 16 18 46-56 38
Csak Pécsett:
22 10 8 4 28-16 28
Az eddigi összecsapások eredményeiből: 1978/79: 0-0, 1979/80: 1-2, 1980/81: 1-0, 1981/82: 1-2, 1982/83: 1-1, 1983/84: 3-1.
A Pécs az utolsó győzelmét 1984. március 28-án a következő összeállításban érte el: Bodnár — Schulteisz, Toma — Róth A. (Réfi), Breznickzy — Bendes (Gallai), Dárdai P., Czérna, Lőrincz — Nagy, Mészáros. Góllövők: Lőrincz, Nagy, Mészáros.
A következő játékosok lőttek gólt Pécsett a Rába ETO hálójába: 3 gólos: Dunai dr., 2 gólos: Török, Máté, Lőrincz, Kiss S., Nagy I., 1 gólos: Plech, Horváth, Dunai II., Győrkő dr., Jánosi, Bencsik, Mauer, Kiss L., Juhász, Dobány, Kerekes, Kardos, Róth, Mészáros és öngól.
A PMSC jelenlegi hazai mérlege: 4 3 1 — 7-2 7
A Rába ETO jelenlegi idegenbeli mérlege: 4 1 2 1 6-7 4

Lehel Jenőné

A hétvége sportesemények

Helyet cserél-e a Mázaszászvár a Moháccsal?

Idényzárás a kézilabda NB I. B-ben

Területi rangadót játszanak a kosaras lányok

Háromnapos asztalitenisz-verseny A-tól Z-ig

A ferencvárosi „huszárcsíny" után ismét nagy küzdelem előtt áll a PMSC együttese. Rónai István edző legénységének szombat délután a patinás Rába ETO lesz az ellenfele, így minden valószínűség szerint ajánlatos lesz már korábban elindulni a szurkolóknak az újmecsekaljai pályára, hogy „többet látó" helyhez jussanak. Az NB I. további párosításai: Bp. Honvéd–Vasas, Ferencváros–Újpest, Eger–Csepel, Videoton–Debrecen, Zalaegerszeg–Szeged, MTK-VM–Tatabánya és Békéscsaba–Szombathely.

Ismét nem szűkölködik csemegékben a területi bajnokság. Pontosabban nem maradnak érdekes találkozók nélkül az osztály baranyai csapatainak szurkolói. Az élre kívánkozik a múlt héten Pécsről pontot rabolt Mázaszászvár és a sokszoros, „titkos" esélyes Mohács találkozója. Róth Antal gárdája eddig hazai pályán minden ellenfélnek megmozgatta a hálóját, nemegyszer több góllal is. Most azonban más a helyzet. Annál is inkább, mivel a vendégek ugyancsak képesek mindenre, akár az esélyesek ellen is. S, hogy mire alapozzuk ezen véleményt? A Dárdai Ferenc vezette Duna-partiaknál még mindig nagy a várakozás az ismételten csatasorba állt Lingl-lel szemben, mivel mellette ugyancsak a sok mindenre képes Freppán, Vinczellér és Martina „bűvöli" a labdát. Az elmúlt héten nagy fogadkozások közepette mondta Bán László edző, a bólyiak mestere: „... számunkra nem lehet semmi más eredmény elfogadható, mint a győzelem!..." – nos, ha pontokat nem, pontot azért mentettek Újpetrérről. Most a bajnokságot jól kezdő, ám az azt követő kisiklásaikat újabb „vágányállítással" korrigálni kívánó pécsi vasutasok ellen kell elkezdeni a felfelé kapaszkodást. Az idén halványabban szereplő Sellye már szombaton megmérkőzik a kaposvári katonákkal, míg a többre érdemes komlói bányászok a Dunaparti atomvárosba, Paksra látogatnak. A múlt szombaton Kaposvárott kipukkadt siklósiak az ugyancsak somogyi Nagyatád ellen kívánják feledtetni negatív gólszüretüket, míg Zrínyi várának megrohamozását ezúttal az újonc Újpetre kísérli meg.

A megyebajnokságban ismét a szombaté lesz a főszerep. A legtöbb együttes ugyanis ezen a napon lép pályára. Közöttük a legtöbb érdeklődésre a PBTC–Harkány, az Universitas PEAC–Pécsi Zsolnay és a Pécsi Kinizsi–Honvéd Steinmetz SE, valamint a vasárnap sorra kerülő Drávafok–Pécsi Gázmű találkozó tarthat igényt.

*

Múlt héten, az NB I-ben és az NB II-ben húzták le a „talót" a kézilabdázók, azúttal befejezik a pontgyűjtögetést az NB I. B-ben is. A három második vonalban játszó baranyai csapat közül a Komlói Bányász fiúk a Csepeli Papírtól megszerezhető pontokkal kívánnak a dobogó harmadik fokára kerülni, míg a lányok közül jobb lövőhelyzetben lévő PMSC együttese már ma, Egerben szeretné kettővel gyarapítani pontjainak számát. A PMSC-s lányoknak ez nemcsak azért betervezett „álma", mert a vendéglátók összehasonlíthatatlanul gyengébb erőt képviselnek, de azért is, hogy baleesetet szenvedett edzőjük, Zákányi Bálint gyógyulását elősegítsék, és a héten egy évre vezető edzőként megbízott Pálvölgyi Istvánnénak nagyobb bizalmat nyújtsanak. A harmadik együttesünknek ezúttal nem maradt más, mint: szép emlékkel búcsúzni az osztálytól. A nagyon szimpatikus, többet érdemlő bőrgyári lányok, a valaha az NB I-ben is szebb napokat látott Budapesti Postás ellen bizonyíthatnak.

*

A kosárlabdát kedvelő szurkolók ezúttal a lányoknak szoríthatnak. Addig ugyanis, míg a fiúk szombaton a fővárosban a BSE ellen, addig a PVSK-lányok régiós rangadón, vasárnap délután a pécsi sportcsarnokban a Szekszárd ellen lépnek pályára.

*

A hét végén igazi nagyüzem lesz az asztaliteniszben. Mondhatnánk, asztalhoz állnak A-tól Z-ig, minden korosztályban és minden nemben. Szombaton a városi sportcsarnokban Pécs felszabadulásának 40. évfordulója alkalmával rendeznek egyéni és páros versenyt, vasárnap ugyanezen helyszínen a szocialista brigádok tagjai veszik kézbe az ütőket, míg hétfőn délután – a városi sportcsarnokban a megye legjobb 10–10 felnőtt női és férfi versenyzője küzd meg a bajnoki címért.

A Tettye étteremben
1984. OKTÓBER 26-ÁN ESTE
operettestet tartunk
Fellép:
Melis Gábor
Krasznai Klári
Bukszár Márta
Kísér:
Witterle Gábor
ASZTALFOGLALÁS: 10-438.

Centrum hétfő
1984. OKTÓBER 29-ÉN 20% VISSZATÉRÍTÉS.
Bakfis és női ruha
250,— — 2490,— Ft.
PÉCSI Centrum Áruház

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25 054
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 296. szám
1984. október 27., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Ülést tartott az Elnöki Tanács

*

A takarékosságról ■ A paprablás

*

Milyen a magyar közigazgatás?

Fáklyás felvonulás Budapesten



Az Országház előtti téren rendezett tömeggyülésen több tízezer fiatal fejezte ki békevágyát.

Békenagygyűlés a Parlament előtt

Nem csupán a politikai dalosok éneke vonzotta a budapestiek — javarészt fiatalok — tízezreit pénteken, a kora délutáni órákban a Bajcsy-Zsilinszky útra és az Élmunkás térre. Azért jöttek, hogy eleget téve az Országos Béketanács és a KISZ Budapesti Bizottsága invitálásának, jelenlétükkel is nyomatékot adjanak a béke ügyében érzett felelősségüknek, elkötelezettségüknek. Azért, hogy kifejezzék meggyőződésüket: igenis számít az egyén szava, ha az emberiség legféltettebb kincsének, megóvásáról, a békéről van szó. Sorra emelkedtek a magasba a transzparensek, hirdetve, hogy... jövőnk a béke... A városra leszálló sötétben tíz- és tízezer fáklya fénye világította be a környéket, majd az emberáradat megindult a Kossuth Lajos tér felé. A X. Országos Békekonferenciát köszöntő politikai demonstráció színhelyére.

A csaknem százezer résztvevőt — közöttük Maróthy Lászlót, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Budapesti Pártbizottság első titkárát, Apró Antalt, az országgyűlés elnökét, Feiti Györgyöt, a KISZ Központi Bizottságának első titkárát és Szépvölgyi Zoltánt, a Fővárosi Tanács elnökét — Lengyel Sándor, a KISZ Budapesti Bizottságának titkára üdvözölte. Külön köszöntötte Romes Csandrát, a Béke-Világtanács elnökét, aki a szombaton kezdődő békekonferenciára érkezett hazánkba.

Megnyitójában Lengyel Sándor emlékeztetett arra: éppen egy esztendeje, hogy ugyanitt, ezen a helyen fiatalok sokasága gyűlt össze, tiltakozva az amerikai rakétatelepítési program megkezdése ellen. A nemzetközi élet fejleményei azóta sem biztatóak. Ugyanakkor a békemozgalmak erejét bizonyítja, hogy lendületük nem tört meg; újabb és újabb alkalmakat teremtettek az emberiség sorsáért aggódók számára, hogy felemeljék szavukat a háborús veszély ellen. Ezután arról szólt: közös felelősségünk úgy alakítani a világ dolgait, hogy benne jól érezzük magunkat, s ki-ki megtalálhassa boldogulását. Az emberiségnek távlatok kellenek, különösen a fiataloknak, akik céljaikért csak a béke, a nyugodt élet reményében küzdhetnek — tette hozzá.

A gyűlésen Varga Miklós előadásában felcsendült a Vén Európa című dal, a debreceni politikai dalfesztivál díjnyertes alkotása, amelyben a szerzők az egykori görög mítosz felidézésével adnak hangot napjaink parancsoló feladatának: nem engedhetjük, hogy a mi öreg kontinensünket „elraboliák". Vagyis háborúval kietlenné, a méltó emberi életre alkalmatlanná tegyék.

Ezután *Barabás Miklós*, az Országos Béketanács főtitkára lépett a mikrofonhoz. Arról szólt: Európában ugyan negyven éve hallgatnak a fegyverek, béke van, ám nap-nap után érkeznek a híradások a szélsőséges körök törekvéseiről, amelyek növelik annak veszélyét, hogy földrészünk lángba borulhasson.

— Némák a rakéták hajtóművei, de hogy azok is maradjanak, hinnünk kell a határokon átívelő békeakarat erejében. Nem lehetünk nyugodtak, nem lehetünk tétlenek. Meg kell fognunk egymás kezét, éljünk bárhol e világon, hogy élő láncot alkotva meghátrálásra kényszeríthessük a fegyverkezés megszállottjait. Ezért küzd a mi mozgalmunk is, amely kortól és világnézettől függetlenül kapcsolja össze a békéért, a jövőért felelősséget érző és vállaló milliókat.

Méltatva a szombaton összeülő békekonferencia jelentőségét, arra hívta fel a figyelmet, hogy van okunk a derűlátásra, ha az elmúlt hetek békemozgalmi eseményeire gondolunk; így például a már-már kifulladtnak kikiáltott NSZK-beli békemozgalmak újabb tömegtüntetésére, megújulásának kézzelfogható jelére, vagy itthon a 19 megyénket érintett

(Folytatás a 2. oldalon)

Fiatalok lakástámogatása a pécsi tanácsülés előtt

Hatékony gyermek- és ifjúságvédelmet

Új szabályzat a társadalmi munkáról

Pécs megyei város Tanácsa tegnap ülést tartott. Napirend előtt *Piti Zoltán* tanácselnök megemlékező szavai után egyperces néma felállással adóztak az ülés résztvevői a minap elhunyt *Lőcsei Ferenc* tanácstag emlékének.

A tanácsülés először a lakásgazdálkodásról szóló 1982. évi tanácsrendelet módosításáról tárgyalt (ennek a részleteit lapunk 3. oldalán ismertetjük), s a vitában méltatták a fiatalok lakáshoz jutását segítő intézkedéseket. *Papp Gábor* megfontolandónak mondta, hogy a fiatalokat a pénzügyi támogatás helyett esetleg ingyenes telekjuttatásban részesítsék. *Burgmann György*, a KISZ Pécs városi Bizottságának az első titkára arról beszélt, hogy a lakásárak emelkedése és a tanácsi bérlakások építésének csökkenése rontja a fiatalok lakáshoz jutásának az esélyeit, ezért is fontos, hogy a város a maga eszközeivel biztosítani kívánja az első lakáshoz jutást, de továbbra is nagy szükség van a fiatalok munkáltatói támogatására. *Cserna Sándor* országgyűlési képviselő is a munkáltatói támogatás fontosságát hangoztatta, kiemelve a MÉV ebbeli szerepét, s javasolta, hogy részesítsék tanácsi támogatásban azokat a fiatalokat is, akik a vállalati lakásépítés keretében jutnak otthonhoz. *Pernecker Imre*, a Lakásügyi Társadalmi Bizottsága elnöke szerint az előtakarékosság és az OTP garzonlakás rezsiköltsége együtt nagy teher, amit sokan nem tudnak vállalni, ezért tanácsi garzonlakások építésére van szükség az ő számukra. *Szoyka Pál* a terhek csökkentése érdekében javasolta: lépni kellene a sokat emlegetett félkészlakások ügyében, mivel ez nagyon sok munka házilagos elvégzése révén a lakásár csökkenését jelentené.

Piti Zoltán tanácselnök a vitát összefoglalva elmondta, hogy az átlagos lakásra várakozási idő tehát 7 év, ezt kell két kiemelt réteg — a fiatal házasok, valamint a 2 és többgyermekes családok — részére lerövidíteni, s ezt szolgálja az elfogadásra ajánlott módosítás. A támogatás — folyamat, ennek a jegyében épülnek jövőre tanácsi garzonházak, a hetedik ötéves tervben pedig nyugdíjasházakon kívül fiatalokat szolgáló otthonházak építését is tervezik Pécsett.

— A tanács letette a magáét — mondotta végezetül a tanácselnök —, de a támogatás nem lehet csak tanácsi feladat. A vállalati támogatás erősen csökkent tendenciát mutat. Ezzel nem érthetünk egyet, a vállalati támogatásra számítunk, s számítanak a fiatalok is.

A rendeletmódosítást a tanács elfogadta.

Ezután a gyermek- és ifjúságvédelemről tárgyalt a tanácsülés. Ennek egyik legfontosabb része a veszélyeztetett kiskorúak felkutatása és gondozása, veszélyeztetett helyzetük megszüntetése. Pécsett az elmúlt években emelkedett a veszélyeztetett gyermekek száma, amit a lakáshiányra, alkoholizmusra, válások számának emelkedésére és a szülői felelőtlenségre vezettek vissza. Ezért legfontosabb feladat a család összetartó erejének a segítése, figyelemmel kísérése.

Komlódi Józsefné tanácselnök-helyettes elmondta, hogy a gyermek- és ifjúságvédelem igen összetett feladat. Az állami munka egyik fontos területe ennek a felügyelete, de hátrányos, hogy más-más intézmény látja el a védő-óvó intézkedéseket, így nincs összhang a hivatali munkák között. Ezért szükséges a Gyermek- és Ifjúságvédelmi Szakbizottság létrehozása, mely koordinálná és irányítaná a gyermekvédelmi munkát.

(Folytatás a 13. oldalon.)

Batmönh látogatása Moszkvában

Pénteken megkezdte hivatalos tárgyalásait Moszkvában Dzsambin Batmönh, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának főtitkára, a Mongol Népköztársaság miniszterelnöke, aki csütörtökön érkezett rövid munkalátogatásra a szovjet fővárosba. Dzsambin Batmönhöt idén augusztusban választották meg a KB főtitkárává, s ebben a minőségében ez az első külföldi látogatása.

A jelenlegi legmagasabb szintű tárgyalásokon a kétoldalú kapcsolatok mellett elsősorban az ázsiai kontinens békéjét és biztonságát érintő kérdések állnak majd a figyelem középpontjában.

Szó lesz majd arról a kezdeményezésről is, amelyet a Mongol Népi Forradalmi Párt XVIII. kongresszusa dolgozott ki. Mint emlékezetes, Mongólia felhívást intézett az ázsiai térség népeihez: dolgozzanak ki és írjanak alá konvenciót Ázsia és a Csendes-óceán térségének országai a kölcsönös meg nem támadásról és az erőszak alkalmazásának elkerüléséről. A mongol javaslatot a Szovjetunió teljes mértékben támogatja.

A tervek szerint Batmönh pénteki tárgyalásai befejeztével szombaton utazik el a Szovjetunióból.

Dzsumblatt Szófiában

Csütörtök óta a bolgár fővárosban tárgyal Valid Dzsumblatt, a Libanoni Haladó Szocialista Párt elnöke, aki a Bolgár Hazafias Front Országos Tanácsának meghívására, pártjának küldöttsége élén tesz látogatást Szófiában. A libanoni politikus tárgyalt Pencso Kubadinszkival, a BKP KB PB tagjával, a Bolgár Hazafias Front országos Tanácsának elnökével.

Délszláv tájház Kásádon

Baranya megyében Magyarlukafa, Luzsok, Ófalu, Zengővárkony és Mecseknádasd után az ország legdélibb részén, a sokác nemzetiség életét bemutató tájházat adtak át pénteken. A megnyitón *Szigetvári János*, Ybl-díjas építész beszélt a helyreállítási munkákról. *Sarosácz György*, a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója szólt néhány szót az általa gyűjtött, a kiállításon látható tárgyakról, eredetükről. Az ünnepségen részt vett *Horváth György* és felesége is, akik hatvan évig laktak a tájháznak átalakított épületben. A helyreállítási munkákban sokat segítettek a falu lakói, a beremendi tanács vezetői, valamint idős mesteremberek a nádtető felrakásában és a vályogtéglák beszerzésében.

A tájház egy csaknem kétszáz évvel ezelőtt épült lakóházban kapott helyet. Eredeti állapotában látható itt a füstös konyha, a lakószoba és a hálókamra, amit a fiú házasságkötés után kapott. Itt éltek a fiatalok. A fiúk részére kialakított hálókamra a sokác etnikum sajátossága, Kásádnál feljebb lévő területeken már nem található meg. A berendezési tárgyak között látható még háromlábú főzőedény, szőttesek, festett ágy, pad, valamint fából készült mezőgazdasági szerszámok.

A kásádi tájház udvarán kapott helyet még egy fából készült hombár is, amiben az itt élő emberek a gabonát tárolták. Külön érdekessége, hogy fajtánként külön rekeszekben helyezték el benne a terményeket, és ezt is elsősorban csak a sokácoknál és bosnyákoknál lehet megtalálni a mai napig.



A délszláv tájházban az idelátogatók megismerkedhetnek azzal, hogyan élt és dolgozott az itt élő lakosság, valamint megtekinthetik a Dráva menti horvát népi kultúra legszebb darabjait.

Sz. K.

Az Elnöki Tanács ülése

Pénteken ülést tartott a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Kádár János tájékoztatta a testületet Francois Mitterrandnak, a Francia Köztársaság elnökének meghívására október 15—16-án Franciaországban tett hivatalos látogatásáról. Az Elnöki Tanács a tájékoztatót egyetértéssel tudomásul vette. A találkozó jelentőségét nagyra értékelve, megállapította, hogy a látogatás és a tárgyalások — a feszült nemzetközi helyzetben — jól szolgálták a helsinki záróokmány szellemének érvényesülését, segítették a magyar és a francia nép közötti megértést, valamint a jó politikai, kulturális és gazdasági kapcsolatok további erősödését, szélesítését.

Losonczi Pál tájékoztatást adott dr. Rudolf Kirchschlägerrel, az Osztrák Köztársaság szövetségi elnökével október 2-án Sopronban, illetve Eisenstadtban folytatott megbeszéléseiről. Az Elnöki Tanács a tájékoztatóval egyetértett, s megállapította, hogy hazánk és Ausztria között a kapcsolatok folyamatosan fejlődnek. A találkozó alkalmat adott a két szomszédos ország számára a fennálló jó együttműködés magas szintű ápolására és továbbfejlesztésére.

Az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet hozott a Magyar Népköztársaságban és az Osztrák Köztársaságban kialakított érettségi bizonyítványok kölcsönös elismeréséről kötött szerződés kihirdetéséről. A jövőben — az új rendelkezés értelmében — az egyetemi felvételeknél a két ország területén kiállított középiskolai érettségi bizonyítványokat egyenértékűnek kell tekinteni.

A gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztése keretében több jogszabályt alkotott az Elnöki Tanács. Módosította az állami vállalatokról szóló 1977. évi VI. törvény egyes rendelkezéseit. A módosítás új vállalatvezetési formákat hoz létre; a jövőben a vállalatok többsége vállalati tanács, a dolgozók közgyűlése és küldöttgyűlése általános vezetésével fog működni. A vállalatoknál a jelenlegi vállalat-felügyelet helyett a szövetkezetekhez, a gazdasági társulásokhoz és az egyesületek felügyeletéhez hasonlóan, törvényességi felügyeletet gyakorolnak. A felelősségi rendszer fejlesztése érdekében az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet alkotott a gazdálkodó szervezeteknek meghatározott gazdasági tevékenységre történő utasításáról. Az új jogszabály kimondja, az utasításért felelős szerv kártalanítási kötelezettségét és a kárigény bíróság előtti érvényesítésének lehetőségét.

Az új vállalatvezetési formák bevezetésével összefüggésben az Elnöki Tanács módosította a Munka Törvénykönyvének az igazgató és a vezetésben részt vevő kollektívák együttműködésére vonatkozó rendelkezéseit.

Az Elnöki Tanács módosította az állami pénzügyekről szóló 1979. évi II. törvény, valamint a Magyar Nemzeti Bankról szóló 1967. évi 36. számú törvényerejű rendelet egyes rendelkezéseit. A szabályozás célja, hogy növekedjék a pénz- és hitelpolitika súlya a gazdaság irányításában, fokozódjék az MNB szerepe a gazdaságpolitika és a népgazdasági tervek kialakításában, egyidejűleg erősödjön a bankrendszer egészének önállósága.

Módosította az Elnöki Tanács a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény, valamint a büntetőeljárás egyes szabályait, valamint a büntetések és intézkedések végrehajtásáról szóló 1979. évi 11. számú törvényerejű rendelet egyes rendelkezéseit.

Határozott az Elnöki Tanács a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából adományozandó kitüntetésekről, valamint személyi kérdésekben felmentésekről és kinevezésről döntött, majd a továbbiakban bírákat mentett fel és választott.

Az Elnöki Tanács Rabi Béla és Juhász Ádám ipari minisztériumi államtitkárokat — érdemeik elismerése mellett — e tisztségükből 1984. október 31. napjával felmentette. Az Elnöki Tanács Horváth Ferencet 1984. november 1. napjával ipari minisztériumi államtitkárrá kinevezte.

A Hazafias Népfront országos elnökségének ülése

Pozsgay Imre főtitkár elnökletével pénteken ülést tartott a Hazafias Népfront országos elnöksége. Az ülésen részt vett Baranyai Tibor, az MSZMP KB osztályvezetője.

A testület Pozsgay Imre előterjesztésében tájékoztatót hallgatott meg az MSZMP KB október 9-i üléséről és állást foglalt a népfront-mozgalom ezzel kapcsolatos feladatairól.

Az elnökség ezután személyi kérdésben döntött: Garamvölgyi Józsefet megválasztotta a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkárának.

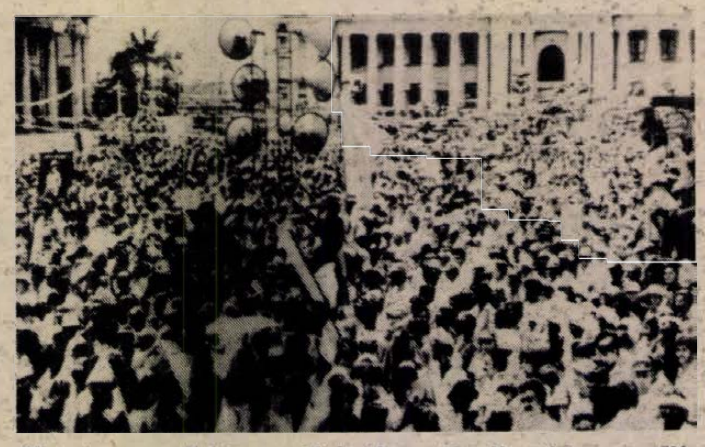
24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Elutazott hazánkból a jugoszláv parlamenti küldöttség

Befejezte magyarországi hivatalos, baráti látogatását a jugoszláv parlamenti küldöttség, amely az országgyűlés meghívására október 22. és 26. között tartózkodott hazánkban. A delegációt Dusan Alimpics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi nemzetgyűlésének elnöke vezette.

A küldöttség magyarországi tartózkodása során megbeszélést folytatott Apró Antallal, az országgyűlés elnökével a két ország törvényhozó testületeinek tevékenységéről, áttekintették parlamentjeik együttműködését, a kapcsolatok továbbfejlődésének lehetőségeit. Dusan Alimpicset fogadta Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Szűrös Mátyás, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára. A jugoszláv szövetségi nemzetgyűlés elnöke és kísérete látogatást tett Szépvölgyi Zoltánnál, a Fővárosi Tanács elnökénél. A delegáció Budapesten megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét, felkereste a Csepel Autógyárat, majd Pécsett találkozott Baranya megye vezetőivel, és ellátogatott a szalántai Hunyadi Mezőgazdasági Termelőszövetkezetbe.

A jugoszláv küldöttség pénteken elutazott Budapestről. A delegációt a Keleti pályaudvaron Apró Antal búcsúztatta, jelen volt Milovan Zidar, Jugoszlávia budapesti nagykövete.



Nicaragua sandinista vezetését támogató választási nagygyűlés a fővárosban, Managuában

★

✦ *BUDAPEST: Issam Naib, a Szíriai Arab Köztársaság külügyminiszter-helyettese október 23–27. között hivatalos látogatást tett Magyarországon. Fogadta őt Várkonyi Péter külügyminiszter és Horn Gyula, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője. Issam Naib konzultációs megbeszéléseket folytatott Garai Róbert külügyminiszter-helyettessel a nemzetközi helyzet és a magyar–szíriai kapcsolatok időszerű kérdéseiről.*

●

Fogadás Ausztria nemzeti ünnepén

Arthur Agstner, az Osztrák Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából pénteken fogadást adott a rezidenciáján. A fogadáson részt vett Cservenka Ferencné, az országgyűlés alelnöke, Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, Várkonyi Péter külügyminiszter, Schultheisz Emil egészségügyi miniszter, Kovács Antal államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke, valamint a politikai, a gazdasági, a kulturális élet sok más képviselője. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

★



Rómában tárgyal Leopold Gratz osztrák külügyminiszter (balra). A képen olasz kollégájával, Giulio Andreotti külügyminiszterrel.

Hazugságvizsgáló gép

A lengyel kriminalisztika éppen húsz éve használ különleges esetekben hazugságvizsgáló gépet. Elsőként az úgynevezett olsztyni perben, egy gyilkossági ügyben támaszkodott a bíróság a hazugságvizsgáló berendezés — a poligráf — bizonyítékaira is.

A poligráfot már használták Lengyelországban a két világháború közötti időszakban is, de nem a bűnüldözésben. Ma a legtöbb esetben fegyverlopási és gyilkossági ügyekben alkalmazzák. A berendezést bevetették például az úgynevezett szileziai vámpír utáni nyomozásban is. Lengyelországban négy egyetem kriminalisztikai intézete rendelkezik poligráffal, a bíróságok legtöbbször hozzájuk fordulnak a vizsgálat megejtése céljából. A hazugságvizsgáló gépet azonban minden esetben csak a kihallgatandó személy hozzájárulásával alkalmazhatják.

●

✦ *SAN FRANCISCO: San Franciscóban csütörtökön letartóztattak egy férfit, aki azt állítja magáról, hogy ő Robin Hood. Az ügy önmagában nem érdemelne említést. A letartóztatott férfi azonban azzal fenyegette meg Geraldine Ferrarót, az amerikai Demokrata Párt alelnökjelöltjét, hogy nyillal végez vele.*

●

Földrengés Görögországban

Erős földrengés rázta meg csütörtökön Görögország két körzetét. Az ország délnyugati részén lévő Pylosz kikötővárosban és környékén a rengések erőssége elérte a 12 fokozatú Richter-skála szerinti 5,2 fokot. A városban nyolc lakóház súlyosan megrongálódott, emberéletben — a jelentések szerint — nem esett kár. Hasonló erejű földmozgásokat észleltek az észak-görögországi Makedónia nyugati részén.

Békenagygyűlés Budapesten

(Folytatás az 1. oldalról)

béke-váltóra, illetve e mostani, hangulatában és tartalmában is felemelő politikai demonstrációra.

— Meggyőződésem, hogy konferenciánkon olyan programot fogadunk majd el, amely mindannyiunk számára lehetőséget teremt a béke ügyének előmozdítására — hangoztatta Barabás Miklós. Kiemelte: munkája során a magyar békemozgalom egyesíteni kívánja a fiatalok dinamizmusát az idősebb nemzedékek tapasztalatával.

Ezután neves művészek szórakoztatták a béke-megmozdulás csaknem százezres közönségét. Végül a jelenlévők hatalmas kórusa csendült fel: a Himnusz eléneklésével fejeződött be a nagygyűlés.

Miniszterelnökből bandavezér?

Az egyik legfrissebb amerikai szenzáció: bűnbanda vezére lett Dél-Vietnam egykori miniszterelnöke. Legalábbis ez hangzott el szerdán egy különleges körülmények között megtartott tanúkihallgatáson.

Ezekben a hetekben az Egyesült Államokban egy elnöki különbizottság vizsgálja a szervezett bűnözés egyre növekvő problémáját, és ezen belül az ázsiai származású lakosok közötti bűnözést. A bizottság már megállapította, hogy a szervezett japán bűnözők, a jakuzák bandái az Egyesült Államokban is tevékenykednek, legújabban pedig azt vizsgálja, hogy milyen arányú a bűnözés a dél-vietnami származású — többnyire a felszabadító erők elől elmenekült — lakosok körében. A csütörtöki nap meglepő megállapítással zárult: egy tanú szerint a dél-vietnami bűnbandák vezére nem más, mint Nguyen Cao Ky, Dél-Vietnamnak Washington zsoldjában állt egykori miniszterelnöke.

A bizottság megállapítása szerint a dél-vietnami bandák, amelyeknek együttvéve mintegy ezer felfegyverzett tagjuk van, már 13 államban működnek. fő tevékenységi területük Los Angeles, San Francisco, Chicago és a texasi Houston. „Profiljukba" elsősorban erőszakos bűncselekmények: rablások, gyilkosságok, fegyveres zsarolások tartoznak, de a kábítószercsempészésből is kezdik kivenni részüket.

Ky, akinek italárukereskedése van Kaliforniában, természetesen tagadja, hogy bandavezér lenne. Bár neve már több bűnügyel kapcsolatban felmerült, eddig még nem indítottak eljárást ellene — talán „politikai múltja" miatt. Az igazságügyminisztérium állítólag egyelőre nem rendelkezik megfelelő bizonyítékokkal.

Hazaérkezett Berlinből a magyar belügyi delegáció

Az NDK állambiztonsági minisztériumában és belügyminisztériumában hivatalos baráti látogatást tett október 23. és 26. között Horváth István belügyminiszter, aki Erich Mielkének, az NDK állambiztonsági miniszterének meghívására küldöttség élén tartózkodott Berlinben. Horváth Istvánt fogadta Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke. A találkozón jelen volt Egon Krenz, az NSZEP KB PB tagja, a KB titkára, Erich Mielke, valamint Friedrich Dickel belügyminiszter is. A magyar belügyi delegáció pénteken hazaérkezett Budapestre.

Kommentár

A paprablás

Egy héttel az október 19-i emberrablás után a lengyel hatóságok már tudják, kik is vitték el ismeretlen helyre Jerzy Popieluszko harminchét éves katolikus papot, Varsó egyik plébániatemplomának káplánját. A nyilvánosság eddig még nem értesült arról, hogy milyen indítékai voltak a három letartóztatott emberrablónak, akiknek egyike a varsói belügyminisztérium tisztviselője volt. A nyomozás szerint az ő szolgálati gépkocsiját használták fel a bűntényhez, annak csomagtartójában szállították Popieluszkót, s abból vetette ki magát a pap megbilincselt sofőrje. Jelzi az ügy súlyát, hogy a nyomozást maga a belügyminiszter irányítja. Jerzy Popieluszko a lengyel politikai színtér perifériájának ismert alakja, szocialistaellenes fellépéséről, uszító prédikációiról ismert. Nyilvánosságot, kétes értékű „népszerűséget" biztosított neki a nyugati sajtó, a lengyel nyelven sugárzó diverziós rádiók. Popieluszko ellen nyomozás is folyt, mivel lakásán nagy mennyiségű ellenséges röpcédulát, uszító kiadványokat és lőszert találtak. Az eljárást a júliusi amnesztiatörvény szüntette meg. Az elrabolt papot azok közé a katolikus lelkészek közé sorolják, akik a szocialista állam és a befolyásos katolikus egyház közötti párbeszédet akadályozták, s egyfajta hátországot biztosítottak a visszaszorulóban lévő politikai ellenzéknek.

Az emberrablás olyan ügy, ami indulatokat korbácsolt fel, s nyilvánvalóan kárt okoz a Lengyel Egyesült Munkáspárt politikai vonalának, a lengyel kormányzat törekvéseinek. Ezért is nevezhette Urbán szóvivő az ügyet egyértelműen „politikai provokációnak, amely árt a szocialista megújulásnak, és kárt okoz a kormánynak, a belügyi szerveknek". A kormányzat — mondotta a szóvivő — határozottan elhatárolja magát a banditizmus ilyen megnyilvánulásaitól, „függetlenül attól, milyen politikai megfontolások is motiválták az elkövetőket". Ez a megfogalmazás, a nyomozás intenzitása és viszonylagos nyilvánossága magáért beszél. Ez a megállapítás egyértelmű utalás arra is, hogy a lengyel vezetés nem hagyja magát befolyásolni, s továbbra is a pártkongresszus vonalának, a társadalom széles rétegeivel való párbeszédnek, a közmegegyezés politikájának megvalósítását folytatja.

Miklós Gábor

A Pannónia Műszaki-Fejlesztő Agrárinnovációs Közös Vállalat

Baksa, Rákóczi út 2.

termelésirányitót keres

FELTÉTELEK:

felsőfokú végzettség és legalább 10 éves mezőgazdasági vagy ipari termelésirányítói gyakorlat.

JELENTKEZÉS SZEMÉLYESEN A KÖZÖS VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, Baksa, Rákóczi út 2.
Telefon: 72-013, 72-057.

Szombati interjú

Dr. Horváth Lászlóval, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának vezetőjével

A takarékosságról

Október a takarékosság hónapja, s október 31-e a takarékosság világnapja. Ez adott alkalmat arra, hogy a takarékosságról is beszélgessünk dr. Horváth Lászlóval, az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatóságának a vezetőjével, aki alig egy hónapja tölti be ezt a tisztséget.

Dr. Horváth László a bankszakmában „nőtt fel", egyetemi diplomáját már takarékpénztári dolgozóként védte meg, 1961-ben. Első kérdésünk e több mint két évtizedes múlthoz is kapcsolódik:

— Milyen a szocialista bankember, milyenek vele szemben a követelmények?

— Erről csak OTP-keretek közt tudok gondolkodni, bár — úgy vélem — az egész bankszakmára érvényes. Abból indulok ki, hogy ez a szakma máshonnan indult, mint ahol most van. Egy mai bankembernek meg kell őriznie a szakma mellőzhetetlen hagyományait, ragaszkodnia kell a kialakult versenyhelyzethez olyan alapon, hogy a takarékpénztár ma már univerzális bank, gondolkodásban, életfelfogásban, vezetési módban, a munkatársak megválasztásában, fogékonynak lenni az új iránt, bármennyire is eltérő az a megszokottól, s leginkább: vállalkozni kell! A bank üzleti érdekei ugyanis nem mellőzhetők. Mi — OTP — nagyon kényesen ügyelünk az ügyfelek bankszolgáltatási igényeire, meg kell felelnünk a helyi törekvéseknek, ráhangolódva a mi eszközeinkkel a helyi tanácsi kommunális és területfejlesztési feladatokra. Személy szerint szeretem a bankszakmát, benne élek, s olyan közegnek tartom, amiből nehéz lenne kiválni. Vallom, hogy ma sem hátrány, ha egy ilyen összetett területen biztos talajon áll az ember. A cég annyit változott az ittlétem alatt, hogy a folytonos újszerűség inspirálóan hatott rám.

„Amiből nehéz lenne kiválni..." — hallottuk, s az igazgató büszke rá, hogy a Baranya megyei OTP-igazgatóság az első és egyetlen munkahelye, ahol az itteni csúcsig szinte minden lépcsőfokon elidőzött. Hitelügyi előadóként kezdte, majd jogi előadó, az ügyvédjogtanácsosi vizsga után jogtanácsos, 1966-tól 72-ig vezető jogtanácsos, osztályvezetői beosztásban.

— Sokféle hatás ért — emlékezik ezekre az évekre —, megszerettem a szakmát. Komoly elméleti munkát is igényelt egy-egy jogszabály alkalmazása, egy-egy új üzletág bevezetése és közben úgy alakult, hogy szemléletemben is közgazdásszá kellett válnom.

A 70-es évek első felében magas szinten foglalkozott a szocializmus politikai gazdaságtanával, ez a hallgatáson túl is felkeltette az érdeklődését, s a hivatali érdeklődése is egyre inkább erre irányult. További lendületet adott az OTP-szervezésű vezetőképzésben volt részvétele, aminek a következménye az igazgatóhelyettesi megbízatás lett. Hosszú évek óta aktív közreműködője a megye lakáspolitikájának, ami különben kikerülhetetlen is volt számára, hiszen a lakáspolitika alakítása is egyre kevésbé képzelhető el az OTP nélkül. Ez pedig azzal járt, hogy megismerte a megyét, különösen tanácsi körökben széles körű kapcsolatai alakultak ki. Tevékenykedett városi pártbizottsági munkabizottságokban, 1980 óta tagja a gazdaságpolitikai bizottságnak, ott van a Városi Tanács városfejlesztési bizottságában is, és részt vett az új lakásgazdálkodás helyi szabályozásának a kidolgozásában.

Van még valami: adjunktusként pénzügyi jogot oktat a Pécsi Tudományegyetemen, s ezt a lehetőséget megtisztelő szakmai elismerésnek fogja fel azzal, hogy amíg az egyetem igényt tart rá, csinálja.

— Az egyetemi munka számomra azzal is járt — mondja, hogy rákényszerültem a naprakészségre a pénzügyi terület olyan kérdéseiben is, amire nekem személy szerint talán nem is lenne szükségem. Viszont így teljes számomra az elmélet és a gyakorlat egysége.

És most térjünk át a takarékosságra, az OTP ezzel összefüggő tevékenységére, hiszen a nevében is ott a takarékosságra utaló szó, s bár jól tudjuk, hogy a pénzintézet ma már sok



mindennel foglalkozik, tudatunkban mégis elsősorban mint betétgyűjtő szerv él.

— A magunk takarékosságát tükrözi az OTP-nél kezelt betétállomány. Mennyi ez most Baranyában?

— Szeptemberi nyilvántartásunk szerint 7,6 milliárd forint, az idei növekedés félmilliárdra tehető.

— A magánvállalkozások, a magánépítkezések szaporodása mennyire befolyásolja ezt?

— Kiáramlás kétségtelenül van a magánvállalkozások miatt, de a jól megalapozott vállalkozások csekkszámláin nyilvántartott működési alapok mellett egy év után már az egyén megtakarítása is jelentkezik, tehát egy idő után a kiáramlásnál nagyobb beáramlás várható.

— Nemrég volt a Konzumkötvény kibocsátása. Járt-e ez betétcsökkenéssel?

— Érzékelhető hátrányt nem okozott. De hadd mondjam meg, hogy kötvénykibocsátással — ha felkérnek — mi is foglalkozunk (a bólyi kommunális kötvényt is mi bocsátottuk ki), de mi takaréklevelet is adunk ki, amire kamatos kamatot fizetünk, tehát az alacsonyabb évi kamatráta mellett is nagyobb kamathozadékot nyújtunk.

— Térjünk vissza a magánépítkezések hatására...

— Ez a felkészülés időszakában a betétfelhalmozás felé hat, kezdve az ifjúsági takarékbetétektől. Maga a megvalósulás egyrészt kiáramlással, másrészt új hiteligénnyel jár. A betétállományt tehát ilyen hatások érik, ezek hosszú távon kiegyenlítik egymást. De ami nagy hullámzást okoz: az építőanyag-ellátás akadozása. Bizonyos tekintetben ez is a felhalmozás felé hat. Viszont ha bármi csekély változás vagy javulás van, annak a hatását mi is meaérezzük. Ahol a kereslet a kínálatot meghaladja — ezt is odasorolom a lakással, a gépkocsival, esetenként egyes nagyértékű tartós fogyasztási cikkekkel együtt — kényszertakarékosság keletkezik.

— Takarékosságunk egyik formája az átutalási betét, illetve ennek „gyermeke", a csekkrendszer, amivel viszont nem nagyon tudunk mit kezdeni. Mennyire népszerűek ezek Baranyában?

— Az átutalási betét önmagában meglehetősen népszerű, sokan élnek az általa nyújtott lehetőségekkel. Ez a betétfajta három célra alkalmas: az ügyfél fizetnivalóinak a rendezésére, a teljes vagy részleges bérátutalásra, valamint a készpénzkímélő takarékcsekk használatára. Maga az átutalási betét népszerű nálunk is, hiszen az ügyfeleink válláról levesszük a számlarendezés terhét. A bérátutalás már nem ilyen egyértelműen népszerű, bár a dolgozó számára ez is előnyös, hiszen az átutalási betét hó végi egyenlege után 4 százalékos kamatot fizetünk. Számunkra az jelent gondot, hogy sokkal több dolgozó igényelné a részleges vagy teljes bérátutalást, mint amennyire a munkáltatók vállalkoznak. Kétségtelen, hogy némi többletmunkával jár ez, amiből a készséghiány fakad. Ezt szeretnénk bizonyos arányú jutalékkal ellensúlyozni. Ami pedig a csekkrendszert illeti: belátjuk mi is, hogy nem az igazi, kicsit nehézkes, de hát ez a kezdeti lépés, amit meg kell szokni, a morális hátterét is, hogy ti. csak annyit lehet felhasználni, amennyire fedezet is van, tehát meg kell tanulni ennek a kultúráját is. Amíg ez nincs meg, addig — sajnos — több biztosítékot kell beépítenünk. De a kereskedelemnek is rá kellene hangolódnia, hogy készpénz helyett csekkel dolgozzon. Ha ott nem látják ennek az előnyeit, a csekkrendszer bevezetése problematikussá válhat.

— Amikor eddigi pályájáról beszélgettünk, említette az OTP és a versenyhelyzet összefüggését. Hogyan érinti a verseny az OTP-t?

— Úgy, hogy ma már nem monopolhelyzetben dolgozunk, s ehhez egész szemléletmódunkban alkalmozkodnunk kell. Mellettünk más pénzintézetek is foglalkoznak olyan üzletágakkal, amik eddig az OTP kizárólagos területei voltak, tehát 2—3 partner mellett kell nekünk mindig naprakésznek, jól diszponáltnak lennünk, alkalmazkodni a körülményekhez, s ehhez minden feltételt biztosítani, a személyit is, és úgy megfizetni — jutalék formájában — a takarékpénztári dolgozókat, hogy a vállalkozásjellegű tevékenység vonzó legyen a számukra. A versenyhelyzetet növelni fogja, ha a takarékszövetkezetek is belépnek a családiház-építések hitelezésébe.

— Utalt arra is, hogy az OTP ma már univerzális bank.

— Az alaptevékenységünk ugyan változatlanul a betétgyűjtés, hiszen ebből csinálunk mindent — hitelezünk, lakást építünk, területet készítünk elő... —, de ha az arányait tekintjük az üzletágak között, a betétgyűjtéssel és -kezeléssel foglalkozó dolgozóink az apparátus egyharmadát-egynegyedét teszik ki. Mit értek az univerzálisság alatt? Kezdődött azzal, hogy 1972-ben az OTP a tanácsok bankja lett, ez ma azt jelenti, hogy a tanácsok fejlesztési és költségvetési eszközeit kezeljük, ami több mint 6 milliárd forintot tesz ki, s ez súlyában legalább olyan, mint az ügyfélszolgáltatás. Nálunk van a lakásépítés többsége, a területelőkészítés, bekapcsolódtunk az ingatlanforgalomba, különleges akciókat bonyolítunk le. A versenyhelyzet kényszerít arra, hogy eredeti funkciónktól eddig idegen, új szolgáltatásokra is vállalkozzunk. A Penta-Tours néven osztrák—magyar közös vállalatként utazási irodánk működik (kedvező árfekvésű utazásokat kínálunk mi is a világ minden tájára), s a MALÉV és külföldi légitársaságok megbízásából repülőjegyeket is árusítunk forintért, közvetítői jutalék nélkül. Aztán a magánvállalkozások, gmk-k hitelügyleteivel is foglalkozunk, vállalkozási hiteleket nyújtunk (a nagyobb hitelek megalapozottságának az elbírálása a vállalkozói irodán keresztül történik).

— Az OTP megyei igazgatójában milyen gondolatokat kelt a takarékossági világnap fogalma?

— A takarékosság tágabb fogalom, mint a pénztakarékosság, amivel az OTP a legszélesebb társadalmi alapokon foglalkozik, bár a pénzen keresztül lehet minden értéket kifejezni. De úgy érzem, hogy a jelenlegi gazdasági helyzetben mindennel — anyaggal, idővel stb. — kell takarékoskodnunk, mert ennek a révén is mind több pénzeszköz halmozódhat fel, s szolgálhatja céljaink megvalósulását.

Hársfai István

Tanácskozott az Országos Szövetkezeti Tanács elnöksége

Az Országos Szövetkezeti Tanács elnöksége Szabó István elnökletével pénteken ülést tartott, amely ülésén értékelte a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetsége Hamburgban megtartott XXVIII. kongresszusának munkáját. A nemzetközi tanácskozáson kialakították az SZNSZ hosszú távú programját, ehhez kiváló anyagot jelentett – mutatott rá az elnökség – a szovjet Centroszojuz által készített „A szövetkezetek globális kérdései" című előterjesztés. A magyar küldöttség tevékenyen részt vett a kongresszus munkájában. Felszólalt a mezőgazdasági termelés fejlesztése és az ezzel összefüggő szövetkezeti feladatok, továbbá a fogyasztási szövetkezetek és a fogyasztói érdekvédelem ügyében folytatott vitában. Részt vettek a magyar küldöttek a különböző szakbizottságok ülésein is.

A magyar szövetkezeti mozgalom 11 képviselőjét választotta be a kongresszus ismét az SZNSZ Központi Bizottságába. A magyar szövetkezetek képviselői fontos megbízatásokat kaptak az SZNSZ különböző bizottságaiban is.

Mit tartalmaz a módosított tanácsrendelet?

Könnyíteni a fiatalok lakáshoz jutását

A garzonlakás megszerzésének feltételei

Támogatás lakás- és telekvásárláshoz

A pécsi városi tanácsülés — mint tudósításunkban olvasható — módosította a lakásgazdálkodásról szóló 1982. évi 2. sz. tanácsrendeletet. A módosítást két dolog indokolta: elkészülnek Pécsett az első OTP-konstrukciós garzonházak, s bevezetik a kiemelt lakásprogram keretében a fiatalok, valamint a két- és többgyermekes családok különleges támogatási rendszerét. Mindkét intézkedés azt a célt szolgálja, hogy körülményeinkhez képest könnyebbé tegyék a fiatalok lakáshoz jutását.

Megjegyzendő, hogy Pécsett Lvov-Kertvárosban a befejezéshez közeledik 160 garzonlakás építése, a majdani lakók várhatóan a jövő év elején költözhetnek be. 16 lakást az OTP közvetlenül értékesít, 144-re a tanács jelöli ki a tulajdonosokat. Kiket?

A módosított rendelet szerint öt feltétel együttes megléte szükséges a garzonlakáshoz juttatáshoz. Ezek:

— visszaigazolt lakásigénylés, külön kérelemmel az OTP-garzonházban történő elhelyezésre;

— az igénylőnek nem lehet önálló lakása, vagy Pécs közigazgatási területén építési telke;

— ifjúsági takarékbetéttel rendelkezik;

— 35 évesnél fiatalabb, egygyermekes, gyermekét egyedül nevelő szülő, gyermektelen, vagy egyedülálló;

— eredményes gazdasági és társadalmi munka alapján a munkahelyi KISZ-szervezet, vagy a KISZ Városi Bizottsága javasolja.

Újdonság, hogy egyedülálló személy is kérheti garzonházi elhelyezését, amiről eddig nem volt szó. S ebből máris következik, hogy bizonyos esetekben végleges elhelyezésre is szolgál a garzonház. Ti. további feltétel az előtakarékosság. Aki ezt nem vállalja, az véglegesnek tekintheti az elhelyezését és az igénylését törlik is (bár a családi körülményeinek a megváltozása esetén ismét jelentkezhet lakásigényléssel). Aki viszont vállalja az adás-vételi szerződés megkötését követően a havi legalább 1200 forint összegű előtakarékosságot, az igényt tarthat később nagyobb lakásra, s őt az I. fokú lakásügyi hatóság ilyen célból külön nyilvántartásba is veszi. Ebben az esetben a tanács — az OTP megyei igazgatóságával kötött gazdasági megállapodás alapján — lehetőséget ad arra, hogy a beköltözést követő öt év elteltével — a tulajdonos kérelmére — a garzonlakást a mindenkori forgalmi érték figyelembevételével visszavegyék, s az eladó biztosítékot kap a tanácstól arra, hogy második lépcsőben a lakásigénye mértékének legalább az alsó határát elérő nagyobb szobaszámú OTP-lakást vásároljon. A megüresedő lakások újabb tulajdonosait az I. fokú lakásügyi hatóság jelöli ki itt említendő, hogy a garzonlakás átmeneti jellegével összefüggő jogok természetesen a tulajdonosra vonatkoznak; aki szabadforgalomban eladja a garzonlakását, az új tulajdonosra már nem terjed ki a visszavásárlás és a lépcsőzetes csere lehetősége. A garzonlakásnál is igénybe lehet venni az egyébként megjáró kedvezményeket, pl. a szociálpolitikai támogatást, amelyek természetesen egyszeriek. De ezek a visszavásárlási árban megjelennek, s a tulajdonos a nagyobb lakásba „továbbviszi" magával.

A tanácsrendeletbe a módosítás által beépített támogatási rendszerről tudni kell, hogy az kétirányú. Egyrészt a lakásvásárlás, másrészt a telekvásárlás és a sajáterős lakásépítés terheinek a csökkentését szolgálja, egyszeri és vissza nem térítendő. A lakástámogatás alapösszege 50 ezer forint, amihez gyermekenként további 10—10 ezer forint járul, három vagy több gyermek esetén „nagycsaládos pótlékként" még 20 ezer forintot adnak — mindezt Pécs város adja —, amit a megyei támogatási alapból még 30 ezer forinttal egészítenek ki. A telekvásárlási támogatás mértéke 80 ezer forint.

A támogatásból egyszeri alkalommal és egyféle jogcímen az az önálló lakással nem rendelkező fiatal házas, kettő vagy többgyermekes család részesedhet, amelynek 1983. december 31-ig benyújtott érvényes lakásigénylése van, s a jövedelme alapján tanácsi bérlakásra, tanácsi értékesítésű — szövetkezeti — lakásra lenne jogosult, de helyette tanácsi kijelölésű OTP-lakás vásárlását vállalja. A telekvásárlási ill. építési támogatást család kaphatja, s feltételként határozzák meg, hogy a kérelmező az 1983. december 31-ig beadott lakásigénylését visszavonja, vagy a lakását a lakásügyi hatóság rendelkezésére bocsátja. Ezt a támogatást pécsi lakos vidékre is igénybe veheti, — ehhez a városkörnyék esetében megyei támogatás is járul — s a támogatás a névjegyzékre felkerüléskor illetve a jogerős építési engedély kiadásakor esedékes.

HÉTVÉGE 3.



Tető alatt a szolgáltatóház a József Attila utcában

Szigetvár elefántos háza?

Városkép-formáló újdonságok

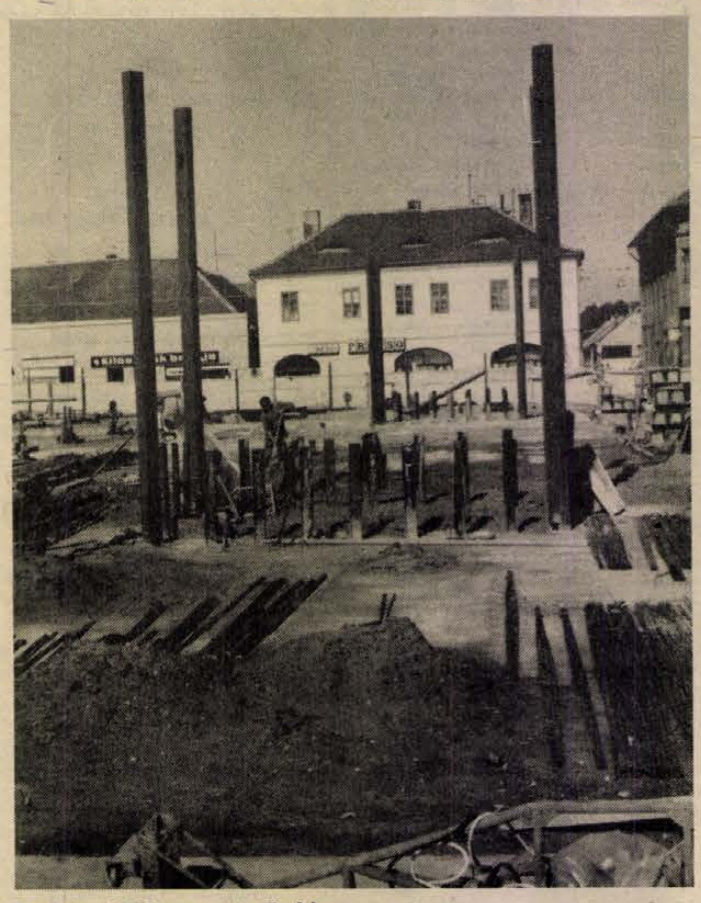
Födémemeléses építkezés a volt postatömbben

Ezekben a hetekben Szigetvárott kétségtelenül a Zrínyi tér hívja fel magára a figyelmet. Nem az Ali pasa dzsámi miatt, hiszen annak a felújítása rég megszokott dolog már. Sokkal inkább a Zrínyi tér 12. — az ún. Fischer-ház — miatt, amely a tanács áldozatvállalása következtében most nyeri vissza eredeti, három és fél évtized előtti arcát, amitől akkoriban egy hóbortos ötlet miatt részben megfosztották. Ez az ötlet akkor is és most is sok pénzbe került, egyszerűbb lett volna tehát annak idején hozzá sem nyúlni.

Mi is volt a költségesen hóbortos ötlet? A félreértelmezett modernizálás. Szétverték a szép, keskeny, félköríves záródású kirakatokat, hogy a helyükre szögletes egyenkirakatokat tegyenek; szétverték az emeleti, a háznak egyéniséget adó ablakokat, hogy tucatablakokkal és oda nem illő loggiával váltsák fel azokat; leverték az épület díszeit, hogy sima egyenhomlokzat legyen a helyükön. Szerencsére a ház kisebbik, Rákóczi úti szárnya megmaradt az eredeti formájában, s ez ordítóvá tette az ellentétet, ami végre könnyen elfelejthető múlttá válik: a Városgazdálkodási Vállalat november 7-re készül el a ház teljes felújításával. (A nagyszerű eredmény részben már most is látható.)

Ezt legalább tudni. De a Zrínyi tér 3., a volt banképület, melynek a helyén állt hajdan Török Bálint, majd Istvánffy Miklós háza... Félig lebontva mozdulatlanságba dermedten áll, s a helybeliek már kezdik úgy emlegetni, mint „a szigetvári elefántos házat". Mi is van itt? Gyorsnak ígérkező felújításként indult a munka, de hamarosan statikai problémák merültek fel, aztán az OMF az eredeti állapotban való helyreállításhoz ragaszkodott — a külsőt illetően nincs semmi kétség, de az igényes belső boltíves falazásokhoz nincs elegendő jó kőműves... Szóval sok minden összejött, ezért mostanra igencsak elbizonytalanodott az egész. *Dr. Berta József* tanácselnök-helyettes viszont mégis megpróbál optimista lenni: a török alóli felszabadulás 300. évfordulójára mindenképpen túl akarnak lenni ezen a munkán, ami az üzletek és 12 lakás felújításán túl egy 20 lakásos udvari szárny építését is jelenti. Legutóbb a kivitelező vállalta: határidő-módosítás nélkül lesz kész a munkával.

Hatalmas palánk rejti a József Attila utcában a régi postatömbben zajló munkákat. Mindeddig meglehetősen lassan haladhattak a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkásai, hiszen 2,7 méter mélységig talajcserét kellett végrehajtani az építendő ház helyén. Egykor védelmet nyújtott a mocsaras tó, amelynek a lazaszerkezetű feneke ma rengeteg boszszúságot és a szokásosat meghaladó mértékű és költségű alapozást kíván. Ezért is vonult ki a tömeges lakásépítés a Lenin-lakótelep területére, ami kb. 4 méterrel magasabban van a város más részeinél. Nos, itt a mocsár „maradványát" kellett kitermelni, s a helyére 2,7 méter vastagságban kavics került 10 centinkénti tömörítéssel, amint *Misnics János* művezető elmondja. Az építendő házat *Vári Jenő* (BARANYATERV) tervezte, s a földszintjén ruházati áruház, s a város legnagyobb ABC-áruháza lesz, továbbá ügyvédi munkaközösségi iroda, az emeletén pedig 32 OTP-lakás. Ezekhez négy lépcsőház vezet majd (amelyek egy-egy csúcsos kis toronnyal emelkednek ki a tetőből), s ezeknek az acélvázat nyújtózik a palánk fölé. A lépcsőházak lesznek az épület ún. merevítő magjai. A szűk építési teületen nem lehet darut állítani, ezért az alkalmazandó technológia — Szigetvárott először — a födémemelés lesz, melynek fontos részei a merevítő szerkezetek. A hatalmas (pince nélküli) alaplemezen készülnek már az emelendő födémlemezek, s előkészítették a hidraulikus emelőszerkezetek tucatjainak a helyét is.

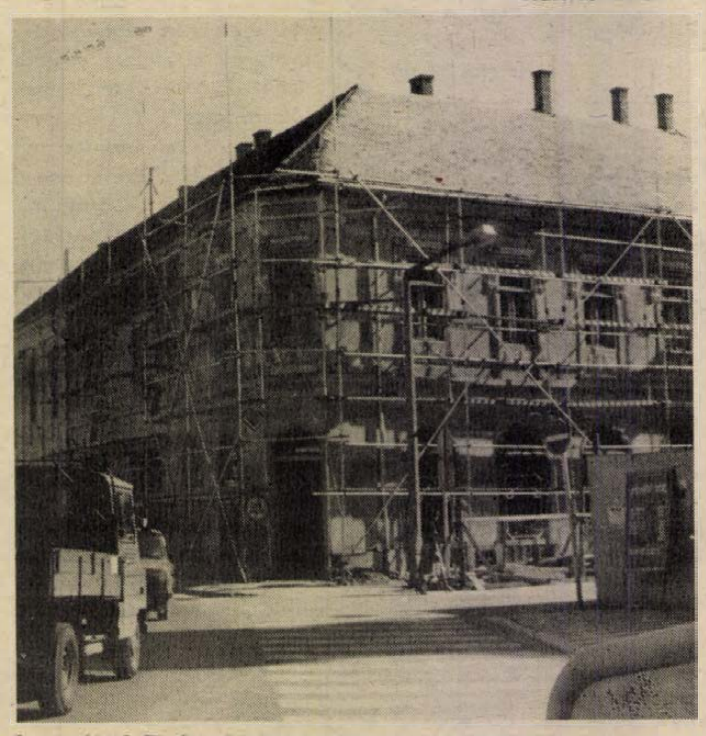


Szerkezetépítés a postatömbben

Szigetvár újjáformálódó belvárosának talán a legmutatósabb háza lesz ez, amivel versenyre fog kelni a József Attila utcában a régi mozitömb helyén *Asbóth Gyula* tanulmányterve szerint építendő ház, mellyel az építész arra keresett választ, hogy az alagútzsalus szerkezet (ezzel épült a Lenin-lakótelep egy része) hogyan alkalmazható belvárosi foghíjbeépítésekre, s mint ilyen, prototípusnak fog számítani. Ha ez a terv megvalósul, akkor ismét valami különlegeset hoz létre. Dehát egyelőre mégcsak a bontás nyomai láthatók a „mozitömbben".

Csinos ház került tető alá a József Attila utca 57-es sz. telken, a Híradástechnikai Kisvállalat erősáramú részlege és három lakás lesz ott. Ez is — az előbbiekkel együtt — annak a szigetvári törekvésnek az igazolása, hogy városiasabbá formálják a belváros képét anélkül, hogy csorbát szenvedne a hagyományos kép.

Hársfai István



A megújuló Fischer ház



Ebéd után a társalgóban beszélgetnek a somogyhárságyi idősek napközi otthonának tagjai.

Otthonban

Az egyik néni, akivel csak beszélni tudott, mindenkinek panaszkodott: mire jutottam öregségemre, be kell mennem az otthonba! Az első nap, amikor idehozták, nem akart kiszállni az autóból. Még akkor is sírt, amikor a tízórait kínálták. Dél felé megnyugodott, délután már figyelt a többiekre és estefelé, indulás előtt ezt mondta a gondozónőknek: holnap is eljövök, aranyoskáim.

A történetet Balázs Margittól, a Somogyhárságyi Községi közös Tanács elnökétől hallottam, akivel most együtt sétálunk a község büszkesége, az idősek napközi otthona felé. Szeptember 3-án nyitották meg a 20 személyes otthont. Megyei támogatással és rengeteg társadalmi munkával hozták létre. A társadalmi segítés ma is tart. A mozsgói Zrínyi Termelőszövetkezet és a Szigetvári Állami Gazdaság gépkocsival hozza, viszi a társközségekből bejáró időseket.

Amikor utoljára itt jártunk, még javában dolgoztak a kőművesek, de már akkor is nagyon tetszett az öreg fenyők árnyékolta nagy udvar. Azóta eltűntek a téglarakások, a törmelékkupacok, a tiszta füves udvar, a méltóságteljes fák nyugalmat árasztanak.

Bent a társalgóban tízen ülnek a virágokkal díszített hosszú asztalok körül. Péntek délután lévén a helybeliek közül többen már hazamentek. A vásárosbéciek, kishárságyiak pedig várják a gépkocsit. Kaiser Ádámné, Kovács Máténé és Mészáros László Kishárságyon, Keserű István, Huszár Dániel, Simon Jánosné, Jung Józsefné, Jakab Jánosné Vásárosbécen, Duduka Mártonné és Kasler András Somogyhárságyon lakik. Kaiserné, Mária néni mellé ülünk le, s próbálom az arcokról megállapítani, melyikük lehetett, aki az első nap olyan nehezen lépte át az otthon küszöbét. Mindegyikük kíváncsian figyel, hallgatják Mária nénit, aki sorjában elmondja, hogy reggel 8 órára jön értük a mikrobusz, hogy a gépkocsivezető felsegíti, itt a gondozónők bekísérik, leültetik. Ha mozdul, máris odalépnek hozzá, kérdezik, hogy hova indul, mert a jobb szemével nem lát, a ballal is csak gyengén.

— Cukros vagyok lelkem — magyarázza —, talán, ha előbb megyek orvoshoz, tudtak volna segíteni, de így már nem hiszem. Nem látok, nem tudom magam ellátni. Otthon egész nap egyedül csak azt lestem, mikor ér haza a lányom, akkor mertem megmozdulni. De neki épp elég a baja, hiszen beteg a vőm, ott a munkája és még az én nyomorúságom is. Így most legalább felőlem nyugodt lehet napközben.

— Ki volt az, aki első nap nagyon sírt — kérdem mindannyiuktól, s mitagadás meglep, amikor néhány pillanatnyi csönd után a mellettem ülő, legkönnyebben beszédbe elegyedő Kaiserné mondja, hogy ő.

— Nem tudtam én, mire agitál engem a doktornő. Gondoltam, hogy olyan helyre visznek, ahol abból áll a nap, hogy szót kell fogadnom.

— Azóta már engem is idehozott a Mári —, mondja csendesen a mellette ülő Kovács Máténé. Addig-addig mondogatta, hogy iratkozzak be, amíg egy reggel eljöttem vele. A gyerekek dolgoznak, az unokák iskolába járnak, a férjem meghalt, nekem volt egy kisebb agyvérzésem, mit mondjak még... Délután, amikor a kisunokám hazafelé meay a napköziből, mindig bejön hozzám megkérdezni, hogy mit ebédeltem. Ugyanazt amit te, mondom neki, hiszen az iskolában főznek nekünk is.

A 80 éves Jung néni a lányával él együtt. A ma már 57 éves lánya kétoldali csípőficammal született, bottal jár, idős édesanyja próbált gondoskodni róla úgy, ahogy tudott. A lányát nem tudják behozni a napközibe, mivel olyan nehezen mozog, hogy még a kapuig sem tud egyedül kimenni. Így most ő egyedül van otthon, Jung néni bejár a napközibe és éthordóban viszi haza neki délután az ebédet. Hogy jó lesz-e ez így, vagy változtatni kell, azt majd az idő eldönti...

A somogyhárságyi Duduka Mártonnét több mint egy héten át a körzeti orvos, dr. Kutnyánszky Valéria hozta, vitte a saját kocsijával, és a tanácselnökkel együtt segítették az autóig, illetve onnét a lakásig. Ilyen idősen, hosszú idő óta teljesen ellátatlanul, annyira legyengült, hogy szó szerint, járányi ereje sem volt. Szeptember eleje óta viszont felerősödött, s most már egyedül ballag el a napközibe és haza.

— Itt a gyógyszereket is rendszeresen megkapják —, mondja a két gondozónő, Vangyia Ferencné és Paizs Lászlóné. — Amióta megnyílt a napközi, a doktornő mindennap átjön legalább egy félórára, rendszeresen megvizsgálja őket és az utasításai alapján névre szólóan kiadagoljuk a gyógyszereket.

Két férfi lép a szobába, idősebb és ifjabb Disztl Mihály. Mint kiderül, mindketten az otthon tagjai, csak itt laknak a szemben levő családi házban, hát egy kicsit hazaugrottak. Az édesapa 85 éves, a fia 51. Ő rokkant nyugdíjas. A többiek szemmel látható örömmel fogadják őket, s rögtön kiderül, hogy miért. Szívesen beszélgető, tréfálkozó emberek, jó hangulatot tudnak teremteni.

Fél négyre jár az idő, itt az uzsonna: kenyér és felvágott paradicsommal. Négy órára jönnek a kocsik, viszik a bécieket és a kishárságyiakat, a helybeliek együtt indulnak haza. Hétfőn reggel ismét találkoznak...

Török Éva



Az őszi napsütésben jólesik egy kis udvari séta.

Erb János felvételei

A magyar külkereskedelem első háromnegyed éve

Külkereskedelmünk első háromnegyed évének főbb adatairól készített összesítést a Külkereskedelmi Minisztérium. Az értékelés megállapítja, hogy a szocialista országokba irányuló kivitel mennyisége a tervezettnek megfelelően növekedett, ugyanakkor némi elmaradás tapasztalható a konvertibilis export terén.

A tavalyi hasonló időszakhoz viszonyított rubelelszámolású exporttöbblet többségét a gépipari termékek adják — ezeknek több mint felét a Szovjetunióba szállítottuk —, de nőtt a vegyipar és a könnyűipar kivitele is. Főként a gyógyszeripari, valamint a szerves- és szervetlen vegyipari termékek, illetve a textilipari és a cipőipari cikkek exportja bővült. Az importon belül jelentősen növekedett a behozatal a fogyasztási iparcikkekből. Az összehozatal pénzben számított értékét egyes energiahordozók árának emelkedése is növelte.

A konvertibilis elszámolású külkereskedelmi forgalomban a kivitel — a tavalyihoz hasonlóan — meghaladja a behozatalt, azonban az aktívum mértéke némileg csökkent. Az exportban nőtt a fejlett tőkés országok részesedése — különösen az anyagok, alkatrészek és az állati eredetű élelmiszeripari termékek értékesítése bővült ezeken a piacokon —, ugyanakkor visszaesett a fejlődő országokba irányuló szállítás. Az exportált termékek közül a kohászati cikkek kivitele nőtt a legerőteljesebben: szeptember végéig az ágazat éves kiviteli tervének több mint 80 százalékát teljesítették. Jelentős a vegyipar exportjának növekedése is. Kedvezőtlen viszont a gépipar kivitele, — elsősorban a fejlődő országokba irányuló gépexport maradt el a tervezettől. Nőtt az autóbuszok, tehergépkocsik, továbbá a futóművek külföldi értékesítése.

Az első háromnegyed évi konvertibilis külkereskedelemben csökkent a gépszek behozatala emelkedett. Nőtt a könnyűipari import, viszont az alkatrécikkek importja is, ezek jelentős hányada a belkereskedelem árualapját bővítette.

Munkásdinasztiák

A selyemgyári Palotaiék



Palotai István gépmester élete egybeforrt a Mohácsi Selyemgyárral. Ott született szülei szolgálati lakásában — apja ugyancsak gépmester volt, anyja is a gyárból ment nyugdíjba —, harmincötödik éve a gyár ad neki megélhetést, onnan nősült. Felesége harminckét évig szövőnő, tavaly ment korkedvezménnyel nyugdíjba. Lányuk is a Selyemgyárban találta meg a számítását, szövőnő.

Megegyezünk, hogy a Cselecsárdánál bevárom Palotai Istvánt, onnan ő vezet Babettáján a hétvégi házukig, ahol májustól november elejéig laknak.

A tágas kertben gyümölcsfák, paprika, paradicsom, a kitakart fóliasátrak alatt őszi virágok. A kétszintes házat hetvenben kezdték építeni, s négy év alatt, — ahogy volt pénzük — a gyári munkatársak segítségével készült el. A földszinti tágas nappaliban Zsolt készíti a másnapi leckét. Felesége a halakat kezdi bontani az udvaron.

— Szombaton szüretelünk és leszünk vagy harmincan. A jó halászlét mindannyian szeretik, a gyári kollégák, a barátok, a rokonok is — mondja az asszony.

— Mindig így van nálunk, itt minden más, mint bent a városban, a kétszoba komfortban. Itt kint csend van, jó a levegő, jöhetnek a barátok, a munkatársak, van helyünk elég, elférünk akárhányan is — büszkélkedik Palotai István. Nem látszik rajta, hogy egy év múlva betölti az ötvenet.

Kérdéseimre örömmel eleveníti fel a gyárral kapcsolatos élményeit.

— Hogy lett selyemgyári? A szüleit követte a sorban?

— Úgy alakult, de nem úgy indult. Mindig is nagyon szerettem rajzolni, a fővárosba jelentkeztem művészeti gimnáziumba, második helyen a textilipari technikumot pályáztam meg... És mennyire örültem, amikor a gyárba felvettek ipari tanulónak. Igaz, ebben anyám is segített...

Egy év után szövő szakmunkásként dolgozott fél évet. Kiemelték az irodába, beosztott statisztikus lett.

— Három éven át voltam irodista, bevallom, nem nagyon szerettem. Az egyik racionalizálásnál — mert volt több ilyen hullám is az ötvenes évek elején — végre rám is vonatkozott a „Vissza az üzembe" jelmondat. Azt hiszem, hatvan forinttal kevesebbért kerültem vissza segédgépmesternek, de a lényeg többet ért. Ismét az emberek, a gépek között, a megszokott közegben dolgozhattam és azt, amit szerettem csinálni.

Hat gépet kezelt, akkor még nem nőiesedett el a pálya, volt jócskán szövő férfi. Váltófiókos gépekkel szőtt hernyóselymet, puplin inganyagot, kötszereket. Egymást érték a termelési versenyek, mindig az élen járt, keresett is. Nemcsak a munkát, a kenyeret, a szabad időt is a gyár jelentette. A DISZ-ben kultúrfelelős, a gyári tánccsoport, a színjátszócsoport és a sportkör tagja. Erzsikével egy műszakban dolgoztak, együtt vettek részt minden programon, összemelegedtek, megházasodtak.

— Jó is volt, szép is volt. Akkor lehet, hogy ez kellett. Ma már más szemmel nézi az ember...

— Mit csinál a gyárban?

— A szövőgépeket tartom karban, javítom a meghibásodásokat a partimban. A szövőde — 5-ben vagyok gépmester, hat szövő, egy előfűző és egy segéd meg harminchat gép tartozik a kezem alá. Az emberek dolgozni és keresni akarnak, a gépek öregek, igaz, felújítottak. Rajtam ne múljék... Poliészter alapanyagból és üvegszálból készítünk szövetet. Nagyon jó a kollektívám.

— Gépmesterként mi az elve?

— Hogy dolgozhassanak, kereshessenek az embereim. Elvem: becsületes munka, pontosság és a minőség. Ezeket viszont megkövetelem, mert mindez rám is érvényes. Enélkül nem lehet...

A felesége végzett a halakkal, a beszélgetésben rajta a sor:

— Ötvenegy januárjában kerültem a Selyemgyárba, a nővérem protezsált be. Hat hétig tanultam a szövést bélésáruval. Dolgoztam a szövőde 4-ben, aztán az 5-ben, dolgoztam négy- és hatgépes rendszerben. Sokat voltam trombózisos a lábammal. Nagyon szerettem szőni, de csak azt. A szolgálati időm alapján hét évvel előbb mehettem nyugdíjba. Végre itthon vagyok minden nap, együtt a gyerekekkel, a férjemmel.

— Miért „végre"?

— Mert ötvenhétben esküdtünk és ötvenkilenctől a nyugdíjba menetelemig más-más műszakban dolgoztunk a férjemmel, hogy a gyerekekkel mindig együtt legyen valamelyikünk. Hétközben leveleztünk, üzengettünk egymásnak, és csak a hétvégeken lehetett együtt az egész család.

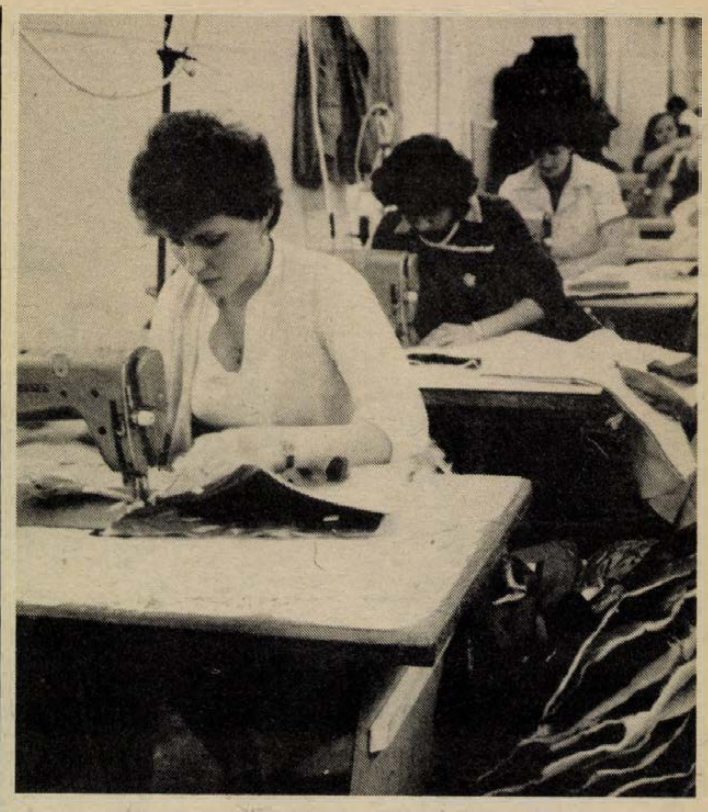
Három gyermekük van. Pista hentes, van két fia, huszonhét éves. Zsuzsa huszonhárom. Bolti eladó volt, aztán három éve a Selyemgyárban kötött ki. Éppen éjszakás, azért nem találkozhattam vele.

— Hiába nem akartuk a gyárba a gyerekeket a három műszak miatt, a Zsuzsi csak hozzánk jött. Én tanítottam meg szőni — büszkélkedik az édesanyja. — Nagyon könnyen belejött és igazi hajtós szövő. Nyolc gépet hajt. Hívták vissza a boltba, de nem megy, jól érzi magát a gyárban.

A harmadik gyerekük, Zsolt, ötödikes.

Ki tudja, talán ő is apja, nagyapja nyomdokaiba lép?

Murányi László



A profilt váltók figyelmébe!

Anyagi támogatás a munkaerő átképzésére

Baranyában elsőként a szentlászlói tsz kérte

További pályázatok a támogatás elnyeréséért

Mi lesz a dolgozókkal, ha a gazdaságtalan termelés miatt megszűnik a vállalatuk, vagy ha a vállalat profilváltás, termékszerkezet módosít? Vagy másutt tovább dolgoznak a szakmájukban, vagy más szakmára képezik át őket.

Az át-, illetve továbbképzés anyagi támogatására lehetőséget biztosít a Minisztertanács rendelete, mely tavaly június 1-én lépett hatályba. Ezt a támogatást csak akkor lehetett igénybe venni, ha a megszűnt cég létszámát más profilú cég vette át. Az alaprendeletet az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal elnöke időközben annyiban módosította, hogy azonos munkáltatónál történő belső munkaerő-átcsoportosításnál is igénybe vehető a támogatás, ha a vállalaton belül termékszerkezet-módosítás, vagy profilváltás következik be. Ilyen esetben betanító képzésnél maximálisan 12, szakmunkásképzésnél, illetve közép- vagy felsőfokú szakképzettséget adó minden tanfolyamnál maximálisan 30 hónap időtartamra vehető igénybe az átképzési támogatás, ha az összlétszám legalább 20 százaléka, de minimálisan 50 fő venné igénybe.

Ezzel a lehetőséggel megyénkben eddig csak a szentlászlói Búzakalász Tsz élt, 120 dolgozójukat képezik át, akik a Szigetvári Cipőgyár bedolgozói lesznek. Ugyanakkor a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztályára nemrég adta be pályázatát a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet — az Egyesült Izzó megszűnő pécsi gyárának dolgozóit kívánják átképezni —, a vejti tsz — a Pécsi Bútorgyár termelésében kívánnak részt venni —, valamint a HUNOR Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat, mely termékszerkezet váltásra kíván dolgozókat átképezni.

— Csak ennyi cég él a lehetőséggel? Talán nem is ismeri mindenki részletesen a rendelkezéseket? Mit kell tudniuk a pályázóknak? — kérdeztük dr. Kamarás Károlyt, a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztályvezetőjét.

— A pályázatot hozzánk kell benyújtani, annak tartalmaznia kell, hogy milyen szakmára, hány dolgozót és milyen időtartamra kívánnak átképezni, és azt, hogy a támogatás két lehetősége közül melyiket kívánják igénybe venni. Ha megkapják az engedélyt, a kieső jövedelemkülönbséget visszakapja a cég a költségvetéstől, és ez az összeg nem számít a vállalati bérköltségbe és a bérszínvonalba sem. A 12 vagy 30 hónapra szóló fix összeg a dolgozót egyénileg is érdekeltté teszi, hogy mielőbb belejöjjön az új munkába, hogy többet dolgozzon. Tavaly egyetlen pályázat sem érkezett, több cég viszont utólag kérte ezt a lehetőséget. Ez a támogatás csakis előre jár, és pályázattal nyerhető el.

M. L.



Cserépkályha szellőzőnyílásokat gyártanak nyugatnémet megrendelésre a reménypusztai tsz nádorligeti lakatosüzemében.
Fotó: Proksza László

6–8 millió forintos nyereséget várnak az ágazattól

Ipar Reménypusztán

Kályhaszellőző exportra
Importpótló cikkek belföldre

A Pécs-reménypusztai Új Élet Tsz az idén másfélmillió forintot fordított ipari ágazatának fejlesztésére és biztosította az ágazatban dolgozó 70 ember folyamatos munkáját. Az önitatók iránt megcsappant a kereslet, ezért a zsalus kályhaszellőzők sorozatgyártását kezdték meg.

— A Komplex Külkereskedelmi Vállalat segítségével komoly megrendelőre találtunk NSZK-ban — tájékoztat Kislaki László elnök. — Az Ernst Zürn cég 1984—85-ben 228 400 márkáért vásárol a cserépkályhákhoz való szellőzőkből. Ha tartjuk a minőséget és a határidőket, akkor 1986-tól öt évre szóló szerződést írnak alá, és a mostani összeg elérheti az évi félmilliót is. A prototípus alig három hónap alatt készült el, a minták megnyerték a külföldi partner tetszését és szeptemberben 600-at már le is gyártottunk.

Beszereztük a gépeket, eszközöket, kitűnő a felszerszámozás, elegendő az alapanyag, átképeztünk több mint 10 embert — kapcsolódik beszélgetésünkbe Szathmáry Elemér, az ipari ágazat vezetője. Felkészülésünket segítette a Mechanikai Mérőműszergyár, az Automatika Művek, a MÉV, a Mechlabor pécsi híradástechnikai gyára, a pécsi Sopiana Gépgyár, a budapesti Várhuta gmk és több kisiparos. Feltételeink jók. A további munkától függ, hogy a magas önköltség ellenére nyereségesen gyártunk-e, sikerül-e elérnünk, hogy az export után soron kívüli, adómentes bértámogatásban részesülhessünk. Legnagyobb összegű tőkés exportunk számunkra csak így lesz kifizetődő.

Dragovácz Mihály, a lakatosok brigádvezetője:

— Egyszer adódott hasonló helyzet, amikor a pécsi baromfifeldolgozó külföldi és magyar gépeit szereltük fel. Az olasz mester hazájába akart vinni minket, annyira felfigyelt a teljesítményünkre. Most először dolgozunk rajzról.

A vállalkozók a belföldi igények kielégítését is célul tűzték ki. A kibővített nándorligeti lakatosüzemben nemcsak exportra dolgoznak, hanem belföldre hiánycikkeket pótolnak majd. Főként lemezféleségek előállítását tervezik. Lehetőség nyílik arra, hogy a több mint 100 féle épület- és vasszerkezet gyártása kifizetődő legyen. Már nem áll egy gépük sem. Ilyen helyzetben újabb, saját kifejlesztésű termékek, mint a sertésetető és a kiskertekben alkalmazható kézi szivattyú sorozatgyártása veheti kezdetét.

Idén az ipari ágazatból több mint harmincmilliós termelési értéket és 6—8 millió forint nyereséget vár a termelőszövetkezet.

Csuti J.

HÉTVÉGE 5.



A hatvanötödik

Az esküvő másnapján batyuba kötötte a menyasszonyi ruhát, a fátylat, a csokrot, a koszorút és a férjével együtt begyalogolt Átáról Pécsre a fényképészhez. Visszaöltözött menyasszonynak, a férje leporolta a vőlegényruhát és odaálltak a gép elé. A kissé megsárgult kép ma is őrzi a pillanatot. Horváth Jánosné, született Muszung Erzsébet a jobb kezében tartja a csokrot, a bal kezét a férje vállán nyugtatja... Történt mindez 1919. október 26-án, egy nappal az esküvőjük után...

●

Azóta 65 év telt el. Most itt ülünk a csendes Málna utcai családi ház egyik szobájában. A hajdani menyasszonyból törékeny, de élénk tekintetű néni, a büszke tartású vőlegényből csendes szavú, óvatos léptű bácsi lett. A lányuk, özv. Radó Nándorné, unszolásának engedve költöztek be Pécsre hat évvel ezelőtt. Addig abban a kővágótöttösi malomban éltek, ahova Hováth János vitte esküvő után a feleségét. Kenyérnek nem voltak híján, hiszen molnár volt a férj, molnár volt az édesapja, de még a felesa családja is. Baromfit, disznót tartottak, s később néhány hold földet is vettek. Első gyermekük, János 1921-ben született, öt évvel később a második, Irénke. Az ő esküvőjét 1942-ben tartották. Még nem töltötte be a 16. évét, amikor férjhez ment Radó Nándorhoz.

— Akkor már nagyon nehéz világ volt — emlékezik — de a szüleink nagy lakodalmat tartottak. A rokonságtól megkaptunk mindent, ami egy fiatal párnak az induláshoz kell. Pénzt senki nem adott, de ágyneműt, függönyt, étkészletet bőven. Édesanyámék egy vemhes tehenet, négy süldőt és egy hálóbútort adtak.

A bátyjáról a szülők jelenlétében csak egyszer beszéltünk, de ennyi is elég volt ahhoz, hogy csaknem 40 évvel a háború befejezése után még mindig fájdalmat okozzon nekik az emlék: 1943-ban kapták tőle az utolsó tábori lapot... Szinte egyidőben hívták be katonának Irénke férjével. Radó Nándor 1945 őszén jött haza a fogságból. Két gyermekük született, Gyula és Irénke.

Horváth Jánosék gazdálkodtak, Radó Nándor az ércbányánál vállalt munkát, Irénkére maradt a háztartás, a gyerekek nevelése. Talán ezekben az években kezdett kialakulni mindaz, amiért a szülei ezt mondják róla: ő a család összetartója. Ő járt segíteni kapálni, aratni, kaszálni, mindkettőjük szüleihez, ő gondoskodott az évfordulók, névnapok családi megünnepléséről, ő foglalkozott legtöbbet a család minden tagjának apróbb-nagyobb gondjával, örömével.

1961-ben megalakult a kővágótöttösi termelőszövetkezet, Horváth János az alapító tagok közé tartozik feleségével együtt. Az ellenőrző bizottság elnökévé választották. Később, amikor egyesült a kővágószőlősi termelőszövetkezettel, akkor is megmaradt ez a megbízatása.

— Emlékszik még Horváth Jánosra? — kérdezem Keresztes Pétert, a Vörös Szikla Termelőszövetkezet elnökét.

— Hát hogyne! Két évvel ezelőtt, igaz, már nyugdíjasként, de még itt dolgozott nálunk. Ha az egészsége engedte volna, talán még most is kijárna hozzánk. Szorgalmas, kötelességtudó tagja volt a tsz-nek. De miért is magyarázom, hogy milyen dolgozónk volt, hiszen eléa, ha beleaondolunk, hogy ő 61 évesen lépett be a tsz-be. Annyit dolgozott, hoay meglegyen a nyugdíja, utána elmehetett volna pihenni, de mi kértük, hoay amíg bírja, dolgozzon tovább.

A Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést Horváth János díszhelyen őrzi a többi oklevéllel, elismeréssel együtt. Mert jutott belőle több is. A tanácstagi munkájáért, az önkéntes rendőri szolgálatáért. Nem sokat beszél a kitüntetések történetéről, csak megmutatja őket.

Radó Nándorné korán megözvegyült. Ma együtt laknak a Málna utcai házban szüleivel — csak hosszas rábeszélésre sikerült behozni őket az egykori malomból — és lányával meg a vejével. Három generáció — együtt. S itt jön össze rendszeresen a szűkebb rokonsáa. Gyulának gyermekei gyakori vendégek.

— Külön konyhán vagyunk, — magyarázza Irénke. — Én délre főzök hármunknak. A lányom és a vejem este érnek haza, szeretik a frisset. De a háztartás költségeit vita nélkül megosztjuk.

— Egyszer azért majdnem összekaptunk — meséli Erzsike néni. — Akkor, amikor apáddal szövetkeztetek ellenem. Hát tessék elképzelni, hoay én, aki örök életemben kuporgattam, minden fillér helvét megnéztem, nem tudtam lebeszélni őket a színes tévéről. Hiába ellenkeztem, egyszercsak hozzák ezt a drága gépet. Ma már én is azt mondom, nagyon jó, hogy van!

— Honnét volt rá pénzük?

— Elég jó nyugdíjat kapunk — válaszolja Horváth János. — Az enyém 3010, a feleségemé 1880 forint. Ezenkívül a tsztől minden évben 37,5 mázsa kukorica árát is megkapunk. Hát ebből futja, amire kell. A három dédunokánknak takarékbetétkönyvet nyitottunk. Most már mindegyikben van 20 000 forint.

Kiderül, hogy Horváth Jánosné ma sem szereti a tétlenséget. 83 éves, de még idén nyáron is ő szedte le a cseresznyefa tetejéről a gyümölcsöt. A szomszédoktól is megkérdezte: jó lesz-e, ha felesben leszedi a meggyet. 700—700 forintot kaptak érte. Napokon keresztül téglát adogatott új szomszédjuknál. Szívességből, mert kevés volt a segédmunkás.

Ezt már Deres Zoltánék, a régi szomszédok mondják, akikhez az udvari kapun lehet átmenni. Húsz év óta laknak egymás mellett és húsz év óta szinte mindennap meglátogatják egymást.

— Mi még azt is megmondjuk egymásnak, ha valamelyikünk nem tölti itthon a hétvégét — mondja Deres Zoltán, aki a pécsi Hőerőműben művezető. — Az is természetes, hogyha náluk készül valami finomság, abból kerül kóstoló hozzánk és fordítva.

— Erzsike néni túrósbélését nem lehet utolérni — toldja meg a felesége. — S olyan szívesen adja! Nagyon szeretjük őket, az egész családot. Talán azért értjük meg egymást ilyen jól, mert hasonlóan élünk, gondolkodunk.

●

A 65. házassági évfordulót vasárnap ünnepli Horváth János és felesége a lányukkal, özv. Radó Nándornéval, két unokájukkal, Radó Gyulával, Teszári Árpádnéval és családjukkal. Ott lesz a három dédunoka is. Ez az ünnep — vaslakodalom. Családi körben ünnepelik. Ekkor tartják a lányuk születésnapját, két unokájuk, Gyuláék 21. és Irénkéék 15. házassági évfordulóját. Az ünnepi ebédet a lányuk főzi, Erzsike néni süti a káposztás és a túrós rétest, az unokák és a dédunokák dolga a tortákról, aprósüteményekről és italról gondoskodni. És szinte mindenki kap majd ajándékot virág kíséretében.

De a legszebb csokrot azokból az ünnep- és hétköznapokból köthetik, amelyek ezt a nagy családot így összetartják.

Török Éva

Kérdőíves felmérés indul Pécsett

Mi a véleménye munkáról, erkölcsről, világnézetről?

A Janus Pannonius Tudományegyetem Filozófia Tanszéke 1982 óta foglalkozik a Magyar Tudományos Akadémia megbízásából a jelenkori magyar társadalom szocialista tudatának vizsgálatával. Feladatuk országos megbízatás, amelynek témavezetője *dr. Jóri János*, a JPTE egyetemi docense, a filozófiai tudományok kandidátusa, aki negyedszázada foglalkozik valláskutatással.

Azért érdemes szólni ezekben a napokban erről a témáról, mert most indul el ennek egy átfogó pécsi kutatása, amit dr. Jóri János így mutat be:

— Körülbelül egy évtizede kezdődött meg a Magyar Tudományos Akadémia, a hazai egyetemek, kutatóintézetek munkatársainak bevonásával egy olyan feltárómunka, amely az egész magyar társadalom jelenkori állapotáról kíván képet adni. Nem egyes személyekről, hanem a ma jellemző tendenciákról a társadalmi struktúra, az életmód és a tudat területén, ahogy ez a címben is benne foglaltatik: „A társadalmi struktúra, az életmód és a tudat Magyarországon." Azt szeretnénk feltárni, hogy a mai magyar társadalomban valójában hogyan élnek az emberek, milyen értékeket tekintenek fontosnak, mi a véleményük néhány problémáról, így például a munkáról, az élet értelméről, az erkölcsről és a vallásról.

— A kutatás jelenlegi szakaszában Pécs város felnőtt lakosságát szeretnénk mindenről megkérdezni. Minden századik pécsi lakost választotta ki a számítógép, és így mintegy 1200 pécsit keresnek fel kérdőívekkel a munkatársaink. A válaszadás természetesen önkéntes, és mint a szociológiai felmérések általában, név nélkül történik. A válaszokat ezután számítógép dolgozza fel, és kizárólag tudományos elemzések anyagául szolgálnak. Éppen ezért számítunk arra, és egyben kérjük is a pécsieket, hogy segítsék hozzá munkatársainkat e kutatómunka sikeres elvégzéséhez.

— Milyen témákra terjednek ki ennek a tudatvizsgálatnak és magának a kérdőívnek a kérdései?

— Elsősorban az életről, az élet különböző problémáiról való vélemények érdekelnek bennünket. Szóba kerül e kérdésekben a vallás is, de nem olyan szempontból, hogy a kérdezetteknek mi a véleményük a hitről, hanem, hogy az élet különböző területeihez, és ebben a valláshoz való viszonyuk miként fest. Tudjuk, hogy vannak végső világnézeti kérdések, amelyekre csak egyféle választ lehet adni, a mindennapi életben viszont nem az a fontos, hogy mi választja el e téren az embereket. Sokkal fontosabbak azok az azonosságok, amelyek összekötik a hívőket és a nem hívőket. Nevezetesen az, hogy mindkét részről olyan cél érdekében tevékenykednek, amely ezt a mai magyar életet akarja humánusabbá tenni, olyanná, hogy abban mindenki megtalálja a maga helyét. Az a cél, hogy ezzel a kutatással tévedéseket és még létező előítéleteket oszlassunk szét mindkét oldalon. Olyanokat például, hogy aki vallásos, eleve nem lehet a haladás képviselője; illetve másfelől, ha valaki nem hívő, eleve erkölcstelen ember. Mindkét vélemény előítélet, ugyanakkor azonban azt kell látnunk, hogy a mindennapi életben, a közös célokért hívők és nem hívők nagyon jól együtt tudnak dolgozni.

— Eddig milyen tapasztalatokat szereztek e kutatások területén?

— Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán a különböző tanfolyamok hallgatói közül 289 embert kérdeztünk meg. Ami a hívőket illeti, 850 személyt, a katolikus, a református és a baptista egyház híveit Pécsett és Debrecenben. Érdekes tapasztalat, hogy a szélsőséges véleményektől eltekintve, a válaszadók jó részét mindkét megkérdezett csoportban főként az érdekli, hogy embertársa mit cselekszik, hogy képes-e önzetlenül áldozatot vállalni, cselekedni, dolgozni. E két — az alapvető világnézeti kérdésekben egymást kizáró — csoport feltérképezése után a most kezdődő pécsi vizsgálat tulajdonképpen a legkülönfélébb meggyőződésű emberek véleményét szeretné összegyűjteni emberi magatartásról, helytállásról, munkáról, erkölcsről és természetesen a vallásról is.

— Kik vesznek részt ebben a munkában?

— Hatvan kérdezőbiztosunk, aki ezekben a napokban felkeresi az ezer pécsi lakost, a Janus Pannonius Tudományegyetem fiatal oktatói és hallgatói közül kerül ki. Mint említettük, én vagyok a kutatás témavezetője, munkatársaim Somogyi János, a POTE egyetemi adjunktusa, dr. Kovács Árpád főiskolai adjunktus, a Pollack Mihály Műszaki Főiskoláról, szervezőtitkárunk pedig dr. Kerékgyártó István, a JPTE adjunktusa.

— Van-e valamilyen sajátos kérésük a megkérdezendő pécsiekhez?

— Először is köszönetet mondok mindazoknak, akik őszinte válaszaikkal eddig is segítették a munkánkat, és egyben kérjük a most érdekelteket, hogy ne tartózkodjanak a válaszadástól. Hiszen mint mondtam, teljes névtelenségben maradnak a válaszadók, másrészt pedig kutatásainkban azt keressük, ami összeköt, és nem azt, ami szétválaszt bennünket. Mert az alapkérdés úgyis az, hogy az ember mit cselekszik. Cselekedhet a szocializmus ügyéért bármelyik magyar állampolgár, hívő vagy ateista. Ebből a szempontból önmagában még nem érdem az, hogy valaki nem hívő, mint ahogy az sem lehet szégyen vagy hátrány, hogy valaki vallásos.

— Publikáció vagy a kutatás folytatása várható-e a közeljövőben?

— Kezdenek már megjelenni folyóiratokban vagy pedig egyedi kiadványokban azok az írások, amelyek a JPTE Filozófiai Tanszékének kutatásaival függenek össze. Ha pedig lezárul ez a kutatási szakasz, szeretnénk országossá tenni ezt a vizsgálatot, amely Magyarországon a több ízben megkezdett, majd megszakadt kutatásokat folytatná. Mindenesetre mi megpályáztuk a Magyar Tudományos Akadémiánál e munkálatok továbbfolytatásának és országosra való kiterjesztésének lehetőségét.

Gállos Orsolya

Magyar mérőműszer az NSZK-ba

Hazai fejlesztésű, cementelemzésre alkalmas berendezést gyárt sorozatban a Vasipari Kutató és Fejlesztő Vállalat (VASKUT) az NSZK-beli Klöckner Humboldt Deutz cég megrendelésére. A VASKUT és az Energiagazdálkodási Intézet közös szabadalma alapján előállított készüléket a közelmúltban mutatták be az érc-, ásvány- és cement-előkészítő berendezéseket gyártó kölni cégnek, amely a jövő év első felére máris több mint 200 ezer dolláros rendelést kötött le, és vállalkozott a műszer nyugat-európai elterjesztésére is.



Baranyai tájak: a püspökszentlászlói arborétum **Fotó: Lauer Györgyi**

KGST-országok

Közös kutatások, licenccsere

Napjainkban a világon bejelentett új találmányok 40 százalékát a KGST-országokban dolgozzák ki. Ez lényeges előrelépés akárcsak a hetvenes évek elejéhez képest is, amikor a statisztikai adatok szerint a szocialista országok gazdasági integrációjához tartozó államok összesen 20 százalékkal részesedtek a világ új műszaki eljárásaiból.

42 ezer termék cseréje

Abban, hogy ilyen műszaki színvonalra jutottak el a KGST-országok, nagy szerepet játszott a 35 évvel ezelőtt Szófiában elfogadott megállapodás. Ebben az érdekelt országok rendezték a licenc és a szellemitermék-kereskedelem legfontosabb kérdéseit. A szófiai alapelv szerint a műszaki-szellemi termékek cseréje ingyenes, az átvevőnek gyakorlatilag csak a dokumentációkészítés, a csomagolás, a szállítás költségeit kellett megtérítenie. Viszont a licencátvevőnek kötelezettséget kell vállalnia, hogy az így előállított terméket nem exportálja a licenceladók beleegyezése nélkül harmadik országokba.

A hetvenes évek elejéig a szófiai megállapodás —, amely kizárólagos volt a szellemitermék-kereskedelemben — jól szolgálta, segítette a tagországok műszaki-technikai színvonalának erősödését. A KGST-titkárságon készült elemzés szerint 1949 és 1970 között térítésmentes alapon a Szovjetunió mintegy 27 ezer műszaki dokumentációt adott át a szocialista országoknak. Ugyanezen időszak alatt viszont a szocialista országok kb. 15 ezer licenccel, szellemi termékkel járultak hozzá a szovjet népgazdaság fejlődéséhez. A térítésmentes alapon lebonyolított műszaki-szellemi termékcsere értéke ezalatt a két évtized alatt — a számítások szerint — meghaladta a 20 milliárd dollárt.

A még eredményesebb, hatékonyabb műszaki-tudományos együttműködés érdekében a KGST-tagországok 1975-ben kiegészítették, továbbfejlesztették a szófiai elvet. Ennek lényege, hogy egyenrangú variánsként elfogadták az értéken történő cserét a műszaki-szellemi termékek esetében is. A megállapodás értelmében a kölcsönös előnyök és érdekek figyelembevételével ezután a licenceladó és -vevő határozhatja meg, hogy térítéses alapon, vagy térítésmentesen adja át a szellemi termékeket a partnerországoknak. A bukaresti egyezmény újabb lendületet adott a licenc- és szellemitermék-kereskedelemnek a KGST-tagországok között, s ez is nagymértékben hozzájárult az utóbbi évtizedben az anyagi-műszaki bázis erősödéséhez.

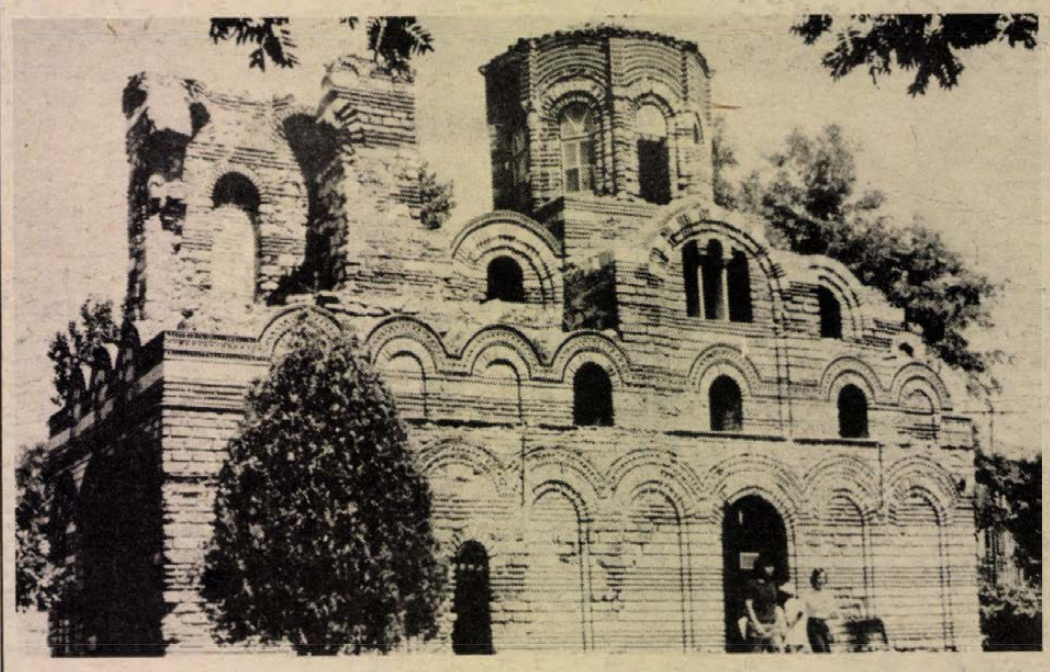
Arra, hogy a tagországok jól hasznosították az utóbbi három és fél évtized műszaki-tudományos együttműködésének eredményeit, igen sok példa van. Ennek köszönhetően is fejlődött az egyes országokban az alap- és az alkalmazott kutatás, amely lehetővé tette, hogy még szélesebb körben bekapcsolódhassanak a nemzetközi munkamegosztásba. A Szovjetunió például szinte valamennyi fejlett tőkés országba értékesített különböző licenceket, szellemi termékeket a vaskohászat, a vegyipar, a villamosenergia-termelés stb. területén. Magyarország mintegy 40 országba adott el különböző licenceket. És a többi ország szellemi termékeit is nagy számban alkalmazzák a tőkés vállalatok technológiai folyamataiban.

A KGST-tagországok helyének és szerepének növekedéséhez a szellemi termékek piacán az is nagymértékben hozzájárult, hogy az utóbbi évtizedben tudatosabban, jobban koordinálva használták ki az egymás közötti munkamegosztásból fakadó előnyöket. Az egyre szélesebb körű és intenzívebb kapcsolatok felölelik ma már az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés, a hírközlés, a szolgáltatás valamennyi területét. Ebben természetesen nagymértékben közrejátszott annak a felismerése, hogy csak így lehet a korábbiaknál jobban hasznosítani a felhalmozott műszaki-tudományos potenciált.

Műszaki-tudományos kapcsolatok

Amellett, hogy a műszaki-tudományos kapcsolatok hagyományos formái is biztosítanak lehetőségeket az előreléphéshez, a szakemberek szerint a jövőben mindenekelőtt a közös kutatások területén lehet — és kell — előrelépni. Az utóbbi időben néhány példa már született ezen a területen — például a szovjet és csehszlovák, valamint NDK-beli és lengyel intézetek fejlesztettek ki olyan ipari eljárásokat, amelyeket azután licencként, know-how-ként lehetett értékesíteni. A kezdeti eredmények mások számára is követendő példát adnak, hiszen a robottechnikában, a mikroelektronikában, a biotechnikában, de a hagyományos ágazatokban is a technika, technológia gyors fejlődése megköveteli a rendelkezésre álló kutatási erőforrások leghatásosabb hasznosítását.

Bulgária

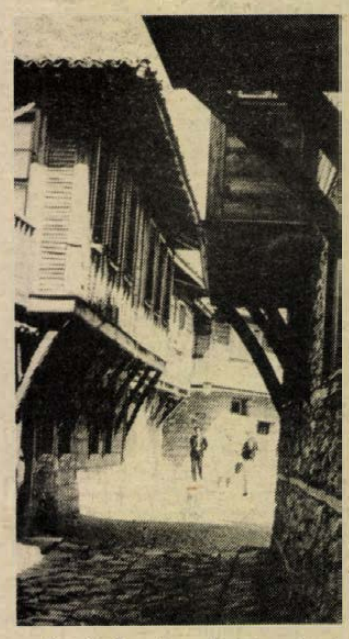


Az ősi Neszebár

Európa egész partvonalán nem lehet találkozni hasonló jelenséggel: a félszigetet csupán egy keskeny földnyelv köti össze a szárazfölddel. Mintha ez a sziklás terület tovább akarna úszni a tengerbe, de a part fogva tartja. A tenger mélyen alámosta a neszebári partokat. Hajdanában sokkal nagyobb volt a város területe, ma alig 800 méter hosszú és 300 méter széles a félsziget. A szárazföldről Neszebárba egyetlen út vezet a keskeny földszoroson keresztül. Most is, mint évszázadokkal ezelőtt, a városba az ősi várfal kapuján lehet bejutni.

Az archeológiai kutatások révén mind többet tudunk meg a város múltjáról. Meszembria néven a trákok alapítottak itt először települést. Az i. e. VI. századtól görög gyarmatosok telepedtek le. Az i. u. I. században megkezdődött a római hódoltság ideje. Később a város Bizánc kötelékébe tartozott, a IX. század elején pedig bolgár uralom alá került. A század elején Neszebár kis halászváros volt. A szocialista forradalom győzelme után (1944) megkezdődött a helyreállítása. A közelben található a Fekete-tenger egyik legszebb üdülőtelepe, a Napospart. Neszebár vonzó hely a turisták számára. Elbűvölő kis utcáit járva, minden lépésnél régészeti emlékekkel találkozhatnak az idelátogatók.

A város központjában van az V. századból fennmaradt Sztara Mitropolia nevű bazilika. Az idén nyáron kiváló bolgár és külföldi zenészek hangversenyét rendezték meg benne. A korai kereszténykorból más műemlékek is megtekinthetők, köztük a Morszkata bazilika, amelynek romjai meredeken kiugranak a tenger fölé. Érdekesek a X. és XV. század között épült középkori templomok is. Valamikor 50 volt belőlük, napjainkig csupán hét maradt épségben. A legrégibb közülük a Keresztelő Szent János templom, amelyben a régészeti múzeum kapott helyet. Sok értékes régészeti lelet — szobrok, ékszerek, pénzérmék, kerámiatárgyak stb. — várja itt a látogatókat.



A régészeti érdekességek közé tartoznak a XVIII. és XIX. században épült festői lakóházak. A kőből épült házakat kívülről faburkolattal látták el. Az egymás mellett sorakozó házak udvarából virágok, mandula- és fügefák kandikálnak ki. Az egyik házban a néprajzi múzeum kapott helyet, amelyben különböző népviseleti ruhák, szőttesek, díszítések, ékszerek láthatók, de megismerkedhetünk a vidék hagyományos foglalkozásaival is.

A néhány éve műemlékvárossá nyilvánított Neszebárban tovább élnek a hagyományok. Reggel korán a halászok kimennek a tengerre és délfelé már mindenütt érezhető a friss tengeri hal szaga. A város ma is meghitt hangulatot áraszt, turisták sokaságát vonzza romantikus falai közé.

Az UNESCO 1983-ban a világ legnevezetesebb kulturális és természeti értékei közé sorolta be a bolgár Neszebárt.

NDK

Rostocki hajók a Jeges-tengeren

Az NDK hajógyárainak évek óta komoly és megbízható partnerei a szovjet hajózási vállalatok. Rostock, Warnemünde, Straslund és Wismar hajóépítő kombinátjaiban korszerű, minden igényt kielégítő utas- és áruszállító hajók készülnek. A közelmúltban megkötött szerződések alapján a tengerparti kombinátok speciális teherhajók újabb nagy sorozatait szállítják a Szovjetuniónak.

Rostockban a sarkvidéki vizek éghajlati viszonyait kiválóan álló teherhajókat építenek. Ilyen, a Jeges-tengeren is biztonságosan közlekedő 19 ezer tonnás UL-ESC típusú áruszállító hajókból eddig 27 darabot szállítottak a Szovjetunióba.

A szovjet fél jó vevője a Warnemündében épített, jégtörőként is alkalmazható teherhajóknak. Ugyancsak itt gyártották a Kola-félsziget és a Jenyiszejparti Dugyinka között közlekedő konténerhajókat. Ez a típus más vizeken is jól bevált. A warnemündeiek az NDK megalapításának 35. évfordulójára készítik el 300. hajójukat, a Rosztovot, amely ismét csak a szovjet partnerek megrendelésére épül.

A kombinát tervezőasztalain új és új hajótípusok születnek, s közben folyamatosan korszerűsítik a termelést. Jelenleg a Merkur—II és az Aequator hajók gyártási programján dolgoznak, s rövidesen megkezdik a Szaturnusz konténerhajó sorozatgyártását is.

Lengyelország

Légitaxi-szolgáltatás

A lengyel légtérben is megjelent a légitaxi. A Lengyel Légiforgalmi Társaság vezette be új szolgáltatását. A légitaxi-állomány 24 személyes sugárhajtású Jak 40-es, 12 személyes An—2-es és 5 személyes Piper Seneca repülőgépekből, illetve 7 személyes Mi—2-es helikopterekből áll.

A LOT légitaxijai gyors, kényelmes utazást biztosítanak. A járatok külföldi utakhoz is igénybe vehetők, de nemcsak külföldiek bérelhetnek légitaxit. Igaz, az árak a hazai zsebnek kicsit borsosak. Például egy Piper Seneca kibérelése a Varsó—Krakkó útvonalra 50 ezer zlotyba kerül. Ez nagyjából három és fél havi átlagkeresetnek felel meg. Ezért egyelőre inkább a pénzesebb turisták bérelik a gépeket, akik elsősorban a vadászatokra vagy a nemzetközi lóvásárra utaznak legszívesebben a légitaxikon.

Szovjetunió

Gondok az ekibasztuzi szénnel

A hatalmas, több száz millió tonnás készletekkel rendelkező ekibasztuzi szénmedence hasznosításának főleg az emberi mulasztásra visszavezethető gondjairól közölt beszámolót a Gudok című szovjet lap.

Az Északkelet-Kazahsztánban levő lelőhelynek elsősorban a szovjet energetikai programban szántak nagy szerepet a szakemberek. Az ekibasztuzi szén, amelynek gyorsított ütemű kitermelése az utóbbi években kezdődött meg, gyengébb minőségű, alacsonyabb égéshőjű ugyan, de olcsó külszíni fejtéssel felszínre hozható. Egy részét helyi hőerőművekben égetik el, a megtermelt áramot pedig vezetéken szállítják az ország európai területeire, más részét pedig távolabbi hőerőművekbe továbbítják vasúton.

A Gudok beszámolója szerint ezekben a szállításokban ma jelentős fennakadások vannak. Ekibasztuz kapacitása ugyan jelenleg napi 120 ezer tonna, ám vagonhiány miatt általában csak napi 12—16 ezer tonna szén indul útnak innen.

Az ekibasztuzi szén hiányára a felhasználó hőerőművek mégsem panaszkodnak, s ennek legfőbb oka a fűtőanyag igen alacsony minősége. Az Ekibasztuzból származó szén meddő kőzettel való szennyezettsége átlagosan 43 százalék, ám gyakoriak az olyan szállítmányok is, amelyeknek minden száz tonnája 58—60 tonna földet, követ tartalmaz. E szén elégetésével természetesen nem biztosítható a betervezett áramtermelés eléréséhez szükséges kapacitás.

A hőerőművekben jelentős mennyiségű folyékony üzemanyagot is el kell égetni ahhoz, hogy a megkívánt termelési szintet tartani tudják. Az egyik nagy fogyasztó, a jermakovszkojei hőerőmű például, évente több mint 100 ezer tonna szénhidrogént használ fel. Komoly veszteségek forrása a szennyezett szénnek a hőerőművi berendezéseket rongáló hatása is. Az ekibasztuzi medencében eddig hét hőerőművi energiatermelő blokk épült fel, s ezek kapacitása egyenként 500 ezer kilowatt. A hét egység azonban együttesen is csak mintegy 1500—1700 ezer kilowatt teljesítményt produkál.

Az ekibasztuzi szén szennyezettségét a szakemberek már a kitermelés kezdete előtt felmérték, s betervezték a szükséges dúsító kapacitást is, amelynek létrehozása és működtetése mellett még mindig igen gazdaságos lett volna a medence szénvagyonának hasznosítása.

A szénbányászati minisztérium illetékesei azonban úgy döntöttek, hogy mivel a szén nagy részét úgyis a helyi erőművekben égetik el, nincs szükség a dúsítókra, s nem is építették meg azokat — mutat rá a Gudok cikke. A szénbányászati minisztérium továbbra sem törekszik arra, hogy változtasson e helyzeten, hisz termelési értékét tonnákban méri, s közömbös számára, hogy jól égethető szenet vagy meddő kőzetet indít útnak. A szűk látókörű ágazati szemlélet felülkerekedése így népgazdasági szinten nagy veszteségek okozójává válik — állapítja meg a moszkvai lap cikke.

Testvérlapjaink írják

Львовская правда

Az ipari szennyvizek tisztításának elektroflotálásos módszerét, amely lényegesen hatékonyabb és olcsóbb a vegyi eljárásnál, a Szovjetunióban elsőként az Odesszai Műbőrgyárban alkalmazták. A speciális berendezés üzemelése igazolta a feltalálók, a Rovnói Vízgazdálkodási Mérnökképző Műszaki Főiskola kutatóinak előzetes számításait.

A termelési ciklus végén kikerülő szennyezett vizet egy tartályba juttatják, ahol elektrolízisnek vetik alá. A létrejövő apró hidrogéngáz-buborékok hozzátapadnak a szálrészecskékhez, és felhozzák a szennyező anyagokat a habosodó réteg felszínére. Az ilyen módon derített víz azután egy filteres tisztítóba kerül, majd ismét visszajut a termelési rendszerbe. A tisztítási folyamat során összegyűjtött szálanyagot pedig később újra feldolgozzák.

Ez a módszer, ahol a tisztító „szerepben" az elektromos áramot alkalmazzák, lehetővé tette a gyár számára, hogy csökkentse a lakossági fogyasztást terhelő víz felhasználását, mivel a visszanyert és megtisztított ipari szennyvíz sokrétűen alkalmazható az újabb termelési folyamatokban.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

A Szlivenben működő „Kék kövek" gyermekjátékgyár egyike a Bulgáriában e tevékenységet folytató huszonkilenc üzem közül. A gyár fő feladatának tekinti a gazdag választék folyamatos bővítését a puha és mechanikai játékokból.

A gyár kollektívájának minden tagja arra törekszik, hogy a készülő játékok megfeleljenek annak a korosztálynak, mely számára készülnek. A jelenleg gyártott öt modell Nyuszi, Dzseri, Tom a kandúr, Zajo és a Lovacska az országos minősítő bizottságtól a legmagasabb „K" elismerést kapta.

A dolgozók azonban nem elégszenek meg az eddigi sikerekkel, hanem folyamatosan törekszenek a puha és mechanikai játékok választékát bővíteni. Az újításoknak itt igen komoly jelentősége van, mert a termelés erre épül.

Most ősszel, amikor elbírálásra kerülnek a tervezett elképzelések, a tervezők a puha játékfélékből, az öntevékeny gyermekszínházban szereplő mesefigurákat szeretnék gyártani. A Piroska, Nagyanyó, Farkas közkedvelt már most a gyermekek körében. De ugyancsak nagyon várják a gyártókkal együtt a Vidám kiskacsa, Vadászház, Donald kacsa figurákat.

A mechanikus játékok közül a Pekingi dog, Róka, kutya, pelikán árusítására már országos igény jelentkezett. Így az év végéig kilenc új termék örvendezteti meg a gyerekeket.

A jól szervezett újító- és gyártómunka eredményesnek bizonyul, mert a kollektíva jól teljesíti termelési és értékesítési tervét. A szeptember 9-re tett felajánlásukat 13%-kal túlteljesítették. Örvendetes, hogy ez idő alatt a munkatermelékenysége 27,3%-kal emelkedett, az önköltsége pedig 100 levára vetítve 0,51%-kal csökkent.

Operettfelújítás a Pécsi Nemzeti Színházban



Feldúsított Cirkuszhercegnő

Amikor 1926-ban Pesten is bemutatták a már világhírneve teljében sütkérező Kálmán Imre újabb – sorrendben tizedik – operettjét, a kritika nem fogadta olyan egyértelmű ovációval, mint a korábbiakat. Lányi Viktort kiadósan fölingerelte az előadás: *„Brammer és Grünwald, a darab librettistái elérkezettnek látták az időt, hogy a második finálében tömjén gomolyogjon a bécsi operett giccsmennyországa felé... Hit, remény, szeretet!... Rot, weiss, grün!... Egy a Giccs és Kálmán az ő prófétája!..."* – menydörögte a *Nyugat*ban premier után a jeles komponista, műfordító és zenekritikus, ami egy csöppet meglepő számomra. Nem mintha nem lenne igaza. A *Cirkuszhercegnő* szövegkönyve, többszöri átigazítás után, mai formájában is tömény giccs. Cselekménykivonása mesterkélt, döcögős; konfliktusa dramaturgiailag zavaros, noha Békeffi István átdolgozása bizonyára sokat javított rajta, s nyilván neki köszönhető, hogy a darabot ma is felújítják. Akkor is, ha Kálmán műgonddal komponált operettjében a népszerű Mister X-belépőn kívül nemigen csendülnek ismerősen a melódiák – ami még is, az máshonnan való. Idézett sorokon azért csodálkoztam, mert a nagy hírű *Nyugat* ugyanolyan szigorú mércével közelít a szórakoztató műfaj egy kevésbé sikerült termékéhez, mintha az is a színházművészet valós, mélyebb értékeit hordozhatná. Vagy akkor még talán valóban úgy hitték, hogy a giccstől, amely minden korban újratermeli önmagát, könnyen, gyorsan sikerül megszabadulnunk? . . .

Mielőtt az ágyúval verébre lövöldözés bűnébe esnénk, sietek előrebocsátani, hogy a *Cirkuszhercegnőt* is szórakoztató műfajú darabnak tekintem, akkor is, ha előadása nem tudott eléggé szórakoztatni. Meséje kiagyaltságát és több alakjának, helyzetének motiválatlanságát a földúsított muzsika, a máshonnan átemelt slágerek sem tudják feledtetni. A produkciót vegyes impresszziókkal néztem, hiszen a vendégrendező *Csemer Géza* bizony, nem jeleskedik a darab gyöngéinek elkendőzésében. Szokványos operettsémákban gondolkodik, és görcsös erőfeszítéssel „halálkomolyan" veszi magukat. (Szerencsére ez nem mindenkinél sikerül.) A három felvonást végiglengi az ötletszegénység, a rendezői lelemény, a rendezői humor hiánya.

Amin mégis jót kacagunk, az elsősorban a szöveg poénjaiból s egyik-másik komikus figura egyéni szerepfelfogásából adódik. Az I. felvonás színpadképe viszont abszurdum. Egy „csavarnélküli", a hagyományos operetteszményébe feledkező rendezés a váltakozó helyszínű jeleneteket egyvégtében egy páholyfolyosón játszatja – ami hol cirkuszi páholysor, előtér, hol büfé vagy éppen porondbejárat – „sültrealista" díszletelemek között. Az egészben jólesne valami apró jel, valami összekacsintás velünk; a groteszk vagy ironikus humornak valami halovány jelenléte; valami ötletszikra vagy gondolat, ami csupán egyetlen szereplőnél valósult meg, egyéni ötletből. A vendégrendező eme munkájában újfent igazolódik egy régi igazság: a rendezés is *szakma!...*



Sipos László és N. Szabó Sándor

Ami mégis értékeket csillantott meg, s helyenként élvezetessé tette számomra az előadást, az elsősorban néhány szépen, igényesen megoldott zenei részlet... Az első szereposztásban: *Dankó Klára* és *Harmath Albert* kiváló énekkultúrájú előadásában. (További szereposztásokban *Buváry Livia* és *Cseh Mária*, illetve *Mester István* és *Jankovits József* m. v.) Élvezetes továbbá a zenekar játéka és a finálék árnyalt, muzikális színpadra vitele, főleg *Károly Róbert* érzékeny zenei gondozásában és vezénylésével. *Sipos László* adjutánsa föltedező erejű élmény. Az egyetlen figura, amely úgy istenigazában *ki van találva*. Remek érzékkel karikírozza a (cári) *főtisztet;* egyetlen mozdulata, ahogyan pihenj!-be „vágja magát" – egyetemes értékű szatíra. *N. Szabó Sándor* (nagyherceg) korrekt alakítás, egyéni színek nélkül. *Krasznói Klára* (Mabel) szubrettalakítása hasonló minőségű, partnere azonban, a vendégszereplő *Bars József*, halványabb nála. Ezért épp a felszabadult komédiázással maradnak adósaink. (Krasznói szerepében *Unger Pálmát* és *Dévényi Ildikót* is láthatjuk majd.) A III. felvonásban *Faludy László* és *Péter Gizi*, illetve *Takács Margit* keltettek jóízű derültséget. Kisebb szerepükben *Kovács Dénes* és *Lang Györgyi* nevét említhetjük. *Pilinyi Márta* m. v. jelmezei szépek, hozzájárultak a záróképek látványosságához.

Wallinger Endre

Két hangverseny

Leningrádi Filharmonikusok

Bizony, ritkán adódik Pécs zenei életében ilyen ünnepinek mondható esemény, hogy a világ élvonalába tartozó nagy szimfonikus zenekarok egyike látogasson hozzánk. Az Országos Filharmónia zenekari bérletének idei nyitó hangversenyén a nagymúltú és -hírű Leningrádi Filharmonikusokat hallhattuk a POTE aulájában.

Napjainkban nagyon sok szimfonikus zenekar működik szerte a világban. Néhány ezek közül olyan színvonalat képvisel (a londoni, berlini, bécsi és a leningrádi filharmonikusokra gondolván), amelyek meghatározzák a zenekari hangzás mértékét, és mércét állítanak a mindenkori zenekari játék elé. Vajon mi teszi ezen együttesek játékát különösen egyedivé? A *tradíció*, amely hosszú fennállásuk alatt kialakult vagy egy nagy *egyéniség*, vezető karmester meghatározó szerepe? Valószínű, mindezek közrejátszanak, de ezek a zenekarok ma már önálló életet élnek művészi és szervezeti téren egyaránt és alapvetően nem változnak a különböző karmesteri igények hatására.

A leningrádiak esetében sem elhanyagolható Mrjavinszkij munkássága, kinek több évtizedes igényes vezetése alatt a most hallott hangzáskép a zenekar sajátjává vált. E hangzás titkait kutatva végtelenül egyszerű dolgokra bukkanunk: mindenkor megfelelni az éppen előadott mű arányrendszerének. Vagy: hangszeres egyéniségemet, karakteremet megtartván hallatlan fegyelemmel azonosuljak az együttes játékával, hangzásával. Bár alapvető, mégsem egyszerűen megvalósítható igény ez. A zenekar minden egyes tagjánál azonos technikai és művészi felkészültséget feltételez, ha szükséges, szólista erényekkel, de minden pillanatban kamarazenei intenzitással venni részt a produkció egészében. Csak az ilyen módon kitárulkozó művészi önfegyelem képes a Leningrádi Filharmonikusoktól hallott csodálatos egység létrehozására.

Öröm volt hallani, hogy a fúvós kar, amely Schubert: c-moll szimfóniájában — jól illeszkedve a mű szelleméhez — hallatlanul puhán, mégsem visszafogottan játszott, Ravel: La Valse-ának forgatagában fényessé, virtuózzá és erőteljessé vált; hogy a vonóskar minden egyes szólamában, az első pulttól az utolsóig tökéletesen azonos játékmódot alkalmaztak; hogy a basszus szólamok természetesen áthidalva hangszerük tehetetlenségi tényezőit, nagyon pontosan szólaltak meg; hogy a tisztaság dallami és harmóniai aspektusban egyaránt evidenciává vált. Bár a hangverseny élvezését némileg beárnyékolta az aula közismerten fénytelen és tompa akusztikája, a zenekari hangzás részleteinek és egészének szépsége átsütött az akusztikai fogyatékosságokon: minden pillanatban élményt adó volt. (A hangverseny tapasztalatai alapján sokat segítene a hely koncertcélú hangzásán egy dobogórendszer létrehozása. Minden hangszer, amely emelvényre került, természetesebben és fényesebben szólt.)

Az est hangszeres szólistája, *Vaszilij Sulga* Bartók Brácsaversenyét játszotta. Szuggesztíven formált, gyönyörű hangon, magától értetődő virtuozitással interpretálta e viszonylag ritkán hallható, igen nehéz művet.

A hangverseny sikerének tevékeny részese *Alexandr Dimitriev*, aki a leningrádiak élén lényegre koncertrált mozdulatokkal vezényelvén jól és érthetően irányította zenekarát. Művészi felfogásában a felhangzott művek valódi értékeit tolmácsolta.

Kircsi László

A Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa

„Repülj madár, repülj, / Ménaságra repülj, / Édes galambomnak / Gyenge vállára ülj!" — invitálta mottóként Liszt-termi hangversenyére e népdallal közönségét a pécsi Nevelők Háza kamarakórusa. Az énekesek számára ez az október végi koncert a nyarat idézte, a közép-itáliai ősi városkát, Assisit, ahol „Festa musica pro harmonia mundi" névvel rendeznek fesztivált a „világ harmóniájáért". Az idei nyár koncertjeinek, szimpozionjának „Szerelem az európai zenében" volt egyik témája, és ezen a világ különböző országaiból érkezett muzsikusok között szép számmal vettek részt magyarok is. A pécsi Nevelők Háza kamarakórusát érte az a megtiszteltetés, hogy bemutassa a nemzetközi közönségnek, miképp tükröződik a szerelem a magyar népköltészetben, népdalokban.

A múlt szombat esti Liszt-termi hangversenyen a pécsi közönségnek is alkalma nyílott végigélvezni a rendhagyó műsort, mely merészen új hangot jelentett az együttes főleg reneszánsz és kortárs szerzők műveiből kialakított eddigi repertoárjában. És milyen vonzó, bensőséges művészettel teli hangot! Bizonyítva, hogy az ilyen magas szintű feldolgozásokból is lehet őszinte sikert kiváltó, emlékezetes produkciót felépíteni.

Tillai Aurél Liszt-díjas karnagy európai színvonalú hozzáértéssel és biztonsággal válogatta össze a műfaj legjelesebb alkotásait. Bátor, kísérletező kedve átáradt kórusára is, amely érzékelhető lelkesedéssel tanulta meg és énekelte Bárdos már korábban is előadott és mindig sikerszámként nyilvántartott művei (Patkóéknál, Szeged felől) mellett Öt népdalkórusát, Maros Rudolf: Háros felől c. alkotását, Pászti Miklós Csángó dalát, Kodály Mátrai képek-jéből a két szerelmes tételt, valamint a Négy kis duettet, melyet kisegyüttes, 4 szoprán és 4 tenor szólaltatott meg.

A koncert rendhagyó jellegét erősítette, ugyanakkor a műsort tovább árnyalta, színezte az együttes három tehetséges énekesének szólisztikus fellépése: *dr. Páli Eszter* hitelesen tolmácsolt székely népdalokat, *Komáromi Alíztól* három, mély átéléssel előadott Kodály-népdalfeldolgozást hallottunk, a Rádió legszínvonalasabb népdalestjein is rendszeresen szereplő *Tihanyi József* pedig három virágéneket adott elő országos hírnevéhez méltóan, *Szilágyi Tamás* gitárkíséretével, Tillai Aurél feldolgozásában. Tillai nemcsak karnagyként bizonyította e műfajban való otthonosságát, hanem komponistaként is: az est legihletettebb perceit épp az általa feldolgozott Erdélyi népdalok előadása jelentette. A kórus, amely évszázadokat átívelő művek tolmácsolásával szerzett nemzetközi hírnevet, ezen az estén hitet tett a magyar népzene mellett. S bár az éneklő nép, az éneklő magyarság, Kodály nagy álma még nem mondható megvalósultnak, de — amint azt *Czine Mihály* irodalomtörténész bevezetőjében oly költői szavakkal kifejtette — *„ahogy a pécsiek erre törekednek, az gyönyörű, és bizonyítja, hogy a kórus és Pécs közönsége ezt az álmot nem felejti el."*

Dr. Nádor Tamás

Kazinczy emlékezete

Egyetlen őt követő nemzedék sem tudta kikerülni, hogy így vagy úgy ne tegyen róla vallomást.

Kétszázhuszonöt évvel ezelőtt, 1859. október 27-én született a Bihar megyei Érsemlyénben. Kazinczy Ferencet családja literátus embernek szánta. Ő volt talán az első magyar író, aki enyire eleve tudatosan, eltéríthetetlenül irodalmárnak készült.

Irodalmi működését a szentimentalizmus jegyében kezdte: *Bácsmegyeinek összevegyűjtött levelei* című regényét németből dolgozta át magyarra, hogy benne az új érzékenység, a feudális társadalommal szembeszegülő polgári érzésvilágot fejezze ki.

Szervezte az irodalmi életet — közreműködött a történelmi jelentőségű *Kassai Magyar Múzeum* című folyóirat megalapításában, sajátot alapított *Orpheus* címen. Shakespeare-t, Goethé-t fordított, a magyar színház létrehozatala körül tevékenykedett. E lázas tevékenységet szakította félbe 1794-ben a jakobinus szervezkedésben való részvétele miatt történő letartóztatása, a hosszú fogság.

A *Fogságom naplója* a magyar jakobinus mozgalom leghitelesebb leírása. 2387 napi börtön után 1801-ben szabadult. Megházasodott, az egykori Bányácskán, az általa Széphalomnak átkeresztelt falucskában telepedett le, épített házat, s szervezte leveleivel, utazásával ismét a magyar irodalmat. Levelezett és vitatkozott. Első nagy összeütközése Csokonai ügyében esett. A debreceniség, sőt a „debrecenyiség" ellen kelt ki legelőször, vagyis az Ady Endre által emlegetett maradandóság ellen. Új nyelvet, új ízlést, azaz új magyarságot követelt a klasszicizmus, a görög szépségeszmény jegyében. A hazát, az emberiséget kapcsolta össze ezzel: „A patriotizmus nem ellenkezik a kozmopolitizmussal: ez amazt csak nemesíti" — vallotta a magyar nyelvről szóló munkájában.

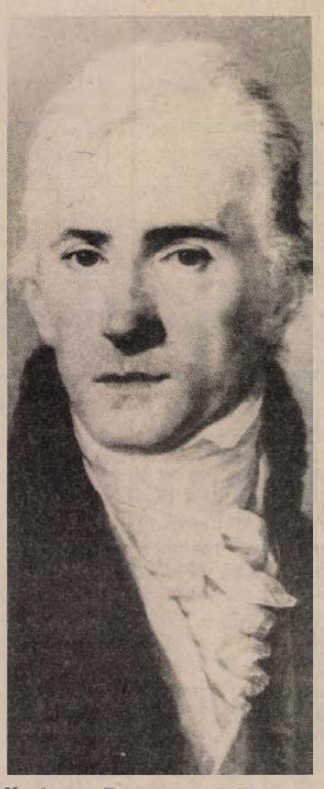
A magyar nyelvújítás nagy mozgalma a Csokonai örökösége körüli pertől számítódik, s elsősorban Kazinczy nevéhez fűződik. Gyújtópontjában ő áll – ellene írják a Mondolatot, védelmében írja Szemere és Kölcsey a Felelet a mondolatra című éles visszavágást. Maga Kazinczy 1811-ben kiadott Tövisek és virágok című epigrammákat és költői leveleket — episztolákat tartalmazó könyvében lép fel a nyelvújítás védelmében. A klasszikus, martialisi epigrammák a mintái, éles szatirikus hang jellemzi őket — a polgári ízlésvilág nevében szólnak, a vidékiességet, a provincializmust támadják. Fordításainak kilenc kötete (1814–1816) a nyelvújítás eszményét valósította meg, mintegy például szolgált. Kazinczy a nyelvújítók és ellenzői közti, mindjobban elmérgesedő pörpatvart végül kompromisszummal zárja. Orthológus és neológus nálunk és más nemzeteknél című tanulmányában: „Jól és szépen az ír, aki tüzes orthológus és tüzes neológus egyszersmind . . ."

Ezután következnek fő művei, emlékiratai: *a Pályám emlékezete* és a Fogságom naplója, e két elevenen klasszikus remekmű, a két csúcs.

A húszas években lassan elveszíti vezetőszerepét, Kölcsey, s az új nemzedék lép a helyébe. 1831. augusztus 23-án a kolerajárvány áldozataként halt meg széphalmi magányában.

„Neve ma gyakrabban kerül szóba műveinél — írja róla idén megjelent monográfiájában Z. Szabó László. — Helyének és szerepének megítélése ellentmondásokat szült. A kritikusi szenvedélyek hol lobogóként használták nevét, hol pejoratív szándékú tételek bizonyításaként idézték egyes műveit". Radnóti Miklós Írás közben című versében így idézte: „. . . egyre jobban értelek, Kazinczy, régi mester". Születésének 225. évfordulója alkalom arra, hogy műveit újraolvassuk, egyre jobban értsük Kölcsey, Kossuth, Petőfi, Ady és Radnóti szeretetével.

Gy. L.



Kazinczy Ferenc portréja

FEKETE GYULA

Népek hazája nagyvilág

— Írói jegyzetlapok —

Széljegyzet egy Petőfi-vershez:

Legmesszebbre a határokon túlra — a hazai barikád tetejéről látni?

*

Igen, „az egyes nemzetek szellemi termékei közkinccsé válnak", de hozzá kell ma már tennem: a szellemi szemetei is: közgonddá, közpiszokká, közsöpredékké.

*

Csábító hasonlat: a minden rendű és rangú keretközösségeket — mint megannyi törtet — közös nevezőre kell hoznunk, hogy összeadhassuk őket. Csakhogy ennél a műveletnél elsikkadnak olyan lényeges tartalmi és valóságelemek, melyek az új differenciálódás elemei, s főszerep vár rájuk az összeadódás után.

A menetrend a szokásos: különböznünk kell, hogy egyesülhessünk — egyesülnünk kell, hogy különbözhessünk.

*

Jóval több mint száz olyan ország van a földkerekségen, amelyre minden bizonnyal nem gondolunk, amikor évődünk a magunk kicsinyességén — vajon miért csak a sokkal kevesebb „nagy ország" az állandó összehasonlítási alap?

Lám, egyszerű matematikai arányszámmal bizonyítható, hogy nem lehet véletlen a hasonlítgatások iránya, ha folyton a kevesebb felé, és sohasem a nagy többség felé szóródik.

Vajon a kicsi ország szaporra emlegetésben nem a kicsi felelősség keres igazolást?

*

Olyasforma a népek, nemzetek, országok függetlensége is, mint az egyén szabadsága; röviden és hézagosan szólva: felismert szükségszerűség. Sosem is volt, hát hogyan lehetne ma függetlenség a történeti, földrajzi tényezők — realitások — számbavétele nélkül.

Kölcsönösség, egyenrangúság, viszonosság — úgy tetszik, ezek a függetlenség nem változó, nem avuló, lényegi jegyei. Az eredményekben is, a korlátozásokban is.

Amíg a bevándorlók szűrése a leggazdagabb országok elismert önvédelmi joga, addig el kell ismernünk mindenütt a világon a kivándorlók szűrésének önvédelmi jogát. Máskülönben zöld utat kap: a modern gyarmatosítás.

*

Nem sokat ér az a távolsági humanizmus, amelynek közvetlen környezetéből — itt és most — sem együttérzésben, sem tettekben nincs fedezete. Amely csak ezer, tízezer kilométerekre hatékony, de a saját szűkebb társadalmi-hazai közegében — ahol tehát csak küzdelemmel, áldozatokkal, kockázatokkal együtt lehet vállalni — szinte minden érzékenységét-hatékonyságát elveszti.

Sőt: ugyanezek között a távolsági humanisták között, akik rendre olyan gondokat vesznek a szívükre, amelyeket eleve nem vehetnek a vállukra, feltűnően sokan vannak, akik nem egyszerűen közönyösek, hanem éppenséggel türelmetlenek, elutasítók, ingerültek, ha olyan hazai gondokkal-sorskérdésekkel találkoznak szembe, amelyekből megszakadásig vehetnének át terhet — a vállukra is.

Igaz, nem kockázat nélkül.

*

Konvergencia?

Úgy tetszik, nemcsak a természet valósága, de olykor a társadalom, a gazdaság valósága is tartalmazhat olyan evidenciákat, amelyeket ténynek, törvénynek kell elismerni, netán hasonló következtetéseket levonva, a kapitalizmusban és a szocializmusban egyaránt.

*

Ütköző voltunk idáig, olykor a küzdő felek csapásait mindkét irányból felfogó s élő tömegével fékező harmadik. Szeretnénk végre azzá válni, amire szintén predesztinál történelmi-földrajzi helyzetünk: híd és kapocs az égtájak, a világméretű áramlatok, az egymással végleg megbékélt népek között.

Minket már csak ez a szerep s ez a hivatás kárpótolhatna valamelyest a történelmünkért.

SUHAI PÁL

Ki adni nem tud

Mind nyomorult, ki adni nem tud.
Torz képpel ezért fosztogat.
Vagy bújik önnön éjjelébe,
mind erdőn vérezve a vad.

Ki adni nem tud, maga párja.
Szegényebb úgy lesz, hogyha kap,
hiszen csak újabb tartozással
lehet, s lesz most már gazdagabb.

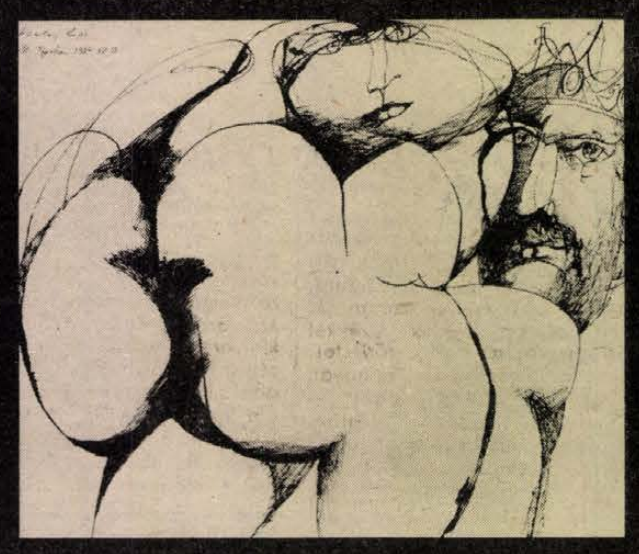
Fordított koldus, utcasarkon,
aki csak azért kéreget,
hogy adna fillérért cserébe
akármit, gesztust vagy hitet.

Száműzött lélek, önnön árnya,
élők közt bujdosó halott,
tekintsen rá, ki él még, lássa,
s köszönje meg, hogy adhatott.

Szalay Lajos grafikái



1. Kiűzetés
2. Inspiráció
3. Salamon





Régi idők falusi diákjai

Két Károly nagybácsit vallhatok magaménak, ugyanis a mi falunkban divatos volt a Károly név. Az egyik 92 éves lenne, ha élne, a másik 82 évesen él. Ötőlük hallottam, hogy a tehetséges parasztgyerekek hogyan indultak gimnáziumba a század elején, a hat elemi osztály elvégzése után.

Az első Károly bátyám, meg az unokaöccse, Lajos, szüleikkel 1904-ben költöztek be a tanyáról Pacsérra. Úgy mondom el, ahogy hallottam.

„Az egyik nagynéném, az Ádor Julis néném valóságos *dáma* volt, valami árvaszéki ülnöknek a házvezetőnője Baján. Egyik vasárnap ott volt nálunk, úgy emlékszem, valami fekete *slájer* volt Julis néni fején, amilyet mi falusi gyerekek sohase láttunk, nagyon meg voltunk illetődve. — Na pacsit Julis néninek! De jó két erős gyerek, osztán mi lesz ezekből? Be kellene őket adni a kadettiskolába, ott majd embert csinálnak belőlük. Ott van a Kasza gyerek, abbul is kapitányt csináltak, kitaníttatta az állam ingyen. De ahhoz négy gimnázium kell. — Így a Julis néni. — Hát az nem volna rossz, — dünnyögték öregjeink vastag pipafüst mellett. Így eszelték ki együtt, hogy cserébe adnak minket Ujverbászra, és ott járunk majd gimnáziumba négy évet, ezután majd elmegyünk kadettnak. A tervből tett született. A két öreg kocsin elment Verbászra cserehelyet nézni, és mi nagy illetődéssel vártuk az eredményt. A „cseregyerek-akció" nagy divat volt akkoriban a bácskai nemzetiségi vidéken. A magyar szülők a német községekbe küldték gyerekeiket németajkú családokhoz, hogy német szóra fogják őket. Ugyanezt tették a német szülők viszonzásul. Ez volt a legpraktikusabb módja a nyelvgyakorlásnak akkoriban. Végül is mindketten, Lajos öcsém, meg én egy helyre kaptunk családot, és a helyünkbe cseregyerekeket.

Ripsz-ropsz elkészült a *statírung*, meg a láda, és 1904. szeptember 1-én hajnali 2 órakor elindultunk az öregekkel kocsin. Vittük a betyárbútort, Ómoravicán áthaladva a nagy majorban éppen hajnali 3 órát harangoztak ébresztőre. Mi hátul nyújtogattuk a nyakunkat a kocsiderékban, az öregek meg elöl sűrűn kortyintgatták a *paprамorgót*. Áthaladtunk Bajsán, mire Kishegyesre értünk, már ki is virradt. Ott álltunk meg a vasútállomásnál, a 48-as emlékmű mellett. Az öregek kicsomagolták az elemózsiát, és heccelték minket, hogy „jól kell lakni ebből a sült kacsából, és ha megkínálnak benneteket Verbászon, csak kicsit kell venni, mert akkor majd azt gondolják a csereszülők, hogy milyen kisétkűek ezek a gyerekek". Reggel 8 óra lehetett, amikor áthaladtunk a Ferenccsatorna magas fahídján, megérkeztünk Verbászra, ilyen nagy várost még nem láttunk, szemünk, szánk elállt a csodálkozástól. Persze szüleink és a csereszülők beszédjéből egy kukkot se értettünk, a két „cseretestvérünkkel" se tudtunk szót érteni, egyrészt, mert mi nem tudtunk németül, ők meg nem tudtak magyarul, másrészt hamarosan felszálltak szüleink kocsijára és elmentek Pacsérra. Verbászon négyosztályú „algimnázium" volt, mi már hat osztályt jártunk, kicsit korosabbak voltunk a többi gyereknél.

Az I. osztályban egy nagyhasú katolikus pap tanította a magyart és a latint. Az első magyar órán Szinnyei József olvasókönyvéből „Az ősz" c. olvasmányt elemeztük nyelvtanilag. Mi ketten a leghátsó padban kuksoltunk, semmit se értettünk, a pacséri iskolában ilyesmit nem tanítottak. — Az a nagyfejű ott hátul, — mutat rám a tanár. — Az ősz: birtokos jelző számnév. — mondtam. — Ülj le, te szamár. Honnan kerültél ide? — Pacsérról. — Hát jobb lett volna, ha otthon maradtál volna. — Az a másik nagyfejű ott mellette! — Az ősz: ige és állítmány, — nyögte Lajos öcsém. — Hát te honnan keveredtél ide? — Pacsérról. — Hát akkor mind a kettőtöket bele kellene hajítani a Dunába, — mondá a professzor. De azután mégis megbarátkoztunk a tanulással, a tanárok is velünk, jófejűek voltunk, csak a falusi iskola nem adott elég útravalót. Karácsonykor már németül is gagyogtunk. Végül is a gimnáziumot elvégeztük, de azután kitört az első világháború. A tiszti iskolába *muszájból* mentünk, a Doberdót megjártuk, megszenvedtünk. Aztán jogászok lettünk."

○

A másik Károly bátyám 1912-ben ment fel Pacsérról a halasi református gimnáziumba, első osztályba. Így mesélte el indulását:

„Anyám megtanított minden szükséges tudnivalóra. Befűzött egy tűbe cérnát,, odaadott egy vásznat, egy gombot, és azt mondta, hogy „varrd fel!" Megtanított *strimflit stoppolni*. Aztán előfordulhat egy diák életében, hogy egyszerű meleg ételt tudjon főzni, pl. krumplipaprikást, vastagtarhonyát. Ezt is megtanította. Így felkészültem, és apámmal felutaztunk Halasra Szücs Jóskáékhoz, akikkel rokonságban voltunk. Jóska már másodikba járt, úgy határozták, hogy együtt lakunk. Gyorsan lepakoltunk és berendezkedtünk szobácskánkban. Ebéd után javasolta Jóska, hogy kicsit kószáljunk, és közben bemegyünk a gimnáziumba szétnézni. Az iskola egy „E" alakú épület volt, köröskörű vadgesztenyefákkal. Ott több gyerek hancúrozott, és kővel dobálta a fákat, hogy lehulljanak a gesztenyék. Én is megpróbáltam egy-két kavicsot feldobni, hogy megmutassam a nagyoknak, hogy én is tudok célba dobni. Egyszer csak váratlanul ott jön egy fehér bajuszú öregember sétabottal az iskola felé. Elkiáltotta: „Ebadta kölykei, hát nem tudjátok, hogy a fákat nem szabad ronagálni, hisz azok is élőlények?" Erre a fiúk elkezdtek ellenkező irányba futni, én is velük. Az öreg bajuszos bácsi elkiáltotta magát: „Szücs, Kerekes, Kecskés, Hudász, megállni! Indulj vissza!" Megtorpant a társaság, mint a ló, amelyet a zablájánál meghúznak. Indultak visszafelé, én is velük, nem akartam a Jóskától elszakadni.

Odaértünk az iskola kapujához, bementünk a folyosóra. Gondoltam magamban, hogy nagy úr lehet egy ilyen *pedellus*, hogy milyen fegyelmet tud csinálni. Akkor már hallottam ilyesmikről, volt némi fogalmam a pedellusról. Odaérünk a folyosó végéhez, látom, ki van írva: „IGAZGATÓ". Megállt a lélegzet bennem. Csak nem a Pataki igazgató úr ez a bajuszos bácsi? Bizony ő volt. — Na, gyertek csak be, tubicáim — mondá nyájasan. Én nem akartam bemenni, de ő oly nyájasan invitált, gondoltam, mégis bemegyek, ha ilyen kedvesen hív. Bent a szobában megint elkezdett szónokolni: „A fák is élőlények, nem szabad azokat rongálni, mert mi lenne, ha minden növényt megtépáznátok, olyan lenne a város, mint a jégverés." Én csak mulattam magamban, hogy meg vannak szeppenve a gyerekek. Egyszer csak azt mondja az öreg: „Na állj fel, Kerekes fiam, a székre, és *vedd le azt, amit ott találsz.* Feláll kelletlenül Kerekes, kotorász fenn és hebegi: „Nem találok itt semmit." — „Na, csak nézz körül jobban fiacskám, *ott van az.*" — „Ezt tetszik gondolni?" — És levett egy hosszú nádpálcát. — „Na ugye megtaláltad! Most szagoljátok meg!" — Ekkor végigsuhintotta a gyerekek orra előtt a pálcát, hogy mindenki elkapta a fejét. „Na most kóstoljátok meg egyenként!" Úgy kiporolta a banda fenekét, hogy csak úgy porzott, az igazgatói iroda zengett a jajgatásoktól. Odaért hozzám az öreg, és kiáltia harsányan: *„Derékszög fiacskám!"* Én nem akartam és dadogtam, hogy én csak a Jóskát kísértem el ide. Ő azonban erősebb volt, lenyomta a fejem, de én fürge fickó voltam, kisiklottam a kezei közül, mint a hal. Erre ő mérgesen jól megfogott és három akkorát sózott a fenekemre, hogy majd kirepedt az új nadrágom, amit édesanyám adott rám induláskor. Ott szipogott az egész társaság egysoros vonalban. Ezután az igazgató úr (mert most már tudtam, hogy ő az), sorban megkérdezte mindenkinek a nevét, és hogy hányadikos. Mindezeket beírta egy *nagy fekete könyvbe*. Odaér végül hozzám: „Hát te is másodikos vagy? Hogy hívnak?" Megmondtam neki és azt feleltem, hogy én még csak most jövök az elsőbe, holnap akarok beiratkozni, és csak a Jóskát kísértem be ide. „Na te is jól kezded a tanulmányokat" — mondta ő, mire én szipogva: „Nem én kezdtem, hanem itt kezdték". Nyolc évig hallgattak a fiúk e csúfos esetről, mindnyájan restellték egymás előtt is az ügyet. Orvostanhallgató koromban egyszer találkoztam az öreg Pataki igazgató úrral, és szóba hoztam előtte a dolgot, hogy mi történt velem sok évvel ezelőtt. Erre ő nagyot hallgatott, majd megszólalt: „Most azután mit akarsz? Visszaadni?" Erre én zavarba jöttem és azt mondtam, hogy „nem, csak éppen eszembe jutott és megemlítettem". Erre ő így válaszolt bölcsen: *„Mindazonáltal úgy látom, hogy azért használt lett légyen az előleg, amit akkor kaptál."*

Szántó Károly

A rádió és a televízió műsorából október 29-től november 4-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6.20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggel zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vizállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.
PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mit üzen a Rádió? 9.00: Bach: h-moll szvit. 9.30: Versek. 9.40: Muzsikáló természet. 9.45: Ki kopog? A Gyermekrádió műsora. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.35: Filmzene. 10.45: Üzbég népi hangszeres muzsika. 11.05: Bioritmus. 11.25: Az MRT énekkara énekel. 11.39: Az élet komédiásai. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.00: Érdekességek az elmúlt hét zenei műsorából. 14.10: Fúvószene. 14.36: Versek. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.00: Mozgásterek. 15.30: Kóruspódium. 16.05: Neked szól . . . 17.00: Gazdasági magazin. 17.30: Benjamino Gigli dalfelvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt. 19.15: Taskenti vasárnap. 21.15: Operettparádé. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 23.30: Operaáriák. 0.10: Ihász Gábor dalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 8.50: Délelőtti torna. 9.05: Napközben. 12.10: Népzene Törökországból. 12.25: Kis magyar néprajz. 12.30: Nóták. 13.05: Pophullám. 14.00: Kettőtől ötig. A Petőfi Rádió kívánságműsora. 17.05: Újdonságainkból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Ritmus. 19.05: Régi magyar dalok és táncok. 19.30: Sportvilág. 20.05: Színész vagyok, énekelek . . . 21.05: Rockújság. 22.29: Rumba a piramis alatt. Hangjáték. 23.20: Népdalok. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Fauré: c-moll zongoranégyes. 9.41: Rameau: Hippolytus és Aricia. Ötfelvonásos opera. 12.30: Liszt-művek. 13.05: Világújság. 13.20: A Bartók vonósnégyes játszik. 14.08: Zenekari muzsika. 15.20: Zenei tükör. 15.50: Operarészletek. 17.00: Iskolarádió. 17.30: A népszokások dalai. 18.00: Holnap közvetítjük . . . 18.30: A Magyar Rádió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Bach: h-moll szvit. 19.58: Életem az opera. 20.40: Gegier György trombitán játszik. 21.02: Latin-Amerika irodalma. 21.27: Sárospataki diákdalok. 21.42: Szimfonikus zene.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Örökzöld dallamok. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Dalposta. 10.05: Könyvszínpad. 10.35: Új zenei felvételek. 10.45: Takács Jenő: Négy kis darab trombitára. 10.50: Népi zene. 11.13: Európa újra csendes . . . 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Zenekari muzsika. 14.10: A Magyar szépprózа századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zenajen a muzsika. 15.30: Daloló, muzsikáló tájak. 16.05: MR 10—14. 17.00: Cseppből a tengert . . . 17.30: Brahms: C-dúr szonáta. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.13: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Évszázadok mestermüvei. 20.40: A zene nem ismer határokat. 21.30: Ami a számok mögött van. Riport. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Vásárhelyi Zoltán vezényel. 22.50: A közjó szolgálatában. 23.00: Operarészletek. 0.10: Marenzio-madrigálok . . .

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: Filmzene. 12.30: Népi zene. 13.05: Pophullám. 14.00: Zenés délután. 14.15: Csárdások. 14.40: Hangos szótár . . . 15.05: Tűzön-vízen . . . 15.20: Könyvről könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Népzenekedvelőknek. 19.05: Csak fiataloknak. 20.00: Verbunkos muzsika. 20.27: Panteleon és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót . . . kb. 22.05: Operettdalok. 22.40: Táncházi muzsika. 23.20: Patrick Moraz Coexistence c. albuma. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operába hívogató. 9.42: Zenekari muzsika. 11.10: Mező László gordonkázik. 11.46: Operarészletek. 13.05: Bioritmus. 13.25: Operettrészletek. 14.06: Csak fiataloknak. 15.01: Bruno Leonardo Gelber zongorahangversenye. 16.20: Magnósok, figyelem. 17.00: Iskolarádió. 17.30: A népszokások dalai. 18.08: Operaáriák. 18.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.05: Garami Józseffel, a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola igazgatóhelyettesével beszélget Kovács Imre. Kb. 20.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Romantikus kamarazene. Kb. 22.59: Népdalok.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Egy kis figyelmet kérek. 8.35: Fúvósindulók. 8.54: Operarészletek. 9.39: Találkozás a Hangvillában. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Pierre Manteux vezényel. 11.39: Az élet komédiásai. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: PAT-műsor. 13.00: Operaáriák. 13.40: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 14.10: A magyar szépprózа századai. 14.25: Kamarazene. 15.00: Lapozgató. 15.30: Nóták. 16.05: Révkalauz. 17.00: Balassi Bálint: Szép magyar komédia. 17.50: Filmzene. 18.11: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Tudósok a közéletben. 19.39: Bach: h-moll szvit. 20.03: Török Erzsébet ritka hangfelvételeiből. 21.00: Zenés játékokból. 21.30: Nemcsak a rozsda marja . . . II. rész. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Madrigálok. 22.50: Kijevi képek. 23.00: A dzsessz világa. 0.10: A 101 Strings zenekar játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népzene Algériából. 8.20: A Szabó család. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. 12.10: A Supremes-együttes felvételeiből. 12.30: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.05: Pophullám. 14.00: Zenés délután. 14.15: Idősebbek hullámhosszán. 15.10: Operaslágerek. 15.45: Törvénykönyv. 16.00: Rockhangversenyekről. 17.05: Dzsesszmuzsika. 17.30: Tanakodó — az elvált szülők gyerekeiről. 18.30: Slágerlista. 19.05: Operettkedvelőknek. 20.03: A Poptarisznya dalaiból. 21.05: Hármashang... mérkőzésekről. Kb. 14.45: Ugyanaz többször. Kb. 15.05: Levelek egy újságíróhoz. Kb. 15.50: Színházi kívánságműsor. 16.30: Máté Péter saját szerzeményeiből énekel. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.50: 4x4. Játék. 18.50: A Modern Jazz Qartett felvételeiből. 19.25: Sárközy István: A szelistyei asszonyok. Daljáték. 21.05: Az MRT Karinthy Színpada. 22.19: Nóták. 22.30: Jó éjszakát mindenkinek. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Az MR román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: Az MR szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.17: Peskó György (orgona) hangversenye. 9.31: Operanégyesek. 9.46: A kamarazene kedvelőinek. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek — felsőfokon. 12.17: Anyám nagyon messze van. Hangjáték. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor — szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Hi-Figyelő. 15.30: Szoprán-áriák. 16.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galéria barokk kiállítási termét. Kb. 17.10: Az ABBA együttes lemezeiből. 17.30: Zenekari muzsika. 18.44: Ötvenéves az Éneklő Ifjúság. 19.05: Schubert: A-dúr szonáta. 19.30: Féléra népzene. 20.00: Rejtett kincsek. 20.15: Versek. 20.20: Új kóruslemezeinkből. 21.12: Zenekari muzsika. 21.50: Szöllősy András műveiből. 22.30: Közös dolgaink . . . 23.10: Olasz dalok.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Cseppből a tengert . . . 8.50: Haydn: C-dúr szimfónia. 9.18: Muzsika Zsuzsika meséi. 9.33: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. 10.05: Versek. 10.10: Hétszínvirág. 10.40: Irónytű. 12.30: Ki nyer ma. 12.45: Könyvszemle. 12.55: Kedves lemezeim. 14.10: Sziklai Erika énekel. 14.55: Erről beszéltünk . . . 15.25: Cigánydalok, csárdások. 16.05: Misa Mackó. 17.00: Régi könyvek illatáról. Riport. 17.25: Operaáriák. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Magyarország 84. 20.15: Itzhak Perlman népszerű műveket hegedül. 20.48: Örökzöld dallamok. 21.30: Vezetés és vállalkozás. Kerekasztal-beszélgetés a gazdasági mozgástérről. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népi zene. 22.50: Emlékezetes hangversenyek. 0.10: A Mertens rézfúvós-együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Operettrészletek. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Népi muzsika. 13.05: Pophullám. 14.00: Péntektől péntekig. Ajánlómüsor sok muzsikával. 15.30: Könyvről könyvért. 15.40: Egészségünkért. 16.25: Helytörténeti vetélkedő az Eötvös Klubból. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Fiataloknak. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 21.05: Rádiószínház. 22.01: Bródy Tamás szerzeményeiből. 22.30: Bagoly. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Iskolarádió. 9.38: Operarészletek. 10.20: Szimfonikus zene. 11.48: Natalia Trul és Nino Katamadze zongorázik. 13.05: A befejezetlen mondat. 13.37: Népdalfeldolgozások. 14.10: Barokk zene. 15.26: Énekeljenek a népek. 15.55: Új kamarazene-felvételeinkből. 17.00: Nyitnikék. 17.30: Zenei Lexikon. 17.50: Népi dallamok, nagy mesterek kezében. 18.29: Régi kórusmuzsika. 18.50: Szabó Gyula: Mátyus macskája. Könyvszemle. 19.05: Verdi: Simon Boccanegra. Háromfelvonásos opera — előjátékkal. Közben: 20.28: A leveshajtogató. Steve Martin írása. Kb. 20.53: Az operaközvetítés folytatása. 21.54: Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. 22.33: A Mahavishnu zenekar lemezei.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét a javából. 12.30: Déli zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Közgazdászkör. 14.05: Műsorismertetés. 14.10: A hét embere. 14.20: Irodalmi figyelő. 14.50: Régi híres énekesek műsorából. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Népdalelőadók hangalbuma. 18.13: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Ez mind én volnék? — avagy tán túl későn vacsoráltam az este. Hanajáték. 19.33: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 20.32: Eszmecsere a Szépirodalmi Könyvkiadó sorozatairól. 20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.48: Könnyűzene. 0.10: Rácz Aladár cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.11: Népszerű dallamok. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Látogatás a múltunkban. 10.00: Ha még nem tudná . . . Novemberi tudományos mozaik. 10.30: Johann Strauss műveiből. 11.20: A Shadows-együttes felvételei. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kenguru. 14.00: Magunkat ajánljuk. 14.30: Közvetítés a DMVSC—Bp. Honvéd, az U. Dózsa—Eger és a Haladás—ZTE bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. Kb. 14.45: Ugyanaz

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.17: Élelmiszermagazin a bajai ételekről. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Az Ezeregyéjszaka tudósa. 10.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.20: Lemezmúzeum. 11.00: Gondolat. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Tiszteld lányodat és fiadat. 12.50: Az élő népdal. 13.00: Operettrészletek. 13.30: Szonda. 14.10: Művészlemezek. 15.07: Optimisták. 16.05: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 17.00: Jelenidőben. 17.30: Filmzene. 17.45: Kedves zeneműveim. 18.12: Hol volt, hol nem volt . . . 18.40: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.39: Vass Lajos: Bodrogközi muzsikaszó — népdalkantáta. 19.58: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.03: Tudósok a közéletben. 21.23: Az operaközvetítés folytatása. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. 22.58: Versek. 23.13: Brahms: A-dúr zongoranégyes. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika. 7.05: A magyar orthodox egyház órája. 8.05: DEM '83. Gála. Francia film. I. rész. 11.30: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. 12.00: Iskolatévé. 12.30: Képújság. 14.55—16.15: Iskolatévé. 16.15: Hírek. 16.30: Mérgek az állatvilágban. NSZK rövidfilm. 17.15: Képújság. 17.20: Pedagógusok fóruma. 17.55: Reklám. 18.00: Telesport. 18.25: Milyen partnerek vagyunk? — Svédországban. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Jogi esetek. 20.45: Hírháttér. Nézetek, vélemények, közérdekű kérdésekről. 21.35: Verdi Requiem. Holland film. 23.00: Tv-híradó 3.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Handel: Ácisz és Galathea — pásztorjáték. 12.28: A Juilliard vonósnégyes felvételeiből. Közben. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: A kamarazene folytatása. 13.35: Operarészletek. 14.20: A Jam trió utóda: A Style Council félórája. 15.00: Cseh előadók albuma. 16.00: Dráma és opera. 16.46: A Vietórisz-kódex táncdallamaiból. 17.00: Kamaramuzsika. 17.50: Operaáriák. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.35: Francia kamarazene. 20.00: Martin Luther King élete és halála. Dokumentumjáték. 21.05: Sztárok sztereóban. 22.29: Ismeretlen szerzők madrigáljaiból. 22.43: Magyar zeneszerzők.

Magyar Televizió

KEDD

8.05: Tévétorna. 8.10—9.55: Iskolatelevízió. 9.55: Parasztok. Lengyel tévéfilmsorozat. 10.45: Híres spanyol operaénekesek. Spanyol filmsorozat. 11.45: Képújság. 15.00—16.25: Iskolatelevízió. 16.25: Hírek. 16.30: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat. VI/5. rész. 17.20: Egy nyári túra emlékei. Riportfilm. 17.50: Rohan az idő . . . Kedvelt dallamok. II. rész. 18.15: Képújság. 18.20: Az öntözővíz kacskarinagói. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.50: Mini-Stúdió 84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. X/9. rész. 20.55: Stúdió 84. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Tőkei Ferenc portré. 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Egy ősember kaandjai. Francia rajzfilm. 18.50: Képújság. 18.55: A vad Colorado. Amerikai rövidfilm. 19.45: Emberek a Bejscsadokban. Lengyel rövidfilm. 20.00: Újra itthon. Beszélgetés Szalay Lajossal. 20.45: Tv-híradó 2. 21.05: Reklám. 21.10: Barátságos arcot kérünk. NDK tévéfilm. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna. 8.05—9.45: Iskolatévé. 9.45: Delta. Tudományos híradó. 10.10: Parasztok. Lengyel filmsorozat. 11.00: Képújság. 14.45—16.20: Iskolatévé. 16.20: Hírek. 16.25: Nem hivatalos hídavatás. 16.40: Fekete Péter. Csehszlovák film. 18.10: Képújság. 18.15: Reklám. 18.20: Agrárvilág. Kertünk-házunk-udvarunk. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Leg . . . leg . . . leg. Különleges rekordok és rekorderek. 21.00: Szó, zene, kép. 21.50: Nem hivatalos hídavatás. 22.05: Pusztuló műemlékeink védelmében. 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.40: Fehér mérföldkövek. Szovjet film. 19.05: Képújság. 19.10: Nem hivatalos hídavatás. 19.30: Egy hang és néhány maszk. Gregor József műsora. 20.00: Szenbenálló fivérek. Osztrák tévéfilm. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Kínai tájak és emberek. 22.30: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna. 8.05—9.50: Iskolatévé. 9.50: Parasztok. Lengyel tévéfilmsorozat. XIII/9. rész. 10.30: Mi-



NOVEMBER 3., SZOMBAT, 21.55 ÓRA: HOSSZÚ HÉTVÉGE. — Spanyol film

PÉNTEK

8.05: Tévétorna. 8.10—9.40: Iskolatelevízió. 9.40: Sir-Khán, Bagira és a többiek. Svéd ismeretterjesztő



NOVEMBER 2., PÉNTEK, 20.00 ÓRA: LINDA — A SZATÍR — TV-film. Képünkön: Bodrogi Gyula.

rövidfilm. Nyár Indiában. 10.30: Játékos időtöltések. NSZK—kanadai—francia filmsorozat. 10.55: Képújság. 15.00—16.35: Iskolatelevízió. 16.35: Hírek. 16.40: 100 híres festmény. Külföldi múzeumok gyűjteményéből. Angol rövidfilm. 16.50: Vezetés ésszel. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács filmje. 17.00: Égi postások. Francia tévéfilmsorozat. VI/3. rész. 17.50: Képújság. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Linda. A szatír. Tévéfilm. 21.10: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 21.40: Szép magyar tánc. 21.45: Gyere vissza kicsi Shéba. Angol tévéfilm. 23.15: Tv-híradó 2.

MÁSODIK MŰSOR

18.25: Képújság. 18.30: Don Quijote. Spanyol rajzfilmsorozat. 18.55: Az állatok nyomában. Francia filmsorozat. 19.10: Ékes tárgyak. Román rövidfilm. 19.20: A sakálok napja. Angol dokumentumfilm. 20.00: Gyurffy István-portré. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Charles Aznavour. Francia, zenés film. 22.30: Képújság.

SZOMBAT

8.30: Tévétorna. 8.35: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 8.55: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 9.35: Kuckó. 10.05: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. X/9. rész. 10.55: Nemzetközi bűvészest. Francia film. 11.55: Képújság. 14.05: Különlegességek a zene világából. 14.40: Játékos időtöltések. NSZK—kanadai—francia rövidfilmsorozat. 15.05: Hírek. 15.10: Mitiők. Tinirandevú. 16.00: Izlések és pofonok. 16.50: Képújság. 16.55: Rába ETO—Ferencváros, bajnoki labdarúgó-mérkőzés Győrből. A szünetben: Reklám. 18.45: MAFILM-magazin. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. Babits Mihály: Furcsa elmenni Délre . . . 20.05: Kígyó-stratégia. Francia tévéfilm. 21.00: II. magyar diszkótáncbajnokság. Helyszíni közvetítés a budapesti Hilton Szálló bálterméből. 21.50: A hét műtárgya. 21.55: Hosszú hétvége. Spanyol film. (14 éven felülieknek.) 23.40: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: Képújság. 17.30: Angol nyelv. 17.45: Gólyavári esték. 18.35: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat X/5. rész. 19.30: Leonard Bernstein saját műveit vezényli. 20.00: Tolnay Klári-sorozat. Kései találkozás. Alekszej Arbuzov lírai játéka. A Madách Színház előadása az Ódry Színpadról. 21.25: Tv-híradó 2. 21.45: Szeretnék néha visszajönni még . . . In memoriam Mezei Mária. 23.10: Képújság.

VASÁRNAP

8.30: Tévétorna. 8.35: Orosz nyelv kicsiknek. 8.45: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 9.05: Pufi kalandjai. Lengyel filmsorozat. 9.35: Barackvirág. Babits Mihály meséjének televíziós változata. 10.05: Bálnavadászok. Francia dokumentumfilm. 10.50: Hírek. 10.55: Tosca a gumiasztalon és egyéb operakatasztrófák. NSZK film. 14.15: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 14.20: Nótaszó. 14.40: Képújság. 14.45: Műsorainkat ajánljuk. 15.10: Reklám. 15.15: A magyar kultúra szigetei. Rómában magyarul . . . 16.20: Elmebajnokság. Egri János műsora. 17.00: Reklám. 17.05: Hány Endrét ismersz? Dokumentumfilm. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek, totóeredmények. 20.05: Az elnök emberei. Amerikai film. 22.20: Áruházak ajánlata. (Reklám). 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Magyar nemzetközi tollaslabda-bajnokság döntői. Közvetítés a budapesti Körcsarnokból, felvételről. 18.50: Esseni rock. 19.30: A hetedik kontinens. Francia rövidfilm.. 20.00: Kalandozások. Részletek Vincze Ottó zenés játékaiból. 20.45: Síró angyal. Rekviem Ámos Imréért. 21.10: A kozmosz. Amerikai rövidfilm-sorozat. 22.10: Képújság.

10. HÉTVÉGE

Főzőcske

Szőlőből

Szőlőkocsonya. Az egészen érett, édes szőlőszemeket kipréseljük, a kapott levet vászonzacskón átszűrjük. Egy liter léhez 40—45 dkg cukrot veszünk, és folytonos kevergetés közt kellő sűrűségűre főzzük. Langyosan töltjük üvegekbe, lekötjük, kigőzöljük.

Szőlőlekvár. Érett, fekete szőlőt megmosva leszemezünk, majd lábasban rétegesen lecukrozzuk: 1 kg szőlőre 30 dkg cukrot téve. Lassan főzzük, a képződött habot és a kifővő magokat gondosan leszedve róla. Kevés fahéjjal és reszelt citromhéjjal fűszerezzük. Melegen töltjük üvegbe, de csak akkor kötözzük le, amikor kihűlt és meghártyásodott.

Szőlőbefőtt. Befőzésre csak a nagy szemű, húsos szőlő való, aminek kemény a héja. Az alaposan megmosott szőlőszemeket üvegbe rakjuk, és felöntjük forró cukorszíruppal. Egy kiló cukorhoz fél liter vizet számítunk, majd az üvegeket lezárjuk, és kigőzöljük úgy, hogy csak 90—95 fokig hevítjük a vizet, tehát ne forrjon, s hagyjuk a vízben kihűlni a befőttet. Leve szódával hígítva frissítő ital.

Mustkolbász. Egy liter lisztet elkeverünk annyi édes, fölforralt musttal, hogy híg palacsintatésztaszerű legyen. Két liter mustba beleteszünk 25 dkg cukrot, csipet törött fahéjat, szegfűszeget és 12 dkg egészen finomra tört keményítőt. Feltesszük a tűzre, és főzés közben lassan belekeverjük a fenti híg tésztát. Folytonos kavarás közben sűrűre főzzük. Egy szál vékony spárgára felfűzünk felibe vagy negyedébe tördelt diót. Ezt a diós sprágát belemártjuk a meleg pépbe és nyomban a napra akasztjuk, vagy meleg helyen szárítjuk. A pép megkocsonyásodik rajta, és hamarosan ki is hűl. Akkor újra belemártjuk, újra szikkasztjuk mindaddig, míg kolbász vastagságú rudat kapunk. Ezután meleg helyen felakasztjuk, míg egészen megszárad és megkeményedik. Finom csemege.

Otelló szőlőből készült málna. 3 kg leszemezett szőlőt kipréselünk, és hozzáadunk 6 liter vizet, 3 dkg borkősavat (patikában kapható). Három napig állni hagyjuk, közben kevergetjük. Utána tüllruhán átszűrjük és hozzáadunk 7 kg cukrot, 2 málnaaromát, majd üvegekbe rakjuk. Főzni, gőzölni nem kell, nagyon kiadós és finom.



A Gyomai Kötőipari Szövetkezet őszi—téli modelljei. Tervező: Pollermann Judit

Fürdés vagy zuhanyozás?

Váltakozva, hol hideg, hol meleg



Mind több embernek okoz örömet, hogy élhet a tisztálkodás legkényelmesebb módjaival, kinyújtózkodhat a fürdőkádban vagy alaposan lezuhanyozhatja magát. Ám a melegvizes fürdés nemcsak felüdülést ad, bajt is okozhat.

Ha valaki forró, 39—40 Celsius-fokos vízben fürdik, a kipirult testre vetett egyetlen pillantás meggyőzi arról, hogy a bőrben a felületen futó erek erősen kitágultak. Kevesebb vért kapnak a belső szervek, a szív és az agyvelő is, amelyek erre nagyon érzékenyen reagálnak. Az alacsony vérnyomásúak könnyen lesznek rosszul ilyen forró fürdőben.

Ne fürödjenek forró fürdőben a magas vérnyomásúak sem, nekik ettől még magasabbra emelkedhet a vérnyomásuk, felgyorsulhat a szívműködésük. Idősebb korúak elmeszesedett és rugalmasságukból jócskán vesztett erei megpattanhatnak, és könnyen agyvérzés lehet a következménye. Akár magas, akár alacsony valakinek a vérnyomása, helyesen teszi, ha 35—36 C-foknál magasabb hőfokú vízben nem fürdik. Szívbetegek fürdőjének hőfoka sohase haladja meg a 37 Celsius-fokot, abban se tartózkodjanak sokáig!

Meleg vízben senki se fürödjék naponta csak azért, mert erre lehetősége van. Gondoljon arra, hogy a meleg víz és a szappan eltávolítja a bőr rugalmasságát biztosító zsírréteget, annak újbóli képződésére pedig elég hosszú idő szükséges.

Sokak szerint a fürdésnél sokkal egészségesebb, frissítőbb a zuhanyozás. Tisztálkodási szempontból is előnyösebb, mivel az állandóan folyó víz a szennyet nyomban el is távolítja a bőr felületéről.

Képünkön a legegészségesebbnek tartott, úgynevezett svédzuhanyt láthatjuk, amelynél a testet oldalról, több szórófejből is igen erős vízsugár éri, masszírozó hatást is kifejtvén. Ennek egy újabb változatánál a szórófejekből váltakozva hol meleg, hol pedig hideg víz lövell ki.

Újdonságajánló

Musti. A Szekszárdi Szőlőtermelő és Borászati Társaság, fizikai eljárással tartósított must gyártását kezdte meg. A 2 decis flakonba kiszerelt, Musti elnevezésű natúr szőlőlé már kapható a pécsi élelmiszerboltokban.

Petrezselymes majonéz. A kecskeméti UNIVER friss fűrtjojások felhasználásával készült majonézzel bővítette a választékot. A tubusos majonéz petrezselyemlevéllel ízesített. Gombás és halas hidegtálak, szendvicsek készítéséhez kitűnő.

Pacalpörkölt. A Skála-Coop monopolcikke a jugoszláv import fóliadobozos pacalpörkölt. A pécsi Konzum Áruházban kapható ételkonzerv 400 grammos.

Tortabevonó gyümölcszselé. Természetes alapanyagból, almából gyárt tortabevonó zselét a Nyíregyházi Konzervgyár. Egy kis üvegnyi gyümölcszselé egy nagyméretű torta bevonására elegendő. Az újdonság a csemege jellegű élelmiszerboltokban kapható.

Cano mosogatószer. A Cano textilöblítőszer után most az osztrák mosószercsalád új tagja is megjelent. A Cano mosogatószer kamillakivonatot tartalmaz, kézkímélő, ugyanakkor aktívan oldja a zsíros szennyeződéseket.

Egészségvédelem

A fejfájásról

A fejfájás a leggyakoribb panaszok egyike. A fej bármely részére lokalizálódhat, de az esetek többségében homlok-, halánték- vagy tarkótáji a fájdalom. A fejfájás az emberek döntő többségénél egyszerűen ideges eredetű, de előfordul, hogy a szem töréshibája, rossz szemüveg, a nyaki gerincoszlop megbetegedése, agyvelő- vagy agyhártyagyulladás, illetve más szervi betegség váltja ki. Ha valakinek tartós fejfájása van, célszerű, ha orvost keres fel miatta. Ha az orvosi vizsgálat szerint nincs szervi oka a fejfájásnak, enyhe nyugtatószerek vagy alkalmanként egy-egy fájdalomcsillapító tabletta általában elég a panaszok megszüntetésére. Magas láz, fejfájás és hányás esetén — főképpen, ha felnőttről van szó — feltétlenül orvosi segítséget kell igénybe venni.

A fejfájás egyik változatáról, a migrénről külön kell beszélnünk. A migrén rohamszerű fejfájás, amelyet rendszerint előzetes jelző tünetek vezetnek be. Lehet féloldali, a homlok-, illetve a halántéktájra lokalizálódó fájdalom, de kiterjedhet az egész fejre is. Oka határozottan nem tisztázott. Régen azt tartották, hogy a koponván belüli és koponyán kívüli verőerekben uralkodó nyomás ingadozása vagy az agyon belüli verőerek és visszerek közötti összekötő érszakaszok megnyílása, tehát a keringés rövidre záródása okozza a migrént. Ma egyre inkább terjed az a felfogás, hogy az agy talamusz nevű területének biokémiai okokra visszavezethető fokozott fájdalomérző képessége a roham kórélettani alapja. Ezért is nevezik úgynevezett fájdalombetegségnek. Lényegében tehát a fájdalom volna az elsődleges, és az váltaná ki reflektorikusan a migrénes rohamot kísérő különböző idegrendszeri tüneteket.

A rohamot általában hányinger és hányás egészíti ki. A migrénesek ismerik rendszerint betegségüket, sőt néha azt is, hogy mi váltja ki a rohamot (például túlzott alkohol- vagy éhgyomri erős feketekávé-fogyasztás, a légköri viszonyok hirtelen változása, túl hosszú alvás, székrekedés, fájdalmas élmény stb.). Ha jönnek a jósló tünetek, látási zavarok (például cikcakkos vonalak, tűzijátékszerű villódzó csillagok vagy gömbök, színes, hullámzó tenger látása), gyakran sikerül magát a rohamot valamilyen migrén elleni szerrel megelőzni.

Külön említést érdemel az arcidegzsába (szaknyelven trigeminusz-neuralgia) is. Ez a halánték, a homlok feletti szemtáj és a felső vagy az alsó állcsont területén villámütésszerűen jelentkező, hasító, tűrhetetlen fájdalom, melyet gyógyszerekkel rendkívül nehéz befolyásolni, éppen ezért az ilyen betegnek ideasebészeti intézet segítségét kell igénybe venni. Az ideqsebészeten vagy injekcióval, vagy műtéti úton szüntetik meg a fájdalmat. Gyakran kell a műtét után az arcon tartós érzéskieséssel, zsibbadtságérzéssel számolni. Ezt azonban a fájdalommentességért cserébe a leatöbb betea szívesen és habozás nélkül vállalja.

Tornagyakorlatok sokat ülőknek

Az alábbi tornagyakorlatokat főleg az ülőfoglalkozásúaknak ajánljuk. Ezek a gyakorlatok elsősorban a kar, váll és a felsőtest izmait mozgatják.

1. Végezzünk helyben futást, lehetőleg puha felületen. Például tegyünk egy párnát a földre. Hátrafelé és magasra emeljük fel a lábunkat. Fussunk egyre gyorsabban.

2. Üljünk le egy székre. Karunkat nyújsuk ki vízszintesen előre, lendítsük mindkét karunkat jobbra és balra, egyenes tartással. Csak a vállból mozgassuk karunkat. Ezután hajoljunk előre ugyancsak ülő helyzetből, és érintsük meg mindkét kézzel a lábfejünket.

3. Álljunk terpeszbe (karok oldalsó középtartásban). Végezzünk körzést mindkét karral, először kicsi, majd egyre nagyobb köröket írjunk le. Ezután végezzünk malomkörzést: jobb kar testünk előtt, bal kar testünk mögött, majd fordítva.

4. Álljunk lábujjheayre, majd guggoljunk le (maradjunk lábujjhegyen). Karunkat nyújtsuk hátra. Vegyünk lendületet és emeljük fel karunkat magastartásba és álljunk fel.

5. Álljunk nagy terpeszbe és hajoljunk nagy lendülettel előre. Közben érintsük meg kezünkkel lábfejünket. Emelkedjünk fel ismét, és hajoljunk megint előre.

6. Álljunk egyenesen. Jobb karunkat emeljük fel vállunk mögé behajlított könyékkel. Bal karunkat szintén behajlított könyékkel tegyük alulról hátunk mögé, és fogjuk meg egyik kezünket a másikkal. Majd bal kar felülről és jobb kar alulról és váltakozva.

7. Álljunk terpeszállásba. Nyújtsuk ki karunkat oldalt vállmagasságban vízszintesen. Majd hajoljunk előre, és jobb kezünkkel érintsük meg bal lábfejünket, közben bal karunk legyen felfelé kinyújtva.

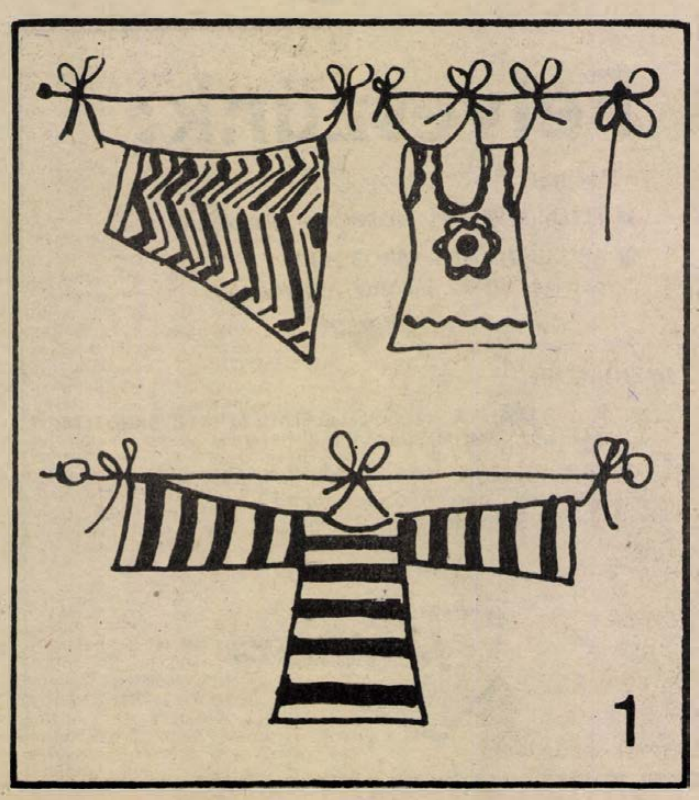
8. Térdeljünk le. Emeljük fel jobb karunkat magastartásba, bal kezünk ujjával érintsük meg jobb bokánkat. Majd jobb kezünkkel érintsük meg bal bokánkat és bal karunkat vigyük magastartásba. Felváltva ismételjük a gyakorlatot.

9. Helyezkedjünk guggolótámaszba. Kezünkkel támaszkodjunk meg elöl. Egyenesítsük ki mindkét térdünket és emelkedjünk fel, emeljük csípőnket jó magasra. A gyakorlatot lábujjhegyen végezzük.

10. Ismét guggolótámasz. Felváltva nyújtsuk ki a bal, majd a jobb lábunkat hátrafelé. Ha már könnyen megy, akkor egymás után a jobb és bal lábat nyújtsuk ki, és egyenként húzzuk vissza kiinduló helyzetbe.

11. Üljünk le egy székre. Tegyük kezünket csípőre. Majd jobb karunkat emeljük fel fejünk fölé behajlított könyékkel, és fogjuk meg bal fülünket. Végezzük a gyakorlatot felváltva, bal kézzel fogjuk meg a jobb fülünket és ismét fordítva.

A fenti gyakorlatokat legalább 20—20-szor végezzük el, akkor tapasztalunk majd eredményt. Fáradt, megterhelt hátunkat felfrissíti.



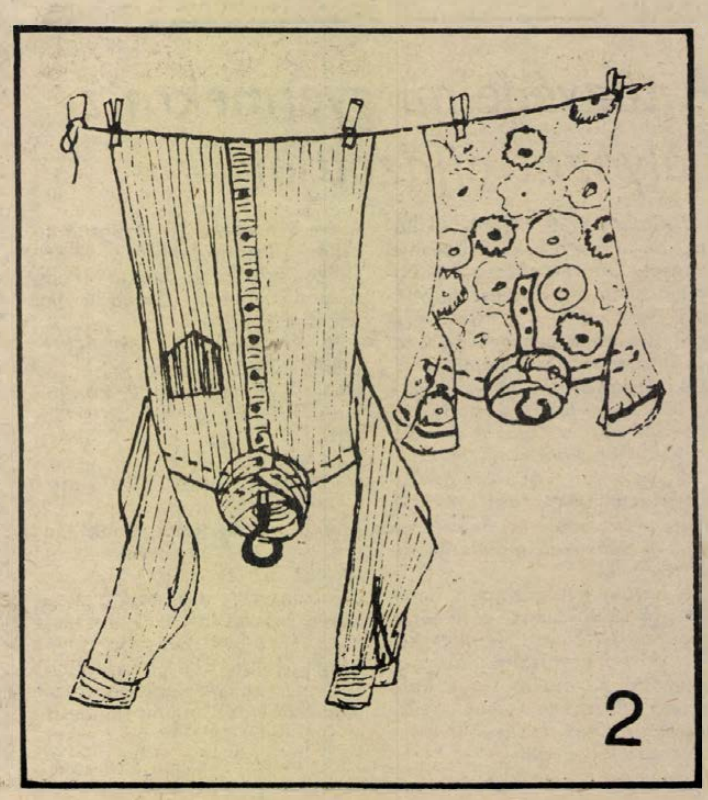
1

A teregetés fortélyai

A házimunkák egyik — majd mindennapi — teendői közé sorolható a mosás, teregetés. Ez utóbbi megkönnyítésére, illetve a száradó holmik vasalásának kiküszöbölésére két ötlet:

① A pamut, jersey vagy műszálas holmikat (szoknya, trikó, pulóver) nem centrifugázzuk, hanem csak enyhén kinyomkodjuk belőle a vizet. Utána a rajzon láthatóan PVC-kötözőzsinórt fűzünk a megjelölt helyekre és felkötjük a szárítókötélre a simára kihúzkodott holmikat.

② A férfiingeket, női blúzokat előbb vállfára akasztva kihúzkodjuk egyenesre, majd a derékrésznél 2—3 csíptetővel rögzítjük a szárítókötélen.



2

HÍREK

1984. OKTÓBER 27., SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SZABINA *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 6.21 — nyugszik 16.35 órakor.
A Hold kél 10.04 — nyugszik 18.26 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: ÁDÁM ERIKA

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig NÉMETH TIBOR a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

IV. országos diaporáma vitafórum

Negyedik alkalommal rendezik meg Pécsett, az Ifjúsági Házban az országos diaporáma vitafórumot. A kétnapos rendezvény szombaton kezdődik, 16 órakor. A megnyitót előadás követi és este tizenegy szerző, hazai és külföldi fesztiválokon díjnyertes sorozatainak nyilvános bemutatójával folytatódik. Ezután a pályázatra beküldött műveket értékelik, adják át a díjakat. Vasárnap 8.30-kor a MADIME (Magyar Diaporáma és Miltivízió Egyesület) tartja elnökségi ülését, majd 10.30-kor mutatják be a díjnyertes pályamunkákat. A komlói Május 1. Művelődési Ház fotócsoportjának „Komló fényei" című összeállítása 11.30-kor látható, végül összegzik a vitafórum tapasztalatait.

●

— **Újabb termőterületek Hidason.** Megkezdődtek a meliorációs munkák a Hidastól Kismányokia terjedő részen. A mélyfekvésű, rossz, vizenyős talajt különféle agrotechnikai eljárásokkal teszik alkalmassá a növénytermesztésre. 1985-ben már 80—90 hektárral nagyobb területre vetheti a kukoricát a termelőszövetkezet.

— **Harmincöt éves a TÜZÉP** címmel nyílt kiállítás teanap délután fél négykor a KPVDSZ kulturális napok keretében, a Tüzép Rákóczi út 17. szám alatti épületének kultúrtermében. Réai fényképek, dokumentumok, emléktáblakettek, sorlegek segítségével mutatják be a TÜZÉP Vállalat munkáját a kezdetektől a mai napig. A kiállítást november 7-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

●

A múzeumi hónap mai eseménye

Baranya megye népművészete címmel 11 órakor nyílik meg újra a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának állandó kiállítása Pécsett, a Rákóczi út 15. számú épületben. A kiállítást Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építész nyitja meg.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szombat estig. Átmenetileg országszerte erősen megnövekszik a felhőzet, főként a nyugati, délnyugati országrészben várható eső, záporeső. Az élénk szél szombaton északira fordul és időnként megerősödik, emiatt a köd még délelőtt megszűnik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5, 10 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 13, 18 fok között alakul.

*

A péntek reggeli vízállások: Örtilos 52 cm, apadó, vízhő 11,0 fok; Barcs 46 cm, áradó, 11,0; Drávaszabolcs 97 cm, apadó, vízhő 11,4; Mohács 245 cm, áradó, 12,6 fok.

A Nyitott Színpad bemutatója

Örkény István „Forgatókönyv" című darabját mutatja be a pécsi Nyitott Színpad november 2-án, 19 órakor a Nevelési Központ színháztermében. Ugyanakkor a MÉV Ságvári Endre Művelődési Házában újra előadják Örkény Pisti-jét és a Kulcskeresőket. Az Örkény-trilógiára négyfajta bérletet is lehet vásárolni, a Ságváriban, a Nevelési Központban és a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat Sallai utcai üzletében.

●

— **Koncertkörút.** A komlói Kodály-kórus hangverseny-körúton vesz részt ezekben a hetekben. Nyugat-Németországban, Belgiumban, Hollandiában lépnek föl. A kórus a hónap végén érkezik haza.

— **Munkakutya-versenyt rendez** vasárnap Pécsett a MEOE helyi szervezete. A pécsi, komlói, kaposvári, dombóvári és bajai indulók három területen: nyomkeresésben, őrző-védő és fegyelmező munkában adnak számot tudásukról. A 8 órakor kezdődő esemény színhelye a Hősök tere mellett fekvő gyakorlópálya és a Petőfi laktanya mögötti terület. A versenyre közvetlenül a kezdés előtt is lehet nevezni.

— **Könyvújdonságok magánépítkezőknek.** Ötvenhárom nyaraló, tizennégy üdülő, tizennyolc társasüdülő alaprajzát, méreteit és távlati képét bemutató prospektus kapható Nyaralók, zártkerti épületek, társasüdülők címmel Pécsett, a Rákóczi utca 28. szám alatt. Ugyanitt árusítják a családi házak bővítésének lehetőségeiről szóló könyvet is. A helyes, takarékos cementfelhasználásról ad tájékoztatót az új műszaki szabványoknak megfelelően, a Betonadalékszerek című kiadvány.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 43. heti lottó-sorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

11, 20, 51, 55, 78

Az október havi tárgynyereménysorsoláson a 40. heti szelvények vesznek részt.



Modern, nyomógombos telefont helyezett el a pécsi posta a Széchenyi téren. A készülék alkalmas helyi, belföldi és nemzetközi távhívásra. Az új típusú utcai fülkéből 17 található Pécsett, és további készülékek telepítését tervezik a déli városrészben. Fotó: Lauer Györgyi

— **Rendhagyó virágzások.** Gyenis Sándor ellendi portáján virágzik a meggyfa. A harkányi Alkotmány utca egyik kertjében kinyílott az ibolya. Pécsett a Kispostavölgy-Tetőn virágba borult a kék akác. Ezen a telken másodszor is beérett a húsvéti rozmaring alma.

— **Mini-park.** Pécsett, az Egri Gyula utca 92-ben lakó Domonkos Józsefné nyugdíjas, panelépületük keleti sarkánál parkosította a kopár területet társadalmi munkában. Erre a részre ő maga felügyel.

— **Pécsi siker Nagykanizsán.** Az Állami Biztosító által rendezett országos politikai, kulturális és szakmai vetélkedő területi döntőjén Nagykanizsán, teljes pécsi siker született. Öt megye csapatai közül első helyen végzett az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatóságának Május 1. szocialista brigádja, míg második a szintén pécsi Rakéta szocialista brigád lett.

— **Az Angol klubban, Kanadáról.** A „Garden City English Club" következő foglalkozására hétfőn este 7 órakor kerül sor, a szokott helyen, a Nevelési Központ Művelődési Házának könyvtárában. A klub vendége ezúttal dr. Bartók György egri főorvos, aki Kanadáról tart diavetítéses előadást.

●

Rendezvények

A beruházások tervezhetősége a szabályozóváltozások tükrében címmel előadást tart dr. Bélyácz Iván rektorhelyettes október 30-án, 14 órakor Pécsett, a Technika Házában.

*

Számítástechnikai konferenciát rendez a KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat pécsi számítóközpontja október 30—31-én Pécsett. Megnyitó október 30-án, 10 órakor a Hotel Hunyor tanácstermében. Előadást tart többek között dr. Varga Lajos, a KSH főosztályvezetője, dr. Kondricz József, a KSH SZUV vezérigazgatója, dr. Borda József kandidátus, a SZÁMALK osztályvezetője. Szó lesz egyebek között az osztott feldolgozás alkalmazásáról.

Családjogi tanácskozás Tatabányán

Államigazgatási és igazságügy ifjúsági napok kezdődtek pénteken Tatabányán.

A bíróságok és más szervek együttműködése a házasság, valamint a családjogi viszonyok megszilárdításában címmel rendezett kétnapos országos szakmai tudományos konferencián ifjú bírák, ügyvédek, ügyészek és gyámügyi előadók cserélik ki tapasztalataikat. Borics Gyula igazságügyi államtitkár bevezető előadásában egyebek között arról szólt, hogy az utóbbi években bekövetkezett tömeges házasságbomlások indokolják a családjogi jogszabályok felülvizsgálatát. Változatlanul nem tartják célravezetőnek a válás feltételeinek adminisztratív eszközökkel való megszigorítását, de többet akarnak tenni azért, hogy ne bomoljanak fel felelőtlen és elhamarkodott elhatározások miatt a házasságok. Kiemelte a bírósági békítési kísérletek jelentőségét. Ezeknek is köszönhető, hogy a bontóperek mintegy 40—50 százaléka szűnhet meg ítélethozatal, vagyis a válás kimondása nélkül.

●

— **A Pécsi KISZÖV Néptáncegyüttes** nagy és utánpótlás csoportjába felvételt hirdet. Jelentkezni lehet 14 éves kortól a Pécs, Megye utca 20. szám alatti művelődési ház színháztermében október 29-én, hétfőn 16 órakor.

— **Új sertéshizlalda épül Hímesházán.** November közepén adják át Hímesházán a Petőfi Termelőszövetkezet hétszázférőhelyes sertéshizlaldáját. A beruházás csaknem négymillió forintba kerül. Az ólak elkészülte után a tsz megkétszerezheti a hízók számát, évente már tízezer sertést tudnak szállítani.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink, rokonunk,
RIPSZÁM ÁDÁM
gyógyíthatatlan betegségben, rövid szenvedés után, október 25-én 57 éves korában elhunyt. Temetése október 31-én 14.30 órakor lesz a liptódi temetőben. A gyászoló család.

Soha el nem múló, mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, szeretett édesapánk, felejthetetlen gyermekünk, édes jó bátyám, szerető unokánk, vőnk, sógorunk, unokaöcsém, nagybátyám, kedves rokonunk,
IFJ. MÁTRAI JÓZSEF
tragikus hirtelenséggel, 36 éves korában elhunyt. Utolsó útjára október 29-én 15.30 órakor kísérjük a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, és kedves rokonunk,
ERDEI VINCE BÉLA,
volt Komló, Vörösmarty utcai lakos, életének 54. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 30-án 15 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám,
DR. ERNŐHÁZY LAJOSNÉ
Héjja Györgyi
hosszas betegség után, szeptember 26-án, életének 59. évében elhunyt. Temetése október 29-én, hétfőn du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Kné Szendrő Edit.

Ismét Csontváry-matiné

Vasárnap délelőttönként újra indul a Csontváry-matiné, a pécsi közművelődési intézmények, a Janus Pannonius Múzeum, a Megyei Művelődési Központ, a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ, a Pécsi Szimfonikus Zenekar, továbbá Baranya megye és Pécs város Tanácsa szervezésében.

A hangversenysorozat nyitókoncertje vasárnap 13.30-kor hangzik fel a Csontváry Múzeumban, a Bécsi Zenegimnázium Kamarazenekarának fellépésével. Műsorukon Corelli, Mozart, Haydn, Bartók és Britten művei szerepelnek Herbert Otmayr vezényletével.

Készen áll a további matinék programja is erre az évre: november 18-án Kircsi László oboahangversenyét hallhatjuk Csontváry képei között; december 16-án Mozart hegedű—zongora szonátái csendülnek fel Gyermán István és Sz. Simonfai Mária előadásában. Karácsonykor, december 26-án Barth István fuvolaművész hangversenyét rendezik meg a Csontváry-matiné keretében.

●

— **A Szélkiáltó együttes** 10 éves jubileumi koncertjét tartják ma este 7 órakor a Liszt Teremben. Meghívott vendégek: Sólyom Kati, Kircsi László és Gergely János. Közreműködnek az együttes volt tagjai és a Pécsi Balett táncosai.

●

A rendőrség közleménye

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság a BRFK gazdasági rendészetével együttműködve nyomozást folytat üzérkedés, adócsalás, devizagazdálkodást sértő bűntettek elkövetésének alapos gyanúja miatt, a Pécsett előzetes letartóztatásba helyezett Gáti Géza budapesti kisiparos, Németh Lajos pécsi kiskereskedő és társaik ügyében.

A nyomozás eredményeinek ismertetésére lapunkban később visszatérünk.

Új metrószakasz Moszkvában

Csütörtökön befejeződött a sínek lefektetése a moszkvai metró legújabb, hét kilométer hosszúságú szakaszán. Az alagút már korábban elkészült a szovjet főváros Moszkva folyón túli részét a metróhálózatba bekapcsoló vonalán. Ez az első olyan vonal, amely teljesen új technológiával épült. Az itt lefektetett, újfajta síneket három másik szárnyvonal egy-egy szakaszán már kipróbálták. Bebizonyosodott, hogy sokkal ritkábban kell majd cserélni őket, mint a korábban használatosakat. Az építők remélik, hogy határidő előtt sikerül a forgalomnak átadni az új vonalat, és akkor a Kasirszkaja metróállomástól az Orehovo elnevezésűig átszállás nélkül lehet majd eljutni. Reményüket alátámasztja, hogy Minszkből és Harkovból is segítségükre siettek építőbrigádok.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, 7.30—13.30 óráig; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—18.00 óráig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10., 10/57. sz. gyógyszertár, 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

A felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (Posta) is be lehet jelenteni.

A tűzvédelmi gyermekrajzpályázat díjazottjai

Több mint 30 alkotást küldtek be a gyerekek a Baranya megyei Úttörőelnökség, a Baranya megyei Tanács művelődési osztálya és a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság által meghirdetett tűzvédelmi gyermekrajzpályázatra. A szervezők kérték a gyerekeket, hogy ceruzával, színes ceruzával, zsírkrétával, illetve bármilyen rajzeszközzel, vagy akár ragasztásos technikával, de örökítsék meg a tűzvédelemmel kapcsolatos élményüket, mondanivalójukat.

A három kategóriában indulók pályamunkáinak eredményhirdetésére tegnap délelőtt került sor a pécsi tűzoltó-laktanyában, ahol a díjakat *Török Béla* tűzoltó alezredes, megyei tűzoltóparancsnok adta át.

Kategóriagyőztesek:

6—8 évesek: 1. Hallgató Ildikó (Baranyajenő), 2. Knoch Ildikó és Karsa László (Pécs, Szigeti út), 3. Cseke Gábor (Pécs, Szigeti út).

9—11 évesek: 1. Tűzijáték c. alkotásukkal a pécsi, Szigeti úti iskola 7 fős gárdája, 2. Bogdán Hajnal és Vörös Melinda (Dobsza), 3. Vámos Csaba (Pécs, Egyetem u.).

12—14 évesek: 1. Hérics László (Pécsbányatelep), 2. Boglári Mária (Pécs, Bánki Donát u.). 3. Bősz Bernadett és Walter Éva (Pécsvárad).

Közönségdíjat kapott a látogatók szavazatai alapján: Horgosi István, Kiskúti Gábor és Varga Zoltán (Pécsbányatelep) közös rajza. A legtöbb rajzot a pécsi Szigeti úti Általános Iskola tanulói küldték be a gyermekrajzpályázatra.

Felveszünk:

szakképzett

- ÉLELMISZER- ÉS HÚSBOLTI ELADÓKAT,
- ÁRUKIADÓ PÉNZTÁROSOKAT

pécsi és siklósi hálózati egységeinkbe.

JELENTKEZNI:

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

Pécs, Ifjúság u. 11. sz. alatt (telefon: 14-585), illetve a siklósi ABC vezetőjénél, Siklós, Beloiannisz u. 2. lehet.

Élelmiszer

Fiatalok lakástámogatása a pécsi tanácsülés előtt



Pécsett, a Megye utcai állami nevelőotthonban kellemes, kulturált körülmények között élnek és tanulnak a fiatalok. Képünkön: délutáni beszélgetés a szabad időben. Fotó: Erb János

Hatékony gyermek- és ifjúságvédelmet

(Folytatás az 1. oldalról)

Az ezt követő vitában *Dormán Máténé* elmondta: „Kevés kivétellel a veszélyeztetett kiskorúak ügye hivatali ügy lesz. Ehelyett hatékony, gyors intézkedésekre lenne szükség. Általános ezeknél a gyerekeknél a munkafegyelem teljes hiánya, fogékonyság a bűn iránt. Hiányzik náluk a család tartó, visszafogó ereje. Ezért a cél: a teljes családterápia." *Erhard Imre* a tanuló fiatalok gyenge szellemi és testi adottságairól szólt: „Sok fiatal nem szokott hozzá a fizikai terheléshez, ezért krízishelyzetben összeroppannak, öngyilkosságot kísérelnek meg. A szellemi terhelés növekedésével együtt nő a hiányzások száma is. Félő, hogy az orvosok és a szülők gyakran indok nélkül megengedik az iskolától távol maradást." *Dr. Tóth László* rendőrőrnagy az elmúlt négy esztendő alapján elemezte a gyermekkori bűnözés alakulását. A statisztika szerint erősödött a dolog elleni bűncselekmények száma. Különösen jellemző a csoportos elkövetés. Ennek okai a szülők nemtörődöm magatartására vezethetők vissza. A gyerekkorú bűnözők főként kerékpárt lopnak, strandokon visznek el holmikat és alacsori helyiségeket törnek fel. Emelkedett az utcarendet sértő, garázda bűncselekmények száma. A megelőzéshez társadalmi összefogás kell. *Györök Józsefné* az alkoholista szülők italozó életmódot folytató gyermekeire hívta fel a figyelmet. *Bednár Imre* a gyermek- és ifjúságvédelmi törvények, rendeletek mielőbbi megjelenését sürgette. Nehezményezte, hogy a szülői gondoskodás mindinkább háttérbe szorul, helyette az anyagi kérdések válnak a fontosabbá. *Burgmann György* a tanácstagokat a rendszeres patronálásokról, a családos és ifjúsági rendezvények számának növekedéséről tájékoztatta. Felvetette, hogy a munkahelyi kollektívák, a KISZ jobban figyeljen oda a dolgozók családnevelésére. *Pirisi János* a családvédelem fontosságát hangoztatta. *Lukács József*, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának előadója kiemelte, hogy közös összefogással eredményessé lehetne tenni a gyermek- és ifjúságvédelmet.

A vitában elhangzottakat Komlódi Józsefné tanácselnök-helyettes foglalta össze, majd a tanácsülés határozatot hozott a szakbizottság létrehozásáról, melyben a gyermek- és ifjúságvédelemben érdekelt szervek vesznek részt.

A továbbiakban a Városi Testnevelési és Sporthivatal munkájáról szóló jelentést terjesztették a tanácsülés elé, amihez a végrehajtó bizottság nevében Komlódi Józsefné tanácselnök-helyettes fűzött megjegyzést, s véleményt mondott *dr. Ambrus Lászlóné* és *Orosz Ottó*, a Megyei Testnevelési és Sporthivatal elnöke. A következő napirendi pont a Pécsett végzett társadalmi munkák új szabályozásáról szólt, amit – *dr. Molnár Zoltán* tanácselnök-helyettes szóbeli kiegészítése szerint – a Minisztertanács Tanácsi Hivatala és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa által kiadott irányelvek és a Baranya megyei Tanács rendelete tett szükségessé az országosan egységes elbírálás érdekében. A tanácsülés Erhard Imre módosító indítványainak a figyelembevételével, a szabályzatot elfogadta, az idei munkákat már ennek a szellemében értékelik, s indítják a jövő évi munkákat.

Végezetül *dr. Pilaszanovich Imre*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának az elnöke a tanácstagokkal folytatott elbeszélgetések tapasztalatairól számolt be. Elmondták a tanácstagok, hogy érzékelik befolyásuk növekedését a város életében, hiányolják viszont, hogy nem vonják be őket kellően a tanácsi döntések előkészítésébe, holott a részvételük révén hatékonyabb lehetne a közreműködésük a végrehajtásban. Jó a kapcsolat a választókkal, kifejezetten jók a területi párt- és népfrontszervekkel, de nem mondható el ugyanez a KISZ-szervezetekkel, a munkahelyeken pedig kifejezetten szerény a dolgozó tanácstag munkája iránt, s az erkölcsi elismerés is ritka. A tanácstagok 60 százaléka újból vállalna megbízatást.

A. E. — H. I.

Országos Gerencsér Sebestyén fazekaspályázat

Tegnap délután a siklósi várban nyitotta meg *dr. Selmeczi László*, a Művelődési Minisztérium múzeumi osztályának vezetője a IX. országos Gerencsér Sebestyén fazekaspályázat kiállítását. Mint kiemelte, ez a fórum is bizonyítja, hogy a magyar népi fazekasság olyan rangot ért el, hogy kiállhat a világ elé. Alkotói méltóképp viszik tovább a népi tradíciókat, a siklósi Gerencsér Sebestyén örökségét.

A pályázatra a korábbi éveknél kevesebb, összesen 72 alkotó küldte el 386 alkotását. A pályaművek közül 52 alkotó 171 fazekasmunkáját fogadta el a zsűri és ezekből a munkákból rendezték meg a siklósi várban a jövő májusig látható kiállítást.

A díjakat *dr. Nagy László*, a Népi Iparművészeti Tanács elnöke nyújtotta át. Gerencsér Sebestyén-emlékdíjban *Chlumetzky Ildikó* és *Kiss Andrea* részesült. A fazekaspályázat első díját *Vargáné Kozák Éva* és *Sólyom Imre* kapta. Második díjas *ifj. Fazekas Lajos*, *Dugár János*, *Busi Lajos* és *Tóth Péter* lett, míg a harmadik díjat *Nagy Béláné* és *Imre Ernő*, *Fehér Tibor*, *Dorogi József* és *Dorogi Józsefné*, valamint *id. Fazekas Lajos* részére nyújtották át.

A kiállításon látható fazekasmunkák felidézik az egykori, már-már elfeledett fazekasközpontok formavilágát, színeit, díszítőmotívumait. Ugyanakkor e hagyományok megőrzésével egyre több fazekas törekszik arra, hogy edényeik ne csak díszeik legyenek az otthonoknak, hanem a háztartásokban, az étkezéseknél is használhassuk azokat.

X. baranyai jogásznapok

Milyen a magyar közigazgatás?

Jeles számú résztvevő előtt — és ez a jogásztársadalom aktivizálódását jelzi — nyitotta meg tegnap *dr. Kósa Ferenc* megyei főügyész — a Magyar Jogász Szövetség baranyai elnökének — rövid bevezetője után *dr. Nagy László* egyetemi tanár, az MJSZ főtitkára a X. baranyai jogásznapokat, amelyen részt vettek a megye politikai, gazdasági, társadalmi szerveinek képviselői is, közöttük *Horváth Lajos* megyei tanácselnök és *dr. Sasvári László*, a megyei pártbizottság osztályvezetője is. Az egész napos rendezvény délelőtti programja a pécsi Oktatási Igazgatóságon *dr. Raft Miklósnak*, a kormánytitkárság vezetőjének előadása volt *az államigazgatás fejlesztésének időszerű kérdéseiről.*

Az előadó négy alapkérdés köré csoportosította mondanivalóját: milyennek ítélhető ma a magyar államigazgatás, mennyire nyitott a megújulási folyamatokkal szemben; melyek azok a tényezők, amelyek ezt a megújulási folyamatot mozgatják, serkentik; melyek gátolják a gyorsabb előrehaladást; végül szólt arról is: hol lelhetők fel azok a csomópontok, ahol a legsürgetőbb az előrelépés.

Az első és a címben is megfogalmazott kérdésre lényegét illetően rövid válasz adható: a fejlődés dinamikáját illetően a magyar közigazgatás sokat ér, a követelmények tükrében azonban javítható. Ez utóbbi *a társadalom kihívása az államigazgatással szemben*, ennek az eredményei az utóbbi években tapasztalható változások.

A közigazgatást magától értetődően másként ítéli meg a tudomány — *nem eléggé nyitottnak* tartja a reformokkal szemben —, más oldalról viszont látni kell, hogy az államigazgatás adott helyzetet rögzít, nem lehet jellemzője a saját munkájával szembeni változtatás igénye. Ebből következően ezt az új iránti igényt *kívülről* kell az államigazgatásba bevinni, keretek közötti működése is ezt diktálja.

A kiindulópont? A társadalom valóságos szükséglete, hiszen a közigazgatás nem önmagáért van. Az igény viszont közvetítéssel jut el — elsősorban a politika révén — a közigazgatáshoz.

Az előrelépést szolgáló „csomópontok" közül csak címszavakban: a központi irányítás és a helyi önállóság egyidejű fejlesztése, a szocialista demokrácia teljesebbé tétele — ahogy dr. Raft Miklós fogalmazta: meg kell tanulni vele élni, elsajátítani közlekedési szabályait — s miután a gyakorlatban e folyamat kezdetét vette, szétválasztani és külön szabályozni néhány államigazgatási tevékenységi kört.

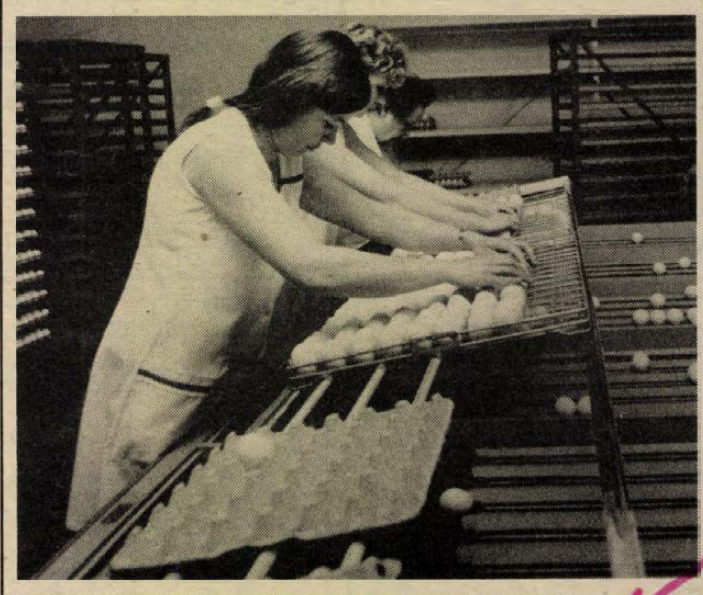
A délutáni programban különböző szakosztályok szekcióülései voltak, ahol a résztvevők a szocialista népképviselet demokratikus fejlesztésével, a gyermek- és fiatalkorú bűnözés helyzetével, illetve a földtulajdon és földhasználat időszerű kérdéseivel foglalkoztak.

M. A.

Magyar autóbusz balesete az NSZK-ban

A Német Szövetségi Köztársaságban Frankfurttól 50 km-re Giessen város határában csütörtökön az esti órákban, az autópályán egy kamion hátulról belehajtott a pécsi Volán Vállalat különjáratába. A különbusz a pécsi Leöwey Klára Gimnázium diákjait szállította úticélként Giessenbe. A baleset következtében Tóth Éva, Parasztcsák Mária és Jankó Ágota sérültek meg, akiket azonnal egészségügyi ellátásban részesítettek; a szülőket gyermekeik állapotáról tájékoztatták. A német város polgármestere és a fogadó gimnázium segítségével a diákok útiprogramja zavartalanul folytatódik, amelynek befejeztével a Volán egy másik járata szállítja őket haza. Az illetékes hatóságok a baleset okának kivizsgálását megkezdték.

A tűzvész után egy hónappal



A mohácsi keltetőben válogatják a Shaver tojásokat Cseri László felvétele

Bár helyett Mohácson a Shaver-program

Átszervezéssel és külső segítséggel zavartalan a Shaver tojóhibrid és a Hunnia húshibrid keltetése

Egy hónapja adtunk hírt arról, hogy teljesen leégett a Bólvi Mezőgazdasági Kombinát bári baromfiüzemében az ikerhajós keltetőépület, a Shaver tojóhibrid-keltető. Mi történt azóta? Hogyan, mi módon biztosítja a BMK, hogy a hazai vevőknek és az exportra szánt tojóhibrideket szállítani tudja?

Dr. Bangó László, a BMK bári baromfiüzemének igazgató-helyettese arról az emlékezetes éjszakáról már csak a kellemesebb epizódokra emlékezik:

– A nagy zűrzavarban azt sem tudtuk, hogy ki a mi dolgozónk és ki az „idegen", kiderült, hogy a fél falu is odajött a tűzhöz, hogy segítse menteni a még menthetőt. Minden odalett...

A lángok martaléka lett a 60 darab holland Reform keltetőgép, bennük a különböző keltetési stádiumban lévő 650 ezer tojás, a Miskolci ÁG-nak kiszállításra váró 36 800 tojóhibrid naposcsibe, az ikerhajós keltetőépület is teljesen kiégett.

Még dolgoztak a tűzoltók, amikor megszületett a döntés: a mohácsi keltetőbe telepítik át a Shaver-programot, onnan a Hunnia húshibridet áttelepítik a tűzvészt nem szenvedett bári Gergely-típusú tartalék keltetőbe. Nem maradtak magukra a bajban. A Hunnia húshibrid keltetésében kisegíti a bériakat a BARTÓV Magyarbánhegyesről, vállalatok, mezőgazdasági üzemek és magánosok jelezték, hogy önköltségi áron vagy bérbe keltetnek, hogy ne legyen fennakadás, a Skála-Coop soron kívül építőanyagot ajánlott fel. A partnerek korrektül vették tudomásul, hogy csúszni fognak a szállítási határidők. Egy héten belül minden partnerüket meglátogattak, hogy tájékoztassák őket a helyzetről.

– Nem volt egyetlen nap fennakadásunk sem – mondja dr. Bangó László. – Azon a hétvégén már az első beraksokat elvégeztük a mohácsi keltetőnkben. Három nap kellett a belső átszervezéshez, és ahhoz, hogy a szülőpároktól begyűjtsük az indításhoz szükséges 100 800 tojást. Bárban megkezdtük a leégett keltetőből a bomló anyagok eltávolítását, jövő héten befejezzük az összeégett berendezések kibontását és a kitakarítást. És valamennyi keltetőüzemi dolgozónknak munkát biztosítottunk.

A mohácsi keltetőben *Heindl Zoltán* keltetési osztályvezető kalauzol. A Petersime keltetőkben most Shaver tojásokból bújnak ki a sárgáspihéjű tojóhibridek. Napi átlagban 56 000 tojás érkezik a tojásfeldolgozóba, majd a mosott, válogatott, osztályozott, fertőtlenített és hűtött tojások az előkeltetőkbe, onnan átlagosan 18,5 nap után a bújtatógépekbe kerülnek. Az összesen 28 keltetőgép ontja a naposcsibéket.

November közepéig behozzák az egyhónapos késést, utána minden partner menetrendszerűen kapja a szállítmányokat. A gyors átszervezéssel elérték, hogy csak csúszásról, de nem termeléskiesésről adhatnak számot a tűzvészt követő egy hónappal. November elején dönt a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetősége a bári keltetőtelep helyreállításával kapcsolatban. Remélik, hogy egy év múlva ismét a Shaver-program keltetője lesz Bár.

M. L.

FILMJEGYZET

Játszani aztán kell!

Ha kell, akkor kell, s akkor nincs mese. Tartogatni nem lehet, az csak bajt okoz később, helyre nem hozható eltorzulásokhoz vezet, ha nem akkor, amikor kell. Összeaszalódnak a dolgok, ha nem tesszük, amikor kell, aztán következnek a nyögések, erőlködések.

Ha meg éppen játszani kell, akkor játszani kell — ezen a téren sincs könyörület. Hiszen az ember játékos ember, vagy mi a fene, s a név kötelez — ha nem akkor játszik, amikor kell, hanem mondjuk amikor kedve van rá, amikor van játszópartnere, játékszere, játszóhelye, akkor méltatlan a Homo Ludens névre — mert ilyen esetekben még egy kölyökmacska is tud játszani. S akkor mi különbözteti meg az embert a kölyökmacskától? Világos: csak egy dolog, hogy az ember akkor is tud, sőt akkor akar játszani, amikor kell.

Meg mondjuk, egy olyan filmcím, hogy *Játszani kell!* —, egy ilyen filmcím elég duplafenekűnek tűnik, s az ál- és az igazi fenék közé mindenki azt gondol, amit akar. Belegondolhatja, hogy tulajdonképpen az ég világon semmi hajlandóságom nincs játszani, de „ezekkel" másként nem lehet, bele kell menni az utcájukba, s úgy tenni, mintha játszanék, mert egy játszó emberbe aztán nem lehet belekötni, mint teszem az eszközkészítő, a gondolkodó, a politizáló stb. emberbe. Mert ha mondjuk eszközkészítő emberről lenne szó, akkor mindjárt seregnyi kifogással jönnének jobbról és balról, elölről és hátulról, mint például: pont ilyen eszközt kell most készíteni, amikor többe kerül az alapanyag, mint a kész termék ára? Romlik a cserearány, nagy a tőkés importhányada, s még a fejlődő piacon sem lehet értékesíteni, s különben is elavult szerkezet, ósdi áttételeket alkalmaz, csikorognak a fogaskerekei, amikor pedig a világon ilyen eszközt már tizedannyi anyagból, mozgó alkatrész nélkül, teljesen kompjuterizálva készítenek a hongkongiak is. A politizáló embert már említeni sem merem, rossz végiggondolni, hogy ki mit gondolna bele egy olyan filmcímbe, hogy Politizálni kell!

Láthatjuk, az egyetlen megoldás, hogy Játszani kell! Még van szépsége is a dolognak: magyar—amerikai koprodukció a Játszani kell! — értelmezhető úgy is a dolog, hogy mi most az amerikaiakkal játszunk, meg úgy is, hogy mi most az amerikaiakkal játszunk: mindenki azt az értelmezést fogadhatja el, amelyik az ínyére való.

És megvan az a mentségünk, hogy kérem szépen, mi csak játszottunk. Ha nem sikerül, mondhatjuk: lám, azért nem sikerült, mert az amerikaiakkal játszottunk, ha meg sikerül, akkor mondhatjuk, sikerült, mert az amerikaiakkal játszottunk.

Ezer szerencse, hogy például a játék nincs rajta azon a bizonyos COCOM-listán, mint mondjuk egy árunyilvántartó mikroszámítógép, a játéknak nem lehet útját állni. Annál sem inkább, mert játszani, azt aztán kell. Fogcsikorgatva, mosolytalanul, erőlködve, görcsösen, de kell.

(Rendezte: Makk Károly.)

Bodó László

A PANNÓNIA ÁFÉSZ ÉRTESÍTI A KISTERMELŐKET,

hogy az új Szaporitóanyag-telepén: (Nagyárpádi u. 11.)

a gyümölcsfacsemete értékesítését

október 20-án, szombaton

megkezdi

- Hétköznap: 7.30—16 óráig
- Szombat—vasárnap: 8.30—12 óráig.

A PÉCSI SUTŐIPARI VÁLLALAT

FELVÉTELRE KERES

TÖBB MŰSZAKOS FOGLALKOZTATÁSSAL

- sütőipari szakmunkásokat havi kereset: 5000—8000,— Ft
- sütőipari betanított és 4000—6000,— Ft
- segédmunkásokat 3000—5000,— Ft

Fenti munkakörökbe férfi és női jelentkezőket egyaránt várunk.

TMK-RÉSZLEGÉBE

3 MŰSZAKOS FOGLALKOZTATÁSSAL

- lakatos 4500—6000,— Ft
- villanyszerelő 4500—6000,— Ft
- műszerész 4500—6000,— Ft
- fenti szakmában technikusi végzettséggel 4500—7000,— Ft.

1 MŰSZAKOS FOGLALKOZTATÁSSAL

- központifűtés-szerelő 4000—5000,— Ft

munkakörbe munkatársakat, jó kereseti lehetőséggel.

Igény szerint szállást és továbbtanulási lehetőséget biztositunk, kulturált környezetben, kiemelkedően jó szociális ellátás mellett.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS ÉS JELENTKEZÉS A VÁLLALAT KÖZPONTI TELEPHELYÉN.
PÉCS, ENGEL JÁNOS U. 10.
MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

A B. m.-i ZÖLDÉRT Vállalat

az alábbi munkakörökre

dolgozókat felvesz:

- rendész, mérleges,
- éjjeliőr,
- villanyszerelő,
- asztalos,
- lakatos,
- üzemi étkezdénkbe tálalót.

JELENTKEZÉS: PÉCS, MEGYERI ÚT 66.
Munkaügyi osztály.

Kubikosokat felveszünk

ÚJ ÉLET MG. SZAKSZOVETKEZET

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 3.

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ VÉDŐRUHA ÜZEME

termelésirányitási feladatokra

műszaki vezetőt keres

FELTÉTEL:

legalább középfokú textilipari végzettség

és ötéves szakmai gyakorlat.

FIZETÉS: megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET:
AZ ÁFÉSZ KÖZPONTJÁBAN
(Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4.) vagy az üzem vezetőjénél: Szentlőrinc, Erzsébet u. 6.
Telefon: 71-009

A BARANYA MEGYEI SUTŐIPARI VÁLLALAT

szigetvári üzemébe

- férfi és női betanított, illetve segédmunkásokat

alkalmazunk 2 műszakos munkakörbe

JELENTKEZÉS A SZIGETVÁRI ÜZEMVEZETŐNÉL.

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG GÉPÜZEME, CSERKÚT

felvételre keres

- lakatosokat,
- mezőgazdasági gépszerelőket,
- vízvezeték-szerelőket,
- autószerelőket
- és műhelyi segédmunkásokat.

Fizetés megegyezés szerint. I. műszak.

Kertvárosból saját autóbusz biztosítva.

JELENTKEZÉS A MŰHELYVEZETŐNÉL.

MEGKÖZELÍTHETŐ A 26-OS AUTÓBUSSZAL.

A B. M.-I TEJIPARI VÁLLALAT KÖZPONTI SAJTÉRLELŐJE

FELVÉTELRE KERES:

- középiskolai végzettséggel rendelkező raktárost
- továbbá művezetői beosztásba

— élelmiszeripari szakközépiskolai vagy technikusi végzettséggel rendelkező, s legalább 5 éves vezetői gyakorlattal bíró szakembert.

JELENTKEZÉS: AZ ÜZEM VEZETŐJÉNÉL,
PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16.

LAKÓHÁZ SORFELÚJÍTÁSI MUNKÁLATAIHOZ

cserépkályha-építési szabadkapacitást keresünk

Állami vállalatok, kisiparosok, gazdasági munkaközösségek jelentkezését várjuk.

JELENTKEZÉS: A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT termelési osztályvezetőjénél,
Komló, Kossuth L. u. 17.

A Volán 12. sz. Vállalat Áruforgalmi Üzemigazgatósága felvesz

— tehergépkocsivezetőket
— rakodógépkezelőket
— rakodómunkásokat

Jelentkezni lehet:
Pécs, Diófa u. 4. II.em. 19. Tóth István o.v.-nél
Bérezés: teljesítménytől függően

Felveszünk még

— esztergályost
— gumiszerelő betanított munkást

Jelentkezni lehet:
Pécs, Diófa u. 1. Földes Béla o.v.-nél
Bérezés: időbér + prémium

A munkavállalónak és családtagjainak díjtalan illetve kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

VOLÁN 12. VÁLLALAT

A MECSEK FÜSZÉRT Vállalat felvételt hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

- targoncavezető,
- vagonrakó,
- raktári dolgozó lehet nyugdíjas is,
- villanyszerelő szakképesítéssel általános karbantartó.

Kedvező bérformák

Albérletben lakóknak hozzájárulást fizetünk.

Jelentkezni lehet: MECSEK FÜSZÉRT, Pécs, Megyeri út 59 Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

Fegyveres szolgálatra keresünk

- 18. életévüket betöltött,
- legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező,
- büntetlen előéletű,
- sorkatonai szolgálatot teljesitett,
- nőtlen férfiakat 35 éves korig.

HAVI JÖVEDELEM: 7000—8000,— Ft.
33%-OS VASÚTI KEDVEZMÉNY.

Szükség esetén szállót vagy albérleti hozzájárulást biztosítunk.
Betegség idejére is teljes fizetés.

Jelentkezéseket rövid önéletrajzzal „HIVATÁS" jeligére a 1475 Budapest, Pf. 22. címre kérjük.

AZ ÉGSZI—DÉLSZÁM DÉL-DUNÁNTÚLI SZERVEZŐ LEÁNYVÁLLALAT

pályázatot hirdet osztályvezetői

munkakör betöltésére, az 1985. év elején megüresedő vállalatszervezési osztályára.

FELADATAI:

- számítástechnikával támogatott vállalati rendszerek fejlesztésének, szervezésének irányítása,
- hagyományos szervezési feladatok irányítása,
- az említett területeken a piaci munka szervezése és irányítása.

ALKALMAZÁSI FELTÉTELEK:

- felsőfokú szakirányú (Közgazd. Egyetem, Számviteli Főiskolai) végzettség,
- legalább 5 éves szakmai gyakorlat,
- számítástechnika alkalmazása iránti érdeklődés.

Besorolás és bérezés az 5/1983. (XI. 12.) ME számú rendelet alapján.

A pályázatokat részletes szakmai önéletrajzzal a 7624 Pécs, Őz u. 5. szám alá kérjük eljuttatni.

LAKÁS-INGATLAN

Budapesten, a Keleti pályaudvar közelében lévő, 2 szobás, fürdőszobás, I. emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, 1½ szobás, távfűtéses, tanácsira. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, erkélyes, 52 m² OTP-öröklakásomat 1½ szobásra vagy tanácsira, értékkülönbözettel. – „Enyezd utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben, Máltető u. 8. sz. alatti, új ház eladó. Érdeklődni: Martonfa, Tanácsköztársaság út 23.

Pécs, villanegyedben, 50 m² házrész, beköltözhetően eladó, kertrésszel. Érdeklődni: esti órákban, 20-798 telefonon.

Eladó Patacson 170 négyszögöl lugasszőlő, teljes felszereléssel és épülettel. Ugyanott 71 kg 42-es horganyzott huzaldrót is. Érdeklődni: telefonon, 17 óra után, 41-573.

Elcserélném 2 szoba konyhás lakásomat, víz, villany van, állattartásra alkalmas terület, melléképületekkel, Pécs környékire, 1 szoba konyhásra. Bármikor megtekinthető. Kazármisleny, Hunyadi u. 16.

Házhely eladó, 260 négyszögöl. (Szigeti vámhoz közel.) Mária dűlő 10. sz. alatt (villany, víz van). Érdeklődni lehet: Alkotmány u. 61. sz. alatt, egész nap.

Új-Dombóvár, Krúdy u. 48. sz. alatti, 3 szobás, összkomfortos, 2 szintes lakás kerttel, garázzsal, OTP-átvállalással eladó.

Eladó nagypeterdi szőlőhegyen, 2x400 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, présházzal. Érdeklődni: Smith József, Pécs, Hajnóczy u. 9/A., fszt. 2.

Drávaszerdahelyen, Kossuth u. 55., családi ház, gazdasági épületekkel eladó vagy pécsi lakásra cserélhető.

Eladó családi ház. Pécs, Kertváros, Keszüi út 5. szám.

Kétszintes, 160 m²-es, kétlakásos, összkomfortos családi ház garázzsal, 50 négyzetméteres melléképülettel eladó. Kisebb családi ház beszámítható. „1 900 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, 3 lakásos, telkes társasházban lévő, 2 szobás, 67 m²-es, gázfűtéses, déli fekvésű, garázsos lakrészemet eladom vagy 1½–2 szobás öröklakásra cserélem megegyezéssel, csak Tüzér utca, Búza tér között. Cím: Nagyvárad u. 8., fszt.

Garázs – hosszabb időre –, a Melinda utcai garázssorban kiadó. – Érdeklődni 5 óra után, a 41-608 telefonon.

Garázs eladó Komlón, a Gorkij u. alatt. Érdeklődni: Komló, Fürst S. u. 2. Sebők.

Garázst vennék vagy bérelnék a Madách Imre utca környékén. – „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1½ szobás, földszinti öröklakás, kp + OTP, vagy tehermentesen. Enyezd u. 26., Soós Lajos, 16 óra után.

Eladó kertvárosi, 2 szobás, szövetkezeti, VI. emeleti lakás, kp + OTP. Telefon: 41-072. 16 óra után.

1984-ben épült, össz komfortos családi ház + házhely, anyaggal eladó. Érdeklődni: Terehegy, Vasút u. 2/B.

Sásdon, 2 szoba étkezős, I. emeleti lakás eladó. Érdeklődni: Sásd, Fáy A. u. 34. sz. alatt. Tóth Sándor. Telefon: 230.

Különálló, 1 szoba komfortos lakás, gyermektelen házaspárnak kiadó. Telefon: 31-046, esti órákban.

3 szoba összkomfortos szövetkezeti lakást és 2 szoba összkomfortos tanácsi lakást cserélnénk családi házra vagy nagyobb házrészre. „Szükségünk lenne 1 szobás cserelakásra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

47 m²-es, összkomfortos, másodállású házfelügyelői lakásomat elcserélném bármilyenre. „Szilveszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 ezer kp + OTP-vel, 1½ vagy 2 szobás lakást keresek. „Dávid" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2,5 szobás, nagyméretű, összkomfortos, téglaépületben lévő tanácsi lakásomat kisebb, erkélyes tanácsira, II. emeletig, Szliven, Uránvárosban. Telefon: 20-317.

ADÁS — VÉTEL

Eladó vadonatúj, kisipari, natúr lambériás, hatdarabos konyhabútor, 90-es, rozsdamentes mosogatóval. Érdeklődni: 18-206-os telefonon, 18 óra után.

84-es kiadású Skodához első sárvédők és lökhárítók eladók. – Burschl, Pécs, Kodály Z. u. 16. Telefon: 12-666/164 mellék.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

412-es Moszkvics teherautó eladó, Komló, Orosz Gyula u. 8. sz. Érdeklődni: mindennap 17 óra után.

Régi Colonial heverő eladó. Érdeklődni: 22-147, esti órákban.

Emeletes gyerekágy eladó. Telefon: 11-763.

Polski 1500-as és 850-es Fiat, bontva eladó. Kővágótöttös, Kossuth u. 33.

4 éves, 1500-as piros Lada eladó. Sellye, Ságvári u. 3. Telefon: 64. 16 óra után.

Csau-csau kutyakölykök, győztes szülőktől eladók. Szántai Pál, Békéscsaba, Bartók B. u. 85. Telefon: 23-882.

Eladó K–25-ös Zetor rendszámmal, jó állapotban, fűkaszával és sok alkatrésszel. Kovács József, 7981 Merenye, Kossuth u. 34.

Vadonatúj Minimat automata mosógép eladó. Telefon: 22-434.

HORDÓVÁSÁR
az Üttörő u. 30-ban, a rácvárosi templomnál, jobbra. Telefon: 14-184.

Eladó egy „Krókus–66" és egy „Upa–5 M" x 35 mm-es, hordozható táskanagyító, egy 30x40 cm-es szárítógéppel és fotólabor felszereléssel együtt, olcsó áron, külön is. Komló, Sallai I. u. 19. Vitéz. 17 óra után.

Eladó 1 db új Grundig sztereó képmagnó. Érdeklődni: Pécs, Zsuzsanna u. 11. sz., IV. em. 15., hétfőtől péntekig 10–19 óráig, szombat 10–15 óráig, vasárnap 13–19 óráig.

PN-es Wartburg, megkímélt állapotban eladó. Pellérd, Szabadság u. 17. Telefon: 73-071.

Mercury 50 HP csónakmotor, 1983-as évjáratú, igényesnek eladó. Érdeklődni: Nagykozár, Rákóczi u. 21.

Tulipánfa, lilaakác, tűztövis, tűzbuzogány, labdarózsa rózsatövek, sövénycserje, díszbokrok, tuják kaphatók – Kazay kertészet, Hőgyész.

PU-s Trabant, nyolcvanhatig érvényes műszakival, kitűnő állapotban eladó. Diósviszló, Petőfi u. 16.

Eladó 2 db 185x14 „Kléber" acélradiál 70%, és 1 db 185x14 „Metzeller" acélradiál 40% állapotban. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 18/A., III. 10., egész nap.

Felújított, S 100-as Skoda, fizetési könnyítéssel eladó. Telefon: 16-132.

Építkezők, figyelem! Bontott, nagyméretű tégla, kifűrészelt léc, 1 m–10-ig szarufa, házhoz szállítva eladó. Pipacs u. 11.

Hároméves, 1500-as Lada személygépkocsi eladó. Jurisics M. u. 42., III. 8.

Eladó rekamié, négy fotel, asztal, kettő csillár. Érdeklődni: 17 óra után, a 19-357 telefonon.

850-es Fiat, sürgősen eladó. Bognár Ferenc, Pécs, Sarohin t. út 40. szám. 17 óra után.

Jó állapotban lévő perzsaszőnyeget, szövőszéket vennék. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Totya, széntüzelésű kazán eladó. Jekl János, Hird, Hadik A. út 8. Érdeklődni lehet: egész nap.

TA-s, fehér Dacia eladó. Asztalos J. u. 10/a. Telefon: 11-383. 17 óra után.

VEGYES

Fűtött garázst vagy alagsori helyiséget bérelnék. Telefon: 12-828.

Magyarból és történelemből általános és középiskolások korrepetálását vállalja tanárnő, egész tanévben. – „Türelmes és szakszerű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából érettségire, felvételi vizsgára felkészítést, korrepetálást vállal, nagy gyakorlattal rendelkező, felsőfokú oktatási intézményben tanító matematikatanár. – Telefon: 13-271.

Életjáradéki szerződést kötnék idős, gyermektelen nénivel, bácsival, pécsi lakásért vagy Pécs környéki kertes házért. 100 000 Ft kp-t + havi magas járadékot ajánlok. Válaszokat: „Középkorú házaspár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Telefonügyeletet vállalok, megegyezés szerint. Ajánlatokat: „Nagy pontossággal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200–300 db birkát felesbe vagy bérbe vállalnék. „Több évre is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

31 éves, diplomás nő keresi korban hozzá illő férfi ismeretségét házasság céljából. – „Fényképes levelekre válaszolok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26/152 özvegyasszony, kislányával, házasság céljából társat keres. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Valóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, 174 cm magas, barna, molett nő, ez úton keresi korban hozzá illő férfi ismeretségét, házasság céljából. „Violák" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Józan életű, nőtlen szakmunkás férfi, 51 éves, 166 cm magas, megismerkedne házias lánnyal vagy gyermektelen özvegyasszonnyal, 42–48-ig, házasság céljából. Saját otthonomba jönne. – „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves, 160 magas, barna, elvált, józan életű, nem fizikai munkakörben dolgozó, jól kereső, lakással, gépkocsival rendelkező, egyedül élő vagyok. Társaság hiányában megismerkednék hozzám illő, barna vagy fekete, nem dohányzó, házias, rendezett körülmények között élő hölggyel. A kölcsönös szimpátia esetén házassá céljából. Bemutatkozó leveleket: „Kölcsönös bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Egyedülállók, figyelem! A Mecsek gmk felajánlja segítségét a társkeresésben. Kérje tájékoztatónkat! 7601 Pécs 1. Pf.: 87. Telefonügyelet: 24-897.

Házastársat, élettársat keres? Segítünk! Kérje tájékoztatónkat! Társat ieszünk a társkeresésben! „Életörőm" Társkereső Szolgálat – Szekszárd. Pf.: 97.

Kiegyensúlyozott, karcsú, reprezentatív megjelenésű, vidám természetű diplomás nő vagyok – rendezett anyagiakkal. Szeretnék találni egy érzelmi beállítottságú, szeretetre vágyó és szeretetet adni tudó társat, házasság céljából, 175 cm-nél magasabb, 43–50 éves, fiatalos életvitelű és megjelenésű diplomás férfi személyében. „Magyar tenger" jeligére Magyar Hirdető, Keszthely 8360.

Jeladás társkereső gmk. Tartós társkapcsolatokat közvetítünk az egész országban. Kérje tájékoztatónkat! Budapest 64. Pf.: 23. 1378. Telefon: 843-506.

48/160 magas, barna, technikai dolgozó asszony megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő, józan életű férfival. „Ketten egymásra találunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló nő keresi józan életű férfi ismeretségét, 50–55 éves korig, házasság céljából. Csak komoly férfiak írjanak! „Ezüst fenyő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társkereső iroda segít a párválasztásban. Pécs 14. Pf.: 33. 7614.

46 éves, 173 cm magas, 74 kg, jó megjelenésű, józan életű, ápolt külsejű férfi, rendezett anyagiakkal, ezúton keresi hozzá illő, csinos alakú, kellemes modorú nő ismeretségét, 35–45 éves korig, házasság céljából. Lakás és kocsi van. „Csodás Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

49 éves, 176 cm, barna, szakmunkás férfi megismerkedne házasság céljából egy rendes, becsületes, házias asszonnyal, egy gyermek nem akadály. 35–45 évesig, lehetőleg kézzel írott, fényképes leveleket várok. „Piros rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48/161, józan életű férfi, társaság hiányában, ezúton ismerkedne házasság céljából független, szerény, csinos özvegy vagy elvált asszonnyal, 45 éves korig. Komlóiak is írjanak. Lakás van, egy gyermek nem akadály. Kalandorok kíméljenek! Telies című leveleket: „Téli eszték" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

65 éves özvegyasszony vagyok, várom 75 éves korig, művelt, nem dohányzó férfi levelét, aki magyon egyedül van és élettársra, szeretetre vágyik. „Együtt az élet könnyebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64 éves özvegy élettársat keres, komoly, 60–70 év közötti férfi személyében – lakással, nyugdíjam van. Csak jó megjelenésű férfi írjon. „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Minden káros szenvedélytől mentes, pécsi, 2 szoba összkomfortos családi házzal rendelkező, 59 éves özvegy férfi keresi hozzá illő, egyedülálló, gyermektelen, józan életű nő ismeretségét házasság céljából. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Szellőző Művek pályázatot hirdet

5. sz. mázaszászvári gyáregységében gyáregység

FŐMÉRNÖKI

beosztás betöltésére.

A megbízás meghatározott időre, 3 évre szól.
Kölcsönös megfelelés esetén korlátlanul meghosszabbítható.

KÖVETELMÉNYEK:

- műszaki egyetemi végzettség (lehetőleg gépgyártástechnológusi szakon),
- legalább 5 éves sikeres termelésirányítói gyakorlat,
- erkölcsi feddhetetlenség.

A pályázatot — részletes szakmai tevékenységet bemutató önéletrajzzal — kérjük a vállalat Személyzeti- és Oktatási Főosztályára — Budapest, XI., Építész u. 8—12. sz. küldeni.

A PÁLYÁZATOK BEKÜLDÉSI HATÁRIDEJE: 1984. NOVEMBER 15.

A PÁLYÁZATOK 1984. DECEMBER 15-IG KAPNAK LEVÉLBEN ÉRTESÍTÉST.

KÖZÜLETEK, LAKÁSSZÖVETKEZETEK ÉS MAGÁNÉPÍTKEZŐK, FIGYELEM!

Kőzetgyapot lemez és kőzetgyapot paplan

szigetelőanyagok szállítására megrendelést felveszünk,

amit rövid határidőn belül teljesítünk.

Vasúti kocsiban és konténerben történő feladást is vállalunk.

AGROKER VÁLLALAT, VESZPRÉM,
Házgyári út 5.
Telefon: 13-212/12-es mellék.
Telex: 03-22-20.

A Pannónia Sörgyár

felvesz

kazánkezelőket

(lehet nyugdíjas is), valamint festő-fényező szakmunkásokat

A PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT értesíti kedves vásárlóit, hogy a pécsi faiskolai lerakatok után (Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79., Fürst S. u. 69.) október 29-én valamennyi

lerakatát megnyitja

- Pécsvárad, Rákóczi u. 36.
- Siklós, Váralja u. 57.
- Szigetvár, Alpári Gy. u. 4.
- Barcs, Hősök tere 2.

NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK:

- konténeres díszcserjék, fenyők,
- egyéb örökzöldek, valamint gyümölcsoltványok.

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 7—16 óráig, szombaton 7—14 óráig.

Minden kedves vásárlónkat szeretettel várjuk.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz október 27–28-án és november 3-án, 4-én, 8-tól 16 óráig Pécsett, a Székely B. út, Asztalos J. úttól északra eső részen, csatlakozóvezeték-átépítés miatt.

Szilveszter Oberwiesenthalban (Érchegység). December 27—január 03. Utazás: autóbusszal. Teljes ellátás. Ár: 3970,— Ft. Diákoknak 3800,— Ft.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy 1984. okóber 29—november 20-ig Pécsett, a Killián György utcában kábelhálózat-korszerűsítés miatt út- és járdafelbontást végez. A fent említett időszak alatt a gyalogos- és járműforgalmat részben zavarjuk, ezért kérjük a lakosság megértését.

Szilveszter az Alacsony-Tátrában. Valasska, Hotel Perla, december 29—január 02. Utazás: autóbusszal. Ellátás: félpanzió. Ár: 2970,— Ft. Diákoknak: 2770,— Ft.

Dolgozókat felvesznek

„B" kategóriás építőipari vállalat felvételre keres belsőellenőrt, szakirányú végzettséggel és legalább 5 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. „November 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2995)

A VIZUGYI Igazgatóság Máriagyűdi Kőbányája felvételre keres fúró-, robbantó szakmunkásokat, mezőgazdasági gépszerelőt, könnyűgépkezelőt és kőtörőket. Jelentkezés a kőbányában: Keresztes Ferencnél. (3027)

B. M. PATYOLAT Mosoda Vállalat központi üzemébe felvételre keres: tmk-művezetőt, üzemmérnöki végzettséggel (üzemfenntartási szak), jogászt (nyugdíjas is lehet), géplakatost, villanyszerelőt, elektroműszerészt, férfi segédmunkást (1 műszakra), segéd- és betanított női munkaerőt 1 és 2 műszakban, udvarost (nyugdíjas is lehet), kövágószőlősi mosodánkba női betanított munkást (1 műszakra). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi vezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 13. (268342/B)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat cserkúti gyáregysége felvételre keres: lakatos, hegesztő, forgácsoló szakmunkásokat, marást – lehetnek kezdők is – valamint fémcsiszolónak betanított munkást, heti 36 órás munkaidővel. Bér megegyezés szerint. Érdeklődni a munkaügyi osztályon, a 10-822/75 telefonon lehet. (2972)

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat pécsi kirendeltsége, Pécs és Komló környékén végzendő szerelési munkákra felvesz: lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: MÉV V-ös Bányaüzem Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén. Telefon: 14-307. (2867)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz szakvizsgával rendelkező kazánfűtőt. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 55. sz., délelőtt. (3019)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Munkaidő és bér megegyezés szerint. Jelentkezés: Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3048)

KEZDŐ gyors- és gépírónőt felveszünk. „Optima" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3054)

AZONNALI belépéssel felveszünk elektronikai műszerészt és tekercselő betanított munkást. Jelentkezni lehet: „Ezüstkalász" Mgtsz Baksa, termelési elnökhelyettesnél. (3091)

CSALÁD nélkül, csecsemőotthonban élő 3 éven aluli gyermekek gondozására keresünk érettségizett fiatal nőket, valamint takarítónőt, mosónőt és konyhai dolgozókat. Csecsemőotthon, Pécs, Dr. Münnich F. u. 1. (268341/B)

ALKATRÉSZISMERETTEL rendelkező anyagkiadót felveszünk. Jelentkezés: Mecseki Erdőgazdaság, személyzeti osztály, Pécs, Rét u. 8. (268344/B)

A KONZUM Áruház felvesz takarítókat – délelőttös – délutános műszakba – segédmunkásokat. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (3136)

MAI MŰSOR

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balett '84 (este 7 óra).
Mecsek cukrászda: Nem bánok semmit sem . . . (Edith Piaf) (este 10 óra).

PLANETÁRIUM

Kisprogramozók ismeretbővítő foglalkozása a basic-nyelvről (de. 10 óra).
Planétáriumi előadás: Őszi csillagképek (16.30 órakor).

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (5, 7, 9).
Kossuth: A vadon szava (10, 12, 2, 4), Altatódal nászágyon (6, 8).
Kossuth Klub: Kismalac és a farkasok (f4).
Park: Vassza (f4, f7). **Ságvári:** A francia hadnagy szeretője (4, 6). **Fekete Gyémánt:** Kisvárosi fojtogató (6). **Jószerencsét:** No, megállj csak! (4), A karatézó Cobra (6). **Mohács:** Kincs, ami nincs (6), Biciklitolvajok (8). **Komló, Zrínyi:** Halálcsapda (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Körhinta (f5, f7). **Szigetvár:** Robotokkal a Saturnus körül (6). **Siklós:** Vörös pecsét (3), Kenguru (7). **Harkány:** Három fivér (7). **Sellye:** King Kong (8). **Mágocs:** Éjszakai lovasok (3). **Mázaszászvár:** Az álarcos lovas legendája (6). **Beremend:** A Pogány Madonna (4, 6). **Vajszló:** King Kong (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Családi tükör. 9.00: Színes népi muzsika. 10.05: Válogatás az elmúlt hét műsoraiból. 12.30: Zeneparádé. 13.20: Népzenei példatár. 13.30: Állattenyésztés nagyüzemben és háztájiban. 14.10: A hét embere. 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Brahms: A-dúr szonáta. 15.10: Új Zenei Újság. 16.05: 168 óra. 17.30: A szülőföld muzsikája. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.45: Híres történetek, nagy egyéniségek. 19.45: A koldusdiák. Millöcker operettjének rádióváltozata. 21.30: Tudósok a közéletben. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.37: Tillai Aurél vezényel. XX. századi kórusmuzsika. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Galamb a kalitkában. Rádiójáték. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: A Gyermekrádió műsora. 14.00: Változatok a szórakozásra. 17.05: Diabelli: 12 magyar tánc. 17.15: Közvetítés a Bp. Honvéd–Vasas és a Videoton–DMVSC bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről, valamint a cselgáncs csapat Európa-bajnokságáról. 18.00: Az Ifjúsági Rádió műsora. 19.05: Csákányi László énekel. 19.20: Közvetítés az FTC–Ú. Dózsa bajnoki labdarúgómérkőzésről és a cselgáncs csapat Európa-bajnokságáról. 19.50: Nosztalgiahullám: Tommy Steel. 20.46: Nóták. 21.05: A Shadows-együttes felvételei. XXX/15. rész. 21.40: Közkívánatra! 23.15: Dzsessz. 24.00: Éjféltől hajnalig. A Petőfi Rádió zenés műsora.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A Magyar Rádió román nyelvű nemzetiségi műsora Szolnokról. 7.30: A Magyar Rádió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora Miskolcról. 8.17: Orgonahangverseny. 9.13: Operákból. 9.49: A zeneirodalom remekműveiből. 10.30: Slágerlista. 11.00: Hangfelvételek felsőfokon. 12.40: Dzsessz. 12.50: Kritikusok fóruma. 13.05: Kívánságműsor szombaton. 14.05: Lemezbörze helyett. 15.00: Az Ifjúsági Rádió műsora. 15.56: Komolyzenei újdonságainkból. 17.01: Holnap közvetítjük . . . 17.30: Új operalemezeinkből. 18.01: Tip-top parádé. 18.30: Ötven éves az Éneklő Ifjúság. 19.05: Népzene sztereóban. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Jean-Pierre Rampal hangversenye. Közben kb. 20.20: Rejtett kincsek. Kb. 20.35: A meghökkentek. Rimbaud versei. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.15: Mi van, Catullus? Géher István versei. Kb. 21.30: Zenekari muzsika. Kb. 22.15: Sanzonfelvételeinkből. 22.50: Közös dolgaink.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! 10.00: Műsorzárás. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nemzetiségi műsora (ff – ism.). 8.25: Csak gyerekeknek! Én és a kutyám. Csehszlovák pantomimsorozat. Régi ismerősök. Szovjet rajzfilm (ff). Az energia kalandja. Francia rajzfilmsorozat. 9.05: Perpetuum mobile (ism.). 9.45: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. X/8. rész: A túsz (ism.). 10.35: „Életet az éveknek" (ism.). 11.05: Pulzus. 11.55: Keresztkérdés. 12.25: Képújság. 14.38: Műsorismertetés. 14.40: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 15.05: A történet hőse. 15.45: Hírek. 15.50: Játékos időtöltések. NSZK–kanadai–francia rövidfilmsorozat. XIII/1. rész: Kanadai eszkimók. 16.20: Sorstársak. 16.40: Sportmúzeum. 17.00: Nemzetközi tévészakácskönyv. Ausztrál műsor. 17.15: Teleráma. 17.55: Képújság. 18.00: Parabola. 18.30: Reklám. 18.35: Diagnózis. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers mindenkinek. 20.05: Szeszélyes évszakok. 21.15: Szép magyar tánc. 21.20: Kis Nagy Ember. Amerikai film. 23.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

15.53: Műsorismertetés. 15.55: Képújság. 16.00: Angol nyelv. 16.15: Német nyelv. 16.35: Hídépítők. Dokumentumfilm. 17.35: MAFILM-magazin. 17.45: Gólyavári eseték. 18.35: Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat. X/4. rész: A nevem Mabel. 19.30: Mozart: C-dúr (Jupiter) szimfónia. 20.00: Fogságom naplója. 21.15: Tv-híradó 2. 21.35: A broadway. Osztrák rövidfilm. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

8.50: Tv-naptár. 9.00: Válogatás az Iskolatelevízió műsoraiból. 10.30: Hírek. 11.55: Szórakoztató naptár. 13.25: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Iskra–Hajduk. Közben 14.15: Reklám. 15.15: Jugoszláv vízilabda-bajnokság. 16.15: Hét tv-nap. 16.45: Hírek. 16.50: Tv-naptár. 17.00: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság: Bosna–Cibona. Közben 17.40: Reklám. 18.30: Ez az – dokumentumadás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Játékfilm. 21.40: Reklám. 21.45: Tv-napló. 22.00: Éjfél előtt.

MÁSODIK MŰSOR

14.35: A csend világa – hallássérült személyeknek szentelt műsor. 15.00: Akasztásra való fa – amerikai játékfilm. 17.00: Adás gyermekeknek. 18.00: Dráma. 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Zenés színpad – szórakoztató adás. 20.30: Korunk dokumentumai. 21.15: Hírek. 21.20: Sportszombat. 21.40: Reklám. 21.45: Martin Luther – filmsorozat. 23.05: Költői színház.

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Párizs – jelkép?

Persze ugyanígy kérdezhetnénk azt is: Rotterdam — jelkép? Már csupán azért is, mert szeretünk mindenféle változást egyetlen pillanatba, történésbe sűrítetten rögzíteni. Ilyen csomópontokként jelenik meg a magyar futballtörténetben Helsinki és London, ami mintegy a csúcsot jelzi, a nagy bravúrt. És ilyen Marseille, ahol tizenöt éve a Csehszlovákia csapatától elszenvedett 4-1-es vereség azóta is labdarúgásunk hanyatló korszakát jelzi.

És most Párizs, vagy Rotterdam válhat jelképpé? Reméljük, merjük remélni, hogy igen. Persze ehhez az is kell, hogy ami Rotterdamban és Párizsban történt, az mindinkább jellemzővé váljon a magyar labdarúgásban. Nem pusztán a két szép és elismerést jelentő győzelemre gondolok. Hiszen aligha képzelhető az el, hogy egyik napról a másikra megszületik a „verhetetlen tizenegy". Manapság, az erők világszerte tapasztalható kiegyensúlyozottsága közepette az ilyen csapatok csak a csodák (mesék) világában léteznek.

Egyébként is, sem a válogatott, sem a Videoton sikerét nem pusztán a győzelmük jelentette. Egyik esetben sem pusztán a számszerű eredményre figyelt fel a futballvilág, hanem sokkal inkább arra az új szellemre, ami mindkét csapatot jellemezte. Más volt a két csapat tartása, mint amit korábban megszoktunk. Mindkét társaságban volt kellő önbecsülés, hogy egy percig se kerüljenek valamiféle kisebbségi érzés bűvkörébe. A válogatottnak volt ahhoz lelkiereje, hogy a hollandok vezető gólját a hazai közösség tombolása közepette is a mérkőzés mozzanatának és ne döntő fordulatnak tekintse. A Videoton pedig még a háromgólos vezetés után sem igyekezett „lelazsálni" a hátralévő időt, nem rendezkedtek be „labdatartásra". Ki ne emlékeznék rá, korábban mennyi bosszúságot okoztak az ilyen „taktikai" megoldások? És hány vereséget szültek?

Élvezetes volt mindkét csapat játéka is. Nem másért, mint hogy játszottak. A szövetségi kapitánynak is, Kovács Lászlónak is sikerült olyan csapatot kialakítani, ahol mind a tizenegyen akarnak játszani. Ahol nem az a vita tárgya, hogy ki cipelje a zongorát, és ki játsszék rajta. Azaz együtt tették a dolgukat. Mégpedig milyen jól! Gondolom, nem a véletlen hozta úgy, hogy mindkét csapat kitűnően és önfeláldozóan tudta védeni kapuja előterét. Ha egyetlen ácsorgó ember akadt volna bármelyik csapatban, ma aligha örvendezhetnénk az eredményeik nyomán!

Feltétlenül érdemes a válogatott kapcsán az új nevekről is szólni. Valóban új színt vittek a játékba, góljaik sorsdöntőek voltak. És gyorsan feledtetni tudták a régi bálványokat.

Még egyet: ne higgyük, hogy „csodacsapat" született. Örüljünk annak, hogy új szellemű labdarúgás bontogatja szárnyait.

— K —

BIRKÓZÁS



A kisebbek hídban, a nagyobbak a levegőben. Pillanatkép a PMSC-birkózók edzéséről.
Thész Gábor-felvétele

„Megálltunk a lejtőn"

Örömök, gondok a PMSC szakosztályában

— Úgy néz ki, hogy megálltunk a lejtőn — mondja némi büszkeséggel *Gonda János*, a PMSC birkózóinak vezető edzője. — *Nem csökken már a felnőtt létszám, tehetséges az utánpótlásgárda, bár az igazsághoz tartozik, hogy junior és ifikorú versenyzőnk csak mutatóban van, hárman-hárman járnak rendszeresen edzésre ebből a két korosztályból. Hiába, visszaüt az, hogy sokáig nem foglalkozhattunk utánpótlásneveléssel, az a Pécsi Sportiskola monopóliuma volt. Másfél éve újra van lehetőségünk erre, de a lemaradást nagyon nehéz pótolni és persze nem megy máról holnapra.*

Eddig 15 olimpiai pont van a piros-fekete birkózók tarsolyában. Tavaly 22 jött össze, legalább annyit szeretnének begyűjteni idén is. A lehetőség megvan rá, hiszen egy-két pontszerző verseny csak most lesz, mint például a serdülő magyar bajnokság. Ezen *Gyöngyösi* a legesélyesebb birkózójuk, tőle érmet várnak.

A serdülőktől lefelé sok gyerekkel foglalkoznak, ám az általános iskolás korúak jelentkezését még továbbra is elfogadják. Velük és a többiekkel összesen öt edző foglalkozik. Ennek meg kell látszani az eredményességben a későbbiekben is — mondogatják a szakosztály szakvezetői. Arról nem is beszélve, hogy rajtuk kívül még négyen járnak edzői tanfolyamra, ennek is kamatoznia kell majd.

Vass, Nagy és *Kaposi* személyében idén három I. osztályú versenyzőjük lesz, ifjúsági és junior aranyjelvényesük viszont nincs.

Újság még a PMSC-birkózók háza tájáin, hogy Pécsett lesz a birkózó úttörő-olimpia, ahol többen — mint például *Vörös* — dobogós helyre számíthatnak. Ugyancsak itt lesz az NB II-es szabadfogású csapatbajnokság (időpontja november 26.). Nincs olyan dédelgetett álmuk, hogy innen felkerüljenek, mert ennek nincs realitása. A mezőnyt különösebben nem ismerik, de csapatuk a dobogó körül végezhet.

Nem fenékig tejfel a helyzetük — ezt minden találkozásunkkor hangoztatják. És ilyenkor szoktak jönni a sirámok, a jogos panaszok. Mindegyik a létesítményükkel, a lovardával kapcsolatos. A legutolsó például az, hogy másfél hétig koromsötétben, holdvilág mellett kellett edzeniük, ugyanis komoly bajok voltak a villanyvilágítással. De hát az ilyen malőrök miatt sem veszítik el kedvüket, mert ha ezt tennék, már régen rossz lenne.

Végtére is nekik elsősorban birkózniuk kell. Éspedig eredményesen . . .

H. L.

Miniszteri határozat az Országos Testnevelési és Sport Tanács megalakulásáról

A Minisztertanács határozatot hozott az Országos Testnevelési és Sport Tanács megalakulásáról.

A tanács az Országos Testnevelési és Sporthivatal tanácsadó és véleményező szerve lesz.

Az Országos Testnevelési és Sport Tanács feladatai közé tartozik, hogy állást foglaljon a testnevelés- és sportpolitika lényeges kérdéseiben, és segítse azok végrehajtásának megszervezését. A tanács ajánlásokat tesz a testnevelés és sport fejlesztésére, ugyanakkor hozzájárul az irányításban, a szervezésben s a feltételek biztosításában részt vevő szervek, szervezetek és intézmények tevékenységének összehangolásához. Elemzi és értékeli a testnevelés és sport fejlesztésére hozott jogszabályok, határozatok és intézkedések végrehajtásának tapasztalatait, s szükség szerint javaslatot tehet ezek módosítására, új intézkedések kiadására. A tanács véleményt nyilvánít mindazon kérdésekben, amelyeket az OTSH elnöke a Minisztertanács, illetve a kormánybizottságok elé terjeszt.

A tanács elnöke az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnöke, tagjai: az Állami Ifjúsági Bizottság, az Egészségügyi, a Honvédelmi, a Művelődésügyi és a Pénzügyminisztérium, továbbá az Országos Tervhivatal, a Minisztertanács Tanácsi Hivatala és az Országos Testnevelési és Sporthivatal képviselői.

A LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZT. ÁLLÁSA

TAMÁSI CSOPORT

1.	Szentlőrinc	10	9	– 1	29-10	16
2.	Pécsvárad	10	6	3 1	20-10	15
3.	Baromfifeld.	10	6	2 2	27-12	14
4.	Véménd	10	5	4 1	19-10	14
5.	Nagykozár	10	5	2 3	25-18	12
6.	Lippó	10	3	5 2	23-16	11
7.	Szederkény	10	5	1 4	15-15	11
8.	Károlymajor	10	5	1 4	17-20	11
9.	Magyarbóly	10	3	4 3	15-20	10
10.	Nagynyárád	10	4	– 6	12-17	8
11.	Hidas	10	3	2 5	12-24	8
12.	Bár*	10	3	2 5	14-15	7
13.	Püspökbóly	10	2	3 5	13-19	7
14.	Olasz	10	3	1 6	15-22	7
15.	Kölked	10	2	1 7	11-20	5
16.	Sátorhely	10	–	1 9	4-23	1

* 1 büntetőpont levonva

CZIBULKA CSOPORT

1.	Sásd	10	6	4 –	21- 6	16
2.	Drávaszabolcs	9	7	1 1	20-10	15
3.	Mágocs	10	6	2 2	19-10	14
4.	Sz.szentkirály	10	4	5 1	17-11	13
5.	Magyarszék	10	5	2 3	23-14	12
6.	K. Carbon	10	5	1 4	17-12	11
7.	Kishárságy	9	4	3 2	19-17	11
8.	Somogyapáti	10	4	2 4	18-22	10
9.	Bicsérd	10	4	1 5	16-17	9
10.	Drávasztára	10	3	2 5	9-12	8
11.	Egyházaskozár	9	4	– 5	17-23	8
12.	Kémes	9	2	4 3	14-20	8
13.	Bogádmindsz.	10	2	3 5	7-15	7
14.	Mozsgó	10	2	2 6	14-24	6
15.	Vajszló	10	2	– 8	17-23	4
16.	Abaliget	10	1	2 7	12-24	4

A Mecseki Tanbánya

felvételre keres

10 jól képzett vájárt

akik a fiatalokkal szeretnek foglalkozni, az oktatást, nevelést élethivatásuknak tekintik.

Bérezés a Kollektiv Szerződés szerint.

JELENTKEZÉS:

MECSEKI TANBÁNYA, KOMLÓ, MUNKAUGY.

Labdarúgó NB I.

Az év mérkőzése Újmecsekalján

– A PMSC legyőzheti a Rába ETO-t
– Egy helyen kérdéses a pécsiek összeállítása

Az elmúlt hetek eredményei alaposan elkényeztették a labdarúgó-szurkolókat. Nyert a válogatott Hollandiában, elsöprő sikert ért el a Videoton az UEFA Kupában. A sportág pécsi híveinek még nagyobb az öröme, hiszen a nemzetközi sikerek mellett a PMSC is szép eredményeket ér el, legutóbb a Ferencváros ellen nyertek a fővárosban. Így aztán érthető, hogy zsúfolt nézőtér várható szombaton délután a PMSC–Rába ETO összecsapáson.

Az NB I. kilencedik fordulója több érdekes mérkőzést ígér. Kezdjük a sort a Népstadion kettős rangadójával. Ha a Honvéd nem akar lépéshátrányba kerülni, akkor nyerni kell a Vasas ellen. Ha így lesz, akkor viszont a piros-kékek kerülnek borzasztóan nehéz helyzetbe. A Ferencváros–Újpesti Dózsa találkozónak a Dózsa az esélyese, bár a legvalószínűbb a döntetlen.

Az Eger az első fordulóban nyert utoljára, most sincs nagy esélyük a Csepel ellen. A Békéscsaba viszont eddig valamennyi hazai mérkőzését megnyerte, most is ők az esélyesek a Haladás ellen. A Videoton győzelméhez sem fér kétség a Debrecen ellen, kérdés, hogy a fehérváriakból mennyit vett ki a szerdai kupamérkőzés. Az MTK-VM–Tatabánya találkozó döntetlent ígér, míg a ZTE–SZEOL AK mérkőzésnek az egerszegiek az esélyesei.

*

A PMSC ezen az őszön várakozáson felül szerepel. Az eddigi négy hazai mérkőzésen csak egy pontot vesztettek a piros-feketék és idegenben is kétszer nyertek (Vasas, Ferencváros). Pillanatnyilag a második helyet foglalják el a bajnoki táblázaton, erre még nem volt példa a csapat történetében, hogy nyolc forduló után ilyen előkelő helyen álltak volna. Vajon sikerül-e megtartani ezt az előkelő helyet? Nem lesz könnyű, hiszen szombaton délután a Rába ETO látogat Újmecsekaljára. Igaz, tavasszal a piros-feketék magabiztos győzelmet arattak a győriek ellen és most is ők az esélyesek.

Győri tudósítónk, *Havasréti Béla* jelentése szerint az ETO sérültjei közül *Hannich* és *Szentes* meggyógyultak, így ott lehetnek a csapatban. Gondot okoz viszont a kapus személye. Pénteken délben még nem érkezett meg *Mészáros* játékengedélye Portugáliából.

A Rába tervezett összeállítása: Markó (Mészáros) — Csonka, Judik, Hlagyvik, Magyar – Kurucz, Hannich, Preszeller – Szabó, Szentes, Stark.

– Nagy küzdelemben pécsi győzelmet várok – mondotta a pénteki edzés után *Rónai István*, a PMSC vezető edzője. — A Rába kitűnő csapat és ellenünk a legjobb összeállításban léphetnek pályára. Csak *Hajszán* hiányzik a „menők" közül. Ráadásul a Rába idegenbeli eredményei is tiszteletet parancsolnak. Nem lesz könnyű dolgunk, de a pozíciónkat csak győzelem esetén erősíthetjük meg. Eredetileg nem terveztem változást a Ferencváros ellen nyertes csapaton, de *Gallai* kisebb sérüléssel bajlódik és ha nem játszhat, akkor *Czérna* lesz a helyettese. Az összeállításunk: Kollár – Brezniczky, Toma, Róth, Kincses – Gallai (Czerna), Dárdai, Lőrincz – Réfi, Dobány, Mészáros.

L. L.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

Az MLSZ tárgyalásai a FIFA-val, a Portugál Labdarúgó Szövetséggel és a Farense Sportegyesülettel sikerrel zárultak Mészáros Ferenc, a volt válogatott kapus ügyében. Ennek értelmében Mészáros játékengedélyt kapott, s már védhet új klubja, a Rába ETO soron következő, szombati bajnoki mérkőzésén.

A hétvége sportműsora

OKTÓBER 27., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: PMSC–Rába ETO, Újmecsekalja, 13.30. NB I-es utánpótlás bajnokság: PMSC–Rába ETO, Újmecsekalja, 11.30. Területi bajnokság: Táncsics SE–Sellye, Kaposvár, 13.30. Megyebajnokság. P. Kinizsi–Steinmetz SE, Kovácstelep, 10.00, Vasasi Bányász–Villány, Vasas, 10.30, P. Postás–Geresdlak, Postás-pálya, 10.30, U. PEAC–P. Zsolnay, PVSK-pálya, 10.30, PBTC–Harkány, Bőrgyár-pálya, 11.00, Szentegát–P. Kesztyűgyár, Szentegát, 14.00.

Kosárlabda. NB I. férfiak: Baja–PVSK, Baja, 17.30. NB II. férfiak: Gy. Közlekedési Főiskola–U. PEAC, Győr, 15.00, Szigetvár–MÁV Nagykanizsai TE, Szigetvár, 16.00. NB II. nők: AR Építők–Komlói Bányász, Székesfehérvár, 16.30, Szigetvár–Sabaria, Szigetvár, 14.30, Győri Volán–U. PEAC, Győr, 15.00.

Röplabda. NB II. férfiak: U. PEAC–Steinmetz SE, POTE-csarnok, 12.00. NB II. nők: K. Vasas Izzó–U. PEAC, Kaposvár, 10.00, MTE–Auróra SE, Mohács, 12.00.

Asztalitenisz. Pécs városi úttörőolimpia, városi sportcsarnok, 7.30. Felszabadulási Kupa egyéni verseny, városi sportcsarnok, 13.00.

Kézilabda. NB I. B férfiak: Komlói Bányász–Csepeli Papír, Komló, 15.15. NB I. B nők: PBTC–Bp. Postás, Bőrgyár-pálya, 14.00.

Túra. Az Építők Szakszervezete városismereti túrája. Rajt: Pécs, Köztársaság tér 5., 9.00.

OKTÓBER 28., VASÁRNAP

Labdarúgás. Területi bajnokság: Paks–Komló, Paks, 13.30, Mázaszászvár–Mohács, Mázaszászvár, 13.30, Bóly–PVSK, Bóly, 13.30, Szigetvár–Újpetre, Szigetvár, 13.30, Siklós–Nagyatád, Siklós, 13.30. Megyebajnokság: Drávafok–P. Gázmű, Drávafok, 14.00, Somberek–Bükkösd, Somberek, 14.00, Beremend–Dunaszekcső, Beremend, 14.00.

Kosárlabda. NB I. nők: PVSK–Szekszárd, városi sportcsarnok, 16.00. NB II. férfiak: Péti MTE–P. Postás, Pét, 13.00, Szigetvár–Sopron, Szigetvár, 9.00. NB II. nők: Péti MTE–P. Postás, Pét, 11.30.

Röplabda. NB II. férfiak: SÁÉV–Pécsi VM, Kaposvár, 10.00. NB II. nők: Kaposvári SI–Pécsi VM, Kaposvár, 10.30.

Sakk. OB I. férfiak: Tipográfia–PMSC, Budapest, 9.00.

Tájfutás. November 7. emlékverseny, Büdöskút, 9.30.

Kerékpár. Országos terepbajnokság, Pesthidegkút, 10.00.

OKTÓBER 29., HÉTFŐ

Asztalitenisz. Megyei felnőtt tizek bajnoksága, városi sportcsarnok, 17.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133-2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLI. évfolyam, 297. szám
1984. október 28., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Megnyílt Pécsett a néprajzi állandó kiállítás
(5. oldal)

Rádió mellett: Jatt



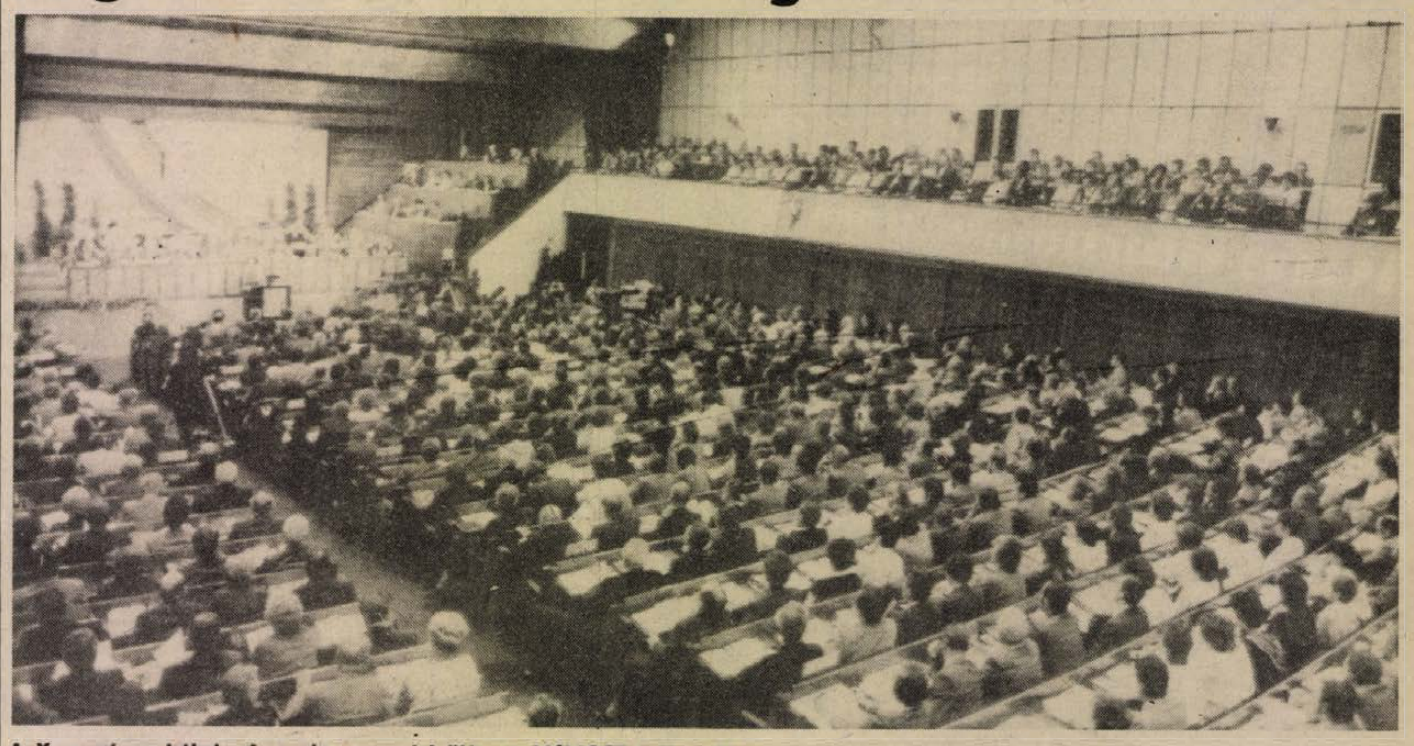
Gyenge eredménnyel zárult Pécsett a hulladékgyűjtési akció

Magyar küldöttség utazott Havannába a KGST ülésszakára

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese vezetésével szombaton küldöttség utazott Havannába, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának 39. ülésszakára. A delegáció tagjai: Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára; Marjai József, hazánk állandó KGST-képviselője, Faluvégi Lajos, az Országos Tervhivatal elnöke, miniszterelnök-helyettesek és Nagy János külügyi államtitkár.

A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Várkonyi Péter külügyminiszter, Bányász Rezső, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke és több más állami vezető búcsúztatta. Jelen volt Euclides Vazquez Candela, a Kubai Köztársaság nagykövete.

Megkezdődött a X. országos békekonferencia



A X. országos békekonferencia megnyitó ülése a MÉMOSZ székházában

A számvetés és az előretekintés jegyében kezdte meg munkáját szombaton, az Építők Rózsa Ferenc székházában a X. országos békekonferencia, csaknem 1200 küldött és meghívott vendég részvételével. A tanácskozáson jelen volt *Németh Károly*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára, *Méhes Lajos*, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára, a Politikai Bizottság tagjai; *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese, valamint az Elnöki Tanács több tagja; ott voltak a Hazafias Népfront, a Kommunista Ifjúsági Szövetség, más társadalmi és tömegszervezetek, az egyházak és felekezetek, a kulturális és tudományos élet jeles képviselői. A tanácskozás munkájában részt vesz a Békevilágtanács küldöttsége, *Romes Csandra* elnök vezetésével.

Reggel 9 órakor felcsendültek a Himnusz hangjai, majd *Sebestyén Nándorné*, az Országos Béketanács elnöke üdvözölte a megjelenteket. Megnyitójában megemlékezett az OBT-nek a legutóbbi békekongresszus óta elhunyt tagjairól, majd szólt a X. országos békekonferencia előkészületeiről, azokról a megyei és városi fórumokról, rendezvényekről, amelyek ismét alkalmat teremtettek arra, hogy népünk kifejezhesse békeakaratát.

— A széles körű előkészületek azt is példázzák, hogy mozgalmunkat a nyitottság jellemzi. Ezért is válhatott a mostani tanácskozás belpolitikai életünk kiemelkedő eseményévé — mutatott rá. Felidézte a nemzetközi és a magyar békemozgalom múltját, azokat a történelmi eseményeket, amelyek 35 esztendeje mintegy kikényszerítették a szervezett békemozgalom létrejöttét. Az elmúlt években e mozgalom ereje világszerte tovább növekedett, s ma már mindenütt számottevő tényezője a háborús veszély elhárítását célzó kezdeményezéseknek, a világbéke megőrzésének — hangsúlyozta.

Négy ügyfél öt óra alatt

Szombat délelőtt az ügyfélszolgálati irodán

Mit lehet elintézni?

Kevesen tudnak a szolgáltatásról

Egy idősebb férfi beszélget az ügyintézővel a Pécs városi Tanács V. B. ügyfélszolgálati irodájában, a Kossuth téren. Hamarosan kiderül azonban, hogy Róth Józsefné ügyviteli alkalmazott édesapja ugrott be a lányához egy kis tereferére. Teheti, mert a reggel nyolc órai nyitás óta eltelt 45 perc alatt mindössze egy ügyfél nyomta le a kilincset.

Minden szombaton 8-tól 13 óráig nyitva a Kossuth téri iroda. Három másik társa, a Fürst Sándor utcai, a Viktória utcai és a Szigeti úti ilyenkor zárva tartja kapuját.

— *Mit lehet ilyenkor, szombat délelőtt itt elintézni?* — kérdezem Róth Józsefnét.

— Lakásigénylést elfogadunk, kiadunk tulajdonszerzési korlátozás alóli mentesítést, bevesszük a talált tárgyakat, kiadjuk, ha gazdája akad, sürgős esetben lakcímváltozást is iktatunk — mondja. — Ott, a szemközti falon vannak kifüggesztve a típustervek, ha valakinek megtetszik valamelyik, egy csekken befizeti a 150 forintot és utána megkaphatja a dokumentációt. Többen adóigazolást kérnének, de azt nem tudjuk kiadni, mert az adóügyesek ilyenkor nincsenek bent. Ezenkívül bármiféle felvilágosítást, eligazítást megadunk, erre főként kora ősszel van szükség, amikor kimennek az adóívek.

Az iroda hat dolgozója közül mindig egy valaki dolgozik szombaton, mint most Róthné. Kicsit beszélgetünk még, senki nem jön, így aztán búcsúzom.

Másfél óra múlva újból bekopogok, egy lakásigénylést és egy lakásbejelentőt lobogtat az ügyintéző, ez volt a „forgalom". Nézegetem a naplót, augusztus 18-ig visszalapozok. Általában négy-öt ügyfél jött az öt óra alatt. A csúcsforgalom egy hete volt, amikor heten érkeztek. Ketten lakcímváltozást jelentettek be, négyen lakásgazdálkodással kapcsolatos ügyben érdeklődtek, egy valaki pedig eltévedt. Egy furcsa bejegyzés szeptember 15-ről: „részeg férfi adócsekket kért".

— *Kapott?* — nézek fel a könyvből.

— Kapott — válaszol Róthné, s a hangsúlyából érzem, már csak azért is, mert így gyorsabban elment.

Délben újabb látogatást teszek. Egy lakásbejelentővel lett „aazdagabb" az iroda, semmi több. Egy órakor Róth Józsefné összecsomagol, indul haza ebédet főzni.

Négy ügyfél egy napon... Vajon az a szolgáltatás kevés, amit ilyenkor az iroda kínál, vagy nem tudják az emberek, hoay nyitva van? Ezen gondolkodom, aztán a Kossuth térről a szerkesztőség felé ballagva megállítok öt járókelőt. Egy tudta közülük, hogy nyitva az iroda.

B. Cs.

Barabás Miklós beszéde

A magyar békemozgalom ügye elválaszthatatlan nemzeti és társadalmi felemelkedésünktől

Ezután *Barabás Miklós*, az OBT főtitkára fűzött szóbeli kiegészítést a békemozgalmi munka elmúlt hat esztendejének eredményeit, tapasztalatait összegző írásos beszámolóhoz.

Barabás Miklós bevezetőben rámutatott: a magyar békemozgalom ügye elválaszthatatlan nemzeti és társadalmi felemelkedésünktől. Ezért is tekintünk bizalommal és várakozással a Magyar Szocialista Munkáspárt XIII. kongresszusára — mondotta —, amely újabb lendületet adhat a mi munkánknak is. Részt kérünk és vállalunk a felkészülésből, közös társadalmi programunk kimunkálásából és megvalósításából.

Világunk állapota most, 1984 őszén okkal és joggal kelt aggodalmat — mondotta a továbbiakban. Növekedett a feszültség, fokozódtak a veszélyek, lefékeződött, megtorpant, sőt, sok szempontból visszájára fordult az enyhülés ígéretes folyamata. A nemzetközi feszültség azonban nem elkerülhetetlen és kivédhetetlen elemi csapás. A feszültség élező-

(Folytatás a 2. oldalon)

Döntetlen a Rába ETO ellen

A labdarúgó NB I. kilencedik fordulójában öt mérkőzést szombaton játszottak, három találkozó vasárnapra maradt. A szombati öt összecsapás közül három döntetlenre végződött, míg az Eger a Csepelt, az Újpesti Dózsa a Ferencvárost győzte le. A PMSC az elmúlt évek sikercsapatát, a Rába ETO-t fogadta Újmecsekalján. A piros-feketéknek ezúttal nem ment olyan jól a játék, mint az elmúlt hetekben, így meg kellett elégedniük a döntetlennel. A vezetést a győriek szerezték meg a 63. percben, majd a 69. percben egyenlítettek a hazaiak.



Mészáros beadását Lőrincz a hálóba fejelte. Ez volt a PMSC egyenlítő gólja. (Tudósítás a 8. oldalon.)
Erb János felvétele

Új gépek az IKR-ben

Több mint száz korszerű géppel bővült ezekben a hetekben a Bábolnai Iparszerű Kukoricatermelő Közös Vállalat taggazdaságainak gépparkja. A beszerzésük részét képezi annak a programnak, amelynek keretében több ezer új gépet vásárol az IKR. Tavaly 1,2 milliárd forintot költöttek ilyen célra, az idén további 1 milliárd 287 millió forint értékű gépet szereznek be. A vásárlások fedezetét részben hitelből, részben saját fejlesztési forrásokból teremtették elő. Az újabb beruházásból az IKR 252 taggazdasága közül 175 részesül. Az érintett gazdaságok — az 1981—83-as évek átlagához képest — 1985-től évente csaknem 40 ezer tonna kukoricával és több mint 28 ezer tonna búzával akarnak többet termelni, s e többletből mindössze négy év alatt tudják majd visszafizetni a hiteleket. Emellett évi 10,6 milliárd dollárral növelik export árualapjukat is.

Az újabb beruházás a korábbi gépparkbővítésekkel együtt olyan műszaki kapacitást teremt a taggazdaságokban, amely már szinte diktálja a magas szintű technológiát. A drága gépeket ugyanis csak akkor lehet gazdaságosan használni, ha minden munkát optimális időben és jó minőségben végeznek el.

Megkezdődött a X. országos békekonferencia

Németh Károly felszólalása

Az agresszió, a háború erői megfékezhetők és legyőzhetők

(Folytatás az 1. oldalról)

désének alapvető oka és tényezője azoknak a washingtoni és NATO-vezető köröknek a politikája, amelyek kérdésessé akarják tenni a történelmileg kialakult, békét biztosító egyensúlyt, hogy katonai erőfölénnyel kényszerítsék rá elképzeléseiket a világra. Ennek keretében követik egymást a súlyos kihívások, az új amerikai középhatótávolságú atomeszközök nyugat-európai elhelyezésétől kezdve az űr végtelen térségeinek tervezett militarizálásáig.

Ez az alapvető oka annak, hogy az elmúlt évek során lényegesen romlott a két nagyhatalom viszonya, s nem került sor közöttük egyetlen érdemi megállapodásra sem – hangsúlyozta az OBT főtitkára, majd leszögezte:

– Az amerikai kihívások elkerülhetetlen válaszintézkedéseket kényszerítenek ki. Így az egyensúly fenntartása azzal jár, hogy a fegyverkezési verseny mind nagyobb iramú lesz, az egyensúly egyre magasabb szinten áll helyre, ami a hétköznapok nyelvén szólva több költséget, több fegyvert, nagyobb megterhelést és fokozott veszélyeket jelent. A józan ész nevében kérdezhetjük: ha egyszer a mérleg serpenyői egy-egy vagy öt-öt kilogrammal is egyensúlyban tarthatók, miért halmoznánk a tonnákat, sőt a megatonnákat?

Meggyőződésünk, hogy bármennyire bonyolult és nehéz a világhelyzet, van kivezető út. Minden felelős kormány elemi kötelessége az egyoldalú előnyökről való lemondás és a katonai erőegyensúlynak a fenntartása, a fegyverzetek egyre csökkenő szintjén. Ez a kölcsönös biztonság egyetlen lehetséges alapja.

– Olyan légkört kell teremteni, amelyben a vitás kérdéseket jószándékú, a megegyezésre őszintén törekvő, az egyenlő biztonságon alapuló, a nemzetközi bizalmat elősegítő tárgyalásokon oldhatják meg. Ehhez megvannak a megfelelő kiindulópontok: a Szovjetunió és a többi szocialista ország békekezdeményezései, valamint más, a realitásokat figyelembe vevő javaslatok.

– Az imperialista kihívásokra adott válaszként világszerte fellendült a béke híveinek mozgalma – mondotta a továbbiakban. – Különösen érvényes ez kontinensünkre. Az európai békemozgalmaknak új eleme és jellemzője, hogy a hagyományos békeerők mellett százezer számra jelentkeztek és álltak csatasorba olyanok is, akik korábban nem voltak e küzdelem szervezett résztvevői. Az Európában, az Amerikai Egyesült Államokban, Kanadában és Japánban kibontakozott békemozgalom példa nélkül álló a háború utáni időszakban. Napjainkban a háborús veszély elhárítása, a béke védelme az a nemes indíték, amely a földkerekség s kontinensünk békeszerető embereinek millióit egyesíti, tekintet nélkül bőrük színére, származásukra, világfelfogásukra, társadalmi helyzetükre. Meggyőződésünk, hogy további közös és párhuzamos akciókra van szükség. A magyar békemozgalom nyitottan fogad minden előremutató, hasznos kezdeményezést, kész a közös munkára, az együttes fellépésre.

– A magyar békemozgalom erejéhez képest mindent megtesz a nemzetközi békeerők egységének és harcának elősegítésére. A legnagyobb, legszélesebb nemzetközi békemozgalom, a Békevilágtanács tagjai vagyunk; tevékenyen részt veszünk céljainak és programjának alakításában, az együttesen megfogalmazott politikai akciók megvalósításában.

Ehhez jó feltételeket teremt, hogy magunk is széles körű együttműködési politikát folytatunk. A gyakorlatban igyekszünk megvalósítani azt az alapelvet, hogy egymás álláspontjának tiszteletben tartása mellett, nyíltan, őszintén keressük az összekötő szálakat, a közös vagy párhuzamos cselekvés lehetőségét mindazokkal, akik velünk együtt valóban a békét akarják — mondotta Barabás Miklós.

Ezután arról szólt, hogy a magyar békemozgalom kiemelkedő feladatának tekinti a nemzeti felszabadulásra és a függetlenség megszilárdítására irányuló törekvések támogatását, s a hozzájárulást a nemzetközi konfliktusok békés, tárgyalásos rendezéséhez.

— Nem igazán békemozgalom az, amely nem vállal segítő szolidaritást a harcolókkal, az éhezőkkel és azokkal is, akik ugyan már kivívták függetlenségüket és szabadságukat, de azt csak szakadatlan készenléttel és küzdelemben tudják megvédeni. Hozzátette: a magyar békemozgalomnak régi hagyománya a szolidaritás azokkal, akiknek nem jut a békéből, vagy akik ma is szenvedik a gyarmati idők súlyos következményeit. Mozgalmunk joggal lehet büszke arra, hogy ha szerény mértékben is, de tevőleges jelét tudta adni szolidaritásának, például az évtizedekig harcoló Vietnam támogatásával, vagy a kambodzsai gyermekváros felépítésével. A békemozgalomnak most feladata az is, hogy kezdeményezéseket tegyen az imperializmus támadásainak kereszttüzében helytálló nicaraguai nép támogatására, s erősítse szolidaritását Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népeivel.

A magyar békemozgalom eredményeit, gondjait számba véve rámutatott: az elmúlt hat esztendőben gazdagodott a békemozgalmi tevékenység politikai tartalma, szélesedett társadalmi bázisa. Erősödött a munkájára irányuló figyelem is. Mindez megmutatkozott az egyes emberek és a helyi közösségek fokozódó érdeklődésében, de a társadalmi és tömegszervezetek megnövekedett aktivitásában is. Különösen megélénkült a fiatalok tenniakarása. Ebben jelentős szerepe van a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetséggel kialakított harmonikus együttműködésnek.

— Úgy tapasztaljuk, hogy a fiatalok többségének elkötelezettsége meganyilvánul tetteiben, munkájában, magatartásában.

Ez a nemzedék azonban másként kérdez, másként vitatkozik és töpreng, mint a megelőző korosztályok. És kérdéseikre válaszolni kell! — hangsúlyozta a főtitkár, majd hozzátette: a legutóbbi időszak megmutatta, kik azok, akikkel lehet és szükséges is vitatkozni, és azt is, hogy kik azok az — egyébként elenyésző számú és társadalmi támasz nélküli — emberek, akiknek az ifjúsági békemozgalom csupán álca és ürügy. A mozgalom nem hunyhat szemet afelett sem, hogy az ifjúság körében is sokféle, gyakran egymásnak ellentmondó nézet él. Nyílt, őszinte eszmecseréken, okos szóval, az érzelemre és az értelemre egyaránt hatva kell alakítani gondolkodásmódjukat, segíteni eligazodásukat a korántsem könnyen megválaszolható kérdésekben.

— Az üzemek munkásainak, a mezőgazdaság dolgozóinak helytállása az országépítő munkában, a béke, a haladás és a szolidaritás ügyének támogatására tett felajánlásaik mozgalmunk sikerének alapvető összetevői voltak és maradnak. Az értelmiség, a tudósok, az írók, a művészek képviselői is tevékenyen részt vesznek a békemozgalomban, s hagyományosan jelentős részt vállalnak a feladatokból a vallásos emberek és egyháziak. Az utóbbi évek eredménye, hogy a békemozgalomba mind nagyobb mértékben kapcsolódtak be a hazánkban élő nemzetiségiek.

— Mozgalmunk eredményeinek forrása a gyümölcsöző együttműködés a társadalmi és tömegszervezetekkel, mozgalmakkal és az új békemozgalmi közösségekkel. Azt kérjük tőlük, hogy az eddig kialakult jó kapcsolatokat ápolva továbbra is kiemelt módon szolgálják és képviseljék a béke ügyét — mondotta az OBT főtitkára, s külön kitért a Hazafias Népfronthoz, társadalmunk legátfogóbb politikai tömegmozgalmához fűződő kapcsolataikra.

— A mozgalomban mind nagyobb teret kaptak az egyének és közösségek kezdeményezései, visszaszorulóban vannak a formális elemek — állapította meg a továbbiakban. — Megelégedettségre azonban nincs ok, mert a munka tartalmi gazdagítása, az új kezdeményezések bátorítása, a jó tapasztalatok széles körű megismertetése és alkalmazása továbbra is sürgető feladat. Ennek érdekében támogatják például az egyes társadalmi csoportok és foglalkozási ágak képviselőinek — az orvosoknak, a pedagógusoknak és a fizikusoknak — önálló békekezdeményezéseit. Hiszen a sokféleség nem gyengíti az egységet, sőt, az egyik legnagyobb eredménynek tekinthető, hogy napjaink magyar társadalmában a lehető legszélesebb politikai platform teremthető meg.

— A változó körülményekhez való rugalmas alkalmazkodás munkánk elengedhetetlen feltétele. Az elmúlt időszak bebizonyította: jó úton haladunk. Továbbra is felelősségünk és kötelességünk őrizni, továbbfejleszteni és gazdagítani, munkánkba beépíteni a 35 éves szervezett békemozgalom eredményeit és értékeit.

— Tanácskozásunktól azt várjuk, hogy széles körű, őszinte eszmecsere bontakozzék ki mozgalmunk feladatairól. A szekcióülések is azt célozzák, hogy minél többen juthassanak szóhoz; s olyan állásfoglalást fogadjunk el, amely világosan megfogalmazza céljainkat és segíti napi munkánkat — mondotta végezetül Barabás Miklós.

Ezután megkezdődött a vita az OBT beszámolója és a konferencia elé terjesztett állásfoglalás-tervezet felett.

A vitában felszólalt Németh Károly.

Elöljáróban köszöntötte a tanácskozás résztvevőit, s átadta az MSZMP Központi Bizottsága és személy szerint Kádár János szívélyes üdvözletét, jókívánságait.

A X. országos békekonferencia hazánk fontos politikai eseménye, hiszen önök olyan kérdésekről tanácskoznak itt, amelyek népünk s az egész emberiség szempontjából – a szó szoros értelmében – életbevágóak. Tanácskozásuknak súlyt és tekintélyt kölcsönöz az a munka, amelyet az elmúlt években az Országos Béketanács folytatott, és égisze alatt a cselekedni kész, békeszerető honfitársaink végeztek. Az egységes magyar békemozgalom teret és kibontakozási lehetőséget ad a kezdeményezéseknek; igazi közössége a különböző társadalmi rétegekhez és korosztályokhoz tartozó, világnézetüket tekintve gyakran különböző embereknek – hangsúlyozta.

– Örvendetes, hogy mind a munkában, mind a konferencia küldöttei közt megnőtt a fiatalok száma és aránya. Lendületük, tettrekészségük éppen úgy nélkülözhetetlen a békéért vívott küzdelemben, közös ügyünk továbbvitelében, mint az idősebb nemzedékek élettapasztalata.

Meggyőződésünk, hogy a magyar békemozgalom a jövőben is aktívan kiveszi részét a békéért folyó világméretű küzdelemből. Honfitársaink ott voltak a szervezett béke-világmozgalom születésénél, és nem hiányoztunk azóta sem a küzdők közül. Éppen napjainkban van a nemzetközi békemozgalom létrejöttének, szervezeti kialakulásának 35. évfordulója. A történelem tanulságait felismerve, nagy felelősséggel járták el mindazok, akik erejüket latba vetve munkálkodtak a wroclawi és a párizsi békekonferenciák összehívásán, a Békevilágtanács megalapításán. Felismerték, hogy a II. világháború szörnyű pusztítása után a közvélemény a politika fontos tényezőjévé lép elő; a tömegek megnyerése és mozgósítása megsokszorozhatja a békemozgalom erejét. A világ 35 év alatt sokat változott, ez a felismerés azonban időtállónak bizonyult. Ezt tanúsítják azok az új békemozgalmak is, amelyek az elmúlt években jöttek létre a világ különböző részein, elsősorban az amerikai közepes hatótávolságú rakéták túszává tett Nyugat-Európában.

Őrizzük a történelmi sorsfordulók tanulságait

– Népünk, minden ember boldogulásának legfontosabb feltétele a béke – mondotta a továbbiakban. – A feszültebbé vált nemzetközi légkör, a világgazdaság változásai próbatételek elé állítanak bennünket, de gondjaink ellenére békében élünk. Igaz, a földkerekség több pontján véres összecsapások zajlanak, de nem lehet eléggé becsülni, hogy Európában, ahol a két világrendszer közvetlenül érintkezik, s ahol máig is a legnagyobb a katonai szembenállás mértéke, már csaknem 40 esztendeje sikerült megőrizni a békét. Ez nyújt lehetőséget az anyagi, szellemi, erkölcsi gyarapodásra, ad alapot arra, hogy az emberek, családok, kisebb-nagyobb közösségek normálisan élhessenek, célokat tűzhessenek maguk elé, megtervezhessék jövőjüket.

A különböző társadalmi berendezkedésű országok békés egymás mellett élésének körülményei között a gazdasági kapcsolatokból kölcsönös haszon származik, a nemzetközi munkamegosztás előnyeit százmilliók élvezik. Századunk népvándorlása, a turizmus a személyes élmények és kapcsolatok erejével köti össze a népeket, erősíti barátságukat, békevágyukat. Az emberiség valódi kulturális értékei hamarabb válnak közkinccsé. Emlékezzünk és emlékeztessünk a hidegháborús korszakra, amikor mindez elérhetetlen volt, amikor népek szigetelődtek el egymástól. Mindennek kárvallottja az emberiség volt.

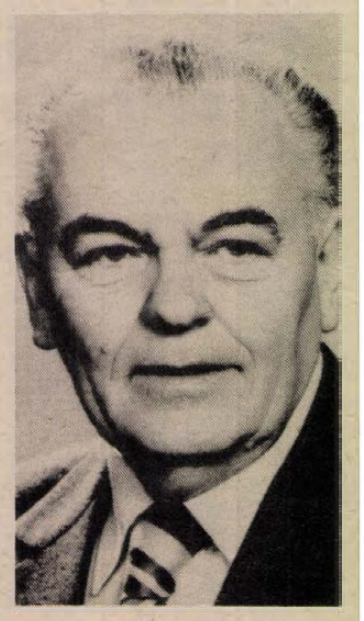
A magyarság több mint ezer éve Európa közepén él, itt, ahol a történelem során a hadak útjai oly sokszor találkoztak, s a fegyvereket annyiszor mérték össze. Sorsunk úgy alakult, hogy a mi népünk többet szenvedett háborúktól, elnyomástól, mint sok más nép. Magyarország – történelmi okokból – sohasem volt olyan gazdag, mint például az angol, a holland vagy a francia birodalom, sőt népünk többször is szinte gyarmati sorban élt, s fájdalmasabban, nehezebben tört előre a társadalmi haladás is országunkban. Az a nép, amely annyit szenvedett, mint a miénk, soha nem felejtheti el, hogy mit jelent számára a béke. Az a nép, amelynek nemzeti létét nemegyszer fenyegette végveszély, igazán tudhatja és értékelheti, mit jelent számára, hogy kevés híján négy évtizede szabad, a társadalmi haladás élvonalában menetel.

Megőriztük és ma is őrizzük történelmi sorsfordulónk tanulságait. Elsősorban azt, hogy békénk megőrzése, gazdasági és társadalmi fejlődésünk csak a haladás oldalán, a szocialista országokkal szoros szövetségben biztosítható.

A fegyverkezési hajsza, a konfrontáció politikája értelmetlen

— Ezért — miközben ma is tisztelettel adózunk a fasizmus szétzúzásában döntő részt vállaló szovjet népnek — békepolitikánk sarkkövének tartjuk együttműködésünk, barátságunk, szövetségünk erősítését a Szovjetunióval és a szocialista közösség országaival. Az a meggyőződés vezérel bennünket, hogy nemzeti érdekeinket és a béke ügyét is akkor szolgáljuk legjobban, ha a két világrendszer küzdelmében egyértelműen állást foglalunk, és a társadalmi igazságosságért, az emberibb jövőért, a szocializmusért küzdő erőkkel szövetségben haladunk.

Őrizzük és változatlanul időszerűnek tartjuk azt a tanulságot is, hogy az agresszió, a háború erői megfékezhetők és legyőzhetők, ha az emberiség józanul gondolkodó, nagyobbik része összefog a legfontosabb, az élet megőrzése érdekében. Pártunk és kormányunk ennek szellemében tevékenykedik a nemzetközi életben. Következetesen törekszünk arra, hogy bővítsük országunk politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatait, a különböző társadalmi berendezkedésű országok állampolgárainak találkozási, ismerkedési lehetőségeit. Keressük a közös fellépés lehetőségét mindazokkal, akik felismerték: a fegyverkezési hajsza, a konfrontáció politikája értelmetlen, veszélyes, és minden népnek, keleten és nyugaton egyaránt felmérhetetlen károkat okoz.



Németh Károly ezután arról szólt, hogy napjainkban nagy veszély fenyegeti földrészünk és a világ békéjét. — A fegyvergyártásban érdekelt és a realitásokat figyelmen kívül hagyó imperialista körök mindent elkövetnek azért, hogy eltemessék Helsinki szellemét. A politikai enyhülés nem volt ínyükre, hiszen az a katonai enyhülés felé mutat. Rágalmazzák a békemozgalmakat, a keletieket és a nyugatiakat egyaránt. Hatalmas eszközöket fordítanak erre, és ha nem megy kívülről, meapróbálnak belülről zavart kelteni. A fegyverkezési verseny fokozásával azt a nem titkolt céljukat is szeretnék elérni, hogy gazdasági nehézségeket okozzanak a szocialista országoknak. Az emberiségnek tudnia kell, hogy lakhelyüket, a Földet kik fenyegetik pusztulással, hogy kiknek a lelkén szárad az anyagi és szellemi erőforrások mérhetetlen pazarlása, miközben vérlázító nyomorban élnek embermilliók. A fegyverekre költött hatalmas összegek bőven elegendőek lennének ahhoz, hogy a földkerekségen mindenki boldogulhasson, emberi körülmények közé kerüljön, hogy a világon minden gyermek iskolába járhasson. Ezt ki kell harcolnia az emberiségnek.

Életbevágó érdek az erőegyensúly fennmaradása

A nemzetközi helyzetet azok a szélsőséges imperialista körök élezik, amelyek a fegyverkezési versenyt fokozni akarják. Önös érdekből arra törekszenek, hogy a történelmileg kialakult katonai erőegyensúlyt — amelynek létrehozása a szocialista közösség országainak nem kis anyagi áldozatába került —, felborítsák, s erőfölényre tegyenek szert.

A Szovjetunió, a szocialista országok ezt semmiképpen sem engedhetik meg. Nemcsak a szocialista országok népeinek, de minden más népnek is életbevágó érdeke, hogy az erőegyensúly fennmaradjon. Mi, a Varsói Szerződés többi tagállamával együtt azt hirdetjük, arra hívunk fel, hogy ne fegyverkezzünk, hanem tárgyaljunk, mégpedig olyan megállapodásról, amelyen minden érdekelt fél egyenlő biztonságát garantálja, a fegyverzet mainál lényegesen alacsonyabb szintjén. Közös nemzetközi állás-

(Folytatás a 3. oldalon.)

A B. m.-i ZÖLDÉRT Vállalat

az alábbi munkakörökre

dolgozókat felvesz:

- rendész, mérleges,
- éjjeliőr,
- villanyszerelő,
- asztalos,
- lakatos,
- üzemi étkezdénkbe tálalót.

JELENTKEZÉS: PÉCS, MEGYERI ÚT 66.

Munkaügyi osztály.

ZÖLDÉRT PÉCS

Megkezdődött a X. országos békekonferencia

(Folytatás a 2. oldalról.)

foglalásainkat, önálló külpolitikai lépéseinket az vezérli, hogy a békére szóló felhívásaink visszhangra találjanak, s győzzön a kérdések realista megközelítése.

Pártunk, kormányunk nemzetközi tevékenységét népünknek az a leghőbb óhaja vezérli, hogy szocialista építőmunkáját békében folytathassa, és valamennyi népnek azt kívánja, hogy békében élvezhesse munkájának gyümölcsét. Ennek érdekében összefogunk minden békeszerető erővel, együttműködünk mindenkivel, aki kész részt venni abban a küzdelemben, amely az egész emberiséget pusztulással fenyegető világháború elhárításáért folyik.

Örömmel látjuk, hogy a magyar békemozgalom, a társadalom különböző erői — köztük a társadalmi szervezetek, a tömegszervezetek, a tömegmozgalmak, az egyházak — e tekintetben azonos célokat követnek. A rendkívül nehéz nemzetközi helyzetben fellépésük hozzájárul ahhoz, hogy helyreállítsuk a bizalom légkörét, gátat vessünk a fegyverkezési hajszának, hogy a két világrendszer vitája ne a harcmezőn, hanem békés versengésben dőljön el. Helyeseljük, hogy a magyar békemozgalom növelni kívánja erőfeszítéseit ezen a téren. Érdemes megőrizni, sőt gyarapítani azt a nemzetközi megbecsülést és tekintélyt, amelyet a párbeszéd, a nyitottság és a megértésre való törekvés híveként mozgalmuknak és hazánknak szereztek — hangoztatta a Központi Bizottság titkára, majd így folytatta:

Itthoni helytállás a közös ügyért

— A világ közös ügyeiért akkor tesszük a legtöbbet, ha itthon sikerrel intézzük dolgainkat, eredményesen munkálkodunk azért, amiért közvetlenül felelősek vagyunk.

Több a gondunk, nagyobbak a feladataink, de napról napra azt is érezzük és tapasztaljuk, hogy a hatékony cselekvés szolgálatába állítható társadalmi erő is gyarapszik. Egyre szilárdabb az emberek elhatározottsága, hogy történelmi vívmányainkat, amelyekért megküzdöttünk, eredményeinket, amelyeket évek során sok erőfeszítéssel elértünk, megvédjük és továbbfejlesztjük. Ez a határozott szándéka pártunknak is, amely XIII. kongresszusára készül. Az elmúlt évek nem voltak könnyűek és az a program, amelyet az előző kongresszuson vállaltunk, még a vártnál is nagyobb erőfeszítéseket igényelt. Bár a végleges mérleg még nem kész, azt felelősen elmondhatjuk, hogy helytálltunk a nehéz körülmények közt, az ország feilődött, s ez dolgozó népünk érdeme — hangoztatta a többi között Németh Károly.

*

Romes Csandra felszólalása

A konferencián felszólalt Romes Csandra; tolmácsolta a tanácskozás résztvevőinek a Békevilágtanács üdvözletét, s hangsúlyozta a nukleáris háború elleni világméretű összefogás szükségességét.

A vitában részt vevők meggyőződéssel vallották: a világháború elkerülhető, a béke megőrzése elérhető cél. Még akkor is így van ez, ha napjainkban feszültebbé vált a nemzetközi helyzet, lefékeződött az enyhülési folyamat: nem reménytelen az Európában milliókat megmozgató békevágy, nem hiábavalóak e békeakarat újabb és újabb megnyilvánulásai — hangoztatták a felszólalók. Az eredményes küzdelemhez azonban az szükséges, hogy a békemozgalmak világszerte mind több embert késztessenek szembenézésre a háborús veszély okaival, okozóival; a fegyverkezési verseny, a tömegpusztító eszközök növekedéséből fakadó súlyos problémákkal, a tőkés világ — mindenekelőtt az Egyesült Államok szélsőségesen reakciós köreinek — törekvéseivel.

A nemzetközi politikai viszonyok befolyásolásában megnőtt a népek szerepe. Ma már nem lehet figyelmen kívül hagyni az egyszerű emberek millióinak békeakcióit — hangoztatták a felszólalók. Csakis a világot átfogó békemozgalmak alkothatják azt az erőt, amely képes egy újabb világégést megakadályozni. Ennek az összefogásnak szerény, de felelősségteljes, tevékeny részese a magyar békemozgalom.

A hozzászólók úgy ítélték meg, hogy a magyar békemozgalom az élet, a változó körülmények állította új követelményekhez igazodva folyamatosan megújul. Tevékenységében nagyobb teret kapnak az egyének és a közösségek békeakaratát kifejező kezdeményezések. Így programjai, megmozdulásai tartalmasabbak, színesebbek, vonzóbbak lettek. Ennek is köszönhető, hogy a fiatalok egyre aktívabban vesznek részt a békemozgalom munkájában, életkorukból fakadó tettvágyuk, dinamizmusuk gazdagítja, színesíti azt.

A nőmozgalomban is egyre nagyobb szerepet kapnak a béke megőrzésének, a leszerelésnek, a fegyverkezési hajsza megállításának kérdései — hangzott el a vitában. A nők békéért folytatott küzdelmének egyik legfontosabb feladata a felnövekvő generáció, vagyis gyermekeink békére nevelése. Ennek a folyamatnak magában kell foglalnia a háborút nem ismerő nemzedék rádöbbentését egymás pusztításának esztelen, abszurd mivoltára. De e nevelésnek el kell érnie azt is, hogy a fiatalok sajátjuknak vallják a társadalmi igazságosság, a szolidaritás, más népek megbecsülésének eszméjét, megismerjék népünk történelmét és az igaz hazaszeretet fogalmát is.

Az úgynevezett békegeneráció nevében felszólalók arról szóltak, hogy az ifjú nemzedéknek létérdeke a béke védelme, s annak megőrzéséért tettekre is kész. Bizonyították ezt a szándékukat a legutóbbi napok tízezreket mozgósító fiatalok szervezte békedemonstrációi is. A tudomány, a művészetek, a kultúra művelőinek pótolhatatlan a szerepük abban — hangsúlyozták mások —, hogy az emberi érzelmekre ható műalkotásokkal, valamint cáfolhatatlan érvekkel, tényekkel támasszák alá az újabb és újabb tömegpusztító eszközök gyártásának értelmetlenségét.

A magyar békemozgalom feladatairól szólva többen hangoztatták, hogy széles körű együttműködésre, nyílt párbeszédre kell törekedni a világ minden, reálisan gondolkodó és cselekvő erőjével, személyiségével. Alapvető fontosságú, hogy a mozgalom munkáját mind szélesebb tömegek ismerjék meg, s legyenek részesei az akcióknak.

A konferencia első napjának plenáris vitájában felszólalt Bánffy György színművész; Pongrácz Tiborné, a KSH tudományos főmunkatársa; Boldizsár Iván író, Debrei Csaba, az Eötvös Loránd Tudományegyetem hallgatója; Szántó Péter, a mezőkovácsházai Új Alkotmány Termelőszövetkezet főágazatvezetője; Meruk József, a Magyar Távirati Iroda munkatársa, Simai Mihály akadémikus; Menyhárt Lajos, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem docense; Paskai László kalocsai koadjutor érsek, Polyák Ferenc fafaragó népművész és Molnár György, a Mecseki Szénbányák vájára.

*

Megalakult az új Országos Béketanács

A hozzászólásokat követően Sztanyik B. László, az OBT elnökhelyettese bejelentette: az 1978-ban, a IX. magyar békekongresszuson megválasztott Országos Béketanács mandátuma lejárt. A testület tagjainak köszönetet mondott munkájukért. Ezután Vályi Gábor, a jelölő bizottság vezetője ismertette az új, a konferencián megalakuló 379 tagú tanács létrejöttének körülményeit. Elmondotta, hogy — a korábbiaktól eltérően — a küldöttválasztás és a tagok jelölésének jogát ezúttal azok a közösségek — vállalatok, intézmények, társadalmi és tömegszervezetek — gyakorolták, amelyek az elmúlt években számottevően hozzájárultak a békemozgalmi feladatok megoldásához. Az új testület összetétele megfelelően tükrözi a lakosság foglalkozási és életkori jellemzőit, földrajzi megoszlását. A testület tagjai közül csaknem kétszázan vidéken élnek és dolgoznak, s több mint százan még nem töltötték be 35. életévüket. A Béketanácsban helyet kaptak a fizikai munkások, az alkalmazottak, az értelmiségiek, az egyházak képviselői egyaránt.

A X. országos békekonferencia plénuma egyhangúlag kimondta az új testület megalakulását, majd döntött az „Országos Béketanács tiszteletbeli tagja" cím megalapításáról is, s megerősítette a jelölő bizottság javaslatát: húsz, a békemozgalomban évtizedeken át eredményes munkát kifejtett neves személyiségnek ítélte oda a megtisztelő címet.

A konferencia színhelyére a délelőtti plenáris ülés szünetében érkezett meg a hét elején indult békestaféta, amely hazánk valamennyi megyéjét, 450 települését érintve békeüzenetek sokaságát hozta magával. A váltók a SOTE Nagyvárad téri Ifjúsági Békecentrumából indultak el és a Csepel SC kerékpárosainak kíséretében futottak be a Dózsa György úti székházba. A magyar békemozgalom nevében Fodor István, az Országos Béketanács titkára vette át az üzenetcsokrot és mondott köszönetet mindazoknak, akik a csaknem 4000 kilométeres út egy-egy szakaszán tagjai voltak a stafétának.

A békekonferencia délután szekciókban folytatta munkáját.

Megkezdődött a rendszeres vonatforgalom a BAM-on

A Bajkál–Amur vasútvonal teljes hosszán megkezdődött a rendszeres vonatközlekedés: az első két szerelvény — amely a két végállomásról indult útnak néhány nappal ezelőtt — szombaton megérkezett Tindába, a BAM „fővárosába".

A szerelvények utasait — az építkezésben kimagasló teljesítményt nyújtott dolgozókat — a tindai pályaudvar előtti dísztéren Vlagyimir Dolgih, az SZKP KB PB póttagja, az SZKP KB titkára, a Szovjetunió több minisztere, valamint a vasútvonal által érintett területek párt- és állami vezetői köszöntötték.

Az SZKP Központi Bizottsága tíz évvel ezelőtt hozott határozatot a több mint háromezer kilométer hosszú vasútvonal megépítéséről, a térség természeti kincseinek birtokbavételéről. „Az évszázad építkezésének" is nevezett munkálatokra a szovjet ifjúsági szervezet ajánlása alapján az ország minden részéből 45 ezernél is több fiatal érkezett, és sokan közülük végleg a BAM-mal kötötték össze életüket.

A rendszeres vonatközlekedés megindulása az első lépés a térség iparosítása, a környék meghódítása felé.

Baranyaiak az országos békekonferencián

(Munkatársunk telefonjelentése)

Péntek délután megérkezett Budapestre a X. országos békekonferencia baranyai küldöttsége és részesei lehettek a Kossuth téren megrendezett impozáns békegyűlésnek.

Szombat reggel a konferencia megnyitásakor még mindig élénken foglalkoztatta a küldötteket a péntek esti hatalmas békegyűlés. Az elnöki megnyitó és a főtitkári beszámoló után a vitában felszólalók közül többen is utaltak az előző este felejthetetlen hangulatára.

A délelőtti plenáris ülésen elhangzott beszédekből egyaránt kicsengett a jelenlegi nemzetközi helyzet, a fegyverkezési hajsza miatti aggodalom és az őszintén békét, fejlődést akaró emberek, mozgalmak összefogása erejében való bizakodás. Erről szólt az országos tekintélyű író, a tsz-főágazatvezető, a közgazdász-akadémikus épp úgy, mint a katolikus főpap, a fafaragó népművész, az újságíró vagy éppen a Magyar Nők Országos Tanácsának képviselője. Szinte minden felszólaló kitért az ifjúság szerepére, felelősségére, és örömmel üdvözölték azt a tényt, hogy az Országos Béketanács újonnan megválasztott 379 fős testületéből 112 fő 30 éven aluli.

A plenáris ülésen a konferencia közel 1000 résztvevője közül az idő szűke miatt csak keveseknek adatott meg a felszólalás lehetősége. Ebből a kevésből egy Baranyának is jutott. Úgy adódott, hogy a délelőtti plenáris ülés utolsó felszólalója Molnár György, a Mecseki Szénbányák komlói Kossuth Bányaüzemének csapatvezető vájára volt, aki a Mecseki Szénbányák 14 ezer dolgozójának üdvözletét és cselekvő békeakaratát tolmácsolta.

A Mecsek szénbányászai megszokták már, hogy nap mint nap együtt élnek a veszéllyel. A munka utáni föld felszínére jutás jelentette eddig számukra a biztonságot. Nehéz munkájuk, gondjaik mellett most azt is érezhetik, hogy biztonságukat, életüket a föld felszínén is veszélyeztetik, az alattomosan szaporodó nukleáris fegyverek. „A békéből nekem és az én generációmnak 40 év jutott, de ennyivel még nem elégedhetünk meg" — mondotta felszólalásának végén Molnár György.

A X. országos békekonferencia szombaton délután öt szekcióban folytatta munkáját. Este pedig megtartotta első ülését az újonnan megválasztott Béketanács. Ma délelőtt plenáris üléssel folytatódik a konferencia, amely délután zárul.

D. I.

Külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

❶ Milyen események zajlottak a leszerelési világhét keretében?

A Mamajev-kurgán említése háborús emlékeket idéz, itt, a Volga menti magaslaton emelkedik a sztálingrádi csata hőseinek szentelt panteon. A héten, amely az ENSZ-napjával kezdődő, immár hagyományos leszerelési világhétként vonult be a nemzetközi krónikába, békegyűlést tartottak a nevezetes emlékhelyen.

A béke jegyében tüntetett Európa, így volt ez a Német Szövetségi Köztársaságban, ahol 210 kilométer hosszú, élő emberláncot alkottak; a szicíliai rakétatelepítés színhelyén, Comisóban, ahol kommunista polgármestert választottak; s hazánkban is, ahol a X. magyar békekonferencia előestéjén, fiatalok tízezrei tettek hitet békeakaratukról Budapesten, az Országház előtt.

Vannak tehát gondok és nehézségek, de tárgyalnak, ami egyelőre nem mondható el szovjet—amerikai viszonylatban. Természetesen most az Egyesült Államok önmagával van elfoglalva, s a külpolitika elsősorban a Reagan—Mondale televíziós vitán jutott kifejezésre, ám a szovjet sajtó nyomatékosan hangsúlyozza: nincsenek igazi jelzések arra vonatkozólag, hogy Washington tettekre váltaná át békeszólamait. Csernyenko a minap négy tárgyalási témát is felvetett (az űrfegyverkezés meaakadályozása; az első csapásról való lemondás; a föld alatti atomkísérletekről kötött megállapodás véglegesítése; a nukleáris fegyverek befagyasztása), azzal a kívánsággal, hogy legalább egy kérdésről kezdienek építő szellemű meabeszéléseket. Sajnos, az amerikai válasz mind a mai napig kitérő és elodázó . . .

A kelet—nyugati diplomácia közepébe tartozott még a csehszlovák külügyminiszter helsinki útja, Sinowatz kancellár berlini látogatásának előkészítése, s végül, de korántsem utolsósorban a görög kormányfő Varsóba érkezése. Papandreu személyében először járt egy NATO-állam miniszterelnöke Lengyelországban, a fordulatot jelentő 1981. december 13-a óta. Aligha véletlen, hogy ezzel a fontos fejleménnyel esett egybe az utóbbi idők legsúlyosabb politikai provokációját jelentő Popieluszko-ügy, a banditizmusnak az a megnyilvánulása, amelyet oly határozottan ítélt el a hét végén ülésező lengyel pártplénum.

❷ Mi történik Dél-Afrikában?

Új kifejezés született a világsajtóban, a „Pax Pretoriana", vagyis Afrika déli részeinek olyan megbékéltetése, amely teljes mértékben megfelelne Pretória érdekeinek. Ennek jegyében igyekeznek újabb nyomást gyakorolni Dél-Afrikából a szomszédos Angolára és Mozambikra, kihasználva azok gazdasági problémáit, valamint az ellenforradalmi erők belső aknamunkáját.

Igazi békét azonban határain belül sem képes teremteni az apartheid-rezsim. Ezen a héten a tiltakozó tüntetések újabb hulláma söpört végig az országon, s különösképpen Johannesburg feketék lakta elővárosaiban alakult ki kritikus helyzet. Elsőízben fordult elő, hogy a rendőri osztagok mellett hétezer főnyi katonaságot vezényeltek ki a megmozdulások leverésére. Hivatalos adatok 65 halottról tudnak, de mértékadó körök legalább 80 halálos és hatszáz sebesült áldozatról szólnak.

A dél-afrikai fekete többség küzdelmét erőteljes nemzetközi szolidaritás kíséri. A Nobel-díjas Tutu püspök hazatért, s megjelenése ugyancsak ennek a politikai-erkölcsi támogatásnak kifejezője. Rendkívüli ülést tartott az ENSZ Namíbia-tanácsa és ujólag követelte a dél-afrikai gyarmatosítás megszüntetését. Napirendben volt a fajgyűlölő uralom a Biztonsági Tanácsban is, éppen a legutóbbi összeütközések kapcsán. Pretóriát 14 szavazattal, egy tartózkodással ítélték el, az Egyesült Államok képviselője nem adta voksát a többiek mellé. Az indoklás szerint azért, mert túlságosan élesnek tartotta a határozat „nyelvezetét". A BT másik 14 tagja viszont a dél-afrikai helyzetet tartja túlságosan élesnek . . .

❸ Hogyan állnak a választási előkészületek Nicaraguában?

Amint közeledik a jövő vasárnap esedékes nicaraguai választások, nemcsak a katonai behatolások szaporodnak, de kibontakozik egy különös színjáték.

A választások mielőbbi lebonyolítása érdekében ugyanis a CD (demokratikus koordináció) keretei között működő nyolc polgári irányzat és a COSEP, a magánvállalkozók tanácsa szállt síkra. De amikor a sandinista vezetés elfogadta a kihívást, és kiírta a választásokat — sőt mind több jel mutatott és mutat rá, hogy azokat megnyeri — egyszerre változtattak a korábbi taktikán. A pártok egy része visszalépett, halogatta-odázta a szükséges intézkedéseket, majd a szavazás elhalasztását javasolta.

Nem titok, miért próbálják most a választások „nem demokratikus jellegét" bizonygatni. Ha ugyanis a sandinisták és szövetségeseik megszerzik a biztos többséget, tovább erősítik az ellenforradalmároknak, s támogatóinak a tevékenységét. Nem érdeke a jobboldalnak az sem, hogy a választásokat két nappal az amerikai elnökválasztások előtt már lebonyolítsák: a halasztástól azt remélik, hogy lehetőség nyílik majd Washington fokozottabb és nyíltabb intervenciójára.

A bonyodalmak ellenére hat párt biztosan, sőt esetleg egy hetedik is részt vesz a választásokon. Amelyek iránt bizalmat szavazott az ENSZ-közgyűlés tekintélyes része (a héten a közép-amerikai helyzettel foglalkoztak a világszervezetben), s Managua elismerést váltott ki a Contadora-csoport kompromisszumos, közvetítő indítványának elfogadásával is.

Washington legelfogultabb propaganda orgánumainak is mind nehezebb bizonygatni, hogy nem ez a halcdó vezetés, hanem a gyilkosságokat elkövető, falvakat égető kontrák jelentik a „demokráciát".

Réti Ervin

HÍREK

1984. OKTÓBER **28.,** VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SIMON nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.22 — nyugszik 16.33 órakor.
A Hold kél 11.17 — nyugszik 19.13 órakor.

Tízéves a magyar–szovjet etilénvezeték

Tíz évvel ezelőtt hegesztették össze az országhatár melletti Beregdarócnál a leninvárosi Tiszai Vegyi Kombinátot és a kalusi Klórvinil termelési egyesülés vinilkloridgyárát összekötő 320 kilométer hosszú etilénvezetéket. A magyar és a szovjet vegyipari nagyüzem között ezzel létrejött szoros technológiai kapcsolat az 1970. szeptember 15-én megkötött magyar—szovjet olefinegyezmény egyik olyan fontos állomása lett, amely több évtizedre meghatározta a modern magyar vegyipar óriásának számító Tiszai Vegyi Kombinát fejlődését is.

A tíz esztendővel ezelőtt üzembe helyezett távvezetéken nem egészen 9 év alatt egymillió tonna etilént továbbítottak Kalusba. Ennek ellenében a Tiszai Vegyi Kombinát olyan petrolkémiai és műanyagipari termékekhez jutott, amelyek nélkülözhetetlenek a magyar népgazdaság számára.

A magyar etilénszállítások, az egyezmény értelmében, 1986-ban befejeződnek, 1987-től ugyanazon a vezetéken már mi kapunk a Szovjetunióból fejlődő műanyagiparunk számára etilént. Az ennek megfelelő kapacitású lineáris polietiléngyár 1986-ra készül el Leninvárosban.

Iraki termelőszövetkezeti küldöttség látogatása

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának meghívására október 15. és 27. között látogatást tett hazánkban az Iraki Termelőszövetkezetek Általános Szövetségének küldöttsége, Khaled Ibrahim Assamay főtitkár vezetésével. Az iraki delegáció megbeszélést folytatott Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterrel, Szabó Istvánnal, a TOT elnökével és Eleki Jánossal, a TOT főtitkárával. A két szövetség főtitkára az együttműködés bővítéséről egyezményt írt alá. Az iraki vendégek szombaton elutaztak Budapestről.

◆

Lottónyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 43. játékheti lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

Öttalálatos szelvény nem volt.

Négytalálatos szelvénye 102 fogadónak volt, nyereményük egyenként 97 288 forint.

Három találata 7916 fogadónak volt, nyereményük egyenként 627 forint.

A kéttalálatos szelvények száma 229 935 darab, ezekre egyenként 27 forintot fizetnek.

◆

— **Ötven gázkazán.** A Pécsi Áfész Szuperett áruháza kapott hétvégén a keresett 30 000 kalóriás gázkazánból ötven darabot. Árusítását hétfőn kezdik.

— **Negyven lakodalom Egyeken.** A Hajdú-Bihar megyei Egyek községben szombaton, a művelődési házban egyszerre 40 idős házaspár újította meg korábbi házasságkötését. A nagy számú vendégsereg előtt két pár gyémánt, tíz arany, huszonnyolc pedig ezüstlakodalmát tartotta.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig. Gyakran lesz erősen felhős az ég, sokfelé várható eső. Élénk, időnként erős, a Dunántúlon északi, az ország többi részén eleinte még déli szél. A nappali felmelegedés főként nyugaton tovább gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 6, 11 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: a Dunántúlon 10 fok körül, máshol még 15 fok közelében.

*

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 80 cm, apadó, 11,2 fok, Barcs 18 cm, apadó, 11,0 fok, Drávaszabolcs 118 cm, áradó, 11,7 fok, Mohács 236 cm, apadó, 12,4 fok.

— **Felrakták a városházára az óraszámlapokat.** Tegnap délelőtt a pécsi városháza tornyára — mind a négy oldalon — felrakták az óraszámlapokat. Ezután a szerkezet beszerelése következik.

— **Belga rézfúvósok Pécsett.** Beligumból a Gabrieli rézfúvós együttes október 31-én, szerdán délután 6 órakor Pécsett vendégszerepel. A Nevelők Házában klubest keretében adnak hangversenyt. Belépődíj nincs.

— **Újabb díj a SZIGO-nak.** A Szigetvári Cipőgyár nemrég kapta meg Madridban a Nemzetközi minőségi nagydíjat, most újabb kitüntetéssel, „A minőség presztízse" díjjal ismerik el azt, hogy a tőkés piacon huzamosabb időn át kiváló minőségű női lábbelikkel jelentkezik a gyár. A nemzetközi kereskedelmi kamara nagydíját november 6-án adják át Madridban a Szigetvári Cipőgyár képviselőjének.

— **Ma Csontváry-matiné.** A Bécsi Zenegimnázium Kamarazenekarának koncertjével ma délelőtt 10.30-kor kezdődik meg a matinék sorozata a Csontváry Múzeumban. A hangversenyt Herbert Otmayr vezényli.

— **Három megyében végez** rendszeres építőanyag- és szerkezeti vizsgálatokat az Építésügyi Minőségellenőrző Intézet pécsi állomása. Most tanulmányozzák és vizsgálják a családi házak hőszigetelésének minőségét. Ezzel elősegítik, hogy a jelenlegi előírásoknak megfelelő, jól hőszigetelt házak építhetők, amellyel jelentős mennyiségű fűtőanyag megtakarítható.

Magyar napok Finnországban



Tavasszal Pécsett, a Nádor étteremben mutatkoztak be a nagyközönségnek a finn Sokos szállodalánc szakácsai és cukrászai. Ennek visszonzásaként most októberben 17 napot töltöttek a Nádor és Pannónia étterem szakácsai és cukrászai Varga Csaba igazgató és Vajdáné Kovács Ágnes üzletigazgató vezetésével a finnországi Vaasaban és Turkuban. A magyar gasztronómiai heteket a Sokos szállodalánc, a MALÉV és a pécsiek közösen rendezték. A vaasai négycsillagos Hotel Waskiában és a turkui ötcsillagos Hotel Hamburger Börsben a magyar napokat sajtófogadás előzte meg. Ezeken részt vett a magyar nagykövetség részéről Zimborás Károly tanácsos ügyvivő, Zimborás Károlyné sajtóattasé és Petróczi Sándor követségi titkár. Jelen voltak: Leo Makinen, a finn–magyar baráti társaság vaasai elnöke, utazási irodák képviselői, a városi polgármester-helyettes, az ALKO igazgatója és Turkuban Potsubay Béla MALÉV-kirendeltség vezető.

A magyar ételek sikere kiemelkedő volt — különösen a hideg előételek, a libamáj-parasztẗal, a bográcsgulyás, a flambírozott Budapest bélszín, a somlói galuska és a házirétesek ízlettek leginkább a finn vendégeknek. A gasztronómiai rendezvényen a mohácsi–bajai zenészekből álló tamburazenekar játszott.

A pécsi vendéglátóipari dolgozókat két napra meghívták Pécs testvérvárosába, Lahtiba is, ahol a polgármester-helyettes fogadta őket. Szabad idejükben vendéglátóipari szakközépiskolába, gyárakba látogattak, és megtanították a finn cukrászokat rétest készíteni.

Rendezvények

Nyugdíjasklub. A Pécsi Nevelők Háza nyugdíjasklubjának foglalkozására ma, vasárnap 17 órai kezdettel kerül sor. Az érdeklődők dr. Tóth István előadását hallgathatják meg Janus Pannoniusról.

A kis szocialista országok perspektívái a 80-as évek világgazdaságában címmel Csaba László kandidátus, az MTA Világgazdasági Kutatóintézet tudományos munkatársa tart előadást október 29-én, hétfőn 14.30 órai kezdettel a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara X. előadójában (Pécs, Rákóczi út 80., III. emelet).

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink, rokonunk,

RIPSZÁM ÁDÁM

gyógyíthatatlan betegségben, rövid szenvedés után október 25-én, 57 éves korában elhunyt. Temetése október 31-én 14.30 órakor lesz a liptódi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DOBOS ISTVÁNNÉ

életének 77. évében hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése október 31-én délután 3 órakor lesz a mánfai temetőben. Gyászolják: fia, menye, unokái és dédunokái.

A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat dolgozói, gazdasági és társadalmi vezetői mély megrendüléssel közöljük, hogy

NOVÁK MIHÁLY,

a vállalat volt nyugdíjasa, törzsgárda tagja 60 éves korában elhunyt. Temetése október 31-én 12 órakor lesz. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

A DÉDÁSZ Vállalat Pécsi Üzemigazgatóságának gazdasági, társadalmi vezetői és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy a Pécs vidéki kirendeltség dolgozói,

FARKAS ZOLTÁN és
MÁTRAI JÓZSEF
szerelők

tragikus hirtelenséggel elhunytak. Feledhetetlen munkatársaink emlékét kegyelettel megőrizzük.

☎ 15-000

Pécsről, a Szigeti út környékéről telefonált több olvasónk. Érdeklődtek, hogy a régi 6-os út — Szigeti út — csatornázását mikor kezdik el? Az ott élők vállalnák azt, hogy a házaik előtt elvégeznék a földmunkát. Egyre zavarobb számukra, hogy a házakból kifolyó szennyvíz megreked, és megposhad az út menti árokban.

*

Dr. Arnold László Pécsről, a Károlyi Mihály utcából, dr. Barna Kornél a Fenyves sorról tette szóvá, hogy tegnap délelőtt nem volt ivóvíz a környékükön. Mint mondták, nem egyedi eset, mert szinte mindennap este 8 óra felé egy-két órára szünetel a vízszolgáltatás.

A Pécsi Vízmű ügyeletese, Simon Gábor diszpécser elmondta, hogy tegnap az állatkertnél lévő IV. zónai tározót kimosták. Emiatt két óra hosszat szünetelt a vízszolgáltatás a Fenyves sor környékén. Az esti vízkorlátozásnál más a probléma: a víztározó automatikus üzemelésű. Az energiafogyasztás csúcsidejében — maximális vízfogyasztás elérésekor — egy időre leáll a gép. Amint csökken csúcsidő után az energiafelhasználás, úgy ismét megindul a rendszer vízzel való feltöltése.

◆

— **Díszmadár-kiállítás Nagykanizsán.** Díszmadár-kiállítás nyílt szombaton Nagykanizsán, a Fabik Károly úttörőházban: az ország különböző részeiből érkezett tenyésztők mintegy 300 egzotikus madarat mutatnak be. Az állatok közt akadnak színpompás nagy, illetve törpe papagájok, zebra-, gyémánt-, szalag-díszpintyek, valamint piros, kék, fehér és tarka kanárik. A Zala megyei TIT Díszmadártenyésztő Egyesülete által rendezett tárlat vasárnap 18.00 óráig tart nyitva.

HDN-előzetes

A VASÁRNAP SPORTJA
Eredmények, tudósítások, értékelések

●



KÉPEK ÉS KUDARCOK

●

Bodnár Erika az önbizalomról

●

Steiger szerint zimmerálni kell — avagy tolmács nélkül a föld alatt

●

HARCBAN A PATTANÁSOK ELLEN
— Klinika tesztelte az új kozmetikumot

●

MIÉRT PANG A HASZNÁLTAUTÓ-PIAC?
— Konkurrenciaharc a Dunántúlon

●

SZÁMÍTANAK A SZÁMÍTTATÓKRA
Új Siemens-gépek Pécsett és Zalaegerszegen

●



Kapnak-e utat, villanyt a zártkertek?

— Harkány már telítve

●

MINDENT, AMI ŰRHAJÓZÁS

Három szobában ott a kozmosz

●

Ügyeletes újságíró vasárnap 14—18 óra között:
ÁDÁM ERIKA

Hírek, tudósítások adhatók a 10-053-as telefonszámon, illetve a Napló I. hívójelű CB-készülékünkön, a 25-ös csatornán

A Magyar Kodály Társaság közgyűlése

Szombaton Budapesten tartotta harmadik közgyűlését a Magyar Kodály Társaság: a Fészek Művészklubban rendezett tanácskozáson a szervezet elmúlt három esztendőben végzett munkáját vitatták meg.

Szokolay Sándor Kossuth-díjas zeneszerző, a társaság elnöke beszámolójában emlékeztetett arra, hogy a társaság jelentős részt vállalt a Kodály-centenárium rendezvényeinek megünnepléséből, a vidéki zenei központokat — így Kecskemétet, Kodály szülővárosát, Békéstarhost, Debrecent, Nyíregyházát — is sikerült az eseményekbe bevonni, így válhatott a Kodály-év országossá, sőt nemzeti ünneppé. Ugyanakkor nem feledhető, hogy a hangversenyeken lassan alig játszanak Kodály-műveket, s Kodály álma, az iskolai mindennapi énekóra sem valósult meg, a gimnáziumi negyedik osztályosok tantervében már meg is szűnt az ének-zene tanítás.

A beszámolóban elhangzott: a tervek szerint jövőre — az Országos Pedagógiai Intézettel közösen — megalapítják a Kodály Zoltán zenepedagógiai díjat. Ezt azok az általános és középiskolai énektanárok kaphatják meg, akik legalább tíz éven át oktattak — közmegelégedésre — Kodály pedagógiai és nevelési módszereivel.

Felszólalásában Tóth Dezső művelődési miniszterhelyettes hangsúlyozta: a társaság az egyik legjobb társadalmi gazdája lehet a zenei nevelésnek. Kodály örökségének ápolása szüntelenül motiválható gondolatokat és programokat adhat a mindennapok kitartást és türelmet igénylő munkájához.

A közgyűlésen ismét Szokolay Sándort választották a társaság elnökévé.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK VASÁRNAP–HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet II. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon.

Felnőtt lakosság, valamint az abaligeti körzet lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

A PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT
értesíti kedves vásárlóit,
hogy a pécsi faiskolai lerakatok után (Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79., Fürst S. u. 69.)
október 29-én valamennyi

lerakatát megnyitja

- **Pécsvárad, Rákóczi u. 36.**
- **Siklós, Váralja u. 57.**
- **Szigetvár, Alpári Gy. u. 4.**
- **Barcs, Hősök tere 2.**

NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK:

- **konténeres díszcserjék, fenyők,**
- **egyéb örökzöldek, valamint gyümölcsoltványok.**

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 7—16 óráig, szombaton 7—14 óráig.
Minden kedves vásárlónkat szeretettel várjuk.

IV. országos diaporáma-vitafórum

A diaporáma külföldön és hazánkban is ismert, elismert és közkedvelt műfajjá vált. A Pécsi Ifjúsági Házban kilenc éve működik a Diaporáma Stúdió és az Ifjúsági Ház már negyedik alkalommal ad otthont a kétévenként megrendezendő országos diaporáma vitafórumnak. A mostani vitafórum szombaton kezdődött és vasárnap fejeződik be. Az ország több részéből érkező résztvevőket először Halász Rudolf, az Ifjúsági Ház vizuális műhelyének vezetője köszöntötte, majd az IH igazgatója, Nagy Sándor nyitotta meg a találkozót. Dozvald János, a Magyar Diaporáma és Multivízió Egyesület alelnöke előadást tartott a diaporáma alkotói gondolkodásmódjáról. Az előadás utáni vitát nyilvános bemutató követte, már díjnyertes műveket láthattak az érdeklődők. A késő esti órákban értékelték a beküldött pályamunkákat.

A vitafórum célkitűzéseiről és a diaporáma műfajának jelenlegi helyzetéről, az alkotói csoportok létszámáról, munkájáról a pécsi Diaporáma Stúdió egyik tagjával, Harnóczy Örssel beszélgettünk, kértük, mondja el minderről a véleményét.

— A vitafórumok állandó célja, hogy fórumot teremtsen a diaporáma művelőinek, kicseréljék tapasztalataikat, új ötletekkel gazdagodjanak. Az eltelt tíz év alatt a diaporáma elért egy jó szintet. Magyarországon kialakultak diaporáma stúdiók, körök, de számuk nem gyarapodik túlzottan. A technikai feltételek megteremtésének nehézségén kívül ehhez az is hozzájárul, hogy a kezdők mindjárt sikereket akarnak elérni, holott a már kialakult színvonalat előbb meg kell közelíteni, vagy azon túllépni. Az is bebizonyosodott, hogy a diaporáma csapatmunkát kíván, így kerekedhetnek igazán értékes dolgok. A diaporáma egyébként sokak által kedvelt vizuális műfaj, tehát „eladható", például sok művelődési ház kér ilyen összeállításokat. S kialakult egy jellegzetes „magyar stílus" a diaporámában: a gondolatok rövid, frappáns megfogalmazása, a humor, a poén „alkalmazása". Külföldön ezzel szemben egyfajta lágyabb stílust honosítottak meg. A mostani vitafórumon, gondolom, arról is szó esik majd, hogy örülve a jelenlegi színvonalnak, miként lehet azt még tovább növelni.

Cselekedjünk együtt!(?)

Gyenge eredmény a tegnapi hasznosanyag-gyűjtési akción

Ami utólag derült ki: az iskolák is gyűjtésre készülnek

Kifulladt a Cselekedjünk együtt! hasznosanyag-gyűjtési akció? Vagy a lakosság jobban szereti a személynek szóló kérést és előnyben részesíti a vasat és fémet, papírt, háztartási textilhulladékot a lakásokból személyesen elkérő gyerekeket? Azt hiszem — és a tegnapi akció is ezt bizonyította —, hogy az úttörők gyűjtése mindenképpen eredményesebb.

Tegnapra hirdette meg a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága a társadalmi és a tömegszervezetek vezetőségeivel karöltve a Cselekedjünk együtt! hasznosanyag-gyűjtési akciót. Kéréssel fordultak Pécs belvárosának a Széchenyi tér, Mártírok útja, Újmecsekalja által határolt részén lakókhoz, hogy a feleslegessé vált vasat, fémet, papírt, textilt szombat reggel tegyék ki a házuk elé, azt a MÉH teherautói elszállítják és a hasznos anyagok árával a lakosság hozzájárul a pécsi úttörőház építéséhez. Egy hónapja kezdték szervezni a gyűjtést, a HNF körzeti elnökök és az úttörők által minden lakásba bedobott röpcédulák segítségével.

Tegnap kora reggel szemleútra indultam az érintett belvárosi rész utcáin. Elvétve láttam csak itt-ott kapu elé kirakott hasznos anyagot. A HNF Pécs városi Bizottságán ügyeletet tartók — Markovics Antal, a HNF főelőadója, Fernengel Ernő, a Dél-dunántúli MÉH Vállalat kereskedelmi osztályvezetője és az eredményre kíváncsi Burgmann György, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára — csalódással vették tudomásul a MÉH-telepről 9.30 órakor kapott értékelést: a 8 MÉH-es teherautó, a rakodásban segítő vállalati KISZ-esekkel együtt 880 kiló vasat, 280 kiló papírt és 60 kiló háztartási textilhulladékot szedett addig össze a lakóházak elől.

A MÉH Gomba utcai telepén Tóth Miklós telepvezető-helyettes irányította a teherautókat és az embereket, s amikor déltájban elkészítette a végeredményt, nem kellett sokat számolnia. Az akció során 1030 kiló vasat, 310 kiló papírt és 60 kiló háztartási textilhulladékot hoztak be, ez megközelítően kétezer forint érték. Mindössze ennyivel gyarapszik a pécsi úttörőház egyszámlaszáma.

Senki se hitte volna előre, hogy csak ilyen eredményt hoz a szombati Cselekedjünk együtt! hasznosanyag-gyűjtési akció.

Mivel magyarázható e nemvárt, gyengének mondható eredmény? A legkézenfekvőbb magyarázatot Tóth Miklós adta, amikor asztali naptáráról olvasni kezdte, hogy a meghirdetett akció területén lévő általános iskolák mikor is rendeztek, illetve fognak tartani iskolai gyűjtést. Szeptember végén a Köztársaság téri és a Belvárosi, októberben a Mátyás király utcai, a hó közepén a Jókai utcai és a múlt héten az Alkotmány utcai pajtások gyűjtöttek össze a környékükről, amit csak lehetett, a közeljövőben a Felsővámház utcai, a Szigeti úti és az Egyetem utcai tanulók járnak házról házra, hogy mindenhova becsöngetve, elkérjék a lakásokban összegyűlt papírt, rongyot és fémet.

A gyerekek gyűjtésének ellenértéke az iskola úttörőcsapatáé, abból fedezik a táborozást, sok mindent, és talán az úttörőház támogatására is jut belőle. Az úttörőgyűjtés eredményesebb és gazdaságosabb, mint a mindenkihez és épp ezért személyesen senkihez se szóló kérés. Az úttörők gyűjtési eredménye viszont nem számít bele a HNF-akcióba.

A cél — a népgazdasági is —, hogy a fölöslegessé vált hasznos anyagot visszajuttassuk a feldolgozó iparnak. A lakossági gyűjtés legszakavatottabb „mesterei" viszont — épp eredményeik alapján az úttörők. Tegnap 8 MÉH-es teherautón 15 gépkocsivezető és rakodó rótta a város kijelölt részeit, két teherautó egy gramm anyagot se talált, a többi is alig-alig szedett össze valamit. Az igencsak drága szombati műszak sehogy sem térül meg a MÉH-nek a kétezer forintos forgalommal.

M. L.



Az összegyűjtött, kevés papír is a MÉH pécsi, Gomba utcai telepére kerül

Baranya népművészete



XIX. századi baranyai mesteremberek munkáit tekintik meg a látogatók Fotó: Lauer Györgyi

Megnyílt Pécsett a néprajzi állandó kiállítás

Hosszú ideig, teljes három évig nélkülöztük a megyeszékhelyen a Baranya népeinek művészetét bemutató állandó kiállítást. Igaz, hogy a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán, a Rákóczi út 15. szám alatt ekkor is tartottak néprajzi témájú közművelődési programokat, a megye népeinek tárgyi emlékeit bemutató kiállítást azonban ez nem pótolhatta.

Tegnap délelőtt végre megnyitotta kapuit a múzeumlátogatók előtt a Rákóczi úti épület. A Zengő együttes szép muzsikája és Freppán Csilla népdaléneke után Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építész mondott megnyitó szavakat.

— A magyar nép és szűkebb hazánk, Baranya népe csodálatra méltó, értékes kincseket hagyott ránk. Nemcsak a magyar nép, hanem mindazon népek fiai, akik a történelem folyamán otthont találtak ezen a tájon. Baranya népművészete e sokféleségnél fogva így színesebb, gazdagabb, mint az ország más tájaié, és a zárt, aprófalvas településrendszer sokáig képes volt megőrizni ezeket a múltbéli emlékeket.

Erdélyi Zoltán szólt arról, hogy pár éve ismét jobban ápoljuk mindazt, ami néphagyomány, ám ezt a tevékenységet jobbára a múzeumok, a lelkes hozzáértők művelik. A népművészet divatja azt is magával hozta, hogy különösebb azonosulás nélkül, pusztán divatból jelennek meg majd minden otthonban a népművészeti tárgyak, és a falvakban még mindig felbukkannak a busás bevétel reményében a népművészet kufárjai. Az ilyenfajta „gyűjtés" sajnos nem mentőakció, hanem valamiféle kényszerpálya, amelyen értékeink kallódnak el.

Ezért fontos minél több alkalmat teremteni falun és városon állandó és alkalmi kiállítások megrendezésével, hogy a ma élő emberek felfedezhessék valódi értékeinket.

A nagy műgonddal és hozzáértéssel megrendezett állandó kiállítás most valóban méltó a Baranyában termett népművészethez. A hófehér, tapasztott falak hiteles hátteret adnak a baranyai szőttesek, hímzések, fazekasmunkák és bútorok legszebb darabjaihoz a kiállítás földszinti részében, ahol rácsodálkozhatunk a hímzett ruhadarabokra, ládákra, tálasokra, kerámiákra. Ebből a kiállítóteremből egy olyan helyiségbe vezet a lépcső, ahol a látogató maga is kipróbálhatja a szövést az ott felállított szövőszékeken.

Az emeleten ismét berendezve áll az ormánsági házbelső, a kamra, a konyha és a lakószoba az odaillő egykori használati tárgyakkal. Ugyanezen a szinten még nyitásra vár a fazekasműhely, ahol a szövőteremhez hasonlóan a korongozást, a fazekasmunkát is kipróbálhatják a látogatók. A kiállított darabok mindegyike a néprajzi osztály restaurátorainak hozzáértő munkáját dicséri, maga a kiállítás pedig a rendezők, elsősorban dr. Andrásfalvy Bertalan és Begovácz Rózsa elkötelezettségét Baranya népművészete iránt.

Gállos Orsolya



Tíz éve alakult meg a pécsi Szélkiáltó együttes. Ebből az alkalomból szombaton este a pécsi Liszt Teremben jubileumi koncertet tartott a népszerű együttes.

Rádió mellett...

Jatt

Hangja után ítélve feltehetően fiatal férfi vállalkozott arra, hogy a mikrofon előtt elcsevegjen egy kicsit a „jatt"-ról, ami ugyan eredetileg borravalót jelent, ám tágabb értelemben — mondjuk a szállítók szűkebb körében — a lopással azonos. Azért mondom, hogy szűkebb körben, mert igazságtalanság volna lopással vádolni a szállítómunkások egész társadalmát. Hallatlanul fontos munkát végeznek, nap mint nap milliós értékű árut szállítanak ki a raktárakból a boltokba. Tehát az árut: hiánytalanul, épségben, pontos időben.

A fiatalember azt mondja: „Mindenki szereti a pénzt." Ősi igazság ez, ami ugyan sántíthat is, lehet tagadni, lehet szégyenleni, be lehet vallani is, de ettől még mint „elv" — marad. Egyesek erre építenek. Mindig akad olyan raktáros, akinek időnként „kihagy az agya", elterelődik (esetleg mások által) a figyelme, és rakodás közben a drága konzerveket tartalmazó kartondobozok közé becsúszik egy — mondjuk gyufás karton. A kartonok mérete, formája, színe is alig hogy eltérő. Az így nyert plusz kartonárut útközben aztán ott teszik le, ahol akarják. Akár a lakáson, akár egy másik boltosnál, ahol a „jatton" osztoznak. „Mindenki jól járt" — alapon.

Megvan a módja annak is, hogyan lehet láda sörökkel manipulálni, hogyan lehet a göngyöleggel együtt felrakni a kocsira tele sörös rekeszt, amit aztán ismét egy másik boltban eladni „féláron". Csak ki kell használni az egyik boltos figyelmetlenségét és a másik boltos hajlandóságát arra, hogy a „szajrét" átveszi. A szállítókat — s ez már szinte az egész országban mindenütt szokás — akár a boltban, akár a vendéglátó hálózatban megkínálják. „Mit kérnek, Józsikám?" — hangzik a kérdés és akkor a „Józsikám" vagyis a rakodó, meg a sofőr választ: fröccsöt, sört, vagy doboz cigarettát. „Belefér a rezsibe!" — mondja a kereskedő. És ha nem kínálja meg a nehéz fiúkat? „Akkor a boltos körülnézhet, mikor és hogyan kap árut legközelebb..." — vallja a fiatalember a riporter kérdésére.

Ha van „jatt", akkor nincs az a nagy távolság a teherautó és a raktár között, amit a szállítók — a portékát cipelve — meg ne tennének szívesen. „Főnök úr, van néhány fölösleges szalámink!" — „Oké, átveszem, hozzátok csak be!" S osztoznak. De a szűkmarkú boltos, — ajaj, ne adj isten — ha kiesik a „pikszisből", kaphatja az árut ömlesztve is, ledobálva a járdaszélre, a raktárajtóba, vagy egymás hegyére hányva, de az is előfordulhat, hogy a legközelebbi „túrajárat" elkerüli a boltot, a kereskedő pedig széttárja a kezét: „Sajnos, nem érkezett meg a járat, nem tudom, mi van velük..." Ugye, ismerősek ezek a szavak? Pedig az áru „nem vész el", csak „jatt"-ként lepakolják másutt. És a legkritikusabb időben: nem érkezik meg a sör a nyári nagy kánikulában. Vagy ünnepek előtt. Vagy a téli déligyümölcsszállítások időszakában. A szállítók tudják, mikor, kit és hogyan kell büntetni. A fahordók korában — ez már klasszikus példa, — értették a módját, hogyan lehet sört csapolni a dongába vert vastag vasszöggel, és a nyílást eltömni hurkapálcikával, ami beledagadt a hordóba. Egy kiszuperált, szétesett söröshordó belseje olyan volt, mint a tüskés disznó, a sok pálcikától. Vagy a pótkerékkel manipulálni, a primőrrel megrakott és a mázsára ráhajtott teherautóval.

„Belefér a rezsibe" — mondja a boltos, meg a szállító. Milyen rezsibe? A hiányt nem ők, hanem a vásárló nyelte le. Illetve lenyelték ők, és a vásárló fizette...

Rab Ferenc

Műsorajánlat

Rádió

Beváltak-e a gyorsjáratok?

Az október hónap néhány eseményére tekint vissza a ma délelőtti VASÁRNAPI MAGAZIN. A szerkesztő, dr. Nádor Tamás felidézi a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa — hangversenyének néhány szép pillanatát, amikor Assisiben bemutatott, „Szerelem a magyar népköltészetben" című programjukat ismételték meg a pécsi Liszt Teremben. Ez alkalommal Czine Mihály irodalomtörténész mondta el költőien megfogalmazott gondolatait — ebből is hallható lesz néhány mondat. Majd a múzeumi és műemléki hónap Somogy, Tolna és Zala megyei eseményeinek ismertetése mellett beszélgetés ismerteti meg a rádióhallgatókat néhány baranyai rendezvénnyel, különösen dr. G. Sándor Mária és dr. Gerő Győző ásatásaival. Megszólal Péchy Blanka is, aki férjére, Magyar Lajosra emlékezik. A ma délelőtti program második részében Lenk Irén teljesíti a hallgatók zenés kéréseit, közben új sorozat első riportját konferálja: a színházi évad végéig havonta egy alkalommal a színház azon látható vagy láthatatlan munkásairól lesz szó, akikről ritkán beszélünk, mégis mind-mind hozzájárulnak ahhoz, hogy a színházi előadás élmény legyen.

A hónap utolsó hétfőjén szokás szerint a KÖZLEKEDÉSI ŐRJÁRAT jelentkezik, melyről a szerkesztő-műsorvezető Somogyvári Valéria tájékoztatott:

— Az állandóan visszatérő témáinkon kívül, ezúttal arról hangzik majd el sok jótanács, hogy milyen módon óvhatjuk meg a rendellenes kopástól a járművek kerekeinek gumijait. Elkísértük a munkájukat végző rendőrjárőröket az egyik közúti ellenőrzésre, a most zajló Közlekedésbiztonsági Hónap kapcsán, amikor a szokásosnál is fokozottabb figyelmet fordítanak a közutak rendje ellen vétőkre. A műsorban folytatjuk, a még januárban indított rejtvénysorozatunkat, melyet a Pécsi Volán Vállalattal közösen rendezünk és ugyancsak Volános-téma összeállításunkból: hogyan váltak be Pécsett a gyorsjáratok?

Szerdán Borsos József szerkeszti a HÉTKÖZBEN című aktuális magazint, csütörtökön pedig a RÁDIÓTÜKÖR c. gazdaságpolitikai magazinban Balogh Zoltán többek között beszámol arról, hogy milyen volt a borhelyzet ötven éve — és napjainkban; egykorú újságok cikkeit ismerteti és veti össze a tapasztalatokat a mai borpiac kilátásaival.

Sellye hétköznapjait mutatja be hétfőn a szerb-horvát nyelvű műsorban Klaics Milica, majd a drávasztárai asszonyok énekelnek. A keddi országosan hallható adásban Kricskovics Antal, a Győr-Sopron megyei Horvátkimle nemzetiségi lakóinak életét tárja a rádióhallgatók elé. — A német nyelvű műsorban hétfőn hangzik el Szomszédolás címmel a pécsi stúdió német szerkesztősége és az ORF Landesstúdió Steiermark okt. 20.-i köflachi műsorának első része. Kedden az iskolarádió jelentkezik, csütörtökön Fata Márta beszélgetéséből megtudható, milyen az anyanyelvoktatás Pellérden.

Pécsiek a rádióban

31-én, szerdán 20.05-kor a 3. műsorban *Garami Józseffel*, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola igazgatóhelyettesével beszélget Kovács Imre. November 4-én, vasárnap 22.30-kor a Petőfi rádióban *Marczis Demeter* nótákat énekel.

Televízió

Ízlések és pofonok Pécsett

Bár szórakoztató jellegű műsorokban gazdag a jövő hét, néhány műsorszámra hívjuk fel olvasóink figyelmét, amely tanulságos, hasznos, fontos ismereteket közöl, s némi elmélyedést kíván — reméljük, megéri majd a ráfordított időt. Kedden, október 30-án este a Magyar tudósok sorozatban a Tőkei Ferenc akadémikusról készült portréfilmet láthatjuk, a neves filozófus életéről, munkájáról beszél. (21.55, tv. 2.) Szerdán pusztuló műemlékeink nyomába szegődött a kamera (22.05), csütörtökön 17.20-kor a Pedagógusok fóruma az európai szocialista országok oktatásügyeinek érdekességeit ismerteti. A második műsorban 19.20-kor megismétlik a Sorstársak tegnapi adását, 20.00-kor pedig a gyermekmentő Sztehlo Gáborról szóló dokumentumfilmet. Pénteken A magyar nép tudósa címmel láthatunk portréfilmet Györffy Istvánról, a kiváló néprajztudósról (21.00, tv. 2.). Szombaton az Ízlések és pofonok című műsor (16.00, tv. 1.), a formatervezett áruk pécsi boltjába látogat el — bizonyára a pécsiek számára is mond néhány újdonságot erről az új boltról. A szombat gazdag érdekes látnivalókban: 20.05-kor a Kígyóstratégia című francia tv-film ígér szórakozást, 21.55-kor a Hosszú hétvége című spanyol film — rendezte Juan Antonio Bardem — szórakozást és gondolkodnivalót. A második programban 19.30-kor megismétlik Bernstein március 14-i budapesti hangversenyét, 21.45-kor pedig emlékműsort láthatunk Mezei Máriáról. Vasárnap (20.05-kor kezdődik Az elnök emberei című amerikai film Dustin Hoffmannal, Robert Redforddal és Martin Balsammal a főbb szerepekben: a történet a híres Watergate-ügyet dolgozza fel.

G. T.

NEGYVEN ESZTENDEJE 1944 1945

A felszabadító hadműveletek

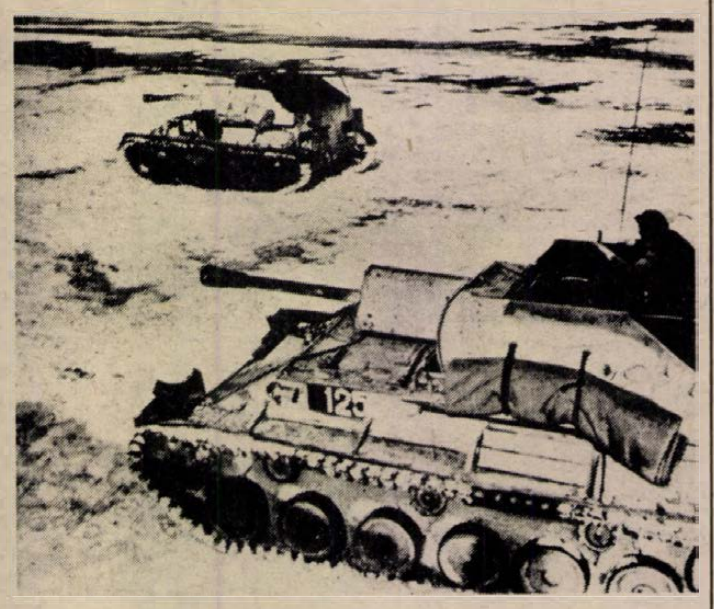
A debreceni hadművelet

A 2. Ukrán Front csapatai a tervezett német támadást megelőzve 1944. október 5-én estére befejezték fölkészülésüket, és másnap kora reggel támadásba lendültek a Máramarosi-havasoktól az Al-Dunáig terjedő 850 km-es arcvonalon. Megelőzve a német „Cigánybáró" vállalkozást, megkezdődött a debreceni hadművelet.

Plijev tábornok lovas-gépesített csoportja a támadás első napján áttörte a 3. magyar hadsereg hevenyészett védelmét, és október 8-án elérte a Hajdúszoboszló—Nádudvar—Püspökladány—Karcag—Kisújszállás terepszakaszt. Az 53. hadsereg és az 1. román hadsereg erőinek egy része Csongrádtól délre és Szegedtől északra átkelt a Tiszán, és hídfőt vett birtokba a folyó nyugati partján. A 46. hadsereg Zenta—Óbecse szakaszon kelt át és létesített hídfőt a Tiszán. A 6. gárda-harckocsihadsereg támadásának kibontakozását azonban akadályozta az ellenség páncélos túlerejű nagyváradi csoportosításának heves ellenállása. Ebben a helyzetben Malinovszkij marsall elhatározta, hogy Plijev tábornok főerőit délkeletnek fordítva csapást mér a nagyváradi ellenséges erők hátába, és a város alá csoportosítja át Gorskov tábornok lovas-gépesített csoportját, valamint a 7. gárdahadsereget is.

A német Dél hadseregcsoport vezetését különösen aggasztotta Plijev tábornok csapatainak gyors előretörése, amely nyugatról mélyen átkarolta a 6. hadsereg Nagyvárad—Debrecen körzetében összpontosított erőit, és elvágással fenyegette a Debrecen—Szolnok fő összeköttetési és utánpótlási útvonalat. Ennek megakadályozása érdekében elrendelte, hogy Breith tábornok az 1. és 13. páncélos-, a Feldherrnhalle páncélgránátos- és a 46. gyaloghadosztályból képezett csoportosítással mérjen csapást a lovas-gépesített csoport jobb szárnyára, vágja el utánpótlási vonalait, és zúzza szét a Debrecen alá kijutott erőit.

Ennek következtében alakult ki a debreceni páncélos csata, amely több mint 1000 harckocsi részvételével, esetenként óráról órára változó, bonyolult



A debreceni páncélos csatában több mint ezer harckocsi vett részt. Az óráról órára változó küzdelem október 9-től 20-ig tombolt, az erők teljes megfeszítésével.

helyzetben október 9-től 20-ig az erők teljes megfeszítésével tombolt. Október 9-én a Plijev-csoport 4. gárda-lovas- és 7. gépesített hadteste megkezdte az előnyomulást Nagyvárad felé, a 6. gárda-lovashadtest pedig Debrecen ellen támadt. Másnap azonban a 13. és 1. német páncélos hadosztály Biharkeresztes—Nagyrábé, illetve Szolnok térségéből Püspökladány irányában napok óta erőltetett előnyomulása sikerrel járt. A két páncéloshadosztály a 6. gárda-lovashadtestet elvágta Plijev tábornok főerőitől, s így a Breith-csoport annak hátába került. A heves és mindkét fél részéről veszteséges harcokban Breith tábornok csapatai nagy erőfeszítésekkel igyekeztek megakadályozni Nagyvárad elfoglalását. Erőfeszítéseik nem jártak sikerrel, a plijevisták október 12-én teljesítették feladatukat.

Másnap a Plijev-csoport a 6. gárda-harckocsihadsereggel és a Gorskov-csoporttal együtt már ismét a debreceni irányban támadt. E csapatok október 15-ig tartó harcokban szétzúzták Breith tábornok főerőit a Sebes-Körös és a Berettyó közén, majd tovább nyomultak előre, és megkezdték a küzdelmet Debrecen felszabadításáért. A küzdelem kimenetelét a IV. német páncéloshadtest október 19-én Szolnok körzetéből Debrecen irányában mért csapása nem tudta befolyásolni, 20-án reggelre a szovjet csapatok befejezték a város teljes megtisztítását az ellenségtől.

A Plijev tábornok vezetése alatt egyesített két lovas-gépesített csoport új feladata Nyíregyháza elfoglalása, s ezzel a Wöhler-csoport visszavonulási útvonalának elvágása volt. Plijev erői október 21-én benyomultak a városba, és Rakamaznál elérték a Tiszát.

A 2. Ukrán Front az október 28-ig tartó debreceni hadműveletben felszabadította Észak-Erdélyt, és a Tiszántúl csaknem egész területét, ezáltal kedvező feltételeket teremtett a támadás kiterjesztésére Budapest irányában. A debreceni hadműveletben elért sikerek október 16-a után megnyomorították a 4. Ukrán Front támadásának kibontakozását, ami a hónap végéig Ungvár—Munkács—Huszt körzetének felszabadítását eredményezte. Mindezt jól egészítette ki a 3. Ukrán Front belarádi hadművelete, amely a jugoszláv főváros felszabadításával ért véget október 20-án.

Tóth Sándor
alezredes

„A tolvaj vámpír"

Sok mindent látott már a londoni Old Bailey bírósága. Az a per azonban, amely most azzal végződött, hogy bűnösnek mondtak ki egy kiváló brit orvost, még ennek a tiszteletreméltó bíróságnak is különlegesség: James Miskin bíró abban mondta ki bűnösnek a szakkörökben jónevű haematológust, dr. Mark Pattersont, hogy éveken keresztül lopta a londoni szívklinikáról a vért. A „tolvaj vámpír" aztán jelentős nyereséggel adta el külföldön.

Dr. Patterson — cinkosai is voltak a kórházban — sötét ügyleteiben egyszerű trükköt alkalmazott: valahányszor egy vérkonzervet nem használtak fel és a megengedett tárolási idő túlhaladása miatt „lejárt", beindított egy „visszanyerési eljárást", ahelyett, hogy visszaküldte volna a vérbanknak. Lecentrifugálta a vérplazmát, aztán eladta Dániába.

Ólomlevél

A fekete-tengeri Beresan szigetén, egy ókori település feltárása során talált gyufásdoboz nagyságú ólomlapocskáról közelebbi vizsgálat során kiderült, hogy az időszámításunk előtti VI. század második feléből származó, ógörög szöveget tartalmazó „levél". Az ólomlapok akkoriban a nagy távolságokra történő levelezésre szolgáltak, és megőrzésre szánták azokat.

Kőkorszaki vér az eszközökön

A régészek eddig úgy vélték: nincs értelme kőkorszaki fegyvereken és eszközökön vérnyomokat keresni, mert a vér gyorsan elbomlik. A kanadai Victoriában a Provincial Museum régészének, Th. H. Loynak most egy kórházakban rutinszerűen alkalmazott eljárás segítségével sikerült a vér alkotórészeit és vörös vértestecskéket kimutatnia 1000—6000 éves tárgyakon. A vérszínezék, a haemoglobin kristályainak nagyságából és formájából arra következtetett, hogy a vér különböző állatoktól, többek között kaliforniai oroszlánfókáktól és grizzly-medvétől származik. Az emberi vér néhány fiatalabb darabon szerszámkészítőktől származhatott. A vérnyomok váratlan fennmaradását a régész arra vezeti vissza, hogy a tárgyak a napon megszáradtak, majd a földbe kerültek.

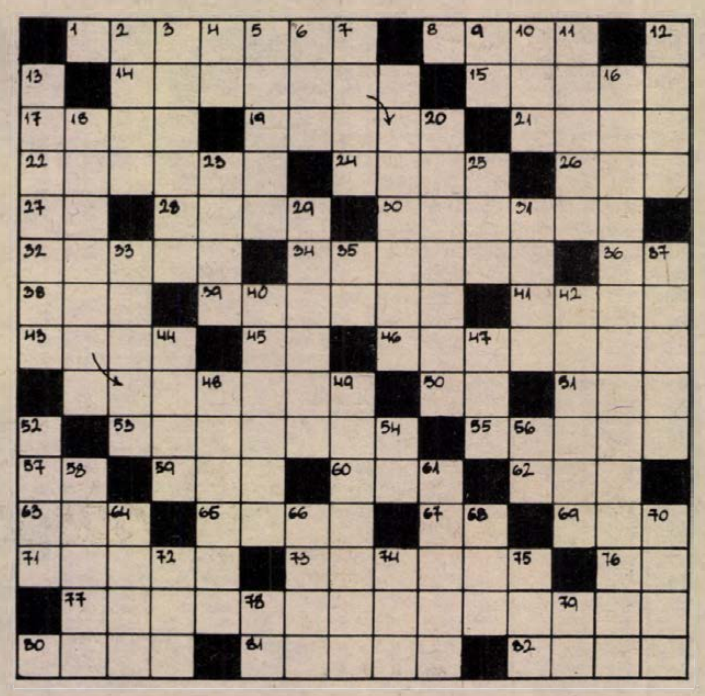
Keresztrejtvény

A székely szegénység írója

Az erdélyi magyar irodalomnak kivételes fontosságú alakja volt Asztalos István, két Állami-díjjal kitüntetett író, aki 75 éve, 1909-ben született. Négy műve szerepel rejtvényünkben.

VIZSZINTES: 1. Fővárosa: Algír. 8. Olcsó, gyengébb cérna. 14. *1939-ben megjelent regénye, mely az erdélyi kiadással egyidőben nálunk is megjelent és elismerést keltett.* 15. Várat magára. 17. Fiatalember. 19. Lólengésben kétszeres olimpiai bajnok jugoszláv tornász. 21. Program. 22. 47-szeres válogatott labdarúgó, a régi idők kiváló sportolója. 24. Levegő, népiesen. 26. Direkttermő szőlőfajta. 27. Madridi napilap. 28. Az őskor és a középkor közé eső szakasz. 30. Előjegyzési napló (latin szó). 32. Egykor valamivel ügynökölő személy. 34. Verdi-opera címe (fölös ékezet). 36. A lóerő rövidítése. 38. Méhek laknak benne. 39. Pírban ég az arca. 41. Dél-afrikai folyó. 43. Kártyalap. 45. Az Etna része! 46. Dunántúli gyógyfürdőhely. 50. Manó egynemű betűi. 51. Katonai rövidítése. 53. Mesebeli lények. 55. Operaénekes, drámai szoprán (Mária). 57. Súlyarány rövidítve. 59. T. H. L. 60. Híres arborétum Szombathely mellett. 62. Portéka. 63. Folyton csak múlik! 65. Kezdetleges szervezetű, pókféle állat. 67. Ugyancsak. 69. Patak, partok nélkül! 71. Szerencsejáték. 73. Elhullat. 76. Japán és norvég autójelzések. 77. *Első elbeszélése, 1938-ban jelent meg a kolozsvári Ellenzék című folyóiratban.* 80. Ki . . ., valamit kitaláló. 81. Török város. 82. Lollobrigida személyneve.

FÜGGŐLEGES: 2. Könnyedén járja a táncot. 3. Szőlőcukor. 4. Fejetlen rém! 5. A rohamcsónak beceneve. 6. Olasz, norvég és spanyol autók jele. 7. Hallgat a szavára (két szó). 9. Feszítésre használják. 10. Kaszáló. 11. Némaság. 12. Sopron patakja. 13. Kis Pista! 16. *1946-ban megjelent riportkönyve, ebben a háborús évek tényeit rögzítette.* 18. *A falusi osztályharcról szóló regényét 1952-ben írta.* (Zárt betű: S.) 20. Királyi haszonbér volt. 23. Hibáztat. 25. A vese orvosi neve. 29. Francia város. 31. Színvonal. 33. Vívócsörte. 35. Szó nélkül rág. 37. Fennsík. 40. Jelző berendezést más helyzetbe kapcsol. 42. Európai főváros. 44. Rádió- és tévéállomások szervezete (rövidítés). 47. Rendetlen, gyér haj. 48. Aki szelet vet, . . . arat! 49. Valaki ellen ingerelte. 52. A csalán rossz tulajdonsága. 54. Félkész! 56. Zárni kezd! 58. Ez a szó kötelez. 61. Olasz étel. 64. Ez a „jog" önbíráskodás. 66. Régi népi megszólítás. 68. Francia aprópénz. 70. Magyar és cseh királyné, 1740-től 1780-ig uralkodott. 72. Energia. 74. Lengyel folyó. 75. Röntgen rövidítése. 78. Évad egynemű betűi. 79. Római szám és annak századrésze.



H. J.

Beküldendő: a vízszintes 14., 77. és a függőleges 16., 18. számú sorok megfejtése, legkésőbb *november 5-én* déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601. Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az *október 14-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Vasas Károly egyik műve az „Eszmélő" Uránvárosban, az Építők útján található.

Az egy db értékes könyvjutalmat Pataki Dezső, Pécs, Mártírok útja 42. 1/II. 8. nyerte.

A könyvet postán küldjük el.

PÉCSETT A LEGJOBB IRÁNY...

KONZUM SKALA-COOP **ÁRUHÁZ**

Pécs, Kossuth tér

- Kitünő minőségű, szebbnél szebb szinü **TEMAFORG-FONALAK KÖZUL VÁLASZTHAT a divatáruosztályon.** Ajánlatunk: Bea fonál 570 Ft/kg; Fancy fonál 630 Ft/kg; Klári fonál 610 Ft/kg; Kinga fonál 350 Ft/kg; Éva fonál 220 Ft/kg; tekintse meg Ön is a Rákóczi úti kirakatunkat!
KORKOTŐTÜVÁSÁR!
3,5-es mérettől 8-as méretig, 38 Ft és 40 Ft-os áron. Amig a készlet tart!
– Osztrák zoknik érkeztek! Pamutzoknit 45 Ft-ért, szintetikus zoknit 35 Ft-ért, gyermekzoknit 25 Ft-ért vásárolhat az I. emeleten levő divatáruosztályon.
- Az otthon örömei a lakástextilosztályról! **TORONTÁLI SZŐNYEGEK ÉS FALIKÉPEK MOST 30%-OS ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK!**
- Szereti a szépet? Keresse fel a divatos árukat kináló **KONFEKCIÓOSZTÁLYT,** válasszon import áruink közül!
– Férfi sportdzseki 1900 Ft-tól 1990 Ft-ig (kivehető ujjal);
– férfi autóskabát 2750 Ft-tól 3300 Ft-ig;
– kamasz sportdzseki 1590 Ft-tól 1690 Ft-ig;
– férfi SIRUHA 1500 Ft-ért;
– szinte egyedinek számító női ALKALMI RUHÁK 1700 Ft-tól 1850 Ft-ig;
női 3/4-es fehér divatkabát 3800 Ft-ért.
- A CIPŐOSZTÁLY SLÁGERCIKKEI:
– női divatcsizmák több színben és fazonban, már 650 Ft-tól 2120 Ft-ig;
– csehszlovák gyártmányú, gyermek, száras, posztó cipő 95 Ft-ért;
– NDK férfi félcipő 323 FT-OS REKLÁMÁRON!
- LEGYEN ELŐRELÁTÓ, már most gondoljon a karácsonyra! A II. emeleten lévő szabadidőosztály kitünő ajánlatai:
– BABAVÁSÁR 20–30%-OS ENGEDMÉNNYEL;
– EZÜSTÖZÖTT IMPORT FULBEVALÓK, KLIPSZEK, nyaklánc ok, karkötők 40%-os ENGEDMÉNNYEL vásárolhatók, amig a készlet tart!
– CSISZOLÓVÁSZON (liv) 23,30 Ft helyett 10 Ft-ért;
– Dacia 1300-as tipushoz karosszéria 23 800 Ft-ért;
– Dacia 1310-es tipushoz karosszéria 24 600 Ft-ért;
– HORGANYZOTT DRÓTFONAT 125 cm magas 25 méteres 1828 Ft-ért; kapható a vas-jármü osztályon.
- AJÁNLATUNK PRAKTIKUS ÉS EGYEDI, de az egész család élvezheti!
– Pioneer erősitő (SA 540) 8500 Ft-ért;
– autóba ajánljuk: MINI HIFI TORONY 12 900 Ft-ért;
– video magnókazetta 790 Ft-ért;
– GF–40-es parapettes gázkályha 8110 Ft-ért;
– L–45-ös gázkonvektor (parapettes) 7090 Ft-ért;
– mini gáztüzhely pb-gázhoz 2700 Ft-ért;
– CSILLÁROK ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN!
- ABC KINÁLATAI:
– tejszinhabpor 7 Ft-ért.
– ÚJDONSÁG! Citrom formájú csomagolásban, NATUR CITROMLÉ 12,40 Ft-ért.
Fürdőszobákba ajánljuk:
– Elidor hajbalzsam 45,50 Ft-ért;
– Irel sampon 28,80 Ft-ért;
– Irel fürdő sampon 38,70 Ft-ért.
- KITÜNŐ KISBÚTOROKAT KINÁL A KONZUM-EXPO (Vásárcsarnok). Szombat szünnap. Tel.: 24-170.

LAKÁS-INGATLAN

Hosszúheteényben, Máltető u. 8. sz. alatti, új ház eladó. Érdeklődni: Martonfa, Tanácsköztársaság út 23.

Pécs, villanegyedben, 50 m² házrész, beköltözhetően eladó, kertrésszel. Érdeklődni: esti órákban, 20-798 telefonon.

Belvárosi, 3 lakásos, telkes társasházban lévő, 2 szobás, 67 m²-es, gázfütéses, déli fekvésü, garázsos lakrészemet eladom vagy 1½–2 szobás öröklakásra cserélem megegyezéssel, csak Tüzér utca, Búza tér között. Cím: Nagyvárad u. 8., fszt.

300 ezer kp + OTP-vel, 1½ vagy 2 szobás lakást keresek. „Dávid" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sásdon, 2 szoba étkezős, I. emeleti lakás eladó. Érdeklődni: Sásd, Fáy A. u. 34. sz. alatt. Tóth Sándor. Telefon: 230.

1984-ben épült, össz komfortos családi ház + házhely, anyagaal eladó. Érdeklődni: Terehegy, Vasút u. 2/B.

Garázs eladó. Ércbányász u. 14. Kovácstelep végénél. 17 óra után, Poár.

Garázst vennék vagy bérelnék a Madách Imre utca környékén. – „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kertvárosi, 2 szobás, szövetkezeti, VI. emeleti lakás, kp + OTP. Telefon: 41-072. 16 óra után.

Drávaszabolcs, Fő út 40. összkomfortos, családi ház eladó. Érdeklődni: mindennap helyszínen.

Eladó Pécsújhegyen, Szőcske utca 26. szám alatti 600 négyszögöles telek, termő gyümölcsfákkal, lakható épülettel, villany bekötve. Családi ház építése lehetséges. Érdeklődni lehet: Harkány, József Attila út 6. Szefcsik Lajos.

Magasiati úton gázvezetékes öröklakást vásárolnék. „60 m²-ia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, 3 szobás szövetkezeti lakásom 2 kisebbre cserélném. Telefon: 41-696, 17–20 óra között.

308 négyszögöl, négylakásos, társasház építésére is alkalmas telek eladó a Bálics út elején. Telefon: 19-383.

Kertvárosi, másfél szobás, szövetkezeti lakásom elcserélném kétszobás tanácsira. „Plusz kp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs, József A. u. 47/A., fszt. 1. sz., kétszobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: hétköznap 17–20 óráig.

Eladó 1½ szobás, Enyezd utcai, első emeleti, OTP öröklakás. Telefon: 41-100.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. 1½, 2 szobás lakást beszámítunk. Kozármisleny, Móra F. u. 62.

Elcserélném Tettye alatt levő, nem kertes, betonudvaros, tetőteraszos, garázsos, félig kész, központi fütéses családi házam, nagyméretű, 1½ szobás, összkomfortos tanácsi lakásra, és hétvégi telekért, melyen kis ház és villany van, buszközelben, vagy eladó. Nagyobb, tatarozásra szoruló ház is érdekel. Gáspár u. 24.

Villányban, két családnak megfelelő, kertes családi ház, melléképületekkel, szőlővel eladó. Érdeklődni: Villány, Dózsa Gy. u. 17. sz.

Olcsón eladó kertes, családi ház, gazdasági épületekkel, Kökúton (Somogy megye). Érdeklődni: Pécsett, 41-542-es telefonon, este 6 után.

Eladó vagy bérbe adó jól menő kereskedelmi üzlet. Esetleg társként. Minden megoldás érdekel. „Megéri '85" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tatarozásra szoruló ház, 200 n-öl gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Kökény, József A. u. 4. sz.

Eladó 2 szobás, szövetkezeti lakás. 10 000 Ft/m² plusz OTP. Telefon: 28-600, csak 18–21 óráig.

Komlón 200 négyszögöles, esetleg nagyobb telek eladó. Érdeklődni: 16 óra után, 82-681.

Bővíthető, szoba-konyhás házrész eladó. Pécs, Fazekas Mihály u. 6. 1. 6.

Elcserélném 1,5 szobás, kertvárosi, szövetkezeti lakásomat 2 vagy 1,5 szobás tanácsira vagy házfelügyelőire. „Értékkülönbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Boglárlellén 3 szobás, manzárdos ikernyaraló. Villany, víz külön van. „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszintes, családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nap u. 16.

Elcserélném a belvárosban levő, szobakonyhás, udvari házrészem ráfizetéssel garzon vagy egy szoba konyhás, összkomfortos lakásra. Tanácsi, uránvárosi lakás előnyben. Mór Ferenc, Pécs, Alkotmány u. 53. szám.

Eladó 2 szoba, fürdőszoba plusz különálló szoba, konyha, 1600 n-öl terület, gazdasági épületek. Érdeklődni: Bisse, Rákóczi u. 18. 17 óra után.

Orvostanhallgatólány a POTE közelében albérletet keres. Ajánlatokat „Aurora" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem, vagy a 18-147 telefonon.

500 n-öl házhely és 250 n-öl zártkert, szép kilátással eladó. „Bogádon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 db 1½ szobás, összkomfortos tanácsi lakást cserélnék 1 db nagyméretű, összkomfortos, erkélyes, szövetkezeti lakásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siófoki, másfél szobás, gázfütéses, családi házrész eladó vagy elcserélhető hasonló pécsi ingatlanra. Szövetkezeti vagy OTP lakás is érdekel. Garázsos előnyben. Érdeklődni: Pécs, 7633 Hajnóczy u. 13/C. Bódis József.

Albérletbe kiadó 4 szoba, komfortos, üres, központi fütéses családi ház az Ujvilág utcában. Két családnak is megfelel. Ugyanitt egy nagyméretű garázs aknával, mikrobusznak vagy műhelynek, hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: Szabó István u. 71/1.

300 000 kp + OTP átvállalással kisméretű, 1½ szobás lakást keresek. „Garzon is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakást vennék kp plusz OTP átvállalással. „Uránváros és környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vagy garázshelyet bérelnék. „Honvéd u. közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Mohácson, Csele-parti dülőben, Dunához közeli víkendház. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1,5 szobás, előszoba, konyha, fürdőszoba, kamra helyiségből álló, 39 m², másodállású házmesteri lakásomat tanácsi 1,5 szobásra, vagy 1 szobásra. „Kölcsönös megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi-tónál üdülőt vagy telket vennék. „Angol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 n-ölön fekvő, kétszobás, komfortos, beköltözhető házat és egy háromszobás tanácsi lakást cserélnék megegyezéssel 3–4 szobás, kertes, beköltözhető családi házra. „Ingatlanok csak Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Szentlőrincen 2 szobás, komfortos lakás, az állomás mellett. Érdeklődni lehet: Bicsérd, Rózsa F. u. 81. egész nap.

ADÁS — VÉTEL

Csau-csau kutyakölykök, győztes szülőktől eladók. Szántai Pál, Békéscsaba, Bartók B. u. 85. Telefon: 23-882.

TA-s, fehér Dacia eladó. Asztalos J. u. 10/a. Telefon: 11-383. 17 óra után.

Eladó K–25-ös Zetor rendszámmal, jó állapotban, fűkaszával és sok alkatrésszel. Kovács József, 7981 Merenye, Kossuth u. 34.

Eladó egy „Krókus–66" és egy „Upa–5 M" x 35 mm-es, hordozható táskanagyító, egy 30x40 cm-es szárítógéppel és fotólabor felszereléssel együtt, olcsó áron, külön is. Komló, Sallai I. u. 19. Vitéz. 17 óra után.

412-es Moszkvics teherautó eladó, Komló, Orosz Gyula u. 8. sz. Érdeklődni: mindennap 17 óra után.

Törzskönyvezett, gyönyörű sziámi kiscicák eladók: Pécs, Kisszkókó 8., vagy telefonon: 13-478.

Eladó egy 3x4 m-es faház, üzletnek és hétvégi háznak egyaránt alkalmas. Érdeklődni: a 30-729-es telefonon le het, este 7 óra után.

Rózsákat és díszfaiskolánk összes termékeit, valamint gyümölcsfaoltványkészletünket ismertető, színes, új, nagyárjegyzékünk megjelent. Levélcím: Szalkai díszfaiskola, Budapest, Pf. 206/Bp. 5. 1368. Vidéki megrendeléseket postán, pontosan teljesítjük.

Brikett szén, száraz tűzifa, gázolaj, fürdőkád és olajkályha eladó. Teréz u. 8.

TC-s Trabant, vonóhoroggal, vizsgázva eladó. Fürst S. u. 24., 15 óra után.

Fájdalommentes fülcimpalyukasztó készülék eladó. Cím: Püspöki József, Döbrököz, Széchenyi u. 40.

PF-es 1500-as Lada, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, 16-428-as telefonon, 17 óra után.

Audi 80 Diesel eladó. Pécs, Tolbuhin u. 76.

Naumann 24 programos, állványos, új varrógép eladó. Sörház u. 2. Szabóság.

127-es Fiat sebességváltó eladó. Asztalos János út 9/A. Telefon: 20-837.

S 100–110-es Skodát veszek. Lehet motor- vagy váltóhibás is. „Jó karosszéria" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Stalker IX. Mobil CB antennával eladó. Pécs, Németh L. u. 18. I. em. 6.

Törpe és közép uszkár kölykök kaphatók és előjegyezhetők. Ugyanitt kutyakozmetika. Panta, Tarr Imre u. 4/B. Telefon: 17-298.

Kifogástalan Skoda S–100-as személygépkocsit adok, cserébe saját garázsért. Gáspár u. 24.

VEGYES

Belvárosi büfébe női alkalmazottat felveszek. „Ugyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ha nincs ideje vagy türelme gyermekéve! foglalkozni, segítek. Általános iskolások korrepetálását vállalom. Érdeklődni: 5 óra után, 28-993-as telefonon.

Keresek azonnali felvételre vendéglátó dolgozót, akinek főzésben és a vendéglátó szakmában gyakorlata van, és szerződéképes. Lehet házaspár is. Dudás István, Görcsöny, Rákóczi u. 13. Telefon: 72-460.

Felsővámház úti nyugdíjasház előtt a járdán felejtettem kocsim szerszámkészletét. Kérem a becsületes megtalálót, Semmelweis u. 20., II/4. alatt, jutalom ellenében leadni szíveskedjen, Tiszainál. Csütörtök–hétfő, 12–20 óra között.

Keresünk olyan megbízható nőt, aki idős néni napközbeni felügyeletét vállalja. Érdeklődni: 23-139, esti órákban.

Idős személy gondozását vállalnám eltartási szerződéssel. Családi házamban szép, üres, külön bejáratú utcai szobát biztosítok. Csak jóindulatú egyén legyen. „Budai vámnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telefonügyeletet vállalok, megegyezés szerint. Ajánlatokat: „Nagy pontossággal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz szakvizsgával rendelkező kazánfütőt. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 55. sz., délelőtt. (3019)

A VIZUGYI Igazgatóság Máriagyüdi Kőbányája felvételre keres fúró-, robbantó szakmunkásokat, mezőgazdasági gépszerelőt, könnyűgépkezelőt és kötőröket. Jelentkezés a kőbányában: Keresztes Ferencnél. (3027)

„B" kategóriás épitőipari vállalat felvételre keres belsőellenőrt, szakirányú végzettséggel és legalább 5 éves gyakorlattal. Bérezés megegyezés szerint. „November 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2995)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Munkaidő és bér megegyezés szerint. Jelentkezés: Tejipari Szállitási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (3048)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Marxizmus–Leninizmus Intézete gépelni jól tudó adminisztrátort hosszabb helyettesitésre felvesz. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2. I. em. 135-ös szoba, délelőtt 8-tól délután 4 óráig. (3047)

FELVÉTELT hirdetünk titkárnői munkakörbe 10 éves gyors- és gépirói gyakorlattal. Jelentkezéseket „Műszaki titkárnő" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (3026)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel, idegenvezetői képesitéssel rendelkező kultúrost felveszünk. Kereseti lehetőség: szakképesitéstől és munkaviszonytól függően. Jelentkezés: MGTSZ Udülő Közös Vállalat, 7815 Harkány, Járó József u. 1. „Siklósiak és harkányiak előnyben." (2993)

KÖZÉRDEKŰ

Szilveszter Oberwiesenthalban (Érchegység). December 27—január 03. Utazás: autóbusszal. Teljes ellátás. Ár: 3970,— Ft. Diákoknak 3800,— Ft.

Szilveszter az Alacsony-Tátrában. Valasska, Hotel Perla, december 29—január 02. Utazás: autóbusszal. Ellátás: félpanzió. Ár: 2970,— Ft. Diákoknak: 2770,— Ft.

Áramszünet lesz október 27–28-án és november 3-án, 4-én, 8-tól 16 óráig Pécsett, a Székely B. út, Asztalos J. úttól északra eső részen, csatlakozóvezeték-átépités miatt.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy 1984. október 29–november 20-ig Pécsett, a Killián György utcában kábelhálózat-korszerüsités miatt út- és járdafelbontást végez. A fent emlitett időszak alatt a gyalogos- és járműforgalmat részben zavarjuk, ezért kérjük a lakosság megértését.

Készüljön fel karácsonyra! Vágott fenyők tülevelének lehullását, alacsony nedvességtartalom mellett is, megakadályozza a Phytowax. Kiválóan alkalmas karácsonyi fenyő, fenyőgallyas koszorú, lombhullás elleni védelemre. Megrendelhető és kapható: Pannónia, Baksa, Rákóczi út 2. sz. AGROTEK-AGROKER, Skála-Coop boltjaiban. 100 db feletti megrendelés esetén árkedvezményt ad a Pannónia.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem tudományos ülést rendez 1984. október 29-én du. 4 órakor a központi épület III. sz. tantermében. Tárgy: Frank Höpner (München): Die portale Hypertension im Kindesalter unter Berücksichtigung der Sklerosierungstherapie. – Schultz Károly, Farkas András (Gyermekklinika): Oesophagus varixok sklerotizáló kezelésével szerzett első tapasztalataink. – Kienle Ernő, Tóth Lenke, Molnár Pál (Közegészségtani és Járványtani Intézet; Baranya megyei KÖJÁL): Élelmiszerek nitrát és nitrit tartalma Baranya megyei vizsgálatok alapján. – Bódis József, Szabó Rudolf, Zámbó Katalin, Nemessányi Zoltán, Csaba Imre (Szülészeti Klinika; Központi Izotópdiagnosztikai Laboratórium): A lepényi vérátáramlás jellegzetességei terhességi toxémiában.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 31-én 7-től 16 óráig Komló, Gorkij, Majakovszkij, Sztahanov, Ifjúság, Orosz Gy., Székely B., Zengő, Madarász V., Szinyei Merse P., Benczúr Gy., Gárdonyi utcákban.

NOVEMBER HÓNAPTÓL BELSŐ GÁZSZERELŐ ÉS FŰTÉSSZERELŐ

kapacitásunkat felajánljuk

ÚJ ÉLET MG. SZAKSZÖVETKEZET,

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 3.

LAKÓHÁZ SORFELÚJÍTÁSI MUNKÁLATAIHOZ

cserépkályha-épitési szabad kapacitást keresünk

Állami vállalatok, kisiparosok, gazdasági munkaközösségek jelentkezését várjuk.

JELENTKEZÉS: A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT termelési osztályvezetőjénél, Komló, Kossuth L. u. 17.

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ VÉDŐRUHAÜZEME termelésirányitási feladatokra

műszaki vezetőt keres

FELTÉTEL:
legalább középfokú textilipari végzettség és ötéves szakmai gyakorlat.
Fizetés: megegyezés szerint.
Jelentkezni lehet: az áfész központjában (Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4.) vagy az üzem vezetőjénél: Szentlőrinc, Erzsébet u. 6. Telefon: 71-009.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (du. 3 és este 7 óra).
„Bóbita" Bábszínház: Hamupipőke (de. 10 óra).

PLANETÁRIUM

Mesefilm-vetítés: A Holdlakók titka (10 óra).
Planetáriumi előadás: Utazás a Holdra (11.20), Hazánk csillagos égboltja (15.00), Idegen égboltok alatt (16.30 órakor). Számítógépes játékok (15.00 órakor). Vasárnapi vendégünk: dr. Honti László, Magyar Pszichológiai Társaság humanisztikus pszichológia munkacsop. vez. Előadásának címe: A testi és lelki egészség elérésének modern eszközei. Beszélgetés a jógáról a mindennapi élet tükrében. Beszélgető partnere: dr. Molnár Péter, TIT pszich. szakoszt. elnöke (17.00 órakor).
Ritmikus jógabemutató (18.00 órakor). Szörényi-, Bródy-dalok közös éneklése, gyakorlása. Előadó: dr. Bakó Attila (18.00). Bemutatkozik az ARMA kísérleti stúdió (19.00 órakor), derült időben az égbolt távcsöves megfigyelése (20.00 órakor).

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (f5, f7, f9).
Kossuth: A vadon szava (10, 12, 2, 4, 6, 8).
Kossuth Klub: Kismalac és a farkasok (f11), Átváltozás (4).
Park: Altatódal nászágyon (f4, f6, f8). **Ságvári:** A bűn története (4). **Ifjúsági Ház:** Modern Robinson és családja (3), A francia hadnagy szeretője (5). **Arma:** Biciklitolvajok (5). **Fekete Gyémánt:** Kisvárosi fojtogató (6). **Jószerencsét:** No, megállj csak! (2), A karatézó Cobra (4). **Mohács:** A gejzírvölgy titka (10), Kincs, ami nincs (4, 6), Biciklitolvajok (8). **Komló, Zrínyi:** Halálcsapda (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Vadállatok a fedélzeten (3), Körhinta (f5, f7). **Szigetvár:** Vigyázat, rozmárok! (10), Robotokkal a Saturnus körül (6, 8). **Siklós:** Kenguru (5, 7). **Harkány:** Az űrből jött lovag (10), Gyertek el a névnapomra! (5, 7). **Bóly:** Hahó, a tenger! (3), Aranyfej (5). **Dunaszekcső:** Gyertek el a névnapomra! (6, 8). **Pécsvárad:** Bogáncs (3, 5). **Sásd:** A kapitány kalandjai (f5, 7). **Sellye:** King Kong (f6, 8). **Szentlőrinc:** A Jedi visszatér (f5, 7). **Mágocs:** Szökés a halál elől (f5). **Mázaszászvár:** Az álarcos lovas legendája (4, 6). **Beremend:** A Pogány Madonna (4, 6). **Vajszló:** King Kong (6).

MAI MŰSOR

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

7.17: Földközelben – Szülőhazám (ism.). 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Énekszóval, muzsikával. 9.00: A Kelet varázsa. 10.05: Beethoven-művek. 11.00: Gondolat-jel. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: A pop halála. 12.55: Népdalkörök pódiuma. 13.20: Mit üzen a Rádió? 14.05: Műsorismertetés. 14.10: Művészlemezek. 15.14: A rossz orvos. Rádiójáték (befejező rész). 16.05: Operettrészletek. 17.00: Családi legendárium. Riport. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas". 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.40: Közvetítés a Játékszínből. 19.58: Népszerű orgonamuzsika. 20.32: Tudósok a közéletben. 20.52: Offenbach: Hoffmann meséi. Opera. 22.10: Sporthíradó. 22.25: Az operaközvetítés folytatása. 0.10: Tárogatómuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika koránkelőknek. 7.05: A református egyház félórája. 7.35: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Pimpimpáré királykisasszony. Mesejáték. 8.53: A Magyar Rádió és Televízió avermekkórusa énekel. 9.05: Örökzöld dallamok. 9.50: Kedvenceim. 11.10: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás az MTK-VM–Tatabánya bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 13.05: Mit hallunk? 13.28: Zsebrádiószínház. 14.00: Szerpentin. 15.05: Táskarádió. 16.00: Poptarisznya. 20.00: Slágermúzeum. 21.05: Társalgó. 22.30: Nóták. 23.10: Szórakoztatózene éjfélig. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: Reggeli hangverseny. 8.11: Történelmi operákból. 8.50: A kamarazene kedvelőinek. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.00: Emlékezetes hangversenyek. 12.43: Mendelssohn: Koncertváltozatok. 12.55: Kis magyar néprajz. 13.05: Richard Strauss operáiból. 13.30: Diszkotéka. 14.30: Egy ausztrál zenekar. 15.00: Romantikus kórusmuzsika. 15.20: Zenekari muzsika. 17.11: XX. századi operákból. 18.00: Fél óra népzene. 18.30: A Magyar Rádió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: A Magyar Rádió német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.25: A közművelődés a bejárók gyárában. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Hangszerszólók. 22.08: A Mahavishnu zenekar lemezei. 22.54: Az ismerkedés. Hangjáték.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Műsorzárás. 18.00: Esti zene. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.00: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: Orosz nyelv kicsiknek. 8.15: Óvodások filmműsora. 8.35: Pufi kalandjai. Lengyel filmsorozat (ff). 9.00: Játsszunk bábszínházat! 9.25: Játssz velünk! 10.15: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 10.40: Hírek. 10.45: Törzsasztal. 14.13: Műsorismertetés. 14.15: Képújság. 14.20: Tolnay Klári-sorozat. Az özvegy és a százados. Magyar film (ff.). 15.35: Reklám. 15.40: Műsorainkat ajánljuk. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: „Takaros takarékos". 17.15: Ménesek Nagydíja galoppverseny. 17.55: Reklám. 18.00: Delta. 18.25: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Szent Kristóf kápolnája. Tévéfilm. 21.45: Áruházak ajánlata (reklám). 21.50: Kapcsoltam... 22.30: Miért szeretem a színházat? 23.00: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.58: Műsorismertetés. 20.00: France Gall műsora. 20.35: Gyöngyhalászok. Kuvaiti rövidfilm. 21.00: Telesport. 21.30: A kozmosz. Amerikai rövidfilmsorozat. XIII/9. rész: A csillagok élete és halála. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák – faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. Zenés csúszda. 11.59: Reklám. 12.00: Mezőgazdasági adás. 13.00: Jugoszlávia, jó napot! – tájékoztató, szórakoztató adás. 14.00: Népi muzsika. 14.30: A Föld portréja – angol dokumentumsorozat. 15.30: Találkozások vasárnaponként. 17.00: Játékfilm. 18.30: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Crvena Zvezda–Zeljeznicar. Riport. 19.00: Raizfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Banjica – drámasorozat. 20.55: Reklám. 21.00: Sportszemle. 21.30: Tenger, emberek, partok – dokumentum-szórakoztató riport. 22.00: Napló.

MÁSODIK MŰSOR

14.30: Zenés délután. 15.55: Jugoszláv ökölvívó-bajnokság. 16.55: Jugoszláv kézilabda-bajnokság. 17.35: Reklám. 17.45: Jugoszláv kézilabda-bajnokság. II. félidő. 18.25: Kis koncert. 18.40: Tv-esszé – adás a kultúra köréből. 19.10: Négy keréken – közlekedési és idegenforgalmi adás. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A világ 1900–1939-ben – dokumentumsorozat. 20.50: Tegnap, ma, holnap. 21.05: Reklám. 21.10: A citadella – filmsorozat.

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A megtalált gyermek (este 7 óra), Szendrő-bérlet.

PLANETÁRIUM

Egyéni számítógépes feladatok (15.00).
Planetáriumi előadás: A vörös bolygó (16.30).

HANGVERSENY

POTE-aula: „A" bérlet, egyetemi bérlet II. hangversenye. Pécsi Szimfonikus zenekar, vezényel: Josef Helperin, közreműködik Vass Ágnes (19.30 órakor).

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (f5, f7, f9).
Kossuth: A vadon szava (10, 12, 2, 4, 6, 8).
Park: Altatódal nászágyon (f4, f6, f8).
Rákóczi: Rosszemberek (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Halál a felszálló ágban (6). **Jószerencsét:** A beszélő köntös (4, 6). **Mohács:** Vassza (6). **Komló, Zrínyi:** Angyali üdvözlet (4), Halálcsapda (6, 8). **Komló, Május 1.:** Kisvárosi fojtogató (f5, f7). **Szigetvár:** 101 kiskutya (6), Holtpont (8). **Siklós:** Tanúk nélkül (7). **Harkány:** Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (7). **Bóly:** Kincs, ami nincs (8). **Dunaszekcső:** D. B. Cooper üldözése (8). **Pécsvárad:** A francia hadnagy szeretője (7). **Sásd:** Egy tiszta nő (7). **Sellye:** Riki-Tiki-Tévi (6, 8). **Szentlőrinc:** Hét tonna dollár (7). **Villány:** A Jedi visszatér (f8). **Mágocs:** Kutya éji dala (7). **Beremend:** Halló, itt Iván cár! (6).

Labdarúgó NB I.

Elmaradt a jó játék

Rába ETO—PMSC 1-1 (0-0)

Újmecsekalja, 11 000 néző. V.: Hartmann.

Rába ETO: Mészáros — Csonka, Judik (Hlagyvik, a 78. percben), Turbék, Magyar — Hannich, Kurucz, Preszeller — Szabó, Szentes, Stark. Edző: Verebes József.

PMSC: Kollár — Brezniczky, Toma, Róth, Kincses — Czérna, Dárdai, Lőrincz — Réfi (Bendes az 54. percben), Dobány, Mészáros. Edző: Rónai István.

A győrieknél az egykori válogatott játékos — akit tegnap igazolt le a Rába — kapta az 1-es számú trikót. A kapus elmondta, hogy utoljára a Vasasban, 1981. nyarán védett NB I-es mérkőzésen, azt követően Portugáliába szerződött. A pécsieknél Gallai sérülése miatt nem vállalhatta a játékot és Czérna került a helyére. Viharos hazai támadással indult a találkozó. Az első perc végén Dobány középre továbbított labdáját Dárdai futtából 12 méterről mellé lőtte. A 11. percben Lőrincz buktatásáért szabadrúgáshoz jutott a PMSC, de Dobány pontatlanul célzott. A 13. percben Kurucz a győri térfél közepén buktatta Mészárost, a játékvezető felmutatta a sárga lapot a Rába középpályásának. Egy perccel később ismét villant a sárga, ezúttal a PMSC válogatott csatára, Mészáros kapta, mert síposzó után elrúgta a labdát. Ebben az időszakban valamivel többet kezdeményezett a PMSC. A Rába az első veszélyes támadását a 17. percben vezette, ekkor Stark lövését védte Kollár. Két perccel később a győri védők lest vitattak, a játékvezető tovább engedte a játékot, Dobány egyedül törhetett kapura, Mészáros a 16-oson kívülre futva eléje vetődött, a pécsi csatár azonban az üres kapu fölé emelt. A másik oldalon Szabó került helyzetbe, de közelről a vetődő Kollár kezébe perdített. Esett az iram, mindkét oldalon gyakran akadtak el lesen a támadások. A 35. percben Dárdai elől mentett kivetődve a győri kapus. Egy perccel később a tétovázó pécsi védők mellett Csonka kilépett, az 5-ösről azonban mellé lőtt. A 39. percben Turbék 28 méterre a Rába kapujától visszarántotta Mészárost. A győri játékos sárga lapot kapott, a megítélt szabadrúgást Dobány fölé lőtte. A félidő utolsó percében, 19 méterre Kollár kapujától szabadrúgáshoz jutott a Győr. A szabadrúgást Hannich a sorfalba vágta.

Szünet után a Rába kezdett jobban, de helyzetet nem sikerült kialakítaniuk. A PMSC érthetetlenül kapkodott, pontatlanok voltak a piros-feketék. A vendégcsapat mezőnyfölénye a 63. percben góllá érett. Szabó beadását Stark fejelte, Kollár beleütött a labdába, de az Judik elé pattant, aki közelről a kapu jobb oldalába továbbította. (1-0). Ezután újabb Rába-helyzet következett, Szabó azonban 8 méterről mellé lőtt. A pécsiek rendezték soraikat, elszántabban játszottak és a 69. percben sikerült az egyenlítés. Mészáros ügyes cselekkel becsapta a jobb oldalon Magyart, középre ívelt és Lőrincz 6 méterről a kapu bal alsó sarkába fejelt. (1-1). Élénkült a játék, fölénybe került a PMSC. A 74. percben Dobány közeli perdítését Mészáros szögletre ütötte. Két perccel később ismét Dobány veszélyeztetett, Mészáros ezúttal vetődve védett. A 81. percben Mészáros lőtt gólt, a játékvezető azonban, a partjelző beintése alapján lest ítélt. A hátralévő percekben is a PMSC kezdeményezett többet, de az utolsó percben az ETO előtt kínálkozott lehetőség, Kollár azonban védte Stark lövését.

Az elmúlt hetekben kitűnően szereplő PMSC-nek a Rába ETO ellen be kellett érnie az egyik ponttal. Ugyan a pécsiek kitűnően kezdtek, az első negyedórában ötletesen játszottak, de a befejezésekkel adósak maradtak. Ezután visszaesett a csapat, átengedték a kezdeményezést a győrieknek. A vendégek éltek a lehetőséggel, különösen a második félidő elején. Ekkor feltűnően gyengén szerepelt a pécsi középpályás sor, képtelenek voltak jó helyre továbbítani a labdát. Bendes beállítása szerencsés húzásnak bizonyult, pályára lépésével sokat javult a középpálya teljesítménye. Dicséri a PMSC-t, hogy képes volt újítani és az egyenlítés is sikerült. Összességében a pécsi szurkolók elégedettek lehetnek az egyik ponttal, mert a Rába javuló formában van, míg a piros-feketék ezúttal halványabbak voltak a szokottnál.

A pécsi kapuban Kollárnak volt néhány jó védése, a kifutásoknál azonban bizonytalankodott. Toma és Róth a védőfeladatát megfelelően látta el, de a kezdeményezésekről érthetetlenül lemondtak. A két szélsőhátvéd többször zavarba jött. A középpályások gyenge teljesítményt nyújtottak, csupán Lőrincz érdemel említést góljáért. A csereként beállt Bendes viszont minden dicséretet megérdemel. Elöl Mészáros és Dobány igyekeztek, de kapura kevés veszélyt jelentettek. A Rába ETO csapatából Preszeller, Szabó és Stark szerepelt figyelemre méltóan.

Verebes József: — Ezer százalékos győzelmet engedtünk ki a kezünkből.

Rónai István: — A látottak alapján az eredménnyel elégedett vagyok. Sajnos, csak kétszer 15 percig játszottunk úgy, ahogy szerettünk volna. Bátrabban kellett volna futballoznunk.

Lázár Lajos

Az NB I. további eredményei

Eger SE—Csepel 1-0 (1-0). Eger, 2500 néző. V.: Győri. Góllövő: Szebegyinszky.

Küzdelmes mérkőzésen megérdemelten nyert a hazai csapat. Izgalmakban végig nem volt hiány, de feltűnt, hogy mindkét oldalon nagy volt a hibaszázalék. A Csepel szinte csak a védekezésre összpontosított, s alig jelentett veszélyt.

Békéscsaba—Haladás 1-1 (1-0). Békéscsaba, 4000 néző. V.: Szávó. Góllövők: Szekeres, illetve Görög.

A látottak alapján a közepes színvonalú és iramú találkozón igazságos eredmény született.

Vasas—Bp. Honvéd 1-1 (1-1). Népstadion, 15 000 néző. V.: Divinyi. Góllövők: Kiss, illetve Nagy.

A Népstadion utolsó őszi rangadójának nyitó mérkőzésén felemás negyedórák voltak jellemzőek, hol az egyik, hol a másik csapat tűnt kezdeményezőbbnek, de döntésig egyikük sem vitte a dolgot. A másik 45 percben szinte már helyzetek sem adódtak.

Ú. Dózsa—Ferencváros 2-0 (1-0). Népstadion, 30 000 néző. V.: Büki. Góllövők: Ebedli, Kerekes.

Időszakonként változatos, heves, máskor lanyha iramú összecsapást hozott a kettős rangadó második felvonása. Mindvégig tudatosabb, rutinosabb játékot mutattak az újpestiek, helyzeteiket jó százalékban értékesítették. A Ferencváros ritkán jutott el Szendrei kapujáig, s ha igen, akkor még a 11-est sem tudták értékesíteni. Megérdemelt az Ú. Dózsa győzelme.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Videoton	8	6	1	1	15- 6	13
2. Pécs	9	5	2	2	13- 8	12
3. Bp. Honvéd	9	5	2	2	10- 5	12
4. Rába ETO	9	4	3	2	13-13	11
5. Tatabánya	8	4	2	2	14- 6	10
6. Csepel	9	5	—	4	10- 6	10
7. Debrecen	8	4	2	2	9- 6	10
8. Ú. Dózsa	9	4	1	4	10- 7	9
9. MTK-VM	8	3	2	3	12- 8	8
10. Zalaegerszeg	8	3	2	3	10- 8	8
11. Ferencváros	9	3	1	5	10-12	7
12. Haladás	9	3	1	5	7-10	7
13. Eger	9	2	3	4	6-14	7
14. Békéscsaba	9	3	1	5	9-19	7
15. Vasas	9	1	3	5	8-14	5
16. SZEOL AK	8	—	2	6	3-17	2

A 9. forduló vasárnapi mérkőzései: MTK-VM—Tatabánya, Videoton—Debrecen, ZTE—SZEOL AK.

A GÓLLÖVŐLISTA ÉLCSOPORTJA:

5 gólos: Kiprich (Tatabánya). 4 gólos: Boda (MTK-VM), Kiss L. (Vasas), Réfi (Pécs). 3 gólos: Kiss S. (Ú. Dózsa), Novath, Szabó, Vadász (mindhárom Videoton), Pölöskei (Ferencváros), Soós (ZTE) és Sulija (Békéscsaba).

Temesvári Andrea sikere

Temesvári Andrea tovább folytatta diadalmenetét az angol városban, amikor a női torna negyeddöntőjében az ezen az eseményen első helyen kiemelt 22 esztendős amerikai Pam Shriver ellen biztos, 3-6, 6-2, 6-4 arányú győzelmet aratott, s ezzel az elődöntőbe lépett.

A magyar éljátékos a döntőbe jutásért egy másik amerikaival, Joanne Rusellel méri össze tudását. A másik elődöntőben a francia Pascale Paradis a nyugatnémet Sylvia Hanikával találkozik. (Paradis honfitársnőjét, Tanviert győzte le a negyeddöntőben 6-1, 3-6, 7-5 arányban.)

Az AP jelentése szerint Temesvári az első elveszített szett után a folytatásban egyértelműen a világ harmadik legjobb játékosa, Shriver fölé nőtt, mindössze 26 percre volt szüksége ahhoz, hogy 6-2-re nyerjen. A döntő játszmában Shriver mindent megpróbált, 3-0-ra elhúzott, de onnan már csak figyelni tudta Temesvári pazar formáját — nem tudott megállni a magyar előtt.

NB I. utánpótlás-bajnokság

Rába ETO—PMSC 2-0 (2-0). Újmecsekalja, 5000 néző. V.: Sárkány. PMSC: Bogyay — Vidák, Tomka, Márton (Szomor), Róth J. (Vető) — Lutz, Ézsi, Turi (Lőrinc), Csoboth — Bojás, Udvardi. Edző: Garami József. G.: Csertői, Nagy J. A pécsi csapatból senki sem játszott jól.

SPORT DN SPORT

Területi bajnokság

H. Táncsics SE—Sellye 4-0 (2-0). Kaposvár, 400 néző. V.: Kleiber. Táncsics: Pesti — László, Miklós, Vukmann, Mim — Jurin, Nagy (Kiss), Szajkó (Hanusz) — Meksz, Pazaurek, Bóner. Edző: Csordás Győző. Sellye: Pál — Schmidt, Vass, Pandur, Baumgartner — Golubics, Tóth (Kuti), Császár, Szalóki — Borbély, Keresztes. Edző: Berkecz József. Már a 10. percben 2-0-ra vezetett a Táncsics. A kaposvári csapat győzelme — noha Pazaureket a 40. percben kiállították és 50 percen át 10 emberrel játszott — egy pillanatig sem volt kétséges. G.: Vukmann, Meksz, Bóner, Hanusz.

Megyebajnokság

P. Kinizsi—Steinmetz SE 2-1 (1-0). Kovácstelep, 100 néző. V.: Sólyom. A Kinizsi egységesebb volt, rászolgált a két pontra. G.: Anga, Alberkovics, ill. Matoricz.

P. Postás—Geresdlak 1-0 (1-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Miseta. Alacsony színvonalú mérkőzésen a Postásnak több helyzete volt és végül ez döntött. G.: Peti.

PBTC—Harkány 1-0 (1-0). Bőrgyár-pálya, 100 néző. V.: Bencze. Az alacsony színvonalú mérkőzésen szerencsés góllal nyert a gyenge napot kitogó BTC. G.: Tóth.

Szentegát—P. Kesztyűgyár 5-1 (3-0). Szentegát, 100 néző. V.: Burai. A Szentegát helyzetei alapján nagyobb különbségű győzelmet arathatott volna. G.: Kis-Máté (2), Alvári, Tóth, Jávor (öngól), ill. Németh.

P. Zsolnay—U. PEAC 5-1 (0-1). PVSK-pálya, 200 néző. V.: Tatai. Az egyetemisták kritikán aluli teljesítményt nyújtottak, így egy pillanatig sem okoztak gondot a porcelángyáriaknak. G.: Foral (3), Lauer, Barta, ill. Szabó.

Villány—Vasasi Bányász 1-0 (0-0). Vasas, 100 néző. V.: Szenttamási. A második félidőre visszaesett a Bányász csapata és a Villány megérdemelten szerezte meg a győzelmet. G.: Friedrich.

Röplabda

U. PEAC—Steinmetz SE 0-3. NB II. férfimérkőzés.

Teke

P. Gázmű—Bp. Építők 6-2. NB II. férfimérkőzés. A Gázmű legjobb dobói: Schiffer (467), Kismihály (343), Berta (429).

Asztalitenisz



A Ragoncsa (MÉV), dr. Hrabovszky (EU) páros biztosan győzött a Tóth, Bredács kettős ellen, a városi sportcsarnokban rendezett Felszabadulási Kupa tömegsport asztalitenisz versenyen.
Preiner Tamás felvétele

Kézilabda

Az olaszok ezúttal sem jelentettek akadályt

Szombaton délelőtt Lissében került sor a Holland Kupa nemzetközi férfi kézilabdatorna ötödik fordulójára. Ebben a körben a hollandok a franciákkal, a magyarok pedig az olaszokkal mérkőztek.

Magyarország—Olaszország 21-17 (13-9). Magyarország: Jegenyés — Iváncsik 1, Kedves, Kovács M. 1, Balogh, Vura 5, Takács 4. Csere: Bordás 1, Marosi 3, Horváth G. 2, Debre 1, Lele 3, Kasku.

A magyar játékosokat alaposan zavarba hozta hogy a megszokottnál két méterrel keskenyebb teremben léptek pályára. Az együttes sok hibával játszott, s az ideges, kapkodó játék meglátszik a végeredményen. A szakvezetők egyetlen teljesítményt sem emeltek ki.

A másik találkozón: *Hollandia—Franciaország 21-16 (8-10).*

Öt forduló után a magyar csapatnak 10 pontja van, így megelőzi a nyolcpontos Hollandiát és a kétpontos Franciaországot, az olasz válogatott eddig nem szerzett pontot. A záróforduló ban Magyarország Hollandiával mérkőzik.

*

PMSC—Eger SE 23-21 (13-13). NB I. B női mérkőzés, Eger. Legjobb pécsi dobók: Horváth (9), Szebényi (4), Mészáros (4).

Csepeli Papír—Komlói Bányász 28-27 (14-15). NB I. B férfimérkőzés, Komló. A Komló első őszi hazai veresége a csepelieknek valószínűleg a bentmaradást jelenti. A legjobb komlói dobók: Székelyhidi (10), Vörös (7), Ambrusits (5).

PBTC—Bp. Postás 15-14 (8-7). NB I. B női mérkőzés, Pécs. Szép győzelemmel búcsúzott az NB I. B-től a bőrgyári csapat. A BTC legjobb dobója: Dukát (7) volt.

Kosárlabda

Bajai SK—Pécsi VSK 75-64 (36-25). NB. I. férfimérkőzés. Baja, 800 néző. Vezette: Szabó IV., Farkas. PVSK: Vojtek (6), Darázs (4), Varasdi (25), Rab Gy. (10), Tóth (1). Csere: Ottó (7), Richter (11). Edző: Táskai Gábor. A bajaiak legjobb dobói: Likár (28), Górjanácz (12), Kovács (11) voltak. Közepes színvonalú mérkőzésen a végjátékban határozottabb bajaiak biztosan és megérdemelten győztek.

TOTÓ

1. Hamburg—Uerdingen 1-1 x
2. Düsseldorf—VFB Stuttgart 2-2 x
3. Mönchengladbach—Bremen 1-1 x
4. Homburg—Bürstadt 3-1 1
5. Stuttgarter K.—Saarbrücken 1-0 1
6. Hertha BSC—Wattenscheid 3-1 1

A többi mérkőzést ma játsszák.

A Pécsi Bútorgyár bemutatja termékeit

PÉCSI BÚTORGYÁR

PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. ALATTI MINTATERMÉBEN.

NAGY VÁLASZTÉKBAN:
- szekrénysorok,
- szólószekrények,
- felnőtt- és gyermekheverők,
- étkezőasztalok és székek.

A megvásárolt temékeket díjtalanul házhoz szállítjuk Pécsett és 10 kilométeres körzetben.

NYITVATARTÁSI IDŐ: hétfőtől péntekig 8 órától 17 óráig, szombaton 8 órától 12 óráig.
OTP-ügyintézés helyben.

Mai sportműsor

OKTÓBER 28., VASÁRNAP

Labdarúgás. Területi bajnokság: Paks—Komló, Paks, 13.30, Mázaszászvár—Mohács, Mázaszászvár, 13.30, Bóly—PVSK, Bóly, 13.30, Szigetvár—Újpetre, Szigetvár, 13.30, Siklós—Nagyatád, Siklós, 13.30. Megyebajnokság: Drávafok—P. Gázmű, Drávafok, 14.00, Somberek—Bükkösd, Somberek, 14.00, Beremend—Dunaszekcső, Beremend, 14.00.

Kosárlabda. NB I. nők: PVSK—Szekszárd, városi sportcsarnok, 16.00. NB II. férfiak: Péti MTE—P. Postás, Pét, 13.00, Szigetvár—Sopron, Szigetvár, 9.00. NB II. nők: Péti MTE—P. Postás, Pét, 11.30.

Röplabda. NB II. férfiak: SAÉV—Pécsi VM, Kaposvár, 10.00. NB II. nők: Kaposvári SI—Pécsi VM, Kaposvár, 10.30.

Sakk. OB I. férfiak: Tipográfia—PMSC, Budapest, 9.00.

Tájfutás. November 7. emlékverseny, Büdöskút, 9.30.

Kerékpár. Országos terepbajnokság, Pesthidegkút, 10.00.

OKTÓBER 29., HÉTFŐ

Asztalitenisz. Megyei felnőtt tízek bajnoksága, városi sportcsarnok, 17.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 13-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

PÉCS

Konkurrenciaharc Dunántúlon ■ Klinika tesztelte a kozmetikumot ■ Szörényi Levente búcsúzik a színpadtól

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XLI. évfolyam, 298. szám
1984. október 29., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Szűrös Mátyás Londonba utazott

Szűrös Mátyás, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára a brit kormány meghívására néhány napos hivatalos látogatásra vasárnap Londonba utazott.

A sérült pécsi diákok szülei az NSZK-ban

A Német Szövetségi Köztársaságban autóbusz-balesetet szenvedett pécsi diákok szülei a Volán Vállalat mentesítő járatával vasárnap Giessenbe utaztak, ahol a Leöwey Klára Gimnázium kórusa tartózkodik és amelynek klinikáján a sérült gyerekeket ápolják. Az illetékes rendőrhatóság és az IBUSZ soron kívül elkészítette számukra a szükséges utazási okmányokat, illetve ellátta őket valutával.

Mint a korábbi híradásokból ismertté vált: csütörtökön este a Frankfurttól ötven kilométerre fekvő Giessen város határában az autópályán egy kamion hátulról belehajtott a pécsi autóbuszba. A járművön negyvenegy gyerek és három kísérő tanár utazott. Az ütközés következtében három kislány olyan sérülést szenvedett, hogy be kellett szállítani őket a város egyetemi klinikájára. A többiek egy helyi autóbusszal megérkeztek szálláshelyükre.

A Leöwey Klára Gimnázium igazgatósága a baleset óráitól kezdve állandó telefonkapcsolatot tart fenn a Giessenben levő diákcsoporttal és folyamatosan tájékoztatja a helyzetről az érdeklődő hozzátartozókat.

A vasárnapi információ szerint a három sérült közül Jankó Ágota szombaton délután elhagyta a klinikát. Balkezének gyűrűsujján idegszál-szakadás történt, az orvosok lézersugárral összehegesztették az ideget. Parasztcsák Máriát belső zúzódás és gyomorvérzés gyanújával megműtötték. Mint kiderült: nincs súlyos sérülése, így hamarosan ő is felkelhet a betegágyból. Tóth Éva medencecsonttörést szenvedett, állandó megfigyelés alatt van, előreláthatóan a hét első napjaiban fogják megműteni. Giessen város polgármesteri hivatala magára vállalta a felmerült költségeket.

A diákcsoport vezetői a kiállott izgalmakra való tekintettel lazítottak a programon, több pihenőidőt adtak a gyerekeknek, akik azonban az eredeti időpontban, azaz hétfőn este koncertet adnak az egyetemi város közönségének, a vendéglátó Herder Gimnázium énekkarával együtt. A herderisták egy hónappal ezelőtt szerepeltek Pécsett, azt a látogatást viszonozták most a Leöwey Klára Gimnázium német nemzetiségi tagozatának növendékei.

A pécsi gyerekek a tervezett programnak megfelelően kedden indulnak vissza Magyarországra.

Hazaérkezett Kapolyi László

Kapolyi László ipari miniszter vasárnap hazaérkezett Moszkvából, ahol Pjotr Nyeporozsnyij szovjet energetikai és villamosítási miniszterrel, valamint Wolfgang Mitzingerrel, az NDK szén- és energiaipari miniszterével tárgyalt az országaink közötti energetikai együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseiről.

Befejeződött a X. országos békekonferencia



A tanácskozás a békemozgalom szélesítése mellett foglalt állást

Vasárnap az Építők Rózsa Ferenc Székházában plenáris üléssel folytatta munkáját a X. országos békekonferencia. A tanácskozáson jelen volt *Méhes Lajos*, a SZOT főtitkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja és *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese. A széksorokban csaknem 1200 küldött és meghívott vendég, köztük a társadalmi és tömegszervezetek, a munkáskollektívák, az ifjúsági közösségek, az egyházak képviselői, tudományos és kulturális életünk kiemelkedő személyiségei foglaltak helyet. A konferencia munkájában részt vett a Béke-világtanács küldöttsége is.

Az ülést *Kállai Gyula*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke nyitotta meg. Elmondotta: a konferencia címére az ország különböző pontjairól számos távirat érkezett, ipari és mezőgazdasági nagyüzemek dolgozói, iskolák pedagógus- és diákközösségei köszöntötték belpolitikai életünk e kiemelkedő eseményét.

Ezután *Vályi Gábor*, a jelölő bizottság elnöke bejelentette: az új összetételű Országos Béketanács szombaton a késő esti órákban megtartotta alakuló ülését, és megválasztotta a testület elnökségét, valamint vezető tisztségviselőit. Mint mondotta: a sokasodó teendők, a mind nagyobb követelmények megkívánják, hogy az OBT az eddiginél is rugalmasabban dolgozzék. Ezért úgy döntöttek, hogy megszüntetik az ügyvezető elnökség intézményét, és annak feladatait is egy, a korábbinál szűkebb létszámú, 35 tagú elnökség látja majd el. Az Országos Béketanács elnöke ismét *Sebestyén Nándorné*, főtitkára *Barabás Miklós* lett.

A plenáris ülés hozzászólásokkal folytatódott.

Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára a népfrontmozgalom nevében üdvözölte és együttműködéséről biztosította az új Béketanácsot. Szólt arról, hogy a magyar társadalomban az elmúlt egy-két esztendőben felerősödött a veszélyérzet a fenyegetettséggel szemben; most azért kell dolgozni, hogy ezen érzés fokozódó cselekvőkészséggel is párosuljon.

Az egyén és a békemozgalom viszonyát elemezve hangoztatta: az emberek csak akkor hiszik el, hogy személyes közük van a békéhez, ha hisznek a közösségi intézményekben; abban, hogy egyéni életcéljaik megvalósításához, gondjaik megoldásához csak a közösség — s nem az elzárkózás, az elszigetelődés — képes lehetőséget nyújtani.

A továbbiakban kifejtette: hazánk elsősorban azzal gyakorolhat hatást a világra, ha továbbra is eredményesen oldja meg saját problémáit. A világbékéhez hazánk saját belső stabilitásának megőrzésével járulhat hozzá a leginkább, ezért ennek további megszilárdításán, a szocialista vívmányok előrevitelén kell fáradoznunk.

Fejti György, a KISZ KB első titkára rámutatott: a fiatalok világszerte, így Magyarországon is tudatában vannak annak,

(Folytatás a 2. oldalon)

Havannában a magyar küldöttség

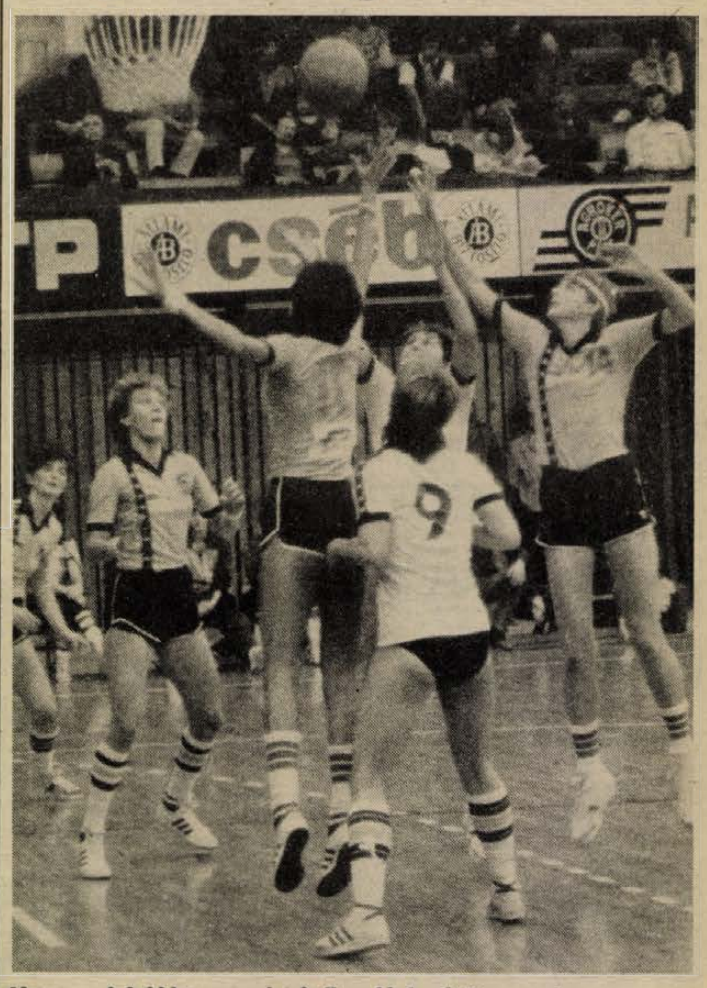
A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIX. ülésszakára vasárnap hajnalban Havannába érkezett a magyar delegáció.

A küldöttséget Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese vezeti. A delegáció tagjai között van Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, a Magyar Népköztársaság állandó képviselője a KGST-ben, Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke és Nagy János külügyi államtitkár.



Az országos békekonferencián. A képen Fejti György beszél.

Izgalommentes régiórangadó



Harc a labdáért a szekszárdi palánk alatt
Lauer Györgyi felvétele

Pécsi VSK—Szekszárdi Dózsa 60-37 (32-19)

NB I. női kosárlabda-mérkőzés. Pécs, városi sportcsarnok, 300 néző. V.: Puhr, Bacsfay. PVSK: Hollós (17), Cservenkáné (12), Horváth (4), Balázs (6), Kiefer (—). Csere: Pott (3), Varga (3), Metzger (—), Sztojkovics (7), Veres (8). Edző: Varga Ferenc. — Szekszárd: Gábrics (2), Christián (9), Daróczi (2), Smolczerné (—), Pártos (14). Csere: Bernát (—), Szabó (—), Vékony (8), Tamás (2). Edző: Vertetics István.

A szekszárdiak kezdtek valamivel jobban, de a hazaiak a 3. percben átvették a vezetést, és a találkozó végéig nem is adták ki kezükből. Különösen a második játékrész elején nőtt gyorsan az előny, a 24. percben már 24 ponttal vezettek a vasutasok. Ekkor több mint 3 percig egyetlen kosár sem esett, ami ritka dolog az NB I-ben. A pécsiek zavarát kihasználva a vendégek 10 pontot lefaragtak az előnyből, a 35. perc végére. Ekkor ismét összeszedték magukat a hazaiak és biztosan szerezték meg idei harmadik győzelmüket.

A kosárkülönbség a papírformát igazolta, hiszen a szekszárdi csapat ebben a bajnokságban még egyetlen győzelmet sem szerzett, míg a pécsiek a két legutóbbi fordulóban egyaránt nyertesként hagyhatták el a pályát. A tavaly óta meggyengült és több fiatallal felálló tolnaiak ellen a pécsiek még azt is megengedhették maguknak, hogy egyes kulcsjátékosaik teljesen formán kívül játsszanak, s a csapat több durva hibát kövessen el. A PVSK-ban átlagon felüli teljesítményt nyújtott Hollós és Cservenkáné, de biztatóan játszott a fiatal Veres is. A vendégek közül a csapatkapitány Pártos játéka emelhető ki.

Felső Pál

Békedemonstráció Párizsban

Nagyszabású békedemonstrációt tartottak vasárnap délután Párizsban az ENSZ leszerelési hete keretében. A száz francia közéleti személyiség, köztük neves tudósok és művészek, felhívására rendezett felvonulás két menete a francia főváros északi és déli részéből a kora délutáni órákban indult el a République tér felé, ahol az esti órákban találkozik a két menetoszlop.

A felvonulásban számos külföldi küldöttség is részt vesz, köztük a magyar Országos Béketanács küldöttsége.

A felvonulás megkezdése előtt a külföldi küldöttségek vezetői üdvözölték a francia békeharcosokat. Az Országos Béketanács képviselője a magyar nép és a X. országos békekonferencia üdvözletét tolmácsolta.

Csontváry-matiné

A Bécsi Zenegimnázium Kamarazenekara szerepelt

A kezdés előtt percekig próbáltak. Komolyan, nagy figyelemmel. A karmester vékony fiatalember, alig látszik idősebbnek a gimnazista zenészeknél. Abbahagyja a vezénylést, tesz egy kört a még üres széksorok között, aztán megy vissza a zenekar élére. Elérkezik a befejező motívum, a fiúk, lányok mosolyogva állnak föl. Jól sikerült a próba, jöhet a koncert.

Herbert Ortmayr zenetanár és karmester vezetésével érkezett Magyarországra a Bécsi Zenegimnázium Kamarazenekara. Két évvel ezelőtt már jártak hazánkban. A tegnapi pécsi, Csontváry múzeumbeli hangversenyen kívül adnak koncertet 29-én Mohácson, majd Veszprémben, Gödöllőn, Budapesten. A Magyar Televízió felvételt készít velük.

— A Bécsi Zenegimnáziumban öt év alatt a többi gimnázium tananyagával megegyező menynyiségű és színvonalú ismeretet nyújtunk a tanulóinknak — mondja a karmestertanár —, tehát nem követjük azt a több helyütt is élő gyakorlatot, hogy a közismereti tárgyakból csökkentett mennyiséget tanítunk. Természetesen a zenetanítás áll az oktatás középpontjában. Jelenleg 260 tanulónk van. A végzés után a diákok többsége a zeneművészetin tanul tovább, de bármely más felsőfokú intézménybe is jelentkezhetnek. A délelőttök az elméleti tárgyaké, a délutánok az intenzív zeneoktatásé. Cél, hogy a tanulók minél előbb zenekarba kerüljenek. Az iskolán belül van nagyzenekarunk, kisebb kamarazenekaraink, egy nagy és két kamarakórusunk.

B. A.

Levente búcsúzik

Fonográf és a Jelenkor

Jelenkor címmel jelenik meg a napokban az idén 10 éves — de két évtizede még „Illés" — Fonográf zenekar jubileumi nagylemeze. A múlt heti sajtótájékoztató alkalmából erről kértünk nyilatkozatot *Szörényi Szabolcstól*, a lemez zenei rendezőjétől:

— A Fonográf 1979–80 tájékán belefutott a country és eastern stílusba. Utána a tagok között annyira egyéni elképzelések alakultak ki, hogy ezért a szólólemezek megjelenését támogattuk. Közben együtt is dolgoztunk: *Koncz Zsuzsa, Halász Jutka* lemezein, és 1983 tavaszán, a később nagy sikert hozott István, a király című nemzeti-történelmi rockopera zenei alapjain. A rockopera sikere, az újbóli együttzenélés, az alkotóműhely belső légköre ráhangolt bennünket egy új közös nagylemezre. Nem a megszokott élcelődő, a komolyságot vidám köntösbe bujtató módon szólunk, hanem igen kemény gondolatokkal feszegetünk jelenkori kérdéseket. Ez nyilvánul meg a zenében is: a dalok javarésze moll-hangnemben szól, szemben a tőlünk megszokott dúr-hangzástól. Nyolc dal van a lemezen.

— Szövege?

— Külön is kapható kísérő füzetben jelennek meg a Jelenkor dalszövegei. Zene nélkül, külön olvasva is érett költészet Bródy János versvilága. December 15-én a Budapest Sportcsarnokban játsszuk el, énekeljük el a lemezt, élő koncerten. Sok megyében már szervezik a különjáratokat, a búcsú végett is. Mert szomorú is lesz ez a nap: testvérem, Szörényi Levente visszavonul a színpadtól és ezen az estén búcsúzik a közönségtől.

F. D.

Kutyaverseny – kutyaidőben

Mérővölgyi Alfonz fejest ugrott az akadályról, Balokánymenti Hektor viszont békésen üldögélt a pocsolyában. A családfa és a kutyabőr itt még együvé változott, csak törzskönyvezett ebek indulhattak a meghívásos Baranya megyei bajnokságon. Öt csapatból állt az esőverte mezőny, ebből négy pécsi, egy pedig Kaposvárról kutyagolt el a György-telepi pályára. Fegyelmező, őrző-védő és nyomkövető versenyszámokból állt a megméretés. Pórázon vagy póráz nélkül, füttyszóra és vezényszóra, jó kedvvel meg vicsorogva teljesítették a derék német juhászok és dobermanok a feladatokat és újdonságként egy új-foundlandi is parádézott. Részrehajlás ne essék, Jászberényből és Bajáról jöttek árgus szemű bírók, akik két kortyintás forralt bor között szorgalmasan jegyezgették a pontszámokat. K 1-es típusú volt a verseny, ez amolyan NB III-as szint, átlagban másfél-két év idomító munka rögződött a kutyákban. Az indulók életkora a két év körül mozgott. A mezőny fegyelmezettségből, harciasságból és csalhatatlan szimatkészségből jelesre vizsgázott, s a gazdák örömére a pörkölt sem égett oda a versenybíróság házikójának tűzhelyén.

Eredmények. Egyéni: 1. Henyi (Pécs), 2. Szabó F. (Pécs), 3. Szomorú (Kaposvár). Csapatban: 1. Kaposvár, 2. Pécs I., 3. Pécs III.

B. Cs.

Befejeződött a X. országos békekonferencia

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy életkoruk miatt is a legérdekeltebbek a béke megőrzésében. Feszül bennük a vágy, hogy tegyenek valamit, ám gyakran felvetődik bennük az a kérdés is: van-e tényleges lehetőségük erre. A béke ügyét szolgáló tettek keresése során ifjúságunknak tudnia kell: ha valaki tisztességesen dolgozik, tanul, részt vállal a társadalmi előrehaladás feladataiból, akkor — ha nem is tekintjük ezt konkrét békemozgalmi tettnek —, hozzájárul békeszerető politikánk súlyának növeléséhez. Ugyanakkor növekvő szerepe van a béke megőrzését szolgáló cselekvés közvetlen formái bővítésének is.

Végezetül a KISZ KB első titkára kijelentette: a szervezet a jövőben is arra törekszik, hogy a fiatalok tenniakarása, dinamizmusa tovább gazdagítsa a békemozgalmat: hogy a különböző korosztályok értékes együttműködésével a magyar békemozgalom még többet tehessen milliók reményeinek valóraváltásáért.

Timmer József, a Szakszervezetek Budapesti Tanácsának elnöke hangsúlyozta: a magyar békemozgalom eddig is számíthatott és a jövőben is számíthat a szakszervezetek több milliós tagságára, az üzemi kollektívákra, a szocialista brigádmozgalomra. Szólt azokról a vállalati, üzemi, szövetkezeti, akciókról, amelyek azt bizonyították, hogy a szakszervezetek tagsága kész azon munkálkodni, hogy tovább erősödjék a béke védelméért, a leszerelésért folytatott küzdelem.

A vitában felszólalók közül többen hangot adtak annak a véleményüknek: jelentős eredmény, hogy a magyar békemozgalom tömegkapcsolatai az utóbbi esztendőkben erősödtek. Fontos annak megakadályozása, hogy a jövőben valamennyi tömegszervezet, -mozgalom együttes erővel lépjen fel a béke megóvásáért. Növekedett az érdeklődés a békével összefüggő kérdések iránt, és sokasodott azoknak a száma, akik aktívan részt vállalnak a békemozgalomban — fejtették ki a hozzászólók. Ugyanakkor a fegyverkezési hajsza fokozódása miatt az emberekben növekedett a félelem, a bizonytalanság. A jövőben tehát még nagyobb figyelmet kell fordítani arra, hogy erősödjék az emberek hite a béke megőrzésének lehetőségében. A propagandamunkában pontos képet kell rajzolni a fenyegető veszélyekről, de szükséges tudatosítani azt is, hogy létezik erő, amely képes megakadályozni egy újabb világégést.

A hazánkban élő nemzetiségek aktívan kiveszik részüket a békeharcból — mutattak rá mások. Szóltak arról: a vallásos emberek is érdekeltek a mozgalom erőfeszítéseiben, hiszen hitükből fakadó parancs az élet védelme. Nemzetközi kapcsolataikban egyházaink a béke védelmének ügyét állítják középpontba, s azon fáradoznak, hogy a feszültségek okait ellentétesen megítélők is szót értsenek a béke megőrzésének kérdésében.

A nemzetközi békemozgalomban bekövetkezett változásokkal kapcsolatban elhangzott: a 80-as évek elején a nyugat-európai és az egyesült államokbeli megmozdulásokba olyan újabb társadalmi rétegek is bekapcsolódtak, amelyek olykor szocializmusellenes, szovjetellenes nézeteket képviselnek. Ezért a nyugati mozgalmakkal való akcióegység úgy erősíthető, ha propagandánkban pontos, valósághű képet rajzolunk társadalmunkról.

Azokban a nemzedékekben, amelyek már átéltek egy világégést, a háborút elutasító magatartás könnyebben válik politikai cselekvéssé — hangoztatták a felszólalók. A békemozgalom ilyen tudatos tetteket követel, ezért nagy jelentőségűek azok a rendezvények, békegyűlések, amelyeken a fiatalabb korosztályok is felemelhetik szavukat az értelmetlen halál ellen, s felébreszthetik a felelősségtudatot a világ sorskérdéseit közömbösen szemlélőkben is. A diákok békefogalmával kapcsolatosan a hozzászólók arra hívták fel a figyelmet, hogy a tizenévesek számára a béke a szabadságot, a biztonságot, a jólétet, a nyugalmat testesíti meg. Bár személyes élményük nincs róla, szörnyűségnek tartják a rettegést, az éhezést, a fegyverek okozta halált. A mindennapi pedagógiai munkában jól érzékelhető, hogy a diákok fontosnak tartják a világbéke megőrzését.

A vasárnapi plenáris ülés vitájában felszólaltak: Miklóssy Józsefné női szabó kisiparos; Szendrei István egyetemi tanár, a HNF soproni városi bizottságának elnöke; Rusz Márk, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének elnöke; Bartha Tibor, a Tiszántúli Református Egyházkerület püspöke, az Ökumenikus Tanács elnöke; Pataki János, a HNF budapesti bizottságának alelnöke; Straub F. Bruno akadémikus; Kőszegi Ferenc tudományos munkatárs; Mezei András író; dr. Bodó Ágnes igazgató főorvos; Németh Zoltán főiskolai tanár; Bári Olga tanár; Hardi Péter, a Külpolitika című folyóirat főszerkesztője; Kereszty Éva egyetemi hallgató; Barna Lajos, a Fóti Gyermekváros nyugalmazott igazgatója; Páskándi Géza író; Szegedi Imre szerkezeti lakatos és Lőrincze Péter, a Magyar Kereskedelmi Kamara főtitkára.

A hozzászólásokat követően *Pálos Tamás*, a Magyar Távirati Iroda főszerkesztője, a konferencia szerkesztőbizottságának társelnöke bejelentette: a konferencia állásfoglalásának tervezetéhez több javaslat érkezett. A szerkesztőbizottság azok mindegyikét gondosan mérlegelte, s megállapította, hogy az észrevételek, a javaslatok gazdagítani kívánták a dokumentumot; ezért a szerkesztőbizottság azok elfogadását javasolja. A konferencia küldöttei az állásfoglalást — a tartalmi módosítások mindegyikét figyelembe véve — egyhangú szavazással elfogadták.

Barabás Miklós, az Országos Béketanács főtitkára a kétnapos eszmecsere tapasztalatait összegezve megállapította: a plenáris üléseken és a szekciótanácskozásokon elhangzott mintegy 150 felszólalás, az észrevételek és a javaslatok jelentősen hozzájárultak a békemozgalmi munka tartalmi vonásainak erősítéséhez.

A X. országos békekonferencia állásfoglalást tett közzé, majd Sebestyén Nándorné zárszavával, s a Szózat hangjaival ért véget.

*

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottsága titkára találkozott Romes Csandrával, a Békeviláatanács elnökével, aki a BVT-nek a X. országos békekonferencián részt vett küldöttségét vezette. Megbeszélést folytattak a nemzetközi békemozgalom időszerű kérdéseiről és a magyar békemozgalom további részvételéről a háborúellenes erőfeszítésekben.

Békemozgalmi hírek

A béke hívei az október 20. és 28. közötti időszakra meghirdetett ENSZ-leszerelési hét keretében az elmúlt napokban világszerte megmozdulásokkal tiltakoztak a fegyverkezési hajsza ellen. A leszerelési hét megrendezését az ENSZ-közgyűlés 37. ülésszakán, 1982 decemberében határozták el. Az eseménysorozat megszervezéséből kivette részét a Béke-világtanács is.

Stockholmban és több más svéd városban a hét végén tömegtüntetéseken követelték az észak-európai atomfegyvermentes övezet megteremtését. A leszereléssel felszabaduló anyagi eszközöket az éhínség és a munkanélküliség által sújtott milliók megsegítésére lehetne fordítani — hangsúlyozták a megmozdulások résztvevői.

Dánia különböző városaiban összesen mintegy százezren, Koppenhágában körülbelül hatvanezren tiltakoztak tüntetéssel a fegyverkezési hajsza ellen.

Bécs központjában „békeőrséget" tartottak a nukleáris leszerelés hívei. Az akciót osztrák nőszervezetek kezdeményezték.

A hét végén megrendezett nyugat-berlini „ifjúsági napon" fiatalok tízezrei követelték a nyugat-európai rakétatelepítés leállítását.

„Emberi láncot" alkottak szombaton Nagy-Britannia minden részéről érkezett békeaktivisták egy hajógyár körül, az észak-angliai Furlow-ban. Ebben az üzemben kívánják gyártani a Trident-rendszerű tengeralattjárókat, amelyeket atomfegyverrel is föl akarnak szerelni.

A bulgáriai Ruszéban több tízezres tömeggyűlésen tiltakoztak a Nyugat által szított fegyverkezési verseny ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **BEJRÚT:** Vasárnap Bejrútba érkezett a brit külügyminiszter, Geoffrey Howe Amin Dzsemajel libanoni elnökkel és Rasid Karami miniszterelnökkel tanácskozott az államfő bikfajai rezidenciáján. A libanoni vezetőkkel folytatott megbeszélése után Howe jelezte, hogy országa — amennyiben felkérik rá — hajlandó lenne részt venni az ENSZ dél-libanoni erőiben, az UNIFIL alakulataiban. A brit külügyminiszter még vasárnap továbbutazott Izraelbe, ahol a tervek szerint két napig tartózkodik.

———— ★ ————



Dal-világfesztivál Tokióban. A képen a győztes France Jolan szerepléséért 10 000 dollárt kapott, ezen kívül, mert ő volt a fesztivál legmutatósabb hölgye, további 3000 dollárt kapott.

———— ★ ————

✦ *PEKING: Li Hszien-nien kínai államfő vasárnap fogadta Vahit Halefoglu török külügyminisztert. A megbeszélésen a kétoldalú kapcsolatok mellett foglalkoztak az iraki—iráni konfliktus kérdésével is.*

◆

Estier sajtóértekezlete

Hasznosnak minősítette moszkvai megbeszéléseit vasárnapi sajtóértekezletén Claude Estier, a francia nemzetgyűlés külügyi bizottságának elnöke, aki a Legfelsőbb Tanács Nemzetiségi Tanácsa Külügyi Bizottsága meghívására tartózkodik küldöttség élén a Szovjetunióban.

A szovjet fővárosban a francia parlamenti képviselők több alkalommal tárgyaltak szovjet kollégáikkal. A szovjet tárgyaló küldöttséget Borisz Ponomarjov, az SZKP KB PB póttagja, az SZKP KB titkára, a Legfelsőbb Tanács nemzetiségi tanácsa külügyi bizottságának elnöke vezette.

Claude Estier megállapította, hogy a szovjet és francia képviselők különböző szempontok alapján ítélnek meg számos nemzetközi kérdést. A megbeszélések eredményeként —, ha nem is közeledtek az álláspontok — de sikerült jobban megismerni egymás véleményét. Ugyanakkor hangsúlyozta azt is, hogy szovjet és francia részről több, globális nemzetközi problémáról hasonló nézeteket vallanak. Ezek között említette a béke megóvásának szükségességét, a leszerelés kérdéseit, a világűr militarizálásának megakadályozását.

A szovjet és francia parlamenti képviselők következő találkozója a jövő évben Párizsban lesz.

Elszállítás, mentés, ellenőrzés

A lothárdi elágazáshoz tartunk az AVIÁ-val, ahol egy Wartburg várja az árokban. A gépkocsivezető, *Szálteleki Mihály* és a kocsikísérő, *Mammel János* útközben elmondja, hogy ma már „loptak" egy személyautót a Tüzér utcai felüljáróról és egy meghiúsult a Kolumbia presszó előtt. Még mielőtt bárki is arra gondolna, hogy autótolvajok társaságába keveredtem, megnyugtatásul közölhetem, hogy az AVIA oldalán ott a felirat: PKUV Hatósági Járműmegőrző, és a „lopást" — a tilosban parkoló gépjármű elszállítását — rendőrségi intézkedésre hajtják végre.

A lothárdi elágazásnál semmi. Mammel mondja, hogy tovább. A birjáni elágazásnál sincs híre a póruljárt Wartburgnak, még tovább megyünk Mohács felé, amikor a 25 kilométert jelző tábla után 50 méterre felfedezzük az árokban az UO-s Wartburgot. A vezetője már várt ránk, — ritka „szerencsével" kötött ki a menetirány szerint baloldali árokban: centiméterekkel került ki egy távíróoszlopot, de az árokparti rönk letépte a kocsi bal hátsó kerekét mindenestől.

Vasárnap délután fél három és könyörtelenül zuhog az eső. Gyors egyezkedés, a telepre vagy hová kéri elszállítatni a kocsit. Közli, hogy Kozármislenybe és azt is, hogy a helyszínen fizeti a mentést és a fuvart. Dolgozik a csörlő, feszülnek a kocsikísérő izmai, a Wartburg végre lejön a rönkről — amin megfeneklett — s a drótkötél végén három keréken felér az útra. Még néhány perc és az AVIA platóján utazik a Wartburg a szerelőhöz. A szállítás végösszege 368 forint.

A Névtelen utcai Hatósági Járműmegőrző telepen *Pernecker József* őrportás mondja, hogy a reggel behozott TH 04-53-as kis sárga Polskiért még nem jelentkezett senki. (Gazdája fizetheti majd a 362 forintos fuvarköltséget és a napi 37 forintos tárolási díjat.) A telepen több mint 70 karambolos autót őriznek. Az AVIA újra indul ellenőrző körútra: hogy a városban jelenleg 27 útbontásnál, szakadásnál mindenütt világít-e a veszélyt jelző lámpa.

M. L.

LAKÓHÁZ SORFELÚJÍTÁSI MUNKÁLATAIHOZ

cserépkályha-építési szabad kapacitást keresünk

Állami vállalatok, kisiparosok, gazdasági munkaközösségek jelentkezését várjuk.

JELENTKEZÉS: A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT termelési osztályvezetőjénél, Komló, Kossuth L. u. 17.

Kubikosokat felveszünk

ÚJ ÉLET MG. SZAKSZÖVETKEZET

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 3.

A BARANYA MEGYEI SUTŐIPARI VÁLLALAT szigetvári üzemébe

◆ férfi és női betanított, illetve segédmunkásokat

alkalmazunk 2 műszakos munkakörbe

JELENTKEZÉS A SZIGETVÁRI ÜZEMVEZETŐNÉL.

Napsütéses hegyoldalban

Második üdülőövezet Harkány környékén

Présházból hétvégi ház

Út épül a zártkertekhez



A harkányi szőlőhegy

Fotó: Laufer László

Harkány megtelt — legalábbis a magánüdülőket építeni szándékozók számára. Mert, bár ahogyan közeledik a Duna vize Pécsről Harkány felé, úgy nő a lehetőség építkezésre, de *csak társasüdülőkére:* magánosok nem építkezhetnek. Pedig a vidék vonzása nagy. Nemcsak az itt fürdőzők, üdülők számára, hanem azoknak is, akik hétvégi házat, kertet akarnak venni vagy vettek itt, a Harkány fölötti dombok déli oldalán. Ez a déli oldal sok klimatikus előnnyel dicsekedhet: mondják, idáig elér az adriai sós levegő, magas a levegő ion-tartalma, s mindez jó hatással van a növényekre, az emberekre. Mindezt csak tudományos módszerekkel lehet kimutatni, ám a laikus városi is látja, hogy kora hajnaltól késő délutánig süti a nap a harkányi és hegyszentmártoni domboldalt; hogy előbb nő és érik minden kerti növény, mint akár húsz kilométerre északabbra, s hogy a csend és a jó levegő pihentető hatással van a hajszolt városi ember idegeire. Ilymódon még a hátrány is előny bizonyos fokig: mert a harkányi és hegyszentmártoni domboldalba egy-másfél kilométeres földút vezet fel, nem ért el egészen minden présházig, pincéig a zaj, a kipufogógáz.

De akiknek ott van telkük, régi présházuk vagy új hétvégi házuk, kíváncsiak arra, mikor lesz út, víz, villany a napsütéses hegyoldalakban, mert a városi zaj elől elvonulni igazában oda érdemes, ahol azért komfort van. *Dr. Gáspár Jenő,* a Harkány nagyközségi közös Tanács vb-titkára mondja:

— Harkányon kívül hét község tartozik hozzánk, területünkön három tsz van és nagyon sok zártkert: a két mezőőri körzet 5796 hektárnyi zártkert. A két fő terület a Diószviszlótól a siklós—harkányi útig terjedő hegyoldal, a másik a Diósviszlótól Hegyszentmártonig nyúló hegyoldal. Előbbi gyakorlatilag telített, minden kiskertnek megvan a tulajdonosa, aki gondozza, Hegyszentmárton felé azonban sok az elhagyott terület, itt szívesen adnánk tartós használatba kerteket, négyzetméterenként két forintért.

— A tulajdonosok zöme természetesen mindenütt a közeli faluból való, rajtuk kívül a többség pécsi illetve komlói, de a Tenkes-hegyen még alföldiek, Bács megyeiek is vannak. Általában szőlőt telepítenek, hegyünk a siklós—harkányi borvidék része, ezen az oldalon mindenféle zöldség, gyümölcs megterem. Sok pincét alakítanak át, sokan újat építenek. A gond: az út. Egy 1981-es minisztertanácsi határozat szerint zártkerti területen út, közmű állami beruházásból nem építhető, csak ha a tulajdonosok saját erőből létesítenek ilyet vagy vállalják a létesítés teljes költségét.

— Két megoldás kínálkozik. Vagy önállóan megszervezik az építést, bizonyos munkákat maguk végeznek el, gépet bérelnek stb., vagy a pénzt a tanács letéti számlájára elhelyezik és a tanács rendeli meg helyettük. Előbbi olcsóbb, utóbbi kényelmesebb megoldás. Előrehaladott állapotban van a hegyszentmártoni út építésének szervezése, és megkezdődött a diósviszlói faluvégtől a Tenkes-hegy alján a bolgár temetőig vezető földút megjavításának, illetve a villany bevezetésének szervezése is. Az itt lévő telkek gazdáinak és a termelőszövetkezetnek egyaránt érdekük a jó út. Ha elkészül, nemcsak a jó levegő, a jó föld, napfény és csend, hanem jó út, villany is vonzza ide a kertészkedőket, a pihenni vágyókat.

G. T.

Trabantok, Ladák, Wartburgok és egy Mazda

Miért pang a használtkocsi-piac?

Kunkurrenciaharc a Dunántúlon

A szakállas úr mérgében belerúgott a Trabantba. — Megyek és eladlak a Merkurnak — mondta, majd hozzátette: negyedszer hoztam ki a vásárba, de úgy látszik, a kutyának sem kell, nekem viszont szükségem van a pénzre.

Így jutott a megfegyelmezett kétütemű a Merkur-telepre, ahol társaival együtt várja az új gazdáját. Ám a vásárlók mostanában nincsenek túlzottan költekező kedvükben. Győr, Szombathely, Székesfehérvár és Pécs városában — a Merkurnál — csökkent az érdeklődés a használt autók iránt.

Az ok többféle. *Baranyában* úgy vélik, hogy a szüret után ismét meg fog élénkülni a forgalom. Addig ki-ki él a lehetőséggel, de télire majd sokan megválnak a korosodó járgányoktól. Pécsett — és a többi telepeken — elsősorban a Lada és a Skoda a legkeresettebb, főleg a fiatalabb évjáratok. Viszik a Trabantot is, de Wartburg iránt alig mutatkozik érdeklődés.

Szeptember végéig *Székesfehérváron* is jól mentek a dolgok. Kilenc hónap alatt összesen 43 millióért vásároltak használt autót. A több mint hétszáz darabból a múlt héten mindössze 25 volt raktáron. A vásárlók elsősorban a közületek által leadott járműveket keresik, abból viszont kevés érkezik.

Szombathelyen elsősorban három év alatti Ladát és Daciát vennének. A Merkur-telepen azonban többnyire Trabantból van bő kínálat és panaszból, mert itt is erősen viszszaesett a forgalom. Használt autók adásával-vételével a környéken egyre többen foglalkoznak: a szombathelyi autójavító vállalaton kívül van egy tsz, sőt a Merkur-teleptől alig pár kilométernyire egy gmk is üzemel.

Győrben hetente átlag tíztizenöt kocsit adnak-vesznek, a legtöbb kétütemű. A fogyasztók viszont a Skodát és a Zsigulit vennék szívesebben. Az idei legnagyobb üzlet a győri telepen az a leadott vállalati kocsi volt, amely három hónapja kelt el. A 233-as Mazdáért 165 000 forintot fizetett az új tulajdonos.

A dunántúli használtautó-kereskedelem egyre sokszínűbbé válik. Lassan szinte minden nagyobb városban akadnak vállalkozók, akik szívesen adják-veszik az öregedő járműveket, vagy közvetítenek vevő és eladó között. A Merkur és a többi használt gépkocsival foglalkozó között élesedik a konkurrenciaharc. Zalaegerszegen, Keszthelyen, Várpalotán és Kaposváron is úgy vélik, érdemes bekapcsolódni az üzletbe.

A szövetkezetek, a gmk-k és a javító vállalatok felvették a versenyt a Merkurral. Szerintük amíg nem érkezik több új az országba, mindenképpen érdemes használt autók adás-vételével foglalkozni . . .

Ferenci D.

Három szoba űrhajózás



Csikós Zoltán gyűjteményének legkedvesebb darabjaival: a szovjet űrhajósok kilövésére kiadott jelvényekkel és a háttérben látható éggömbökkel, melyek a Mars és a Hold kicsinyített másai.

Fotó: Lauer Györgyi

Három... kettő... egy... zéró

1957 óta gyűjti a cikkeket, tárgyakat

Körömnyi szputnyik mozog az óra számlapján a másodpercmutató helyett. Az asztali lámpát játékrakéta tartjo. A falakat űrfotók, a Naprendszer, a Hold, a csillagos ég térképei, űrhajósok életnagyságú képei borítják. A padlón jégesőelhárító rakáta áll, a sublótok tetején a Hold- és a Mars-gömb mellett játékok sorakoznak, így holdjáró, rakétaautó és űrrepülőgép. Alig marad szabad felület *Csikós Zoltán* pécsi lakásában. Három szobát töltenek meg a különlegességek. A 44 éves gépésztechnikus űrkutatási és csillagászati témájú érdekességeket gyűjt. Az anyag komplex, Baranyában egyedi, országosan is párját ritkító.

Leggazdagabb a cikkgyűjtemény; több mint ezer hazai írást tartalmaz az első szputnyik felbocsátásától napjainkig. A Farkas Bertalan fellövésével foglalkozó magyar és külföldi tudósítások külön albumba kerültek. A gyűjtő úgy tudja, hogy a magyar űrhajós pécsi kesztyűgyári beszédét csak ő vette fel magnóra. A kollekcióban Farkast több ezüst és aranyozott emlékérem, plakett, 11-féle zománcozott jelvény ábrázolja. Becses érték a Magyar Népköztársaság Űrhajósa kitüntetés, a polírplattos singapuri tízdolláros, a jemeni és guineai emlékpénz. Ezüst veretükön az Apollo—11 Holdra szállását örökítették meg. Mutatósak az Interkozmosz jelvényei. Megrándul a kéz a tenyérnagy Ciolkovszkij bronzplakett megemelésekor. Mongol kiadás, 15 deka. Hasonló súlyú és méretű a Gagarin fémplakett. Szépek a bolgár—szovjet űrrepülés emlékére kiadott érmék. Űrhajózási jelenet díszíti a ma is használatos amerikai vállalati zsetont. Az űrhajózási témák 25 ország több száz bélyegén is felbukkannak.

Amíg hanglemezről Gagarin beszél, szembetűnik a majd 300 kötetes házi könyvtár. A legkisebb kiadvány 2x3 centis, a legnagyobb könyv szélessége fél méter. Angol, német, orosz űrhajózási lexikonok, sci-fi regények a polcokon, némelyiknek az antikváriumi értéke 4—5000 forint. A képzőművészeti alkotások, így például Gadó János festménye, G. Szabó Pál grafikája az ember és a kozmosz kapcsolatát ecsetelik.

Csikós Zoltán a főként űrhajózási témájú gyűjteményét 1957-től fokozatosan alakította ki. Már bemutatta a görcsönyi művelődési házban, most pécsi kiállításra készül.

Csuti J.

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ VÉDŐRUHA ÜZEME

termelésirányítási feladatokra

műszaki vezetőt keres

FELTÉTEL:

legalább középfokú textilipari végzettség

és ötéves szakmai gyakorlat.

FIZETÉS: megegyezés szerint.

JELENTKEZNI LEHET:

AZ ÁFÉSZ KÖZPONTJÁBAN

(Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4.) vagy az üzem vezetőjénél: Szentlőrinc, Erzsébet u. 6.

Telefon: 71-009

ÁFÉSZ

Szauna, szolárium, gyermekmegőrző

Utószezon a Penta Hotelben

November 1-től családi kedvezmény

Csütörtöktől nemcsak a kemény valutával fizető nyugati turista szívesen látott vendég a Buda Penta Hotelben, de az a hazánkfia is, aki családja társaságában szeretne néhány kellemes napot eltölteni a fővárosban.

A tavalyi kedvező tapasztalatok után ismét meghirdetett kedvezményes akció lényege: viszonylag alacsony áron kínálnak szülőknek és gyermekeknek egyaránt vonzó programot. Az egyetlen feltétel, hogy legalább két éjszakát kell eltölteni a szállodában, ami természetesen lehet egy hétvége is.

Amíg apu és anyu színházba megy, vagy megtekinti az éjszakai bár műsorát, a csemetékre a gyermekmegőrző szolgálat ügyel. Mindez pénzbe sem kerül, sőt az uszoda, a szauna, a garázshasználat mind díjtalan. Az ingyenes szolgáltatások között szerepel úszásoktatás a gyermekeknek, napi egyszer 15 perces szolárium-használat és egy bárbelépő. A 14 év alatti apróságok a szülőkkel közös szobában díjtalanul lakhatnak.

November elseje után — április 1-ig — a vendég érkezésekor egy kis kártyát kap, ez biztosítja számára a kedvezményeket, a kellemes pihenést. Az étkezésnél nincsenek kötöttségek, ebédelni házon belül több helyen lehet. A Capri söröző például finom pizzakülönlegességeket kínálnak. De az éttermet is érdemes felkeresni, hiszen a különféle magyaros étkek mellett számos vadhúsból készült finom falat kapható.

Ez utóbbi egyébként nem véletlen, a szállodában január óta bérvadásztatással és vadexporttal foglalkozó külkereskedelmi iroda működik. A Vadex és a Penta együttműködése révén nemcsak a hazai dollárbevétel gyarapszik, de az itt étkező vendég is.

A négycsillagos, minden komforttal felszerelt hotel — szobákban távhívó, minibár, ébresztő-, üzenetjelző-berendezés, színes tv — egy nemzetközi szállodai lánc tagja. Egy éjszaka egy főnek 500 forintba kerül — kedvezménnyel. A Penta Hotels Európán kívül Japánban és az USA-ban is fogad vendégeket, a színvonal mindenütt egyforma.

F. D.

ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A megkerült fiú (este 7 óra). Szendrő-bérlet.

PLANETÁRIUM

Egyéni számítógépes feladatok (15.00).
Planetáriumi előadás: A vörös bolygó (16.30).

HANGVERSENY

POTE-aula: „A" bérlet, egyetemi bérlet II. hangversenye. Pécsi Szimfonikus Zenekar, vezényel: Josef Helperin, közreműködik Vass Ágnes (19.30 órakor).

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (f5, f7, f9).
Kossuth: A vadon szava (10, 12, 2, 4, 6, 8).
Park: Altatódal nászágyon (f4, f6, f8).
Rákóczi: Rosszemberek (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Halál a felszálló ágban (6). **Jószerencsét:** A beszélő köntös (4, 6). **Mohács:** Vassza (6). **Komló, Zrínyi:** Angyali üdvözlet (4), Halálcsapda (6, 8). **Komló, Május 1.:** Kisvárosi fojtogató (f5, f7). **Szigetvár:** 101 kiskutya (6), Holtpont (8). **Siklós:** Tanúk nélkül (7). **Harkány:** Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (7). **Bóly:** Kincs, ami nincs (8). **Dunaszekcső:** D. B. Cooper üldözése (8). **Pécsvárad:** A francia hadnagy szeretője (7). **Sásd:** Egy tiszta nő (7). **Sellye:** Riki-Tiki-Tévi (6, 8). **Szentlőrinc:** Hét tonna dollár (7). **Villány:** A Jedi visszatér (f8). **Mágocs:** Kutya éji dala (7). **Beremend:** Halló, itt Iván cár! (6).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Vértestvérek (5) Szentivánéji szexkomédia (7, 9) **Szabad Ifjúság:** Szuperzsaru (4, 6, 8) **Mozimúzeum:** Nyári rét (f6) **Siófok:** Mária-nap (7) **Marcali:** Királygyilkosság (7) **Nagyatád:** Dutyi dili (5, f8) **Barcs:** Omega, Omega... (7)

TELEVÍZIÓ

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak. 16.40: Hogyan kell nézni a képeket — művelődési adás. 16.55: Adás tanároknak. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Az élőszóbeli irodalom ma. 17.40: Hírek. 17.45: Bosznia-hercegovinai írók elbeszélései — adás gyermekeknek. 18.00: Népek és nemzetiségek mesél. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Zene fiataloknak — ifjúsági adás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Dráma. 21.10: Reklám. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Külpolitikai adás. 21.50: Egy szerző, egy film. 22.10: Napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Zenei album. 19.00: Telesport. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: A tudomány ideje — adás a tudomány köréből. 20.50: Záarábi körkép. 21.05: Reklám. 21.10: Filmsorozat. 22.00: A hónap slágere — szórakoztató adás.

Időjárás

Hétfőn lassanként megszűnik az eső és egyre több helyen szakad fel a felhőzet. Az északias szél vasárnap még élénk, sokfelé erős lesz, hétfőn éjszaka viszont mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2 és 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 9 és 14 fok között várható.

A MÉV KUTATÓ-MÉLYFÚRÓ ÜZEM

felvételre keres:

- FÚRÓMESTEREKET,
- FÚRÓ SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.

MUNKAREND:

folytonos, napi 12 órás munkaidővel, (15 nap munka 2 részben, 15 nap szabadnap).

KERESETI LEHETŐSÉG: fúrómestereknek és szakmunkásoknak gyakorlattól és teljesítménytől függően 6000—9000 Ft/hó, segédmunkásoknak 5000 Ft/hó. GMK-lehetőség.

JELENTKEZÉS: AZ ÜZEM MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL, KŐVÁGÓSZŐLŐSÖN. TELEFON: 15-777/45.

hDN KRÓNIKA hDN KRÓNIKA

A hét kérdése:

Valóban a szenvedő félnek kell intézkednie?

A közelmúltban két olyan sajnálatos eset történt Baranyában, amelyek miatt ez a kérdés megfogalmazódott. Az egyik Mohácson, a másik Pécsett. Mindkét esetben Kaposvárra, az Állategészségügyi Intézetbe küldték vizsgálatra annak a két kutyának a fejét, amelyek embert haraptak, és mindkét esetben azok intézkedtek, akik ezt elszenvedték. A mohácsi kutyáról bebizonyosodott, hogy veszett volt. Épp ezért a kaposvári intézet vezetőjét, *dr. Fülessy Emilt* kérdeztük arról, hogy ilyenkor kinek mi a feladata.

A válasz lényege a következő: semmiképp sem az állampolgár kötelessége ilyen esetben intézkedni. Bármit magára vállal, azzal szívességet tesz. De ilyen esetben pont az a felelőtlenség, ha valaki — akár jószántából — megfogja a beteg állatot, vagy levágja a fejét. A veszett állat ugyanis a nyálával terjeszti a betegséget, amelynek vírusa a legkisebb nyílt sérülésen át is behatol az emberi szervezetbe.

De nézzük részletesebben a teendőket, amelyek már ott kezdődnek, hogy nem szabad megvárni, amíg egy természetellenesen viselkedő állat embert mar. Ha valaki lakott településen sétáló szelíd rókát vagy más vadon élő állatot lát, jelentenie kell a területileg illetékes állatorvosnak, állategészségügyi állomásnak, vagy a városi tanács mezőgazdasági osztályának, illetőleg a községi tanács vb-titkárának. Ugyancsak ajánlatos ezt megtenni, ha valaki gépjármű által elütött vagy más ok miatt elhullott róka tetemét találja. Azért beszélünk ennyit a rókáról, mert a veszettség fő terjesztője ma is a róka. A századforduló óta — ekkor vezették be a kutyák kötelező védőoltását — a kutyák már lényegesen kisebb veszélyt jelentenek.

Ennek ellenére mégis előfordul, hogy egy-egy kutya megkapja ezt a betegséget, s ezzel emberre is veszélyt jelent. Amennyiben a kutya gazdája ismert, viszonylag egyszerű a helyzet. Ő köteles ezt jelenteni a már ismertetett illetékeseknek, akiknek gondoskodniuk kell arról, hogy a beteg állat feje — agyvelőből tudják kimutatni a betegséget — eljusson a kaposvári intézetbe. Ha embert mar meg az állat, akkor az illetékes körzeti orvost is értesíteni kell — ez szintén az állatorvos feladata — annak érdekében, hogy a bizonyosság után megkaphassa a védőoltást az illető.

Sajnos, bonyolultabb a helyzet akkor, ha kóbor állatról van szó — mohácsi eset —, hiszen ekkor az a legfontosabb, hogy a kutyát az emberek biztonsága érdekében megfogják és megvizsgálják. Ám ilyenkor sem önkéntes vállalkozók feladata az állat befogása. A gyepmesteri hivatal dolgozóinak a kötelessége ez, akik szükség esetén rendőrségi engedély alapján kilőhetik, kilövethetik az állatot.

A kaposvári intézet egyébként három megye — Tolna, Baranya, Somogy — településeiről beérkező veszettséggyanús állatfejeket vizsgál. Az utóbbi években emelkedett a pozitív eredménnyel zárult vizsgálatok száma. Íme a statisztika: 1981-ben 131, 82-ben 182, 83-ban 136, 1984 első félévében pedig 131 állatnál állapították meg a veszettséget. Ebből 120 róka, öt macska, három kutya, egy őz, kettő pedig szarvasmarha volt. Az emelkedő mutatóktól nem kell kétségbeesni, de ezek azért mindenképp arra figyelmeztetnek, hogy legyünk körültekintőbbek. Már csak azért is, hogy ne fordulhasson elő olyan elképesztő eset, amit szintén az igazgatótól hallottunk: évekkel ezelőtt egy óvoda udvarára sétált be egy „szelíd" róka, és az óvónő köré gyűjtötte a gyerekeket, mutatva, hogy lám ilyen egy róka! Emiatt csaknem száz kisgyermeket kellett védőoltásban részesíteni. S ha már ismét a rókáknál tartunk, talán itt az ideje, hogy az illetékesek felfigyeljenek azokra a jelzésekre, amelyek szerint Pécs belvárosában, az Aradi vértanúk, illetve a Vak Bottyán utca környékén a reggeli órákban többen többször láttak már sétáló rókát!

T. É.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat	1 009
Trabant Hycomat Combi	106
Trabant Limousine (Bp).	27 692
Trabant Limousine (Győr)	26 029
Trabant Combi Speciál (Bp.)	8 632
Trabant Combi Speciál (Győr)	4 212
Wartburg Limousine (Bp.)	13 528
Wartburg Limousine (Győr)	7 466
Wartburg de Luxe (Bp.)	19 251
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670
Wartburg de Luxe T. T.	4 001
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135
Wartburg Tourist (Győr)	2 515
Skoda 105 S (Bp.)	8 658
Skoda 105 S (Győr)	6 849
Skoda 120 L (Bp.)	15 957
Skoda 120 L (Győr)	11 490
Skoda 120 GLS	994
Lada 1200 (Bp.)	31 669
Lada 1200 (Győr)	10 472
Lada 1300 (Bp.)	12 382
Lada 1300 (Győr)	4 481
Lada 1500 (Bp.)	12 226
Lada 1500 (Győr)	3 937
Lada Combi (Bp.)	5 748
Moszkvics	13 439
Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 751
Dacia (Bp.)	22 256
Zastava (Bp.)	6 493

Pécsi színházak műsora

KEDD: Szünnap
SZERDA: **Nemzeti Színház:** A reformátor (este 7 órakor) Szigligeti-b.
CSÜTÖRTÖK: **Nemzeti Színház:** A reformátor (este 7 órakor), Egyetem II. **Ságvári Kamaraszínház:** A kaktusz virága (este 7 órakor) Babits-bérlet.
PÉNTEK: **Nemzeti Színház:** Cirkuszhercegnő (este 7 órakor) Szabó S.-b., **Ságvári Kamaraszínház:** A megkerült fiú (este 7 órakor), Petőfi-b.
SZOMBAT: **Nemzeti Színház:** A reformátor (este 7 órakor) Somlay-b.
VASÁRNAP: **Nemzeti Színház:** Cirkuszhercegnő (du. 3 és este 7 órakor), **Mecsek cukrászda:** Nem bánok semmit sem... (Edith Piaf) (este 22 órakor), **Bóbita Bábszínház:** Hamupipőke (de. 10 órakor)



Asztali és fali naptárak, plakát- és levelezőlapnaptárak jelennek meg a napokban, összesen mintegy másfél millió példányban. A Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata a szokásos változatos témákkal díszítette naptárait: a tájképektől az ételreceptekig, a városképektől az aktfotókig, a csillagképeken át a régi társasjátékokig, sok minden megtalálható a színes lapokon. Az egyik legérdekesebb újdonság a címeres leveleket felhasználó fali naptár. A címerhasználatért az uralkodóhoz forduló nemesi családok díszes levélben kapták meg címerük leírását, megfestett képét. Az Országos Levéltárban ezerhétszáz ilyen levél maradt fenn. A naptár tizenhármat mutat be. Képünk a Szendrey család 1732-ben kelt, címeres levelét ábrázolja.

○ **Aranykalászos gazdák.** Tegnap Pécsett az Eszék étteremben találkoztak azok az ötvennégy évvel ezelőtt végzett öregdiákok, akik 1929—30-ban elsőként vettek részt a szentlőrinci mezőgazdasági iskolában szervezett „aranykalászos gazdák" tanfolyamon. Idén már csak tizennégyen jöttek össze az egykori száz tanulóból.

○ **Víz a jégpályán.** Tegnap Pécsett bezárt a jégpálya. A hétcenti vastag, korcsolyázásra alkalmas jeget az esőzés miatt kétcentis víz borította.

○ **Színlelni boldog szeretőt.** Miskolczi Miklós nagy sikerű játékát Bencze Zsuzsa rendezésében Tarján Györgyi és Somhegyi György mutatja be október 29-én 20 órai kezdettel Pécsett, a meszesi József Attila Művelődési Központban.

○ **Felújítják** a zalaszentgróti Batthyány-kastélyt. A kétszáz éves épület rendbehozása 27 millió forintba kerül. A most megkezdődött helyreállítás első ütemében az északi szárnyat hozzák rendbe, korszerűsítik a konyhát, a kiszolgáló helyiségeket, a teljes homlokzatot és a nyílászárókat a lépcsőszerkezettel egyidőben.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: ROSZPRIM NÁNDOR

Ma délelőtt személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig LÁSZLÓ JUDIT a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

○ **Hat szolgálati lakás.** Hárommillió forintos költséggel hat szolgálati lakást épít a nagybajomi nagyközségi tanács a falu központjában. Ezzel együtt a tanácsi szolgálati bérlakások száma eléri a 86-ot.

○ **Erdőtelepítés.** Több mint 500 hektár frissen telepített erdővel veszik körül a Kis-Balatont. Eddig már 100 hektárnyi területet fásítottak.

○ **Bezárt a nagyatádi Áfész cukrászüzeme.** Az elavult, korszerűtlen cukrászüzemet, mely a nagyatádi Áfész tulajdona volt, bezárták az elmúlt héten. Helyette az atádi fogyasztóknak a Zala megyei Vendéglátó Vállalat nagykanizsai üzeméből szállítják az édes készítményeket.

○ **Szegfű és saláta** a somogyi Latinca Sándor Tsz-ből. A Latinca Sándor Termelőszövetkezet az üvegházának fűtésére évente hárommillió forintot fordít. A gazdaságosság miatt áttértek a paprika- és paradicsom-termesztés helyett a saláta és a szegfű nevelésére. Most november-decemberben 120 000 tő szegfűről szedik a virágokat és 50 000 darab fejessalátát küldenek az üzletekbe.

○ **Gyümölcstermesztő** iskolaszövetkezet. Dunaföldváron harminc fiatal részvételével gyümölcstermesztő iskolaszövetkezet alakult. Az anyaszövetkezettől — a Dunaföldvár és Bölcske Egyesült Áfésztől — kaptak gazdálkodásra alkalmas területet.

○ **Megépül** a balatonszárszói vezetékes gáz fogadóállomása az idén. A gáztársulás szervezését már megkezdték a falu lakói között. A gázépítési munkák jövőre kezdődnek.

○ **Mozaássérülteknek kedvezményes almavásárlás.** A Siófokon és környékén élő mozgássérülteknek 30 mázsa almát adtak kedvezményes áron a Siófoki állami Gazdaságban.

○ **Szakszervezeti beutaltak a Balatonon.** Őszi—téli időszakban is üdülnek a Balaton partján. A szakszervezeti beutaltak — egy-egy turnusban 150 fő — kéthetes turnusban váltják egymást az üdülőkben.

○ **Tipikusan őszi** idő köszöntött be vasárnapra virradóra. Az eső szombaton, az esti órákban eredt el. Megszakítás nélkül vasárnap is — 20 milliméter hullott. A hőmérséklet az elmúlt napokhoz képest hat fokot csökkent.

Egy este hét autó

A lejtő szélén

„Természetes reakcióm volt a balhé..."

Próbáljuk csak nagy vonalakban végigpörgetni ennek a 20 éves, *Orsós Imre* nevű komlói fiatalembernek az életét: hétéves korában nevelőintézetbe került...

— ... ittak a szüleim, veszekedtek, testvéreim is intézetben nevelkedtek. Se anyámmal, se apámmal nem tartottam a kapcsolatot, nemrégen halt meg az anyám, a temetésére sem mentem el...

... vájártanuló volt, az iskolát otthagyta...

— ... úgy gondolom, ettől fogva tekinthetem magam saját lábamon élőnek. Nem tetszett sehol sem a fegyelem, volt elégből részem az intézetben, munkahelyeimen gyakran szóltam össze másokkal, néhány hónapnál tovább sehol sem maradtam...

... a bányát azonban megszerette. Lement a föld mélyére, egyszer omlásba került, két napig tartott, amíg kiszabadították. Azóta beszédhibás...

— Arra várok, hogy megváltoztassanak — mondja. Néhány héttel ezelőtt kérte: vonultassák be katonának.

— Másfél év azért csak nyomot hagy az emberen. Talán kiirtódna belőlem ez az állandó mozgáskényszer.

Magyarázom neki: ha tudja az okát, miért mit csinál, milyen indítékok mozgatják, akkor a kezében a megoldás kulcsa is.

— Majd... majd — mondja.

Október 12-én volt 20 éves. Középtermetű, barátságos arcú fiatalember. Volt már 30 napos elzárása közveszélyes munkakerülés miatt, s most — röpke nyolc-tíz nap alatt — feltört Pécsett tizenöt személygépkocsit. „Bejátszotta" az egész várost: Újmecsekaljától a pályaudvarig, a belvárostól a Kertvárosig.

Akciósorozatát október 11-én kezdte.

— Piás voltam. Nem volt bennem határozott szándék, hogy most csinálok egy balhét, hiszen ha így lett volna, másképp kezdek hozzá. Körültekintőbben, óvatosabban, profibb módján. Kesztyűt sem használtam.

Születésnapja éjszakáján egy, a dr. Hal József téren parkoló kocsit tört fel — rendszerint a pillangóablakot nyomta be — elvitte az irattáskát, két autóantennát, 7600 forint készpénzt. (Hogy a kocsi tulajdonosa miért tartott ennyi pénzt az autójában, nem lehet tudni...) Szinte egy napot sem hagyott ki 19-ig. Olyan „cuccokra" utazott, amelyek a „hátsó piacon" értékesíthetők. Így kiszerelt PRESIDENT ROY CB-rádiót (értéke 12 000 forint), Videoton hangfalat, elvitt kazettákat, báránybőrt, egyszóval: ami eladható. Akadt olyan kocsi is, amit csak feltört, átkutatott, s mert nem talált semmi értékeset, ment a következőhöz.

Október 19-re virradóan hét személyautót vett kezelésbe, akadt zsákmánya is, műanyagszatyorba tette, ám kora délelőtt a Kossuth mozi előtt igazoltatták.

— Természetes reakcióm volt a balhé — mondja, arra utalva, hogy az intézetben szükséges fegyelem alól szabadulva, átesett a ló túlsó oldalára.

— A katonaságnál is fegyelmet követelnek. Most pedig, hogy börtönbe kerül, ugyancsak szigorú szabályok alapján kell élnie. Szabadulása után nem esik át megint a ló túlsó oldalára?

— Maga ezt nem érti... Soha nem voltak balhéim, s ha nem ittam volna, nem is lett volna. Tudom, hogy mit csináltam, tudtam, hogy le lehet bukni, de végül is a börtön is megoldás egyelőre.

— Hát csak vigyázzon! — szól közbe a nyomozótiszt. — A lejtő szélén van és abban a korban, amikor egyszer s mindenkorra eldőlhet, megindul-e rajta lefelé...

Bólint. Benne van a helyeslés is a mozdulatban, a kétkedés is: majd meglátjuk...

Mészáros Attila

Orvosmeteorológia

Csendes, őszi időre számíthatunk a jövő héten. Az időszak elején hűvös északi áramlás éri el a Kárpát-medence területét, ezért a hőmérséklet néhány fokkal csökken. A hét minden napján számíthatunk több-kevesebb napsütésre, jelentékeny mennyiségű csapadék sehol sem valószínű. A legmagasabb nappali hőmérséklet az időszak elején 11–16 fok között várható, míg hajnalban mínusz 1–plusz 4 fok közötti minimumértékek lesznek. A hét közepétől ismét gyenge melegedésre számíthatunk. Az éjszakai lehűlés mérséklődik. A kora délutáni órákban a hőmérséklet általában 15 fok körül alakul, míg néhány tartósan ködös helyen csak 11 fokig emelkedik a hőmérséklet.

A hét elején hűvösebb levegő érkezik a Kárpát-medencébe; megszűnik a korábbi párásság. Tisztábbá válik a levegő. Élénkebbé válunk, teljesítőképességünk is javul. A lehűlésre különösen érzékenyeknél előfordulhat, hogy vérnyomásuk a kelleténél jobban megemelkedik. A hét közepétől ismét párásabb lesz az idő, ismét jelentkezhet levertség, fejfájás.

●

○ **Kapcsolatlélektani tanácsadás.** Egyéni és páros beszélgetések a Megyei Művelődési Központban (Széchenyi tér 9., II. emelet) hétfőn 16.30-tól 19 óráig. Tanácsadók: Simon Angyalka és Laky Zsuzsa.

○ **Társadalmi munkában járda.** Látrányban a főutca járdáját társadalmi munkában építették fel a község lakói. A helyi tanács adta az építőanyagokat a munkálatokhoz, a lakók pedig — három hétvégét munkával töltve — dolgoztak. Emellett portánként 500 forintot fizettek járdaépítésre. Így ötszázezer forint értékű társadalmi munkával elkészült az egy kilométernél hosszabb járda.

●

Tehetséggondozó utótábor

Tehetséges cigánygyerekek táboroztak nyáron Siklóson egy hétig — őket most újra összehívta a Baranya megyei Tanács: pénteken Komlón, a kisegítő iskolában megérkezésük után kamarahangversennyel köszöntötte őket a Kenderföldi Általános Iskola zenekara. Szombaton nyelvi-helyesírási, majd zenei foglalkozás szerepelt a programban, majd este színházi előadást néztek meg a gyerekek.

Vasárnap délelőtt Pécs múzeumaival ismerkedtek a nyári tábor résztvevői, majd tegnap délután hazautaztak: újabb élményekkel töltekezve, a legközelebbi tehetséggondozó táborozásig.

A hét emberei

A fazekas népművészek

Két fiatal alkotónak ítélték oda ebben az évben a IX. országos Gerencsér Sebestyén fazekaspályázat első díját. Pénteken délután, a siklósi várban megnyílt kiállítás alkalmával vette át a megosztott első díjat Vargáné Kozák Éva népi iparművész és Sólyom Imre, a népművészet ifjú mestere dr. Nagy Lászlótól, a Népi Iparművészeti Tanács elnökétől.

Vargáné Kozák Éva igen finom megmunkálású, míves áttört kerámiákkal vett részt a fazekaspályázaton. Barna mázas kalácssütője, az áttört technikával készült zöld mázas fésűtartó, tál és kosár a hódmezővásárhelyi paraszt polgárság egykori ízlését idézi fel.

Sólyom Imre asztali készlete is a történelmi hagyományokban gyökerezik, a mezőtúri fazekasság formavilágát örökíti át napjainkra, hiszen barna mázas edényei mai használatra készültek.

Mindkét fiatal Mezőtúrról származik, ott születtek és a mezőtúri fazekashagyományok szellemében tanulták meg a szakmát.

— Mezőtúron, a Népművészeti és Háziipari Szövetkezetben kezdtem tanulni a fazekasságot — mondja magáról Sólyom Imre. — Gonda István volt a mesterem, de nagyon sokat tanultam Sándor bátyámtól is, különösen ami a korongozás fogásait illeti. Tíz éven át mintáztam Mezőtúron, a szövetkezetben a népi kerámiát és 1980-ban elnyertem a Népművészet Ifjú Mestere címet. Ugyanakkor a hétvégeken eljártam Budapestre Mihály Bélához, hogy a modern kerámiaművészetet is megismerjem. Két éve Budepesten élek, odaköt a család és most korongozóként helyezkedem el Mihály Béla műtermében.

A beszélgetés folyamán kiderül, hogy a korongozás a mindennapi kenyérkeresetet jelenti majd Sólyom Imre számára, és arra, amihez a legjobban ért, aminek ifjú mestere, majd csak szabadidőben jut ideje. Félő, hogy ez a szabadidő éjféltől reggel négyig fog tartani... — ahogy Vargáné Kozák Éva hozzáfűzi kollégája szavaihoz.



— Mezőtúr mindent jelentett a mi számunkra, mert sehol az országban nem kaphattunk volna olyan képzést mint ott, — veszi át a szót a fiatalasszony, akit két kislánya, férje és édesanyja is elkísért a siklósi díjkiosztásra. Különösen Gonda Istvántól és Busi Lajostól kapott sokat a két fiatal díjnyertes.

Vargáné Kozák Éva harmadik alkalommal van jelen a Gerencsér Sebestyén fazekaspályázaton. Kétszer nyert második díjat, a legelsőt még tanuló korában, és a harmadik alkalom meghozta az első helyezést is. Ő a Tolna megyei Gerjenben él és dolgozik, családi házuk előszobájában áll a korong, a két szoba között a kemence, de Éva munkáit a budapesti Néprajzi Múzeumban is meg lehet vásárolni, ami valóban rangot jelent. Neki kenyeradó munkája a népi fazekasság, bedolgozó a háziipari szövetkezetnél. Családjával Baranyába készülnek. Lánycsókra és mint a fiatal népi iparművész elmondja, szeretné itt is elterjedtebbé tenni a mázas népi kerámiát.

Gállos Orsolya

04-05-07

Szabálytalanul tolatott teherautóval szombaton délelőtt Firling János 28 éves pécsi lakos a Pécsi Vízmű patacsi telepe előtt. Fellökte a mögötte szabályosan közlekedő motorkerékpárt. A motor vezetője nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.

Elgázolta a vonat. Vasárnap hajnalban Pécsett az iparvágányt kiszolgáló mozdony elgázolta a tilos helyen tartózkodó Bencze Ignácné pécsi lakost. A fején és karján sérült nőt a mentők kórházba szállították.

Kútba fulladt. Vasárnap délelőtt Pécsett, az Alsógyükés utca 22. számú ház udvari kútjába esett Boros József 54 éves férfi. A szomszédok a segítségére siettek, de a helyszínre érkező orvos csak a halál beálltát állapíthatta meg. A baleset körülményeit a rendőrség vizsgálja.

Halálra gázolta. Fonyódon tegnap délelőtt a vasútállomással szemközti gyalogátkelőhelyen Wirth Gyula siófoki lakos gépkocsijával elütötte Magda Endréné marcali lakost, aki a helyszínen belehalt sérüléseibe.

●

○ **Édes anyanyelvünk.** Vasárnap Sátoraljaújhelyen ünnepélyes eredményhirdetéssel véget ért a középiskolás diákok országos „Édes anyanyelvünk" versenye. A százhuszonnégy gimnáziumi, szakközépiskolai és szakmunkásképző intézeti diák pénteken dolgozatot írt, vasárnap pedig nyilvános szóbeli vetélkedőn adott számot a magyar nyelv, a magyar nyelvtan ismeretéről, bizonyítva: képesek jól, szépen, helyesen alkalmazni anyanyelvüket. A verseny ayóztesei között van Fábián Csaba komlói tanuló. Gratulálunk!

○ **Lőtéravatás.** A Tungsram kaposvári elektronikai gyárában lövészversenyt rendeztek az elmúlt hét végén. Ez alkalommal felavatták a gyár új lőterét.

○ **Hagyma Zalakomárból.** A zalakomári Zöldért-telepen a hagymaaszalóban idén 3000 tonna vöröshagymát dolgoznak fel. Ennek több mint 80 százaléka szárított állapotban tízkilós dobozokba csomagolva külföldi piacokra kerül.

○ **Betéttombola akció.** A csurgói művelődési házban az OTP csurgói fiókja, a Csurgó és Vidéke Takarékszövetkezet és a helyi postahivatal közös akciót szervezett. A szerencsés betéttulajdonosok ezer és ötezer forintos betétkönyveket és egyéb értékes nyereményeket vehettek át.

●

Közérdekű

Áramszünet lesz október 31.-től november 2-ig naponta 8-tól 16 óráig Pécsett Donátuson, Aranyhegyen, valamint a Donátusi út, Fekete út, Rodostó, Fecske-dűlő által határolt területen tr.-állomás átépítés miatt.

Áramszünet lesz november 1-én 8-tól 16 óráig Pécsett, a Tolbuhin út keleti oldalán a Szeptember 6. tér és Csók István u. közti szakaszon, a Frankel Leó utcában, a Vöröshadsereg u., Szabó I. u., Arany J. u., Thököly u., Bányászvértanúk u., Egyenlőség u., Dobogó-dűlő, Bródy S. u., Krúdy Gy. u. által határolt területen, a Szabolcsi szőlőhegyen, valamint Csertetőn hálózatbővítés miatt.

○ **Útépítés közös erőből.** A Kerkateskándhoz tartozó Lukuhegyre közűzalékos zártkerti utat építettek. A lakosság pénzzel és nagy értékű társadalmi munkával járult hozzá az útépítéshez.

○ **Építőanyagipari börze.** Nagykanizsán az Erkel Ferenc Olajipari Művelődési Házban rendezték meg a Zala megyei Építőipari Gazdasági Társaság anyagbörzéjét. Felesleges gép- és alkatrész-készletek, építőipari raktárkészletek cseréltek gazdát.

○ **A PATEX tolnai** gyárának segélyezési albizottsága több mint 78 000 forint segélykeret felosztásáról döntött. A rendelkezésre álló összeget gyermeküket egyedül nevelő nők, nagycsaládos dolgozók, szakmunkástanulók és nyugdíjasok között osztották fel.

○ **Befejezték** a körte és a zöldbab feldolgozását a Paksi Konzervgyárban. Ebben a szezonban zöldbabkonzervből ezer tonnával többet és körtéből négyszáz tonnával többet gyártottak, mint tavaly.

○ **Új hámozógépek.** Az egervári tsz 200 tonna hámozott alma szállítására kötött szerződést a Nagyatádi Konzervgyárral. A szerződés időbeni teljesítése érdekében hét új hámozógépet vásároltak, melyből négy a konzervgyár tulajdona.

Díjátadás

Vasárnap fejeződött be a Pécsett megrendezett IV. országos diaporáma vitafórum. A zsűri a következőképpen értékelte a beküldött pályamunkákat. Első helyezést (Arany Bárd versenydíjat) Magyar Ferenc (Budapest) „DM etűd" című pályamunkája ért el. Második lett (Ezüst Bárd díjas) a pécsi Borbély Tamás–Harnóczy Örs „Torzó" című diaporámája. A harmadik helyezést és így a Bronz Bárd díjat Ádám János–Bíró Tibor (Miskolc) „Apokalipszis" című munkája kapta.

●

○ **Kultúrház-felújítás.** A beleznai kultúrház felújítására idén 300 000, jövőre pedig 500 000 forintot fordítanak. Év végéig elkészül a falak szigetelése, az ajtók és ablakok cseréje és a tető cserepezése. Jövőre a vizesblokk kialakítását, a villanyhálózat rekonstrukcióját és a külső-belső festést végzik.

○ **Konténeres autók exportja.** A barcsi Unitech szövetkezet nyitott konténereket és szállításra alkalmas tehergépkocsit gyárt a Csepel Autógyárral közösen. Idén a két cég hat autót és 24 konténert adott el egy kairói építkezési vállalkozónak. Az egyiptomi vevő jövőre is venni szándékozik e termékekből.

Hadüzenet a pattanásoknak

A borvirágos orrnak is?

Klinika ritkán vállalkozik arra, hogy kozmetikum kipróbálója legyen. Most mégis ez történt, a Debreceni Orvostudományi Egyetem bőrklinikája gyógynövényekből készített kozmetikum tesztelésére, véleményezésére vállalkozott. A készítmény — egy gyógyszerész és egy kozmetikus három és fél évi kísérleteinek az eredménye — pattanásos arcbőr gyógyítására alkalmas. A debreceni klinikán 100 rendkívül csúnya, gennyes, mély pattanásokkal küszködőn végezték el a kezelést (67 nő és 33 férfi) és az eredmény meglepő volt: az ötödik naptól már jelentős javulás mutatkozott.

A készítményben lévő különböző gyógynövény-hatóanyagok kombinációja fertőtlenítő, gyulladásgátló és hámképzést elősegítő hatást fejt ki, a pattanások gyorsan és heg nélkül gyógyulnak. A kezeléssorozat végeztével az eredmény olyannyira egyértelmű volt, hogy a klinika vezetője maga vállalkozott a szer pozitív minősítésének leírására.

A készítmény gyártására a tatabányai Delta Ipari Szövetkezet vállalkozott és az első sorozat már a boltokba is került Milla-Trió néven. A készítmény három komponensből áll. Először az ecsetelő folyadékkal kell kezelni a bőrt, amikor ez megszáradt, fel kell vinni a rázókeveréket. Ezeket éjszakára lehet alkalmazni, nappalra a barnás rózsaszínű pasztát ajánlják, ami egyrészt szárít is, és fedi is a pattanásokat. A készítmény iránt már külföld is érdeklődik: Ausztriából, NSZK-ból, Hollandiából kértek kipróbálásra kisebb mennyiséget.

Hogy a készítménybe milyen gyógynövények kerültek és milyen arányban, az természetesen találmányi titok. Egy biztos, a klinikai szakvéleményt és bizonyítékul a mellékelt fényképeket nézve nyilvánvaló, a feltalálók hadat üzentek a pattanásoknak (amely oly sok tinédzsernél okoz maradandó lelki, sőt bőrfelületi nyomokat). A készítők szerint érzékeny, a borotválkozástól kipattogzott bőrű férfiak is használhatják, sőt a borvirágos orr bíbor színét is csökkenti.

S. Zs.

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum-hétfő keretében ma 20 százalékkal olcsóbban vásárolható a pécsi áruházban bakfis és női ruha 250—2490 forintig.

Konzum Áruház: torontáli szőnyegek és faliképek 30 százalékos engedménnyel. NDK férfi félcipők 323 Ft-os reklámáron vásárolhatók. A játékosztályon babavásár 20—30 százalékos engedménnyel. Az ajándékosztályon 40 százalékos engedménnyel vásárolhatnak ezüstözött fülbevalókat, klipszeket, nyakláncokat, karkötőket, amíg a készlet tart. A vasosztályon kádcsaptelep 1250 Ft helyett 1000 Ft-ért és nyomatékkulcskészlet 550 Ft helyett 440 Ft-ért vásárolható. A divatáruosztályon fonal- és körkötőtűvásárt tartunk. Az ABC-ben fürdő- és hajsampont vásárolhatnak engedménnyel.

Mecsek Áruház: II. emelet: paplan, 391 Ft, férfiöltöny 500 Ft, padlószőnyegek 520 Ft.-tól 1130 Ft-ig.

A látvány evésre csábít

Angol konyha az angol klubban

A hétfő a maradékok napja

Ha igazán jó angol ételt akarsz enni, akkor látogass el valakinek az otthonába, mondta Andy Rouse a legutóbbi angol klubesten, mert akárcsak Magyarországon, ott is az a helyzet, hogy az éttermek ilyen szempontból elég szegényesek, s ráadásul az étlapon szereplő kínálat fele nem is angol étel.

Ezen a klubfoglalkozáson, mint már sejthető, az angol étkezési szokásokról, szakácsművészetről volt szó, sőt Andy és felesége még kóstolóval is szolgált. Az egyik legszembetűnőbb különbség az, hogy a magyar ételek igen ízesek és fűszeresek, de nem olyan látványosak, mint az angol fogások. Ez utóbbiak gyönyörűek, s még ha nem is olyan finomak, a látványuk evésre csábít. Ki tudja miért, nálunk, legalábbis a köztudatban a gyerekek és esetenként a felnőttek réme a spenót. Ennek a közutálatnak ott is van párja; ahogyan hallottuk, az angol káposztánál csak egy roszszabb van, a magyar spenót... Minden országban szinte minden évben kitalálnak valamit, ami káros az egészségre, aminek a fogyasztását nem ajánlják; a legutóbbi nyáron Angliában az jött divatba, hogy a szív kímélése miatt lehetőleg hagyják ki a sót az ételből.

Ezektől a szélsőséges példáktól eltekintve, egyáltalán nem igaz az, hogy a Csatornán túl főzött, sütött ételek ízetlenek. Példa volt erre az a kétféle pástétom – a pie – is, amit a klubban kínáltak. Készítése igazán nem bonyolult: a pástétomtésztával kibélelt tortaformát megtöltjük hagymában, borssal párolt, apró darabokra vagdalt marhahússal vagy csirkehússal, vagy marhahús és vese keverékével, vagy a számtalan lehetséges töltelék valamelyikével, tetejét is pástétomtésztával borítjuk be, majd megsütjük. Úgy szeleteljük, akár a tortát – és rendkívül jóízű. A pástétomba mindig darált vagy apróra vágott hús kell, s természetesen nem disznózsírral főznek. Még egy-két érdekesség: most már ott sem a lunch a főétkezés, hanem a vacsora, s míg nálunk az emberek tízóraiznak, ott „tizenegyóraiznak". A hétfő a „maradékok napja": keverj össze mindent, törd át és süsd ki, s kész az új fogás.

D. Cs.

Felveszünk:

szakképzett

- ÉLELMISZER- ÉS HÚSBOLTI ELADÓKAT,
- ÁRUKIADÓ PÉNZTÁROSOKAT

pécsi és siklósi hálózati egységeinkbe.

JELENTKEZNI:

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.
Pécs, Ifjúság u. 11. sz. alatt (telefon: 14-585),

illetve a siklósi ABC vezetőjénél,
Siklós, Beloiannisz u. 2. lehet.

Élelmiszer

A tegnap esti történet

Képek és kudarcok

A színésznő a festőnőről – és az önbizalomról

A festőművésznő tegnap este kincsekre lelt a vakolat alatt. Műértékre a képernyőbeli történetben. A milliós nézőtábor tagjai pedig kincsértékű felismerésre leltek önmagukban: a magánélet árnyait elkergetheti a hivatásszeretet fénye. Mondják: ilyesfajta hatások okán lesz élő a drámai művészet. *Galgóczi Erzsébet:* Szent Kristóf kápolnája című tévéjátékát *Nemere László* rendezte és főszerepét egy, a képernyőn méltatlanul ritkán látható színésznő, *Bodnár Erika* alakította, aki szerint:

— Ez a festőművész részben a magánélete miatt, részben pedig azért lesz „csak" restaurátor, mert nem hiszi el magáról, hogy tehetséges festő. Jellemző Galgóczi-hősnő: nincs önbizalma. De a restaurátor munkaláza, a hivatástudat, művészet elragadja és így értékes dolgokra bukkan.

— A színésznő szerint a főhősnek ez a sikere inkább alkotói vagy inkább felfedezői siker?

— Mindkettő. Máskülönben művészettörténeti szempontból valódi esetet írt meg Galgóczi, ami a második világháborúban, illetve utána megtörtént. A szerepnek két vonulata van, s ettől nagyon izgalmas. Egy ember, akinek a magánélete teljesen kudarcba fullad, menekül ez elöl a kudarc elöl a munkába. Nem tartja jelentős feladatnak, csak belemenekül. Mikor ezzel a munkájával mégis sikert nyer, — ez a második vonulat! — akkor a válság helyett megoldja magánéletét. Az pedig már közhely, hogy a magánélet és a munka ritkán sikeres egyszerre, s az egyik gondjait ellensúlyozza vagy megoldja a másik öröme.

— Netán afféle munkaterápiának érzi ezt a tévéjátékot?

— Itt azért másról is szó van. Mert ha egy ember a munkáját hivatásnak is érzi, akkor tud igazán úgy belefeledkezni, hogy elfeledje a többi gondját.



— Máskülönben?

— A budapesti Katona József Színházban, vagyis a színházamban most kezdjük a Coriolanus próbáit, s én Coriolanus feleségét játszom majd. Terveim? — Nem igen foglalkoztatnak filmen, képernyőn, tehát ez nem tervezés kérdése. Ezért is örülök a Galgóczi tévéjátékbeli szerepnek, mert szeretem az írásait és kicsit a magam gondjaira is találtam ebben a játékban.

Földessy Dénes

Tolmács nélkül a föld alatt

„A Verlesoloban a Steiger az Abbauhoz tartozó Strecknibe osztott, majd közölte, hogy a Firstniben Hangendabsatz van, ezért a Hauptzimmer mellé Einsteigot és Unterzugot is kell zimmerálni."

Kipróbáltam, a fenti mondat lefordítása — teljes egészében — még szakmabelieknek sem sikerült. Tolmács kéne ide! vakargatták fejüket bányászismerőseim.

Forgatom a kinyomtatásra váró bányász-szótárt: Verlesolo = felolvasóterem, Steiger = aknász . . ., tehát még egyszer a leszállás előtti életkép, ezúttal érthetően:

„A felolvasóteremben az aknász a fejtéshez tartozó vágathajtásba osztott, majd közölte, hogy a főtében fedőugrás van, ezért a főácsolat mellé segéd- és gyámácsolatot is be kell építeni."

„Gyűjtsünk szótárt" címmel 1975-ben felhívás jelent meg a Mecseki Bányászban. 47-en ragadtak tollat, közülük 609 szóval Török István (ma már nyugdíjas) bányamérnök aratta le a babérokat. Az összegyűlt 3098 kifejezés közül 975 olyan volt, melyet a bányászaton kívül más iparágban is használnak (pl.: fándli = kőműveskanál), 858 pedig a gépesítés folytán teljesen kiment a divatból (pl.: kupli = csavaros lakat).

A pályázatra beérkezett — évekig a fiókban porosodó — leveleket (a Petőcről nyugdíjba vonult díszpécser) Baczur Alajos vette védőszárnyai alá. Kartonozta, betűrendbe szedte a szavakat és felkutatta eredetüket.

Csinálok egy kis „revíziót". A kanyarkulcsot megtalálom, de főtegyalunak, platnikulcsnak nyoma sincs. A gyűjtemény istápolója megköszöni az emlékezetfrissítést, gyorsan bekanyarintja a hiányzó szavakat a spirálfüzetbe, közben elkalandozik, egészen a nagyharsányi bauxitbányáig.

— Újonc voltam, amikor a csapatvezetőm vállamra rakott egy nehéz vasdarabot és utasított, vigyem ki az aknához, helyette pedig hozzam el a platnikulcsot. Az aknánál adtak egy vastag fadarabot, aminek végén hosszú lánc lógott. Ezt vonszoltam több kilométeren át a munkahelyig. Társaim csak úgy dőltek a röhögéstől. Elmagyarázták, hogy a platnikulcs, a főtegyalú és a kanyarkulcs nemlétező szerszámok. Arra jók, hogy az újoncból hülyét csináljanak. A mai bányászgyerekek sokkal rafináltabbak mint mi voltunk. Ha elküldik őket az aknához, kisétálnak, leülnek és megvárják a Schicht (műszak) végét.

A mecseki bányászok szókincsét összefoglaló gyűjtemény, ha — kilenc (!) év után — végre lektorálja és nyomdába küldi valaki, az első bányászszótár lesz az országban. Nemrég „rémhír" kelt lábra, mely szerint Sopronban már megjelent hasonló, de hamar kiderült: kacsa az egész. Igyekezni kéne, mert a következő hír, lehet, hogy igaz lesz . . .

Stausz Csaba

Liszt-átiratok hanglemezen

Nemzetközi nagydíjat kapott Jandó Jenő

A világ nagy lemeztársaságai minden évben elküldik a legfrissebb Liszt-felvételeiket Magyarországra, hogy itt eldöntsék, melyik a legkiválóbb. Az idén a szigorú zsüri egy fiatal, pécsi származású zongoraművész játékát értékelte nemzetközi nagydíjjal. *Jandó Jenőt* budai otthonában kerestük fel.

— Liszt bámulatos újító volt, de talán a mai napig tapasztalható vele szemben egy nagyfokú előítélet a magyar zenei életben. Pedig érdemes visszaemlékezni Bartók Béla akadémiai székfoglalójára, amikor is igen elismerően nyilatkozott például a rapszódiákról. Mindig szívesen játszom Liszt műveit. Legutóbb, szerdán a Haláltáncot adtam elő a Zeneakadémián, majd ráadásként egy 1881-ben írt Liszt-darabot, a Szürke felhőket. A közönség nagyon pozitívan reagált erre a modern kis darabra és ezt óriási dolognak tartom.

— Hogyan született a lemezfelvétel?

— Tudajdonképpen ez egy különlegesség. A munkára, a darabok betanulására, a hanglemezgyár kért fel, amit örömmel vállaltam. A felvételeken nem eredeti kompozíciók szerepelnek, hanem a zeneszerző fiatalkori átiratai. Annak idején a Ricordi kiadó bízta meg Lisztet, hogy írjon át Rossini-műveket zongorára.

— A hét elején érkezett vissza a Német Szövetségi Köztársaságból. Most hova készül?

— A közeljövőben az Állami Hangversenyzenekarral Spanyolországba és Olaszországba utazunk. Tizenhat koncertet adunk és Peskó Zoltán lesz a karmester, aki Olaszországban igen népszerű.

— Baranyai pódiumon mikor találkozhatunk Önnel?

— Pécsre nem jutok el az idén, bár a Liszt Ferenc Társaság helyi tagozatának levele épp itt van az asztalon. Szívesen mennék, de elfoglaltságaim ezt most nem teszik lehetővé. A jövő év elején viszont Siklósra készülök.

Ferenci Demeter

Félévenként szeretnének Magyarországra jönni

A jazz lengyel játszói Pécsett

A „fehér" jazz apró termetű lengyel óriása — a szaxofonos *Zbigniew Namyslowski* — az elmúlt héten idei második koncertjét adta a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán. A két új taggal érkezett formáció a tavaszinál is — ha azt egyáltalán fokozni lehet — izgalmasabb, érdekesebb műsorral káprázlatta el a közönséget. Az érzelmek, a lélek mélységeiből fakadó és precíziós műszerként funkcionáló varázslat Namyslowskiék zenéje. Az együttes minden tagja hangszerének kiváló művelője — különösen *Jarek Smietana* virtuóz gitárjátéka tetszett.

— Jarekkel három hónapja játszunk együtt, így ez a csapat már nem a meghirdetett Air Condition, hanem a Namyslowski–Smietana Band.

— A magyar közönség, így a pécsi egyetemisták is nagyon kedvelik, értik-érzik a lengyel jazzt! Mikor hallhatunk újabb Namyslowski-nagylemezt?

— Mi is érezzük, hogy egy hullámhosszon vagyunk a közönséggel, és így volt ez Budapesten és Veszprémben is. Nagyobb az érdeklődés a jazz iránt Magyarországon, mint az utóbbi időben nálunk. Lemezt pedig legközelebb majd hozok, mert a szocialista országok nem szokták egymás jazzlemezeit kiadni. A mi magyarországi koncertjeink is személyes kapcsolatainkon múlnak. Vannak barátaim a Műszaki



Zbigniew Namyslowski a PMMF-en

Fotó: Tóth László

Egyetemen, és itt Pécsen is már másodszor játszunk. A folytatás sem rajtunk múlik, szeretnénk félévenként jönni; már csak azért is, mert nagyra tartom a magyar jazz-zenészeket, többükkel játszottam együtt különféle fesztiválokon.

— A napokban megrendezendő varsói jazzfesztivál után mik az együttes tervei?

— Ha minden összejön, rengeteget utazunk és koncertezünk a jövő évben is. Az Egyesült Államoktól Kínáig több országban fogunk játszani, tavasszal fellépünk a Szovjetunióban is. Két út között újabb lemezeket szeretnénk csinálni, amelyeket remélem, Magyarországon is hallgatnak majd.

Juhász László

Új helyen, új névvel

Múzeum lett a kaposi megyeháza

Tárlatok, állandó kiállítások a 150 éves klasszicista épületben

A napokban a tv-ben is bejelentették: Kaposvár volt megyetanácsi székházába beköltözött Somogy múzeuma. Jelenleg folyik a berendezkedés, az első emeleti kiállítótermeket pedig már szeptemberben elfoglalta az *V. dunántúli tárlat* egyik kiállítása. A múzeum korábbi helyiségeit, vagyis a Rippl-Rónai parkra néző másik patinás épületet immár teljes egészében birtokba veheti a kaposvári levéltár. Az új megyei tanácsszékház fölépültével megoldódik tehát a sok évtizedes gond. Új helyén a múzeum új elnevezése: Rippl-Rónai Múzeum helyett *Somogy megyei Múzeum.*

A klasszikus stílusú, monumentális, U-alakú épülettömb a város legnagyobb, s a Dunántúl egyik legszebb klasszicista műemléke. Főbejárati része fölépítésekor, 150 évvel ezelőtt is a fő utcára nézett. Magával ragadó látvány ez a szépen tagolt épülettömb, hatalmas, emeleteket átfogó ablakaival s középső, kiugró homlokzati, azaz „középrizalitú" szakaszával. Elődje, a XVIII. század derekán épült. Földszintes (barokk) megyeháza épület volt ez, közelében az ugyancsak földszintes börtönépülettel, amelynek, följegyzések szerint ún. „kínzóháza" (domus torturalis) is volt a megyei foglyok vallatására. A népdalokból ismert „Somogyi" betyárnevek viselői közül többen itt raboskodtak. Csakúgy, mint később, a megyeház melléképületeként emelt, szintén klasszicista stílusú, emeletes börtönépületben, ahol egyébként a feudális vármegye levéltára (!) is helyet kapott. S itt lelt otthonra később a Rippl-Rónai Múzeum elődje is.

A volt megyeháza, a múzeum mai új otthona 1828 és 1832 között épült. Megyeházaként szolgálta 150 évig a vármegyét, majd 1950-től Somogy megye Tanácsát. Érthetően alapos műemléki felújításra szorul, főleg a födémszerkezete, ami Mészáros Balázs múzeumigazgató elmondása szerint öt-hat év múlva kezdődhet meg.

A hatalmas épület földszintjén a régészeti osztály, a gondnoksága, s a raktárak kaptak helyet. Első emeletén van a kiállítóövezet. Itt rendezték be Martyn Ferenc állandó kiállítását, a nagyteremben pedig a dunántúli tárlat egy részét. Továbbá itt helyezik el a megye történetét bemutató állandó kiállítást; Bernáth Aurél Kaposvárnak ajándékozott képanyagát, valamint a Spanyolországban élő, ieles fotóművész, *Juan Gyenes* 50 képét. Az emelet egyik szárnyában az igazgatóság működik, a másik a történeti osztályé. A II. emeleten dolgoznak a restaurátorok, a technikai csoport, a hanglstúdió, a számítógép s a művészettörténeti osztály. Hat helyiségben a természettudományi osztály, nyugati szárnyában a néprajzi osztály kapott helyet.

December végéig még három nagyobb kiállítást tervez új helyén a múzeum. Közülük kiemelkedik a város felszabadulási ünnepe alkalmából a *Somogy képzőművészetének 40 éve* c. retrospektív, meghívásos tárlat, amelyet a szomszéd épület sarkán, a Somogyi Képtárban rendeznek be.

W. E.

Dante, Boudelaire és a festészet. A bécsi Galerie Mana-ban Gil Schlesinger osztrák festőművész sajátos képeinek kiállítását nyitották meg a múlt héten. Az új expresszionista képek két nagy világirodalmi alkotásnak, Dante: Az isteni színjáték és Baudelaire: A romlás virágai című művének festészetbe átültetett gondolatvilágát mutatják be.

A vén blues-énekes. Az Egyesült Államokban 89 éves korában meghalt Alberta Hunter, az amerikai blues egykori legendás énekese.

Művészeti világhíradó

Koncertper vagy politikai per? Vanessa Redgrave, a palesztinbarát filmsztár keresetet indított a Bostoni Szimfonikus Zenekar ellen 250 millió forintnak megfelelő összegű kártérítésért. Az 1982 áprilisában a zenekarral közösen tervezett koncertkörútjukat ugyanis bombamerénylettel fenyegetés miatt vissza kellett mondani, s a híresztelések szerint a visszamondás mögött a Bostoni Szimfonikus Zenekar izraelbarát mecénásai állnak.

Karajan és a berlini hagyományok. Évszázados hagyomány a Berlini Filharmonikus Zenekarban, hogy nem a mindenkori vezetőkarmester, hanem a zenészekből alakult testület irányítja a zenekar próbarendjét és egyáltalán az életét. Régi rangjuk visszanyerése végett most eltekintettek az évszázados gyakorlattól egyetlen karmester — Karajan kedvéért.



Várj, míg sötét lesz. Több európai ország mozihálózata felújította és telt házaknak játssza Terence Young: Várj, míg sötét lesz című filmjét, főszerepben Audrey Hepburnnel — „Klasszikus krimi, — írta egy grazi lap a felújítás alkalmából — de felsejlik mögötte a Trisztán és Izolda emléke".

F. D.

Pályázat!

Szövetkezeti vállalat pályázatot hirdet főkönyvelői munkakör betöltésére.

Pályázati feltételek: felsőfokú iskolai és szakmai végzettség, legalább 5 éves szakmai, 2 éves vezetői gyakorlat.

Jelentkezni: részletes önéletrajzzal, „Kereskedelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jelentkezési határidő: 1984. november 15.

Megvételre ajánljuk:

a volt sásdi járásbíróság épületét

Érdeklődni személyesen vagy írásban,

A PÉCSI BÍRÓSÁGI GAZDASÁGI HIVATAL VEZETŐJÉNÉL,

Pécs, Széchenyi tér 14., I. emelet 30.

Labdarúgó NB I.

PMSC—Rába ETO

Rónai: „Nem értem, miért féltünk”



Dobány elől ment a Rába kapusa, Mészáros
Erb János felvétele

Az NB I. kilencedik fordulójának öt mérkőzését játszották szombaton, míg három találkozóra vasárnap került sor. A szombati mérkőzések közül három 1-1-es döntetlenre végződött. Nyernie csak az Egernek és az Újpesti Dózsának sikerült. Az újonc egriek utoljára az első fordulóban győztek, ezért némi meglepetés a jól szereplő Csepel elleni sikerük. Volt néhány érdekessége az Újpest–Ferencváros találkozónak is. Az újpestiek góljait a tavasszal még ferencvárosi színekben szereplő Ebedli és Kerekes lőtték. A zöld-fehérek egyébként az utóbbi hat fordulóban nem tudtak nyerni. Úgy tűnik, megtorpant a Honvéd, a bajnokcsapat sem tudott nyerni az utolsó három mérkőzésén.

*

Nagy érdeklődés előzte meg a PMSC–Rába ETO összecsapást. A nagy érdeklődés egyrészt a pécsiek kitűnő szereplésének szólt, de az elmúlt évek sikercsapata, a Rába ETO is szépszámú közönséget vonz még mindig. Sajnos a nézők vegyes érzelmekkel távoztak a mérkőzés után, hiszen elmaradt a jó játék, a remélt nagy küzdelem.

– Nem értem, miért féltünk, miért nem mertünk bátrabban játszani – mondotta egy nappal a mérkőzés után Rónai István, a piros-feketék mestere. – Egész héten arra készültünk, hogy végre hazai pályán, szurkolóink előtt is bizonyíthassuk az elmúlt fordulók sikereit. És erre mi történt? Hatvan percen keresztül tudása alatt játszott a csapat, mindkét félidőben csak 15–15 percig nyújtottuk azt, amit szerettünk volna végig a mérkőzésen. Azt nem mondom, hogy a küzdeniakarással volt baj, igyekeztünk, de aprócsósen, erőlködve. A nagy lehetőség bénítólag hatott több játékosra és szerintem ezzel magyarázható a vártnál gyengébb teljesítmény. A Rába sérültjei rendbejöttek, csupán Hajszán hiányzott, és javuló formában játszottak. Így végül is elégedett vagyok az egy ponttal, mert így is ott vagyunk az élcsoportban. A mutatott játék miatt viszont elégedetlen vagyok, mert nem sikerült tűzbe hozni a szépszámú nézősereget. Szólnom kell a Réfi–Bendes cseréről. Réfi ezúttal halványabb volt, és a kispadon azon gondolkoztam, hogy kivel frissíthetnék. Emlékeztem arra, hogy a tavaszi Rába elleni találkozón Bendes nagyszerűen játszott és legutóbb a juniorban is kitűnt. Úgy gondoltuk Koller Nándor pályaedzővel, hogy a tavaszi ETO elleni sikerélmény megmaradt Bendesben és ebben bízva őt küldtem a pályára. A fiatal játékos nem okozott csalódást.

*

Győrött nem titkolt szorongással várták a Pécsről érkező híreket. Féltek, hogy a remek formában levő PMSC ellen az utóbbi időben kissé gyengélkedő, sérültekkel bajlódó kedvenceiket kellemetlen vereség éri a Mecsek alján.

Némileg oldódott a borongós hangulat, amikor kiderült, hogy Hajszán kivételével mindenki egészséges, és hogy hosszú huzavona után megoldódott Mészáros igazolása. Ilyen előzmények után általános megnyugvást, örömöt keltett a döntetlen eredmény.

Germán Ferenc, a labdarúgó szakosztály vezetőségének tagja már aludt egyet a mérkőzés után és vasárnap délelőtt higgadtan fejezte ki véleményét.

– Felfokozott várakozás előzte meg a találkozót. Minden átragadt a játékosokra is, ideges, feszült hangulat volt érzékelhető. Szemmel láthatóan mindkét csapat tartott egymástól, elsősorban biztonságra törekedtek a játékosok, nem merték vállalni megszokott játékukat és ez a színvonal rovására ment. Érthető tehát, ha nem alakult ki színvonalas, jó játék, de számunkra ezúttal az eredmény volt a fontos. Annak külön örülünk, hogy Hajszán kivételével végre teljes csapattal állhattunk ki, de a sérültek kihagyása még éreztette hatását a csapatjátékon. A mérkőzés jelentős részében döcögött a csapatjáték gépezete, idegeskedés, kapkodás volt tapasztalható. Eddigi eredményeik és az érkező hírek alapján a PMSC-től többet vártam. A helyzetek alapján győznünk kellett volna, de azért a döntetlen miatt sem kesergünk. Az utóbbi két idegenben játszott találkozón három pontot szereztünk és ez nagyszerű teljesítménynek tartom. Továbbra is dobogóközelben vagyunk. Az őszi idény hátralevő hat fordulójában négy ízben leszünk pályaválasztók és így számunkra kedvezően alakulhat az őszi hajrá, még minden lehetséges.

L. L.—H. B.

Így láttam

A PMSC—Rába ETO NB I-es bajnoki mérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét Bán László, a Bóly labdarúgócsapatának edzője értékelte. Az osztályzatok: Kollár (6) — Breznickzy (6), Toma (6), Róth (7), Kincses (5) — Czérna (4), Dárdai (5), Lőrincz (5) — Réfi (4), Mészáros (5), Dobány (5). A cseréként beállt Bendes (6).

Tolnai asztaliteniszezők sikere

A hét végén rendezett európai asztalitenisz kupamérkőzéseken újabb magyar sikerek születtek. A női BEK nyolcaddöntőjében a Tolnai Vörös Lobogó – amint arról Sáth Sándor edző telefonon értesítette az MTI-t – a franciaországi Bruzban 5:1 arányban győzött és bekerült a negyeddöntőbe. A vidékieknek az osztrák Judenburg csapata lesz a következő ellenfele. A találkozó részeredményei ezek voltak: Bolvári II.–Landeau 2-0 (10, 14), Bolvári I.–Leclair 2-0 (16, 12), Balogh–Daviaud 2-1 (17, –18, 15), Bolvári I.–Landeau 2-0 (12, 13), Bolvári II.–Daviaud 1-2 (16, –19, –18), Balogh–Leclair 2-0 (14, 16).

A női ETTU Kupa nyolcaddöntőjében a Bp. Spartacus a hollandiai Koningslustban a helyi együttes ellen állt asztalhoz, és 5-0 arányú biztos győzelmet aratott.

Az esélyesek győztek

Vasárnap újabb három találkozót rendeztek a vízilabda MNK-ban a legjobb 8 közé jutásért. A visszavágók egy hét múlva lesznek. — Eredmények: Bp. Honvéd—Tipográfia 15-8 (2-1, 4-1, 5-3, 4-3), — FTC—Kecskeméti Vízmű SC 16-12 (5-2, 4-4, 4-3, 3-3). — Vasas—Szolnoki VSE 15-9 (4-1, 4-1, 4-3, 3-4).

Tenisz

Bécsben a nemzetközi teniszverseny férfi páros döntőjében Taróczy Balázs, és a svájci Heinz Günthardt csak a második helyet tudták megszerezni. A győzelmet a Fibak, S. Mayer (lengyel, amerikai) pár szerezte meg 6-4 6-4 arányban. A mérkőzés 80 percig tartott.

*

A nyugatnémet Sylvia Hanika nyerte a nemzetközi női teniszversenyt, amelyen Temesvári Andrea is részt vett. A 24 éves müncheni sportoló a döntőben 6-3, 1-6, 6-2 arányban győzte le az amerikai Russellt.

Kézilabda

Békéscsaba—Nagykanizsai Olajbányász 19-16 (9-7). Nagykanizsa, NB I. B férfi mérkőzés. A kanizsai olajosok vereségükkel kiestek az NB I. B-ből.

Nagykanizsai Olajbányász—Ózdi Kohász 22-17 (14-8). Nagykanizsa, NB I. B női mérkőzés.

Súlyemelés

Jól mutatkozott be Lénárt Ferenc (PMSC) a Magyarország—NDK ifjúsági válogatott súlyemelő-versenyen. Az 56 kg-os súlycsoportban 30 kg-os fölénnyel szerezte meg az első helyet. Eredménye 235 kg, (105, 130) és ez 5 kg-mal jobb a felnőtt I. osztályú szintnél. A versenyt megtekintette Orvos András, a válogatott vezető edzője is, és Lénártot meghívta a felnőtt válogatott keret edzőtáborozására.

Röplabda

Mohácsi TE—Bp. Auróra SC 3-1. NB II. női mérkőzés.

Vasárnapi eredmények

Videoton—Debrecen 2-2 (2-2)

Székesfehérvár, 5000 néző. V.: Jaczina. Videoton: Disztl P. – Végh, Csuhai, Vaszil, Horváth G. – Burcsa, Csongrádi, Vadász (Palkovics 21. percben), Májer, Szabó (Gömöri 12. percben), Novath. Edző: Kovács Ferenc.

Debrecen: Mező – Paróczai, Szigeti, Till, Kiss – Supka, Szabó (Selyem a 69. percben), Tóth, Fodor – Magyar Zs., (Benyó, a 66. percben), Mörtel. Edző: Nagy György.

Nagyszerűen kezdett a Videoton, a 2. percben Csongrádi Májer elé tálalt, és az aprótermetű csatár óriási erővel lőtt a léc alá (1-0). A 6. percben egy bal oldali beadás után Burcsa szinte lekopírozta az első gól előtt történteket és hatalmas erővel lőtt a léc alá (2-0). A 10. percben szépítettek a vendégek, Tóth lövését Disztl P. még hárította, de aztán Szabó lövésével szemben már tehetetlen volt (2-1). Ezután a Videoton cserélt, Szabót és Vadászt kellett lecserélnie Kovács edzőnek sérülés miatt. A 45. percben Szabó labdáját Mörtel fejelte a Videoton kapujába (2-2).

Szünet után már az első percben meghűlt a hazai szurkolók ereiben a vér: Mörtel ugyan a kapufát találta el. Ezután mindkét csapat sokat támadott, a hátralevő időben azonban az eredmény már nem változott. A Videoton a nehéz párizsi csata után fáradt csapat benyomását keltette. A vendég Debrecen megérdemelten vitte el az egyik pontot.

Hollósi Ferenc

ZTE—SZEOL AK 4-3 (I-I)

Zalaegerszeg, 6000 néző. V.: Huták. ZTE: Balázs – Molnár, Csepregi II., Török, Péter – Nagy T., Czigány (Rózsa, 67. p.), Galántai – Farkas (Nagy I., 46. percben), Soós, Gass. Edző: Gellei Imre.

SZEOL AK: Hornyák (Szabó, 46. p.) – Balázs, Somogyi, Szélpál, Polyvás – Orosházi, Deák, Gruborovics – Birkás, Kun, Balogh (Bárány, az 57. percben). Edző: Kaszás Gábor.

A 8. percben Balogh ívelt be szögletet, és Balázs az 5-ösről névrokona kapujának jobb felső sarkába fejelt (0-1). A 19. percben Törököt szerelték szabálytalanul, Galántai Török elé gurította a szabadrúgást, és a beállós egy csel után 20 méterről a jobb sarokba bombázott (1-1). A 35. percben Galántai balról benyesett szögletét Gass szinte a kapunak háttal állva parádésan továbbította fejjel a bal felső sarokba (2-1). A 40. percben Galántai 19 méteres szabadrúgásból a sorfal felett mesterien csavarta a labdát a hálóba (3-1). Közvetlenül a szünet előtt Galántai tört be a 16-os területére, ahol Szélpál buktatta. A 11-est Csepregi értékesítette (4-1).

A 66. percben Birkás húzott el a jobb oldalon, és pontos beadását Bárány 6 méterről a jobb sarokba fejelte (4-2). A 83. percben Gruborovics balról ívelt be szabadrúgást és Kun közelről zavartalanul fejelhetett a kapu jobb oldalába (4-3).

Gólokban gazdag, de csak közepes iramú és színvonalú mérkőzést láthattak a nézők. Ellentétes félidők. A kidolgozott helyzetek száma alapján a SZEOL elvihette volna az egyik pontot. Jók: Galántai (a mezőny legjobbja), Török, Péter, ill. Gruborovics, Kun.

Tarsoly József

MTK—Tatabánya 2-1 (I-0)

Hungária körút, 3000 néző. V.: Lauber. Góllövők: Tóth A. (11-esből, 42. p.), Turtóczky (79. p.), illetve Kiprich (60 p.). MTK-VM: Gáspár — Huszárik, Tóth J., Lőrincz, Kovács — Kékesi, Turner, Katzenbach (Turtóczky, 66. p.), Tóth A. — Fodor, Fülöp (Kajdi, 86 p.). Tatabánya: Dombai — Tepszics, Lakatos, Szabó, Fischer — Schmidt, Barabás, Hermann (Fejes, 80 p.) — Kiprich, Plotár, Vincze (Simon, 75. p.).

A sok hibával tarkított első félidőben a hazaiak nehezen találtak magukra, támadóikat rendre lesre állították a tatabányai védők. Szünet után javult a mérkőzés iráma, s mindkét kapu többször forgott veszélyben. Az MTK-VM tudatosabb támadójátékának köszönheti a két pontot.

NB-s ifjúsági bajnokság

Szekszárdi Dózsa—PMSC 4-0 (3-0). Szekszárd, 100 néző. V.: Dravecz. G.: Boros (3, egyet 11-esből), Petrovics.

Serdülők: PMSC—Szekszárdi Dózsa 2-0 (0-0).

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1.	Videoton	9	6	2	1	17- 8	14
2.	Pécs	9	5	2	2	13- 8	12
3.	Bp. Honvéd	9	5	2	2	10- 5	12
4.	Debrecen	9	4	3	2	11- 8	11
5.	Rába ETO	9	4	3	2	13-13	11
6.	Tatabánya	9	4	2	3	15- 8	10
7.	MTK-VM	9	4	2	3	14- 9	10
8.	Csepel	9	5	—	4	10- 6	10
9.	Zalaegerszeg	9	4	2	3	14-11	10
10.	U. Dózsa	9	4	1	4	10- 7	9
11.	Ferencváros	9	3	1	5	10-12	7
12.	Haladás	9	3	1	5	7-10	7
13.	Eger	9	2	3	4	6-14	7
14.	Békéscsaba	9	3	1	5	9-19	7
15.	Vasas	9	1	3	5	8-14	5
16.	SZEOL AK	9	—	2	7	6-21	2

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 44. játékhétre Szilágyi István pécsi lakos, a kertvárosi totózó törzstagja állította össze, aki 1972 óta játszik rendszeresen kollektív szelvénnyel. Legtöbb találata 12-es volt, melyért 16 000 forintot kapott.

A 44. hét tippjei:

1. Bielefeld—Leverkusen: Tipp: x, 2.
2. Braunschweig—Karlsruhe. Tipp: 1.
3. 1. FC Köln—Schalke 04. Tipp: 1, x.
4. Bayern Münch.—Hamburg. Tipp: 1
5. Dortmund—Kaiserslautern. Tipp: 1
6. St. Pauli—Freiburg. Tipp: 1, x.
7. Homburg–Darmstadt. Tipp: 1, x.
8. Blau Weiss 90—Fortuna Köln. Tipp: 1, 2.
9. Wattenscheid—Hannover. Tipp: 2.
10. Bürstadt—Saarbrücken. Tipp: 1, x.
11. Arezzo—Perugia. Tipp: 1.
12. Empoli—Bari. Tipp: x.
13. Monza—Taranto. Tipp: 1, 2.

+ 1

14. Pescara—Campobasso. Tipp: 1.

A PANNÓNIA ÁFÉSZ ÉRTESÍTI A KISTERMELŐKET,

hogy az új szaporítóanyag- telepén (Nagyárpádi út 11.)

a gyümölcsfacsemete értékesítését

megkezdte

◆ Hétköznap: 7.30—16 óráig

◆ Szombat—vasárnap: 8.30—12 óráig.

KÖZÜLETEK, LAKÁSSZÖVETKEZETEK ÉS

MAGÁNÉPÍTKEZŐK, FIGYELEM!

Kőzetgyapot lemez és kőzetgyapot paplan

szigetelőanyagok szállítására

megrendelést felveszünk,

amit rövid határidőn belül teljesítünk.

Vasúti kocsiban és konténerben történő

feladást is vállalunk.

AGROKER VÁLLALAT, VESZPRÉM,

Házgyári út 5.

Telefon: 13-212/12-es mellék.

Telex: 03-22-20.

Haladás

Jó előjel a szomszédvár rangadóra

A Békéscsaba—Haladás találkozó után olvashattuk a vasi vezető edző, Rátkai László véleményét, miszerint nyerni akart a szombathelyi csapat a Viharsarok fővárosában. Nem is volt meglepő ez a nyilatkozat, hiszen az Újpest elleni 1-0 visszaadta a Haladás korábban megtépázott önbizalmát.

Győzelem nem lett, de egy nagyon értékes pont mindenképpen. A tudósításokból is kitűnik, hogy a pontrablás teljesen igazságos, sőt valamivel talán a Haladás birtokolta többet a labdát, és helyzete is akadt annyi, mint ellenfelének. Egy érdekes dolog mindenképpen van ebben az eredményben, pontosabban egy egyéni teljesítményben. Egy héttel korábban az Újpest ellen a mezőny legjobb embere Horváth Imre volt, aki jobb oldali középpályásként győztes gólt lőtt. Ezen kívül kitűnően szervezte az akciókat, jól védekezett, öröm volt nézni játékát. Egy hét múlva viszont a védelem leggyengébb embere... Ki érti ezt?

Igaz persze, hogy vele kapcsolatban már régóta van egy olyan szurkolói vélemény, hogy elsősorban a hazai pálya az ő világa. Idegenben többször bátortalanul játszik, a támadásokhoz pedig egyáltalán nem mer felzárkózni.

Nos, a feltevést az említett két mérkőzés igazolta, remélhetőleg a folytatásban nem így lesz.

A jövő héten rangadó előtt áll a vasi gárda. Két szomszédvár rangadója lesz, igaz, presztízsmérkőzés, ugye kitalálták a kedves olvasók, egy hét múlva a Haladás vendége a ZTE lesz. A békéscsabai 1-1 mindenesetre jó előjel.

Bodor Ferenc

Labdarúgó NB II.

Kazincbarcika–Nagykanizsa 3-1 (1-1)

Nagykanizsa, 800 néző. V.: Komáromi. Kazincbarcika: Májer – Babus, Sztahon, Hergert, Fodor – Petrovics, Kerekes, Majoros, Szamosi – Koleszárik (Kalmár, a 78. percben), Asszony. Edző: Bencsik Gyula. Olajbányász: Csáki – Rumszauer, Szőke, Simon, Müller – Balogh, Horváth (Hegedüs, a 70. percben), László – Lukács (Szirják, a 46. percben), Martinkovics, Kelemen. Edző: Szőcs János.

8. perc: bal oldali szögletrúgást követően Balogh elé került a labda, aki 18 méterről a bal felső sarokba bombázott (0-1).

32. perc: Petrovics iramodott el a jobb oldalon és éles szögből a rövid sarokba lőtt a megdermedt kapus mellett (1-1).

58. perc: Asszony kapott jó átadást a jobb oldalon, majd 17 méterről lőtt a kapu bal oldalába (2-1).

69. perc: Asszony húzott el a bal oldalon, akinek labdáját Kerekes a kifutó kapus fölött lőtte a kapuba (3-1).

A jól kezdő zalai csapat gyorsan jutott vezetéshez, de ezután nagyot változott a játék képe. A rendkívül szervezetten védekező, a támadásokban veszélyes vendégek vették át a játék irányítását. A Kazincbarcika végül is jól használta ki az erőtlen hazaiak mérsékelt teljesítményét és kultúrált, szervezett játékukkal mindenképpen rászolgáltak a meglepő győzelemre. Jók: Májer, Sztahon, Asszony, Petrovics. A Nagykanizsa csapatából senki sem dicsérhető.

Balogh Antal

Baja–Debreceni Kinizsi 2-2 (2-1)

Debrecen, 2500 néző. V.: Bognár. Baja: Farkas – Goldschmidt, Szabó, Prikidánovics, Andreidesz – Pongó, Szőcs, Evanics — Horváth, Pekker (Harsányi, a 87. percben), Janicsák (Kosztesz, a 87. percben). Edző: Rónai Sándor. Debrecen: Vadon – Kalapos, Garamvölgyi, Takács, Makszin – Leiszt, Farkas B. (Andriskó, a 80. percben), Magyar A. (Fehér, a 63. percben) – Bruder, László, Sebők. Edző: Makray Balázs.

17. perc: Farkas B. a Baja térfelén szöktette a jól helyezkedő Brudert, aki lekezelte a labdát, majd a kifutó Farkas mellett 15 méterről a jobb alsó sarokba helyezett (0-1).

34. perc: Andreidesz balról a kapu elé adott és Horváth 7 méterről a bal alsó sarokba fejelt (1-1).

34. perc: Prikidánovics ívelte be balról a labdát és Goldschmidt az 5-ös sarkáról a jobb felső sarokba fejelt (2-1).

89. perc: Andriskó balról pontos labdát adott az érkező Leiszt fejére, aki az 5-ösről értékesítette az átadást (2-2).

A Baja sok mozgásos játékkal, egészpályás letámadással megzavarta a debrecenieket, akik gyakran őrizetlenül hagyták az ellenfél csatárait. Egy gyors góllal vezetést szerzett a Kinizsi, de az előny birtokában kényelmeskedett, így a vendégcsapat egy percen belül egyenlíteni tudott. Fordulás után a bajaiak két helyzetet is kihagytak, majd a Kinizsi irányított és egyik támadásból büntetőhöz is jutott, ezt azonban Prikidánovics kihagyta. A Baja lelkesebben, célratörőbben játszott, így közelebb állt a győzelemhez. Jók: Farkas, Prikidánovics, Szőcs, Horváth, ill. Vadon, Kalapos, Leiszt, Bruder.

Bauxitbányász–Szekszárd 0-0

Tapolca, 500 néző. V.: Garáth. Bauxitbányász: Petrovics – Markán, Törő, Farkas, Mészáros – Kovács, Ormai, Glázer, Németh, Molnár, Udvardi (Frigyik, a 9. percben). Edző: Mészáros Imre. Szekszárd: Horváth I. – Szabó, Weitner I., Varga, Somodi – Dienes, Megyeri (Tóth, a 69. percben), Kovács B. – Lauer (Weitner II., a 64. percben), Horváth L., Magyar. Edző: Kovács István.

A sáros talaj nehéz feladat elé állította mindkét csapatot. A mérkőzésen sok volt a szabálytalanság, a durva összecsapás. Udvardinak még a pályát is el kellett hagynia... A vendégek nem sok veszélyt jelentettek a hazaiak kapujára, de a tapolcaiak sem tudtak komoly gólhelyzetet összehozni. A szünet után unalmas, mezőnyjáték alakult ki. A hajrában beleerősített a Bauxitbányász, de a jól védekező vendégek megőrizték kapujukat a góltól. A döntetlen nagyjából megfelel a látottaknak. Jók: Markán, Törő, Németh, ill. Weitner I., Somodi, Szabó.

Vác–Keszthely 1-0 (1-0)

Vác, 3000 néző. V.: Benkő. Vác: Pleskó – Kurnász, Krőzsel, Pólonyi, Csikós – Szabados, Mózner (Gódor, a 79. percben), Bera, Friedmann, – Kovalik, Adi. Edző: Both József. Keszthely: Németh – Kovács, Kanász, Halápi, Nikitscher – Major, Pál (Bagó, a 84. percben), Rácz, (Nyúl, a szünetben), Földházi, Kiss, Halász. Edző: dr. Dunai János.

18. perc: Kovalik a jobb oldalról ívelt be szögletet, labdájára Mózner robbant be és védhetetlenül fejelt a kapu közepébe. (1-0).

A papírforma biztos hazai győzelmet ígért, annak ellenére, hogy a Vác több kulcsjátékosa nélkül szerepelt a találkozón. A hazaiak nagy iramot diktáltak, biztosan romboltak, és rendre helyzetet teremtettek a vendégek kapuja előtt. A második játékrészben kissé esett a színvonal, a Vác továbbra is fölényben játszott, de a fáradtság jelei már gyakran megmutatkoztak. A hazaiak nagyobb arányú győzelmet is arathattak volna. Jók: Pólonyi, Friedmann, Bera, Szabados, Kovalik, ill. Németh, Kanász, Halápi.

Siófok–Sopron 2-0 (1-0)

Siófok, 1000 néző. V.: Varga. Siófok: Horváth II. – Brettner, Pardavi, Onhausz, Virág – Szajcz (Belényesi, a 80. percben), Bódi, Olajos – Tieber, Horváth I., Jankovics. Edző: Szőke Miklós. Sopron: Horváth Gy. – Gosztola, Benkő, Vámos, Horváth I. G. (Furkó, a szünetben) – Fehér II., Nagy, Csóka, Horváth II. G. – Szalai, Dercsár. Edző: Gunyhó Ferenc.

33. perc: Bódi jó labdával indította Horváth I-et, aki előtt a szerelni igyekvő Nagy elcsúszott, így a középcsatár kapura tört és a kimozduló kapus mellett a kapu közepébe lőtt. (1-0).

88. perc: Jankovicsot szabálytalanul szerelték a kaputól 25 méterre, a szabadrúgást Tieber legurította Horváth I. elé, aki azt hatalmas erővel kapura rúgta. Az erős lövést Horváth Gy. kiejtette és a berohanó Olajos 6 méterről a fekvő kapus mellett a kapu közepébe gurította. (2-0).

Szemerkélő esőben, csúszós, mély talajú pályán a várakozásnak megfelelő jó iramú, változatos — helyenként színvonalas — mérkőzést vívott a két csapat. A soproni labdarúgók igazolták vidéki jó eredményeiket és jól játszotiak. A Bányász javuló játékkal tudott csak föléjük kerekedni. Döntő volt, hogy a hazai csapat többet birtokolta a labdát, helyzete is több volt mint a vendégeknek, így győzelme teljesen megérdemelt. Jók: Pardavi (a mezőny legjobbja) Onhausz, Olajos, Jankovics, ill. Horváth Gy., Vámos, Gosztola és Szalai.

Molnár József

Az NB II. további eredményei

Diósgyőr—Nyíregyháza 2-2 (1-0). Diósgyőr, 3000 néző. V.: Puhl. Góllövők: Menyhárt, Oláh, illetve Eszenyi, Szécsi.

Hódgép Metripond—Bakony Vegyész 1-0 (1-0). Hódmezővásárhely, 1500 néző. V.: Varga. Góllövő: Tassi (11-esből).

Volán—Szolnok 4-1 (1-0). Czabán Samu tér, 2500 néző. V.: Aczél. Góllövők: Krómer, Handel, Szeibert, Hámori, illetve Katona.

Dunaújváros—22. sz. Valán 1-0 (0-0). Dunaújváros, 1400 néző. V.: Pádár. Góllövő: Ress.

Ózd—Salgótarján 2-0 (0-0). Ózd, 2000 néző. V.: Inges. Góllövők: Kovács, Homonnai.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	14	9	3	2	30-11	21
2. Volán	14	9	3	2	30-13	21
3. Szolnok	14	8	3	3	30-17	19
4. Siófok	14	8	2	4	24-18	18
5. Debr. Kinizsi	14	6	5	3	22-17	17
6. Nyíregyháza*	14	8	4	2	25-14	16
7. Dunaújváros	14	6	4	4	13-14	16
8. Hódgép	14	5	5	4	17-14	15
9. Ózd	14	5	5	4	19-19	15
10. Diósgyőr*	14	7	4	3	29-19	14
11. Sopron	14	4	4	6	18-20	12
12. Salgótarján	14	3	6	5	14-16	12
13. Nagykanizsa	14	4	4	6	23-28	12
14. Kazincbarcika	14	4	4	6	18-23	12
15. Baja	14	3	4	7	14-24	10
16. Szekszárd	14	2	6	6	12-24	10
17. Keszthely	14	4	1	9	15-17	9
18. Bakony Vegy.	14	3	3	8	8-23	9
19. Tapolca	14	2	4	8	14-24	8
20. 22. sz. Volán	14	2	2	10	19-39	6

*** = A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.**

TOTŐ

1. Hamburg—Uerdingen	1-1	x
2. Düsseldorf—VFB Stuttgart	2-2	x
3. Mönchengladbach—Bremen	1-1	x
4. Homburg—Bürstadt	3-1	1
5. Stuttgarter K.—Saarbrücken	1-0	1
6. Hertha BSC—Wattenscheid	3-1	1
7. Fortuna Köln—Offenbach	2-1	1
8. Darmstadt—Solingen	4-2	1
9. Atalanta—Napoli	1-0	1
10. Avellino—Udinese	4-1	1
11. Lazio—Cremonese	2-1	1
12. Milan—Internazionale	2-1	1
13. Catania—Arezzo	1-0	1
Pótmérkőzések:		
14. Parma—Monza	1-0	1

GÓLTOTÓ

A PMSC—Rába ETO mérkőzés eredményét 16 pályázónk találta el. A sorsolásnál a szerencse Lang Gáspár, Mázaszászvár, Ady E. u. 9. sz. alatti olvasónknak kedvezett, akinek a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. A szelvények beérkezési határideje péntek, déli 12 óra és pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet. A szelvényeket szerkesztőségünk címére (7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: Tatabánya—PMSC: .....

Pótmérkőzés: PVSK—Szigetvár: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

SPORT hétfői SPORT

Megyebajnokság

Somberek—Bükkösd 2-0 (0-0). Somberek, 100 néző. V.: Kiss. Az ügyes taktikát választó vendégek ellen csak az utolsó percekben biztosította győzelmét a hazai csapat. Góllövő: Nyárs (2).

Beremend—Dunaszekcső 2-1 (2-1). Beremend, 100 néző. V.: Tóth. Közepes színvonalú mérkőzés, megérdemelt hazai győzelem. Góllövők: Lóth, Virágosi, ill. Fányó.

Drávafok—P. Gázmű 5-0 (1-0). Drávafok, 150 néző. V.: Benkő. A második félidőre összeomlott a vendégcsapat. Góllövők: Kövesi (2), Szabó, Labricz, Varga.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. PBTC	11	8	2	1	18- 5	18
2. Somberek	11	7	3	1	22- 6	17
3. P. Zsolnay	12	6	4	2	29-15	16
4. P. Kinizsi	12	6	4	2	19-10	16
5. U. PEAC	12	6	4	2	21-16	16
6. Harkány	11	4	3	4	17-14	11
7. P. Postás	11	4	3	4	14-13	11
8. Vasasi B.	12	5	1	6	23-23	11
9. Szentegát	11	4	3	4	22-23	11
10. Villány	11	4	3	4	10-11	11
11. Steinmetz SE.	11	4	2	5	22-15	10
12. Drávafok	11	4	2	5	20-15	10
13. P. Gázmű	12	4	2	6	15-20	10
14. Beremend	12	3	4	5	15-21	10
15. Geresdlak	11	4	2	5	9-17	10
16. P. Kesztyűgyár	11	3	2	6	10-25	8
17. Bükkösd	11	—	6	5	12-21	6
18. Dunaszekcső	11	1	—	10	13-41	2

Kosárlabda

Élénk érdeklődés kísérte a női kosárlabda-bajnokság legutóbbi ezüst- és bronzérmesének, a BSE-nek és a Spartacusnak az összecsapását. Drámai küzdelemben szerény egypontos hazai győzelmének örülhettek a Városmajorban. Női mérkőzések: A-csoport: BSE–Bp. Spartacus 70-69 (39-28), Pécs–Szekszárd 60-37 (32-19), Kecskemét–Tungsram 51-97 (16-50).

Az élcsoport: 1. Tungsram SC 8 pont, 2. BSE 8, 3. MTK-VM 8, 4. Pécs 7.

Ökölvívás

Az országos ifjúsági ökölvívóbajnokságon Gyulán, a baranyai versenyzők közül Hart és Werb ezüstérmesek lettek, Forintos (Steinmetz) és Hajnal (Komló) a harmadik helyen végeztek.

Fegyveres szolgálatra keresünk

- **18. életévüket betöltött,**
- **legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező,**
- **büntetlen előéletű,**
- **sorkatonai szolgálatot teljesített,**
- **nőtlen férfiakat 35 éves korig.**

HAVI JÖVEDELEM: 7000—8000,— Ft.
33%-OS VASÚTI KEDVEZMÉNY.

Szükség esetén szállót vagy albérleti hozzájárulást biztosítunk. Betegség idejére is teljes fizetés.

Jelentkezéseket rövid önéletrajzzal „HIVATÁS" jeligére a 1475 Budapest, Pf. 22. címre kérjük.

Területi bajnokság

Az élen a sorrend nem változott



Sztojka (jobbról) a Siklós győztes gólját lövi
Szabó Géza felvétele

Mohács—Mázaszászvár 3-3 (2-0). Mázaszászvár, 300 néző. V.: Laskai. Mohács: Lukács — Pirkhoffer (Hámori), Berki, Markovics, Reit — Óbert, Lőrincz, Lingl, Halmai — Vinczellér, Martina (Újvári). Edző: Dárdai Ferenc. Mázaszászvár: Bálint — Czár, Kólya, Katona, Komáromi — Maglódi, Agócsi, Guth, Róth — Beke (Hódosi), Dunai. Edző: Róth Antal. Az I. félidő elején védelmi hibákból esett két gól sokkolta a bányászcsapatot. A második félidőben 0-3 és kihagyott 11-es után a hazai csapatnak volt ereje erősíteni és hatalmas lelkesedésével egyenlített sőt a győzelemhez is nagyon közel állt. Róth az 53. percben 11-est hibázott. Góllövők: Vinczellér (2), Reit, ill. Guth (2), Dunai.

Pécsi VSK—Bóly 2-1 (1-1). Bóly, 300 néző. V.: Zákányi. PVSK: Bank — Miklós, Hámori, Ábrahám, Szende, — Hergenröder, Barcsa, Kaszás, Fábián, — Radics, Lajtai. Edző: Meggyes Lajos. Bóly: Puch — Papsity, Hancz, Fröhling, Fitt — Nagy, Márkus, Marián — Bekker (Schulcz), Varga, Pintér (Baaoly). Edző: Bán László. Küzdelmes mérkőzésen a hazai csapat végiatámadta a mérkőzést, de fölényét nem tudta gólokra váltani. A vendégcsapat két szerencsés góllal szerezte meg a győzelmet. Góllövők: Hámori, Radics, ill. Varga.

Kisdorog—Bonyhád 1-0 (0-0). Bonyhád, 800 néző. V.: Varga E. Kisdorog: Sass — Berning, Klein, Báli, Pap I., — Ódor, Spiel I., (Spiel II.), Márton — Szabó, Pap II., (András), Kerekes. Edző: Losonczi István: Bonyhád: Mucska, — Hüber, Kovács, (Papp), Balázs, (Stercz), Beke — Joó, dr. Sebestyén, Palkó. — Bulla, Zircher, Bálint. Edző: Tornyi Barnabás. Közepes iramú és színvonalú Tolna megyei rangadón a szerencsésebb csapat győzött. G.: Ódor.

Kaposvári Rákóczi—Csurgó 4-1 (2-0). Csurgó, 600 néző. V.: Kövesi. Kaposvári Rákóczi: Kutasi — Kurdi, Pető, Urbán, Balázs — Prukner, Karasz, Balasa — Gilits, (Kila), Biró, Gyurics. Edző: Bözsöny János. Csurgó: Kótai — Liviczki, D. Kovács, Kovács J., Novák — Kiss, Bódis, Czár (Beke) — Eleki, Takács (Mód), Belák. Edző: Papp István. A talajhoz jobban alkalmazkodó és a helyzeteit kihasználó, rutinosabb Rákóczi megérdemelten nyert a somogyi rangadón. Novák a 85. percben kiállítva, a partjelző megsértéséért. Góllövők: Biró (3), Gyurics, ill. Belák.

Siklós—Nagyatád 1-0 (1-0). Siklós, 300 néző. V.: Albert. Siklós: Hausznek, — Molnár, Szabó, Ferenczy, Luczek — Petrétei, Kanyar, Varga L. — Farkas, Sztojka, Varga I. (Pámer). Edző: Botos Antal. Nagyatád: Szabó — Utasi (Dekanics), Nagy, Czink, Savanyó — Kiss, Ágoston, Mohácsi, Kakas — Szigeti, Maróti. Edző: Váradi Lajos. Sáros, mély talajú pályán lejátszott mérkőzés nagy kérdése az volt, hogy a siklósi csapatot mennyire viselte meg a múlt heti kaposvári kudarc. A hazai csapat biztonságos játékot játszott és nagy küzdelemben győzött a szervezetten és jól játszó Nagyatád ellen. Góllövő: Sztojka.

Szigetvár—Újpetre 4-1 (0-0). Szigetvár, 400 néző. V.: Haracsi. Szigetvár: Győri — Iványi, Tapaszti, Révész, Balogh — Bódog, (Dudás), Szöllősi, Uhrich, Szilágyi — Herbst (Palotai), Bodó. Edző: Csaba Gábor. Újpetre: Horváth — Szipl, Kófiás, Riegl, Hoffmann, — Szabó, Bánovics, Kohlmann J., Kohlmann O., (Kurucsai Z.), Kiss, Erdei, (Csunák). Edző: Kurucsai László. A jól és a szakadó eső ellenére is nagy kedvvel játszó hazai csapat számára a fölázott talaj és a helyenként bokáig érő víz leküzdése nagyobb gondot okozott, mint az újpetrei csapat. G.: Palotai (2), Iványi (11-esből), Bodó, ill. Kiss.

Komlói Bányász—Paksi SE 3-1 (2-1). Paks, 700 néző. V.: Pálfi. Komló: Tihanyvári — Hammer, Mács, Incze (Tigyi), Klonfár — Katona, Zrínyi, Kresz — Vigh, Hüber (Martin), Papp. Edző: Csordás Iván. Paks: Németh — Agócs, Kiss, Platt (Máté), Héregi — Izsák, Torda, Rezicska — Balogh, Juhász, Szabó. Edző: Vábró József. A két gyors bányászgól után több egyenlítési lehetőséget hagytak kihasználatlanul a hazaiak. A mérkőzés összképe alapján a kulturáltabban játszó, minden csapatrészben jobb vendégek megérdemelten jutottak a két bajnoki ponthoz. Góllövők: Hüber (2), Vigh, ill. Izsák.

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	11	8	1	2	23-22	17
2. K. Rákóczi	11	8	—	3	30-12	16
3. Komló	11	7	2	2	23- 8	16
4. Mohácsi TE	11	5	5	1	17- 9	15
5. Szigetvár	11	7	—	4	21-18	14
6. Mázaszászvár	11	5	3	3	23-15	13
7. PVSK	11	4	4	3	15- 9	12
8. Táncsics SE	11	5	2	4	18-13	12
9. Paks	11	5	—	6	20-20	10
10. Csurgó	11	3	4	4	20-22	10
11. Bonyhád	11	3	3	5	15-13	9
12. Kisdorog	11	4	1	6	12-16	9
13. Sellye	11	4	—	7	10-25	8
14. Bóly	11	2	3	6	16-22	7
15. Nagyatád	11	1	3	7	13-27	5
16. Újpetre	11	1	1	9	11-36	3

Világ proletarjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 3. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj: egy hóra 9,50 Ft
negyed évre 28,50 Ft
fél évre 57,— Ft
egy évre 114,— Ft.
Indexszám: 25054
ISSN 0133-2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

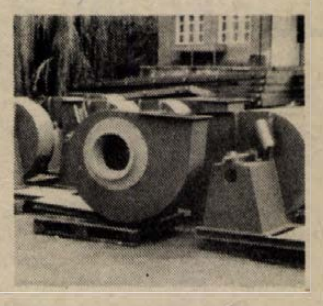
XLI. évfolyam, 299. szám
1984. október 30., kedd
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

A hegyek országa (2. oldal)

Sürget a vetés! (3. oldal)

Az utakon (6. oldal)



Gondok a Szellőző Művek mázaszászvári üzemében. (Tudósítás a 3. oldalon)

A X. országos békekonferencia állásfoglalása

A békéért érzett felelősség és cselekvési készség jegyében tanácskozott a X. országos békekonferencia. Megállapította, hogy a magyar békemozgalom, amely hazánk érdekeit, az emberiség egyetemes ügyét szolgálja, alapvetően teljesíti feladatát; hozzájárul ahhoz, hogy népünk meggyőzően adjon hangot békeakaratának, cselekedjen a béke védelmében és erősítéséért — rögzíti bevezetőben az állásfoglalás, majd így folytatódik:

A konferencia úgy ítélte meg, hogy a magyar békemozgalom az új követelményekhez igazodva megújul. Tevékenységében nagyobb teret kapnak az egyének és közösségek békeakaratát kifejező kezdeményezések, visszaszorulóban vannak a formális elemek.

Békemozgalmunk a IX. magyar békekongresszus óta eltelt hat évben is hozzájárult a béke erőinek világméretű összefogásához. Őszinte, nyílt párbeszédet, építő szándékú vitát folytatott minden olyan külföldi; elsősorban európai szervezettel, amely erre készséget mutatott.

Az országos konferencia küldöttei megemlékeztek a békevilágmozgalom elindulásának 35. évfordulójáról, tisztelettel köszöntötték a mozgalom alapító tagjait. Nagyra értékelték, hogy napjainkra jelentős politikai erővé vált a békeszerető emberek világméretű összefogása.

A nemzetközi helyzet jellemzőiről szólva a dokumentum rámutat:

A magyar békemozgalomnak ma szembe kell néznie a nemzetközi feszültség, a fegyverkezési verseny növekedéséből, a mind több tömegpusztító eszköz megjelenéséből fakadó súlyos problémákkal. A tőkés világ — mindenekelőtt az Egyesült Államok — szélsőségesen reakciós körei a történelmileg kialakult erőegyensúly megbontására törekedve tovább fokozzák és egyre újabb területekre terjesztik ki a fegyverkezési hajszát. Az amerikai középhatósugarú nukleáris eszközök nyugat-európai telepítésének megkezdése lehetetlenné tette a tárgyalások folytatását a stratégiai, illetve a hadszíntéri nukleáris fegyverek korlátozásáról, tovább élezte a nemzetközi feszültséget, rontotta a nemzetközi légkört.

A szocializmust építő magyar nép biztonságban kíván élni. Vívmányait féltve érthető aggodalommal figyeli a nemzetközi eseményeket. A mai világhelyzetben a mozgalom legfontosabb feladata, hogy hozzájáruljon olyan nemzetközi légkör megteremtéséhez, amelyben a leszerelést előmozdító tárgyalások újrakezdődhetnek, pozitív eredményre vezethetnek.

Az országos békekonferencia meggyőződéssel vallja: korunkban a világháború elkerülhető, a béke megőrzése elérhető cél, érte élni, dolgozni, harcolni érdemes, valamennyiünk kötelessége — hangsúlyozza az állásfoglalás.

Ezt követően a dokumentum felszabadulásunk, s a fasizmus felett aratott győzelem közelgő 40. évfordulójára, a történelmi útunk tanulságaira, az elmúlt négy évtized társadalomépítő erőfeszítéseire emlékeztet, majd a feladatokat számba véve leszögezi:

A magyar békemozgalom munkájának középpontjában változatlanul az a törekvés áll, hogy népünk békeakaratát kifejezve, a társadalom minden rétegét mozgósítva alkotó módon járuljon hozzá hazánk békepolitikájának formálásához és megvalósításához.

A mozgalom híve és szószólója a leszerelésnek, elsősorban a nukleáris leszerelésnek, mert fontosnak tartja, hogy megálljon a fegyverkezési hajsza és a katonai erőegyensúly a fegyverzet mind alacsonyabb szintjén maradjon fenn — folytatódik a dokumentum. — A mozgalom támogatja hazánk külpolitikáját, a Szovjetunió és a többi szocialista ország békekezdeményezéseit, az ENSZ erőfeszítéseit. Várakozással tekint az 1986-ra meghirdetett nemzetközi békeév elé, amelyre gazdag programot készít. Elő kívánja segíteni a helsinki záróokmányban foglaltak maradéktalan megvalósítását, amelynek menetében jelentős esemény lesz a fővárosunkban 1985 őszén összeülő Európai Kulturális Fórum.

A magyar békemozgalom szolidaritást vállal Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népeivel minden földrész haladó erőivel, amelyek eltökélték, hogy országaikat megszabadítják a gyarmatosítás súlyos örökségétől, a neokolonializmustól, a diktatórikus elnyomástól, az imperialista beavatkozástól, és a szabad független fejlődés, az emberi élet útján haladnak.

A továbbiakban az állásfoglalás kifejti: a mozgalom a béke szeretetéből táplálkozó népi-nemzeti egység egyik alkotó eleme és erősítő tényezője. Ezért is szélesíti együttműködését a Hazafias Népfronttal, más társadalmi mozgalmakkal és tömegszervezetekkel. Törekszik arra, hogy a munkásság és a szövetkezeti parasztság mind szélesebb tömegei vegyenek részt a békemunkában. Tovább építi, mélyíti kapcsolatait a tudósokkal, írókkal, művészekkel, pedagógusokkal, orvosokkal, az értelmiség minden rétegével, s igyekszik cselekvési körébe vonzani társadalmunk kiemelkedő személyiségeit. Mindinkább bevonja munkájába a hazánkban élő nemzetiségieket.

A béke a különböző világnézetű emberek egyetemes ügye. Ezt jól tükrözi, hogy a magyar egyházak és vallásfelekezetek felelősséget éreznek és vállalnak a hazáért és az emberiségért. Tevékenységük a jövőben is értékes hozzájárulás lesz a közös ügyhöz: az élet és a béke védelméhez.

A dokumentum a tennivalókról szólva egyebek között kiemeli: a magyar békemozgalom feladatai közül a legfontosabbnak azt tartja, hogy munkájának tartalma álljon összhangban nemzeti célkitűzéseinkkel és nemzetközi elkötelezettségünkkel, érvelése meggyőző, stílusa vonzó legyen, módszerei és eszközei pedig segítsék elő, hogy minél szélesebb körhöz eljutva az emberek értelmére és érzelmére egyaránt hatni tudjon.

Az országos békekonferencia állásfoglalásában végezetül felhívással fordul minden honfitársunkhoz: tegyünk meg mindent nemzeti boldogulásunkért, szocialista hazánkért, a békéért!

Befejeződött a X. országos békekonferencia



A képen Barabás Miklós, az Országos Béketanács újjáválasztott főtitkára záróbeszédét mondja.

Vasárnap az Építők Rózsa Ferenc székházában plenáris üléssel folytatta munkáját a X. országos békekonferencia. A tanácskozáson jelen volt Méhes Lajos, a SZOT főtitkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja és Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese. A széksorokban csaknem 1200 küldött és meghívott vendég, köztük a társadalmi és tömegszervezetek, a munkáskollektívák, az ifjúsági közösségek, az egyházak képviselői, tudományos és kulturális életünk kiemelkedő személyiségei foglaltak helyet. A konferencia munkájában részt vett a Béke-világtanács küldöttsége is.

Az ülést *Kállai Gyula*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke nyitotta meg. Elmondotta: a konferencia címére az ország különböző pontjairól számos távirat érkezett, ipari és mezőgazdasági nagyüzemek dolgozói, iskolák, pedagógus- és diákközösségei köszöntötték belpolitikai életünk e kiemelkedő eseményét.

Ezután *Vályi Gábor*, a jelölőbizottság elnöke bejelentette: az új összetételű Országos Béketanács szombaton a késő esti órákban megtartotta alakuló ülését, és megválasztotta a testület elnökségét, valamint vezető tisztségviselőit. Mint mondotta: a sokasodó teendők, a mind nagyobb követelmények megkívánják, hogy az OBT az eddiginél is rugalmasabban dolgozzék. Ezért úgy döntöttek, hogy megszüntetik az ügyvezető elnökség intézményét és annak feladatait is egy, a korábbinál szűkebb létszámú, 35 tagú elnökség látja majd el. Az Országos Béketanács elnöke ismét *Sebestyén Nándorné*, főtitkára *Barabás Miklós* lett.

A plenáris ülés hozzászólásokkal folytatódott.

Pozsgay Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára a népfrontmozgalom nevében üdvözölte és együttműködéséről biztosította az új béketanácsot. Szólt arról, hogy a magyar társadalomban az elmúlt egy-két esztendőben felerősödött a veszélyérzet a fenyegetettséggel szemben; most azért kell dolgozni, hogy ezen érzés fokozódó cselekvőkészséggel is párosuljon.

Az egyén és a békemozgalom viszonyát elemezve hangoztatta: az emberek csak akkor hiszik el, hogy személyes közük van a békéhez, ha hisznek a közösségi intézményekben; abban, hogy egyéni életcéljaik megvalósításához, gondjaik megoldásához csak a közösség — s nem az elzárkózás, az elszigetelődés — képes lehetőséget nyújtani.

A figyelem középpontjába a családot kell állítani, mert ez lehet biztosítéka a közösségi gondolkodásmód erősítésének. Pozsgay Imre az előrelépés fontos tényezőjének nevezte a mindennapokban megnyilvánuló demokrácia kiteljesítését is. Mint mondotta: ahogyan az állampolgárok a társadalom valóságos szereplőivé váltak, úgy értik meg mindinkább, hogy szerepük lehet a világ gondjainak megoldásában is.

A továbbiakban kifejtette: hazánk elsősorban azzal gyakorolhat hatást a világra, ha tovább is eredményesen oldja meg saját problémáit. A világbékéhez hazánk saját belső stabilitásának megőrzésével járulhat hozzá a leginkább, ezért ennek további megszilárdításán, a szocialista vívmányok előrevitelén kell fáradoznunk.

Fejti György, a KISZ KB első titkára rámutatott: a fiatalok világszerte, így Magyarországon is tudatában vannak annak, hogy életkoruk miatt is a legérdekeltebbek a béke megőrzésében. Feszül bennük a vágy, hogy tegyenek valamit, ám gyakran felvetődik bennük az a kérdés is: van-e tényleges lehetőségük erre. A béke ügyét szolgáló tettek keresése során ifjúságunknak tudnia kell: ha valaki tisztességesen dolgozik, tanul, részt vállal a társadalmi előrehaladás feladataiból, akkor — ha nem is tekintjük ezt konkrét békemozgalmi tettnek —, hozzájárul békeszerető politikánk súlyának növeléséhez. Ugyanakkor növekvő szerepe van a béke megőrzését szolgáló cselekvés közvetlen formái bővítésének is.

Az ifjúsági mozgalom tevékenységében ma nagyobb teret kapnak az egyének és közösségek békeakaratát kifejező új kezdeményezések. Egyetemeken, középiskolákban, üzemekben és intézményekben ifjúsági békecsoportok, körök, klubok alakultak, s hasznos eszmecserék, élénk viták bontakoztak ki. — Mi nyitottan fogadjuk a fiatalok kérdéseit, megértjük aggodalmaikat, kétségeiket is — mondotta Fejti György, hozzátéve: — De nem riadunk vissza az eszmei vitáktól sem, ha azt tapasztaljuk, hogy a fiatalok őszinte békevágyát ellenfeleink kétes politikai céljaik érdekében próbálják kihasználni, ha megkísérelik szembe állítani a békeakaratot a haza védelmének megtisztelő kötelezettségével, szövetségi elkötelezettségünk vállalásával.

Végezetül a KISZ KB első titkára kijelentette: a szervezet a jövőben is arra törekszik, hogy a fiatalok tenniakarása, dinamizmusa tovább gazdagítsa a békemozgmat: hogy a különböző korosztályok értékes együttműködésével a magyar

(Folytatás a 2. oldalon)

Havannában megnyílt a KGST ülésszaka

Sarlós István felszólalása

Hétfőn Havannában közép-európai idő szerint 16 órakor megkezdődött a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIX. ülésszaka. A tanácskozást a kubai főváros kongresszusi központjában *Fidel Castro*, a Kubai Kommunista Párt KB első titkára, az állam- és minisztertanács elnöke nyitotta meg.

A tanácskozáson részt vevő országokat üdvözölte Fidel Castro, hangsúlyozta: Kuba további fejlődéséhez nagy ösztönzőerőt jelent, hogy a szocialista gazdasági együttműködés szervezete fennállásának 35. éve alatt most először Európán kívül, az amerikai földrészen tartja tanácsülését. Ez a tény a KGST egyetemes jellegét bizonyítja, s erről tanúskodik az is, hogy az értekezleten teljes jogú tagként, vagy meghívottként részt vesz több ázsiai, afrikai és latin-amerikai ország, valamint két tekintélyes latin-amerikai regionális gazdasági szervezet.

A kubai államfő emlékeztetett rá, hogy az értekezlet feszült, veszélyekkel terhes nemzetközi helyzetben kezdi munkáját. Különösen Latin-Amerikában, a Karib-tenger térségében fenyeget az imperialista agresszió veszélye. Az amerikai kormány az utóbbi időben több békés hangvételű nyilatkozatot tett ugyan, de nem lehet eldönteni, hogy egy realistább politika nyitányáról van-e szó, vagy csak — mint azt sokan megalapozottan vélik — időleges választási megfontolásokkal állunk szemben. A megnyugtató szavak ellenére az Egyesült Államok folytatja a fegyverkezést, amelyet már a világűrre is ki akar terjeszteni, nem mond le a katonai fölény megszerzéséről, nem változtatott mélységesen reakciós, militarista külpoli-

(Folytatás a 2. oldalon)



A Beton- és Vasbetonipari Művek hirdi gyártelepén általános rendeltetésű vasbeton térelemek gyártását kezdték el. Ezek a régen csak garázsnak használt elemek a továbbfejlesztés folytán alkalmasak lesznek raktár, szerszámos kamra, elárusítópavilon, iroda, raktár, öltöző kialakítására, de arra is jó, mint képünkön látható, hogy hétvégi házakat, vagy horgásztanyát létesítsenek. Képünkön az előtérben egy horgásztanya prototípusa látható.

Befejeződött a X. országos békekonferencia

(Folytatás az 1. oldalról)

békemozgalom még többet tehessen milliók reményeinek valóraváltásáért.

Timmer József, a Szakszervezetek Budapesti Tanácsának elnöke hangsúlyozta: a magyar békemozgalom eddig is számíthatott és a jövőben is számíthat a szakszervezetek több milliós tagságára, az üzemi kollektívákra, a szocialista brigádmozgalomra. Szólt azokról a vállalati, üzemi, szövetkezeti akciókról, amelyek azt bizonyították, hogy a szakszervezetek tagsága kész azon munkálkodni, hogy tovább erősödjék a béke védelméért, a leszerelésért folytatott küzdelem. A nemzetközi szakszervezeti mozgalom is egyre nagyobb szerepet vállal a békeharcban — folytatta —, ma már különböző ideológiai nézeteket valló szakszervezeti központok és szövetségeik keresik annak lehetőségét, mi módon tehetnek még többet közösen a béke megóvásáért, és sorra mozgósítják tagságukat e nemes ügy szolgálatára — mondotta. A jövőben azon kell fáradozni, hogy minden szakszervezet átérezze: a világ 350 millió szervezett dolgozójának egységes fellépése is segítheti a béke megőrzését.

A vitában felszólalók közül többen hangot adtak annak a véleményüknek: jelentős eredmény, hogy a magyar békemozgalom tömegkapcsolatai az utóbbi esztendőkben erősödtek. Fontos annak szorgalmazása, hogy a jövőben valamennyi tömegszervezet, -mozgalom együttes erővel lépjen fel a béke megóvásáért. Növekedett az érdeklődés a békével összefüggő kérdések iránt, és sokasodott azoknak a száma, akik aktívan részt vállalnak a békemozgalomban — fejtették ki a hozzászólók. Ugyanakkor a fegyverkezési hajsza fokozódása miatt az emberekben növekedett a félelem, a bizonytalanság. A jövőben tehát még nagyobb figyelmet kell fordítani arra, hogy erősödjék az emberek hite a béke megőrzésének lehetőségében.

A nemzetközi békemozgalomban bekövetkezett változásokkal kapcsolatban elhangzott: a 80-as évek elején a nyugat-európai és az egyesült államokbeli megmozdulásokba olyan újabb társadalmi rétegek is bekapcsolódtak, amelyek olykor szocializmus-ellenes, szovjetellenes nézeteket képviselnek. Ezért a nyugati mozgalmakkal való akcióegység úgy erősíthető, ha propagandánkban pontos, valósághű képet rajzolunk társadalmunkról.

Azokban a nemzedékekben, amelyek már átéltek egy világégést, a háborút elutasító magatartás könnyebben válik politikai cselekvéssé — hangoztatták a felszólalók. A békemozgalom ilyen tudatos tetteket követel, ezért nagy jelentőségűek azok a rendezvények, békegyűlések, amelyeken a fiatalabb korosztályok is felemelhetik szavukat az értelmetlen halál ellen, s felébreszthetik a felelősségtudatot a világ sorskérdéseit közömbösen szemlélőkben is. A diákok békefogalmával kapcsolatosan a hozzászólók arra hívták fel a figyelmet, hogy a tizenévesek számára a béke a szabadságot, a biztonságot, a jólétet, a nyugalmat testesíti meg. Bár személyes élményük nincs róla, szörnyűségnek tartják a rettegést, az éhezést, a fegyverek okozta halált. A mindennapi pedagógiai munkában jól érzékelhető, hogy a diákok fontosnak tartják a világbéke megőrzését.

A vasárnapi plenáris ülés vitájában felszólaltak: *Miklóssy Józsefné* női szabó kisiparos; *Szendrei István* egyetemi tanár, a HNF soproni városi bizottságának elnöke; *Rusz Márk*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének elnöke; *Bartha Tibor*, a Tiszántúli Református Egyházkerület püspöke, az Ökumenikus Tanács elnöke; *Pataki János*, a HNF budapesti bizottságának alelnöke; *Straub F. Bruno* akadémikus; *Kőszegi Ferenc* tudományos munkatárs; *Mezei András* író; *dr. Bodó Ágnes* igazgató főorvos; *Németh Zoltán* főiskolai tanár; *Bári Olga* tanár; *Hardi Péter*, a Külpolitika című folyóirat főszerkesztője; *Kereszty Éva* egyetemi hallgató; *Barna Lajos*, a Fáti Gyermekváros nyugalmazott igazgatója; *Páskándi Géza* író; *Szegedi Imre* szerkezeti lakatos és *Lőrincze Péter*, a Magyar Kereskedelmi Kamara főtitkára.

A hozzászólásokat követően *Pálos Tamás*, a Magyar Távirati Iroda főszerkesztője, a konferencia szerkesztő bizottságának társelnöke bejelentette; a konferencia állásfoglalásának tervezetéhez több javaslat érkezett. A szerkesztő bizottság azok mindegyikét gondosan mérlegelve megállapította, hogy az észrevételek, a javaslatok gazdagítani kívánták a dokumentumot; ezért a szerkesztő bizottság azok elfogadását javasolja. A konferencia küldöttei az állásfoglalást — a tartalmi módosítások mindegyikét figyelembe véve — egyhangú szavazással elfogadták.

Barabás Miklós, az Országos Béketanács főtitkára a kétnapos eszmecsere tapasztalatait összegezve megállapította: a plenáris üléseken és a szekció tanácskozásokon elhangzott mintegy 150 felszólalás, az észrevételek és a javaslatok jelentősen hozzájárultak a békemozgalmi munka tartalmi vonásainak erősítéséhez. A küldöttek, bár eltérő világnézeti elkötelezettséggel fejtették ki álláspontjukat, abban egyetértettek, hogy a béke csakis közös erőfeszítéssel őrizhető meg. Általában: a vita a mozgalom sajátjává, a közös cselekvést előrelendítő erejévé vált, s ez jelentős eredmény — tette hozzá. A mai, feszült nemzetközi helyzetben arra van szükség, hogy felemeljük tiltakozó szavunkat ha bárhol a világon megsértik az emberi jogokat, s visszavetik a szabadságra irányuló kezdeményezéseket — hangsúlyozta. A szolidaritás eszméje csak akkor telítődhet meg valós tartalommal, ha az állampolgárok megfelelően tájékozottak a világeseményekben, a tőlünk távoli országok életének történéseiben is. Ezzel kapcsolatban kitért a tömegtájékoztató eszközök felelősségére, az események, folyamatok sokoldalú fontosságára is.

Az OBT főtitkára részletesen foglalkozott a vitákban elhangzott és az ifjúságot érintő észrevételekkel: — Napjaink fiataljai másként kérdeznek, mint az elődök, s nem hajlandók elfogadni a készen kapott válaszokat. Ez természetes, hiszen minden nemzedék elidegeníthetetlen joga, hogy maga keresse meg kérdéseire a feleleteket — mutatott rá, hangsúlyozva: a magyar békemozgalom további előrelépésének egyik feltétele éppen az, miként tudja egyesíteni az ifjúság dinamizmusát az idősebbek tapasztalataival. Ezzel összefüggésben aláhúzta a békére nevelés fontosságát, kiemelve, hogy ez a feladat nem hárulhat egyedül az iskolákra.

Végezetül bejelentette, hogy a konferencia nevében táviratot intéztek az éppen a tanácskozással egyidőben zajló, nagyszabású párizsi békedemonstráció résztvevőihez, kezdeményezésüket annak tudatában köszöntve, hogy hazánk sorsa és boldogulása szorosan összefonódott a többi európai nép életével, az egyetemes béke ügyével.

A X. országos békekonferencia Sebestyén Nándorné zárszavával, s a Szózat hangjaival ért véget.

Havannában megnyílt a KGST ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

tikáján — mondta Fidel Castro.

A KGST-országok nem feledkezhetnek meg erről a veszélyről, amelyet leleplezett a tagállamok ez év júniusi felső szintű moszkvai gazdasági értekezlete is. A tanácskozás dokumentumai határozott választ adtak erre a fenyegetésre, s egyszersmind világos, felelősségteljes és határozott módon hitet tettek a szocialista országok következetes békepolitikájának folytatása mellett. Változatlanul ez a békeakarat hatja át a mostani tanácskozás munkáját is — hangsúlyozta Fidel Castro.

A továbbiakban szólt arról, hogy Kuba az állandó fenyegetettség körülményei között igyekszik megbirkózni gazdasági feladataival. Bár az ország állandó készültségben él és védelmi képességének jelentős növelésével válaszol az amerikai fenyegetésre. Ezt a témát nem óhajtja a mostani tanácskozás előterébe állítani. Kuba a békés építőmunkát kívánja folytatni, s küzd az ehhez szükséges nemzetközi feltételek megteremtéséért.

Ami a szélesebb nemzetközi problémákat illeti, Kuba támogatja a Varsói Szerződés tagállamainak a nemzetközi feszültség enyhítését, a kelet—nyugati katonai szembenállás szintjének csökkentését szorgalmazó prágai nyilatkozatát, mindent megtesz azért, hogy a közép-amerikai térség válságát tárgyalásokkal, békés úton lehessen megoldani. Támogatja a Contadora-csoport erőfeszítéseit és üdvözli Nicaragua döntését, hogy a közép-amerikai ország kész a számára esetleg kedvezőtlen pontokkal együtt is aláírni a csoport rendezési tervét. Kuba hajlandó teljesíteni a Contadora-tervből reá háruló kötelezettségeket és véleménye szerint minden más érdekelt félnek, köztük az Egyesült Államoknak is ezt kell tennie. Kuba nem mond le annak elősegítéséről sem, hogy becsületes módon, a kölcsönös tisztelet alapján rendezni lehessen az Egyesült Államokkal 25 éve meglévő ellentéteit — szögezte le megnyitójában Fidel Castro.

Ezután megkezdődtek a küldöttségvezetők felszólalásai, Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, a magyar delegáció vezetője a délelőtti ülésen szólalt fel.

A mostani ülésszak sajátossága, hogy Kubában, az amerikai földrész első szocialista országában kerül megrendezésre. A XXXIX. ülésszakon a szocialista gazdasági integráció továbbfejlesztése szempontjából kiemelkedő jelentőségű határozatok konkrét végrehajtásával foglalkoznak. Ezen a területen is arra kell törekedni, hogy következetesen érvényesítsük mind az egész KGST-közösség, mind az egyes tagországok érdekeit — mondotta.

Emlékeztetett arra, hogy a békés célú gazdasági építőmunka, a kölcsönös együttműködés fejlesztése soron következő feladatainak megvitatása során nem feledkezhetünk meg azokról a világpolitikai és világgazdasági tendenciákról, amelyekkel gazdaságfejlesztési elgondolásaink kialakításában és megvalósításában számolnunk kell.

A nemzetközi helyzet időszerű problémáiról szólva Sarlós István hangoztatta, hogy még fokozottabb erőfeszítéseket kell tenni a feszültség és a háborús veszély csökkentéséért, a fegyverzetek korlátozásáért. Rámutatott arra, hogy a Magyar Népköztársaság kiveszi részét e tevékenységből, lehetőségeihez mérten hozzá kíván járulni az enyhülés vívmányainak megőrzéséhez és továbbfejlesztéséhez. Meggyőződésünk, hogy a nemzetközi életben végbemenő kedvezőtlen folyamatok nem visszafordíthatatlanok. A jelenlegi, veszélyekkel terhes helyzetben is hatnak azonban objektív tényezők, amelyek lehetővé teszik és egyben megkövetelik a párbeszéd fenntartását és szélesítését a világ államai között.

A kereskedelmi kapcsolatok mellett kiterjedt tudományos-műszaki együttműködés alakult ki. Magyar részről a fiatal káderek szakmai képzésével is hozzájárulunk egyes területeken Kuba gazdasági feilődéséhez. Érdekeltek vagyunk a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködés bővítésében — mutatott rá a delegáció vezetője.

A továbbiakban Sarlós István ismertette hazánk helyzetét, gazdasági fejlődésünk időszerű feladatait. A Magyar Szocialista Munkáspárt jövő évi kongresszusára való felkészülés jegyében folytatjuk azokat az erőfeszítéseket, amelyek gazdaságirányítási rendszerünk további korszerűsítését célozzák.

Emlékeztetett arra, hogy a nemzetközi politikában végbemenő fejlemények nem maradtak hatás nélkül a világgazdasági helyzetre, és ezen belül a nemzetközi gazdasági kapcsolatokra sem. Egyes nyugati körök erősítik a diszkriminációt, az embargót, a protekcionizmust. Zavarják a nemzetközi valutáris-pénzügyi rendszer egészséges működését.

Véleményünk szerint ezeket a káros intézkedéseket előbb vissza kell szorítani, majd fel kell számolni. A jelenlegi nemzetközi helyzetben a gazdasági kapcsolatok fejlődése fontos stabilizáló szerepet tölt be, ami kedvezően járulhat hozzá a politikai légkör alakulásához — mondotta a magyar delegáció vezetője.

Sarlós István szólt arról is, hogy a szocialista gazdasági együttműködés keretében a magyar—kubai kapcsolatok eredményesen fejlődnek. A jelenlegi ötéves tervidőszakban kölcsönös árucsereforgalmunk — az előző, az 1976—1980-as tervidőszakhoz viszonyítva — mintegy 70 százalékkal növekszik.

A kubai szállítások is hozzájárulnak gazdasági céljaink megvalósításához, gazdagítják a magyar lakosság fogyasztását, a különböző mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek választékát.

Sarlós István leszögezte, hogy az ülésszak számára előterjesztett dokumentumokkal kapcsolatban a magyar kormány különösen pozitívan értékeli a végrehajtó bizottság beszámolóját a KGST-nek a XXXVII. és XXXIX. ülésszak között végzett munkájáról. A dokumentum elmélyülten elemzi azokat a jelenségeket, amelyek gazdasági együttműködésünk fejlődését fékezik. Az ilyen értékelés lehet az alapja a feladatok reális kijelölésének.

Különösen nagy jelentőségűnek tartjuk a KGST-tagországok hosszú távú energia- és nyersanyag-szükségletei kielégítésére kidolgozott komplex intézkedésekről szóló dokumentumot. A jövőben is kulcskérdés, hogy biztosított legyen a tagországok energia- és tüzelőanyag-ellátásának hosszú távra történő biztonságos megoldása.

Sarlós István hangsúlyozottan szólt arról, hogy Magyarországnak objektív adottságai miatt fontos érdeke fűződik a KGST keretében az energia- és fűtőanyag-ellátás szintjének fenntartásához és legalább szerény mértékű növeléséhez. A magunk részéről maximális erőfeszítéseket, konkrét intézkedéseket teszünk a hazánkban rendelkezésre álló energia- és fűtőanyag-források hasznosítására és ezen erőforrásokkal való legésszerűbb gazdálkodásra.

A magyar küldöttség vezetője rámutatott, hogy mindezek mellett érdekeltek vagyunk a beterjesztett dokumentumokban szereplő egyes objektumok közös létrehozásában, teherbíróképességünkkel összhangban és a kölcsönösen elfogadható feltételek mellett fogunk azokban részt venni.

Fontos dokumentumnak ítéljük az 1986—1990. évi tervkoordinációról szóló beszámolót. Véleményünk szerint a következő ötéves tervidőszak megalapozása és a további gazdasági együttműködés fejlődési irányainak kijelölése szempontjából döntő fontosságú, hogy e munkálatokat az előírt határidőre lezárjuk.

A felsorolt témákban előterjesztett dokumentumot és a határozattervezetet a magunk részéről elfogadjuk — mondotta végezetül Sarlós István.

Kaukázusi kalandozások (I.)

A hegyek országa

Az Aeroflot szovjet légitársaság TU-154-es gépe vagy két órája repül. Már a moszkvai felszállás után arcomat az ablakhoz tapasztottam, s vártam, hogy feltűnjenek a Kaukázus felhőkbe nyúló hegyei. Tízezer méteres magasságból lepillantva az éjszakai sötétségben tisztán kivehetők a falvak, városok fénypontjai, a kilátást csak néha zavarja meg egy-egy kódorgó felleg. Útitársam mondja, ne nagyon bízzak abban, hogy látni fogom a Kaukázust, mert többnyire eltakarja a pára. Ám szerencsém van: két óra repülés után varázslatosan szép kép tárul elém. Feltűnnek alattunk a hegyláncok, oldalukon bársonyosan fehér gleccserekkel, mélybe kúszó fekete völgyekkel. Majd negyed óráig nézhetem e gyönyörűséges vidéket, már a Kaukázuson túl vagyunk, s gépünk leszálláshoz készülődik Szovjet-Grúzia fővárosában, Tbilisziben.

Grúziát, melyet nálunk többnyire teáiról ismernek, méltán nevezik a hegyek országának. Területének fele ezer méternél magasabban fekszik, s mindössze 13 százaléka alföld. A Magyarországnál kisebb köztársaságról azt tartják, hogy kevés ilyen szép és gazdag része van földünknek. Ezt az is megerősítheti, aki csupán néhány napot töltött e vidéken, hisz a táj változatossága 3—400 kilométeres utazás során is lenyűgözi az embert. Egy grúz legenda szerint az Úr elfeledkezett e népről, amikor a földet osztotta. A grúzok követségbe mentek hozzá, mire a pihenni készülődő Isten hibáját belátva azt a földet adta a grúzoknak, amit magának tett félre öreg napjaira.

A szállodai portás azzal fogadott bennünket, hogy a legszebb időben értünk Grúziába, hisz az ősz itt valóban ezernyi színben pompázik. Ősz? A moszkvai szeles, hideg idő után mi szinte a nyárba érkeztünk, napközben a fővárosban rövidujjú ingben is melegünk volt, számtalan színű virág nyílt a hatalmas parkokban, az ország déli részén a sárga hurma érett, az utak mentén dinnyét, mogyorót, gesztenyét árultak, oldalt nyitott épületekben dohány száradt, zöldellő ültetvényeken szőlőt, teát szüreteltek...

Igaz, amennyire változatos a táj, annyira eltérő az éghajlat is. A kétezer méter magas hegyek völgyeiben bizony nem volt tanácsos pulóver nélkül kilépni az autóbuszból, s a szédítő szerpentineken a „kisebb" hegyek



A Kaukázus felhőkbe nyúló bércei

tetejére jutva még az is kevésnek bizonyult.

Az ország fővárosát, Tbiliszit a Kis- és Nagy-Kaukázus hegyláncai ölelik körül. Több mint egymilliós, éjjel-nappal nyüzsgő metropolis. A várost a Kura-folyó szeli ketté, mely ottjártunkkor inkább pataknak tűnt, mint folyónak. A városra remek a kilátás a Mtacminda-hegy csúcsáról, ahová siklóval mentünk fel.

Mi jellemzi Tbiliszit? Óriási parkok, terek, hat-nyolcsávos autóutak, szépen karbantartott műemlékek, templomok, változatos szökőkutak, sok apró borozó a házak tövében, tea- és kávéházak, hangos, jókedvű emberek. A sugárutak igazán este népesülnek be, ekkor vásárolnak be a tbilisziek, az üzletek, áruházak nyolc—kilenc óráig tartanak nyitva. A széles utak tömve vannak kocsikkal, a köztük cirkáló motoros rendőröknek nincs könnyű dolguk, mert bizony az itteniek nem ritkán figyelmen kívül hagyják a piros jelzést, s a gyalogosokra sincsenek többnyire tekintettel. A járdákon nagyon finom fagylaltot, sorsjegyeket, rágógumit árulnak, s aki a cipőjét akarja megtisztíttatni, az betérhet egy-egy cipőpucoló „műhelybe".

Roszprim Nándor

LAKÓHÁZ SORFELÚJÍTÁSI MUNKÁLATAIHOZ

cserépkályha-építési szabad kapacitást keresünk

Állami vállalatok, kisiparosok, gazdasági munkaközösségek jelentkezését várjuk.

JELENTKEZÉS: A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT termelési osztályvezetőjénél, Komló, Kossuth L. u. 17.

A Kertvárosi bútorszalon

ÁRUKÉSZLETÉBŐL AJÁNLJUK:

- kárpitozott garnitúrák több fazonban és színben,
- többféle gyermekheverők, különböző lemezelt székek

bő áruválasztékában Ön is megtalálja a megfelelőt!

BÚTORSZALONUNK PÉCSETT, A HAJDÚ GY. 50. ALATT ÜZEMEL, az 1-es és 47-es autóbuszokkal közelíthető meg!

Vásárlóink telefon-érdeklődését a 41-594-es számon várjuk!

MERKER PÉCS

Elbocsátás helyett átképzés



Átképzés a Szentlőrinci Költségvetési Uzem ipari részlegében: bőrruhákat varrnak a lányok, asszonyok.

Bőrruhák a Szentlőrinci Költségvetési Üzemből

Új varroda – gyorsan megtérülő beruházás

Termelési együttműködés a pécsi Hunorral

Rendszeres a munkaerő-átcsoportosítás a Szentlőrinci Költségvetési Üzem 107 fős ipari telepén. A dolgozók legkevesebb egyharmada 5—6 hónaponként új feladatot lát el. Ez folytonos szakmai megújulásra, átképzésekre kényszeríti a kollektívát.

— Nem volna erre szükség — mondja *Czingelly Imre* telepvezető —, hogyha 25—30 embertől megválnánk, de ezt a későbbiekben sem tesszük. Együtt teljesítjük a rövid határidőre szóló, kis tételes megrendeléseket, hogy nőjjön a termelési érték és a nyereség. Havonta 40—50 céget keresünk fel, hogy elegendő munkához juthassunk.

Két esztendeje gyorsak a profilváltások, mert az igények is hirtelen változnak. A Pécsi Bútorgyárnak immár nem készítenek furnír lemezt, a drávafoki varrodát eladták a Fővárosi Kézműipari Vállalatnak, csökkent a kereslet a gokartautók, az anyagmozgató eszközök iránt, kevesebb korrózióvédelmi és lakatosmunkára nyílik lehetőség. Néhány ipari együttműködés maradt csak jövedelmező, így például a Budapesti Járműgyártó és -Javító, Szolgáltató Ipari Szövetkezettel, a DÉDÁSZ-szal, a Medicor Művekkel, a Mechanikai Laboratórium pécsi gyáregységével, a MÉV-vel, az Országos Kőolaj- és Gázipari Trösztte kialakított kapcsolat.

A kiesések pótlására újabb vállalkozásba fogtak. Alig háromnegyed millió forintért (ebből félmillió a betanítás) júliusban varrodát nyitottak ezúttal az ipari telepen. A Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat bőrruházati gyáregységétől veszik a kiszabott anyagot, amit a 23 asszony megvarr, összeállít, vasal és csomagol. Készítettek minisortot, hosszú bőrnadrágot, most hétnyolcados bélelt bőrkabátok hagyják el a szalagot. Két esztendeje a kesztyűgyáriak nem fogadták el a szentlőrinci ajánlatot, napjainkban azonban szükségük van újabb munkáskezekre.

— Először kesztyűbélést varrattak velünk — magyarázza Nagy Ferencné varrodavezető. — Aztán a pécsi betanítás közben mind jobban felfigyeltek ránk. Jó a minőségünk. Egyik alkalommal az 569 nadrágból csak kettő lett másod-, míg egy harmadosztályú. A jövő évtől néhány termékünk exportra is eljut.

A 23 asszony és lány közül hét az új dolgozó. Ennyien mentek el, mert nem vállalták az új munkakört, a három hónapos betanítást, a szigorú teljesítménybérezést.

Kistóth Ernőné varrodai szalagvezető lett.

– Két év alatt gokartot, szállítóeszközt szereltem, korrózióvédelmi munkát láttam el, furnírt ragasztottam, vágtam. Átlag 3500 forintot kerestem, most többre számítok. Persze ez attól is függ, hogy a szalagrendszerben teljesítés közben milyen összhangot alkotunk.

Pillanatnyilag hét műveletet végez egy műszakban ifjú *Kránicz Tivadarné*. Megéri, mert 3200-ról 4000 forintra nőhet a fizetése. Előtte gokartokat gyártott, majd a Mechlabor pécsi gyárának dolgozott be. *Bagó Jánosné, Bódis Gyuláné, Tóth Lászlóné* szerint a magas minőségi követelmények miatt nehezebbnek ígérkezik a munkavégzés. Számukra szokatlan, hogy gyakran változnak a modellek, ami újabb munkaműveletek elsajátításával jár. Állandóan oda kell figyelni, mert bőrfelületen nem szüntethető meg a varrási hiba. Más helyre mégsem kérik az áthelyezésüket.

A szentlőrinci vállalkozók biztosak a beruházás sikerében, sőt a folytatáson fáradoznak. Másfél millióért épül az új, 400 négyzetméteres műhelycsarnok, ahová 40 Textima varrógépet vásárolnak 800 000 forintért. Jövőre a varrodában már hatvanan dolgoznak. A munkaerőutánpótlás megvan, hisz többségében Pécsre bejáró dolgozók jelentkeznek.

Jövőre az ipari telepen 30 milliós termelési értékkel, a jelenlegi kétszeresével és 3 millió forintos nyereséggel számolnak, elsősorban az új varroda felfutása révén. Az összesen 3 milliós befektetés két esztendő múlva megtérül.

Csuti J.

Ipargazdasági konferencia Siófokon

A tisztességtelen gazdasági tevékenységet tiltó új törvény értelmezéséről, érvényesítéséről és várható hatásairól rendezett eszmecserét Siófokon a Magyar Iparjogvédelmi Egyesület, a Magyar Kereskedelmi Kamara, A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság és az MTESZ.

Hétfőn, a tanácskozás megnyitó ülésén hangsúlyozták, hogy a törvény életbe lépését követően növekednie kell a hazai piac becsületének és fokozódnia a fogyasztók érdekvédelmének. A vásárlók korrektebb kiszolgálásához tartozik a pontos és közérthető áruismertetés, a jól időzített reklám. A tanácskozáson hangsúlyozták: a belföldi ellátás javítása — ami megköveteli a termelő vállalatok jobb együttműködését, a szállítási határidők pontos betartását, a szerződéses fegyelem erősítését — közvetve kihat az exportra is.

Pécsi szakemberek ígéretes kísérletei

Újszerű megoldás a téglagyártásban

Pótlégáram a kemencékbe, tökéletesebb égés

A téglaipar nem győzi gyártani, az építkezők meg lankadatlan kitartással keresik a téglát. Az egyik fél érdeke, hogy minél többet, minél jobb minőségben és minél olcsóbban gyártson, míg a másiké, hogy bármikor vehessen elegendőt, jó minőségűt és minél olcsóbban fuvaroztathassa azt az építkezéshez.

A Televízió a HÉT műsorában nemrég rácsodálkozhattunk a Balatonszetgyörgyi Téglagyárra: lám, mennyi még a kiaknázatlan lehetőség a téglagyár(ak)ban. A következőkből kiderül, a lehetőségek között még a levegővel is számolni lehet.

A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola (PMMF) Szilikát és Vegyipari Gépészeti Intézetének igazgatóhelyettese, *Németh Miklós* főiskolai tanár több éves kísérletezéssel két új megoldást dolgozott ki. E két téglagyártási eredményjavító módszer lényege, hogy a kemencében a tégla égetéséhez és hűtéséhez az eddiginél is több levegő kell.

A pótlevegővel szenet, hulladékhőt lehet megtakarítani, javul a tégla minősége, az eddiginél is jobban ki lehet használni az égetőkemencét, növelni a gépek (targoncák) élettartamát, csökkenteni a gyártási költséget, mérsékelni a dolgozók munkahelyi ártalmait.

A Görcsönyi Téglagyárban végzett kísérlet eredeti célja az volt, hogy az égetőkemence utolsó részéből, a hűtőzónából minél több meleg levegőt (szaknyelven: hűlő meleget) szívjanak el a nyerstégla szárításához. Az ilyen pótlégáramú hűtés másik haszna: annyira csökkentik a tégla hőmérsékletét, hogy azt ki lehet hozni a kemencéből. Ám csodák csodájára a pótlégáram hatására nem hűlt, hanem tovább melegedett a tégla, a levegő hatására újra izzásba jött a nyerstéglába kevert, és az égetőtérben még ki nem égett szén.

A nyers téglatömeg 10 százalékát teszi ki a belékevert szén, s jó, ha annak fele kiég a hagyományos kemencében. Mit tesznek ilyenkor? A tökéletesebb égés céljából vagy több szenet kevernek az agyagba, vagy a tüzelőnyílásokon lapátolják be a többletszenet, hogy a kemencében elérjék az ideális hőmérsékletet. Ebből a felemás helyzetből csak a pótlégáram jelenthet kiutat. A kísérletek során a kemence boltozatán kialakított tüzelőnyílásokon keresztül ventillátor nyomta be a szükséges többletlevegőt az égőtérbe. Így tökéletesebb lett az égés, és majd felére csökkent az el nem égett szénmaradvány – Görcsönyben ezáltal naponta több mint egy tonna szenet takarítanak meg –, javult a minőség, kevesebb lett a selejt, tehát csökkent a gyártási költség.

A másik levegős kísérlet a Nagykanizsai 1. számú Téglagyárban ez év februárjától már jelentős eredményjavulást biztosít: csökkent az égetési idő, ezzel a kemencekapacitás növekedett, és a kemencéből kikerülő késztermék hőmérséklete is lényegesen alacsonyabb. A Somogy–Zala megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat felkérésére Németh Miklósnak és az általa irányított munkacsapatnak azt kellett megoldania, hogy az iker égetőalagúttá átalakított kemencéből kikerülő termék hőmérsékletét elviselhetőre csökkentse. (A kihordásnál a forró téglahalmok hője egészségileg károsította a dolgozókat és idő előtt tönkretette a targoncákat.) A megoldás? A kemencefalak átfúrásával csöveket vezettek be, és azok külső végén szabályozni (vagy elzárni) lehet a levegő beáramlását. A PMMF szolgálati szabadalmaként bejelentett megoldással jobban hűthető a termék, több a szárításra hasznosítható hulladékhő, javultak a munkakörülmények, könnyebb az ember dolga, tovább bírják a targoncák, és a kemence is többre képes.

Ez utóbbi módszer országos szakmai bemutatóját október 31-én rendezik Nagykanizsán, az 1. számú téglagyárban.

Murányi László

Eső után a földeken



Búza alá szánt a Pécsi Állami Gazdaság „hármas fogata" a lothárdi határban.

Fotó: Erb János

Sürget a búzavetés!

Két napra elcsendesedett a baranyai határ, kiadós eső áztatta a földeket. A 25—30 milliméter csapadék jól jött a szépen kikelt árpának és a most kibújó búzának. A mezőgazdasági munkákat jócskán hátráltatta.

— Nem várhatunk a teljes felszáradásra — mondja *Tormási Sándor*, a Pécsi Á. G. II. kerületének a traktorosa, akivel a Csokoládépuszta melletti dűlőben találkoztunk tegnap fél tízkor. — Sürget a búzavetés. A Kirovecemmel mától őszi mélyszántást végzek. Szombaton még búza alá tárcsáztam. Ha nem ver ki az eső, vasárnap is dolgozom.

Az erőgép nehezen húzta az ekéket, lassan haladt előre. Az Á. G. II. kerületének a gépei hasonló körülmények közepette szántottak az Erzsébeti út mentén. Feszített a munkarend, még 56 hektár búza vár elvetésre.

A pécsváradi tsz-ben, amelynek a földjein 18 milliméter csapadék hullott, hétfőn kora délután beálltak a kukoricatáblákba a kombájnok Lovászhetény közelében. A búzát csak pár nap múlva vetik. Eddig kész 420 hektár, még hátra van 180 hektár, ezzel november 5-re akarnak végezni. A tavalyi befejezési időpont október 28. volt. Az elnök szerint egy héttel később jobban örültek volna az esőnek.

Kátolyon 19 milliméter esőt mértek, használt a búzának. A tsz 420 hektáros búzaterületéből még 90 hektáron nem került földbe a mag. Nagyon nedves a talaj, pár napos kényszerszünet következik, de október 31-re véget ér a vetés. A kukoricabetakarítás késése jobban foglalkoztatja a tsz-vezetést. Danko László főágazat-vezetőtől megtudtuk, rosszul állnak, ugyanis az 576 hektáros területnek legfeljebb egynegyedéről takarították be a kukoricát. Hétfőn is öt kombájn állt munkába vizes talajon a pécsváradi határban. Bérszárítást végeztetnek egyebek között Geresdlakon, Mohácson, Pécsváradon, mivel nincs szárítójuk és a nedvességtartalom még mindig magas.

A szederkényiek hétfő déltől ismét tárcsáztak, hengereztek. A tsz-ben a komplett magágyelőkészítés — kukorica után — éjjel sem szünetel. Az 550 hektáros búzaterületen csak 110 hektárt vetettek el. A vetőszántásnak kedvezett az eső, a megtaposott talajt könyebb megmozgatni. Gyorsíthatnak a tempón.

Derűsebben fogalmaz *Szlavinics László*, a Pécsi Á. G. I. kerületének traktorosa. Hétfő reggel hétre őszi mélyszántáshoz irányították át társaival, *Meiszter Józseffel* és *Unterberger Tivadarral* a lothárdi határba.

— Eddig vetőszántáson vettünk részt napi két műszakban. Egy műszak 12 órás. Sikerült biztosítanunk a búza vetésterületét, pedig legtöbbször lekombájnolt kukoricatáblákban dolgoztunk. Mától csak egy műszakban szántunk, személyenként 7—8 hektáron végzünk naponta.

A baranyai tsz-ek csaknem 52 000 hektár búzaterületet terveztek, körülbelül 30 000 hektáron földben a mag. Elsőként Lippó jelentette a vetés befejezését a múlt hét közepén. Péntekre Baksa, Dunaszekcső, Majs, Pécs-Reménypuszta következett. Várhatóan, szerdán, csütörtökön ismét munkába állnak a vetőgépek. A legtöbb helyen attól is függ a vetési tempó gyorsítása, hogy miként haladnak a kukorica és a szója kombájnolásával.

Cs. J.

Gondok a Szellőző Művek mázaszászvári gyárában

A villanymotorok hiánya akadályozza a termelést

Keserves napokat élnek át a Szellőző Művek mázaszászvári gyáregységében. A helyzet az, hogy ez idő szerint képtelenek a szükséges villanymotorokat beszerezni, emiatt késlekedik az általuk gyártott munkavédelmi berendezések szállítása. Termelési értékben aligha tudják hozni a tervezettet, arról a kellemetlenségről nem is beszélve, hogy az exportszerződésekben kikötött határidőket sem tudják tartani. Csilléry Gyula gyárvezető szerint immár akkor sincs lehetőségük behozni a lemaradást, ha netán megkapnák a szükséges villanymotorokat.

Az 1979 április elseje óta működő gyáregység fennállásának öt éve alatt a kezdeti 40 milliós termelését mostanáig 55 millió forintra emelte. Az itt gyártott kis- és középméretű szellőzőberendezések igen keresettek, elsősorban a nagyüzemekben, bányákban, festőműhelyekben, nagy alapterületű raktárakkal rendelkező vállalatoknál, poros és egyéb légszennyeződéssel működő üzemekben. Visszatérő nagy megrendelőjük a Ganz-MÁVAG és a Magyar Hajó- és Darugyár. Az évente elkészülő csaknem 3000 szellőzőberendezés 85 százaléka hazai piacokon talál vevőt, míg 15 százaléka fele-fele arányban dollár-, illetve rubelelszámolású országokban.

A gyáregység szakemberei minden munkafázist — az idomcsövek szabásától a forgácsolásson át a hegesztésig maguk végeznek, kivéve a villanymotorgyártást. Újabban gondot jelent a festék beszerzése is, ugyanis a Budalakk által gyártott festék alapanyaga importból származik.

Végül is a legjobban hiányzó motorokat az EVIG – Egyesült Villamosgépgyár — gyártja. Úgy tűnik, saját exportkötelezettségeit teljesítve nem képes a hazai igények kielégítésére. A probléma azonban az, hogy a vele szerződésben álló magyar vállalatok, melyeknek szintén vannak államközi exportszerződéseik, a motorok hiányából eredően kötelezettségeiknek így ők sem tudnak eleget tenni.

Právicz L.

HÍREK

1984. OKTÓBER 30., KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ALFONZ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.25 — nyugszik 16.30 órakor.
A Hold kél 13.00 — nyugszik 21.15 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: ROSZPRIM NÁNDOR

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad illetve telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ a 10-046-os telefonszámon

Szerkesztőségi hírügyeletes: LÁSZLÓ JUDIT a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Jogi tanácsadás

A Hazafias Népfront Pécs Siklós I. körzeti bizottsága ma 16.00 órától jogi tanácsadást tart a Szabadság út 30. szám alatti párthelyiségében.

A HNF Lvov-Kertváros I. körzeti bizottsága ma 18.00 órai kezdettel a Sarohin tábornok útja 34. szám alatti népfronthelyiségben jogi tanácsadást tart.

◆

— **Amfora a Centrumban.** Porcelán és üvegáruból vásárlással egybekötött terítési bemutatót tartanak a pécsi Centrum Áruház műszaki osztályán. (Kossuth Lajos utca 2. szám alatt). Megtekinteni a nyitvatartási időnek megfelelően lehet (hétfő, kedd, szerda, péntek: 8.30—19 óráig, csütörtök: 8.30—20 óráig, szombat: 8.30—13 óráig), október 29-től november 10-ig.

— **Fiatalok pályaválasztásához** kíván segítséget nyújtani az a kiállítás, amely november elsején nyílik a Pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban, „Hivatásom a haza fegyveres szolgálata" címmel. A kiállítás fotókon, tablókon, makettéken mutatja be a fegyveres erőket, a továbbtanulási lehetőségeket.

— **Szabálysértési eljárást indított a KÖJÁL** 78 olyan személy ellen, akik a harmadik felszólítás után sem tettek eleget tüdőszűrési kötelezettségüknek.

— **A pécsi Széchenyi Gimnázium** 32 tagú kórusa ma autóbusszal két hétre Franciaországba utazik. Az ifjúsági kórusok toursi fesztiválján vesznek részt.

04-05-07

Három személyautó ütközött Pécsett október 28-án. A Tüskésréti útról a Bolgár Néphadsereg útra fordulva személygépkocsijával, Lajos Jánosné pécsi lakos nem adta meg az elsőbbséget, és nekiütközött először egy — a belső sávban arra haladó — személyautónak, majd egy másiknak is, amely a Bolgár Néphadsereg útról a Tüskésréti útra kanyarodott. Lajos Jánosné utasa súlyosan megsérült. A három autóban összesen 38 000 forint kár keletkezett.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére kedd estig: általában napos idő. A hajnali órákban sokfelé alakul ki párásság, köd, ami néhány helyen tartósan is fennmarad. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 1—6 fok között várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 15 fok körül, a tartósan ködös helyeken 10 fok körül. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék nem várható.

A hétfő reggeli vízállások: Őrtilos 83 cm, áradó, vízhő 9,8 fok; Barcs 42 cm, apadó, 10,4 fok; Drávaszabolcs 102 cm, áradó, 10,6 fok; Mohács 238 cm, áradó, 12,4 fok.

Nemzetiségi szavalóverseny

A HNF Baranya megyei Bizottsága, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége, a Gorkij Könyvtár, a mohácsi délszláv báziskönyvtár, valamint Szalánta nagyközség közös tanácsa szavalóversenyt rendezett hazánk felszabadulása 40. évfordulója tiszteletére. A megye horvát-szerb nyelvet tanító általános és középiskolák diákjai számára kiírt vetélkedő döntőjébe tizenhárman kerültek be, ahol egy magyar nyelven és egy magyarországi délszláv költőnek horvát-szerbül elmondott verse alapján hirdetett közöttük rangsort a zsüri. A szalántai döntőbe jutott 13 diákot értékes, horvát-szerb nyelvű kötetekkel jutalmazták, a legjobb két általános iskolás, *Andrics Tünde* és *Bosnyák Ildikó* (mindketten a pécsi horvát-szerb nyelvű általános iskola tanulói), valamint a négy legjobb középiskolás, *Juhász Rózsa* (Janus Pannonius Szakközépiskola), *Béri Hajnalka, Tomek Náda* és *Trubics Ágota* (mindhárman a pécsi horvát-szerb nyelvű gimnázium tanulója) tengerparti üdülést is kapott.

◆

— **Crossbar-központ épül Sásdon.** A telefonközpont kivitelezője, a Sásdi Költségvetési Üzem, mely tegnap kezdte a munkálatokat. Az 1,9 millió forintos építészeti beruházást jövőre fejezik be, ezt követően szerelik majd a posta szakemberei a központ berendezéseit.

◆

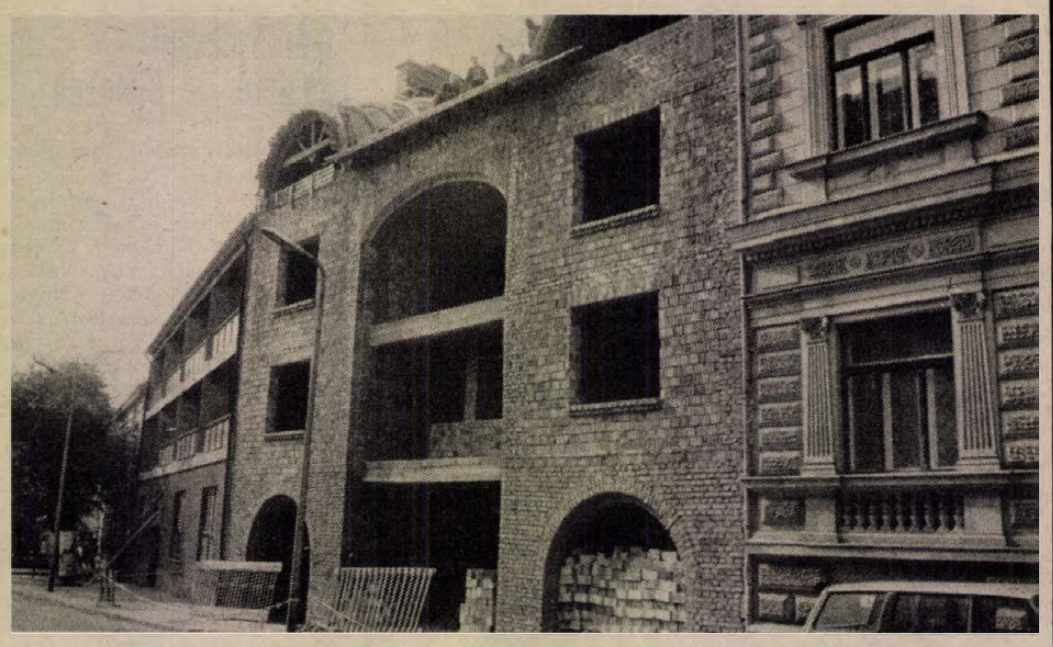
Esküvő

DEZSŐ ÁGNES
és
RISZT JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves barátainkat, ismerőseinket, hogy november 3-án délután 5 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti házasságkötő teremben.

NAGY EDIT
és
HOFFMAN JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy november 3-án 16 órakor házasságot kötünk a Boldogság Házában (Hunyadi út 2.)



A Pécsi Távfűtő Vállalattól 6 család társult egy társasház felépítéséhez Pécsett, az István tér 3-ban. Hat lakás készül itt, és az alagsorban lesznek a garázsok. A vállalati segítség mellett valamennyi munkát maguk végzik el. Úgy tervezik, hogy jövő év május végére elkészülnek az épülettel.
Erb János felvétele

— **Egészségház Harkányban.** Orvosi rendelőkkel és lakásokkal egészségházat épít Harkányban a Kőrösi Csoma Sándor utcában a Sellyei Költségvetési Üzem. A mintegy 7 millió forintos beruházás két év múlva készül el.

— **Konténerek Szigetvárról.** Az idei esztendő negyedik negyedében mintegy 80—90 konténert készít a Szigetvári Építőipari Szövetkezet vasipari részlege ötmillió forint értékben. A szigetvári konténereket a barcsi UNITEX szövetkezetnek szállítják.

◆

November havi vásárok

November 3. Komló, országos kirakóvásár és országos autó- és motorvásár, 4. Pécs, országos állat- és kirakóvásár, és országos autó- és motorvásár, 6. Sellye, országos állat- és kirakóvásár, 10. Szentlőrinc, országos állat- és kirakóvásár, és országos autó- és motorvásár, 11. Pécs országos autó- és motorvásár, 12. Siklós, országos állat- és kirakóvásár, 15. Drávafok, országos állat- és kirakóvásár, 17. Mohács, országos állat- és kirakóvásár, 18. Mohács, országos autó- és motorvásár, 18. Pécs, országos autó- és motorvásár és országos állatvásár, 25. Siklós, országos autó- és motorvásár, 25. Pécs, országos autó és motorvásár lesz.

◆

— **Német klubnap és nemzetiségi program.** A Pécsi Német Klub október 30-án, 18 órakor tartja összejövetelét a Nádor szállóban. Este 7 órakor az Ifjúsági Házban német nemzetiségi programra kerül sor, melynek keretében az NSZK-beli seissen-i fúvószenekar, a mecseknádasdi német nemzetiségi együttes és a Leöwey Gimnázium tánckara ad műsort.



Sárgarépa-akt. Ezt a címet adta fényképének Molnár Ferenc olvasónk, aki a Hartman Zoltán komlói lakos konyhakertjében termett érdekes formájú zöldséget lencsevégre kapta.

15-000

Sok olvasónk érdeklődését felkeltette a tegnapi HDN-ben a „Hadüzenet a pattanásoknak" című cikkünk, melyben arról számoltunk be, hogy Milla-Trio néven új gyógynövényekből készült kozmetikum kapható. Kérdésük, hogy hol?

Mint írtuk, az első sorozat már boltba került, de mivel ez nem olyan jelentős tétel, így egyelőre valamennyi illatszerboltban még nem kapható. Annyit sikerült megtudnunk, hogy a Milla-Triót Pécsett, a Kossuth Lajos utcai Leila illatszerüzletben megvásárolhatják az érdeklődők.

Dialógus

— Tíz deka gépsonkát kérek! — mondja az öregúr a pécsi, Berek utcai ABC-ben, s hogy nyomatékot adjon szavainak, ujjával az üveg mögötti gusztusos szeletekre mutat.

— Tíz dekát tetszett kérni? — kérdez vissza kedvesen a csinos eladónő, de választ sem várva már rakja is a sonkaszeleteket a papírra.

— Ez ilyen zsíros sonka! — méltatlankodik az öregúr, miután a mérlegen jobban szemügyre veheti a sonkát. — Tizenhat forintért nem zsírt akar venni az ember . . .

E megállapításának igazolásához társakat keres, türkészően körbenéz, de a sorban mögötte állók hallgatnak, még csak nem is bólogat senki.

— Azért tetszik kérni? — szól még mindig nagyon udvariasan az eladó hölgy.

Most már az öregúr sem anynyira biztos abban, hogy a sonka annyira zsíros, érezni a dermedt csendben, hogy valamilyen kompromisszumot keres.

— Tudja kedvesem, az orvos eltiltott a zsíros ételektől, tudja, az epém . . . Viszont a sonkát szeretem. Ne haragudjon, de vegyen le öt dekát! Nagyon köszönöm!

R. N.

— **„Az újjászületö belváros"** címmel elkészült a MTV pécsi körzeti stúdiójának a pécsi belvárosi rekonstrukciót nyomonkövető újabb, 44 perces filmje, amelynek a sajtóbemutatója tegnap délután volt. A bemutatót követően vita volt a filmről, a vitában a sajtó meghívott képviselőin kívül részt vett Szentirányi József, a városi pártbizottság első titkára is. Az új dokumentumfilmet december 11-én mutatja be a televízió.

— **Kemping klubnap.** A Baranya megyei Kemping Klub e havi klubnapját november 1-én, csütörtökön 18 órai kezdettel tartja a pécsi Ifjúsági Házban. Program: tájékoztató az aktuális eseményekről, dupla vagy semmi kempingvetélkedő, diafilmvetítés Jugoszláviáról. Minden tagot és érdeklődőt vár a rendezőség.

— **Német nemzetiségi műsort rendeznek** október 30-án 19 órakor a pécsi Ifjúsági Házban. Fellép az NSZK-ból érkező fúvószenekar, a mecseknádasdi zenekar és táncegyüttes, a Leöwey Klára Gimnázium német tánccsoportja. A műsort a szuloki tánccsoport és a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiójának német szekciója szervezte.

— **Semperit autógumik** érkeztek — 155x13-as méretben — a Konzum Áruház járműosztályára.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

érvényben: 1984. október 30.-tól

pénznem	vételi árf. 100 egys. forintban	eladási árf. 100 egys. forintban
angol font	5952,42	6320,62
ausztrál dollár	4137,02	4392,92
belga frank	79,57	84,49
dán korona	442,99	470,39
finn márka	768,93	816,49
francia frank	521,15	553,39
görög drachma a)	39,26	41,68
holland forint	1417,84	1505,54
japán yen (1000)	199,52	211,86
jugoszláv dinár b)	23,75	25,21
kanadai dollár	3716,88	3946,78
kuvaiti dinár	16370,49	17383,09
norvég korona	553,30	587,52
NSZK-márka	1606,76	1706,14
olasz líra (1000)	25,87	27,47
osztrák schilling	228,77	242,93
portugál escudo	30,14	32,00
spanyol peseta	28,63	30,41
svájci frank	1945,48	2065,82
svéd korona	565,14	600,10
USA-dollár	4913,13	5217,03

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 100-as.

◆

— **Kedvezményes könyvvásár.** Építészeti-építési könyveket 50 százalékos árkedvezménnyel árusítanak az Építésügyi Tájékoztatási Központ pécsi információs irodájában, a Rákóczi út 28. szám alatt. Csaknem harminc kiadvány közül lehet választani. A könyvek igény szerint postai utánvétellel is megvásárolhatók.

◆

Értesítések

1984. október 31-én 16.30 órakor a Hazafias Népfront II. sz. alapszervezetében (Pécs, Bem u. 22.) Idősek Klubja lesz. Téma: Táplálkozási tanácsok. II. előadás.

✲

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti a pécsi forróvízrendszerre kapcsolt fogyasztóit, hogy 1984. október 30-án 7-től 14.00 óráig Uránváros területén, október 31-én 7—18.00 óráig az egész város területén a fűtés és a használati melegvíz-szolgáltatást szüneteltetí a Pécsi Hőerőműben létesített egységes távfűtőrendszerre kapcsolás miatt. Kérjük fogyasztóink szíves megértését.

A Munka és Művelődés középdöntői

Elérkezett a középdöntőhöz a Munka és Művelődés kulturális és szakmai játék. Tegnap öt helyszínen vetélkedtek a csapatok. A DOZSÓ-ban a Zsolnay gyár és a BÉV, a Dohánygyárban a Sörgyár és a Dohánygyár, a Bőrgyárban a Kesztyűgyár és a Bőrgyár, a Volán 12. sz. Vállalatnál a Volán és az összevont városi elődöntő győztesei, a Ságvári Endre Művelődési Házban a MÉV csapatai. A négyfordulós játékban szakszervezeti és kulturális kérdések szerepelnek. A csapatok készítettek egy-egy riportot is, „Az én munkahelyem" címmel, amelyet szintén tegnap értékelt a zsüri. A döntőbe került tíz csapat november 28-án méri össze tudását, tájékozottságát a MÉV Ságvári Endre Művelődési Házban.

◆

— **A takarékos Tollseprű.** Az Országos Takarékpénztár Szigeti úti körzeti fiókja a HNF szigeti körzeti bizottságaival közösen kedden délután fél hat órakor a takarékossági világnap alkalmából a Várkonyi Nándor fiókkönyvtárban ünnepi megemlékezést tart. A fenti című szatírát dr. Tóth István tartja. Közreműködnek a JPTE Tanárképző Karának hallgatói.

◆

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

A B. M.-I PATYOLAT MOSODA VÁLLALAT

pályázatot hirdet

az alábbiakban felsorolt szalonok

szerződéses üzemeltetésére

1985. január 1-től 1987. december 31-ig terjedő időre, azaz három évre.

- 4-es számú mosószalon, Pécs, Korvin Ottó u. 2.
- 11-es számú mosó-vegytisztító szalon, Mohács, Vörösmarty u. 2.
- 12-es számú mosó-vegytisztító szalon, Komló, Berek u.
- 14-es számú mosó-vegytisztító szalon, Sásd, Rákóczi u. 23/a.

A versenytárgyalás időpontja 1984. december 5-én de. 9.00 óra. A versenytárgyalás helye: B. M.-I PATYOLAT VÁLLALAT központi kultúrterem, Pécs, Tüzér u. 13.

A pályázatokat 1984. november 27-ig kérjük benyújtani a vállalat központjához, Pécs, Tüzér u. 13. Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a vállalat főkönyvelője ad. Telefon: 15-011/7.

Egészséget mindenkinek!



A november egészségnevelési hónap

„A legfőbb érték az ember egészsége!" „Óvjuk egészségünket!" „Egészségesen táplálkozzunk, éljünk!" ... olvassuk, halljuk mostanában a már lassan közhellyé váló figyelmeztetéseket, aztán nem történik semmi! A WHO (Egészségügyi Világszervezet) meghirdette az Egészséget 2000-re mindenkinek! című programot. Egyes országokban (például Amerika, Svájc, Finnország) vették a lapot, programot hirdettek. Hogy sokan jó üzletet csináltak maguknak belőle ez tény, azonban mégis divattá tették az egészséget, és az eredmény: megállt, sőt az Egyesült Államokban visszaesett a szív- és keringési megbetegedések száma.

Nálunk a sok felhívás, mint a falra hányt borsó! Nő a dohányzás, az alkoholizmus, ugyanúgy nem sportol az, aki eddig sem tette — pedig szükséges lenne rá — és éles ívben felfelé emelkedik a helytelen táplálkozásra, egészségtelen életmódra visszavezethető megbetegedések száma.

Egyelőre lelkes egyének, elszigetelt csoportok próbálnak tenni valamit, vívják a szélmalomharcot, és tán nekik van igazuk, valamikor, valakinek el kell kezdeni, és az apró eredmény is jobb, mint a semmi. Az egészségtelenül élő emberek felrázása érdekében mondta ki a WHO: a november legyen egészségnevelési hónap. A Pécsett és Baranya megyében e hónapban lezajló programokat a Baranya megyei KÖJÁL egészségnevelési osztálya, a Baranya megyei Egészségnevelési Bizottság és a POTE szervezéstani intézete szervezi, illetve bonyolítja majd. A programok között lesz a helyes táplálkozással kapcsolatos előadás és bemutató. Akiket érdekel, azok meghallgathatják több előadásban is, mi módon kell a gyerekeket a családban egészséges életmódra nevelni. A szív- és érrendszeri megbetegedések megelőzéséről, valamint a dohányzás káros hatásairól is tartanak ismertetőket. A Nevelési Központban beindítják az úgynevezett szívklubot és tanácsadó jellegű orvosi rendelést indítanak azoknak, akik eddig nem sportoltak, de most elkezdenék, akár önszántukból, akár mert az orvos tanácsolja számukra. Ezen a rendelésen a vizsgálatok után mindenkinek egyéni kondíciója, egészségi állapotához mérten ajánlanak mozgásformát.

Az e hónap rendezvényeiről, illetve ebben a hónapban egészségünkről szóló írások a fenti emblémával jelennek majd meg (amit az egészségnevelési hónap alkalmából készítettek el). A programokról rendszeresen tudósítunk, akik szeretnének ezen részt venni, figyeljék az emblémát.

S. Zs.

A Leöwey Gimnázium táncosainak sikere Ausztriában

A szomszédos Ausztria stájermarki tartományi székhelyén az elmúlt hét végén rendezték meg a hetedik szövetségi néptánctalálkozót. A kétévenként más-más tartományban sorra kerülő rendezvényre mintegy ötven hazai és néhány külföldi ének-, zenei és tánccsoportot hívtak meg Grazba.

A péntek délutántól vasárnap délig tartó színpompás, vidám találkozón a svéd, a svájci és az NSZK-beli vendégegyüttes mellett — a tartományi ifjúsági referatúra megyénkkel kialakult együttműködéséhez kapcsolódóan — részt vett a Pécsi Leöwey Klára Gimnázium német tagozatának tánccsoportja is. Első fellépésükre a Graz melletti Unterpremstätten művelődési házában került sor. Szombaton délelőtt a hangulatos óváros különböző terein nagyszámú sokaság előtt — a népi kultúra barátainak és spontán érdeklődőknek — adtak ízelítőt a csoportok műsorukból, szűkebb hazájuk népművészetéből. A leöweysták a Fő téren, a városháza előtt szerepeltek.

A találkozó egyik legfőbb és legemlékezetesebb rendezvénye, a „szövetségi néptáncünnep" színhelye a grazi vásárváros reprezentatív pavilonja volt, ahol 140 táncospár jól megkomponált nyitótánca után mintegy 2200 — szinte kivétel nélkül — népviseletbe öltözött, vagy népi motívumokkal díszített társasági ruhát viselő résztvevő táncolt órákon át az előre kiadott táncrend szerint. A szünetekben a külföldi vendégegyüttesek műsorára került sor. A pécsiek Heil Helmut művészeti vezető betanításában ceglédberceli, szuloki, pilisvörösvári és baranyai német táncokat mutattak be nagy sikerrel.

A néptánctalálkozó vasárnap délben a „Kongress" nagytermében az „Élő népművészet" c. gálaműsorral ért véget.

A három nap során a magyar diákok jó példáját látták annak, hogy a népművészet, a tárgyi és a szellemi népi kultúra — tekintet nélkül korra, nemre és társadalmi hovatartozásra — miként válhat egy ország lakói tömegei mindennapi életének szerves részévé. Megtudták azt is, hogy az egymillió-kétszázezres lakosú Stájermark mintegy ötszáz települése közül kétszázban működik aktívan népi ének-, zene- és tánccsoport.

A pécsi gimnazisták táncegyüttese vasárnap a késő esti órákban érkezett vissza Pécsre első külföldi vendégszerepléséről.

—ghj—

A sérült diákok szülei az NSZK-ban

A Német Szövetségi Köztársaságban autóbusz-balesetet szenvedett pécsi diákok szülei a Volán Vállalat mentesítő járatával vasárnap Giessenbe utaztak, ahol a Leöwey Klára Gimnázium kórusa tartózkodik, és amelynek klinikáján a sérült gyerekeket ápolják. Az illetékes rendőrhatóság és az IBUSZ soron kívül elkészítette számukra a szükséges utazási okmányokat, illetve ellátta őket valutával.

Mint a korábbi híradásokból ismertté vált: csütörtökön este a Frankfurttól ötven kilométerre fekvő Giessen város határában az autópályán egy kamion hátulról belehajtott a pécsi autóbuszba. A járművön negyvenegy gyerek és három kísérő tanár utazott. Az ütközés következtében három kislány olyan sérülést szenvedett, hogy be kellett szállítani őket a város egyetemi klinikájára. A többiek egy helyi autóbusszal megérkeztek szálláshelyükre.

A Leöwey Klára Gimnázium igazgatósága a baleset óráitól kezdve állandó telefonkapcsolatot tart fenn a Giessenben levő diákcsoporttal és folyamatosan tájékoztatja a helyzetről az érdeklődő hozzátartozókat.

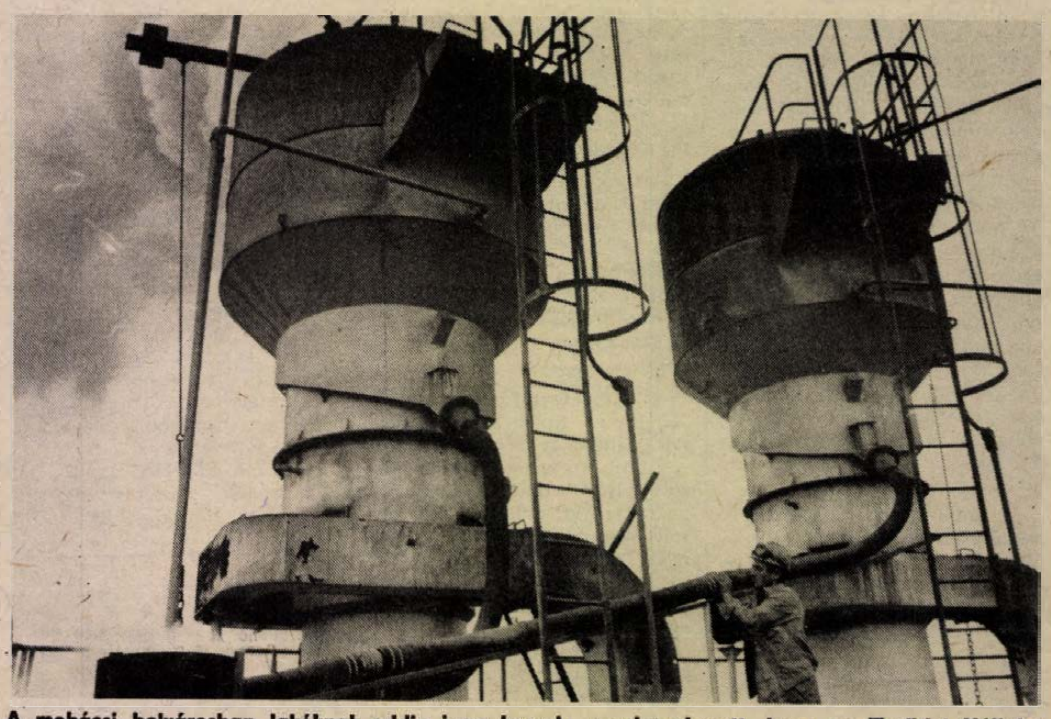
A vasárnapi információ szerint, a három sérült közül Jankó Ágota szombaton délután elhagyta a klinikát. Balkezének gyűrűsujján idegszál-szakadás történt, az orvosok lézersugárral összehegesztették az ideget. Parasztcsák Máriát belső zúzódás és gyomorvérzés gyanújával megműtötték. Mint kiderült: nincs súlyos sérülése, így hamarosan ő is felkelhet a betegágyból. Tóth Éva medencecsont-törést szenvedett, állandó megfigyelés alatt van, előreláthatóan a hét első napjaiban fogják megműteni. Giessen város polgármesteri hivatala magára vállalta a felmerült költségeket.

A kórus Szabó Szabolcsné karvezető vezetésével három sikeres hangversenyt adott — Frankfurtban, a giesseni gimnáziumban és a giesseni városházán. A pécsi diákok ma, kedden délben indulnak vissza Magyarországra.

Tanácskozás a délszláv néprajzi kiadványokról

— Eddig nem volt szerkesztő bizottsága a délszláv néprajzi kiadványoknak, ezért határozta el a Művelődési Minisztérium, a Néprajzi Társaság és a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége, hogy meg kell alakítani a szerkesztő bizottságot, hogy legyen közvetlen gazdája ezen kiadványoknak. A Szövetség egyébként mindig öt évre készíti el a kiadási terveket, így az 1986—1991-ig tartó időszakban a néprajzi kiadványokat majd a megválasztandó bizottság szerkeszti, gondozza. Jelenleg különben van egy néprajzi sorozatunk, „Magyarországi délszlávok néprajza" címmel. Eddig hat kötete jelent meg. Úgy tervezzük, hogy az új ötéves ciklusban évente legalább egy néprajzi kiadvány lásson napvilágot, a sorozaton belül vagy azon kívül. Azt várjuk a szerkesztő bizottság ténykedésétől, hogy mennyiségileg és minőségileg is fejlődjön, bővüljön a kiadványok sora — mondta *dr. Karagics Mihály*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főelőadója annak a tegnap kezdődött kétnapos tanácskozásnak a szünetében, amelyet a MDDSZ és a mohácsi „Kanizsai Dorottya" Múzeum rendezett Mohácson.

A tanácskozás első napján *Sárosácz György*, a Kanizsai Dorottya Múzeum igazgatója számolt be a délszláv néprajzi gyűjtőmunkájuk eredményeiről és feladatairól, s a résztvevők megtekintették a néprajzi kiállítást. Kedden tart előadást a Szövetség kiadói tevékenységének aktuális kérdéseiről dr. Karagics Mihály, és ekkor hozzák létre a szerkesztő bizottságot.



A mohácsi belvárosban lakóknak eddig igen komoly gondot okozott, hogy az Öntödei Vállalat helyi öntödéjének olvasztója fekete pernyével terítette tele házaikat és kertjeiket. Ám az üzem a közelmúltban környezetvédelmi szempontból igen fontos füstbontó-berendezést vásárolt több mint 4 millió forint értékben az NDK-ból, melynek próbaüzeme már megkezdődött és remélhetőleg a szűrőberendezés decemberben már teljes üzemben működhet.

Laufer László felvétele

A megállapodás a végrehajtás útján

Értékelték a HNF megyei elnöksége és a Vöröskereszt együttműködésének tapasztalatait

A Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége tegnap ülést tartott a megyei KÖJÁL székházában. A résztvevők először megvitatták a Hazafias Népfront Baranya megyei elnökségével kötött együttműködési megállapodás tapasztalatait.

Megállapították, hogy az együttműködés eredményeként mind a megyei, mind az alsóbb szintű szervek megvalósították egymás testületeiben a kölcsönös képviselet elvét. Ez a tartalmi munkában a feladatok összehangolásában is jelentkezett: egyeztetett munkatervek, programok formájában.

●

Az együttműködés kiemelt fontosságú területe az egészségvédelem, az egészséges életmódra nevelés, a családvédelem és a szociálpolitika. A HNF és a Vöröskereszt aktívái városi és községi szinten közösen szerveztek egészségügyi előadásokat, előadássorozatokat, filmvetítéseket. Közös tevékenységük kiterjedt a lakosság egészséges életmódra nevelésére is. Szigetváron és környékén fórumokat rendeztek, Gilvánfán főzőtanfolyamot indítottak, Komlón pedig felvilágosító előadásokat tartottak viskókból a modern lakótelepekre költözők részére.

Rendszeressé vált az öregek napjainak közös megrendezése, nyugdíjastalálkozók szervezése. Komlón évente megtartják az „idősek a közlekedésben" havi rendezvénysorozatot, Harkányban a nyugdíjas háztartásbeli nők részére nőnapi ünnepségeket, közös családi esteket, teadélutánokat tartanak.

●

A népfrontbizottságok támogatásával „A családi életre nevelés fiúknál", „A családi életre nevelés lányoknak" és a „Csecsemőgondozás" témakörben vöröskeresztes tanfolyamokat szerveztek a megyében. Több községben és városban kismamaklubokat alakítottak, és a „Szülők iskolája" címmel tanfolyamokat indítottak.

Az eredmények értékelésén túl napirendre kerültek a megoldásra váró időszerű feladatok is. Többek között a kis- és nagyközségek között a koordinációs tevékenység kiszélesítése, az eddig háttérbe szorult városkörnyéki községek problémája.

Második napirendi pontként szerepelt a Vöröskereszt megyei vezetősége, valamint a mozgáskorlátozottak, hallássérültek, vakok és gyengénlátók és a HOSZ értelmi fogyatékosok szüleinek megyei érdekvédelmi szervezete közötti megállapodás. Közös feladatuknak tekintik a rokkantak, fiatal értelmi fogyatékosok felkutatását a megyében, tájékoztatásukat az egyesületek létéről, működéséről. A vöröskeresztes aktívák részéről konkrét segítségre számíthatnak egyéni problémáik megoldásában, ügyeik intézésében, ahol az egyesületek szervezeti keretek hiányában tagjaik érdekében eljárni nem tudnak.

●

A társadalmi szervekkel együttműködve megszervezik a rokkant gyermekek és fiatalok nyári táborait. Közreműködnek a védett munkahelyek létesítésében. Terveik között szerepel, hogy 1985-ben, az ifjúság nemzetközi évében előadói konferenciát rendeznek a megyében az otthoni balesetek megelőzése érdekében. A megállapodás végrehajtásának tapasztalatait legközelebb 1986-ban értékelik.

Marton Gyöngyi

A közélet hírei

Törökország nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Kenan Evren köztársasági elnöknek.

*

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára találkozott Romes Csandrával, a Béke-világtanács elnökével, aki a BVT-nek a X. országos békekonferencián részt vett küldöttségét vezette. Megbeszélést folytattak a nemzetközi békemozgalom időszerű kérdéseiről és a magyar békemozgalom további részvételéről a háborúellenes erőfeszítésekben.

*

Szűrös Mátyás, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára a brit kormány meghívására néhány napos hivatalos látogatásra vasárnap Londonba utazott.

*

Apró Antalnak, az országgyűlés elnökének vezetésével a Német Demokratikus Köztársaság Népi Kamarájának meghívására hétfőn magyar parlamenti küldöttség utazott Berlinbe. Az elutazásnál jelen volt Karl-Heinz Lugenheim, az NDK budapesti nagykövete.

*

Kapolyi László ipari miniszter vasárnap hazaérkezett Moszkvából, ahol Pjotr Nyeporozsnyij szovjet energetikai és villamosítási miniszterrel, valamint Wolfgang Mitzingerrel, az NDK szén- és energiaipari miniszterével tárgyalt az országaink közötti energetikai együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseiről.

*

Edgardo Mercado Jarrin tábornok, a Perui Geopolitikai Tanulmányok Intézetének igazgatója, volt perui miniszterelnök és külügyminiszter a Magyar Külügyi Intézet meghívására október 25—29. között látogatást tett Budapesten. A perui vendéget fogadta Péter János, az országgyűlés alelnöke, a Politikatudományi Társaság elnöke és Garai Róbert külügyminiszter-helyettes.

*

A Szíriai Kommunista Párt meghívására Lakatos Ernő, az MSZMP KB agitációs és propagandaosztályának vezetője október 24. és 28. között az MSZMP képviseletében részt vett a Szíriai KP megalakulásának 60. évfordulója alkalmából rendezett damaszkuszi ünnepségen. Lakatos Ernő talál-

*

Somogyi László, építésügyi és városfejlesztési miniszter hétfőn a Szovjetunióba utazott Borisz Bakinnak, a szerelési- és különleges építkezési munkák miniszterének meghívására. A látogatás célja, hogy továbbfejlesszék a két minisztérium közötti együttműködést. Somogyi László tárgyalásokat folytat több más partnerminisztérium vezetőivel is.

Mit mond a jogszabály?

A lakással kapcsolatos díjakról

Az utóbbi időben több kérdés érkezett hozzánk a lakások után fizetendő díjakkal kapcsolatosan. Többen azután érdeklődtek, hogy milyen szolgáltatások után számolhat fel különdíjat a bérbeadó. A következők után:

a) A beépített bútorok és más lakásberendezések használata;

b) a felvonó használatának biztosítása;

c) a központi fűtés és melegvízellátás;

d) a közös használatra szolgáló helyiségekben lévő olyan berendezések használata, amelyek egyedi fogyasztásra mérhetők.

A lakáshoz kapcsolódó közterhek díját a bérbeadó köteles fizetni. (Pl.: víz-, csatorna-, kéményseprői díj stb.) Ha azonban a lakásbérleti szerződést lakással kapcsolatos közüzemi és más szolgáltatási díjak megfizetésére a lakbéren felül a bérlőt kötelezte, akkor ezeket a díjakat a bérlő továbbra is fizetni köteles.

a) A beépített bútorok és más lakásberendezések díját az egyes beépített lakásberendezések használati díjáról szóló 1/1960 (I. 10.) ÉM. sz. rendelet tartalmazza.

b) *A felvonó használati díjára* vonatkozó szabályokat az egyes házkezelői szolgáltatások ellátásáról szóló 17/1972. (X. 13.) ÉVM sz. módosított rendelet tartalmazza. A díj mértéke: 15 Ft/személy/hó. Maximális összege: 60.— Ft, függetlenül attól, hogy hányan laknak a lakásban.

c) A központi fűtés és melegvíz-ellátás díját a lakóépületek és a bérbeadás útján hasznosított más épületek központi fűtéséről és melegvíz-ellátásáról szóló 2/1960. (III. 31.) ÉM sz. rendelet alapján kell megfizetni.

Többen érdeklődtek azután, hogy milyen feltételek fennállása esetén lehet lakbért csökkenteni.

a) Ha a lakásnak a településen belül kedvezőtlen a fekvése,

b) ha a lakásnak az épületen belüli fekvése a kedvezőtlen,

c) ha a lakás műszaki állapota nem kielégítő,

d) ha a lakást a bérlő nem kizárólagosan használja,

e) ha a bérlő átvállalja a bérbeadótól az egyes feladatok elvégzését lakbércsökkentés ellenében.

A c) pontban említett ok részletesebben így szól:

Amikor a lakás műszaki állapota különösen kedvezőtlen (pl. a lakás aládúcolt, egészségre ártalmas, nedves, penészes stb.) e helyzet fennállásának időtartamára — állami lakások és nem állami szervek tulajdonában álló lakások esetében — a bérbeadó köteles a lakbért csökkenteni egyéb (pl. magánszemély tulajdonában álló) lakások esetében a bérlő kérheti ezen a jogcímen a lakbér mérséklését.

Természetesen ha a bérbeadó megszünteti a lakbércsökkentés alapjául szolgáló okot (pl. aládúcolás,) akkor a lakbérmérséklés is megszűnik. A lakbércsökkentés mértéke ezen a jogcímen legfeljebb a lakbér 50 százalékáig terjedhet.

Állami lakások esetében a bérbeadó a lakbércsökkentő műszaki ok bekövetkeztével, illetőleg a tudomására jutásával egyidejűleg — a bérlő kérése nélkül — hivatalból köteles a lakbért csökkenteni.

Sajátos lakbércsökkentő tényező az, amikor a lakás műszaki állapota jó, de az épületen belüli fekvése különösen kedvezőtlen. Az ilyen lakást, amely pincében, illetőleg belmagasságának kétharmadát meghaladó mértékben a terepszint alatt van, eggyel alacsonyabb komfortfokozatúnak (pl. összkomfortos lakást komfortosnak) legfeljebb azonban komfort nélkülinek lehet tekinteni.

Abban az esetben, amikor a bérlő lakáshasználata nem kizárólagos, hanem az adott lakást társbérletben használják, akkor a lakás komfortfokozatát a ténylegesen megállapítható komfortfokozatnál eggyel alacsonyabb fokozatúnak (pl. komfortos lakást félkomfortosnak kell minősíteni), kell megállapítani, de a lakás így megállapított komfortfokozata sem lehet a komfort nélkülinél alacsonyabb.

A lakbércsökkenésnek sajátos esete az, amikor a bérlő megállapodik a bérbeadóval abban, hogy elvégez bizonyos, a bérbeadót terhelő feladatokat, (pl. lépcsőház, vagy udvartakarítás, liftügyelet, szemeteskedény-kihordás stb.) az pedig ennek ellenében elengedi, vagy mérsékli a bérlő által fizetendő lakbér összegét.

Az említetteket összegezve a lakbércsökkentés mértéke — attól függően, hogy egy vagy több, kisebb, vagy magasabb lakbércsökkentő tényező áll-e fenn — a következő lehet:

a) A településen belüli kedvezőtlen fekvés, illetőleg kedvezőtlen környezet alapján a lakbér legfeljebb 25 százalékkal csökkenthető, b) a lakásnak az épületen belüli fekvése alapján történő lakbérmérték-csökkentés összesen nem haladhatja meg a 20 százalékot, c) a lakás műszaki állapota miatt alkalmazható lakbércsökkentés felső határa nem haladhatja meg a lakbérmérték 50 százalékát. Ha azonban a lakás kedvezőtlen környezetben is van, és az épületen belüli kedvezőtlen fekvés, valamint a lakás különösen kedvezőtlen műszaki állapota miatt is szükséges a lakbércsökkentés, úgy együttesen a lakbér 75 százalékának megfelelő mértékű lakbércsökkentés is megállapítható, d) a lakás nem kizárólagos használatával kapcsolatos lakbércsökkentés mértéke attól függően alakul, hogy a lakás milyen komfortfokozatba sorolható, illetőleg mekkora a lakás alapterülete.

Ennek megfelelően: — összkomfortos lakás (15 Ft/m²/hó) lakbér mértéke helyett komfortos lakás (12 Ft/m²/hó) lakbérmértéke, — komfortos lakás lakmérmértéke helyett félkomfortos (7,50 Ft/m²/hó) lakás lakbérmértéke — félkomfortos lakás lakbérmértéke helyett komfort nélküli lakás (4,50 Ft/m²/hó) lakbérmértéke számolható el.

Ha a bérlő a bérbeadót terhelő kötelezettségeket, vagy annak egy részét magára vállalja, akkor a felek megállapodhatnak abban, hogy a bérbeadó a teljes lakbért, vagy annak egy részét elengedheti.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat	1 009	Skoda 120 L (Győr)	11 490
Trabant Hycomat Combi	106	Skoda 120 GLS	994
Trabant Limousine (Bp).	27 692	Lada 1200 (Bp.)	31 669
Trabant Limousine (Győr)	26 029	Lada 1200 (Győr)	10 472
Trabant Combi Speciál (Bp.)	8 632	Lada 1300 (Bp.)	12 382
Trabant Combi Speciál (Győr)	4 212	Lada 1300 (Győr)	4 481
Wartburg Limousine (Bp.)	13 528	Lada 1500 (Bp.)	12 226
Wartburg Limousine (Győr)	7 466	Lada 1500 (Győr)	3 937
Wartburg de Luxe (Bp.)	19 251	Lada Combi (Bp.)	5 748
Wartburg de Luxe (Győr)	10 670	Moszkvics	13 439
Wartburg de Luxe T. T.	4 001	Polski FIAT 126 (Bp.)	20 170
Wartburg Tourist (Bp.)	7 135	Polski FIAT 126 (Győr)	7 093
Wartburg Tourist (Győr)	2 515	Polski FIAT 1500 (Bp.)	4 751
Skoda 105 S (Bp.)	8 658	Dacia (Bp.)	22 256
Skoda 105 S (Győr)	6 849	Zastava (Bp.)	6 493
Skoda 120 L (Bp.)	15 957		

AZ UTAKON

Tíz típusa van!

A SKODA-család új tagja az R



A SKODA autógyár 1983-ra tervezte az alaptípusok sorozatgyártását, azzal a távolabbi céllal, ha beválnak a kocsik, akkor továbbfejleszti mind a motort, mind a karosszériát. A második etapot 1985-re irányozta elő, ez a modellek kialakításának időszaka volt. Ez is bejött. A brnói vásáron be is mutatta mindkét típusát — csak megjegyzem, hogy elsősorban a hazai közönség nyújtotta kezeit a sok-sok prospektusért. Mindenki kíváncsi volt, mit lehet újítani a régi SKODÁN, mennyivel tud többet az új modell motorja.

Azt mondtam tíz típusa van. Nézzük sorjában: 105 S, 105 L, 120 L, 120 GLS, 120 GL, 120 LS, 120 LX, és a 130 L — ezek Rapid változatai is újak, de a 2 új alaptípusból kerültek szalagra a Rapid 120 és a Rapid 130.

Mennyivel különb az 1289 cm^3 motor?

A sorozatgyártásban bevált 105/120-as típus továbbfejlesztett változata. Hogy különb-e — természetesen. Többek között olyan változtatásokat végeztek rajta, amelyek lényegesen megváltoztatták teljesítményét, csökkentették fogyasztását, ami az egyik legfontosabb tulajdonsága lett az új motornak.

A megváltozott teljesítményhez nagyobb erőátviteli szerkezethez kellett nyúlnia. A kuplungtárcsa 180 mm-ről 190 mm-re, a tányér és rugói a kinyomóerőt az előírt 147 N helyett 125 N-re csökkentette. Az a bizonyos ötödik sebesség a szabadonfutás funkcióját biztosítja lényegesen alacsonyabb fordulat mellett a korábbinál és ez jelentős fogyaszáscsökkenéssel jár.

Az alváz apró változtatásai közt legjelentősebbek egyike a fékrendszer. Kétkörös, rásegítős, de az első féktárcsa munkafékhengerei négydugattyúsak. Az első fékkör a gépkocsi összes kerekét fogja, míg a második csak az első kerekekre fejti ki hatását.

A karosszéria mind a három típusra azonos gépeken készül, tehát csak azon belül lehet változtatni. A 105, 120 és 130-as elemei azonosak. Az új típuspban mégis más helyre került az akkumulátor, ezzel hozzáférhetőbb lett. Az indexlámpa a reflektorok mellett kapott helyet már korábban, de most a járókelőkre is gondoltak, az első sárvédőn is elhelyeztek egy kiegészítő jelzőt. A hátsó lökhárító bal oldalán kapott helyet egy ködlámpa, amit külön kapcsolóval és visszajelzővel szereltek a kocsira. Igyekeztek a súlyt is csökkenteni, többek közt az üvegméretek megváltoztatásával. A szélvédő vastagsága a korábbi 6,6-ről 5,2 mm-re csökkent. Az oldalüvegek vastagsága 5 mm-ről 4 mm-re „vékonyodott". A rendeléseknek megfelelően korszerű keréktárcsával látják el az R-típust, valamint a méreteiben megengedett 360 mm átmérőjű sportkormányt is felszerelik.

A kupé SKODA Rapid 130 már a 130 L sportos változata. Meghajtó motorja 1289 cm^3. Erőátviteli szerkezetében a 190 mm átmérőjű kuplung segíti az ötfokozatú váltó egyenletes gyorsulását. Első futóműve 78 mm-rel szélesebb, hátul 60 mm-rel — ez biztosítja jobb útfekvését. Új hűtőmaszkja van a sportosított típusnak, amit jól egészítenek ki a szögletes reflektorok H4 halogén világítással. Első spoilere is más nyílásokat kapott, az új fékrendszer hűtése miatt. Oldalt elhelyezett indexlámpái, két hátsó ködlámpái és a kerekekre helyezett légáramlást segítő dísztárcsái küllemében is tetszetőssé teszik a kétajtóst.

A Rapid 120 is a szerelősoron van. Ez a típus a 120 LS motorját kapja 1174 cm^3-rel, négyfokozatú sebességváltóval. Az új típusok természetesen új színekkel kerülnek majd az árusító helyekre. Reméljük hazánkba is.

Zelman Ferenc

*

Világjáró gépkocsivezetők

Veszélyes dolog a fényszórót felvillantani

A régi sláger ismert sorai igaznak tűnnek a külszolgálatos gépkocsivezetők között, „Máma itt, holnap ott...". Megszokott dolog, hogy naponta más-más országban járnak.

A Volán 12-es számú Vállalat két gépkocsivezetőjével, *Sidlovits András* különjáratú autóbuszvezetővel és *Orbán Dénes* kamionsofőrrel beszélgettünk a közlekedési morálról, fegyelemről, jelzőtáblákról, szabályokról. Sidlovits András már tíz éve koptatja 256-os Ikarusával Európa útjait.

— Sorrendben a belga, holland, NSZK úthálózat a legjobb — mondja. — Az olaszok nagyon jó sofőrök, bár vezetési stílusukon érződik a déli temperamentum. A dudát örömükben, bánatukban nyomkodják, de rugalmasan, ésszerűen autóznak, bár a tilalmakat, ha nincs veszélyhelyzet, könnyen felrúgják. A németek merev szabálytisztelők, az osztrákok rendkívül udvariasak. A magyar autósok a franciákkal rokonok a közlekedésben. Ők is agresszívak, ami rákfenéje a biztonságos közlekedésnek. Magyarországon nagyon sok a jelzőtábla, táblaerdőkkel lehet találkozni, de az autósok nem tisztelik őket. Ebben a sokszor feleslegesen elhelyezett vagy kintfelejtett táblák igencsak ludasak. Külföldön azt látni, hogy pl. az útjavításnál elhelyezett tiltó táblákat szombat–vasárnapra, amikor nyilvánvalóan nem dolgoznak, letakarják. Értelmetlenül nem tiltanak.

— Ez így igaz, kapcsolódik a beszélgetésbe Orbán Dénes kamionos. — De az is, ha valaki a tilalmat megszegi, fizetnie kell. Pár éve az NSZK-ban jártunk 3 gépkocsival és együtt mentünk, mert azonos helyre szállítottunk. Egyik gépkocsi elromlott, és mi, a másik kettő is megálltunk, bár tábla tiltotta, hogy segítsünk a hibát kijavítani. Mi ketten, a segítők büntetést fizettünk a rendőrnek a megállási tilalom megszegéséért. Egyetértek kollégámmal abban, hogy a táblák tiszteletén keresztül tudatosul az emberekben a szabályok tisztelete. Az útirányjelző táblák itthon is sokat segítenek, de az utak számozása nincs megfelelően jelezve.

— A jelzőlámpáknál visszaállhatnák a régire, ami Európában is bevált —, szól közbe Sidlovits Endre. — Jó lenne, ha a zöld fény villogna, így hosszabb lenne a kifutási idő egy-egy kereszteződésben. A kollégákkal gyakran beszélgetünk arról, hogy a személy- és teherkocsik lakott területen kívül maximált sebességénél a 10 km/órás különbség is az agresszivitást kiváltó okok között szerepel.

Végezetül a két gyakorlott és hosszú évek óta balesetmentesen közlekedő gépkocsivezető jótanácsai az autósoknak: felejtsük el az agresszivitást, udvarias, szabályos közlekedéssel baleseteket lehet megelőzni. Hosszabb kihagyás után, vagy ha másik országba érnek, fokozatosan vegyék fel a forgalom ritmusát. A motor és az út adta lehetőségeket kihasználva rugalmasan, ésszerűen közlekedjenek. Nagyobb hazai, vagy külföldi túrához készítsenek egyszerűen áttekinthető útvonalvázlatot, amin az érintett városok és az útvonalszámozások szerepelnek. Külföldön járva nagyon ügyeljenek arra, hogyha valaki a fényszórót többször felvillantja (ellentétben a nálunk rosszul beidegződött udvarias jelzéssel), azt jelzi, hogy *vigyázz*, állj meg, mert jövök.

Bércesi György



Milyen is a Tátra matuzsálem? Az október 22-i hétfői számunkban mutattunk be egy újjászületett Tátra 57 B típusú autómatuzsálemet. Sajnos tévesen közöltük az autó jellemzőit. A Tátra ugyanis nem elsőkerék meghajtású. A négyhengeres boxermotor bizony a hátsó kerekeket hajtja. Elnézést.

*

Dacia sárvédők, Lada kipufogódobok és küszöbök érkeztek a MERKUR pécsi, Fürst Sándor utcai autószalonjába. Ezenkívül üléshuzatok, gumiszőnyegek, ponyvák széles választékát, valamint Ladához Hella fogyasztáscsökkentőt kínálnak.

*

Huszonhárom baleset. Az elmúlt héten 23 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt a megyében, kaptuk a tájékoztatást a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályától. Egy halálos, tíz súlyos, tizenkettő pedig könnyű kimenetelű volt.

Öregek az úttesten

A közlekedési statisztikák tanúsága szerint két korosztály tagjai, a gyerekek és az öregek különösen gyakran sérülnek meg, vagy válnak baleset áldozatává. Sajnos, gyakran szerepelnek a baleseti krónikákban 3—5 éves kisfiúk és -lányok, akik játék közben az úttestre futva, robogó jármű alá kerülnek.

Ami az öregeket illeti, a helyzet — ha lehet mondani — még elszomorítóbb. Az összes gyalogosbalesetek áldozatainak 40 százaléka ugyanis 60—65 évnél idősebb ember, noha ez a korosztály az összlakosságnak csak 13—15 százalékát alkotja. Tehát ez a korcsoport háromszor veszélyeztetettebb a többi korosztálynál.

Bár az idős emberek keveset gyalogolnak és csak rövid útszakaszokon közlekednek, a megtett kilométerre számított baleseti gyakoriság rendkívül magas náluk. Ezenkívül ellenállóképességük is gyenge, és így náluk a balesetek halálos kimenetele háromszor olyan gyakori, mint a fiataloknál.

A legtöbb szerencsétlenség oka, hogy az idős emberek a közlekedési szabályokat nem tartják be. Négy közül három balesetnél a rendőrség — természetesen pusztán jogilag — az idős gyalogost marasztalja el. Az ok, hogy az idős emberek látó- és hallásképessége erősen csökkent, és a figyelemösszpontosítás nagyfokú romlásával erősen romlik a reaktív viselkedésük. Ennek folytán a közlekedési követelményeknek sem nagyon tudnak eleget tenni.

Ezért feltétlenül segíteni kell az idős embereket a közlekedésben is. Elsősorban a családtagok dolga, hogy segítségükre legyenek. Kísérjék el a családtagok és az ismerősök az öregeket. Figyelmeztessék őket az előadódó veszélyekre. Fel kell hívni a figyelmüket a biztosabb útvonalakra, és különösen hangsúlyozni kell, hogy csak kijelölt gyalogátjáró helyeket vegyenek igénybe az úttesteken való átkelésnél, még akkor is, ha ez kerülőutat jelent.

Nagy felelősség hárul a járművezetőkre. Az autósok minden esetben tartsák szem előtt az öregek — jóllehet helytelen — közlekedési szokásait. Az idős emberek ugyanis gyakran körültekintés nélkül lépnek le a járdaszélről. A járművezetőknek különösen a csúcsforgalmi időkben kell számítaniuk erre. Ha az öregek tiltott helyen kelnek át az úttesten, álljanak meg a járművezetők, és kézzel jelezzék a mögöttük jövőknek, hogy lassítsanak ők is. Az átkelőhelyekhez mindig lassan érkezzenek, elegendő időt adva az öregeknek az áthaladás befejezéséhez. Visszataszító, amikor a vezető a nehezen mozgó öregre rádudál, vagy az átkelőhelyhez érkezve csikorgva fékez, mintegy megijesztvén az idős embert.

A koros járókelő egyébként is fél és szorong a zsúfoltságban, a rohanó járművek között — amit minden járművezetőnek tudnia kell. Minden járművezetőnek iratlan erkölcsi kötelessége, hogy a közlekedés írott szabályain túl — betartsa az emberiesség iratlan törvényeit.

Rovatszerkesztő: ROSZPRIM NÁNDOR

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném belvárosi, másfél szobás, gázfűtéses, földszinti, tanácsi lakásomat belvárosi, 2 szobás vagy másfél szobás tanácsi lakásra, első emeletig. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

217 m², öt és fél szoba hallos, nagyerkélyes, jó beosztású, belvárosi öröklakás eladó. 3 szobás, belvárosi öröklakást beszámítok. Telefon: 30-897.

Eladó 2 szoba, fürdőszoba + különálló szoba, konyha, 1600 n-öl terület, gazdasági épületek. Érdeklődni: Bisse, Rákóczi u. 18. 17 óra után.

500 n-öl házhely és 250 n-öl zártkert, szép kilátással eladó. „Bogádon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építési telket vagy megkezdett építkezést vennék Pécsett. „200 n-öl körüli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szalánta központjában, 101. számú ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 94.

Eladó 3 szobás szövetkezeti lakás. Hajdu Gy. u. 13., 8. em. 24. Érdeklődni: 17 után.

Elcserélnénk 2,5 szobás OTP-öröklakásunk, 2 szobás tanácsira vagy eladnánk. Cserénél különbözetet kérünk, Kertváros előnyben. Érdeklődni: naponta 18–20 óráig. Erika u. 7., fszt. 2.

Eladnám 419 négyszögöl szőlő-gyümölcsösömet, családi házzal, garázzsal. Patacs, Makra-domb 16.

Szentendrei, új, 64 m²-es, 1 + 2 fél szobás, duplagarázsos öröklakásom eladom, vagy budapestire cserélem. Telefon: 06/72/24-388, Kovács Lajos. Garázzsal együtt: 800 000 Ft kp + 300 000 OTP.

Diósviszló, Vörösmarty u. 40. szám alatt, kis családi ház, 400 n-öl kerttel eladó. Vízvezeték van.

Elcserélném belvárosi, nagyméretű, szoba, konyhás, fürdőszobás, gázfűtéses, sajáttulajdonú házrészemet 2–2,5 szobás tanácsira. Sima cserével. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó fél házrész, Gyárváros, Huba u. 21. Érdeklődni: hétköznap 18–20 óráig.

Külön bejáratú házrész eladó, udvarral, kerttel és melléképülettel. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, a gyűdi elágazásnál, a Tenkes csárda oldalán, 233 n-öl telek eladó. Cím: Sásvári János, Bátaszék, Bajai u. 22. 7140.

400 n-öl belterület, lakóházra építési engedéllyel, tervrajzzal, víz, villany bevezetve, sürgősen elcserélném lakásra, házrészre. Minden megoldás érdekel. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács–Bár között szőlő-gyümölcsös eladó. – Érdeklődni: Pap Attila, Pécs, Kővirág u. 32.

Harkányi víkendtelepen, kétszobás, előszobás, zuhanyzófülkés, fűthető nyaraló eladó. Válaszokat: „820" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisherendi zártkertben, 780 n-öl szántó eladó, 10 Ft/n-öl. Hámori József, Pécs, Szondi u. 34. sz.

400 ezer készpénz + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Málomban, 300 négyszögöl hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy F. u. 5. Telefon: 14-688. 17 óra után.

Belvárosi, 72 m²-es, teljesen felújított, gázfűtéses öröklakás eladó. Ár: 700 ezer kp + OTP. Ugyanott lakásnak, műhelynek vagy üzletnek alkalmas, 65 m²-es, több helyiségből álló alagsor eladó. Ár: 200 ezer kp + OTP. Érdeklődni lehet a 31-623-as telefonon.

Beköltözhetően eladó Mohács, Felszabadulás ltp. 16/D., II. 10. sz., 70 m²-es OTP-öröklakás. Érdeklődni: 18–20 óra között, a Mohács: 10-638-as telefonon lehet.

Belvárosban, különálló, szoba-konyhás házrész eladó. „Azonnal beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó lakottan, Anna utcai társasházban, 30 m²-es, földszinti. összkomfortos házrész. – „Kis udvarral" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő hosszabb időre lakást bérelne. „Lehet bútorozatlan is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befejezés előtt álló családi ház garázzsal, 300 négyszögöl telekkel eladó. Jól megközelíthető, szép környezetben fekszik. Érdeklődni: „Beköltözhető '84" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsen, 6-os főútvonal mellett, felújított, kétszobás, összkomfortos, földszintes, tehermentes lakásomat, azonnali beköltözéssel, 650 ezer Ft-ért eladom (bútorozottan is). Érdeklődni levélben: Ivás György, Kaposvár, Szegfű u. 18.

Jurisics úti, IV. emeleti, 2,5 szobás OTP-öröklakást kisebbre cserélnénk, lehetőleg belvárosban, vagy Szliven környékén. A cserelakás tanácsi bérlet is lehet. Érdeklődni: 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség. Telefon: 10-535, 10-537, 10-528.

Belvárosi garázst vennék sürgősen. „Városközpont" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsekszentkúton, kétszoba konyhás lakóépület, nagy melléképülettel, 1161 m² gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Veres P. u. 10. Telefon: 16-697. 4 óra után.

2 szoba étkezős, uránvárosi szövetkezeti lakásom, nagyobb szövetkezetire vagy tanácsira cserélném a környéken. Tel.: 17 órától, 17-741.

ADÁS — VÉTEL

HORDÓVÁSÁR
az Úttörő u. 30-ban, a rácvárosi templomnál jobbra. Telefon: 14-184.

PB-s, 1300-as Lada, friss műszakival eladó. Érdeklődni napközben: 23-415, 18 óra után, 29-251-es telefonon.

Építkezők, lakásfelújítók, figyelem!
Mindennemű festő, tapétázó, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, takarító, lomtalanító, átalakító kőművesmunkákat gyors, pontos határidővel vállalunk. Közületek és magánszemélyek részére. Telefon: 19-034.

Vegyes használatú Barkas eladó. Sellye: 216.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság út 50. sz. Telefon: 18-224.

LAKÁSFELSZERELÉS AJÁNLATAI:
- **PÁROLOGTATÓK több színben, formában,**
- **NÁDFÜGGÖNYÖK,**
- **ROLETTÁK érkeztek.**

Nevelési Központ, 1, 16, 29, 47 buszvégállomás.

600-as szalagfűrészt, szalagcsiszológépet, Trabantot bontásra vennék. Temesvári, Szabadszentkirály.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok 30–40%-os engedménnyel eladók. Kisés nagyméretű tégla, nagyméretű falcos cserép, 1 m-tól 9 m-ig szarufa, deszka, léc. Szállítást is vállalok. Pécs-Málom, Alsó u. 14., emeletes háznál.

Fenyőket, oszlopos ciprusokat, tujákat és örökzöld díszcserjéket faiskolámból vásároljon! Nyitva: munkaidőben, Pécs, Damjanich u. 17.

6 éves, jól tejelő tehén eladó. Peterd, Fő u. 101.

Szőlőoltványok, fajtagyűjtemények termelői áron, őszi szállításra. Árjegyzéket díjmentesen küldök. Valiskó szőlész, Gyöngyös, Arany Sas u. 3.

Roland Jazz Chorus 50 W-os erősítő 565 SD Shure és Seiko gitárhangoló eladó. Szigetvár, Tinódi u. 9.

Két tom-tom-os dobfelszerelés, extra kisdobbal eladó. Érdeklődni: Olimpia étterem – zenekar.

Szkif-M sátras utánfutó eladó. – Érdeklődni: 16-461 telefonon, 18 óra után.

Eladó egy „Krókus–66" és egy „Upa–5 M" 35 mm-es, hordozható táskanagyító, egy 30x40 cm-es szárítógéppel és fotólabor felszereléssel együtt, olcsó áron, külön is. Komló, Sallai I. u. 19. Vitéz. 17 óra után. 7300.

2 db Husqvarna motorfűrész, kifogástalan állapotban eladó. Kovács György, Hosszúhetény, Felszabadulás út 47. Érdeklődni: esti órákban.

Friss borjas tehén, borjával eladó. Gerde, Béke u. 132.

Tulipánfa, lilaakác, tűztövis, tűzbuzogány, labdarózsa rózsatövek, sövénycserje, díszbokrok, tuják kaphatók – Kazay kertészet, Hőgyész.

Eladó 4 tehén, két 5 hónapos vemhes, két friss fejős, 3 évesek. Szemely, Iskola u. 6. 16 után.

Rózsató, I. oszt. minőségben kapható. Batsányi u. 7.

Modern és antik bútorok vétele-eladása. Schreer Ottóné, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Bélyeggyűjteményt, régi képeslapokat, levelezőlapokat, levélborítékot, tömegbélyeget veszek. Sallai 29. Dohánybolt.

Olajégő, egyéves garanciával eladó. Pécs, Nagy-Flórián u. 5. Telefon: 14-688.

Rekamié, heverők, fotelok, hordozható kandalló, olajkályhák, gáztűzhely palackkal, hűtő, antik és egyéb bútorok, varrógép eladó. Sallai u. 15. Bútorüzlet. – Telefon: 16-579.

Perzsacicák eladók. Járomi, Sarohin út 126. sz.

Olasz, panorámás babakocsi, szivacs fotelágy eladó. Pécs, Olga u. 13., fszt. 1.

Eladó új Siesta gázkályha. Érdeklődni: 8–10 óráig, mindennap, Gyöngyös u. 5., II. 8. Kertváros.

1 db 6 kW-os, hőtárolós kályha eladó. Érdeklődni: 31-976-os telefonon.

Eladó kerti traktor pótkocsival és 120 l-es betonkeverő. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Uzemképes ZIL, gólyadarus, eladó. Érdeklődni: Hegyalja u. 122.

Eladó 8 éves Skoda S 100-as vonóhoroggal. Móricz Zsigmond tér 3. Kerner.

Építők és fóliások, figyelem! Házhely eladó 1800 négyszögöl területtel, megosztva is. Pécs-Málom, Alsó u. 14. sz.

VEGYES

Tehertaxi-rendelés 1–6 tonnáig, fix, billenős és gólyadarus gépkocsikra. 10-351

Delta tehertaxi, 1-től 6 t-ig. Telefon: 23-777.

41-444 KOCKÁS TAXI

Autó alváz- és üregvédelem, rövid határidőre, garanciával. Bolgár Néphadsereg útja 66. Telefon: 11-946.

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billencscsel. – Telefon: 16-483.

Gépjárműhűtők és -radiátorok javítása, azonnal is. Karácsonyi, Halász u. 11. Balokánnyal szemben.

TEHERTAXI 1t–5t-ig
T.: 10 961
TÁVOLSÁGI FUVAROKNÁL KEDVEZMÉNYT ADUNK.

Matematikából és fizikából korrepetálást vállalok – délelőtt is. Érdeklődni az esti órákban, 41-484-es telefonszámon lehet.

Törzskönyvezett, gyönyörű sziámi kiscicák eladók. Pécs, Kisszkókó 8. vagy telefon: 13-478.

Autószerelő szakmával és hegesztő vizsgával rendelkező fiatalember állást keres kisiparosnál. „Hivatásos jogosítvánnyal rendelkezem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

UNIÓ TAXI 41-222 41-333

Játékjavítás! Elektromos, mechanikus és rádiótávirányítású játékok, vasútmodellek, autóversenypályák, diavetítők javítása. Mártírok útja 39.

Nyugdíjas nénit összkomfortos otthonunkba családtagként elfogadunk. „Nagymama" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fregoli fából, műanyagból, panelfúrás, 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

Panelfúrás, szögbelövés – megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

Alkalmaznék fiatal kőműves szakmunkást, szombat, vasárnap. – Telefon: 71-228.

ÉPÍTKEZŐK, KÖZLETEK, FIGYELEM!
Üvegezés, rövid határidőre, megrendelhető vidékre is.
Füst-, dohány-, zöldszínű SZOLÁRÜVEGEK,
●
THERMOPAN (hő- és hangszigetelő) üvegek,
●
keret nélküli üvegezés,
●
edzett és ragasztott üvegek,
●
családi házak és üvegházak üvegezése.
▼
Bakurecz Kornél, üvegező kisiparos, 7940 Szentlőrinc, Vörösmarty u. 3. TELEFON: 71-381.

Szobafestés, mázolás, tapétázás, takarítással. Telefon: 41-586.

Épülettervezés, költségvetés-készítés, rövid határidővel, vidékre is. Telefon: 22-080.

Vállalok anyagbeszerzést, ügyintézést, kereskedők, kisiparosok termékeinek szállítását, az ország egész területén. „Díjazás csak eredmény esetén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetovált fülű, német juhász kan kutyát találtam Pécsett. Érdeklődni: Hidas, Erkel F. u. 25., Mühl Walter.

GÁZÖNGYÚTÓ SZERVIZ
- Javítás
- szelepbeépítés
- töltés

MISCHINGER
Dr. Doktor S. u. 31.

Matematikából és oroszból korrepetálót keresek. „Hatodikos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló-Határtetőn, 18-án elveszett két négyhónapos német juhász kan kutya, nyomravezetőnek jutalmat fizetek. Komló, Gorkij u. 16., I. 3. Zobori.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
ÖZV. HORVÁTH JÁNOSNÉ
(Kustra Éva)
váratlanul elhunyt. Temetése október 31-én, 13 órakor lesz a drávasztárai temetőben. Gyászolják lányai, fiai, menyei, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,
MARSICS JÓZSEFNÉ
62 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése november 2-án fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk,
FEHÉR ANTALNÉ
Szalai Margit
75 éves korában, október 23-án elhunyt. Temetése november 2-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy a szerető férj, apa, após, testvér, vő és nagypapa,
REGŐS LÁSZLÓ
53 éves korában október 21-én váratlan hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása november 2-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
JUHÁSZ ANTAL
pékmester,
volt újpetrei lakos, a B. m. Sütőipari Váll. nyugdíjasa 70 éves korában, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése október 31-én 14 órakor lesz a siklósi temetőben. Gyászolják: felesége, valamint itthon és külföldön élő gyermekei, unokái.

Fájdalmas szívvel tudatjuk mindazokkal a rokonokkal és ismerősökkel, akik az egyetlen drága, jószívű leányomat, Erzsikémet szerették és ismerték, hogy
BALASKÓ FERENCNÉ
Schwerer Erzsébet
39 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése november 6-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló édesanyja és nevelőapja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. SZUTS DEZSŐNÉ
Sembery Aranka
79 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 6-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják Holpert és Pécsi család.

A gyász fájdalmában, de szívünkben megnyugodva tudatjuk, hogy szeretett papánk,
MÉLATH JÓZSEF
82 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése 1984. november 2-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik szeretett édesanyánk,
HORVÁTH IGNÁCNÉ
Schleicher Erzsébet
temetésén részt vettek, és fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a széles körű rokonságnak, és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
SZIRONY KÁROLY
temetésén részt vettek, koszorúk, és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Táviratukkal és levelükkel vigasztaltak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
BALÁZS JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azon kedves rokonainknak, barátoknak, munkatársainknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunkat,
CSELÉNYI BÉLÁNÉT
utolsó útjára elkísérték. Külön mondunk köszönetet az elhunyt volt munkatársainak, és nyugdíjas jó barátoknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
FROJDA ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azon kedves rokonainknak, barátoknak, munkatársaknak, akik szeretett halottunkat,
PATAKI JÁNOST
utolsó útjára elkísérték, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a baksai „Ezüstkalász" Mgtsz vezetőségének és tagságának, a baksai Községi Közös Tanács testületének. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
STANDOVÁR MIHÁLYNÉ
Istokovics Anna
temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Alkalmi munkát, faaprítást, tüzelőbehordást vállalok. „Fiatalember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rendszeres takarítást vállalok, heti 2 alkalommal. „Gondos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

BOY-szolgálat. Bármikor, bárkinek, bármit küldhet. Megbízható házhoz szállítással, vásárlással. Ajándékok, csomagok, virágküldemények, temetésre koszorúk. Telefon: 24-897.

Központi fűtések és légtechnikai rendszerek, valamint elektromos és világítástechnikai berendezések tervezését vállalják tervezőmérnökök. Telefon: 16-078.

ELADÓ!

- **Belvárosi, 51 m² nagyságú, 2 szobás szövetkezeti lakás. Ára: 630 000,— Ft.**
- **Nagyárpádon családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel. Ára: 462 000,— Ft.**

ÉRDEKLŐDNI: INKÖZ Iroda, Pécs, Timár u. 2.
Telefon: 12-055/74.

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK mihályfai üzemébe
felvételre keres:
- **lakatos és**
- **gépszerelő végzettségű férfiakat,**
- **szakképzett szövőnőket,**
- **18. életévet betöltött nőket szövőnőnek**

háromműszakos munkarendbe.

JELENTKEZÉS MIHÁLYFÁN, A TELEP VEZETŐJÉNÉL

KÖZÉRDEKŰ

Diák tánciskola indul kezdők részére a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.) november 2-án 16 órakor. Beiratkozás a helyszínen. Tandíj: 400,— Ft. Tánctanár: Gill Imre.

Áramszünet lesz 1984. X. hó 31-én 7-től 16 óráig Komló, Gorkij, Majakovszkij, Sztahanov, Ifjúság, Orosz Gy. u., Székely B., Zengő, Madarász V., Szinyey M. P., Benczúr Gy. Gárdonyi utcákban.

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécs, Közraktár utcában létesített tr. állomást, 10 KW-os és 1 KW-os kábeleket, valamint közvilágítási hálózatot 1984. október 31-én üzembe helyezi. Jelzett időponttól az oszlopok és szerkezetek érintése tilos.

FÉM- ÉS MŰANYAGIPARI SZERELŐ SZAKCSOPORT magas kereseti lehetőséggel

felvesz

- **ÉPÜLETASZTALOSOKAT ÉS**
- **ÉPÜLETLAKATOSOKAT.**

JELENTKEZÉS: Pécs, Bánki D. u. 29/A. III. em. 10. 17—19 óráig személyesen.

DUNÁNTÚLI REGIONÁLIS VÍZMŰ ÉS VÍZGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT PÉCSI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

felvesz:

- **több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt,**
- **több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt „D" vizsgával tehergépkocsira,**
- **kőművest,**
- **segédmunkást (kubikost),**
- **takarítónőt.**

Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyekre.

JELENTKEZÉS: a 14-839-es telefonszámon, vagy személyesen USZOGPUSZTÁN A TMK CSOPORTVEZETŐNÉL, illetve a munkaügyi előadónál.

Megvételre ajánljuk:

a volt sásdi járásbíróság épületét

Érdeklődni személyesen vagy írásban,
A PÉCSI BÍRÓSÁGI GAZDASÁGI HIVATAL VEZETŐJÉNÉL,
Pécs, Széchenyi tér 14., I. emelet 30.

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (f5, f7, f9).
Kossuth: Altatódal nászágyon (10, 12), A vadon szava (2, 4, 6, 8).
Park: Altatódal nászágyon (f4, f6, f8).
Ságvári: Nada-csoport (4, 6). **Rákóczi:** Csillagok háborúja (5). **Fekete Gyémánt:** Halál a felszálló ágban (6). **Jószerencsét:** A beszélő köntös (4, 6). **Mohács:** Vassza (6). **Komló, Zrínyi:** Angyali üdvözlet (4), Halálcsapda (6, 8). **Komló, Május 1.:** Kisvárosi fojtogató (f5, f7). **Szigetvár:** 101 kiskutya (6), Holtpont (8). **Siklós:** Három fivér (7). **Harkány:** Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (7). **Bóly:** Kincs, ami nincs (8). **Dunaszekcső:** D. B. Cooper üldözése (8). **Pécsvárad:** A francia hadnagy szeretője (7). **Sásd:** Egy tiszta nő (7). **Szentlőrinc:** Hét tonna dollár (7). **Mágocs:** Kutya éji dala (7). **Mázaszászvár:** Kutya éji dala (6). **Beremend:** Halló, itt Iván cár! (6). **Vajszló:** Ó, kedves Harry! (6).

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: A számítógép mint számológép (16.00), Pillantás a végtelenbe (16.30).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Társalgó. 9.44: Nefelejcs. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Éneklő Ifjúság. 10.54: Kamarazene. 11.39: Az élet komédiásai. Rádiójáték. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: A Rádió Dalszínháza. Offenbach: Piaci dámák – operett. 13.45: Kamarazene. 14.10: Magyarán szólva . . . 14.25: Orvosi tanácsok az almáról. 14.30: Dzsesszmelódiák. 15.00: Élő világirodalom: Nagy-Britannia. 15.20: Kovács Béla (klarinét) felvételeiből. 16.05: A Nyitnikék postája. 17.00: Világablak. 17.30: Verdi: Don Carlos – Erzsébet és Carlos kettőse az I. felvonásból. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Évszázadok mesterművei. 20.40: A zene nem ismer határokat . . . 21.30: Ami a számok mögött van. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Vásárhelyi Zoltán vezényel. 22.50: A közjó szolgálatában. 23.00: Händel operáiból. 0.10: Marenzio madrigálok – reneszánsz költők verseire.

PETŐFI RÁDIÓ

8.08: Slágermúzeum. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben . . . Zenés délelőtt. 12.10: Filmzene. 12.30: Népi zene. 13.05: Pophullám. 14.00: Zenés délután. Operaáriák. 14.15: Csárdások. 14.40: Hangos szótár: agitáció, konspiráció, rehabilitáció. Beszélgetés idegen szavakról. 15.05: Operettrészletek. 15.20: Könyvről, könyvért. 15.30: Csúcsforgalom. 17.30: Tini-tonik. 18.30: Népzenekedvelőknek: városi népzene. 19.05: Csak fiataloknak! 20.00: Verbunkos muzsika. 20.27: Pantaleón és a hölgyvendégek. Rádiójáték. 21.05: Népszerű dallamok – esti hangverseny. Kb. 22.05: Operettdalok. 22.40: Táncházi muzsika. 23.20: Patrick Moraz Coexistence c. albuma. 24.00: Éjféltől hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Fauré: c-moll zongoranégyes. 9.41: Ramaau: Hippolytus és Aricia. Útfelvonásos opera. 12.30: Liszt-művek. 13.05: Világújság (ism.). 13.20: A Bartók-vonósnégyes játszik. 14.08: Zenekari muzsika. 15.20: Zenei Tükör. 15.50: Operarészletek. 17.00: Két keréken Magyarországon. 17.30: A népszokások dalai. III/1. rész. 18.00: Holnap közvetítjük . . . Az MRT szimfónikus zenekarának hangversenye. 18.30: Az MR szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.05: Az MR német nyelvű nemzetiségi műsora Pécsről. 19.35: Bach: h-moll szvit. 19.58: Életem az opera. Válogatás Rolf Liebermann könyvéből. 20.40: Geiger György trombitán játszik. 21.02: Latin-Amerika irodalma. 21.27: Sárospataki diákdalok. 21.43: Az Osztrák Rádió és Televízió szimfónikus zenekarának hangversenye.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. Halász Béla jubileumi hangversenyéből. Négy évtized. Vonós tánczenekarok felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

MAI MŰSOR

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Műsorismertetés. 8.05: Tévétorna – ism. 8.10: Deltácska. 8.30: Magyar irodalom. Alsó tagozat. 9.00: Orosz nyelv. 4. o. 9.10: Fizika. 8. o. 9.35: Élő múzeum. 9.55: Parasztok. Lengyel tévéfilmsorozat. XIII/7. rész. 10.45: Híres spanyol operaénekesek. Spanyol filmsorozat. Pedro Lavirgen. 11.45: Képújság. 15.00: Pedagógiai pszichológia. Nevelési helyzetek. II. 15.25: Élet az ókori Keleten. Az 5. osztályos történelemhez. 15.55: Súrlódás, közegellenállás. (A 8. osztályos fizikához.) 16.23: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat. 17.20: Egy nyári túra emlékei. Riportfilm. 17.50: Rohan az idő. Kedvelt dallamok. II. rész. 18.15: Képújság. 18.20: Az öntözővíz kacskaringói. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.50: Mini-Stúdió '84. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az Onedin család. Angol tévéfilmsorozat. X/9. rész. 20.55: Stúdió '84. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Tőkei Ferenc-portré. 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.18: Műsorismertetés. 18.20: Egy ősember kalandjai. Francia rajzfilm – ism. 18.50: Képújság. 18.55: A vad Colorado. Amerikai rövidfilm. 19.45: Emberek a Bjeszczadokban. Lengyel rövidfilm. 20.00: Újra itthon. Beszélgetés Szalay Lajossal. 20.45: Tv-híradó 2. 21.05: Reklám. 21.10: Barátságos arcot kérünk! NDK tévéfilm. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak. 16.50: A Kínai Népköztársaság – művelődési adás. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.20: Mezopotámia régi kultúrái. 17.40: Hírek. 17.45: Kicsiny világ. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Szórakoztató adás. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Gyújtópontban – belpolitikai adás. 20.45: Lottóhúzás. 20.50: Reklám. 20.55: Alfred Hitchcock filmjei: Psycho – amerikai játékfilm. 22.35: Napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Irodalom. 18.45: Világnézet. 19.00: Személyi számítógép – angol népszerű-tudományos sorozat. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Népi muzsika. 20.45: Reklám. 20.50: A forradalom alakjai – dokumentumadás. 21.35: Zágrábi körkép. 21.50: Dzsessz.

Eredmények röviden

SPORT DN SPORT

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzések: *Zalaegerszeg–Szeged 4-3 (4-1).* Zalaegerszeg, 6000 néző. V.: Huták. Góllövők: Török, Gass, Galántai, Csepregi II. (11-esből), illetve Balázs T., Bárány, Kun.

Videoton–Debrecen 2-2 (2-2). Székesfehérvár, 5000 néző. V.: Jaczina. Góllövők: Burcsa, Májer, illetve Mörtel, Szabó J.

MTK-VM–Tatabánya 2-1 (1-0). Hungária krt., 3000 néző. V.: Lauber. Góllövők: Tóth A. (11-esből), Turtóczky, illetve Kiprich.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Videoton	9	6	2	1	17- 8	14
2. Pécs	9	5	2	2	13- 8	12
3. Bp. Honvéd	9	5	2	2	10- 5	12
4. Debrecen	9	4	3	2	11- 8	11
5. Rába ETO	9	4	3	2	13-13	11
6. Tatabánya	9	4	2	3	15- 8	10
7. MTK-VM	9	4	2	3	14- 9	10
8. Csepel	9	5	—	4	10- 6	10
9. Zalaegerszeg	9	4	2	3	14-11	10
10. U. Dózsa	9	4	1	4	10- 7	9
11. Ferencváros	9	3	1	5	10-12	7
12. Haladás	9	3	1	5	7-10	7
13. Eger	9	2	3	4	6-14	7
14. Békéscsaba	9	3	1	5	9-16	7
15. Vasas	9	1	3	5	8-14	5
16. SZEOL AK	9	—	2	7	6-21	2

NB II.: Diósgyőr–Nyíregyháza 2-2 (1-0), Vác–Keszthely 1-0 (1-0), Tapolcai Bauxitbányász–Szekszárd 0-0, Baja–Debreceni Kinizsi 2-2 (2-1), Ózd–Salgótarján 2-0 (0-0), Nagykanizsa—Kazincbarcika 1-3 (1-1), Volán SC—Szolnok 4-1 (1-0), Hódmezővásárhely–Bakony Vegyész 1-0 (1-0), Siófok–Sopron 2-0 (1-0), Dunaújváros–22. sz. Volán 1-0 (0-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Vác	14	9	3	2	30-11	21
2. Volán	14	9	3	2	20-13	21
3. Szolnok	14	8	3	3	30-17	19
4. Siófok	14	8	2	4	24-18	18
5. Debr. Kinizsi	14	6	5	3	22-17	17
6. Nyíregyháza*	14	8	4	2	25-14	16
7. Dunaújváros	14	6	4	4	13-14	16
8. Hódgép	14	5	5	4	17-14	15
9. Ózd	14	5	5	4	19-19	15
10. Diósgyőr*	14	7	4	3	29-19	14
11. Sopron	14	4	4	6	18-20	12
12. Salgótarján	14	3	6	5	14-16	12
13. Nagykanizsa	14	4	4	6	23-28	12
14. Kazincbarcika	14	4	4	6	18-23	12
15. Baja	14	3	4	7	14-24	10
16. Szekszárd	14	2	6	6	12-24	10
17. Keszthely	14	4	1	9	15-17	9
18. Bakony Vegy.	14	3	3	8	8-23	9
19. Tapolca	14	2	4	8	14-24	8
20. 22. sz. Volán	14	2	2	10	19-39	6

*** = A Nyíregyházától és a Diósgyőrtől 4—4 büntetőpont levonva.**

Területi bajnokság: Mázaszászvári Bányász–Mohácsi TE 3-3 (0-2), Bólyi MEDOSZ–PVSK 1-2 (1-1), Bonyhád–Kisdorog 0-1 (0-0), Siklós–Nagyatád 1-0 (1-0), Szigetvár–Újpetre 4-1 (0-0), Paks–Komlói Bányász 1-3 (1-2), Csurgó–Kaposvári Rákóczi 1-4 (0-2).

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	11	8	1	2	23-22	17
2. K. Rákóczi	11	8	—	3	30-12	16
3. Komló	11	7	2	2	23- 8	16
4. Mohácsi TE	11	5	5	1	17- 9	15
5. Szigetvár	11	7	—	4	21-18	14
6. Mázaszászvár	11	5	3	3	23-15	13
7. PVSK	11	4	4	3	15- 9	12
8. Táncsics SE	11	5	2	4	18-13	12
9. Paks	11	5	—	6	20-20	10
10. Csurgó	11	3	4	4	20-22	10
11. Bonyhád	11	3	3	5	15-13	9
12. Kisdorog	11	4	1	6	12-16	9
13. Sellye	11	4	—	7	10-25	8
14. Bóly	11	2	3	6	16-22	7
15. Nagyatád	11	1	3	7	13-27	5
16. Újpetre	11	1	1	9	11-36	3

Megyebajnokság: Somberek–Bükkösd 2-0 (0-0), Beremend–Dunaszekcső 2-1 (2-1), Drávafok–Pécsi Gázmű 5-0 (1-0).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. PBTC	11	8	2	1	18- 5	18
2. Somberek	11	7	3	1	22- 6	17
3. P. Zsolnay	12	6	4	2	29-15	16
4. P. Kinizsi	12	6	4	2	19-10	16
5. U. PEAC	12	6	4	2	21-16	16
6. Harkány	11	4	3	4	17-14	11
7. P. Postás	11	4	3	4	14-13	11
8. Vasasi B.	12	5	1	6	23-23	11
9. Szentegát	11	4	3	4	22-23	11
10. Villány	11	4	3	4	10-11	11
11. Steinmetz SE.	11	4	2	5	22-15	10
12. Drávafok	11	4	2	5	20-15	10
13. P. Gázmű	12	4	2	6	15-20	10
14. Beremend	12	3	4	5	15-21	10
15. Geresdlak	11	4	2	5	9-17	10
16. P. Kesztyűgyár	11	3	2	6	10-25	8
17. Bükkösd	11	—	6	5	12-21	6
18. Dunaszekcső	11	1	—	10	13-41	2

Megyebajnokság. II. osztály: Pécsvárad–Olasz 0-1 (0-0), Komlói Carbon–Magyarszék 1-0 (0-0), Drávasztára–Mozsgó 3-1 (2-0), Abaliget–Sásd 1-1 (0-0), Véménd–Baromfifeldolgozó 2-0 (1-0), Mágocs–Vajszló 2-0 (1-0), Szabadszentkirály–Egyházaskozár 1-2 (0-2), Kémes–Hird 0-0, Szentlőrinc–Nagykozár 2-1 (2-1).

ASZTALITENISZ

A Pécs városi sportcsarnokban megrendezett Felszabadulási Kupán 23 munkahely 50 versenyzőjének részvételével lebonyolított versenyen a következők szerezték meg a győzelmet: Női egyéni: Presser Gabriella (MÉV), női páros: Csongrádiné–Kovács (MÉV), férfi egyéni: Hegedüs László (Köztisztasági Vállalat), férfi páros: Dr. Hrabovszky–Ragoncsa (POTE–MÉV), férfiak vigaszversenyét Jobb József (MÉV) nyerte.

Pécs város és városkörnyék asztalitenisz úttörőolimpiai versenyén 17 iskola 92 versenyzője állt asztalhoz. A következők szerezték meg a győzelmeket: III. korcsoportos lányokál: Bokor Beatrix (Jókai), fiúknál: Zoltány László (I. gyakorló), IV. korcsoportos lányok: Mohl Erika (Anikó), fiúknál: Tormássy Szabolcs (Anikó), a vigaszversenyen, III. korcsoportos lányoknál: Szederkényi Tímea (Nev. Közp.), fiúknál: Tabak Zoltán (Testvérvárosok), IV. korcsoportos lányoknál: Salamon Éva (Anikó), fiúknál: Besenczi Zsolt (Bártfa).

ATLÉTIKA

Budapesten rendezték meg a Békefutás 10 kilométeres versenyt, amelyen Bauer (KBSK) bronzérmet szerzett. A nemzetközi Budapest maratonbajnokság csapatversenyében a PMSC női csapata (Szabó G., Buzás, Szabó T.), a harmadik helyen végzett. A Király Pál-emlékversenyen Szabó (PMSC) a hatodik lett.

ÖKÖLVÍVÁS

A Gyulán megrendezett országos ifjúsági ökölvívó-bajnokságon Hart és Werb (PVSK) ezüstérmet, Forintos (Steinmetz) és Hajnal (KBSK) bronzérmet szerzett.

RÖPLABDA

NB II. nők: Mohácsi TE–Bp. Auróra 3-1.

SÚLYEMELÉS

Lénárt F. (PMSC) a Magyarország–NDK ifjúsági viadalon 235 kg-mal (105, 130) szerezte meg a győzelmet az 56 kg-osok súlycsoportjában. Eredménye 5 kg-mal jobb a felnőtt I. osztályú szintnél.



Vajon kié lesz a labda?... Az eredmény azt bizonyítja, hogy a pécsi lányok többször megszerezték, mint a szekszárdiak.
Fotó: Lauer Györgyi

CSELGÁNCS

A Kecskeméten megrendezett országos rangsorversenyen a siklósiak közül Szlovák harmadik, Szigetvári (PVSK) az 5. helyen végzett.

KOSÁRLABDA

NB I. ÁLLÁSA
Nők
A-csoport

1. Tungsram	4	4	—	378-200	8
2. BSE	4	4	—	305-222	8
3. MTK-VM	4	4	—	289-249	8
4. PVSK	4	3	1	259-235	7
5. BEAC	4	2	2	288-310	6
6. Bp. Spartacus	4	1	3	251-266	5
7. Szeged	4	1	3	228-274	5
8. Kecskemét	4	1	3	253-329	5
9. TFSE	4	—	4	248-307	4
10. Szekszárd	4	—	4	180-287	4

NB I. nők: Pécsi VSK—Szekszárdi Dózsa 60-37 (32-19), városi sportcsarnok, 300 néző. V.: Puhr, Bácsfay. Ld.: Hollós 17, Cservenkáné 12.

NB II. férfiak: Universitas PEAC–Győri Műszaki Főiskola 79-66 (36-32).

SAKK

OB I. férfi csapatbajnokság: Tipográfia SE–PMSC 6-8. Pécsi győztesek: Vadász, Györkös, Tompos, Schepp. Döntetlen: Karsa, Boguszlavszkij, Koszorus, Borsi, Krisztián, Kele, Kamarás, Lakatos.

KERÉKPÁR

Az országos terepbajnokságon a felnőttek versenyében Vámos (PMSC) ezüstérmet, míg Sturm (PMSC) 5. helyet szerzett.

BIRKÓZÁS

Az 5–6. osztályosok részére kiírt „Vincze Jenő-emlékverseny" küzdelmeiben 13 iskola 176 versenyzője indult. A csapatversenyt a TÁSI szerezte meg a 39-es dandár úti és a Testvérvárosok téri Iskola gárdája előtt.

A Pécsi Kinizsi Húsos által rendezett területi úttörőversenyen súlycsoportjaikban győztesek: Baranyai Péter, Szabó István, Nagy Norbert, Szanyi Szilveszter, Gulyás Attila (mind Pécsi Sportiskola), Vörös Szilveszter és Vincze Tamás (mindkettő PMSC).

TOTÓ

1. Hamburg—Uerdingen	1-1 x
2. Düsseldorf—VFB Stuttgart	2-2 x
3. Mönchengladbach—Bremen	1-1 x
4. Homburg—Bürstadt	3-1 1
5. Stuttgarter K.—Saarbrücken	1-0 1
6. Hertha BSC—Wattenscheid	3-1 1
7. Fortuna Köln—Offenbach	2-1 1
8. Darmstadt—Solingen	4-2 1
9. Atalanta—Napoli	1-0 1
10. Avellino—Udinese	4-1 1
11. Lazio—Cremonese	2-1 1
12. Milan—Internazionale	2-1 1
13. Catania—Arezzo	1-0 1
+ 1	
14. Parma—Monza	1-0 1

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 43. heti totó-nyeremények az illeték levonása után a következők:

13 plusz 1 találatos szelvény 79 darab, nyereményük 43 388 forint, 13 találatos szelvény 80 darab, nyereményük 25 967 forint, 12 találatos szelvény 954 darab, nyereményük 2885 forint, 11 találatos szelvény 9194 darab, nyereményük 299 forint, 10 találatos szelvény 84 466 darab, nyereményük 49 forint. A közölt adatok nem véglegesek.

D O M U S

KÉTSZER IS NYERHET!

Újra szól a Domus-aranycsengő az ország összes Domus Áruházában

November 1-től december 16-ig

◆ DOMUS-VÁSÁR: minden 20 000 Ft értékű vásárlás után sorsjegyet kap.

1. SORSOLÁS: december 17-én, valamennyi DOMUS Áruházban.

2. sorsolás: december 21-én, a budapesti DOMUS Áruházban, (XIII., Róbert Károly krt. 67.)

◆ FŐNYEREMÉNY: DACIA SZEMÉLYGÉPKOCSI

II. díj: kétszemélyes hajóút a Földközi-tengeren

III. díj: Orion színes televízó

További nyeremények: vásárlási utalványok

Olimpiai ötpróba

A legjobb szervezők kitüntetése

Kitüntették azokat a társadalmi munkásokat, akik az olimpiai ötpróba szervezésében, lebonyolításában közreműködtek. Az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnöke Kiváló munkáért kitüntetésben részesítette: Szittya Imrénét, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága Testnevelési és Sporthivatal főelőadóját. A művelődési miniszter Miniszteri dicséretben részesítette Kürtös Lászlót, a pécsi Zipernovszky Ipari Szakközépiskola tanárát, a KISZ Központi Bizottsága Kiváló ifjúsági vezető érmet adományozott Nagy Lajosnénak, a szentlőrinci Ujhelyi Imre Mezőgazdasági Szakközépiskola tanárának, aranykoszorús KISZ-jelvényt kapott Anschau Gábor, a Mecseki Ércbányászati Vállalat IV. Bányaüzemének csillése. A KISZ KB dicsérő oklevelét kapta Gyenis Csaba, a pécsi Pannónia Sörgyár csoportvezetője.

Labdarúgó MNK

Újabb fordulót játszanak szerdán a labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupában. Baranyából még négy csapat érdekelt. A Kaposvári Rákóczit legyőző U. PEAC az NB I-es PMSC-t fogadja. A két klub megegyezett, hogy a találkozót Újmecsekalján játsszák. A megyei I. osztályban kitűnően szereplő Somberek ellenfele az NB II-es Baja együttese lesz. A megyei II. osztályú Lippó is versenyben van még, hozzájuk az NB II-es Nagykanizsa látogat. A mérkőzések egységesen 12.30-kor kezdődnek és döntetlen esetén kétszer 15 perc hosszabbítás következik. Ha ez sem hozna döntést, akkor 11-es rúgásokra kerül sor. A győztesek a legjobb 32 közé jutnak.

Kézilabda MNK

A legjobb 16-ig jutott el a mezőny a kézilabda Magyar Népköztársasági Kupában. A PMSC selejtező nélkül, az elmúlt évi kupaszereplése alapján került a 16 közé, míg az NB II-ben bajnok Bóly az NB I. B-s Nagykanizsa és Komló legyőzésével került a 16-os mezőnybe. A PMSC ellenfele a DÉLÉP lesz, a Bóly a bajnok Tatabányával találkozik. A bólyiak az első mérkőzést Tatabányán játsszák, a visszavágó november 1-én Pécsett lesz, a városi sportcsarnokban. A PMSC az első mérkőzését ugyancsak november 1-én játssza Pécsett. Előbb a Bóly—Tatabánya összecsapásra kerül sor 16.15-kor, majd 18.00-kor játsszák a PMSC—DÉLÉP találkozót. Az utóbbi mérkőzés visszavágójára november 4-én kerül sor Szegeden.

Dr. Faragó Tamás az SC Düsseldorf játékosa

Pont került egy hosszabb ideje húzódó és gyakran emlegetett vízilabda átigazolás végére: dr. Faragó Tamás, a Vasas válogatottja november 1-től az SC Düsseldorf csapatát erősíti. Az olimpiai, világ- és Európa-bajnok játékos az első magyar pólós, aki külföldön folytathatja pályafutását.

— Több külföldi klub is megkeresett — kezdte a 32 éves játékos —, s nekem azért esett a választásom a düsseldorfiakra, mert az NSZK-ban azt is biztosították, hogy szakmámban, állatorvosként is dolgozhassak. Miután itthon a szükséges munkavállalási engedélyt megadták, megköthettük a szerződést a düsseldorfiakkal, akik természetesen sokat várnak tőlem. Úgy állapodtunk meg, hogy egy évig szerepelek majd a csapatukban, de hosszabbításról is szó lehet. Tizenöt évet töltöttem a Vasasban, ugyanennyi ideje játszottam a válogatottban, tehát nem lesz könnyű a búcsú...

Tekintve, hogy Faragó november 1-től a düsseldorfi csapat tagja, szombaton már is nem játszhat a Vasas színeiben a nyugat-berlini Spandu elleni BEK-elődöntőben. Erről dr. Kertai Tamás, a Vasas ügyvezető elnöke adott információt:

— Nincs a világon olyan csapat, amely egykönnyen lemondana Faragó játékáról, így távozása természetesen nekünk is komoly hátrányt jelent a BEK-találkozó előtt. Faragó másfél évtizedig a Vasast erősítette, játékával bajnoki győzelmekhez segítette, — ezt is mérlegeltük, amikor hozzájárultunk a távozásához, de megállapodásunk szerint, ha majd hazatér, újból a Vasasnak lesz a tagja.

Ruza József, a Magyar Úszó Szövetség főtitkára arra a kérdésre, hogy miként jött létre Faragó szerződése, így nyilatkozott:

— Kiváló sportolónk mint munkavállaló távozik az NSZK-ba, Düsseldorfban vendégjátékosként szerepel. A megállapodás szerint a válogatott rendelkezésére áll, a nemzetközi kupatalálkozókon való részvétele azonban megoldhatatlan, mert az NSZK szövetségének szabályzata erre nem ad lehetőséget. A nyugatnémeteknél most van az átigazolási időszak, ez november 1-én lezárul, tehát utána csak a Düsseldorf színeiben versenyezhet. Feltétel volt még, hogy új klubjából máshova nem szerződhet, tehát nem „adhatják el". Az átigazolás minden tekintetben a szabályok szerint történt.

Kiss Zoltán a huszonötödik

A New York-i nemzetközi maratoni futóversenyen a magyarok is részt vettek. A férfimezőnyben Kiss Zoltán 2:22:59 órás idővel a huszonötödik helyen végzett, a női versenyben induló Ladányiné eredményéről viszont nem érkezett jelentés, az első húsz között nem szerepelt.

Mai sportműsor

KÉZILABDA MNK, férfimérkőzés: Tatabányai Bányász—Bólyi MEDOSZ, Tatabánya, 16.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Farkas Gábor

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XLI. évfolyam, 300. szám
1984. október 31., szerda
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

Javul a gyógyszerellátás
(3. oldal)

Kitüntetett véradó
(3. oldal)

Honismeret
(6. oldal)



Szerelőaknán az autóbusz
(Cikk a 3. oldalon)

Takarékosság

Hatvan év telt el azóta, hogy a takarékpénztárak képviselői 1924-ben Milánóban elhatározták: minden év októberének utolsó munkanapját a takarékosság világnapjává nyilvánítják. Ezen a napon a földkerekség számos országában emberek százmilliói értékelik gazdálkodásuk eredményét, takarékos, beosztó életmódjuk gyümölcsét.

Így van immár évtizedek óta hazánkban is. Az Országos Takarékpénztár a Magyar Postával, a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsával közösen, a KISZ Központi Bizottságával, a Hazafias Népfront Országos Tanácsával, a Szakszervezetek Országos Tanácsával és több más állami és társadalmi szervezettel karöltve minden évben rendezvénysorozat keretében emlékezik meg a takarékos emberek nemzetközi ünnepéről, a takarékossági világnapról.

Az ünnepségsorozatot az OTP megyei igazgatóságai, a posták és a takarékszövetkezetek a takarékosság gondolatának fontosságát, elmélyítésének szükségességét bizonyító, a takarékossági eredményekért sokat tevő közösségek, testületek, szervezetek és egyének ünnepévé igyekeznek tenni. Azoknak az embereknek az ünnepévé, akik a jelenlegi nehéz nemzetközi és hazai gazdasági helyzetben is tudják, hogy a takarékosság közös ügyünk, s előrehaladásunk egyik feltétele.

A számok tükrében vizsgálva a helyzetet azt látjuk, hogy a lakosság megőrizte takarékossági szokásait, a körülményekhez igazodva, takarékosan gazdálkodik pénzével. Betétben gyűjti a kisebb és nagyobb megtakarítható összeget, mert tudja, hogy csakis így valósíthatja meg közeli vagy távolabbi célkitűzéseit.

Ez a szándék és szemlélet nyilvánul meg idén a betétállomány ugyan szerényebb mérvű, de folyamatos növekedésében. Ez a növekedés Baranya megyében év végéig várhatóan 500 millió forint lesz, ezzel a betétek együttes összege várhatóan 7,6 milliárd forintra növekszik.

Az Országos Takarékpénztár és a takarékszövetkezetek jelentős anyagi segítséget nyújtanak a családoknak, egyéneknek; sokféle célra adnak kisebb-nagyobb összegű hitelt. Bizonyosra vehetjük, hogy ezt a segítséget a lakosság jól hasznosítja és célszerűen használja fel, ugyanakkor törekszik arra, hogy rendszeresen gyarapítsa, növelje megtakarításait.

Nyugodtan mondhatjuk, hogy fiatalok és idősebbek egyaránt egyre többen lépnek be a takarékos emberek népes családjába, egyre többen valósítják meg céljaikat rendszeres takarékossággal, tervszerű, beosztó életmóddal.

Rájuk gondolva köszöntjük a 60. takarékossági világnapot, október 31-ét.

Krasznai Antal,
a Hazafias Népfront
megyei titkára

KGST-ülésszak Havannában



A magyar küldöttség a tanácskozáson: Marjai József, Sarlós István, Havasi Ferenc.

Bővült a tagországok ipari és mezőgazdasági termelése

Növekvő külkereskedelem Csökkent az energia- és anyagfelhasználás

Fidel Castro megnyitója után a KGST szervei által készített beszámolók meghallgatásával folytatta munkáját hétfőn Havannában a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIX. ülésszaka.

A KGST Végrehajtó Bizottságának beszámolóját a tanács múlt évi, berlini ülésszaka óta végzett munkáról Carlos Rafael Rodriguez, a KGST VB soros elnöke terjesztette elő. Megállapította, hogy a tagországok a beszámolási időszakban tovább növelték nemzetgazdaságuk termelési hatékonyságát, újabb intézkedéseket tettek az intenzív fejlődési útra történő átállás érdekében. Valamelyest felgyorsult a KGST-országok nemzeti jövedelmének növekedése, s a közösség egészét tekintve 1983-ban 3,8 százalékot ért el. Több tagállamban csökkent a nemzeti jövedelem előállításához felhasznált nyersanyagok és energia mennyisége. A tagországok együttes ipari termelése a múlt évben 4,1 százalékkal volt nagyobb, mint 1982-ben, s a növekedés jelentős része a munkatermelékenység emelkedésének köszönhető.

A mezőgazdasági termelés 3 százalékkal bővült. 285 milliárd rubellel, az előző évhez viszonyítva 8,2 százalékkal megnövekedett 1983-ban a tagországok összesített külkereskedelmi forgalma, s még ennél is nagyobb mértékben, 11,3 százalékkal emelkedett az egymás közötti külkereskedelmi forgalom értéke.

A beszámoló kitért arra is, hogy a KGST tagállamainak gazdasági fejlődésük során számolniuk kell a bonyolulttá vált nemzetközi viszonyokkal. Bizonytalan és ellentmondásokkal terhes volt a tőkés világ gazdasági helyzete is 1983-ban. Az Egyesült Államok vezetői továbbra is megpróbálják ráerőszakolni saját irányvonalukat szövetségeseikre, s a nemzetközi gazdasági kapcsolatokat önző politikai céljaik megvalósításának érdekében igyekeznek kihasználni. A KGST-tagállamok ugyanakkor arra törekszenek, hogy az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök alapján minden országgal fejlesszék gazdasági együttműködésüket és kereskedelmi kapcsolataikat.

A Carlos Rafael Rodriguez által ismertetett dokumentum a továbbiakban mélyrehatóan elemzi, hogy miként fejlődtek a múlt évben a tagországok közötti kapcsolatok a KGST-együttműködés különböző területein. Részletesen kitér a tudományos-műszaki haladás meggyorsítására, s az ezt elősegítő, a robottechnika, a mikroelektronika és a mikroprocesszoros technika fejlesztésére vonatkozó általános egyezmé-

(Folytatás a 2. oldalon)

Vízműavatás Nagytótfalun



A megye 100. törpe vízművét dr. Földvári János avatta fel
Fotó: Laufer László

A századik vízmű Baranyában

Lakossági hozzájárulással sikerült

Baranya megye 434 000 lakosa közül 351 000 részesül vezetékes ivóvízellátásban. A városokban már korábban, a falvakban az utóbbi évtizedekben kezdték el a vezetékes ivóvízhálózat kiépítését. A fejlődés az utóbbi években szembetűnő, mert 1960-ban a megyében még csak 13 településen volt közművesítve a vízellátás.

Tegnap Nagytótfalun átadták a századik községi vízművet, és 370 ember kap egészséges, nitrátmentes ivóvizet. A vízmű építését versenytárgyalás előzte meg – három jelentkező közül a Baranya megyei Vízmű siklósi üzemegysége egymillió forinttal kevesebbért vállalta a munkát. Ez év januárjában kezdték el a kivitelezését, és június végére már befejezték. A pakai borozó melletti víztározótól 2250 méter hosszú vezetéket fektettek le a faluig. Minden ház udvarába bevitték a vizet. Ezért családonként 25 000 forinttal járultak a költségekhez a lakók. Vállalták azt is, hogy a tíz évre szóló részlet első esedékes fizetési összege 5000 forint lesz.

Az avatóünnepre megjelentek a falubeliek, a nagyharsányi tanács és a Vízmű képviselői is. Ünnepi beszédet *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese tartotta. Elmondta, hogy a nagytótfalui rendszer kiépítése hétmillió forintba került. Azért csak ennyibe, mert a tsz vízművét átvette a társulat, és a lakosság 3,3 millió forintot áldozott e létesítményre. Együttal felhívta a figyelmet néhány olyan nagy műszaki létesítményre, melyek alapvetően állami beruházással valósultak meg. Így a pécs–mohácsi regionális vízműre eddig 1,5 milliárd forintot áldoztak, de még nincs teljesen készen. Épül a komlói szárnyvezeték – Vasasnál tartanak vele – és 108 millió forintba került. Jövőre folytatódik a továbbvitele. Épül a pécs–harkányi vízvezeték is. A vezeték ma már Szalántáig eljutott – a későbbiekben e rendszert összekötik a Dráva menti területtel. Ugyancsak a nagy rendszerhez tartozik a Szentlőrinc irányában kiépített szárnyvezeték, mely a nagyközséget Tortyogóval kapcsolja össze. A megyei vezetés szándékában áll ezt továbbjuttatni Szigetvár irányába úgy, hogy felhasználják hozzá a Rózsafa térségében található felszín alatti jó minőségű vizet.

A századik vízmű beindulásának alkalmából szóba került, hogy Baranyában vannak olyan nagyobb települések, ahol még nem sikerült az egészséges ivóvízellátást megnyugtatóan megoldani.

Ádám Erika



180 vagon nyersanyagot dolgoz fel ebben az évben a Zöldért mohácsi tartósító üzeme. Jelenleg a káposztasavanyítás mellett vegyes savanyúságot és körtebefőttet töltenek az üvegekbe szovjet exportra. Fotó: Maletics L.

KGST-ülésszak Havannában

(Folytatás az 1. oldalról)

nyek végrehajtására. A beszámoló kiemeli az atomenergetika, és a tagállamok egyesített energiarendszerének fejlesztését.

A KGST az elmúlt évben újabb lépéseket tett Kuba, Mongólia és Vietnam gazdasági fejlődésének meggyorsítása, gazdaságuk hatékonyságának növelése érdekében. További jelentős beruházásokat hajtott végre, s ezek is hozzájárultak ahhoz, hogy az említett országok ipari fejlődésének átlagos üteme az utóbbi három évben elérte a 10 százalékot. Jelenleg 15 olyan sokoldalú általános egyezmény és több együttműködési program megvalósítása folyik, amelyek legfőbb célja, hogy megnövelje Kuba, Mongólia és Vietnam exportkapacitását.

A szervezeten kívüli országokkal folytatott együttműködésről szólva a beszámoló kitért többek között a KGST-nek Jugoszláviával és Nicaraguával fenntartott kapcsolataira. Jugoszlávia ma egy húsz évvel ezelőtt kezdődött egyezmény értelmében vesz részt a KGST munkájában. E két évtized alatt a tagállamokkal folytatott kereskedelmének értéke jelentősen megnőtt, tavaly elérte a 8,5 milliárd rubelt. A KGST tagországai jelenleg 40,5 százalékkal részesednek Jugoszlávia teljes külkereskedelmi forgalmából. Idén februárban lépett életbe a KGST és Nicaragua közötti együttműködésről szóló megállapodás. Ez év szeptemberében tartotta meg első ülését a KGST és Nicaragua együttműködésével foglalkozó vegyesbizottság. Megvitatta a gazdasági és műszaki együttműködés jelenlegi helyzetét és távlati lehetőségeit, meghatározva annak konkrét területeit.

Nyikolaj Baibakov, a KGST tervkoordinációs bizottságának elnöke számolt be a tagállamok 1986—1990-es időszakra vonatkozó népgazdasági terveinek egyeztetéséről. Közölte, hogy lényegében befejeződött a kétoldalú koordinációs tevékenység első szakasza. Az együttműködés konkrét területeiről szólva megemlítette: több tagállam megállapodott arról, hogy 1995-ig, illetve 2000-ig érvényes hosszútávú kétoldalú programot dolgoz ki a kapcsolatok fejlesztésére. Az érdekelt országok megvitatták, miként kapcsolódhatnak be a Szovjetunió élelmiszer-programjának megvalósításába, szovjet élelmiszeripari és könnyűipari létesítmények rekonstrukciójába. Megállapodás született arról is, hogy Csehszlovákia, Magyarország és a Szovjetunió közreműködik lengyel ipari létesítmények építésének befejezésében. Megkezdődött annak előkészítése, hogy az érdekelt tagországok erőforrásainak bevonásával felépítsék a Szovjetunióban a jamburgi lelőhely és a nyugati határ közötti gázvezetéket.

A KGST tanácsülése a beszámolók után a tagországok küldöttség-vezetőinek felszólalásával folytatta munkáját.

A KGST XXXIX. ülésszakán, hétfőn elmondott beszédében Nyikolaj Tyihonov, miniszterelnök, a szovjet küldöttség vezetője kitért a szocialista országok gazdasági fejlődését meghatározó külső tényezőkre, a nemzetközi helyzet alakulására.

Határozottan bírálta az Egyesült Államok militarista politikáját, és leszögezte, hogy a Szovjetunió senkinek sem engedi meg az erőfölény megszerzését. Rámutatott arra is, hogy az utóbbi időben mind többször hallható washingtoni békenyilatkozatok ellenére egyetlen tény, gyakorlati lépés sem bizonyítja az amerikai politika változását: az Egyesült Államok továbbra is arra törekszik, hogy fenntartsa a feszültséget a világ különböző részein, többek között Latin-Amerikában.

A szocialista gazdasági közösségen belüli együttműködésről szólva, Nyikolaj Tyihonov leszögezte: a tagországoknak tökéletesíteniük kell kooperációjukat, hogy erősödhessen egységük és összeforrottságuk. Rámutatott arra is, hogy a KGST legfontosabb stratégiai célkitűzései közé tartozik a népgazdasági tervek egyeztetésének tökéletesítése, és a tudományos-műszaki haladás meggyorsítása. Ez utóbbit szolgálják a robottechnika, a mikroelektronika, a mikroprocesszoros technika és az új anyagok kifejlesztése terén tett, s a jövőben teendő lépések.

A szovjet miniszterelnök részletesen kitért arra is, hogy a tagországok megkülönböztetett figyelmet fordítanak a KGST három gyengébben fejlett tagja — Kuba, Mongólia, és Vietnam — fejlődésének. Céljuk az, hogy gazdasági fejlettségük szintje elérje a többi tagországét. A jelenlegi tanácsülésen intézkedéseket hoznak annak érdekében, hogy az ezt szolgáló erőfeszítések mind összerűbbek és hatékonyabbak legyenek.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szűrös Mátyás találkozója a brit miniszterelnökkel

Margaret Thatcher, brit miniszterelnök kedden fogadta Szűrös Mátyást, az MSZMP Központi Bizottságának titkárát, aki a brit kormány meghívására hivatalos látogatáson Londonban tartózkodik. A szívélyes, nyílt légkörű találkozón véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről és a magyar–brit kapcsolatokról.

●

✦ LA PAZ: Hernan Siles Zuazo bolíviai elnök hétfőn este véget vetett négy nappal korábban megkezdett éhségsztrájkjának. A 71 éves államfő rádió- és tévébeszédben jelentette be: célját elérte, az országban „kialakult a megbékélés légköre".

✦ *CANBERRA: A nukleáris fegyverek ellen harcoló ausztráliai állampolgárok küldöttsége kedden 220 ezer aláírást tartalmazó petíciót nyújtott át a kormánynak. A dokumentum követeli, hogy tiltsák be az amerikai és más nukleáris meghajtású hadihajók ausztráliai látogatásait, és azért is sikraszáll, hogy zárják be az Egyesült Államoknak az országban működő támaszpontjait.*

✦ TOKIÓ: A japán kormány kedden elhatározta, hogy januártól feloldja azokat a szankciókat, amelyeket tavaly novemberben — a Cson Tu Hvan dél-koreai elnök ellen Rangoonban elkövetett merénylet ürügyén — léptetett életbe a KNDK-val szemben.

✦ *MANILA: Súlyos pusztításokat okoz a Fülöp-szigeteken az egy hete tomboló Warren trópusi vihar. A viharban hétfőn Manilától délre elsüllyedt egy komphajó. A 242 utas közül eddig 178-at mentettek ki a tengerből, a többiek után a légierő három helikoptere tovább folytatja a kutatást. A szélvihar okozta áradások és földcsuszamlások 42 személy halálát okozták Pampanga és Aurora tartományokban.*

✦ VARSÓ: Olaszország lemond a Lengyelország elleni szankciókról — jelentette ki Rómából való hazatértekor Roman Malinowski lengyel miniszterelnök-helyettes, aki az olasz gazdasági és politikai élet számos vezetőjével folytatott tárgyalásokat. Beszélgetőpartnerei nem egy ízben említették ki, hogy Olaszország ellenzi a restrikciókat, a gazdasági blokádot, úgy véli, hogy ennek a politikának nincs értelme — mondta Malinowski.

✦ *HAVANNA: Nicaragua és az Egyesült Államok képviselői hétfőn újabb tárgyalási fordulót kezdtek a mexikói Manzanillóban. Az Egyesült Államok és Nicaragua június óta most a hetedik alkalommal tart kétoldalú megbeszélést.*

✦ LONDON: Ártatlannak vallotta magát a most kezdődött londoni bírósági tárgyaláson az a három személy, akiket bűnrészességgel vádolnak Nagy-Britannia legnagyobb rablásának elkövetésében. A Heathrow repülőtér egyik raktárépületéből tavaly novemberben mintegy 3 tonna aranyat, platinát, gyémántot és 26 millió font értékű utazási csekket raboltak el álarcos banditák. Az ügy öt további gyanúsítottja jelenleg spanyolországi luxusvillájában él fényűző módon. Spanyolországnak nincs kiadatási szerződése Nagy-Britanniával.

✦ RÓMA: Magyar filmhét kezdődik szerdán két olasz városban, Modenában és Reggio Emíliában. A rendezvénysorozat Gothár Péter filmjének címét viseli: „Megáll az idő". A filmhét keretében több sorozat is látható majd, ezek közül „A magyar film a nyolcvanas években" című tűnik az olasz közönség számára a legérdekesebbnek.

✦ *PEKING: Pótkocsis traktorba rohant az észak-kínai Hopej tartományban a Moszkva és Peking között közlekedő nemzetközi gyorsvonat. A pótkocsin utazó négy személy a helyszínen meghalt. A vonatszerelvény nyolc kocsija kisiklott, de az utasoknak nem történt bajuk — közölték Pekingben kedden hajnalban. A kisiklott szerelvény utasait különvonat szállította Pekingbe, közölte a kínai vasútügyi minisztérium.*

●

Keresik az elrabolt lengyel papot és a tett hátterét

Az október 19-én elrabolt varsói papot egyelőre sem élve, sem halva nem találják a lengyel nyomozó szervek. A Varsótól mintegy 150 kilométerre északnyugatra levő Wloclawek város környékén több tucat búvár kutatja a Visztula medrét, mert a pap elrablásával gyanúsított három belügyminisztériumi tiszt közül kettő azt vallotta, hogy ott dobták volna be Popieluszkot a vízbe. Kedden katonasági aknakereső vashálókkal kezdték kutatni a folyót. (Korábban az egyik gyanúsított azt vallotta, hogy az onnan ötven kilométerre fekvő Torun városa környékén dobták a papot a folyóba.)

Új fejlemény az ügyben, hogy a püspöki kar bejelentése szerint az emberrablók névtelen levélben váltságdíjat követeltek Popieluszkóért. A levél érkezéséről egy névtelen telefonáló előre értesítette a püspöki kar titkárságát. A gyanúsítottak megerősítették, hogy valóban feladtak ilyen levelet.

Folyik a nyomozás az emberrablás hátterének felfedésére is — közölte keddi nemzetközi sajtóértekezletén a lengyel kormány szóvivője. Jerzy Urban emlékeztetett rá, hogy Czeslaw Kiszczak tábornok, belügyminiszter egyik hipotézise szerint feltehetően volt valaki, aki a három tiszt akcióját irányította és fedezte.

LAPZÁRTA

Kedden, a késő délutáni órákban Wloclawek környékén a Visztula felduzzasztott szakaszának vízében megtalálták és kiemelték az október 19-én elrabolt Jerzy Popieluszko varsói pap holttestét. A tetemet törvényszéki orvosszakértők fogják felboncolni. A belügyminisztérium erről szóló esti közleménye kiemeli, hogy az állami hatóságok továbbra is állandó kapcsolatban állnak a lengyel püspöki kar vezetőivel.

A Magyar Nők Országos Tanácsának ülése

A Magyar Nők Országos Tanácsa kedden Duschek Lajosné elnökletével ülést tartott a Parlament vadásztermében. A tanácskozáson *Lakatos Ernő*, az MSZMP Központi Bizottságának agitációs és propaganda osztályának vezetője a belpolitikai élet, valamint az ideológiai munka időszerű kérdéseiről tájékoztatta a testületet.

Elöljáróban szólt arról, hogy megkezdődtek a párt XIII. kongresszusának előkészületei és már zajlanak a felszabadulásunk 40. évfordulóját köszöntő ünnepségek is. A kongresszus politikai jelentőségét az is növeli — hangoztatta —, hogy immár négy évtized távlatából értékelhetjük mindazt, amit népünk békés építőmunkája ebben a joggal történelminek minősíthető időszakban létrehozott. Lakatos Ernő ezzel összefüggésben kiemelte, hogy értékelésünkben, építőmunkánkban változatlanul csak kiindulópontunk lehet: a valóság. Annak pedig, hogy reális helyzetismeretünknek mozgósító ereje legyen, az a feltétele, hogy eredményeinket, nehézségeinket a jövőbeni feladatok szempontjából értékeljük.

A KB osztályvezetője tájékoztatójában szólt a népesedési helyzet javításának nagy fontosságú nemzeti ügyéről. Hangsúlyozta: a társadalom alapegysége, az egyéni élet természetes kerete, a nemzet folytonosságának az alapja a család. Szerepét meghatározónak tekintjük a gyermekekről való gondoskodásban, a fiatalok nevelésében, az életmód formálásában, a nemzedékek összetartásában. Elvitathatatlan a szülők abbéli felelőssége, hogy gyermekeik jó családi légkörben nevelkedjenek, megszerezzék azokat az ismereteket, elfogadják azokat az értékeket és normákat, amelyek szükségesek a társadalmi beilleszkedéshez, a kiegyensúlyozott élethez.

Lakatos Ernő hangoztatta: a párt tudatában van annak, hogy fokozottabb erőfeszítésekre van szükség a lányok és asszonyok egyenlő esélyeinek érvényesítéséért. Ezért is születtek az utóbbi időben fontos döntések, például a népesedési helyzet javítására, a család védelmére, az ifjúság nevelési körülményeinek jobbá tételére.

Az ülésen több felszólaló beszélt arról, hogy hazánkban a lányok, az asszonyok egyre jelentősebb szerepet töltenek be a szocialista építőmunkában, a közéletben, tetteikkel támogatják társadalmi céljaink, pártunk politikájának megvalósítását.

Az ülésen az országos tanács tagjainak sorába kooptálta Hámory Lászlónét, az Országos Közművelődési Tanács titkárságának főosztályvezetőjét, dr. Lehoczky Boldizsárné egyetemi adjunktust és dr. Szücs Andreát, a 44/2. ügyvédi munkaközösség tagját.

Lengyel szakszervezeti aktivisták szemináriuma

A SZOT elnöksége október 4. és 30. között szemináriumot rendezett a SZOT-iskolán lengyel szakszervezeti aktivisták részére.

A szeminárium ideje alatt a hallgatók megismerkedtek a magyar szakszervezetek tevékenységével és az előttük álló feladatokkal. Látogatást tettek ipari és mezőgazdasági üzemekben, ahol az üzemi demokrácia, valamint a szakszervezeti jogok érvényesülését tanulmányozták.

A szeminárium résztvevőinek kedden Gáspár Sándor, a SZOT elnöke tájékoztatást adott a magyar és a nemzetközi szakszervezeti mozgalommal kapcsolatos kérdésekről.

Kaukázusi kalandozások (2.)

A grúz hadiút

Szinte valamennyi útikönyv azt tanácsolja, hogy aki szeretne bepillantani a szépséges Kaukázusba, az a Grúz Hadiúton induljon el. Ez a Tbilisziből az Észak-Oszét Autonóm Köztársaság fővárosába, Ordzsonikidzébe vezető, magas hegyek között kanyarodó útvonal csak a múlt században kapta ezt a nevet, bár már több évszázados. Ez a legrövidebb út, mely Észak-Kaukázust, a Kaukázuson-túli köztársaságokkal összeköti, hossza mintegy 250 kilométer.

Az út, mely hol négysávos, máshol meg alig fér el egymás mellett két autóbusz, valóban csodálatos tájakra vezeti az utazót. Ahogy fölfelé haladunk, lassan eltünedeznek a dúsan termő szőlőligetek, s kilométereken keresztül zöldellő mezők, tölgyesek, fenyvesek váltogatják egymást. Utunk Mchetába vezet, mely Grúzia, pontosabban Ibéria első fővárosa volt. Az egykori nagyváros helyén jelentős ásatások folynak. A mai városkában a templomok közül az antik formákat őrző bazilikaépítészet éppúgy megtalálható, mint a kereszt alakú, kupolás templomokat előnyben részesítő építészet.

Mcheta után az Aragvi folyó völgyében vezet tovább az út. Lassan eltűnnek a tölgyesek, fenyvesek, autóbuszunkkal egyre magasabbra megyünk. Megállunk Ananurinál, ahol a hegy meredek oldalában két erődből álló várrendszert tekintünk meg. Innen csodálatos kilátás nyílik a környékre. Nem véletlen, hogy erre a helyre építették, évszázadokig nagy volt a stratégiai jelentősége. A vártól tíz kilométerre az út mindkét oldalán őrtornyok emelkednek, ehhez hasonlókkal ezután negyven-ötven kilométerenként találkozunk. Ananurit elhagyva, fülünkön érezzük a légnyomásváltozást: egyre magasabbra jutunk, fölöttünk felhőkbe nyúlnak a csúcsok, alattunk tátongóak a mélységek. A Kaukázus legmagasabb bércei között haladunk, az átlagos magasság 2300 méter. A hegyek között szürke pára kúszik, oldalaikon ezres juhnyájak legelésznek, gazdáik öszvérrel tartanak köztük rendet.

Paszanauri, a kis hegyvidéki falu, majd Mleti után tovább folytatjuk útunkat a Kereszt-hágó felé. Már az Oszét Köztársaságban vagyunk. Az út szinte végtelen spirálban kanyarog felfelé, a felhők karnyújtásnyira vannak. A hatalmas bérceken, völgyeken félelmetes végigpillantani, az ember törpének érzi magát. Itt a hegyek oldalában a fű is alig terem, néhány cserje dacol csupán az időjárással. A hegyoldalba több helyen kilátót építettek, ahonnan csodálatos panoráma tárul az ember szeme elé.



A hadiút kétezer méter magasságban

A távolban ködfüggöny takarja az 5043 méter magas Kazbeket, de közelebb a 3—4000 méteres csúcsok tisztán kivehetők, az egyik völgyoldalban ötvenméteres vízesés zuhan alá. S ebben a vadregényes környezetben az emberi munkának is számtalan nyomát fedezzük fel: a hegyoldalakban villanyvezetékek kapaszkodnak, majd ereszkednek alá, a lavinaveszély miatt alagutakat építenek, odébb pedig sífelvonó készül.

A hadiút mentén visszafelé jövet megállunk egy emlékmű előtt, melynek közelében idős asszonyok mogyorót, gesztenyét, helyi édességeket, így például szucsuhot, azaz szőlőszirupba mártott diót, kötött zoknikat, pulóvereket, körtét árulnak. Innen 100 kilométerre megkóstoljuk a számtalan feltörő gyógyforrás egyikének kénes, sós vizét, s búcsút veszünk e hihetetlenül szép vidéktől.

Roszprim Nándor

DUNÁNTÚLI REGIONÁLIS VÍZMŰ ÉS VÍZGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT PÉCSI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

felvesz:

- több éves gyakorlattal rendelkező hegesztőt,
- több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt „D" vizsgával tehergépkocsira,
- kőművest,
- segédmunkást (kubikost),
- takarítónőt.

Dolgozóinkat vállalati autóbusszal szállítjuk a munkahelyekre.

JELENTKEZÉS: a 14-839-es telefonszámon vagy személyesen ÜSZÖGPUSZTÁN A TMK CSOPORTVEZETŐNÉL, illetve a munkaügyi előadónál.

Szálkák

Fegyelem

A szerződéses élelmiszerbolt vezetője telefonon győzködi az egyik szállító vállalat dolgozóját, hogy igenis feladta a feladnivaló összeget. Jobb kezében tartva a hallgatót, bal kézzel nyitja ki diplomatatáskáját és matat a borítékok között, megtalálja a keresett — a telefonon őt hívó által megkérdőjelezett — csekket, bediktálja az összeget és a postai keletbélyegző nehezen olvasható dátumát. A vonal túlsó végén mégcsak elnézést sem kérnek a zaklatásért, csak annyit mondanak, hogy úgylátszik náluk elkeveredett valahová a csekk.

A boltos napjában többször kénytelen végigjátszani az ilyen telefonosdit. Unja, fárasztja már, de mit tehet. „Nem elég az árubeszerzés, az örökös lótás-futás, az anyagmozgatás, az adminisztráció, rohangálás a postára feladni az összes feladnivalót, meg a többi kötelezettség, még az ilyen telefonok is..." — fakad ki. Nyugtatnám, hogy pénzügyi fegyelem is van a világon, erre dühbe gurul. „Milyen pénzügyi fegyelem az, amely csak minket kötelez, de a szállítókat nem?!" Lehiggadva sorolja: az elhozott szeszt a göngyöleggel együtt két napon belül, a Zöldérttől hozott árut göngyöleggel hét napon belül ki kell fizetniük a visszaküldött göngyöleg árát jó, ha 3—4 hét múlva kapják vissza. És nem néhány száz forintos tételekről van szó.

Ő hiába is emeli fel a telefont, hiába is reklamál, semmi sem változik. Heteken át várhatja a megelőlegezett pénzét. Furcsa az olyan pénzügyi fegyelem, amely csak az egyik félre érvényes.

Hamburger

Nálunk is megkezdte hódító útiát a hamburger: a kelesztett zsemlébe rakott speciális hússzelet, hagymával, uborkával és kecsöppel. Nálunk legalábbis a frissen felmelegített hamburger ezt jelenti. És készítőjének más-más hasznot, és fogyasztójának más-más árat.

Ettem már hamburgert Budapesten 26, a tihanyi révben 20 és a pécsi 17 emeletes tövében 15 forintért. Mindhárom helyen bódéban készítették, tehát nem az osztálybasorolási kategóriák miatt ennyire változóak az árak. Hogy miért ez a nagy árkülönbség? Nem tudom. Azt viszont esküvel is megerősíthetem, hogy a pécsi ízlett a legjobban. A 15 forintos.

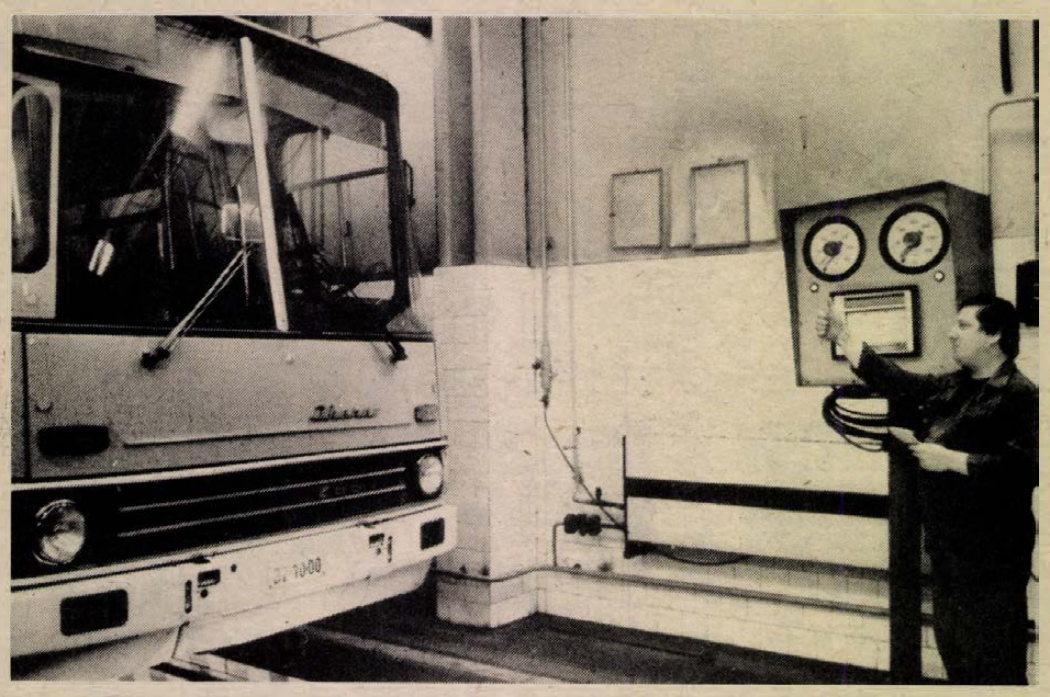
Buszjegyek

Kezdetben volt a kalauz, aztán a persely, majd az automata jegykiadó, míg végül lett a jegylyukasztó a helyi járatú buszokon. Mind megannyi utasbosszantási lehetőség a maga nemében. Néha magam is buszozom, s olyankor jegylyukasztó útitársaimmal szidom a... nyomdát. Nem tudom, hol készítik a pécsi jegyeket, nem tudom, miért, de legtöbbje 1—2 milliméterrel szélesebb, mint a lyukasztó „szája", nemegyszer csak ádáz küzdelem árán csúsztatható be a jegy a méretes nyíláson.

Az az egy-két milliméter túlméretezés — talán inkább rossz vágás — naponta bosszantja az utasokat. És nincs ellene védekezés?! Bár a budapesti és legutóbb a veszprémi helyi járatokon mást tapasztaltam: ott kényelmesen becsúsztatható a jegy a lyukasztó nyílásába.

Murányi László

Amit az utazók nem látnak



Műszeres fékhatásmérés a 12. sz. Volán szerelőcsarnokában Fotó: Proksza László

Több lépcsős biztonsági ellenőrzés

A tömegközlekedésben részt vevő autóbuszok biztonsága mindennél fontosabb.

— Nyugodt lelkiismerettel mondhatom, a telephelyről a forgalomba induló autóbuszaink maximálisan megfelelnek a követelményeknek, s igyekszünk a szubjektív tényezőket is a minimálisra csökkenteni. Műszerezettségünk ezt hivatott teljesíteni — hangsúlyozza Kiss József, a 12-es Volán Vállalat főmérnöke.

A buszok ellenőrzése, karbantartása nagyon szigorú elvek alapján történik, s több lépcsőben.

Az autóbuszok minden teljesített nap után, a telephelyre érkezést követően tüzetes átvizsgáláson vesznek részt. Ennek során a *biztonsági* és egyéb berendezéseket ellenőrzik a vállalat legjobb szerelői. Egyebek közt a kormányszerkezetet, a fékkulcsok nyitását, a légfékrendszer tömítettségét, a világítórendszert vizsgálják meg — felhasználva a korszerű kontrolleszközöket. Ha minden rendben van, a busz mehet a tárolóterületre, de ha a legkisebb hibát is felfedezik, s azt a napi vizsgálóműhelyben nem tudják megcsinálni, akkor a karbantartóműhelybe kerül.

Emellett két-három hetenként úgynevezett egyes szemlén vesznek részt az autóbuszok. Erre általában 5000 kilométer lefutásán belül kerül sor. A szervizben ezúttal is megvizsgálják a biztonsági berendezéseket, s amennyiben komolyabb hibát észlelnek, azonnal műhelybe küldik az autóbuszt.

Évente egyszer kettes műszaki szemlét tartanak minden autóbuszon, félévente pedig kimondottan a fékrendszer állapotát ellenőrzik, megbontják a féket, s elvégzik a szükséges javításokat, cseréket. S ezen túlmenően 450—480 000 kilométerenként valamennyi autóbuszon főjavítást hajtanak végre. A biztonságos közlekedés egyik nem lényegtelen eleme, hogy a buszok gumijai megfelelőek legyenek. Nos, a pécsi helyi közlekedésben 40—50 000 kilométerenként lecserélik a gumikat.

— Az említett ellenőrzési, javítórendszeren túl a buszvezetőnek feladata, hogy mindennap indulás előtt meggyőződjék arról, hogy a közúti forgalomban való részvételre alkalmas-e a járműve, s a napi gondozási feladatokat is el kell látnia. Így például, hogy a hűtőben legyen víz, működjön a busz csengője — teszi hozzá Kiss József.

— *Van arra lehetősége a vezetőnek, hogy ha menet közben észlel valamilyen hibát, kiálljon a forgalomból?*

— Ez kötelessége! Ekkor felkéri az utasokat, hogy szálljanak le, s hívnia kell a vállalat autómentőjét. Nem biztonságos járművel nem vehet részt a közlekedésben.

A napi vizsgálóműhelyben arról beszélgetünk Delibeli László művezetővel, hogy milyen ellenőrzésen mennek át itt a buszok.

— Minden műszakban az autóbuszvezetővel együtt négyen vesznek részt ebben a munkában. Az egyik szerelő az aknából a kocsi alját veszi szemügyre, ellenőrzi a gömbcsuklókat, fékeket, kormányrögzítést, a másik fent dolgozik. Ha például a féknél valamilyen rendellenességet tapasztalnak, akkor átküldjük a buszt a diagnosztizáló műhelybe, ahol a hiba konkrétan megállapítható. Ezután elhárítják a hibát, s esetünkben fékpadon újból ellenőrzik, hogy a fék jól működik-e.

A helyi közlekedésben részt vevő autóbuszok üzemeltetése évente mintegy 260 millió (!) forintjába kerül a vállalatnak, s ennek a nagy összegnek bizony nem kis részét a karbantartás viszi el. S ha már a számoknál vagyunk, érdemes megemlíteni, hogy például október 22-én 158 helyi forgalmú autóbusz napi felülvizsgálatát végezték el.

Horváth János autószerelő, sőt most már mester, hisz a közelmúltban tette le a mestervizsgát, a diagnosztizáló műhelyben dolgozik. Rutinos szakember, a Volánnál lett szakmunkás, 15 éve itt dolgozik. Munkaterülete, feladata roppant felelősségteljes.

— Itt tévedni nem szabad. Megállapításaimat, javításaimat fel kell tüntetnem a diagnosztizáló lapon, ezekért felelősséget vállalok.

Roszprim Nándor

Novembertől javul a gyógyszerellátás

A gyógyszer hiánya érthetően felfokozott aggodalmat teremt, mert végül is bármi pótolható, a beteg ember gyógyszere nem. A panasza elkeseredettebb, és megesik, hogy amit itt-ott hall, téves következtetésekre késztetik. Olvasóink kérdései nyomán elsőkézből, az Egészségügyi Minisztérium gyógyszerészeti főosztályától kértünk tájékoztatást.

A legfontosabb: november elejére érezhetően javul a gyógyszerellátás. A kormányszintű intézkedések lehetővé tették, hogy a gyógyszeripar az egészségügy megrendelésére a szükséges mennyiséget legyártsa. Az év végére tehát folyamatos szállítás várható.

A kérdésekre választ keresve nézzük a magyar gyógyszeripar és forgalmazás jellemző adatait: az egy főre jutó gyógyszertermelésben és exportban Magyarország a negyedik a világon. A hazai gyógyszeripar a belföldi igények háromnegyedét ellátja — nyolcszázféle gyógyszerkészítményével, a külföldi gyógyszerkészítmények száma mintegy 240, ebből 140 kizárólag intézeti felhasználásra kerül. Ám a hazai gyógyszerek kilencven százalékában import alapanyagot — intermediereket — dolgoznak fel. Nyilvánvalóan a gondokat, a hiányokat ezek beszerzési nehézségei okozzák. S már a késedelmes szállítás is, mert egy-egy gyógyszer-alapanyag beérkezése a megrendeléstől számított három—hat—kilenc hónap. Ellátási zavart okoz időnként, hogy a háttéripar színvonala nem követi a gyógyszeripar színvonalát, — mondják a szakemberek — hiányzik a csomagolóanyag — a tubus, a fólia —, elmarad a szállítással a nyomdaipar. A háttéripart nem köti a kötelező szállítás, s úgy tűnik a szerződéses fegyelem sem. Bár mentségére legyen mondva, ugyanabban az ördögi körben mozog: az alapanyagai jórészt import termékek...

Az elosztásról: egycsatornás rendszerben történik, a húsz gyógyszertári központ 1400 gyógyszertárat lát el. Az Egészségügyi Minisztérium főosztályának véleménye szerint naprakész az információcsere az elosztási hálózaton belül. A központok havonta rendelnek a gyógyáruértékesítő vállalattól és értesítik az orvosi körzeteket a hiányzó gyógyszerkészítményekről.

A kérdés persze az, hogy figyelembe veszik-e ezeket a tájékoztatókat, elsősorban ott, ahol a recepteket írják.

Végül is a beteg a gyógyszertárban kapja az utóbbi időben egyre gyakrabban a „nemet", vagy a „hiányzik" elutasítást. Mindenképpen el kell mondanunk, hogy a gyógyszertárak nem önkényesen, hanem egységes utasítás szerint dolgoznak. Mit mond az egészségügyi miniszteri rendelet a gyógyszerek rendeléséről és kiadásáról. Idézzük: „Ellátási érdekből a vényre felírt gyógyszer összmennyisége csökkenthető, illetve több részletben is kiadható" Miért fontos ez? Mert magunk is hiányt teremtünk a gyógyszerek indokolatlan halmozásával, azok elől vonjuk el, akiknek ugyanolyan szükségük van rá. Így történt ez július—augusztusban a fogamzásgátló tablettákkal kapcsolatos híresztelések miatt — időszakos hiány teremtődött. Ma már kiegyenlített az ellátás.

Fontos tudni azt is, hogy a gyógyszerek helyettesíthetők, sőt kötelező a gyógyszerésznek a felírt, ám hiányzó gyógyszert hasonlóval helyettesíteni és ezt felajánlani a betegnek. Érdemes elfogadni, mert szigorú előírások szabályozzák, kinek milyen helyettesítőt lehet ajánlani.

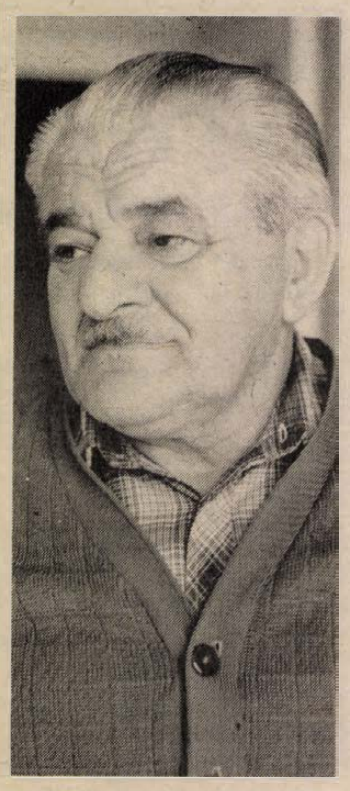
Az illetékes főosztály megnyugtatóbb ellátást ígér tehát a következő hetekben, amely remélhetőleg megnyugtatóbb hangulatot teremt a gyógyszertárakban is.

Gáldonyi Magdolna

Vegeta Szegedről

A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalatnál kedden ünnepélyesen megkezdődött a háziasszonyok által közkedvelt ételízesítő, a Vegeta gyártása. Eddig importból került hazánkba a Vegeta, a kereslet azonban nagyobb volt, mint amennyit be tudtunk szerezni. Ezért a Paprikafeldolgozó Vállalat, valamint a Déligyümölcs, Élelmiszer és Vegyiáru Kereskedelmi Vállalat (DÉLKER) megvásárolta a Vegeta gyártási licencét a jugoszláviai koprivnicai Podravka Élelmiszergyártó Vállalattól. A licenc árát hazai zöldségszárítmányokkal egyenlítik ki.

A szegedi Paprikafeldolgozó Vállalatnál eddig készített Delikát 8 és Delikát 10 elnevezésű levesporok mellett választékbővítésnek szánják a Vegeta gyártását. Alapanyagai között szerepel az az aminósavszármazék, amelyik a hús jellemző ízét adja, továbbá sárgarépa, gyökérzöldség, zeller, és hagymaszárítmány, só, több más fűszer, szénhidrát, B—1 és B—2 vitamin. Hetvenöt grammos tasakokban — amelyek 25 adag leves ízesítésére alkalmasak — novemberben a DÉLKER közvetítésével kerül forgalomba.



Kovács Imre kitüntetett véradó

120-szor adott vért

Felcsattant a taps és végigkísérte Kovács Imrét, ahogy a hosszú dísztermen át kiment az emelvényhez, hogy átvegye a véradóünnepségen az őt megillető jutalmat. A Kiváló Véradó kitüntetést 75-szörös véradóként vehette át.

Kovács Imre nyugdíjas bányász, Komlón lakik. Előtte 33 évet vájárként töltött el Kossuth-bányán. Az Alföldről, Békés megyéből jött ide még 1947-ben, amikor országszerte toborozták az embereket a bányába. Élete során valahogy úgy alakult, hogy a fejtésben mindig a leghajtósabb brigádba került. Bányában, föld alatt dolgozni mindig is a legnehezebb fizikai munkának számított, de ezen belül is a legkeményebb erőfeszítést a fejtésben dolgozóktól igényelte. Hát még ha „hajtós" volt a csapat, az ugyancsak kiszívta az ember erejét. És emellett még rendszeresen vért is adni?! Hogyan bírta?

— Legelőször 1953-ban adtam vért. Azon a hajnalon bányaomlás történt, ketten meghaltak, többen megsebesültek. Egyik társunk a leomlott szénfal és a támközé szorult. Amikor kiszabadították, úgy nézett ki, ő sem marad életben. Akkor mondták: emberek, gyorsan vért kell adni, hogy megmenthessük. Mindannyian, akik ott voltunk, jelentkeztünk. Kettőnknek a vércsoportja egyezett a sérültével, azonnal úgy feketén, szénporosan rohant velünk a szirénázó mentőautó Pécsre.

— Ezt a bajtársunkat később többször meglátogattuk a kórházban és amikor először láttam, hogy felül az ágya szélére és mosolyog, elfogott egy furcsa érzés: én is részese vagyok, hogy ez az ember él. Attól kezdve ahányszor csak lehetett, mentem vért adni. De nem voltam ezzel egyedül, a Kossuth-bánya rendszeres véradóiból hadsereget lehetett volna kiállítani.

— Ekkor még fizettek a véradásért, a pénz azonban sohasem számított, később lett ingyenes. Csak térítésmentes véradásban vettem részt 75-ször, ha hozzáadom ahányszor előtte adtam, amikor még fizették, akkor összesen 120-szor. És adok még most is, ha a korom nem számít.

Kovács Imre a Bikali Állami Gazdaságban vállal rendszeresen alkalmi munkát. Ha kell, palántázik, gyümölcsöt szed, vagy komlót szüretel. Mint mondja: a bányásznak, ha nyugdíjba megy, kell a minél több friss levegőn végzett munka. Bányászélete során sok kitüntetést kapott, a Kiváló Dolgozó valamennyi fokozatát, a Bányászati Szolgálatért érdemérmet, a Nehézipar Kiváló Dolgozója miniszteri kitüntetést.

— *Mit érzett, amikor átvette most ezt a legutolsót, a vöröskeresztes kitüntetést?*

— Hát bizony, nagyokat kellett nyelnem, hogy ne vegyék észre rajtam a meghatódást...

S. Zs.

HÍREK

1984. OKTÓBER 31., SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából FARKAS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.27 — nyugszik 16.28 órakor.
A Hold kél 13.53 — nyugszik 22.23 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró:
ROSZPRIM NÁNDOR

Ma délelőtt 9-től 11 óráig, személyes problémákban útbaigazítást ad, telefonon hívható a 10-053-as telefonszámon
KISS LÁSZLÓNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: 16-tól 19 óráig
REZES ZSUZSA
a 10-053 telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: Napló I. 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Elhunyt** Kígyós Sándor szobrászművész, a Janus Pannonius Tudományegyetem tanára, 41 éves volt.

●

A múzeumi hónap mai eseménye

Ma 13 órakor megkezdődik a múzeumi népművelők országos konferenciája, melynek témája: A vizuális nevelés gyakorlata és lehetőségei a múzeumokban.

A változatos témájú előadásokat viták, megbeszélések követik, filmek és diaporáma-összeállítások bemutatására is sor kerül a Baranya megyei Múzeumok igazgatóságának (Kulich Gyula u. 5.) helyiségeiben.

Holnap délután az Apáczai Csere János Nevelési Központ megtekintése után a résztvevők a mecseknádasdi, ófalui és zengővárkonyi tájházakkal ismerkednek, pénteken pedig az Amerigo Tot Múzeum (Káptalan u. 2.) és a Csontváry Múzeum (Janus Pannonius u. 11.) megtekintése után bemutató tárlatvezetésen vesznek részt a Modern Magyar Képtárban (Szabadság u. 2.), ahol a konferencia értékelésére és bezárására is sor kerül majd.

●

Robbanás

Súlyos robbanás történt keddre virradó éjszaka a Budapesti Bútoripari Vállalat XV., Szántóföld utcai gyáregységében. A bútorlapgyártó csarnok porelszívó kamrájában — eddig ismeretlen okból — tűz keletkezett, majd az oltás közben felrobbant a gyártócsarnokban levő porkamra. A robbanás következtében körülbelül 500 négyzetméter alapterületen az épület leomlott, falai kidőltek. Életét vesztette Buzás Gyula tűzoltó zászlós és Kapcsos József tűzoltó főtörzsőrmester. Hét tűzoltó súlyosan megsérült. A helyszínen tartózkodó, és a mentési munkálatokban résztvevők közül húszan különböző fokú sérülést szenvedtek. A sérülteket kórházba szállították. A robbanás következtében kiterjedő tüzet a nagy erőkkel helyszínre érkező tűzoltóság rövid időn belül eloltotta. A tűz és a robbanás okának vizsgálatát, a károk felmérését a rendőrség és a tűzoltóság szakértők bevonásával folytatja.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: az ország nagy részén folytatódik a párás, ködös idő, időnként ködszitálással. Eső nem lesz. Csupán átmenetileg és kevés helyen — a déli, kora délutáni órákra süt ki a nap. Gyenge marad a légmozgás.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet —1 és plusz 4 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán általában 5 és 10 fok között, ahol viszont kisüt a nap, 15 fok közelében alakul.

*

A kedd reggeli vízállások: Őrtilos 58 cm, apadó, 9,8 fok, Barcs 35 cm, apadó, 10,0 fok, Drávaszabolcs 133 cm, áradó, 10,2 fok, Mohács 234 cm, apadó, 12,0 fok.

Tanfolyam Harkányban

A szellemi munka szervezése, az irodai munka hatékonyságának mérése mind nagyobb feladatot jelent a vállalati, szövetkezeti vezetői gyakorlatban. Ilyen jellegű képzés, felkészítés régóta nem volt Baranyában, ezért e hiányt pótolva szervezi meg november 26-tól, november 30-ig a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztálya és a TIT Pécs városi Szervezete Harkányban, „A szellemi és az irodai munka hatékonysága és növelésének módszerei" című továbbképző tanfolyamot. A tanfolyam bentlakásos, részvételi díja 2500 forint, mely a teljes ellátást és elhelyezést magában foglalja. Jelentkezni november 15-ig lehet a TIT Pécs városi Szervezeténél.

●

— **Tornaterem épül Bakócán,** a gyermekotthonban. A 180 négyzetméter alapterületű sportlétesítményt a Sásdi Költségvetési Üzem építette. A 3 millió forintba kerülő tornatermet november közepén adják át rendeltetésének.

●

Értesítés

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti a pécsi forróvíz-rendszerre kapcsolt fogyasztóit, hogy 1984. október 31-én 7—18.00 óráig az egész város területén a fűtés és a használati melegvíz-szolgáltatást szünetelteti a Pécsi Hőerőműben létesített egységes távfűtőrendszerre kapcsolás miatt. Kérjük fogyasztóink szíves megértését.



Felújították a Bem utca 22. számú épületet. A díszes homlokzatú ház kellemes színfoltja városunknak.

*

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5-től 6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart. (Pécs, Hunyadi út 11.).

●

— **Bérvágást is végeznek** a lakosságnak a dunaszekcsői tsz új fűrészüzemében. A fát a megrendelőnek kell az üzembe hozni. Az új létesítményt a volt géptelepen alakították ki.

— **Átadják a szolgáltató egységeket.** November elsején adják át rendeltetésüknek a pécsi nyugdíjasház fogadószintjén létesített kisipari szolgáltató-egységeket. A 11 kisiparos a nyugdíjas lakókon kívül mások megbízását is vállalja.

— **Pécsi biológus Leningrádban.** A hét végén hazaérkezett Leningrádból dr. Komáromi László, a Pécsi Orvostudományi Egyetem biológiai intézetének docense. Az egyhónapos tanulmányút keretében az ottani orvosbiológiai intézetben sejtbiológiai kísérleteket végzett.

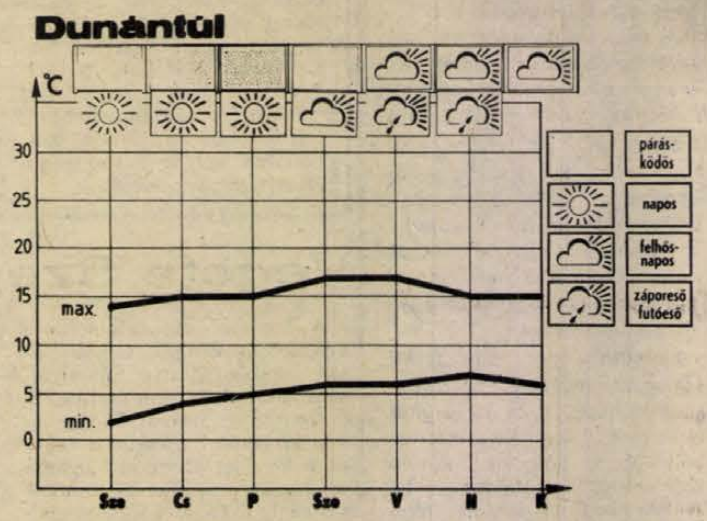
— **Otthoni balesetek.** Az otthoni balesetek — annak ellenére, hogy az utóbbi években mind több intézkedést tettek megelőzésükre, számuk csökkentésére — még mindig igen gyakoriak. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa Balesetvédelmi Társadalmi Munkabizottságának keddi ülésén elhangzott, hogy manapság a legtöbb sérülés a ház körül, otthon történik, s nem — mint korábban — a munkahelyeken. A balesetek mintegy háromnegyede — 73 százaléka — a lakásokban, építkezés közben, illetve a kiskertjükben éri az embereket.

●

Bolgár orvostechnikai kiállítás

Orvostechnikai kiállítás nyílt kedden az Orvosi Műszerkereskedelmi Vállalat Népköztársaság úti bemutatótermében: négy bolgár cég mutatja be korszerű, új termékeinek gazdag választékát. A bemutatón fogászati, fizio- és elektroterápiás — köztük izom- és idegsérülések gyógykezeléséhez szükséges — készülékek, vérnyomásmérők, sterilizátorok, egyszer használatos fecskendők, és más műszerek, laboreszközök láthatók. Ez a kiállítás — miként Lehoczky Tibor, az OMKER vezérigazgató-helyettese megnyitójában hangsúlyozta — tájékoztatja a magyar egészségügyi szakembereket a bolgár orvosi műszeriparról, amely számos, a nyugati gyártmányúakkal azonos értékű készülékeket ajánl és az OMKER gondoskodik ezek beszerzéséről.

Sok napsütés, ködös reggelek



Csendes, az évszakhoz képest meleg őszi idő jellemezte az elmúlt hét időjárását hazánkban. Az Észak-Európa fölött létrejött nagy sebességű nyugat—kelet irányú áramlási rendszer csak érintette a Kárpát-medence északi részét. Számottevő mennyiségű csapadékot csak a hét végén mértek.

Az elkövetkező egyhetes időszakban folytatódik a csendes, őszi idő. A hajnali és reggeli órákban több-felé várható párásság, köd, ami néhány helyen tartósan is fennmarad. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 15 fok körül, a tartósan ködös helyeken 10 fok körül alakul. A legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek +1, +6 fok között várhatók. Számottevő csapadék nem várható. A jövő hét elején változékonyabb időre számíthatunk, többször erősen megnövekszik a felhőzet, kisebb esők várhatók.

*

— **Cukorgyári melléktermék takarmányozásra.** A hazai cukorgyárak mind nagyobb mennyiségben adnak át mezőgazdasági partnereiknek ipari melléktermékeket — mindenek előtt répaszeletet — takarmányozásra. A gazdag tápanyag tartalmú eleség immár második éve tesz jó szolgálatot az aszály sújtotta megyékben, ahol nem termett elegendő tömegtakarmány és emiatt pótlásra van szükség.

— **Tanácskozás a Balaton védelméről.** Kétnapos országos szimpózium kezdődött kedden a Magyar Tudományos Akadémia székházában a Balaton védelméről. A tanácskozáson részt vesznek mindazok, akik a leginkább érdekeltek a balatoni kutatásokban, illetve az eredmények felhasználásában. Megvitatják a tó védelmére tett intézkedéseket, összegzik az eddigi kutatások eredményeit, s meghatározzák a jövő feladatait.



Hosszú szünet után ismét sütnek gesztenyét Pécsett a belvárosban. Képünk a Kossuth téren készült.

15-000

Mint a tegnapi és a mai lapunkban is megjelent, a Pécsi Távfűtő Vállalat október 30-án és 31-én szüneteltetni a fűtést és a használati melegvíz-szolgáltatást. Többen hívták szerkesztőségünket, érdeklődve, hogy vajon ezekre a napokra is felszámol-e díjat a vállalat.

Mint Kiss Jánosnétól, a PÉTÁV pénzügyi osztályának vezetőjétől megtudtuk; kell fizetni. Azért, mert a jelenleg érvényben lévő rendelkezések értelmében csak két napnál hosszabb ideig tartó folyamatos leállás esetén köteles a vállalat fizetési engedményt adni. A mostani szolgáltatási szünet nem haladja meg a két napot, sőt a késő délutáni óráktól reagelig fűtenek, szolgáltatnak használati melegvizet.

●

— **Új borkülönlegesség.** Az év hátralévő részében 1,9 millió palack bort forgalmaz a belföldi piacon a Villány-Mecsekalji Borgazdasági Kombinát. Egy új borkülönlegességgel jelentkeznek: a 0,7 literes, márkajegyezett Villányi Rosé-val, mellyel az eddigi vörösbor-választékot bővítik.

— **Járdaépítés.** A bólyiak társadalmi összefogással 120 méter járdát építettek településük Mohács felőli részén. Maguk vásárolták az anyagot is. A lakók készítették el a gyalogátjárót, az árkot és a korlátokat. Ezért cserében jelentősen csökkent a közműfejlesztési hozzájárulás összege.

04-05-07

Sásd külterületén Bödő Attiláné 21 éves eladó, mecsekpölöskei lakos személygépkocsijával letért az úttestről és az árokban egy fának ütközött. A gépkocsi utasa, Eckert Zoltánné 20 éves betanított munkás, magyarhertelendi lakos a kórházban meghalt, a személygépkocsi vezetője és egy utasa könnyű sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi adatai szerint Bödő Attiláné figyelmetlenül vezetett.

*

Szekszárdon, a Dél-dunántúli MÉV Vállalat telephelyén egy javítás alatt álló tehergépkocsi puttonya ráesett Sebestyén Lajos 41 éves segédmunkás, kakasdi lakosra. Sebestyén Lajos a helyszínen meghalt.

Az egészségnevelési hónap e heti eseményei



Október 31-én 14.00 órakor Szigetváron a Rendezvény-teremben előadói konferenciát tart a Családi életre nevelésről dr. Komlósi Sándor, a JPTE Tanárképző Kara neveléstudományi tanszékének vezetője.

November 1-én a Pécsi Tejüzem dolgozóinak tart előadást dr. Erdélyi Csilla üzemorvos a káros szenvedélyekről, azok hatásairól, következményeiről.

November 1-én de. 10.00 órakor a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat a mohácsi Korona Szállóban salátabemutatót és -kóstolót tart. A bemutatón recepteket és diétás tanácsokat adnak az érdeklődőknek.

November 1-én 16.00 órakor a Pécs Vasas I. Általános Iskolában csecsemőgondozási tanfolyamot tartanak.

November 2-án 8-tól 10 óráig Pécsett, a Szeptember 6. téren (meszesi általános iskolában) Serdülő lányok címmel Nagy Józsefné vezető védőnő tart előadást.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek. égett és forrázott gyermekek részére naratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye ennész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán. Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től másnap reggel 7 óráig.

AZ ÉGSZI—DÉLSZÁM DÉL-DUNÁNTÚLI SZERVEZŐ LEÁNYVÁLLALAT

pályázatot hirdet osztályvezetői

munkakör betöltésére, az 1985. év elején megüresedő vállalatszervezési osztályára.

FELADATAI:
- számítástechnikával támogatott vállalati rendszerek fejlesztésének, szervezésének irányítása,
- hagyományos szervezési feladatok irányítása,
- az említett területeken a piaci munka szervezése és irányítása.

ALKALMAZÁSI FELTÉTELEK:
- felsőfokú szakirányú (közgazd. egyetem, számviteli főiskolai) végzettség,
- legalább 5 éves szakmai gyakorlat,
- számítástechnika alkalmazása iránti érdeklődés.

Besorolás és bérezés az 5/1983. (XI. 12.) ME számú rendelet alapján.

A pályázatokat részletes szakmai önéletrajzzal a 7624 Pécs, Őz u. 5. szám alá kérjük eljuttatni.

Fatermelés és -feldolgozás

Szakemberek tanácskozása Mohácson

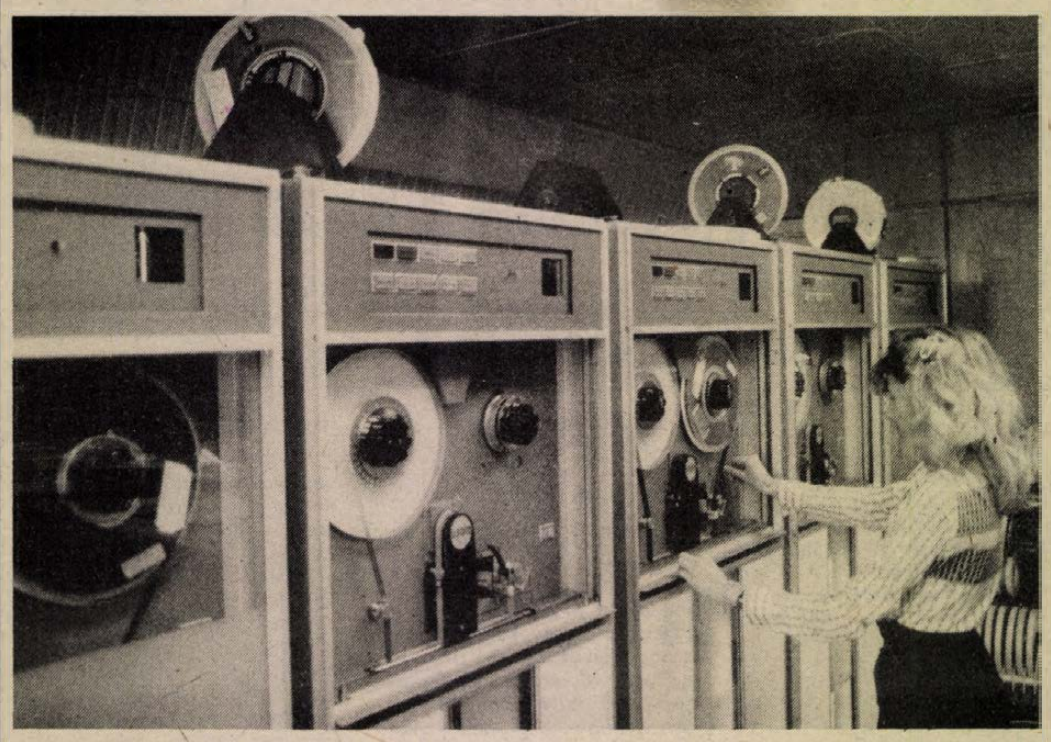
A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium Erdészeti és Faipari Hivatala irányítása alá tartozó 30 tagvállalat termelési és műszaki igazgatóhelyettesei kétnapos tanácskozásra jöttek össze tegnap Mohácson.

A házigazda ezúttal a Farostlemezgyár. A megjelenteket *dr. Steindl László* köszöntötte. Ezt követően *dr. Solymos Rezső*, az Erdészeti és Faipari Hivatal erdészeti főosztályvezetője vázolta a szakemberek megbeszélésének fő feladatát, az ágazat faalapanyag-ellátásának helyzetét. A szerda délután elhangzott szakmai előadások sorában *Dessewffy Imre* osztályvezető szólt az elsődleges fafeldolgozás alapanyag-ellátásáról. Áttekintést adott az ország fakitermelésének minőségi és mennyiségi mutatóiról, az ilyen jellegű munkát végző gazdasági egységek műszaki, technikai felszereltségéről. *Dr. Balogh Gábor*, a MOFA műszaki igazgatóhelyettese „Eredmények és gondok a MOFA alapanyag-ellátásában" címmel ismertette az 1959 óta termelő mohácsi gyárban feldolgozott alapanyagok összetételének változását. Grafikonon ábrázolva mutatta be, hogy termelésükben milyen részarányban találhatók az egyes fafajták. Kitért a különböző gyártmányfejlesztések eredményeire, és a kitermelőktől történő szállítási nehézségeikre is. Dr. Solymos Rezső az alapanyag-ellátás és a fakitermelés helyzetének elemzése mellett az erdőfelújítási kötelezettség teljesítésére mutatott rá. *Krémer Antal*, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság igazgatóhelyettese a náluk folyó munkákról és a természetes felújításról szólt.

Az előadások után a tanácskozás résztvevői hozzászólásaikban a termelést elősegítő időszerű kérdéseket vitatták meg, majd a 100 hektáron elhelyezkedő Farostlemezgyárban tettek üzemlátogatást.

B. M.

Számítógép munkaszervezésre, szállításra és egyebekre



Többre képes, mint amennyire jelenleg alkalmazzák

Ma kilenc órától gyakorlati bemutató

Minden erővel megújulni kell a KSH SZÜV pécsi számítóközpontjának, hogy ne csak megtartsa partnereit, de bővítse is azok körét. Hogyan lehetséges ez a kisszámítógépek térhódításának időszakában, amikor az önálló gazdasági munkaközösségek, vagy a vállalati kutató, fejlesztő szakemberek a modern mikroelektronikai eszközeikkel sokfelé dolgoznak. Erre a kérdésre keresik a választ annak a kétnapos országos számítástechnikai konferenciának résztvevői, amelyre a pécsi számítóközpont 20 éves jubileuma alkalmából került sor. Az előadásokkal, bemutatóval egybekötött program október 30-án vette kezdetét Pécsett a Hunyor Szállóban, *dr. Gyöngyösi László* igazgató megnyitója után.

A KSH SZÜV vezérigazgatója, *dr. Kondricz József* elismerően szólt a mintegy félszáz vállalati gmk, a néhány leányvállalat és társaság tevékenységéről. Van jövőjük akár a tervező munkában is. Arról is beszélt, hogy 40 millió forint kötvényt bocsát ki a SZÜV, hogy tőkét szerezzenek a kisgépek vásárlásához és sikeresen lássák el a már forgalomban lévő kisgépek javítását. Várható, hogy a fővárosban üzletet nyit a vállalat. *Dr. Varga Lajos*, a KSH főosztályvezetője a távadatfeldolgozás, az osztott számítógépes rendszerek fontosságát emelte ki. A SZÜV-központok az ügyféllel közösen vesznek adatfeldolgozó berendezéseket, amelyeket a megrendelő is működtet, így időben történik a hibakiszűrés. Ugyanezt hangsúlyozta *dr. Sebők Ferenc*, a Meta-System SZÜV Rendszerfejlesztő Leányvállalat igazgatója. Az osztott feldolgozásban a vállalatvezetés érdekeltsége nő, és jobban követhető a termelés, valamint a piac változása.

Az új forma bevezetésében a pécsiek úttörőnek számítanak. Bár nem mindig lehet speciális postai vonalhoz jutni, vagy nem tudják a nagy berendezést alkalmassá tenni az úgynevezett pont-pont-kapcsolat fogadására. Tény az is, hogy a komoly szellemi munkával járó önálló programkészítéstől vonakodnak a termelőhelyek szakemberei. Másokkal együtt rácáfolt erre a XIV. számú Autójavító Vállalat. Saját gépükön egyebek között statisztikai adatszolgáltatást, önköltségelemzést végeznek, nyilvántartják a gyártmányaikat, miközben postai jelek révén kapcsolatban állnak a SZÜV-vel. A rugalmas munkaidő nyilvántartása mellett termelési, irányítási rendszer kidolgozását tervezik. A Baranya megyei Tejipari Vállalat a pécsi számítóközponttól naponta kapja a termelési és a szállítási programot, a szállítóleveleket és a járatlapokat. Eredménye, hogy a csaknem 1300 üzlet módosított áruigénylését is figyelembe vehetik. A Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat napra készen, cikkféleségekre lebontva tudja, hogy lerakataiban mekkora a készlet. Öröm volt hallani a termelést, a szervezést könnyítő baranyai példákról.

Ma 9 órától Pécsett a Szántó Kovács János utca 3-ban gyakorlati gépbemutatót rendeznek. Látható egyebek között Teledata lekérdezőrendszer, Commodore 64-es személyi számítógép, Logabax mikroszámítógép, ESZR 22-es számítógép.

Csuti J.

Élelmiszeripari szimpózium

Budapesten tartják a KGST élelmiszeripari állandó bizottságának tudományos szimpóziumát. A kedden kezdődött háromnapos tanácskozáson a szocialista országok élelmiszeripari és táplálkozástudományi szakemberei megvitatják miként lehet csökkenteni egyes élelmiszerek energiatartalmát úgy, hogy tápértéküket megőrizzék. Az előadók beszámolnak ezek gyártásának lehetőségeiről, tapasztalatairól. Szakemberek már régebben felhívták a figyelmet a megváltozott életmódnak, munkafeltételeknek megfelelő táplálkozásra, mégis a lakosság alig változtatta táplálkozási szokásait, a szükségesnél több állati zsírt, cukrot, liszt-terméket fogyaszt, s így sok az elhízott gyermek és felnőtt.

Irodalmi műsorok bemutatója a Mozgalmi Házban

Magyarország felszabadulásának negyvenedik évfordulója tiszteletére összeállított műsorok bemutatóját tartották meg kedden Pécsett, a Mozgalmi Házban. Amatőr és hivatásos művészek közreműködésével három előadást tekinthettek meg az érdeklődők, amelyeket a Baranya megyei Művelődési Központ és a Baranya megyei KISZ Bizottság közös felkérésére Bagossy László és Simon István szerkesztettek.

Csaknem százan nézték végig a Pécsi Nemzeti Színház művészei, valamint a Mecsek alján élő diákok közreműködésével készült irodalmi műsorokat. Elsőként Himnusz az értelemhez címmel Simon István mai magyar és külföldi költők verseiből, Baranya megye felszabadulását, harcait felidéző dokumentumokból és diákképekből idézte színpadra a történelmi sorsfordulót. A pódiumjáték szereplői Labancz Borbála, Sólyom Katalin, Melis Gábor, N. Szabó Sándor, Albert Miklós, Tamás Endre és Hirsch Bence zongorista voltak.

A második részben középiskolai és amatőr együttesek műsoraiból szerkesztett programokat láthattak a nézők. A Fölszállott a páva című folklórműsor Bagossy László új értelmezésében került színpadra. A szabadság gondolatát kiterjesztette a világegyetemre. A magyar népdalelemek mellett a műsorban tematikus néptáncot is bemutattak a Baranya táncegyüttes fiú tagjai, felidézve Don Quijote és Svejk alakját.

A Nemzeti fény című komolyzenei előadásban a szabadság és tavasz fő motívumait jelenítették meg a középiskolás diákok zenében, énekben, versben.

A bemutatott műsorokat a megye művelődési házai, KISZ-szervezetei megrendelhetik a Baranya megyei Művelődési Központ szervezési csoportjánál, vagy a Baranya megyei KISZ Bizottságon Hardy Judit titkárnál és Takács Imre politikai munkatársnál.

Sz. K.

SZÖVOSZ elnökségi ülés

A lakásszövetkezetek helyzetéről tárgyalt a SZÖVOSZ elnöksége keddi ülésén. Megállapították, hogy jelenleg az 1035 lakásfenntartó szövetkezet 248 ezer otthon kezeléséről gondoskodik, további 66 szövetkezet pedig építéssel foglalkozik, s az idén összesen 3500 új lakást ad át. A szövetkezetek kiépítették saját szervezeteiket és folyamatosan, önköltséges alapon végzik a lakóházak kezelési, javítási, részleges felújítási munkáit. Javult az együttműködés az építőipari szövetkezetekkel, az ÁFÉSZek és a termelőszövetkezetek építőipari és karbantartó részlegeivel, az IKV-kal és a kisiparosokkal. Ugyanakkor hangsúlyozták: az eddigieknél is jobban ki kellene használni az együttműködésekben rejlő lehetőségeket a szövetkezeti lakóház-fenntartásban. Ugyancsak szükség lenne az olcsóbb építési technológiák meghonosítására, gyorsítására.

Bemutató a Pécsi Á. G.-nál



A tömlő végén habként kijövő Aminocell egyenletesen tölti ki a sablont.

Hazai hőszigetelő habanyag

Olcsó, és sokféle célra alkalmazható

Az új hőszigetelési szabvány 1986-ban életbe lép. Az energiaárak viszont már jó ideje rákényszerítik a vállalatokat, mezőgazdasági üzemeket, építkezőket, hogy jó szigeteléssel minél kevesebb hőenergiát hagyjanak veszendőbe menni. A Pécsi Állami Gazdaság a nyáron Aminocellel hőszigeteltette a kastély szállójának régi és a nyáron megépített tetőszobáit, illetve a tetőszerkezetét. Az eredmények hatására azt mérlegelik, hogy Aminocellel szigeteltetik ezután a silótornyokat, istállókat és minden olyan épületet, berendezést, aminél jelentős összegeket takaríthatnak meg a hőszigetelés nyomán.

Tegnap a Pécsi Á. G.-nál tartott szakmai bemutatót az Aminocellről, annak gyakorlati hasznosításáról az új eljárást alkalmazó Orosházi Állami Gazdaság részlegvezetője, Nagy András és dr. Tóth Ferenc. Az ötletet a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem adjunktusa, dr. Tóth Ferenc és munkatársai dolgozták ki, a szolgálati szabadalmat jelentő nagyüzemi hasznosítást az Egyesült Vegyi Művek hazai alapanyaga tette lehetővé az Orosházi Á. G. által alkalmazott gépekkel.

A tegnapi bemutatón meggyőződhettek a szakmai érdeklődők, hogy az Aminocell habanyag kitölt minden teret és üreget, rövid idő alatt keményedig, nem feszíti szét a „burkát", nem korhad, nem penészedik, ellenáll a biológiai kártevőknek. Jól hasznosítható tetőterek, panelfalak, üreges betonelemek, könnyűszerkezetes épületek, kettős falú ajtók, csőágyak, hűtőkamrák, tartályok hőszigetelésére. Mivel a hab pontosan kitölti a szabálytalan alakú tereket is, így nem alakulhatnak ki légjáratok, hőhidak.

A szakemberek egyöntetű véleménye: az Aminocell olcsóbb és tökéletesebb minden más hőszigetelésű eljárásnál. Egy köbméternyi helyben előállított habanyaggal végzett hőszigetelés a közvetlen járulékos munkákkal mintegy 1600—1800 forintba kerül. Az Orosházi Á. G. — Bábolna után — a Pécsi Á. G.-nál is tervezi kihelyezett Aminocell-részleg felállítását.

M. L.

A közélet hírei

Szovjet mezőgazdasági szakemberek látogattak tegnap Baranyába. A lvovi területi küldöttség a baromfitartás és -feldolgozás itteni tapasztalatait tanulmányozta. A delegáció a pécsi baromfifeldolgozó és a sásdi termelőszövetkezet munkájával ismerkedett.

*

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa meghívására október 24—30. között látogatást tett hazánkban a Lengyel Egyesült Parasztpárt küldöttsége, Kazimierz Olesiak első titkár vezetésével. A vendégek a TOT vezetőivel tárgyaltak a két szervezet együttműködésének továbbfejlesztéséről, ismerkedtek a termelőszövetkezetek életével és gazdálkodásával, s tanulmányozták a termelőszövetkezeti érdekképviseletek munkáját. A küldöttséget fogadta Ballai László, az MSZMP KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője és Villányi Miklós mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár. A küldöttség kedden elutazott Budapestről.

*

A Magyar Rádió, a Magyar Televízió és a Laoszi Állami Sajtó-, Rádió- és Televízióbizottsága öt évre szóló együttműködési megállapodást kötött, amelynek értelmében rádiós és televíziós műsorokat cserélnek, kölcsönösen megemlékeznek a két ország nemzeti ünnepeiről, s hazánkban laoszi televíziós szakembereket képeznek majd. Az együttműködési megállapodást kedden a Magyar Televízió székházában írták alá.

*

A fonodai dolgozók helyzetéről tárgyalt keddi, kibővített ülésén a Textilipari Dolgozók Szakszervezetének központi vezetősége. Az elmúlt tíz évben a fonók létszáma csaknem egyharmadával csökkent, és a hiányzó munkaerőt csak 1980-ig tudták pótolni a vállalatok technológiai korszerűsítésekkel, új munkaszervezési módszerek bevezetésével, illetve üzemek vidékre telepítésével. A munkaerőgondok és a fonodák rekonstrukciója óta elhasználódott gépek műszaki állapota miatt a fonalgyártás most már tartósan elmarad a feldolgozók igényeitől. A fonók – többségükben fiatal lányok és asszonyok – marasztalásának egyik lehetőségét a szakszervezet abban látja, ha a vállalatok az eddiginél rugalmasabb munkarendet alakítanak ki. Így a fonónők is jobban összeegyeztethetik munkájukat családi kötelezettségeikkel. Emellett a szakszervezet szükségesnek tartja a szakemberképzés technikai feltételeinek javítását, a fonodák gépparkjának korszerűsítését, a munkakörülmények további javítását, és a feszített terveket teljesítő fonók munkájának fokozott anyagi elismerését.

Magyar napok a Szovjetunióban

A Magyar Kereskedelmi Kamara több mint egy évtizede rendez rendszeresen magyar műszaki és gazdasági napokat a Szovjetunióban. A rendezvények jelentős mértékben hozzájárulnak a két ország vállalatai közötti közvetlen kapcsolatok fejlesztéséhez, a kereskedelmi és a termelési együttműködés fejlesztéséhez – tájékoztatta az MTI munkatársát Keserű Jánosné, a Magyar Kereskedelmi Kamara társelnöke.

Elmondotta, hogy a legutóbbi magyar gazdasági napok rendezvénysorozatát – melyet az Észt Szovjet Szocialista Köztársaság fővárosában, Tallinnban tartottak –, igen nagy érdeklődés kísérte. Az érdeklődésre jellemző volt, hogy nem egy esetben az előadás befejezése után külön kerekasztal-megbeszélésen folytatták az eszmecserét a magyar és az észt szakemberek. Közel húszezren keresték fel azt a kiállítást, amelyet a Hungexpo 14 magyar vállalat részvételével szervezett meg.

Az előadások mellett a szakemberek üzleti tárgyalásokra is időt szakítottak és a termelési együttműködés bővítésére is találtak lehetőséget a szakemberek.

A Kamara tovább folytatja ezt a szovjetunióbeli magyar napok sorozatát. Jövőre az ukrajnai Harkovban rendezik meg a magyar gazdasági napokat. Budapesten moldáviai szakemberek mutatkoznak be, s hozzák el vállalataik kínálatát.

Honismeret

Múzeum Kiscellben

Az Óbudát szegélyező dombok egyik teraszán a pompás barokk épületben lévő múzeumban őrzik a Budapesti Történeti rendkívül gazdag új és legújabbkori gyűjteményeit. Grafikákat, festményeket, szobrokat, fotókat, térképeket, ipartörténeti emlékeket, különböző műtárgyakat és dokumentumokat 1686-tól napjainkig.

A Kiscelli Múzeumban van Budapest egyik leggazdagabb képzőművészeti gyűjteménye. Bár a Fővárosi Képtár anyagának zöme 1957-ben a Nemzeti Galériába került, egy részét, a várostörténeti témájú műveket visszakapta a Budapesti Történeti Múzeum, s azóta is jelentős vásárlásokkal bővült, alakult ki a mai gyűjtemény.

A mai kollekció csaknem száz év gyűjtőmunkájának eredménye. A múlt század utolsó harmadában alakultak ugyanis Európa-szerte a várostörténeti múzeumok. A Fővárosi Múzeum létesítésének szükségességét — a gondolatot először Rómer Flóris vetette fel —, a Fővárosi Tanács 1885-ben hozott határozatával ismerte el. De csak másfél év múlva, 1887 novemberében Krammermayer Károly polgármester elnöklete alatt tárgyalták meg az előterjesztést és rendelték el a Várostörténeti Múzeum megszervezését.

1899-ben a főváros közgyűlése — az ezredévi kiállításon bemutatott várostörténeti anyag együtt-tartása mellett döntött. A kiállítás zömét értékes maketek (a királyi palota terve, városrészletek, Bazilika) tervrajzok, térképek és néhány képzőművészeti alkotás (Benczúr Gyula: Buda visszafoglalása) adta. Ekkor ajándékozta Toldy László főlevéltárnok 291 darabos fényképgyűjteményét a múzeumnak, megalapozva a fényképtárat. Az alakuló várostörténeti anyagot az 1885-ös Országos Kiállítás Stefánia (Népstadion) úti Képzőművészeti Pavilonjában gyűjtötték.

A nagyközönség számára 1907-ben itt nyílt meg a Fővárosi Múzeum kiállítása. Adományok, hagyatékok, vásárlások bővítették az anyagot. Weiszberger Miklós hagyatéka 818 metszetet, városképet tartalmazott. Vajda Adolf műgyűjtő ajándékai között 414 metszet és Alt Rudolf látképsorozata volt. Blaha Lujza 1913-ban kétezernél több ereklyetárgyat juttatott a múzeumnak.

Csak 1938-ban költözött a múzeum mai helyére, Óbudára, az egykori trinitárius kolostorba, amelyet Schmidt Miksa, bécsi bútorgyáros hagyományozott a fővárosra.

A gyűjteményben legkorábbi ábrázolások az 1600—1700-as évekből származó metszetek, grafikák. Törzsanyagát a Lanfranconi Enea 332 lapos városképgyűjteménye adja, s amelyet a múzeum alapításakor adományozott a fővárosnak az olasz származású mérnök. A legrégibb vízfestmény, az 1550-es évek végén készült és egy török követnek Budán tett látogatását ábrázolja. A grafikai gyűjtemény őrzi Buda legelső rajzos megjelenítését, Wolgemut fametszetét, amely 1493-ban jelent meg Schedel Világkrónikájában. A 10 ezres nagyságrendű metszettár egésze az egyedi grafikai és akvarellgyűjtemény 70 százaléka helytörténeti jellegű.

Az I. világháború idején vásárolták meg Procopius Béla 1368 darabos éremkollekcióját. A Buda visszafoglalásától 1914-ig, a főváros életének minden területére adatokat szolgáltató gyűjtemény az alapja a mai éremtárnak.



Az egyik leghangulatosabb teremben az 1713-ból való budavári Szentháromság szoborcsoport alakjait helyezték el.

Épületdíszítő Szent László-szobor, 18. századi oltárkép a Mátyás-templomból, a Martinellinek az Invalidus-palotát ábrázoló festményével kezdődik a Pest-Buda művészeti emlékei a 18—19. századból című képzőművészeti kiállítás. Amely a barokk jeles és korfestő ábrázolásaitól kezdődően vezet el napjaink művészetéig, a Budapest művészete a 19—20. században című kiállítás terméig.

Osztrák, német mesterek vedutái, korabeli pest-budai városképei, portréi, szoboralakjai sorakoznak a barokk művészetet reprezentáló termekben. A Budán megtelepedett Binder és a Pesten működő Donát képei a hazai művészet kezdeteit jelzik. Az épület egyik alapítójának, Zichy Miklósnak díszes síremlékéről való dombormű — Bebó Károlynak, a Zichy-család udvari szobrászának alkotása. Ez az egykori trinitárius templom egyetlen, a helyszínen megőrzött emléke.

Idősebb Markó Károly, Telepy, Brodszky, Borsos, Barabás remek portréi és tájképei a nemzeti művészet kialakulásának tanúi. Történeti festészetünk jelentős kompozícióinak vázlatai — Székely Bertalan, Benczúr Gyula, Madarász Viktor, Than Mór művei sorakoznak a falakon. Lotz Károly freskótervei és színvázlatai (az Operához, a Vígadó-étteremhez), Zala György millenneumi emlékművének, Ligeti Antal Anonymus-szobrának kisméretű változatai.

Paál László, Munkácsy Mihály, Szinyei Merse Pál, Zichy Mihály néhány műve tetőzi be a 19. századi mesterek parádés felvonulását.

A 19. századtól a dokumentáció szerepét a képzőművészetektől a fotó veszi át. A 60 ezer fényképet számláló fotótár várostörténeti szempontból értékes épületek, életképek topográfiai rendben sorakozó gyűjteménye. Az 1850—60-as évekből származó feltételek eredeti nagyságú másolatai, a Klösz-féle műintézetben készült lemezek. Erdélyi, Goszleth fényképei pótolhatatlan értékek. Különösen gazdag a múzeum fotótára a Tanácsköztársaságot, az I. és II. világháború budapesti eseményeit, az újjáépítést megörökítő felvételekben.

A múzeum legújabbkori képzőművészeti szerzeményezésében elsősorban a művészi értékekre koncentrál. Képviselve van a századforduló és a 20. század minden jelentős művészeti kezdeményezése. A szecesszió, a nyolcak és az aktivisták, a Gresham-kör, a Szentendreiek és az európai iskola, a szür-naturalizmus, a realizmus, vagy a 60-as évek grafikai törekvései mind megtalálhatók. Olyan nevekkel jelezve, mint Ferenczy Károly, Mednyánszky, Rippl-Rónai, Tihanyi, Uitz, Szőnyi, Derkovits, Egry, Désy-Huber, Czóbel, Aba-Novák, Ámos Imre, Vajda Lajos, Barcsay, Kondor, — hogy csak néhányat említsünk.

Kádár Márta

Laki János könyve

„Iskola a Búza téren"

Az Egyetem utcai Általános Iskola krónikája (1913–1948)

Pécs szabad királyi város Köztörvényhatósági Bizottságának 1913. november 27–29-i közgyűlésen határozták el, hogy az Irányi Dániel téren, a Rákóczi út északi vonala mentén létesült városi bérház közelében tervezett új állami elemi iskola elhelyezésére 1 katasztrális hold és 82 négyszögöl telket a város az államkincstár részére átad. Tíz évre rá, 1923. november 17-én — igaz, hogy még nem iskolaként, hanem a Pécsre települt Erzsébet Tudományegyetem fiúhallgatóit elhelyező Nagy Lajos Kollégiumként — az átadás megtörtént. Végre, az 1931/32-es csonka tanévvel megkezdődhetett az elemi iskolai oktatás az épületben.

Laki János, a mai iskola történelemtanára és helytörténész vállalkozott a feladatra, hogy az iskola történetét megírja, és mindnyájunk örömére az olvasóközönség rendelkezésére bocsássa. A kötet eleji köszöntőben Bokrétás György igazgató nem kis büszkeséggel állapítja meg, hogy a 60 éves iskola mind a múltban, mind a jelenben otthont adott a tanulni vágyó ifjúságnak, a volt tanítványok ma is sok szállal kötődnek a régi iskolához.

A könyv a város történetébe beépítve tárgyalja az épület és az iskola történetét, sort kerít a korabeli városkép, a tanügyi helyzet tárgyalására is.

A Búza tér kialakulása és rövid története

Az első részben a szerző ennek a térnek a történetét eleveníti fel. Nagy tárgyi tudással, a szakirodalom pontos ismeretével mutatja be ennek a mind fontosabbá váló helynek a múltját, a 14. századi első nyomoktól kezdődően, a török uralom és az azutáni időkön át a huszadik századig. Tolla nyomán magunk előtt látjuk a századelő kavargó világát, az 1918-as katonalázadás és az 1944-es felszabadulás eseményeit.

Az iskola alapítása

A szerző végigköveti azt a folyamatot, amely az említett 1913-as eseményektől az 1923-as átadásig történt, csatolva a korabeli dokumentumok leírását. A kezdeményezésben Ember János tanfelügyelőnek, a megvalósításban Pilch Andor műépítésznek és Szieberth Róbert felügyelő igazgatónak volt nagy szerepe. A terveket Lauber Dezső készítette. Természetesen nem maradhat ki az első világháború és az antant–szerb megszállás helyi eseményeinek felidézése sem.

Iskolaépítés (1922–1931)

A viharos idők — a világháború, a megszállás, a nyomorúság, a gazdasági élet pangása — után 1923 januárjában kezdődött el az iskola építése, a novemberi átadás után azonban a Pozsonyból idetelepült egyetem fiúkollégiumát szerelték fel. A kollégiumi évek alatt történt meg az épület végleges kialakítása. Közben 1929-ben megépült a szomszédban a Fém- és Faipari Szakiskola is. Végre 1931 decemberében mód nyílt arra, hogy az épület sok olyan szegény külvárosi gyereknek az otthona lehessen, akik nemcsak oktatást, hanem szeretetet, ellátást is kaptak az iskola falai között.

A tanévek krónikája (1931–1948)

Kiderül a dokumentumokból, hogy az első igazgatónak, Csáky Istvánnak sem helyettese, sem órakedvezménye nincs, ráadásul osztályfőnök is. 1933-tól Sperg Lajos az igazgató, aki néhány hónap után távozik, és az utódja Somssich Sándor lesz, akinek 1942-ig terjedő vezetői tevékenységének sokat köszönhet az iskola. Jelentős a szociális tevékenység, sok tanuló kap ingyen reggelit, ebédet. Az iskola igazgatását 1946-ig Várbiró Béla veszi át, kidolgozzák a légoltalmi terveket. A háborús évek alatt sok a hiányzó, többször szállásolnak el katonákat, még németeket is, erősödik a kaszárnyajelleg. A város felszabadulása után csak 1945. január 11-én indul meg a tanítás, új élet kezdődik. Az 1946. november 3-i igazgatóielölő értekezlet eredményeként Merkle József lesz az igazgató, az ő nevéhez fűződik az iskola felfejlesztése. oktatói, tanulmányi munkáinak kiterjesztése. Kialakítják a napközit, megalakul a szülői munkaközösség, az úttörőcsapat.

Laki János több éves kutatómunkájának eredménye ez a könyv. A szakirodalom tanulmányozásával, az átfogó, sokrétű levéltári kutatást követően olyan munka született, amely a tudományos értékű iskolatörténet első, reméljük követésre találó darabja. Az ízléses könyv külső formájának, belső tipográfiájának tervét Borsy Károly készítette, amelyet a Szikra Nyomda nagy műgonddal, szépen valósított meg. Az értékes képdokumentumok emelik a munka értékét.

Vargha Dezső

Tollseprű

Csak takarékosan!

Takarékosság mindenütt, mindenben, mindenkor! Ez most a jelszó, amely visszhangzik a sajtóban, a rádióban éppúgy, mint a tévében. A takarékosságra mindig szükség volt, és jelenleg is szükséges. Egyik eszköze: a pénzzel való tudnibánás. Mielőtt ezzel foglalkoznánk, szólnunk kell a pénzszerzés lehetőségéről. Erre vonatkozólag minden népnek más és más kifejezési formája van. Lássunk néhányat!

A régi rómaiaknál például az anyagi javakat „ki kellett érdemelni" (pecuniam demerere), de lehetett pénzt csinálni is (facere), akárcsak manapság az angolok teszik (to make money). A franciák és még néhány nép „nyeri" a pénzt, míg a németek, a svédek és a dánok megszolgálják (verdienen). A szláv népeknél a pénz előteremtésének módja: a munka, amelyért „megdolgoznak". A burjátok és a mongolok „találják" a költőpénzt. (Jó volna egy kis tapasztalatcsere velük!) Mi, magyarok — közismerten — „keressük" a pénzt! „Szép keresete van, jól keres" — szoktuk mondogatni. A takarékosság azonban nemcsak ezekre vonatkozik. Mi is hát valójában a takarékosság?

A hivatalos meghatározás szerint olyan magatartás, tevékenység, amely valamilyen anyaggal, energiával való észszerű gazdálkodásra, ezeknek legcélszerűbb felhasználására irányul. A takarékos ember tehát csak feltétlenül szükséges mértékben vesz igénybe, vagy használ fel valamit, s a fennmaradó részt tartalékolja, félre teszi, „bankba rakja".

Közmondásaink gyakran figyelmeztetnek bennünket a pénz megbecsülésére: *Az becsüli a pénzt, kinek körme kopik utána. Ember pénz nélkül — vak bot nélkül. — A pénz beszél, a kutya ugat. — Pénzedet, pipádat, paripádat ne bízd másra. — Ettél tegnap, egyél holnap!* És egy érdekes skót közmondás: *„Ne nősülj pénzért; olcsóbb, ha kölcsönt veszel fel!"*

Régi szólásmondásunk: *Élére rakja a garast!* — azoknak az időknek az emlékét idézi, amikor még nem voltak sem bankok, sem takarékpénztárak. Mivel a papírpénzt sem ismerték még, a takarékos emberek összegyűjtötték pénzüket, hogy a ládikóban elférjen, élére állítgatták. Ez a folyamat állandó szókapcsolattá alakult át, és azokra az emberekre vonatkoztatják, akik takarékosan, minden fillért beosztva élnek.

De beszélünk takaros és takarékos (tetszetős, csinos, szemrevaló) menyecskéről, takarékos (egyszerű, nem fényűző) ebédről. Van, aki nemcsak a pénzét osztja be, hanem takarékoskodik az árammal, a gázzal, az idővel, az erejével stb. Szóval, beszéddel is lehet takarékoskodni. Néha a felesleges betűk kitételével is. Az egyik buszállomáson kihelyezett falragaszokon olvastam: VASÚTTÖRTÉNETI ÉS MODELL KIÁLLÍTTÁS — az utolsó szó végén két T! A goromba sajtóhibát sokan észrevették, és a felesleges T-t ceruzával kihúzták. Az azonban már nem tűnt fel senkinek sem, hogy a két szóba írt *modellkiállítás* szót egybe kellett volna írni, mert a két egyszerű szóból álló összetett szót mindig egybeírjuk, akárhány szótagú is.

Tóth István

Mária királyné ruhája

Kiállítás a Nemzeti Múzeumban

Micsoda történelmi nyomozásra adhat okot egyetlen ruha! Ki hordta, mikor viselte, milyen anyagból van, hogyan maradt meg? Csak ezekre a kérdésekre adott válaszokból is regény kerekedhetne. Mint ahogyan a budapesti Nemzeti Múzeum látogatói gazdag történeti anyag kíséretében tekinthetik meg Habsburg Máriának, II. Lajos magyar király feleségének — talán menyegzői — ruháját. A terem közepén magas, üveges tárlóban áll a világoszöld damaszt ruha, arany övvel, nyaklánccal, alatta ezüst hímzéses, fehér lenből szőtt, „patyolat"-inggel. Körben a teremben pedig felsorakozik a korszak: Mária életéről, II. Lajos tragédiájáról tudósítanak a képek és írások (Mária 1505-ben született, 1522-ben ment férjhez, és 1526-ban, a mohácsi csata idején vesztette el II. Lajost, aki a Csele patak vizébe fulladt). Helyet kapott itt a ruha kapcsán a kor divatja, az ékszerviselettől a damaszt előállításának módszeréig, láthatjuk az öltözék szabásmintáját. s a textilrestaurálás folyamatát bemutató fotókat.

A dokumentatív erejű képi érvekre szükség is van: a ruha, amelyet a mariazelli búcsújáróhely kincstárában őriztek 1928-ig, csak ezek segítségével bizonyíthatja hovatartozását. A restaurálási munka alatt széles körű divattörténeti feltárás is készült, ennek segítségével állapították meg a ruha elkészülésének idejét, például az anyagok, minták, szabásvonalak alapján.

Mária 17 éves korában ment férjhez, 21 éves korában maradt özvegyen. Portréja szép, szomorú fiatal nőt mutat be. Bár még hosszú ideig élt — 25 évig volt Németalföld kormányzónője — soha nem feledte „vidám, kedves urát". Végrendeletében azt a kis arany szívet, amelyet férje viselt, majd ő hordott, „beolvasztani és a szegények közt elosztani" rendelte.

A kor szokása volt, hogy jelentős nagyúri ruhákat egy-egy búcsújáróhelynek, templomnak adományoztak, kegyes célra, hogy templomi ruhát készítsenek belőlük. Valószínűleg így maradt meg az öltözék Mariazell kincstárában. (Szerencsére nem alakították át egyházi ruhává.) Ez a ruha egyébként a világon a második legrégebben megmaradt darab. (A legrégebbit Uppsala dómjában őrzik.) A ruhának azonban párja is van: egy aranyszállal átszőtt férfiköpeny a hozzátartozó inggel, ez is — még restaurálatlanul — Nemzeti Múzeumunk birtokában. Ha a szép, egyszerű és nemes szabásvonalú női ruha után a férfiköpeny is elkészül, tudósítani fog két emberről, akik — Mária királynő végrendeletének szavaival — „az életben, szeretetben és hajlamban soha elválasztva nem voltak."

Torday Aliz



Mária királyné ruhája

LAKÁS-INGATLAN

Tehermentes öröklakás, 2 nagy és 2 személyzetis szobás, 1 200 000 Ft-ra értékelt, kizárólag készpénzért eladó. Páncél Géza, Alkotmány u. 7., fszt. 1., délután 4–7-ig. Telefon: 15-360.

Családi házrész garázzsal, gyümölcsössel eladó. Szilágyi Dezső u. 56. Szücsék.

Eladó belvárosban, kétszoba, konyha, fürdőszoba, udvari házrész. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Teréz u. 7. szám.

Telek eladó, lakható melléképülettel. Hird, Zámor u. 2.

Telek eladó, 278 négyszögöl belterületi kert. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 28. Pethőné.

Kétszintes, 160 m²-es, kétlakásos, összkomfortos családi ház garázzsal, 50 m²-es melléképülettel eladó. Kisebb családi ház beszámítható. „1 900 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő, hosszabb időre lakást bérelne. „Lehet bútorozatlan is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, földszinti, gázfűtéses, 30 m²-es tanácsi lakásunkat 2–3 szobásra cserélnénk. – „Uránváros, belváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5-es szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 14-306. Kizárólag: 18–19-ig, naponta.

Eladó 1985. december 1-i beköltözéssel, 53 m²-es, 4 emeletesben lévő, 2 szoba összkomfortos, tehermentes, földszinti szövetkezeti lakás. Telefon: 16-446, 18 óra után. Cím: Pécs, Endresz Gy. u. 3/B., fszt. 3.

2,5 szoba összkomfortos lakásomat 1,5 szobás tanácsira cserélném, értékkülönbözet + OTP. „Tavasz '85" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás, összkomfortos OTP-lakás eladó Érdeklődni lehet: Varga Bertalan, Pécs, Erika u. 11. Érdeklődni 17 óra után.

Külön bejáratú, távfűtéses, bútorozott albérlet, fürdőszoba-használattal, főzési lehetőséggel, két fiatal, megbízható dolgozó nőnek vagy diáklányoknak kiadó. Érdeklődni: háromtól hétig, Új-Kertváros, Zsuzsanna u. 19., fszt. 1. Tóthné.

Kozármislenyi víkendtelepen, 286 négyszögöl telek eladó vagy bérbeadó. Telefon: 19-979.

Nagyméretű, másfél szobás, erkélyes szövetkezeti lakásom elcserélném Nevelési Központ környéki, 2,5–3 szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni: Hajdu Gyula u. 30., IV. 15.

Középiskolás fiú, összkomfortos albérletbe lakótársat keres. Tompa M. u. 56.

Albérlőtársat keresek fürdőszobás, külön bejáratú szobába. Megtekinthető 4 óra után. Cím: Pacsirta u. 30.

Jurisics úti, IV. emeleti, 2,5 szobás OTP-öröklakást kisebbre cserélnénk, lehetőleg belvárosban vagy Szliven környékén. A cserelakás tanácsi bérlet is lehet. Érdeklődni: 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség. Telefon: 10-535, 10-537, 10-528.

Elcserélnénk Pécs, kertvárosi, 2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásunkat egyszobás vagy garzon komfortos tanácsira. Különbözetet kérünk. Levélcím: Pécs III., Donátus, Karvaly dűlő 4. Kövér István.

Belvárosban, 65 m²-es, tehermentes öröklakás eladó. Telefon: 30-910.

Garázs eladó. Ércbányász u. 14. Kovácstelep végénél. 17 óra után, Poár.

Rádfalván lakható házat vennék. „Ormánság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném téglaépületben lévő, uránvárosi, 1,5 szobás, gázfűtéses tanácsi, I. emeleti lakásom, 2 szoba összkomfortosra, I., II. emeletig, Uránvárosba. – „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó szép kis családi ház, gazdálkodásra is alkalmas és hétvégi háznak is. Harkányhoz 8 km-re. Drávacsepely, Vörösmarty u. 5.

Eladó 3 szoba, komfortos, kertes családi ház, garázzsal. Komló, Dávidföld, Madarász u. 21. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen, 15 óra után.

Felsőegerszegi szőlőhegyen, fiatal lugasszőlő és szántó eladó. Érdeklődni: Felsőegerszeg, Fő u. 19.

Összkomfortos, III. kerületi lakásokat (kétszobás szövetkezeti + egyszobás tanácsi) elcserélnénk kisebb családi házért vagy nagyobb lakásért. Válaszokat: „Diófa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Kozármisleny, Pécsi út 41. sz. alatti családi ház eladó. Óránkénti buszjárat. Érdeklődni: mindennap.

Siófokon, háromszoba összkomfortos, kertes családi ház, sürgősen eladó. Érdeklődni: Siófok, Sziget u. 2.

Gyódi telek eladó. – „Fizetéskönnyítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács–Bár között szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Pap Attila, Pécs, Kővirág u. 32.

Eladó fél házrész – Gyárváros, Huba u. 21. Érdeklődni: hétköznap 18–20 óráig.

Elcserélnénk 2,5 szobás OTP-öröklakásunk, 2 szobás tanácsira vagy eladnánk. Cserénél különbözetet kérünk, Kertváros előnyben. Érdeklődni: naponta 18–20 óráig, Erika u. 7., fszt. 2.

Eladó 3 szobás szövetkezeti lakás. Hajdu Gy. u. 13., VIII. em. 24. Érdeklődni: 17 után.

Eladó kétszintes ház garázzsal, 350 n-öl szőlő-gyümölcsössel, Nagy-Daindolban, az Uránvárosból induló 22-es busz végállomásánál. Telefon: este 22-294.

Pécsett, belvárosban, 62 m²-es, komfortos öröklakás, kp + OTP-átvállalással, azonnal beköltözhetően eladó. „János utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakás, azonnali beköltözéssel eladó. Pécs, Szigeti út 5., II. 1.

Szászváron, 4 szobás családi ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Jakabhegyi u. 11. Telefon: 21-031, este 6 után.

Háromszobás, komfortos családi házam 1½ szobás OTP-re vagy szövetkezetire cserélném. „Gázbekötés folyamatban jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, 1,5 szoba, összkomfortos, mellékfoglalkozású, házfelügyelői lakásom hasonló tanácsira, esetleg nagyméretű garzonra. Cím: Kardos Ferencné, Pécs, dr. Veress E. u. 13/B.

Elcserélném vagy eladnám Pécstől 20 percre, 2 szoba konyhás, kertes házam, ugyanilyen távolságig. Értékkülönbözettel. Érdeklődni: Kökény, József A. u. 14. – délután 16 órától.

Kertes családi ház, 3 szobás, fele eladó, a másik fele pedig eltartási szerződésre átadó. „Fél ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Krisztina téri, 2 szoba, összkomfortos lakásom, többszobás komfortosra, azonos értéken belül. Telefon: 30-731.

2,5 szobás, Melinda utcai lakás garázzsal, azonnal beköltözhetően eladó, esetleg nagyobbra cserélhető. – Telefon: 18-491, 17 óra után.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó vagy nagyobbra cserélhető. 460 000 + OTP. Telefon: 18-491. 17 óra után.

ADÁS — VÉTEL

Wartburg Tourist bontva eladó. Érdeklődni a közlekedési parkban, Vértesi Györgynél.

ZK-s, S–100-as Skoda, 1,5 éves műszakival, olcsón eladó. Pellérd, Dózsa u. 66. Telefon: 73-059. Érdeklődni az esti órákban.

Tollat, nyersbőrt, vadbőrt veszünk. Minden szerdán, Siklós, Sziklai u. 2.

15 db választási malac eladó. Diósviszló, Petőfi u. 108.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vojta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Eladó kerti traktor pótkocsival és 120 l-es betonkeverő. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

Eladó egy „Krókus–66" és egy „Upa–5 M" 35 mm-es, hordozható táskanagyító, egy 30x40 cm-es szárítógéppel és fotólabor felszereléssel együtt, olcsó áron, külön is. Komló, Sallai I. u. 19. 7300. Vitéz, 17 óra után.

Cserép – osztrák (barna) – 250 db, eladó. Pécs, Kertváros u. 47. Telefon: 19-588.

Nyitott IZS teherautó, 1½ éves, eladó. Érdeklődni: 15-465 telefonon, 18 óra után.

Vegyes borszőlő eladó. Érdeklődni: Tischler Istvánné, Boda, Rákóczi u. 9. sz. alatt.

Garanciális Pannónia–270-es lakókocsi eladó. Móra F. u. 49. Telefon: 31-171.

Csöveskukorica, 50–60 q, eladó. Kisvaszar 2. Érdeklődni: esetleg Pécs, Bánki D. u. 15. Szilvási.

Műszaki bolt nyílt Pécs, Úrhajós u. 1. (Sportcsarnok mellett).

Olaszrizling borszőlő eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső u. 33. sz.

„Stop" motor- és kerékpárszaküzlet. Szilágyi D. u. 18.

Hagyatékot, régi órákat, mozsarakat, antik bútorokat, herendi, Zsolnay-tárgyakat vesszek. Telefon: 16-579. Sallai u. 15. Bútorüzlet.

Magánjáró, gázolajos MIA szalagfűrész, 500-as, eladó. Ugyanitt 30 kg NB méretű műlép eladó, kisebb tételben is. Fribert, Csányoszró, Dózsa u. 9.

Eladó 200 literes olajoshordók, 60 literes műanyagkannák, olajkályhák, használt fürdőkád, mosdó, fehér csempe, kertészablakok, bontott cserépkályha, gumikerekű kézikocsi. Rácvárosi u. 47.

Cserépkályhához, kis és nagy ajtók, rostélyok, rácsok, vaslemezek, samott-téglák eladók. Rákóczi út 77. Pataki.

ID-s S 100-as Skoda, érvényes műszakival, olcsón eladó. Érdeklődni: egész nap. Pécs, Rókus u. 7/B., X. em. 39.

Siesta gázkályha, vámkezelt, eladó. Telefon: 31-767.

VEGYES

Telefonügyeletet szombat, vasárnap vállalok! Rendelést felveszek! Várom megrendelőim jelentkezését! „Gyors, pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panelfúrás, szögbelövés – megrendelésre lakberendezési tárgyak felszerelése. Telefon: 28-094. Roczkó.

BETONVAS
méret szerinti
GYÁRTÁST, SZERELÉST
rövid határidővel
VÁLLAL
A „PIRAMIS" GM.
Igénybejelentés:
Tüzér u. 1–3.
Telefon: 17-036.

Mindent, mindenkor, mindenhova szállítunk, 1–6 tonnáig és billenccsel. – Telefon: 16-483.

Alkalmaznék fiatal kőműves szakmunkást, szombat, vasárnap. – Telefon: 71-228.

FÖLDMUNKA VÉGZÉSÉT MUNKAGÉPPEL VÁLLALUNK.
„Piramis" GM.
Telefon: 17-036.

15 m² reklámáron, szőnyeg, szőnyegpadló, továbbá bútorkárpit tisztítása, megegyezés szerint. Telefon: 31-993.

Delta tehertaxi, 1-től 6 t-ig. Telefon: 23-777.

UNIÓ TAXI
41-222
41-333

Jövedelmező vállalkozásba társulnék. „Közreműködő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fregoli fából, műanyagból panelfúrás, 6,– Ft, szögbelövés megrendelhető. Telefon: 11-166, Várhelyi.

AUTÓDARU – Tátra 7T.
Hívható:
82-075-ös telefonon,
délelőtt 6–10-ig,
délután 16–20-ig.
Kószó.

Szolgáltatás! Háztartási gépek helyszíni javítását vállalom (bojler, mosógép, automata mosógép, hűtő). Telefon: 21-229. 17 után.

ADRIA TAXI KOMLÓ
Személy-Teher
Éjjel-nappal.
Telefon: 82-595.

Házasságközvetítés! Társkeresés! Kérésére díjtalan tájékoztató. – Harmónia, 8105 Várpalota. Pf.: 25.

Idős emberek gondozását, saját lakásukon vállalom. „Nyugalom jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egészségügyi főiskolát végzett védőnő, 5 óra után másodállást vállalna. „Egészség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi készítők (nadrág, ruha, kötöttáru) jelentkezését várom, most nyíló üzletembe. „Bács megye" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a felejthetetlen gyermek, testvér és unoka,

FARKAS ZOLTÁN

villanyszerelő, 23 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1984. november 5-én du. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: szülei, testvére, nagyszülei és rokonai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, fiam, apósom, nagyapám, és rokonunk,

DR. GLÖCKNER GYÖRGY
nyug. jogtanácsos

hirtelen elhunyt. Végső nyugalomra november 2-án 14 órakor helyezzük a Szív utcai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom és nagyapánk,

TÖRÖK JÓZSEF

a Volán Vállalat volt nyugdíjasa, rövid szenvedés után 75 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 5-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Török család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
BAUER MIHÁLYNÉ

volt Hegyalja utcai lakos elhunyt. Temetése november 6-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és nagyapánk,

HIR JÁNOS

63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1984. november 5-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VARGA JÓZSEF

temetésén részt vettek, és részvétükkel, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, Káposztás völgy lakóinak, akik szeretett halottunk,

FLEDRICH JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Bőrruházati Gyár szabász brigádjának, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat tablós brigádjának, és a Külfejtési Uzem dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, régi barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ID. KESZTYUS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a meszesi nyugdíjas párt- és szakszervezetnek, a Bányász zenekarnak, Pécs Bányaüzem Szellőztetési szocialista brigádjának, és a Baromfifeldolgozó dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GÄRTNER LAJOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, volt munkatársaknak, a gödrei tsz vezetőségének, akik szeretett halottunk,

MOLNÁR TIBORNÉ
Hartmann Magdolna

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik, felejthetetlen halottunk,

KENÉZ TIBORNÉ
Babai Berta

temetésén részt vettek, és őszinte részvéttel osztoztak gyászunkban. Külön mondunk köszönetet a Mecseki Ércbányászati Vállalat vezetőinek, munkatársainak, valamint a Bánki Donát u. 25. sz. ház lakóinak. Gyászoló családja.

KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára mázaszászvári telepének 2. sz. anyagátvevő

bélyegzője elveszett,

felirata a következő:

KENDERFONÓ- ÉS SZÖVŐIPARI V. PÉCSI FONÓ- ÉS SZÖVŐGYÁRA MÁZASZÁSZVÁRI TELEPE.

MNB: 280-03827. 2. SZ. ANYAGÁTVEVŐ.

A bélyegző használata 1984. október 2-től

ÉRVÉNYTELEN

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

pályázatot hirdet

pszichológus asszisztensi

munkakör betöltésére.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:

- **egészségügyi szakközépiskolai végzettség, vagy középiskolai érettségi**
- **és asszisztensi szakvizsga**

JELENTKEZNI LEHET személyesen vagy telefonon 7–15 óra között a munkalélektani laboratórium vezetőjénél, Pécs, Malomvölgyi út 2. Telefon: 41-022/61-89; 61-90-es mellék, vagy írásban részletes önéletrajzzal az alábbi címen:

DÉDÁSZ, MUNKALÉLEKTANI LABORATÓRIUM, PÉCS, PF.: 85. 7601

Fém- és Műanyagipari Szerelő Szakcsoport

magas kereseti lehetőséggel

felvesz

- **épületasztalosokat és**
- **épületlakatosokat.**

JELENTKEZÉS: Pécs, Bánki D. u. 29/A. III/10.

17–19 óráig személyesen.

Látszerészüzletemet

1984. november 1-én

megnyitom

a nyugdíjasházban.

Várom kedves vevőimet.

Keresztessy András

látszerész.

A KŐBÁNYAI TEXTILMŰVEK mihályfai üzemébe

felvételre keres:

- **lakatos és**
- **gépszerelő végzettségű férfiakat,**
- **szakképzett szövőnőket,**
- **18. életévet betöltött nőket szövőnőnek**

háromműszakos munkarendbe.

JELENTKEZÉS MIHÁLYFÁN, A TELEP VEZETŐJÉNÉL

Cserépkályhát kizárólag hengeres testűt KERES múzeum MEGVÉTELRE. Telefon: 24-822, Káptalan u. 2.

A Pécsi Bútorgyár

bemutatja termékeit

PÉCSI BÚTORGYÁR

PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. ALATTI MINTATERMÉBEN.

NAGY VÁLASZTÉKBAN:

- **szekrénysorok,**
- **szólószekrények,**
- **felnőtt- és gyermekheverők,**
- **étkezőasztalok és székek.**

A megvásárolt temékeket díjtalanul házhoz szállítjuk Pécsett és 10 kilométeres körzetben.

NYITVATARTÁSI IDŐ: hétfőtől péntekig 8 órától 17 óráig, szombaton 8 órától 12 óráig. OTP-ügyintézés helyben.

Dolgozókat felvesznek

B. M. PATYOLAT Mosoda Vállalat központi üzemébe felvételre keres: tmk-művezetőt, üzemmérnöki végzettséggel (üzemfenntartási szak), jogászt (nyugdíjas is lehet), géplakatost, villanyszerelőt, elektroműszerészt, férfi segédmunkást (1 műszakra), segéd- és betanított női munkaerőt 1 és 2 műszakban, udvarost (nyugdíjas is lehet), kövágószőlősi mosodánkba női betanított munkást (1 műszakra). Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi vezetőjénél, Pécs, Tüzér u. 13. (268342/B)

ALKATRÉSZISMERETTEL rendelkező anyagkiadót felveszünk. Jelentkezés Mecseki Erdőgazdaság, személyzeti osztály, Pécs, Rét u. 8. (268344/B)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szakközépiskola kollégiuma konyhai dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: Székesfehérvár u. 4. (3145)

KÖZÉRDEKŰ

Diák tánciskola indul kezdők részére a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.) november 2-án 16 órakor. Beiratkozás a helyszínen. Tandíj: 400,— Ft. Tánctanár: Gill Imre.

Áramszünet lesz október 31-től november 2-ig naponta 8-tól 16 óráig Pécsett Donátuson, Aranyhegyen, valamint a Donátusi u., Fekete u., Rodostó u., Fecske-dűlő által határolt területen tr. állomás átépítés miatt.

Áramszünet lesz november 1-én 8-tól 16 óráig Pécsett, a Tolbuhin u. keleti oldalán, a Szeptember 6. tér. és Csók István u. közti szakaszon, a Frankel Leó utcában, a Vörös Hadsereg u., Szabó I. u., Arany J. u., Thököly u., Bányászvértanúk u., Egyenlőség u., Doboaó-dűlő, Bródy S. u., Krúdy Gy. u. által határolt területen, a Szabolcsi szőlőhegyen, valamint Csertetőn hálózatbővítés miatt.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Reformátor (este 7 órakor) Szigligeti bérlet.

PLANETÁRIUM

Planetáriumi előadás: Számítógépes játékok (15.00), A csillagok világa (16.30).

FILM

Petőfi: Altatódal nászágyon (f5, f7, f9).
Kossuth: Altatódal nászágyon (10, 12), A vadon szava (2, 4, 6, 8).
Park: Altatódal nászágyon (f6, f8).
Arma: A Jedi visszatér (8). **Rákóczi:** Csillagok háborúja (5). **Mohács:** Vassza (6). **Komló, Zrínyi:** Angyali üdvözlet (4), Halálcsapda (6, 8). **Komló, Május 1.:** Kisvárosi tojtogató (f5, f7). **Mázaszászvár:** Kutya éji dala (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Világablak. 8.50: Kis magyar néprajz. 8.55: Örökzöld dallamok. 9.37: Beszélni nehéz. 9.49: Dalposta. 10.05: Könyvszínpad. 10.35: Új Zenei felvételek. 10.45: Takács Jenő: Négy kis darab trombitákra. 10.50: Népi zene. 11.13: Európa újra csendes. II. rész. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Zenekari muzsika. 14.10: A magyar széppróza századai. 14.25: Operaslágerek. 15.00: Zengjen a muzsika. 15.30: Daloló, muzsikáló tájak. 16.05: MR. 10-14. 17.00: Cseppből a tengert . . . 17.30: Brahms: C-dúr szonáta. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.13: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Rádiószínház. A rátermett ember. Rádiójáték. 20.57: Népdalok, néptáncok. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Filmzene. 22.45: A nemes akác — hasznosításra várva. Riport. 23.05: Operarészletek. 0.10: Demjén Ferenc dalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Idősebbek hullámhosszán. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.05: Napközben. Zenés délelőtt. 12.10: Fúvószene. 12.30: Nótamuzsika. 13.10: Pophullám. 14.00: Vándor. 15.05: Látogatóban Bodrogi Gyulánál. 15.45: Szórakoztató antikvárium. 17.05: Berki Géza gitározik. 17.20: Diákfoci. 17.30: Ötödik sebesség. 18.30: Nyolc rádió, nyolc dala. 19.05: Nótaest. 20.00: Bruce Sprinsteen felvételeiből. 20.50: Az idő csapdája. Antal Gábor írása. 21.05: Beszélni nehéz. 21.17: Nemzedékek. 22.10: Operettrészletek. 23.20: A mai dzsessz. 24.00: Éjféltől — hajnalig.

HARMADIK MŰSOR

9.08: Operába hívogató. Puccini: Pillangókisasszony. 9.42: Zenekari muzsika. 11.10: Mező László gordonkázik. 11.46: A hugenották. Részletek Meyerbeer operájából. 13.05: Bioritmus. 13.25: Operettrészletek. 14.06: Csak fiataloknak. 15.01: Bruno Leonardo Gelber zongorahangversenye. 16.20: Magnósok, figyelem. 17.00: Iskolarádió. 17.30: A népszokások dalai. 18.08: Operaáriák. 18.30: A Magyar Rádió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT Szimfonikus Zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.05: Garami Józseffel, a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola igazgatóhelyettesével Kovács Imre beszélget. Kb. 20.25: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb. 21.35: Romantikus kamarazene. Kb. 22.59: Népdalok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétköznap. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint Borsos József szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli Híradó. Lapelőzetes. Hírek. 18.30: Szerb-horvát nemzetiségi műsor. 19.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 19.05: Német nemzetiségi műsor. 19.35: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: Fizika (ált. isk. 7. o.). 8.30: Angol nyelv. 8.45: Magyar irodalom (ált. isk. alsó tagozat). 9.10: Kémia (ált. isk. 8. o.). 9.15: Az anyag körforgása. 9.45: Delta. Tudományos híradó. 10.10: Parasztok. Lengyel filmsorozat. 11.00: Képújság. 14.45: Hogyan tanítok televízióval. 15.35: Szó-ra-ka-té-nusz. 15.45: Nyitva van az aranykapu. 16.18: Műsorismertetés. 16.20: Hírek. 16.25: Nem hivatalos hídavatás. III/1. rész. 16.40: Fekete Péter. Csehszlovák film. 18.10: Képújság. 18.15: Reklám. 18.20: Agrárvilág. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Leg . . . Leg . . . Leg . . . Különleges rekordok és rekorderek. 21.00: Szó, zene, kép. 21.50: Nem hivatalos hídavatás . . . 22.05: Pusztuló műemlékeink védelmében. 22.45: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.38: Műsorismertetés. 18.40: Fehér mérföldkövek. Intervízió-átvétel. 19.05: Képújság. 19.10: Nem hivatalos hídavatás . . . 19.30: Egy hang és néhány maszk. Gregor József műsora. 20.00: Szembenálló fivérek. Osztrák tévéfilm. 21.30: Tv-híradó 2. 21.50: Kínai tájak és emberek. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Videooldalak. 17.40: Hírek. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. 18.45: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Dinamo—Crvena Zvezda. Riport. 19.15: Rajzfilm. 19.21: Reklám. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Mozgó képek — adás a filmről. 22.30: Sportszemle. 22.45: Napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Művelődési adás. 18.45: Szerdai körkép. 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 21.05: Zágrábi körkép. 21.20: Komolyzenei adás. 22.05: Négy nagy fontosságú kulturális objektum — sorozat a kultúra köréből.

MAI MŰSOR

SPORT DN SPORT

Röviden

TÁJFUTÁS. A nádasdi erdőben került megrendezésre a Zselic Kupa verseny, amelyen ott voltak a pécsi versenyzők is. A következő eredményeket érték el: férfi felnőtt 2. osztályban 1. ifj. Nagy L. (Pécsi Vörös Meteor), 3. Tóth (PVSK). Felnőtt III. osztály: 1. Balázsy, 2. Bodnár (mindkettő PVSK), veteránok: 2. Nagy L. (Pécsi Vörös Meteor), 3. Varga (POEÜ), ifjúságiak: 1. Schremm, 2. Tóth (mindkettő POEÜ), serdülők: 1. Ament (POEÜ) 3. Selmeczy (PVSK), újoncok: 1. Gerecs (PVSK). Női felnőtt; 2. osztály: 2. Angster (POEÜ), 3. Müller (PVSK), újoncok: 1. Várbiró (PVSK), úttörők: 1. Bátor (PVSK).

A Baranya megyei tájfutó szövetség november 7-e tiszteletére Orfűn rendezett versenyt. Női felnőtt 2. osztály: 1. Müller, 3. o.: 1. Endrédi, ifj. lány: 1. Lovas, serd. lány: 1. Varga, úttörők: 1. Bátor, újonc: 1. Klinger (mind PVSK). Férfi veteránok (43 év felett): 1. Varga (POEÜ), felnőtt 2. osztály: 1. Gyenis, ifj. fiúk: 1. Herendi, serd. fiúk: 1. Udvardi, újonc: 1. Gerecs, nyílt kat.: 1. Ódor (mind PVSK).

ASZTALITENISZ. Baranya megye női és férfi tízek bajnokságának végeredménye: Nők: 1. Eszényi 9, 2. Mausz 8. 3. Soós 7, 4. Auguszt 6, 5. Horváth 5, 6. Mohl 3, 7. Cserfai 3, 8. Katics 3, 9. Tóth 1 győzelemmel 10. Böjte győzelem nélkül. Férfiak: 1. Arató (KBSK) 9, 2. Haiser (KBSK) 7, 3. Dávidovics (U. PEAC), 6, 4. Bocz (Vasasi Bányász) 6, 5. Kiss (Sásd) 4, 6. Diófási (U. PEAC) 4, 7. Szederkényi (Vasasi Bányász) 3, 8. Háber (U. PEAC) 3, 9. Drávai (P. Kinizsi) 2, 10. Horváth (Vasasi Bányász) 1 győzelemmel.

KERÉKPÁR. Pesthidegkút környékén került megrendezésre az országos terepbajnokság, ahol az ifjúságiak versenyében Kovacsics (PMSC) bajnokságot nyert.

TORNA. A serdülő I. osztályú vidék csapatbajnokságon a pécsi TÁSI leány tornászai — Vajcsy, Tárnai, Czukker, Kiss, Fáy és Solt összeállítású csapata — a második helyet szerezték meg, így továbbra is tartják az összesítésben második helyüket.

TERMÉSZETJÁRÁS. A Baranya megyei Természetbarát Szövetség műemléki sétát rendez november 4-én, vasárnap délelőtt 10 órától, amely keretében a túra résztvevői felkeresik a pécsi múzeumokat.

LABDARÚGÁS. Megyebajnokság II. osztály: Somogyapáti—Drávaszabolcs 1-4 (0-1).

KÉZILABDA NB II. VÉGEREDMÉNYE

NŐK

1. Kőfém SC	22	19	—	3	487-341	38
2. Szekszárd	22	15	3	4	406-333	33
3. P. Kesztyű.	22	13	3	6	492-402	29
4. Tatai AC	22	13	2	7	409-365	28
5. Caola SE	22	12	1	9	429-402	25
6. Bal. Bútor	22	12	1	9	386-363	25
7. Herend	22	9	4	9	403-407	22
8. Latex P.	22	7	3	12	374-384	17
9. Tolnai VL	22	8	1	13	360-383	17
10. Mokőt	22	6	3	13	380-470	15
11. Kaposgép	22	5	2	15	341-433	12
12. Tamási M.	22	1	1	20	268-452	3

Az NB II. csoportjaiból az 1. helyezettek feljutottak az NB I. B-be, a 9—10. helyezettek osztályozót játszhatnak a bentmaradásért, a 11—12. helyezettek kiestek.

Labdarúgó MNK

Kiscsapatok nagy lehetőségek előtt

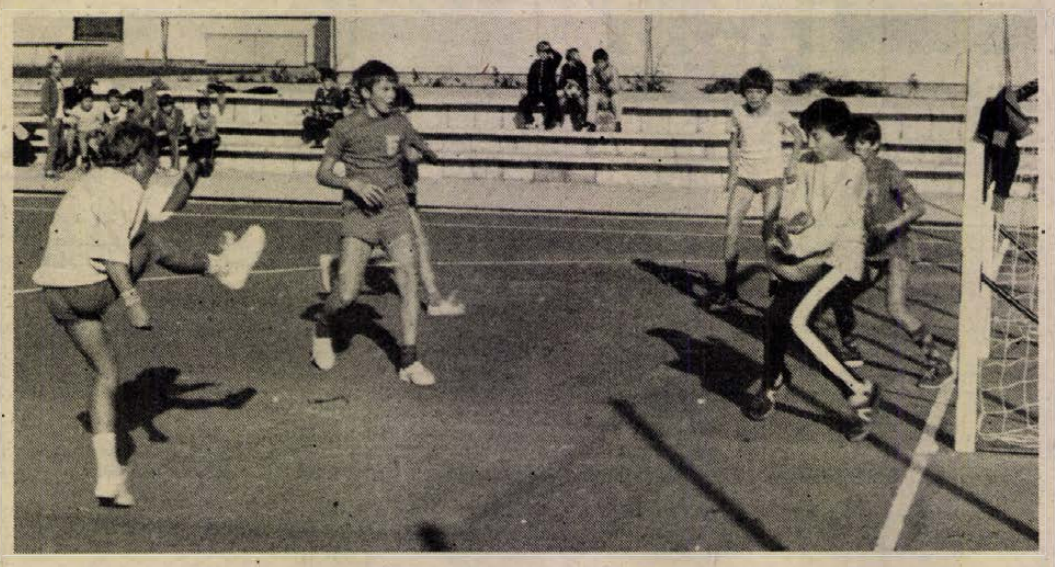
Pécsi mérkőzés színhelye a PVSK-stadion

A Siófoki Bányásznak az MNK-döntőben kivívott győzelme alaposan megnövelte a már-már „feledésbe" merült hazai kupaküzdelmek rangját. A siófokiak kupagyőzelme mintha csak jeladás lett volna az alacsonyabb osztályban szereplő együtteseknek arra, hogy megmutassák: mit lehet pótolni lelkesedéssel, másfél órás, fogszorító küzdelemmel, a győzelmet akaró kitartással. Szép példát mutattak ezen akarat végrehajtásából a baranyai, alsóbb osztályban szereplő csapatok. Bizonyíték erre az, hogy a legjobb 64 közé jutásért lejátszott küzdelmek során a megyebajnokságban szereplők közül a Somberek a Mohácsot, az Universitas PEAC a Kaposvári Rákóczit, míg a megyei II. osztályban küzdő Lippó az ugyancsak területi bajnokságban szereplő Csurgót búcsúztatta. Csupán egy összecsapáson kerekedett megyebajnokságban szereplő együttes fölé területi, az a Bonyhád—Geresdlak találkozón történt.

Mondhatnák: az augusztus végi időpontban még nem voltak „versenyformában" a területi bajnokságban szereplő együttesek. Csakhogy, mennyivel tarthattak volna előrébb a felkészülésben a megyebajnokságban vagy éppenséggel az alacsonyabb osztályban szereplők? Számukra is akkor kezdődött a bajnokság, nem is szólva arról, hogy összehasonlíthatatlanul kevesebb gyakorlóidő állt rendelkezésükre, mint a felsőbb osztályban szereplőknek. Mindezek ellenére: ma nagyobb feladatok várnak a „kiscsapatokra", mint az előző fordulóban. Nagyobb feladatok, ám siker esetén, nagyobb sikerek is.

Tény: a jó formában lévő PMSC-nek nem okozhat majd nagyobb gondot a továbbjutásért lejátszandó mérkőzés, mint egy presztízst jelentő felkészülési találkozó, hogy a Mohács ellen volt mohácsiakkal dacból futballozó Sombereknek nehezebb dió lesz az NB II-ben szereplő Baja, minthogy a Nagykanizsai Olajbányász másodosztályban szereplő gárdája sincs egy „súlycsoportban" a Baranya megyei bajnokság második osztályának középmezőnyéhez tartozó Lippóval. Ám mindez csak papíron érvényes. Érheti meglepetés az NB I-est és a két NB II-est is, ahhoz azonban valóban fel kell nőniük a baranyaiaknak. S talán éppen ez jelenti majd a mai csatározások savát-borsát mind Lippón, mind Sombereken, valamint a PVSK-stadionban. Ezen utóbbival kapcsolatban kell megjegyeznünk, hogy az előzetes híresztelések ellenére a két pécsi klub között nem jött létre megállapodás, így a mérkőzést — mivel az alsóbb osztályban szereplő PEAC-ot illeti a pályaválasztás joga — a vasutasok stadionjában rendezik.

Lesznek ma érdekes összecsapások Baranyán kívül is a legjobb 32 közé jutásért. Így nyilván sokan várják majd a többszörös kupagyőztes Rába ETO-t Celldömölkön, a Haladást Mosonmagyaróváron, a Csepelt Bonyhádon, az Újpestet Hatvanban, a Ferencvárost Lajosmizsén, vagy az előző kupagyőztes Siófokot Dorogon.



Folyik a pécsi iskolák közötti kispályás labdarúgó -bajnokság. Felvételünk ezen a mérkőzéssorozaton készült, a Testvérvárosok terei iskola udvarán.

Asztalitenisz

Velencében csütörtöktől vasárnapig rendezik meg az olasz nemzetközi asztalitenisz bajnokságot, amelyre kedden elutaztak a magyar versenyzők. Gergely, Kriston, Takács, Káposztás, Oláh, Szabó, Urbán és Bátorfi veszi fel a küzdelmet a külföldi vetélytársakkal.

Kézilabda MNK

Újabb két mérkőzést játszottak a férfi kézilabda MNK-ban a nyolc közé jutásért. A hazai pályán szereplő NB I-es együttesek a papírformának megfelelő győzelmet arattak. Tatabányai Bányász—Bólyi MEDOSZ 35-26 (19-13), FTC—Solymári PEMU 18-17 (12-7).

A pályán ellenfelek — az életben barátok

Ezekben a napokban megérdemelt pihenőjüket töltik a Forma I-es versenyautók világbajnokságának résztvevői. Az október 21-én — a portugál Grand Prix-vel — befejeződött vb két sztárja, a világbajnok osztrák Niki Lauda és a második helyen végzett francia Alain Prost világkörüli túrán vesz részt az osztrák autós magánrepülőgépével. Útjuk során Párizsban sajtóértekezleten beszéltek az idei világbajnokságról, s elmondták terveiket a jövőről is.

— Versenyzői pályafutásom legnehezebb idénye volt a mostani — idézte fel a múltat Lauda, majd komoly arccal a következőkkel folytatta: — Az első pillanatoktól az utolsókig keményen kellett küzdeni. Ha annak idején nem engedem Alaint a McLaren csapatba, már az 1984-es első vb-futam után, Dél-Afrikában biztos győztesnek érezhettem volna magam.

Prost „vette a lapot" és visszavágott idei legyőzőjének.

— Amennyiben más lenne a világbajnoki pontrendszer, már három éve én lennék az első. Most már értem a számítást, jövőre ezt is felhasználom a versenyek alatt, senki nem veheti el tőlem az aranyérmet.

„FUTAKOMLÓ"

Gazdag, szabadidős sportprogrammal várják az érdeklődőket a „FUTAKOMLÓ" szervezői november 7-én. A Komló városi Sportfelügyelőség, a KISZ Komló városi Bizottsága, a Komló városi Lakóterületi Sportegyesület és a KBSK nagyszabású rendezvényén a sportversenyek, ügyességi próbák és a sportági bemutatók sokszínű választékából válogathatnak kedvükre kicsik és nagyok.

A „FUTAKOMLÓ" résztvevői reggel fél kilenckor gyülekeznek a Kun Béla Gimnázium sportudvarán, ahonnan 8.45-kor indul a mezőny és Majakovszkij utca—Sztahanov utca—Gorkij utca—Zója utca—Legényszálló útvonalon halad a KBSK-pályán lévő célig, ahol fél tízkor kezdődnek a különféle kiegészítő programok. Lesz kispályás labdarúgás felnőtteknek és úttörőknek egyaránt, míg azok, akiket inkább a röplabda érdekel, a KVLSE röplabdacsoportjának segítségével sajátíthatják el a sportág alapjait. Lesz aerobic és karate-bemutató, ügyességi próbák (célba dobás, célba rúgás, dekázás stb.) és a KBSK nyílt tekepályáján tekézni is lehet. Ki-ki erőnléte alapján választhatja persze a szemlélődést ugyanúgy, mint az aktív bekapcsolódást, az egészséges mozgást. 12 órakor a Kun Béla Gimnázium tanulói tartanak jazz-balett bemutatót, majd a „FUTAKOMLÓ" rajtszámainak sorsolása zárja a délelőtti programot.

F. J.

Döntetlen – folytatás nélkül

Moszkvában folytatás nélkül döntetlenre adták a felek Karpov—Kaszparov sakkvilágbajnoki döntő hétfőn függőben maradt 19. játszmáját. Így Karpov továbbra is 4-0 arányban vezet. A 20. játszmát szerdán játsszák.

„Még több változtatásra van szükség"

Vasárnap befejezte hollandiai vendégszereplését a magyar férfi kézilabda-válogatott. Az együttes pontveszteség nélkül nyerte meg a négy nemzet részvételével lebonyolított nemzetközi tornát. A hazaérkezés után Kovács László vezető edző válaszolt a kérdésekre.

A válogatott hatszor lépett pályára. Milyenek voltak az ellenfelek?

— Mind a három ellenféllel — Hollandia, Olaszország és Franciaország — szemben nagy volt a tudáskülönbség a magyar együttes javára — mondta a szakvezető. — A csapat a találkozókat nagyobb gólkülönbséggel is megnyerhette volna, de ezúttal nem ez volt az elsődleges cél. Azt akartuk, hogy a játékosok közül mindenki átessen a nemzetközi „tűzkeresztségen", s ezen kívül néhány támadási variációt is szerettünk volna begyakorolni.

Öt újoncot avattak . . .

— Az újak felemás benyomást keltettek. Volt aki egész jó teljesítménnyel rukkolt ki, mások elmaradtak a várakozástól. Annyi bebizonyosodott: ebben az összetételben az együttes nem tudja felvenni a harcot Európa legjobb válogatottjaival.

Kik nyújtottak maradéktalanul jó teljesítményt?

— A kapuban dr. Hoffmann mindvégig jó volt, a mezőnyjátékosok közül Vura gólerősségét, Lele védőmunkáját, és Kovács M. irányító játékát emelhetem ki.

Milyen feladatok várnak még a válogatottra ebben az évben?

— November 19-én Pécsett találkozunk a keret tagjaival, ahol a hónap végéig edzőtáborozáson veszünk részt. November végén kezdődik az idei utolsó erőpróba, a Sopianae Kupa, amelyen szeretnénk helytállni — mondta befejezésül Kovács László.

Baratelli, Janvion és Bathenay nem jön Székesfehérvárra?

Az AFP hírügynökség kedd reggeli labdarúgó-híradójában akad egy magyar vonatkozású „sztori" is. A Paris SG –Videoton mérkőzésre emlékeztetve az AFP szakírója ismételten megjegyzi, hogy a párizsiak súlyos vereségének egyik oka a Saint Germain játékosainak fölöttébb magas átlagéletkora volt: a 37 esztendős Baratelli, a 31 éves Janvion, illetve a 30. születésnapját a közelmúltban ünnepelt csapatkapitány, Bathenay alaposan elmaradt a várakozástól. Hármukat Georges Peyroche, a csapat edzője már az elmúlt hétvégi bajnoki mérkőzésen is nélkülözte, és alighanem nélkülük sorakoztatja fel csapatát a november 7-i, Székesfehérvár elleni UEFA-visszavágón.

PÁLYÁZAT! SZÖVETKEZETI VÁLLALAT

PÁLYÁZATOT HIRDET

főkönyvelői munkakör

betöltésére.

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK: felsőfokú iskolai és szakmai végzettség, legalább 5 éves szakmai, 2 éves vezetői gyakorlat.

Jelentkezni: részletes önéletrajzzal „Kereskedelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Jelentkezési határidő: 1984. november 15.

A SALLAI UTCÁBAN LÉVŐ Tünde női divatárubolt őszi áruajánlatai:

- **valódi és műszőrme,**
- **valamint kötöttsapkák 155—650,— Ft-ig,**
- **acril cicanadrágok sok színben 195—240,— Ft-ig,**
- **jersey és velúr köntösök 255—868,— Ft-ig**

vásárolhatók!

Az ősz divatújdonságait MEGTEKINTHETI A TUNDÉBEN PÉCSETT, a Sallai u. 14. sz. alatt! Önt is várjuk!

Nosztalgiaest!

A TETTYE ÉTTEREMBEN

1984. NOVEMBER 2-ÁN

Közreműködik:

KUTAS LÁSZLÓ

táncdalénekes

és a

tánckar

ASZTALFOGLALÁS

AZ UZLETVEZETŐNÉL.

Telefon: 10-438

McEnroe „visszatérése"

Négy hétig kerülte a Grand Prix-versenyeket az amerikai Mc-Enroe, szerdán viszont újra ott lesz a körverseny stockholmi állomásán — jelentette a Reuter — és a román Nastase, valamint a svájci Heinz Günthardt találkozójának győztese ellen mutatkozik be. McEnroe a stockholmi fedettpályás viadalon már két alkalommal is győzött. A svéd nemzetközi bajnokság szereplője az ugyancsak amerikai Connors is, a második helyen kiemelt, aki a második fordulóban a francia Leconte és a svéd Simonsson-összecsapás győztese ellen kezdi meg a küzdelmet.

Még egy, McEnroe-val kapcsolatos hír: jövőre, január 8—13. között rendezik meg New Yorkban, a Madison Square Gardenben a Mesterek Tornáját, amely a világ 12 legjobbját vonultatja fel, s ebben a rangos mezőnyben az első helyet már lefoglalta a kitűnő amerikai. McEnroe, aki 1984-ben 51 alkalommal győzött, s mindössze két vereséget szenvedett, 3118 ponttal vezet a Grand Prix-pontversenyben, matematikailag már semmiképpen sem maradhat le a januári döntőről. Tavaly, a Mesterek Tornájának fináléjában McEnroe 6-3, 6-4, 6-4-re győzött a csehszlovák Lendl ellen.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. MNK-mérkőzések. Universitas PEAC—PMSC, PVSK-pálya, 12.30. Somberek—Baja, Somberek, 12.30. Lippó—Nagykanizsai Olajbányász, Lippó, 12.30. NB-s ifjúsági mérkőzés: PMSC—ZTE, Pécsújhegy, 13.30, serdülő-mérkőzés: PMSC—ZTE, kovácstelepi pálya, 13.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Farkas Gábor**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007